(9) D1/25-b-2 43

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/b28035501_0001

KÖNIG (A)

NOUVEAU

DICTIONNAIRE

ALLEMAND-FRANÇOIS

ET

FRANÇOIS-ALLEMAND

À L'USAGE

DES DEUX NATIONS.

QUATRIÈME ÉDITION ORIGINALE

PLUS PERFECTIONNÉE QUE LES PRÉCÉDENTES.

TOME I.

Contenant l'allemand expliqué par le françois.

À STRASBOURG,

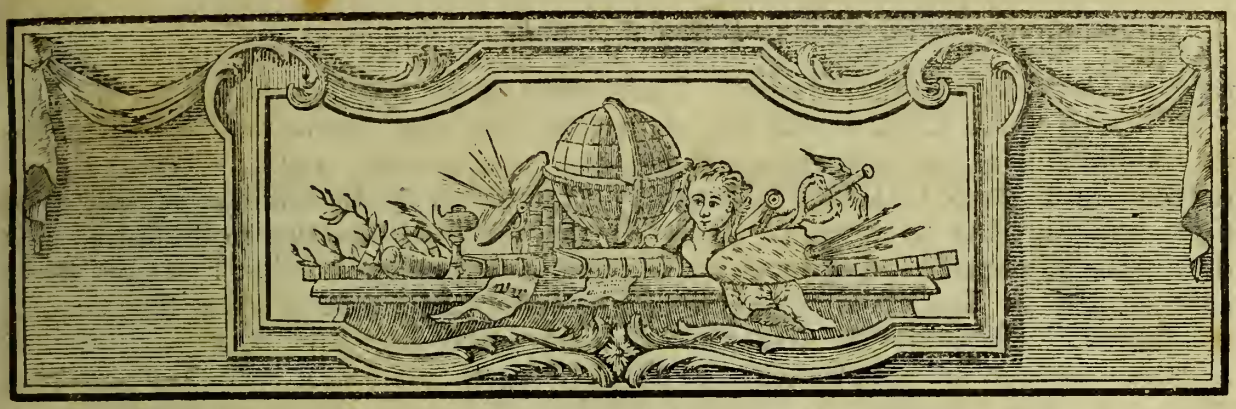
CHEZ AMAND KÖNIG, LIBRAIRE.

M DCC LXXXIX.

AVEC APPROBATION ET PRIVILÉGE.

ROYAL COLLEGE OF PHYSICIANS
LIBRARY

CLASS	43
ACCN.	12315
SOURCE	
DATE	



PRÉFACE.

La langue allemande a eu depuis plus de cinquante ans, que l'on a commencé à la mieux cultiver, des changemens si considérables & si avantageux, que le goût s'en est repandu j'usqu'en France. Il paroît qu'on y ait senti le besoin d'étudier une langue si riche en toute sorte de bons ouvrages, & en même temps si nécessaire par la relation continuelle qu'ont entr'elles deux Nations voisines & alliées. Au moins la Nation Françoise se livre avec plus d'empressement que jamais à l'étude de cette langue. Les regles que Mr. *Gottsched* & Mr. *Junker* en ont données, lui en ont facilité les moyens. Il ne manquoit à cette nation qu'un Dictionnaire allemand, composé selon le goût moderne, & conforme aux regles reçues & établies. Pour supléer en quelque sorte à ce défaut, nous avons donné au Public en 1762 la première édition du présent ouvrage; cette édition ayant été favorablement accueillie, nous nous sommes cru obligés, de lui en donner la seconde en 1774, & la troisième en 1782; à cette nouvelle ou quatrième édition nous nous sommes servis des avis de plusieurs Savans, qui en faisant usage de notre Dictionnaire, se sont apperçus de quelques défauts, ou de quelques additions essentielles, dont cet ouvrage leur a paru susceptible. Nous avons conséquemment pris la peine de revoir cette édition d'un bout à l'autre, & de rectifier l'orthographe de l'une & de l'autre langue sur les principes des meilleurs Auteurs de nos jours; pour la partie françoise, nous avons suivi les regles du *Dictionnaire de l'Académie Françoise*, & de la *Grammaire de Mr. Restaut;* & pour la partie allemande, celles du *Dictionnaire de Mr. Adelung* & de la *Grammaire de Gottsched.* Nous l'avons corrigé de plusieurs fautes & avons retranché des mots qui ne sont plus en vogue aujourd'hui, ou qui ne sont pas du bon usage, ou aussi ceux qui sont empruntés d'une autre langue & qui s'écrivent tout-à-fait de même dans la langue françoise comme dans l'allemande.

Nous avons enrichi les significations de plusieurs Synonymes; & nous avons inséré un nombre de mots de l'une & de l'autre langue, qui nous étoient échap-

pés dans les précédentes éditions. Enfin nous avons auſſi ajouté à la fin de chaque Tome, outre la Table des Verbes irréguliers, une Table des noms d'hommes & de femmes; & une autre des noms des royaumes, pays, villes, rivières &c. de l'une & de l'autre Langue. Ce que nous avons laiſſé dans cette édition, conſiſte dans l'indication numérale des Déclinaiſons des noms ſubſtantifs de langue allemande, choſe qui embrouille continuellement les François dans cette étude, & leur fait commettre imperceptiblement de groſſes fautes; car n'étant point accoutumés à des variations à cet égard dans leur langue, ils diront aſſez ſouvent, *p. ex.* au pluriel **den Mannen, den Weiben** ꝛc. au lieu de **den Männern, den Weibern** ꝛc. Nous croyons donc avec raiſon en remédiant à ce prétendu défaut, avoir rendu un ſervice utile à la Nation, parceque de cette manière il ſera facile de ſe tirer promptement d'affaire. Nous répétons ici les variations générales de ces Déclinaiſons, ſuivant les Principes de la Grammaire de *Gottſched.*

La première Déclinaiſon (1) comprend les Noms ſubſtantifs, qui au Pluriel ne diffèrent point de leur Singulier dans leur terminaiſon, comme **das Fenſter,** plur. **die Fenſter; der Adler,** plur. **die Adler; der Degen,** plur. **die Degen.**

La ſeconde (2) comprend ceux qui au Pluriel ajoutent un **e** à la terminaiſon du Singulier, comme **die Hand,** plur. **die Hände; der Traum,** plur. **die Träume.**

La troiſième (3) comprend ceux qui au Pluriel ajoutent la ſyllabe **en,** ſi ce ſont ou des Féminins terminés en **e,** un ſimple **n,** comme **die Frau,** plur. **die Frauen; das Aug,** plur. **die Augen; der Soldat,** plur. **die Soldaten;** it. **die Gaſſe,** plur. **die Gaſſen.**

La quatrième (1) renferme ceux, qui n'ajoutent au Pluriel que la lettre **n,** comme **der Bauer,** plur. **die Bauern; die Regel,** plur. **die Regeln; die Ader,** plur. **die Adern.**

La cinquième (5) comprend ceux qui au Pluriel ajoutent la ſyllabe **er,** comme **der Wald,** plur. **die Wälder; das Band,** plur. **die Bänder.**

De la même manière nous avons auſſi indiqué les Verbes irréguliers (*v. irr.*) de l'une & de l'autre langue, afin que, ſi l'on prend enſuite la peine de chercher ce même verbe ou ſon Primitif dans la Table des verbes irréguliers, que nous avons ajoutée à la fin de chaque Tome de ce Dictionnaire, on ne puiſſe ſe tromper dans la vraie & bonne façon de le conjuguer par tous ſes Modes & Temps.

* * * * * *
* * *

Signification des Abréviations

dont on s'eſt ſervi dans ce Dictionnaire.

ſ. m. . . Subſtantif masculin.
ſ. f. . . Subſtantif féminin.
ſ. n. . . Subſtantif neutre.

Quant aux chiffres 1. 2. 3. 4. 5. qu'on trouve à côté des lettres (*ſ. m.*) (*ſ. f.*) (*ſ. n.*) ils indiquent la déclinaiſon de la langue allemande, ſuivant la Grammaire de Gottſched.

ſ. p. . . ſans Pluriel *ou* Subſtantif pluriel.
adj. . . Adjectif.
part. . . Participe.
indécl. . . Indéclinable.
adv. . . Adverbe.
prép. . . Prépoſition.
interj. . . Interjection.
conj. . . Conjonction.
rél. . . Rélatif.
interrog. . . Interrogatif.
nég. . . Négatif.
dim. . . Diminutif.
v. a. . . Verbe actif.
v. p. . . Verbe paſſif.
v. n. . . Verbe neutre.
v. r. . . Verbe réciproque.
v. a. & n. . . Verbe actif & neutre.
v. n. & r. . . Verbe neutre & réciproque.
v. n. p. . . Verbe neutre paſſif.
v. irr. . . Verbe irrégulier.
v. imp. . . Verbe imperſonnel.
v. . . voyez.
qq. un. . . quelqu'un.
qq. ch. . . quelque choſe.
it. . . item.
ol. . . olim.
p. e. . . par exemple.
prov. . . Proverbe ou proverbialement.
mot de prov. . Mot de province.
t. . . Terme.
archit. . . architecture.
min. . . minéralogie.
peint. . . peinture.
vulg. . . vulgairement.
fig. . . figurément.
poët. . . poëtiquement.
ſ. . . ſiehe. d. i. . . das iſt.

PRIVILÉGE DU ROI.

LOUIS, PAR LA GRACE DE DIEU ROI DE FRANCE ET DE NAVARRE : A nos amés & féaux Conſeillers, les Gens tenants nos Cours de Parlement, Maîtres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conſeil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenants Civils, & autres nos Juſticiers, qu'il appartiendra : SALUT. Nos amés *Amand Koenig, veuve & fils*, Libraires à Strasbourg, Nous ont fait expoſer qu'ils délireroient faire imprimer & donner au Public le DICTIONNAIRE ALLEMAND FRANÇOIS & FRANÇOIS ALLEMAND, nouvelle édition, *Grammaire allemande méthodique & raiſonnée*, nouvelle édition, S'il Nous plaiſoit leur accorder Nos Lettres de Privilège pour ce néceſſaires. A CES CAUSES voulant favorablement traiter les Expoſants, Nous leur avons permis & permettons par ces Préſentes, de faire imprimer les dits ouvrages autant de fois que bon leur ſemblera, de les vendre, faire vendre & débiter par tout Notre Royaume, pendant le temps de dix années conſécutives, à compter de la date des Préſentes. FAISONS défenſes à tous Imprimeurs, Libraires & autres perſonnes de quelque qualité & condition qu'elles ſoient, d'en introduire d'impreſſion étrangere dans aucun lieu de Notre obéiſſance ; comme auſſi d'imprimer ou faire imprimer, vendre, faire vendre, débiter ni contrefaire les dits ouvrages, ſous quelque prétexte que ce puiſſe être, ſans la permiſſion expreſſe & par écrit des dits Expoſants, leurs hoirs ou ayans cauſes, à peine de ſaiſie & de confiſcation des Exemplaires contrefaits, de ſix mille Livres d'amende, qui ne pourra être modérée, pour la premiere fois ; de pareille amende & de déchéance d'état en cas de récidive, & de tous dépens, dommages & intérêts, conformément à l'Arrêt du Conſeil du 30 Août 1777, concernant les contrefaçons. A LA CHARGE que ces Préſentes ſeront enrégiſtrées tout au long ſur le Régiſtre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de Paris, dans trois mois de la date d'icelles ; que l'impreſſion desdits ouvrages ſera faite dans Notre Royaume & non ailleurs, en beau papier & beau caractéres, conformément aux Réglemens de la Librairie, à peine de déchéance du preſent Privilège, qu'avant de l'expoſer en vente, les Manuſcrits qui auront ſervi de copie à l'impreſſion desdits ouvrages, ſeront remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, és mains de Notre très-cher & féal Chevalier, Garde des Sceaux de France, le Sr. HUE DE MIROMESNIL, Commandeur de Nos ordres ; qu'il en ſera enſuite remis deux Exemplaires dans Notre Bibliothéque publique, un dans celle de Notre Château du Louvre, un dans celle de Notre très cher & féal Chevalier, Chancelier de France, le Sr. de MAUPEOU, & un dans celle du dit Sr. HUE DE MIROMESNIL. Le tout à peine de nullité des Préſentes ; DU CONTENU desquelles vous MANDONS & enjoignons de faire jouir lesdits Expoſants & leurs ayans cauſes pleinement & paiſiblement, ſans ſouffrir qu'il leur ſoit fait aucun trouble ou empêchement. VOULONS que la copie des Préſentes, qui ſera imprimée tout au long au commencement ou à la fin des dits ouvrages, ſoit tenue pour dûment ſignifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de Nos amés & féaux Conſeillers-Secretaires, foi ſoit ajoutée comme à l'original. COMMANDONS au premier Notre Huiſſier ou Sergent ſur ce requis, de faire pour l'exécution d'icelles, tous actes requis & néceſſaires, ſans demander autre permiſſion, & nonobſtant clameur de Haro, charte Normande, & Lettres à ce contraires. CAR TEL EST NOTRE PLAISIR. DONNÉ à Fontainebleau le trentiéme jour du mois d'Octobre, l'an de grace mil ſept cent quatre-vingt ſix, & de Notre Regne le treiziéme.

Par le ROI, en ſon Conſeil.

Signé LEBEGUE.

Régiſtré ſur le Régiſtre XXIII de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, No. 845. fol. 85. conformément aux diſpoſitions énoncées dans le préſent Privilége ; & à la charge de remettre à la dite Chambre les neufs Exemplaires preſcrits par l'Arrêt du Conſeil du 16. Avril 1785. à Paris le ſept Novembre 1786.

Signé, NYON, *l'aîné*,
Adjoint.

DICTION-

DICTIONNAIRE

ALLEMAND-FRANÇOIS.

Aa Ab

A, *La première lettre de l'alphabet allemand, elle y a le même son, qu'en françois.* Wer A ſagt muß auch B ſagen, *prov.* un engagement en amene un autre.

Aal, *s. m.* 2. l'anguille; das Aelchen, *s. n.* 1. *dim.* l'anguillette, le bourlet; den Aal beym Schwanz halten, *prov.* tenir l'anguille par la queue.

Aale, voyez Ahle.

Aalfang, *s. m.* 2. l'anguilliere.

Aalgabel, *s. f.* 4. la fouine.

Aalhälter, *s. m.* 1. l'anguillier.

Aalhaut, *s. f.* 2. la peau d'anguille.

Aalneſt, *s. n.* 3. l'anguilliere.

Aalraupe, *s. f.* 3. la murene, la lotte, la mourtelle.

Aalteich, *s. m.* 2. l'anguilliere.

Aalwehr, *s. f.* 3. la claie, l'écrille.

Aaß, *s. n. au plur.* Aeſer, la charogne; l'appas, la leurre, la traînée; *it.* la carogne.

Aaßen, *v. n.* appâter, leurrer; *it.* viander.

Aaßfreſſig, *adj.* qui ſe nourrit de charogne.

Ab, *part.* er iſt von ſeinem Dienſte ab, il a été démis de ſa charge; der Handel ſoll todt und ab ſeyn, l'affaire ſera caſſée & annullée; das Gewehr ab! bas les armes! den Hut ab! bas le chapeau! Hals ab, Kopf ab, coupez le col; zehen Thaler auf oder ab, dix écus de plus ou de moins; der Knopf iſt ab von eurem Kleide, vous avez perdu un bouton de votre habit; ab dem Wege kommen, s'égarer, ſe fourvoyer; Kurz ab, tout rondement, en un mot.

Ab, *particule, entre dans la formation de pluſieurs mots compoſés, & leur donne très-ſouvent un ſens de privation, de ſéparation, d'éloignement, de diminution, d'imitation, de perfection, ou de contrariété.*

Abackern, *v. a.* ôter, ſéparer, enlever en labourant.

Abänderlich, *adj.* variable, changeable; déclinable.

Ab

Abändern, *v. a.* changer, varier, diverſifier; *it.* décliner.

Abänderung, *s. f.* 3. la variation, le changement; *it.* la déclination; *it.* la variété.

Abängſten, abängſtigen, *v. a.* cauſer une peur, une frayeur mortelle, ſich abängſtigen, être dans des tranſes mortelles.

Abarbeiten, *v. a.* acquitter une dette en travaillant; *it.* uſer en travaillant; das gröbſte abarbeiten, dégroſſir; ein Pferd abarbeiten, harraſſer, fatiguer un cheval; ſich abarbeiten, s'épuiſer, ſe tuer par le travail.

Abarbeitung, *s. f.* 3. l'épuiſement; *it.* la poliſſure.

Abärndten, *v. a.* moiſſonner; finir la récolte.

Abart, *s. f.* 3. la variété; *it.* des deſcendants dégénérés.

Abarten, *v. n.* dégénérer, forligner, s'abâtardir.

Abartig, *adj.* ce qui dégénere.

Abartung, *s. f.* 3. la dégénération, l'abâtardiſſement.

Abäßen, *v. a.* (*terme de chaſſe*) brouter.

Abätzen, *v. a.* ôter avec de l'eau-forte.

Abbacken, *v. a. irr.* achever de cuire le pain; *it. v. n. irr.* ſe ſéparer de la mie *comme la croûte.*

Abbaden, *v. a. & n.* baigner, laver, ſe baigner.

Abbalgen, *v. a.* écorcher, ôter la peau; *it.* roſſer quelqu'un; *it.* gronder.

Abbamſen, *v. a.* (*t. de mégiſſier*) épouſſeter les peaux.

Abbauen, *v. a.* (*t. de minér.*) depenſer la proviſion; *it.* vider une mine; *it.* rembourſer les fraix; *fig.* rétrograder, ſe retirer.

Abbeeren, *v. a.* égrener, ôter les grains.

Abbeißen, *v. a. irr.* mordre, arracher ou couper avec les dents; *it.* tronçonner, ronger.

Abbeizen, *v. a.* ôter avec de l'eau-forte, attendrir avec du vinaigre, toucher avec la pierre infernale.

Abb

Abbeſtellen, *v. a.* contremander.

Abbethen, *v. a.* détourner par la priere; *it.* reciter.

Abbetteln, *v. a.* tirer ou obtenir qq. ch. par des importunités & à force de mendier.

Abbetten, *v. a.* faire lit à part.

Abbeugen, Abbiegen, *v. a. irr.* plier, courber, tirer en bas, tourner de côté.

Abbeugung, Abbiegung, *s. f.* 3. le pli, la courbure, l'inflexion.

Abbiethen, *v. a. irr.* enchérir.

Abbilden, *v. a.* peindre, tirer d'après nature, faire le portrait de qq. un, repréſenter, deſſiner, former, exprimer, modeler.

Abbildung, *s. f.* 3. le portrait, l'image, la figure, reſſemblance, repréſentation.

Abbinden, *v. a. irr.* délier, détacher; *it.* parfaire qq. ch. en liant; ein Kalb abbinden, ſéparer un veau de la vache; ein Faß neu abbinden, relier un tonneau; ein Zimmerwerk abbinden, aſſembler une charpente.

Abbiß, *s. m.* 2. la morſure.

Abbitte, *s. f.* 3. l'excuſe, la déprécation, réparation d'honneur, amende honorable.

Abbitten, *v. a. irr.* demander pardon ou excuſe, faire réparation d'honneur, ou amende honorable; *it.* prier d'être déchargé ou diſpenſé d'une choſe; ich habe die Reiſe abgebethen, à ma priere on m'a diſpenſé du voyage.

Abblaſen, *v. a. irr.* ôter, ſéparer par le ſouffle; *it.* annoncer qq. ch. *p. ex.* une fête, la retraite, le décampement à ſon de trompe; *it.* ceſſer de ſouffler; den Staub abblaſen, ſouffler la pouſſiere; die Nachtſtunden abblaſen, ſonner (corner) les heures de la nuit.

Abblatten, *ou* **Abblättern**, *v. a.* effeuiller, ôter les feuilles, épamprer.

Abblattung, Abblätterung, *s. f.* 3. le défeuillement, l'exfoliation.

Abblatter, *s. m.* 5. le défeuilleur, effeuilleur.
Abblauen, *v. a.* roſſer.
Abblühen, *v. n.* défleurir, ceſſer d'être en fleur.
Abblüthen, *v. a.* dépouiller des fleurs.
Abbohren, *v. a.* forer, creuſer.
Abborgen, *v.a.* emprunter, prendre à crédit.
Abborgung, *s. f.* 3. l'emprunt.
Abbrand, *s. m.* 2. le dechet.
Abbraten, *v. a. irr.* rôtir, cuire à la broche.
Abbrauen, *v. a.* achever de braſſer.
Abbrechen, *v. a. irr.* abattre, démolir, caſſer, briſer, rompre, ruiner, détruire; *it.* ſéparer; ſeine Rede oder Geſpräch abbrechen, rompre le fil de ſon diſcours, ceſſer de parler; kurz abbrechen, couper court; eine Blume, Frucht ꝛc. abbrechen, cueillir une fleur, un fruit &c.; einem Pferde die Eiſen abbrechen, déferrer un cheval; am Sold oder Lohn abbrechen, rogner la paye, retenir ſur les gages; an der Koſt abbrechen, retrancher de la penſion; ſich in etwas abbrechen, ſe priver de qq. ch, s'en abſtenir, s'en empêcher; am ſeinem Maul abbrechen, épargner ſur ſa bouche; vom Preis abbrechen, rabattre du prix; laßt uns davon abbrechen, briſons là-deſſus; die Ballen abbrechen, (*t. d'impr.*) démonter les balles.
Abbrechung, *s. f.* 3. la démolition, dérogation.
Abbrechen, *v. n. irr.* ſe caſſer la pointe (en parlant des inſtrumens pointus) *p.e.* couteau, épée, aiguille &c.
Abbreiten, *v. a.* applatir.
Abbrennen, *v. a.* brûler, embraſer, mettre en feu, réduire en cendres, conſumer, incendier; *it.* décharger une arme à feu; tirer un feu d'artifice.
Abbrennen, *v. n. irr.* être conſumé par le feu; *it.* rater.
Abbrennung, *s. f.* 3. l'embraſement, l'incendie, la déflagration.
Abbreviatur, *s. f.* 3. abbréviation, abrégé.
Abbreviren, *v. a.* abréger, abbrévier.
Abbringen, *v. a. irr.* ôter, enlever; *it.* abolir, annuller, abroger, mettre hors d'uſage, ſupprimer; einen von etwas abbringen, déſaccoutumer, détourner, diſſuader qq. un de qq. ch; einen von ſeiner närriſchen Einbildung abbringen, déſinfatuer.
Abbringung, *s. f.* 3. l'aboliſſement, la ſuppreſſion, l'abrogation, l'annullation, l'anéantiſſement, l'extinction.
Abbröckeln, *v. a.* émier, émietter; *it.* écailler; ſich abbröckeln, tomber par parcelles; *it.* s'écailler.
Abbruch, *s. m.* 2. la diminution, le retranchement, rabais, l'abſtinence, le dommage, préjudice, la perte, brèche, le tort; Abbruch thun, (*dans la minér.*) vaincre la dureté des pierres; jemanden an der Ehre Abbruch thun, donner atteinte à l'honneur de qq. un, ternir ſa réputation; Abbruch thun an Gütern, Rechten, Anſehn, écorner les priviléges, les biens, l'autorité de qq. un; an der Geſundheit Abbruch thun, altérer la ſanté; Abbruch leiden, avoir du dommage, de la perte; Abbruch der Gültigkeit eines Vertrags, dérogation, clauſe dérogatoire.
Abbrühen, *v. a.* échauder, peler.
Abbuhlen, (ſich) *v. a.* ſe ruiner à force de faire l'amour.
Abbürden, *v. a.* décharger d'un fardeau.
Abbürſten, *v. a.* broſſer, vergetter.
Abbüßen, *v. a.* expier, réparer, effacer.
Abbüßung, *s. f.* 3. l'expiation.
A b c, *s. n.* 2. l'A. b. c.; l'Alphabet, les premiers principes.
A b c-Buch, *s. n.* 5. l'alphabet, le ſyllabaire.
Abcopiren, *v. a.* calquer.
A b c-Schüler, *s. m.* 1. A b c-Schütz, *s. m.* 3. le grimaud.
Abdachen, *v. a.* donner une pente.
Abdachung, *s. f.* 3. (*t. de maçon*) un chapeau, chaperon en bahu.
Abdampfen, *v. n.* s'évaporer.
Abdanken, *v. a.* congédier, caſſer, licencier, haranguer l'aſſemblée à un enterrement, ou à une noce.
Abdanken, *v. n.* abdiquer, ſe démettre d'une charge.
Abdankung, *s. f.* 3. le congé, la réforme, le licenciement, la démiſſion, abdication, le remercîment à un convoi funebre.
Abdankungsſchein, *s.m.* 2. la lettre de congé.
Abdarben, *v. a.* ſe priver du néceſſaire; ich habe es meinem Maule abgedarbt, je l'ai épargné ſur ma bouche.
Abdeckeiſen, *s. n.* 1. le poinçon à découvrir.
Abdecken, *v. a.* découvrir, ôter la nappe, deſſervir; *it.* écorcher une bête morte; *it.* équarrir; (*t. d'orfèvre*) ſertir, dreſſer.
Abdecker, *s.m.* 1. l'équarriſſeur, l'écorcheur.
Abdeckerey, *s. f.* 3. l'équarriſage.
Abdeichen, *v. a.* ſéparer par une digue.
Abdielen, *v. a.* planchéier.
Abdienen, *v. a.* ſe décharger d'une dette en ſervant quelqu'un, gagner par ſon ſervice; ſervir un certain temps preſcrit.
Abdingen, *v. a. irr.* convenir d'un rabais.
Abdingung, *s. f.* 3. la diminution, le rabais.
Abdiſputiren, *v. a.* diſputer, conteſter, qq. ch.
Abdörren, *v. a.* ſécher, vider les pains de cuivre.
Abdorren, *v. n.* ſe ſécher, tomber par ſéchereſſe.
Abdrängen, *v. a.* ſerrer qq. un pour le pouſſer hors de ſa place.
Abdrat, *s. m.* 2. (*t. de potier d'étain*) la rature.
Abdrechſeln, Abdrehen, *v. a.* ſéparer en tournant; *it.* parfaire en tournant.
Abdreſchen, *v. a.* battre le bled; *it.* roſſer. Das iſt abgedroſchen Stroh, *prov.* ce ſont des choſes cent fois rebattues.
Abdringen, *v. a. irr.* extorquer, arracher, obtenir qq. ch. par force.
Abdringung, *s. f.* 3. l'extorſion, l'exaction, la concuſſion.
Abdrohen, *v. a.* obtenir par menaces.
Abdruck, *s. m.* 2. la copie, l'exemplaire, l'empreinte, l'impreſſion, la marque, figure; *it.* une épreuve de tirage chez l'imprimeur; *it.* décharge d'une arme à feu; der letzte Abdruck des Lebens, *poét.* le dernier ſoupir.
Abdrucken, *v. a.* imprimer, empreindre, décalquer, tirer copie.
Abdrücken, *v. a.* ſéparer à force de preſſer; einem das Herz abdrücken, étouffer qq. un; ein Gewehr abdrücken, tirer, lâcher, décharger une arme à feu; vom Land abdrücken, partir par eau, mettre à la voile; er wird bald abdrücken, il va expirer.
Abdrucksſtange, *s. f.* 3. la détente.
Abdünſten, *v. a.* faire exhaler, évaporer.
Abdunſten, *v. n.* s'exhaler, s'évaporer.
Abebenen, *v. a.* applanir.
Abeifern, (ſich) *v. r.* ſe fâcher.
Abend, *s. m.* 2. le ſoir, la ſoirée, le déclin du jour; *it.* l'Occident, le Couchant, l'Oueſt; gegen Abend, *adv.* ſur le ſoir; es wird Abend, il ſe fait tard, la nuit commence à venir; gegen Abend gelegen, tirant à l'oueſt; der heilige Abend, la veille d'une haute fête; den ſchönen Tag ſoll man am Abend loben, on ne doit point ſe louer du jour qu'il ne ſoit fini; es iſt noch nicht aller Tage Abend, *prov.* on ne ſait pas ce qui peut encore arriver.
Abendbrod, *s. n.* 2. la collation, le goûter.
Abenddämmerung, *s. f.* 3. le crépuſcule; in der Abenddämmerung, entre chien & loup.
Abendeſſen, *s. n.* 1. le ſouper, le ſoupé, nach dem Abendeſſen, après le ſouper, après ſoupé; die Zeit nach dem Abendeſſen, l'après-ſoupé; ſaltes Abendeſſen, la collation, le goûter.
Abendgebeth, *s. n.* 2. la priere du ſoir.
Abendlich, *adj.* occidental; die abendliche Zeit, le temps du ſoir, la ſoirée; die abendliche Gegend, la plage occidentale.
Abendländer, *subſt. pl.* les pays occidentaux.
Abendländer, *s. m.* 1. habitant de l'occident.
Abendländiſch, *adj.* occidental.
Abendluft, *s. f.* 2. le ſerein, l'air du ſoir.
Abendluſt, *s. f.* 2. le divertiſſement du ſoir.
Abendmahl, *s. n.* 2. la communion, la ſainte cene; zum Abendmahl gehen, faire la Ste. cene, faire ſes pâques, communier, aller à la communion; einem das heilige Abendmahl geben, communier qq. un, donner la communion, donner le viatique à un mourant.
Abendmahlzeit, *s. f.* 3. le repas du ſoir, le ſouper; *it.* le goûter.
Abendmuſik, *s. f.* 3. la ſérénade.
Abendopfer, *s. n.* 1. le ſacrifice ou priere du ſoir.
Abendröthe, *s. f.* 3. le rouge du ciel après le coucher du ſoleil.
Abends, *adv.* le ſoir, au ſoir; abends und morgens, ſoir & matin; morgen abends, demain au ſoir.
Abendſchein, *s. m.* 2. le crépuſcule.
Abendſegen, *s. m.* 1. la priere du ſoir.
Abendſeite, *s. f.* 3. le côté occidental.
Abendſonne, *s. f.* 3. le ſoleil couchant.
Abendſtändchen, *s. n.* 1. la ſérénade.
Abendſtern, *s. m.* 2. l'étoile du ſoir; la Vénus.
Abendſtunde, *s. f.* 3. l'heure du ſoir.
Abendvölker, *s. n. pl.* les peuples occidentaux.
Abendvogel, *s. m.* 1. le phalène.
Abendwärts, *adv.* du côté de l'occident.

Abendwind, *s. m.* 2. le vent d'occident, vent d'oueſt, vent d'aval.
Abendzeit, *s. f.* 3. la ſoirée.
Abentheuer, *s. n.* 1. l'aventure.
Abentheuerlich, *adj.* aventureux, ſingulier, extraordinaire; Abentheuerlicher weiſe, *adv.* ſingulièrement, extraordinairement.
Abentheuerlichkeit, *s. f.* 3. la ſingularité.
Abentheurer, *s. m.* 1. aventurier.
Aber, *conj.* mais, pourtant, or; oder aber, autrement, ou bien, ſi fait; es iſt ein Aber dabey, il y a un *mais*, un empêchement; Selig und aber ſelig ſind die, ſo ꝛc. heureux & deux-fois heureux ceux qui &c.
Aberben, *v. n.* hériter.
Aberbung, *s. f.* 3. héritage.
Aberglaube, *s. m.* 4. la ſuperſtition, bigoterie.
Aberglaubiſch, *adj.* ſuperſtitieux, bigot.
Aberkennen, *v. a. irr.* débouter, priver, ôter par jugement.
Abermal, *adv.* derechef, de nouveau, encore, encore une fois.
Abermalig, *adj.* nouveau, autre, ſecond.
Aberſinn, *s. m.* 2. l'entêtement, l'opiniâtreté, l'obſtination.
Aberſinnig, *ou* aberſinniſch, *adj.* entêté, opiniâtre, obſtiné, *adv.* obſtinément.
Aberwitz, *s. m.* 2. le délire, la démence, l'extravagance, la radoterie, l'égarement d'eſprit, la folie, manie, rêverie; Aberwitz ſo von der Liebe herkömmt, délire érotique.
Aberwitzig, *adj.* rêveur, radoteur, fou; ein alter aberwitziger Mann, roquentin; aberwitzig ſeyn, oder reden, rêver, radoter, rêvaſſer; aberwitzig werden, perdre le bon ſens.
Abeſſen, *v. a. irr.* manger, achever de manger, manger une partie, ronger; laſſet ihn abeſſen, laiſſez lui finir ſon repas; er iſſet ein Bein ab, il ronge un os.
Abfahren, *v. a. & n. irr.* partir en voiture, en bateau &c. *it.* détacher qq. ch. en voiturant; affoiblir un cheval &c. *it.* deſcendre; *fig.* mourir; ein Stück von der Mauer abfahren, détacher, caſſer un morceau du mur en voiturant; der Hammer iſt vom Stiel abgefahren, le marteau eſt tombé du manche.
Abfahrt, *s. f.* 3. le départ, la ſortie, partance.
Abfahrtsflagge, *s. f.* 3. le pavillon de partance.
Abfall, *s. m.* 2. la chûte, décadence, le déchet, décri, la déſertion, défection, l'abandonnement, l'apoſtaſie; *it.* le penchant, la déclivité; *it.* l'écoulement; *it.* le changement d'une couleur; la coulure de la vigne; perte que fait le cerf de ſon bois; in Abfall kommen, être mal dans ſes affaires.
Abfällig, *adj.* ce qui tombe, ou ce qui a la faculté de tomber; abfällig vom Glauben, apoſtat; er iſt ſeinem Herrn abfällig geworden, il a quitté le parti de ſon maître; abfällig machen, débaucher qq. un, l'attirer à ſon parti.
Abfallen, *v. n. irr.* tomber, cheoir, décheoir; perdre ſon embonpoint, dépérir, abandonner, apoſtaſier; perdre ſon luſtre; *it.* ſe paſſer (*ſe dit des couleurs*) couler (*de la vigne;*) ſe gâter, baiſſer, ſe tourner, (*comme le vin*).
Abfangen, *v. a.* prendre, attraper.
Abfärben, *v. a. & n.* donner la derniere teinture à qq. ch. *it.* perdre, lâcher la couleur, ſalir; das Tuch färbet ab, ce drap lâche la couleur; il eſt ſaliſſant, mal teint.
Abfaſſen, *v. a.* minuter, projetter, mettre par écrit, compoſer; Mehl oder Frucht abfaſſen, meſurer de la farine ou des grains, pour les mettre à part.
Abfaſſung, *s. f.* 3. la minute, le projet, la compoſition ou élaboration d'un écrit; *it.* la ſéparation de la farine &c.
Abfaulen, *v. n.* pourrir, ſe corrompre, tomber de pourriture.
Abfäumen, *v. a.* écumer le pot; déſpumer; er iſt ein abgefäumter Vogel, c'eſt un homme ruſé, pêtri de malice, un fin compere.
Abfechten, *v. a. irr.* gagner en combattant; *it.* s'affoiblir en combattant; er hat ſich ganz abgefochten, il eſt tout éſſoufflé.
Abfedern, *v. a.* plumer.
Abfegen, *v. a.* nettoyer, épouſſetter, torcher, balayer; ramonner la cheminée; abfegende Mittel, des remedes abſterſifs.
Abfegung, *s. f.* 3. l'abſterſion, le nettoyement.
Abfeilen, *v. a.* limer, ôter avec la lime.
Abfeilicht, *s. n.* 2. la limaille.
Abfeilung, *s. f.* 3. la limure.
Abfertigen, *v. a.* expédier, dépêcher, renvoyer; réduire qq. un au ſilence; er iſt mit einer Tracht Schläge abgefertiget worden, il a reçu une volée de coups de bâton; er hat ihn kurz abgefertiget, il lui a donné ſon paquet.
Abfertigung, *s. f.* 3. l'expédition, la dépêche; la réponſe, réfutation.
Abfeſſeln, *v. a.* délivrer des fers, ôter les fers à qq. un.
Abfeuren, *v. a.* tirer, faire feu, décharger.
Abfeurung, *s. f.* 3. la décharge.
Abficken, *v. a.* déchirer, uſer en frottant.
Abfiedeln, *v. a.* tirer l'ordure des mines.
Abfinden, *v. a. irr.* contenter, ſatisfaire, départir la portion due à ſes cohéritiers; appanager un Prince, Comte &c. *it.* appointer.
Abfinden, (ſich) *v. r. irr.* s'accommoder, s'accorder, convenir, tranſiger avec qq. un.
Abfindung, *s. f.* 3. la ſatisfaction, l'accord, accommodement, la convention, tranſaction, l'appanage.
Abfiſchen, *v. a.* pêcher, enlever ſecrétement les poiſſons; *fig.* ſeroquer un ſecret, tirer les vers du nez.
Abflattern, *v. n.* dénicher, s'en aller; *it.* partir, s'affoiblir en voletant; *par mépris* s'en aller.
Abfleiſchen, *v. a.* ôter la chair.
Abfliegen, *v. n.* s'envoler, partir comme un éclair, dénicher.
Abfließen, *v. n. irr.* découler, s'écouler.
Abfließen, *s. n.* 1. Abfließung, *s. f.* 3. Abfluß, *s. m.* 2. le découlement, la décharge, l'écoulement.
Abflößen, *v. a.* flotter, faire flotter.
Abflößung, *s. f.* 3. la flottaiſon.
Abfluß, v. Abfließen.
Abfolgen laſſen, *v. n.* remettre, donner, laiſſer prendre, livrer.
Abfolgung, *s. f.* 3. la remiſe.
Abfordern, *v. a.* exiger, demander, appeller à ſoi, rappeller, évoquer.
Abforderung, *s. f.* 3. la demande, l'exaction, le rappel, l'évocation.
Abformen, *v. a.* modeler, mouler, jetter en moule.
Abfragen, *v. a.* tirer un ſecret par fineſſe; ſonder, tirer des lumieres.
Abfreſſen, *v. a. irr.* manger ce qui appartient à un autre; ronger, brouter; der Gram friſſet ihm das Herz ab, le chagrin le tue, lui ronge le cœur.
Abfrieren, *v. n. irr.* geler, ſe geler; périr par le froid; es iſt ihm, *ou* er hat ſich die Naſe abgefroren, il a perdu le nez par le froid.
Abfröhnen, *v. a.* payer, acquitter par des corvées.
Abfügen, voyez Abfiedern.
Abfuhr, *s. f.* 3. l'exportation, le transport.
Abführen, *v. a.* emmener, emporter, exporter, transporter; évacuer, purger; détourner d'un chemin, d'une action ou d'une opinion; relancer, rembarrer, abattre le caquet de qq. un; acquitter *une dette*; deſcendre *la garde*; (*t. de minér.*) émouſſer, dériver; ein abgeführter Menſch, un homme ruſé, déniaiſé, bien dreſſé.
Abführend, *adj.* laxatif, évacuatif, déterſif, expulſif, abſterſif.
Abführung, *s. f.* 3. le transport, l'exportation, l'évacuation, le bénéfice de ventre.
Abfüllen, *v. a.* déſemplir.
Abfüttern, *v. a.* donner aux bêtes la derniere portion de leur manger, faire repaître, faire brouter.
Abgabe, *s. f.* 3. le payement, l'impôt, la taille, les droits ſeigneuriaux, les dîmes, le boutage.
Abgang, *s. m.* 2. le départ, la deſcente; le débit *d'une marchandiſe*; la manque, perte, décadence, le rabais, défaut, la diminution, le dépériſſement, la détérioration, le déchêt, la rognure, les retailles; (*t. de minér.*) les inſtruments uſés; tödtlicher Abgang, la mort; guten Abgang haben, avoir grand débit, force chalans; in Abgang kommen, s'abolir, devenir hors d'uſage, n'avoir plus cours; in Abgang bringen, abolir, mettre hors d'uſage.
Abgängig, *adj.* qui manque, qui diminue; *it.* de bon débit, qui ſe débite.
Abgänglein, *s. n.* 1. le déchêt, la rognure.
Abgeben, *v. a. irr.* livrer, remettre; *it.* fournir, donner une partie d'un tout; *it.* tenir lieu de; faire profeſſion de; faire le métier de .. er giebt einen Arzt, einen Kaufmann, ꝛc. ab, il fait le médecin, le marchand, &c. dieſer Handel hat nichts für mich abgegeben, cette affaire ne m'a apporté aucun profit, je n'y ai rien gagné.
Abgehen, *v. n. irr.* partir, s'en aller, ſe mettre en chemin, s'embarquer, ſe retirer; ſe débiter, départir, quitter, manquer, s'éteindre, finir, ſe terminer; *it.* (*t. de minér.*) ſe purifier; *it.* être uſé, perdu.
Vom Wege abgehen, s'éloigner, s'écarter du chemin, s'égarer; mit Tode abge-

hen, mourir, trépasser, décéder; die Farbe geht ab, la couleur passe; es gehet mir viel dadurch ab, j'y perds beaucoup; die Gewohnheit gehet ab, la coutume s'abolit; er hat sich ganz abgegangen, il s'est épuisé à force de marcher; er lässet sich nichts abgehen, il ne se laisse manquer de rien; er gehet von seinem Amt ab, il quitte sa charge; es gehet von dieser Summe noch etwas ab, il y a quelque chose à diminuer de cette somme; es wird ohne Zank und Streit nicht abgehen, on ne finira pas sans dispute; die Frucht ist ihr abgegangen, elle a fait une fausse-couche; das Abgehen der Frucht, l'avortement, la fausse-couche; es gehet von diesem Metall ꝛc. im Verarbeiten viel ab, il y a beaucoup de déchet, ou de perte, en travaillant ce métal &c.; dieser Handel ist wohl abgegangen, cette affaire a bien réussi; wenn die männlichen Erben abgehen sollten, si les héritiers mâles venoient à manquer; seine Kräfte gehen merklich ab, ses forces diminuent sensiblement; er gehet von seiner Rede ab, il s'éloigne du sujet de son discours; auf- und abgehen, ab- und zugehen, aller & venir, monter & descendre; das Feuer gehet ab, le feu s'éteint, es geht mir nichts dadurch ab, je n'y prends aucun intérêt, je n'y perds rien; einen Brief abgehen lassen, envoyer une lettre, la faire partir; eine Gewohnheit abgehen lassen, abolir, supprimer une coutume; vom Preis abgehen lassen, diminuer, rabattre du prix; consentir qu'on diminue &c.

Abgehend, *adj.* passant, manquant, diminuant, déclinant; es ist eine abgehende Schönheit, c'est une beauté en déclin.

Abgeizen, *v. a.* obtenir par avarice; *it. v. r.* se tuer par avarice.

Abgelebt, *adj.* vieux, âgé, décrépité.

Abgelegen, *adj.* éloigné, lointain, écarté.

Abgelegenheit, *s. f.* 3. la distance, l'éloignement.

Abgeneigt, *adj.* mal affectionné, aliéné.

Abgeneigtheit, *s. f.* 3. l'aversion, l'aliénation.

Abgeordnete, *s. m.* 4. le délégué, député, commissaire, l'envoyé.

Abgerben, *v. a.* roser.

Abgesagt, *adj.* ein abgesagter Feind, un ennemi juré, déclaré.

Abgesandte, *s. m.* 4. l'Ambassadeur, l'Envoyé, le Député.

Abgesandtinn, *s. f.* 3. l'Ambassadrice.

Abgeschmackt, *adj.* fade, insipide, dégoûtant, désagréable au goût; absurde, fade; abgeschmacktes Wesen, l'insipidité, la fadeur, l'absurdité, la fadaise, l'incongruité; abgeschmackter Weise, *adv.* ridiculement, absurdement, ineptement, incongrûment, d'une maniere insipide.

Abgewinnen, *v. a.* gagner qq. ch. à qq. un.

Abgewöhnen, *v. a.* désaccoutumer, déshabituer, faire perdre l'habitude, dépayser; *it.* sevrer un enfant; sich etwas abgewöhnen, *v. r.* se désaccoutumer de qq. ch, se défaire d'une habitude.

Abgießen, *v. a. irr.* épancher, verser, survider, décanter, décupeler; jetter en moule.

Abgießer, *s. m.* 1. le fondeur.

Abgießung, *s. f.* 3. la décantation.

Abglätten, *v. a.* polir, unir, lisser, raboter.

Abgleichen, *v. a.* decompter.

Abgleichung, *s. f.* 3. la decompte.

Abgleiten, *v. n.* glisser, tomber.

Abglühen, *v. a.* recuire, chauffer, faire rougir.

Abgott, *s. m.* 5. l'idole, le faux Dieu.

Abgötter, *s. m.* un idolâtre.

Abgötterey, *s. f.* 3. l'idolâtrie, le culte ou l'adoration des faux Dieux; Abgötterey treiben, idolâtrer, adorer de faux Dieux, commettre idolâtrie.

Abgötterinn, *s. f.* 3. une idolâtre.

Abgöttisch, *adj.* idolâtre, adonné à l'idolâtrie; *adv.* en idolâtre.

Abgraben, *v. a. irr.* détourner, saigner l'eau, faire écouler; *it.* détacher qq. ch. en fossoyant; einen Berg abgraben, ôter, diminuer une montagne.

Abgrämen, (sich) *v. r.* se chagriner, se consumer de chagrin.

Abgrasen, *v. a.* couper, brouter ou faucher l'herbe.

Abgreifen, *v. a. irr.* gâter qq. ch. avec les doigts à force de manier; *it. v. r.* sich die Finger abgreifen, se gâter les doigts par le travail; ein abgegriffener Hut, un chapeau usé.

Abgrund, *s. m.* 2. l'abyme, le gouffre, précipice, le danger, le péril.

Abgunst, *s. f.* 2. l'envie, la haine.

Abgünstig, *adj.* envieux, défavorable.

Abgurgeln, *v. a.* égorger.

Abgürten, *v. a.* déceindre, desfangler.

Abguß, *s. m.* 2. transfusion; figure jettée dans un moule; *it.* jet.

Abhacken, *v. a.* couper, amputer, détacher qq. ch. en hachant.

Abhadern, v. Abzanken.

Abhalten, *v. a. irr.* détourner, dissuader, empêcher, retenir, arrêter, repousser.

Abhaltung, *s. f.* 3. l'empêchement, la dissuasion.

Abhandeln, *v. a.* traiter de qq. ch., déduire, ou expliquer une matiere; acheter qq. ch. d'un autre; traiter ou convenir de certaines conditions; conclure ou terminer une affaire, un marché; vider un différend.

Abhanden, *adv.* absent, à l'écart.

Abhandlung, *s. f.* 3. la conclusion, déduction, l'explication, le traité.

Abhang, *s. m.* 2. la pente, le penchant, la dépendance.

Abhangen, *v. n. irr.* pencher, aller en pente, dépendre, pendre par en bas; von einem abhangen, dépendre de qq. un.

Abhängen, *v. a.* décrocher, détacher une chose pendue.

Abhängig, Abhangend, *adj.* qui va en pente, en talut; penchant, oblique, dépendant.

Abhängigkeit, Abhangung, *s. f.* 3. la dépendance.

Abhären, *v. a.* faire tomber le poil, plumer un cuir &c.

Abhärmen, (sich) *v. r.* se consumer de chagrin.

Abhärten, *v. a.* durcir, acérer, endurcir au travail, accoutumer, habituer.

Abhaspeln, *v. a.* dévider.

Abhauen, *v. a.* couper, fancher, moissonner, abattre, trancher la tête; ébrancher, tondre les arbres; étronçonner; écourter un cheval &c.

Abhäuten, *v. a.* dépouiller.

Abhauung, *s. f.* 3. la coupe, l'ébranchement, l'amputation.

Abheben, *v. a. irr.* ôter, enlever, lever la table, couper les cartes.

Abheften, *v. a.* détacher.

Abheilen, *v. a.* guérir; die Krätze heilet ab, la gale s'en va.

Abheilung, *s. f.* 3. la guérison, la cure.

Abheischen, *v. a.* demander, qq. ch., demander sa démission.

Abhelfen, *v. a. irr.* aider à ôter, lever, décharger, achever qq. ch, accommoder une affaire, lever un doute ou une difficulté, remédier à un inconvénient, couper la racine à un mal, mettre ordre à qq. ch.

Abhellen, *v. a.* éclaircir.

Abhetzen, *v. a.* einen Hirsch abhetzen, courre, affoiblir en chassant un cerf &c. die Hunde auf einen abhetzen, lâcher les chiens contre qq. un; er ist wohl abgehetzt, *prov.* c'est un vieux routier qui en sait long.

Abhetzung, *s. f.* 3. la chasse par force.

Abheulen, (sich) *v. r.* s'affoiblir, épuiser ses forces en pleurant.

Abhobeln, *v. a.* raboter; *fig.* polir, décrasser, déniaiser un homme grossier, le redresser, le rendre poli.

Abhohlen, *v. a.* aller querir, venir prendre; ich habe ihn lassen abhohlen, je l'ai fait chercher.

Abhorchen, *v. a.* écouter, être aux écoutes.

Abhören, *v. a.* interroger, faire déposer, examiner, écouter, ouïr des témoins ou des comptes.

Abhörung, *s. f.* 3. l'audition, l'examen, l'interrogatoire.

Abhülsen, v. Aushülsen.

Abhungern, (sich) *v. r.* rester sans manger, endurer la faim.

Abhuren, (sich) *v. r.* s'épuiser par une vie impudique.

Abjagen, *v. a.* reprendre, rattraper, recouvrer qq. ch. sur qq. un par force ou surprise; courir après pour faire lâcher prise; pourchasser, tuer le gibier, que les chasseurs ont assemblé dans un enclos.

Abjagen, (sich) *v. r.* se fatiguer à force de chasser, ou de courir.

Abjicht, *adj.* die abjichte Seite des Tuches, le revers du drap.

Abjochen, *v. a.* découpler, détacher les bœufs de la charrue &c.

Abkämmen, *v. a.* peigner, décrasser la tête.

Abkappen, *v. a.* couper, trancher; mit Worten abkappen, relancer, réfuter; faire un reproche humiliant.

Abkargen, *v. a.* lésiner, épargner au préjudice d'autrui; er hat mir einen Thaler abgekarget, il m'a fait tort d'un écu par sa mesquinerie.

Abkarten, *v. a.* concerter, tramer un complot, convenir ensemble.

Abkaufen, *v. a.* acheter; *it.* racheter, délivrer d'une charge, impôt ou redevance attaché à un bien.

Abkauf, *s. m.* 2. l'achat, la chose achetée, ou rachetée.

Abkäufer, *s. m.* 1. l'acheteur, le racheteur.

Abkäuflich, *adj.* qui se débite bien; *it.* rachetable, *comme un impôt, charge.*

Abkehlen, *v. a.* égorger.

Abkehren, *v. a.* détourner, divertir; *it.* balayer, brosser, épousseter, vergeter, nettoyer.

Abkehren, (sich) *v. r.* se détourner, *p. e.* du bon chemin, du vice &c. *it.* s'en aller.

Abkeltern, *v. a.* presser, mettre les raisins au pressoir pour en exprimer la liqueur.

Abkippen, *v. a.* abattre, couper.

Abklären, *v. a.* clarifier, éclaircir.

Abklärung, *s. f.* 3. la clarification.

Abklauben, *v. a.* éplucher *des herbes*, ronger *un os.*

Abklaubung, *s. f.* 3. l'épluchure, la rognure.

Abkleiden, *v. a.* déshabiller.

Abkleidung, *s. f.* 3. le déshabillement.

Abklemmen, *v. a.* séparer, emporter en pinçant.

Abklettern, *v. n.* descendre en rampant, se glisser en bas.

Abkloxfen, *v. a.* ôter, enlever en battant; *it.* étriller, rosser, frotter qq. un de la belle maniere.

Abkneipen, *v. a. irr.* emporter avec les dents, les ongles, les tenailles.

Abknöpfen, *v. a.* débontonner.

Abknüpfen, *v. a.* délier, détacher, dénouer.

Abkochen, *v. a.* cuire, faire bouillir, faire une décoction de . . . bis auf die Helfte abkochen, faire bouillir jusqu'à consomption de moitié; abgekocht, cuit, bouilli.

Abkochung, *s. f.* 3. le cuisson, la décoction.

Abkommen, *v. n. irr.* descendre, venir en bas; se baisser, s'abolir, se perdre, devenir hors d'usage, vieillir, *p. e.* une coutume; s'écarter, s'égarer d'un chemin; von seiner Rede abkommen, perdre le fil de son discours; in der Nahrung abkommen, décheoir; an Gesundheit, Kräften &c. abkommen, devenir foible, perdre ses forces; ich kann von dem Mann nicht abkommen, je ne puis pas me défaire, me débarrasser de cet homme; ich kann nicht abkommen, je suis empêché, je n'ai pas le loisir de venir; Sie werden so gut nicht abkommen, ils n'en seront pas quittes à si bon marché; von einem Geschlecht abkommen, descendre ou être de la race, de la famille de &c.

Abkommen, *s. n.* 1. l'abolissement *d'une coutume*, la race, famille, l'origine; *it.* l'accommodement, l'accord.

Abkömmling, *s. m.* 2. le descendant.

Abkömmniß, *s. f.* 2. le tronçon de la veine principale.

Abköpfen, *v. a.* abattre, couper la tête; (*t. de jardinage*) étêter, écrimer un arbre; tondre, recéper.

Abkränken, (sich) *v. r.* se consumer de chagrin.

Abkratzen, *v. a.* rayer, racler, ratisser, écorcher la peau; décrotter, ôter la boue.

Abkreischen, (sich) *v. r.* perdre haleine à force de crier.

Abkriechen, *v. n. irr.* descendre en se traînant par terre.

Abkriegen, *v. a.* ôter, enlever par la voie de la guerre; *dans le style vulgaire:* recevoir; Ich werde doch etwas von dem Stück abkriegen, j'emporterai cependant qq. ch. de ce morceau; du kriegest was ab, (*espece de menace*) tu en auras sur les doigts.

Abkrümeln, Abkrümen, Abkrumpeln, *v. a.* émietter le pain.

Abkrümmen, *v. a.* courber, tirer en bas.

Abkrüsten, *v. a.* chapeler le pain.

Abkühlen, *v. a.* rafraîchir, faire refroidir; sich abkühlen, *v. r.* se rafraîchir, prendre le frais; das Wetter kühlet sich ab, le temps se rafraîchit; der Regen hat die Hitze abgekühlt, la pluie a adouci la chaleur.

Abkühlung, *s. f.* 3. le rafraîchissement, la réfrigération.

Abkümmern, (sich) *v. r.* se chagriner excessivement, se tuer de chagrin.

Abkünden, Abkündigen, *v. a.* annoncer publiquement, publier, notifier, proclamer.

Abkündiger, *s. m.* 1. le proclamateur, crieur public.

Abkündigung, *s. f.* 3. la publication, proclamation.

Abkunft, *s. f.* 2. la lignée, race, l'issue, la famille.

Abkupfen, Abkuppen, *v. a.* épointer.

Abkürzen, *v. a.* abréger, accourcir, écourter, rendre plus court, diminuer, rabattre, retrancher.

Abkürzer, *s. m.* 1. l'abbréviateur.

Abkürzung, *s. f.* 3. l'abrégé, l'accourcissement, la diminution, le rabais.

Ablachen, (sich) *v. r.* rire qu'on n'en peut plus.

Abladen, *v. a.* décharger.

Ablader, *s. m.* 1. le déchargeur.

Abladung, *s. f.* 3. la décharge, le paléage.

Ablage, *s. f.* 3. la distance d'un lieu.

Ablager, *s. n.* 1. le logis, logement, gîte.

Abländen, *v. a.* quitter le rivage, sortir du port, démarer, se mettre en mer.

Ablang, ablänglich, *adj. & adv.* oblong.

Ablangen, *v. a.* chercher, aller querir, *p. e.* une lettre.

Ablaß, *s. m.* 2. l'indulgence, la rémission, le pardon, la grace; Ablaß des Wassers, l'écoulement, la saignée, douve.

Ablaßbrief, *s. m.* 2. les lettres d'indulgence.

Ablassen, *v. a. & n. irr.* faire descendre, mettre bas, vider, débonder, lâcher, faire écouler un étang; tirer au clair, transvaser, lâcher l'eau; lacher *les chiens*; detendre *un ressort*; décharger *une arme à feu*; envoyer *une lettre*; cesser, discontinuer, quitter, se relâcher, se désister, se déporter &c.; Wein ablassen, transvaser le vin.

Ablaßkrämer, *s. m.* 1. le vendeur d'indulgences.

Ablaßkrämerey, *s. f.* 3. le trafic d'indulgences.

Ablassung, *s. f.* 3. das Ablassen, *s. n.* 1. l'écoulement, la saignée; la transfusion; la détente d'un ressort; le rélâchement des cordes; l'envoi d'une lettre; la cessation, discontinuation, le désistement, déportement.

Ablauben, *v. a.* effeuiller.

Ablaubung, *s. f.* 3. le défeuillement.

Ablauren, Ablauschen, *v. a.* épier; être à l'affût, en embuscade pour attraper qq. un *ou* qq. ch.; er hat die Zeit und Gelegenheit recht abgelauret, il a saisi (épié) le temps & l'occasion.

Ablauf, *s. m.* 2. l'écoulement, la décharge de l'eau, sortie; la course, le départ, cours, la fin du temps, l'issue d'une affaire; *it.* l'apophyge, le chamfrain, (*t. d'Archit.*) Ab- und Zulauf des Meers, flux & reflux de la mer.

Ablaufen, *v. a. & n. irr.* couler, écouler, découler, courir de haut en bas; partir, *comme un courier ou la poste*; cesser d'aller, *comme une montre*; meine Uhr ist abgelaufen, ma montre est démontée; *it.* user en courant, *comme des souliers*; die Hörner ablaufen, se corriger des fautes de la jeunesse; einem den Weg ablaufen, couper le chemin à qq. un, lui fermer le passage; einem den Vortheil oder den Rang ablaufen, prévenir qq. un, gagner de l'avantage sur lui; man muß sehen, wie die Sache ablaufen wird, il faut voir comment cette affaire finira, quelle en sera l'issue; sich ablaufen, *v. r.* se ruiner à force de courir; die Hätze hat sich abgelaufen, la chienne s'est amaigrie à force de s'accoupler. Einen ablaufen lassen, éconduire, relancer qq. un; ein Schiff ablaufen lassen, lancer un vaisseau à l'eau.

Ablaufer, *s. m.* 1. la bobine vide.

Ablaugnen, *v. a.* nier, renier, démentir.

Ablaugnung, *s. f.* 3. le reniement, déni, démenti.

Ablauschen, *v. a.* surprendre, attraper qq. ch. par finesse, escroquer, épier.

Ablausen, *v. a.* épouiller, ôter les poux, la vermine, *it.* escroquer qq. ch. à un autre: er hat mir zehen Thaler im Spiel abgelauset, il m'a escroqué (attrapé) dix écus au jeu.

Ablautern, *v. a.* clarifier, affiner, filtrer, épurer, sousvider, soustirer, séparer de la lie, laver.

Ablauterung, *s. f.* 3. la clarification, l'affinement, le soustirage &c.

Ableben, *v. n.* décéder, mourir, décrépiter; ein abgelebter Mann, un homme fort âgé.

Ableben, *s. n.* 1. le décès.

Ablecken, *v. a.* lécher.

Ableeren, *v. a.* vider, débarrasser.

Ablegen, *v. a.* déposer, mettre bas, se décharger, se défaire de qq. ch, se dépouiller; eine Gewohnheit, eine Trauer &c. ablegen, quitter, abandonner une habitude, le deuil &c. seine Schuldigkeit ablegen, s'acquitter de son devoir, Zeugniß ablegen, prêter serment; einen Gruß ablegen, saluer; eine Predigt ablegen, faire un sermon; eine Rede ablegen, haranguer; eine Rechnung ablegen, apurer; die Kleider ablegen, se déshabiller; ein Amt ablegen, se démettre d'une charge; seine Gelübde ablegen, faire sa profession de Religieux; die Sterblichkeit ablegen, perdre la vie, décéder; etwas mit einander ablegen, concerter qq. ch. ensemble; Rebschoß, Nelken-Stock &c. ablegen, mar-

cotter; eine Schuld ablegen, payer une dette; eine Form ablegen, (*t. d'imprimeur*) rompre une forme, *ou* diſtribuer.

Ablegen, *v. n.* mettre bas; *it.* démarer.

Ableger, *s. m.* 1. (*t. de jardin*) la bouture, le ſcion, la marcotte.

Ablegung, *s. f.* 3. le dépouillement; die letzte Ablegung einer Rechnung, l'apurement; Ablegung eines Grußes, le compliment; — des Eides, la preſtation de ſerment; — der Gelübde, la profeſſion; — der Schuld, le payement; — des Amtes, la démiſſion, réſignation.

Ablehnen, *v. a.* v. abborgen.

Ablehnen, *v. a.* éviter, parer, éluder, eſquiver; etwas von ſich ablehnen, s'excuſer, ſe diſculper, ſe juſtifier, pallier ſa faute, réfuter, ſe mettre hors de ſoupçon, ſe parer de &c.

Ablehnung, *s. f.* 3. la réfutation, l'excuſe, la défenſe, juſtification, apologie, *it.* la parade d'un coup, d'une botte.

Ableihen, *v. a. irr.* emprunter.

Ableiten, *v. a.* détourner, ſaigner l'eau, retirer qq. un d'une erreur, l'empêcher de faire qq. ch.; *it.* dériver un mot ou ſon origine de...

Ableitung, *s. f.* 3. le conduit, canal, la ſéduction, dérivation.

Ablenken, *v. a.* détourner, éloigner, divertir.

Ablenkung, *s. f.* 3. la diverſion, le détournement.

Ablernen, *v. a.* einem etwas ablernen, apprendre qq. ch. de qq. un à force de l'imiter, découvrir ſon ſecret & l'imiter.

Ablernung, *s. f.* 3. la pénétration ou découverte de l'art d'autrui, l'imitation de cet art.

Ableſen, *v. a. irr.* lire à haute voix, *it.* cueillir des fruits.

Ableſer, *s. m.* 1. le lecteur; *it.* le cueilleur.

Ableſung, *s. f.* 3. la lecture; *it.* la cueillette.

Abliefern, v. Liefern.

Abliegen, *v. a. & n. irr.* être éloigné, diſtant; *it.* repoſer; ſich abliegen, *v. r.* s'affoiblir pour être trop long-temps couché; ſe peler, perdre le poil ou la peau en demeurant couché trop long-temps ſur un lieu; ein abgelegener Ort, un endroit éloigné, écarté, peu fréquenté, caché; abgelegener Wein, du vin repoſé, épuré.

Abliſten, *v. a.* eſcroquer, attraper par fineſſe.

Abliſtung, *s. f.* 3. l'eſcroquerie.

Ablocken, *v. a.* tirer, attraper, obtenir par ruſe, par flatterie; eſcroquer.

Ablocker, *s. m.* 1. un eſcroc.

Ablöſchen, *v. a.* éteindre le feu &c. tremper un fer; *it.* effacer des chiffres ou choſe crayonnée quelconque.

Ablöſchung, *s. f.* 3. l'extinction d'un feu, d'une dette &c.

Ablöſen, *v. a.* délier, détacher, dénouer, couper, ſéparer une partie de ſon tout, retirer un gage, relever la ſentinelle ou la tranchée, remplacer qq. un, décharger.

Ablöſung, *s. f.* 3. le rachat, l'amputation, l'inciſion, la ſéparation de la gangue.

Ablößlich, *adj.* rachetable.

Ablothen, *v. a.* deſſoudre.

Ablügen, *v. a. irr.* obtenir par menſonge.

Ablugſen, *v. a.* attraper qq. ch. par ruſe, eſcroquer.

Ablüpfen, *v. a.* ſoulager, aider quelqu'un pour mettre un fardeau à bas.

Abmachen, *v. a.* ôter, délier, détacher, lever, terminer une affaire.

Abmähen, *v. a.* couper les bleds, faucher un pré.

Abmäher, *s. m.* 1. le faucheur.

Abmähung, *s. f.* 3. le fauchage, la tonture.

Abmahnen, *v. a.* diſſuader, détourner.

Abmahnung, *s. f.* 3. la diſſuaſion.

Abmahlen, *v. a. irr.* (*t. de meunier*) achever de moudre.

Abmahlen, *v. a.* copier en peignant, faire un portrait, dépeindre, faire la deſcription de quelqu'un; repréſenter, décrire ſon caractere.

Abmarken, *v. a.* ſéparer les champs par des limites.

Abmarſch, *s. m.* 2. la marche, le départ, la retraite.

Abmarſchiren, *v. n.* ſe retirer, partir, marcher, déloger, décamper.

Abmartern, *v. a.* tourmenter, fatiguer; ſich abmartern, *v. r.* ſe tourmenter à force de travailler.

Abmarterung, *s. f.* 3. le tourment, la fatigue.

Abmatten, *v. a.* fatiguer, laſſer, accabler, haraſſer; ſich abmatten, *v. r.* s'épuiſer, ſe laſſer, s'affoiblir.

Abmattung, *s. f.* 3. la fatigue, laſſitude.

Abmeißeln, *v. a.* ôter, enlever avec le ciſeau.

Abmergeln, *v. a.* affoiblir, énerver, épuiſer, rendre maigre; *proprement des bêtes*; ſich abmergeln, *v. r.* s'affoiblir, s'épuiſer, perdre ſon embonpoint.

Abmerken, *v. a.* obſerver, remarquer à deſſein d'apprendre; pénetrer, découvrir, deviner, ſentir.

Abmeſſen, *v. a. irr.* meſurer, aunier, arpenter, toiſer; *fig.* conformer, proportionner, adapter, juger d'après qq. ch. er mißt andere nach ſich ab, il juge les autres d'après lui-même; ſeine Arbeiten ſind nach ſeinen Kräften abgemeſſen, ſes travaux ſont proportionnés à ſes forces.

Abmeſſer, *s. m.* 1. le meſureur, l'arpenteur, l'pareilleur.

Abmeſſung, *s. f.* 3. le meſurage, l'aunage, l'arpentage.

Abmiethen, *v. a.* louer, prendre en louage.

Abmiſten, *v. a.* ôter le fumier.

Abmooßen, *v. a.* enlever la mouſſe.

Abmüßigen, (ſich) *v. r.* ſe faire loiſir; remettre une affaire, action &c. à un autre temps; wenn er ſich abmüßigen kann, s'il a le loiſir, ſi ſes affaires le lui permettent.

Abnagen, *v. a.* ronger.

Abnähen, *v. a.* coudre, imiter avec l'aiguille; piquer. Ein abgenähter Weiberrock, une jupe piquée.

Abnahme, *s. f.* 3. la décadence, diminution, le dépériſſement.

Abnärben, *v. a.* donner le grain.

Abnarren, *v. a.* eſcroquer par des folies; das dienet zu nichts als den Leuten das Geld abzunarren, cela ne ſert que pour tirer l'argent des ſots.

Abnaſchen, *v. a.* prendre par friandiſe.

Abnehen, voyez Abnähen.

Abnehmen, *v. a. irr.* ôter, dépouiller, prendre, enlever, raccourcir, amputer, couper, pour rendre plus court, retrancher, tirer ou lever *le chapeau*, détendre *une tapiſſerie*, détacher *un tableau, un miroir*; deſſeller *un cheval*; deſſervir, lever *la table*, écrémer *le lait*; couper *les cartes*; cueillir *le fruit*; diminuer *les mailles*; raſer *la barbe*; tondre *les brebis*, inférer, juger, conclure; *it.* ſevrer; *it.* accepter le travail.

Abnehmen, *v. n. irr.* diminuer, décroître, déchoir, décliner, s'affoiblir, perdre ſes forces, dépérir, defaillir, baiſſer, aller en décadence; amaigrir, der Mond nimmt ab, ou iſt im Abnehmen, la lune eſt ſur ſon déclin.

Abnehmend, *adj.* déclinant; das abnehmende Alter, l'âge avancé, die abnehmende Krankheit, la maladie dans ſon déclin.

Abnehmer, *s. m.* 1. l'acheteur.

Abnehmung, *s. f.* 3. l'amputation, le retranchement, la concluſion, diminution, l'achat, la priſe.

Abneigen, *v. a.* détourner; er iſt mir abgeneigt worden, il m'a pris en averſion.

Abneigung, *s. f.* 3. l'averſion.

Abnöthigen, *v. a.* extorquer, arracher par des importunités.

Abnöthigung, *s. f.* 3. l'extorſion, l'exaction.

Abnützen, *v. a.* uſer, ruiner; *it.* (*t. de jurisprudence*) jouir du revenu; ſich abnützen, s'élimer, s'uſer.

Abnützung, *s. f.* 3. le déchet, la détérioration; la jouiſſance.

Abordnen, *v. a.* déléguer, députer, envoyer.

Abordnung, *s. f.* 3. la délégation, députation.

Abpachten, *v. a.* affermer, louer, admodier, prendre à bail ou à ferme.

Abpachtung, *s. f.* 3. l'admodiation.

Abpacken, *v. a.* décharger, dépaqueter.

Abpacker, *s. m.* 1. le déchargeur.

Abpackung *s. f.* 3. le déchargement.

Abpaſſen, *v. a.* épier le temps ou l'occaſion; *it.* ajuſter, meſurer.

Abpeitſchen, *v. a.* fouetter comme il faut, roſſer; ein abgepeitſchtes Mährchen, un conte cent fois rebattu.

Abpelzen, *v. a.* épouſſeter.

Abpfählen, *v. a.* garnir de pieux ou d'échalas; paliſſader, jalonner; marquer les bornes ou les limites.

Abpfählung *s. f.* 3. la paliſſade.

Abpfänden, *v. a.* ſe nantir.

Abpfetzen, *v. a.* ôter, détacher en pinçant; arracher avec les ongles, ou avec des tenailles.

Abpflücken, *v. a.* cueillir, arracher.

Abpflügen, *v. a.* ôter, ſéparer, détacher qq. ch. en labourant; eſpeter.

Abpicken, (*t. de maçon*) délarder; *it.* béqueter, emporter à coups de bec.

Abplagen, *v. a.* tourmenter; er hat mir es endlich abgeplagt, il m'a tant tourmenté qu'à la fin je le lui ai donné; er plagt ſich durch die Arbeit ab, il ſe tue par le travail.

Abplätten, *v. a.* aplatir.
Abplättung, *s. f.* 3. l'aplatiſſement.
Abpläzen, *v. a.* marquer les arbres.
Abprägen, *v. a.* empreindre, copier par l'empreinte.
Abprallen, *v. n.* rebondir.
Abpreſſen, *v. a.* tirer le ſuc de qq. ch. preſſer; fouler, extorquer.
Abpreſſer, *s. m.* 1. le concuſſionnaire.
Abpreſſung, *s. f.* 3. la concuſſion, l'extorſion, le brigandage.
Abprozen, *v. a.* démonter.
Abprügeln, *v. a.* baſtonner, roſſer, rouer de coups de bâton.
Abprügelung, *s. f.* 3. la baſtonnade.
Abpuſſen, *v. a.* ôter la peau d'une bête morte, écoreher; *it.* roſſer.
Abputzen, *v. a.* nettoyer, ôter ce qu'il y a de mal-propre à qq. ch. *it.* aplanir, (*t. de maçon*); die Bäume abputzen, ôter le bois mort aux arbres. Er iſt dieſerwegen brav abgeputzt worden, on l'en a bien réprimandé.
Abquälen, v. Quälen.
Abquetſchen, v. Quetſchen.
Abquicken, *v. a.* amalgamer; *it.* raffraichir.
Abrädeln, *v. a.* couper avec la vuidelle.
Abrahmen, *v. a.* ôter la créme du lait.
Abranden, *v. a.* déborder, ôter le bord.
Abraſpeln, *v. a.* ôter avec la rape.
Abrathen, *v. a. irr.* déconſeiller, diſſuader.
Abrathung, *s. f.* 3. la diſſuaſion.
Abrauben, *v. a.* voler, piller, prendre.
Abrauchen, *v. n.* s'évaporer.
Abrauchung, *s. f.* 3. l'évaporation.
Abraum, *s. m.* 2. les décombres (*t. de minér.*) la premiere couche de terre.
Abräumen, *v. a.* faire place en ôtant qq. ch. d'un endroit; emporter, démolir une maiſon; deſſervir une table; démeubler un appartement; défricher une terre.
Abraupen, *v. a.* écheniller.
Abrechnen, *v. a.* décompter, déduire, rabattre; régler un compte.
Abrechnung, *s. f.* 3. le décompte, la déduction; *it.* un arrêté de compte.
Abrechten, *v. a.* obtenir par voie de droit, par des procès ou des chicanes.
Abrede, *s. f.* 3. le concert, la meſure, convention, l'accord; Abrede nehmen, convenir, prendre la réſolution de &c. former un projet, prendre conſeil avec qq. un; wegen Zeit und Stunde Abrede nehmen, prendre jour & heure; in Abrede ſeyn, diſconvenir, nier.
Abreden, *v. a.* projetter, concerter, conclure, minuter qq. ch. avec qq. un; *it.* rêver, révaſſer, être en délire; abgeredeter maßen, *adv.* de la manière convenue, de concert, d'intelligence, de commun accord, de complot.
Abreiben, *v. a. irr.* ôter en frottant, frotter; décrotter, nettoyer; broyer les couleurs; (*t. de chaſſe*) décrouter.
Abreiber, *s. m.* 1. le frotteur, décrotteur, broyeur.
Abreibung, *s. f.* 3. le frottement, nettoyement, broyement.
Abreiſe, *s. f.* 3. le départ.
Abreiſen, *v. n.* partir.
Abreißen, *v. a. & n. irr.* arracher, détacher, déchirer, rompre; abattre, démolir une maiſon, déclouer, déſincorporer; uſer un haut; ébaucher, tracer, deſſiner, crayonner; ſich von einem abreißen, ſe retirer d'avec quelqu'un; er gehet abgeriſſen einher, il eſt tout déguenillé.
Abreiten, *v. a. irr.* fatiguer, haraſſer un cheval; *it.* dreſſer un cheval; *it.* lui faire perdre *p. e.* un fer; ſich abreiten, *v. r.* ſe ruiner à force d'être à cheval, ou de faire l'amour; er iſt ein abgerittener Kerl, c'eſt un homme uſé, il ne bat que d'une aile; ein abgerittenes Pferd, un cheval dreſſé; *it.* un cheval énervé.
Abrennen, *v. a.* prévenir; einem den Weg abrennen, couper le chemin à qq. un.
Abrichten, *v. a.* dreſſer, former, inſtruire, façonner, ſtyler, diſcipliner, dégroſſir, déniaiſer; ajuſter; *it.* oiſeler, affaiter un oiſeau; einen abrichten was er ſagen ſoll, faire le bec à qq. un; eine Schuld abrichten, payer une dette; er iſt wohl darinn abgerichtet, il y raffine, il eſt fait à cela; ein abgerichtet Pferd, un cheval acheminé, achevé; ein abgerichteter Falk, un oiſeau de bonne affaite.
Abrichthammer, *s. m.* 1. l'aplatiſſoir.
Abrieſeln, *v. n.* tomber par parcelles.
Abrichtung, *s. f.* 3. l'inſtruction, le façonnement, ajuſtement, déniaiſement, affaitage.
Abriſoſe, v. Apriſoſe.
Abrinden, *v. a.* écoreer un arbre, chapeler le pain.
Abrinnen, *v. n. irr.* couler en bas, découler.
Abriß, *s. m.* 2. le plan, deſſein, l'ébauche, eſquiſſe, le projet, la copie, l'abrégé; la ſcénographie.
Abrollen, *v. n.* rouler, dégringoler, dérouler.
Abrollen, *s. n.* 1. das Abrollen des Schnees vom Dache oder Berge, les avalanches.
Abrücken, *v. a.* déplaeer, écarter, éloigner, ôter, pouſſer d'une place; *it. v. n.* faire place, ſe retirer pour faire place.
Abrudern, *v. a.* s'éloigner en ramant.
Abruf, *s. m.* 2. appel; déeri de l'argent.
Abrufen, *v. a.* appeller qq. un par ſon nom ou autrement; diminuer la valeur des eſpeces, crier les heures de la nuit, relever le defaut d'un chien, (*t. de chaſſe*); ſich abrufen, *v. r.* s'égoſiller, s'enrouer à force de crier.
Abrufer, *s. m.* 1. qui fait l'appel, le crieur.
Abrufung, *s. f.* 3. l'appel, la criée.
Abrunden, *v. a.* arrondir, quarderonner, chamfreiner, délarder.
Abrundung, *s. f.* 3. l'arrondiſſement, le délardement.
Abrupfen, *v. a.* plumer, arracher.
Abſäbeln, *v. a.* couper.
Abſacken, *v. a.* piller, dépouiller.
Abſagbothe, *s. m.* 4. le fecial, le hérant.
Abſage, *s. f.* 3. le refus, renoncement, l'abjuration, renonciation &c.
Abſageorief, *s. m.* 2. le cartel, défi, la déclaration d'inimitié.
Abſagen, *v. a.* contremander, refuſer, retirer ſa parole, renoncer, déprier, dénoncer, renier, abjurer. Ein abgeſagter Feind, un ennemi juré.
Abſägen, *v. a.* ſcier, couper avec la ſcie.
Abſatteln, *v. a.* deſſeller, débâter, ôter la ſelle.
Abſatz, *s. m.* 2. l'interruption, pauſe, le relâche, la diſcontinuation *d'un diſcours*, l'article, la ſection, période, le paragraphe *en écrit*, verſet, couplet *d'une chanſon*, talon *d'un ſoulier*, débit *d'une marchandiſe*, palier *d'un eſcalier*, la genouillée, *d'un tuyau de paille* ou *d'un jonc*, le pas de ſouris *d'un mur*, redens, ſoulier, la ſpire, le forjet, la coupure, terraſſe *d'une montagne*, plate-forme *d'un jardin*, contre-terraſſe, volée *ou* repriſe *du ſon des cloches* &c. les barbes, la liſſe *d'un vaiſſeau*, la retraite *dans une mine*. Abſatz-weiſe reden, parler périodiquement; einen Abſatz am Schuh feſt machen, cheviller un talon; einen Abſatz auſſer der Linie um das ganze Gebäude machen, forjetter; ohne Abſatz trinken, boire d'un ſeul trait, en un coup.
Abſatzbogen, *s. m.* 1. (*t. de cordonnier*) une arcade.
Abſäubern, v. Säubern.
Abſaufen, *v. a. irr.* boire, vider, boire tout; er hat mir meinen Wein abgeſoffen, il m'a vidé mon tonneau; er hat die Schuld abgeſoffen, il s'eſt payé de ce que je lui devois, par le vin qu'il a bu chez moi; ſich abſaufen, *v. r.* ruiner ſa ſanté à force de boire.
Abſaugen, *v. a. irr.* ſucer, énerver à force de tetter.
Abſäugen, *v. a.* allaiter ſuffiſamment; *it.* (*t. de jardinier*) enter en approche.
Abſchaben, *v. a.* raeler, ratiſſer, gratter, ôter en frottant, rapant; chapeler le pain, dégorger, drayer, écharner; Abſchaben, (ſich) *v. r.* ſe peler, s'uſer.
Abſchabſel, *s. n.* 1. la raclure, ratiſſure, les drajures.
Abſchachern, *v. a.* faire un achat à la juive.
Abſchaffen, *v. a.* abolir, abroger, ſupprimer, anéantir, caſſer, annuller, licencier, congédier, donner congé, ſe défaire de qq. un, amortir une redevance.
Abſchaffen, (ſich) *v. r.* ſe fatiguer à force de travail.
Abſchaffung, *s. f.* 3. l'abolition, abrogation, caſſation, ſuppreſſion, l'anéantiſſement, extinction, le congé, licenciement.
Abſchälen, *v. a.* ôter l'écoree, peler, écoreer.
Abſchärfen, *v. a.* émouſſer la pointe, le tranchant; *it.* (*t. de métier*) affiecher.
Abſcharren, *v. a.* ratiſſer, gratter, ôter en raclant.
Abſchätzen, v. Schätzen.
Abſchaum, *s. m.* 2. l'écume ôté. *it. fig. toujours dans un mauvais ſens.* er iſt ein Abſchaum aller Laſter, c'eſt la quinteſſenee de tous les vices, un ſcélérat achevé.
Abſchäumen, *v. a.* écumer, déſpumer.
Abſchäumung, *s. f.* 3. la déſpumation.
Abſcheeren, *v. a. irr.* raſer, couper, tondre.
Abſcheerung, *s. f.* 3. la coupe, la tonte.
Abſcheid, v. Abſchied.
Abſcheiden, *v. a.* partager, diviſer, ſéparer.
Abſcheiden, *v. n. irr.* partir, s'en aller,

prendre congé; *it.* mourir, décéder, trépaſſer.

Abſcheiden, *s. n.* 1. le départ, la ſéparation; le trépas, la mort, le décès.

Abſcheidung, *s. f.* 3. (*t. de chymie*) la ſéparation, diviſion.

Abſcheu, *s. m.* 2. l'horreur, abomination, exécration, averſion, déteſtation. Abſcheu vor etwas haben, avoir qq. ch. en horreur, en averſion, en haine, en abomination; déteſter; ein Abſcheu ſeyn, être en abomination, être déteſtable; aus Abſcheu, en haine. . . ohne Abſcheu, ſans répugnance.

Abſcheulich, *adj.* horrible, abominable, exécrable, déteſtable, effroyable; *adv.* horriblement, prodigieuſement &c.

Abſcheulichkeit, *s. f.* 3. l'énormité, l'horreur.

Abſcheuren, *v. a.* écurer, nettoyer, torcher, frotter; *it.* laver la tête à qq. un.

Abſchicken, *v. a.* envoyer, députer, dépêcher.

Abſchickung, *s. f.* 3. l'envoi, la députation.

Abſchieben, *v. a. irr.* déplacer, remuer, ôter d'un lieu; *fig.* er hat die Schuld (das Verbrechen) von ſich abgeſchoben, il s'eſt diſculpé, purgé du crime.

Abſchied, *s. m.* 2. le départ, adieu, congé; le décès, la mort; *it.* l'arrêt définitif, réſultat d'une aſſemblée, recès de l'Empire; Abſchied nehmen, prendre congé, dire adieu; hinter der Thüre Abſchied nehmen, faire un trou à la lune, déloger ſans trompettes.

Abſchiedsaudienz, *s. f.* 3. l'audience de congé.

Abſchiedsbrief, *s. m.* 2. le certificat.

Abſchiedstrunk, *s. m.* 2. le vin de l'étrier.

Abſchiefern, *v. a.* effeuiller.

Abſchießen, *v. a. & n. irr.* tirer, lancer, lâcher, décocher une fleche ou un trait, décharger un fuſil; abattre, jetter en bas à coups de fuſil; découler, couler en bas rapidement, rouler avec impétuoſité, tomber ſubitement; ſe perdre, ſe paſſer, ſe déteindre, comme les couleurs; das Abſchießen des Waſſers nach großem Regen, avalaiſſon, avalaſſe.

Abſchießung, *s. f.* 3. le décochement, la décharge.

Abſchiffen, *v. n.* partir par eau, ſortir du port, lever l'ancre, mettre à la voile, prendre le large, s'en aller, démarer.

Abſchiffung, *s. f.* 3. le départ par eau.

Abſchildern, *v. a.* peindre, tirer un portrait, dépeindre.

Abſchilderung, *s. f.* 3. le portrait, la peinture, repréſentation, deſcription.

Abſchinden, *v. a. irr.* écorcher, enlever la peau; *it.* arracher qq. ch. par des importunités, ronger le cœur; ſich abſchinden, *v. r.* ſe tuer à force de travail ou de chagrin.

Abſchirren, *v. a.* dételer, déſharnacher.

Abſchirrung, *s. f.* 3. le découplement, déſharnachement.

Abſchlachten, *v. a.* tuer des bêtes.

Abſchlachtung, *s. f.* 3. la tuerie, boucherie.

Abſchlag, *s. m.* 2. rabais, diminution, eſcompte; *it.* la matrice; in Abſchlag kommen, diminuer de prix; auf Abſchlag, à bon compte, ſur tant moins d'une ſomme; etwas auf Abſchlag zahlen, donner des à comptes.

Abſchlagen, *v. a. & n.* battre qq. un, refuſer; abattre *la tête, des noix* &c. détacher *une ferrure*; démonter, détourner, dériver; repouſſer *l'ennemi* en battant; *it.* frapper, imprimer; das Waſſer abſchlagen, lâcher l'eau, piſſer; abſchlagen im Preiß, diminuer de prix, devenir meilleur marché, avilir, baiſſer, être en rabais.

Abſchlagung, *s. f.* 3. le refus; l'impreſſion, le frappé.

Abſchlägig, *adj.* abſchlägige Antwort, le refus.

Abſchläglich, *adj. & adv.* à compte.

Abſchläudern, *v. a.* fronder.

Abſchleichen, *v. n. irr.* s'en aller ſecrétement, ſe dérober, s'eſquiver, s'évader.

Abſchleifen, *v. a.* trainer, uſer en marchant.

Abſchleifen, *v. a. irr.* émoudre, aiguiſer; *it.* polir; *it.* débrutir le verre.

Abſchleiffel, *s. n.* 1. la cimolie.

Abſchleifung, *s. f.* 3. l'aiguiſement.

Abſchleimen, *v. a.* écumer; dégorger le poiſſon; purifier, clarifier le ſucre.

Abſchleimung, *s. f.* 3. purification, clarification.

Abſchleifen, *v. a. & n. irr.* uſer *un habit, les ſouliers* &c. s'uſer.

Abſchlenkern, *v. a.* ôter en ſecouant.

Abſchleppen, *v. a.* ôter ou gâter en trainant.

Abſchließen, *v. a. irr.* ôter les fers à un priſonnier, détendre le reſſort d'une ſerrure; relâcher; *fig.* achever, finir, conclure une affaire, *particuliérement* des comptes, traités, conventions &c.

Abſchluß, *s. m.* 2. la liquidation, clôture d'un compte; *it.* l'acte définitif d'un contrat, traité &c.

Abſchmauſen, *v. n.* achever un repas ou une débauche; er hat ihm ſein Vermögen abgeſchmauſet, il l'a ruiné en faiſant l'écornifleur chez lui.

Abſchmeckend, *adj.* tourné, gâté, baiſſé; abſchmeckend werden, ſe tourner, ſe gâter.

Abſchmeicheln, *v. a.* patelíner; obtenir par careſſes ou flatteries.

Abſchmeißen, jetter en bas, ſecouer.

Abſchmelzen, *v. a. & n.* fondre, ſe fondre, diminuer, ſe ſéparer en fondant; Abſchmelzung, *s. f.* 3. la fonte, diminution.

Abſchmieren, *v. a.* frotter; *it.* griffonner, faire une méchante copie d'une écriture, *vulg.* étriller qq. un.

Abſchmutzen, *v. n.* ſalir.

Abſchnallen, *v. a.* débouclet.

Abſchnappen, *v. a.* ſe débander, comme un reſſort; *vulg.* ceſſer de parler tout d'un coup.

Abſchneiden, *v. a. irr.* couper, ôter, ſéparer, détacher en coupant, taillant, ſciant, fauchant; fermer, boucher, barrer, couper le paſſage, le chemin, les ennemis, les vivres; *it.* couper d'après qq. ch, prendre le modèle de qq. ch. par les ciſeaux; faire, découper le patron; bleſſer l'honneur, ternir la réputation de qq. un, le calomnier; abréger, finir un diſcours &c. ôter toute eſpérance; eſſoriller un chien; (*t. de minér.*) ceſſer.

Abſchneidung, *s. f.* 3. la coupure, la ſéparation.

Abſchneidung der Ehre, la calomnie.

Abſchnellen, *v. a. & n.* lâcher un reſſort.

Abſchnitt, *s. m.* 2. la rognure, les retailles; la coupure, le retranchement (*t. de fortif.*) l'anteſture; *it.* l'article, la ſection, le paragraphe d'un livre; la céſure, le repos, la pauſe d'un vers; *it.* un morceau coupé, *comme de pain*, une tranche *de viande* &c; le ſegment *d'un compas, d'un cercle*; l'exergue, la levée *d'une piece d'étoffe*, l'échantillon.

Abſchnitzen, *v. a.* découper, ciſeler, ſculpter, couper.

Abſchnüren, *v. a.* délacer, délier, détacher.

Abſchöpfen, *v. a.* dégraiſſer, ôter le deſſus, écrémer le lait.

Abſchoß, *s. m.* 2. la chûte d'un toit; *it.* le droit qu'on paye pour ſe retirer d'un lieu avec ſes effets.

Abſchräpfen, *v. a.* couper les barbes des épis.

Abſchrauben, *v. a.* démonter, défaire ce qui eſt attaché avec une vis.

Abſchrecken, *v. a.* décourager, rebuter, détourner, éloigner qq. un par la peur. *it.* intimider, effrayer, faire peur, étonner; *it.* arroſer.

Abſchreckung, *s. f.* 3. le découragement, l'intimidation.

Abſchreiben, *v. a. irr.* copier, transcrire, mettre au net; contremander par écrit; *it.* déduire, diminuer, précompter, décharger; *it.* renoncer.

Abſchreibegeld, *s. n.* 5. Abſchreibgebühr, *s. f.* 3. le droit du copiſte, droit de régiſtration.

Abſchreiber, *s. m.* 1. le copiſte, feſte-cahier.

Abſchreibung, *s. f.* 3. la copie.

Abſchreiten, *v. a. & n. irr.* meſurer à pas comptés; s'écarter, s'éloigner.

Abſchreyen, *v. a.* crier, publier; ſich abſchreyen, *v. r. irr.* s'égoſiller, s'enrouer à force de crier.

Abſchrift, *s. f.* 3. la copie, le transcript; gerichtliche Abſchrift nehmen, relever copie; die Abſchrift gegen das Original halten, collationner.

Abſchriftlich, *adv.* par écrit.

Abſchröcken, v. Abſchrecken.

Abſchrote, *s. f.* 3. le ciſeau court.

Abſchroten, *v. a.* deſcendre obliquement ſur un poulin, *p. e.* un tonneau de la voiture, encaver; *it.* découper, ôter en limant, ſciant &c.; le rejet.

Abſchuppen, *v. a.* écailler.

Abſchuß, *s. m.* 2. la pente, rempe, le déclin, découlement, la décharge; *it.* l'abaiſſement; Abſchuß der Farbe, décoloration, v. abſchießen.

Abſchüſſig, *adj. & adv.* penchant, enclin, rampant; *it.* en pente; abſchüſſige Seite des Berges, le côté eſcarpé de la montagne; abſchüſſig ſeyn, ramper; unten gerade abſchüſſig zuhauen, délarder.

Abſchütteln, *v. a.* ſecouer, faire tomber en ſecouant, en ébranlant; er ſchüttelt alles ab, *prov.* il ne tient compte de rien; il ſe moque de tous les bons avis qu'on lui donne.

Abſchütten, *v. a.* épancher, ôter, verſer en partie.

Abſchützen, *v. a.* arrêter les eaux; *it.* lâcher, faire écouler l'eau; *it.* détacher les ſoufflets.

Abſchwären, *v. n.* tomber par ulcération.
Abſchwärmen, *v. a.* ſe ſéparer en échemant.
Abſchwarten, *v. a.* ôter la couenne.
Abſchwärzen, *v. a. & n.* ſalir, noircir; *it.* perdre ſon noir; der Hut, die Stiefeln ſchwärzen ab, le chapeau, les bottes noirciſſent.
Abſchwatzen, *v. c.* eſcroquer, obtenir par des paroles flatteuſes.
Abſchwelgen, (ſich) *v. r.* ſe ruiner par des débauches.
Abſchwämmen, *v. a.* aignayer; *it.* emporter, faire aller à vau l'eau.
Abſchwemmen, *v. n. irr.* nager à vau l'eau; s'éloigner du bord de la terre en nageant.
Abſchwingen, (ſich) *v. a. & irr.* deſcendre promptement, ſauter en bas; *it.* ôter, ſéparer, détacher de qq. ch. en la brandillant, en vannant; *it.* s'élancer par en bas.
Abſchwören, *v. a. irr.* abjurer, renier; *it.* prêter ſerment; ſe purger par ſerment.
Abſchwörung, *s. f.* 3. l'abjuration.
Abſegeln, *v. n.* partir par eau, faire voile.
Abſegelung, *s. f.* 3. le départ, la partance.
Abſehen, *v. a. irr.* voir par... pénétrer, concevoir, comprendre, juger, s'appercevoir, viſer; von einem etwas abſehen oder ablernen, apprendre qq. ch. à le voir faire, imiter ſur un modele; auf etwas abgeſehen ſeyn, aboutir à qq. ch.
Abſehen, *s. n.* 1. le but, l'intention, le deſſein, la viſée, vue, penſée, l'égard; *it.* la mire, pinnule, le dioptre; ſein Abſehen verbergen, cacher ſa marche; ſein Abſehen auf etwas richten, ſe propoſer un but; ſein Abſehen auf etwas haben, avoir qq. ch. en vue.
Abſeide, *s. f.* 3. de la filocelle.
Abſeifen, *v. a.* ôter le ſavon.
Abſeigen, *v. a.* couler, paſſer par l'étamine, filtrer.
Abſeigern, *v. a.* meſurer un puits; *it.* achever le reſſuage.
Abſeigerung, *s. f.* 3. le reſſuage, la liquation.
Abſeigung, *s. f.* 3. la filtration.
Abſeihen, autant qu' Abſeigen.
Abſeite, *s. f.* 3. (*t. d'architecture*) die Abſeite eines Gebäudes, l'aile ou le pavillon d'un bâtiment, d'une maiſon; die Abſeite eines Daches, le pan d'un toit.
Abſeits, *adv.* à l'écart, à part.
Abſenden, *v. a. irr.* envoyer, expédier, dépêcher, députer, délégner.
Abſendung, *s. f.* 3. l'envoi, l'expédition, la députation, délégation, ambaſſade.
Abſengen, *v. a.* brûler le petit poil, duvet, *p. e.* d'un oiſon; flamber, paſſer le feu.
Abſenker, *s. m.* 1. la marcotte; le provin.
Abſenken, *v. a.* plier, courber, plonger, enfoncer, abîmer; *it.* provigner, affier, marcotter; Abſenken (ſich) *v. r.* s'affaiſſer, ſe courber, ſe plier, s'enfoncer, ſe plonger, s'abîmer.
Abſetzen, *v. a. & n.* démettre, dépoſer, déſtituer, dégrader, caſſer, déplacer; détrôner un Roi; mettre à bas, mettre à terre, dépoſer le fardeau; rétirer une arme à feu; *it.* ceſſer, diſcontinuer; démonter, jetter par terre, déſarçonner (*t. de manége*); *it.* diminuer la valeur de l'argent; débiter de la marchandiſe; *it.* être interrompu; ein Kalb abſetzen, ſévrer un veau; einen Bogen, Seite ꝛc. abſetzen, (*t. de minér.*) lever les ordures. (*t. d'imprimeur*) compoſer une feuille, une page; einen Geſang abſetzen, mettre en muſique, noter une chanſon; im Bretſpiel Steine abſetzen, mettre du bois à bas; im Schreiben à linea abſetzen, faire un à linea, aller à la ligne; im Reden ein wenig abſetzen, ceſſer un peu, prendre haleine en parlant; von einem abſetzen, *vulg.* abandonner qq. ch. ou qq. un; vom Lande abſetzen, s'éloigner de terre; abſetzen (*t. d'exercice*) ſe remettre; ohne Abſetzen, tout d'une haleine, abgeſetzt ſeyn, être en déri.
Abſetzen, *s. n.* 1. la fente, la crevaſſe.
Abſetzung, *s. f.* 3. la dépoſition, deſtitution, ceſſation, dégradation, détrôniſation, abrogation &c. *it.* la démonte, le déri ou la réduction d'une monnoie; le débit d'une marchandiſe.
Abſeyn, *v. n. irr.* être abſent, être ſéparé ou détaché; der Arm iſt ihm ab, il a perdu le bras.
Abſeyn, *s. n.* 1. l'abſence.
Abſicht, *s. f.* 3. le but, la vue, intention, le deſſein, la viſée, penſée, l'égard; la mire, le bouton; *prép.* in Abſicht meiner, relativement à moi, à mon égard, en ma faveur.
Abſieben, *v. a.* ſéparer en criblant.
Abſieden, *v. a.* bouillir, faire bouillir ſuffiſamment; *it.* (*t. d'orfèvre*) dérocher.
Abſingen, *v. a. irr.* chanter à haute voix; ſich abſingen, s'enrouer à force de chanter.
Abſingung, *s. f.* 3. le chant.
Abſinken, *v. n. irr.* deſcendre.
Abſitzen, *v. a. & n. irr.* deſcendre de cheval, mettre pied à terre; *it.* compenſer, expier une dette ou une amende en priſon; reſter en poſſeſſion d'une ferme jusqu'à ce qu'on ſe ſoit payé de l'avance qu'on à faite.
Abſonderlich, *adj.* ſéparable, détaché, ſingulier, particulier, ſpécial, grand, excellent, mémorable; *it.* abſtrait; *adv.* ſéparément, particuliérement, principalement, ſur-tout, en particulier, en détail, &c.
Abſondern, *v. a.* ſéparer, détacher, déjoindre, démembrer, écarter; abſtraire; ſich von andern abſondern, ſe diſtinguer, faire bande à part.
Abſonderung, *s. f.* 3. la ſéparation, le détachement, démembrement; *it.* l'abſtraction, la ſégrégation, retraite.
Abſorgen, (ſich) *v. r.* ſe conſumer par des chagrins, par des ſoucis.
Abſpalten, *v. a.* détacher, couper en fendant.
Abſpänen, *v. a.* ſevrer.
Abſpannen, *v. a.* dételer les chevaux; débander, relâcher ou détendre un reſſort; débaucher à qq. un les domeſtiques &c.
Abſpannung, *s. f.* 3. eines Bogens, le débandement, relâchement d'un arc.
Abſpänſtig, *adj.* qui eſt détourné, dégoûté, débauché, diſſuadé, aliéné; abſpänſtig machen, débaucher, diſſuader, dégoûter, détourner, aliéner.
Abſparen, *v. a.* dem Maule abſparen, épargner ſur la bouche.
Abſpeiſen, *v. a.* nourrir, traiter, donner à manger; *it. v. n.* finir le repas; einen mit leeren Worten, mit Wind, mit Hoffnung ꝛc. abſpeiſen, entretenir ou repaître qq. un de paroles, de fumée, d'eſpérance; er hat ſchon abgeſpeiſet, il a fini le repas, il eſt ſorti de table.
Abſpeiſung, *s. f.* 3. la nourriture, le traitement.
Abſpinnen, *v. a. irr.* filer, achever ſa quenouille.
Abſpitzen, *v. a.* émouſſer, rendre pointu, faire en pointe.
Abſplittern, *v. a. & n.* tomber ou faire tomber en éclat, détacher, ſe détacher par éclats.
Abſprache, *s. f.* 3. la convention, l'accord.
Abſprechen, *v. a. irr.* durch Urtheil und Recht abſprechen, priver, dépoſſéder de qq. ch, ôter, faire perdre qq. ch. par jugement, ſentence ou arrêt; débouter; refuſer, dénier, rejetter; das Leben abſprechen, condamner à mort; *it.* déſeſpérer d'un malade; der Arzt hat ihm das Leben abgeſprochen, il eſt abandonné de ſon Médecin; einem ſein Glück abſprechen, faire perdre l'eſpérance, déſeſpérer qq. un; ich will euch dieß nicht abſprechen, je ne vous conteſterai point cela.
Abſprechung, *s. f.* 3. le refus, la prononciation, condamnation, l'abandonnement.
Abſpreitzen, *v. a.* étayer.
Abſpreitzung, *s. f.* 3. l'étayement.
Abſprengen, *v. a.* faire ſauter en déjoignant, détachant &c. qq. ch.
Abſprießen, *v. n. irr.* deſcendre.
Abſpringen, *v. n. irr.* s'éloigner, ſe détacher, ſe déjoindre, ſe défaire, ſe déſunir, tomber, ſe rompre, ſe caſſer en ſautant, rebondir; *it. fig.* ſauter d'un ſentiment, d'un parti, d'une religion &c. à une autre; former un contraſte dans la proximité de qq. ch.
Abſproßen, *v. n. irr.* deſcendre.
Abſprößling, *s. m.* 2. le deſcendant.
Abſpruch, *s. m.* 2. la ſentence contraire, le refus.
Abſprung, *s. m.* 2. le ſaut, éclat, bond, rebondiſſement, dédit; *it.* éloignement du bon chemin; einen Abſprung von einem Handel thun, ſe dédire d'un traité; einen Abſprung von einer Parthey thun, quitter un parti.
Abſpühlen, *v. a.* laver, nettoyer, rincer; reviquer une étoffe; dégorger, (*it. en parlant d'un fleuve*) détacher, emporter de la terre; der Fluß ſpühlt das Ufer ab, la riviere rogne le rivage; die Leber abſpühlen, boire un bon coup.
Abſpühler, *s. m.* 1. (*t. de teinturier*) le reviqueur.
Abſpühlung, *s. f.* 3. l'ablution, le rincement, la lavure, le nettoyement, dégorgement.
Abſpulen, *v. a.* devider, bobiner, décharger la bobine.
Abſtämmen, *v. a.* (*t. de forêt*) couper un arbre ſur ſon tronc.
Abſtammen, *v. n.* deſcendre, ſortir; *it.* dériver.
Abſtammend, *part.* deſcendu, ſorti, dérivé, dérivant.
Abſtammung, *s. f.* 3. l'origine, la génération, généalogie, dérivation, étymologie.

Abſtand, *s. m.* 2. l'éloignement, la diſtance; *it. fig.* la renonciation, abdication, le déſiſtement, la ceſſion, l'abandonnement, la réſignation.

Abſtändig, *adj.* (*t. de forêtier*) mort, ſec.

Abſtatten, *v. a.* doter, rendre, payer, s'acquitter; Dank abſtatten, remercier, rendre graces; einen Gruß abſtatten, porter un compliment.

Abſtattung, *s. f.* 3. le payement, remercîment, compliment, témoignage, la dot.

Abſtäuben, *v. a.* époudrer; épouſſeter, houſſer.

Abſtäupen, *v. a.* fouetter, donner le fouet, flageller, fuſtiger.

Abſtäupung, *s. f.* 3. la fuſtigation.

Abſtechen, *v. a.* & *n. irr.* tuer, égorger; (*t. de minér.*) percer; *it.* jurer; ne point convenir; Die Kehle abſtechen, couper la gorge; dieſer Verdruß ſticht mir das Herz ab, ce chagrin me perce le cœur; einen Ochſen abſtechen, pointer un bœuf; ein Schwein abſtechen, ſaigner un porc; ein Kalb abſtechen, égorger un veau; ein Huhn, eine junge Gans abſtechen, tuer une poule, un oiſon; einen Fluß abſtechen, ouvrir, couper ou ſaigner une riviere; eine Karte abſtechen, couper une carte; ein Gemählde abſtechen, copier un tableau avec le burin; ein Lager abſtechen, marquer, tracer un camp; ein Spitzenmuſter abſtechen, pointer un patron de dentelle; dieſe Farbe ſticht neben der andern wohl ab, cette couleur paroit fort bien ſur celle-là; ſeine Mitwerber abſtechen, damer le pion à ſes rivaux, leur couper l'herbe ſous les pieds; Wein abſtechen, tirer du vin d'un tonneau; einen in Wiſſenſchaften abſtechen, ſurpaſſer qq. un en ſciences; Raſen abſtechen, couper des gaçons; er gibt ſich alle Mühe ihn bey ſeinem Gönner abzuſtechen, il ſe donne toutes les peines pour lui faire perdre les bonnes graces de ſon patron.

Abſtechung, *s. f.* 3. le tracement, la ſupplantation; Abſtechung eines Lagers, la caſtramétation.

Abſtecken, *v. a.* détrouſſer, détacher, défaire, tracer ou marquer un camp, une enceinte en fichant des perches ou des bâtons; *it.* ſevrer.

Abſteckeiſen, *s. n.* 1. l'écoupe.

Abſtehen, *v. n. irr.* être éloigné à quelque diſtance; *it.* ſe déſiſter, ſe déporter, ceſſer, ſe départir; einem abſtehen, être contraire, ſe déclarer contre qq. un; von einem abſtehen, quitter, abandonner, un parti ou un ſentiment; von einem Vorhaben abſtehen, lâcher priſe; abſtehen, als Bäume, ſécher, mourir; abgeſtandenes Holz, bois mort; abgeſtandener Fiſch, poiſſon pâmé ou mort; abſtehen, als Wein, Bier ꝛc. ſe tourner, ſe gâter, paſſer.

Abſtehlen, *v. a.* dérober, voler, enlever, gripper, griveler, prendre; einem ſeine Kunſt abſtehlen, apprendre furtivement l'art d'un autre; einem ſeine Ehre abſtehlen, faire tort à la réputation de qq. un, bleſſer ſon honneur; aus einem Buch abſtehlen, fripper, plagionner; ſich von einem Ort abſtehlen, ſe dérober, s'eſquiver, décamper, s'en aller à la ſourdine.

Abſteigen, *v. n.* deſcendre, mettre pied à terre; *it.* baiſſer, diminuer de prix; abſteigende Linie, la ligne deſcendante.

Abſteigern, *v. a.* einen abſteigern, couvrir l'enchère de quelqu'un.

Abſteigung, *s. f.* 3. la deſcente; *it.* la diminution de prix.

Abſtellen, *v. a.* abolir, abroger, caſſer, faire ceſſer, ôter, empêcher, lever; *it.* ſe décharger d'un fardeau.

Abſtellung, *s. f.* 3. l'abolition, abrogation, caſſation.

Abſterben, *v. n. irr.* mourir, finir, s'éteindre; ſein ganz Geſchlecht iſt abgeſtorben, toute ſa race s'eſt éteinte.

Abſteuern, *v. a.* quitter la terre, le rivage.

Abſterben, *s. n.* 1. la mort, le décès, le trépas, l'extinction d'une race.

Abſtich, *s. m.* 1. tout ce qui eſt coupé; der Abſtich eines Muſters, la copie d'un modele.

Abſtimmen, *v. a.* déſaccorder; *it. v. n.* jurer, être en diſſonance, ne pas s'accorder, ne point convenir, être de ſentiment contraire ou oppoſé.

Abſtimmig, abſtimmend, *adj.* diſcordant &c.

Abſtimmung, *s. f.* 3. la diſſonance; *it.* l'avis contraire.

Abſtoß, *s. m.* 2. le débit.

Abſtoßen, *v. a.* & *n. irr.* pouſſer, faire tomber en pouſſant, jetter en bas, abattre, écorner, raboter groſſièrement, apiatir, *les coins*; *it.* ſevrer; perdre les premiers dents; payer, acquitter *une dette*; (*t. de minér.*) couper, battre. das Herz abſtoßen, ſuffoquer, déchirer, fendre, crever le cœur; das Genick abſtoßen, rompre, caſſer le cou; eine Kugel abſtoßen vom Band auf dem Billard, décolier une bille; mit dem Schiff vom Lande abſtoßen, partir, démarer; ein Bein abſtoßen, amputer une jambe; die Hörner abſtoßen, revenir de ſes extravagances; einen Baum abſtoßen, récéper un arbre; ſich abſtoßen, *v. r.* als Tuch ꝛc. s'uſer.

Abſtrafen, *v. a.* punir, châtier, mettre à l'amende.

Abſtrafung, *s. f.* 3. la punition, amende, le châtiment.

Abſtreichen, *v. a. irr.* fouetter, eſſuyer, frotter, racler, couper avec le racloir; *it. v. n. irr.* ceſſer de frayer; *it.* s'éloigner.

Abſtreifen, *v. a.* effeuiller, dépouiller de feuilles, écorcher, ôter la peau.

Abſtreifung, *s. f.* 3. l'écorchure, excoriation, l'effeuillement, défeuillement.

Abſtreiten, *v. a. irr.* einem etwas; *it.* ſich abſtreiten, *v. r.* diſputer, conteſter qq. ch. à qq. un par voie de droit.

Abſtrich, *s. m.* 2. la ſcorie, l'écume du métal; l'inutile, le ſtérile.

Abſtricken, *v. a.* ôter, couper, empêcher comme l'eſpérance ou les vivres à qq. un. *it.* achever de tricoter, gagner en tricotant.

Abſtriegeln, *v. a.* étriller, battre; *it.* réprimander, reprendre aigrement.

Abſtudiren, (ſich) *v. r.* ſe tuer à force d'étudier, voyez ablernen.

Abſtufen, *v. a.* couper.

Abſtülpen, *v. a.* détrouſſer.

Abſtümmeln, *v. a.* tronquer, mutiler.

Abſtümmelung, *s. f.* 3. la mutilation.

Abſtümpfen, *v. a.* tronquer, émouſſer la pointe ou le tranchant; abattre par le tronc.

Abſtürzen, *v. a.* précipiter, jetter en bas, dépoſſéder, dépoſer, dégrader, faire tomber; renverſer, décharger; *it. v. n.* tomber en culbutant, être précipité, dépoſé &c.

Abſturz, *s. m.* 2. le précipice.

Abſtutzen, *v. a.* émouſſer, écourter, récéper, toudre.

Abſuchen, *v. a.* trier, chercher, fureter.

Abſüßen, *v. a.* (*t. de chymie*) édulcorer, adoucir.

Abt, *s. m.* 2. l'Abbé; ein infulirter Abt, un Abbé mitré, ein gefürſteter Abt, un Abbé princier.

Abtafeln, *v. n.* ſe lever de table.

Abtäfeln, *v. a.* lambriſſer, boiſer.

Abtackeln, *v. a.* déſagréer un vaiſſeau.

Abtanzen, (ſich) *v. r.* ſe fatiguer à force de danſer.

Abtauſchen, *v. a.* troquer, changer, obtenir par troc.

Abtey, *s. f.* 3. l'abbaye.

Abteylich, *adj.* abbatial.

Abtheilen, *v. a.* diviſer, partager, ſéparer.

Abtheilung, *s. f.* 3. la diviſion, ſection, le partage, la part, répartirion, portion, diſpoſition d'un texte &c. le département, la diſtribution d'un plan.

Abthun, *v. a.* ôter, mettre de côté, quitter, *p. e. l'épée, le chapeau* &c. lever, *une difficulté*; finir, *un compte*; lever *le maſque*, ſe démaſquer; abolir, caſſer, abroger *une coûtume*; terminer *un procès*; tuer ou égorger *un animal*; vider ou ajuſter *un différent*; exécuter, expédier, faire mourir *un criminel*; amortir *une redévance*; acquitter *une dette*; *it.* (*t. de sculpt.*) dépouiller.

Abtiſſin, *s. f.* 3. l'Abbeſſe.

Abtlich, *adj.* abbatial.

Abtrag, *s. m.* 2. la démolition *d'une maiſon*; l'acquit, payement, rembourſement, la réſtitution, indemnifation; la réparation, ſatisfaction, le dédommagement, droit, la redévance d'un bénéfice, d'un fief &c. einem Abtrag thun, préjudicier à qq. un, empiéter ſur ſes droits; Abtrag thun, faire réparation, donner ſatisfaction.

Abtragen, *v. a.* ôter, enlever; deſſervir la table; démolir, abattre un édifice; rompre un pont; abaiſſer, abattre un mur; uſer un habit; payer, acquitter, rembourſer, rendre, indemniſer, dédommager; ſich abtragen, *v. r.* s'uſer, s'effiler; der Handel trägt nichts ab, cette affaire ne rapporte rien; dieſer Acker könnte ein mehreres abtragen, cette terre pourroit rendre plus qu'elle ne fait; ein abgetragen Kleid, un habit effilé, qui montre la corde.

Abtragung, *s. f.* 3. eines Gebäudes, la démolition, l'abaiſſement d'un édifice; einer Schuld, le rembourſement d'une dette.

Abträufen, Abträufeln, *v. n.* dégoutter.

Abtreiben, *v. a. irr.* repouſſer, chaſſer, mettre en fuite, haraſſer; ruiner un cheval ou autre bête à force de travail; faire avorter, cauſer une fauſſe-couche, faire perdre ſon fruit; *it.* (*t. de minér.*) lever les grandes pierres; *it.* purifier, affiner l'argent; *it.* abattre; élargir.

Abtreibung, *s. f.* 3. le haraſſement, l'affinage des métaux, la ſuppreſſion de part, l'avortement.

Abtrennen, *v. a.* déeoudre, démembrer, ſéparer.

Abtrennung, *s. f.* 3. la ſéparation, le démembrement, la déeoufure.

Abtreten, *v. a. irr.* eéder, quitter, abandonner, réſigner qq. ch.; ſe deſſaiſir de qq. eh, délaiſſer; ſéparer, détacher ou rompre en marchant deſſus; fouler; den Abſatz am Schuh abtreten, perdre le talon; die Schuhe abtreten, uſer les ſouliers; den Ehon oder Lehm abtreten, paîtrir ou mareher la terre (*chez le Potier*); die Häute abtreten, (*t. de tanneur*) fouler les euirs pour retenir.

Abtreten, *v. n. irr.* ſortir, ſe retirer; quitter, abandonner; ſe départir du parti de qq. un; deſeendre chez qq. un; von einer Meynung abtreten, abandonner le ſentument de qq. un.

Abtretung, *s. f.* 3. la eeſſion, réſignation; l'abandonnement; la démiſſion, le désemparement, délaiſſement, déſiſtement; la retraite, ſortie, le ehangement d'opinion &c.

Abtriefen, *v. n.* dégoutter, s'éeouler goutte à goutte, diſtiller, égoutter, *fig.* porter profit ou avantage; es wird etwas für mich dabey abtriefen, j'en tirerai pied ou aile.

Abtrinken, *v. a. irr.* boire le deſſus ou une partie; dieſer Wein iſt ſchon weit abgetrunken, ce vin eſt bas.

Abtritt, *s. m.* 2. le degré, la marche d'une porte ou d'une eſcabelle, la retraite, le lieu de retraite; (*t. de minér.*) la retirade; Abtritt nehmen, ſe retirer, quitter la compagnie, ſortir; Abtritt ou heimlich Gemach, le privé, les lieux; auf den Abtritt gehen, aller aux lieux; aller faire ſes affaires. Abtritt, la eeſſion, le dédommagement; er hat hundert Thaler für ſeinen Abtritt bekommen, il a eu eent éeus pour ſon dédommagement.

Abtrocknen, *v. a. & n.* eſſuyer, ſéeher, deſſéeher, devenir ſee.

Abtrocknung, *s. f.* 3. le deſſéehement.

Abtropfen, Abtröpfeln, *v. n.* diſtiller, tomber goutte à goutte, égoutter.

Abtrotzen, *v. a.* obtenir qq. eh. en boudant ou par menaces.

Abtrünnig, *adj.* révolté, défuni, ſéparé, ſehiſmatique, rebelle; abtrünnig werden, abandonner, ehanger de parti, déſerter, ſe révolter; *it.* apoſtaſier; abtrünnig machen, débaucher qq. un, détourner d'un parti. Ein Abtrünniger, un apoſtat, un ſehiſmatique, un rénégat, un révolté, un rebelle, qui abandonne ſa religion, ſon ehef ou ſon parti.

Abtrünnigkeit, *s. f.* 3. la rebellion, révolte, déſertion, apoſtaſie.

Abverdienen, *v. a.* mériter, gagner par ſes ſerviees, s'attirer.

Ab-und Zugehen, *v. n.* aller & venir.

Aburtheil, *s. n.* 2. le jugement définitif.

Aburtheilen, *v. a.* juger définitivement, *it.* enlever par jugement.

Abvieren, *v. a.* équarrir, donner la forme d'un quarré.

Abwachen, (ſich) *v. r.* ſe fatiguer à foree de veiller.

Abwägen, *v. a. irr.* peſer, niveler.

Abwage, *s. f.* 3. la diſtance.

Abwälzen, *v. a. & n.* rouler, ôter, rouler en bas; etwas von ſich abwälzen, ſe déeharger de qq. eh, eſquiver qq. eh.

Abwandelbar, *adj.* (*t. de Grammaire*) déelinable.

Abwandeln, *v. a.* déeliner, eonjuguer.

Abwandelung, *s. f.* 3. la déelinaiſon, eonjugaiſon.

Abwandern, *v. n.* partir, ſe retirer; *it.* ſe laſſer à foree de mareher.

Abwanderung, *s. f.* 3. le départ, la retraite.

Abwarnen, *v. a.* déeonſeiller, diſſuader, détourner par des eonſeils ſalutaires.

Abwarnung, *s. f.* 3. la diſſuaſion.

Abwarten, *v. a.* attendre; ſoigner qq. un; avoir ſoin, prendre garde de qq. un; s'appliquer à qq. eholſe, s'aequitter de ſa eharge; vaquer à une affaire, la eultiver.

Abwartung, *s. f.* 3. l'attente, le ſoin.

Abwärts, *adv.* eontre-bas, en bas, en deſeendant, de eôté; abwärts hängen, déverſer.

Abwaſchen, *v. a.* laver, nettoyer, ſe débarbouiller; er wird den Schandfleck nimmermehr abwaſchen, il ne ſe lavera jamais de eette taehe.

Abwaſchung, *s. f.* 3. le lavement, la lotion, ablution; *fig.* Abwaſchung der Sünden, la rémiſſion des péehés; le baptême.

Abweben, *v. a.* aehever de tiſtre, de tramer, d'ourdir.

Abwechſel, *s. m.* 1. Abwechſelung, *s. f.* 3. le ehange, ehangement, l'alternative, le tour; la variété, la vieiſſitude, révolution, le melange.

Abwechſeln, *v. a. & n.* ehanger, garder l'alternative, alterner; rechanger, rouler, relever, faire qq. eh. tour-à-tour; ſe relever l'un l'autre; ehanger de voix ou muer; das Wetter wechſelt ab, le temps ſe tourne.

Abwechſelnd, *adj.* ehangeant, alternatif; périodique.

Abwechſels-weiſe, *adv.* tour-à-tour, alternativement.

Abweg, *s. m.* 2. le détour, ehemin de traverſe; Abwege ſuchen, ehercher des faux-fuyans.

Abwegs, *adv.* à part, à l'éeart; abwegs gehen, prendre un détour; *it.* aller où le Roi va à pied.

Abwegſam, *adj.* iſolé.

Abwehen, *v. a.* ôter, enlever, faire tomber en ſouffiant.

Abwehren, *v. a.* défendre, réſiſter, détourner; s'oppoſer, repouſſer; er läßt ſich nicht abwehren, on a beau le lui défendre; les remontranees ſont inutiles.

Abweichen, *v. n. irr.* ſe détourner; quitter, abandonner; s'éloigner, s'éearter; ſortir de ſon ſujet; déeliner, biaiſer, dévier; von der Klinge abweichen, dégager; das Schiff weicht von ſeinem Wege ab, le vaiſſeau dérive; ein abweichendes Zeitwort, un verbe irrégulier; mit dem Leibe abweichen, gauehir; er iſt von mir abgewichen, il a quitté mon parti; ſeine Meynung weichet von der meinigen ab, ſon ſentiment eſt différent du mien; im abgewichenen Jahre, l'année dernière.

Abweichen, *v. a.* amollir.

Abweichung, *s. f.* 3. la déviation; la déelinaiſon; le déehet; l'irrégularité; Abweichungs-Zirkel, compas de déelinaiſon; Abweichungs-Inſtrument, déelinatoire.

Abweiden, *v. a. & n.* faire paître entièrement, paître, brouter.

Abweifen, *v. a.* devider.

Abweinen, (ſich) *v. r.* pleurer beaueoup, ſe gâter les yeux à foree de pleurer.

Abweiſen, *v. a.* renvoyer, refuſer, rebuter, éeonduire, rejetter, mettre hors de eour & de procès; er iſt ſpöttiſch abgewieſen worden, il a eu un pied de nez.

Abweiſung, *s. f.* 3. le refus, renvoi, la rebuffade.

Abweiſſen, *v. a.* blanehir.

Abwelken, *v. a. & n.* ſeeher, ſe faner.

Abwelzen, v. Abwälzen.

Abwenden, *v. a.* détourner, diſſuader, divertir, dégoûter, éloigner; die Gefahr abwenden, éloigner le danger, conjurer la tempête; einen Streich abwenden, parer un eoup; das Herz abwenden, aliéner le eœur, l'eſprit, l'affection.

Abwenden, (ſich) *v. r. irr.* ſe détourner; gauehir; ſich von der Tugend abwenden, abandonner la vertu.

Abwendig, *adj.* détourné; abwendig machen, détourner, faire ehanger de ſentiment; abwendig werden, ſe détourner de qq. eh, abandonner qq. eh. mein Liebhaber iſt mir abwendig worden, mon amant m'a quitté, m'a planté là.

Abwendung, *s. f.* 3. le détournement, la diſſuaſion, l'éloignement, la préſervation, aliénation, le dégoût, la parade d'un eoup.

Abwerfen, *v. a. irr.* jetter à terre, à bas; mettre bas, en bas, abattre; ſeeouer le joug; amener un plus haut point *en jouant des dez*; démonter *un eavalier*; rompre *un pont*; ſich mit einem abwerfen, ſe brouiller avee qq. un.

Abwerfen, *v. n. irr.* mettre, jetter bas; *it.* faire des petits; *it.* rapporter.

Abweſend, *adj.* abſent.

Abweſenheit, *s. f.* 3. l'abſenee.

Abwetzen, *v. a.* émoudre, émouſſer, aiguiſer; froiſſer, uſer en frottant, rendre plus ſubtil.

Abwetzung, *s. f.* 3. l'émoulure, l'aiguiſement.

Abwickeln, *v. a.* devider une pelotte, dérouler, défaire les rouleaux; *it.* devider la fuſée.

Abwinde, *s. f.* 3. le devidoir.

Abwinden, *v. a. irr.* devider, détortiller, développer; deſeendre par le moyen d'une poulie.

Abwirken, *v. a.* (*t. de chaſſe*) ôter la peau à un ſanglier; den Teig abwirken, pétrir entièrement.

Abwiſchen, *v. a.* eſſuyer, frotter, torcher, débarbouiller, effaeer, nettoyer; bouehonner un eheval; alle Schaam abwiſchen, n'avoir plus de honte; einen Schandfleck wieder abwiſchen, réparer le déshonneur (l'affront) qu'on s'eſt attiré.

Abwiſcher, *s. m.* 1. un torehon.

Abwiſchung, *s. f.* 3. le débarbouillement, frottement, nettoyement.

Abwuchern, *v. a.* ôter par uſure.

Abwürdigen, *v. a.* rabaiſſer la monnoie, diminuer ſa valeur.

Abwürdigung, *s. f.* 3. rabaiſſement, réduction.

Abwürfeln, *v. a.* gagner aux dez, en produiſant plus que les autres joueurs.

Abwurf, *s. m.* 2. le revenu, la rente, le produit.

Abwürgen, *v. a.* tuer, égorger, étouffer, étrangler.

Abwürzen, *v. a.* épicer, aſſaiſonner; *it.* relancer, donner une mercuriale, laver la tête à qq. un, l'accommoder de toutes pieces.

Abwürzung, *s. f.* 3. l'aſſaiſonnement; la mercuriale, le reproche, la rébuffade, la volée de coups de bâton.

Abzacken, *v. a.* découper

Abzahlen, *v. a.* payer, acquitter, contenter.

Abzahler, *s. m.* 1. le payeur.

Abzahlung, *s. f.* 3. le payement, acquit.

Abzählen, *v. a.* compter.

Abzählung, *s. f.* 3. le dénombrement, compte.

Abzanken, *v. a.* obtenir par des chicanes ou des querelles.

Abzapfen, *v. a.* tirer, vider, détonneler; Blut abzapfen, tirer du ſang; ein Faß abzapfen, vider un tonneau; einen Teich abzapfen, ſaigner, percer un étang.

Abzapfung, *s. f.* 3. la ſaignée; die Abzapfung eines Waſſerſüchtigen, la paracenteſe.

Abzaubern, *v. a.* obtenir par un charme, par ſortilege.

Abzäumen, *v. a.* débrider *un cheval.*

Abzäumung, *s. f.* 3. le débridement.

Abzäunen, *v. a.* entourer, ſéparer par une haye.

Abzauſen, *v. a.* tirailler, arracher, tirer.

Abzehren, *v. n.* amaigrir, perdre l'embonpoint, exténuer.

Abzehrend, *adj.* abſorbant; abzehrende Krankheit, le maraſme, la conſomption.

Abzehrung, *s. f.* 3. l'amaigriſſement, l'exténuation, conſomption.

Abzeichnen, *v. a.* deſſiner, pointer, tracer, marquer, jalonner, tringler; poncer, contourner; faire l'aſſiette *des ventes de bois.*

Abzeichnung, *s. f.* 3. le deſſein, plan, la délinéation, le baléage, tracement, poncis.

Abzerren, *v. a.* arracher, tirer.

Abziehen, *v. a. & n. irr.* déduire, abattre, rebattre, retrancher, défalquer, décompter, ſouſtraire, retenir, arracher, détacher, tirer, retirer, détourner de qq. ch. ôter, enlever, quitter, s'en aller, ſe retirer; évacuer un lieu, meſurer, maculer, ſaigner, diſtiller, provigner, limer, polir; (*t. de minér.*) lever; *it.* vider, décourtir.

Die Haut abziehen, écorcher; den Hut abziehen, ôter le chapeau; einen von etwas abziehen, détourner qq. un de qq. ch., von der Belagerung abziehen, lever le ſiege; die Hand von einem abziehen, abandonner qq. un; retirer ſon aſſiſtence; die Kleider abziehen, ſe déshabiller; die Schuh abziehen, ôter les ſouliers, ſe déchauſſer; die Hoſen abziehen, faire ſes néceſſités, décharger le ventre; Wein abziehen, tirer à clair, rentonner du vin. Brandwein abziehen, diſtiller, rectifier, tirer par l'alambic; einen Bogen in der Druckerey abziehen, tirer une feuille d'impreſſion; ein Scheermeſſer abziehen, paſſer, affiler un raſoir; einen Haſen abziehen, dépouiller un lievre; von der Wache abziehen, deſcendre la garde; ſich von der Welt abziehen, ſe retirer des affaires du monde; man muß ſich von einer Freundſchaft nach und nach abziehen, und ſolche nicht auf einmal zerreiſſen, il faut découdre l'amitié, & ne la pas rompre avec violence; ledig (kahl) abziehen, *prov.* manquer ſon coup, ſe retirer avec un pied de nez; die Karten abziehen, (*t. de jeu*) tailler; die Gedanken abziehen, abſtraire; die Mütze abziehen, ſe découvrir; der abziehende Muskel, le muſcle abducteur.

Abziehen, *s. n.* 1. la déflegmation.

Abzieh-Feile, *s. f.* 3. la lime plate.

Abzielen, *v. a. & n.* viſer, bûter, tendre à qq. ch., avoir qq. ch. en vue, avoir une intention, un deſſein.

Abzirkeln, *v. a.* meſurer avec le compas, compaſſer.

Abzirkelung, *s. f.* 3. le compaſſement.

Abzucht, *s. f.* 2. le canal, la foſſe.

Abzug, *s. m.* 2. le rabais, la déduction, le défalquement, la ſouſtraction, retenue, le départ, la ſortie, retraite, l'abandonnement; la diſtillation d'une liqueur, détente d'un reſſort, le canal, la rigole; (*t. de minér.*) le décourt; *it.* l'écume, le déchet; den Abzug blaſen, ſonner la retraite; den Abzug nehmen, ſe retirer.

Abzugsbogen, *s. m.* 1. (*t. d'imprim.*) l'épreuve.

Abzugsflagge, *s. f.* 3. le pavillon de partance.

Abzugspredigt, *s. f.* 3. le prêche de congé.

Abzugsrecht, *s. n.* 2. le levage.

Abzupfen, *v. a.* tirer, arracher, plumer; cueillir des fleurs &c.

Abzwacken, *v. a.* emporter par fineſſe, eſcroquer, rogner, retenir; ferrer la mule, gripper, griveler, plumer la poule ſans la faire crier.

Abzwecken, *v. n.* avoir pour bût, viſer.

Abzwicken, *v. a.* ôter en pinçant.

Abzwingen, *v. a. irr.* extorquer, tirer par force, arracher par violence. *fig.* mettre le poignard ſur la gorge; contraindre.

Abzwingung, *s. f.* 3. l'extorſion, contrainte.

Abzwirnen, *v. a.* détordre du fil.

Academie, *s. f.* 3. l'académie, univerſité.

Academiſch, *adj.* académique.

Academicus, *s. m.* 1. l'académiſte, académicien.

Accent, *s. m.* 2. l'accent, ſon de voix.

Accentuiren, *v. a.* accentuer.

Acceß, *s. m.* 2. l'accès.

Accidenz, *s. n.* 3. le caſuel, événement, accident, émolument, extraordinaire, le tour du bâton.

Acciſe, *s. f.* 3. l'acciſe, l'impôt d'entrée ſur les denrées; Acciseinnehmer, receveur de l'acciſe; Acciſeſchreiber, commis de l'acciſe; Acciſeſtube, bureau de l'acciſe.

Acciſbar, *adj.* ſujet à l'acciſe; Acciſfrey, *adj.* exempt d'acciſe.

Accord, *s. m.* 2. l'accord.

Accordiren, *v. a. & n.* accorder, ajuſter.

Accurat, *adj.* exact, juſte, précis, parfait, *adv.* exactement, très-bien, &c.

Accurateſſe, *s. f.* 3. l'exactitude.

Ach! *interj.* ah! ha! oh! ahi! hélas; Ach und Weh ſchreyen, crier, gémir, pleurer pitoyablement.

Achat, *s. m.* 2. l'agathe.

Achſe, *s. f.* 3. l'aiſſieu; auf der Achſe führen, voiturer par des chariots; l'axe (*t. de Géographie*).

Achſel, *s. f.* 4. l'épaule, aiſſelle; die Achſeln zucken, *prov.* hauſſer, plier les épaules, *par ſurpriſe, ſoumiſſion ou patience*; über die Achſel anſehen, regarder du haut en bas, par deſſus l'épaule, du coin des yeux, mépriſer; auf beyden Achſeln tragen, nager entre deux eaux, flatter les deux partis; auf die leichte Achſel nehmen, mépriſer, ne faire cas; die Achſel hängen, n'être pas de bonne humeur.

Achſelader, *s. f.* 4. l'axillaire.

Achſelband, *s. n.* 5. l'épaulette.

Achſelbein, *s. n.* 5. la clavicule.

Achſelkleid, *s. n.* 5. l'amit.

Achſelſtück an einem Kleid, *s. n.* 2. l'épaulette.

Achſelträger, *s. m.* 1. le porte-faix; *fig.* un homme faux, double; un flatteur.

Achſenblech, *s. n.* 2. l'habe, la happe.

Achſennagel, *s. m.* 1. la happe de charrue.

Achſenriegel, *s. m.* 1. l'entretoiſe de couche.

Achſenring, *s. m.* 2. la frète.

Acht, (*nombre*) huit.

Acht *ou* Achtserklärung, *s. f.* 3. le banniſſement, la proſcription; in die Acht thun, bannir, proſcrire, mettre au ban.

Acht *ou* Achtung, *s. f.* 3. l'attention, le ſoin, l'eſtime, la conſidération, vénération; Acht haben, in Acht nehmen, Achtung geben, obſerver, remarquer, avoir ſoin, prendre garde, appercevoir, avoir l'œil à qq. ch.; aus der Acht laſſen, oublier, négliger; ſich in Acht nehmen, prendre garde, ſe donner de garde.

Achtbar, *adj.* eſtimable, honorable.

Achtbarkeit, *s. f.* 3. l'eſtime, attention, conſidération.

Achte, (*nombre ord.*) le huitième.

Achteck, *s. n.* 2. Achteckig, *adj.* octogone.

Achtel, *ou* Achttheil, *s. n.* 1. un huitième, demi-quarteron; *it.* crochure *en muſique.*

Achten, *v. a.* eſtimer, conſidérer, faire cas ou eſtime, honorer, révérer, avoir de l'eſtime; *it.* priſer ou eſtimer une marchandiſe; *it.* juger, penſer, croire, réputer, tenir que.. prendre pour.. gering achten, faire peu d'eſtime, de cas; etwas für geringe oder ſeiner nicht würdig achten, être ou ſe mettre au deſſus de qq. ch. etwas nicht groß achten, paſſer par deſſus qq. ch. ne pas faire grand compte, ne ſe pas ſoucier de... für gut achten, trouver ou juger bon, croire à propos, approuver qq. ch. eine Frau für die ſchönſte achten, donner la pomme à une Dame; ich achte dieſe Frau dreyßig Jahr alt, je donne à cette femme trente ans; ich achte es gleich, ob ich dieſes habe oder nicht, il m'eſt indifférent de l'avoir ou de ne pas l'avoir; geachtet ſeyn, etre en vogue.

Ächten, *v. a.* bannir, proſcrire.

Achtens, *adv.* huitièmement.

Achter, *s. m.* 1. ein Achter, un huit.

Achterley, *adv.* de huit façons, manières.

Achtfach, Achtfältig, *adj.* octuple, huit fois autant.
Achtfüßig, *adj.* qui a huit pieds.
Achtgroſchenſtück, *s. n.* 2. une piece de huit gros, un demi-florin d'Allemagne.
Achthalb, *adv.* ſept & demi.
Achtjährig, *adj.* qui a huit ans.
Achtlos, *adj.* indifférent; négligent; *adv.* négligemment.
Achtloſigkeit, *s. f.* 3. l'indifférence, négligence.
Achtmal (*nombre*) huit fois.
Achtmonatlich, Achtmondig, *adj.* âgé de huit mois.
Achtſam, *adj.* ſoigneux, attentif, appliqué, ponctuel, exact.
Achtſamkeit, *s. f.* 3. le ſoin, l'attention, application, ponctualité, exactitude.
Achtſamlich, *adv.* ſoigneuſement, attentivement, exactement, ponctuellement.
Achtſäulig, *adj.* qui a huit colonnes.
Achtſeitig, *ou* achteckig, *adj.* qui a huit faces, octogone.
Achtserklärung, *s. f.* 3. le banniſſement, la proſcription.
Achtſpännig, *adj.* à huit chevaux.
Achttägig, *adj.* de huit jours.
Achtung, *s. f.* 3. l'attention, le ſoin, la conſidération, eſtime, vénération, le reſpect; *it.* l'évaluation.
Achtzehen, (*nombre*) dix-huit.
Achtzig, (*nombre*) quatre-vingt, huitante.
Achtzigjährig, *adj.* octogénaire.
Acker, *s. m.* 1. le champ, la terre labourable; der Acker Landes, l'arpent, la faumée, l'acre.
Ackerbau, *s. m.* 2. l'agriculture, le labourage.
Ackerfurche, *s. f.* 3. le ſillon, la raie.
Ackergeräth, *ou* Ackergeſchirr, *s. n.* 2. les outils de labourage.
Ackergeſetz, *s. n.* 2. la loi agraire.
Ackerknecht, *s. m.* 2. le valet de laboureur.
Ackerknoblauch, *s. m.* 2. ail, poireau.
Ackerlohn, *s. m.* 2. prix ou loyer du labourage.
Ackermann, *s. m.* 5. le laboureur, manant. *pl.* Ackerleute.
Ackermännchen, *s. n.* 1. (*oiſeau*) la hochequeue, bergeronnette, hivandiere.
Ackern, *v. a.* labourer la terre.
Ackerreich, *adj.* riche en terre.
Ackerſcholle, *s. f.* 3. la motte de terre; la glebe.
Ackervogt, *s. m.* 2. le meſſier.
Ackerwage, *s. f.* 3. l'inſtrument pour meſurer la profondeur des ſillons.
Acten, *f. f. pl.* les actes, ou pieces d'un procès.
Actien, *s. f. pl.* les actions d'une ſociété de commerce; Actienhändler, Actionnaire.
Adam, der alte Adam, le péché originel.
Adamsapfel, *s. m.* 1. le nœud de la gorge.
Addiren, *v. a.* additionner, calculer.
Adel, *s. m.* 1. la nobleſſe; *it.* la gentilhommerie; er iſt von Adel, il eſt gentilhomme, noble, de qualité, d'une extraction noble, homme de condition.
Adelich, *adj.* noble, gentilhomme, relevé. *adv.* noblement, en gentilhomme.
Adelhof, *s. m.* 2. la gentilhommière.
Adeln, *v. a.* ennoblir.
Adelsbrief, *s. m.* 2. la lettre de nobleſſe.
Adelſchaft, *s. f.* 3. Adelſtand, *s. m.* 2. la nobleſſe.
Ader, *s. f.* 4. la veine; große Ader, la veine-porte.
Aderbinde, *s. f.* 3. la bande.
Aderbruch, *s. m.* 2. la varicocele, la veine dilatée.
Aderhäutchen, *s. n.* 1. le chorion.
Aderig, *adj.* veineux, plein de veines; *it.* (*t. de maçon.*) filardeux.
Aderkropf, *s. m.* 2. la varice.
Aderlaß, *s. m.* 2. Aderlaſſen, *s. n.* 1. la ſaignée.
Aderlaßbäuſchchen, *s. n.* 1. la compreſſe.
Aderlaßbecken, *s. n.* 1. la palette.
Aderlaßbinde, *s. f.* 3. la bande.
Aderlaßeiſen, *s. n.* 1. la lancette.
Aderlaſſen, *v. a.* ſaigner, ouvrir la veine; *it. v. n.* ſe faire ſaigner, ſe faire tirer du ſang.
Aderläſſer, *s. m.* 1. celui qui s'eſt fait tirer du ſang; *it.* celui qui tire du ſang, le ſaigneur; er gehet nicht aus, er iſt ein Aderläſſer, il ne ſortira point, puiſqu'il s'eſt fait tirer du ſang.
Aderlaßkunſt, *s. f.* 2. la phlébotomie; der die Aderlaßkunſt verſteht, le phlébotomiſte.
Aderlaßſchnepper, *s. m.* 1. la flamme.
Aderlaßtafel, *s. f.* 4. la table qui marque les jours propres à ſe faire ſaigner.
Aderpreſſe, *s. f.* 3. le tourniquet.
Aderſchlag, *s. m.* 2. le battement de l'artère.
Aderwaſſer, *s. n.* 1. la lymphe.
Adjunctus, *s. m.* l'adjoint, ſubſtitut.
Adjutant, *s. m.* 3. l'Aide-Major, l'Adjutant; General-Adjutant, Aide de camp.
Adler, *s. m.* 1. l'aigle; junger Adler, l'aiglon, l'aiglette; Adlerſtein, pierre d'aigle, aétites; Adlersklauen, griffes d'aigle; Adlersnaſe, nez aquilin.
Adleriſch, *adj.* d'aigle, aquilin.
Admiral, *s. m.* 2. l'amiral.
Admiralinn, *s. f.* 3. l'amirale.
Admiralsflagge, *s. f.* 3. le pavillon blanc.
Admiralität, Admiralſchaft, *s. f.* 3. l'amirauté.
Admiralsgaleere, *s. f.* 3. l'amirale.
Admiralsſchiff, *s. n.* 2. le vaiſſeau amiral.
Advent, *s. m.* 2. l'avent.
Adventzeit, *s. f.* 3. le temps de l'avent.
Advocat, *s. m.* 3. avocat.
Advocatur, *s. f.* 3. la charge d'avocat.
Advociren, *v. a.* faire l'avocat.
Äbtiſſinn, *s. f.* 3. l'abbeſſe.
Ächt, *adj.* légitime, véritable, bon, pur, loyal, fin; ein ächter Sohn, fils légitime; ächter Wein, vin naturel; ächtes Gold, or pur; ächt Silber, argent fin.
Ächzen, *v. n.* gémir, ſoupirer.
Ädern, *v. a.* garnir de veines.
Äffen, *v. a.* contrefaire, imiter; ſe jouer, ſe moquer, bercer, berner, man äffet ihn mit falſchen Vertröſtungen, on le berce de belles eſpérances; man äffet ihn allenthalben, wo er hinkommt, on le berne par-tout où il ſe montre.
Äfferey, *s. f.* 3. la fingerie.
Äffung, *s. f.* 3. imitation ridicule; la moquerie, illuſion.
Äffgen, *s. n.* 1. le petit ſinge, guenon, la guenuche, le ſapajou, ſagouin.
Ähern, *adj.* de bronze, d'airain.
Ähnlich, *adj.* reſſemblant, ſemblable; der Wahrheit ähnlich, vraiſemblable; er ſiehet ſeinem Vater ganz ähnlich, c'eſt ſon pere tout craché; er iſt ihm ähnlich wie ein Ey dem andern, ils ſe reſſemblent comme deux œufs.
Ähnlichen, ähneln, ähnlich ſeyn, *v. n.* reſſembler, être ſemblable.
Ähnlichkeit, *s. f.* 3. la reſſemblance, analogie, ſimilitude.
Ähre, *s. f.* 3. l'épi. Eine Hand voll Ähren, la glane.
Ähren, *v. a.* glaner; ſich ähren, monter en épis.
Ährenkranz, *s. m.* 2. la couronne, guirlande d'épis.
Ährenleſe, *s. f.* 3. le glanage.
Ährenleſer, *s. m.* 1. le glaneur.
Älſter, *s. f.* 4. la pie.
Älſterang, *s. n.* 3. le cor aux pieds.
Älteln, Älten, *v. n.* vieillir.
Älter, *adj. comp.* plus âgé, ainé; mein älterer Bruder, mon frere ainé.
Ältermutter, *s. f.* 1. la biſayeule.
Ältern, *ſubſt. plur.* les père & mère, les pareus.
Ältern, *v. n.* vieillir.
Ältervater, *s. m.* 1. le biſayeul.
Älteſte, *s. m.* 4. eines Volks, einer Gemeinde oder Kirche, l'ancien; den Jahren nach, le plus âgé; der Geburt nach, l'ainé; dem Amt nach, le doyen, ſénieur.
Ältlich, *ad.* & *adv.* vieillot.
Ämſig, *voyez* Emſig.
Ändern, *v. a.* changer, refaire, corriger; ſich ändern, changer, ſe changer, ſe corriger; ich kann es nicht ändern, je ne ſaurois qu'y faire.
Änderung, *s. f.* 3. le changement, la mutation, la correction.
Ängſtigen, Ängſten, *v. a.* faire peur, tourmenter, chagriner, affliger, inquiéter, ſerrer le cœur, angoiſſer, gêner, bourreler; einen Ort mit Feuer ängſtigen, bombarder une place.
Ängſtiglich, *adv.* avec chagrin, peine, inquiétude; douloureuſement.
Ängſtigung, *s. f.* 3. voyez Angſt.
Ärger, *comp.* pire, plus mauvais, plus méchant. *adv.* plus mal, pis, pire; das iſt noch ärger, c'eſt encore pis; ärger werden, empirer, aller de pis en pis; aller plus mal, aller de mal en pire; ärger machen, rendre pire, augmenter le mal, aigrir, détériorer.
Ärgerlich, *adj.* ſcandaleux, chagrinant, *adv.* ſcandaleuſement.
Ärgern, *v. a.* ſcandaliſer, donner, ou porter du ſcandale; cauſer du chagrin; irriter, fâcher, courroucer, indigner qq. un.
Ärgerniß, *s. n.* 2. le ſcandale.
Ärgerniß, *s. f.* 3. la colere, fâcherie, indignation, le courroux.
Ärgſt, *ſuperl.* le pire, le plus mal, le plus méchant; *it.* le pis; aufs ärgſte, aller au pis, très-mal; das ärgſte ſo mir wiederfahren könnte, mon pis-aller; le plus grand mal qui me pourroit arriver; das ärgſte an der Sache iſt, le pis eſt; ce qu'il y a de pis, c'eſt ... wenn es aufs ärgſte käme, au pis-aller.
Ärmel, *s. m.* 1. la manche; einem etwas auf den Ärmel binden, abuſer de

la crédulité de qq. un; etwas aus dem Ärmel schütten, parler de tête.

Ärmlich, *adj.* pauvre, misérable; *adv.* pauvrement, misérablement; er muß sich ärmlich behelfen, il est obligé de vivre pauvrement, il a de la peine à se tirer d'affaire; dieses Essen hat einen ärmlichen Geschmack, ce mets a un goût bien mauvais, insipide.

Ästig, *adj.* branchu, noueux.

Äſtlein, Äſtgen, *s. n.* 1. la petite branche, le rameau, la ramille.

Ätzen, *v. a.* nourrir, donner la béquée, abéquer, abécher, appâter; *it.* graver à l'eau forte; ätzendes Mittel, (*t. de chirurg.*) le corroſif.

Ätzkunſt, *s. f.* 2. la gravure à l'eau-forte.

Ätznadel, *s. f.* 4. (*t. de graveur*) l'échope, l'écliople.

Ätzpulver, *s. n.* 1. la poudre qui ronge.

Ätzſtein, *s. m.* 2. la pierre infernale.

Ätzung, *s. f.* 3. la béquée, mangeaille, l'appas, v. Aß, Ätzung der Raubvögel, pat; dem Falken an ſeiner Ätzung abbrechen, abaiſſer l'oiſeau.

Ätzwaſſer, *s. n.* 1. l'eau forte.

Augelein, *s. n.* 1. petit œil.

Ängeln, *v. a.* greffer, enter.

Äußerlich, Äuſſerſt, & *ſes dérivés.* v. Außerlich ꝛc.

Affe, *s. m.* 4. le singe, babouin, sapajou, sagouin.

Affect, *s. m.* 3. la passion.

Affengeſicht, *s. n.* 5. le visage, la physionomie de singe.

Affenliebe, *s. m.* 1. l'amour aveugle.

Affennaſe, *s. f.* 3. le nez camus, nez épaté.

Affenſpiel, *s. n.* 2. la singerie, badinerie, niaiserie.

Affinn, *s. f.* 3. Affenweibchen, *s. n.* 1. la guenuche, monine.

After, *particule, ſe joint à pluſieurs mots & leur fait ſignifier une ſuite, une reſſemblance &c.*

After, *s. m.* 1. le derrière, le postérieur.

After, *s. n.* 1. le dechét.

Afteranwald, *s. m.* 2. l'avocat, le procureur subſtitué.

Afterbürde, *s. f.* 3. l'arrière faix.

Afterbürge, *s. m.* 4. l'arrière caution.

Afterdarm, *s. m.* 2. le boyau culier.

Aftererb, *s. m.* 3. l'héritier subſtitué.

Aftergeburt, v. Nachgeburt.

Afterkegel, *s. m.* 1. le conoïde.

Afterkind, *s. n.* 5. l'enfant posthume.

Afterkönig, *s. m.* 2. le concurrent d'un roi, celui qui veut détrôner un roi pour ſe mettre à ſa place.

Afterkugel, *s. f.* 4. la sphéroïde.

Afterlehen, *s. n.* 1. l'arriere-fief, la vavaſſorie, le fief servant.

Afterlehensherr, *s. m.* 3. le vavaſſeur.

Afterlehensmann, *s. m.* 5. le sousvaſſal.

Aftermehl, *s. n.* 2. la groſſe farine.

Afterrede, *s. f.* 3. la calomnie, médiſance.

Afterreden, *v. n.* médire, calomnier.

Afterreder, *s. m.* 1. le médiſant, calomniateur.

Afterſchanze, *s. f.* 3. la redoute, le retranchement.

Afterwind, *s. m.* 2. le vent de derriere, le pet.

Agen, *ſubſt. pl.* les barbes des épis.

Agende, *s. f.* 3. le rituel.

Agent, *s. m.* 3. l'agent.

Agiren, *v. a. & n.* agir, jouer un rôle à la comédie; *it.* ſe moquer de qq. un, le contrefaire, l'imiter.

Aglaſter, *s. f.* 4. une pie.

Agnat, *s. m.* 3. parent du côté paternel.

Agtſtein, *s. m.* 2. l'agathe, le ſuccin.

Ah! *interj.* ah!

Aha, *interj.* Aha! ho! ho!

Ahle, *s. f.* 3. une aiêne *de cordonnier*; pointe *des imprimeurs.*

Ahlenmacher, *s. m.* 1. l'alénier.

Ahm, *s. f.* 3. le muid, la meſure pour les liquides.

Ahmen, *v. a.* jauger.

Ahmig, *adj.* qui tient un muid.

Ahn, Ahnherr, *au plur.* die Ahnen, *s. m.* les ayeux, ancêtres, quartiers de nobleſſe; ſeine 32 Ahnen beweiſen, prouver ſes trente-deux quartiers ou degrés de nobleſſe.

Ahnden, *v. a.* reſſentir, venger, punir.

Ahnden, *v. imp.* preſſentir, appréhender.

Ahndung, *s. f.* 3. reſſentiment; *it.* preſſentiment.

Ahnfrau, *s. f.* 3. l'ayeule, grand'mère.

Ahnherr, *s. m.* 3. l'ayeul, grand'père.

Ahorn, *s. m.* 2. l'érable, platane; orne.

Ahornen, *adj.* d'érable.

Ahracker, *s. m.* 1. terre labourable.

Ahren, *v. a.* labourer.

Aichen, *v. a.* jauger, étalonner, éprouver un poids ou une meſure.

Aichen, *s. n.* 1. le jaugeage, étalonnement, eſpalement; Aichmuſter, oder Original wornach man alles miſſt, l'étalon.

Aiß, v. Geſchwär.

Alabaſter, *ſ. m.* 1. l'albâtre.

Alabaſtern, *adj.* d'albâtre.

Alant, *s. m.* l'aune, aunée, énule, campane.

Alaun, *s. m.* 2. l'alun.

Alaunartig, *adj.* alumineux.

Alaunbergwerk, *s. n.* 2. la mine d'alun.

Alaunbruch, *s. m.* 2. la carrière d'alun.

Alaunen, *v. a.* aluner.

Alaunerde, *s. f.* 3. la terre aluminenſe.

Alaunhaltig, *adj.* alumineux.

Alaunhütte, *s. f.* 3. l'alumière.

Alaunig, *adj.* alumineux.

Alaunwaſſer, *s. n.* 1. l'alunage.

Alber, *s. m.* 4. Alberbaum, *s. m.* 2. le peuplier.

Alberkeit, *s. f.* 3. la ſimplicité, niaiſerie, ſottiſe.

Albern, *adj. & adv.* ſimple, imbécille, niais, ſot, impertinent, *it.* ſimplement, &c.; albernes Geſchwätz, la pagnoterie.

Albern, *v. n.* niaiſer.

Albernheit, *s. f.* 3. la niaiſerie, ſimplicité.

Albertiner, *s. m.* 1. (*eſpèce de monnoie*) le patagon.

Alchymie, *s. f.* 3. l'alchymie.

Alchymiſt, *s. m.* 3. l'alchymiſte.

Alchymiſtiſch, *adj.* ſpagyrique.

Alefanzerey, *s. f.* 3. la ſottiſe, niaiſerie.

Alkoran, *s. m.* l'alcoran.

Alkove, *s. m.* 4. une alcove.

All, *adj.* Aller, *m.* Alle, *f.* Alles, *n.* tort, toute, le tout; *it.* chaque; *au plur.* Alle, tous, toutes; all Ding hat ſeine Zeit, chaque choſe a ſon temps; aller Betrug iſt ſtrafbar, toute tromperie eſt puniſſable; mein Geld iſt alle, je n'ai plus d'argent; mit dieſem ſind meine Schulden noch nicht alle, ce ne ſont pas là toutes mes dettes; alle machen, conſumer, dépenſer; alles in allem ſeyn, être le factotum; es iſt alles eins, tout eſt indifférent; mit allem dem, avec tout cela, malgré cela.

Allbereit, *adv.* déja.

Allda, alldort, *adv.* là, en ce lieu-là.

Alldieweil, *conj.* puisque, parceque.

Allee, *s. f.* 3. l'allée, l'avenue.

Allein, *adj.* ſeul, ſeparé; mit einem allein reden, parler à qq. un en particulier; zwey alleine, tete à tête.

Allein, *adv.* ſeulement, ſéparément, ne que; ich ſpiele nicht, ich ſehe allein zu, je ne joue pas, je regarde ſeulement; er redet allein ſeine Mutterſprache, il ne parle que ſa langue.

Allein, *conj.* mais.

Alleinig, *adj.* ſeul, unique; der alleinige Heyland, l'unique Sauveur; der alleinige GOtt, le ſeul Dieu; der alleinige Erbe, l'héritier unique, universel.

Alleinig, Alleiniglich; einig und allein, *adv.* ſeulement, uniquement, purement & ſimplement.

Alleintauf, Alleinverkauf, *s. m.* 2. le monopole.

Alleinverkäufer, *s. m.* 1. le monopoleur.

Alleinſam, *adj.* ſolitaire.

Allemal, *adv.* toujours, toutes les fois.

Allenfalls, *adv.* en tout cas, à tout événement, à tout hazard.

Allenthalben, *adv.* par-tout, de tous côtés, en tous lieux.

Aller, *adv.* tout, tout-à-fait; *le mot étant mis devant les adjectifs & adverbes, ſert à former une eſpèce de ſuperlatif,* p. ex. der allerglücklichſte, *adj.* le plus heureux de tous; am allerglücklichſten, *adv.* le plus heureuſement.

Allerchriſtlichſter, *adj. Titre du Roi de France,* Très-Chrétien.

Allerdings, *adv.* ſans doute, ſans faute, ſans contredit, tout-à-fait, entièrement.

Allerdurchlauchtigſt, *adj.* illuſtriſſime.

Allereſt, *adv.* tout-à-l'heure; dans ce moment, tout fraichement; il n'y a qu'un inſtant, naguère, tantôt.

Allerhand, *adj.* différent, divers, de toutes ſortes.

Allerheiligen, *s. n.* la Touſſaint.

Allerheiligenholz, *s. n.* 5. le bois de campêche.

Allerhöchſte, *s. m.* le Très-haut.

Allerley, *adj. autant qu'* Allerhand.

Allerleygewürz, *s. n.* 2. le cardamome.

Allermaßen, *conj.* puiſque, parceque, d'autant que, comme auſſi; *it. adv.* tout-à-fait, abſolument.

Allermeiſt, *adv.* ſur-tout, principalement, particulièrement.

Allernächſt, *adv.* en dernier lieu; *it.* tout près.

Allerorten, v. Allenthalben.

Allerſeits, *adv.* de tous côtés, de toute part.

Allerſeits, allerſeitig, *adj.* tous enſemble.

Allerwegen, v. Allenthalben.

Alleſamt, *adv.* tous tant qu'ils ſont.

Allewege, *adv.* ſans doute, certainement, abſolument.

Alleweile, v. Allererſt.

Allezuſammen, tous enſemble.

Allezeit, *adv.* toujours, en tout temps.

Allgegenwart, *s. f.* 3. la toute-présence.
Allgegenwärtig, *adj.* présent par-tout; *adv.* par-tout.
Allgemach, Allmälig, *adv.* peu-à-peu, tout doucement, petit-à-petit.
Allgemein, *adj.* général, universel, public, commun, *adv.* généralement, universellement, publiquement, communément.
Allgemeinheit, *s. f.* 3. l'universalité.
Allgewaltig, *adj.* tout-puissant.
Allhier, *adv.* ici, en ce lieu-ci.
Allianz, *s. f.* 3. l'alliance.
Alliirte, *s. m.* 4. un allié.
Allmacht, *s. f.* la toute-puissance.
Allmächtig, *adj.* tout-puissant.
Allmälig, *adv.* v. Allgemach.
Allment, *s. f. & n.* 1. communal; bien ou place qui appartient au public en commun, soit pâturage en campagne ou emplacement dans la ville.
Allodialgut, *s. n.* 5. la terre, le bien allodial.
Allsehend, *adj.* qui voit tout.
Allseitig, v. Allerseits, Allerseitig.
Allstündlich, *adv.* à toute heure.
Alltäglich, *adj.* journalier, de tous les jours, quotidien, ordinaire; *adv.* journellement, ordinairement, jour par jour.
Alltagskleid, *s. n.* 5. habit de tous les jours.
Allvermögend, v. Allmächtig, &c.
Allwaltend, *adj.* souverain, qui gouverne toutes choses.
Allweg, *adv.* toujours, en tout temps; par-tout, en tous lieux; absolument.
Allweise, *adj.* très sage.
Allweisheit, *s. f.* 3. la suprême sagesse.
Allwissend, *adj.* qui sait tout.
Allwissenheit, *s. f.* 3. l'omniscience; la connoissance de toutes choses.
Allwo, *adv.* où.
Allzeit, v. allezeit.
Allzu, Allzuviel, Allzusehr, trop, par trop; allzugroß, trop grand; das Kind isset allzuviel, cet enfant mange trop; dieser Wagen ist allzusehr beladen, ce chariot est trop chargé.
Allzumal, Allzusammen, tous ensemble.
Almanach, *s. m.* 2. l'almanac, calendrier.
Almosen, *s. n.* 1. l'aumône, charité; Almosen geben, donner l'aumône, faire la charité, aumôner.
Almosenamt, *s. n.* 5. Almosenpflege, *s. f.* 3. l'aumônerie, charge d'aumônier.
Almosenbüchse, *s. f.* 3. la boëte des pauvres.
Almosengeld, *s. n.* 5. l'aumône, la charité.
Almosenier, Almosenpfleger, *s. m.* 2. l'aumônier.
Almosenkasten, *s. m.* 1. Almosenstock, *s. m.* 2. le tronc des pauvres.
Aloe, *s. f.* l'aloès; große Aloe, le perroquet.
Alocholz, *s. n.* 5. agalochum.
Alp, *s. m.* 2. le cochemar; incube, succube.
Alpen, *s. f. pl.* les Alpes.
Alphabet, *s. n.* 2. l'alphabet.
Alphabetisch, *adj.* alphabétique.
Alraun, *s. f.* 2. la mandragore, circée.
Als, *conj.* quand, lorsque; comme; als ich noch jung war, quand j'étois encore jeune; es war Nacht, als er zu mir kam, il étoit nuit lorsqu'il me vint voir; als ich ihm dieses sagen wollte, comme je voulois lui dire cela.
Als, Als ob, Als wie, Als wenn, comme; en; que si; comme si, er stellet sich, als wenn er mein Freund wäre, il agit comme s'il étoit de mes amis; er führet sich auf, als (als wie) ein Fürst, il se conduit en Prince; er prahlt, nicht anders als wenn er Millionen zu verthun hätte, il a autant de vanité, que s'il avoit des millions à dépenser.
Als, (*dans une comparaison*) que; ainsi que, de même que; ich achte nichts so hoch als dieses, je n'estime rien tant que cela; er ist so reich als ihr, il est aussi riche que vous; so viel als nöthig ist, autant qu'il est nécessaire; ich bin arm sowohl als dein Bruder, je suis pauvre tout ainsi (de même) que ton frere.
Als, (*pour amplifier & spécifier une chose*) comme, par exemple, savoir, c'est-à-dire; er hat alles was einen Menschen vergnügt und ruhig machen kann, als Gesundheit, Reichthum, Ehre &c. il a tout ce qui peut satisfaire un homme & le rendre content, par exemple de la santé, des richesses, de l'honneur &c.
Als, (*après le mot de* mehr *ou* weniger, *plus ou moins*) de; mehr als hundert Personen haben es gesehen, plus de cent personnes l'ont vu; weniger als die Hälfte, moins de la moitié.
Als, als daß, (*pour exagérer après les mots de* zu *ou* Allzu, *trop*) pour, pour que; sein Verbrechen ist zu groß (allzugroß) als daß es ihm könnte verziehen werden, son crime est trop grand pour lui pardonner, *ou* pour qu'il lui pût être pardonné.
Als daß, (*pour faire une exception*) si ce n'est que, sinon que, excepté que; hormis que; er hat keinen andern Fehler, als daß er dem Frauenzimmer zu sehr ergeben ist, il n'a pas d'autre défaut, sinon qu'il est trop attaché aux femmes.
Als, Als nur, (*précédé du mot* nichts *ou* nicht) que; er thut den ganzen Tag nichts als spielen, il ne fait que jouer toute la journée.
Alsbald, alsobald, alsfort, *adv.* d'abord, incontinent, sur le champ, tout de suite, tout-à-l'heure, à l'instant, de ce pas, tout d'un pas, dans le moment, aussitôt, tout aussi-tôt, de prime abord.
Alsdann, Alsdenn, *adv.* alors, pour lors, puis, après cela.
Also, *adv.* ainsi, de même, pareillement, tellement.
Alt, *s. m.* Altstimme, Altist, *s. f.* haute-contre.
Alt, *adj.* vieux, vieil, âgé, suranné, cassé, décrépit; ancien, antique, passé, inusité, hors d'usage; usé, qui menace ruine, qui va en décadence, qui va tomber; ein alter Mann, un vieillard; ein altes Weib, une vieille; die alte Kirche, l'Eglise primitive. Die alten Schriftsteller, les anciens auteurs; wie alt seyd ihr? quel âge avez-vous? ich bin zwanzig Jahr alt, j'ai vingt ans; alt werden, vieillir, devenir vieux, se faire vieux; diese Frau beginnet alt zu werden, cette femme commence à passer, est sur le retour; dieser Mensch ist nicht mehr jung, er redet von alten Geschichten, cet homme-là n'est plus jeune, il date de loin; alt seyn, être avancé en âge; ein alter kindischer Mann der einen Vormund braucht, sous-âgé; ein altes Gesetz, une ancienne loi; eine alte Münze, une médaille antique; ein altes Wort, un mot suranné; ein altes Kleid, un habit usé.
Altan, *s. m.* 2. la galerie, le balcon, la platteforme.
Altar, *s. m.* 2. l'autel; der hohe Altar, le maître-autel; Altärlein, *s. n.* 1. petit autel.
Altarblatt, *s. n.* 5. le coffre d'autel.
Altarmann, *s. m.* 5. le marguiller.
Altarstein, *s. m.* 2. la table d'autel.
Altartuch, *s. n.* 5. la nappe d'autel.
Altbacken, *adj.* rassis.
Altdeutsch, *adj.* vieux allemand; *it.* franc.
Alter, *s. n.* 1. l'âge, vieillesse, décrépitude; ancienneté, antiquité; er ist im besten Alter, il est à la fleur de l'âge; Altershalben kann ich noch lange leben, par rapport à mon âge je puis vivre encore long-temps; vor Alters, *adv.* autrefois, jadis, anciennement; von Alters her, *adv.* depuis long-temps, du temps de jadis.
Alterthum, *s. n.* 5. l'antiquité, ancienneté.
Altflicker, *s. m.* 1. le ravaudeur, savetier.
Altflickerinn, *s. f.* 3. la ravaudeuse.
Altfränkisch, *adj.* qui est à la vieille mode, du vieux temps, à l'antique, gaulois, gothique.
Altgesell, *s. m.* 3. le premier compagnon, maître-garçon, (*chez les barbiers*) l'abbé.
Altklug, *adj.* fin, rusé; *Subst.* un vieux routier, fin matois; altklug thun, faire le fin, faire l'homme entendu, se donner des airs de prudence.
Altmeister, *s. m.* 1. le maître juré du corps des métiers.
Altmutter, *s. f.* 1. l'ayeule.
Altreißer, *s. m.* 1. le savetier.
Altvater, *s. m.* 1. l'ayeul.
Altväterisch, v. Altfränkisch.
Altvetterisch, *adj.* (*t. de mépris*) ein altvetterisch Gezänk, querelle de vieilles femmes.
Altweibisch, *adj.* autant qu' Altfränkisch; *it.* mou, efféminé; Altweibermährlein, conte de ma mere l'oie, conte à dormir debout.
Am, (*par contraction pour* an dem) *prép.* au, sur, auprès, à la; am Ende der Straße, au bout de la rue; am Wege, sur le chemin; am Wald, auprès du bois; es ist ein Flecken am Mond, il y a une tache à la lune; einen am Leben strafen, punir qq. un de mort; am Tage arbeiten, travailler de jour. *Cette particule se trouvant devant les superlatifs signifie* le plus, le mieux; den ich am liebsten habe, celui que j'aime le mieux (le plus); er ist mir am nächsten, il est le plus proche de moi; er beschwert sich am meisten, il se plaint plus que les autres.
Amaranth, *s. m.* 3. l'amaranthe, passe-velours, la fleur de jalousie.
Amarelle, *s. f.* 3. la cerise d'Espagne; l'amarelle, griotte; *it.* espece de prune.
Amarellenbaum, *s. m.* 2. le griottier.

Amazone, *s. f.* 3. l'amazone.
Amazonenkleid, *s. n.* 5. l'habit d'amazone.
Ambos, *s. m.* 2. l'enclume; Art kleiner Amboße, la bigorne, le bigorneau, tasseau, la clouviere, boule; zwischen den Hammer und den Ambos muß man den Finger nicht stecken, *prov.* entre le marteau & l'enclume il ne faut pas mettre le doigt; man muß nicht immer auf einem Ambos schlagen, *prov.* il faut avoir plus d'une corde à son arc.
Ambosrand, *s. m.* 2. l'arrête.
Ambosstock, *s. m.* 2. le billot.
Ambra, *s. m. indécl.* l'ambre.
Ambrakraut, *s. n.* 5. l'ambrette.
Ambrakuchen, *s. n.* 1. le muscadin.
Ameise, *s. f.* 3. la fourmi.
Ameisenhaufe, *s. m.* 4. la fourmillière.
Ameisenlöwe, *s. m.* 4. Ameisenbär, *s. m.* 3. Ameisenfresser, *s. m.* 1. le fourmilion.
Amelmehl, *s. n.* 2. l'amidon.
Amen, amen, ainsi soit-il.
Amethist, *s. m.* 3. l'améthiste.
Ammann, *s. m.* 5. (*en certaines villes d'Allemagne*) le consul, bourguemaitre, ammann.
Amme, *s. f.* 3. la nourrice; eine Amme schwängern, troubler le lait à une nourrice.
Ammeister, *s. m.* 1. le Consul, Bourguemaître, Ammeistre.
Ammer, *s. f.* 4. la griotte, *espece de cerises*; *it.* le loriot.
Ammerbaum, *s. m.* 2. le griottier.
Ammern, *subst. pl.* les cendres chaudes.
Ammoniak, *s. m.* sel Ammoniac.
Ammonshorn, *s. n.* 5. la corne d'ammon.
Amor, *s. m.* 1. le dieu de l'amour, Cupidon, Adonis.
Ampel, *s. f.* 4. la lampe.
Ampfer, *s. m.* 1. la parelle, patience.
Amphitheater, *s. n.* 1. l'amphithéatre.
Amsel, *s. f.* 4. la merle.
Amt, *s. n.* 5. la charge, emploi, office, le devoir. *fig.* le gouvernement, la régence, direction, administration; *it.* le baillage; *it.* le corps de métiers, les jurés; *it.* la messe ou le service divin; la communion; das hohe Amt, la grand' Messe; das Amt halten, officier; das Amt der Schlüssel, puissance des clefs, ein Amt annehmen, übernehmen, prendre une charge, entrer en charge; ein Amt abtreten, sortir de sa charge; von Amtswegen, *adv.* d'office, en vertu de sa charge; Amt bringt Kappen, *prov.* quand on a de l'emploi, on a du profit.
Amtlos, *adj.* & *adv.* sans charge.
Amtmann, *s. m.* 5. le bailli.
Amtmannschaft, *s. f.* 3. la charge de bailli, le baillage.
Amtsbescheid, *s. m.* 2. la sentence d'un bailli.
Amtsbote, *s. m.* 4. le messager du baillage.
Amtsbruder, *s. m.* 1. le collegue, adjoint, compagnon de service.
Amtsdiener, *s. m.* 1. l'archer, le sergent de baillage.
Amtseifer, *s. m.* 1. zele *par devoir* ou *office*.
Amtsfolger, *s. m.* 1. le successeur.
Amtsgehülfe, Amtsgenosse, *s. m.* 4. le collegue, confrère.
Amtsgeschäft, *s. n.* 3. le ministère, la fonction de la charge.
Amtsgesicht, *s. n.* 5. la mine sévère, l'air grave.
Amtspflicht, *s. f.* 3. le devoir d'une charge.
Amtspredigt, *s. f.* 3. le sermon du matin.
Amtsaß, *s. m.* 3. le feudataire, sujet du baillage.
Amtsschösser, *s. m.* 1. le bailli.
Amtsschreiber, *s. m.* 1. le greffier du baillage.
Amtssorge, *s. f.* 3. le soin, occupation de la charge.
Amtsverwalter, Amtsverweser, *s. m.* 1. l'administrateur, vice-bailli.
Amtskammer, *s. f.* 4. la chambre du domaine.
Amtskammerrath, *s. m.* 2. le conseiller à la chambre du domaine, conseiller des finances.
Amtsstube, *s. f.* 3. la chambre ou bureau destiné aux affaires de judicature.
Amtsvogt, *s. m.* 2. le préfet.
Amtsvogtey, *s. f.* 3. la préfecture.
An, *prép.* (*qui régit* le datif & *l'accusatif*) à, au, en, de, sur; an einen schreiben, écrire à qq. un; an den Nagel hängen, pendre au croc; an einen Ort sich begeben, se rendre en un endroit; an einem Ort wohnen, demeurer en un lieu; sich an einem rächen, se venger de (sur) qq. un; an einer Sache zweifeln, douter d'une chose; es ist nichts als Haut und Knochen an ihm, il n'a que la peau & les os; es ist nichts an der Zeitung, c'est une fausse nouvelle; es ist an mir, c'est à moi, c'est mon tour; es ist an dem, daß er einen Fehler begangen, il est vrai, (il faut avouer) qu'il a fait une faute; es ist an dem daß ich verreisen soll, je suis sur le point de partir; die Sache ist an sich selbst falsch, la chose est fausse en elle-même; an und für sich, en effet, en vérité; es liegt nur an dir, il ne tient qu'à toi; von Stund an, dès-à-présent.
An, *après le substantif signifie* vers, en montant, en haut; *p. e.* Himmel an; vers le ciel; Berg an, en montant, oben an, en haut; unten an, en bas.
An, *cette particule se joint à plusieurs mots. & signifie une jonction, un attachement, un commencement*, &c.
Ananas, *s. f.* 1. l'ananas.
Anankern, *v. a.* ancrer.
Anarchie, *s. f.* 3. l'anarchie.
Anatomie, *s. f.* 3. l'anatomie.
Anatomiren, *v. a.* anatomiser.
Anatomirung, *s. f.* 3. l'anatomisation, dissection d'un corps mort.
Anatomisch, *adj.* anatomique.
Anatomist, *s. m.* 3. l'anatomicien, disséqueur.
Anätzen, *v. a.* leurrer, attirer, appâter.
Anbacken, *v. n.* s'attacher.
Anbau, *s. m.* 2. la culture, le défrichement.
Anbauen, *v. a.* défricher, cultiver une terre; *it.* bâtir joignant, tout contre, tout auprès.
Anbauer, *s. m.* 1. le cultivateur.
Anbefehlen, *v. a. irr.* commander; ordonner, enjoindre, recommander; sich etwas lassen anbefohlen seyn, avoir qq. ch. à cœur ou en recommandation; anbefohlner maßen, *adv.* suivant l'ordre reçu.
Anbefehlung, *s. f.* 3. l'ordre, commandement, la recommandation; Anbefehlungsschreiben, *s. n.* 1. la lettre de recommandation.
Anbeginn, *s. m.* 2. le commencement, origine.
Anbeißen, *v. a. irr.* mordre à qq. ch.; *it.* entamer; *it.* mordre à la grappe, à l'hameçon; faire une tentative; entreprendre qq. un, lui faire querelle; *it.* rogner, ronger.
Anbelangen, v. Anlangen.
Anbellen, Anbelfern, *v. a.* aboyer contre, crier contre qq. un; den Mond anbellen, *prov.* aboyer à la lune, crier contre un plus puissant.
Anberaumen, *v. a.* marquer, fixer un terme.
Anberaumung, *s. f.* 3. la fixation.
Anberg, *s. m.* 2. le montant d'une montagne; *it.* le promontoire.
Anbethen, *v. a.* adorer.
Anbether, *s. m.* 1. l'adorateur.
Anbetherin, *s. f.* 3. l'adoratrice.
Anbethung, *s. f.* 3. l'adoration.
Anbethungswürdig, *adj.* adorable.
Anbetreffen, v. Anlangen.
Anbetteln, *v. a.* aborder en mendiant.
Anbey, *adv.* en même temps, conjointement.
Anbiegen, *v. a.* joindre.
Anbiethen, *v. a. irr.* offrir, présenter; sich zuerst anbiethen, faire les premieres démarches; angebothene Dienste sind unwerth, *prov.* il ne faut pas rendre service aux gens malgré eux.
Anbiethung, *s. f.* 3. l'offre, l'avance.
Anbinden, *v. a.* attacher, lier; ein Schiff anbinden, garer un bâteau; den Weinstock (Bäume) anbinden, palisser la vigne, les arbres; einen an seinem Namenstag anbinden, régaler qq. un le jour de sa fête, lui faire un présent; mit einem anbinden, entreprendre qq. un, lui faire querelle; er ist so angebunden, daß er nicht eine Stunde frey hat, il est si occupé qu'il n'a pas une heure à lui. Er hat ihm eins angebunden, *prov.* il lui a donné une bourde, lui en a donné à garder; kurz angebunden seyn, être fort irascible.
Anbiß, *s. m.* 2. la morsure; *fig.* la tentative.
Anblasen, *v. a.* souffler; animer, exciter; raviver; attiser le feu; mit Instrumenten anblasen, sonner des instrumens; man hat das neue Jahr angeblasen, on a annoncé le nouvel an par le son des trompettes.
Anblecken, *v. a.* faire la moue.
Anblick, *s. m.* 2. le regard, la vue, œillade, le coup d'œil, le spectacle; im ersten Anblick, d'abord, tout d'abord, à la premiere vue; de prime abord; diese Sache ist von schönem Anblick, cette chose fait un beau coup d'œil, elle est belle à voir; traurige Anblicke, tristes spectacles.
Anblicken, *v. a.* regarder, voir, jetter un regard, donner une ocillade, envisager, appercevoir; einen verstohlen anblicken, regarder qq. un du coin de l'oeil, oeillader.
Anblitzen, *v. a.* jetter des regards furieux.
Anblöcken, *v. a.* faire la moue, tirer la langue, rabrouer; *it.* béler.
Anbohren, *v. a.* percer, trouer, forer, mettre en perce.

Anbrechen, *v. a. & n. irr.* entamer; *it.* commencer, paroître, venir, revenir; der Tag bricht an, le jour commence à poindre, (éclorre) die Nacht bricht an, la nuit vient; der Frühling bricht wieder an, le printemps revient; angebrochen Obſt, fruit qui commence à pourrir; angebrochen Bier, bierre qui commence à devenir aigre; Anbrechend, paroiſſant, naiſſant; mit anbrechendem Tage, à la pointe (à l'aube) du jour, à jour ouvrant; mit anbrechender Nacht, au déclin du jour, ſur la brune, entre chien & loup; dieſe anbrechende Freude, cette joie naiſſante.

Anbrennen, *v. a.* brûler, allumer, mettre le feu à qq. ch. *it. v. n. irr.* prendre feu, s'allumer, ſentir le brûlé. Das angebrannte im Hafen ꝛc. le grâtin. Sie iſt ſchon angebraunt, elle a des engagemens de mariage; elle eſt enceinte.

Anbrennung, *s. f.* 3. l'aduſtion, la brûlure.

Anbringen, *s. n.* 1. la propoſition, le meſſage, la commiſſion, le rapport. Was iſt euer anbringen? qu'avez-vous à propoſer, à dire?

Anbringen, *v. a. irr.* propoſer, expoſer, rapporter, annoncer, ſignifier, produire; *it. fig.* placer, mettre, employer, vendre; *it.* dénoncer; eine Klage anbringen, porter une plainte; ein Gewerb anbringen, exécuter une commiſſion; ſeine Tochter wohl anbringen, bien placer (établir, marier) ſa fille; einen Dienſtbothen anbringen, placer un domeſtique, lui procurer une condition ou emploi; ſein Geld wohl anbringen, placer bien ſon argent, ſeine Kunſt behend anbringen, employer adroitement ſon artifice; ſeine Waaren wohl anbringen, bien vendre ſa marchandiſe; eine Treppe, Kabinet ꝛc. wohl anbringen, ménager un eſcalier, un cabinet &c. einen Stoß wohl anbringen, porter, décharger, alonger, ajuſter un coup ou une botte; einen vollen Stoß anbringen im Fechten, marquer; eine Rede, Gleichniß ꝛc. wohl anbringen, bien appliquer (adapter, ajuſter, accommoder) un diſcours, une comparaiſon &c. au ſujet dont il eſt queſtion.

Anbringer, *s. m.* 1. le dénonciateur, rapporteur.

Anbringerinn, *s. f.* 3. la dénonciatrice.

Anbruch, *s. m.* 2. le commencement de pourriture; l'entamure, les prémices; der Anbruch des Tages, la pointe du jour; Anbruch der Morgenröthe, la naiſſance de l'aurore.

Anbrüchig, *adj.* qui ſent le relant, le moiſi, le pourri, le ranee; anbrüchig werden, ſe heudrir; anbrüchig Bier, bierre qui pique, qui commence à aigrir.

Anbrühen, *v. a.* échauder, tremper, infuſer.

Anbrummen, *v. a.* rabrouer, murmurer contre qq. un, le receevoir avec emportement.

Anbrüllen, *v. a.* mugir contre qq. un.

Anbrüten, *v. a.* commencer à couver.

Andacht, *s. f.* 3. la dévotion, piété.

Andächteley, *s. f.* 3. l'hypocriſie, le cagotisme.

Andächtig, *adj.* dévot, *adv.* dévotement.

Andenken, *s. n.* 1. la mémoire, le ſouvenir, reſſouvenir, la ſouvenance, reſſouvenance; mein Mann ſeligen Andenkens, feu mon mari, mon mari defunt; hochſeligen Andenkens, de glorieuſe mémoire; bey Menſchen Andenken, de mémoire d'homme; zu eines Andenken, à la mémoire de qq. un; in friſchem Andenken haben, avoir la mémoire réeente de &c.

Ander, *nombre*, der Andere, le ſecond, le deuxieme; zum Andernmal, la deuxieme fois; um den andern Tag, de deux jours l'un; des andern Tages, le jour ſuivant, le lendemain.

Ander, Anderer, Andere, anders, *pron. imp.* autre, autrui; ein anderer Mann, un autre homme; eine andere Frau, une autre femme; ein anderes Ding, une autre affaire; das iſt ein anderes, c'eſt bien autre choſe; einer wie der andere, l'un comme l'autre; einer um den andern, tour-à-tour, chacun à ſon tour; eins ums andere, nichts umſonſt, *prov.* à la pareille, rien pour rien; einer vor dem andern, l'un vaut mieux que l'autre; c'eſt ſelon; eins für das andere nehmen, *prov.* prendre ſon cul pour ſes chauſſes; eins mit dem andern, l'un & l'autre. Eins gegen das andere halten, comparer l'un avec l'autre; eins gegen das andere aufheben, compenſer l'un pour l'autre; einer gegen den andern Freundſchaft hegen, avoir de l'amitié réciproque; es kommt eins zum andern, la choſe va en augmentant; ce qu'il y a de plus; cela ne fait que croître & embellir; ein Laſter über das andere begehen, commettre crime ſur crime. Einer nach dem andern, l'un après l'autre; anderer Meynung werden, changer de ſentiment; ein ander Kleid anlegen, ohanger d'habit; auf eine andere Rede fallen, changer de diſcours; Man kann ja noch ein anders kriegen, le moule n'eſt pas rompu; ich werde euch nichts anders machen, je ne ne vous ferai rien de particulier; er thut nichts anders als ſpielen, il ne fait autre choſe que jouer; es iſt niemand anders da, als er, il n'y a perſonne que lui; das muß man einem andern weiß machen, à d'autres, chanſons que tout cela; laß es bleiben, oder ich werde dir was anders zeigen, (ſagen) laiſſez cela, ou bien je vous dirai des ſottiſes, je vous moutrerai autre choſe; andere Zeiten, andere Sitten, *prov.* les moeurs changent avec les temps; etwas mit andern Augen anſehen, regarder qq. ch. d'un autre oeil; ein anders iſt verſprechen, ein anders iſt halten, promettre & tenir ſont deux; eins iſt ſo gut als das andere, l'un vaut l'autre; thun was andere thun, faire comme les autres; eines andern Gut begehren, convoiter le bien d'autrui.

Anderley, *adj.* d'une autre eſpèce, d'une eſpèce différente.

Andernfalls, *adv.* au cas contraire.

Anderns, *adv.* ſecondement, deuxièmement.

Anderntheils, *adv.* de l'autre part.

Anders, *adv.* autrement, d'une autre maniere, différemment; anders werden, ſe changer; anders reden und anders thun, faire le contraire de ce qu'on dit; was anders ſcheinet als es iſt, apparent; das iſt nicht anders, dem iſt nicht anders, la choſe n'eſt pas autrement, cela eſt ainſi. Eine Sache anders deuten, donner un autre tour à l'affaire. Ein Ding anders verſtehen, ſe méprendre. Ein Ding anders aufnehmen, prendre une choſe en mauvaiſe part. Er wird nicht anders, il mourra dans ſa peau. Es kan nicht anders ſeyn, il faut paſſer par là ou par la fenêtre.

Ein andermal, *adv.* une autre fois.

Zu anderer Zeit, *adv.* autrefois.

In andere Wege, *adv.* autrement.

Wenn anders, Wo anders, So anders, *conj.* ſi; toutefois; à moins que.

Anderſt, *conj.* autrement, ou bien, au moins, ſi ce n'eſt que; komm herein, anderſt ſchließe ich die Thüre zu, entrez, autrement (ou bien) je ferme la porte; ſo du mich anderſt liebeſt ꝛc. au moins ſi tu m'aimes. Er kömmt gewiß wenn ihn anderſt nichts aufhält, il viendra ſurement, ſi ce n'eſt que qq. ch. l'arrête.

Anderſeits, *ou* Anderntheils, *adv.* d'un autre côté.

Anderswo, Anderwärts, *ou* Anderweitig, *adj. & adv.* ailleurs, autre-part, dans un autre endroit.

Anderswodurch, *adv.* par un autre endroit, ailleurs.

Anderswoher, *adv.* d'ailleurs, d'autre-part, d'un autre-lieu.

Anderswohin, *adv.* vers un autre endroit, ailleurs, autre-part.

Anderthalb, *adj.* un & demi;

Andeuten, *v. a.* notifier, ſignifier, dire, intimer, faire ſavoir, faire entendre, donner à connoître, annoncer, dénoncer, ordonner.

Andeutend, *part.* ſignificatif.

Andeutung, *s. f.* 3. la ſignification, notification; la marque, le ſigne.

Andeutungsſchrift, *s. f.* 3. le programme.

Andichten, *v. a.* imputer, attribuer fauſſement, ſuppoſer.

Andichtung, *s. f.* 3. l'imputation, feinte, ſuppoſition.

Andingen, *v. a. irr.* convenir d'une choſe, dieſer Spiegel iſt mit angedungen worden, ce miroir eſt compris dans le marché.

Andingung, *s. f.* 3. la convention, le marché, la condition.

Andrängen, *v. a.* preſſer, ſerrer l'un à l'autre.

Andreas, *s. m.* (*nom d'homme*) André. Ein Andreaskreuz, le ſautoir, la croix en ſautoir; la croix oblique; Andreasorden, l'ordre de S. André *en Eſpagne*.

Andrehen, *v. a.* ſerrer à vis, faire en tournant; einem etwas andrehen, tromper qq. un adroitement.

Andringen, *v. a. irr.* preſſer, ſerrer; der Feind dringt hart an, l'ennemi approche avec véhémence.

Androhen, *v. a.* menaeer.

Androhung, *s. f.* 3. la menace.

Andrücken, *v. a.* pouſſer, appuyer, preſſer, ſerrer contre.

Andthun, *v. impers. irr.* es thut mir and nach meiner Frau, nach meinem Freunde, je deſire paſſionnément de voir ma femme, mon ami &c. Dieſes Ding thut

mir sehr and, cela me paroit étrange, je ne puis pas m'y accoutumer.

Andurch, v. dadurch.

Aneinander, *adv.* ensemble, l'un contre l'autre, contigu, tout joignant; attaché l'un à l'autre; *it.* continuellement, tout de suite, dans une connexion ou liaison; aneinander hetzen, animer l'un contre l'autre; aneinander stoßen, s'entre-heurter, s'entre-choquer; être contigu, se toucher, se rencontrer; das Aneinanderstoßen zweyer Röhren oder Adern, la rencontre, l'union de deux vaisseaux ou veines; aneinander hangen, être de concert; *it.* être couplé, (*comme des chiens*); aneinander henken, attacher, accrocher; seine Schreibart hängt wohl aneinander, son style est suivi, coulant, n'est point coupé. Das aneinanderhangen eines Körpers, (*t. de physique*) la continuité d'un corps. Aneinanderhangend, *adj.* (*t. de logique*) continu. Aneinanderhangende Größe, la quantité continue.

Aneinanderfügung, *s. f.* 3. la conjonction.

Aneidote, *s. f.* 3. l'anecdote, la particularité, le trait particulier d'histoire.

Anemone, *s. f.* 3. l'Anémone, *fleur.*

Anempfehlen, *v. a. irr.* recommander.

Anempfehlung, *s. f.* 3. la recommandation.

Anerben, *v. n.* tomber en héritage, échoir; *it.* se communiquer *comme une maladie.*

Anerblich, *adj.* héréditaire.

Anerbiethen, *v. a.* offrir.

Anerbiethen, *s. n.* 1. **Anerbiethung**, *s. f.* 3. l'offre.

Anerkennen, *v. a. irr.* avouer, reconnoître.

Anerkennung, *s. f.* 3. l'aveu, la reconnoissance.

Anerschaffen, *adj.* inné.

Anerwogen, *conj.* vû que, en considération, considérant.

Anfachen, *v. a.* faire du vent avec l'éventail.

Anfädeln, v. Einfädeln.

Anfahren, *v. a. & n. irr.* aborder; approcher, échouer, arriver, atterrir, débarquer; *it.* heurter, frapper, donner contre; einen anfahren, gronder, brusquer, rudoyer, rabrouer qq. un; *it.* (*t. de minér.*) devenir fosseur; *it.* aller travailler; *it.* descendre.

Anfahrt, *s. f.* 3. l'approche, arrivée, l'atterrage, débarquement.

Anfall, *s. m.* 2. l'attaque, l'assaut, effort, la violence, insulte, le choc; *it.* l'accès d'une maladie &c. *it.* l'héritage, la succession, portion; *it.* (*t. de minér.*) le travers; der Anfall kömmt auf mich, la succession me regarde.

Anfallen, *v. a.* attaquer; assaillir, courre-sus, s'élancer, choquer, insulter fondre sur l'ennemi; *it.* échoir, tomber en partage; *it.* tomber contre, Anfallen, *est aussi un verbe impersonnel*; es fällt mich eine Krankheit an, je sens une attaque de maladie.

Anfällig, *adj.* contagieux.

Anfang, *s. m.* 2. le commencement, origine, principe, la naissance, l'acheminement, l'ouverture, entrée, l'introit; den Anfang machen, commencer, faire l'ouverture, le premier pas, les avances, les premières démarches; den Anfang nehmen, prendre origine, naître; er hat in dieser Wissenschaft einen kleinen Anfang, il a une légere teinture de cette science; vom Anfang bis zum Ende, d'un bout à l'autre; gleich im Anfang; *ou* gleich Anfangs, d'abord, de prime abord; du premier abord.

Anfangen, *v. a. & n.* commencer, entreprendre, faire l'ouverture, prendre naissance.

Einen Kram oder Laden anfangen, ouvrir ou lever boutique; eine Haushaltung anfangen, entrer en ménage; einen Briefwechsel anfangen, lier une correspondance; einen Discours anfangen, entamer un discours; etwas wohl (übel) anfangen, se prendre bien, de bonne grace (mal, de mauvaise grace) à qq. ch; Händel oder Streit anfangen, faire une querelle, chercher noise.

Einen Proceß anfangen, intenter un procès; eine Gewohnheit anfangen, introduire une coutume; zu reden anfangen, prendre la parole. Etwas zu thun anfangen, *p. e.* zu schreiben, zu lachen &c. se mettre à écrire, à rire &c.; zu spielen, zu tanzen, &c. anfangen, entrer en jeu, en danse &c. eine Verrätherey anfangen, tramer, ourdir un complot ou une trahison; ich weiß nicht wie ich es anfangen soll, je ne sais comment m'y prendre, que faire, où donner de la tête; wieder anfangen, wo man es gelassen, *prov.* revenir, retourner à ses moutons.

Anfangen, wo es die andern gelassen haben, commencer par où les autres finissent; einen Feldzug anfangen, ouvrir la campagne; einen Reichstag oder Versammlung anfangen, faire l'ouverture de la diète, de l'assemblée; einen Krieg anfangen, entrer en guerre; er fängt an fromm zu werden, il est au seuil de la dévotion; er fängt seine Sache verkehrt an, *prov.* il bride son cheval (écorche l'anguille) par la queue; er fängt an und will ein Kaufmann werden, il s'avise de faire le marchand; er fängt an reich, stolz zu werden, il devient riche, commence à se sentir; was fängst du da an? que faites-vous là?

Anfänger, *s. m.* 1. le commençant, novice.

Anfänglich, *adj. & adv.* premier; *it.* d'abord.

Anfangs, *adv.* d'abord, au commencement.

Anfangsbuchstabe, *s. m.* 4. la lettre initiale, majuscule.

Anfassen, *v. a.* prendre, empoigner, saisir, tenir; arrêter, attraper; *it.* enfiler.

Anfassung, *s. f.* 3. le saisissement, la saisie.

Anfaulen, *v. n.* enticher, commencer à pourrir.

Anfechten, *v. a. irr.* attaquer, combattre, impugner; *p. e. un livre, ou une opinion*; *it.* affliger, troubler, tenter, tourmenter; *it.* infester; ich lasse mich das nicht anfechten, cela ne me touche pas, ne m'arrête pas, ne me rebute point; je ne me laisse pas détourner pour cela; vom Teufel angefochten werden, être tenté du diable; ein Land mit Krieg anfechten, infester une province, y porter la guerre; ein Testament, eine Meynung anfechten, contester un testament, une opinion; was sicht euch das an? qu'est-ce que cela vous fait; cela vous regarde-t-il? er läßt sich nichts anfechten, es ist ihm alles einerley, *prov.* il ne se hausse ni ne se baisse, il va toujours son train.

Anfechtung, *s. f.* 3. l'affliction, le trouble d'esprit, l'atteinte, in Anfechtung fallen, tomber en tentation; eine kleine Anfechtung vom Fieber, un petit accès, petite attaque de la fievre; Anfechtung einer Meynung, opposition, contestation d'une opinion.

Anfeilen, *v. a.* commencer à limer.

Anfeinden, *v. a.* porter inimitié à qq. un, hair, avoir en haine, vouloir du mal; angefeindet werden, avoir des ennemis.

Anfeindung, *s. f.* 3. la haine, inimitié.

Anfertigen, *v. a.* envoyer, dépêcher; *it.* donner une tâche.

Anfertigung, *s. f.* 3. l'envoi, dépêche; *it.* la tâche.

Anfesseln, *v. a.* lier, garrotter, enchaîner, mettre aux fers.

Anfesselung, *s. f.* 3. l'enchaînement.

Anfetten, *v. a.* engraisser.

Anfeuchten, *v. a.* mouiller, arroser, humecter, détremper.

Anfeuchtung, *s. f.* 3. l'arrosement, l'humectation.

Anfeuren, *v. a.* allumer, attiser; *fig.* animer, exciter, inciter, enflammer.

Anflammen, *v. a.* enflammer.

Anflechten, *v. a. irr.* ajouter en tressant, en cordonnant.

Anflehen, *v. a.* implorer, supplier, prier, conjurer; Gott um Hülfe anflehen, recourir à Dieu.

Anflehung, *s. f.* 3. la supplication, prière, imploration.

Anflicken, *v. a.* coudre ensemble, rapiécer, ajouter une piece à une autre.

Anfliegen, *v. n. irr.* venir en volant; voler contre; *it.* venir, pousser, s'élever.

Anfließen, *v. n. irr.* arriver, couler contre; der Strom fließet an die Mauer an, la riviere lave les murailles; das Wasser fließet an, les eaux montent, croissent.

Anflößen, *v. a.* flotter, charier, transporter, jetter; das Wasser hat hier vielen Sand angeflößet, l'eau a charié beaucoup de sable de ce côté.

Anflößung, *s. f.* 3. la flottaison, alluvion.

Anfluchen, *v. a.* einem alles Unglück anfluchen, souhaiter tous les maux à qq. un.

Anfluß, *s. m.* 2. l'alluvion, le javeau; *it.* le flux de la mer; *it.* le droit d'alluvion.

Anfordern, *v. a.* demander, prétendre, exiger.

Anforderung, *s. f.* 3. la prétention, demande.

Anfrage, **Anfragung**, *s. f.* 3. la question, demande, information; interrogation, enquête; Anfrage thun, s'informer, s'enquérir.

Anfragen, *v. a.* venir demander, s'informer, s'enquérir, interroger.

Anfressen, *v. a. irr.* ronger, manger, piquer, picoter, corroder; sich anfressen, *v. r.* se remplir la panse; angefressene Baumfrüchte, des fruits cautérisés.

Anfressend, *adj.* (*t. de médecine*) corrosif, escharotique.

Anfressung, *s. f.* 3. la corrosion, érosion.

Anfrieren, *v. n. irr.* s'attacher en gelant; se glacer, geler.
Anfrischen, *v. a.* rafraîchir; *it.* réduire; *it.* encourager, exciter, animer.
Anfrischung, *s. f.* 3. le rafraîchissement, la réduction, l'encouragement, l'incitation.
Anfügen, *v. a.* joindre, ajouter, assembler, attacher, adapter, rapporter.
Anfügung, *s. f.* 3. l'assemblage.
Anfühlen, *v. a.* toucher, manier, tâter, palper.
Anfühlung, *s. f.* 3. l'attouchement, le maniement, le toucher.
Anführen, *v. a.* charier, voiturer, amener, conduire; *fig.* instruire, enseigner, montrer; *it.* citer, alléguer, rapporter; *it.* prétexter, produire, mettre en avant; *it.* induire, persuader; *it.* commander ou marcher à la tête d'une troupe; *it.* tromper; ich bin angeführt worden mit diesem Handel, j'ai été attrapé dans cette affaire.
Anführer, *s. m.* 1. le conducteur, chef, auteur, commandant.
Anführung, *s. f.* 3. le charriage, la voiture; *fig.* la conduite, instruction, l'enseignement, commandement, la citation, allégation, argumentation, production; *it.* la tromperie; (l'apprentissage des jeunes faucons.)
Anführungszeichen, *s. n.* 1. le guillemet.
Anfüllen, *v. a.* emplir, remplir, enfler, renfler; den Magen, mit Speisen, Wein ꝛc. anfüllen, gorger de viandes, de vin.
Anfüllung, *s. f.* 3. le remplissage.
Anfurt, *s. f.* 3. l'abord, port, la gare, le débarquement.
Angabe, *s. f.* 3. les arrhes, l'avance, assurance; le projet, dessein; *it.* la dénonciation; *it.* la trahison; fälschliche Angabe, la colomnie, le blâme.
Angaffen, *v. a.* regarder qq. un à bouche ouverte, badauder, béer; er gafft mich an wie die Kuh das neue Thor, *prov.* il me regarde comme un nigaud qui n'a jamais vu son semblable.
Angähnen, *v. a.* regarder en baillant.
Angebäude, *s. n.* 1. l'aile.
Angeben, *v. a.* commencer à donner; *it.* donner à compte, donner des arrhes, avancer, donner des assurances; *it.* déclarer, dénoncer, indiquer; déférer; *it.* proposer, projetter, inventer une chose; *it.* donner le plan; *it.* abandonner; sich angeben, se montrer, se présenter; sich zum Soldaten angeben, s'offrir pour se faire enrôler; sich bey einem Handwerk oder Innung angeben, se présenter devant un corps de métier; er hat mir die Sache so angegeben, il me l'a conseillé ainsi; einen fälschlich angeben, calomnier, blâmer qq. un; etwas für wahr angeben, mettre, poser en fait; sein Spiel angeben, accuser son jeu, parler; den Ton angeben, *prov.* donner le ton.
Angeber, *s. m.* 1. le délateur.
Angeberinn, *s. f.* 3. la délatrice.
Angebung, *s. f.* 3. la déclaration, dénonciation, proposition, invention, le conseil; *it.* la présentation.
Angebunde, *s. n.* 4. le présent qu'on fait à qq. un le jour de la fête &c.
Angeblich, *adj. & adv.* prétendu; angeblicher maßen, ainsi qu'il a été dénoncé, dit.
Angebohren, *adj.* naturel, inné; angebohrne Gaben, dons de la nature; die angebohrne Sünde, le péché originel; die angebohrne Art, le génie, l'instinct.
Angeboth, *s. n.* 2. l'offre.
Angedeihen lassen, donner, accorder.
Angeflogen, *part. pass.* superficiellement attaché.
Angehänge, *s. n.* 1. la pendeloque; *it.* l'amulette.
Angehen, *v. n. irr.* attaquer, assaillir; *it.* s'adresser, recourir; *it.* regarder, toucher; *it.* commencer, avoir du succès, réussir, succéder, aller; être faisable, praticable; *it.* concerner, *it.* commencer à se gâter, intéresser, importer.
Es geht itzt recht an, cela commence tout de bon; den Feind herzhaft angehen, attaquer l'ennemi courageusement; ein Wild angehen, attaquer une bête; das wird nimmermehr angehen, cela ne réussira (succédera) jamais; die Zinsen gehen vom heutigen Tag an, les intérêts courent de ce jour; das Feuer geht an, le feu s'allume, s'enflamme, commence à prendre; Was geht es dich an? qu'est-ce que cela te fait? que t'importe? er geht mich von Haut und Haar nichts an, je ne le connois ni d'Eve ni d'Adam; er geht mich vom Vater her ein wenig an, il m'est un peu parent du côté du pere; das geht euch an, cela s'adresse à vous; den Fürsten selbst angehen, s'adresser directement au prince.
Angehend, *adj.* nouveau, novice, apprentif, commençant, qui commence, qui entre en exercice, en charge; ein angehendes Schwein, tieran, tiersan; eine angehende Schönheit, une beauté dans son orient; mit angehendem Frühling, à l'entrée du printemps.
Angehend, *conj.* concernant; pour ce qui regarde; pour ce qui est de... pour, quant à.
Angehören, *v. n.* être ou appartenir à qq. un; *it.* être allié ou parent de qq. un; dépendre de qq un, *p. ex.* un domestique.
Angehörig, *adj.* appartenant, allié, parent.
Angeifern, *v. a.* conspuer.
Angel, *s. m. & f.* 4. l'hameçon, aiguillon, la ligne; *it.* le gond, pivot d'une porte, zwischen Thür und Angel stecken, *prov.* avoir le doigt entre le marteau & l'enclume; Angel am Degen oder Messer, soie; die Angeln, worinnen die Spindel der Walze liegt und läuft, (*t. d'imprim.*) les pitons à pattes.
Angeld, *s. n.* 5. les arrhes, l'assurance, le denier-à-Dieu; l'avance; l'entrage, la présentation; Angeld auf etwas geben, arrher, enarrher.
Angelegen, *adj.* proche, voisin, adjacent; *it.* important, pressant, qui tient à cœur; sich angelegen seyn lassen, avoir à cœur, prendre à cœur, prendre soin, affectionner; tâcher, s'efforcer, prendre peine.
Angelegenheit, *s. f.* 3. l'affaire, l'intérêt.
Angelegentlich, *adj. & adv.* instant; *it.* instamment, ardemment, avec empressement.
Angelegt, *adj.* mis, habillé; *it.* concerté; placé, ordonné, disposé; bâti; aligné; *it.* corroié; ein wohlangelegter Mensch, un homme bien habillé; ein wohlangelegter Handel, une affaire bien concertée; ein wohlangelegtes Haus, une maison bien bâtie, bien ordonnée, bien disposée; ein wohlangelegter Garten, un jardin bien aligné; ein wohlangelegtes Capital, un capital bien placé.
Angeler, *s. m.* 1. qui pêche à la ligne.
Angelfisch, *s. m.* 2. le cardaire.
Angelhacken, *s. m.* 1. l'hameçon.
Angelicht, *adj.* courbé, fait en hameçon.
Angeln, *v. a.* pêcher à la ligne, à l'hameçon.
Angeloben, *v. a.* promettre, faire vœu; assurer, protester, stipuler, faire serment.
Angelobung, *s. f.* 3. Angelöbniß, *s. n.* 2. la promesse, le vœu; la protestation, assurance, stipulation, le serment.
Angelruthe, *s. f.* 3. la verge pour pêcher à l'hameçon.
Angelschnur, *s. f.* 2. la ligne.
Angelweit, *adv.* die Thür steht angelweit offen, la porte est toute ouverte.
Angemerkt, *conj.* puisque; angemerkt, daß dieses nur darum geschehen, attendu que cela n'a été fait que &c.
Angemessen, *adj.* convenable, conforme, condigne; *adv.* convenablement, &c.
Angenehm, *adj.* agréable, plaisant, divertissant, riant, joli, gracieux, insinuant, délicieux, avenant, rare, cher, charmant; sein angenehmes, gefälliges Wesen, son air prévenant. *adv.* agréablement, joliment &c.
Anger, *s. m.* 1. la campagne, la verdure.
Angesehen, *conj.* vu que, attendu que, puisque, parceque; *it. part.* illustre, recommandable, estimé, qui est en crédit, en grace; er will für einen ehrlichen Mann angesehen seyn, il veut passer (être pris) pour un honnête-homme. Es ist auf ihn angesehen, c'est à lui qu'on en veut; c'est pour lui, contre lui que la chose se fait.
Angesessen, *adj.* domicilié; qui a du bien en fonds de terre, en immeubles.
Angesicht, *s. n.* 1. le visage, la face; la figure; *it.* le minois; la vue; ins Angesicht sagen, soutenir, reprocher, dire en face; von Angesicht zu Angesicht, face à face; im Angesicht aller Menschen, à la vue de tout le monde; einem das Angesicht zerkratzen, dévisager quelqu'un.
Angesichts, *adv.* à la vue; Angesichts meiner, en ma présence.
Angewöhnen, *v. a. & r.* accoutumer, habituer, former, instruire, élever; faire à qq. ch.; er ist zu dem Handel angewöhnt, il est fait à ce manege; sich wohl oder übel angewöhnen, prendre un bon ou mauvais pli.
Angewöhnung, Angewohnheit, *s. f.* 3. la coutume, habitude, accoutumance.
Angießen, *v. a. irr.* joindre une piece à une autre par la fonte; *it.* mouiller; détremper, *les couleurs*; *it.* dénoncer, calomnier, noircir, blâmer.
Angießer, *s. m.* 1. le délateur.
Anglimmen, *v. n. irr.* s'allumer, s'embraser, prendre feu.
Angränzen, *v. n.* confiner, aboutir.
Angränzend, *part.* qui confine, aboutit; situé auprès de; tout proche; adjacent, contigu, limitrophe.

Angränzung, *s. f.* 3. les confins, le voisinage; *it.* l'enclavement.

Angreifen, *v. a. irr.* prendre, toucher, manier, mettre la main à qq. ch, ou sur qq. ch, toucher à qq. ch; *it.* attaquer, assaillir, aborder; *it.* entamer une chose qui est entiere, en ôter qq. ch.; *it.* insulter, injurier qq. un; offenser l'honneur ou la réputation de qq. un; *it.* saisir qq. un pour le mettre en prison; *it.* envahir; pousser qq. un, l'examiner rigoureusement; *it.* s'efforcer; *it.* affoiblir. Diese Krankheit hat mich stark angegriffen, cette maladie m'a bien épuisé, affoibli. Einen Text angreifen, oder gründlich erklären, expliquer, toucher à un texte. Einen bey seiner Schwäche angreifen, prendre qq. un par son foible, l'attaquer au défaut de la cuirasse. Eine Sache angreifen, mettre la main à l'œuvre, commencer, entreprendre une affaire, se prendre à... se mettre à faire... Er weiß das Ding nicht recht anzugreifen, il se prend mal à cette affaire; il ne s'y connoît pas, il n'y entend rien. Eine Sache am rechten Ort angreifen, empaumer une affaire. Anvertraute Gelder angreifen, toucher aux (détourner les) deniers dont on a l'administration. Dieses Tuch greifet sich hart und rauh an, ce drap n'a point d'amitié. Der Rost greifet das Eisen an, la rouille mange le fer. Es stehet zu fürchten, diese Arzney werde die Brust angreifen, il est à craindre, que cette médecine n'affecte la poitrine; greifet euch ein wenig an, faites un effort. Er hat sich dießmal angegriffen, il s'est mis en frais; er hat sich zu stark angegriffen, il a outré la dépense, le travail &c.

Angreifer, *s. m.* 1. l'assaillant, l'aggresseur.

Angreifisch, *adj. & adv.* pillard; *it.* de grand débit.

Angreifung, *s. f.* 3. l'attouchement, la saisie.

Angriff, *s. m.* 2. l'attaque, l'insulte, l'assaut, abord, l'injure, offense, l'examen, affoiblissement, épuisement, le commencement, la tentative, l'effort; *it.* la saisie, prise de corps; *it.* le manche d'un outil; er spürt einen Angriff vom Fieber, il sent un accès de fièvre; diese Wolle ist weich beym Angriff (beym Angreifen, anzugreifen), cette laine est douce à manier.

Angst, *s. f.* 3. l'inquiétude, l'embarras, le trouble, serrement de cœur; la peur, affliction, le tourment, l'anxiété, angoisse, le soin, la peine, détresse, le remords, accablement; es ist mir angst, j'ai de l'inquiétude, je suis embarrassé, je suis en peine. Einem angst machen, faire peur, mettre en peine. Angst empfinden, avoir le cœur serré.

Angstfieber, *s. n.* 1. la fièvre chaude.

Angstgeschrey, *s. n.* 2. le cri lamentable, cri d'angoisse; ein Angstgeschrey machen, crier miséricorde; jetter des hauts cris.

Angsthaft, ängstig, ängstlich, angstvoll, *adj.* agité, troublé, tourmenté, inquiet, douloureux, affligeant, inquiétant, bourrelé; ängstliche Seufzer, soupirs de douleur; ein ängstiges Gewissen, une conscience bourrelée, tourmentée.

Angsthaftigkeit, Aengstigkeit, *s. f.* 3. les mêmes qu'Angst.

Angstschweiß, *s. m.* 2. la suée.

Angucken, *v. a.* regarder.

Angürten, *v. a.* ceindre.

Anhaben, *v. n. irr.* porter, avoir sur son corps; was hat er für ein Kleid an? quel habit porte-t-il? Schuh und Strümpfe anhaben, être chaussé; einen Harnisch anhaben, être armé d'une cuirasse. An sich haben, *p. e.* er hat etwas an sich, das jedermann gefällt, il y a qq. ch. en lui, qui plait à tout le monde; er hat einen großen Fehler an sich, il a un grand défaut; in solchem Fall mag er den Schaden an sich haben, en ce cas la perte tombe sur lui; Ihr werdet ihm nichts anhaben, vous ne gagnerez rien sur lui; er ist so wohl verschanzt, daß man ihm nichts anhaben kann, il est si bien retranché, qu'on ne sauroit l'attaquer.

Anhäften, *v. n.* attacher, lier.

Anhäkeln, *v. a.* agraffer, attacher, s'accrocher.

Anhalten, *v. a. irr.* arrêter, prendre, saisir, détenir, retenir; *it.* tenir contre; *it.* astreindre; *it.* exciter, inciter, exhorter. Den Zügel anhalten, retirer la bride. Einen zu etwas anhalten, pousser, presser, porter, exhorter qq un à faire qq. ch. Um die Ehe anhalten, rechercher, demander en mariage. Verbothene Waaren anhalten, saisir des marchandises de contrebande. Sich an etwas anhalten, s'appuyer, se tenir à qq. ch, s'accrocher, le cramponner, se retenir, se soutenir, empoigner. Um etwas anhalten, demander, prier, insister, supplier, briguer, solliciter, rechercher, *p. e. une charge, une grace* &c. Anhaltende Arzeney, remède astringeant. Ein anhaltender Schmerz, une douleur continuelle. An sich halten, se contenir, se modérer. Ohne Anhalten, *adv.* continuellement, sans discontinuer.

Anhalten, *v. n. irr.* continuer, durer, persister, persévérer, *p. e. une maladie, le mauvais temps* &c.

Anhalter, *s. m.* 1. l'appui d'un escalier.

Anhaltung, *s. f.* 3. la détention, l'arrêt, la saisie, exhortation, sollicitation, demande, priere, brigue, imploration, supplique, poursuite; *it.* la continuation, durée, persévérance.

Anhang, *s. m.* 2. l'appendice, le supplément, l'addition, continuation accessoire; *it.* le parti, la faction, bande, cabale, secte, ligue; *it.* la condition; Anhang eines Testaments, annexe; Anhang eines Beins, (*t. d'Anatomie*) l'épiphise; der Teufel und sein Anhang, le démon & ses suppôts; ein mächtiger Anhang, une puissante faction; sich einen Anhang machen, cabaler, former un parti, attirer dans son parti.

Anhängen, *v. a.* pendre, suspendre, attacher, accrocher; einem einen Schandfleck anhängen, diffamer, médire, noircir, tacher la réputation de qq. un; déshonorer qq. un. Einem eine Waare anhängen, persuader qq. un de prendre une marchandise; einem eins anhängen, faire piece à qq. un, le tromper, l'attraper. Ich habe ihm bey dieser Gelegenheit eins angehängt, je lui ai donné un coup de peigne en passant; je lui ai joué un tour. Diese Krankheit, dieses Laster hängt ihm an, il est sujet à ce vice, à cette maladie. Eine Krankheit anhängen, donner (communiquer) une maladie. Einem eine Schuld anhängen, endosser une dette à qq. un; mettre la partie sur qq. un.

Anhangen, *v. n.* s'attacher, s'accrocher, tenir à qq. un; être du parti de qq. un; être attaché, pendu à &c. Der Tugend anhangen, s'attacher à la vertu. Einer Meynung anhangen, s'attacher à une opinion. Einem anhangen, être du parti de qq. un.

Anhänger, *s. m.* 1. le partisan, sectateur, adhérent, fauteur, sectaire.

Anhängig, *adj.* annexe, joint, dépendant; attaché; *it.* sujet à s'accrocher; einen Prozeß anhängig machen, commencer une affaire, un procès; porter ses plaintes.

Anhängsel, *s. n.* 1. l'amulette.

Anhängung, *s. f.* 3. l'attachement, accrochement, la suspension.

Anhauchen, *v. a.* souffler; pousser ou lâcher son haleine sur qq. ch; inspirer.

Anhauchung, *s. f.* 3. Anhauch, *s. m.* 2. le souffle, l'haleine, aspiration.

Anhauen, *v. a.* entamer d'un coup de hache.

Anhäufen, *v. a.* accumuler, augmenter.

Anhäufung, *s. f.* 3. l'accumulation, augmentation.

Anheben, *v. a. & n. irr.* commencer, prendre commencement; *it.* tenir une chose contre une autre.

Anheber, *s. m.* 1. l'auteur, le premier moteur.

Anhebung, *s. f.* 3. le commencement, l'origine.

Anheften, *v. a.* attacher, agraffer, afficher, coudre légèrement; *voyez aussi* Anhäften.

Anheftung, *s. f.* 3. l'attache, affiche.

Anheilen, *v. a.* guérir, rattacher, remettre, faire fermer une plaie, faire reprendre les chairs.

Anheim, *adv.* à la maison; chez lui, anheimfallen, échoir, revenir à... anheim gehen, aller chez soi; einem etwas anheim stellen, permettre, laisser à la volonté de qq. un; s'en remettre à... wenn mir der Schneider das Kleid nicht recht machet, so schlage ich es ihm anheim, si le tailleur ne fait pas bien mon habit, je le lui laisserai pour son compte.

Anheischig, *adj.* sich anheischig machen, promettre, s'obliger, s'engager.

Anhenken, *v. a.* accrocher.

Anher, Anhero, *adv.* ici, en ce lieu.

Anhetzen, *v. a.* commencer la chasse; *it.* irriter, aigrir, instiguer, inciter, animer, pousser, agacer, échauffer, acharner, déchainer; die Hunde auf der Jagd anhetzen, (*t. de chasse*) parler aux chiens; die Hunde wider einen anhetzen, lâcher les chiens contre qq. un.

Anhetzer, *s. m.* 1. l'instigateur, incitateur, attise-querelle, boute-feu.

Anhetzung, *s. f.* 3. l'agacement, l'irritation, l'acharnement, l'incitation.

Anheut, *adv.* aujourd'hui.
Anhöhe, *s. f.* 3. le côteau, la colline, le mi-côté, penchant.
Anhören, *v. a.* écouter, entendre, ouïr, prêter l'oreille.
Anhörung, *s. f.* 3. l'ouïe.
Anhuſten, *v. a.* touſſer contre.
Anjetzt, *adv.* préſentement, maintenant.
Anjochen, *v. a.* mettre les bœufs au joug, atteler.
Anis, *s. m.* 2. anis; Stern-Anis, anis des Indes; überzuckerter Anis, anis reine; Anis-Brandewein, eau-de-vie d'anis; Anis-Holz, anis *ou* anil; Anisförner, graines d'anis; Anis-Oel, huile d'anis; Anis-Waſſer, eau d'anis; Anis-Zucker, dragée d'anis.
Ankauf, *s. m.* 2. l'achat, l'acquiſition; ſo viel zum Ankauf geben, payer tant d'avance *ou* par arrhes.
Ankaufen, *v. a.* acheter, acquérir, faire emplette; Ankaufen, (ſich) *v. r.* ſe pourvoir de (*ou* acquérir des) biens en fonds de terre; *it.* ſe domicilier.
Ankäufer, *s. m.* 1. l'acheteur, acquéreur.
Ankaufung, *s. f.* 3. l'achat, l'acquiſition.
Anke, *s. f.* 3. le dé à ambouter.
Ankehren, *v. a.* balayer contre; *fig.* faire diligence, s'efforcer; allen ſeinen Fleiß ankehren, employer tous ſes ſoins; mettre en uſage.
Enkel, *s. m.* 1. la jointure, cheville du pied.
Anken, *s. m.* 1. du beurre fondu.
Anker, *s. m.* 1. ancre, le grappin, le crampon; ein kleiner Anker, empenele; Anker werfen, ſich vor Anker legen, mouiller; jetter l'ancre; vor Anker liegen, être à l'ancre; den Anker lichten oder aufheben, lever l'ancre; vor Anker treiben, die Anker ſchleppen, filer ou chaſſer ſur ſes ancres; ſich vor Anker aufwinden, ſe rouer.
Ankerarm, *s. m.* 2. le bras d'ancre.
Ankerbalken, *s. plur.* boſſeurs, boſſoirs; den Anker auf die Balken legen, boſſer.
Ankerben, *v. a.* faire une coche, une entaille.
Ankerboje, *s. f.* 3. la bouée, la balife.
Ankerfeſt, *adj. & adv.* propre à l'ancrage.
Ankerfliege, *s. f.* 3. la patte d'ancre.
Ankergeld, *s. n.* 5. l'ancrage.
Ankergrund, *s. m.* 3. l'ancrage.
Ankerhake, *s. m.* 4. le grappin.
Ankerhaſpel, *s. m.* 1. le cabeſtan, croe de caudelette.
Ankerknecht, *s. m.* 2. le boſſeman.
Ankerkreuz, *s. n.* 2. la croiſée; *it.* (*t. de blaſon*) la croix recherchée, croix enhandée, la nille, nigle, nelle.
Ankerkugel, *s. f.* 4. le boulet rouge muni de crampons.
Ankerlos, *adj.* das Schiff iſt ankerlos, le vaiſſeau a perdu ſes ancres.
Ankern, *v. a.* anerer, jetter l'ancre, mouiller; *it.* affermir par un ancre; nach etwas ankern, affermir, tendre à qq. choſe.
Ankerplatz, *s. m.* 2. l'ancrage.
Ankerrecht, *s. n.* 2. l'anerage.
Ankerring, *s. m.* 2. l'arganneau.
Ankerruthe, *s. f.* 3. la tige.
Ankerſchaufel, *s. f.* 4. la patte d'anere.
Ankerſchmid, *s. m.* 2. le forgeron d'ancre.
Ankerſchmiede, *s. f.* 3. la forge aux ancres.
Ankerſeil, *s. n.* 2. le cable.
Ankerſtange, *s. f.* 3. la tige; *it.* (*t. de blaſon*) la ſtangue.
Ankerſtock, *s. m.* 2. le jas, *it.* (*t. de blaſon*) la trabe.
Ankertau, *s. n.* 2. le cable.
Ankerzeichen, *s. n.* 1. l'amarque, le bonneau.
Ankerzoll, *s. m.* 2. l'ancrage.
Anketten, *v. a.* lier, enchainer; ſich anketten, s'accrocher.
Anklage, *s. f.* 3. l'accuſation, délation, dénonciation.
Anklagen, *v. a.* accuſer, dénoncer.
Ankläger, *s. m.* 1. l'accuſateur, délateur, dénonciateur.
Anklägerinn, *s. f.* 3. l'accuſatrice, délatrice.
Anklägeriſch, *adj. & adv.* accuſatoire; accuſatoirement.
Anklammern, *v. a.* accrocher, cramponner, arramber, enclaver; *it.* aborder.
Ankleben, *v. n.* s'attacher, prendre, tenir, être collé ou attaché à qq. ch; das Pech klebt an den Fingern, la poix s'attache aux doigts; es kleben ihm etliche Laſter an, il y a quelques vices dont il ſe trouve taché; einem ankleben, être du parti de qq. un. Anklebend, adhérent; anklebende Sünde oder Mangel, le péché originel; le vice naturel.
Ankleiden, *v. a.* coller.
Ankleiden, *v. a.* habiller, s'habiller.
Ankleidung, *s. f.* 3. l'habillement.
Ankleiſtern, *v. a.* coller.
Anklemmen, *v. a.* pouſſer, ferrer contre.
Anklingeln, *v. a.* ſonner.
Anklopfen, *v. a.* heurter, frapper à la porte.
Anklopfer, *s. m.* 1. le heurtoir, marteau, battant, racloir d'une porte.
Anknöpfen, *v. a.* boutonner.
Anknüpfen, *v. a.* nouer enſemble, attacher avec un nœud.
Anködern, *v. a.* leurrer.
Ankommen, *v. n. irr.* approcher, arriver, aborder, venir, affluer; *it.* emporter une charge, trouver un établiſſement, être pourvu; *it.* parvenir, réuſſir, rencontrer, trouver bien ou mal; *it.* atteindre. Sie iſt wohl angekommen, elle a trouvé un bon parti, elle eſt bien mariée. Wohl oder übel ankommen, être bien ou mal reçu; réuſſir bien ou mal. Ihr werdet übel ankommen, vous en ferez le dindon. Dieſes wird mir ſauer, theuer ankommen, il m'en coûtera; dieſes kömmt mich nicht ſauer an, cela ne me fait aucune peine; Ich will es auf mein Glück, auf meinen Freund ꝛc. ankommen laſſen, je m'en rapporterai à mon bonheur, à mon ami, à la fortune &c. ich will es darauf ankommen laſſen, je laiſſerai aller la choſe comme elle va: je ſuis réſolu à tout événement. Es kommt mir auf ſo eine Kleinigkeit nicht an, il ne tiendra pas à ce peu d'argent; Es kommt mir darauf nicht an, qu'à cela ne tienne. Ich kann es darauf nicht ankommen laſſen, je ne veux pas encourir le hazard. Wenn es nur darauf ankömmt, s'il ne s'agit, s'il n'eſt queſtion que de cela; s'il ne tient qu'à cela; man muß es darauf ankommen laſſen, il faut l'attendre de pied ferme, l'éprouver, le hazarder; etwas aufs äußerſte ankommen laſſen, attendre juſqu'à l'extrémité; darauf kömmt es eben an, c'eſt là la difficulté, le nœud; es kömmt mich eine Furcht an, la peur me ſaiſit, me prend; es kömmt mich eine Luſt an zu ſpielen, il me prend une envie de jouer; ich fürchte es kömmt mich eine Krankheit an, j'ai peur d'être attaqué de maladie; wenn es auf Erkenntlichkeit ankommt, en fait de reconnoiſſance; was kömmt euch an? qu'avez-vous? quelle mouche vous pique? ihr kommet unrecht an, vous vous trompez, vous vous méprenez, vous avez mal rencontré.
Ankömmling, *s. m.* 2. un étranger, un nouveau venu, un nouveau débarqué.
Ankopfen, *v. a.* garnir d'une tête.
Ankörnen, *v. a.* attirer, appâter, allécher.
Ankündigen, *v. a.* annoncer, dénoncer, déclarer, publier, intimer, marquer, faire ſavoir.
Ankündiger, *s. m.* 1. celui qui annonce.
Ankündigung, *s. f.* 3. la publication, dénonciation, déclaration, intimation.
Ankunft, *s. f.* 2. l'arrivée, la venue, l'abord, avénement; *it.* l'origine, la naiſſance, extraction, race; er iſt von guter Ankunft, il eſt de bonne famille.
Ankünſteln, *v. a.* charmer, enſorceler.
Ankuppeln, *v. a.* accoupler; *it.* procurer une femme.
Ankütten, *v. a.* maſtiquer.
Anlächeln, *v. a.* ſourire à qq. un.
Anlachen, *v. a.* rire à qq. un.
Anlage, *s. f.* 3. l'impôt, l'impoſition, la contribution, taxe, charge; *it.* le fond, le capital; *it.* l'aptitude, la capacité; *it.* l'ébauche; Anlage am Ufer, l'alluvion; Anlage eines Gebäudes, le plan, deſſein d'un bâtiment; *it.* la baſe ou le pied du rempart.
Anlände, *s. f.* 3. l'abord.
Anländen, *v. n.* arriver, aborder, débarquer, prendre terre.
Anländung, *s. f.* 3. l'arrivée, l'abordage.
Anlangen, *v. n.* arriver, venir; *it. v. a.* regarder; ſupplier, conjurer, prier; was mich anlangt, quant à moi; Anlangend, *adv.* au regard; pour, touchant, pour ce qui regarde, pour ce qui eſt de, au ſujet de; en matiere de; quant à ...
Anlangung, *s. f.* 3. l'arrivée.
Anlaß, *s. m.* 2. l'affluence, apparence, occaſion, le ſujet, la matiere, le motif, moyen; der erſte Anlaß dazu war ... le premier motif fut ...
Anlaſſen, *v. a. irr.* donner occaſion &c. animer, engager, porter à qq. ch. *it.* recevoir qq. un bien ou mal; maltraiter de paroles, rabrouer, réprimander; *it.* faire jouer les ſoufflets. Einen Teich anlaſſen, remplir un étang d'eau. Eine Mühle anlaſſen, ouvrir la pale, la vanne.
Anlaſſen (ſich) *v. r. irr.* y avoir apparence; promettre, donner eſpérance, prendre un bon pli; faire mine de; ſe tourner à; Es läßt ſich an, als wollte es ſchön Wetter werden, il y a apparence qu'il fera beau temps; der Wind läßt ſich zum Regen an, le vent ſe tourne

à la pluie; Er läßt ſich wohl an, il promet beaucoup; il donne de belles eſpérances. Er läßt ſich wohl (übel) zu dieſer Arbeit an, il ſe prend bien (mal) à ce travail. Die Sache läßt ſich wohl (übel) an, l'affaire prend un bon (mauvais) train; l'affaire va bien (mal) au commencement.

Anlauf, *s. m.* 2. l'effort, l'attaque, l'aſſaut, choc, l'incurſion; *it.* le concours, abord, l'affluence; *it.* l'importunité; *it.* l'élancement, la ſecouſſe, le reculement pour mieux ſauter; *it.* le montant ou flux de la mer; *it.* la crue ou enflement des eaux; *it.* l'apophyge.

Anlaufen, *v. a. & n. irr.* s'adreſſer à qq. un, l'importuner, aborder, attaquer, aſſaillir, heurter, donner contre, s'élancer, prendre écouſſe ou ſecouſſe, reculer pour mieux ſauter, ſe ternir; *it.* ſe pourrir, ſe moiſir, rancir, chancir, ſe corrompre, rouſſir *comme du papier*; rouiller, s'enrouiller *comme le fer*; *it.* s'attacher; *it.* monter, s'enfler, croître *comme des eaux*; *it.* manquer ſon coup, s'adreſſer mal, réuſſir mal, avoir un mauvais ſuccès, faire une mauvaiſe rencontre, avoir un pied de nez; *it.* travailler en hauteur; einen unhöflich anlaufen, aborder qq. un incivilement; alles läuft mich an, tout le monde m'importune, s'adreſſe à moi; es iſt übel angelaufen, il a manqué ſon coup; il s'eſt mal adreſſé; das Eiſen iſt angelaufen, le fer s'eſt rouillé; ein Gewehr blau anlaufen laſſen, bleuir, donner une couleur d'eau à une arme; das Schwein auf das Fangeiſen anlaufen laſſen, (*t. de chaſſe*) laiſſer enfiler le ſanglier dans l'épieu; ich will ihn anlaufen laſſen, je le verrai venir; je l'éconduirai; je lui ferai faire un affront; die Summe iſt hoch angelaufen, la ſomme eſt déja conſidérablement augmentée.

Anläufern, *v. a.* attacher les appeaux.

Anläuten, *v. a.* ſonner.

Anlegen, *v. a.* mettre, employer, placer; *it.* préparer; diſpoſer; engager; *it.* ébaucher. Einen Raſenden anlegen, attacher, enchaîner un furieux; ein Vorlegſchloß anlegen, mettre un cadenas, cadenaſſer; Kleider anlegen, vêtir, habiller, prendre, mettre des habits; s'habiller; das Gewehr anlegen, coucher en joue, viſer; Legt an! en joue! einen Spinnrocken anlegen, charger ou monter une quenouille; an etwas anlegen, appuyer, accôter, adoſſer; ein Capital anlegen, placer un capital, donner de l'argent à intérêt, le mettre à rente; ein Gebäude anlegen, conſtruire, prendre le plan, fonder, bâtir, élever, poſer, ſituer, tracer un bâtiment; eine Schule anlegen, établir, ériger une école, une académie; Feuer anlegen, allumer, attiſer; mettre le feu, incendier; Holz oder Kohlen anlegen, mettre du bois, du charbon, nourrir le feu; Hand anlegen, mettre la main à l'œuvre; die Hand an einen legen, maltraiter qq. un de coups; die Trauer anlegen, prendre le deuil; Zoll oder Auflagen anlegen, impoſer, mettre une taxe ou impôt; ſein Geld an Waaren legen, employer ſon argent en marchandiſes; ſeine Zeit wohl anlegen, employer bien ſon temps; etwas mit einem anlegen, concerter qq. ch. avec qq. un; être d'intelligence, conférer; *it.* inciter, pouſſer, être cauſe de qq. ch.; ein angelegter Handel, une piece concertée, guet-à-pens, un complot. Angelegter weiſe, *adv.* de complot, de concert, d'intelligence; dem Pferde den Zaum anlegen, brider le cheval; anlegen, (*t. de bâtelier*) mettre à bord, aborder; das Anlegen der Klinge an des Gegners Schwäche, (*t. de maître d'armes*) le battement; ſich anlegen, als Staub oder dickflüſſige Sachen, Brey, Koth, *it.* Brand im Hafen, s'attacher comme de la pouſſiere, de la bouillie, de la boue, du grâtin.

Anlegſchloß, *s. n.* 5. le cadenas.

Anlegſteg, *s. m.* 2. le biſeau; (*t. d'impr.*) le bois de marge.

Anlegung, *s. f.* 3. l'emploi; *it.* l'enchaînement; *it.* l'habillement; *it.* l'établiſſement, l'érection, la fondation; *it.* le concert, complot; *it.* l'ébauche.

Anlehn, *s. n.* 1. l'emprunt, argent emprunté.

Anlehnen, *v. a.* appuyer, mettre contre, adoſſer, accôter; *it.* emprunter.

Anlehnung, *s. f.* 3. l'appui, adoſſement.

Anleimen, *v. a.* coller.

Anleite, *s. f.* 3. la deſcente de juſtice.

Anleiten, *v. a.* conduire, inſtruire, introduire.

Anleitung, *s. f.* 3. l'inſtruction, la conduite, méthode, l'enſeignement, l'introduction; *it.* l'occaſion, le motif, moyen, la matiere, le ſujet. Die Anleitung zur Sünde meiden, éviter les occaſions du péché. Zu einer Sache gute Anleitung geben, faciliter une affaire, fournir les moyens de la réuſſite.

Anlenchten, *v. a.* éclairer.

Anliegen, *s. n.* 1. la peine, le ſoin, l'inquiétude, le chagrin, ein dringendes Anliegen, un intérêt preſſant. Ein Anliegen haben, avoir du chagrin &c. avoir qq. ch. ſur le cœur; *it.* avoir à cœur, en recommendation.

Anliegen, *v. n. irr.* être joignant, tout proche, joindre, toucher; *it.* être juſte, coller bien ſur le corps, comme un habit; *it.* chauſſer bien, comme des ſouliers; ſein Garten liegt bey dem meinen an, ſon jardin joint le (au) mien; einem um etwas anliegen, preſſer, ſolliciter, importuner, tarabuſter qq. un pour qq. ch; Anliegen, daran liegen, tenir à cœur, importer, cauſer des peines, des ſoins, des inquiétudes &c. Es liegt mir nichts daran, je ne m'en ſoucie point.

Anloben, *v. a.* recommander, louer, exalter, vanter. Er hat Beſſerung angelobet, il a promis de ſe corriger.

Anlocken, *v. a.* attirer, amorcer, allécher, affrioler, ſéduire, perſuader; *it.* appâter, leurrer, piper; einen mit guten Worten anlocken, leurrer qq. un par de belles paroles; die Vögel anlocken, piper les oiſeaux. Einen Falken anlocken, leurrer un oiſeau.

Anlockung, *s. f.* 3. l'appât, le leurre; attrait, l'amorce, l'alléchement, la ſéduction.

Anlöten, *v. a.* ſouder.

Anlötung, *s. f.* 3. la ſoudure.

Anlündern, *v. a.* leurrer.

Anlügen, *v. a. irr.* mentir.

Anmachen, *v. a.* attacher, joindre, faire tenir, mettre; *it.* apprêter, confire, aſſaiſonner, détremper, mêler; *it.* falſifier, frelater; Feuer anmachen, allumer, attiſer, faire du feu; Waſſer mit Zucker angemacht, de l'eau miélée de miel; mit Pfeffer und Eſſig anmachen, aſſaiſonner de poivre & de vinaigre; den Teig mit Milch anmachen, apprêter (détremper) la pâte avec du lait; angemachter Wein, du vin frelaté; ſich anmachen, ſich heran machen, s'approcher; ſich an einen machen, s'attacher à qq. un. *it.* attaquer ou entreprendre qq. un. Einem eins anmachen, faire piece à qq. un. Es iſt zu kurz, man muß ein Stück daran machen, c'eſt trop court, il y faut attacher un morceau; das iſt los gegangen, man muß es wieder anmachen, cela s'eſt défait, il faut le refaire, remettre.

Anmahnen, *v. a.* exhorter, avertir, ſolliciter.

Anmahnung, *s. f.* 3. l'exhortation, l'avertiſſement, la ſollicitation.

Anmalen, *v. a.* peindre.

Anmarſch, *s. m.* 2. la marche, approche.

Anmarſchiren, *v. n.* marcher, avancer, s'approcher.

Anmaßen (ſich) *v. r.* s'arroger, s'approprier, oſer; *it.* s'ingérer, ſe mêler de qq. ch, s'attribuer, uſurper, prétendre; *it.* ſe ſaiſir, s'impatroniſer, s'accommoder de qq. ch. s'emparer, prendre ſans façon, enjamber, empiéter; ſich einer Erbſchaft anmaßen, s'ingérer d'une ſucceſſion; ſich eines Dinges anmaßen, das einem andern angehört, chaſſer ſur les terres d'autrui.

Anmaßlich, *adj.* prétendu.

Anmaßung, *s. f.* 3. la prétention, uſurpation, arrogance, immixtion.

Anmelden, *v. a.* annoncer, ſignifier, faire ſavoir, dénoncer; ſich anmelden laſſen, ſe faire annoncer; ſich perſönlich anmelden, ſe préſenter, s'adreſſer; ſich um einen Dienſt ꝛc. anmelden, prétendre à une charge &c.

Anmerken, *v. a.* obſerver, remarquer, noter, annoter; reconnoître.

Anmerklich, *adj.* remarquable, conſidérable, notable, digne d'obſervation.

Anmerkung, *s. f.* 2. l'obſervation, la remarque, note, animadverſion, apoſtille, le commentaire.

Anmeſſen, *v. a.* ein Kleid anmeſſen, prendre la meſure d'un habit. Einem einen Buckel voll Schläge anmeſſen, charger qq. un de coups de bâton.

Anmurren, *v. a.* gronder contre qq. un.

Anmuth, *s. f.* 3. la grace, l'agrément, charme, appas.

Anmuthen, *v. a.* prétendre, propoſer, demander, ſolliciter.

Anmuthig, Anmuthsvoll, *adj.* agréable, charmant, gracieux, plaiſant; *adv.* agréablement, &c.

Anmuthung, *s. f.* 3. la prétention, propoſition, ſollicitation.

Annadeln, *v. a.* attacher avec une aiguille.

Annageln, *v. a.* clouer.

Annahen, Annähern, *v. n.* approcher, s'approcher.

Annahung, Annäherung, *s. f.* 3. l'approche.
Annähen, *v. a.* coudre à...
Annahme, *s. f.* 3. l'acceptation.
Annehmen, *v. a. irr.* accepter, recevoir, prendre, admettre.
Ein Mann der gutes und böſes mit annimmt, un homme de toutes heures, qui prend les choſes comme elles ſe préſentent; einen Rath oder Vermahnung annehmen, ſuivre un conſeil, obéir à un conſeil; einen Advocaten annehmen, prendre pour avocat; einen Bedienten annehmen, prendre un domeſtique, un ſerviteur; prendre qq. un à ſon ſervice, Soldaten annehmen, lever, engager, enrôler des gens de guerre; Kriegsdienſte annehmen, entrer dans le ſervice, embraſſer le parti ou la profeſſion des armes; eine Lebensart annehmen, embraſſer, choiſir, prendre un parti, un état; an Kindesſtatt annehmen, adopter.
Eine Meynung annehmen, admettre, approuver, adopter une opinion, un ſentiment; einen zum Bürgen annehmen, recevoir quelqu'un pour caution; eine Religion annehmen, embraſſer une religion; die Goldfarbe nimmt das Gold leicht an, la couleur d'or aſpire l'or. Der Zinnober nimmt das Waſſer nicht an, le cinabre ne prend pas (ne s'allie pas avec) l'eau; ſich eines Dinges annehmen, ſe mêler, prendre ſoin de qq. ch; prendre à cœur; prendre en main, s'attribuer, s'approprier; eine groſſe Ernſthaftigkeit annehmen, feindre un grand ſerieux; faire ſemblant d'être ſerieux &c. ſich eines annehmen, s'intéreſſer pour qq. un, le ſoutenir, le défendre, le protéger, l'appuyer, épouſer ſes intérêts; etwas nicht annehmen, refuſer, répudier, déſapprouver qq. ch.
Angenommen, *adj.* affecté; angenommene Weiſe, l'affectation, affecterie; die Sache iſt angenommen worden, la choſe a paſſé.
Annehmlich, *adj.* agréable, gracieux; *it.* recevable, admiſſible, acceptable; *adv.* agréablement, d'une maniere gracieuſe ou flatteuſe.
Annehmlichkeit, *s. f.* 3. la grace, l'agrément, la politeſſe.
Annehmung, *s. f.* 3. l'acceptation, l'accueil, la réception, l'enrôlement, l'admiſſion, approbation, le ſoutien, la protection. Annehmung an Kindes ſtatt, l'adoption, adrogation; Annehmung einer Erbſchaft, l'adition d'hérédité; Annehmung eines ungewiſſen Grundes, la préſuppoſition.
Annetzen, *v. a.* arroſer, baigner.
Annethen, *v. a.* river.
Annoch, *adv.* encore.
Anordnen, *v. a.* ordonner, régler, arranger, mettre ou donner ordre; établir, inſtituer, conſtituer.
Anordner, *s. m.* 1. l'ordonnateur; le commiſſaire ordonnateur.
Anordnung, *s. f.* 3. l'ordre, l'ordonnance, le réglement, établiſſement, la diſpoſition, inſtitution; *it.* l'arrangement.
Anpacken, *v. a.* attaquer; ſaiſir; prendre; mettre la main ſur qq. ch. ou qq. un; *it.* accrocher; Er packt alles an, was ihm anſteht, il accroche tout ce qu'il trouve à ſa bienſéance.
Anpappen, *v. a.* coller enſemble.
Anpaſſen, *v. a.* ajuſter.
Anpfählen, *v. a.* pourvoir de pieux, pourvoir d'échalas, échalaſſer.
Anpeifen, *v. a. irr.* ſiffler, ſe moquer de qq. un.
Anpflanzen, *v. a.* planter.
Anpflöcken, *v. a.* attacher avec des chevilles.
Anpflügen, *v. a.* (*t. de laboureur*) curayer.
Anpiſſen, *v. a.* piſſer contre, compiſſer.
Anplerren, *v. a.* regarder qq. un à bouche béante, muſer.
Anpochen, *v. a.* heurter, pouſſer, frapper à la porte.
Anprallen, *v. a.* bondir, ſauter, faire un bond; *it. fig.* ſe caſſer le nez par une folle entrepriſe, être renvoyé honteuſement.
Anpreiſen, *v. a.* recommander, louer.
Anprobiren, *v. a.* eſſayer, *p. e.* un habit pour voir s'il va bien.
Anputz, *s. m.* 2. la parure, l'ajuſtement.
Anputzen, *v. a.* parer, ajuſter.
Anrathen, *v. a.* conſeiller, perſuader, porter, pouſſer qq. un à qq. ch.
Anrathung, *s. f.* 3. le conſeil, la perſuaſion.
Anräuchern, *v. a.* fumer.
Anräucherung, *s. f.* 3. la fumigation.
Anrechnen, *v. a.* compter, mettre ſur le compte de qq. un; *it.* attribuer, imputer.
Anrechnung, *s. f.* 3. la miſe en compte; l'imputation; *it.* l'emploi; doppelte Anrechnung, le double emploi; Anrechnung einer Summe, die man nicht bezahlt hat, le faux emploi.
Anrede, *s. f.* 3. l'allocution; l'abord, le diſcours, compliment, exorde, prologue, la préface, harangue; trotzige freche Anrede, la bruſquerie.
Anreden, *v. a.* adreſſer ou porter la parole à qq. un, lui parler; aborder, complimenter, haranguer qq. un; commencer à faire ou à tenir un diſcours; apoſtropher qq. un; einen hart anreden, bruſquer; einen um etwas anreden, demander qq. ch. à qq. un.
Anregen, *v. a.* inciter, exciter, pouſſer, porter, encourager, animer, irriter; *it.* alléguer, mentionner, faire mention, toucher.
Angeregt, *adj.* ſuſdit, mentionné; angeregter maßen, *adv.* de la maniere ſuſdite; comme il a été dit ci-deſſus.
Anregung, *s. f.* 3. incitation, encouragement, mouvement, impulſion, inſtigation, inſtinct; *it.* mention; einer Sache Anregung thun, faire mention; um etwas Anregung thun, ſolliciter qq. ch.
Anreiben, *v. a. irr.* frotter, écorcher; eine Farbe anreiben, broyer une couleur; Einem die Krätze anreiben, donner la gale à qq. un. Einem eines anreiben, jouer un mauvais tour à qq. un. Einen bey einem andern anreiben, deſſervir qq. un auprès d'un autre, le mettre mal dans ſon eſprit.
Anreibung, *s. f.* 3. le frottement; le broyement des couleurs.
Anreiten, *v. n. irr. vulg.* ne trouver pas ſon compte; être mauvais marchand, avoir du dommage ou de la perte; *it.* deſcendre.
Anreitzen, *v. a.* inciter, exciter, pouſſer, animer, encourager, irriter, acharner, déchaîner, aigrir, agacer, aiguillonner, allécher, induire, attirer, ſuſciter, ſolliciter, inviter, provoquer; er hat mich darzu angereitzt, il m'y a convié.
Anreitzend, *adj.* attrayant, charmant.
Anreitzung, *s. f.* 3. l'incitation, l'encouragement, alléchement, agacement, l'inſtigation, ſollicitation, invitation, provocation; *it.* l'appas, attrait, charme, amorce, leurre.
Anrennen, *v. n. irr.* accourir, *it.* heurter, courir contre; pouſſer, tomber contre qq. un en courant; da kömmt er angerannt, le voilà qu'il accourt.
Anrennen, *v. a. irr.* attaquer, fondre ou tomber ſur qq. un, le maltraiter.
Anrichte, *s. f.* 3. la table de cuiſine.
Anrichten, *v. a.* faire, cauſer, apprêter, tramer, braſſer, émouvoir, engendrer, *it.* établir, ordonner; *it.* orner, embellir; *it.* préparer. Die Speiſen anrichten, ſervir les mets; die Suppe anrichten, tremper la ſoupe. Ein Gaſtmahl anrichten, apprêter un feſtin. Er hat einen groſſen Lärmen in dieſem Hauſe angerichtet, il a fait un tapage horrible dans cette maiſon.
Anrichtung, *s. f.* 3. la cauſe, excitation, l'établiſſement.
Anriechen, *v. n. irr.* ſentir, flairer; der Wein riecht mich wohl an, je trouve l'odeur de ce vin bonne; eine Roſe anriechen, flairer une roſe.
Anritzen, *v. a.* égratigner.
Anritzung, *s. f.* 3. l'égratignure.
Anrollen, *v. n.* rouler.
Anroſten, *v. n.* ſe rouiller.
Anrüchtig, *adj.* entâché.
Anrüchtigkeit, *s. f.* 3. le crime, la punition qui entâche.
Anrucken, *v. n.* approcher, s'approcher, s'avancer.
Anrudern, *v. n.* approcher en ramant.
Anrücken, *v. a.* approcher, mettre plus près.
Anrufen, *v. a.* invoquer, implorer, réclamer; *it.* appeller, crier à qq. un; zum Zeugen anrufen, appeller, prendre à témoin. Gott anrufen, prier Dieu.
Anrufung, *s. f.* 3. l'invocation, imploration; *it.* le cri, appel; *it.* les vœux à Dieu.
Anrühmen, *v. a.* vanter.
Anrühren, *v. a.* toucher, manier.
Anrührung, *s. f.* 3. l'attouchement.
Ans, *contraction de l'article* das *& de la prépoſition* an. Ans Licht bringen, mettre au jour.
Anſäen, *v. a.* enſemencer un champ.
Anſäung, *s. f.* 3. la ſemaille, l'enſemencement.
Anſage, *s. f.* 3. l'avertiſſement, la notification; Gerichtliche Anſage, l'intimation. Anſage bey einem Reichstag, la propoſition à mettre en délibération à la diète. Eine Sache in die Anſage bringen, avertir de la délibération d'une affaire, mettre une affaire ſur le tapis.
Anſagen, *v. a.* annoncer, dire, dénoncer; gerichtlich anſagen, intimer; *it.* mettre une propoſition ſur le tapis à la

diète de l'Empire, la ſignifier par un billet. Den Räthen anſagen im Rath zu erſcheinen, commander pour le conſeil; zur Wache anſagen, commander pour la garde. Die Farbe aus der man ſpielen will, anſagen, (*t. de jeu*) nommer la couleur.

Anſagung, *s. f.* 3. l'avertiſſement, la publication, notification, intimation.

Anſägen, *v. a.* ſcier.

Anſäſſig, *adj.* domicilié.

Anſäſſigkeit, *s. f.* 3. le domicile.

Anſatz, *s. m.* 2. l'attaque, l'aſſaut; *it.* la piece ajoutée, *comme à une table &c.* der Anſatz im Topfe oder Hafen, le gratin; der Anſatz auf einem Inſtrumente, das geblaſen wird, l'embouchure; der Anſatz eines Beines, l'épiphyſe. Anſatz zum Laufen, la ſecouſſe, l'élancement; der erſte Anſatz, le commencement; Anſatz einer Krankheit, l'attaque ou l'atteinte d'une maladie; Anſatz einer arithmetiſchen Aufgabe, la diſpoſition d'un problème d'Arithmétique; einen Anſatz zur Tugend haben, avoir de la diſpoſition à la vertu. Ein doppelter Anſatz in einer Rechnung, le biſeapit; Anſatz zu einem Brandewein, Eſſig ꝛc. la préparation des drogues pour diſtiller une liqueur, du vinaigre &c.

Anſäuern, *v. a.* aigrir.

Anſaugen, *v. n.* s'attacher en ſuçant.

Anſchaffen, *v. a.* fournir, amaſſer, faire proviſion; pourvoir, aequérir, acheter, procurer, faire venir, faire avoir. *it.* commander, ordonner.

Anſchaffen, *v. a. irr.* créer, donner dans la création.

Anſchaffer, *s. m.* 1. le pourvoyeur; *it.* le munitionnaire.

Anſchaffung, *s. f.* 3. l'amas, la proviſion, l'achat, la fourniture, le fourniſſement; *it.* le commandement.

Anſchälen, *v. a.* peler.

Anſchalmen, *v. a.* (*t. de forêt*) layer, marquer les arbres pour la coupe.

Anſchanzen, *v. a.* faire des préparatifs; *it.* contraindre.

Anſchauen, *v. a.* voir, regarder, enviſager, contempler, conſidérer, jetter les yeux ſur ... Einen über die Achſel anſchauen, regarder qq. un par deſſus l'épaule; Einen verliebt anſchauen, jetter des regards amoureux ſur qq. un; Etwas ohne Unterlaß anſchauen, dévorer des yeux.

Anſchauend, *adj.* contemplatif, intuitif, théorétique; anſchauender weiſe, *adv.* intuitivement.

Anſchauung, *s. f.* 3. la vue, le regard, aſpect, la contemplation, conſidération, viſion, inſpection; das Anſchauen Gottes, la viſion intuitive.

Anſchellen, *v. a.* ſonner.

Anſchere, *s. f.* 3. (*t. de tiſſerand*) la chaîne.

Anſcheren, *v. a.* étendre le fil.

Anſchein, *s. m.* 2. l'apparence.

Anſcheinen, *v. a. & n. irr.* éclairer; reluire, briller; *it.* paroître, avoir de l'apparence.

Anſchicken, *v. a. & n.* préparer, apprêter, diſpoſer; ſe préparer &c. ſe mettre en devoir de ... ſich wohl anſchicken, ſe former. Es ſchickt ſich alles dazu an, toutes choſes ſe diſpoſent à cela; zu einer Sache ſich wohl oder übel anſchicken, ſe prendre bien ou mal à une affaire.

Anſchickung, *s. f.* 3. le préparatif, la diſpoſition, l'apprêt.

Anſchieben, *v. a. irr.* approcher, pouſſer contre.

Anſchielen, *v. a.* regarder qq. un de travers ou de côté *ou* du côté de l'oeil.

Anſchießen, *v. a. irr.* ein Wild anſchießen, bleſſer une bête à la chaſſe; das Brod im Backofen anſchießen, enfourner les pains les uns contre les autres; ein Stück an ein anders anſchießen, ajouter, mettre une piece ou un morceau à un autre; das neue Jahr anſchießen, annoncer le nouvel an par des coups de canon; vom Schimmel, Fäulniß ꝛc. anſchießen, als Salpeter oder Salz ꝛc. s'attacher, être coagulé; *it.* commencer à moiſir, chanoir, ſe corrompre, ſe gâter.

Anſchießen, *v. n. irr.* ſe criſtalliſer.

Anſchiffen, *v. a.* aborder, approcher.

Anſchiffung, *s. f.* 3. l'abordage.

Anſchimmern, *v. a.* jetter de la lumiere.

Anſchirren, *v. a.* enharnacher, mettre le harnois, atteler.

Anſchirrung, *s. f.* 3. l'attelage.

Anſchlag, *s. m.* 2. le deſſein, projet, l'entrepriſe, le conſeil, la ruſe, le ſtratageme, la fineſſe; *it.* la taxe, eſtimation, évaluation, le prix, la priſée, conſiſtence d'une ſeigneurie; *it.* l'affiche, le placard, la patente, le programme; *it.* l'heurtement; *it.* le tintement, le ſon de la cloche, le toeſin; Anſchlag einer Flinte, la croſſe, couche; Anſchlag in der Mühle, le claquet; Anſchlag der Schienen auf die Räder, (*t. de maréchal*) l'embattement; Anſchlag der Wellen des Meeres am Geſtade, le reſſac; gerichtlicher Anſchlag, la ſubhaſtation, le décret de ſubhaſtation ou de vente.

Er hat den Kopf voller Anſchläge, il roule toujours de grands deſſeins dans ſa tête; aus allen dieſen Anſchlägen wird nichts werden, tous ces projets s'en iront en fumée; einen Anſchlag aushängen, afficher un placard; Sein Haus iſt im Anſchlage, ſa maiſon eſt affichée; Anſchlag eines Hauſes, das man verkaufen will, le titre.

Anſchlagen, *v. n. irr.* afficher, attacher, appoſer; *it.* eſtimer, taxer, apprécier, mettre à prix, évaluer; (*t. de minér.*) indiquer l'écot; *it.* remplir la tine; gerichtlich anſchlagen, décréter, ſubhaſter; an die Thür anſchlagen, frapper à la porte; Feuer anſchlagen, battre le fuſil; Eine Glocke anſchlagen, tinter, ſonner la cloche, ſonner le toeſin, copter, ſonner l'alarme; die Hand anſchlagen, mettre la main à l'oeuvre; Mit dem Kopf wieder eine Mauer ꝛc. anſchlagen, donner de la tête contre une muraille &c. Ein Vorhaben anſchlagen, former un deſſein; Ein Schloß anſchlagen, cloner une ſerrure; Ein Schießgewehr anſchlagen, coucher en joue; Anſchlagen (*t. de tailleur & de couturiere*) faux-filer; die Wünſchelruthe anſchlagen, faire tourner la baguette; einen Strumpf anſchlagen, commencer un bas; ein Haus anſchlagen, afficher une maiſon, crier la vente d'une maiſon par placard. Der Hund ſchlägt an, wenn er die Fährt antrifft, (*t. de chaſſe*) le chien chaſſe de gueule; Ohne Anſchlagen auf der Fährt weglaufen, fur-aller. Der Hund ſchlägt an, wiederholet das Bellen, le chien elatit; der Hund ſchlägt falſch an, le chien appelle en faux; der Jagdhund ſchlägt zu viel an, ce chien de chaſſe parle trop; der Hund ſchlägt an, führt die andern Hunde auf die rechte Fährt, le chien ſonne.

Anſchlagen, *v. n.* réuſſir, faire effet, opérer; die Arzney iſt wohl angeſchlagen, le remede a fait un bon effet, a bien opéré. Die Vermahnungen wollen bey ihm nicht mehr anſchlagen, les remontrances n'operent rien, ne font plus d'effet ſur lui; Alles ſchlägt ihm wohl an, tout lui réuſſit, tout lui ſuccede.

Anſchläger, *s. m.* 1. (*t. de min.*) ouvrier qui met les mines dans le cuvier.

Anſchlägig, *adj.* inventif, plein d'invention, ingénieux, fin, ruſé, riche en conſeils & en expédiens. Ein anſchlägiger Kopf, un eſprit inventif.

Anſchlagung, *s. f.* 3. la réuſſite, le ſuccès d'un deſſein, l'effet d'une médecine.

Anſchlämmen, *v. a.* remplir de fange.

Anſchländern, *v. a.* fronder.

Anſchleichen, *v. n. irr.* ſe gliſſer, approcher à pas lents.

Anſchlenkern, *v. a.* jetter, lancer contre.

Anſchließen, *v. a. irr.* enchaîner, mettre aux fers, à la chaîne; ajouter; *it. v. n.* joindre, ſerrer; dieſe Perrugne ſchließet wohl an, cette perruque ſerre bien à la tête.

Anſchluß, *s. m.* 2. la jonction; *it.* l'incluſe, l'addition.

Anſchlüſſig, *adj.* inclus.

Anſchmeicheln (ſich) *v. a.* s'inſinuer par des flatteries; pateliner.

Anſchmeißen, *v. a. irr.* jetter contre; *it.* heurter, frapper.

Anſchmelzen, *v. a. irr.* joindre en fondant.

Anſchmettern, *v. a.* jetter contre, heurter, frapper; briſer contre qq. ch; mettre en pieces; den Kopf anſchmettern, donner de la tête contre qq. ch.

Anſchmieden, *v. a.* forger, joindre en forgeant, braſer, ſouder; *it.* mettre aux fers, à la chaîne, aux galeres.

Anſchmiegen (ſich) *v. r.* ſe ſerrer ou coller contre qq. un ou qq. ch. *it.* faire le chien couchant.

Anſchmieren, *v. a.* frotter, graiſſer; *it.* perſuader de prendre, de troquer, d'acheter; Er hat mir ſeine Waare zu hoch angeſchmiert, il m'a ſurfait avec ſes marchandiſes, il me les a paſſé trop cher.

Anſchminken, *v. a.* farder.

Anſchmücken, *v. a.* parer, orner.

Anſchmutzen, *v. a.* barbouiller, entacher.

Anſchnallen, *v. a.* boneler; fermer, attacher avec les boneles.

Anſchnarchen, *v. a.* rabrouer, bruſquer, aborder rudement, faire un mauvais accueil.

Anſchnauen, *v. a.* bruſquer; *it.* faire la mine à qq. un.

Anſchnauben, *v. a.* flairer, approcher le muſeau pour ſentir.

Anſchnauzen, *v. a.* flairer.

Anſchneiden, *v. a. irr.* entamer, ouvrir, marquer ſur la coche, entailler.

Anſchnitt, *s. m.* 1. l'entamure, la coupe, coupure, coche; *it.* le compte.

Anſchnüren, *v. a.* lacer; lier, ſerrer, étreindre.

Anſchnurren, *v. a.* bruſquer.

Anſchove, *s. f.* 3. l'anchois, *poiſſon.*

Anſchrauben, *v. a.* viſſer.

Anſchrecken, *v. a.* (*t. de chaſſe*) effrayer, effaroucher.

Anſchreiben, *v. a. irr.* ecrire, marquer, mettre en compte, noter; einen wohl anſchreiben bey einem andern, mettre qq. un bien auprès (dans l'eſprit) d'un autre; einen übel anſchreiben, rendre de mauvais offices à qq. un auprès d'un autre; Bey jemand wohl (übel) angeſchrieben ſeyn, être bien (mal) dans l'eſprit de qq. un, avec qq. un, auprès de qq. un.

Anſchreyen, *v. a.* appeller à haute voix, crier après ou à qq. un; einen Dieb anſchreyen, crier au voleur; ein Schiff von weitem anſchreyen, héler.

Anſchrote, *s. m.* 2. la liſière du drap.

Anſchroten, *v. a.* rouler; *it.* approcher le tiſſu de la liſière.

Anſchuhen, *v. a.* remonter des bottes, y faire mettre des ſouliers.

Anſchüren, *v. a.* attiſſer.

Anſchuß, *s. m.* 2. la jonction; l'approche; l'aboutiſſement; *it.* la criſtalliſation.

Anſchütten, *v. a.* verſer.

Anſchwämmen, *v. a.* flotter; *it.* faire accroître par alluvion.

Anſchwämmung, *s. f.* 3. la flottaiſon, l'alluvion.

Anſchwängern, *v. a.* fertiliſer; *it.* impregner.

Anſchwärzen, *v. a.* noircir, peindre de noir, charbonner; *it.* calomnier, blâmer, faire perdre de réputation, dénigrer.

Anſchwärzer, *s. m.* 1. le calomniateur.

Anſchwärzung, *s. f.* 3. la calomnie, le blâme.

Anſchwatzen, *v. a.* perſuader à prendre.

Anſchweißen, *v. a.* (*t. de forgeron*) corroyer, braſer.

Anſchwellen, *v. a.* & *n.* ſe gonfler; *it.* faire gonfler.

Anſchwimmen, *v. n. irr.* aborder à la nage.

Anſegeln, *v. a.* approcher à force de voiler.

Anſehen, *v. a. irr.* voir, regarder, enviſager, lorgner, conſidérer, prendre garde. Einen für etwas anſehen, prendre qq. un pour qq. ch. Ihr ſehet mich für einen andern an, vous me prenez pour un autre; eins für das andere anſehen, prendre l'un pour l'autre; confondre; prendre St. Pierre pour St. Paul; ſieht doch wohl die Katze den Kayſer an, *prov.* un chat regarde bien un Evêque; die Perſon anſehen, avoir égard à la perſonne, faire acception des perſonnes; etwas für tüchtig, für gut anſehen, approuver, eſtimer, conſidérer; etwas mit dem Rücken anſehen, abandonner; einen freundlich oder mit günſtigen Augen anſehen, regarder qq. un de bon œil, faire bonne mine à qq. un; mit verächtlichen oder ſcheelen Augen anſehen, braver, morguer, regarder qq. un de travers ou par deſſus l'épaule; von der Seite anſehen, guigner; mit unverwandten Augen anſehen, aſſeoir ſa vue ſur qq. ch, regarder fixement; einen von oben bis unten anſehen, meſurer qq. un des yeux; einem etwas an den Augen anſehen, lire dans les yeux de qq. un, voir à ſa mine; man ſollte es ihm nicht anſehen, à le voir on ne le croiroit pas; ich will es anſehen, je verrai, j'y ſongerai; ich will es noch eine Weile anſehen, je laiſſerai faire, je veux voir ce que cela deviendra; eine Sache von allen Seiten anſehen, regarder une affaire de tous côtés; man muß es nicht ſo genau anſehen, il n'y faut pas regarder de ſi près; ich ſehe ihn gleichſam für mein Kind an, je le conſidere comme un de mes enfans; ich ſehe ihn für einen rechtſchaffenen ehrlichen Mann an, je le crois honnête homme; darauf iſt es eben angeſehen, c'eſt là le deſſein, c'eſt préciſément ce qu'on a en vue, c'eſt à quoi l'on viſe.

Anſehen, *s. n.* 1. l'eſtime, la conſidération le crédit, l'autorité, la dignité, gravité, le renom, la renommée, le relief, luſtre, la grandeur, l'apparat, air majeſtueux, la belle repréſentation; *it.* le regard; das äuſſerliche Anſehen, le dehors, l'extérieur; l'apparence, la forme, la mine, l'air, la figure, la repréſentation; Anſehen der Perſon, l'égard, l'acception de perſonne; Anſehen oder Wichtigkeit der Sache, la conſéquence, importance, conſidération; ein Anſehen geben, parer, embellir, relever; ſich ein Anſehen zu geben wiſſen, s'en faire accroire, ſe faire valoir; ſavoir maintenir ſa dignité; das Anſehen haben, paroître, ſembler; in Anſehen ſeyn, être en crédit, en eſtime, en autorité, en conſidération, être accrédité; Bey einem in großem Anſehen ſeyn, avoir la faveur de qq. un; pouvoir tout ſur ſon eſprit, avoir ſon oreille, avoir un grand crédit, être tout-puiſſant auprès de lui; ein Mann von eurem Anſehen, un homme de votre poids; ein Anſehen machen, donner du crédit & de l'autorité, mettre en réputation, accréditer; dieſer Stadthalter hat ein großes Anſehen, ce Gouverneur repréſente bien, fait grande figure; dem Anſehen nach, *adv.* apparemment, ſelon les apparences, ſuivant les dehors.

Anſehnlich, *adj.* conſidérable, accrédité, brillant, diſtingué; *it.* de belle taille, bien fait, de grande apparence, apparent, grand, grave, de bonne mine; en eſtime, en autorité; *adv.* conſidérablement, d'une maniere remarquable.

Anſehnlichkeit, *s. f.* 3. la preſtance, mine, l'air, la figure; *it.* l'autorité.

Anſehung, *s. f.* 3. le regard, l'aſpection, acception &c. In Anſehung, *prép.* (*qui régit le génitif*) en conſidération de, par rapport à . . eu égard de, en regard à . . en faveur de, au reſpect, au regard de; in Anſehung ſeiner Jugend, en conſidération de ſa jeuneſſe; in Anſehung ſeiner Verdienſte, en faveur de ſes mérites.

Anſeichen, *v. a.* piſſer contre.

Anſengen, *v. a.* flamber.

Anſetzen, *v. a.* mettre, appliquer, attacher, ajouter, appoſer; Ans Feuer ſetzen, mettre au feu, ſur le feu. Das Fleiſch anſetzen, mettre la viande au pot, mettre le pot au feu; die Feder anſetzen, mettre la main à la plume; ans Maul anſetzen, porter à la bouche; Knöpfe anſetzen, attacher, coudre des boutons à un habit; Schröpfköpfe, Blutigel, Klyſtir ꝛc. anſetzen, appliquer des ventouſes, des ſang-ſues, des lavemens &c. Den Tax anſetzen, taxer, mettre le prix à; eine Trompete anſetzen, emboucher une trompette, etwas in Rechnung anſetzen, écrire, marquer, compter, noter, mettre en compte, porter ſur le compte, mettre en ligne de compte, faire un compte; dieſer Artikel iſt zu hoch angeſetzt, cet article eſt trop priſé, trop eſtimé; eine Zeit oder Termin anſetzen, fixer, déterminer, indiquer, ordonner, conſtituer un temps limité; im Spiel hundert Thaler anſetzen, hazarder, jouer, aller de cent écus au jeu; einem eins anſetzen, tromper, attraper, en impoſer, en donner à garder à qq. un; Anſetzen um deſto beſſer zu laufen, prendre ſa ſecouſſe, s'élancer pour mieux courir ou ſauter; tenter, éprouver; an den Feind anſetzen, attaquer, aſſaillir, charger l'ennemi, donner ſur l'ennemi, aller ou venir à la charge; an eine Arbeit anſetzen, ſe mettre à faire un ouvrage, commencer un travail; an eine Arbeit ſtark anſetzen, faire un effort; das Obſt ſetzt an, le fruit ſe noue; ſich im Grund anſetzen, aller au fond; ſich anſetzen im Hafen, s'attacher au pot; ſich anſetzen oder dick werden, s'épaiſſir; das Fieber ſetzt an ihn an, la fièvre le prend; einen Brandewein ꝛc. anſetzen, faire ou diſtiller du ratafia &c.

Anſetzen, *v. n.* s'approcher, avancer avec véhémence; *it.* continuer; *it.* concevoir; die Reiterey hat angeſetzt, la cavalerie a donné; er hat dreymal angeſetzt, il a pris trois élans.

Anſetzung, *s. f.* 3. l'appoſition, application, jonction; Anſetzung eines mangelnden Leibestheils, (*t. de chirurgie*) la proſtheſe; doppelte Anſetzung eines Artikels in einer Rechnung, faux & double emploi.

An ſich ſelbſt, *adv.* en ſoi-même; die Sache an ſich ſelbſt iſt falſch, la choſe eſt fauſſe en elle-même.

Anſicht, *s. f.* 3. la vue.

Anſichtig, *adj.* viſible; Anſichtig werden, voir, découvrir, appercevoir.

Anſieden, *v. a. irr.* cuire, bouillir.

Anſillen, *v. a.* attacher les appeaux.

Anſingen, *v. a. irr.* recevoir, accueillir avec des chants.

Anſinnen, *v. n. irr.* demander, prétendre, exiger.

Anſinnung, *s. f.* 3. la demande, prétention.

Anſintern, (ſich) *v. r.* s'attacher une concrétion pierreuſe.

Anſitzen, (oben) *v. n. irr.* être aſſis au haut bout; *it.* commencer à travailler. Ein angeſeſſener Mann, un homme domicilié, qui a des poſſeſſions dans un pays.

Anſpann, *s. m.* 2. l'attelage.

Anſpannen, *v. a.* atteler, mettre les chevaux; Seine Kräfte anſpannen, employer toutes ſes forces, mettre tout en œuvre.

Anſpänner, *s. m.* 1. (*t. de coutume*) le payſan, le manant obligé à certaines corvées avec ſon attelage.

Anſpannung, *s. f.* 3. l'attelage.

Anſpeyen, *v. a. irr.* conſpuer; ich möchte mich ſelber anſpeyen, je me veux du mal à moi-même, je ſuis fâché contre moi-même.

Anſpielen, *v. a.* commencer à jouer, avoir la main; *it.* faire alluſion à qq. ch.

Anſpieler, *s. m.* 1. qui a la main au jeu.

Anſpielung, *s. f.* 3. l'alluſion.

Anſpießen, *v. a.* mettre à la broche, embrocher; *it.* percer; einen Miſſethäter anſpießen, empaler un malfaiteur.

Anſpießung, *s. f.* 3. Anſpießen, *s. n.* 1. l'embrochement.

Anſpinnen, *v. a. irr.* attacher en filant; eine Verrätherey anſpinnen, ourdir, commencer, tramer, braſſer une trahiſon; Händel anſpinnen, être auteur d'une diſpute, d'une querelle.

Anſpornen, *v. a.* piquer, donner les éperons, éperonner, donner de deux; *it. fig.* inciter, pouſſer, exciter, encourager, aiguillonner.

Anſpornung, *s. f.* 3. l'incitation, l'encouragement.

Anſprache, *s. f.* 3. l'abord, l'accès; *it.* la reclamation, pourſuite.

Anſprechen, *v. a. irr.* adreſſer la parole à qq. un; *it.* reclamer, revendiquer, pourſuivre. Einen um etwas anſprechen, prier qq. un de qq. ch, lui demander qq. ch., prétendre; um eine Jungfrau anſprechen, demander une fille en mariage; ich bin ſchon angeſprochen, je ſuis déja engagé; Iſt jemand in dieſer Verſammlung (bey dieſer Wahl) angeſprochen, der wolle abtreten, s'il y a qq. un dans cette aſſemblée (à cette élection,) qui ait été ſollicité (dont on ait acheté la voix) qu'il ſe retire. Ein Erb anſprechen, prétendre à un héritage; einen um Schuld anſprechen, pourſuivre qq. un pour dette.

Anſprechen, *v. n. irr.* bey einem anſprechen, rendre viſite, voir, aller ou venir voir qq. un; dieſe Pfeife ſpricht nicht an, (*t. de faiſeur d'orgues*) ce tuyau ne parle point.

Anſprechung, *s. f.* 3. la demande, priere, prétention, pourſuite, ſollicitation, alloeution.

Anſpreitzen, *v. a.* appuyer, étayer.

Anſprengen, *v. a.* arroſer, mouiller, détremper; *it.* marqueter, tacheter; *it.* attaquer, aſſaillir, ſurprendre.

Anſprengung, *s. f.* 3. l'arroſement, l'aſperſion; *it.* l'attaque, l'aſſaut, la ſurpriſe.

Anſpringen, *v. n. irr.* ſauter contre, ſur qq. un; *it.* venir en hâte; Euer Hund kam vor Freuden auf mich angeſprungen, votre chien vint de joie me ſauter ſur le corps.

Anſpritzen, *v. a.* mouiller un peu, humecter, faire rejaillir; mit Koth anſpritzen, éclabouſſer.

Anſpritzung, *s. f.* 3. l'aſperſion, humectation, éclabouſſure.

Anſpruch, *s. m.* 2. la prétention, le droit, la revendication, réclamation, pourſuite; *it.* la viſite. Etwas in Anſpruch nehmen, conteſter, répéter, prétendre à qq. ch.

Anſprüchig, *adj.* litigieux. Etwas anſprüchig machen, conteſter qq. ch.

Anſpruchswapen, *s. n.* 1. les armes de prétention.

Anſprung, *s. m.* 2. la ſecouſſe pour ſauter; *it.* eſpece de dartre, de feu volage, de gale, (*maladie d'enfans.*)

Anſpühlen, *v. n.* laver; baigner.

Anſtalt, *s. f.* 3. le préparatif, la meſure, diſpoſition, l'appareil, ordre; Anſtalt machen, préparer, faire des préparatifs, donner ordre, prendre des meſures, diſpoſer.

Anſtammen, *v. a.* laiſſer en héritage.

Anſtämmen, (ſich) *v. r.* s'appuyer, s'accouder.

Anſtämmung, *s. f.* 3. l'appui.

Anſtand, *s. m.* 2. le délai, retardement; le répit, la ſuſpenſion, vacation, vacance; *it.* doute, le ſcrupule; *it.* l'interregne; Anſtand der Waffen, la ſuſpenſion d'armes, l'armiſtice; Anſtandsbrief, les lettres de répit, l'arrêt de ſurſéance, les défenſes générales; Seinen Anſtandsſchmauß geben, payer ſon entrée, ſa bienvenue. Auf acht Tag Anſtand, (Zeit, Sicht) à huit jours de vue. Auf den Anſtand gehen, ſe mettre à l'affut; ſie tanzt mit vielem Anſtande, elle danſe avec beaucoup de graces.

Anſtändig, *adj.* convenable, agréable, revenant, beau, bienſéant; qui plait, qui agrée, décent, receivable; *adv.* convenablement, agréablement, décemment, d'une maniere bienſéante; übel anſtändig, malſéant, mal-honnête; anſtändig ſeyn, plaire, convenir, être au goût de qq. un.

Anſtändigkeit, *s. f.* 3. les bonnes graces, la bienſéance, décence.

Anſtarren, *v. a.* regarder fixement.

Anſtatt, *adv.* au lieu de, en place de.

Anſtaunen, *v. a.* regarder avec étonnement.

Anſtechen, *v. a. irr.* piquer, éperonner; *it.* percer, mettre en perce un tonneau; einen mit Worten anſtechen, piquer de paroles, railler, donner des coups de langue; da kömmt er endlich angeſtochen, le voilà enfin qui vient. Mit dergleichen Reden müſſet ihr mir nicht angeſtochen kommen, il ne faut pas me tenir de pareils diſcours. Wenn er damit angeſtochen kömmt, s'il a la hardieſſe d'en parler.

Anſtecken, *v. a.* attacher, afficher, mettre; *it.* allumer, embraſer, mettre le feu; *it.* embrocher, mettre à la broche; *it.* percer, mettre en perce un tonneau; *it.* empeſter, infecter.

Anſteckend, *adj.* contagieux, qui ſe communique.

Anſteckung, *s. f.* 3. l'embraſement; la contagion, infection, corruption; *it.* l'embrochement.

Anſtehen, *v. n. irr.* balancer, héſiter, douter, être en ſuſpens; *it.* tarder, demeurer, être long-temps à, durer; anſtehen laſſen, differer, ſuſpendre, ſurſeoir, donner du répit, remettre; *it.* plaire, agréer, revenir, convenir, être propre, accommoder, être du goût de qq. un; *it.* aller, differer, être ſéant. Dieſer Kopfputz ſteht euch wohl an, cette coëffure vous va bien. Dieſes Kleid ſteht euch wohl an, cet habit vous va bien; Dieſe Schuhe, Strümpfe ſtehen euch wohl an, ces ſouliers, ces bas vous chauſſent bien. Dieſer Rock ſteht euch übel an, ce juſte-au-corps vous habille mal; Es ſteht euch wohl an dieſes zu thun, il vous ſied bien, vous avez bonne grace à faire cela. Anſtehen in eine Geſellſchaft, Spiel ꝛc. entrer en ſociété, s'aſſocier; ſe mettre (être) de la partie, faire partie, entrer dans une partie.

Anſteigen, *v. n. irr.* monter, arriver; Da kommt er angeſtiegen, le voilà qu'il arrive.

Anſtellen, *v. a.* mettre, placer, planter contre; *it.* établir, fonder, diſpoſer, régler, ordonner; *it.* commencer, lier, dreſſer, concerter, conſeiller. Etwas böſes anſtellen, cauſer, ſuſciter un malheur. Ein Gaſtmahl ꝛc. anſtellen, donner un repas, un bal, un divertiſſement. Ein Dankfeſt anſtellen, ordonner un jour d'actions de graces. Eine Luſt anſtellen, préparer une fête, faire une partie de chaſſe, de promenade &c. Bey einer angeſtellten Luſt ſeyn, être d'une partie de divertiſſement. Etwas mit einem anſtellen, convenir de qq. ch. avec qq. un; concerter qq. ch. Brandewein anſtellen, diſtiller de l'eau de vie. Ich weiß nicht wie ich es anſtellen ſoll, je ne ſais comment m'y prendre. Er hat ſeine Sachen übel angeſtellt, il eſt allé au berniquet. Er weiß ſeine Sachen wohl anzuſtellen, il ſait bien gouverner ſa barque; il ſait plus que ſon pain manger.

Sich anſtellen, faire ſemblant, feindre, contrefaire. Sich als einen Narren anſtellen, faire le fou. Sich als etwas rechtes anſtellen, contrefaire l'homme d'importance. Er ſtellt ſich wohl dazu an, il ſe conduit bien, s'y prend bien, ſe gouverne bien. Er ſtellt ſich an als wüßte er nichts davon, il feint (fait ſemblant) de l'ignorer; ſich traurig anſtellen, faire le triſte. Sich fromm, tugendhaft, züchtig anſtellen, faire la ſainte nitouche. Sich als einen Staatsmann anſtellen, ſe porter en fin politique. Sich anſtellen, (*t. de chaſſe*) ſe poſter, ſe mettre à l'affût.

Anſtellung, *s. f.* 3. la ſimulation, feinte, diſſimulation, contenance.

Anſtemmen, v. Anſtämmen.

Anſtenern, *v. a.* appuyer, étayer.

Anſticheln, *v. a.* railler, faire alluſion.

Anſticken, *v. a.* broder.

Anſtiften, *v. a.* cauſer, ſuſciter, inciter, machiner, conſeiller, ordonner, regler, faire; falſche Zeugen anſtiften, apoſter, ſubborner de faux témoins.

Anſtifter, *s. m.* 1. l'auteur, prometeur, inſtigateur, boute-feu, la cauſe, le machinateur.

Anſtifterinn, *s. f.* 3. l'inſtigatrice &c.

Anſtiftung, *s. f.* 3. le conſeil, l'inſtigation, cauſe, ſuſcitation, perſuaſion, ſubornation, machination.

Anſtimmen, *v. a.* entonner, donner le ton.

Anſtimmer, *s. m.* 1. le chantre.

Anſtimmung, *s. f.* 3. l'intonation.

Anſtinken, *v. n. irr.* puer, ſentir mauvais; avoir en horreur, ne pouvoir ſouffrir; das ſtinkt mich von weitem

an, cela me donne au nez de bien loin.

Anſtolpern, *v. n.* broncher, heurter contre qq. ch.

Anſtopfen, *v. a.* remplir; bourrer.

Anſtören, *v. a.* attiſer; *it.* inciter.

Anſtoß, *s. m.* 2. le heurtement, choc; *it.* le malheur, accident, l'incommodité, l'inconvénient; *it.* l'empêchement, la traverſe; *it.* la faute, le manquement; *it.* l'aboutiſſement, la contiguité; *it.* le ſcandale, l'offenſe, l'achoppement; Anſtoß mit der Zunge, le graſſeyement; Anſtoß einer Krankheit, l'attaque, atteinte, l'accès d'une maladie. Ein Stein des Anſtoßes, une pierre d'achoppement. Einen Anſtoß in den Weg legen, mettre un empêchement. Einen Anſtoß nehmen, être empêché. Die Sache leidet noch einigen Anſtoß, l'affaire eſt ſujette à des difficultés. Er hat viel Anſtöße, il lui arrive tous les jours quelque malheur.

Anſtoßen, *v. a.* & *n. irr.* heurter, pouſſer, choquer, cogner, donner contre qq. ch; (*t. de minér.*) allumer le bois *it.* reſter ſur l'ange; *it.* joindre, mit der Zunge anſtoßen, graſſeyer; anſtoßen oder angränzen, confiner, aboutir, être contigu ou attenant; in der Rede oder im Leſen anſtoßen, demeurer court; manquer, faire une faute, ſe tromper, *it.* offenſer; Ein Stück an ein anderes ſtoßen, ajouter, joindre un morceau à un autre; rentraire; *it.* coudre à qq. ch.

Anſtößig, *adj.* ſcandaleux, offenſant, injurieux, choquant.

Anſtoßſchiene, *s. f.* 3. le plan de la tête d'affut; le heurtequin.

Anſtoßung, *s. f.* 3. l'aboutiſſement, la contiguité; *it.* le choc, aheurtement; *it.* le graſſeyement; *it.* la rentraiture; *it.* la faute, offenſe; Anſtoßen eines Stiels, l'emmanchement.

Anſtrahlen, *v. a.* darder des rayons.

Anſträngen, *v. a.* atteler; ſeine Kräften anſträngen, employer ſes forces.

Anſtrecken, *v. a.* tendre, tirer, bander; alle ſeine Kräfte anſtrecken, tâcher, faire tous ſes efforts, employer ſes forces, s'efforcer.

Anſtreichen, *v. a. irr.* frotter avec qq. eſprit ou eau de ſenteur; *it.* peindre, enluminer, peinturer, barbouiller, enduire; *it.* effleurer, toucher en paſſant. Eine Sache wohl anſtreichen, donner une belle couleur, un bon prétexte ou excuſe à une choſe; ich will dir den Muthwillen anſtreichen, je te punirai de ta pétulance. Ein Anſtreichpenſel, (*t. de boulanger & de patiſſier*) doroir. Mit Oelfarbe anſtreichen, imprimer; ſich anſtreichen, *v. r.* ſe farder.

Anſtreifen, *v. a.* effleurer, toucher en paſſant; die Strümpfe anſtreifen, tirer, mettre les bas.

Anſtrengen, v. Anſträngen.

Anſtrich, *s. m.* 2. la couleur; l'enduit, la couche, le fard, une couche *de blanc & de vermillon; it.* (*t. de boulanger*) la dorure; einer Sache einen guten Anſtrich geben, colorer, farder une choſe, la couvrir d'un bon prétexte.

Anſtricken, *v. a.* ajouter en tricotant.

Anſtücken, *v. a.* rapiécer, rapiéceter, joindre ou coudre, par morceaux, mettre un aboutiſſement, rapetaſſer.

Anſtückung, *s. f.* 3. le rapiécement.

Anſtürmen, *v. n.* attaquer, aſſaillir; *it.* ſonner le teſſin.

Anſtürmung, *s. f.* 3. l'attaque, l'aſſaut; le tintement du teſſin.

Anſtützen, *v. a.* appuyer, étayer, étançonner.

Anſtützung, *s. f.* 3. l'appui, étançon, étayement.

Anſuchen, *v. a.* demander, rechercher, requérir; prier, ſupplier, conjurer.

Anſuchen, *s. n.* 1. Anſuchung, *s. f.* 3. la pétition, priere, demande, recherche, requête, ſupplication.

Anſucher, *s. m.* 1. demandeur, ſuppliant, pétiteur.

Antackeln, *v. a.* armer, gréer.

Antackelung, *s. f.* 3. l'armement, gréement.

Antaſten, *v. a.* manier, toucher; tâtonner; *it.* attaquer, injurier, maltraiter; *it.* ſaiſir, mettre la main ſur qq. un; Einen an ſeiner Ehre antaſten, noircir la réputation de qq. un.

Antaſtung, *s. f.* 3. l'attouchement, maniement; *it.* l'attaque, injure, inſulte, l'affront.

Ante, *s. f.* 3. Antchen, Antlein, *s. n.* 1. le canard, la cane.

Antenbeize, *s. f.* 3. la chaſſe aux canards.

Antendunſt, *s. m.* 2. la dragée pour tirer aux canards.

Anteney, *s. n.* 5. l'œuf de cane.

Antenfang, *s. m.* 2. la chaſſe aux canards.

Antengras, *s. n.* 5. le fétu.

Antengrün, *s. n.* 1. la lentille d'eau, lentille des marais.

Antenhund, *s. m.* 2. le chien canard.

Antenmuſchel, *s. f.* 4. la bernacle.

Antenpfuhl, *s. m.* 2. la canardière.

Antenſtößer, *s. m.* 2. l'aigle qui prend les canards.

Anterich, *s. m.* 2. le canard mâle.

Antheil, *s. m.* 2. la part, portion, le partage, la partie, la quote-part, l'appanage; *it.* la participation, l'intérêt; Antheil an einer Zeche ꝛc. l'écot, le prorata. Ein jeder hat ſeinen Antheil erhalten, ils ont eu chacun leur fait. Die Krankheiten ſind des Alters Antheil, les maladies ſont les appanages de la vieilleſſe. Dieſe Familie hat lauter Unglück zu ihrem Antheil, la miſere eſt le partage de cette maiſon. Antheil haben, nehmen, geben, avoir, prendre, donner part ou intérêt à qq. ch; partager qq. ch; s'intéreſſer, participer; faire participer à qq. ch. Einer der Antheil an etwas hat, intéreſſé, participant, copartageant.

Anthun, *v. a. irr.* mettre, prendre; *it.* faire, cauſer; einem ein Kleid anthun, vêtir, revêtir, habiller qq. un; ſich anthun, s'habiller, ſe vêtir, mettre ſes habits; ſich anders anthun, changer d'habit, prendre un autre habit. Einem Ehre, einem Schande anthun, faire honneur, affront à qq. un. Alles gebrannte Herzeleid anthun, faire tout le tort poſſible, chagriner au dernier point. Sich ein Leid anthun, entrer en déſeſpoir, attenter ſur ſoi-même. Einem den Tod anthun, tuer, faire mourir, exécuter qq. un. Dein Ungehorſam wird mir noch den Tod anthun, ta déſobéiſſance me coûtera encore la vie. Einem die Liebe anthun, donner un charme, un philtre pour ſe faire aimer. Ich habe ſie ſo lieb, daß ich glaube, ſie hat mir etwas angethan, je l'aime ſi éperdument que je crois qu'elle m'a enſorcelé. Thut mir doch die Liebe an, und gebet mir ꝛc. faites-moi le plaiſir de me donner &c.

Antichriſt, *s. m.* 3. l'Antechriſt.

Antike, *s. f.* 3. l'antique.

Antipathie, *s. f.* 3. l'antipathie.

Antiquarius, *s. m.* l'antiquaire.

Antiquaſchrift, le Caractere Romain.

Antiquität, *s. f.* 3. l'antiquité.

Antlitz, *s. n.* 2. *poët.* le viſage, la face.

Antoniusfeuer, *s. n.* 1. le feu St. Antoine, érélipele.

Antoniuskreuz, *s. n.* 2. (*t. de blaſon*) le tau.

Antrag, *s. m.* 2. la propoſition, l'offre; den Antrag annehmen, accepter le parti.

Antragen, *v. a. irr.* propoſer, offrir, faire offre, préſenter.

Antrauen, *v. a.* fiancer, donner en mariage.

Antrauung, *s. f.* 3. les fiançailles.

Antreffen, *v. a. irr.* trouver, rencontrer; nicht antreffen, manquer; das trifft mich an, cela me regarde. Es trifft eine Sache von Wichtigkeit an, il s'agit, il eſt queſtion d'une affaire d'importance. Es trifft Leib und Leben (hundert Thaler) an, il y va de la vie (de cent écus); die rechte Fährt antreffen, (*t. de chaſſe*) empaumer la voie.

Antreffung, *s. f.* 3. la rencontre; importance.

Antreiben, *v. a. irr.* ans Land, pouſſer vers le rivage, faire aborder; ein Pferd antreiben, piquer, toucher, faire aller, faire partir un cheval. Einen zu etwas antreiben, inciter, animer, pouſſer, preſſer, induire, émouvoir, convier, exhorter, inſpirer, aiguillonner, talonner; faire agir, mettre en œuvre, employer, ſe ſervir de &c. Einen Nagel antreiben, chaſſer, faire entrer un clou. Ein Bret oder Dielen antreiben, (*t. de menuiſier*) ferrer, remettre, accommoder un ais ou planche qui ne joint pas, qui s'eſt jetté.

Antreiber, *s. m.* 1. l'inciteur; le piqueur; le Comite (*ſur les galeres.*)

Antreibung, *s. f.* 3. la piquure, l'abordage; *it.* l'incitation.

Antreten, *v. a.* & *n. irr.* aborder, commencer, entreprendre; ein Amt antreten, entrer en charge, prendre poſſeſſion; einen Briefwechſel antreten, lier une correſpondance; eine Erbſchaft antreten, recueillir une ſucceſſion.

Antretung, *s. f.* 3. le commencement; l'entrepriſe; *it.* l'accès, l'abord.

Antrieb, *s. m.* 2. l'inſtinct, l'inſtigation, le mouvement, principe; l'incitation, invitation, le penchant, l'impulſion, l'aiguillon, l'induction, inſpiration.

Antritt, *s. m.* 2. le commencement; *it.* l'entrée, la priſe de poſſeſſion; *it.* l'adition *d'hérédité*; Antrittsſchmauß, la bienvenue; Antritt an einer Treppe, la premiere marche; Antrittsrede, le diſcours d'entrée.

Antrocknen, *v. n.* se sécher, tenir, s'attacher en séchant.
Antvogel, *s. m.* 1. le canard mâle.
Antwort, *s. f.* 3. la réponse, repartie, réplique, risposte; eine abschlägige Antwort, un refus; Red und Antwort geben, rendre raison ou compte de qq. ch.
Antworten, *v. a.* répondre, repartir, répliquer, risposter.
Antwortschreiben, *s. n.* 1. la lettre de réponse.
Anvertrauen, *v. a.* confier, commettre à la fidélité de qq. un; fier, remettre, rendre.
Anverwandt, Anverwandter, *s. & adj.* parent, parente, allié, alliée; apparenté.
Anverwandtniß, Anverwandtschaft, *s. f.* 3. la parenté; l'alliance, la consanguinité, le lien du sang, la famille.
Anwachs, *s. m.* 2. Anwachsung, *s. f.* 3. l'accroissement, la crue, augmentation.
Anwachsen, *v. n. irr.* croître, s'accroître, grossir, s'augmenter; *it.* s'attacher; *p. e. les poumons aux côtes*; Das Wasser wächst an, les eaux grossissent; seine Schulden wachsen täglich an, ses dettes s'augmentent tous les jours.
Anwalt, *s. m.* 2. l'Avocat, Procureur, Mandataire, Syndic.
Anwaltschaft, *s. f.* 3. la procuration.
Anwälzen, *v. a.* rouler contre.
Anwand, *s. f.* 2. la limite.
Anwandeln, *v. n.* arriver, die Lust wandelt mich an, l'envie me prend.
Anwarten, *v. n.* attendre, avoir la survivance.
Anwartschaft, *s. f.* 3. l'expectative, survivance.
Anwäsche, *s. f.* 3. (*t. de minér.*) le procès de laver la mine.
Anweben, *v. a.* (*t. de tisserand*) ajouter en tramant; tistre avec.
Anwegholz, *s. n.* 5. le lévier.
Anwehen, *v. a.* souffler contre; wenn ihn nur ein Lüftlein anwehet, so liegt er darnieder, le moindre vent qui donne contre lui, (la moindre chose) l'abat, l'incommode.
Anweisen, *v. a. irr.* montrer; instruire, dresser, enseigner, guider, indiquer; *it.* diriger, adresser, conduire, introduire; *it.* assigner, ordonner; *it.* transporter, renvoyer, remettre à ou sur qq. un. Er hat ihn an meinen Vater angewiesen, il l'a adressé à mon pere; niemand will mir einen Platz anweisen, personne ne me veut assigner une place; mein Bruder wird sie beym Fürsten anweisen, mon frere vous introduira chez le Prince; dieser junge Mensch scheint übel angewiesen worden zu seyn, ce jeune homme paroît avoir été mal conduit.
Anweiser, *s. m.* 1. l'instructeur, précepteur, conducteur, guide; *it.* celui qui assigne; *it.* le curateur, tuteur.
Anweisung, *s. f.* 3. l'instruction, le préecepte, la méthode, l'enseignement, la conduite, direction, adresse; *it.* l'assignation, le transport, renvoi, ordre, l'ordonnance; *it.* l'indication; *it.* l'indice.
Anwendbarkeit, *s. f.* 3. l'application; l'emploi.
Anwenden, *v. a. irr.* employer, appliquer, occuper, mettre en œuvre, mettre en usage; Seine Bemühung oder Sorge zu etwas anwenden, donner ou employer ses soins à, pour &c. Zeit auf etwas anwenden, employer, donner son temps à . . seine Zeit vergeblich oder übel anwenden, perdre sa peine, ses soins, son temps; s'amuser . . . sein Ansehen anwenden, interposer son autorité; sein Geld anwenden, placer, mettre son argent; Unkosten anwenden, dépenser, faire des dépenses ou des fraix; ein Wort, Schriftsteller &c. anwenden, employer, adapter, appliquer, accommoder un passage, une citation &c. se servir de . . seine Kräften anwenden, employer ses forces, s'efforcer, faire ses efforts, diese Wohlthat ist übel angewendet, ce bienfait est mal placé.
Anwendung, *s. f.* 3. l'emploi; l'application, dépense, l'occupation.
Anwerben, *v. a. irr.* Soldaten anwerben, lever des gens de guerre; sich um etwas anwerben, demander, rechercher, briguer qq. ch.
Anwerber, *s. m.* 1. le demandeur, paranymphe; *it.* l'enróleur, empocheur.
Anwerbung, *s. f.* 3. la levée de gens de guerre; *it.* la demande, recherche, brigue.
Anwerden, *v. n. irr.* vendre, débiter, se défaire de qq. ch. Endlich bin ich doch meine Waare angeworden, à la fin j'ai débité, employé ma marchandise.
Anwerfen, *v. a. irr.* jetter, pousser contre; mit Kalk anwerfen, fouetter le mortier; im Spiel &c. anwerfen, commencer, avoir la main au jeu de dés; *it.* servir (*au jeu de peaume*).
Anwesend, *adj.* présent, assistant, spectateur, auditeur; die Anwesenden, l'assemblée, la compagnie, l'auditoire.
Anwesenheit, *s. f.* 3. la présence.
Anwirken, *v. a.* ajouter.
Anwischen, *v. a.* torcher, souiller, tacher.
Anwohnen, *v. n.* demeurer auprès, être logé à côté ou le long de &c.
Anwohner, *s. m.* 1. l'habitant.
Anwuchs, *s. m.* 2. l'accroissance, la crue.
Anwünschen, *v. a.* souhaiter, desirer; böses anwünschen, faire des imprécations, souhaiter du mal, donner des malédictions; *part.* angewünscht.
Anwünschung, *s. f.* 3. Anwunsch, *s. m.* 2. le souhait, desir, vœu, l'imprécation.
Anwurf, *s. m.* 2. la couche; *it.* le loquet; *it.* l'enduit, l'incrustation; *it.* la tentative; Anwurf im Spielen, primauté; den Anwurf haben, avoir la main, la primauté; Anwurf im Ballhaus, service (*au jeu de paume*); einen Anwurf thun, sonder le gué, faire une tentative; um den Anwurf im Kegel-Spiel werfen, abuter (*au jeu de quilles*); Anwurf des Kalks, action de fouetter le mortier; hundert Thaler als einen Anwurf auf etwas bezahlen, bailler cent écus en premier payement sur quelque chose.
Anwurzeln, *v. n.* prendre racine.
Anzahl, *s. f.* 3. le nombre, la quantité, multitude.
Anzahlen, *v. a.* commencer à payer.
Anzapfen, *v. a.* percer, mettre en perce *un tonneau*; entamer; einen anzapfen, attaquer de paroles, picoter, piquer, railler qq. un.
Anzaubern, *v. a.* donner ou procurer par charme, charmer.
Anzeichen, *s. n.* 1. signe, marque, présage.
Anzeichnen, *v. a.* marquer, noter, enregistrer, mettre sur le compte.
Anzeige, Anzeigung, *s. f.* 3. l'indice, la connoissance, ouverture, indication, signification, dénonciation, déclaration, l'avertissement, la marque, le signe, l'augure, le présage; *it.* l'exemple, argument, programme.
Anzeigen, *v. a.* indiquer, marquer, montrer, signifier, dire, avertir, faire savoir ou connoître, déclarer, dénoncer; augurer, présager, prognostiquer.
Anzeigend, *adj.* indicatif.
Anzeiger, *s. m.* 1. le délateur, dénonciateur, indicateur.
Anzeigerinn, *s. f.* 3. la délatrice.
Anzettel, *s. m.* 1. (*t. de tisserand*) la chaîne, la trame.
Anzetteler, *s. m.* 1. l'auteur, moteur.
Anzetteln, *v. a.* (*t. de tisserand*) monter la chaîne; *it.* ourdir, tramer; commencer, susciter des querelles.
Anzettelung, *s. f.* 3. la monture de la chaîne; la trame; *it.* le complot.
Anziehen, *v. a. irr.* tirer, attirer, attacher, nouer, serrer, resserrer; tenir; *it.* tendre; élever; *it.* vanter, louer. Kleider anziehen, mettre, prendre des habits, habiller, vétir; sich anders anziehen, changer d'habit; sich wieder die Kälte anziehen, se fourrer. Schuh und Strümpfe anziehen, chausser; eine Schriftstelle anziehen, alléguer, citer un passage, un auteur; einen zu einer Wissenschaft anziehen, instruire qq. un dans une science; ein Kind zur Gottesfurcht anziehen, élever un enfant dans la crainte de Dieu. Den Leitriemen anziehen, (*t. de chasse*) accourir; der Hund ziehet an, le chien rabat. Das Pflaster ziehet an, l'emplâtre prend bien, s'attache. Der Leim ziehet an, la colle prend, tient. Der Nagel ziehet an, le clou prend du bois, entre bien avant. Das zieht an, cela cuit.
Anziehen, *v. n. irr.* être en marche, en chemin, marcher, s'acheminer, approcher. Der Feind kömmt von jener Seite angezogen, l'ennemi s'approche de l'autre côté. Die Kälte ziehet heftig an, le froid se fait sentir vivement; in den Dienst anziehen, (*se dit des domestiques*) entrer en service.
Anziehend, *adj.* attrayant, attirant; électrique; anziehende Kraft, la force attractive.
Anzieher, *s. m.* 1. le chausse-pied, tire-bottes.
Anziehung, *s. f.* 3. l'allégation, citation; éducation, instruction; l'attrait, l'attraction. Anziehung der Kleider, l'habillement; der Schuhe und Strümpfe, la chaussure.
Anzischen, *v. a.* siffler; *it.* se moquer, rire au nez de qq. un.
Anzucht, *s. f.* 2. le canal souterrain de la fournaise.
Anzug, *s. m.* 2. la marche, approche, entrée, arrivée; *it.* l'habillement. Im Anzug seyn, être en marche, en chemin; eine Anzugsrede, le discours d'entrée; Anzugspredigt, le sermon d'entrée.

Anzüglich, *adj.* piquant, choquant, offensant, injurieux, outrageant, aigre, sensible, prompt à piquer.
Anzüglichkeit, *s. f.* 3. paroles piquantes &c. l'outrage, l'injure, offense.
Anzünden, *v. a.* allumer, mettre le feu, embraser, enflammer; *it.* faire fanal sur le vaisseau.
Anzünder, *s. m.* 1. celui qui allume &c. *it.* un incendiaire.
Anzündung, *s. f.* 3. l'embrasement, l'inflammation.
Anzupfen, *v. a.* tirer, tirailler.
Anzwacken, *v. a.* attaquer de paroles, piquer, déchirer.
Apfel, *s. m.* 1. Äpfelchen, Äpflein, *s. n.* 1. la pomme; der Apfel fällt nicht weit vom Stamm, un loup n'engendre pas de moutons; in einen sauren Apfel beißen, *prov.* faire de nécessité vertu.
Apfelbaum, *s. m.* 2. le pommier.
Apfelbaumgarten, *s. m.* 1. la pommeraie.
Apfelbrey, *s. m.* 2. la pâte de pommes, la marmelade, compote.
Apfelgrau, *adj.* gris pommelé.
Apfelgrün, *adj.* verd de pomme.
Apfelkuchen, *s. m.* 1. la galette de pommes.
Apfelküchlein, *s. n.* 1. le beignet de pommes.
Apfelmost, *s. m.* 2. le cidre, la pomme.
Apfelmuß, *s. n.* 5. la pâte de pommes, la marmelade, compote.
Apfeln, *v. a.* ein geapfeltes Pferd, un cheval pommelé.
Apfelpflaume, *s. f.* 3. la prune impériale.
Apfelschimmel, *s. m.* 1. le cheval gris pommelé.
Apfelschnitz, *s. m.* 2. le quartier de pomme.
Apfeltorte, *s. f.* 3. la tourte en pommes.
Apfelwein, *s. m.* 2. le cidre, la pomme.
Apostel, *s. m.* 1. l'apôtre.
Apostelamt, *s. n.* 5. l'apostolat.
Apostelgeschichte, *s. f.* 3. les Actes des apôtres.
Apostelkag, *s. m.* 2. le jour d'apôtre.
Apostolisch, *adj.* apostolique.
Apotheke, *s. f.* 3. l'apothicairerie, boutique d'apothicaire; *it.* la pharmacie.
Apotheker, *s. m.* 1. l'apothicaire.
Apothekerbuch, *s. n.* 5. l'antidotaire, dispensaire.
Apothekerbüchse, *s. f.* 3. la boîte d'apothicaire; *it.* un homme qui prend trop souvent médecine sans nécessité. Sein Leib ist eine rechte Apothekerbüchse, il fait de son corps un magasin de drogues.
Apothekergewicht, *s. n.* 2. le poids d'apothicaire.
Apothekerinn, *s. f.* 3. l'apothicaresse (*dans un couvent de femmes.*)
Apothekerkunst, *s. f.* 3. la pharmacie, profession d'apothicaire.
Apothekertax, *s. m.* 2. le dispensaire, dispensatoire.
Appellation, *s. f.* 3. l'appel.
Appelliren, *v. a.* appeller.
Appetit, *s. m.* 2. l'appétit; Appetit erwecken, exciter, aiguiser l'appétit, ragoûter.
Appetitlich, *adj.* appétissant, ragoûtant.
Appich, *s. m.* 1. le lierre; *it.* le celeri; *it.* le persil.
Aprikose, *s. f.* 3. l'abricot.
Aprikosenbaum, *s. m.* 2. l'abricotier.
April, *s. m.* 2. l'Avril, le mois d'Avril. Einen in den April schicken, donner un poisson d'Avril. Aprilwetter, le temps changeant.
Äquator, *s. m.* 1. l'équateur, la ligne, la ligne équinoctiale.
Aquavit, *s. m.* 2. l'eau-de-vie, la liqueur.
Arabisch, *adj.* arabe, arabesque, arabique; *it.* mauresque. Das kömmt mir arabisch vor, *prov.* c'est du grec pour moi, je n'y comprens rien.
Arbeit, *s. f.* 3. le travail, ouvrage, œuvre, la besogne, peine, fatigue, occupation; *it.* la façon, fabrique; gestochene Arbeit, la gravure; Arbeit bey dem Heumachen, le fanage; Lichtarbeit, la veille; Kopfbrechende Arbeit, le casse-tête; sich von seiner Hände Arbeit nähren, vivre du travail de ses mains. Nach gethaner Arbeit ist gut ruhen, *prov.* après besogne faite le repos est agréable; eine gelehrte, sinnreiche Arbeit, un ouvrage d'érudition, d'esprit; glatte, getriebene Arbeit, besogne platte, montée, poussée; grobe, ungeschickte Arbeit machen, maçonner; eine Arbeit in der Eil, und obenhin machen, travailler à dépêche-compagnon; einem viel Mühe und Arbeit machen, donner beaucoup de peine à qq. un; das ist verlohrne Arbeit, c'est de la peine perdue; der Wein ist in der Arbeit, le vin bout.
Arbeiten, *v. a.* travailler; an einem Garten oder Weinberg arbeiten, faire un jardin, des vignes; in Kindesnöthen arbeiten, être en travail d'enfant; arbeiten, als Wein, bouillir; arbeiten lassen, faire travailler, occuper qq. un. tapfer arbeiten, aller rudement en besogne; einen wacker arbeiten lassen, exercer les bras de qq. un. Stets an etwas arbeiten, tenir pied à boule. Was sich arbeiten lässet, maniable.
Arbeiter, *s. m.* 1. le travailleur, ouvrier.
Arbeiterinn, *s. f.* 3. l'ouvriere.
Arbeitsam, *adj.* laborieux, actif, industrieux; *adv.* laborieusement, &c.
Arbeitsamkeit, *s. f.* 3. l'industrie.
Arbeitselig, *adj.* pénible, misérable.
Arbeitseligkeit, *s. f.* 3. la peine, misere.
Arbeitshaus, *s. n.* 5. la maison de force.
Arbeitsmann, *s. m.* 5. l'ouvrier, manœuvrier, le travailleur.
Arbeitslohn, *s. m.* 2. la paye, façon, main d'œuvre.
Arcade, *s. f.* 3. l'arcade.
Arche, *s. f.* 3. le bâtiment, la barque à fond plat; *it.* l'arche; *it.* le conduit, canal de bois.
Archiv, *s. n.* 2. les archives.
Archivarius, *s. m.* l'archiviste, garde des archives.
Ären, *v. a.* labourer.
Arg, *adj.* méchant, mauvais, malin, malicieux, fin, rusé, frauduleux, cauteleux, maligne; *adv.* méchamment, malignement, avec ruse, &c. ein arger Fuchs, un fin renard; arge Gedanken haben, penser à mal, être soupçonneux.
Ärger, &c. v. Ärger, ärgst.
Arglist, Arglistigkeit, *s. f.* 3. la finesse, ruse, malice, fraude, tromperie, fourberie.
Arglistig, *adj.* fin, rusé, malin, malicieux, cauteleux, frauduleux, fourbe; ein arglistiger Kopf, un déniaiseur; *adv.* finement, malicieusement, &c.
Argument, *s. n.* 2. l'argument, le syllogisme, raisonnement, la preuve, le thême, la composition, les affiches; *it.* le sophisme, la cavillation, fallace; *it.* (*t. de Logique*) sorite. Das Argument ist unumstößlich, c'est un argument à brûle-pourpoint.
Argwohn, *s. m.* 2. le soupçon, ombrage, la défiance. Argwohn auf einen werfen, Argwohn schöpfen, prendre du soupçon, soupçonner; den Argwohn benehmen, lever le soupçon. In Argwohn kommen, être soupçonné.
Argwohnen, *v. a.* soupçonner.
Argwöhnig, *adj.* soupçonneux, défiant.
Aria, Arie, *s. f.* 3. l'air, la chanson.
Aristokratie, *s. f.* 3. l'aristocratie.
Arithmetik, *s. f.* l'arithmétique.
Arithmetikus, *s. m.* l'arithméticien.
Arithmetisch, *adj.* arithmétique.
Arker, *s. m.* 1. le balcon.
Arlesbeere, *s. f.* 3. la sorbe.
Arm, *s. m.* 2. Ärmchen, Ärmlein, *s. m.* 1. le bras; *it.* (*t. de minér.*) le rais, le goujon; *it.* le mantonnet. Der weltliche Arm, le bras séculier, le Magistrat civil. Rechter Arm, (*t. de blason*) dextrochère, destrochère. Arm eines Stroms, bras de riviere. Arm eines Stuhls, bras de fauteuil. Arm an einem Leuchter, Zange, Scheere, branche de lustre, de tenailles, de ciseaux; einem unter die Arme greifen, aider, soulager qq. un. In die Arme nehmen, embrasser; prendre, recevoir entre les bras. Mit ausgestreckten Armen empfangen, recevoir à bras ouverts.
Armband, *s. n.* 5. le bracelet.
Armbein, *s. n.* 5. l'os du bras.
Armbinde, *s. f.* 3. l'écharpe.
Armbrust, *s. f.* 2. l'arbalête, Armbrustmacher, Armbrustschütz, *s. m.* 3. l'arbalêtrier.
Armee, *s. f.* 3. l'armée.
Armfeile, *s. f.* 3. la grosse lime.
Armgeige, *s. f.* 3. le violon à bras.
Armgeschmeide, *s. n.* 1. l'ornement des bras.
Armhandschuh, *s. m.* 2. le brassard.
Armkorb, *s. m.* 2. la corbeille.
Armlehne, *s. f.* 3. les bras d'un fauteuil.
Armleuchter, *s. m.* 1. le lustre, candelabre, chandelier à bras.
Armmäusgen, *s. n.* 1. le muscle brachial.
Armpolster, *s. n.* 1. le coussinet.
Armring, *s. m.* 2. le bracelet.
Armschiene, *s. f.* 3. (*t. d'armurier*) le brassard; *it.* (*t. de tourneur*) la barle.
Armschnalle, *s. f.* 3. la boucle de braeelet.
Armsdick, *adj.* & *adv.* de l'épaisseur d'un bras.
Armstuhl, *s. m.* 2. le fauteuil.
Armvoll, *s. m.* la brassée, le fascicule; *it.* (*t. de moissonneur*) la javelle, le javelot.
Arm, ein Armer, eine Arme, ein Armes, *Subst.* & *adj.* pauvre, indigent, nécessiteux, misérable, incommode, gueux, mendiant. Ein armer Sünder, un criminel, un malfaiteur, délinquent. Arm werden, devenir pauvre; s'appauvrir.

Arm machen, appauvrir. Er iſt blutarm, il eſt gueux comme un rat d'égliſe. Arme Ritter backen, être mal à ſon aiſe, vivre pauvrement; die Hausarmen, les pauvres honteux.

Arm, Ärmlich, *adv.* pauvrement, miſérablement.

Armen, *v. a.* appauvrir.

Armenbüchſe, *s. f.* 3. la boîte à quêter, boîte des pauvres.

Armencaſſe, *s. f.* 3. la caiſſe des pauvres.

Armeneid, *s. m.* 2. le ſerment de pauvreté.

Armengeld, *s. n.* 5. l'aumône.

Armenhaus, *s. n.* 5. l'hôpital, la maiſon des pauvres; l'hoſpice de charité; la charité.

Armenkaſten, *s. m.* 1. le bureau, la caiſſe, le tronc des pauvres.

Armenordnung, *s. f.* 3. l'ordonnance de police qui concerne les pauvres.

Armenpfleger, *s. m.* 1. l'aumônier, le commiſſaire des pauvres.

Armenrecht, *s. n.* 2. le privilége des pauvres de faire plaider leurs cauſes gratis; ſich in das Armenrecht ſchwören, prêter ſerment de pauvreté.

Armenſchule, *s. f.* 3. le lieu où l'on inſtruit les enfants des pauvres.

Armenſeckel, *s. m.* 1. la caiſſe des pauvres.

Armenſteuer, *s. f.* 4. la collecte.

Armenſtock, *s. m.* 2. le tronc des pauvres.

Ärmlich, *adj.* & *adv.* pauvre, miſérable; *it.* pauvrement, &c.

Ärmlichkeit, *s. f.* 3. la pauvreté, miſere.

Armſelig, *adj.* pauvre, chétif, miſérable, pitoyable; *adv.* miſérablement, pauvrement. Sich armſelig behelfen, vivre pauvrement, à l'étroit, être à l'étroit. Armſelig gekleidet, miſérablement vêtu. Er zieht ſehr armſelig auf, il eſt bien pietre; c'eſt un pion.

Armſeligkeit, *s. f.* 3. la miſere, pauvreté, indigence, l'état pitoyable.

Armuth, *s. f.* 3. la pauvreté, miſere, indigence, le beſoin, la diſette; in Armuth gerathen, être réduit à l'indigence. Ein Gelübde der Armuth thun, faire vœu de pauvreté.

Armuth, *s. m.* 1. les pauvres. Dem Armuth rathen, ſoulager les pauvres.

Ärnde, *s. f.* 3. la moiſſon, recolte des bleds; *it.* le temps de la moiſſon.

Ärndedienſt, *s. m.* 2. la corvée qui ſe fait dans la moiſſon.

Ärndeferien, *s. pl.* les vacances de Juillet.

Ärndekranz, *s. m.* 2. la guirlande, couronne d'épis, ou de fleurs.

Ärndemonat, *s. m.* 2. le mois de Juillet.

Ärnden, *v. a.* moiſſonner, faire la recolte; Ruhm ärnden, moiſſonner des lauriers.

Aromatiſch, *adj.* aromatique.

Arreſt, *s. m.* 2. les arrêts, la priſon, détention, l'empriſonnement; *it.* la priſe de corps, ſaiſie, le ſéqueſtre d'effets meubles ou immeubles. In weitem Arreſt ſeyn, avoir une ville &c. pour priſon. Einem den Arreſt ankündigen, ordonner les arrêts à qq. un. Mit Arreſt belegen, ſaiſir, arrêter.

Arreſtant, *s. m.* 3. le priſonnier.

Arreſtiren, *v. a.* arrêter, mettre aux arrêts, en priſon, empriſonner; *it.* ſéqueſtrer, ſaiſir.

Arſch, *s. m.* 2. le cul, le derriere, le feſſier, la eanonniere.

Arſchbacke, *s. m.* 4. la feſſe.

Arſchigt, *adj.* mit Arſchbacken wohl verſehen, feſſu.

Arſchleder, *s. n.* 1. le tablier des mineurs.

Arſchlings, *adv.* à rebours, à reculons; Arſchlings gehen, marcher à reculons.

Arſchloch, *s. n.* 5. l'anus, le trou du cul.

Arſchpaukер, *s. m.* 1. le feſſeur, le pédant d'école.

Arſchpreller, *s. m.* 1. la baſtonnade.

Arſchſtück, *s. n.* 2. la partie de la cuiſſe de derrière du bœuf.

Arſchwiſch, *s. m.* 2. le torche-cul, mouchoir, la ſervictte.

Arſenal, *s. n.* 2. l'arſenal.

Arſenik, *s. n.* l'arſénie.

Arſenikaliſch, *adj.* arſénical.

Art, *s. f.* 3. la ſorte, eſpece, race, l'origine, le genre; la nature, le naturel, tempérament, la complexion, propriété, qualité, humeur, le caractere, génie, penchant, la pente naturelle, inclination, l'eſprit; l'entendement, inſtinct, la fantaiſie; *it.* la maniere, façon, air, coutume, mode, forme, bonne ou mauvaiſe grace. Art im Singen, le port de voix. Art im Spielen, Fechten ꝛc. le jeu. Art zu reden, eines Redners oder Comödianten, la récitation, déclamation.

Auf dieſe Art, *adv.* ainſi; de (en) cette maniere ou façon; comme cela; auf meine Art, à ma guiſe, à ma fantaiſie; nach der Art und Weiſe, wie ꝛc. à l'inſtar de &c. comme, de même, tout de même que; de la même façon, maniere ou ſorte que; en guiſe de . . aus der Art ſchlagen, dégénérer, s'abâtardir, ſe corrompre, s'avilir, forliguer, démentir ſa naiſſance, ſa famille; Art läßt nicht von Art, *prov.* c'eſt un vice héréditaire; il chaſſe de race; *it.* la caque ſent toujours le hareng; von der Art eines Dinges ſeyn, participer de qq. ch. die Art der Sprache bringt es ſo mit ſich, le génie, la propriété de la langue le demande ainſi; einen prügeln, daß es eine Art hat, roſſer qq. un de la belle maniere; Reden, handeln ꝛc. daß es eine Art hat, parler, agir &c. raiſonnablement, comme il faut; er will manierlich thun, aber es hat keine Art, il veut faire le galant-homme, mais cela ne lui ſied point, il n'a point de grace; etwas mit einer anſtändigen Art thun, faire une choſe d'une certaine maniere, d'un certain air, de bonne grace; avoir un je ne ſais quoi.

Art, *s. f.* 3. Artacker, *s. m.* 1. Artfeld, *s. n.* 5. le labour, le champ qui porte.

Artbar, Arthaft, *adj.* fertile, qui porte.

Arten, *v. n.* reſſembler, conſerver le naturel, la qualité; ne pas dégénérer; *it.* ſe faire, ſe former. Er artet ſeinem Vater nach, il reſſemble à ſon pere; il imite ſon pere; der fremde Weinſtock artet hier nicht, la vigne étrangere ne profite pas, ne conſerve pas ſa qualité dans notre pays; Ein wohlgeartetes Kind, un enfant bien élevé, d'un bon naturel; ein übel gearteter Menſch, un homme corrompu, méchant, de mauvaiſes mœurs.

Artickel, *s. m.* 1. l'article, point, chapitre; *it.* l'interrogatoire. Artickelweiſe, *adv.* par articles.

Artig, *adj.* beau, joli, joliet, gentil, mignon, mignard, galant, gracieux, plaiſant, agréable, de bonne grace, fin, naif, *adv.* joliment, galamment, élégamment, mignonnement, proprement, avec gentilleſſe. Ein artiger Scherz, un bon mot. Artige Kleinigkeiten, des bijoux, de petites galanteries. Das iſt ein artiger Streich, voilà un joli tour. Er ſchickt ſich artig, il a bonne grace. Ihr ſeyd wohl artig, daß ihr mir dieſes ſagen dörfet, je vous trouve plaiſant de me tenir ce diſcours.

Artigkeit, *s. f.* 3. la propreté, gentilleſſe, mignardiſe, bonne grace; galanterie; beauté, élégance, politeſſe.

Artillerie, *s. f.* 3. l'artillerie. Ein Artilleriebedienter, *ou* Artilleriſt, *s. m.* 3. le connétable, l'officier d'artillerie.

Artiſchoke, *s. f.* 3. l'artichaut; Artiſchockenböden, le cul d'artichaut. Spaniſche Artiſchocken, le cardon.

Artland, *s. n.* 5. la terre labourable.

Artlich, *adj.* & *adv.* voyez Artig.

Arzeney, *s. f.* 3. la médecine, le remede, la drogue; die weder hilft noch ſchadet, médecine de miton. Arzeneyen brauchen, prendre des remedes, être dans les remedes; man hat ihm ſo unmäßig viel Arzeneyen gegeben, daß er daran geſtorben iſt, on l'a tant médeciné, qu'il en eſt mort. Arzeney für alle Krankheiten, panacée, panchreſte, remede univerſel. Arzeney wider den Gift, contre-poiſon, antidote, alexitere, alexipharmaque; Stärkende Arzeney, reſtaurant; zur Arzeney dienlich, kräftig, gehörig, médical, médicinal, médicamenteux. Arzeneyen wider die Säure, abſorbans.

Arzeneyen, *v. a.* médeciner, droguer, médicamenter; donner, ordonner des remedes; traiter un malade ou une maladie, panſer; *it. v. n.* prendre médecine, uſer de remedes, être dans les remedes.

Arzeneygelehrſamkeit, Arzeneykunde, *s. f.* 3. Arzeneykunſt, *s. f.* 2. la médeeine.

Arzeneyiſch, *adj.* médicinal, médical.

Arzeneymittel, *s. n.* 1. le remede.

Arzeneyverſtändig, *adj.* ſavant, expert en médeeine.

Arzt, *s. m.* 2. le médecin.

Asbeſt, *s. m.* 2. l'asbeſte.

Asbeſtartig, *adj.* & *adv.* qui tient de l'asbeſte.

Aſch, *s. f.* 2. la terrine, le pot.

Aſchbley, *s. n.* 1. le bismuth.

Äſche, *s. f.* 3. (*poiſſon d'eau douce*) l'emble *ou* l'ombre, *it.* le frêne.

Äſchel, *s. m.* 1. l'émail.

Äſchen, *adj.* & *adv.* de frêne.

Aſche, *s. f.* la cendre; geweihete Aſche, cendre bénite; *it.* les cendres. Ausgelaugte Aſche, la charrée. Glimmende Aſche, la flammêche. Zu Aſche verbrennen, cinérier, calciner; Aſche von verbranntem Roſenholz, antiſpode. Ein Haus in die Aſche legen, brûler (réduire en cendres) une maiſon. Einen

mit ungebrannter Asche salben, *prov.* frotter qq. un avec de l'huile de cotrets. Zu Asche werden, être réduit en cendres. Im Sack und Asche Buße thun, faire pénitence dans le cilice & la ponssiere.

Aschenbad, *s. n.* 5. la lessive.
Aschenbaum, *s. m.* 2. le frêne.
Aschenbrenner, *s. m.* 1. le cendrier.
Aschenbrödel, *s. m.* 1. l'enfant de cuisine, le cendrillon, salisson.
Aschenfall, *s. m.* 2. la cendrière.
Aschenfärbig, *adj.* cendré.
Aschengefäß, *s. n.* 2. Aschenkasten, *s. m.* 1. le cendrier.
Aschengrube, *s. f.* 3. la cendrière.
Aschenhaufe, *s. m.* 4. le monceau de cendres.
Aschenkrug, Aschentopf, *s. m.* 2. l'urne.
Aschenkuchen, *s. m.* 1. la profiterole, fouasse, galette.
Aschensalz, *s. n.* 2. le sel de soude.
Aschentuch, *s. n.* 5. la grosse toile pour passer la lessive.
Aschenzieher, *s. m.* 1. la tourmaline.
Ascher, *s. m.* 1. la soude.
Ascherer, *s. m.* 1. le cendrier.
Aschericht, *adj.* cendreux.
Aschermittwoch, *s. m.* le mercredi des cendres.
Äschern, *v. a.* réduire en cendres; *it.* saupoudrer de cendres; *it.* faire bouillir avec des cendres; *it.* lessiver.
Äscherung, *s. f.* 3. la lixiviation.
Aschgrau, *adj.* gris cendré.
Aschicht, Aschig, *adj.* cendreux.
Aspe, Aspe, *s. f.* 3. Aspenbaum, *s. m.* 2. le peuplier.
Aspenblätter, *s. pl.* (*t. de blason*) les pannelles.
Aspecten, *s. pl.* les aspects.
Aspen, *adj.* & *adv.* de peuplier.
Assel, *s. m.* 4. la cloporte, le pourcelet.
Assecuriren, *v. a.* assurer, donner une assurance. Assecuration, Assecuranz, assurance.
Ast, *s. m.* 2. Ästchen, Ästlein, *s. n.* 1. la branche, le rameau; *it.* le nœud; (*t. de chasseur*) le gaulis; abgehauene grüne Äste, la ramée. Die sämmtlichen Äste, das Astwerk eines Baums, le branchage, ramage. Ast, den man am Gipfel des Baums stehen lässet, le redent. Die Äste eines Baums behauen, ébrancher un arbre, émonder. Die dürren Äste abhauen, garrotter. Ast voll Birnen die beysammen hangen, la glane. Ast in der Genealogie, la ligne. Nebenast, la ligne collatérale. Ast mit seinen Knoten, (*t. de blason*) écot. Mit Ästen getheilt, écoté.
Ästerich, *s. n.* 2. le plancher carrélé; *it.* le plafond de plâtre; *it.* le galetas.
Astig, *adj.* branchu; *it.* noueux.
Astkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blason*) la croix écotée, clavelée.
Ästling, *s. m.* 2. le branchier.
Astrolabium, *s. n.* l'astrolabe.
Astwerk, *s. n.* 5. le ramage, branchage.
Aß, Äß, *s. n.* 2. l'as *des cartes*; *it.* le grain.
Äßen, *v. n.* manger, se nourrir, brouter, pâturer.
Äßung, *s. f.* 3. la nourriture.
Atheist, *s. m.* 3. l'athée, athéiste.
Atheisterey, *s. f.* 3. l'athéisme.
Atheistisch, *adj.* athée, athéistique.
Athem, *s. m.* 1. l'haleine, respiration, le souffle. Stinkender Athem, haleine forte, puante, infectée. Schwerer, kurzer Athem, respiration difficile. In einem Athem, tout d'une haleine. Den letzten Athem von sich geben, rendre l'esprit. Aus dem Athem kommen, perdre haleine. Wieder zu Athem kommen, reprendre haleine. Den Athem verhalten, retenir l'haleine. Aus dem Athem setzen, essouffler. Athem holen, respirer, retirer son haleine.
Athemlos, *adj.* hors d'haleine, essoufflé.
Athemholen, athmen, *v. a.* respirer, souffler; *it.* aspirer, prendre haleine.
Athemholen, *s. n.* 1. la respiration, l'aspiration. Das schwere Athemholen, orthopnée.
Athemzug, *s. m.* 2. l'haleine, la respiration.
Äther, *s. m.* 1. l'éther.
Atland, *s. m.* 3. l'atlante.
Atlantisch, *adj.* Atlantique.
Atlas, *s. m.* 2. satin. Atlaszeug, satinade. Atlasband, ruban satiné. Auf Atlasart gemacht, satiné. Auf Atlasart weben, satiner. Atlasmacher, satinaire. Atlas von Landkarten, atlas géographique.
Atmosphäre, *s. f.* 3. l'atmosphère.
Attestat, *s. n.* 2. le certificat, l'attestation, l'extrait baptistaire ou mortuaire.
Atz, *s. f.* 3. la pâture, nourriture, mangeaille, leurre, béquée.
Atzel, *s. f.* 4. la pie.
Atzen, voyez Äzen.
Atzungsrecht, *s. n.* 2. le droit d'un Seigneur d'être défrayé en un lieu lorsqu'il passe.
Au, *interj.* ah! ah!
Auch, *conj.* aussi, encore, de plus, de même; auch nicht, non plus; was auch, quoi que; wenn auch, bien que, quoique, quand, quand même; wer es auch sey, qui que ce soit; es hilft nichts, was man auch sagt, rien ne fait quoi qu'on dise. Wenn ihr auch mein Bruder wäret, quand même vous seriez mon frere. Er mag auch seyn, wo er will, en quelque lieu qu'il puisse être.
Auction, *s. f.* 3. l'encan, l'enchere, la vente.
Audienz, *s. f.* 3. l'audience.
Aue, *s. f.* 3. la plaine, prairie, campagne.
Ave Maria, *s. n.* Avé Maria, la salutation angélique.
Auerhahn, *s. m.* 2. le coq de bruyere.
Auerhenne, *s. f.* 3. la poule, gelinotte de bois.
Auerochs, *s. m.* 3. l'ure, le bison, taureau sauvage.
Auf, *prép.* (*qui régit le datif & l'ablatif*) sur, dessus, par dessus, en, par, dans, à, vers, pour; auf dem Tisch, sur la table. Auf der Reise, en voyage. Auf die Erde fallen, tomber à terre. Auf meine Kosten, à mes fraix. Auf einen Ort reisen, aller à (en) un lieu, partir pour un tel lieu. *Cette particule s'omet souvent en françois.* Auf den bestimmten Tag, le jour marqué.
Auf! Auf! *interj.* alerte, debout, levez-vous, qu'on se leve, sus, orsus, allons!
Auf daß, *conj.* afin que, afin de, pour, pour que.
Aufs höchste, aufs längste, *adv.* tout au plus, au plus tard. Auf einmal, *adv.* à la fois. Auf zwey, dreymal, à deux, trois fois. Es ist genug aufs erste mal, c'est assez pour la premiere fois. Aufs neue, *adv.* de nouveau, derechef. Auf und ab, *adv.* environ, plus ou moins; in großen Summen sind zwey Thaler auf und ab kein Geld, dans les grandes sommes deux écus de plus ou de moins ne font pas un objet.
Auf Borg nehmen, prendre à crédit. Auf meine Bitte, à ma priere. Wohl oder übel auf seyn, se porter bien ou mal. Es hat nichts auf sich, cela n'importe pas; n'importe! cela n'est pas de conséquence. Ist euer Herr auf? votre maître est-il levé, debout? Die Thüre ist auf, la porte est ouverte. Er kömmt auf mich los, il s'avance vers moi. Man siehet ihn den ganzen Tag über auf der Gasse, on le voit tout le jour par les rues.
Auf dem Lande, Felde, Boden, à la campagne, au champ, au grenier. Ich will dir hundert Thaler auf ein Jahr lehnen, je te prêterai cent écus pour un an. Sich auf die Reise begeben, se mettre en chemin; auf dem Wege seyn, être en chemin. Auf die Galeeren verurtheilet werden, être condamné aux galeres. Auf morgen, à demain, pour demain. Es kömmt so viel auf den Mann, il faut tant par tête. Sich auf Französisch kleiden, s'habiller à la françoise. Sich auf etwas verstehen, se connoître en quelque chose. Auf diese Weise, de cette maniere. Auf den Tod liegen, être malade à la mort. Auf das Essen spazieren gehen, se promener après le repas. Ein Unglück auf das andere, un malheur sur l'autre. Einem aufs Maul schlagen, donner sur la gueule à qq. un. Lege das dahin, und dieses oben auf, mettez cela là, & ceci par dessus. Es kömmt auf mich an, cela dépend de moi. Es beruhet nur auf euch, cela ne dépend que de vous.
Auf, *particule qui entre dans la composition de plusieurs mots, & leur fait signifier une élévation ou mouvement en haut, une ouverture, une répétition, l'achevement de l'action du verbe simple, une déstination à un usage ultérieur.*
Aufackern, *v. a.* ouvrir la terre en labourant, ou avec la charrue; labourer.
Aufarbeiten, *v. a.* achever son travail, son ouvrage; ich habe alle Wolle aufgearbeitet die ihr mir gegeben, j'ai employé (mis en œuvre) toute la laine que vous m'aviez donnée; das Eis aufarbeiten, fendre, casser la glace.
Aufätzen, *v. a.* ouvrir par un corrosif.
Aufbahren, *v. a.* mettre sur la biere.
Aufbansen, *v. a.* entasser les gerbes dans la grange.
Aufbauen, *v. a.* bâtir, construire, élever un bâtiment.
Aufbauung, *s. f.* 3. la construction.
Aufbäumen, *v. a.* enarbrer.
Aufbäumen (sich) *v. r.* se cabrer, se révolter; *p. ex. des chevaux*; se lever

comme des vagues; *fig.* s'enorgueillir, monter sur ses hauts chevaux.

Aufbefinden, (sich) *v. r. irr.* se trouver, se porter *bien ou mal.*

Aufbehalten, *v. a.* garder, conserver, réserver.

Aufbehaltung, *s. f.* 3. la garde, conservation.

Aufbeißen, *v. a. irr.* casser avec les dents.

Aufbeißen, *v. a.* ouvrir avec des corrosifs.

Aufberſten, *v. a. irr.* crever, crevasser; se fendre, s'ouvrir; gercer, se gercer.

Aufberſtung, *s. f.* 3. la fente, ouverture, crevasse, gerçure.

Aufbetten, *v. a.* monter un lit.

Aufbicken, *v. a.* béqueter; casser, fendre avec le bec.

Aufbiethen, *v. a. irr.* die Verlobten aufbiethen, publier, jetter les bans, annoncer; proclamer, publier les annonces. Volk aufbiethen, commander, faire prendre les armes. Die Ritterpferde, Edelleute, Ritterſchaft aufbiethen, commander le ban & l'arriere-ban.

Aufbiethung, *s. f.* 3. la publication des bans, proclamation; commandement de prendre les armes &c.

Aufbinden, *v. a.* délier, détacher, séparer, lâcher, dénouer; *it.* lier, attacher, garrotter, nouer, serrer dessus ou sur qq. ch. Auf das Pferd etwas aufbinden, mettre en croupe; die Haare, den Rock, das Fürtuch aufbinden, retrousser les cheveux, la jupe, le tablier; Korn aufbinden, mettre en gerbes. Einem eins (eine Lüge) aufbinden, en donner à garder à qq. un.

Aufblähen, *v. a.* enfler, gonfler; *it.* enorgueillir.

Aufblähung, *s. f.* 3. l'enflement, gonflement, orgueil.

Aufblaſen, *v. a. irr.* enfler, remplir de vent, gonfler, bouffer, bour-souffler, bouler. Das Feuer aufblaſen, souffler, raviver le feu. Aufblaſen mit Trompeten ꝛc. sonner de la trompette, donner du cor &c. Er hat mich aufgeblaſen, (aus dem Schlaf), il m'a éveillé en sonnant de la trompette; Trompeter blaſet eins auf! Trompette sonnez! Das Fleiſch aufblaſen, (*t. de boucher*) souffler la viande, bourfouffler. Tauben aufblaſen, die man füllen will, bouffer les pigeonneaux pour les farcir.

Aufblaſen, (sich) *v. r.* s'en faire accroire, s'enorgueillir, se bouffir d'orgueil. Er iſt ein aufgeblaſener hoffärtiger Kerl, c'est un homme bouffi d'orgueil.

Aufblättern, *v. a.* feuilleter, chercher en feuilletant.

Aufbleiben, *v. n. irr.* veiller, demeurer debout, ne pas se coucher; ich bin bis Mitternacht aufgeblieben, j'ai veillé jusqu'à minuit, sans me coucher. Die Thüre bleibt die ganze Nacht auf, la porte reste ouverte toute la nuit.

Aufblicken, *v. a.* lever les yeux sur qq. ch.; regarder.

Aufblühen, *v. n.* s'ouvrir, s'épanouir.

Aufbohren, *v. a.* forer, percer.

Aufborgen, *v. a.* emprunter, faire des dettes, s'endetter.

Aufbraten, *v. a.* rôtir de nouveau.

Aufbrauchen, *v. a.* user.

Aufbrauen, *v. a.* consumer en brassant.

Aufbrauſen, *v. n.* fermenter avec bruit.

Aufbrauſen, *s. n.* 1. l'effervescence.

Aufbrechen, *v. a. irr.* rompre, forcer, enfoncer; ouvrir par force, enfoncer, effondrer; (*t. de minér.*) lever. Einen Brief aufbrechen, ouvrir, décacheter une lettre. Etwas zugemauertes aufbrechen, démurer une fenêtre &c.

Aufbrechen, *v. n. irr.* partir, décamper, déloger, marcher, trouſſer bagage; *it.* se crever, s'ouvrir, *p. ex. un ulcere*, *it.* se renouveller; *comme une plaie*; *it.* débacler; *comme de la glace*; Man wird von hier mit dem Lager bald aufbrechen, on décampera bientôt d'ici. Die Roſenknoſpe wird bald aufbrechen, ce bouton de rose va s'épanouir.

Aufbrechung, *s. f.* 3. la fraction, l'enfoncement, l'ouverture; *it.* le départ, délogement, la marche, le décampement; *it.* le débacle.

Aufbreiten, *v. a.* étendre, déployer.

Aufbreitung, *s. f.* 3. le déployement.

Aufbrennen, *v. a.* consumer en brûlant; ich habe all mein Holz aufgebrannt, j'ai brûlé tout mon bois. Ein Zeichen aufbrennen, marquer avec un fer chand; das Haar abbrennen, friser avec un fer chand; ich habe ihm eins aufgebrannt, je lui ai donné une bourde, une baie; im Zorn aufbrennen, s'emporter; er iſt gleich aufgebrannt, il monte bruſquement en colere.

Aufbrennen, *v. n. irr.* s'enflammer, s'emporter; *it.* rougir.

Aufbringen, *v. a. irr.* introduire, mettre en uſage, inventer, être auteur, mettre en avant, avancer, mettre sur le tapis; *it.* amasser, ramasser, trouver, fournir; procurer de tous côtés & avec peine; *p. ex. de l'argent* &c. *it.* élever une minière. Eine Klage aufbringen, porter une plainte; Volk aufbringen, mettre des soldats sur pied; einen Kranken aufbringen, remettre, guérir un malade; einen aufbringen, in Zorn bringen, exciter, émouvoir, animer, facher, pousser, irriter, mettre en colere. Wieder aufbringen, renouveller, reſſuſciter, rétablir. Seine Ankläger konnten nichts mehr wider ihn aufbringen, ses accuſateurs ne ſavoient plus rien mettre en avant contre lui. Der Mann kann's nicht mehr aufbringen, um den Pracht ſeiner Frau zu unterhalten, le mari ne peut plus fournir de quoi entretenir le luxe de ſa femme. Ein Kind aufbringen, élever un enfant. *part.*, aufgebracht.

Aufbringung, *s. f.* 3. l'introduction, invention, l'amas, le rétabliſſement, l'irritation.

Aufbruch, *s. m.* 2. le départ, la marche, le délogement, décampement; *it.* l'ouverture d'un ulcere; *it.* l'engelure, le mule aux talons.

Aufbrüſten, *v. a.* éventrer; *it.* se rengorger.

Aufbauen, *v. a.* bâtir des échoppes.

Aufbügeln, *v. a.* repaſſer de nouveau.

Aufbürden, *v. a.* charger, impoſer; *it.* imputer, attribuer.

Aufbürdung, *s. f.* 3. la charge, impoſition; *it.* l'imputation, accuſation fauſſe.

Aufbürſten, *v. a.* faire dreſſer; écorcher; bleſſer en broſſant.

Aufdamen, *v. a.* damer.

Aufdampfen, *v. n.* s'évaporer.

Aufdecken, *v. a.* découvrir.

Aufdienen, *v. a.* ſervir.

Aufdingen, *v. a. irr.* mettre en apprentiſſage, engager un apprentif.

Aufdingung, *s. f.* 3. l'engagement d'un apprentif.

Aufdocken, *v. a.* rouler.

Aufdörren, *v. a.* ſécher pour conſerver.

Aufdrängen, *v. a.* preſſer, ouvrir en pouſſant.

Aufdrehen, *v. a.* ouvrir en tournant ou en lâchant la vis; retourner; lâcher la vis; *it.* détordre, détortiller, décorder.

Aufdreſchen, *v. a.* achever de battre le blé.

Aufdringen, *v. a. irr.* obliger, forcer, contraindre de prendre; faire prendre ou accepter par force.

Aufdringung, *s. f.* 3. la contrainte.

Aufdrucken, *v. a.* empreindre, imprimer.

Aufdrücken, *v. a.* faire crever un apoſtume en ſerrant; *it.* ouvrir une porte en pouſſant. Einem den Schwären recht aufdrücken, *prov.* dire à qq. un ſes petites vérités.

Aufdruckung, *s. f.* 3. l'impreſſion, empreinte.

Aufdunſen, *v. n.* s'enfler, ſe bouffir, devenir tout bourſouffle; *part.* aufgedunſen.

Aufeinander, *adv.* de ſuite; l'un ſur l'autre; l'un après l'autre; Aufeinander treffen, ſe rencontrer; Aufeinander los ſchlagen, s'entrebattre. Die Stücke folgen alſo aufeinander, c'eſt ainſi que ces pieces s'enſuivent l'une l'autre.

Aufeiſen, *v. a.* ouvrir la glace.

Aufenthalt, *s. m.* 2. le ſéjour, la demeure, retraite; *it.* le ſoutien, la ſubſiſtance, l'entretien, la nourriture, l'appui; *it.* l'embarras, empêchement, la traverſe, le délai, répit; ſicherer Aufenthalt, l'aſyle. Ein Aufenthalt der Räuber, un repaire des voleurs. Seinen Aufenthalt vom Almoſen haben, tirer ſa ſubſiſtance de l'aumône.

Aufenthalten, (ſich) *v. r. irr.* loger, donner ou établir ſon logement quelque part.

Auferbauen, *v. a.* bâtir, élever.

Auferlegen, *v. a.* charger, impoſer; *it.* enjoindre, commander.

Auferlegung, *s. f.* 3. la charge, impoſition; l'ordre, le commandement.

Auferſtehen, *v. irr.* reſſuſciter.

Auferſtehung, *s. f.* 3. la réſurrection.

Auferwachen, v. Aufwachen.

Auferwecken, *v. a.* reſſuſciter.

Auferziehen, *v. a. irr.* élever; nourrir.

Auferziehung, *s. f.* 3. l'éducation; *it.* la nourriture.

Aufeſſen, *v. a. irr.* manger, avaler tout; conſumer en mangeant; *it.* achever de manger.

Auffahren, *v. n.* monter; (*t. de minér.*) étendre le conduit; *it.* aller plus loin; aus dem Schlafe auffahren, ſe réveiller en ſurſant; vom Stuhl auffahren, ſe lever ſoudainement de ſa chaiſe; im Zorn auffahren, s'emporter, prendre feu; für Verwunderung auffahren, ſe récrier de ſurpriſe; die Thüre fuhr jählings

fings auf, la porte s'ouvrit soudainement.

Auffahrt, *s. f.* 3. l'ascension.

Auffallen, *v. n. irr.* tomber sur qq. ch; *it.* se casser ou s'ouvrir en tombant dessus ou contre; sich auffallen, *v. r.* se blesser en tombant; das ist auffallend, c'est évident, clair.

Auffalten, *v. a.* déplier, deployer; *it.* plier.

Auffangen, *v. a. irr.* prendre, attraper; amasser, recueillir; épier; die Worte auffangen, relever un discours, interpréter, prendre en mauvaise part; Briefe auffangen, intercepter des lettres.

Auffangung, *s. f.* 3. l'interception.

Auffärben, *v. a.* (*t. de teinturier*) repasser.

Auffassen, *v. a.* prendre sur soi, sur le dos, se charger; *it.* amasser, assembler, enfiler, *p. e. des perles; it.* coudre; *it.* ramasser.

Auffeilen, *v. a.* limer.

Auffeuchten, *v. a.* humecter.

Auffinden, *v. a. irr.* trouver, découvrir, *it.* chercher.

Auffischen, *v. a.* pêcher, repêcher, trouver par hazard.

Auflammen, *v. a. & n.* enflammer; *it.* s'enflammer.

Aufflattern, *v. a.* s'envoler.

Aufflechten, *v. a. irr.* décorder, défaire; Haare aufflechten, faire des tresses de cheveux.

Aufliegen, *v. n. irr.* s'envoler, s'échapper, s'enfuir; vom Pulver aufliegen, sauter en l'air; im Rauch aufliegen, être consumé par le feu, s'en aller en fumée. Die Dünste fliegen auf, les vapeurs s'élevent. Eine Mine aufliegen lassen, faire sauter une mine. Auffliegen, als Hühner, Vögel, jucher, se percher.

Auflösen, *v. a.* flotter.

Auffordern, *v. a.* inviter, appeller; *it.* provoquer, défier; *it.* encourager; eine Stadt oder Besatzung zur Uebergabe auffordern, sommer une ville ou garnison de se rendre; die Land-Miliz auffordern, assembler la milice, donner ordre de la faire marcher.

Aufforderung, *s. f.* 3. l'invitation, l'appel, la provocation, le défi, la sommation.

Auffragen, *v. a.* demander, examiner, interroger.

Auffressen, *v. a. irr.* manger, avaler, dévorer, engloutir; *it.* corroder, cautériser; sich auffressen, *v. r.* manger peu à peu tout ce qu'on possede; se ruiner petit à petit. Die Unkosten bey dieser Handlung fressen den ganzen Profit auf, les fraix de ce commerce absorbent tout le profit; Er frißt ein Huhn auf einmal auf, d'un poulet il ne fait qu'un article. Du wirst mich nicht auffressen, tu ne me mangeras pas.

Auffressung, *s. f.* 3. la corrosion, cautérisation, ulcération.

Auffretzen, *v. a.* exulcérer; *it.* nourrir, élever.

Auffrieren, *v. n. irr.* dégeler.

Auffrischen, *v. a.* rafraichir, ranimer; inciter.

Auffrischung, *s. f.* 3. le rafraichissement, l'incitation.

Aufführen, *v. a.* mener, conduire; zum Tanz aufführen, mener à la danse. Die Wacht aufführen, monter la garde. Eine Comödie aufführen, représenter une comédie. Ein Gebäude aufführen, bâtir, construire, élever un bâtiment. Leblose Dinge redend aufführen, personnaliser (personnifier) des êtres inanimés.

Aufführen (sich) *v. r.* se conduire, se gouverner, se comporter, se porter; Er führet sich prächtig auf, il paroit avec beaucoup de magnificence; il fait beaucoup de parade. Er führet sich auf, als wenn er ein großer Herr wäre, il tranche du Seigneur; il fait l'homme d'importance.

Aufführung, *s. f.* 3. la conduite, façon de vivre; le procédé, la démarche, le déportement, la contenance; höfliche (unhöfliche) Aufführung, la politesse, (impolitesse.) Ich weiß seine Aufführung, je connois ses manieres de peindre. Aufführung eines Gebäudes, la construction d'un bâtiment. Aufführung einer Comödie, la représentation d'une comédie.

Auffüllen, *v. a.* remplir; den Wein auffüllen, ouiller le vin.

Auffüllung, *s. f.* 3. le remplage, remplissage.

Auffüttern, *v. a.* manger, consumer tout le fourrage; *it.* nourrir une bête jusqu'à ce qu'elle devienne grande.

Aufgabe, *s. f.* 3. le problême, la proposition, question; *it.* la tâche, le travail, la besogne.

Aufgabeln, *v. a.* amasser avec une fourche; *fig.* acheter de rencontre, trouver par hazard. Wo habt ihr dann dieses Buch aufgegabelt? où avez-vous été pêcher ce livre-là?

Aufgang, *s. m.* 2. l'orient, levant, Est. Der Sonnenaufgang, le lever du soleil. Der Aufgang eines Berges, le montant, la montée d'une montagne. Der Aufgang in der Haushaltung, la dépense, consomption dans le ménage.

Aufgattern, *v. a.* trouver.

Aufgeben, *v. a. irr.* donner ou proposer *un thême, une tâche, un énigme* &c. donner un *ouvrage à faire, à travailler*, *it.* commettre, charger, donner charge ou commission; *it.* abandonner, quitter, résigner, abdiquer qq. ch; renoncer à qq. ch; se démettre, se dépouiller, se désister de qq. ch. *it.* congédier, donner congé à un domestique, artisan, &c. *it.* discontinuer, cesser de faire qq. ch. (*t. de minér.*) faire une charge, jetter à la fournaise. Den Geist aufgeben, rendre l'esprit, mourir. Er will sein Handwerk aufgeben, il veut quitter son métier. Er hat die Vogtey aufgegeben, il a renoncé à la tutele. Das Spiel aufgeben, donner gagné, se rendre. Man hat mir einen Feyerabend aufgegeben, den muß ich machen, on m'a préferit ma tâche, il faut que je la remplisse.

Aufgebung, *s. f.* 3. la proposition; le désistement, abandonnement, la démission, renonciation, abdication, discontinuation, cessation; Aufgebung des Geistes, la mort, le trépas, décès.

Aufgeblasenheit, *s. f.* 3. l'orgueil.

Aufgeboth, *s. n.* 2. la publication des bans, la proclamation, annonce.

Aufgehen, *v. n. irr.* se lever, naître, poindre, *p. e. le jour &c. it.* s'ouvrir, s'épanouir, éclorre, *p. e. une fleur; it.* monter, pousser, croître, *p. e. des bleds, des plantes; it.* se défaire, se détacher, se dénouer, se décorder, se détresser, *p. e. un noeud, une corde; it.* se décoller, s'effeuiller, *p. e. des cartes; it.* pereer, *p. e. un ulcere; it.* être consumé.

Im Rauch aufgehen, s'en aller en fumée; être consumé par le feu. Aufgehen eins gegen das andere, se compenser, se solder, faire quitte à quitte. Zum Samen aufgehen, monter en graine. Der Teig fängt an aufzugehen, la pâte commence à se lever. Die Thüre geht auf, la porte s'ouvre. Das Wetter geht auf, le temps devient plus doux; il dégele; il commence à dégeler. Das Eis geht auf, la glace se fond. Aufgehen in der Haushaltung, se dépenser, se consumer; être dépensé ou consumé. Es wird viel Geld aufgehen, on dépensera, consumera, usera beaucoup d'argent; il faudra (il en coûtera) beaucoup d'argent. Aufgehen lassen, dépenser, consumer, user, se mettre en fraix. Er läßt viel aufgehen, es gehören große Einkünfte dazu, um es auszuhalten, il a pris un grand vol, il faut bien du revenu pour le soutenir. Sich aufgehen, sich wund gehen, *v. r.* se blesser, se froisser à force de marcher.

Aufgeld, *s. n.* 5. l'agio, le change, rechange, droit de changeur; *it.* le surplus, le retour.

Aufgeräumt, *adj.* évcillé, de bonne humeur, vif, gai, gaillard, divertissant.

Aufgerissen, *part. pass.* (*t. de peinture*) trézalé.

Aufgeschickt, *adj.* dressé, accommodé, mis en état.

Aufgeschrunden, *adj.* gercé, crevassé.

Aufgewecktheit, *s. f.* 3. la vivacité.

Aufgießen, *v. a. irr.* verser, répandre dessus.

Aufglätten, *v. a.* lisser, polir.

Aufgraben, *v. a. irr.* bêcher la terre, fouir, creuser, fouiller, déterrer. Einen Graben wieder aufgraben, relever un fossé; Löcher aufgraben, faire, creuser des trous dans la terre.

Aufgreifen, *v. a.* ramasser.

Aufgrünen, *v. n.* fleurir.

Aufgürten, *v. a.* trousser, relever, ceindre; *it.* déceindre, dessangler.

Aufgürtung, *s. f.* 3. la ceinture.

Aufhaben, *v. n. irr* avoir dessus ou sur, porter, Er hat den Hut auf, il a le chapeau sur la tête, il porte le chapeau sur la tête, il porte le chapeau. Etwas zu thun, zu lernen, zu schreiben, aufhaben, avoir qq. ch. à faire, à apprendre, à écrire, avoir sa tâche à remplir, avoir sa leçon à apprendre; das Schiff, der Wagen hat Getreide, Waaren auf, ce vaisseau, ce chariot mene, porte du bled, des marchandises.

Aufhacken, *v. a.* piocher, remuer la terre, fouir; ouvrir à coups de hache; *it.* déterrer; couper par morceaux. Um

einen Baum herum aufhacken, déchausser; Mit dem Schnabel aufhacken, béqueter. Das Eis aufhacken, rompre, casser la glace.

Aufhäckeln, *v. a.* décrocher.

Aufhäften, *v. a.* attacher, coudre; *it.* dégraffer, déboucler.

Aufhalten, *v. a. irr.* arrêter, détenir, retenir, retarder, empêcher, accrocher; tirer, traîner en longueur; amuser, repaître d'espérance, prolonger; différer, ballotter, mettre au croc. Die Hand aufhalten, tendre la main. Die Thür aufhalten, tenir la porte ouverte. Ein Pferd aufhalten, retenir un cheval. Einen bey sich aufhalten, loger, cacher, receler, retirer, entretenir qq. un chez soi. Sich aufhalten, *v. r. irr.* s'arrêter, s'amuser. Sich an einem Orte aufhalten, demeurer, s'arrêter, séjourner, faire séjour dans un endroit. Sich über etwas aufhalten, se moquer de qq. ch.

Aufhaltung, *s. f.* 3. l'arrêt, la retention, détention, le retardement, empêchement, amusement, accrochement, la longueur, prolongation, le recélement, la retraite, le séjour, la demeure; la moquerie, railleric.

Aufhängen, *v. a. irr.* pendre, suspendre, accrocher, appendre; *it.* tendre, étendre; enger. Man hat ihm eins aufgehängt, on lui en a fait accroire.

Aufhaspeln, *v. a.* devider.

Aufhauen, *v. a. irr.* fendre, ouvrir à coup de hache ou d'épée; das Eis aufhauen, casser la glace.

Aufhauer, *s. m.* 1. le ciseau pour fendre le fer.

Aufhäufen, *v. a.* accumuler, entasser, empiler, amonceler, engerber, eombler, accroître, augmenter; *part.* aufgehäuft.

Aufhäufung, *s. f.* 3. l'entassement, l'accumulation, l'accroissement, l'augmentation.

Aufheben, *v. a. irr.* lever, soulever, relever, amasser, ramasser; dresser, redresser, ériger; *it.* garder, conserver, serrer, renfermer, mettre en réserve; *it.* abolir, casser, rompre, annuller, supprimer, éteindre, défaire, déroger, abroger, anéantir, résoudre; (*t. de minér.*) retenir; (*t. d'imprimeur*) assembler les feuilles *pour en faire des cahiers.* Den Tisch aufheben, desservir, enlever les plats de la table. Eine Belagerung aufheben, lever un siege. Die Hände gen Himmel aufheben, tendre les mains au ciel. Einen Streit aufheben, terminer, finir, vider, accommoder, composer une querelle. Eins mit dem andern (gegen das andere) aufheben, compenser l'un par l'autre, faire quitte à quitte. Einen todten Körper, ein Findelkind ꝛc. aufheben, enlever, lever un corps mort, un enfant trouvé &c. Man kann aus dieser Waare viel Geld aufheben, on peut retirer (lever) beaucoup d'argent de cette marchandise. Einen Pfuscher, eine Spielgesellschaft ꝛc. aufheben, enlever; (lever) un gîbemétier, un tripot &c. Das Spiel aufheben, rompre, finir, quitter une partie de jeu. Einen Contract aufheben, casser, annuller un contrat. Wir wollen miteinander aufheben, nous n'avons rien à nous reprocher; nous pouvons nous accommoder; nous sommes quitte à quitte.

Aufhebung, *s. f.* 3. la levée, l'enlévement, la garde, conservation; la cassation, annullation, abrogation, l'abolissement, anéantissement, la fin, décision, l'accommodement, la composition, suppression, extinction, révocation.

Aufheitern, *v. a.* éclaircir; sich aufheitern, s'éclaircir, se remettre au beau, *p. e. le temps*; *it. fig.* prendre une mine riante.

Aufhelfen, *v. a. irr.* aider à se relever, relever, rétablir; secourir, aider, assister, soulager, redresser ses affaires, avancer; procurer un avantage. Niemand konte mir aufhelfen, personne ne pouvoit me relever. Wer wird einem solchen Verschwender wieder aufhelfen wollen, qui voudra redresser les affaires d'un tel prodigue.

Aufhellen, *v. a.* éclaircir.

Aufhenken, *v. a.* pendre, accrocher à la potence.

Aufhetzen, *v. a.* ameuter, inciter, animer, irriter, aigrir, échauffer, agacer, pousser.

Aufhetzer, *s. m.* 1. incitateur, boute-feu, instigateur.

Aufhetzung, *s. f.* 3. l'incitation.

Aufhissen, *v. a.* hisser.

Aufhocken, *v. a.* & *n.* prendre sur le dos, & porter qq. un.; *it.* monter, sauter, se jetter sur le dos de qq. un.

Aufhören, *v. a.* écouter, prêter l'oreille, faire attention; *it. v. n.* cesser, discontinuer, finir, se terminer; se désister, s'arrêter, se reposer, demeurer en paix, en repos. Er hat zu früh aufgehört zu singen, il a fini trop tôt de chanter; Wann wollt ihr aufhören zu lügen, quand voulez-vous cesser de mentir; ohne Aufhören, sans cesse, incessamment, éternellement.

Aufhörung, *s. f.* 3. l'attention; *it.* la cessation; discontinuation, intermission, le désistement.

Aufhüllen, *v. a.* découvrir.

Aufhüpfen, *v. n.* tressaillir; sauter de joie, bondir.

Aufjagen, *v. a.* faire lever, faire partir le gibier. Wo soll ich ihn itzt aufjagen? où est-ce que je dois le déterrer (trouver, chercher) présentement?

Aufkämmen, *v. a.* faire dresser en peignant.

Aufkauf, *s. m.* 2. Aufkaufung, *s. f.* 3. le monopole; l'amas, la provision.

Aufkaufen, *v. a.* acheter, faire provision, amasser pour exercer un monopole.

Aufkäufer, *s. m.* 1. le monopoleur; *it.* le revendeur.

Aufkehren, *v. a.* balayer.

Aufkehricht, *s. n.* 1. les balayures.

Aufkeimen, *v. n.* germer, pousser.

Aufkippen, *v. n.* trébucher.

Aufklafftern, *v. a.* entoiser, corder.

Aufklappen, *v. a.* ouvrir.

Aufklären, *v. a.* éclaircir, rendre serein, réjouir, remettre; clarifier; *it. v. n.* sich aufklären, s'éclaircir, devenir serein, prendre un visage serein; das Gemüth aufklären, réjouir l'esprit. Das Wetter klaret sich auf, le temps s'éclaircit, se met au beau.

Aufklärung, *s. f.* 3. la clarification; *it.* l'éclaircissement, la réjouissance, la sérénité.

Aufklauben, *v. a.* ramasser avec peine, cueillir, amonceler, recueillir. Er klaubet alles auf, was mir zur Last dienen kann, il releve tout pour m'en faire un crime.

Aufkleiben, Aufkleistern, *v. a.* coller.

Aufknacken, *v. a.* casser.

Aufknöpfen, *v. a.* déboutonner; *it. v. r.* se déboutonner, se débrailler.

Aufknüpfen, *v. a.* dénouer, défaire le nœud; *it.* attacher en haut, pendre.

Aufkochen, *v. a.* & *n.* faire bouillir; *it.* bouillir.

Aufkommen, *v. n. irr.* monter, se lever, avancer, prospérer, s'agrandir, s'avancer, s'élever, se pousser, parvenir; *it.* succéder, venir, revenir; *it.* relever, se relever, se remettre; se rétablir, guérir, revenir d'une maladie, reprendre ses forces, recouvrer sa santé; *it.* naître, commencer, croître, profiter, pousser; *it.* s'introduire, s'établir, prendre cours, être *ou* devenir à la mode, en vogue, en usage; die Mißgunst hat den Handel dieses Mannes nicht aufkommen lassen, l'envie n'a pas laissé prospérer le commerce de cet homme. Die Stimmen der Geistlichkeit konten nicht aufkommen, les suffrages du Clergé ne pouvoient pas réussir, on prendre le dessus. Dieser Kranke wird nicht wieder aufkommen, ce malade ne se rétablira jamais. Man kann vor ihm nicht aufkommen, il veut toujours avoir le dé; il ne laisse parler personne; il n'y a pas moyen de se tirer d'affaire vis-à-vis de lui.

Aufkommen, *s. n.* 1. l'élévation, l'avancement, la succession, reconvalescence, guérison, le recouvrement de la santé, le commencement, établissement, la naissance; la mode, le cours, usage; *it.* la réussite, le succès, progrès.

Aufkrämpen, *v. a.* retrousser le chapeau.

Aufkratzen, *v. a.* écorcher en grattant, égratigner, *vulg.* érafler la peau. Eine Wand aufkratzen, ehe man sie weißet, regratter une muraille. Die Haare wider den Strich aufkratzen, rebrousser les cheveux. Eine Nath aufkratzen, *t. de tailleur*) gratter une rentraiture; (*t. de cardeur*) recarder, rebourser, chardonner; *it.* (*t. de couverturier*) applaner, garnir, regarnir.

Aufkratzung, *s. f.* 3. l'égratignure, éraflure.

Aufkräuseln, Aufkräusen, *v. a.* die Haare, mettre en papillottes, en boucles; friser, boucler les cheveux; den Knebel-Bart aufkräuseln, relever la moustache.

Aufkräuselung, *s. f.* 3. frisure, boucles.

Aufkriegen, *v. n.* ouvrir.

Aufkünden, Aufkündigen, *v. a.* se rétracter, se dédire, contremander; ein Capital aufkündigen, dénoncer, redemander un capital, faire signifier qu'on doit payer. Eine Wohnung aufkündigen, déclarer qu'on doit (qu'on veut) quitter un logis, une maison. Einem

Dienſtboten den Dienſt aufkündigen, donner congé à un domeſtique. Einem Herrn den Dienſt aufkündigen, demander ſon congé. Einem alle Freundſchaft aufkündigen, renoncer à l'amitié de qq. un.

Aufkündigung, *s. f.* 3. le congé, la dénonciation.

Aufkunft, *s. f.* 2. la guériſon, le rétabliſſement de la ſanté, la convalescence; *it.* l'avancement, la proſpérité.

Aufkütten, *v. a.* maſtiquer.

Auflachen, *v. a.* (*t. de forêt.*) ouvrir.

Aufladen, *v. a. irr.* charger, - impoſer; mettre, prendre ſur .. ſich eine Laſt aufladen, ſe charger d'un fardeau. Verantwortung auf ſich laden, ſe rendre reſponſable, s'attirer des reproches &c. Einem ein Geſchäft aufladen, charger qq. un d'une affaire.

Auflader, *s. m.* 1. le chargeur, arrimeur.

Auflabung, *s. f.* 3. la charge, impoſition; l'arrimage.

Auflage, *s. f.* 3. l'impôt, l'impoſition, la charge, levée, taxe, le ſubſide, le taille, acciſe, les aides, gabelles; *it.* l'imputation, accuſation; *it.* l'impreſſion, édition d'un livre; neue Auflage, la réimpreſſion, nouvelle édition d'un livre. Wie ſtark iſt die Auflage von dieſem Buch? combien d'exemplaires a-t-on tiré de ce livre? Gerichtliche Auflage, la ſignification, interpellation, ſommation.

Auflangen, *v. a.* tendre enhaut.

Auflanger, *s. m.* 1. l'allonge.

Auflaßbrief, *s. m.* 2. la lettre de renonciation.

Auflaſſen, *v. a.* lâcher; *it.* laiſſer ouvert, abandonner; *it.* céder. Ein Lehen auflaſſen, renoncer à un fief, l'abandonner.

Auflaſſig, *adj.* abandonné.

Auflauern, *v. a.* épier, ſurprendre, dreſſer des pièges.

Auflauerung, *s. f.* 3. le piège, l'embuſcade.

Auflauf, *s. m.* 2. des Waſſers, le débordement; des Volks, l'attroupement; le concours; *it.* l'émeute, émotion populaire, le tumulte, la ſédition, rébellion, le ſoulévement; des Zinſes, les arrérages.

Auflaufen, *v. a. irr.* (*t. de minér.*) apporter, eine Thüre, enfoncer une porte, donner contre; *it. v. n.* ſe déborder, s'enfler, *p. e. des rivieres; it.* ſe gonfler, ſe tuméfier, *p. e. une tumeur; it.* croitre, groſſir, s'augmenter, s'accumuler, *p. e. des intérêts ou frais; it.* s'enfiler, s'enſerrer de ſoi-même; *it.* germer, pouſſer; Auflaufen laſſen, als Zinſe, laiſſer arrérager. Auf einen Pfahl auflaufen, (*t. de mer*) donner contre un pilotis, un banc. Das Schwein auflaufen laſſen, (*t. de chaſſe*) laiſſer enfiler le ſanglier dans l'épieu.

Auflaufer, *s. m.* 1. le roulier.

Auflaufung, *s. f.* 3. le débordement, enflement; le gonflement; la tuméfaction; l'augmentation, l'accroiſſement, l'accumulation, l'arrérage.

Aufleben, *v. a. & n.* revivre.

Aufflecken, *v. a.* lécher, *vulg.* lapper.

Auflegen, *v. a.* impoſer; charger; *it.* mettre deſſus; (*t. de minér.*) montrer. Ein Pflaſter auflegen, appliquer un emplâtre. Das Tiſchtuch auflegen, mettre la nappe. Die Hände auflegen, impoſer les mains, faire l'impoſition des mains, donner les ordres ſacrés. Einem etwas zu thun auflegen, ordonner; charger qq. un de faire qq. ch. Eine Steuer ꝛc. auflegen, impoſer une taxe, mettre un impôt; taxer. Einen Eid auflegen, déférer un ſerment. Eine Strafe auflegen, infliger une peine, punir, châtier. Einem etwas zur Laſt auflegen, imputer qq. choſe à qq. un, accuſer qq. un de qq. choſe. Ein Buch auflegen, faire imprimer un livre; wieder auflegen, réimprimer. Gerichtlich auflegen, ſignifier, interpeller, ſommer.

Auflegen (ſich) *v. r.* s'appuyer, s'accouder; *it.* s'attacher à qq. ch. Der Tabak legt ſich auf die Zunge, le tabac pique la langue, tombe ſur la langue. Zu etwas aufgelegt ſeyn, être propre à qq. ch; être capable de qq. ch; être en humeur de faire qq. ch.

Auflegung, *s. f.* 3. la charge, l'impôt, l'application, impoſition, inflictiou, délation, édition. Auflegung eines alten Hufeiſens, le raſſis.

Auflehnen, *v. n.* appuyer, mettre contre; Sich auflehnen, *v. r.* s'appuyer, s'accouder, ſe ſoutenir; als ein Pferd, ſe cabrer. Sich wider jemand auflehnen, s'oppoſer, réſiſter, ſe ſoulever, ſe révolter, ſe rébeller.

Auflehnung, *s. f.* 3. l'oppoſition, réſiſtance, le ſoulévement, la rébellion, révolte.

Aufleimen, *v. a.* coller ſur qq. ch. *it.* décoller ce qui eſt collé.

Aufleimung, *s. f.* 3. le décollement, déguement.

Aufleſen, *v. a. irr.* amaſſer, ramaſſer, cueillir; *it.* attraper *une maladie.*

Aufliegen, *v. n. irr.* être couché, ſe repoſer, s'appuyer ſur qq. ch; ſich aufliegen, s'écorcher pour être trop long-temps couché. Es liegt mir viel zu thun auf, j'ai bien de l'ouvrage qui m'attend. Dieſes Amt liegt ihm auf, c'eſt là ſon office, ſon devoir.

Auflockern, *v. a.* ramollir la terre en béchant.

Auflodern, *v. n.* jetter la flamme tout d'un coup, brûler à grand feu.

Auflöſen, *v. a.* délier, dénouer, détacher, défaire; *it.* détreſſer, déboucler; *it.* (*t. de chymie*) réſoudre, diſſoudre, décompoſer, corroder; *it.* déchiffrer, délayer. Eine Frage oder Zweifel auflöſen, réſoudre une queſtion ou un doute, répondre à une queſtion ou à un doute. Ein Räthſel auflöſen, deviner une énigme, trouver le mot d'une énigme. Ein Zauberwerk auflöſen, rompre un charme, décharmer; der Salzgeiſt löſet das Gold auf, l'eſprit de ſel eſt le menſtrue de l'or. GOtt hat ihn aufgelöſet, Dieu l'a attiré à lui. Die Seele von dem Körper auflöſen, ſéparer l'ame du corps. Aufgelöſet werden, mourir.

Auflöſend, *adj.* diſſolvant, diſſolutif, réſolutif, réductif, corroſif; *it.* Auflöſender weiſe, *adv.* analytiquement.

Auflöslich, *adj.* diſſoluble, réſoluble, déchiffrable.

Auflöslichkeit, *s. f.* 3. la diſſolubilité.

Auflöſung, *s. f.* 3. le déliement, dénouement, la ſolution, diſſolution, réduction, décompoſition, corroſion; *it.* la mort, le trépas; *it.* l'analyſe, le déchiffrement.

Auflöten, *v. a.* ſouder ſur qq. ch. *it.* deſſouder.

Aufmachen, *v. a.* ouvrir, débarrer; *vulg.* déverrouiller, déballer; *it.* détacher, dénouer, détreſſer, débouceler, défaire, découdre; *it.* dreſſer, accommoder, *p. e. un lit &c. it.* débonder, ouvrir la bonde; die Strümpfe aufmachen, tirer les bas. Sich aufmachen, *v. r.* s'en aller, partir, ſe mettre en chemin; *it.* ſe lever; *it.* ſe préparer, s'apprêter. Sie haben ſich ſchon aufgemacht? vous vous êtes déja préparé pour partir?

Aufmahlen, *v. a.* moudre tout, achever de moudre. Wir haben rein aufgemahlen, *prov. vulg.* nous avons fait table nette, nous avons tout mangé. Dieſer Müller hat aufgemahlen, ce meunier n'a plus rien à moudre, *i. e.* ſes affaires ſont dérangées.

Aufmalen, *v. a.* peindre ſur; *it.* conſumer en peignant.

Aufmauern, *v. a.* bâtir de pierre, élever une muraille.

Aufmerken, *v. a.* obſerver; *it.* écouter avec attention, être attentif; *it.* prendre garde; marquer.

Aufmerker, *s. m.* 1. l'obſervateur, marqueur, *it.* l'eſpion.

Aufmerkſam, *adj.* attentif; *adv.* attentivement, avec attention.

Aufmerkſamkeit, *s. f.* 3. l'attention, application.

Aufmeſſen, *v. a.* meſurer.

Aufmiſchen, *v. a.* die Karten, refaire les cartes.

Aufmuntern, *v. a.* éveiller, réveiller; *it.* dégourdir; rendre plus vif, plus agiſſant; donner de la vivacité, de la gaieté, *it.* exciter, inciter, exhorter, animer; pouſſer; porter, encourager. Nur das Frauenzimmer kann dieſen jungen Menſchen ein wenig aufmuntern, ce ne ſont que les femmes qui pourront dégourdir un peu ce jeune homme. Nur der Ehrgeiz muntert ihn zu einem ſo ganz beſondern Fleiß auf, ce n'eſt que l'ambition qui l'excite à une diligence ſi extraordinaire. Ihr möget ihn noch ſolang aufmuntern, er bleibt doch eine Schlafhaube, vous avez beau l'encourager, il reſtera toujours pareſſeux.

Aufmunterung, *s. f.* 3. l'encouragement, la vivacité, gaieté.

Aufmutzen, *v. a.* relever, faire valoir, exagérer, reprocher, trouver mauvais, prendre en mauvaiſe part, faire ſonner bien haut.

Aufmutzung, *s. f.* 3. le reproche, l'exagération.

Aufnageln, *v. a.* cloner.

Aufnähen, *v. a.* coudre à ou ſur qq. ch.

Aufnahme, *s. f.* 3. la réception, admiſſion, l'accueil; l'agrégation, initiation; *it.* la proſpérité, l'avancement, agrandiſſement, accroiſſement; Aufnahme an Kindesſtatt, l'adoption; Aufnahme an Geld, l'emprunt; in Aufnahme bringen, relever.

Aufnaſchen, *v. a.* manger par friandiſe.

Aufnehmen, *v. a. irr.* recevoir, accueillir, prendre; *it.* amaſſer, ramaſſer, relever qq. ch. de terre; *it.* loger, recueillir. Geld aufnehmen, emprunter de l'argent. Ein Kleid bey dem Kaufmann aufneh-

men, lever un habit chez le marchand. Einen in eine Gesellschaft ꝛc. aufnehmen, recevoir, prendre, agréger, initier, admettre qq. un dans une société &c. In Schutz aufnehmen, protéger, prendre sous sa protection. An Kindesstatt aufnehmen, adopter. Etwas wohl oder übel aufnehmen, interpréter qq. ch. bien ou mal; prendre en bonne ou mauvaise part; trouver bon ou mauvais. Einen wohl oder übel aufnehmen, accueillir qq. un bien ou mal, lui faire un bon ou mauvais accueil. Etwas als eine Ehre aufnehmen, tenir à honneur. Ich werde als eine große Gefälligkeit aufnehmen, wenn .. je regarderai comme un grand plaisir, si... Etwas als einen Schimpf aufnehmen, prendre à déshonneur, regarder comme un affront, se trouver choqué. Es mit einem aufnehmen, faire, tenir tête à qq. un; se battre, disputer avec qq. un. Auf sich nehmen, prendre sur soi, se charger de qq. ch. Etwas im Scherz, im Ernst, aufnehmen, prendre une chose en raillerie; tout de bon. Einen in Dienst aufnehmen, prendre qq. un à son service. Ein fremdes Wort in eine Sprache aufnehmen, naturaliser un mot étranger. Bögen aufnehmen, (*t. d'imprimeur*) assembler les feuilles d'un livre pour en faire des cahiers.

Aufnehmen, *s. n.* 1. v. Aufnahme.

Aufnehmung, *s. f.* 3. la réception, admission.

Aufnesteln, *v. a.* délier, dénouer, détacher une aiguillette, déclarer.

Aufniethen, *v. a.* river.

Aufnöthigen, *v. a.* obliger, contraindre de prendre qq. ch.

Aufnöthigung, *s. f.* 3. l'obtrusion.

Aufopfern, *v. a.* sacrifier, immoler, offrir.

Aufopferung, *s. f.* 3. le sacrifice, l'immolation.

Aufpacken, *v. a.* charger; *it.* ouvrir un ballot, dépaqueter, déballer; *it.* plier, trousser bagage. Ich glaube er hat meine Goldene Uhr aufgepackt, je crois qu'il a emporté ma montre d'or.

Aufpappen, *v. a.* coller.

Aufpassen, *v. a.* épier, observer, attendre au passage, aguéter; *it.* servir.

Aufpasser, *s. m.* 1. observateur, espion; *it.* le domestique.

Aufpfeifen, *v. a. irr.* jouer de la flûte, du flageolet.

Aufpflanzen, *v. a.* arborer, planter; mit aufgepflanztem Bajonet, la bayonnette au bout du fusil.

Aufpfropfen, *v. a.* enter, greffer.

Aufpichen, *v. a.* poisser, enduire de poix.

Aufplatzen, *v. n.* crever, se fendre.

Aufprallen, *v. n.* rebondir.

Aufpressen, *v. a.* presser, pressurer.

Aufpressung, *s. f.* 3. le pressurage.

Aufprotzen, *v. a.* monter un canon sur son affut.

Aufputz, *s. m.* 2. Aufputzung, *s. f.* 3. l'ornement, la parure, l'ajustement.

Aufputzen, *v. a.* orner, parer, ajuster.

Aufquellen, *v. n. irr.* prendre source, sourdre, couler de source; *it.* s'enfler, se gonfler, grossir; *it. v. a. irr.* (*t. de cuisine*) refaire.

Aufraffen, *v. a.* amasser, ramasser, recueillir, attraper, prendre, faire rafle, rafler. Sich wieder aufraffen, *v. r. fig.* se remettre, se reconnoître, reprendre ses forces; *it.* s'enrichir.

Aufraumen, *v. a.* arranger, mettre en ordre, débarrasser; *it.* nettoyer, débacler un port, un étang &c. *it.* faire place, chasser, dissiper; *it.* emporter beaucoup de monde.

Aufraumung, *s. f.* 3. l'arrangement, l'ordre, le nettoyement.

Aufrecht, *adj.* droit; *it.* pur, véritable; *it. adv.* droit, debout. Aufrecht sitzen, être assis droit, (*Je dit des bêtes*) s'accroupir; das Aufrechtsitzen, l'accroupissement. Aufrecht stehen, être debout. Die Gerechtigkeit aufrecht erhalten, maintenir, exercer, rendre la justice.

Aufrechthaltung, *s. f.* 3. le maintien.

Aufrecken, *v. a.* tendre en haut; die Hand aufrecken, lever la main; die Ohren aufrecken, écouter attentivement.

Aufreiben, *v. a.* frotter, faire une friction; ouvrir en frottant; *it.* broyer les couleurs; *it.* friser un drap; *it.* achever de frotter &c. *it.* exterminer, extirper, détruire, faire mourir, perdre, ruiner.

Aufreiber, *s. m.* 1. le vilebrequin.

Aufreibung, *s. f.* 3. le frottement, la destruction.

Aufreissen, *v. a. irr.* ouvrir en tirant par force, faire une ouverture, déchirer, fendre, rompre, user; *it.* desliner, tracer; *it.* se déchirer, se découdre, s'user, se fendre, s'ouvrir, s'entr'ouvrir, se rompre, crever.

Aufreissung, *s. f.* 3. la déchirure; *it.* le dessein.

Aufreiten, *v. a. irr.* écorcher, blesser.

Aufrennen, *v. a. irr.* enfoncer; ouvrir en courant *ou* en frappant contre; (*t. de chymie*) rompre le trou de la fournaise. Man kann Thüren mit ihm aufrennen, c'est un lourdaut.

Aufrichten, *v. a.* ériger, élever, dresser, redresser, établir, placer; (*t. de blason*) monter; einen Vergleich, Kauf, Bündniß ꝛc. aufrichten, faire *ou* conclure un accord, un traité, une alliance, un marché; ein Regiment aufrichten, lever, former, mettre sur pied un régiment. Freundschaft, Bekanntschaft aufrichten, faire *ou* lier amitié, connoissance. Einen Betrübten oder Niedergeschlagenen aufrichten, consoler, soulager, ranimer qq. un, donner bonne espérance, relever le courage, inspirer du courage.

Aufrichtung, *s. f.* 3. l'érection; l'établissement, la conclusion, levée; l'espérance, consolation.

Aufrichtig, *adj.* sincere, droit, véritable, franc, ingénu, integre, loyal, de bonne foi, franc & rond, pur, naturel; *adv.* droitement, sincérement, franchement, &c.

Aufrichtigkeit, *s. f.* 3. la sincérité, droiture, franchise, probité, bonne foi, intégrité; l'ingénuité, candeur, rectitude; loyauté.

Aufriegeln, *v. a.* déverrouiller.

Aufriß, *s. m.* 2. l'ébauche, le plan, le dessein.

Aufritzen, *v. a.* égratigner, gercer.

Aufritzung, *s. f.* 3. l'égratignure, gerçure.

Aufrollen, *v. a.* rouler, plier en rond; *it.* déplier, dérouler. Das Haar aufrollen, mettre les cheveux en papillottes.

Aufrücken, *v. a.* pousser; *it.* mentionner; *it.* reprocher, blâmer.

Aufrückung, *s. f.* 3. le blâme, reproche.

Aufruf, *s. m.* 2. l'appel; *it.* le défi.

Aufrufen, *v. a.* appeller qq. un qui est assis, le faire lever. Dieses Buch wurde beym Verkauf um zwey Gulden aufgerufen, ce livre fut crié (proposé) dans la vente pour deux florins.

Aufruhr, *s. m.* 3. la révolte, rébellion, sédition, émotion, émeute, le tumulte, mouvement tumultueux, la turbulence, mutinerie; Aufruhr erregen, exciter une révolte, &c. ameuter.

Aufrühren, *v. a.* remuer, fouiller.

Aufrührer, *s. m.* 1. le rebelle, séditieux, mutin, révolté, boute-feu.

Aufrührisch, *adj.* rebelle, séditieux, turbulent, mutin, révolté; *adv.* séditieusement, en rebelle, tumultuairement.

Aufrührung, *s. f.* 3. le remuement.

Aufrütteln, *v. a.* secouer, branler, remuer, agiter.

Aufsagen, *v. a.* réciter, dire sa leçon; *it.* demander, reclamer un capital.

Aufsagung, *s. f.* 3. la récitation; *it.* la réclamation.

Aufsammeln, *v. a.* ramasser de tous côtés.

Aufsatteln, *v. a.* seller un cheval.

Aufsatz, *s. m.* 2. l'ornement de tête, la coëffure de femme; *it.* le projet, plan, le mémoire, la minute; *it.* la caprice, obstination, opiniâtreté. Aufsatz auf einem Kaminschrank ꝛc. la garniture de cheminée, d'armoire &c. Aufsatz zum Confect, le surtout; Aufsatz auf einen Spiegel, le chapiteau. Aufsatz zur Aussicht, (*t. d'archit.*) la guérite. Aufsatz einer Windmühle, la cage. Aufsatz auf den Springbrunnen-Röhren, l'ajustage, affûtage.

Aufsätzig, *adj.* ennemi, contraire, qui veut du mal à qq. un; *it.* capricieux, obstiné; bourru, opiniâtre, entêté; mutin, rebelle; *adv.* capricieusement.

Aufsäubern, *v. a.* purger, purifier, balayer.

Aufsäuberung, *s. f.* 3. la purification.

Aufscharfen, *v. a.* écorcher, égratigner.

Aufscharren, *v. a.* déterrer.

Aufschauen, *v. a.* lever les yeux, regarder en haut.

Aufschieben, *v. a. irr.* différer, prolonger, retarder, remettre, délayer, reculer, surseoir, suspendre, amuser; amplier, superséder; Aufschieben in die Höhe, pousser en haut; Aufgeschoben ist nicht aufgehoben, *prov.* ce qui est différé n'est pas perdu.

Aufschiebling, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le chaulate; *it.* le jeune arbre.

Aufschießen, *v. n. irr.* monter, s'élever; naître, croître, grandir; *it.* tirer en haut; *it.* ouvrir en tirant contre; in Saamen aufschießen, monter en graine. Dieser Knab schießt auf wie ein Rohr, ce garçon grandit comme un jonc.

Aufschiffen, *v. a.* remonter, aller contre le fil de l'eau.

Auffschlacken, *v. n.* se scorifier.

Auffschlag, *s. m.* 2. le parement d'un habit; le retroussis de chapeau; *it.* le bord, rebord, revers; *it.* le cataplasme. Auffschlag im Preis, le renchérissement du prix. Auffschlag in der Auction, l'enchere; Auffschlag *ou* Auflage, la taxe, l'impôt. Auffschlag in der Karte, la tourne, carte de retour. Auffschlag am Hals, le collet. Auffschlag im Gewicht, le surplus, surpoids.

Auffschlagen, *v. a. irr.* ouvrir à force de coups, enfoncer, rompre, *p. ex. une porte*; *it.* dresser; *it.* imposer une taxe; (*t. de minér.*) faire couler. Nüsse auffschlagen, casser des noix. Feuer auffschlagen, faire du feu, battre le fusil. Das Maul, den Kopf ꝛc. auffschlagen, donner de la tête &c. contre qq. ch. Den Hut, die Ärmel auffschlagen, trousser, retrousser le chapeau, les manches. Die Augen auffschlagen, lever les yeux. Ein Buch auffschlagen, ouvrir, feuilleter, consulter un livre, y chercher qq. ch. Eine Karte auffschlagen, tourner une carte. Ein Zelt auffschlagen, tendre, deployer une tente. Ein Bett auffschlagen, dresser un lit. Ein Lager auffschlagen, mettre, poser, asseoir un camp. Seine Wohnung an einem Ort auffschlagen, établir sa demeure, se fixer, s'arrêter en un lieu. Seine Waare auffschlagen, surfaire sa marchandise.

Auffschlagen, *v. n. irr.* enchérir, renchérir, monter de prix, prendre faveur.

Auffschläger, *s. m.* 1. le péager.

Auffschlagung, *s. f.* 3. l'enfoncement, l'imposition, le renchérissement, la cherté.

Auffschlichten, *v. a.* mettre, ranger l'un sur l'autre.

Auffschliessen, *v. a. irr.* ouvrir avec la clef. Sein Herz auffschließen, ouvrir, découvrir, décharger son cœur. Die Metalle auffschließen, (*t. de chymie*) résoudre les métaux. Sich auffschließen, *v. r.* s'ouvrir, s'épanouir, éclorre.

Auffschließung, *s. f.* 3. l'ouverture; la résolution, l'épanouissement.

Auffschlitzen, *v. a.* ouvrir, fendre, fêler, déchirer, faire une incision, inciser.

Auffschlitzung, *s. f.* 3. l'ouverture, fente, incision, le déchirement.

Auffschluß, *s. m.* 2. l'ouverture; *it.* l'explication, revélation, resolution.

Auffschmelzen, *v. a. & n. irr.* fondre; *it.* se fondre.

Auffschmelzung, *s. f.* 3. la fonte.

Auffschmieden, *v. a.* forger.

Auffschmieren, *v. a.* frotter, graisser, enduire, oindre. Butter aufs Brod schmieren, étendre du beurre sur du pain.

Auffschmücken, *v. a.* parer, orner, embellir.

Auffschmückung, *s. f.* 3. la parure, l'ornement, embellissement.

Auffschnallen, *v. a.* déboucler; *it.* attacher, boucler sur qq. ch.

Auffschnappen, *v. a.* happer, attraper; *it.* apprendre, découvrir par hazard. Wo hat er das aufgeschnappt? où a-t-il pris cela? *it. v. n.* se débander; sauter, se lever en haut; Er ist aufgeschnappt, il est mort.

Auffschneiden, *v. a. irr.* couper, tailler, trancher, ouvrir en coupant, entailler, fendre, entamer; *it.* faire le gascon, le rodomont, le glorieux, le charlatan, le fendant, trancher du brave, se vanter. Er schneidet auf wie ein Zahnbrecher, *prov.* il ment comme un charlatan. Eine Pastete auffschneiden, entamer un pâté. Auf das Kerbholz auffschneiden, marquer sur la taille. Einen Körper auffschneiden, (*t. d'Anatomie*) disséquer un corps.

Auffschneider, *s. m.* 1. le fanfaron, gascon, rodomont, charlatan, glorieux, vanteur, vendeur de fumée.

Auffschneiderey, *s. f.* 3. l'ostentation, gasconnade, fanfaronnade, rodomontade, charlatanerie.

Auffschneidung, *s. f.* 3. l'ouverture, coupe, taille, dissection.

Auffschneiteln, *v. a.* (*t. de jardin.*) ébrancher.

Auffschnellen, *v. a.* faire sauter; *it. v. n.* sauter.

Auffschnitt, *s. m.* 2. la coupure; *it.* l'essai de l'eau forte.

Auffschnüren, *v. a.* délacer.

Auffschoben, *v. a.* entasser.

Auffschößling, *s. m.* 2. le rejetton, bourgeon, surgeon, scion, tendron, provin; rejet; œilleton; *it.* un jeune homme qui croit beaucoup; un flandrin, un grandelet.

Auffschrauben, *v. a.* visser; *it.* ouvrir, desserrer la vis.

Auffschreiben, *v. a. irr.* marquer, prendre note; mettre, coucher, rédiger par écrit, écrire.

Auffschreibung, *s. f.* 3. l'écriture, annotation, l'enregistrement.

Auffschreyen, *v. a. irr.* éveiller qq. un par les cris; *it.* s'écrier.

Auffschrift, *s. f.* 3. l'inscription; adresse; le dessus, la suscription, l'intitulé, le titre, l'intitulation.

Auffschroten, *v. a.* fendre avec un ciseau; *it.* rouler en haut.

Auffschub, *s. m.* 2. le délai, retardement, la suspension, remise; l'amusement; *it.* la surséance, retardation, le délayement.

Auffschürzen, *a. v.* trousser, retrousser.

Auffschürzung, *s. f.* 3. le retroussement.

Auffschüsseln, *a. v.* traiter avec profusion; servir.

Auffschütteln, Auffschütten, *v. a.* verser dessus; Korn auffschütten, amasser du bled, mettre en magazin, en grenier; Korn in der Mühle auffschütten, mettre le grain dans la trémie.

Auffschüttung, *s. f.* 3. l'amassement; l'abouquement.

Auffschwämmen, *v. a.* humecter.

Auffschwänzen, *v. a.* trousser la queue d'un cheval.

Auffschwärzen, *v. a.* noircir.

Auffschwatzen, *v. a.* enjoller, persuader qq. un de prendre qq. ch. Ihr werdet mir dieß nicht auffschwatzen, vous ne me ferez pas croire cela.

Auffschweißen, *v. a.* souder.

Auffschwellen, *v. a.* enfler, faire enfler, bouffer, bourfoufler; gonfler; *it.* (*t. de cuisine*) refaire.

Auffschwellen, *v. n. irr.* enfler, s'enfler, se gonfler, bouffir, regonfler, grossir; *it.* gorger; (*se dit des pieds de chevaux.*) Die Zinsen auffschwellen lassen, laisser grossir les intérêts.

Auffschwellen, *s. n.* 1. Auffschwellung, *s. f.* 3. l'enflement, l'enflure, le gonflement; das Auffschwellen der Flüsse, le sous-berme, l'inondation.

Auffschwimmen, *v. n. irr.* surnager.

Auffschwingen (sich) *v. r. irr.* s'élever, se guinder en haut, prendre l'essor.

Auffsehen, *v. a.* regarder en haut; lever, élever les yeux; *it.* observer, prendre garde, faire attention, surveiller. Wie! es ist niemand da der auffsiehet? comment! il n'y a personne ici qui surveille?

Auffsehen, *s. n.* 1. le bruit, éclat, la figure; die Sache hat ein großes Auffsehen gemacht, l'affaire a fait un grand bruit, beaucoup d'éclat.

Auffseher, *s. m.* 1. l'inspecteur, conducteur, surveillant, gouverneur; *it.* le capitaine des guides, commandeur d'une colonie; le commissaire &c. *it.* l'espion, observateur.

Auffseheramt, *s. n.* 5. l'inspection.

Auffseherinn, *s. f.* 3. la gouvernante, l'inspectrice.

Auffsetzen, *v. a.* dresser, élever, ériger, ranger, mettre; *it.* reposer. In Haufen auffsetzen, empiler, enchanteler, engerber, entasser, amoncler. Den Hut, die Perucke auffsetzen, mettre le chapeau, se couvrir, mettre la perruque. Kegel auffsetzen, dresser les quilles. Geld im Spiel auffsetzen, mettre de l'argent au jeu; y aller de. Eine Wette auffsetzen, parier, gager, faire une gageure. Einer Frau den Kopfputz auffsetzen, coeffer une femme. Einem Hörner auffsetzen, planter des cornes à qq. un. Die Steine im Schachspiel ꝛc. auffsetzen, dresser les échecs, les dames &c. Eine Dame auffsetzen, damer un pion. Eine Strafe auffsetzen, imposer, mettre une peine. Den Tisch oder die Speisen auffsetzen, mettre le couvert, couvrir, dresser la table, servir les plats. Den Kopf auffsetzen, s'entêter, s'opiniâtrer; se mettre fortement dans l'esprit, se chausser d'une opinion. Sich wider einen auffsetzen, se révolter, se mutiner, se rébeller. Den Bart auffsetzen, relever, retrousser la moustache; schriftlich auffsetzen, écrire; dresser, mettre, coucher par écrit, minuter, projetter. Auffsetzen, als Gut und Blut, Kräfte ꝛc. employer, sacrifier, hazarder sa vie, son bien, ses forces &c. Eine Jungfer durch falsches Versprechen auffsetzen, tromper, abuser une fille par de fausses promesses. Setzt euch auf, mettez-vous (montez) sur (dans) la voiture &c.

Auffsetzer, *s. m.* 1. le dresseur des quilles.

Auffsetzerinn, *s. f.* 3. la coëffeuse.

Auffsetzig, v. Aufsätzig.

Auffsetzung, *s. f.* 3. l'érection; *it.* la coëffure; *it.* le risque. Auffsetzung des Goldschmidszeichens, l'apposition du coin.

Auffseyn, *v. n. irr.* être levé, être debout. Wohl oder übel auf seyn, se porter bien *ou* mal.

Auffseyn, *s. n.* 1. l'état de la santé; *it.* la veille.

Aufſicht, *s. f.* 3. l'inſpection ; la conduite, le ſoin, la garde, adminiſtration, le gouvernement, l'intendance, direction ; *it.* la charge. Aufſicht über das Brod in Abteyen, la paneterie. Aufſicht über die Gebäude, intendance des bâtimens. Aufſicht über die Becker, Metzger, l'inſpection ſur les boulangers, bouchers. Dieſer Gefangene iſt nicht unter eurer Aufſicht, ce priſonnier n'eſt pas en votre charge. Er iſt unter der Aufſicht ſeines Vormundes, il eſt ſous les yeux, ſous la verge de ſon tuteur.

Aufſieden, *v. n. irr.* bouillir, bouillonner; *it.* (*t. de médecine*) parbouillir ; *it. v. a.* faire bouillir.

Aufſiedung, *s. f.* 3. le bouillonnement, l'ébullition.

Aufſingen, *v. a. irr.* ſe mettre à chanter. Sing mir eins auf! allons, chante-moi un air.

Aufſitz, *s. m.* 1. la monture, la boutelle.

Aufſitzen, *v. n. irr.* monter à cheval *ou* en carroſſe ; *it.* être aſſis, s'aſſeoir ſur ; *it.* jucher, être perché, ſe percher. Sich aufſitzen, *v. r.* s'écorcher le derriere à force d'être aſſis ou couché. Das Pferd läßt wohl (übel) aufſitzen, ce cheval eſt doux (facheux) au montoir.

Aufſpalten, *v. a.* fendre.

Aufſpannen, *v. a.* tendre, étendre ; *it.* déployer, établir les voiles, mettre au vent, hauſſer les voiles ; *it.* bander un arc, un reſſort, le chien du fuſil &c. Netze oder Tücher aufſpannen, (*t. de chaſſe*) teſſurer. In die Länge und Breite aufſpannen, étendre au long & au large.

Aufſparen, *v. a.* épargner, amaſſer, mettre de côté, réſerver.

Aufſpeiſen, *v. a.* ſe lever de table.

Aufſperren, *v. a.* ouvrir, équarquiller, écarter ; *it.* deſſerer ; (*t. de blaſon*) pâmer. Das Maul aufſperren, bayer, bâiller. Einem das Maul aufſperren, amuſer qq. un par des promeſſes frivoles, le leurrer de fauſſes eſpérances. Naſe und Maul aufſperren, regarder avec étonnement ; faire de grands yeux.

Aufſperrung, *s. f.* 3. l'ouverture, le deſſerrement.

Aufſpielen, *v. a.* jouer d'un inſtrument; Spielleute, ſpielt auf! violons jouez.

Aufſpießen, *v. a.* embrocher, empaler.

Aufſpinnen, *v. a. irr.* filer, achever de filer. Ich habe alle meine Wolle aufgeſponnen, j'ai filé toute ma laine.

Aufſprengen, *v. a.* enfoncer, rompre, faire ſauter ; *it.* debuſquer.

Aufſprengung, *s. f.* 3. l'enfoncement.

Aufſprießen, *v. n. irr.* pouſſer, germer.

Aufſpringen, *v. n. irr.* ſauter, treſſaillir, bondir, rebondir ; *it.* crever, ſe crever, ſe crevaſſer, ſe gercer.

Aufſpringung, *s. f.* 3. le ſaut, bond, treſſaillement, bondiſſement ; *it.* la fente, crevaſſe, fiſſure, gerçure.

Aufſproſſen, *v. n.* germer, pouſſer.

Aufſprößling, *s. m.* 2. le germe, rejeton, provin.

Aufſprudeln, *v. n.* bouillonner.

Aufſpulen, *v. a.* bobiner, devider ſur la bobine, ſur le rochet.

Aufſpünden, *v. a.* débondonner, ouvrir le bondon d'un tonneau.

Aufſtämmen, *v. a.* appuyer.

Aufſtand, *s. m.* 2. l'émeute, la ſédition, le tumulte, l'émotion, le ſoulevement, mouvement, la révolte ; *it.* le rapport, l'information. Einen Aufſtand machen oder erregen, exciter une révolte ; *it.* faire prendre les armes ; den Aufſtand machen, ſe lever le premier dans une compagnie pour ſe retirer.

Aufſtauchen, *v. a.* ſonder ; *it.* faire monter, déborder l'eau.

Aufſtauchung, *s. f.* 3. la ſondure.

Aufſtechen, *v. a. irr.* ouvrir avec la pointe ; *it.* percer ; (*t. de graveur*) rentrer ; (*t. de minér.*) mettre ſur la table.

Aufſtecken, *v. a.* attacher avec des épingles, retrouſſer ; *it.* arborer ; planter, mettre, ficher, *p. e. un étendart, pavillon &c* ; (*t. de blaſon*) enfiler. Es iſt nichts dabey aufzuſtecken, il n'y a guere à y gagner.

Aufſtehen, *v. n. irr.* ſe lever, ſe relever ; *it.* relever, guérir d'une maladie, recouvrer la ſanté ; *it.* ſe gonfler. Wider einen aufſtehen, ſe ſoulever, ſe révolter, ſe mutiner, prendre les armes. Die Thüre ſtehet auf, la porte eſt ouverte. Ich möchte nicht darum aufſtehen, cela ne vaut pas le lever de terre.

Aufſtehung, *s. f.* 3. le lever, la guériſon, le recouvrement de la ſanté ; *it.* (*t. de chaſſe*) le débûchement.

Aufſteifen, *v. a.* trouſſer ; *it.* empeſer.

Aufſteigen, *v. n. irr.* monter, ſe lever, s'élever. Aufſteigen vom Magen, revenir, rapporter, faire ſoulever le cœur, cauſer des renvois. Aufſteigen von der Mutter-Beſchwerung, avoir le mal de mere. Die Galle ſteigt ihm auf, ſa bile s'émeut, il ſe met en colere. Es iſt mir ein Gedancken aufgeſtiegen, il m'eſt venu une penſée dans l'eſprit.

Aufſteigen, *s. n.* 1. Aufſteigung, *s. f.* 3. le lever, le monter ; *it.* le rot, ſoulévement de cœur, rapport, renvoi de l'eſtomac ; *it.* le mal de mere ; *it.* l'émotion de bile, la colere ; *it.* l'exaltation des vapeurs.

Aufſteigend, *adj.* die aufſteigende Linie, la ligne aſcendante.

Aufſtellen, *v. a.* mettre debout, dreſſer, élever, ériger ; *it.* tendre aux oiſeaux, tendre des filets, des collets *ou* des pieges, dreſſer des embûches ; *it.* s'enquerir, s'informer, faire des perquiſitions. Zum Verkauf aufſtellen, étaler pour vendre. Ein Regiment aufſtellen, lever un Régiment. Speiſen aufſtellen, ſervir des plats. Zeugen aufſtellen, produire, repréſenter, introduire des témoins.

Aufſtoßen, *v. a. irr.* ouvrir en pouſſant, enfoncer, rompre, pouſſer ; *it. v. n.* trouver, rencontrer, ſurvenir, arriver ; *it.* revenir, lever, bondir ; cauſer des renvois, faire ſoulever le cœur, l'eſtomac ; *it.* eſſaier la monnoie. Wenn euch von ungefähr ſo etwas aufſtoßen ſollte, ſi vous trouviez par hazard qq. ch. de pareil. An etwas aufſtoßen, heurter, donner contre qq. ch. & ſe bleſſer. Einem auf der Gaße aufſtoßen, rencontrer qq. un dans la rue. Man weiß nicht was einem aufſtoßen kann, on ne ſait pas ce qui nous peut ſurvenir. Aufſtoßen, als Wein, Bier ꝛc. monter, bouillir, jetter la lie ; *part.* aufgeſtoßen.

Aufſtoßen, *s. n.* 1. Aufſtoßung, *s. f.* 3. le choc, la rencontre, arrivée, l'accident, bondiſſement, rapport, mal *ou* ſoulévement de cœur, renvoi de l'eſtomac.

Aufſtößig, *adj.* gâté ; attaqué d'un léger accident, ſujet aux maladies.

Aufſtreichen, *v. a. irr.* oindre, frotter ; tendre ; Butter aufſtreichen, étendre du beurre ſur le pain. Farben aufſtreichen, mettre, appliquer des couleurs ; mit der Geige aufſtreichen, jouer du violon.

Aufſtreifen, *v. a.* retrouſſer, rebraſſer, ſe rebraſſer.

Aufſtreifung, *s. f.* 3. le retrouſſement des manches, le rebraſſement.

Aufſtreuen, *v. a.* répandre, jetter deſſus, poudrer, ſaupoudrer.

Aufſtülpen, *v. a.* retrouſſer.

Aufſtülpung, *s. f.* 3. le retrouſſement.

Aufſtutzen, *v. a.* retrouſſer ; *it.* parer, ajuſter, orner, embellir.

Aufſtutzung, *s. f.* 3. la parure, l'ajuſtement, l'embelliſſement, l'ornement.

Aufſtützen, *v. a.* appuyer.

Aufſuchen, *v. a.* chercher, rechercher, pourſuivre, faire une perquiſition.

Aufſuchung, *s. f.* 3. la recherche, perquiſition, pourſuite.

Aufſummen (ſich), *v. r.* monter, croître, s'augmenter, laiſſer arrérager.

Aufthauen, *v. n.* dégeler ; *fig.* das Maul thauet ihm auf, il ſe dégele.

Aufthauung, *s. f.* 3. le dégel.

Aufthun, *v. a. irr.* ouvrir, élargir. Das Maul aufthun, ouvrir la bouche, parler hardiment. Die Augen aufthun, ouvrir les yeux, reconnoître ſon erreur, ſe déſabuſer, ſe reconnoître. Wein oder Bier aufthun, mettre le bouchon ; mettre en perce *ou* en vente du vin *ou* de la bierre. Den Beutel aufthun, ouvrir la bourſe, cracher au baſſin, débourſer. Sich aufthun, *v. r.* s'ouvrir, s'épanouir, ſe fendre.

Aufthürmen, *v. a.* amoncelер ; (*t. de blaſon*) ſommer.

Auftiefen, *v. a.* boſſuer ; emboutir.

Auftiſchen, *v. a.* ſervir.

Auftrag, *s. m.* 2. la commiſſion, la charge.

Auftragen, *v. a. irr.* porter, apporter, ſervir, mettre ſur la table ; *fig.* recommander, charger, donner charge ou commiſſion ; *it.* déférer un emploi, commettre ; offrir, préſenter ; *it.* céder, transporter ſon droit à un autre ; *it.* mettre deſſus ; mettre l'un ſur l'autre. Die Farben auftragen, coucher, mettre, appliquer les couleurs ; *it.* (*t. d'imprimeur*) toucher ; *it.* chaſſer. Ein Kleid auftragen, uſer un habit ; Speiſen auftragen, ſervir les viandes. Einem die Wahl auftragen, préſenter le choix à qq. un. Einem eine Verrichtung auftragen, charger qq. un d'une commiſſion.

Auftrage-Hölzlein, *s. n.* 1. (*t. de doreur*) couchoir.

Aufträger, *s. m.* 1. le mineur, celui qui a soin des fours; (*t. d'imprimeur*) le support.

Auftragung, *s. f.* 3. l'élevation, application, préſentation.

Auftreiben, *v. a. irr.* chaſſer, débuſquer de ſon lieu; faire lever, relancer, débûcher le gibier. Geld auftreiben, chercher, trouver, amaſſer de l'argent de tous côtés. Eine Beule auftreiben, faire lever une tumeur. Die Reife an einem Faß auftreiben, chaſſer les cerceles d'un tonneau.

Auftrennen, *v. a.* découdre.

Auftrennung, *s. f.* 3. la déconſure.

Auftreten, *v. n. irr.* monter, ſe préſenter, ſe lever, s'avancer, marcher; *fig.* enfler. Auf der Kanzel auftreten, monter en chaire.

Auftritt, *s. m.* 2. la marche, le degré, perron; *it.* la préſence, comparition, action de ſe préſenter pour parler, karanguer, plaider, monter en chaire. Das iſt mein erſter Auftritt auf die Kanzel, c'eſt la premiere fois que je monte en chaire. Auftritt einer Predigt, l'exorde. Auftritt in der Comödie, la ſcene. Auftritt zum Aufſitzen, (*t. de manege*) l'avantage. Auftritt an der Bruſtwehr, la banquette. Auftritt an einer Kutſche, la botte. Auftritt oder erhabener Ort, wo etwas öffentlich ausgerufen wird, la breteſſe.

Auftrocknen, *v. a. & n.* ſécher, ſe ſécher.

Aufwachen, *v. n.* s'éveiller, ſe réveiller.

Aufwachen, *s. n.* 1. le réveil.

Aufwachſen, *v. n. irr.* croitre, venir en âge, monter, grandir, devenir grand, ſe fortifier; mit einander aufwachſen, être élevé enſemble.

Aufwachſen, *s. n.* 1. le grandiſſement.

Aufwägen, *v. a.* lever; *it.* peſer.

Aufwällen, *v. a.* faire bouillir.

Aufwallen, *v. n.* bouillir, bouillonner, parbouillir. Der Zorn macht das Geblût aufwallen, la colere fait bouillir le ſang.

Aufwallung, *s. f.* 3. le bouillonnement, l'ébullition, efferveſcence.

Aufwand, *s. m.* 2. la dépenſe, les frais, l'emploi des deniers.

Aufwärmen, *v. a.* réchauffer, recuire.

Aufwarten, *v. n.* ſervir, valeter, avoir ſoin de qq. un, ſoigner; *it.* rendre viſite, venir *ou* aller ſaluer qq. un; rendre ſes devoirs, ſes reſpects, faire ſa révérence *ou* la cour à qq. un. Ich habe ihm oft genug aufwarten müſſen, ehe ich habe vor ihn kommen können, il m'a fait valeter aſſez long-temps avant que de me donner audience. Einem ſchriftlich aufwarten, rendre ſes devoirs par écrit à qq. un. Einem oft aufwarten, avoir des aſſiduités, des ſoins aſſidus pour qq. un.

Aufwärter, *s. m.* 1. le ſerviteur, valet, garçon, domeſtique; *fig.* un courtiſan.

Aufwärterinn, *s. f.* 3. la ſervante, ſuivante, fille de chambre.

Aufwärts, *adv.* en haut, vers le haut, contre-mont, à mont. Den Fluß aufwärts ſchiffen, remonter l'eau, aller contre le fil de l'eau. Aufwärts fahren, reiten, monter, aller contre-mont. Aufwärts gebogen, recourbé, retrouſſé. Die Haare aufwärts kämmen, rebrouſſer les cheveux. Aufwärts wider die natürliche Lage der Haare, à contre-poil, à rebrouſſe-poil. Aufwärts klettern, gravir à contre-mont.

Aufwartſam, *adj.* ſerviable.

Aufwartung, *s. f.* 3. le ſervice, la viſite, garde. Die Aufwartung machen, rendre viſite, &c. Die Aufwartung haben, être de garde, faire la ſemaine, ſon quartier, ſon ſemeſtre.

Aufwaſchen, *v. a.* laver, écurer.

Aufwaſcherinn, *s. f.* 3. l'écurenſe.

Aufweben, *v. a.* défaire, déſourdir.

Aufwechſel, *s. m.* 1. le rechange, change, échange, agiotage.

Aufwechſeln, *v. a.* changer, agioter.

Aufwechsler, *s. m.* 1. le changeur, agioteur.

Aufwecken, *v. a.* éveiller, réveiller; *it.* reſſuſciter; *it.* égayer.

Aufwecker, *s. m.* 1. le réveilleur, réveillematin; *it.* la montre à réveil, le réveillon.

Aufweckung, *s. f.* 3. le réveil; *it.* la reſſuſcitation.

Aufwehen, *v. a.* ſouffler, lever, réveiller en ſouffiant. Der Wind wehet den Staub auf, le vent leve la pouſſiere. Der Wind hat mich aufgewehet, le bruit du vent m'a réveillé.

Aufweichen, *v. a.* détremper, délayer, amollir, déguer.

Aufweichung, *s. f.* 3. la détrempe, le délayement, amolliſſement, dégluement.

Aufweiſen, *v. a.* devider.

Aufweiſen, *v. a. irr.* montrer, faire voir, préſenter, produire, expoſer; mettre au jour *ou* devant les yeux. Weiſe auf was du geſchrieben, montre ton écriture. Seine Urkunden aufweiſen, produire ſes titres. Ein Zeugniß aufweiſen, préſenter un certificat.

Aufweiſung, *s. f.* 3. la préſentation, expoſition, production.

Aufwenden, *v. a. irr.* employer, mettre, dépenſer à *ou* en qq. ch.

Aufwerfen, *v. a. irr.* jetter ſur ou contre qq. ch; *it.* jetter en haut, élever, pouſſer, gratter; *it.* eaſſer, enfoncer en jettant contre *ou* ſur qq. ch; *it.* conſtruire, bâtir, élever. Einen Graben aufwerfen, faire creuſer un foſſé. Das Maul aufwerfen, faire la moue, la lippe. Der ein aufgeworfen Maul hat, lippu, groſſe levre. Aufgeworfene Naſe, nez retrouſſé. Eine Frage aufwerfen, propoſer une queſtion. Die Erde aufwerfen, bêcher, remuer la terre. Eine Schanze aufwerfen, faire élever *ou* conſtruire un fort, un retranchement. Einen zum Haupt, zum Lehrer, ꝛc. aufwerfen, (*ſe prend toujours dans le mauvais ſens*) conſtituer, ériger, élire, prendre qq. un pour chef, docteur &c. Sich zum Haupt, zum Lehrer ꝛc. aufwerfen, s'ériger en chef, en précepteur, en docteur &c. Sich wider den Fürſten aufwerfen oder empören, ſe ſoulever contre le Prince.

Aufwerfung, *s. f.* 3. la conſtruction; *it.* le remuement de la terre; la propoſition d'une queſtion; *it.* la conſtitution, érection en chef; *it.* la révolte, le ſoulévement.

Aufwickeln, *v. a.* rouler, devider, mettre en rouleau *ou* en pelote; *it.* déronler, développer. Die Strümpfe aufwickeln, retrouſſer les bas. Die Haare aufwickeln, mettre les cheveux en papillottes; *it.* défaire les papillottes. Ein Kind aufwickeln, demaillotter un enfant. Eine verwirrte Sache aufwickeln oder ausmachen, devider une fuſée; développer, éclaireir un ſens obſcur.

Aufwickelung, *s. f.* 3. l'évolution; le démaillottement.

Aufwiegeln, *v. a.* ſoulever, faire ſoulever, faire révolter; ſuſciter, exciter, ameuter. Die Gläubiger wider einen aufwiegeln, ſuſciter (exciter, animer) les créanciers contre qq. un.

Aufwiegler, *s. m.* 1. Aufwiegleriſch, *adj.* ſéditieux, mutin, rebelle, factieux; boute-feu, provocateur, perturbateur du repos public.

Aufwiegelung, *s. f.* 3. l'incitation, ſédition, le ſoulévement.

Aufwiegen, *v. a.* lever; *it.* peſer.

Aufwinden, *v. a. irr.* lever, guinder, élever avec un guindal; *it.* détordre. Garn aufwinden, devider du fil, le mettre en écheveau. Die Anker aufwinden, lever l'anere.

Aufwindung, *s. f.* 3. l'élevation, le détortillement; l'enfilement du eable.

Aufwirken, *v. a.* défaire un tiſſu, déſourdir.

Aufwiſchen, *v. a.* toreher, eſſuyer, nettoyer avec un torchon.

Aufwiſchlumpen, *s. m.* 1. le torchon.

Aufwühlen, *v. a.* fouiller, fouir; remuer, creuſer la terre, déterrer; découvrir en creuſant, en fouillant.

Aufwühlen, *s. n.* 1. Die Aufwühlung, *s. f.* 3. la fouille; das Aufwühlen der Schweine, le boutis.

Aufzählen, *v. a.* compter.

Aufzäumen, *v. a.* brider, mettre la bride. Das Pferd beym Schwanz aufzäumen, *prov.* brider le cheval par la queue, faire une choſe à rebours.

Aufzehlen, v. Aufzählen.

Aufzehren, *v. a.* conſumer, dépenſer, abſorber.

Aufzehrer, *s. m.* 1. le dépenſier.

Aufzehrung, *s. f.* 3. la conſommation, dépenſe.

Aufzeichnen, *v. a.* marquer, remarquer, noter, écrire; annoter; *it.* coucher ſur le papier.

Aufzeichner, *s. m.* 1. l'annotateur.

Aufzeichnung, *s. f.* 3. l'annotation.

Aufzeigen, v. Aufweiſen.

Aufziehbrücke, *s. f.* 3. le pont-levis.

Aufziehen, *v. a.* lever, élever, tendre, guinder, tirer en haut; *it.* peſer. Eine Uhr, Bratenwender ꝛc. aufziehen, monter, remonter une horloge, une montre, un tournebroche &c. Einen Dukaten aufziehen, peſer un Ducat au trébuchet. Ein Schloß aufziehen, ouvrir une ſerrure. Einen Riegel aufziehen, déverrouiller. Es zieht ein Wetter auf, il ſe leve une tempête. Den Umhang aufziehen, tirer, ouvrir le ri-

deau. Den Hahn am Schießgewehr, einen Bogen ꝛc. aufziehen, bander le fusil; tendre, bander l'arc, l'arbalète. Die Saiten an einem Instrument aufziehen, mouter un instrument, le garnir de cordes, y mettre des cordes. Gelinde Saiten aufziehen, *fig.* filer doux, mettre de l'eau dans son vin. Einen aufziehen oder vexiren, railler, jouer, berner qq. un, se moquer de lui. Einen aufziehen oder aufhalten, eine Sache verzögern, différer, prolonger, retarder, traîner, amuser, arrêter, suspendre, tenir en suspens, remettre à un autre temps, pendre au croc, accrocher. Kinder (Hühner) aufziehen, élever, nourrir des enfans, (des poules.)

Aufziehen, (*t. de tisserand*) ourdir. Kostbar (elend oder schlecht) aufziehen, paroître avec éclat; faire grande (triste *ou* chétive) figure. Aufziehen, als Soldaten, marcher, monter la garde, la tranchée. Eine Schlag-Brücke aufziehen, lever un pont-levis. Steine zum Bau aufziehen, élever des pierres. Wasser aus dem Brunnen aufziehen, tirer de l'eau du puits. Den Anker aufziehen, lever l'ancre. Ein Schiff wider den Strohm aufziehen, haler, tirer un bâteau à contre-mont. Zieht auf! (*t. de marine pour dire: tirez en haut*) hisse; *it.* hale; *it.* guinde. Einen mit leerer Hoffnung aufziehen, berner qq. un de vaines promesses. Ihr kommt lächerlich aufgezogen, vous vous présentez bien sottement.

Aufziehhaken, *s. m. pl.* les crocs de palans.

Aufziehseil, *s. n.* 2. (*t. de maçon*) l'écharpe. Das Aufziehseil vom Stein abnehmen, débrider une pierre.

Aufziehung, *s. f.* 3. das Aufziehen, *s. n.* 1. l'élévation, le guindage; *it.* la moquerie, raillerie, dilation, suspension; retardement, amusement, la longueur; éducation, nourriture; *it.* ourdissure.

Aufzug, *s. m.* 2. la parade, pompe, magnificence, le train, équipage; le carrousel, la cavalcade; la contenance, figure; la maniere de se porter, de s'habiller, de marcher, la démarche; l'acte, l'entrée; *it.* le retardement, délai, la suspension; *it.* la raillerie, moquerie; (*t. de tisserand*) la chaîne; *it.* (*t. de manufacture*) la trogne, la lice, la trame; *it.* (*t. d'archit.*) la vue, élévation; ein Lustspiel in drey Aufzügen, une comédie en trois actes.

Aufzwängen, *v. a.* ouvrir par force.

Aufzwingen, *v. a. irr.* forcer, contraindre, obliger de prendre; faire prendre ou accepter par force.

Auge, *s. n.* 4. l'œil; *it.* le regard, la vue; Auge in Würfeln, Karten ꝛc. le point. Auge am Weinstock, le bourgeon, bouton. Ein blaues Auge von Schlägen, œil poché. Großes Auge, œil de bœuf. Tückisches Auge, Schalks-Auge, œil de loup; œil de mauvais garçon, œil frippon. Auge das des Nachts sehen kann, œil de chat. Er hat ein scharfsichtiges Auge, il a des yeux de lynx. Ein rothes, funkelndes Auge, œil d'airain, œil de lion. Auge worauf ein weißer Fleck, œil de chevre. Auge mit einem weißen Reif; bey den Pferden, œil verrou. Nicht mehr als man in den Augen leiden kann, pas plus qu'il en peut entrer dans l'œil. Gute Augen haben, avoir les yeux bons. Triefende, rinnende Augen, des yeux pleurans, chassieux. Blöde Augen, vue courte. Lebhafte, freundliche, brennende Augen, des yeux vifs, rians, pleins de feu. Matte, trübe, tiefe, wilde Augen, des yeux abattus, sombres, enfoncés, hagards. Zärtliche, verliebte Augen, des yeux tendres, langoureux, amoureux, languissans, démourans, doux. Die Sache liegt vor Augen, la chose est visible, saute aux yeux &c. Vor Jedermanns Augen, à la vue de tout le monde. Mit den Augen winken, faire signe de l'œil. Die Augen auf etwas wenden, werfen, tourner, jetter les yeux sur qq. ch, donner un coup d'œil à &c. Ein wachsames Auge auf etwas haben, avoir les yeux ouverts sur qq. ch, observer (prendre garde à) une chose. Ich kann es nicht mit Augen ansehen, nicht vor den Augen leiden, je ne le saurois voir ni souffrir devant mes yeux. Geh mir aus den Augen, ôte-toi de devant moi. Einem unter die Augen gehen, treten, se présenter hardiment devant qq. un. Dem Feind unter die Augen gehen, aller à la rencontre (se présenter à la vue) de l'ennemi.

Einen mit verliebten Augen ansehen, faire les yeux doux à qq. un. Einen mit scheelen Augen ansehen, regarder qq. un de travers. Es wird nasse Augen setzen, il y aura des larmes répandues. Ich kann es nicht mit trockenen Augen ansehen, je ne le saurois voir sans larmes. Mit bloßem Auge, ohne Brille ansehen, regarder à œil nud. Man wird ein genaues Auge auf ihn haben, on l'observera de bien près. Einem die Augen zudrucken, assister un mourant. Die Augen zudrucken, zuthun, mourir, décéder; *fig.* siller les yeux à qq. un. Ich habe die ganze Nacht kein Auge zugethan, je n'ai pas dormi, je n'ai pu fermer (clorre) l'œil de toute la nuit. Ein Auge zuthun, fermer l'œil sur qq. ch, dissimuler. Die Augen an etwas weiden, regarder avec plaisir, prendre plaisir à voir une chose, repaître ses yeux de qq. ch. Ein Auge auf etwas haben, guigner, coucher en joue. Er hat ein Auge auf das Mägdlein, il guigne cette fille. In die Augen fallen, paroître, donner dans la vue, dans la visiere. Ich sehe es euch an den Augen an, je le lis dans vos yeux. Die Augen in Thränen baden, zerfließen lassen, avoir les yeux baignés de larmes, se fondre en larmes. Ich habe dich lieb wie meine Augen, je vous aime comme la prunelle de mes yeux. Einen mit freundlichen Augen ansehen, regarder qq. un de bon œil. Einen mit neidischen, zornigen, höhnischen, verächtlichen Augen ansehen, voir qq. un d'un œil d'envie, le braver. Jemand in die Augen widersprechen, contredire en face à qq. un. Die Augen gehen ihm über, il a les larmes aux yeux. Die Augen aufsperren, große Augen machen, écarquiller les yeux, ouvrir de grands yeux; paroître surpris, étonné. Aus den Augen, aus dem Sinn, *prov.* loin des yeux, loin du cœur. Ich lasse ihn nicht aus den Augen, je ne le perds point de vue. Vor Augen liegend, visible. Ich habe es mit Augen angesehen, j'en suis témoin oculaire. Nicht aus den Augen lassen, ne pas perdre de vue.

Mit unverwandten Augen ansehen, regarder fixement. Einem die Augen öffnen, faire voir clair à qq. un. Den Hut tief in die Augen setzen, enfoncer son chapeau dans la tête. Seine Augen sind großer als sein Magen, il a les yeux plus grands que la panse. Einem einen blauen Dunst vor die Augen machen, *prov.* en faire accroire à qq. un. Aus den Augen verliehren, perdre de vue. Etwas vor Augen haben, avoir une chose devant les yeux, y songer continuellement. Etwas in die Augen bekommen, (*t. de chasse*) aviser; *it.* appercevoir qq. ch. Einem Raubvogel die Augen zunähen, (*t. de fauconnier*) ciller. Seine Pflicht aus den Augen setzen, se départir de son devoir. Diese Schöne sticht dir in die Augen, cette beauté vous donne dans la vue, attire vos regards. Das sticht mich in die Augen, cela me blesse la vue; *it.* cela me donne envie de l'avoir; cela me plait. Er wird die Augen doch endlich aufthun, il faut espérer qu'un jour il viendra à se reconnoître. Der Baum gewinnet Augen, (*t. de Jardinier*) l'arbre pousse des bourgeons. Ein Auge zum pfropfen, l'empeau.

Augapfel, *s. m.* 1. la prunelle, pupille.

Augbraune, *s. f.* 3. le sourcil. Das Augbraunen-förmige Band, l'interstice ou le ligament ciliaire. Der Raum zwischen den Augbraunen, entre-sourcil. Die knorpelichten Theile der Augbraunen, tarse.

Augeln, *v. a.* (*t. de Jardinier*) enter, greffer.

Augenader, *s. f.* 4. la veine œillere; *it.* le lamier.

Augenarzt, *s. m.* 2. l'oculiste, opérateur.

Augenarzeney, *s. f.* 3. le remede pour les yeux; le collyre.

Augenbeschreibung, *s. f.* 3. l'ophthalmographie.

Augenblick, *s. m.* 2. le clin d'œil, moment, instant.

Augenblicklich, *adj.* d'un moment, d'un instant; *adv.* à l'instant, incontinent, en un moment, dans un tourne-main, sur le champ, aussitôt, en moins de rien, à tout moment, à tout bout de champ.

Augenblinzeln, *s. n.* 1. le cillement, clignottement.

Augenbogen, *s. m.* 1. l'Iris.

Augendiener, *s. m.* 1. le flatteur, faux complaisant, qui fait l'empressé, le bon valet.

Augendienst, *s. m.* 2. l'hypocrisie.

Augeneisen, *s. n.* 1. le perce-fournaise.

Augenfell, *s. n.* 2. la taie.
Augenfistel, *s. f.* 4. la fistule lacrymale.
Augenglas, *s. n.* 5. l'oculaire.
Augenhäutgen, v. Augenfell.
Augenkrankheit, *s. f.* 3. le mal aux yeux, la nyctalopie. Augenkrankheit der Pferde, le dragon.
Augenleder, *s. n.* 1. l'œillere.
Augenlicht, *s. n.* 2. la vue, le jour.
Augenlied, *s. n.* 5. la paupiere. Der Knorrel des Augenlieds, le peigne.
Augenluſt, *ou* Augenweide, *s. f.* 3. le plaiſir des yeux, les délices.
Augenmaaß, *s. n.* 2. l'eſtimative. Nach dem Augenmaaß abmeſſen, oder urtheilen, juger à l'eſtimative, ſuivant le premier coup d'œil, meſurer des yeux, bornoyer.
Augenmäusgen, *s. n.* 1. les muſcles des yeux, *qui ſe déſignent, ſelon leur différence par des épithetes, p. e.* muſcles amoureux, rotateurs; *it.* l'abaiſſeur, abducteur, dédaigneur, addicteur, fermeur.
Augenmerk, *s. n.* 2. la vue, le deſſein.
Augenpulver, *s. n.* 1. poudre pour les yeux; *it.* le caractère trop petit, trop ſerré.
Augenpunct, *s. m.* 2. la mire, le point de vue.
Augenrinnen, *s. n.* 1. la lippitude.
Augenſalbe, *s. f.* 3. le collyre.
Augenſchein, *s. m.* 2. la vue, apparence, le coup d'œil, aſpect; *it.* l'inſpection, deſcente ſur les lieux. Eine Sache in Augenſchein nehmen, faire l'inſpection d'une choſe, conſidérer, examiner, regarder, agueter. Der Augenſchein giebt es, on en eſt convaincu par la vue.
Augenſcheinlich, *adj.* oculaire, évident, clair, manifeſte, viſible, apparent; *adv.* évidemment, clairement, &c.
Augenſtaar, *s. m.* 2. la cataracte, le glaucome.
Augenſtern, *s. m.* 2. la prunelle.
Augentriefen, *s. n.* 1. la chaſſie, les yeux pleurans; *it.* l'épiphore.
Augentrieſig, *adj.* chaſſieux.
Augenwaſſer, *s. n.* 1. l'eau pour les yeux, le collyre.
Augenweh, *s. n.* 3. le mal aux yeux.
Augenweide, v. Augenluſt.
Augenweiß, *s. n.* 2. le blanc de l'œil.
Augenwelle, *ou* Augenwinde, *s. f.* 3. (*t. d'Anat.*) la poulie.
Augenwimmern, *ou* Augenwimpern, *s. f. pl.* les paupieres.
Augenwink, *s. m.* 2. le clin d'œil, l'œillade.
Augenwinkel, *s. m.* 1. le coin de l'œil; Augenwinkel des Hirſches, les larmieres.
Augenzahn, *s. m.* 2. la dent œilliere.
Augenzeug, *s. m.* 3. le témoin oculaire.
Äugig, *adj.* qui a des yeux.
Augsburg, Augsbourg; Ausbourg; *ville.* Augsburgiſche Confeßions-Verwandten, ceux de la confeſſion d'Augsbourg; *it.* les proteſtans, les Luthériens.
Auguſt, le mois d'Août. Auguſt-Hopfen, *s. m.* 1. le houblon précoce. Auguſt-Kirſche, *s. f.* 3. la griotte. Auguſt-Pflaume, *s. f.* 3. la Reine-Claude, le roche-courbon.

Auguſtiner-Mönch, *s. m.* 3. Nonne, *s. f.* 3. Auguſtin, Auguſtine. Die Auguſtiner-Barfüßer, les Auguſtins déchauſſés.
Auhirſch, *s. m.* 2. le cerf qui habite les plaines.
Avis-Brief, *s. m.* 2. la lettre d'avis.
Avis-Jacht, *s. n.* 3. le Yacht, la barque d'avis, le Paquebot.
Auricel, *s. f.* 4. l'oreille d'ours.
Auripigment, *s. n.* 1. l'orpiment, orpin.
Aus, *prép. qui régit l'ablatif*, de par, hors. Aus eigenem Geſtändniß, de propre aveu. Aus dem Hauſe gehen, ſortir de la maiſon. Einen aus dem Hauſe ſchaffen, mettre qq. un hors de la maiſon. Aus Liebe, Furcht, Zorn, Luſt etwas thun, faire qq. ch. par amour, par crainte, par colere, par plaiſir.
Aus, *adv.* fini, paſſé. Die Zeit iſt aus, le temps eſt paſſé. Der Handel iſt aus, l'affaire eſt finie. Der Wein iſt aus, le vin eſt bu; le tonneau, la bouteille, le verre &c. eſt vide. Nach dem Tode iſt alles aus, la mort met fin à tout. Es iſt aus mit ihm, il eſt perdu, ruiné, paſſé, mort. Es iſt bald aus mit ihm, il eſt près de ſa perte, de ſa ruine, de ſa fin, de ſa mort; il joue de ſon reſte; il n'en réchappera pas; il n'y a plus d'huile dans ſa lampe. Trumpf aus! (*t. de jeu*) à tout! triomphe!
Aus, *dans la compoſition avec les verbes leur fait ſignifier un éloignement, une perfection, un achévement, une ſortie, une publication, un développement, un anéantiſſement.*
Ausackern, *v. a.* tirer de la terre en labourant; *it.* achever de labourer.
Ausädern, *v. a.* ôter *ou* tirer les veines.
Ausarbeiten, *v. a.* achever, parfaire, finir, perfectionner, paſſer la lime ſur un ouvrage. Eine Figur die aus dem gröbſten gebildet, recht ausarbeiten, (*t. de ſculpteur*) approcher à la pointe, à la double pointe & à la gardine.
Ausarbeitung, *s. f.* 3. élaboration, achévement, la perfection.
Ausarten, *v. n.* dégénérer, déchoir.
Ausathemen, *v. n.* reſpirer, haleiner, exhaler.
Ausbacken, *v. a. irr.* cuire aſſez; *it.* achever de cuire.
Ausbaden, *v. a.* baigner, laver; *fig.* payer la folle enchere ou les pots caſſés; avoir le dommage.
Ausballen, *v. a.* déballer.
Ausballung, *s. f.* 3. le déballage.
Ausbauchen, *v. a.* boſſeler; *it.* donner à une colonne la forme d'un fuſeau.
Ausbauen, *v. a.* bâtir, achever de bâtir.
Ausbedingen, *v. a. irr.* excepter, réſerver, ſe réſerver.
Ausbedingung, *s. f.* 3. la réſerve, exception.
Ausbedungen, *adv.* à l'exception de..
Ausbeeren, *v. a.* manger les baies.
Ausbeichten, *v. a.* confeſſer, avouer, achever ſa confeſſion; *it.* dire tout ce qu'on ſait.
Ausbeißen, *v. a. irr.* arracher avec les dents, mordre; *fig.* chaſſer, déplacer, débuſquer, ſupplanter. Sich einen Zahn ausbeißen, ſe caſſer une dent à force de mordre. Die einheimiſchen Hunde beiſſen den Fremden aus, les chiens de la maiſon chaſſent l'étranger à coups de dents. Einen bey einem ausbeiſſen, *vulg.* débuſquer qq. un de chez qq. un. *i. e.* lui faire perdre les bonnes graces de qq. un.
Ausbeitzen, *v. a.* faire paſſer, faire en aller, ôter, lever par l'eau-forte ou autre corroſif.
Ausbeſſern, *v. a.* raccommoder, réparer, refaire, rétablir, recorriger, rajuſter; *it.* rapetaſſer, ravauder; *it.* remaçonner, regratter, renformir, renformer. Ein Schiff ausbeſſern, radouber un vaiſſeau. Spitzen ausbeſſern, remplir des dentelles.
Ausbeſſerung, *s. f.* 3. le raccommodage, la réparation, réfection, le rétabliſſement, la correction, le rajuſtement, radoub, rempliſſage, ravaudage; *it.* la recherche de couverture ou de pavé.
Ausbethen, *v. a.* achever, finir ſa priere.
Ausbeute, *s. f.* 3. le butin, la proie; *it.* (*t. de mines*) le profit, la rente, le revenu, le produit des mines.
Ausbeuteln, *v. a.* cribler, bluter, tamiſer, faſſer; paſſer par le crible, par le bluteau, par le ſas; *it. fig.* ruiner, vider la bourſe, faire tout dépenſer. Sich ausbeuteln, *v. r.* dépenſer tout ſon argent; vider ſa bourſe, ſe mettre à ſec.
Ausbiegen, *v. a. irr.* courber, plier en dehors; *it.* faire place.
Ausbiethen, *v. a. irr.* mettre, expoſer en vente, offrir à tout le monde, jetter à la tête d'un chacun; *it.* offrir; enchérir; *it.* dénoncer la ſortie; *it.* appeller en duel.
Ausbiethung, *s. f.* 3. l'expoſition, la miſe en vente; *it.* l'offre, enchère.
Ausbilden, *v. a.* former, figurer, perfectionner, embellir.
Ausbildung, *s. f.* 3. le perfectionnement, l'embelliſſement.
Ausbinden, *v. a.* délier, décorder, deballer, développer; (*t. d'imprimeur*) lier *la page.*
Ausbindung, *s. f.* 3. le déballage, le développement.
Ausbitten, *v. a. irr.* demander en grace, obtenir par priere. Ich will mir es ausbitten, je vous prie de me le donner, prêter &c. je vous prie de m'épargner cela, je vous prie de ne pas le faire, dire.
Ausblaſen, *v. a. irr.* ſouffler, éteindre. Die Seele ausblaſen, mourir, rendre l'ame ou le dernier ſoupir. Einem das Lebenslicht ausblaſen, tuer qq. un. Oeffentlich etwas ausblaſen, publier qq. ch. à ſon de trompe, au ſon de la trompette. Einen ausblaſen oder auslachen, ſiffler, huer, ſe moquer.
Ausbleiben, *v. n. irr.* ne pas venir, demeurer dehors, ne point revenir, ne ſe pas préſenter, tarder à venir; *it.* ne pas comparoître, faire défaut; *it.* ceſſer, diſparoître, reſter dehors, être omis, manquer. Ausbleiben vom Huſten oder Lachen, perdre la reſpiration, étouffer à force de touſſer ou de rire. Ich werde nicht ausbleiben, je ne manquerai pas de venir. Die Strafe wird nicht ausbleiben, tu n'échapperas pas la peine.

Ausbleiben, *s. n.* 1. abſence, le retardement, la négligence à venir, le défaut.

Ausblühen, *v. n.* défleurir.

Ausbluten, *v. n.* ſaigner, perdre tout le ſang; **Ausbluten laſſen**, faire ſortir tout le ſang.

Ausbohren, *v. a.* percer, trouer, creuſer, forcer, évider.

Ausbolen, *v. a.* planchéïer.

Ausborgen, prêter, donner à crédit.

Ausbracken, *v. a.* trier.

Ausbraten, *v. a. irr.* rôtir aſſez, bien rôtir; *it.* tirer la graiſſe en rôtiſſant.

Ausbrauchen, *v. a.* conſumer, uſer.

Ausbrauen, *v. a.* braſſer ſuffiſamment; *it.* ceſſer de braſſer.

Ausbrauſen, *v. n.* ceſſer de bruire, de fermenter.

Ausbrechen, *v. a. irr.* ouvrir par force, tirer, arracher, rompre; caſſer, ébrécher, détacher, ôter, enlever. **Krebſe ausbrechen**, éplucher des écreviſſes. **Aus dem Gefängniß ausbrechen**, forcer la priſon, s'échapper, s'évader, s'enfuir de priſon.

Ausbrechen, *v. n. irr.* éclater; ſe répandre, devenir connu, ſe découvrir, ſe divulguer, ſe manifeſter, venir à la connoiſſance de tout le monde; *it.* ſe déborder, *p. e. les paſſions*; lâcher le mot, répondre ſans réflexion; *it.* s'ouvrir; crever, *p. e. un ulcere*; *it.* commencer à paroître, ſortir, pouſſer, *p. e. la petite verole, la rougeole, le pourpre* &c; *it.* ſe déclarer, ſe terminer en fievre; *it.* ſe manifeſter, s'enflammer; *p. e. le feu*; (*t. de miner.*) tirer le fer récuit; tirer le foïer de cendres. **Dieſes üble Gerücht wird bald ausbrechen**, le mauvais bruit éclatera bientôt, ou ſe divulguera. **Der Fluß iſt ausgebrochen**, la riviere s'eſt débordée.

Ausbreiten, *v. a.* étendre, déplier, déployer, élargir; *it.* faire courir; débiter, divulguer, ſemer, publier, répandre *un bruit*. **Ihr müßt das Tuch ausbreiten, ſonſt könnt ihr die Güte davon nicht ſehen**, il vous faut déployer le drap, ſans cela vous n'en pouvez pas voir la bonté.

Ausbreiten (ſich), *v. r.* s'étendre, ſe déplier; s'élargir, ſe déborder; *it.* s'agrandir; croître en puiſſance; *it.* ſe répandre; ſe communiquer, *p. e. des maladies*; *it.* s'en faire accroire, faire le glorieux, le fendant; (*t. de blaſon*) éployer. **Dieſes Fürſtliche Hauß hat ſich weit ausgebreitet**, cette maiſon princiere s'eſt bien répandue.

Ausbreitung, *s. f.* 3. l'extenſion, le déploiement, élargiſſement, étendue; la divulgation, publication; *it.* la propagation *de la foi*; l'effuſion *du coeur*.

Ausbrennen, *v. a.* brûler, réduire en cendres, conſumer par le feu; *it.* purger, nettoyer par le feu; *it.* bien cuire, *des briques*; *it.* ceſſer de fondre; *it.* élargir la mine en brulant les pierres. **Ein Stück mit Pulver ausbrennen**, flamber une piece de canon. **Man muß die Ziegel recht ausbrennen**, il faut bien cuire les briques. **Der Jud brennt Gold aus**, le juif brûle de l'or.

Ausbrennen, *v. n. irr.* brûler, ſe conſumer, être réduit en cendres; *it.* achever de brûler.

Ausbringen, *v. a. irr.* tirer, mener, faire ſortir, mettre hors de; *it.* publier, ébruiter, répandre, débiter, proférer, dire; *it.* obtenir; *it.* apprendre, découvrir à force de perquiſitions. **Einen Flecken ausbringen aus einem Kleid**, faire en aller, ôter une tâche d'un habit; décraſſer, dégraiſſer. **Waaren wohl ausbringen**, diſtribuer, débiter, vendre bien la marchandiſe. **Junge Vögel, Hüner ꝛc. ausbringen**, faire éclorre de jeunes oiſeaux. **Eine Geſundheit ausbringen**, commencer à porter une ſanté.

Ausbruch, *s. m.* 2. éclat, la rupture; la ſortie, épluchement, la fnite; *it.* (*t. de médecine*) éruption; *it.* (*t. de vigneron*) le vin de goutte.

Ausbrüchig, *adj.* **ausbrüchig werden**, éclater; devenir notoire ou public.

Ausbrühen, *v. a.* échander; abreuver.

Ausbrüſten, *v. a.* éventrer.

Ausbrüten, *v. a.* couver, faire éclorre; *it.* tramer.

Ausbügeln, *v. a.* repaſſer.

Ausbund, *s. m.* 2. la merveille, choſe excellente, extraordinaire, ſinguliere; le modele. **Ein Ausbund der Schönheit**, une merveille en beauté. **Ein Ausbund der Gelehrſamkeit**, un homme d'une grande érudition. **Ein Ausbund eines Predigers, Künſtlers**, un excellent prédicateur, artiſte. **Ein Ausbund der Frömmigkeit**, un modele de piété. **Ein Ausbund aller Schelmerey**, un maître frippon, maître juré en fait de fripponnerie.

Ausbündig, *adj.* excellent, extraordinaire. *adv.* excellemment, extraordinairement.

Ausbürſten, *v. a.* vergetter, épouſſeter, broſſer, ôter la pouſſiere avec une broſſe.

Ausbuſchen, *v. a.* eſſarter.

Ausbüſſen, *v. a.* porter la peine de ſa faute, réparer ſa faute.

Auscuriren, *v. a.* guérir radicalement, tout-à-fait; *it.* achever de guérir.

Ausdämpfen, *v. a.* faire exhaler, évaporer; éteindre, amortir, étouffer.

Ausdämpfen, *v. n.* s'exhaler, s'évaporer, s'éteindre; *it.* tranſpirer, ſuer.

Ausdämpfung, *s. f.* 3. l'exhalaiſon, évaporation, tranſpiration.

Ausdärmen, *v. a.* étriper.

Ausdauern, *v. a.* durer, endurer, ſupporter, ſoutenir.

Ausdauerung, *s. f.* 3. la durée, ſouffrance, perſévérance.

Ausdehnen, *v. a.* tendre, étendre, élargir, tirer; détirer, alonger; *it.* relaxer. **Das Kalbleder dehnet ſich beſſer aus als die Kühhaut**, le veau prête davantage que la vache. **Ausdehnende Kraft**, (*t. de chymie*) vertu expanſive.

Ausdehnung, *s. f.* 3. la tenſion, l'élargiſſement, alongement, la relaxation, expanſion.

Ausdencken, *v. a. irr.* imaginer, trouver, inventer, penſer; *it.* comprendre, s'aviſer, forger, controuver. **Das nicht auszudenken iſt**, incompréhenſible.

Ausdenkung, *s. f.* 3. l'invention, imagination, compréhenſion.

Ausdeuten, *v. a.* expliquer, interpréter; **etwas wohl oder übel ausdeuten**, trouver bon, mauvais; prendre en bonne, en mauvaiſe part.

Ausdeuter, *s. m.* 1. l'interprete.

Ausdeutung, *s. f.* 3. l'explication, interprétation.

Ausdielen, *v. a.* planchéïer.

Ausdienen, *v. n.* ſervir ſon temps, faire ſon temps de ſervice, ſervir juſqu'au bout du terme, achever le temps ou le terme de ſon ſervice; être uſé. **Ein Ausgedienter**, qui a fait ſon temps; un vétéran, invalide, un émérite. **Dieſes Kleid hat ausgedient**, cet habit a fait ſon temps.

Ausdingen, *v. a. irr.* ſtipuler; *it.* excepter, réſerver.

Ausdonnern, *v. imp.* ceſſer de tonner.

Ausdörren, *v. a.* ſécher, déſécher; torréfier.

Ausdorren, *v. n.* ſe ſécher, devenir ſec.

Ausdörrung, *s. f.* 3. l'exſiccation, torréfaction.

Ausdrehen, *v. a.* tourner, travailler au tour, creuſer au tour; *it.* détortiller, défaire; *it.* arracher, débarraſſer, tirer; *it.* ſe tirer, ſe débarraſſer d'une mauvaiſe affaire. **Docken ausdrehen laſſen**, faire tourner des baluſtres. **Eine Schüſſel ausdrehen**, (*t. de potier d'étain*) enfoncer un plat.

Ausdreſchen, *v. a. irr.* battre, achever de battre le bled.

Ausdruck, *s. m.* 2. l'expreſſion; *it.* la repréſentation; *it.* la manière de s'exprimer.

Ausdrucken, *v. a.* preſſer, preſſurer, tirer; empreindre; imprimer, achever d'imprimer; *it.* exprimer, déclarer. **Ein wohl ausgedruckter Gedancke**, une penſée bien tournée. **Ausgedruckter Saft**, le preſſis.

Ausdrücken, *v. a.* exprimer; *it.* preſſer, preſſurer; *it.* faire ſortir en preſſant.

Ausdrücker, *s. m.* 1. (*t. de corroyeur*) étire.

Ausdrücklich, *adj.* précis, exprès, déterminé; *adv.* préciſément, exprès, expreſſément, diſtinctement, clairement, évidemment.

Ausdruckung, *s. f.* 3. le preſſurage; *it.* l'expreſſion, empreinte, impreſſion.

Ausdunſten, *v. n.* **Ausdünſten**, *v. a.* exhaler.

Ausdunſtung, **Ausdünſtung**, *s. f.* 3. exhalaiſon.

Ausdünſten, *v. n.* s'évaporer, s'exhaler; jetter des vapeurs, des exhalaiſons; *it. v. a.* évaporer, faire évaporer. **Was ausdünſten kann**, tranſpirable.

Ausdünſtung, *s. f.* 3. l'évaporation, exhalaiſon.

Ausdünſtungs-Drüſen, *s. f. pl.* (*t. d'anatomie*) les glandes cutanées.

Ausegen, *v. a.* ôter avec la herſe.

Auseinander, *cette particule ſignifie une diviſion, diſſunion, & une ſéparation.*

Auserkieſen, **Auserkören**, *v. a.* choiſir, élire.

Auserleſen, *v. a.* choiſir, trier, élire; *part.* **auserleſen**, choiſi, trié, exquis, d'élite, excellent.

Auserſehen, *v. a.* élire, choiſir, prédeſtiner; *it.* épier. **Er hat an mir etwas auserſehen**, il a trouvé, remarqué qq. ch. en moi.

Auserſehung, *s. f.* 3. la prédeſtination, le choix.
Auserſinnen, *v. a.* inventer, trouver.
Auserwählen, *v. a.* élire; choiſir, trier. Die Auserwählten, les élus.
Auserwählung, *s. f.* 3. l'élection.
Auseſſen, *v. a.* achever de manger, vider le plat, manger le tout. Auseſſen was ein anderer eingebrockt hat, porter la peine, boire la faute d'autrui.
Ausfädeln, *v. a.* effiler.
Ausfahren, *v. n. irr.* ſortir; *it.* ſortir en voiture ou en bateau, ſe promener; Früh ausfahren, partir de grand matin. Mit ungeſtümmen Worten ausfahren, s'emporter en ſes diſcours, éclater, dire des paroles offenſantes. Aus dem Leibe fahren, quitter le corps, ſortir du corps. Aus dem Fahr-Gleiße ausfahren, s'écarter de l'ornière. Am Leibe oder an der Haut ausfahren, avoir des élevures, des boutons, des puſtules, la gale &c. au corps, ou à la peau. Die Seele iſt ihm ausgefahren, il a rendu l'eſprit, l'ame; Auf das geringſte Wort, ſo man ihm ſagt, will er gleich oben ausfahren, *ou* aus der Haut fahren, il s'emporte à la moindre parole qu'on lui dit.
Ausfahrt, *s. f.* 3. la ſortie, le départ, la promenade en carroſſe; *it.* la porte-cochère.
Ausfall, *s. m.* 2. (*t. de guerre*) la ſortie; *it.* (*t. de fortification*) la poterne, la porte pour faciliter les ſorties, la fauſſe-porte.
Ausfallen, *v. n.* tomber; s'écaler; *it.* aller, tourner, ſuccéder, réuſſir, arriver, avenir bien ou mal; *it.* faire une ſortie. Es iſt mir (aus dem Gedächtniß) ausgefallen, cela m'eſt échappé de la mémoire, je l'ai oublié. Die Zähne, Haare ꝛc. fallen mir aus, les dents, les cheveux &c. me tombent. Es wird doch etwas für mich dabey ausfallen, j'en tirerai toujours pied ou aile. Der Herbſt iſt dieſes Jahr ſchlecht ausgefallen, la vendange a été mauvaiſe cette année, a manqué. Auf dem Fecht-Boden ausfallen, (*t. de maître d'armes*) partir. Die Haare ausfallen machen, faire tomber les cheveux, le poil; dépiler. Ausfallen der Haare, la dépilation, alopécie. Ausfallende Poſten, non-valeurs, dettes ou recettes qui ne ſe peuvent pas lever. Es falle aus wie es wolle, quelque choſe qu'il en avienne; quoi qu'il en arrive. Ich weiß nicht, wie die Sache ausfallen wird, je ne ſais ce que deviendra cette affaire.
Ausfaſen, *v. a. & n.* effiler; *it.* s'effiler.
Ausfaulen, *v. n.* pourrir, tomber de pourriture.
Ausfechten, *v. a. irr.* décider par les armes; *it.* décider, vider, démêler, débattre; ich will es mit dir wohl ausfechten, je te tiendrai tête; je te réſiſterai bien moi ſeul. Er hat ſchon lange ausgefochten, *prov.* ſes grands coups ſont frappés il y a long-temps; il n'eſt plus à craindre.
Ausfegen, *v. a.* balayer, nettoyer; *it.* curer les oreilles, les puits ou les latrines; *it.* vider la bourſe.
Ausfeger, *s. m.* 1. le balayeur, nettoyeur, curеur.
Ausfegung, *s. f.* 3. le balayement, nettoyement.
Ausfeilen, *v. a.* limer; *it.* corriger.
Ausfertigen, *v. a.* expédier, dépêcher; *it.* achever, finir; *it.* envoyer, faire tenir; *it.* mettre au jour, publier.
Ausfertigung, *s. f.* 3. l'expédition, la dépêche; l'envoi; la fin.
Ausfiedern, *v. a.* boucher les fentes avec des coins de fer.
Ausfilzen, *v. a.* laver, ſavonner la tête, donner une mercuriale, une réprimande, chapitrer, bourrer, réprimander, gronder, faucer qq. un; veſpériſer, faire une veſpérie.
Ausfinden, *v. a. irr.* ou Ausfündig machen, inventer, trouver, controuver, imaginer, découvrir.
Ausfindung, *s. f.* 3. l'invention, découverte, imagination, expérience.
Ausfiſchen, *v. a.* pêcher, tirer de l'eau, enlever, attraper.
Ausflammen, *v. a.* flamber.
Ausflicken, *v. a.* raccommoder, rapiécer, rapetaſſer, rapiéceter, ravauder.
Ausflickung, *s. f.* 3. le raccommodage, ravaudage, la réparation, le rapiécetage.
Ausflicker, *s. m.* 1. le ravaudeur; Ausflickerinn, *s. f.* 3. la ravaudeuſe.
Ausfliegen, *v. n. irr.* s'envoler, prendre l'eſſor; *it.* échapper, s'enfuir, décamper, déloger ſans trompette, faire un trou à la lune.
Ausfließen, *v. n. irr.* couler, découler, s'écouler, ſe decharger, ſe dégorger.
Ausfließung, *s. f.* 3. l'écoulement, découlement, la décharge, le dégorgement.
Ausflöhen, *v. a.* épucer.
Ausflucht, *s. f.* 2. la ſortie, l'eſſor; *it.* l'excuſe; défaite, le faux-fuyant, échappatoire, le prétexte, détour, refuge; *it.* le ſubterfuge, la refuite, l'alibi-forain, l'exception, chicane, évaſion; *it.* le voyage. Dieß iſt ſeine erſte Ausflucht, c'eſt ſa premiere entrée dans le monde; il ne fait que de ſortir de chez-lui. Er hat ſtets eine Ausflucht, *prov.* il a toujours quelque porte de derriere. Ausflüchte ſuchen, couiller, bouliner. Ausflüchte einwenden, exciper.
Ausflug, *s. m.* 2. le vol, la ſortie.
Ausfluß, *s. m.* 2. l'écoulement, découlement, l'ouverture, décharge, le dégorgement, l'embouchure; *it.* le canal.
Ausfordern, *v. a.* ſortir, tirer dehors.
Ausfordern, *v. a.* appeller en duel, provoquer, défier, faire un défi, un appel.
Ausforderung, *s. f.* 3. la provocation, l'appel, le défi.
Ausforderungs-Brief, *s. m.* 2. le cartel, défi.
Ausforſchen, *v. a.* s'enquerir, s'enquêter, s'informer, eſpionner, rechercher, approfondir, prendre langue, preſſentir, haleiner, tenter, ſonder.
Ausforſcher, *s. m.* 1. l'eſpion, obſervateur, ſondeur.
Ausforſchung, *s. f.* 3. l'enquête, information, recherche, l'approfondiſſement, la découverte.
Ausfragen, *v. a.* queſtionner, interroger, demander; trouver en demandant.
Ausfreſſen, *v. a.* dévorer, manger goulument, vider le plat; *it.* ronger, manger; *it.* ſe chagriner, être rongé de chagrin; Was er ſich eingebrockt hat, wird er auch müſſen ausfreſſen, *prov.* il portera la peine de ſa ſottiſe.
Ausfreſſung, *s. f.* 3. (*t. de méd.*) l'éroſion.
Ausfuhre, *s. f.* 3. le tranſport, la ſortie; *it.* l'exportation.
Ausführen, *v. a.* tranſporter, mener, conduire, faire ſortir; *it.* emmener, emporter; *it.* purger, vider, évacuer, décharger, déterger; *it.* terminer, exécuter, démêler, venir à bout; *it.* pourſuivre un procès, le terminer, le faire juger; *it.* amplifier, déduire, faire une déduction, un détail; élever, conſtruire, achever un bâtiment; creuſer un foſſé; *it.* tenir tête, réſiſter à qq. un. Güter ausführen, tranſporter des marchandiſes. Den Miſt ausführen, emmener le fumier. Einen Verbrecher zum Richtplatz ausführen, emmener un criminel au ſupplice. Ein Vorhaben glücklich ausführen, exécuter heureuſement un deſſein. Die Arzeney ſoll die Galle ausführen, le remede purgera (vuidera) la bile. Einen Rechtshandel ausführen, parfaire un procès. Ich will es mit ihm ausführen, je lui tiendrai tête, je viendrai bien à bout de lui. Einen Bau ausführen, achever un bâtiment. Eine Materie wohl ausführen, traiter amplement un ſujet. Ausführendes Mittel, ryptique, remede déterſif.
Ausführlich, *adj.* ample, étendu, en détail, prolixe; *it.* expliqué; *adv.* amplement, en détail, au long, abondamment, prolixement.
Ausführlichkeit, *s. f.* 3. la prolixité.
Ausführung, *s. f.* 3. le tranſport, la ſortie, iſſue, conduite; décharge, évacuation, purgation; pourſuite, le jugement; l'amplification, déduction, le détail, la conſtruction, réſiſtance, oppoſition; *it.* l'exécution; *it.* (*t. de géométrie*) l'effection.
Ausfüllen, *v. a.* emplir, remplir, combler; *it.* (*t. de charpentier*) peupler; *it.* (*t. de cuiſinier*) farcir.
Ausfüllung, *s. f.* 3. le rempliſſage; le garni; le remblai; *it.* la farce, le ſupplément, l'addition.
Ausfüttern, *v. a.* engraiſſer, affourrager, donner du fourrage à manger, à paître; *it.* achever de faire paître; manger tout le fourrage.
Ausfuttern, *v. a.* doubler, garnir, fourrer.
Ausfutterung, *s. f.* 3. la doublure, garniture, fourrure.
Ausgabe, *s. f.* 3. la dépenſe, les fraix, dépens, le débourſement, la miſe; *it.* l'édition. Ausgabe und Einnahme, miſe & recette. In die Ausgabe bringen, coucher en dépenſe.
Ausgang, *s. m.* 2. l'iſſue, ſortie; l'événement; la fin, le dénouement, la péripétie, le terme, la terminaiſon. Ausgang aus dem Lager, (*t. de chaſſe*) le débûchement.
Ausgähren, *v. n.* jetter la lie, s'écumer.

Ausgäten, *v. a.* fareler, extirper.

Ausgeben, *v. a.* dépenſer, débourſer, diſtribuer, livrer, délivrer, rendre, fournir, donner, remettre. Etwas für das Seinige ausgeben, s'approprier qq. ch. Ein Stück Geld zu wechſeln ausgeben, faire changer une piece d'argent. Das Stück Geld iſt nicht auszugeben, cette piece n'eſt pas de miſe, n'eſt pas recevable, n'a point de cours. Für reich, für todt ausgeben, faire (dire) riche, mort. Eine Zeitung oder Gerücht für wahr ausgeben, débiter, divulguer, donner une nouvelle pour vraie. Ein Buch, Schrift ꝛc. ausgeben, publier, mettre au jour un ouvrage, livre &c. Eine Tochter zur Ehe ausgeben, marier une fille. Sich für etwas ausgeben, ſe dire, ſe qualifier de ... faire profeſſion de ... ſe vanter, ſe glorifier, s'attribuer *ou* prendre une certaine qualité. Sich großer Dinge ausgeben, faire des rodomontades. Der etwas für das Seinige ausgiebt, le ſuppoſeur. Die Ärndte hat wohl ausgegeben, la moiſſon a bien donné. Wer ausgiebt, muß auch können einnehmen, *prov.* il faut ſavoir donner & recevoir.

Ausgeben, *v. n. irr.* donner, fournir; (*t. de chaſſe*) aboïer.

Ausgebegeld, *s. n.* 5. la monnoie, le petit argent.

Ausgeber, *s. m.* 1. le diſtributeur, délivreur; *it.* l'éditeur; *it.* le receveur, dépenſier, maître d'hôtel, ménager; *it.* le tireur d'une lettre de change.

Ausgeberinn, *s. f.* 3. la dépenſiere, ménagere; la gouvernante.

Ausgebung, *s. f.* 3. la diſtribution, dépenſe, livraiſon, délivraiſon, fourniture.

Ausgehen, *v. n. irr.* ſortir, aller dehors; ſe paſſer, ſe perdre, *p. e. une couleur*; s'en aller, s'ôter, *p. e. une tâche*; s'éteindre, *p. e. le feu*; ſe publier, être publié, paroître, *p. e. un livre ou ordre du Prince*; tomber, *p. e. les cheveux & les plumes*; muer, *p. e. les oiſeaux*: *it.* commencer à manquer, être débité ou vendu; *it.* trouver une mine; *it.* finir, ſe finir, ſe terminer, avoir une fin ou iſſue, *p. e. une affaire*; *it.* s'effacer, *p. e. une écriture*; *it.* s'accomplir; *it.* laiſſer fermenter; ceſſer de fermenter; *it. v. a. irr.* chercher, rechercher. Das Leben, die Lebens-Geiſter ſind ihm ausgegangen, il eſt mort, trépaſſé. Die Kräften gehen ihm aus, il s'affoiblit. Das Licht geht aus, la chandelle s'éteint. Mein Traum geht itzt aus, voilà l'explication de mon ſonge. Es wird alles über mich ausgehen, tout cela tombera ſur moi, j'en porterai la faute, (la peine,) j'en payerai la folle enchere. Frey ausgehen, en être quitte à bon marché; ſe tirer de qq. ch. ſans perte. Leer ausgehen, ne rien obtenir, manquer ſon entrepriſe; décheoir de ſon eſpérance. Die Sache wird auf ein la-mi ausgehen, l'affaire tournera mal. Bey einem aus- und eingehen, avoir un libre accès chez qq. un, hanter la maiſon de qq. un. Der Reim gehet auf *ung* aus, la rime ſe termine, ſe finit en *ung*. Ausgehen laſſen, laiſſer ſortir, laiſſer en aller, laiſſer paſſer *ou* perdre. Dießmal will ich dir den Fehler ſo ausgehen laſſen, cette fois je te paſſerai ta faute. Das Feuer ausgehen laſſen, laiſſer éteindre le feu. Einen Wind ausgehen laſſen, lâcher un pet. Auf Abentheuer ausgehen, aller à l'aventure. Von einer Gemeinde ausgehen, abandonner une communion. Der H. Geiſt geht aus vom Vater, le St. eſprit émane du Père. Das Geld iſt mir ausgegangen, j'ai depenſé tout mon argent. Die Waaren ſind ihm ausgegangen, il a vendu ſes marchandiſes.

Ausgeitzen, *v. a.* effeuiller le tabac.

Ausgelaſſen, *adj.* diſſolu, débauché; déréglé, débordé, immodéré, extravagant, impertinent, emporté; *it.* joyeux à l'excès, transporté de joie, de bonne ou belle humeur. Er iſt ganz ausgelaſſen, il ſe donne carriere. Ein ausgelaſſen Kleid, un habit élargi.

Ausgelaſſenheit, *s. f.* 3. la diſſolution, débauche, extravagance, le débordement, déréglement, emportement; *it.* la joie, belle humeur, grande liberté.

Ausgenommen, *adv.* excepté, hors, hormis, à la réſerve de, ôté, ſi non.

Ausgerben, *v. a.* achever de tanner, de corroyer; *it.* étriller, frotter, repaſſer le buffle comme il faut, repaſſer de la belle maniere.

Ausgießen, *v. a. irr.* verſer, jetter, épandre, répandre, épancher, jetter en forme, fondre; former.

Ausgießung, *s. f.* 3. l'épanchement, l'effuſion.

Ausglätten, *v. a.* unir, polir, relimer.

Ausgleichen, *v. a.* égaler; *it.* accommoder.

Ausgleichung, *s. f.* 3. l'égaliſation; *it.* l'accommodement.

Ausgleiten, *v. n. irr.* gliſſer.

Ausglitſchen, *v. n.* gliſſer; Der Fuß iſt ihm ausgeglitſcht, il a gliſſé, le pied lui a manqué.

Ausglitſchen, *s. n.* 1. la gliſſade.

Ausglühen, *v. a.* faire rougir au feu; chauffer à blanc; réunir.

Ausglühung, *s. f.* 3. (*t. de chymie*) l'ignition.

Ausgraben, *v. a. irr.* creuſer, ouvrir, fouir, déterrer, exhumer; déſenſevelir; graver, buriner, tailler, évider. Einen Schatz ausgraben, chercher, déterrer un tréſor.

Ausgrabung, *s. f.* 3. le déterrement, l'exhumation; l'extraction des métaux.

Ausgräten, *v. a.* ôter les arêtes.

Ausgrübeln, *v. a.* rechercher ſoigneuſement, fureter, fouiller, examiner à fond, inventer, découvrir; *it.* achever de faire des recherches. Er grübelt ſo lang, bis er ein Ding ausgegrübelt hat, il pouſſe ſa ſpéculation juſqu'à ce qu'il ait fait ſa découverte.

Ausgrübelung, *s. f.* 3. la découverte, ſpéculation, recherche, fouille, l'examen, l'invention.

Ausgründen, *v. a.* trouver le fond, approfondir, pénétrer, examiner à fond; fouiller dans les replis du cœur.

Ausgründung, *s. f.* 3. l'examen, la pénétration.

Ausguß, *s. m.* 2. l'évier, égout, l'embouchure, effuſion; *it.* le canal.

Aushaaren, *v. n.* perdre le poil ou les cheveux; muer.

Aushacken, *v. a.* béquéter; *it.* hacher, découper, vider, déchiqueter, égratigner; *it.* (*t. de boucher*) détailler.

Aushackung, *s. f.* 3. la hachure, découpure.

Aushalten, *v. n.* ſouffrir, ſupporter, endurer, ſoutenir, continuer, perſévérer, demeurer juſqu'au bout; *it.* faire ſon temps, achever ſon apprentiſſage; *it. v. a. irr.* ſéparer, détacher, couper. Im Singen aushalten, ſoutenir le ton de ſa voix. Die erſte Salve aushalten, eſſuyer le premier feu. Bey einem aushalten, aſſiſter qq. un; ne pas l'abandonner. Er wird es nicht lange aushalten, il ne durera pas longtemps; il ne le portera pas loin; ſich etwas aushalten, ſe reſerver qq. choſe.

Aushaltung, *s. f.* 3. la ſouffrance, continuation; perſévérance.

Aushändigen, *v. a.* délivrer, rendre, livrer, remettre, mettre entre les mains, ſe deſſaiſir.

Aushändigung, *s. f.* 3. la reddition, remiſe; la délivraiſon, exhibition.

Aushangen, *v. n. irr.* être affiché, ſuſpendu, expoſé à la vue.

Aushängen, *v. a.* pendre, ſuſpendre; afficher, expoſer à la vue de tout le monde; *it.* (*t. d'imprim.*) mettre une feuille d'impreſſion à part pour ſervir de montre.

Aushänge-Bogen, *s. m.* 1. la feuille fraichement tirée que l'on met à part.

Aushängung, *s. f.* 3. la ſuſpenſion, expoſition.

Ausharren, *v. n.* attendre, patienter, perſévérer, prendre patience.

Ausharrung, *s. f.* 3. la patience, attente.

Aushärten, *v. a.* durcir, endurcir; *it.* accoutumer à la fatigue.

Aushärtung, *s. f.* 3. l'endurciſſement.

Aushauch, *s. m.* 2. l'exhalaiſon.

Aushauchen, *v. a. & n.* ſouffler, exhaler, reſpirer.

Aushauen, *v. a.* couper, tailler; *it.* ébrancher, élaguer, ébouppер; *it.* fouetter, fuſtiger; (*t. de boucher*) détailler; *it.* (*t. d'architecture*) ruiner, *p. ex. un poutre ou un pilier pour l'enduire de plâtre*; *it.* prendre l'échantillon. Man muß dieſen Stein aushauen, il faut tailler cette pierre.

Aushauung, *s. f.* 3. la coupe, taille; l'ébranchement; *it.* (*t. d'archit.*) le rume, la ruinure.

Ausheben, *v. a.* ôter, mettre hors des gonds; *it.* arracher, enlever, tirer de force, tirer de terre; faire changer de place; *it.* choiſir, prendre; (*t. d'imprimeur*) retirer. Wein ausheben, tirer du vin avec le larron. Aus der Taufe heben, tenir ſur les fonts de baptême. Einen Baum ausheben, eſſarter un arbre.

Aushebe-Span, *s. m.* 3. (*t. d'imprimeur*) la réglette.

Aushebung, *s. f.* 3. la levée; *it.* le choix.

Aushecheln, *v. a.* peigner, affiner, ſcrancer. Einen aushecheln, railler qq. un, ſe moquer.

Aushecken, *v. a.* couver, faire éclorre; *it.* produire. Was wird er durch ſein langes Hierbleiben ausbrecken? qu'eſt-ce que produira ſon long ſéjour ici.

Ausheilen, *v. a.* & *n.* guérir à fond, achever de guérir.

Ausheilung, *s. f.* 3. la guériſon.

Ausheitern, *v. a.* éclairer, éclaircir, s'éclaircir.

Aushelfen, *v. a. irr.* aider, ſecourir, aſſiſter; ſauver, fournir; tirer, délivrer d'un embarras.

Aushelfung, *s. f.* 3. l'aide, le ſecours, l'aſſiſtance.

Aushellen, *v. a.* éclaircir.

Aushenken, *v. a.* pendre, ſuſpendre, expoſer à la vue.

Aushenern, *v. a.* louer; *it.* donner, offrir plus de loyer qu'un autre.

Aushieb, *s. m.* 2. la coupure; *it.* le copeau.

Aushohlen, *v. a.* queſtionner, demander; *it. v. n.* prendre un étan, une ſecouſſe.

Aushohlung, *s. f.* 3. la queſtion, la demande.

Aushöhlen, *v. a.* creuſer, caver, échancrer; *it.* canneler. Ausgehöhlte Leiſte, le cavet.

Aushöhlung, *s. f.* 3. l'échancrure, excavation, le creuſement, la cannelure. Aushöhlung am Froſch des Fiedelbogens, la mortaiſe.

Aushöhnen, *v. a.* mépriſer, ſiffler, affronter, injurier.

Aushöhnung, *s. f.* 3. le mépris, la moquerie, raillerie, injure, l'affront.

Aushöken, Aushökern, *v. a.* vendre en détail.

Aushölzen, *v. a.* (*t. de cordonn.*) découper, former les talons.

Ausḧören, *v. n.* écouter juſqu'à la fin.

Aushub, *s. m.* 2. le choix, la levée.

Aushülſen, *v. a.* écoſſer, écaler.

Aushungern, *v. a.* affamer, faire mourir de faim.

Aushunzen, *v. a.* reprimander, veſpériſer, reprocher.

Aushuſten, *v. a.* touſſer; ceſſer de touſſer.

Ausjagen, *v. a.* chaſſer, mettre dehors.

Ausjäten, *v. a.* ſarcler, arracher les mauvaiſes herbes, extirper. Das Ausjät-Meſſer *ou* Ausjät-Eiſen, le ſarcloir. Das ausgejätete Unkraut, la ſarclure. Der Ausjäter, le ſarcleur.

Ausk̈ämmen, *v. a.* peigner, déboucler.

Auskappen, *v. a.* (*t. de boucher*) tirer, ôter, enlever.

Auskaufen, *v. a.* acheter tout. Er hat alle ſeine Mit-Erben ausgekauft, il a acquis la portion de tous ſes cohéritiers.

Auskaufen (ſich), *v. r.* ſe rançonner, acheter ſa liberté.

Auskehlen, *v. a.* canneler.

Auskehlung, *s. f.* 3. la cannelure.

Auskehren, *v. a.* balayer, nettoyer, broſſer, vergetter, ramoner.

Auskehrer, *s. m.* 1. balayeur, nettoyeur.

Auskehricht, Auskehrig, *s. n.* 2. la balayure.

Auskehrung, *s. f.* 3. le balayement.

Auskeilen, *v. a.* (*t. de minér.*) munir de coins, former en pointe; ſich auskeilen, ſe terminer en pointe.

Auskeimen, *v. n.* germer.

Auskeimung, *s. f.* 3. la germination.

Auskelterung, *s. f.* 3. le preſſurage.

Auskeltern, *v. a.* preſſer, preſſurer.

Auskerben, *v. a.* entailler.

Auskernen, *v. a.* ôter les noyaux.

Auskeſſeln, *v. a.* (*t. de minér.*) donner la forme d'un chaudron; ſich auskeſſeln, laiſſer par l'écroulement une cavité, ou un enfoncement ſur la ſurface.

Ausklaftern, *v. a.* toiſer, eſtimer à la toiſe.

Ausklären, *v. a.* éclairer, éclaircir, clarifier.

Auskläerung, *s. f.* 3. l'éclairciſſement, la clarification.

Auskladſchen, *v. a.* redire, rapporter; *it.* ſe moquer de qq. un en claquant des mains; ſiffler, bafouer; *it.* ceſſer de claquer &c.

Auskauben, *v. a.* trier, éplucher, tirer, recueillir; *it.* inventer, trouver à force de travail d'eſprit. Nüſſe auskauben, cerner des noix.

Auskauber, *s. m.* 1. épluchеur, inventeur.

Auskaubung, *s. f.* 3. épluchement, invention.

Auskleiden, *v. a.* déshabiller. Sich auskleiden, *v. r.* ſe déshabiller. Prächtig, koſtbar auskleiden, parer, orner.

Auskleidung, *s. f.* 3. le déshabillement; *it.* la parure, l'ornement.

Auskloſen, *v. a.* battre, frotter, roſſer; *it.* épouſſeter; *it.* égrainer. Den Schneider auskloſen, rebattre les coutures.

Auskl̈ügeln, *v. a.* inventer, découvrir.

Auskn̈ebeln, *v. a.* (*t. de chaſſe*) délivrer, relacher, déchainer.

Auskochen, *v. a.* bouillir, cuire comme il faut; conſommer, parbouillir; dieſe Sache iſt noch nicht ausgekocht, cette affaire n'eſt pas encore parvenue à ſa maturité.

Auskommen, *v. n. irr.* ſortir, partir, paroître, pouſſer, croître, éclorre; *it.* devenir public; ſe divulguer, ſe répandre, éclater; *it.* prendre feu, commeneer à brûler; *it.* avoir aſſez, ſuffire; *it.* parvenir à ſon but. Das Feuer iſt in dieſem Hauſe ausgekommen, le feu a pris en cette maiſon. Es iſt leicht mit ihm auszukommen, il eſt traitable, ſociable, d'un commerce facile, agréable, aiſé. Mit dem ſchwer auszukommen iſt, d'un commeree difficile; difficile à pratiquer. Mit ſeiner Rechnung auskommen, avoir ſes comptes juſtes. Mit vielem hält man Haus, mit wenigem kömmt man auch aus, *prov.* il faut régler ſa dépenſe ſur ſon revenu. Man kann mit wenigem auskommen, un bon ménager va loin avec peu; *it.* la nature ſe contente de peu de choſe.

Auskommen, *s. n.* 1. la vie, la nourriture, le néceſſaire. Sein Auskommen ſuchen, chercher ſa vie. Sein Auskommen haben, vivre, ſe nourrir, avoir de quoi vivre, être à ſon aiſe.

Auskörnen, *v. a.* ôter le grain, le noyau; égrainer.

Auskragen, *v. a.* (*t. de maçon*) faire ſortir.

Auskramen, *v. a.* étaler, expoſer en vente.

Auskramung, *s. f.* 3. l'étalage, l'expoſition des marchandiſes.

Auskratzen, *v. a.* racler, rayer, ratiſſer, gratter. Die Augen auskratzen, arracher les yeux.

Auskrebſen, *v. a.* pêcher toutes les écreviſſes.

Auskriechen, *v. n. irr.* éclorre, naître, ſortir de la coquille. Er fängt wieder an auszukriechen, il commence à ſe rétablir, à ſortir de la maiſon.

Auskünden, Auskündigen, Auskundſchaften, *v. a.* épier, eſpionner, déterrer, découvrir; aller aux écoutes, à la découverte.

Auskündigung, Auskundſchaftung, *s. f.* 3. la perquiſition, information, recherche, l'eſpionnage.

Auskundſchafter, *s. m.* 1. l'eſpion, émiſſaire.

Auskunft, *s. f.* 2. la vie, le néceſſaire; *it.* le moyen; *it.* l'avis, la notice.

Auskünſteln, *v. a.* inventer, trouver, rechercher, découvrir à force d'application.

Auslachen, *v. a.* ſe rire, ſe moquer, ſiffler, railler, huer qq. un; turlupiner.

Auslachenswerth, Auslachenswürdig, *adj.* ridicule.

Auslachung, *s. f.* 3. le rire, la railleric, moquerie, huée, turlupinade.

Ausladen, *v. a. irr.* décharger, débarquer, déſembarquer; *it.* débarder; (*t. d'archit.*) faire ſaillir.

Ausladen, *s. m.* 1. le déchargeur, débardeur, ſacquier.

Ausladung, *s. f.* 3. la décharge, le débarquement, paléage.

Auslage, *s. f.* 3. l'avance, le débourſement; *it.* la table d'étalage.

Ausland, *s. n.* 5. le pays étranger.

Ausländer, *s. m.* 1. l'étranger.

Ausländerinn, *s. f.* 3. l'étrangere.

Ausländiſch, *adj.* étranger, exotique.

Auslangen, *v. n.* avoir aſſez. Ich lange mit ſo wenig Zeug nicht aus, ſi peu d'étoffe ne me ſuffit pas. Du wirſt damit nicht auslangen, tu ne te ſauveras pas avec cette excuſe.

Auslaſſen, *v. a. irr.* faire ſortir, lâcher, relâcher, élargir, mettre en liberté; laiſſer ſortir; enfuir, envoler; *it.* ceſſer de fondre; *it.* omettre, oublier, ſauter, paſſer, paſſer ſous ſilence; *it.* élider, publier.

Ein Kleid auslaſſen, élargir un habit. Sein Herz gegen einen auslaſſen, ouvrir, épancher, découvrir ſon cœur à qq. un. Ein Buch oder Befehl auslaſſen, publier un livre ou ordonnance. Seinen Zorn auslaſſen, décharger ſa colere, s'emporter, ſe déchaîner. Butter oder Fett auslaſſen, fondre du beurre ou de la graiſſe. Seine Gedanken auslaſſen, découvrir ſa penſée. Seine Gnaden oder Wohlthaten über einen auslaſſen, répandre ſes graces ou bienfaits ſur qq. un. Das Vieh auslaſſen, laiſſer ſortir le bétail. Das Kalb auslaſ-

sen, folâtrer, faire le fou. Einen eingeſchloſſenen Hund auslaſſen, défermer un chien. Ein Wort auslaſſen, lâcher un mot. Sich mit etwas auslaſſen, faire ſentir, donner à entendre une choſe. Er iſt ganz ausgelaſſen, il ſe donne carrière. Ein ausgelaſſener Menſch, un homme diſſolu, débauché, déréglé, extravagant.

Auslaſſung, *s. f.* 3. le relâchement, élargiſſement, l'omiſſion, prétérition, éliſion, l'épanchement de cœur; la découverte, publication, l'emportement, déchaînement, la fonte; *it.* (*t. d'imprimeur*) le bourdon.

Auslauf, *s. m.* 2. *it.* das Auslaufen, *s. n.* 1. le déconlement, écoulement, coulage; la décharge, le débouquement, l'ouverture, embouchure; *it.* la ſortie, courſe, le tour; la fuite, déſertion, partance; *it.* (*t. d'archit.*) la ſaillie; (*dans les ſalines*) le revenu; (*t. de min.*) la charge de la brouette coffrée.

Auslaufen, *v. n. irr.* couler, ſe répandre, ſuinter; *it.* courir, faire une courſe, un tour; ſortir, s'enfuir, s'en aller, courir hors de &c. déſerter; *it.* aller, tourner, ſuccéder, réuſſir, aboutir; *it.* aller en courſe, commencer à courir, partir, faire voile, mettre à la voile, aller ſur mer, débouquer; *it.* ſaillir; *it.* ſe terminer, finir; *it.* ſe fatiguer en courant; *it.* s'écouler, *p. e. un ſable ou ampoulette*; *it.* s'étendre, *comme une plante*; *it. v. a.* (*t. de min.*) mettre dehors; (*t. d'imprim.*) chaſſer. Dieſe Schrift iſt um 2. 3. Bogen ausgelaufen, ce caractere a chaſſé de 2. 3. feuilles. Über einen auslaufen, tomber, ſe décharger ſur qq. un; s'en prendre à qq. un. Wie wird es endlich auslaufen? Comment cela ſe terminera-t-il? à quoi cela aboutira-t-il? Hat die Bätze noch nicht ausgelaufen? la chienne n'a-t-elle pas encore ceſſé d'être en chaleur?

Ausläufer, *s. m.* 1. le domeſtique, valet; *it.* le déſerteur; (*t. de jard.*) le nouveau jet, le rejetton; *it.* le revenu des ſalines.

Auslaugen, *v. a.* leſſiver. Ausgelaugt, *adj.* (*t. de chymie*) leſſivial.

Auslauſen, *v. a.* épouiller, ôter les poux; (*t. de min.*) couper, tailler les parois; *it.* débrouiller, *it.* boucher les ouvertures. Ich bin rein ausgelauſet, (*t. de joueur*) je n'ai plus de ſol, je ſuis à ſec.

Ausläuten, *v. a.* achever, ceſſer de ſonner les cloches, ſonner pour la derniere fois, ſonner le dernier glas; *it.* publier qq. ch. au ſon de la cloche. Er kömmt eben zum Ausläuten, *prov.* il vient comme la moutarde après le dîner.

Ausleeren, *v. a.* vider, déſemplir, épuiſer, réduire à rien, évacuer.

Ausleerung, *s. f.* 3. le vidange, l'évacuation, décharge; *it.* l'inanition.

Auslegen, *v. a.* expliquer, expoſer, interpréter, commenter, éclaircir, paraphraſer, gloſſer, étendre; *it.* translater, traduire; *it.* étaler, expoſer en vente; *it.* marqueter, faire un ouvrage de pieces de rapport; *it.* avancer, débourſer. Geld für einen auslegen, avancer de l'argent pour qq. un. Ausgelegte Arbeit, marqueterie; ouvrage de pieces de rapport.

Ausleger, *s. m.* 1. l'interprete, commentateur, paraphraſte, gloſſateur, gloſſeur, ſcoliaſte, exégete.

Auslegung, *s. f.* 3. l'explication, interprétation, expoſition, le commentaire, l'exégeſe, l'éclairciſſement, la paraphraſe, gloſe, ſcolie; *it.* l'explication des ſonges, oniromance, oniroeratie; *it.* l'étalage, l'expoſition des marchandiſes; *it.* l'avance, le déboursement.

Auslehnen, *v. a.* prêter, donner à crédit.

Auslehren, *v. a.* achever ſes inſtructions, quitter ſon enſeignement.

Ausleihen, *v. a.* prêter, louer, donner à louage.

Ausleiher, *s. m.* 1. le prêteur.

Ausleihung, *s. f.* 3. le prêt, louage.

Auslenken, *v. a.* (*t. de min.*) continuer; *it.* céder.

Auslernen, *v. n.* achever d'apprendre; finir ſon apprentiſſage, faire ſon temps; *it.* apprendre parfaitement, approfondir une ſcience; *it.* ſonder qq. un, découvrir ſon foible ou ſa capacité. Er hat ausgelernet in ſeiner Wiſſenſchaft, il a bien appris ſon métier, il l'entend à fond. Er iſt ein ausgelernter Schalck, il eſt fin & ruſé; il cache ſon jeu; c'eſt un fin matois.

Ausleſen, *v. a. irr.* trier, choiſir, élire, éplucher; *it.* achever de lire, finir une lecture.

Ausleſung, *s. f.* 3. le choix, triage, épluchement.

Auslichten, *v. a.* éclaircir un bois.

Ausliefern, *v. a.* livrer, délivrer, rendre, remettre, faire tenir, ſe deſſaiſir. Man wird wechſelsweiſe die Überläufer ausliefern, on ſe rendra mutuellement les déſerteurs.

Auslieferung, *s. f.* 3. la délivraiſon, délivrance, le deſſaiſiſſement.

Auslochen, *v. a.* trouer, creuſer.

Auslocken, *v. a.* tâcher de découvrir.

Auslöſchen, *v. a.* effacer, rayer, biffer; *it.* gratter, ratiſſer; *it.* éteindre; *it.* amortir; *it.* tuer; affoiblir; *it. v. n.* s'éteindre.

Auslöſchlich, *adj.* effacable.

Auslöſchung, *s. f.* 3. l'effacement, la ratiſſure; *it.* l'amortiſſement; *it.* l'extinction.

Auslöſen, *v. a.* délivrer, racheter, rédimer, rançonner, dégager; décharger des dettes; *it.* défrayer.

Auslöſung, *s. f.* 3. la délivrance, le rachat, la rédemption, rançon; le dégagement, la décharge; *it.* le défrayement. Auslöſung in großen Uhrwerken, la baſcule, baeule.

Auslüften, *v. a.* donner de l'air, aérer; expoſer à l'air, éventer.

Ausmachen, *v. a.* ôter, faire en aller, *it.* écaler, cerner, écoſſer; effondrer, éventrer, vider, ôter les entrailles; *it.* finir, décider, régler, tranſiger, terminer, ajuſter, débattre; *it.* réprimander, corriger, reprendre, chapitrer, gronder; blâmer, quereller, laver ou ſavonner la tête, maltraiter, injurier; *it.* parer, garnir, orner, border, doubler un habit; *it.* achever, parfaire. Das wird es nicht ausmachen, cela ne fera pas l'affaire. Das meiſte bey einer Sache ausmachen, dominer. Dieſe Perſonen machen den Rath aus, ces perſonnes compoſent le conſeil. Verwirrte Sachen ausmachen, débrouiller, démêler des choſes brouillées. Was habt ihr mit ihm auszumachen? qu'avez-vous à démêler avec lui? Einem einen Dienſt oder Condition ausmachen, trouver procurer une condition à qq. un. Sie mögen es miteinander ausmachen, entr'eux le débat. Er hat ausgemacht, il eſt mort. Er hat ſich ausgemacht, il eſt ſorti, il eſt allé prendre l'air. Es iſt eine ausgemachte Sache, c'eſt une choſe arrêtée, finie, reglée, certaine, avérée, décidée, ſûre, achevée, terminée; il n'y a point de doute. Ein ausgemachter Narr, un fou achevé.

Ausmachung, *s. f.* 3. la fourniture d'un habit; *it.* la fin, réprimande; la tranſaction.

Ausmahlen, *v. a. irr.* achever, finir de moudre; *it.* moudre trop.

Ausmahlen, *v. a.* achever de peindre, finir *un tableau*; rencontrer, peindre au naturel.

Ausmahlung, *s. f.* 3. la déſignation, peinture, enluminure; le fini.

Ausmann, *s. m. pl.* Leute, l'étranger.

Ausmärgeln, *v. a.* épuiſer.

Ausmärgelung, *s. f.* 3. l'épuiſement.

Ausmarken, *v. a.* mettre des bornes, des limites.

Ausmärzen, *v. a.* choiſir, trier, ſéparer, rejetter, mettre de côté.

Ausmärzung, *s. f.* 3. le choix, triage, la ſéparation.

Ausmäſten, *v. a.* engraiſſer.

Ausmauern, *v. a.* murer, revêtir de pierres.

Ausmergeln, v. Ausmärgeln.

Ausmerzen, v. Ausmärzen.

Ausmeſſen, *v. a.* meſurer, arpenter; *it.* vendre en détail, à l'aune *ou* à la meſure; chaſſer. Klafterweiſe ausmeſſen, meſurer à la toiſe. Nach dem Scheffel ausmeſſen, vendre au boiſſeau.

Ausmeſſer, *s. m.* 1. le meſureur, arpenteur, vendeur en détail.

Ausmeſſung, *s. f.* 3. le meſurage, arpentage, la dimenſion; *it.* la géométrie, planimétrie.

Ausmiſten, *v. a.* nettoyer, ôter le fumier.

Ausmuſtern, *v. a.* rebuter, rejetter, caſſer, congédier, licencier; *it.* dreſſer, polir, former. Sich ausmuſtern, ſe faire; ſe former.

Ausmuſterung, *s. f.* 3. la caſſation, le congé, le licenciement, refus; *it.* la parure.

Ausnähen, *v. a.* piquer, broder, faire de la tapiſſerie; *it.* achever de coudre.

Ausnähung, *s. f.* 3. la broderie, garniture.

Ausnahme, *s. f.* 3. l'exception, la réſerve, condition; la charge; *it.* la diſpenſe.

Ausnehmen, *v. a. irr.* excepter, exempter, réſerver; *it.* tirer dehors, prendre, emporter, enlever; *it.* vider, éventrer, effondrer, ôter les entrailles; *it.* lever *ou* prendre des marchandiſes.

Ein Kleid ausnehmen, lever un habit. Vögel ausnehmen, dénicher des oiseaux. Einen Streich ausnehmen, (*t. de maître d'armes*) parer un coup. Ein Bild ausnehmen, (*t. de sculpteur*) arrondir une statue. Sich viel ausnehmen, prendre beaucoup de liberté, s'émanciper, se licencier, s'arroger. Ich nehme Niemand aus, je parle généralement. Mich allein ausgenommen, moi seul excepté.

Ausnehmend, *adj.* éclatant, singulier, admirable, extraordinaire; *adv.* singuliérement, extraordinairement, admirablement, extrêmement.

Ausnehmung, *s. f.* 3. l'exception, distinction, *it.* la prise, l'enlevement.

Ausnutzen, *v. a.* user, consumer.

Auspacken, *v. a.* déballer, dépaqueter, déplier, défaire, délier, ouvrir un paquet.

Auspacker, *s. m.* 1. le déballeur.

Auspackung, *s. f.* 3. l'ouverture d'une balle ou d'un paquet, le dépaquetement.

Ausparriren, *v. a.* parer, détourner, esquiver.

Auspauken, *v. a.* achever de jouer des timbales; *it.* proclamer, publier au son du tambour.

Auspeitschen, *v. a.* fouetter, fustiger, flageller, donner le fouet, chasser à coups de fouet; *it.* rebattre; *part.* ausgepeitscht, décrié, décrédité, rebattu.

Auspeitschung, *s. f.* 3. la fustigation, le fouettement, la flagellation.

Auspfählen, *v. a.* piloter, garnir de pieux.

Auspfählung, *s. f.* 3. le pilotage.

Auspfänden, *v. n.* gager, saisir, nantir, pleiger.

Auspfändung, *s. f.* 3. le saisissement, nantissement, pleige.

Auspfeifen, *v. a. irr.* siffler, se moquer; *it.* cesser de siffler.

Auspfeifung, *s. f.* 3. le sifflement, la huée.

Auspfützen, *v. a.* (*t. de min.*) épuiser, puiser.

Auspflügen, *v. a.* achever de labourer.

Auspichen, *v. a.* poisser.

Ausplatzen, *v. n.* (*t. de min.*) sauter, se détacher.

Ausplappern, **Ausplaudern**, *v. a.* jaser, causer, babiller, redire, rapporter, divulguer.

Ausplauderer, *s. m.* 1. le causeur, rapporteur, babillard, rediseur.

Ausplauderung, *s. f.* 3. le babil, la redite, le rapport.

Ausplündern, *v. a.* saccager, piller, dépouiller, détrousser, dévaliser.

Ausplünderung, *s. f.* 3. le saccagement, pillage, dépouillement, vol, sac.

Auspochen, *v. a.* chasser, dénicher par un bruit; (*t. de min.*) donner le signal.

Auspoliren, *v. a.* polir, relimer.

Auspolirung, *s. f.* 3. la polissure.

Auspofaunen, *v. a.* publier à son de trompe; *fig.* divulguer, répandre.

Auspragen, *v. a.* empreindre, exprimer distinctement.

Auspressen, *v. a.* presturer, exprimer, tirer le suc; *it.* presser, extorquer, fouler, exiger, arracher, obtenir par force. Die Noth hat ihm dieses ausgepreßt, c'est la nécessité qui lui a extorqué cela. Einem Thränen auspressen, arracher (tirer) des larmes à qq. un. Ausgepreßter Saft, le pressis.

Auspressung, *s. f.* 3. le pressurage, l'expression; *it.* l'extorsion, exaction, concussion.

Auspröseln, *v. a.* roser; *it.* chasser.

Auspumpen, *v. a.* pomper.

Auspunctiren, *v. a.* ponctuer; *it.* découvrir par la géomancie.

Ausputzen, *v. a.* décrasser, nettoyer, balayer, écurer, décrotter, dérouiller, polir; *it.* parer, orner, embellir, farder; *it.* faire des reproches, donner une mercuriale, vespériser.

Ausputzer, *s. m.* 1. l'écureur, nettoyeur, balayeur, décrotteur; *it.* le reproche, la mercuriale, la sauce.

Ausputzung, *s. f.* 3. la vespérie, le nettoyement, balayement, la polissure; la parure, l'ornement, embellissement.

Ausräden, **Ausraiden**, *v. a.* cribler, tamiser.

Ausradiren, *v. a.* ratisser, gratter.

Ausrasen, *v. n.* passer son feu, jetter sa gourme; cesser d'extravaguer, de faire le fou; se retirer de la débauche, quitter la vie dissolue; *it.* s'appaiser, se calmer.

Ausrasten, *v. n.* se reposer; reprendre ses forces, relayer.

Ausrauchen, *v. a. & n.* s'exhaler, s'évaporer; *it.* cesser de fumer.

Ausrauchung, *s. f.* 3. l'exhalaison, évaporation.

Ausräuchern, *v. a.* fumer; *it.* parfumer.

Ausräucherung, *s. f.* 3. la fumigation.

Ausraufen, *v. a.* arracher, déraciner; *it.* pinceter; *it.* fareler; *part.* ausgerauft.

Ausräumen, *v. a.* vider, nettoyer; *it.* déménager, démeubler, dégarnir, remuer ménage; *it.* curer un puits, élargir.

Ausräumer, *s. m.* 1. le cureur de puits, de retraits; *it.* le tire-bourre.

Ausräumung, *s. f.* 3. le nettoyement, déménagement; le démeublement, remue-ménage.

Ausraupen, *v. a.* écheniller.

Ausrechnen, *v. a.* compter, calculer, supputer, liquider, faire un dénombrement.

Ausrechner, *s. m.* 1. le calculateur.

Ausrechnung, *s. f.* 3. le compte, calcul, la supputation, liquidation, intégration; le comput ecclésiastique.

Ausrecken, *v. a.* tendre, étendre, tirer.

Ausrede, *s. f.* 3. l'exception, réserve; le détour, la fuite, excuse, défaite, échappatoire, fin de non recevoir; *it.* la prononciation.

Ausreden, *v. a. & n.* achever, cesser de parler, finir son discours; *it.* prononcer, exprimer; *it.* désabuser, dissuader, détourner, faire changer de sentiment, défentêter. Sich ausreden, *v. r.* s'excuser, excepter, réserver; user de détours *ou* de défaites. Ausreden lassen, ne pas interrompre, laisser parler jusqu'au bout.

Ausregnen, *v. imp.* cesser de pleuvoir.

Ausreiben, *v. a. irr.* frotter, ôter en frottant, décrotter.

Ausreichen, *v. n.* suffir, avoir assez.

Ausreinigen, *v. a.* nettoyer, purifier.

Ausreisen, *v. n.* partir, se mettre en chemin, aller en voyage, entreprendre un voyage; *it.* cesser de voyager.

Ausreissen, *v. a.* arracher; *it.* tirer, retirer, delivrer; *it.* achever d'user, *p. e. un habit*; *it. v. n.* s'enfuir, déserter, se sauver, prendre la fuite; *it.* prendre le mords *ou* le frein aux dents; *it.* s'effiler, s'echapper, se déchirer, s'user.

Ausreißer, *s. m.* 1. le déserteur, fuyard.

Ausreißung, *s. f.* 3. l'arrachement; la déchirure, l'évulsion; *it.* la désertion, fuite.

Ausreiten, *v. n. irr.* sortir à cheval.

Ausreiter, *s. m.* 1. l'huissier, sergent à cheval.

Ausrenken, *v. a.* démettre, disloquer.

Ausrenkung, *s. f.* 3. la dislocation.

Ausreuten, *v. a.* arracher, sarcler, extirper.

Ausreutung, *s. f.* 3. l'extirpation.

Ausribben, *v. a.* éjamber, *p. e. les feuilles du tabac.* Ausgeribbter Taback, tabac sans côtes.

Ausrichten, *v. a.* diriger; *it.* faire, exécuter, effectuer; *it.* faire les fraix *d'un festin*; *it.* découvrir, trouver, rencontrer; *it.* médire, calomnier; *it.* détacher, rendre visible; *it.* payer, acquitter; *it.* améliorer, convertir. Damit ist es nicht ausgerichtet, cela ne suffit pas.

Ausrichter, *s. m.* 1. le commissionnaire; *it.* l'exécuteur testamentaire; le vassal.

Ausrichtig, **Ausrichtsam**, *adj. & adv.* expéditif, adroit, exact.

Ausrichtung, *s. f.* 3. la direction, *it.* le festin; *it.* la rencontre, découverte; *it.* l'exécution; *it.* la médisance, calomnie; *it.* le payement, acquit; *it.* l'amélioration, conversion; *it.* la dot.

Ausringen, *v. a. irr.* tordre le linge pour le faire sécher.

Ausrinnen, *v. n. irr.* couler, écouler, s'écouler.

Ausrotten, *v. a.* détruire, exterminer, extirper, déraciner; abolir, anéantir.

Ausrottung, *s. f.* 3. la destruction; extermination, extirpation, le déracinement, abolissement, anéantissement.

Ausrücken, *v. a.* tirer dehors, faire sortir; *it. v. n.* sortir, se mettre en campagne, avancer. Mit dem Gelde ausrücken, débourser de l'argent. Ausrücken lassen, faire sortir, faire avancer.

Ausruf, *s. m.* 2. **Ausrufung**, *s. f.* 3. le cri, le cri public, l'exclamation, proclamation, publication; l'annonce; *it.* la criée.

Ausrufen, *v. n. irr.* crier, exclamer; *it.* cesser de crier; *it. v. a. irr.* proclamer, publier. Den Frieden ausrufen, proclamer la paix. Ein Verbot ausrufen, publier une défense.

Ausrufer, *s. m.* 1. le crieur public, héraut, bannier.

Ausrufungs-Zeichen, *s. n.* 1. le point d'exclamation.

Ausruhen, *v. n.* se reposer, se délasser.

Ausruhen, *s. n.* 1. **Ausruhung**, *s. f.* 3. le repos, relâche, délassement.

Ausrunden, *v. a.* arrondir.

Ausrundung, *s. f.* 3. l'arrondissement.

Ausrupfen, *v. a.* arracher, plumer, dépiler.
Ausrupfung, *s. f.* 3. l'arrachement, la dépilation.
Ausrüſten, *v. a.* équiper; armer, monter, agréer.
Ausrüſtung, *s. f.* 3. l'équipement, équipage, la monture, l'armement; les agrêts.
Ausrütteln, *v. a.* secouer, faire sortir en secouant.
Ausrüttelung, *s. f.* 3. la secousse.
Aussaat, *s. f.* 3. la semence, semaille.
Aussäen, *v. a.* semer, ensemencer.
Aussäung, *s. f.* 3. l'ensemencement, la semaille.
Aussage, *s. f.* 3. la dépositon; le rapport, la confession, relation, expression; *it.* la révélation, le testament de mort, l'énonciation; *it.* le dire. Seiner Aussage nach, à son dire.
Aussagen, *v. a.* déposer, confesser, dire, proférer, exprimer, avouer, rapporter; énoncer. Frei aussagen, dire hardiment, franchement; franchir le pas, trancher le mot.
Aussagung, *s. f.* 3. la déposition, confession, l'aveu.
Aussatz, *s. m.* 2. la lepre, ladrerie, éléphantiasis; *it.* l'acquit au billard.
Aussätzig, *adj.* lépreux, ladre.
Ausſäubern, *v. a.* purifier, nettoyer; écurer; *it.* (*t. de jardinier*) émonder.
Ausſäuberung, *s. f.* 3. la purification, le nettoyement.
Ausſaufen, *v. a. irr.* boire tout, vider.
Ausſaugen, *v. a.* sucer; tirer le suc; *it.* épuiser, ruiner, concussionner, vexer.
Ausſaugung, *s. f.* 3. le sucement; *it.* la vexation, concussion, exaction, extorsion.
Ausſchaffen, *v. a.* mettre dehors; chasser.
Ausſchälen, *v. a.* écorcer, peler; *it.* écaler, écosser, cerner.
Ausscharren, *v. a.* déterrer; *it.* racler, sarcler.
Ausscharrung, *s. f.* 3. le déterrement.
Ausſchauen, *v. a.* regarder dehors, contempler.
Ausſchäumen, *v. a.* écumer; *it. v. n.* cesser d'écumer.
Ausscheiden, *v. a.* séparer, trier; *it. v. n. irr.* s'en aller, s'éloigner.
Ausscheidung, *s. f.* 3. la séparation.
Ausschelten, *v. a. irr.* injurier, gronder, chapitrer.
Ausscheltung, *s. f.* 3. la réprimande, vespérisation.
Ausſchenken, *v. a.* verser; *it.* vendre en détail.
Ausſcheuern, *v. a.* écurer.
Ausſchicken, *v. a.* envoyer, expédier.
Ausſchickung, *s. f.* 3. l'expédition.
Ausſchießen, *v. a.* rebuter, rejetter, trier, choisir, séparer; *it. v. n.* devenir verd, pousser, bourgeonner, monter; (*t. d imprim.*) imposer; *it.* cesser de tirer.
Ausſchießung, *s. f.* 3. le rebut, la séparation, le triage, bourgeonnement; *it.* la décharge.
Ausſchiffen, *v. a.* débarquer.
Ausſchiffung, *s. f.* 3. le débarquement.
Ausſchimpfen, *v. a.* injurier, insulter.
Ausſchimpfung, *s. f.* 3. l'injure, insulte.
Ausſchinden, *v. a. irr.* écorcher.
Ausſchirren, *v. a.* déharnacher; dételer.
Ausſchlafen, *v. a. irr.* dormir assez, dormir tout son saoul; perdre, oublier en dormant; den Rausch ausſchlafen, cuver son vin, sa bierre.
Ausſchlag, *s. m.* 2. le premier coup; *it.* la ruade, le regimbement; *it.* le poids, panchement de la balance; ce qu'on donne par dessus le poids, le surplus, ce qui fait pancher la balance; *it.* la fin, issue, décision, sentence, le sentiment, la conclusion, le résultat; *it.* la main ou la primauté au jeu; la gale. Den Ausſchlag geben, décider; *it.* faire pancher (trébucher) la balance d'un côté.
Ausſchlagen, *v. a. irr.* porter, frapper *ou* donner le premier coup; *it.* rompre, casser; *it.* refuser, rejetter; *it.* parer, repousser; *it.* commencer, avoir le jeu.
Ausſchlagen, *v. n. irr.* pousser, commencer à verdir; *it.* ressuer *une muraille*; *it.* sortir *les humeurs*; *it.* venir au jour, devenir visible; *it.* se terminer, finir, tourner bien ou mal; *it.* réprimander, vespériser; *it.* dresser les viandes; *it.* commencer à battre, à frapper; *it.* ruer, regimber; *it.* (*t. de blason*) étendre; *it.* pancher, trébucher; *it.* cesser de sonner; *it.* cesser de chanter, *p. e. un oiseau.* Das iſt nicht auszuſchlagen, ce n'est pas de refus. Einem ein Auge ausſchlagen, éborgner qq. un; die Zähne ausſchlagen, édenter. Das Pferd ſchlägt mit dem Vorderfuß aus, le cheval rue en vache. Dieſe Sache iſt übel ausgeſchlagen, cette affaire a mal tourné.
Ausſchlagung, *s. f.* 3. le commencement; *it.* le refus; *it.* le panchement, trébuchement de la balance; le succès, la réussite; *it.* la verdeur.
Ausſchlämmen, *v. a.* nettoyer, curer, débourber.
Ausſchlämmung, *s. f.* 3. le nettoyement.
Ausſchleifen, *v. a. irr.* aiguiser, émoudre, polir; *it. v. a.* entrainer.
Ausſchliefen, *v. n.* sortir, échapper.
Ausſchließen, *v. a. irr.* exclure, excepter; *it.* bannir, excommunier; *it.* fermer, enfermer, empêcher d'entrer; (*t. d'imprim.*) justifier *les lignes.*
Ausſchließung, *s. f.* 3. Ausſchluß, *s. m.* 2. l'exclusion, exception, le bannissement, l'excommunication. Mit Ausſchließung, à l'exclusion de, privativement à . . . *it.* Ausſchließung, (*t. d'imprimeur*) des espaces, *ou* des quadrats, quadratins.
Ausſchlüpfen, *v. n.* éclorre, sortir.
Ausſchlürfen, *v. a.* humer.
Ausſchmälen, *v. a.* réprimander, gronder.
Ausſchmälung, *s. f.* 3. la réprimande.
Ausſchmauchen, *v. a.* chasser par la fumée; *it.* nettoyer par le feu.
Ausſchmelzen, *v. a. irr.* fondre, liquéfier, amollir, rendre liquide; *it. v. n.* se fondre.
Ausſchmelzung, *s. f.* 3. la fonte, liquéfaction.
Ausſchmieden, *v. a.* forger, étirer.
Ausſchmieren, *v. a.* oindre, graisser; *it.* enduire, couvrir d'une couche; *it.* copier, piller.
Ausſchmücken, *v. a.* orner, parer, embellir.
Ausſchmückung, *s. f.* 3. l'ornement, la parure, l'embellissement.
Ausſchnaufen, *v. n.* respirer, se remettre après avoir été essoufflé.
Ausſchnaufung, *s. f.* 3. la respiration.
Ausſchneiden, *v. a. irr.* couper, tailler, trancher, découper; *it.* chantourner; *it.* (*t. de chirurg.*) extirper; *it.* émonder, élaguer, égayer, éplucher des arbres; *it.* échancrer, évider, évaser; *it.* châtrer, chapeaner; *it.* graver avec le burin. Ein Bild ausſchneiden, découper une figure. Ein Gewächs ausſchneiden, extirper une excrescence. Einen Bienenſtock ausſchneiden, châtrer une ruche.
Ausſchneidung, *s. f.* 3. la coupe, taille, le découpement, l'extirpation, découpure, échancrure, gravure.
Ausſchneide-Meſſer, *s. n.* 1. la butte, le butoir.
Ausſchnitt, *s. m.* 2. la coupe, coupure, échancrure, taille, tranche; *it.* la forme; (*t. de math.*) le secteur.
Ausſchnittling, *s. m.* 2. enfant né par incision.
Ausſchnitzen, *v. a.* tailler, découper, sculpter.
Ausſchnüren, *v. a.* delasser.
Ausſchöpfen, *v. a.* tirer, épuiser, vider, désemplir, mettre à sec.
Ausſchößling, *s. m.* 2. le jet, rejeton.
Ausſchraum, *s. m.* 2. le bord argilleux des mines.
Ausſchrauben, *v. a.* défaire, desserrer, ouvrir la vis.
Ausſchreiben, *v. a. irr.* transcrire, copier, extraire; *it.* achever, finir d'écrire; *it.* convoquer les états, une diete, publier des lettres circulaires, des universaux pour la convocation; intimer un concile; *it.* indiquer *ou* arrêter un jour pour l'assemblée, pour la tenue. Contribution ausſchreiben, exiger *ou* imposer des contributions. Eine Predigt ausſchreiben, voler *ou* fripper un sermon. Die alten Schriftſteller ausſchreiben, copier, piller les anciens auteurs.
Ausſchreiben, *s. n.* 1. la lettre circulaire, la convocation, les universaux.
Ausſchreibender Fürſt, Prince d'Allemagne qui a droit de convoquer les états de son cercle; directeur d'un cercle.
Ausſchreiber, *s. m.* 1. le plagiaire, le copiste.
Ausſchreibung, *s. f.* 3. la copie, l'extrait, la transcription; *it.* le plagiat; *it.* l'imposition; l'indiction d'un concile.
Ausſchreiten, *v. a. irr.* s'écarter, s'éloigner; faire un grand pas, enjamber; *it.* céder, faire place.
Ausſchreyen, *v. a. irr.* crier, publier à haute voix; *it.* décrier, diffamer; *it. v. n.* cesser de crier; *it.* se tuer, se crever, s'enrouer à force de crier, s'égosiller, crier & pleurer tout son saoul; *it.* s'écrier, se récrier. Apfel, Kirſchen ausſchreyen, crier aux pommes, aux cerises. Einen überall ausſchreyen, décrier, diffamer qq. un par-tout.

Ausſchreyer,

Ausschreyer, v. Ausrufer.
Ausschreyung, *s. f.* 3. le cri, la publication; *it.* le décri, la diffamation.
Ausschroten, *v. a.* tirer un tonneau de la cave, guinder; *it.* égrainer le bled au moulin; *it.* ronger, manger comme font les souris; vendre par tonneaux.
Ausschuppen, *v. a.* écailler un poisson.
Ausschürfen, *v. a.* (*t. de min.*) creuser; découvrir.
Ausschuß, *s. m.* 2. le rebut, fretin, la racaille; *it. dans le bon sens*, le choix, l'élite; *it.* l'effautage; *it.* le ban, la milice; *it.* (*t. de guerre*) le détachement, *it.* la députation *ou* les députés à la diete, aux états &c. *it.* le ban, arriere-ban; *it.* le comité. Den Ausschuß aufbiethen, commander les milices.
Ausschütteln, *v. a.* secouer.
Ausschüttelung, *s. f.* 3. le secouement.
Ausschütten, *v. a.* verser, répandre, vider, jetter; *it.* épancher, décharger son cœur, sa colere &c. Einen Sack ausschütten, vider un sac. Mit Steinen und Kalk ausschütten, bloquer, *se dit des ouvrages fondés dans l'eau.*
Ausschüttung, *s. f.* 3. le versement, la décharge; *it.* l'épanchement, l'effusion, ouverture du cœur.
Ausschwämmen, *v. a.* laver, emporter avec de l'eau.
Ausschwänken, *v. a.* rincer.
Ausschwären, *v. n.* suppurer.
Ausschwärung, *s. f.* 3. la suppuration.
Ausschwärmen, *v. n.* cesser, finir d'extravaguer, revenir de ses folies; Ausgeschwärmt haben, (*se dit des abeilles*) avoir jetté, essaimé. Dieser Stock hat ausgeschwärmt, cette ruche a fait son essaim, elle ne jettera plus.
Ausschwatzen, *v. a.* babiller, bavarder, causer, jaser, divulguer; *it.* dissuader, détourner, faire changer de sentiment; *it.* cesser de babiller.
Ausschwatzung, *s. f.* 3. le babil, bavardage; *it.* la dissuasion.
Ausschweif, *s. m.* 2. la digression.
Ausschweifen, *v. a.* échanerer, évider, cambrer; *it. v. n.* s'écarter, roder; extravaguer, faire des folies; avoir des distractions, faire des digressions, laisser aller ses pensées de sujet en sujet, sortir de son sujet. Einen Ärmel, &c. ausschweifen, échanerer une manche &c. Vom Wege weit ausschweifen, s'écarter bien loin du chemin. Im Reden in Worten ausschweifen, extravaguer, sortir de son sujet. Er hat in seiner Jugend sehr ausgeschweift, il a fait bien des folies dans sa jeunesse.
Ausschweifend, Ausschweifig, *adj.* vagabond.
Ausschweifung, *s. f.* 3. l'échanerure, cambrure; l'écart, détour, la digression, distraction, les discours ou pensées vagues, indéterminées; *it.* l'égarement, l'extravagance, l'excès, la folie.
Ausschwemmen, & Ausschweuken, v. Ausschwämmen &c.
Ausschwingen, *v. a. irr.* vanner, secouer, éventer.
Ausschwingung, *s. f.* 3. le secouement.
Ausschwitzen, *v. n.* suer; *fig.* oublier.

Aussehen, *v. a. & n. irr.* regarder; *it.* paroître, ressembler; être semblable à . . . . avoir la figure, la mine, la contenance de . . . être fait ou bâti comme . . . *it.* choisir, élire, prendre. Im Gesichte roth aussehen, être rouge de visage, avoir le visage rouge. Er siehet wohl aus, il est beau, il a bon air, bonne mine. Übel aussehen, avoir mauvais air, mauvaise mine &c. Ihr sehet schön aus mit der Halsbinde &c. il vous fait beau voir avec la cravate &c. Gut aussehen, oder ablaufen, prendre un bon train, tourner heureusement. Es siehet übel für ihn aus, il y a du danger pour lui; ses affaires tournent mal, prennent un mauvais train. Ich will doch das Ding mit aussehen, je veux attendre la fin de tout ceci. Er siehet aus wie sein Vater, il ressemble à son pere. Er siehet anders aus als er ist, il paroît autre qu'il n'est en effet. Er siehet aus, als wenn er krank wäre, il a la mine d'être malade. Wie siehest du aus? quelle mine faites-vous? comment êtes-vous fait? Ihr sehet mir aus, als wenn ihr mich betrügen wolltet, vous avez l'air de me vouloir tromper. Es siehet aus, als ob es regnen wollte, le temps se met à la pluie, menace de pluie. Zeug zu einem Kleide aussehen, choisir de l'etoffe pour un habit. Einem Hause das Aussehen verbauen, donner des lunettes à une maison.
Ausseigern, *v. a.* fondre.
Ausseigerung, *s. f.* 3. la fonte.
Ausseihen, *v. a.* passer, filtrer.
Ausseihung, *s. f.* 3. la filtration.
Ausseimen, *v. a.* séparer la eire du miel.
Außen, *adj.* dehors. Er ist lange außen, il tarde bien à venir, il demeure bien long-temps.
Außenher, von außen, *adv.* par dehors, au dehors, par l'extérieur; *fig.* superficiellement, selon les apparences.
Aussenden, *v. a. irr.* envoyer, expédier, dépêcher.
Aussendung, *s. f.* 3. l'envoi, l'expédition.
Außengraben, *s. m.* 1. le fossé de la contrescarpe.
Außenseite, *s. f.* 3. l'extérieur.
Außenwerk, *s. n.* 5. (*t. de fortif.*) ouvrage de dehors.
Außer, *prép. qui régit l'ablatif*, hors de, sans, hormis, excepté, à la réserve de, outre, ôté.
Außer, *adv.* excepté que, si non que, outre que, à moins que, hors que. Außer dem, outre cela, d'ailleurs.
Äußere, (der, die, das) *sup.* l'extérieur, l'extrinsèque.
Außergerichtlich, *adj.* extrajudiciaire.
Außerhalb, *adv.* hors.
Äußerlich, *adj.* extérieur, de dehors, externe; *it.* superficiel, apparent; *it. adv.* extérieurement, suivant les dehors; *it.* selon les apparences, superficiellement.
Äußern, *v. a.* montrer, faire voir, faire paroître, témoigner, faire connoître, faire éclater, mettre au jour; *it.* éviter; *it.* s'humilier. Er äußert eine große Aufrichtigkeit in allen seinen Reden, il fait paroître une grande sincérité dans tout ce qu'il dit.
Äußern, (sich) *v. r.* paroître, se montrer, se manifester, éclater, être au jour, être connu, se déclarer. Es wird sich bald äußern, wo die Sache hinaus will, on verra bientôt quel train l'affaire aura. Sich einer Gesellschaft äußern, s'abstenir, se désister, quitter, éviter, fuir, renoncer, se séparer, se détacher, se bannir d'une société &c. Das Fieber hat sich geäußert, la fievre s'est déclarée. Seine Kräfte äußert sich von neuem, sa gale reverdit. Sich einer Sache äußern, *ou* Bedenken tragen, faire difficulté de . . . avoir de la peine à &c.
Äußerung, *s. f.* 3. la marque, le témoignage, signe; *it.* le détachement, renoncement, désistement, la séparation, l'abandonnement.
Außerordentlich, *adv.* extraordinaire, singulier, peu commun, irrégulier; *adv.* extraordinairement, &c.
Äußerst, *adj.* extérieur, externe; grand, extrême, dernier, le plus grand possible. Aufs Äußerste, *adv.* extrémement, à l'extrémité, au plus haut point; au dernier degré; au dernier point.
Aussetzen, *v. a.* exposer, débarquer, mettre à terre; différer, suspendre, discontinuer, fixer; *it.* séparer, excepter, mettre à part; *it.* (*t. d'imprimeur*) achever de composer une feuille ou une colonne; *it.* attribuer, imputer, trouver à redire, blâmer, désirer qq. ch. en qq. un. *it.* élire. Sich aussetzen, *v. r.* s'exposer, se hazarder, courir le danger; *it.* (*au billard*) s'acquitter, donner son acquit. Eine Post in Rechnung aussetzen, laisser un article en souffrance. Ein Kind aussetzen, exposer un enfant. Nichts an einem auszusetzen finden, ne trouver rien à redire en qq. un. Seine Arbeit auf einige Tage aussetzen, différer, ou suspendre son travail quelques jours.
Aussetzung, *s. f.* 3. la séparation, exception, exposition, le débarquement, la constitution, fixation, le délai, la remise, suspension, l'interruption, le blâme.
Ausseyn, *v. n. irr.* être absent, être dehors; *it.* être fini, avoir achevé ou cessé; *it.* être éteint; *it.* être vidé; être écoulé; être perdu, ruiné. Auf etwas ausseyn, chercher, rechercher; être après qq. ch; travailler à qq. ch. Es ist aus mit mir, je suis perdu, ruiné, c'est fait de moi. Es ist nun alles aus, il faut tirer le rideau; la farce est jouée.
Ausseyn, *s. n.* 1. l'absence.
Aussicht, *s. f.* 3. la vue, le prospect; *it.* la scénographie. Das Haus hat schöne Aussichten und wohlgeordnete Fenster, cette maison est bien percée; v. Aussehen.
Aussieben, *v. a.* cribler, passer, passer, par le tamis, tamiser.
Aussieden, *v. a. irr.* faire bouillir; *it.* (*t. d'orfevre*) blanchir.
Aussingen, *v. a. irr.* achever, cesser,

finir de chanter. Es iſt ausgeſungen, *prov.* c'en eſt fait, l'affaire eſt faite.

Ausſinnen, *v. a. irr.* inventer, imaginer, trouver, penſer, méditer.

Ausſinnung, *s. f.* 3. l'invention, imagination, penſée, méditation.

Ausſitzen, *v. n. irr.* expier en priſon; *it.* ſiéger pour un autre; ſiéger jusqu'à la fin.

Ausſöhnen, *v. a.* expier, réparer, ſatisfaire, appaiſer, raccommoder, accorder, rallier, réconcilier, ajuſter, appointer.

Ausſöhnlich, *adj.* expiable, réconciliable.

Ausſöhnung, *s. f.* 3. la réconciliation, expiation, le raccommodement, la réparation, ſatisfaction, l'accord, appointement, ajuſtement, la médiation.

Ausſondern, *v. a.* ſéparer, trier; choiſir, mettre à part.

Ausſonderung, *s. f.* 3. la ſéparation, le choix, triage.

Ausſpähen, *v. a.* épier, eſpionner, guetter, reconnoître, découvrir, aller à la découverte.

Ausſpäher, *s. m.* 1. l'eſpion, guetteur.

Ausſpähung, *s. f.* 3. la découverte, l'eſpionnement, l'embûche, le piege.

Ausſpann, *s. m.* 2. le relais, le gîte, l'auberge.

Ausſpannen, *v. a.* dételer, relayer; *it.* tendre, étendre, déplier.

Ausſpannung, *s. f.* 3. le relais, dételeement; *it.* le déployement; étendue.

Ausſpatzieren, *v. n.* ſe promener, ſortir.

Ausſpenden, *v. a.* donner, diſtribuer, départir, diſpenſer.

Ausſpender, *s. m.* 1. le diſtributeur, diſpenſateur.

Ausſpendung, *s. f.* 3. la diſtribution, diſpenſation.

Ausſperren, *v. a.* fermer la porte à qq. un, empêcher d'entrer, défendre l'entrée; *it.* ouvrir, laiſſer ſortir ce qui étoit enfermé; *it.* étendre, écarter, élargir.

Ausſperrung, *s. f.* 3. la clôture; l'empêchement d'entrer; *it.* l'ouverture, l'élargiſſement, l'extenſion.

Ausſpeyen, *v. a.* cracher, vomir, jetter.

Ausſpeyung, *s. f.* 3. le crachement; le vomiſſement; *it.* le ptyaliſme.

Ausſpielen, *v. a.* finir le jeu, achever de jouer; *it.* jouer; avoir la main au jeu; commencer, être le premier à jouer.

Ausſpioniren, *v. a.* eſpionner, épier.

Ausſpitzen, *v. a. & n.* garnir, munir d'une pointe; *fig.* raffiner; (*t. de blaſon*) denteler, endencher.

Ausſpotten, *v. a.* ſe moquer, berner, railler, huer, bafoner, contrefaire, outrager, inſulter, tourner en ridicule; turlupiner.

Ausſpottung, *s. f.* 3. la moquerie, l'outrage, l'inſulte, la raillerie, huée, le bafouement, bernement; la turlupinade.

Ausſprache, *s. f.* 3. la prononciation, élocution, l'accent, la déclamation, articulation.

Ausſprechen, *v. a. irr.* prononcer, articuler, dire, proférer, exprimer, déclamer. Ein Urtheil ausſprechen, rendre ou prononcer une ſentence.

Ausſprechlich, *adj.* effable, exprimable.

Ausſprechung, *s. f.* 3. le blaſonnement.

Ausſprengen, *v. a.* répandre, publier, ſemer, divulguer; *it.* prononcer, articuler; *it.* arroſer; *it.* faire ſauter, galopper.

Ausſprengung, *s. f.* 3. la publication, divulgation.

Ausſpringen, *v. n. irr.* ſauter, ſe détacher, ſe défaire; *it.* s'enfuir, s'évader, s'échapper; *it.* jaillir, ſortir, *p. e. de l'eau d'une fontaine*; *it.* ceſſer de ſauter.

Ausſprießen, *v. n. irr.* pouſſer, germer.

Ausſpritzen, *v. a.* jaillir, jetter; *it.* (*t. d'anat.*) injecter.

Ausſpritz-Muskelein, *s. n.* 1. (*t. d'anatomie*) le muſcle éjaculateur.

Ausſpritzung, *s. f.* 3. l'éjaculation, injection.

Ausſproſſen, *v. n.* commencer à verdir, pouſſer, germer.

Ausſproſſung, *s. f.* 3. la germination.

Ausſprößling, *s. m.* 2. le jet, rejetton.

Ausſpruch, *s. m.* 2. la ſentence, déciſion, le jugement, arrêt, réglement, la prononciation, reddition de ſentence; *it.* l'oracle, la réponſe d'un oracle.

Ausſprühen, *v. a.* vomir.

Ausſpülen, *v. a.* rincer, laver, nettoyer; *it.* abreuver un tonneau; *it.* éguéer du linge &c. rechinſer la laine.

Ausſpülicht, *s. n.* 3. la rinçure, lavure.

Ausſpülung, *s. f.* 3. le rinçement, gargariſme.

Ausſpünden, *v. a.* planchéïer, garnir de planches.

Ausſpüren, *v. a.* (*t. de chaſſe*) découvrir; trouver, ſuivre la piſte; aller à la piſte, chercher la piſte, les traces, la voie &c. épier.

Ausſpürung, *s. f.* 3. la découverte.

Ausſtaffiren, *v. a.* équiper, habiller, accommoder, orner, embellir; *it.* garnir, fournir, étoffer.

Ausſtaffirung, *s. f.* 3. la garniture, fourniture; l'ornement, équipement, l'étoffure, l'agrément.

Ausſtämmen, *v. a.* creuſer.

Ausſtampfen, *v. a.* fouler.

Ausſtand, *s. m.* 2. le reſte, la dette active; l'arrérage; *it.* le terme ou temps fini; *it.* le départ.

Ausſtändig, *adj.* qui reſte; qui eſt dû, en arriere. Ausſtändig werden, demeurer en arriere. Ausſtändige Zinſen bezahlen, payer les arrérages des rentes.

Ausſtatten, *v. a.* marier, donner en mariage, doter, établir, donner un établiſſement; conſtituer une dot. Sie wird wie eine Prinzeßin ausgeſtattet, elle eſt dotée comme une princeſſe. Einen Gefangenen ausſtatten, livrer, remettre un priſonnier; *it.* rendre.

Ausſtattung, *s. f.* 3. la dot, le trouſſeau; *it.* l'établiſſement, la collation; la remiſe.

Ausſtäuben, *v. a.* épouſſeter.

Ausſtäubern, *v. a.* épouſſeter; *it.* faire lever le gibier; débûcher, chaſſer, débuſquer.

Ausſtäuberung, *s. f.* 3. le débûchement, débuſquement.

Ausſtäupen, *v. a.* fouetter, fuſtiger, battre de verges, étriller.

Ausſtechen, *v. a. irr.* tailler, graver, buriner; *it.* fouir, ôter de la terre, approfondir; *it.* crever, arracher *un oeil*; *fig.* ſupplanter, déplacer, débuſquer qq. un; couper l'herbe ſous les pieds; (*t. de min.*) ſurpaſſer, joindre. Ein Glas Wein ausſtechen, avaler, ſabler un verre de vin. Ein Pettſchaft ausſtechen, graver un cachet. Einen Gang ausſtechen, (*t. de jardinier*) peler une allée.

Ausſtecken, *v. a.* (*t. d'ingénieur*) marquer, tracer, jalonner, *p. e. un camp*; *it.* arborer, élever, planter, ficher; *p. e. un étendart.*

Ausſtehen, *v. n. irr.* ſouffrir, eſſuyer, endurer, ſupporter; *it.* faire ſon apprentiſſage, ſon temps, ſon quartier; être un certain temps en ſervice, en apprentiſſage &c.; *it.* être étalé en montre, *p. e. des marchandiſes.* Ausſtehen, als Schulden, être dû, être en arriere. Schulden ausſtehen haben, avoir des dettes actives, avoir à prétendre. Eine ausſtehende Schuld, une dette active; ausſtehende Beſoldung, arrérage de gages. Ausgeſtanden haben, avoir fait ſon temps; ſortir de quartier, de ſervice, d'apprentiſſage &c. Er hat manche Noth und Gefahr ausgeſtanden, il a paſſé par les piques; il a fait de rudes épreuves; il a paſſé par mainte école.

Ausſteifen, *v. a.* garnir de bougran.

Ausſteigen, *v. n. irr.* deſcendre de carroſſe; mettre pied à terre; ſortir d'un navire, d'un bateau; débarquer; *it.* ſortir de lit, ſe lever.

Ausſtellen, *v. a.* étaler, expoſer, mettre en vente; *it.* expoſer au ſoleil; mettre en danger; *it.* différer, délayer, ſuſpendre; *it.* mettre en embuſcade ou en ſentinelle; *it.* remettre, délivrer, donner; *it.* tirer une lettre de change.

Ausſteller, *s. m.* 1. Ausſteller eines Wechſelbriefs, celui qui donne une lettre de change, le tireur.

Ausſtellig, *adj. & adv.* Etwas ausſtellig machen, blâmer, trouver à redire à qq. choſe.

Ausſtellung, *s. f.* 3. l'expoſition, l'étalage; *it.* la remiſe, délivrance; *it.* la ſuſpenſion, le délai; *it.* la traite d'une lettre de change.

Ausſterben, *v. n.* mourir, finir, s'éteindre.

Ausſteuer, *s. f.* 4. la dot; l'établiſſement.

Ausſteuern, *v. a.* doter, établir, équiper.

Ausſtochern, *v. a.* curer les dents.

Ausſtocken, *v. a.* eſſarter, extirper.

Ausſtockung, *s. f.* 3. l'extirpation.

Ausſtopfen, *v. a.* remplir, rembourrer.

Ausſtopfung, *s. f.* 3. le feutrage, rembourrement.

Ausſtören, *v. a.* viſiter, fureter, fouiller, rechercher, tâcher de découvrir; *it.* attiſer; fourgonner.

Ausſtoß, *s. m.* 2. l'aſſaut, la ſortie.

Ausſtoßen, *v. a. irr.* pouſſer *ou* mettre dehors, expulſer, chaſſer; *it.* éloigner, exclure, priver; *it.* effondrer, enfoncer, défoncer; *it. v. n. irr.* (*t. de maître d'armes*) porter, pouſſer, alonger une botte, fournir; *it.* rompre le mur. Worte ausſtoßen, dire, proférer, lâcher, eracher, jetter des paroles &c.

Seufzer, Geschrey ꝛc. ausstoßen, pousser des soupirs, des cris, des gémissemens. Einem ein Auge ausstoßen, crever un œil à qq. un. Einem Fasse den Boden ausstoßen, défoncer une barrique. Dem Faß den Boden ausstoßen, *prov.* combler la mesure, pousser à bout.

Ausstoßung, *s. f.* 3. l'expulsion; *it.* l'exclusion, l'éloignement, la privation; *it.* le battement; *it.* l'enfoncement, défoncement.

Ausstrecken, *v. a.* tendre, étendre, alonger.

Ausstreck-Mänschen, *s. n.* 1. (*t. d'anatomie*) étendeur.

Ausstreck-Nerve, *s. f.* 3. extenseur.

Ausstreckung, *s. f.* 3. la tension, extension, l'alongement.

Ausstreichen, *v. a. irr.* rayer, effacer, raturer, canceller, barrer, biffer, bâtonner, ôter, enlever en ratissant; *it.* déplier; *it.* louer, vanter; *it. v. n.* fortir, courrir, errer; (*t. de min.*) se montrer. Mit Ruthen ausstreichen, fouetter, battre de verges.

Ausstreichung, *s. f.* 3. la rature, effaqure, cancellation; *it.* le fouettement.

Ausstreifen, *v. a.* battre la campagne, courir çà & là.

Ausstreuen, *v. a.* jetter, répandre, semer, éparpiller, débiter, *p. e. des nouvelles.*

Ausstreuung, *s. f.* 3. la dispersion, distribution; *it.* la publication, divulgation.

Ausströmen, *v. n.* couler.

Ausstudieren, *v. n.* achever, finir ses études; *it. v. a.* lire, parcourir pour sçavoir à fond; approfondir, découvrir. Einen ausstudieren, étudier qq. un pour le connoître à fond.

Ausstürmen, *v. n.* s'appaiser, se calmer.

Ausstürzen, *v. a.* tourner, vider.

Aussuchen, *v. a.* choisir, trier, élire; *it.* chercher, rechercher, visiter, fureter, fouiller, tâcher de découvrir.

Aussuchung, *s. f.* 3. la recherche, visite, le choix, l'élection.

Aussüßen, *v. a.* adoucir, rendre doux, dulcifier.

Aussüßung, *s. f.* 3. adoucissement, édulcoration.

Austäfeln, *v. a.* lambrisser.

Austäfelung, *s. f.* 3. le lambrissage.

Austanzen, *v. n.* danser assez, cesser de danser.

Austapezieren, *v. a.* tapisser.

Austapezierung, *s. f.* 3. la tapisserie.

Austauschen, *v. a.* changer, échanger, troquer.

Austauscher, *s. m.* 1. l'échangeur, troqueur.

Austauschung, *s. f.* 3. le change, échange, troc.

Auster, *s. f.* 4. huitre.

Austerkrämer, *ou* Austerverkäufer, *s. m.* 1. huitrier.

Austermann, *s. m. pl.* Leute, le preneur d'huitres.

Austerschaale, *s. f.* 3. écaille.

Austheilen, *v. a.* partager, distribuer, départir, répartir, diviser; *it.* administrer les sacremens.

Austheiler, *s. m.* 1. l'ordonnateur, distributeur.

Austheilung, *s. f.* 3. la distribution, division, répartition, le partage, l'administration; *it.* le dividende.

Austhun, *v. a.* mettre dehors, faire sortir; tirer dehors; effacer, rayer; ôter d'un compte, décharger; *it.* paroître, faire semblant. Auf Zinsen austhun, donner à intérêt, faire valoir, prêter, louer, affermer. Kleider austhun, déshabiller, dévêtir, ôter les habits. Schuhe und Strümpfe austhun, déchausser.

Austiefen, *v. a.* approfondir.

Austiefung, *s. f.* 3. l'approfondissement.

Austilgen, *v. a.* exterminer, extirper, essarter, détruire; *it.* abolir, effacer, annuller.

Austilger, *s. m.* 1. l'exterminateur, destructeur; *it.* médiateur, réconciliateur.

Austilgung, *s. f.* 3. l'extermination, extirpation, destruction, l'aboliſſement, l'annullation; *it.* la rémission des péchés.

Austonnen, *v. a.* (*t. de min.*) planchéier; clorre d'ais.

Austraben, *v. n.* trotter.

Austrag, *s. m.* 2. la fin, issue, décision; *it.* l'Austregue; *it.* le revenu, rapport, produit.

Austragen, *v. a. irr.* porter dehors, emporter, ôter; *it.* expier; *it.* rapporter, redire; *it.* médire, diffamer; *it.* monter, valoir, donner; *it. v. n. irr.* faire, se monter. Man hat mir in meiner Abwesenheit das Zimmer ausgetragen, on m'a vidé ma chambre dans mon absence. Er hat ihn allenthalben ausgetragen, il l'a diffamé partout. Das Gut trägt so viel aus, la terre rapporte tant.

Austräglich, *adj.* lucratif, profitable, suffisant.

Austragung, *s. f.* 3. l'expiation; *it.* la divulgation; diffamation.

Austrauern, *v. n.* mettre fin à sa tristesse; quitter le deuil.

Austreiben, *v. a.* chasser, débusquer, expulser, faire évacuer les mauvaises humeurs; *it.* faire sortir de l'étable, mener paître le bétail; *it.* raréfier les vapeurs.

Austreibend, *adj.* expulsif.

Austreibung, *s. f.* 3. l'expulsion, évacuation; *it.* raréfaction; *it.* explosion.

Austrennen, *v. a.* découdre.

Austreten, *v. a. irr.* fouler, marcher sur qq. ch; faire sortir, exprimer en foulant; *it.* élargir. Er hat die Kinderschuhe schon ausgetreten, il a atteint l'âge de la puberté, *il eſt raiſonnable.* Die Schuhe austreten, éculer les souliers. Den Speichel austreten, effacer le crachat avec les pieds.

Austreten, *v. n. irr.* sortir, mettre le pied dehors; se sauver, s'enfuir, s'évader, prendre la fuite, déserter, s'absenter; quitter sa vocation; *it.* se débander; *it.* (*t. de médecine*) extravaser; *it.* faire faux-bond à son honneur; *it.* sortir de tête, *p. e. les yeux*; *it.* se déborder, sortir de son lit, *p. e. une riviere.*

Austreter, *s. m.* 1. le déserteur, fugitif.

Austretung, *s. f.* 3. l'élargissement; la fuite, évasion, absence, désertion, faute, le faux-bond, débordement, l'inondation.

Austrinken, *v. a. irr.* boire tout, vider; *it.* achever, cesser de boire.

Austritt, *s. m.* 2. le vestibule, balcon; *it.* la désertion, fuite, évasion.

Austrocknen, *v. a.* sécher, dessécher; *it. v. r.* se sécher, devenir sec, tarir.

Austrocknend, *adj.* dessicatif. Was ausgetrocknet werden kann, tarissable, séchable.

Austrocknung, *s. f.* 3. le dessèchement, tarissement, l'exsiccation.

Austrommeln, *v. a.* publier au son du tambour; *fig.* publier, divulguer partout.

Austrompeten, *v. a.* publier à son de trompe; *fig.* divulguer par-tout.

Austrunken, *v. a.* tremper, avaler ou vider en trempant.

Ausüben, *v. a.* exercer, pratiquer, faire exécuter, perfectionner. Rache ausüben, se venger.

Ausübung, *s. f.* 3. l'exercice, la pratique, l'usage, l'exécution. Ausübung der Rache, la vengeance.

Auswachsen, *v. n. irr.* achever de croître, devenir grand; *it.* germer; *it.* devenir bossu; *it.* surcroître.

Auswachsung, *s. f.* 3. la germination; la bosse; surcroissance, le champignon.

Auswägen, *v. a.* peser; *it.* vendre au poids, vendre à la livre, en détail.

Auswahl, *s. f.* le choix.

Auswählen, *v. a.* choisir, élire, trier.

Auswählung, *s. f.* 3. le choix, triage, l'élection.

Auswandern, *v. n.* s'en aller, partir, sortir, déloger, quitter; *it.* achever de faire son tour ou ses voyages. Ein ausgewanderter Handwerks-Gesell, un compagnon de métier qui a fini les voyages, que la coutume & l'usage lui prescrivent.

Auswanderung, *s. f.* 3. le départ, la sortie, émigration.

Auswärmen, *v. a.* échauffer, chauffer.

Auswärm-Ofen, *s. m.* 1. le four à rougir les minéraux.

Auswärm-Zange, *s. f.* 3. les ténailles qui servent à manier les pains de cuivre.

Auswarten, *v. n.* attendre jusqu'à la fin, jusqu'au bout. Seine Zeit auswarten, faire ou achever son temps.

Auswärtig, *adj.* étranger, exotique, venant du dehors.

Auswärts, *adv.* en dehors, par le dehors, ailleurs, dans les pays étrangers.

Auswaschen, *v. a.* laver nettoyer, rincer, éguécr, blanchir; *it.* achever de laver &c. *it.* (*t. de batelier*) débarder un train de bois flotté; *it.* (*t. d'archit.*) déchausser. Ein Pfeiler an der Brücke ist ganz ausgewaschen, il y a un pilier au pont, qui est tout déchaussé.

Auswäſcher, *s. m.* 1. le blanchiſſeur, nettoyeur, détacheur.

Auswaſchung, *s. f.* 3. le nettoyement, blanchiſſage, la lotion.

Auswäſſern, *v. a.* deſſaler, détremper, mettre ou tremper dans l'eau pour ôter le ſel.

Auswechſeln, *v. a.* changer, mettre à la place de... échanger, faire l'échange, troquer.

Auswechsler, *s. m.* 1. le changeur.

Auswechſelung, *s. f.* 3. le change, la ſuppoſition, l'échange, troc.

Auswęg, *s. m.* 2. l'iſſue, le moyen, remede, la reſſource, échappatoire.

Auswehen, *v. a.* éteindre par le ſouffle.

Auswehlen, v. Auswählen.

Ausweichen, *v. a.* pénétrer, mouiller tout-à-fait, détremper.

Ausweichen, *v. n. irr.* céder, faire place, quitter la place, s'en aller, ſe retirer de côté; *it.* s'égarer, s'écarter, ſe détourner; *it.* eſquiver, parer, éviter, *p. e. un coup; it.* manquer, gliſſer, *p. e. le pied.* Der Gefahr ausweichen, ſe ſauver du danger. Den friſchen Hunden ausweichen, fortitrer. Einer Land-Spitze, Klippe ausweichen, donner rum à une pointe de terre, à une roche; die ausweichende Ader, la veine roulante.

Ausweichung, *s. f.* 3. la déclinaiſon.

Ausweiden, *v. a.* éventrer, étriper, vider.

Ausweinen, *v. a.* ceſſer de pleurer; *it.* répandre, verſer des larmes. Sich die Augen ausweinen, ſe gâter les yeux à force de pleurer; pleurer amèrement.

Ausweiſen, *v. a. irr.* montrer, déſigner, marquer; faire voir, faire paroître; déclarer; *it.* faire ſortir, bannir; *it.* contenter, ſatisfaire, départir la portion due aux cohéritiers.

Ausweiſen (ſich) *v. r. irr.* ſe montrer; ſe voir, ſe manifeſter, paroître.

Ausweiſung, *s. f.* 3. la déclaration, déſignation, preuve, marque; *it.* la ſortie, le banniſſement; *it.* la ſatisfaction; *it.* la teneur, le contenu. Nach Ausweiſung der Geſetze, conformément aux loix, ſelon la teneur des loix.

Ausweiſſen, *v. a.* blanchir un mur.

Ausweiſſung, *s. f.* 3. le blanchiſſement.

Ausweiten, *v. a.* élargir.

Ausweitung, *s. f.* 3. l'élargiſſement.

Auswendig, *adj.* extérieur, externe, de dehors; *adv.* extérieurement, au dehors, par dehors; *it.* (*t. d'archit.*) hors-d'œuvre. Auswendig herſagen, wiſſen, lernen, réciter, dire, ſavoir, apprendre par cœur.

Auswerfen, *v. a.* jetter dehors; chaſſer, expulſer; *it.* eracher; *it.* répandre, jetter de l'argent; *it.* jetter du feu, brûler; *it.* jetter l'ancre; *it.* crever un œil; *it.* caſſer les vitres; *it.* châtrer un cheval; *it.* vider, éventrer; *it.* rejetter, rebuter; *it.* jouer le premier, s'en aller d'une carte, écarter. Ein Jahrgeld auswerfen, régler, conſtituer une penſion. In Rechnung auswerfen, mettre en compte, porter ſur le compte. Einen auswerfen, rompre toute liaiſon avec qq. un.

Auswerflich, *adj.* rejettable, de rebut &c.

Auswerfling, *s. m.* 2. choſe rejettée, de rebut, de peu de valeur.

Auswerfung, *s. f.* 3. le jet, l'expulſion, éjection, le eraehement. Zur Auswerfung der Ladung ſchreiten, faire le jet de la charge du vaiſſeau.

Auswertig, v. Auswärtig.

Auswetzen, *v. a.* aiguiſer, émoudre; *it.* réparer une faute; *it.* ſe dédommager, redreſſer ſa perte, ſe revancher. Seine Scharte auswetzen, *prov.* réparer ſon tort ou ſa bévue.

Auswickeln, *v. a.* démêler, défaire, développer, dérouler, démaillotter un enfant; débrouiller. Sich auswickeln, *v. r.* ſe tirer, ſe démêler, ſe débarraſſer, ſe dépêtrer, ſe tirer d'une affaire.

Auswiegen, v. Auswägen.

Auswinden, *v. a. irr.* tordre, exprimer pour faire ſortir l'eau; *it.* ôter, arracher par force. Sich auswinden, *v. r.* ſe débarraſſer, ſe défaire.

Auswintern, *v. n.* ſe perdre, ſe gâter par le froid; *it. v. a.* conſerver, nourrir, entretenir pendant l hiver.

Auswipfeln, *v. a.* écimer.

Auswirken, *v. a.* obtenir, impétrer, procurer, gagner; *it.* paîtrir, manier la pâte. Einen Hirſch auswirken, (*t. de chaſſe*) dépouiller un cerf. Einem Pferd den Huf auswirken, (*t. de maréchal*) parer le pied d'un cheval.

Auswirken, *v. n.* ceſſer, achever de faire ſon effet, *p. e.* une médecine.

Auswiſchen, *v. a.* effacer; *it.* toreher, frotter, nettoyer, eſſuyer; *fig.* paſſer l'éponge ſur un ouvrage; *it.* (*t. de peintre*) effumer, exfumer. Die zugebackenen Augen auswiſchen, dégluer les paupieres.

Auswittern, *v. n.* achever, ceſſer de tonner. Es hat ausgewittert, l'orage, le tonnerre a ceſſé.

Auswittern, *v. a.* éventer, flairer, ſentir de loin, découvrir, pénétrer; *it.* exhaler.

Auswitterung, *s. f.* 3. l'exhalaiſon des veines métalliques; *it.* la conſtruction du métal dans la veine.

Auswölben, *v. a.* voûter, bâtir en voûte.

Auswölken (ſich) *v. r.* s'éclaircir.

Auswuchs, *s. m.* 2. le germe, la germination, boſſe, excreſcence; *fig.* la faute.

Auswühlen, *v. a.* fouiller.

Auswurf, *s. m.* 2. le eraehement; excrément, l'excrétion, cacade, expectoration, le rebut, la choſe de rebut; *it.* le jet; *it.* (*t. de jeu*) la main, la primauté.

Auswürfig, *adj.* rejettable, de rebut.

Auswürfling, *s. m.* 2. le rejetton, avorton; la choſe de rebut, de peu de valeur.

Auswurzeln, *v. a.* déraciner, arracher, extirper.

Auswurzelung, *s. f.* 3. le déraeinement, l'extirpation.

Auswüthen, *v. n.* ceſſer de faire rage, revenir de ſa fureur, de ſon emportement; s'appaiſer, ſe calmer, s'adoucir.

Auszacken, *v. a.* denteler, rendre fourchu.

Auszahlen, *v. a.* payer, faire toucher, débourſer.

Auszählen, *v. a.* compter, débourſer; achever de compter.

Auszahler, *s. m.* 1. le payeur.

Auszahlung, *s. f.* 3. le payement.

Auszahnen, *v. a.* denteler; *it.* édenter; *it. v. n.* avoir toutes ſes dents.

Auszapfen, *v. a.* tirer, vider; vendre au pot, à la pinte, en détail.

Auszäunen, *v. a.* entourer, enclorre d'une haie; *it.* ſéparer par une haie.

Auszehenden, *v. a.* prendre la dîme.

Auszehren, *v. a.* conſumer, manger épuiſer, ruiner, amaigrir; *it.* (*t. de laboureur & de fauconnier*) eſſimer.

Auszehren, *v. n.* maigrir, ſe conſumer, tomber, perdre ſes forces *ou* ſon embonpoint.

Auszehrung, *s. f.* 3. l'amaigriſſement, épuiſement, la conſomption.

Auszeichnen, *v. a.* marquer, déſigner; *it.* extraire, tirer d'un livre.

Ausziehen, *v. a. irr.* tirer, extraire, arracher, écorcher la peau, déraciner; tirer l'épée, dégaîner; *it.* ôter les habits, dépouiller, déshabiller; déchauſſer, débotter; ôter les ſouliers, les bottes; *it.* dépouiller qq. un, le mettre en pourpoint, à ſec; *it.* ſecher, attirer l'humidité; *it.* alonger, détendre, détirer; *it.* choiſir, retenir, prendre; *it.* copier, extraire un compte, un mémoire; *it.* dépaſſer; (*t. de min.*) tirer çà & là. Die Luft ziehet die Farben aus, l'air déteint les couleurs. Ausziehende Mittel, (*t. de médecine*) des épiſpaſtiques.

Ausziehen, *v. n. irr.* ſortir, quitter, évacuer un lieu, déménager, déloger, changer de demeure; *it.* s'en aller, s'enfuir, s'échapper; *it.* débuſquer, *p. e. le gibier.* Sich ausziehen, ſe dépouiller, ſe déshabiller, ſe déchauſſer; quitter, mettre bas les habits.

Ausziehung, *s. f.* 3. l'arrachement, déracinement, dépouillement, déshabillement, déchauſſement; *it.* l'extraction (*t. de méd.*) l'extrait; la copie; *it.* la ſortie, le déménagement, délogement, l'évacuation, fuite &c.

Auszieren, *v. a.* orner, embellir, enjoliver, parer, garnir, décorer, hiſtorier; *fig.* enrichir.

Auszierung, *s. f.* 3. l'ornement, embelliſſement, la décoration, l'agrément, l'enjolivure. Auszierung eines Diſcurſes, la broderie dans un diſcours.

Auszimmern, *v. a.* équarrir, dégroſſir; elorre, fermer d'ais.

Auszimmerung, *s. f.* 3. la charpente.

Auszirkeln, *v. a.* meſurer avec le compas; prendre bien ſes meſures; *fig.* donner ou mettre bon ordre à qq. ch.

Ausziſchen, *v. a.* ſiffler, ſe moquer.

Auszıſchung, *s. f.* 3. le ſifflement, la moquerie; la huée.

Auszug, *s. m.* 2. la ſortie, évacuation, le déménagement, délogement; le changement de demeure, déracinement, dépouillement; *it.* l'extraction, la copie, l'extrait, compte, mémoire, la partie, l'abrégé, racecurci, préeis; *it.* le cortege, la cavalcade. Den Auszug ſchlieſſen, arreter les parties.

Auszupfen, *v. a.* arracher, tirer; *it.* (*t. de chaſſe*) bourrer un lievre ou une perdrix.
Auszwingen, *v. a. irr.* tirer par force.
Autor, *s. m.* 3. Autorinn, *s. f.* 3. l'auteur.
Autorſchaft, *s. f.* 3. l'état d'auteur.
Autoriſieren, *v. a.* autoriſer.
Autorität, *s. f.* 3. l'autorité.
Anweh, *interj.* ouf, ahi, hélas.
Axe, v. Achſe.
Axt, *s. f.* 3. *dim.* Äxtchen, Äxtlein, *s. n.* 1. la coignée, hache; *it.* (*t. d'artiſan*) aiſſeau, aiſſette, la béſaigue, béſigue, le piochon, la hache d'armes, le bec de cicogne, la pataraſſe, maſſe.
Axthelm, *s. m.* 2. la manche de hache.
Aymer, v. Eimer.
Azur, *s. m.* 1. l'azur.
Azurnen, *adj. & adv.* d'azur, azuré.

B

La ſeconde lettre de l'alphabet allemand, elle y a le même ſon qu'en françois, qui l'approche cependant quelquesfois du v.

Baalspfaffe, *s. m.* 4. le baalite, le prêtre idolâtre.
Baar, v. Bar.
Bachant, *s. m.* 3. le Bacchant.
Bachantinn, *s. f.* 3. la Bacchante; la ménade.
Bachus, *s. p.* Bacchus; *it.* le vin. Ein Sohn des Bachus, un amateur du vin.
Bach, *s. m.* 2. *dim.* Bächlein, *s. n.* 1. le ruiſſeau, la rivière; *it.* le ruiſſelet.
Bachamſel, *s. f.* 4. le hoche-queue.
Bachbinſe, *s. f.* 3. le jonc.
Bachbohne, *s. f.* 3. la veronique.
Bachbunge, *s. f.* 3. le mouron d'eau, la berle.
Bache, *s. f.* 3. la laye.
Bacher, *s. m.* 1. le ragot.
Bachfahrt, *s. f.* 3. la ravine.
Bachfiſch, *s. m.* 2. le poiſſon de rivière.
Bachforelle, *s. f.* 3. la truite de rivière.
Bachholunder, Bachholder, *s. m.* 1. la roſe de gueldre, le fuſeau royal.
Bachhündlein, *s. n.* 1. le baſſet.
Bachkrebs, *s. m.* 2. l'écreviſſe de rivière.
Bachkreſſe, *s. f.* 3. le goujon.
Bachmünze, *s. f.* 3. la menthe aquatique.
Bachſtelze, *s. f.* 3. le hoche-queue.
Bachvogel, *s. m.* 1. l'étourneau.
Bachwaſſer, *s. n.* 1. l'eau de rivière.
Bachweide, *s. f.* 3. l'oſier verd.
Backapfel, *s. m.* 1. la pomme à cuire.
Backbret, *s. n.* 5. la tour.
Backdoſe, *s. f.* 3. la huche.
Backe, *s. f.* 3. la cuiſſon.
Backen, *s. m.* 1. *dim.* Bäckchen, Bäckelchen, Bäcklein, *s. n.* 1. la joue; (*t. de méchan.*) la machoire, le mors, la jumelle d'un étau; (*t. de minér.*) le rebord; *it.* le côté du canal; *it.* le mur à côté de la fournaiſe; eingefallene Backen, des joues abattues, creuſes, der Obertheil der Backen, la pomme, la pommette, le pommeau; der hangende Backen hat, bojoue.
Backen, *s. m.* 1. (*t. de manufacture*) le berceau.
Backen, *v. a. & n.* cuire, frire, boulanger. Fiſche backen, frire du poiſſon, Brod backen, cuire du pain. Dieſes Brod iſt zu hart gebacken, ce pain a trop de four. Sein Brod iſt ihm ſchon gebacken, il eſt déja condamné. Arme Ritter backen, *prov.* vivre dans la miſere. Es iſt nichts gebackenes an ihm, c'eſt un vaurien. Ein gebacken Männichen, un homme ſans vigueur.
Backenbein, *s. n.* 2. l'os jugal.
Backendrüſe, *s. f.* 3. la glande maxillaire.
Backenknochen, *s. m.* 1. l'os de la hanche.
Backenſchlag, Backenſtreich, *s. m.* 2. le ſoufflet.
Bäcker, *s. m.* 1. le boulanger.
Bäckerbrod, *s. n.* 2. le pain de boulanger.
Bäckerburſch, *s. m.* 2. le garçon boulanger.
Bäckerey, *s. f.* 3. la boulangerie.
Bäckerherr, *s. m.* 3. l'inſpecteur des boulangers.
Bäckerinn, *s. f.* 3. la boulangere.
Bäckerknecht, *s. m.* 2. le garçon boulanger; le mitron.
Backfiſch, *s. m.* 2. le poiſſon à frire.
Backgaſt *s. m.* 2. le chaland d'un boulanger.
Backgeld, *s. n.* 5. le fournage.
Backhaus, *s. n.* 5. la boulangerie.
Backofen, *s. m.* 1. le four.
Backpfanne, *s. f.* 3. la poële à frire.
Backſchaufel, *s. f.* 4. la pelle, le pelleron.
Backſtein, *s. m.* 2. la brique, la tuile.
Backtrog, *s. m.* 2. la huche.
Backwerk, *s. n.* 2. la pâtiſſerie.
Bad, *s. n.* 5. le bain. Einem ein ſchlimmes Bad zurichten, ſuſciter de mauvaiſes affaires à quelqu'un. Das Bad austragen müſſen, ſouffrir pour les autres. Das Kind mit dem Bade ausſchütten, jetter l'enfant avec le baptême. Das Bad der Wiedergeburt, le baptême.
Badecur, *s. f.* 3. le bain.
Badefrau, *s. f.* 3. la ſage-femme.
Badegaſt, *s. m.* 2. le baigneur.
Badekopf, *s. m.* 2. la ventouſe.
Bademutter, *s. f.* 1. la ſage-femme.
Baden, *v. a.* baigner.
Bader, *s. m.* 1. le baigneur, l'étuviſte.
Baderey, *s. f.* 3. le bain.
Baderinn, *s. f.* 3. la baigneuſe, l'étuviſte.
Badeſtube, *s. f.* 3. le bain.
Badewanne, *s. f.* 3. la baignoire, la cuve.
Badewarm, *adj. & adv.* chaud.
Bäffen, *v. n.* japper.
Bagage, *s. f.* 3. le bagage; *it.* la canaille.
Bagagewagen, *s. m.* 1. le chariot de bagage; *it.* la guimbarde.
Bähen, *v. a.* étuver, baſſiner, fomenter; *it.* rôtir *du pain.*
Bahn, *s. f.* 3. le chemin, la voie, la route; *it.* la carrière; *it.* la tête, la paume d'un marteau. Die Bahn brechen, frayer le chemin. Auf die Bahn bringen, propoſer; mettre ſur le tapis.
Bahnen, *v. a.* ouvrir, frayer, battre le chemin, ouvrir la carrière.
Bahre, *s. f.* 3. la biere; le braneard, la civière.
Bahrtuch, *s. n.* 5. le poële.
Bähung, *s. f.* 3. l'étuvement, la fomentation.
Bajonnet, v. Bayonnet.
Bakbord, *s. n.* 1. le bas bord.
Bake, *s. f.* 3. la bouée, la baliſe; *it.* le fanal, les feux.
Bakel, *s. m.* 1. la baguette.
Bakeler, *s. m.* 1. le fabre des pelletiers.
Bakengeld, *s. n.* 5. l'argent qui ſe paye pour l'entretien des baliſes.
Bakenmeiſter, *s. m.* 1. l'inſpecteur des baliſes.
Balancieren, *v. a.* balaneer.
Balbier, v. Barbier.
Balche, *s. f.* 3. l'ablette, *poiſſon.*
Bald, *adv.* bientôt, tôt, tantôt, vîte, auſſitôt, promptement, toute à l'heure; *it.* de bonne heure, de bon matin; *it.* presque, peu s'en faut; *it.* facilement, aiſement, légérement. Er wird bald ſterben, il ne vivra plus long-temps. Ich werde bald kommen, je viendrai bientôt. Bald darauf, peu après. Ich werde ihn ſo bald nicht wieder ſehen, je ne le reverrai pas de ſi tôt. So bald ich deinen Brief geleſen hatte, auſſitôt que j'eus lu ta lettre.
Vierzehn Tage gehen bald hin, quinze jours ſont bien vîte paſſés. Warum kommſt du heute ſo bald? pourquoi viens-tu ſitôt aujourd'hui? Die Sache iſt bald zu faſſen, la choſe eſt aiſée à comprendre. Ich hätte es bald geglaubt, je l'aurois presque cru. Er iſt bald hier, bald da, il eſt tantôt ici, tantôt là. Der Garten iſt bald an der Stadt, le jardin eſt près de la ville.
Baldachin, *s. m.* 2. le baldaquin.
Baldig, *adj.* prompt, vîte.
Baldrian, *s. m.* 1. la valérienne.
Baleſter, *s. m.* 1. la baliſte.
Balg, *s. m.* 2. *dim.* Bälglein, *s. n.* 1. la gouſſe, l'écoſſe, la balle; *it.* la peau; *it.* le ſoufflet; *it.* la panſe, le ventre; *it.* la carogne; *it.* l'oiſeau empaillé.
Balge, *s. f.* 3. la cuve, la tine.
Balgen, (ſich) *v. r.* ſe battre, lutter.
Balgenkopf, *s. m.* 2. la tête du ſoufflet.
Balgentreter, *s. m.* 1. le ſouffleur d'orgues.
Balger, *s. m.* 1. le ferrailleur.
Balgengerüſt, *s. n.* 2. le pied du ſoufflet; *it.* l'épaure; *it.* la lierne; *it.* le travon.
Balken, *s. m.* 1. la poutre, la ſolive, le ſoliveau; *it.* le fléau *d'une balance*; *it.* la branche *d'un trebuchet*; *it.* (*t. de blaſon*) la faſce; *it.* le grénier. Er lügt, daß ſich die Balken biegen, il ment comme un arracheur de dents.
Balkenkeller, *s. m.* 1. une cave garnie de ſolives.
Balkenkopf, *s. m.* 2. le bout de la poutre.
Ball, *s. m.* 1. le cri du chien.
Ball, *s. m.* 2. la balle, la bille; *it.*

la pelotte; *it.* l'éteul; *it.* la ſole. Ball ſpielen, jouer à la paume. Den Ball zuſpielen, ſervir la balle. Den Ball auffangen, prendre la balle.

Ball, *s. m.* 2. le bal; *it.* la danſe.

Ballaſch, *s. m.* 2. le rubin balais.

Ballaſt, *s. m.* 2. le leſt.

Bällchen, *s. n.* 1. la petite balle; *it.* la pièce.

Ballen, *s. m.* 1. la balle, la pelote; *it.* la paume *de la main*; *it.* la ſole *du cerf*; le bouton *d'un fleuret*; *it.* la balle, le ballot *de toile, de papier*; *it.* la balle, le tampon *d'imprimerie*. Die Ballen machen, monter les balles. Die Ballen abbrechen, démonter les balles. Die Ballen anfeuchten, rafraichir les balles. Die Ballen reiben, diſtribuer les balles. Die Ballen puzen, ratiſſer les balles.

Ballen, *v. a.* faire des pelotes.

Ballenbinder, *s. m.* 1. l'emballeur.

Ballenbinderlohn, *s. m.* 1. emballage.

Ballendegen, *s. m* 1. le fleuret.

Ballenkreuz, *s. n.* 2. la croix bourdonnée.

Ballenmeiſter, *s. m.* 1. (*t. de papet.*) le faleran.

Ballet, *s. n.* 2. le ballet.

Balley, *s. f.* 3. le bailliage de l'ordre teutonique.

Ballhaar, *s. n.* 2. (*t. d'imprim.*) du crin.

Ballhaus, *s. n.* 5. le jeu de paume.

Ballleder, *s. n.* 1. (*t. d'impr.*) le cuir des balles.

Ballmeiſter, *s. m.* 1. le maître d'un jeu de paume.

Ballroſe, *s. f.* 3. la roſe de Gueldre.

Ballſpiel, *s. n.* 2. le jeu de paume.

Balſam, *s. m.* 2. le baume; *it.* le parfum; *it.* la conſolation.

Balſamapfel, *s. m.* 1. la balſamique.

Balſambaum, *s. m.* 2. le baumier.

Balſambüchſe, *s. f.* 3. la boîte à baume.

Balſamduft, *s. m.* 2. l'odeur embaumée.

Balſamine, *s. f.* 3. la balſamine.

Balſamiren, *v. a.* embaumer.

Balſamiſch, *adj. & adv.* embaumé.

Balſamſtrauch, *s. m.* 2. le baumier.

Balz, *s. f.* 3. le temps où les coqs de bruyere ſont en amour.

Balzen, *v. n.* s'accoupler.

Bams, *s. m.* 2. le ſiège rembourré.

Bamſen, *v. a.* battre; *it.* roſſer.

Banco, de banque.

Band, *s. n.* 2. & 5. *dim.* Bändchen, Bändlein, *s. n.* 1. le ruban, le cordon; *it.* le lien, la corde, le noeud; *it.* la bande, la tenie, l'empanon, la guette *des charpentiers*; *it.* le cercle, le cerceau *des tonneliers*. (*t. d'anatomie*) le nerf, le filet, le lien; (*t. de chirurgie*) le brayer, le bandage; *it.* la courbe *d'un vaiſſeau*; *it.* le fer; *it.* l'oſier, le ployon, le hard; (*t. de blaſon*) le hauchement. Das blaue Band, le cordon bleu. In Ketten und Bande legen, mettre aux fers. Einen der Bande entſchlagen, delivrer quelqu'un de la priſon. Das Band der Ehe, le noeud du mariage. Das Band der Freundſchaft, le lien de l'amitié.

Band, *s. m.* 2. la réliure; *it.* le volume.

Bande, *s. f.* 3. la bande *du billard*; *it.* la bande, la troupe de comédiens.

Bandeiſen, *s. n.* 1. du fer à faire des cerceaux.

Bändel, *s. n.* 1. la bride *d'un bonnet*; la bandelette.

Bandelier, *s. n.* 2. la bandoulière.

Bändig, *adj.* domptable.

Bändigen, *v. a.* dompter, réduire, apprivoiſer; réprimer.

Bandit, *s. m.* 3. le bandit.

Bandmacher, *s. m.* 1. le rubanier.

Bandmeſſer, *s. n.* 1. la doloire.

Bandnagel, *s. m.* 1. la cheville de bois.

Bandſchleife, *s. f.* 3. la fontange.

Bandſtreif, *s. m.* 2. (*t. de blaſon*) la cotice.

Bandſtück, *s. n.* 2. l'eſſelier.

Bandtreſſe, *s. f.* 3. le galon de livrée.

Bandweide, *s. f.* 3. l'oſier.

Bandwurm, *s. m.* 5. le ver ſolitaire.

Bang, Bange, *adj. & adv.* inquiet, troublé. Es iſt ihm angſt und bange, il a bien peur. Es iſt mir doch bange bey der Sache, cette affaire ne laiſſe pas de m'inquieter. Die bange Einſamkeit, la ſolitude effroyable.

Bängel, *s. m.* 1. le bâton; le garrot; *it.* (*t. d'impr.*) le barreau; *it.* le lourdaut, le groſſier, le mal adroit.

Bängeln, *v. a.* attacher un garrot au cou d'un chien.

Bangigkeit, *s. f.* 3. l'inquiétude, l'anxiété.

Banier, *s. n.* 2. la bannière, l'étendart.

Bank, *s. f.* 2. *dim.* Bänkchen, Bänklein, *s. n.* 1. le banc; *it.* la banquette; la chaiſe de bois; *it.* la couche de pierres; *it.* la banque. Unter der Bank liegen, *fig.* vivre dans le mépris. Etwas unter der Bank hervorziehen, porter quelque choſe au jour. Etwas unter die Bank ſtecken, cacher quelque-choſe. Durch die Bank, en gros, l'un portant l'autre. Mit einem Mädchen von der Banke fallen, faire un enfant à une fille. Seinen Kindern auf der Banke ſitzen, ſe faire entretenir par ſes enfants. Etwas auf die lange Bank ſchieben, tirer quelque choſe en longueur. Einen zur Banke hauen, calomnier quelqu'un. Die Bank halten, tenir la banque. Die ganze Bank gewinnen, faire ſauter la banque. Die geiſtliche Bank, l'ordre eccléſiaſtique. Die weltliche Bank, l'ordre ſéculier. Die Grafenbank, le rang des comtes *à la diète de l'Empire*.

Bankactie, *s. f.* 3. l'action de banque.

Bankart, *s. m.* 2. l'enfant bâtard; le fils naturel.

Bankeiſen, *s. n.* 1. l'attache de fer.

Bänkelſänger, *s. m.* 1. le chanteur en foire, du pont neuf.

Bankerott, *s. m.* 2. la banqueroute.

Bankerottieren, *v. n. it.* Bankerott ſpielen, faire banqueroute, faillir, manquer.

Bankerottierer, *s. m.* 1. le banqueroutier.

Bankett, *s. n.* 2. le banquet, le feſtin.

Bankhobel, *s. m.* 1. la colombe.

Banknote, *s. f.* 3. le billet de banque.

Bann, *s. m.* 1. le ban, le banniſſement; l'interdit, la cenſure; *it.* la jurisdiction, le ban, la banlieue; *it.* la publication, la proclamation, l'annonce; *it.* le ban, l'arrière ban. Einen in den Bann thun, excommunier quelqu'un, l'interdire; *it.* proſcrire quelqu'un, le mettre au ban de l'empire.

Bannen, *v. a.* bannir, réleguer, proſcrire, mettre au ban, excommunier; frapper d'anathême; *it.* jetter, publier les bans; *it.* exoreiſer, conjurer.

Bannerherr, *s. m.* 3. le banneret.

Bannkelter, *s. f.* 4. le preſſoir bannal.

Bannmeile, *s. f.* 3. la banlieue.

Bannmühle, *s. f.* 3. le moulin bannal.

Bannofen, *s. m.* 1. le four bannal.

Bannſtrahl, *s. m.* 3. l'anathême.

Bannvogt, Bannwart, *s. m.* 2. le meſſier.

Banſe, *s. f.* 3. la travée; *it.* la banſe.

Banſen, *s. m.* 1. la banſe.

Banſen, *v. a.* entaſſer.

Bar, *adj. & adv.* nud; *it.* comptant; *it.* pur. Bares Geld, de l'argent comptant. Bar bezahlen, payer comptant.

Bär, *s. m.* 3. l'ours; *dim.* l'ourſon, l'oursin. Einen Bären anbinden, en donner à garder, en faire accroire; *it.* contracter des dettes; & s'en aller.

Bär, *s. m.* 3. le mouton, la hie, la demoiſelle.

Bär, *s. m.* 2. le batardeau.

Barake, *s. f.* 3. la baraque.

Barbar, *s. m.* 3. le barbare; *it.* le cheval barbe.

Barbarey, *s. f.* 3. la barbarie; *it.* la ermauté; *it.* le déſert.

Barbariſch, *adj. & adv.* barbare, barbareſque, cruel; *it.* Maure.

Barbe, *s. f.* 3. le barbeau, le barbillon; *it.* le muet, le furmulet *poiſſon*, (*t. de blaſon*) le bar.

Barbet, *s. m.* 2. le barbet.

Barbier, *s. m.* 2. le barbier.

Barbierbüchſe, *s. f.* 3. le boitier.

Barbieren, *v. a.* faire la barbe, raſer.

Barbierſtube, *s. f.* 3. la boutique du barbier.

Barchen, Barchenten, *adj. & adv.* de futaine.

Barchent, *s. m.* 2. la futaine, le baſin.

Barde, *s. m.* 4. le barde.

Bare, *s. f.* 3. la vague.

Bären, *v. a.* être en chaleur, *ſe dit de l'ourſe.*

Bärenbeiſſer, *s. m.* 1. le dogue.

Bärenfang, *s. m.* 2. la trappe à prendre des ourſes.

Bärenführer, *s. m.* 1. le meneur d'ours.

Bärenhatz, *s. f.* 3. le combat d'ours.

Bärenhaut, *s. f.* 2. la peau d'ours. Auf der Bärenhaut liegen, être oiſif.

Bärenhäuter, *s. m.* 1. le fainéant, le vaurien, le coquin; *it.* le poltron.

Bärenhäuterey, *s. f.* 3. la coquinerie, la fainéantiſe.

Bärenhäuteriſch, *adj. & adv.* coquin, poltron, fainéant.

Bärenhüter, *s. m.* 1. le bouvier.

Bärenklau, *s. f.* 1. l'acanthe.

Bärenöhrlein, *s. n.* 1. l'oreille d'ours.

Bärentatze, *s. f.* 3. la patte d'ours.

Barfroſt, *s. m.* 2. la première gélée.

Barfuß, *adj. & adv.* à pieds déchaux.

Barfüßer, *s. m.* 1. le Carme déchauſſé.

Barg, *s. m.* 2. le porc châtré.

Bariton, *s. m.* 1. la baſſe taille.

Barke, *s. f.* 3. la barque, la chaloupe.

Barkhalter, *s. m.* 1. la ceinte, la percinte.

Bärlapp, *s. m.* 1. la patte de loup.

Bärme, *s. f.* 1. la monſſe.

Barmherzig, *adj. & adv.* miſéricordieux, charitable, compatiſſant; pitoyable, bienfaiſant; *it.* pauvre, miſérable, chétif; *it.* miſéricordieuſement, pitoyablement, miſérablement. Die barmherzige Brüder, die Barmherzigen, les bons hommes. Die barmherzige Schweſter, la fille de la miſéricorde, la ſoeur de l'hôpital. Ein barmherziger Reiter, un pitoyable cavalier. Er ſieht ſehr barmherzig aus, il a l'air bien miſérable.

Barmherzigkeit, *s. f.* 3. la miſéricorde, la pitié, la compaſſion, la charité.

Bärmutter, *s. f.* 1. la matrice.

Barn, *s. m.* 2. la créche; *it.* la travée.

Barnbeißer, *s. m.* 1. le tiqueur.

Baron, *s. m.* 3. le Baron.

Baroneſſe, *s. f.* 3. la baroneſſe.

Baronie, Baroney, *s. f.* 3. la baronie.

Bärpfeife, *s. f.* 3. le bourdon.

Barre, *s. f.* 3. Barren, *s. m.* 1. la barre.

Barret, *s. n.* 2. la barrette.

Barretkrämer, *s. m.* 1. le pelletier, le bonnetier.

Bars, Barſch, *s. m.* 2. la perche, *poiſſon.*

Barſchaft, *s. f.* 3. l'argent comptant, les eſpeces; le comptant.

Bart, *s. m.* 2. *dim.* Bärtchen, Bärtlein, *s. n.* 1. la barbe; *it.* la mouſtache; (*t. de ſerrurier*) le muſeau, le panneton; (*t. de chaſſe*) le muſeau, le groin. Den Bart ſcheeren, abnehmen, faire la barbe. In ſeinen Bart hinein lügen, mentir impudemment. Über des Kaiſers Bart ſtreiten, ſe battre de la chape à l'Evêque. Einem etwas in den Bart ſagen, dire la choſe à la barbe de quelqu'un.

Barte, *s. f.* 3. l'os de baleine.

Bärteln, *v. a.* donner la premiere tonte au drap.

Bartfaden, *s. m.* 1. le fanon.

Bartfiſch, *s. m.* 2. la baleine.

Barthe, *s. f.* 3. la hache; *it.* le couperet.

Bartig, *adj. & adv.* barbu.

Bartlos, *adj. & adv.* ſans barbe.

Bartneige, *s. f.* 3. le houſpillon.

Bartſeife, *s. f.* 3. la ſavonnette.

Bartſche, *s. f.* 3. la berline coupée.

Bärwurz, *s. f.* 1. la branche-urſine, la berce.

Barzen, (ſich) *v. r.* faire des grimaces, des contorſions.

Baſalt, *s. m.* 2. le baſalte, la pierre de Lydie.

Baſe, *s. f.* 3. *dim.* Bäschen, Bäſelein, *s. n.* 1. la tante; *it.* la parente, la couſine.

Baſilien, *s. n.* 1. le baſilic, la plante royale.

Baſilisk, *s. m.* 3. le baſilic, *ſerpent.*

Baß, *s. m.* 1. la baſſe, baſſe-contre. Der Baß einiger Inſtrumenten, le bourdon. Ein Baß der tief gehet, un creux de voix. Den Baß ſtreichen, jouer, toucher la baſſe de viole. Den Baß ſingen, faire la baſſe.

Baßetchen, *s. n.* 1. le baſſet.

Baßetflöte, *s. f.* 3. le baſſet.

Baßflöte, *s. f.* 3. le courtaud.

Baßgeige, *s. f.* 3. la baſſe de viole.

Baßiſt, *s. m.* 3. celui qui chante la baſſe.

Baßon, *s. m.* 1. le baſſon.

Baßpfeife, *s. f.* 3. le fagot, la baſſe de hautbois, le baſſon, le tarot. Baßpfeife wie eine Schlange gekrümmt; *it.* der ſie bläſet, le ſerpent.

Baßpoſaune, *s. f.* 3. la ſaquebutte, la trompette harmonieuſe.

Baßſtimme, *s. f.* 3. la baſſe.

Baſt, *s. m.* 1. l'écorce d'arbre; *it.* une étoffe de ſoie, de poil de chévre.

Baſtard, *s. m.* 2. le bâtard, l'enfant naturel; *it.* le mulet, le ſerin mulet; *it.* métif.

Baſten, *adj. & adv.* d'écorce d'arbres.

Baſtey, *f.* Baſtion, *s. n.* 3. le baſtion.

Baſtling, *s. m.* 2. la chanvre femelle.

Batiſt, *s. m.* 1. la batiſte.

Bataille, *s. f.* 3. la bataille; die Bataillen, (*t. de minér.*) la tour, les batailles.

Bäz, *s. m.* 3. l'ours.

Bazen, *s. m.* 1. le batz, *monnoie d'Allemagne*; *it.* (*t. de minér.*) la maſſe d'argile mouillé; er hat Bazen, il a de l'argent.

Bäzner, *s. m.* 1. zwey- drey- Bäzner, la pièce de 2. 3. batz.

Bau, *s. m.* 2. le bâtiment, la bâtiſſe; *it.* l'édifice, la fabrique, la maiſon; *it.* la culture; *it.* la conſtruction; *it.* le terrier, la tanniere; (*t. d'agricult.*) le fumier pour engraiſſer les champs; (*t. de minér.*) le travail; er iſt auf den Bau gekommen, il a été mis à la brouette, à la chaine; Einen Fuchs aus ſeinem Bau treiben, (*t. de chaſſe*) boucler un renard.

Bauamt, *s. n.* 5. l'intendance des bâtiments.

Bauanſchlag, *s. m.* 2. le dévis d'un édifice.

Bauart, *s. f.* 3. l'ordre d'architecture.

Bauch, *s. m.* 2. *dim.* Bäuchelchen, Bäuchlein, *s. n.* 1. le ventre; *it.* (*t. de minér.*) l'élargiſſement de la veine; *it.* le coffre *d'un luth*; *it.* le lit *d'une riviére*; aus dem Bauch redend, ventriloque, gaſtriloque; den Bauch löſen, (*t. de faucon.*) creller, émeutir; die Mauer macht einen Bauch, la muraille boucle, prend conp, pouſſe au vide.

Bauchdiener, *s. m.* 1. le gourmand.

Bäuche, Bäuchwäſche, *s. f.* 3. la leſſive, la buée. Bäuchen, *v. a.* faire la leſſive, buander, déeruer. Bäuchbütte, *s. f.* 3. la cuve, le cuvier.

Bauchfinne, *s. f.* 3. la nageoire.

Bauchfluß, *s. m.* 2. le flux de ventre.

Bauchgrimmen, *s. n.* 1. la colique.

Bauchgurt, *s. f.* 3. la ſousventrière.

Bauchig, Bäuchig, *adj. & adv.* ventru.

Bauchſorge, *s. f.* 3. la gourmandiſe.

Bauchſtücke, *au pl.* les porques.

Bauchweh, *s. n.* 2. la colique, les tranchées.

Bauen, *v. a.* demeurer, reſter; *it.* fréquenter; *it.* bâtir, conſtruire, édifier, élever; *it.* cultiver *la terre*; *it.* travailler, exploiter *les mines*; das Elend bauen, vivre dans la misère; die Jahrmärkte bauen, fréquenter les foires; ein Schiff bauen, conſtruire un navire; Schlöſſer in die Luft bauen, bâtir des châteaux en Eſpagne; dieſes Pferd iſt ſehr ſchön gebauet, ce cheval eſt très bien fait; auf einen bauen, faire fond ſur quelqu'un; er hat immer was zu bauen, il a toujours des réparations à faire à ſes bâtiments.

Bauer, *s. m.* 4. le payſan; le villageois, le laboureur, le manant; *it.* un ruſtre, un lourdaut; *it.* le bâtiſſeur; *it.* le pion *aux échecs*, le valet *au jeu de cartes*; das mache du den Bauern weiß, à d'autres.

Bauer, *s. n.* 1. la cage.

Bauergut, *s. n.* 5. le bien taillable, la métairie, la cenſe, la ferme.

Bauerhaft, *adj. & adv.* groſſier, payſan, ruſtre, incivil, impoli; *it.* groſſièrement, impoliment, incivilement.

Bauerhof, *s. m.* 2. la métairie, la ferme.

Bauerhund, *s. m.* 2. le mâtin.

Bäuerinn, *s. f.* 3. la payſanne, la villageoiſe.

Bäueriſch, *adj. & adv.* payſan, ruſtique, agreſte, villageois, incivil, impoli; *it.* en payſan, incivilement, bäueriſches Werk, (*t. d'Architect.*) le boſſage ruſtique.

Bauerlehen, *s. n.* 1. le fief en roture.

Bauerſchinder, *s. m.* 1. celui qui opprime, vexe les payſans.

Bauernſtück, *s. n.* 2. la bambochade.

Bauernregel, *s. f.* 4. l'obſervation qui regarde le temps, & les ſaiſons.

Bauerſchaft, *s. f.* 3. la communauté.

Bauerſchenke, *s. f.* 3. la guinguette.

Bauersmann, *s. m. pl.* die-Leute, le payſan, le villageois.

Bauerſprache, *s. f.* 3. le patois de village.

Bauerſtand, *s. m.* 1. l'état de payſan.

Bauerſtolz, *s. m.* 1. le ſot orgueil.

Bauervolk, *s. n.* 1. les payſans.

Baufällig, *adj. & adv.* ruiné, délabré, caduc, qui tombe en ruine; baufällig werden, menacer ruine.

Baufälligkeit, *s. f.* 3. la caducité, le délabrement, la ruine, l'affoibliſſement.

Baufeld, *s. n.* 5. le champ labourable.

Baufloße, *s. f.* 3. le train, le radeau de bois de charpente.

Baufuß, *s. m.* 2. le pied de maçon, de charpentier.

Baugerüſt, *s. n.* 2. l'échaffaudage.

Bauhaft, *adj. & adv.* qu'on eſt à travailler.

Bauherr, *s. m.* 5. l'intendant des bâtiments, celui qui fait bâtir.

Bauhof, *s. m.* 2. l'attelier, le chantier.

Bauholz, *s. n.* 1. le bois de charpente.

Baukoſten, *au pl.* les frais d'une bâtiſſe.

Baukunſt, *s. f.* 1. l'architecture.

Bauland, *s. n.* 5. le champ labourable.

Baulehung, *s. f.* 3. le droit qu'a un ſeigneur de prendre un cheval, ou autre animal de la ſucceſſion de ſon mainmortable.

Baulehm, *s. m.* 1. de la terre détrempée à bâtir.

Baulich, *adj. & adv.* habitable.

Bauleute, *au pl.* les maçons, les charpentiers; *it.* les laboureurs.

Bauluſt, *s. f.* 1. le plaiſir de bâtir.

Baum, *s. m.* 2. l'arbre; (*t. de minér.*) la tige. Baum mit einem langen Schafte, arbre de haute futaie; ein gerader Baum, un arbre de brin; ein zu ſeiner natürlichen Höhe gekommener Baum, un arbre de plein, de haut vent. Baum an deſſen Wurzeln noch Erde hanget, arbre emmotté. Baum deſſen Äſte abgeſtutzt, houppier; ein friſcher grüner Baum, un arbre en état.

Baum am Weberſtuhl, le déchargeoir; der Baum fällt nicht vom erſten Streiche, l'arbre ne tombe pas du premier coup.

Baumann, *s. m. pl.* die=Leute, le laboureur, le payſan.

Baumbaſt, *s. m.* 1. l'écorce d'arbre, la biambonnée, la mude.

Baumblüthe, *s. f.* 3. la fleur des arbres; *it.* la ſaiſon où les arbres ſont en fleurs.

Baumeiſter, *s. m.* 1. l'architecte.

Bäumeln, *v. n.* brandiller, pendiller.

Bäumen, Baumen, *v. n.* ſe percher; *v. a.* munir d'un arbre; *it.* monter ſur un arbre; ſich bäumen, *v. r.* ſe cabrer, s'élever.

Baumfalk, *s. m.* 3. le gerfaut.

Baumfalle, *s. f.* 3. la trappe.

Baumfroſch, *s. m.* 2. le verdier.

Baumfrucht, *s. f.* 3. le fruit d'un arbre.

Baumgarten, *s. m.* 1. le verger; le jardin fruitier.

Baumgärtner, *s. m.* 1. le planteur d'arbres.

Baumhacker, *s. m.* 1. le grimpereau.

Baumläufer, *s. m.* 1. le grimpereau.

Baumlaus, *s. f.* 2. le puceron.

Baumleiter, *s. f.* 4. l'échelle double.

Baumkunſt, *s. f.* 1. l'art de changer la nature des arbres & celle de leurs fruits.

Baummarder, *s. m.* 1. le furet qui habite les bois.

Baummaſt, *s. f.* 1. la glandée.

Baummoos, *s. n.* 2. la mouſſe d'arbre.

Baumnuß, *s. f.* 2. la noix.

Baumöhl, *s. n.* 1. la fauvette; huile d'olives.

Baumrinde, *s. f.* 3. l'écorce d'arbre.

Baumſäge, *s. f.* 3. la ſcie.

Baumſcheere, *s. f.* 3. les ciſeaux de jardinier.

Baumſchiff, *s. n.* 2. le canot.

Baumſchlag, *s. m.* 1. la feuillée.

Baumſchule, *s. f.* 3. la pépinière.

Baumſeide, *s. f.* 1. la ſoie; *it.* le bombaſin.

Baumſtark, *adj.* & *adv.* robuſte, fort, puiſſant.

Baumſtein, *s. m.* 2. le dendrite; *ſorte de pierre blanche, qui porte des empreintes d'arbres ou de plantes.*

Baumſtück, *s. n.* 2. le lieu planté d'arbres fruitiers.

Baumwagen, *s. m.* 1. le camion.

Baumwanze, *s. f.* 3. la punaiſe de jardin.

Baumwärter, *s. m.* 1. le garde des bois.

Baumwolle, *s. f.* 1. le coton.

Baumwollen, *adj.* & *adv.* de coton.

Baumwollenbaum, *s. m.* 2. le cotonnier.

Bauordnung, *s. f.* 3. l'ordonnance qui concerne les bâtiments.

Bauriß, *s. m.* 2. le plan d'un bâtiment.

Bausback, *s. m.* 3. le joufflu.

Bausbäckig, *adj.* & *adv.* joufflu; bausbäckige Reden, des diſcours ampoulés.

Bauſch, *s. m.* 2. *dim.* Bäuſchchen, Bäuſchlein, *s. n.* 1. le bourlet, le bourrelet; *it.* (*t. de chirurgie*) la compreſſe; *it.* le paquet, le tas; *it.* la botte; le bouchon; le nœud; in Bauſch und Bogen, l'un dans l'autre, en bloc.

Bauſchen, *v. n.* s'enfler.

Bauſchkauf, *s. m.* 2. l'achat en bloc.

Bauſchreiber, *s. m.* 1. le greffier des bâtiments.

Bauverwalter, *s. m.* 1. l'inſpecteur des bâtiments.

Bauweſen, *s. n.* 1. tout ce qui a rapport à une bâtiſſe.

Bauwürdig, *adj.* & *adv.* qui mérite qu'on faſſe la depenſe, *une mine.*

Bauzeug, *s. n.* 1. tout ce qui eſt néceſſaire pour bâtir.

Bauzierath, *s. m.* 3. les ornements.

Bavian, *s. m.* 2. le babouin.

Bay, *s. f.* 3. la baie.

Bayſalz, *s. n.* 1. le ſel de mer.

Bayonnet, *s. n.* 2. la baionnette.

Beächzen, *v. a.* gémir, plaindre.

Beamte, *s. m.* 4. l'Officier, Intendant, Gouverneur; *it.* le Bailli; le Greffier &c.

Beängſtigen, *v. a.* tourmenter, gêner, inquiéter, affliger.

Beängſtigung, *s. f.* 3. le tourment, l'affliction, inquiétude.

Beantworten, *v. a.* répondre, faire réponſe à; einen Zweifel beantworten, réſoudre un doute.

Beantwortung, *s. f.* 3. la réponſe, repartie.

Bearbeiten, *v. a.* travailler, cultiver; labourer, donner un labour; *it.* manier, mettre la main à un ouvrage. Das Metall läßt ſich bearbeiten, ce métal obéit ſous le marteau.

Bearbeiten (ſich), *v. r.* tâcher, ſe mettre en peine, s'efforcer, faire effort, s'évertuer; employer ſes forces, faire ſon poſſible, avoir ou prendre ſoin, travailler très-ſoigneuſement à qq. ch.

Bearbeitung, *s. f.* 3. le travail, la culture, le labourage, labour; *it.* l'effort, la peine.

Beaugenſcheinigen, *v. a.* faire l'inſpection; faire une deſcente.

Bebauen, *v. a.* bâtir; *it.* cultiver. Eine wohlbebauete Stadt, une ville riche en maiſons, en bâtiments.

Beben, *v. n.* trembler, tremblotter, branler. Das Herz bebt mir, le cœur me bat, palpite. Die Kniee beben mir, les genoux me chancelent.

Bebend, *adj.* tremblant.

Bebern, *v. n.* barboter, trembler de la mâchoire d'en bas.

Bebinden, *v. a.* lier tout autour, entourer avec un nœud, ruban &c.

Bebleehen, *v. a.* garnir de lames de ferblanc.

Beblümen, *v. a.* parſemer, émailler de fleurs.

Bebung, *s. f.* 3. le tremblement, la palpitation, le battement, chancelement.

Becher, *s. m.* 1. le gobelet, la coupe, calice, le bocal; *it.* le cornet à dé, godet; *it.* (*t. d'architect.*) le champignon.

Bechern, *v. n.* chopiner.

Bechertaube, *s. f.* 3. (*t. de potier*) la batte.

Beck, Becker, v. Bäcker.

Becken, *s. n.* 1. le baſſin, lavemain, lavoir.

Beckenſchläger, *s. m.* 1. le taillandier.

Bedachen, *v. a.* couvrir d'un toit.

Bedacht, *s. m.* 1. la prévoyance, prudence, circonſpection; *it.* la conſidération, le conſeil, la délibération, raiſon, le jugement, la conſultation, préméditation.

Bedacht, Bedächtig, Bedachtſam, Bedächtlich, Bedachtſamlich, *adj.* prévoyant, bien aviſé, prudent, circonſpect, conſidéré, délibéré; *it. adv.* prudemment, ſagement, conſidérément, délibérément; avec circonſpection, avec prévoyance, de propos délibéré, d'avis. Etwas mit Bedacht *ou* mit wohlbedachtem Rathe thun, faire une choſe après une mure délibération, après y avoir bien penſé. Etwas wiſſentlich oder wohlbedächtlich thun, faire un choſe de ſcience certaine & de propos délibéré. Bedacht ſeyn, avoir ſoin, ſonger à, être d'avis. Ich werde bedacht ſeyn, euren Befehl zu vollziehen, j'aurai ſoin d'exécuter vos ordres. Er iſt auf nichts als Reichthum bedacht, il ne ſonge qu'à s'enrichir.

Bedachtſamkeit, *s. f.* 3. v. Bedacht.

Bedanken (ſich) *v. r.* remercier, rendre graces. Sie haben nicht Urſach ſich zu bedanken, (*t. de civilité*) il n'y a pas de quoi. Ich bedanke mich dafür, très obligé.

Bedarf, *s. m.* 1. la néceſſité, le beſoin.

Bedarfen, v. Bedürfen.

Bedauren, *v. a.* regretter, plaindre, déplorer, avoir pitié ou compaſſion, être affligé, fâché, marri, au déſeſpoir.

Bedauern, *s. n.* 1. Bedaurung, *s. f.* 3. le regret, la plainte, compaſſion, pitié, douleur.

Bedauerlich, Bedaurens=werth, Bedaurungs=würdig, *adj.* regrettable, déplorable, digne de regret ou de compaſſion, ſenſible, douloureux.

Bedecken, *v. a.* couvrir, cacher, voiler, pallier, mettre à couvert, à l'abri, en ſûreté; *it.* protéger, ſoutenir, eſcorter; *it.* épauler. Den Kopf bedecken, ſe couvrir, mettre le chapeau. Das Feld mit Todten bedecken, joncher la campagne de corps morts. Den Leib im Fechten bedecken, effacer le corps. Ein bedeckter Weg, (*t. de fort.*) chemin couvert. Ein bedeckter Gang auf dem Schiff, courſiere. Bedeckt ſtehen, ſe tenir à couvert.

Bedeckung, *s. f.* 3. la couverture; *it.* la protection, le ſoutien, l'eſcorte, l'épaulement; *it.* l'accablement, écroulement. Ein Schiff zur Bedeckung, conſerve, convoi. Ein Kriegsheer zur Bedeckung einer Belagerung, armée d'obſervation.

Bedell, v. Pedell.

Bedenken, *v. a. irr.* penſer, examiner, regarder, ſonger à une choſe, y réfléchir; conſidérer, ruminer, prendre en conſidération, faire attention ou réflexion, bien peſer une choſe, la mettre en délibération, y aviſer; *it.* avoir ſoin de qq. un, ſe pourvoir, avoir égard, ſe ſouvenir de lui, *p. e. dans un teſtament.* Bey ſich bedenken, penſer en ſoi-même. Sich bedenken, *v. r.* faire réflexion ſur ce qu'on doit faire; *it.* balancer, héſiter, délibérer.

Bedenken, *s. n.* 1. la penſée, l'examen, la conſidération, réflexion, attention, l'avis, ſentiment, conſeil, la conſultation; *it.* la difficulté, le ſcrupule. Ein Bedenken über eine Streitfrage, von einer juriſtiſchen Facultät begehren, demander un avis conſultant d'une

faculté juridique sur un cas litigieux. In Bedenken ziehen, prendre en délibération, faire réflexion sur une chose, y songer. Bedenken tragen, faire difficulté, scrupule, feindre, douter.

Bedenklich, *adj.* digne de considération, de réflexion, qui mérite qu'on y pense mûrement; *it.* remarquable, considérable; *it.* dangereux, préjudiciable, dommageable, nuisible.

Bedenklichkeit, *s. f.* 3. difficulté, scrupule, préjudice.

Bedenkzeit, *s. f.* 3. le temps, délai, loisir pour délibérer, pour se résoudre, pour opter; *it.* le jour d'avis. Ich gebe euch acht Tage Bedenkzeit, je vous donne huit jours pour y penser. Bedenkzeit nehmen, demander du temps pour se déterminer.

Bedeuten, *v. a.* donner à entendre, faire savoir, faire comprendre, déclarer, expliquer, instruire, rendre certain de qq. ch. faire entendre raison; *it. v. n.* signifier, marquer, désigner; prognostiquer, dénoter, avoir une signification, être une marque, un signe, un présage, un augure. Was hats zu bedeuten? qu'importe? Was bedeutet das? que veut dire cela? qu'est-ce que c'est que ceci? Es hat nichts zu bedeuten, ce n'est pas une affaire, n'importe. Das bedeutet so viel als nichts, cela ne dit rien du tout. Sich bedeuten lassen, entendre raison, être docile.

Bedeutung, *s. f.* 3. le sens, la signification, marque, le signe, présage, augure. Dieses Wort hat mancherley Bedeutungen, ce mot a plusieurs acceptions.

Bedienen, *v. a.* servir, rendre service; faire plaisir; *it.* administrer, posséder une charge. Die Gäste bedienen, recevoir les étrangers, faire les honneurs de la maison &c. In Karten bedienen, donner de la couleur; nicht bedienen, renoncer. Kann ich ihnen mit (*ou* in) was bedient seyn? puis-je vous servir, ou être utile à qq. ch.

Bedienen (sich), *v. r.* se servir de; s'aider de . . Sich der Gelegenheit bedienen, profiter, se servir, se prévaloir de l'occasion. Sich seiner Bequemlichkeit bedienen, prendre ses aises.

Bedienlich, *adv.* serviable. Kann ich worinn bedienlich seyn? puis-je vous être utile à qq. chose?

Bediente, *s. m.* 4. le serviteur; *it.* le domestique, laquais, valet, garçon.

Bedienung, *s. f.* 3. le service; l'emploi, la charge, l'office, la fonction.

Beding, *s. n.* 1. Bedingung, *s. f.* 3. l'accord, la condition, clause, réserve, réservation. Mit Beding, sous condition, conditionnellement. Mit dem Bedinge daß, à la charge que, à condition que; sauf; bien entendu que.

Bedingen, *v. a. irr.* réserver, stipuler, arrêter un prix, convenir du marché, accorder; *it.* faire sous condition, faire exception, excepter.

Bedinglich, *adj.* conditionnel; *adv.* conditionnellement.

Bedörfen, v. Bedürfen.

Bedrängen, *v. a.* opprimer, presser, affliger, tourmenter; *it.* serrer *le coeur*; *it.* fouler *le peuple*; *it.* presser, réduire *une ville* à l'extrémité.

Bedrängniß, *s. f.* 2. Bedrängung, *s. f.* 3. l'oppression, affliction, le tourment, serrement de cœur.

Bedräuen, *v. a.* menacer, faire des menaces.

Bedrohlich, *adj.* menaçant, comminatoire; *it. adv.* d'une maniere menaçante.

Bedrohung, *s. f.* 3. la menace, commination.

Bedrucken, *v. a.* imprimer.

Bedrücken, *v. a.* imprimer; *it.* presser, opprimer, tourmenter.

Bedrückung, *s. f.* 3. l'oppression.

Bedüngen, *v. a.* engraisser.

Bedünken, *v. n.* paroître, sembler; croire, penser, estimer, être d'avis. Es bedünket mich, il me paroît, il me semble, je pense que &c. Ich bedünke mich eben so klug zu seyn, wie er, je m'estime tout aussi sage que lui.

Bedünken, *s. n.* 1. l'avis, sentiment, l'opinion, le jugement; meines Bedünkens, à mon avis, selon moi, selon mon sentiment, à ce que je crois, à mon gré &c.

Bedürfen, *v. n.* avoir besoin, avoir affaire, manquer de; *it.* être dans le besoin, dans la nécessité, dans la disette. Ich bedarf dessen nicht, je n'ai que faire de cela.

Bedürftig, *adj.* pauvre, indigent, nécessiteux.

Bedürfniß, *s. f.* 2. le besoin, la nécessité, indigence, pauvreté, manque, disette.

Beede, v. Beyde.

Beehren, *v. a.* honorer de qq. ch. faire honneur, révérer. Der Fürst hat mich mit einem Besuch beehret, le Prince m'a honoré d'une visite.

Beehrung, *s. f.* 3. la vénération, l'honneur, la considération. Sein Besuch war eine grosse Beehrung für mich, il me fit grand honneur par sa visite.

Beeiden, Beeidigen, *v. a.* déférer un serment, assermenter, faire jurer, faire prêter serment; *it.* jurer, prêter serment, affirmer par serment.

Beeidigung, *s. f.* 3. le serment, la confirmation par serment.

Beeifern, *v. a.* avoir du zele, être zélé pour qq. ch. Dieser Jüngling beeifert sich ungemein um die Wissenschaften, ce jeune homme a infiniment de zele pour les sciences. Diese beyden jungen Ärzte beeifern sich miteinander, ces deux jeunes Médecins se portent jalousie.

Beeiferung, *s. f.* 3. le zele, l'envie, jalousie, indignation.

Beeinträchtigen, *v. a.* porter préjudice, empiéter sur les droits de qq. un; *fig.* chasser sur les terres d'autrui.

Beeinträchtigung, *s. f.* 3. le dommage, empêchement, préjudice.

Beer, Beere, *s. f.* 3. le grain, la graine, baie.

Beerben, *v. a. vulg.* hériter, devenir héréditaire, être dévolu par hérédité.

Beerdigen, *v. a.* enterrer, ensevelir, inumer, rendre les derniers devoirs.

Beerdigung, *s. f.* 3. l'enterrement, l'inhumation.

Beergrün, *s. n.* & *adj.* le verd de montagne.

Beerwein, *s. m.* 1. la mere goutte; *it.* le vin grapet.

Beet, *s. n.* 3. (*t. de jardinier*) l'aire, la couche, le carreau, la planche. Beetweise, par couches.

Befahren, *v. a.* pratiquer, fréquenter *une route*; *it.* descendre dans une mine; *it.* naviger, voyager sur mer. Die Nordsee ist im Winter nicht zu befahren, la mer du Nord n'est pas navigable pendant l'hiver.

Befahren, *v. a.* craindre, appréhender. Ihr habt nichts zu befahren, vous n'avez rien à craindre.

Befahrung, *s. f.* 3. (*dans les mines*) la visite; *it.* la navigation; *it.* la crainte, appréhension, peur.

Befallen, *v. a. irr.* attaquer, surprendre, saisir. Es befällt mich diese Krankheit, cette maladie me prend; me surprend, m'attaque. Befallen werden, être attaqué, saisi, surpris.

Befangen, *v. a. irr.* prendre; surprendre; *it.* comprendre; *it.* se saisir; *it.* concevoir. Befangen seyn, être lié. Mit heftigen Schmerzen befangen werden, être pris de vives douleurs.

Befassen, *v. a.* tâter, toucher, manier. Sich mit etwas befassen, s'occuper, se mêler de qq. chose.

Befehden, *v. a.* déclarer la guerre par un Héraut; *it.* appeller en duel, faire un défi.

Befehdung, *s. f.* 3. la déclaration de guerre, l'appel, défi. Befehdungs-Brief, le cartel.

Befehl, *s. m.* 2. l'ordre, commandement, l'ordonnance, l'édit, la déclaration, le mandement. Auf Befehl des Königs, de par le Roi, par ordre du Roi. Einen Befehl erkennen, respecter l'ordre. Einen Befehl widerrufen, contremander l'ordre. Unter eines andern Befehl stehen, être sous le commandement d'un autre. Einen Befehl ausrichten, faire exécuter, accomplir un commandement; mettre en exécution l'ordre qu'on nous a donné. Was ist zu ihrem Befehl? qu'y a-t-il à vos ordres? Es stehet ihnen zu Befehl, vous n'avez qu'à commander; c'est fort à votre service.

Befehlen, *v. a. irr.* ordonner, commander, faire la loi, déclarer, mander; *it.* enjoindre, recommander; donner ordre, charge ou commission; *it.* maîtriser, régenter. Hochtrabend befehlen, commander à baguette, mener qq. un le bâton haut. Zu befehlen haben, avoir le commandement. Ihr habt darüber zu befehlen, vous en êtes le maître. Wie sie befehlen, comme il vous plaira.

Befehlshaber, *s. m.* 1. le commandant, officier, préfet, directeur, intendant; *it.* le commis.

Befehlshaberisch, *adj.* impérieux; *adv.* impérieusement.

Befehligen, *v. a.* donner ordre. Befehliget werden, avoir, recevoir ordre.

Befehls-Wort, *s. n.* 2. le commandement.
Befeilen, *v. a.* limer, fourbir.
Befeſtigen, *v. a.* affermir, raffermir, appuyer, aſſurer, conſumer; *it.* fortifier, munir *une ville*; *it.* ratifier *un traité*; *it.* ſceller *un crampon dans un mur*; *it.* acclamper le mât &c. *it.* reſſerrer *un noeud*. Sich in ſeiner Meynung befeſtigen, ſe confirmer dans ſon ſentiment. Seine Herrſchaft befeſtigen, aſſurer ſa domination. Seinen Satz mit guten Gründen befeſtigen, appuyer ſa theſe de bonnes raiſons.
Befeſtigung, *s. f.* 3. l'affermiſſement, appui, la confirmation, conſolation, ratification, le reſſerrement; *it.* la fortification.
Befeſtigungskunſt, *s. f.* 3. l'art de fortifier, fortification, architecture militaire.
Befeuchten, *v. a.* mouiller, arroſer, détremper, humecter.
Befeuchtung, *s. f.* 3. l'humectation, l'arroſement.
Befiedern, *v. a.* garnir un clavecin de plumes, empenner.
Befinden, *v. a. irr.* trouver, rencontrer, remarquer, expérimenter, obſerver.
Befinden (ſich), *v. r. irr.* ſe trouver, ſe rencontrer, être; demeurer, s'arreter; ſe porter bien ou mal; être en bon ou mauvais état, en bonne ou mauvaiſe ſanté. Sich in Gefahr befinden, être en danger. Die Sache befindet ſich alſo, la choſe eſt ainſi. Sich auf befinden, être debout.
Befinden, *s. n.* 1. Befindung, *s. f.* 3. l'expérience, connoiſſance, circonſtance, occurence; l'état, la condition, apparence; l'état de la ſanté. Nach Befinden der Sache, ſelon les circonſtances, ſelon l'éxigence du cas; ſelon qu'on le trouve bon ou à propos, ſelon que la choſe le demande. Nach Befinden der Sache Rath ſchaffen, prendre conſeil ſuivant les occurrences, régler l'affaire ſelon les circonſtances.
Befindlich, *adj.* qui eſt, qui ſe trouve, qui ſe rencontre, qui exiſte; effectif; ſitué.
Befindlichkeit, *s. f.* 3. l'expérience, l'uſage, ſentiment.
Beflecken, *v. a.* tâcher, ſouiller, ſalir, entâcher, gâter, contaminer. Die Hände mit Blut beflecken, ſouiller les mains de ſang, tremper ſes mains dans le ſang.
Befleckung, *s. f.* 3. la ſouillure, tâche, contamination.
Befleißen, *v. r. irr. ou* Befleißigen (ſich), *v. r.* tâcher, prendre à tâche, s'appliquer, s'attacher à qq. ch. s'efforcer, employer ſes forces, faire ſes efforts ou ſon poſſible, avoir ſoin, travailler, être occupé, s'adonner à qq. ch. affecter qq. ch.
Befleißigung, *s. f.* 3. l'effort, ſoin, l'occupation, application, aſſiduité, diligence.
Befliſſen, *adj.* appliqué, ſoigneux; attaché, adonné, occupé, diligent, ſtudieux. Ein Befliſſener, un étudiant; *it.* un curieux de qq. ch. Der Rechten, Arzney, Gottesgelahrheit Befliſſener, étudiant en droit, en médecine, en théologie.
Befliſſenheit, *s. f.* 3. l'étude, application, le ſoin, l'aſſiduité, diligence.
Befliſſentlich, *adv.* ſoigneuſement, aſſidument, avec application &c.
Beflügeln, *v. a.* tracer, faire une laie dans une forêt; *it.* accélérer, hâter.
Beflüſchen, *v. a.* couvrir la charbonnière de branchage.
Befolgen, *v. a.* exécuter, mettre en exécution.
Befolgung, *s. f.* 3. l'exécution, conſéquence. Zu Befolgung, en conſéquence de . .
Befördten, v. Befürchten.
Befördern, *v. a.* porter, avancer, appuyer, favoriſer, promouvoir, élever; aider, procurer; *it.* mettre en train, accélérer, hâter, acheminer, expédier bientôt, achever. Seinen Tod vor der Zeit befördern, aller en poſte en l'autre monde.
Beförderer, *s. m.* 1. le promoteur, protecteur, bienfaiteur, patron, appui.
Beförderlich, *adj.* favorable, avantageux, utile; *it.* ſerviable.
Beförderung, *s. f.* 3. l'avancement, la promotion, élevation, l'emploi, la charge; *it.* l'expédition, l'acheminement.
Befrachten, *v. a.* donner la charge (entiere) à une voiture, chariot; *it.* faire le marché *ou* accorder pour le transport &c. *it.* (*t. de mer*) freter.
Befrachter, *s. m.* 1. le freteur.
Befrachtung, *s. f.* 3. l'affretement &c.
Befragen, *v. a.* queſtionner, interroger, demander, examiner; *it. v. r.* s'enquérir, s'informer, conſulter; *it.* conférer, délibérer avec qq. un.
Befragung, *s. f.* 3. Befragen, *s. n.* 1 l'examen, la conſultation, enquête, information, le queſtionnement; l'interrogatoire; la demande, queſtion.
Befremden, *v. a.* étonner, ſurprendre, ſcandaliſer; paroître *ou* ſembler étrange, ſingulier. Sich etwas befremden laſſen, être ſurpris d'une choſe, la trouver étrange.
Befremdlich, befremdend, *adj.* étonnant, étrange, ſurprenant; *adv.* d'une maniere étonnante &c.
Befremdung, *s. f.* 3. l'étonnement, la ſurpriſe, ſingularité.
Befreſſen, *v. a. irr.* manger, ronger; *it.* ulcérer. Sich befreſſen, *v. r.* ſe gorger, ſe piffrer, ſe ſouler, ſe remplir la panſe.
Befreunden (ſich), *v. r.* faire *ou* contracter amitié ou alliance; s'apparenter, s'allier, s'aſſocier. Gleicher Sinn befreundet ſich bald, *prov.* l'égalité d'humeur fait bientôt naître l'amitié.
Befreundet, *adj.* allié, apparenté. Ein Befreundeter, eine Befreundete, ami, allié, parent, proche; parente, alliée. Weitläuftig befreundet, parent de loin, agnat *du côté du pere*, cognat *du côté de la mere*.. Ich muß meine Befreundte hierüber zu Rath ziehen, il faut que je conſulte là-deſſus mes parens, mes proches, ma parenté.
Befreundung, *s. f.* 3. l'amitié, alliance, parenté; *it.* les priviléges des mineurs.
Befreyen, *v. a.* délivrer, affranchir, libérer; *it.* exempter, diſpenſer, garantir; décharger, déclarer exempt, accorder une immunité; privilégier; *it.* racheter; rédimer..
Befreyer, *s. m.* 1. le libérateur.
Befreyung, *s. f.* 3. la délivrance, l'affranchiſſement; la diſpenſe, immunité, décharge, exemption, franchiſe, le dégagement, rachat, la rédemption, libération.
Befriedigen, *v. a.* contenter, ſatisfaire, payer, s'acquitter; *it.* appaiſer, adoucir, pacifier; *it.* fortifier, défendre, garantir.
Befriedigung, *s. f.* 3. le contentement, la ſatisfaction, le payement, acquit, appaiſement, la pacification, l'accord; *it.* la défenſe, garantie, la clôture.
Befruchten, *v. a.* féconder.
Befugen, *v. a.* autoriſer, permettre.
Befugniß, *s. f.* 3. le droit, la faculté; puiſſance; autorité.
Befugt, *adj.* autoriſé, en droit. Befugt ſeyn, être autoriſé, en droit, avoir le droit, la faculté, la puiſſance.
Befühlen, *v. a.* toucher, palper, manier, tâter, patiner, tâtonner, fouiller.
Befühlung, *s. f.* 3. le toucher, tâtonnement, attouchement.
Befürchten, *v. a.* craindre, appréhender, avoir peur.
Befzen, *v. a.* aboyer, glapir.
Begaben, *v. a.* donner, régaler, faire préſent, douer, partager, pourvoir de qq. ch.; *it.* (*en badinant*) donner à qq. un ſon paquet, le payer comme il faut, en donner pour ſon argent; *it.* enivrer.
Begaffen, *v. a.* regarder la gueule ouverte, enviſager, fixer des yeux.
Begängniß, *s. n.* 2. la célébration.
Begatten (ſich), *v. r.* s'apparier, s'unir, ſe joindre, s'accoupler; *it.* vivre en paix.
Begattung, *s. f.* 3. la pariade; l'accouplement.
Begaukeln, *v. a.* enſorceler; enchanter, charmer, éblouir les yeux.
Begeben (ſich), *v. r. irr.* avenir, arriver, ſe paſſer; ſe faire. Sich eines Dinges begeben, renoncer à qq. ch. céder, abandonner, quitter, abdiquer, réſigner qq. ch.; ſe déſiſter, ſe relâcher, ſe départir, ſe déporter, ſe dévêtir, ſe démettre, ſe dépouiller de qq. ch. Sich auf eine Kunſt, Wiſſenſchaft begeben, s'appliquer, s'adonner, employer ſon temps, donner ſes ſoins à un art, à une ſcience. Sich auf das Meer begeben, ſe mettre en mer. Sich auf die Reiſe begeben, entreprendre un voyage, ſe mettre en chemin, partir. Sich auf den guten Weg begeben, prendre le bon chemin. Sich auf die Flucht begeben, prendre la fuite. Sich in den Krieg begeben, prendre le parti des armes, aller à la guerre, ſe mettre dans le ſervice. Sich zu ſeinem Regiment begeben, aller joindre ſon régiment. Sich in den Eheſtand begeben, ſe marier. Sich zum Hausweſen begeben, entrer, ſe mettre en ménage. Sich auf die Wanderſchaft begeben, aller faire ſon tour. Sich in Gefahr begeben, s'expoſer, ſe mettre en danger; s'abandonner; ſe

laiſſer entraîner au danger. Sich mitten unter die Feinde begeben, ſe jetter au milieu des ennemis. Sich ins Kloſter begeben, entrer en religion, ſe jetter dans un couvent, prendre le froc, embraſſer la vie religieuſe, ſe faire moine &c. Sich unter Jemandes Schutz begeben, ſe mettre ſous la protection de qq. un. Sich an einen Ort begeben, aller, ſe rendre, ſe retirer, ſe porter en un lieu; ſe transporter, partir pour un endroit. Sich von einem Ort wegbegeben, quitter, abandonner un lieu; partir, ſortir d'un lieu, s'en aller, ſe retirer. Sich in ſein Zimmer begeben, ſe retirer dans ſon appartement. Sich aufs Plündern begeben, ſe mettre à piller. Unverhofft begiebt ſichs oft, *prov.* il arrive ſouvent des choſes, auxquelles on ne penſoit guères.

Begebenheit, *s. f.* 3. **Begebniß**, *s. f.* 2. l'accident; l'aventure, occurence, l'incident, cas, la rencontre, le haſard, l'occaſion.

Begeblich, *adj.* poſſible, qui peut arriver.

Begebung, *s. f.* 3. l'abandon, la ceſſion, renonciation, abdication, réſignation, le déſiſtement.

Begegnen, *v. n.* rencontrer, faire rencontre, trouver en ſon chemin; *it.* recevoir, accueillir qq. un; en uſer, en agir envers lui bien ou mal; poliment ou groſſiérement; *it.* s'oppoſer, réſiſter à qq. un; *it.* affronter qq. un; *it.* détourner, prévenir, empêcher qq. ch. Jedermann wohl zu begegnen wiſſen, ſavoir bien vivre, être d'un abord agréable, avoir du monde; s'accommoder de l'humeur de chacun. Einem grob begegnen, brutaliſer qq. un; le traiter groſſiérement, lui faire un rude accueil. Es iſt mir dergleichen nie begegnet, pareille choſe ne m'eſt jamais arrivée, je ne fus jamais à telle fête. Es kann euch eben das begegnen, autant vous en pend à l'œil.

Begegniß, *s. f.* 2. la rencontre, le cas, accident, haſard, l'occurence, aventure.

Begegnung, *s. f.* 3. la reception, le traitement, accueil, la conduite; *it.* oppoſition, la reſiſtance.

Begehen, *v. a. irr.* célébrer, fêter; *it.* commettre, faire *une action*; *it.* forfaire, prévariquer, donner dans un travers. Sich begehen, *v. r.* ſe conduire; *it.* s'accorder, ſe comporter.

Begehung, *s. f.* 3. l'action, exécution d'une action, forfaiture; *it.* la célébration; *it.* la conduite, l'accord, comportement.

Begehr, *s. n.* & *m.* 1. **Begehren**, *s. n.* 1. la demande, priere, prétention; le déſir, ſouhait, l'envie; l'appétit, la paſſion; *it.* la recherche, requête.

Begehren, *v. a.* demander, prétendre, chercher, déſirer, requérir, rechercher; avoir envie, convoiter, exiger; *it.* prier. Satisfaction begehren, tirer *ou* demander raiſon. Man begehret meiner nicht, on ne veut pas de moi.

Begehrend, *adj.* déſirant, appétitif.

Begehrlich, *adj.* déſirable, exigeant.

Begeifern, *v. a.* conſpuer, cracher, baver ſur qq. ch. begeifert, bavenx.

Begeiſtern, *v. a.* animer, inſpirer, enflammer. Ein begeiſterter Leib, un corps animé. Ein begeiſterter Menſch, un homme inſpiré.

Begeiſterung, *s. f.* 3. l'inſpiration.

Begeldert, *adj.* qui a des deniers, pécunieux.

Begier, **Begierde**, *s. f.* 3. le déſir, l'envie, le penchant, l'inclination, affection, paſſion, le goût, appétit, l'avidité, ardeur, cupidité; *it.* l'acharnement; *it.* la concupiſcence, convoitiſe; *it.* la faim, la ſoif *des richeſſes*; la démangeaiſon *d'écrire*. Seine böſen Begierden zwingen, dompter ſes paſſions déréglées. Seine Begierden erfüllen, aſſouvir ſes paſſions. Seinen Begierden den Zügel ſchießen laſſen, s'abandonner à ſes paſſions, ſe laiſſer entraîner par ſes paſſions, en devenir l'eſclave. Mit großer Begier, avidement, paſſionnément, ardemment.

Begierig, *adj.* déſireux, avide, paſſionné pour; porté à, âpre, ardent, acharné, affamé, altéré; *it.* goulu; *it.* concupiſcible; *it.* (*t. de fauconnerie*) hardi; *adv.* paſſionnément, avidement, ardemment &c. Begierig nach etwas verlangen, béer, bayer. Begierig ſeyn, déſirer, convoiter.

Begierlich, *adj.* déſirable. Die begierliche Regung in dem Menſchen, l'appétit concupiſcible de l'homme.

Begierlichkeit, *s. f.* 3. la concupiſcence.

Begießen, *v. a. irr.* arroſer, mouiller, jetter de l'eau &c. ſur; *it.* abreuver; mit Bley begießen, plomber. Sich begießen, s'inonder.

Begießung, *s. f.* 3. l'arroſement.

Begiften, *v. a.* (*t. de pratique*) doter.

Begine, *s. f.* 3. la béguine.

Beginn, *s. m.* 1. le commencement, l'origine, le mouvement.

Beginnen, *v. n. irr.* commencer; *it.* faire, entreprendre; *it.* ſe conduire; faire le fou, faire le diable à quatre. Er weis nicht mehr was er beginnen ſoll, il ne ſait plus que faire, où donner de la tête, à quel Saint ſe vouer, de quel bois faire flêche. Wann er beginnet, ſo iſt er ganz ausgelaſſen, quand la fougue le prend, il n'y a pas moyen de le retenir.

Beginnen, *s. n.* 1. le deſſein, l'action, entrepriſe, conduite.

Begittern, *v. a.* griller, fermer d'une grille, d'une jalouſie.

Beglauben, **Beglaubigen**, *v. a.* atteſter, avérer, aſſurer, faire foi, confirmer, accréditer, prouver, authentiquer, vidimer; *it.* croire.

Beglaubt, *adj.* avéré, aſſuré, confirmé, digne de foi, accrédité, authentique, prouvé, vidimé.

Beglaubigung, *s. f.* 3. l'atteſtation, aſſurance, confirmation, preuve, authenticité.

Beglaubigungs-Eid, *s. m.* 2. le ſerment de crédulité.

Beglaubigungs-Schreiben, *s. n.* 1. la lettre de créance.

Begleiten, *v. a.* conduire, accompagner, reconduire, tenir compagnie; ſuivre qq. un; *it.* aſſiſter; protéger, eſcorter, convoyer. Gott begleite euch! Dieu vous conduiſe! Die Anlage, welche dieſen Brief begleitet, l'incluſe qui eſt jointe à cette lettre.

Begleiter, *s. m.* 1. le guide, conducteur, aſſiſtant, protecteur.

Begleiterinn, *s. f.* 3. la conductrice.

Begleitsmann, v. Begleiter.

Begleitung, *s. f.* 3. la conduite, l'accompagnement, la ſuite, aſſiſtance, protection, le cortège, l'eſcorte, le convoi.

Begliedern, *v. a.* emmancher.

Begliederung, *s. f.* 3. l'emmanchement.

Beglücken, **Beglückſeligen**, *v. a.* rendre heureux, fortuné; faire le bonheur de qq. un, combler de bonheur; honorer, faire honneur, combler d'honneur, de biens &c.

Begnaden, **Begnadigen**, *v. a.* pardonner, faire grace, accorder à qq. un ſa grace, remettre, mitiger la peine; *it.* favoriſer, gratifier, combler de.. *it.* accorder *ou* faire une grace. Begnadiget werden, obtenir, recevoir, avoir ſa grace, ſon pardon. Einen wieder begnadigen, recevoir ou reprendre qq. un en grace.

Begnadigung, *s. f.* 3. le pardon, la rémiſſion, grace, extinction d'un crime, les lettres d'abolition, lettres de rémiſſion, la mitigation de la peine, les lettres d'intermédiat, la faveur, honneur, le privilege.

Begnadigungs-Brief, *s. m.* 2. le rappel de ban.

Begnadigungs-Recht, *s. n.* 2. le droit de faire grace.

Begnügen, *v. a.* contenter, ſatisfaire. Sich begnügen laſſen, ſe contenter, être content ou ſatisfait de qq. ch. prendre en gré.

Begnüglich, **Begnügſam**, *adj.* aiſé *ou* facile à contenter, content, ſatisfait; frugal; *adv.* frugalement.

Begnügſamkeit, *s. f.* 3. la ſatisfaction, le contentement; *it.* la frugalité.

Begraben, *v. a. irr.* enterrer, enſevelir, inhumer; enfouir; *fig.* oublier *une offenſe*, *une injure* &c.

Begräbniß, *s. n.* 2. l'enterrement, la ſépulture; les funérailles, obſeques, pompe funebre; *it.* le ſépulcre, le tombeau; *it.* la minée comblée de bourbe. Der Begräbniß-Bitter, le prieur d'enterrement.

Begrabung, *s. f.* 3. l'enterrement, enſevelissement, l'inhumation.

Begränzen, *v. a.* aborner, aboſmer, mettre des bornes.

Begraſen (ſich), *v. r.* verdir, ſe couvrir d'herbe; *fig.* s'enrichir, faire bien ſes affaires.

Begrauen, *v. a.* vieillir, blanchir.

Begraut, *adj.* gris, blanchi.

Begreifen, *v. a. irr.* tâter, tâtonner, patiner, manier, toucher, fouiller; *it.* comprendre, contenir, enfermer, renfermer, embraſſer; *fig.* comprendre, entendre, concevoir, pénétrer, ſaiſir la choſe, entrer dans la penſée de qq. un. Mit etwas begriffen ſeyn, s'occuper, être occupé *ou* travailler à qq. ch. In etwas begriffen ſeyn, être

compris, renfermé, contenu dans . . . Mit darunter begriffen, y compris; *it.* implicite. Dies iſt ſchon in dem Kauf mit begriffen, cela eſt déja compris dans le marché. Die Stadt begreift bey 2000. Häuſer in ſich, la ville contient dans ſon étendue près de 2000. maiſons. Er war auch in dem Handel mit begriffen, il étoit auſſi de l'intrigue.

Begreiflich, *adj.* compréhenſible, intelligible, concevable, imaginable, perceptible, aiſé à comprendre; *adv.* intelligiblement, clairement.

Begreifnis, Begreifungskraft, *s. f.* 2. la conception.

Begreifung, *s. f.* 3. l'attouchement, le manier, le toucher, le maniement &c.

Begriff, *s. m.* 2. l'idée, intelligence, notion, capacité, portée, connoiſſance, perception, l'entendement, la conception, compréhenſion; *it.* l'étendue, le reſſort; *it.* le contenu, la teneur, le ſujet, la matiere; *it.* l'abrégé, raccourci, extrait, épitome, promptuaire. Im Begriff ſeyn, être ſur le point de . . . être à la veille de . .

Begründen, *v. a.* appuyer, prouver.

Begrünen, *v. a.* verdir, rendre verd.

Begrüßen, *v. a.* ſaluer, faire un compliment. Mit Abſchießung des Gewehrs *ou* Geſchützes begrüßen, ſaluer du canon, de la mouſqueterie. Einen um etwas begrüßen, demander, requérir, avertir. Ohne mich darum zu begrüſſen, à mon inſu, ſans me faire avertir, ſans demander la permiſſion.

Begrüßung, *s. f.* 3. le compliment, la ſalutation; la ſaluade.

Begucken, *v. a. vulg.* regarder, conſidérer, contempler; voir.

Begünſtigen, *v. a.* favoriſer.

Begünſtigung, *s. f.* 3. la faveur, grace.

Begürten, *v. a.* ceindre.

Begütern, *v. a.* enrichir.

Begütert, *adj.* riche, accommodé, à ſon aiſe, opulent, qui a du bien.

Begütigen, *v. a.* appaiſer, adoucir, ramener à ſoi; *it.* amadouer; calmer.

Begütigung, *s. f.* 3. l'adouciſſement.

Begypſen, *v. a.* plâtrer, enduire de plâtre; couvrir, orner d'ouvrage de ſtuc.

Behaaren (ſich), *v. r.* garnir de cheveux, de poil.

Behaart, *adj.* qui a du poil, des cheveux, velu, pelu.

Behacken, *v. a.* couper, hacher; *it.* déchauſſer *un arbre*; *it.* houer *la vigne*; *it.* ſerfouir.

Behaften, *v. a.* empriſonner, arrêter; mettre aux arrêts, dans les fers.

Behaftet, *adj.* atteint, accablé de, ſujet à *des maladies*, à *des vices*; *it.* endetté, chargé, accablé *de dettes*.

Behagen, *v. a.* environner, enfermer, clorre d'une haye.

Behagen, *v. imp.* plaire, agréer. Es behagt mir alſo, cela me plait ainſi. Ich laſſe mir es behagen, je le veux bien; je l'agrée.

Behäglich, *adj.* agréable, commode, qui plait ou agrée; *it.* ſociable, d'un commerce doux; *adv.* agréablement.

Behäglichkeit, *s. f.* 3. l'agrément, plaiſir, la commodité, volonté, fantaiſie, convenance.

Behalt, meines Behalts, autant que je puis m'en ſouvenir; ſi ma mémoire ne me trompe.

Behalten, *v. a. irr.* tenir, retenir, garder, conſerver. Übrig behalten, avoir de reſte. Im Gedächtnis behalten, garder, conſerver dans la mémoire, ſe ſouvenir, ſe reſſouvenir; retenir, ſavoir par cœur. Etwas bey ſich behalten, taire une choſe, n'en dire mot, n'en point parler. Eine eingenommene Arzeney bey ſich behalten, garder une médecine. Er behält lange was er hat, il eſt de bonne garde. Recht behalten, gagner ſa cauſe, ſon procès; *it.* avoir raiſon. Das Feld behalten, demeurer maître du champ de bataille. Die Oberhand behalten, avoir le deſſus, l'emporter. Das Leben und ſeine Sachen frey behalten, ſortir vie & bagues ſauves. Alles was man ihm ſagt, behält er bey ſich, tout ce qu'on lui dit tombe dans un puits.

Behalten, *adj.* ein behaltener Mann, un homme bien établi, accommodé.

Behalter, Behälter, *s. m.* 1. l'endroit où l'on conſerve qq. ch. l'armoire, la garderobe, le garde-manger; *it.* le magaſin, la cave, le caveau.

Behältniß, *s. n.* 2. v. **Behalter**; *it.* l'archive, la cache; *it.* le chaſſe *de reliques*.

Behaltſam, *adj.* Ein behaltſamer Kopf, une mémoire heureuſe, bonne. Behaltſames Obſt, fruit de garde.

Behaltung, *s. f.* 3. la garde, conſervation.

Behandeln, *v. a.* marchander, convenir du prix d'une choſe; *it.* couleure, accorder, traiter, arrêter, acheter; *it.* négocier; *it.* accommoder, compoſer *un différend*; *it.* manier qq. ch.; *it.* traiter qq. un. Sich behandeln laſſen, être de bonne compoſition, ſe laiſſer perſuader, ſe contenter d'un offre, être homme d'accommodement.

Behandelung, *s. f.* 3. le traité; le travail; *it.* le ménagement; *it.* l'arrangement; *it.* l'accueil, la reception; *it.* la convention d'un prix; *it.* le maniement, le faire. Das iſt keine Behandlung für ehrliche Leute, ce n'eſt pas ainſi qu'on traite les honnêtes gens.

Behändigen, *v. a.* rendre, remettre, faire tenir; délivrer; *it.* affermer par bail emphytéotique.

Behängen, *v. a.* pendre, attacher, orner *de tapiſſerie* &c. tapiſſer; *it.* mettre des rideaux à un lit. Sich mit etwas behängen, ſe mêler de . . ſe joindre, s'aſſocier, s'engager à . . *it.* s'encanailler avec . . . Ein Bett behängen, encourtiner un lit. Sich mit unnützen Händeln behängen, s'embarraſſer de méchantes affaires. Behangen, behängt, orné, tendu, tapiſſé &c.

Beharuen, *v. a.* arroſer de piſſat, d'urine.

Beharniſchen, *v. a.* endoſſer la cuiraſſe, pourvoir d'un harnois.

Beharren, *v. n.* perſévérer, perſiſter, être ou demeurer conſtant ou ferme; *it.* s'opiniâtrer, s'aheurter; *it.* continuer; *it.* demeurer ou s'arrêter en un lieu; *it. fig.* ſoutenir la gageure &c.

Beharrlich, *adj.* conſtant, durable, continuel, perſévérant, perſiſtant, ferme; *adv.* conſtamment, fermement &c.

Beharrlichkeit, Beharrung, *s. f.* 3. la perſévérance, conſtance, fermeté, opiniâtreté, l'aheurtement; *it.* la continuation.

Beharſchen, *v. n.* ſe durcir, former une croûte.

Beharzen, *v. a.* poiſſer, enduire, frotter de réſine.

Behauchen, *v. a.* halener, ſouffler contre, *p. e.* un miroir.

Behauen, *v. a.* couper, tailler, rogner, émonder; *it.* ébrancher *un arbre*; *it.* ébaucher; *it.* dégroſſir, démaigrir, dégauchir, développer; *it.* eſſayer la pierre de mine. Einen Stein behauen, hacher une pierre. Behauene Gänge, des mines épuiſées. Holz das nach der Schnur behauen iſt, du bois lavé.

Behauung, *s. f.* 3. la coupe, taille; *it.* le dégroſſiſſement, démaigriſſement.

Behauptbar, Behauptſam, *adj.* ſoutenable.

Behaupten, *v. a.* ſoutenir, maintenir, vérifier, prouver, montrer, démontrer, faire voir, faire paroître, affirmer, aſſurer, mettre en avant, avancer, mettre ou poſer en fait, garantir; *it.* défendre ſon opinion; *it.* s'emparer, gagner, remporter; *it.* s'inſerire en faux contre &c. So nicht zu behaupten, inſoutenable.

Behauptung, *s. f.* 3. l'affirmation, aſſurance, preuve, vérification, aſſertion. Gerichtliche Behauptung, daß ein Document falſch ſey, inſcription en faux.

Behauſen, *v. a.* loger, recevoir qq. un chez ſoi; ſich behauſen, ſe domicilier.

Behauſung, *s. f.* 3. la reception, le logement; la maiſon, le logis, la demeure, l'appartement, le domicile.

Behelf, *s. m.* 2. l'excuſe, exception, le prétexte, faux-fuyant, adminicule, la ſémipreuve, préſomption.

Behelfen (ſich), *v. r.* ſe contenter; s'accommoder, ſe paſſer à . . être content, être ſatisfait de . . . *it.* ſavoir ſe tirer d'affaire; ſavoir couter ſon fait, ſavoir s'accommoder à tout, ſavoir s'aider.

Behelflich, *adj.* adroit, agile, ſouple.

Behelligen, *v. a.* ſignifier, faire ſavoir; *it.* importuner, incommoder, être à charge; être importun, fâcheux.

Behelligung, *s. f.* 3. la ſignification; *it.* l'importunité.

Behen, *v.* **Bähen**.

Behend, *adj.* vîte, prompt, expéditif, adroit, ſubtil, ſouple, agile; *adv.* vîtement, promptement, avec viteſſe, &c. Ein behender Menſch, un homme expéditif.

Behendigkeit, *s. f.* 3. la viteſſe, promptitude, l'adreſſe, la ſubtilité, agilité, ſoupleſſe; *it.* la volubilité de langue.

Beherbergen, *v. a.* loger, recevoir, recueillir, donner retraite.

Beherrſchen, *v. a.* gouverner, dominer, commander, donner la loi; être le maître, le ſouverain; *it.* maîtriſer. Seine Affecten beherrſchen, dompter, commander à ſes paſſions. Sich von ſeinen Regungen beherrſchen laſſen, ſe laiſſer

aſſervir, dominer, maîtriſer par ſes paſſions.

Beherrſcher, *s. m.* 1. le dominateur, Souverain, Maître.

Beherrſchung, *s. f.* 3. la domination, le commandement, gouvernement, empire.

Beherzen, *v. a.* animer, encourager, donner du courage, de l'ardeur; *it.* inſpirer de la hardieſſe &c.

Beherzigen, *v. a.* prendre à cœur, conſidérer, examiner, y penſer ſérieuſement.

Beherzigung, *s. f.* 3. l'examen, la mûre conſidération.

Beherzt, *adj.* courageux, vaillant, réſolu, hardi, intrépide, délibéré; déterminé; *it.* généreux; *adv.* courageuſement, vaillamment, réſolument, hardiment, intrépidement &c. Beherzt machen, v. Beherzt. Beherzt ſeyn, avoir du cœur, de la hardieſſe, de l'intrépidité, de la réſolution, du courage.

Beherztheit, *s. f.* 3. l'audace, la bravoure.

Behetzen, *v. a.* chaſſer; *it.* agacer un chien; *it.* dreſſer un chien.

Behexen, *v. a.* enſorceler, charmer.

Behexung, *s. f.* 3. l'enſorcellement, charme.

Behner, *s. m.* 1. le panier.

Behobeln, *v. a.* raboter, ébaucher, corroyer; *fig.* donner de la politeſſe, dégroſſir.

Behobelung, *s. f.* 3. l'amenuiſement.

Beholzen, *v. a.* garnir d'arbres, de pilotis; *it.* faire un abattis. Die Bäume beholzen ſich, les arbres pouſſent de groſſes branches; einen Deich beholzen, enfoncer des pilotis autour d'une digue; einen Wald beholzen, abattre les arbres dans un bois.

Beholzung, *s. f.* 3. le droit de prendre du bois dans une forêt.

Behorchen, *v. a.* écouter, être aux écoutes, épier, prêter l'oreille.

Behörde, *s. f.* 3. la compétence, convenance, congruité, appartenance; *it.* ce qu'il faut; ce qui convient.

Behörig, *adv.* compétent, convenable, convenant, congru, requis, déeent, appartenant, convenablement, décemment, de la maniere qu'il faut. Er hat ſeinen behörigen Antheil, il a ſa portion congrue, compétente. Er hat das behörige Alter zum Heurathen, il a l'âge compétent, convenable, requis pour ſe marier.

Behuf, *s. m.* 2. la commodité, utilité, l'uſage, avantage, profit, beſoin, la néceſſité.

Behuflich, *adj.* néceſſaire, utile, commode, avantageux, profitable.

Behuft, *adj.* pourvu de corne, *p. e. un cheval.*

Behülflich, *adj.* ſecourable, ſerviable, utile, qui aime à aider, à ſoulager &c. *it.* (*t. de prat.*) ſubſidiaire. Behülflich ſeyn, ſecourir, aider, aſſiſter, ſeconder, être utile, être d'un grand ſecours.

Behülflichkeit, *s. f.* 3. le ſecours, l'utilité, aſſiſtance, le ſoulagement, l'aide.

Behüllen, *v. a.* couvrir, envelopper.

Behüten, *v. a.* garder, conſerver, protéger, garantir, préſerver, maintenir. Behüte GOtt! à Dieu ne plaiſe! Dieu m'en préſerve! bon Dieu! bonté de Dieu! eſt-il poſſible? hélas! Behüte euch Gott! à Dieu; Dieu vous garde; *it.* Dieu vous aſſiſte, Dieu vous ſoit en aide, Dieu vous béniſſe!

Behüter, *s. m.* 1. le protecteur; le défenſeur, le garde.

Behütung, *s. f.* 3. la protection, la défenſe, la garde.

Behutſam, *adj.* circonſpect, prudent, précautionné, aviſé, ſage, prévoyant, ſur ſes gardes. Behutſam ſeyn, être circonſpect &c. avoir de la circonſpection &c. ſe tenir ſur ſes gardes.

Behutſamkeit, *s. f.* 3. le ménagement, la retenue, circonſpection, prudence, précaution, ſageſſe, prévoyance.

Behutſamlich, *adv.* avec adreſſe, circonſpection, précaution; *it.* ſagement, prudemment, ſoigneuſement.

Bei, v. Bey.

Bejahen, *v. a.* affirmer, aſſurer, dire oui; *it.* conſentir, avouer. Bejahend, *adj.* affirmant, affirmatif. Bejahende Meynung, affirmative. Bejahender weiſe, affirmativement.

Bejahrt, *adj.* âgé, avancé en âge, qui a un certain âge; *it.* vieux; ein bejahrter Mann, un homme âgé; bejahrte Eichen, de vieux chênes.

Bejahung, *s. f.* 3. l'affirmation, aſſurance, le conſentement, aveu.

Bejammern, *v. a.* regretter, plaindre, déplorer, avoir pitié ou compaſſion. Es iſt zu bejammern, il eſt à regretter que; il eſt déplorable, à plaindre que.

Bejammernswürdig, *adj.* déplorable, pitoyable, digne de pitié, de compaſſion; *adv.* déplorablement, pitoyablement, miſérablement, d'une maniere digne de pitié.

Bejauchzen, *v. a.* faire des acclamations ſur une choſe.

Beicht, *s. f.* 3. la confeſſion, confeſſe; l'accuſation, dénonciation. Zur Beichte gehen, aller à confeſſe. Beichte ſitzen, ouir la confeſſion, entendre en confeſſion.

Beichten, *v. a.* entendre en confeſſion, confeſſer qq. un; *it.* ſe confeſſer, aller à confeſſe, dire ſa confeſſion; *it.* ſe réconcilier. Beichten und communiciren, faire ſon bon jour, s'approcher des ſacrémens. Beichten, *fig.* dire ſon ſecret, avouer, parler, dire, trahir, accuſer, dénoncer.

Beichtiger, *s. m.* 1. le confeſſeur, directeur ſpirituel.

Beichtkind, *s. n.* 5. le pénitent, la pénitente. Beichtpfennig, *s. m.* 2. Beichtgeld, *s. n.* 5. l'argent qu'on donne au confeſſeur; le denier du pénitent, le denier de confeſſion.

Beichtſtuhl, *s. m.* 2. le tribunal de confeſſion, le confeſſional.

Beichtvater, *s. m.* 1. le confeſſeur, directeur de conſcience, directeur ſpirituel.

Beide, Beede, alle Beide, *adj.* tous deux, tous les deux, l'un & l'autre, autant l'un que l'autre; zu beiden Theilen, de côté & d'autre, de l'un & de l'autre côté.

Beiderley, *adj.* l'un & l'autre, de deux. Auf beiderley weiſe, d'une maniere & de l'autre, de l'une & de l'autre maniere, de deux manieres.

Beiderſeits, Beiderſeitig, *adj.* l'un & l'autre; *adv.* de part & d'autre, des deux côtés.

Beiern, *v. a.* tréſéler, carillonner.

Beifall, v. Beyfall.

Beil, *s. n.* 2. Beilchen, *s. n.* 1. la coignée, hache; *it.* le haeheran.

Beil-Brief, *s. m.* 2. contrat avec un entrepreneur pour la conſtruction d'un bâtiment.

Beilketafel, *s. f.* 4. le billard allemand.

Bein, *s. n.* 2. & 5. *dim.* Beinchen, Beinlein, *s. n.* 1. l'os, l'oſſelet. Es iſt nichts als Haut und Bein an ihm, il n'a que la peau & les os. Es iſt ihm ein Bein im Halſe ſtecken geblieben, il eſt enoſſé. Ein Bein, ſo im Halſe ſtecken geblieben, herausziehen, exoſſer. Die Beiner aus einem wilden Schweinskopf ꝛc. heraus machen, déſoſſer la hure d'un ſanglier &c. Zu Bein machen, oſſifier. Durch Mark und Bein gehen, *prov.* cauſer un extrême chagrin *ou* frayeur; bleſſer *ou* toucher au vif; pénétrer juſqu'à la moëlle des os. Was zu Bein macht, oſſifique. Stein und Bein ſchwören, *prov.* jurer comme un charretier. Klein Bein im Ohr, l'étrier. Ein ſpitziges Theil an den Beinen, la corone.

Bein, *s. n.* 2. la jambe, le pied; la patte, griffe, ſerre, le gigot. Die Beine über einander ſchlagen, croiſer les jambes. Die Beine von einander ſchränken, écarquiller les jambes. Mit den Beinen ſchlenkern, brandiller les jambes. Die Beine von einander thun, ouvrir les jambes. Lange Beine, grandes gigues. Einem ein Bein unterſchlagen, ſupplanter qq. un; donner le croc en jambe à qq. un; donner la jambette. Bis aufs halbe Bein, juſqu'à la mi-jambe. Auf den Beinen ſeyn, être ſur pied. Kinder auf die Beine bringen, élever des enfans; avoir des enfans en état, avoir des enfans grands. Eine Armee auf die Beine bringen, mettre ſur pied une armée.

Er kann nicht auf den Beinen ſtehen, il a de la peine à ſe tenir droit, ſur ſes pieds. Auf ſchwachen Beinen ſtehen, être mal dans ſes affaires; *it.* être mal-ſain. Wieder auf die Beine kommen, ſe remettre, redreſſer ſes affaires. Einem auf die Beine helfen, faire la fortune de qq. un. Einem Beine machen, faire hâter, aller, marcher. Soll ich dir Beine machen? Vous dépêcherez-vous? Einem ein Bein halten, ſoutenir, aider, protéger qq. un. Eins ans Bein kriegen, *prov.* faire une perte. Das möcht ihr aus Bein binden, c'eſt pour votre compte, la perte eſt pour vous. Das ungenannte Bein, l'os de la hanche. Den Kopf zwiſchen die Beine nehmen, s'en aller, courir, fuir au plus vite. Etwas ans Bein wiſchen oder ſtreichen,

mépriſer, ne faire compte. Was man nicht im Kopfe hat, muß man in Beinen haben, *prov.* qui n'a point de mémoire, a des jambes; les jambes patiſſent pour la tête. Nicht wohl auf den Beinen ſeyn, être mauvais piéton, marcher avec peine. Bein in einer Bank, le pied. Ein Schemel mit drey Beinen, un eſcabeau à trois pieds.

Beinaſche, *s. f.* 3. la cendre d'os calcinés.

Beinbohrer, *s. m.* 1. la groſſe tarière.

Beinbrecher, *s. m.* 1. oſſifrague, l'orfraye.

Beinbruch, *s. m.* 2. la fracture, rupture d'os.

Beindrechsler, *s. m.* 1. le tourneur en os.

Beinen, Beinern, *adj.* fait d'os, d'os; oſſeux.

Beinfäulniß, *s. f.* 2. la carie.

Beinflügel des Merkurs, la talonniere.

Beinfraß, *s. m.* 2. la carie.

Beingerüſt, *s. n.* 2. la ſquélette.

Beinharniſch, *s. m.* 2. le cuiſſard.

Beinhart, *adj.* dur comme un os.

Beinhaus, *s. n.* 5. le charnier.

Beinhäutlein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) le périoſte.

Beinhöhle, *s. f.* 3. l'emboiture des os.

Beinicht, *adj.* oſſeux, oſſu.

Beinig, *adj.* qui a des os, des pieds, des jambes.

Beinkehle, *s. f.* 3. l'emboiture de la jambe.

Beinkleider, *s. pl.* les chauſſes, le haut de chauſſes, les culottes.

Beinlade, *s. f.* 3. le gloſſocome.

Beinſchienen, *s. pl.* (*t. de chirurgie*) les éliſſes, fénons, toreches; *it.* (*t. d'armurier*) les cuiſſards.

Beinſchrötig, *adj.* qui leſe les os.

Beißen, *v. a. irr.* mordre, piquer, picoter; *it.* démanger, chatouiller, cuire; *it.* mordre, piquer de paroles, quereller, ſe quereller; *it.* faire tort, faire du mal; faire mal aux yeux, *p. e. la fumée*; *it.* prendre du nez, *p. e. la moutarde*. Sein Gewiſſen beißt ihn, il a des remords de conſcience; ſa conſcience lui fait des reproches, le tourmente. Die Zähne zuſammen beiſſen, grincer les dents. Die Hunde beißen ſich unter einander, le chiens s'entremordent. Der Rauch beißt in die Augen, la fumée picote les yeux. Ein kleiner Rauch beißt ihn nicht, *prov.* il ne ſe rebute pas pour ſi peu de choſe. Er hat weder zu beißen noch zu brocken, *prov.* il n'a ni pain ni pâte. Sich in die Nägel beißen, *prov.* mordre ſes ongles, ſe fâcher. Er wird mich nicht beißen, il ne me mangera pas. Einen hinaus beißen, faire ſortir, faire retirer qq. un à force de gronder. Auf einen beißen, ſe fâcher contre qq. un; le gronder, le quereller. Ein todter Hund beißt nicht, *prov.* morte la bête mort le venin. Ins Gras beißen, mourir, être tué, mordre la pouſſiere, reſter ſur le carreau. Der Eſſig beißt, le vinaigre mord, pique, eſt trop fort. Das beißt im Hals, cela prend à la gorge. Das Scheidewaſſer beißt ins Eiſen, l'eau forte mord, mange le fer. Kratzen wo es beißt, gratter où il demange.

Beißen, *s. n.* 1. la morſure, piquure; *it.* le remord ou reproche de conſcience; *it.* le cuiſſon, la démangeaiſon, le chatouillement, la fâcherie, gronderie, querelle, corroſion. Er kann ſein Beiſſen nicht laſſen, il ne ſauroit ſe paſſer, s'empêcher de mordre, de piquer les gens.

Beißend, Beißig, *adj.* mordant; piquant, poignant, âcre, corroſif, cuiſant; hargneux, querelleux; *adv.* d'une maniere mordante &c.

Beißer, *s. m.* 1. qui mord, pique &c. *it.* un querelleur.

Beißkohl, *s. m.* 2. la bette, bette-carde.

Beißrübe, *s. f.* 3. la betterave.

Beißzahn, *s. m.* 2. la dent inciſive.

Beißzange, *s. f.* 3. la pincette; *it.* les tenailles.

Beitze, *s. f.* 3. la macération; *it.* (*t. de tanneur*) le tan; *it.* (*t. de pelletier & de minér.*) le confit; *it.* (*t. de cuiſinier*) la marinade; *it.* (*t. de graveur*) l'eau forte; *it.* (*t. de chirurgien.*) le cathérétique. In der Beitze liegen, *fig.* être malade.

Beitzen, *v. n.* faire tremper, faire rouir, amollir, attendrir dans du vinaigre ou autre liqueur, rendre ſouple; *it.* (*t. de cuiſine*) faiſander, mariner; *it.* mettre le cuire en tan, donner le tan aux cuirs; *it.* confire une peau; *it.* graver à l'eau forte; *it.* corroder, ronger, manger; *it.* macérer; *it.* mordre; *it.* chaſſer au vol.

Beitzkufe, *s. f.* 3. (*t. de tanneur*) le plein; *it.* (*t. de mégiſſier.*) échaudoir.

Beitzſtube, *s. f.* 3. le plein.

Bekämpfen, *v. a.* attaquer, combattre. Seine Leidenſchaften bekämpfen, dompter ſes paſſions.

Bekannt, *adj.* connu, notoire, certain, aſſuré, conſtant, avéré; *it.* publie, de notorieté publique, manifeſte; *it.* célèbre, renommé, fameux; *it.* familier; *it.* néceſſaire; *it.* achalandé.

Bekannt ſeyn, être connu &c. achalandé, avoir de la pratique. Er iſt überall bekannt, il eſt connu comme le loup gris. Er iſt in der Hiſtorie bekannt, il tient place dans l'hiſtoire. Bekannt machen, publier, faire connoître, rendre certain, publie, célèbre &c. prôner par-tout.

Sich bekannt machen, ſe faire connoître, ſe produire, ſe rendre célèbre; *it.* faire ou lier connoiſſance avec qq. un, s'adonner, ſe familiariſer dans une maiſon, prendre des privautés. Sich ein Buch bekannt machen, ſe familiariſer avec un auteur.

Bekannt werden, ſe faire connoître, devenir public, certain, ſe publier, être publié; *it.* acquérir de la réputation, entrer en connoiſſance. Für bekannt annehmen, prendre une choſe (une nouvelle) pour connue, n'en être plus ſurpris. Ganz bekannte und abgedroſchene Materien, lieux communs, choſes rebattues.

Ein Bekannter, une perſonne de connoiſſance, de la connoiſſance de qq. un. Er iſt mein alter Bekannter, c'eſt une de mes anciennes connoiſſances; nous nous connoiſſons (comme pain) de longue main.

Bekanntlich, *adj.* connu, reconnu.

Bekanntmachung, *s. f.* 3. la publication.

Bekänntniß, *s. n.* 2. la confeſſion, l'aveu, l'accuſation de ſes péchés; *it.* (*t. de marine*) le brevet, connoiſſement, la connoiſſance.

Bekanntſchaft, *s. f.* 3. la connoiſſance; *it.* l'amitié, habitude, familiarité, privauté.

Bekanten, *v. a.* charpenter, équarrir.

Bekappen, *v. a.* écimer; *it.* garnir d'un capuchon.

Bekehren, *v. a.* convertir, corriger, détourner du vice. Sich bekehren, ſe convertir, ſe reconnoître, ſe corriger, s'amender, revenir de ſes erreurs, faire pénitence.

Bekehrer, *s. m.* 1. le converſiſſeur, miſſionnaire.

Bekehrlich, *adj.* convertible, convertiſſable.

Bekehrt, *part. & adj.* converti. Ein Neubekehrter, un proſélyte, nouveau converti. Ich weis nicht wie ich bekehrt bin, *prov.* je ne ſais ce que je fais, je ſuis tout égaré.

Bekehrung, *s. f.* 3. la converſion, correction, l'amendement de vie, la repentence, réſipiſcence, pénitence.

Bekehrungs-Eifer, *s. m.* 1. le zèle convertiſſeur.

Bekehrungsſucht, *s. f.* 2. la fureur, manie à convertir.

Bekennen, *v. a.* avouer, confeſſer, reconnoître. Sich zu einer Religion bekennen, profeſſer une religion, en faire profeſſion.

Bekenner, *s. m.* 1. le confeſſeur.

Bekenntniß, v. Bekänntniß.

Bekennung, *s. f.* 3. confeſſion, aveu.

Bekielen, *v. a.* empenner, garnir de plumes *un clavecin.*

Beklagen, *v. a.* plaindre, regretter, déplorer, lamenter, avoir pitié ou compaſſion. Sich beklagen, *v. r.* ſe plaindre de qq. ch. faire des plaintes, ſe lamenter.

Beklaglich, Beklagens-werth, Beklagenswürdig, *adj.* lamentable, pitoyable, déplorable, digne de pitié & de compaſſion.

Beklagte, *s. m. & f.* le défendeur, la défenderelle, l'accuſé; l'intimé.

Beklagung, *s. f.* 3. la plainte, le regret, la lamentation, pitié, compaſſion; *it.* l'accuſation.

Beklauben, *v. a.* éplucher, trier; ronger, piller; *it.* toucher, manier.

Bekleben, *v. a.* coller, afficher; *it. v. n.* s'agglutiner, s'attacher, reſter attaché.

Beklecken, *v. a.* tacher, tacheter, ſalir, ſouiller, noircir, machurer.

Bekleiben, *v. a.* enduire de colle, de terre graſſe &c. *it. v. n.* prendre, venir, réuſſir (*t. de jardinage*); *it.* produire l'effet deſiré.

Bekleiden, *v. a.* vêtir, habiller, revêtir; *it.* orner, garnir, tapiſſer, tendre *une chambre*; *it.* avoir, poſſéder, exercer, remplir, adminiſtrer *une charge, un emploi*; être pourvu, revêtu

d'un emploi; *it.* incruſter un mur de marbre &c.

Bekleidung, *s. f.* 3. l'habillement, vêtement; la garniture, tenture; *it.* l'exercice, poſſeſſion, adminiſtration; *it.* le revêtiſſement, l'incruſtation; *it.* le bordage *d'un navire.*

Bekleiſtern, *v. a.* coller, enduire de colle &c. *it. fig.* pallier, donner une bonne couleur à qq. ch.

Beklemmen, *v. a.* ſerrer, ſaiſir le cœur. Ein von Angſt und Traurigkeit beklemmtes Herz, un cœur bouffi de déhait.

Beklemmung, *s. f.* 3. le ſerrement, ſaiſiſſement de cœur, l'angoiſſe.

Beklopfen, *v. a.* frapper ſouvent, pluſieurs fois, à différentes repriſes; *it.* accondir; das Geſtein beklopfen, frapper la mine *pour examiner ſi elle eſt compacte & ſolide.*

Beklügeln, *v. a.* juger, critiquer, examiner trop ſubtilement.

Beklügelung, *s. f.* 3. le jugement critique, l'examen trop rigoureux, trop recherché.

Bekommen, *v. n. irr.* recevoir, toucher, prendre, obtenir. Knoſpen, Laub, Wurzel ꝛc. bekommen, jetter, pouſſer des feuilles, des bourgeons; prendre racine &c. Eine Krankheit bekommen, gagner une maladie, être pris ou attaqué d'une maladie. Er iſt mir auf dem Wege bekommen, je l'ai rencontré en chemin. Riſſe bekommen, ſe fendre; *it.* farder. Zähne bekommen, faire des dents. Er hat Luſt bekommen, il lui a pris envie, fantaiſie. Sie hat ein Kind bekommen, elle a fait un enfant, elle eſt accouchée. Kann man ihn zu ſehen, zu ſprechen bekommen? peut-on le voir, lui parler? Zu bekommen ſeyn, ſe trouver. Es iſt nicht mehr zu bekommen, il n'y en a plus, on n'en trouve plus. Das bekömmt mir wohl, cela me fait du bien, je m'en trouve bien. Es wird ihm bekommen, wie dem Hunde das Gras, *prov.* il s'en trouvera fort mal; il n'y gagnera que du chagrin, il en ſouffrira. Wohl bekomme es euch! grand bien vous faſſe! Geld ausgezahlt bekommen, toucher de l'argent. Er wird ſeinen Lohn dafür bekommen, il en aura ſa récompenſe.

Bekömmlich, *adj.* opportun, propre.

Beköſtigen, *v. a.* nourrir, entretenir, alimenter, donner la table, l'alimentation, les alimens, la nourriture.

Beköſtigung, *s. f.* 3. la nourriture, l'entretien, l'alimentation, la table.

Bekräftigen, *v. a.* aſſurer, affirmer, confirmer, ratifier, certifier, atteſter, prouver, appuyer, établir; *it.* conſolider. Einen Contract vor Gericht bekräftigen, réaliſer un contrat.

Bekräftigung, *s. f.* 3. la confirmation, ratification, affirmation, aſſurance, certification, l'appui, la preuve.

Bekränzen, *v. a.* couronner de fleurs, ceindre &c.

Bekreiſen, *v. a.* (*t. de chaſſe*) enceindre, entourer, faire le tour, aller tout autour d'une forêt.

Bekriechen, *v. a. irr.* ramper, ſe trainer. Die Raupen bekriechen die Blätter, les chenilles rampent ſur les feuilles.

Bekriegen, *v. a.* faire la guerre, envahir, impugner; combattre, aſſaillir, attaquer.

Bekriegung, *s. f.* 3. la guerre, attaque, invaſion, l'envahiſſement.

Bekrippen, *v. a.* Einen Deich bekrippen, pourvoir, munir une digue, d'une haie entrelacée.

Bekrönen, *v. a.* couronner.

Bekümmern, *v. a.* affliger, chagriner, fâcher, attriſter; faire de la peine, embarraſſer, intriguer, inquiéter, ennuyer; *it.* (*t. de pratique*) arrêter, ſaiſir. Sich bekümmern, *v. r.* s'affliger, ſe chagriner, s'attriſter, être en peine, être chagrin, inquiet, embaraſſé, fâché; *it.* être affligé au dernier point, être dans la plus grande peine du monde, ſe déſoler; *it.* avoir du ſouci, ſe ſoucier, ſe mettre en peine, avoir ſoin de qq. ch.; *it.* être en doute, en ſuſpens; *it.* être curieux, ſe mêler de qq. ch. Er bekümmert ſich um nichts, il ne ſe ſoucie de rien, tout lui eſt égal ou indifférent; il ne prend nul ſouci. Was bekümmert euch das? de quoi vous mettez vous en peine? Bekümmert euch nicht um mich, ne ſoyez pas en peine de moi.

Bekümmerniß, *s. f.* 2. l'affliction, le chagrin, ſoin, l'inquiétude, l'embarras, la peine, déſolation, angoiſſe, triſteſſe, douleur, l'ennui, la fâcherie, le ſouci.

Bekümmert, *adj.* affligé, inquiet, triſte, embarraſſé, en peine.

Bekümmerung, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) l'arrêt, la ſaiſie.

Beküſſen, *v. a.* baiſſotter.

Belachbar, *adj.* dont on peut rire.

Belachen, *v. a.* rire, ſe rire, ſe moquer.

Belachung, *s. f.* 3. le ris, la moquerie.

Beladen, *v. a.* charger, accabler, ſurcharger, oppreſſer.

Beladung, *s. f.* 3. le chargement, la charge, ſurcharge, accablement, le poids.

Belagern, *v. a.* aſſiéger, inveſtir, bloquer.

Belagerer, *s. m.* 1. l'aſſiégeant.

Belagerte, *s. m.* 4. l'aſſiégé.

Belagerung, *s. f.* 3. le ſiége, bloeus.

Belang, *s. m.* 3. la conſéquence, importance.

Belangen, *v. a.* (*t. de pratique*) pourſuivre en juſtice, actionner, intenter un procès, une action, accuſer, porter plainte; *it.* concerner, regarder, toucher, appartenir. Peinlich belangen, faire le procès à qq. un; le pourſuivre au criminel; den Richter ſelbſt belangen, prendre le juge à partie, intimer un juge en ſon propre & privé nom. Was mich belangt, quant à moi, pour moi; pour ce qui eſt de moi; touchant moi; pour ce qui me regarde.

Belangend, *conj.* quant à; pour, touchant.

Belangung, *s. f.* 3. la plainte, action, pourſuite, accuſation; *it.* l'influence.

Beklappen, *v. a.* ravauder, rapetaſſer.

Belaſſen, *v. n. irr.* Ich habe es dabey belaſſen, j'y ai acquieſcé.

Belaſten, *v.* Beladen.

Beläſtigen, *v. n.* charger, ſurcharger, fouler, opprimer; *it.* incommoder, tourmenter, chagriner, être à charge.

Beläſtigung, *s. f.* 3. l'incommodité, le chagrin, l'oppreſſion; *it.* le chargement.

Belatten, *v. a.* latter.

Belauben, *v. a.* couvrir de feuilles; belaubt, feuillu, touffu.

Belauern, *v. a.* épier, eſpionner; être *ou* ſe mettre aux écoutes; obſerver; *it.* tendre des pieges, dreſſer des embuches, ſe mettre en embuſcade, tâcher de ſurprendre *ou* d'attraper.

Belauf, *s. m.* 2. le montant, le contenu, le tout, la ſomme totale.

Belaufen, *v. a. irr.* parcourir, faire le tour, le circuit.

Belaufen (ſich), *v. r. irr.* ſe monter, faire. Die Rechnung beläuft ſich ſo hoch, le compte ſe monte à tant, fait tant. Meine Rechnung beläuft ſich höher als ſeine Forderung, mon compte excéde ſa prétention. Sich belaufen, (*ſe dit des animaux*) s'accoupler; s'apparier, couvrir. Die Hündin will ſich belaufen, la chienne eſt en chaleur. Die Katz hat ſich belaufen, la chatte eſt pleine.

Belaufen, *s. n.* 1. accouplement; *it.* le montant &c. *it.* la courſe, le tour, la viſite.

Belauſchen, *v. a.* obſerver, guetter, eſpionner.

Beläuten, *v. a.* ſonner, annoncer au ſon des cloches.

Beleben, *v. a.* animer, égayer, donner la vie, vivifier. Dieſe Frau weiß ihren Mann wohl zu beleben, cette femme ſait entretenir ſon mari en belle humeur.

Belebt, *adj.* vif, animé, joyeux; poli, civil; *adv.* poliment, civilement.

Belebtheit, *s. f.* 3. la gaieté, politeſſe, vivacité, civilité.

Belebung, *s. f.* 3. l'animation, vivification, le feu, la vivacité.

Belecken, *v. a.* lécher; tâter, goûter, manger de qq. ch.

Beleg, *s. m.* 2. la quittance, décharge, l'acquit, certificat, la cédule, preuve, juſtification, vérification, le document.

Belegen, *v. a.* prouver, vérifier, juſtifier *un compte*; *it.* plancheyer, carreler *une chambre*; (*t. de minér.*) produire certificat; *it.* faire travailler. Den Tiſch mit Papier belegen, couvrir la table de papier. Etwas umher belegen oder beſetzen, als ein Kleid, ꝛc. entourer, environner, border, garnir, orner, galonner un habit &c. paſſementer. Mit Raſen belegen, gazonner. Das Volk mit Schatzungen belegen, charger le peuple d'impôts, mettre des impôts; impoſer des droits. Eine Stadt mit Beſatzung belegen, mettre garniſon dans une ville. Das Land mit Winterquartieren belegen, établir des quartiers d'hiver dans une proviuce. Sich mit vielen Geſchäften belegen, ſe charger de beaucoup d'affaires. Eine Stutte, eine Hündinn belegen, couvrir une cavalle, une chienne. Eine Sau belegen, verroter. Der Wolf belegt die Wölfinn, le loup

alligne la loue. Mit einer Strafe belegen, punir; impoſer, infliger une Peine. Eine Stelle belegen, marquer, retenir une place.

Belegung, *s. f.* 3. v. Beleg; *it.* le bord, la bordure, garniture, l'ornement, galon; *it.* l'établiſſement des quartiers d'hiver; *it.* l'impoſition d'une taxe ou d'une peine; *it.* la carrelure, le carrellage; *it.* l'inſliction.

Belehnen, *v. a.* inveſtir, inféoder, donner l'inveſtiture.

Belehnte, *s. m.* 4. le Vaſſal feudataire.

Belehnung, *s. f.* 3. l'inveſtiture, inféodation; *it.* la confirmation.

Belehren, *v. a.* informer, expliquer, inſtruire. Sich belehren laſſen, s'informer, prendre avis, conſulter qq. un; *fig.* être docile, entendre raiſon.

Belehrung, *s. f.* 3. l'information, explication, inſtruction, l'avis, la conſultation.

Beleiben, *v. a.* donner, prendre un corps.

Beleibt, *adj. & part.* qui a un gros corps, embonpoint, de la corpulence; corpulent.

Beleibzüchtigen, *v. a.* (*t. de juriſpr.*) donner une rente viagère.

Beleidigen, *v. a.* offenſer, outrager, choquer, bleſſer, affronter, injurier; *it.* attaquer le premier; *it.* déſobliger. Sich für beleidigt halten, s'offenſer, ſe choquer, ſe ſcandaliſer, ſe trouver offenſé, choqué, bleſſé, être ſcandaliſé &c.

Beleidigend, *adj.* offenſant, choquant, outrageant, injurieux, déſobligeant.

Beleidiger, *s. m.* 1. l'offenſeur.

Beleidigung, *s. f.* 3. l'offenſe, l'outrage, tort, affront, l'injure, le mécontentement, l'incartade.

Beleihen, *v. a. irr.* enféoder, inveſter.

Beleſen, *adj.* qui a beaucoup de lecture, qui a beaucoup lu. Ein ſehr beleſener Mann, un homme d'une grande lecture.

Beleſenheit, *s. f.* 3. la ſcience acquiſe par une grande lecture; *it.* la lecture.

Beleuchten, *v. a.* éclairer; *fig.* conſidérer; examiner de près.

Beleuchtung, *s. f.* 3. *fig.* l'examen, la critique.

Belfern, *v. n.* aboyer, japper, glapir, clabauder; caqueter; *fig.* gronder, grogner, grommeler.

Belieben, *v. a.* agréer, accepter, approuver, conclure, réſoudre; *it.* conſentir à qq. ch.

Belieben, *v. n.* plaire, agréer, être au gré, au goût, à la volonté de.. Sich belieben laſſen, avoir pour agréable, aimer qq. ch. avoir du penchant à qq. ch. ſe laiſſer attirer. Wenn es euch beliebt, s'il vous plait.

Belieben, *s. n.* 1. Beliebung, *s. f.* 3. le plaiſir, gré, l'envie, le goût, la volonté, inclination, approbation, le conſentement, agrément. Es ſtehet in eurem Belieben, vous n'avez qu'à diſpoſer, commander. Nach Belieben mit etwas umgehen können, avoir qq. ch, à commandement *ou* en ſa diſpoſition; avoir à diſpoſer, être maître de.. Nach eurem Belieben, à votre plaiſir; tout comme vous voudrez.

Beliebig, *adv.* agréable.

Beliebt, *adj.* agréable. Sich beliebt machen, plaire, ſe faire aimer, ſe rendre agréable *ou* recommandable, attirer l'approbation; gagner la bienveillance, les bonnes graces.

Beliſten, *v. a.* attraper, prendre par fineſſe; tromper; duper, ſurprendre ſubtilement.

Beliſtung, *s. f.* 3. la tromperie, ſubtilité, fineſſe; la ſupercherie.

Belittern, *v. a.* (*t. de min.*) afficher des échelles.

Bellen, *v. n.* aboyer, japper, glapir; clabauder; *it.* gronder.

Bellen, *s. n.* 1. l'aboi, aboiement, clabaudage, jappement, glapiſſement.

Bellhammel, *s. m.* 1. le cloche-man.

Belobt, *adj.* louable; *it.* cité, allégué.

Belochen, *v. a.* percer, faire une ouverture *dans les arbres réſineux pour en faire couler la réſine.*

Belohnen, *v. a.* récompenſer, reconnoître; *it.* rémunérer; *it.* payer, ſalarier. Es belohnt ſich nicht die Mühe, ce n'eſt pas la peine, cela ne vaut pas la peine.

Belohner, *s. m.* 1. le rémunérateur.

Belohnung, *s. f.* 3. la récompenſe, reconnoiſſance; le payement; le prix, ſalaire, loyer; *it.* la rémunération, rétribution.

Belügen, (*t. vulg.*) *v. a.* tromper, filouter, duper, attraper, eſcamotter.

Belügen, *v. a. irr.* mentir, tromper par des menſonges; *it.* calomnier, noircir, attribuer fauſſement.

Beluſtigen, *v. a.* réjouir, divertir, récréer, faire plaiſir. Sich beluſtigen, ſe divertir, ſe réjouir, prendre plaiſir, ſe délecter, ſe regaillardir.

Beluſtigend, *adj.* réjouiſſant, divertiſſant.

Beluſtigung, *s. f.* 3. la réjouiſſance, le divertiſſement, la récréation, le plaiſir, paſſe-temps, la délectation.

Belzen, v. Pelzen.

Bemächtigen, *v. a.* mettre en pouvoir, autoriſer. Sich bemächtigen, *v. r.* s'emparer; ſe rendre maître, ſe ſaiſir de.. *it.* ſubjuguer, occuper, gagner, prendre; *it.* s'aſſujettir, ranger ſous les loix, réduire ſous ſa puiſſance; *it.* s'emparer de l'eſprit de qq. un.

Bemächtigung, *s. f.* 3. la priſe, occupation.

Bemakeln, *v. a.* maculer, tacher, ſouiller, ſalir.

Bemalen, *v. a.* orner de peintures; *it.* deſſiner, morquer, barbouiller. Er bemalet einen ganzen Bogen Papier, um ſo viel als nichts zu ſagen, il barbouille beaucoup de papier en pure perte.

Bemalung, *s. f.* 3. le deſſein, barbouillage.

Bemannen, *v. a.* équiper, armer *un vaiſſeau.*

Bemannung, *s. f.* 3. l'équipement.

Bemänteln, *v. a.* couvrir, pallier, déguiſer, plâtrer, farder, colorier, cacher; voiler, prétexter; *it. fig.* flatter le dé.

Bemäntelung, *s. f.* 3. la palliation, le déguiſement, l'excuſe, flatterie.

Bemaſten, *v. a.* (*t. de mer*) mâter.

Bemauren, *v. a.* murer; enfermer, clorre, entourer de murailles.

Bemeiſtern, *v. a.* vaincre, dominer, ſubjuguer, avoir le deſſus. Sich bemeiſtern, *v. r.* ſe rendre maître de qq. ch.

Bemeiſterung, *s. f.* 3. la priſe, ſaiſie, l'aſſujetiſſement.

Bemelden, *v. n.* mentionner.

Bemerkbar, *adj.* ce qu'on peut obſerver; *it.* digne d'obſervation.

Bemerken, *v. a.* obſerver, prendre garde, veiller à; *it.* dénoter, marquer, remarquer, définir, expliquer. Wohl oder übel bemerken, trouver bon ou mauvaiſe part.

Bemerkung, *s. f.* 3. l'obſervation, remarque, annotation, définition, déſcription.

Bemittelt, *adj.* riche, opulent, à ſon aiſe, qui a du bien, en bon état, accommodé des biens de la fortune.

Bemooßen, *v. a.* couvrir de mouſſe.

Bemühen, *v. a.* incommoder, moleſter, donner de la peine, importuner, fatiguer, faire, cauſer de la peine, de l'incommodité. Sich bemühen, *v. r.* travailler, tâcher, s'efforcer, s'empreſſer, faire ſes efforts, employer ſes forces, ſes ſoins, s'intriguer, ſe fatiguer, ſe tuer de *ou* à &c. Sich wohin bemühen, ſe donner la peine d'aller à un endroit. Sich um einen Dienſt bemühen, pourſuivre un emploi. Sich vergebens bemühen, avoir beau faire. Er bemühet ſich umſonſt, il bat l'air.

Bemühung, *s. f.* 3. Bemühen, *s. n.* 1. l'incommodité, importunité; la fatigue, l'effort, la peine, le travail, ſoin, empreſſement.

Bemüßigen, *v. a.* obliger, contraindre. Sich bemüßiget ſehen, être (ſe voir) forcé, obligé, contraint.

Bemüßigung, *s. f.* 3. le travail, effort; l'obligation, contrainte.

Benachbart, *adj.* voiſin, circonvoiſin, avoiſiné. Die Benachbarten, les voiſins, le voiſinage, les circonvoiſins.

Benachrichtigen, *v. a.* ſignifier, donner avis, inſtruire, informer, aviſer.

Benachrichtigung, *s. f.* 3. l'information, l'avis, l'inſtruction. Der Benachrichtigungs-Brief, la lettre d'avis.

Benageln, *v. a.* clouer, attacher avec des clous.

Benagen, *v. a.* ronger, brouter, manger.

Benähen, *v. a.* coudre, rapetaſſer, rapiécer, raccommoder.

Benamen, Benamſen, *v. a.* nommer, appeller, donner un nom, ſurnommer.

Benamung, *s. f.* 3. la dénomination, le nom, ſurnom.

Benarbt, *adj.* balafré.

Benaſchen, *v. a.* goûter, tâter, rogner, eſſayer, manger par friandiſe de qq. ch.

Benebeln, *v. a.* couvrir de brouillard; *fig.* couvrir, obſcurcir; ſich benebeln, s'enivrer, ſe ſoûler.

Benebſt, *adv.* conjointement, enſemble, en même temps, outre cela; *it. prép.* avec.

Benedeihen,

Benedeihen, *v. a.* bénir, louer, glorifier.
Benedeihung, *s. f.* 3. la bénédiction, la louange, la glorification.
Benehmen, *v. a. irr.* prendre, ôter, retrancher; *it.* priver de qq. ch. (*t. de min.*) lever le superflu des plaques. Das Andenken benehmen, faire perdre la mémoire. Die Sorgen benehmen, délivrer des soins, soulager, aider. Die Aussicht benehmen, ôter *ou* offusquer la vue. Die Furcht benehmen, rassurer. Den Zweifel *ou* Irrthum benehmen, désabuser qq. un de son erreur, doute, ou prévention. Das benimmt der Sache nichts, cela ne fait point de préjudice à l'affaire; einem Baum die überflüssigen Äste benehmen, émonder, élaguer, ébrancher un arbre. Den Bäumen den Saft benehmen, absorber la seve d'un arbre. Die vielen Sorgen benehmen mir den Schlaf, les grands soins m'empêchent de dormir, me privent du sommeil.
Benehmung, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) l'ademption; *it.* (*figure de rhétorique*) la prolepse; *it.* la privation.
Beneiden, *v. a.* envier, porter envie, avoir de la jalousie. Das Handwerk beneidet einander, *prov.* le potier porte envie au potier.
Beneidung, *s. f.* 3. l'envie.
Benennen, *v. a. irr.* nommer, appeller, donner un nom; *it.* désigner, déclarer, élire; *it.* assigner, déterminer, marquer, indiquer, fixer un temps, un jour &c. *it.* députer, choisir.
Benennung, *s. f.* 3. le nom, la nomination, imposition de nom, dénomination, désignation, déclaration, élection, le choix, la députation; *it.* la démonstration.
Benetzen, *v. a.* arroser, mouiller, tremper, baigner. Mit Thränen benetzte Augen, des yeux baignés, noyés de larmes.
Benetzung, *s. f.* 3. l'arrosement.
Bengel, v. Bängel.
Bengeln, *v. a.* abattre. Nüsse bengeln, abattre des noix.
Benicken, *v. a.* affirmer en baissant la tête.
Benennen, *v. a.* dénommer, désigner.
Benieſen, *v. a. irr.* confirmer par un éternuement.
Benne, *s. f.* 3. un vaisseau d'osier.
Benöthigt, *adj.* pauvre, indigent, qui a besoin; benöthigt seyn, avoir besoin.
Benutzen, *v. a.* faire *ou* tirer profit, (usage) de qq. ch. mettre qq. ch. à son usage.
Benutzung, *s. f.* 3. l'usage, profit, la jouissance.
Beobachten, *v. a.* observer, regarder, remarquer, prendre garde, avoir soin; *it.* garder, veiller, surveiller. Seine Schuldigkeit beobachten, remplir son devoir, satisfaire à son devoir. Sein Versprechen beobachten, garder, tenir sa promesse, s'acquitter de sa promesse. Einen Befehl beobachten, exécuter un ordre. Einen gegebenen Rath beobachten, suivre un avis, un conseil. Sein Amt beobachten, exercer sa charge, son emploi; s'en acquitter; faire le devoir, le dû de sa charge. Genau beobachten, observer exactement, être régulier, ponctuel en qq. ch.
Beobachter, *s. m.* 1. l'observateur; *it.* l'espion.
Beobachtung, *s. f.* 3. l'observation, le soin, l'exactitude, exécution, régularité, ponctualité; *it.* l'observance.
Beöhlen, *v. a.* oindre d'huile. Sich beöhlen, *fig.* s'enivrer.
Beordren, *v. a.* ordonner, commander, donner ordre, prescrire; *it.* assigner; *it.* envoyer, députer. Beordret seyn, avoir ordre *ou* commission, être chargé de.. être député.
Bepacken, *v. a.* charger; remplir.
Bepanzern, *v. a.* enceniraſſer.
Beperlen, *v. a.* orner de perles.
Bepfählen, *v. a.* piloter, palissader, palisser, échalasser; garnir de palissades, de pieux, d'échalas; *it.* borner *un champ avec des poteaux.*
Bepfählung, *s. f.* 3. le pilotis, la palissade.
Bepflanzen, *v. a.* planter une terre de.. *it.* repeupler un verger.
Bepflanzung, *s. f.* 3. la plantation.
Bepflastern, *v. a.* paver; *it. vulg.* appliquer des emplâtres.
Bepicken, *v. a.* (*se dit des oiseaux*) picoter.
Beplanken, *v. a.* planchéïer, faire un enclos de planches.
Bepurpern, *v. a.* (*fig. & poët.*) teindre de pourpre.
Bequem, *adj.* commode, propre, convenable, propice; qui accommode, qui est à la bienséance; *it.* habile; *it.* facile, disposé; *it.* accommodé, aisé, qui est à son aise. Er ist bequem, kann nichts vertragen, *prov. vulg.* il est délicat & blond. Er sitzt da recht bequem, *prov.* il est là comme un coq en pâte. Bequeme Schifzeit, armogan. Der Wind wird bequemer, le vent adonne. Macht euch bequem, prenez vos aises, faites-vous commode. Wenn es euch bequem ist, wollen wir unsere Rechnung abthun, si vous avez le temps, si vous êtes d'humeur (disposé), nous finirons notre compte. Etwas bequem machen, accommoder, ajuster, adapter qq. ch.
Bequemen, *v. a.* disposer, résoudre, faire résoudre, porter qq. un à qq. ch. *it.* accommoder, ajuster, adapter. Sich bequemen, se disposer, se préparer; se résoudre, s'accommoder, se rendre à, en passer par; *it.* être d'humeur, se régler, consentir, condescendre, se conformer; obéir.
Bequemlich, *adv.* commodément, proprement, convenablement, à propos, aisément.
Bequemlichkeit, *s. f.* 3. la commodité, bienséance, convenance, habilité, aise; *it.* l'aisance. Seine Bequemlichkeit suchen, chercher ses aises. Seiner Bequemlichkeit pflegen, prendre ses aises, s'accommoder. Brauchet eure Bequemlichkeit, es ist Platz genug da, (*t. ironique*) accommodez-vous, le pays est large.
Bequemung, *s. f.* 3. la disposition, préparation, le consentement, la condescendance, obéissance. Einen zur Bequemung bringen, disposer qq. un à se rendre &c.
Berainen, *v. a.* borner, limiter.
Beramen, v. Beraumen.
Beranden, *v. a.* façonner le bord de qq. ch. Eine Torte beranden, bander une tarte. *Il se dit aussi des monnoies s'il est question du cordon ou petit bord façonné qui est autour d'une pièce de monnoie.*
Berappen, *v. a.* (*t. de maçon*) bretteler, enduire, gratter un mur; *fig.* Sich berappen, s'enrichir, se remettre, se ravigotter.
Berasen, *v. a.* gazonner, couvrir de gazon.
Beraspeln, *v. a.* rapper, rogner, limer, polir avec la lime.
Berathen, *v. a. irr.* donner, doter; *it.* conseiller, donner conseil, pourvoir, mettre ordre, aider, assister. Gott berathe euch! Dieu vous assiste! Sich berathen, *v. r.* consulter, prendre conseil.
Berather, *s. m.* 1. l'avocat, conseil, aide, assistant, secours.
Berathschlagen, *v. a.* délibérer, examiner, consulter. Sich berathschlagen, délibérer, consulter ensemble, tenir *ou* prendre conseil, aviser aux moyens de..
Berathschlagung, *s. f.* 3. l'examen, la délibération, consultation.
Berathung, *s. f.* 3. le conseil, aide, secours, l'assistance; *it.* l'ordre, la disposition.
Berauben, *v. a.* ôter, enlever, ravir, priver, dérober, frustrer, dénuer, dépouiller, voler, piller, dévaliser, détrousser, ravager; *it.* refuser. Des Gesichts berauben, aveugler, crever les yeux. Sich einer Sache berauben, se refuser qq. ch. Der Geizhals beraubet sich nöthiger Speise und Tranks, l'avare se dérobe les alimens.
Beraubung, *s. f.* 3. la privation, le dénuement, dépouillement, vol, pillage, la pillerie, le ravage, ravissement, détroussement, la castration, défloration; *it.* la rapine, le péculat, la volerie, concussion; *it.* (*t. de droit*) l'expilation.
Berauchen, *v. n.* s'enfumer, enfumer.
Beräuchern, *v. a.* enfumer; *it.* parfumer, encenser.
Beräucherung, *s. f.* 3. l'encensement.
Beraumen, Beramen, *v. a.* marquer, désigner, indiquer, fixer un terme.
Beräumen, *v. a.* (*t. de min.*) purifier.
Berauschen, *v. a.* enivrer, souler.
Berauscht, *adj.* ivre, soul.
Berauschung, *s. f.* 3. l'ivrognerie.
Berechnen, *v. a.* compter, supputer, mettre en compte; mettre sur le compte *ou* en ligne de compte; *it.* rendre compte; *it.* arrêter un compte avec qq. un; *it.* compter par bref état.
Berechnung, *s. f.* 3. la mise en compte, la supputation.
Berechtigen, *v. a.* autoriser, privilégier, fonder en droit, donner le droit, le pouvoir, la puissance, l'autorité, le privilége.
Berechtiget, *adj.* fondé, autorisé en droit.

Berechtigung, *s. f.* 3. le droit, l'autorisation, le plein-pouvoir.

Bereden, *v. a.* perſuader; porter, amener, faire croire; *it.* en faire accroire, en donner à garder; *it.* blâmer, calomnier. Einen zu etwas bereden, perſuader une choſe à qq. un. Sich bereden mit einem, conférer, s'aboucher avec qq. un, le conſulter. Sich bereden laſſen, ſe laiſſer perſuader; ſe laiſſer aller à . . . *it.* mordre à la grappe.

Beredſam, Beredt, *adj.* éloquent, perſuaſif; *it.* perſuadé. Dieſer Mann iſt ſehr beredt, cet homme eſt un fleuve de paroles. Es iſt nichts ſo beredſam als baares Geld, *prov.* l'argent comptant eſt un excellent orateur, fournit de bons argumens. Beredſamlich, *adv.* éloquemment.

Beredſamkeit, *s. f.* 3. l'éloquence.

Beredung, *s. f.* 3. la perſuaſion; *it.* la conférence, l'abouchement, la conſultation, délibération; *it.* le blâme, la calomnie.

Beregnen, *v. a.* baigner, moniller.

Bereichern, *v. a.* enrichir, engraſſer, *fig.* agrandir. Sich bereichern, *v. r.* s'enrichir, &c. faire bien ſes affaires.

Bereicherung, *s. f.* 3. l'enrichiſſement, agrandiſſement.

Bereifen, *v. a.* couvrir de frimats, embruiner.

Bereinen, *v. a.* borner, limiter.

Bereiſen, *v. a.* Die Meßen bereiſen, fréquenter les foires; ein Land bereiſen, parcourir un pays.

Bereit, *adj.* prêt, préparé; *it.* prompt, diſpoſé; *it.* appareillé, *p. e. un navire*; *it.* dreſſé, convert, ſervi, *p. e. la table.* Sich bereit halten, ſe tenir prêt. Sich bereit machen, ſe préparer. Bereit ſeyn einem zu dienen, être prompt, diſpoſé à rendre ſervice. Einer der ſich zu etwas bereit gemacht hat, affutté.

Bereit, Bereits, *adv.* déja.

Bereiten, *v. a.* préparer, apprêter, diſpoſer, accommoder; *it.* tenir prêt, préparé; *it.* dreſſer, ſervir, couvrir *la table*; *it.* (*t. de tanneur*) corroyer, tanner, paſſer le cuir; *it.* (*t. de pelletier*) confire une peau; *it.* fouler *du drap.*

Bereiten, *v. a. irr.* dreſſer un cheval; *it. v. n.* aller à cheval.

Bereiter, *s. m.* 1. le piqueur, écuyer.

Bereitfertigkeit, v. Bereitwilligkeit.

Bereitſchaft, *s. f.* 3. l'appareil, préparatif, la diſpoſition; *it.* (*t. de guerre*) le piquet. In Bereitſchaft ſtehen, être tout prêt, tout préparé; être à la main, être à portée. In Bereitſchaft haben, avoir tout préparé, tout prêt, avoir comptant.

Bereitung, *s. f.* 3. la préparation. Bereitung eines Tuchs, la façon qu'on donne à un drap, le réparage. Bereitung der wollenen Zeuge, le cati. Bereitung des Leders, le corroi, coudrement. Dem Leder die Bereitung geben, flamber le cuir.

Bereitwillig, *adj.* prêt; préparé, prompt; bereitwilligſter Diener, (*t. de civilité à la fin d'une lettre*) très-humble ſerviteur.

Bereitwilligkeit, *s. f.* 3. la promptitude, l'empreſſement à ſervir qq. un.

Berennen, *v. a.* aſſaillir, bloquer, inveſtir.

Berennung, *s. f.* 3. l'aſſaut, la blocade, le blocus, l'inveſtiſſement.

Berenten, *v. a.* donner, accorder une rente.

Bereuen, *v. a.* regretter, plaindre, déplorer, ſe repentir.

Bereuter, v. Bereiter.

Bereuung, *s. f.* 3. la plainte, repentance, le regret, repentir.

Berg, *s. m.* 2. le mont, la montagne. Berg in der Hand, le mont de la main. Dieſſeits der Berge, deçà les monts. Jenſeits der Berge, delà les monts. Unten am Berge, au pied de la montagne. Den Berg hinaufſteigen, monter la montagne. Den Berg hinabſteigen, deſcendre la montagne. Aufgehen des Berges, le montant, la montée. Abgehen des Berges, la deſcente, le penchant. Einen Berg erſteigen, gagner le haut de la montagne. Bis an den Gipfel des Berges ſteigen, monter juſqu'au ſommet, juſqu'à la cime de la montagne. Es geht mit ihm Berg unter, ſes affaires vont en décadence; il eſt ſur le déclin de l'âge; il a un pied dans la foſſe. Güldene Berge verſprechen, promettre monts & merveilles. Hinter dem Berge halten, cacher, diſſimuler; tarder, différer, temporiſer. Ueber Berg und Thal, par monts & par vaux.

Berg ab, *adv.* en deſcendant.

Bergälteſte, *s. m.* 4. l'ancien des mineurs.

Bergamotte, *s. f.* 3. la bergamotte.

Bergalmoſen, *s. n.* 1. les aumônes des mineurs.

Bergamt, *s. n.* 5. l'intendance, le bureau des mines.

Bergan, *adv.* en montant.

Bergäppich, *s. m.* 1. l'épine blanche.

Bergarbeit, *s. f.* 3. le travail, l'œuvre des mines.

Bergart, *s. f.* 3. la pierre ſtérile.

Bergauf, *adv.* en montant.

Bergaustheiler, *s. m.* 1. le receveur des mines.

Bergbalſam, *s. m.* 1. le naphte.

Bergbau, *s. m.* 1. l'exploitation des mines.

Bergbeamte, Bergbediente, *s. m.* 4. l'officier des mines.

Bergblau, *s. n.* 1. la cendre verte.

Bergbod, *s. m.* 2. le bouquetin, le chamois mâle.

Bergbohrer, *s. m.* 1. la ſonde.

Bergbothe, *s. m.* 4. le meſſager des montagnes.

Bergbuch, *s. n.* 5. le regiſtre du greffe des mines.

Bergcompaß, *s. m.* 2. la bouſſole.

Bergdiſtel, *s. f.* 4. l'acanthe.

Bergegeld, *s. n.* 5. la commiſſion que l'on paye pour le ſauvetage des effets échoués.

Bergeiſen, *s. n.* 1. le fer de la minière.

Bergen, *v. a. irr.* ſauver, mettre en ſureté, hors de danger; *it.* cacher, céler.

Bergerfiſch, v. Stockfiſch.

Bergeule, *s. f.* 3. la chouette.

Bergfall, *s. m.* 2. l'écroulement d'une montagne, d'une mine.

Bergfarbe, *s. f.* 3. la couleur métallique.

Bergfein, *adj.* pur, fin.

Bergfertig, *adj.* conſumé.

Bergfeſte, *s. f.* 3. la pile qui ſoutient la montagne; *it.* des pierres très dures.

Bergfett, *s. n.* 1. le ſuif foſſile.

Bergfeuer, *s. n.* 1. les feux, le fanal.

Bergflachs, *s. m.* 1. l'amiante.

Bergfleiſch, *s. n.* 1. la chair foſſile.

Bergfluß, *s. m.* 2. la fleur métallique.

Bergfreyheit, *s. f.* 3. le privilège des exploiteurs, des mineurs.

Berggebäude, *s. n.* 1. la mine, la minière.

Berggebet, *s. n.* 2. la prière des mineurs.

Berggebrauch, *s. m.* 2. l'uſage, la coutume des mineurs.

Berggegenſchreiber, *s. m.* 1. le contrôleur des mines.

Berggelb, *s. n.* 1. l'ocre.

Berggericht, *s. n.* 2. la juriſdiction, la juſtice des mines.

Berggeſchworne, *s. m.* 4. le juré.

Berggezeug, *s. n.* 1. les inſtrumens des mineurs.

Berggrün, *s. n.* 1. le verd de montagne.

Berggruß, *s. m.* 2. le compliment des mineurs.

Berghäklein, *s. n.* 1. la coignée des mineurs.

Berghalde, *s. f.* 3. l'amas de pierres.

Berghart, *adj.* dure en pierres.

Bergharz, *s. n.* 1. le bitume.

Berghauptmann, *s. m.* 5. le capitaine des mines.

Bergheune, *s. f.* 3. le mets des mineurs.

Bergherr, *s. m.* 3. le maître des mines.

Bergicht, *adj.* reſſemblant à des montagnes.

Bergig, *adj.* montagneux.

Bergjunge, *s. m.* 4. le garçon des mines.

Bergkappe, *s. f.* 3. la calotte du mineur.

Bergknapp, *s. m.* 3. le mineur.

Bergknappſchaft, *s. f.* 3. la communauté, le corps des mineurs; *it.* le rendez-vous des mineurs.

Bergknecht, *s. m.* 2. le devideur.

Bergkohle, *s. f.* 3. le bois foſſile.

Bergkorck, *s. m.* 1. le liège foſſile.

Bergkoſten, *au pl.* les frais des mines.

Bergkryſtall, *s. m.* 2. le criſtal de roche.

Bergkübel, *s. m.* 1. le caveau, la tine, le baril.

Berglachter, *s. f.* 4. la braſſe métallique.

Bergläufig, *adj.* & *adv.* ſuivant l'uſage des mineurs.

Bergleder, *s. n.* 1. le cuir foſſile.

Berglohne, *s. f.* 3. le penchant de la montagne.

Berglöſung, *s. f.* 3. le transport des pierres.

Bergmann, *s. m.* 5. le montagnard; *it.* le mineur; *it.* la maladie des mineurs.

Bergmännchen, Bergmännlein, *s. n.* 1. l'eſprit follet.

Bergmänniſch, *adj.* & *adv.* ſelon l'uſage des mineurs; *it.* agréable, plein d'eſpérances.

Bergmehl, *s. n.* 1. la farine foſſile.

Bergmeiſter, *s. m.* 1. le maître des mines.

Bergmilch, *s. f.* 1. le lait de lune.

Bergnachfahrer, *s. m.* 1. le viſiteur des mines.

Bergöhl, *s. n.* 1. la pétrole, l'huile de pétrole.

Bergordnung, *s. f.* 3. l'ordonnance des mines.
Bergpapier, *s. n.* 1. le papier foſſile.
Bergpech, *s. n.* 1. l'aſphalte.
Bergprediger, *s. m.* 1. le miniſtre des mines.
Bergpredigt, *s. f.* 3. le ſermon pour les mineurs; le ſermon de la montagne.
Bergrecht, *s. n.* 2. le droit des mines.
Bergrichter, *s. m.* 1. le juge des mines.
Bergrucken, *s. m.* 1. la chaîne de montagnes.
Bergſache, *s. f.* 3. l'affaire métallique.
Bergſaft, *s. m.* 2. le ſuc minéral.
Bergſchloß, *s. n.* 5. le château bâti ſur une montagne.
Bergſchmied, *s. m.* 2. le forgeron des mines.
Bergſchreiber, *s. m.* 1. le greffier du bureau des mines.
Bergſchüſſig, *adj.* éparpillé.
Bergſchwaden, *s. m.* 1. la mouffette.
Bergſeil, *s. n.* 2. la corde du mineur.
Bergſpitze, *s. f.* 3. le ſommet, la cime d'une montagne.
Bergſtadt, *s. f.* 2. la ville ſituée dans les montagnes, ou ſur une montagne.
Bergſtraße, *s. f.* 3. la route ſur une montagne.
Bergſucht, *s. f.* 3. la maladie des mineurs.
Bergſüchtig, *adj.* conſumé.
Bergtheer, *s. n.* 1. le malthe.
Bergtheil, *s. n.* 2. la portion aux mines.
Bergtrog, *s. m.* 2. l'auge des mineurs, la raſſe.
Bergüblich, *adj. & adv.* en mineur.
Bergunter, *adv.* en deſcendant.
Bergurtheil, *s. n.* 2. le jugement du tribunal des mines.
Bergvogt, *s. m.* 2. le juge des mines.
Bergwachs, *s. n.* 1. le bitume.
Bergwand, *s. f.* 2. le paroi.
Bergwaſſer, *s. n.* 1. l'eau qui deſcend des montagnes.
Bergwerk, *s. n.* 2. la mine, la minière.
Bergwerksverſtändige, *s. m.* 4. le minéralogne.
Bergwerkswiſſenſchaft, *s. f.* 3. la minéralogie.
Bericht, *s. m.* 2. l'avis, avertiſſement, la nouvelle, le rapport, la relation, information, inſtruction; der Bericht erſtattet, le relateur. Bericht erſtatten, rendre compte, faire rapport.
Berichten, *v. a.* informer, inſtruire, avertir, aviſer, mander, écrire, apprendre, faire ſavoir, donner avis, référer, rapporter, faire un rapport, une relation, un référé; *it.* expliquer; (*t. de minér.*) arrondir les plaques. Eines beſſern berichten, redreſſer, déſabuſer. Einander berichten, s'entremander. Einen Sterbenden berichten, (*t. d'Egliſe*) communier un mourant, un agoniſant, lui donner le viatique; *it.* lui adminiſtrer la ſainte cene. Wie man berichtet, à ce qu'on rapporte; ſuivant les avis reçus &c.
Berichtung, *s. f.* 3. l'adminiſtration des ſacrémens.
Berinden, *v. a.* pourvoir d'une écorce, d'une croûte. Dieſer Baum fängt an ſich zu berinden, l'écorce commence à venir à cet arbre. Das Brod berindet ſich, la croute ſe forme à ce pain.
Beritten, *adj.* monté, équipé; beritten machen, monter, pourvoir de chevaux; *it.* remonter un cavalier, une compagnie &c.
Beritzen, *v. a.* égratigner, fendre en pluſieurs endroits.
Berkan, *s. m.* 1. le barraean, bouraean.
Berline, *s. f.* 3. la berline.
Berlinerblau, *s. n.* 1. le bleu de Pruſſe.
Berme, *s. f.* 3. (*t. de fortif.*) la berme.
Bermutter, v. Bährmutter.
Bernen, *s. m.* 1. (*t. de pêcheur*) le filet, la treille à pêcher.
Bernhardiner, *s. m.* 1. le Bernardin.
Bernſtein, *s. m.* 2. l'ambre jaune, le ſuccin. Bernſtein-Drechsler, tourneur en ambre jaune. Bernſteinen, *adj.* d'ambre jaune.
Berohren, *v. a.* roſeler, garnir *ou* couvrir de roſeaux.
Berſch, v. Bars.
Berſchkohl, *s. m.* 2. le chou friſé.
Berſten, *v. n. irr.* crever, ſe fendre, ſe crevaſſer, s'entr'ouvrir; *it.* ſe gercer. Vor Zorn berſten, crever de dépit. Vor Lachen berſten, étouffer, (ſe pâmer) crever de rire. Er frißt daß ihm der Bauch berſten möchte, il ſe creve à force de manger. Berſtend, Berſtig, *adj.* fendu, crevé, crevaſſé, gercé.
Berſtung, *s. f.* 3. *it.* der Berſt, das Berſten, *s. m.* la fente, crevaſſe; la gerçure, mûle.
Berüchtigen, *v. a.* publier, faire courir un bruit; übel berüchtigen, décrier, diffamer qq. un, faire courir un bruit à ſon déſavantage.
Berüchtiget, *adj.* diffamé, décrié, en mauvaiſe réputation, mal-famé, noté.
Berücken, *v. a.* tromper, ſurprendre, filouter, décevoir, attraper.
Berückung, *s. f.* 3. la tromperie, ſurpriſe.
Beruf, *s. m.* 2. la vocation; *it.* la charge, l'emploi, office; *fig.* le penchant, inclination, envie, le déſir &c. Ich empfinde keinen Beruf zum Studieren, je ne me trouve point de génie pour l'étude. Ich ſpüre heute gar keinen Beruf der Verſammlung beyzuwohnen, je ne me ſens aujourd'hui aucune envie d'aſſiſter à l'aſſemblée. Thut was euer Beruf mit ſich bringt, faites votre devoir. Seinem Beruf nachgehen, ſuivre ſa vocation. Man muß in ſeinem Beruf bleiben, *prov.* il faut que la chevre broute où elle eſt attachée. Berufsrecht, le droit de patronage. Der das Berufsrecht hat, le patron, collateur, Seigneur.
Berufen, *v. a. irr.* appeller; donner, envoyer une vocation; *it.* mander, faire venir, inviter, prier; *it.* enchanter, charmer, conjurer les eſprits; berufen, *adj.* appellé &c. *it.* renommé, célèbre, illuſtre, fameux, inſigne.
Berufen (ſich), *v. r. irr.* s'en rapporter, s'en remettre, s'en tenir, en appeller à; Sich auf ſeine Unſchuld berufen, prétexter ſon innocence, s'excuſer ſur ſon innocence. Sich auf das Recht berufen, allégner (provoquer à) la juſtice. Sich auf jemands Schutz berufen, s'avouer, ſe réclamer de la protection de qq. un. Als Bürgen berufen, prendre pour garant. Vom Urtheil ſich berufen, appeller de la ſentence.
Berufung, *s. f.* 3. la vocation, l'appel, l'appellation; l'enchantement, la conjuration.
Beruhen, *v. n.* demeurer, tenir, conſiſter, dépendre; *it.* repoſer, s'appuyer, être appuyé ſur qq. ch. *fig.* avoir le fardeau, la charge; être chargé; *it.* être la cauſe, la faute de qq. ch. Es beruhet alles auf ihm, tout dépend de lui, tout roule ſur lui; *vulg.* il eſt le *ſac totum*; il eſt chargé de tout; il porte tout le fardeau, toute la charge. Es beruhet nur auf euch, il ne tient qu'à vous. Die Sache beruhet im vorigen Stande, l'affaire demeure au même état. Ich will es dabey beruhen laſſen, je veux bien acquieſcer à cela, je m'en tiendrai, j'en demeurerai là, je m'en contenterai pour cette fois. Beruhen laſſen bis auf eine andere Zeit, différer, remettre à un autre temps.
Beruhigen, *v. a.* appaiſer, calmer, tranquilliſer; Sich beruhigen, ſe remettre, devenir tranquille, ſe calmer.
Beruhigung, *s. f.* 3. la tranquillité, le repos, calme.
Berühmen (ſich), *v. r.* ſe vanter, ſe glorifier de..
Berühmt, *adj.* célèbre, renommé, fameux, illuſtre, inſigne; *it.* connu; *it.* floriſſant. Berühmt machen, illuſtrer, renommer; *it.* attirer, donner, procurer de la réputation, du crédit, du luſtre; rendre célèbre. Sich berühmt machen, ſe ſignaler, ſe faire connoître avantageuſement, ſe rendre célèbre, ſe renommer, ſe tirer de la foule, s'attirer de la réputation, du crédit.
Berühren, *v. a.* toucher, tâter, tâtonner, manier; *it.* effleurer; *it.* regarder, concerner; *it.* faire mention, parler de qq. ch. Obenhin berühren, gliſſer par deſſus, toucher légérement. Ein Weib berühren, coucher avec une femme, toucher à une femme. Sich berühren, oder an einander ſtoßen, ſe toucher, être contigu. Berührter maſſen, de la maniere ſusdite, mentionnée.
Berühren, *s. n.* 1. (*t. de phyſique*) le contact.
Berührung, *s. f.* 3. l'attouchement, maniement. Der Berührungspunct, le point de contact.
Berupfen, *v. a.* dépiler, plumer; *fig.* déplumer, eſcroquer; *it.* piller, voler.
Berupfung, *s. f.* 3. la dépilation; *it.* le pillage, le vol.
Berußen, *v. a.* noircir de ſuie.
Beryll, *s. m.* 2. le béril; l'aigue marine.
Beſaamen, v. Beſamen.
Beſacken, *v. a.* charger, remplir, fournir les poches de qq. ch; ſich beſacken, s'enrichir.
Beſäen, *v. a.* enſemencer, ſemer; *fig.* parſemer, emblaver.
Beſäung, *s. f.* 3. l'enſemencement.

Besagen, *v. a.* prouver, faire foi, avérer; *it.* accuser; trahir.

Besagt, *adj.* le dit, mentionné, dont il a été parlé, susdit: besagter maßen, de la maniere qu'il a été dit.

Besalben, *v. a.* oindre; *fig.* se salir. Er hat sich schön besalbt, (*t. ironique*) il s'est joliment accommodé; *it.* il a été bien attrapé; il a été mal rencontré.

Besalbung, *s. f.* 3. l'onction; *it.* le salissement.

Besamen, *v. a.* ensemencer, semer; sich besamen, se multiplier, s'augmenter; *it.* provigner, engrosser. Dieses Kraut besamet sich von selbst, cette herbe provigne d'elle-même.

Besamung, *s. f.* 3. la multiplication, augmentation; *it.* la fécondation.

Besänftigen, *v. a.* appaiser, adoucir, tranquilliser; ramener, modérer, remettre l'esprit de qq. un, ramener à soi, ramadouer, évaporer sa bile.

Besänftigung, *s. f.* 3. l'adoucissement, la tranquillisation.

Besanmast, *s. m.* 2. le mat d'artimon.

Besansegel, *s. m.* 1. la voile d'artimon.

Besatzung, *s. f.* 3. la possession; *it.* la garnison.

Besaufen, *v. a.* salir, gâter.

Besaufen, *v. a. irr.* enivrer, souler. Sich besaufen, *v. r.* s'enivrer, se souler, s'inonder, chocailler.

Beschaben, *v. a.* ôter le dessus de qq. ch. ratisser, raeler; froisser, peler, user à force de porter. Ein beschabtes Kleid, un habit usé.

Beschädigen, *v. a.* endommager, nuire; blesser; beschädigt Holz, bois charmé.

Beschädigung, *s. f.* 3. l'endommagement, la blessure, le dommage, la lésion.

Beschaffen, *adj.* fait, conditionné, disposé, constitué en un certain état. Die Sache ist so beschaffen, la chose est telle, est ainsi, de cette maniere, en cet état, va ainsi, prend une telle face. Wie ist es um dich beschaffen, comment va de vous? en quel état êtes-vous? Ich bin von Natur so beschaffen, la nature m'a fait ainsi, c'est mon tempérament, mon naturel, mon humeur. Ich weiß, wie er beschaffen ist, je sais comment il est fait, je connois son humeur, sa constitution. Es ist eben so beschaffen mit . . il en est de même de . . Das Buch ist sehr übel beschaffen, ce livre est fort mal conditionné.

Die Welt ist so beschaffen, ainsi va le monde. So wie die Welt beschaffen ist, de la maniere que le monde est fait.

Beschaffenheit, *s. f.* 3. la propriété, circonstance, disposition, l'état, l'humeur, le naturel, la constitution de corps, le tempérament; *it.* la face d'une affaire: *it.* la température de l'air. Was hat es für eine Beschaffenheit mit dieser Sache? quel est l'état, quelles sont les circonstances de cette affaire? Es hat mit dieser Sache eben die Beschaffenheit als . . il en est de cette affaire tout comme de . . .

Beschäfftigen, *v. a.* occuper, donner de l'occupation, des affaires; amuser qq. un. Sich beschäfftigen, *v. r.* s'occuper, s'amuser.

Beschäfftiget, *adj.* occupé, embarrassé. Mit etwas beschäfftiget seyn, s'occuper, s'amuser à qq. ch. être occupé de qq. ch.

Beschäfftigung, *s. f.* 3. l'occupation, affaire, l'embarras.

Beschalen, *v. a.* garnir d'échandoles, planchéier.

Beschälen, *v. a.* écorcer, ôter l'écorce, la peau; peler; *it.* (*t. de manège*) couvrir, saillir la jument.

Beschäler, *s. m.* 1. (*t. de manége*) l'étalon.

Beschämen, *v. a.* faire honte *ou* confusion, faire rougir; *it.* mortifier, chagriner; *it.* (*en badinant*) confusionner, coucher sur le matelas de la confusion.

Beschämend, *adj.* mortifiant, humiliant.

Beschämt, *adj.* honteux, confus, mortifié, humilié.

Beschämung, *s. f.* 3. la honte, confusion, l'humiliation, mortification.

Beschatten, *v. n.* ombrager, donner (faire) de l'ombre, couvrir d'ombre; *it.* couvrir de son ombre; *it.* offusquer, obscurcir; *it.* (*t. de l'Ecriture*) enombrer.

Beschattung, *s. f.* 3. l'ombrage, obscurcissement.

Beschatzen, *v. a.* imposer des taxes.

Beschauen, *v. a.* voir; regarder, contempler, considérer, examiner.

Beschauer, *s. m.* 1. le spectateur; examinateur.

Beschaulich, *adj.* contemplatif.

Beschauung, *s. f.* 3. l'inspection, vue, le regard, la contemplation, l'examen, la considération.

Beschäumen, *v. a.* remplir d'écume.

Bescheeren, *v. a. irr.* tondre; *it.* tonsurer.

Bescheehen, *v. n. irr.* se faire, arriver, se passer. Gleich wie hiermit beschiehet, comme il arrive présentement.

Bescheehren, *v. a.* départir, accorder, régaler, distribuer, donner.

Bescheehrung, *s. f.* 3. le présent, don, la gratification; le régal; *it.* la donation.

Bescheid, *s. m.* 2. la réponse, réplique, repartie, sentence, l'arrêt, la décision; l'ordonnance, le réglement, décret, appointement, l'interloeution, interloeutoire. Einen Bescheid geben, donner *ou* prononcer une sentence &c. appointer. Bescheid thun im Trinken, faire raison à la santé portée. Mit dem Bescheid daß . . . à condition que. Bescheid um etwas wissen, avoir connoissance d'une chose, en savoir les tenans & les aboutissans. In einem Hause Bescheid wissen, savoir les êtres d'une maison. Bis auf weitern Bescheid, jusqu'à nouvel ordre; *it.* par provision, provisionnellement.

Bescheiden, *v. a. irr.* donner, douer; *it.* assigner un lieu, une place, donner rendez-vous; *it.* marquer un temps, assigner, appointer à un certain jour; *it.* destiner, employer; *it.* partager, diviser, distribuer; *it.* légner; *it.* répondre, donner réponse ou instruction *it.* instruire; *it.* endoctriner, expliquer. Sich bescheiden, acquiescer, s'accommoder; convenir; *it.* se fier; *it.* avoir assez de raison., être assez raisonnable pour . .

Bescheiden, *adj.* discret, modeste, civil, honnête, modéré, sobre, juste, équitable, raisonnable. Bescheidener Theil, la portion congrue; ce qu'il faut, ce qui revient à qq. un.

Bescheiden, Bescheidentlich, *adv.* discrétement, modestement, &c.

Bescheidenheit, *s. f.* 3. la discrétion, modestie, pudeur; la civilité, honnêteté, modération, sobriété, équité.

Bescheinen, *v. a. irr.* éclairer.

Bescheinigen, *v. a.* certifier, attester, donner un témoignage, marquer les indices, les signes; prouver.

Bescheinigung, *s. f.* 3. le certificat, attestat, témoignage, indice, signe, la preuve; *it.* la certification.

Bescheinung, *s. f.* 3. la preuve, le certificat, l'attestation.

Bescheißen, *v. a. irr.* (*t. impoli*) embrener, gâter, souiller; *it.* tromper, duper, fourber, abuser, filouter.

Bescheißer, *s. m.* 1. le trompeur, fourbe, filou, escamoteur, escroc, piqueur, abuseur, affronteur.

Bescheißerey, *s. f.* 3. la tromperie, fourberie, filouterie, l'abus, l'illusion.

Beschenken, *v. a* régaler, faire présent, gratifier, donner.

Beschenkung, *s. f.* 3. le présent, don, la gratification, le régal, la donation; *it.* la corruption.

Bescheren, régaler, v. Beschehren.

Bescheren, raser, v. Bescheeren.

Beschicken, *v. a.* régler, disposer, arranger, donner ordre; *it.* mander, envoyer querir, députer, envoyer un message; (*t. de minér.*) préparer. Das Vieh beschicken, soigner les bestiaux.

Beschickung, *s. f.* 3. la disposition, l'arrangement; *it.* le message, la députation; *it.* l'instruction pour la préparation des mines; *it.* le mélange de l'or & de l'argent.

Beschienen, *v. a.* embattre.

Beschienung, *s. f.* 3. l'embatage.

Beschießen, *v. a. irr.* tirer, tirailler, battre, canonner, bombarder; *it.* éprouver une arme à feu; *it.* rapporter.

Beschießung, *s. f.* 3. la canonnade, le canonnement, l'épreuve.

Beschiffen, *v. a.* naviguer sur, parcourir une mer.

Beschiffung, *s. f.* 3. la navigation.

Beschimmeln, *v. n.* se moisir, se chanci, se couvrir de moisi &c. rancir. Beschimmelt, *adj.* moisi, chanci, velu; beschimmelter Käse, fromage velu.

Beschimmelung, *s. f.* 3. la moisissure, chanciſſure.

Beschimpfen, *v. a.* offenser, injurier, outrager, affronter, insulter, blâmer, couvrir d'opprobre, noircir, barbouiller qq. un; faire tort, faire affront &c.

Beschimpfung, *s. f.* 3. l'outrage, l'injure, l'affront, l'offense, insulte, indignité, honte, mortification, le tort; *it.* le camouflet. Eine Beschimpfung geduldig ertragen, boire *ou* avaler un affront.

Beſchindeln, *v. a.* couvrir ou garnir de bardeaux.

Beſchirmen, *v. a.* protéger, défendre, ſoutenir, garantir, maintenir.

Beſchirmer, *s. m.* 1. le protecteur, défenſeur, ſoutien, garant.

Beſchirmung, *s. f.* 3. la protection, défenſe, le ſoutien, le garant, la ſauvegarde.

Beſchlafen, *v. a. irr.* coucher avec une fille, la déshonorer, la corrompre, en abuſer, la violer, la ſuborner, l'engroſſer. Eine Sache beſchlafen, réfléchir mûrement à une affaire. Ich will mich darüber beſchlafen, j'y penſerai, la nuit porte conſeil.

Beſchlag, *s. m.* 2. (*t. de pratique*) l'arrêt, la ſaiſie; *it.* l'embargo; *it.* (*t. de chymie*) l'efflorescence. Beſchlag auf die Güter legen, ſaiſir les marchandiſes. Ein Schiff in Beſchlag nehmen, arrêter un vaiſſeau.

Beſchläge, *s. n.* 1. la ferrure, garniture, l'embatage, la panture, fiche, le ferret, la frette; les fermoirs *d'un livre*; la garniture *de canne*; la tenture *de tapiſſerie*; *it.* le gouſſet.

Beſchlagen, *v. a. irr.* ferrer un cheval, un chariot; un armoire &c. embattre les roues; tendre, garnir un appartement; garnir d'argent, de laiton &c. draper un carroſſe, une chambre en noir; (*t. de minér.*) garnir, ferrer; *it.* pouſſer des fleurs; moiſir; (*t. de chymie*) luter. Mit Silber beſchlagen, ferrer d'argent. Neſteln beſchlagen, ferrer des aiguillettes. Ein Pferd mit halben Eiſen beſchlagen, ferrer un cheval à lunettes. Die Vögel mit dem Netz beſchlagen, envelopper, prendre les oiſeaux dans les filets. Die Segel beſchlagen, ferler les voiles. Mit Arreſt beſchlagen, arrêter, ſaiſir; *it.* mettre un embargo ſur des navires. Ein Bauholz beſchlagen, dégroſſir, équarrir une piece de bois de charpente. Aufs Eis beſchlagen, ferrer à glace, à crampons.

Beſchlagen, *v. n. irr.* ſe moiſir, ſe chancir.

Beſchlagen, *adj.* ferré, garni, tendu, drapé &c. *it.* moiſi, chanci; *it.* ſavant, expert, habile, verſé, inſtruit, exercé, affiné, fin, ruſé, matois. Er iſt auf allen vieren beſchlagen, *prov.* il eſt ferré à glace, il eſt très habile. Beſchlagen Zimmer-Holz, bois quarré, bois d'équarriſſage; übel beſchlagen, flacheux.

Beſchlagnehmung, *s. f.* 3. l'arrêt, la ſaiſie, l'embargo.

Beſchlagung, *s. f.* 3. la garniture; la ferrure; *it.* l'emballage; la penture.

Beſchleichen, *v. a. irr.* épier, ſurprendre inopinément.

Beſchleichung, *s. f.* 3. la ſurpriſe.

Beſchleunigen, *v. a.* diligenter, hâter; preſſer, accélérer, dépêcher, expédier.

Beſchleunigung, *s. f.* 3. la diligence, accélération, le dépêchement.

Beſchließen, *v. a. irr.* conclure, réſoudre, arrêter, ſe propoſer, prendre une réſolution *ou* un conſeil, aviſer, délibérer; *it.* ordonner, juger, décerner, donner *ou* prononcer une ſentence; *it.* paſſer un acte devant Notaire; *it.* fermer, renfermer, ſerrer, clorre; garder; *it.* contenir, comprendre; *it.* finir, achever, terminer.

Beſchließer, *s. m.* 1. le gardien, le garde.

Beſchließerinn, *s. f.* 3. la ménagere, la femme de garde.

Beſchließung, *s. f.* 3. Beſchluß, *s. m.* 2. la concluſion, fin, iſſue, délibération, réſolution, l'arrêt, conſeil; ordre, jugement; la ſentence; *it.* le terme; *it.* la fermeture, la clôture, garde. Zum Beſchluß, pour concluſion, finalement.

Beſchluß, v. Beſchließung.

Beſchmauſen, *v. a.* faire gogaille, aller faire la débauche chez qq. un; faire le paraſite, l'écornifleur.

Beſchmeißen, *v. a. irr.* jetter contre, plâtrer, enduire; *it.* ſalir, ſouiller.

Beſchmieren, *v. a.* oindre, frotter, graiſſer, barbouiller, maſchurer, tacher, ſalir, ſouiller.

Beſchmierer, *s. m.* 1. le barbouilleur.

Beſchmierung, *s. f.* 3. le frottement, barbouillage, ſaliſſement; la ſouillure.

Beſchmitzen, *v. a.* calomnier, médire, ternir, noircir la réputation de qq. un; *it.* ſalir, ſouiller, tacher.

Beſchmitzer, *s. m.* 1. le calomniateur, médiſant.

Beſchmutzt, Beſchmutzt, *adj.* ſali, ſale, ſouillé, taché, entaché, terni, noirci &c.

Beſchmitzung, *s. f.* 3. la ſouillure, tache; *it.* le noirciſſement, la calomnie, médiſance.

Beſchmutzen, *v. a.* tacher, ſalir, ſouiller, barbouiller &c. *part.* beſchmutzt. Ihr werdet euch eure Hände mit Geld nicht beſchmutzen, (*t. ironique*) cet argent ne vous tachera pas les mains.

Beſchmutzung, *s. f.* 3. la ſouillure, tache.

Beſchnaubeln, Beſchnäufeln, Beſchnauſen, *v. a.* flairer, ventir.

Beſchneiden, *v. a. irr.* circoncire; *it.* couper, retrancher, tronçonner, rogner, tronquer, tailler; ébarber; ébourgeonner la vigne; émonder, élaguer, ébrancher; *it.* châtrer une ruche; *it.* (*t. de relieur*) parer le cuir ou le parchemin. Einem die Flügel beſchneiden, rogner les ailes à qq. un, lui retrancher de ſon pouvoir ou de ſes gages. Die Freyheiten beſchneiden, écorner les privilèges. Die Nägel beſchneiden, faire les ongles. Die Ehre beſchneiden, faire tort à la réputation de qq. un. Die Gelegenheit beſchneiden, ôter l'occaſion, empêcher.

Beſchneider, *s. m.* 1. le circonciſeur; *it.* le rogneur d'eſpèces.

Beſchneidmeſſer, *s. n.* 1. (*t. de relieur*) le couteau à parer.

Beſchneidſel, *s. n.* 1. la coupure, rognure, le tronçon, le morceau coupé ou rogné.

Beſchneidung, *s. f.* 3. la coupe, la taille; l'ébourgeonnement; *it.* la circonciſion. Das Feſt der Beſchneidung, la circonciſion.

Beſchneitzeln, *v. a.* tailler, ébarber, ébourgeonner, émonder, élaguer, ébrancher.

Beſchnellen, *v. a.* ſurprendre, attraper, tromper, jouer un tour de fineſſe; *it.* ruſer, bricoller.

Beſchneyen, *v. a.* couvrir de neige; *it. v. n.* être couvert de neige.

Beſchnipfeln, *v. a.* couper, rogner le bord, couper tout autour.

Beſchnitten, *adj.* circonis; *it.* taillé, rogné, ébarbé &c. *it.* (*t. de chirurg.*) retaillé.

Beſchnitzeln, v. Schnitzeln.

Beſchnüren, *v. a.* border, garnir de galons *ou* de paſſemens; *fig.* filouter, tromper, attraper, ſurprendre.

Beſchocken, *v. a.* impoſer des taxes.

Beſchönen *ou* Beſchönigen, *v. a.* excuſer, pallier, colorer, plâtrer, couvrir d'un prétexte.

Beſchönung, Beſchönigung, *s. f.* 3. la palliation, excuſe, le prétexte, la couleur.

Beſchränken, *v. a.* barrer, barricader; *it.* borner, limiter, reſtreindre, modifier, mettre un frein *ou* des bornes.

Beſchränkung, *s. f.* 3. les bornes, limites, l'étreinte, reſtriction, modification, limitation.

Beſchreiben, *v. a. irr.* décrire, mettre par écrit; écrire; donner ou faire une deſcription, une relation, une peinture; dépeindre; *it.* définir, exprimer, dire; *it.* circonſcrire; *it.* mander; *it.* convoquer, *p. e. une diète.* Es iſt nicht zu beſchreiben, on ne le ſauroit dire, exprimer.

Beſchreiber, *s. m.* 1. le deſcripteur, auteur, écrivain, hiſtorien.

Beſchreiblich, *adj.* exprimable.

Beſchreibung, *s. f.* 3. la deſcription, relation, peinture; *it.* le détail, la définition, *it.* le ſignalement *d'un fugitif*; *it.* la convocation *d'une diète.*

Beſchreibung einer Landſchaft, Chorographie. = eines Ortes, Topographie. = des menſchlichen Leibes, Phyſiologie. = der Vögel, Ornithologie. = der Augen, Ophthalmographie. = der Beine, Oſtéologie. = der Mäuslein, Myologie. = der Blumen, Anthographie. = der Bilder, Iconographie. = der Steine, Lithographie. = der Erde, Géographie. = der Welt, Cosmographie. = der Lungenſucht, Phthiſiologie. = des Monds, Sélénographie. NB. *On en peut compoſer pluſieurs autres dans ce goût & les expliquer en françois par leur nom en grec.*

Beſchreiten, *v. a. irr.* monter, mettre le pied ou marcher ſur qq. ch. Den Thron beſchreiten, monter ſur le trône. Das Ehebett beſchreiten, entrer dans le lit nuptial, conſommer le mariage. Das Ehebette eines andern beſchreiten, ſouiller la couche d'un autre. Ich will ſeine Schwelle nicht mehr beſchreiten, je ne mettrai plus le pied dans ſa maiſon; je ne paſſerai pas le ſeuil de ſa porte.

Beſchreyen, *v. a. irr.* diffamer, déshonorer, décrier, médire; mettre en mauvaiſe réputation; *it.* déplorer, regretter, plaindre qq. un; *it.* s'écrier ſur qq. un; *it.* enchanter, charmer, enſorceler. Dieſes Haus iſt wegen der Geſpenſter beſchrieen, cette maiſon eſt en

réputation qu'il y a des revenans. Einen Dieb beschreyen, crier au voleur.

Beschrien, *adj.* fameux, noté, décrié.

Beschroten, *v. a.* (*t. d'orfevre, de potier &c.*) ébarber, rogner.

Beschuhen, *v. a.* mettre des fouliers; einen Pfahl beschuhen, ferrer la pointe d'un pieu.

Beschulden, *v. a.* endetter, hypothéquer, charger de dettes.

Beschuldigen, *v. a.* accuſer, charger, imputer, prendre à partie, calomnier.

Beſchuldiger, *s. m.* 1. l'accuſateur.

Beſchuldigung, *s. f.* 3. l'accuſation, charge, imputation, calomnie.

Beſchummeln, Beſchuppen, *v. a. fig.* tirer du poil à qq. un, le plumer, le tromper.

Beſchürfen, *v. a.* découvrir, ouvrir une mine.

Beſchütten, *v. a.* verſer, répandre, jetter deſſus, couvrir de qq. ch. *it.* mouiller, arroſer.

Beſchützen, *v. a.* protéger, défendre, appuyer, ſoutenir, garantir, garder, conſerver, mettre à couvert, prendre en main les intérêts de qq. un.

Beſchützer, *s. m.* 1. le défenſeur, protecteur, appui, ſoutien, garant, conſervateur; *it. fig.* l'épée de chevet.

Beſchützung, *s. f.* 3. la protection, défenſe, l'appui, ſoutien, la garantie, conſervation.

Beſchwägern (ſich), *v. r.* s'allier, s'apparenter, ſe lier d'affinité; *it. vulg.* être coen; faire coen.

Beſchwägerung, *s. f.* 3. l'alliance, la parenté.

Beſchwatzen, *v. a.* perſuader, enjoler; embabouiner, pateliner, cajoler, faire accroire &c. Sich beſchwatzen laſſen, ſe laiſſer aller à qq. ch.

Beſchwatzer, *s. m.* 1. l'enjoleur, cajoleur.

Beſchwatzung, *s. f.* 3. la perſuaſion.

Beſchweißen, *v. a.* couvrir de ſueur; *it.* (*t. de chaſſe*) tacher ou ſouiller avec du ſang de la bête.

Beſchwerde, *s. f.* 3. la peine, le travail, la fatigue, incommodité; *it.* la plainte. le grief; *it.* l'impôt, la charge, impoſition.

Beſchweren, *v. a.* charger, ſurcharger, accabler, appeſantir, peſer; *it.* imputer, aggraver; *it.* incommoder, importuner, gêner, fatiguer, cauſer de la peine, du travail; être à charge; ſein Gewiſſen beſchweren, charger ſa conſcience. Mit Auflagen beſchweren, charger d'impôts; ſurcharger, opprimer, fouler les ſujets.

Beſchweren (ſich), *v. r.* ſe plaindre; *it.* faire à regret, faire difficulté, ſe défendre de qq. ch.

Beſchwerlich, *adj.* incommode, importun, gênant, fatigant, pénible, fâcheux, difficile, accablant, onéreux, à charge. Beſchwerlich fallen, être à charge. Das allzugroße Licht fällt den Augen beſchwerlich, la trop grande lumiere offenſe la vue.

Beſchwerlich, *adv.* péniblement, fâcheuſement, difficilement &c. d'une manière onéreuſe &c.

Beſchwerlichkeit, *s. f.* 3. l'incommodité, importunité, fatigue, peine, difficulté, anicroche. Es iſt eine große Beſchwerlichkeit mit Narren zu thun zu haben, c'eſt une miſère que d'avoir affaire à un ſot.

Beſchwerniß, *s. f.* 2. la charge, peine, difficulté, plainte.

Beſchwerung, *s. f.* 3. la charge, peine &c. v. Beſchwerlichkeit; *it.* l'impôt, l'impoſition, charge, redevance; *it.* la plainte.

Beſchwören, *v. a.* conjurer, évoquer, citer *le diable ou les eſprits*; *it.* adjurer, conjurer, exorciſer, chaſſer par exorciſme, par conjuration &c. *it.* enchanter, charmer *un ſerpent* &c. *it.* ſupplier, prier, conjurer; *it.* jurer, prêter ſerment, affirmer par ſerment *en juſtice.*

Beſchwörer, *s. m.* 1. l'exorciſeur, exorciſte, enchanteur, conjurateur.

Beſchwörung, *s. f.* 3. la conjuration, adjuration, l'exorciſme, l'évocation; *it.* la prière inſtante; *it.* le ſerment.

Beſeelen, *v. a.* animer, vivifier; *it.* ranimer, encourager, conſoler; rendre la vie, les forces, le courage.

Beſeelung, *s. f.* 3. la vivification, l'encouragement, la conſolation.

Beſegeln, *v. a.* (*t. de mer*) doubler, naviguer, paſſer; *it.* garnir de voiles. Ein wohl beſegeltes Schiff, vaiſſeau bien fourni de voiles.

Beſehen, *v. a. irr.* voir, regarder, conſidérer, contempler, examiner. Wenn man die Sache beym Licht beſiehet, &c. quand on regarde de bien près &c. Beſehet die Sache recht, chauſſez vos lunettes.

Beſehung, *s. f.* 3. le regard, la conſidération, contemplation, l'examen.

Beſeilen, *v. a.* garnir de cordes.

Beſeiten, *v. a.* (*t. de blaſon*) flanquer.

Beſeligen, *v. a.* douer de qq. ch., rendre heureux; enrichir, avantager, combler, faire la grace; *it.* (*dans le ſens contraire ou ironique*) accabler, empêtrer. Beſeligt ſeyn, *vulg.* avoir ſur les bras (pour ſes péchés.)

Beſeligung, *s. f.* 3. le don, préſent, heureux ſuccès.

Beſen, *s. m.* 1. le balai, ramon, le plumail, plumart; *it.* (*t. de vaiſſeau*) la vadrouille.

Beſenbinder, Beſenmacher, *s. m.* 1. le faiſeur de balais.

Beſenſtiel, *s. m.* 2. le manche à balai.

Beſeſſen, *adj.* poſſédé, démoniaque; *fig.* endiablé.

Beſetzen, *v. a.* mettre, placer, poſer, occuper, environner, entourer, garder. Eine Stadt beſetzen, mettre garniſon dans une ville. Die Straſſen mit Soldaten beſetzen, border la rue de ſoldats, faire la haie dans la rue. Mit Borten beſetzen, galonner, garnir de galons, couvrir de galons. Einen Zugang beſetzen, s'emparer, ſe ſaiſir, ſe rendre maître d'un paſſage. Es ſind alle Plätze beſetzt, es iſt alles beſetzt, toutes les places ſont déja priſes, occupées, arrêtées, marquées, retennes. Mit Diamanten beſetzen, garnir de diamans. Mit Bäumen beſetzen, planter, border, garnir d'arbres. Den Tiſch mit Speiſen beſetzen, dreſſer la table, ſervir les viandes, mettre les plats ſur la table. Ein Land mit Volk beſetzen, peupler une province. Ein erledigtes Amt beſetzen, remplir une charge vacante, remplacer qq. un. Einen Teich mit Fiſchen beſetzen, peupler, empoiſſonner, rempoiſſonner, aléviner un étang. Die Strümpfe beſetzen, mettre des ſemelles, reſſemeler les bas. Beſetzt ſeyn, (*t. de jeu de cartes*) avoir garde. Er hatte die Dame beſetzt, il avoit la Dame gardée, il avoit garde à la Dame.

Beſetztköpfel, *s. m.* 1. la demoiſelle.

Beſetzung, *s. f.* 3. la poſition, occupation, garniture, bordure; l'empoiſſonnement &c.

Beſeufzen, *v. a.* déplorer, plaindre, pleurer; gémir, ſoupirer.

Beſeufzung, *s. f.* 3. la plainte.

Beſichtigen, *v. a.* voir, viſiter, parcourir de l'œil, faire la viſite, faire une viſitation, prendre ou faire l'inſpection.

Beſichtiger, *s. m.* 1. l'inſpecteur, viſiteur.

Beſichtigung, *s. f.* 3. la vue, viſite, inſpection, viſitation; *it.* (*t. de palais*) la deſcente ſur les lieux, vue & montrée, acceſſion; *it.* la viſite de matrones; viſite de cadavre; *it.* le recenſement de marchandiſes.

Beſiegeln, *v. a.* ſceller, appoſer le ſcellé, mettre ou appoſer les ſceaux, cacheter.

Beſiegler, *s. m.* 1. le ſcelleur.

Beſiegelung, *s. f.* 3. l'appoſition du ſcellé *ou* des ſceaux; le ſcellé.

Beſiegen, *v. a.* vaincre, gagner, ſurmonter, dompter; remporter la victoire.

Beſieger, *s. m.* 1. le vainqueur.

Beſingen, *v. a. irr.* chanter, célébrer.

Beſinnen, *v. a. irr.* imaginer, penſer, conſidérer.

Beſinnen (ſich), *v. r. irr.* ſe ſouvenir, ſe reſſouvenir, ſe raviſer, ſe reconnoître, ſe remettre, revenir à ſoi, rappeller ſes eſprits; *it.* penſer, délibérer; s'aviſer, prendre du temps pour ſe réſoudre. Sich lange beſinnen, balancer. Sich eines beſſern beſinnen, prendre de meilleurs ſentimens. Sich anders beſinnen, changer de ſentimens. Sich nicht beſinnen können, être tout étourdi. Machen daß ſich einer nicht beſinnen kann, étourdir qq. un. Nun, weſſen habt ihr euch beſonnen? eh bien, à quoi vous êtes-vous déterminé?

Beſippt, *adj.* apparenté.

Beſitz, *s. m.* 2. la poſſeſſion. Beſitz eines Lehens, tenure. Beſitz-Recht, poſſeſſoire. Unrechtmäßiger Beſitz, uſurpation. Beſitz eines vortheilhaften Orts, occupation d'un poſte avantageux. Beſitz zweyer geiſtlicher Ämter, bigamie ſpirituelle. Aus dem Beſitz treiben, dépoſſéder, déjetter ſa partie de la poſſeſſion. Wieder in Beſitz ſetzen, réintégrer, remettre en poſſeſſion. Zum Beſitz gelangen, den Beſitz ergreifen, obtenir, prendre poſſeſſion; entrer, ſe mettre en poſſeſſion. Den Beſitz einräumen, mettre en poſſeſſion.

Beſitzen, *v. a.* avoir, tenir, poſſéder;

it. obſéder. Tugend und Gelehrſamkeit beſitzen, être vertueux & ſavant.

Beſitzer, *ſ. m.* 1. le poſſeſſeur; unrechtmäßiger Beſitzer, l'uſurpateur.

Beſitznehmung, *ſ. f.* 3. la priſe de poſſeſſion.

Beſitzung, *ſ. f.* 3. la poſſeſſion.

Beſocken, *v. a.* mettre des ſemelles aux bas.

Beſoffen, *adj.* ivre, ſoul, gris.

Beſolden, *v. a.* ſalarier, gager, payer, ſoudoyer, donner des appointemens; *part.* beſoldet, ſtipendié, ſalarié. Ein Beſoldeter, un penſionnaire.

Beſoldung, *ſ. f.* 3. les gages, le ſalaire, la paye, ſolde; l'appointement, la penſion. Beſoldung und Deputat genieſſen, tirer gages & appointemens. In Beſoldung ſtehen, être à gages.

Beſolen, *v. a.* mettre des ſemelles, reſſemeler, carreler; *it.* remonter des bottes, des ſouliers &c.

Beſonder, *adj.* particulier, ſingulier, ſéparé, ſpécial, ſpécifique; *it.* diſtingué; *it.* intime; *it.* maniéré; beſonderer Umſtand, particularité, le particulier. Der eine beſondere Meynung von etwas hat, particulariſte.

Beſonders, *adv.* particulièrement, ſingulièrement, ſpécialement, ſéparément, ſpécifiquement, en particulier, à part, d'une manière particulière &c.

Beſonnen, *adj.* circonſpect, prudent, préſent d'eſprit, précautionné, aviſé; *adv.* prudemment, avec circonſpection.

Beſonnenheit, *ſ. f.* 3. la faculté de juger, la réflexion, la préſence d'eſprit.

Beſorgen, *v. a.* craindre, appréhender, avoir peur; être accablé de ſoins, s'intriguer; *it.* pourvoir à qq. ch.; avoir ou prendre ſoin de qq. ch.

Beſorglich, *adj.* qui eſt à craindre.

Beſorglichkeit, *ſ. f.* 3. Beſorgniß, *ſ. f.* 2. l'appréhenſion, crainte, peur, ſollicitude.

Beſorgt, *adj.* intrigué.

Beſorgung, *ſ. f.* 3. le ſoin; *it.* la crainte, appréhenſion.

Beſpannen, *v. a.* atteler.

Beſpannung, *ſ. f.* 3. l'attelage.

Beſpeyen, *v. a. irr.* conſpuer qq. ch.

Beſpicken, *v. a.* piquer, larder, barder; ſich beſpicken, *v. r. fig.* s'enrichir, s'emplumer, profiter.

Beſpiegeln (ſich), *v. r.* ſe mirer; ſe contempler, ſe regarder dans un miroir; *fig.* prendre exemple, ſe régler ſur l'exemple d'autrui.

Beſpitzen, *v. a.* rendre pointu, armer d'une pointe; *it.* (*t. de charpentier*) démaigrir, amaigrir.

Beſpitzung, *ſ. f.* 3. l'amaigriſſement, démaigriſſement.

Beſprechen, *v. a. irr.* demander ou tirer un éclaircifſement de qq. un; *it.* conjurer *ſuperſtitieuſement* un arme; *it.* ordonner, commander. Sich beſprechen, *v. r.* s'aboucher, s'entretenir, conférer avec qq. un.

Beſprechung, *ſ. f.* 3. l'enchantement; le ſortilège; *it.* la prière; *it.* la conférence; *it.* l'ordre.

Beſprengen, *v. a.* arroſer, aſperger, jetter de l'eau bénite.

Beſprengung, *ſ. f.* 3. l'arroſement; l'aſperſion; Beſprengung der Leinwand mit Kalk, l'apprêt.

Beſpringen, *v. a. irr.* ſauter deſſus ou pardeſſus; aſſaillir; *it.* (*t. des mâles de quelques bêtes*) couvrir, ſaillir; badouiner; ligner ou alligner *la louve.*

Beſpringer, *ſ. m.* 1. (*t. de tournoi*) l'aſſaillant; *it.* l'étalon.

Beſpringung, *ſ. f.* 3. le ſaut, l'aſſaut.

Beſpritzen, *v. a.* arroſer, répandre, mouiller, faire rejaillir de l'eau ſur qq. ch. Mit Koth beſpritzen, éclabouſſer, éclifſer.

Beſpritzung, *ſ. f.* 3. l'arroſement, rejailliſſement, l'éclabouſſure.

Beſſer, *adj.* meilleur, préférable; *adv.* mieux. Es beſſer haben, être plus à ſon aiſe, ou en meilleur état; avoir meilleur temps, meilleure condition. Beſſer machen, améliorer. Beſſer ſeyn, valoir mieux. Beſſer werden, s'amender, abonnir, ſe corriger, ſe refaire, ſe redreſſer; *it.* aller mieux, ſe mieux porter; prendre un meilleur train, *p. e. une affaire.* Ich kenne niemand beſſer als euch, je ne connois autre que vous. Beſſer hinauf, plus haut.

Beſſern, *v. a.* corriger, raccommoder, refaire, réparer, améliorer, bonifier, amender; *it.* rapetaſſer, ravauder. Ein Feld beſſern, amender un champ. Ein Schiff beſſern, calfater, radouber un vaiſſeau. Ein Landgut, ein Haus beſſern, améliorer une terre, une maiſon.

Beſſern (ſich), *v. r.* ſe corriger, s'amender, changer de vie, ſe convertir, revenir de ſes erreurs, revenir à ſoi; *it.* commencer à ſe mieux porter; aller mieux, ſe remettre *d'une maladie*; *it.* profiter, avancer; *it.* devenir meilleur, *p. e. le temps.* Er beſſert ſich wie ein alter Wolf, *prov.* il eſt incorrigible.

Beſſerung, *ſ. f.* 3. la correction, l'amendement, la réparation, le radoub; l'amélioration, le raccommodement, ravaudage; changement de vie, la converſion, le rétabliſſement de ſanté, le meilleur état; *it.* le fumier pour engraiſſer la terre.

Beſtallen, *v. a.* prendre à ſes gages, gager; donner des gages, des appointemens.

Beſtallung, *ſ. f.* 3. les gages, appointemens, la penſion. Einen in Beſtallung nehmen, recevoir à gages, donner penſion. Einem die Beſtallung nehmen, caſſer aux gages. Man hat ihm eine hübſche Beſtallung gemacht, on l'a bien appointé.

Beſtallungsbrief, *ſ. m.* 2. la patente, le brevet; *it.* la bulle, proviſion.

Beſtand, *ſ. m.* 2. la fermeté, ſtabilité, conſtance, durée, ſubſiſtance; *it.* l'aſſurance, certitude; *it.* (*t. de pratique*) la ferme d'un bien, le louage d'une maiſon; *it.* l'oppoſition. Beſtand haben, être durable ou de durée, être ferme, ſtable; aſſuré, certain, conſtant ſubſiſter, durer. In Beſtand nehmen, prendre à ferme ou à louage; louer ou affermer. So viel in Beſtand haben, avoir tant de reſte, de revenant bon. Mit Beſtand der Wahrheit, avec certitude, en bonne vérité.

Beſtänder, *ſ. m.* 1. le fermier, locataire.

Beſtandgeld, *ſ. n.* 5. le louage, le loyer.

Beſtandgut, *ſ. n.* 5. le bien affermé ou loué.

Beſtändig, *adj.* ferme, conſtant, durable; ſtable, aſſuré, certain, récl; *it.* continuel, perpétuel; immuable, éternel. *adv.* Beſtändiglich, conſtamment, fermément, ſtablement, &c.

Beſtändigkeit, *ſ. f.* 3. la conſtance, fermeté, ſtabilité, durée, perſévérance, aſſurance, certitude, réalité; *it.* perpétuité, tenue.

Beſtandtheil, *ſ. m.* 2. la ſubſtance. Den Beſtandtheil ausmachend, ſubſtantiel.

Beſtandzeit, *ſ. f.* 3. le bail.

Beſtärken, *v. a.* confirmer, fortifier, affermir. Das Glück beſtärken, arréter, fixer la fortune, la rendre conſtante. In der Bosheit beſtärken, entretenir, affermir, augmenter dans la malice ou méchanceté.

Beſtärkung, *ſ. f.* 3. la confirmation, l'affermiſſement, l'augmentation.

Beſtäter, *ſ. m.* 1. le facteur.

Beſtätigen, *v. a.* établir, affermir, raffermir; conſtater, confirmer; aſſurer, affirmer, approuver, autoriſer, ratifier; ſoutenir, ſceller, ſigner, ſouſſigner. Zur Erde beſtätigen, enſevelir, enterrer, faire les obſèques ou les funérailles. Gerichtlich beſtätigen, légaliſer. Einen Hirſch beſtätigen, (*t. de chaſſe*) détourner le cerf.

Beſtätiger, *ſ. m.* 1. qui confirme &c. Beſtätiger der Wahrheit, le défenſeur de la vérité.

Beſtätigung, *ſ. f.* 3. l'établiſſement, raffermiſſement, la confirmation, vérification, ratification, autoriſation, approbation, défenſe, le ſoutien, ſcellé, la ſignature, légaliſation; *it.* l'enterrement, les obſèques, funérailles.

Beſtatten, *v. a.* doter. Zur Erde beſtatten, enſevelir, enterrer.

Beſtattung, *ſ. f.* 3. la dot; *it.* la ſepulture, l'enterrement, les funérailles; (*t. de min.*) l'inſtruction.

Beſtäuben, *v. a.* ſaupoudrer; couvrir ou remplir de pouſſière. Mit Zucker beſtäuben, ſucrer.

Beſtauden (ſich), *v. r.* pouſſer des tiges.

Beſte, *adj.* le meilleur *m.* la meilleure *f.* Das Beſte, le meilleur; *it.* l'utilité, le bien, profit, avantage, la commodité, le ſalut; *it.* la fleur, la quinteſſence de qq. ch. Das gemeine Beſte, le bien public, l'utilité publique. Eines Beſtes ſuchen, chercher le bien, l'utilité, l'avantage de qq. un. Ein jeder ſucht ſein Beſtes, chacun cherche ſes avantages. Das Beſte vom Mehl ꝛc. la fleur de la farine &c. Das Beſte nehmen, écrémer; tirer le meilleur profit, le ſuc, la quinteſſence de qq. ch. Das Beſte thun, faire de ſon mieux; faire ſon poſſible; employer le verd & le ſec. Das Beſte bey etwas thun, contribuer le plus à qq. ch. *it.* ſoutenir, porter, protéger, favoriſer. Das Beſte davon tragen, remporter le prix, la récompenſe, la palme. Das Beſte reden, excuſer, adoucir; parler en faveur *ou* en bonne part; dire du bien de.... Das Beſte bey etwas reden, interpoſer ſes bons offices, inter-

eéder. Das Beſte wählen, prendre le bon parti, choiſir le meilleur parti. Der Erſte der Beſte, le premier venu. Die beſte Mannſchaft, l'élite des troupes. In den beſten Jahren, à la fleur de l'âge, de la jeuneſſe. Im beſten Arbeiten, au plus fort *ou* au milieu du travail. Im beſten Eſſen, Schlafen ꝛc. au milieu du repas, du ſommeil &c. Jemandes im Beſten gedenken, ſe ſouvenir ou parler favorablement, avantageuſement d'une perſonne, la conſerver dans ſon ſouvenir.

Etwas im Beſten vermerken, zum Beſten deuten, prendre une choſe en bonne part. Das gereicht zu eurem Beſten, c'eſt pour votre avantage. Zum Beſten rathen, donner des conſeils ſalutaires. Gott wolle alles zum Beſten wenden! Dieu faſſe que tout tourne en bien! Nicht viel zum Beſten haben, nicht beym Beſten ſeyn, n'avoir pas grand' choſe, n'être pas à ſon aiſe; être mal accommodé; n'être pas ſi bien dans ſes affaires.

Nicht zum Beſten ſeyn an der Geſundheit, n'être pas en ſi bon état, être indiſpoſé *ou* malade. Wir werden hier nicht viel zum Beſten finden, nous ne trouverons pas grand' choſe ici, nous y ſerons mal accommodés. Der Geſellſchaft etwas zum Beſten geben, régaler la compagnie de qq. ch. Wenn ich dieſes erhalte, gebe ich das andere alles zum Beſten, pourvu que je conſerve, que j'obtienne ceci, j'abandonne le reſte. Was giebt es hier zum Beſten? qu'y a-t-il de nouveau ici? de quoi s'agit-il? Am beſten iſt der beſte Kauf, *prov.* bonne marchandiſe n'eſt jamais trop chère; qui bon l'achete, bon le boit. Einen zum Beſten haben, railler, turlupiner qq. un; ſe moquer de lui. Fürs Beſte halten, croire le meilleur, le plus avantageux, le plus profitable. Es iſt alles zum Beſten gemeynt, je n'y entends point de malice, je n'ai point de mauvais deſſein. Am Beſten, aufs Beſte, zum Beſten, *adj.* le mieux, du mieux, au mieux, le mieux du monde, parfaitement bien, de la meilleure maniere, forte, façon. Zum Allerbeſten, le mieux de tous. Das kann ich am allerbeſten, c'eſt ce que je ſais le mieux; c'eſt mon affaire. Es iſt am beſten daß.. le meilleur, le plus court, le plus à propos, le plus expédient eſt que... Dieſes iſt am beſten, c'eſt là le meilleur. Dieſer hat ſeine Sachen am beſten gemacht, celui-ci a le mieux fait de tous. Er hat mich aufs beſte empfangen, il m'a reçu le mieux du monde.

Beſtens *ou* Beſt-möglichſt, *adv.* de tout ſon poſſible, autant qu'on peut.

Beſtechen, *v. a. irr.* corrompre, gagner par préſens ou par argent, graiſſer la patte; *it.* apoſter qq. un. pour faire une mauvaiſe action; (*t. de min.*) examiner le bois avec le couteau. Den Thürhüter beſtechen, *prov.* graiſſer le marteau d'une porte. Er läßt ſich nicht beſtechen, il eſt intègre, incorruptible; l'argent ne le mene pas.

Beſtechen, *v. a. irr.* mit der Nadel, coudre, orner, garnir; *it.* pointer, empointer, appointer, *p. e. un matelas.*

Beſtecher, *s. m.* 1. le corrupteur.

Beſtechung, *s. f.* 3. la corruption; *it.* la livrée *de toile.*

Beſteck, *s. n.* 2. l'étui *de couteaux & de fourchettes &c. it.* la trouſſe *de barbier.*

Beſtecken, *v. a.* garnir, piquer; *it.* mettre, planter, ficher en terre, paliſſader, paliſſer; *it.* emmancher. Mit Blumen ꝛc. beſtecken, orner, garnir de fleurs &c. Den Schinken mit Wurznägelein beſtecken, piquer un jambon de cloux de girofle.

Beſtehen, *v. n. irr.* conſiſter; ſubſiſter, demeurer, durer, être durable ou de durée; *it.* perſiſter, inſiſter, prétendre; *it.* ſe juſtifier, gagner ſa cauſe, ſoutenir bien ſon affaire *devant le juge; it.* ſe tirer d'affaire, contenter qq. un, faire bien ſon devoir; *it.* être valable, *p. e. un teſtament, une raiſon ou excuſe, it.* ſe figer, ſe coaguler; *p. e. du lait, de la graiſſe &c.* Der Rath beſtehet aus zehen Perſonen, le Conſeil eſt compoſé de (conſiſte en) dix perſonnes. Aus der Vermiſchung der Elemente beſtehen alle Körper, c'eſt le mélange des élémens qui conſtitue tous les corps. Dieſe Heyrath kann aus wichtigen Urſachen nicht beſtehen, il y a des empêchemens dirimans à ce mariage. Auf einem Vergleich beſtehen, être en termes d'accommodement, inſiſter ſur le point de faire un accommodement. Gegen ihn werde ich ſchon beſtehen können, je l'entreprendrai bien contre lui, je pourrai lui réſiſter. Er iſt übel beſtanden, il s'eſt mal tiré d'affaire. Er iſt beſtanden wie Butter an der Sonne, *prov.* il n'en a tiré que de la honte & du déshonneur. Ich kann dabey nicht beſtehen, je ne puis pas ſubſiſter, vivre, me ſoutenir avec cela. Ich bin wohl damit beſtanden, cela m'a fait honneur; j'en ai eu de l'honneur. Dieſe Ehre beſtehet nur in der Einbildung, cet honneur n'eſt qu'imaginaire, fantaſtique.

Beſtehen, *v. a. irr.* louer, affermer.

Beſtehend, *adj.* conſiſtant, compoſé de..

Beſteher, v. Beſtänder.

Beſtehung, *s. f.* 3. le louage, la ferme.

Beſtehlen, *v. a. irr.* voler, dérober.

Beſteifen, *v. a.* confirmer, affermir, appuyer, établir, fonder; *it.* roidir. Sich in ſeiner Meynung beſteifen, ſe confirmer dans ſon opinion.

Beſteifung, *s. f.* 3. la confirmation, l'affermiſſement, roidiſſement.

Beſteigen, *v. a. irr.* monter, eſcalader.

Beſteigung, *s. f.* 3. l'eſcalade; *it.* (*t. de maçon*) la recherche d'un toit, la remanie à bout.

Beſtellen, *v. a.* ordonner, commander, régler, diſpoſer, arrêter; pourvoir, avoir ſoin, donner bon ordre; aſſigner, commettre &c. Eines Prinzen Hofſtaat beſtellen, faire la cour d'un Prince. Eine aufgetragene Sache beſtellen, s'acquitter d'une commiſſion. Ein Amt beſtellen, remplir un office, une charge vacante. Die Küche beſtellen, faire la cuiſine. Den Tiſch beſtellen, couvrir la table. Einen über etwas beſtellen, donner à qq. un le ſoin, l'inſpection, la commiſſion de qq. ch. *it.* employer, commettre qq. un. Einen Bedienten beſtellen, établir, nommer, commettre, conſtituer un officier. Einen Erben, Vormund ꝛc. beſtellen, établir, nommer, conſtituer, inſtituer un héritier, un tuteur &c. Falſche Zeugen beſtellen, apoſter de faux témoins. Einen Hinterhalt beſtellen, dreſſer une embuſcade, des pièges, des embûches. Einen zu ſich beſtellen, inviter qq. un chez ſoi. Einen an einen gewiſſen Ort beſtellen, donner rendez-vous à qq. un dans un endroit. Auf eine gewiſſe Zeit, Stunde ꝛc. einen beſtellen, aſſigner, marquer un temps, donner jour *ou* heure. An eines andern ſtatt einen beſtellen, ſubſtituer, ſubroger, ſubdéléguer. Sich eine Wohnung oder Haus beſtellen, louer, arrêter, retenir un logis. Eine Arbeit beſtellen, commander, faire faire une beſogne; Arbeiter beſtellen, commander des ouvriers. Einen Brief beſtellen, adreſſer, faire tenir, remettre, rendre une lettre. Einen Acker beſtellen, labourer ou enſemencer un champ; *it.* emblaver; cultiver la terre. Einen Platz auf der Kutſche, die Poſt beſtellen, arrêter, retenir une place au coche, arrêter la poſte. Ein Gepräng, Aufzug, Gaſtmahl ꝛc. beſtellen, régler, ordonner une cérémonie, un feſtin &c. Sein Haus beſtellen, ſe préparer à la mort.

Beſteller, *s. m.* 1. le commis, facteur.

Beſtellt, *adj.* conſtitué, établi, nommé. Wohlbeſtellter Amtmann, Richter, digne baillif, juge. (*t. de cérémonial*) Ein Beſtellter, un inſpecteur, commiſſaire, procureur &c. établi, nommé. Beſtellte Arbeit, beſogne, ouvrage de commande. Beſtellter Acker, terre labourée, enſemencée.

Beſtellung, *s. f.* 3. la diſpoſition; l'adreſſe; la conſtitution, le ſoin, l'inſpection, commiſſion, nomination, l'établiſſement, l'aſſignation, le rendez-vous, la ſubſtitution, ſubrogation, ſubdélégation; *it.* le louage, labour.

Beſtens, *adv.* v. Beſte.

Beſteuern, *v. a.* impoſer des taxes.

Beſtialiſch, *adj.* brutal; *it.* bête; *adv.* bêtement, brutalement, exceſſivement.

Beſtie, *s. f.* 3. l'animal, la bête, la bête ſauvage, la brute.

Beſtimmen, *v. a.* déſigner, marquer, déſtiner, déterminer, limiter, préfinir, intimer, fixer; *it.* nommer, conſtituer, ordonner, régler; *it.* réſerver, garder, conſerver, mettre en réſerve.

Beſtimmt, *adj.* déſigné, marqué, deſtiné, déterminé &c. préfix, précis. Beſtimmter Ort, rendez-vous, aſſignation. Zu der beſtimmten Zeit, au temps préfix, réglé.

Beſtimmung, *s. f.* 3. la deſtination, détermination, déſignation, intimation, limitation, préfixion, fixation; *it.* l'application.

Beſtimmungswort, *s. n.* 5. la particule.

Beſtocken, *v. n.* pouſſer une tige, monter en tige.

Beſtopfen, *v. a.* emplir, remplir, bourrer, emballer; *it.* Sich mit Speiſen beſtopfen, ſe gorger, ſe piffrer, s'empiffrer.

Beſtoßen, *v. a. irr.* écorcher, écorner; dégroſſir, raboter, effiler; (*t. de fondeur*) ébarber.

Beſtoßung,

Beſtoßung, *s. f.* 3. le dégroſſiſſement, la limure.

Beſtrafen, *v. a.* châtier, punir; reprendre, répimander; gronder, blâmer, taneer; corriger, redreſſer; faire la guerre aux vices.

Beſtrafer, *s. m.* 1. le grondeur, faiſeur de réprimandes, le critique.

Beſtrafung, *s. f.* 3. la punition, le châtiment, la correction, remontrance, repréhenſion, réprimande.

Beſtrahlen, *v. a.* éclairer de ſes rayons, illuminer, jetter des rayons.

Beſtrahlung, *s. f.* 3. l'irradiation.

Beſtreben (ſich), *v. r.* s'efforcer, tâcher, employer ſes forces, faire ſes efforts, s'appliquer; *it.* briguer, pourſuivre, rechercher avec ſoin qq. ch.; aſpirer à qq. ch.

Beſtrebung, *s. f.* 3. l'effort, la brigue, pourſuite, aſpiration, recherche, application.

Beſtreichen, *v. a. irr.* frotter, oindre, grailler, enduire, peindre; *it.* atteindre, venir juſque. Mit Maquet beſtreichen, aimanter. Mit Ruthen beſtreichen, fouetter. Mit Stücken beſtreichen, flanquer, raſer. Mit Leimwaſſer *ou* Eyerweis beſtreichen, glairer, das Land beſtreichen, roder le pays. Einen wollenen Zeug, ein Tuch mit Schweinfett beſtreichen, (*t. de tondeur de drap*) enſimer une étoffe.

Beſtreichung, *s. f.* 3. le frottement, enſimage.

Beſtreiten, *v. a. irr.* attaquer, combattre, impugner; réſiſter, défendre; parler pour *ou* en faveur de qq. un; *it.* ſuffire, fournir, être ſuffiſant *à une affaire, à une dépenſe.* Beſtreiter, *s. m.* 1. l'attaquant, combattant, défenſeur.

Beſtreitung, *s. f.* 3. l'attaque, diſpute. Zu Beſtreitung der Kriegskoſten, pour fournir aux frais de la guerre. Zu Beſtreitung dieſer Arbeit, pour ſuffire à cet ouvrage.

Beſtreuen, *v. a.* jetter, répandre deſſus, parſemer, couvrir; *it.* joncher *de fleurs &c. it.* ſabler une allée, poudrer un écrit.

Beſtricken, *v. a.* enlacer, empêtrer, prendre, attraper dans des filets, au lacet; *it.* (*t. de chaſſe*) enfermer avec des toiles; *fig.* charmer, enchanter, rendre amoureux, prendre dans les liens. Im Liebesnetz beſtrickt ſeyn, être amoureux, être épris d'amour.

Beſtrickung, *s. f.* 3. l'enlacement; *it.* l'enchaînement, enchantement.

Beſtrömen, *v. a.* baigner.

Beſtuben, v. Beſtäuben.

Beſtufen, *v. a.* examiner la mine avec le marteau.

Beſtürmen, *v. a.* donner l'aſſaut, monter à l'aſſaut, attaquer, aſſaillir, battre, tourmenter, accabler.

Beſtürmer, *s. m.* 1. l'aſſaillant.

Beſtürmung, *s. f.* 3. l'attaque; l'aſſaut, *fig.* l'accablement.

Beſtürzen, *v. a.* épouvanter, étonner, ſurprendre, effrayer, conſterner, interdire, ébranler, altérer, troubler, déconcerter.

Beſtürzt, *adj.* ſurpris, étonné, embarraſſé, confus, altéré &c. *it.* éperdu.

Beſtürzung, *s. f.* 3. la ſurpriſe, l'étonnement, l'épouvante, l'effroi, la conſternation; l'altération, le trouble, embarras.

Beſuch, *s. m.* 2. Beſuchung, *s. f.* 3. la viſite, entrevue, recherche, fréquentation.

Beſuchen, *v. a.* fréquenter, hanter; *it.* viſiter, rendre viſite; voir, aller voir, venir voir qq. un; *it.* faire la viſite, fouiller, viſiter.

Beſucher, *s. m.* 1. le viſiteur, mouchard.

Beſuchung, v. Beſuch.

Beſudeln, *v. a.* ſalir, ſouiller, tacher; encraſſer, barbouiller, noircir, machurer, entacher; contaminer; *part.* beſudelt, ſale &c. *it.* terreux.

Beſudler, *s. m.* 1. le barbouilleur.

Beſudelung, *s. f.* 3. la ſouillure, le barbouillage, la contamination.

Betagen, *v. a.* donner, prendre, fixer un jour; ajourner; *it. v. n.* échoir.

Betagt, *adj.* vieux, âgé, ſuranné, décrépit. Ein betagter Mann, un vieillard; Betagte Frau, vieille. Betagte Zinſen, rentes échues. Betagter Wechſelbrief, billet de change échu. Betagter Grundzins, échet.

Betäfeln, *v. a.* lambriſſer, entabler.

Betakeln, *v. n.* (*t. de mer*) armer, gréer.

Betaſten, *v. a.* manier, toucher, tâtonner, pâtiner, tâtiner.

Betaſter, *s. m.* 1. le pâtineur, tâteur.

Betaſtung, *s. f.* 3. le maniement, attouchement, tâtonnement.

Betäuben, *v. a.* abalourdir, étourdir, aſſourdir, rompre la tête; *it.* engourdir *par le froid*; *it.* appaiſer, tranquilliſer *l'eſprit de qq. un*; *it.* éblouir; *it.* mortifier la chair.

Betäubung, *s. f.* 3. l'étourdiſſement, engourdiſſement, la tranquilliſation, l'éblouiſſement, la mortification.

Bethauen, *v. a.* couvrir, mouiller de roſée; *it.* fondre, dégeler.

Bethbruder, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le bigot, faux dévot, hypocrite.

Bethbuch, *s. n.* 5. le livre de prières.

Bethe, *s. f.* 3. le don; *it.* la corvée gratuite.

Bethefahrt, *s. f.* 3. le pélerinage.

Bethen, *v. n.* prier, prier Dieu; faire ſa prière; dire, réciter ſa prière; dire ſon chapelet, ſon roſaire. Vor Tiſche bethen, bénir la table; dire le bénédicité. Nach Tiſche bethen, rendre graces à Dieu.

Bether, *s. m.* 1. Betherinn, *s. f.* 3. celui, celle qui prie.

Betheuern, *v. a.* jurer, aſſurer, affirmer, atteſter avec ſerment; prendre Dieu à témoin; *it.* proteſter, ſupplier, conjurer.

Betheuerung, *s. f.* 3. le ſerment, l'aſſurance, affirmation, proteſtation; *it.* la conjuration, confirmation.

Bethglocke, *s. f.* 3. la cloche qui ſonne pour la prière; l'angelus.

Bethhaus, *s. n.* 5. le temple; *it.* la chapelle, l'oratoire.

Bethkammer, *s. f.* 4. Bethkämmerlein, Bethzimmer, *s. n.* 1. l'oratoire.

Bethören, *v. a.* tromper, ſéduire, troubler, affoler, éblouir, infatuer, faire perdre l'eſprit.

Bethörend, *adj.* ſéduiſant, trompeur.

Bethörung, *s. f.* 3. l'illuſion, le trouble, éblouiſſement, la tromperie, ſéduction; *it.* le charme, enchantement.

Bethränen, *v. a.* déplorer, plaindre, arroſer de larmes.

Bethſchweſter, *s. f.* 4. la dévote, bigote.

Bethſtuhl, *s. m.* 2. le prie-Dieu.

Bethſtunde, *s. f.* 3. la prière publique, l'heure de la prière.

Bethtag, *s. m.* 2. le jour de prière publique.

Bethwoche, *s. f.* 3. la ſemaine des rogations.

Betiteln, *v. a.* intituler, qualifier, donner un titre.

Betitelung, *s. f.* 3. le titre, qualification.

Betracht, *s. m.* 1. la conſidération. Was iſt unſer Leben in Betracht der Ewigkeit, qu'eſt-ce que notre vie en conſidération, (*vis à vis*) de l'éternité.

Betrachten, *v. a.* voir, regarder, jetter les yeux ſur; conſidérer, obſerver, contempler, examiner, peſer, méditer, refléchir; Bey ſich betrachten, penſer en ſoi-même, repaſſer dans ſon eſprit.

Betrachter, *s. m.* 1. le contemplateur. Betrachterinn, la contemplatrice.

Beträchtlich, *adj.* conſidérable.

Betrachtſam, *adj.* penſif, contemplatif.

Betrachtung, *s. f.* 3. la méditation, conſidération, réflexion, obſervation, contemplation, l'examen; *it.* la vue, le regard. Eine Wiſſenſchaft die in bloßer Betrachtung beſtehet, théorie. Was in bloßer Betrachtung beſtehet, théorétique; *it.* tranſcendant. In Betrachtung deſſen, *adv.* en conſidération, à l'égard, au reſpect de cela. In Betrachtung ziehen, avoir égard, faire attention à qq. ch.; reſpecter, conſidérer, *p. e. la vieilleſſe ou l'âge, la jeuneſſe &c.*

Betrag, *s. m.* 2. le montant, la ſomme totale.

Betragen, *v. a. irr.* monter, ſe monter, faire la ſomme de tant. Sich betragen, *v. a.* ſe conduire, ſe comporter, procéder; *it.* s'accorder, être d'accord.

Betragen, *s. n.* 1. la conduite, manière, façon, le procédé; *it.* l'accord, l'union.

Betrauerlich, *adj.* déplorable, pitoyable, digne de pitié *ou* de compaſſion; regrettable.

Betrauern, *v. a.* plaindre, regretter, déplorer, pleurer; avoir pitié ou compaſſion; porter le deuil de qq. un.

Betrauerung, *s. f.* 3. la plainte, le regrêt, la compaſſion, pitié, le deuil.

Beträufen, Beträufeln, *v. a.* arroſer, mouiller, humecter goutte à goutte.

Betreffen, *v. a. irr.* concerner, regarder, toucher; appartenir à ... Das Unglück hat mich betroffen, le malheur eſt tombé ſur moi; j'ai eu le malheur. Die Furcht hat mich betroffen, j'ai été ſaiſi de crainte. Es betreffen die Menſchen allerley Zufälle, il arrive aux hommes pluſieurs accidens. Es betrifft Ehre und Leben, il s'agit, il eſt queſtion, il y va de l'honneur & de la vie. Sich betreffen, ſe trouver; ſe préſenter, s'offrir; ſe rencontrer. Die Gelegenheit hat ſich ſo betroffen, l'occaſion s'en eſt préſentée, rencontrée &c. Sich über etwas betroffen finden, être attrapé,

pris sur le fait, *proprement* se sentir apostrophé, se trouver morveux, être touché de qq. ch.

Betreffend, *conj. & adj.* concernant, pour, touchant, quant à; pour ce qui est de; pour ce qui regarde, concerne.

Betreiben, *v. a. irr.* pâturer, faire paître. Eine Wiese betreiben, faire paître dans un pré; *it.* faire, exercer *un métier &c. it.* pousser, poursuivre un procès; *it.* commettre; presser.

Betreibung, *s. f.* 3. l'exercice *d'une profession*; *it.* la poursuite *d'un procès.*

Betreten, *v. a. irr.* marcher, mettre le pied sur qq. ch.; *it.* aborder, attraper, surprendre. Ein Haus betreten, entrer, mettre le pied dans une maison. Die Kanzel betreten, monter en chaire. Einen über etwas betreten, attraper, surprendre; prendre qq. un sur le fait. Betreten seyn, être surpris, étonné, confus, perplex, en doute; hésiter; foulé aux pieds. Betretener Weg, chemin battu, frayé.

Betretung, *s. f.* 3. la surprise, perplexité, confusion.

Betreufen, v. Betränfen.

Betrieb, *s. m.* 2. le paeage; *it.* l'exercice, la poursuite.

Betriebsam, *adj.* occupé, assidu.

Betriegen, v. Betrügen.

Betrinken (sich), *v. r. irr.* s'enivrer, se soëffer, se griser, se soûler. Ein Betrunkener, un homme ivre.

Betrüben, *v. a.* troubler; affliger, attrister, contrister, chagriner, tourmenter; causer de la douleur, de l'ennui, déconforter, assommer, causer une douleur mortelle. Sich betrüben, *v. r.* s'affliger &c. avoir de la tristesse, de l'affliction; languir dans qq. ch., se désoler; se déplaire.

Betrübt, *adj.* triste, affligé, affligeant, attristé, désolé, chagrinant; *it.* fâcheux, funeste.

Betrübniß, *s. f.* 2. l'affliction, tristesse, le tourment, trouble, chagrin, la fâcherie, l'ennui, la douleur, le déconfort, la détresse, désolation.

Betrug, *s. m.* 2. la fraude, fallace, tromperie, circonvention, friponnerie, fourberie, filouterie, escroquerie, déception, tricherie, illusion.

Betrügen, *v. a. irr.* tromper, duper, abuser, surprendre, frauder, fourber, décevoir, affronter, circonvenir; *it.* pateliner, piper, tricher; attraper, affiner, bricoler qq. un; *it.* passer la plume par le bec; *it.* séduire, farder, dorer la pillule, en faire accroire, en imposer, donner un pied de nez, frustrer de ses espérances, faire faux-bond. Sich betrügen, *v. r.* se tromper, faillir, se méprendre, prendre le change, prendre martre pour renard, donner dans le panneau, dans le piège, dans les filets, sich selbst betrügen, se faire illusion à soi-même.

Betrüger, *s. m.* 1. le trompeur, fourbe, affronteur, patelineur, pipeur, tricheur, filou, escroc, séducteur, frippon, imposteur, trigand; menteur.

Betrügerinn, *s. f.* 3. la fourbe, escroqueuse.

Betrügerey, *s. f.* 3. la tromperie, fourberie, surprise, filouterie, déception, fraude, l'affront, patelinage, la tricherie, piperie, séduction, imposture, supercherie, trigauderie; *it.* l'erreur, illusion, méprise.

Betrügerisch, Betrüglich, *adj.* fourbe, trompeur, menteur, frauduleux, fallacieux, captieux, illusoire, faux; *adv.* frauduleusement, captieusement, par fraude &c.

Betrüglichkeit, v. Betrügerey.

Bett, *s. n.* 3. *dim.* Bettlein, Bettchen, *s. n.* 1. le lit, la couche, le grabat; Bett im Garten, v. Beet. Fluß-Bett, lit de fleuve ou de rivière. Himmel-Bett, lit qui a un dais, une impériale, lit à la duchesse, lit d'ange. Hang-Bett auf den Schiffen, braule. Mist-Bett, couche de fumier. Kind-Bett, Wochen-Bett, couche. In der Kindbett liegen, être accouchée. Prang-Bett, lit de parade. Roll-Bett, roulette. Spann-Bett, chalit, bois de lit. Unterbett, lit de dessous, matelas, couette. Deckbett, couverture de lit, courte-pointe, lodier. Ein Bett aufschlagen, monter un lit. Ein Bett abschlagen, démonter un lit. Zu Bette gehen, se coucher, aller au lit. Das Bett machen, faire ou dresser le lit. Das Bett hüten, garder le lit, être malade. Zu Bett geschieden seyn, faire lit à part.

Bettbank, *s. f.* 2. le bois de lit en forme de banc.

Bettbarchent, *s. m.* 1. la futaine ordinaire.

Bettbehängsel, *s. n.* 1. le tour de lit, la housse, le pavillon, la garniture de lit.

Bettbretter, *au pl.* Bettboden, *s. m.* 1. les fonçailles, la goberge.

Bettdecke, *s. f.* 3. la couverture.

Bettel, *s. m.* 1. la mendicité, misère; *it.* les guenilles, les choses de peu de valeur.

Bettel, *dans la composition,* pauvre, misérable.

Bettelarm, *adj.* très pauvre.

Bettelbrief, *s. m.* 2. la permission de demander la charité; *it.* la requête, supplique.

Bettelbrod, *s. n.* 2. le pain des pauvres; *it.* l'aumône, la charité.

Bettelbube, *s. m.* 4. le mendiant, gueux.

Betteley, *s. f.* 3. la pauvreté, mendicité; *it.* la demande importune.

Bettelhaft, *adj. & adv.* pauvre, misérable; *it.* en mendiant, en gueux.

Bettelherberge, *s. f.* 3. l'hospice des pauvres.

Bettelhoffart, *s. f.* 3. l'orgueil de mendiant.

Bettellente, *au pl.* les gueux, les mendiants, la gueusaille.

Bettelmann, *s. m.* 5. le gueux, le mendiant.

Bettelmönch, *s. m.* 3. le moine mendiant.

Betteln, *v. n.* mendier, gueuser, demander l'aumône, la charité; *it.* supplier, prier.

Bettelorden, *s. m.* 1. l'ordre mendiant.

Bettelstaat, *s. m.* 2. l'état pauvre, ruiné.

Bettelstab, *s. m.* 1. la mendicité, la besace.

Bettelstolz, *s. m.* 1. l'orgueil de mendiant.

Bettelweib, *s. n.* 5. la mendiante.

Betten, *v. a.* faire, dresser, monter un lit; sich wohl betten, se mettre dans un bon état; wie man sich bettet, so schläft man ein, *prov.* comme on fait son lit, on couche.

Bettflasche, *s. f.* 3. une machine d'étain propre à chauffer le lit.

Bettfrau, *s. f.* 3. la femme qui a soin de faire les lits.

Bettgestell, *s. n.* 2. le bois de lit.

Bettkammer, *s. f.* 4. la chambre à coucher.

Bettkorb, *s. m.* 2. le panier qui sert de lit.

Bettlade, *s. f.* 3. le bois de lit.

Bettlägerig, *adj.* alité.

Bettler, *s. m.* 1. le mendiant, le gueux; einen zum Bettler machen, réduire quelqu'un à la mendicité.

Bettlerisch, v. Bettelhaft.

Bettmeister, *s. m.* 1. l'officier, le domestique qui a soin des lits.

Bettpfanne, *s. f.* 3. la bassinoire.

Bettsponde, Bettstatt, Bettstätte, *s. f.* 3. le bois de lit, le chalit.

Bettstollen, *s. m.* 1. le pied de lit.

Bettstroh, *s. n.* 1. la paille à mettre dans un lit.

Betttisch, *s. m.* 2. le bois de lit en forme de table.

Betttuch, *s. n.* 5. le drap de lit, le linceul.

Bettung, *s. f.* 3. (*t. de fortif.*) la plateforme, la batterie.

Bettwanze, *s. f.* 3. la punaise.

Bettwärmer, *s. m.* 1. le chauffe-lit, la bassinoire, le moine.

Bettzüge, *s. f.* 3. la taie.

Betünchen, *v. a.* enduire ou couvrir de plâtre; plâtrer, crépir, fouetter.

Betze, *s. f.* 3. la chienne; le bichon.

Beuche, *s. f.* 3. la lessive; *it.* la buée.

Beuchel, v. Bügel.

Beuchen, *v. a.* buquer, buer.

Bevestigen, v. Befestigen.

Beuge, *s. f.* 3. la courbure, cambrure; *it.* coude du cheval.

Beugen, Biegen, *v. a. irr.* courber, recourber, incliner, plier, ployer, replier, fléchir, détorquer; *fig.* dompter, subjuguer, soumettre, humilier. Das Recht beugen, corrompre la justice. Sich beugen, se courber; s'incliner, se plier; *fig.* se soumettre, s'humilier. Der Balke beuget sich, la poutre arque, la poutre peine beaucoup. Das Holz an diesem Schrank beuget oder wirft sich, le bois de ce cabinet se déjette, forjette, se cambre. Einem Kinde den Nacken beugen, réduire un enfant à être docile, le rendre discipliable, bien discipliné.

Beugsam, Biegsam, *adj.* pliant, pliable, flexible; souple; *fig.* obéissant, docile; (*t. de Gramm.*) déclinable.

Beugsamkeit, *s. f.* 2. la souplesse, flexibilité; *it.* la docilité.

Beugung, *s. f.* 3. la flexion, le courbement, la courbure, le pliement, ployement, l'inclination.

Beule, *s. f.* 3. la tumeur, bosse, squirre, le furos; *it.* le bubon, la bube, le bubonocele, la bubette, le melon, le tubercule, l'hidron. Beulen in etwas machen, bosseler.

Beulig, *adj.* bossué, plein de bosses.
Beunruhigen, *v. a.* inquiéter, agiter, troubler, fâcher, molester, importuner, chagriner, incommoder, tourmenter, troubler le repos *ou* dans la possession. Sich beunruhigen, s'inquiéter &c. se mettre en peine.
Beunruhigung, *s. f.* 3. l'inquiétude, l'agitation, le trouble, l'importunité, le chagrin, l'incommodité, le tourment; *it.* l'inquiétation.
Bevogten, Bevögtigen, *v. a.* donner un tuteur, un curateur. Sich bevögtigen lassen, prendre un tuteur, un curateur; se mettre en tutele, en curatele.
Bevölkern, *v. a.* peupler.
Bevölkerung, *s. f.* 3. la population.
Bevollmächtigen, *v. a.* donner procuration ou plein-pouvoir, autoriser; *it.* subdéléguer.
Bevollmächtigte, *s. m.* 4. le procureur, subdélégué; le plénipotentiaire.
Bevollmächtigung, *s. f.* 3. la procuration, le plein-pouvoir, l'autorisation, la subdélégation.
Bevor, *conj.* avant que, avant de.
Bevor, Bevorab, Bevoraus, *adv.* surtout, principalement. Etwas bevor *ou* besonderes, quelque chose de particulier. Einem nichts bevor geben, ne pas céder, n'être pas inférieur à un autre. Etwas bevor haben, avoir de l'avantage. Es andern bevor thun, exceller par-dessus les autres; passer, surpasser les autres.
Bevormunden, v. Bevogten.
Bevorstehen, *v. n. irr.* être sur le point d'arriver; être menacé de qq. malheur. Es stehet euch ein großes Glück bevor, vous êtes à la veille de faire une grande fortune.
Bevorstehend, *adj.* qui est à craindre, imminent; qui va venir *ou* arriver. Die bevorstehende Gefahr, le danger qui menace. Die bevorstehenden Feyertage, les fêtes prochaines. Sein bevorstehendes Glück, la fortune qui l'attend.
Bevortheilen, *v. a.* frauder, tromper, fourber, causer du dommage *ou* de la perte.
Bevortheiler, *s. m.* 1. le fourbe, le trompeur.
Bevortheilung, *s. f.* 3. la fraude, fourberie; tromperie.
Bevorthun, *v. a. irr.* surpasser.
Beurkunden, *v. a.* produire les titres, les pièces, les documents; prouver par des titres, munir d'un témoignage authentique.
Beurlauben, *v. a.* congédier, casser, réformer, donner congé; remercier. Sich beurlauben, *v. r.* demander *ou* prendre congé, demander, donner, prendre la permission de se retirer, de s'en aller, de s'absenter pour qq. temps; *it.* dire adieu.
Beurlaubung, *s. f.* 3. le congé, la cassation, réforme, le remerciment.
Beurtheilen, *v. a.* juger, décider; examiner, critiquer, censurer; raisonner sur....
Beurtheiler, *s. m.* 1. le juge, critique, censeur.
Beurtheilung, *s. f.* 3. le jugement, la décision, le raisonnement, la censure, la critique, le sentiment. Beurtheilungs-Kraft, la faculté de juger, le jugement.
Beute, *s. f.* 3. la proie, le butin, la capture, prise; *it.* la huche; la ruche d'abeilles sauvages. Auf Beute ausgehen, aller à la petite guerre.
Beutel, *s. m.* 1. *dim.* Beutelchen, *s. n.* 1. la bourse, *it.* le sac, la poche, le bluteau, blutoir, sachet. Löcherichter Beutel, sac percé; *fig.* panier percé. Seinen Beutel brav spicken, *prov.* remplir bien sa bourse, mettre bien de la paille dans ses souliers. Den Beutel fegen, vider la bourse. Den Beutel ziehen, aufthun; In den Beutel greifen, ouvrir la bourse, mettre la main à la bourse. Er ziehet den Beutel nicht gern, il n'aime point à débourser. Es scheint als wenn er nicht viel Geld im Beutel hätte, sa bourse me paroit bien examinée, bien platte. Es gehet über meinen Beutel, cela va à mon compte, sur mon dos. Sich nach seinem Beutel richten, se régler sur son revenu, sur son argent; compter avec sa bourse; régler sa bouche sur sa bourse. Sein Beutel stehet jedermann offen, sa bourse est ouverte à tout le monde; il est généreux & libéral. Aus eines andern Beutel ist gut zehren, *prov.* de cuir d'autrui large courroie. Aus demselben Beutel zehren, faire bourse commune. Den Knopf auf den Beutel haben, *prov.* avoir encore l'oiseau en cage.
Beutelherr, *s. m.* 3. le trésorier.
Beutelkasten, *s. m.* 1. la huche, le blutoir.
Beutellehen, *s. n.* 1. le fief roturier.
Beuteln, *v. a.* payer, débourser de l'argent; faire de la dépense; *it.* secouer; *it.* battre le lin. Mehl beuteln, bluter de la farine. Durch ein Sieb beuteln, passer, passer par l'étamine. Dieses Kleid beutelt sich, cet habit fait des poches.
Beutelperucke, *s. f.* 3. la perruque à bourse.
Beutelschneider, *s. m.* 1. le coupeur de bourse, le filou.
Beutelschneiderey, *s. f.* 3. la filouterie.
Beutelsieb, *s. n.* 2. le bluteau.
Beuteltuch, *s. n.* 5. l'étamine.
Beutler, *s. m.* 1. le boursier, le gantier. Beutlerinn, la gantière.
Bewachen, *v. a.* veiller, garder, faire la garde; *fig.* conserver, protéger.
Bewachung, *s. f.* 3. la veille, garde, conservation, protection.
Bewachsen, *v. n.* se remplir, se couvrir d'herbe *ou* de poil.
Bewaffnen, *v. a.* armer, équiper, munir.
Bewaffnung, *s. f.* 3. l'armement, équipement.
Bewahren, *v. a.* garder, conserver, préserver, avoir en sa garde, garantir. GOtt bewahre mich dafür! Dieu m'en préserve! GOtt bewahre euch! Dieu vous garde! Schwer zu bewahren, de difficile garde; bewahrendes Mittel, préservatif.
Bewahrer, *s. m.* 1. le garde; le conservateur.
Bewahrheiten, *v. a.* vérifier, avérer.
Bewahrlich, *adj.* qui se conserve, qui est de garde, *comme du fruit.*
Bewahrung, *s. f.* 3. la garde, conservation.
Bewähren, *v. a.* prouver, éprouver, approuver, confirmer.
Bewährt, *adj.* éprouvé, certain; bewährtes Mittel, spécifique; remède spécifique, souverain, éprouvé, certain.
Bewährung, *s. f.* 3. la preuve, confirmation, approbation.
Bewallen, *v. a.* bêcher, élever la terre.
Bewandert, *adj.* exercé, versé, foncé.
Bewandtniß, *s. f.* 3. l'état, la circonstance; condition, situation, qualité, conjoncture; bey solcher Bewandtniß, la chose étant ainsi.
Bewandt, *adj.* Die Sache ist so bewandt, bey so bewandten Sachen, la chose est (étant) ainsi &c.
Bewässern, *v. a.* arroser, mouiller, baigner.
Bewässerung, *s. f.* 3. l'arrosement.
Bewegen, *v. a. irr.* mouvoir, remuer, mettre en mouvement *ou* en action; agiter, émouvoir, inciter, pousser, porter, exciter, animer; déterminer, intéresser, toucher, passionner, attendrir, affectionner; *it.* gambiller, brandiller *les jambes*; *it.* ébranler, secouer. Zum Zorn bewegen, altérer, mettre en colère. Zum Mitleiden bewegen, faire pitié *ou* compassion; exciter à compassion; exciter la compassion de qq. un. Himmel und Erde bewegen, remuer ciel & terre; faire tous les (les derniers) efforts. Jedermann wider sich bewegen, exciter la colère de tout le monde. Die Glieder zu viel bewegen, faire des gestes, gesticuler.
Bewegen (sich), *v. r. irr.* se mouvoir, se remuer, se mettre en mouvement; *it.* se trémousser, se débattre. Sich leicht bewegen als eine Pumpe, jouer *p. e. une pompe.* Sich bewegen wie der Hund mit dem Schwanze, fretiller. Sich stäts bewegen, wie der Puls, das Herz, palpiter.
Bewegend, Beweglich, *adj.* touchant, pathétique, passionné, pitoyable; *it.* mouvant, impulsif; *it.* mobile, mobiliaire. Eine bewegliche Rede, un discours touchant. Eine bewegende Ursach, motif, raison, cause mouvante; bewegende Kräfte, forces mouvantes; bewegliche Güter, biens meubles, succession mobiliaire; bewegliche Bitte, prière instante; bewegliches Fest, fête mobile. Ein bewegliches Kunst-Stück, machine ou pièce mobile. Die Gläubiger haben ihm alle bewegliche Güter weggenommen, les créanciers se sont saisis de toutes ses actions.
Beweglich, *adv. it.* auf eine bewegende Art, pathétiquement, d'une manière touchante, insinuante.
Beweglichkeit, *s. f.* 3. la mobilité; *it.* le pathos.
Bewegniß, *s. f.* 2. le mouvement.
Bewegt, *adj.* ému, touché, attendri. Ein bewegter Körper, (*t. de phys.*) un mobile.
Bewegung, *s. f.* 3. le mouvement, l'action, exercice, motion, le remuement, l'agitation, émotion, l'ébranle-

ment, la paſſion; ſecouſſe, incitation, altération, le trémouſſement; le jeu, frctillement, la convulſion, palpitation; le geſte, la geſticulation. In ſteter Bewegung ſeyn, papillonner. Er macht gar zu viel Bewegung, il eſt trop grand geſticulateur. Er handelt nur nach der natürlichen Bewegung, il n'agit que machinalement. Aus eigener Bewegung, de propre mouvement.

Bewegurſache, *ſ. f.* 3. Bewegungsgrund, *ſ. m.* 2. le principe, la cauſe, le motif, la raiſon, la conſidération, l'objet.

Bewegungszirkel, *ſ. m.* 1. (*t. d'aſtronomie*) le déférent d'une planète.

Bewehren, *v. a.* armer, monter, équiper. Einen mit bewehrter Hand anfallen, attaquer qq. un à main armée. Ein wohlbewehrter Reuter, un cavalier bien monté. Bewehrt machen, fournir d'armes, diſtribuer des armes.

Bewehrt, *adj.* (*t. de blaſon*) armé.

Bewehrung, *ſ. f.* 3. l'armement, la monture, l'équipement.

Beweiben, *v. a.* marier, donner une femme. Sich beweiben, ſe marier; prendre, épouſer une femme.

Beweinen, *v. a.* pleurer; verſer, jetter *ou* répandre des larmes pour qq. un; *fig.* déplorer, plaindre, regretter.

Beweinen (ſich), *v. r.* s'enivrer, ſe souler de vin.

Beweinenswürdig, beweinlich, *adj.* déplorable.

Beweis, *ſ. m.* 2. la preuve, démonſtration, vérification, le témoignage, argument, la raiſon, le raiſonnement; *it.* l'enſeignement, record, la vue & montrée; *it.* la purgation vulgaire; (*t. de minér.*) la probation. Beweis von etwas nehmen, prendre acte de... Beweis führen, faire preuve. Zum Beweis gelaſſen werden, être admis à faire ſes preuves. Den Beweis verſäumen, être en demeure à faire preuve. Beweis von meinem Fleiß, acte de ma diligence. Halber Beweis, ſemi-preuve.

Beweisartikel, *ſ. m.* 1. (*t. de palais*) l'intendit.

Beweiſen, *v. a. irr.* prouver, démontrer, vérifier, avérer, faire voir, montrer, témoigner, faire connoître, mettre au jour; marquer *ſa reconnoiſſance &c.* Gerichtlich beweiſen, *it.* den Adel beweiſen, faire preuve; faire ſes preuves de... Das beweiſet für mich, cela fait pour moi. Seine Kunſt beweiſen, faire voir ſon adreſſe, ſon habileté.

Beweisgrund, *ſ. m.* 2. la raiſon, preuve, le fondement.

Beweislich, *adj.* probable, démonſtrable, qui peut être prouvé, avéré &c.

Beweisrede, *ſ. f.* 3. l'argument, la raiſon, le raiſonnement.

Beweisſchluß, *ſ. m.* 2. l'argument, le ſyllogiſme.

Beweiſung, *ſ. f.* 3. la preuve, démonſtration, vérification, raiſon.

Beweisthum, *ſ. m.* 5. la raiſon, la preuve, le fondement.

Bewenden, *v. n.* être, conſiſter en; *it.* aller; *it.* ſuffire, être ſuffiſant. Wie iſt die Sache bewandt? comment va la choſe? en quel état eſt la choſe. Bewenden laſſen, s'en tenir là; en paſſer par; en demeurer là; s'arrêter, finir, ceſſer, faire fin; acquieſcer.

Bewerb, *ſ. m.* 2. la recherche, pourſuite; *it.* l'occupation, pratique.

Bewerben (ſich), *v. r. irr.* um etwas, chercher, demander, rechercher, pourſuivre, mugueter, briguer, ambitionner qq. ch. Sich um einen Dienſt bewerben, rechercher un emploi.

Bewerbung, *ſ. f.* 3. la demande, recherche, pourſuite, prétention, brigue, l'ambitionnement, l'application, aſpiration.

Bewerfen, *v. a. irr.* couvrir, jetter contre *ou* deſſus; *it.* ſâlir de *ou* avec; *it.* (*t. de maçon*) enduire, crépir, incruſter, encroûter, ourdir, renformir, ruſtiquer.

Bewerfung, *ſ. f.* 3. la crépiſſure, le crépiſſement, enduiſſon, plaquis, renformis, l'incruſtation, rudération, trulliſation, les arêtières.

Bewerkgeld, *ſ. n.* 5. le vingtième d'induſtrie.

Bewerkſtelligen, *v. a.* faire, pratiquer, effectuer, exécuter, mettre en effet, en exécution; remplir ſon deſſein; tenir ſa parole.

Bewerkſtelligung, *ſ. f.* 3. l'exécution.

Bewickeln, *v. a.* entourer, entortiller, envelopper.

Bewickelung, *ſ. f.* 3. l'entortillement, enveloppement.

Bewilligen, *v. a.* accorder, octroyer; conſentir, permettre, concéder; approuver, donner dans un ſentiment; acquieſcer à qq. ch.

Bewilligung, *ſ. f.* 3. l'octroi, conſentement, acquieſcement, la permiſſion, ceſſion, approbation, l'agrément; Bewilligungsbrief, les lettres d'attache.

Bewillkommen, *v. a.* recevoir, accueillir, embraſſer, faire un accueil.

Bewillkommung, *ſ. f.* 3. la réception, l'accueil.

Bewinden, *v. a. irr.* entortiller, rouler; *it.* lier, attacher.

Bewirken, *v. a.* effectuer, exécuter.

Bewirthen, *v. a.* traiter, régaler, loger, recevoir, faire un accueil. Er hat uns wohl (übel) bewirthet, il nous a fait bonne (mauvaiſe) chère.

Bewirthung, *ſ. f.* 3. le logement, accueil, la réception, le régal, traitement; la grand' chère, la bonne *ou* la mauvaiſe chère.

Bewohnbar, *adj.* habitable.

Bewohnen, *v. a.* habiter, occuper une maiſon; loger, demeurer, avoir ſa demeure dans une maiſon; *it.* peupler.

Bewohner, *ſ. m.* 1. l'habitant.

Bewohnung, *ſ. f.* 3. l'habitation, occupation, le logement, la demeure.

Bewölken, *v. a.* couvrir de nuages.

Bewundern, *v. a.* admirer.

Bewunderer, *ſ. m.* 1. l'admirateur.

Bewunderung, *ſ. f.* 3. l'admiration.

Bewußt, *adj.* connu, évident, notoire. Es iſt mir nichts bewußt, je n'en ſais rien, cela m'eſt inconnu. Sich was böſes bewußt ſeyn, ſe ſentir coupable. Sich nichts böſes bewußt ſeyn, n'avoir rien à ſe reprocher. Die bewußte Sache, la choſe en queſtion.

Bewußtſeyn, *ſ. n.* 1. la connoiſſance; *it.* la conſcience.

Bey, *prép. qui régit le datif;* chez, auprès de, près de; *it.* dans, avec, par, parmi, en, à, de, ſous, ſur.

Bey an, *adv.* près, auprès, à côté, tout près, tout auprès, tout proche, joignant, tout joignant, ci-joint. Bey der Hand ſeyn, être à la main, être à portée, n'être pas loin. Bey Leibe nicht, point du tout, en aucune manière. Bey Leibe nicht thun, n'avoir garde de faire &c. *it.* ſe garder de faire; s'en bien garder. Bey hellem Tage, en plein jour. Bey Tiſche ſeyn, être à table. Bey gutem Verſtande ſeyn, être dans ſon bon ſens. Bey ſich haben, avoir ſur ſoi. Ich empfinde gute Luſt zum Eſſen bey mir, je me ſens bon appétit. Bey einem wohnen, loger chez quelqu'un. Bey dem Feuer ſitzen, être auprès du feu. Bey ſechzig Jahr alt, âgé de près de ſoixante ans. Bey dem Thor, près de la porte. Ihr habt allzeit Arme bey euch, vous avez toujours des pauvres avec vous. Eins bey dem andern, l'un avec l'autre. Bey GOtt iſt alles möglich, tout eſt poſſible à Dieu. Bey Lichte leſen, lire à la chandelle. Bey Paaren gehen, marcher deux à deux. Bey Pfunden, Ellen, hunderten verkaufen, vendre à la livre, à l'aune, au cent. Bey Leben bleiben, demeurer en vie. Bey guter Geſundheit, en bonne ſanté. Bey Tage, de jour. Bey Nacht, de nuit. Bey der Hand nehmen, prendre par la main. Bey meiner Treu, par ma foi. Bey meiner Ehre und Gewiſſen, ſur mon honneur & conſcience. Bey den alten Schriftſtellern, dans les anciens Auteurs. Bey jungen Leuten, parmis les jeunes gens. Bey Lebensſtrafe, ſous peine de la vie. Wohl bey Leibe ſeyn, être en bonne ſanté, avoir de l'embonpoint. Bey Kräften ſeyn, être fort & vigoureux. Bey Gelde ſeyn, être fourni d'argent. Ihr findet mich nicht bey Gelde, vous me trouvez ſans argent. Bey Brode ſeyn, avoir du pain, avoir de quoi ſubſiſter. Bey Seite laſſen, paſſer, laiſſer paſſer. Bey Seite legen, mettre à part. Beym Spiel, au jeu; beym Trunk, dans la débauche. Bey Menſchen Gedenken, de mémoire d'homme. Bey einander, enſemble.

Bey *dans la compoſition ſignifie une jonction, un approchement, quelquefois même elle a la ſignification du* co *françois.*

Beyarbeiter, *ſ. m.* 1. le collègue.

Beybehalten, *v. a.* garder, conſerver.

Beybehaltung, *ſ. f.* 3. la garde, conſervation.

Beybiegen, *v. a.* joindre.

Beybinden, *v. a. irr.* lier avec, joindre, relier en un même volume.

Beybringen, *v. a. irr.* apporter, amener; porter *un coup*; donner, faire prendre *une médecine &c.* donner *ou* cauſer *de la peur*; appliquer *un lavement*; *it.* prouver, vérifier; alléguer, rapporter, citer *une autorité, une raiſon ou des argumens*; donner *ou* produire *des preuves en juſtice*; *it.* inſtruire, apprendre,

inculper, recommander, faire connoître, enſeigner, inſtiller; imprimer, inſpirer, inſinuer; ſuggérer, découvrir, révéler qq. ch. à qq. un; *it.* perſuader, faire goûter une opinion.

Beybringung, *s. f.* 3. l'inſtruction, l'enſeignement, l'inſinuation, ſuggeſtion, perſuaſion.

Beyde, v. Beide.

Beydrucken, *v. a.* imprimer avec, joindre.

Beydrücken, *v. a.* appoſer.

Beyeinander, *adv.* enſemble, aſſemblés.

Beyeſſen, *s. n.* 1. l'entremet.

Beyfall, *s. m.* 1. le conſentement, acquieſcement, agrément, aveu; *it.* ſuffrage, la voix, approbation, l'accord, applaudiſſement, la louange. Beyfall geben, conſentir &c.

Beyfallen, *v. n. irr.* conſentir, acquieſcer, approuver, aggréer, ſouſcrire; donner ſon conſentement, ſon agrément, ſon aveu, ſa voix, ſon ſuffrage, ſon approbation; s'accorder, s'accommoder, être du même ſentiment; être, demeurer *ou* tomber d'accord; ſe conformer à . . . *it.* louer; *it.* applaudir, déférer à qq. ch. *it.* favoriſer une opinion *ou* un parti; *it.* opiner du bonnet; venir *ou* tomber dans la mémoire, ſe ſouvenir, ſe reſſouvenir. Es fällt mir bey, daß . . . il me vient dans l'eſprit que; *it.* il me ſouvient que; je me ſouviens que; je m'en ſouviens.

Beyfällig, *adj.* & *adv.* Es iſt mir nicht beyfällig, il ne m'en ſouvient pas; ſie werden mir beyfällig ſeyn, j'aurai votre approbation, votre ſuffrage; beyfälliger weiſe, occaſionellement.

Beyfrau, *s. f.* 3. l'aide.

Beyfügen, *v. a.* ajouter, appoſer, joindre.

Beyfügung, *s. f.* 3. l'addition, annexion, appoſition, jonction; *it.* (*t. de judicature*) l'adjonction.

Beyfuß, *s. m.* 1. armoiſe, herbe de St. Jean.

Beygehen, *v. n. irr.* aller avec, s'approcher. Sich beygehen laſſen, s'imaginer, ſe mettre dans la tête.

Beygehend, *adj.* joint, ci-joint; *adv.* conjointement.

Beygericht, *s. n.* 2. l'entremet, le hors-d'œuvre.

Beygenannt, *adj.* dit, ſurnommé.

Beygeſell, *s. m.* 1. l'aide, compagnon, aſſocié, camarade.

Beygeſellen, *v. a.* aſſocier; donner pour aide, pour compagnon. Sich einem andern beygeſellen, s'aſſocier à qq. un, ſe mettre de ſon côté, de ſon parti.

Beygeſellung, *s. f.* 3. l'aſſociation.

Beygethan, *adj.* favorable, affectionné.

Beyhelfen, *v. n. irr.* aider, ſecourir, aſſiſter.

Beyhelfer, *s. m.* 1. l'aide, compagnon, aſſiſtant, camarade.

Beyhülf, *s. f.* 3. l'aide, ſecours, l'aſſiſtance.

Beykammer, *s. f.* 4. la chambre à côté d'une autre, le garde-manger.

Beykirche, *s. f.* 3. la filiale.

Beykoch, *s. m.* 2. l'aide de cuiſine.

Beykommen, *v. n. irr.* joindre, approcher, atteindre, arriver, parvenir, ſurvenir; *it.* s'inſinuer; *it.* être ajonté; *it.* égaler, être égal à; reſſembler à; approcher; *it.* nuire, donner atteinte, attraper, gagner priſe ſur qq. un. Seinem Schaden wieder beykommen, réparer ſon dommage, ſa perte; ſe dédommager. Es iſt dieſem Ort nicht beyzukommen, cet endroit eſt inacceſſible. Man kann dem Fuchs nicht beykommen, c'eſt un fin renard, qui ne donne point de priſe ſur ſoi. Dieſes kömmt jenem nicht bey, ceci eſt bien différent (differe beaucoup) de l'autre; ceci eſt bien inférieur à l'autre. Er wird ſeinem Vater niemals beykommen, il n'égalera jamais ſon père. Ich habe ihm nichts geſagt, daß dem beykäme, je ne lui ai rien dit d'approchant, de pareil.

Beykreis, *s. m.* 2. (*t. d'aſtronomie*) l'épicycle.

Beylage, *s. f.* 3. la lettre *ou* la pièce ajoutée, incluſe; *it.* le cahier, document, la preuve; *it.* le dépôt.

Beylager, *s. n.* 1. le mariage, les noces, le feſtin de noces, les cérémonies de mariage. Beylager halten, conſommer le mariage.

Beyläufer, *s. m.* 1. le galopin.

Beyläufig, *adj.* paſſager, *adv.* en paſſant; *it.* environ, à peu près.

Beylegen, *v. a. irr.* ajouter, joindre, adjoindre; *it.* mettre à part, à côté; *it.* épargner, amaſſer; *it.* conférer, donner *un emploi &c. it.* dépoſer, mettre en dépôt; *it.* terminer, ajuſter, accommoder, aſſoupir, décider, finir, achever *une querelle, un procès &c. it.* imputer, attribuer une faute à qq. un; *it.* charger, accuſer qq. un d'une faute; *it.* attribuer une vertu; louer d'une vertu; *it.* marier qq. un, lui donner *une femme*; *it. v. n.* favoriſer, être du ſentiment de qq. un.

Beylegung, *s. f.* 3. l'addition, jonction, le ſupplément, l'épargne, collation; le dépôt, ajuſtement, accommodement, aſſoupiſſement, la déciſion, fin, accuſation, imputation.

Beyleid, *s. n.* 2. la compaſſion, pitié; *it.* le deuil; *it.* la part que l'on prend aux peines d'autrui; Einem ſein Beyleid bezeugen, faire ſon compliment de condoléance à qq. un.

Beyliegen, *v. n. irr.* être ſitué *ou* couché auprès; être enſemble; coucher enſemble; conſommer le mariage.

Beymeſſen, *v. a. irr.* imputer, attribuer; charger qq. un de qq. ch; s'en prendre à qq. un de qq. ch. rejetter la faute ſur qq. un. Glauben beymeſſen, ajouter foi.

Beymeſſung, *s. f.* 3. l'imputation.

Beymetze, *s. f.* 3. la monture extraordinaire.

Beymiſchen, *v. a.* mêler.

Beynahe, *adv.* preſque, environ, à peu près, quaſi, peu s'en faut. Zehentauſend, oder beynahe eben ſo viel, dix mille ou approchant.

Beyname, *adv. s. m.* 4. le ſurnom; *it.* le ſobriquet.

Beyneben, **Beynebſt**, *adv.* à côté, tout près.

Beypferd, *s. n.* 2. le cheval de main, cheval de relais.

Beypflichten, *v. a.* v. Beyfallen.

Beypflichtung, *s. f.* 3. l'approbation, l'applaudiſſement, la conformité, l'aſſentiment.

Beyrath, *s. m.* 1. le conſeil, avis.

Beyräthig, *adj.* qui donne de bons conſeils, qui aide de ſes conſeils.

Beyſammen, *adv.* enſemble. Sie hocken ſtets beyſammen, *vulg.* ils ſont amis; ils ſont inſéparables; Beyſammenliegend, *adj.* (*t. d'anatomie*) conglobé, conglomeré. Die Flügel dieſes Gebäudes ſtehen allzunah beyſammen, ce bâtiment eſt trop étranglé.

Beyſaß, *s. m.* 2. l'habitant, manant.

Beyſatz, *s. m.* 2. l'addition, le ſupplément.

Beyſatzwort, *s. n.* 5. épithete.

Beyſchaffen, *v. a.* fournir, pourvoir.

Beyſchlaf, *s. m.* 2. le coït, congrès, commerce d'un homme avec une femme; l'accouplement; l'œuvre de la chair.

Beyſchlafen, *v. n. irr.* coucher enſemble, faire l'œuvre de la chair; s'accoupler.

Beyſchläfer, *s. m.* 1. le compagnon de lit.

Beyſchläferinn, *s. f.* 3. la compagne de lit; *it.* la concubine.

Beyſchlag, *s. m.* 2. la fauſſe pièce, la fauſſe monnoie, le faux coin de monnoie.

Beyſchlagen, *v. n. irr.* approuver, applaudir, être du même ſentiment.

Beyſchließen, *v. a.* enfermer, ſerrer, renfermer; ajouter, mettre dans un même paquet, joindre, incluire.

Beyſchluß, *s. m.* 2. la lettre incluſe dans une autre, l'incluſe; *it.* l'addition, augmentation.

Beyſchlüſſel, *s. m.* 1. la fauſſe-clef.

Beyſchmack, *s. m.* 1. le faux goût.

Beyſchreiben, *v. a. irr.* annoter, ajouter; écrire, mettre à la marge.

Beyſchrift, *s. f.* 3. l'écriture miſe à la marge *ou* deſſous, l'addition, note, apoſtile; *it.* le lemme, la deviſe, inſcription.

Beyſchuß, *s. m.* 2. l'addition, augmentation.

Beyſegel, *s. n.* 1. la bonnette, la voile à pointes.

Beyſeit, beyſeiten, -beyſeits, *adv.* à part, à côté, à l'écart, à quartier. Die Ehrerbietung beyſeite ſetzen, oublier *ou* perdre le reſpect, manquer de reſpect. Alle Schaam beyſeit ſetzen, ſe dépouiller de toute honte; faire banqueroute à l'honneur, à la pudeur &c. Etwas beyſeit thun, mettre à part, à côté, détourner, écarter, ôter. Beyſeit treten, ſe mettre à l'écart, ſe retirer, s'éloigner, s'écarter. Sich beyſeits wenden, ſe détourner, ſe tourner à côté. Laſſen wir dieſes beyſeit geſetzt ſeyn, ne parlons pas de cela, paſſons, gliſſons là-deſſus; laiſſons cela de côté.

Beyſetzen, *v. a.* ajouter, mettre auprès, *p. e. un pot auprès du feu*; *it.* dépoſer, garder; *it.* enterrer, inhumer, enſevelir, dépoſer un corps mort. Die Segel beyſetzen, faire force de voiles.

Beyſetzung, *s. f.* 3. l'enterrement, la dépoſition.

Beyſetz-Wort, *s. n.* 5. l'épithete.

Beyſeyn, *v. n. irr.* être préſent. Im Beyſeyn meiner, en ma préſence.

Beyſitz, *s. m.* 2. la ſéance, ſeſſion; la place d'aſſiſtant, d'aſſeſſeur.

Beyſitzen, *v. n. irr.* ſiéger, aſſiſter, avoir place *ou* ſéance; être aſſis auprès *ou* joignant.

Beyſitzer, *s. m.* 1. l'Aſſeſſeur, Conſeiller; *it.* l'Auditeur de Rote; *it.* le clerc de chambre.

Beyſorge, *s. f.* 3. l'appréhenſion; *it.* la tutele, la curatele; *it.* le ſoin, la peine, crainte, peur &c. Aus Beyſorge, de peur que &c.

Beyſpiel, *s. n.* 2. l'exemple.

Beyſpringen, *v. n. irr.* ſecourir, aider, aſſiſter, ſubvenir, donner *ou* prêter ſecours ou aſſiſtance, aller *ou* venir au ſecours.

Beyſtand, *s. m.* 2. le ſecours, aide, l'aſſiſtance. Rechtlicher Beyſtand, l'avocat, procureur, curateur, aſſiſtant, aſſeſſeur. Beyſtand im Schlagen, le ſecond. Beyſtand leiſten, aider, ſecourir, prêter ſecours, aſſiſter; *it.* redreſſer les torts. Wenn ihr hierinn meines Beyſtandes nöthig habt, ſi vous avez beſoin en cela de mon miniſtère. Beyſtandsgelder, ſubſides.

Beyſtändig, *adj.* ſecourable.

Beyſtecken, *v. a.* mettre à côté; *it.* mettre en priſon, empriſonner.

Beyſtehen, *v. n. irr.* aſſiſter, aider, ſecourir, appuyer, protéger; *it.* favoriſer un ſentiment; *it.* prêter l'épaule à qq. un. Einem im Duell beyſtehen, oder im Balhaus, ſeconder qq. un, lui ſervir de ſecond. Einer Frau in Kindesnöthen beyſtehen, délivrer, accoucher une femme.

Beyſteher, v. Beyſtand; *it.* (*t. d'anatomie*) épididyme, paraſtate.

Beyſteuer, *s. f.* 4. l'aide, ſecours, l'aſſiſtance, aumône; la collecte, quête; *it.* le ſubſide, impôt, la contribution; *it.* le préſent; *it.* le don gratuit; *it.* le charitatif.

Beyſteuern, *v. a.* contribuer, donner, concourir à une collecte.

Beyſtich, *s. m.* 2. le vivier, reſervoir.

Beyſtimmen, *v. n.* conſentir, approuver; être, demeurer *ou* tomber d'accord, être du même ſentiment; ſe conformer au ſentiment de qq. un, s'accorder avec qq. un.

Beyſtimmig, *adj.* conſentant, uniforme; d'accord avec.

Beyſtimmung, *s. f.* 3. le conſentement; l'accord, la conformité de ſentiment, le ſuffrage.

Beyſtrich, *s. m.* 2. la virgule.

Beyſtrom, *s. m.* 2. le bras d'une rivière.

Beytaſche, *s. f.* 3. le bourſon.

Beythun, *v. a. irr.* mettre auprès *ou* avec; *it.* ajouter; joindre, augmenter; *it.* accorder, compoſer *un différend*; *it.* (*t. de cuiſine*) mettre au feu *ou* auprès du feu. Sich beythun, s'inſinuer, s'attacher.

Beythuung, *s. f.* 3. l'accommodement d'un différend.

Beytiſch, *s. m.* 2. le ſerdeau.

Beytrag, *s. m.* 2. l'addition, fourniture; contribution, aide, le don, préſent, l'aſſiſtance, le don gratuit, ſecours; *it.* l'explication, ouverture. Beytrag thun, s'entr'aider, s'entr'aſſiſter, s'entre-ſecourir, rendre des aſſiſtances mutuelles.

Beytragen, *v. a. irr.* contribuer, aſſiſter, ſecourir, aider, ſeconder, favoriſer; *it.* fournir, donner; *it.* ajouter, joindre, porter, apporter, mettre; *it.* donner, expliquer, exprimer, ouvrir, découvrir ſon ſentiment.

Beytragung, v. Beytrag.

Beytreiben, *v. a. irr.* faire aller, faire venir, chaſſer dans un lieu; *it.* exiger *une dette*.

Beytreibung, *s. f.* 3. l'exaction.

Beytreten, *v. n. irr.* ſe ranger, ſe mettre de la partie; conſentir; demeurer, être *ou* tomber d'accord; accéder à un traité, entrer dans une alliance; *it.* aider; ſecourir, aſſiſter, favoriſer; *it.* accepter, approuver, embraſſer une opinion, un ſentiment. Der gerechten Sache beytreten, être du parti de la raiſon, être du côté de la juſtice. Einer Geſellſchaft, Luſtbarkeit ꝛc. beytreten, être de la partie, ſe joindre aux autres, faire compagnie.

Beytretung, *s. f.* 3. Beytritt, *s. m.* 2. l'acceſſion, l'entrée; l'aide, le ſecours, l'aſſiſtance; l'approbation, le conſentement; l'accord; *it.* la faveur.

Beyurtheil, *s. n.* 2. l'interlocution, l'arrêt *ou* la ſentence interlocutoire.

Beywache, *s. f.* 3. le corps de réſerve, bivouac.

Beywagen, *s. m.* 1. la voiture extraordinaire.

Beyweg, *s. m.* 2. le détour, chemin *ou* ſentier détourné; le faux chemin.

Beyweib, *s. n.* 5. la concubine.

Beywerſen, *v. a. irr.* jetter auprès; *it.* ajouter.

Beywerk, *s. n.* 2. l'acceſſoire.

Beywille, *s. m.* 1. le conſentement, la volonté conditionnelle.

Beywohnen, *v. n.* aſſiſter, être préſent, être compagnon, être de chambre; *it.* demeurer auprès *ou* joignant. Fleiſchlich beywohnen, coucher, habiter, cohabiter avec une femme. Ehelich beywohnen, conſommer le mariage.

Beywohnung, *s. f.* 3. l'aſſiſtance, préſence; *it.* la cohabitation, l'accouplement, l'habitation charnelle; la conſommation de mariage, la ſociété conjugale.

Beywort, *s. n.* 5. l'adjectif, épithète; *it.* le ſurnom, ſobriquet.

Beywörtlich, *adv.* adjectivement.

Beyzeichen, *s. n.* 1. la marque extraordinaire.

Beyzeichnen, *v. a.* marquer, noter, annoter, faire une marque, ajouter à la marge.

Beyzeichnung, *s. f.* 3. la note, marque, addition.

Beyzeit, Beyzeiten, *adv.* de bonne heure, bientôt, à temps, dans la ſaiſon propre, de bon matin.

Beyzimmer, *s. n.* 1. le cabinet.

Beyzügel, *s. m.* 1. (*t. de manège*) la fauſſe rêne.

Bezahlen, *v. a.* payer, ſatisfaire, contenter qq. un, acquitter une dette; *fig.* rendre la pareille, reconnoître, revaloir; *it.* défrayer; *it. vulg.* donner à qq. un ſon fait, ſon paquet. Mit Narrensposſen bezahlen, payer en monnoie de ſinge. Mit baarer Münze bezahlen, payer en même monnoie, choux pour choux. Er iſt bezahlt worden, il a reçu ſon fait, il en a eu pour ſon argent. Da biſt du bezahlt, te voilà payé. Ich will dich ſchon bezahlen, tu ne le porteras pas loin. Ich bin übel bezahlt worden, j'ai été fort maltraité.

Bezahler, *s. m.* 1. le payeur. Er iſt ein böſer Bezahler, il paye en chats & en rats.

Bezahlung, *s. f.* 3. le payement, contentement, acquit, défrai; *it.* la ſolde, le prêt; *it.* le ſalaire.

Bezähmen, *v. a.* dompter, brider; mettre un frein, *p. e. aux paſſions*; adoucir. Sich bezähmen, réfréner ſes paſſions, mettre des bornes à ſes deſirs; *it. v. n. & r.* Jemand bezähmen laſſen, laiſſer quelqu'un faire à ſa volonté. Es wobey bezähmen laſſen, en reſter là avec qq. choſe, acquieſcer à qq. choſe. Er bezähmt ſich nicht, il n'ole pas.

Bezähmung, *s. f.* 3. action de dompter &c. apprivoiſement, empire ſur les paſſions.

Bezauberer, Bezauberinn, *s. m.* 1. & *f.* 3. l'enchanteur, l'enchantereſſe; le ſorcier, la ſorcière, le magicien, la magicienne.

Bezaubern, *v. a.* enſorceler, enchanter, charmer, féer, faſcíner, éblouir.

Bezaubernd, *adj.* charmant, éblouiſſant, enchanteur.

Bezauberung, *s. f.* 3. le ſortilège, charme, enchantement, éblouiſſement, la faſcination, féerie, incantation.

Bezäumen, *v. a.* brider, mettre la bride; *fig.* réprimer, tenir en bride.

Bezäunen, *v. a.* entourer, environner, fermer d'une haie.

Bezechen, *v. a.* enivrer, ſouler, griſer, accommoder comme il faut, abreuver.

Bezecht, *adj.* ivre, ſoul, griſé, en pointe de vin; *it.* accommodé comme il faut.

Bezeichnen, *v. a.* marquer, noter, dénoter, faire une marque, déſigner.

Bezeichnet, *adj.* marqué, déſigné; *it.* truité, marqueté, (*ſe dit des animaux.*)

Bezeichnung, *s. f.* 3. la marque, note, dénotation, le ſignalement.

Bezeigen, *v. a.* marquer, montrer, témoigner, faire voir, démontrer. Sich bezeigen, *v. r.* ſe comparer, ſe conduire *en homme, en ennemi &c.*

Bezeigung, *s. f.* 3. le comportement, la conduite; *it.* la marque, le témoignage, la démonſtration.

Bezeihen, v. Bezichtigen.

Bezeugen, *v. a.* atteſter, aſſurer, certifier, confirmer, prouver, témoigner, proteſter, donner *ou* rendre témoignage.

Bezeugung, *s. f.* 3. l'atteſtation, le témoignage, l'aſſurance, confirmation, démonſtration, proteſtation, preuve, marque; le ſerment; *it.* le record.

Bezichtigen, *v. a.* accuſer, charger d'un crime.

Bezichtigung, Bezicht, *s. f.* 3. l'accuſation.

Beziehen, *v. a.* (*ſe prend en différentes ſignifications*) prendre poſſeſſion. Ein Haus beziehen, ſe mettre en poſſeſſion d'une maiſon; entrer *ou* ſe loger dans une maiſon. Ein Lager beziehen, prendre un camp. Einen Ort beziehen, établir ſon domicile dans un endroit

Etwas mit Eiſen, Leder ꝛc. beziehen, couvrir qq. ch. de fer, de cuir &c. Ein Bett weiß beziehen, changer les draps d'un lit, y mettre des draps blancs. Mit Vorhängen beziehen, garnir de rideaux. Eine Laute, eine Geige beziehen, monter un luth, garnir de cordes un violon. Mit Netzen beziehen, entourer de filets, prendre dans des filets.

Beziehen (ſich), *v. r. irr.* ſe rapporter, ſe référer, appeller, s'en remettre à.. *it.* (*de quelques bêtes*) retenir. Die Stute hat ſich bezogen, la cavalle a retenu. Dieſe Clauſul beziehet ſich auf die vorige, cette clauſe eſt relative à la précédente.

Beziehend, *adj.* relatif.

Beziehung, *s. f.* 3. la priſe de poſſeſſion, le logement; *it.* la tromperie &c. *it.* le rapport, la relation, allégation, citation; *it.* la réciprocation &c. In Beziehung auf ꝛc. *adv.* relativement à..

Beziehen, *v. a.* borner, limiter, reſtreindre.

Bezinnen, *v. a.* étamer.

Bezirk, *s. m.* 2. le tour, l'enceinte, le circuit, clos, pourpris, enclos; *it.* le territoire, diſtrict, la juriſdiction; la généralité, le gouvernement; le reſſort.

Bezirken, *v. a.* entourer, limiter.

Bezoar, *s. m.* 2. le bézoard. *pierre.*

Bezoardiſch, *adj.* bézoardique.

Bezogen, *adj. ſe dit des animaux femelles*, pleine. Eine bezogene Kuh, une vache pleine.

Bezüchtigen, v. Bezichtigen.

Bezug, *s. m.* 2. la monture, garniture; *it.* le rapport, la relation.

Bezwecken, *v. a.* cheviller; *it.* faire aboutir.

Bezweifeln, *v. a.* douter, revoquer en doute.

Bezweifelung, *s. f.* 3. le doute.

Bezwingen, *v. a. irr.* vaincre, dompter, aſſujettir, ſoumettre, réduire à l'obéiſſance, aſſervir, ſurmonter, conquérir, ſubjuguer; *it.* venir à bout de qq. ch. *it.* réfréner ſes paſſions, les vaincre &c. en être le maître. Sich ſelbſt bezwingen, ſe contenir, ſe modérer, être maître de ſoi-même. Er will ſich nicht bezwingen laſſen, il faut le tenir à quatre.

Bezwinger, *s. m.* 1. le vainqueur, conquérant.

Bezwinglich, *adj.* domptable.

Bezwingung, *s. f.* 3. l'aſſujettiſſement, la réduction.

Bezwiſten, *v. a.* diſputer.

Bezwiſtung, *s. f.* 3. la diſpute.

Bibel, *s. f.* 4. la Bible, l'Ecriture ſainte.

Bibelfeſt, *adj.* verſé dans la Bible; qui la cite à propos, qui la ſait bien.

Bibelleſer, *s. m.* 1. celui qui lit ſouvent dans la Bible.

Bibelmäßig, *adj.* conforme à l'écriture ſainte.

Bibelwerk, *s. n.* 2. la Bible avec un commentaire.

Biber, *s. m.* 1. le caſtor, le bièvre.

Biberbau, *s. m.* 2. la bâtiſſe de caſtor.

Bibergeil, *s. n.* 1. la caſtorée, le caſtoreum.

Biberhaar, *s. n.* 2. le poil de caſtor; la jarre; la laine de Moſcovie; *it.* de la Moſcovie.

Biberhären, *adj. & adv.* de caſtor, de poil de caſtor.

Biberhut, *s. m.* 2. le caſtor, le chapeau de caſtor.

Bibernetz, *s. n.* 2. le filet à prendre des bièvres.

Biberſchwanz, *s. m.* 2. la queue de caſtor, la tuile de caſtor.

Bibliothek, *s. f.* 3. la bibliothéque.

Bibliothekarius, *s. m.* 1. le bibliothécaire, le garde de la bibliothéque.

Bibliſch, *adj.* de la Bible; ein bibliſcher Spruch, une ſentence de la Bible.

Bicke, *s. f.* 3. la bêche, la pioche.

Bickelhaube, *s. f.* 3. le caſque, le pot en tête.

Bicken, *v. a.* becqueter; *it.* piquer, tailler; gebickte Arbeit, (*t. de ſculpteur*) ouvrage vermiculé.

Bieder, *adj.* honnête, généreux, brave. *adv.* honnêtement, généreuſement.

Biederherz, *s. n.* 3. le cœur généreux.

Biedermann, *s. m.* 5. l'homme de probité, l'homme d'honneur, l'honnête homme, un homme de la vieille roche.

Biedermänniſch, *adj.* droitement, honnêtement, ſincérement.

Biederweib, *s. n.* 5. la femme vertueuſe.

Biegeln, v. Bügeln.

Biegen, *v. a. irr.* v. Beugen; *it.* cambrer; *it. v. n. irr.* plier; ſich biegen, *v. r. irr.* ſe déjetter, ſe forjetter, ſe cambrer; *it.* arquer, peiner; *it.* ſe ſoumettre, s'humilier; *it.* ſe détourner. Es muß biegen oder brechen, il faut que cela aille de gré ou de force.

Biegſam, v. Beugſam.

Biegſamkeit, *s. f.* 3. la pliabilité, flexibilité, ſoupleſſe, obéiſſance, docilité.

Biegung, *s. f.* 3. la courbure, cambrure, le fléchiſſement, l'inclination.

Biene, *s. f.* 3. l'abeille, la mouche à miel. Bienen ſchneiden, châtrer les ruches.

Bienenbrod, *s. n.* 1. le miel brut.

Bienenfänger, = fraß, = käfer, = ſchabe, = ſpecht, = wolf, *s. m.* le mérops.

Bienenflug, *s. m.* 1. les ruches qui ſe trouvent dans un endroit.

Bienenfreſſer, = ſpecht, *s. m.* le pie verd.

Bienenhaus, = ſtand, *s. n. & m.* la cellule.

Bienenkammer, *s. f.* 4. l'alvéole, maiſonnette.

Bienenkönig, *s. m.* 2. le roi des abeilles.

Bienenkorb, *s. m.* 2. la ruche, le panier.

Bienenkraut, *s. n.* 5. la méliſſe.

Bienenkunſt, *s. f.* 1. l'art d'élever les abeilles.

Bienenlöchlein, *s. n.* 1. l'alvéole.

Bienenrecht, *s. n.* 2. l'aboilage.

Bienenſchwarm, *s. m.* 2. l'eſſain, jêt, rejetton. Einen Bienenſchwarm ausfliegen laſſen, échemer, eſſaimer.

Bienenſtock, *s. m.* 2. la ruche, le panier. Ein Bienenſtock voll, la ruchée.

Bienenwabbe, *s. f.* 3. la gauffre, alvéole.

Bienenwärter, = mann, = meiſter, = vater, Bienet, *s. m.* le gardien d'abeilles.

Bienenwurm, *s. m.* 5. le tinéa.

Bier, *s. n.* 2. la bière; *it.* la braſſée. Dünn Bier, petite bière. Bier brauen, braſſer de la bière. Das Bier iſt auf der Neige, la bière eſt à la lie, au bas.

Bierbank, *s. f.* 2. la taverne, le cabaret à bière. Er liegt immer auf der Bierbank, il grenouille toujours dans les cabarets à bière.

Bierbrauer, Bierſieder, *s. m.* 1. le braſſeur de bière.

Bierfaß, *s. n.* 5. le tonneau, le muid à bière.

Bierfiedler, *s. m.* 1. le ménétrier.

Bierglas, *s. n.* 5. le verre à bière.

Bierhahn, *s. m.* 2. le robinet, la canelle.

Bierhaus, *s. n.* 5. le cabaret à bière, la braſſerie.

Bierhefen, *au pl.* la lie.

Bierkanne, *s. f.* 3. le pot à bière.

Bierkeller, *s. m.* 1. la cave où le cabaret à bière; le bouchon.

Bierkranz, Bierwiſch, *s. m.* 2. le bouchon.

Bierkrug, *s. m.* 2. le pot à bière.

Bierprobe, *s. f.* 3. l'éprouvette.

Bierſchank, *s. m.* 1. le droit de vendre de la bière en détail.

Bierſchenk, 3. Bierwirth, *s. m* 2. le cabaretier à aſſiette, le cervoiſier.

Bierſchenke, *s. f.* 3. la taverne, le cabaret à bière, le bouchon, la braſſerie.

Bierſchröter, *s. m.* 1. l'encaveur.

Bierſieder, v. Bierbrauer.

Bierſteuer, *s. f.* 1. l'acciſe ſur la bière.

Bierſuppe, *s. f.* 3. la ſoupe à la bière.

Bierwage, *s. f.* 3. l'éprouvette.

Bierzäpfer, *s. m.* 1. le cabaretier à pot.

Bierzeichen, *s. n.* 1. le bouchon.

Bieſam, v. Biſam.

Biethen, *v. a. irr.* offrir, préſenter, donner; *it.* tendre la main. Einem hülfliche Hand biethen, aider, aſſiſter, ſecourir qq. un. Einem den Kopf *ou* die Spitze biethen, faire tête *ou* réſiſtance à qq. un; s'oppoſer à qq. un; ſe défendre l'épée à la main contre qq. un; lui réſiſter. Ein Glück (Unglück) biethet immer dem andern die Hand, *prov.* une bénédiction (un malheur) eſt toujours ſuivie de l'autre; il arrive bonheur ſur bonheur, malheur ſur malheur; un malheur ne vient jamais ſeul; un malheur amène l'autre &c. Eine Waare theuer biethen, faire offrir *ou* mettre une marchandiſe bien cher, bien haut, en demander trop; *vulg.* faler la marchandiſe. Eine Waare feil biethen, mettre la marchandiſe en vente. Auf das Spiel biethen, mettre au jeu, y aller de tant; beſſer biethen im Spiel, hauſſer le jeu, renvier. Im Kauf *ou* Verſteigerung beſſer biethen, enchérir, offrir plus. Auf eines Kopf Geld biethen, mettre la tête de qq. un à prix. Was biethet ihr mir auf dieſe Waare? combien m'offrez-vous de cette marchandiſe? Zu wenig biethen, mésoffrir. Einem Trotz biethen, défier, braver qq. un; lui faire paroli; lui parler des groſſes dents. Einem den Rücken biethen, tourner le dos à qq. un, donner des talons; s'enfuir. Einen wohin biethen, beſtellen, rufen, kommen laſſen, mander, commander, aſſigner, faire appeller qq. un; *it.* appointer devant le juge.

Biez, *s. m.* 2. le téton.

Bigott, *adj.* bigot.
Bilanciren, *v. a.* (*t. de marchand*) faire le solde d'un compte.
Bilanz, *s. f.* 3. le bilan, la balance, le soute de compte.
Bilchmaus, *s. f.* 2. la belette.
Bild, *s. n.* 5. *dim.* Bildchen, Bilderchen, *s. n.* 1. l'image, le tableau, portrait, la figure, représentation, statue, effigie, taille-douce; *fig.* le modele, exemple; *it.* le type, symbole; *it.* la forme, façon. Ein schönes Bild, une belle personne, un beau visage, une beauté. Hölzernes Bild, simulacre.
Bilden, *v. a.* former, dessiner, peindre, représenter, faire. Nach dem Leben bilden, peindre d'après nature; dessiner au naturel. Wohl gebildet, bien fait, beau, régulier; die bildende Kraft, la vertu plastique.
Bilderanbether, *s. m.* 1. l'iconolâtre.
Bilderbeschreibung, *s. f.* 3. l'iconographie.
Bilderbibel, *s. f.* 4. la Bible en figures.
Bilderblende, *s. f.* 3. la niche, le renfoncement.
Bilderbogen, *s. m.* 1. le zodiaque.
Bilderbuch, *s. n.* 5. le livre plein de figures.
Bildercabinet, *s. n.* 2. le cabinet de peintures, de sculptures, de gravures.
Bilderdeutung, *s. f.* 3. l'iconologie.
Bilderdienst, *s. m.* 2. l'idolâtrie.
Bilderen, *au pl.* v. Zahnfleisch.
Bildergedicht, *s. n.* 2. le poëme symbolique.
Bilderhandel, *s. m.* 1. le commerce d'images, d'estampes.
Bilderhändler, *s. m.* 1. Bildermann, *s. m.* 5. le marchand d'estampes, d'images; le brocanteur.
Bilderlehre, Bildkunst, *s. f.* 3. l'iconologie.
Bildern, *v. n.* chercher les images, les figures dans un livre.
Bildernacht, *s. f.* 3. l'art de broder en figures.
Bilderreich, *adj.* pittoresque, riche en peintures.
Bilderreim, v. Bildergedicht.
Bildersaal, *s. m.* 2. la salle ornée de tableaux.
Bilderschrift, *s. f.* 3. l'écriture hiéroglyphique.
Bilderstuhl, *s. m.* 2. le piedestal, acrostère.
Bilderstürmer, *s. m.* 1. l'iconoclaste, l'iconomaque, le briseur d'images.
Bilderstürmerey, *s. f.* 3. l'iconomachie.
Bildgießer, *s. m.* 1. l'artiste qui coule des statues.
Bildhauer, Bildschnitzer, *s. m.* 1. le sculpteur, le statuaire, le graveur.
Bildhauerarbeit, Bildhauerkunst, *s. f.* 3. la sculpture, la gravure.
Bildlich, *adj.* symbolique, hiéroglyphique, emblématique.
Bildmacher, *s. m.* 1. le faiseur d'images.
Bildner, *s. m.* 1. le statuaire, le statuaire.
Bildniß, *s. n.* 2. le portrait, l'image, l'effigie. Im Bildniß aufhängen, pendre ou exécuter en effigie; effigier.
Bildsäule, *s. f.* 3. la statue.
Bildstein, *s. m.* 2. la pierre figurée.
Bildung, *s. f.* 3. la forme, formation, représentation.
Bildwerk, *s. n.* 2. la sculpture.
Bille, *s. f.* 3. la bille; *it.* la balle.
Billen, *v. a.* (*t. de meûnier*) rebattre les meules.
Billett, *s. n.* 2. le billet.
Billiard, *s. n.* 2. le billard.
Billig, *adj.* équitable, juste, raisonnable, légitime, impartial, neutre; *adv.* justement, équitablement, raisonnablement, à juste titre, à bon droit, avec raison, avec justice.
Billigen, *v. a.* approuver, autoriser, ratifier, agréer, avoir pour agréable, avouer, justifier, adopter. Jemandes Schwachheit, Schmerzen ꝛc. billigen, entrer dans la foiblesse, dans la douleur de qq. un.
Billigkeit, *s. f.* 3. le droit, la justice, équité, raison. Wider Recht und Billigkeit handeln, agir contre la justice.
Billigung, *s. f.* 3. le consentement, l'approbation, ratification, l'aveu, l'homologation.
Billion, *s. f.* 3. le billion; un million de millions.
Bilz, *s. m.* 2. le champignon, le pot'ron.
Bimsstein, *s. m.* 2. la pierre-ponce.
Bindahle, *s. f.* 3. le poinçon.
Bindart, *s. f.* 2. (*t. de charpent.*) la hache.
Bindbalken, *s. m.* 1. (*t. de charp.*) l'architrave.
Binddraht, *s. m.* 2. le fil de fer.
Binde, *s. f.* 3. la bande, le lien, bandage, la bandelette, le bandeau, l'écharpe; la courroie; le ligament, la ligature, cravate; *it.* le bandeau royal, le diadème; *it.* (*t. d'Eglise*) le fanon, le manipule; *it.* (*t. de blason*) les amades; *it.* (*t. de chirurg.*) la fronde.
Bindeisen, *s. n.* 1. la felle, canne.
Bindel *ou* Bündel, *s. n.* 1. le paquet.
Binden, *v. a. irr.* lier, attacher, nouer; entortiller, joindre, garrotter, liaisonner, bander; *it.* relier *un livre*; *it.* lier *ou* relier *un tonneau*; *fig.* obliger; lier les mains, arrêter, attacher. Gebundene Rede, poésie, vers; *it.* langage des Dieux, de l'Olympe. Sich an etwas binden, s'attacher, s'arrêter, s'astreindre, s'assujettir, être sujet à qq. ch. Einem etwas auf die Seele binden, recommander expressément. Aufs Gewissen binden, mettre sur la conscience. Einen Strauß binden, monter un bouquet. Mit eisernen Fesseln binden, enfermer. Etwas um die Stirn binden, ceindre le front de qq. ch. Mit einem Eid gebunden seyn, être lié par un serment. Durch den Vergleich sind ihm die Hände gebunden, il est bien bridé par cette transaction. Kurz gebunden seyn, avoir la tête près du bonnet, être brusque &c. Die Steine in den Mauren verbinden, enlier les pierres d'un mur. Mit Bindfaden binden, ficeller. Weinreben an den Pfahl binden, accoller la vigne. Einem die Hände binden, lier les mains de qq. un; borner son pouvoir.
Binder, *s. m.* 1. Binderinn, *s. f.* 3. celui, celle qui lie.
Binderlohn, *s. m.* 1. la reliure, le reliage.
Bindeschlüssel, *s. m.* 1. la faculté de lier.
Bindewort, *s. n.* 5. la conjonction.
Bindezeichen, *s. n.* 1. la division.
Bindezeug, *s. n.* 2. (*t. de chirurg.*) le boitier.
Bindfaden, *s. m.* 1. la ficelle, feizaine, le filagor, cacheron.
Bindfadenrolle, *s. f.* 3. le ficellier.
Bindig, *adj.* v. Bündig.
Bindknüttel, *s. m.* 1. (*t. de charretier*) la bille, le garrot, le tortoir.
Bindmesser, *s. n.* 1. (*t. de tonnelier*) l'aisseau, l'aissette, la doloire.
Bindriemen, *s. m.* 1. la courroie. Wenn es auf den Bindriemen kommt, ist niemand bey ihm zu Hause, *prov.* lorsqu'il doit agir réellement, il saigne du nez. Es gehet auf den Bindriemen los, *prov.* on y va tout de bon, on ne badine plus.
Bindung, *s. f.* 3. la ligature, le lien, entortillement, nouement; la liaison; la reliure, le reliage; *fig.* l'obligation, attache, sujétion, connexion.
Bindweide, *s. f.* 3. le hard, hart.
Bindwerk, *s. n.* 1. le treillage.
Binetsch, *s. m.* 2. épinard, épinat.
Binnen, *prép.* pendant, dans; dans l'espace de &c. entre ci & &c.
Binse, *s. f.* 3. le jonc; l'ose, osier.
Binsenblume, *s. f.* 3. la jonquille.
Binsenbüschel, *s. m.* 1. la botte de jonc
Binsenkorb, *s. m.* 2. la hotte de jonc.
Binsenmatte, *s. f.* 3. la natte de jonc.
Binsenzug, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le trefles à jonc.
Binsicht, *adj.* plein de joncs.
Birke, *s. f.* 3. Birkenbaum, *s. m.* 2. l bouleau.
Birkenbesen, *s. m.* 1. le balai de verges
Birkenholz, *s. n.* 5. le bois de bouleau
Birkenmayen, *s. m.* 1. le gobelet, ramea de bouleau.
Birkenrinde, *s. f.* 3. l'écorce de boulea canepin.
Birkenwald, *s. m.* 5. le forêt de bo leaux.
Birkenwasser, *s. n.* 1. l'eau *ou* sève d bouleau.
Birkhahn, *s. m.* 2. le coq de bois, c de bruyere. Birkhenne, *s. f.* 3. poule de bois, la gelinotte de bois.
Birn, *s. f.* 3. la poire.
Birnbaum, *s. m.* 2. le poirier.
Birnbäumen, *adj.* de bois de poirier.
Birnmost, Birnwein, *s. m.* 2. le poiré
Birnschnitze, *au pl.* des poires séches.
Birnstiel, *s. m.* 2. la queue de poire.
Birnwalzen, *au pl.* (*t. d'éperonnier*) d poires secrettes.
Birschen, v. Bürschen.
Bis, *prép.* jusque, jusques; *it.* co jusqu'à ce que, en attendant, que, moins que.
Bisam, *s. m.* 2. l'ambre, musc. Mit B sam anmachen, musquer, ambrer. Na Bisam riechen, sentir le musc.
Bisamapfel, *s. m.* 1. la pomme musqu
Bisamblume, *s. f.* 3. l'ambrette, jo quille.
Bisambüchse, *s. f.* 3. la boîte de se teur.
Bisamkatze, *s. f.* 3. la genette.
Bisamknopf, *s. m.* 2. le muscadin.
Bisamkügelein, *s. n.* 1. Bisamkugel, *s.* 4. le muscadin, la pastille de senteu

Biſamthier, *s. n.* 2. le muſc, la civette.
Biſchof, *s. m.* 2. Evêque. Biſchofshof, évêché. Biſchofshut, la mitre. Biſchofskreutz, la croix pectorale. Biſchofsſtab, la croſſe.
Biſchöflich, *adj.* épiſcopal.
Biſchofthum, v. Bisthum.
Bisher, *adv.* jusqu'à préſent, jusqu'ici, juſque là, jusqu'à cette heure.
Bisherig, *adj.* précédent, paſſé, dernier &c. Das bisherige Wetter, le temps qu'il a fait juſqu'ici; *it. adv.* quelquefois, par fois.
Biſon, *s. m.* 2. le buffle.
Biß, *s. m.* 2. la morſure; *it.* les dents, le muſeau.
Bißchen, Bißlein, *s. n.* 1. le peu, le petit morceau. Das iſt ein feines Bißchen, voilà un ſingulier perſonnage. Gute Bißchen, de bons morceaux, des friandiſes, des morceaux délicats. Warte ein Bißchen, attendez un moment.
Biſſen, *s. m.* 1. le morceau, la bouchée. Die Biſſen im Maul herumwerfen, pignocher. Der Biſſen bleibt ihm im Maul ſtecken, il ne peut avaler. Einem den Biſſen vorm Maul wegnehmen, *prov.* prévenir qq. un; lui ôter le pain de la main; ſe ſaiſir de ce qu'un autre pourſuivoit. Auf einen guten Biſſen gehört ein guter Trunk, *prov.* après un bon morceau il faut boire un bon coup. Dieſer Biſſen iſt für dich zu fett, *prov.* ceci n'eſt pas pour votre nez.
Biſſig, *adj.* mordant, querrelleux.
Bismuth, *s. m.* 2. le biſmut, l'étain de glace.
Bisthum, *s. n.* 5. l'évêché.
Biſten, *v. a.* appeller qq. un par le ſon de *biſte*.
Bisweilen, *adv.* quelquefois, par fois.
Bittbrief, *s. m.* 2. la ſupplique, requête.
Bittdienſt, *s. m.* 2. le ſervice volontaire.
Bitte, *s. f.* 3. la prière, demande; *it.* la ſupplique, ſupplication, requête, le placet. Einen ſeiner Bitte gewähren, déférer à la requête de qq. un; lui accorder ſa demande. Einem ſeine Bitte verſagen, *ou* abſchlagen, refuſer qq. un; mépriſer ſes prières, donner un refus à ſa demande. Eine Bitte an einen haben, demander qq. ch. à qq. un.
Bittel, v. Büttel.
Bitten, *v. a. irr.* prier; demander, requérir, ſupplier, conjurer; *it.* inviter, convier; *it.* invoquer. Für einen bitten, intercéder pour qq. un. Um Verzeihung bitten, demander pardon. Er hat ſich lange bitten laſſen, il s'eſt fait tirailler (tirer par l'oreille) bien longtemps avant que de conſentir.
Bitter, *adj.* amer; *fig.* violent, irrité, ulcéré, aigre, piquant, choquant, offenſant. Bittere Thränen weinen, pleurer à chaudes larmes; pleurer amérement. Der bittere Tod, l'amertume de la mort. Die bittere Wahrheit, la vérité toute pure. Er ſiehet aus als wie der bittere Tod, il eſt pâle comme la mort.
Bitterböſe, *adj.* très-méchant.
Bitterkalk, *s. m.* 1. le béton.
Bitterkeit, *s. f.* . l'amertume, l'aigreur, la haine, l'emportement, la violence.
Bitterlich, *adj.* un peu amer. *adv.* amérement
Bitterſalz, *s. n.* 1. la ſélénite.
Bitterwaſſer, *s. n.* 1. de l'eau ſéléniteuſe.
Bitterwein, *s. m.* 1. le vin d'abſynthe.
Bittlich, *adj.* ſuppliant, précaire; *adv.* précairement, par prière, par grace; en ſuppliant, en priant, par précaire.
Bittſchrift, *s. f.* 3. la requête, ſupplique, le placet.
Bittweiſe, *adv.* en forme de prière, par prière.
Blache, *s. f.* 3. v. Plache.
Blachfeld, *s. n.* 5. la pleine campagne, le plat pays, la raſe campagne.
Blackfiſch, *s. m.* 2. la ſèche, baveuſe.
Blacken, v. Blöken.
Blähen, *v. a.* enfler, gonfler; *it.* (*t. de médecine*) cauſer des vents, des flatuoſités, des ventoſités. Sich blähen, *v. r.* s'enfler; *fig.* s'enorgueillir.
Blähend, Blähig, *adj.* flatueux.
Blähung, *s. f.* 3. l'enflement, gonflement; la flatuoſité, ventoſité, *fig.* l'orgueil.
Blaker, *s. m.* 1. la plaque.
Blamiren, *v. a.* (*mot adopté*) blâmer, médire, injurier &c.
Blanquet, *s. n.* 2. la carte blanche, le blanc ſigné.
Blank, *adj.* blanc, clair, net, poli, reluiſant. Ein blanker Degen, épée nue.
Blankſcheit, *s. n.* 5. la planchette.
Blaſe, *s. f.* 3. *dim.* Bläschen, Bläslein, *s. n.* 1. la veſſie; *it.* le bouillon; *it.* la bouteille; ampoule; *it.* le bouton, la la cloche, puſtule, la véſicule; *it.* l'alambic, la chaudiere murée dans un fourneau; *it.* la faraiſon, boſſe.
Blaſebalg, *s. m.* 2. le ſoufflet, la ſoufflerie.
Blaſebalgtreter, *s. m.* 1. le ſouffleur.
Blaſebalgzieher, *s. m.* 1. (*t. de maréchal*) le chauffeur.
Blaſehorn, *s. n.* 5. le cornet, buccin.
Blaſen, *v. a. irr.* ſouffler; *it.* jouer où ſonner des inſtruments à vent, ſiffler. Zum Abzug blaſen, ſonner à la retraite. Zu Pferde blaſen, ſonner le boute-ſelle. Lärmen blaſen, ſonner l'alarme. Zur Tafel blaſen, ſonner la trompette pour venir à table. In die Büchs blaſen, *prov.* cracher au baſſin; payer une amende. Er bläſet kalt und warm aus einem Munde, *prov.* c'eſt un homme double; il ſouffle le froid & le chaud. Das Ding läſſet ſich nicht blaſen, *prov.* cela n'eſt pas ſi-tôt fait; cela n'eſt pas ſi aiſé. Was dich nicht brennt das blaſe nicht, *prov.* ne vous mélez pas de choſes qui ne vous touchent point.
Blaſenbruch, *s. m.* 2. le cyſtoule.
Blaſend, *adj.* ſonnant, ſoufflant. Ein blaſend Inſtrument, inſtrument à vent.
Blaſenerbſen, *s. f.* 3. le pois de merveille.
Blaſenſand, *s. m.* 1. le ſable dans la veſſie.
Blaſenſchnur, *s. f.* 3. l'ourague.
Blaſenſtein, *s. m.* 2. la pierre dans la veſſie.
Bläſer, *s. m.* 1. le joueur d'inſtruments à vent; ſouffleur.
Blaſerohr, *s. n.* 2. la ſarbacane, ſarbatane; *it.* (*t. de verrerie*) le fele; *it.* (*t. d'orfevre*) le tube, chalumeau.
Bläſig, *adj.* qui a des veſſies, des ampoules.
Blaſoniren, *v. a.* blaſoner.
Blaſonierkunſt, *s. f.* 3. l'art du blaſon.
Blaß, *adj.* pâle, blême. Blaß werden, pâlir, blêmir. Blaſſe Krankheit, pâles couleurs.
Bläſſe, *s. f.* 3. la pâleur, le blêmiſſement; *it.* (*t. de manège*) l'étoile, pelotte, le chanfrein blanc, cheval de belle face &c.
Blaſſen, *v. n.* pâlir, blêmir.
Bläßhuhn, Bläßänte, Bläßlein, Bläßling, *ſubſt.* la poule d'eau, le pluvier, la macreuſe, le guillemot.
Blatt, *s. n.* 5. *dim.* Blättchen, Blättlein, *s. n.* 1. la feuille. Blatt in einem Buch, le feuillet. Blatt an einem Bettlachen, Weiberrock, &c. le pan *ou* lé. Blatt einer Blume *ou* Blüte, le pétale, fane, le fanage. Blatt am Schlüſſel, le paneton, la barbe, le muſeau. Blatt vor einem Loch, daß Wind und Waſſer nicht durchkommen kann, le ventil. Blatt an der Orgel, Pumpe &c. la ſoupape. Blatt an dem Balge, le clapet. Blatt oder zartes Häutlein, la valvule. Blatt an einer Schaufel, la pellâtre. Blatt an der grünen Saat, la pampe. Das Blatt hat ſich gewendet, *prov.* la médaille eſt renverſée; la choſe a changé de face. Blätter bekommen, pouſſer des feuilles, commencer à verdir. Kein Blatt vors Maul nehmen, *prov.* ne rien cacher *ou* céler; dire tout ce qui vient à la bouche; ne pas le mâcher; ne faire pas la petite bouche; parler hardiment; *it.* appeller un chat un chat.
Blatte von Metall, *s. f.* 3. la lame.
Blatten, *v. a.* effeuiller.
Blatter, *s. f.* 4. la veſſie, puſtule, le bouton, bourgeon, l'élevure, échaubolure, lentille; *it.* le ciron; le phliſtene. Kinderblattern, petite vérole. Schafblattern, claveau, clavelée. Blattern ziehen, mettre des véſicatoires *ou* emplâtres véſicatoires.
Blättergebackene, *s. n.* le gâteau feuilleté.
Blättergold, *v. a.* v. Blattgold.
Blätterlos, *adj.* ſans feuilles.
Blattern, *v. n.* avoir la petite vérole.
Blättern, feuiller, feuilleter, effeuilleter.
Blätterig, *adj.* feuillu, feuilleté; *it.* (*t. de blaſon*) feuillé.
Blatternarbe, *s. f.* 3. la marque, le grain de petite vérole.
Blatternarbig, *adj.* marqué de la petite vérole.
Blatterhaus, *s. n.* 5. l'hôpital, la ladrerie.
Blätterteig, *s. m.* 2. le feuilletage, la pâte feuilletée.
Blattgold, *s. n.* 1. l'or en feuilles.
Blatthäutchen, *s. n.* 1. (*t. de botan.*) la bâle.
Blattkäfer, *s. m.* 1. le chryſomèle.
Blattlahm, *adj.* diſloqué.
Blattſeite, *s. f.* 3. la page.
Blattſtück, *s. n.* 2. (*t. de charpent.*) la ſablière.
Blattzinn, *s. n.* 1. l'appeau.
Blau, *adj.* bleu, pers; bleu-pâle, bleu-mourant; bleu-céleſte; bleu-turquin;

braun und blau; blitzblau von Schlägen, bleu, noir, livide, cerné, meurtri de coups. Blaues Maal von Schlägen, meurtrissure, pinçon; blaue Augen, yeux pochés au beurre noir; bergblau, azur. Blau, (*t. de blason*) azur. Blaue Kornblume, le bluet; blaue Stärke, le tournesol en pâte, émail; blaue Lilien, le glaïeul; blauer Dunst, la tromperie, bourde, chose qu'on fait accroire. Einen Karpen blau sieden, mettre une carpe au bleu. Ein blaues Auge wagen, se mettre au hazard d'attraper des coups. Mit einem blauen Auge davon kommen, *prov.* en être quitte à bon marché. Unter blauem Himmel schlafen, coucher à la belle étoile, à l'enseigne de la lune. Das Blaue vom Himmel, rien du tout. Blauen Montag machen, faire journée blanche. Du wirst dein blaues Wunder sehen, tu verras une chose étonnante, une chose digne d'admiration.

Blau, *s. n.* 1. le bleu; *it.* l'émail; *it.* le bleu d'empois.

Blauäugig, *adj.* qui a des yeux bleus.

Bläue, *s. f.* 1. le bleu d'empois.

Bläuel, *s. m.* 1. le battoir.

Blauen, *v. n.* devenir bleu; *it. v. a.* bleuir, mettre au bleu.

Bläuen, *v. a.* battre, rosser, frotter, donner de l'huile de cotrets &c.

Blaufarbe, *s. f.* 1. le bleu, la couleur bleue; le cobalt.

Blaufärber, *s. m.* 1. le teinturier du petit teint.

Bauholz, *s. n.* 5. le bois de brésil; *it.* de campêche, brésillé, sapan.

Bläulich, *adj.* bleuâtre, azurin.

Blaumäler, *s. m.* 1. (*maladie de cheval*) la bleime.

Blaumaalig, *adj.* livide, cerné, noir, meurtri.

Blaustrumpf, *s. m.* 2. le mouchard, sycophante, rapporteur, porte-paquet, déceleur, espion, calomniateur.

Blech, *s. n.* 2. le fer-blanc, la lame, plaque, tole; *it.* la feuille; *it.* (*t. d'archit.*) la basque, le faîtage; *it.* (*t. de chapelier*) le bassin; *it.* la paumelle pour coudre des voiles; *it.* (*en badinant*) l'argent, le pécune. Er hat brav Blech, *vulg.* il a beaucoup d'argent comptant. Mit Blech beschlagenes Kleid, *ironiq.* habit galonné.

Blechen, *v. a. vulg.* payer.

Blechern, *adj.* de fer-blanc.

Blechfeuer, *s. n.* 1. la forge du ferblantier.

Blechhammer, *s. m.* 1. la manufacture de fer blanc, de tole.

Blechmeister, *s. m.* 1. le maître de l'atelier de tole.

Blechmünze, *s. f.* 3. la bractéade.

Blechscheere, *s. f.* 3. le coupoir, la tranche, les ciseaux à froid.

Blechschläger, *s. m.* 1. **Blechschmid**, *s. m.* 2. le ferblantier, taillandier.

Blecken, v. Blöken.

Blecken, *v. n.* paroître, être nu; *it. v. a.* montrer, découvrir. Die Zunge blecken, tirer la langue.

Blehen, v. Blähen.

Bleiben, *v. n. irr.* demeurer, rester; *it.* habiter, avoir son logis, s'arrêter, séjourner; *it.* durer, subsister, être. Übrig bleiben, être de reste. Bey *ou* über einer Arbeit bleiben, continuer un travail sans interruption. In einer Schlacht bleiben, rester, demeurer, mourir, être tué dans une bataille, sur le champ de bataille. Halsstarrig bey etwas bleiben, s'obstiner à qq. ch. soutenir opiniâtrement; être entêté, s'opiniâtrer sur &c. être entêté dans sa résolution. Stehen, sitzen, liegen bleiben, demeurer debout, assis, couché. Diese Farbe bleibt, cette couleur tient. Beständig bleiben, être constant, tenir bon, tenir ferme dans &c. Gesund, schön bleiben, se conserver *en santé*, conserver *sa beauté*, se bien conserver. Am Amt, bey Ehren ꝛc. bleiben, maintenir, conserver son emploi, son honneur &c. Der Mensch kann bleiben, cet homme est en bon état, à son aise &c. Bey der Wahrheit, Billigkeit ꝛc. bleiben, se tenir à la vérité; garder, observer la vérité, l'équité &c. Bey einer Rede bleiben, ne pas varier dans ses discours. Bey seiner Meynung, Sinn ꝛc. bleiben, persister, persévérer dans son opinion, sentiment &c. Bey etwas bleiben *ou* bewenden lassen, en demeurer là; s'en tenir à; se contenter de . . Es bleibt beym alten, tout reste sur l'ancien pied. Ich kann bey der Besoldung nicht bleiben, je ne saurois subsister avec mes gages. Das Glück bleibt nicht ohne Neid, l'envie suit la prospérité. Das Fleisch, Getränk ꝛc. bleibt nicht im Sommer, cette viande, boisson &c. ne se conserve pas en été. Bey seinem Recht bleiben, obtenir, conserver ses droits; rester en possession. Die Schuld bleibt auf dir, la faute en reste sur toi; on vous en donnera toujours le tort. Bey der Abrede bleiben, s'en tenir à ce qui a été résolu, décidé, convenu. Es bleibt dabey, va; voilà qui est fait; cela vaut fait. Es bleibt dabey daß ꝛc. il est sûr, certain, assuré que &c. Bleib mir vom Leibe, retirez-vous; ne m'approchez pas; quatre pas en arrière! Von jemand bleiben, s'abstenir de qq. un, éviter sa compagnie, cesser de le voir *ou* de le fréquenter. Hier ist vor Hitze nicht zu bleiben, on ne sauroit endurer, résister à la chaleur qu'il fait ici.

Bleiben lassen, laisser; ne pas prendre, ne pas emporter; *it.* cesser, discontinuer, omettre, quitter, abandonner, se désister. Das lasse ich wohl bleiben; ich werde nicht ermangeln es bleiben zu lassen, je n'ai garde (je me garderai bien) de le faire; je ne manquerai pas d'en rien faire. Etwas bey sich bleiben lassen, se taire, garder le secret sur qq. ch. Das hättest du können bleiben lassen, vous pouviez vous en dispenser; *it.* je vous en dispense, laissez cela. Laß bleiben, laissez cela; arrêtez-vous. Wann du nicht willst, laß es bleiben, laissez-vous en, si vous ne voulez pas; *it.* si vous n'êtes pas content, prenez des cartes.

Bleiben, *s. n.* 1. la demeure, le séjour &c. Hier ist meines Bleibens nicht, il m'est impossible de demeurer plus long-temps ici.

Bleibend, *adj.* permanent, certain, assuré, constant, de durée. Keine bleibende Stätte haben, n'avoir ni feu ni lieu, aucune demeure assurée; *fig.* point de cité permanente.

Bleich, *adj.* pâle, blême; bleicher Wein, vin paillet; bleiche Dinte, encre blanche; bleiche Farbe des Goldes, veuste; bleichblau, bleumourant; bleichgelb, jaunâtre, couleur de paille; bleichroth, rougeâtre; bleich werden, pâlir, devenir pâle, blémir, perdre sa couleur, passer &c.

Bleiche, *s. f.* 3. la pâleur; *it.* la blanchisserie, blancherie; *it.* la muraille, cloison de terre pétrie.

Bleichen, *v. n.* pâlir, devenir pâle, blémir; *it.* perdre sa couleur, son éclat, son lustre; se ternir, se passer; *it. v. a.* blanchir.

Bleichen, *s. n.* 1. le blanchissage.

Bleicher, *s. m.* 1. le blanchisseur.

Bleicherinn, *s. f.* 3. blanchisseuse.

Bleichplatz, *s. m.* 2. **Bleichstätte**, *s. f.* 3. la blanchisserie, blancherie.

Bleichlicht, *adj.* un peu pâle.

Blende, *s. f.* 3. l'ocillere; *it.* le paravent; *it.* la lanterne sourde; (*t. de minér.*) la blinde, la fausse galène; *it.* le soupirail; (*t. de fortif.*) le mantelet, la blinde; (*t. de marine*) le bastingage.

Blenden, *v. a.* éblouir, aveugler, offusquer, fasciner; *it.* crever les yeux, faire perdre la vue.

Blendfenster, *s. n.* 1. le chassis.

Blendlaterne, *s. f.* 3. la lanterne sourde.

Blendleder, *s. n.* 1. l'ocillere.

Blendling, *s. m.* 2. le bâtard.

Blendrahm, *s. f.* 3. le chassis.

Blendstein, *s. m.* 2. la tuile.

Blendung, *s. f.* 3. l'aveuglement, l'illusion, l'éblouissement, la berlue, fascination; *it.* (*t. de fortif.*) le mantelet, la blinde.

Blendwerk, *s. n.* 2. la fausse apparence, fausse lueur, couleur; l'illusion &c.

Bleß, *s. m.* 2. le gardon; (*t. de min.*) le coin de fer.

Bleuel, v. Blauel.

Bley, *s. n.* 1. le plomb; *it.* (*t. de chymie*) le Saturne. Bley am Fenster, l'aile. Ein gegossenes Stück Bley, faumon de plomb. Mit Bley auslegen, plomber.

Bleyarbeit, *s. f.* 3. la fonte en plomb, la fusion avec du plomb.

Bleyasche, *s. f.* 1. la cendre de plomb.

Bleyblumen, *au pl.* les fleurs de Saturne.

Bleyerde, *s. f.* 1. la mine de plomb.

Bleyern, *adj. & adv.* de plomb.

Bleyerz, *s. n.* 2. la mine de plomb.

Bleyfalk, *s. m.* 3. Jean le blanc.

Bleyfarbe, *s. f.* 1. **Bleyfarbig**, *adj. & adv.* couleur de plomb.

Bleyfeile, *s. f.* 3. la rape à plomb.

Bleyform, *s. f.* 3. le moule de plomb.

Bleygang, *s. m.* 2. la veine de plomb.

Bleygeist, *s. m.* 1. l'esprit de Saturne.

Bleygelb, *s. n.* 1. le massicot.

Bleygießer, *s. m.* 1. le plombier.

Bleyglanz, *s. m.* 2. la galène, la plombagine; le plomb de mer; la mine de plomb en cubes.

Bleyglas, *s. n.* 1. la castine.

Bleyglaser, *s. m.* 1. le vitrier.

Bleygraupe, *s. f.* 3. le crystal de plomb.

Bleyhaft, *adj.* & *adv.* qui reſſemble au plomb.
Bleyhaken, *s. m.* 1. le hoyau.
Bleyhammer, *s. m.* 1. le marteau de tailleur.
Bleyhütte, *s. f.* 3. la plomberie.
Bleyicht, *s. f.* 3. de plomb.
Bleyig, Bleyiſch, *adj.* & *adv.* qui contient de plomb.
Bleykalk, *s. m.* 1. la céruſe, l'ochre de plomb.
Bleykehlchen, *s. n.* 1. la gorge bleue.
Bleyknecht, *s. m.* 2. le manche du diamant des vitriers.
Bleykönig, *s. m.* le coulot de plomb.
Bleykorn, *s. n.* 5. le grain d'argent, ou de plomb.
Bleykugel, *s. f.* 4. la balle de plomb.
Bleyloth, *s. n.* 2. le plomb.
Bleylöthung, *s. f.* 3. la ſoudure de plomb.
Bleymulde, *s. f.* 3. le ſaumon de plomb.
Bleyprobe, *s. f.* 3. l'affinage en plomb.
Bleypulver, *s. n.* 1. le plomb en poudre.
Bleyrad, *s. n.* 5. le tire-plomb.
Bleyrecht, *adj.* perpendiculaire.
Bleyroth, *s. n.* 1. le vermillon.
Bleyruthe, *s. f.* 3. l'aiguille.
Bleyſack, *s. m.* 1. les ſcories de l'argent affiné.
Bleyſafran, *s. m.* 1. le vermillon.
Bleyſalz, *s. n.* 1. le ſel de ſaturne.
Bleyſcheit, *s. n.* 2. le plomb, le niveau.
Bleyſchicht, *s. f.* 3. la fonte en plomb.
Bleyſchnur, *s. f.* 2. la ligne, le perpendicule.
Bleyſchuß, *s. m.* 2. la galène.
Bleyſchweif, *s. m.* 1. la mine de plomb arſénicale.
Bleyſchwehre, *s. f.* 3. le poids du plomb pour l'eſſai.
Bleyſpath, *s. m.* 2. la mine de plomb ſpathique.
Bleyſtein, *s. m.* 2. la motte de plomb.
Bleyſtift, *s. m.* 2. le crayon.
Bleywage, *s. f.* 3. le muel, le plomb à ruine.
Bleyweiß, *s. n.* 1. la céruſe; *it.* la blombagine; *it.* le crayon.
Bleywurf, *s. m.* 2. le plomb, le plomb de ſonde.
Bleyzucker, *s. m.* 1. le ſel *ou* ſucre de Saturne.
Bleyzug, *s. m.* 2. la filière; le tire-plomb.
Blick, *s. m.* 2. la lueur, l'éclair; *it.* le regard, le coup d'oeil, l'oeillade; *it.* l'oeil; *it.* les rehauts; (*t. de min.*) l'éclat.
Blicken, *v. n.* rayonner; *it.* luire, reluire; *it.* éclairer; *it.* paroître; (*t. de min.*) éclater; *it. v. a.* voir, regarder, eſpier; *it.* faire voir; *it.* rehauſſer.
Blickſilber, *s. n.* 1. l'argent affiné à la coupelle.
Blind, *adj.* aveugle; blinder Lermen, fauſſe alarme; blinder Angriff, fauſſe attaque; blinde Fenſter, Knopflöcher, &c. fenêtres, boutonnieres &c. fauſſes, feintes; blinde Laterne, lanterne ſourde; blinde Klippen, briſans; blindes Glück, hazard, avanture; blinder Schuß, coup en l'air, coup chargé à vent; blinder Würfel, dé qui n'a des points que ſur une de ſes faces; blinde Liebe, amour, paſſion aveugle; blinder Zettel in der Lotterie, billet blanc de loterie; blinde Kuh, blinde Maus, (*jeu d'enfans*) colin-maillard, cligne-muſette; ein Blinder, un aveugle; *it.* (*t. de guerre*) un paſſe-volant; blind werden, perdre la vue, devenir aveugle; blind machen, aveugler, éblouir; blind zugehen, ſe jetter aveuglement ſur qq. ch. y donner tête baiſſée; blind kommen, blind ankommen, ſe méprendre, avoir un refus *ou* un pied de nez; ne pas trouver ce qu'on cherche; blindvoll, mort ivre, tout ivre.
Blinddarm, *s. m.* 2. (*t. d'anatomie*) le cœcum, boyau borgne.
Blinde, *s. f.* 3. (*t. de mer*) la civadière.
Blindgebohren, *adj.* aveugle né.
Blindheit, *s. f.* 3. l'aveuglement, la cécité. Mit Blindheit ſchlagen, aveugler.
Blindlings, blindling, blindzu, blinder weiſe, *adv.* à yeux clos *ou* fermés, à l'aveugle, à tâtons; *fig.* aveuglement, témerairement, inconſidérément.
Blindloch, *s. n.* 5. le témoin, *p. e.* dans un mur mitoyen.
Blindſchleiche, *s. f.* 3. l'amphisbene; *fig.* le ſurnois, la ſurnoiſe.
Blindſtange, *s. f.* 3. la vergue de civadière.
Blinken, *v. n.* reluire, reſplendir, briller, donner une lumière, jetter une lueur; flamboyer; *it. v. a.* eligner, elignoter. Ein blinkendes Schwerd, épée flamboyante. Das Blinken eines Degens, &c. l'éclair, le rayon de lumière.
Blinzeln, blinzen, *v. n.* eligner, elignoter, faire de petits yeux, ne pas voir clair.
Blitz, *s. m.* 2. l'éclair, le feu du ciel; *fig.* la lueur, le buiſant. Blitze werfen, darder des éclairs, des rayons. Es vergeht wie ein Blitz, cela paſſe comme un éclair.
Blitzen, *v. n.* éclairer, faire des éclairs; *fig.* reluire, éblouir, les yeux *ou* la vue; *it.* s'emporter, ſe fâcher, ſe mettre en colère.
Blitzend, *adj.* foudroyant; qui darde des éclairs; *fig.* reluiſant, qui jette des rayons de lumière.
Blitzſtrahl, *s. m.* 2. la foudre.
Block, *s. m.* 2. le tronc, la ſouche, le billot; *it.* (*t. d'art.*) le bloc, cap de mouton; le tas, ſépeau; le couſſin de canon; le bloc de marbre; la moque de civadière; *it. fig.* l'homme groſſier, ſans eſprit; la bête brute. Von groſſen Blöcken hauet man große Späne, *prov.* les riches doivent plus fournir que les pauvres.
Blockade, *s. f.* 3. le blocus.
Blockfatterie, *s. f.* 3. le fortin fait de madriers.
Blocken, *v. n.* (*t. de faucon*) ſe percher.
Blöken, *v. n.* mugir, beugler, meugler, *comme un boeuf*; bêler, *comme un mouton.*
Blöcken und ſtöcken, *v. a.* lier & garotter, mettre aux ceps.
Blöken, *s. n.* 1. le mugiſſement, beuglement, meuglement, bêlement.
Blockhaus, *s. n.* 5. (*t. de fortif.*) le fort de bois, le fortin fait de madriers *ou* de poutres; le béfroi.
Blokiren, *v. a.* bloquer, ſerrer.
Blockmörſer, *s. m.* 1. le mortier monté ſur un bloc de bois.
Blockſtück, *s. n.* 2. le ſaumon de plomb.
Blocktraube, *s. f.* 3. le ramier.
Blockwagen, *s. m.* 1. le binart.
Blöde, *adj.* timide, honteux; *it.* foible, débile; blöde am Verſtand, imbécille; blöde am Geſicht ſeyn, avoir la vue courte *ou* baſſe.
Blödigkeit, *s. f.* 3. la timidité, foibleſſe, honte; l'imbécillité, vue courte.
Blödſinn, *s. m.* 1. Blödſinnigkeit, *s. f.* 3. la foibleſſe d'eſprit, l'imbécillité.
Blödſinnig, *adj.* foible d'eſprit.
Blond, *adj.* blond.
Blondin, *s. m.* 2. le blondin.
Blondine, *s. f.* 3. la blonde, blondine.
Bloß, *adj.* nud, découvert; *fig.* tiré, dégainé, blanc; en l'air, au vent, *p. e. une épée* &c. pauvre, indigent, ſans moyens, ſans aide; ſans ſecours, diſetteux, qui a les mains vides; *it.* ſeul, ſimple, pur, tout ſeul.
Bloß, bloßlich, bloßer Dinge, *adv.* purement, ſimplement, ſeulement, uniquement. Mit bloßer Hand ſein Hausweſen anfangen, ſe mettre en ménage les mains vides. Auf mein bloßes Wort, ſur ma ſeule (ſimple) parole. Ein bloßer Argwohn, un pur ſoupçon. Sich bloß geben, ſe découvrir, paroître à découvert; *it.* faire connoître ſes ſentimens; ſon foible; donner priſe ſur ſoi. Einen Bloßen ſchlagen, échoner dans une entrepriſe, rater, manquer ſon deſſein.
Blöße, *s. f.* 3. la nudité, pauvreté, indigence, diſette, découverte. Eine Blöße geben, donner priſe ſur ſoi; *it.* (*t. de maître d'armes*) donner jour à ſon ennemi; *it.* (*t. de jeu d'échecs & de tric-trac*) découvrir.
Blößen, *v. a.* découvrir, rendre nud, mettre à nud, dépouiller; *it.* dévêtir; *it.* ôter le chapeau, ſe découvrir; *it.* dégainer.
Blößling, *s. m.* 2. celui qui eſt ſans protection.
Blühen, *v. n.* fleurir, être en fleur; *it.* florir; *p. e. le commerce &c.* Wer weiß wo mein Glück noch blühet, *prov.* qui ſait où la fortune m'attend.
Blühend, *adj.* fleuriſſant, en fleur, floriſſant. Die blühende Jugend, la fleur de l'âge, le printemps.
Blühzeit, *s. f.* 3. la floraiſon.
Blume, *s. f.* 3. *dim.* Blümchen, Blümlein, *s. n.* 1. la fleur, le fleuriſſon; *it.* l'ordinaire, les regles des femmes; (*t. de chaſſe*) la queue; *it.* la graiſſe; *it.* l'écume d'indigo; *it.* l'étoile; *it.* la veſſie; *it.* la tête *d'un ulcère.* Papierne, ſeidene Blumen, fleurs artificielles. Blume mit 4. 5. Blättern, (*t. de blaſon*) quarte feuille, quinte feuille. Blume des Spießglaſes, (*t. de chymie*) la neige d'antimoine.
Blumenbau, *s. m.* 1. la culture des fleurs.
Blumenbeet, *s. n.* 2. le carreau, la planche, le parterre, le compartiment de fleurs.
Blumenbinderinn, *s. f.* 3. la bouquetiere.
Blumenbüſchel, *s. m.* 1. le bouquet.
Blumenblatt, *s. n.* 5. la pétole.
Blumendecke, *s. f.* 3. périanthe.
Blumendrätlein, *s. n.* 1. l'étamine.
Blumenfaden, *s. m.* 1. l'étamine.

Blumenfeld, *s. n.* 5. le parterre; *it.* le champ couvert de fleurs.
Blumenflor, *s. m.* 1. la fleuraiſon.
Blumengarten, *s. m.* 1. le jardin de fleurs.
Blumengärtner, *s. m.* 1. le jardinier fleuriſte.
Blumengehäng, *s. n.* 1. les guirlandes.
Blumengeſchirr, *s. n.* 2. le pot de fleurs, le pot à fleurs.
Blumengewächs, *s. n.* 2. la plante à fleurs.
Blumengöttin, *s. f.* 3. Flore.
Blumengrapp, *s. m.* 1. la garence femelle.
Blumenhändlerinn, *s. f.* 3. la bouquetiere.
Blumenkelch, *s. m.* 1. le calice des fleurs.
Blumenknopf, *s. m.* 2. le bouton de fleurs, bourre.
Blumenkohl, *s. m.* 2. le chou-fleur.
Blumenkorb, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le panier de fleurs.
Blumenkranz, *s. m.* 2. la couronne de fleurs, guirlande.
Blumenkunſt, *s. f.* 1. l'art de planter & de cultiver les fleurs.
Blumenleſe, *s. f.* 1. le choix, le recueil de fleurs.
Blumenliebhaber, *s. m.* 1. le fleuriſte.
Blumenmaler, *s. m.* 1. le peintre à fleurs; fleuriſte.
Blumenreich, *adj.* plein de fleurs.
Blumenreich, *s. n.* 2. le regne de Flore.
Blumenſcheide, *s. f.* 3. la gaine.
Blumenſcherbe, *s. f.* 3. le pot à fleurs.
Blumenſtengel, *s. m.* 1. Blumenſtiel, *s. m.* 2. le dard, le pédicule.
Blumenſtraus, *s. m.* 2. le bouquet.
Blumenſtück, *s. n.* 5. le parterre; *it.* le bouquet.
Blumenthee, *s. m.* 1. le thé impérial.
Blumentopf, *s. m.* 2. v. Blumengeſchirr.
Blumenwerk, *s. n.* 1. le feuillage, les fleurs, les feſtons.
Blumenzeit, *s. f.* 3. le printemps.
Blumenzwiebel, *s. f.* 4. la bulbe.
Blumicht, *adj.* à fleurs.
Blumiſt, *s. m.* 3. le fleuriſte.
Blut, *s. n.* 1. le ſang; *fig.* la famille, le ſang, la race, extraction, iſſue. Fleiſch und Blut, chair & ſang; *fig.* nature humaine; *it.* foibleſſe *ou* infirmité humaine. Ein junges Blut, jeune perſonne. Ein armes, einfältiges Blut, un pauvre enfant; pauvre niais, pauvre innocent. Gut und Blut, biens & vie, tout ce qu'on a; tout ce qu'on poſſede au monde. Biß aufs Blut, juſqu'au ſang; *fig.* au dernier point, extrêmement, juſqu'au vif. Blut laſſen, ſaigner, ſe faire ſaigner. Blut vergießen, répandre du ſang. Ich wollte mein Blut drum geben, je voudrois qu'il m'en coûtât une partie de mon ſang. Das Blut taugt nicht an ihm, *prov.* il ne vaut rien du tout; il péche par le ſang.
Blutader, *s. f.* 4. la veine.
Blutaiß, *s. n.* 3. le froncle, l'ulcère, le clou, apoſtême.
Blutarm, *adj.* très pauvre.
Blutbad, *s. n.* 5. le carnage, maſſacre, la tuerie, boucherie, le ſang & carnage.
Blutböſe, *adj.* méchant au dernier degré.
Blutbruch, *s. m.* 2. l'hématocele.
Blutbühne, *s. f.* 3. l'échafaud.
Blutdurſt, *s. m.* 2. l'avidité de ſang, la cruauté, l'acharnement.
Blutdürſtig, *adj.* ſanguinaire, cruel, altéré de ſang, acharné.
Blutegel, *s. m* 1. la ſangſue.
Bluten, *v. n.* ſaigner; *it.* mourir d'une mort violente; *fig.* cracher au baſſin, en coûter. Mein Herz möchte mir bluten, wenn ich dieſes ſehe, le cœur me ſaigne de voir cela; ſich zu tode bluten, perdre tout ſon ſang; Bluten vom Weinſtock, pleurer; (*ſe dit de la vigne.*) Er wird bluten müſſen, *prov.* il lui en coûtera; on en aura du poil; il ſera obligé de cracher au baſſin. Ein Stich der nicht blutet, une raillerie piquante, un coup de bec *ou* de dent, un trait de raillerie, une petite tappe.
Bluten, *s. n.* 1. le ſaignement.
Blutend, *adj.* ſaignant, ſanglant.
Bluterz, *s. n.* 2. la mine ſanguineuſe.
Bluterzeugung, *s. f.* 3. la ſanguification.
Blutfahne, *s. f.* 3. la banniere, l'étendart, *ou* le drapeau rouge.
Blutfarbe, *s. f.* 3. le rouge ſanguin, la couleur ſanguine (de ſang.)
Blutfärbig, *adj.* ſanguin, de couleur de ſang.
Blutfink, *s. m.* 3. le pivoine, *oiſeau.*
Blutfluß, *s. m.* 2. le flux de ſang, les hémorrhoïdes, l'hémorrhagie.
Blutflüſſig, *adj.* travaillé d'une hémorrhagie.
Blutfremd, *adj.* abſolument étranger.
Blutgang, *s. m.* 2. l'hémorrhagie.
Blutgefäß, *s. n.* 2. la veine.
Blutgeld, *s. n.* 5. le prix de ſang.
Blutgericht, *s. n.* 2. la juſtice criminelle, la haute juſtice.
Blutgeſchwär, v. Blutaiß.
Blutgierig, *adj.* v. Blutdürſtig.
Blutgierigkeit, Blutgier, *s. f.* v. Blutdurſt.
Blutharnen, *s. n.* 1. le piſſement de ſang.
Blüthe, *s. f.* 3. la fleur, fleuraiſon; *it.* la fleur, les mois, les regles, les ordinaires des femmes; *it.* la criſtalliſation.
Bluthochzeit, *s. f.* 3. le maſſacre.
Blutholz, *s. n.* 5. le bois ſanguin.
Bluthund, *s. m.* 2. le chien de chaſſe; *it.* le tyran.
Blutig, *adj.* ſanglant, enſanglanté; ſaignant, ſaigneux, ſanguinolent, ſanguin, teint *ou* ſouillé de ſang. Mit blutigem Kopf abweiſen, charger de bleſſures. Blutig machen, enſanglanter.
Blutigel, *s. m.* 1. la ſang-ſue.
Blutjung, *adj.* fort jeune.
Blutlampe, *s. f.* 3. la lampe de vie.
Blutlaſſen, *s. n.* 1. Blutläſſe, *s. f.* 3. la ſaignée.
Blutlos, *adj.* qui n'a point de ſang.
Blutmachung, *s. f.* 3. (*t. de méd.*) l'hématoſe.
Blutpfirſche, *s. f.* 3. le pruguon.
Bluträcher, *s. m.* 1. le garant du ſang.
Blutreich, *adj.* ſanguin, qui a beaucoup de ſang.
Blutreinigend, *adj.* qui purifie le ſang.
Blutreinigung, *s. f.* 3. le remède propre à purifier le ſang.
Blutrichter, *s. m.* 1. le juge criminel, prévôt des maréchaux, Lieutenant criminel.
Blutroth, *adj.* rouge comme du ſang; *it.* tout rouge *de honte.*
Blutrünſtig, *adj.* ſanglant; juſqu'au ſang.
Blutſauer, *adj.* pénible; ſich etwas blutſauer werden laſſen, ſe donner beaucoup de peine pour qq. ch. ein blutſaurer Verdienſt, de l'argent bien gagné.
Blutſauger, *s. m.* 1. la ſang-ſue; *it.* le vampire.
Blutſchande, *s. f.* 3. l'inceſte.
Blutſchänder, *s. m.* 1. l'inceſtueux.
Blutſchänderiſch, *adj.* inceſtueux.
Blutſchöpfe, *s. m.* 4. l'aſſeſſeur de la Juſtice criminelle.
Blutſchreyer, *s. m.* 1. l'accuſateur.
Blutſchuld, *s. f.* 3. le crime capital, ſang, meurtre, homicide. Ein Land mit Blutſchulden beladen, laiſſer les crimes, *ſur-tout le meurtre*, impunis.
Blutſchweiß, *s. m.* 2. la ſueur de ſang.
Blutſchwer, *adj.* très-difficile, pénible.
Blutsfreund, *s. m.* 2. le proche parent; le couſin.
Blutsfreundinn, *s. f.* 3. la proche parente; la couſine.
Blutsfreundſchaft, *s. f.* 3. la conſanguinité.
Blutſpeyung, *s. f.* 3. le crachement de ſang, l'hémoptiſie, hémorrhagie.
Blutſtein, *s. m.* 2. la pierre ſanguine, l'hématite, le feret d'Eſpagne, la pierre de ſang.
Blutſtillend, *adj.* qui arrête le ſang, ſtyptique.
Blutſtillung, *s. f.* 3. l'étanchement de ſang.
Blutſturz, *s. m.* 2. la perte de ſang, l'hémorrhagie, aimoragie.
Blutstropf, *s. m.* 3. la goutte de ſang; es iſt kein guter Blutstropfen an ihm, *prov.* c'eſt un vaurien achevé.
Blutsverwandte, v. Blutsfreund.
Bluttriefend, *adj.* ſanglant.
Bluturtheil, *s. n.* 2. la ſentence de mort.
Blutvergießen, *s. n.* 1. le maſſacre, le carnage.
Blutwage, *s. f.* 3. le péſon à peſer le ſang.
Blutwaſſer, *s. n.* 1. la lymphe.
Blutwurſt, *s. f.* 2. le boudin.
Blutzehend, *s. m.* 3. le carnelage.
Blutzeichen, *s. n.* 1. le météore.
Blutzeuge, *s. m.* 4. le martyr.
Blutzwang, *s. m.* 1. le flux de ſang.
Boberellen, *au pl.* l'alkekengi, les coquerets.
Bocal, v. Bokal.
Bock, *s. m.* 2. Böckchen, Böcklein, *s. n.* 1. le bouc; le bouquin; *it.* le cabrit, chevreau, bouquet, bouquetin *fig.* l'homme laſcif, le ſatyre, bouc bouquin; *it.* (*t. d'artiſans*) l'âne baudet, treteau, chevalet, chantier *it.* le hoyau; (*t. de guerre*) le bélier ſtinken wie ein Bock, ſentir le bouc einen Bock machen, faire une faute une bévue. Einem den Bock ſtehen oder halten, ſe mettre en poſture pour faire monter l'autre ſur ſes épaules. Einen in den Bock ſpannen, tenir la bride courte à qq. un. Den Bock zum Gärtner ſetzen, *prov.* donner les brebis garder au loup; enfermer le loup dans la bergerie; donner le chou à garder à la chèvre; *it.* au plus larron la bourſe. Auf dem Bock fahren, aller au ſabbat, ſe faire transporter par le bouc

Bockbeinig, *adj.* qui a la jambe tortue.
Bocken, Böcken, *adj.* de boue.
Bocken, *au pl.* la petite verole.
Bocken, Bockenzen, *v. n.* être en chaleur, *la chèvre*; *it.* sentir le bouquin, sentir mauvais, sentir le gousset.
Bockfell, *s. n.* 2. la peau de bouc; le chamois, la peau de chamois, peau en merlut; *it.* le chevrotin, marroquin.
Bockflöte, *s. f.* 3. la flûte à bec.
Bockfuß, *s. m.* 2. le chêvre-pied.
Bockgestank, *s. m.* 2. le bouquin.
Bockgestell, *s. n.* 2. l'appui de carrosse.
Bockig, *adj.* en chaleur; *it.* qui sent le bouquetin.
Bocklamm, *s. n.* 5. l'agneau mâle.
Bockmühle, *s. f.* 3. le moulin à vent.
Bockpfeife, *s. f.* 3. la cornemuse, la flûte à bec.
Bockpfeifer, *s. m.* 1. joueur de cornemuse.
Bocksbart, *s. m.* 2. la barbe de bouc *ou* de chèvre; *it.* le chêvre-feuille, barbe-bouc, épine de bouc, rame-bouc, *herbe.*
Bocksen, Bocksein, Bockeln, Bockeinen, les mêmes que Bocken, Bockenzen.
Bockshorn, *s. n.* 5. la corne de bouc; *it.* le fénu-grec. Einen ins Bocksshorn jagen *ou* treiben, *prov.* intimider qq. un.
Bocksſprung, *s. m.* 2. la capriole. Pferd das Bocksſprünge macht, cheval qui double des reins.
Bocksſtück, *s. n.* 2. la petite pièce de canon.
Bockſtütze, *s. f.* 3. les étais du marche pied d'un carrosse.
Bockverſtellung, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) l'échafaudage, l'armement de voute.
Bödmen, v. Bödmen.
Boden, *s. m.* 1. le fonds, la terre, le terroir, terrein; *it.* le carrean; *it.* le fond, le bas, *p. e. d'un tonneau, d'une rivière.* Zu Boden werfen, jetter à terre, terrasser, mettre sur le carreau, faire mordre la poussière, recoucher qq. un. Zu Boden ſinken, auf den Boden fallen, tomber à terre, rester sur le carreau; *it.* aller à fond. Er iſt nicht werth, daß ihn GOttes Boden trägt, il ne mérite pas que la terre le porte. Zu Boden drücken, assommer. Auf fremden Grund und Boden bauen, bâtir sur le fonds d'autrui. Auf deutſchem Boden, sur les terres d'Allemagne.
Boden eines Zimmers ꝛc. le plancher, parquet, l'estrade; *it.* aire; einen Boden belegen, planchéier une chambre; *it.* carreler. Boden eines Hauſes ꝛc. l'étage, grenier, galetas. Boden einer Paſtete, abaisse. Boden einer Bettſtolle, le fond, la goberge d'un lit de bois. Boden im Deckel, (*t. d'imprim.*) la hausse. Ein Stück Zeug mit goldenem Boden, une pièce d'étoffe à fond d'or. Einen Boden einſetzen, (*t. de tonnelier*) renfoncer une futaille. Es gehet alles zu Trümmern und zu Boden, tout périt; tout s'en va à vau l'eau. Ein Handwerk hat einen goldenen Boden, *prov.* un métier est un fonds assuré; il n'y a point de si petit métier qui ne nourrisse son maitre.
Bodenblatt, *s. n.* 5. le sol, la tablette.
Bodenbret, *s. n.* 5. le fond, l'enfonçure.
Bodenfenſter, *s. n.* 1. la lucarne.
Bodenfrieß, *s. m.* 2. la plate-bande de la culasse d'un canon.
Bodenholz, *s. n.* 5. (*t. de tonnelier*) l'enfonçure.
Bodenkammer, *s. f.* 4. le galetas.
Bodenlos, *adj.* défoncé, sans fond, qui n'a point de fond; *fig.* qui n'a point de bornes, *p. e. l'avarice &c.*
Bodenmehl, *s. n.* 1. la lie.
Bodenſchraube, *s. f.* 3. le tire-fond.
Bodenſee, *s. m.* le lac de Constance.
Bodenſtein, *s. m.* 2. (*t. de meunier*) la gîte.
Bodenſtück, *s. m.* 2. le rable d'un bateau; *it.* (*t. de tonnelier*) l'enfonçure; *it.* (*t. d'artillerie*) la culasse, les culattes.
Bodenzieher, *s. m.* 1. le tire-fond.
Bodenzinns, *s. m.* 2. la rente fonciere.
Bödmen, Bödemen, *v. a.* garnir d'un fond.
Bodmerey, *s. f.* 3. (*t. de mer.*) la bomerie, le prêt à la grosse.
Bodmereygeber, *s. m.* 1. (*t. de mer.*) celui qui prête de l'argent à la grosse; Bodmereynehmer, celui qui reçoit cet argent.
Bögeln, Bögeleiſen, v. Bügeln.
Bogen, *s. m.* 1. l'arc à tirer; l'arbalête; den Bogen hoch ſpannen, *prov.* parler haut, faire de grandes prétentions. Waaren in Pauſch und Bogen geben, annehmen, donner *ou* prendre des marchandises en bloc, en gros, en tas, sans entrer en détail. Bogen, (*t. d'architect.*) l'arcade, arche, cambrure, remenée, l'arceau, archelet; cintre, cintre surmonté, surbaissé, rampant; *it.* la butte, cherche d'une voûte. Bogen über eine Wiege, l'archet. Bogen an einer Brille, l'arcade de lunettes. Bogen Papier, la feuille de papier. Bogen zu gedreheter Arbeit, (*t. d'orfevre & de ferrurier*) l'archelet. Bogen am Saumſattel, le courbet. Bogen am Degen, la fougarde.
Bogendecke, *s. f.* 3. la voûte, l'arcade, la cambrure.
Bogener, Bogenmacher, *s. m.* 1. l'arbalêtrier.
Bogenfeile, *s. f.* 3. le rifloir.
Bogengang, *s. m.* 2. l'arcade.
Bogengerüſt, *s. n.* 2. le cintre.
Bogenlaube, *s. f.* 3. le berceau.
Bogenrundung, *s. f.* 3. le bossage.
Bogenſchuß, *s. m.* 2. le coup d'arc *ou* de flèche; (*t. d'artillerie*) le coup perdu; einen Bogenſchuß weit, à la portée du trait *ou* de l'arc.
Bogenſchütz, *s. m.* 3. l'archer, tireur d'arc; *it.* l'arbalêtrier.
Bogenſtück, *s. n.* 2. le plat-fond.
Bogenweiſe, *adv.* en arc; *it. adj.* Bogenweiſe gekrümmt, courbé en arc, bombé. Bogenweiſe, *adj.* (*du papier*) par feuille.
Bogenwinde, *s. f.* 3. la machine pour bander un arc *ou* arbalête.
Bogig, *adj.* bombé, courbé.
Bohle, *s. f.* 3. la planche épaisse, la cartelle; *it.* (*t. d'artillerie*) les madriers, tablouins.
Bohlen, *v. a.* planchéier.
Böhlen, (*t. de tanneur*) peler.
Böhmiſch, *adj.* Bohémien, de Bohême. Das ſind ihm Böhmiſche Dörfer, *prov.* c'est de l'algébre, du Grec; du haut Allemand pour lui.
Bohne, *s. f.* 3. *dim.* Böhnchen, Böhnlein, *s. n.* 1. la fève; le haricot; *it.* la faséole, fagole. Das iſt nicht einer Bohne werth, *prov.* cela ne vaut pas un zest. Bunte Bohne, fève barriolée, Bohnenkönig, roi de la fève.
Bohnen, *v. a.* cirer, polir.
Böhnhaſe, *s. m.* 4. le gâte-metier.
Bohrahle, *s. f.* 3. la pointe de fer; le poinçon.
Bohreiſen, *s. n.* 1. (*t. de ferrurier*) le chevalet; *it.* la mêche de vilebrequin.
Bohren, *v. a.* trouer, percer, forer. Ein Schiff in den Grund bohren, couler à fond un vaisseau. Den Schädel bohren, (*t. de chir.*) trépaner.
Bohrer, *s. m.* 1. le perçoir, foret, vilebrequin, giblet, gibelet, guimbelet, amorçoir, la tariere, le laceret, barroir; la cuiller de pompe.
Bohrzeug, *s. n.* 1. le perçoir.
Boje, *s. f.* 3. la bouée.
Bojer, *s. m.* 1. le boyer.
Bojſalz, *s. n.* 1. le sel de mer.
Bokal, *s. m.* 2. le bocal.
Bökel, *s. m.* 1. la saumure, le sel.
Bökelfleiſch, *s. n.* 1. la viande salée.
Bökelhäring, *s. m.* 2. le harang soret.
Bolch, *s. m.* 2. la morne.
Bole, v. Bohle.
Boll, *adj.* vidé, creux; *it.* dure, roide. Ein Rettig, der boll iſt, rave qui s'est cordée.
Bolle, *s. f.* 3. la bulbe.
Böller, *s. m.* 1. la boite, le mortier.
Boller, *s. m.* 1. le cabestan.
Bollicht, *adj.* bulbeux; *it.* rude, roide, dure.
Bollwerk, *s. n.* 5. bastion, boulevart, contre-garde, bas-fort.
Bolus, *s. m.* 1. le bol.
Bolzen, *s. m.* 1. la flèche; *it.* le matras, carreau; *it.* (*t. d'artisan.*) le goujon, la cheville de fer, le coin de fer. Er drehet mir alles zu Bolzen, *prov.* il me fait un crime de tout. Der eine drehet die Bolzen, der andere verſchießet ſie, *prov.* l'un est l'auteur & l'autre l'exécuteur de l'affaire.
Bolzenſchloß, *s. n.* 5. le cadenas.
Bolzſtichel, *s. m.* 1. l'échoppe fonde.
Bombarde, *s. f.* 3. la bombarde.
Bombardiren, *v. a.* bombarder.
Bombardirer, *s. m.* 1. le bombardier.
Bombardirſchiff, *s. n.* 2. la galiotte à bombes.
Bombardirung, *s. f.* 3. le bombardement.
Bombaſin, *s. m.* 1. le basin.
Bombaſt, *s. m.* 1. le phébus.
Bombe, *s. f.* 3. la bombe.
Boot, *s. n.* 2. le canot, esquif, la nacelle; *it.* la chaloupe; *it.* la sente.
Bootshaken, *s. m.* 1. le crampon.
Bootsknecht, *s. m.* 2. le matelot, marinier.
Bootsmann, *s. m.* 5. le pilote, possemau.
Bootsleute, *au pl.* l'équipage.
Borax, *s. m.* borax, *minéral.*
Borarfaß, *s. n.* 5. le borassier.
Bord, *s. m.* 2. le bord *d'un vaisseau*, la

marge *d'un drap* ; la marge *d'une feuille* ; *it.* le rivage. Sich an Bord legen, aborder, venir à l'abordage ; an Bord nehmen, prendre fur ſon bord ; über Bord werfen, jetter hors du vaiſſeau ; er läßt ſich nicht an Bord kommen, il ne donne point de priſe ſur lui.

Borde, Borte, *s. f.* 3. le galon, paſſement ; mit Borden beſetzen, galonner, border.

Börde, *s. f.* 3. le bord, rivage.

Bordell, *s. n.* 2. le bordel.

Bordenwirker, *s. m.* 1. le paſſementier, rubanier, tiſſutier.

Bordiren, *v. a.* galonner, border ; garnir de galons.

Bordirung, *s. f.* 3. le galonnement, la bordure.

Borg, *s. m.* 1. le crédit, prêt, emprunt ; *it.* le pore châtré. Auf Borg nehmen, prendre à crédit, emprunter ; auf Borg geben, donner à crédit, prêter.

Borgen, *v. a.* prendre à crédit, emprunter ; *it.* (*dans le ſens contraire*) faire crédit, donner à crédit, prêter. Borgen macht Sorgen, *prov.* qui donne à crédit, perd ſon bien & ſon ami.

Borger, *s. m.* 1. le prêteur, l'emprunteur.

Borke, *s. f.* 3. l'écorce, la croûte.

Born, *s. m.* 2. l'eau ; *it.* la ſource ; le puits. Waſſer in den Born tragen, *prov.* porter de l'eau à la mer ; meine Freude iſt in Born gefallen, *prov.* adieu mes eſpérances & mes plaiſirs.

Bornmeiſter, *s. m.* 1. le fontainier.

Bornſtänder, *s. m.* 1. l'auge *ou* le vaſe, où l'on conſerve l'eau dans la cuiſine *ou* auprès du puits ; l'abreuvoir.

Borragen, Borretſch, *s. m.* 1. la bourrache, bourroche.

Borsdorfer-Apfel, *s. m.* 1. la pomme de Borsdorf.

Börſe, *s. f.* 3. la bourſe *d'argent* ; *it.* la bourſe *ou* le change, *bâtiment public où s'aſſemblent les Négociants.*

Borſt, *s. m.* 2. la crevaſſe, fente.

Borſte, *s. f.* 3. la ſoie de cochon.

Borſten, (ſich) *v. r.* ſe dreſſer.

Borſten, börſten, v. Berſten.

Borſtenbinder, v. Bürſtenbinder.

Borſtig, *adj.* hériſſé, qui a de la ſoie.

Borſtpinſel, *s. m.* 1. la broſſe.

Borſtwiſch, *s. m.* 2. le balai.

Borte, v. Borde.

Börteln, *v. a.* border.

Bös, v. Böſe.

Bösartig, v. Böſe.

Bösartigkeit, *s. f.* 3. la mechanceté.

Böſchung, *s. f.* 3. (*t. d'architect.*) le talus ; *it.* la contreſcarpe.

Boſe, *s. f.* 3. la botte, le trouſſeau ; *it.* le tuyeau.

Böſe, *adj.* mauvais, méchant ; mal ; it. dommageable, nuiſible, fâcheux ; *it.* miſérable, pauvre ; *it.* fâché, en colère, prompt, emporté ; *it.* impie, pervers, malin, malicieux, corrompu, débauché, dépravé, vicieux ; *it.* (*t. de médecine*) mal-ſain ; maligne, malin, gâté, uſé ; peccant, (*p. e. humeur.*) *adv.* méchamment, malicieuſement, nuiſiblement, d'une manière méchante, &c.

Böſes Geld, argent décrié, fauſſe monnoie. Böſes Obſt, fruit gâté, vide, pourri, mangé des vers, piqué &c. Seine Wege ſind böſe und unrichtig, il tient une route oblique. Böſes Maul, mauvaiſe langue. Böſe Augen, böſe Füße, mal aux yeux, mal aux pieds. Böſes Gewiſſen, böſer Wurm, conſcience ulcerée. Das böſe Weſen, epilepſie, haut mal, mal caduc. Er iſt ein böſer Hund, c'eſt un homme colère, prompt. Das böſe Thier, le loup-garou. Der Böſe, der böſe Geiſt, der böſe Feind, le malin, l'eſprit malin, le diable, Satan.

Böſe machen, mettre en colère, fâcher, irriter, acharner. Böſe ſeyn auf einen, être fâché contre qq. un ; vouloir du mal à qq. un. Sich böſe ſtellen, faire le méchant ; faire ſemblant d'être en colère. Böſe werden, ſe fâcher. Sehr böſe werden, jetter feu & flamme. Er meynt es nicht ſo böſe, il n'eſt pas ſi diable qu'il eſt noir. Böſes mit Böſem vergelten, rendre le mal pour le mal.

Böſewicht, *s. m.* 5. le ſcélérat, impie, vaurien, coquin, pendart.

Böshaftig, Bösfertig, Böslich, v. Böſe.

Bösheit, *s. f.* 3. la malice, méchanceté, perverſité, le malin vouloir.

Bösheitsſünde, *s. f.* 3. le péché mortel.

Böſeln, *v. a. vulg.* jouer aux quilles.

Böſſelkugel, boule aux quilles.

Böſſelplatz, quillier.

Böſſirarbeit, *s. f.* 3. le boſſelage.

Böſſiren, *v. a.* boſſeler, travailler en relief *ou* en boſſe, faire des figures en boſſe. In Wachs böſſiren, travailler la cire en boſſe *ou* en relief.

Böſſirer, *s. m.* 1. l'ouvrier en ouvrage de boſſe *ou* relief.

Böſſirkunſt, *s. f.* 2. l'art de travailler en boſſe, en relief.

Botanik, *s. f.* 3. la botanique.

Botaniſus, *s. m.* le botaniſte.

Botaniſch, *adj.* botanique. Der botaniſche Garten, le jardin botanique.

Botaniſiren, *v. a.* botaniſer.

Both, chaloupe & *ſes dérivés*, v. Boot.

Both, *s. n.* 2. l'offre.

Bothe, *s. m.* 4. le meſſager, courier, envoyé, exprès ; *it.* la meſſagerie.

Bothenamt, Bothenhaus, *s. n.* 5. Bothenherberge, *s. f.* 3. la meſſagerie.

Bothenbrod, *s. n.* 2. la recompenſe, les gants. Ich mag das Bothenbrod nicht verdienen, *prov.* je ne veux pas être le porteur de cette nouvelle.

Bothenlohn, *s. m.* 2. la recompenſe, le ſalaire.

Bothenmeiſter, *s. m.* 1. le directeur des meſſageries.

Bothmäßigkeit, *s. f.* 3. la juriſdiction, le pouvoir.

Bothſchaft, *s. f.* 3. le meſſage ; l'avis, la nouvelle ; *it.* l'ambaſſade.

Bothſchafter, *s. m.* 1. l'envoyé, ambaſſadeur.

Bothſchafterinn, *s. f.* 3. l'ambaſſadrice.

Böttich, *s. m.* 2. la cuve.

Bötticher, Böttiger, *s. m.* 1. le tonnelier.

Bötticherarbeit, *s. f.* 3. le tonnelage.

Bötticherhandwerk, *s. n.* Böttcherey, *s. f.* 3. la tonnelerie.

Böttcherholz, *s. n.* 5. le bois merrein.

Böttcherzange, *s. f.* 3. le davier, ſergent.

Bouteille, *s. f.* 3. la bouteille.

Boy, *s. f.* 1. la bayette, friſe.

Boye, v. Boje.

Brach, *adj.* en friche, inculte. Brach liegen, reſter en jachère ; *fig.* chommer, n'avoir pas de quoi ſe nourrir ; n'avoir rien à faire.

Brache, *s. f.* 3. Brachacker, *s. m.* 1. Brachfeld, Brachland, *s. n.* 5. la friche, jachère, le guéret, recaſſis, binement.

Brachen, *v. a.* défricher, donner le premier labour, jachérer, labourer, recaſſer ; caſſer la terre ; *it.* biner.

Brachdiſtel, *s. f.* 4. le panicaut.

Brachmann, *s. m.* 5. Bramane, *s. m.* 4. le Bramin, le Bramine, *prêtre Indien.*

Brachmonath, *s. m.* 2. le mois de Juin.

Brachſchein, *s. m.* 2. la nouvelle lune de Juin.

Brachſe, Brachſme, *s. f.* 3. la brême, bremine ; *poiſſon.*

Brachzeit, *s. f.* 3. le temps de jachérer.

Brack, Bracke, *s. m.* 4. le chien qui a la nez camus, recourbé ; *it.* (*t. de blaſon*) chien bouclé ; *fig.* camus, camard.

Brack, *s. m.* 3. la marchandiſe de rebut, la racaille.

Bragen, *v. a.* (*t. de pelletier.*) tirer au feu.

Bräunen, *v. n.* être en chaleur.

Brain, *s. m.* 1. le genêt.

Brame, Bräme, *s. f.* 3. la bordure.

Brämen, *v. a.* border.

Brämſe, *s. f.* 3. le taon ; *it.* les morailles ; *it.* l'arrêt, l'eſſieu mobile.

Bramſegel, *s. n.* 1. la voile de perroquet.

Brämſen, *v. a.* appliquer les morailles

Bramſtange, *s. f.* 3. le mât de perroquet

Brand, *s. m.* 2. l'embraſement, le feu, l'incendie, le brûlé. In Brand ſtecken, brûler, incendier, mettre en feu ; in Brand gerathen, prendre feu, s'embraſer ; auf den Brand betteln, quêter pour avoir été ruiné par le feu ; Brand of brennend Stück Holz, tiſon ; der Brand im Korn, la nielle ; Brand an den Reben, la cuiſſon de vigne ; Brand an Gewächſen, la brouiſſure ; Brand, womit man die Weinfäſſer ſchwefelt, la pièce de carton enduite de ſoufre, pour ſoufrer les tonneaux de vin.

Brand, *s. m.* 2. (*t. de chirurgie*) l'inflammation, gangrène, ardeur, chaleur cuiſſon.

Brand, *s. m.* 2. (*t. de briquetier, potier*) la cuiſſon, fournée, cuite.

Brandader, *s. f.* 4. la veine iliaque.

Brandbettler, *s. m.* 1. le mendiant qui quête pour avoir été ruiné par le feu

Brandblaſe, *s. f.* 3. la puſtule, cloche.

Brandbock, *s. m.* 2. le chenet ; *it.* le chévrettes.

Brandbrief, *s. m.* 2. le certificat d'incendie ; *it.* (*t. de guerre*) la menace d'incendier.

Brandeimer, *s. m.* 1. le ſeau de cuir.

Brander, *s. m.* 1. (*t. de marine*) brûlot, machine infernale.

Brandewein, v. Branntwein.

Brandfaß, *s. n.* 5. (*t. d'artificier*) barrique foudroyante.

Brandfuchs, *s. m.* 2. l'alzan brûlé.

Brandgeruch, *s. m.* 2. le rouſſi brûl

Brandgeſchmack, *s. m.* 2. le brûlé.

Brandglocke, *s. f.* 3. le tocsin.
Brandhake, *s. m.* 4. le croc.
Brandhemd, *s. n.* 5. la chemise soufrée.
Brandicht, *adj.* qui sent le brûlé.
Brandig, *adj.* rouillé, gâté par la nielle.
Brandleiter, *s. f.* 4. l'échelle.
Brandmal, *s. n.* 2. la marque imprimée avec un fer chaud; la fleur de lis, la flétrissure, cicatrice de brûlure; *it.* (*t. de Théologie*) les stigmates. Mit einem Brandmal bezeichnet, cicatrisé.
Brandmalen, Brandmarken, *v. a.* fleurdéliser, flétrir, marquer avec un fer chaud; *it.* stigmatiser.
Brandmauer, *s. f.* 4. le mur mitoyen.
Brandopfer, *s. n.* 1. l'holocauste.
Brandpflaster, *s. n.* 1. Brandsalbe, *s. f.* 3. l'emplâtre *ou* onguent pour la brûlure.
Brandröhre, *s. f.* 3. (*t. d'artillerie*) le goulet *ou* le goulot d'une bombe.
Brandruthe, *s. f.* 3. le chenet, les chèvrettes.
Brandschade, *s. m.* 4. la brûlure; *it.* le dommage causé par le feu *ou* par un incendie.
Brandschatzen, *v. a.* mettre à contribution sous peine du feu.
Brandschatzung, *s. f.* 3. la contribution.
Brandschlange, *s. f.* 3. l'aspic.
Brandsilber, *s. n.* 1. l'argent coupellé.
Brandsohle, *s. f.* 3. le trépoint.
Brandspritze, *s. f.* 3. la pompe à feu.
Brandstätte, *s. f.* 3. la place *ou* le terrein d'une maison brûlée.
Brandstein, *s. m.* 2. la tuile, brique.
Brandsteuer, *s. f.* 4. la charité *ou* l'aumône qu'on fait aux incendiés.
Brandstifter, *s. m.* 1. l'incendiaire.
Brandung, *s. f.* 3. (*t. de mer*) le brisant.
Brandwache, *s. f.* 3. l'espece de patrouille pour prendre garde au feu dans une ville.
Brandwelle, *s. f.* 3. (*t. d'artificier*) le fagot ardent.
Brandzeichen, v. Brandmal.
Branntwein, *s. m.* 2. l'eau-de-vie, la liqueur, le brandevin. Sauer Branntwein, la guildive.
Branntweinbrenner, *s. m.* 1. le distillateur.
Branntweinschenk, *s. m.* 3. le cabaretier à eau-de-vie; le brandevinier.
Branntweinschenke, *s. f.* 3. le cabaret à eau-de-vie.
Brante, *s. f.* 3. (*t. de chasse*) la patte de l'ours.
Brasilienholz, *s. n.* 4. le bois de Brésil; le fernambouc.
Brasse, *s. f.* 3. (*t. de marine*) le bras.
Brassen, *s. m.* 1. la brême, *poisson.*
Bratbock, *s. m.* 2. le hâtier.
Braten, *s. m.* 1. rôti, rôt; den Braten wenden, tourner la broche; er riecht den Braten, il se doute de qq. chose.
Braten, *v. a. irr.* rôtir, cuire à la broche, frire, griller, brasiller; an der Sonne braten, *v. n.* souffrir de l'ardeur du soleil.
Bratenwender, Bräter, *s. m.* 1. la tournebroche, le rôtissoir.
Bratfett, *s. n.* 2. la graisse qui dégoutte du rôti.
Bratfisch, *s. m.* 2. le poisson à rôtir.
Bratpfanne, *s. f.* 3. la léchefrite; *it.* la poêle à frire.
Bratsche, *s. f.* 3. (*t. de musique*) la haute-contre de violon; *it.* la basse de violon.
Bratschirm, *s. m.* 2. le couvre-feu.
Bratspieß, *s. m.* 2. la broche; *it.* (*t. de mer*) le virevau; *it.* l'écoperche; an den Bratspieß stecken, embrocher.
Bratung, *s. f.* 3. (*t. de chymie*) l'assation.
Bratwurst, *s. f.* 2. la saucisse; kurz Gebeth und lange Bratwürst, *prov.* courte messe & long repas.
Brav, *adj.* brave, leste, gaillard, courageux, fort, hardi; *it.* habile, adroit; er ist ein rechter braver Mann, il est fort honnête homme; eine brave Maulschelle, un bon soufflet.
Brav, *adv.* bravement, lestement, gaillardement, courageusement; *it.* tout net, franchement, de la bonne maniere; das ist brav, *vulg.* voilà qui est bien; sich brav halten, faire bien son devoir; montrer son courage, en donner des preuves; *it.* se tirer bien d'affaire.
Braubottig, *s. m.* 2. le brassin.
Brauch, *s. m.* 2. l'usage; la coutume, habitude, vogue; *it.* la pratique; in Brauch bringen, mettre en vogue; stark im Brauch seyn, être en vogue; einen Brauch aufbringen, introduire une coutume; nicht mehr im Brauch seyn, n'être plus de pratique, n'être plus d'usage.
Brauchbar, *adj.* utile, propre à qq. ch. qui peut être employé, exploitable, qui peut servir; *it.* usité, en usage, usuel.
Brauchbarkeit, *s. f.* 3. l'utilité.
Brauchen, *v. a.* employer, se servir, user; *it.* avoir besoin, avoir affaire, falloir. Klugheit brauchen, user de prudence. Ich brauche Brod, j'ai besoin de pain, il me faut du pain. Arzeney oder Cur brauchen, prendre médecine; être dans les remèdes. Heftige Mittel brauchen, employer le fer & le feu. Ich brauche es nur zu sagen, je n'ai qu'à le dire; ich brauche es nicht zu sagen, je n'ai pas besoin, je n'ai que faire de le dire. Etwas täglich brauchen, mettre à tous les jours. Was braucht es? à quoi bon? Es braucht es nicht, il n'est pas nécessaire. Zu etwas können gebraucht werden; *it.* sich zu etwas brauchen lassen, servir de.. s'employer, se mettre. Er läßt sich für einen Koch brauchen, il sert de cuisinier; il s'est mis cuisinier; il se laisse employer comme cuisinier.
Bräuchlich, *adj.* usité, usuel, ordinaire, d'usage.
Brauen, *v. a.* brasser; *it.* distiller; *fig.* tramer, machiner, brasser qq. ch. contre qq. un.
Brauer, *s. m.* 1. le brasseur.
Brauerey, *s. f.* 3. la brasserie.
Brauhaus, *s. n.* 5. la brasserie.
Braukessel, *s. m.* 1. la chaudière, le brassin.
Braukneckt, *s. m.* 2. le garçon-brasseur.
Braukübe, *s. f.* 3. le brassoir, la vague.
Braumeister, *s. m.* 1. le maître-brasseur.
Braurecht, *s. n.* 2. le droit de brasser.
Braun, *adj. it. s. n.* brun; hellbraun, brun-clair; Kastanienbraun, châtain; braunes Pferd, cheval bai; braun und blau schlagen, meurtrir de coups, mettre en capilotade, accommoder à la compote; braun im Gesichte, brunet; ein braunes Mägdlein, une brunette; braun machen, & braun werden, brunir, se brunir.
Braunbier, *s. n.* 2. la bière brune.
Bräune, *s. f.* 3. l'esquinancie, la squinanecie, prunelle, parasinanchie; *it.* la couleur brune.
Bräunen, *v. a.* brunir, rendre brun; *it.* rissoler, *p. e. le beurre*; *it. v. n.* brunir, se brunir, devenir brun, se rissoler, *p. e. le beurre*; *it.* tourner, *p. e. le fruit, la vigne &c.*
Braungelb, *adj.* saure.
Braunkohl, *s. m.* 2. le chou rouge.
Bräunlich, *adj.* brunet, brunette; tirant sur le brun; *it.* saure.
Braunroth, *adj.* brun-clair, bayard, pompadour.
Braunstein, *s. m.* 2. la magnésie, magaloise.
Braus, *s. m.* 1. Brause, *s. f.* 1. la fermentation de la bière.
Brausen, *v. n.* bruire, mugir, *p. e. la mer*; *it.* bouillir, *p. e. le vin*; *it.* ébrouer, s'ébroner, *se dit des chevaux*; vor Zorn brausen, écumer de rage; es brauset mir in die Ohren, les oreilles me tintent, me cornent; in der Brause seyn, être en chaleur, *se dit des femelles de quelques animaux*; im Braus und Saus leben, *prov.* s'abandonner à la débauche, à la crapule.
Brausen, *s. n.* 1. bruit, bruissement, mugissement, bouillonnement du vin; *it.* tintement d'oreilles.
Braut, *s. f.* 2. l'épouse, fiancée, nouvelle mariée, épousée; wer das Glück hat, führt die Braut heim, *prov.* le plus heureux l'emporte; *it.* tout réussit à qui la fortune est favorable; das ist die Braut, darum man tanzet, *prov.* c'est-là de quoi il s'agit; voila le nœud de l'affaire.
Brautbett, *s. n.* 3. 5. le lit nuptial.
Brautdiener, *s. m.* 1. le garçon d'honneur de la noce.
Brautführer, *s. m.* 1. Brautführerinn, *s. f.* 3. celui *ou* celle qui mene l'épouse.
Brautgeräthe, *s. n.* 1. le trousseau.
Brautgeschenk, *s. n.* 2. le présent de noce.
Bräutigam, *s. m.* 2. l'époux, marié.
Brautjungfer, *s. f.* 4. la fille d'honneur d'une noce.
Brautkammer, *s. f.* 4. la chambre nuptiale.
Brautkleid, *s. n.* 5. l'habit nuptial *ou* de cérémonie.
Brautkranz, *s. m.* 2. la couronne nuptiale.
Brautlied, *s. n.* 5. l'épithalame.
Brautmesse, *s. f.* 3. la messe de l'épousée.
Brautring, *s. m.* 2. la bague nuptiale.
Brautschatz, *s. m.* 2. la dot; le mariage.
Brautsuppe, *s. f.* 3. le chaudeau; la soupe à l'épousée.
Brautwerber, *s. m.* 1. l'aimant; celui qui fait la demande en mariage.
Brauwesen, *s. n.* 1. la brasserie.
Brecharzeney, *s. f.* 3. le vomitif.
Brechbecher, *s. m.* 1. le gobelet émétique.

Brecht, *s. f.* 3. le briſoir, la broie.
Brecheiſen, *s. n.* 1. le ferrement, la pince, louve, barre, le pied de chévre.
Brechen, *v. a. irr.* rompre, caſſer, briſer, froiſſer; *it.* couper. Den Hals brechen, rompre, caſſer le col. Einen Acker brechen, défricher un champ. Die Ehe brechen, violer la foi conjugale, commettre un adultère. Den Kopf über etwas brechen, ſe rompre la tête d'une choſe. Kopfbrechende Arbeit, caſſe-tête. Das Eis brechen, *prov.* rompre la glace, frayer le chemin, être le premier inventeur de qq. ch. Den Eid brechen, violer, fauſſer ſon ſerment. Das Faſten, den Frieden, das Stillſchweigen brechen, rompre le jeûne, la paix, le ſilence. Ein Geſetz brechen, violer, tranſgreſſer une loi. Das Herz brechen, *fig.* fendre le cœur. Den Lauf *ou* die Gewalt des Waſſers brechen, rompre, arrêter l'impétuoſité de l'eau, s'oppoſer à l'impétuoſité de l'eau. Den Muth brechen, diminuer, ôter, abbattre, rallentir, faire perdre le courage. Obſt *ou* Blumen brechen, cueillir des fruits *ou* des fleurs. Den Schlaf brechen, interrompre le ſommeil. Einen Streich brechen, parer un coup. Urſach vom Zaune brechen, tirer des raiſons par les cheveux. Seinen Verſpruch brechen, violer, rompre, ne pas tenir, ne pas garder ſa parole *ou* ſa promeſſe.
Den Willen brechen, dompter les paſſions, s'oppoſer aux mauvaiſes inclinations. Das Brod im Abendmahl brechen, rompre le pain en communiant. Hanf oder Flachs brechen, brayer, teiller le chanvre *ou* le lin. Den Sabbat brechen, profaner le Sabbat. Ein Brachfeld brechen, caſſer la jachère *ou* un champ en friche. Münzen brechen, fondre des eſpeces. Steine brechen, tirer des pierres de la carrière. Servietten brechen, pliſſer, friſer, bâtonner des ſerviettes. Noth bricht Eiſen, *prov.* néceſſité n'a point de loi. Alles was zum erſten die Mutter bricht, tout ce qui ouvre la matrice. Reiſer brechen, (*t. de jardinier*) couper des greffes. Mit einem brechen, rompre avec qq. un; renoncer à ſon amitié.
Brechen, *v. n. irr.* ſe rompre, ſe caſſer, ſe briſer, *p. e. la tête, les bras, les jambes, ou qq. ch. de fragile; it.* ſe couper, s'uſer, *p. e. un habit; it.* faillir, faire faillite ou banqueroute; (*t. de min.*) ſe trouver dans une veine, dans une mine. Durch das Gedränge brechen, fendre la preſſe, percer la foule. Durch die Feinde brechen, (*t. de guerre*) rompre les bataillons ennemis; ſe faire jour à travers les ennemis. Durch die Wolken (Mauer) brechen, percer les nues, le mur. Die Wellen brechen ſich am Ufer, les flots ſe briſent contre la rive. Die Welle hat ſich gebrochen, la vague s'eſt crevée.
Das Herz bricht mir für Schmerz, le cœur me fend de douleur, de pitié. Die Augen brechen ihm ſchon, il a les yeux mourans. Die Krankheit iſt gebrochen, le mal a diminué. Brechen, (*t. de chaſſe*) fouiller; *ſe dit des ſangliers.* Hervor brechen, éclater, paroître; commencer à paroître, à ſe faire voir. Sich brechen *ou* erbrechen, vomir, rendre gorge, aller par haut; zum brechen einnehmen, prendre un vomitif; das iſt zum brechen, *vulg.* que cela eſt dégoûtant! cela fait ſoulever le cœur.
Brechen, *s. n.* 1. le défrichement; la violation *de la foi conjugale*, l'adultère; la rupture *de la paix*; la cueille *des fruits*; l'ouverture *d'une lettre*; la profanation *du Sabbat*; l'interruption *du ſommeil*; la parade *d'un coup*; la violation *de la paix, de la promeſſe, du ſerment, de la loi*; la fraction *du pain*; la fonte *des eſpeces*; le vomiſſement; *it.* le briſement *des vagues*; *it.* la réfraction *des rayons.*
Brecher, *s. m.* 1. Brecherinn, *s. f.* 3. von Hanf oder Flachs, teilleur, teilleuſe.
Brecherlich, *adj.* qui fait lever le cœur, qui fait vomir.
Brechfieber, *s. n.* 1. la fièvre accompagnée de vomiſſemens.
Brechhaare, *au pl.* les mauvais cheveux.
Brechhammer, *s. m.* 1. (*t. de maçon*) le têtu.
Brechlich, *adj.* fragile, caſſant, facile à ſe rompre.
Brechmeiſel, *s. m.* 1. (*t. de mer*) le calfat.
Brechmittel, *ou* Brechpulver, *s. n.* 1. le vomitif, émétique.
Brechung, *s. f.* 3. la rupture, le briſement, la fraction, le vomiſſement, la réfraction.
Brechwein, *s. m.* 2. le vin émétique.
Brechwurz, *s. f.* 1. l'ipecacuanha.
Brechzeug, *s. n.* 2. inſtrumens propres à caſſer, à enfoncer.
Breit, *adj.* large, ample, gros, grand, étendu, plein, plat; breit Geſicht, viſage écaché; breite Schultern, épaules quarrées; breit drücken, écraſer; breit ſchlagen, applatir; breit werden, ſe dilater, s'étendre; ſich mit etwas breit machen, ſe vanter, ſe glorifier d'une choſe; *it.* ſe quarrer, ſe faire valoir, ſe donner des airs, faire un grand étalage de qq. ch.; ſich mit der Frömmigkeit breit machen, arborer l'étendart de la dévotion. Ein langes und breites daher ſagen, faire un long diſcours. Weit und breit, par-tout, au long & au large; bien loin. Nicht einen Fuß (Daumen) breit, pas la moindre choſe; pas un pied, pas un pouce de terre. Es iſt ſo lang als breit, *prov.* c'eſt la même choſe; c'eſt verd jus & jus verd.
Breitart, *s. f.* 2. (*t. de charpentier*) la hâche, épaule de mouton.
Breitblätterig, *adj.* qui a de larges feuilles.
Breite, *s. f.* 3. la largeur, étendue, le travers; *it.* la face, ſuperficie; *it.* (*t. de géographie*) la latitude; *it.* (*t. d'agriculture*) la nappe; *it.* la carrure *d'épaules*; *it.* le pan *de muraille*; *it.* le lé *de toile &c. it.* (*t. de mer*) le fez, la cueille; *it.* la bande *du Nord ou au Sud.* In die Länge und in die Breite, au long & au large. An Breite übertreffen, déborder.
Breiteiſen, *s. n.* 1. (*t. de ſculpture*) la hongnette, le fer à retondre.
Breiten, *v. a.* épandre, élargir, étendre, déplier, étaler, éparpiller; *it.* publier, répandre *une nouvelle*; ſich breiten, ſe earrer, s'enorgueillir, ſe panader.
Breithammer, *s. m.* 1. le marteau de forge, le marteau à élargir, à étendre.
Breitlich, *adj.* un peu large.
Breitnäſig, *adj.* nez camus.
Breitſchultrig, *adj.* carré des épaules.
Breme, v. Bram, Bräme.
Bremmer, *s. m.* 1. le puits court.
Bremmern, *v. a.* (*t. de min.*) arrêter la roue.
Bremſe, Bräuſen, v. Bräuſe *&c.*
Brennarbeit, *s. f.* 3. la coupellation.
Brennbar, *adj.* qui peut être brûlé.
Brenneiſen, *s. n.* 1. le cautère, couteau de feu, bouton de feu, la toinette.
Brennen, *v. a.* brûler, mettre en feu, rôtir, griller, ardre; *it.* marquer d'un fer chaud, fleurdeliſer; *it.* cuire, *p. e. de la chaux &c. it.* diſtiller, *des liqueurs; it.* piquer, *p. e. des orties*; *it.* affiner; calciner *des métaux.* Was dich nicht brennt, das löſche nicht, *prov.* ne te mêle pas de ce qui ne te regarde pas.
Brennen, *v. n. irr.* brûler, ardre; être allumé, embraſé, enflammé; *it.* cuire *de douleur*; *fig.* bruler d'envie, d'amour; avoir un deſir ardent; rechercher ardemment; *it.* être dans une colère horrible; *it.* rôtir, être grillé au ſoleil; *it.* noircir, brunir. Der Sod brennet mich, j'ai une ardeur de ventricule, une acrimonie d'eſtomac. Freyen iſt beſſer dann brennen, il vaut mieux ſe marier que de brûler. Er lauft als wenn ihm der Kopf brannte, il court comme s'il avoit le feu au derrière. Gebrannte Kinder fürchten das Feuer, *prov.* chat échaudé craint l'eau froide. Er thut mir alles gebrannte Herzenleid an, il me cauſe les plus grands, les plus ſenſibles chagrins, tous les torts imaginables. Durch Schneiden und Brennen eine Wunde heilen, (*terme de chirurgie*) employer le fer & le feu. Es brennet! au feu! *it.* (*au jeu du colin maillard*) gare le pot au noir.
Brennen, *s. n.* 1. l'uſtion. Das Brennen im Magen, l'ardeur d'eſtomac.
Brennend, *adj.* brûlant, ardent, chaud en feu, allumé, embroyé, enflammé, cuiſant; *it.* paſſionné, deſireux; *it.* combuſtible; brennende Arzneymittel feu, pyrotiques; brennend werden prendre feu, s'allumer.
Brenner, *s. m.* (*t. de vigneron*) cuiſſoir de vigne; (*t. de miner.*) le raffineur.
Brennglas, *s. n.* 5. le verre *ou* le miroir ardent.
Brennhafen, *s. m.* 1. la veſſie à diſtiller.
Brennheis, *adj.* chaud à brûler.
Brennholz, *s. n.* 5. le bois à brûler, bois de chauffage.
Brennhütte, *s. f.* 3. (*t. de min.*) la raffinerie.
Brennkolben, *s. m.* 1. l'alambic.
Brennlinie, *s. f.* 3. la parabole.

Brennmittel, *s. n.* 1. (*t. de médecine*) le caustique.
Brennnessel, *s. f.* 4. l'ortie.
Brennöhl, *s. n.* 2. l'huile à brûler.
Brennofen, *s. m.* 1. la fournaise; le chaufour.
Brennpunkt, *s. m.* 2. le centre de la parabole, la ligne caustique, le foyer.
Brennspiegel, *s. m.* 1. le miroir ardent *ou* concave.
Brennzeug, *s. n.* 1. les instrumens de distillerie.
Brente, *s. f.* 3. la cuve.
Brenzeln, *v. n.* sentir le brûlé.
Brenzlicht, *adj.* qui sent le brûlé.
Bresche, *s. f.* 3. la brêche; Bresche schießen, battre en brêche.
Bresilienholz, *s. n.* 5. le brésil, le bois rouge.
Bresthaft, *adj.* ulcéré, estropié, perclus, invalide, malade.
Bret, *s. n.* 5. *dim* Bretchen, Bretlein, *s. n.* 1. l'ais, la planche, *it.* l'éliſſe, le séchoir; *it.* les vegres; *it.* les herſillons; *it.* (*t. de tonnelier*) l'enfonçure; *it.* le trictrac, damier, échiquier; (*t. de cuisine*) le hachoir; *it.* la planchette, le carreau de parquet, les cartelles. Hoch am Bret seyn, *prov.* être en faveur, en crédit, en autorité; avoir une grande charge; mit Bretern belegen, planchéier; auf einem Brete bezahlen, payer tout à la fois; einen guten Stein im Brete haben, avoir un puiſſant petron; vor das heiße Bret kommen, venir en justice; er bohrt nicht gerne dicke Bretlein, *prov.* il n'aime pas se donner de la peine; im Bret spielen, jouer au trictrac, aux Dames.
Bretern, *adj.* d'ais, de planches.
Bretern, *v. a.* planchéier.
Bretmeister, *s. m.* 1. (*t. de cordonnier & de tailleur*) le maître garçon.
Bretmühle, *s. f.* 3. le moulin à scie.
Bretnagel, *s. m.* 1. le clou à ais *ou* à parquet.
Bretschneider, *s. m.* 1. le scieur de bois *ou* de planches.
Bretspiel, *s. n.* 2. le trictrac, damier, échiquier; *it.* jeu de Dames.
Bretspieler, *s. m.* 1. le joueur de trictrac.
Bretstein, *s. m.* 2. la dame, pièce, le pion.
Bretstollen, *s. m.* 1. Bretstölle, *s. f.* 3. le craquelin.
Bretstücken, *au pl.* les morceaux de planches; *it.* (*t. de vaisseau*) les pelardeaux.
Bretwerk, *s. n.* 5. la cerche; l'éciſſe, les honſſages, les volilles.
Bretzel, *s. f.* 4. le craquelin.
Brevier, *s. n.* 2. le Bréviaire.
Brey, *s. m.* 2. la bouillie. Den Brey verschütten, *prov.* gâter une affaire; faire un coup *ou* un pas d'étourdi. Um die Sache herum gehen, als wie die Katze um den heißen Brey, *prov.* tourner autour du pot; *it.* lanterner. Er redet, als wenn er das Maul voll Brey hätte, *prov.* il parle inintelligiblement, il ne desserre pas les dents.
Breyaeschwulst, *s. f.* 3. l'athérome.
Breyicht, *adj.* comme de la bouillie.
Breylöffel, *s. m.* 1. la cuiller à bouillie.
Breyumschlag, *s. m.* 2. le cataplasme.
Bricke, *s. f.* 3. la planchette, le carreau; *it.* la murène, lamproie, lotte, motelle, *poisson.*
Brief, *s. m.* 2. *dim.* Briefchen, Briefchen, *s. n.* 1. la lettre, missive, le billet. Ein eiserner Brief, lettre de répit, arrêt de surséance. Ein Brief Stecknadeln, un papier d'épingles. Päbstlicher Brief bref, bulle. Briefe wechseln, être en correspondance, avoir commerce de lettres avec qq. un. Brief und Siegel geben, donner de fortes assurances; s'obliger par contrat.
Briefbothe, *s. m.* 4. le messager.
Briefbuch, *s. n.* 5. le livre de lettres.
Briefgeld, *s. n.* 5. le port de lettres.
Briefgewölbe, *s. n.* 1. l'archive.
Briefisch, *adj.* & *adv.* en forme de lettre.
Briefporto, *s. n.* 1. le port de lettres.
Briefschaften, *au pl.* les papiers.
Briefschrank *ou* Briefschrein, *s. m.* 2. le bureau, secrétaire.
Briefschreiber, *s. m.* 1. le secrétaire.
Briefstecher, *s. m.* 1. le poinçon.
Briefsteller, *s. m.* 1. le secrétaire, recueil de lettres; instruction & modèle pour écrire des lettres.
Brieftasche, *s. f.* 3. le porte-feuille.
Brieftaube, *s. f.* 3. le courier.
Briefträger, *s. m.* 1. le porteur de lettres.
Briefumschlag, *s. m.* 2. le couvert, l'enveloppe.
Briefwechsel, *s. m.* 1. la correspondance.
Brigade, *s. f.* 3. la brigade.
Brigadier, *s. m.* 2. le brigadier.
Brigantine, *s. f.* 3. le brigantin.
Brillant, *s. m.* 3. le brillant.
Brille, *s. f.* 3. les lunettes; les conserves; les bésicles, le monocule; *fig.* la citadelle, le fort. Einem Brillen verkaufen, *prov.* tromper *ou* berner qq. un; en faire accroire. Einem eine Brille auf die Nase setzen, traverser qq. un, mettre obstacle, empêcher.
Brillen, *au pl.* (*t. de fortif.*) les lunettes.
Brillenfutter, *s. n.* 1. l'étui à lunettes.
Brillenglas, *s. n.* 5. le monocule, le verre de lunettes, verre omphaloptre.
Brillenhalter, *s. m.* 1. l'arcade.
Brillenholz, *s. m.* 2. la molette.
Brillenkrämer, *s. m.* 1. le vendeur de lunettes.
Brillenmacher, *s. m.* 1. le lunettier.
Bringen, *v. a. irr.* porter, apporter, mener, amener, conduire, présenter; *it.* citer, apporter; alléguer *un auteur &c.* *it.* provoquer *la fureur.* An den Tag, ans Licht bringen, mettre au jour, en lumière; découvrir, révéler, publier. Etwas unter die Leute bringen, répandre publier; *it.* semer un bruit. Zur Welt bringen, mühsam hervor bringen, *fig.* mettre au monde, accoucher de &c. Zuwege bringen, zu Ende, zu Stande bringen, effecteur, produire; venir à bout de qq. eh; achever, finir, terminer. Einen Proceß zu Ende bringen, faire juger un procès. In den Stand bringen, mettre en état. Glück bringt Neid, la fortune attire l'envie. Geschenke bringen, faire des présens. Ein Ständchen bringen, donner une sérénade. Glück, Unglück bringen, porter, bonheur, malheur, guignon. Es einem bringen, boire à, porter une santé. Ein reiches Weib bringt alles wieder, *prov.* un bon mariage payera tout. Den Tod bringen, zum Tode bringen, faire mourir, causer la mort. Nutzen, Schaden (in Schaden) bringen, causer, porter, apporter du profit, du dommage &c. Ehre bringen, faire honneur; zu Ehren bringen, avancer aux honneurs. Eine Geschändete zu Ehren bringen, épouser une personne qui avoit perdu l'honneur. Einen ins Unglück bringen, rendre malheureux; faire tomber, entraîner qq. un dans un malheur. In Ungnade bringen, causer, attirer à qq. un la disgrace de .. le faire tomber en disgrace, être cause de sa chûte. Er hat es weit (hoch) gebracht, il a fait de grands progrès; il est allé loin. Die Zeit wird es bringen, le temps nous l'apprendra, nous éclaircira. Flecken aus den Kleidern bringen, ôter les taches des habits. Die Sache bringt es so mit sich, la chose le veut ainsi; c'est l'ordinaire de .. Er wird es nicht weit bringen, il n'ira pas loin avec cela; *it.* il ne le portera pas loin; *it.* il ne vivra pas longtemps.
Sein Alter so hoch (auf so viele Jahre) bringen, vivre tant d'années. Zurechte bringen, ramener, remettre dans le bon chemin; *it.* réparer, raccommoder. Ein Wort bringt das andere, un mot attire l'autre. Frucht bringen, fructifier; *it.* porter des fruits; *it.* (*des biens de campagne*) valoir, rendre, rapporter, renter. Lust, Freude, Traurigkeit, Verdruß bringen, causer, faire du plaisir, de la joie; causer, donner du chagrin, affliger. Ein Kind zur Welt bringen, mettre un enfant au monde, accoucher d'un enfant; faire un enfant; ein Kind zur Taufe bringen, présenter un enfant au baptême; ein Kind zu Bette bringen, coucher un enfant. Eine Geschichte auf die Nachwelt bringen, consigner une histoire à la postérité. In die Höhe bringen, élever; faire monter. Ins Gefängniß bringen, mener en prison, faire emprisonner.
Er hat es an mich gebracht, il m'y a obligé, forcé; il en est la cause lui-même. Einen an den Bettelstab bringen, ruiner qq. un, le réduire à la besace. Einen um das Seine bringen, dégraisser, dépouiller qq. un; lui faire perdre (le priver de) son bien &c. Einen um seine Ehre und guten Namen bringen, diffamer qq. un; lui faire perdre sa réputation &c.
Etwas an sich *ou* in seine Gewalt bringen, obtenir, acquérir qq. eh; se rendre maître, se saisir de qq. eh. Seines Nächsten Gut an sich bringen, fortraire le bien d'autrui. Etwas vor sich bringen, acquérir, gagner, amasser. Ums Leben bringen, tuer, faire perdre *ou* ôter la vie, faire mourir. Sich ums Leben bringen, se tuer, se donner la mort, se défaire.
Sich ins Verderben bringen, se perdre, se ruiner; être cause de sa propre perte. In Rechnung bringen, mettre *ou* porter en compte, sur le compte. Viele Zahlen in eine Summe bringen, réduire plusieurs nombres en une somme. Von einem auf den andern bringen, transfé-

rer. Von einem Ort zum andern bringen, transporter.
Einen zu etwas bringen, porter, amener, déterminer, obliger, forcer, séduire qq. un à faire une chose. Zu dieser Thorheit habt ihr mich gebracht, c'est vous qui m'avez fait faire cette folie. Ich kann es nicht dazu bringen, je ne saurois obtenir cela. Ich will es dazu bringen, j'en viendrai à bout; er hat es dazu gebracht, daß . . il a tant (si bien) fait que . . bringt dieses zum vorigen, ajoutez, joignez cela au précédent; einen aufs äußerste bringen, réduire qq. un à l'extrémité; in Ordnung bringen, arranger, mettre en ordre; in Unordnung bringen, déranger, mettre en confusion, en désordre; in etwas bringen, mettre en ou dans; *it.* glisser; introduire; in Sicherheit bringen, mettre en sûreté; in den Kopf bringen, mettre (se mettre) dans la tête; es ist nichts in ihn zu bringen, il n'apprend rien; c'est un esprit bouché, un homme stupide, sans capacité; etwas aus einem bringen, tirer, arracher un secrèt de qq un. Jemanden auf seine Seite, auf seine Meynung bringen, gagner qq. un; se le rendre favorable; l'attirer dans son parti; le faire entrer dans son sentiment, dans ses intérêts. Dieß bringt mich auf die Gedanken, daß . . cela m'inspire, cela me fait naître la pensée que . . . Ihr bringt mich auf etwas, woran ich nicht mehr gedacht, vous me remettez dans l'esprit (vous me faites souvenir d') une chose à laquelle je ne pensois plus. Einen auf andere Gedanken bringen, désabuser qq. un; lui faire changer de sentiment. Zum Gehorsam, (unter das Joch) *ou* unter seine Gewalt bringen, réduire sous ses loix, sous son obéissance, sous le joug; subjuguer, dompter. Zu Papier bringen, rédiger, coucher par écrit. Eine Armee auf die Beine bringen, mettre une armée sur pied; in die Waffen bringen, mettre sous les armes; eine Flotte in die See bringen, mettre une flotte en mer. Einen wieder auf die Beine bringen, *fig.* relever, aider qq. un. Einen in Verdacht, in Haß bringen, rendre qq. un suspect, odieux. Etwas auf einen bringen, als ein Laster, accuser, charger, convaincre qq. un d'un crime.
Sich aus der Schuld bringen, se purger, se laver d'un crime, se justifier. Sich aus den Schulden bringen, se tirer des dettes, s'en acquitter. Aus sich selber bringen, enlever, ravir, mettre hors de soi-même. Zu Gnaden bringen, remettre, faire rentrer en grace. Aufs Tapet bringen, proposer, mettre sur le tapis. Bewegung in einen Körper bringen, imprimer du mouvement à un corps. In den Gang bringen, donner le mouvement nécessaire; faire aller; *it.* établir, faire fleurir, mettre en vogue. Uebers Herz bringen, gagner *ou* prendre sur soi; se contraindre; se résoudre avec peine. Unter etwas bringen, mêler qq. ch. dans . . . mettre entre.
Bringer, *s. m.* 1. le porteur.
Britsche, *s. f.* 3. la batte, le battoir.
Britschen, *v. a.* battre.
Brocat, *s. m.* 1. le brocard.
Brocatell, *s. m.* 1. la brocatelle.
Brocke, v. Brocken.
Bröckeln, *v. a.* émietter, émier.
Brocken, *s. m.* 1. *dim* Bröckchen, Bröcklein, *s. n.* 1. la miette, pièce, le morceau, la bribe; *it.* les reliefs, bribes, le rogaton. Die übrigen Brocken sammeln, amasser les restes du repas. Es giebt gute Brocken bey dieser Sache, *prov.* il y a à gagner à cette affaire, elle est lucrative.
Brocken, *v. a.* émier, émietter, rompre, mettre en petites pièces; *it.* tremper son pain dans du lait, du vin &c. Nichts zu brocken noch zu beißen haben, n'avoir pas de quoi mettre sous sa dent.
Brockenperle, *s. f.* 3. la semence de perles.
Brockenweise, *adv.* par miettes.
Bröcklig, *adj.* friable.
Brod, *s. n.* 2. le pain; frisch Brod, weich Brod, pain tendre, pain frais, pain mollet; altbackenes Brod, pain rassis; Hausbacken Brod, pain de ménage, du commun, de cuisson; weiß Brod, pain blanc; pain de rive; schimmlicht Brod, pain moisi; schwarz Brod, pain bis; Brod für Gefangene, pain du Roi; gesäuert Brod, pain levé; ungesäuert Brod, pain sans levain; *it.* (*t. consacré*) pain azyme; geweihet Brod, pain béuit; Brod und Wein im Abendmahl, les espèces eucharistiques; länglicht Stück Brod weiche Eyer zu essen, l'apprête, la mouillette.
Ein Stück Brod, une bribe de pain. Brod so nicht ausgebacken, pain pâteux. Brod backen, cuire du pain. Sein Brod haben, avoir de quoi vivre; er hat Brod, il a du pain cuit. Sein Brod verdienen, gagner son pain *ou* sa vie, travailler pour vivre. Sein Brod suchen, nach Brod gehen, chercher son pain, sa vie; die Kunst gehet nach Brod, *prov.* l'art ne nourrit pas toujours celui qui la possède. Einen in seinem Brod halten, nourrir, entretenir qq. un; in Jemandes Brod und Dienste seyn, être au service de qq. un. Einem vom Brod helfen, einen vom Brod thun, envoyer qq. un dans l'autre monde. Einem zu Brod helfen, établir qq. un; lui mettre le pain à la main. Ich muß es alle Tage auf dem Brod essen, *prov.* on me fait ce reproche continuellement, j'en ai tous les jours les oreilles rebattues; c'est mon pain quotidien. Das Brod ist an ihm verlohren, *prov.* il ne vaut pas le pain qu'il mange. Fremd Brod schmeckt allzeit besser, *prov.* on mange de meilleur appétit à la table d'autrui que chez soi. Er kann mehr als Brod essen, *prov.* on diroit qu'il est sorcier; il est pire qu'un sorcier. Ein Stück Brod zum Trunk essen, croustiller. Das ist mein Stücklein Brod, *prov.* c'est mon gagne-pain. Den Brodkorb höher hängen, *prov.* rogner l'écuelle.
Brodbäcker, *s. m.* 1. le boulanger.
Brodbank, *s. f.* 2. la boutique de boulanger.
Broddieb, *s. m.* 2. le gate-métier; *it.* le voleur de pain.
Brodem, *s. m.* 1. la vapeur, exhalaison.
Brodemen, *v. n.* exhaler des vapeurs, jetter des exhalaisons.
Brodfresser, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) un fainéant, la bouche inutile.
Brodkammer, *s. f.* 4. Brodkeller, *s. m.* 1. la paneterie, crédence, *it.* (*t. de mer*) la soute au biscuit.
Brodkarren, *s. m.* 1. (*t. de guerre*) le fourgon.
Brodkorb, *s. m.* 2. le panier, la corbeille à pain, le cophin.
Brodkrume, *s. f.* 3. la mie de pain.
Brodkuchen, *s. m.* 1. la galette, miche.
Brödling, *s. m.* 2. le domestique.
Brodlos, *adj.* inutile, sans profit; ingrat. Eine brodlose Kunst, une profession ingrate.
Brodmangel, *s. m.* 1. la disette du pain.
Brodmarkt, *s. m.* 2. le marché au pain.
Brodmesser, *s. n.* 1. le couteau de table; *it.* (*t. de boulanger*) couteau à débiter.
Brodpfeffer, *s. m.* 1. les miettes de pain grillées.
Brodrinde, *s. f.* 3. la croûte de pain.
Brodschrank, *s. m.* 2. le garde-manger.
Brodtuch, *s. m.* 5. (*t. de boulanger*) la couche.
Brodverwalter im Kloster, le panetier.
Brodwasser, *s. n.* 1. l'eau panée.
Brombeere, *s. f.* 3. la mûre sauvage, de ronce, de renard.
Brombeerstrauch, *s. m.* 2. la ronce.
Brosame, *s. f.* 3. la mie de pain.
Brosamlein, Bröselein, *s. n.* 1. la petite pièce, le petit morceau de pain &c. nicht ein Bröselein, pas la moindre chose.
Bröschen, *s. n.* 1. le ris de veau.
Bröseln, *v. a.* émier, émietter.
Brotzen, v. Protzen.
Bruch, *s. m.* 2. la fracture, cassure, la fente, le pli, la rupture; *it.* la crevasse, l'écroulement, l'escarre *d'un mur &c. it.* (*t. d'arithmét.*) la fraction, le nombre rompu; *it.* (*t. de chirurg.*) la descente de boyau, hergne, hernie, grévure, rupture, cirsocele, enterocele, oschéocele; *it.* le marécage; *it.* la carrière; (*t. de min.*) l'éboulement; *it.* les bragues; der einen Bruch hat, hergneux, hernieux. Bruch von der Freundschaft, Friedensbruch, l'infraction, la violation, rupture de la paix, de l'amitié &c.
Bruchband, *s. n.* 5. le brayer, bandage, la suspensive, le bandage inguinal.
Bruchfällig, *adj.* qui menace ruine.
Brüchig, *adj.* fragile, frêle, cassant, qui éclate; brüchig Metall, métal sec, pailleux.
Brüchling, *s. m.* 2. (*t. d'artisan*) ce qui se casse en y travaillant.
Bruchschneider, *s. m.* 1. l'opérateur; le chirurgien bandagiste, l'herniaire, hernier.
Bruchschnitt, *s. m.* 2. (*t. de chirurg.*) le point doré.
Bruchsilber, *s. n.* 1. l'argent crû *ou* à refondre.
Bruchstein, *s. m.* 2. (*t. de maçon*) le moilon, la pierre de taille; *it.* (*t. de chirurg.*) l'ostéocolle.
Brücke, *s. f.* 3. le pont; *it.* le ponton pont-levis, pont-volant, pont de jonc ponceau; (*t. d'imprim.*) la tablette Brücke ins Gehirn, (*t. d'anatomie* pont de varole; eine Brücke schlagen faire, bâtir, jetter un pont; eine Brü

cke abbrechen, abwerfen, rompre, abattre un pont.
Brückbogen, *s. m.* 1. l'arche.
Brückenbohle, *s. f.* 3. Brückenholz, *s. n.* 5. (*t. de charpentier*) la traverse.
Brückengeld, *s. n.* 5. Brückenzoll, *s. m.* 2. le droit de passage, pontenage.
Brückenjoch, *s. n.* 2. la quille de pont.
Brückenlehne, *s. f.* 3. le garde-fou.
Brückenmeister, *s. m.* 1. le capitaine des pontonniers.
Brückenpfeiler, *s. m.* 1. le pilier, la pile; *it.* les avant-becs, arriere-becs.
Brückgen, Brücklein, *s. n.* 1. le ponteet.
Brückenzoll, v. Brückengeld.
Brückenzoll-Einnehmer, *s. m.* 1. le pontonnier, pontanier.
Brudel, *s. m.* 4. le bourbier; *it.* bouillonnement, la vapeur.
Brudeln, *v. n.* bouillonner, fourdre.
Bruder, *s. m.* 1. le frere; leiblicher Bruder, frere de pere & de mere, frere germain; Halbbruder, frere consanguin; *it.* frere utérin; *it.* frere naturel; Zwillingsbrüder, freres jumeaux. Bruder der auf den ältesten folget, frere puîné; der jüngste Bruder, frere cadet; ein Layenbruder, frere Lai *ou* convers; die barmherzigen Brüder, les bons hommes; er ist ein guter lustiger Bruder, *prov.* c'est un bon frere, un bon compere, un compagnon propre au poil & à la plume, un gaillard.
Bruderkind, *s. n.* 5. le neveu, la niece.
Brüderlich, *adj.* fraternel; *adv.* fraternellement, en frere; brüderlich leben, fraterniser.
Bruderliebe, *s. f.* 3. amour fraternel; charité fraternelle.
Brudermord, Brudermörder, *s. m.* 1. le fratricide.
Brüdern (sich), *v. r.* se traiter de frere.
Brüderschaft, *s. f.* 3. la fraternité; *it.* la confraternité, le frerage; *it.* la confrerie; la société.
Brudersohn, *s. m.* 2. le neveu.
Bruderstochter, *s. f.* 1. la nièce.
Bruderweib, *s. n.* 5. la belle-sœur.
Brühe, *s. f.* 3. le bouillon, la sauce, le jus, consommé; Hunger ist die beste Brühe, *prov.* à bon appetit il ne faut point de sauce; in der Brühe stecken, *prov.* être embarrassé; être enveloppé dans une méchante affaire.
Brühen, *v. a.* échauder; *it.* vexer, tourmenter, persécuter; er ist gebrühet worden, *prov.* il a été attrapé comme il faut. Was brühet mich das? qu'est-ce que cela me fait?
Brühheiß, brühwarm, brühsiedendheis, *adj.* tout chaud, chaud à brûler; *fig.* nouveau, frais; er hat euch die Lügen brühwarm aufgeheftet, il vous l'a donné toute chaude.
Brüllen, *v. n.* rugir comme un lion mugir, beugler, meugler comme un bœuf.
Brüllen, *s. n.* 1. le rugissement, mugissement, beuglement.
Brüllochs, *s. m.* 3. le taureau.
Brummeisen, *s. n.* 1. la trompe.
Brummeln, *v. n.* unter dem Bart brummeln, marmotter, murmurer, gronder entre ses dents.
Brummeler, *s. m.* 1. le marmotteur.
Brummen, *v. n.* murmurer, bourdonner, bruire; *fig.* gronder, grommeler; ragotter, rognonner.
Brummen, *s. n.* 1. le bourdonnement, bruit sourd; la gronderie.
Brummer, *s. m.* 1. le taureau; *it.* le bourdon.
Brummkreisel, *s. m.* 1. la toupie bourdonnante.
Brummochs, *s. m.* 3. le bœuf, lourdaut, la bête.
Brunelle, *s. f.* 3. la brignole; *fruit.*
Brunellenkraut, *s. n.* 5. la brunelle.
Brunett, *adj.* brunet.
Brunst, *s. f.* 2. la chaleur, le rut.
Brunsten, *v. n.* être en rut, en chaleur.
Brunstzeit, *s. f.* 3. le rut.
Brunieren, *v. a.* (*t. d'orfèvre*) brunir, polir.
Brunireisen, *s. n.* 1. le brunissoir.
Brunnen, *s. m.* 1. le puits, la fontaine, la souree; la pompe; den Brunnen brauchen, trinken, prendre les eaux minérales; meine Hoffnung ist in den Brunnen gefallen, *prov.* j'ai été trompé dans mon espérance.
Brunnenader, *s. f.* 4. la veine d'eau.
Brunnenbecken, *s. n.* 1. la coquille, le bassin de fontaine; *it.* la pièce d'eau.
Brunnenbütte, *s. f.* 3. la mardelle, margelle.
Brunneneur, *s. f.* 3. les eaux minérales.
Brunnendeckel, *s. m.* 1. la couverture de puits.
Brunneneimer, *s. m.* 1. le seeau.
Brunnenfeger, *s. m.* 1. le curreur de puits.
Brunnengräber, *s. m.* 1. celui qui creuse des puits.
Brunnenhahn, *s. m.* 2. la clef de fontaine, le robinet.
Brunnenkasten, *s. m.* 1. le reservoir, la citerne.
Brunnenmeister, *s. m.* 1. le fontainier.
Brunnenrad, *s. n.* 5. la roue des puits.
Brunnenröhre, *s. f.* 3. le canal, le tuyau de fontaine.
Brunnenschwengel, *s. m.* 1. le bascule.
Brunnenstube, *s. f.* 3. le reservoir.
Brunnenwasser, *s. n.* 1. l'eau de puits.
Brunnkresse, *s. f.* 3. le cresson de fontaine; *it.* la herle, cardamine; *it.* la drave.
Brunnquelle, *s. f.* 3. la source.
Brunst, *s. f.* 2. l'ardeur, chaleur, le zèle, la ferveur, passion, le feu de l'amour; *it.* (*t. de chasse*) la chaleur des chiennes, le chas de la vache, le rut; der Hirsch ist in der Brunst, le cerf est en rut.
Brunsten, *v. n.* être en rut.
Brünstig, *adj.* ardent, zélé, fervent; *it.* passionné, amoureux; brünstig verliebt seyn, brûler d'amour; deine Augen machen mich brünstig, vos yeux me donnent de l'amour.
Brünstigkeit, *s. f.* 3. l'ardeur, la ferveur, le zèle.
Brünstiglich, *adv.* ardemment, fervemment, passionnément, avec zèle.
Brunzen, *v. n.* (*t. impoli*) pisser, uriner, lâcher l'eau, faire de l'eau.
Brunzglas, *s. n.* 5. l'urinal, sali.
Brunzhachel, *s. f.* 4. Brunzgeschirr, *s. n.* 2. le pot de chambre, le pot à pisser.
Brust, *s. f.* 2. la poitrine, l'estomac; auf der Brust beschweret seyn, avoir une oppression de poitrine.
Brust, Brüste der Weiber, la gorge, le sein, les tettons, les mamelles; schlappichte Brüste, tettasses; der Raum zwischen den Brüsten, le sillon. Böse Brüste haben, avoir mal au sein, à la mamelle; mit bloßer Brust gehen, porter la gorge découverte, montrer la gorge découverte, montrer la gorge; nur mit einer Brust stillen, nourrir son enfant d'une seule mamelle.
Brust vom Kalb, Ochsen, poitrine de veau, de bœuf; Schöpsenbrust, bréchet de mouton; die Brust vom Hirsch, la hampe du cerf; Brust vom Huhn, Gans, estomac de poule, d'oie; vom Kapaun, blanc de chapon.
Brust, Brusttheil der Pferde, *it.* Brustrieme, (*t. de manège*) le poitrail.
Brust, (*t. de tailleur*) Schnürbrust, le corps de jupe; Brüstchen, les brassieres; Bruststück, pièce de corps, busquiere, gilet, plastron, corselet.
Brust, (*t. de minér.*) la chemise.
Brustader, *s. f.* 4. la veine thoracique.
Brustarzeney, *s. f.* 3. le remède pectoral.
Brustbeerlein, *s. n.* 1. le sebeste, la jujube, la gingeole.
Brustbein, *s. n.* 5. le bréshet; *it.* le sternon.
Brustbild, *s. n.* 5. le buste, le bus.
Brustbinde, *s. f.* 3. le plastron.
Brustblatt, *s. n.* 5. (*t. de tourneur*) le ventre.
Brustdrüse, *s. f.* 3. la fagone, fagoue; *it.* le ris de veau.
Brüsten (sich), *v. r.* se gonfler, se rengorger; se quarrer, se panader, se pavaner, s'enfler d'orgueil &c.
Brustfell, *s. n.* 2. le diaphragme.
Brustfieber, *s. n.* 1. la fièvre asthmatique.
Brustfleck, *s. n.* 2. le pourpoint; *it.* le devantier.
Brustgeschwür, *s. n.* 2. l'empyeme.
Brustharnisch, *s. m.* 2. la cuirasse, le plastron.
Brustkern, *s. m.* 2. la poitrine de bœuf, la pièce tremblante.
Bruckkette, *s. f.* 3. le reculement de cheval.
Brustküchlein, *s. n.* 1. la pastille pour la poitrine.
Brustlehne, *s. f.* 3. l'accoudoir *des fenêtres.*
Brustmauer, *s. f.* 4. l'alege, l'enseuillement.
Brustmilch, *s. f.* 1. l'émulsion pectorale.
Brustmittel, *s. n.* 1. l'expectorant.
Brustsaft, *s. m.* 2. l'éclegme.
Brustschild, *s. n.* 5. (*t. consacré*) le rational, pectoral; *it.* le bouclier; Egide.
Bruststich, *s. m.* 2. la paracentese.
Bruststück, *s. n.* 2. Brusttuch, *s. n.* 5. le corselet, gilet, plastron; *it.* la cuirasse, pièce de corps, les brassieres, la busquiere; *it.* la poitrine; *it.* le buste.
Brustwehre, *s. f.* (*t. de fortif.*) le parapet, trémeau, coffre.
Brut, *s. f.* 3. la couvée; *it* le peuple nourrain, alevin, alevinage, empoissonnement; einen Teich mit junger Brut versehen, empoissonner, aleviner.
Brut- *ou* Legezeit der Vögel, la ponte.

Brut, *fig.* giftige, böse Brut, l'engeance, *se dit des hommes & des animaux.*

Brutal, *adj.* brutal.

Brutbiene, *s. f.* 3. la reine.

Brüten, *v. a.* couver; über etwas brüten, *prov.* couver un dessein.

Brüten, *s. n.* 1. le couvement, l'incubation.

Brütig, *adj. se dit des poules & des oeufs.* Ein brütiges Huhn, poule qui a envie de couver; brütiges Ey, œuf couvé.

Brutofen, *s. m.* 1. le fourneau à couver.

Bube, *s. m.* 4. le garçon; *it.* le garnement, polisson; le méchant, mauvais garçon, frippon, coquin, vaurien.

Buben, *v. a.* mener méchante vie, une vie dissolue; s'adonner à la débauche; faire de méchans tours.

Bubenstück, *s. n.* 2. la méchanceté, le tour de frippon.

Büberey, *s. f.* 3. la malice, mauvaise vie, fripponnerie, &c.

Bübinn, *s. f.* 3. la fripponne, coquine.

Bübisch, *adj.* méchant, malicieux, frippon; puérile, polisson; *adv.* en polisson &c.

Buch, *s. n.* 5. *dim.* Büchelchen, Büchlein, Büchel, *s. n.* 1. le livre, code; *fig.* l'œuvre, l'ouvrage, la brochure, le volume; *it.* le livret; ein ungebundenes Buch, le livre en feuilles, en blanc; ein altes Buch, so nicht viel werth ist, bouquin. Ein nachgedrucktes Buch, livre contrefait. Ein verbotenes Buch, livre prohibé. Ein Buch Papier, main de papier; main cordée. Einnahm- und Ausgabebuch, livre de raison, bordereau. Buch des Lebens, (*t. de Théologie*) livre de vie. Ein Buch ausgehen lassen, mettre un livre au jour, le faire imprimer; in den Büchern nachschlagen, feuilleter les livres; stäts über den Büchern liegen, manger, dévorer les livres.

Buchadel, *s. m.* 1. la noblesse de robe.

Buchbaum, *s. m.* 2. le fau, le hêtre, le fouteau.

Buchbinder, *s. m.* 1. le relieur *de livres.*

Buchbinderhandwerk, *s. n.* 5. Buchbinderkunst, *s. f.* 2. le métier de relieur.

Buchdrucker, *s. m.* 1. l'imprimeur.

Buchdruckerey, *s. f.* 3. l'imprimerie.

Buchdruckerkunst, *s. f.* 2. l'art d'imprimer, la typographie.

Buche, Büche, *s. f.* 3. le hêtre, fonteau.

Buchecichel, *s. f.* 4. la faine.

Büchen, *adj.* de hêtre.

Bücheraufseher, Bücherverwalter, *s. m.* 1. le bibliothécaire.

Bücherbret, Büchergestell, *s. n.* 2. Bücherschrank, *s. m.* 2. les tablettes.

Bücherkammer, *s. f.* 4. Bücherzimmer, *s. n.* 1. Büchersaal, Büchervorrath, *s. m.* 2. la bibliothéque.

Bücherliebhaber, *s. m.* 1. Büchernarr, *s. m.* 3. le bibliomane.

Bücherliebhaberey, Büchernarrheit, Büchersucht, *s. f.* 3. la bibliomanie.

Büchersammlung, *s. f.* 3. la bibliothéque.

Büchertrödler, *s. m.* 1. le colporteur, bouquineur, revendeur.

Bücherverzeichniß, *s. n.* 2. le catalogue de livres.

Bücherwurm, *s. m.* 5. la blatte, gerse; *it.* le bibliomane.

Buchführer, *s. m.* 1. le teneur des livres; *it.* le libraire.

Buchhalter, *s. m.* 1. le teneur des livres; le comptoriste.

Buchhaltung, *s. f.* 3. Buchhalten, *s. n.* 1. la tenue des livres, l'art de tenir les livres; la science du négociant; *it.* le bureau, comptoir; doppelte Buchhaltung führen, tenir les livres en parties doubles.

Buchhändler, *s. m.* 1. le libraire; *it.* le marchand-libraire; der mit alten Büchern handelt, le regrattier, bouquineur; antiquaire.

Buchhandel, *s. m.* 1. Buchhandlung, *s. f.* 3. la librairie; le trafic, commerce de livres.

Buchladen, *s. m.* 1. la librairie, boutique de libraire, le magasin de librairie.

Buchsbaum, *s. m.* 2. le buis, bouis.

Buchsbäumen, *adj.* de bouis, de buis.

Büchse, *s. f.* 3. la boîte, boëte; in die Büchse blasen, *prov.* cracher au bassin.

Büchsgen, Büchslein, *s. n.* 1. petite boîte.

Büchse, *s. f.* 3. l'arquebuse, le fusil; gezogene Büchse, fusil rayé; Büchse zum Demantschleifen, égrisoir.

Büchsen, *v. a.* tuer de l'arquebuse, canarder.

Büchsenkugel, *s. f.* 4. la balle de plomb.

Büchsenmacher, *s. m.* 1. l'armurier, arquebusier.

Büchsenmeister, *s. m.* 1. le canonnier, bombardier.

Büchsenpulver, *s. n.* 1. la poudre fine.

Büchsenschaft, *s. m.* 2. le fut, le bois d'arquebuse.

Büchsenschäfter, Büchsenschmidt, v. Büchsenmacher.

Büchsenschuß, *s. m.* 2. le coup d'arquebuse. Einen Büchsenschuß weit, à la portée de l'arquebuse.

Büchsenschütz, *s. m.* 3. l'arquebusier, chevalier de l'arquebuse.

Büchsenspanner, *s. m.* 1. le porte-arquebuse; *it.* la clef pour bander.

Buchstab, *s. m.* 3. la lettre, le caractere; mussirter Buchstab, lettre grise; großer Buchstab, lettre majuscule, initiale, capitale, onciale; ein großer Buchstab zum Anfange, (*t. d'imprim.*) lettre de deux points; die hohen, kleinen Buchstaben, damit man die Noten bezeichnet, les lettrines; die Buchstaben mit dem Dächelchen (Hute), les lettres circonflexes; die Buchstaben mit den zwey Punkten, les lettres trema; den Buchstaben mit der Ahle anspiessen, oder anstechen, (*t. d'imprim.*) piquer la lettre; die Buchstaben mit den Ballen nur halb treffen, faire des feintes; umgefallene Buchstaben, des lettres couchées.

Buchstabiren, *v. a.* épeler, assembler les lettres pour lire.

Buchstäblich, *adj.* littéral, à la lettre; *it.* à la rigueur.

Bucht, *s. f.* 3. la baie, cale, garc.

Buchweizen, *s. m.* 1. le bled sarrasin, bled noir.

Buckel, *s. f.* 4. la boucle; *it.* la bossette; *it.* un fond embouti.

Buckel, *s. m.* 1. la bosse, bossette, bossion; *it.* (*t. de méd.*) gibbolité; *it.* le dos; ein Buckel voll Schläge, volée de coups de bâton; charge de bois, huile de cotrets; der Buckel juckt ihn, le dos lui démange; einem den Buckel räumen, *ou* schmieren, rouer de coups qq. un; sich einen Buckel lachen, se pâmer de rire, sich eine Ruthe auf den Buckel binden, *prov.* se charger d'une chose désagréable; se mettre une épine au pied.

Buckelig, *adj.* bossu, courbé, voûté; *it.* (*t. de méd.*) gibbeux.

Bücken, *v. a.* humilier qq. un; *it.* mettre à l'amende; sich bücken, *v. r.* se baisser, s'incliner, faire la révérence, un compliment *un* inclination de tête; *fig.* s'humilier, s'abaisser.

Bücken, *s. n.* 1. la révérence, le compliment, l'inclination.

Bückling, *s. m.* 2. le hareng saure; *it.* la génuflexion, révérence, le compliment.

Bude, *s. f.* 3. la boutique, loge, échoppe.

Budel, *s. m.* 1. le barbet.

Budenzins, *s. m.* 1. le tonlieu.

Büffel, *s. m.* 1. le buffle; *it.* (*t. de blason*) le bison, buffle bouclé.

Büffelskopf, *s. m.* 2. le lourdaut.

Bug, *s. m.* 2. le pli, la courbure; *it.* la bouge; *it.* le jarret du genou; *it.* (*t. de manège*) le garrot; *it* (*t. de chasse*) la hampe, le bourbelier.

Büge, *s. f.* 3. l'ornement d'une voûte; l'archet.

Bügel, *s. m.* 1. l'étrier *de cheval; it.* le fousgarde *de mousquet*; la branche *d'épée*; l'archet *de berceau*; *it.* l'assurance *d'un panier.*

Bügeleisen, *s. n.* 1. le fer à repasser le linge; *it.* (*t. de tailleur*) le carreau.

Bügellos, *adj.* sans étriers; Bügellos werden, perdre les étriers.

Bügelmesser, *s. n.* 1. le carreau de perruquier.

Bügeln, *v. a.* repasser le linge; *it.* rabattre les coutures, passer le carreau sur les coutures.

Buglahm, *adj.* épaulé.

Bugsiren, *v. a.* (*t. de mer*) touer, remorquer.

Bugspriet, *s. n.* 2. (*t. de mer*) le beaupré.

Buhle, Buhler, *s. m.* 1. le galant, soupirant, amoureux, ami; *it.* coquet.

Buhle, Buhlerinn, *s. f.* 3. Buhlschwester, *s. f.* 4. la coquette; la charmeuse, fille de joie, avanturiere.

Buhlen, *v. a.* faire l'amour, faire les yeux doux, conter fleurettes, coqueter, muguetter; bey einem um etwas buhlen, *fig.* faire la cour à qq. un pour en obtenir une chose qu'on desire.

Buhlerey, Buhlschaft, *s. f.* 3. la galanterie, l'amour, la coquetterie, amourette.

Buhlerinn, v. Buhle.

Buhlerisch, *adj.* amoureux; lascif, impudique, coquet.

Bühmeisen, *s. n.* 1. (*t. de verrier*) le pontil, la branche.

Bühne, *s. f.* 3. la tribune, l'échafaud théatre; le grenier, plan her; (*t. d min.*) l'appentis; *it.* la table.

Bühnen, *v. a.* (*t. de menuisier*) lambrisser, planchéier; *it.* (*t. de tonnelier*) échauder *ou* abreuver un tonneau.
Bühnenmeister, *s. m.* 1. le capitaine de quai.
Bulle, *s. m.* 4. le taureau.
Bulle, *s. f.* 3. la bulle du Pape; goldene Bulle, bulle d'or. Bulle *ou* Flasche, bouteille *ou* phiole de terre cuite.
Bullenbeißer, *s. m.* 1. le dogue, gros chien.
Bund, *s. m.* 2. l'alliance, ligue, confédération, union; ein Bund mit dem Teufel, pacte avec le diable. Die Lade des Bundes, l'arche d'allianee.
Bund, *s. n.* 2. *dim.* Bündchen, Bündlein, *s. n.* 1. le paquet, trousseau, la botte, charge, le fardeau, peloton; *it.* le fagot, faisceau, la gerbée, gerbe; *it.* la liasse de papiers; *it.* le bagage. Ein Bund Seefische, torquette. Türkischer Bund, turban. Ein Bund Federn, paquet de plumes. Ein Bund Schlüssel, Kleider, trousseau de clefs, d'habits. Ein Bund Heu, Stroh, Spargeln, botte de foin, de paille, d'asperges. Ein Bund Marder, Hermeline, un timbre de martres, d'hermelines. Ein Bund Rauchwerk, pelleteries en masse. Ein Bund Tabak, peloton de tabac. Ein Bund Reißholz, fagot.
Bundart, *s. f.* 2. le tire-boucler.
Bundbruch, *s. m.* 2. l'infraction, la violation d'alliance.
Bundbrüchig, *adj.* qui rompt l'alliance.
Bündel, *s. m.* 1. le petit paquet; la javelle; v. Bund, paquet.
Bündelweise, *adv.* en paquet, en fagot.
Bundesgenoß, Bundesverwandter, *s. m.* 3. allié, confédéré, associé.
Bundeslade, *s. f.* 3. l'arche d'alliance.
Bundestag, *s. m.* 2. le jour d'assemblée.
Bundesverwandt, *adj.* ligué, allié, confédéré.
Bündig, *adj.* valide, valable, obligatoire; *it.* solide, concluant; *adv.* validement, valablement; d'une maniere concluante &c.
Bündigkeit, *s. f.* 3. la validité, solidité.
Bündniß, *s. n.* 2. v. Bund, alliance &c.
Bundsteg, *s. m.* 2. (*t. d'imprim.*) le bois de fond.
Bunge, *s. f.* 3. le tambour, la timballe.
Bungensucht, *s. f.* 1. l'hydropisie.
Bunt, *adj.* de couleur, *qui n'est pas noire*; *it.* atinté *de plusieurs couleurs*; buntfärbig, buntfleckig, buntschäckig, mêlé, mélangé, varié; bigarré, bariolé, tiqueté, tiété; *it.* marqueté, tacheté, pennaché, vairon; *it.* diapré. Bunte Feder eines Vogels, parement d'un oiseau. Bunte Haut eines Thieres, maillure, tavelure. Ein bunter Hund, chien gare; buntstreifig, rayé. Es sind mehr bunte Kühe als eine, *prov.* il y a plus d'un âne au marché qui s'appelle *Martin*. Es gehet bunt zu, tout va en désordre, sans dessus dessous. Es zu bunt machen, faire des folies, des extravagances; en faire trop. passer les bornes.
Buntfütterer, Buntmacher, *s. m.* 1. le pelletier.
Buntscheck, *adj.* (*t. de manége*) pie.
Bunzen, *s. m.* 1. le poinçon; *it.* les boutéroles.
Burat, *s. m.* 1. le burat, bouracan.
Bürde, *s. f.* 3. la charge, le fardeau; eheliche Bürde, fruit d'une femme grosse; Würde ist Bürde, *prov.* les honneurs sont à charge.
Burg, *s. f.* 2. le château, la citadelle, le fort.
Burgbann, *s. m.* 2. le banlieu.
Bürge, *s. m.* 4. la caution, le garant, pleige, fidéjusseur, répondant, obligé. Den Bürgen muß man würgen, *prov.* qui répond paye; ich bin nicht Bürge dafür, je n'en réponds pas; ein angesessener Bürge, caution bourgeoise.
Bürgen, *v. n.* cautionner, garantir, répondre, pleiger.
Bürger, *s. m.* 1. le bourgeois, citoyen, citadin.
Bürgerinn, *s. f.* 3. la bourgeoise, citoyenne.
Bürgereid, *s. m.* 2. le ferment de bourgeoisie.
Bürgerfrau, v. Bürgerinn.
Bürgerfreund, *s. m.* 2. ami du peuple.
Bürgerhaus, *s. n.* 5. la maison d'un particulier.
Bürgerkrone, *s. f.* 3. la couronne civique.
Bürgerlehen, *s. n.* 1. la terre *ou* le fief roturier.
Bürgerlich, *adj.* bourgeois, roturier, civil; *adv.* bourgeoisement, à la bourgeoise, en roturier, civilement, en personne privée; bürgerliches Geschlecht, race *ou* famille roturiere; bürgerliche Bedienung, Klage &c. charge, action &c. civile; bürgerlicher Krieg, guerre civile.
Bürgermeister, *s. m.* 1. le Bourguemaitre, Bourguemestre, Consul, Maire.
Bürgerrecht, *s. n.* 2. la bourgeoisie, le droit de bourgeoisie.
Bürgerschaft, *s. f.* 3. la bourgeoisie, les bourgeois.
Bürgerstand, *s. m.* 2. la bourgeoisie; la roture.
Bürgerwache, *s. f.* 3. la garde bourgeoise.
Burgfriede, *s. m.* 4. le château entouré de fossés; *it.* la banlieue, quinte; *it.* la sûreté publique.
Burggerechtigkeit, *s. f.* 3. le droit de posséder un château.
Burggericht, *s. n.* 2. la préfecture d'un château.
Burggraf, *s. m.* 3. Bourggrave, Vicomte.
Burggräfinn, *s. f.* 3. la Bourggravine, Vicomtesse.
Burggrafschaft, *s. f.* 3. le Bourggraviat, Vicomté.
Burglehen, *s. n.* 1. le pacte de confraternité, de défense & de succession mutuelle de certaines familles.
Bürgschaft, *s. f.* 3. la caution, le cautionnement, la garantie, fidéjussion, pleuvine.
Burgvogt, *s. m.* 2. le châtelain; *it.* le concierge.
Burgvogtey, *s. f.* 3. la châtellenie, conciergerie.
Burretsch, *s. m.* bourrache, *herbe.*
Bursch, *s. n.* 2. le jeune homme, garçon; *it.* le garçon de métier, *p. e. garçon-tailleur &c. it.* l'étudiant, écolier; *it.* le simple soldat, camarade; ein lustiger Bursch, un bon drôle; die Bursche, la jeunesse, les jeunes gens; Bursche ins Gewehr, aux armes, camarades!
Bürsch, Bürsche, *s. f.* 3. la chasse.
Bürschen, *v. a.* tirer, tuer, canarder.
Bürste, *s. f.* 3. la brosse, les vergettes; la brossette.
Bürsten, *v. a.* vergetter, brosser, décrotter, nettoyer.
Bürstenbinder, *s. m.* 1. vergettier, brossier.
Bürtig, *adj.* natif, originaire, de nation, de naissance.
Bürzel, *s. m.* 1. le cul, le derriere; *it.* le croupion *de la volaille.*
Burzelbaum, *s. m.* 2. la culbute.
Burzeln, *v. a.* culbuter.
Busch, *s. m.* 2. *dim.* Büschchen, Büschlein, Büschel, *s. n.* 1. le bocage, le bosquet, le buisson, les houssieres, le hallier; auf den Busch klopfen, (*t. de chasse*) battre le buisson; *it.* sonder le gué; *it.* le paquet; la botte, le bouquet, la touffe, le toupet, la freluche, la huppe, la crête, la bouffette; *it.* le fagot, le faisceau; *it.* la troche, le trochet; le bouquet *de fruits*; *it.* la coquarde; (*t. de faucon.*) la cornette.
Buschholz, *s. n.* 5. le menu bois.
Buschicht, Buschig, *adj.* touffu, plein de buissons.
Buschklöpper, *s. m.* 1. le brigand.
Buse, *s. f.* 3. le flibot.
Busen, Busem, *s. m.* 1. le sein, la gorge; in den Busen lachen, rire sous cape; etwas in dem Busen tragen, avoir soin de quelque chose; in seinen Busen greifen, rentrer en soi-même; eine Schlange im Busen tragen, nourrir un serpent dans son sein.
Busenfreund, *s. m.* 2. l'ami intime.
Buße, *s. f.* 3. le repentir, la pénitence, la repentance, la resipiscence; *it.* l'amende.
Büßen, *v. n.* raccommoder, reparer, payer, ajouter, donner, endurer, porter la peine, être puni, se repentir, faire pénitence; seine Lust büßen, contenter ses désirs.
Büßer, *s. m.* 1. le pénitent.
Büßerinn, *s. f.* 3. la pénitente.
Bußfertig, *adj.* pénitent, contrit.
Bußfertigkeit, *s. f.* 3. la pénitence, la contrition.
Bußgebeth, *s. n.* 2. la confession, la prière d'un repentant.
Bußlied, *s. n.* 5. la cantique de pénitence.
Bußpsalm, *s. m.* 3. le pseaume pénitential.
Bußtag, *s. m.* 2. le jour de pénitence.
Büßung, *s. f.* 3. le repentir, l'expiation, la réparation, la peine, la punition.
Butte, Bütte, *s. f.* 3. la cuve, le cuveau, le cuvier, la cuvette, la hotte.
Butte, Bütte, *s. f.* 3. le carrelet, la limande, la floie, *poisson.*
Büttel, *s. m.* 1. l'archer, l'huissier, le sergent; *it.* le bourreau.
Bütteley, *s. f.* 3. la prison.
Butter, *s. f.* 1. le beurre.
Butterbäumme, *s. f.* 3. la beurrée.
Butterbirn, *s. f.* 3. la beurrée.

Butterblume, *s. f.* 3. la renoncule.
Butterbretzel, *s. f.* 4. le craquelin au beurre.
Butterbrod, *s. n.* 2. le pain au beurre.
Butterbrühe, *s. f.* 3. la fauce au beurre.
Butterfaß, *s. n.* 5. la tine au beurre.
Butterfliege, *s. f.* 3. le papillon.
Buttergebacken, *adj.* cuit, frit au beurre.
Butterhose, *s. f.* 3. la tine au beurre.
Buttern, *v. a.* faire du beurre.
Butterstämpfel, *s. m.* 1. le ribot.
Butterteig, *s. m.* 1. le feuilletage.
Büttgeselle, *s. m.* 4. (*t. de papetier*) le plongeur.
Büttner, *s. m.* 1. le tonnelier.
Buttsohle, *s. f.* 3. la sole.
Buß, *s. m.* 2. Butzen, *s. m.* 1. le bourbillon; *it.* le bouton, la bourre; *it.* l'œil; *it.* le lumignon.
Buxbaum, *s. m.* 2. le buis.

C

La troisieme lettre de l'alphabet allemand; étant comme lettre initiale absolument étrangère à la langue allemande, on remarquera, que tous les mots que quelques-uns écrivent par abus avec un C, & qu'on ne trouve pas ici, doivent être cherchés dans le K, selon la nouvelle & meilleure Orthographe.

Cabale, *s. f.* 3. le cabale.
Cabalenmacher, *s. m.* 1. le cabaleur.
Cabalistisch, *adj.* cabalistique.
Cabeljau, v. Kabeljau.
Cabinet, *s. n.* 2. le cabinet.
Cabinetsrath, *s. m.* 2. le conseiller du cabinet.
Cabiskraut, v. Kopfkohl.
Cacao, *s. m.* 1. Cacaobohne, *s. f.* 3. le cacao.
Cadet, *s. m.* 3. le cadet.
Cadetenhaus, *s. n.* 5. l'hôtel des cadets, l'école militaire.
Caduk, *adj.* caduc. Die Sache ist caduk, l'affaire est perdue; er ist caduk, il est ruiné; sein Glück ist caduk, son bonheur est fini.
Caducieren, *v. a.* (*t. de minér.*) exclure du nombre des exploiteurs.
Caftan, le cafetan.
Calamank, *s. m.* 1. la calmande.
Calcant, *s. m.* 3. le souffleur d'orgues.
Calciniren, *v. a.* calciner.
Calciniröfen, *s. m.* 1. (*t. de verrier*) carquese.
Calculiren, *v. a.* calculer.
Calcut, *s. m.* 5. le dindon, le coq d'inde.
Caliber, *s. m.* 1. le calibre.
Caliberstock, *s. m.* 2. la vigorte.
Calibriren, *v. a.* calibrer.
Calvinist, *s. m.* 3. le calviniste.
Camee, *s. m.* 4. le camée.
Camelot, *s. m.* 2. le camelot.
Camerad, *s. m.* 3. le camarade.
Cameradschaft, *s. f.* 3. l'amitié, la confraternité, société, la compagnie, la chambrée.
Cameralwesen, *s. n.* 1. les finances, les domaines.
Cameralwissenschaft, *s. f.* 3. la science des finances.
Campagne, *s. f.* 3. la campagne.
Campecheholz, *s. n.* 1. le bois de campêche.
Campher, *s. m.* 1. le camphre.
Campherpflanze, *s. f.* 3. la camphrée.
Canaille, *s. f.* 3. la canaille, la gueusaille.
Canal, *s. m.* 2. le canal, le conduit.
Canape, *s. n.* 2. le canapé.
Canarienbastard, *s. m.* 2. le tarin.
Canarienhecke, *s. f.* 3. la volière.
Canariensame, *s. m.* 4. la graine de canarie.
Canariensect, *s. m.* 1. le vin des canaries.
Canarienvogel, *s. m.* 1. le serin.
Canarienzucker, *s. m.* 1. le sucre canarie, sucre rafiné, royal.
Canaster, *s. m.* 1. le meilleur tabac à fumer.
Cancelle, *s. f.* 3. le treillis devant le porte-vent aux orgues.
Candelzucker, *s. m.* 1. le sucre candi.
Candidat, *s. m.* 3. le candidat.
Candiren, *v. a.* candir.
Canditer, *s. m.* 1. le confiseur.
Caneel, *s. m.* 1. la canelle.
Caneltirsche, v. Korneltirsche.
Canevaß, *s. m.* 2. le canevas.
Canevaßhändler, *s. m.* 1. le canevassier.
Canon, *s. m.* 1. le canon.
Canone, *s. f.* 3. le gros canon.
Canonicat, *s. n.* 2. le canonicat.
Canonicus, *s. m.* 1. le chanoine.
Canonie, *s. f.* 3. la chanoinie.
Canonisch, *adj.* canonique; das canonische Recht, le droit canon.
Canonisiren, *v. a.* canoniser.
Canonisation, Canonisirung, *s. f.* 3. la canonisation.
Canonissinn, *s. f.* 3. la chanoinesse.
Canonist, *s. m.* 3. le professeur qui enseigne le droit canon.
Cantate, *s. f.* 3. la cantate.
Cantille, *s. f.* 3. la cantille.
Canton, *s. m.* 2. le canton.
Cantonieren, *v. a.* cantonner.
Cantor, *s. m.* 1. le chantre.
Cantorat, *s. n.* 2. la charge de chantre; *it.* la maison de chantre.
Cantorey, *s. f.* 3. la chantrerie, la musique de la chapelle.
Cap, *s. n.* 1. le cap, le promontoire.
Capellan, *s. m.* 2. le chapelain.
Capellaney, *s. f.* 3. la chapelle, la chapellenie.
Capelle, *s. f.* 3. la chapelle; Capelle halten, tenir chapelle, faire sa devotion publiquement.
Capelle, *s. f.* 3. (*t. d'affineur*) la coupelle; (*t. de chymie*) la casse.
Capellenasche, *s. f.* 1. la claire.
Capellenfutter, *s. n.* 1. le moule de la coupelle.
Capellenklar, *s. n.* 1. la poudre d'os calcinés avec laquelle on poudre les coupelles.
Capellenschläger, *s. m.* 1. l'ouvrier qui fait des coupelles.
Capellensilber, *s. n.* 1. l'argent de coupelle.
Capellieren, *v. a.* coupeller, mettre, passer la coupelle.
Capellmeister, *s. m.* 1. le maître de musique.
Caper, *s. m.* 1. le capre, le corsaire, la lettre de marque, l'armateur.
Caperey, *s. f.* 3. la course.
Capern, *v. a.* prendre, surprendre.
Caperschiff, *s. n.* 2. le capre, le corsaire la lettre de marque.
Capital, *adj.* capital.
Capital, *s. n.* 2. *dim.* Capitälchen, *s. n.* 1 le chapiteau; *it.* le capital; *it.* la tranche-file.
Capitalbuchstab, *s. m.* 3. la lettre capitale onciale.
Capitalen, *v. a.* garnir d'un chapiteau.
Capitalist, *s. m.* 3. un homme qui a beaucoup d'argent comptant.
Capitallinie, *s. f.* 3. (*t. de fortif.*) l ligne capitale.
Capitän, *s. m.* 2. le capitaine.
Capitel, *s. n.* 1. le chapitre, le capitulaire; Jemanden ein Capitel lesen, chapitrer quelqu'un.
Capiteln, *v. a.* chapitrer.
Capitelherr, *s. m.* 3. le chanoine.
Capitelstube, *s. f.* 3. le chapitre.
Capitular, *s. m.* 3. le capitulaire.
Capitulation, *s. f.* 3. la capitulation, l'engagement.
Capituliren, *v. a.* capituler, traiter.
Caporal, v. Corporal.
Cappiskraut, v. Kopfkohl.
Capriole, *s. f.* 3. la cabriole.
Capsel, *s. f.* 4. (*t. de minér.*) la gazette.
Captur, *s. f.* 3. la capture, la prise corps.
Capturbefehl, *s. m.* 2. le décret de prise corps.
Capuciner, *s. m.* 1. le capucin.
Caput, *adv.* capot.
Caput, *s. m.* 2. le capot, la capote.
Capuze, *s. f.* 3. la capuce, le capucho
Carabiner, *s. m.* 1. la carabine.
Carabinier, *s. m.* 1. le carabinier, le rabin.
Caraffine, *s. f.* 3. la petite carafe.
Caravelle, *s. f.* 3. la caravelle.
Carbunkel, *s. m.* 1. l'escarboucle, le bis.
Carcasse, *s. f.* 3. le carcasse.
Cardamome, *s. f.* 3. la cardamome.
Cardinal, *adj.* cardinal.
Cardinal, *s. m.* 2. le cardinal; *it.* (*t. d'hist. nat.*) le pinçon pourpré.
Cardinalsblume, *s. f.* 3. la cardinale.
Cardinalshut, *s. m.* 2. le chapeau cardinal.
Cardinalswürde, *s. n.* 1. le cardinalat
Cardobenedicten, *s. m.* 1. le char bénit.
Carfiol, *s. m.* 1. le chou fleur.
Ceremonie, v. Ceremonie.
Cariole, v. Carriole.
Carmeliter, *s. m.* 1. Carmelitermön *s. m.* 2. le carme.
Carmen, *s. n.* le poëme, les vers.
Carmesin, *adj. ind.* cramoisi.
Carmin, *s. m.* 1. le carmin.
Carmosiren, Carmusiren, *v. a.* entou
Carmosirung, *s. f.* 3. l'entourage.
Carnaval, *s. n.* 1. le carnaval.
Carnevalszeit, *s. f.* 3. les jours du carnaval.
Carneol, *s. m.* 2. le cornaline.
Carolin, Carlin, *s. m.* 2. le carolin.
Carotte, *s. f.* 3. la carotte.

arrouſſell, v. Carroſell.
arpie, *s. f.* 3. la charpie.
arreau, *indecl.* le carreau, *au jeu des cartes.*
arrete, *s. f.* 3. la charrette, la caleche.
arricatur, *s. f.* 3. la caricature, la charge.
arriole, *s. f.* 3. la carriole.
arroſell, *s. n.* 2. le carrouſel.
arroſſe, *s. f.* 3. le carroſſe.
artell, *s. n.* 2. le cartel; *it.* défi.
arthauſe, *s. f.* 3. la chartreuſe.
arthäuſer, *s. m.* 1. le chartreux.
arthäuſerkloſter, *s. n.* 1. le couvent de chartreux, la chartreuſe.
arton, *s. m.* 1. le carton.
artuſche, *s. f.* 3. la cartouche.
aſalin, *s. m.* 1. la caſaque, le caſaquin.
aſel, *s. f.* 4. la chaſuble.
aſematte, *s. f.* 3. la ca amate.
aſerne, *s. f.* 3. la caſerne.
aſſe, *s. f.* 3. la caiſſe.
aſſenbuch, *s. n.* 5. le livre de recette & de dépenſe.
aſſengeld, *s. n.* 5. l'argent qui appartient à une caiſſe.
aſſenmünze, *s. f.* 1. l'argent qui a cours.
aſſerolle, *s. f.* 3. la caſſerole.
aſſier, Caſſierer, *s. m.* 1. le caiſſier.
aſſieren, *v. a.* encaiſſer; *it.* caſſer, annuller.
aſtell, *s. n.* 1. le château.
aſtellan, *s. m.* 2. le châtelain.
aſtellaney, *s. f.* 3. la châtellenie.
aſtor, *s. m.* 2. le caſtor.
aſtorarbeit, *s. f.* 3. le papier velouté; *it.* ce qui eſt fait de poil de caſtor.
aſtrat, *s. m.* 3. le caſtrat, eunuque.
aſtriren, *v. a.* châtrer, mutiler.
aſuiſt, *s. m.* 3. le caſuiſte.
atalogus, *s. m.* le catalogue.
atharr, *s. m.* 2. le catarre.
avallerie, *s. f.* 1. la cavalerie.
avalleriſt, *s. m.* 3. le cavalier.
avallier, *s. m.* 2. le cavalier.
avallierpapier, *s. n.* 1. le papier fin, le papier de poſte.
avate, *s. f.* 3. la voute; *it.* la cour des maiſons.
autel, *s. f.* 3. la cautele, la fineſſe, la ruſe.
eder, *s. f.* 4. le cédre.
edernbaum, *s. m.* 2. le cédre.
edernholz, *s. n.* 1. le bois de cédre.
elebriren, *v. a.* célebrer, chommer.
ement, *s. n.* 1. le ciment.
ementbüchſe, *s. f.* 3. le creuſet dans lequel on cimente l'or.
ementfener, *s. n.* 1. le feu cémentatoire.
ementieren, *v. a.* cimenter, luter.
ementierer, *s. m.* 1. le mineur qui prépare le lut.
ementierung, *s. f.* 3. la cimentation.
ementkupfer, *s. n.* 1. le cuivre cémentatoire; le cuivre précipité de l'eau vitriolique.
ementofen, *s. m.* 1. le fourneau luté.
ementpulver, *s. n.* 1. le ciment.
ementwaſſer, *s. n.* 1. l'eau impregnée de vitriol.
enſiren, *v. a.* cenſurer, critiquer; *it.* examiner un livre & donner ſon approbation pour l'imprimer.
enſor, *s. m.* 3. le cenſeur; *it.* le critique.
enſur, *s. f.* 3. la cenſure; *it.* la réconſion.
Centner, *s. m.* 1. le quintal.
Centnergewicht, *s. n.* 2. le quintal, le poids de cent livres.
Centnerlaſt, *s. f.* 3. un peſant fardeau.
Centrum, v. Mittelpunct.
Ceremoniel, *s. n.* 1. le cérémonial.
Ceremonienmeiſter, *s. m.* 1. le maître des cérémonies.
Certiren, *v. a.* diſputer, ſe mettre ſur les rangs.
Cervelatwurſt, *s. f.* 2. le cervelas.
Chagrain, *s. m.* 1. le chagrin, la peine.
Chalcedon, *s. m.* 2. la chalcédoine.
Chaluppe, *s. f.* 3. la chaloupe.
Chamäleon, *s. n.* 1. le caméléon.
Character, *s. m.* 2. le caractère.
Characteriſiren, *v. a.* caractériſer.
Characteriſtiſch, *adj.* caractériſtique.
Charfreytag, *s. m.* 2. le Vendredi ſaint.
Charnier, *s. n.* 2. la charnière; (*t. d'imprim.*) les couplets *du tympan.*
Charwoche, *s. f.* 3. la ſemaine ſainte.
Chatulle, v. Schatulle.
Chenelle, *s. f.* 3. la chenelle; la chenille.
Chenellieren, *v. a.* chenneller.
Cherub, Cherubim, *s. m.* 1. le cherubin.
China, China-Chinä, *s. f.* 1. la ſquine.
Chirurgus, *s. m.* le chirurgien.
Chocolate, *s. f.* 1. le chocolat.
Chocolatentopf, *s. m.* 2. la chocolatière.
Chor, *s. m.* & *n.* 2. le chœur, le jubé.
Choral, *s. m.* 2. le plein chant.
Choralbuch, *s. n.* 5. le livre qui contient le plein chant.
Choraliſt, *s. m.* 3. celui qui chante le plein chant; le chantre.
Choraltar, *s. m.* 2. le maître autel.
Choramt, *s. n.* 1. l'office.
Chorbiſchof, *s. m.* 2. le chorévêque.
Chorbuch, *s. n.* 5. l'antiphonaire.
Chorgeld, *s. n.* 5. l'argent que les enfants de chœur amaſſent; *it.* ce que l'on paye pour des meſſes.
Chorgericht, *s. n.* 2. le conſiſtoire.
Chorhemd, *s. n.* 5. le ſurplis, l'aube.
Chorherr, *s. m.* 3. le chanoine, le prébendier.
Choriſt, *s. m.* 3. le choriſte.
Chorrock, *s. m.* 2. l'habit de chœur, la ſimarre, la chape, le camail.
Chorſänger, Chorſchüler, *s. m.* 1. le choriſte.
Chorſtunden, *au pl.* les heures canoniales.
Chorton, *s. m.* 2. le ton de la muſique d'égliſe.
Chriſam, *s. m.* & *n.* 1. le chrême.
Chriſt, *s. m.* 3. le chrétien.
Chriſtabend, *s. m.* 2. la veille de la noël.
Chriſtenheit, *s. f.* 1. la chrétienté.
Chriſtenthum, *s. n.* 1. le chriſtianiſme.
Chriſtfeſt, *s. n.* 2. la fête de noël.
Chriſtgeſchenk, *s. n.* 2. le préſent que l'on fait à la noël.
Chriſtiſch, Chriſtlich, *adj.* & *adv.* chrétien; *it.* chrétiennement.
Chriſtkindlein, Chriſtkindchen, *s. n.* 1. l'enfant Jéſus; *it.* le préſent de noël.
Chriſtmeſſe, Chriſtmette, *s. f.* 3. la meſſe de minuit.
Chriſtmonath, *s. m.* 2. le mois de décembre.
Chriſtnacht, *s. f.* 2. la vigile de noël.
Chriſttag, *s. m.* 2. le jour de noël.
Chriſtus, Chriſt.
Chronik, *s. f.* 3. la chronique.
Chronologiſch, *adj.* & *adv.* chronologique; *it.* chronologiquement.
Chryſoberyll, *s. m.* 2. le chryſobéril.
Chryſolith, *s. m.* 3. le chryſolithe.
Chryſopras, *s. m.* 2. la chryſoprase.
Chur, *s. f.* 3. le choix, l'élection; *it.* électorat.
Churfürſt, *s. m.* 3. l'électeur.
Churfürſtentag, *s. m.* 2. l'aſſemblée des électeurs.
Churfürſtenthum, *s. n.* 5. l'électorat.
Churfürſtenverein, *s. f.* 2. la ligue des électeurs.
Churfürſtlich, *adj.* électoral.
Churgericht, *s. n.* 2. le cours de juſtice dont les membres ſont élus.
Churhaus, *s. n.* 5. la maiſon électorale.
Churherr, *s. m.* 3. le membre d'un conſeil ou collège qui a le droit d'élire ſes collégues.
Churhut, *s. m.* 2. le bonnet électoral.
Churnacht, *s. f.* 2. la nuit d'élection.
Churprinz, *s. m.* 3. le prince héréditaire d'un électorat.
Churwürde, *s. f.* 3. l'électorat.
Chymiſch, *adj.* chymique.
Cichorie, *s. f.* 1. la chicorée.
Cider, *s. m.* 1. le cidre.
Circul, v. Zirkel.
Circularſchreiben, *s. n.* 1. la lettre circulaire.
Circulieren, *v. n.* circuler.
Ciſalien, *au pl.* les ciſailles.
Ciſtenröslein, *s. n.* 1. le ciſte.
Ciſterzienſer, *s. m.* 1. le citeau.
Ciſterzienſerorden, *s. m.* 1. l'ordre des citeaux.
Ciſterne, *s. f.* 3. la citerne.
Citronat, *s. m.* 1. le citronat, le zeſt de citron.
Citrone, *s. f.* 3. le citron.
Citronenbaum, *s. m.* 2. le citronnier.
Citronenbrod, *s. n.* 1. le biſcuit de citron.
Citronengelb, *adj.* citrin.
Citronenkraut, *s. n.* 1. la meliſſe.
Citronenmuß, *s. n.* 1. la marmelade de citrons.
Citronenwein, *s. m.* 1. le vin de citrons.
Citrulle, *s. f.* 3. la citrouille.
Citadelle, *s. f.* 3. la citadelle.
Civil, *adj.* civil.
Civilbediente, *s. m.* 4. l'officier civil.
Claret, *s. m.* 1. l'eau clairette; *it.* le vin clairet.
Claſſe, *s. f.* 3. la claſſe.
Claſſiſch, *adj.* claſſique.
Claſur, *s. f.* 3. le fermoir; *it.* la fermeture; *it.* la clôture.
Clavicymbel, *s. n.* 1. le clavecin.
Clavier, *s. n.* 2. le clavier.
Cleriſey, *s. f.* 3. le clergé.
Client, *s. m.* 3. le client, la partie qui a beſoin de protection.
Cloak, *s. f.* 3. la cloaque.
Cochenille, *s. f.* 3. la cochenille.
Cocosbaum, *s. m.* 2. le cocotier.
Cocosnuß, *s. f.* 2. le coco.
Coffee, v. Kaffee.
Cöleſtiner, *s. m.* 1. le céleſtin.
Cöleſtinerorden, *s. m.* 1. l'ordre des céleſtins.
Colibrit, *s. m.* 3. le colibri.
Collationieren, *v. a.* collationner.
Collecte, *s. f.* 3. la collecte.

College, *s. m.* 3. le collégue.
Collegial, *adj.* collégial.
Collegium, *s. n.* 1. le collége.
Collociren, *v. a.* (*t. de droit*) colloquer.
Colonie, *s. f.* 3. la colonie.
Colonist, *s. m.* 3. le colon.
Colophonium, *s. n.* 1. la colophâne.
Coloquinte, *s. f.* 3. la coloquinte.
Colorit, v. Farbengebung.
Columne, *s. f.* 3. la colonne, la page; die gerade Columne, la page paire; die ungerade Columne, la page impaire; die Columnenschnur, la ficelle; der Columnentitel, le titre courant.
Commendant, *s. m.* 3. le commandant.
Commende, *s. f.* 3. la commende.
Commentchen, *s. n.* 1. la saucière.
Commenthur, Commenthurey, *s. f.* 3. la commanderie.
Commercium, *s. n.* 1. le commerce.
Commerzienrath, *s. m.* 2. le conseiller de commerce; *it.* la chambre du commerce; *it.* le corps des marchands.
Commissär, *s. m.* 2. le commissaire.
Commißbrod, *s. n.* 1. le pain de munition.
Commißfahrer, *s. m.* 1. la lettre de marque, le corsaire.
Commissionär, *s. m.* 2. le commissionnaire.
Communicant, *s. m.* 3. le communiant.
Communicieren, *v. n.* communier; *it. v. a.* donner le sacrement de l'eucharistie.
Comödiant, *s. m.* 3. le comédien, acteur.
Compaß, *s. m.* 2. le compas, la bousole.
Compaßhäusgen, *s. n.* 1. l'habitacle.
Compaßrose, *s. f.* 3. le cadran, la bousole.
Compaßstrich, *s. m.* 2. le rumb, le rumb de vent.
Compliment, *s. n.* 2. le compliment; *it.* les cérémonies.
Compreß, *adj.* serré, pressé.
Concept, *s. n.* 2. la minute, l'ébauche, le brouillon, le concept; einem das Concept verrücken, déranger le dessein de quelqu'un; aus dem Concepte bringen, traverser, mettre obstacle; aus dem Concepte kommen, se troubler, perdre le fil de son discours.
Conceptpapier, *s. n.* 2. le papier gros.
Concilium, *s. n.* 1. le concile.
Concipiren, *v. a.* concevoir, minuter.
Conclusum, *s. n.* le résultat.
Concurs, *s. m.* 2. le concours.
Conditor, *s. m.* 1. le confiseur, le confiturier.
Conditorey, *s. f.* 3. la boutique de confiseur.
Condoliren, *v. a.* faire des complimens de condoléance.
Confect, *s. n.* 2. les confitures.
Conferenz, *s. f.* 3. la conférence.
Confisciren, *v. a.* confisquer.
Congreß, *s. m.* 2. le congrès.
Consistorialrath, *s. m.* 2. le conseiller du consistoire.
Consistorium, *s. n.* 1. le consistoire.
Constabelskammer, *s. f.* 4. la sainte barbe.
Constabler, *s. m.* 1. l'artilleur; *it.* le connétable.
Conterfät, *s. n.* 2. le portrait.
Conto, *s. n.* 1. le compte.
Contor, *s. n.* 2. le comptoir.
Contraband, *adj.* & *adv.* de la contrebande.
Contract, *s. m.* 2. le contrat.
Contrast, *s. m.* 2. le contraste.
Contrastieren, *v. a.* contraster.
Contreband, v. Contraband.
Contribution, *s. f.* 3 la contribution.
Contusche, *s. f.* 3. la contouche, *habillement de femme.*
Convent, *s. n.* 2. l'assemblée, le convent.
Conventbruder, *s. m.* 1. le réligieux conventuel.
Conventschwester, *s. f.* 4. la réligieuse, conventuelle.
Conventual, *s. m.* 3. le réligieux conventuel.
Conventuale, *s. f.* 3. la réligieuse conventuelle.
Convention, *s. f.* 3. la convention, l'accord, le traité, le pacte, la stipulation.
Conventionsmünze, *s. f.* 1. l'argent de convention, l'argent de l'empire.
Copie, *s. f.* 3. la copie.
Copieren, *v. a.* copier.
Copist, *s. m.* 3. le copiste.
Copulieren, *v. a.* marier, donner la bénédiction nuptiale.
Corbel, *s. f.* (*t. d'imprim.*) la manivelle.
Cornet, *s. m.* 2. le coruette.
Cornut, *s. m.* 3. l'apprentif imprimeur.
Corporal, *s. m.* 2. le caporal.
Correspondent, *s. m.* 3. le correspondant.
Correspondenz, *s. f.* 3. la correspondance.
Correspondieren, *v. a.* correspondre.
Corsar, *s. m.* 3. le corsaire, le capre.
Courier, Curier, *s. m.* 1. le courier.
Couvert, *s. n.* 2. le couvert.
Cravate, *s. f.* 3. le collier, la cravate.
Credenzen, *v. a.* buffeter, essayer, gouter les mets avant de les présenter au prince.
Credenzer, *s. m.* 1. l'échanson.
Credenzteller, *s. m.* 1. la soucoupe.
Credenztisch, *s. m.* 2. le buffet.
Credenzschreiben, *s. n.* 1. la lettre de créance.
Credit, *s. m.* 1. le crédit; *it.* la considération, l'autorité.
Creditbrief, *s. m.* 2. la lettre de crédit.
Creditiren, *v. a.* créditer; faire crédit.
Crepon, *s. m* 1. le crépon.
Criminal, *adj.* criminel.
Criminalgericht, *s. n.* 2. la justice criminelle.
Criminalsachen, *au pl.* les affaires criminelles.
Crucifix, *s. n.* 2. le crucifix.
Cubebe, *s. f.* 3. le raisin de damas.
Cucumer, v. Gurke.
Cupelle, v. Capelle.
Cupresse, v. Cypresse.
Cur, *s. f.* 3. la cure, les remèdes, la guerison.
Curator, v. Vormund.
Currende, *s. f.* 3. de pauvres écoliers qui chantent dans les rues.
Currendaner, Currendehûter, *s. m.* 1. l'écolier qui pour son entretien est obligé de chanter dans les rues & de demander la charité.
Curent, *adj.* courant; qui a cours.
Currentgeld, *s. n.* 5. l'argent courant.
Currentschrift, *s. f.* 3. la coulée.
Curschmied, v. Fahnenschmied.
Cursiv, *adj.* italique.
Cursivschrift, *s. f.* 3. les caractères italiques.
Custos, *s. m.* 1. la réclame.
Cylinder, *s. m.* 1. le cilindre.
Cylindrit, *s. m.* 3. la cilindrite, la roubite, le rouleau.
Cymbel, *s. f.* 4. la cymbale.
Cyper, *s. m.* 1. le superfin.
Cyper, *s. f.* 4. la prune julienne.
Cypresse, *s. f.* 3. Cypressenbaum, *s. m.* 2. le cyprès.
Czar, v. Zar.

D

La quatrieme lettre de l'alphabet allemand, elle y a le même son qu'en françois.

Da, *adv.* là, en ce lieu, y, là dedans. Da ist sie, la voilà, da sind sie alle beysammen, les voilà tous ensemble; ich werde gleich wieder da seyn je serai de retour dans un instant; hier stand ich, da standst du, j'étois ici, tu étois là; *quelquefois le* da *ne s'exprime pas en françois.*
Da, *adv.* où, que, là. Ich will in ein Land reisen da mich niemand kennet j'irai dans un pays, où personne ne me connoit; in dem Augenblicke da, au moment que, das ist nicht wahr was sie da sagten, ce que vous dissez là n'est pas vrai; da soll schon Rath werden on y remédiera.
Da, *conj.* lors, alors que, quand, dès que comme, puisque, parceque, bien que, encore que, quoique, si, au cas que, aussitôt que, d'abord que, au lieu que, da ich ihn sahe, lorsque, quand je le vis; du lachst, da du doch weinen solltest tu ris lorsque tu devrois pleurer.
Dabey, *adv.* près, auprès, chez, proche tout proche, près, joignant, *it. conj.* aussi, avec, outre cela; ich bin auch dabey gewesen, j'y étois aussi présent man muß es dabey bewenden lassen, il faut y acquiescer, was dabey zu bemerken ist, ce qu'il y a à observer; es mag dabey bleiben, soit, passe; er bleib dabey, il y insiste, persiste; was ist dabey zu thun, qu'y a-t-il à faire.
Dach, *s. n.* 5. *dim.* Dächlein, Dächelchen, *s. n.* 1. le toit, la couverture; *it.* la feuillée, le chaperon, le faîte, le comble, l'abat-vent; *it.* la maison; ein gebrochenes, französisches Dach, une mansarde; einem auf dem Dache seyn, oder sitzen, veiller quelqu'un de près; einem etwas auf das Dache geben, donner sur les oreilles à quelqu'un; da ist gleich Feuer im Dache, on s'emporte aisément mit einem unter einem Dache wohnen habiter la même maison avec quelqu'un einem Dach und Fach geben, loger quelqu'un.
Dachhäute, *s. f.* 3. le plongeon.
Dachbalken, *s. m.* 1. le coyau, la ferme, la flère.
Dachdecker, *s. m.* 1. le couvreur.
Dachfahne, *s. f.* 3. la girouette.
Dachfenster, *s. n.* 1. la lucarne, l'oeil de bœuf.

Dachfette, *s. f.* 3. la panne, la travée de comble.
Dachforſt, *s. m.* 2. le faîte.
Dachmooß, *s. n.* 1. la mouſſe des toits.
Dachmühle, *s. f.* 3. le moulin à bras.
Dachmuſchel, *s. f.* 4. la pinne marine.
Dachrinne, *s. f.* 3. la gouttière, la cornière, le cheneau, l'échenal, l'auget.
Dachs, *s. m.* 2. le blaireau, le toiſſon.
Dachsbau, *s. m.* 2. le terrier, la tanière.
Dachſchiefer, *s. m.* 1. l'ardoiſe.
Dachſchindel, *s. f.* 4. le bardeau, l'aiſſeau, l'échandole.
Dachſchwelle, *s. f.* 3. le coyeau, la ferme, la flière.
Dachshaube, *s. f.* 3. eſpece de filets qui ſert à prendre des toiſſons.
Dachshund, *s. m.* 2. le baſſet, le terrier.
Dächſinn, *s. f.* 3. la femelle du toiſſon.
Dachſpan, *s. m.* 2. l'ais, le bardeau.
Dachſparren, *s. m.* 1. le chevron.
Dachſpitze, *s. f.* 3. le faîte, le comble.
Dachsröhre, *s. f.* 3. le terrier, la tanière.
Dachſtein, *s. m.* 2. la tuile, la faîtière; (*t. de minér.*) le toit d'ardoiſe.
Dachſtroh, *s. n.* 1. le chaume.
Dachſtuhl, *s. m.* 2. le faîtage, les jambes, la chaiſe. Die Dachſtuhlſäule, la panne.
Dacht, v. Docht.
Dachtel, *s. f.* 4. le ſoufflet.
Dachtraufe, *s. f.* 3. la ſévéronde, la ſubgronde, le dégout, l'égout, le gouttière, le cheneau, la cornière.
Dachung, *s. f.* 3. la couverture, *it.* le toit.
Dachziegel, *s. m.* 1. la tuile.
Dadurch, *adv.* par là, par, y.
Dafern, *conj.* ſi; au, en cas que; pourvu que, moyennant que, en tant que; dafern nicht, à moins que.
Dafür, *adv.* pour cela, en; ſie haben das Fieber, meine Arzeney iſt gut dafür, vous avez la fièvre, mon remede vous en guérira; ich kann nichts dafür, je n'en ſuis pas la cauſe, ce n'eſt pas ma faute; ich laſſe Sie dafür ſorgen, je vous en laiſſe le ſoin; du biſt ein Betrüger, jedermann halt dich dafür, tu es un fourbe, tout le monde te croit tel, te prend pour tel; ich bin dir gut dafür, je t'en réponds; mancher ſollte arbeiten aber er ſpielet dafür, tel préfere de jouer, quand il devroit travailler; iſt das mein Dank dafür, eſt-ce là ma récompenſe; ich gebe nicht mehr als zehen Thaler dafür, je n'en donne que dix écus.
Dagegen, *adv.* & *conj.* par contre, au contraire, en échange, en récompenſe, en revanche; *it.* plutôt, au lieu que.
Daheim, *adv.* chez ſoi.
Daher, *adv.* c'eſt pourquoi, à cauſe de cela, dont, partant de là, par là; *it.* d'en daher bebend, avancer en tremblant; daher brauſen, approcher avec bruit; daher fahren, aller en voiture; daher fliegen, voler; daher fließen, couler; daher gehen, aller; daher hüpfen, ſauter; daher kommen, venir; daher prangen, ſe pavaner; daher rauſchen, bruire; daher ſchleichen, je gliſſer, venir tout doucement; daher ſchwanken, chanceler, vaciller; daher ſchweben, planer, ſe porter; daher ſegeln, faire voile, naviguer; daher ſtürmen, tempêter; daher taumeln, chanceler; daher treten, aller, marcher; daher wachſen, croître; daher wallen, venir; daher ziehen, s'en venir.
Dahier, *adv.* ici.
Dahin, *adv.* là, par là, y; dahin fahren, s'en aller, paſſer; *it.* mourir; dahin fallen, tomber; dahin fliegen, s'en voler; dahin fließen, couler, s'écouler; dahin geben, donner, ſacrifier, abandonner; dahin gehen, s'en aller; dahin haben, avoir; dahin laufen, courir; dahin leben, vivre; dahin müſſen, être ſujet à la mort; dahin nehmen, prendre, enlever; dahin reiſen, entraîner; dahin ſchießen, couler; dahin ſeyn, être perdu, n'être plus, *it.* être mort; dahin ſinken, tomber, s'affaiſſer; dahin ſtehen, être incertain; dahin ſtellen, s'en rapporter, s'en remettre; dahin ſterben, mourir, mourir ſubitement; dahin ſtürmen, emporter; dahin ziehen, s'en aller.
Dahinten, *adv.* derrière, en arrière.
Dahinter, *adv.* derrière; ich will ſchon dahinter her ſeyn, j'en aurai ſoin; es ſtecket etwas dahinter, il y a quelque choſe de caché.
Dahlbord, *s. n.* 2. le plat bord; *it.* la friſe.
Dahlen, *v. a.* badiner, folâtrer, faire l'enfant.
Damalig, *adj.* d'alors.
Damals, *adv.* lors, alors, dèslors.
Damascener, *adj. indécl.* de damas.
Damascieren, *v. a.* damaſſer *du linge. it.* damasquiner *des armes.*
Damascierung, *s. f.* 2. la damaſſure; *it.* la damasquinure.
Damaſt, *s. m.* 2. la damasquinure; *it.* le damas.
Damaſtblume, *s. f.* 3. la violette des dames.
Damaſten, *adj.* & *adv.* de damas.
Damaſtweber, *s. m.* 1. le damasquineur.
Dambock, *s. m.* 2. le daim mâle.
Dambret, *s. n.* 5. le damier.
Dame, *s. f.* 3. la dame; *it. au jeu des échecs* la reine.
Damenſpiel, *s. n.* 2. le jeu des dames; *it.* le damier.
Damgeiß, *s. f.* 3. la femelle du daim.
Damhirſch, *s. m.* 2. le daim.
Damit, *adj.* & *conj.* par là, par ce moyen; *it.* en; *it.* avec; *it.* afin que, pour, pour que, à ce que.
Damm, *s. m.* 2. la digue, la chauſſée, la levée de terre, la turcie, le batardeau; (*t. de marine*) le banc de ſable; *it.* le mole, la jettée; (*t. de facteur d'orgues*) la traverſe; (*t. de minér.*) la chauſſée de cendre mouillée.
Dämmen, *v. a.* faire, élever une digue, une chauſſée; *it.* étouffer; *it. v. n.* faire la débauche.
Dammerde, *s. f.* 3. le terreau, la terre noire, franche, commune, des jardins.
Dämmerig, *adj.* & *adv.* un peu clair, un peu obſcur, entre le clair & l'obſcur.
Dämmern, *v. n.* es dämmert, la nuit, le jour commence à paroître.
Dämmerung, *s. f.* 3. le crépuscule, la brune.
Dämmerungsfalter, Dämmerungsvogel, *s. m.* 1. le phalène.
Dampf, *s. m.* 2. la vapeur, l'exhalaiſon, la fumée; (*t. de minér.*) la moufette; (*t. de med.*) l'aſthme, l'oppreſſion de poitrine; *it.* la pouſſe.
Dampfbad, *s. n.* 5. l'étuve.
Dampfen, *v. n.* exhaler, évaporer, jetter des exhalaiſons, fumer.
Dämpfen, *v. a.* étouffer, abattre, affoiblir, diminuer, ralentir, appaiſer, reprimer, contenir, tuer, éteindre, *it.* étouffer, oppreſſer, ſuffoquer *la poitrine*; (*t. de cuiſine*) cuire, préparer à l'étuvée; à la daube, faire une étuvée; *it.* adoucir *un violon*; *it.* amortir, aſſourdir *le ſon.*
Dämpfer, *s. m.* 1. l'éteignoir; *it.* la ſourdine.
Dämpfig, *adj.* pouſſif.
Dämpfigkeit, *s. f.* 3. l'aſthme, l'oppreſſion de poitrine; *it.* la pouſſe.
Dämpfkugel, *s. f.* 4. l'éolipile, la poire à feu.
Dampfloch, *s. n.* 5. le ſoupirail.
Dämpfung, *s. f.* 3. l'éteignement, l'étouffement, la ſuppreſſion, la ſuffocation, l'oppreſſion; *it.* l'adouciſſement, l'amortiſſement.
Damwildpret, *s. n.* 1. le gros gibier.
Daneben, *adv.* près, proche; *it.* outre cela.
Danebrogsorden, *s. m.* 1. l'ordre de Danebrog *en Danemarc.*
Danieden, *adv.* là bas, ci bas.
Danieder, *adv.* à terre, par terre.
Dank, *s. m.* 1. le remercîment, l'action de graces, la reconnoiſſance; etwas zu Dank annehmen, recevoir quelque choſe avec plaiſir; man kan ihm nichts zu Danke thun, on ne ſauroit lui plaire; es iſt mir zu Danke bezahlt worden, il m'a été payé gracieuſement; etwas wider eines Dank thun, faire quelque choſe contre le gré de quelqu'un; einem Dank für etwas wiſſen, einem etwas Dank wiſſen, ſavoir gré à quelqu'un de quelque choſe; Gott ſey Dank, Dieu ſoit loué; Dank ſey es ſeinem guten Naturelle, graces à ſon bon naturel; groſſen Dank, grand merci; ich nehme es zu Danke an, je l'accepte avec reconnoiſſance.
Dankbar, *adj.* & *adv.* reconnoiſſant, ſenſible; *it.* avec reconnoiſſance.
Dankbarkeit, *s. f.* 3. la reconnoiſſance, la gratitude.
Dankbegierde, *s. f.* 3. la gratitude.
Dankbegierig, *adj.* reconnoiſſant.
Danken, *v. a.* remercier, rendre graces; *it.* reconnoître, recompenſer; *it.* rendre le ſalut. Dank dirs Gott, Dieu te le rende; einem danken, rendre graces à quelqu'un; einem etwas zu danken haben, avoir obligation, être redevable, obligé à quelqu'un de quelque choſe, devoir quelque choſe à quelqu'un.
Dankfeſt, *s. n.* 2. le jour d'action de graces.
Dankgebeth, *s. n.* 2. les graces.
Danklied, *s. n.* 5. le cantique d'action de graces.
Danknehmig, *adj.* reconnoiſſant.
Danknehmigkeit, *s. f.* 3. la reconnoiſſance.
Dankopfer, *s. n.* 1. le ſacrifice; *it.* les graces.
Dankrede, *s. f.* 3. le compliment de remercîment.

Dankſagung, *s. f.* 3. le remerciment, l'action de graces.
Dankvergeſſen, *adj.* ingrat.
Dann, *adv.* car, puisque; *it.* que; donc; *it.* puis. Dann und wann, de temps en temps; es ſey dann daß, à moins que.
Dannen, *adv.* delà, dont, d'où.
Dannenher, Dannenhero, *adv.* c'eſt pourquoi.
Dar, *part.* v. Da.
Daran, *adv.* en, y, avec cela, par là; daran habe ich genug, j'ai aſſez avec cela; daran thun ſie wohl, vous y faites bien; es iſt nichts daran, il n'en eſt rien; ich habe längſt daran gedacht, il y a longtemps que j'y ai ſongé; daran kommen, y venir; er muß daran, ſon tour vient; *it.* il faut qu'il meure; mir liegt nichts daran, cela ne m'intéreſſe pas; ſie will ihr ganzes Vermögen daran ſetzen, elle veut risquer toute ſa fortune; er iſt ſehr eifrig daran, il y travaille avec beaucoup de zele; er iſt ſehr übel daran, il eſt dans de mauvaiſes circonſtances; ich weiß nicht wie ich daran bin, je ne ſais ce que j'en dois croire; ſie ſind unrecht daran, vous vous trompez; es iſt nichts daran, il n'en eſt rien; *it.* cela ne vaut rien; wann ich anders recht daran bin, ſi je ne me trompe.
Darauf, *adv.* y, en, là deſſus, puis, après; darauf ſetzen ſie ſich, mettez vous là deſſus; darauf denke ich, j'y penſe; er hat ein gutes Herz und darauf iſt er ſtolz, il a le cœur bon & il s'en glorifie; darauf geht er eben aus, c'eſt juſtement ce qu'il a en vue; darauf entſtund ein Lärmen, là deſſus il s'éleva un tumulte; ich kann nicht darauf kommen, je ne ſaurais m'en reſſouvenir; wie kamen ſie darauf? comment cela eſt il entré dans votre tête; denken ſie doch darauf, ſongez y donc; helfen ſie mir doch darauf, aidez ma mémoire; der Galgen ſtehet darauf, c'eſt un cas pendable; den Tag darauf, le jour après; er wird wohl darauf gehen, il mourra; wenn auch mein ganzes Vermögen darauf gienge, quand même j'y perdrois tout ce que je poſſède.
Daraus, *adv.* delà, par là, en; du wirſt ſchon ſehen was daraus kommen wird, tu verras ce qui en ſuivra; daraus kann ich nichts machen, je n'en ſais rien faire.
Darben, *v. n.* être indigent, manquer du néceſſaire, n'avoir pas de quoi.
Darbiethen, *v. a. irr.* offrir, préſenter.
Darbiethung, *s. f.* 3. l'offre.
Darbringen, *v. a. irr.* amener, rapporter, repréſenter; Beweiſe darbringen, prouver, vérifier.
Darbringung, *s. f.* 3. le rapport, la repréſentation.
Darein, *adv.* en, y, dans, là dedans, outre, entre.
Dargeben, *v. a. irr.* donner.
Darhalten, *v. a. irr.* tenir, préſenter.
Darin, *adv.* y, là dedans, dedans, en cela, en ce lieu.
Darlage, *s. f.* 3. le payement, les fraix.
Darlegen, *v. a.* mettre là, depoſer, repréſenter, remettre, payer; *it.* prouver, faire voir, montrer, vérifier.
Darlegung, *s. f.* 3. le payement, la repréſentation, la remiſe.
Darlehen, *s. n.* 1. le prêt.
Darlehnen, *v. a.* prêter.
Darlehner, *s. m.* 1. le prêteur.
Darlehnung, *s. f.* 3. le prêt.
Darm, *s. m.* 2. *dim.* Därmchen, Därmlein, *s. n.* 1. le boyau, l'inteſtin, le viſcere.
Darmbein, *s. n.* 2. l'os iliaque.
Darmbruch, *s. m.* 2. l'enterocèle.
Darmfell, *s. n.* 2. le péritoine.
Darmgicht, *s. f.* 3. la colique, la paſſion iliaque.
Darmnath, *s. f.* 3. l'enteroraphie.
Darmruhr, *s. f.* 3. la paſſion iliaque.
Darmſaite, *s. f.* 3. la corde de boyaux.
Darmſtrenge, *s. f.* 3. Darmweh, *s. n.* 1. Darmwinde, *s. f.* 3. la colique.
Darnach, *adv.* enſuite, après, d'après cela, puis; *it.* y, en, ſelon, ſuivant; *it.* à l'imitation, conformement, en conformité; darnach haſt du nichts zu fragen, tu n'as pas beſoin de t'informer après cela; die Regel iſt gut, darnach kannſt du dich immer richten, la règle eſt bonne, tu peux toujours t'y conformer; er läuft darnach, il court après; er fraget nichts darnach, il n'en fait aucun cas; die Waare iſt nicht theuer, aber ſie iſt auch darnach, la marchandiſe n'eſt pas chère, mais elle ne vaut pas grande choſe non plus; ſeine Kräften ſind nicht darnach, il n'a pas la force de; kurz darnach, peu après.
Darob, *adv.* y, en, delà.
Daroben, v. droben.
Darrbalken, *au pl.* (*t. de minér.*) la muraille ſur laquelle l'on poſe les pièces de liquation.
Darre, *s. f.* 3. le four où l'on ſéche, le bled germé; *it.* la phtiſie, le chartre, l'atrophie; (*t. de faucon.*) le bouton, le mal ſubtil.
Darreichen, *v. a.* tendre, donner, bailler, fournir, préſenter, offrir.
Darreichung, *s. f.* 2. la préſentation, l'offre.
Darren, *v. a.* ſécher, deſſécher; *it.* reſſuer.
Darrkupfer, *s. n.* 1. les pièces de liquation.
Darrofen, *s. m.* 1. le fourneau à deſſécher.
Darrſucht, *s. f.* 3. la phtiſie.
Darrwand, *s. f.* 2. le paroi de torréfaction.
Darſetzen, *v. a.* préſenter.
Darſtellen, *v. a.* préſenter, repréſenter, mettre devant les yeux, avancer, mettre en avant, expliquer, expoſer, produire.
Darſtellung, *s. f.* 3. la préſentation, la repréſentation, l'explication, l'expoſition; *it.* la production.
Darſtrecken, *v. a.* tendre, préſenter.
Darthun, *v. a. irr.* prouver, montrer, démontrer, faire voir.
Darüben, v. drüben.
Darüber, *adv.* deſſus, par deſſus, là deſſus, deplus, davantage, au delà, outre cela; *it.* y, en; darüber iſt er weg, il eſt au deſſus de cela; darüber gehet nichts, rien ne paſſe cela; er beſchwehret ſich darüber, daß er zu viel arbeiten muß, il ſe plaint de ce qu'il eſt obligé de faire tant d'ouvrage; darüber vergehet die Zeit, avec cela le temps ſe paſſe; es gehet alles darüber und darunter, tout eſt à la débandade; ich will mich darüber machen, je m'y mettrai; wenn er darüber kömmt, s'il vient à le voir; von zwanzig Jahren und darüber, de vingt-ans & par deſſus.
Darum, *conj.* c'eſt pourquoi, partant, donc, en conſéquence, de ce que, parceque, puisque; *it. adv.* pour cela, pour cet effet, à cette fin; *it.* en. darum gebe ich keinen Heller, je n'en donne pas un liard; dieſes habe ich darum geſagt, damit ſie wiſſen möchten, j'ai dit cela afin que vous ſachiez.
Darumten, v. Drumten.
Darunter, *adv.* deſſous, au deſſous, là deſſous, par deſſous, moins, à moins; *it.* parmi, entre; *it.* y, en; ich kann es nicht darunter geben, je ne penx pas le donner à moins; darunter ſehe ich meinen Freund nicht, je n'y vois pas mon ami; was ſucht er darunter, qu'y cherche-t-il? die Ducaten ſind gut, nur eine darunter iſt zu leicht, les ducats ſont bons, il n'y a qu'un ſeul qui n'a pas ſon poids.
Darwägen, *v. a. irr.* peſer.
Darzählen, *v. a.* compter.
Das, *art. neut.* le.
Das, *pronom.* ce, cet, cela.
Daſelbſt, *adv.* là, en ce lieu, en cet endroit; *it.* y, où.
Daſeyn, *s. n.* 1. la préſence, l'exiſtence.
Daſjenige, *pron.* ce, cela.
Daſig, *adj.* de ce lieu, de cet endroit, de l'endroit en queſtion.
Dasmal, *adv* pour cette fois.
Daß, *conj* que, afin que, pour que.
Datieren, *v. a.* dater.
Dativus, *s. m.* le datif.
Dattel, *s f.* 4. la datte.
Dattelbaum, *s. m.* 2. le dattier.
Datum, *s. n.* 1. la date.
Daube, *s. f.* 3. la douve.
Däuchten, *v. imp.* ſembler, paroître, avoir idée.
Dauen, *v. a.* digérer.
Dauen, *v. n.* dégeler.
Dauer, *s. f.* 1. la durée, la ſtabilité, la continuation.
Dauerhaft, Dauerhaftig, *adj.* & *adv.* durable, ſtable; *it.* durablement.
Dauerhaftigkeit, *s. f.* 3. la durée, la ſtabilité.
Dauern, *v. n.* durer, continuer, tenir, reſiſter, *it.* regretter, plaindre, avoir pitié, compaſſion, des regrets; être fâché.
Daumen, *s. m.* 1. *dim.* Däumchen, Däumlein, *s. n.* 1. le pouce; einem den Daumen auf das Auge ſetzen, halten, être ſevère envers quelqu'un; einem den Daumen drehen, flatter quelqu'un; einem den Daumen halten, aſſiſter, protéger quelqu'un.
Daumeneiſen, *s. n.* 1. Daumenſchraube, *s f* 3. Daumenſtock, *s. m* 2 l'étau de torture, les grillons, les menottes.
Daumenfeder, *s. n.* 1. Daumenring, *s. m.* 2. la manique.
Daumling, *s. m.* 2. le pouce, la filette, la poupée.
Daus, *s. n.* 5. le deux.
Davon, *adv.* en, de là, de cela, davon bringen, emporter, remporter; davon

eilen, s'en aller en hâte; davon fahren, s'en aller en voiture; davon fliegen, s'envoler; davon fliehen, s'enfuir; davon führen, emmener; davon gehen, s'en aller; davon helfen, guérir, débarrasser; davon jagen, chasser; davon reiten, s'en aller à cheval; davon kommen, en venir, en revenir, se sauver; davon laufen, s'en courir; sich davon machen, se sauver; davon müssen, être obligé de partir, de mourir, davon schleichen, s'éloigner tout doucement; davon schwimmen, se sauver à la nage; davon springen, se sauver en sautant; davon tragen, emporter, remporter; davon ziehen, s'en aller.

Davor, *adv.* devant, en place, au lieu; *it.* y, en, davor stehet eine Wache, il y a une garde devant; davor hüthe ich mich, je m'en garde; davor fürchte ich mich nicht, je n'en ai pas peur; ich kann nichts davor, ce n'est pas ma faute, je n'en suis pas la cause; da sey Gott vor, davor sey Gott, Dieu nous en garde.

Dauung, *s. f.* 3. la digestion.

Dauungssaft, *s. m* 2. le chyle.

Dawider, *adv.* contre, contre cela; *it.* y.

Dazu, *adv.* outre cela, en outre, avec cela, par dessus cela, encore, qu'y plus est, au surplus; *it.* y, en. Dazu soll es nicht kommen, cela n'arrivera pas; dazu kommt noch dieses, en outre; dazu habe ich keine Lust, je n'y ai pas d'envie; dazu gehöret Kunst, il faut de l'art pour cela; die Geschöpfe sind dazu da, les créatures sont faites pour cela; das Geld ist verschlossen, ich kann nicht dazu, l'argent est serré, je ne saurois y toucher; dazu sage ich nichts, je ne dis rien à cela; es soll gewiß nicht dazu kommen, cela n'arrivera certainement pas; thue dazu, diligentez vous; wir wollen noch etwas dazu setzen, nous y ajouterons encore quelque chose; wir sind bereit dazu, nous y sommes prêts.

Dazumal, *adv.* alors, lors, pour lors.

Dazwischen, *adv* entre, entre deux, au milieu, en dedans; *it.* cependant; *it.* y.

Decanat, *s. n.* 2. le décanat.

Decaney, *s. f.* 3. le doyenné.

Decanus, *s. m.* 1. le doyen.

December, *s. m.* 1. le mois de décembre.

Dechant, *s. m.* 2. le doyen.

Decimal, *adj.* décimal.

Deckbett, *s. n.* 3. la couverture de lit, le lodier, le lit de dessus.

Decke, *s. f.* 3. la couverture; *it.* le voile *de tête*; *it.* le toit *d'une maison*; *it.* le tapis *d'une table*; *it.* la garde-robe *des habits*; *it.* la housse *d'une chaise*; *it.* le caparaçon *d'un cheval*; *it.* la natte *de joncs*; *it.* le lambris, le plancher, le plafond *d'un appartement*; (*t. de serr.*) la cache, l'entrée; (*t. de chym.*) la tête de mort; (*t. consacré*) la custode; sich nach der Decke strecken, se regler sur sa bourse, mit jemanden unter einer Decke liegen, stecken, s'entendre, être de concert avec quelqu'un.

Deckel, *s. m.* 1. *dim.* Deckelchen, *s. n.* 1. le couvercle; *it.* la couverture; (*t. de fact. d'org*) le biseau; (*t. dimpr.*) le grand tympan; *it.* les cartes; *it.* moyse; den Deckel flicken, (*t. d'impr*) faire une braie; den Deckel überziehen, coller le tympan.

Decken, *v. a.* couvrir; *it.* servir; *it.* garantir.

Deckenflechter, Deckenmacher, *s. m.* 1. le nattier.

Deckenstück, *s. n.* 2. le plafond.

Decker, *s. m.* 1. le couvreur.

Deckmantel, *s. m.* 1. la couverture, le prétexte, le manteau, le voile, la couleur.

Deckneß, *s. n.* 2. (*t. de chasse*) le rabat.

Deckwerk, *s. n.* 1. les blindes.

Declination, *s. f.* 3. la déclinaison.

Dedication, *s. f.* 3. la dédicace.

Defect, *s. m.* 3. le défaut, la manque, imperfection *d'un livre*; Defect-Packet, (*t. de libraire*) le bardot.

Defect, *adj.* imparfait.

Degen, *s. m.* 1. l'épée, le glaive, l'estoc, l'estramaçon, la brette; (*t. de tisser.*) le va-vient.

Degenband, *s. n.* 5. le ruban d'une épée.

Degengefäß, *s. n.* 2. la garde d'une épée.

Degengehenk, *s. n.* 2. le ceinturon, le porte-épée.

Degenknopf, *s. m.* 2. le pommeau d'une épée; ein alter deutscher Degenknopf, un honnête homme, un homme de la vieille roche.

Dehnbar, *adj.* ductile, souple.

Dehnbarkeit, *s. f.* 3. la ductilité, la souplesse.

Dehnen, *v. a.* tirer, tendre, étirer, étendre, élargir, allonger, élonger.

Deich, *s. m.* 2. la digue, la chaussée.

Deichacht, *s. f.* 3. les officiers chargés de l'inspection des digues; *it.* le réglement concernant les digues.

Deichbeschauer, *s. m.* 1. l'inspecteur des digues.

Deichbruch, *s. m.* 2. la rupture d'une digue.

Deichen, *v. a.* faire, conseruire, élever une digue.

Deichland, *s. n.* 5. un pays muni de digues.

Deichmeister, *s. m.* 1. l'entrepreneur d'une digue.

Deichpflichtig, *adj.* & *adv.* obligé de contribuer à l'entretien d'une digue.

Deichsel, *s. f.* 4. le timon; *it.* la hache.

Deichselpferd, *s. n.* 2. le timonnier.

Deichweg, *s. m.* 2. le chemin, le sentier sur une digue.

Dein, *prov.* Deiner, Deine, Deines, *pl.* Deine, ton, ta, tes.

Deine, Deinige, (der, die, das,) le tien, la tienne.

Deinethalben, Deinetwegen, Deinetwillen, à cause, pour l'amour de toi.

Deist, *s. m.* 3. le déiste.

Delinquent, *s. m.* 3. le coupable, le criminel, le malfaiteur.

Delphin, *s. m.* 2. le dauphin, la flèche de mer.

Dem, à qui, au quel; in dem, dans le moment; es ist an dem, il est vrai; *it.* il est temps; dem seye wie ihm wolle, quoiqu'il en soit.

Demant, v. Diamant.

Demmern, v. Dämmern.

Demnach, *conj.* puisque, parceque, vu que, attendu que, d'autant que; *it.* c'est pourquoi, donc, en conséquence.

Demuth, *s. f.* 1. l'humilité, la soumission, la modestie, l'abaissement.

Demüthig, *adj.* & *adv.* humble, soumis, modeste; *it.* humblement, avec soumission.

Demüthigen, *v. a.* humilier, soumettre, abaisser, rabaisser; (*t. de fauc.*) apprivoiser, matter.

Demüthigkeit, *s. f.* 3. l'humilité.

Demüthigung, *s. f.* 3. l'humiliation.

Den, *art.* le, celui-ci, celui-là.

Dendrit, *s. m.* 3. le dendrite.

Denen, *datif* à ceux.

Dengeln, *v. a.* aiguiser une faux avec un marteau.

Denidor, *s. n.* 2. la vielle organisée.

Denkbuch, *s. n.* 5. le journal, le souvenir, le mémorial, l'agenda, le mémoire.

Denken, *v. a. irr.* penser, songer, croire, s'imaginer, juger, se souvenir, se ressouvenir, considérer, méditer; *it.* machiner, préparer; *it.* être occupé de, appliquer ses pensées à; *it.* avoir soin; *it.* espérer; *it.* prétendre, vouloir, avoir dessein; hin und her denken, penser & repenser.

Denker, *s. m.* 1. le penseur.

Denkmal, *s. n.* 2. & 5. le monument; *it.* le souvenir.

Denkmünze, *s. f.* 3. la médaille.

Denksäule, *s. f.* 3. l'obélisque.

Denkspruch, *s. m.* 2. le symbole; *it.* la devise.

Denkungsart, *s. f.* 3. la façon de penser.

Denkwort, *s. n.* 2. l'axiome.

Denkwürdig, *adj.* mémorable, remarquable.

Denkwürdigkeit, *s. f.* 3. une chose mémorable; *it.* le mémoire.

Denkzeichen, *s. n.* 1. le souvenir, la marque.

Denkzeit, *s. f.* 3. l'époque.

Denkzettel, *s. m.* 1. le philactère *des Juifs*; *it.* le mémoire, le mémorial; *it.* le soufflet.

Denn, *conj.* car; *it.* donc; *it.* que.

Dennoch, *conj.* pourtant, toutefois, néanmoins, cependant.

Der, *art. masc.* le.

Der, *pronom.* ce, celui; *it.* qui.

Derb, *adj.* dur, solide, compacte, épais, ferme, pressé, serré; *it.* rude, fort, vigoureux, bon; vif, éveillé.

Dereinst, *adv.* un jour, quelque jour, une fois.

Derenthalben, Derentwegen, Derentwillen, Derhalben, *conj.* c'est pourquoi, pour cela, à cause de cela, pour cet effet, partant, donc, par cette raison; *it.* en.

Dergestalt, *conj.* de sorte que, si bien que, ainsi que, de manière, de façon que.

Dergleichen, *adj. indécl.* pareil, semblable, ressemblant; *it.* tel.

Derjenige, *pron.* celui.

Dermaaßen, *adv.* si fort, tant, tellement, à ce point, jusqu'à ce point, de telle manière, de façon, de sorte que.

Dermaleinſt, *adv.* un jour, quelque jour, une fois.
Dermalen, *adv.* préſentement, à préſent, pour le préſent, maintenant.
Dermalig, *adj.* actuel.
Dero, votre, leur, dont.
Derowegen, v. Deswegen.
Derſelbe, *pronom.* le même, celui, ce même.
Derweile, Derweilen, *adv.* pendant que, en attendant que, cependant.
Deß, du; *it.* de; *it.* en.
Deßfalls, *adv.* à cauſe de cela, pour cela.
Desgleichen, pareil, ſemblable, tel.
Deßhalb, Deßhalben, *adv.* à cauſe de cela, pour cela.
Deß, dont, du quel.
Deſſenthalben, Deſſentwegen, Deſſentwillen, *adv.* à cauſe de cela, pour cela.
Deſtillation, *s. f.* 3. la diſtillation.
Deſtillieren, *v. a.* diſtilier.
Deſtillierhelm, *s. m.* 2. Deſtillirkolben, *s. m.* 1. l'alambic, la cucurbite.
Deſtillierofen, *s. m.* 1. le fourneau à diſtiller.
Deſto, *adv.* tant, d'autant, plus; deſto beſſer, tant mieux; deſto ſchlimmer, tant pis; deſto mehr, tant plus, d'autant plus.
Deswegen, c'eſt pourquoi, donc, partant.
Deswillen, pour cela.
Deube, *s. f.* 3. le vol.
Deut, *s. m.* 2. la duyte.
Deuteln, *v. a.* interpréter mal, tourner en ridicule.
Deuteley, *s. f.* 3. l'interprétation ridicule.
Deuten, *v. a.* montrer, indiquer, faire ſigne; *it.* expliquer, interpréter; *it. v. n.* ſe tourner; *it.* ſe rapporter, faire alluſion.
Deutlich, *adj.* clair, net, intelligible, exprès, diſtinct, palpable, manifeſte, ſignificatif, évident, liſible, facile.
Deutlichkeit, *s. f.* 3. la clarté, l'évidence, la perſpicuité, la netteté, la facilité.
Deutſch, *adj.* & *adv.* allemand, germanique, teuton; *it.* à l'allemande, en allemand; ich habe es ihm auf gut Deutſch geſagt, je le lui ai dit franchement.
Deutſchmeiſter, *s. m.* 1. le grand-maître de l'ordre teutonique.
Deutung, *s. f.* 3. l'interprétation, l'explication, le ſens, le ſigne, la marque, le type, la ſignification; *it.* l'alluſion, le rapport.
Diaconus, *s. m.* le diacre.
Diaconiſſinn, *s. f.* 3. la diaconeſſe.
Diadem, *s. n.* 2. le diadême.
Diamant, *s. m.* 3. le diamant.
Diamantbord, *s. n.* 1. la poudre de diamant.
Diamanten, *adj.* & *adv.* de diamant.
Diamantgrube, *s. f.* 3. la mine de diamant.
Diamantkreutz, *s. n.* 2. la croix de diamants.
Diamantkugel, *s. f.* 4. la géode.
Diamantmutter, *s. f.* 3. la matrice du diamant.
Diamantſchneider, *s. m.* 1. le diamantaire.
Diane, *s. f.* 1. la diane, le reveil.
Diät, *s. f.* 1. la diéte, le régime de vivre.
Dich, *pron.* te, toi.
Dicht, *adj.* ſolide, ferme, maſſif, compacte, épais, denſe, ſerré, preſſé, dru; *it.* bien joint, voiſin, proche; *it.* bon, fort, grand, vigoureux; *it.* rude; ein dichter Regen, une groſſe pluie; dicht Gold, de l'or maſſif; dicht ſchreiben, écrire ſerré.
Dichte, *s. f.* 1. la denſité, la maſſiveté; *it.* la ſolidité, la fermeté, la groſſeur, l'épaiſſeur.
Dichten, *v. a.* condenſer, durcir.
Dichten, *v. a.* ſonger; *it.* inventer, controuver, forger, feindre; *it.* faire, compoſer, produire.
Dichter, *s. m.* 1. le poëte.
Dichterinn, *s. f.* 3. la poëte.
Dichterglut, *s. f.* 1. l'inſpiration.
Dichteriſch, *adj.* & *adv.* poétique; *it.* poétiquement.
Dichterling, *s. m.* 2. le poëtereau.
Dichtkunſt, *s. f.* 1. la poéſie, art poëtique.
Dichtung, *s f.* 3. l'invention, la penſée, la méditation, l'imagination, la compoſition; *it.* la fiction.
Dichtwerg, Dichtwerk, *s. n.* 1. l'étoupe.
Dick, *adj.* gros, épais, gras; *it.* enflé, corpulent; *it.* rondelet; *it.* groſſe, enceinte; *it.* ſerré; *it.* ſouvent, pluſieurs fois; dicke Milch, du lait caillé, du lait caſeux; durch dick und dünne laufen, paſſer au travers de la boue? ſich dick und ſatt eſſen, manger tout ſon ſaoul; der Schnee liegt Ellen dick, il y a deux pieds de neige; dick machen, groſſir, épaiſſir; dick werden, ſe figer, ſe cailler, s'épaiſſir; der Wein wird dick, le vin s'engraiſſe.
Dickbein, *s. n.* 2. la cuiſſe.
Dickblatt, *s. n.* 5. la craſſule.
Dicke, *s. f.* 1. la groſſeur, l'épaiſſeur, l'enflure; *it.* la corpulence, la conſiſtence; (*t. de med.*) l'obéſité; (*t. d'archit.*) le calibre.
Dickhäutig, *adj.* qui a une peau épaiſſe; *it.* dur, inſenſible.
Dickicht, *s. n.* 2. le couvert, le halier, le bosquet.
Dickkopf, *s. m.* 2. la groſſe tête.
Dicklich, *adj.* & *adv.* un peu épais.
Dickzirkel, *s. m.* 1. le compas courbe, le compas à ovale.
Die, *Art. pl.* les; *it. pron.* ces.
Die, *art. fem.* la.
Die, *pron.* cette, celle; *it.* qui.
Dieb, *s. m.* 2. le voleur; *it.* le larron.
Diebery, *s. f.* 3. le vol.
Diebinn, *s. f.* 3. la voleuſe.
Diebiſch, *adj.* & *adv.* enclin, adonné au vol, voleur; diebiſche Hände haben, avoir les mains crochues; diebiſcher weiſe, furtivement, en larron.
Diebsdaumen, *s. m.* 1. er trägt einen Diebsdaumen bey ſich, il a de la corde de pendu.
Diebsglück, *s. n.* 1. un bonheur non mérité.
Diebsrotte, *s. f.* 3. la bande de voleurs.
Diebsſchlüſſel, *s. m.* 1. le paſſe-par-tout, une fauſſe clef, un crochet.
Diebſtahl, *s. m.* 2. le vol.
Diele, *s. f.* 3. l'ais, la planche; *it.* l'aire, le veſtibule.
Dielen, *v. a.* planchéier.
Dielenkopf, *s. m.* 2. la mutule.
Dienen, *v. n.* ſervir, rendre ſervice, être au ſervice; *it.* être bon, propre, utile; *it.* tendre; *it.* répondre. Den Bildern dienen, adorer les images; zu Tiſche dienen, ſervir à table; wer dienet Ihnen in dieſer Sache? quel avocat, quel procureur avez vous pour la défenſe de cette cauſe? zu Pferde, zu Fuſſe dienen, ſervir à cheval, à pied; womit kann ich ihnen dienen? en quoi peux-je vous être utile? damit iſt mir nicht gedienet, cela ne fait pas mon affaire; das dienet zu nichts, cela ne ſert à rien; er dienet nicht nach Hofe, il n'eſt pas propre pour la cour; laſſen ſie ſich dienen, que j'aie l'honneur de vous dire; ihnen zu dienen, à votre ſervice, à vous ſervir.
Diener, *s. m.* 1. le ſerviteur, le valet, le domeſtique, le laquai; *it.* le commis; *it.* l'adorateur; *it.* le miniſtre, l'officier.
Dienerinn, *s. f.* 3. la ſervante, la ſuivante, la fille; *it.* l'adoratrice.
Dienerſchaft, *s. f.* 3. les domeſtiques.
Dienlich, Dienſam, *adj.* utile, propre, convenable, bon, commode.
Dienſt, *s. m.* 2. la corvée, le ſervice, l'eſclavage; *it.* la charge, l'emploi; *it.* les domeſtiques; *it.* les bons offices; er hat mir viele Jahre treue Dienſte geleiſtet, il m'a ſervi fidèlement pluſieurs années; ſie meinen, ſie thun Gott einen Dienſt, ils croient ſervir Dieu, plaire à Dieu; was ſtehet zu ihren Dienſten? qu'y a-t-il à votre ſervice? der Dienſt Gottes, le culte divin, l'adoration de l'être ſuprême; jemanden in ſeinen Dienſt nehmen, prendre quelqu'un en ſon ſervice; den Dienſt haben? être de ſervice; in Dienſte treten, entrer en ſervice; der Dienſt des Königes, le ſervice du Roi; einen Dienſt ſuchen, chercher une condition; ein einträglicher Dienſt, un emploi lucratif.
Dienſtbar, *adj.* tributaire, ſujet, aſſujetti, ſoumis à la ſervitude, ſous le joug, eſclave; *it.* ſerviable, officieux, obligeant, ſecourable; die dienſtbaren Geiſter, les Eſprits adminiſtrateurs.
Dienſtbarkeit, *s. f.* 3. la ſujetion, l'eſclavage, le joug, la ſervitude.
Dienſtbefliſſen, *adj.* ſerviable, obligeant.
Dienſtbefliſſenheit, *s. f.* 3. l'attention, l'attachement.
Dienſtbothe, *s. m.* 4. le ſerviteur, le domeſtique, le valet; *it.* la ſervante, la fille.
Dienſtbrief, *s. m.* 2. le certificat de ſervice.
Dienſtergeben, *adj.* prêt à ſervir.
Dienſtfertig, *adj.* ſerviable, obligeant.
Dienſtfertigkeit, *s. f.* 3. l'attention, l'empreſſement à ſervir.
Dienſtfrey, *adj.* & *adv.* exempt de ſervice.
Dienſtgerechtigkeit, *s. f.* 3. le droit de corvées.
Dienſthaft, Dienſthaftig, *adj.* & *adv.* oblige à ſervir.

Dienſtlich, *adj.* obligeant, ſerviable; *it.* utile, propre.
Dienſtlohn, *s. m.* 1. le ſalaire, les gages.
Dienſtlos, *adj. & adv.* hors de ſervice.
Dienſtmagd, *s. f.* 2. la ſervante.
Dienſtmann, *s. m.* 5. le vaſſal; *it.* le ſerf.
Dienſtpflicht, *s. f.* 3. la ſervitude; *it.* les corvées.
Dienſtpflichtig, *adj. & adv.* obligé à faire des corvées.
Dienſtrecht, *s. n.* 1. la ſervitude.
Dienſtag, *s. m.* 2. le mardi.
Dienſtwillig, *adj.* attaché, affectionné, prêt à ſervir.
Dienſtzwang, *s. m.* 1. le droit des corvées.
Dieſemnach, *conj.* c'eſt pourquoi, donc.
Dieſer, Dieſe, Dieſes, *pl.* Dieſe, *pron.* ce, cet, cette, ces; celui, celle, ceux, celles.
Dieſfalls, *adv.* dans ce cas, pour cela.
Dieſjährig, *adj. & adv.* de cette année, de l'année.
Dieſmal, *adv.* pour cette fois.
Dieſſeitig, *adj.* citérieur.
Dieſſeits, *adv.* en deça.
Dieterich, *s. m.* 2. la fauſſe clef; le crochet, le paſſe-par-tout.
Dille, *s. f.* 3. la douille, la bobéche; (*t. de ſerr.*) le fouret.
Ding, *s. n.* 1. la choſe, l'affaire; *it.* l'être; ich will meine Dinge ſchon machen, je ne manquerai pas de faire mes affaires; was iſt das für ein Ding? qu'eſt cela, qu'eſt-ce que c'eſt que cette choſe là? ein artiges Ding, une fille gentille; wie heißt das Ding? comment s'appelle Mr. choſe? er geht mit groſſen Dingen ſchwanger, il a de grands projets dans ſa tête; vor allen Dingen, avant toutes choſes; guter Dinge ſeyn, être de bonne humeur; ſchlechter Dingen, platter Dingen, abſolument.
Dingen, *v. a. irr.* louer, prendre à louage, prendre à ſon ſervice, arrêter, engager, rétenir, accorder avec; (*t. de marine.*) fréter, affréter; *it.* marchander, faire prix, convenir du prix; *it.* chipoter, vétiller.
Dingpfennig, *s. m.* 2. le denier à Dieu, les arrhes.
Dinghof, *s. m.* 2. le lieu où l'on rend la juſtice; *it.* la rente collongere.
Dinglich, *adj. & adv.* réel, *it.* réellement.
Dinkel, *s. m.* 1. l'épéautre, le froment locar, le froment rouge, le ſeigle blanc, le ſeigle noir.
Dinſtag, *s. m.* 2. le mardi.
Dinte, v. Tinte.
Dir, *pron.* te, à toi.
Dirne, *s. f.* 3. la fille, la donzele; *it.* la ſervante.
Discant, *s. m.* 1. le deſſus.
Diſtel, *s. f.* 4. le chardon.
Diſtelfink, *s. m.* 3. le chardonneret.
Diſtillieren, v. Deſtillieren.
Diſtrict, *s. m.* 2. le diſtrict.
Dithyrambe, *s. f.* 3. le dithyrambe.
Divan, *s. m.* 1. le divan.
Dobber, *s. m.* 1. la baliſe, la bouée d'anere.
Döbel, *s. m.* 1. la cheville; *it.* le tétard, *poiſſon.*
Döbeln, *v. a.* joindre par des chevilles.
Doch, *part.* pourtant, toute fois, cependant, néanmoins; *it.* toujours; *it.* donc; *it.* de grace; *it.* je vous prie.
Docht, *s. m.* 2. la méche.
Dofe, *s. f.* 3. le dogue; *it.* la forme, le baſſin, le chantier *où l'on conſtruit des vaiſſeaux.*
Docke, *s. f.* 3. *dim.* Döckchen, Döckſein, *s. n.* 1. la poupée, la marionette; *it.* le baluſtre; *it.* (*t. de chaſſe*) la toile, les panneaux; *it.* (*t. de tourneur*) le mandrin; (*t. de carroſſier*) le mouton; (*t. de tiſſer.*) l'écheveau; *it.* le fautereau, *d'un clavecin.*
Docken, *v. a.* mettre en écheveaux; *it. v. n.* jouer avec une poupée.
Dockengeländer, *s. n.* 1. la baluſtrade.
Doctor, *s. m.* 3. le docteur.
Doctorhut, *s. m.* 2. le bonnet *de docteur.*
Doctorwürde, *s. f.* 1. le doctorat.
Dohle, *s. f.* 3. l'égout, le dalot; *it.* la pie grieche, le choucas, la grole, la jaquette, la corneille emmantélée.
Dohne, *s. f.* 3. (*t. d'oiſeleur*) le lacet, le collet.
Dolch, *s. m.* 2. le poignard.
Dolde, *s. f.* 3. le ſommet.
Dolmetſchen, *v. a.* interpréter, expliquer.
Dolmetſcher, *s. m.* 1. l'interprète, le truchéman.
Dolmetſchung, *s. f.* 3. l'interprétation, l'explication.
Dom, *s. m.* 2. l'égliſe cathédrale; *it.* le dôme.
Domäne, *s. f.* 3. le domaine.
Domback, *s. m.* 1. le tombac.
Domcapitel, *s. n.* 1. le grand chapitre.
Domdechant, *s. m.* 3. le doyen d'un grand chapitre.
Domfrau, *s. f.* 3. la chanoineſſe.
Domherr, *s. m.* 3. le chanoine.
Domicellar, Domicellarherr, *s. m.* 3. le domiciliaire.
Dominicaner, Dominicanermönch, *s. m.* 2. le Dominicain, le Jacobin.
Dominicanerinn, Dominicanernonne, *s. f.* 3. la Dominicaine.
Domino, *s. m.* 1. le domino.
Domkirche, *s. f.* 3. la cathédrale.
Dompfaff, *s. m.* 3. le pivoine.
Domſtift, *s. n.* 5. le grand chapitre.
Donlege, Donlegig, *adj. & adv.* (*t. de miner.*) en diagonale.
Donner, *s. m.* 1. le tonnerre; le, la foudre.
Donnerkeil, Donnerpfeil, *s. m.* 2. le, la foudre; *it.* la bélemnite.
Donnern, *v. n. imp.* tonner; *it.* fulminer, tempéter; *it.* ronfler, *ſe dit du canon.*
Donnerſchlag, *s. m.* 2. le coup de foudre, de tonnerre.
Donnerſtag, *s. m.* 2. le jeudi.
Donnerſtein, *s. m.* 2. la bélemnite, l'échinite.
Donnerwetter, *s. n.* 1. l'orage, la tempête.
Doppeladler, *s. n.* 1. la double aigle.
Doppelband, *s. n.* 5. le ruban double en liſſe.
Doppelbecher, *s. m.* 1. le cornet.
Doppelbier, *s. n.* 1. la forte bière.
Doppelgeige, *s. f.* 3. la viole d'amour.
Doppelgold, *s. n.* 1. de l'or double, de l'or à gros.
Doppelhaken, *s. m.* 1. le fauconneau.
Doppelhauer, *s. m.* 1. le mineur abſous, paſſé.
Doppelherzig, *adj.* faux, double.
Doppelherzigkeit, *s. f.* 3. la fauſſeté, la duplicité.
Doppellaut, *s. m.* 2. Doppellanter, *s. m.* 1. la diphthongue.
Doppellerche, *s. f.* 3. la manviette.
Doppeln, *v. a.* doubler; *it.* joner aux dez, au tric-trac; *it.* piper, tromper au jeu.
Doppelſinn, *s. m.* 2. l'équivoque.
Doppelſinnig, *adj.* équivoque.
Doppelt, *adj. & adv.* double; *it.* doublement.
Doppelung, *s. f.* 3. le doublement; *it.* la tromperie, la fraude.
Doppelzüngig, *adj. & adv.* qui a deux langues, double.
Dorf, *s. n.* 5. *dim.* Dörfchen, Dörflein, *s. n.* 1. le village; *it.* la campagne; das ſind ihm böhmiſche Dörfer, c'eſt du grec pour lui.
Dorfjunker, *s. m.* 1. le gentilhomme de campagne.
Dorfſchaft, *s. f.* 3. le village.
Dorn, *s. m.* 3. & 5. l'épine; *it.* la broche *d'une ferrure*, l'ardillon, le rangillon *d'une boucle*; *it.* la ſoie *d'une lame*; *it.* (*t. de chim.*) les épines; (*t. de manége.*) le membre, la verge du cheval; (*t. de ſerr.*) la chevillette.
Dornapfel, *s. m.* 1. la cardaſſe.
Dornbuſch, *s. m.* 2. le buiſſon, l'épinaie.
Dornen, *adj. & adv.* d'épines.
Dornhecke, *s. f.* 3. l'épine, le buiſſon d'épines.
Dornicht, *adj. & adv.* qui reſſemble aux épines.
Dornig, *adj.* épineux; (*t. de minér.*) impur.
Dornſtrauch, *s. m.* 2. l'épinaie, l'épine.
Dorren, *v. n.* ſe ſécher, ſe deſſécher.
Dörren, *v. a.* ſécher, deſſécher.
Dorſch, *s. m.* 2. la merluche.
Dort, Dorten, *s. m.* 1. l'ivraie.
Dort, dorten, *adv.* là, en ce lieu là, par là.
Dorther, *adv.* par là.
Dorthin, *adv.* là, de ce côté là.
Dortig, *adj. & adv.* là, y, de là.
Dortwärts, *adv.* là, de ce côté là.
Doſe, *s. f.* 3. la boîte, tabatière.
Dotter, *s. m.* 1. le jaune d'œuf.
Dotterblume, *s. f.* 3. le ſouci.
Drache, *s. m.* 4. le canard (*t. de marine.*) la petite ancre, le grappin, le harpon; *it.* le dragon, le ſerpent; *it.* un cerf volant; *it.* une perſonne acariâtre, méchante; (*t. d'Artill.*) le dragon, le dragonneau; der Drach an einer Dachrinne, la gargouille.
Drachenfiſch, *s. m.* 2. le dragon de mer.
Drachenkopf, *s. m.* 2. la téte de dragon.
Drachma, *s. m.* 3. la drachme.
Dragoner, *s. m.* 1. le dragon.
Draht, *s. m.* 2. le fil, le lignéul; *it.* le fil de métal, le fil d'archal.

Drahtbank, *s. f.* 2. l'argue, le banc à tirer.
Drahteisen, *s. n.* 1. la filière.
Drähtern, *adj. & adv.* de fil de fer, de fil d'archal.
Drahtgitter, *s. n.* 1. le treillis de fil d'archal.
Drahtloch, *s. n.* 5. le rat.
Drahtmühle, *s. f.* 3. la filière.
Drahtrichter, *s. m.* 1. le dreſſeur.
Drahtſaite, *s. f.* 3. la corde de fil d'archal.
Drahtſchneider, *s. m.* 1. le rogneur.
Drahtwinde, *s. f.* 3. le cylindre, l'eſſieu de la filière.
Drahtziehen, *s. n.* 1. la tréfilerie.
Drahtzieher, *s. m.* 1. le tréfileur.
Drahtzug, *s. m.* 2. la tréfilerie.
Drall, *s. m.* 2. Dralle, *s. f.* 3. la rayure d'une arquebuſe.
Drammbaum, *s. m.* 2. le travers.
Drammſäule, *s. f.* 3. la colonne.
Drang, *s. m.* 1. l'affliction; *it.* la foule.
Drängen, *v. a.* ſerrer, preſſer, fouler, pouſſer; *it.* opprimer, vexer, perſécuter, affliger, chagriner, géner, mortifier, tourmenter.
Drangſal, *s. f.* 2. l'affliction, le chagrin, le tourment, la mortification, l'oppreſſion, la vexation, l'avance, la perſécution.
Drappieren, *v. a.* (*t. de peint.*) habiller, drapper.
Dräuhen, v. Drohen.
Drauf, Draus, v. Darauf, Daraus.
Draußen, *adv.* dehors, au dehors, en dehors, hors de la maiſon, de la ville.
Drechſelbank, *s. f.* 2. le tour, le banc, le tour à tourner.
Drechſeln, *v. a.* tourner, travailler au tour.
Drechſeler, Drechsler, *s. m.* 1. le tourneur.
Dreck, *s. m.* 1. l'ordure, les immondiees, la merde; *it.* la boue.
Dreckig, *adj.* ſale, ordurier.
Dreckkäfer, *s. m.* 1. le fouille-merde.
Drehbank, v. Drechſelbank.
Drehbaum, *s. m.* 2. le tourniquet.
Drehbrücke, *s. f.* 3. le pont tournant.
Dreheiſen, *s. n.* 1. le tournoir; le biſeau, la clef de vielle.
Drehen, *v. a.* tourner, tordre, tirer; travailler au tour; *it.* tordiller; *it.* ebler; *it.* cordeler; *it.* virer; *it.* tournoyer; die Erdkugel drehet ſich um ihre Achſe, le globe ſe tourne autour de ſon axe; einem eine Naſe drehen, en donner à garder à quelqu'un; ſich drehen und wenden, tournoyer; die Freude macht drehend, la joie donne des vertiges.
Dreher, v. Drechſeler.
Drehrad, *s. n.* 5. le tour à tourner.
Drehſcheibe, *s. f.* 3. (*t. de potier*) le tour; (*t. de diamant*) le rondeau; (*t. d'affin.*) la fuſée.
Drehſtahl, v. Dreheiſen.
Drehſtock, *s. m.* 2. le tourniquet.
Drehſtuhl, *s. m.* 2. le tour à tourner.
Dreiſt, *adj.* hardi, effronté, oſé, réſolu, courageux.
Dreiſtigkeit, *s. f.* 3. la hardieſſe, l'effronterie, la réſolution, le courage.
Dreſchen, *v. a. irr.* battre le bled, battre en grange; leeres Stroh dreſchen, faire de la beſogne inutile.
Dreſcher, *s. m.* 1. le batteur en grange.
Dreſcherlohn, *s. m.* 1. le battage; *it.* les affanures.
Dreſchflegel, *s. m.* 1. le fléau.
Dreſſe, *s. f.* 3. la dreſſe.
Dreſſieren, *v. a.* dreſſer.
Drey, *nomb.* trois.
Dreyblatt, *s. n.* 1. le trefle.
Dreydoppelt, *adj.* triple.
Dreydrähtig, *adj. & adv.* à trois fils.
Dreyeck, *s. n.* 2. le triangle.
Dreyeckig, *adj.* triangulaire.
Dreyeinig, *adj.* trine.
Dreyeinigkeit, *s. f.* 1. la trinité.
Dreyer, *s. m.* 1. le trois; *it. eſpèce de monnoie.*
Dreyerherr, *s. m.* 3. le membre d'un collège de trois perſonnes.
Dreyerley, *adj. indécl. & adv.* de trois ſortes, de trois manières, façons.
Dreyfach, *adj. & adv.* triple; *it.* triplement.
Dreyfaltig, *adj.* trine.
Dreyfaltigkeit, *s. f.* 1. la trinité.
Dreyfaltigkeitsblume, *s. f.* 3. la penſée.
Dreyfuß, *s. m.* 2. le trépied.
Dreyfüßig, *adj. & adv.* qui a trois pieds.
Dreyhaurig, *adj. & adv.* qui peut être coupé trois fois.
Dreyherr, *s. m.* 3. le triumvir.
Dreyhundert, *adj. indécl.* trois cents.
Dreyjährig, *adj. & adv.* de trois ans.
Dreykönigsfeſt, *s. n.* 2. les Rois, la fête des Rois, l'Epiphanie.
Dreylaut, *s. m.* 2. Dreylauter, *s. m.* 1. le triphthongue.
Dreyling, *s. m.* 2. le tiers.
Dreymal, *adv.* trois fois.
Dreymalig, *adj.* de trois fois, pour la troiſième fois.
Dreyrunderig, *adj. & adv.* trirême.
Dreyſchlag, *s. m.* 1. le traquenard.
Dreyſchlitz, *s. m.* 2. le triglyphe.
Dreyſitzig, *adj. & adv.* à trois ſièges.
Dreyſpännig, *adj. & adv.* à trois chevaux.
Dreyſig, *adj. indécl. & adv.* trente.
Dreyſigſte, *adj.* le trentième.
Dreytägig, *adj. & adv.* de trois jours, tierce.
Dreytauſend, *adj. indécl.* trois mille.
Dreytheilig, *adj. & adv.* tripartite.
Dreyzack, *s. m.* 2. le trident.
Dreyzehen, treize.
Dreyzehente, *adj.* treizième.
Dreyzehner, *s. m.* 1. membre de la chambre des treize.
Driebrachen, *v. a.* tiercer.
Drieſeln, *v. a.* tournoyer; *it.* tordre.
Drillbohrer, *s. m.* 1. le trépan, le tourct, la fraiſe; le foret à aiguille.
Drillen, *v. a.* tourner; *it.* forer, percer, trépaner; *it.* vexer, tourmenter.
Drillich, *s. m.* 2. le coutil, coutis, treillis.
Drilling, *s. m.* 2. trois frères jumeaux.
Dringen, *v. a. & n. irr.* percer, pénétrer; *it.* preſſer, ferrer, pouſſer; *it.* aecourir en foule, s'infiltrer ſur quelquechoſe, ſe fourrer, ſe méler d'une affaire.
Dringlich, *adj.* preſſant, urgent.
Dringlichkeit, *s. f.* 3. l'inſiſtance, l'importance, l'empreſſement, la néeeſſité preſſante, urgente.
Dritte, *adj.* troiſième.
Drittel, Drittheil, *s. n.* 2. le tiers.
Droben, *adv.* là haut, en haut.
Droguett, *s. m.* 2. le droguet.
Drohen, *v. n.* menacer.
Drohwort, *s. n.* 2. la parole menaçante.
Drohung, *s. f.* 3. la menace.
Drollig, *adj.* drôle, comique.
Dromedar, *s. m.* 3. le dromadaire.
Dröhnen, *v. n.* trembler, s'ébranler.
Droſſel, *s. f.* 4. la grive; (*t. d'Anat.*) la hampe, la gorge; *it.* le morceau, la pomme d'Adam, le nœud de la gorge.
Droſſelader, *s. f.* 4. la veine jugulaire.
Drüben, *adv.* delà, en delà, par delà.
Druck, *s. m.* 2. la preſſion, le preſſement, la compreſſion, le ſerrement; *it.* l'oppreſſion; *it.* l'impreſſion, l'empreinte, l'épreuve; *it.* la foulure d'un cheval; *it.* un effort; ein Druck mit der Hand, une preſſion de la main; einem einen Druck geben, jouer un tour à quelqu'un; einem den letzten Druck geben, terminer les malheurs de quelqu'un, l'achever; die Unterthanen ſeufzen unter dem Drucke, les ſujets gémiſſent ſous l'oppreſſion; ein Buch in den Druck geben, donner un livre à l'impreſſion; einen Druck abziehen, faire une épreuve; ein zierlicher Druck, une belle impreſſion; der erſte Druck, la première foulure; *it.* le premier effort.
Drücken, Drucken, *v. a.* preſſer, ſerrer, preſſurer, écacher; *it.* oppreſſer, opprimer, fouler, charger, affliger, travailler, accabler; *it.* imprimer, empreindre; *it.* tergiverſer, biaiſer, (*t. de phyſ.*) graviter, peſer; *it.* bleſſer. Einem die Hand drücken, ſerrer la main à quelqu'un; den Hut in das Geſicht drücken, enfoncer le chapeau; die Schuhe drücken mich, les ſouliers me bleſſent; da drücket mich der Schuh, voilà ce qui m'embarraſſe, me tourmente; der Sattel hat das Pferd gedrücket, la ſelle a foulé le cheval; das Siegel auf eine Urkunde drücken, empreindre, imprimer le ſceau ſur un titre; was drücken ſie ſo lang, pourquoi tergiverſez vous tant? gedruckter Leinwand, de la toile peinte; ein Buch drucken laſſen, faire imprimer un livre; ein gedruckter Bogen, une feuille imprimée; (*t. d'Architect.*) une eerche ſurbaiſſée; ſich drücken, (*t. de chaſſe*) ſe blotir, ſe mettre.
Drücker, *s. m.* 1. la poignée du loquet; *it.* le loquetcau.
Drucker, *s. m.* 1. l'imprimeur, le preſſier (*t. de peint.*) le reveillon.
Druckerballen, *s. m.* 1. la balle; *it.* le tampon.
Druckerey, *s. f.* 3. l'imprimerie; die Druckerey mit bunten Farben, l'imprimerie en couleurs.
Druckerfarbe, *s. f.* 3. l'encre d'imprimerie.
Druckfehler, *s. m.* 1. la faute d'impreſſion.
Druckpapier, *s. n.* 1. le papier d'impreſſion, papier ſans colle.
Druckpumpe, *s. f.* 3. la pompe foulante
Drucktafel, *s. f.* 4. le billard.

ruckwerk, *s. n.* 2. la pompe foulante; *it.* le balancier.
ruckzange, *s. f.* 3. le crochet.
rud, *s. m.* 3. le magicien, le forcier; *it.* le cauchemar; *it.* le spectre.
ruide, *s. m.* 4. le druide.
runten, *adv.* là bas, en bas.
rüschling, *s. m.* 2. l'agaric.
ruse, *s. f.* 3. la drnse, le creux de pierres, le grouppe de cristallisations; *it.* (*t. de manege*) la gourme.
rüse, *s. f.* 3. la glande, la glandule, l'ulcère; *it.* la sagone, la caroncule, l'acétabule, l'orillon, le poulain, le bubon, la fagone.
rusen, *au pl.* la lie.
rusicht, Drusig, *adj. & adv.* vermoulu, cristallisé, en grouppes, ayant des cavernes.
rüsig, *adj.* g'anduleux, ulcéreux.
u, *pron.* tu, toi, te.
ubhammer, *s. m.* 1. le marteau de la grosse forge, le marteau à faire des chaudrons.
ublette, *s. f.* 3. le doublet.
ublone, *s. f.* 3. le doublon.
ucaten, *s. m.* 1. le ducat.
ucken, *v. r.* s'accroupir, se baisser, se cacher; *it.* s'humilier, s'accommoder aux circonstances.
uckmäuser, *s. m.* 1. un matois, un rusé.
udelen, *v. a.* joner mal de la flute.
udelsack, *s. m.* 2. la cornemuse.
uell, *s. n.* 2. le duel.
uerne, *s. f.* 3. un cahier de deux feuilles.
uett, *s. n.* 2. le duo.
uft, *s. m.* 2. *dim.* Düftchen, *s. n.* 1. la vapeur, l'exhalaison.
uften, *v. n.* s'élever en vapeur.
üften, *v. a.* exhaler; *it.* resuer.
uftig, *adj.* vaporeux.
ulden, *v. a.* souffrir, tolérer, endurer, soutenir, supporter, essuyer.
uldung, *s. f.* 3. la tolérance, la souffrance, la patience.
ult, *s. m.* 2. la foire.
umm, *adj.* sot, stupide, bête, brut, niais, simple, étourdi, lourd, lourdaut, sou, insensé, imbécille; *it.* muet; *it.* sourd, sourdant; (*t. de minér.*) sombre, obscur.
ummdreist, *adj.* effronté.
ummdreistigkeit, *s. f.* 3. l'effronterie.
ummheit, *s. f.* 3. la stupidité, la bêtise, l'imbécillité, la folie, la sottise, la simplicité; la niaiserie, l'étourderie, la lourderie, la lourdise.
ummkopf, *s. m.* 2. le butor.
ummkühn, *adj.* effronté, téméraire, audacieux.
ummkühnheit, *s. f.* 3. l'effronterie, l'audace, la témérité.
umpf, *adj. & adv.* sourd; *it.* sourdement.
ümpfel, *s. m.* 1. la mare; *it.* le gouffre.
ümpfig, *adj.* humide, moite; *it.* relent, qui sent le renfermé; *it.* sourd.
üne, *s. f.* 3. la dune.
ung, *s. m.* 1. l'engrais, le fumier, l'engraissement, l'amendement.
üngen, *v. a.* engraisser, amender.
ünger, *s. m.* 1. l'engrais, le fumier.
üngung, v. Dung.

Dünkel, *s. m.* 1. la vanité, la prévention, l'arrogance, le préjugé, l'amour propre, l'imagination, la persuasion, la fantaisie, la bonne opinion de soi même, la suffisance.
Dunkel, *adj.* sombre, obscur, ténébreux, caligineux; *it.* brun; *it.* noir, foncé; *it.* opaque; *it.* confus, embrouillé, inintelligible, indéchiffrable, méconnoissable, inconnu, vague; *it.* obtus. Dunkele Augen, une vue troublée, basse; eine dunkele Rede, un discours obscur; ein dunkeler Begriff, une idée confuse.
Dunkel, *s. n.* 1. l'obscurité.
Dunkelheit, *s. f.* 3. l'obscurité, les ténèbres; *it.* la confusion; *it.* l'incertitude; *it.* un passage obscur.
Dunkeln, *v. n.* s'obscurcir.
Dünken, *v. n.* sembler, paroître, avoir idée, apparence; *it.* croire, estimer, penser, se persuader; mich dünkt, il me semble; sich dünken, se croire.
Dünn, *adj.* menu, mince, clair, subtil, fin, délié; *it.* fluide, pointu; *it.* usé, effilé; dünnes Papier, du papier mince; dünnes Tuch, du drap mince; ein dünner Leib, un corps délié; dünne Leinwand, de la toile effilée, usée; ein dünnes Gehör, l'ouie bonne; dünnes Bier, de la petite bière; eine dünne Haut, une peau délicate; dünne Tinte, de l'encre fluide; das Korn stehet dünn, les bleds sont clairs; das Geld ist dünn bey ihm gesäet, l'argent est rare chez lui; dünnes Blut, du sang clair.
Dünne, *s. f.* 3. la clarté, la fluidité, la délicatesse, la subtilité, la douceur, la ténuité; *it.* les flancs.
Dünneisen, *s. n.* 1. le fer blanc.
Dunsen, *v. n.* s'enfler.
Dunst, *s. m.* 2. la vapeur, l'exhalaison, la fumée; *it.* la dragée, la cendrée, la cendre de plomb.
Dunsten, *v. n.* s'évaporer.
Dünsten, *v. a.* étuver.
Dünstig, *adj.* vaporeux.
Dunstkreis, *s. m.* 2. l'atmosphère.
Duodez, *adv.* in-douze.
Durch, *prép. & adv.* par; à travers, au travers, par le moyen de, par l'occasion de, moiennant, durch und durch, d'outre en outre, d'un bout à l'autre, par tout; drey Jahre durch, pendant trois ans; die Schuhe sind durch, les souliers sont usés, déchirés.
Durch, *dans la composition marque un mouvement, un passage, une durée; quelquefois cette particule ne sert qu'à donner plus de force à la signification du verbe simple.*
Durchackern, *v. a.* labourer parfaitement, *it.* traverser.
Durchängsten, *v. a.* intimider, épouvanter.
Durcharbeiten, *v. a.* bien travailler; sich durcharbeiten, se faire jour.
Durchaus, *adv.* partout, absolument; *it.* entièrement; durchaus nicht, nullement, aucunement, point du tout, en aucune manière.
Durchbacken, *v. n. irr.* cuire suffisamment.
Durchbeben, *v. a.* ébranler.
Durchbeissen, *v. a. irr.* couper en mordant, mordre; sich durchbeissen, se faire jour; *it.* venir à bout, réussir à force de chicaner.
Durchbeitzen, *v. a.* corroder, détremper d'outre en outre.
Durchbethen, *v. a. & n.* réciter, dire une prière; *it.* passer dans les prières.
Durchbetteln, *v. a.* passer; traverser en mendiant; *it.* gagner sa vie en mendiant.
Durchblasen, *v. a.* percer en soufflant.
Durchblättern, *v. a.* feuilleter; *it.* parcourir.
Durchblicken, *v. a. & n.* percer.
Durchbohren, *v. a.* percer; *it.* couler à fond.
Durchbraten, *v. a. irr.* rôtir suffisamment.
Durchbrausen, *v. a.* percer, passer avec bruit.
Durchbrechen, *v. a. irr.* percer, rompre, casser; *it.* fêler, pénétrer, entrer par force; *it.* se faire jour; *it.* vaincre, surmonter; *it.* (*t. d'orfévre.*) repercer.
Durchbrennen, *v. a. irr.* brûler; *it.* percer avec un fer chaud.
Durchbringen, *v. a. irr.* passer, faire passer; *it.* dépenser, prodiguer; sich durchbringen, gagner sa vie.
Durchbringer, *s. m.* 1. le prodigue.
Durchbringung, *s. f.* 3. la prodigalité.
Durchbrochen, *part.* à jour; *it.* ajouré.
Durchbruch, *s. m.* 2. la rupture; l'ouverture, la brêche; *it.* l'inondation, le débordement; *it.* le cours de ventre.
Durchdämpfen, *v. a.* remplir de vapeurs.
Durchdenken, *v. a.* songer, penser & repenser.
Durchdrängen, *v. a.* passer par force.
Durchdringen, *v. a. & n. irr.* passer, pénétrer; *it.* passer en pressant; *it.* toucher.
Durchdrücken, *v. a.* percer, pousser.
Durcheinander, *adv.* confusément, pêle-mêle, ensemble, indifféremment.
Durchfahren, *v. a. & n. irr.* passer, traverser, en voiture, en bateau; *it.* trouer, miner, percer.
Durchfahrt, *s. f.* 3. le passage.
Durchfall, *s. m.* 2. la diarrhée; le cours, le flux de ventre.
Durchfallen, *v. n. irr.* glisser, tomber à travers; *it.* manquer; *it.* être passé; er ist durchgefallen, il n'a pas été élu.
Durchfaulen, *v. n.* pourrir entièrement.
Durchfechten, *v. a. irr.* se faire jour l'épée à la main.
Durchfeilen, *v. a.* percer avec la lime.
Durchfeuchten, *v. a.* humecter, détremper entièrement.
Durchfeuern, *v. a.* chauffer par tout; *it.* tirer à travers.
Durchflechten, *v. a. & n. irr.* entrelacer.
Durchfliegen, *v. n. irr.* voler au travers.
Durchfliehen, *v. a. irr.* fuir au travers.
Durchfließen, *v. n. irr.* couler, passer au travers.
Durchfluß, *s. m.* 2. le passage de l'eau.
Durchfressen, *v. a. irr.* manger, ronger, piquer, corroder, percer en rongeant.
Durchfrieren, *v. n. irr.* être percé de gélée.
Durchfuhre, *s. f.* 3. le passage.

Durchführen, *v. a.* mener, conduire, paſſer au travers.
Durchgällen, *v. a.* rendre amer; *it.* empoiſonner.
Durchgang, *s. m.* 2. le paſſage; le tranſit.
Durchgänger, *s. m.* 1. le paſſager; *it.* le déſerteur.
Durchgängig, *adj.* commun, général, univerſel; *it.* courant, ordinaire.
Durchgehen, *v. n. irr.* paſſer, traverſer; *it.* déſerter, échapper, s'évader, fuir; *it.* paſſer; in allen Sachen gerade durchgehen, agir dans toutes les choſes ouvertement, ſincèrement; durchgehende Säulen, (*t. d'Archit.*) des colonnes paſſantes; der Schuldner iſt durchgegangen, le débiteur s'eſt échappé; der Vorſchlag iſt nicht durchgegangen, la propoſition n'a pas paſſé.
Durchgehen, *v. a. irr.* paſſer, aller d'un bout à l'autre; *it.* parcourir; *it.* ſe bleſſer, dechirer en marchant; *it.* examiner.
Durchgehends, *adv.* en général, généralement, par tout.
Durchgerben, *v. a.* tanner; *it.* roſſer.
Durchgießen, *v. a. irr.* couler au travers.
Durchglühen, *v. a.* recuire, chauffer à blanc.
Durchgraben, *v. a. irr.* percer en creuſant.
Durchgreifen, *v. a. irr.* paſſer la main, pénétrer, percer.
Durchgrübeln, *v. a.* examiner, approfondir, pénétrer.
Durchgründen, *v. a.* approfondir.
Durchgucken, *v. a.* voir au travers.
Durchguß, *s. m.* 2. le paſſoir, le couloir; *it.* l'évier.
Durchhauen, *v. a. irr.* fendre, couper, tailler; ſich durchhauen, ſe faire jour l'épée à la main.
Durchhecheln, *v. a.* ſerancer, affiner; *it.* cenſurer, critiquer.
Durchheitzen, *v. a.* chauffer entièrement.
Durchhelfen, *v. a. irr.* aider à paſſer; *it.* ſecourir, aſſiſter.
Durchhin, *adv.* par, au travers.
Durchhöhlen, *v. a.* trouer, creuſer.
Durchhöhnen, *v. a.* honnir.
Durchjagen, *v. a.* & *n.* chaſſer au travers; *it.* courir au travers.
Durchirren, *v. a.* errer par.
Durchkäuen, *v. a.* mâcher entièrement.
Durchklopfen, *v. a.* battre; *it.* roſſer.
Durchkommen, *v. n. irr.* paſſer, traverſer, pénétrer; *it.* échapper, évader.
Durchkreutzen, *v. a.* croiſer.
Durchkriechen, *v. a.* & *n. irr.* ramper, ſe trainer, ſe gliſſer; *it.* fureter.
Durchlängen, *v. a.* creuſer en longueur.
Durchlaß, *s. m.* 2. le paſſage, *it.* le crible; *it.* le laminoir; *it.* le canal.
Durchlaſſen, *v. a. irr.* paſſer, filtrer; *it.* laiſſer paſſer, accorder un paſſage.
Durchlaucht, *Titre.* Sérénité, Alteſſe.
Durchlaucht, Durchlauchtig, Durchlauchtigſt, *adj.* ſéréniſſime, illuſtre.
Durchlauf, *s. m.* 2. le paſſage; *it.* le flux, le cours de ventre, la diarrhée.
Durchlaufen, *v. a.* & *n. irr.* courir au travers, paſſer; *it.* uſer, déchirer en courant; *it.* examiner, parcourir; *it.* courir d'un bout à l'autre.
Durchläutern, *v. a.* paſſer, filtrer, épurer, clarifier, purifier.
Durchleben, *v. a.* paſſer ſa vie.
Durchlegen, *v. a.* (*t. de minér.*) examiner le compte.
Durchleſen, *v. a. irr.* parcourir, lire.
Durchleuchten, *v. a.* & *n.* éclairer; *it.* luire au travers.
Durchlöchen, *v. a.* percer, trouer.
Durchlöchern, trouer.
Durchlügen (ſich), *v. r.* ſe ſauver par un menſonge.
Durchmengen, Durchmiſchen, *v. a.* mêler, entre-mêler, confondre.
Durchmeſſer, *s. m.* 1. le diamètre.
Durchmüßen, *v. n.* être obligé de paſſer.
Durchmuſtern, *v. a.* paſſer en revue, examiner; *it.* critiquer, cenſurer.
Durchnagen, *v. a.* percer en rongeant.
Durchnähen, *v. a.* contre-pointer, coudre entièrement.
Durchnäßen, Durchnetzen, *v. a.* humecter, mouiller entièrement.
Durchpauſchen, *v. a.* (*t. de peint.*) poncer.
Durchpeuchen, *v. a.* aiguaier, laver.
Durchpflügen, *v. a.* labourer entièrement; *it.* paſſer.
Durchpreſſen, *v. a.* preſſurer, exprimer.
Durchprügeln, *v. a.* roſſer, battre.
Durchräuchern, *v. a.* parfumer.
Durchrauſchen, *v. a.* paſſer avec bruit.
Durchrechnen, *v. a.* calculer.
Durchregnen, *v. n.* & *imp.* pleuvoir, percer.
Durchreiben, *v. a. irr.* frotter; *it.* écorcher, uſer en frottant.
Durchreichen, *v. a.* & *n.* tendre au travers; *it.* ſuffire.
Durchreiſe, *s. f.* 3. le paſſage.
Durchreiſen, *v. a.* & *n.* traverſer un endroit, paſſer, voyager; *it.* parcourir.
Durchreiſſen, *v. a.* & *n. irr.* déchirer, uſer; *it.* ſe déchirer, s'uſer.
Durchreiten, *v. a.* & *n. irr.* bleſſer en allant à cheval; *it.* paſſer à cheval.
Durchrennen, *v. n. irr.* courir au travers, parcourir; *it. v. a.* percer; *it.* courir d'un bout à l'autre.
Durchrieſeln, *v. n.* Durchrinnen, *v. n. irr.* couler, s'écouler, percer.
Durchrühren, *v. a.* remuer.
Durchrütteln, *v. a.* ſecouer.
Durchſäen, *v. a.* parſemer.
Durchſägen, *v. a.* ſcier, reſcier.
Durchſalzen, *v. a.* ſaler.
Durchſäuern, *v. a.* aigrir, rendre acide.
Durchſchallen, *v. n.* retentir.
Durchſchauen, *v. a.* & *n.* examiner, conſidérer, *it.* regarder au travers, percer des yeux.
Durchſchauern, *v. a.* cauſer des friſſons.
Durchſcheinen, *v. a.* & *n. irr.* percer, pénétrer; *it.* remplir de clarté.
Durchſcheinend, *adj.* transparent; diaphane.
Durchſcherzen, *v. a. poët.* paſſer en folatrant.
Durchſchieben, *v. a. irr.* paſſer.
Durchſchießen, *v. a. irr.* percer, transpercer avec un coup de feu, tirer au travers, compter; *it.* entrelarder.
Durchſchiffen, *v. a.* & *n.* paſſer en bateau, naviguer.
Durchſchimmern, *v. a.* & *n.* éclairer; *it.* luire à travers.
Durchſchlafen, *v. a.* paſſer en dormant.
Durchſchlag, *s. m.* 2. le paſſoir, le couloir; *it.* (*t. de ſerr.*) le percoir; le repouſſoir; *it.* (*t. de maréch.*) le chaſſe-clou; *it.* la pomme d'arroſoir; *it.* (*t. de minér.*) la brèche; *it.* le paſſoir, l'égouttoir.
Durchſchlagen, *v. a. irr.* percer, trouer, faire paſſer au travers; paſſer; *it.* roſſer d'importance; ſich durchſchlagen, ſe faire jour, ſe faire un chemin, percer les rangs, les armes à la main; *it.* (*t. de chaſſe*) s'échapper. Erbſen durchſchlagen, paſſer des pois; durchgeſchlagene Erbſen, de la purée.
Durchſchlagen, *v. n. irr.* paſſer, percer; *it.* boire, *le papier.*
Durchſchlängeln, *v. a.* traverſer en ſerpentant.
Durchſchleichen, *v. n. irr.* ſe gliſſer, s'évader, échapper.
Durchſchlieſen, *v. a.* & *n. irr.* Durchſchlüpfen, *v. n.* gliſſer, ſe couler au travers.
Durchſchmettern, *v. a.* faire retentir, frémir.
Durchſchneiden, *v. a. irr.* couper, trancher, fendre.
Durchſchnitt, *s. m.* 2. la coupure, la fente; *it.* (*t. de Géom.*) le profil, la ſection, le diamètre; *it.* (*t. de peint.*) la coupe; im Durchſchnitte, l'un dans l'autre.
Durchſchwimmen, *v. a.* & *n. irr.* nager d'un bout à l'autre; *it.* nager à travers.
Durchſchwitzen, *v. n.* ſuinter.
Durchſegeln, *v. a.* & *n.* traverſer à voiles.
Durchſehen, *v. a.* & *n. irr.* percer des yeux; *it.* voir, regarder à travers; *it.* examiner, parcourir, revoir.
Durchſeihen, *v. a.* couler, paſſer par un linge, filtrer.
Durchſeihung, *s. f.* 3. la filtration.
Durchſetzen, *v. a.* paſſer, percer; *it.* (*t. de minér.*) fondre; *it.* cribler.
Durchſeufzen, *v. a.* paſſer en ſoupirs.
Durchſicht, *s. f.* 3. la transparence; *it.* l'examen.
Durchſichtig, *adj.* transparent, clair, diaphane, à jour.
Durchſichtigkeit, *s. f.* 3. la transparence, la clarté, la diaphanéité.
Durchſieben, *v. a.* cribler, tamiſer.
Durchſinken, *v. a.* & *n. irr.* s'efforcer; *it.* travailler en profondeur, creuſer en bas.
Durchſintern, *v. n.* paſſer, dégoutter à travers.
Durchſpähen, *v. a.* examiner, épier.
Durchſpicken, *v. a.* larder; *it.* hériſſer.
Durchſpießen, *v. a.* embrocher.
Durchſprengen, *v. a.* & *n.* arroſer; *it* paſſer au galop.
Durchſpringen, *v. n. irr.* ſauter à travers
Durchſtänkern, *v. a.* empuantir, remplir de mauvaiſe odeur; *it.* fouiller, fureter
Durchſtäuben, *v. a.* poncer.
Durchſtechen, *v. a. irr.* percer; trouer embrocher, transpercer; *it.* concerter comploter; *it.* (*t. de minér.*) fondre durchſtochene Zeichnung, le poncis.
Durchſtecherey, *s. f.* 3. le complot, la manigance.
Durchſtecken, *v. a.* paſſer à travers.
Durchſtehlen (ſich), *v. r. irr.* ſe dérober.

Durchstossen, *v. a. irr.* pousser, passer à travers; *it.* percer, embrocher, enfiler.
Durchstrahlen, *v. a. & n.* percer, rayonner, éclairer.
Durchstreichen, *v. a. & n. irr.* effacer, rayer, biffer, croiser; *it.* passer; *it.* roder, parcourir *le pays*; *it.* souffler.
Durchstreifen, *v. a.* roder, parcourir.
Durchstreuen, *v. a.* parsemer.
Durchstrich, *s. m.* 2. la rature, la barre, *it.* le passage.
Durchströmen, *v. a. & n. irr.* couler à travers.
Durchstürmen, *v. a.* souffler, passer avec impétuosité.
Durchstürzen, *v. a. & n.* jetter, faire tomber à travers; *it.* tomber subitement à travers.
Durchsuchen, *v. a.* chercher, fouiller, fureter, rechercher.
Durchsuchung, *s. f.* 3. la recherche.
Durchtanzen, *v. a.* déchirer en dansant; *it.* danser jusqu'à la fin; *it.* passer en dansant.
Durchtaumeln, *v. a.* passer en chancelant.
Durchtönen, *v. a.* retentir.
Durchtragen, *v. a. irr.* porter à travers.
Durchträumen, *v. a.* passer en revant.
Durchtreiben, *v. a. irr.* mener, conduire, *it.* pousser, faire passer, chasser à travers; *it.* faire réussir une affaire; *it.* (*t. de minér.*) percer les décombres, faire une galerie par les décombres.
Durchtreten, *v. a. irr.* enfoncer; *it.* faire passer; *it.* user, trouer en marchant.
Durchtrieb, *s. m.* 1. le droit de passage.
Durchtrieben, *part.* rusé, fin, déniaisé, dessalé.
Durchtriebenheit, *s. p.* la ruse, la finesse.
Durchtriefen, Durchtröpfeln, Durchtropfen, *v. n.* dégoutter, percer en dégouttant.
Durchwachen, *v. a.* passer en veillant.
Durchwachsen, *v. n. irr.* croître, pousser à travers.
Durchwagen (sich), *v. r.* se hazarder à travers.
Durchwallen, Durchwandeln, *v. a.* parcourir, passer.
Durchwandern, *v. a. & n.* passer, traverser, parcourir.
Durchwässern, *v. a.* arroser, mouiller, détremper.
Durchwaten, *v. n.* passer, traverser à gué, guéer.
Durchweben, *v. a.* tistre, ourdir.
Durchwehen, *v. a. & n.* percer, souffler à travers.
Durchweichen, *v. a. & n.* amollir, mouiller, détremper.
Durchweinen, *v. a.* passer en pleurs.
Durchwerfen, *v. a. irr.* passer, jetter à travers.
Durchwetzen, *v. a.* user en aiguisant.
Durchwinden, *v. a. irr.* entortiller; *it.* faire passer en tordant; sich durchwinden, se demêler, se dépétrer, se tirer d'affaire.
Durchwirken, *v. a.* pétrir suffisamment; *it.* fraiser; *it.* mêler en tissant.
Durchwischen, *v. n.* s'échapper, s'évader.
Durchwittern, *v. a.* (*t. de minér.*) mêler.
Durchwühlen, *v. a.* ercuser, fouiller, fouir, remuer la terre.
Durchwurf, *s. m.* 2. la claie à passer; le crible grossier.
Durchwürzen, *v. a.* assaisonner.
Durchzählen, *v. a.* compter.
Durchziehen, *v. a. & n. irr.* passer par, passer à travers; *it.* censurer, critiquer, syndiquer; *it.* voyager, roder; parcourir le pays; (*t. de minér.*) passer le hoyau.
Durchzischen, *v. a.* sifler à travers.
Durchzogen, *part.* (*t. de blason*) entrevaillé.
Durchzoll, *s. m.* 2. le transit.
Durchzug, *s. m.* 2. le passage; (*t. de chasse*) la passée; *it.* le transit; (*t. d'Archit.*) l'architrave.
Durchzwängen, *v. a.* faire passer par force.
Dürfen, *v. n. irr.* oser, avoir la hardiesse; *it.* avoir le pouvoir, la permission; *it.* n'avoir qu'à; *it.* pouvoir; *it.* avoir besoin; darf man nicht wissen? ne peut-on pas savoir? ich wollte wohl, aber ich darf nicht, je voudrois bien, mais je n'ose pas; du darfst es mir nur sagen, tu n'as qu'à me le dire; darf ich mich auf dich verlassen? puis-je compter sur toi? das hättet ihr eben nicht thun dürfen, vous n'aviez pas besoin de faire cela; ich dürfte es bald selbst glauben, je le croirois bientôt moi-même.
Dürftig, *adj.* pauvre, indigent, nécessiteux, misérable; (*t. de peint.*) maigre, mesquin.
Dürftigkeit, *s. f.* 3. la pauvreté, l'indigenee, la disette, la nécessité, le besoin.
Dürre, *adj.* sec, aride; *it.* maigre, décharné; *it.* crud.
Dürre, *s. f.* 3. la sécheresse, l'aridité.
Dürrmaden, *au pl.* les crinons.
Dürrsucht, *s. f.* 3. le marasme, la phtisie, la consomption, l'atropie.
Durst, *s. m.* 1. la soif, l'altération; *it.* le désir ardent; den Durst stillen, étancher la soif.
Dursten, *v. n.* avoir soif, être altéré.
Durstig, *adj.* altéré, qui a soif; *it.* désireux; *it.* sec; *it.* audacieux, courageux, vaillant.
Dusel, *s. f.* 4. (*t. de chasse*) la femelle des petits oiseaux.
Düster, *adj.* sombre, obscur.
Düte, *s. f.* 3. *dim.* Dütchen, *s. n.* 1. le cornet.
Düten, *v. n.* corner.
Dutzbruder, *s. m.* 1. le camarade de débauche.
Dutzen, *v. a.* tutoyer.
Dutzend, *s. n.* 2. la douzaine.

E

La cinquième lettre de l'alphabet allemand & la seconde des voyelles; elle a deux sons, l'un fermé comme dans gehen, sehen, stehen, mehr, *l'autre ouvert comme dans*, leben, geben, selig, Berg, Werk, Zwerg.

Ebbanker, *s. m.* 1. l'ancre d'affourche.
Ebbe, *s. f.* 3. le reflux, la basse mer. Ebbe und Fluth, le flux & le reflux; es ist Ebbe, la mer est basse.
Eben, *adj. & adv.* uni, plat, plain, égal; *it.* pareil, semblable; *it.* le même; *it.* précis, propre, exact, ponctuel, juste, pertinent; *it.* pareillement, semblablement, justement, pertinemment, précisément, proprement; *it.* même, de même, également, tout de même, ainsi, aussi, tantôt, aussitôt, d'abord; der Weg ist sehr eben, le chemin est fort uni; er ist in seinen Sachen sehr eben, il est fort exact dans ses affaires; eben jetzt habe ich ihn gesehen, je viens de le voir à l'instant; eben daselbst, là-même; es ist eben heute ein Jahr, il y a justement un an aujourd'hui; ich bin eben so alt als du, je suis aussi âgé que toi; eben damals, dans ce temps même; eben derselbe Mensch, le même homme; es ist mir eben eins, cela m'est égal; das wußte ich eben nicht, voilà justement ce que j'ignorois; da das Thor eben zugeschlossen war, la porte étoit à peine fermée; eben da ich trinke, au moment que je bois; das will ich eben nicht sagen, ce n'est pas là ce que je veux dire.
Ebenbaum, *s. m.* 2. l'ébénier.
Ebenbild, *s. n.* 5. le portrait, l'image, la ressemblance.
Ebendrähtig, *adj. & adv.* uni.
Ebene, *s. f.* 3. la plaine.
Ebenen, *v. a.* applanir, unir, égaler, niveler, raboter, polir.
Ebenfalls, *adv.* de même, pareillement, aussi.
Ebenholz, *s. n.* 5. ébène, bois d'ébène.
Ebenholzern, *adj.* d'ébène.
Ebenmaß, *s. n.* 2. la proportion, symmétrie.
Ebenmäßig, *adj.* proportionné; *it.* pareil, semblable; *adv.* proportionnément, pareillement, semblablement, de même, aussi &c.
Ebentischler, *s. m.* 1. l'ébéniste.
Eben wie, *conj.* comme, tout comme, de même que.
Eber, *s. m.* 1. le verrat, le sanglier.
Eberzahn, *s. m.* 2. la défense, la dent de sanglier.
Echo, *s. n.* 1. écho; ein Echo geben, résonner, répondre.
Echt, *adj.* légitime, loyal; *it.* véritable, approuvé, pur, fin, naturel.
Echtmaß, *s. n.* 2. la mesure étalonnée.
Eck, *s. n.* 2. Ecke, *s. f.* 3. le coin, angle, la carne; *it.* le morceau *de pain &c.* *it.* peu de distanee; (*t. d'impr.*) la cantonnière; an allen Ecken, par-tout, en tous lieux; von allen Ecken und Enden, de toutes parts, de tous côtés; die Ecken abstoßen, écorner; an die Balken scharfe Ecken machen, aviver les poutres.
Eckband, *s. n.* 5. la ferrure.
Eckel, v. Ekel.
Eckfeile, *s. f.* 3. la lime angulaire.
Eckforst, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) la eroupe de eomble.
Eckhaus, *s. n.* 5. la maison qui fait le coin.

Eckig, *adj.* angulaire, à angles, à cornes, qui a des coins; *it.* (*t. de blason*) cantonné.
Eckpfeiler, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) le cornier.
Eckſäule, *s. f.* 3. le poteau cornier.
Eckſchaft, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) la jambe d'encognure.
Eckſparre, *s. m.* 4. (*t. d'archit.*) l'arrêtier, l'arrête.
Eckſtänder, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) le poteau cornier.
Eckſtein, *s. m.* 2. la pierre angulaire; *it.* borne; *it.* le refend.
Eckzahn, *s. m.* 2. la dent; die vier Eckzähne eines Pferdes, les coins du cheval.
Eckzierde, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) les croſſettes, les orcilles.
Edel, *adj.* noble, de qualité; d'extraction, de naiſſance, de race noble; *it.* noble, bon, excellent, admirable; *it.* généreux, *it.* vaillant, courageux, vigoureux; *it.* fin, pur, qui n'eſt pas mêlé, qui n'eſt pas frelaté; *it.* de bonne race; *it.* (*t. de civilité qu'on donne aux bons bourgeois en leur écrivant*) Edler, noble, très-honorable.
Edles Erz, des mines riches; edles Gebirge, des montagnes qui tiennent du métal.
Edeldame, Edelfrau, *s. f.* 3. la dame noble, dame de qualité; épouſe de gentilhomme; *it.* dame d'honneur.
Edelgebohren, (*titre d'honneur*) noble, très-noble.
Edelgeſtein, v. Edelſtein.
Edelhof, *s. m.* 2. le château, la maiſon de gentilhomme.
Edelknabe, *s. m.* 4. le page.
Edelknecht, *s. m.* 2. l'écuyer.
Edelmann, (*pl.* Edelleute) le gentilhomme; *it.* le cavalier; ein neugebackener Edelmann, noble *ou* gentilhomme de fraîche date, de nouvelle impreſſion; ein fahler Edelmann, gentillâtre; ein angemaßter Edelmann, faux noble, gentilhomme à ſimple femelle.
Edelmänniſch, *adj.* noble, de gentilhomme, à la maniere des gentilhommes; *it.* cavalier; *adv.* noblement, eavalièrement, à la maniere de . .
Edelmüthig, *adj.* généreux, magnanime; *it.* courageux, noble.
Edelſtein, *s. m.* 2. la pierre préoieuſe, le joyau, bijou; *it.* les pierreries, diamans.
Edelſteinhändler, *s. m.* 1. le jouaillier, lapidaire, bijoutier.
Edeltanne, *s. f.* 3. le ſapin à feuilles d'If.
Edict, *s. n.* 2. l'édit.
Edictalcitation, *s. f.* 3. l'ajournement perſonnel, le ban.
Efloch, *s. n.* 5. l'Ef, l'ouïe.
Ege, *s. f.* 3. (*t. de laboureur*) la herſe.
Egel, *s. m.* 1. la ſang-ſue.
Egen, *v. a.* herſer.
Eh, ehe, eher, ehender, *adv.* plutôt, auparavant, avant, antérieurement, jadis.
Ehe, *ou* ehe als, *ou* ehe und bevor, *conj.* avant que; *it.* avant de, plutôt que de, *avec l'infinitif*; ehe ich dieſes thue, avant que je faſſe cela; avant de (plutôt que de) faire cela. Eheſt, *adj.* eheſter Tagen, au premier jour. Aufs eheſte, *adv.* au plutôt, auſſi-tôt, incontinent, d'abord, dans le moment, au premier jour, à la première commodité &c. eher wollen, aimer mieux; je eher, je lieber, le plutôt ſera le mieux.
Ehe, *s. f.* 3. le mariage; außer der Ehe leben, vivre dans le célibat; zur zweiten Ehe ſchreiten, ſe remarier, convoler aux ſecondes noces; Kinder von der erſten, zweiten Ehe, enfans du premier, du ſecond lit; einen Ring auf die Ehe geben, donner une bague au (en) nom de mariage; ohne Bedingung die Ehe verſprechen, épouſer par paroles de préſent.
Eheband, *s. n.* 5. le lien de mariage.
Eheberedung, *s. f.* 3. le contrat de mariage, les accordailles, l'accord de mariage.
Ehebett, *s. n.* 3. le lit nuptial, la couche nuptiale; das Ehebett beſchreiten, conſommer le mariage; das Ehebette beflecken, ſouiller la couche nuptiale; großes Ehebette, lit de grandeur.
Ehebrechen, *v. n. irr.* commettre un adultère, adultérer.
Ehebrecher, *s. m.* 1. l'adultère.
Ehebrecherinn, *s. f.* 3. l'adultère; eine Frau für eine Ehbrecherinn erklären, autentiquer une femme.
Ehebrecheriſch, *adj.* adultère.
Ehebruch, *s. m.* 2. l'adultère.
Ehedem, ehedeß, ehedeſſen, *adv.* autrefois, ci-devant, jadis.
Ehefrau, *s. f.* 3. la femme, épouſe, mariée.
Ehefriede, *s. m.* 4. la paix, union, concorde conjugale; den Ehefrieden ſtören, troubler la paix du mariage.
Ehegabe, *s. f.* 4. la dot.
Ehegatte, Ehegemahl, Ehegenoß, *s. m.* 3. le mari, époux, compagnon; Ehegattinn, Ehegemahlinn, Ehegenoßinn, *s. f.* 3. la femme, épouſe, compagne.
Ehegebühr, Ehepflicht, *s. f.* 3. le devoir du mariage, devoir conjugal.
Ehegeld, *s. n.* 5. la dot.
Ehegericht, *s. n.* 2. la chambre *ou* la cour matrimoniale; le conſiſtoire, l'officialité.
Ehegeſtern, *adv.* avant-hier.
Ehehaft, *s. f.* 3. (*t. de barreau.*) la cauſe *ou* l'empêchement légitime.
Ehehalt, *s. m.* 3. le domeſtique.
Eheherr, *s. m.* 3. l'époux.
Eheleiblich, *adj.* propre, légitime, né d'un mariage légitime.
Eheleute, *au pl.* le mari & la femme, les gens mariés.
Ehelich, *adj.* conjugal, matrimonial; *it.* légitime, né d'un mariage légitime; eheliche Liebe, Pflicht ꝛc. amour conjugal, devoir conjugal; eheliche Beywohnung, commerce; ſeiner Frau ehelich beywohnen, avoir commerce avec ſa femme; ehelich werden, ſe marier.
Ehelichen, *v. a.* épouſer, prendre en mariage; *it.* légitimer.
Eheloß, *adj.* qui n'eſt pas marié, garçon, fille, célibataire.
Eheloſigkeit, *s. f.* 3. le célibat.
Ehemalig, *adj.* antérieur, jadis.
Ehemals, *adv.* autrefois, jadis.
Ehemann, *s. m.* 5. le mari, époux.
Ehepaar, *s. n.* 2. le couple.
Eheracten, *au pl.* le contrat de mariage, la convention matrimoniale, les accordailles.
Eherecht, *s. n.* 3. le droit matrimonial.
Ehern, *adj.* d'airain, de bronze; eherne Gitter, des grilles d'airain; ein ehern Handfaß, un baſſin d'airain; die eherne Schlange, le ſerpent d'airain; die eherne Zeit, das eherne Jahrhundert, le ſiècle de fer; eine eherne Stirn, un front d'airain.
Eheſache, *s. f.* 3. la cauſe matrimoniale.
Eheſchatz, *s. m.* 1. l'époux; l'épouſe; *it.* la dot.
Eheſcheidung, *s. f.* 3. le divorce; la ſéparation, diſſolution de mariage.
Eheſegen, *s. m.* 1. la bénédiction nuptiale.
Eheſt, v. Eh, Eher.
Eheſtand, *s. m.* 2. le mariage.
Eheſteuer, *s. f.* 4. la dot.
Eheſtifter, *s. m.* 1. celui qui fait un mariage.
Eheſtiftung, *s. f.* 3. le mariage; *it.* le contrat de mariage.
Eheteufel, *s. m.* 1. un trouble-mariage.
Eheverbindniß, *s. n.* 2. les épouſailles.
Eheverlöbniß, *s. n.* 2. les fiançailles, accordailles.
Eheverſprechung, *s. f.* 3. la promeſſe de mariage.
Ehevogt, *s. m.* 2. le curateur.
Eheweib, *s. n.* 5. la femme, épouſe.
Ehrbar, *adj.* honorable, vénérable, reſpectable; *it.* vertueux, ſage, honnête, décent, ſéant, bienſéant, réglé; *adv.* d'une maniere vénérable, reſpectable; honorablement, vertueuſement, decemment, honnêtement, ſagement, d'une maniere bienſéante, civilement.
Ehrbarkeit, *s. f.* 3. l'honnêteté, la bienſéance, décence, civilité; *it.* la révérence, honneur, vertu, vénération.
Ehrbegierde, *s. f.* 3. l'ambition, gloire.
Ehrbegierig, *adj.* ambitieux, avide de gloire.
Ehreifer, *s. m.* 1. le point d'honneur.
Ehre, *s. f.* 3. l'honneur, la gloire; la réputation; *it.* le reſpect, la vénération, révérence, eſtime; *it.* la dignité; *it.* la chaſteté, pudicité. Die letzte Ehre, les derniers honneurs *ou* devoirs, les honneurs funèbres, les obſéques, funérailles; einem zu Ehren, à (en) l'honneur de qq. un; nach Ehren ſtreben, aſpirer aux honneurs, briguer les honneurs; in Ehren ſchweben, être élevé aux honneurs; zu Ehren kommen (gelangen, aufſteigen), parvenir, s'avancer; Ehre einlegen, tirer, remporter de l'honneur; das gereicht ihm zu Ehren, cela lui fait honneur, ſich etwas für eine Ehre ſchätzen, faire gloire de qq. ch., s'en faire un honneur; in allen Ehren, avec honneur, en tout bien & honneur. Mit GOtt und mit Ehren, graces à Dieu, avec l'aide de Dieu. Einem Ehre erweiſen, anthun, faire honneur à qq. un; ich will euch dieſe Ehre laſſen, je vous céderai cet honneur; auf meine Ehre, ſur mon honneur, en honneur, d'honneur; ich kann es mit Ehren nicht abſchlagen, je ne ſaurois par honneur refuſer cela; einem die Ehre abſchnei-

den, *ou* an der Ehre angreifen, flétrir, blesser, déchirer, l'honneur *ou* la réputation de qq. un; le toucher en son honneur; eine Jungfer um ihre Ehre bringen, déshonorer une demoiselle; es ist um die Ehre zu thun, *ou* es gehet die Ehre an, il y va de l'honneur; l'honneur y est intéressé; eitler Ehre begierig seyn, être affamé de vaine gloire; er hat Ehre im Leibe, il a le cœur haut, *ou* bien placé; euer Wort in Ehren, *prov.* je vous demande pardon; pardonnez-moi; avec votre permission; sauf votre honneur.; mit Ehren zu melden, *prov.* sauf le respect (l'honneur) de la compagnie; *vulg.* sauf correction; révérence parler; das ist aller Ehren werth, *prov.* la chose est bien acceptable; cela n'est pas de refus; Ehre dem Ehre gebühret, *prov.* à tous Seigneurs tous honneurs; Geld verlohren, viel verlohren; Ehre verlohren, alles verlohren, *prov.* qui perd son argent, perd beaucoup; qui perd son honneur, perd tout; einen in Ehren halten, porter respect à qq. un; l'avoir en estime, en vénération; eine Sache in Ehren halten, bien ménager *ou* conserver une chose, en avoir grand soin, *p. e. un habit &c.* Lustig in Ehren, kann niemand wehren, *prov.* un divertissement honnête n'est point défendu.

Ehren, *v. a.* honorer, respecter, révérer, vénérer, faire *ou* rendre honneur.

Ehrenamt, *s. n.* 5. la charge, l'honneur, dignité.

Ehrenbezeugung, *s. f.* 3. l'honneur, le respect, hommage, accueil.

Ehrenbild, *s. n.* 5. la statue.

Ehrenbürger, *s. m.* 1. le citoyen honoraire.

Ehrendieb, *s. m.* 2. le médisant, calomniateur.

Ehrendienst, *s. m.* 2. l'honneur.

Ehrenerklärung, *s. f.* 3. la réparation d'honneur.

Ehrengedächtniß, *s. n.* 2. le monument, éloge, épitaphe, mausolée.

Ehrengedicht, *s. n.* 2. le poëme panégyrique, épithalame, éloge en vers.

Ehrengesandte, *s. m.* 4. le député des Cantons Suisses.

Ehrengeschenk, *s. n.* 2. le présent honoraire.

Ehrengrab, *s. n.* 5. le cénotaphe.

Ehrenhalb, Ehrenhalben, Ehrenhalber, Ehrenwegen, *adv.* par honneur.

Ehrenkette, *s. f.* 3. la chaine d'or.

Ehrenkleid, *s. n.* 5. l'habit de fête, habit de cérémonie.

Ehrenkrone, *s. f.* 3. la guirlande, le laurier.

Ehrenlohn, *s. m.* 2. l'honoraire.

Ehrenlüge, *s. f.* 3. la menterie employée pour sauver l'honneur de qq. un.

Ehrenmal, *s. n.* 5. le festin, régal de cérémonie.

Ehrenmann, *s. m.* 5. l'homme d'honneur.

Ehrenname, *s. m.* 4. le nom de qualité; qualité, titre.

Ehrenpfennig, *s. m.* 2. les deniers d'honneur.

Ehrenpforte, *s. f.* 3. l'arc de triomphe.

Ehrenrede, *s. f.* 3. l'éloge.

Ehrenreich, *adj.* glorieux, comblé d'honneur.

Ehrenreihe, *s. f.* 3. (*t. de blason*) le quartier d'honneur.

Ehrenrettung, *s. f.* 3. une apologie.

Ehrenrührig, *adj.* injurieux, outrageant, infamant, diffamant, diffamatoire; *adv.* injurieusement, outrageusement, d'une manière diffamante &c.

Ehrensache, *s. f.* 3. la cause du point d'honneur.

Ehrensäule, *s. f.* 3. la colonne *dressée à l'honneur de qq. un.*

Ehrenschänder, *s. m.* 1. le calomniateur.

Ehrenschänderisch, *adj.* médisant, calomnieux.

Ehrenschuß, *s. m.* 2. la salve, le coup de canon.

Ehrenstelle, *s. f.* 3. l'honneur, la dignité, charge, l'emploi, le poste honorable, le grand caractere; *it.* (*t. de blason*) le quartier d'honneur, le point d'honneur.

Ehrenstrafe, *s. f.* 3. la punition infamante.

Ehrenstück, *s. n.* 2. (*t. de blason*) le chef, allerhand Ehrenstücke in einem Schilde, des pièces honorables.

Ehrenstufe, *s. f.* 3. le degré d'honneur, le grade.

Ehrentag, *s. m.* 2. le jour de cérémonie; jour de noces; jour de promotion publique &c.

Ehrentanz, *s. m.* 2. la danse de cérémonie.

Ehrentitel, *s. m.* 1. la qualité, le titre d'honneur.

Ehrentrunk, *s. m.* 2. le vin de régal, vin qu'on réserve pour les jours de cérémonie, *ou* pour régaler ses amis.

Ehrenvest, *adj.* (*t. de civilité*) très-honorable.

Ehrenwein, *s. m.* 2. le vin d'honneur, le régal de vin qu'on offre en présent aux grands Seigneurs.

Ehrenwerth, *adj.* digne d'honneur, acceptable, qui n'est pas de refus.

Ehrenwort, *s. n.* 2. le compliment, ein Ehrenwort ist kein Ernstwort, *prov.* un compliment n'est pas un engagement.

Ehrenzeichen, *s. n.* 1. la marque d'honneur.

Ehrerbiethig, *adj.* respectueux.

Ehrerbiethigkeit, Ehrerbiethung, Ehrerweisung, *s. f.* 3. le respect, la vénération, révérence, l'hommage, la déférence.

Ehrfurcht, *s. f.* 3. la crainte respectueuse *ou* révérentielle.

Ehrgeitz, *s. f.* 3. l'ambition, vaine gloire.

Ehrgeitzig, Ehrgierig, *adj.* ambitieux, glorieux, vain; *adv.* ambitieusement, glorieusement, vainement.

Ehrlich, *adj.* honnête, juste, sincère, raisonnable, honorable, qui fait honneur, qui a de l'honneur; ein guter ehrlicher Mann, *vulg.* une bonne pâte d'homme; le bon homme; *it.* homme simple; ein ehrlicher Name, la réputation, bonne renommée; ein ehrlicher Name ist besser als ein Ehrentitel, *prov.* bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée; ich versichere euch als ein ehrlicher Mann, je vous proteste en homme (foi d'homme) d'honneur; ein ehrlicher Mann hält sein Wort, un homme d'honneur n'a que sa parole; der ehrliche Vogel! (*t. ironique*) le frippon; ein ehrliches kosten, gewinnen, verlieren, coûter, gagner, perdre raisonnablement, considérablement, beaucoup &c. wieder ehrlich machen, réhabiliter, légitimer, rétablir l'honneur.

Ehrlich, *adv.* honnêtement, raisonnablement, honorablement, avec honneur; *it.* justement, sincèrement.

Ehrlichkeit, *s. f.* 3. l'honnêteté, honneur; *it.* la sincérité; *it.* la simplicité.

Ehrliebe, *s. f.* 3. l'ambition.

Ehrliebend, *adj.* qui aime son honneur; qui a soin de son honneur.

Ehrlos, *adj.* infame, sans honneur; déshonoré, diffamé, honteux; ehrloser Weise, d'une manière infame; honteusement.

Ehrlosigkeit, *s. f.* 3. la honte, infamie, le déshonneur.

Ehrsam, *adj.* honnête, honorable.

Ehrsamkeit, *s. f.* 3. honnêteté.

Ehrschatz, *s. m.* 1. le laudeme.

Ehrschätzig, *adj.* laudemique.

Ehrsucht, *s. f.* 1. l'ambition; la vaine gloire.

Ehrsüchtig, *adj.* ambitieux.

Ehrvergessen, *adj.* infame, sans honneur; *it.* irrévérent; ehrvergessener Weise, d'une manière infame; *it.* irrévérement.

Ehrwürden, *s. f.* 1. (*titre*) Révérence.

Ehrwürdig, *adj.* vénérable, respectable; *it.* (*titre d'honneur pour les gens d'Eglise*) Révérend; Ehrwürdigst, Révérendissime.

Ehs, Ehse, *adj.* (*t. de boulang.*) mangeable.

Ei, v. Ey.

Eibe, *s. f.* 3. Eibenbaum, *s. m.* 2. l'if.

Eibisch, *s. n.* 3. (*racine ou herbe*) la guimauve, bimauve, althée, l'abutillon.

Eichapfel, *s. m.* 1. la noix de gale.

Eiche, *s. f.* 3. le jaugeage, étalonnage; *it.* la mesure.

Eiche, *s. f.* 3. Eichbaum, *s. m.* 2. la chêne; geschcelte Eiche, le pelard; junge Eiche, le chêneau; Eiche weiblichen Geschlechts, la drylle.

Eichel, *s. f.* 4. le gland; *it.* la drylle; (*t. de blason*) mit Eicheln bemalt, glandé.

Eichelförmig, *adj.* en forme de gland.

Eichelhafer, *s. m.* 1. l'avoine noire.

Eichelkappe, Eichelhülse, *s. f.* 3. la cupule.

Eichelle, *s. f.* 3. l'étalon.

Eichelmast, *s. f.* 2. la glandée.

Eichen, *adj.* de chêne, de bois de chêne; Eichenholz, eichene Breter, le bois, des ais de chêne; eichene Bretlein, le mairain, merrain.

Eichen, *v. a.* jauger, étalonner *des tonneaux*, échantillonner *des aunes, poids, boisseaux &c.*

Eichenwald, Eichwald, *s. m.* 5. la chenaie, le bois de chêne.

Eicher, Eichner, *s. m.* 1. le jaugeur.

Eichgebühr, *s. f.* 3. le jaugeage.

Eichhorn, *s. n.* 5. Eichhörnchen, *s. n.* 1. l'écureuil.

Eichmaß, *s. n.* 3. l'étalon, échantillon, jauge.

Eichpfahl, *s. m.* 2. le poteau de chêne.
Eichschälchen, *s. n.* 1. l'écuelle.
Eichstab, *s. m.* 2. l'échantillon, étalon.
Eichung, *s. f.* 3. l'étalonnement, étalonnage, jauge, jaugeage.
Eid, *s. m.* 2. le ſerment; Eid der Treue, ſerment de fidélité; *it.* la foi; einen Eid ablegen, faire *ou* prêter ſerment; mit einem Eide erhärten, affirmer par ſerment; einem den Eid auftragen oder zurückſchieben, déférer, référer le ſerment à qq. un; einen auf den Eid treiben, demander que qq. un prête ſerment; den Eid brechen, violer ſon ſerment, devenir parjure.
Eidam, *s. m.* 2. le gendre.
Eidbruch, *s. m.* 2. la violation de ſerment.
Eidbrüchig, *adj.* parjure; Eidbrüchig werden, ſe parjurer; violer, fauſſer ſon ſerment.
Eidechſe, *s. f.* 3. le lézard.
Eider, *s. m.* 1. Eidergans, *s. f.* 2. Eidervogel, *s. m.* 1. l'oie du Nord.
Eiderdunen, *au pl.* l'éderdon.
Eidesformel, *s. f.* 4. le formulaire de ſerment.
Eidgenoß, *s. m.* 3. confédéré, allié.
Eidgenoſſenſchaft, *s. f.* 3. la confédération; la ligue; die Schweizeriſche Eidgenoſſenſchaft, la ligue ſuiſſe.
Eidgenoſſiſch, *adj.* qui eſt de la confédération.
Eidhaft, Eidhaftig, *adj.* aſſermenté.
Eidlich, *adj.* juré; *adv.* par ſerment; eidliche Zuſage, promeſſe jurée; eidliche Ausſage, dépoſition faite avec ſerment; eidlich beſtärken, erhärten, affirmer par ſerment; *it.* lever la main; eidlich beſtärken laſſen, aſſermenter.
Eidſchwur, *s. m.* 2. le ſerment; jurement.
Eifer, *adj.* mordant, corroſif; ſalé.
Eifer, *s. m.* 1. le zèle, l'envie, paſſion, l'empreſſement; *it.* l'ardeur, chaleur, ferveur; *it.* la colère, fureur, l'emportement; *it.* la jalouſie, émulation; la diligence, application, l'attachement.
Eiferer, *s. m.* 1. le zélateur, émulateur.
Eifrig, *adj.* zélé, ardent, fervent, paſſionné, empreſſé, diligent, appliqué, attaché; *it.* jaloux, colère, emporté, violent; *adv.* ardemment, fervemment, chaudement, vivement. &c.
Eifern, *v. n.* avoir du zèle, de l'ardeur; *it.* entrer en colère, ſe fâcher; s'emporter; *it.* être jaloux, avoir de l'émulation; *it.* travailler, s'appliquer avec ardeur; *it.* avoir envie, s'empreſſer &c.
Eiferſucht, *s. f.* 3. la jalouſie, émulation; la rivalité.
Eiferſüchtig, *adj.* jaloux, *adv.* jalouſement, par jalouſie; eiferſüchtig machen, jalouſer, rendre jaloux.
Eigen, *adj.* propre, à ſoi; *it.* particulier, ſingulier; *it.* capricieux, er iſt gar eigen in ſeinen Sachen, il eſt fort arrangé (exact) dans ſes affaires; eigene Leute, als Bauren, gens propres, affectés au fonds d'un bien; gens attachés à la glèbe; aus eigenem Antrieb, de ſoi-même, de ſon propre mouvement; das iſt mein eigen Guth, cela m'appartient en propre; etwas eigen haben, avoir qq. ch. en propre; eigen Heerd iſt Goldes werth, *prov.* il n'y a rien tel que d'avoir un chez ſoi; er will immer etwas eigenes haben, il veut toujours ſe diſtinguer; il affecte de la ſingularité en tout ce qu'il fait; man wird dir was eigenes machen, croyez-vous que pour l'amour de vous on s'écartera de la règle?
Eigendünkel, *s. m.* 1. la préſomption, vaine perſuaſion.
Eigenen, *v. imp.* appartenir.
Eigener, *s. m.* 1. Eigenerinn, *s. f.* 3. le (la) propriétaire.
Eigenhändig, *adj. & adv.* en main propre, de la main propre, autographe.
Eigenliebe, *s. f.* 3. l'amour propre; le contentement, amour de ſoi-même.
Eigenlöhner, *s. m.* 1. l'exploiteur d'une minière.
Eigenlob, *s. n.* 1. Eigenruhm, *s. m.* 1. la gloire, la louange de ſoi-même; Eigenlob ſtinkt, *prov.* il eſt malſéant de ſe louer ſoi-même.
Eigenmächtig, *adj.* abſolu, arbitraire, uſurpé; *adv.* de ſa propre autorité, de ſa pleine puiſſance, de ſoi-même &c. abſolument, par attentat, par uſurpation; ſich eines Dinges eigenmächtig anmaßen, uſurper une choſe.
Eigennutz, *s. m.* 1. l'intérêt; geiſtlicher Eigennutz, (*t. de dévotion*) la propriété.
Eigennützig, *adj.* intéreſſé; *adv.* par intérêt, d'une manière intéreſſée.
Eigenrache, v. Selbſtrache.
Eigens, *adv.* exprès, particulièrement.
Eigenſchaft, *s. f.* 3. la qualité, propriété, le propre; *it.* la faculté; *it.* le caractère, naturel; le tempérament, die Eigenſchaften Gottes, les attributs de Dieu.
Eigenſchaftlich, *adj.* propre, naturel, caractériſtique.
Eigenſinn, *s. m.* 2. la capriee, la fantaiſie, bizarrerie, humeur, quinte, l'entêtement, l'obſtination, opiniâtreté, l'aheurtement, la boutade, humeur bourrue.
Eigenſinnig, *adj.* capricieux, fantaſque, bizarre, quinteux, têtu, entêté, obſtiné, opiniâtre, aheurté, bourru; *it.* ſingulier; *it.* délicat, *pour le manger*, *adv.* capricieuſement, &c. par caprice, d'une manière obſtinée, avec obſtination &c.
Eigenſinnigkeit, *s. f.* 3. le caprice, entêtement.
Eigenthum, *s. n.* 5. le bien propre, la propriété, poſſeſſion; *it.* le tréfonds, le pécule.
Eigenthümlich, *adj.* propre; *adv.* en propre.
Eigenthumsherr, Eigenthümer, *s. m.* 1. le propriétaire, maître, tréfoncier, *it.* le domanier.
Eigenthumsherrſchaft, *s. f.* 3. la propriété, le domaine, la poſſeſſion en propre.
Eigenthumsrecht, *s. n.* 2. le domaine, tréfonds.
Eigentlich, *adj.* propre, particulier, préeis; *it.* véritable, exact, diſtinct; *adv.* proprement, particulièrement, préciſément, à vrai dire.
Eigenwillen, *s. m.* 1. l'entêtement.
Eigenwillig, *adj.* entête.
Eignen, Eigner, v. Eigenen, Eigener.
Eiland, *s. n.* 2. l'isle.
Eiländer, *s. m.* 1. l'inſulaire.
Eile, *s. f.* 3. la hâte, viteſſe, diligence, promptitude, le dépêchement, empreſſement, la précipitation, l'avancement; in der Eile, à la hâte; es hat keine Eile, rien ne preſſe.
Eilen, *v. n.* ſe hâter, ſe preſſer, ſe dépêcher, faire diligence; avancer, courir, aller vîte, accourir; es hat nichts zu eilen, il n'y a rien qui preſſe; rien ne dépérit; ein eilender Bothe, un courier.
Eilend, eilends, *adv.* vîte, vîtement, à la hâte, ſur le champ, promptement, ſans délai, préciplamment, *it. vulg.* ſans débrider, en galoppant.
Eilf, *adj.* onze; eilftens, onzièmement; der Eilfte, l'onzième; eilfmal, onze fois; eilfſylbiger Vers, ondécaſyllabe.
Eilfeck, *s. n.* 2. l'ondéeagone.
Eilfertig, *adj.* vîte, prompt, diligent, précipité, preſſé, empreſſé, preſſant; *adv.* promptement, &c.
Eilfertigkeit, *s. f.* 3. v. Eile.
Eilfjährig, *adj. & adv.* de onze ans.
Eilftel, *s. n.* 1. un onzième.
Eilfthalb, *adj. indécl.* dix & demi.
Eilig, eilſam, v. eilend.
Eimer, *s. m.* 1. le ſeau *pour puiſer de l'eau*; *it.* (*t. d'hydraulique*) le godet; *it.* (*t. de gourmet*) la meſure de vin en Allemagne, un Eimèr; es regnet als ob es mit Eimern göſſe, il pleut à verſe.
Eimerig, *adj.* qui contient un Eimèr.
Einander, (*pronom. impr.*) l'un l'autre; bey einander, enſemble; einander umarmen, s'embraſſer, s'accoller; ein andermal, une autre fois.
Ein, *prép. inſéparable*, en, dedans &c. v. *la ſignification ultérieure dans les compoſés ci-après.*
Ein, einer, eine, eins, *art. nom de nombre*, & *adv.* un, une; *it.* le même, la même; *it.* quelque, quelqu'un; *it.* on, l'on; es iſt nur ein GOtt, il n'y a qu'un Dieu; das koſtet einen Thaler, cela coûte un écu; ein Menſch iſt nicht ein Thier, un homme n'eſt pas une bête; es iſt ein Ding, c'eſt la même choſe; einen Fehler zweymal begehen, faire deux fois la même faute; ein wenig Geld, quelque peu d'argent; Wenn ihr Bücher habt, ſo leihet mir eines, ſi vous avez des livres, prêtez m'en un.
Einer und der andere, l'un & l'autre, tous les deux. Einer unter den andern fieng an zu lachen, l'un d'entre les autres commença à rire. Es hat mir einer ein und anderes geſagt, quelqu'un m'a dit différentes choſes; es wird einer des vielen Redens müde, on ſe laſſe de tant parler; er iſt ein Rath geworden, il eſt devenu Conſeiller; ſie hat eine große Naſe, elle a le nez grand.
Eins, *s. f.* (*chiffre*) un; man muß eine Eins dazu ſetzen, il faut ajouter là un un.
Eines, eins, *s. n.* une choſe; eins bitte ich von dem HErrn, j'ai demandé une choſe au Seigneur; von beyden

muß eines wahr ſeyn, il faut que l'un des deux ſoit vrai; das war mir eins! *prov.* en voilà d'une belle! es iſt mir alles eins, ce m'eſt tout un; tout m'eſt indifférent.

eins, d'accord; eins ſeyn, être d'accord; eins werden, tomber d'accord, convenir, s'accorder; eins machen, réconcilier, remettre bien enſemble.

eins ins andere, *adv.* mutuellement, réciproquement, tour-à-tour, à tour de rôle, alternativement, l'un dans l'autre.

eins, einmal, *adv.* une fois, un coup; ich habe es eins geſehen, je l'ai vu une fois; eins trinken, boire un coup; noch eins, encore une fois, encore un coup; mit eins, tout d'un coup; auf einmal, tout d'un coup, de plein ſaut, tout à la fois; einmal aufs andere, coup ſur coup; einmal vor allemal, une fois pour toutes, une bonne fois, abſolument; nicht einmal, ne-pas même, ne-pas ſeulement; nur einmal, une ſeule fois, une petite fois; einmal iſt gewiß, tant y a qu'il eſt certain.

eins, einſt, einſtmal, *adv.* un jour, quelque jour.

einsmals, *adv.* tout d'un coup.

einmaleins, *s. n.* la table de Pythagore; eins in das andere, l'un portant l'autre; eins ums andere, l'un après l'autre, tour à tour; eins nach dem andern, un à un.

ein, *dans la compoſition ſignifie un rapport au lieu, mettre dans, garnir de, &c.*

einackern, *v. a.* faire entrer en labourant.

einärnden, *v. a.* moiſſonner.

einäſchern, *v. a.* brûler, réduire en cendres, mettre le feu à qq. ch.; *it.* macérer *du chanvre ou du lin.*

einäſcherung, *s. f.* 3. le brûlement, incendie, la cinération, incinération.

einathmen, *v. a.* aſpirer.

einäugig, *adj.* borgne, borgneſſe.

einballen, *v. a.* emballer.

einbalſamiren, *v. a.* embaumer.

einband, *s. m.* 2. la reliure.

einbanſen, *v. a.* engranger.

einbeißen, *v. a. irr.* mordre; v. Beißen.

einbeizen, *v. a.* macérer.

einbetteln (ſich), *v. r.* s'introduire, s'inſinuer par des flatteries *ou* des baſſeſſes.

einbiegen, *v. a.* Einbiegen, *v. a. irr.* courber, fléchir, plier en dedans.

einbilden (ſich), *v. r.* s'imaginer, concevoir, ſe figurer, ſe mettre dans la tête *ou* dans l'eſprit, ſe perſuader, croire, préſumer, avoir opinion; *it.* s'en faire accroire, ſe donner des airs, avoir de la préſomption, concevoir de la vanité, s'enorgueillir, avoir trop bonne opinion de ſoi, faire le renchéri.

einbildiſch, eingebildet, *adj.* imaginatif, imaginaire, viſionnaire; *it.* fier, vain, glorieux, préſomptueux, orgueilleux, arrogant, prétendu.

einbildung, *s. f.* 3. l'imagination, opinion, impreſſion, idée, l'image; *it.* la vanité, préſomption, fierté, l'orgueil, la fauſſe gloire, bonne opinion; närriſche Einbildung, la viſion, le fantôme, la chimère, prévention, le préjugé, la préoccupation, fantaiſie.

Einbildungskraft, *s. f.* 3. la force de l'imagination, la fantaiſie; *it.* l'imaginative.

Einbinden, *v. a. irr.* lier, garrotter; *it.* relier un livre; *it. fig.* recommander, imprimer, enjoindre, inculquer qq. ch. à qq. un; Pathen- *ou* Götzelgeld einbinden, faire un préſent de baptême à ſon filleul.

Einbinden, *s. n.* 1. Einbindung, *s. f.* 3. la reliure, le reliage, *it.* la recommandation; *it.* le préſent de baptême.

Einblaſen, *v. a. irr.* ſouffler dans qq. ch., enfler; *it. fig.* dire à l'oreille, ſouffler, inſpirer, ſuggérer, faire le bec à qq. un.

Einbläſer, *s. m.* 1. le ſouffleur.

Einblaſung, *s. f.* 3. l'inſpiration, ſuggeſtion, &c.

Einblätterig, *adj.* monopétale.

Einböckeln, *v. a.* ſaler.

Einbohren, v. Bohren.

Einbrechen, *v. a. irr.* abattre, ruiner, détruire, caſſer, enfoncer, rompre; *it. v. n.* s'abattre, ſe caſſer, ſe rompre, s'enfoncer, *p. e. la glace &c.*; *it.* forcer, entrer par force *ou* avec violence *comme des voleurs &c.*; mit Gewalt in den Feind einbrechen, enfoncer, percer l'ennemi; in ein Land einbrechen, faire irruption, envahir, entrer à main armée, faire une invaſion; *it.* ſurvenir, tomber, s'approcher, *comme la nuit, le danger, la calamité &c.*; mit einbrechender Nacht, à l'entrée, à l'approche de la nuit; einbrechende Gefahr, le danger imminent.

Einbrechung, *s. f.* 3. la ruine, deſtruction, rupture, l'enfoncement; le vol, la violence; l'entrée faite avec violence, effraction, irruption, invaſion; l'approche.

Einbrennen, *v. a. irr.* brûler, percer en brûlant; *it.* marquer d'un fer chaud; *it.* ſoufrer un tonneau.

Einbringen, *v. a. irr.* porter dedans, apporter, amener; (*t. de min.*) parvenir; die Teufe einbringen, garder la juſte profondeur; das Getraide einbringen, engranger, mettre en grange les bleds; einbringen *ou* eintragen, apporter, rapporter, produire, rendre; wieder einbringen *ou* erſetzen, réparer, dédommager, récompenſer; mit einbringen, inſérer, mêler parmi, entrelacer; eine Schuld einbringen, exiger, faire entrer une dette; gerichtlich einbringen, produire en juſtice; eingebrachtes Gut, la dot, le bien dotal, les apports.

Einbringen, *s. n.* 1. Einbringung, *s. f.* 3. le rapport, produit, la rente; la réparation, récompenſe, exaction; *it.* la production, écriture, la pièce qu'on produit en juſtice, le dire.

Einbrocken, *v. a.* émier, mettre en petits morceaux, émietter, *p. e. du pain qu'on met dans du lait &c.*

Einbruch, *s. m.* 2. le vol; l'effraction, invaſion, irruption &c.

Einbrühen, *v. a.* échauder.

Einbuße, *s. f.* 2. la perte, le dommage.

Einbüßen, *v. a.* perdre, ſouffrir une perte *ou* dommage.

Eincaſſiren, v. Einfordern.

Eindämpfen, *v. a.* (*t. d'oiſeleur*) enfermer dans un endroit obſcur.

Eindeutig, *adj.* qui ne ſouffre qu'un ſens *ou* explication.

Eindeutigkeit, *s. f.* 3. univocation.

Eindingen, *v. a. irr.* ſtipuler, comprendre dans l'accord *ou* dans le marché.

Eindingung, *s. f.* 3. la condition, clauſe, ſtipulation expreſſe, convention.

Eindorren, *v. n.* ſécher, ſe sécher.

Eindrängen, (ſich) *v. r.* s'introduire, ſe fourrer.

Eindringen, *v. n. irr.* percer, pénétrer, ouvrir; *it.* s'inſinuer, *p. e. la chaleur ou la vertu d'un remède*; *it.* entrer par force, faire irruption &c. v. Einbrechen; *it.* s'imbiber; ſich eindringen, *v. r.* ſe mêler, ſe gliſſer, ſe fourrer, s'introduire; *it.* s'emparer, s'impatroniſer; ein eingedrungener in einem Amt, un intrus *dans une charge.*

Eindruck, *s. m.* 2. l'impreſſion; *it.* la marque.

Eindrücken, Eindrucken, *v. a.* preſſer, fouler; *it.* écraſer; *it.* imprimer, empreindre; *it.* tracer, marquer qq. ch. fortement dans ſon eſprit; prendre une forte impreſſion de qq. ch. den Hut eindrücken, enfoncer ſon chapeau; ins Waſſer eindrücken, tremper (plonger) dans l'eau.

Einer, v. Ein.

Einerley, *adj.* le même, un même, de la même façon, ſorte, forme, manière; *it.* uniforme, identique; es iſt alles einerley, c'eſt tout un; c'eſt tout de même; c'eſt la même choſe; cela eſt indifférent; autant vaut trainer que porter.

Eines, v. Ein, Einig.

Einfach, *adj.* ſimple; Einfache Größe, (*t. d'algèbre*) monome.

Einfädeln, einfädenen, *v. a.* enfiler une aiguille; *fig.* arranger, concerter un projet.

Einfahren, *v. a. irr.* rompre, ruiner, rendre impraticable un chemin, un pont &c. à force d'y paſſer (*t. de min.*) ſuppléer ce qui manque au travail.

Einfahren, *v. n. irr.* entrer en voiture *ou* en bateau; in einen Körper einfahren, entrer dans un corps; in den Schacht einfahren, deſcendre dans les mines.

Einfahrer, *s. m.* 1. (*t. de min.*) l'inſpecteur d'une mine.

Einfahrt, *s. f.* 3. l'entrée; *it.* la porte-cochère; *it.* l'embouchure, la paſſe d'un port; *it.* la deſcente dans les mines.

Einfall, *s. m.* 2. la chûte, ruine, l'éroulement; *it.* l'irruption, invaſion, incurſion, excurſion, attaque; *it.* la ſaillie, penſée, invention, l'ouverture d'eſprit; *it.* le caprice, la fantaiſie, boutade, l'enthouſiaſme poétique &c. *it.* le reſſouvenir; *it.* l'approche *de la nuit, du temps &c.* er hat Einfälle, wie ein alt Haus, *prov.* il a des ſaillies extravagantes.

Einfallen, *v. n. irr.* tomber en ruine, s'écrouler, s'ébouler; *it.* faire irruption, invaſion, excurſion; entrer à main armée *dans un pays*; attaquer; *it.* tomber *ſur un corps de troupes, ſur l'ar-*

rière-garde &c. it. échoir, se rencontrer, arriver, tomber *fur un certain jour*; *it.* venir, approcher, *p. e. la nuit, le temps*; *it.* tomber malade, dépérir, devenir maigre; eingefallene Augen, Backen, Gesicht haben, avoir les yeux creux, les joues abattues, le visage décharné; sich etwas einfallen lassen, *v. impers.* se souvenir, se ressouvenir; *it.* venir en pensée, tomber dans l'esprit, s'aviser; avoir une saillie, une boutade; Einfallend Licht, abat-jour.

Einfalt, Einfältigkeit, *s. f.* 3. la simplicité; *it.* la platitude, niaiserie; *it.* l'innocence, naiveté, ingénuité; *it.* la bêtise, imprudence; kindische Einfalt, la chose *ou* bagatelle enfantine.

Einfältig, *adj.* simple, plat, niais, bête, imprudent, enfantin; *it.* naif, innocent, ingénu, sincère; ein einfältiger Kerl, un pauvre innocent; niais, *adv.* simplement, en niais, bêtement, imprudemment, comme un enfant, &c.

Einfalzen, *v. a.* (*t d'archit.*) enter; *it.* emboiter, entailler, faire une entaille *ou* couliſſe; *it.* jabler.

Einfalzung, *s. f.* 3. (*t de menuiſier*) l'assemblage, abouement; *it.* assemblage en cremillière; dieſe Bilderrame iſt aus ihrer Einfalzung gekommen, ce cadre est déboité.

Einfangen, *v. a.* enclorre, enceindre; *it.* (*t. de chaſſe*) prendre, *p. e. des perdrix.*

Einfärbig, *adj.* d'une seule couleur.

Einfaßband, *s. n.* 5. le ruban, le galon, le cordon pour border.

Einfaſſen, *v. a.* border, garnir d'un bord &c. *it.* emburdurer, encadrer; *it.* renfermer, comprendre; *it.* fermer, couronner, entourer, enceindre, enclorre; einen Diamant ꝛc. einfaſſen, sertir, enchâsser, monter, mettre en œuvre un diamant &c. mit Schmelzwerk einfaſſen, bordoyer d'émail; einen Brunnen einfaſſen, border un puits; eine Flaſche mit geflochtener Arbeit einfaſſen, couvrir un flacon; Mehl ꝛc. einfaſſen, ramasser de la farine &c. remplir de farine un boisseau, un sac &c.

Einfaſſung, *s. f.* 3. le bord, rebord, la bordure, le bordement, la sertissure, enchâssure, monture, enchâssière, l'œuvre; *it.* la fermeture; *it.* le cadre; Einfaßung eines Brunnens, le bord, la mardelle, margelle de puits.

Einfehmen, *v. a.* (*t. de forêt*) conduire à la glandée.

Einfeilen, *v. a.* faire une coche avec la lime.

Einfeuchten, *v. a.* mouiller, détremper, humecter.

Einfinden, (ſich) *v. r. irr.* se trouver, se rendre, se présenter, arriver, venir, comparoître, être présent, assister; *it.* payer; ſich an dem gewöhnlichen Orte nicht einfinden, faire l'école buissonniere.

Einfitzen, *v. a.* (*t. d'épingl.*) limer, forer.

Einflechten, *v. a. irr.* tresser, lacer, entrelacer; *fig.* engager, embarquer, mêler, entraîner qq. un dans une affaire; ſich einflechten, se joindre, s'insinuer; *fig.* se méler des affaires d'autrui.

Einflechtung, *s. f.* 3. l'entrelacement; *it.* l'engagement, embarquement.

Einflicken, *v. a.* coudre, rapetasser; ein fremdes, *ou* überflüſſiges Wort mit einflicken, (*poét.*) employer un mot superflu (*une cheville*) pour remplir le vers; *it.* inférer qq. ch. dans un écrit &c. Sich einflicken, *v. r.* s'insinuer auprès de qq. un; s'emparer de son esprit par flatterie; patcliner.

Einfliegen, *v. n. irr.* entrer en volant, aus- und einfliegen, sortir & revenir.

Einfließen, *v. n. irr.* couler, entrer, se décharger dans &c. *it. fig.* influer; ein Wort in ſeine Rede mit einfließen laſſen, couler, glisser un mot dans son discours; es fließt mir nicht ſo ein, cela ne me vient pas si-tôt dans la pensée, cela ne me vient pas de but en blanc, einfließende Materien, des sujets qui s'y rapportent.

Einflößen, *v. a.* instiller; *it.* inspirer, suggérer.

Einflößung, *s. f.* 3. l'instillation, infusion; *it.* l'inspiration, suggestion.

Einfluß, *s. m.* 2. l'entrée, décharge, bouche, embouchure d'une rivière; *it.* l'influence, impression; *it.* la constellation.

Einfordern, *v. a.* exiger, recouvrer; demander.

Einforderung, *s. f.* 3. le recouvrement, l'exaction.

Einförmig, *adj.* uniforme.

Einförmigkeit, *s. f.* 3. l'uniformité.

Einfreſſen, *v. a. irr.* manger, dévorer, avaler; *it.* inciser, ronger, corroder; ulcérer; einen Schimpf einfreſſen, boire, avaler un affront.

Einfreſſend, *adj.* incisif, corrosif.

Einfreſſung, *s. f.* 3. la corrosion, ulcération, érosion.

Einfrieren, *v. n.* se geler, congeler, se fermer par la gelée.

Einfügen, *v. n.* emboiter, enclaver.

Einfügung, *s. f.* 3. l'emboîtement, enclavement, l'insertion.

Einfuhre, *s. f.* 3. l'entrée, le droit d'entrée; Ein- und Ausfuhre, entrée & sortie.

Einführen, *v. a.* conduire, amener, charrier, faire amas, engranger; *it.* faire entrer, produire; *it.* introduire, établir, instituer, mettre en vogue *ou* en usage *une loi, coutume &c.* Eine eingeführte Sache, la mode, coutume, l'usage; eingeführtes Recht, le droit positif. Ins Gefängniß einführen, emprisonner, enfermer. Verwirrung einführen, exciter des troubles, brouiller les cartes. In ein Amt einführen, installer, mettre en possession. Etwas in ſeiner Rede einführen, amener, toucher qq. ch. dans son discours; parler, faire mention de qq. ch. Einen redend einführen, faire parler qq. un. Der Gebrauch hat dieſes Wort eingeführet, l'usage a consacré ce mot. Verbottene Waaren einführen, faire la contrebande.

Einführer, *s. m.* 1. l'introducteur; *it.* l'instituteur; *it.* grangier, granger, qui amene, conduit &c. *it.* faux-saunier, contrebandier &c.

Einführerinn, *s. f.* 3. introductrice &c.

Einführung, *s. f.* 3. l'introduction, institution, l'établissement, l'installation, mention; *it.* le charriage, l'entrée. Einführung der Früchte, la levée des grains, fruits &c. verbotene Einführung des Salzes, le faux-saunage; *it.* la contrebande.

Einfüllen, *v. n.* emplir, remplir; *it.* mettre les mines dans le barril.

Einfüllung, *s. f.* 3. le remplissage, l'infusion.

Eingang, *s. m.* 2. l'entrée; la porte; *it.* l'allée, avenue; *it.* le parvis, vestibule d'un grand bâtiment; *it.* l'exorde d'un discours; l'introït de la Messe; *it.* le commencement, début; *it.* (*t. d'Alchym.*) l'ingrès, l'ingression; *it.* l'ouverture; Eingang in den Keller unter einer Treppe, l'échappée; Eingang eines Hafens ꝛc. le goulet, goulot; die Gemüths-Neigungen ſind der Eingang in die Seele, les passions sont les bréches de l'ame; der Menſch weiß wohl ſeinen Ausgang aber nicht ſeinen Eingang, *prov.* l'homme sait son départ mais il ne sait pas son retour.

Eingangs, *adv.* du commencement; *it.* d'abord, aussitôt; Eingangs erwehnt ermeldt, *adj.* mentionné, dont on a parlé.

Eingeben, *v. a.* donner, présenter, livrer, mettre entre les mains, remettre; céder; * *it.* donner, faire prendre médecine; *fig.* suggérer, inspirer, dicter, fournir une pensée, mettre en tête, faire entrer dans l'esprit, imprimer; *it.* infuser; von GOtt eingegeben als eine Gabe, infus.

Eingeben, *s. n.* 1. Eingebung, *s. f.* la présentation, suggestion, inspiration, impression, infusion; *it.* l'instinct, penchant; *it.* le dictamen de la conscience de la raison &c.

Eingeber, *s. m.* 1. l'inspirateur, instigateur; *it.* qui donne, présente, remet.

Eingebinde, *s. m.* 4. le présent qu'on fait à un enfant en le tenant aux fonts de baptême.

Eingebogen, *adj.* recourbé, replié, voté; eingebogene Naſe, nez camus.

Eingebohren, *adj.* unique; *it.* natif, naturel, né dans le pays.

Eingebrachtes, *s. n.* 3. la dot, le bien dotal, les apports.

Eingedenk, *adj.* qui se souvient; qui le souvenir, la mémoire de qq. ch. eingedenk ſeyn, se souvenir.

Eingefallen, *adj.* cerné, abattu, maigre.

Eingefleiſcht, *adj.* incarné.

Eingehen, *v. n. irr.* entrer, rentrer; se rétrécir, appétisser, se rétirer *p. du drap*; *it.* dépérir, menacer ruine *p. e. un bâtiment*; *it.* aller en décadence, diminuer, être sur le retour, *p. la beauté*; *it.* s'abolir, *p. e. une coutume*; *it.* fécher, se fécher, *p. e. arbre*; (*t. de minér.*) cesser; *it.* s'introduire dans le plomb. Die Sache gehet mir nicht ein, je ne comprens pas cette affaire; cette chose ne veut entrer dans l'esprit. Es gehet mir alles wohl ein, tout me réussit bien, je réussis en tout. Die bewuſte Schuld iſt mir eingegangen, la dette en question m'a été payée. Dieſer Stu

gehet mir ein, (*t. de jeu*) cette main ne passe; ich habe schön Spiel, aber s gehet mir nichts ein, je porte beau eu, mais il ne m'entre rien dans ce ue je porte. In einem Hause frey us- und eingehen, avoir l'accès, l'entrée libre dans une maison; ein eingender Winkel, un angle rentrant.

ugehen, *v. a. irr.* accorder, accepter q. ch., acquiescer, consentir, donner i main à qq. ch. ein Verbündniß einehen, contracter une alliance, un maiage.

gehen, *s. n.* 1. Eingehung, *s. f.* 3. entrée, le rétrécissement; la ruine, dépérissement, la conception; la üssite, l'accord; consentement; acuiescement, l'acceptation.

gerichte, *s. n.* (*t. de ferrurier*) les ardes d'une serrure; eingerichtetes Schloß, la serrure à gardes.

ngeschlagen, *adj.* embu.

ngeschneide, Eingeschnittenes, *s. n.* 4. hachis, la capilotade; *it.* l'abattis de olaille.

geständniß, *s. n.* 2. la confession, l'aveu.

gestehen, *v. a.* convenir, avouer.

geweide, *s. n.* 1. les entrailles, les teftins, les boyaux; *it.* (*t. de cuine*) les brouailles.

gezogenheit, *s. f.* 3. la retenue, modestie, vie réglée.

gießen, *v. a. irr.* verser dans un va, emplir, remplir; mit Bley eingießen, plomber; ich kann ihm den Verand nicht eingießen, je ne puis pas i infuser l'esprit; eingegossene Gaben, s sciences *ou* qualités infuses.

gießung, *s. f.* 3. l'infusion, le remissage.

graben, *v. a. irr.* enterrer, enfouir, euser, fouiller; *it.* graver, buriner, seler; *it.* graver dans le cœur, engrer, imprimer fortement; *it.* miner; ch eingraben, *v. r. irr.* (*t. de guerre*) retrancher, se couvrir de terre.

grabung, *s. f.* 3. l'enfouissement, la uille; gravure, ciselure; *fig.* l'impresn; *it.* le retranchement.

greifen, *v. n. irr.* mettre la main ns &c. *fig.* usurper, enlever; se faide qq. ch., empiéter, entreprendre r les droits d'autrui; *it.* anticiper; (*t. de méchanique*) rengrener.

griff, *s. m.* 2. l'usurpation, entrepriinjuste, anticipation.

guß, *s. m.* 2. le versement, la fonte; le moule; la gueule d'un moule; la lingotière; *it.* la potion, le envage.

haften, einhäkeln, *v. a.* attacher, raffer, fauxfiler.

häkeln, einhaken, *v. a.* accrocher, raffer.

hällig, v. einhellig.

halt, *s. m.* 4. l'obstacle, l'opposition, mpêchement; la retenue, restriction; nhalt thun, s'opposer, mettre obsta, empêcher, arrêter.

halten, *v. a. irr.* empêcher, mettre staele, s'opposer, réprimer, réfrener, tenir, arrêter, restreindre; *it. v. n.* re ponctuel, régulier; payer ponctuelment, régulièrement; mit einem einlten, être d'intelligence, avoir commerce avec qq. un; tenir le parti de qq. un; sich einhalten, *v. r.* garder la maison, la chambre; ne point sortir.

Einhaltung, *s. f.* 3. la ponctualité, exactitude à payer.

Einhandeln, *v. a.* acheter, acquérir, faire acquisition *ou* emplette.

Einhandlung, *s. f.* 3. l'achat, l'acquisition, emplette.

Einhändig, *adj.* manchot, manchotte.

Einhändigen, *v. a.* remettre, rendre, délivrer, donner en main propre.

Einhängen, *v. a.* accrocher, appendre; *it.* descendre par le puits.

Einhauchen, *v. a.* souffler; inspirer.

Einhauen, *v. a.* inciser, couper, frapper; *fig.* calomnier, décréditer, dénigrer, mal recommander, supplanter, couper l'herbe sous les pieds.

Einheben, *v. a. irr.* mettre dans les gonds.

Einheimisch, *adj.* regnicole, qui est du pays, citoyen, bourgeois; einheimischer Krieg, guerre civile, intestine.

Einheit, *s. f.* 3. l'unité; *it.* la monade.

Einheitzen, *v. a.* chauffer; *it. fig.* avoir la tête chaude du vin.

Einheitzer, *s. m.* 1. le chauffeur.

Einheitzung, *s. f.* 3. le chauffage.

Einhelfen, *v. a.* aider, seconder, souffler à l'oreille.

Einhellig, *adj.* uniforme, unanime, qui est du même sentiment, qui est d'accord; *adv.* unanimement, uniformement, d'un commun accord, tout d'une voix.

Einhelligkeit, *s. f.* 3. le consentement, l'uniformité, unanimité, l'accord, l'harmonie, union, concorde.

Einhenken, *v. a.* pendre, suspendre, accrocher; mettre dans les gonds, *p. e. une porte &c. it.* engréner, rangréner *une roue &c. it.* (*t. de marine*) croquer le croq de palan; *it. fig.* ôter l'étalage d'une boutique, l'enseigne, le bouchon; être obligé de quitter le commerce.

Einher, *particule qui marque le mouvement d'une chose qui s'approche; elle ne s'exprime pas en françois. Cherchez les mots devant lesquels elle se trouve, & expliquez-les comme si la particule n'y étoit point.*

Einherbsten, *v. a.* vendanger.

Einhexen, *v. a.* agazer.

Einheyrathen (sich), *v. r.* entrer par le mariage.

Einholen, *v. a.* aller chercher, aller querir qq. un; *it.* aller à la rencontre *ou* au devant de qq. un; *it.* aller recevoir un convié &c. *it.* atteindre, joindre, attraper qq. un qui avoit pris le devant, le poursuivre pour le rejoindre; *it.* réparer, répéter ce qu'on avoit négligé, *p. e. sa leçon ou sa tâche*; ein Urtheil einholen, demander une sentence, un conseil d'un Collège de Jurisconsultes &c.

Einholung, *s. f.* 3. action de Einholen &c. la réception, entrée; *it.* jonction.

Einhorn, *s. n.* 5. le licorne, le monocéros.

Einhörnig, *adj.* qui n'a qu'une corne.

Einhüfig, *adj.* solipède.

Einhüllen, *v. a.* affubler, envelopper, empaqueter, emmitoufler.

Einjagen, *v. a.* Furcht oder Schrecken einjagen, intimider, épouvanter, effrayer qq. un; causer de la frayeur.

Einjährig, *adj.* d'un an.

Einig, *adj.* uni, d'accord; einig seyn, s'accorder, être d'accord; einig werden, s'accorder, s'accommoder, tomber d'accord; mit sich selbst nicht einig seyn, être en différend avec soi-même; balancer, combattre en soi-même; werdet eures Handels einig, ajustez vos flûtes.

Einig, *adj.* seul, unique; *adv.* seulement, uniquement; v. Einzig.

Einig im Wesen *ou* eines Wesens, (*t. de Théologie*) consubstantiel.

Einiger, einige, einiges, *pron. imperf.* quelque, quelqu'un, aucun; ohne einigen Anstand, ohne einige Schwierigkeit, sans aucune difficulté; er hatte einiges Geld, il avoit quelque argent. Einiger maßen, *adv.* en quelque manière, en quelque sorte &c.

Einigkeit, *s. f.* 3. l'union, concorde, paix, l'accord, la bonne intelligence; Einigkeit des Wesens, la consubstantialité; in Einigkeit des Wesens, consubstantiellement.

Einkauen, *v. a.* v. Kauen; *fig.* inculquer qq. ch. à qq. un, lui faire sa leçon, le bien instruire de ce qu'il doit faire *ou* dire.

Einkauf, *s. m.* 2. Einkaufung, *s. f.* 3. l'achat, l'emplette, le marché.

Einkaufen, *v. a.* acheter, faire emplette; sich einkaufen, *v. r.* obtenir qq. droit, *p. e. celui de bourgeoisie*, en payant; *fig.* s'insinuer chez qq. un.

Einkäufer, *s. m.* 1. le pourvoyeur, acheteur, faiseur d'emplettes. Einkäuferinn, *s. f.* 3. la pourvoyeuse &c.

Einkehle, Einkehlung, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) la noue de deux toits contigus; noue de plomb; *it.* la jouée de lucarne.

Einkehlen, *v. a.* faire une cornière.

Einkehr, *s. f.* 3. le logement, l'hôtellerie.

Einkehren, *v. n.* loger, gîter, descendre, prendre son logis; er kehrt oft bey mir ein, il me voit souvent.

Einkeilen, *v. a.* cogner; frapper pour faire entrer; enclaver.

Einkerben, *v. a.* encocher, marquer sur la taille; *it.* (*t. de cuisine*) taillader; *it.* (*t. de fourbisseur*) hacher.

Einkerbung, *s. f.* 3. l'encochement; *it.* la hachure.

Einkerkern, *v. a.* empriſonner, mettre au cachot.

Einkindschaft, *s. f.* 3. l'union des enfans de deux mariages.

Einkitten, *v. a.* mastiquer.

Einklagen, *v. a.* demander en justice.

Einklang, *s. m.* 1. (*t. de muſ.*) l'unison.

Einkleiben, einkleben, *v. a.* coller.

Einkleiden, *v. a.* donner l'habit à un Religieux *ou* Religieuse; eingekleidet werden, recevoir l'habit; sich einkleiden lassen, prendre l'habit; einkleiden, (*t. de droit féodal*) donner l'investiture.

Einkleidung, *s. f.* 3. la vêture, prise d'habit; *it.* l'investiture.
Einklemmen, *v. a.* serrer.
Einklinken, *v. n.* se fermer.
Einklopfen, *v. a.* frapper, battre dedans.
Einknåten, *v. a.* pâtrir; *fig.* inférer; bey dem Mehl-Einknåten hat sich diese Bohne mit eingemischt, en pâtrissant la farine, cette fève s'y est glissée.
Einknüpfen, *v. a.* nouer dans, faire entrer qq. ch. en nouant.
Einkochen, *v. n.* ébouillir, s'ébouillir, se diminuer en bouillant; bis zur Helfte einkochen lassen, faire bouillir à la consomption de la moitié, réduire à la moitié.
Einkommen, *v. n.* entrer; *it.* rentrer, revenir, produire, *p. e. des rentes &c.* mit einer Schrift einkommen, fournir, produire, présenter un mémoire en justice; dawider einkommen, protester contre; *it.* accoucher.
Einkommen, *s. n.* 1. l'entrée, rente, le revenu, produit; *it.* le temporel, l'œuvre, la fabrique d'une église; *it.* v. Einkünfte; das Einkommen ins Kindbett, accouchement; einer der Einkommen hat, rentier.
Einkramen, *v. a.* acheter, faire emplette; *it. v. n.* détaler, fermer sa boutique.
Einkriechen, *v. n. irr.* entrer, se retirer, se fourrer, ramper, se glisser dedans; *it.* se diminuer, devenir plus petit, se retirer, se rétrécir; *it.* s'absorber; *it.* s'emboire.
Einkünfte, *f. pl.* les revenus, les rentes, le produit; *it.* les gages, appointemens, la pension, l'honoraire, salaire.
Einladen, *v. a. irr.* inviter, convier, prier; *it.* citer, sommer, ajourner, assigner; *it.* charger, embarquer sur un bateau; *it.* charger une arme à feu.
Einlader, *s. m.* 1. le convieur; *it.* le chargeur.
Einladung, *s. f.* 3. l'invitation, prière; *it.* la citation, sommation, l'ajournement, l'assignation; *it.* la charge, l'embarquement.
Einladungsschrift, le programme.
Einlage, *s. f.* 3. la mise; l'enjeu; *it.* la lettre incluse.
Einlagerecht, *s. n.* 2. l'ôtage.
Einländisch, *adj.* du pays; *it.* civil.
Einlangen, *v. a.* présenter, donner; *it. v. n.* arriver.
Einlaß, *s. m.* 2. le guichet, la fausse-porte, la porte secrete par laquelle on entre après les portes fermées.
Einlassen, *v. a. irr.* laisser entrer; recevoir, admettre, introduire; *it.* (*t. de ferrurier*) encastrer, entailler, encastiller; sich einlassen, *v. r.* entrer; *it.* s'engager; se mêler, s'embarrasser dans une affaire; prendre part à une affaire; sich in ein Bündniß einlassen, entrer en alliance; contracter une alliance; sich gerichtlich einlassen, porter partie contre qq. un; entrer dans les procédures; ich mag mich nicht mit ihm einlassen, je ne veux rien avoir à démêler avec lui; man muß sich mit seinem Gesind nicht zu weit einlassen, il ne faut pas se compromettre (se familiariser) avec ses domestiques.
Einlassung, *s. f.* 3. l'entrée, réception, admission, introduction; l'encastillement, encastrement; *it.* l'engagement; *it.* la procédure.
Einlauf, *s. m.* 2. l'entrée, arrivée.
Einlaufen, *v. n. irr.* entrer, arriver, venir; *it.* se rétrécir, se retirer, *p. e. du drap, quand il est mouillé*; (*t. d'impr.*) resserrer; diese Schrift wird um 2 Seiten einlaufen, ce caractère resserrera de deux pages.
Einlaugen, *v. a.* lessiver.
Einlaugung, *s. f.* 3. la lixiviation.
Einläuten, *v. a. & n.* sonner; donner le signal; indiquer par le son de la cloche le commencement *de la foire &c.*
Einlegen, *v. a.* mettre dedans; In den Glückshafen einlegen, mettre dans la loterie. Wein einlegen, encaver, avaler, descendre, filer du vin; faire provision de vin. Ehre oder Schande einlegen, retirer, remporter de l'honneur ou de la honte. Fleisch, Gurken, Confect, Früchte &c. einlegen, saler, mettre dans la saumure, mariner; mettre en compote, confire, *pour conserver ou macérer*, p. e. *de la viande, des cornichons, des fruits &c.* Gesalzene Fische in die Tonne einlegen, paquer des poissons. Feuer einlegen, faire du feu, mettre du bois dans le fourneau; *it.* incendier, mettre en feu. Besatzung einlegen, mettre garnison dans une place. Eine Vorbitte einlegen, intercéder pour qq. un. Den Kram einlegen, détaler fermer la boutique; débacler. Reben einlegen, provigner. Das Messer einlegen, replier le couteau dans la manche. Ins Gefängniß einlegen, mettre en prison. Mit Gold &c. einlegen, incruster d'or &c. Einen Pfeil einlegen, encocher une fleche pour la tirer; *it.* plaquer, entailler, rapporter, marqueter; eingelegte Schreinerarbeit, ouvrage de marquéterie, placage, rapport, assemblage; *it.* (*t. de ferrurier*) damasquiner; eingelegte Eisenarbeit, damasquine, damasquinure, ouvrage damasquiné; *it.* aller en décadence, diminuer. Ihre schöne Gesichtsbildung hat schon ziemlich eingelegt, elle est assez sur le retour de la beauté; *it.* (*t. de min.*) causer, exploiter.
Einleger, *s. m.* 1. le provin, &c.
Einlegung, *s. f.* 3. la mise, l'enjeu, encavement, la marinade, interception, l'empriſonnement, l'incrustation, le détalage, paquage, la damasquinure; l'encochement de la fleche &c. &c.
Einlegmesser, *s. n.* 1. la jambette.
Einleibig, *adj.* qui n'a qu'un corps.
Einleiten, *v. a.* introduire.
Einleitung, *s. f.* 3. l'introduction.
Einlenken, *v. a.* tourner en dedans, retourner en arrière; *fig.* revenir d'une habitude, tourner, révoquer; *it.* remettre *ou* emboîter ce qui étoit démis; *it. v. n.* rentrer dans le chemin; wieder einlenken, revenir au fait.
Einlenkung, *s. f.* 3. l'emboîtement, l'arthrodie, diarthrose.
Einlesen, *v. a. irr.* (*t. de tisserand*) lisser; *it.* cueillir.
Einleuchten, *v. a.* éclairer.
Einliefern, *v. a.* livrer, délivrer, donner, remettre, rendre.
Einlieferung, *s. f.* 3. la livraison.
Einlogiren, *v. a.* loger, assigner logis ou quartier.
Einlogirung, *s. f.* 3. le logement de gens de guerre.
Einlösen, *v. a.* retirer, dégager; *it.* de livrer, racheter, rançonner.
Einlösung, *s. f.* 3. le dégagement; rachat, la rançon.
Einmaaß, *s. n.* 1. le déchet.
Einmachen, *v. a.* mettre dans; *it.* envelopper, couvrir, empaqueter; *it.* confire; *it.* mettre dans la saumure, mariner, mettre en compote; *it.* broyer, détremper; *it.* gâcher *de la chaux &c.* eingemacht, *adj.* confit, Eingemachte *ou* eingemachte Sachen, confitures, quides *ou* sèches; confit; Eingemachte Trauben, raisines; ein eingemachter Bärenhäuter, coyon; coquin fieffé.
Einmåhdig, *adj.* qui ne peut être fauché qu'une fois.
Einmahnen, *v. a.* exiger; demander, sommer de payer.
Einmahnung, *s. f.* 3. la demande.
Einmal, v. Ein.
Einmaleins, *s. n.* la table de Pythagore, le livret.
Einmännisch, *adj. & adv.* pour une personne.
Einmarschieren, *v. a.* entrer.
Einmauern, *v. a.* murer, environner d'une muraille; *it.* enfermer entre quatre murailles un criminel.
Einmengen, *v. a.* mêler, entre-mêler; *fig.* mêler, envelopper, attirer, impliquer qq. un dans une affaire; sich einmengen, s'immiscer, s'ingérer, se mêler des affaires d'autrui. Er mengt sich mit ein, wie Mäusedreck unter den Pfeffer, *prov.* il se met en rang d'oignons.
Einmengung, *s. f.* 3. le mélange; la mixtion.
Einmessen, *v. a.* mesurer; *it.* perdre en mesurant.
Einmiethen, *v. a.* louer.
Einmischen, v. Einmengen.
Einmünzen, *v. a.* réduire en espèces; monnoyer.
Einmuth, *s. f.* 1. l'union, unanimité.
Einmüthig, *adj.* unanime; *adv.* unanimement, d'un commun accord.
Einmüthigkeit, *s. f.* 3. l'unanimité, concorde, union.
Einnähen, *v. a.* coudre dans; *it.* tréeir.
Einnahme, *s. f.* 3. la recette, rentrée; Einnahme und Ausgabe berechnen, mettre en compte la recette & la dépense; in Einnahme und Ausgabe bringen, tirer en ligne de compte; Einnahme und Ausgabe untersuchen und ausmachen, dépouiller un compte; die Einnahme der Gelder haben, soigner la recette des deniers; einen Artickel in die Einnahme bringen, créditer un article; Einnahme- und Ausgabebuch, livre de raison, bordereau; livre de recette.
Einnehmen, *v. a. irr.* recevoir, percevoir, recouvrer, prendre, faire la recette *ou* le recouvrement des deniers.
ver-

ver les impôts; *it.* laiſſer entrer; recevoir, admettre, loger qq. un; *it.* conquérir, ſubjuguer, ſoumettre *un pays &c. it* emporter, occuper, gagner, prendre *un camp, un poſte, une ville*; s'emparer, ſe rendre maître de. . *it.* prendre, occuper *une place, un ſiége*; *it.* recueillir *une ſucceſſion &c. it* prendre médecine; *it.* prendre poſſeſſion, ſe mettre en poſſeſſion; *it. fig.* prévenir, préoccuper, gagner, obſéder, enchanter, empaumer qq. un; ſe rendre maître de l'eſprit de qq. un; *it.* abreuver, frapper qq. un *d'une opinion*; *it.* ſaiſir *d'effroi*; *it.* comprendre, concevoir *une opinion*; *it.* avaler *du chagrin, la pillule*; *it.* recevoir, agréger, aſſocier, affilier qq. un *dans une ſociété*; *it.* initier qq. un aux myſteres d'une religion.

Sich einnehmen laſſen, *fig.* s'entêter; ſe laiſſer prévenir, s'emporter, ſe laiſſer aller à qq. ch; être frappé, imbu, préoccupé, prévenu de qq. ch; *it.* ſe paſſionner pour qq. ch, s'abandonner à une paſſion; Eingenommen, *adj.* prévenu, frappé d'imagination; épris d'amour; étourdi dans la tête; embeguiné, coëffé, entêté, entiché d'une opinion; engoué; affublé d'une perſonne; imbibé de ſa figure.

nnehmend, *adj.* agréable, prévenant, flateur; *it.* ſaiſiſſant.

nnehmer, *s. m.* 1. le receveur, leveur; *it.* l'exacteur, le maltôtier; *it.* le queſteur.

nnehmerinn, *s. f.* 3. la receveuſe.

nnehmung, *s. f.* 3. la réception, perception, le recouvrement, la levée de deniers; *it.* l'entrée, réception, admiſſion, le logement; *it.* la conquête, priſe, occupation, poſſeſſion, la priſe de poſſeſſion; *it.* le préjugé, la prévention, préoccupation, l'entêtement, l'obſeſſion, l'enchantement; *it.* le ſaiſiſſement d'horreur *ou* d'effroi; *it.* la conception; *it.* l'aſſociation, affiliation; *it.* l'initiation.

innetzen, v. Einfeuchten.

inniſten, einniſteln, *v. n.* nicher; ſich einniſten, *v. r.* ſe nicher, ſe placer; *fig.* s'ancrer, ſe mettre bien auprès de qq. un, gagner ſon affection.

innöthigen, *v. a.* contraindre.

inöde, *s. f.* 3. la ſolitude, le déſert.

inpacken, *v. a.* empaqueter, emballer; *it.* faire ſon paquet, plier bagage, détaler, déguerpir, ſe retirer avec ſa courte honte.

inpacker, *s. m.* 1. l'emballeur.

inpackung, *s. f.* 3. l'emballage, empaquetement.

inpappen, *v. a.* coller.

inpaſſen, *v. a.* ajuſter, emboîter; *it. v. n.* s'ajuſter &c.

inpaſſung, *s. f.* 3. l'ajuſtement, emboîtement.

inpfählen, *v. a.* planter des paliſſades; entourer, environner, clorre de pieux *ou* de paliſſades.

inpfarren, *v. a.* agréger à une paroiſſe; eingepfarrt, *adj.* paroiſſien.

inpflanzen, *v. a.* planter, ſemer; *fig.* imprimer, inſpirer; die Kinderblattern einpflanzen, inoculer, faire l'inoculation.

inpflanzung, *s. f.* 3. la plantation, inplantation; *fig.* l'impreſſion, inſpiration; l'inoculation, inſertion.

Einpflügen, *v. a.* faire entrer dans la terre en labourant.

Einpfropfen, *v. a.* enter, greffer; *fig.* engouffrer.

Einpfropfung, *s. f.* 3. l'inoculation.

Einpichen, *v. a.* empoiſſer.

Einplaudern, *v. a.* perſuader.

Einprägen, *v. a.* imprimer, faire impreſſion, empreindre; *fig.* inculquer.

Einprägung, *s. f.* 3. l'empreinte; impreſſion.

Einpredigen, *v. a.* prêcher, faire la leçon à qq. un; recommander, inculquer, imprimer.

Einpreſſen, *v. a.* preſſer, ſerrer.

Einpreſſung, *s. f.* 3. le preſſement, ſerrement.

Einpudern, *v. a.* poudrer.

Einquartiren, *v. a.* loger, mettre en quartier.

Einquartirung, *s. f.* 3. le logement de gens de guerre.

Einrammeln, Einrammen, *v. a.* ficher, hier, enfoncer dans la terre.

Einrathen, *v. a. irr.* conſeiller, inſpirer.

Einrathen, *s. n.* 1. Einrathung, *s. f.* 3. le conſeil, l'inſpiration.

Einräumen, *v. a.* céder, laiſſer, abandonner; *it.* accorder, permettre, avouer, admettre; *it.* allouer; *it.* adjuger.

Einräumung, *s. f.* 3. la ceſſion, l'abandon; la permiſſion, admiſſion; l'aveu, l'adjudication; *it.* la conceſſion.

Einrechnen, *v. a.* faire entrer (comprendre) dans un compte; compter avec.

Einrede, *s. f.* 3. la perſuaſion, remontrance; *it.* la contradiction, exception, interruption.

Einreden, *v. a.* perſuader, inculquer, imprimer; *it.* interrompre, contredire, couper la parole, excepter.

Einreiben, *v. a. irr.* frotter.

Einreibung, *s. f.* 3. le frottement, la friction.

Einreihen, *v. a.* enfiler.

Einreiſſen, *v. a. irr.* démolir, abattre, raſer, détruire, défaire, déchirer, gâter; *it.* défricher un champ en friche.

Einreiſſen, *v. n. irr.* naître, s'introduire, être en vogue, *p. e. une coutume*; *it.* regner, faire ravage, *p. e. une maladie*; dem einreiſſenden Übel wehren, s'oppoſer au mal naiſſant.

Einreiſſung, *s. f.* 3. la démolition, deſtruction, l'abattis; *it.* la naiſſance, vogue.

Einreiten, *v. n. irr.* entrer à cheval; *it. fig.* perdre, prendre part à une méchante affaire; *fig.* donner du nez contre le mur.

Einrenken, *v. a.* remettre, remboîter.

Einrennen, *v. a.* enfoncer.

Einrichten, *v. a.* ordonner, diſpoſer, régler, arranger, mettre en ordre; *it.* conformer, proportionner à. . . *it.* accommoder *une maiſon &c. it.* inſtruire *un procès*; *it.* remettre; emboîter, remboîter *ce qui eſt démis*; *it.* agencer, gliſſer; *it.* (*t. d'imprimeur*) juſtifier le compoſteur; (*t. de phyſ.*) configurer; beſſer einrichten, réformer; ſeine Geberden mit Fleiß einrichten, compoſer ſes geſtes.

Einrichtung, *s. f.* 3. l'ordonnance, l'ordre, diſpoſition, réglement, conformité, reſſemblance, proportion, agencement; *it.* inſtruction, remboîtement, réformation, juſtification; *it.* entente d'un tableau.

Einriegeln, *v. a.* verrouiller.

Einritt, *s. m.* 2. l'entrée à cheval.

Einriſſen, *v. a.* égratigner.

Einroſten, *v. n.* s'enrouiller.

Einrücken, *v. a.* mettre, inférer, ajouter, gliſſer; *it.* intercaler; *it.* laiſſer plus d'eſpace au commencement d'une ligne; *it. v. n.* marcher, entrer, approcher.

Einrückung, *s. f.* 3. l'addition, inſertion, intercalation; *it.* la marche, approche, entrée.

Einrühren, *v. a.* mêler, entre-mêler, délayer, détremper, mixtionner; *it.* gâcher *de la chaux*; *it.* brouiller *des oeufs*.

Eins, v. Ein.

Einſaat, *s. f.* 3. la ſemaille.

Einſacken, *v. a.* enſacher, mettre dans un ſac.

Einſäen, *v. a.* ſemer, enſemencer, emblayer.

Einſagen, *v. a.* inculquer.

Einſägen, *v. a.* ſcier.

Einſalben, *v. a.* oindre, embaumer, parfumer.

Einſalbung, *s. f.* 3. l'onction, l'embaumement.

Einſalzen, *v. a.* ſaler, mettre dans la ſaumure; eingeſalzen Fleiſch, du ſalé.

Einſalzung, *s. f.* 3. la ſalaiſon.

Einſam, *adj.* ſeul, ſolitaire; *it.* ſéparé, iſolé, inhabité; *it.* veuf, dans le célibat; *adv.* ſolitairement, en ſolitaire.

Einſamkeit, *s. f.* 3. la ſolitude, le déſert; *it.* le lieu ſéparé, ſolitaire, inhabité; *it.* le célibat, veuvage.

Einſammeln, *v. a.* amaſſer, ramaſſer, recueillir; moiſſonner; faire une collecte.

Einſammler, *s. m.* 1. l'amaſſeur, moiſſonneur.

Einſammlung, *s. f.* 3. l'amas, ramas, la collection, le recueil, la recolte, moiſſon, collecte.

Einſatz, *s. m.* 2. la miſe, l'enjeu; *it.* le gage, la ſûreté, hypothèque, les arrhes; *it.* (*t. de fondeur*) la fonte.

Einſäuern, *v. a.* mêler avec du levain.

Einſaufen, *v. a. irr.* boire, humer, avaler.

Einſaugen, *v. a. irr.* ſucer.

Einſäumen, *v. a.* ourler, border.

Einſäuſeln, *v. a.* endormir.

Einſchaffen, *v. a.* acheter.

Einſchalig, *adj.* univalve.

Einſchalten, *v. a.* intercaler; eingeſchalteter Tag, jour intercalaire.

Einſchaltung, *s. f.* 3. l'intercalation.

Einſchanzen, *v. a.* fortifier, environner de fortifications; ſich einſchanzen, ſe retrancher, ſe couvrir de terre.

Einſchanzung, *s. f.* 3. le retranchement, la fortification.

Einſchärfen, *v. a.* inculquer, imprimer, recommander fortement.

Einſcharren, *v. a.* enterrer, enfouir; *it.* (*t. de jardinier*) rateler.

Einſcharrung, *s. f.* 3. l'enterrement.

Einſchattig, *adj.* hétéroſcien.

Einſchenken, *v. a.* verſer, remplir le verre, donner à boire; klaren Wein einſchenken, *prov.* dire la vérité toute nue.

Einſchenker, *ſ. n.* 1. l'échanſon; qui verſe à boire.

Einſchicken, *v. a.* envoyer, faire tenir; faire remettre.

Einſchickung, *ſ. f.* 3. l'envoi.

Einſchieben, *v. a. irr.* faire entrer; pouſſer, couler, gliſſer, fourrer, ajouter, inſérer ſecrétement qq. ch.; *it.* intercaler; *it.* enfourner le pain; *it.* ſuppoſer, *p. e. un teſtament, un enfant*; eingeſchobener Teller, aſſiette volante; Einſchiebſel, entremets.

Einſchiebſel, *ſ. n.* 1. la parenthèſe, épenthèſe.

Einſchiebung, *ſ. f.* 3. l'inſertion, addition, l'enfournement, l'intercalation, ſuppoſition; *it.* (*t. de Grammaire*) l'épenthèſe; *it.* l'emboliſme.

Einſchießen, *v. a. irr.* abattre, ruiner à coups de canon; *it.* enfourner le pain; *it.* fournir un capital, mettre une certaine ſomme dans une ſociété de commerce; *it.* rapporter à une ſucceſſion des ſommes qu'on a reçues en avancement d'hoirie.

Einſchießen, *v. imperſ.* venir ſubitement *p. e. une penſée ſingulière, un caprice, une fantaiſie, une faillie.*

Einſchiffen, *v. a.* embarquer.

Einſchiffung, *ſ. f.* 3. l'embarquement.

Einſchirren, *v. a.* enharnacher, atteler; Einſchirrung, *ſ. f.* 3. l'enharnachement; attelage.

Einſchlafen, *v. n. irr.* s'endormir; s'aſſoupir; *it.* s'engourdir; *fig.* mourir.

Einſchläferig, *adj.* ein einſchläferiges Bett, un lit pour une ſeule perſonne.

Einſchläfern, *v. a.* endormir; *it.* aſſoupir, faire dormir; engourdir, ſtupéfier; *fig.* bereer qq. un de diſcours flatteurs; pateliner, donner de fauſſes eſpérances.

Einſchläferung, *ſ. f.* 3. l'aſſoupiſſement, la ſtupéfaction.

Einſchlag, *ſ. m.* 2. le conſeil, avis, expédient, moyen de réuſſir; *it.* l'ineluſe; *it.* l'enveloppe; (*t. de gourmet*) le ſoufre pour ſoufrer les tonneaux; l'omelette pour clarifier le vin; *it.* la caiſſe, le tonneau pour emballer des marchandiſes; l'emballage; (*t. de tailleur*) le repli; (*t. de perruquier*) la paſſée de cheveux; (*t. de tiſſerand*) la trame. Den Fäſſern Einſchlag geben, ſoufrer les tonneaux.

Einſchlagen, *v. a. irr.* enfoncer, rompre, caſſer; effondrer, détruire; démolir, abattre; *it.* ficher, cogner, *p. e. un clou &c. it.* hier *des pieux*; *it.* envelopper, plier qq. ch. *dans du papier &c. it.* ineluſre; *it.* empaqueter, emballer *des marchandiſes*; cordeler des cheveux; (*t. de tailleur*) replier, remplier un habit; (*t. de tiſſerand*) tramer, trêmer; (*t. de minér.*) crenſer; (*t. d'impr.*) envelopper; die Hand einſchlagen, fermer la main, le poing; den Wein einſchlagen, ſoufrer le vin. Dem Faß den Boden einſchlagen, *prov.* en faire trop, paſſer les bornes; commettre des exeès.

Einſchlagen, *v. n. irr.* das Wetter hat in den Kirchthurn eingeſchlagen, la foudre, le feu du ciel, a donné dans (elt tombé ſur, a frappé) le clocher. Einen Weg einſchlagen, prendre un chemin; *fig.* wohl oder übel einſchlagen, (*dans la morale*) prendre un bon ou un mauvais chemin; répondre bien ou mal par ſa conduite aux eſpérances qu'on s'étoit formées; *it.* réuſſir. Es ſchlägt bey ihm alles ein, tout lui réuſſit; Einſchlagen, als Schweisflecken ꝛc. rentrer *p. e. la ſueur, les taches*; den Schweiß einſchlagen laſſen, reboire ſa ſueur.

Einſchläger, *ſ. m.* 1. le mineur qui remplit le barril.

Einſchlagung, *ſ. f.* 3. l'enfoncement, la rupture, caſſation, déſtruction, démolition; *it.* le hiement, enveloppement, emballage; *it.* le foulage des harangs; *it.* la réuſſite, rentrée; *it.* l'incluſion.

Einſchleichen, *v. n. irr. it.* ſich einſchleichen, *v. r.* ſe couler, ſe gliſſer, ſe fourrer, s'introduire, s'inſinuer.

Einſchließen, *v. n. irr.* ſerrer, reſſerrer, fermer, enfermer, enclaver, renfermer, clorre, entourer, environner *d'une haie &c. d'un mur &c. it.* bloquer, inveſtir *une ville &c. it.* mettre une lettre dans une autre; *it.* mettre en parenthèſe; *it.* contenir, comprendre, renfermer; ins Kirchengebeth einſchließen, recommander aux prières des fidèles; ſich in ſeine Kammer einſchließen, s'enfermer dans ſa chambre; être en ſon particulier; eingeſchloſſen, *adj.* inclus; *adv.* incluſivement, y compris.

Einſchließen, *v. n. irr.* ſe fermer.

Einſchließung, *ſ. f.* 3. l'inveſtiſſement, le bloeus d'une ville &c.

Einſchlingen, *v. a. irr.* avaler, engloutir; engorger, gober; *it.* entrelacer; *it.* prendre au lacet.

Einſchlucken, *v. a.* avaler, engloutir, engorger, gober; Ich habe viel Verdruß einſchlucken müſſen, j'ai été obligé d'avaler des pillules bien amères.

Einſchlummern, *v. n.* s'aſſoupir, ſommeiller.

Einſchlupfen, *v. n.* ſe gliſſer, ſe couler.

Einſchlürfen, *v. a.* ſucer, humer.

Einſchluß, *ſ. m.* 2. la lettre incluſe; la parenthèſe, l'enclave.

Einſchmeicheln, (ſich), *v. r.* s'inſinuer; careſſer, pateliner.

Einſchmeichelung, *ſ. f.* 3. l'inſinuation, les careſſes, le patelinage.

Einſchmeiſſen, *v. a. irr.* caſſer, rompre, enfoncer, effondrer, détruire, démolir; die Fenſter einſchmeiſſen, caſſer les vitres.

Einſchmelzen, *v. a. irr.* fondre, refondre; mettre à la fonte; *it. v. n.* ſe fondre.

Einſchmelzung, *ſ. f.* 3. la fonte, refonte.

Einſchmieren, *v. a.* graiſſer, faire entrer en frottant; *it.* barbouiller, ſalir.

Einſchnallen, *v. a.* boucler, agraffer; fermer, attacher avec une boucle.

Einſchneide, *ſ. f.* 3. (*t. de tourn.*) le crochet.

Einſchneiden, *v. a. irr.* couper, hacher; *it.* entailler; découper; tailler, inciſer; *it.* graver, ciſeler.

Einſchneidig, *adj.* qui n'a qu'une tranche.

Einſchneidſäge, *ſ. f.* 3. (*t. de relieur.*) la greeque.

Einſchnitt, *ſ. m.* 2. la coupure, découpure, taillade, inciſion, entamure; *it.* la moiſſon; *it.* (*t. de charpentier*) le pas; der Einſchnitt im Schlüſſel, la bouterolle.

Einſchnüren, *v. a.* lacer.

Einſchöpfen, *v. a.* puiſer, verſer.

Einſchränken, *v. a.* enfermer, barrer, renfermer, bloquer; *fig.* borner, mettre des bornes, limiter, reſtreindre; *it.* réfréner, réprimer; *it.* gêner, brider, tenir court, tenir en bride, rogner les ongles; *it.* déterminer; ſich einſchränken, ſe retrancher: Einſchränkend, *adj.* reſtrictif, limitatif.

Einſchränkung, *ſ. f.* 3. la limitation, reſtriction, les bornes, la barrière, détermination.

Einſchrauben, *v. a.* ſerrer à vis.

Einſchreiben, *v. a. irr.* écrire, marquer, coucher *ou* mettre par écrit; porter ou mettre en compte *ou* en ligne de compte; porter *ou* coucher ſur le livre, enrégiſtrer, enrôler, inſcrire, inférer, immatriculer; *fig.* écrire, imprimer dans la mémoire; imprimer dans l'eſprit. Bey Gerichte einſchreiben laſſen, inſinuer; bey einer Innung ſich einſchreiben laſſen, ſe faire recevoir (inſerire) dans un corps de métier; ſich als ein Soldat oder Matroſe einſchreiben laſſen, ſe faire enrôler, prendre parti dans les troupes *ou* en qualité de matelot.

Einſchreibung, *ſ. f.* 3. l'inſcription, enrégiſtrement, l'immatriculation; l'enrôlement, la marque ſur le livre; *it.* l'impreſſion; *it.* l'inſinuation, inſertion.

Einſchroten, *v. a.* cneaver, deſcendre des tonneaux dans la eave.

Einſchrumpfen, *v. n.* ſe rider, ſe ratatiner; *it.* ſe retirer, ſe rétréeir.

Einſchub, *ſ. m.* 2. la miſe, le ſupplément; *it.* l'intruſion.

Einſchürig, Einſcheerig, *adj.* qui ne peut être tondu qu'une fois.

Einſchuß, *ſ. m.* 2. la miſe, ce qu'on met dans une ſociété; le capital qu'on fournit; *it.* ce qu'on rapporte à la ſucceſſion.

Einſchuſtern, *v. a. vulg.* perdre; aller en décadence.

Einſchütten, *v. a.* mettre, jetter, verſer dedans; *it.* faire prendre qq. ch. à qq. un malgré lui, *p. e.* einem Pferde einen Trank einſchütten, donner une médecine à un cheval. Gerſte zu Mal einſchütten, faire germer de l'orge. Mal zum brauen einſchütten, mettre de l'orge germée dans la chaudière pour braſſer.

Einſchwärzen, *v. a.* noireir; *it.* ſalir du linge; *it.* introduire clandeſtinement; *it.* noireir, calomnier, dénigrer; eingeſchwärzte Wäſche, du linge ſale.

Einſchwärzung, *ſ. f.* 3. la noiteiſſure; *it.* la calomnie.

Einſchwatzen, *v. a.* perſuader par de belles paroles; faire accroire, enjoler. Er hat mir ſeine Waaren eingeſchwatzt, il m'a enjolé de ſes marchandiſes; il m'a perſuadé de les acheter.

Einſegnen, *v. a.* bénir, donner la bénédiction; *it.* conſacrer; *it.* confirmer de enfans.

ıſegnung, *s. f.* 3. la bénédiction, conſécration, confirmation.
ıſehen, *v. a. irr.* voir, regarder; *it.* pénétrer, approfondir; remarquer, reconnoître, prendre garde, regarder avec ſoin; *it.* remédier, corriger, pourvoir; *t.* châtier, punir, venger, tirer *ou* prendre vengeance.
ıſehen, *s. n.* 1. la vue, le regard, l'inſpection; *fig.* la pénétration, ouverture d'eſprit, perſpicacité, vue, les lumières; *it.* le ſoin; *it.* le châtiment, la punition, vengeance, correction; in Einſehen haben, aviſer, prendre garde, pourvoir, remédier, donner ordre, avoir une grande pénétration.
ıſehungskraft, *s. f.* 2. la faculté divinatrice.
ıſeifen, *v. n.* ſavonner.
ıſeitig, *adj.* qui n'a qu'un côté; *it.* particulier, ſéparé; *it.* partial; *adv.* en particulier, ſéparément; einſeitiger Contract, contrat ſynallagmatique.
ıſeitigkeit, *s. f.* 3. la partialité.
ıſenden, *v. a. irr.* envoyer, faire tenir *ou* remettre.
ıſendung, *s. f.* 3. l'envoi.
ıſenken, *v. a.* plonger, couler à fond; eine Leiche einſenken, enterrer, deſcendre dans la foſſe un corps mort. Weinſtöcke einſenken, provigner, faire des provins, coucher la vigne.
ıſenkung, *s. f.* 3. l'enterrement; *it.* le provignement; l'enclavement.
ıſer, *s. m.* 1. l'un.
ıſetzen, *v. a.* mettre dedans; *it.* mettre au jeu; mettre dans la loterie; *it.* engager, mettre en gage, donner pour gage; *it.* dépoſer entre les mains de q. un; donner en garde; *it.* planter *des plantes* &c. *it.* encaiſſer *des arbres*; *v.* encager, mettre en cage; mettre en cabane, mettre nicher *des oiſeaux*; *it.* enfermer, encager, pour engraiſſer *des lies* &c. *it.* empriſonner, mettre en priſon; *it.* remettre, mettre *des dents poſtiches*; *it. fig.* deſigner, nommer, faire, ordonner, déclarer, inſtituer, conſtituer *qq. un ſon héritier*; *it.* mettre en poſſeſſion, inveſtir; *it.* commettre, établir, inſtaller *dans une charge*; *it.* introniſer *un Evêque* &c. *it.* inſtituer, établir *une loi*, *une coutume* &c. in eines Stelle einſetzen, ſubſtituer, ſubroger; mettre à la place d'un autre; zum gießen einſetzen, (*t. de fondeur*) mettre en fonte; wieder in den vorigen Stand einſetzen, réhabiliter; ein Werk einſetzen, (*t. de monnoyeur*) mettre de la matière en fonte.
ıſetzeiſen, *s. n.* 1. l'ambutiſſoir.
ıſetzling, *s. m.* 2. le provin, la marcotte, la plante.
ıſetzroſe, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) la roſace.
ıſetzung, *s. f.* 3. l'engagement, gage; encaiſſement; empriſonnement; la priſe de poſſeſſion, inveſtiture, inſtallation, introniſation, l'établiſſement; la ſubſtitution, ſubrogation; inſtitution; réhabilitation.
ıſicht, *s. f.* 3. la lumière, connoiſſance, pénétration. v. Einſehen.
ıſieden, *v. n. irr.* diminuer en bouillant.
Einſiedler, *s. m.* 1. l'hermite, ſolitaire, anachorete.
Einſiedlerey, *s. f.* 2. l'hermitage.
Einſiedleriſch, *adj.* érémitique; *adv.* en hermite.
Einſiegeln, *v. a.* cacheter, ſceller.
Einſingen, *v. a. irr.* endormir en chantant, dodiner.
Einſinken, *v. n. irr.* s'affaiſſer, s'écrouler, tomber.
Einſitzen, *v. n. irr.* monter en voiture, ſe mettre, prendre place dans; *it.* être en priſon; *fig.* être naturel; être inné; *it.* avoir imprimé dans le cœur, dans la mémoire. Eingeſeſſen, *adj.* domicilié, habitant.
Einsmals, *adv.* tout d'un coup; *it.* un jour, quelque jour, avec le temps.
Einſpannen, *v. a.* atteler; *it.* étendre, attacher, mettre *ſur le métier*.
Einſpänner, *s. m.* 1. le chargeur.
Einſpännig, *adj.* attelé d'un ſeul cheval.
Einſpännige, *s. m.* 4. l'archer, le ſergent à cheval, ſergent de ville.
Einſperren, *v. a.* enfermer, ſerrer; mettre en priſon; *it.* encager, claquemurer.
Einſperrung, *s. f.* 3. l'empriſonnement; encagement.
Einſprechen, *v. a. irr.* Muth einſprechen, animer de paroles, encourager, raſſurer, ranimer, relever le courage, mettre le cœur au ventre.
Einſprechen, *v. n. irr.* contredire, s'oppoſer; *it.* venir voir, viſiter, rendre viſite.
Einſprengen, *v. a.* arroſer, aſperger; *it.* ſaupoudrer, jetter deſſus; eine Thür ꝛc. einſprengen, enfoncer, forcer une porte &c.
Einſprengung, *s. f.* 3. l'arroſage, l'aſperſion; *it.* l'enfoncement.
Einſpritzen, *v. a.* ſeringuer.
Einſpritzung, *s. f.* 3. l'injection.
Einſpruch, *s. m.* 2. l'encouragement; *it.* la défenſe; *it.* l'oppoſition, l'empêchement; *it.* la contradiction.
Einſt, *adv.* un jour, quelque jour; *it.* jadis; v. Ein.
Einſtäben, *v. a.* (*t. de tann.*) chauffer.
Einſtallen, *v. a.* établer; enfermer dans une étable, dans une écurie.
Einſtämmig, *adj.* d'une ſeule tige, d'un ſeul tronc.
Einſtampfen, *v. a.* battre, enfoncer, faire entrer qq. ch. par force en frappant du pied &c.
Einſtand, *s. m.* 2. l'entrée, l'accès, la priſe de poſſeſſion; *it.* la bienvenue. Seinen Einſtandsſchmaus geben, payer ſa bienvenue *ou* ſon entrée.
Einſtandsrecht, *s. n.* 2. (*t. de juriſprud.*) le droit de bienſéance du plus proche.
Einſtechen, *v. a.* piquer; *it.* graver.
Einſtecken, *v. a.* ficher, mettre dedans; planter en terre; *it.* empocher; pocheter, mettre en poche; *fig.* empriſonner, mettre en priſon; *it.* rengainer, remettre l'épée dans ſon fourreau; *it.* rengainer *un compliment*; einen Verweis einſtecken, endurer un reproche, avaler la pillule.
Einſtehen, *v. n. irr.* entrer *en ſervice*, *en charge*, *en compagnie*, *dans les dr its d'un autre*; *it.* être renfermé ou inclus; *it.* être en équilibre, *p. e. une balance*; *it.* être tourné en dedans.
Einſtehlen, (ſich) *v. r. irr.* entrer furtivement, ſe gliſſer, ſe fourrer.
Einſteigen, *v. n. irr*, monter, entrer en montant; *it.* eſcalader.
Einſtellen, *v. a.* mettre dedans; *it.* ceſſer, finir, quitter, abandonner *un deſſein* &c. *it.* remettre; différer, ſuſpendre, ſurſeoir; *it.* établir qq. un *dans un emploi*; *it.* inſtituer qq. un *pour ſon héritier*; ſich einſtellen, *v. r.* venir, ſe trouver, ſe préſenter, comparoître, aller ſe rendre, être préſent, aſſiſter à.
Einſtellung, *s. f.* 3. la ceſſation, fin, l'abandonnement, la remiſe, ſuſpenſion.
Einſtens, v. Einſt.
Einſticken, *v. a.* ajouter en brodant.
Einſtimmen, *v. n.* s'accorder, être d'accord, conſentir, approuver; *it.* correſpondre à; *it.* accompagner un inſtrument de muſique; *it. v. a.* v. Stimmen.
Einſtimmig, *adj.* qui n'a qu'une voix; *it.* conſonant; *it.* conſentant, du même ſentiment, qui eſt d'accord; *adv.* d'accord, unanimement &c.
Einſtimmung, *s. f.* 3. la conſonnance, le concert, l'harmonie, ſymphonie; *it.* l'accompagnement; *fig.* l'accord, l'union, concorde, le conſentement, l'approbation, le ſuffrage; l'unanimité; *it.* la correſpondance.
Einſtopfen, *v. a.* bourrer, mettre, fourrer, remplir, preſſer, ferrer, embourrer; *it.* farcir.
Einſtoßen, *v. a. irr.* pouſſer dedans; enfoncer, percher, ficher; caſſer, rompre, effondrer.
Einſtreichen, *v. a. irr.* frotter, faire entrer en frottant *p. e. un onguent* &c. paſſer de la bouillie dans la bouche d'un enfant avec le doigt; *it.* enduire; ficher le mortier; recevoir, accepter *ou* tirer de l'argent *ou* des préſens &c.
Einſtreuen, *v. a.* parſemer de; répandre, jetter ſur; ſaupoudrer; *fig.* mêler; *it.* ſemer, ſuſciter, exciter, *p. e. la diſcorde*, *des difficultés* &c. *it.* repliquer, contredire.
Einſtreuung, *s. f.* 3. le mélange, la replique, interruption.
Einſtrich, *s. m.* 2. le travers.
Einſtricken, *v. a.* mêler en tricotant.
Einſtücken, *v. a.* rapieceter.
Einſtürmen, *v. n.* entrer avec impétuoſité.
Einſturz, *s. m.* 2. l'écroulement.
Einſtürzen, *v. n.* tomber, s'écrouler; *it.* ſe caſſer le col en tombant.
Einſtweilen, *adv.* cependant, en attendant.
Einſümpfen, *v. a.* amollir.
Einſylbig, *adj.* monoſyllabe.
Eintägig, *adj.* d'un jour, qui ne dure qu'un jour; *it.* éphémère.
Eintauchen, *v. a.* tremper, plonger, enfoncer dans l'eau &c. *it.* paſſer en teinture, en couleur; *il.* (*t. de chandelier*) retourner.
Eintauchung, *s. f.* 3. l'immerſion.
Eintauſchen, *v. a.* troquer, changer.
Eintauſchung, *s. f.* 3. le troc, change.
Eintheilen, *v. a.* partager, diſtribuer, répartir, faire la répartition; *it.* diviſer, ſubdiviſer; *it.* régler, diſpoſer; *it.* ménager; *it.* régaler.

Eintheilung, *s. f.* 3. le partage, la distribution, répartition, diviſion, ſubdiviſion, le réglement, la diſpoſition, le régalement, département des tailles; *it.* le ménage, l'éconoſmie; *it.* la partition; *it.* la claſſe; *it.* le compartiment; *it.* la région *des parties d'un corps &c.*

Einthun, *v. a. irr.* mettre dedans, enfermer, v. Einſchließen, Einſetzen, Einſchroten, Einſperren ꝛc. *it.* acheter, troquer.

Einthüren, *v. a.* couvrir de bardeaux *les ailes d'un moulin à vent.*

Eintönig, *adj.* qui n'a qu'un ton.

Eintracht, Einträchtigkeit, *s. f.* 3. la concorde, union, harmonie, unanimité, bonne intelligence, uniformité.

Einträchtig, *adj.* uni, unanime, concordant, uniforme; *adv.* unanimement, d'accord, en bonne union, en bonne intelligence, uniformément.

Eintrag, *s. m.* 2. le revenu, rapport, la rente, le produit; l'empêchement, la traverſe; *it.* la perte, le dommage, préjudice; *it.* la dérogation, contravention *aux loix*; *it.* (*t. de tiſſerand*) la trame, trême, anchue; ungleicher Eintrag, le donillage; Eintrag thun, empêcher, traverſer, nuire, préjudicier, empiéter ſur les droits d'autrui.

Eintragen, *v. a. & n. irr.* porter dedans; *it.* porter, rapporter, rendre, produire; renter, *p. e. d'une terre*; *it.* profiter, ſervir; *it.* noter, marquer, écrire dans un livre, mettre en ligne de compte, porter en compte; *it.* enrégiſtrer; *it.* (*t. de tiſſerand*) tramer, trêmer. Die Bienen tragen ein, les abeilles font leur miel; *it.* les abeilles portent du profit. Das trägt mir nichts ein, cela ne me rapporte rien; habt ihr alle dieſe Namen eingetragen, avez-vous enrégiſtré tous ces noms?

Einträglich, *adj.* profitable, utile, avantageux, d'un grand rapport.

Eintragung, *s. f.* 3. l'enrégiſtrement.

Eintränken, *v. a.* imbiber, emboire, abreuver, mouiller, pénétrer; *it.* (*t. de chymie*) impregner; *fig.* venger, rendre la pareil'e.

Eintränkung, *s. f.* 3. l'impregnation.

Eintreffen, *v. n. irr.* arriver, ſe rencontrer, ſe joindre; *it.* être juſte, être vrai; convenir, quadrer, répondre à; *it.* s'accomplir; Euer Ballen iſt allhier richtig eingetroffen, votre ballot eſt bien arrivé ici; Wie trifft das ein, mit dem was ihr verſichert habt? comment quadre cela avec ce que vous avez avancé pour ſur.

Eintreffung, *s. f.* 3. l'arrivée, rencontre; jonction; *it.* l'accompliſſement.

Eintreiben, *v. a. irr.* faire entrer dedans; ramener le bétail du pâturage; *it.* pouſſer, repouſſer, faire plier, acculer l'ennemi, le ſerrer de près; *it.* chaſſer, pouſſer, cogner, enfoncer *un clou, un coin &c. it.* exiger, faire entrer des dettes, recouvrer, faire le recouvrement; *fig.* réfuter, rembarrer, preſſer, fermer la bouche, réduire au ſilence, mettre à quia, déferrer; rendre muet, confus, interdit.

Eintreiber, *s. m.* 1. qui exige *ou* qui fait entrer les dettes; le commis en recouvrement.

Eintreibung, *s. f.* 3. le recouvrement, l'exaction, exécution.

Eintreten, *v. n. irr.* entrer, marcher, mettre le pied dans; *fig.* commencer, entrer, *p. e. dans une ſaiſon ou quartier de lune*; *it.* entrer dans une charge.

Eintreten, *v. a. irr.* écraſer, fouler aux pieds, marcher ſur qq. ch. pour faire entrer; *it.* caſſer, rompre, enfoncer; *it.* (*t. de jardin.*) trépigner.

Eintretung, *s. f.* 3. l'enfoncement, la caſſation, rupture.

Eintrichtern, *v. a.* entonner; *fig.* mettre *ou* fourrer dans la tête, faire comprendre, imprimer dans l'eſprit.

Eintritt, *s. m.* 2. l'entrée, le commencement; *it.* la marche, démarche; *it.* la ſcène.

Eintrocknen, *v. a. & n.* ſécher, ſe deſſécher, tarir; den Schweiß eintrocknen laſſen, reboire ſa ſueur.

Eintrocknung, *s. f.* 3. le deſſéchement, tariſſement.

Eintropfen, eintröpfeln, *v. a.* verſer goutte à goutte, inſtiller, faire dégoutter; *it. v. n.* & Eintriefen, einträufeln, tomber goutte à goutte, dégoutter.

Eintröpfelung, *s. f.* 3. l'inſtillation.

Eintunken, *v. a.* tremper, plonger.

Einverleiben, *v. a.* incorporer; *it.* inférer dans un livre, tranſcrire; *it.* immatriculer. Der Ewigkeit einverleiben, éterniſer.

Einverleibung, *s. f.* 3. incorporation, inſertion, immatriculation, immatricule.

Einverſtändniß, v. Verſtändniß.

Einwägen, *v. a.* peſer; *it. v. r.* ſe perdre.

Einwand, *s. m.* 2. l'exception, objection, le prétexte, l'exeuſe.

Einwandern, *v. a.* entrer; viſiter.

Einwärts, *adv.* en dedans. Einwärts gebogen, cagneux.

Einwäſſern, *v. a.* tremper, détremper, deſſaler.

Einwäſſerung, *s. f.* 3. le détrempement.

Einweben, *v. a.* tramer; mêler en tramant, en faiſant un tiſſu; tiſtre dedans.

Einwechſeln, *v. a.* changer; (*t. de minér.*) changer la charpente.

Einwechsler, *s. m.* 1. le changeur.

Einwechſelung, *s. f.* 3. le change, rechange.

Einwehen, *v. a.* ſouffler dedans; *it.* faire tomber en ſoufflant.

Einweichen, *v. a.* tremper, détremper; *it.* infuſer *des herbes*; *it.* (*t. de tanneur*) faire boire une peau.

Einweichung, *s. f.* 3. le détrempement, l'infuſion, immerſion.

Einweihen, *v. a.* bénir, ſacrer, conſacrer, ordonner, *p. e. un prêtre &c. it.* dédier, faire la dédicace; *it.* initier; wieder einweihen, eine Kirche, réconcilier une égliſe; ein Haus, Wohnung ꝛc. bey einem einweihen, aller prendre la cremaillere chez qq. un; ein Kleid einweihen, mettre un habit pour la première fois.

Einweihung, *s. f.* 3. la conſécration, le ſacre, la bénédiction; inauguration, la dédicace, ordination, initiation; la réconciliation.

Einweiſen, *v. a. irr.* introduire, mettre en poſſeſſion; *it.* enſaiſiner.

Einweiſung, *s. f.* 3. l'introduction, l'enſaiſinement.

Einwenden, *v. a. irr.* exceper, oppoſer, objecter, prétexter, allégner, s'excuſer ſur,; proteſter contre, interjetter appel.

Einwendung, *s. f.* 3. l'oppoſition, exception, objection, le prétexte, l'allégation, excuſe, la proteſtation; ombre, couleur, appellation, interjection d'appel.

Einwerfen, *v. a. irr.* jetter dedans; *it.* jetter *des bombes*; abattre *une maiſon*; caſſer *les vitres*; caſſer *la tête*; *fig.* oppoſer, objecter &c. v. Einwenden. Ins Erbe einwerfen, rapporter à la maſſe.

Einwickeln, *v. a.* envelopper, entortiller; *it.* emmaillotter *un enfant*; *it.* impliquer qq. un dans une affaire.

Einwickelung, *s. f.* 3. l'enveloppement, entortillement; *it.* l'implication.

Einwiegen, *v. a.* bercer; *it.* peſer, appareiller, eſſayer.

Einwilligen, *v. n.* conſentir, acquieſcer; *it. v. a.* agréer, accorder, octroyer.

Einwilligung, *s. f.* 3. le conſentement, acquieſcement, agrément, octroi. Mit eurer Einwilligung, ſous votre bon plaiſir.

Einwindeln, *v. a.* emmaillotter, envelopper de langes.

Einwirken, *v. a.* entretiſſer, brocher, entrelacer pour filer.

Einwittern, *v. n.* entrer par des vapeurs.

Einwitterung, *s. f.* 3. la vapeur métallique.

Einwohnen, *v. a.* habiter.

Einwohner, *s. m.* 1. habitant. Einwohner einer Inſul, inſulaire. Einwohner der Luft, le Sylphe. Neu Einwohner, la colonie.

Einwühlen (ſich), *v. r.* s'enfouir.

Einwurf, *s. m.* 2. l'objection, difficulté; *it.* oppoſition, inſtance, l'argument *it.* la replique.

Einwurzeln, *v. n.* prendre racine, enraciner; *fig.* s'enraciner; s'invétérer.

Einwurzelung, *s. f.* 2. l'enracinement, l'invétération.

Einzählen, *v. a.* compter dans *un ſac it.* ſe mécompter, ſe tromper en comptant.

Einzahnen, *v. a.* (*t. de méchanique*) endenter *une roue.*

Einzängeln, *v. a.* prendre, ſaiſir avec les tenailles.

Einzapfen, *v. a.* tirer dans un pot, dans une bouteille &c. *du vin, de la bière &c. it.* (*t. de charron*) empâter les rais *it.* (*t. de charpentier*) emboîter, enter, embruncher; *it.* (*t. de menuiſier*) emboîter; faire un aſſemblage en adent.

Einzapfung, *s. f.* 2. le tirage; *it.* empâture, emboîtement; ouvrage en adent.

Einzäumen, *v. a.* brider, mettre le frein à un cheval.

Einzäunen, *v. a.* environner, clorre, fermer d'une haie; eingezäunter Platz, le clos, cloſeau, enclos.

Einzeichnen, *v. a.* deſſiner; *it.* noter, marquer, mettre, écrire *dans un livre*; ſigner, ſouſcrire; *it.* inſcrire, immatriculer.

nzeichnung, *s. f.* 3. la ſignature, ſouſcription, inſcription, immatriculation.

nzel, einzeln, *adj.* ſeul, unique; ſéparé, dépareillé; particulier; *it.* individuel; einzeles Ding von einer Art, individu; *adv.* ſéparément, en détail, un à un, l'un après l'autre; *it.* individuellement.

nziehen, *v. a. irr.* mettre dedans; enfiler, paſſer le fil dans le trou d'une aiguille; *it.* rétrécir, retirer, raccourcir, abréger *un habit*; *it.* retirer *un grand profit*; *it.* tirer *les revenus*, en jouir; *it.* faire la levée ou recouvrement *des deniers*, faire entrer *les deniers*; *it.* haler. Eine Erbſchaft einziehen, recueillir une ſucceſſion. Einem die Beſoldung einziehen, retrancher les gages à qq. un; caſſer qq. un aux gages. Seinen Staat, Haushaltung, Ausgaben einziehen, diminuer, retrancher ſon train, ſes domeſtiques, ſa dépenſe; *it.* réformer ſa maiſon. Die Güter einziehen, confiſquer les biens. Kundſchaft einziehen, eſpionner; s'informer de qq. ch.; *it.* (*t. de guerre*) battre la campagne, aller reconnoître l'ennemi. Gefänglich einziehen, empriſonner. Schulden einziehen, faire entrer des dettes. Die Pfeife einziehen, *vulg.* rabattre de ſon orgueil, de ſon caquet &c. le prendre ſur un ton moins haut. Die Luft einziehen, reſpirer, inſpirer l'air. Die Segel einziehen, ferler *ou* freler les voiles. Sich einziehen, *v. r. irr.* s'imbiber, s'emboire; *it.* diminuer ſon train &c. ſe rétrécir, ſe retirer. Eingezogen, *adj.* confiſqué, ſequeſtré, ſaiſi; *it.* retiré, paiſible, honnête, modeſte, poſé.

nziehen, *v. n. irr.* entrer, faire ſon entrée; *it.* aller loger; demeurer, habiter, occuper une maiſon, un appartement &c.

nziehung, *s. f.* 3. le rétréciſſement, raccourciſſement, abrégé, retranchement; la caſſation, confiſcation, l'empriſonnement; l'inſpiration, reſpiration de l'air, exaction de dettes; *it.* entrée; *it.* (*t. d'archit.*) la trochille, (*ſupérieure & inférieure*) la ſcotie, nacelle, le rond, creux.

inzig, *adj.* ſeul, unique, particulier; *adv.* einzig und allein, ſeulement, uniquement, particuliérement; ne que.

inziſcheln, *v. a.* chucheter, dire à l'oreille.

inzug, *s. m.* 2. une entrée.

inzweigen, *v. a.* enter, greffer.

inzwingen, *v. a.* faire entrer par force, faire prendre par force.

is, *s. n.* 2. la glace; Das Eis brechen, caſſer, rompre la glace; *fig.* frayer le chemin. Aufs Eis beſchlagen, ferrer à glace; Aus dem Eis trinken, boire à la glace; Zu Pfingſten auf dem Eis, *prov.* jamais, la ſemaine des trois jeudis, trois jours après jamais; Der Strom gehet mit Eis, la rivière charrie des glaçons. Es frieret Eis, il gele à glace. Das Eis hält, trägt, la glace porte.

Sachat, *s. m.* 2. l'agate eryſtalliſée.

Eisbahne, *s. f.* 3. le chemin, le paſſage ſur la glace.

Eisbaum, Eisbock, Eisbrecher, *s. m.* 2. le briſe-glace.

Eisberg, *s. m.* 2. la glacière.

Eisbruch, Eisgang, *s. m.* 2. le débacle, débaclage, débaclement.

Eiſen, *v. a.* rompre, détacher la glace.

Eisgrau, *adj.* gris, blanc.

Eisgrube, *s. f.* 3. la glacière.

Eiskalt, *adj.* froid comme la glace.

Eiskeſſel, *s. m.* 1. la cuvette.

Eiskluft, *s. f.* 2. la fente.

Eismeer, *s. n.* 2. la mer glaciale.

Eispfahl, *s. m.* 2. le briſe-glace, *aux ponts.*

Eisſcholle, *s. f.* 3. le glaçon.

Eisſchuh, *s. m.* 2. le patin.

Eisſporn, *s. m.* 3. le fer à glace.

Eisvogel, *s. m.* 1. alcion, martin-pêcheur, martinet-pêcheur.

Eiszacken, Eiszapfen, *s. m.* 1. la chandelle de glace.

Eiſen, *s. n.* 1. le fer; le ferrement; fer d'une pique, d'une lance; *it.* la pique; *it.* fer à repaſſer; *it.* le fer à cheval; *it.* le carreau *des tailleurs*; *it.* les fers, liens de fer; *it.* fer chaud, fer à friſer; alt Eiſen, la ferraille; ein kaltes Eiſen, *fig.* l'épée, le poignard. Mit Eiſen beſchlagen, ferrer, garnir de fer. In Eiſen arbeiten, travailler ſur le fer. Mit Eiſen handeln, trafiquer en fer. Das Eiſen ſchmieden weil es warm iſt, *prov.* battre le fer pendant qu'il eſt chaud; profiter de l'occaſion. Noth bricht Eiſen, *prov.* néceſſité n'a point de loi. Einem in den Eiſen ſeyn *ou* liegen, *prov.* pourſuivre, perſécuter vivement qq. un, le talonner, être à ſes trouſſes.

Eiſen, *mieux* Eiſern, *adj.* de fer; *fig.* dur, fort, robuſte; inſenſible, impitoyable. Eiſerne Bande, ferrure; *it.* liens de fer; die eiſerne Zeit, le ſiècle de fer; ein eiſerner Brief, une lettre de répit, quinquenelle; ein eiſerner Topf, marmite; ein eiſerner Hake, le breein, breſſin; ein eiſerner Kopf, la tête dure, opiniâtre; ein eiſernes Herz, un cœur dur, inſenſible, impitoyable, cœur de roche.

Eiſenader, *s. f.* 4. la veine d'une mine de fer.

Eiſenarbeit, *s. f.* 3. la ferrerie.

Eiſenbergwerk, *s. n.* 2. la mine, minière de fer.

Eiſenblau angelaufen, couleur d'eau, damaſquiné, bleui.

Eiſenblech, *s. n.* 2. la tole, le fer de tole; dünnes Eiſenblech, affinerie; verzinntes Eiſenblech, du fer-blanc.

Eiſenbohrer, *s. m.* 1. le perçoir.

Eiſenbruch, *s. m.* 2. la mine de fer.

Eiſendraht, *s. m.* 2. le fil de fer.

Eiſenerde, *s. f.* 3. la terre ferrugineuſe.

Eiſenerz, *s. n.* 2. la mine, la minière de fer.

Eiſenfarbe, *s. f.* 3. la couleur de fer.

Eiſenfärbig, *adj.* de couleur de fer.

Eiſenfeil, *s. n.* 1. la limaille de fer.

Eiſenfeſt, *adj.* fort, dur comme le fer.

Eiſenfleck, *s. m.* 3. la tache de rouſſeur.

Eiſenfreſſer, *s. m.* 1. le fier-à-bras; fendeur de naſeaux; avaleur de charrettes ferrées; le fanfaron, le rodomont; le mâche-fer, faux brave, grand parleur.

Eiſengang, *s. m.* 2. la mine de fer.

Eiſengießer, *s. m.* 1. le fondeur.

Eiſenglanz, Eiſenglimmer, *s. n.* 1. le miea de fer.

Eiſengrau, *adj.* gris de fer.

Eiſengrube, *s. f.* 3. la mine de fer.

Eiſenhaltig, *adj.* qui tient du fer.

Eiſenhammer, *s. m.* 1. la forge, le martinet.

Eiſenhandel, *s. m.* 1. le trafic de fer.

Eiſenhändler, *s. m.* 1. le marchand de fer, ferronnier; *it.* le ferrailleur.

Eiſenhart, *adj.* dur comme le fer.

Eiſenhütlein, *s. n.* 1. le napel, aconyt; *it.* (*t. de blaſon*) le vair.

Eiſenhütte, *s. f.* 3. la fonderie de fer, la forge, ferronnerie, le martinet.

Eiſenkalk, *s. m.* 2. le fer calciné.

Eiſenkram, Eiſenladen, *s. m.* 1. la ferronnerie, boutique de ferronnier.

Eiſenkrämer, v. Eiſenhändler.

Eiſenkuchen, *s. m.* 1. la gauffre, oublie.

Eiſenkütte, *s. f.* 1. la pozzolane.

Eiſenmal, *s. n.* 2. la tache de rouſſeur.

Eiſenmalig, *adj.* tacheté de rouſſeur.

Eiſenmann, *s. m.* 1. le mica ferrugineux.

Eiſenofen, *s. m.* 1. la forge.

Eiſenplatte, *s. f.* 3. la plaque de fer; *it.* (*t. de ſerrurier*) le fenton.

Eiſenroſt, *s. m.* 2. la rouille de fer, rouillure.

Eiſenſalz, *s. n.* 1. le ſel, vitriol de Mars.

Eiſenſau, *s. f.* 2. le mâche-fer.

Eiſenſcheibe, *s. f.* 3. la bouſſole minéralogique.

Eiſenſchlacke, *s. f.* 3. le mâche-fer.

Eiſenſchlag, *s. m.* 1. la paille, les paillettes de fer, le mâche-fer.

Eiſenſchlich, *s. m.* 1. la terre martiale.

Eiſenſchmid, *s. m.* 2. le maréchal-ferrant.

Eiſenſchmiede, *s. f.* 3. la forge, le martinet.

Eiſenſchneider, *s. m.* 1. le ſculpteur, graveur.

Eiſenſchuß, *s. m.* 2. la mine de fer.

Eiſenſchwärze, *s. f.* 1. le mica ferrugineux.

Eiſenſtahl, *s. m.* 1. les petites maſures qui ſe ſéparent du fer réeuit.

Eiſenvitriol, *s. m.* 1. le vitriol de Mars.

Eiſenwaare, *s. f.* 3. la marchandiſe de fer; Polirte, geſchliffene Eiſenwaare, œuvres blanches.

Eiſenwaſſer, *s. n.* 1. l'eau ferrugineuſe.

Eiſenwerk, *s. n.* 2. les ferremens, outils de fer; *it.* la ferraille, ferrure, les ouvrages de fer.

Eiſenzeug, *s. n.* 1. les ferremens; *it.* les ferrailles.

Eitel, *adj.* vain, inutile, frivole, illuſoire, périſſable, eadue, charnel; *it.* ſeul, pur; ne-que; rien-que; eitele Einbildung, illuſion; eitel eſſen, manger la viande ſans pain; er thut es aus eiteler Pralerey, il ne le fait que par oſtentation; eitele Worte, paroles oiſeuſes.

Eitel, *adv.* vainement, inutilement, frivolement, en l'air; *it.* purement, nettement, entiérement.

Eitelkeit, *s. f.* 3. la vanité.

Eiter, *s. m.* 1. le pus, la matière, fanie; *it.* la boue dans les plaies; Eiter ſetzen, venir à ſuppuration.
Eiterbäule, *s. f.* 3. un ulcère purulent, apoſtume, le puron.
Eiterbruſt, *s. f.* 2. empième.
Eiterfluß, *s. m.* 2. la ſuppuration.
Eitericht, *adj.* purulent, virulent.
Eiterig, *adj.* ſuppuré.
Eitermachend, *adj.* ſuppuratif.
Eitern, *v. n.* ſuppurer, venir à ſuppuration, jetter du pus.
Eiterſtock, *s. m.* 2. le bourbillon.
Eiterung, *s. f.* 3. la ſuppuration.
Ekel, *s. m.* 1. le dégoût, la ſatiété; *it.* le ſoulèvement de cœur; *it.* l'averſion; *it.* le déboire, ennui, délain. Es iſt ihm ein Ekel vor dem Wein ankommen, il lui a pris un dégoût pour le vin; einen Eckel machen, erwecken, geben, verurſachen, dégoûter, donner du dégoût, de l'averſion; *it.* affadir; *it.* faire vomir. Ekel haben, bekommen, prendre du dégoût, ſe dégoûter. Ekel vor den Wollüſten, raſſaſiement des voluptés; einen heimlichen Ekel vor der Wahrheit haben, nourrir un éloignement de la vérité.
Ekel, ekelhaft, ekelicht, ekelig, *adj.* dégoûtant; *it.* dégoûté, nactieux.
Ekeln, *v. n.* avoir du dégoût; *it.* cauſer du dégoût.
Ekelname, *s. m.* 4. le ſobriquet.
Ekliptik, *s. f.* 1. l'écliptique.
Ekloge, *s. f.* 3. l'églogue.
Elbogen, v. Ellenbogen.
Elegie, *s. f.* 3. l'élégie.
Elektricität, *s. f.* 3. l'électricité.
Element, *s. n.* 2. un élément.
Elementariſch, *adj.* élémentaire.
Elend, Elendsthier, *s. n.* 2. élan, élant, ellend; orignal, orignac. Elendsklaue, la corne du pied de l'élan. Elendskoller, le juſtaucorps de peau d'élans.
Elend, *s. n.* 1. la miſère, calamité, malheur, pauvreté, affliction; *it.* exil, le banniſſement; ins Elend ſchicken, exiler, bannir; das Elend bauen, im Elend ſeyn, être en exil, être banni, abandonné.
Elend, *adj.* miſérable, pauvre, malheureux, calamiteux; *it.* pitoyable, déplorable, digne de compaſſion; *it.* foible, abattu, défait, atténué; *it.* piètre, meſquin, chétif; eine elende Urſache, une raiſon cornue; ein elender Menſch, der weder Vermögen, noch Credit hat, un pauvre hère; ſich elend und arm anſtellen, faire le maupiteux.
Elend, elendiglich, *adv.* miſérablement, pauvrement, malheureuſement, pitoyablement, meſquinement, chétivement; elendiglich aufziehen, faire une triſte figure, être bien piètre, être habillé meſquinement.
Elephant, *s. m.* 3. éléphant; *it.* la tour *au jeu d'échecs.* Aus der Mücke einen Elephanten machen, *prov.* exagérer exceſſivement.
Elephantenlaus, *s. f.* 1. anacarde.
Elephantenorden, *s. m.* 1. l'ordre de l'éléphant.
Elephantenpapier, *s. n.* 1. le papier grand raiſin.
Elephantenzahn, *s. m.* 2. la dent d'éléphant; *it.* le marfil.
Elfenbein, *s. n.* 1. l'ivoire, le marfil.
Elfrier, *s. n.* 2. l'élixir.
Elle, *s. f.* 3. une aune. Ellenbreit, Ellenweit, large d'une aune. Ellen hoch, groß, lang ꝛc. haut, gros, grand, long d'une aune; *it.* de la hauteur, groſſeur, longueur d'une aune. Ellenmaaß, aunage; mit der Elle meſſen, auner, meſurer à l'aune.
Ellenbogen, *s. m.* 1. la coude. Ellenbogenbein, rayon, olegrane. Ellenbogenlänge, la coudée, d'une coudée. Ellenbogenmänslein, cubital, muſcle cubital. Ellenbogenröhre, focile; ſich auf den Ellenbogen ſteuren *ou* ſtützen, s'accouder; den Ellenbogen an einem Kleide ſchneiden, nähen (*t. de tailleur*) couder.
Eller, v. Erle.
Elritze, *s. f.* 3. le veron, *poiſſon.*
Els, Elſe, *s. f.* 3. une aloſe.
Elſebeere, *s. f.* 3. aliſe, la corme, ſorbe. Elſebeerbaum, aliſier, le ſorbier, cormier.
Elſter, v. Älſter.
Eltern, v. Ältern.
Email, *s. f.* 1. émail.
Eminenz, *s. f.* 3. Eminence.
Emmerling, *s. m.* 2. le loriot, *oiſeau.*
Empfang, *s. m.* 2. la recette, le recouvrement, la réception, accueil; Geld in Empfang nehmen, toucher de l'argent; den Empfang melden, accuſer la réception.
Empfangen, *v. a. irr.* recevoir; prendre, obtenir; accueillir, faire accueillir, faire accueil; *it.* concevoir, devenir enceinte; *it.* (*des animaux*) retenir.
Empfänger, *s. m.* 1. le receveur, caiſſier.
Empfängniß, *s. f.* 2. la conception.
Empfangſchein, *s. m.* 2. le billet de recette, la quittance, reconnoiſſance.
Empfangung, *s. f.* 3. la réception.
Empfehl, *s. m.* 2. le compliment.
Empfehlen, *v. a. irr.* recommander. Sich empfohlen ſeyn laſſen, avoir en recommandation; avoir ſoin de..
Empfehlung, *s. f.* 3. la recommandation; *it.* le compliment, les civilités, baiſemains. Empfehlungsſchreiben, la lettre de recommandation.
Empfinden, *v. a. irr.* ſentir, ſe ſentir, reſſentir; *it.* avoir *de la joie, de la douleur, du chagrin* ꝛc. *it.* ſe reſſentir de; *it.* prendre en bonne (en mauvaiſe) part; *it.* appercevoir qq. ch.; s'appercevoir de qq. ch. Ich empfinde gar wohl, daß er mir dieſen Dienſt geleiſtet, und die Freude die ich darüber empfinde ꝛc. je m'apperçois bien qu'il m'a rendu ce ſervice, & la joie que j'en reſſens &c. Etwas empfinden laſſen *ou* zu empfinden geben, faire ſentir à qq. un *ſa colère, ſon affection* ꝛc.
Empfindlich, *adj.* ſenſible, délicat; *it.* aigre, ſanglant; *it.* paſſible; *adv.* ſenſiblement, &c. Die empfindliche Pflanze, la ſenſitive.
Empfindlichkeit, *s. f.* 3. la ſenſibilité, délicateſſe, aigreur, paſſibilité.
Empfindſam, *adj.* ſentimental, ſentimentaire.
Empfindung, *s. f.* 3. le ſentiment, reſſentiment; *it.* la ſenſibilité; *it.* la perception; eine geheime Empfindung, le préſage, une indice; Empfindung der Sinnen, la ſenſation. Empfindung des Kützelns, la titillation. Innerliche undeutliche Empfindung, (*t. de philoſ.*) la conſcience; *it.* le ſentiment intérieur.
Empor, *adv.* en haut, haut, ſur pied droit, ſur l'eau, ſur la ſurface &c.
Empor, dans la compoſition ſignifie une élévation.
Empor bleiben, *v. n. irr.* demeurer ſur pied, ſe maintenir, ſe ſoutenir.
Empor bringen, *v. a. irr.* avancer, élever. Sich empor bringen, *v. r.* faire ſon chemin, s'avancer, s'élever.
Empor gehen, *v. n.* s'élever.
Empor halten, *v. a. irr.* tenir haut; *fig.* maintenir, ſoutenir.
Empor heben, *v. a. irr.* élever, relever, avancer.
Empor helfen, *v. a. irr.* relever, aider, aſſiſter, remettre, redreſſer.
Emporkirche, *s. f.* 3. la tribune d'une égliſe.
Empor kommen, *v. n. irr.* s'élever, monter, s'avancer.
Empor laſſen, *v. a. irr.* laiſſer avancer.
Empor ragen, *v. n.* avancer la tête en haut, ſurnager; dreſſer.
Empor recken, *v. a.* tenir haut, avancer.
Empor ſchauen, empor ſehen, *v. n. irr* regarder en haut, lever les yeux au ciel.
Empor ſchweben, *v. n.* ſe guinder, s'élever; *fig.* avancer, être heureux, proſpérer.
Empor ſchwimmen, *v. n. irr.* ſurnager *fig.* proſpérer, nager en grande eau.
Empor ſchwingen [ſich), *v. r. irr.* ſe guinder, prendre l'eſſor; *fig.* s'élever s'avancer.
Empor ſpringen, *v. n. irr.* ſauter en haut ſe lever brusquement; *fig.* s'élever s'avancer.
Empor ſtehen, *v. n. irr.* ſe tenir en haut droit; *it.* v. Empor ragen.
Empor ſteigen, *v. n. irr.* monter en haut *fig.* être ſublime (*dans la poéſie*;) *it.* s'élever aux honneurs, aux dignités.
Empor tragen, *v. a. irr.* porter en haut den Kopf empor tragen, porter haut la tête.
Empören, *v. a.* ſoulever, faire ſoulever faire révolter, faire mutiner, émouvoir ſich empören, *v. r.* ſe ſoulever, ſe révolter, ſe rébeller, ſe mutiner, ſe remuer, prendre les armes.
Empörer, *s. m.* 1. le rebelle, mutin révolté, ſéditieux, ſoulevé.
Empöriſch, *adj.* ſéditieux, mutin, rebelle, révolté; *adv.* ſéditieuſement, &c.
Emporſcheune, *s. f.* 3. le las, la laſſière.
Empörung, *s. f.* 3. l'émeute, le ſoulèvement, la révolte, rébellion, ſédition, mutinerie, le remuement.
Emſig, *adj.* aſſidu, appliqué, diligent induſtrieux, empreſſé, preſſant, ardent laborieux, ſoigneux, actif, inſtant fort &c. Armuth macht emſige Leute, la pauvreté rend les gens induſtrieux.

ıfigkeit, *s. f.* 3. la diligence, aſſiduité, ıpplication, activité, le ſoin, empreſſe-ment, l'inſtance, induſtrie, ardeur.
dabſicht, *s. f.* 2. le but, l'intention.
ıde, *s. n.* 1. la fin, le terme; *it.* le ɔont, extrémité, la pointe; *it.* le bord, la liſière *d'un drap &c. it.* le décès, la mort, le trépas, le dernier moment; *it.* l'intention; *it.* le ſuccès, événement, ·iſſue; *it.* la déciſion, ſentence, conclu-ſion; *it.* la cataſtrophe; *it.* épilogue; *it.* aboutiſſement. Ende am Hirſchge-weyh, le cor, la cheville, chevillure. ı Ende machen *ou* zu Ende bringen, inir, mettre fin, terminer, achever, lécider. Ein Ende haben (nehmen,) ɔrendre fin, finir. Am Ende der Sa-he, au bout du compte. Am Ende ɔer Woche, à la fin de la ſemaine. Zu dem Ende, pour cet effet. Zu vas Ende? à quel effet, pour quelle in? An allen Orten und Enden, par-ɔut. Zu Ende gehen, finir, ſe finir, ɔrendre fin. Ende gut, alles gut, *prov.* a fin couronne l'œuvre. Nach und ach bringt man die Sache zu Ende, *prov.* maille à maille ſe fait le hauber-con; petit à petit l'oiſeau fait ſon nid.
ɔelich, Endlich, *adj.* laborieux, agile, xact.
ɔen *ou* endigen, *v. a. & n.* finir, ter-ıiner, achever, conſommer; mettre n, mettre la dernière main à qq. ch.; as Leben endigen, expirer; ſich en-ɔen, als ein Termin, échoir, expirer, rendre fin, *p. e. un terme;* an et-vas ſich enden *ou* anſtoßen, aboutir à q. ch.
ɔigung, *s. f.* 3. la fin, l'accompliſſe-ıent, la conſommation, concluſion.
ɔivien, *s. m.* la chicorée, endive, *herbe.*
ɔlich, *adj.* fini, accompli, final.
ɔlich, *adv.* enfin, à la fin, finale-ıent, pour concluſion; endlich und ndlich, après tout, au bout du ɔmpte.
ɔlos, *adj.* ſans fin.
ɔreim, *s. m.* 2. la rime.
ɔſchaft, *s. f.* 3. la fin, la concluſion; ne Endſchaft erreichen *ou* erlangen, terminer, prendre fin.
ɔſylbe, *s. f.* 4. la ſyllabe finale.
ɔung, *s. f.* 3. la fin; *it.* (*t. de Gram-ıaire*) la terminaiſon, définence; *it.* ı ſortie.
ɔurſache, *s. f.* 3. la cauſe finale, la n, raiſon.
ɔurtheil, *s. n.* 2. la ſentence définiti-e, l'arrêt.
ɔzweck, *s. m.* 2. la fin, le but, ob-t, deſſein / intention.
ɔbrüſtig, *adj.* aſthmatique, oppreſſé; ſ. pouſſif.
ɔbrüſtigkeit, *s. f.* 3. l'aſthme, l'oppreſ-ion de poitrine, courte haleine; *it.* la ɔſpnée; (*t. de fauconnerie*) le pan-ɔiment, pantois.
ge, *adj.* étroit, ſerré; *it.* fin, délié, *e. e. un tamis; it.* affamé, étranglé, *e. e. un habit &c.* ein enges Gewiſſen, conſcience timide, ſcrupuleuſe, timo-ɔe; enger Weg, Eingang, Paß ꝛc. le ɔfilé, la gorge; enger Athem, courte aleine, aſthme, difficulté de reſpirer; nger Verſtand, ſens étroit; enger ma-chen, étrécir; enger werden, s'étrécir; die ganze Welt iſt ihm zu enge, il eſt à l'étroit par-tout; *it.* le monde eſt trop petit pour contenter ſon ambition; eng zuſammen gehen, *fig.* devenir rare, commencer à manquer.
Enge, *adv.* étroitement, ſerrément, à l'étroit, fort ſcrupuleuſement.
Enge, *s. f.* 3. le défilé, pas, la gorge; *it.* iſthme; *it.* le détroit, canal, étré-ciſſement. In die Enge treiben, pouſ-ſer, preſſer, ſerrer de près; *it.* ac-culer.
Engel, *s. m.* 1. ange; *it.* eſprit.
Engelbrod, *s. n.* 2. le pain des anges, la manne céleſte.
Engelblume, *s. f.* 3. le pied de chat.
Engelchor, v. Engelſchaar.
Engelfiſch, *s. m.* 2. l'ange.
Engelrein, *adj.* pur (innocent) comme un ange.
Engelsburg, *s. f.* 3. le château St. Ange *à Rome.*
Engelſchaar, *s. f.* 2. le chœur des anges, l'armée céleſte.
Engelſchön, *adj.* beau comme un ange; d'une beauté angélique.
Engen, *v. a.* étrécir; *it.* ſerrer de près.
Engländern, *v. a.* écourter, courtauder.
Engländiſch, *mieux* Engliſch, *adj.* an-glois, d'Angleterre. Die Engliſche Kir-che, l'Egliſe Anglicane. Engliſche Krankheit, le mal de conſomption. Engli-ſcher Tanz, la contre-danſe. Engliſcher Hund, le dogue. Engliſch auf Engliſch, *adv.* à l'Angloiſe.
Engliſch, *adj.* angélique, d'ange; *it.* ex-cellent, exquis. Der Engliſche Gruß, la ſalutation angélique, l'Avé Maria; *it.* l'Angélus.
Engerling, *s. m.* 2. le ver bouvier.
Enis, v. Anis.
Enke, *s. m.* 4. le valet de laboureur.
Enkel, *s. m.* 1. le neveu, petit-fils.
Enkelinn, *s. f.* 3. la nièce, petite-fille.
Ent, *dans la compoſition marque un mou-vement d'un endroit, une privation, un éloignement &c.*
Entadeln, *v. a.* priver, dégrader de no-bleſſe.
Entädern, *v. a.* ôter les veines.
Entarten, *v. n.* dégénerer.
Entäußern, *v. a.* aliéner; *it.* enlever, ôter, ravir. Sich entäußern, *v. r.* évi-ter; s'abſtenir, s'éloigner, ſe défaire de qq. ch. *it.* abdiquer.
Entäußerung, *s. f.* 3. l'aliénation, le ra-viſſement, enlèvement, éloignement, l'abdication.
Entbehren, *v. a.* manquer, être privé, ſe paſſer de qq. ch.; avoir faute de; n'avoir pas; être ſans.
Entbehrlich, *adj.* ſuperflu.
Entbehrung, *s. f.* 3. la manque, priva-tion, le défaut.
Entbiethen, *v. a. irr.* faire ſavoir, man-der, ſignifier, notifier, déclarer; *it.* faire venir, ordonner de venir; *it.* of-frir; ſeinen Gruß entbiethen laſſen, ſa-luer, faire ſes complimens.
Entbiethung, *s. f.* 3. la ſignification; l'ordre. Entbiethung des Grußes, le ſa-lut, compliment.
Entbinden, *v. a. irr.* délier, détacher, délivrer; *it.* relâcher, remettre *une dette, un ſerment &c.* décharger de; *it.* délivrer, faire accoucher; Entbun-den werden, être délivré, accoucher. GOtt wolle ſie glücklich entbinden! Dieu lui donne une heureuſe déli-vrance!
Entbindung, *s. f.* 3. le déliement, relâ-chement; la délivrance, l'accouchement; *it.* l'abſolution *des péchés.*
Entblättern, *v. a.* priver de feuilles, faire tomber les feuilles d'un arbre; *it.* ôter les feuilles d'un livre.
Entblöden (ſich), *v. r.* oſer, prendre *ou* avoir la hardieſſe *ou* l'effronterie de &c. n'avoir pas honte, ne pas rougir de.
Entblößen, *v. a.* découvrir, mettre nud; *it.* dénuer, dégarnir, deſtituer, priver; *it.* démeubler; *it.* dépeupler; das Haupt entblößen, ôter le chapeau, le bon-net &c. Das Schwerd entblößen, ti-rer l'épée, dégaîner.
Entblößung, *s. f.* 3. la nudité, le dé-pouillement; *it.* le démeublement, dé-peuplement; *it.* la privation, deſtitu-tion, le manque.
Entbrechen (ſich), *v. r. irr.* s'empêcher; *it.* ſe retenir, ſe contenir.
Entbrennen, *v. n. irr.* s'enflammer; être pris *ou* ſaiſi, brûler *d'amour, de co-lère &c.*
Entbürden, *v. a.* décharger, délivrer d'un fardeau &c.
Entdecken, *v. a.* découvrir, inventer, trouver, appercevoir; *it.* publier, ma-nifeſter, éventer, révéler, déceler; *it.* développer, déterrer, démasquer; *it.* déchiffrer; *it.* trahir; informer de quel-que choſe; *it.* ouvrir *ſon coeur.*
Entdecker, *s. m.* 1. l'auteur, inventeur.
Entdeckung, *s. f.* 3. la découverte, publi-cation, manifeſtation, le déchiffrement, la révélation, ouverture.
Ente, v. Ante.
Entehren, *v. a.* déshonorer, diffamer, faire perdre l'honneur.
Entehrung, *s. f.* 3. le déshonneur, la diffamation.
Enterben, *v. a.* déshériter, exhéréder, priver de la ſucceſſion; (*t. de minér.*) dépoſer un conduit.
Enterbung, *s. f.* 3. l'exhéréditation, pri-vation de ſucceſſion; *it.* (*t. de droit*) inofficioſité.
Enterhake, *s. m.* 4. le grappin, corbeau croc, harpeau.
Entern, *v. a.* accrocher, arramber un vaiſſeau, grapiner; *it.* aborder.
Enterung, *s. f.* 3. l'abordage.
Entfahren, *v. n. irr.* (*ou plutôt imperf.*) échapper; entfahren laſſen, lâcher; laiſ-ſer échapper.
Entfallen, *v. n. irr. ou imperf.* tomber, échapper; *it.* oublier, mettre en oubli, échapper de la mémoire; *it.* perdre cou-rage, manquer de cœur; (*t. de min.*) approcher du jour.
Entfallung, *s. f.* 3. la chûte; *it.* l'oubli.
Entfalten, *v. a.* déplier, déployer.
Entfärben, (ſich), *v. r.* changer de cou-leur *ou* de viſage; rougir, pâlir; deve-nir pâle, blême; avoir de la honte.
Entfehlern, *v. a.* (*t. d'imprimeur*) cor-riger.
Entfernen, *v. a.* éloigner; écarter, recu-ler, ſéparer, bannir; *fig.* aliéner *le*

coeur &c. Sich entfernen, s'abſenter, s'éloigner &c. *it.* (*t. de mèr*) prendre le large.

Entfernt, *adj.* éloigné, lointain, diſtant, *it.* abſent; *adv.* bien loin.

Entfernung, *s. f.* 3. l'éloignement, l'abſence, ſéparation, le banniſſement; *it.* enfoncement, le lointain; la diſtance; *it.* aliénation *de coeur*; *it.* (*t. d'aſtronomie*) élongation, amplitude ortive.

Entfeſſeln, *v. a.* délivrer des entraves.

Entfliegen, *v. n. irr.* s'envoler, s'échapper, s'enfuir.

Entfliehen, *v. n. irr.* s'enfuir, s'échapper, ſe ſauver.

Entfliehung, *s. f.* 3. la fuite.

Entfließen, *v. a. irr.* s'éloigner en coulant; wehmüthige Thränen entfloßen ihren Augen, elle verſa de triſtes larmes.

Entfremden, *v. a.* aliéner, détourner, dérober, voler.

Entfremdung, *s. f.* 3. l'aliénation; le vol, larcin.

Entführen, *v. a.* enlever, ravir; emporter, emmener.

Entführer, *s. n.* 1. le raviſſeur.

Entführung, *s. f.* 3. le raviſſement, vol, enlévement; *it.* le rapt.

Entgegen, *adv.* contraire, oppoſé, vis-à-vis, à l'oppoſite; *it.* répugnant; nicht entgegen ſeyn, agréer. Den Wind entgegen haben, avoir vent debout, être *ou* aller debout au vent.

Entgegen, *prép.* contre.

Entgegen fahren, *v. n. irr.* aller *en voiture* à la rencontre *ou* au devant de qq. un.

Entgegen gehen, *v. n.* aller au devant de; *fig.* prévenir, faire le premier pas.

Entgegengeſang, *s. m.* 2. antienne, antiphone.

Entgegen halten, *v. a. irr.* comparer, mettre en parallèle; *it.* objecter, oppoſer.

Entgegenhaltung, *s. f.* 3. le parallèle, la comparaiſon, oppoſition, objection.

Entgegen längen, *v. a.* creuſer une galerie contre une autre.

Entgegen prellen, *v. n.* rebondir.

Entgegen reden, *v. a.* interrompre, contredire.

Entgegen ſchreitend, *adj.* (*t. de blaſon*) contrepaſſant.

Entgegen ſegeln dem Wind, *v. n.* aller debout au vent, aller à contre-vent.

Entgegen ſehen, *v. n.* enviſager.

Entgegen ſetzen, v. Entgegen halten. Sich entgegen ſetzen, s'oppoſer, réſiſter, être contraire.

Entgegen ſeyn, *v. n. irr.* être contraire, s'oppoſer.

Entgegen ſtehen, *v. n. irr.* réſiſter, s'oppoſer.

Entgegen ſtellen, *v. a.* oppoſer, objecter.

Entgegenſtellung, *s. f.* 3. l'oppoſition, objection.

Entgegen ſtoßen, *v. a. irr.* pouſſer contre; *it. v. n.* être vis-à-vis; *it.* rencontrer qq. un.

Entgegenſtoßung, *s. f.* 3. la rencontre.

Entgehen, *v. n. irr.* échapper, réchapper de; *it.* éviter, ſe ſauver *d'un danger &c.* l'échapper belle; *it.* diminuer, ſe perdre, *p. e. les forces.* Er iſt kaum dem Strick entgangen, il a friſé la corde.

Entgehung, *s. f.* 3. l'échappement; *it.* la diminution *des forces.*

Entgeiſtern, *v. a.* mettre en extaſe, hors de ſoi, priver de ſentiment, ravir.

Entgeld, *s. n.* 5. la récompenſe. Ohne Entgeld, *adv.* gratis, gratuitement, impunément, ſans récompenſe, ſans intérêt.

Entgelten, *v. n. irr.* porter la peine *ou* la récompenſe; entgelten laſſen, faire, ſentir, faire porter la peine; *it.* ſe décharger ſur qq. un de qq. ch. *it.* rejetter ſur qq. un.

Entglimmen, *v. n.* commencer à luire.

Entgöttern, *v. a.* priver des attributs de la divinité.

Entgürten, *v. a.* déceindre.

Enthaaren, *v. a.* priver des cheveux.

Enthalſtern, *v. a.* délicoter; ſich enthalſtern vom Gehorſam, von der Zucht, &c. ſe ſouſtraire de l'obéiſſance, de la diſciplinc; ſe jetter dans le libertinage.

Enthalt, *s. m.* 1. le ſéjour; *it.* le contenu.

Enthalten, *v. a. irr.* contenir, enfermer, renfermer.

Enthalten, (ſich) *v. r. irr.* ſéjourner, reſter; *it.* ſe contenir, ſe retenir, s'abſtenir, ſe modérer; ſe priver, ſe paſſer de qq. ch. *it.* s'empêcher, ſe garder, éviter de &c. *it.* fuir qq ch. *p. e. les péchés* &c. ſich des Urtheilens enthalten, ſuſpendre ſon jugement. Ich kann mich des Lachens nicht enthalten, je ne ſaurois m'empêcher de rire.

Enthaltſam, *adj.* abſtinent, modéré, retenu, continent; *it.* abſtéme.

Enthaltung, Enthaltſamkeit, *s. f.* 3. le contenu; *it.* l'abſtinence, diete, continence; *it.* la retenue.

Enthärten, *v. a.* amollir.

Enthauen, *v. a.* travailler dans la mine d'un autre.

Enthaupten, *v. a.* décapiter, couper *ou* trancher la tête; *it.* décoller.

Enthauptung, *s. f.* 3. la décollation.

Entheben, *v. a. irr.* délivrer; ſoulager de toute ſorte de charges; diſpenſer *d'une peine.*

Entheiligen, *v. a.* profaner, commettre un ſacrilege.

Entheiliger, *s. m.* 1. le profanateur, ſacrilege.

Entheiligung, *s. f.* 3. la profanation.

Enthufen, *v. a.* deſſoler un cheval.

Enthüllen, *v. a.* développer, ouvrir; *it.* (*t. de fauconnier*) déchaperonner.

Enthülſen, *v. a.* écoſſer.

Enthuſiasmus, *s. m.* 1. l'enthouſiaſme.

Enthuſiaſt, *s. m.* 3. Enthuſiaſtiſch, *adj.* enthouſiaſte.

Entjochen, *v. a.* découpler, désatteler *les boeufs.*

Entjungfern, *v. a.* dépuceler, priver de la virginité.

Entkleiden, *v. a.* déshabiller, dévêtir, dépouiller ſes habits.

Entkleidung, *s. f.* 3. le déshabillement.

Entknüpfen, *v. a.* dénouer, défaire un nœud.

Entkommen, *v. n. irr.* ſe ſauver, s'évader, échapper, s'enfuir.

Entkräften, *v. a.* affoiblir, énerver, débiliter, atténuer, abattre, amollir.

Entkräftung, *s. f.* 3. un affoibliſſement, amolliſſement.

Entladen, *v. a. irr.* décharger, délivrer; *it.* dégager.

Entladung, *s. f.* 3. la décharge, délivrance.

Entlarven, *v. a.* démaſquer.

Entlaſſen, *v. a. irr.* délivrer, relâcher, mettre en liberté; *it.* renvoyer, congédier, donner congé; *it.* décharger, quitter, tenir quitte; *it.* abſoudre, remettre *les péchés*, *le ſerment.*

Entlaſſung, *s. f.* 3. la délivrance, le relâchement; *it.* le congé, renvoi, la dimiſſion; *it.* abſolution, le pardon.

Entlaſten, *v. a.* décharger.

Entläſtigen, *v. a.* décharger; ſich entläſtigen, *v. r.* ſe décharger; *it.* ſe défaire, ſe dépêtrer, ſe débarraſſer de qq. ch. d'in ommode, d'importun.

Entlaſtung, *s. f.* 3. le déchargement.

Entlauben, *v. a.* priver de feuilles.

Entlaufen, *v. n. irr.* échapper, s'enfuir, s'évader, deſerter.

Entledigen, *v. a.* délivrer; exemptcr, décharger; *it.* vider, débarraſſer; *it.* réſoudre *une difficulté* &c. remédier à des griefs &c. *it.* ôter, ſoulager *un chagrin* &c. ſich entledigen, *v. r.* ſe délivrer &c. de qq. ch. Sich einer Beſchuldigung entledigen, ſe purger d'une accuſation.

Entledigung, *s. f.* 3. la décharge, délivrance, l'élargiſſement, la liberté; *it.* réſolution, déciſion, le remédiement, ſoulagement.

Entlegen, *adj.* éloigné, diſtant, reculé.

Entlegenheit, *s. f.* 3. éloignement, la diſtance.

Entlehnen, *v. a.* emprunter, prendre de.

Entlehner, *s. m.* 1. emprunteur.

Entlehnung, *s. f.* 3. un emprunt.

Entleiben, *v. a.* tuer, faire mourir, mettre à mort, aſſommer.

Entleibung, *s. f.* 3. le meurtre, homicide.

Entleihen, *v. a.* emprunter.

Entlocken, *v. a.* tirer dehors, faire ſortir.

Entmannen, *v. a.* châtrer, émaſculer.

Entmannung, *s. f.* 3. la caſtration.

Entmaſten, *v. a.* (*t. de mèr*) démâter un *vaiſſeau.*

Entnehmen, *v. a. irr.* ôter, enlever. Einen der Gefahr &c. entnehmen, délivrer, retirer qq. un du danger &c.

Entnerven, *v. a.* affoiblir.

Entohuigen, *v. a.* manquer, ſe paſſer, priver de qq. ch.

Entpaaren, *v. a.* déparier; dépareiller.

Entrathen, v. Entbehren.

Enträthſeln, *v. a.* expliquer, déchiffrer.

Entreiſſen, *v. a. irr.* ravir, enlever, racher, emporter; *it.* ôter, ſauver.

Entreiſſen, *v. n. irr.* déſerter, s'enfuir, v. Ausreiſſen. Sich entreiſſen, *v. r.* s'arracher; *it.* ſe ſauver *d'une compagnie* &c. ſich dem Gehorſam entreiſſen, ſe ſouſtraire de l'obéiſſance. Sich der Welt entreiſſen, ſe retirer du monde, *it.* mourir.

Entreiſſer, *s. m.* 1. le raviſſeur; *it.* déſerteur.

Entreiſſung, *s. f.* 3. le raviſſement, lévement, *it.* la fuite, déſertion.

Entrichten, *v. a.* payer, conteuter, ſatisfaire, acquitter une dette &c. rendre, remettre; *it.* exécuter *une commiſſion*; s'en acquitter; die Schuld der Natur entrichten, mourir; payer le tribut de nature.

ntrichtung, *s. f.* 3. le payement, la ſatisfaction, exécution.
ntriegeln, *v. a.* ouvrir le verrou.
ntrinnen, *v. n. irr.* s'enfuir, ſe ſauver, échapper, déſerter; *it.* éviter *un danger.*
ntrinnung, *s. f.* 3. la fuite, évaſion, déſertion.
ntrollen, *v. a.* rouler, dérouler.
ntrücken, *v. a.* enlever, ôter; v. Entreiſſen, Entziehen.
ntrunzeln, *v. a.* dérider.
ntrüſten, *v. a.* fâcher, mettre en colère, émouvoir la bile; inciter *ou* cauſer de l'indignation; *it.* déſarmer; ſich entrüſten, *v. r.* ſe fâcher, s'emporter, s'émouvoir, entrer *ou* ſe mettre en colère, concevoir de l'indignation, ſe récrier, ſe gendarmer.
ntrüſtung, *s. f.* 3. la colère, émotion, indignation, emportement, le courroux, la fâcherie.
ntſagen, *v. n.* renoncer à; renier; *it.* ſe déſapproprier.
ntſagung, *s. f.* 3. la renonciation, le renicment.
ntſatz, *s. m.* 2. le ſecours, la levée de ſiège.
ntſchädigen, *v. a.* dédommager, indemniſer.
ntſchädigung, *s. f.* 3. le dédommagement, indemniſation.
ntſcheiden, *v. a. irr.* décider, terminer, finir, vider, accommoder, réſoudre, régler; *it.* démêler; *it.* arbitrer; eine Frage (Streit ꝛc.) entſcheiden, décider (réſoudre) une queſtion, controverſe.
ntſcheidend, *adj.* déciſif, poſitif.
ntſcheider, *s. m.* 1. arbitre; le juge.
ntſcheidung, *s. f.* 3. la déciſion, l'accommodement, réglement, la réſolution, l'arbitrage.
ntſchlafen, *v. n. irr.* s'endormir; *it.* mourir, décéder.
ntſchlagen, *v. a. irr.* décharger, déliver; ſich entſchlagen, *v. r.* ſe décharger, ſe débarraſſer, ſe démêler, ſe tirer, ſe retirer, ſe dépêtrer, ſe défaire de qq. eh.; *it.* bannir, éviter, abandonner, fuir *les ſoucis, une perſonne, une compagnie* ꝛc.
ntſchlagung, *s. f.* 3. la décharge, délivrance; *it.* le banniſſement, abandon, la fuite *des ſoucis* ꝛc.
ntſchleichen, *v. n. irr.* s'en aller ſans être obſervé.
ntſchleyern, *v. a.* dévoiler; *fig.* découvrir ce qu'il y avoit de caché & de myſtérieux.
ntſchließen (ſich), *v. r. irr.* ſe réſoudre, ſe déterminer, prendre ſon parti; *it. v. n.* délibérer, arrêter, conclure; *it.* conſpirer; entſchloſſen ſeyn, *v. n.* avoir arrêté, avoir conclu, avoir ſtatué, être réſolu de &c.
ntſchließung, *s. f.* 3. l'ouverture, le relâchement, la délivrance; *proprement* la réſolution; *it.* le conſeil, parti à prendre.
ntſchloſſenheit, *s. f.* 3. la réſolution.
ntſchlummern, *v. n.* s'endormir.
ntſchlüpfen, v. Entwiſchen.
ntſchluß, *s. m.* 2. la réſolution, le conſeil. Ich bleibe bey meinem Entſchluß, mon parti eſt pris; je ne change pas de ſentiment, je m'en tiens à ce que j'ai dit, réſolu &c. einen Entſchluß faſſen, prendre ſon parti.
Entſchuldigen, *v. a.* excuſer, juſtifier; *it.* purger, plâtrer, pallier, ſauver, défendre; *it.* décharger d'une accuſation, diſculper. Sich entſchuldigen, *v. r.* s'excuſer, ſe juſtifier &c. ſur qq ch. Was zu entſchuldigen iſt, excuſable, pardonnable, ſupportable.
Entſchuldigung, *s. f.* 3. l'excuſe, juſtification; *it.* la défenſe, décharge, purgation, le ſubterfuge, la palliation, le recours, réfuge; alibi-forain; Entſchuldigung der Vormünder, (*t. de droit*) exeuſation.
Entſchütten (ſich), *v. r.* ſe décharger, ſe délivrer, ſe défaire, ſe dégager, ſe tirer; v. Entſchlagen, & Entbrechen.
Entſeelen, *v. a.* tuer, faire mourir, ôter (priver de) la vie.
Entſeelt, *adj.* mort; défunt.
Entſehen (ſich), *v. r. irr.* avoir honte, rougir.
Entſetzen, *v. a. irr.* dépoſer, dégrader, démettre, déſtituer qq. un *d'une charge,* ôter à qq. un ſa charge &c. *it.* ſuſpendre; *it.* dépoſſéder, déjetter de la poſſeſſion, ſpolier. Eine Stadt, Feſtung ꝛc. entſetzen, délivrer, ſecourir une ville &c. faire lever le ſiège ou le blocus.
Entſetzen (ſich), *v. r.* s'épouvanter, s'étonner, s'effrayer, craindre, avoir peur; être ſaiſi de crainte, d'effroi, d'horreur, de frayeur, de peur &c. être interdit *ou* confus.
Entſetzen, *s. n.* 1. la crainte, peur, frayeur, épouvante, effroi, horreur, terreur; *it.* la dépoſition, dégradation, privation d'honneur & de charge, démiſſion, déſtitution; *it.* la dépoſſeſſion, ſpoliation; *it.* la ſuſpenſion d'un prêtre &c.
Entſetzlich, *adj.* épouvantable, effroyable, terrible, horrible, prodigieux, étonnant; *adv.* épouvantablement, effroyablement, terriblement, horriblement; prodigieuſement.
Entſetzung, *s. f.* 3. la dépoſition, dégradation, démiſſion, déſtitution; *it.* la ſpoliation; *it.* la délivrance; *it.* le ſecours, la levée *de ſiège* ou *de blocus.*
Entſiegeln, *v. a.* décacheter; *it.* (*t. de droit*) lever le ſcellé.
Entſiegelung, *s. f.* 3. action de décacheter; *it.* le levé de ſcellé. Zu eigener Entſiegelung, (*t. qu'on met ſur le deſſus des lettres*) en mains propres; pour être ouverte par lui-même.
Entſinnen (ſich), *v. r. irr.* ſe ſouvenir, ſe reſſouvenir.
Entſinnung, *s. f.* 3. le ſouvenir, la ſouvenance, reſſouvenance.
Entſpinnen (ſich), *v. r. irr.* ſe tramer; venir, arriver, naître, s'élever, *p. e. une diſpute, guerre* ꝛc.
Entſprechen, *v. n. irr.* s'accorder; dieſer Knabe entſpricht den guten Abſichten ſeines Vaters nicht, ſchlägt ſeinen guten Geſinnungen nicht ein, ce garçon ne répond pas aux bonnes intentions de ſon père. Ich kann dieſem nicht entſprechen, je ne puis pas conſentir à cela; *on le dit auſſi pour marquer le contraire;* je ſuis du même avis.
Entſprießen, *v. n. irr.* pouſſer; *it.* deſcendre, être iſſu; *it.* être originaire, être d'une nation, d'un pays, d'une famille; *it.* provenir, procéder, dériver.
Entſpringen, *v. n. irr.* ſe ſauver, s'évader, échapper; *it.* ſourdre, prendre la ſource *ou* ſon origine, ſortir; *it. fig.* venir, procéder, provenir, deſcendre, naître, commencer, prendre origine *ou* commencement, dériver; *it.* réſulter, s'enſuivre.
Entſtehen, *v. n. irr.* venir, provenir, procéder, arriver, naître, commencer; *it.* s'élever, ſe lever, ſe faire, réſulter; *it.* manquer, faillir; er wird mir damit nicht entſtehen, il ne me refuſera pas cela; das wird mir nicht entſtehen, cela ne me manquera pas.
Entſtehung, *s. f.* 3. le commencement, l'origine, naiſſance; in Entſtehung deſſen, faute de cela, au défaut de cela; *it.* (*t. de prat.*) ceſſant quoi.
Entſteigen, *v. n. irr.* s'élever.
Entſtellen, *v. a.* troubler, altérer, déconcerter, ſurprendre, étonner, défaire; gâter; décompoſer; (*ſe dit figurément du viſage, de l'eſprit* ꝛc.) *it.* (*proprement, mais inuſité*) ôter de ſa place, faire changer de place. Sich entſtellen, *v. r.* ſe troubler &c.
Entſtellung, *s. f.* 3. le trouble, l'émotion, l'étonnement, la ſurpriſe.
Entſündigen, *v. a.* abſoudre, diſculper, purger, purifier, nettoyer des péchés, remettre les péchés; *it.* expier.
Entſündigung, *s. f.* 3. abſolution, la purification des péchés, expiation.
Entthronen, *v. a.* détrôner.
Entübrigen, *v. a.* délivrer, décharger, diſpenſer, exempter; er möchte ſich deſſen gern entübrigen, il voudroit bien s'en diſpenſer. Niemand kann ſich des Sterbens entübrigen, perſonne ne peut s'exempter de mourir. Ich hätte deſſen entübriget ſeyn können, je pouvois me paſſer de cela.
Entvölkern, *v. a.* dépeupler.
Entwachſen, *v. n. irr.* devenir trop grand; der Zucht und Ruthen entwachſen ſeyn, n'être plus diſciplinable; avoir paſſé l'âge de diſcipline.
Entwaffnen, *v. a.* déſarmer, ôter les armes.
Entwaffnung, *s. f.* 3. le déſarmement.
Entweder, *conj.* ou; ſoit.
Entwehren, *v. a.* v. Entwaffnen. Sich Entwehren, *v. r.* ſe défendre, ſe diſpenſer, ſe défaire de qq. ch; *it.* réſiſter, repouſſer.
Entweichen, *v. n. irr.* céder, quitter la place, ſe retirer, s'en aller, s'enfuir, s'abſenter, échapper; *it.* éviter; *it.* gauchir le coup.
Entweihen, *v. a.* profaner, violer; deſſacrer.
Entweihung, *s. f.* 3. la profanation, pollution.
Entwenden, *v. a. rég. & irr.* enlever, dérober, prendre, voler; ôter, trouſſer, divertir, ſouſtraire, recéler.
Entwendung, *s. f.* 3. le vol, la volerie, le larcin, enlévement, le divertiſſement, la ſouſtraction, le recélé, péculat; la déprédation.
Entwerden, *v. n. irr.* (*t. de poëſie.*) finir d'être, être privé de ſon exiſtence.

Entwerfen, *v. a. irr.* projetter, faire un projet; minuter un acte, une lettre; mettre sur le papier; *it.* ébaucher, crayonner, dessiner, faire le plan ou le dessein; brouiller, tirer les premiers traits; *it.* (*t. de peintre*) esquisser, effumer, croquer.

Entwerfung, v. Entwurf.

Entweyhen, v. Entweihen.

Entwickeln, *v. a.* développer, dégager, dérouler; *fig.* débrouiller.

Entwickelung, *s. f.* 3. le développement; le dégagement; le débrouillement d'une affaire confuse.

Entwinden, *v. a. irr.* arracher des mains.

Entwischen, *v. n.* échapper, évader; passer; *it.* tomber des mains.

Entwischung, *s. f.* 3. la fuite, évasion; *it.* la chûte.

Entwöhnen, *v. a.* sevrer un enfant; *it.* désaccoutumer, faire quitter. Sich entwöhnen, *v. r.* se désaccoutumer de qq. ch, quitter une coutume &c. *it.* se sevrer *des plaisirs &c.*

Entwöhnung, *s. f.* 3. la désaccoutumance.

Entwölken, *v. a.* debarraller des nuages; *it.* éclaircir.

Entwurf, *s. n.* 2. le projet, la minute, le dessein, plan, la délinéation, le crayonnement, l'ébauche, esquisse; *it.* le plumitif; *it.* le croquis; *it.* le programme.

Entwurzeln, *v. a.* déraciner, essarter.

Entzifern, *v. a.* déchiffrer; *fig.* expliquer.

Entzifferung, *s. f.* 3. le déchiffrement, l'explication.

Entziehen, *v. a. irr.* ôter, retrancher, priver, dérober, ravir, détourner, frustrer, retirer, retenir, refuser, soustraire. Einen der Gefahr entziehen, soustraire qq. un au danger. Sich entziehen, *v. r.* se retrancher, se refuser qq. ch., se retirer, se sevrer de qq. ch, se déroher *à une compagnie &c.* Sich seiner Schuldigkeit entziehen, se soustraire à son devoir. Sich den Geschäften entziehen, se retirer des affaires. Sich einer Parthey entziehen, s'aliéner d'un parti, s'en séparer, le quitter, l'abandonner. Sich den Klagen der Elenden entziehen, se soustraire à ouir les plaintes des misérables.

Entziehung, *s. f.* 3. le retranchement, la privation, soustraction, la retraite, le refus de donner &c.

Entzücken, *v. a.* enlever, ravir, charmer, enchanter, ravir en extase, enthousiasmer, extasier.

Entzückend, *adj.* ravissant, charmant.

Entzückt, *adj.* ravi, extasié, transporté *de plaisir, d'amour &c.* Im Geist entzückt seyn, entzückt werden, être ravi en esprit, être ravi en extase.

Entzückung, *s. f.* 3. le ravissement, l'extase, enthousiasme, le transport.

Entzünden, *v. a.* embraser, enflammer, allumer, mettre en feu; *it.* échauffer. Die Wunde hat sich entzündet, la plaie s'est enflammée, il y a inflammation dans la plaie. Entzündet in Liebe, Zorn, Rache &c. enflammé (embrasé, brûlant) d'amour, de colère, de vengeance &c. Entzündetes Geblüt, Galle &c. sang, bile échauffée. Entzündetes Gesicht, visage enflammé, tout en feu.

Entzündlich, *adj.* inflammable.

Entzündlichkeit, *s. f.* 3. une inflammabilité.

Entzündung, *s. f.* 3. l'embrasement; l'inflammation, le feu, l'ardeur, l'échauffement; (*t. de phys.*) l'exarsion.

Entzwey, *adv.* rompu, cassé, brisé, déchiré, mis en deux, mis en pièces. Mein Kleid ist entzwey, mon habit est déchiré; das Glas ist entzwey, le verre est cassé; der Stab ist entzwey, le bâton est rompu; entzwey brechen, schlagen, rompre, casser, briser, mettre en pièces; entzwey gehen, se casser, se briser, se rompre, se déchirer, se défaire; entzwey schneiden, sägen, couper, scier en deux; couper en pièces; entzwey fallen, se casser &c. en tombant; entzwey springen, berſten, se fendre, se crever; entzwey reissen, déchirer, se déchirer.

Entzweyen (sich), *v. r.* se brouiller avec qq. un; avoir dispute *ou* différend avec qq. un.

Entzweyung, *s. f.* 3. la dispute, discorde, le différend, la désunion, séparation.

Epheu, (*lisez* Epp-heu,) *s. m.* 2. le lierre.

Epicurus, *s. m.* Epicure. Epicurär, *s. m.* 1. Epicurisch, *adj.* Epicuréen.

Epigramm, *s. n.* 3. une épigramme.

Epigrammatisch, *adj.* épigrammatique.

Episode, *s. f.* 3. une épisode.

Epistel, *s. f.* 3. l'épître, lettre.

Epoche, *s. f.* 3. une époque.

Eppich, *s. m.* 2. ache, appe, api.

Er, *pron. pers.* il, lui; *it. par civilité on s'en sert au lieu de* vous; *it. on s'en sert aussi comme d'un substantif pour dire* le mâle d'un oiseau; der Vogel da, ist es ein Er, oder eine Sie? cet oiseau-là est-ce un mâle ou une femelle?

Er, *dans la composition marque une élévation, une ouverture, un approchement, une production, une découverte, une reddition.*

Erachten, *v. a.* estimer, juger, penser; croire; être d'avis, conjecturer, deviner.

Erachten, *s. n.* 1. Erachtung, *s. f.* 3. l'avis, l'opinion, le sentiment, la pensée, le jugement, la conjecture; meines Erachtens, à mon avis, selon moi, selon mon opinion, selon mon sentiment, comme il me semble, à ce qu'il me semble, ce me semble.

Erarbeiten, *v. a.* gagner en travaillant.

Erärgern (sich), *v. r.* se fâcher, se chagriner, monter en colère, s'aigrir.

Erarmen, *v. n.* appauvrir.

Erängnen, Erängnen, v. Ereignen.

Erb, Erbe, *s. m.* 4. héritier, le successeur; natürlicher, nähester, eingesetzter Erbe, héritier naturel, présomptif, institué; Erbinn, *s. f.* 3. héritière.

Erb, Erbe, *s. n.* 2. l'héritage, la succession; v. Erbgut, Erbschaft, Erbtheil. Das Erbe einnehmen *ou* einziehen, recueillir une succession.

Erbadel, *s. m.* 1. la noblesse de race, de sang.

Erbbegräbniß, *s. n.* 2. le tombeau de famille.

Erbbereiten, *s. n.* 1. l'arpentage d'une mine.

Erbbesand, *s. m.* 1. l'emphytéose.

Erbeigen, *adj.* héréditaire, allodial.

Erben, *v. a.* hériter; succéder; *it. v. r* se communiquer *p. e. une maladie part.* geerbt. Die Tugend wird nicht geerbt, la vertu n'est pas héréditaire.

Erbeinigung, v. Erbvereinigung.

Erbfähig, *adj.* (*t. de pratique*) habile succéder; ein uneheliches Kind ist nicht erbfähig, un bâtard ne peut succéder.

Erbfähigkeit, *s. f.* 3. habileté à succéder.

Erbfall, *s. m.* 2. la succession.

Erbfällig, *adj.* échu, tombé en héritage dévolu par succession.

Erbfeind, *s. m.* 2. ennemi juré *ou* capital.

Erbfeindschaft, *s. f.* 3. la haine, inimitié héréditaire, capitale *ou* invétérée.

Erbfolge, *s. f.* 3. la succession.

Erbfürst, *s. m.* 3. le prince héréditaire.

Erbgenoß, *s. m.* 3. le cohéritier.

Erbgenossinn, *s. f.* 3. la cohéritière.

Erbgesessen, v. Angesessen, domicilié.

Erbgrind, *s. m.* 2. la teigne, tigne.

Erbgut, *s. n.* 5. le patrimoine, l'hérédité, l'héritage, la succession, le bien patrimonial, la portion héréditaire; *it.* partage; *it.* le propre naissant; die gekauften Güter sind zu Erbgütern worden, les acquêts ont fait souche.

Erbhaus, *s. n.* 5. la maison héréditaire.

Erbherr, *s. m.* 3. héritier, possesseur héréditaire; *it.* Seigneur, Sieur, Seigneur héréditaire.

Erbhof, *s. m.* 2. la cense héréditaire.

Erbhuldigung, *s. f.* 3. hommage, le serment de fidélité.

Erbkauf, *s. m.* 2. la vente perpétuelle irrévocable.

Erbkönig, *s. m.* 2. le Roi héréditaire.

Erbkrankheit, *s. f.* 3. la maladie héréditaire *ou* contagieuse.

Erbland, *s. n.* 5. l'Etat *ou* la province héréditaire.

Erblasser, *s. m.* 1. le testateur.

Erblehen, *s. n.* 1. le fief héréditaire *qui passe aux héritiers de l'un & de l'autre sexe*; *it.* emphytéose.

Erblich, *adj.* héréditaire; *it.* (*t. de droit*) allodial; *it.* contagieux; *it.* originel *it.* originaire; *adv.* héréditairement par droit de succession, originellement originairement; par contagion.

Erblos, *adj.* sans héritiers, sans enfans *it.* déshérité. Erblos machen, déshériter.

Erbmann, *s. m. pl.* -Leute, le propriétaire.

Erbnehmer, *s. m.* 1. héritier; seine Erben und Erbnehmer, ses hoirs & ayans cause.

Erbpacht, *s. m.* 3. emphytéose.

Erbpachtlich, *adj.* emphytéotique; Erbpachtlicher Besitzer, emphytéote, emphyteutaire.

Erbpflicht, *s. f.* 3. le ferment de sujétion.

Erbprinz, *s. m.* 3. le Prince héréditaire.

Erbrecht, *s. n.* 2. le droit héréditaire, droit de succession.

Erbregister, *s. n.* 1. le cadastre; le terrier; le papier censier.

Erbreich, *s. n.* 2. le royaume héréditaire.

Erbritter, *s. m.* 1. un des quatre Chevaliers héréditaires de l'Empire.

bſaß, *s. m.* 3. le Seigneur héréditaire.
bſatzung, *s. f.* 3. le teſtament, la diſpoſition teſtamentaire.
bſchaft, *s. f.* 3. la ſucceſſion, héritage.
bſchatz, *s. m.* 2. emphytéoſe, le cens.
bſchätzig, *adj.* emphytéotique, chargé de cens & de rentes.
bſchatzmeiſter, *s. m.* 1. le tréſorier héréditaire.
bſchuld, *s. f.* 3. la dette héréditaire.
bſtreit, *s. m.* 2. la diſpute, le procès pour cauſe d'héritage.
bſünde, *s. f.* 3. le péché originel.
btheil, *s. n.* 2. la portion d'héritage.
btheilung, *s. f.* 3. le partage de ſucceſſion.
bverbrüderung, *s. f.* 3. la confraternité, le pacte, la convention, alliance de ſucceſſion réciproque.
bvereinigung, *s. f.* 3. union héréditaire; *it.* la confraternité.
bvermächtniß, *s. n.* 2. le legs, légat.
bverpachtung, v. Erbpacht.
bvertrag, *s. m.* 2. la convention héréditaire.
bwürdig, *adj.* (*t. de min.*) digne d'être meſuré.
bzins, *s. m.* 2. emphytéoſe; le canon emphytéotique; *it.* le cens; mit Erbzins beſchwert, chargé de cens & de rentes.
bzinsgut, Erbzinsleben, *s. n.* le bien ſujet à la cenſive, bien cenſier, emphytéoſe.
bzinsherr, *s. m.* 3. le Seigneur cenſier.
bzinsmann, *s. m.* 5. emphytéote, emphyteutaire, le cenſier, cenſitaire.
bzinsrecht, *s. n.* 2. la cenſive.
bzinsrechtlich, *adj.* emphytéotique.
bar, Ehrbar, *adj.* honnête, vertueux, décent, ſage, bienſéant, réglé; *it.* honorable, vénérable, reſpectable; *it.* civil; *adv.* honnêtement, &c.
barkeit, *s. f.* 3. honnêteté, la décence, ſageſſe, vertu, bienſéance, civilité; *it.* la révérence, vénération, honneur.
barmen (ſich), *v. r.* avoir pitié *ou* compaſſion de; compâtir à; être ému & touché de compaſſion; daß es einen Stein erbarmen möchte, qui fait fendre le cœur.
barmend, *adj.* compâtiſſant.
bärmlich, *adj.* pitoyable, digne de pitié *ou* de compaſſion, qui fait pitié; miſérable; piteux.
barmung, *s. f.* 3. la pitié, compaſſion, miſéricorde; Erbarmung üben, uſer de compaſſion.
bauen, *v. a.* bâtir, conſtruire; *fig.* édifier; *it.* fonder; den Nächſten durch gute Beyſpiele erbauen, édifier ſon prochain par de bons exemples. Sich erbauen, *v. r.* être édifié.
bauer, *s. m.* 1. Erbauerinn, *s. f.* 3. le fondateur, la fondatrice.
baulich, *adj.* édifiant.
bauung, *s. f.* 3. la conſtruction; *fig.* édification; *it.* la fondation; la fabrique.
beben, *v. n.* trembler, s'ébranler; *it.* frémir (d'horreur,) être ſaiſi de frayeur; *art.* erbebt.
beben, *s. n.* 1. Erbebung, *s. f.* 3. le tremblement, ébranlement, la ſecouſſe; le frémiſſement, ſaiſiſſement.

Erbelßen, *v. a. irr.* tuer en mordant; das Brod iſt ſo hart, daß ich es nicht erbeißen kann, le pain eſt ſi dur que je ne ſaurois le caſſer avec mes dents.
Erbethen, v. Erbitten.
Erbetteln, *v. a.* mendier, gueuſer; *it.* obtenir par de bonnes paroles.
Erbeuten, *v. a.* butiner; *it.* prendre, gagner; obtenir, acquérir.
Erbiethen (ſich), *v. r.* offrir, s'offrir, promettre.
Erbiethung, *s. f.* 3. offre, la promeſſe, offerte.
Erbietig, v. Erbötig.
Erbitten, *v. a.* obtenir, fléchir par prières; laſſet euch erbitten, laiſſez-vous fléchir, ne ſoyez pas inflexible; exaucez, accordez cette prière; *it.* de grace! er iſt nicht zu erbitten, il eſt inflexible, inexorable.
Erbittern, *v. a.* aigrir, irriter, fâcher, mettre en colère, animer, indiſpoſer, outrer; Sich erbittern, *v. r.* s'aigrir &c. auf etwas erbittert ſeyn, être acharné, s'acharner à qq. ch.
Erbitterung, *s. f.* 3. aigreur, la colère, animoſité, indiſpoſition.
Erblaſſen, Erbleichen, *v. n.* pâlir, blêmir; *it.* mourir. Ein erblaßter Körper, un corps mort.
Erblich, v. *après* Erb.
Erblicken, *v. a.* enviſager, regarder, voir; appercevoir, découvrir; *it.* entrevoir.
Erblickung, *s. f.* 3. le regard, la vue, l'aſpect, la découverte.
Erblinden, *v. n.* devenir aveugle, perdre la vue.
Erblöden, *v. n.* avoir honte, être *ou* devenir timide.
Erblödung, *s. f.* 3. la honte, timidité.
Erborgen, *v. a.* emprunter.
Erborger, *s. m.* 1. emprunteur; *it.* (*t. de droit*) le commodataire.
Erborgung, *s. f.* 3. emprunt.
Erboßen, *v. a.* irriter, fâcher, mettre en colère; Sich erboßen, s'irriter, ſe fâcher, ſe mettre en colère, entrer en colère, ſe courroucer, s'indigner.
Erbötig, *adj.* prompt, prêt, préparé, qui s'offre à faire qq. ch.
Erbrechen, *v. a. irr.* rompre, forcer, enfoncer; *it.* ouvrir, déeacheter une lettre; ôter le ſcellé; (*t. de min.*) atteindre un filon par le travail. Sich erbrechen, *v. r.* vomir, rendre gorge; *vulg.* dégobiller.
Erbrechen, *s. n.* 1. le vomiſſement, régorgement; *it.* & Erbrechung, la rupture, l'enfoncement; *it.* l'ouverture d'une lettre.
Erbſe, *s. f.* 3. le pois; durchgeſchlagene Erbſen, de la purée. Rumpelerbſen, mit Waſſer und Salz abgekocht, de la ſaugrenée. Grüne Erbſen, des pois verds. Frühe Erbſen, pois hâtifs. Wilde Erbſen, ochrus.
Erbſenſuppe, *s. f.* 3. le potage à la purée.
Erbſenſtroh, *s. n.* 2. la paille de pois.
Erde, *s. f.* 3. la terre, le terreau, la terre végétale; *fig.* le monde, l'univers. Erde, Erdgrund, Erdreich, le terrein; terroir; *it.* argile, le limon; le terreau; lockere Erde, terre meuble, terre venle; fette Erde, terre ſinectile, ollaire.

Erdachſe, *s. f.* 3. (*t. de géogr.*) axe.
Erdapfel, *s. n.* 1. la pomme de terre; *it.* la truffe, trufle; *it.* la batate.
Erdart, *s. f.* 3. eſpece de terre.
Erdball, *s. m.* 1. le globe.
Erdbalſam, *s. m.* 1. le bitume.
Erdbeben, *s. n.* 1. le tremblement de terre.
Erdbeere, *s. f.* 3. la fraiſe; *it* le capron.
Erdbeerbuſch, *s. m.* 2. le fraiſier.
Erdbeerſaft, *s. m.* 2. le ſirop de fraiſes.
Erdbeſchreiber, *s. m.* 1. le géographe.
Erdbeſchreibung, *s. f.* 3. la géographie. Zur Erdbeſchreibung gehörig, géographique.
Erdbirne, *s. f.* 3. le taupinambour; la poire de terre.
Erdboden, *s. m.* 1. la terre, l'univers.
Erdbohrer, *s. m.* 1. la ſonde.
Erden, *adj.* de terre, terreſtre.
Erdenklos, *s. m.* 2. la motte de terre, glebe; der Menſch iſt nur ein Erdenklos, l'homme n'eſt qu'une motte, un monceau de terre.
Erdenge, *s. f.* 3. un iſthme.
Erdepheu, *s. n.* le lierre terreſtre.
Erdfahl, *adj.* blême, plombé, livide.
Erdfall, *s. m.* 2. affaiſſement, écroulement de la terre.
Erdfarbe, *s. f.* 3. orléan, couleur de terre.
Erdfarben, *adj.* de couleur de terre.
Erdferne, *s. f.* 3. apogée.
Erdfeuer, *s. n.* 1. le feu ſouterrein.
Erdfläche, *s. f.* 3. le ſol, terrein.
Erdflachs, *s. m.* 2. amiante, asbeſte.
Erdfloh, *s. m.* 2. le puceron.
Erdgeſchmack, *s. m.* 1. le goût terreux.
Erdgewächs, *s. n.* 2. le fruit de la terre.
Erdgrille, *s. f.* 3. la courtilière.
Erdharz, *s. n.* 2. le bitume.
Erdhaufen, *s. m.* 1. le monceau de terre; *it.* petit monceau, petite élévation de terre; la taupinière.
Erdig, Erdhaltig, *adj.* terreux.
Erdkörper, *s. m.* 1. le corps terreſtre.
Erdkreis, *s. m.* 2. le globe de la terre, la ſuperficie de la terre, toute la terre; le rond de la terre.
Erdkugel, *s. f.* 4. le globe terreſtre, le globe.
Erdmännchen, Erdmännlein, *s. n.* 1. *vulg.* le petit homme, qui demeure ſous terre; *dont on fait peur aux enfans*; *it.* le gnome.
Erdmann, *s. f.* 3. le campagnol.
Erdmeßkunſt, *s. f.* 1. la géométrie.
Erdmeſſer, *s. m.* 1. le géometre.
Erdmörſer, *s. m.* 1. le caiſſon de bombe.
Erdnähe, *s. f.* 3. la périgée.
Erdnuß, *s. f.* 3. la truffe, trufle, le pain de pourceau; la geſſe ſauvage.
Erdöhl, *s. n.* 1. pétrole, pois minérale.
Erdpech, *s. n.* 2. le bitume.
Erdreich, *s. n.* 2. le terrein, terroir.
Erdſack, *s. m.* 2. le ſac à terre.
Erdſchaber, *s. m.* 1. le louchet.
Erdſchnecke, *s. f.* 3. la limaçon.
Erdſcholle, *s. f.* 3. la motte de terre; la glebe.
Erdſchwamm, *s. m.* 2. le champignon, le potiron.
Erdſtrich, *s. m.* 2. la zone, le climat; *it.* la région, l'endroit, quartier.
Erdtheilung, *s. f.* 3. (*t. de géom.*) la géodéſie.

Erdwinde, *s. f.* 3. linaire, élatine, velvote.
Erdwurf, *s. m.* 2. le coup de mortier.
Erdenken, *v. a. irr.* comprendre, penſer, inventer, imaginer; *it.* feindre; *it.* controuver.
Erdenklich, *adj.* imaginable, compréhenſible; *it.* poſſible.
Erdenkung, *s. f.* 3. l'invention, feinte, fiction, idée.
Erdichten, *v. a.* inventer, imaginer, controuver, feindre; *it.* fabriquer *un menſonge.*
Erdichter, *s. m.* 1. inventeur, le menteur.
Erdichtet, *adj.* inventé, imaginé, feint, faux, chimérique, illuſoire. Erdichtetermeiſe, *adv.* fabuleuſement; *it.* illuſoirement.
Erdichtung, *s. f.* 3. invention, la feinte, fiction, impoſture, fabrication.
Erdreiſten, (ſich) *v. r.* oſer, s'enhardir.
Erdroſſeln, *v. a.* étrangler.
Erdrücken, *v. a.* étouffer, écraſer.
Erdulden, *v. a.* ſouffrir, eſſuyer, endurer, ſupporter, tolérer.
Erduldung, *s. f.* 3. la ſouffrance, tolération; patience.
Ereifern, (ſich) *v. r.* s'emporter, ſe fâcher, ſe mettre en colere, prendre feu &c.
Ereiferung, *s. f.* 3. la colère, l'emportement.
Ereignen, (ſich) *v. r.* arriver, ſe faire, ſe paſſer; *it.* paroître, ſe découvrir, être viſible ou manifeſte; Auf ereignenden Fall, le cas arrivant que.
Ereilen, *v. a.* atteindre, attraper, joindre, rattraper, rejoindre.
Eremit, *s. m.* 3. hermite, le ſolitaire.
Ererben, *v. a.* hériter.
Erfahren, *v. a.* ſavoir, apprendre, découvrir, ouir, entendre, ſavoir par expérience, expérimenter, eſſuyer, éprouver; *it.* déterrer.
Erfahren, *adj.* expérimenté, verſé, expert, ſavant; conſommé; *it.* rompu *dans une ſcience, affaire &c. it.* bon connoiſſeur; *adv.* en homme expert, en connoiſſeur.
Erfahrenheit, Erfahrung, *s. f.* 3. expérience, la connoiſſance, ſcience, l'uſage, la découverte, épreuve; aus der Erfahrung, d'expérience, par expérience.
Erfaſſen, *v. a.* embraſſer, empoigner, prendre.
Erfechten, *v. a.* obtenir, gagner, acquérir qq. ch. par un combat, une conteſtation *ou* procès; einen Sieg erfechten, remporter une victoire; etwas erfechten, als ein Handwerksburſch, obtenir en mendiant, en faiſant la demiaune; (*ce dernier ſe dit des garçons de métier qui font leur tour*).
Erfinden, *v. a. irr.* inventer, découvrir, trouver.
Erfinder, *s. m.* 1. auteur, inventeur.
Erfinderinn, *s. f.* 3. auteur, inventrice.
Erfinderiſch, *adj.* inventif.
Erfindlich, *adj.* probable; erfindlich machen, prouver, vérifier.
Erfindung, *s. f.* 3. invention, la découverte; *it.* imagination (*en poéſie*) *it.* la fiction, impoſture, choſe controuvée; *it.* intuition.
Erfiſchen, *v. a. fig.* prendre, pêcher, attraper, trouver.
Erflehen, *v. a.* obtenir par des prières.
Erfodern, v. Erfordern.
Erfolg, *s. m.* 2. la ſuite, iſſue, fin, le ſuccès, la conſéquence, l'effet, réſultat.
Erfolgen, *v. n.* s'enſuivre, arriver, réſulter, avoir un ſuccès, une iſſue, une fin, une ſuite, une conſéquence, un effet &c.
Erfolglich, *adv.* v. Folgends.
Erfordern, *v. a.* demander, exiger; requérir; *it.* mander, faire venir, appeller, erfordert werden, falloir, être néceſſaire.
Erforderlich, *adj.* requis, néceſſaire.
Erforderung, *s. f.* 3. exigence, la néceſſité, réquiſition.
Erforſchen, *v. a.* rechercher, examiner, s'informer, s'enquérir, s'enquêter; apprendre, découvrir; ſich ſelber erforſchen, s'examiner ſoi-même.
Erforſcher, *s. m.* 1. le ſcrutateur *des coeurs*; *it.* explorateur.
Erforſchlich, *adj.* pénétrable; qui peut ſe découvrir.
Erforſchung, *s. f.* 3. l'examen, la recherche, enquête, perquiſition, information, exploration; *it.* la géloſcopie.
Erfragen, *v. a.* découvrir, trouver; s'informer, s'enquérir, demander &c.
Erfrechen, (ſich) *v. r.* oſer; avoir la hardieſſe, l'effronterie de.
Erfreuen, *v. a.* réjouir, récréer, délecter, ravir, faire plaiſir; ſich erfreuen, ſe réjouir &c. *it.* avoir de la joie, être rempli de joie, être ravi, joyeux, bien-aiſe.
Erfreulich, *adj.* réjouiſſant, agréable, raviſſant; joyeux, ravi; *adv.* agréablement, joyeuſement, avec joie &c.
Erfreuung, *s. f.* 3. la joie, réjouiſſance, le raviſſement, la recréation, le plaiſir.
Erfreyen, *v. a.* obtenir, gagner par mariage.
Erfrieren, *v. n.* geler, s'engeler, être ruiné par la gelée; mourir de froid; avoir grand froid, être tranſi de froid; *it.* ſe glacer.
Erfriſchen, *v. a.* rafraichir; *fig.* récréer, rétablir, renouveller, conforter.
Erfriſchend, *adj.* rafraichiſſant.
Erfriſchung, *s. f.* 3. le rafraichiſſement, rétabliſſement, renouvellement, la confortation &c. Erfriſchungsquartier der Soldaten, le quartier de rafraîchiſſement.
Erfüllen, *v. a.* emplir, remplir, combler; *it.* occuper *une place vide, un temps &c. it.* accomplir *ſa promeſſe, un voeu &c. it.* ſatisfaire *à ſa promeſſe &c. it.* achever, finir, terminer *ſon apprentiſſage, un engagement, ſervice &c. it.* ſuppléer, ajouter *à ce qui manque &c.* erfüllet werden, s'accomplir.
Erfüller, *s. m.* 1. (*t. conſacré*) qui remplit, qui accomplit; du biſt der einzige Erfüller meiner Hoffnung, c'eſt toi ſeul qui remplis mon eſpérance.
Erfüllung, *s. f.* 3. l'accompliſſement; la fin; occupation; le ſupplément, l'addition; in die Erfüllung gehen, s'accomplir.
Ergänzen, *v. a.* réparer, rétablir, remplacer, remettre, reſtituer, réintégrer; *it.* remplir, ſuppléer, parfaire; *it.* refaire, rapetaſſer &c. *it.* recruter des troupes.
Ergänzung, *s. f.* 3. la réparation, le rétabliſſement, remplacement, la reſtitution, réintégration, le ſupplément, la recrûe &c. la reſtauration.
Ergattern, *v. a. vulg.* attraper, ſurprendre; *it.* apprendre, découvrir, appercevoir qq. ch.
Ergeben, *v. a. irr.* donner, rendre, remettre. Sich ergeben, ſe rendre, ſe donner, ſe remettre; *it.* embraſſer qq. ch.; *it.* s'appliquer, s'adonner, ſe dévouer, s'attacher à qq. ch. *p. e. aux études &c. it.* s'abandonner, ſe livrer *au vice, à ſes paſſions*, avoir de l'attachement pour *le vice &c. it.* s'acharner, avoir un grand acharnement, être paſſionné pour qq. ch.
Sich in eines Willen ergeben, ſe ſoumettre, ſe réſigner à la volonté de qq. un; ſich für einen ergeben, ſe ſacrifier pour qq. un. Sich dem Teufel ergeben, ſe donner au diable. Sich auf Gnad und Ungnad ergeben, ſe rendre à diſcrétion, à la merci de qq. un. Sich darein ergeben, ſe ſoumettre, acquieſcer, conſentir à qq. ch.
Einer Sache ergeben ſeyn, être ſujet à qq. ch. Einem ganz ergeben ſeyn, être tout à qq. un; lui être tout acquis *ou* dévoué; ſe dévouer à qq. un, affectionner qq. un. Die Sache wird ſich mit der Zeit ergeben, l'affaire ſe démêlera avec le temps, réuſſira, ira bien, aura un bon ſuccès, tournera heureuſement, prendra une bonne iſſue.
Ergeben, *v. n. irr.* rendre, fournir; *it.* s'enſuivre; hieraus ergiebt ſich, il s'en ſuit.
Ergeben, *adj.* adonné, dévoué, appliqué &c.
Ergebenſt, *adj.* tout acquis, paſſionné; tout à qq. un; *adv.* très-humblement &c.
Ergebenheit, *s. f.* 3. la dévotion, le dévouement, l'affection, l'attachement, la ſoumiſſion.
Ergebung, *s. f.* 3. la reddition *d'une place ou de ſoi-même &c. it.* la ſoumiſſion, réſignation *à la volonté divine &c. it.* l'application, l'attachement, dévouement, la dévotion, affection; *it.* acharnement à qq. ch.; *it.* abandon, attachement *au vice &c. it.* le ſacrifice *qu'on fait pour qq. un*; *it.* acquieſcement, le conſentement; *it.* la réuſſite, le ſuccès.
Ergehen, *v. a. irr.* faire un chemin à pied; ſich ergehen, aller, marcher, ſe promener, prendre de l'exercice &c.
Ergehen, *v. n. irr.* être publié, ordonné; prononcé, *p. e. une ordonnance, une ſentence &c. it.* arriver, ſe paſſer, tomber ſur; *it.* être, ſe trouver, ſe porter, paſſer ſon temps (*bien ou mal*); être dans la proſpérité, dans le malheur &c. *it.* être traité *bien ou mal.*
Das ergehet über mich, cela m'arrive, tombe ſur moi; c'eſt à mes dépens, pour mon compte, ſur ma bourſe. Es wird ein ſchreckliches Gericht über die verſtockten Sünder ergehen, les pécheurs endurcis doivent s'attendre à un jugement bien ſévère; es wird Sodom und Gomorra erträglicher ergehen als euch, S

ome & Gomorre feront traités plus fa-
orablement que vous. Ergehen laſſen,
ublier, ordonner, donner, rendre *une*
rdonnance it. faire *ou* accorder *une gra-*
e; *it.* prononcer *une ſentence &c.*
eitzen, *v. a.* gagner par avariee, par
finerie.
ern, v. Ärgern.
ezen, v. Ergötzen.
iebig, *adj.* ee qui apporte du profit,
e qui produit beaucoup. Einen ergie-
igen Beytrag zu etwas thun, faire une
ontribution conſidérable à qq. eh.
ießen (ſich), *v. r. irr.* ſe déborder,
enfler, ſe répandre, inonder; *it.* s'é-
andre, (*t. de médecine*) s'épancher,
déborder, ſe déborder, ſe dégorger,
e. la bile; ſich ins Meer ꝛc. ergieſ-
en, ſe rendre, ſe décharger, ſe dégor-
er dans la mer.
ießung, *s. f.* 3. le débordement, in-
ndation, le dégorgement, épanche-
ent.
ötzen, *v. a.* récréer, réjouir, dé-
ecter, égayer, divertir, donner de la
ie *ou* du plaiſir; ſich ergötzen, ſe ré-
réer &c. prendre plaiſir, trouver du
laiſir à; *it.* ſe relâcher l'eſprit.
ötzlich, *adj.* réjouiſſant, divertiſſant,
gréable, plaiſant.
ötzlichkeit, Ergötzung, *s. f.* 3. la ré-
réation, réjouiſſance, le divertiſſe-
ent, la joie, le plaiſir; *it.* ébat.
raben, *v. a. irr.* obtenir en creuſant.
rauen, *v. n.* blanchir.
reifen, *v. a. irr.* prendre, empoi-
ner, ſaiſir avec la main; *it.* ſurpren-
re, attraper *un fugitif*; *fig.* embraſ-
er, accepter (s'attacher à) *une opi-*
ion, *un parti &c. it.* prendre, ſaiſir
occaſion aux cheveux; profiter de
occaſion; *it.* prendre *les armes.*
u Mittel ergreifen, prendre un ex-
édient; was ſoll ich ergreifen um mich
urchzubringen? que dois-je entrepren-
re pour gagner ma vie? das Verdienſt
hriſti ergreifen, embraſſer & s'appli-
quer les mérites de J. C. das Feuer
at das Haus ergriffen, le feu a pris à
ette maiſon. Der Regen hat mich un-
erweas ergriffen, la pluie m'a ſurpris
attrapé) en chemin; vom Tode er-
riffen werden, être ſurpris de la mort;
on Furcht, Schrecken, Freude, ꝛc.
ergriffen werden, être ſaiſi de crainte,
e frayeur, de joie.
reifung, *s. f.* 3. le ſaiſiſſement, la
riſe; appréhenſion *d'un délinquent &c.*
Ergreifung des Verdienſts Chriſti, ap-
lication des mérites de J. C.
rimmen, *v. n.* ſe fâcher, s'irriter;
ntrer en colère, en furie; ſe cour-
oucer.
rößern, v. Vergrößern.
rübeln, *v. a.* rechercher, découvrir,
éterrer, développer.
rübelung, *s. f.* 3. la recherche, dé-
ouverte.
ründen, *v. a.* rechercher, ſonder, pé-
nétrer, approfondir; *it.* épuiſer une
ience.
ründung, *s. f.* 3. la recherche, l'ap-
rofondiſſement, la pénétration.
haben, *adj.* haut, élevé, relevé; *fig.*
ublime, haut, grand; *it.* (*t. de peintre &c.*) en relief; erhabene Stimme, voix elaire, perçante.

Erhabenheit, *s. f.* 3. la qualité ſublime de qq. eh.

Erhalten, *v. a. irr.* recevoir, obtenir, gagner, emporter, remporter, impétrer; *it.* garder, conſerver, retenir; maintenir, ſoutenir, entretenir, ſuſtenter, nourrir; *it.* protéger, appuyer, ſauver.

Erhalter, *s. m.* 1. le conſervateur, défenſeur, protecteur, appui, ſoutien.

Erhalterinn, *s. f.* 3. la conſervatriee, &c.

Erhaltung, *s. f.* 3. la conſervation, le maintien, ſoutien, entretien, la ſuſtentation, aliment, la nourriture, protection, appui; *it.* obtention, le gain, l'impétration.

Erhandeln, *v. a.* acheter, acquérir par achat; *it.* marchander; traiter de qq. choſe.

Erhandlung, *s. f.* 3. achat, acquiſition.

Erhärten, *v. a.* (*t. de barreau*) prouver, faire voir, maintenir; affirmer par ſerment.

Erharten, *v. n.* devenir dur, s'endurcir.

Erhärtung, *s. f.* 3. la preuve, affirmation, démonſtration; *it.* l'endureiſſement.

Erhaſchen, *v. a.* prendre, attraper; *it. vulg.* happer.

Erhaſchung, *s. f.* 3. appréhenſion.

Erhauen, *v. a.* faire tomber, abattre à coups de hache, ou de ſabre &c. v. Hauen.

Erheben, *v. a. irr.* lever en haut, élever; *it.* ſoulever, hauſſer, relever; bâtir, élever, conſtruire; *fig.* élever, pouſſer *la voix*; *it.* exalter, louer, élever par des louanges jusqu'aux cieux; faire valoir; *it.* relever; *it.* élever, promouvoir, avancer, *aux dignités*; *it.* (*t. de peintre*) arrondir, donner du relief, faire en relief; zu einer Grafſchaft, Bisthum erheben, ériger en Comté, en Evêché, zum Pabſt erheben, exalter à la Papauté; aus dem Staube erheben, tirer de la boue; Geld erheben, lever, receveir, toucher, percevoir des deniers, de l'argent; unter die Heiligen erheben, canoniſer; das Herz zu GOtt erheben, élever le cœur à Dieu; der erhebende Muskel, le muſcle releveur.

Erheben (ſich), *v. r. irr.* partir, s'en aller, ſe rendre à, en, dans; *it.* quitter; *fig.* s'avancer, s'élever *en fortune*, *dignités &c. it.* s'enorgueillir, ſe glorifier, s'enfler *ou* s'élever d'orgueil; devenir orgueilleux, ſuperbe; *it.* ſe ſoulever, ſe revolter, ſe mutiner contre qq. un; *it.* s'enfler *comme la mer*; *it.* courir, *p. e. un bruit*; *it.* s'élever, arriver, ſurvenir, *p. e. un orage.*

Erheblich, *adj.* important, relevant; *adv.* d'importanee, de conſéquenee, de poids.

Erheblichkeit, *s. f.* 3. l'importanee, le poids, la conſéquence, valeur.

Erhebung, *s. f.* 3. élévation; *fig.* avancement, la grandeur, élévation; *it.* érection *en Compté &c. it.* la levée, le recouvrement, la perception des deniers; *it.* la louange, exaltation; *it.* la canoniſation *des Saints &c.* (*t. de peintre*) le relief; (*t. de méd.*) élévation du pouls.

Erheiſchen, *v. a.* preſſer, exiger, demander, deſirer.

Erheitern, v. Aufheitern.

Erheitzen, *v. a.* chauffer à ſuffiſanee; dieſes Zimmer iſt nicht zu erheitzen, eette chambre n'eſt point à chauffer.

Erhellen, *v. n.* paroître, être manifeſte *ou* viſible; es erhellet, il appert (*t. de barreau.*)

Erhenken, *v. a.* pendre.

Erheurathen, *v. a.* obtenir par mariage.

Erhitzen, *v. a.* échauffer; *fig.* enflammer, irriter, fâcher, courroüeer, échauffer la bile.

Erhitzung, *s. f.* 3. échauffement, échauffaiſon.

Erhoben, *adj.* élevé; *it.* en relief, en boſſe, de relief; erhobene Arbeit, (*t. de ſculpteur*) enlevure; erhobene Arbeit machen, relever en boſſe; *it.* (*t. de brodeur*) relever en broderie; ouvrage ambouti; broderie amboutie, relevée; halb erhobene Arbeit, bas-relief.

Erhobenheit, *s. f.* 3. le relief.

Erhöhen, *v. a.* élever, hauſſer, exhauſſer, relever; *it.* furhauſſer *une voûte &c. it.* hauſſer, rehauſſer *la monnoie &c. fig.* exalter, louer, aggrandir, faire grand; (*t. de ſculpt.*) relever; den Geſchmack erhöhen, relever; donner du haut goût.

Erhöhung, *s. f.* 3. élévation, le hauſſement, exhauſſement, relévement, furhauſſement; *fig.* exaltation, élévation, la louange, aggrandiſſement; *it.* le haut goût.

Erhohlen (ſich), *v. r.* revenir à ſoi, ſe remettre, ſe ravoir, reprendre ſes eſprits, ſes forces; ſe rétablir, ſe ranimer; ſe reconnoître; *it.* ſe dédommager; ſe relever, ſe réeupérer *ou* ſe remettre d'une perte; réparer une perte; ſich Raths erhohlen, conſulter; demander *ou* prendre conſeil; ſich an etwas erhohlen, recouvrer ſur (ſe dédommager de) qq. eh. Er hat ſich an dem Nachtiſch erhohlt, il s'eſt revanché ſur le deſſert.

Erhohlung, *s. f.* 3. le rétabliſſement; *it.* le dédommagement, la réparation; *it.* le recours.

Erhören, *v. a.* exaucer, agréer une demande; es iſt nie erhöhrt! choſe inouie!

Erhörlich, *adj.* digne d'être exaucé; erhörlich bethen, prier avec ferveur; prier avec la certitude d'être exaucé.

Erhungern (ſich), *v. a. & n.* finir ſa vie en ſouffrant volontairement la faim; mourir de faim.

Erjagen, *v. a.* prendre, attraper, atteindre en chaſſant; *fig.* remporter.

Erinnerlich, *adj.* dont on ſe ſouvient; es wird euch noch erinnerlich ſeyn, daß.. vous vous ſouviendrez encore que..

Erinnern, *v. a.* faire ſouvenir, rappeller, avertir, mentionner, toucher; parler de; ſich erinnern, ſe ſouvenir; ſe remettre, ſe rappeller qq. eh. *it.* ſe reſſouvenir; *it.* garder *ou* conſerver la mémoire de; *it.* s'aviſer &c.

Erinnerung, *s. f.* 3. le ſouvenir, la reſſouvenanee, l'avertiſſement, la mention; exhortation, admonition; *it.* avis, le conſeil; *it.* la monition.

Erkälten, *v. a.* refroidir, rafraîchir; *it.* morfondre *un cheval &c.* ſich erkälten, gagner une maladie par le froid, gagner un rhume; *it.* ſe morfondre; erkälten laſſen, laiſſer refroidir.

Erkalten, *v. n.* ſe refroidir, ſe rafraîchir, devenir froid; (*poét.*) mourir, perdre la vie. Die Liebe wird bey vielen erkalten, la charité (l'amour) s'éteindra, ſe refroidira en pluſieurs.

Erkältend, *adj.* (*t. de phyſ.*) frigorifique.

Erkältung, *s. f.* 3. le froid, la froideur, le refroidiſſement; la morfondure. Erkaltung, (*poét.*) la mort, le trépas.

Erkämpfen, *v. a.* obtenir, remporter en combattant.

Erkannt, *adj.* connu, reconnu, avéré.

Erkänntlich, v. Erkenntlich.

Erkargen, *v. a.* léſiner; épargner *ou* amaſſer par léſine, *ou* meſquinerie.

Erkaufen, *v. a.* acheter, racheter; *it.* gagner qq. un par argent; apoſter; ſuborner, corrompre.

Erkaufung, *s. f.* 3. achat, le rachat; *it.* la ſubordination, corruption.

Erkecken (ſich), *v. r.* oſer, s'enhardir.

Erkennen, *v. a. irr.* connoître, reconnoître; *it.* avouer, confeſſer; *it.* voir, ſavoir, ſentir, reſſentir; *it.* juger par une marque ou indice; *it.* admettre; Mit Dank erkennen, reconnoître *un bienfait &c. it.* être obligé, avoir obligation, être reconnoiſſant, avoir de la reconnoiſſance de qq. ch. Fleiſchlich erkennen, connoître charnellement, jouir *ou* avoir la jouiſſance d'une femme. Für billig erkennen, reconnoître pour juſte, trouver juſte, approuver. Gerichtlich erkennen, juger, décider, prononcer, décerner. Zu erkennen geben, faire connoître.

Erkenntlich, *adj.* connoiſſable, reconnoiſſable; *it.* ſenſible; *it.* reconnoiſſant; erkenntlich ſeyn, ſich erkenntlich bezeugen, reconnoître, être reconnoiſſant, avoir du retour, s'acquitter envers qq. un.

Erkenntlichkeit, *s. f.* 3. la reconnoiſſance, gratitude, ſenſibilité, gracieuſeté.

Erkenntniß, *s. f.* 2. la connoiſſance, ouverture, expérience, ſcience, le ſavoir.

Erkennung, *s. f.* 3. la connoiſſance, reconnoiſſance, aveu, la confeſſion &c. *it.* la jouiſſance *d'une femme &c. it.* le jugement, la ſentence, déciſion, le prononcé.

Erker, v. Arker.

Erkieſen, *v. a.* choiſir, élire, prendre par préférence, donner la voix à.

Erkieſung, *s. f.* 3. l'élection, le choix.

Erklären, *v. a.* expliquer, expoſer, interpréter, éclaircir, gloſer, commenter, paraphraſer, illuſtrer, donner du jour à; faire l'analyſe de; déchiffrer; deviner; *it.* repréſenter; *it.* déclarer, donner à connoître; zum König, zum Erben, zum Nachfolger erklären, déclarer, déſigner Roi, héritier, ſucceſſeur; gerichtlich erklären, prononcer; ſich erklären, s'expliquer, ſe découvrir, ſe déclarer, s'énoncer.

Erklärer, *s. m.* 1. interprete, le gloſſateur, commentateur, paraphraſte; *it.* exégete.

Erklärung, *s. f.* 3. l'explication, expoſition, interprétation, l'éclairciſſement, la gloſe, le commentaire, la paraphraſe, exégeſe, illuſtration, le déchiffrement, la repréſentation; déclaration, déſignation, analyſe, ſolution *d'un problème, difficulté &c.*

Erklecken, *v. n.* ſuffire, être ſuffiſant; *part.* erklecket.

Erklecklich, *adj.* ſuffiſant.

Erklettern, Erklimmen, *v. a.* parvenir, atteindre en grimpant.

Erklingen, *v. n. irr.* ſonner; *it.* réſonner, retentir.

Erklopfen, *v. a.* éveiller *ou* faire ſortir en heurtant, en faiſant du bruit.

Erkoren, *adj.* choiſi.

Erkranken, *v. n.* tomber malade.

Erkriegen, *v. a.* conquérir, gagner par la guerre, par les armes.

Erkrummen, *v. n.* ſe courber.

Erkühlen, *v. a.* refroidir.

Erkühnen (ſich), *v. r.* oſer, s'enhardir; avoir *ou* prendre la hardieſſe, la liberté, l'audace.

Erkunden, *v. a.* v. Ausforſchen.

Erkundigen (ſich), *v. r.* s'informer, s'enquérir, s'éclaircir, demander des nouvelles de qq. un *ou* de qq. ch. *it.* rechercher, tacher de découvrir.

Erkundiger, *s. m.* 1. explorateur, le ſcrutateur, *it.* eſpion.

Erkundigung, *s. f.* 3. la recherche, information, enquête.

Erkünſteln, *v. a.* produire par invention.

Erlaben, v. Erquicken.

Erlahmen, *v. n.* devenir eſtropié, perclus, impotent.

Erlangbar, *adj.* gagnable, impétrable.

Erlangen, *v. a.* atteindre, attraper, toucher, empoigner; *it.* obtenir, recevoir, acquérir, gagner, trouver, impétrer, remporter; mit Mühe erlangen, arracher. Das Erlangte, l'acquis.

Erlängen, *v. a.* (*t. de min.*) étendre une galerie.

Erlangung, *s. f.* 3. acquiſition, impétration, obtention.

Erlängern, *v. a.* alonger, étendre, rallonger, rendre plus long; *it.* agrandir; *it.* prolonger, proroger, différer.

Erlängerung, *s. f.* 3. alongement, extenſion; agrandiſſement, *ou* la prolongation, prorogation, dilation.

Erlaß, *s. m.* 2. la diminution, remiſe; *it.* la diſpenſe *d'âge*; *it.* indulgence. Erlaßjahr, le jubilé.

Erlaſſen, *v. a. irr.* remettre, pardonner, abſoudre, donner l'abſolution; *it.* exempter, diſpenſer; *it.* élargir, affranchir, mettre en liberté; *it.* (*t. de coutume*) main-mettre; *it.* congédier, donner congé, caſſer; *it.* donner, laiſſer *une marchandiſe à un certain prix.*

Erläßlich, *adj.* rémiſſible; *it.* véniel.

Erlaſſung, *s. f.* 3. la rémiſſion, le pardon, la remiſe, abſolution, indulgence, relaxation, impunité; *it.* exemption, la diſpenſe; *it.* élargiſſement, affranchiſſement; *it.* le congé, la caſſation.

Erlauben, *v. a.* permettre, accorder, concéder, octroyer; donner permiſſion, licence, congé; *it.* vouloir bien, daigner, avoir la bonté de &c.

Erlaubniß, *s. f.* 2. la permiſſion, conceſſion, octroi, la licence, le congé; mit Erlaubniß, ſous le bon plaiſir de &c. mit Erlaubniß zu ſagen, zu reden ꝛc. avec votre permiſſion, *vulg.* ſauf le reſpect que je vous dois; ſauf correction ne vous en déplaiſe.

Erlaubt, *adj.* permis, licite.

Erlaucht, *adj.* illuſtre.

Erlaufen, *v. a. irr.* obtenir, atteindre attraper à force de courir; einen Dienſt erlaufen, attraper un emploi; ſie hat endlich einen Mann erlaufen, elle a tant fait qu'elle a enfin attrapé un mari.

Erlauern, *v. a.* attraper par fineſſe; *it.* attendre ſi long-temps qu'on reçoive *ou* attrape à la fin; *it.* épier, eſpionner.

Erläutern, *v. a.* expliquer; éclaircir, illuſtrer, rendre clair; v. Erklären.

Erläuterung, *s. f.* 3. explication, éclairciſſement, illuſtration &c.

Erle, *s. f.* 4. aune, *arbre.*

erleben, *v. a.* ſurvivre, voir le temps *ou* le jour que &c. vivre juſqu'à ce que &c. parvenir à &c. Glück, Unglück erleben, avoir en ſa vie, éprouver, eſſuyer du bonheur, malheur.

Erledigen, *v. a.* délivrer, exempter affranchir; *it.* lever, réſoudre un grief une difficulté &c. *it.* décider, termine un procès, une diſpute; *it.* rendre vacant, déplacer qq. un. Ein erledigtes Lehengut, fief ouvert.

Erlediger, *s. m.* 1. le libérateur.

Erledigung, *s. f.* 3. la délivrance, exemption, réſolution d'une difficulté &c la déciſion d'un procès &c. la correction d'un grief, d'un abus.

Erlegen, *v. a.* tuer, mettre *ou* coucher ſur le carreau; défaire, tailler en pièces *les ennemis*; *it.* payer comptant compter; *it.* dépoſer, conſigner, mettre en dépôt; (*t. de min.*) acérer; Strafe erlegen, payer l'amende.

Erlegung, *s. f.* 3. la défaite; *it.* le payement, la conſignation.

Erleichtern, *v. a.* alléger; décharger adoucir, ſoulager; *fig.* rendre facile rendre compréhenſible; ſich erleichtern ſe décharger &c.

Erleichterung, *s. f.* 3. allégement, adoucciſſement, le ſoulagement.

Erleiden, *v. a. irr.* ſouffrir, endurer ſupporter, tolérer.

Erleidlich, *adj.* ſupportable, tolérable.

Erleidung, *s. f.* 3. la ſouffrance, tolération.

Erlen, *adj.* de bois d'aune.

Erlernen, *v. a.* apprendre.

Erleſen, *v. a. irr.* choiſir, élire.

Erleſung, *s. f.* 3. le choix, élection.

Erleuchten, *v. a.* éclairer, illuminer.

Erleuchtend, *adj.* lumineux, illuminant.

Erleuchtet, *part. & adj.* éclairé; illuminé; clair-voyant, pénétrant.

Erleuchtung, *s. f.* 3. illumination, le transparent.

Erliegen, *v. n. irr.* ſuccomber. Etwas auf ſich erliegen laſſen, ſouffrir une injure, avaler un affront ſans en tirer raiſon.

Erliſten, *v. a.* attraper par fineſſe, par ruſe, par tromperie.

logen, *adj.* faux, calomnieux, inventé; das iſt erlogen, vous en avez menti.

löſchen, *v. a.* éteindre; *it. v. n. irr.* s'éteindre; *it.* s'amortir; *fig.* ceſſer, mourir.

löſchung, *s. f.* 3. extinction.

löſen, *v. a.* délivrer; racheter; *it.* recontre.

löſer, *s. m.* 1. le délivreur, libérateur; *it.* (*en parlant de Jéſus-Chriſt*) le Rédempteur, Sauveur.

löſung, *s. f.* 3. la délivrance, le rachat; *it.* la rédemption.

lügen, *v. a.* mentir, inventer, controuver.

luſtigen, *v. a.* récréer, réjouir, faire plaiſir, divertir; *it.* régaler, traiter, donner un régal; ſich erluſtigen, ſe divertir &c. jouer; *it.* faire bonne chere; *vulg.* faire carrouſſe.

luſtigung, *s. f.* 3. la récréation, joie, le plaiſir, divertiſſement, la réjouiſſance, le régal.

mächtigen, *v. a.* ſe ſaiſir, ſe rendre maître, envahir.

mahnen, *v. a.* exhorter, avertir; *it.* admonêter.

mahner, *s. m.* 1. le moniteur.

mahnung, *s. f.* 3. exhortation, avertiſſement, admonition, le conſeil, avis.

mangeln, *v. n.* manquer, avoir faute, défaillir; daran ſoll es nicht ermangeln, qu'à cela ne tienne; es ſoll an mir nicht ermangeln, j'y ferai mon poſſible, mon devoir; je n'y manquerai pas; er läßt ſichs an nichts ermangeln, il ne ſe laiſſe manquer de rien; bey ermangelnder Gelegenheit, faute d'occaſion.

mangelung, *s. f.* 3. la manque, le défaut. In Ermangelung deſſen, *prép.* faute (au défaut) de cela. In Ermangelung eines Fehlers, manque de faute.

mannen, *v. a.* encourager, enhardir; agir avec vigueur; *it.* vaincre, venir à bout de qq. un; ſich ermannen, *v. r.* s'évertuer, s'encourager, s'enhardir, ſe fortifier &c. ſich wieder ermannen, ſe remettre, reprendre ſes eſprits.

näßigen, *v. a.* juger.

näßigung, *s. f.* 3. l'arbitrage.

natten, *v. n.* ſich ermatten, *v. r.* ſe laſſer, ſe fatiguer, s'affoiblir.

nel, v. Ärmel.

meſſen, *v. a.* juger, préſumer, eſtimer, croire, conjecturer, conclurre, penſer, examiner, comprendre.

meßlich, *adj.* meſurable; *fig.* croyable, probable, compréhenſible; *adv.* probablement.

meſſung, *s. f.* 3. le jugement, ſentiment, avis, la préſomption, conjecture, concluſion; l'examen.

morden, *v. a.* tuer, faire mourir, aſſommer, aſſaſſiner, couper la gorge.

mordung, *s. f.* 3. un homicide, aſſaſſinat.

müden, *v. a.* laſſer, fatiguer, harraſſer; mâter; *it. v. n.* ſe fatiguer, ſe laſſer, ſe haraſſer, devenir las.

müdung, *s. f.* 3. action de fatiguer &c. *it.* la laſſitude, Fatigue.

muntern, *v. a.* éveiller; *fig.* réveiller, encourager, exciter, inciter, émouvoir, animer; *it.* regaillardir; *it.* faire revenir *d'une foibleſſe*; faire reprendre ſes eſprits; remettre; ſich ermuntern, s'éveiller, ſe déſendormir; *fig.* ſe réveiller &c.

ermunterung, *s. f.* 3. le réveil; encouragement, l'incitation &c.

ernähren, *v. a.* nourrir, entretenir, ſuſtenter; ſich ernähren, ſe nourrir, s'entretenir; *it.* vivre de qq. ch.

ernährer, *s. m.* 1. le nourricier, père nourricier.

ernährerinn, *s. f.* 3. la nourriee.

ernährung, *s. f.* 3. la nourriture, l'entretien, la ſuſtention.

ernde, v. Ärnde.

ernennen, *v. a.* nommer, déſigner, déclarer, deſtiner.

ernennung, *s. f.* 3. la nomination, la déſignation.

erneuen, erneuern, *v. a.* renouveller; *it.* réparer, refaire, raccommoder &c.

erneuerer, *s. m.* 1. le rénovateur, reſtaurateur, inſtaurateur, réformateur.

erneuerung, *s. f.* 3. le renouvellement, la rénovation, réparation, inſtauration.

erniedrigen, *v. a.* v. Abnehmen. *it. fig.* abaiſſer, humilier, anéantir.

erniedrigung, *s. f.* 3. un abaiſſement; l'humiliation, l'anéantiſſement, l'abjection.

ernſt, *s. m.* 2. Ernſthaftigkeit, *s. f.* 3. le ſérieux, la gravité; *it.* le zèle, la chaleur, ferveur, paſſion, ardeur, aſſiduité, le ſoin, la diligence, action; *it.* la ſévérité, auſtérité. Iſt es euer Ernſt? im Ernſt? eſt-ce tout de bon?

ernſt, ernſthaft, ernſthaftig, ernſtlich, *adj.* ſérieux, grave; ſévère, auſtère, rigoureux; paſſionné, zélé, fervent, ardent, aſſidu, diligent, ſoigneux, actif; *it. adv.* ſérieuſement, gravement, ſévérement, rigoureuſement &c. Vom luſtigen aufs ernſthafte fallen, paſſer du plaiſant au ſérieux; ernſthaft und wunderlich, farouche.

ernüchtern, *v. n.* redevenir à jeun.

eroberer, *s. m.* 1. le conquérant; *it.* acquéreur.

erobern, *v. a.* conquérir, acquérir, prendre, réduire, emporter, ſubjuguer; ſe rendre maître, s'emparer de &c. wieder erobern, reconquérir, recouvrer.

eroberung, *s. f.* 3. la conquête, réduction, priſe, acquiſition.

eröffnen, *v. a.* ouvrir; *it.* découvrir, publier, mettre au jour *un ſecrét &c. it.* ouvrir, décacheter *une lettre*; *it.* ſaigner, ouvrir une veine; *fig.* donner, fournir, préſenter, faire naître *une occaſion &c. it.* publier, déclarer *un arrêt, ſentence &c.* einen Landtag, Gericht ꝛc. eröffnen, ouvrir une diète, les Etats, une chambre de juſtice; commencer les ſéances. Seine Meynung eröffnen, dire ſon ſentiment; den Feldzug, die Laufgräben ꝛc. eröffnen, ouvrir la campagne, les tranchées &c. einem ſein Herz, ſein Anliegen eröffnen, ouvrir ſon cœur; s'ouvrir de ſon affaire à qq. un; einen Vorſchlag eröffnen, faire ouverture de quelque propoſition.

eröffnend, *adj.* (*t. de méd.*) apéritif.

eröffnung, *s. f.* 3. l'ouverture; la publication, déclaration; Eröffnung der Ader, la ſaignée. Eröffnung des Parlaments, l'ouverture des audiences; la rentrée du Parlement, le commencement des ſeſſions.

erörtern, *v. a.* éclaircir, démêler, examiner; vider, terminer, réſoudre, décider; *it.* appointer.

erörterung, *s. f.* 3. éclairciſſement, examen; la déciſion, réſolution; l'appointement, accord, débat.

erpflügen, *v. a.* obtenir, gagner par le labour.

erpicht, *adj.* avide de qq. ch., paſſionné pour qq. ch.; entêté, ardent, acharné, adonné, appliqué, attaché à qq. ch.; erpicht ſeyn, être avide &c. s'acharner, s'adonner, s'attacher à &c.

erpreſſen, *v. a.* extorquer; tirer, obtenir, exiger, avoir par force.

erpreſſung, *s. f.* 3. extorſion, exaction, la concuſſion, piraterie; *fig.* la ſaignée.

erquicken, *v. a.* récréer, ſoulager, conſoler, réjouir; *it.* rafraîchir; *it.* délaſſer l'eſprit; remettre en vigueur, en force; reſtaurer, ravigoter.

erquickend, *adj.* récréatif, réjouiſſant, rafraîchiſſant, reſtaurant.

erquickung, *s. f.* 3. le ſoulagement, la récréation, le délaſſement, rafraîchiſſement.

errathen, *v. a.* deviner, découvrir, trouver; déchiffrer, conjecturer, prophétiſer. Ihr habt es errathen, vous y êtes; vous y voilà; vous l'avez deviné.

errathung, *s. f.* 3. le déchiffrement, la conjecture, prophétie; *it.* la découverte, trouvaille.

errechten, *v. a.* acquérir par voie de juſtice, par des procès.

erregen, *v. a.* émouvoir, exciter, agiter, cauſer; *it.* (*t. de méd.*) irriter les humeurs, la bile &c. ein Gelächter erregen, faire rire; ſich erregen, s'émouvoir, s'élever.

erregung, *s. f.* 3. le mouvement, l'agitation, émotion, le ſoulévement; *it.* l'irritation *des humeurs* &c.

erreichen, *v. a.* atteindre, toucher, arriver, parvenir à; *it.* attraper, joindre, atteindre qq. un en le ſuivant; *it.* gagner, obtenir, recevoir.

erreiten, *v. a.* gagner en allant à cheval.

errennen, *v. a.* atteindre, attraper, joindre en courant; *it.* gagner, obtenir, s'attirer en courant.

erretten, *v. a.* ſauver, délivrer, *it.* tirer, retirer des mains de qq. un.

erretter, *s. m.* 1. le ſauveur, libérateur.

errettung, *s. f.* 3. la délivrance, le ſalut.

errichten, v. Aufrichten.

erringen, *v. a. irr.* acquérir, gagner par le travail, par induſtrie, avec peine; *it.* parvenir enfin à &c.

erringung, *s. f.* 3. l'acquiſition.

erröthen, *v. n.* rougir, devenir rouge; rougir de honte, avoir honte, changer de couleur *ou* de viſage; erröthen machen, faire rougir, rendre confus &c.

erröthung, *s. f.* 3. la rougeur, honte, confuſion, le changement de couleur.

errufen, *v. a.* crier tant que l'autre l'entende; ſe faire entendre à force de crier.

errungenſchaft, *s. f.* 3. (*t. de prat.*) les acquêts; ce que le mari & la femme gagnent durant leur mariage.

Erſagen, *v. a.* dire, mentionner.
Erſättigen, *v. a.* raſſaſier, aſſouvir, ſatisfaire.
Erſättigung, *s. f.* 3. le raſſaſiement, aſſouviſſement; *fig.* accompliſſement de ſes vœux, de ſes deſirs.
Erſättlich, *adj.* ſatiable.
Erſatz, *s. m.* 2. v. Erſetzung.
Erſäufen, *v. a.* noyer, faire mourir dans l'eau.
Erſaufen, *v. n. irr.* ſe noyer, périr, dans l'eau; être ſubmergé.
Erſaufung, *s. f.* 3. la ſubmerſion.
Erſchaben, erſcharren, *v. a.* accumuler, amaſſer par léſine.
Erſchachern, *v. a.* obtenir en troquant.
Erſchaffen, *v. a.* créer, faire.
Erſchaffung, *s. f.* 3. la création.
Erſchallen, *v. n. irr.* réſonner, retentir, *it. fig.* ſe publier, courir, ſe répandre, ſe débiter.
Erſchallung, *s. f.* 3. le retentiſſement, bruit; *fig.* la publication, le débit.
Erſcharren, v. erſchaben.
Erſcheinen, *v. n. irr.* paroître, apparoître, devenir viſible, ſe manifeſter; *it.* revenir, ſe faire voir, *p. e. des ſpectres*; *it.* comparoître en juſtice; erſcheinen laſſen, faire paroître, mettre au jour, faire apparoire; es erſcheinet, il apert.
Erſcheinung, *s. f.* 3. l'apparition, viſion; *it.* la comparution *en juſtice*; *it.* le phénomène. Feſt der Erſcheinung, Epiphanie.
Erſchießen, *v. a. irr.* tuer d'un coup d'arme à feu *ou* de flèche; arquebuſer; faire paſſer par les armes.
Erſchiffen, *v. a.* obtenir, gagner par la navigation.
Erſchinden, *v. a.* amaſſer, épargner en léſinant &c.
Erſchlaffen, *v. n.* ſe relacher, s'amollir.
Erſchlagen, *v. a. irr.* tuer, aſſommer; mettre *ou* coucher ſur le carreau; (*t. de min.*) percer; vom Donner erſchlagen werden, être frappé (écraſé) par la foudre, d'un coup de foudre. In allen Gliedern erſchlagen ſeyn, être accablé, fatigué, aſſommé *de travail*.
Erſchleichen, *v. a. irr.* ſurprendre, attraper par des voies obliques.
Erſchleichung, *s. f.* 3. la ſurpriſe, ſubreption, obreption.
Erſchlichen, *adj.* ſubreptice, obreptice.
Erſchmeicheln, *v. a.* obtenir par flatterie.
Erſchnappen, *v. a.* attraper, happer.
Erſchöpfen, *v. a.* épuiſer.
Erſchöpflich, *adj.* épuiſable.
Erſchöpfung, *s. f.* 3. l'épuiſement.
Erſchrecken, *v. a.* épouvanter, faire peur, effrayer, donner de l'épouvante, de la frayeur; cauſer de la terreur &c. alarmer, étonner &c.
Erſchrecken, *v. n. irr.* avoir peur; s'effrayer, s'épouvanter, s'alarmer, s'étonner, s'intimider, prendre l'épouvante, s'ébahir, ſe troubler.
Erſchrecken, *s. n.* 1. la peur, terreur, crainte, l'effroi, l'épouvante, alarme, l'étonnement.
Erſchrecklich, *adj.* terrible, épouvantable, horrible, effroyable, affreux; *it.* redoutable, furieux; *it.* très-grand, exceſſif &c. *adv.* terriblement, &c.
Erſchreckniß, *s. n.* 2. l'épouvante.
Erſchreckt, erſchrocken, *adj.* étonné, épouvanté, effrayé, intimidé; *it.* ebahi, interdit.
Erſchreyen, v. Errufen.
Erſchrockenheit, *s. f.* 3. la timidité.
Erſchüttern, *v. a.* ébranler, faire trembler, ſecouer, crouler; *it. v. n.* trembler, s'ébranler.
Erſchütterung, *s. f.* 3. la ſecouſſe, le tremblement, braule, ébranlement, ſeconement, croulement; *it.* (*t. de méd.*) la commotion.
Erſchweren, *v. a.* rendre onéreux, incommode; oter l'aiſance à qq. ch.
Erſchwinden, Erſchwingen, *v. a. irr.* gagner *ou* acquérir avec peine; *it.* donner, trouver, fournir avec peine.
Erſchwinglich, *adj.* ce qui ſe trouve *ou* ſe fait avec peine; mit aller erſchwinglichen Mühe und Koſten an einer Sache arbeiten, travailler à une choſe avec tout le ſoin & toute la dépenſe poſſible.
Erſehen, *v. a. irr.* voir, enviſager, appercevoir; conſidérer, remarquer, obſerver; *it.* apprendre, juger, conclurre, inférer; *it.* choiſir, déſigner, deſtiner, agréer une perſonne *pour ſucceſſeur, pour mari, pour épouſe &c.* Der Fürſt hat ihn zu ſeinem Geſandten erſehen, le Prince a jetté les yeux ſur lui pour le faire ſon Ambaſſadeur; etwas von weitem erſehen, enviſager, appercevoir de loin; *fig.* prévoir. Seine Zeit erſehen, prendre ſon temps, menager le temps, ménager le temps pour faire qq. ch. Etwas an einem erſehen, trouver qq. ch. à qq. un qui plait *ou* qui agrée.
Erſehung, *s. f.* 3. le choix, la déſignation, déſtination.
Erſetzen, *v. a.* reſtituer, rendre, réparer; recompenſer, dedommager, bonifier, remplacer, ſuppléer, rembourſer; *it.* remettre, rétablir *les forces* &c. *it.* donner ſatisfaction, faire raiſon, rendre juſtice *d'un affront &c.*
Erſetzer, *s. m.* 1. le réparateur, reſtituteur.
Erſetzlich, *adj.* réparable.
Erſetzung, *s. f.* 3. la réparation, le rétabliſſement, la reſtitution, le dédommagement, remplacement, rembourſement, ſupplément, la ſatisfaction; *it.* la reſtauration.
Erſeufzen, *v. a.* ſoupirer après &c. *it. v. n.* ſoupirer, gémir.
Erſichtlich, *adj.* évident.
Erſichtlichkeit, *s. f.* 3. une évidence.
Erſiegen, *v. a.* gagner *ou* obtenir par une victoire, remporter une victoire.
Erſinnen, *v. a. irr.* imaginer, trouver, inventer, forger, controuver, feindre; *it.* pénétrer, déchiffrer; *it.* ſe mettre dans la tête.
Erſinner, *s. m.* 1. l'inventeur.
Erſinnlich, *adj.* imaginable, poſſible; *it.* déchiffrable.
Erſinnlichkeit, Erſinnung, *s. f.* 3. l'imagination, invention, ſpéculation; pénétration, le déchiffrement.
Erſitzen, *v. a. irr.* (*t. de barreau*) préſcrire; acquérir par préſcription *ou* par une longue poſſeſſion; *it.* gagner *ou* acquérir *une maladie &c.* à force d'être aſſis.
Erſitzen, *v. n. irr.* reſter, demeurer, s'arrêter, ceſſer, diſcontinuer, s'accrocher; être interrompu *ou* ſuſpendu. Eine Schimpf auf ſich erſitzen laſſen, boire un affront, recevoir un affront ſans ſe tirer raiſon *ou* ſatisfaction. Auf mir ſoll es nicht erſitzen, il ne tiendra pas à moi, il n'y aura pas de ma faute. Auf etwas erſeſſen ſeyn, être attaché *ou* acharné à qq. ch.
Erſitzung, *s. f.* 3. la préſcription, uſucapion.
Erſorgen, *v. a.* obtenir par des ſoins. Du wirſt dein Glück doch nicht erſorgen, tu ne feras pas ta fortune à force d'employer tes ſoins.
Erſparen, *v. a.* épargner; ſauver, ménager; ich will es an meinem Maul erſparen, je l'épargnerai ſur ma bouche.
Erſparung, *s. f.* 3. l'épargne, le ménagement.
Erſpielen, *v. a.* gagner par le jeu.
Erſpinnen, *v. a.* gagner en filant.
Erſprießen, *v. n. irr.* proſpérer, profiter, être utile, profitable, avantageux.
Erſprießlich, *adj.* bon, utile, profitable, avantageux, ſalutaire &c.
Erſprießlichkeit, Erſprießung, *s. f.* 3. l'utilité, le ſalut, profit, avantage.
Erſt, *adj.* premier. Das erſte ſo man koſtet, étreune; von der erſten Kindheit an, dès le berceau, dès la première enfance; das erſte mal, la première fois.
Erſt, erſtlich, *adv.* premièrement; auparavant; *it.* en premier lieu, le premier point &c. zu erſt, am erſten, für die erſte, zum erſten, premièrement; d'abord; au commencement; de prime abord; *it* principalement, ſur-tout. Allererſt ſeulement; il n'y a qu'un moment; nouvellement, fraîchement, dernièrement que; man muß erſt überlegen ob.. il faut auparavant conſidérer, ſi... Trachtet am erſten nach.. ayez ſoin principalement (ſurtout, premièrement de.. Der Bothe iſt erſt heute angekommen, le courier eſt arrivé ſeulement aujourd'hui. Die Poſt kömmt erſt morgen, la poſte n'arrive que demain. Wir ſind erſt (allererſt) von ihm gegangen, nous ne faiſons que de le quitter.
Erſtarken, *v. n.* ſe fortifier.
Erſtarren, *v. n.* roidir, ſe roidir; *it.* s'engourdir; *it.* être tout tranſi, roidi *froid*; *it.* être tout ſaiſi *de crainte, frayeur*; être tout interdit, ſtupéfié reſter immobile; erſtarren machen, glacer; *it.* ſtupéfier; Erſtarret, *adj.* roide, tranſi; erſtarrete Hände von Froſt, mains gourdes.
Erſtarrung, *s. f.* 3. la roideur, l'engourdiſſement, tranſiſſement, étonnement, la ſtupéfaction; la ſtupeur, paralyſie.
Erſtatten, *v. a.* Bericht erſtatten, faire un rapport; Dank erſtatten, rendre graces.
Erſtaunen, *v. n.* s'étonner, être ſurpris; *it.* s'effrayer, s'ébahir; être conſterné, interdit, confus.
Erſtaunlich, *adj.* étonnant, ſurprenant, miraculeux.
Erſtaunt, *adj.* étonné, ſurpris, conſterné, in-

né, interdit, confus, éperdu, ſtupéfait, ſtupéfié.
ſtaunung, *s. f.* 3. l'étonnement, la ſurpriſe, conſternation, confuſion, fraveur, ſtupéfaction.
ſte, der, die, das Erſte, le premier, la première; v. Erſt.
ſtechen, *v. a. irr.* poignarder, tuer d'un coup d'eſtoc, d'épée, de lance, de couteau &c. Mit den Augen erſtechen, *prov.* manger des yeux; regarder qq. un entre les deux yeux.
ſtechung, *s. f.* 3. le poignardement.
ſtehen, *v. a. irr.* acheter, acquérir, avoir à l'encan, à l'enchère; *it.* gagner ſans main mettre; von den Todten erſtehen, *v. n.* reſſuſciter.
ſtehung, *s. f.* 3. l'acquiſition *ou* l'achat qui ſe fait à l'enchère; *it.* la réſurrection des morts.
ſteigen, *v. a. irr.* monter, paſſer; *it.* eſcalader; prendre *ou* emporter d'aſſaut; den Gipfel der Ehren erſteigen, monter au faîte des honneurs; *part.* erſtiegen.
ſteigung, *s f.* 3. une eſcalade; montée.
ſter, le premier. v. Erſt.
ſterben, *v. n. irr.* mourir, expirer; *it.* ſécher ſur pied, *p. e. un arbre &c. it.* s'engourdir, v. Erſtarren.
ſterbung, *s. f.* 3. la mort; l'engourdiſſement &c.
ſtgebohren, *adj.* premier né, aîné.
ſtgeburt, *s. f.* 3. le droit d'aîneſſe, la primogéniture.
ſticken, *v. a.* étouffer, ſuffoquer, étrangler; *it. v. n.* étouffer, être ſuffoqué, s'étrangler; *it.* ſe roidir de froid.
ſtickung, *s. f.* 3. l'étouffement, la ſuffocation.
ſtinken, v. Stinken; erſtunken, *n'eſt d'uſage que dans ce proverbe*; es iſt erſtunken und erlogen, c'eſt un menſonge achevé.
ſtlich, v. Erſt.
ſtling, *s. m.* 2. le premier fruit, les prémices, qui naît le premier.
ſtreben, *v. a.* aequérir par des aſſiduités continuelles.
ſtrecken, *v. a.* étendre; prolonger, proroger; ſich erſtrecken, s'étendre, être de grande étendue; *it.* monter; aller à; ſein Anſehen erſtreckt ſich nicht weit, ſon pouvoir n'eſt pas d'une grande étendue; ſein Vermögen erſtreckt ſich nicht auf tauſend Thaler, ſon bien ne va pas (ne monte pas) à mille écus.
ſtreckung, *s. f.* 3. la prolongation, prorogation; *it.* l'étendue, extenſion.
ſtreiten, *v. a.* conquérir, emporter, gagner par la force *ou* par les voies de juſtice, par diſpute &c. ſich erſtreiten, *vulg.* ſe débattre, ſe démêler &c.
ſtummen, *v. n.* devenir *ou* demeurer muet *ou* interdit.
ſtürmen, *v. a.* prendre d'aſſaut.
ſuchen, *v. a.* prier, ſupplier, demander, implorer, requérir, conjurer.
ſuchen, *s. n.* 1. Erſuchung, *s. f.* 3. la prière, demande, ſupplication, requiſition, imploration.
tanzen, *v. a.* acquérir en danſant.
tappen, *v. a.* prendre, attraper, ſurprendre; *it.* atteindre, joindre qq. un. Auf friſcher That ertappen, prendre ſur le fait.
Ertappung, *s. f.* 3. la ſurpriſe.
Ertheilen, *v. a.* donner, diſtribuer, conférer; *it.* publier *un ordre.*
Ertheiler, *s. m.* 1. le diſtributeur, celui qui donne.
Ertheilung, *s. f.* 3. la diſtribution, collation, publication.
Ertödten, Ertödtung, v. Tödten.
Ertönen, *v. n.* réſonner, retentir; ſeine Stimme ertönen laſſen, faire retentir (élever) ſa voix.
Ertönung, *s. f.* 3. le retentiſſement, bruit.
Ertrag, *s. m.* 2. le rapport d'une terre.
Ertragen, *v. a. irr.* porter, ſupporter, ſoutenir; ſouffrir avec patience, endurer; tolérer, permettre; condeſcendre; *it.* porter, prendre ſur ſoi *des fraix &c. it.* dédommager, bonifier; einen Schimpf geduldig ertragen, avaler *ou* boire un affront.
Erträglich, *adj.* ſupportable, tolérable; doux, humain, patient, endurant; *adv.* ſupportablement, &c.
Erträglichkeit, *s. f.* 3. la tolérance, douceur, humanité, patience.
Ertragung, *s. f.* 3. le ſupport, ſoutien, la permiſſion, tolérance, condeſcendance, le dédommagement.
Ertränken, *v. a.* noyer.
Erträumen, *v. a.* produire par les ſonges.
Ertreten, *v. a. irr.* fouler avec les pieds; *it.* écraſer.
Ertrinken, *v. n. irr.* ſe noyer.
Ertrotzen, *v. a.* obtenir par bouderie.
Ertz, v. Erz.
Erübrigen, *v. a.* avoir de reſte; mettre à part; épargner.
Erübrigung, *s. f.* 3. le reſte, l'épargne.
Erwachen, *v. n.* s'éveiller, ſe réveiller.
Erwachen, *s. n.* 1. Erwachung, *s. f.* 3. le réveil.
Erwachſen, *v. n. irr.* croître, s'accroître, grandir; *it.* augmenter; *fig.* naître, ſortir, réſulter; es kann nichts gutes daraus erwachſen, il n'en réſultera rien de bon; mit einander erwachſen, être élevé enſemble.
Erwachſen, *part.* & *adj.* d'une grandeur raiſonnable; parvenu à un âge mur; homme fait en âge.
Erwachſung, *s. f.* 3. l'accroiſſement, l'augmentation.
Erwägen, *v. a. irr.* peſer, mettre en balance, réfléchir, conſidérer, examiner, penſer à; juger de; faire attention *ou* réflexion.
Erwägung, *s. f.* 3. la réflexion, conſidération, l'examen, jugement.
Erwählen, *v. a.* choiſir, élire; *it.* prendre, embraſſer *un genre de vie, une profeſſion &c. it.* déſigner, nommer, créer *un ſucceſſeur pour une charge &c. it.* ballotter, élire par ballottage; an eines andern ſtatt erwählen, ſubſtituer; an Kindes ſtatt erwählen, *ou* annehmen, adopter.
Erwählung, *s. f.* 3. le choix, l'élection la déſignation, nomination, créatio...
Erwähnen, *v. a.* mentionner, faire mention, parler de; toucher qq. ch. de.
Erwähnt, *adj.* ſusdit, mentionné, ſusmentionné, dont il eſt queſtion, dont on a fait mention.
Erwähnung, *s. f.* 3. la mention.
Erwärmen, *v. a.* chauffer, échauffer, réchauffer; *it.* dégourdir *les membres roides ou engourdis.*
Erwarmen, *v. n.* ſe réchauffer, ſe chauffer, devenir chaud.
Erwärmung, *s. f.* 3. le chaud, la chaleur, le dégourdiſſement; *it.* la caléfaction.
Erwarten, *v. a.* attendre qq. ch. *it.* s'attendre à qq. ch.
Erwartung, *s. f.* 3. l'attente. In Erwartung, en attendant.
Erwecken, *v. a.* éveiller, réveiller; *fig.* exciter, encourager, cauſer, donner, produire, faire naître, faire venir; attirer, inſpirer; *it.* faire revivre; reſſuſciter des morts; eine Begierde zu etwas erwecken, faire envie de...
Erweckend, *adj.* qui réveille, incite &c. (*t. de théol.*) édifiant.
Erweecklich, *adj.* édifiant.
Erweckung, *s. f.* 3. le réveil, encouragement, l'incitation, inſtigation, excitation.
Erwehren (ſich), *v. r.* ſe défendre de qq. ch., repouſſer qq. un.
Erweichen, *v. a.* amollir, rendre mou, attendrir; adoucir, fléchir, toucher, émouvoir, (*t. de méd.*) mollifier; *it. v. n.* s'amollir, s'adoncir, s'attendrir.
Erweichend, *adj.* ramolliſſant, ramollitif, émollient, remolliſſant; erweichende Arzney, malactique; *it.* ramolade.
Erweichung, *s. f.* 3. un amolliſſement, adouciſſement, attendriſſement.
Erweis, *s. m.* 2. la preuve, démonſtration, vérification.
Erweiſen, *v. a. irr.* démontrer, prouver, faire voir, faire paroître, montrer, mettre au jour, avérer, vérifier. Erweiſen *ou* erzeigen, avérer, marquer, témoigner *de l'amitié, de la fidélité, de la reconnoiſſance; it.* faire *de l'honneur, du bien, de la politeſſe, de la miſéricorde, une faveur, une grace, un plaiſir &c. it.* rendre *un ſervice.* Sich freundlich, gütig, grauſam ꝛc. gegen einen erweiſen, uſer d'honnêteté, de bonté, de cruauté &c. avec (envers) qq. un. Sich als einen großmüthigen Menſchen erweiſen, faire le généreux; en uſer comme un homme généreux; en agir en homme généreux. Sich einem angenehm erweiſen, agréer à qq. un. Er hat mir viele Wohlthaten erwieſen, il m'a fait beaucoup de bien; j'en ai reçu nombre de bienfaits. Einem die letzte Ehre erweiſen, rendre les derniers devoirs à qq. un.
Erweislich, *adj.* probable, qui peut être prouvé, démonſtrable; *it.* avéré, prouvé, vérifié, démontré; erweislich machen, prouver, démontrer, vérifier.
Erweiſung, *s. f.* 3. la preuve, démonſtration, vérification; *it.* la marque, le témoignage.
Erweiterer, *s. m.* 1. l'amplificateur, le dilatateur.
Erweitern, *v. a.* élargir, étendre, relargir, alonger, agrandir; *it.* (*t. de*

méd.) dilater; *fig.* amplifier; *it.* étendre, reculer *les bornes &c.*

Erweiterung, *s. f.* 3. une élargiſſure *d'un habit*; *it.* élargiſſement, alongement, agrandiſſement; *fig.* amplification; *it.* la propagation; (*t. de méd.*) la dilatation, relaxation.

Erwerb, v. Erwerbung.

Erwerben, *v. a. irr.* gagner, acquérir, acquêter; *it.* mériter, attirer.

Erwerber, *s. m.* 1. l'acquéreur.

Erwerbung, *s. f.* 3. l'acquiſition, le gain, profit, mérite; *it.* la conquête.

Erwerfen, *v. a. irr.* abattre, tuer d'un coup de pierre.

Erwiedern, *v. a.* rendre, reconnoître, récompenſer, réparer; *fig.* répondre, repartir, répliquer, reprendre, riſpoſter; gleiches mit gleichem erwiedern, rendre la pareille, l'échange.

Erwiederung, *s. f.* 3. la compenſation, récompenſe, reconnoiſſance, réparation; *it.* la pareille; *it.* la réponſe, repartie, réplique.

Erwinden, *v. a. irr.* acquérir, gagner; nichts erwinden laſſen, ne rien épargner; ne manquer à rien, faire tout ſon poſſible. Sich erwinden, entreprendre, oſer, avoir la hardieſſe &c.

Erwiſchen, *v. a.* attraper, prendre, ſurprendre; empoigner; *it.* le prendre *ou* s'accrocher à qq. ch. *it.* ſe ſaiſir ſecrétement de qq. ch.; attraper par ruſe *ou* par ſubtilité; auf friſcher That erwiſchen, prendre ſur le fait; ſich erwiſchen laſſen, donner dans le panneau &c.

Erwiſchung, *s. f.* 3. la ſurpriſe, le ſaiſiſſement, l'appréhenſion.

Erworbenſchaft, *s. f.* 3. l'acquiſition, le bien acquis.

Erwürgen, *v. n.* s'étrangler, ſuffoquer, être ſuffoqué.

Erwuchern, *v. a.* gagner *ou* amaſſer par uſure.

Erwünſchen, *v. a.* ſouhaiter, deſirer.

Erwünſcht, *part. & adj.* ſouhaité, deſiré; *it.* ſouhaitable, déſirable; commode, agréable, très-bon, parfait.

Erwürgen, *v. a.* étrangler, ſuffoquer; *it.* égorger, faire mourir, tuer; *it. v. n.* ſuffoquer, être étranglé, ſuffoqué.

Erwürger, v. Würger.

Erwürgung, *s. f.* 3. l'étranglement, la ſuffocation.

Erz, *s. n.* 2. le métal, la mine, le minéral; *it.* le minerai; *it.* le demi-métal; *it.* l'airain, le bronze. Erze die zu Gange ſtreichen, des mines fixes.

Erz, *particule qui dans la compoſition, a la force d'un ſuperlatif, & marque quelquefois un dégré d'élévation, elle répond au françois* archi.

Erzader, *s. f.* 4. la veine métallique.

Erzählen, *v. a.* conter, raconter, narrer; réciter, débiter.

Erzählung, *s. f.* 3. la rélation, le récit, la narration, le narré; *it.* le conte, le détail; *it.* les particularités; *it.* le débit; die gerichtliche Erzählung, le récord; die ſummariſche Erzählung, le parler ſommaire; eine dumme Erzählung, un conte borgne.

Erzamt, *s. n.* 5. la charge Electorale.

Erzart, *s. f.* 3. le minéral.

Erzbannerherr, *s. m.* 3. le grand gonfalonier de l'Empire.

Erzbiſchof, *s. m.* 2. l'archévêque.

Erzbisthum, *s. n.* 5. l'archevêché, l'archiépiſcopat.

Erzblume, *s. f.* 3. le ſpath.

Erzbruch, *s. m.* 2. la mine.

Erzdieb, *s. m.* 2. un maître-larron, un grand voleur.

Erzdruſe, *s. f.* 3. la druſe métallique.

Erzeigen, *v. a.* marquer, témoigner, faire voir.

Erzeigung, *s. f.* 3. la marque, le témoignage.

Erzengel, *s. m.* 1. l'archange.

Erzeugen, *v. a.* engendrer, procréer.

Erzeugung, *s. f.* 3. la procréation.

Erzfaß, *s. n.* 5. le vaiſſeau à transporter le minéral.

Erzgang, *s. m.* 2. le filon, la veine.

Erzgebirge, *s. n.* 1. les mines, les montagnes métalliques.

Erzgrube, *s. f.* 3. la mine, la minière.

Erzhalde, *s. f.* 3. un amas de mines.

Erzhaltend, **Erzhaltig**, *adj. & adv.* minéral, métallique.

Erzhaus, *s. n.* 5. le magaſin où ſe depoſent les mines.

Erzhaus, *s. n.* 1. l'auguſte maiſon d'Autriche.

Erzherzog, *s. m.* 2. l'archiduc.

Erzherzogin, *s. f.* 3. l'archiducheſſe.

Erzherzoglich, *adj.* archiducal.

Erzherzogthum, *s. n.* 5. l'archiduché.

Erzhöhle, *s. f.* 3. le chariot qui ſert au transport des minéraux.

Erziehen, *v. a. irr.* élever, nourrir, morigéner; er iſt nunmehr erzogen, il eſt grand maintenant.

Erziehung, *s. f.* 3. l'éducation; er hat keine Erziehung, il eſt mal élevé.

Erzielen, *v. a.* cultiver, faire venir; *it.* procréer; *it.* tendre, viſer; *it.* obtenir, parvenir.

Erzielung, *s. f.* 3. l'obtention.

Erzittern, *v. n.* s'ébranler, trembler.

Erzkammer, *s. f.* 4. le lieu où l'on garde les mines qui ne ſont ni briſées ni lavées.

Erzkämmerer, *s. m.* 1. l'archichambellan.

Erzkanzler, *s. m.* 1. l'archichancelier.

Erzkaſten, *s. m.* 1. le coffre où l'on met la mine briſée & lavée.

Erzkübel, *s. m.* 1. le ſceau pour tirer le minéral dehors la mine.

Erzlieferant, *s. f.* 3. celui qui livre le minéral à la fonderie.

Erzmarſchall, *s. m.* 2. l'archimaréchal.

Erzmutter, *s. f.* 1. la matrice; *it.* le ſpath.

Erzparthierer, *s. m.* 1. celui qui fait metier de vendre pour bonnes des mines de bas alloi.

Erzprieſter, *s. m.* 1. l'archiprêtre.

Erzprobe, *s. f.* 3. l'épreuve de la mine.

Erzſchatzmeiſter, *s. m.* 1. l'architréſorier.

Erzſchenke, *s. m.* 4. l'archiéchanſon.

Erzſchicht, *s. f.* 3. la mine fixe; *it.* le minéral que l'on peut fondre en 24 heures.

Erzſchlich, *s. m.* 1. le minéral briſé, lavé & préparé à être fondu.

Erzſtift, *s. n.* 2. l'archévêché.

Erzſtufe, *s. f.* 3. le minerai.

Erzteufe, *s. f.* 3. le filon, la veine.

Erztheiler, *s. m.* 1. le diſtributeur des mines.

Erztrog, *s. m.* 2. le lavoir.

Erztropfen, *s. m.* 1. la mine en forme de gouttes.

Erztruchſeß, *s. m.* 3. l'archiéchanſon.

Erzürnen, *v. a. & n.* fâcher, irriter mettre en colère, courroucer, indigner offenſer, outrer, échauffer, tranſporter, provoquer, chagriner; *it.* ſe fâcher ſe mettre en colère, ſe courroucer, s'indigner, s'outrer, s'échauffer.

Erzvater, *s. m.* 1. le patriarche.

Erzwage, *s. f.* 3. la balance pour le minerai.

Erzwand, *s. f.* 2. un bloc de mine.

Erzwingen, *v. a. irr.* forcer, extorquer arracher, obtenir par force.

Erzwürde, *s. f.* 3. la dignité électorale.

Es, *pron. neutre & part. relat.* il, le, ce; es iſt warm, il fait chaud; ſie war neugierig, aber ſie wird es nicht mehr ſeyn, elle étoit curieuſe, mais elle ne le ſera plus; ich bin es, c'eſt moi; es iſt mir lieb, j'en ſuis bien-aiſe; es fragt ſich, on demande; il eſt queſtion de ſavoir ſi &c. es ſey denn daß ꝛc. à moins que, ſi non; ſi ce n'eſt que.

Eſche, v. Aſche.

Eſchroſe, *s. f.* 3. **Eſchröſel**, *s. n.* 1. frêne.

Eſel, *s. m.* 1. *dim.* Eſelchen, Eſelein, *s. n.* l'âne; *it.* le baudet, la bourrique; (*de barneau*) la bête, aſine. Eſel der Soldaten, le cheval de bois, le chevalet; ein junger Eſel, ânon, ânichon. Ein dummer ungeſchickter Eſel, un âne, ignorant, lourdaut, butor, une bête; bête brute; *vulg.* la bourrique le nigaud. Ein grober Eſel, homme groſſier, muletier, rudânier, ruſtaud &c. Er iſt unter den Eſeln erzogen worden, *prov.* il a été élevé au moulin. Er ſchlägt auf den Sack und meynet den Eſel, *prov.* il bat le chien devant le lion. Es ſchilt immer ein Eſel den andern Langohr, *prov.* la pelle ſe moque du fourgon.

Eſeley, *s. f.* 3. la bêtiſe, ignorance, ineptie, gauderie.

Eſelhaft, *adj.* nigaud, lourdaut; *adv.* en âne, comme un âne.

Eſelinn, *s. f.* 3. l'âneſſe, la bourrique.

Eſeln, *v. n.* ſe fatiguer (travailler) comme un mulet, comme un âne, comme un cheval de carroſſe.

Eſelsarbeit, *s. f.* 3. le travail pénible fatigant; Eſelsarbeit thun, v. Eſeln.

Eſelsbrücke, *s. f.* 3. le pont aux ânes.

Eſelsfüllen, *s. n.* 1. l'ânon.

Eſelsgeſchrey, *s. n.* 2. le braiement; ein Eſel ſchreyen, braire.

Eſelshaupt, *s. n.* 5. la tête d'âne; *f.* (*t. de mer*) le cap de more, le chouque.

Eſelshaut, *s. f.* 2. la peau d'âne, parchemin.

Eſelshüter, *s. m.* 1. l'ânier, muletier.

Eſelskopf, *s. m.* 2. la tête d'âne; *fig.* homme ſans eſprit, bête brute, âne.

Eſelsmilch, *s. f.* 1. le lait d'âneſſe; eine die Eſelsmilcheur verordnen, mettre qq. un au lait d'âneſſe.

Eſelsohr, *s. n.* 3. l'oreille d'âne; oreille dans un livre, feuille racornie einem Eſelsohren aufetzen, faire des cornes à qq. un avec les doigts.

Eſelsrucken, *s. m.* 1. le dos d'âne.

streiber, *s. m.* 1. l'ânier, muletier; *de meûnier*) le chasse-mulet.
, v. Aspe.
it, *adj.* mangeable. Eßbare Waaren, vres, victuailles, munition de bouche.
, *s. f.* 3. la forge; la chaufferie; *it.* cheminée. Essenfeger, le ramonneur cheminée.
, *v. a. irr.* manger; zum Frühstück, Morgen essen, déjeûner; zu Mittag en, diner. Zu Nacht essen, souper; itten in der Nacht essen, faire le réillon; *it.* faire une médianoche; sich tt essen, manger son saoul, se rassasier; it dem Bäcker essen, acheter son pain boulanger; wacker essen, chasser bien plat; ein wenig essen, prendre un ger repas; Essen und Trinken hält ib und Seele zusammen, mancher fauer Schelm ernährt sich gar darauf, *rov.* il faut manger pour vivre, mais en de gens en font métier, & ne vient que pour manger.
n, *s. n.* 1. la viande, le plat, le mets; le repas; le manger; das Essen mitn in der Nacht, le réveillon, la médianoche; das Essen im H. Abendmahl, manducation *dans la Ste. Cène*; das ssen und Trinken, le manger & le oire; les vivres; Eine Tafel mit so el essen, une table garnie de tant de ats; ein Essen Fisch ꝛc. un plat de poisn &c. das Essen anrichten, dresser les andes; das Essen auftragen, servir, esservir; vor dem Essen wird kein Tanz, *rov.* après la panse vient la danse.
nbaum, *s. m.* 2. l'orme, l'ormeau.
nklinge, *s. f.* 3. (*t. de maréch.*) le ourgon.
nßzeit, Eßzeit, *s. f.* 3. le temps, heure du repas, du diner &c.
nß, *s. f.* 3. l'essence.
r, *s. m.* 1. le mangeur.
rinn, *s. f.* 3. la mangeuse.
rlich, *adj.* mir ist nicht esserlich, je 'ai aucune envie de manger, aucun ppétit.
gabel, *s. f.* 4. la fourchette de table.
gemach, *s. n.* 5. Eßsaal, *s. n.* 1. la lle à manger, le réfectoire *dans les ouvens.*
korb, *s. m.* 2. le panier.
löffel, *s. m.* 1. le cuiller de table.
lust, *s. f.* 3. l'appétit.
nesser, *s. n.* 1. le couteau de table.
tisch, *s. m.* 2. la table à manger.
waare, *s. f.* 3. les vivres, victuailles, la munition de bouche.
ig, *s. m.* 2. le vinaigre; Essig mit Wasser vermischt, l'oxyerat; mit Essig angemacht, vinaigré; in Essig legen, confire, détremper dans du vinaigre; *it.* vinaigrer; zu Essig werden, aigrir, s'aigrir, devenir aigre comme du vinaigre.
ßigbraten, *s. m.* 1. la viande détrempée (rôti trempé) dans du vinaigre.
ßigbrauer, Essighändler, Essigkrämer, Essigmacher, *s. m.* 1. le vinaigrier.
ßigbrühe, Essigtunke, *s. f.* 3. la vinaigrette.
ßigfaß, Essigglas, *s. n.* 5. Essigtopf, Essigkrug, *s. m.* 2. le vinaigrier.
ßiggurke, *s. f.* 4. le concombre confit.
Essigmücke, *s. f.* 3. l'ange.
Essigrose, *s. f.* 3. la rose de provins.
Essigsauer, *adj.* aigri, aigre comme du vinaigre; *fig.* qui a la mine refrognée, qui fait mauvais visage.
Essigsäure, *s. f.* 3. l'acide végétal.
Essigschälchen, Essigschüsselchen, *s. n.* 1. la saucière.
Estrich, v. Asterich.
Etliche, (*pronom.*) quelques, quelques-uns, quelques-unes; plusieurs; les uns, les autres; une partie; etliche zwanzig, dreyßig ꝛc. vingt, trente &c. & tant; plus de vingt, de trente &c. etliche Hundert *ou* Tausend, quelques centaines, milliers &c. Etliche mal, *adv.* plusieurs fois; diverses fois; quelques, différentes fois. Etlicher maßen, *adv.* un peu; tant soit peu; en quelque manière.
Etter, *s. m.* 1. les bornes, l'enceinte.
Etwa, Etwann, *adv.* peut-être; par hazard; par aventure, environ; à peu près, presque; quelque; quelque jour; autrefois; *it.* en quelque manière *ou* façon; un peu; tant soit peu.
Etwas, *pron.* quelque chose; un peu, quelque peu; une partie; *it.* rien; er ist weggegangen ohne etwas zu sagen, il s'en est allé sans rien dire.
Etwas, *adv.* un peu; tant soit peu; das war etwas grob, cela étoit un peu grossier; kommet etwas näher, approchez tant soit peu.
Ätzen, v. Ätzen.
Evangelisch, *adj.* évangélique; protestant.
Evangelist, *s. m.* 3. Evangéliste.
Evangelium, *s. n.* 2. Evangile. Evangeliumbuch, *s. n.* 5. le livre d'Evangile; Evangéliaire, Evangélistaire.
Eubisch, v. Eibisch.
Euch, (*pron. dat. & accus. au plur.*) vous; ich halte es mit euch, je suis des vôtres; euch zur Strafe, pour votre punition.
Euer, *pron. m.* Eure, *f.* Euer, *n.* votre; *au plur.* Eure, euere, vos.
Euerig, eurig, *pron. poss.* le vôtre, la vôtre; das Eurige, le vôtre, votre bien; ich bin ganz der Eurige, je suis le vôtre; je suis tout à vous, à votre service; ich liebe die Eurigen, j'aime les vôtres.
Euerthalben, euertwegen, eurenthalben, eurentwegen, um eurentwillen ꝛc. *adv.* pour l'amour de vous; à cause de vous; en votre considération; à votre égard.
Eule, *s. f.* 3. le hibou, la chouette, le chat-huant.
Eulenspiegel, *s. m.* 1. l'espiègle, le malin, homme rempli de malice.
Eulenspiegels-Possen, *s. m.* 1. le tour d'espiègle, les espiégleries, la petite malice, la drolerie, les gaillardises.
Europäer, *s. m.* 1. Europäisch, *adj.* Européen, Européan; *it.* d'Europe.
Eußerlich, v. Äußerlich.
Eußern, Eußerst ꝛc. v. Äußerst.
Euter, *s. n.* 1. le pis, la tette, tetine.
Eurin, *s. m.* le pont-Euxin; Eurinische Meer-Enge, le Bosphore.
Ewig, *adj.* éternel, perpétuel, infini, sans fin, continuel, immortel; das ewige Gut, le souverain bien; der ewige Jude, le juif errant; ewig machen, immortaliser; zu ewigen Zeiten, éternellement, à perpétuité; à tous les siècles, aux siècles des siècles.
Ewig, ewiglich, auf immer und ewig, *adv.* éternellement, perpétuellement, à perpétuité, sans fin, continuellement, à jamais, pour jamais, à tout jamais, pour toujours, à l'infini: in alle Ewigkeit, à tous les siècles; aux siècles des siècles.
Ewig, *interj.* wie gehet das ewig zu? comment cela est-il possible?
Ewigkeit, *s. f.* 3. une éternité; *it.* immortalité; das wird in Ewigkeit nicht geschehen, cela ne se fera jamais.
Examen, *s. n.* 1. un examen.
Examiniren, *v. a.* examiner, interroger.
Excellenz, *s. f.* 3. (*t. d'honneur*) Excellence.
Execution, *s. f.* 3. une exécution; *it.* exaction des impôts; *it.* la garnison qu'on met à diferétion dans une maison.
Exempel, *s. n.* 1. un exemple, modèle, ein Exempel statuiren, faire un exemple; zum Exempel, *adv.* par exemple.
Exemplar, *s. n.* 2. le modèle, exemple; *it.* (*t. de Libraire*) la copie, l'exemplaire d'un livre; *it.* (*chez les Imprimeurs*) la copie *du livre qui doit être imprimé.*
Exemplarisch, *adj.* exemplaire; qui donne bon exemple; modèle de &c.
Exequien, *au pl.* les obsèques, funérailles.
Exequiren, *v. a.* exécuter, exiger par force.
Exequirer, 1. Executor, *s. m.* 3. exécuteur, exacteur.
Exerciren, *v. a.* (*t. militaire*) faire faire l'exercice aux soldats; *it. v. n.* faire l'exercice.
Exerciren, *v. a.* exercer *ou* faire *une profession; it. fig.* donner de l'exercice *ou* de la besogne à qq. un, le fatiguer, le travailler.
Exercitien, *au pl.* les exercices *d'académie, de manège, d'armes, de danse &c.* die Exercitien lernen, faire ses exercices.
Exercitium, *s. n.* (*t. de collège*) le thême, la composition; sein Exercitium machen, composer son thême.
Exilium, *s. n.* l'exil.
Expediren, *v. a.* expédier.
Expedit, *adj.* expéditif.
Experiment, *s. n.* 2. une expérience, épreuve.
Experimentiren, *v. a.* éprouver, expérimenter.
Exponente, *s. m.* 4. (*t. d'arithm.*) exposant.
Exponential-Größen, *s. pl.* (*t. d'algèbre*) grandeurs exponentielles.
Expresser, *s. m.* 1. exprès, courier.
Extempore, *adv.* sur le champ.
Extra, (*particule qui se met devant plusieurs mots*) extraordinaire, *adv.* extraordinairement.
Extra-Ausgabe, *s. f.* 3. les dépenses extraordinaires.
Extra fein, *adj.* fort fin, très-fin.
Extrageld, *s. n.* 5. argent pour les menus plaisirs.
Extrapost, *s. f.* 3. la poste extraordinaire.
Extract, *s. m.* 2. un extrait.

Eyulant, *s. m.* 3. exilé, banni; réfugié *pour cause de religion.*

Ey, *interj.* ah! eh, oh, ho, haha, hoho; *it. pour marquer de la douleur,* ahi, ouf, ouais; Ey daß dich, malepeste; ey lieber, grace, de grace, je vous en prie; ey wohlan! eh bien, hé bien!

Ey, *s. n.* 5. un œuf; ein friſch, weichgeſotten Ey, œuf à la coque, œuf frais; ein weiches Ey eſſen, humer un œuf frais; gerührte Eyer, œufs brouillés; geſetzte Eyer, œufs au miroir; gebackene Eyer, œufs fricaſſés; Eyer auf Butter, œufs pochés, œufs au beurre noir; philoſophiſch Ey, *ou* eyförmige Phiole, œuf philoſophique; Eyer mit Geäder, (*t. d'arch.*) oves avec nervures; geblümte Eyer, oves fleuronnés; Schnitzwerk von Eyern, œufs; Eyer legen, pondre des œufs; was Eyer legt, ovipare; Eyer brüten, couver les œufs. Das Ey will klüger ſeyn als die Henne, *prov.* l'écolier prétend enſeigner ſon maître; c'eſt gros-Jean qui veut remontrer à ſon curé. Er gehet daher als träte er auf Eyer, *prov.* il ſemble qu'il marche ſur des œufs. Es iſt kein Ey dem andern ſo gleich als die beyde. Sie ſind einander ſo ähnlich als zwey Eyer ꝛc. *prov.* ils ſe reſſemblent comme deux gouttes d'eau. Er iſt kaum aus dem Ey gekrochen, *prov.* il ne fait que de ſortir de la coquille.

Eyd, Eydam, Eydechs, Eyland, & tous les autres mots qu'on ne trouve pas ſous; Ey, il faut les chercher ſous Ei.

Eyerblume, *s. f.* 3. le piſſenlit.

Eyerbrod, *s. n.* 1. le pain aux œufs.

Eyerdotter, *s. m.* 1. le moyen, le jaune d'œuf.

Eyerfladen, v. Eyerkuchen.

Eyerkäſe, *s. m.* 2. la préſure d'œufs.

Eyerklar, Eyerweis, *s. n.* 2. le blanc d'œuf; *it.* le glair, aubin.

Eyerkrebs, *s. m.* 2. l'écreviſſe femelle.

Eyerkuche, *s. m.* 4. l'aumelette, omelette; *it.* la mule, le poupelin; Eyerkuchen mit Speck, la riblette au lard.

Eyerkuchenpfanne, *s. f.* 4. le poupelinier.

Eyerlegung, *s. f.* 3. la ponte.

Eyerleiſte, *s. f.* 4. (*t. d'archit.*) le godron.

Eyerlinie, *s. f.* 3. la ligne ovale.

Eyernäpfgen, *s. n.* 1. le coquetier.

Eyeröhl, *s. n.* 1. l'huile d'œuf.

Eyerpfanne, *s. f.* 3. la poële, le poélon.

Eyerpflaume, *s. f.* 3. la prune de dates.

Eyerſchaale, *s. f.* 3. la coque, coquille, écale.

Eyerſtock, *s. m.* 2. l'ovaire; *it.* la pontiere *des poules*; *it.* l'ouvriere *des oiſeaux.*

Eyerſuppe, *s. f.* 3. la ſoupe aux œufs.

Eyig, Eyicht, eyförmig, eyrund, *adj.* oval.

Eyweiß, *s. n.* 1. le blanc d'œuf.

F

Les Mots qui ne ſe trouvent pas ci-bas, il faut les chercher ſous les lettres Ph & V.

Fabel, *s. f.* 4. la fable, le conte, apologue, la fiction; *it.* la chimère, les rêveries, les contes bleus, les fornettes.

Fabeldichter, *s. m.* 1. le fabuliſte.

Fabelhaft, Fabelhaftig, *adj.* fabuleux, feint, inventé à plaiſir, controuvé; *it. adv.* fabuleuſement, d'une manière feinte; das kömmt ein wenig fabelhaft heraus, cela ſent la fable.

Fabelhaftigkeit, *s. f.* 3. la fabuloſité.

Fabelhans, *s. m.* 3. le conteur de fables, babillard, caqueteur, grand parleur.

Fabellehre, *s. f.* 3. la mythologie.

Fabeln, *v. n.* radoter, rêver; être en délire, extravaguer; habiller, jaſer, caqueter, cauſer.

Fabrik, *s. f.* 3. la fabrique; *it.* la production. Das iſt ein Mährchen aus ſeiner Fabrik, c'eſt une fable de ſon invention.

Fabrikant, *s. m.* 3. le fabricant, le fabricateur; *it.* un ouvrier qui travaille dans une fabrique.

Fabuliren, *v. n.* raconter des fables; *it.* être en délire.

Fach, *s. n.* 5. la tablette, layette; le rang, compartiment, tiroir, la ſéparation; *it.* les rayons, paſſets *dans la boutique d'un marchand*; *it.* la partie. Fach im Schriftkaſten, (*t. d'impr.*) caſſetin. Fach im Bienenſtock, Gehirn ꝛc. la cellule, cavité. Fach im Futteral, chambre d'étui; Fach, (*t. d'archit.*) vide, eſpace vide; Fach einer eingefaßten Thüre, (*t. de menuiſier*) panneau; ein Haus im Dach und Fach erhalten, entretenir une maiſon en bon état.

Fachbogen, *s. m.* 1. (*t. de chapelier*) l'arçon.

Fache, *s. f.* 3. (*t. de chapel.*) l'arçonnage.

Fachen, *v. a.* (*t. de chapelier*) arçonner, faire du vent. Der Facher der die Wolle fachet, arçonneur.

Fächer, *s. m.* 1. un éventail.

Fächern, Fächeln, *v. a.* eventer.

Fächſer, *s. m.* 1. la marcotte; *it.* le provin.

Fachtiſch, *s. m.* 2. (*t. de chap.*) la table à arçonner.

Fachweiſe, *adv.* par compartiment; *it.* par étage.

Fachwerk, *s. n.* 2. (*t. d'archit.*) la charpente, l'aſſemblage.

Facit, *s. n.* 1. la ſomme totale, ſomme toute; ſein Facit auf etwas machen, faire état, compter, tabler ſur qq. ch.

Fackel, *s. f.* 4. le flambeau, la torche.

Fackeljagd, *s. f.* 3. la chaſſe aux flambeaux.

Fackeln, *v. n.* flamber; *it.* & viel Fackelns machen, *fig.* faire des façons, biaiſer, barguigner; herum fackeln, courir çà & là avec la chandelle.

Fackelträger, *s. m.* 1. le porteur de flambeau.

Factor, *s. m.* 2. le premier commis, le directeur, commiſſionnaire; *it.* l'adminiſtrateur, procureur; *it.* le commiſſaire d'entrepôt; *it.* (*chez les impr.*) le prote.

Factorey, *s. f.* 3. la factorerie; *it.* la direction; la commiſſion, le bureau de direction; Factoreygeld, droit de commiſſion.

Factotum, *s. n.* factoton.

Factur, *s. f.* 3. (*t. de négociant*) la facture.

Facultät, *s. f.* 3. la faculté; *it.* le moyen, le bien.

Fädeln, *v. a.* enfiler; *it.* effiler.

Faden, *s. m.* 1. *dim.* Fädchen, Fädlein, *s. n.* 1. le fil, filet; *it.* la corde *ou* le fil *d drap*; *it.* corde *ou* toiſe *de bois* &c. *it.* la membrure *de bois*; *it.* (*t. de mer* la braſſe; zehen Faden lang, long d dix toiſes; der Hafen iſt drey Faden tie le port a trois braſſes d'eau; Faden Vogel- und Fiſchnetzen, la lignette. W der den Faden ſchneiden, couper de bia Sein Leben hängt an einem Faden, vie ne tient preſqu'à rien; il eſt en gran danger de la vie. Der Faden an einer geſchliffenen Meſſer, *ou* Scheermeſſer le morfil. Nicht einen trockenen Fade haben, être tout mouillé, percé juſqu' la peau. Er hat nicht einen Faden we Zeug, il n'a point de linge, pas un chemiſe. Zu Faden ſchlagen, fauſile *it. fig.* ébaucher un projet, un deſſei

Fadenhalter, *s. m.* 1. (*t. de manuf. e ſoie.*) l'arquet.

Fadenleiter, *s. m.* 1. (*t. de man. de ſoie* le guide du dévidoir.

Fadennackend, *adj. & adv.* tout nud; n comme la main.

Fadenrecht, *adv.* de droit fil; *it.* pe pendiculairement; *it.* au cordeau, niveau.

Fadenſcheinig, *adj.* qui montre la cor *ou* le fil.

Fadenſilber, *s. n.* 1. l'argent trait.

Fadenwurm, *s. m.* 5. le dragon.

Fagott, *s. n.* 2. le baſſon.

Fähe, *s. f.* 3. (*t. de chaſſe*) la chienn *it.* la femelle des animaux de proie.

Fahen, *v. a. irr.* prendre, attraper; V gel der gut fähet, (*t. de fauconneri* oiſeau bon voleur.

Fähig, *adj.* capable, propre, habil ſuſceptible; *it.* docile, inventif; wied fähig machen, réhabiliter.

Fähigkeit, *s. f.* 3. la capacité, habilet docilité, le génie; er hat in ſeiner Pr feſſion viel Fähigkeit, il a dans ſa pr feſſion bien de l'acquis; ſo weit ſtreckt ſich meine Fähigkeit nicht, ce paſſe ma portée; cela n'eſt pas de portée.

Fahl, *adj.* fauve, jaunâtre, tanné; baillet *p. e. un cheval.*

Fahlerz, *s. n.* 2. la mine de cuivre gri

Fahlicht, *adj.* qui tire ſur le fauve.

Fahne, *s. f.* 3. *dim.* Fähnchen, Fähnlein, *n.* 1. le drapeau, enſeigne, étendar *it.* la cornette *de cavalerie it.* corne blanche; *it.* oriflamme; *it.* le guido (*t. d'Egliſe*) la banniere, le gonfano *it.* le pavillon, la banderole, flamm *it.* la girouette, le flouet; (*t. chaſſe*) la queue; *it.* l'écot. Mal mets grüne Fahne, l'étendart cé eſt eine Fahne Kriegsvolk, une compag de ſoldats. Zur Fahne ſchwören, p ter ſerment ſous le drapeau en s'en lant, faire le ſerment d'enrôleme Mit fliegenden Fahnen ausziehen, ſ tir les enſeignes déployées. Die Fah ſchwingen, manier le drapeau, fa l'exercice du drapeau. Die weiße F ne aufſtecken, planter (arborer) le

illon blanc; demander à capituler, à rendre. Er hat ein Fähnlein bekom-ien, il a été fait Enseigne.
ndrich, *s. m.* 2. Enseigne.
nenfutter, *s. n.* 1. l'étui de drapeau.
nenjunker, *s. m.* 1. le porte-drapeau, orte-enseigne, porte-étendart; *it.* la rnette, le guidon.
nenlehen, *s. n.* 1. (*t. de droit féodal*) fief de hautbert, le fief-chevel.
nenstange, *s. f.* 3. (*t. de blason*) la abe; (*t. de marine*) le fer, le fut de ironette; *it.* le mat de pavillon.
nschmid, *s. m.* 2. le maréchal d'une mpagnie de cavalerie.
r, v. Gefahr; ein Lehen bey der Fahr erleihen, (*t. de droit féodal*) bailler n fief sous peine de forfait, au cas u'on manque de payer le canon.
re, *s. f.* 3. le sillon.
re, *s. f.* 3. le passage d'une rivière; endroit où l'on passe sur un bac *ou* onton; *it.* le bac, bachot, bateau, ont volant à passer la rivière, la aille.
ren, *v. a. irr.* mener, conduire une oiture, voiturer; *it.* charier. Mein utscher fährt wohl, j'ai un cocher qui ene bien. Holz, Sand, Steine fah-n, charier du bois, du sable, des erres.
ren, *v. n. irr.* aller, marcher, passer *n voiture, en carrosse, en bateau, en aineau &c.* Zur See *ou* auf dem eer fahren, aller sur mer. Zu Ra-e fahren, se rendre au conseil en car-sse. Um die Stadt herum fahren, ire le tour de la ville, passer autour e la ville. Neben hin, längsthin fah-n, côtoyer; in die Höhe, hinauf fah-n, monter. Hinunter fahren, de-endre; hinein fahren, entrer; hinaus hren, sortir. Hervor fahren, passer élévancer) les autres; *fig.* s'élever; schwind fahren, voler.
die Haare fahren, prendre aux che-ux. Einem übers Maul fahren, te-r un rude langage à qq. un. Einem f den Leib, ins Gesicht fahren, se tter sur qq. un; l'attaquer; auf einen s fahren, *fig.* gronder, brusquer, doyer, rabrouer qq. un. Mit der and in den Schubsack, in den Busen, die Schüssel, in den Bart ꝛc. fah-n, (mettre) porter la main à la po-e, au sein, au plat, à la barbe &c. us dem Leben fahren, mourir, expi-r, rendre l'ame.
die Grube fahren, mourir. In den Schacht fahren, (*t. de mineur*) descen-re dans la mine. Gen Himmel fah-n, monter au ciel. In die Hölle fah-n, descendre aux enfers. In die Luft ahren, monter, s'élever en l'air; *fig.* emporter, sauter aux nues. Aus der Haut fahren, *fig.* s'emporter, perdre s sang froid; sortir des gonds, perdre s étriers; sauter aux nues.
ohl oder übel mit etwas fahren, se rouver bien ou mal avec (de) quelque n.; réussir bien ou mal dans une af-aire, trouver (ne pas trouver) fa-nipte à qq. ch. Ich bin mit dem Menschen übel gefahren, je me suis al adressé, j'ai mal rencontré avec cet homme. Er fährt wohl bey der Sa-che, il se trouve bien de cette affaire; elle l'accommode, l'avance bien &c. Der Blitz fährt aus den Wolken, l'éclair sort des nues. Das Schwert fährt gern aus der Scheide, cette épée se tire fa-cilement (fort aisément) du fourreau. Es ist mir aus der Hand gefahren, il m'est échappé de la main.
In einander fahren, être saisi de crain-te, s'épouvanter. Zu Acker fahren, aller labourer les champs avec la char-rue &c. Fahren lassen, laisser passer, laisser échapper, quitter, abandonner, lâcher prise, démordre, se désister &c.
Fahren, *s. n.* 1. le voyage &c. *it.* le char-riage. Ich bin des Fahrens müde, ich will zu Fuß gehen, je suis las du car-rosse, je veux marcher. Er kann das Fahren nicht vertragen, il ne peut dur-rer dans le carrosse; il ne peut supporter la voiture.
Fahrend, *adj.* en voiture &c. Fahrende Post, la diligence, le chariot de poste; fahrender Schüler, Ritter ꝛc. écolier, chevalier errant, vagabond; fahrende Habe und Nahrung, v. Fahrniß.
Fahrgeld, *s. n.* 5. le passage, le ponte-nage.
Fahrkappe, *s. f.* 3. (*t. de minér.*) le chaperon.
Fahrlässig, *adj.* indolent, négligent, non-chalant, paresseux, sansouci.
Fahrlässigkeit, *s. f.* 3. l'indolence, négli-gence, nonchalance, paresse.
Fahrlehen, *s. n.* 1. (*t. de droit féodal*) le fief qu'on forfait ou ne payant pas le canon régulièrement.
Fahrleise, *s. f.* 3. l'ornière, voie.
Fährmann, *s. m.* 5. le batelier qui con-duit le bac, le pontonnier.
Fahrniß, *s. f.* 3. les biens meubles, ef-fets mobiliaires.
Fahrt, *s. f.* 3. le passage, voyage, trajet; *it.* le chemin, sentier; *it.* la voiture, charge; *it.* l'échelle; auf der Fahrt seyn, (*t. de jeu de mail & de billard*) être en passe. Immer auf der Fahrt seyn, n'être jamais (chez soi) à la maison.
Fährt, *adv.* l'année dernière.
Fährte, *s. f.* 3. (*t. de chasse*) la piste, les foulées, la menée, passée; *it.* les furneigées, surpluées, les fuites, la marche; *it.* l'abattis *de jeunes loups; it.* l'échelle. Den Hirsch auf der Fähr-te verfolgen, suivre le cerf à la piste. Der rechten Fährte des Hirsches verfeh-len, prendre le contre-pied du cerf; die frische Fährte des Hirsches wieder antreffen, revenir du cerf par pied. Der Fährte folgen, rider; die Hunde sind wieder auf die rechte Fährte ge-kommen, les chiens ont relevé le défaut; der Hund findet die Fährte, ce chien rencontre. Die alten Fährten von den frischen unterscheiden, démêler les voies de la bête; auf seiner ersten Fährte zurück laufen, fuir *ou* aller sur soi.
Fahrtmaß, *s. n.* 3. (*t. de mer*) le blot.
Fahrwasser, *s. n.* 1. (*t. de batelier*) le chenal, fillage.
Fahrweg, *s. m.* 2. grand chemin par où passent les voitures.
Fahrzeug, *s. n.* 2. le bâtiment, bateau, navire, vaisseau; *it.* le cabotier, flet, péote &c. *it.* la chaloupe, nacelle.
Fahrzins, *s. m.* 2. (*t. de droit féodal*) le canon, qu'il faut payer le jour de l'échéance, à peine de forfait.
Falb, v. Fahl.
Falbel, *s. f.* 4. le falbala.
Fälber, *s. f.* 4. le saule.
Falgen, *v. a.* donner le second & le troi-sième labour.
Falk, *s. m.* 3. le faucon. Er ist darauf erpicht wie ein Falk, *prov.* il est achar-né comme le lion à la proie.
Falkaune, *s. f.* 3. (*t. d'artillerie*) le faucon.
Falkenbeitze, *s. f.* 3. la chasse à l'oiseau.
Falkengeschühe, *s. n.* 1. le jet.
Falkenhaube, *s. f.* 3. le caperon.
Falkenier, *s. m.* 2. Falkner, 1. le fau-connier.
Falkenierstange, *s. f.* 3. la chassoire.
Falkenkrankheit, *s. f.* 3. l'aiguille.
Falkenmeister, *s. m.* 1. le fauconnier.
Falkenschelle, *s. f.* 3. la sonnette.
Falkenschlag, *s. m.* 2. la descente.
Falkenschuh, v. Falkengeschühe.
Falkenschwanz, *s. m.* 2. le balai.
Falkenweg, *s. m.* 2. les esplanades.
Falkerey, *s. f.* 3. la fauconnerie.
Falkonett, *s. n.* 2. le fauconneau; *it.* le faere.
Fall, *s. m.* 2. la chûte; *it.* le trébuche-ment; *it.* le casse-cul; *it.* la ruine, dé-cadence; *it.* écroulement *de terre; it.* écoulement, abaissement *de l'eau; it.* la faute, le péché; *it.* le cas, accident, l'avanture, l'événement, incident, la rencontre.
Ein Mägdlein zu Fall bringen, abuser d'une fille; zu Fall kommen, (*se dit d'une fille*) se laisser engrosser. Seinen Feind zu Fall bringen, procurer la perte de son ennemi, le perdre, le jet-ter dans le malheur, le ruiner. Sein Glück steht nahe am Fall, er ist seinem Fall nahe, ses affaires vont en déca-dence, il est sur le point de sauter &c. Auf den Fall, im Fall, au cas que, en cas que, si par hazard, si par aventu-re; im Fall der Noth, en cas de né-cessité; auf allen Fall, en tout cas, après tout, à tous événemens; in al-lem Fall, à tout risque; in diesem Fall, en ce cas, en cette rencontre; gesetzt den Fall, posons le cas.
Fallbaum, *s. m.* 2. la herse, l'orgue.
Fallbrett, *s. n.* 5. la trappe; *fig.* le piége, panneau, les embûches.
Fallbrücke, *s. f.* 3. le pont-levis, la bas-cule. Einem eine Fallbrücke bauen, *prov.* dresser des embûches, tendre des piéges à qq. un.
Falle, *s. f.* 3. la trappe; *fig.* le piége, les embûches, l'attrapoire; *it.* (*t. de méd.*) la valvule; Falle an der Thüre, le loquet, loquetau, la cleuche. Ei-nem eine Falle stellen, *prov.* tendre des piéges *ou* un panneau à qq. un; dresser des embûches.
Fälle, *au pl.* des filons métalliques.
Fällen, *v. a.* abattre, jetter à bas, faire tomber, mettre par terre; *it.* tuer; (*t. de min.*) précipiter, bailler. Holz fäl-len, couper, abattre du bois; gefälltes Holz, bois gisant; die Zeit Holz zu fäl-

len, la coupe de bois; viel Wild fällen, faire un grand abattis de gibier; ein Urtheil fällen, prononcer une sentence; juger, décider une affaire; sein Urtheil fällen, asseoir son jugement, prendre son parti.

Fällen, *s. n.* 1. **Fällung**, *s. f.* 3. la coupe de bois, l'abattage, abattis, carnage *de gibier*; *it.* la prononciation d'une sentence &c.

Fallen, *v. n. irr.* tomber, choir, retomber; *it.* déchoir, diminuer, baisser; s'abaisser, rabaisser, amender; *it.* arriver, venir, se rencontrer; *it.* écheoir, tomber en partage, *p. e. un héritage &c.* (*t. de théologie*) pécher (*t. d'orfevre*) venir. Schwer, leicht, dunkel fallen, être, paroître *ou* sembler facile, difficile, obscur; es fällt mir schwer, mich dazu zu entschließen, j'ai de la peine à m'y résoudre. Es ist ihm ein Fluß gefallen, il a gagné une fluxion. Einem zu Fuß fallen, se jetter aux pieds de qq. un; auf die Knie fallen, se mettre à genoux, s'agenouiller. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm, *prov.* bon chien chasse de race. Mit der Thür ins Haus fallen, *prov.* parler à l'étourdie *ou* étourdiment; se précipiter; faire *ou* dire qq. ch. par imprudence *ou* grossièrement.

Auf etwas oder auf einen fallen, tomber, se jetter *p. e. dans les études, le négoce, le jeu &c. it.* s'élancer, se ruer sur qq. un *ou* qq. ch. *fig.* se ressouvenir, penser à qq. ch. Auf einen gewissen Tag fallen, tomber, écheoir, venir, se rencontrer sur un tel jour. Die Zahlung fällt auf Ostern, le payement échet à Pâques. Diese Erbschaft fällt auf mich, cet héritage m'échet, me vient, me tombe en partage. Es wird alles dieses auf mich fallen, tout cela retombera (rejaillira) sur moi. Die Schuld wird auf ihn fallen, c'est à lui qu'on en donnera le tort; la faute retombera sur lui; c'est lui qui en portera la peine; die Schande fällt auf ihn, la honte en rejaillira sur lui.

Auf die Nase fallen, donner du nez contre terre; *fig.* avoir un pied de nez. Auf einen Discurs fallen, tomber sur une matière, mettre sur le tapis &c. Durchs Schwert, Hunger &c. fallen, mourir, périr par l'épée, par la faim; ins Schwert fallen, se tuer de son épée. In Stücken fallen, tomber en pièces, se casser, se briser, se rompre. In die Augen fallen, sauter aux yeux, être visible. In die Sinne fallen, émouvoir les sens; äußerliche Sachen fallen in die Sinne, l'objet émeut la puissance.

In ein Land fallen, faire une course, une invasion dans un pays. Dem Feind ins Lager fallen, attaquer, assaillir l'ennemi dans son camp. In den feindlichen Haufen, Flügel &c. fallen, tomber, donner, se jetter, fondre sur la troupe, aile &c. des ennemis. Dem Henker in die Hände fallen, tomber entre les mains du bourreau. In eine Krankheit, Ohnmacht fallen, tomber malade *ou* dans une maladie, en défaillance.

Einem in die Haare, auf den Leib fallen, se jetter sur la fripperie de qq. un; le prendre aux cheveux, au collet. Einem ins Wort, in die Rede fallen, interrompre qq. un; lui couper la parole. In Ungnade, Strafe &c. fallen, tomber en disgrace; encourir la disgrace; subir, encourir la peine, punition &c. Einem ins Amt, &c. fallen, empiéter sur les (donner atteinte aux) droits, jurisdictions, fonctions de qq. un.

Ins rothe, weiße &c. fallen, tirer sur le rouge, sur le blanc &c. In ein Haus, Gemach &c. fallen, entrer par force dans une maison, chambre. Ins Meer fallen, als Flüsse, se décharger, se jetter, se rendre, se déboucher dans la mer, *p. e. les rivières.* Ueber etwas fallen, broncher, trébucher. Um den Hals fallen, embrasser (se jetter au col de) qq. un.

Zu einem fallen, embrasser le parti de qq. un; se ranger, se mettre du parti de qq. un. Zusammen fallen, tomber en ruine, s'abattre, s'écrouler. Zurückfallen, vor sich fallen, tomber à la renverse; an den vorigen Besitzer zurück fallen, revenir à l'ancien possesseur. Sich zu Tode fallen, se casser le col, mourir d'une chûte. Sich wund fallen, se blesser en tombant.

Der Fluß den man am rechten Arm vertrieben, ist auf den linken gefallen, la fluxion qu'on avoit détournée du bras droit, est retombée sur le gauche. Wann er auf etwas fällt, so ist kein Halten mehr, quand il lui prend une envie, une fantaisie, quand il se met qq. ch. en tête, il n'y a plus moyen de le retenir. Im Reden auf einmal auf etwas anders fallen, se rebattre, fantiller, faire des coqs à l'âne. Das Wasser, der Strom fällt, l'eau, la rivière baisse.

Der Preis der Lebensmittel ist gefallen, le prix des vivres a baissé, diminué, ramendé. Nachdem es fällt, c'est selon; selon que la chance tombe; selon l'occasion; selon que les choses tournent. Das Loos ist mir gefallen, cela est tombé dans mon lot; ce lot m'est échu. Es fiel eine Furcht über alle, la crainte les saisit, s'empara de leurs esprits.

Das Korn fällt sparsam, theuer, schlecht, le bled est rare, cher, chétif.

Fallen lassen, laisser tomber, laisser échapper; den Muth, die Hoffnung fallen lassen, perdre le courage *où* l'espérance; se décourager. Einen fallen lassen, laisser qq. un sans secours, sans appui; abandonner qq. un au besoin. Den Zorn fallen lassen, s'appaiser, diminuer de sa colère. Den Hochmuth fallen lassen, rabattre de son orgueil. Am Preis fallen lassen, abattre, rabattre, diminuer du prix. Die Stimme fallen lassen, baisser, abaisser la voix. Die Segel fallen lassen, caler les voiles. Das Gewehr fallen lassen, (*t. de chasse*) faire tomber son bois.

Fallen, *s. n.* 1. la chûte, diminution, le rabais, abaissement, rabaissement, amendement; *it.* la pente, le penchant.

Fallend, *adj.* qui tombe, qui baisse, qui diminue; fallende Sucht, le mal caduc, haut mal, mal de St. Jean; steigende und fallende Nutzungen, revenus qui montent & baissent.

Fallfertig, *adj.* prêt à tomber.

Fallgatter, **Fallgitter**, *s. n.* 1. la sarrasine, herse; le cataracte; les orgues.

Fallgranate, *s. f.* 3. (*t. d'artific.*) la grenade borgne.

Fallgut, *s. n.* 5. le bien caduc.

Fallhäutlein, *s. n.* 1. la valvule.

Fallhuth, *s. m.* 2. le bourrelet.

Fällig, *adj.* prêt à tomber, ruiné, caduc; *it.* échu, payable.

Falliment, *s. n.* 2. la faillite.

Fallliren, *v. n.* faillir.

Fallit, *s. m.* 3. le failli.

Falladen, *s. m.* 1. l'abattant *d'une boutique de marchand.*

Fallriegel, *s. m.* 1. le loquet.

Falls, *adv.* en cas que.

Fallsack, *s. m.* 2. (*t. de pêcheur*) la folle, le tramail.

Fallstrick, *s. m.* 2. le piége, l'embûche; Fallstricke legen, tendre des piéges, dresser des embuches; chercher à tromper, à surprendre.

Falltau, *s. n.* 2. la tire-veille.

Fallthüre, *s. f.* 3. la trappe; *it.* (*t. d'anat.*) la valvule, soupape.

Falltuch, *s. n.* 5. (*t. de chasse*) la toile.

Fallwildpret, *s. n.* 1. le gibier qui meurt.

Falsch, *s. n.* 2. la fausseté, le faux; *it.* le défaut; ein Mensch ohne Falsch, un homme sincère, sans fard.

Falsch, *adj.* faux; *it.* falsifié, altéré, contrefait, déguisé, dissimulé, supposé imaginaire; *it.* traître, infidèle, fourbe, trompeur, méchant; *it.* fin, rusé, double, équivoque; plâtré, déloyal; *it.* postiche; *it.* prétendu; *it.* illusoire. Falsche Stimme, fausset; falscher Schein, illusion; falscher Stein, véricle; falsche Perlen, mortodes; falsches Licht, faux-jour.

Falsch, **falschlich**, *adv.* faussement, à faux à tort.

Falschbenamt, *adj.* pseudonyme.

Fälschen, *v. a.* fausser, falsifier, altérer *it.* frelater *le vin.*

Fälscher, *s. m.* 1. le faussaire, falsificateur.

Falschgesinnet, *adj.* traître, double, simulé &c.

Falschgläubig, *adj.* hétérodoxe.

Falschheit, *s. f.* 3. la fausseté, duplicité, trahison, tromperie, fourberie, ruse finesse.

Falschmünzer, *s. m.* 1. le faux-monnoyeur

Fälschung, *s. f.* 3. la fallification.

Falsett, *s. n.* 2. **Falsetstimme**, *s. f.* 3. l fausset.

Falte, *s. f.* 3. le pli, la plissure, le repli *it.* les rides *au front, au visage &c.* le faux-pli; *it.* la pince, ribandure, froncis, godron; die Falten ausmachen déplier, déplisser; die Falten verlieren se déplisser.

Fälteln, *v. a.* plisser.

Falten, *v. a.* plier, plisser, godronner des manchettes; *it.* faire des pinces mit gefaltenen Händen bethen, prier les mains jointes; die Stirn falten froncer, rider le front.

Faltenweise, *adv.* par pli.

Falter, *s. m.* 1. le papillon.

Faltig, *adj.* plissé, plein de plis.

Falz, *s. m.* 2. (*t. de menuisier*) la co

liſſe, entaille; *it.* la rainure, feuillure; (*r. de tonnelier*) le jable; (*r. de relieur*) le pli d'une feuille; *it.* onglet.
Falzbein, *s. n.* 2. le plioir, couteau d'ivoire.
Falzbock, *s. m.* 2. le chevalet.
Falzeiſen, *s. n.* 1. un écharnoir.
Falzen, *v. a.* (*t. de relieur*) plier un livre; *it.* (*t. de menuiſier &c.*) entailler un ais; faire une entaille *ou* couliſſe; die Faßdauben falzen, jabler.
Falzhobel, *s. m.* 1. la jabloire; *it.* le rabot.
Falticht, *adj.* qui reſſemble à des plis, à des entailles.
Falzung, *s. f.* 3. abouement, bouement; *it.* le pliage d'un livre.
Familie, *s. f.* 3. la famille.
Familiengeräth, *s. n.* 2. des meubles qui appartiennent en propre à une famille.
Familiengut, *s. n.* 5. des biens qui appartiennent à toute une famille enſemble.
Familienſtück, *s. n.* 2. certain meuble qu'on conſerve à l'honneur d'une famille; *it.* Tableau ſur lequel eſt repréſenté toute une famille, ou en partie.
Famos, *adj.* fameux, en mauvaiſe réputation.
Fanatiſch, *adj.* fanatique.
Fang, *s. m.* 2. la capture, priſe; *it.* la chaſſe, la pêche; (*t. de chaſſe*) le coup; dem Schwein einen Fang geben, tuer la bête d'un coup d'épieu.
Fangeball, *s. m.* 2. la balle, pelotte.
Fangeiſen, *s. n.* 1. épieu, la vouge.
Fangen, *v. a. irr.* prendre, attraper, ſurprendre; *it.* charmer, lier; prendre *ou* gagner le cœur; *it.* (*t. de chaſſe*) tuer *ou* enfermer *le gibier*; (*t. de min.*) arrêter, ſoutenir. Einen mit ſeinen eigenen Worten fangen, prendre qq. un par le bec; er hat ſich ſelber gefangen, il s'eſt enferré lui-même; ſich fangen laſſen, ſe laiſſer attraper; mordre à l'hameçon, à la grappe; donner dans le panneau, dans le piége; er läßt ſich nicht ſo leicht fangen, il n'eſt pas de ces oiſeaux qu'on prend à la pentiere. Feuer fangen, prendre feu, s'allumer; *fig.* prendre feu aiſément; ſe mettre en colère; dieſe Krankheit fängt bald, cette maladie ſe prend, ſe communique aiſément. Er wird den Teufel fangen, *prov.* ce n'eſt pas lui qui prendra la lune avec les dents.
Fangmeſſer, *s. n.* 1. le couteau de chaſſe.
Fangſtock, *s. m.* 2. le croc.
Fangſtrick, *s. m.* 2. le cordeau.
Fangtag, *s. m.* 2. le jour où l'on a pris qq. ch. à la chaſſe. Es iſt alle Tage Jagtag, aber nicht alle Tage Fangtag, *prov. vulg.* on n'eſt pas heureux tous les jours.
Fangzahn, *s. m.* 2. la broche.
Fantaſie, *s. f.* 3. la fantaiſie, la folie, extravagance, le delire; *it.* la vanité.
Fantaſiren, *v. n.* rêver, extravaguer, fantaſtiquer; *it.* être en délire, avoir des transports au cerveau; (*t. de muſique*) jouer une fantaiſie.
Fantaſt, *s. m.* 3. le fantaſque, fou.
Fantaſtiſch, *adj.* fantaſtique, abſtrait.
Farbe, *s. f.* 3. la couleur, le teint, la teinture; *fig.* le prétexte, l'excuſe, ombre; (*t. d'imprim.*) l'encre; (*t. de peintre*) le coloris, la teinte, demi-teinte; *it.* la livrée *de la cour, dans les ſalines &c.* le ſang de bœuf. Die acht Farben der Wappenkunſt überhaupt, les émaux; die weiße Farbe, argent; gelb, or; blau, azur; roth, gueules; grün, ſinople; ſchwarz, ſable; Fleiſchfarbe, carnation; natürlich, au naturel; mit anderer, Farbe eingefaßt, bordé; mit anderer Farbe malen, ombrer. Farbe der Buchdrucker, encre; die Farbe auftragen, enerer, toucher la forme; dieſer Buchſtabe nimmt die Farbe nicht recht an, cette lettre n'encre pas comme il faut; KupferdruckerFarbe, noir d'Allemagne. Geſichtsfarbe, teint, coloris. Hauptfarbe, couleur-matrice. Veränderung, der Farben, (*t. de pharmac.*) coloriſation, coloration, Schöne Farbe, grand teint; gemeine blaue Farbe, petit teint; falſche Farbe, biſcuit, faux teint; die letzte Farbe, achévement; die Farbe annehmen, mordre la teinture. Die Farbe im Geſicht ändern, changer de viſage, de couleur. mit lebendigen Farben abmalen, dépeindre au vif, au naturel; *it.* peindre une perſonne *ou* une choſe de toutes les couleurs; en dire tout le mal qu'on fait. Etwas in die Farbe geben, donner qq. ch. à la teinture, dans le teint; mein Tuch iſt in der Farbe, mon drap eſt chez le teinturier; immer in einer Farbe ſingen, chanter toujours ſur le même ton; der Sache eine Farbe anſtreichen, donner (trouver) un prétexte à la choſe; *it.* orner, embellir, falſifier, colorer, déguiſer une choſe. Eine Farbe recht zu geben wiſſen, entendre le coloris, ſavoir bien colorier; eine Farbe erhöhen, relever, rehauſſer, ranimer, aviver une couleur; eine Farbe lindern, adoucir la couleur; Farben reiben, auftragen, zurichten, miſchen, broyer, coucher, préparer, mêler les couleurs.
Farbe halten, *fig.* être conſtant, fidèle; die Farbe nicht halten, être volage, inconſtant; *it.* ne pas durer, ne rien valoir.
Farbeiſen, *s. n.* 1. (*t. d'imprim.*) la palette, le broyoir.
Färbehaus, *s. n.* 5. l'attelier du teinturier.
Färbeholz, *s. n.* 5. le bois de campêche, le brésil.
Färben, *v. a.* teindre; *it.* ramender une étoffe; *it.* peindre, colorer, colorier; mit Blut färben, enſanglanter; ſich färben, *v. r.* ſe colorer, tourner *les fruits &c.* Die Schamhaftigkeit färbt ihre Wangen, la pudeur lui fait monter la couleur au viſage.
Farbenbrechung, *s. f.* 3. le mélange des couleurs.
Farbenbret, *s. n.* 5. (*t. de peintre*) la palette.
Farbengebung, *s. f.* 3. le coloris.
Farbenkaſten, *s. m.* 1. la boîte à couleurs.
Farbenkundiger, *s. m.* 1. le coloriſte.
Farbenmeſſer, *s. n.* 1. amaſſette.
Farbenmiſchung, *s. f.* 3. adouciſſage; *it.* la chromatique.
Farbenmuſchel, *s. f.* 4. la coquille à couleur.
Farbenſtein, *s. m.* 2. la pierre à broyer, le marbre; *it.* l'enerier.
Farbenſtift, *s. m.* 2. le paſcel.
Färber, *s. m.* 1. teinturier; Schönfärber, teinturier du grand teint; gemeiner Blaufärber, teinturier du petit teint.
Färberbaum, *s. m.* 2. le piment royal; *it.* le rhus, rhoé.
Färberey, *s. f.* 3. le teint, la teinture; *it.* la teinturerie.
Färberinn, *s. f.* 3. la teinturière.
Färbekeſſel, *s. m.* 1. la chaudière à teindre, le bain.
Farbkörnlein, *s. n.* 1. la rocaille.
Färberröthe *ou* Färberwurzel, *s. f.* 4. la garance; mit Färberröthe färben, garancer.
Färberſcharte, *s. f.* 3. la ſarrette.
Färbig, färbigt, *adj.* coloré, de couleur.
Farbkufe, *s. f.* 3. la cuve; eine Farbkufe zurichten, aſſeoir une cuve.
Farbprobe, *s. f.* 3. le débouilli.
Farbſtaub, *s. m.* 2. la poudre qui ſort des étoffes teintes en noir.
Farbſtein, v. Farbenſtein.
Färbung, *s. f.* 3. la teinture.
Farinzucker, *s. m.* 1. la caſſonade.
Farnkraut, *s. n.* 5. la fougère.
Farr, *s. m.* 3. le taureau, bouveau.
Färſe, *s. f.* 3. la géniſſe.
Farße, *s. f.* 3. le farci; *it.* la farce.
Farzen, *v. a.* péter; lacher un pét.
Faſan, *s. m.* 3. le faiſan, la faiſande, le faiſandeau; *it.* la gelinotte.
Faſanbeitze, *s. f.* 3. la chaſſe au faiſan.
Faſanengarten, *s. m.* 1. Faſanengehäge, *s. n.* 1. Faſanenhaus, *s. n.* 5. la faiſanderie.
Faſanenwärter, *s. m.* 1. le faiſandier.
Faſanerie, *s. f.* 3. la faiſanderie.
Faſchine, *s. f.* 3. la faſcine.
Faſchinenhaken, *s. m.* 1. le hoyeau à faſcines.
Faſchinen machen, *v. a.* faſciner; *it. s. n.* le faſcinage.
Faſchinenmeſſer, *s. n.* 1. la ſerpe.
Faſchinenwerk, *s. n.* 2. le travail *ou* ouvrage de faſcines, la faſcinerie.
Faſchingzeit, *s. f.* 3. *vulg.* le carnaval.
Faſel, *s. m.* & *f.* 1. la race; von guter Faſelart, de bonne race, propre à la génération.
Faſele, *s. f.* 3. la faſéole.
Faſeler, *s. m.* 1. l'étourdi, le badin.
Faſelei, *s. f.* 3. la manière légère *ou* volage de penſer & d'agir.
Faſelhaft, *adj.* volage, nonchalant.
Faſelhengſt, *s. m.* 2. l'étalon.
Faſeln, *v. n.* faire race, multiplier, provigner; *it.* penſer, agir étourdiment; *it.* être en délire, extravaguer; *fig.* courir le guilledou; faire le libertin; folâtrer; unrecht Gut faſelt nicht, *prov.* bien mal acquis s'en va de même.
Faſelochs, *s. m.* 3. le taureau.
Faſelſchwein, *s. n.* 2. le verrat.
Faſelvieh, *s. n.* 1. le bétail à faire race.
Faſen, Faſer, *s. m.* 4. le coton; *it.* la barbe *d'une étoffe uſée*; *it.* le filament, la fibre; *it.* la capillature, chévelure *d's racines &c.* (*t. de botanique*) le cœur *d' ne fleur.* Er hat keinen trockenen Faſen, il eſt tout mouillé, tout percé de pluie *ou* de ſueur.

Faſen, Faſern, *v. a.* effiler.
Faſennacket, v. Fadennackend.
Faſern am-Hirſchlauf, *s. m.* arantelles.
Faſicht, Faſericht, *adj.* effilé, cotonné, cotonneux, fibré, fibreux, filamenteux, cordé; *fig.* évaporé; faſericht werden, ſe cotonner; ein faſichter oder pelzerner Rettich, rave cordée.
Faß, *s. n.* 5. le tonneau, la tonne; le vaſe, la barrique, le barril; *it.* le fût, la futaille, le muid, la queue, feuillette, filette; *it.* la tine, tinette, tonnelette. Faß das nur einen Boden hat, futaille à gueule-bée. Ein Faß anſtecken, piquer, percer un tonneau, le mettre en perce. Aus dem Faß ſaufen, buffeter. Ein Faß auf den Kopf ſetzen, mâter un tonneau. Der Wein ſchmeckt nach dem Faß, le vin ſent le fût; il a le goût du bois, de la futaille. Dem Faß den Boden ausſtoßen, *prov.* pouſſer qq. un à bout, le porter à quelque extrémité; achever. Nunmehr geht es aus einem andern Faß, *prov. fig.* c'eſt à préſent toute autre choſe; les temps ſont changés.
Faßbinder, *s. m.* 1. le tonnelier.
Faßboden, *s. m.* 1. le fond de tonneau, de muid &c. la barre.
Faßdaube, *s. f.* 3. la douve.
Faßholz, *s. n.* 5. le bois de futaille, le douvain, merrein, la futaillerie.
Faßreif, *s. m.* 2. le cercle, cerceau.
Faßſpund, *s. n.* 3. le bondon.
Faßwerk, *s. n.* 2. les futailles.
Faße, *s. f.* 3. la face, façade.
Faſſen, *v. a.* prendre, empoigner, empaumer; *fig.* comprendre, concevoir; retenir, imprimer dans la mémoire; *it.* contenir, comprendre, embraſſer; *it.* mettre qq. ch. *dans un ſac, dans un panier, vaſe &c. it.* entonner; *it.* enchaſſer, ſertir, encaſtrer. Etwas kurz faſſen, abréger, reſſerrer, comprendre en peu de mots; parler ſuccinctement, briévement. Einen beym Wort faſſen, prendre qq. un au mot. Sich faſſen, ſe contenir; *it.* prendre courage; *it.* ſe préparer. Dieſe beyden Hunde haben das wilde Schwein bey den Ohren gefaſſet, ces deux chiens ont coëffé le ſanglier. Das Meer faſſet alle Flüſſe in ſeinem Schoos, la mer reçoit toutes les rivières dans ſon ſein. Ich will dich ſchon faſſen, *prov.* va, je t'attraperai bien; tu ne m'échapperas pas. Einen Vorſatz faſſen, ſe propoſer qq. ch.; concevoir le deſſein d'une choſe.
Faßfaul, *adj. & adv.* qui ſent le fut.
Faßlich, *adj.* concevable; facile à concevoir, à comprendre.
Faßlichkeit, *s. f.* 3. la conception, capacité de l'eſprit à comprendre qq. ch. facilement.
Faſſon, *s. f.* 3. la façon.
Faſſung, *s. f.* 3. l'enchaſſement; *it.* le transvaſement; aus ſeiner Faſſung kommen, être déconcerté.
Faſt, *adv.* preſque, à peu près, environ, quaſi, comme, à peine; *it.* (*anciennement*) beaucoup, bien, fort; faſt reich, bien riche.
Faſten, *v. n.* jeûner; faire maigre.
Faſten, *s. f.* 1. le carême; das Faſten, *s. n.* 1. le jeûne; Faſten halten, obſerver, garder le jeûne. Faſtenabend, Faſtabend, die letzten Tage vor der Faſten, la veille de carême; carême-prenant.
Faſtenbretzel, *s. f.* 4. le craquelin.
Faſtenprediger, *s. m.* 1. le predicateur pour le carême.
Faſtenpredigt, *s. f.* 3. le ſermon de carême.
Faſtenſpeiſe, *s. f.* 3. le maigre.
Faſtenzeit, *s. f.* 3. le carême, la quarantaine, le temps de carême.
Faſtnacht, *s. f.* 2. le carnaval; er kommt immer nach, wie die alte Faſtnacht, *prov.* il eſt toujours le dernier à venir.
Faſtnachtsbruder, *s. m.* 1. le goinfre, débauché.
Faſtnachtskleid, *s. n.* 5. un habit de carnaval, habit de maſque, le maſque.
Faſtnachtslied, *s. n.* 5. un air bacchique.
Faſtnachtsluſt, *s. f.* 2. Faſtnachtsſpiel, *s. n.* 2. le divertiſſement de carnaval, la maſcarade.
Faſtnachtsnarr, *s. m.* 3. le carême-prenant, le maſque.
Faſtnachtsochs, *s. m.* 3. le bœuf viellé.
Faſttag, *s. m.* 2. le jour maigre, le jeûne, le jour de jeûne.
Fatal, *adj.* fatal; *adv.* fatalement.
Fatalien, *au plur.* le terme fatal.
Fatalität, *s. f.* 3. la fatalité.
Faßen, *v. a.* jouer, railler, bafouer, berner; *it.* ſe gauſſer de qq. un.
Faßer, Faßvogel, *s. m.* 1. le plaiſant, railleur, gauſſeur.
Faßnarr, *s. m.* 3. le bouffon, jouet.
Faßwerk, *s. n.* 2. la plaiſanterie, raillerie.
Faul, *adj.* pourri, gâté, corrompu, puant, rance, moiſi; *it.* bourbeux; faul Fleiſch, Wunde, Schaden, (*t. de méd.*) chair, plaie (mal) morte, ulcérée, gangrénée, putride; fauler Zahn, dent gâtée, cariée, faul Ey, œuf convi; faule *ou* ſtinkende Butter, beurre fort; faul Waſſer, de l'eau ſale, impure, immonde, puante, morte; faul Holz, bois vermoulu; fauler Geruch, Geſtank, manvaiſe odeur, relant; faul Geſchwätz, faletés, diſcours ſales. Das ſind faule Fiſche, *prov.* c'eſt une défaite.
Faul, *adj.* pareſſeux, fainéant, oiſif, négligent, nonchalant, indolent; *it.* lent, endormi, lambin; ein fauler langſamer Tropf, Arbeiter, un grand lambin, buiſſonnier; ein faules Leben, une vie cafanière, oiſive; Sich auf die faule Seite legen, s'abandonner à la pareſſe, devenir pareſſeux; er nicht faul, ſtund auf ꝛc. lui, ſans perdre temps, ſe leva &c.
Faulbaum, *s. m.* 2. le viorne.
Faulbett, *s. n.* 2. le lit de repos, la couchette, le canapé, la bergère.
Faulbütte, *s. f.* 3. le mouilloir, pourriſſoir.
Fäule, *s. f.* 3. la pourriture, corruption, la putréfaction.
Faulen, *v. n.* ſe pourrir, ſe gâter, ſe corrompre, devenir rance &c. *it.* s'ulcérer, ſe putréfier, commencer à ſentir.
Faulenzen, *v. n.* être pareſſeux, négligent &c. être adonné à la pareſſe, fainéanter, cagnarder, s'acagnarder, ne faire œuvre de ſes dix doigts.
Faulenzer, *s. m.* 1. le pareſſeux, fainéant, cagnard, négligent, lendore, truand, caſanier &c.
Faulenzerey, *s. f.* 3. la pareſſe, fainéantiſe, cagnardiſe.
Faulenzerinn, *s. f.* 3. la pareſſeuſe.
Faulenzeriſch, *adj.* pareſſeux, fainéant &
Faulfieber, *s. n.* 1. la fièvre putride.
Faulheit, *s. f.* 3. la pareſſe, fainéantiſe, négligence, oiſiveté, nonchalance, dolence, lenteur, cagnardiſe, cagnarderie.
Fäulniß, *s. f.* 2. la pourriture.
Faulthier, *s. n.* 2. le pareſſeux.
Fäulung, v. Fäule.
Faum, *s. m.* 1. l'écume.
Fäumen, *v. a. & n.* écumer.
Faumkelle, *s. f.* 3. Faumlöffel, *s. m.* l'écumoir.
Favorit, *s. m.* 3. le favori. Favorit *s. f.* 3. la favorite.
Favoritchen, *s. n.* 1. la favorite.
Fauſt, *s. f.* 2. le poing; *it.* la main mit der Fauſt nehmen, greifen ꝛc. e poigner; mit dem Degen in der Fau l'épée à la main; mit Fäuſten ſchlag battre à coups de poing; gourmer, d ber, ſouffleter. Tapfer von der Fa fort à la main, courageux; hurtig v der Fauſt ſeyn, aller vîte en beſogn être expéditif, prompt, adroit; ein vor die Fauſt fordern, appeller qq. en duel; zu den Fäuſten kommen, venir aux mains. In die Fauſt (i Fäuſtchen *ou* Fäuſtlein) lachen, dans ſa barbe, rire ſous cape. Auf Fauſt liegen, (*t. de manège*) tirer ſer) à la main, forcer la main.
Fauſtdeacn, *s. m.* 1. le poignard.
Fauſtdick, *adj.* gros comme le poing; hat es fauſtdick hinter den Ohren, *pr* c'eſt un franc diſſimulé, il en ſait p qu'il ne fait paroître.
Fauſteiſen, *s. n.* 1. le fer à eſtamper.
Fäuſtel, *s. m.* 1. le marteau.
Fauſthammer, *s. m.* 1. le marteau; *it.* maſſe; *fig.* le chaſſe-coquin.
Fauſthandſchuh, *s. m.* 2. la mitaine, mouffle.
Fäuſtling, *s. m.* 2. l'enveloppe de c *ou* de taffetas qu'on met à un d bleſſé; le doigtier; *it.* le piſtolet poche.
Fauſtrecht, *s. n.* 2. le droit manuaire, droit du plus fort, la voie de f droit de ſe venger ſoi-même; rai qu'on tire par la force.
Fauſtrohr, *s. n.* 2. le piſtolet, le petit fu
Fauſtſchlag, *s. m.* 2. le coup de poin la gourmade.
Faxen, *au pl.* les ſingeries.
Farvogel, *s. m.* 1. le goguenard.
Februar, *s. m.* le mois de Février.
Fechen, v. Fächer.
Fechtboden, *s. m.* 1. la ſalle d'armes.
Fechtdegen, *s. m.* 1. le fleuret.
Fechthandſchuh, *s. m.* 2. le gant bou
Fechtkunſt, *s. f.* 2. l'eſcrime; art de re les armes.
Fechtmeiſter, *s. m.* 1. le maître d'arm maître en fait d'armes.
Fechtplatz, *s. m.* 2. la carrière, la li le champ clos.
Fechtſchuh, *s. m.* 2. la ſandale.
Fechtſchule, v. Fechtboden.

Fechtſp

Fechtſpiel, *s. n.* 2. le jeu de gladiateur.
Fechtſtange, *s. f.* 3. la pique de lutteur.
Fechtſtreich, *s. m.* 2. la feinte.
Fechten, *v. n. irr.* faire des armes; tirer des armes, battre le fer, ferrailler; faire aſſaut, eſcrimer; *it.* lutter; *it.* ſe battre en duel; *it.* combattre en campagne contre l'ennemi; *fig.* conteſter, diſputer, combattre, contredire; *it.* mendier, faire la demi-aune *comme font les garçons de métier.* Er hat immer zu rechten und zu fechten, il a toujours des procès & des querelles. Sich durch das Land fechten, aller mendiant par le pays. Mann vor Mann fechten, combattre corps à corps. Bis auf den letzten Mann, Blutstropfen fechten, combattre à dépêche-compagnon. Mit den Händen fechten, ſe donner trop de mouvement; faire des geſtes, des contorſions.
Fechter, *s. m.* 1. le tireur d'armes, eſcrimeur; *it.* le lutteur, gladiateur, athlète; *it.* andabate. Fechter von der Feder, gladiateur, lutteur.
Fechteriſch, fechterlich, *adj. & adv.* à la manière de gladiateur, d'eſcrimeur &c. Es iſt mir nicht fechterlich, je n'ai point d'envie de ferrailler, de me battre &c.
Fechterkampf, *s. m.* 2. aſſaut; le combat de gladiateur, de lutteur &c.
Fechterlohn, *s. m.* 2. le ſalaire de lutteur &c.
Fechterſprung, *s. m.* 2. le ſaut en arrière, le grand ſaut.
Feder, *s. f.* 3. la plume, le plumage; plume *à écrire*, le plumet *de chapeau* &c. *it.* le plumaſſeau, la penne *de clavecin*; *it.* la penne, le pennage *des oiſeaux de proie & en t. de blaſon*; *it.* la penne, le pennon, aileron, plumaſſeau *de flèche*; *it.* la nageoire *de poiſſon*; (*t. de ſerrurier*) le reſſort; arrêt *d'arquebuſe* &c.; (*t. de monnoyeur*) le jaquemart; (*t. de min.*) la clavette. Federn bekommen, ſe remplumer. Die Federn verlieren, muer. Die Federn ausrupfen, beſchneiden, plumer; *fig.* rogner les ailes. Man kennet den Vogel an den Federn, *prov.* on reconnoit l'oiſeau à ſon plumage. Er ſchmücket ſich mit fremden Federn, *prov.* il ſe pare des penſées d'autrui. Eine Feder ſchneiden, tailler une plume. Die Feder führen, tenir, manier la plume; Eine gute Feder führen, écrire habilement; Eine ſcharfe ſpitzige Feder führen, avoir un ſtile piquant, mordant. Die Feder ergreifen, niederlegen, prendre, quitter la plume. In die Feder ſagen, dicter.
Federalaun, *s. f.* 2. alun de plumes, de grenaille.
Federball, *s. m.* 2. le volant.
Federbeſen, *s. m.* 1. le plumart, le plumail.
Federbett, *s. n.* 3. le lit de plumes.
Federbüchſe, *s. f.* 3. un étui à plumes, à cure-dents &c. *it.* écritoire.
Federbuſch, *s. m.* 2. le plumet, le panache; le bouquet *ou* la touffe de plumes; le plumage; (*t. de blaſon*) pennage; *it.* le chanfrein *de cheval*; *it.* la crête *des oiſeaux.*
Federeiſen, *s. n.* 1. le bigorneau.

Federfechter, *s. m.* 1. le gladiateur, le lutteur.
Federfuß, *s. m.* 2. la poule, le pigeon pattu.
Federfüßig, *adj.* pattu.
Federhaken, *s. m.* 1. le monte-reſſort.
Federhändler, *s. m.* 1. le plumaſſier, le marchand de plumes.
Federhart, *adj.* élaſtique.
Federhaus, *s. n.* 5. (*t. d'horloger*) le barrillet.
Federhut, *s. m.* 2. le plumet, le chapeau à plumet.
Federig, *adj.* plumeux; garni, couvert de plumes.
Federkiel, *s. m.* 2. le tuyau de plume, le bout d'aile, le canon; *it.* le plumaſſeau de clavecin; einen Federkiel durch heiße Aſche ziehen, hollander les plumes.
Federkraft, *s. f.* 1. élaſticité.
Federkrieg, *s. m.* 2. la diſpute *ou* la controverſe qui s'agite par écrit; la guerre ſavante *ou* littéraire.
Federküſſen, *s. m* 1. le couſſin rempli de plumes; l'oreiller.
Federlappen, *s. m.* 1. épouvantail pour chaſſer les oiſeaux.
Federlecker, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le copiſte.
Federleicht, *adj.* léger comme une plume.
Federleſen, *s. n.* 1. la lambinerie; was braucht es da lange Federleſens, à quoi bon de lambiner ici?
Federlos, *adj.* plumé, déplumé.
Federmeißel, *s. m.* 4. (*t. de chirurg.*) la charpie.
Federmeſſer, *s. n.* 1. le canif, le canivet, le tranche-plume.
Federmuff, *s. m.* 2. le manchon de plumes.
Federmütze, *s. f.* 3. le bonnet de plumes.
Federn, *v. n.* le plumer.
Federrohr, *s. n.* 2. un étui à plumes.
Federſchleiß, *s. n.* 3. l'épluchure de plumes, le duvet.
Federſchmücker, *s. m.* 1. le plumaſſier; le bouquetier, panacher.
Federſpalt, *s. m.* 3. la fente de la plume.
Federſpath, *s. m.* 1. le gypſe ſtrié.
Federſpiel, *s. n.* 2. le jeu au volant; *it.* la chaſſe aux oiſeaux; *it.* les oiſeaux; *it.* l'épouvantail.
Federſpitze, *s. f.* 3. le bec de la plume.
Federſtaub, *s. m.* 1. le duvet.
Federvieh, *s. n.* 2. la volaille, poulaille.
Feder voll Dinte, une plumée d'encre.
Federweiß, *s. n.* 2. l'amiante.
Federwildbret, *s. n.* 2. le gibier à plumes, la volaille ſauvage.
Federzeichnung, *s. f.* 3. le deſſein à la plume.
Fee, *s. f.* 3. la fée.
Fege, *s. f.* 3. le nettoyement, balayement; *it.* le crible, tamis.
Fegen, *v. a.* nettoyer, balayer; *it.* broſſer, vergetter *des habits ou meubles*; *it.* ramonner *la cheminée*, *it.* curer *un puits, les retraits* &c. *it.* polir, fourbir, dérouiller *le fer* &c. Einem den Beutel fegen, plumer qq. un; dépouiller qq. un de ſon argent.
Feger, *s. m.* 1. le balayeur.
Fegerinn, *s. f.* 3. la balayeuſe.
Fegfeuer, *s. n.* 1. le purgatoire; ich habe mein beſtändiges Fegfeuer damit, *prov.* c'eſt ce qui fait mon tourment continuel.
Fegeopfer, *s. n.* 1. la victime d'expiation, le ſacrifice.
Fegeſchober, *s. m.* 1. (*dans les ſalines*) l'écumoire.
Fegſel, *s. n.* 1. les balayures.
Fehde, *s. f.* 3. la guerre, hoſtilité; *it.* la déclaration de guerre, le défi; *it.* la caution, le paſſeport, le certificat; Fehde ankündigen, déclarer la guerre, faire un défi.
Fehdebrief, *s. m.* 2. le cartel, défi.
Fehe, *s. f.* 3. la pelleterie.
Fehhändler, *s. m.* 1. le marchand pelletier.
Fehl, *adv.* faux, contraire à l'intention, aux regles.
Fehl, *particule, ſe joint à pluſieurs verbes, tels que*
Fehl bitten, prier en vain.
Fehl bohren, forer de biais.
Fehl drucken, imprimer mal.
Fehl gehen, manquer le chemin.
Fehl greifen, méprendre.
Fehl hauen, manquer ſon coup.
Fehl jagen, ne rien tirer.
Fehl laufen, manquer le but.
Fehl reden, ſe méprendre.
Fehl reiten, manquer le chemin.
Fehl ſchießen, manquer ſon coup.
Fehl ſchlagen, porter un faux coup; *fig.* manquer ſon coup; ne pas réuſſir; être trompé dans qq. ch.
Fehl ſchließen, ſe fermer mal.
Fehl ſchneiden, couper mal.
Fehl ſchreiben, faire une faute.
Fehl ſehen, voir mal.
Fehl ſtoßen, manquer ſon coup.
Fehl treten, faire un faux pas.
Fehl werfen, manquer.
Fehl zählen, ſe mécompter.
Fehl, Fehler, *s. m.* 1. la faute, le défaut, l'erreur; la bévue, abus, le fauxpas, manquement; *it.* le foible, la foibleſſe, imperfection; le vice; *it.* l'incongruité; (*t. de grammaire*) le barbariſme, ſoléciſme; *it.* la lourderie. Einen Fehler begehen, faire une faute; tomber en faute; einen Fehler wieder begehen, récidiver. Einen Fehler an ſich haben, avoir un défaut, une imperfection; être ſujet à un vice, être taché d'un vice. An keinem Dinge Fehl haben, n'avoir faute (beſoin) de rien. Voller Fehler, *adj.* fautif. Es iſt kein Menſch ohne Fehler, perſonne n'eſt ſans défaut, il n'y a ſi bon cheval qui ne bronche.
Fehlbar, *adj.* fautif; ſujet à manquer, à ſe tromper.
Fehlbarkeit, *s. f.* 3. faillibilité.
Fehlbitte, *s. f.* 3. le refus, la prière *ou* demande qui a été faite en vain; eine Fehlbitte thun, recevoir un refus.
Fehlen, *v. a.* v. Verfehlen, manquer.
Fehlen, *v. n.* manquer, faillir, tomber en faute, faire une faute, pécher; *it.* ſe tromper, s'abuſer, échouer, ne pas réuſſir; *it.* manquer *ou* avoir faute de qq. ch, défaillir; *it. v. imp.* s'en falloir; s'en falloir tant.
Das Geld fehlet ihm, es fehlet ihm am Gelde, l'argent lui manque; il manque d'argent; es fehlet uns an nichts, rien ne nous défaut, nous n'avons faute de

rien. Ich bekenne daß ich gefehlt habe, j'avoue que j'ai manqué. Es fehlt viel daran daß ꝛc. il s'en faut beaucoup que &c. tant s'en faut que. Es fehlt wenig, daß nicht ꝛc. peu s'en faut [il s'en faut peu] que . . ne. Es fehlet nicht um ein Haar, [gar nichts] daß er nicht gefallen wäre, il ne s'en faut pas l'épaiſſeur d'un cheveu, il ne tient à rien, qu'il ne ſoit tombé. Das wird nicht fehlen, cela ne manquera pas d'arriver. Es kann mir nicht fehlen, je ſuis ſûr de réuſſir; *it.* je ſuis ſûr d'avoir un jour du pain cuit. Weit gefehlt! bien loin delà! tant s'en faut; vous n'y êtes pas; vous êtes bien loin de votre compte. Was fehlt euch? qu'avez-vous qu'eſt-ce qui vous manque? Am Ende ſiehet man wo es fehlet, *prov.* au bout de l'aune faut le drap. Nichts fehlen laſſen, ne laiſſer rien manquer; *it.* faire tout ſon poſſible. Ich will es an mir nicht fehlen laſſen; es ſoll an mir nicht fehlen, je ne manquerai pas d'apporter tous les ſoins néceſſaires; *it.* il ne tiendra pas à moi que . . ne.

Fehlerfrey, *adj.* parfait, correct.

Fehlerhaft, *adj.* fautif.

Fehljahr, *s. n.* 2. l'année ſtérile, la mauvaiſe année.

Fehlſchlag, Fehlſchuß, Fehlſtreich, *s. m.* 2. le faux coup, coup manqué; *fig.* la concluſion fautive, qui trompe.

Fehlſchnitt, *s. m.* 2. l'échappade.

Fehltritt, *s. m.* 2. le faux-pas; *it.* la faute.

Fehm, *s. f.* 1. la glandée.

Fehm, *s. m.* 2. le tas.

Fehmgeld, *s. n.* 5. le parnage.

Fehr, Fehre, ꝛc. v. Fähre.

Fehwamme, *s. f.* 3. le ventre du petit gris; (*t. de blaſon*) le vair.

Feifel, *s. m. & f.* 4. (*maladie de cheval*) les avives; ſo den Feifel hat, glandé.

Feifelader, *s. f.* 4. la veine ſublinguale.

Feig, *adj.* lâche, timide, poltron, ſans cœur, ſans courage, pagnote, couard; *adv.* lâchement, timidement, en poltron, d'une manière poltronne; feiges Gebirge, (*t. de min.*) de la pierre caſſante.

Feigblatt, *s. n.* 5. **Feigwarze**, *s. f.* 3. le fic; *it.* la condilome.

Feigbohne, *s. f.* 3. le lupin.

Feige, *s. f.* 3. la figue; *it. vulg.* le ſoufflet, le coup; große unſchmackhafte Feige, marisque; friſche Feigen, figues vertes.

Feigenbaum, *s. m.* 2. le figuier.

Feigenblatt, *s. n.* 5. la feuille de figuier.

Feigendroſſel, Feigenſchnepfe, *s. f.* 3. le bécafigue, bec-figue.

Feigenkörner, *au pl.* les graines de figues.

Feigheit, *s. f.* 3. la lâcheté, timidité, poltronnerie; *it.* la pagnoterie, couardiſe.

Feigherzig, *adj.* lâche, timide.

Feigherzigkeit, v. Feigheit.

Feil, *adj.* vénal, à vendre, en vente; *it.* vil, rampant, bas; feil bieten, mettre *ou* expoſer en vente; ſeinen Leib feil bieten, ſe proſtituer; Waaren feil haben, vendre (expoſer en vente) des marchandiſes.

Feilbiethung, *s. f.* 3. une expoſition des marchandiſes; l'offre de vendre.

Feilbogen, *s. m.* 1. (*t. de ferrurier*) l'archet.

Feile, *s. f.* 4. la lime; ſtumme Feile, lime ſourde; grobe, große Feile, le carreau; dreyeckigte Feile, lime à trois carnes; kleine runde Feile, lime à queue de rat; halb-runde Feile, lime à feuille de ſauge.

Feilen, *v. a.* limer.

Feilen, *s. n.* 1. **Feilung**, *s. f.* 3. la limure.

Feilenhauer, *s. m.* 1. le tailleur de limes; faiſeur de limes.

Feilicht, *s. f.* 3. les limailles.

Feilkolben, *s. m.* 1. la mordache.

Feilſpäne, *au pl.* **Feilſtaub**, *s. m.* 1. la limaille, rognure.

Feilſtock, *s. m.* 2. un étau.

Feilſchen, *v. a.* demander le prix d'une marchandiſe, marchander, barguigner.

Feilſcher, *s. m.* 1. le barguigneur; qui marchande une marchandiſe.

Feilträger, *s. m.* 1. le colporteur.

Feim, v. Faum.

Fein, *adj.* fin; *it.* délié, ſubtil, délicat; *it.* ruſé, adroit; *it.* pur; *it.* joli, gentil, beau, élégant; *it.* ſincère, raffiné.

Fein, *adv.* bien, bellement, adroitement, bonnement, agréablement, &c.; du mußt fein fleißig ſeyn, il faut que tu ſois bien diligent, bien ſage; ich wollte fein fragen, belle demande! faut-il encore le demander?

Feine, Feinheit, *s. f.* 3. la fineſſe, ſubtilité, beauté, délicateſſe, pureté.

Feind, *adv.* er iſt mir feind, il me porte rancune.

Feind, *s. m.* 2. l'ennemi; *it.* adverſaire, antagoniſte; *it.* la partie adverſe; Todfeind, ennemi capital; ennemi juré; der böſe Feind, l'eſprit malin, le diable, le démon, ſatan.

Feindinn, *s. f.* 3. ennemie.

Feindlich, *adj.* ennemi; *it.* de l'ennemi, des ennemis; feindlicher Einfall, une invaſion, incurſion.

Feindlich, *adv.* hoſtilement, en ennemi.

Feindſchaft, Feindſeligkeit, Feindthätigkeit, *s. f.* 3. une inimitié, animoſité, haine, hoſtilité; l'outrage; la jalouſie ſecrète.

Feindſchaftlich, Feindſelig, *adj.* ennemi; *it.* outrageux, choquant, haiſſable, odieux, chagrin, contraire.

Feinkörnig, *adj.* fin; feinkörniges Pulver, de la poudre fine.

Feinſpitzer, *s. m.* 1. (*t. d'epingl.*) le finiſſeur, repaſſeur.

Feiſt, *adj.* gras; feiſt machen, engraiſſer.

Feiſte, Feiſtigkeit, *s. f.* 3. la graiſſe; (*t. de chaſſe*) la cervaiſon, porchaiſon; der Hirſch (die Sau) iſt in der Feiſte, le cerf eſt en cervaiſon (en porchaiſon.)

Feiſten, *v. a.* engraiſſer.

Felbel, *s. m.* 1. la peluche; *it.* le velours ſur coton.

Felberbaum, Felbinger, *s. m.* 1. le ſaule.

Feld, *s. n.* 5. le champ, la terre, campagne; *it.* le gueret; (*t. de guerre*) le camp, la campagne, le champ de bataille; (*t. de blaſon*) le champ, quartier, ſol; *it.* la table d'attente; (*t. de jeu*) la caſe, le quarré; (*t. de jardinier*) la planche *d'aſperges* &c. le compartiment *de fleurs*; (*t. de menuiſ.*) la planche, le panneau *d'une porte* &c. *it.* le vide *ou* l'entre-deux *entre deux portes*; *it.* la mine exploitable; *it.* l'tendue *d'une mine*. Das freye Fe ſuchen, (*t. de chaſſe*) forpayſſer.

Ueber Feld reiſen, faire un voyage, tour à la campagne; das Feld durchſtr fen, battre la campagne. Ins Fel im Kriege, en campagne; zu Felde gen, ziehen, ſe mettre *ou* aller en campagne; *it.* aller ſe battre, prendre les mes contre qq. un; *it. fig.* intent proeès à qq. un; den Feind aus d Felde ſchlagen, battre, défaire l'enn mi en bataille rangée; das Feld beh ten, gagner la bataille, remporter victoire; demeurer maître du champ bataille; dem Feinde Feld geben, p ſenter la bataille à l'ennemi; ſich Felde rüſten, faire les préparatifs de campagne; zu Felde blaſen, ſchlagen ſonner, battre aux champs; das iſt no im weiten Felde, *prov.* l'affaire eſt c core bien éloignée.

Feldapotheke, *s. f.* 3. **Feldkaſten**, *s. m.* une apothicairerie (caſſette) de campagn

Feldarbeit, *s. f.* 3. **Feldbau**, *s. m.* 2. labourage, l'agriculture, culture d champs.

Feldarzt, *s. m.* 2. le médecin d'armée.

Feldbauer, *s. m.* 1. le laboureur, cul vateur.

Feldbaukunſt, *s. f.* 2. l'art de cultiver terre; le labourage, l'agriculture.

Feldbett, *s. n.* 5. le lit de camp.

Feldbinde, *s. f.* 3. une écharpe.

Feldblume, *s. f.* 3. la fleur des champs.

Feldbohne, *s. f.* 3. la groſſe fève.

Feldbruſtwehre, *s. f.* 3. le glacis.

Feldkaſſe, *s. f.* 3. la caiſſe militaire.

Felddegen, *s. m.* 1. l'épée de ſoldat.

Felddeke, *s. f.* 3. le ſoffite.

Feldflüchtig, *adj.* **Feldflüchtige**, *s. m.* fugitif, fuyard, déſerteur, transfuge.

Feldfrüchte, *au pl.* les fruits de la camp gne; *it.* le gagnage.

Feldgeſchrey, *s. n.* 2. le cri de guerre.

Feldgötter, *au pl.* les Dieux ruſtiques.

Feldgut, *s. n.* 5. la terre, le bien de ca pagne.

Feldhauptmann, *s. m.* 5. le Général.

Feldherr, *s. m.* 3. le Général d'armée; ober**ſte Feldherr**, Généraliſſime, Ca taine-général.

Feldherren-Würde, *s. f.* 3. le Généralat.

Feldhoſpital, *s. m.* 5. l'hopital d'armée.

Feldhuhn, *s. n.* 5. le perdrix, perdrea francolin.

Feldhüter, *s. m.* 1. le meſſier.

Feldhütte, *s. f.* 3. la barraque; ſich Fe hütten bauen, ſe barraquer.

Feldjäger, *s. m.* 1. le chaſſeur, le ch ſeur à cheval; (*t. milit.*) l'aide camp.

Feldig, *adj.* ayant des champs.

Feldkanzelley, *s. f.* 3. la chancellerie r litaire.

Feldkeller, *s. m.* 1. la cantine, cave.

Feldkoch, *s. m.* 2. le vivandier.

Feldkrankheit, *s. f.* 3. le mal d'Hongrie.

Feldkümmel, *s. m.* 1. le carvi, cum ſauvage.

Feldlager, *s. n.* 1. le camp.

Feldlavete, *s. f.* 3. l'affut de campagne.
Feldleben, *s. m.* 1. la vie champêtre.
Feldlerche, *s. f.* 3. la farlouse, alouette.
Feldlilie, *s. f.* 3. le lis des champs.
Feldluſt, *s. f.* 2. le divertiſſement, les plaiſirs de la campagne.
Feldmaß, *s. n.* 2. la meſure de camp, le bichet.
Feldmark, Feldmarkung, *s. f.* 3. les bornes, limites des champs.
Feldmarſchall, *s. m.* 2. le Maréchal d'armée; Maréchal de camp.
Feldmaus, *s. f.* 2. le ſouris de campagne.
Feldmeiſter, *s. m.* 1. l'écorcheur.
Feldmeſſen, *s. n.* 1. Feldmeſſerey, Feldmeßkunſt, *s. f.* 2. l'arpentage, la géométrie; *it.* la géodéſie, longimétrie.
Feldmeſſer, *s. m.* 1. le géometre, arpenteur, meſureur; *it.* le cerquemaneur.
Feldmuſik, *s. f.* 3. la muſique champêtre.
Feldperſpective, *s. f.* 3. la perſpective militaire.
Feldpoſtmeiſter, *s. m.* 1. le directeur des poſtes de l'armée.
Feldprediger, *s. m.* 1. l'aumônier d'un Régiment.
Feldquartiermeiſter, *s. m.* 1. le quartiermaître général.
Feldroſe, *s. f.* 3. la roſe ſauvage.
Feldröslein, *s. n.* 1. une anémone.
Feldrüſtung, *s. f.* 3. les équipages de campagne, les armes.
Feldruthe, *s. f.* 3. la perche d'arpenteur.
Feldſchanze, *s. f.* 3. la redoute, le fort de campagne, retranchement, fortin.
Feldſcheerer, *s. m.* 1. le chirurgien d'une compagnie, le fratèr; Regiments-Feldſcheerer, le chirurgien-major.
Feldſchenche, *s. f.* 3. un épouvantail.
Feldſchlacht, *s. f.* 3. la bataille rangée.
Feldſchlange, *s. f.* 3. la coulenvre, le couleuvreau; (*t. d'artillerie*) la couleuvrine; *it.* le paſſe-mur, pélican, la ſpirole.
Feldſchmiede, *s. f.* 3. la forge de campagne.
Feldſchnepfe, *s. f.* 3. la becaſſine.
Feldſchreiber, *s. m.* 1. le ſecrétaire d'un régiment.
Feldſtück, *s. n.* 2. la pièce de campagne.
Feldſtuhl, *s. m.* 2. le pliant, le ſiège pliant.
Feldtaube, *s. f.* 3. le pigeon de colombier, le pigeon fuyard.
Feldteufel, *s. m.* 1. le Faune.
Feldwache, *s. f.* 3. la garde avancée; *it.* la ſentinelle, vedette, le qui vive?
Feldwachtmeiſter, *s. m.* 1. le Général-major; le ſergent de bataille.
Feldwebel, *s. m.* 1. le fourier, le ſergent.
Feldweg, *s. m.* 2. le chemin détourné, chemin de traverſe; *it.* les redreſſes.
Feldzeichen, *s. n.* 1. la coquarde, le ſignal militaire; *it.* l'écharpe.
Feldzeugmeiſter, *s. m.* 1. le Grand-Maître, le Général de l'artillerie.
Feldzug, *s. m.* 2. la campagne; expédition militaire, les opérations de la campagne.
Feldzwiebel, *s. f.* 4. un ornithogale; ornithogalon.
Felge, *s. f.* 3. la jante.
Felgen, *v. a.* jacherer; *it.* janter.
Fell, *s. n.* 2. la peau, le cuir; *it.* la panne, pane; *it.* la carbatine; Fell im Auge, la cataracte, gendarme; (*t. de fauconnier*) ongle. Fell über den Kroſpeln, (*t. d'anat.*) le périchondre; gülden-Fell, la toiſon d'or. Zwiſchen Fell und Fleiſch, entre cuir & chair. Einem Haaſen das Fell abziehen, dépouiller un lièvre. Einem das Fell über die Ohren ziehen, *prov. fig.* écorcher qq. un, lui faire payer plus qu'il ne faut. Felle in ein Kleid zu füttern, peaux de fourrure.
Fellbereiter, *s. m.* 1. le mégiſſier, tanneur, pelletier.
Felleiſen, *s. n.* 1. la valiſe, malle.
Fellhändler, *s. m.* 1. le marchand de fourrures; marchand-pelletier.
Felonie, *s. f.* 3. (*t. de droit féodal*) la félonie.
Felonque, *s. f.* 3. la félouque.
Felſen, *s. m.* 1. le rocher, la roche, le roc; (*t. de mèr*) les briſans, reſſifs.
Felſenbein, *s. n.* 2. (*t. d'anat.*) l'os de la tempe.
Felſenfiſch, *s. m.* 2. (*poiſſon du Pérou*) le tâtonneur.
Felſengrund, *s. m.* 2. le fondement de roc; (*t. de mèr*) la banche.
Felſenhart, *adj.* dur comme un rocher; er hat ein felſenhartes Herz, il a un cœur de roche.
Felſenkluft, *s. f.* 2. la fente dans un rocher.
Felſenwerk in Grotten, *s. n.* 5. la rocaille.
Felſicht, felſig, *adj.* plein de rochers, couvert de roches.
Felſtein, *s. m.* 2. la pierre de rocher.
Fench, *s. m.* 2. la queue de renard [*herbe.*]
Fenchel, *s. m.* 1. le fenouil.
Fenchelholz, *s. n.* 5. le ſaſſafras.
Fenchelöhl, *s. n.* 2. huile de fenouil.
Fenchelſaame, *s. m.* 4. la graine de fenouil.
Fenchelwaſſer, *s. n.* 1. l'eau de fenouil.
Fendrich, v. Fähndrich.
Fenſter, *s. n.* 1. la fenêtre, les vitres; *it.* le vitral, les vitreaux *d'une égliſe* &c. *it.* le fenétrage, vitrage *de toute une maiſon*; *it.* les glaces *d'un carroſſe*; *it.* l'abat-jour, la lucarne, l'œil de bœuf. Fenſter ſo man nicht aufmachen kann, verre dormant; Fenſter über die Miſtbeeten, le chaſſis; ein ganz offenes Fenſter, fenêtre à gueule-bée; ein Fenſter in einer Schrift laſſen, laiſſer une fenêtre (ligne en blanc) dans un écrit.
Fenſterbeſchläge, *s. n.* 1. les fiches, couplets, le crampon.
Fenſterbley, *s. n.* 1. le plomb de vitrier; Fenſterbley ziehen, (*t. de vitrier*) filer du plomb.
Fenſterfach, *s. n.* 5. (*t. de vitrier*) le panneau; *it.* les filotières.
Fenſtergitter, *s. n.* 1. le treillis.
Fenſterglas, le verre à vitres.
Fenſterladen, *s. m.* 1. le contrevent; le paravent; le volet.
Feuſtermacher, *s. m.* 1. le vitrier.
Fenſtern, *v. a.* garnir de fenêtres.
Fenſterrahme, *s. m.* 4. le chaſſis.
Fenſterrahmen-Band, v. Fenſterbeſchläge.
Fenſterraute, *s. f.* 3. le moulinet; moulinet en tranchoir.
Fenſterſcheibe, *s. f.* 3. le vitre, le carreau de verre *ou* de vitre.
Fenſterſeiten, *au pl.* (*t. d'archit.*) les tableaux.
Fenſterſtange, *s. f.* 3. la targette.
Fenſterſturz, *s. m.* 2. le linteau.
Ferch, *s. m.* 2. la mouſette.
Ferchen, *v. a.* préparer.
Ferg, v. Fähre.
Ferien, *au pl.* les vacances, fêtes, féries, vacations; *it.* le congé; la diſcontinuation des collèges, des leçons.
Ferkel, Ferklein, *s. n.* 1. le petit cochon, cochonnet, cochon de lait, fréſangeau; *fig.* enfant mal-propre, ſalope; *it.* marcaſſin; ein ganzer Wurf Ferkel, une cochonnée; portée de petits cochons.
Ferkeln, *v. n.* cochonner, faire de petits cochons.
Fern, *adj.* éloigné, loin, lointain.
Fern, fernig, *adj.* (*t. de gourmet* vieux; Fernewein, vin vieux, vin de l'année paſſée, vin de garde, vin de pluſieurs feuilles.
Fern, ferne, *adv.* loin; von ferne, de loin; *it. prép.* loin de; *it. fig.* ſous main, ſecrètement, ſourdement, ſans bruit; ſich von ferne erkundigen, s'informer ſous main &c. von fern leugt man gern, *prov.* a beau mentir qui vient de loin; das ſey ferne, à Dieu ne plaiſe! ſo fern, in ſo fern, *conj.* au cas, en cas; à condition, à la charge.
Fernambukholz, *s. m.* 2. le fernamboue.
Ferne, *s. f.* 3. la diſtance, l'éloignement; (*t. de peinture*) le lointain.
Fernen, *v. n.* paroître; ſie fernet ſchön, elle paroit belle de loin.
Ferner, *adj. & adv. comparat.* Fernere Freundſchaft, continuation de l'amitié; *it.* de plus, en outre, davantage; *it.* plus, encore, plus loin, plus long-temps, après cela, après, & cætera.
Fernerweit, *adv.* de plus, outre cela.
Fernerweitig, *adj.* ultérieur; fernerweitige Liebe und Gewogenheit, continuation d'amitié & de bienveillance.
Fernglas, *s. n.* 5. les lunettes d'approche, de longue vue; le téleſcope; œil.
Firniß, v. Firniß.
Fernſichtig, *adj.* presbyte, qui voit mieux de loin que de près.
Ferſe, *s. f.* 3. le talon; Ferſengeld geben, mit den Ferſen winken, *prov.* gagner au pied; montrer les talons; s'enfuir; einem auf den Ferſen folgen, talonner qq. un.
Ferſenbein, *s. n.* 2. l'os de l'éperon.
Ferſenfläche, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) achille.
Ferſenpunct, *s. m.* 2. (*t. de géogr.*) le nadir.
Fertig, *adj.* prêt; *it.* achevé, fait; *it.* prompt, adroit, habile, expéditif; ſich fertig machen, ſe préparer à qq. ch.; *it.* (*t. de marine*) ſe parer; fertig ſeyn, avoir fait, être prêt, *it.* être ruiné; er iſt fertig, c'eſt fait de lui; c'en eſt fait. Es iſt ſo gut als fertig, cela vaut fait. Fertig werden, achever, finir; mit ihm will ich bald fertig werden (ſeyn,) je viendrai bientôt à bout de mon homme. Er iſt ein nimmerfertig, il n'a jamais fait. Bald fertig machen, dépêcher; vollends fertig machen, ajuſter, achever de faire; macht euch fertig! (*t. d'évolution*) apprêtez vos armes!
Fertig, *adv.* promptement, adroitement, habilement; fort bien, parfaitement; agilement, couramment, d'abord, ſur le champ.
Fertigen, *v. a.* achever, finir, expédier.

Fertigkeit, *s. f.* 3. la promptitude, adreſſe, preſteſſe, déxtérité, habileté; *it.* aiſance. Fertigkeit im Reden, le boutehors; *it.* la volubilité de langue.

Fertigung, v. Verfertigung.

Feſſel, *s. f.* 4. la chaîne, les fers; *it.* les menottes; *it.* les entraves.

Feſſelader, *s. f.* 4. (*chez les chevaux*) la veine tibiale, l'ars.

Feſſeln, *v. a.* enchaîner, mettre à la chaîne *ou* aux fers, charger de fers; emmenotter; *fig.* prendre, gagner, ravir le cœur.

Feſſelwund, *adj.* bleſſé aux entraves.

Feſt, *s. n.* 2. la fête; le feſtin, régal; hohes Feſt, grande fête, bon jour; gebotenes Feſt, fête de commandement; fête fêtée. Feſtabend, *s. m.* 2. la veille, vigille. Feſtbegehung, *s. f.* 3. la ſolemnité.

Feſt, *adj.* fort, ferme, dur, ſolide, durable, ſtable, immobile, ſerré, compacte, impénétrable; *fig.* ferme, conſtant, inébranlable, courageux; *it.* obſtiné, opiniâtre, entier. Feſter Schlaf, profond ſommeil. Das feſte Land, la terre ferme, le continent. Ein feſter Ort, une place forte. Feſter Bund, Zuſage, Wort, Hoffnung, Vorſatz ꝛc. une alliance, promeſſe, parole, eſpérance, un deſſein ferme (inviolable.)

Feſt, feſtiglich, *adv.* fortement, fidèlement, exactement, conſtamment, &c.

Feſt durch Zauberey, *adj.* dur; charmé contre les armes; qui a un charme; ſich ſelbſt feſt machen, uſer de charmes.

Feſtgeſetzt, *part. adj.* établi, introduit.

Feſtgeſtellt, *part. adj.* réſolu, arrêté, conclu.

Feſtgeſchlagen Tuch, Leinwand, du drap, de la toile bien ſerrée. Er iſt nicht feſt auf den Beinen, il n'eſt pas affermi ſur ſes jambes; il marche d'un pas chancelant; il tâte le pavé. Feſt auf etwas beſtehen, inſiſter fortement ſur une choſe; *it.* perſiſter dans qq. ch.; *it.* tenir ferme, tenir bon pour qq. ch.

Feſt halten, tenir ferme, empoigner; *it.* tenir en ſûreté, *fig.* tenir, obſerver fidèlement (exactement) *la loi, ſa parole &c.* Bey einem feſt halten, s'attacher, s'unir fortement à qq. un; tenir bon; über etwas feſt halten, tenir la main à ce que &c. faire obſerver exactement qq. ch.; feſt an einander halten, tenir fortement enſemble; ſich feſt an etwas halten, ſe ragraffer; es hält feſt wie Pech, cela tient comme glu.

Feſt machen, affermir, attacher, nouer, agraffer, coudre, lier, relier; *it.* (*t. d'archit.*) accoller; *it.* rendre dur, ferme &c.; *it.* battre, fouler, ſerrer; *it.* munir, fortifier *une place*; *it.* charmer, rendre invulnérable *par art magique ou par un charme.*

Feſt ſetzen, feſt ſtellen, poſer en fait, préſuppoſer; *it.* affirmer; *it.* arrêter, réſoudre, conclure; *it.* établir, introduire *une loi, coutume &c.*; *it.* fixer, déterminer *un temps, jour &c.*; *it. proprement*, affermir &c.; *it.* arrêter; mettre en priſon; *it.* (*t. de jeu*) arrêter *ou* enfermer une dame, un pion; ſich feſt ſetzen, s'affermir, s'anerer *dans la bienveillance de qq. un*; ſich an einem Ort feſt ſetzen, s'établir, ſe domicilier dans un endroit.

Feſt ſitzen, tenir ferme; *it.* être en bon état, être en ſûreté, être ancré; *it.* être captif, être en priſon &c. *it.* être établi, domicilié &c. feſt ſtehen, tenir ferme, ſe tenir ferme *ou* debout ſur ſes pieds; *fig.* perſiſter, perſévérer; feſt werden, s'affermir, ſe durcir.

Feſtabend, Feſtbegehung, v. Feſt, *s. n.*

Feſte, Feſtigkeit, *s. f.* 3. la ſolidité, fermeté, aſſurance, ſûreté; *it.* la force, immobilité; *it.* la conſtance, perſévérance; *it.* le charme *magique*; die Feſte des Himmels, le firmament.

Feſtivität, *s. f.* 3. la ſolemnité, fête, le feſtin.

Feſtkleid, *s. n.* 5. l'habit de fête, de parade.

Feſtlich, *adj.* ſolemnel; *adv.* ſolemnellement.

Feſtlichkeit, *s. f.* 3. la feſtivité.

Feſtpredigt, *s. f.* 3. le ſermon de fête.

Feſttag, *s. m.* 2. le jour de fête; le bon jour.

Feſttäglich, *adj.* férial, de fête.

Feſtung, *s. f.* 3. le fort, la forteresſe, place forte, la citadelle; eine unüberwindliche Feſtung, une forteresſe imprenable.

Feſtungsbau, *s. m.* 2. la fortification.

Feſtungsbaukunſt, *s. f.* 2. la fortification, l'architecture militaire.

Feſtungswerk, *s. n.* 5. ouvrage de fortification.

Fett, *s. n.* 2. Fettigkeit, *s. f.* 3. la graiſſe, le gras; *it.* le ſain, ſain-doux; (*t. de chaſſe*) le ſuif, la venaiſon, *it.* la craſſe; *it.* la groſſeur; *fig.* abondance, opulence; (*t. de méd.*) obélité; *it.* onctuoſité; *it.* le parement *d'agneau.* Mit Fett ſchmieren, graiſſer. Das Fett benehmen, abnehmen; *it.* Fettflecken ausmachen, degraiſſer, ôter la graiſſe. Nicht gern Fett eſſen, n'aimer pas le gras. Vor Fettigkeit ſterben, erſticken, mourir de gras fondu.

Fett, *adj.* gras, gros, *it.* graſſet, graiſſeux, graſſouillet; *it.* ſale, craſſeux, gras; *it. fig.* riche, opulent, dans l'abondance; *it.* lucratif, avantageux, profitable, de grand rapport; *it.* (*t. de méd.*) onctueux, adipeux.

Dick und fett, gros & gras; eine fette Schrift, (*t. d imprim.*) caractère bien nourri, ein fetter Reim, une rime riche; ein fetter Biſſen, une bonne affaire, un avantage conſidérable; ein fetter Dienſt, un emploi lucratif; fette Hände, mains poiſſées; fett machen, engraiſſer; *it.* encraſſer, ſalir; fett ſtrecken, (*t. de batteur d'or*) faire fuer; fett gehalten, nourri; fett werden, s'engraiſſer, devenir gras. Das wird das Kraut nicht fett machen, *prov.* cela n'améliorera pas l'affaire. Des Herrn Auge macht das Pferd fett, *prov.* l'œil du maître engraiſſe le cheval. Das Fette will allzeit oben ſchwimmen, *prov.* le ſupérieur veut toujours prévaloir; das Fette vom Lande freſſen, des Fetten des Landes genießen, vivre dans l'abondance; manger le gras du pays; jouir des délices du pays.

Fettader, *s. f.* 4. la veine adipeuſe.

Fettbruch, *s. m.* 2. le ſtéatoecle.

Fette, *s. f.* 3. v. Fett, *s. n. it.* (*t. d'archit.*) le faite.

Fetten, *v. a.* engraiſſer.

Fettfleckeu, *s. m.* 1. la tâche de graiſſe.

Fettgang, *s. m.* 2. (*t. d'anat.*) la tunique adipeuſe.

Fetthaut, *s. f.* 2. la membrane graiſſeuſe

Fetticht, Fettig, *adj.* gras.

Fettigkeit, v. Fett, *s. n.*

Fettkrämer, *s. m.* 1. le charcutier.

Fettmagen, *s. m.* 1. la caillette.

Fettthon, *s. m.* 1. la terre à foulon.

Fettwaare, *s. f.* 3. la marchandiſe de charcutier.

Fetzen, *s. m.* 1. le morceau de drap &c. le lambeau, chiffon, haillon.

Fetzen, *v. a.* mettre en pièces, cſtafilader *it.* pincer.

Feucht, *adj.* humide, mouillé, moite *it.* (*t. de méd.*) phlegmatique.

Feuchten, *v. a.* tremper, humecter, baigner, arroſer, mouiller.

Feuchtigkeit, Feuchte, *s. f.* 3. l'humidité; *it.* la moiteur; *it.* humide radical *it.* humeur, la ſéroſité, le ſérum phlegme.

Feuer, *s. n.* 1. le feu; *it.* la braiſe, le braſier; *it.* incendie; *fig.* l'ardeur, le zèle, la colère; *it.* la chaleur, vivacité. Feuer vom Brennglas, feu olympique. Feuer aus dem Schießgewehr fen, ſalve. Griechiſches Feuer, feu grégeois. Feuer eines Demants oder Edelgeſteins, œil d'un diamant. Feuer im Mittelpunct der Erden, feu central; unterirdiſches Feuer, feu ſouterrein. Feuer in der Luft, (*t. de mer*) feu St. Elme; feu St. Nicolas; feu Ste. Hélène; feu Ste. Claire; das heilige Feuer, (*maladie*) feu St. Antoine. Hölliſch Feuer, ſehr großes Feuer, feu d'enfer; Wein der Feuer hat, vin fumeux *ou* violent. Feuer geben, (*t. militaire*) faire feu; tirer; faire une ſalve. Feuer rufen, ſchreyen, crier au feu. Feuer anlegen, einlegen, mettre le feu à une maiſon; incendier une maiſon; *it.* allumer, attiſer le feu. Das Feuer iſt bey ihm ausgekommen, le feu à pris chez lui. Feuer faſſen, fangen, prendre feu. Feuer ſchlagen, battre le fuſil. Mit Feuer und Schwert verderben, verwüſten, mettre à feu & à ſang. Einem durchs Feuer laufen, *prov.* faire tout pour qq. un; ſe mettre en quatre pour qq. un. Den Schaden eines Pferdes mit Feuer brennen, donner le feu à un cheval.

Feuerarbeit, *s. f.* 3. l'ouvrage qui ſe fait au feu.

Feuerbake, v. Feuerwarte.

Feuerballen, v. Feuerkugel.

Feuerbecken, *s. n.* 1. le réchaud.

Feuerbeſtändig, *adj.* (*t. de chymie*) fixe.

Feuerbeſtändigkeit, *s. f.* 3. (*t. de chymie*) la fixité.

Feuerbeck, *s. m.* 2. le chênet.

Feuerbrand, *s. m.* 2. le tiſon.

Feuereſſe, *s. f.* 3. la cheminée.

Feuereimer, *s. m.* 1. le ſeau à feu.

Feuerfangend, *adj.* pyrophore.

Feuerfarbe, *s. f.* 3. la couleur de feu; la flamette.

Feuerfeſt, *adj.* qui reſiſte à l'action du feu.
Feuerflamme, *s. f.* 3. la flamme.
Feuerflaſche, *s. f.* 3. (*t. de guerre*) la boſſe.
Feuerfunken, *s. m.* 1. une étincelle, la gendarme; *it.* la bluette.
Feuergewehr, *s. n.* 2. arme à feu.
Feuerglocke, *s. f.* 3. le tocſin.
Feuergott, *s. m.* 5. Vulcain.
Feuerhaken, *s. m.* 1. le croc à feu; *it.* attiſonnoire; *it.* la crémaillère.
Feuerheerd, *s. m.* 2. le foyer.
Feuerhimmel, *s. m.* 1. l'empyrée.
Feuerig, v. Feurig.
Feuerkiſte, *s. f.* 3. le coffre à feu.
Feuerkluchel, v. Feuerkugel.
Feuerkuecht, *s. m.* 2. le tiſeur.
Feuerkugel, *s. f.* 4. la balle à feu, le boulet rouge.
Feuerkunſt, *s. f.* 2. la pyrotechnie.
Feuerlärm, *s. m.* 3. le cri au feu.
Feuerleiter, *s. f.* 4. une échelle à feu.
Feuermal, *s. n.* 5. la marque (tache) pourprée.
Feuermauer, *s. f.* 4. la cheminée. Feuermauerkehrer, *s. m.* 1. le ramoneur de cheminée.
Feuermörſer, *s. m.* 1. le mortier; *it.* obus; la boîte à feu.
Feuernapf, *s. m.* 2. la nappe de feu.
Feuern, *v. a.* faire *ou* allumer du feu, chauffer, brûler, *it.* faire feu, tirer, décharger une arme à feu; *fig.* das Geſicht feuert mir, j'ai le viſage tout en feu.
Feuerordnung, *s. f.* 3. le réglement pour les incendies.
Feuerpfanne, *s. f.* 3. le réchaud.
Feuerpfeil, *s. m.* 2. la lance à feu.
Feuerplatte, *s. f.* 3. le contre-cœur de cheminée; le fond du fourneau.
Feuerprobe, *s. f.* 3. le feu ardent, fer chaud, la braiſe, le brafier.
Feuerrad, *s. n.* 5. (*t. d'artificier*) la roue à feu, la girandole, le ſoleil; (*t. d'armurier*) le rouet.
Feuerregen, *s. m.* 1. (*t. d'artificier*) la pluie de feu.
Feuerrohr, *s. n.* 2. une arquebuſe, arme à feu, carabine, le fuſil.
Feuerroth, *adj.* rouge comme le feu, comme un chérubin; rouge de honte.
Feuerſäule, *s. f.* 3. la colonne de feu; *it.* la trabe, *météore enflammé.*
Feuersbrunſt, *s. f.* 2. un embraſement, le feu, incendie.
Feuerſchade, *s. m.* 4. la ruine, le dommage cauſé par le feu.
Feuerſchaufel, *s. f.* 4. la pelle, palette.
Feuerſcheu, *adj.* qui craint le feu.
Feuerſchiff, *s. n.* 2. le brulot.
Feuerſchirm, *s. m.* 2. un écran de cheminée.
Feuerſchloß, *s. n.* 5. le reſſort à rouet, le reſſort d'arme à feu.
Feuerſchwamm, *s. m.* 2. un amadou.
Feuerſchwefel, *s. m.* 1. arſénic.
Feuersgefahr, Feuersnoth, *s. f.* 3. le feu, incendie, embraſement.
Feuerſpeyend, *adj.* qui jette des flammes; Feuerſpeyender Berg, le volcan.
Feuerſpiegel, *s. m.* 1. le miroir ardent.
Feuerſpritze, *s. f.* 3. la pompe à feu.
Feuerſtahl, *s. m.* 2. le fuſil.
Feuerſtätte, *s. f.* 3. le feu, foyer.
Feuerſtein, *s. m.* 2. la pierre à fuſil; pierre à feu; pierre fufilière; *it.* la pierre de corne.
Feuerſtrahl, *s. m.* 3. le rayon de feu, éclair.
Feuerthurm, *s. m.* 2. le fanal.
Feuertopf, *s. m.* 2. le pot à feu.
Feuerung, *s. f.* 3. le chauffage; *it.* le feu, la chaleur.
Feuerwächter, *s. m.* 1. la patrouille qui prend garde au feu; garde pour empêcher les incendies.
Feuerwarte, *s. f.* 3. le fanal, phare.
Feuerwerk, *s. n.* 2. le feu d'artifice.
Feuerwerker, *s. m.* 1. artificier.
Feuerwerkskunſt, *s. f.* 2. la pyrotechnie.
Feuerwolk, *s. m.* 2. l'exploſion, la bouffée de feu.
Feuerzange, *s. f.* 3. les pincettes; la mordache, les tenailles.
Feuerzeichen, *s. n.* 1. le météore enflammé, le phénomène.
Feuerzeug, *s. n.* 5. le fuſil.
Feurig, *adj.* ignée, ardent, rouge de feu, embraſé, flamboyant; *fig.* ardent, fonguenx, emporté, vif, éveillé; qui a beaucoup de feu *ou* de vivacité; *vulg.* mievre. Feurige Augen, des yeux rouges. Feurige Farbe, couleur de feu. Der feurige Wagen des Elias, le char enflammé d'Elie.
Feurig, *adv.* ardemment &c. avec feu, avec chaleur &c.
Feurigkeit, *s. f.* 3. l'ardeur, le feu, la vivacité, fougue, l'emportement.
Feyer, *s. f.* 4. la fête, ſolemnité, le bon jour; Feyer haben, chommer; être de relais.
Feyerabend, *s. m.* 2. la ceſſation du travail; la tâche fournie; la beſogne faite; le temps après qu'on a achevé ſon ouvrage. Feyerabend machen, ceſſer de travailler; finir ſa journée, chommer.
Feyerkleid, *s. n.* 5. un habit de fête, de bon jour, de parade, de cérémonie.
Feyerlich, *adj.* ſolemnel, ſaint; *it.* de fête; *adv.* ſaintement, ſolemnellement; Feyerliche Begehung, la ſolemniſation, célébration.
Feyerlichkeit, *s. f.* 3. la feſtivité.
Feyern, *v. a.* fêter, célébrer, ſolemniſer; chommer; *it. v. n.* chommer; ſe repoſer; ne pas travailler; être oiſif; ſe donner du relâche, du repos; être de relais; *it. fig.* dormir, tarder; Der Teufel feyert nicht, le diable ne dort pas. Nach gethaner Arbeit iſt gut feyern, *prov.* après beſogne faite le repos eſt agréable. Er wird dabey nicht feyern, il ne s'y épargnera pas.
Feyerſtunde, *s. f.* 3. l'heure de repos.
Feyertag, *s. n.* 2. le jour de fête, la ſolemnité; *it.* la vacance, le congé; le chommage.
Feyertagskleid, v. Feyerkleid.
Feyertäglich, *adj.* férial, de fête.
Feyerung, *s. f.* 3. la ſolemniſation, célébration.
Fi, Pfui! *interj.* fi, fi donc!
Fiacker, *s. m.* 1. le fiacre.
Fibel, *s. f.* 4. l'abécédaire.
Fiber, *s. f.* 4. la fibre.
Fichte, *s. f.* 3. Fichtenbaum, *s. m.* 2. le pin.
Fichten, *adj.* de pin.
Fichtenapfel, *s. m.* 1. la pomme de pin.
Fichtenharz, *s. n.* 2. le galipot, gouldran; le goultran, la torche.
Fichtenholz, *s. n.* 5. le bois de pin.
Fichtennuß, *s. f.* 2. le pignon.
Fichtenwald, *s. m.* 5. la forêt de pin, le pinage.
Ficke, *s. f.* 3. la poche, le gouſſet.
Ficken, *v. a. vulg.* foutter; donner le fouet, la verge; ſich ficken, ſe gâter, ſe trouer en trottant.
Fickenfaul, *adj.* avare, taquin.
Fickfacken, *v. n.* intriguer.
Fickfackerey, *s. f.* 3. l'intrigue, tromperie, ſubtilité frauduleuſe.
Fickmühle, *s. f.* 3. l'expédient, la reſſource; *it.* le pis aller.
Fidel, Fiedel, *s. f.* 4. le violon.
Fidelbogen, *s. m.* 1. un archet.
Fideler, *s. m.* 1. le racleur de violon, menétrier.
Fideln, *v. a.* jouer du violon.
Fieber, *s. n.* 1. la fièvre. Hitziges Fieber, fièvre chaude, ardente. Abwechslendes, alltägiges, dreytägiges, viertägiges, anſteckendes (giftiges) Fieber, fièvre intermittente, quotidienne, tierce, quarte, maligne; anhaltendes Fieber, fièvre continue; *it.* fièvre ſynoque; ungleich wechslendes Fieber, *it.* Springfieber, fièvre erratique; ſchwindſüchtiges Fieber, fièvre ectique. Kleines Fieber, petite fièvre, fièvre de veau. Starkes *ou* Roßfieber, fièvre de cheval. Das Fieber bekommen, gagner *ou* prendre la fièvre.
Fieberanſtoß, Fieberantritt, Fieberſchauer, *s. m.* 2. accès *ou* atteinte de fièvre, le friſſon, frémiſſement, paroxyſme.
Fieberarzney, *s. f.* 3. Fiebermittel, *s. n.* 1. le remède contre la fièvre; le fébrifuge.
Fieberhaft, fieberiſch, Fieber verurſachend, *adj.* fiévreux, fébrile.
Fieberhitze, *s. f.* 3. le chaud de la fièvre, le paroxyſme, tranſport.
Fieberpatient, *s. m.* 3. fébricitant, fiévreux; qui à la fièvre; malade de la fièvre.
Fieberrinde, *s. f.* 3. le quinquina.
Fiberſitz, *s. m.* 2. (*t. de méd.*) le foyer.
Fiebertag, *s. m.* 2. le jour du paroxyſme.
Fiedel, v. Fidel.
Fiedermeſſer, *s. n.* 1. (*t. de vitrier*) le gréſoir, égriſoir.
Fiedern, *v. a.* garnir de plumes, empenner; Gefiedert, (*en t. de blaſon*) empenné. Einen Handel fiedern, former, mener une intrigue; ménager une affaire.
Figiren, *v. a.* (*t. de chym.*) fixer par le feu, *it.* figer.
Figur, *s. f.* 3. la figure; *it.* le type; Figur machen, faire figure, figurer; Figuren auf etwas drucken, gauffrer; mit kleinen Figuren gezieret, hiſtorié.
Figuralgeſang, *s. m.* 2. la ſymphonie, le concert.
Figurant, *s. m.* 3. le figurant.
Figurenkarte, *s. f.* 3. la figure.
Figürlich, *adj.* figuré, typique, tropologique; *it. adv.* figurément, d'une manière figurée.
Filet, *s. n.* 2. le filet.
Filett, *s. n.* 2. (*t. de relieur*) le filet.

Filial, *s. n.* 2. Filialkirche, *s. f.* 3. église annexe; aide, la succursale.
Fillen, *v. a.* (*t. de barreau*) écorcher un cheval, une bête morte.
Filler, *s. m.* 1. écorcheur.
Filtriren, *v. a.* filtrer.
Filtrirsack, *s. m.* 2. la manche d'Hyppocrate.
Filtrirstein, *s. m.* 2. la pierre à filtrer; le grais poreux.
Filtrirung, *s. f.* 3. la filtration, transcolation.
Filz, *s. m.* 2. (*t. de papetier*) le feutre; (*t. d'imprim.*) le blanchet; *fig.* le reproche, la réprimande, mercuriale; *it. adj.* avare, sordide, vilain, ladre, taquin; mesquin, fesse-Matthieu; la genouillère.
Filzbällchen, *s. n.* 1. le tampon.
Filzblech, *s. n.* 2. Filzeisen, *s. n.* 1. (*t. de chapelier*) le bassin.
Filzen, *v. a.* feutrer; *fig.* réprimander; donner une mercuriale &c.; *it. v. n.* lésiner; user de mesquinerie; faire le vilain.
Filzgeige, *s. f.* 3. (*t. de peignier*) une alumelle.
Filzhut, *s. m.* 1. le chapeau de feutre; *fig.* le ladre, mesquin, avare.
Filzig, *adj.* avare, mesquin, chiche, vilain, ladre, aride, tenace.
Filzigkeit, Filzerey, *s. f.* 3. la taquinerie, ladrerie, lésine, mesquinerie, ténacité.
Filzläppchen, *s. n.* 1. la maniette.
Filzlaus, *s. f.* 2. le morpion.
Filzmacher, *s. m.* 1. le chapelier, ouvrier en feutre.
Filzmantel, *s. m.* 1. le manteau de feutre.
Filzschuhe, *au pl.* souliers feutrés, chaussons de feutre.
Filztafel, *s. f.* 4. la feutrière.
Filzwerk, *s. n.* 2. un ouvrage de feutre.
Fimmel, *s. f.* 1. la chanvre femelle.
Fimmel, *s. m.* 1. (*t. de min.*) le coin de fer.
Finalstock, *s. m.* 2. (*t. d'imprim.*) le fleuron, le cul de lampe, la cordelière.
Finanzen, *au pl.* les finances. Finanzkammer, *s. f.* 4. la chambre des finances. Finanzrath, *s. m.* 2. le Conseiller au directoire des finances. Finanzwesen, *s. n.* 1. les finances; économie d'un pays.
Finanzen, *v. a.* financer.
Findelgeld, *s. n.* 5. la trouvaille.
Findelhaus, *s. n.* 5. l'hôpital *ou* la maison des enfans trouvés.
Findelkind, *s. n.* 5. l'enfant trouvé.
Findelmutter, *s. f.* 1. la femme qui a soin des enfans trouvés.
Findelpfleger, Findelvater, *s. m.* 1. le directeur *ou* économe de la maison des enfans trouvés.
Finden, *v. a. irr.* trouver, rencontrer; *fig.* inventer, découvrir; *it.* attraper. Man findet Leute, il y a des gens; sich finden, *v. r.* se trouver, se rencontrer; sich in etwas finden, comprendre une chose; *it.* s'accommoder de qq. ch., profiter d'une affaire; sich bey jemand oft finden, fréquenter qq. un; er weiß sich in nichts zu finden, il n'est point chanssant; das wird sich schon finden, cela se trouvera un jour; cela viendra avec le temps; ich weiß mich in den Handel nicht zu finden, cette affaire me passe; cela est au-dessus de moi; je ne comprends rien à cette affaire; geh nur, geh, ich will dich schon finden, va, va, je t'attraperai bien.
Finder, *s. m.* 1. (*t. de chasse*) le limier, le chien de quête.
Findig, *adj.* Findig machen, découvrir.
Findling, *s. m.* 2. l'enfant trouvé.
Findung, *s. f.* 3. la rencontre; la découverte, invention.
Finger, *s. m.* 1. le doigt; der dicke Finger oder Daum, le pouce; der kleine Finger, le petit doigt; le doigt auriculaire; lange dürre Finger, doigts d'araignée; zwey oder drey Finger voll, une pincée. Das ist GOttes Finger, cela vient de Dieu; c'est le doigt de Dieu. Mit Fingern auf einen weisen, *prov.* montrer qq. un au doigt; se moquer de lui. Auf den Fingern hersagen, *prov.* savoir sur le bout des doigts. Auf die Finger klopfen, *fig.* donner à qq. un sur les doigts.
Einem auf die Finger sehen, avoir l'œil sur qq. un; observer sa conduite. Aus den Fingern saugen, inventer, controuver qq. ch. Durch die Finger sehen, dissimuler; user d'indulgence. Ihr werdet die Finger darnach lecken, vous vous en lécherez les doigts. Die Finger überall haben wollen, fourrer le nez par-tout; se mêler de tout.
Wenn man ihm einen Finger erlaubt, so nimmt er die ganze Hand, si on lui accorde un doigt, il en prend long comme le bras; Er hat krumme Finger, il a les mains faites en chapon rôti; *it.* er macht gerne krumme Finger, il a les mains crochues, sa fidélité est sujette à caution.
Fingerbeine, *au pl.* (*t. d'anat.*) les phalanges.
Fingerhandschuhe, *au pl.* les gants à doigts.
Fingerhuth, *s. m.* 2. le dé; *it.* le doigtier.
Fingerling, *s. m.* 2. le doigtier.
Fingermäuslein, *s. n.* 1. le muscle de doigt; *it.* le profond.
Fingern, *v. a.* toucher un instrument, donner les accords; *it.* jouer *ou* badiner des doigts.
Fingernagel, *s. m.* 1. un ongle.
Fingerring, *s. m.* 2. la bague, l'anneau; *it.* le jonc.
Fingersbreit, = dick, = lang, de la largeur, grosseur, longueur du doigt.
Fink, *s. m.* 3. le pinçon; Finkenweiblein, la pinçonne; wie ein Fink singen, frigotter.
Finkenhabicht, *s. m.* 1. le laneret.
Finkennetz, *s. n.* 2. le filet à prendre les petits oiseaux.
Finkenritter, *s. m.* 1. un pauvre hère.
Finne, *s. f.* 3. le bouton, bourgeon, la tane, élevure, échauboulure *au visage*; *it.* le coup de bouteille; *it.* (*des cochons*) la lèpre; la marque de ladre; *it.* (*des poissons*) la nageoire; *it.* le panné; *it.* le clou. Die Schweine besehen ob sie Finnen haben, langueyer.
Finnenzucker, *s. m.* 1. le langueyeur.
Finnhammer, *s. m.* 1. le marteau d'orfèvre.
Finnig, *adj.* boutonné, bourgeonné, couperosé, échauboulé, enluminé de boutons. Finniges Schwein, cochon ladre *ou* infecté, pourceau surlemé.
Finster, *adj.* obscur, sombre, ténébreux *fig.* triste.
Finsterlings, *adv. vulg.* dans l'obscurité ich kann es finsterlings finden, je le peux trouver sans lumière, à tâtons.
Finsterniß, *s. f.* 3. Finstere, Finsterkeit, *s. f.* 3. les ténèbres, une obscurité, *it.* poét. le balandran. Finsterniß an der Sonne, oder am Mond, une éclipse du soleil ou de la lune.
Finte, *s f.* 3. la feinte, finesse, tromperie; (*t. de maître d'armes*) la feinte, l'appel, tentement. Finten machen, user de finesse.
Fips, *s. m.* 2. la chiquenaude.
Firma, *s. f.* (*t. de négoc.*) la raison.
Firmament, *s. n.* 2. le firmament.
Firmeln, firmen, *v. a.* (*t. d'Egl. Rom.*) confirmer, donner la confirmation.
Firmelung, Firmung, *s. f.* 3. la confirmation.
Firn *ou* Firne, *adv.* de l'année passée.
Firniß, *s. m.* 2. le vernis; starker Firniß, le vernis épais; Firniß sieden, faire le vernis.
Firnissen, *v. a.* vernisser; enduire *ou* couvrir de vernis.
Fis, *s. n.* (in der Musik) fadièse.
Firste, *s. f.* 3. le comble, le faite d'une maison; *it.* le sommet. Firstenstein, Firstenziegel, *s. m.* 1. la faîtière; tuile faîtière.
Fiscal, *s. m.* 2. le fiscal, procureur-fiscal; *it.* amendier; *it.* le promoteur d'un tribunal ecclésiastique.
Fisch, *s. m.* 2. le poisson; frischer See fisch, la marée; die Fische im Thierkreis (*t. d'astron.*) les poissons; gesund wie ein Fisch im Wasser, *prov.* frais comme un gardon. Geld für die Fische, *prov.* il faut payer, point de crédit; das sind faule Fische, *prov.* c'est une défaite, excuse frivole. Fische wollen schwimmen, poisson sans boisson est poison.
Fischaar, *s. m.* 3. une orfraie, aigle de mer.
Fischangel, *s. f.* 1. un hameçon.
Fischband, *s. n.* 5. (*t. de ferrurier*) fiche.
Fischbärn, *s. m.* 2. un échiquier.
Fischbehälter, *s. m.* 1. le vivier, réservoir, banneton.
Fischbein, *s. n.* 2. la baleine, la côte de baleine; (*t. d'orfèvre*) os de seche.
Fischbeinern, *adj.* de baleine.
Fischbeschreibung, *s. f.* 3. Ichthyologie.
Fischblase, *s. f.* 3. la vessie de poisson.
Fischbrühe, *s. f.* 3. la sauce au poisson.
Fischbrut, *s. f.* 3. le peuple, nourrain, frai, alevin, alevinage.
Fische, *s. f.* 3. (*t. de ferrur.*) la fiche; (*t. de mer*) un étambraie.
Fischen, *v. a.* pêcher; prendre à l'hameçon, à la ligne *ou* au filet; *fig.* attraper, gagner, profiter, prendre, pêcher. In trübem Wasser fischen, *prov.* pêcher en eau trouble; profiter du désordre des affaires d'autrui; etwas aus dem Meer fischen, draguer.
Fischen, *s. n.* 1. la pêche; sich vom Fischen ernähren, vivre de la pêche.

Fischenzen *ou* Fischelzen, *v. n.* sentir le poisson.
Fischer, *s. m.* 1. le pêcheur.
Fischerey, *s. f.* 3. la pêche, pêcherie, poissonneric.
Fischerinn, *s. f.* 3. la femme de pêcheur, la poissonnière, la poissarde.
Fischerisch, Fischermäßig, *adj. & adv.* à la manière des pêcheurs.
Fischerkahn, *s. m.* 2. la nacelle, saugue, barque de pêcheur.
Fischerkorb, *s. m.* 2. le panier de pêcheur, le maniveau.
Fischernetz, *s. n.* 2. le filet de pêcheur.
Fischerring, *s. m.* 2. (*cachet du Pape*) anneau du pêcheur.
Fischerruthe, *s. f.* 3. la verge *ou* le bâton de pêcheur.
Fischerschnur, *s. f.* 2. la ligne de pêcheur.
Fischersense, *s. f.* 3. le fauchon.
Fischerzeug, *s. n.* 2. un engein de pêcheur.
Fischfang, *s. m.* 2. la pêche, le coup de filet, la pêcherie; *it.* la bordigue, le bouchot.
Fischfänger, *s. m.* 1. le pêcheur.
Fischfäßchen, *s. n.* 1. la caquette; *it.* un étui.
Fischfeder, *s. f.* 4. Fischfloße, *s. f.* 3. un aileron, la nageoire.
Fischfresser, *s. m.* 1. ichthyophage.
Fischgarn, *s. n.* 2. le filet, traîneau.
Fischgräte, *s. f.* 3. une arrête; *it.* un os.
Fischhamen, *s. m.* 1. le filet, traîneau, épervier; *it.* le trouble, étiquette, parc, bout de quievre.
Fischhändler, *s. m.* 1. le marchand de poisson, le poissonnier.
Fischhaus, *s. n.* 5. le château d'eau; *it.* la boutique.
Fischhaut, *s. f.* 2. la peau, le cuir de poisson, le chagrin.
Fischhütte, *s. f.* 3. (*t. de mèr*) le dégras.
Fischicht, fischig, *adj.* de poisson.
Fischkasten, *s. m.* 1. la boutique de pêcheur; *it.* le vivier, réfervoir, banneton.
Fischkessel, *s. m.* 1. la poissonnière.
Fischköder, *s. m.* 1. èche, une amorce, un appât.
Fischkopf, *s. m.* 2. la tête, hure de poisson.
Fischkorb, *s. m.* 2. le maniveau, la manne à marée.
Fischlager, *s. n.* 1. la battue.
Fischlacke, *s. f.* 3. la saumure de poisson.
Fischleich, *s. n.* 3. les œufs, le frai de poisson.
Fischleim, *s. m.* 2. la colle de poisson, colle forte.
Fischmarkt, *s. m.* 2. le marché aux poissons, la poissonnerie.
Fischmilch, *s. f.* 2. la laite, laitance.
Fischnetz, *s. n.* 2. le filet, les rets; *it.* les folles, la bastude, le carret, parc.
Fischöl, *s. n.* 2. huile de baleine, de poisson; *it.* le dégras.
Fischohren, *au pl.* les ouies, évents, branchies.
Fischotter, *s. f.* 4. la loutre. Fischotterfoth, (*t. de chasse*) épreinte. Fischotterloch, la catiche.
Fischpastete, *s. f.* 3. le pâté au poisson.
Fischreich, *adj.* poissonneux.
Fischreuse, *s. f.* 3. la nasse, gasse, la bire.
Fischrogen, *s. m.* 1. les œufs de poisson.
Fischsatz, *s. m.* 2. le peuple, nourrain, la fillette.
Fischschmalz, v. Fischöl.
Fischschuppe, *s. f.* 3. une écaille de poisson.
Fischschwanz, *s. m.* 2. la queue de poisson; *it.* le bat; mit einem Fischschwanz, (*t. de blason*) mariné.
Fischtag, *s. m.* 2. le jour maigre; *it.* jour de pêche.
Fischteich, *s. m.* 2. un étang; einen Fischteich besetzen, empoissonner un étang.
Fischthran, *s. m.* 2. huile de baleine.
Fischtrog, *s. m.* 2. le reservoir, vivier.
Fischverkäufer, v. Fischhändler.
Fischwaare, *s. f.* 3. Fischwerk, *s. n.* 2. le poisson *ou* la marée de toutes sortes qu'on expose en vente; kleine Fischwaare, la menuaille.
Fischwathe, *s. f.* 3. le traîneau.
Fischweyer, v. Fischteich.
Fischzug, *s. n.* 2. la pêche, prise.
Fiscus, *s. m.* 1. le fisc, le tresor public.
Fispern, *v. a.* chucheter.
Fist, *s. m.* 3. la vesse, le pet lâché à la sourdine.
Fisten, *v. a.* vesser.
Fistel, *s. f.* 4. la fistule; *it.* le fausset.
Fistelmesser, *s. n.* 1. Fistelschneider, *s. m.* 1. le syringotome.
Fistuliren, *ou* durch die Fistel singen, *v. a.* chanter en fausset.
Fitscheln, *v. a.* frotter, écorcher, blesser en frottant.
Fitschpfeil, Fitschbogen, v. Flitsch.
Fittig, *s. m.* 2. une aile.
Fitze, *s. f.* 3. l'écheveau.
Fitzen, *v. a.* fouetter, battre de verges; sich fitzen, *vulg.* se rider, *p. e. le front.*
Fix, *adj.* prompt, vîte, adroit, prêt, habile, préparé, en bon état; *it.* fixe; *adv.* promptement &c. fix und fertig seyn mit einer Arbeit, avoir achevé (fini) entièrement un ouvrage.
Fixstern, *s. m.* 2. une étoile fixe.
Flabbe, *s. f.* 3. (*t. bas*) la babine, la grosselèvre.
Flach, *adj.* plain, plat, uni; *it.* mince; *it.* étroit; *it.* (*t. de géom.*) plan, obtus. Flaches Land, pays plat, uni; rase campagne. Die flache Hand, le plat *ou* la paume de la main, avant-main. Ein flaches Bollwerk, un bastion plat. Ein flacher Winkel, un angle plan. Das flache Handmäuslein, le muscle palmaire. Flach machen, applanir, applatir.
Flach, *s. n.* 3. (*t. de mèr.*) la carène, le fond plat de vaisseau; *it.* Münz oder Flach, (*jeu d'enfans*) croix ou pile.
Fläche, *s. f.* 3. la plaine, superficie, le plan, la planure, le plat, *it.* la face.
Flächen, *v. a.* applanir, applatir.
Flächenmaaß, *s. n.* 2. la mesure quarrée.
Flächenzahl, *s. f.* 3. le nombre plan.
Flachfüßig, *adj.* qui a des pieds plats.
Flachgarn, *s. n.* 2. (*t. de chasseur*) le hallier.
Flachmeißel, *s. m.* 1. le ciseau plat.
Flachstichel, *s. m.* 1. l'échoppe plate.
Flachwerk, *s. n.* 2. la couverture à clairevoie.
Flachziegel, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) la tuile plate.
Flachs, *s. m.* 2. le lin, la filasse; wilder Flachs, (*plante*) élatine, la linaire.
Flachsacker, *s. m.* 1. la linière.
Flachsader, v. Flächse.
Flachsbart, *s. m.* 2. le coton; *it.* (*t. de mép.*) vieux barbon; *it.* jeune blanc-bec.
Flachsbereiter, *s. m.* 1. ouvrier qui prépare le lin.
Flachsblauel, *s. m.* 1. le battoir.
Flachsblütfarbe, *s. f.* 3. le gris de lin.
Flachsbreche, *s. f.* 3. le brisoir, la braie.
Flachsbrecherinn, *s. f.* 3. la braycuse.
Flachsdocke, *s. f.* 3. la quenouillée de lin.
Flachsdotter, *s. m.* 1. la cameline, camenine.
Flächse, *s. f.* 3. le nerf, le tendon.
Flächsen, *adj.* de lin.
Flachsfarbe, *s. f.* 3. la couleur de gris de lin.
Flachsfeld, *s. n.* 5. la linière.
Flachsfinke, *s. m.* 4. la linotte.
Flachshändler, *s. m.* 1. le marchand de lin.
Flachshechel, *s. f.* 4. un affinoir.
Flachsknoten, *s. m.* 1. la graine de lin.
Flächsig, *adj.* plein de nerfs, nerveux.
Flachskraut, *s. n.* 5. élatine, la linaire.
Flachsland, *s. n.* 5. la linière.
Flachsröste, *s. f.* 3. le rouissage; *it.* le routoir.
Flachsstängel, *s. m.* 1. le brin de lin.
Flachswerk, Flachswerrig, *s. m.* 2. étoupe de lin.
Flack, *s. n.* 3. (*t. de mèr*) plat bord.
Flacken, *v. n.* flamber, jetter des flammes; *it.* craquer.
Fladen, *s. m.* 1. le gâteau, la tourte, le flan.
Fladenbäcker, *s. m.* 1. le pâtissier.
Flader, *s. f.* 4. la madrure *dans le bois*; la veine *dans les pierres.*
Faderholz, *s. n.* 1. du bois madré.
Fladerig, *adj.* veiné, ondé, madré.
Fladern, & ses dérivés, v. Flattern.
Flage, *s. f.* 3. le marais.
Flagge, *s. f.* 3. le pavillon, la bannière, les bandières, la banderole; die Flagge streichen, mettre pavillon bas; *it. prov.* baisser pavillon devant qq. un; déférer *ou* céder à qq. un; alle Flaggen streichen lassen, (*t. de mèr*) faire parade, parer; die Flagge (aufstecken) wehen lassen, arborer le pavillon; fliegende Flagge, pavillon en berne.
Flaggenofficier, *s. m.* 2. l'officier supérieur.
Flaggenstange, *s. f.* 3. le mât de pavillon; *it.* le bâton de girouette, de pavillon.
Flaggenstock, *s. m.* 2. (*t. de mèr*) épars, haste, équignette.
Flähme, *s. f.* 3. le flanc.
Flake, *s. f.* 3. le tramail.
Flamänder, *s. m.* 1. Flamand.
Flame, *s. f.* 1. la flammette.
Flämisch, *adj.* de Flandre; Flamand; *it.* Wallon; die flämische Sprache, la langue Wallonne; ein flämisch Gesicht, *fig.* une mine aigre; un visage rébarbatif.
Flamme, *s. f.* 3. la flamme; (*t. de blason*) le contre-flambant; *it.* la bluette, paillette.
Flammeisen, *s. n.* 1. le fer ondoyant.
Flammen, *v. n.* jetter des flammes; flamber, flamboyer.
Flämmen, *v. a.* flamber *de la volaille.*

Flammend, flammicht, flammig, *adj.* qui jette des flammes; flambant, flamboyant, flammé; *it.* ondé; flammichte Säule, (*t. d'archit.*) la torse, colonne torse. Stühle mit Flammsäulen, des sièges à torses. Geflammt, *adj.* (*t. de blason*) comété, flambant.

Fländerlein von Gold, le clinquant; v. Flittergold.

Flanell, *s. m.* 2. la flanelle.

Flanke, *s. f.* 3. le côté, les flancs; *it.* le flanc d'un bastion.

Flankiren, *v. n.* attaquer, prendre en flanc; se carrer en allant par les rues; herum flankiren, ravauder, courir.

Flasche, *s. f.* 3. la bouteille, le flacon, la caraffe; *it.* la cruche à col; *it.* le fiasque. Flaschen zum schwimmen, bouteille de calebasse.

Flaschenbaum, *s. m.* 2. (*arbre*) le guanabane, le corosol.

Flaschenfutter, *s. n.* 1. la cantine, cave.

Flaschenkeller, *s. m.* 1. la cave à bouteilles.

Flaschenkürbiß, *s. m.* 2. la calebasse.

Flaschenschraube, *s. f.* 3. le vis à flacon.

Flaschenzug, *s. m.* 2. (*t. de méchanique*) le mouffle.

Flaschinett, *s. n.* 2. le flageolet.

Flaschner, *s. m.* 1. le coffretier.

Flaser, *s. f.* 4. v. Flader.

Flatsche, *s. f.* 3. le morceau.

Flatschen, *v. n.* (*mot de province*) gâcher, donner lourdement *dans la boue &c.* flatschig Wetter, temps sale; temps pluvieux. Flatschnaß machen, *v. n.* mouiller à fond, de part en part.

Flattern, *v. n.* battre des ailes; voleter *comme p. e. les oiseaux; it.* onoyer, jouer au gré des vents, badiner, *p. e. les cheveux, rubans &c. it.* flamboyer, *p. e. le feu*; mit den Gedanken herum flattern, n'avoir point d'attention, être distrait, extravaguer, promener ses pensées de sujet en sujet.

Flattergeist, *s. m.* 5. Flattersinn, *s. m.* 2. homattme volage, léger, inconstant, sans attention, distrait, extravagant.

Flatterricht, flatternd, *adj.* qui voltige &c. *it.* léger, volage, inconstant &c. flatternde Gedanken, pensées vagues; flatternde Kleidung eines Bildes, (*t. de peintre*) draperie volante.

Flattermine, *s. f.* 3. la fougade, fougasse, fournelle.

Flattiren, *v. a.* flatter, caresser.

Flattirung, *s. f.* 3. la flatterie.

Flau, *adj.* épuisé, évanoui, sans forces.

Flauen, *v. a.* aiguayer.

Flaume, Flaumfeder, *s. f.* 4. le duvet, éderdon, aigledon.

Flausch, *s. m.* 2. ein Flausch Haare oder Wolle, une petite poignée de cheveux, de laine, brin de cheveux &c.

Flechse, v. Flächse.

Flechte, *s. f.* 3. la tresse de cheveux; (*t. de vannier*) la vanne, claie, benne, le bers; *it.* (*maladie de la peau*) la dartre, dartre vive, dartre farineuse.

Flechten, *v. a. irr.* tresser, entlacer, cordonner, entrelacer; *it.* (*t. de vannier*) enverger, ourdir; faire un panier, une haie, une couronne de fleurs, bouquet &c. *fig.* mêler, engager dans une affaire. Einen auf das Rad flechten, mettre qq. un sur la roue.

Flechtung, *s. f.* 3. un entrelacement, enlacement.

Flechtweide, *s. f.* 3. l'osier.

Flechtwerk, *s. n.* 2. le treffis.

Fleck, *s. m.* 3. Flecken, *s. m.* 1. *dim.* Fleckchen, Flecklein, *s. n.* 1. la tache, marque, souillure; *it.* la monche; *it.* la pièce, le loc, morceau, lambeau, la guénille *de drap, de toile &c. it.* le lieu, bourg, la bourgade, le gros village; *it.* la meurtrissure, marque livide; *it.* le tablier, devantier; *it.* le bout de soulier, la hausse; *it.* la paille *d'un diamant*; la gendarme *dans le crystal*; *fig.* la tache, imperfection, turpitude, infamie, souillure. Einer der nicht vom Flecke kömmt, un lambin. Ich bin heute nicht vom Flecke gekommen, je n'ai pas bougé de ma place aujourd'hui. Fleck vom verschütteten Wasser im Zimmer, la marc. Fleck an den Blättern einer Blume, un ongle. Flecken an Tygerhäuten &c. la moucheture. Rothe Flecken im Gesicht, lentilles, marques de rousseur; *it.* (*t. de méd.*) la rougeole, marque de rougeole. Flecken eines Falken, (*t. de fauconnier*) l'aiglure, le parement, la tavellure. Fleck an der Sonnen, la macle, tache. Flecken im Auge, la maille. Flecken bey den Fiebern, le pourpre, pétéchies. Flecken an der Haut, une éléphantiasis. Flecken ausmachen, dégraisser, détacher, ôter les taches. Einen guten Fleck wegarbeiten, faire beaucoup de travail, fournir une bonne tache; er ist noch nicht auf dem rechten Fleckchen, *prov.* il n'est pas encore bien orienté; das rechte Fleckchen treffen, *prov.* toucher la chose au doigt.

Flecken, *v. n.* tacher, faire des taches; *it. v. a.* voyez Beflecken. Diese Farbe fleckt gerne, cette couleur est tachante.

Flecken, v. *imp.* avancer, réussir; diese Arbeit fleckt nicht, cet ouvrage n'avance pas.

Fleckfieber, *s. n.* 1. la fièvre pourprée; fièvre maligne; fièvre pétéchiale.

Flecklicht, fleckig, *adj.* taché, plein de taches, souillé, entaché, maculé, gâté; *it.* tacheté, moucheté, tiqueté; de diverses couleurs; *it.* vairon; *it.* madré; tavelé; cantérisé; Fleckigt, sprenglicht werden, se taveler.

Fleckkugel, *s. f.* 4. la savonnette à détacher.

Fleckwäscher, Fleckenwäscher, *s. n.* 1. dégraisseur, detacheur.

Fledermaus, *s. f.* 2. la chauve-souris, la ratepennade.

Federwisch, *s. m.* 2. le bout d'aile; *it.* le houssoir, plumail, plumart.

Flegel, *s. m.* 1. le fléau pour battre le grain; *it.* (*t. injurieux*) le rustre, lourdaut, impertinent, grossier, le manant, cheval de carrosse.

Flegeley, *s. f.* 3. la rusticité, impertinence, grossiereté, lourderie, balourdise; *it.* saletés, vilainies; eine Flegeley begehen, faire une impertinence

Flegelhaft, *adj.* rustique, lourdaut, impertinent, grossier &c.

Flehen, *v. n.* supplier, implorer, conjurer; demander *ou* prier avec instance, ardeur *ou* humilité.

Flehen, *s. n.* 1. la prière instante, requête

Flehentlich, *adj.* flehentliche Bitte, prière instante, ardente, pressante, très humble.

Fleisch, *s. n.* 2. la chair; *it.* la charnure Fleisch so man ißt, la viande; frisches geräuchertes, gesalzenes, gebratenes gesottenes Fleisch, viande fraiche, fumée, salée, rôtie, bouillie; derbes Fleisch la charnure dure; welkes Fleisch, charnure molle.

Fleisch, *fig.* la chair, corruption, concupiscence, foiblesse humaine; alles Fleisch ist Heu, (*t. de théolog.*) tout homme (tout ce qui est chair) est périssable. Fleisch essen, faire *ou* manger gras. Wohl bey Fleische seyn, être charnu, être bien en chair. Er ist mein Fleisch und Blut, il est de mon sang de mes plus proches. Die Menschen sind Fleisch und Blut, les hommes sont bâtis de chair & d'os; les hommes sont fragiles. Fleisch werden, ins Fleisch kommen, (*t. consacré*) s'incarner. Ein Stück Fleisch von einem guten Ort, une pièce de bon acabit. Den Jagdhunden Fleisch geben, faire carnage aux chiens.

Fleischader, *s. f.* 4. la veine musculaire.

Fleischbank, *s. f.* 2. la boucherie; l'état de boucher.

Fleischbrühe, *s. f.* 3. le bouillon.

Fleischbruch, *s. m.* 3. la sarcocèle; *it.* la copiplocèle.

Fleischeisen, *s. n.* 1. le fer à écharner.

Fleischer, Fleischhauer, Fleischhacker, *s. m.* le boucher.

Fleischeslust, *s. f.* 2. le plaisir de la chair le péché charnel; la concupiscence.

Fleischfarbe, *s. f.* 3. *it.* Fleischfarben Fleischfarbig, *adj.* couleur de chair; (*t. de peintre &c.*) la carnation, incarnat, incarnadin, carné.

Fleischfressig, *adv.* carnacier.

Fleischfresser, *s. m.* 1. homme carnacier

Fleischgabel, *s. f.* 4. la fourchette de cuisine.

Fleischgewächs, *s. n.* 2. le sarcoma, sarcomphale; *it.* le polype.

Fleischhacken, *s. m.* 1. le croc, la tringle le crochet.

Fleischhäutlein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) panicule.

Fleischicht, fleischern, *adj.* de chair; charnu, potelé.

Fleischkammer, *s. f.* 4. le charnier.

Fleischklumpe, *s. m.* 4. (*t. de chasse*) revenu.

Fleischkorb, *s. m.* 2. le panier à la viande

Fleischleim, *s. m.* 2. la sarcocolle.

Fleischlich, *adj.* charnel; *adv.* charnellement; fleischlich gesinnet seyn, avoir des inclinations charnelles; fleischlich leben, vivre charnellement.

Fleischlichkeit, *s. f.* 3. une inclination charnelle, corruption de la chair.

Fleischmachend, *adj.* incarnatif.

Fleischmade, *s. f.* 3. le ver qui croît dans la chair.

Fleischmarkt, v. Fleischbank.

Fleischmesser, *s. n.* 1. le tranche-lard le coutean de cuisine.

Fleischpastete, *s. f.* 3. le pâté à la viande

Fleischscharr

Fleiſchſcharren, v. Fleiſchbank.
Fleiſchſuppe, *s. f.* 3. la ſoupe, le potage gras.
Fleiſchtag, *s. m.* 2. le jour gras.
Fleiſchtopf, *s. m.* 2. la marmite, le coquemar.
Fleiſchwerdung, *s. f.* 3. incarnation.
Fleiſchwunde, *s. f.* 3. la bleſſure *ou* la plaie dans les chairs.
Fleiſchwurſt, *s. f.* 2. une andouille; *it.* la ſauciſſe, le ſauciſſon, le cervelas &c.
Fleiſchzeit, *s. f.* 3. (*t. d Egliſe R.*) les jours gras; le temps où il eſt permis de faire gras, le charnage.
Fleiß, *s. m.* 2. la diligence, application, étude; *it.* aſſiduité, le ſoin, office; *it.* l'activité, la promptitude, l'empreſſement, l'exactitude; *it.* induſtrie.
Mit Fleiß, *adv.* exprès; expreſſément, à deſſein, de deſſein prémédité, de propos délibéré, de guet-à-pens; à bon eſcient; *it.* exactement. Fleiß anwenden, tâcher, s'efforcer, avoir ſoin; s'attacher, s'étudier, s'appliquer, travailler à &c. allen ſeinen Fleiß anwenden, faire tous ſes efforts, employer toutes ſes forces; mettre tous ſes ſoins; faire tout ſon poſſible: an ſeinem Fleiß nicht ermangeln laſſen, n'épargner aucun ſoin &c.
Fleißen, *v. r. irr.* ſoigner, s'appliquer, ſe donner de la peine.
Fleißig, *adj.* diligent, appliqué, ſtudieux, aſſidu, ſoigneux, officieux, induſtrieux, exact, actif, prompt, empreſſé, attentif, laborieux; *adv.* diligemment, &c. avec application, avec activité, avec empreſſement &c.
Flennen, *v. n. vulg.* pleurer; *it.* rire.
Flenſen, *v. a.* découper la baleine.
Flethe, *s. f.* 3. le chenal; (*t. de drapier*) la cardée.
Fletſchen, *v. a.* marteler.
Fliboth, *s. n.* 2. le flibot.
Flick, v. Flück.
Flickarbeit, *s. f.* 3. Flickwerk, *s. n.* 2. le rapiécetage; *fig.* la gueuſerie.
Flicken, *v. a.* refaire, raccommoder, raccoûtrer, rapiécer, rapiéceter, rapetaſſer, ravauder, recoudre; *it.* reſſemeler *des ſouliers*; *it.* carreler *des bottes.*
Flickerey, Flickung, *s. f.* 3. le raccommodage, ravaudage, raccoûtrement, le rapiécetage; *fig.* la gueuſerie.
Flicker, *s. m.* 1. le ravaudeur, raccoûtreur.
Flickerinn, *s. f.* 3. la ravandeuſe.
Flickerlohn, *s. m.* 2. le raccommodage, ravaudage.
Flicklappen, *s. m.* 1. le lambeau, morceau de drap *ou* de toile pour rapetaſſer.
Flickmeſſer, *s. n.* 1. (*t. de vitrier*) la tringlette, le couteau à raccoûtrer.
Flickwort, *s. n.* 5. (*poët.*) la cheville.
Fliede, *s. f.* 3. (*t. de maréchal*) la flamme, lancette pour ſaigner les chevaux.
Flieder, *s. m.* 1. le ſureau.
Fliege, *s. f.* 3. la mouche; le moucheron; *it.* ange *de vin, de vinaigre*; Spaniſche Fliege, la cantharide. Es hindert ihn eine Fliege an der Wand, *prov.* il s'offenſe de la moindre choſe. Eine unverſchämte Fliege, *prov.* un importun, un effronté. Einem Kranken die Fliegen wehren, émoucher un malade. Hungrige Fliegen ſtechen am ſtärkſten, *prov.* les nouveaux marchands ſont plus âpres au gain que les vieux.
Fliege, (*t. d'armurier*) la mire, le guidon, bouton; (*t. de mèr.*) la patte d'ancre.
Fliegeneidere, *s. f.* 3. la gobe-mouche.
Fliegengeſchmeiß, *s. n.* 2. la chiure, chiaſſe.
Fliegengift, *s. n.* 1. la poudre aux mouches.
Fliegenklatſche, *s. f.* 3. le tue-mouche.
Fliegennetz, *s. n.* 2. une émouchette, les volettes, un émouchoir.
Fliegenſchnäpper, *s. m.* 1. (*petit oiſeau*) la moucherole, le gobe-mouche.
Fliegenſchrank, *s. m.* 2. Fliegenkörbe, *s. f.* 3. le garde-manger, la cage couverte de toile de gaze.
Fliegenſchwarm, *s. m.* 2. un eſſain de mouches.
Fliegenvogel, *s. m.* 1. oiſeau mouche.
Fliegenwedel, *s. m.* 1. le chaſſe-mouche, émouchoir.
Fliegen, *v. n. irr.* voler dans l'air; *fig.* être épars, flotter; être déployé; Ein Wort fliegen laſſen, lâcher, jetter une parole en l'air; ein Gerücht fliegen laſſen, faire courir un bruit; die Fahne fliegen laſſen, déplier le drapeau; fliegen wollen, ehe die Federn gewachſen ſind, *ou* höher fliegen wollen als einem die Flügel gewachſen, entreprendre des choſes au delà de ſes forces.
Fliegen, *s. n.* 1. der Flug, le vol.
Fliegend, *adj.* volant; *it.* (*t. de blaſon*) eſſoré; fliegender Drache, feu volant; *it.* cerf-volant, *jeu d'enfans*; fliegend Fähnlein, enſeigne déployée, fliegender Fiſch, poiſſon volant, calleron; fliegend Lager, Brücke, camp volant, pont volant; fliegend (offenes) Siegel, cachet volant; fliegende Kleidung, (*t. de peintre*) draperie volante; fliegendes Haar, cheveux épars; fliegender Sturm, (*t. de mèr*) coup de vent impétueux; fliegende Hitze, chaleur de fièvre qui prend par intervalle; *it.* la boutade, fantaiſie; fliegender Gedanke, la penſée vague, ſaillie; fliegende Rede, Zeitung, le bruit, la nouvelle vague & incertaine.
Fliehen, *v. a. irr.* fuir, éviter; *it. v. n.* fuir, s'enfuir, prendre la fuite, ſe ſauver, ſe retirer, ſe réfugier; *it.* (*t. de chaſſe*) refuir.
Fliehend, *adj.* fuyant.
Fließ, *s. n.* 2. *dim.* Fließchen, Fließlein, *s. n.* 1. le rivalet; *it.* la toiſon; das goldene Fließ, la toiſon d'or.
Fliese, *s. f.* 3. Flieschen, *s. n.* 1. le carreau.
Fließen, *v. n. irr.* couler, fluer, découler; *it.* fluer & refluer; *it.* boire *p. e. du papier*; *it.* ſe fondre, *p. e. le métal*; *fig* venir; prendre origine, s'enſuivre; être cauſe de; être produit par. Dieſe Verſe fließen wohl, ces vers coulent bien. Es fließt daraus daß, il s'enſuit delà que.
Fließen, *s. n.* 1. le coulement, découlement; *fig.* la cauſe.
Fließend, *adj.* coulant, liquide, fluide, courant; leicht fließend, *fig.* facile.
Fließend machen, fondre, liquéfier.
Fließend werden, ſe fondre, ſe liquéfier.
Fließende Augen, yeux chaſſieux.
Fließender Schade, la fiſtule.
Fließender Schnitt, la taille coulée.
Fließend Waſſer, une eau vive, coulante.
Fließende Verſe, vers coulans.
Fließpapier, *s. n.* 2. du papier qui boit; biberon.
Fließwaſſer, *s. n.* 1. eau coulante, vive; *it.* (*t. de méd.*) la lymphe du ſang.
Fliete, *s. f.* 3. la flamme, lancette pour ſaigner les chevaux.
Flimmer, *s. m.* 1. le mica.
Flimmern, *v. n.* jetter un luſtre, éclat, une lueur tremblante.
Flinder, v. Flittergold.
Flink, *adj. vulg.* poli, luiſant, brillant; *fig.* dru, éveillé, agiſſant, prompt.
Flinken, Flinkern, *v. n.* luire, reluire, briller.
Flintmeſſer, *s. n.* 1. (*t. de vitrier*) les tringlettes, le couteau à mettre en plomb.
Flinte, *s. f.* 3. le fuſil; mit Flinten erſchießen, fuſiller.
Flintenſchloß, *s. n.* 5. le fuſil, la platine.
Flintenſchuh, *s. m.* 2. le porte-mouſquet.
Flintenſchuß, *s. m.* 2. le coup de mouſquet.
Flintenſchütz, *s. m.* 3. le fuſilier.
Flintenſtein, *s. m.* 2. la pierre à fuſil.
Fliſpern *ou* Fliſtern, *v. a. & n. par-là on exprime le doux bruyement des feuilles des arbres*; *it.* le murmure & le gargouillement de l'eau coulante; *it.* chucheter, dire bas à l'oreille.
Fliſterer, *s. m.* 1. le chucheteur.
Flitſche, *s. f.* 3. la bluette, paillette.
Flitter, *s. m.* 1. & *f.* 4. *dim.* Flittergen, Flitterlein, *s. n.* 1. la clinquaille, paillette, cannétille.
Flittergold, *s. n.* un oripeau, clinquant.
Flitterſtaat, *s. m.* 2. vaine [fauſſe] parure d'aucune valeur, mais qui donne dans la vue.
Flitterwoche, *s. f.* 3. la ſemaine de plaiſir des nouveaux mariés; nach der Flitterwoche kommt die Zitterwoche, *prov.* après les premiers plaiſirs goûtés dans le mariage, on en trouve les amertumes.
Flitzbogen, *s. m.* 1. l'arc à tirer.
Flock, *s. m.* 3. Flocke, *s. f.* 3. Flocken, *s. m.* 1. le floc, flocon, la toupe, le toupet.
Flocken, *v. n.* tomber par flocons.
Flockicht, *adj. & adv.* qui a des floccons; effilé; en flocons &c.
Flockblume, *s. f.* 3. la jacée.
Flockſeide, *s. f.* 3. la bourre de ſoie, la floſſelle, le capiton, la cardaſſe, le fleuret; *it.* la ſtraſſe.
Flockwolle, *s. f.* 3. la bourre-laine, bourre-lanice.
Floh, *s. m.* 2. la puce; *it.* le puceron; Einem einen Floh ins Ohr ſetzen, *prov.* mettre à qq. un la puce à l'oreille.
Flohbiß, Flohſtich, *s. m.* 2. la piquure, la morſure de puce.
Flöhen, *v. a.* épucer, chaſſer *ou* prendre des puces.

Flöhig, *adj.* plein de puces.
Flöhkraut, *s. n.* 5. le curage, la perficaire, dentelaire, herbe aux puces.
Flohr, v. Flur.
Flor, *s. m.* 2. la crêpe; *it.* la fleur; (*t. de teintur.*) le safran bâtard. Die Tulipanen ſind in der Flor, les tulipes ſont en fleur; im Flor ſeyn, *fig.* être floriſſant, brillant; être en vogue; fleurir, proſpérer; être en conſidération, en eſtime.
Florband, *s. n.* 5. le ruban de crêpe.
Florbinde, *s. f.* 4. le cordon de crêpe.
Florkappe, *s. f.* 3. la coëffe de crêpe.
Florſchleyer, *s. m.* 1. le voile de crêpe.
Florweber, *s. m.* 1. le faiſeur de crêpe.
Floret, *s. m.* 2. le fleuret.
Floretband, *s. n.* 5. le padou, la padoue, le ruban fleuret.
Floretſeide, *s. f.* 3. la filoſelle, le fleuret, la côte de ſoie. Floretſeidene Watte, ouate.
Floriren, *v. n.* fleurir.
Floß, *s. n.* 2. le radeau, le train.
Flöße, *s. f.* 3. la flottaiſon; *it.* le train, le radeau de bois flottant; *it.* le lavoir, le canal.
Flößen, *v. a.* faire flotter.
Flößer, Floßmann *ou* Flottsmann, *s. m.* 5. le batelier qui conduit des trains de bois.
Floßfeder, *s. f.* 4. la nageoire, l'aileron; (*poët.*) un aviron; mit Floßfedern, (*t. de blaſon*) lorré.
Floßgalle, *s. f.* 3. (*maladie de cheval*) ergot.
Floßholz, *s. n.* 5. le bois flotté.
Floßmeiſter, *s. m.* 1. le maître *ou* intendant du flottage.
Flößung, *s. f.* 3. le flottage.
Flöte, *s. f.* 3. la flûte, flûte à bec; flûte traverſière.
Flöten, *v. a. & n.* jouer de la flûte; die Sache iſt flöten gegangen, la choſe eſt perdue.
Flötenmacher, *s. m.* 1. le faiſeur de flûtes.
Flötenſpieler, *s. m.* 1. le joueur de flûte.
Flötenzug in der Orgel, (*t. de faiſeur d'orgues*) le flageolet; les tuyaux de mutation; tuyaux à bouche.
Flott, *adj. & adv.* à flot. Ein Schiff flott machen, renfluer un navire; flott leben, vivre à gogo; flott werden, flotter, être à flot.
Flotte, *s. f.* 3. la flotte, eſcadre.
Flötz, *s. m.* 2. la couche.
Fluch, *s. m.* 2. le jurement, juron; *it.* la malédiction, imprécation, exécration; *it.* le blaſphême; *it.* anathême.
Fluchen, *v. a.* jurer, peſter, tempêter, maugréer, maudire, blaſphémer, renasquer; ſouhaiter mille malédictions à qq. un. Er flucht wie ein Fuhrmann, Landesknecht, *prov.* il jure comme un charretier embourbé. Er flucht und ſchilt, il jure & renasque.
Flucher, *s. m.* 1. le jureur, le blaſphémateur.
Flucht, *s. f.* 3. la fuite; *it.* la retraite; die Flucht ergreifen, prendre la fuite, s'enfuir; ſe ſauver, ſe réfugier, prendre ſes jambes à ſon col. In die Flucht ſchlagen, battre, mettre en fuite; ſich nach der Flucht umſehen, chercher à s'enfuir.
Flüchten, *v. a.* ſauver; *it.* ſe ſauver, ſe réfugier, &c.
Flüchtig, *adj.* fugitif, déſerteur, fuyard; *fig.* inconſtant, volage, léger, diſtrait; périſſable, paſſager; *it.* (*t. de méd.*) volatile; (*t. de min.*) chancelant; *it.* délabré; flüchtig machen, volatiliſer.
Flüchtigkeit, *s. f.* 3. l'inconſtance, légereté, diſſipation; *it.* la volatilité.
Flüchtigmachung, *s. f.* 3. la volatiliſation.
Flüchtling, *s. m.* 2. le fugitif, réfugié; *it.* le déſerteur, fuyard.
Flück, *adj.* (*ſe dit des oiſeaux*) qui a aſſez de plumes pour voler.
Fluder, *s. n.* 1. (*t. de min.*) le canal.
Flug, *s. m.* 2. le vol, la volée. Flugwerk, la machine de théatre pour faire voler les acteurs en l'air.
Flug, (*t. de fauconnier*) le train de l'oiſeau; *it.* la haute volerie; (*t. de blaſon*) une aile, un aileron.
Flügel, *s. m.* 1. une aile, un aileron; *it.* le battant *d'une porte &c. it.* le panneau, ventail *d'une fenêtre &c. it.* les volans, les volées *d'un moulin à vent; it.* les toiles *d'une chauve-ſouris; it.* les talonnières *de Mercure; it.* aileron, le tatou, la liſière *d'un habit d'enfant.* Die Flügel beſchneiden, *prov.* rogner les ailes *ou* les ongles à qq. un. Die Flügel hängen laſſen, *prov.* ne battre que d'une aile; être découragé.
Flugbeule, *s. f.* 3. la porcelaine.
Flügelmann, *s. m.* 5. le chef de file.
Flügeln, *v. a.* pourvoir d'ailes; *part.* geflügelt, ailé.
Flugfeuer, *s. n.* 1. le feu volage.
Flugloch, *s. n.* 5. une entrée.
Flugs, *adv.* d'abord, ſur le champ, dans le moment, à l'inſtant, vîte, vîtement, promptement, incontinent, tout à l'heure &c.
Flugſand, *s. m.* 1. le ſable mouvant.
Fluhe, *s. f.* 3. la couche.
Flünder, *s. m.* 1. le carrelet.
Flur, *s. f.* 3. le champ, diſtrict, territoire; *it.* le pavé, carreau dans la maiſon.
Flurbuch, *s. n.* 5. le lieve.
Flurſchütz, *s. m.* 3. le meſſier; *it.* le foreſtier.
Flurſtein, *s. m.* 2. le carreau, carrelage.
Flüſchhaar, (*t. de perruq.*) le brin de cheveux.
Fluß, *s. m.* 2. le fleuve, la rivière; *it.* le coulement, flux *de l'eau &c.* la fonte *de la neige,* (*t. de méd.*) le catarre, la fluxion, défluxion, le rhumatisme, flux épatique, les oreillons; (*t. d'orfèvre*) la fonte, fuſion des métaux; (*t. de min.*) la fluidité, le fluor; le flux; (*t. de jouaillier*) émail, la compoſition; (*t. de jeu*) le flux, jeu d'une même couleur.
Fluß der güldenen Ader, les hémorrhoides; weißer Fluß der Weiber, les fleurs blanches; le flux muliébre. Das Metall zum Fluß bringen, donner la fonte au métal; le rendre fuſible. Das Gold oder Silber ſtehet im Fluß, l'or ou l'argent eſt en bain.
Flußerde, *s. f.* 3. la terre fuſible.
Flußfiſch, *s. m.* 2. le poiſſon de rivière.
Flußgalle, *s. f.* 3. ergot.
Flußgraben, *s. m.* 1. le chenal.
Flüſſig, *adj.* coulant, fluide; (*t. de méd.*) ſujet aux fluxions, catarreux (*t. de chymie*) ſoluble, fuſible; flüſſig machen, rendre fuſible; *it.* mollifier; flüſſiges Wetter, temps humide mal-ſain.
Flüſſigkeit, *s. f.* 3. la fluidité.
Flußofen, *s. m.* 1. le fourneau à fondre.
Flußpulver, *s. n.* 1. la poudre contre les fluxions; phlegmagogue.
Flußſchiff, *s. n.* 2. le bateau; (*t. de batel.*) le fonçet, fontirot, la cabane.
Flußſpath, *s. m.* 1. le ſpath fuſible vitreux.
Flußſtein, *s. m.* 2. la caſtine.
Flußwaſſer, *s. n.* 1. eau de rivière.
Flüte, *s. f.* 3. la flute.
Fluth, *s. f.* 3. le flot, la vague, le flux *it.* le flux & le reflux, la marée, le jouſant; *it.* avalaiſon, avalaſſe, la maline; *it.* inondation, le débordement la ravine, le torrent.
Fluthanker, *s. m.* 1. l'ancre de flot.
Fluthbett, *s. n.* 3. la daraiſe, le lit d'une rivière, le canal.
Fluthen, *v. imp. n.* Es fluthet, la marée monte.
Fluthzeit, *s. f.* 3. la marée.
Fochtel, v. Fuchtel.
Focke, *s. f.* 3. (*t. de mer*) la miſaine.
Fockemars, *s. m.* 2. le petit hunier.
Fockmaſt, *s. m.* 2. le mât de miſaine.
Fockraa, *s. f.* 3. la vergue du petit hunier.
Fockwand, *s. f.* 2. les haubans du mât de miſaine.
Fodern, v. Foidern.
Fohlen, v. Füllen.
Fohre, v. Forelle.
Folge, *s. f.* 3. la ſuite, conſéquence concluſion; *it.* la continuation; *it.* obeiſſance, la déférence. Folge leiſten, obéir. Böſe Folge, un inconvénient, mauvaiſe ſuite. Zu Folge, *prép.* ſelon; en vertu de; en conſéquence de, pour obéir à &c.
Folgen, *v. n.* ſuivre; *fig.* s'enſuivre; *it.* ſuccéder à qq. un; *it.* accompagner, eſcorter quelqu'un; *it.* obéir, déférer qq. un; écouter, obſerver les avis & de qq. un; *it.* imiter l'exemple de qq. un; *it.* en croire qq. un. Seinem Kopf, Sinne folgen, faire à ſa tête, n'écouter que ſon ſens; vivre, agir à fantaiſie. Das folgt nicht, cela ne s'enſuit pas; ce n'eſt pas une conſéquence. Ich werde folgen, (*t. de civilité*) après vous; je vous ſuivrai. Was folgt daraus? après cela? Er folgt ihm als ſeinem Schatten nach, c'eſt ſon ombre. Folgen laſſen, laiſſer paſſer; laiſſer compoter; remettre, donner, *it.* ſe deſſaiſir, donner main levée.
Folgend, *adj.* ſuivant; folgender Geſtalt, folgender maßen, de la manière ſuivante; *it.* de cette ſorte, ainſi.
Folgends, folglich, *adv.* par conſéquent, conſéquemment, ainſi; *it.* de plus

outre cela, en outre; *it.* enſuite, après, après cela, puis, puis après.

Folger, *s. m.* 1. qui ſuit, ſuccède, défere, obéit &c. *it.* le ſucceſſeur.

Folgern, *v. a.* conclure, inférer, tirer une conſéquence.

Folgerung, *s. f.* 3. la ſuite, conſéquence, concluſion.

Folgſam, *adj.* obéiſſant, docile; *it.* diſciplinable, prompt à obéir.

Folgſamkeit, *s. f.* 3. obéiſſance, la docilité.

Foliant, *s. m.* 3. un in-folio, livre in-folio. Narr in *folio*, ſot à triple étage.

Folie, *s. f.* 3. (*t. de jouaillier*) le paillon, la feuille.

Folter, *s. f.* 4. la torture, queſtion, gêne; *fig.* le tourment, la peine, le martyre.

Folterbank, *s. f.* 2. la table ſur laquelle on étend ceux qu'on applique à la queſtion, le chevalet; *fig.* le tourment &c.

Foltern, *v. a.* auf die Folter *ou* Folterbank legen, donner la queſtion, appliquer à la queſtion, mettre ſur le chevalet; *fig.* tourmenter.

Folterer, *s. m.* 1. le queſtionnaire, le valet de bourreau qui donne la queſtion.

Folterung, *s. f.* 3. la queſtion.

Fontanell, *s. n.* 3. le cautère, la fonticule. Ein Fontanell ſetzen, appliquer un cautère, cautériſer. Fontanellſetzung, la cautériſation. Fontanelleiſen, le cautère en ſel.

Foppen, *v. a. vulg.* gauſſer, railler, dauber, jouer qq. un; ſe moquer de qq. un; le traiter de ridicule.

Fopperey, *s. f.* 3. la gauſſerie, raillerie, moquerie.

Forcht, v. Furcht.

Forder, Forderſt, *adj.* premier, qui eſt devant; *it. adv.* de devant.

Förder, *adv.* plus loin; *it.* plus, davantage; förderhin, *adv.* à l'avenir, déſormais, dorénavant.

Förderer, *s. m.* 1. le promoteur, patron, protecteur, fauteur.

Forderer, *s. m.* 1. le demandeur, ſtipulant; *it.* aboyeur, exacteur; *it.* appellant, qui appelle un autre en duel.

Förderlich, *adv.* utile, profitable, avantageux, expédient; *it.* ſerviable.

Fördern, *v. a.* avancer, promouvoir, expédier, achever; *it.* pouſſer, animer; *it.* favoriſer, aider, ſecourir; *it.* profiter, être avantageux; *it.* tirer.

Förderung, *s. f.* 3. un avancement, une aide, le ſecours, la faveur.

Fordern, Fodern, *v. a.* demander, exiger, prétendre, réclamer; *it.* délirer, ſommer, requérir. Einen vor die Fauſt fordern, heraus fordern, appeller qq. un en duel, lui faire un défi. Zuſammen fordern, berufen, convoquer, faire aſſembler. Einen zu ſich fordern, mander, faire venir, faire appeller, envoyer quérir qq. ch. Einen vor Gericht fordern, citer, aſſigner, ajourner qq. un; faire aſſigner &c. Etwas ſchweres von einem fordern, prétendre qq. ch. de difficile.

Forderſt, *adj.* premier, qui va devant; zuförderſt, *adv.* avant toutes choſes; ſur-tout, principalement.

Forderung, *s. f.* 3. la prétention, dette; *it.* la demande, le deſir, la réquiſition, exaction; *it.* appel, le défi, la ſommation, aſſignation, citation, l'ajournement, la convocation.

Fore, Forelle, *s. f.* 3. la truite.

Forellenbach, *s. m.* 2. le ruiſſeau qui nourrit des truites.

Form, Forme, *s. f.* 3. la forme, le modèle, moule, patron, la figure, façon, manière, eſpece; *fig.* exemple, imitation; (*t. de fondeur*) ame; *it.* le chaſſis *de monnoyeur*; *it.* le taſſeau *de luthier*; in gehöriger Form, en forme, dans les formes; von gleicher Form, de même teneur, de même ſubſtance; die gehörige Form geben, façonner; über die Form ſchlagen, enformer, mettre en forme; in die Form gießen, mouler, jetter en moule; etwas in eine andere Form gießen, *prov.* refaire, changer qq. ch. Die Forme auflöſen, (*t. d'imprim.*) délier les pages; die Forme einheben, mettre la forme en train; die Forme einkeilen, arrêter la forme; die Forme klopfen, taquer la forme; die Forme mit den Stegen belegen, garnir la forme; die Forme niederlegen, coucher la forme; die Forme ſchlieſſen, ferrer la forme; die Forme waſchen, laver la forme.

Formal, *adj.* formel, dans les formes.

Formalien, *au pl.* la forme, la formalité; ohne Beobachtung der Formalien, ſans autre forme du procès, par manière d'acquit, par manière de dire.

Formaliter, *adv.* formellement, en forme.

Format, *s. n.* 2. le format, le volume; in großem Format, (*t. d'imprim.*) en grand.

Formbret, *s. n.* 5. un échantillon.

Formel, *s. f.* 4. la formule.

Formen, *v. a.* mouler, jetter en moule, former. Sich formen, *v. r.* quadrer.

Formenſchneider, v. Formſchneider.

Förmig, *adj.* qui a une forme.

Formiren, *v. a.* former; faire, créer, organiſer, compoſer; *it.* façonner, figurer. Ein wohl formirter Leib, un corps bien fait, bien proportionné.

Formirung, *s. f.* 3. la formation, configuration, figure, le façonnement; *it.* (*t. de méd.*) une organiſation.

Förmlich, *adj.* formel; dans les formes; en forme; ſelon les regles; bien fait; proportionné; *adv.* formellement, en forme; d'une manière proportionnée.

Förmlichkeit, *s. f.* 3. la formalité; *it.* la proportion.

Formrahm, *s. m.* 3. (*t. d'impr.*) le chaſſis.

Formſchneider, *s. m.* 1. le faiſeur de moules, le graveur *ou* ſculpteur en bois; graveur de planches d'imprimerie.

Formſchnitt, *s. m.* 2. la gravure *ou* ſculpture en bois, planche gravée.

Formſteg, *s. m.* 2. (*t. d'impr.*) la garniture.

Formtiſch, *s. m.* 2. (*t. de chandelier*) la table à moule.

Formul, v. Formel.

Formular, *s. n.* 2. le formulaire; *fig.* le prototype; *it.* le protocole.

Forn, *adv.* v. Vorn.

Fornierarbeit, *s. f.* 3. un ouvrage de pièces de rapport.

Forſchen, *v. n.* chercher, rechercher, s'informer, demander, s'enquér r, s'enquêter; *it.* examiner, ſonder, tâter.

Forſchen, *s. n.* 1. Forſchung, *s. f.* 3. une enquête, la recherche, demande, l'examen, l'information.

Forſcher, *s. m.* 1. qui s'informe, s'enquiert &c. examinateur, ſcrutateur.

Forſt, *s. m.* 2. la forêt, le bois; (*t. d'archit.*) le faîte, acrotère du toit d'une maiſon.

Forſtamt, *s. n.* 5. la gruerie, gruyerie.

Förſter, *s. m.* 1. le garde-forêt, foreſtier, gruyer, verdier; *it.* le chaſſeur.

Forſtknecht, *s. m.* 3. le valet de forêt; garde de forêt.

Forſtmeiſter, *s. m.* 1. le maître des eaux & forêts. Oberforſtmeiſter, Grandmaître des eaux & forêts.

Forſtordnung, *s. f.* 3. une ordonnance des eaux & forêts.

Forſtrecht, *s. n.* 2. le droit foreſtier.

Forſtſchreiber, Forſtverwalter, *s. m.* 1. le gruyer.

Forſtſtein, *s. m.* 2. (*t. d'arch.*) la noue.

Forſtziegel, *s. m.* 1. un enfaîteau, la tuile faîtière.

Fort, *s. n.* 1. le fort, fortin.

Fort, *adv.* plus loin; outre, en outre, de plus, en, y. Weiter fortgehen, aller *ou* paſſer outre, plus outre, plus loin; ich will fort, je m'en vais; er iſt fort, il eſt parti, il s'en eſt allé; *it.* il eſt mort; il n'eſt plus, il eſt perdu; mein Geld iſt fort, mon argent eſt flambé, perdu; er muß fort, er muß ſterben, il va mourir; il faut qu'il décampe; er möchte gar zu gern fort, la plante des pieds lui démange, il voudroit s'en aller.

Fort, *interj.* fort! fahre fort! continuez; dépêchez; *it.* & puis; & puis encore; fort! geh fort! laßt uns fortgehen! çà, allons; ſus; marche; marchons; avance, va, avançons &c. fort! aus dem Wege! place, retirez vous, gare, haut le pied!

Fort und Fort, *adv.* continuellement, ſans ceſſe, toujours, inceſſamment &c. ſofort, *adv.* auſſi-tôt, ſur le champ, incontinent, d'abord &c.

Fort, *dans la compoſition marque un mouvement d'un lieu, un avancement, & une continuation.*

Fortan, *adv.* à l'avenir; *it.* déſormais; und ſo fortan ꝛc. & ainſi du reſte; & cætera; *it.* & que ſais-je?

Fortarbeiten, *v. a.* continuer de travailler, pourſuivre ſon travail.

Fortbewegung, *s. f.* 3. le mouvement progreſſif.

Fortbrauchung, *s. f.* 3. la continuation de qq. ch.

Fortbringen, *v. a. irr.* tranſporter; porter dans un autre endroit emporter, emmener avec ſoi, enlever; einen fortbringen helfen, aider, aſſiſter qq. un; man kann ihn nicht fortbringen, er iſt nicht fortzubringen, on ne peut pas ſe

défaire (se débarrasser) de lui; *it.* on ne peut le faire en aller, sortir &c. il n'a jamais fini; ich will dich fortbringen, je t'apprendrai à vivre; *it.* veux-tu t'en aller? veux-tu finir, laisser &c.? sich fortbringen, *fig.* se nourrir, se pousser, s'avancer.

Fortbringung, *s. f.* 3. le transport, enlévement; *fig.* avancement.

Fortdauer, *s. f.* 1. la durée.

Fortdauern, *v. n.* durer.

Forteilen, *v. n.* se hâter, se presser, se dépêcher, faire diligence; *it.* s'en aller avec précipitation.

Fortfahren, *v. n. irr.* passer outre, poursuivre *ou* continuer son chemin, partir, aller plus loin; *fig.* continuer, poursuivre *son discours, son travail &c. it.* en venir, procéder à qq. autre ch. Beſtändig fortfahren, perſévérer; halsſtarrig fortfahren, s'obstiner à &c.

Fortfahrung, *s. f.* 3. le départ; *it.* la continuation, poursuite; la persévérance, &c.

Fortfliegen, *v. n. irr.* s'envoler.

Fortfließen, *v. n. irr.* couler toujours; continuer de couler &c.

Fortführen, *v. a.* emmener, emporter, transporter; *it.* avancer *de quelques pas*; *fig.* continuer; *it.* relancer, apprendre à parler; ich will dich fortführen, t'en iras-tu?

Fortführung, *s. f.* 3. le transport; *fig.* la continuation.

Fortgang, *s. m.* 2. un avancement, le progrès, succès, la réussite, le profit, avantage; einen guten Fortgang haben, réussir, profiter, prospérer, avoir un bon succès.

Fortgehen, *v. n. irr.* s'en aller, se sauver, se retirer, partir, se mettre en chemin, aller en avant, marcher, avancer; *it.* décamper, s'évader, s'enfuir; *it.* s'écouler, se passer, se perdre, *p. e. le temps*; *fig.* continuer une affaire, pousser sa pointe; *it.* réussir, succéder, avancer. Fortgehen wie die Katze vom Taubenſchlage, *prov.* décamper à la sourdine, déloger sans trompette, faire un trou à la lune *ou* à la nuit, faire gilles, prendre de la poudre d'escampette. Gehe fort, gehen ſie fort, (*dans le discours familier*) taisez-vous, je ne saurois croire ce que vous me dites là.

Fortgehen, *s. n.* 1. le départ, la retraite.

Fortheben, *v. a. irr.* emporter.

Forthelfen, *v. a. irr.* aider, secourir, assister, avancer, pousser, porter qq. un *it.* faire échapper *ou* évader qq. un, lui aider dans sa fuite; ich will dir forthelfen, (*menace*) veux-tu t'en aller.

Forthelfung, *s. f.* 3. le secours, l'assistance, l'aide.

Forthin, *adv.* déformais.

Forthinken, *v. n.* continuer de boiter; *it.* s'en aller en boitant, en se traînant.

Fortjagen, *v. a.* chasser, mettre dehors, congédier, renvoyer. *vulg.* envoyer promener; *it.* abandonner, quitter.

Fortification, *s. f.* 3. la fortification, l'ouvrage de fortification.

Fortificiren, *v. a.* fortifier, munir, entourer de fortifications.

Fortkommen, *v. n. irr.* avancer, faire du chemin, aller, s'en aller; *it.* échapper, évader, se sauver, s'enfuir; *it.* avancer, réussir, faire des progrès, profiter; *it.* s'avancer dans le monde. *it.* (*t. de jardinier*) prendre, venir, profiter, avancer, *p. e. des arbres.*

Fortkommen, *s. n.* 1. l'avancement, la réussite, le progrès.

Fortkönnen, *v. n. irr.* pouvoir agir, réussir *ou* partir &c. être en état *ou* avoir assez de force pour faire qq. ch; nicht fortkönnen, être malade *ou* abattu, ne pouvoir marcher, n'en pouvoir plus; *fig.* ne pouvoir continuer, avancer, réussir dans qq. ch.

Fortkriechen, *v. n. irr.* se traîner, ramper, avancer en se traînant &c.

Fortlaſſen, *v. a. irr.* laisser aller; ne pas arrêter, laisser échapper *ou* passer; *it.* faire en aller, faire échapper; *it.* congédier, donner congé, casser; *it.* (*t. d'horloger*) faire avancer l'horloge.

Fortlaufen, *v. n. irr.* s'enfuir, échapper, déserter &c. *it.* couler *p. e. l'eau*, *it.* courir vite; *it.* continuer de courir, de couler &c.

Fortlaufen, *s. n.* 1. la fuite, désertion.

Fortleſen, *v. a. irr.* continuer de lire.

Fortmachen, *v. a.* continuer de faire &c. *it.* faire vîte, se hâter, se dépêcher, s'expédier; ſich fortmachen, s'enfuir, s'évader, se sauver.

Fortpacken, (ſich) *v. r.* s'en aller, se retirer, s'ôter d'un lieu, détaler, décamper.

Fortpflanzen, *v. a.* planter, transplanter. *it.* provigner, planter de bouture; *it.* multiplier, faire race *ou* lignée; *fig.* planter, transmettre *la foi &c. it.* répandre *une doctrine &c.*

Fortpflanzung, *s. f.* 3. la multiplication, propagation, le transplantement, la transmission, tradition.

Fortreiſen, *v. n.* partir, s'en aller, quitter un lieu; *it.* continuer *ou* poursuivre son voyage; hâter *ou* presser sa marche, son voyage.

Fortreiſe, *s. f.* 3. le départ.

Fortreiſſen, *v. a. irr.* enlever, ravir, emporter; der Strom hat alles fortgeriſſen, le torrent a tout emporté; die Schönheit eines Gegenſtandes reißt uns zu deſſen Betrachtung fort, l'objet d'une beauté nous mene à sa contemplation.

Fortreiten, *v. n. irr.* partir, s'en aller à cheval; *it.* continuer son chemin à cheval.

Fortrollen, *v. a.* rouler.

Fortrücken, *v. a.* pousser, avancer, ôter de sa place qq. ch.

Fortrucken, *v. n.* monter, avancer, parvenir, se pousser *aux honneurs &c. it.* changer de place.

Fortrudern, *v. n.* faire force de rames, s'en aller à force de rames.

Fortſatz, *s. m.* 2. (*t. d'anat.*) apophyse, éminence de l'os; *it.* la caroncule.

Fortſchaffen, *v. a.* emporter, emmener, ôter; *it.* dépêcher, expédier, faire partir; *it.* faire en aller, faire échapper; *it.* chasser qq. un; se défaire de qq. un *ou* de qq. ch. *it.* abandonner qq. un.

Fortſchicken, *v. a.* envoyer, faire partir; *it.* députer, dépêcher; *it.* congédier.

Fortſchickung, *s. f.* 3. envoi, le renvoi congé, la députation.

Fortſchieben, *v. a. irr.* pousser en avant avancer, faire ôter d'une place.

Fortſchiffen, *v. n.* partir par eau; *it. v. a* voiturer, transporter par eau.

Fortſchleichen, *v. n. irr.* se traîner, se glisser; *it.* se retirer en cachette, s'en aller secrètement.

Fortſchleppen, *v. a.* entraîner, emporter en traînant; *it.* emmener, emporter avec soi.

Fortſchreiten, *v. n. irr.* marcher, avancer; *fig.* passer d'une chose à une autre, en venir au fait &c.

Fortſchreitung, *s. f.* 3. la progression.

Fortſchwimmen, *v. n. irr.* s'en aller s'échapper, se perdre en nageant, être emporté par le courant de l'eau.

Fortſegeln, *v. a.* partir à force des voiles mettre à la voile, faire voiles, lever l'ancre, faire force voiles.

Fortſenden, v. Fortſchicken.

Fortſetzen, *v. a.* continuer, poursuivre *it.* persévérer, perpétuer; *it.* avancer faire monter dans une plus haute classe *it.* (*t. de jardin*) transplanter; keinen Schritt fortſetzen, ne bouger, ne se pas remuer, ne pas quitter sa place; *it. v. r.* s'étendre.

Fortſetzung, *s. f.* 3. la continuation, la poursuite, la persévérance, le transplantement.

Fortſpielen, *v. a.* continuer de jouer.

Fortſtecken, *v. a.* avancer.

Fortſtellen, *v. a.* die Uhr fortſtellen, avancer *ou* faire avancer l'horloge, l'aiguille, la montre &c.

Fortſtoßen, *v. a. irr.* pousser devant soi pour faire avancer, entrer *ou* retirer repousser, chasser, mettre dehors, donner du pied au cul &c.

Forttragen, *v. a. irr.* emporter, transférer.

Forttreiben, *v. a. irr.* pousser, presser piquer, chasser devant soi, frapper donner de l'éperon pour faire avancer *it. fig.* pousser *son procès, son affaire &c. it.* continuer, poursuivre *sa profession, son train de vie &c. it.* animer, exciter, encourager *à faire une chose &c.*

Forttreibung, *s. f.* 3. la continuation poursuite; *it.* incitation, l'encouragement.

Fortwachſen, *v. n.* croître, pousser bien grandir, devenir plus grand, plus gros aller en augmentant.

Fortwähren, *v. n.* continuer, durer, persévérer; *it.* s'opiniâtrer.

Fortwallen, Fortwandeln, *v. n.* continuer poursuivre son chemin.

Fortwälzen, *v. a.* rouler qq. ch. devant soi.

Fortwälzung, *s. f.* 3. le roulement.

Fortwandern, *v. n.* marcher, s'en aller continuer de marcher.

Fortweiſen, *v. a. irr.* rebuter, renvoyer

Fortwollen, *v. n. irr.* vouloir partir s'en aller, faire son paquet. Es will mit ihm (mit dieſer Sache) nicht fort, c'est un homme malbrené; il n'a pas de bonheur; il (cette affaire) ne saurait réussir, prospérer.

Fortwurzeln, *v. n.* étendre ses racines.

Fortziehen, *v. a. irr.* tirer, traîner, entraîner, emmener; *it. v. n. irr.* marcher, partir, s'en aller; *it.* continuer son chemin, sa route &c. *it.* quitter un endroit; changer de logis, de demeure *ou* de pays.

Fortziehung, *s. f.* 3. le départ, la marche, le changement de demeure, &c.

Fortzug, *s. m.* 2. la marche, le départ.

Fossil, *s. n. au pl.* Fossilien, le fossile, minéral.

Fraas, v. Fraß.

Fracht, *s. f.* 3. la charge; *it.* la cargaison d'un vaisseau. Fracht, Frachtgeld, Frachtlohn, le port, chariage, charroi, la voiture, l'amenage; *it.* le transport, passage; le nolis; Fracht zu Wasser, le fret.

Frachtbrief, *s. m.* 2. Frachtzettel, *s. m.* 1. la lettre de voiture; (*t. de marine*) le connoissement.

Frachten, *v. a.* freter, affreter.

Frachter, *s. m.* 1. le freteur.

Frachtschiff, *s. n.* 2. le vaisseau marchand, vaisseau de transport.

Frachtwagen, *s. m.* 1. le chariot.

Fract, *s. m.* 2. le volant; la fraque.

Fractur, *s. f.* 3. écriture en grosses lettres; (*t. d'impr.*) le caractère romain.

Fragamt, *s. n* 5. le bureau d'avis.

Frage, *s. f.* 3. la demande, question; *it.* interrogation; (*t. de barreau*) interrogat, interrogatoire; die peinliche Frage, la torture, question; heimliche Frage spielen, (*jeu vulg.*) jouer aux propos rompus; es ist wohl Fragens werth, belle demande! es ist noch die Frage ob ꝛc. c'est encore la question de savoir si &c. es ist hiervon die Frage nicht, il ne s'agit pas de cela; wie die Frage, so die Antwort, à sotte demande, sotte réponse.

fragen, *v. a.* demander, questionner, interroger, examiner; *it.* presser qq. un par ses questions; *it.* catéchiser; faire répéter sa leçon; einen in die Länge und in die Queere fragen, *vulg. & fig.* tenir qq. un long-temps sur la sellette; den klugen Mann [Herenmeister] fragen, *vulg.* avoir recours au devin.

fragen, *v. n.* s'informer, s'enquérir, demander des nouvelles de qq. un *ou* de qq. ch. *it. fig.* estimer, faire cas, se soucier, tenir compte, faire état; er frägt nichts darnach was man ihm sagt, il méprise tout, il secoue les oreilles; *it.* il ne se soucie ni de Dieu ni des hommes; ich frage viel darnach, [*t. de mépris*] qu'est ce que cela me fait; nach dem HErrn fragen, [*en stile de la bible*] rechercher le Seigneur; es fragt sich ob ꝛc. on demande, [il est question de savoir] si &c. mit Fragen kommt man durch die Welt, *prov.* qui langue a, à Rome va; wenn ich fragen darf, s'il est permis de demander; sans être trop curieux.

fager, *s. m.* 1. le questionneur, interrogateur.

fagpunct, *s. m.* 2. un article d'interrogatoire.

fagstück, *s. n.* 2. la demande, question; (*t. de barreau*) l'interrogat, interrogatoire.

Fragweise, *adv.* par demande & par réponse.

Fragwort, *s. n.* 5. la particule interrogative.

Fragzeichen, *s. n.* 1. le point interrogant.

Fraiß, Fraisch, *s. f.* 2. la peur, crainte, épouvante; *it.* épilepsie; *it.* justice criminelle.

Fraißam, *adj.* affreux, épouvantable.

Franciscaner, *s. m.* 1. le Récollet, Cordelier, Franciscain.

Franciscanernonne, *s. f.* 3. la fille de Ste. Claire.

Frank, *adj.* franc, libre.

Franke, Fränkisch, *f. & adj.* Franconien, de Franconie.

Frankiren, *v. a.* affranchir.

Franse, *s. f.* 3. la frange.

Fransenmacher, *s. m.* 1. franger, frangier.

Fransen, *v. a.* garnir de franges, franger.

Fransicht, *adj.* garni de franges.

Franzband, *s. n.* 2. la reliure en veau.

Franzbaum, *s. m.* 2. l'arbre nain.

Franzbranntwein, *s. m.* 1. eau de vie de France.

Franze, v. Franse.

Franzfahrer, *s. m.* 1. le vaisseau françois.

Franzgeld, *s. n.* 5. argent de France.

Franzgold, *s. n.* 1. or bel.

Franzose, *s. m.* 4. Franzmann, *s. m.* 5. le François.

Französinn, *s. f.* 3. la françoise.

Französisch, *adj.* françois, de France; *it.* gallican. Französische Redensart, *s. f.* 3. le gallicisme. Französisch, auf Französisch, *adv.* en françois, à la françoise; nach französischer Art, [Mode] gekleidet seyn, être habillé à la françoise.

Franzperle, *s. f.* 3. la perle fausse.

Franzscharlach, *s. m.* 1. la julienne.

Franzthaler, *s. m.* 1. un écu de France.

Franzwein, *s. m.* 2. le vin de France.

Fraß, *s. m.* 2. la pâture, nourriture abondante, mangeaille des bêtes; la gourmandise, goinfrerie, gloutonnie; *it.* le goinfre, gourmand, (*en badinant*) le repas, bâfre; das ist ein herrlicher Fraß gewesen, *vulg.* voilà un excellent repas que nous avons fait (gobé); im Fraß und Quas leben, vivre dans la goinfrerie, faire tonjours bonne chère.

Fräße, v. Fresse.

Fräßig, *adj.* goinfre, gourmand, glouton, goulu, grand mangeur; *it.* vorace, carnassier; *it.* gros-effondré.

Fräßigkeit, *s. f.* 3. la gourmandise, goinfrerie, gloutonnie, voracité.

Fratze, *s. f.* 3. la bagatelle, pauvreté, sottise, amusette, frasque; alte Weiberfratzen, contes de peaux d'ânes; contes de ma mère l'oie &c.

Fratzengesicht, *s. n.* 5. (*t. de mépris*) le visage de contrebande; le vilain masque.

Fratzkopf, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le mascaron.

Frau, *s. f.* 3. la femme, épouse, mariée; *it.* la dame, maîtresse; Unsere liebe Frau, Notre-Dame, la Ste. Vierge, la Vierge, la Vierge Marie. Eine alte Frau, une vieille; eine alte ehrbare Frau, matrone. Die kluge Frau oder Hexe, *vulg.* sorcière, magicienne, devineresse. Meine Frau! gnädige Frau! (*t. de civilité*) Madame!

Frauenader, *s. f.* 4. (*t. d'anat.*) la saphene.

Frauenbild, *s. n.* 5. une image de Notre-Dame; *it.* la femme; image *ou* portrait de femme.

Frauenbruder, *s. m.* 1. le beau-frère; *it.* le carme *moine.*

Frauencis, *s. n.* 2. Frauenglas, *s. n.* 5. la pierre spéculaire, le miroir d'âne, le tale transparent; la sélénite.

Frauenkleid, *s. n.* 5. un habit de femme.

Frauenkloster, *s. n.* 1. le monastère *ou* couvent de filles, *ou* de Religieuses.

Frauenknecht, *s. m.* 2. qui se laisse gouverner par sa femme.

Frauenorden, *s. m.* 1. Notre-Dame du mont Carmel; *ordre de chevalerie.*

Frauenschneider, *s. m.* 1. le tailleur pour femme.

Frauentag, *s. m.* 2. l'annonciation, le jour de Notre-Dame.

Frauenvolk, *s. n.* 5. les femmes *en général.*

Frauenzeit, *s. f.* 3. les mois, les regles, les ordinaires, les fleurs des femmes, le flux menstrual, les menstrues.

Frauenzimmer, *s. n.* 1. la dame, demoiselle, femme, fille; les dames &c. *it.* le sexe, le beau sexe *en général.*

Fräulein, *s. n.* 1. la femelle; *it. titre qu'on donne aux demoiselles de qualité;* demoiselle noble, Mademoiselle.

Fräuleinsteuer, *s. f.* 4. aide de mariage; *impôt qu'on leve sur les sujets pour faire la dot d'une princesse qu'on marie.*

Frech, *adj.* téméraire, audacieux, fier, présomptueux, arrogant, hardi, insolent, effronté, impudent, effréné; *it.* lascif, impudique.

Frech, *adv.* témérairement, &c.

Frechheit, *s. f.* 3. la témérité, hardiesse, audace, fierté, présomption, arrogance, effronterie, impudence, insolence, impudicité, lasciveté.

Fregatte, *s. f.* 3. la frégatte.

Frei, v. Frey.

Fremd, *adj.* étranger; *it.* emprunté d'autrui; *it.* étrange, surprenant, étonnant, extraordinaire, bizarre, nouveau, impertinent; er prahlet mit fremden Kleidern, il se pare d'habits empruntés; er ist mit fremdem Gut freigebig, il est libéral du bien d'autrui; sich in fremde Händel mischen, se mêler dans les affaires d'autrui; die Sache kömmt mir fremd vor, cela me paroît étrange, singulier &c. je trouve cela étrange &c.

Fremd, fremde, *adv.* à la manière des étrangers; *it.* étrangement, bizarrement, extraordinairement.

Fremdartig, *adj.* hétérogène.

Fremde, *s. f.* 3. le pays étranger; *it.* hors de son pays.

Fremde, Fremdling, *s. m.* 2. étranger; *it.* passager, hôte; (*t. de jurisprudence*) aubain.

Fremdgierig, *adj.* curieux de choses étrangères.
Fremdgierigkeit, *s. f.* 3. la curiosité &c.
Fremdlingsrecht, *s. n.* 2. le droit d'aubaine.
Fresco malen, *v. a.* peindre à fresque.
Freßbegierde, *s. f.* 3. la faim, gourmandise.
Fresse, *s. f.* 3. (*t. de mépris*) la gueule, le museau, visage.
Fressen, *v. a. irr.* manger, dévorer, avaler, engloutir; *it.* bâfrer, fripper, piler, rifler; avaler, manger gonlument; manger comme un loup; manger à ventre déboutonné; se crever de manger, s'empifrer; se remplir la panse *ou* la bedaine; goinfrer; faire ripaille; *it. fig.* ronger, consumer, emporter, ravir.
Der Rost frißt das Eisen, la rouille ronge (mange) le fer. Die Traurigkeit frißt mir das Herz, le chagrin me ronge le cœur, (me consume.) Der Bau, Krieg &c. frißt viel Geld, les bâtimens, la guerre &c. demande une grande dépense, consume bien de l'argent. Der Tod frißt alles, la mort emporte (ravit) tout. Einen Schimpf, Verdruß, Verweis in sich fressen, avaler un affront, un chagrin, un reproche; sein Leid in sich fressen, manger, dissimuler, cacher, céler sa douleur; dévorer ses plaintes & ses larmes. Um sich fressen, se répandre, s'étendre, gagner *comme la gangrene, le vice &c.* Den Narren an etwas gefressen haben, être charmé *ou* affolé de qq. ch. Ein fressendes Übel, un mal qui gagne, qui se repand.
Fressen, *s. n.* 1. la pâture, nourriture, le manger, la mangeaille.
Fresser, *s. m.* 1. grand mangeur, gourmand, goulu, glouton, gouliafre goinfre, dévorateur, avaleur, dîneur, pileur.
Fresserey, *s. f.* 3. la goinfrerie, débauche &c. le bâfre, repas &c.
Freßfieber, *s. n.* 1. la faim canine, la boulimie; *it.* la malefaim.
Freßgierig, *adj.* goulu, glouton, affamé; *it.* gueule béante.
Freßglocke, *s. f.* 3. *vulg.* heure du repas; mit der Freßglocke läuten, couvrir la table.
Freßhaft, Freßhaftiglich, Fressig, Fressigkeit, v. Fräßig &c.
Freßkrankheit, v. Freßfieber.
Freßrehe, *s. f.* 3. (*maladie des chevaux*) la cardialgie.
Freßtrog, *s. m.* 2. la mangeoire; *it.* auge.
Frettchen, *s. n.* 1. le furet, le putois.
Freude, *s. f.* 3. la joie, le plaisir, l'allégresse, les délices, le divertissement, la réjouissance, volupté; *it.* aise, la satisfaction. In Freude und Wohlseyn leben, vivre en joie & en liesse. An etwas Freude haben, finden, trouver du ragoût, du plaisir à qq. ch.; être bien-aise, joyeux de qq. ch. Mit Freuden, in Freuden, joyeusement.
Freudenbezeugung, *s. f.* 3. la réjouissance, allégresse publique; marque *ou* démonstration de joie.
Freudenfahne, *s. f.* 3. la bannière de joie; la bannière de triomphe.
Freudenfest, *s. n.* 2. la réjouissance, le régal.
Freudenfeuer, *s. n.* 1. le feu de joie.
Freudengeschrey, *s. n.* 2. le cri de joie, l'acclamation; le cri d'allégresse; *it.* le Noël, jubilé.
Freudenkleid, *s. n.* 5. un habit de fête, de gala.
Freudenleben, *s. n.* 1. la vie heureuse, bonne vie, le bon temps; das ewige Freuden Leben, l'heureuse éternité.
Freudenlos, *adj. & adv.* sans joie.
Freudenmahl, *s. n.* 5. le banquet, le festin de réjouissance.
Freudenöl, *s. n.* 2. (*t. consacré*) huile de liesse.
Freudenreich *ou* Freudenvoll, *adj.* joyeux, plein de joie.
Freudenschuß, *s. m.* 2. Freudenschießen, *s. n.* 1. la décharge pour quelque réjouissance.
Freudenstörer, *s. m.* 1. le rabat-joie, le trouble-fête.
Freudentag, *s. m.* 2. le jour de réjouissance, de joie, d'allégresse.
Freudenthränen, *au pl.* les larmes de joie.
Freudentrunk, Freudenwein, *s. m.* 2. le coup qu'on boit par plaisir *ou* en réjouissance de qq. ch.; petite débauche.
Freudig, *adj.* joyeux, gai, alegre, gaillard, de bonne humeur; *it.* intrépide, courageux, plein de confiance.
Freudigkeit, *s. f.* 3. la joie, alégresse, gaiete, gaillardise; *it.* intrépidité, le courage, la confiance.
Freyel, *s. m.* 1. la malice, méchanceté, témérité, insolence, impudence, effronterie, brusquerie, l'outrage, l'offense; *it.* audace.
Freveler, *s. m.* 1. le malicieux, méchant, insolent, impudent, effronté, audacieux, téméraire, brusque, outrageant, offensant.
Frevelhaft, *adj.* v. Freveler.
Freveln, *v. n.* pécher; faire une malice *ou* méchanceté; être téméraire &c. *it.* injurier, badiner, se moquer.
Freveltag, *s. m.* 2. les plaids annaux; le jour d'assemblée pour juger & mettre à l'amende les fautifs au profit du Seigneur justicier &c.
Frevelthat, *s. f.* 3. une action téméraire.
Freuen [sich], *v. a.* se réjouir, avoir de la joie; être bien-aise; sauter *ou* chanter de joie; sich heimlich freuen, se réjouir intérieurement; rire sous cape.
Freund, *s. n.* 2. ami; *it.* le camarade, compagnon.
Freundbrüderlich, *adj.* fraternel.
Freundinn, *s. f.* 3. amie; parente, alliée; *it.* compagne.
Freundlich, *adj.* amiable; *it.* honnête, civil, affable; doux, humain, conversable, poli, gracieux, courtois, riant, agréable; Ein freundlicher Vergleich, composition faite à l'amiable.
Freundlich, *adv.* amiablement, à l'amiable; *it.* honnêtement, civilement, d'une manière amiable &c.
Freundlichkeit, *s. f.* 3. l'humanité, la douceur, affabilité, honnêteté, civilité, politesse, courtoisie, gracieuseté, amitié.
Freundlos, *adj.* sans amis, privé d'amis.
Freundschaft, *s. f.* 3. amitié, la familiarité; *it.* la bonne intelligence; *it.* amitié, le plaisir; *it.* la proximité de sang famille, parenté, le parentage, l'affinité, agnation, cognation; *it.* alliance. Meine ganze Freundschaft ist dawider, toute ma famille, tous mes parens [mes proches] s'y opposent. Er weiset mir die Freundschaft &c. faites-moi l'amitié, le plaisir; donnez-moi la satisfaction de &c.
Freundschaftlich, *adj.* amical, en ami.
Frey, *adj.* libre; *it.* délivré, en liberté hors de prison &c. *it.* franc, exempt quitte, dispensé *d'impôts, de charges de vices, de maladies &c. it.* dissolu licencieux, libertin, fauvage, eavalier gaillard, hardi *dans sa conduite, dans ses discours*; ne dépendant *de personne it.* dégagé, à découvert *p. e. un bâtiment; it.* en plein vent *p. e. un arbre it.* aisé, point gêné *de corps, de taille; it.* isolé *p. e. une maison, chemin &c.*
Frey, *adv.* librement, franchement; *it.* de bonne grace, d'un air ouvert, d'un manière libre, non génée &c. *it.* haute lutte. Ein freyer Ort, un endroit publie. Es stehet euch frey, vous est permis. Ich bin von dieser Krankheit frey, je suis guéri de cette maladie. Freyes Gut, franc-fief. Die freyen Künste, les arts libéraux.
Freyer Wille, le libre arbitre, franc arbitre; *it.* la liberté. Aus freyem Willen de son bon gré; de plein gré; de gaieté de cœur; gratuitement, de pure grace. Ein jeder hat seinen freyen Willen *prov.* les volontés sont libres. Seinen freyen Willen haben, avoir la permission de faire ce qu'on veut. Auf freyer Straße, im freyen Felde, en plein rue, en pleine campagne. Unter freyem Himmel, à l'air; en rase campagne; la belle étoile; à l'enseigne de la lune *it.* au bivouac. Die freye See kiesen, se mettre en pleine mer.
Freye Macht und Gewalt, la souveraineté le pouvoir absolu, la pleine autorité; *it.* despotisme. Ein freyer Leib, Geberde Stellung, taille (air, contenance libre, aisée, dégagée. Ein freyer Umgang, conversation libre, sans contrainte, point gênée. Auf freyen Fuß stellen, mettre en liberté, délivrer, élargir un prisonnier.
Frey ausgehen, rester impuni.
Frey geben, donner la liberté, la permission; *it.* affranchir, mettre en liberté.
Frey haben, avoir la liberté, la permission, le privilège de &c. *it.* avoir qq ch. franc, gratis, gratuitement, pour rien &c.
Frey halten, défrayer.
Frey lassen, laisser la liberté, la permission; permettre, accorder; *it.* affranchir, délivrer, mettre en liberté, laisser aller, laisser en repos; *it.* disposer de qq. ch. *it.* émaneiper.
Frey machen, mettre en liberté, délivrer, affranchir; *it.* libérer, dégage

rédimer; *it.* acquitter *le péage &c. it.* dispenser, exempter de qq. ch.; sich von etwas frey machen, se dégager, briser ses fers.

Frey sagen, frey heraus sagen, parler librement & sans détour, découvrir le pot aux roses.

Frey seyn, être libre, être défait *ou* délivré de qq. ch. *ou* de qq. un; être guéri d'une maladie; *it.* être son maître; ne dépendre de personne.

Freysprechen, absoudre, renvoyer, déclarer innocent; *it.* décharger, exempter, dispenser; *it.* affranchir, mettre en liberté; *it.* quitter qq. un de qq. ch. *it.* émanciper du pouvoir paternel *ou* de la tutèle; déclarer majeur.

Freystehen, être permis, loisible.

Freystellen, permettre; laisser la liberté *ou* le choix de qq. ch.; laisser en la disposition de qq. un; remettre au choix & à la volonté de qq. un; *it.* (*t. d'archit.*) isoler; *it.* élargir *ou* délivrer un prisonnier.

reyacker, *s. m.* 1. la terre franche.

reyarche, *s. f.* 3. la daraise, lancière.

reybataillon, *s. n.* 2. le bataillon de volontaires.

reybauer, *s. m.* 4. le tenancier, mauant franc; le paysan exempt de corvées.

reybenter, *s. m.* 1. le pirate, armateur, eapre, corsaire, partisan, occasionnaire; *it.* le flibustier.

reybrief, *s. m.* 2. la lettre de franchise, le privilège, la dispense; *it.* la sauvegarde; *it.* le diplôme.

reycompagnie, *s. f.* 3. la compagnie franche.

reydenker, *s. m.* 1. un esprit fort; incrédule.

reyeigen, *adj.* allodial.

reyen, *v. a.* privilégier; *it.* épouser, prendre pour femme, pour mari; *it. v. n.* se marier, prendre femme. Um eine freyen, rechercher en mariage.

reyer, *s. m.* 1. Freyersmann, *s. m.* 5. amant, amoureux, pourfuivant, soupirant, protestant, qui recherche en mariage; *it.* épouseur. Auf Freyersfüßen gehen, *prov.* songer sérieusement au mariage.

reyerey, *s. f.* 3. la recherche *ou* poursuite en mariage. Auf die Freyerey ausgehen, rechercher une fille en mariage.

reyerisch, *adj.* d'amant, d'amoureux; *adv.* en amant.

reyfrau, *s. f.* 3. Freyfräulein, *s. n.* 1. a baronesse.

reygebig, *adj.* libéral, généreux, charitable; *it.* prodigue; *adv.* libéralement, prodigalement &c.

reygebigkeit, *s. f.* 3. la libéralité, largesse, générosité; *it.* la prodigalité, profusion.

reygebohren, *adj.* né de parens libres; *s.* noble, baron.

reygeist, *s. m.* 5. esprit-fort, esprit-libertin, le déiste, latitudinaire; *it.* athée, libertin, indifférentiste.

reygeisterey, *s. f.* 3. le dissolutisme *en religion*, athéisme.

reygeisterisch, *adj.* d'esprit-fort.

reygerinne, v. Freyarche.

reyglaube, *s. m.* 4. le déisme.

Freygut, *s. n.* 5. la terre franche, le franc-aleu.

Freyhafen, *s. m.* 1. le port franc.

Freyhaus, *s. n.* 5. la maison franche, privilégiée.

Freyheit, *s. f.* 3. la liberté; *it.* la franchise, le privilège, l'exemption, immunité; *it.* la concession, l'octroi, le bénéfice; *it.* l'impunité, l'asile, la franchise; *it.* indépendance; *it.* la permission, licence; le congé *de s'en aller*; *it.* l'émancipation, l'affranchissement. Angebohrne Freyheit, ingénuité. Wohlanständige Freyheit, bonne grace; air libre, decent, non gêné. Unanständige Freyheit, manières cavalières, indécentes &c. une effronterie, impertinence &c. Poetische Freyheit, licence poétique.

Freyheitsbrief, v. Freybrief.

Freyheitsort, *s. m.* 5. l'asile, la franchise.

Frey heraus, *adv.* ouvertement, librement, franchement, naturellement.

Freyherr, *s. m.* 3. le Baron.

Freyherrlich, *adj. & adv.* de Baron, en Baron.

Freyherrschaft, *s. f.* 3. la Baronie.

Freyhof, *s. m.* 2. la cense [métairie] franche.

Freyjahr, *s. n.* 2. l'année de franchise.

Freyinn, *s. f.* 3. la baronesse.

Freylassung, *s. f.* 3. l'affranchissement, la délivrance; émancipation.

Freylehen, *s. n.* 1. le fief franc.

Freylich, *adv.* sans doute; assurément; oui, oui certes; vraiment; sans faute; immanquablement; à la vérité.

Freymachung, *s. f.* 3. l'affranchissement, la délivrance; le dégagement, acquit; *it.* la dispense, exemption; *it.* émancipation.

Freymann, *s. m.* 5. le bourreau, exécuteur; *it.* exempt de toute servitude.

Freymäurer, *s. m.* 1. le franc-maçon.

Freymäurerey, *s. f.* 3. la franche-maçonnerie.

Freymüthig, freymüthiglich, *adj.* franc, sincère, libre, ouvert; *adv.* franchement, à cœur ouvert &c.

Freymüthigkeit, *s. f.* 3. la franchise, sincerité, liberté, ouverture de cœur, confiance.

Freyreiter, *s. m.* 1. le volontaire à cheval.

Freysaß, *s. m.* 3. le possesseur d'un héritage franc, d'un franc-fief.

Freysprechung, *s. f.* 3. une absolution.

Freystaat, *s. m.* 3. la république.

Freystadt, *s. f.* 2. Freystätte, *s. f.* 3. la ville franche; *proprement* un asile, le lieu de réfuge *ou* de sûreté.

Freystunde, *s. f.* 3. une heure de loisir.

Freytag, *s. m.* 2. le Vendredi.

Freytisch, *s. m.* 2. la table franche *dans un Collège.*

Freytreppe, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) le perron, escalier en plein air.

Freyung, *s. f.* 3. l'asyle. Freyungsrecht, le droit d'asyle.

Freywerber, *s. m.* 1. entremetteur de mariage; celui qui fait la demande d'une fille pour un autre.

Freywillig, *adj.* volontaire, libre; *it.* gratuit; *it.* spontanée.

Freywillig, freywilliglich, *adv.* de pure volonté, de bon gré, de soi-même, de son propre mouvement, sans être prié.

Freywillige, *s. m.* 3. le volontaire, occasionnaire.

Freywilligkeit, *s. f.* 3. franche *ou* bonne volonté, action gratuite; le bon plaisir; la gaieté de cœur; la spontanéité.

Freyzettel, *s. m.* 1. le billet franc, billet de franchise; *it.* billet d'entrée.

Friede, Frieden, *s. m.* 1. la paix; *it.* union, la concorde, le repos, la tranquillité; *fig.* olive.

Frieden halten, demeurer en paix; haltet Frieden, still, still! holà, paix, paix-là! Frieden machen, gebieten, ordonner d'être en repos; arrêter les suites d'une querelle par autorité, mettre le holà. Frieden stiften, bringen, machen, faire la paix, pacifier. Frieden haben, être en paix, en repos; être paisible; den Frieden brechen, rompre, troubler, violer, enfreindre la paix. Laß mich mit Frieden, laissez-moi tranquille. Friede ernährt, Unfriede verzehrt, la concorde fait tout prospérer, la désunion est la source de tous les maux.

Friedelos, Friedlos, *adj.* proscrit, banni; *it.* querelleur, inquiet, remuant.

Friedensbote, *s. m.* 4. messager de paix, héraut; caducéateur.

Friedensbrecher, *s. m.* 1. infracteur, le violateur de la paix.

Friedensbruch, *s. m.* 2. la rupture, infraction, violation *ou* le violement de la paix.

Friedensbrüchig, *adj.* infracteur de la paix. Friedensbrüchig werden, violer, enfreindre la paix.

Friedensfest, *s. n.* 2. la solemnité pour la paix.

Friedensflagge, *s. f.* 3. le pavillon blanc.

Friedensfürst, *s. m.* 3. (*t. consacré*) le prince de paix.

Friedensgedanken, *s. pl.* pensées de paix. Einen auf Friedensgedanken bringen, inspirer des pensées pacifiques à qq. un; le porter à [songer à faire] la paix.

Friedenshandlung, *s. f.* 3. la négociation de paix.

Friedensinstrument, *s. n.* 2. le traité, instrument de paix.

Friedensrichter, *s. m.* 1. juge de paix.

Friedensschluß, *s. m.* 2. le traité de paix; la négociation; *it.* l'instrument de la paix.

Friedensstab, *s. m.* 2. le caducée.

Friedensstifter, *s. m.* 1. le pacificateur, médiateur, restaurateur de la paix.

Friedensstiftung, *s. f.* 3. la pacification.

Friedensstörer, *s. m* 1. infracteur, le violateur, perturbateur de la paix; *it.* agresseur; *it.* le trouble-fête; *it.* (*t. de l'Eglise*) hérésiarque.

Friedensstörung, v. Friedensbruch.

Friedenstractat, *s. m.* 3. le traité de paix; *it.* instrument de paix; sich in Friedenstractaten einlassen, entrer en négociation.

Friedensvorschläge, *sur pl.* les propositions de paix.

Friedenszeit, *s. f.* 3. le temps de paix *ou* de tranquillité publique.

Friedfertig, *adj.* pacifique; porté *ou* enclin à la paix; *it.* doux, tranquille, paisible; *adv.* en paix, en repos.

Friedfertigkeit, *s. f.* 3. amour de la paix; le penchant, l'inclination à la paix.

Friedlich, friedliebend, friedſam, friedſelig, *adj. & adv.* les mêmes que friedfertig.

Friedſamkeit, Friedſeligkeit, v. Friedfertigkeit.

Frieren, *v. n. & imp. irr.* geler, ſe geler; faire froid; *it.* avoir froid. Der Fluß iſt gefroren, la rivière s'eſt priſe, eſt gelée. Es friert, daß die Nägel platzen, *prov.* il gele à pierre fendre.

Frierern, *s. n.* 1. la gelée; *it. vulg.* la fièvre, le friſſon.

Fries, *s. m.* 2. la friſe, ratine, *groſſe étoffe de laine; it.* (*t. d'archit.*) la friſe, moulure.

Frieſel, *s. m.* 1. [*maladie*] le pourpre.

Frieſiſcher Reuter, *s. m.* 1. (*t. de fortif.*) le cheval de friſe.

Frießländer, Frieſe, *s. m.* Frießländiſch, Frieſiſch, *adj.* Friſon, de Friſe.

Frießmacher, *s. m.* 1. le tiſſeur.

Fringiren, *v. a.* (*t. de teint.*) friuguer.

Friſch, *adj.* frais, fraîche, nouveau, neuf, récent; *it.* un peu froid, *p. e. le temps; it.* nouveau venu, nouvellement arrivé; *it.* ſain & ſauf *de corps*, qui ſe porte bien, qui a bon pied & bon œil, vigoureux, verd, verdelet; *it.* vif, brillant, éveillé; *it.* courageux, diſpos, réſolu, de bonne humeur, gaillard, alégre; (*t. de minér.*) qui n'eſt pas touché, entier; *it.* compact, ſolide; *it.* bien travaillé.

Von friſcher Farbe im Geſicht, éméril lonné; dieſer Mann iſt noch friſch und munter, cet homme eſt encore verdelet; friſche Augen, des yeux vifs, brillans; ein friſcher Geiſt, un eſprit vif; ein friſches muthwilliges Kind, miévre.

Friſcher Muth, bon courage, bon cœur. Friſch Brod, du pain tendre. Friſche Butter, Eyer, Fiſche ꝛc. beurre frais, œufs frais, poiſſon frais *ou* verd. Friſch Obſt, fruit nouvellement cueilli. Friſcher Baum, arbre verd & gaillard. Friſche Rinde, Wunde ꝛc. écorce, plaie nouvelle. Friſch Fleiſch, viande fraîche, crue; *it.* (*t. de méd.*) chairs nouvelles.

Friſch Faß, tonneau qui vient d'être mis en perce. Friſche Pferde, Hunde ꝛc. relais; chevaux, chiens de relais. Friſchgehauene Steine, pierres vertes.

Friſche Luft ſchöpfen, prendre l'air *ou* le frais. Friſcher Wind, vent frais, gaillard. Auf friſcher That, ſur le fait. In friſchem Andenken haben, avoir la mémoire fraîche, récente de qq. ch. Friſch gewagt iſt halb gewonnen, *prov.* qui hazarde, gagne &c. Friſcher machen, raviver, ranimer. Ganz vom Friſchen, de nouveau, tout de plus belle; von friſchem anfangen, recommencer.

Friſch, *adv.* fraîchement, récemment, nouvellement; *it.* vivement, alégrement &c.

Friſch auf! *interj.* allons, courage, çà, ſus!

Friſchbley, *s. n.* 1. le plomb réduit.

Friſche, *s. f.* 3. le frais, la fraîcheur.

Friſchen, *v. a. & n.* rafraîchir, joindre du plomb au cuivre; raffiner, refondre, recuire.

Friſchling, *s. m.* 2. (*t. de chaſſe*) le marcaſſin.

Friſchung, *s. f.* 3. la purgation; *it.* le boiſſon.

Friſiren, *v. a.* friſer; accommoder; *it.* peupler *une étoffe.*

Friſt, *s. f.* 3. le temps, terme, eſpace, intervalle; *it.* le délai, répit, ſurſéance, le ſurſis, la prolongation, prorogation; *it.* le terme légal; innerhalb Jahres Friſt, dans l'eſpace d'un an.

Friſten, *v. a.* prolonger, proroger, reculer, donner du répit; *it.* conſerver la vie.

Friſtung, *s. f.* 3. la prolongation, prorogation; *it.* la conſervation de la vie.

Fritte, *s. f.* 3. (*t. de verrerie*) la fritte.

Froh, *adj.* aiſe, bien-aiſe, joyeux; de bonne humeur. Eines Dinges nicht froh werden, ne pas profiter de qq. ch. n'en point jouir avec plaiſir *ou* ſatisfaction.

Frohn, *adj.* (*t. conſacré*); *delà vient*

Frohn, Frohnbüttel, Gerichtsfrohn, *s. m.* archer, huiſſier, le ſergent, meſſager, valet de la juſtice.

Frohn, Frohne, *s. f.* 3. (*t. de coutume*) la corvée, courvée; *it.* villenage, bordage, charrois, ſommage, butage.

Frohnacker, *s. m.* 1. terre ſujette à corvée.

Frohnalter, *s. m.* 2. le maître-autel.

Frohnamt, *s. n.* 5. un office.

Frohnarbeit, *s. f.* 3. la corvée.

Frohnbar, *adj.* ſujet à corvée, corvéable.

Frohnbauer, *s. m.* 4. le manant ſujet à corvée.

Frohnbothe, v. Frohn, *s. m.*

Frohndienſt, *s. m.* 2. v. Frohn, *s. f.*

Frohnen, Frohnen, *v. n.* faire une corvée, ſervir *ou* travailler en corvée.

Frohner, *s. m.* 1. celui qui ſert en corvée, qui eſt obligé de faire des corvées.

Frohnfaſten, *s. f.* 1. le jeûne de quatre-temps.

Frohnfrey, *adj.* exempt de corvée.

Frohnfuhre, *s. f.* 3. la corvée en journée de chevaux.

Frohnleichnam, *s. m.* 1. le St. Sacrement.

Frohnleichnamsfeſt, *s. n.* 1. la fête-Dieu, fête du St. Sacrement.

Frohntag, *s. m.* 2. la journée, le jour de corvée.

Frohnvogt, *s. m.* 2. officier qui commande les corvées.

Frölich, *adj.* bien-aiſe, charmé, joyeux, gai, plein de joie; *it.* enjoué, jovial, gaillard; *it.* divertiſſant, réjouiſſant, agréable, ſerein; *it. adv.* joyeuſement, gaiement, d'une manière divertiſſante &c. avec joie, de bon cœur.

Frölichkeit, *s. f.* 3. la joie, l'alégreſſe, gaieté, bonne humeur, gaillardiſe, le divertiſſement, la réjouiſſance, l'enjouement; *it.* la ſérénité.

Frolocken, *v. n.* triompher, faire des cris d'alégreſſe; ſe réjouir, avoir de la joie, donner des marques d'une grande joie; applaudir, félicter.

Frolocken, *s. n.* 1. Frolockung, *s. f.* 3. la réjouiſſance, les cris de joie, alégreſſe, l'applaudiſſement, la félicitation, exultation.

Fromm, *adj.* pieux, religieux, dévot juſte, ſage, craignant Dieu, ſaint *it.* bon, droit, débonnaire; de bien d'honneur, de probité, intègre, équitable, honnête; *it.* pacifique, paiſible *it.* prude, *ſe dit ordinairement des fauſſes dévotes*; ein frommer, ehrlicher Mann, un bon homme; *it.* pauvre innocent; fromm werden, faire ſes dévotions; faire ſon bon jour, aller à Ste Cène.

Fromm, *adv.* pieuſement, religieuſement, ſaintement, droitement &c.

Frommen, *v. n.* être utile, profitable, avantageux; profiter; tirer à profit; apporter de l'utilité &c.

Frommen, *s. n.* 1. utilité, le profit, avantage.

Frömmigkeit, *s. f.* 3. la piété, ſageſſe, religion, ſainteté, juſtice, intégrité, équité, ſincérité, droiture, probité, honnêteté, bonté, innocence, humeur pacifique; *it.* (*dans le mauvais ſens*) la prudérie.

Frömmling, *s. m.* 2. le piétiſte, dévot.

Fronte, *s. f.* 3. le front.

Froſch, *s. m.* 2. la grenouille; Der Froſch quakt, la grenouille coaſſe. Ein kleiner Froſch, grenouillet.

Froſch, (*maladie*) la grenouille, le grenouillet *dans la bouche des enfans*; le lampas *dans la bouche du cheval.*

Froſch, (*t. de tonnelier*) le peigne.

Froſch am Fiedelbogen, la hauſſe de l'archet.

Froſchader, *s. f.* 4. la veine ſublinguale.

Froſchgeſchwulſt, *s. f.* 2. la grenouille.

Froſchleich, *s. m.* 2. le frai de grenouilles.

Froſt, *s. m.* 2. la gelée, le froid, la froidure, le gélement; *it.* le frimat; le friſſon, friſſonnement *de la fièvre*; *it.* onglée *à la main.*

Froſtbäule, *s. f.* 3. engelure; *it.* la mule.

Fröſteln, *v. n. & imperſ.* avoir froid, ſentir le froid, friſſonner.

Froſtig, *adj. it.* Froſter, Fröſtler, Fröſtling, *s. m.* 2. frileux, de ſang froid *fig.* indifférent, froid; froſtiges Wetter, *fig.* ſéchereſſe, froideur, indifférence.

Froſtwetter, v. Froſt.

Frucht, *s. f.* 2. le fruit *en général de toutes les ſignifications*; *it.* les grains, bleds, biens de la terre, gagnages, fruits des jardins; Frucht des Oehlbaums, olive; Frucht einer Pflanze, port d'une plante. Junge Frucht in der Blüth, fruit noué; Frucht im Mutterleib, fruit, fétus, embryon. Todte Frucht, enfant mort; *it.* avorton; Die Frucht abtreiben, cauſer un avortement; Frucht verwerfen, um die Frucht kommen, die Frucht verſchütten, (*des maux*) avorter; *it.* [*des femmes*] faire une fauſſe-couche, ſe bleſſer; geſammte Frucht der Thiere, la portée des animaux.

Frucht, le fruit, produit, la rente; l'intérêt, revenu *d'une terre, d'un emploi &c. it.* le profit, l'utilité, l'avantage, la commodité *qu'on tire d'un travail &c. fig.* effet *d'une promeſſe &c.* Frucht zum Nachtiſch, le fruit, deſſert. Die erſten Früchte, les prémices; Früchtragi-

tragen, bringen, ꝛc. porter, rendre, produire des fruits; fructifier; voller Früchte, *adj.* [*t. de blason*] fruité. Das ſind die Früchte von euren böſen Thaten, ce ſont les ſuites de vos mauvaiſes actions.

Fruchtbar, Fruchtbringend, Fruchttragend, *adj.* fertile, fécond, fructifiant, fructueux, fruitier, fructifère; *it.* gras, abondant, riche; *fig.* profitable, utile, avantageux; *it.* fructueux, édifiant; *it.* [*t. de blason*] fruité; fruchtbar machen, fertiliſer, faire fructifier; fruchtbar werden, fructifier.

Fruchtbar, fruchtbarlich, *adv.* fertilement, richement, abondamment, graſſement, avec fruit &c.

Fruchtbarkeit, Fruchtbringung, *s. f.* 3. la fertilité, fecondité, abondance; le profit, l'utilité, l'avantage, la fructuoſité.

Fruchtbinde, *s. f.* 3. [*t. d'arch.*] la guirlande.

Fruchtboden, *s. m.* 1. le grenier.

Fruchten, *v. n.* profiter, fructifier; *fig.* proſpérer, profiter, être utile; *it.* ſervir, faire effet *ou* impreſſion; *it.* procurer *ou* gagner qq. ch. à qq. un; mein Zureden fruchtet nichts bey ihm, mes exhortations ne font point d'impreſſion ſur lui.

Fruchtgöttinn, *s. f.* 3. Cérès.

Fruchthandel, *s. m.* 1. la grenetterie.

Fruchthändler, *s. m.* 1. grenetier.

Fruchthäutlein, *s. n.* 1. [*t. de méd.*] la membrane choroïde.

Fruchthorn, *s. n.* 5. la corne d'abondance.

Fruchtkaſten, *s. m.* 1. le grenier.

Fruchtkorb, *s. m.* 2. le cueilloir.

Fruchtlos, *adj.* infructueux, ſtérile; ingrat, inutile, perdu, ſans effet; *it. adv.* inutilement, en vain.

Fruchtloſigkeit, *s. f.* 3. infructuoſité.

Fruchtmangel, *s. m.* 1. la diſette de grains.

Fruchtnießung, Fruchtnutzung, *s. f.* 3. l'uſufruit.

Fruchtreich, *adj.* riche en grains, bleds, fruits &c.

Fruchtröhre, *s. f.* 3. le piſtil.

Fruchtſchnur, *s. f.* 2. [*t. d'archit.*] archi-volte, échine, le pampre, feſton.

Fruchtſtaub, *s. m.* 1. la pouſſière prolifique.

Fruchtſtück, *s. n.* 2. les fruits.

Fruchtzehend, *s. m.* 2. la dixme verte.

Früh, Frühe, *s. f.* 3. le matin, la matinée. In aller Frühe, de grand matin.

Früh, frühzeitig, *adj.* & *adv.* de matin, de bonne heure; matineux, matinal, *it.* prématuré, précoce, hâtif, abortif; *it.* printanier; *it.* matin, de bon matin, de grand matin; *it.* de bonne heure, bientôt; *it.* prématurément, hâtivement; früh und ſpat, ſoir & matin; von früh an bis auf den Abend, du lever au coucher; du matin au ſoir.

Frühарbeit, *s. f.* 3. ouvrage, le travail du matin.

Frühbett, *s. n.* 2. la couche de fumier.

Frühgebeth, *s. n.* 5. la prière du matin.

Frühjahr, *s. n.* 2. Frühling, *s. m.* 2. le printemps.

Frühlingsblume, *s. f.* 3. la fleur printanière.

Frühlingsluft, *s. f.* 2. air de printemps.

Frühlingsluſt, *s. f.* 2. le divertiſſement de printemps.

Frühlingspunct, *s. m.* 2. le point vernal.

Frühlingsthau, *s. m.* 2. la perle des chymiſtes.

Frühlingswetter, *s. n.* 1. air [temps] de printemps.

Frühlingswinde, *au pl.* les ornithies.

Frühlingszeit, *s. f.* 3. la ſaiſon printanière.

Frühmeſſe, *s. f.* 3. la meſſe du matin.

Frühmette, *s. f.* 3. les matines.

Frühmorgens, *adv.* du matin.

Frühobſt, *s. n.* 2. le fruit précoce.

Frühpredigt, *s. f.* 3. le ſermon, le prêche du matin.

Frühregen, *s. m.* 1. la pluie de ſaiſon, pluie du matin.

Frühſaat, *s. f.* 3. les premières ſemailles; ſemailles avancées.

Frühſtück, *s. n.* 2. le déjeûné.

Frühſtücken, *v. n.* déjeûner.

Frühſtunde, *s. f.* 3. heure du matin, la matinée.

Frühzeitig, v. Früh.

Fuchs, *s. m.* 2. le renard; le renardeau; Einen Fuchs aus dem Bau treiben, (*t. de chaſſe*) bouler un renard; dem Fuchs beichten, *prov.* ſe confeſſer au renard. Er ſchämt ſich wie ein Fuchs, *prov.* il rougit juſqu'au bout des ongles. Ein alter, ſchlauer Fuchs, *fig.* fin *ou* vieux renard; ruſé; fin matois.

Fuchs, (*ſobriquet qu'on donne aux étudians qui viennent pour la première fois à l'univerſité*) grimaud, artien.

Fuchs, (*des chevaux*) aleſan, alſan. Rothfuchs, aleſan brûlé; Weißfuchs, aleſan clair.

Fuchsbalg, *s. m.* 2. la peau de renard.

Fuchseiſen, *s. n.* 1. la chauſſe-trappe.

Füchſeln, *v. n.* chaſſer des renards; *it. v. a.* ſe moquer.

Füchſen, füchſern, *adj.* de renard.

Fuchsfell, *s. n.* 2. la peau de renard, la ſauvagine.

Fuchsfett, *s. n.* 2. le ſain de renard.

Füchſinn, *s. f.* 3. la renarde.

Fuchsloch, *s. n.* 5. Fuchsgrube, Fuchshöhle, *s. f.* 3. la renardière; la tannière, la terrière de renard.

Fuchspelz, *s. m.* 2. la fourrure de renard.

Fuchsprellen, *s. n.* 1. berne de renard.

Fuchsroth, *adj.* roux, rouſſeau; *it.* aleſan.

Fuchsſcheide, *s. f.* 3. un étendoir.

Fuchsſchekke, *s. f.* 3. le cheval blanc marqué de roux.

Fuchsſchrot, *s. n.* 2. la dragée à tirer.

Fuchsſchwanz, *s. m.* 2. la queue de renard; *it.* (*plante*) le panis, panicaut, le ſumac.

Fuchsſchwänzen, *v. n.* flatter, cajoler, patelinер, careſſer, encenſer, amadouer, ſe faire de fête.

Fuchsſchwänzer, *s. m.* 1. le flatteur, adulateur, cajoleur, patelineur, amadouer, donneur de gabatines.

Fuchsſchwänzerey, *s. f.* 3. la flatterie, careſſe, cajolerie, adulation, le patelinage, amadouement.

Fuchsſchwänzeriſch, *adj.* flatteur, qui cajole &c. *it. adv.* flatteuſement, par des paroles flatteuſes &c.

Fuchsziemer, *s. m.* 1. la verge du renard.

Fuchtel, *s. f.* 4. une épée, la flamberge, bretteſ; *it.* le coup de plat de ſabre.

Fuchteln, *v. n.* ferrailler, chamailler; *it. v. a.* fuchteln, einem die Fuchtel geben, donner à qq. un des coups de plat de ſabre.

Fuder, *s. n.* 1. la charge, voie, charretée; *it.* (*t. de gourmet*) la meſure de vin de douze *Ohmen*; le foudre.

Fuderfaß, *s. n.* 5. la futaille.

Fuderig, *adj.* qui contient un foudre *ou* douze *Ohmen*.

Fug, *s. m.* 2. le droit, la raiſon. Fug und Macht, le pouvoir, la permiſſion, autorité; mit Fug und Recht, avec droit & juſtice; mit beſſerm Fug, à meilleur droit, à plus forte raiſon. Fug und Unfug, raiſon & tort.

Fuge, *s. f.* 3. (*t. d'artiſan*) le joint, la jointure, l'aſſemblage, la liaiſon, conjonction, connexion, le boucment, emboîtement; *it.* la feuillure, couliſſe, rainure, entaille, le jable; ourlet, la commiſſure, l'abreuvoir, la mortaiſe, future. Aus der Fuge bringen, déboîter. Eine alte Fuge verſtreichen, reficher.

Fuge, *s. f.* 3. (*t. de muſique*) la fugue; der andere Theil einer Fuge, la conſéquente.

Fügebank, *s. f.* 2. (*t. de tonnelier*) la colombe.

Fügeeiſen, Fügeiſen, *s. n.* 1. (*t. de tonn.*) le fer de la colombe; (*t. de vitrier*) le gréſoir.

Fügehobel, *s. m.* 1. le bouvet.

Fügen, *v. a.* joindre; conjoindre; aſſembler, unir, lier enſemble, accoupler; agencer, coller; (*t. de grammaire*) conſtruire *les mots*; (*t. d'artiſan*) embrancher, embréver, emboîter, entailler, enter, emmortaiſer, enlier, jabler; *fig.* ordonner, régler, diſpoſer. GOtt hat es alſo gefügt, Dieu l'a ainſi voulu, permis, ordonné &c. Zu wiſſen fügen, notifier, faire ſavoir; ſignifier; mander & ordonner; in einander gefüget, (*t. d'archit.*) accouplé.

Fügen, *v. n.* favoriſer qq. un; *it.* complaire, s'accommoder *à l'humeur* &c. de qq. un.

Fügen (ſich), *v. r.* ſe faire, ſe rencontrer, arriver; *it.* convenir, s'accorder, être convenable; nach dem ſichs fügt, c'eſt ſelon; ſelon qu'il arrivera, ſelon l'exigence du cas; ſich in einander fügen, s'emboîter; *it.* (*t. d'anat.*) s'implanter, joindre par harmonie.

Fügend, *adj.* (*t. de gramm.*) conjonctif.

Füglich, *adj.* propre, convenable, commode, favorable, opportun; *it. adv.* proprement, bien; commodément; de la belle manière, comme il faut, &c.

Füglichkeit, *s. f.* 3. la convenance, commodité, opportunité, belle manière.

Fuglos, *adj.* & *adv.* ſans droit, ſans raiſon.

Fugſam, v. Füglich.

Fügung, *s. f.* 3. la jonction, connexion, conjonction, l'assemblage, la liaison, l'accouplement; *it. fig.* l'ordre, la disposition, occasion, le hazard, destin; *it.* la providence, volonté *de Dieu*; (*t. de grammaire*) la construction *des mots*; (*t. d'artisan*) un emboîtement, abouement, bouement, assemblage; eine unverhofte Fügung des Glücks, un coup de hazard imprévu, une occasion favorable, heureuse. Fügung der Gelenke, une emboîture.

Fügwort, *s. n.* 5. la conjonction.

Fühlbar, *adj.* palpable, sensible, qui peut être manié, touché &c.

Fühlen, *v. a.* tâter; toucher, manier; *fig.* sentir, ressentir, s'appercevoir, *it.* pressentir; (*t. de minér.*) rechercher; seine Sünden fühlen, se sentir de ses péchés. Einem den Puls fühlen, *prov.* tâter le pouls à qq. un, pressentir ses desseins; er fühlt sich reich, il sait qu'il est riche.

Fühlen, *s. n.* 1. Fühlung, *s. f.* 3. le toucher, le manier, le tact, l'attouchement; *it.* la taction; *fig.* le sentiment, ressentiment, pressentiment, la connoissance.

Fühlhorn, *s. n.* 5. une antenne.

Fühllos, *adj.* insensible, apathique, dur, endurci; ein fühlloses Gewissen, une conscience gangrénée.

Fühllosigkeit, *s. f.* 3. une insensibilité, apathie; *it.* la dureté, l'endurcissement.

Fühlspitze, *s. f.* 3. le barbillon; *it.* les cornes des limaçons.

Führband, *s. n.* 5. la lisière.

Fuhre, *s. f.* 3. la charge, voie, charretée; *it.* la voiture, le chariot, carrosse, la berline &c. *it.* le port, transport, les fraix de voiture, le charroi, charriage.

Führen, *v. a.* mener, conduire, porter, transporter, voiturer; *it.* charier *du sable, du gravier, des glaçons &c. fig.* guider, escorter; *it.* diriger, avoir l'inspection, la conduite, la direction de qq. ch.

Herbey *ou* herzuführen, amener; Hinweg *ou* fortführen, emmener; Herumführen, promener; Wegführen *ou* anderswohin führen, transporter, voiturer; Übers Wasser führen, passer l'eau; Etwas in die Höhe führen, élever; ériger. Etwas bey sich führen, porter sur soi qq. ch. Die Haushaltung führen, mener le ménage; das Regiment führen, gouverner. Einen Namen, Titel, Schild, Gewehr, Streich &c. führen, porter un nom, titre, une arme, un coup &c. *it.* (*t. de blason*) porter. Den Degen, die Feder geschicklich führen, manier adroitement la plume, l'épée. Goldsand mit sich führen, rouler du sable d'or.

Ein Amt führen, avoir, posséder, exercer une charge *ou* un emploi; *it.* s'en acquitter fidèlement. Ein Gewerbe, Handlung führen, faire un trafic, un négoce; Gewisse Waaren führen, être fourni de certaines marchandises, les débiter, les avoir. Eine Sache führen, conduire, mener, ménager, solliciter une affaire, gouverner la barque; être à la tête d'une affaire, présider à qq. ch. Eine Meynung führen, avoir une opinion, un sentiment, être d'une opinion, d'un avis, d'un sentiment. Eine Rechtssache führen, plaider, poursuivre un procès; Zeugen führen, produire des témoins; Klage führen, se plaindre; faire *ou* porter des plaintes.

Zu Gemüthe führen, faire souvenir, remontrer; faire penser à; faire faire réflexion; donner à penser *ou* à peser; sich zu Gemüthe führen, se souvenir, se représenter; penser à; réfléchir, faire réflexion. Einem jemand über den Hals führen, surprendre, amener qq. un à l'improviste & contre la volonté de qq. un. In Irrthum führen, induire en erreur, jetter dans l'erreur. In Versuchung führen, induire en tentation. Krieg führen, faire la guerre. Hinter das Licht führen, décevoir, abuser, tromper, surprendre.

Eine Mauer, Graben um etwas führen, environner, clorre, entourer, enfermer d'un mur, d'un fossé. Reden führen, tenir des discours, un langage. Die Regierung führen, gouverner; avoir le gouvernement *ou* la régence. Einen nach seinem Willen führen, gouverner, mener à sa fantaisie qq. un; lui faire faire tout ce qu'on veut. Staat führen, faire figure; faire une grosse dépense; Seinen Stand führen, vivre conformement à sa qualité. Den Tackt führen, battre la mesure. Zur Tugend, Wissenschaft &c. führen, instruire à la vertu, à la science.

Den Ursprung woher führen, tirer son origine, prendre sa source, sortir, venir de &c. Ein frommes, gottloses Leben führen, mener une vie pieuse, impie, scandaleuse; vivre pieusement, en impie &c. Einen in die Comödie führen, régaler qq. un de la comédie; l'y mener. Den Reihen führen, *prov.* mener le branle; être auteur *ou* conducteur de qq. ch. Der erste Tag unserer Geburt führet uns zum Tode, le jour de notre naissance nous achemine à la mort.

Führer, *s. m.* 1. le meneur, conducteur, guide; *it.* le postillon, voiturier, cocher, charretier; *it.* le batelier, nocher, passeur; *it.* le chef, directeur, gouverneur, inspecteur; *it.* la lisière, les bandes attachées à la robe d'un enfant.

Führerinn, *s. f.* 3. la conductrice, directrice &c.

Fuhrgeräthe, *s. n.* 1. le bagage.

Führig, *adj. & adv.* d'un transport aisé; einen Hund führig machen, dresser un chien.

Fuhrknecht, *s. m.* 2. le valet de charretier.

Fuhrlohn, *s. m. & n.* 2. les fraix de voiture, le chariage, charroi, apportage, roulage, port, transport.

Fuhrmann, *s. m.* 5. le charretier, roulier, voiturier; *it.* le batelier, nocher, passeur; (*t. d'astron.*) Erichton.

Fuhrmannskittel, *s. m.* 1. la blaude.

Fuhrmannspferd, *s. n.* 2. le cheval de harnois.

Fuhrsattel, *s. m.* 1. la selle de charretier.

Führung, *s. f.* 3. la conduite; *it.* la direction, inspection; *it.* escorte, transport, la voiture, le roulage; *it.* le portage; le passage *par eau*; *it.* le gouvernement; *it.* la production de témoins; die göttliche Führung, la divine providence.

Fuhrweg, *s. m.* 2. grand chemin; chemin du charroi.

Fuhrwerk, *s. n.* 2. la voiture, le chariot charroi, chariage; la façon d'être voituré.

Fülltänder, *au pl.* (*t. d'archit.*) les potelets.

Fülbier, *s. n.* 2. la bière de remplage de remplissage.

Fülblätter, *au pl.* les emplures.

Fülbret, *s. n.* 5. le panneau.

Fülle, *s. f.* 3. la plénitude, abondance quantité, fussisance. In der Fülle, en abondance; extrême, beaucoup; Freude die Fülle, joie extrême; Geld die Fülle beaucoup *ou* grande quantité d'argent.

Fülleimer, *s. m.* 1. le seau à mesure l'eau saline.

Füllen, *s. n.* 1. le poulain *de cheval ou d'ane.*

Füllen, *v. a.* emplir, remplir; *it.* ermonner *du vin*; *it.* charger *une pipe* (*t. de cuisine*) farcir *une oie, un poulet &c.* de qq. ch. Er hat den Bauch eher gefüllt als die Augen, *prov.* il les yeux plus grands que la panse; gefüllte Rosen, roses doubles.

Füllen, Fohlen, *v. n.* pouliner.

Füller, *s. m.* 1. le foulon.

Füllerde, Fullererde, *s. f.* 3. la terre marne à foulons; la terre de remplage.

Füllerey, v. Wöllerey.

Füllfaß, *s. n.* 5. le panier; la mesure charbons.

Füllgelte, *s. f.* 3. le broc.

Füllhaare, *au pl.* la bourre.

Füllhals, *s. m.* 2. un entonnoir.

Füllhorn, *s. n.* 5. la corne d'abondance.

Füllkanne, *s. f.* 3. (*t. de cabaret*) le pot à charger.

Füllkelle, *s. f.* 3. la grosse cuiller.

Füllkeile, *s. f.* 3. la recoupe.

Füllager, *s. n.* 1. un ange.

Füllmund, *s. n.* 2. le fondement d'un bâtiment, d'une muraille.

Füllopfer, *s. n.* 1. le sacrifice des consécrations.

Füllort, *s. m.* 5. la chambre où l'on charge & décharge les seaux.

Füllzel, *s. f.* 1. la farce, le farcis.

Füllung, *s. f.* 3. le remplissage; *it.* emplage, le remplage; Füllung in ein Thür, (*t. de menuisier*) le panneau d'une porte; le guichet d'un armoire fenêtre.

Füllwein, *s. m.* 2. le vin de remplissage

Füllwort, *s. n.* 5. la cheville, le mot plétif.

Fummelholz, *s. n.* 5. le bouis *des cordonniers.*

Fund, *s. m.* 2. la trouvaille, découverte *it.* invention, la fiction, le tour fin la chose controuvée; *it.* origine de minière; einen guten Fund thun, fai une bonne rencontre; *fig.* trouver fève au gâteau.

Fundament, *s. n.* 2. le fond, fondement, la base; (*t. d'impr.*) le marbre; das Fundament abwischen, (*t. d'impr.*) nettoyer le marbre.
Fundgrube, *s. f.* 3. le champ primitif d'un filon.
Fündling ꝛc. v. Findel.
Fundschoß, *s. m.* 2. la taille foncière.
Fünf, *nom de nombre* cinq; alle Fünfe, (*aux dés*) quine; fünf Augen, (*aux dés*) cinq points. Die fünf Bücher Mosis, le pentateuque; in fünf Sprachen, pendaglotte; von fünf Saiten, pentachorde; von fünf Städten, pentapole. Fünf und fünf, zu Fünfen, je fünf, cinq à cinq.
Fünfeck, *s. n.* 3. le pentagone, fort à cinq bastions; Fünfeckicht, *adj.* pentagone, qui a cinq angles.
Fünfer, *s. m.* 1. (*chiffre*) un cinq.
Fünferley, *adj.* de cinq sortes, manières, façons.
Fünffach *ou* fünffältig, *adj.* quintuple, cinq fois, de cinq. Fünffach legen machen, plier, mettre, ranger en cinq.
Fünffüßig, *adj.* de cinq pieds.
Fünfherr, *s. m.* 3. un du collège *ou* de la chambre des Cinq; quinquévir.
Fünfherrenamt, *s. n.* 5. le quinquévirat.
Fünfjährig, *adj.* de cinq ans; d'un lustre; fünfjährige Frist eines Schuldners, quinquennelle; fünfjährige Spiele, quinquennales; fünfjähriger Wein, vin de cinq feuilles.
Fünfmal, *adv.* cinq fois.
Fünfmöndig, fünfmonatlich, *adj.* de cinq mois.
Fünfpfündig, *adj.* de cinq livres pesant; *it.* de cinq livres de balle.
Fünfruderig, *adj.* à cinq rangs de rames.
Fünfschäftig, *adj.* à cinq marches.
Fünfschichtig, *adj.* à cinq rangs l'un sur l'autre.
Fünftägig, *adj.* de cinq jours.
Fünfte, *adj.* cinquième; das fünfte Buch Mosis, le deutéronome; der fünfte Theil, Fünftel, Fünftheil, un cinquième, le quint; zum fünften, fünftens, zum fünften mal, *adv.* cinquièmement; en cinquième lieu; fünfthalb, quatre & demi.
Fünfzehn, *adj.* quinze, quinzaine; Fünfzehener, *s. m.* 1. un Quinze, assesseur de la chambre des Quinze.
Fünfzehend, *adj.* quinzième; Wir haben heut den fünfzehenden des Monats, nous sommes aujourd'hui au quinze de ce mois; Ludwig der fünfzehende, Louis quinze; zum fünfzehenden, en quinzième lieu.
Fünfzeheneck, *s. n.* 3. le quindécagone.
Fünfzehnerley, *adj.* de quinze sortes.
Fünfzig, *adj.* cinquante, cinquantaine.
Fünfzigerley, *adj.* de cinquante sortes.
Fünfzigjährig, *adj.* de cinquante ans, quinquagénaire.
Fünfzigste, *adj.* cinquantième.
Funkeln, Funken, *v. n.* briller, étinceler, reluire, resplendir; *it.* cuire, faire mal aux yeux, aux mains &c. Die Augen funkeln ihm vor Zorn, ses yeux étincelent de colère; die Hände funkeln mir vor Kälte, j'ai les mains toutes gelées, je ne sens pas mes mains de froid; das geht daß es funkt, *prov.* voilà qui va à merveille.
Funkelneu, *adj.* tout battant neuf, tel qu'il sort de la main de l'ouvrier.
Funkeln, *s. n.* 1. étincellement.
Funken, *s. m.* 1. *dim.* Fünkchen, Fünklein, *s. n.* 1. une étincelle; la blnette; la flammeche, gendarme; la paillette; Ein loser Funken, *fig.* un éveillé, égrillard, gaillard, drôle. Er hat nicht einen Funken Verstand, il n'a pas un brin d'esprit; mit Funken, (*t. de blason*) étincelé; aus einem Fünkchen kann ein groß Feuer werden, *prov.* une petite étincelle peut causer un grand embrasement.
Für, *prép.* pour; par; *it.* de; *it.* en; *it.* à; *On confond souvent cette particule, avec* Vor, *& l'on se sert indifféremment de l'une pour l'autre*; c'est pourquoi *nous avertissons de chercher les mots composés qui commencent par* Für, *& qu'on ne trouve pas ici, dans* Vor, *& ainsi vice versa.*
Ich rechne das für nichts, je compte cela pour rien; Er ist für mich, il est pour moi; il est de mon parti; il est dans mes intérêts; *it.* c'est mon homme. Er sorget für ihn, il a soin de lui; il en a soin. Ich werde für eure Gunst erkänntlich seyn, je me revancherai de votre faveur. Das ist Euch für drey Thaler, c'est du drap à [de] trois écus. Ich halte euch für meinen Freund, je vous estime [crois] mon ami.
Für Scherz aufnehmen, prendre en jeu. Einen Thaler für die Person, un écu par tête, par personne. Für einen reden, parler pour qq. un, en sa faveur. Für einen bezahlen, payer pour qq. un, en sa place.
Für mich kann ich es wohl geschehen lassen, pour moi, j'y consens. Für etwas gut seyn, stehen, garantir qq. ch. en répondre; für etwas gut seyn oder dienen, être bon pour; *it.* servir de; Diese Arzney ist gut für das Fieber, ce remède est bon pour la fièvre; mein Mantel dienet mir für ein Deckbett, mon manteau me sert de couverture.
Für allen Dingen, sur-tout, principalement, premièrement, avant toutes choses. Was für einer ꝛc. *pron. interr.* lequel? *it* de quelle sorte?
Für und für, *adv.* continuellement, perpétuellement, incessamment, sans cesse, sans discontinuer, sans relâche.
Fürbaß (*vieux mot*) vraiment, en vérité, bien; *it.* à l'avenir, dorénavant; *it.* plus avant, plus loin, plus outre.
Fürbild, v. Vorbild.
Fürbitte, *s. f.* 3. la prière, intercession, sollicitation, recommandation; *it.* les prières nominales; *it.* le suffrage des Saints; eine Fürbitte einlegen, intercéder.
Fürbitter, *s. m.* 1. intercesseur; solliciteur.
Furche, *s. f.* 3. (*t. de laboureur*) le sillon, rayon, la raie, enrayure, enrue.
Furchen, *v. a.* sillonner.
Furchenweise, *adv.* par sillon.
Furcht, *s. f.* 3. la crainte; peur, l'effroi, l'appréhension, timidité; *it.* la terreur, épouvante, horreur, frayeur, les alarmes, inquiétude, la perturbation; ungegründete Furcht, terreur panique.
Furchtbar, fürchterlich, *adj.* ce qui est à craindre, qui fait peur, formidable, redoutable, terrible, épouvantable, horrible, effroyable; *it. adv.* terriblement, horriblement &c.
Fürchten, *v. a. it.* sich fürchten, *v. r.* craindre, avoir peur, redouter, appréhender, être dans la crainte *ou* dans l'appréhension de qq. ch. *it.* s'épouvanter, s'alarmer, prendre de l'épouvante, se laisser intimider; avoir des transes mortelles, des terreurs paniques &c. Er fürchtet sich vor einem rauschenden Blatt, il a peur de son ombre; la moindre chose lui fait peur.
Furchtlos, *adj.* privé de peur; intimide; *it.* sans peur, intrépide, hardi, ferme.
Furchtsam, *adj.* timide, craintif, peureux; *it.* effrayé, épouvanté, intimidé; *it.* alarmé, inquiet; *it.* ombrageux.
Furchtsam, furchtsamlich, *adv.* timidement, avec peur *ou* crainte; d'une manière timide &c.
Furchtsamkeit, *s. f.* 3. la timidité.
Fürder, v. Förder.
Furie, *s. f.* 3. la furie.
Furier, *s. m.* 2. le fourrier, le maréchal de logis.
Für lieb, *adv.* für lieb nehmen, agréer, avoir pour agréable, prendre en gré, se contenter; wollen Sie mit einer schlechten Mahlzeit für lieb nehmen? voulez-vous vous contenter d'un maigre repas? voulez-vous faire pénitence avec nous?
Furnier, *s. n.* 2. la plaque.
Furnieren, *v. a.* marqueter, faire des ouvrages de placage; furnirte Arbeit, marqueterie.
Furnierer, *s. m.* 1. ébéniste, menuisier de placage *ou* de marqueterie.
Furnierhobel, *s. m.* 1. le rabot d'ébéniste.
Fürsprache, *s. f.* 3. intercession, la recommendation, médiation, entremise; *it.* la prière.
Fürsprecher, *s. m.* 1. avocat, le syndic; *it.* intercesseur, médiateur, entremetteur.
Fürspruch, *s. m.* 1. intercession.
Fürst, *s. m.* 3. le Prince, le Duc; Fürst der Finsterniß, le prince des ténèbres; Satan.
Fürsten, *v. a.* élever au garde de prince; ein gefürsteter Abt, un abbé qui a en même tems le rang & les prérogatives d'un prince.
Fürstenbank, *s. f.* 2. le banc, rang, la session des Princes *à la diète de l'Empire.*
Fürstenbrief, *s. m.* 2. le brevet de Duc.
Fürstenhaus, *s. n.* 5. la maison souveraine, famille d'un prince; *it.* le palais où demeure un prince.
Fürstenhut, *s. m.* 2. le bonnet *ou* le chapeau Ducal.
Fürstenkrone, *s. f.* 3. la couronne Ducale.
Fürstenmäßig, *adj.* convenable à un Prince; digne d'un Prince; capable de soutenir la qualité d'un Prince; *it.* en Prince.

Fürstenrath, *s. m.* 2. le conseil, la chambre, assemblée des Princes *à la diète de l'Empire.*

Fürstenschule, *s. f.* 3. le collège, l'école de fondation de Prince *comme il y a en Saxe.*

Fürstensitz, *s. m.* 2. la résidence de Prince.

Fürstenstand, *s. m.* 2. le rang, la dignité de Prince.

Fürstentag, *s. m.* 2. l'assemblée, la convocation des Princes de l'Empire.

Fürstenthum, *s. n.* 5. la Principauté.

Fürstinn, *s. f.* 3. la Princesse, Duchesse.

Fürstlich, *adj.* de Prince, du Prince; *adv.* de Prince, en Prince; Eure Fürstliche Durchlauchtigkeit, Votre Altesse Sérénissime.

Furt, *s. f.* 3. le gué, le passage d'une rivière &c.

Fürter, v. Förder.

Fürtuch, *s. n.* 5. le tablier, devantier.

Fürwahr, *adv.* en vérité, certainement, assurément, certes.

Fürwitz, v. Vorwitz.

Fürwort, *s. n.* 5. (*t. de gramm.*) le pronom; *it.* interceſſion *pour un autre.*

Furz, *s. m.* 2. le pet.

Furzen, *v. n.* peter, lacher un pet.

Fusel, *s. m.* 1. eau de vie, le brandevin.

Fuseln, *v. n.* boire du brandevin.

Fusilier, *s. m.* 1. le fusilier.

Fuß, *s. m.* 2. *dim.* Füßchen, Füßlein, *s. n.* 1. le pied, la patte, *quelquefois* la jambe; *it.* la base; Fuß an einer Säule, le piédestal; Fuß, (*t. de méchan.*) empâtement, [*la plus basse partie d'une chose*;] *it.* le fondement (*de tout ce qui soutient une chose*) Das Obertheil am Fuß, le col du pied. Fuß am Zirkel, la jambe du compas. Fuß eines Krahns, Windmühle ꝛc. les racinaux d'une grue; la sole. Fuß eines Falken, (*t. de faucon.*) la main de l'oiseau.

Fuß, (*t. de géométrie*) le pied, la mesure de douze pouces; Rheinländiſcher Fuß, pied de Roi.

Fuß, [*dans le sens figuré pour marquer une raison, état, qualité, rapport*] le pied. Die Sachen ſind auf gutem Fuß, les affaires sont sur un bon pied. Eine böſe Sache wieder auf guten Fuß ſetzen, ramener une affaire de bien loin. Wieder auf den alten Fuß ſtellen, remettre sur l'ancien pied; Münz nach dem Leipziger Fuß prägen, frapper la monnoie sur le coin de Leipsic.

Fuß, (*t. de poëſie*) le pied.

Fuß, (*t. de blaſon*) la pointe, le canton de la pointe; *it.* la champagne *d'un écu*; Füße mit andern Tincturen, membré. Ein krummer Fuß, le pied-bot. Stinkende Füße haben, an den Füßen ſtinken, sentir le chaussoir, avoir les pieds puants. Mit bloßen Füßen, pieds nuds; *it* nu-pieds. Trockne Fuße, à pied sec.

Fuß für Fuß, pied à pied; pas à pas; pouce à pouce. Strackes Fußes, tout d'un pas; de ce pas; sur le champ. Zu Fuß, à pied; Kriegsvolk zu Fuß, gens de pied, fantassin, piéton, infanterie. Wohl zu Fuße ſeyn, être bon piéton. Vom Kopf bis zu den Füßen, depuis les pieds jusqu'à la tête, de pied en cap.

Die Krankheit wird mit Händen und Füßen herausz kommen, (*ſe dit d'une femme groſſe*) les petits pieds font mal aux grands.

Fuß halten, tenir pied, tenir ferme; tenir bon; *it.* (*au jeu de quilles*) piéter. Sich auf die Füße machen; *it.* den Weg unter die Füße nehmen, *prov.* ſe mettre à courir; s'enfuir, décamper; gagner au pied; faire gilles, s'en aller; Einem Füße machen, faire retirer, faire décamper qq. un. Einen den Fuß auf dem Halſe halten, einen unter dem Fuße halten, *prov.* tenir à qq. un le pied ſur la gorge; le traiter avec dureté. Man hat ihm alles unter den Fuß gegeben, was er antworten ſoll, *prov.* on lui a fait ſa leçon; on lui a dicté ſes réponſes. Einen unter die Füße bringen, dompter *ou* fourmettre qq. un; gagner le deſſus ſur qq. un; Er iſt unter die Füße, il eſt ruiné, abimé; il a perdu toute ſa fortune. Er fällt immer auf die Füße wie die Katzen, *prov.* il ſe tire toujours heureuſement d'affaire.

Auf freyen Fuß ſtellen, délivrer, mettre en liberté; élargir un priſonnier. Seinen Fuß weiter ſetzen, *prov.* aller chercher fortune ailleurs. Feſten Fuß an einem Orte ſetzen, faſſen, s'établir, s'affermir, ſe fortifier en quelque endroit. Einem auf dem Fuß nachfolgen *ou* nachjagen, talonner qq. un; le pourſuivre vivement, le ſuivre de près. Einen Fuß im Grabe haben; mit einem Fuß im Grabe ſtehen; auf den letzten Füßen gehen, *prov.* avoir un pied dans la foſſe; être proche de ſa fin; n'avoir qu'un jour à vivre. Einem auf den Fuß treten, choquer qq. un. Etwas unter die Füße legen, *prov.* mépriſer, négliger, oublier qq. ch.

Fußangel, v. Fußeiſen.

Fußbad, *s. n.* 1. le bain pour laver les pieds.

Fußballen, *s. m.* 1. la plante, le deſſous du pied.

Fußbank, *s. f.* 2. un eſcabeau, le marche-pied.

Fußblatt, *s. n.* 5. le devant du pied; *it.* podophylle.

Fußboden, *s. m.* 1. le plancher, pavé.

Fußbret, *s. n.* 5. le pied de lit; *it.* le métatarſe.

Fußeiſen, *s. n.* 1. les ceps, les fers aux pieds, les entraves; *it.* la chauſſe-trappe; *it.* le crampon pour marcher ſur la glace.

Fußen, *v. a.* trouver fond, prendre pied; *fig.* faire fonds, s'appuyer, ſe fier, ſe repoſer ſur qq. ch.

Fußfall, *s. m.* 2. la proſternation, le proſternement; Einen Fußfall vor einem thun, ſe jetter aux genoux devant qq. un.

Fußfällig, *adj.* proſterné; *it.* & *adv.* en forme de ſuppliant, en ſe proſternant aux pieds de qq. un.

Fußfeſtes Land, le continent, la terre ferme.

Fußflaſche, *s. f.* 4. Fußwärmer, *s. m.* 1. la chaufferette, le chauſſe-pied; la demoiſelle.

Fußgänger, *s. m.* 1. le piéton.

Fußgeſimſe, *s. n.* 1. la baſe.

Fußgeſtell, *s. n.* 2. le piédeſtal; le pied, le piédouche, le tréteau; *it.* eſcabellon ſocle, zocle; *it.* la cuiſſe de Vautour

Fußgetäfel, *s. n.* 1. le parquetage.

Fußgicht, *s. f.* 3. la goutte.

Fußhader, *s. m.* 1. le torchon.

Fußhaken, *s. m.* 1. le grapin.

Fußhammer, *s. m.* 1. le marteau à rabattre les boſſelures.

Fußhorn, *s. n.* 5. le pied, la poir ſeche [*coquille.*]

Füßig, *adj.* qui a des pieds, à pied &c.

Fußknecht, *s. m.* 2. le fantaſſin.

Fußkuß, *s. m.* 2. le baiſement des pied *du Pape.*

Fußling, *s. m.* 2. le chauſſon.

Fußlumpen, v. Fußkader.

Fußmaaß, *s. n.* 2. la meſure d'un pied.

Fußmörſer, *s. m.* 1. (*t. d'artill.*) le mortier à pied.

Fußpfad, *s. m.* 2. le ſentier; la ſente *it.* le faux-fuyant, la traverſe.

Fußpunct, *s. m.* 2. (*t. d'aſtron.*) le nadir, point vertical.

Fußſchämel, v. Fußbank.

Fußſcheit, *s. n.* 2. c'eſt ainſi que les charbonniers appellent la buche de fourneau ou d'allumette.

Fußſocke, *s. f.* 3. le chauſſon.

Fußſohle, *s. f.* 3. la plante des pieds le métatarſe; Fußſohlenmäuslein, (*t. d'anat.*) le ſolaire.

Fußſtapfen, *s. m.* 3. le pas, les traces les erres, les veſtiges, les trains, le briſées; la piſte.

Fußſteig, v. Fußpfad.

Fußſtock, *s. m* 2. la jambette de mégiſſeur.

Fußſtrick, v. Fallſtrick.

Fußſtück, *s. n.* 2. (*t. de blaſon*) la plaine.

Fußtritt, *s. m.* 2. le coup de pied; *it.* la marche; la trace, le veſtige, la piſte *it.* le marche-pied; *it.* le piédouche *it.* le trétcau.

Fußvolk, *s. n.* 5. infanterie.

Fußwaſchen, *s. n.* 1. [*t. conſacré*] le lavement des pieds.

Fußwaſſer, v. Fußbad.

Fußweg, v. Fußpfad.

Fußwerk, *s. n.* 2. la chauſſure; Sie hat ein gutes Fußwerk, elle a les pieds petits & bien formés.

Fußwinde, *s. f.* 3. le cric.

Fußwurzel, *s. f.* 4. la tarſe.

Fußzehe, *s. f.* 3. un orteil, le doigt de pied.

Futter, *s. n.* 1. la doublure, fourrure *d'un habit*; *it.* étui, le fourreau, la coëffe *de chapeau* &c. das Futter abtrennen, dédoubler.

Futter, *s. n.* 1. la nourriture; *it.* le fourrage, la pâture; *it.* la mangeaille, l'affouragement; [*t. d'imprim.*] le lit hart Futter, nourriture de grain; rau Futter, fourrage; die Reiſe in einem Futter thun, faire le chemin ſans repaître; das Futterholen bey der Armee *it.* das Abhauen des Futters, fourrage fourragement; alles Futter wegſchneiden, wegnehmen, fourrager, aller à fourrage; der auf Futterholen ausgeht, fourrageur.

Futteral, *s. n.* 2. un étui, le fourreau; *it.* les faux-fourreaux *d'une épée* &c.

Futteramt, *s. n.* 5. le collége des écuyers cavalcadours *ou* pourvoyeurs.
Futterband, *s. n.* 5. la coëffe de perruque.
Futterbank, *s. f.* 2. Futterlade, *s. f.* 3. le hachoir.
Futterboden, *s. m.* 1. le grenier au fourrage.
Futterbole, *s. f.* 3. Futterbret, *s. n.* 5. la dosse.
Futterbrey, *s. m.* 2. la matière visqueuse & blanche qui se trouve au bas des ruches & qui sert de nourriture aux petites abeilles.
Futterer, *s. m.* 1. le regrattier-foinier.
Futterfisch, *s. m.* 2. poillon qui tire sa nourriture des végétaux.
Futtergefäß, *s. n.* 2. la trémie.
Futtergeld, *s. n.* 5. affouragement, droit d'affouragement.
Futtergras, *s. n.* 5. le fourrage.
Futterhemd, *s. n.* 3. la chemisette, la camisole.
Futterhonig, *s. m.* 2. le miel dont on nourrit les abeilles au printemps.
Futterkammer, *s. f.* 4. le grenier au fourrage: le grenier à l'avoine.
Futterkasten, *s. m.* 1. le coffre à l'avoine.
Futterknecht, *s. m.* 2. le fourrageur; le pâturour.
Futterkorb, *s. m.* 2. le panier au fourrage.
Futterkorn, *s. n.* 5. le froment à fourrage.
Futterkraut, *s. n.* 5. herbe à pâture.
Futterleinewand, *s. f.* 3. la toile à doublure.
Futtermacher, *s. m.* 1. le tisseur, tisser.
Futtermarschall, *s. m.* 2. le fourrier.
Futtermauer, *s. f.* 4. (*t. d'archit.*) le revêtement *d'un mur*; *it.* la chemise *d'un rempart*, le fossé *dans la fortification.*
Futtermetze, *s. f.* 3. la provende.
Futtern, *v. a.* nourrir, faire repaître; affourrager; donner à manger; donner de la paille, de l'avoine &c. *it.* abécher *ou* abéquer *des oiseaux*; *it.* doubler *un habit*; fourrer *avec des pelisses ou fourrures.*
Futtern, *v. n.* repaître.
Futtern, *s. n.* 1. affourragement.
Futternetz, *s. n.* 2. (*t. de muletier*) le moreau.
Futterraufe, *s. f.* 3. le ratelier.
Futterrohr, *s. f.* 3. la fourbure.
Futterrübe, *s. f.* 3. le turnips.
Futtersack, *s. m.* 2. le sac à avoine, havresac.
Futterschneider, *s. m.* 1. le hacheur de paille.
Futterschreiber, *s. m.* 1. le pourvoyeur de l'écurie.
Futterschwinge, *s. f.* 3. la vannette.
Futterstätte, *s. f.* 3. endroit d'une faisanderie où l'on donne à manger aux faisands.
Futterstroh, *s. n.* 2. de la paille accommodée à la nourriture des bestiaux; *it.* le feurre.
Futtertrog, *s. m.* 2. une auge, mangeoire.
Futtertuch, *s. n.* 5. la doublure, la peluche, la revêche.
Futterung, *s. f.* 3. la nourriture, le fourrage, le fourragement.
Futterwanne, *s. f.* 3. la vannette.
Futterzeug, *s. n.* 2. la doublure; étoffe pour doubler.

G

La septième lettre de l'alphabet allemand; les sons qu'elle a, ne peuvent s'apprendre que de vive voix.

Gabe, *s. f.* 3. le don, présent; la gratification; *it.* l'honoraire; *it.* la donation, le donatif; *it.* le don-gratuit; *it.* les étrennes; *it.* la galanterie, le régal *qu'on fait à qq. un*; *it.* les impôts, impositions, charges publiques *qu'on paye à ses supérieurs*; *it.* le tribut, la contribution; natürliche Gabe, le talent, privilège, génie, la faculté, qualité; les belles parties.
Gabel, *s. f.* 4. la fourche, fourchette; (*t. de blason*) le goulet; dreyzackichte Gabel, fourche à trois fourchons *ou* pointes; *it.* trident *de Neptune*; Gabel zum Pumpenschwengel, potence de brimbale; Gabel an den Blumen der Corinthischen Kapitälchen, hélices; Gabel der Weinreben, la fourchette, nille, le fléau; les varilles, urilles *de la vigne.*
Gabelanker, *s. m.* 1. l'ancre d'affourche.
Gabeldeichsel, *s. f.* 4. (*t. de charron*) le timon.
Gabelförmig, *adj.* fourchu.
Gabelholz, *s. n.* 5. le bois fourchu.
Gabelkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blason*) la pairle.
Gabeln (sich), *v. r.* se diviser, se fendre.
Gabelschwanz, *s. m.* 2. [*oiseau de proie*] le fourcheret, autour fourcheret.
Gabelstück, *s. n.* 2. le pierrier.
Gach, v. Jäh.
Gackern, v. Gakken.
Gaden, *s. m.* 1. la boutique; *it.* l'étage.
Gaffen, *v. n.* badauder, regarder la gueule béante; bayer [béer] aux corneilles.
Gagath, *s. m.* 1. le jaiet, jet, la jette.
Gäh, v. Jäh.
Gähnaffe, *s. m.* 4. [*t. injurieux*] bégueule.
Gähnen, *v. n.* bâiller.
Gähnen, *s. n.* 1. le bâillement.
Gähner, *s. m.* 1. le bâilleur.
Gähren, *v. n. irr.* fermenter, bouillir, se fermenter.
Gährung, Gähre, *s. f.* 3. la fermentation, le ferment.
Gät, v. Geck.
Gaiß, v. Geiß.
Gakken, *v. n.* [*se dit du cri de la poule & de l'oie*] jargonner, caqueter, criailler; *it.* parler avec peine, bégayer.
Gakker, *s. m.* 1. homme bégue, le bégayeur; *it.* le causeur, le babillard.
Gala, *s. f.* 1. Galatag, *s. m.* 2. le jour de magnificence à la cour; Galakleid, *s. n.* 5. habit de cérémonie, habit magnifique.
Galan, *s. m.* 2. le galant, amoureux, mignon de couchette.
Galant, *adj.* galant; *adv.* galamment.
Galanterie, *s. f.* 3. la galanterie; *it.* le bijon; le présent, régal.
Galanteriehändler, Galanteriekrämer, *s. m.* 1. le bijoutier, clincailler, quinquaillier; *it.* le porte-balle. Galanteriehandel, la quinquailleric. Galanteriekrämerinn, la quinquaillère, bijoutière; Galanteriekrankheit, maladie vénérienne.
Galeasse, Galeone, *s. f.* 3. la galéasse.
Galeere, *s. f.* 3. la galère; Hauptgaleere, la capitane.
Galeerenanker, *s. m.* 1. (*t. de marine*) le fer.
Galeerensclave, *s. m.* 4. le galérien, forçat.
Galeerensegel, *s. m.* 1. le marabout.
Galeerenstock, *s. m.* 2. le bitton.
Galeot, *s. m.* 3. le forçat.
Galeote, *s. f.* 3. la galliote.
Gälfern, *v. n.* criailler, piailler, brailler.
Galgen, *s. m.* 1. la potence; le gibet; les fourches patibulaires; *fig.* la corde. An Galgen kommen, être pendu. Es siehet Galgen und Rad darauf, *prov.* il y va de la corde, du gibet; il n'y va pas de moins que de se faire pendre. Leute die es auf Galgen und Rad wagen, gens de sac & de corde; was an Galgen gehöret, ersauft nicht, *prov.* le gibet ne perd point ses droits.
Galgenberg, *s. m.* 2. l'éminence *ou* la colline où il y a un gibet de planté.
Galgenbraten, Dieb, Schelm, Schwengel, Strick, Vogel, *s. m.* [*t. injurieux*] le pendart, gibier de potence; le reste de gibet, le belître.
Galgenförmig, *adj.* patibulaire.
Galgenfrist, *s. f.* 3. délai fort court, le repit pour faire durer le temps.
Galgenmännchen, *s. n.* 1. la Mandragore, la main de gloire, la corde de pendu.
Galgenmäßig, *adj.* pendable; *it.* patibulaire; *it.* (*t. de blason*) potencé; *adv.* d'une manière pendable.
Galgenpfeiler, *s. m.* 1. la fourche patibulaire.
Galimatias, *s. n.* 1. le galimatia.
Galitzenstein, *s. m.* 2. le vitriol blanc, le vitriol de zinc.
Galla, v. Gala.
Gallapfel, *s. m.* 1. la noix de galle, la casseuolle.
Galle, *s. f.* 3. le fiel, la bile; *it.* amer *de boeuf & de quelques autres animaux*; *it. fig.* la colère, haine, le ressentiment; Ergießung der Galle, dégorgement de bile; die schwarze Galle, atrabile; bile noire; Er speyt Gift und Galle, *prov.* il écume de rage, de colère; die Galle lauft ihm über, sa bile s'échauffe, il se met en colère; die Galle wider einen auslassen, ausspeyen &c. décharger, répandre, vomir sa bile [son fiel] sur [contre] qq. un.
Gallen, *v. a.* préparer avec des noix de galle; *it.* ôter l'amir d'nn poisson; *it. v. n.* (*t. de chasse*) uriner, pisser.
Gällen, *v. n.* retentir, resonner; die Ohren gällen ihm, les oreilles lui cornent.
Gallenader, *s. f.* 4. la veine cystique.
Gallenbitter, *adj.* amèr comme fiel.

Gallenblaſe, *s. f.* 3. la veſſie, la folliculle, veſſieule du fiel, le réſervoir de la bile.
Gallengefäß, *s. n.* 2. (*t. d'anat.*) le vaiſſeau biliaire.
Gallenſucht, *s. f.* 2. le trouſſe galant.
Gallenſüchtig, Gallſüchtig, *adj.* bilieux.
Gallerie, *s. f.* 3. la galerie.
Gallerte, *s. f.* 3. la gelée.
Gallien, les Gaules.
Gallion, *s. n.* 2. (*t. de mèr.*) la proue.
Gallione, *s. f.* 3. le galion.
Galliote, *s. f.* 3. la galiote.
Galliſch, *adj.* gaulois.
Gallmey, *s. m.* 1. la calamine, cadmie, le marcaſſin, la pierre calaminaire, la calamite.
Galloſche, Galluſche, *s. f.* 3. la galoche.
Galone, *s. f.* 3. le galon.
Galopp, *s. m.* 2. le galop.
Galoppiren, *v. n.* galoper.
Ganaſſe, *s. f.* 3. la ganaſſe.
Ganerbe, *s. m.* 4. le cohéritier.
Ganerbſchaft, *s. f.* 3. le pacte de famille pour leur ſucceſſion & défenſe mutuelle.
Gang, *s. m.* 2. une allure, démarche, le pas, train; *it.* le paſſage, l'allée, le corridor, baleon, la galerie; *it.* le bereeau, la grotte, le ſouterrein; *it.* le canal, conduit d'eau; (*t. de minér.*) le filon, la veine, galerie, tige, gangue; *it.* la voie de l'écume; *fig.* le tour *de promenade, de voyage &c.*
Gang in der Mühle, le tournant; meule avec tout ce qui la fait tourner; eine Mühle mit vier Gängen, un moulin à quatre meules. Gang von Speiſen, le ſervice, l'entrée. Gang im Garten, allée; (*t. de jard.*) la patte d'oie, le labyrinthe, bereeau. Gang einer Sache, le train d'une affaire.
Gang im Leibe, (*t. d'anat.*) le conduit, *p. e. de l'urine, de la ſalive*; *it.* conduit de Pequet; *it.* labyrinthe *dans l'oreille.*
Gang auf dem Schiff, le couloir, la galerie de fond de cale, hypothre, accourſie, baleon.
Gang auf dem Fechtboden, (*t. de ſalle d'armes*) aſſaut; wir wollen noch einen Gang wagen, donnons *ou* faiſons encore un aſſaut.
Hohler Gang in einem trockenen Graben, (*t. de fortif.*) le coffre. Unterirrdiſcher Gang, le conduit ſouterrein; *it.* (*t. de fortif.*) la galerie.
Gang eines Pferdes, le pas, l'allure, erre d'un cheval; Gebrochener Gang, aubin. Gang hinter den Pferden im Stalle, une échappée. Einen vergeblichen Gang thun, perdre ſes pas. Er gehet immer ſeinen Gang fort, il va toujours ſon train ordinaire. Etwas in den Gang bringen, donner le branle à qq. eh, mettre en train, en vogue une eh.; *it.* bien acheminer une affaire; établir un uſage, un mot &c.
Gång und gebe, gangbar, gängig, *adj.* qui a cours; qui eſt reçu, miſe, mettable, receyable, *p. e. de l'argent*; *it.* qui ſe vend; qui ſe débite; de bon debit.
Gangbar, *adj.* fréquenté, frayé, battu, *p. e. une rue, chemin &c.*
Gangbarkeit, *s. f.* 3. le cours de l'argent; *it.* le débit, la défaite, vente.
Gängeln, *v. a.* conduire un enfant par la liſière, lui apprendre à marcher; *it. vulg.* roſſer, battre.
Gängelband, *s. n.* 5. la liſière.
Gängelwagen, *s. m.* 1. la roulette.
Gänger, *s. m.* 2. qui va à pied; le piéton, fantaſſin; (*t. de manège*) le cheval qui va le pas.
Gängig, v. Gang, gangbar. Ein gängiges Maul haben, parler beaucoup & avec facilité.
Gangweiſe, *adv.* par veines.
Gans, *s. f.* 2. une oie, un oiſon; (*t. de fondeur*) la gueuſe; *it. fig.* dumme Gans, oiſon, oiſon bridé, franc-oiſon, niais, bête.
Gänſeauge, *s. n.* 4. (*t. d'impr.*) le guillemet, onglet.
Gänſebacke, *s. f.* 3. *c'eſt ainſi qu'on appelle dans quelques provinces* la moitié d'oie fumée.
Gänſebauch, *s. m.* 2. oiſon habillée; *fig.* le ventre aplati.
Gänſeblume, *s. f.* 3. la conſire, marguerite, paquerette, conſoude petite.
Gänſediſtel, *s. f.* 4. le laiteron, laitron.
Gänſedreckfarbe, *s. f.* 3. merde d'oie.
Gänſefett, *s. n.* 2. la graiſſe d'oie.
Gänſefuß, *s. m.* 9. [*plante*] la patte d'oie, le pied d'oie; le piment.
Gänſegekröſe, *s. n.* 2. la petite oie.
Gänſehändler, *s. m.* 1. oyer.
Gänſehaut, *s. f.* 2. la peau d'oie; *fig.* la peau *ou* la chair de poule.
Gänſehirt, *s. m.* 3. le pâtre d'oies, le garçon, la fille qui garde les oies.
Gänſekiel, *s. m.* 2. la plume d'oie; le bout d'aile.
Gänſeklein, v. Gänſegekröſe.
Gänſekohl, v. Gänſedreck.
Gänſekothig, *adj.* Gänſekothiges Erz, mine d'argent molle jannâtre; mine d'argent molle de différentes couleurs ou merde d'oie.
Gänſelöffel, *s. m.* 1. inſtrument à tirer le ſable ou le gravier de la veſſie.
Gänſemuſchel, *s. f.* 4. la conque anatifère de la plus petite eſpèce.
Gänſepappel, *s. f.* 4. la petite mauve.
Gänſepfeffer, v. Gänſegekröſe.
Gänſerich, *s. m.* 2. le jar; *mâle de l'oie*; *it.* [*plante*] argentine, la potentille, herbe de renard, herbe aux oies; *it.* alchymille.
Gänſeſchwarz, v. Gänſegekröſe.
Gänſeſpiel, *s. n.* 2. le jeu d'oie; *it.* certain exercice des bateliers.
Gänſeſtall, *s. m.* 2. une étable aux oies.
Gänsgen, Gänslein, *s. n.* 1. oiſon, ſibilot.
Gänſewein, *s. m.* 2. *c'eſt ainſi qu'on appelle en badinant* l'eau.
Gant, *s. m.* 2. un encan, l'enchere, vente publique; im Gant kaufen, acheter à l'encan.
Ganten, v. Verganten.
Ganthaus, *s. n.* 5. un encan; la maiſon de vente publique.
Gantrecht, *s. n.* 2. le droit de ſubhaſtation.
Ganz, gänzlich, *adj.* tout; total; *it.* entier, tout entier; plein; parfait; achevé; univerſel; indivis; accompli; *it.* capital; er iſt ein ganzer Mann, c'eſt un homme accompli, un maître-homme ein Werk zu ſeiner gänzlichen Vollkommenheit bringen, amener un ouvrage à ſa dernière perfection; die ganze Tinte la teinte vierge.
Ganz, gänzlich, ganz und gar, *adv.* tout tout-à-fait; entièrement, en entier; totalement; parfaitement; abſolument purement & ſimplement; pleinement ſans reſtriction; ſans réſerve; d'un bout à l'autre; de bout en bout; de la tête juſqu'aux pieds; d'outre en outre; gar nicht, ganz und gar nicht, point du tout, nullement, aucunement, en aucune façon *ou* manière; ganz und gar nichts, rien du tout.
Ganz, *adv.* [*devant un adjectif ou un autre adverbe*] tout, fort; bien; beaucoup; ganz neu, tout neuf; er befindet ſich ganz wohl, il ſe porte fort bien ganz krank, bien [fort] malade; ganz wenig, bien peu.
Das Ganze, ein Ganzes, *s. n.* le tout le total, la totalité, l'entier; *it.* la maſſe *it.* le continu; *it.* l'enſemble; dieſes Ganze, l'univers; le monde; ein Ganzes aus der Sache machen, expedier terminer une affaire. Aus einem ganzen trinken, *prov.* boire raſade; im Ganzen verkaufen, vendre en bloc.
Ganz machen, achever, parfaire, rendre complet *ou* entier &c. *it. en badinant & dans le contr.ſens*, caſſer, briſer rompre.
Ganzmachung, *s. f.* 3. le raccommodage rapetaſſement; *it.* le complément.
Gar, *adv.* fort, bien, très, extrêmement, exceſſivement, aſſez; entièrement; tout-à-fait; gar viel, beaucoup ſo gar, auch ſo gar, même auſſi; gar zu, trop; gar nicht, point du tout & gar nichts, rien du tout.
Gar, *adj.* parfait, achevé; *it.* aſſez cuit aſſez rôti; *it.* affiné; gar machen, cuire aſſez; halb gar, à demi cuit *ou* rôti Eine Haut gar machen, (*t. de corroyeur*) paſſer, appréter; apparcillé corroyer, habiller, confire une peau *it.* appointer un bœuf.
Gararbeit, *s. f.* 3. affinage.
Garaus, *s. n.* 1. la fin, iſſue; *proprement* la ruine; la perte totale; *en quelques endroits c'eſt un horloge qui annonce* la fin du jour *ou* de la nuit das Garaus mit einem ſpielen, ruiner perdre entièrement qq. un.
Garbe, *s. f.* 3. la mille-feuille, *herbe.*
Garbe, *s. f.* 3. la gerbe, le gerbillon in Garben binden, gerber, engerber enjaveler, lier en gerbes; Garbenbinder le lieur de gerbes; Garbenfeuer, (*d'artificier*) la gerbe de feu; Garbenhaufe, le gerbier, treizein, quintelage; Garbenleger, le calvanier. Garbenzehend, le champart, torrage.
Gärber, v. Gerber.
Garbottich, *s. m.* 2. la cuve guilloire.
Garbruch, *s. m.* 2. une enfonçure dans cuivre qui entre en fuſion.
Garbräter, *s. m.* 1. le rôtiſſeur.
Garbrühe, *s. f.* 3. l'étoffe, le jus tannée; *it.* le fumier, engrais; *it.* levure, le guillage.
Garbe, *s. f.* 3. la garde.

Gardine, *s. f.* 3. le rideau. Gardinenring, un anneau. Gardinenſtange, la verge de fèr, la tringle.
Gäre, v. Gähre.
Gare, *s. f.* 1. le corroi, tannage, confit: *it.* affinage; *it.* la purification de cuivre; *it.* le fumier, engrais; *it.* la levure, le guillage de bière.
Gareiſen, *s. n.* 1. la verge de fèr qu'on plonge de temps en temps dans le cuivre en fuſion.
Garerz, *s. n.* 2. la mine grillée.
Garfaß, *s. n.* 5. la paſſoire.
Garfeuer, *s. n.* 1. le feu de grillage.
Garkoch, *s. m.* 2. le charcutier, gargotier, rôtiſſeur.
Garköchinn, *s. f.* 3. la gargotière.
Garkönig, *s. m.* 2. *c'eſt ainſi qu'on appelle dans les fonderies le cuivre qu'on tient en fuſion juſqu'à ce qu'il ſoit parfaitement pur.*
Garkräze, *s. f.* 3. les ſcories de cuivre.
Garküche, *s. f.* 3. la gargote, rôtiſſerie, charcuterie.
Garkupfer, *s. n.* 1. le cuivre de roſette, cuivre pur.
Garleder, *s. n.* 1. la peau de mégie, paſſée en mégie.
Garmacher, *s. m.* 1. ouvrier qui épure, qui purifie le cuivre.
Garmondſchrift, *s. f.* 3. (*t. d'imprim.*) le petit romain.
Garn, *s. n.* 2. le fil, la filure; (*t. de chaſſe & de pêche*) le filet, rets, pan, panneau; ein Rocken Garn, la quénouillée; ſie ſpinnen kein gut Garn mit einander, *prov.* ils [leurs flutes] ne s'accordent pas enſemble; leurs chiens ne chaſſent pas enſemble; ins Garn fallen, donner dans le panneau; ſe laiſſer attraper.
Garnbaum, *s. m.* 2. le déchargeoir, liſſeron, grande enſouple.
Garnele, *s. f.* 3. la civade, le ſalicot, la ſquille, ſalicoque, chevrette, le cancre.
Garngabel, *s. f.* 4. le pied fourchu.
Garnhaſpel, *s. m.* 1. le devidoir.
Garnkloß, *s. n.* 2. le billot.
Garnknauel, *s. m.* 1. le peloton de fil.
Garnmaſche, *s. f.* 3. la maille.
Garnmeiſter, *s. m.* 1. le pêcheur.
Garnreuſe, *s. f.* 3. la bire, bure.
Garnſack, *s. m.* 2. le verveux, verveu.
Garnſpule, *s. f.* 3. la fuſée, ſepoule.
Garnſtange, v. Garngabel.
Garnſtock, *s. m.* 2. le traviſoir.
Garnſtricker, *s. m.* 1. le tricoteur de rets.
Garnſtück, *s. n.* 2. Garnſtrehne, *s. f.* 3. les écheveaux.
Garnweber, *s. m.* 1. le tiſſerand.
Garnwinde, *s. f.* 3. le devidoir, la tournette aux pelotes.
Garnzug, *s. m.* 2. la pêche, le coup de filet.
Garofen, *s. m.* 1. le baſſin de reception.
Garpfanne, *s. f.* 3. le poele, poelon.
Garprobe, *s. f.* 3. eſſai pour voir combien la mine contient de cuivre pur.
Garſalz, *s. n.* 2. du ſel bien cuit.
Garſcheibe, *s. f.* 3. la lame de cuivre.
Garſchlacken, *au pl.* les ſcories de cuivre purifié.
Garſpähne, *au pl.* les parcelles de cuivre.
Garſtig, *adj.* vilain, laid, difforme; *it.* ſale, taché, gras, gâté; *it.* fort, rance, puant, fétide; *fig.* méchant, obſcène; *adv.* laidement, méchamment, puamment; d'une manière ſale, obſcene &c.
Garſtigkeit, *s. f.* 3. la laideur, difformité.
Garten, *s. m.* 1. le jardin.
Gartenampfer, *s. m.* 1. oſeille cultivée.
Gartenarbeit, *s. f.* 3. le jardinage.
Gartenbau, *s. m.* 2. le jardinage, la culture de jardin.
Gartenbeet, *s. n.* 2. la couche, le carreau, carré, la planche; *it.* ados, la coſtière.
Gartenblume, *s. f.* 3. la fleur de jardin, fleur cultivée.
Gartendiſtel, *s. f.* 4. un artichaut.
Gartenerde, *s. f.* 1. la terre végétale, le terreau, la terre franche.
Gartenfrucht, *s. f.* 2. herbe potagère.
Gartengang, *s. m.* 2. allée *de jardin.*
Gartengewächs, *s. n.* 2. herbe potagère.
Gartengott, *s. m.* 5. Priape.
Gartengöttinn, *s. f.* 3. Pomone.
Gartenhaus, *s. n.* 5. le pavillon, la maiſon de jardin, le cabinet de verdure.
Gartenhuhn, *s. n.* 5. la tête de chou farcie.
Gartenkraut, *s. n.* 5. herbe potagère *ou* cultivée.
Gartenkreſſe, *s. f.* 3. le creſſon.
Gartenkunſt, *s. f.* 2. art *ou* ſcience de jardinage, culture des jardins; art de la Quintinie.
Gartenleiter, *s. f.* 4. une échelle double.
Gartenluſt, *s. f.* 2. le plaiſir du jardinage.
Gartenmeſſer, *s. n.* 1. la ſerpe, le faucillon.
Gartenrecht, *s. n.* 2. le droit d'enclos.
Gartenſcheere, *s. f.* 3. les ciſeaux de jardinier.
Gartenzaun, *s. m.* 2. la haie, clôture du jardin.
Gartenzierrath, *s. m.* 2. ornement de jardinage; *it.* la targe.
Gartenzins, *s. m.* 2. le louage *ou* la rente d'un jardin.
Gärtner, *s. m.* 1. le jardinier.
Gärtnerinn, *s. f.* 3. la jardinière.
Gärtnerey, *s. f.* 3. le jardinage.
Gärtneriſch, *adj.* de jardinier; *it. adv.* en jardinier, à la manière des jardiniers.
Gäſcht, *s. m.* 3. la levure, écume, mouſſe; *fig.* la colère, rage, première chaleur, emportement.
Gäſchten, *v. n.* bouillir, mouſſer; *it.* écumer, jetter de l'écume; *fig.* écumer de colère.
Gäſchtig, *adj.* mouſſeux; *fig.* bouillant, emporté, violent, colère.
Gaſſadim gehen, *vulg.* ſe promener, battre le pavé; *it.* courir le guilledou, courir la prétentaine.
Gaſſe, *s. f.* 3. la rue; *it.* la voie, la coulée; *dim.* Gäßchen, Gäßlein, *s. n.* 1. la ruelle, petite rue. Gäßlein ohne Ausgang, accul; le cul de ſac.
Gaſſenbettler, *s. m.* 1. le gueux de l'oſtière.
Gaſſenbube, *s. m.* 4. le poliſſon.
Gaſſendieb, *s. m.* 2. le filou, voleur des paſſans.
Gaſſendreck, *s. m.* 2. la fange, crotte, boue.
Gaſſenecke, *s. f.* 3. le coin de rue.
Gaſſengeſchrey, *s. n.* 1. le bruit commun, bruit public.
Gaſſenhauer, *s. m.* 1. le vaudeville.
Gaſſenjunge, *s. m.* 4. le poliſſon, coureur.
Gaſſenkehrer, *s. m.* 1. le balayeur, boueur.
Gaſſenkehrerinn, *s. f.* 3. la balayeuſe de rue, la boueuſe.
Gaſſenkoth, v. Gaſſendreck.
Gaſſenlang, *adj. & adv.* le long de la rue.
Gaſſenlaufen, *s. n.* 1. les verges.
Gaſſenlied, *s. n.* 5. le vaudeville, la villanelle, paſſecaille.
Gaſſentreter, *s. m.* 1. le batteur de pavé.
Gaſſenwirth, Gaſſenſchenk, *s. m.* 2. le cabaretier à pot & à pinte.
Gaſt, *s. m.* 1. hôte, étranger; *it.* le convive, le prié, convié à un repas; *it. qui loge ou mange dans un lieu*; ein ungebetener Gaſt, écornifleur, paraſite; *it.* homme incommode. Gäſte haben, donner à manger. Gäſte halten, ſetzen, tenir ordinaire; vendre du vin à aſſiette; zu Gaſt bitten, inviter à manger &c. zu Gaſt ſeyn, eſſen, être invité à manger; *it.* manger en ville; wollet ihr mein (unſer) Gaſt ſeyn? voulez-vous dîner [ſouper] avec moi? voulez-vous être des miens [des nôtres?] Ihr ſeyd mir ein willkommener Gaſt, vous êtes le très-bienvenu ici. Ein loſer Gaſt, ſchlauer Gaſt, bon drôle, fin matois; ruſé compère; homme adroit, routiné.
Gaſtbecher, v. Willkomm.
Gaſterey, *s. f.* 3. le repas, feſtin, régal, banquet.
Gaſtfrey, *adj.* hoſpitalier, libéral; qui exerce l'hoſpitalité.
Gaſtfreyheit, *s. f.* 3. hoſpitalité, libéralité.
Gaſtgeber, *s. m.* 1. hôte, le cabaretier, aubergiſte, traiteur, hôtelier.
Gaſtgeberinn, *s. f.* 3. hôteſſe, la cabaretière &c.
Gaſtgeboth, *s. n.* 2. le repas, feſtin, regal.
Gaſthalter, v. Gaſtgeber.
Gaſthaus, *s. n.* 5. Gaſthof, *s. m.* 2. l'auberge, le cabaret; l'hôtellerie, l'hôtel.
Gaſtherr, *s. m.* 3. qui donne le repas.
Gaſtiren, *v. a.* traiter, régaler; donner un repas, un feſtin; donner à manger; *it.* banqueter.
Gaſtirung, *s. f.* 3. le banquetement, le feſtin, régal.
Gaſtkammer, *s. f.* 4. la chambre à loger les étrangers.
Gaſtmahl, v. Gaſterey.
Gaſtmeiſter, *s. m.* 1. le frère hoſpitalier.
Gaſtmutter, *s. f.* 4. la ſœur hoſpitalière.
Gaſtordnung, *s. f.* 3. le reglement pour les hôtelleries.
Gaſtpredigt, *s. f.* 3. le ſermon que l'on prononce dans un lieu où l'on paſſe, *ou* s'arrête.
Gaſtrecht, *s. n.* 2. le droit d'hoſpitalité.
Gaſtſtube, *s. f.* 3. la ſalle à manger; la chambre où mangent les étrangers *dans une auberge*; chambre d'hôte *dans les couvens.*
Gaſttag, *s. m.* 2. le jour de repas, de régal.
Gaſttiſch, *s. m.* 2. la table d'hôte.

Gaſtung, v. Gaſtirung, Gaſterey.
Gaſtweiſe, *adv.* en qualité d'hôte *ou* d'étranger.
Gaſtwirth, v. Gaſtgeber.
Gaſtwirthſchaft, *s. f.* 3. la profeſſion de cabaretier *ou* d'aubergiſte.
Gaſtzimmer, v. Gaſtſtube.
Gäten, *v. a.* fareler, éherber.
Gätlich, *adj.* propre, commode, revenant; *adv.* proprement &c.
Gatte, *s. m.* 4. le pair, campagnon.
Gattinn, *s. f.* 3. la compagne.
Gatten, *v. a.* aſſortir, aſſembler, joindre, accompagner, mettre enſemble; *it.* accoupler, apparier, *p. e. des pigeons* &c. ſich gatten, *v. r.* s'aſſortir &c. *it.* revenir, convenir, s'accorder, ſe rapporter, s'allier; ſe marier; dieſe Farben gatten ſich wohl zuſammen, ces couleurs reviennent (s'allient) bien l'une à l'autre.
Gatter, *s. n.* 1. le treillis. Gatterthor, Gatterthüre, la porte treilliſſée; porte à treillis *ou* à claire-voie. Gatterfenſter, la fenêtre à treillis. Gatterwerk, le treillage.
Gattern, *v. a.* [*r. populaire*] lorgner, guigner, regarder avidement.
Gattung, *s. f.* 3. l'aſſemblage, aſſortiment, accouplement; *it.* la ſorte, façon, manière.
Gau, *s. n.* [*vieux mot*] le canton, la contrée.
Gauch, *s. m.* 2. [*mot de province*] le couen; *it.* le poil follet, la première barbe; *fig.* ſot, niais, impertinent, buſe.
Gauchheil, *s. n.* 2. le mouron, la berle.
Gaudieb, *s. m.* 2. le filou, coupeur de bourſe.
Gaukeley, *s. f.* 3. le tour de paſſe-paſſe; tour de ſoupleſſe; tour de main; tour de gibbecière; *it.* le batelage; tour de bateleur; tour *ou* ſaut de voltigeur, de danſeur de corde; *it.* la bouffonnerie; *it.* le preſtige, l'illuſion; *it.* la geſticulation.
Gaukelmännchen, *s. n.* 1. le bilboquet.
Gaukeln, *v. n.* faire des tours de paſſe-paſſe, voltiger, danſer ſur la corde &c. mit dem Licht herum gaukeln, *vulg.* courir imprudemment ça & là avec le feu, la lumière &c.
Gaukelpoſſen, Gaukelſpiel, Gaukelwerk, Gaukelſchwunge, Gaukelſprung, v. Gaukeley.
Gaukeltaſche, *s. f.* 3. la gibbecière; ein Stück aus der Gaukeltaſche, le tour de gibbecière.
Gaukler, *s. m.* 1. le bateleur. voltigeur, danſeur de corde; le joueur de gobelets, de gibbecière *ou* de paſſe-paſſe; *it.* le bouffon, geſticulateur.
Gaukleriſch, *adj.* mimique.
Gaul, *s. m.* 2. le cheval; ein alter Gaul, vieille roſſe; großer vierſchrötiger Gaul, [*fig. des gens groſſiers*] cheval de carroſſe. Geſchenktem Gaul ſieht nicht ins Maul, *prov.* à cheval donné on ne regarde point à la bouche.
Gaumen, *s. m.* 1. le palais.
Gauner, *s. m.* 1. *vulg.* un filou, eſcroc ruſé, fourbe achevé, patelin, grec.
Gaunerey, *s. f.* 3. la filouterie, fripponnerie.
Gaunern, *v. a.* pateliner, filouter, tricher, piper au jeu.
Gautſchbret, *s. n.* 5. (*t. de papetier*) le drappant.
Gautſchen, *v. a.* tirer les feuilles de papier de la forme.
Gauzen, *v. n.* japper.
Gayen, v. Gaſſen.
Gaze, *s. f.* 1. la gaze.
Geäder, *s. n.* 1. les veines, conduits des humeurs du corps; *it.* (*t. d'archit.*) les formerets.
Geädert, *adj.* (*t. de blaſon*) nervé.
Geäß, *s. n.* 2. le viandis du cerf; le pat de l'oiſeau.
Gebackenes, *s. n.* 3. la pâtiſſerie, pièce de four.
Gebären [ſich], *v. r.* ſe comporter.
Gebären, *v. a. irr.* enfanter; mettre au monde, faire un enfant, accoucher d'un enfant; *fig.* produire, cauſer, faire naître; zur Unzeit gebären, fehl gebären, faire une fauſſe-couche; accoucher avant terme.
Gebären, *s. n.* 1. l'enfantement; accouchement; la géline; Gebärende Frau, femme en travail d'enfant.
Gebärerinn, *s. f.* 3. la mère; accouchée; *it.* la femme qui eſt en travail d'enfant; *fig.* qui cauſe, produit, fait naître.
Gebärmutter, *s. f.* 1. la matrice.
Gebärzeit, *s. f.* 3. le terme.
Gebalge, *s. n.* 1. le débat, la querelle, batterie, gronderie.
Gebälk, *s. n.* 2. (*t. d'Archit.*) entablement, la trabéation.
Gebäude, *s. n.* 1. édifice; le bâtiment, palais, la maiſon; ouvrage qu'on bâtit; la fabrique.
Gebauer, *s. n.* 1. la cage.
Gebein, *s. n.* 2. un os, oſſement; ſeines Gebeins iſt ſchon lange nicht mehr, il y a long-temps qu'il eſt mort, & même qu'il eſt pourri.
Gebelfer, Gebelle, *s. n.* 1. aboyement d'un chien; *it.* la criaillerie, crierie.
Geben, *v. a. irr.* donner, bailler, faire préſent, conférer, fournir; *it.* rendre, remettre, délivrer; *it.* préſenter, offrir, tendre, *p. e. la main* &c. *it.* prêter *du ſecours* &c. *it.* faire *p. e. des reproches, des aſſurances, l'honneur, une ſalve, feu* &c. *it.* rendre *p. e. réponſe, graces, compte, témoignage; un ſon, une odeur, une liqueur, farine* &c. *it. fig.* donner, exprimer, rendre, traduire, expliquer *dans une langue* &c. Anleitung geben, montrer le chemin, enſeigner, inſtruire. Ein Amt oder Würde geben, conférer une charge *ou* dignité. Gehör geben, prêter attention. Geld hinaus geben, rendre, donner de l'argent de retour. Gewonnen geben, céder la victoire; le céder à qq. un; quitter, abandonner la partie. Preis geben, *it.* verlohren geben, abandonner; laiſſer à l'abandon; tenir pour perdu, déſeſpérer de.
Es kurz geben, dire, s'exprimer en peu de mots. Das kann Wort für Wort auf deutſch nicht gegeben werden, on ne ſçauroit rendre cela mot pour mot en allemand; etwas mit verblümten Worten geben, dire qq. eh. en mots couverts. Er hat den Sinn des Schriftſtellers wohl gegeben, il a bien attrapé [rendu, traduit] le ſens de l'auteur.
Geſetze geben, impoſer des loix. Schuld geben, accuſer qq. un; imputer à qq. un, rejetter la faute ſur qq. un. Es iſt an mir zu geben, [*au jeu de cartes*] c'eſt à moi à faire. Das Land giebt Früchte, Vieh, Waaren, &c. ce pays fournit du bled, du bétail, des marchandiſes &c.
Gute Worte geben, parler obligeamment à qq. un; le flatter, le careſſer; böſe Worte geben, parler déſobligeamment, maltraiter de paroles; dire des injures.
Dem Kinde ſeinen Namen geben, *prov.* parler nettement, s'expliquer, nommer les choſes par leurs noms. Ich thue das nicht, wenn man mir die ganze Welt gäbe, je ne ferois cela pour rien au monde. Das giebt die Natur, die Vernunft &c. c'eſt la nature, la raiſon &c. qui nous dicte [enſeigne, apprend] cela; dieſer Brief giebt es, cette lettre le vérifie, le confirme, le dit, le marque, l'apprend; die Sache giebt es von ſich ſelbſt, la choſe parle d'elle-même.
Die Zeit wird es geben, le temps nous l'apprendra.
Das giebt und nimmt mir nichts, *prov.* cela ne me fait ni bien ni mal. Man muß einem jeden geben was ihm gebührt, *prov.* à chacun le ſien n'eſt pas trop; à chaque Saint ſon offrande.
Geben iſt ſeliger denn nehmen, *prov.* il vaut mieux donner que prendre.
Wer bald giebt, giebt doppelt, *prov.* qui donne tôt; donne deux fois.
Gott gebe es! Dieu le veuille! faſſe le ciel! plaiſe à Dieu!
An die Hand, in den Sinn geben, inſinuer, ſuggérer, mettre dans l'eſprit, faire naître la penſée; *it.* dicter.
Auf einen geben, conſidérer, eſtimer, reſpecter qq. un; faire cas, état *ou* eſtime de ſes avis; avoir beaucoup d'égard *ou* de déférence pour lui, *ou* pour ce qu'il dit; auf einen nichts geben, mépriſer, ne pas eſtimer; ne tenir compte, ne faire attention, ne ſe paſſer de qq. un, de ſes avis &c. Die Hand darauf geben, donner la main pour marque d'aſſurance d'une promeſſe. die Hand darauf! touchez-là!
Von ſich geben, rendre, vomir, rejetter; *it.* rendre par le bas; *it.* faire, jetter, rendre *du ſable, des vers, du gravier* &c. *it.* donner, jetter, rendre, exhaler *une odeur* &c. *it.* donner, remettre, délivrer *une lettre, paquet* &c. *it. fig.* exprimer, mettre au jour, produire, faire connoître.
Er iſt gelehrt, aber er kann es nicht von ſich geben, il eſt ſçavant, mais il ne ſçauroit le mettre au jour &c.
Zum Beſten geben, donner qq. eh. pour le profit commun de la compagnie *p. e. une collation, déjeûné, du vin* &c.
Wenn ich nur dieſes rette, will ich das übrige gern zum beſten geben, pourvu que je ſauve cela, j'abandonne tout le reſte.
Geben, *v. impers.* arriver, ſe paſſer,

avoir ; es wird heute etwas geben, il arrivera, il se passera, il y aura qq. ch. aujourd'hui ; es giebt Leute, Sachen ꝛc. il y a des gens, des choses &c.

eben [ſich], *v. r.* s'accommoder ; se rendre ; *it.* changer, aller bien, réussir ; es wird ſich alles mit der Zeit geben, cela changera avec le temps ; *it.* l'affaire ira bien, ne laissera pas de réussir.

eber, *s. m.* 1. Geberinn, *s. f.* 3. celui *ou* celle qui donne ; le donneur.

eberde, *s. f.* 3. le geste, air, la mine, le port, maintien, la contenance, posture, le mouvement du corps ; la manière, façon de faire ; bonne, [mauvaise] grace ; *it.* la gesticulation, minauderie, affectation ; *it.* le jeu de théatre ; *it.* le visage riant, sévère, triste &c. *it.* (*t. de peintre*) attitude, action.

eberden [ſich], *v. r.* faire des gestes ; avoir, tenir, prendre, garder une mine, port, maintien, contenance, air, posture, des manières, des façons ; faire un mouvement ; *it.* gesticuler, minauder ; *it.* se conduire, se démener ; *it.* dissimuler, feindre, faire mine ; jouer un certain rôle ; soutenir bien son personnage. Sich närriſch geberden, faire, contrefaire le fou, avoir l'air d'un sot ; se dandiner. Sich ernſthaftig, frölich ꝛc. geberden, prendre un air sérieux, gai &c. Sich wie ein alter Mann geberden, faire le barbon.

eberdenkunſt, *s. f.* 2. la mimique, *ou* l'art des gestes.

ebeth, *s. n.* 2. la prière, oraison. Gebeth des HErrn, oraison dominicale, le Pater noster ; kurz Gebeth und lange Bratwürſt, *prov.* courte messe & long dîné.

ebethbuch, *s. n.* 5. le livre de prière ; (*t. de l'Eglise Rom.*) le Bréviaire, des Heures.

ebethe, *s. m.* 1. [*par mépris*] la prière perpétuelle, priere à l'infini.

ebett, *s. n.* 1. toutes les parties d'un lit.

ebettel, *s. n.* 1. la gueuserie.

ebieth, *s.* n. 2. le territoire, la jurisdiction ; le district, la banlieue, châtellenie, satrapie &c. *it.* le diocèse *d'un Evêque* ; *fig.* le commandement, pouvoir, la puissance, domination, empire, le royaume &c.

ebiethen, *v. a. irr.* ordonner, commander, enjoindre, mander, dominer ; *it.* être maître, Souverain, Seigneur ; avoir l'autorité, le commandement, la puissance. Gebiethend, *adj.* qui ordonne, commande ; mein gebiethender Herr, mon maître, mon Souverain ; gebiethender Befehlshaber, Officier commandant.

ebiether, *s. m.* 1. le commandant, Seigneur, maître.

ebietherinn, *s. f.* 3. la maîtresse, dame.

ebietheriſch, *adj.* impérieux.

ebiethung, *s. f.* 3. le commandement, ordre.

ebinde, *s. n.* 1. écheveau ; *it.* le baril, barillage, la futaille ; *it.* le rang, la rangée.

ebirge, *s. n.* 1. les montagnes, monts.

ebirgig, *adj.* montagneux, montueux.

Gebirgiſch, *adj.* montagnard.

Gebirgmaus, *s. f.* 2. le lapin d'Allemagne.

Gebiß, *s. n.* 2. le mords, frein, l'embouchure d'un cheval ; *it.* le dentier, les dents ; ſie hat ein gutes Gebiß, elle a de bonnes dents ; ein Gebiß anlegen, mettre un frein ; *fig.* réfréner.

Gebläſe, *s. n.* 1. les soufflets ; das Gebläſe anlaſſen, vor das Gebläſe bringen, commencer à fondre.

Geblöke, *s. n.* 1. le bêlement des moutons ; le beuglement des bœufs *ou* vaches

Geblättert, *adj.* feuilleté, *p. e. de la pâte* ; *it.* (*t. de blason*) contre-fleuronné, contre-fleuré.

Geblümt, *adj.* à fleurs ; figuré, façonné, entretissu de fleurs, *p. e. une étoffe* ; *it.* parsemé, émaillé de fleurs ; fleuré, fleuri.

Geblüt, *s. n.* 2. le sang en masse ; *fig.* le sang, la race, famille, lignée, maison, parenté, consanguinité, agnation, cognation. Adeliches Geblüt, sang noble, noblesse.

Gebohren, *adj.* né, natif ; de nation ; gebohren werden, naître, venir au monde.

Geboth, *s. n.* 2. ordre, le commandement, l'ordonnance, le réglement, décret, mandement ; *it.* le précepte, la loi ; die zehen Gebothe, le décalogue, les dix commandemens. Noth hat kein Geboth, *prov.* nécessité n'a point de loi.

Geboth, *s. n.* 2. une offre ; *it.* [*dans un encan*] la mise, hausse, enchère, surdite ; ein Geboth auf etwas thun, offrir tant d'une marchandise.

Gebräme, *s. n.* 1. la bordure, chamarrure, les franges.

Gebrannt, v. Brennen. Gebrannte Mandeln, amandes à la praline ; gebrannt Waſſer, eau distillée ; gebrannter Stein, brique ; gebrannte Erde, terre cuite ; gebrannte Kinder förchten das Feuer, *prov.* chien échaudé ne revient plus en cuisine ; alles gebrannte Herzeleid anthun, chagriner au dernier point.

Gebratenes, *s. n.* 3. le rôti, rôt.

Gebräu, v. Gebräude.

Gebrauch, *s. m.* 2. l'usage, la coutume, le rit, le rite, la mode, vogue, habitude, l'exercice, us & coutume, accoutumance ; *it.* l'usage, l'utilité ; *it.* application ; der Gebrauch bringt es ſo mit ſich, l'usage, la mode le veut ainsi.

Gebrauchen, *v. a. it.* ſich gebrauchen, *v. r.* employer, mettre en usage, se servir, user de qq. ch. ; ſich ſeines Anſehens gebrauchen, employer, interposer son autorité ; zweydeutige Worte gebrauchen, usurper des mots équivoques. Ernſt gebrauchen, parler sérieusement ; *it.* y aller tout de bon ; s'y prendre comme il faut. Arzeney gebrauchen, prendre médecine ; eine Kur gebrauchen, être dans les remèdes ; prendre des eaux minérales, des bains &c. Liſt, Gewalt ꝛc. gebrauchen, user de finesse, de violence.

Gebräuchlich, *adj.* usuel, ordinaire, d'usage, accoutumé, en vogue, en exercice, à la mode ; gebräuchlich werden, passer en usage, devenir à la mode ; nicht mehr gebräuchlich ſeyn, être hors d'usage ; n'être plus en vogue.

Gebräuchlich, *adv.* à l'ordinaire, d'ordinaire, usuellement, ordinairement ; *vulg.* à l'accoutumée.

Gebräude, *s. n.* 1. le brassin ; ce qu'on brasse en une fois ; ich habe zwey Gebräude, j'ai le droit de brasser deux fois.

Gebrauſe, *s. n.* 1. le bruissement.

Gebrech, *adj.* tendre, friable, mol.

Gebrechе, *s. n.* 1. la nausée, envie continuelle de vomir ; (*t. de chasse*) le lieu où les bêtes noires fouillent ; *it.* le boutoir, grouin d'un sanglier.

Gebrechen, *s. n.* 1. le manque, défaut, la faute ; *it.* le manquement, le vice l'imperfection, infirmité, le mal, la maladie ; *it.* la pauvreté, affliction ; ein jeder hat ſeine Gebrechen, il n'y a personne sans défaut.

Gebrechen, *v. n. irr.* manquer, faillir, être dans le besoin ; avoir faute *ou* besoin de qq. ch ; *it.* avoir quelque défaut &c. Es gebricht mir am Beſten, le meilleur me manque.

Gebrechlich, *adj.* infirme, maladif, foible, impotent, maléficié ; qui a quelque défaut *ou* imperfection de corps ; qui ne peut s'aider de quelque membre ; *it.* fragile, facile à casser ; *fig.* fragile, fautif, sujet à faillir.

Gebrechlichkeit, *s. f.* 3. infirmité, la maladie, foiblesse, le défaut, l'imperfection, la faute ; *it.* la fragilité.

Gebrochen, *adj.* rompu ; Gebrochener Flug, (*t. de blason*) demi-vol ; gebrochen Dach, (*t. d'archit.*) comble brisé *ou* coupé, comble à la mansarde ; gebrochene Zahl, (*t. d'arithmét.*) fraction, nombre rompu ; das gebrochene Federn hat, (*t. de faucon.*) halbrené ; gebrochen Deutſch, Franzöſiſch ꝛc. allemand, françois corrompu, mauvais ; gebrochene Stimme, voix cassée ; gebrochenes Brod, pain brisé ; gebrochene Farbe, couleur rompue, teinte ; gebrochener Salpeter, salpêtre en glace ; gebrochener Puls, poux intereadent, intermittent, gebrochener Riegel, pêne double ; gebrochener Sparren, chevron rompu ; gebrochene Treppe, escalier avec paliers ; escalier à deux, trois rampes ; gebrochenes Wapen, armes brisées ; gebrochener Strahl, rayon, ligne de réfraction ; gebrochener Winkel, angle réfringent.

Gebrodel, Gebrudel, *s. n.* 1. le bouillonnement.

Gebröckel, *s. n.* 1. égrugeure, les miettes.

Gebröckelt, *adj.* gebröckelt Eiſen, du fer grésillé.

Gebrüder, *au pl.* les frères ; Gebrüderkinder, les cousins germains.

Gebrüll, *s. n.* 2. le mugissement ; le rugissement *du lion* ; le meuglement, beuglement *des boeufs*.

Gebrumm, *s. n.* 2. le bruit, bourdonnement, grondement.

Gebückt, *adj.* courbé ; *it.* (*t. de blas.*) paissant.

Gebühr, *s. n.* 3. le devoir, office, dû d'une charge, ce qui est requis, ce qu'il faut, l'équité, la justice ; *it.* la convenance, décence, bienséance, honnêteté ; *it.* le droit, les dépens, frais ; *it.* le prix, salaire, payement, gain, la

récompense ; *it.* la portion ; nach Gebühr, selon ses mérites.

Gebühren, *v. n.* convenir ; être du devoir ; être juste, bienséant, décent, convenable, honnête &c. *it.* appartenir ; être dû ; avoir gagné *ou* mérité.

Gebührend, gebührlich, *adj.* dû, requis, nécessaire ; équitable, juste, bienséant, convenable, décent ; *it.* qui est dû ; qu'on a gagné, mérité ; *it. adv.* duement, comme il faut, de la manière requise ; *it.* équitablement, convenablement, décemment, honnêtement.

Gebührlichkeit, *s. f.* 3. la décence.

Gebund, *s. n.* 2. la trousse, le trousseau *de clefs &c. it.* la botte *de foin, de paille &c.*

Geburt, *s. f.* 3. la naissance ; *it.* la race, génération, famille, extraction ; *fig.* l'origine, le commencement ; von Geburt, de race ; de naissance, natif, originaire ; von vornehmer Geburt, de condition, de qualité, d'extraction.

Geburt, *s. f.* 3. enfantement, les couches, accouchement ; *it.* le fruit, enfant ; unzeitige Geburt, avorton, fruit imparfait, fruit venu avant terme ; *it.* la fausse-couche *des femmes* ; avortement *des animaux* ; in der Geburt arbeiten, être en travail d'enfant ; in der Geburt darauf gehen, sterben, mourir en accouchant ; dans les douleurs de l'enfantement ; die Geburt umbringen, tödten, donner la mort à son fruit ; die Geburt abtreiben, causer un avortement. Um die Geburt kommen, accoucher avant terme, faire une fausse-couche ; avorter.

Geburt, *fig.* la production *des ouvrages d'esprit &c.* die Geburt Christi, la nativité, la naissance de Jésus-Christ, (du Sauveur.)

Gebürtig, *adj.* natif, originaire.

Geburtsarbeit, *s. f.* 3. le travail d'enfant, enfantement, accouchement.

Geburtsbrief, *s. m.* 2. le baptistère ; extrait baptistaire.

Geburtsengel, *s. m.* 1. le génie.

Geburtsfest, *s. n.* 2. le jour anniversaire de la naissance.

Geburtsgedicht, *s. n.* 2. le poëme généthliaque.

Geburtsgeilen, v. Geilen.

Geburtsglied, *s. n.* 5. la partie génitale, partie naturelle.

Geburtsgöttinn, *s. f.* 3. Lucine.

Geburtshelfer, *s. m.* 1. accoucheur.

Geburtshülfe, *s. f.* 3. l'art de l'accouchement.

Geburtsmaal, *s. n.* 5. la marque, tache naturelle.

Geburtsort, *s. m.* 5. **Geburtsstatt, Stelle**, *s. f.* 3. le lieu de naissance ; la patrie.

Geburtsregister, *s. n.* 1. la généalogie.

Geburtsschein, v. Geburtsbrief.

Geburtsschmerzen, *au pl.* les douleurs de l'enfantement.

Geburtsstellung, *s. f.* 3. l'horoscope, la nativité.

Geburtsstunde, *s. f.* 3. heure de naissance ; *it.* la nativité.

Geburtstag, *s. m.* 2. le jour de naissance.

Geburtszange, *s. f.* 3. le bec de canne, de corbin.

Geburtszeit, *s. f.* 3. le terme d'accouchement.

Gebüsch, *s. n.* 2. les broussailles, broussailles ; le buisson, bocage, rosier &c.

Geck, *s. m.* 3. *it.* **Gecklich**, *adj.* fou, badin, folâtre ; *it.* sot, niais, simple, impertinent, fou fieffé.

Gecken, geckeln, *v. n.* badiner, folâtrer, rire ; *it.* railler, danser, se moquer ; *it.* faire le fou, l'impertinent.

Gedächtniß, *s. n.* 2. la mémoire, le souvenir, ressouvenir ; *it.* la souvenance, ressouvenance, commémoration ; *fig.* le monument ; zum ewigen Gedächtniß, en mémoire perpétuelle ; à l'immortelle mémoire. Gottseliger, milder, glorwürdigster &c. Gedächtniß, d'heureuse, de glorieuse mémoire.

Gedächtnißbein, *s. n.* 2. os occipital.

Gedächtnißkunst, *s. f.* 2. mémoire artificielle, art d'aider la mémoire.

Gedächtnißmünze, *s. f.* 4. la médaille.

Gedächtnißsäule, v. Denksäule.

Gedackt, *adj.* couvert, bouché.

Gedanke, *s. m.* 4. la pensée ; *it.* le sentiment, l'opinion, le dessein ; l'idée, la notion, l'instinct, l'intention, volonté, fantaisie ; la méditation, réflexion ; *it.* la mémoire ; *it.* abstraction, la chimère, distraction ; *it.* le croquis, l'esquisse ; in Gedanken stehen, seyn, être pensif, rêveur, distrait ; rêvasser ; dieses macht mir Gedanken, cela me donne à penser ; cela me donne quelque soupçon ; ich will dir Gedanken machen, va, je te ferai souvenir de ton devoir ; sich allerhand Gedanken machen, penser & repenser, soupçonner tantôt une chose, tantôt une autre ; auf die Gedanken gerathen &c. concevoir la pensée de &c. s'aviser de &c. närrische, wunderliche Gedanken haben, se promener dans les espaces imaginaires ; böse Gedanken von einem haben, avoir mauvaise opinion de qq. un ; wir hatten einerley Gedanken, *prov.* nous aurions bientôt fait un Pape. Gedanken sind zollfrey, *prov.* les pensées sont libres.

Gedankenbein, *s. n.* 2. os pariétal.

Gedankenleer, *adj.* sans pensées.

Gedankenlos, *adj.* destitué de pensées ; *it.* hébété.

Gedankenlosigkeit, Gedankenleere, *s. f.* 3. l'inadvertance, le peu de soin.

Gedankenreich, *adj.* fécond en pensées, plein de pensées, de sentiments, riche d'idées.

Gedankenspiel, *s. n.* 2. le jeu d'esprit.

Gedankenstrich, *s. m.* 2. le trait de plume pour éveiller l'attention du lecteur ; *it.* une esquisse.

Gedärme, *s. n.* 1. les intestins, boyaux ; *it.* les entrailles, tripes.

Gedeck, *s. n.* 2. le couvert ; *it.* le toit, la couverture.

Gedeihen, *v. n. irr.* venir à bien, profiter, prospérer, réussir, avoir un bon succès ; faire du bien ; apporter de l'utilité &c. *it.* (*t. de barreau*) être dévolu, être porté *par appel &c.* Gott wolle die Arzeney wohl an ihm gedeihen lassen, Dieu bénisse [fasse prospérer] le remède qu'il a pris! Unrecht Gut gedeihet nicht, *prov.* bien mal acquis ne profite point ; ce qui vient par la flûte, s'en va par le tambour.

Gedeihen, *s. n.* 1. **Gedeihlichkeit, Gedeihung**, *s. f.* 3. la prospérité, le profit, l'utilité, le succès, la réussite, la bénédiction.

Gedeihlich, *adj.* profitable, utile, salutaire ; *it.* [*t. de méd.*] salubre.

Gedenken, *v. a. irr.* penser, se souvenir, songer, réfléchir. Jemandes in Ehren gedenken, faire mention honorable de qq. un. Ich gedenke morgen zu verreisen, j'ai dessein [il me vient dans l'esprit] de partir demain ; *it.* Einem etwas zu gedenken, *prov.* la garder bonne à qq. un. Einer Sache nicht gedenken, passer son silence ; davon ist nichts zu gedenken, ne parlons pas de cela ; point d'affaire. Wenn man seiner gedenkt, ist er da, *prov.* quand on parler du loup ; on en voit la queue.

Gedenken, *s. n.* la mémoire, le souvenir, ressouvenir ; bey Menschen-Gedenken, de mémoire d'homme.

Gedenkmaal, -Spruch-Zettel, & *autres mots composés* ; v. Denk.

Gedicht, *s. n.* 2. le poëme ; les vers ; *it.* la fable, fiction, la chose feinte, imaginée, inventée, controuvée &c.

Gediegen, *adj.* massif, solide, fin, pur, compact, natif, vierge ; sans mélange ; *it.* sec, *p. e. une figue* ; *it. fig.* traitable, pacifique, humain.

Gedinge, *s. n.* 1. la condition, le pacte ; *it.* le louage, chose louée ; (*t. de min.* le contrat, accord ; *vulg.* le bargugnage.

Gedingebuch, *s. n.* 5. contrôle des mines alloüées.

Gedingehäuer, *s. m.* 1. le mineur qui travaille à gain & à perte.

Gedingestufe, *s. f.* 3. la marque frappée sur la roche.

Gedoppelt, *adj.* double.

Gedränge, *s. n.* la presse, la foule ; in Gedränge, dans la mêlée ; *fig.* en danger, dans la pressante nécessité ; entre marteau & l'enclume.

Gedritt, Gedritter Schein, [*t. d'astron.*] le trine, le trigone, aspect trigone ; in gedritten Scheine stehen, être en réception. Gedritter Schuld, ticreé part ticreé en pale, doublé parti. Gedritte Wechselbriefe, lettres *ou* billets de change en trois copies. Gedritte Schnitt, triples-tailles. Gedritte Zahl, le nombre ternaire.

Geduld, *s. f.* la patience, indulgence *it.* la tolerance, souffrance.

Gedulden, *v. r.* avoir *ou* prendre patience ; patienter.

Geduldig, gedultsam, *adj.* patient, indulgent, tolérant ; *it.* geduldig & gedultiglich, *adv.* patiemment, avec patience.

Geeckt, *adj.* [*t. de blason*] cantonné.

Gefahr, Gefährlichkeit, *s. f.* 3. le danger, le péril ; le risque, la fortune. Außer Gefahr, en sûreté, à l'abri, au port, hors d'affaire ; ohne Gefahr, impunément, hors de prise ; in Gefahr seyn, être en danger ; Gefahr laufen, courir risque ; être menacé ; être en passe ; er läuft Gefahr alles zu verlieren, il joue à tout perdre ; sich in Gefa-

)egeben, wagen ꝛc. s'exposer, se mettre à tous les jours; *it.* s'immoler; auf meine Gefahr, à mes risques & périls & fortune.]

fahr, Gefährde, *s. f.* 4. le préjudice, la fraude, le risque; ohne alle Gefährde, treulich und sonder Gefährde, sans fraude & malice; de bonne foi & sans fraude.

fahre, *s. n.* le chariage, le passage des voitures.

fähren, Gefähren, *v. a.* frauder, tromper, porter danger, risque *ou* préjudice; Gefährdet seyn, être en danger *ou* courir risque d'être trompé.

fährlich, *adj.* dangereux, périlleux, mortel; *it.* scabreux, glissant, difficile, captieux; *it.* gaillard; *adv.* dangereusement, mortellement &c.

fährt, *s. n.* 2. le carosse *ou* le chariot bien monté.

fährte, *s. m.* 4. le compagnon.

fährtinn, *s. f.* 3. la compagne.

fälle, *au pl.* la redevance, *p. e. d'une seigneurie, d'un bien de campagne; de tout ce qui nous porte avantage, de tout ce que nous mettons à intérêt*, la rente, le revenu, casuel; *it.* les impôts; (*t. de min.*) la chûte des eaux.

fallen, *s. m.* le plaisir; l'amitié; *it.* la grace, faveur, le service; office, le bienfait, la complaisance, condescendance, le gré, la volonté, agrément, le bon plaisir; *it.* la déférence.

fallen, *v. n. irr.* plaire, agréer, revenir, être agréable, complaire, charmer; sein Gemüth gefällt mir nicht, son humeur ne m'accommode point; *it.* je ne puis goûter son esprit; euch zu gefallen, pour l'amour de vous; sich selbst gefallen, se complaire; sich etwas gefallen lassen, agréer qq. ch., consentir, condescendre, donner la main à qq. ch.; ich lasse mir alles gefallen, j'en passerai par tout ce qu'on voudra; je suis de tous bons accords.

fällig, *adj.* agreable, complaisant, poli, déférant, civil, prévenant &c. *it.* échu; *adv.* agréablement &c.

fälligkeit, *s. f.* 3. v. Gefallen.

fangen, *adj.* prisonnier, captif; gefangen nehmen, setzen, prendre, appréhender, emprisonner, mettre en prison, faire prisonnier, enfermer, mettre en lieu de sûreté.

fangennehmung, *s. f.* 3. l'emprisonnement, la capture, la prise de corps.

fangenschaft, *s. f.* 3. la captivité, prison.

fänglich, *adj.* prisonnier; gefängliche Haft, la prise de corps.

fängniß, *s. n.* 2. la prison; *it.* le cachot, géole; [*t. de marine*] la boucle; [*dans les couvens*] la chambre noire; mit Gefängniß strafen, punir de prison.

fäß, *s. n.* 2. le vase; vaisseau; *it.* la vaisselle; [*t. de méd.*] le conduit; [*t. de mer*] le bâtiment; [*t. de fauconnier*] la filière; [*t. d'astron.*] la cruche.

fecht, *s. n.* 2. le combat, l'escarmouche.

fechtflagge, *s. f.* 3. le pavillon rouge.

fege, *s. n.* [*t. de chasse*] le lambeau; *vulg.* la balayure.

fehrde, v. Gefährde.

Gefieder, *s. n.* le plumage, les plumes, le pennage; *it.* le faurage; (*t. de ferrurier*) le ressort; *it.* les plumes, les pennes *des fleches &c.* les plumasseaux; *fig.* la sorte, le calibre. Sie sind eines Gefieders, ce sont deux compagnons du même calibre; l'un vaut bien l'autre.

Gefilde, *s. n.* (*t. poët.*) les champs, prés, contrées.

Geflatter, *s. f.* 1. le battement de deux ailes des oiseaux.

Geflecht, *s. n.* 1. entrelacement.

Geflicke, *s. n.* le rapetassement, raccommodage, raccontrement; *it.* chose rapetassée &c.

Geflissen, *adj.* soigneux, assidu, appliqué; *it.* prêt, prompt à faire une chose; *it.* affecté.

Geflissenheit, *s. f.* le soin, l'assiduité, application; *it.* la promptitude; *it.* affectation.

Geflissentlich, *adv.* soigneusement &c. avec application, avec soin; *it.* avec affectation; *it.* exprès, à dessein.

Geflister, *s. n.* le chuchotement.

Geflucke, *s. n.* le jurement.

Geflunder, v. Flunder.

Geflügel, *s. n.* la volaille; *it.* la volatile.

Geflutet, *adj.* (*t. de blason*) nuagé.

Gefolge, *s. n.* la suite, le train, l'escorte.

Gefrage, *s. n.* le questionnement.

Gefräß, *s. n.* 2. la mangeaille; *it. vulg.* la gueule; le visage.

Gefräßig, gefreßig, *adj.* glouton, gourmand, vorace.

Gefräßigkeit, Gefreßigkeit, *s. f.* la gloutonnie, gourmandise, voracité.

Gefreund, *s. m.* 3. le parent.

Gefreundet, v. Befreundet.

Gefreundinn, *s. f.* 3. la parente.

Gefreyte, *s. m.* 4. (*t. milit.*) soldat exempt de gardes, appointé; anspessade, chef de file. Gefreyter Ort, le lieu de franchise, asile.

Gefrieren, *v. n. irr.* geler, se geler, se congeler.

Gefrierpunkt, *s. m.* 3. le terme de congélation.

Gefüge, *s. n.* la rainure; *it.* la couche.

Gefügig, Gefüglich, *adv.* d'une manière qui joint (cadre) bien; *it.* v. Füglich.

Gefühl, *s. n.* 2. le toucher, le tact, le sentiment, la sensibilité.

Gefühllos, *adj.* insensible.

Gefühllosigkeit, *s. f.* insensibilité.

Gefühlvoll, *adj.* plein de sentiment; passionné, affectueux, sensible, touchant.

Gefünfte Zahl, *s. f.* 3. nombre de cinq.

Gefürstet, *adj.* élevé à la dignité de Prince; Gefürsteter Graf von N. Prince & Comte de N.

Gefüße, *s. n.* (*t. de chasse*) la filière.

Gegen, *prép. qui régit le datif & l'accusatif*, vers, sur, contre, envers; *it.* avec, pour, à l'égard, à proportion, en comparaison, auprès, au prix, au regard &c. gegen Morgen, vers l'orient; gegen zehen Uhr, sur [vers] les dix heures.

Gegen, *adv.* environ, à peu près; er ist gegen zehen Jahre alt, il a environ dix ans.

Gegenabsicht, *s. f.* 3. la relation; le but *ou* intention relative, *ou* opposée.

Gegenabweichen, *v. n.* (*t. de salle d'armes*) contre-dégager.

Gegenanstalt, *s. f.* 3. la contre-batterie, contre-mine.

Gegenantwort, *s. f.* 3. la replique, repartie.

Gegenbefehl, *s. m.* 2. le contre-ordre.

Gegenbekenntniß, *s. n.* 2. les reversaux.

Gegenbeleidigung, *s. f.* 3. la vengeance.

Gegenbericht, *s. m.* 2. le rapport *ou* l'information contraire.

Gegenbescheinigung, *s. f.* 3. les reversaux.

Gegenbeschickung, *s. f.* 3. le renvoi, compliment reciproque.

Gegenbeschuldigung, *s. f.* 3. la recrimination.

Gegenbesuch, *s. m.* 2. la visite rendue.

Gegenbeweis, *s. m.* 2. la preuve du contraire.

Gegenbild, *s. n.* 5. antitype.

Gegenblick, *s. m.* 2. le regard réciproque.

Gegenböschung, *s. f.* 3. [*t. d'archit.*] le contre-fruit.

Gegenbruch, *s. m.* 2. la contre-fissure.

Gegenbuch, *s. n.* 5. le contrôle.

Gegenbürge, *s. m.* 4. un arrière-garant.

Gegenbürgschaft, *s. f.* 3. la contre-gage.

Gegencopie, *s. f.* 3. la contre-épreuve.

Gegend, *s. f.* 3. l'endroit, la contrée, région, les environs, la situation; le côté, la plage, le parage.

Gegendienst, *s. m.* 2. le service réciproque.

Gegendruck, *s. m.* 2. la réaction.

Gegeneinander, *adv.* opposé; contraire; l'un contre [à, pour, avec] l'autre; *it.* réciproquement; *it.* vis-à-vis, à l'opposite.

Gegeneinander halten, comparer; peser, mettre en parallèle, opposer, collationner, confronter, proportionner.

Gegeneinanderhaltung, la comparaison, parallèle, collation, confrontation, opposition; *it.* proportion.

Gegen einander stellen, *v. a.* poser *ou* mettre l'un contre l'autre, *ou* en présence l'un de l'autre; *it.* comparer &c.

Gegenerklärung, *s. f.* 3. la declaration réciproque; *it.* le désaveu.

Gegenfahrt, *s. f.* 3. le contre-mont.

Gegenfalls, *adv.* autrement; au contraire; réciproquement, de son côté; en revanche.

Gegenfenster, *s. n.* 1. le contre-chassis, le volet.

Gegenfunke, *s. f.* 3. [*t. de salle d'armes*] le contr'appel.

Gegenfluth, *s. f.* 3. la contre-marée.

Gegenfüßler, *s. m.* 1. l'antipode; *it.* l'antécien.

Gegengesang, *s. m.* 2. la parodie; *it.* l'antiphonie.

Gegengeschenk, *s. n.* 2. le don *ou* le présent réciproque, le présent qu'on fait pour un autre qu'on a reçu; *it.* le ravestissement.

Gegengewicht, *s. n.* le contre-poids, la contre-balance; das Gegengewicht halten, contre-balancer.

Gegengift, *s. n.* le contre-poison, antidote.

Gegengitter, *s. n.* 1. la double balustrade.

Gegengrund, *s. m.* 2. argument contre qq. ch; la raison contraire à . . .

Gegengruß, *s. m.* 2. le salut réciproque; salut rendu; (*t. de mer.*) le contre-salut.

Gegengunſt, *s. f.* la faveur, amour *ou* amitié réciproque.

Gegenhall, *s. m.* 2. écho, le ſon redoublé, répété *ou* réperenté; la reſonance.

Gegenhaltung, *s. f.* 3. la comparaiſon, oppoſition. In Gegenhaltung einer Sache, au prix, à proportion de; proportionnément à. .

Gegenhandſchrift, *s. f.* 3. le revers, la contrecédule, le contre-billet.

Gegenhaut, *s. f.* 2. le contre-ſommier.

Gegenhieb, *s. m.* 2. le contre-coup.

Gegenkaiſer, Gegenkönig, *s. m.* 2. Anti-Empereur; Empereur *ou* Roi compétiteur.

Gegenklage, *s. f.* 3. la reconvention; la demande incidente; la récrimination. Gegenklage führen, reconvenir, intenter reconvention.

Gegenkläger, *s. m.* 1. le reconvenant.

Gegenkläppchen, *s. n.* 1. le contre-battant *dans une montre de poche.*

Gegenlaut, *s. m.* 2. v. Gegenhall; *it.* la contradiction.

Gegenlicht, *s. n.* 5. le contre-jour.

Gegenliebe, *s. f.* amour réciproque, retour d'amour.

Gegenliſt, *s. f.* la contre-ruſe, contre-fineſſe; *fig.* la contre-mine.

Gegenmacht, *s. f.* 2. la puiſſance oppoſée, adverſaire.

Gegenmaſche, *s. f.* 3. la contre-maille; ein Jägergarn mit Gegenmaſchen, panneau double, panneau contre-maille.

Gegenmauer, *s. f.* 4. contre-mur.

Gegenmine, *s. f.* 4. contre-mine.

Gegennothdurft, *s. f.* 2. [*t. de barreau*] le contredit, la replique.

Gegenpabſt, *s. m.* 2. Anti-Pape.

Gegenpart, *s. m.* Gegenparthey, *s. f.* 3. la partie adverſe, partie contraire; l'oppoſant, le contradicteur, antagoniſte, adverſaire.

Gegenpfahl, *s. m.* 2. le contre-pal.

Gegenpfeiler, *s. m.* 1. [*t. d'archit.*] le contre-fort, épron; avant-bec; mit Gegenpfeilern verſehen, contrebouter.

Gegenprall, *s. m.* 2. contre-coup.

Gegenprobe, *s. f.* 3. la contre-épreuve; eine Gegenprobe abziehen, contre-éprenver, décalquer.

Gegenrache, *s. f.* 4. les repréſailles.

Gegenrechnung, *s. f.* 3. le décompte; *it.* le contrôle.

Gegenrede, *s. f.* 3. la replique, exception.

Gegenſatz, *s. m.* 2. oppoſition, la contrariété, antithèſe; im Gegenſatz, *adv.* au contraire, en revanche.

Gegenſchall, v. Gegenhall.

Gegenſchein, *s. m.* 2. le réfléchiſſement de la lumière; le reſplendiſſement; (*t. de peintre*) le reflet; (*t. d'aſtron.*) oppoſition, la ſyzygie; (*t. de pratique*) la contre-lettre; la décharge réciproque; le revers; einen Gegenſchein machen, être en oppoſition.

Gegenſchnitt, *s. m.* 2. la coupure contraire.

Gegenſchraffirung, *s. f.* 3. la contre-hachure, la contre-taille, triple-taille.

Gegenſchreiben, *s. n.* 1. la contre-lettre; *it.* la réponſe par écrit.

Gegenſchreiber, *s. m.* 1. le contrôleur.

Gegenſchrift, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) la replique par écrit; la réfutation, le contre-écrit.

Gegenſchuld, *s. f.* 3. la dette *ou* la prétention réciproque; *it.* le décompte; Schulden und Gegenſchulden, dettes actives & paſſives.

Gegenſchwäher, Gegenſchwager, *s. m.* 1. le beau-père de nos enfans; le parent par alliance.

Gegenſchwieger, *s. f.* 4. la belle-mère de nos enfans; la parente par alliance.

Gegenſeite, *s. f.* 3. la partie contraire *ou* adverſe.

Gegenſeitig, *adj.* réciproque.

Gegenſicherheit, *s. f.* la ſûreté réciproque. Seine Gegenſicherheit nehmen, contre-gager.

Gegenſiegel, *s. n.* 1. le contre-ſcing, la contre-marque.

Gegenſinn, *s. m.* le contre-ſens.

Gegenſonne, *s. f.* 3. la parélie.

Gegenſpalt, *s. m.* 3. la contre-fiſſure.

Gegenſpiel, *s. n.* 2. le contraire.

Gegenſpruch, *s. m.* 2. la contradiction.

Gegenſtand, *s. m.* 2. objet; *it.* la réſiſtance, oppoſition, empêchement, obſtacle.

Gegenſtellung, *s. f.* 3. la confrontation.

Gegenſtimme, *s. f.* 3. (*t. de muſique*) la contre-partie.

Gegenſtimmig, *adj.* diſſonant, diſeordant.

Gegenſtoß, *s. m.* 2. le contre-coup; (*t. de maitre d'armes*) le coup fourré.

Gegenſtreich, *s. m.* 2. le coup rendu; *it.* la revanche, pareille, échange; einen Gegenſtreich anbringen, ſe revancher, rendre la pareille *ou* l'échange.

Gegenſtrich, *s. m.* 2. (*t. de manufacturier*) le rebours, contre-poil.

Gegenſtrom, *s. m.* 2. le contre-mont.

Gegenſtück, *s. n.* 2. le compagnon, pendant; *it.* les regards.

Gegentauſch, *s. m.* 2. le contre-change; *it.* échange.

Gegentheil, *s. m.* 2. la partie adverſe.

Gegentheil, *s. n.* 2. oppoſite; le rebours; le contraire; le contrepied; gegentheils, im Gegentheil, *adv.* au contraire.

Gegenüber, *prép. & adv.* vis-à-vis; à l'oppoſite.

Gegenverehrung, v. Gegengeſchenk.

Gegenverheißung, *s. f.* 3. la contre-promeſſe; la promeſſe réciproque; *it.* le compromis.

Gegenvermächtniß, *s. n.* 2. (*t. de droit*) le don mutuel; le gain de ſurvie; la donation à cauſe de noces.

Gegenverpflichtung, *s. f.* 3. obligation réciproque.

Gegenverſprechen, *s. n.* 1. v. Gegenverheißung.

Gegenverweis, *s. m.* 2. la récrimination.

Gegenwall, *s. m.* 2. la contreſcarpe.

Gegenwart, *s. f.* la préſence; *fig.* aſſiſtance; In Gegenwart der ganzen Welt, à la face, à la barbe de tout le monde.

Gegenwärtig, *adj.* préſent, aſſiſtant, y étant; das Gegenwärtige, le préſent, le temps préſent.

Gegenwärtig, gegenwärtiglich, *adv.* préſent, pour le préſent, préſentement, maintenant, à cette heure.

Gegenwehr, *s. f.* la défenſe, réſiſtance.

Gegenwind, *s. m.* 2. le vent contraire, le vent de bout.

Gegenwirkung, *s. f.* 3. la réaction.

Gegenwurf, *s. m.* 2. objet.

Gegenzeichen, *s. n.* 1. la contre-marque *it.* le ſignal pour répondre au ſignal donné.

Gegenzuſage, v. Gegenverheißung.

Gegipfelt, *adj.* [*t. de blaſon*] comblé.

Gegitter, v. Gitter.

Gegner, *s. m.* 1. Gegnerinn, *s. f.* 3. adverſaire, antagoniſte, la partie, partie adverſe; *it.* le contretenant; ſeinen Gegner erlegen, tuer ſon homme.

Gehaben (ſich), *v. r.* ſe porter, ſe trouver *bien ou mal*; gehabt euch wohl, adieu, portez-vous bien.

Gehäbe, *adj.* ein gehäbes Faß, tonneau qui ne découle pas. Dieſe Thüre iſt gehäb [feſt] zu, cette porte eſt bien fermée.

Gehäge, *s. n.* 1. le clos, la clôture, l'enclos; *it.* la banlieue, la juriſdiction; *it.* la chaſſe *ou* le pâturage défendu; la réſerve; la varenne; einem ins Gehäge gehen, kommen, *prov.* braconner; *fig.* aller *ou* courir ſur les briſées de qq. un.

Gehalt, *s. m.* 2. aloi, la valeur intrinſeque; *it.* la penſion; *it.* la ſuſtentation, l'entretien, la nourriture; *it.* le contenu, la teneur.

Gehält an den Weinreben, la jouelle.

Gehänge, *s. n.* le penchant, pendant, la déclivité *d'une montagne* [*t. de blaſon*] la bande; [*t. de chaſſe*] les oreilles; *it.* la freſſure; [*t. de min.*] l'abaiſſement *it.* la jointure.

Gehäſſig, *adj.* odieux, contraire, haïſſant *adv.* odieuſement; par haine; einem gehäſſig ſeyn, vouloir du mal à qq. un le haïr, l'avoir en averſion, ne pouvoir le ſouffrir.

Gehäſſigkeit, *s. f.* la haine.

Gehau, *s. n.* 1. abattis, le taillis; *it.* les hardées [*t. de chaſſe.*]

Gehäuſe, *s. n.* la chaſſe, cage, boîte étui, la capſule; *it.* la mortaiſe *de poulie, de gouvernail*; *it.* la lanterne.

Geheck, *s. n.* 2. la nichée.

Gehehlen, *v. a. & n.* conſentir; *it.* ſouffrir.

Geheim, *adj.* ſecret, caché, myſtérieux *it.* myſtique; typique; *it.* particulier privé, intime; geheime Vermählung *ou* Heyrath, mariage clandeſtin; der geheime Rath, conſeil privé; conſeil de cabinet; ein geheimder Rath, Conſeiller privé *ou* intime; eine geheime Schrift chiffre; eine geheime Treppe, eſcalier dérobé *ou* ſecret; geheime Sache eine Familie, intérieur d'une famille; geheime Theologie, théologie myſtique ſpiritualité.

Ins Geheim, *adv.* en ſecret, ſecrètement, en cachette, ſous main, particulièrement, en particulier &c. *it.* myſterieuſement, myſtiquement &c.

Geheimniß, *s. n.* 2. le ſecret, le myſtère *it.* la cache; *fig.* la lettre cloſe; le deſſous des cartes; es ſteckt ein Geheimniß darunter, *prov.* il y a anguille ſous roche.

Geheimnißvoll, *adj.* myſtérieux, myſtique.

Geheimschreiber, *s. m.* 1. le secretaire intime.
Geheiß, *s. n.* 2. ordre, le mandement, commandement.
Gehen, *v. n. irr.* aller, marcher; se mouvoir, cheminer; *it.* partir, se transporter; *it.* se lever, *la pâte*; *it.* procéder, agir, faire, en user; *it.* courir *un bruit*; *it.* avoir cours, être de mise, *de la monnoie*; *it.* aller, succéder, réussir; tourner, devenir, *une affaire*; *it.* sortir *du sang*; *it.* aller, s'étendre jusque; *it.* souffler, *le vent*; *it.* aller, se passer, *le temps*; *it.* jouer *un orgue*; *it.* porter *une arme à feu*; *it.* être.
Auf Stelzen gehen, aller sur des échasses; leise gehen, aller doucement; das Kind lernt gehen, l'enfant apprend à marcher; an seine Arbeit gehen, aller à l'ouvrage; auf die Jagd gehen, aller à la chasse; nach Hause gehen, aller chez-soi; mit einem gehen, aller avec qq. un; von der Arbeit gehen, quitter l'ouvrage; zu Bette gehen, se coucher; zu Schiffe gehen, s'embarquer; spazieren gehen, aller se promener; er ist den ganzen Weg mit mir gegangen, il a fait tout le chemin avec moi; einen Krebsgang gehen, aller à reculons, reculer; *it.* manquer; einem an die Hand gehen, assister quelqu'un; darauf ist nicht zu gehen, on ne peut pas s'y fier; auf freyen Füßen gehen, vouloir se marier; in sein Verderben gehen, se ruiner; nach Brod gehen, chercher du pain; einem um das Maul gehen, flatter qq. un.
Zu Fuße gehen, aller à pied; nach Leipzig gehen, aller à Leipsik; einem entgegen gehen, aller à la rencontre de qq. un; an den Hof gehen, aller à la cour; zu Felde gehen, aller à la campagne; auf Reisen gehen, aller en voyage; einem über sein Gelde gehen, voler à qq. un de son argent; einem aus den Augen gehen, s'éloigner de qq. un, partir, s'en aller; ich höre es wohl, ich soll gehen, j'entends bien, on veut que je parte; gehen sie noch nicht, ne vous en allez pas encore; einen Käufer gehen lassen, laisser aller un acheteur; vorsichtig in einer Sache gehen, agir prudemment dans une affaire; lassen sie mich gehen, laissez moi faire; müssig gehen, être oisif; schwanger gehen, être enceinte; nakend gehen, être nud; mit bloßem Kopfe gehen, aller chapeau bas, (tête nue); sittsam gehen, aller modestement.
Die Uhr geht nicht, la montre ne va pas; der Wagen geht schnell, le chariot va vite; der Wind geht, il fait du vent; das Korn geht in die Ähren, le bled monte en épi; es geht alles durch seine Hände, tout passe par ses mains; das Silber durch das Feuer gehen lassen, purifier, raffiner l'argent. Die Post geht um 6 Uhr, la poste part à six heures; der Teig fängt an zu gehen, la pâte commence à lever; es gehen nicht mehr als 100 Karpfen in diesen Teich, il n'entre pas au delà de cent carpes dans cet étang; die Pfeifen gehen wie Flöten, les tuyaux donnent vent comme des flutes; das Kleid geht ihm bis an die Knie, l'habit lui va jusqu'aux genoux; der Weg geht bis ans Thor, le chemin va jusqu'à la porte; die Sparsamkeit muß nicht zur Kargheit gehen, il ne faut pas que l'épargne aille jusqu'à la lésine; das geht zu weit, cela va trop loin; die Thüre geht auf die Strasse, la porte va sur la rue; das Fenster geht in den Hof, la fenêtre donne dans la cour; wo geht die Reise hin? où allez-vous? es geht auf zwölfe, il s'en va midi; es geht in die vierte Woche, il y a trois semaines; es geht mit ihm zu Ende, il tire vers sa fin; es geht an ein Fragen, on commence à questionner; er geht allein auf seinen Nutzen, il ne regarde que son profit; das geht auf mich, cela se rapporte à moi.
Wenn die Noth an den Mann geht, en cas de nécessité; das geht mir sehr nahe, cela me fait de la peine; es geht ihm zu Herzen, il y est très-sensible; das gieng ihm durchs Herz, cela lui a fait beaucoup de peine; den Schaden über sich gehen lassen, supporter tout le dommage; dieser Aufwand geht über mein Vermögen, ces depenses passent mon avoir; darüber geht nichts, rien ne le surpasse; es geht noch so hin, cela passe; die Heurath geht gewiß nicht vor sich, le mariage n'aura certainement pas lieu.
Es geht sehr über die Zähne, les dents en souffrent; viel darauf gehen lassen, dépenser beaucoup; alles Unglück geht über ihn, tout le malheur tombe sur lui; das will ihm nicht in den Kopf gehen, cela ne veut pas entrer dans sa tête; es geht ein Gerücht, il court un bruit; im Schwange gehen, être en vogue; es wird alles gut gehen, tout ira bien; es geht nicht so wie man denkt, cela ne va pas comme on pense; es geht ihm sehr unglücklich mit seinem Sohne, il est fort malheureux avec son fils; es geht sehr langsam mit der Sache, l'affaire va fort lentement; wenn es nach Verdiensten gehen sollte, si l'on n'avoit égard qu'aux mérites; so geht es wenn man nicht folgt, voilà ce que c'est quand on n'obéit pas; es geht ihm alles nach Wunsche, tout lui réussit à souhait; wie geht es ihnen? comment vous va? es mag gehen wie es will, quoiqu'il en arrive; wie mans treibt so gehts, comme tu semeras, tu moissonneras; es ist mir eben so damit gegangen, il m'en est arrivé la même chose.
Mein Haus gehet bis an meines Nachbars Garten, ma maison s'étend jusqu'au [atteint le, aboutit au] jardin de mon voisin; die Perücke gehet ihm gut, la perruque lui sied bien; diese Flinte gehet sechzig Schritte weit, ce fusil porte à soixante pas. Auf die Neige gehen, tendre, tirer à sa fin; être au bas. Sein Herz geht auf Rosen, il a la joie au cœur. Ins Kloster gehen, entrer en Religion; embrasser la vie monastique; se faire Religieux; prendre l'habit.
Im Kopfe herum gehen, tourmenter l'esprit, faire tourner la tête. Im Mantel, Degen ꝛc. gehen, porter un manteau, une épée &c. In der Trauer gehen, être en deuil. In sich selber gehen, se reconnoitre; revenir à soi; rentrer en soi-même. Der Fluß gehet mit Eis, la rivière charie de la glace. Nach Brod gehen, chercher du pain. Einen peitschen, daß das Blut darnach gehet, fouetter qq. un jusqu'au sang. Über den Fluß gehen, passer la rivière. Über einen gehen, avoir le pas, le rang sur qq. un, le précéder; *it.* surpasser qq. un; exceller en qq. ch. Es wird alles über mich gehen, *prov.* tout tombera sur moi; l'orage fondra sur ma tête; je serai le dindon de tout cela. Unter die Leute gehen, se montrer, paroître en public; voir le monde; entrer dans le monde. Wegen jemand gehen, s'intéresser pour qq. un. Zu einem gehen, aller trouver, aller voir qq. un; ich bin zu meinem Bruder gegangen, j'ai été trouver [voir] mon frère. Zur Leiche gehen, assister à un convoi funèbre. Zu Grunde gehen, périr, se perdre, se ruiner; *it.* couler à fond, *p. e. un vaisseau.*
Gehenke, *s. n.* 2. le pendant; *it.* le baudrier, le ceinturon; *it.* l'anse; *it.* la fressure.
Geheul, *s. n.* le hurlement.
Geheur, *adj.* doux, agréable; es ist hier nicht geheur, il revient des esprits.
Gehirn, *s. n.* 2. le cerveau, la cervelle; kein Gehirn im Kopfe haben, n'avoir pas beaucoup d'esprit; ein leeres Gehirn haben, manquer de tête; das kommt nicht aus seinem Gehirn, cela n'est pas de son invention; im Gehirn nicht wohl verwahrt seyn, avoir le cerveau timbré; wahnsinnige Gehirne, des écervelés.
Gehöhne, *s. n.* la moquerie, raillerie.
Gehölz, *s. n.* 2. le bois, la forêt.
Gehör, *s. n.* 2. l'ouie, l'attention; ein leises Gehör haben, avoir l'ouie fine; den Verleumdungen kein Gehör geben, ne pas écouter les calomnies; einer Bitte Gehör geben, écouter une prière.
Gehorchen, *v. n.* obéir, suivre; er hat meinem Rathe gehorcht, il a suivi mon conseil.
Gehören, *v. n.* appartenir; wem gehört dieses Buch, à qui appartient ce livre; *it.* ressortir; die Sache gehört vor einen andern Richter, cette cause est ressortissante à un autre juge; *it.* dépendre, être; zu einer Familie gehören, être d'une famille; *it.* falloir; es gehöret viel Arbeit dazu, il y faut beaucoup d'ouvrage; *it.* convenir; das gehöret sich nicht, cela ne se convient pas.
Gehörgang, *s. m.* 2. le conduit de l'oreille.
Gehörhammer, *s. m.* 1. (*t. d'anat.*) le marteau.
Gehörig, *adj.* appartenant, dû, ressortissant, dépendant, convenable; *adv.* dûement, convenablement.
Gehörkunst, *s. f.* l'accoustique.
Gehörlos, *adj.* sourd; *adv.* sourdement.
Gehörlosigkeit, *s. f.* la surdité.
Gehörn, *s. n.* 2. les cornes, les bois *du cerf.*
Gehörnerve, *s. m.* 4. le nerf auriculaire.
Gehorsam, *adj.* obéissant, docile; *adv.* docilement, avec docilité.
Gehorsam, *s. m.* l'obéissance.
Gehorsamen, *v. n.* obéir.

Gehre, *s. f.* 3. la gaufre, le rayon, le gateau de cire; *it.* le biaiſement.

Gehren, *s. m. nom que l'on donne à différents uſtenſiles pointus, tels que le dard, la broche, la fourchette* [*t. de menuiſier*] la diagonale; *it.* la pièce de terre qui finit en pointe; [*t. de couturière*] le coin; (*t. de tailleur*) le chanteau, le giron, la queue d'une robe.

Gehrhobel, *s. m.* le bec d'âne.

Gehrig, *adj.* biais.

Gehrmaß, *s. n.* 2. l'équerre pliante.

Gehrung, *s. f.* 3. la forme diagonale.

Gehrungskolben, *s. m.* [*t. de vitrier*] le ſoudoir.

Gehülfe, *s. m.* 4. l'aide, le ſecond, l'adjoint, le compagnon, le collégue.

Gehülfinn, *s. f.* 3. l'aide, la compagne, l'adjointe.

Gehwerk, *s. n.* 2. le rouage.

Gejauchze, *s. n.* le cri de joie.

Geifer, *s. m.* la bave, le crachat, la ſalive.

Geiferbart, *s. m.* 2. le baveux.

Geifericht, *adj.* baveux.

Geiferlätzchen, Geiferlätzgen, *s. n.* 1. la bavette.

Geifermaul, *s. n.* 5. le baveux.

Geifern, *v. n.* baver, ſaliver, cracher, crachoter.

Geifertuch, *s. n.* 5. la bavette.

Geige, *s. f.* 3. le violon; *it.* le pilori, le carcan; da hängt der Himmel voller Geigen, il n'y a que des plaiſirs; der Himmel hängt nicht ſtets voll Geigen, les plaiſirs ne durent pas toujours, ſont ſouvent interrompus.

Geigen, *v. a.* jouer du violon; wer die Wahrheit geigt, dem ſchlägt man den Fiedelbogen um den Kopf, *prov.* les vérités ſont odieuſes.

Geigenbogen, *s. m.* 1. l'archet.

Geigenbohrer, *s. m.* 1. l'archet.

Geigenfutter, *s. n.* 1. l'étui de violon.

Geigenharz, *s. n.* la colophone.

Geigenholz, *s. n.* le bois à faire des violons.

Geigenmacher, *s. m.* 1. le luttier, le faiſeur de violons.

Geigenſattel, *s. m.* 1. le chevalet.

Geigenſaite, *s. f.* 3. la corde de violon.

Geigenſtück, *s. n.* 2. la pièce, la partie de violon.

Geigenwerk, *s. n.* 2. le regiſtre qui imite le ſon des violons.

Geiger, *s. m.* 1. le violon.

Geil, *adj.* gras, engraiſſé, enfumé; ein geiler Boden, un ſol gras; *it.* fade; geil ſchmecken, ſentir fade; *it.* laſcif, impudique, incontinent, lubrique.

Geile, *s. f.* 3. les parties génitales *de l'homme & de la femme*; les teſticules.

Geile, *s. f. s. pl.* l'engrais, la qualité graſſe d'un ſol.

Geilen, *v. a.* châtrer, ôter les teſticules; *it.* engraiſſer.

Geilen, *v. n.* demander avec importunité; *it.* ſe réjouir, treſſaillir.

Geilheit, *s. f.* l'engrais, le trop de graiſſe; *it.* la pétulance; *it.* la laſciveté, la lubricité, l'incontinence.

Geilhorſt, *s. m.* 2. l'endroit d'un champ où l'herbe vient trop drue.

Geißbart, *s. m.* la barbe de boue, la barbe de chèvre, la reine des prés.

Geißblatt, *s. n.* la chèvre-feuille.

Geißbock, *s. m.* 2. le bouc.

Geißbohne, *s. f.* 3. la crotte de chèvre.

Geiße, *s. f.* 3. la chèvre.

Geißel, *s. m.* 1. l'ôtage.

Geißel, *s. f.* 4. le fouet; *it.* le fléau; *it.* le châtiment; *it.* le blame.

Geißelbruder, *s. m.* 1. le flagellant.

Geißelſchaft, *s. f.* l'ôtage.

Geißfuß, *s. m.* 2. le pied de chèvre.

Geißhirt, *s. m.* 3. le chévrier.

Geißkäſe, *s. m.* 1. le fromage de chèvre.

Geißler, *s. m.* 1. le flagellant.

Geiſt, *s. m.* 5. l'eſprit; flüchtige Geiſter, des eſprits volatils; feuerfeſte, feuerbeſtändige Geiſter, des eſprits fixes; die ſauren Geiſter, les acides; der Geiſt der Weltweiſen, l'eſprit des philoſophes; den Geiſt aufgeben, mourir, rendre l'ame; die Gegenwart des Geiſtes, la préſence d'eſprit; einen hohen Geiſt haben, tendre à des objets élevés; ein ſchöner Geiſt, un bel eſprit; der Geiſt, le ſpectre, le fantome, l'eſprit, le lutin, le revenant.

Geiſterlehre, *s. f.* 3. la pneumatologie.

Geiſterwelt, *s. f.* le monde intellectuel.

Geiſteskraft, *s. f.* 2. la faculté de l'ame.

Geiſtig, *adj.* ſpirituenx; *it.* volatile; *it.* intellectuel.

Geiſtlich, *adj.* ſpirituel, incorporel; *it.* eccléſiaſtique, canonique.

Geiſtlichkeit, *s. f.* la ſpiritualité; *it.* la réligion, la dévotion; *it.* les eccléſiaſtiques, le clergé.

Geiſtlos, *adj. & adv.* ſans eſprit, ſans ame, ſans vie, ſans force; *it.* lourd, peſant.

Geiſtloſigkeit, *s. f.* le défaut, le manque d'eſprit, de force.

Geiſtreich, geiſtvoll, *adj.* ſpirituel, plein de force, d'eſprit; *it.* hardi; *it.* ſpirituenx.

Geiz, *s. m.* l'avarice, la léſinerie, la mesquinerie, la chicheté, la ténacité, la ladrerie, la vilainie, la taquinerie, l'intérêt.

Geiz, *s. m.* 2. (*t. de jardin.*) le tendron, les feuilles, les branches ſuperflues; (*t. de chaſſe*) l'onguent.

Geizen, *v. n.* être avare, léſiner; *it. v. a.* ramaſſer en léſinant; *it.* effeuiller.

Geizhals, *s. m.* 2. l'avare, le léſineur, le ladre, le taquin, le vilain.

Geizig, *adj.* avare, avaricieux, mesquin, chiche, tenace, vilain, échars, ladre, taquin, craſſeux, ſerré, intéreſſé, tenant; *adv.* avaricieuſement, en avare, &c.

Gekelter, *s. n.* autant de vin que l'on preſſure à la fois.

Gekläffe, *s. n.* l'aboi, l'aboiement

Geklänper, *s. n.* le cliquetis.

Geklapper, *s. n.* le tintamarre, le bruit continu.

Geklatſche, *s. n.* le claquement d'un fouet, des mains; *it.* le caquet, le babil.

Geklingel, *s. n.* la ſonnerie, le tintement, le cornement.

Geklopfe, *s. n.* le frappement.

Gekrache, *s. n.* le fracas.

Gekräz, *s. n.* les pailles, la chauſſure, l'arcot; *it.* le déchet, les fragments, la rognure, les courtailles, les lavures, les balayures, les débris *des métaux*.

Gekrätzſchmelzer, *s. m.* 1. le refondeur.

Gekrätzwäſcher, *s. m.* 1. le laveur des déchets.

Gekreiſche, *s. n.* les cris, la criaillerie, la piaillerie.

Gekrizel, *s. n.* le barbouillage, le griffonnage.

Gekröſe, *s. n.* 1. le méſentère, la fraiſe.

Gekröſader, *s. f.* 4. la veine méſentérique.

Gekröſdrüſe, *s. f.* 3. le pancréas.

Gekröſfell, *s. n.* 2. le péritoine.

Gelach, *s. n.* 2. le marais, l'étang.

Gelache, *s. n. s. pl.* le ris, le rire.

Gelächter, *s. n.* l'éclat de rire, le ris, le rire, la riſée; ein hölzernes Gelächter, claque-bois.

Gelag, *s. n.* 2. la cotterie, la frairie, l'écot, le feſtin; das Gelag bezahlen, payer l'écot, payer les pots caſſés.

Gelahrtheit, *s. f.* l'érudition.

Gelände, *s. n.* les terres.

Geländer, *s. n.* 1. la baluſtrade, le baluſtre, le garde-fou, l'appui; *it.* l'eſpalier; *it.* la clôture; *it.* la lice; la mardelle; *it.* le candelabre; la grille de fer.

Geländerdocke, Geländerſäule, *s. f.* 3. le baluſtre.

Geländerfenſter, *s. n.* 1. la fenêtre à balcon.

Gelänge, *s. n.* un arpent fort long.

Gelangen, *v. n.* atteindre, toucher; *it.* arriver, aborder, parvenir; *it.* tomber en partage; zu ſeinem Ziele gelangen, parvenir à ſon but; zur Reife gelangen, mûrir.

Gelappe, *s. n.* les oreilles des chiens.

Gelärm, *s. n.* le bruit, le fracas.

Gelaß, *s. m.* la commodité, la ſucceſſion, la main morte.

Gelaſſen, *adj.* tranquille, modéré, ſage, poſé, paiſible; *adv.* tranquillement, avec modération &c.

Gelaſſenheit, *s. f.* la tranquillité, la modération.

Gelaufe, *s. n.* les courſes fréquentes.

Gelaufig, *adj.* exercé, verſé, expérimenté, fait à quelque choſe, familier, eine gelaufige Hand haben, écrire avec facilité; ein ſehr gelaufiges Gedächtnis haben, avoir une très-bonne mémoire.

Gelaufigkeit, *s. f.* la légérté, la facilité, la célérité, la volubilité.

Gelaut, *s. n.* l'aboi.

Gelaut, *s. n.* 2. la ſonnerie; *it.* les grelots d'un traineau.

Gelb, *adj.* jaune.

Gelbbeere, *s. f.* 3. la graine d'Avignon.

Gelbbein, *s. n.* 2. la poule d'eau.

Gelbbraun, *adj.* jaunâtre, tirant ſur le brun.

Gelbbrüſtchen, *s. n.* 1. le roſſignol bâtard.

Gelben, *v. a.* teindre en jaune.

Gelbgießer, *s. m.* 1. le fondeur en cuivre

Gelbgrün, *adj.* merde d'oie.

Gelbkopf, *s. m.* 2. le loriot à tête jaune, le guêpier.

Gelblich, *adj.* jaunâtre.

Gelbling, *v.* Goldammer.

Gelbreif, *adj.* doré de maturité.

Gelbroth, *adj.* rouge jaunâtre.

Gelbſchete, *s. f.* 3. le cheval de couleur ſoupe au lait.

Gelbſchnabel, *s. m.* 1. l'aigle, le martinet, pêcheur à bec jaune; *it.* le blanbec.

elbſteiß, *s. m.* 2. la fauvette à queue jaune.
elbſucht, *s. f.* la jauniſſe.
elbſüchtig, *adj. & adv.* qui a la jauniſſe.
eld, *s. n.* 5. l'argent, la monnoie, les deniers, les eſpèces, le pécune, le prix; *it.* les richeſſes, les biens; Geld münzen, prägen, ſchlagen, monnoyer; falſches Geld, de la fauſſe monnoie; Geld aufbringen, lever des deniers; baares Geld, de l'argent comptant; etwas zu Gelde machen, vendre quelque choſe; ich bin heute nicht bey Gelde, je n'ai pas d'argent aujourd'hui; einem Geld vorſchießen, faire des avances à quelqu'un; für Geld iſt alles feil, on peut avoir tout pour de l'argent; Hundert Thaler an Geld, cent écus argent comptant; es iſt kein Geld unter den Leuten, il n'y a point d'argent, l'argent ne roule pas, ne circule pas; Geld und Gut, argent comptant & autres richeſſes; der Mann hat Geld, cet homme eſt riche.
eldarm, *adj.* dépourvu d'argent comptant.
eldausgabe, *s. f.* 3. la dépenſe.
eldbegierde, *s. f.* la cupidité d'argent.
eldbegierig, *adj.* cupide d'argent.
eldbeutel, *s. m.* 1. la bourſe.
eldbürge, *s. m.* 4. la caution.
eldbuße, *s. f.* 3. l'amende.
eldeinnahme, *s. f.* 3. la recette.
eldforderung, *s. f.* 3. la demande d'argent; *it.* la ſomme demandée.
eldgeiz, *s. m.* la cupidité d'argent.
eldgeizig, *adj.* cupide d'argent.
eldgier, v. Geldbegierde.
eldgülte, *s. f.* 3. la rente en argent.
eldgürtel, *s. m.* 1. la bougette.
eldhülfe, *s. f.* 3. le ſecours en argent, le ſubſide.
eldkaſten, *s. m.* 1. le coffre-fort.
eldkatze, *s. f.* 3. la bougette.
eldklemm, *adj. & adv.* es ſind geldklemme Zeiten, l'argent eſt rare.
eldlehen, *s. n.* 1. le fief acheté avec de l'argent.
eldmäkler, *s. m.* 1. le courtier, l'agent de change, le change.
eldmangel, *s. m.* le manque d'argent.
eldnoth, *s. f.* le beſoin preſſant d'argent.
eldrechnung, *s. f.* 3. le compte de dépenſe & de recette.
eldſache, *s. f.* 3. l'affaire d'argent.
eldſack, *s. m.* 2. la bourſe, la bougette.
eldſchuld, *s. f.* 3. la dette d'argent.
eldſtock, *s. m.* 2. le coffre-fort.
eldſtrafe, *s. f.* 3. l'amende.
eldwechsler, *s. m.* 1. le courtier, l'agent de change, le change.
eleben, *v. n.* vivre, eſpérer, vivre dans l'eſperance.
elee, *s. n.* la gelée.
elege, *s. n.* le cep, le provin.
elegen, *adj.* ſitué, aſſis; ein gelegenes Haus, une maiſon bien ſituée; *it.* propre, accommodant; eine gelegene Zeit, un temps propre; *it.* à propos, important.
elegenheit, *s. f.* 3. le ſite, la ſituation, l'aſſiette; *it.* l'occaſion, l'occurrence, l'opportunité; die Gelegenheit eines Waldes, la ſituation d'un bois; nach Gelegenheit der Sachen, ſuivant l'état des affaires; etwas mit guter Gelegenheit thun, faire quelque choſe à loiſir; eine Gelegenheit ſuchen, chercher une condition; wenn es die Gelegenheit gibt, ſi l'occaſion ſe préſente; eine Gelegenheit fahren, (aus den Händen) laſſen, laiſſer échapper une occaſion. Gelegenheit macht Diebe, s'occaſion fait le larron; mit ſeiner eigenen Gelegenheit kommen, venir dans ſon propre équipage.
Gelegenheitsdichter, *s. m.* 1. le chanſonneur.
Gelegenheitsgedicht, *s. n.* 2. le poëme cyclique.
Gelegenheitsmacher, *s. m.* 1. (*t. malhonnête*) le maquereau.
Gelegenheitsmacherinn, *s. f.* 3. la maquerelle.
Gelegenheitlich, *adj.* occaſionné; *adv.* occaſionnellement.
Gelehrig, *adj.* docile.
Gelehrigkeit, *s. f.* la docilité.
Gelehrſam, *adj.* docile.
Gelehrſamkeit, *s. f.* la docilité; *it.* l'érudition, la ſcience, le ſavoir.
Gelehrt, *adj.* docte, ſavant, érudit, intelligent, expert; *it.* ſcientifique; *adv.* ſavamment, &c. Den Gelehrten iſt gut predigen, *prov.* il ne faut qu'un demi-mot aux ſavants.
Gelehrtheit, *s. f.* la docilité, l'érudition.
Geleiſe, *s. n.* 1. la voie, l'ornière, le veſtige; in dem Geleiſe bleiben, ſe conformer aux règles préſcrites; eine Sache wieder in das rechte Geleiſe bringen, remettre une affaire dans ſon ordre; im Geleiſe fahren, ſuivre l'ornière; aus dem Geleiſe fahren, cartayer, cartoyer.
Geleit, *s. n.* la conduite; *it.* la ſuite, le cortége, le convoi; *it.* la ſauve-garde, le ſauf-conduit; *it.* l'eſcorte; *it.* le péage.
Geleiten, *v. a.* conduire, eſcorter, convoyer.
Geleiter, *s. n.* 1. (*t. de chaſſe*) le filet, les rets à mailles quarrées.
Geleiter, *s. m.* 1. le conducteur.
Geleiterinn, *s. f.* 3. la conductrice.
Geleitlich, *adj. & adv.* de la ſauve-garde, du péage.
Geleitsamt, *s. n.* 5. le bureau de péage.
Geleitsbediente, *s. m.* 4. le péager.
Geleitsbrief, *s. m.* 2. le ſauf-conduit, le paſſe-port.
Geleitsſchiff, *s. n.* 2. le vaiſſeau de convoi.
Geleitseinnahme, *s. f.* 3. le péage.
Geleitseinnehmer, *s. m.* 1. le péager.
Geleitsfolge, *s. f.* la conduite.
Geleitsgebieth, *s. n.* 2. le territoire où il y a un péage.
Geleitsgeld, *s. n.* 5. le péage.
Geleitsgerechtigkeit, *s. f.* le ſauf-conduit.
Geleitshaus, *s. n.* 5. le péage.
Geleitsherr, *s. m.* 3. le ſeigneur qui a le droit de ſauf-conduit.
Geleitskammer, *s. f.* 4. la chambre de l'amirauté où s'expédient les paſſeports.
Geleitsleute, *au pl.* l'eſcorte.
Geleitsmann, *s. m.* 5. le conducteur.
Geleitsobrigkeit, *s. f.* 3. le magiſtrat qui préſide au péage & donne des ſauf-conduits.
Geleitsordnung, *s. f.* 3. l'ordonnance touchant la ſûreté des chemins.
Geleitsreiter, *s. m.* 1. l'archer.
Geleitsſäule, *s. f.* 3. le poteau.
Geleitsſtein, *s. m.* 2. la borne.
Geleitsfahrt, *s. f.* 4. le tableau des péages.
Geleitszeichen, *s. n.* 1. la marque.
Geleitszettel, *s. m.* 1. le paſſe-port.
Geleitung, *s. f.* 3. la conduite, le convoi, l'eſcorte.
Gelenk, *adj.* ſouple, agile, prompt, diſpos; *adv.* promptement, agilement, avec ſoupleſſe.
Gelenk, *s. n.* 2. la jointure, le joint, l'article, l'emboîture, le nœud; *it.* l'anneau *d'une chaine*; (*t. de peintre*) l'attache.
Gelenkbein, *s. n.* 2. la jointure, le métacarpe.
Gelenkdrüſe, *s. f.* 3. le gland capſule, articulaire.
Gelenkſaft, v. Gliedwaſſer.
Gelenkſam, *adj.* ſouple, avec ſoupleſſe.
Gelenkſamkeit, *s. f.* la ſoupleſſe.
Gelenkſtück, *s. n.* 2. la langue.
Geleſe, *s. n.* la lecture; (*t. de tiſſerand*) la branche, la portée.
Gelencht, *s. n.* la lumiere, les chandelles.
Gelf, *s. m.* 2. la mine de cuivre jaune, la pyrite ſulphureuſe mêlée d'argent.
Gelichter, *s. n.* er iſt auch deines Gelichters, il te reſſemble auſſi.
Gelieben, *v. a.* geliebt es euch? vous plaît-il? Geliebt es Gott, s'il plaît à Dieu, Dieu aidant.
Geliefern, *v. n.* ſe cailler, ſe coaguler, ſe figer.
Geliegen, *v. n. irr.* coucher; *it.* accoucher.
Gelieger, *s. n.* 1. le terrier.
Gelinde, *adj.* doux, benin, indulgent; *it.* paiſible, tranquille, traitable, facile, mol, maniable; *adv.* doucement, &c. Gelinde Saiten aufziehen, *fig.* filer doux; mettre de l'eau dans ſon vin. Gelind machen, adoucir, rendre doux &c. Gelind werden, s'adoucir, s'appaiſer, ſe relâcher; ſe débander, ſe deſſerrer.
Gelindigkeit, *s. f.* la douceur, indulgence, tranquillité, facilité; mit Gelindigkeit richtet man viel aus, *prov.* petite pluie abat grand vent.
Gelingen, *v. n. irr.* réuſſir, proſpérer; ſuccéder, aller bien; venir à bout de qq. ch.
Geliſpel, *s. n.* le graſſeyement *de la langue*; *it.* le bruit ſourd; *it.* le doux murmure *d'un ruiſſeau &c.*
Gell, *adj.* bréhaigne; v. Gelde.
Gellen, *v. n.* corner, [*ſe dit des oreilles.*]
Geloben, *v. a.* promettre, vouer, faire un vœu, jurer, aſſurer, ſtipuler; gelobtes Land, *ſ. n.* terre de promiſſion; terre promiſe; les Sts. Lieux.
Gelöbniß, Gelobung, v. Gelübde.
Gelock, *s. n.* 2. alléchement.
Gelöwt, *adj.* (*t. de blaſon*) lionné.
Gelte, *s. f.* 3. la cuvette, ſeille, le broc.
Gelten, *v. n. irr.* valoir, coûter, être valable, être de miſe, avoir cours; *it.*

être de grand poids; être en autorité, en crédit, en eſtime; *it.* pouvoir beaucoup, avoir du pouvoir *ou* la puiſſance &c. *it. v. a. irr.* rendre.

Gelten laſſen, accorder, admettre, paſſer, laiſſer paſſer; avouer, reconnoître; allouer; man kann dieſen Beweis gelten laſſen, cette preuve eſt admiſſible, allouable.

Es gilt, (*t. de jeu*) va; gilts einen Thaler? va-t-il un écu? Es gilt mir alles gleich, tout m'eſt indifférent; cela m'eſt tout un. Es gilt ſeine Ehre, ſein Leben, il y va de ſon honneur, de ſa vie. Es gilt mir ꝛc. cela me regarde; cela me touche; cela va *ou* s'adreſſe à moi. Es gilt Fleiß und Mühe, il en coûte des ſoins & des peines; *it.* cela demande [il faut] des ſoins & de peines pour cela. Es gilt alles nichts, tout cela ne fait rien, ne veut rien dire. Die meiſten Stimmen gelten, la pluralité des voix décide. Was gilts? Was ſoll es gelten? je gage; que voulez-vous parier? je ſuis ſûr que..

Geltung, *s. f.* la valeur.

Gelübde, *s. n.* 1. le vœu, la promeſſe ſolemnelle; *it.* la ſtipulation.

Gelüch, *s. n.* 2. le marais.

Geluſt, *s. m.* 2. le deſir, envie *de femme groſſe*; *it.* la convoitiſe, concupiſcence, paſſion déſordonnée *ou* déréglée.

Gelüſten, *v. imp.* ſich gelüſten laſſen, deſirer avec ardeur; envier, convoiter; *it.* s'aviſer de faire qq. ch.

Gelzen, *v. a.* châtrer.

Gemach, *s. n.* 5. la chambre, l'appartement, logement, logis, la demeure; *it.* la ſalle. Heimlich Gemach, les lieux; les latrines; les commodités, le privé, retrait, aiſement, l'aiſance, cloaque, garderobe. Gemächer zur Verwahrung ꝛc. les offices.

Gemach, *adv.* tout beau; doucement, lentement; peu à peu; petit à petit; inſenſiblement.

Gemach, Gemächd, Gemächte, *s. n.* 1. l'ouvrage, la façon, œuvre, le travail; *it.* le fait, la créature; *it.* les parties honteuſes de l'homme; ſchwaches Gemächte, *fig.* le vaiſſeau fragile.

Gemächlich, *adj.* commode, aiſé, logeable; *it.* qui aime *ou* qui prend ſes aiſes; qui eſt à l'aiſe.

Gemächlichkeit, *s. f.* 3. la commodité, aiſe, aiſance; er kennet alle Gemächlichkeiten dieſes Hauſes, il connoît tous les êtres de cette maiſon.

Gemahl, *s. n.* 2. époux; *it.* épouſe.

Gemahl, *s. m.* 2. époux.

Gemahlinn, *s. f.* 3. épouſe.

Gemahnen, *v. a.* faire ſouvenir; *it.* ſembler, paroître; s'imaginer, croire.

Gemählde, *s. n.* le tableau, la peinture, le portrait.

Gemangkorn, *s. n.* le méteil.

Gemäß, *adj.* conforme, convenable, aſſortiſſant, accordant, proportionné; eurem Befehl gemäß, ſuivant [ſelon] vos ordres; der Wahrheit gemäß, vraiſemblable, croyable.

Gemäß, *s. n.* la meſure.

Gemäßheit, *s. f.* la conformité.

Gemäuer, *s. n.* les murailles, le mur; *it.* les décombres, maſures.

Gemein, *adj.* commun, ordinaire, vulgaire, populaire; *it.* familier; *it.* public; *it.* général; univerſel; *it.* plat, trivial; *it.* fréquent, uſité; *it.* (*t. conſacré*) pollu, ſouillé, immonde.

Ein gemeiner Soldat, Dragoner, un ſimple ſoldat; dragon; der gemeine Mann, le commun; le vulgaire, la populace, le peuple; ein gemeiner Mann, un homme du commun, un particulier; *it.* un homme de la lie du peuple; un plébéien; das gemeine Weſen, la république, le bien commun; das gemeine Beſte, le bien public; gemeine Stadt, la communauté; la bourgeoiſie de la ville; gemeine Güter einer Stadt, les communes. Gemeiner Nutz, l'utilité publique; gemeiner Wald oder Holzung, prairie; ſich gemein machen, ſe familiariſer; *it.* ſe mettre à tous les jours; s'encanailler.

Gemeinde, Gemeine, *s. f.* 3. la communauté; *it.* aſſemblée, la bourgeoiſie; *it.* égliſe, la paroiſſe, le troupeau des fidelles; Gemeine einer Stadt ꝛc. la commune, les communes; *it.* les communaux; die Gemeinen *ou* Haus der Gemeinen in England, la chambre des Communes, la chambre baſſe *en Angleterre*. Das Gemeindehaus, la maiſon où s'aſſemblent les maires & les juges des bourgs & villages; der Gemeinochs, le taureau bannal; die Gemeindſchule, l'école publique.

Gemeinder, Gemeiner, *s. m.* aſſocié; *it.* le membre d'une communauté.

Gemeinherrſchaft, *s. f.* 3. la juriſdiction partagée entre deux.

Gemeinhirt, *s. m.* 3. le pâtre.

Gemeiniglich, gemein, insgemein, *adv.* communément, ordinairement, vulgairement; d'ordinaire, pour l'ordinaire; *it.* généralement, en général; *it.* le plus ſouvent.

Gemeinnützig, *adj.* d'une utilité générale.

Gemeinſchaft, *s. f.* 3. la communauté, ſociété, aſſociation, compagnie, les conſorts, conſortes; *it.* la connoiſſance, amitié, familiarité, le commerce étroit, la privauté; *it.* la communion, communication; *it.* la participation; *it.* le commerce charnel, la cohabitation.

Gemeinſchafter, *s. m.* 1. aſſocié, le compagnon.

Gemeinſchaftlich, *adj.* commun, aſſocié, allié, uni; *adv.* en commun.

Gemeinſchreiber, *s. m.* 1. le greffier.

Gemeintrift, *s. f.* 3. le paturage commun.

Gemenge, Gemengſel, *s. n.* le mélange, la mixtion, la fritte; ins Gemenge kaufen, acheter en gros; en bloc.

Gemerk, *s. n.* 2. la marque, indice; im Gemerk ſtehen, être attentif; prendre garde à ce qui ſe paſſe; ſe tenir à l'affût, aux écoutes.

Gemerket, (*t. de négoce*) billeté.

Gemeſſen, *adj.* gemeſſener Befehl, ordre précis, reſtreint, limité.

Gemiſch, *s. n.* 2. le mélange.

Gemſe, *s. f.* 3. le chamois; le daim, la daine.

Gemſenfell, *s. n.* 2. la peau de chamois.

Gemſenfuß, *s. m.* 2. (*t. de chirurg.*) le pélican.

Gemſentugel, *s. f.* 4. agropile.

Gemshörner, *au pl.* (*t. de faiſeur d'orgues*) les tuyaux à fuſeau.

Gemûll, *s. n.* les decombres.

Gemünd, *s. n.* v. Mündung, embouchure d'une rivière; Schwäbiſch Gemünd, argent au titre d'Augsbourg.

Gemurmel, *s. n.* le murmure, bruit; le bruit ſourd; *it.* le frémiſſement.

Gemurre, *s. n.* la gronderie, le grommelement.

Gemüſe, *s. n.* les légumes; *it.* la bouillie.

Gemüth, *s. n.* 5. ame, eſprit, le cœur; *fig.* humeur, le penchant, inſtinct, la paſſion, le courage; zu Gemüth faſſen, nehmen, ziehen, prendre à cœur; zu Gemüth führen, remettre dans l'eſprit; repréſenter; rappeller dans la mémoire; zu Gemüth ſteigen, toucher, émouvoir. *it.* venir [entrer, s'élever] dans l'eſprit; einem ſein Gemüth offenbaren, ouvrir ſon cœur à qq. un; ſein Gemüth ſtillen, beruhigen, appaiſer, calmer ſon eſprit.

Gemüthsart, *s. f.* 3. l'humeur, le naturel, le génie.

Gemüthsbewegung, *s. f.* 3. la paſſion; *it.* altération, le transport, la perturbation.

Gemüthsergötzung *ou* Erquickung, *s. f.* 3. la récréation, le divertiſſement, ſoulagement, débandement d'eſprit; le plaiſir.

Gemüthsfähigkeit, *s. f.* 3. le talent naturel.

Gemüthsfaſſung, *s. f.* 3. l'humeur, le naturel.

Gemüthsgaben, *au pl.* les dons *ou* le préſent de la nature; les talens naturels.

Gemüthskräfte, *au pl.* les facultés *ou* les forces de l'eſprit.

Gemüthskrankheit, *s. f.* 3. la maladie de l'eſprit.

Gemüthskummer, *s. m.* 1. le chagrin; le rongement d'eſprit; le déplaiſir.

Gemüthsneigung, *s. f.* 3. inclination, la pente, le penchant, tempérament, inſtinct, goût; la paſſion.

Gemüthsregung, v. Gemüthsbewegung.

Gemüthsruhe, *s. f.* le repos, la tranquillité, paix, le contentement de l'eſprit; *it.* imperturbabilité, ataraxie, apathie; euthymie.

Gemüthstrieb, *s. m.* 2. un inſtinct.

Gemüthsverfaſſung, *s. f.* 3. la diſpoſition d'eſprit.

Gemüthszuſtand, *s. m.* état de l'ame, la diſpoſition d'eſprit.

Gen, *prép. qui régit l'accuſatif*, vers, à, en; gen Himmel, vers le ciel.

Genaſche, *s. n.* la friandiſe.

Genäſchig, *adj.* friand, affriandé.

Genau, *adj.* exact, ponctuel, régulier, précis; *it.* particulier, rigoureux; *it.* étroit, ſerré, trop juſte, *p. e. un habit*; *it.* familier, intime *p. e. l'amitié &c. it.* ſcrupuleux, ſoigneux; *it.* tenace, tenant, chiche, avare, trop ménager; *it.* frugal; der genaueſte Preis, le plus juſte prix. Genauer Verſtand, Deutung, ſens étroit, borné, reſtreint, limité. Man muß nicht alles ſo genau nehmen, il n'y faut pas regarder de ſi près; il ne faut pas être ſi ſcrupuleux.

Mit

Mit genauer Noth, avec peine ; à grand' peine.
enau, *adv.* exactement, précisément, rigoureusement, avec rigueur, à la rigueur, justement, au juste ; *it.* avaricieusement, mesquinément, pauvrement, avec ménage &c. &c. Das Kleid liegt gar zu genau an, cet habit me serre trop, est trop juste ; je suis trop à l'étroit dans cet habit ; er dinget gar zu genau, il marchande sou à sou ; aufs genaueste, au plus juste ; er wird es schon genauer geben, *prov.* il laissera marchander ; *it.* il sera plus traitable.
enauigkeit, *s. f.* 3. exactitude, la ponctualité, régularité, précision, particularité, familiarité, rigueur, justesse ; *it.* la chicheté, ténacité, avarice &c. *it.* la frugalité ; le scrupule, soin, la retenue.
enehm, *adj.* agréable, cher ; etwas genehm halten, agréer, approuver, ratifier, accepter qq. ch. ; *it.* consentir, toper à qq. ch.
enehmhaltung, *s. f.* 3. agrément, approbation, la ratification, le consentement ; *it.* acceptilation ; mit Genehmhaltung, sous le bon plaisir.
enehmigen, *v. a.* agréer.
eneigt, *adj.* favorable, propice, affectionné, voulant du bien ; *it.* porté, enclin, sujet, adonné à qq. ch. ; *it.* facile, prompt ; *it.* (*t. d'astronomie*) bénéfique, favorable. Einem geneigt seyn, porter amitié *ou* affection à qq. un ; lui vouloir du bien, être porté *ou* bien disposé pour lui ; favoriser qq. un ; zu etwas geneigt seyn, incliner à qq. ch. ; être porté pour une affaire ; la favoriser.
eneigtheit, Geneigtwilligkeit, *s. f.* la bienveillance, faveur, amitié, affection, le penchant, l'inclination ; disposition, promptitude, facilité &c.
eneral, *s. m.* 2. le Général ; le Commandant ; le Général en chef. Er ist ein kluger und erfahrner (großer) General, c'est un grand Capitaine.
eneraladjutant, *s. m.* 3. aide de camp.
eneralat, *s. n.* 2. le généralat.
eneralbaß, *s. m.* 2. la basse continue ; la basse fondamentale.
eneralfeldmarschall, *s. m.* 2. le Généralissime ; le Maréchal-général.
eneralfeldmarschall-Lieutenant, *s. m.* le Lieutenant-général.
eneralfeldwachtmeister, *s. m.* le maréchal de camps.
eneralfeldzeugmeister, *s. m.* 1. Grand-maître de l'artillerie.
eneralgewaltiger, *s. m.* le Grand-Prévôt de l'armée.
eneralleutenant, *s. m.* le Lieutenant-général.
eneralinn, *s. f.* 3. la Générale, la femme du Général.
eneralissimus, *s. m.* 1. le Généralissime, le Capitaine-général.
eneralität, *s. f.* 3. la Généralité.
eneralkriegskommissarius, *s. m.* le commissaire général des armées.
eneralmajor, *s. m.* 2. le Major général.
eneralmarsch, *s. m.* 2. la générale.
eneralmusterung, *s. f.* 3. la revue générale.

Generalprofos, *s. m.* le Grand-Prévôt de l'armée.
Generalquartiermeister, *s. m.* 1. Maréchal général des logis, de l'armée.
Generalsperson, *s. f.* 3. le général.
Generalstaaten, *au pl.* les Etats-Généraux.
Generalstab, *s. m.* les officiers Généraux ; *it.* le quartier général.
Generalstatthalter, *s. m.* le Stadhouder ; le gouverneur général.
Generalstatthalterschaft, *s. f.* le Stadhoudérat ; le gouvernement général.
Generalsuperintendent, *s. m.* 3. inspecteur général des Eglises *chez les protestans.*
Generalvorsteher, *s. m.* 1. le Syndic général du Clergé.
Generalwachtmeister, *s. m.* 1. le Général-Major.
Generalwagenmeister, *s. m.* 1. inspecteur *ou* préposé du train d'artillerie, bagage, chariots &c.
Genesen, *v. n. irr.* relever de maladie, être guéri, se rétablir, se remettre, recouvrer la santé ; *it.* accoucher ; être délivré d'un enfant ; enfanter ; *it. v. a. irr.* sauver, guérir.
Genesmittel, *s. n.* 1. le remède ; la médecine.
Genesung, *s. f.* la guérison, convalescence, l'établissement ; *it.* accouchement, enfantement, la délivraison.
Genick, *s. n.* 2. le cou, la nuque, le chignon.
Genicken, *v. a.* rompre, tordre le cou.
Genickmäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'Anat*) le scalene.
Genieß, *s. m.* Genießung, *s. f.* v. Genuß.
Genießbar, Genießlich, *adj.* utile, dont on peut jouir.
Genießbrauch, *s. m.* usufruit.
Genießen, *v. a. irr.* jouir ; *it.* user, profiter ; tirer du profit, de l'utilité *ou* de l'avantage de qq. ch ; *it.* recevoir, percevoir ; Speiße genießen, prendre de la nourriture ; genießet ein wenig davon, goutez-en un peu ; davon genieße ich nichts, il ne m'en revient rien.
Genießer, *s. m.* 1. usufruitier, jouissant.
Geniſt, *s. n.* le fatras, les choses de peu de valeur ; *it.* les büchettes, morceaux de bois que les pauvres ramassent dans la forêt.
Genoß, *s. m.* 2. le compagnon. Genoß des Verbrechens, complice.
Genoſſenſchaft, *s. f.* 3. la compagnie ; la société, association, confédération.
Genoſſinn, *s. f.* 3. la compagne.
Genug, *adv.* assez, suffisamment, abondamment, à suffisance ; genug thun, satisfaire, contenter ; genug hiervon ! brisons là-dessus ; er hat genug, il a de quoi ; *it.* il est rassasié ; il en a assez ; ſich genug ſeyn laſſen, se contenter.
Genüge, *s. f.* Genügen, *s. n.* abondance, la suffisance, satiété, tout son saoul, autant qu'il en faut ; *it.* le contentement, la satisfaction ; le plaisir ; ſeine Genüge an etwas haben, se plaire, avoir son plaisir *ou* son contentement à qq. ch ; zur Genüge haben, avoir assez ; ein Genügen thun, Genügen leiſten, contenter, satisfaire, donner satisfaction.
Genügen, *v. n.* ſich genügen laſſen, *v. r.* se contenter ; être satisfait *ou* content de ; *it.* acquiescer à ; der iſt reich genug der ſich genügen läſſet, *prov.* contentement passe richesses.
Genüglich, *adj.* suffisant, abondant ; satisfaisant, plaisant, agréable ; *it.* content, frugal, modéré, tempérant, qui se contente [*de peu*] *it. adv.* suffisamment, abondamment, assez, à suffisance ; *it.* d'une manière satisfaisante &c.
Genüglichkeit, Genügſamkeit, *s. f.* le contentement, la satisfaction, suffisance, abondance ; *it.* la frugalité, modération, tempérance.
Genügſam, *adj.* suffisant, abondant ; content, frugal, &c. *it.* & Genugſamlich, *adv.* suffisamment, &c.
Genugthun, *v. n.* satisfaire.
Genugthuend, *adj.* satisfactoire.
Genugthuung, *s. f.* 3. la satisfaction.
Genuß, *s. m.* l'usufruit, la jouissance ; *it.* l'avantage, profit, l'utilité, *it.* l'usage, revenu, la perception ; *it.* la reception *de l'eucharistie.*
Geograph, *s. m.* 3. le Géographe.
Geographie, *s. f.* 3. la Géographie.
Geographiſch, *adj.* géographique.
Geöhrt, *adj.* qui a des oreilles ; à oreilles ; oreillé.
Geometer, *s. m.* 1. le géomètre.
Geometrie, *s. f.* 3. la géométrie. Geometriſch, *adj.* géométrique.
Gepäck, *s. n.* 2. le bagage.
Gepauſche, *s. n.* le bourfouflement, la bouffiſſure ; ce qui bouffe *p. e. des habits.*
Gepfeife, *s. n.* le sifflement incommode.
Gepfneiſch, *s. n.* (*t. de chasse.*) la curée.
Geplapper, Geplauder, *s. n.* le babil, caquet, verbiage, la jaserie, redite, le rapport.
Geplärr, *s. n.* la crierie, criaillerie, clameur, le hurlement, le cri confus.
Geplatze, *s. n.* un éclat, fracas.
Gepolter, *s. n.* le bruit, tintamarre, fracas.
Gepräge, *s. n.* le coin, la frappe, marque, figure, Franzöſiſch Gepräge, pièce marquée au coin de France.
Geprahle, *s. n.* une ostentation.
Gepränge, *s. n.* la cérémonie, solemnité, pompe, le faste, la parade ; *it.* la fanfare.
Geprassel, *s. n.* le bruit, fracas, tintamarre.
Gequake, *s. n.* le coassement.
Gerade, *adj.* droit ; *it.* paire *p. e. un nombre* ; *fig.* juste, sincère, ouvert ; der gerade Darm, (*t. d'anat.*) rectum ; gerader Winkel, (*t. de math.*) angle droit ; geradwinkelicht, rectangle.
Gerade, *adv.* tout droit, droitement, justement, tout juste, précisément ; *fig.* naïvement, sans dissimulation ; sans façon ; de but en blanc. Gerade zuwider, directement opposé, contraire. Gerades Fußes, de plain pied.
Gerades Weges, gerade zu, tout droit ; tout d'un pas ; de ce pas ; *it.* recta. Gerade nach der Schnur, à la ligne ; au cordeau. Fünfe laſſen gerade ſeyn, *prov.* dissimuler une petite faute ; ne pas prendre la chose à la rigueur ; laisser passer. Gerade gegen über, tout vis-à-vis, tout contre, tout à l'opposite.

Gerade oben, gerade unten, à pic; gerade über ſich, gerade hinauf, en quille. Gerade oder ungerade? pair ou impair? Gerade hinauf, gerade hinunter, perpendiculairement; à plomb.

Gerade ausgehen, gerade zugehen, den geraden Weg gehen, marcher le droit chemin; *it. fig.* agir ſincèrement, ouvertement, droitement. Das iſt gerade was ich will, c'eſt juſtement [préciſément] ce que je demande. Gerade als wenn ich nicht die Macht hätte zu thun was ich will, tout comme s'il ne dépendoit pas de moi d'agir à ma volonté. Dieſe Röhre wirft das Waſſer nicht gerade, ce tuyan bave. Gerade machen, redreſſer.

Gerade, *s. f.* (*t. de jurisprud.*) les effets, meubles, habits, linges, joyaux &c. des femmes; *it.* & Geradigkeit, *s. f.* la droiture.

Geradlinig, *adj.* rectiligne.

Geraſe, *s. n.* la courſe.

Geraſpel, *s. n.* la rapure.

Geraſſel, *s. n.* le bruit, fracas; le roulement d'un chariot &c. le cliquetis d'épées.

Geräth, *s. n.* 2. Geräthſchaft, *s. f.* 3. les meubles, hardes, le linge, bagage, frusquin, trouſſeau; *it.* attirail; *it.* les uſtenſiles, la batterie *de cuiſine*; *it.* la vaiſſelle *de table*; *it.* les outils, inſtrumens, uſtenſiles *des artiſans*, *des ouvriers &c. it.* la trouſſe *de barbier*; *it.* feu *de cheminée*; *it.* le ſaint-Crépin *des cordonniers*; *it.* outil pour l'appareil *des ſculpteurs*.

Geräthebündel, *s. n.* le calebotin.

Geräthekammer, *s. f.* 4. la décharge.

Geräthepläz, *s. m.* 2. (*t. de mer.*) ordinaire.

Gerathen, *v. n. irr.* réuſſir; proſpérer; ſuccéder; avoir un bon ſuccès; tourner en bien; prendre un bon train; venir *ou* aller à ſouhait; tourner à l'avantage *ou* à l'utilité de; produire du bien; répondre, correſpondre à l'eſpérance, à l'attente &c.

Kinder gerathen meiſt nach den Ältern, *prov.* bons chiens chaſſent de race. Nicht gerathen, übel gerathen, ne pas réuſſir &c. avoir un mauvais ſuccès; prendre un mauvais train, tourner mal, tirer au déſavantage &c. dégénérer, s'abatardir; *it.* ſe corrompre; *it.* manquer, *p. e. les bleds*, *vignes &c.* An einen gerathen, rencontrer, trouver qq. un par haſard, joindre qq. un, ſe rencontrer avec qq. un; *it.* tomber ſur qq. un; entreprendre qq. un, *p. e. un ennemi*; an einander gerathen, en venir aux mains, aux priſes; s'attaquer; ſe prendre de paroles. Das Erbe iſt an den rechten Mann gerathen, la ſucceſſion eſt tombée en bonnes mains. Auf etwas gerathen, tomber ſur qq. ch. auf eine Meynung gerathen, tomber dans un ſentiment, dans une opinion; ich bin auf die Gedanken gerathen, il m'eſt venu, tombé, dans la penſée; auf gerathe wohl à tout haſard, tout coup vaille, vaille que vaille.

In Armuth, Elend, Krankheit gerathen, devenir pauvre, miſérable, malade; tomber dans la pauvreté, dans la miſère, dans une maladie; In Händel gerathen, avoir une diſpute, être entraîné dans une querelle &c. In die Hände gerathen, venir, tomber entre les mains. In Zorn gerathen, s'emporter, entrer en colère, prendre feu. In Schaden gerathen, faire perte. In Jemands Gewalt gerathen, tomber ſous le pouvoir de qq. un. In einen Hinterhalt gerathen, tomber (donner) dans une embuſcade. Ins Wirthshaus gerathen, aller au cabaret. In den Brand gerathen, s'embraſer, s'enflammer; das Haus iſt in Brand gerathen, le feu a pris à la maiſon. Ins Verderben gerathen, ſe perdre, ſe ruiner; aller, courir à ſa ruine, à ſa perte. Ich bin zu dem Haus ꝛc. gerathen, ich weiß nicht wie, j'ai eu (acquis, reçu, gagné) cette maiſon &c, je ne ſais comment; ich bin wohlfeil dazu gerathen, je l'ai eu à bon marché.

Gerathen, *adj.* profitable, utile, avantageux; damit wird mir gerathen ſeyn, cela m'accommodera, me fera du bien, me tirera d'affaire; es iſt ihm gerathen, daß er ſolches gethan, bien lui en prend (c'eſt ſon bonheur) de l'avoir fait.

Gerathewohl, *s. n. indécl.* auf das Gerathewohl, au haſard, à la bonne fortune.

Geräthholz, *s. n.* le bois de charpente.

Geraum, geraumig, geraumlich, *adj.* ample, ſpacieux, étendu, long, large; commode; *adv.* ſpacieuſement, amplement; au long, au large; *fig.* aiſément. à ſon aiſe &c. geraumig ſitzen, être aſſis à ſon aiſe; es iſt ſchon eine geraumige Zeit daß ich ihn nicht geſehen, il y a déja longtemps que je ne l'ai vu.

Geraumigkeit, Geraumlichkeit, *s. f.* eſpace, étendue, la longueur, largeur.

Geräuſch, *s. n.* le bruit, fracas, tinta marre; *it.* le cliquetis *d'épées*; *it.* le murmure, gazouillement *de l'eau*; *it.* le gargouillement; *it.* le gargouillis.

Geräuſper, *s. n.* le touſſement, crachement.

Gerben, *v. a.* tanner, corroyer, affaiter des peaux, paſſer en mégie; einem die Haut oder das Fell gerben, *prov.* battre, fouetter qq. un; lui repaſſer le buffle.

Gerber, *s. m.* 1. le tanneur, corroyeur, mégiſſier.

Gerberey, *s. f.* 3. la tannerie, mégie, mégiſſerie.

Gerbergrube, *s. f.* 3. la tannerie, le coudroir.

Gerberloh, *s. n.* le tan.

Gerberſtahl, *s. m.* 2. le grattoir; *it.* le bruniſſoir.

Gerecht, *adj.* juſte; légitime, raiſonnable, équitable; *it.* intègre, ſincère; *it.* craignant Dieu, homme de bien; *it.* loyal, véritable, *p. e. une marchandiſe &c. it.* juſte, proportionné, *p. e. un habit*; *adv.* juſtement; légitimement &c. die gerechte Sache, le bon droit; der Gerechte, le juſte.

Gerecht, *s'attache encore à pluſieurs autres mots & ſignifie* habile, expert, bien verſé, *p. e.* ein Hirſchgerechter Jäger, un chaſſeur qui entend bien la chaſſe au cerf; ein ſchulgerechtes Pferd, un chevàl bien diſcipliné *ou* bien dreſſé au manége.

Gerechtigkeit, *s. f.* 3. la juſtice; la raiſon, équité; le droit; *it.* intégrité; la ſincérité, droiture; *it.* la religion; *it.* juſtice originelle; *it.* le privilége, les immunités, droits, libertés, la ſervitude; Göttinn der Gerechtigkeit Aſtrée, Thémis.

Gerechtmachen, *v. a.* juſtifier.

Gerechtmachung, *s. f.* 2. la juſtification.

Gerechtſame, Gerechtſamkeit, *s. f.* 3. le droit, les prétentions; le droit compétent; *it.* les priviléges, immunités, libertés, prérogatives.

Gerede, *s. n.* le bruit public, les diſcours publics; *it.* bruit qu'on fait en parlant; *it.* les dits & redits, les rapports.

Gereden und geloben, *v. a.* promettre, aſſurer, ſtipuler; *it.* s'obliger.

Gereibe, *s. n.* le frottement, la friction.

Gereichen, *v. n.* tendre, aboutir, tourner *à l'honneur*, *gloire*, *déshonneur &c. it.* faire, apporter *de l'honneur &c. it.* rejaillir ſur &c.

Gereiß, *s. n.* empreſſement, le deſir, envie d'avoir qq. ch.

Gereuen, *v. n.* ſich gereuen laſſen, ſe repentir, avoir du regret de qq. ch.; dieſer Handel wird ihn gereuen, il ſe repentira, il aura regret de cette affaire

Gerfalk, *s. m.* 3. le gerfaut, grifaut.

Gergel, *s. m.* 1. (*t. de tonnel.*) le jable, la vainure *it.* le jabloire.

Gericht, *s. n.* 2. la juſtice, la cour *ou* chambre de juſtice; le ſiége, palais, barreau &c. *it.* le jugement; *it.* la juriſdiction, banlieue, le détroit, diſtrict; das geiſtliche, weltliche Gericht, la juriſdiction eccléſiaſtique, ſéculière. Das Gericht, das hohe Gericht, (*lieu d'exécution d'un criminel*) la juſtice, potence, le gibet, les fourches patibulaires le ſupplice.

Gericht, *s. n.* 2. le mets, le plat.

Gerichtsbarkeit, *s. f.* 3. la juriſdiction banlieue, le dédroit, diſtrict, reſſort Obere und untere (hohe und niedere Gerichtsbarkeit, haute & baſſe juſtice Gerichtsbarkeit in ſtreitigen Sachen, juriſdiction contentieuſe; hohe Gerichtsbarkeit, haut ban; Geiſtliche, weltliche Gerichtsbarkeit, cour eccléſiaſtique cour laye.

Gerichtlich, *adj.* judiciaire; *adv.* en juſtice, judiciairement; gerichtliche Frage interrogat; gerichtliche Schätzung, eſtimation, priſée; gerichtliche Erkundigung information, informée; gerichtliche Auflage, injonction; gerichtliche Behauptung, daß ein Document falſch ſey inſcription en faux; einen gerichtlich belangen, appeller qq. un en juſtice; ſich gerichtlich vergleichen, tranſiger judiciairement; gerichtlich weggenommen Sachen, main garnie.

Gerichtsbeamte, *s. m.* 4. Gerichtsperſon *s. f.* 3. officier de juſtice; le magiſtrat.

Gerichtsbeſtallung, *s. f.* 3. établiſſement de juriſdiction.

Gerichtsbothe, *s. m.* 4. le ſergent, huiſſier, appariteur, meſſager; miniſtre de juſtice.

Gerichtsbrauch, Gerichtslauf, *s. m.* Gerichtsgewohnheit, *s. f.* 3. la coutu

me, le ſtile du barreau, la forme de procéder, les formalités.
Gerichtsbuch, *s. n.* 5. le regiſtre, protocole.
Gerichtsceremonien, *au pl.* les formalités.
Gerichtsdiener, 1. Gerichtsfrohn, *s. m.* 2. le valet de juſtice, archer, records; *it.* v. Gerichtsbothe.
Gerichtseid, *s. m.* 2. le ſerment fait en juſtice.
Gerichtsferien, *au pl.* les vacations.
Gerichtsgebühr, *s. f.* 3. les frais; épices de procès.
Gerichtshalter *ou* Gerichtsverwalter, *s. m.* 1. le juge, baillif, homme en place qui donne audience pour rendre la juſtice.
Gerichtshaltung, *s. f.* 3. la juſtice, audience.
Gerichtshandel, *s. m.* 1. Gerichtsſache, *s. f.* 3. le procès, affaire de juſtice.
Gerichtsherr, *s. m.* 3. le juſticier.
Gerichtsherrſchaft, v. Gerichtsbarkeit.
Gerichtshof, *s. m.* 2. la cour *ou* chambre de juſtice.
Gerichtskoſten, *au pl.* les fraix de procès.
Gerichtslager, *s. n.* 1. le lit de juſtice *en France.*
Gerichtsordnung, *s. f.* 3. ordonnance ſur la manière & forme de rendre la juſtice.
Gerichtsſchöppe, *s. m.* 4. aſſeſſeur de la juſtice, échevin.
Gerichtsſchreiber, *s. m.* 1. le greffier de juſtice, greffier de la ville.
Gerichtsſtatt, *s. f.* 2. Gerichtsſtätte, *s. f.* 3. la juſtice, audience; *it.* le lieu de l'exécution, du ſupplice.
Gerichtsſtube, *s. f.* 3. Gerichtsort, *s. m.* 5. la ſalle d'audience.
Gerichtsſtylus, *s. m.* le ſtile de palais.
Gerichtstag, *s. m.* 2. le jour d'audience. jour plaidoyable; *it.* le lit de juſtice *en France*; *it.* les plaids annaux; der groſſe Gerichtstag, le jour du jugement.
Gerichtstax, *s. m.* 2. la taxe, les fraix de procès.
Gerichtszeit, *s. f.* 3. audience, les plaids, la plaidoirie.
Gerichtszwang, *s. m.* 2. la contrainte par corps, juriſdiction.
Gering, *adj.* petit, médiocre, mince, vil, abject, bas, léger; *it.* miſérable, mépriſable, pauvre; de peu de valeur; de peu de conſéquence; de peu d'importance; *it.* vulgaire, plat, trivial; *it.* négligé, ſans parure; geringe Sünde, Verbrechen, péché véniel. Eine geringe Urſach, raiſon bien mince, vétille, pointille, la minutie, bagatelle. Eine geringe Sache, peu de choſe, minutie, bagatelle; *vulg.* baſſeſſe, tricoterie. Auf eine geringe Art, exiguement. Um einen geringen Preis, à bas prix, à bon marché, à vil prix. Von geringem Stande, de baſſe condition, extraction *ou* naiſſance; d'une naiſſance obſcure. Das iſt mir viel zu geringe, cela eſt au deſſous de moi. Eine Sache gering ſchätzen, *ou* gering achten, eſtimer peu, faire peu de cas d'une choſe. Gering machen, diminuer, abaiſſer, affoiblir, avilir. Gering werden, diminuer, aller en diminuant, s'affoiblir, s'abaiſſer, s'avilir.
Geringer, *adj. compar.* moindre, inférieur; geringerer Stand, infériorité; die Waare geringer geben, donner la marchandiſe à meilleur marché; er wird es ſchon geringer geben, *prov.* il rabattra un peu de ſon orgueil.
Geringes, *s. n.* 3. etwas geringes, peu de choſe, la bagatelle, minutie.
Geringfügig, *adj.* chétif.
Geringhaltig, *adj.* de bas aloi; geringhaltiges Metall, billon.
Geringſchätzig, *adj.* vil, bas, mépriſable, médiocre, de peu d'importance, de peu de valeur.
Geringſchätzigkeit, *s. f.* 3. la vileté, baſſeſſe, médiocrité, petiteſſe, exiguité, le peu de valeur.
Geringſt, *adj. ſuperl.* le [la] moindre; im geringſten nicht, aucunement, point du tout; der geringſte Preis, le dernier prix.
Gerinne, *s. n.* 1. (*t. de meûnier*) une auge de moulin.
Gerinnen, *v. n. irr.* ſe prendre, ſe figer, ſe cailler, ſe congéler, ſe coaguler, ſe grumeler, s'engrumeler; gerinnen machen, faire prendre; *it.* figer, cailler, coaguler, congéler.
Gerinnung, *s. f.* le caillement, figement, la coagulation, congélation.
Gerippe, *s. n.* 1. le ſquelette; la carcaſſe; *it. fig.* maigre, échine, qui n'a que la peau & les os.
Gern, *adv.* volontiers; de bon gré; de bon cœur, de bonne grace, volontairement, ſans contrainte; *it.* bien; *it.* à deſſein, de propos délibéré; *it.* facilement, communément, ordinairement; gern reden, ſchreiben ꝛc. aimer [ſe plaire] à parler, à écrire &c. gern ſehen, gern wollen ꝛc. ſouhaiter, deſirer de; etwas gern eſſen, aimer qq. ch.; gern ſpatzieren gehen, aimer la promenade; an einem Ort gern ſeyn, aimer un lieu; ſe plaire dans un lieu; ich habe, ſehe, will gern daß ꝛc. j'aime que &c. Gern oder ungern, er muß es thun, il faut qu'il le faſſe bongré malgré. Man will nicht gern ſchwach ſcheinen, on n'eſt pas bien aiſe de paroître foible. Das Holz fault gern, ce bois ſe pourrit facilement.
Geröhrig, Geröhricht, *s. n.* 2. la cannaye, les roſeaux.
Gerſte, *s. f.* orge. Gerſte in der Spreu, orge entier. Gerſte ohne Spreu, *ou* geröllte Gerſte, orge mondé; geröſtete Gerſte, cachrys; gebrannte und gemahlene Gerſte, griole; zweyſeitige [große] Gerſte, paumelle. Gerſte und Haber, petits bleds.
Gerſtenfeld, *s. m.* 5. champ d'orge; ſeine Gedanken im Gerſtenfeld haben, *prov.* être diſtrait.
Gerſtengraupen, *au pl.* orge mondé.
Gerſtengrütze, *s. f.* le gruau d'orge, la crême d'orge.
Gerſtenkleyen, *au pl.* le ſon d'orge.
Gerſtenkorn, *s. n.* 5. le grain d'orge; *it.* le grain, *poids d'Apothicaire.* Gerſtenkorn am Auge, (*t. de méd.*) la grele, orgeolet, grando, veſſie orgueilleuſe.
Gerſtenmilch, *s. f.* orgeade.
Gerſtenſaft, *s. m.* extrait [ſuc] d'orge *it.* la bière.
Gerſtenſchleim, *s. m.* la crême de tiſane.
Gerſtentrank, *s. m.* 1. la tiſane.
Gerſtenwaſſer, *s. n.* la tiſane; la crême d'orge; *it.* orgeade.
Gerſtenzucker, *s. m.* le ſucre d'orge.
Gerte, *s. f.* 3. la baguette, verge, houſſine; *it.* oſier.
Geruch, *s. m.* 2. odeur, la ſenteur; *it.* l'odorat; *fig.* la réputation; guter Geruch, parfums, odeurs, bonne odeur. Geruch vom Wein, Braten, Wildpret ꝛc. fumet; übler Geruch, puanteur, mauvaiſe odeur; *it.* rouſſi; gouſſet; Geruch vom Roth-Wildpret, (*t. de chaſſe*) traînée; das hat einen Geruch nach der See, cela ſent la marine; einen Geruch von ſich geben, ſentir; fleurer, flairer; *it.* répandre une bonne odeur; pouſſer une douce haleine; *it.* parfumer.
Geruchlos, *adj.* deſtitué d'odorat; *it.* ce qui n'a pas d'odeur.
Geruchnerve, *s. f.* 3. le nerf olfactif; *it.* olfactif, olfactoire.
Gerücht, *s. n.* 2. le bruit, la rumeur; *it.* la renommée; *fig.* le renom, odeur, la réputation.
Geruf, *s. n.* le cri, la clameur, le bruit, appel.
Geruhen, *v. n.* [*t. dont on ſe ſert dans les ſuppliques*] vouloir bien; avoir la bonté de &c. daigner; Ew. Durchl. geruhen ꝛc. plaiſe à Votre Alteſſe.
Geruhig, *adj.* paiſible, tranquille; *it.* recoi; *adv.* paiſiblement, tranquillement, à recoi.
Gerülle, *s. n.* des pierres mal ſerrées.
Gerumpel, *s. n.* le bruit, fracas, tintamarre; *it.* le cahotement d'une voiture.
Gerümpel, *s. n.* les vieux meubles de bois; *it.* la ferraille.
Gerüſte, *s. n.* 2. échafaud, échafaudage; *it.* la tribune; [*t. d'archit.*] la cerche; Gerüſte aufrichten, échafauder, dreſſer des échafauds.
Gerüttel, *s. n.* l'ébraulement, ſecouement, remuement.
Gerüttelt voll, *adj.* tout plein; autant qu'il en peut entrer. Gerüttelt und geſchüttelt werden, cahoter, être ſecoué.
Geſage, *s. n.* le dire; *it.* le bruit, la rumeur, ordre, le commandement.
Geſäge, *s. n.* la ſcierie.
Geſäme, *s. n.* la ſemaille.
Geſammt, *adj.* tout; combiné, conjoint, commun; *it.* ramaſſé, recueilli; *it. adv.* mit geſammter Hand, conjointement, de concert, enſemble; *it.* cumulativement; die geſammte Armee, toute l'armée; l'armée combinée; ins geſammt, alle ins geſammt, tous en général; tous enſemble; tous tant qu'il y en a.
Geſammte Hand, Geſammtbelehnung, (*t. de droit féodal*) inveſtiture ſimultanée, inféodation commune ou conjointe; die geſammte Hand bekennen, donner l'inveſtiture commune; inféoder conjointement.
Geſammtrath, Geſammtrichter, conſeiller, juge commun, établi par la concurrence de pluſieurs Princes.
Geſandte, *s. m.* 4. ambaſſadeur, le miniſtre, envoyé; Geſandter an den Papſt wegen des Lehens ꝛc. ambaſſadeur d'obédience. Päpſtlicher Geſandte, Non-

ce, internonee, légat, légat à lateré. Venetianiſcher Geſandte zu Conſtantinopel, Baile.

Geſandtſchaft, *s. f.* 3. ambaſſade; *it.* la légation, nonciature.

Geſang, *s. n.* 2. le chant; la chanſon; le cantique ſpirituel, hymne *de l'Egliſe*; *it.* la voix *pour chanter*; *it.* le ramage, gazouillement *des oiſeaux*.

Geſangbuch, *s. n.* 5. le livre de cantiques.

Geſangweiſe, *s. f.* 3. air, le ton, la mélodie.

Geſangsweiſe, *adv.* par manière de chant, en chantant.

Geſäß, *s. n.* 2. le ſiège; *it.* le derrière, cul, les feſſes; (*t. d'anat.*) le périnée, entrefeſſon. Geſäßbein, [*t. d'anat.*] iſchion; Geſäßfiſtel, [*t. d'anat.*] la fiſtule. Geſäßrand, [*t. d'anat.*] la marge.

Geſaufe, *s. n.* la compotation, débauche en vin &c. *it.* mauvaiſe boiſſon, le breuvage déſagréable

Geſäult, *adj.* [*t. d'archit.*] à colonnes; ſoutenu [orné] de colonnes.

Geſauſe, *s. n.* le bourdonnement, ſifflement.

Geſchäft, *s. n.* 2. une affaire, occupation, le travail, la beſogne; *it.* le fût, la monture *d'un fuſil &c.*

Geſchäftig, *adj.* occupé, empêché, affairé; chargé, accablé d'affaires; *it.* actif, agiſſant, empreſſé; ſich geſchäftig ſtellen, faire l'empreſſé; ſe mêler de bien des choſes.

Geſchäftigkeit, *s. f.* activité, empreſſement, occupation, accablement d'affaires.

Geſchäftträger, *s. m.* 1. le chargé d'affaires.

Geſchaukel, *s. n.* ébranlement, le ſecouement, remuement; *it.* le jeu d'eſcarpolette.

Geſcheer, *s. n.* la tonte; *fig.* la cauſe d'incommodité; viel Geſcheer und wenig Wolle, *prov.* beaucoup de travail & peu de profit.

Geſchehen, *v. n. irr.* arriver, ſe faire, avenir, être fait, ſe paſſer; geſchehen, *adj.* fait, achevé, fini. Es geſchiehet mir Unrecht, on me fait tort. Es iſt um ihn geſchehen, c'eſt fait de lui; il eſt perdu; c'en eſt fait. Es iſt ſo gut als geſchehen, cela vaut fait. Es iſt mir recht geſchehen, cela m'étoit bien dû; je l'ai bien mérité. Es kann geſchehen daß ꝛc. il ſe peut que &c. Es geſchehe was da wolle, quoi qu'il en arrive. Zu geſchehenen Dingen muß man das Beſte reden, *ou* geſchehene Dinge ſind nicht zu ändern, *prov.* à choſe faite il n'y a point de remède. Geſchehen laſſen, laiſſer faire; permettre, conſentir, approuver; donner les mains à.

Geſcheid, *adj.* prudent, ſage, raiſonnable, diſeret, judicieux, de bon ſens, ſenſé; *it.* fin, ruſé; nicht geſcheid ſeyn, être fou; n'être pas dans ſon bon ſens; avoir la tête félée; être timbré, en tenir.

Geſcheid, *adv.* prudemment, ſagement, d'une manière ſenſée &c.

Geſcheide, *s. n.* 1. (*t. de chaſſe*) les entrailles.

Geſchenk, *s. n.* 2. le préſent, don, la gratification; *it.* la donation; *it.* le régal, la galanterie, faveur, *it.* les préſens de noël, les étrennes; argent pour boire; argent pour les épingles; gern Geſchenk nehmen, aimer les préſens; avoir les mains gluantes.

Geſchich, *s. n.* (*t. de faucon.*) la créance.

Geſchichte, *s. f.* hiſtoire; *it.* événement, le fait, l'aventure, le conte.

Geſchichtsbuch, *s. n.* 5. hiſtoire, le livre d'hiſtoire, la chronique, les annales.

Geſchichtgelehrte, *s. m.* 4. hiſtorien.

Geſchichtkunde, *s. f.* hiſtoire.

Geſchichtskunige, *s. m.* 4. hiſtorien.

Geſchichtſchreiber, *s. m.* 1. hiſtorien, hiſtoriographe, annaliſte, le chroniqueur.

Geſchick, *s. n.* 2. la providence; *it.* le deſtin, la fortune; *it.* la fatalité; *it.* le rapport, la convenance, proportion, grace, l'agrément, (*t. de min.*) opportunité; *it.* des fentes qui rapportent du mét l. Ins Geſchicke bringen, ranger, accommoder, ajuſter, proportionner; der Sache ein Geſchick zu geben wiſſen, faire la choſe d'une manière convenable; ein günſtiges, widriges Geſchick, un deſtin favorable, fâcheux.

Geſchicklich, *adj.* induſtrieux; *it.* convenable; *it.* galant; *it.* commode, ſortable, pertinent, bienſéant, avantageux, proportionné; *it. adv.* adroitement, habilement, fort bien &c.

Geſchicklichkeit, *s. f.* 3. adreſſe, habilité, la dextérité, juſteſſe; *it.* induſtrie, la conduite, galanterie, bonne grace, propreté, le ſavoir-faire, la convenance, déeence; *it.* le génie, ſavoir, l'érudition, la capacité, ſcience; *it.* les belles parties &c. *it.* attitude *du corps*.

Geſchickt, *adj.* propre, habile, adroit, capable, docte, ſavant; *it.* gruyer, fonceier; *it.* prompt, prêt, préparé; *adv.* proprement &c. geſchickt machen, rendre propre, façonner, préparer, mettre en état, habiliter. Wundarzt der eine geſchickte Hand hat, Chirurgien qui opére bien; er iſt zu nichts geſchickt, il n'eſt bon à rien; il n'eſt pas grand clerc; ſeinen Leib zur Arbeit geſchickt machen, rendre ſon corps docile (gruyer) au travail.

Geſchiebe, *s. n.* 1. la mine de tranſport.

Geſchirr, *s. n.* 2. le vaſe, vaiſſeau, la vaiſſelle; *it.* la batterie de cuiſine; *it.* attelage, le harnois, harnachement, reculement, la volée de caroſſe &c. Aus dem Geſchirr kommen, *fig.* perdre contenance, perdre la tramontane, ſortir des gonds. Aus dem Geſchirr bringen, mettre hors de gamme; mettre hors des gonds; faire perdre contenance ou la tramontane.

Geſchirrbürſte, *s. f.* 3. la broſſe à nettoyer les harnois.

Geſchirren, *v. a.* atteler, enharnacher.

Geſchirrkammer, *s. f.* 4. la ſellerie.

Geſchirrmeiſter, *s. m.* 1. le maître de la vaiſſelle.

Geſchlacht, *adj.* traitable, maniable.

Geſchlank, v. Schlank.

Geſchlecht, *s. n.* 5. la génération, race, famille, maiſon, extraction, le ſang, la naiſſance, origine, la qualité, condition; *it.* la lignée, poſtérité, les enfans, la parenté, le parentage, la deſcendance, les deſcendans; *it.* le ſexe *maſculin ou féminin*; *it.* le genre, l'eſpèce; die Geſchlechter *ou* Völker, les nations.

Geſchlechter, *s. m.* 1. le Patrice, Patricien.

Geſchlechterinn, *s. f.* 3. la Patricienne.

Geſchlechtlos, *adj.* & *adv.* ſans famille; *it.* neutre.

Geſchlechtsalter, *s. n.* 1. la génération.

Geſchlechtsfolge, *s. f.* 3. la génération.

Geſchlechtsnamen, *s. m.* 1. le nom de famille, nom patronymique.

Geſchlechtsregiſter, *s. n.* 1. la généalogie, arbre généalogique; *it.* eſtoc.

Geſchlechtsſtamm, *s. m.* 2. la ſouche, origine.

Geſchlechtstrieb, *s. m.* 2. le deſir de ſe multiplier.

Geſchlechtswapen, *s. n.* 1. les armes de famille.

Geſchleif, *s. n.* 2. (*t. de chaſſe*) le trou, l'entrée.

Geſchleppe, *s. n.* le train, la ſuite; attirail, le bagage; *it.* la robe traînante, le manteau traînant &c. la queue d'un habit.

Geſchlinge, *s. n.* la freſſure.

Geſchmack, *s. m.* le goût, la ſaveur; ſtarker Geſchmack, haut goût. Nachgeſchmak, widriger Geſchmack, déboire; goût déſagréable, inſipide; *it.* inſipidité; einen guten Geſchmack geben, donner du haut goût, aſſaiſonner; den Geſchmack benehmen, affadir; das hat weder Lack noch Geſchmack, cela n'a ni ſel ni ſauge.

Geſchmack, *adj.* v. Schmackhaft.

Geſchmacklos, *adj.* & *adv.* ſans goût.

Geſchmeide, *s. n.* les joyaux, les pierreries, les ornemens précieux.

Geſchmeidehändler, *s. m.* 1. le joaillier.

Geſchmeidekäſtchen, *s. n.* 1. la caſſette, le baguier, le boitier.

Geſchmeidig, *adj.* ſouple, flexible, pliable, ſubtil, docile; *it. fig.* ſoumis, traitable, docile, *adv.* ſouplement &c.

Geſchmeidigkeit, *s. f.* la ſoupleſſe, flexibilité, ſubtilité; *it.* la docilité, ſoumiſſion.

Geſchmeiß, *s. n.* 2. inſecte, la vermine; *it.* la chiure, exérément; *it.* (*t. de mépris*) la canaille, racaille; *it.* la marmaille.

Geſchmiere, *s. n.* le frottement, la friction *it. fig.* le barbouillage; *it.* le griffonnage, la rapſodie; *it.* les paperaſſes; *it.* obſcénité, les ſaletés, (*ſe dit des livres.*) *it.* le bouſillage.

Geſchmuck, *s. m.* 2. v. Schmuck.

Geſchnatter, *s. n.* le barboter *des canards*; *fig.* le caquet, babil.

Geſchnurr, *s. n.* le bruit, le murmure; le bourdonnement, grondement, grognement; *it.* le ronflement.

Geſchöpf, *s. n.* 2. la créature.

Geſchoß, *s. n.* 2. arme à feu; tödtlich Geſchoß, arme offenſive; *it.* étage; halb oder Zwiſchengeſchoß, entreſol, la mezzanine.

Geſchoß, *s. m. pl.* le droit d'habitation, eſpèce d'impôt.

Geſchrey, *s. n.* le cri, la criaillerie, clameur, le bruit, la huée; *it.* la plainte, lamentation, le hurlement; *it.* la piaillerie, le carillon, le vacarme; *it.* l'acclamation; *it.* le chant *des coqs & de quelques oiſeaux*; *it.* le braiement *des*

ânes ; le coassement *des grenouilles ;* aboi, aboiement *des chiens ;* le glapissement *des renards & petits chiens* ; le rugissement *des lions* ; le mugissement, beuglement, menglement *des boeufs* ; le hennissement *des chevaux ;* le croassement *des corbeaux*, le bélement *des moutons*, le hurlement *des loups* ; es gehet ein Geschrey, il court un bruit ; er ist im Geschrey, daß er karg sey, il a la réputation d'être chiche.

Schröt, *s. n.* 2. les bourses.

Schühe, *s. n.* le chaussage ; *it.* le grillet.

Schütte, *s. n.* les couches mêlées.

Schütz, *s. n.* artillerie.

Schützkunst, Geschützwissenschaft, *s. f.* Artillerie.

Schützprobe, *s. f.* 3. épreuve du canon.

Schützrichtung, *s. f.* 3. le braquement.

Schützseil, *s. n.* 2. le comblan.

Schwader, *s. n.* 1. escadron ; escadre.

schwär, v. Geschwür.

Schwätz, *s. n.* 2. le discours, caquet, babil, verbiage, la parlerie, causerie ; *it.* le conte, la chanson, le discours creux ; conte de vieille, conte en l'air ; *it.* le flux de bouche, la tirade de paroles, la batologie ; *it.* la médisance ; *pl.* les dits & redits.

Schwätzig, *adj.* babillard, causeur, causeur, grand parleur, qui a un grand flux de bouche ; *vulg.* verbiageux.

Schwätzigkeit, v. Schwatzhaftigkeit.

Schwan, *s. m.* & *f.* v. Schwager, Schwägerinn.

Schweige, *adv.* loin, bien loin, pour ne pas dire, encore moins ; sans parler de.

Schweigen, *v. a.* & *n. irr.* taire, passer sous silence ; alles andern zu geschweigen, will ich nur dieses sagen, sans parler du reste, je dirai seulement que &c. ein Kind geschweigen, appaiser un enfant.

Schwelge, *s. n.* la débauche.

Schwellen, *v. n. irr.* v. Schwellen.

Schwinde, *adj.* vîte, rapide, repentin, prompt, subit, soudain ; *it.* agile, actif, expéditif, léger ; *it.* subtil, adroit, habile ; *it.* précipité ; *it.* vif ; *it.* preste ; *adv.* vîte, vîtement, &c. geschwinde Post, diligence ; geschwinder Bothe, courier ; geschwinde Zeiten, Fälle &c. temps, rencontres dangereuses, difficiles, pénibles ; etwas geschwind, *ou* zu geschwind machen, précipiter qq. ch. ; *it.* courir ; geschwind gehen, aller vîte, doubler le pas ; zu geschwind gehen, se presser trop, aller trop vîte ; *it.* avancer *p. e. une montre.*

Schwindigkeit, *s. f.* 3. la vîtesse, rapidité, promptitude, célérité, vélocité, précipitation ; *it.* agilité, activité, la légéreté, vivacité ; *it.* la subtilité, habileté, adresse, soupleſse ; *it.* la volubilité *de la langue.*

Schwister, *au pl.* les frères & sœurs. Beschwister von einem Vater und Mutter, frères [sœurs] germains. Beschwister von einem Vater und zween Müttern, frères [sœurs] consanguins. Beschwister von zween Vätern und einer Mutter, frères [sœurs] utérins.

Schwisterkind, *s. n.* 5. le cousin, cousin germain ; Ander-Geschwisterkind, *ou* Nach-Geschwisterkind, cousin issu de germain ; er ist Geschwisterkind mit meinem Vater oder Mutter, il a le germain sur moi, il est mon oncle à la mode de Bretagne.

Geschwollene Mandeln, *s. pl.* amygdales.

Geschwulst, *s. f.* 3. enflure, la tumeur, le gonflement, la grosseur.

Geschwunden, *adj.* sec, desséché, *it.* (*t. de chasse*) étruffé *p. e. un chien.*

Geschwür, *s. n.* 2. abcès, ulcère, apostume, apostème.

Gesechst, *adj.* sextile ; der gesechste Schein, (*t. d'astron.*) le sextil.

Gesegnen, *v. a.* bénir ; *it.* dire adieu. GOtt gesegne es ! grand bien vous fasse ! gesegnete Distel, patte d'ours ; der gesegnete Stein der Weisen, la bénoite. Das gesegnete Brod im H. Abendmahl, pain céleste, pain des anges.

Gesell, *s. m.* 3. le compagnon, camarade ; *it.* le garçon, puceau, *it.* le garçon de métier ; *it.* garçon *ou* courtaud de boutique ; *it.* le frater *chez le barbier* ; *it.* le mitron, geindre *chez les boulangers.* Ein lustiger Gesell, drôle, gaillard, bon compagnon ; ein schlauer Gesell, un fin matois ; un rusé compagnon ; ein undankbarer Gesell, un homme ingrat ; méchant compagnon.

Gesellenstand, *s. m.* le compagnonage.

Gesellen, *v. a.* joindre, associer ; mettre ensemble ; sich gesellen, se joindre, s'associer, tenir compagnie à qq. un ; faire compagnie avec qq. un ; *it.* s'accompagner de qq. un ; gleich und gleich gesellet sich gern, *prov.* chacun cherche son semblable.

Gesellig, *adj.* sociable, affable, de bonne humeur, de bonne compagnie ; *adv.* sociablement &c.

Geselligkeit, *s. f.* 3. humeur sociable, la sociabilité.

Gesellinn, *s. f.* 3. la compagne.

Gesellschaft, *s. f.* 3. la compagnie, société ; *it.* association, la communauté ; *it.* la troupe, bande, cabale ; *it.* Académie *de Savans* ; *it.* la partie *de plaisir* ; *it.* le corps *de métier* ; *it.* la caravane *de voyageurs* ; *it.* assemblée, la conversation &c. *it.* la veillée *de fileuses.* Eine Gesellschaft anstellen, faire une partie ; mit bey der Gesellschaft seyn, être de la partie ; er verderbt keine Gesellschaft, il n'est pas trouble-fête ; il n'engendre pas de mélancolie ; il est de tous bons accords ; il est de bonne compagnie. Eine Gesellschaft die sich nicht zusammen schickt, compagnie bigarrée. Eine Gesellschaft, da einer allen Nutzen und der andere alle Beschwerung hat, société léonine. Böse Gesellschaften verderben Gute Sitten, *prov.* la compagnie des méchans corrompt les bonnes mœurs ; besser allein als in böser Gesellschaft, *prov.* il vaut mieux aller seul que d'être mal accompagné. Wir werden heute Gesellschaft haben, nous aurons aujourd'hui du monde.

Gesellschafter, *s. m.* 1. le compagnon, associé ; adjoint ; le membre d'une société.

Gesellschafterinn, *s. f.* 3. la compagne, associée.

Gesellschaftlich, *adj.* sociable, social. Das gesellschaftliche Leben der Menschen, la vie civile ; la société.

Gesellschaftscontract, [-Vertrag, Vergleich,] *s. m.* 2. la société ; le contrat de société.

Gesellschaftsregel, *s. f.* 4. la règle de compagnie.

Gesellschaftswapen, *s. n.* 1. les armes de communauté.

Gesellung, *s. f.* 3. association, la société, compagnie.

Gesenke, *s. n.* 1. le provin, la marcotte, avantin.

Gesetz, *s. n.* 2. la loi ; ordonnance, la constitution, le réglement, statut ; *it.* le droit ; *it.* (*t. de poésie*) le verset, couplet, la stance, la strophe ; zu einem Gesetz werden, passer en loi ; das Gesetz predigen, prêcher la morale ; reprendre ; réprimander ; laver la tête ; donner une mercuriale. Noth hat kein Gesetz, *prov.* nécessité n'a point de loi.

Gesetzbuch, *s. n.* 5. le livre, volume, code des loix ; livre des statuts.

Gesetzfrey, *adj.* exempt, privilégié.

Gesetzgeber, *s. m.* 1. le législateur, nomothéte.

Gesetzgebung, *s. f.* la législation.

Gesetzlich, *adj.* légal, selon la loi.

Gesetzlichkeit, *s. f.* la légalité.

Gesetzlos, *adj.* libertin, dissolu.

Gesetzlosigkeit, *s. f.* le libertinage, la dissolution.

Gesetzmäßig, *adj.* légitime, conforme aux loix.

Gesetzmäßigkeit, *s. f.* la légitimité.

Gesetzprediger, *s. m.* 1. le prédicateur de la loi ; *it.* qui prêche une morale sévère.

Gesetzpredigt, *s. f.* 3. le sermon sévère, sermon de morale, qui reprend sévérement le vice ; *it.* la forte remontrance, la réprimande.

Gesetzstürmer, *s. m.* 1. antinome.

Gesetzstürmerey, *s. f.* 3. antinomie.

Gesetztafel, *s. f.* 4. la table de la loi.

Geseufze, *s. n.* les soupirs.

Gesicht, *s. n.* 2. & 5. le visage ; la face ; *it.* la vue, le regard, œil, les yeux ; *it.* le coup d'œil, le prospect, *fig.* air, la mine, physionomie ; *it.* la vision, apparition, le songe ; (*t. de mépris*) la trogne, le grouin, le museau ; ein rothes Gesicht, face réjouie, enluminee ; ein länglichtes Gesicht, visage ovale ; ein kurzes Gesicht, vue courte *ou* basse ; ein freundliches Gesicht machen, avoir la mine riante ; *it.* regarder qq. un de bon œil [favorablement ;] lui faire bon visage ; einem ein sauer, unfreundlich Gesicht machen, regarder qq. un de travers, de mauvais œil ; einem steif ins Gesicht sehen, regarder qq. un fixement, entre les deux yeux ; aus dem Gesicht verlieren, perdre de vue ; ein scharf Gesicht haben, avoir la vue perçante, aigue ; zu Gesicht bekommen, appercevoir, envisager ; ins Gesicht sagen, dire en face, au nez, à sa barbe ; au coin de son feu.

Gesichtsbildung, *s. f.* 3. la physionomie, le linéament.

Gesichtsfarbe, *s. f.* 3. le sang, teint.

Gesichtskreis, *s. m.* 2. l'horizon.

Geſichtskunde, *s. f.* 3. la phyſiognomie.
Geſichtskundig, *adj.* phyſiognome.
Geſichtslinie, *s. f.* 3. (*t. d'optique*) la ligne viſuelle; *it.* le linéament.
Geſichtsnerve, *s. m.* 4. (*t. d'anat.*) le nerf optique.
Geſichtspunct, *s. m.* 2. le point de vue.
Geſichtszug, *s. m.* 2. le trait.
Geſims, *s. n.* 2. la corniche, la ſaillie; avant-toit; mit Geſims eingefaßt, couronné. Geſims an etwas mit dem Hobel machen, élégir.
Geſimshobel, *s. m.* 1. le rabot à élégir.
Geſimsklammer, *s. f.* 4. (*t. d'archit*) le fenton.
Geſinde, *s. n.* la famille; *proprement* les domeſtiques, gens, valets & ſervantes, la ſuite; ſein Geſinde einziehen, retrancher ſes domeſtiques, ſa ſuite; alle ſein Geſinde fortjagen, faire maiſon nette.
Geſinde, Geſindel, *s. n.* [*t. de mépris*] la canaille, racaille, les gens de néant, la graine. Herrenloſes Geſindel, gens ſans aveu.
Geſindebrod, *s. n.* le pain de ménage.
Geſindelohn, *s. m.* la paye, les appointemens, gages des domeſtiques.
Geſindeſtube, *s. f.* 3. la ſalle du commun, l'office, le tinel; *it.* la male-gouverne *dans le couvent.*
Geſindetiſch, *s. m.* 2. la table des domeſtiques, du commun, ſeconde table; office.
Geſindewein, *s. m.* 2. le vin de ſuite, la piquette.
Geſinge, *s. n.* le chant.
Geſinnen, *v. a. irr.* demander, exiger; *it. v. n. irr.* être reſolu, décidé, avoir envie.
Geſinnet, *adj.* intentionné, diſpoſé; réſolu, enclin, porté; *it.* d'humeur; d'un eſprit; qui ſe propoſe de .. wohl geſinnet, affectionné, bien diſpoſé; übel geſinnet, mal intentionné, mal diſpoſé.
Geſinnung, *s. f.* 3. l'intention, le ſentiment; *it.* l'inclination.
Geſittet, *adj.* morigéné, civiliſé, poli; qui a de bonnes [mauvaiſes] mœurs *ou* inclinations.
Geſöff, *s. n. vulg.* la débauche.
Geſottenes, *s. n.* du bouilli.
Geſpan, *s. m.* 2. le compagnon, camarade,
Geſpann, *s. n.* 2. attelage de chevaux.
Geſpannſchaft, *s. f.* 3. la compagnie de charretiers qui voyagent enſemble; die Geſpannſchaften von Ungarn und Pohlen, les Palatinats de la Hongrie & de Pologne.
Geſparrt, *adj.* (*t. de blaſon*) chevronné, contre-chevronné.
Geſpenſt, *s. n.* 5. le ſpectre, eſprit, ombre, le fantôme, lutin, eſprit follet, revenant; *it. fig.* illuſion, la fantaiſie, chimère; er fürchtet ſich vor den Geſpenſtern, il a peur des revenans.
Geſperre, *s. n.* 1. empêchement, la réſiſtance; *it.* le bruit, vacarme; *it.* le grand train, la parade; grande figure; *it.* la cérémonie inutile, les vains complimens, *it.* les fermoirs *d'un livre*; *it.* la charpente.
Geſpeye, *s. n.* le crachement, vomiſſement.
Geſpiele, *s. n.* le jeu; le badinage.
Geſpiele, *s. m.* 4. Geſpielinn, *s. f.* 3. la compagne, camarade, la confidente; *it.* la menine.
Geſpinne, *s. n.* le filage, la filure; *it.* la doite.
Geſpinnſt, *s. n.* 2. ouvrage tiſſu; *it.* araignée *des vers à ſoie*; *it.* la toile d'araignée.
Geſpons, *s. m. & f.* 2. époux, épouſe; le mari, la mariée.
Geſpött, *s. n.* la moquerie, le jeu, la raillerie, dériſion; ein Geſpött aus einem machen, tourner en ridicule qq. un; ſe moquer, ſe jouer, ſe railler de qq. un.
Geſpräch, *s. n.* 2. le dialogue, colloque, entretien, la converſation, conférence, le diſcours; *it.* la confabulation; ein Geſpräch mit einem haben, halten, s'entretenir, diſcourir, parler, avec qq. un; entrer en converſation, en conférence; *it.* dialogiſer; *it.* confabuler. Geſprächbuch, livre de dialogues, d'entretiens. Geſprächweiſe, *adv.* en forme de dialogue.
Geſprächig, *adj.* affable, accoſtable; *it.* doux & agréable dans la converſation.
Geſprächigkeit, *s. f.* 3. affabilité.
Geſpüle, Geſpülig, *s. n.* la rinçure, lavure.
Geſtade, *s. n.* 1. la rive, le rivage, le bord; la plage, la côte; längs am Geſtade hinfahren, raſer la côte.
Geſtalt, *s. f.* 3. la figure, forme, conformation; configuration; *it.* air, la taille, mine, le viſage, port, la proportion, ſtature; *it.* la face; *it.* la façon; *it.* la condition, ſituation; ſchöne Geſtalt, beauté, bel air, belle preſtance; übele Geſtalt, la difformité, laideur; ähnliche Geſtalt, conformité, reſſemblance, proportion. Geſtalt der Sachen, ſituation des affaires; das H. Abendmahl unter beyderley Geſtalt brauchen, communier ſous les deux eſpèces; eine andere Geſtalt gewinnen, changer de face; *it.* die Geſtalt eines Dinges haben, être de la façon de qq. ch, être ſemblable à qq. ch.
Geſtalt, *conj.* puiſque, parceque, vû que, de ſorte que, de manière que, de même que, tout comme, ainſi que &c.
Geſtalt, *adv.* ſolcher Geſtalt, de la ſorte, ainſi, pareillement, ſemblablement; welcher Geſtalt? de quelle manière? de quelle façon? comment?
Geſtalten, *v. a.* former, faire; gleich geſtalten, faire reſſembler; anders geſtalten, changer, donner une autre forme; ſich ungeduldig, närriſch geſtalten, faire le fou, l'inſenſé; die geſtaltende Kraft, (*t. de dogmat.*) la vertu formatrice.
Geſtaltet, *adj.* formé, figuré, fait, ſitué; wie iſt er geſtaltet? quelle figure, air, mine, reſſemblance, forme &c. a-t-il? comment eſt-il fait? Ein wohlgeſtalteter Menſch, un homme bien fait; bey ſo geſtalten Dingen, dans cette ſituation des affaires; les choſes étant ainſi; dans ces conjonctures; geſtalten Sachen nach, ſelon l'exigence des cas; comme la choſe le requerra.
Geſtanden, *adj.* caillé; ein geſtandener Mann, un homme poſé, grave, raſſis; *it.* un homme qui eſt déja ſur l'âge.
Geſtändert, *adj.* (*t. de blaſon*) gironné.
Geſtändig, *adj.* qui avoue, confeſſe, accorde, concéde, convient.
Geſtändniß, *s. n.* 2. l'aveu, la confeſſion.
Geſtank, *s. m.* la puanteur, mauvaiſe odeur, infection; *it.* le gouſſet, fagues, eſcafignon; mit Geſtank anfüllen, infecter, empeſter.
Geſtatten, *v. a.* permettre, conſentir accorder, concéder, octroyer; *it.* ſouffrir, endurer; nicht geſtatten, refuſer
Geſtattung, *s. f.* 3. la permiſſion, l consentement, la conceſſion, l'octroi, l licence.
Geſtäude, *s. n.* les broſſailles, brouſſ les, le hallier, les arbriſſeaux, bu ſons; *it.* la boule, les brandes, broſſ
Geſteck, *s. n.* 2. étui à coutean, fourche te, cuillier &c.
Geſtehen, *v. a. irr.* avouer, confeſſ *it.* concéder; accorder; permettre; être tomber *ou* demeurer d'accord; *it.* n pas nier; convenir de qq. ch.
Geſtehen, *v. n. irr.* v. Gerinnen.
Geſtein, *s. n.* 2. les pierres.
Geſteinkarte, *s. f.* 3. la carte blanche.
Geſtell, *s. n.* 2. le pied, la baſe, le pi deſtal; le treteau; *it.* les tablettes; le train *de preſſe d'imprimeur*; *de co roſſe*; le bloc *de plomb pour les orf vres & graveurs*; *it.* la monture *d'u ſcie*; *it.* le genou *d'un tube*; *it.* le je *de l'arbre du moulin à vent*; *it.* l racinaux *d'une grue*; *fig.* la poſtur ſituation; *it.* intérieur *du fourneau metallurgie.*
Geſtellen, *v. a.* poſer; *it.* étancher.
Geſtellſtein, *s. m.* 2. la baſe.
Geſteppe, *s. n.* arrière-point; la reutu ture; l'ouvrage piqué.
Geſtern, *adv.* hier.
Geſtichel, *s. n.* le picotement.
Geſtick, *s. n.* 2. la broderie.
Geſtift, *s. n.* 2. la fondation.
Geſtirn, *s. n.* 2. un aſtre, l'étoile, la planè
Geſtirnerfahrner, *s. m.* aſtronome.
Geſtirnkunſt, *s. f.* aſtronomie.
Geſtirnſtand, *s. m.* 2. la conſtellation.
Geſtirnt, *adj.* étoilé; ſemé, plein d'étoil
Geſtöber, *s. n.* la pouſſière; *it.* la brou la bruine.
Geſtoft, *adj.* à la daube; à l'étuvée, compotte.
Geſtolper, *s. n.* la bronchade.
Geſtotter, *s. n.* le bégayement.
Geſträuch, *s. n.* 2. les broſſailles; arbriſſeaux; les buiſſons.
Geſtreng, *adj.* ſévère, rude, âpre, gourcux.
Geſtrichen voll, raclé, coupé, tout pl jusqu'au bord.
Geſtrick, *s. n.* le tricotage.
Geſtrig, *adj.* d'hier.
Geſtühl, *s. n.* 2. les bancs, ſièges, cl ſes, places.
Geſtüt, *s. m.* 2. le haras.
Geſuch, *s. n.* 2. la demande, pri recherche, requête; *it.* le deſir, la lonté; *it.* examen, la perquiſiti; einem ſein Geſuch abſchlagen, ref qq. un.
Geſumſe, *s. n.* le bourdonnement.
Geſund, *adj.* ſain, plein de ſanté, la portant; *it.* ſalubre; *it.* diſpos, fr gaillard; geſunde Vernunft, bon ſ

esunder Verstand, esprit sain; eine ge-unde Meynung hegen, juger sainement; esunder Baum, Frucht ꝛc. arbre, fruit ain; gesunde Lehre, saine doctrine; ge-nd seyn, se porter bien; être sain & uf; être en bonne santé; gesund ma-en, guérir, rendre la santé; gesund erden, être guéri, se rétablir, recou-rer la santé.

undbad, *s. n.* 5. le bain de santé.

undbrunnen, *s. m.* 1. les eaux miné-ales.

undheit, *s. f.* 3. la santé; bonne dis-osition; *it.* la salubrité *de l'air*; eine esundheit trinken, bringen, herum ehen lassen, boire à la santé de; *it.* orter une santé, faire aller une santé la ronde.

undheitsglas, *s. n.* 5. le grand verre boire des santés.

undheitspaß, *s. m.* 2. le passeport, le illet *ou* le certificat de santé.

undheitsrath, *s. m.* 2. le collége de nté.

undheitsstein, *s. m.* 2. la marcassite.

adel, *s. n.* la critique, censure ma-gne.

äfel, *s. n.* le boisage, la boiserie, le mbris; *it.* le parquet, parquetage.

heilt, *adj.* mi-parti; *it.* (*t. de blason*) arti, éclopé.

ön, *s. n.* le son, résonnement; *it.* le ruit, éclat, murmure, frémissement.

öse, *s. n.* le bruit, vacarme, tapage, ntamarre, la huée.

rampel, *s. n.* le trépignement.

räuk, *s. n.* 2. le boisson, breuvage.

rauen (sich), *v. r.* s'assurer, être sûr e; se faire fort de; avoir l'assurance *u* la confiance en soi-même; *it.* oser, voir la hardiesse, prendre la liberté.

reide, *s. n.* le bled, les bleds, les rains.

reidebau, *s. m.* la culture des bleds.

reideboden, *s. m.* 1. le grenier.

reidefeld, *s. n.* 5. le champ aux bleds.

reidehändler, *s. m.* 1. le marchand de led.

reidehaufen, *s. m.* 1. le tas de bled.

reidemaaß, *s. n.* 2. la mesure de bled; *r.* la moison; das Getreidemaaß ab-reichen, rader.

reidemangel, *s. m.* 1. la disette, ra-eté de grains, cherté des vivres.

reidemarkt, *s. m.* 2. le marché au bled.

reidemühle, *s. f.* 3. le moulin à bled.

reidesperre, *s. f.* 3. la défense d'expor-er des bleds.

reu, *adj.* fidelle, loyal; *it.* sincère; *t.* (*t. de chancellerie*) féal; *pl.* féaux; u getreuen Händen, entre les mains, n mains propres.

reulich, *adv.* fidélement, loyalement.

riebe, *s. n.* 1. le ressort; *it.* (*t. de meû-ier*) la lanterne, le moulage.

rost, *adj.* courageux, rassuré, sûr, empli de confiance; d'un esprit présent; etrost seyn, avoir bon courage, se ras-urer, prendre courage.

rost, *adv.* courageusement, avec assu-ance; fort fort, nur getrost! *interj.* llons, courage! der Gefahr getrost nter die Augen gehen, affronter le péril.

rösten (sich), *v. r.* espérer; s'attendre ; se consoler; se fier, se confier.

Getüch, *s. n.* l'attirail de linge, la toile.

Getümmel, *s. n.* le bruit, fracas, tapa-ge, vacarme, la huée.

Gevatter, 1. Gevattermann, *s. m.* 5. le compère. Gevatterinn, Gevatterfrau, *s. f.* 3. la commère. Gevattern bitten, prier d'être parrain *ou* marraine de son enfant; prier pour compère, pour com-mère &c. Gevatter stehen, tenir un en-fant sur les fonts de baptême.

Gevatterbrief, *s. m.* 2. la prière par écrit de tenir un enfant.

Gevatterschaft, *s. f.* 3. le comperage.

Gevatterstück, *s. n.* 2. le présent de bap-tême *que le compère ou la commère font à l'enfant*; das ist kein Gevatterstück, c'est un vilain tour que vous me jouez là.

Geviere, *s. n.* 1. le carré, quadrat; *it.* équarrissage; *it.* étrecillon.

Geviert, *adj.* carré; *it.* quaternaire, *p. e. le nombre*; (*t. de blason*) écartelé; Ge-vierte Schein, (*t. d'astron.*) quadrat; nach dem Winkelmaaß geviertet, écar-telé en équerre; ins schräge geviertet, écartelé en sautoir.

Gevögel, *s. n.* la volaille, le gibier, les volatiles.

Gevollmächtigen, *v. a.* donner plein pou-voir, autoriser.

Gevollmächtigte, *s. m.* 4. Gevollmächti-get, *adj.* plénipotentiaire; qui a plein-pouvoir *ou* autorité; *it.* mandataire, commissaire, procureur, syndic; *it.* hom-me d'affaires.

Gewächs, *s. n.* 2. la plante, herbe; *it.* crû; Wein, Korn von meinem Gewächs, vin, bled de mon crû; Gewächs, (*t. de jardinier*) bosse *d'arbre*; *it.* condi-lomes; Gewächs, (*t. de chir.*) excres-cence; squirre, scirre; œdeme, mole.

Gewächserde, *s. f.* le terreau, la terre vé-gétale.

Gewächshaus, *s. n.* 5. la serre; *it.* oran-gerie.

Gewächskasten, *s. m.* 1. la caisse.

Gewächsreich, *s. n.* 2. le regne végétal.

Gewächstopf, *s. m.* 2. le pot, la potée.

Gewachsen, *adj.* natif, naturel, vierge; Gewachsen seyn, suffire; avoir la force *ou* la capacité; pouvoir résister.

Gewäff, *s. n.* (*t. de chasse*) les armes des animaux sauvages.

Gewahr werden, appercevoir, s'apperce-voir, découvrir, démêler; *vulg.* aviser.

Gewähr, Gewährleistung, Gewährschaft, *s. f.* 3. la sûreté, caution, garantie; éviction; *it.* la cession. Gewähr for-dern, sommer, demander caution. Ge-währ leisten, donner caution *ou* assuran-ce; être caution, garantir; der die Ge-währ leistet, caution, garant.

Gewähren, *v. a.* promettre; *it.* accorder; garantir, répondre; *it.* exaucer, accor-der, *une prière*; *it.* entériner; *it.* four-nir, donner, procurer; eines Dinges gewähret werden, avoir, obtenir qq. ch; voir accompli, voir l'accomplissement de ses vœux.

Gewährmann, *s. m.* 5. le garant, la cau-tion, le répondant.

Gewahrsame, *s. f.* la garde, le lieu de sûreté.

Gewährung, *s. f.* un exaucement, accom-plissement.

Gewalt, *s. f.* le pouvoir, la puissance, autorité, le droit, la force, faculté; la jurisdiction, disposition &c. *it.* la vio-lence, véhémence, impétuosité; *it.* op-pression, la tyrannie, dictature; unter seine Gewalt bringen, réduire sous son obéissance, dépendance &c. *fig.* mettre à contribution *les coeurs*; mit Gewalt, mit aller Gewalt, par force, à toute force, par-tout; violemment; avec vio-lence, impétuosité, injustement; mit Ge-walt zwingen, forcer; *it.* réduire par la force; in eines Gewalt seyn, dépen-dre de qq. un; être sous la patte, griffe, *ou* à la disposition de qq. un; Gewalt geben, autoriser, donner plein-pouvoir. Gewalt anthun, violenter; man thut mir Gewalt und Unrecht, on me fait une injustice (tort) horrible. Gewalt in eine abgetretene Pfründe wieder zu kehren, le regrès.

Gewaltsbrief, *s. m.* 2. le pouvoir, plein-pouvoir.

Gewaltgeber, *s. m.* 1. le constituant.

Gewalthaber, *s. m.* 1. le seigneur, maître; *it.* le plénipotentiaire, commissaire, pro-cureur, mandataire; *it.* le principal.

Gewaltig, *adj.* puissant, fort, grand, considérable; *it.* violent, impétueux, véhément; *it.* merveilleux, admirable, important, d'importance, de conséquen-ce; die Gewaltigen der Welt, les puis-sances de la terre; eine gewaltige Sa-che! *ironiquement*, la grande affaire! voi-là une grande affaire! du bist ein gewal-tiger Held, Kerl! *ironiquement*, à vous entendre, on diroit que vous êtes quel-que chose.

Gewaltig, gewaltiglich, *adv.* puissamment, fortement, avec véhémence &c.

Gewaltiger, Generalgewaltiger, le Pré-vôt; le Grand-Prévôt de l'armée.

Gewaltsam, *adj.* violent, emporté, véhé-ment; *adv.* violemment, par force; ge-waltsame That, la violence; voie de fait.

Gewaltsamkeit, *s. f.* 3. v. Gewalt.

Gewalttätig, *adj.* violent, véhément.

Gewalttätigkeit, Gewalttat, *s. f.* 3. la violence, voie de fait, oppression, in-jure.

Gewand, *s. n.* 5. le drap, la robe, étof-fe, l'habit, le vêtement, habillement; *it.* (*t. de peintre.*) la draperie.

Gewandt, *adj.* v. Wenden, *it. fig.* agile, souple, expéditif; ein gewandtes Pferd, cheval acheminé; ein Pferd gewandt ma-chen, délibérer un cheval.

Gewandtheit, *s. f.* 3. artifice, la ruse, addresse.

Gewarten, gewärtigen, gewärtig seyn, *v. n.* s'attendre à; *it.* espérer.

Gewäsch, *s. n.* le babil, caquet, la cau-serie, les dits & redits, le rapport, les lanternes, la jaserie; *it.* le lavage.

Gewässer, *s. n.* les eaux.

Gewebe, *s. n.* 1. le tissu, la tissure; (*t. de min.*) arrangement des molécules; wie-derhohltes Gewebe, retissure; Gewebe, so nur geflochtene Arbeit ist, ouvrage à clair; Gewebe des Gehirns, contextu-re du cerveau.

Gewebebaum, *s. m.* 2. (*t. de tisserand*) ensoupleau.

Gewehr, *s. n.* 2. (*t. de chasse*) les ar-

mes; les défenses d'un sanglier, armes de la barre, broches, dagues, limes.

Gewehr, *s. n.* 2. les armes; Ober- und Untergewehr, hautes & basses armes; mit Ober- und Untergewehr, armé de toutes ses armes; ins Gewehr! aux armes!

Gewehrfabrik, *s. f.* 3. la manufacture de fusils, pistolets & armes blanches.

Gewehrprobe, *s. f.* 3. épreuve d'armes à feu.

Gewehrrücken, *s. m.* 1. le chevalet.

Geweih, *s. n.* 2. le bois, la tête, ramure d'un cerf, enfourchure; *it.* la dague.

Geweine, *s. n.* la piaillerie, criaillerie.

Gewende, *s. n.* 1. l'acre, arpent; (*t. de chasse*) la portée.

Gewendig, *adj.* souple.

Gewerbe, *s. n.* 1. le métier, la profession, le trafic, négoce, commerce; *it.* industrie; *it.* affaire; [*t. d'artisan*] la charnière; [*t. d'anat.*] le verlèbre de l'échine; ein Gewerb treiben, exercer une profession; faire un trafic, négoce, commerce, métier; trafiquer, négocier.

Gewerbegeld, *s. n.* 5. le vingtième d'industrie.

Gewerf, *s. n.* 2. les défenses *des sangliers.*

Gewerk, *s. n.* 2. le frein *d'un moulin à vent pour l'arrêter.*

Gewerke, *s. m.* 4. entrepreneur, exploiteur, intéressé, actionnaire; *it.* expert.

Gewerksmeister, *s. m.* 1. égard. Gewerksmeister-Stelle *ou* Amt, égardise.

Gewette, *s. n.* 1. la gageure.

Gewicht, *s. n.* 2. le poids; *fig.* importance, énergie, la force, emphase; Gewicht hinter einer Thür, valet de porte; gefochten *ou* abgezogenes Gewicht, poids échantillonné; nach dem Gewicht verkaufen, vendre au poids; richtig und volles Gewicht geben, faire bon poids.

Gewichtig, *adj.* de poids, pesant, qui a le juste poids; *fig.* important, considérable, d'importance.

Gewichtkunst, *s. f.* 2. *ou* Gewichtwissenschaft, *s. f.* 3. la statique.

Gewichtstange, *s. f.* 3. le contrepoids *des danseurs de corde.*

Gewierig, *adj.* constant, durable.

Gewimmel, *s. n.* la multitude confuse, abondance, la foule.

Gewinde, *s. n.* 1. la vis; *it.* la poignée *d'épée &c. it.* la charnière; *it.* le guindal, la machine pour élever des fardeaux; (*t. d'imprim.*) les couplets *du tympan.*

Gewindebohrer, *s. m.* 1. le virebrequin.

Gewinn, Gewinst, *s. m.* 2. le gain, profit, avantage; *it.* le ménage, acquêt; l'épargne, ce qu'on a de bon *ou* de reste; *it.* l'anse du panier; *fig.* le prix, la récompense.

Gewinnen, *v. a. & n. irr.* gagner, profiter, prospérer; *it.* attirer, acquérir, conquérir; *it.* réduire, soumettre; *it.* emporter, remporter; *it.* prendre; *it.* persuader, gagner, qq. un; (*t. de min.*) tailler, couper. Die Bäume gewinnen Blätter, Blüte, les arbres poussent *des feuilles, des fleurs.* Einen lieb gewinnen, prendre qq. un en affection. Anfang, Fortgang, Ausgang, Ende gewinnen, prendre (avoir) commencement, succès, fin, issue. Durch Geschenke gewinnen, gagner par des présens, intéresser.

Die Oberhand gewinnen, gagner le dessus. Einen Vorsprung gewinnen, gagner le devant. Jemandes Gunst gewinnen, se concilier la faveur de quelqu'un. Er ist leicht zu gewinnen, il est facile, prenable. Er ist mit Geld nicht zu gewinnen, c'est un homme incorruptible. Gewonnen geben, donner gagné, *ou* cause gagnée; *it.* se rendre, se confesser vaincu; *it.* en passer par là. Wie gewonnen, so zerronnen, *prov.* ce qui vient par la flûte, s'en va par le tambour. Gewonnen Spiel haben, être sûr de son fait, de sa partie; avoir beau champ.

Gewinnbringend, gewinnsam, *adj.* profitable, lucratif.

Gewinner, *s. m.* 1. le gagnant. Gewinnerinn, *s. f.* 3. la gagnante.

Gewinnstlich, *adj.* profitable, avantageux.

Gewinnsucht, *s. f.* amour *ou* avidité du gain, du profit; *it.* intérêt.

Gewinnsüchtig, *adj.* intéressé; âpre, avide *ou* attaché au gain.

Gewinsel, *s. n.* la lamentation, le gémissement.

Gewirk, *s. n.* le tissu, la tissure, le tricotage.

Gewirre, *s. n.* entortillement, le brouillement, la chose brouillée.

Gewiß, gewißlich, *adv.* certainement, surement &c. *it.* certes; pour certain, pour sûr; *it.* en effet, effectivement.

Gewiß, *adj.* certain, sûr, assuré, vrai, véritable, positif, croyable, digne de foi; indubitable, précis; *it.* clair; *it.* réglé, *p. e. le temps, l'heure &c.* Ich habe es von gewisser Hand, je le tiens de bonne main, d'un homme sûr. Wir müssen das Gewisse erwarten, il en faut attendre la confirmation, la certitude. Das Gewisse spielen; *it.* das Gewisse fürs Ungewisse nehmen, *prov.* jouer au plus sûr; prendre le parti le plus sûr; s'assurer de son fait; prendre le certain pour l'incertain.

Ein gewisser Mann hat mir gesagt, un certain homme (un tel, un particulier) m'a dit. Es giebt gewisse Leute, il y a des gens, de certaines gens. Einer Sache gewiß seyn, être sûr de son fait; être certain, assuré de qq. ch. Gewiß machen, assurer, certifier, arrêter. Etwas für gewiß sagen, assurer une chose, la donner pour assurée, pour certaine. Um ein Gewisses eins werden, convenir du prix, régler le prix.

Gewißbestimmt, *adj.* fixé, prédéterminé.

Gewißheit, *s. f.* 3. la certitude, assurance; *it.* la science; *it.* la vérité; (*t. de peint.*) la fermeté.

Gewissen, *s. n.* la conscience; *it.* ame, le cœur; sich ein Gewissen machen, faire conscience; faire scrupule; *it.* se faire une religion de; ein enges Gewissen haben, être scrupuleux. Ein nagendes Gewissen, les remords de conscience; conscience troublée, ulcérée, chargée de crimes; *it.* syndérèse. Er hat kein gutes Gewissen, il n'a pas l'ame nette. mit gutem Gewissen, en sûreté de conscience. Sein Gewissen zu befreyen pour l'acquit de sa conscience. Sein Gewissen entladen, décharger sa conscience. Die Gewissen zwingen, gêner les consciences. Auf sein Gewissen nehmen, prendre sur sa conscience. Einem etwas auf sein Gewissen geben, binden, mettre (donner) qq. ch. sur la conscience de qq. un. Das Gewissen an den Nagel hängen, *prov.* faire main basse sur sa conscience; Einen auf sein Gewissen fragen, interroger qq. un sur sa conscience.

Gewissenhaft, *adj.* consciencieux, scrupuleux, religieux; qui a de la conscience *adv.* consciencieusement, en conscience.

Gewissenhaftigkeit, *s. f.* la religion, probité exacte *ou* scrupuleuse.

Gewissenlos, *adj. & adv.* sans conscience.

Gewissenlosigkeit, *s. f.* le manque de conscience.

Gewissensangst, *s. f.* le trouble de cœur, déchirement de cœur; *it.* les remords, conscience.

Gewissensbiß, *s. m.* 2. les remords de conscience.

Gewissensfall, *s. m.* 2. Gewissensfrage *s. f.* 3. affaire *ou* cas de conscience.

Gewissensfreyheit, *s. f.* 3. la liberté de conscience.

Gewissenspflicht, *s. f.* 3. (*t. de droit naturel*) le devoir imparfait.

Gewissensprüfung, *s. f.* 3. examen de conscience.

Gewissenspunkt, v. Gewissensfall.

Gewissensrath, *s. m.* 2. le casuiste, le directeur spirituel; directeur de conscience.

Gewissensrüge, *s. f.* 3. v. Gewissensbiß.

Gewissensruhe, *s. f.* le repos de conscience.

Gewissenssache, *s. f.* 3. v. Gewissensfall.

Gewissensschlaf, *s. m.* la conscience qui dormie.

Gewissensscrupel, *s. m.* 1. le scrupule de conscience.

Gewissenszwang, *s. m.* intolérance; gêne de conscience.

Gewitter, *s. n.* 1. l'orage, la tempête, tonnerre, ouragan; *it.* le temps, la saison, température de l'air; *it.* le gros temps, le grain de vent, la bouffée de vent.

Gewitterregen, *s. m.* 1. la pluie d'orage.

Gewitterwolke, *s. f.* 3. la nuée orageuse.

Gewogen, *adj.* favorable, affectionné, qui veut du bien; qui a de l'inclination pour qq. un.

Gewogenheit, *s. f.* affection, la faveur, inclination, bienveillance, les bonnes graces.

Gewöhnen, *v. a.* accoutumer, former, dresser, stiler, appliquer; faire à qq. ch; *it.* sevrer un enfant.

Gewohnen, *v. n.* sich gewöhnen, *v.* s'accoutumer, se former, se faire, s'habituer à qq. ch, se familiariser avec qq. ch. gewohnt seyn, avoir coutume; être accoutumé; gewohnt werden, s'accoutumer, se faire &c. Jung gewohnt, alt gethan, *prov.* il n'est que d'apprendre en jeunesse, pour savoir en vieillesse.

Gewohnheit, *s. f.* 3. la coutume, l'usage, l'habitude, l'ordinaire; *vulg.* coutumance

contumance ; *it.* (*t. de droit*) l'us & la coutume, la rédaction, les affises ; zur Gewohnheit werden, paſſer (tourner) en coutume ; aus Gewohnheit, habituellement ; Gewohnheitenbuch, coutumier.

Gewöhnlich, *adj.* accoutumé, uſité, ordinaire, commun ; *it.* fréquent.

Gewöhnlich, gewöhnlicher *ou* gewohnter maßen *adv.* ordinairement, communément, à l'ordinaire, d'ordinaire.

Gewölbbruch, *s. m.* 2. la fracture du crane.

Gewölbe, *s. n.* 1. & 5. la voûte, l'arc ; l'arcade, arche, le cintre ; *it.* la cave, le caveau, cellier ; *it.* le magaſin, la boutique *de marchand* ; *it.* le ſallon ; *it.* le ſouterrain.

Gewölbebock, *s. m.* 2. la cerche, le cintre.

Gewölk, *s. n.* 2. les nuages, nuées.

Gewölkig, *adj.* couvert de nuages.

Gewühl, *s. n.* la fouille ; *it.* (*t. de chaſſe*) le boutis.

Gewürm, *s. n.* 2. la vermine, les vers, les inſectes ; *it.* les reptiles.

Gewürz, *s. n.* 2. les épices, épiceries, aromates.

Gewürzbrühe, *s. f.* 3. le ragoût, le faupiquet.

Gewürzhaft, *adj.* aromatique.

Gewürzhandel, *s. m.* 1. le trafic en épicerie.

Gewürzhändler, Krämer, *s. m.* 1. épicier ; *it.* le droguiſte.

Gewürzkram, 2. Laden, *s. m.* 1. la boutique d'épicier.

Gewürzlade, 3. Schachtel, *s. f.* 4. le poivrier ; la boîte aux épiceries.

Gewürzmühle, *s. f.* 3. le moulin à épiceries.

Gewürznägelein, *s. n.* 1. le clou de girofle.

Geyen, *v. a.* (*t. de marine*) carguer.

Geyer, *s. m.* 1. le vautour ; (*t. de nièr.*) le gueulard.

Geyerfalk, le gerfaut, huart.

Gezähnt, *adj.* dentelé, brété ; *it.* (*t. de blaſon*) fierté.

Gezänk, *s. n.* 2. le débat, la querelle, diſpute, le démêlé.

Gezauder, *s. n.* la lenteur, irréſolution ; *it.* le délai, retardement.

Gezeit, *s. f.* 3. la marée.

Gezeiten, *au pl.* (*t. de l'Egliſe*) office.

Gezeitenbuch, *s. n.* 5. le Bréviaire, les Heures.

Gezelt, *s. n.* 2. la tente, le pavillon ; *it.* le tabernacle, (*t. conſacré.*)

Gezeltſtock, *s. m.* 2. le piquet.

Gezeug, *s. n.* 2. le linge ; les hardes, le bagage.

Geziemen, *v. n.* convenir ; être convenable, décent, bienſéant, honnête, juſte, légitime ; *it.* appartenir ; Es geziemet ſich nicht für einen ehrlichen Mann, daß ꝛc. il n'eſt pas d'un honnête homme de &c.

Geziemend, *adj.* convenable, décent, bienſéant, honnête, juſte, légitime.

Geziemend, geziemender maßen, *ou* weiſe, *adv.* convenablement, honnêtement ; d'une manière bienſéante &c.

Geziere, *s. n.* 1. affectation, afféterie.

Gezimmer, *s. n.* la charpente.

Gezifche, *s. n.* le ſifflement ; *it.* la moquerie.

Gezogen, v. Ziehen, *it. adj.* trait ; *it.* ſillonné ; *it.* rayé, virole, carabiné, *p. e. une arme à feu* ; *it.* bien *ou* mal élevé *ou* morigéné.

Gezücht, *s. n.* [*t. de mépris*] engeance, la race.

Gicht, *s. f.* 3. la convulſion ; *it.* la paralyſie, goutte, podagre, gonagre, chiragre ; la maladie artieulaire, le rhumatiſme ; *it.* [*maladie des cheveaux*] les tranchées rouges ; (*t. de min.*) le geulard.

Gichtader, *s. f.* 4. la veine iſchiadique.

Gichtbrüchig, *adj.* paralytique, perclus.

Gichtiſch, *adv.* arthritique.

Gichtkörner, *au pl.* les grains de pivoine.

Gichtmittel, *s. n.* 1. antiparalytique, le remède arthritique.

Gichtroſe, Gichtrübe, *s. f.* 3. la pivoine.

Gichtwaſſer, *s. n.* eau antiarthritique.

Giebe, *s. f.* 3. le tourniquet.

Giebel, *s. m.* 1. le pignon, aerotère, le faite d'une maiſon ; *it.* le fronteau, le gable, le comble.

Giebelfeld, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) le tympan.

Giebelicht, *adj.* à pignon.

Giebelloch, *s. n.* 5. la vue faîtière.

Giebelmauer, *s. f.* 4. Giebelſeite, *s. f.* 3. la face, façade.

Giebelzinne, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) le pinaele.

Gieke, *s. f.* 3. la chauffette.

Gienmuſchel, *s. f.* 4. la eame.

Gier, v. Begier.

Gieren, *v. n.* deſirer.

Gierig, *adj.* déſireux, convoiteux.

Gießbach, *s. m.* 2. le torrent.

Gießbad, *s. n.* 5. la douche.

Gießbecken, *s. n.* 1. Gießfaß, *s. n.* 5. le lavemain, le baſſin à laver les mains ; le lavoir.

Gießen, *v. a. irr.* fondre, mouler, jetter en moule ; *it.* verſer, répandre ; *it.* conler. Waſſer unter den Wein gießen, tremper le vin. Gegoſſene Arbeit, ouvrage de fonte, moulé.

Gießer, *s. m.* 1. le fondeur.

Gießerey, 3. Gießkunſt, *s. f.* 2. Gießhaus, *s. n.* 5. la fonderie.

Gießererde, *s. f.* 3. la potée.

Gießform, *s. f.* 3. la forme, le moule.

Gießkanne, *s. f.* 3. Gießkrug, *s. m.* 2. une aiguière ; *it.* l'arroſoir ; *it.* la chantepleure.

Gießkelle, *s. f.* 3. Gießlöffel, *s. m.* 1. le cuiller de fer *pour fondre du plomb* &c.

Gießrinne, *s. f.* 3. le canal par où s'écoule la matière fondue.

Gießung, *s. f.* 3. la fuſion, fonte.

Gießwerk, *s. n.* 2. l'ouvrage de fonte.

Gift, *s. f.* 2. le don, préſent.

Gift, *s. n.* 2. le venin, le poiſon ; *fig* la colère, les paroles outrageantes *ou* injurieuſes ; la médiſance, calomnie. Gift und Galle ſpeyen, *prov.* jetter feu & flamme ; être en furie ; mit Gift vergeben, empoiſonner.

Giftarzeney, *s. f.* 3. le contrepoiſon, antidote, antidotaire, remède contre le poiſon.

Giftbiſſen, *s. m.* 1. le boueon.

Giftblaſe, *s. f.* 3. la bouteille.

Giftig, *adj.* venimeux, vénéneux, empoiſonné ; *it.* peſtilentieux, infecté, contagieux, maligne ; *it. fig.* médiſant, calomniateur, méchante langue ; langue de vipère ; *it.* envieux, malicieux, plein de fiel *ou* d'amertume, envenimé, colère &c.

Giftmagnet, *s. m.* 2. la pierre de ſerpent.

Giftmehl, *s. n.* 2. arſenic vierge.

Giftmiſcher, *s. m.* 1. empoiſonneur.

Giftroche, *s. m.* 4. le paſtinaque ; la raye venimenſe, *poiſſon de mer.*

Giftſtein, *s. m.* 2. la marcaſſite.

Gilbe, *s. f.* 3. le jaune.

Gilben, *v. a.* & *n.* jaunir.

Gilde, *s. f.* 3. la communauté, compagnie, le corps de métiers, la tribu.

Gilde, Gilt, v. Gült.

Gildebrief, *s. m.* 2. les lettres d'érection (ſtatuts) d'une communauté.

Gildebruder, *s. m.* 1. le confrère d'une communauté.

Gildemeiſter, *s. m.* 1. le maître juré (prévôt) d'une communauté.

Giltig, *adj.* v. Gültig.

Gimf, *s. m.* 2. la ganſe.

Gimpel, *s. m.* 1. le pivoine, *oiſeau* ; *fig.* lourdaut, niais.

Ginſt, Ginſter, *s. m.* 1. le genêt.

Gipfel, *s. m.* 1. la cime, le ſommet ; *it.* le haut ; la pointe, le bout ; *it.* le coupeau, la crête *d'une montagne* ; *fig.* le faîte, comble *des honneurs* &c. (*t. de fauconnier*) le bouton *de l'arbre.*

Gips, v. Gyps.

Girliren, [prononcez Dſchiriren] *v. a.* faire cireuler l'argent.

Girobank, (*prononc.* Dſchirobank) la banque à revirements.

Girren, *v. n.* (*ſe dit des pigeons*) gémir, roeouler, roueoler ; *fig.* gémir, ſe plaindre.

Girren, *s. n.* le gémiſſement, la plainte.

Gitter, *s. n.* 1. le treillis ; *it.* la treille, le treillage ; *it.* la jalouſie ; la grille ; (*t. de blaſon*) la frette ; (*t. de marine*) le caillebotis ; *it.* le garde-feu *à la cheminée.*

Gitterfenſter, *s. n.* 1. la fenêtre treilliſſée ; la jalouſie.

Gittericht, gitterig, gegittert, *adj.* treilliſſé ; *it.* à claire-voie.

Gittern, *v. a.* treilliſſer, griller, barrer.

Gitterſtange, *s. f.* 3. Gitterſtock, *s. m.* 2. [*t. de menuiſ.*] le barreau ; *it.* le montant.

Gitterthüre, *s. f.* 3. la porte treilliſſée.

Gitterwerk, *s. n.* 2. le treillage ; *it.* la clôture ; la grille, le grillage.

Glander, *s. f.* 4. le glaçon.

Glanz, *s. m.* le luſtre, éclat, la lumière brillante, lueur ; *it.* la ſplendeur, le reſplendiſſement ; *it.* le rayon ; la clarté, le feu *des pierreries & du diamant* ; *it.* le poli ; *it.* œil *du drap* ; le luiſant *d'une étoffe* ; *it.* l'eau *d'un chapeau* ; *fig.* éclat, le luſtre, relièf, excellence, la magnificence ; den Glanz geben, luſtrer, polir, repaſſer, faire briller ; *it.* donner l'eau *à une étoffe, à un chapeau* &c. *it.* éclaircir *un cuir* ; *it.* planer ; den Glanz benehmen, ôter le luſtre ; *fig.* ternir ; den Glanz verlieren, paſſer, ſe ternir, perdre le luſtre ; einen Glanz haben, avoir du luſtre, de l'éclat, du feu &c. *it.* briller, reſplendir, rayonner, être poli ; Glanz ſchneiden, couper vif.

Glänzen, *v. n.* luire, reluire, briller, reſplendir, rayonner, éclairer; *fig.* éclater, avoir du luſtre &c. jetter du feu, de l'éclat, des rayons; *it.* avoir une belle eau, un œil &c. *it.* petiller. Es iſt nicht alles Gold was glänzt, *prov.* tout ce qui reluit n'eſt pas or.

Glänzend, *adj.* luiſant, reluiſant, brillant, éclatant, reſplendiſſant, poli, petillant, rayonnant, qui a du luſtre.

Glanzerz, *s. n.* la galène.

Glanzhammer, *s. m.* 1. (*t. de chaudronnier*) le marteau à planer.

Glanzleinwand *s. f.* la toile glacée.

Glanzſchetter, *s. m.* 1. le treillis, bongran.

Glas, *s. n.* 5. *dim.* Gläschen, Gläslein, *s. n.* 1. le verre; *it.* le criſtal *de montre*; la verrine, verrière *de tableau*; *it.* la fiole; phiole; *it.* la glace *de miroir, ou de carroſſe*; *it.* le bocal, gobelet, la flûte, l'urinal; *it.* le talc tranſparent &c. ein Glas voll, une verrée; zu Glas machen, vitrifier; Verwandelung in Glas, vitrification.

Glasarbeit, *s. f.* 3. la verrerie; *it.* le vitrage.

Glasartig, *adj.* vitreux.

Glasauge, *s. n.* 4. *it.* Glasäugig, *adj.* vairon; *ſe dit des chevaux*; *it.* hyaloïde.

Glasblaſen, *s. n.* le ſoufflage.

Glasblaſer-Eiſen, *s. n.* 1. le feret.

Glasbürſte, *s. f.* 3. la broſſe.

Glasdiamant, *s. m.* 3. le véricle.

Glaſer, *s. m.* 1. le vitrier.

Gläſern, *adj.* de verre; gläſerne Feuchtigkeit, humeur vitrée.

Glaserz, *s. n.* 2. la mine d'argent vitreuſe.

Glasfenſter, *s. n.* 1. le vitre; la glace; les vitraux, le pan de vitre, la fenêtre.

Glasgalle, *s. f.* 3. le ſel, (ſuint, ſuif) *ou* écume de verre.

Glasgeſchirr, *s. n.* 2. la verrerie, la verroterie.

Glasgrün, *adj.* de couleur verte; hyaloïde.

Glashammer, *s. m.* 1. la beſaigüe.

Glashandel, *s. m.* 1. le trafic en verrerie.

Glashändler, *s. m.* 1. marchand verrier.

Glashart, *adj.* aigre, dur.

Glashaus, *s. n.* 5. la verrerie; *it.* la ferre.

Glashütte, *s. f.* 3. la verrerie.

Glaſiren, *v. a.* verniſſer, plomber.

Glaskoralle, *s. f.* 3. les grains de verre; *it.* la raſade, rocaille, margriete, le margritin.

Glaskorb, *s. m.* 2. le verrier, panier à verre; *it.* la bretelle.

Glasmacher, *s. m.* 1. le verrier, cueilleur, paraiſonnier.

Glasmacherkunſt, *s. f.* 2. art de la verrerie.

Glasmahler, *s. m.* 1. le peintre en verre; apprêteur.

Glasmahlerkunſt, Glasmahlerey, *s. f.* 3. la peinture d'apprêt.

Glasofen, *s. m.* 1. le four de verrerie; le four à verre.

Glasperle, *s. f.* 3. la fauſſe perle.

Glasraute, *s. f.* 3. le carreau de vitre.

Glasſcheibe, *s. f.* 3. le vitre, carreau.

Glasſchleifer, *s. m.* 1. le lunettier.

Glasſchrank, *s m.* 2. le verrier; armoire pour les verres.

Glasſtreif, *s. m.* 2. la bande de glace.

Glastafel, *s. f.* 4. la verriere, verrine, table de verre; *it.* les tringlettes.

Glastiegel, *s. m.* 1. le creuſet, pot.

Glaſur, *s. f.* 3. le vernis, émail; *it.* le ſafre; *it.* le glacis.

Glaſuren, *v. a.* verniſſer.

Glaswerk, *s. n.* la verroterie; *it.* la conterie, le contrebroché.

Glaswurzel, *s. f.* 4. la ſoude.

Glatt, *adj.* uni, poli, liſſe, gliſſant; *it.* blanc, clair, doux; *it. fig.* doucereux, ſéduiſant, flatteur, joli; eine glatte Zunge, une langue bien déliée; eine glatte Haut, peau douce, unie; glatte Worte geben, donner de bonnes paroles; flatter, careſſer, embabouiner; ein glattes Mädchen, une jolie fille; glatt machen, polir, planer, raboter, unir, brunir, liſſer, applanir.

Glatt, *adv.* tout à plat, tout net; glatt anliegen, être juſte; ſerrer bien, *p. e. un habit*; alles glatt hinweg nehmen, faire raſe.

Glätte, *s. f.* 3. le poliment, la liſſure, douceur, molleſſe; la litharge *d'or ou d'argent*; (*t. de chaſſe*) la bruniſſure.

Glatteis, *s. n.* le verglas.

Glätteiſen, *v. imp.* verglacer, faire verglas.

Glatteiſen, *s. n.* 1. (*t. de cornoyeur*) le couteau fourd.

Glätten, *v. a.* polir, liſſer, unir, applanir, planer, raboter, brunir, gratter; *it.* abattre *un chapeau*; *it.* affiner *le drap*.

Glätter, *s. m.* 1. le liſſeur, poliſſeur.

Glattfeile, *s. f.* 3. la lime douce.

Glättglas, *s. n.* 5. le poliſſoir, liſſoir.

Glättheft, *s. n.* 2. (*t. de cordonnier*) la biſeigle.

Glatthobel, *s. m.* 1. (*t. de menuiſ.*) la varlope.

Glättholz, *s. n.* 5. le poliſſoir, liſſoir; *it.* le régloir; (*t. de cirier*) le cochois.

Glättkugel, *s. f.* 4. le liſſoir, poliſſoir.

Glättſtahl, *s. m.* 2. le poliſſoir, bruniſſoir.

Glättſtein, *s. m.* 2. le liſſoir, poliſſoir *it.* la calendrine, liſſe.

Glättung, *s. f.* 3. le poliment, la poliſſure; (*t. de miroitier*) avivage.

Glättzahn, *s. m.* 2. la dent de loup.

Glatze, *s. f.* 3. la pelade, calvitie, chauveté.

Glatzig, *adj.* chauve, pelé.

Glatzkopf, *s. m.* 2. tête pelée.

Glau, *adj.* clair, ſerein; *fig.* clair-voyant, prévoyant, éclairé, pénétrant.

Glaube, *s. m.* 4. la foi; croyance, créance; religion; *it.* la confiance, le crédit; irriger Glaube, héréſie; politiſcher Glaube, ſyncrétisme; heidniſcher Glaube, paganisme; jüdiſcher Glaube, Judaïsme; türkiſcher Glaube, l'Alcoran *ou* Mahométisme; der chriſtliche Glaube, la religion chrétienne; *it.* le crédo. Glaube aus der Erfahrung, expérience; leichter Glaube, crédulité. Glauben beymeſſen, ajouter foi; auf Treu und Glauben, ſur la parole de qq. un; à crédit.

Glaubähnlich, *adj.* probable.

Glaubähnlichkeit, *s. f.* 3. la probabilité.

Glaubbrüchig, *adj.* perfide, infidèle violateur de la foi donnée.

Glauben, *v. a.* croire, ajouter foi; *it.* s'imaginer, eſpérer, penſer; *it.* ſe fier ſe perſuader, ſe promettre, ſe flatter *it.* gober, prendre pour argent comptant *it.* faire crédit; an GOtt glauben, croire en Dieu. Wer leicht glaubt, wird leicht betrogen, *prov.* la crédulité fait des dupes. Man darf ihm nicht alles glauben, *prov.* tout ce qu'il dit, n'eſt pas mot d'évangile. Wie ich glaube apparemment.

Glaubensartikel, *s. m.* 1. Glaubenspunkt *s. m.* 2. un article, point de foi.

Glaubensbekäntniß, *s. n.* 2. la confeſſion de foi; *it.* la profeſſion *publique*.

Glaubensgenoß, *s. m.* 3. domeſtique de la foi; qui eſt de la même religion *ou* communion.

Glaubenslehre, *s. f.* 3. le dogme.

Glaubenspunct, *s. m.* 3. le point, article de foi.

Glaubensvereinigung, *s. f.* 3. la reformation.

Glaubhaft, glaublich, *adj.* croyable, digne de foi, authentique, vraiſemblable; *it.* probable, accrédité, fidèle, ſûr, recevable, apparent &c. *adv.* croyablement probablement, &c.

Glaubhaftigkeit, Glaublichkeit, *s. f.* 3. authenticité, apparence de vérité, probabilité, vraiſemblance, crédibilité.

Gläubig, *adj.* fidèle, vrai-croyant.

Gläubiger, *s. m.* 1. le créancier.

Glaubwürdig, *adj.* digne de foi, fidèle accrédité.

Glaubwürdigkeit, *s. f.* authenticité.

Glefe, *s. f.* 3. Glefen, *s. m.* 1. la glaive.

Gleich, *s. n.* 2. v. Gelenk.

Gleich, *adj.* égal, ſemblable, pareil, reſſemblant; *it.* pair; *it.* proportionné conforme, uniforme; *it.* uni; plat plain; *it.* droit, tout droit; *it.* juſte raiſonnable; *it.* le (la) même; *it.* (*t. de théologie*) coégal, coéternel; gleich Zahl, nombre pair; auf gleiche Art but à but. Von gleichem Gewicht Preis, Alter ꝛc. du même poids, prix âge &c. Der Erde, dem Waſſer gleich à fleur de terre, à fleur d'eau. Er ſieht ſeinem Vater gleich, il reſſemble à ſon père; ſie ſind einander gleich, il ſe reſſemblent; es iſt kein Ey dem andern ſo gleich als ſie beyde, ils ſe reſſemblent comme deux gouttes d'eau. Gleiches mit Gleichem vergelten, rendre la pareille, réciproquer. Er hat ſeines gleichen nicht, il n'a pas ſon pareil il eſt unique dans ſon eſpèce. Gleich und gleich geſellt ſich gern, *prov.* chacun cherche ſon ſemblable; *it.* fagot cherche bourrée. Einem andern gleich ſeyn wollen, ſe comparer à qq un; ſe mettre en parallèle avec qq un.

Gleich, *adv.* également, ſemblablement pareillement, de même, de la même façon *ou* manière, tout comme, ainſi que; *it.* de pair, tout droit, en droiture &c.

Gleich, ſogleich, *adv.* d'abord, incontinent, auſſi-tôt, tout à l'heure, dans un moment, tout de ſuite &c. er wird gleich kommen, il va venir; da habt ihrs, weil ihr ſogleich da ſeyd, le voilà, puiſque vous êtes tout porté ici.

Gleich, *conj.* quoique, bien que, encore que, quand même. *Quelquefois cette particule ne s'exprime pas en françois, p. e.* Wäret ihr gleich mein Bruder, fuſſiez-vous mon frère; ſollte es mich gleich noch mehr koſten, m'en coûtât-il encore d'avantage.

Gleich abſtehend, *adj.* équidiſtant.

Gleich als, de même que; tout comme; ainſi que; Gleich als ob, gleich als wenn, comme ſi, tout comme ſi.

Gleichartig, *adj.* homogène.

Gleich aus, tout droit; *it.* ſans façons, tout court; *it.* par force.

Gleichbärigkeit, *s. f.* 3. (*t. d'arch.*) enſemble.

Gleichbedeutend, gleichdeutig, gleichgeltend, *adj.* ſynonyme, analogue.

Gleichbein, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) le ſéſamoïde.

Gleichbeſchaffen, *adj.* ſemblable, pareil &c.

Gleich daher, *adv.* du même endroit.

Gleich durch, *adv.* tout à travers de &c.

Gleiche, Gleichheit, *s. f.* 3. égalité, la parité, reſſemblance, le rapport, la relation, conformité, uniformité, convenance, proportion, analogie.

Gleich eben, *adj.* & *adv.* également, uni, plain, applani par-tout.

Gleichen, *v. a.* égaler, égaliſer; rendre égal, reſſemblant; unir, applanir, rendre plain, uni; *it.* ajuſter, redreſſer, raccorder.

Gleichen, *v. n. irr.* reſſembler, être reſſemblant.

Gleichergeſtalt, gleicherweiſe, gleichfalls, *adv.* également, pareillement, ſemblablement, de même.

Gleicherwig, *adj.* coéternel.

Gleicherwigkeit, *s. f.* 3. la coéternité.

Gleichfalls, *adv.* pareillement.

Gleichfärbig, *adj.* & *adv.* de la même couleur.

Gleichförmig, *adj.* conforme, uniforme, égal, ſemblable, pareil, proportionné, qui ſe rapporte, analogue; *it.* juſte.

Gleichförmig, *adv.* conformément; en conformité, également, pareillement, à proportion, analogiquement &c.

Gleichförmigkeit, *s. f.* la conformité, uniformité, égalité, reſſemblance, ſimilitude, le rapport, la convenance, proportion, analogie, identité.

Gleichgelten, *v. n. irr.* valoir autant; être de la même valeur; valoir l'un l'autre, aller de pair avec &c. être de la même force; *v. imp.* être indifférent; ne pas ſe ſoucier de &c.

Gleichgeltend, *adj.* analogue, ſynonyme, équipollent.

Gleichgeltung, v. Gleichgiltigkeit.

Gleichgewicht, *s. n.* équilibre; la libration, pondération.

Gleichgültig, *adj.* équivalent, équipollent; *it.* indifférent, égal; gleichgültig anſehen, traiter avec indifférence; gleichgültige Sache, onguent miton-mitaine.

Gleichgültigkeit, *s. f.* égalité, indifférence, la froideur; *it.* équipollence; *it.* analogie.

Gleichhalten, *v. a. irr.* eſtimer également, tenir pour égal; traiter l'un comme l'autre; faire autant de cas de l'un que de l'autre; *it.* tenir (porter) droit qq. ch.

Gleichheit, *s. f.* 3. égalité &c. v. Gleiche; *it.* eurithmie, paronomaſie, paralléliſme, régularité, médiété, condignité; homogénéité; pair, équilibre.

Gleichjährig, *adj.* du même âge; de la même année; *it.* qui a autant d'ans que &c.

Gleichlaufend, *adj.* parallèle.

Gleichläufig, *adj.* analogue, régulier.

Gleichlaut, *s. m* la conſonance; *it.* aſſonance, uniſſon, la paronomaſie, harmonie.

Gleichlauten, *v. n.* avoir le même ſon; accorder; avoir de la conſonance, de l'harmonie.

Gleichlautend, *adj.* conſonant, accordant; harmonieux; *it.* égal, de même teneur.

Gleichmachen, *v. a.* égaler, rendre égal; Wieder gleich machen, rendre la pareille *ou* l'échange; *it.* ſe revancher, reconnoître, récompenſer.

Gleichmachung, *s. f.* 3. équation; *it.* le raccordement, redreſſement; *it.* la revanche, reconnoiſſance, récompenſe.

Gleichmaß, *s. n.* 2. Gleichmäßigkeit, *s. f.* 3. la proportion, ſymmétrie, égalité.

Gleichmäßig, *adj.* proportionné, qui a de la ſymmétrie, égal, pareil, le même; *it. adv.* proportionnément, également, pareillement, de même.

Gleichmuth, *s. m.* égalité d'ame *ou* d'eſprit; aſſiette ordinaire de l'eſprit.

Gleichmüthig, *adj.* d'un eſprit égal, poſé, toujours le même.

Gleich nahe und weit voneinander, parallèle; en ligne parallèle.

Gleichniß, *s. n.* 2. la comparaiſon, ſimilitude, métaphore, allégoric, parabole, parœmie.

Gleichnißweiſe, *adv.* par comparaiſon, comparativement, allégoriquement &c. Gleichnißweiſe gemacht, *adj.* comparatif, métaphorique, allégorique, parabolique.

Gleichſam, *adv.* quaſi, preſque, comme, à peu près, pour ainſi dire; gleichſam als wenn, comme ſi.

Gleichſchätzen, v. Gleichhalten.

Gleichſchenkelich, *adj.* iſoscèle.

Gleichſchlagen, *v. a. irr.* égaler, applanir, rendre uni en frappant *à coups de marteau &c.*

Gleichſehen, *v. n. irr.* reſſembler; er ſiehet ſeinem Bruder vollkommen gleich, c'eſt ſon frère tout-à-fait.

Gleichſeitig, *adj.* équilatéral, équilatère.

Gleichſeyn, *v. n.* être égal, reſſembler.

Gleichſinn, *s. m.* accord, union de ſentiment, unanimité; *it.* indifférence, la nonchalance, indolence.

Gleichſinnig, *adj.* indifférent, nonchalant, indolent.

Gleich ſo, *adv.* de même, de la même manière, tout ainſi.

Gleich ſo viel, *adj.* tout autant.

Gleichſtellen, *v. a.* dreſſer, ranger droit.

Gleichſtellen (ſich), *v. r.* ſe conformer à; imiter, contrefaire, copier qq. un; ſe donner (vouloir paſſer) pour &c.

Gleichſtellung, *s. f.* 3. le redreſſement; *it.* la conformation, imitation.

Gleichſtimmig, *adj.* accordant, conſonant, harmonieux, accordé, du même ton *ou* ſon, qui eſt d'accord; *it. fig.* qui a les mêmes ſentimens, penſées, inclinations; *it. adv.* d'accord, unanimément.

Gleichſtimmigkeit, Gleichſtimmung, *s. f.* 3. union, accord, harmonie, unanimité; *it.* (*t. de muſique*) la conſonance, aſſonance, l'accord, l'harmonie, la paronomaſe.

Gleichtägig, *adj.* équinoxial.

Gleichtheilen, *v. a.* partager également.

Gleichung, *s. f.* 3. équation, le redreſſement, raccordement; *it.* la reſſemblance, air.

Gleichviel, *adj.* tout autant; la même choſe; tout un; *it.* indifférent.

Gleichweit, *adj.* équidiſtant.

Gleichweitig, *adj.* parallèle.

Gleichwerden, *v. n.* égaler, devenir ſemblable.

Gleichwichtig, *adj.* de même poids; *it.* de même importance.

Gleichwichtigkeit, *s. f.* équilibre, le même poids, la même importance.

Gleichwie, *conj.* comme, tout comme, de même que, ainſi que.

Gleichwinkelicht, *adj.* équiangle.

Gleichwohl, *adv.* pourtant, cependant, toutefois, néanmoins; & ſi, ſi eſt-ce que.

Gleichzu, *adv.* tout droit; *recta*, ſans façon, ſans complimens, ſans cérémonie; tout court; *it.* par force.

Gleiß, v. Geleiſe.

Gleißen, *v. n.* luire, reluire, briller; *it. v. a.* feindre, ſe diſſimuler.

Gleißner, *s. m.* 1. hypocrite, le bigot; faux dévot, homme double, diſſimulé.

Gleißnerey, *s. f.* 3. hypocriſie, la bigoterie, pruderie, fauſſe dévotion; *it.* le faux ſemblant, la duplicité, diſſimulation, feintiſe, fauſſe apparence.

Gleißnerinn, *s. f.* 3. la bigote, fauſſe dévote, prude.

Gleißneriſch, *adj.* hypocrite, bigot, diſſimulé.

Gleiten, *v. n. irr.* gliſſer.

Gletſcher, *s. m.* 1. la glacière.

Glette, v. Glätte.

Glied, *s. n.* 5. le membre, la partie; *it.* article, la jointure, phalange; *it.* le chaînon, anneau, la boucle *de chaîne*; *it.* le rang *de ſoldats*; *it.* le degré *de parenté*; *it.* le membre, aſſocié, collègue *d'académie, de ſociété &c.*

Gliederfluß, *s. m.* la fluxion.

Gliederig, *adj.* compoſé de membres, de parties; *it.* membru.

Gliederkrankheit, *s. f.* 3. la maladie articulaire, le rhumatiſme, la paralyſie.

Gliederlahm, *adj.* perclus, paralytique.

Gliederlähmung, *s. f.* 3. la paralyſie, la paraplégie.

Gliedermann, *s. m.* 5. (*t. de peintre*) mancquin.

Gliederſpannen, *s. n.* le ſpaſme.

Gliederwehe, *s. n.* la maladie articulaire, le rhumatiſme, la paralyſie.

Gliederweiſe, gliedweiſe, *adv.* par arti-

cles, par jointures; par nœuds, par chaînons; *it.* par rangs *de soldats* &c.
Gliedkraut, *s. n.* 5. la crapaudine.
Gliedmaß, *s. n.* 3. v. Glied.
Gliedwasser, *s. n.* humeur lymphatique, la férosité.
Glimmen, *v. n. irr.* fumer, couver sous les cendres; *it.* prendre feu.
Glimmer, *s. m.* 1. le mica.
Glimpf, *s. m.* la modération, douceur, bonté, connivence, discrétion; *it.* la justice; mit Glimpf übersehen, connivер à qq. ch.
Glimpfeisen, *s. n.* 1. le hard.
Glimpflich, *adj.* doux, bon, modéré, discret, juste; *it. adv.* doucement, discrétement, avec bonté, avec douceur &c.
Glinzen, *v. n.* luire, briller.
Glitschen, *v. n.* glisser.
Glocke, *s. f.* 3. *dim.* Glöckchen, Glöcklein, *s. n.* 1. la cloche, la clochette, sonnette; *fig.* horloge, heure; *it.* le timbre. Die Glocke ist über ihn gegossen, *prov.* la partie est liée contre lui, sa perte est résolue; die große Glocke über etwas läuten, an die große Glocke schreiben, *prov.* faire sonner bien haut; publier hautement & indiscrétement.
Glöckeln, *v. a.* tinter.
Glockenblume, *s. f.* 3. la gantelée, campanelle, campanule, la fleur en campane, fleur en cloche.
Glockenförmig, *adj.* en forme de cloche.
Glockengarn, *s. n.* 2. (*t. de chasse*) la cloche.
Glockengießer, *s. m.* 1. le fondeur de cloches.
Glockenhaus, *s. n.* 5. le mouton; *it.* le beffroi; *it.* le clocher.
Glockenklang, Glockenschlag, *s. m.* 2. le son de la cloche, l'heure sonnante.
Glockenkleppel, Glockenklöppel, *s. m.* 1. le battant, battail; *it.* (*t. de blason*) le battaillé.
Glockenkolbe, *s. m.* 4. la hune.
Glockenläuter, Glockentreter, Glockenzieher, Glockenist, Glöckner, *s. m.* le sonneur, carrillonneur, clocheman, marguillier.
Glockenmaß, *s. n.* 2. (*t. de fondeur*) le diapason.
Glockenrand, Glockensaum, *s. m.* 2. la pince, pance.
Glockenring, *s. m.* 2. la bélière.
Glockenschwengel, *s. m.* 1. le marteau de la cloche.
Glockenspeise, *s. f.* 3. le bronze, la fleur de bronze, le métal, la fonte, le potin.
Glockenspiel, *s. n.* 2. le carrillon.
Glockenstuhl, *s. m.* 2. le beffroi, mouton.
Glockenthurm, *s. m.* 2. le clocher.
Glockenzierrath, *s. m.* 2. (*t. de sculpteur*) la campane.
Glöckner, v. Glockenläuter.
Glorie, *s. f.* 3. la gloire, honneur; *it.* le gloria patri &c.
Glorreich, *adj.* glorieux.
Glorwürdig, *adj.* glorieux, honorable; *it.* illustre, magnifique; *adv.* honorablement, glorieusement.
Glosse, *s. f.* 3. la glose, interprétation; explication, le commentaire, la remarque, paraphrase; *it.* la critique; allerhand Glossen machen, gloser, avoir (faire) toutes sortes de pensées; *it.* faire des commentaires, des remarques, des réflexions.
Glöte, *s. f.* la litharge.
Glotzen, *v. n.* luire; *it.* béer.
Gluchzen, *v. n.* glousser; *it.* sanglotter.
Glück, *s. n.* le bonheur, la fortune, prospérité, félicité; *it.* bonne aventure, la chance, le hasard, accident heureux; *it.* le succès; la réussite, le progrès; *it.* le salut; *it.* le sort, destin, l'étoile, la fatalité. Auf Glück und Unglück, au hasard, à l'aventure. Zu gutem Glück, zu allem Glück, par bonheur, heureusement. Glück auf Glück, *prov.* foie sur foie, bonheur sur bonheur. Sein Glück machen, parvenir, réussir. Glück haben, im Glück stehen, avoir du bonheur; avoir le vent en poupe; nager en grande eau. Das Glück will ihm wohl, la fortune lui rit, lui en veut. Sich um sein Glück bringen; sein Glück verscherzen, perdre (ruiner) sa fortune. Verscherzet euer Glück nicht, n'abandonnez pas les étriers; *it.* profitez de l'occasion. Aufs Glück ankommen lassen, wagen, donner qq. ch. à la fortune. Glück bringen, porter bonheur. Einerley [gleiches] Glück haben, courir la même fortune, avoir le même sort; être compagnon de fortune.
Glück auf den Weg! adieu! bon voyage! Dieu vous conduise! Viel Glück dazu! je vous en félicite. Wer das Glück hat, führt die Braut heim; *it.* Wem das Glück aufpfeift, der hat gut tanzen, *prov.* tout réussit à qui a du bonheur; la fortune fait tout. Nachdem man es macht, hat man auch Glück, chacun est l'artisan de sa fortune. Es ist euer Glück, das ihr es gethan habet, bien vous en prend [c'est votre salut] de l'avoir fait. Er hat mehr Glück als Recht, *prov.* il est plus heureux que sage. Es ist kein Unglück so groß, es ist ein Glück dabey, *prov.* à quelque chose malheur est bon.
Glücken, *v. imp.* réussir, succéder, prospérer, avoir un bon *ou* heureux succès.
Glückhaft, glücklich, glückselig, *adj.* heureux, fortuné, bienheureux; *it.* bénéfique; *adv.* heureusement; glückliche Feyertage, de bonnes fêtes; glücklich in einer Sache seyn, faire un coup de partie; glücklich ankommen, arriver à bon port; glücklich in Erfindungen, inventif; glückselige Tage, jours filés d'or & de soie.
Glücksball, *s. m.* 2. le jouet de la fortune.
Glücksbude, *s. f.* 3. le bureau de loterie; *it.* la loterie.
Glückseligkeit, *s. f.* 3. la fortune, la félicité, le bonheur, la prospérité; ewige Glückseligkeit, la béatitude.
Glücksfall, *s. m.* 2. le hasard, l'aventure, l'accident, chance; le coup de fortune, coup de hasard.
Glücksgöttinn, *s. f.* 3. la Fortune, *déesse.*
Glückshafen, *s. m.* 1. la loterie.
Glückskind, *s. n.* 5. homme heureux, fortuné, homme à bonne fortune; *it.* fils ainé de la fortune; fils de la poule blanche.
Glücksmännlein, *s. n.* 1. la main de gloire.
Glücksrad, *s. n.* 5. la roue de la fortune; *it.* [*espèce de jeu*] le tourniquet; *it.* oracle.
Glücksritter, *s. m.* 1. le chevalier errant.
Glücksruthe, *s. f.* 3. la baguette divinatoire.
Glücksspiel, *s. n.* 2. le jeu de la fortune, jeu de hasard; *it.* le jonct; *it.* le sort.
Glücksstand, *s. m.* 2. la fortune, le bonheur, état heureux, le bon état.
Glücksstern, *s. m.* 2. étoile, la planète, constellation heureuse *ou* bénéfique; benin aspect.
Glückstopf, *s. m.* 2. la loterie.
Glückswurf, *s. m.* 2. coup heureux *au jeu des dez* &c.
Glückszeichen, *s. n.* 1. (*t. d'astrologie judiciaire*) la partie de fortune.
Glückwunsch, *s. m.* 2. la félicitation, congratulation, le compliment; *it.* acclamation, applaudissement.
Glückwünschen, *v. n.* féliciter, congratuler, faire des complimens de félicitation; *it.* applaudir, faire des acclamations.
Glückwünscher, *s. m.* 1. Glückwünscherinn, *s. f.* 3. le congratulant, la congratulante; le faiseur *ou* la faiseuse de complimens.
Glückwünschung, *s. f.* 3. v. Glückwunsch
Glückwünschungsbrief, *s. m.* 2. Glückwünschungsschreiben, *s. n.* 1. la lettre de félicitation.
Glückwünschungsrede, *s. f.* 3. le compliment *ou* le discours de félicitation.
Glucken, *v. n.* glousser.
Glucken, *s. n.* le glousssement.
Gluckhenne, *s. f.* 3. la poule qui glousse; *it.* (*t. d'astron.*) les pléiades, la poule sinière.
Gluckſen, *v. n.* sangloter; *it.* hoqueter avoir le hoquet.
Gluckſen, *s. n.* 1. le sanglot.
Glühen, *v. a.* récuire, rougir au feu *it. v. n.* rougir, être rouge, être tout en feu; man muß das Eisen schmieden weil es glühet, *prov.* il faut battre le fer pendant qu'il est chaud; il faut profiter de l'occasion.
Glühend, *adj.* rouge, chaud; glühend Kohlen, la braise, charbons ardens; *it.* (*t. de blason*) ardent; glühende Kugeln, boulets rouges, enflammés; glühend Eisen, fer chaud *ou* rouge; da ist ein glühend Eisen, *prov.* c'est une affaire épineuse, dont il ne faut pas se mêler.
Gluth, *s. f.* 3. la braise, le feu, la flamme; ardeur, la chaleur; *it.* les charbons ardens.
Gluthpfanne, *s. f.* 3. le réchaud.
Gluthschaufel, *s. f.* 4. la pelle.
Gluthzange, *s. f.* 4. les pincettes.
Gnade, *s. f.* 3. la grace; *it.* la faveur les bonnes graces, la bonté, clémence miséricorde; *it.* le pardon, quartier la remission *d'une peine*; *it.* la merci unverdiente Gnade, gratuité. GOttes Gnade, gratiole, petite digitale, *herbe.* Wir von GOttes Gnaden &c. Nous par la grace de Dieu &c. (*qualité qu*

se donnent les Princes souverains dans leurs patentes.) Ew. Gnaden, *titre qu'on donne aux personnes de qualité, à la Noblesse &c.* Votre Grandeur, Votre Excellence &c. Um Gnade bitten, demander quartier *ou* pardon; crier merci à qq. un.

Jemandes (auf Jemandes) Gnade leben, vivre à la merci de qq. un; dépendre de qq. un; subsister par la grace d'autrui. Auf Gnade und Ungnade sich ergeben, se rendre à discrétion. Aus Gnade, par grace, gratuitement. Ohne Gnade und Barmherzigkeit, sans remission, sans quartier, point de remission. Bey einem in Gnade seyn, être en grace, en faveur, avoir du crédit auprès de qq. un. Wieder zu Gnaden kommen, rentrer en grace.

Gnadenbestallung, *s. f.* 3. la pension, l'appointement.

Gnadenbezeugung, *s. f.* 3. la grace, le bénéfice, la faveur; la démonstration de grace.

Gnadenbild, *s. n.* 5. image miraculeuse.

Gnadenblick, *s. m.* 2. le regard favorable.

Gnadenbrief, *s. m.* 2. les lettres de graces; *t.* le brevet, la patente.

Gnadenbrod, *s. n.* 2. le pain précaire; *nourriture qu'on nous donne par grace.*

Gnadenbrunnen, *s. m.* 1. la source (origine) des graces.

Gnadenbund, *s. m.* 2. alliance de grace.

Gnadengabe, *s. f.* 3. le don de grace, le don spirituel.

Gnadengeld, *s. n.* 5. la pension, l'appointement.

Gnadenjahr, *s. n.* 2. la pension des veuves.

Gnadenlohn, *s. m.* la récompense gratuite.

Gnadenreich, *s. n.* 2. le regne de la grace.

Gnadenreich, *adj.* gracieux, plein de grace.

Gnadenstoß, *s. m.* 2. le coup de grace.

Gnadenvoll, *adj.* plein de grace.

Gnadenwahl, *s. f.* la prédestination.

Gnadenwapen, *s. n.* 1. les armes de concession.

Gnadenwerk, *s. n.* 2. Gnadenwirkung, *s. f.* 3. effet *ou* opération de la grace de Dieu.

Gnadenzeichen, *s. n.* 1. le signe *ou* la marque de grace & de bienveillance.

Gnadenzeit, *s. f.* 3. le temps favorable; le temps de grace.

Gnädig, *adj.* gracieux, clément, plein de grace, propice, favorable, doux, bon, benin; miséricordieux, pitoyable; *it.* mitigé; gnädiger Herr! Seigneur, Monseigneur! Allergnädigster König! Sire! der König, mein allergnädigster Herr, le Roi mon maître, mon Souverain; gnädige, gnädigste, allergnädigste Frau! Madame! die Königinn, Fürstinn, *&c.* meine gnädigste Frau, la Reine, la Princesse, ma Maîtresse, ma Souveraine. Ein gnädiger Richter, un juge favorable. Ein gnädiges Urtheil, une sentence mitigée. Einem gnädig seyn, avoir pitié de qq. un; faire grace; être propice, favorable à qq. un. Es gnädig machen, gnädig mit einem umgehen, gnädig handeln, user d'indulgence, de bonté, avoir du ménagement; épargner; traiter doucement; *it.* être raisonnable *en faisant le prix des marchandises &c.*

Gnädig, gnädiglich, *adv.* gracieusement, favorablement, bénignement, avec bonté &c.

Gneiß, *s. n.* Gneiße, *s. f.* la petite eigue.

Gneiß, *s. m.* la gale.

Gnieden, v. Glätten.

Gnom, *s. m.* 3. le gnome.

Gnomonik, *s. f.* la gnomonique.

Gökelhahn, *s. m.* 2. le coq.

Gnug, & *ses dérivés.* v. Genug.

Gold, *s. n.* l'or; fein Gold, or fin; schlecht Gold, or bas; gediegen Gold, or massif; or vierge; gesponnen Gold, or filé; gezogen Gold, or trait; gemahlen Gold, or moulu, or de coquille. Gemünzt Gold, or monnoyé; gemacht Gold, or d'Alchymie; polirt Gold, or bruni, lissé. In Gold einfassen, enchâsser dans de l'or. Gold reinigen, dérocher de l'or. Er ist nicht mit Gold zu bezahlen, *prov.* il vaut son pesant d'or. Er sitzt im Gold bis über die Ohren, il est cousu de pistoles. Eine Tonne Goldes, une tonne d'or; cent mille écus (*en Allemagne.*)

Goldader, *s. f.* 4. la veine d'or.

Goldammer, *s. f.* 4. le loriot, verdier, bruant.

Goldamsel, *s. f.* 4. le compère.

Goldarbeit, *s. f.* 3. ouvrage d'or; orfévrerie.

Goldarbeiter, *s. m.* 1. orfevre.

Goldbergwerk, *s. n.* 2. la mine d'or.

Goldblättchen, *s. n.* 1. or battu; or en feuille.

Goldblättner, *s. m.* 1. le batteur d'or.

Goldblech, *s. n.* 2. la plaque d'or.

Goldblume, *s. f.* 3. œil de bœuf.

Goldbrassen, *s. m.* 1. la dorade, *poisson.*

Golddistel, *s. f.* 4. épine jaune.

Golddrath, *s. m.* 2. le fil d'or.

Golddrathzieher, *s. m.* 1. le tireur d'or.

Golden, *adj.* d'or, doré.

Golderz, *s. n.* 2. la mine d'or; *it.* (*racine médicinale de l'Amérique*) ipécacuanha.

Goldfarbe, *s. f.* (*t. de teinturier*) orpiment; le mors doré.

Goldfarben, goldfärbig, goldgelb, *adj.* jaune; couleur d'or; goldgelbes Haar, cheveux blonds.

Goldfinger, *s. m.* 1. le doigt annulaire, le médecin.

Glockfink, *s. m.* 3. v. Goldammer.

Goldfisch, *s. m.* 2. la dorade, la brême *ou* la brame de mer.

Goldflitter, *s. f.* 4. la paillette d'or.

Goldfohre, Goldforelle, *s. f.* 3. la dorade; *it.* la truite saumonnée.

Goldgang, *s. m.* 2. la veine d'or dans les mines.

Goldgewicht, *s. n.* 2. le poids de l'or; *it.* le castillan.

Goldglätte, *s. f.* 3. la marcassite d'or; litharge.

Goldgrube, *s. f.* 3. la mine d'or; das ist eine Goldgrube für ihn, *prov.* c'est un Pérou pour lui.

Goldgrund, *s. m.* 2. le fonds d'or; *it.* (*t. d'impr.*) assiette d'or.

Goldgulden, *s. m.* 1. le florin d'or, *de la valeur d'environ* 7. *livres* 10 *sols de France.*

Goldhähnlein, *s. n.* 1. le roitelet, *oiseau.*

Goldhaltig, *adj.* tenant or, qui renferme de l'or en soi.

Goldkäfer, *s. m.* 1. la cantharide.

Goldkalk, *s. m.* 2. or moulu.

Goldklumpen, *s. m.* 1. de l'or en barre, masse d'or.

Goldkönig, *s. m.* (*t. de chymie*) le culot.

Goldkörner, *au pl.* les grains *ou* paillettes d'or.

Goldkrone, *s. f.* 3. écu d'or.

Goldküssen, *s. n.* 1. (*t. de doreur*) le coussin, coussinet de peau pour y couper les feuilles d'or pour dorer.

Goldküste, la côte de Guinée.

Goldlahn, *s. m.* 2. la lame d'or.

Goldlahnschläger, *s. m.* écacheur d'or.

Goldlasur, *s. m.* 2. la pierre d'azur.

Goldmacher, *s. m.* 1. adepte; le souffleur; alchymiste.

Goldmacherey, 3. Goldmacherkunst, *s. f.* 2. alchymie; la chrysopée.

Goldmünze, *s. f.* 3. la monnoie d'or.

Goldpapier, *s. n.* 2. le papier doré.

Goldplatte, *s. f.* 3. (*t. de monnoyeur*) la semelle *pour faire l'épreuve de l'or &c.*

Goldprobe, *s. f.* 3. épreuve de l'or.

Goldreich, *adj.* riche, abondant, fertile en or.

Goldsand, *s. m.* le sable d'or, la poudre d'or.

Goldschaum, *s. m.* 2. écume, crasse d'or.

Goldscheiden, *s. n.* 1. le départ d'or.

Goldscheider, *s. m.* 1. affineur d'or.

Goldschläger, *s. m.* 1. batteur d'or.

Goldschlagerhammer, *s. m.* 1. le piffre.

Goldschlagerzeug, *s. n.* 2. le chaudret.

Goldschmid, *s. m.* 2. orfevre.

Goldschmidsarbeit, Goldschmidsinnung, *ou* Zunft, *s. f.* orfévrerie.

Goldschmidszeichen, *s. n.* 1. le coin, la marque.

Goldschnittchen, *s. n.* 1. la tranche d'or en feuille.

Goldschraper, Goldbeschneider, *s. m.* 1. le pince-maille; le rogneur d'espèces.

Goldspinner, *s. m.* 1. tireur d'or.

Goldsprenklicht, *adj.* tacheté d'or.

Goldstein, *s. m.* 2. le chrysolite.

Goldsticker, *s. m.* 1. le brodeur en or.

Goldstoff, *s. m.* 2. le drap d'or.

Goldstück, *s. n.* 2. la médaille *ou* pièce d'or; le jaunet; le pied-fort; *it.* le drap d'or.

Goldstufe, *s. f.* 3. (*t. de min.*) la glèbe d'or.

Goldsucher, *s. m.* 1. arpailleur.

Goldteig, *s. m.* 2. or moulu; den Goldteig reinigen, appurer l'or moulu.

Goldwage, *s. f.* 3. le trébuchet, la balance fine. Jedes Wort auf die Goldwage legen, peser toutes ses paroles; parler avec beaucoup de circonspection.

Goldwäsche, *s. f.* 3. le lavoir; le lieu où l'on prépare l'or de rivière.

Goldwäscher, *s. m.* 1. arpailleur.

Goldwasser, *s. n.* eau d'or; aqua d'or.

Goldwerth, *adj.* précieux, cher comme de l'or.

Golf, *s. m.* 2. le golfe.

Gölle, *s. f.* 3. le marais, eau stagnante; *it.* le jol, la barque.

Gondel, *s. f.* 4. la gondole.

Gönnen, *v. a. r. & irr.* être bien-aise, se réjouir de ce qui arrive aux autres;

vouloir *ou* souhaiter du bien ou du mal à qq. un; *it.* ne pas envier. Ich gönne ihm sein Glück, je ne suis point jaloux de son bonheur. Das Glück hat euch das große Loos gegönnet, la fortune vous a favorisé du gros lot. Nicht gönnen, envier; être jaloux de.

Gönner, *s. m* 1. le protecteur, patron, bienfaiteur; *it.* le Mécene.

Gönnerinn, *s. f.* 3. la bienfaitrice, protectrice, patrone.

Göpel, *s. m.* 1. (*t. de min.*) engin, le bouriquet.

Gorbel, *s. f.* 4. (*t. d'imprimeur*) la broche.

Gork, *s. m.* 2. le bois de liège.

Gorkstöpsel, *s. m.* 1. le bouchon de liège.

Gorkzieher, *s. m.* 1. le tire-bouchon.

Gorl, *s. m.* 2. la ficelle.

Gosche, *s. f.* 3. (*t. bas*) la bouche, gueule, le museau, le mufle, les babines.

Gosse, *s. f.* 3. égout; le canal, ruisseau, auge, évier.

Gothen, *au pl.* les Goths, *ancien peuple.*

GOtt, *s. m.* Dieu; *it.* Jéhovah; le très-haut; l'Eternel; le Saint des Saints &c. GOtt und Mensch, théanthrope, le verbe incarné. Wollte GOtt! plût à Dieu! Wills GOtt, s'il plait à Dieu. GOtt gebs, Dieu le veuille; das walt GOtt, au nom de Dieu. GOtt grüße euch! bon jour! GOtt behüte euch, GOtt befohlen! adieu! Dieu vous garde! GOtt segne euch! helf euch GOtt! GOtt helf! Dieu vous bénisse! Dieu vous soit en aide! *it.* grand bien vous fasse! *lorsque qq. un éternue.*

Bey GOtt! (*serment*) par Dieu! GOtt weiß, weiß GOtt, Dieu le sait; als mir GOtt helfe, ainsi que Dieu me soit en aide. Da sey GOtt für! à Dieu ne plaise! Um GOttes willen, pour l'amour de Dieu; *it.* par charité, gratuitement. Sich in GOttes Willen ergeben, se conformer, se résigner à la volonté de Dieu.

Gott des Krieges, Mars. Gott der Winde, Eole. Gott des Reichthums, Mammone, Plutus. Gott des Stillschweigens, Harpocrate. Gott des Wassers, Neptune. Gott des Weines, Bacchus. Gott der Freude bey der Mahlzeit, Euphrade.

Göttel, *s. f.* 4. la marraine; *it.* la fillcule.

Götter, *au pl.* les Dieux, idoles.

Götterantwort, *s. f.* 3. un oracle.

Göttergleich, *adj. poét.* divin.

Götterlehre, *s. f.* 3. la mythologie.

Göttermahl, *s. n.* 2. le festin des Dieux.

Götterspeise, *s. f.* 3. ambroisie.

Göttertrank, *s. m.* 2. le nectar.

Gottesacker, *s. m.* 1. le cimetière.

Gottesdiener, *s. m.* 1. le ministre de l'Eglise, Ecclésiastique; officiant.

Gottesdienst, *s. m.* 2. le service divin; le culte divin; culte religieux; exercice de religion; *it.* office. Den Gottesdienst verrichten, officier. Dem Gottesdienst beywohnen, assister au service; assister au sermon.

Gottesdienstlich, *adj.* gottesdienstliche Handlung, acte religieux.

Gottesfurcht, Gottesfürchtigkeit, *s. f.* la piété, crainte de Dieu, religion; *it.* la dévotion.

Gottesfürchtig, *adj.* pieux, religieux, craignant Dieu; *it.* dévot.

Gottesgebährerinn, *s. f.* 3. la mère de Dieu, mère de notre Seigneur; la Ste. Vierge.

Gottesgelahrtheit, Gottesgelehrsamkeit, *s. f.* 3. la Théologie; *it.* la théosophie, mysticité.

Gottesgelehrter, *s. m.* 2. Théologien; *it.* Théosophe.

Gottesgnade, *s. f.* 3. (*herbe*) petite digitale, gratiole.

Gotteshaus, *s. n.* 5. une Eglise, le temple.

Gotteskasten, *s. m.* 1. le tronc de l'Eglise; tronc des pauvres; *it.* le bureau, la caisse des pauvres.

Gotteslästerer, *s. m.* 1. le blasphémateur; *it.* le sacrilége; *it.* le renieur.

Gotteslästerisch, *adj.* blasphématoire.

Gotteslästerung, *s. f.* 3. le blasphême, sacrilége, reniement.

Gotteslengner, *s. m.* 1. athée.

Gotteslengnung, *s. f.* 3. athéisme.

Gotteslohn, *s. m.* 2. la récompense qui vient de Dieu; habt Gotteslohn, ihr verdienet einen Gotteslohn an mir! Dieu vous le rende; Dieu vous le revaudra; le Ciel vous récompensera! etwas um einen Gotteslohn thun, faire qq. ch. par charité, pour l'amour de Dieu.

Gottespfenning, *s. m* 2. le denier à Dieu; *it.* les airrhes, arrhes.

Gottestisch, *s. m.* la sainte table; la Ste Cène; la communion.

Gottesverächter, *s. m.* 1. Gottesvergessen, Gottvergessen, *adj.* profane, impie, sacrilége.

Gottesverachtung, Gottesvergessenheit, *s. f.* 3. impiété, le sacrilége, la profanation; *it.* le manque volontaire des devoirs envers Dieu.

Gotteswort, *s. n.* 2. la parole de Dieu; les Stes. Ecritures; la Bible.

Gottgefällig, *adj.* agréable à Dieu.

Gottheit, *s. f.* 3. la divinité; *it.* la déité.

Göttin, *s. f.* 3. la Déesse; die Göttinn des Glücks, Fortune; die Göttinn der Liebe, Vénus, la Déesse de l'amour; die Göttinn der Gerechtigkeit, Thémis; die Göttinn der Jugend, Hébé; die Göttinn der Blumen, Flore; die Göttinn des Kriegs und der Wissenschaften, Pallas, Minerve; die Göttinnen der Anmuth, les Graces.

Göttlich, *adv.* divin; *it.* céleste; *fig.* excellent, auguste, incomparable; eine göttliche Tugend, vertu théologale; göttliches Wesen, essence divine; göttlich und menschlich zugleich, théandrique.

Göttlich, *adv.* divinement, d'une manière divine.

Göttlichkeit, *s. f.* 3. la divinité.

Gottlos, *adj.* impie, profane, irreligieux, pervers, méchant; *it.* faux, scélérat, frippon, coquin, libertin; *it.* Athée; gottloser Mensch, ame damnée; gottloses Gewissen, conscience gangrenée.

Gottlos, *adv.* d'une manière impie, profane; irreligieusement, méchamment en coquin, en scélérat &c.

Gottlosigkeit, *s. f.* 3. impiété, la profanation, irreligion; l'athéisme; *it.* méchanceté, frippounerie, fausseté scélératesse, le libertinage &c.

Gottmensch, *s. m.* 3. Dieu-homme; le verbe incarné; *it.* théanthrope.

Gottselig, *adj.* pieux, religieux, dévot; *it.* & Gottseliglich, *adv.* religieusement &c. Gottseligen Andenkens, d'heureuse mémoire; die Gottseligen im Himmel, les bienheureux.

Gottseligkeit, *s. f.* 3. la piété, dévotion.

Götze, *s. m.* 4. idole, le faux Dieu; pagode, le godenot, *fig.* (*d'un homme stupide ou qui ne parle pas*) idole.

Götzenbild, *s. n.* 5. le simulacre, idole, image, la statue; die Götzenbilder anbethen, idolâtrer.

Götzendiener, *s. m.* 1. idolâtre.

Götzendienst, *s. m.* 2. idolâtrie.

Götzenhaus, *s. n.* 5. Götzentempel, *m.* 1. le temple d'idole; la pagode.

Götzenopfer, *s. n.* 1. le sacrifice qu'on fait aux idoles; idolothyte.

Götzenpfaff, 3. Götzenpriester, *s. m.* le sacrificateur; le prêtre des idoles.

Grab, *s. n.* 5. le tombeau, la fosse, sépulcre; *it.* le cercueil, la tombe, la sépulture; ein leer Grab, le cataphque, cénotaphe; das heilige Grab, le saint sépulcre. Einen Fuß im Grab haben, *prov.* être sur la fin de ses jours. Zu Grabe gehen, aller *ou* assister à un enterrement. Einem Esel Grabe läuten, brandiller les jambes *étant assis.*

Grabbitter, *s. m.* 1. Grabbitterinn, *f.* 3. le prieur, la prieuse d'enterrement; celui *ou* celle qui invite aux funérailles.

Grabeisen, v. Grabstichel.

Graben, *s. m.* 1. le fossé, la fosse; le creux, canal, conduit, la tranchée, le ravin; mit Gräben umgeben, fossoyer; einen Graben ablassen, abzapfen, saigner le fossé; noch nicht über den Graben seyn, *prov.* n'être pas hors de danger; n'en être pas encore quitte.

Graben, *v. a. irr.* creuser, fouiller, fouiller, bêcher, remuer la terre; *it.* graver, buriner; ciseler; ins Gedächtnis graben, graver dans la mémoire; was aus Erde gegraben wird, fossile.

Gräber, *s. m.* 1. le fossoyeur, bêcheur.

Grabhügel, *s. m.* 1. élevation sur la fosse.

Grablied, *s. n.* 5. le cantique funèbre.

Grabmal, *s. n.* 2. & 5. la tombe, mausolée, monument, tombeau.

Grabmeißel, v. Grabstichel.

Grabschaufel, *s. f.* 4. Grabscheit, *s. n* & 5. la beche, le hoyau, le louchet; *it.* écoupe.

Grabschrift, *s. f.* 3. une épitaphe.

Grabstätte, *s. f.* 3. la tombe; le tombeau; le cimetière; *it.* la sépulture.

Grabstein, *s. m.* 2. la tombe.

Grabstichel, *s. m.* 1. le burin, poinçon, ciselet; *it.* le ciseir, onglet, frisoir; (*t. de graveur*) alphabet; ein abgebrochener Grabstichel, la bouterolle.

Grabtuch, *s. n.* 5. le linceul, drap mortuaire; *it.* le suaire.

rabung, *s. f.* 3. la fouille; *it.* la gravure, ciſelure.
rachel, *s. f.* 4. les barbes des épis.
rad, *s. m.* 2. le degré; *it.* le grade; (*t. d'orfevre*) le denier *de l'argent*; le carat *de l'or*; im höchſten Grade, ſouverainement; au dernier point; au dernier degré; ein Narr im höchſten Grade, fou à vingtquatre carats.
radbogen, *s. m.* 1. (*t. d'aſtron.*) le nocturlabe; *it.* (*t. de marine*) arbalète.
radbuch, *s. n.* 5. (*t. de marine*) le portulan.
radieren, *v. a.* graduer.
radiereiſen, *s. n.* 1. (*t. de ſculpteur*) la gradine, boucharde.
radierwaſſer, *s. n.* 1. eau graduée.
radierhaus, *s. n.* 5. (*t. de ſalines*) le bâtiment de gradation.
radleiter, *s. f.* 4. (*t. de math.*) échelle.
radual, *s. n.* 2. le graduel.
radwirter, *s. m.* 3. le gradué.
radus, *s. m.* 1. le grade; le degré d'honneur; den Gradum ertheilen, graduer; den Gradum annehmen, prendre ſes licences; ſe faire paſſer Docteur.
raf, *s. m.* 3. le Comte. Gräfinn, *s. f.* la Comteſſe.
rafenbank, *s. f.* 2. le banc (rang, ſiége, place) des Comtes d'Empire à la diète.
rafenſitz, *s. m.* 2. la réſidence de Comte.
rafenſtand, *s. m.* 2. la dignité de Comte.
rafentag, *s. m.* 2. aſſemblée des Comtes de l'empire.
räflich, *adj.* de Comte; *adv.* en Comte.
räfſchaft, *s. f.* 3. le Comté; *it.* le Comtat.
ram, *s. m.* 1. le chagrin, la triſteſſe, l'ennui, le déplaiſir, accablement, *it.* la haine.
ram, *adv.* ennemi, haineux, voulant du mal; einem gram ſeyn, avoir *ou* concevoir de la haine *ou* de l'averſion contre qq. un; prendre en haine *ou* en averſion; hair, ne pas aimer qq. un; ſich ſelbſt gram ſeyn, ſe déplaire à ſoi-même; n'être pas content de ſoi-même.
ramen, (ſich) *v. r.* s'affliger, s'attriſter, ſe chagriner; ſe déſeſpérer.
ramen, *s. n.* 1. Grämung, *s. f.* 3. le chagrin, la triſteſſe, l'ennui; l'anxiété. v. Gram.
ramiſch, Grämlich, *adj.* chagrin, fâcheux.
rmling, *s. m.* 2. un eſprit chagrin.
rammatik, *s. f.* 3. la Grammaire.
rammatiſch *ou* Grammatikaliſch, *adj.* grammatical.
rammaticus, *s. m.* le Grammairien.
rn, Grän, *s. n.* 2. le grain, *poids.*
rnat, *s. m.* 3. le grenat.
rnatapfel, *s. m.* 1. la grenade.
rnate, *s. f.* 3. le grenat; *it.* la grenade.
rnatenbaum, *s. m.* 2. le grenadier.
rnatenblüthe, *s. f.* 3. la fleur de grenade.
rnatentaſche, *s. f.* 3. la grenadière.
rnatier, *s. m.* 2. le grenadier.
rnatkugel, *s. f.* 4. le boulet rempli de grenades.
rnatſtein, *s. m.* 2. le grenat.
rnd, *s. m.* 2. le gravier.
rndicht, grandig, *adj.* graveleux.
rndig, *adj.* grand, extrême.
rnit, *s. m.* 2. le granit.

Granne, *s. f.* 3. la barbe des épis.
Granrecht, *s. n.* 2. droit d'étallonnement.
Granulieren, *v. a.* granuler.
Gränzbeſichtigung, *s. f.* 3. la viſite des bornes.
Gränze, *s. f.* 3. les bornes, limites, confins, la frontière; *it.* la barrière; *it.* la liſière *d'un champ*; (*t. de barreau*) les alfrontailles; les bouts & joux-tes. Gränzen ſetzen, mettre des bornes, des limites; *fig.* reſtreindre, limiter; (*t. de géomet.*) aborner.
Gränzbäume, *au pl.* arbres de liſière.
Gränzbuſch, *s. m.* 2. le triage.
Gränzfeſtung, *s. f.* 3. la place frontière.
Gränzſäule, *s. f.* 3. la borne, le poteau.
Gränzſcheidung, *s. f.* 3. la ſéparation des limites, confins.
Gränzſtadt, *s. f.* 3. la ville frontière.
Gränzſtein, *s. m.* 2. le borne.
Gränzen, *v. n.* confiner.
Gränzenlos, *adj.* ſans bornes; die gränzenloſe Ewigkeit, l'éternité illimitée.
Gräpel, *s. m.* 1. (*t. de min.*) empan.
Grapp, *s. m.* 2. la grappe.
Grapſen, *v. a. vulg.* prendre, gripper, attraper.
Gras, *s. n.* 5. *dim.* Gräschen, Gräslein, *s. n.* 1. une herbe; *it.* herbette; *it.* le verd; *fig.* la priſon. Die Pferde ins Gras treiben, mettre les chevaux au verd; auf das Gras gehen, herbeiller, *ſe dit des ſangliers*; ins Gras beißen, *prov.* mordre la pouſſière.
Grasbank, *s. f.* 2. le gazon, le banc *ou* le lit de gazon.
Grasblume, *s. f.* 3. un œillet; *it.* le giroſle.
Grasboden, *s. m.* 1. Grasland, Grasſtück, *s. n.* 2. le gazon, la prairie, le pâturage, herbage; *it.* le tapis de verdure, le boulingrin.
Graſen, *v. a.* couper l'herbe; *it. v. n.* paître l'herbe, brouter; *it. fig.* raſer contre terre *comme p. e. un boulet de canon.* In eines andern Garten graſen, *prov.* moiſſonner dans le champ de ſon voiſin; ſe faire honneur de la production d'autrui. Das Vieh graſen laſſen, laiſſer paître le bétail; graſende Thiere, bêtes broutantes.
Gräſerey, *s. f.* 3. le fauchage; *it.* l'herbe, le paturage.
Grasfroſch, *s. m.* 2. la raine, grenouille verte.
Grasgarten, *s. m.* 1. la prairie enclose.
Grasgrün, *adj.* verd naiſſant.
Grashüpfer, *s. m.* 1. la ſauterelle.
Graſicht, graſig, *adj.* herbu.
Graslauch, *s. n.* 2. le poireau.
Grasmücke, *s. f.* 3. la fauvette, le fauvet.
Grasreich, *adj.* herbu.
Grasſichel, *s. f.* 4. la faucille.
Grasweve, *s. f.* 3. les ſilandres.
Graß, gräßlich, *adj.* horrible, effroyable, épouvantable; *it.* féroce; *adv.* horriblement, épouvantablement &c.
Gräßlichkeit, *s. f.* 3. horreur, la frayeur, épouvante, la férocité.
Graſſiren, *v. n.* regner, courir, *ſe dit ſeulement des maladies.*
Grath, *s. m.* 2. (*t. de fondeur*) la barbe, la bavure; den Grath wegfeilen, ébarber.
Gräthe, *s. f.* 3. une arête; *it.* le dos du nez.
Gräte, *s. f.* 4. une arête *de poiſſon.*
Gräthig, *adj.* qui a des arêtes; die halbgräthigen Muskeln, (*t. d'anat.*) muscles demi-épineux.
Gratien, *au pl.* les trois Graecs.
Grätſchen, *v. n. vulg.* écarquiller les jambes; écarter les jambes en marchant; aller lentement *ou* nonchalamment.
Gratuliren, *v. n.* faire des complimens de félicitation; féliciter.
Grau, *adj.* gris, couleur griſe; grau vom Alter, blanc de vieilleſſe, chénu. Grau in grau, *t. de peintre*) camaveu, griſaille; grau von ſch Farb und weiß, griſaille; grau anſtreichen, griſailler; ich möchte grau darüber werden, *prov.* il y a de quoi ſe déſeſpérer; cela eſt bien impatientant; cela m'inquiéte au dernier point. Laß dir kein grau Haar darum wachſen, *prov.* n'en ſoyez point en peine; que cela ne vous inquiéte point &c.
Graubart, *s. m.* 2. la barbe griſe, le griſon, le barbon.
Graubärtig, *adj.* qui a la barbe griſe.
Gräuel, *s. m.* 1. horreur, abomination, exécration, la déteſtation; *fig.* le monſtre; *it.* la cruauté, inhumanité; *it.* la laideur, difformité; *it.* le dégoût, dédain, la puanteur.
Gräuelu, *v. n.* avoir en horreur, en abomination; déteſter, avoir du dégoût, &c.
Gräuelthat, *s. f.* 3. action horrible.
Grauen, *v. n.* griſonner; *it.* poindre; der Tag grauet, le jour commence à poindre; *it. v. imp.* craindre, avoir peur; appréhender; avoir de l'horreur, de l'averſion, de la repugnance de qq. ch.; *it.* frémir d'horreur.
Grauhaar, *s. n.* 2. la chenure; *it.* la griſaille, les cheveux gris.
Graukopf, v. Graubart.
Graulich, *adj.* griſâtre; *it.* qui fait horreur, qui fait frémir; horrible.
Gräulich, *adj.* horrible, abominable, exécrable, déteſtable; monſtrueux, terrible; *it.* inhumain, cruel; *it.* laid, difforme, dégoûtant, vilain, puant, affreux; *it.* fort, grand, énorme; *it.* extrême, exceſſif, extraordinaire; *it.* rigoureux.
Gravität, *s. f.* 3. la gravité, air ſérieux; la mine ſérieuſe; *it.* la majeſté.
Gravitätiſch, *adj.* grave, ſérieux, majeſtueux.
Graupe, *s. f.* 3. le gruau, orge mondé; *it.* le gréſil, la petite grêle; *au pl.* les grains de bismuth.
Gräupeln, *v. n. imp.* gréſiller, faire *ou* tomber du gréſil.
Graus, *s. m.* la crainte, peur, l'effroi, l'appréhenſion; *it.* horreur, la répugnance, averſion, le dégoût, la déteſtation.
Grauſam, *adj.* cruel, barbare, inhumain, ſanguinaire, féroce, furieux; *it. fig.* fier, horrible, terrible, affreux, effroyable, impétueux; *it.* fort, grand &c. *it.* turc, arabe *dans le commerce*; *it.* (*en amour*) ingrat, ingrate; dieſe Perſon

iſt nicht grauſam, cette perſonne eſt de bonne compoſition, n'eſt point cruelle &c.
Grauſam, grauſamlich, *adv.* cruellement, inhumainement, d'une manière barbare &c. mit einem grauſam umgehen, traiter qq. un de Turc à Maure, cruellement &c. *it.* ſévir contre qq. un.
Grauſamkeit, *s. f.* 3. la cruauté, barbarie, inhumanité; *it.* le ſang, la fureur, horreur, terreur, férocité, fierté, impétuoſité; *it.* ingratitude; *it.* la turquerie.
Grauſchimmel, *s. m.* 1. le cheval gris, rouan.
Grauſen, *v. n.* friſonner.
Grauſen, *s. n.* v. Graus.
Grauwerk, *s. n.* 2. le petit gris; *it.* la griſaille.
Grazie, *s. f.* 3. la grace.
Greif, *s. m.* 2. le griffon; *it.* le caméléopard; Greifenklaue, (*t. de blaſon*) membre; Greifenſchnabel, (*t. de chir.*) la ſerre, (le pied) de griffon.
Greifen, *v. a. & n. irr.* prendre, ſaiſir, appréhender; *it.* manier, toucher, tâter, tâtonner, mettre *ou* porter la main ſur qq. ch. *it.* toucher *ou* pincer *un inſtrument à corde &c.*
Er greift gern zu, *prov.* il n'a pas la main nette; il n'a pas les mains gourdes; il joue de la grippe; il eſt voleur &c. Zu den Waffen greifen, recourir aux armes. Zum Degen, zur Feder greifen, mettre la main à l'épée, à la plume. An das Werk (zum Werk) greifen, mettre la main à l'œuvre. Einem an die Ehre, ans Leben greifen, attenter à l'honneur, à la vie de qq. un. Einem ans Herz greifen, toucher, attaquer qq. un par l'endroit le plus ſenſible. Einem auf die Haut greifen, attaquer, preſſer, entreprendre vivement qq. un; en vouloir à la peau de qq. un; ſerrer le bouton à qq. un. Zu einem Handwerk, Kunſt, Wiſſenſchaft greifen, s'appliquer à un métier, art, ſcience, profeſſion; *it.* choiſir un métier &c. Zur Strafe greifen, procéder à la punition. Einem in ſein Amt, Rechte ꝛc. greifen, empiéter ſur la charge, les droits &c. de qq. un; donner atteinte à; uſurper les droits de qq. un &c. In ſeinen eigenen Buſen greifen, mettre la main à ſa conſcience, s'examiner ſoi-même. Mit Händen greifen, *fig.* comprendre, concevoir. Nach dem Puls greifen, tâter le pouls. Weit um ſich greifen, s'étendre, ſe répandre; *it.* gagner, *comme p. e. la peſte, le feu, la guerre &c.* Zu weit greifen, empiéter, uſurper; étendre ſon pouvoir, aller trop loin. Der Anker greift noch nicht in den Grund, (*t. de mer*) l'ancre ne mord pas encore.
Greiflich, v. Handgreiflich.
Greinen, *v. n. vulg.* pleurer, crier, piailler, criailler.
Greinen, *s. n.* 1. les pleurs, la criaillerie, les cris, la piaillerie, la plainte.
Greiner, *s. m.* 1. le pleureur, crieur, piailleur. Greinerinn, *s. f.* 3. la pleureuſe &c.
Greis, *s. m.* 2. le vieillard, homme vieux, griſon, *it. adj.* blanc de vieilleſſe, gris; ein greiſes Haupt, une tête griſe.
Greiſen, *v. n.* griſonner, devenir tout blanc *ou* gris de vieilleſſe.
Grell, *adj.* aigu, grêle, perçant; *it.* crud.
Grempeln, Grempen, *v. a.* ravauder, revendre; *it.* carder *de la laine.*
Gremper, Grempler, *s. m.* 1. le ravaudeur, revendeur, le fripier; *it.* le cardeur de laine.
Grempelmarkt, *s. m.* 2. la friperie, le marché aux guenilles.
Grempelwerk, *s. n.* 2. la friperie, ferraille, les guenilles.
Gremperinn, Grempinn, Grempferinn, *s. f.* 3. la ravaudeuſe, revendeuſe, fripière.
Grendel, *s. m.* 1. arbre de moulin; *it.* le tourillon; *it.* le ſep de charrue.
Grenze, v. Gränze.
Grenel, v. Gräuel.
Gricklich, *adj.* critiqueur.
Griebe, *s. f.* 3. le creton, gravier, les fondrilles.
Griebs, *s. m.* 2. le trognon, le cœur d'un fruit.
Grieche, *s. m.* 4. le Grec, Griechinn, *s. f.* 3. la Grecque.
Griechiſch, *adj.* grec, grecque; *it. adv.* à la grecque; griechiſch Feuer, feu grégeois; griechiſch Heu, fénugrec; griechiſche Redensart, helléniſme, gréciſme; das iſt Griechiſch für ihn, *prov.* c'eſt du grec (de l'algèbre) pour lui.
Griechſäule, *s. f.* 5. (*partie de la charrue*) le ſoupean.
Gries, *s. m.* 2. le gravier, gros ſable, la grève; *it.* la gravelle *dans les reins*; (*t. de ſculpteur*) les morceaux de moilon, les retailles.
Grieſeln, *v. n.* gréſiller.
Griesholz, *s. n.* 5. le bois néphrétique; *it.* le coulk.
Grieſicht, Grieſig, *adj.* graveleux.
Griesmehl, *s. n.* 2. la farine de gruau.
Griesſtein, *s. m.* 2. la pierre néphrétique.
Griff, *s. m.* 2. attouchement; *it.* la priſe; *it.* le coup de griffe, la griffade; (*t. de fauconnier*) avillon; (*t. de méchanique.*) la manche, anſe, le portant, la poignée, le bouton, la manivelle; *it.* orcille, orillon *de ciſeaux &c. it.* la touche *d'un luth &c. fig.* le tour, la fineſſe, le trait, la tromperie, chicane, ſubtilité, le ſtratagème; ſich liſtiger Griffe bedienen, ſe ſervir de tours d'adreſſe; einen Griff thun, porter la main pour prendre qq. choſe; *it.* faire un attouchement impudique; im Griff haben, trouver à tâtons.
Griffbret, *s. n.* 5. la manche, la touche.
Griffel, *s. m.* 1. la touche, aiguille, le poinçon, la pointe; *it.* le piquet *pour deſſiner*; *it.* le ſtylet *de tablettes.*
Grille, *s. f.* 3. le grillon, *petit inſecte*; *it.* le caprice, la fantaiſie, boutade, quinte, chimère, rêverie, choſe abſtraite, difficile à pénétrer, trop recherchée; les fantaiſies muſquées. Grillen fangen, faire des almanacs, chimériſer. Grillen haben, avoir des rats, des quintes &c.
Grillenfänger, *s. m.* 1. Grillenhaft, Grillig, *adj.* capricieux, rêveur, fantaſque, quinteux, bourru, cacochyme.
Grillenwerk, *s. n.* 2. (*dans les beaux arts*) la groteſque.
Grimaſſe, *s. f.* 3. la grimace.
Grimm, *s. m.* Grimmigkeit, *s. f.* la fureur, furie, rage, colère, indignation, le courroux, la fougue, férocité, cruauté.
Grimmen, *s. n.* la colique, les tranchées; Grimmdarm, (*t. d'anat.*) le colon.
Grimmen, *v. n.* cauſer *ou* ſentir des tranchées de ventre; avoir la colique.
Grimmig, Grimm, *adj.* furieux, furibond, cruel, féroce, farouche, colère, courroucé, fougueux, prompt; emporté, enragé, colérique; *it.* exceſſif, extrême, *p. e. le froid*; *it.* effaré; Grimmig machen, mettre en fureur, rendre furieux, courroucer; grimmig werden, entrer en fureur; s'effaroucher &c.
Grimmig, grimmiglich, *adv.* furieuſement, d'une manière furieuſe &c.
Grind, *s. m.* la gale, tigne, teigne; *it.* la rogne, grattelle, écaille, croute; *it.* la gourme, les achores; *it.* le barbuquet, *fig.* la tête; einem den Grind lauſen, donner ſur la tête à qq. un; es iſt nichts erblicher als der Grind, rien ne ſe communique ſi aiſément que la gale.
Grindig, *adj.* teigneux, galeux, rogneux.
Grindkraut, *s. n.* 5. la ſcabieuſe.
Grindwurzel, *s. f.* 4. la parelle, patience.
Grindel, v. Grendel.
Grinſen, *v. n.* (*t. de minér.*) commencer à ſe fondre, *it. vulg.* rire *ou* pleurer.
Grob, *adj.* gros, groſſier; *it.* lourd, rude, épais, dur; *it.* gros & gras, membru; *it. fig.* incivil, impoli, mal morigéné, mal-honnête, brutal, inſolent, inculte, ruſtre, ruſtaud, palot, clabaud, allobroge, oſtrogot, goffe; *it.* obſcène, ſale, impudique; grobe Sand, le gravier; grobe Speiſen, groſſes viandes; grob Brod, pain bis, pain gros, gruau, gros Guillaume; grob Geſchütz, gros canon; groſſe artillerie; grobes Tuch, burc, burat; grobe Stimme, groſſe voix; grobe Worte, groſſes paroles, gros mots; grob Geld, groſſes eſpèces; aus dem Groben arbeiten, défricher, dégroſſir; *it.* gruger un pièce de marbre; grob von Faden, gros grain; das iſt zu grob, c'en eſt trop.
Grob, gröblich, *adv.* groſſiérement, lourdement, rudement.
Grobfädemig, *adj.* qui a les grains ou le fil gros.
Grobfeile, *s. f.* 3. la groſſe lime ou rape; *it.* le couteau à deux manches.
Grobgliederig, *adj.* membru.
Grobgrün, *s. n.* 2. le gros-grain.
Grobheit, *s. f.* 3. la groſſiéreté, incivilité, impoliteſſe, ruſticité, brutalité, mal-honnêteté, inſolence; *it.* obſcénité, la ſaleté, impudicité.
Grobian, *s. m.* 2. le ruſtre, lourdaud, impoli, impertinent &c. homme groſſier.
Gröblich, *adj.* un peu groſſier; *adv.* groſſiérement.
Grobſchmid, *s. m.* 2. le maréchal ferrant; *it.* (*t. de mépris*) le maçon.
Groll, *s. m.* la rancune, haine, jalouſie, aigreur, le chagrin, la colère; la rage, malveillance; einen Groll auf einen haben, avoir une dent de lait contre qq. un.
Grollich, *adj.* chagrin, fâché.

Grolzen, *v. n. vulg.* rotter.
Grölzer, *s. m.* 1. le rot.
Groſchen, *s. m.* 1. *pièce de monnoie*, le gros; *fig.* argent; das koſtet einen ehrlichen Groſchen, cela coûte bien de l'argent.
Groß, *adj.* grand; *it.* gros; *it.* long, large, vaſte, étendu, ample, ſpacieux; *it. fig.* prodigieux, énorme, démeſuré, infini, outré; *it.* inſigne, célébre, illuſtre, excellent, noble, auguſte, profond; *it.* nombreux; *it.* impétueux, *p. e. le vent*; *it.* étroit, *p. e. l'amitié.*
Sehr groß, grandiſſime; die Großen in der Welt, les puiſſans du ſiècle; les puiſſances; les Grands de ce monde. Groß ziehen, élever, nourrir; *it.* cultiver. Groß halten, groß achten, eſtimer; faire cas *ou* état de qq. eh. Groß machen, augmenter, accroître, groſſir, agrandir, amplifier, étendre; *it.* magnifier, exagérer, exalter, élever; relever; ſich groß machen, großthun, ſe glorifier, ſe vanter; *it.* ſe carrer. Groß werden, devenir grand, croître, s'accroître, grandir, s'agrandir. Er iſt um einen Kopf größer als ich, il me paſſe de toute la tête.
Großes, beaucoup; grande quantité; ins Große handeln, trafiquer en gros; ein Großes gewinnen, verlieren, faire un profit (une perte) conſidérable.
Groß, *adv.* grandement; *it.* beaucoup, fort, très, extrêmement, prodigieuſement, infiniment &c. nicht groß darnach fragen, ſe mettre peu en peine; ne ſe pas ſoucier, ne faire pas grand cas.
Groß, *s. n.* 2. la groſſe, douze douzaines.
Großachtbar, *adj.* très-honorable.
Großadmiral, *s. m.* 2. amiral général.
Großältern, *au pl.* l'aïeul & l'aïeule.
Großäugig, *adj.* qui a de grands yeux.
Großballiv, *s. m.* 2. le grand bailli *de l'ordre de Malthe.*
Großbärtig, *adj.* barbu.
Großbaſe, *s. f.* 3. la grand'tante.
Großbäuchig, *adj.* ventru.
Großbinder, *s. m.* 1. le tonnelier.
Großcommenthur, *s. m.* 2. le grand commandeur.
Größe, *s. f.* 3. la grandeur, groſſeur; *it.* étendue &c. *it.* énormité; *it.* quantité, grand nombre, multitude; körperliche Größe, quantité permanente; ſichtbare Größe der Sonne und des Mondes, diſque; es kömmt nicht alles auf die Größe an, *prov.* petit homme abat grand' chêne.
Großenkel, *s. m.* 1. arrière-petit-fils.
Großentheils, größtentheils, *adv.* pour la plupart.
Großfürſt, 3. Großherzog, *s. m.* 2. le Grand-Duc.
Großfürſtenthum *ou* Großherzogthum, *s. n.* 5. le Grand-Duché.
Großfürſtinn, Großherzoginn, *s. f.* 3. la Grand-Ducheſſe.
Großgliederig, *adj.* membru.
Großgünſtig, *adj.* bienveillant; *it. adv.* avec votre permiſſion.
Großhändler, Groſſierer, *s. m.* 1. le marchand en gros.

Großherr, *s. m.* 3. le grand ſeigneur.
Großherriſch, *adj. & adv.* manifique; de grand ſeigneur; ſich großherriſch aufführen, traneher du grand ſeigneur.
Großherzig, *adj.* généreux, magnanime.
Großknecht, *s. m.* 2. le maître-valet.
Großkopf, *s. m.* 2. la groſſe tête; *it.* (*poisson de mer*) maconba.
Großköpfig, *adj.* qui a la tête groſſe.
Großleibig, *adj.* corpulent.
Großleibigkeit, *s. f.* 3. la corpulence.
Größlich, *adj.* grandelet.
Großlippig, *adj.* lippu.
Großmächtig, *adj.* très-grand, très-puiſſant.
Großmeiſter, *s. m.* 1. le Grand-Maître.
Großmögend, *adj.* grand & puiſſant.
Großmuth, Großmüthigkeit, *s. f.* 3. la magnanimité, généroſité, grandeur d'ame, le courage.
Großmüthig, *adj.* magnanime, généreux, courageux.
Großmutter, *s. f.* 1. la grand'mère.
Großmütterlich, *adj.* de la grand'mère.
Großnaſe, *s. f.* 3. le gros nez.
Großprior, *s. m.* 3. le Grand-Prieur.
Großſprechen, *v. n. irr.* faire le rodomont; faire des rodomontades, des fanfaronnades; faire le glorieux, le magnanime; faire l'Olibrius, l'homme entendu &c. *it.* ſe vanter, ſe glorifier.
Großſprecher, *s. m.* 1. le rodomont, fanfaron, glorieux, emballeur, déclamateur, Olibrius.
Großſprecherey, *s. f.* 3. la rodomontade, fanfaronnade, fauſſe gloire.
Großſprecheriſch, *adj.* glorieux; fanfaron, rodomont, matamore &c.
Großſultan, *s. m.* 2. le Grand-Ture; le Grand-Sultan; le Grand-Seigneur.
Großthuer, v. Großſprecher.
Großthun, *v. n.* faire grande figure; *it. le même que* Großſprechen.
Großvater, *s. m.* 1. le grand-père, aïeul.
Großväterlich, *adj.* du grand-père.
Großvaterſtuhl, *s. m.* 2. le fauteuil; *it.* le caquetoire.
Großvezier, *s. m.* 2. Grand-Viſir.
Groſſelbeere, *s. f.* 3. la groſſeille verte, la gadelle.
Grotesk, *adj.* groteſque.
Grotte, *s. f.* 3. la grotte.
Grube, *s. f.* 3. la foſſe, le creux; *it.* le tombeau; *it.* antre, la caverne; (*t. de chaſſe*) le terrier; (*t. de fortif.*) la caſemane; *it.* la mine, minière. Grube im Ziun oder Backen, la foſſette; *it.* le gélaſin. Auf der Grube gehen, *prov.* avoir un pied dans la foſſe; être ſur le bord de la foſſe; einem eine Grube graben, *prov.* tendre des piéges à qq. un; einen in die Grube bringen, *prov.* avancer la mort de qq. un.
Grübeln, *v. n.* pointiller, ſubtiliſer, raffiner, examiner *ou* rechercher ſoigneuſement; critiquer, cenſurer, contrôler; über etwas grübeln, raffiner ſur qq. eh. allzuſehr grübeln, éplucher, couper un cheveu en quatre; être trop près regardant; grübeln wo nichts zu grübeln iſt, *prov.* chercher midi à quatorze heures; Das grübeln im Fuß, wenn er eingeſchlafen iſt, le pétillement du pied.
Grübelkopf, Grübler, *s. m.* Grüblerisch, *adj.* éplucheur; qui recherche, raffine &c. homme pointilleux, ſpéculatif.
Grübeley, *s. f.* 3. la recherche, ſpéculation, l'examen &c.
Grübelnuß, *s. f.* 2. la noix angleuſe.
Grübelſucht, *s. f.* échauboulure.
Gruben, *v. a.* houer la vigne.
Gruben, *dans la compoſition* de mineur.
Grubencompaß, *s. m.* 2. la bouſſole des mineurs.
Grubig, *adj.* plein de creux.
Gruben, *v. a.* (*dans les ſalines*) attiſer.
Gruft, *s. f.* 3. la foſſe, le tombeau, le creux, trou *dans la terre*; antre, la caverne, le caveau, la grotte. Die unterirdiſchen Grüfte zu Rom, les catacombes de Rome.
Gruftig, *adj.* plein de cavernes &c.
Grume, v. Krume.
Grummet, *s. n.* le regain, refoin.
Grün, *s. n.* 3. la verdeur, le verd, la verdure; im Grünen ſpazieren gehen, ſe promener ſur la verdure.
Grün, *adj.* verd, couleur verte; *it.* (*t. de blaſon*) ſinople; *it. fig.* nouveau, neuf, jeune, frais, fraîche; *it.* âpre; *it.* vif, *p. e. du bois*; *it.* hardi; die grüne Jugend, la fleur de l'âge, le bel âge; grün und gelb von Galle, porace; grüngelblicht, verdoie; er iſt mir nicht grün, *prov.* il ne me veut pas du bien; il me hait; il a une dent [de lait] contre moi. Mache dich nicht ſo grün, ſonſt freſſen dich die Ziegen, *prov.* ne ſois pas ſi hardi; ne fais pas tant le fendant, tu t'en trouveras mal. Er kann auf keinen grünen Zweig kommen, *prov.* il n'a point de bonheur; il ne ſauroit proſpérer.
Grün werden, verdir, verdoyer, devenir verd; wieder grün werden, reverdir; grün anſtreichen, machen, malen, verdir, reverdir, peindre en verd; es wird mir grün und gelb vor den Augen, je tombe en défaillance. Grüne Äſte, ramée. Grüner Donnerſtag, jeudi ſaint, jeudi abſolu; grüne Erbſen, pois verds; grüne Erde, craie verte; grüne Platte, (*t. de blaſon*) volet; grüne Kräuter, verdures; grüne Saat, les bleds en verd; grüne Nußſchaale, écale; grüner Zaun, haie vive.
Grund, *s. m.* 2. le fond, fondement, la baſe, le ſuppôt; *it.* le terrein, terroir, territoire; *it.* le val, la vallée, le vallon; *fig.* le fondement, la raiſon, le motif; *it.* hypotheſe, axiome; (*t. d'archit.*) la platée; (*t. de peintre*) le fond, la couche, imprimure; *it.* le derrière d'un tableau; (*t. de relieur*) aſſiette *pour dorer*; (*t. de doreur*) la batture; *it.* le fond *d'une étoffe*; *it.* le toilé *des dentelles*; (*t. de teinturier*) le pied; *it.* le lit *de canal &c. it.* le mare, la lie, les féces, fondrilles *d'un tonneau &c.* (*t. de marine*) oſſee, le fond du vaiſſeau.
Seichter Grund, bas-fond; auf den Grund ſtoßen, labourer; liegende Gründe, fonds de terre. Grund und Boden, tréfonds, fonds & tréfonds; *it.* glèbe; auf des Reichs Grund und Boden, ſur le territoire de l'Empire.

Auf den Bergen und in den Gründen, sur les montagnes & dans les vallées. Das Gold wird aus dem Grunde der Erde gegraben, l'or se tire du fond [des entrailles] de la terre.

Den Grund zu etwas legen, jetter, poser les fondemens; er hat schon einen guten Grund gelegt, il a mis un bon fondement.

Meine Sache stehet auf gutem und sicherm Grund, mon affaire est fondée sur pilotis. Auf den Grund der Sache gehen, aller au fond; examiner à fond; pénétrer le fond d'une affaire; auf den Grund kommen, trouver *ou* pénétrer le fond d'une affaire.

Aus dem Grund, fondamentalement, à fond, parfaitement, foncièrement; einen Schaden aus dem Grunde heilen, guérir une plaie radicalement. In den Grund schießen, bohren, couler à fond; etwas in den Grund verderben, ruiner, perdre une chose de fond en comble, entièrement. Im Grund, au fond, dans le fond. Er taugt im Grunde nichts, il ne vaut rien du tout, absolument rien. Von Grund der Seele, des Herzens, du fond du cœur, du fond de l'ame; *it.* de tout mon cœur; du meilleur de mon cœur; von Grund aus erlernen, approfondir une chose; apprendre, étudier une chose à fond; parfaitement &c. Zu Grunde gehen, échouer, périr; tomber *ou* aller en ruine, en décadence; *it.* s'en aller en fumée, *p. e. un projet &c. it.* s'abolir; *it.* être ruiné. Zu Grunde richten, perdre, ruiner, user, abymer; gâter de fond en comble, entièrement; *it.* abolir *des documens, privileges, libertés, immunités.*

Grundbalken, *s. m.* 1. la quille *d'un vaisseau; it.* la pale.

Grundbegriff, *s. m.* 2. une idée fondamentale.

Grundbein, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) os basilaire.

Grundbirne, *s. f.* 3. le taupinambour.

Grundbley, *s. n.* 2. (*t. de mer*) le plomb de sonde.

Grundböse, *adj.* très-mauvais.

Grundbret, *s. n.* 5. (*t. d'artill.*) la semelle.

Grundbrühe, v. Grundsuppe.

Grundeichel, *s. f.* 4. la terre-noix.

Grundeis, *s. n.* le glaçon *que la rivière charie.*

Grundeisen, *s. n.* 1. (*t. de chir.*) la sonde.

Gründel, *s. m.* 1. le goujon, la mutoile, le sécheau, *poisson.*

Gründen, *v. a.* fonder; *it.* mettre, poser, faire, jetter les fondemens; *it.* donner le commencement; (*t. de peintre*) abreuver, imprimer; sich auf etwas gründen, se fonder sur qq. ch.; s'appuyer de qq. ch. *p. e. d'une autorité &c.*

Grundfalsch, *adj.* faux de toute fausseté.

Grundfarbe, *s. f.* 3. (*t. de teinturier*) le rabat.

Grundfeste, *s. f.* 3. le fondement, la base.

Grundfeuchtigkeit, *s. f.* 3. humeur radicale, *it.* (*t. d'alchymie*) le mercure.

Grundfirniß, *s. m.* 2. (*t. de doreur*) la couche.

Grundfläche, *s. f.* 3. la base.

Grundgelehrt, *adj.* profondément savant, savant à fond; er ist ein grundgelehrter Mann, c'est un puits de science.

Grundgerechtigkeit, *s. f.* 3. le domaine direct.

Grundgesetz, *s. n.* 2. la loi fondamentale, *it.* la sanction pragmatique.

Grundgütig, *adj.* souverainement bon.

Grundherr, *s. m.* 3. le Seigneur-foncier, le Tréfoncier.

Grundlage, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) empâtement; *it.* la base.

Grundlegung, *s. f.* 3. la base, le fondement; *it.* le principe, institution, la doctrine fondamentale.

Grundlehre, *s. f.* 3. la doctrine fondamentale, le fondement de la doctrine.

Gründlich, *adj.* fondamental, solide, profond; assuré, certain; *adv.* fondamentalement, à fond, parfaitement, entièrement, &c.

Gründlichkeit, *s. f.* la profondeur, solidité.

Grundlinie, *s. f.* 3. la base, assiette.

Grundlos, *adj.* sans fond; grundlose Güte, bonté infinie; grundloser Weg, chemin rompu, impraticable; grundloser Vorwand, prétexte mal-fondé, frivole.

Grundmäßig, **Grundrichtig**, *adj.* régulier, dans l'ordre; conforme aux principes (maximes) fondamentales.

Grundmuskel der Zunge, le muscle basiogloſſe.

Grundregel, *s. f.* 4. la règle générale; le principe *ou* la maxime établie *ou* reçue; le précepte.

Grundriß, *s. m.* 2. le plan; *it.* épure; la seiographie; *it.* ichnographie; *it.* la planimétrie; *it.* le plan figuratif; plan géométral; la section d'un bâtiment.

Grundruhr, *s. f.* 3. l'échouement, le naufrage; *it.* les fondrilles.

Grundsatz, *s. m.* 2. le principe, la thèse, la maxime; ein angenommener Grundsatz, hypothèse, la supposition.

Grundschwellen, *au pl.* (*t. d'archit.*) les racinaux.

Grundsprache, *s. f.* 3. la langue originale; la mère-langue; *it.* l'original.

Grundstein, *s. m.* 2. la pierre fondamentale; *it.* le plinte, la pierre angulaire; le patin; le socle, zocle.

Grundstoff, v. Urstoff.

Grundstück, *s. n.* 2. le bien-fonds; *it.* immeuble.

Grundstütze, *s. f.* 3. la base, le fondement; le soutien principal.

Grundsuppe, *s. f.* 3. la lie, les fondrilles; (*t. de mer*) la sentine; die Grundsuppe der Welt, la dernière corruption du monde.

Grundtext, *s. m.* 2. l'original; le texte original.

Grundtheile, *au pl.* les éléments.

Gründung, *s. f.* 3. empreinte, impression, la couche.

Grundursache, *s. f.* 3. la cause principale; la raison fondamentale.

Grundwicken, *s. m.* 1. la taréole.

Grundwort, *s. n.* 5. le primitif, mot primitif.

Grundzahl, *s.* Grundzapfen, *s. m.* 1. la pale.

Grundzins, *s. m.* 2. le cens, la rente foncière; *it.* le complant.

Grünen, *v. n.* verdir, devenir verd, verdoyer, pousser, bourgeonner; *fig.* fleurir. Er kann weder grünen noch gedeyen, *prov.* il ne sauroit prospérer; tout lui est contraire; il ne peut pas se ravoir.

Grünend, **grünicht**, *adj.* verdoyant; grünendes Alter, vieillesse fleurissante.

Grünfink, v. **Grünling**, *s. m.* 2. le verdier, chloris; *espèce de pinçon.*

Grünkraut, *s. n.* épinard.

Grünlich, **grünlicht**, *adj.* verdâtre; *adv.* en verd.

Grünmarkt, *s. m.* 2. le marché aux herbes.

Grünspan, *s. m.* 2. le verd de gris, le verdet; *it.* le verd distillé, caleiné.

Grünspecht, *s. m.* 3. le pic-vert; le pivert.

Grunzen, *v. n.* grogner; *it.* gronder.

Grunzen, *s. n.* 1. le grognement, le grondement.

Grunzer, *s. m.* 1. le grogneur, grondeur.

Gruppe, *s. f.* 3. la grouppe.

Gruppiren, *v. a.* grouppe.

Gruß, *s. m.* 2. le salut, la salutation, saluade; *it.* le compliment, la révérence, civilité, les baisemains, la recommandation; der Englische Gruß, la salutation Angélique, Avé-Maria.

Grüßen, *v. a.* saluer; *it.* faire la révérence; ôter le chapeau &c. *it.* (*en écrivant*) faire ses complimens, civilités, baisemains à qq. un; einen demüthig grüßen, accoller la cuisse *ou* la botte à qq. un; einen wieder grüßen, rendre le salut à qq. un; Gott grüße euch! *vulg.* Dieu vous garde! bon jour! Ich laß ihn schönstens grüßen, (*ironiquement*) je suis son très-humble serviteur; ses propositions ne m'accommodent pas.

Grütze, *s. f.* 3. le gruau; avoine mondée. Der Kerl hat Grütze im Kopf, c'est un homme d'esprit, un homme raffiné.

Guardian, *s. m.* 2. le Pere Gardien.

Gucken, *v. n.* regarder, guigner, voir; Einem in die Karte gucken, *prov.* pénétrer les desseins de qq. un; découvrir ses secrets; er hat nur einen Augenblick herein geguckt, il n'a fait que montrer son nez; sie guckt gerne herum, elle aime à jouer de la prunelle.

Guckfenster, *s. n.* 1. la jalousie.

Guckguck, *s. m.* 2. le coucou.

Guhr, *s. f.* 3. le guhr, la craie coulante.

Guinee, *s. f.* 3. la guinée.

Gulden, *s. m.* 1. le florin.

Gülden, **Gölden**, *adj.* d'or; Güldene Ader, hémorrhoïdes; güldene Berge versprechen, *prov.* promettre monts & merveilles; güldene Bulle, la bulle d'or.

Güldenstück, *s. n.* 2. le drap d'or.

Gülte, *s. f.* 3. un impôt, la charge; le cens; la rente, le revenu, intérêt, la redevance.

Gültbauer, *s. m.* 4. le redevancier, la-

boureur qui cultive les champs d'un Cenſier, & qui en jouit moyennant une redevance ſtipulée qu'il paye.

Gültgut, *s. n.* 5. le bien cenſier.

Gültig, *adj.* valable, recevable; *it.* courant, de miſe, qui a cours; *it.* admiſſible, valide; anthentique; *it.* mettable; *adv.* valablement &c.

Gültigkeit, *s. f.* la validité, autorité, authenticité; *it.* le prix, la valeur.

Gummi, *s. n.* la gomme, la glu.

Gummiharz, *s. n.* 2. la gomme réſine.

Gummiren, *v. a.* gommer.

Gummiwaſſer, *s. n.* 1. eau gommée; *it.* apprêt.

Gümpel, v. Gimpel.

Gundermann, *s. m.* le lierre terreſtre.

Gunſt, *s. f.* la grace, faveur, les bonnes graces, la bienveillance, affection, amitié, bonne volonté; *it.* l'appui, la protection; mit Gunſt zu reden, avec permiſſion; ſauf le reſpect; ſauf l'honneur de la compagnie; ſauf correction; die letzte Gunſt, les dernières faveurs.

Gunſtbezeugung, *s. f.* 3. la faveur, grace, bonté, affection; kleine Gunſtbezeugungen des Frauenzimmers, la petite oie.

Günſtig, *adj.* favorable, affectionné; propice; ein günſtiges Geſtirn, étoile heureuſe, favorable, bénéfique; günſtig ſeyn, favoriſer; vouloir du bien à qq. un. Günſtig, Günſtigſt, *adj.* favorablement, avec bienveillance. Günſtiger, (Großgünſtiger) Herr und Freund, (*t. de civilité*) Monſieur & très-honoré (très-cher) ami.

Günſtling, *s. m.* 2. le favori.

Gurgel, *s. f.* 4. la gorge, le goſier; einander bey der Gurgel nehmen, en venir aux mains; ſe prendre par la gorge, au collet; durch die Gurgel jagen, *prov.* gaſpiller; fricaſſer ſon bien.

Gurgelader, *s. f.* 4. la veine jugulaire.

Gurgeln (ſich), *v. r.* ſe gargariſer.

Gurgeln, *s. n.* 1. la gargariſation, le gargariſme, gargariſement.

Gurgelritz, *s. m.* 2. (*t. d'anat.*) la languette.

Gurgelwaſſer, *s. n.* 1. le gargariſme.

Gurgelweh, *s. n.* 3. eſquinancie.

Gurke, *s. f.* 3. le concombre; kleine eingemachte Gurke, le cornichon; ſich eine Gurke herausnehmen, *prov.* prendre de grandes libertés.

Gurkenmahler, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le barbouilleur, mauvais peintre.

Gurkenranke, *s. f.* 3. le bras de concombre.

Gurkenſalat, *s. m.* 2. des concombres en ſalade.

Gurre, *s. f.* 3. la roſſe, haridelle; *it.* (*t. injur.*) la racrocheuſe.

Gurren, *v. n.* gronder, crier, *ſe dit du ventre & des boyaux*; *it.* courir la prétantaine.

Gurt, *s. m.* 2. le ſangle; la ceinture, le ceinturon; *it.* le tambour *de lit*; *it.* une écharpe; *it.* la ventrière *de cheval*, le ſurfaix; (*t. d'imprim.*) les cordes *du rouleau*.

Gurtbett, *s. m.* 1. le baudet; le lit de ſangles, le hours.

Gürtel, *s. m.* 1. la ceinture.

Gürtelring, *s. m.* 2. une agraffe de ceinture.

Gürtelſpange, *s. f.* 3. la boucle de ceinture.

Gürten, *v. a.* ceindre, ſangler.

Gürtler, *s. m.* 1. le ceinturier; *it.* le chaînetier.

Gurtriemen, *s. m.* 4. la ventrière *de cheval*; *it.* le contreſanglon; le ſanglot; *it.* le ſurfaix.

Gurtwerk, *s. n.* 2. (*t. d'archit*) la plinte, la ravale.

Guß, *s. m.* 2. le jet, la fonte, la fuſion; effuſion; la projection.

Gußloch, *s. n.* 5. (*t. de fondeur*) écheno.

Gußregen, *s. m.* 1. la groſſe pluie, gibulée, pluie à verſe.

Gußſtein, *s. m.* 2. évier, la dalle.

Gut, *s. n.* 5. le bien; *it.* les richeſſes, un héritage, les facultés, moyens, fonds, fonds de terre; *it.* la terre, maiſon de campagne, la ferme, métairie; *it.* les marchandiſes, (*t. de commerce*); unbewegliche Güter, biens immeubles; fahrende Güter, biens meubles; biens mobiliaires; erworben, (errungen) Gut, acquêts & conquêts; Haab und Gut, tout ce qu'on poſſede; Güter die man nicht von den Altern hat, biens adventifs; unten verzeichnetes Gut, les pièces (*ou* ballots de marchandiſes) marquées ci-bas.

Gut, *adj.* bon; *it.* débonnaire, paiſible, doux, benin; *it.* ſain, ſalutaire, ſalubre; *it.* heureux, favorable, *it.* indulgent, abondant; propre à qq. ch. *it.* fin, *p. e. or, argent & perles*; *it.* beau. Gut Wetter, beau temps; temps favorable. Guter Wind, bon vent; vent favorable. Gute Zeit, temps heureux; Gute Zeit, gute Tage haben, avoir bon temps; guter Tage pflegen, ſe donner du bon temps; vivre à ſon aiſe.

Gutes Jahr, gute Ärndte ꝛc. année, recolte &c. abondante. Eine gute Stunde, Meile weit, une bonne (grande, groſſe) lieue. Eine gute Handvoll, une bonne (groſſe) poignée. Gut Geld, bon argent; argent de miſe. Guter Freund! mon ami! l'ami! ami! Er iſt ein guter Mann, ein gutes Kind, ein gutes Blut, c'eſt un bon enfant; *it.* un bon ſot, un bon niais. Gute Männer, gute Leute, (*dans un ſens limité*) entremetteurs, arbitres, médiateurs.

Gut, *adv.* bien; bonnement, abondamment, favorablement &c. Für einen gut ſeyn, gut ſprechen, répondre, être garant *ou* caution pour qq. un. Für etwas gut ſeyn, répondre d'une choſe, la garantir; *it.* (*t. de négoce*) avaler. Es iſt ſchon gut, c'eſt aſſez; cela ſuffit; voilà qui eſt bon. Es mag für dießmal gut ſeyn, paſſe pour cette fois-ci; à la bonne heure.

Das beſte iſt mir gut genug, le meilleur n'eſt pas trop bon pour moi; j'aime à m'accommoder du meilleur. Hier iſt gut leben, il fait bon vivre ici. Es iſt gut um ihn ſeyn, il fait bon avec lui. Es iſt gut des morgens zu ſtudiren, il fait bon étudier le matin. Etwas gut ſeyn laſſen, permettre, conniver, laiſſer paſſer qq. ch. *it.* paſſer là-deſſus; ne pas eſtimer qq. ch. *it.* ne ſe pas ſoucier de qq. ch. Einem gut ſeyn, avoir de l'amitié, de l'affection pour qq. un; aimer qq. un; lui vouloir du bien &c.

Die Kirſchen, die Krammetsvögel ſind itzt gut, c'eſt la ſaiſon des ceriſes, des grives &c. Es iſt gut, daß ꝛc. le bon eſt que &c. Es iſt gut, wenn ꝛc. c'eſt une bonne marque, un bon augure lorſque &c. Es wäre eben ſo gut geweſen, daß ꝛc. autant auroit valu de; *it.* vous auriez autant gagné à &c. Ich achte mich viel zu gut dazu, je me crois au deſſus de cela; cela eſt au deſſous de moi; je mépriſe cela; je dédaigne, je ne daigne pas de &c. cela n'eſt pas digne de moi.

Gut aufnehmen, prendre en bonne part, trouver bon, agréer, approuver. Gut ausſehen, avoir bonne mine; er ſiehet aus wie nichts gutes, il a une mine (l'air) farouche, déſagréable, mauvaiſe. Es gut haben, être en bon état; être fort bien; être à ſon aiſe; *it.* l'avoir belle; Ihr habt gut reden, ſagen, vous avez beau dire; *it.* vous parlez fort à votre aiſe.

Zu gut halten, pardonner; avoir de l'indulgence, de la condescendance. Gut heißen, gut ſprechen, approuver; gut finden, für gut halten, trouver bon, juger à propos. Sich gut ſchicken, gut paſſen, gut gehen, gut anſtehen, aller bien; être propre à &c. *it.* Er ſchickt ſich gut zu dieſer Arbeit, il eſt fort propre à ce travail; il s'y prend bien; er iſt zu allem gut, il eſt bon à tout.

Das Futter ſchickt ſich gut zu dem Kleide, cette doublure aſſortit [accompagne] bien [convient bien à] l'habit. Dieſe zwo Perſonen ſchicken ſich gut zuſammen, ces deux perſonnes ſe conviennent fort l'une à l'autre. Dieſes Haus ſchickt ſich gut für mich, cette maiſon m'accommode, me plait, fait bien mon affaire.

So gut ſeyn als ein anderer, valoir autant qu'un autre; es iſt eines ſo gut als das andere, l'un vaut l'autre; c'eſt verjus & jus verd. Seyen Sie ſo gut und ſagen mir ꝛc. ayez la bonté [faites-moi la grace] de me dire, &c. Er erzürnet ſich leicht, iſt aber bald wieder gut, il ſe fâche aiſément, mais il s'appaiſe de même.

Luſtig und guter Dinge ſeyn, être de bonne humeur; ſe réjouir; *it.* faire bonne chère. Es gut machen, faire bien; er hat eine Rede gehalten, und hat es gut gemacht, il a harangué & il a très-bien fait. Macht man es gut, ſo hat man es gut, *prov.* qui bien fera, bien trouvera.

Gut thun, bien faire, obéir, faire ſon devoir; wieder gut [machen] thun, réparer une perte, un dommage, *ou* une faute; dédommager, bonifier; faire bon; Ich will es ſchon wieder gut machen, je ferai enſorte que tout ira bien; je tâcherai d'ajuſter, de raccommoder, de redreſſer l'affaire; *it.* de réconcilier &c.

Gut thun, *en parlant des plantes, &c.* profiter, venir bien. Es thut kein gut, cela ne vaut rien; cela n'eſt pas utile;

cela ne sauroit durer. Sie werden nicht lange beysammen gut thun, ils ne se comporteront pas long-temps ensemble. Meine Augen, Füße ꝛc. wollen nicht mehr gut thun, mes yeux, mes pieds &c. commencent à me manquer, à me défaillir. Das wird euch gut thun, cela vous fera du bien. Sich etwas zu gut thun, se donner du bon temps; prendre ses aises; s'en donner à cœur joie. Gut Ding will Weile haben, *prov.* tout vient à point qui peut attendre.

Gut Kaiserlich, gut Französisch ꝛc. seyn, tenir pour l'Empereur, pour la France;

Gut werden, devenir bon, tourner en bien; nur Geduld! es wird noch alles gut werden, patience! tout ira bien; das Wetter, der Wind ist wieder gut worden, le temps s'est remis au beau, le vent s'est rapproché, a tourné au beau.

Gutes, das Gute, le bien; das bedeutet mir nichts Gutes, cela ne me présage rien de bon; Gutes thun, faire le bien; *it.* faire du bien à qq. un; combler, accabler qq. un de biens; das wird mich ein gutes kosten, cela me coûtera bon; etwas gutes essen, manger qq. ch. de bon, un bon morceau; wenig und was gutes, peu & bon; alles Liebes und Gutes von einem reden, dire du bien de qq. un; des Guten kann man nicht zuviel thun, on ne sauroit trop bien faire; es schmeckt, riecht wie nichts Gutes, cela sent mauvais; cela est d'un très-méchant (mauvais) goût; *it.* cela pue comme la peste.

Gutachten, *s. n.* 1. le sentiment, avis, l'opinion, le conseil, jugement, arbitrage, paréré.

Gutartig, *adj.* benin.

Gutartigkeit, *s. f.* 3. la bénignité.

Gutbefinden, *s. n.* 1. le même que Gutachten; *it.* approbation, agrément.

Gutbefinden (sich), *v. r. irr.* se porter bien; *it.* se trouver bien d'une affaire.

Gutdünken, *s. n.* 1. le même que Gutachten.

Gutgenug, *adv.* assez bien, passablement; so gut genug davon kommen, en être quitte à bon marché.

Gutgläubig, *adj.* de bonne foi; ein gutgläubiger Christ, un chrétien fidelle.

Güte, Gutheit, Gütigkeit, *s. f.* 3. la bonté; *it.* bénignité, clémence, gracieuseté, débonnaireté, charité, libéralité; *it.* faveur, douceur; *it.* indulgence, bienveillance, affection; *it.* un accommodement, accord; die Güte versuchen, tenter un accommodement; in der Güte, *adv.* amiablement, à l'amiable, de bonne grace.

Gutfinden, *s. n.* 1. v. Gutachten.

Gutheißen, *v. a. irr.* approuver, ratifier, homologuer; *it.* trouver bon, agréer, confirmer.

Gutheißen, *s. n.* 1. Gutheißung, *s. f.* 3. approbation, la confirmation, ratification, homologation; *it.* allocation d'un compte.

Gutheißend, *adj.* approbatif.

Gutheit, v. Güte.

Gutherzig, *adj.* sincère, cordial, qui a le cœur bon, qui est tout de cœur; *it.* charitable, libéral; *it.* bon, obligeant, courtois; *it.* débonnaire; *it. adv.* sincérement, cordialement; de bon cœur, libéralement; *it.* volontiers.

Gutherzigkeit, *s. f.* 3. la sincérité, cordialité, débonnaireté, charité, libéralité, bonté de cœur.

Gütig, *adj.* bon, débonnaire, gracieux, benin, doux, favorable, indulgent; Gütiglich, *adv.* favorablement; gracieusement; débonnairement; avec indulgence, bonté &c. Erlauben Sie gütigst, de grace (je vous prie) permettez; daignez permettre; ayez la bonté de.

Gütigkeit, v. Güte.

Gütlein, Gütchen, *s. n.* 1. petit bien, petit héritage.

Gütlich, *adj.* doux, paisible, amiable, *it. adv.* amiablement, à l'amiable, par accord; sich gütlich thun, se donner du bon temps; prendre ses aises; s'en donner à cœur joie.

Gutmachen, *v. a.* faire bien; *it.* faire bon; wieder gut machen, réparer, redresser, raccommoder, rajuster; *it.* appaiser, réconcilier.

Gutsherr, *s. m.* 3. le propriétaire d'une ferme, d'une métairie.

Gutsprechen, *v. n. irr.* garantir; être caution, répondre de qq. ch. *ou* de qq. un.

Gutsprecher, *s. m.* 1. le garant, la caution.

Gutsprechung, *s. f.* 3. la garantie, caution, *it.* l'abonnement.

Güttan, *s. n.* 2. (*t. de mer.*) contrefanon.

Gutthat, *s. f.* 3. le bienfait, la grace, faveur, le don, présent, la largesse, libéralité, munificence, bonté; *it.* le service, bon office.

Gutthäter, *s. m.* 1. le bienfaiteur.

Gutthäterinn, *s. f.* 3. la bienfaitrice.

Gutthätig, *adj.* bon, bienfaisant, favorable, serviable, libéral, officieux.

Gutthätigkeit, *s. f.* 3. la bénéficence, le penchant à faire du bien, la bonté, inclination bienfaisante, humeur obligeante, *it.* la largesse, libéralité, munificence.

Gutthun, *v. a. & n. irr.* bienfaire, obéir, faire son devoir; wieder gutthun, réparer une perte *ou* dommage, dédommager, faire bon, restituer, donner satisfaction.

Gutthuung, *s. f.* 3. la réparation, satisfaction, restitution, le dédommagement; *it.* abonnement.

Gutwillig, *adj.* volontaire, libre, complaisant, facile, de bon gré.

Gutwillig, gutwilliglich, *adv.* volontairement, librement, de son plein gré, d'une manière complaisante.

Gutwilligkeit, *s. f.* 3. la bonne volonté, complaisance, facilité, affection, bonté.

Gyps, *s. m.* 2. le gyps, le plâtre, le stuc.

Gypsarbeit, *s. f.* 3. ouvrage de plâtre, de stuc.

Gypsartig, *adj.* gypseux.

Gypsbild, *s. n.* 5. la figure de plâtre.

Gypsbret, *s. n.* 5. (*t. de sculpteur*) un oiseau.

Gypsdecke, *s. f.* 3. le plafond, enduit de plâtre.

Gypsdruse, *s. f.* 3. le gypse cristallisé.

Gypsen, *v. a.* plâtrer; endnire, couvrir de plâtre; *it.* pigeonner, épigeonner.

Gypser, *s. m.* 1. le plâtreur, plâtrier, mouleur en plâtre; le stucateur.

Gypsfaß, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) une auge.

Gypsgrube, *s. f.* 3. la plâtrière.

Gypskalk, *s. m.* 2. le plâtre.

Gypskelle, *s. f.* 3. le plâtrouer.

Gypskrystalle, *au pl.* les cristaux de gypse.

Gypsmehl, *s. n.* 2. le plâtre en poussière.

Gypssinter, *s. m.* 1. le stalactite gypseux.

Gypsstein, *s. m.* 2. la pierre gypseuse, pierre à plâtre.

H

Ha! *interj.* Ah, ha!

Haabe, v. Habe.

Haake, v. Hake.

Haar, *s. n.* 2. le cheveu, la chevelure; *it.* le poil, crin, pelage; *it.* la barbe; gesammte Haare am Kopf des Menschen, la chevelure. Gesammte Haare der Pferde, Löwen ꝛc. la crinière *de cheval, de lion* &c. ausgekämmtes Haar, peignures. Haar vom Schimmel, la barbe de moisissure. Haar an den Wurzeln, le filament; krans Haar, zotticht Haar der Hunde, poils *de chien, barbet* &c. Pferde von einerley Haar *ou* Farbe, chevaux d'un même poil, d'une même couleur, de même robe. Wider das Haar, aufwärts, à contrepoil, à rebrousse-poil.

Bey den Haaren nehmen, kriegen, zausen, ziehen, raufen, prendre (tirer) par les cheveux; *it.* se prendre au crin. Etwas bey den Haaren herzu ziehen, *prov.* tirer qq. ch. par les cheveux; en faire une application forcée. Einen bey den Haaren zu etwas ziehen, *prov.* forcer, obliger, engager qq. un à faire une chose malgré lui. Die Haare kräuseln, friser, gauffrer les cheveux. Die Haare stehen mir zu Berge, les cheveux me dressent. Die Haare fallen ihm aus, les cheveux lui tombent.

Es fehlt nicht eines Haares breit, il ne s'en faut pas l'épaisseur d'un cheveu. Um ein Haar, pour peu, pour la moindre chose, pour moins que rien. Nicht ein Haar, point du tout; rien du tout; moins que rien; pas un pouce. Es wird dir nicht ein Haar gekrümmet werden, il ne t'en arrivera pas le moindre mal.

Die Gelegenheit bey den Haaren ergreifen, *prov.* prendre l'occasion aux cheveux; profiter de l'occasion. Einander in die Haare gerathen, *prov.* prendre querelle.

Ein Haar nach dem andern, poil à poil. Einem die Haare abschneiden, faire le poil à qq. un. Einem die Haare stutzen, écourter les cheveux. Haar lassen, laisser de son poil, de ses plumes; avoir du pire *ou* du désavantage; faire une perte; der Arme muß gemeiniglich Haar lassen, *prov.* à cheval mai-

gre vont les mouches; Haare zauſen, tirer le crin, carder la laine. Sie ſind alle eines Haares, *prov.* ils ſe reſſemblent tous; l'un ne vaut pas mieux que l'autre. Er iſt eben rechter Haare, *prov.* c'eſt-un joli compagnon; Es iſt kein gutes Haar an ihm, c'eſt un franc vaurien, un homme perdu; il ne vaut rien depuis la tête jusqu'aux pieds. Mit Haut und Haar, entièrement, tout-à-fait.

Haar-Ausfallen, *s. n.* 1. (*t. de méd.*) alopécie.

Haarband, *s. n.* 5. le cordonnet aux cheveux.

Haarbeutel, *s. m.* 1. la bourſe aux cheveux, bourſe.

Haarbürſte, *s. f.* 3. la broſſe.

Haareiſen, *s. n.* 1. le fer à friſer.

Haaren, *v. n.* muer, changer de poil; *it. v. a.* dépiler.

Haarfarbe, *s. f.* 3. la couleur de cheveu, de châtaigne; *it.* (*t. de blaſon*) chevelé.

Haarflechte, *s. f.* 3. la treſſe de cheveux.

Haarflechterinn, *s. f.* 3. la coëffeuſe; la friſeuſe.

Haarförmig, *adj.* lacinié.

Haarhandel, *s. m.* le commerce [trafic] de cheveux.

Haarhändler, *s. m.* 1. le marchand de cheveux.

Haarhaube, *s. f.* 3. la coëffe.

Haaricht, haarig, *adj.* peln, velu, chevelu.

Haarkämmer, *s. m.* 1. le perruquier; *it.* éplucheur, le vétilleur; qui coupe un cheveu en quatre; qui ſubtiliſe *ou* critique trop; qui s'arrête à des minuties.

Haarlein, *adj.* menu; ſubtil; *it. adv.* par menu; jusqu'à la dernière minutie, circonſtance *ou* détail; d'un bout à l'autre.

Haarlocke, *s. f.* 3. la boucle de cheveux; l'anneau, les cheveux bouclés.

Haarmantel, *s. m.* 1. le peignoir.

Haarmeſſer, *s. n.* 1. le couteau de chapelier.

Haarmilbe, *s. f.* 3. *eſpèce de teigne*, la gerce.

Haarnadel, *s. f.* 4. aiguille de tête, le poinçon.

Haarpinſel, *s. m.* 1. le pinceau.

Haarpuder, *s. m.* la poudre à poudrer.

Haarputz, *s. m.* la friſure, coëffure, accommodage, ornement de tête, les cheveux friſés, les boucles &c.

Haarröhre, *s. f.* 3. le tube capillaire.

Haarſalbe, *s. f.* 3. la pommade.

Haarſchedel, *s. m.* 1. le ſommet de la tête.

Haarſcheere, *s. f.* 3. les ciſeaux de barbier.

Haarſchmuck, v. Haarputz.

Haarſchnur, *s. f.* 2. v. Haarſeil.

Haarſchopf, *s. m.* 2. la toupe de cheveux, le toupet, toupillon.

Haarſchwarte, *s. f.* 3. le périerane.

Haarſeil, *s. n.* 2. (*t. de chirurg.*) le ſeton; ein Haarſeil ziehen, faire un ſeton.

Haarſieb, *s. n.* 2. le bluteau, étamine, le tamis; *it.* les amidonniers; la toile à tamis, toile à ſas.

Haarſpitze, *s. f.* 3. la pointe des cheveux.

Haarſtrang, *s. m.* 2. la queue de pourceau, *plante.*

Haartour, *s. f.* 3. la paſſe, le coin, *ornement des cheveux à la tête des femmes.*

Haartuch, *s. n.* 5. étamine.

Haarwachs, *s. n.* le nerf; le tire aux dents; le tendon.

Haarwulſt, *s. m.* 2. le bourrelet de cheveux, le rond des cheveux.

Haarwurm, *s. m.* 5. la teigne; eſticmène.

Haarzänglein, *s. n.* 1. les pincettes dépilatoires.

Haarzopf, *s. m.* 2. la treſſe, touffe, natte de cheveux.

Habe, *s. f.* 3. les biens, moyens; *it.* la ſubſtance, les facultés, tout ce que l'on poſſède.

Haben, *v. n. irr.* avoir, tenir, poſſéder; Lieb haben, gern haben, aimer; lieber haben, aimer mieux, plus, davantage; viel haben, Vermögen haben, être riche, avoir du bien. Nutzen *ou* Vortheil von etwas haben, tirer du profit *ou* de l'utilité de qq. ch. Ich habe nichts an [auf] dieſer Waare, je ne gagne rien à cette marchandiſe. Was habe ich davon? que m'en revient-il? qu'eſt-ce que j'y gagne?

Einen Namen haben, porter un nom; Er will den Namen nicht haben, als wäre er geizig ꝛc. il ne veut pas paſſer pour avare; il ne veut pas qu'il ſoit dit qu'il eſt avare &c. Ich muß Geld, Waare ꝛc. haben, il me faut de l'argent, de la marchandiſe &c.

Haben wollen, ſouhaiter; demander; déſirer, vouloir; wieder haben wollen, redemander, répéter; du haſt es ſo haben wollen, tu l'as voulu ainſi.

Feil haben, vendre, débiter; es iſt nicht zu haben, on n'en trouve pas; es iſt überall zu haben, il y en a par-tout. Da haſt du es, tiens, le voilà; *it.* te voilà pris; tu en as; tu en tiens dans l'aile. Du ſollſt haben, (*eſpèce de menace*) tu en auras ſur les doigts. Etwas nicht haben, manquer de qq. ch. Ich mag damit nichts zu thun haben, je ne me mêle pas de cela; je m'en lave les mains. Nichts zu thun haben, n'avoir rien à faire.

Etwas zu Lohn haben, avoir pour récompenſe; être récompenſé. Zu gewarten haben, devoir eſpérer; devoir s'attendre à qq. ch. Luſt zu etwas haben, avoir de l'envie (de l'inclination) pour (à) une choſe. Luſt an etwas haben, ſe plaire (trouver du plaiſir) à une choſe; *it.* ſe faire un plaiſir de &c.

Auf ſich haben, hinter ſich haben, avoir des ſuites *ou* des conſéquences; être de conſéquence; tirer à conſéquence; es hat nicht viel auf ſich, ce n'eſt pas une affaire; n'importe; la choſe ne vent rien dire. Seine Gedanken auf etwas haben, ſonger, penſer; *it.* attacher, appliquer *ou* tourner ſes penſées à qq. ch.

In ſich haben, contenir. Etwas im Brauch haben, avoir coutume; être accoutumé de &c. Zu danken haben, devoir; être redevable; avoir l'obligation d'une choſe à qq. un. Es hat keine Noth, Gefahr ꝛc. il n'y a rien à craindre; il n'y a point de danger. Einen Rauſch haben, être ivre. Einen Ekel haben, avoir du dégoût; être dégoûté de qq. ch.; *it.* avoir en horreur, abhorrer qq. ch. Auf (an) dem Halſe haben, avoir ſur les bras. Er hats auf dem Leibe, c'eſt bien à lui de s'y frotter, de s'en mêler. Neben ſich haben, avoir pour compagnon, pour adjoint &c. Um ſich haben, avoir autour du corps; *it.* être environné de gens &c. Über ſich haben, avoir au deſſus de ſoi; avoir un ſupérieur, commandant &c. Unter ſich haben, avoir ſous ſoi, ſous ſa direction, ſous ſon commandement. Vor ſich haben, avoir devant ſoi; den Feind vor ſich haben, être en préſence de l'ennemi; er iſt nicht der erſte, er hat andere vor ſich gehabt, il n'eſt pas le premier, d'autres l'ont devancé. Wen meynſt du, daß du vor dir haſt, à qui parlez-vous?

Haberecht, *s. m.* 2. perſonne qui veut toujours avoir raiſon; contredisant.

Haber, v. Hafer.

Habhaft, *adj.* qui a, qui tient; habhaft ſeyn, avoir, poſſéder; habhaft werden, recevoir, obtenir, acquérir; ich habe das Verlohrne noch nicht wieder habhaft werden können, je n'ai pas pu rattraper le perdu.

Habhaftigkeit, *s. f.* 3. la poſſeſſion.

Habicht, *s. m.* 2. le vautour; er fällt drauf wie ein Habicht, il s'y jette précipitamment.

Habichtskraut, *s. n.* la chicorée jaune.

Habichtsnaſe, *s. f.* 3. le nez aquilin, nez de perroquet, nez à dos de raſoir.

Habreich, habſelig, *adj.* riche, accommodé.

Habſeligkeit, Habſchaft, *s. f.* 3. les biens, moyens, facultés &c.

Habſucht, *s. f.* la cupidité, le grand déſir d'avoir qq. ch.

Habſüchtig, *adj.* avide.

Habung, *s. f.* 3. une anſe, la manche; man findet keine Habung, on n'y trouve point de priſe.

Hachel, *s. f.* 4. les barbes des épis.

Hackbalken, *s. m.* 1. le bau.

Hackbank, *s. f.* 2. Hackſtock, Hackblock, *s. m.* 2. le tronc, billot, hachoir, tranchoir; *it.* le tronchet.

Hackbret, *s. n.* 5. (*t. de cuiſine*) le hachoir; *it.* (*t. de boucher*) ais; *it.* (*inſtrum. de muſique*) le tympanon, pſaltérion, monochorde.

Hacke, *s. f.* 3. la houe, le hoyau, la pioche; *it.* le piochon; *it.* la hache, coignée, le hachereau; *it.* la pie *des maçons*; *it.* le talon *du ſoulier* &c.

Häckeln, *v. a.* couper, hacher menu.

Hacken, *v. a.* houer, bécher, piocher; *it.* biner; *it.* hacher, couper, fendre, dépecer; *it* béquer, béqueter; *it.* piquer, déconper. Auf einen loshacken, *prov.* ſe jetter ſur la friperie de qq. un; donner des coups de dents; dire du mal de qq. un. Gehacktes Fleiſch, hachis; gehackte Arbeit, piquure, découpure.

Hacker, Häcker, *s. m.* 1. le coupeur, fendeur de bois; *it.* le labourcur de vigne,

de terre &c. qui béche, hache, coupe &c.

Häckerling, *s. m.* 2. la paille hachée.

Häckerlingsbank, *s. f.* 2. le hachoir.

Häckerlohn, *s. m.* 2. la paye de celui qui coupe &c.

Häckmeſſer, *s. n.* 1. le couperet, hachoir, hachereau, fendoir, fentoir.

Hader, *s. m.* 1. Haderlumpen, *au pl.* le torchon, chiffon, la guenille, le guenillon. Haderlumpenkrämer, chiffonnier, drillier, peillier.

Hader, *s. m.* 1. la querelle, le débat, la diſpute, la conteſtation, le démêlé.

Haderer, *s. m.* 1. le querelleur, la querelleuſe; *it.* les défenſes d'un ſanglier.

Haderhaft, *adj.* querelleux.

Hadern, *v. n.* quereller, ſe quereller, diſputer, conteſter; avoir une querelle, diſpute, conteſtation, démêlé, um nichts hadern; Urſach zum hadern vom Zaun brechen, *prov.* faire une querelle d'Allemand *ou* à la pointe d'une aiguille.

Haderſchneider, *s. m.* 1. (*t. de papet.*) le derompoir.

Haderſucht, *s. f.* 3. humeur querelleuſe.

Haderſüchtig, *adj.* querelleux.

Hafen, *s. m.* 1. le pot; *it.* la marmite; *it.* le port *de mer*; le havre; (*t. de mer*) la crique, le baſſin; ein freyer Hafen, port franc; in dem Hafen ſcheitern, *prov.* faire naufrage dans le port.

Hafenanker, *s. m.* 1. ancre à demeure, ancre d'amarrage.

Hafencapitän, *s. m.* 2. le commiſſaire de la marine.

Hafengeld, *s. n.* 5. l'ancrage.

Hafenleuchte, *s. f.* 3. le fanal.

Hafenmeiſter, *s. m.* 1. le capitaine de quai, le maître de quai; *it.* le chableur.

Hafenpaſtete, *s. f.* 3. la viande à la daube; étuvée.

Hafenſtolle, *s. f.* 3. accôte-pot.

Hafenſtürze, *s. f.* 3. le couvercle de pot, de marmite.

Hafer, *s. m.* l'avoine, tauber Hafer, la coquiole; wilder Hafer, le haveron; der Hafer ſticht ihn, *prov.* il eſt pétulant.

Haferacker, *s. m.* 1. le champ enſemencé d'avoine.

Haferärnde, *s. f.* 3. la recolte de l'avoine.

Haferbier, *s. n.* la bière d'avoine.

Haferbrey, *s. f.* la bouillie d'avoine.

Haferey, *s. f.* 3. le pilotage; *it.* anerage; le quaiage; *it.* l'avarie.

Hafergrütze, *s. f.* le gruau d'avoine.

Haferkaſten, *s. m.* 1. le coffre à l'avoine.

Hafermehl, *s. n.* la farine d'avoine.

Haferſtoppel, *s. f.* 4. le chaume des avoines.

Haferſtroh, *s. f.* la paille d'avoine.

Haferwurzel, *s. f.* 4. la ſcorſonère.

Hafner, *s. m.* 1. le potier.

Hafnererde, *s. f.* 3. la terre de potier.

Hafnerſcheibe, *s. f.* 3. la roue de potier.

Hafnerwerk, *s. n.* 2. la poterie.

Hafnerwerkſtatt, *s. f.* 2. l'attelier de potier.

Haft, *s. m.* 2. une agraffe, le crochet &c. Haft einer Wunde, la couture d'une plaie.

Haft, *s. f.* 3. la priſon, l'arrêt, empriſonnement, la priſe de corps; *it.* (*t. de pratique*) la cauſe, l'empêchement; die Haft vorſchützen, s'excuſer ſur l'empêchement.

Häften, *v. a.* attacher, accrocher, agraffer, coudre, brocher.

Haften, *v. n.* tenir; être attaché, accroché, agraffé; *it.* garantir, répondre, être caution *ou* garant; es haftet nicht an mir, il ne tient pas à moi; die Sache haftet daran, l'affaire s'accroche à cela. O da haftet es, voilà le nœud, la difficulté, le principal, le tu autem.

Hafter, *s. m.* 1. la caution, le garant, le tidéjuſſeur.

Haftgeld, *s. n.* 5. Haftpfennig, *s. m.* 2. les arrhes, les aſſurances; *it.* le denier à Dieu.

Hag, *s. m.* 2. la haie; lebendiger Hag, haie vive.

Hagapfel, *s. m.* 1. la pomme ſauvage.

Hagapfelbaum, *s. m.* 2. le pommier ſauvage.

Hagebuche, *s. f.* 3. le charme, hêtre, foutau, fau, carpin; *it.* la charmille, charmoie.

Hagebutte, *s. f.* 3. églantine, le gratte-cu.

Hagedorn, *s. m.* 3. aubépine.

Hageiche, *s. f.* 3. le chêne verd, le robre.

Hageichel, *s. f.* 4. le gland.

Hagel, *s. m.* la grêle; *it.* la dragée. Ein groß Stück Hagel, un grêlon.

Hagelgans, *s. f.* 2. une oie ſauvage, oie nonette.

Hagelgeſchwulſt, *s. f.* 2. la grêle des paupières.

Hagelicht, *adj.* grêleux.

Hageln, *v. a. & imp.* grêler, faire de la grêle.

Hagelſchrot, *s. m.* 2. la dragée.

Hagelſtein, *s. m.* 2. le grain de grêle; le grêlon.

Hagelwetter, *s. n.* 1. la tempête *ou* la pluie mêlée de grêle.

Hägen, v. Hegen.

Hageſtolz, *s. m.* 3. le célibataire, vieux garçon, qui n'eſt pas encore marié.

Hager, *adj.* maigre, ſec, effilé, ratatiné, délicat, défait.

Hagerkeit, *s. f.* 3. la maigreur.

Häher, *s. m.* 1. le geai, chouëas, *oiſeau.*

Hahn, *s. m.* 2. le coq; *it.* le coquâtre. Welſcher Hahn, coq d'Inde. Hahn am Schießgewehr, le chien *de fuſil, de mouſquet*; *it.* le ſerpentin. Hahn am Faß, la canelle, le touret, robinet; *it.* la chante-pleure. Der Hahn krähet, le coq chante; Hahn im Korbe ſeyn, *prov.* être le coq du village.

Hahnenbart, *s. m.* 2. la barbe de coq.

Hahnenfuß, *s. m.* 2. la renoncule (*fleur.*) gelber Hahnenfuß, le baſſinet.

Hahnengeſchrey, *s. n.* 2. le chant du coq.

Hahnenkamm, *s. m.* 2. la crête de coq.

Hahnenſporn, *s. m.* 3. l'ergot.

Hahnentritt, *s. m.* 2. les grêles, germes des œufs.

Hahnrey, *s. m.* 2. le cocu, cornard, jobelin, double jean, jeannin; zum Hahnrey machen, faire cocu; planter des cornes; cocufier, actéoniſer.

Hahnreyſchaft, *s. f.* 3. le cocuage, la cornardiſe; *it.* (*t. badin*) la grande confrairie.

Haln, *s. m.* 2. le bois de haute futaie le bocage.

Hainbuche, *s. f.* 3. le hêtre, fau, fou tau.

Hainbüchen, *adj. vulg.* de hêtre &c. *fig* groſſier, ruſtre, lourdaut.

Hake, *s.m.*4. *dim.* Häkchen, Häklein, *s.n.* le croc, crochet, l'agraffe; *it.* le grapin *it.* la patte *d'ancre* &c. (*t. de ferrurier* l'auberon, obron; (*t. de chapelier*) bec de corbin; (*t. de marine*) le renard croc de palanquins; *it.* le banc de ſa ble *dans une rivière*; (*t. de chirurg.* érine; (*t. d'imprim.*) les pitons; voi Haken los machen, decrocher, dégra fer, déſagraffer, décrocheter; das Din hat Haken, *prov.* cette affaire n'eſt pa claire, eſt épineuſe; il y a anguille ſou roche.

Häken, häkeln, *v. a.* attacher, agraffer *it.* grapiner; *it.* égratigner avec les on gles ou griffes.

Häkelig, *adj.* crochu; qui s'attache fa cilement; *fig.* délicat, difficile.

Hakenband, *s. n.* 5. la penture, le cou plet.

Hakenhaue, *s. f.* 3. le pic, hoyau.

Hakenkreuz, *s. n.* 2. la croix cramponnée

Hakenſchlagen der Haſen, *s. n.* (*t. d chaſſe*) rendonnées.

Hakenſchlüſſel, *s. m.* 1. le crochet; ein Thüre mit dem Hakenſchlüſſel aufma chen, crocheter une porte.

Hakenſchütz, *s. m.* 3. l'arquebuſier.

Halb, *adj.* demi, demie, la moitié; d halbe Theil, la moitié; eine halbe Stun de, une demi-heure; ein halbes Brod la moitié d'un pain; halb Eins, hal zwey, halb drey ꝛc. midi, une, deu heures & demie &c. anderthalb, dri tehalb, viertehalb ꝛc. un & demi, deu & demi, trois & demi &c.

Halb, *adv.* demi, à demi, à moitié; ein iſt ein halber Narr, il eſt à demi-fo halb ſo viel, la moitié tant *ou* autan halb und halb, à moitié égale; *it.* pa ſablement; médiocrement; tellemen quellement; entre-deux; halber Flu (*t. de blaſon*) demi-vol; mit halbe Krücken, cramponné; halber Mond le croiſſant; *it.* (*t. de fortif.*) la demi-lu ne; halbe Karthaune, la pièce de ving quatre.

Halb Menſch, halb Pferd, Centaure Hippocentaure. Halb ſchwarz, ha weiß, moitié noir moitié blanc; i halben Merzen ꝛc. à la mi-Mars &. ein halbes Wort, un mot tronqué; m halben Worten reden, parler à demi mot; halber Ton, ſémiton, dièſe; m halber Stimme, à voix baſſe; a halbem Wege, à moitié chemin. Ho ber Vetter, le parent de loin; un pe apparenté; ſie iſt ſeine halbe Braut il la regarde comme ſa future: Halb Wind, le lit de vent; vent de bouli halben Wind haben, être au lit vent; mit halbem Winde fahren, all à la bouline.

Halb aufmachen, halb öffnen, e tr'ouvrir.

Halb berauſcht, halb betrunken, ha trunken, un peu gris; à demi-ivre; pointe de vin.

Halbbier, *s. n.* 2. la petite bière.

Halbbruder, *s. m.* 1. le demi-frère. Halbbruder vom Vater, le frère de père. Halbbruder von der Mutter, frère de mère: frère utérin.

Halbbürtig, *adj.* qui n'eſt pas né du même père & de la même mère. Halbbürtiger Bruder, demi-frère; frère utérin.

Halbdienſt, *s. m.* 2. une aide, aſſiſtanee, le petit ſervice; einem einen Halbdienſt thun, aider *ou* ſoulager qq. un ou qq. ch.

Halben, halber, *prép.* à cauſe de; pour l'amour de; en faveur de; au regard de; meinethalben mag er es thun, pour moi, quant à moi (à mon égard) je ne m'y oppoſe pas.

Halb erhaben, *adj.* convexe; *it.* bas-relief; demi-boſſe. Halb erhabene Arbeit, l'ouvrage de bas relief; la baſſe-taille.

Halbärmel, *s. m.* 1. la fauſſe manche.

Halbfeyer, *s. f.* 4. la ſémi-double.

Halbfiſch, *s. m.* 2. la ſole, la pile.

Halbgaleere, *s. f.* 3. la galiote.

Halbgebrochene Worte, *au pl.* paroles entrecoupées.

Halbgelehrte, *s. m.* 4. le demi-ſavant.

Halbgeſchwiſter, *au pl.* demi-frères; demi-ſœurs.

Halbgott, *s. m.* 5. demi-Dieu.

Halbhemd, *s. n.* 3. la chemiſette.

Halbjährig, *adj.* de ſix mois.

Halbig, *adj. vulg.* paſſable, médiocre; *adv.* paſſablement, médiocrement.

Halbinſel, *s. f.* 4. la presqu'isle; la péninſule.

Halbiren, *v. a.* partager, diviſer en deux, mettre en deux parties égales.

Halbirung, *s. f.* 3. le partage, la diviſion en deux.

Halbkugel, *s. f.* 4. un hémiſphère.

Halboffen, *adj.* entr'ouvert, entrebaillé.

Halbpart, Halbſcheid, *s. f.* 2. la moitié: auf Halbpart eintreten, ſe mettre de moitié. Halb-Part! Halb-Fund! Halb mein! j'y reticus part.

Halbpfeiler, *s. m.* 1. le ſoutin.

Halbprobe, *s. f.* 3. la ſémi-preuve.

Halbrund, *adj.* convexe.

Halbſchatten, *s. m.* 1. (*t. de peintre*) la demi-teinte.

Halbſchoek, *s. n.* 2. la trentaine.

Halbſchweſter, *s. f.* 4. la demi-ſœur; ſœur utérine.

Halbſtiefel, *s. m.* 4. la bottine, le brodequin; *it.* le cothurne; *it.* la guêtre; *it.* (*t. de blaſon*) la houſſette.

Halbſtrümpfe, *au pl.* les chauſſettes, chauſſons; les guêtres.

Halbſtübchen, *s. n.* 1. (*meſure*) la quarte.

Halbvers, *s. m.* 2. hémiſtiche.

Halbwagen, *s. m.* 1. (*t. d'artillerie.*) la trique-balle.

Halbwegs, à moitié chemin.

Halbziegel, *s. m.* 1. la tuile qui n'a que la moitié de la largeur ordinaire; le tuilcau.

Halbzirkel, *s. m.* 1. hémicycle. Halbzirkelförmige Figur, hémiſphéroïde.

Halde, *s. f.* 3. la déclivité d'une montagne; *it.* la colline; (*t. de min.*) la halle.

Hälfte, *s. f.* 3. la moitié; um die Hälfte größer, plus grand de la moitié; über die Hälfte, outre moitié. Verletzung über die Hälfte, (*t. de droit*) la léſion d'outre moitié; léſion ultramédiaire; die Hälfte meines Herzens, la moitié de moi-même; ma chère moitié, ma femme, ma maîtreſſe &c.

Halfter, *s. f.* 4. le licol, le licou, le chevêtre; die Halfter abthun, déchevêtrer; ôter le licou; die Halfter abſtreichen, (*t. de manège*) délicoter.

Halftern, *v. a.* mettre le licou.

Halfterriemc, *s. m.* 4. la longe.

Hall, *s. m.* 2. le ſon; v. Schall.

Halle, *s. f.* 3. la halle, le magaſin, la galerie, la ſalle *où l'on vend toutes ſortes de marchandiſes; it.* le portique; la porche *d'un Temple ou autre grand bâtiment; it.* (*dans quelques endroits*) la ſaline.

Hallengeld, *s. n.* 5. le hallage.

Hallenkrämer, *s. m.* 1. le hallier.

Häller, v. Heller.

Halljahr, *s. n.* 2. an du jubilé.

Hallor, *s. m.* 3. le ſaunier.

Halm, *s. m.* 2. *dim.* Hälmchen, Hälmlein, *s. n.* 1. la tige, le tuyau de bled; le chalumeau.

Halmleſe, *s. f.* 3. le glanage.

Halmleſer, *s. m.* 1. le glaneur.

Halmpfeife, *s. f.* 3. le chalumeau.

Hals, *s. m.* 2. le col, cou, la gorge; *it.* le goulot, la gorge, le cou *d'une phiole, pot, cruche, verre &c. it.* le collet *de manteau, d'habit, de chemiſe, de violon &c. it.* la manche *de luth, de violon &c. it.* encolure *d'un cheval; it.* (*t. d'archit.*) le colarin, gorgerin *de chapiteau de colonne.*

Ein krummer Hals, col tors. Einen böſen Hals haben, avoir mal à la gorge, au cou; avoir un mal de gorge, de cou. Um den Hals (um Glück und Hals) bringen, *fig.* ruiner les affaires de qq. un, ſa fortune, ſa vie &c. ſie wollen einander die Hälſe brechen, ils veulent ſe battre (ſe couper la gorge) enſemble. Mit dem Halſe bezahlen müſſen, payer de la vie; conter la vie; einen an ſeinen beſten Hals hängen, pendre qq. un par ſon col; einem den Hals abſchlagen, abhauen, couper la tête; décoller, décapiter. Am Halſe [auf dem Halſe] haben, être attaqué, incommodé, chargé de qq. ch. *p. e. d'une maladie, d'une méchante femme &c. it.* avoir ſur les bras *ou* ſur le dos *p. e. un procès, une affaire &c. it.* embâté, empêtré de qq. ch.; avoir à dos. Auf den Hals fallen, kommen, tomber, retomber ſur qq. un, ſur les bras de qq. un; er tritt mir auf den Hals, il me tient le pied ſur la gorge.

Bis an den Hals in Schulden ſtecken, être endetté juſque par deſſus la tête. Bis an den Hals ſtudiret haben, être ſavant juſqu'aux dents; n'avoir rien appris. Aus dem Halſe riechen, avoir l'haleine forte *ou* puante. Bey dem Halſe nehmen, prendre, ſaiſir, ſauter au collet; colleter; *it.* appréhender, empriſonner. Einem alles Unglück auf den Hals wünſchen, faire des imprécations contre quelqu'un. Einem einen Proceß an den Hals werfen, intenter un procès à qq. un.

Durch den Hals jagen, dépenſer, manger, goinfrer, gaſpiller ſon bien. Jemand über den Hals kommen, ſurprendre qq. un à l'improviſte. Über den Hals führen, amener à qq. un contre ſa volonté. Jemand auf dem Halſe liegen, obſéder, importuner qq. un; lui être à charge. In den Hals hinein lügen, mentir par ſa gueule. Mit aufgerecktem Halſe einher gehen, marcher la tête (la crête) levée, fièrement. Gericht über Hals und Hand, juriſdiction capitale & criminelle. Aus vollem Halſe lachen, rire à gorge déployée; rire comme un coffre; aus vollem Halſe ſchreyen, crier à tue-tête, à pleine tête. Sich etwas über den Hals ziehen, s'attirer qq. ch. Über Hals und Kopf, en grande hâte, avec précipitation; en déſordre, précipitamment.

Einem den Hals beugen, ſoumettre qq. un, le ramener à ſon devoir par la rigueur. Um den Hals fallen, embraſſer; *it.* ſauter *ou* ſe jetter au col de qq. un. Ich will mir den Menſchen (dieſe Sache) vom Halſe ſchaffen, je veux me défaire (délivrer, décharger, dépêtrer) de cet homme, de cette affaire. Zu Halſe gehen, attaquer, inſulter; dieſes Gericht, Speiſe gehet mir wohl zu Halſe, je trouve ce mets fort bon; j'y trouve (prends) du goût; j'en mange avec appétit.

Halsader, *s. f.* 4. la veine du col.

Halsband, *s. n.* 5. le collier; *it.* le carcan. (*t. de droit*)

Halsbein, *s. n.* 2. la clavieule.

Halsbinde, *s. f.* 3. la cravate.

Halsbrechend, *adj.* dangereux, haſardeux; *it.* capital, *p. e. un crime;* halsbrechende Arbeit, action haſardeuſe, dangereuſe.

Halsdrüſe, *s. f.* 3. la glande, glandule, amygdale.

Halſe, *s. f.* 3. (*t. de chaſſe*) le collier; (*t. de mer*) la hanſière.

Halſeiſen, *s. n.* 1. le carcan; le pilori; *it.* (*t. de mer*) une étape.

Halſen, *v. a.* embraſſer.

Halsfluß, *s. m.* 2. la fluxion au col.

Halsgehänge, *s. n.* une amulette; *it.* la croix de diamans.

Halsgericht, *s. n.* 2. la juriſdiction *ou* juſtice capitale *ou* criminelle; die peinliche Halsgerichts-Ordnung, la Conſtitution criminelle de l'Empereur Charles V. *it.* la Caroline.

Halsgeſchwulſt, *s. f.* Halsgeſchwür, *s. n.* 2. la paraquinancie; eſquinancie; *it.* (*t. de chevaux.*) étranguillon.

Halsgrüblein, *s. n.* 1. le creux de la nuque.

Halshaar, *s. n.* 2. la crinière; *it.* la jube.

Halskappe, *s. f.* 3. le capuchon, *it.* la cuculle de moine.

Halskette, *s. f.* 3. la chaîne qu'on porte au col; la chaînette.

Halskragen, *s. m.* 1. le collet, rabat; *it.* la gorgerette; *it.* le gorgerin d'armure.

Halskrankheit, *s. f.* 3. le mal de gorge; le torticolis; *it.* la paraquinancie, eſquinancie; ſynanchie; *it.* étranguillon &c.

Halskrause, *s. f.* 3. la cravate longue.
Halspulsader, *s. f.* 4. artère carotide.
Halsriemen, *s. m.* 4. la bretelle.
Halssache, *s. f.* 3. affaire criminelle.
Halsschmuck, *s. m.* 2. un ornement de col; les bijoux qu'on porte au col.
Halsschnur, *s. f.* 2. le collier; le carcan, (*t. de droit*) *it.* toute sorte d'ornement de col; esclavage.
Halsstarre, *s. f.* 3. le torticolis.
Halsstarrig, *adj.* obstiné, opiniâtre; têtu, entêté, ahurté; *it.* & Halsstarriglich, *adv.* opiniâtrement, obstinément.
Halsstarrigkeit, *s. f.* 3. une obstination, opiniâtreté, un entêtement, ahurtement.
Halsstrafe, *s. f.* 3. la peine capitale; peine de mort; bey Halsstrafe, sous peine de la vie.
Halsstück, *s. n.* 2. (*t. de boucher.*) le collier *du boeuf*; *it.* bout saigneux *du veau, mouton* &c.
Halstuch, *s. n.* 5. la cravate; *it.* le mouchoir de cou, la collerette.
Halsweh, *s. n.* 3. esquinancie.
Halswirbel, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) le gond.
Halszäpfchen, *s. n.* 1. la luette, épiglotte.
Halszierde, *s. f.* 3. ornement, les bijoux, le collier qu'on porte au col.
Halt, *s. m.* 2. la fermeté, durée; *it.* le soutien, la tenue, retenue; *it.* la valeur, aloi *d'une monnoie, métal* &c. *it.* (*t. de guerre*) la halte; Halt machen, faire halte.
Halt! *interj.* c'est assez; arrête! tais-toi! *it.* (*t. de marine*) avaste; fort de virer; *it.* (*espèce de menace*) va; Halt, halt! arrête, arrête; *it.* au voleur, au voleur!
Haltbar, *adj.* tenable.
Halten, *v. a. irr.* tenir, retenir, contenir; conserver, garder, avoir; *it.* arrêter; *it. fig.* réputer, estimer, croire, penser; *it.* nourrir, entretenir *des domestiques, des gens de guerre, des chevaux, du bétail, de la volaille* &c. *it.* observer, garder *un précepte, une loi,* &c. *it.* réprimer, modérer, borner, arrêter *ses passions*; *it.* faire *un repas, des nôces, la cène, le service divin, la sentinelle, la revue, son temps ou quartier de service* &c. *it.* célébrer *une fête* &c. *it.* dire, célébrer, chanter *la messe*; *it.* tenir *table, auberge, école; corseil, salle d'armes, salle à danser* &c. *it.* (*t. de monnoie*) valoir, rendre.
Die Mark hält zwölf Loth fein, le marc a six onces de fin; der Centner Erz hält so viel Loth Silber, le quintal de la mine rend tant d'onces d'argent. Gesetze, Ordnung, Gewohnheit halten, suivre la loi, l'usage, la coutume; *it.* obéir à la loi &c. seine Ordnung halten, tenir son rang. Markt halten, avoir (tenir) marché; *it.* fréquenter la foire. Eine Schlacht halten, donner, livrer bataille. Den Tact halten, garder la mesure; observer la cadence; *it.* battre la mesure. Auf dieser Note muß man halten, il faut tenir (appuyer) sur cette note.
Ein Schauspiel halten, donner un spectacle, comédie &c. jouer une comédie. Eine Unterredung, Gespräch &c. halten, s'entretenir, s'aboucher; tenir une conférence; être en conversation &c. tenir un discours. Eine Rede halten, prononcer un sermon, discours &c. Zeitungen halten, tenir (lire) les gazettes. Die Farbe halten, garder, conserver la couleur; *it. fig.* & Treu und Glauben halten, être constant, fidelle; Die Probe halten, être à l'épreuve. Scharf halten, kurz halten, tenir rigueur à qq. un; le tenir de court. Einen wohl oder übel halten, traiter qq. un bien ou mal.
Fuß halten, Stand halten, Stich halten, tenir bon, tenir ferme; *it.* attendre (recevoir) de pied ferme; einem die Wage halten, tenir *ou* faire tête à qq. un; résister *ou* s'opposer à qq. un; einem die Stange halten, protéger qq. un. Lauf halten, (*t. de mer*) tenir cours; das Feld halten, die See halten, tenir la campagne, la mer. Arrest halten, être aux arrêts, tenir prison. Warm halten, tenir en sureté, en prison; *it.* empêcher d'échapper; *it.* tenir chaud; tailler de la besogne.
Kostgänger halten, avoir des pensionnaires; tenir pension *ou* table. Nachfrage halten, s'informer, s'enquérir, faire des perquisitions, des informations. Umfrage halten, recueillir les voix. Frey halten, defrayer. Schadlos halten, dédommager, indemniser. Seinen Verspruch, sein Wort halten, tenir, garder, accomplir sa promesse, sa parole; *it.* satisfaire à sa promesse, s'acquitter de sa promesse; unverbrüchlich halten, être esclave de sa parole; sein Wort &c. nicht halten, manquer à sa promesse &c. Das Maul, (sein Maul) halten, se taire; retenir sa langue. Die Hände zusammen halten, joindre les mains.
Wie hoch, wie theuer haltet ihr euere Waare? combien faites-vous votre marchandise? Wohl verwahret halten, tenir enfermé, tenir sous la clef; *it.* tenir en prison. Eine Versammlung halten, tenir assemblée. Gericht halten, tenir audience, tenir les plaids. Hoch halten, lieb und werth halten, in Ehren halten, aimer; estimer, honorer; faire cas, estime, état, compte de &c. Genehm (für genehm) halten, agréer, approuver, trouver bon, avoir pour agréable.
Viel oder wenig von (auf) jemand halten, avoir bonne *ou* mauvaise opinion de qq. un; l'estimer beaucoup, *ou* peu; faire grand (peu de) cas de qq. un. Zorn halten, tenir, conserver sa colère; garder de la rancune. Halten (*t. de jeu*) tenir; mettre sur une carte, y aller de tant; *it.* masser, toper; ich halte es, va. An sich halten, se modérer, se retenir, aller bride en main, se contenir; *proprement* approcher de soi.
An die Nase halten, approcher du nez, sentir, flairer. An einem halten, tenir à; être attaché à; être du parti de qq. un, lui adhérer. An einer Meynung fest halten, suivre une opinion; être attaché à un sentiment; être de l'avis de &c. Auf einen halten, observer, prendre garde: *it.* dresser des embûches. Auf sich selbst etwas halten, s'estimer beaucoup soi-même; *it.* se respecter soi-même; *it.* être fier, orgueilleux; viel auf seine Ehre (guten Namen) halten, être jaloux de son honneur, de sa réputation. Bey einem halten, tenir le parti de qq. un; *it.* être de son avis, sentiment. Bey der Hand, beym Stiel, beym Schwanz halten, tenir par la main, par la manche, par la queue.
Dafür halten, penser, croire, juger; estimer, tenir, être persuadé que &c. Für gut halten, zu gut halten, prendre en bonne part; *it.* trouver bon, approuver; juger à propos; *it.* excuser, pardonner; für übel halten, prendre en mauvaise part, désapprouver, blâmer. Wofür haltet ihr mich? pour qui me prenez-vous? ich halte ihn für klug, gelehrt, je le crois prudent, savant &c. Gegen (zu) etwas halten, gegen einander halten, opposer, mettre à l'opposite, *ou* vis-à-vis; *it.* comparer, mettre en parallèle; conférer, collationner, confronter; gegen die Sonne, das Licht halten, tenir, tourner contre le soleil, le jour &c.
Hinter dem Berge halten, cacher, dissimuler, temporiser. In sich halten, contenir, comprendre; *it.* porter. In Kleidung halten, fournir, entretenir d'habits. Im Zaum halten, réfréner retenir, modérer, tenir en bride; tenir de court. Mit halten, être de la partie; en être; wollet ihr es mit uns halten? voulez-vous être des nôtres? Es mit einem halten, s'entendre avec qq. un; tenir pour lui; adhérer, s'attacher à lui; *it.* être du parti, suivre le parti de qq. un; *it.* etre du sentiment, de l'opinion de qq. un. Über etwas halten, tenir sur; *fig.* protéger, defendre; maintenir, observer, faire observer; tenir la main à l'observation de &c. *p. e. d'une loi, usage* &c. Davon halten, *ou* von etwas abhalten, tenir loin, éloigner, empêcher, détourner; er hat mich von der Arbeit gehalten, il m'a empêché (détourné) de mon travail.
Zu etwas halten, obliger, forcer, contraindre, accoutumer; zum Studiren Handwerk &c. halten, appliquer qq. un aux études, à un métier; zur Tugend halten, instruire à la vertu; zu Rath halten, conserver, ménager, épargner, zu gut halten, excuser, pardonner; sich zu einem halten, fréquenter la compagnie de qq. un; demeurer auprès de; se joindre à. Zurück halten, retenir; refuser de donner *ou* de rendre; *fig.* se retenir; se modérer, se contenir; sich nicht halten können, se décontenancer, perdre la tramontane, la contenance.
Halten, *v. n. irr.* tenir ferme; *it.* arrêter; s'arrêter; faire halte, attendre; *it.* (*t. de manège*) parer; es wird hart halten, il y aura de la difficulté, de la peine; cela sera difficile &c.
Halten (sich), *v. r. irr.* tenir, se défendre, *p. e. une ville assiégée*; *it.* se tenir, s'accrocher; s'attacher à qq. ch. *it.* se garder, se conserver, être de garde, *p. e. de la viande, du fruit* &c.
Sich wohl halten, faire bien son devoir; se bien conduire, se bien gouverner

verner, tenir une conduite sage, modeste &c. se distinguer; *it.* se modérer, se retenir, se garder; se conserver; vivre de régime; *it.* tenir bon *ou* ferme; se conduire en brave; se bien défendre. Sich übel halten, mal-faire; se conduire mal; faire mal son devoir &c. Sich wegen einer Sache an jemand halten, s'en tenir, s'en prendre à qq. un. Wenn die Sache übel ausgehet, halte ich mich an euch, si l'affaire réussit mal, je m'en prendrai à vous; *it.* vous me répondrez du succès de cette affaire.

Halter, *s. m.* 1. qui tient, qui arrête; *it.* observateur *de la loi &c.*

Haltig, *adj.* (*t. de monnoie*) de valeur, d'aloi.

Haltung, *s. f.* 3. la tenue, *p. e. d'une assemblée, audience, concile &c. it.* la retenue; l'arrêt; *it.* la nourriture, l'entretien *de domestiques, de bétail &c. it.* observation, observance *d'une loi, commandement &c. it.* accomplissement *d'une promesse &c.*

Halunke, *s. m.* 4. le coquin, le bélître.

Hamen, *s. m.* 1. (*t. de pêcheur*) épervier, *espèce de filet;* le truble; *it.* la distance depuis le haut d'une rive jusqu'à l'eau.

Hämisch, *adj.* malin, méchant, dissimulé, fournois, malicieux, capricieux; *adv.* méchamment, d'une manière dissimulée &c. malicieusement.

Hammel, *s. m.* 1. le mouton. Hammelsbraten, le rôti de mouton, mouton rôti; Hammelsbug, la poitrine de mouton. Hammelsfleisch, du mouton. Hammelskeule, Hammelsschlägel, le gigot de mouton, éclanche de mouton. Hammelknecht, le pâtre de moutons.

Hammeln, *v. a.* châtrer les agneaux.

Hammer, *s. m.* 1. *dim.* Hämmerchen, Hämmerlein, *s. n.* 1. le marteau, le martelet; *it.* le maillet; (*t. de fabrique*) la forge, le martinet. Hammer, wo das weiße Blech gemacht wird, la blancherie.

Hammerart, *s. f.* 3. (*t. de marine*) la malebête.

Hammerfisch, *s. m.* 2. le poisson juif, pantouflier, marteau.

Hammerherr, *s. m.* 3. le maître d'une forge.

Hammerloch, *s. n.* 5. œil de marteau.

Hammermühle, *s. f.* 3. la forge, le martinet.

Hammermüller, *s. m.* 1. le forgeron.

Hämmern, *v. a.* frapper avec le marteau; marteler; *it.* battre *le fer &c.* planer *l'argent, l'étain;* lanter *le cuivre; it.* écrouir.

Hammerschlag, *s. m.* 2. le coup de marteau; *it.* le mâche-fer; la paille, les paillettes, écailles; écume, la scorie *de fer;* la lanture *de cuivre.*

Hammerschmid, *s. m.* 2. le forgeron.

Hammerstiel, *s. m.* 2. le manche de marteau.

Hammerwerk, *s. n.* 2. la forge.

Hammerzeichen, *s. n.* 1. (*t. de forêt*) la plaque *d'arbres pour la coupe.*

Hamster, *s. m.* 1. le mulot.

Hanbutte, v. Hagebutte.

Hand, *s. f.* 2. la main; *it.* la griffe; die rechte Hand, la main droite; *it.* (*t. de cavalier*) main de la lance; die linke Hand, la main gauche; *it.* (*terme de cavalier*) main de la bride; le poignet; flache Hand, la paume; hohle Hand, le creux de la main; verkehrte Hand, le dessus de la main; revers de la main, arrière-main; mit einer flachen Hand, (*t. de blason*) appaumé; mit der geballten Hand, à poing fermé. Hand, (*t. de fauconnier*) la serre, la griffe. Hand, (*t. de jeu*) la main, la primauté; vor der Hand seyn; die Hand, die Vorhand haben, avoir la main, la primauté; être le premier; hinter der Hand seyn, être le dernier.

Hand, *fig.* la main, écriture, le caractère; *it.* le pouvoir, la puissance. Eine übelgestaltete Hand, une main contrefaite; er schreibt eine schöne Hand, il a une belle main, il peint bien; eine leichte läufige Hand haben, avoir la main légère, coulante, hardie; eine nachgemachte Hand, un seing contrefait. Freye Hand haben, être le maître de faire &c. avoir plein pouvoir *ou* puissance; avoir les mains libres; être en état d'agir; gebundene Hände haben, avoir les mains liées; n'avoir pas un pouvoir suffisant. Klebrige (krumme) Hände haben, avoir les mains crochues; aimer à gripper, à voler. Reine Hände haben, avoir les mains nettes; ne faire point de profits illicites. Was Hände und Füße hat, achevé, parfait; was er macht, hat Hände und Füße, tout ce qu'il fait, est excellent. Hand anlegen, mettre la main à l'œuvre. Hand an einen legen, maltraiter qq. un, l'attaquer, le frapper, se saisir de lui. Hand in Hand miteinander gehen, aller ensemble les mains jointes. Hand an fremdes Gut legen, ravir, usurper, s'approprier le bien d'autrui &c.

Die Hand von einem abziehen, abandonner qq. un; retirer son assistance. Die Hände auflegen, imposer les mains. Die Hände brauchen, nicht faul mit den Händen seyn, travailler fortement; faire effort de ses mains; *it. prov.* se battre; se défendre vigoureusement. Einem die Hände unterlegen; *it.* einen auf den Händen tragen, *prov.* choyer, caresser, flatter, dodiner qq. un; *it.* le porter, le protéger. Hand biethen, hülfliche Hand biethen, reichen, leisten, aider, assister, secourir, soulager qq. un; offrir du secours, tendre la main. Die Hände über etwas waschen; Seine Hände mit Unschuld waschen, *prov.* n'avoir point de part à une chose; s'en laver les mains.

An die Hand (an Handen) geben, suggérer, inspirer; *it.* administrer, *p. e. des témoins;* *it.* aider, assister; an die Hand (zur Hand) gehen, aider, assister, secourir, soulager. An der Hand haben, bey der Hand haben, zur Hand haben, avoir à la main, à portée; avoir à sa disposition; avoir en main. An [bey] der Hand seyn, zur Hand seyn, être à portée, être présent, n'être pas loin; es ist mir nicht zur Hand, je ne suis pas à ma main; je ne suis pas commodément. An die Hand schaffen, fournir, procurer, préparer.

An Händen und Füßen schließen, mettre les fers aux pieds & aux mains. Auf seine eigene Hand, tout seul; de son chef, de son propre mouvement; de soi-même. Aus der ersten Hand, de la première main; *it.* d'original; aus einer Hand in die andere; *it.* von Hand zu Hand, de main en main; d'une main à l'autre; *it.* par tradition, manuellement; aus der Hand ins Maul haben, vivre au jour la journée; Aus Handen geben, échapper; Aus Handen lassen, laisser échapper; manquer qq. ch. Aus der Hand wahrsagen, dire la bonne aventure; aus Händen geben, se dessaisir de qq. ch.

Bey der Hand, par la main; *fig.* à portée; à sa disposition; présent, par devers soi; etwas bey Handen, (zur Hand) legen, mettre qq. ch. à part, de reserve, à côté. Durch die Hand, durch die Hände, par la main, par les mains; *fig.* par le conseil, les avis, la conduite &c.

In den Händen haben, avoir, tenir à la main, en main, entre les mains; *it.* manier, tâtonner; *fig.* avoir en son pouvoir, à sa disposition. In die Hände klopfen, battre des mains; *fig.* applaudir. Andern in die Hände sehen müssen, être reduit à vivre de charité, d'aumône. Mit der Hand greifen, manier; mettre *ou* porter la main sur qq. ch. Mit gewaffneter Hand, à main armée. Mit der Hand gemacht, fait à la main. Mit beyden Händen, à deux mains. Mit gesammter Hand, ensemble, en commun, unanimement, de concert. Mit eigener Hand, de sa propre main. Krumme Hand machen; die Hände schmieren; mit der krummen Hand kommen, *prov.* graisser la patte; corrompre *ou* gagner par des présens. Mit schwerer Hand über einen kommen, faire sentir la pesanteur de sa main; traiter qq. un à la rigueur. Man kann es mit Händen greifen, *prov.* cela est palpable, sensible, clair, manifeste. Geschickte Hände haben, avoir la main habile, avoir de l'esprit au bout des doigts. Nach der Hand, après cela; ensuite; après coup; etwas nach der Hand kaufen, acheter qq. ch. à la main; *sans le peser ni mesurer.*

Unter der Hand, unter Händen haben, avoir entre les mains, sous la main; *it.* travailler, être occupé à qq. ch. Es ist mir unter der Hand weggekommen, cela s'est égaré sous ma main; unter der Hand sich erkundigen &c. s'informer sous main, secrétement, en cachette; unter die Hände geben, confier, commettre.

Von sicherer Hand, de bonne main. Von (aus) der Hand gehen, aller bien, réussir; die Arbeit gehet ihm wohl von (aus) der Hand, il travaille avec beaucoup de facilité, (de vitesse.) Vor der Hand, par avance, par provision; *it.* pour à présent; es mag gut seyn vor der Hand, qu'il passe pour à présent. Vor der Hand seyn, être pré-

sent. Vor die Hand nehmen, entreprendre qq. ch.; wieder vor die Hand nehmen, reprendre, *p. e. les études, un travail &c.* Zu Handen stoßen, s'offrir, arriver, venir, parvenir; *it.* se rencontrer. Zu Handen stellen, remettre, livrer entre les mains. Zu Handen kommen, être rendu, parvenir, *p. e. une lettre; it. fig.* apprendre.

Eine Hand wascht die andere, *prov.* il faut s'entre-servir mutuellement; si tu me fais un plaisir, je t'en ferai un autre. Die Hände in den Busen stecken, in den Schoos legen, im Sack haben, *prov.* tenir les bras croisés; demeurer oisif, sans rien faire.

Die Hände übern Kopf zusammen schlagen, se lamenter d'une manière désespérée. Ich wollte keine Hand darum verwenden, *prov.* je ne voudrois pas prendre la moindre peine pour cela. Wie man eine Hand umwendet, sans aucune peine; *it.* dans un tourne-main, sur le champ, dans un moment. Die Hand in etwas haben, *ou* die Hand mit im Spiel haben, participer, prendre part, être intéressé à qq. ch. avoir la main à la pâte.

Handambos, *s. m.* 2. une enclume à main, un enclumeau.

Handarbeit, *s. f.* 3. le travail des mains; la main d'œuvre.

Handarbeiter, *s. m.* 1. le manœuvre, manouvrier.

Handballen, *s. m.* 1. la paume de la main.

Handbecken, *s. n.* 1. le lavoir, lavemain, bassin, l'aiguière.

Handbeil, *s. n.* 2. le haehereau.

Handbibel, *s. f.* 4. la bible portative, en petit format.

Handblätter, *au pl.* les manehettes.

Handblech, *s. n.* 2. la paumelle.

Handbohrer, *s. m.* 1. le petit perçoir.

Handbreite, *s. f.* 3. la largeur de la main; eine Handbreit vom Tode, à deux doigts de la mort, du tombeau.

Handbuch, *s. n.* 5. le manuel; *it.* cornet *des marchands; it.* le Bréviaire, le livre de prières, de méditations &c.

Handbüchse, *s. f.* 3. le pistolet.

Handdienst, *s. m.* 2. **Handfrohne**, *s. f.* 3. la corvée personnelle, la manœuvrée.

Handeisen, *au pl.* les menottes, manieles.

Händeklatschen, *s. n.* 1. le battement, applaudissement des mains.

Handel, *s. m.* 1. une affaire, la chose, le cas, l'action; *it.* une intrigue, la négociation; *it.* le trouble, la querelle, dispute, le différent, rixe, procès; *it.* la convention, le contrat, quasicontrat; *it.* le commerce, négoce, trafic, marché, achat. Einen Handel mit einem schließen, treffen, faire affaire avec qq. un; faire un achat, convenir du prix &c. Ein Handel überhaupt, marché à forfait. Das ist der ganze Handel, c'est là toute la difficulté, le nœud de l'affaire. Es ist ein gewagter Handel, c'est une loterie, une affaire hasardeuse, épineuse, dangereuse, risquable. Handel und Wandel muß getrieben seyn, le négoce va toujours son train. Des Handels einig werden, convenir ensemble; conclure le marché; *it.* seller & brider une affaire. Ein wucherlicher Handel, agiotage. Ein einträglicher Handel, ein ungemein vortheilhafter Handel, un Pérou; *it.* (*dans le mauvais sens*) un marché de larron. Handel stiften, suseiter des querelles. Handel suchen, chercher noise. Jemanden Handel machen, faire des affaires à qq. un. Sie werden Handel mit einander bekommen, ils vont se brouiller ensemble, se prendre de querelles. Sich Handel über den Hals ziehen, s'attirer (se faire) des affaires, des querelles. Einen Handel schlichten, beylegen, terminer une affaire; *it.* être le médiateur d'une affaire.

Handeln, *v. a.* traiter, manier; *it.* acheter. Jemand übel Handeln, maltraiter qq. un; eine Sache geschicklich handeln, manier bien une affaire.

Handeln, *v. n.* traiter, disputer de qq. ch. *it.* agir, procéder, en user; *it.* négocier, trafiquer, commercer; faire trafic, négoce, commerce; daß heißt nicht billig gehandelt, c'est en user mal. Wider etwas handeln, contrevenir, *p. e. aux ordres &c. it.* ganehir; choquer, *p. e. les droits, l'usage &c.* faire faux-bond à &c. Die Unterredung handelt von, &c. la conversation roule sur &c. Dieses Buch handelt von den Pflichten eines Christen, ce livre contient les (traite des) devoirs d'un Chrétien. Mit Pferden handeln, maquignonner. Mit sich handeln lassen, être traitable, accommodant, de bonne composition; nicht gut mit sich handeln lassen, être de difficile convention.

Handelsbediente, *s. m.* 4. le commis de marchand.

Handelsbrauch, *s. m.* 2. l'usage, la coutume, usance *du négoce, du commerce.*

Handelsbuch, *s. m.* 5. le livre de marchand, de compte, de commerce, de raison &c.

Handelschaft, *s. f.* 3. le négoce, trafic, commerce.

Handelsdiener, *s. m.* 1. le garçon de marchand; garçon (courtaud) de boutique.

Handelsfrau, *s. f.* 3. la marchande.

Handelsgenoß, **Handelsgesell**, *s. m.* 3. le compagnon, associé dans le commerce.

Handelsgericht, *s. n.* 2. le tribunal, la jurisdiction consulaire, la chambre où l'on juge les affaires concernant le commerce; le Corps des marchands.

Handelsgesellschaft, *s. f.* 3. association, la société de commerce.

Handelsgewölbe, *s. n.* 5. le magasin d'un marchand, la boutique.

Handelshaus, *s. n.* 5. la maison de commerce.

Handelsherr, 3. **Handelsmann**, *s. m.* 5. marchand, négociant, trafiquant.

Handelsplatz, *s. m.* 2. la place marchande, de commerce.

Handelsrecht, *s. n.* 2. le droit de commercer; *it.* les loix du commerce.

Handelsschiff, *s. n.* 2. le vaisseau marchand.

Handelsstadt, *s. f.* 2. la ville marchande.

Handelszeichen, *s. n.* 1. la marque *de marchand.*

Handfaß, v. Handbecken.

Handfäustel, *s. m.* 1. (*t. de min.*) le marteau à séparer.

Handfeile, *s. f.* 2. la lime ordinaire.

Handfertig, *adj.* prompt (adroit) de la main.

Handfesseln, *au pl.* les menottes, manieles.

Handfest, *adj.* arrêté, prisonnier; *it.* fort de main, vigoureux, robuste; Einen handfest machen, arrêter qq. un; einen Kauf handfest machen, arrêter un marché *en touchant dans la main ou en donnant des arrhes;* es sind lauter handfeste Kerls, ce sont tous gens de main, d'exécution.

Handfrieden, *s. m.* 1. (*t. de pratique*) la paix, interdiction des voies de fait, la promesse *ou* la caution de ne plus offenser.

Handgeld, *s. n.* 5. arrhes, le denier à Dieu, engagement; *it.* la monnoie; argent de dépense.

Handgelenk, *s. n.* 2. la jointure de la main, le poignet.

Handgelöbniß, *s. f.* 2. **Handgelübde**, *s. n.* 1. la promesse solemnelle, la stipulation *qu'on fait en touchant dans la main.*

Handgemein werden, *v. n.* en venir aux mains, aux corps, aux prises; se battre.

Handgemenge, *s. n.* la mêlée; le jeu de main.

Handgeschmeide, *s. n.* des bracelets.

Handgranate, *s. f.* 3. la grenade *de main.*

Handgreiflich, *adj.* palpable, qu'on peut toucher au doigt; *fig.* manifeste; *adv.* ouvertement, manifestement.

Handgriff, *s. m.* 2. une anse, le portant; *fig.* le maniement, l'adresse, le fin de l'art, l'habileté de la main, avantage, la finesse, la pratique.

Handhabe, *s. f.* 3. une anse, le portant.

Handhaben, *v. a.* maintenir, soutenir, protéger, garantir, défendre, faire observer, tenir la main à l'observation de &c.

Handhabung, *s. f.* 3. le soutien, la maintention, le maintien, la protection, défense, garantie.

Handkauf, *s. m.* 2. le commerce en détail; *it.* premier argent qu'on tire d'une marchandise, les étrennes; wollen Sie mir guten Handkauf geben? voulez-vous m'étrenner?

Handkorb, *s. m.* 2. le panier, manequin, coffin.

Handkörbchen, **Handkörblein**, *s. n.* 1. le corbillon, petit panier.

Handkrause, *s. f.* 3. la manchette; *it.* la fraisette.

Handkuß, *s. m.* 2. le baisemain.

Handlangen, *v. n.* être aide à maçon, être manœuvre *ou* porte-faix; *fig.* aider, assister.

Handlanger, *s. m.* 1. aide à maçon, le manœuvre, le porte-faix &c. *it.* aidant, assistant, substitut, adjoint.

Handleder, *s. n.* 1. la manique, la terjette.

Handleiter, *s. m.* 1. le conducteur.
Handleiter, *s. f.* 4. echelle portative.
Handleitung, *s. f.* 3. *fig.* la manuduction, l'enseignement.
Handleuchter, *s. m.* 1. le bougeoir.
Handlich, *adj.* maniable, facile à tourner; *it.* supportable, courageux, vigoureux.
Handlohn, *s. m.* 2. la façon, la paye, le salaire; les gages, la main d'œuvre.
Handlung, *s. f.* 3. une action; *it.* le commerce, trafic, négoce; *it.* le traité, la négociation; *it.* un acte *d'une comédie*; *it.* acte *judiciaire*, heimliche Handlung, une intrigue.
Handmäuschen, Handmäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) le pronateur, supinateur, radial.
Handmörser, *s. m.* 1. la basculle *pour jetter des grenades.*
Handmuff, *s. f.* 2. le manchon.
Handmühle, *s. f.* 3. le moulin à bras.
Handpferd, *s. m.* 2. le cheval de main; *it.* le cheval qui est sous la main (à la droite) du cocher.
Handquehle, *s. f.* 3. une essuie-main, la touaille.
Handramme, *s. f.* 3. (*t. de paveur*) la hie, la demoiselle.
Handregister, *s. n.* 1. le manuel.
Handreichung, *s. f.* 3. une aide, le secours, l'assistance. Handreichung thun, Handreichen, aider, secourir.
Handruthe, *s. f.* 3. la manche du fléau.
Handsäge, *s. f.* 3. la scie; égohine.
Handschellen, *au pl.* menottes, manicles.
Handschlag, Handstreich, *s. m.* 2. une assurance, promesse solemnelle, la stipulation, *en touchant dans la main.* Handschlag thun (von sich geben), donner sa foi; donner la main sur qq. ch; promettre solemnellement.
Handschraube, *s. f.* 3. la vis *à main.*
Handschreiben, *s. n.* 1. une lettre particulière.
Handschrift, *s. f.* 3. la main, écriture, le caractère; *it.* le seing, la signature; *it.* le billet, l'obligation, la cédule; la promesse par écrit, l'engagement.
Handschriftlich, *adj.* & *adv.* par écrit, sous seing privé.
Handschuh, *s. m.* 2. le gant; *it.* la mitaine; *it.* le gantelet; die Handschuh ausziehen, se déganter.
Handschuhmacher, *s. m.* 1. le gantier.
Handspritze, *s. f.* 3. la pompe *à main.*
Handthieren, *v. a.* faire, travailler, s'occuper à qq. ch. *it.* trafiquer, faire une profession, commerce *ou* métier; *it. fig.* manier, traiter.
Handthierung, *s. f.* 3. une occupation, le travail, la profession, le métier, la vacation.
Handtreue, *s. f.* 3. la promesse en place de serment.
Handtuch, *s. n.* 5. une essuie-main, touaille.
Handvogt, *s. m.* 1. le faucon dressé.
Handvoll, *s. f.* la poignée.
Handwahrsager, *s. m.* 1. le chiromancien, diseur de bonne aventure.
Handwahrsagerey, 3. Handwahrsagerkunst, *s. f.* 2. la chiromancie.
Handwasser, *s. n.* 1. eau à laver les mains.
Handwerk, *s. n.* 2. le métier, la profession; *fig.* la coutume, habitude; le corps de métier; ein Handwerk treiben, faire un métier &c. ein Handwerk aus etwas machen, faire profession d'une chose, contracter une habitude; er ist seines Handwerks ein Schneider, il est tailleur de profession.
Handwerker, 1. Handwerksmann, *s. m.* 5. artisan, homme de métier, ouvrier.
Handwerksartikel, *au pl.* les réglements d'un corps de métier.
Handwerksbrauch, *s. m.* 2. usage, la coutume de gens de métier.
Handwerksbursch, *s. m.* 3. le garçon de métier.
Handwerksgenoß, *s. m.* 3. le confrère de métier, incorporé dans le même métier.
Handwerksgeräthe, *s. n.* les outils; *it.* (*des cordonniers*) le saint-crépin.
Handwerksgesell, *s. m.* 3. le compagnon de métier.
Handwerksherr, *s. m.* 3. le magistrat qui préside aux assemblées des maitres d'un métier.
Handwerksleute, *au pl.* les gens de métier, artisans, ouvriers.
Handwerksverderber, *s. m.* 1. le gâte-métier, bousilleur.
Handwerkszeug, *s. n.* les outils, instrumens.
Handwurzel, *s. f.* 4. le métacarpe.
Handzirkel, *s. m.* 1. le compas ordinaire.
Handzünder, *s. m.* 1. (*t. d'artificier.*) le boute-feu.
Hanf, *s. m.* le chanvre; *it.* la filasse. Hanf brechen, schwingen, hecheln &c. tiller, maquer, broyer, affiner, seranser, regayer le chanvre; gebrechter Hanf, chanvre crud.
Hanfacker, *s. m.* 1. la chenevière.
Hanfbereiter, Hanfhändler, Hänfer, *s. m.* 1. le chanvrier, filassier.
Hanfbreche, *s. f.* 3. la brayoire, l'escoussoir, la broie, maque, machacoire.
Hanfdorre, *s. f.* 3. le sechoir, haloir.
Hanfhechel, *s. f.* 4. le seran.
Hänfling, *s. m.* 2. la linotte, rouge-queue.
Hanföhl, *s. n.* huile de chenevis.
Hanfrinde, *s. f.* 3. Hanfstroh, *s. n.* 2. la teille.
Hanfröste, *s. f.* 3. la rotière; das Hanfrösten, le naisage.
Hanfsaamen, *s. m.* 1. le chenevis.
Hanfstengel, *s. m.* 1. la chenevotte.
Hanfwurz, *s. f.* orobanche.
Hang, *s. m.* le penchant, la pente, le penchement; *fig.* la connexion, suite, le tissu.
Hangeleuchter, *s. m.* 1. le lustre, la girandole.
Hängeln, *v. n.* transporter.
Hängematte, *s. f.* 3. le hamac.
Hängen, *v. a.* pendre, suspendre, attacher; (*t. de min.*) descendre; an einander *ou* zusammen hängen, accrocher; *it.* accoupler; *it.* arramber; an einen Baum hängen, brancher; den Kopf hängen, baisser la tête, perdre courage; den Mantel nach dem Wind hängen, *prov.* s'accommoder au temps & aux circonstances; das Maul hängen, bouder, avoir l'air mécontent, faire la moue; etwas an den Nagel hängen, *fig.* négliger, laisser-là, *p. e. les études &c.* alles auf den Leib hängen, dépenser tout en habits.
Hangen, Hängen, *v. n. irr.* pendre, être pendu, attaché, suspendu, accroché; tenir à qq. ch, s'accrocher, s'attacher; *it.* pencher, aller en pente; *it.* descendre, tomber; *it.* dépendre de &c.
An einem hangen, être attaché à qq. un. dépendre; die Sache hängt blos an ihm, l'affaire ne dépend que de lui, cela ne tient qu'à lui; ich weiß woran es hangt, je sais à quoi l'affaire s'accroche. Es hangt ihm an, cela lui est naturel. Die Sache hangt vor Gericht, im Rath, l'affaire est pendante en justice, au conseil. Hangen bleiben, s'accrocher. An einander hangen, tenir ensemble; *fig.* s'entendre ensemble; *it.* avoir de la suite *p. e. un discours.*
Dieser Baum hängt voller Früchte, cet arbre porte richement. Euer Haus hängt allzusehr auf meiner Seite, votre maison penche trop de mon côté. Ein Trauermantel soll bis zur Erde hangen, un manteau de deuil doit descendre jusqu'à terre.
Hangend, hängig, *adj.* pendant; *it.* penchant, qui penche; an einander hangend, suivi.
Hänger, *s. m.* 1. le pendeur.
Hanggarn, *s. n.* 2. la pentière.
Hängholz, *s. n.* 5. (*t. de boucher.*) la cheville, le tinet.
Hanglampe, *s. f.* 3. la lampe d'Eglise.
Hangriemen, *s. m.* 1. la soupente, la courroie de guindage.
Hangsäule, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) la sous-faite.
Hängeschloß, *s. n.* 5. le cadenas.
Hängeseil, *s. n.* 2. (*t. de chasse*) le trait.
Hangtisch, *s. m.* 2. la table pliante, brisée.
Hangewerk, *s. n.* 2. (*t. d'archit.*) le pointal.
Hanse, *s. f.* 3. la jointure.
Hans, Jean. *dim.* Hänschen, Hänsel, Hänslein, Jeannot; den großen Hansen spielen, *prov.* trancher du grand Seigneur, faire l'homme d'importance, le grand Monsieur. Was Hänsel nicht lernet, wird Hans nicht können, *prov.* il faut apprendre en sa jeunesse pour savoir en sa vieillesse. Hans ohne Sorgen, un sans-souci. Hans in allen Gassen, *prov.* franc coureur. Hans hinter der Mauer, *prov.* faux brave, qui fait le vaillant lorsqu'il n'y a rien à craindre.
Hansa, Hanse, *s. f.* (*vieux mot*) la hanse, alliance.
Hanseebund, *s. m.* 2. la hanse teutonique, alliance des villes hanséatiques.
Hanseestadt, *s. f.* 2. la ville hanséatique.
Hänseln, *v. a.* initier *ou* recevoir un novice *ou* nouveau venu avec des cérémonies ridicules dans une compagnie *ou* corps de métier, lui faire payer sa bienvenue *ou* son entrée, (*sur mer*) baptiser; *it. fig.* railler qq. un, se moquer de lui, lui faire des niches.
Hänselung, *s. f.* 3. initiation *ou* la réception des novices; *it.* le repas qui en est la suite.
Hanswurst, *s. m.* 2. le paillasse.
Hanthieren, v. Handthieren.
Hapern, *v. n.* s'arrêter, s'accrocher,

tenir. Woran hapert es dann? à quoi cela tient-il?
Hären, *adj.* & *adv.* de cheveux.
Harfe, *s. f.* 3. la harpe; auf der Harfe spielen, pincer la harpe.
Harfen, *v. n.* pincer la harpe; (*t. de min.*) glisser.
Harfenet, *s. n.* 2. la consonante.
Harfenist, 3. Harfenschläger, Harfenspieler, *s. m.* 1. le joueur de harpe.
Häring, *s. m.* 2. le hareng.
Häringsbrähe, *s. f.* 3. la saumure.
Häringsbude, *s. f.* 3. harengerie.
Häringsbüse, *s. f.* 3. la buche.
Häringsfang, *s. m.* la pêche aux harengs, harengaison.
Häringskrämer, *s. m.* 1. harenger.
Häringskrämerinn, Häringsfrau, *s. f.* 3. Häringsweib, *s. n.* 5. harengère.
Häringsnase, *s. f.* 3. le nez camus.
Häringstonne, *s. f.* 3. la caque.
Harke, *s. f.* 3. le rateau.
Harken, *v. a.* rateler.
Harlekin, *s. m.* 2. harlequin.
Harm, *s. m.* le chagrin, la tristesse, affliction.
Härmen (sich), *v. r.* se chagriner, s'affliger, s'attrister.
Harmlos, *adj.* sans chagrin.
Harmonie, *s. f.* 3. harmonie.
Harmoniren, *v. n.* s'accorder, être d'accord, dans une bonne harmonie.
Harmonisch, *adj.* harmonique.
Harn, *s. m.* 2. l'urine, le pissat.
Harnblase, *s. f.* 3. la vessie.
Harnen, *v. n.* pisser, uriner, lâcher l'eau, faire de l'eau.
Harnfluß, *s. m.* 2. le diabétès, incontinence d'urine.
Harngang, *s. m.* 2. Harnröhre, *s. f.* 3. le conduit de l'urine, uretre, urétère, urinal.
Harnglas, *s. n.* 5. urinal.
Harnhaut, *s. f.* 2. allantoïde.
Harnisch, *s. m.* 2. armure, la cuirasse; le harnois; in den Harnisch jagen, fâcher, mettre en colère; in den Harnisch kommen, se fâcher, s'emporter, s'échauffer; in vollem Harnisch, armé de toutes pièces, de pied en cap.
Harnischbinde, *s. f.* 3. le plastron, cataphracte.
Harnischen, *v. a.* armer, encuirasser.
Harnischhaus, *s. n.* 5. Harnischkammer, *s. f.* 4. arsenal.
Harnischmacher, *s. m.* 1. armurier.
Harnkachel, *s. f.* 4. le pot de chambre.
Harnkraut, *s. n.* 5. la linaire, la turquette, herniole.
Harnprophet, *s. m.* 3. le médecin uroscope.
Harnruhr, *s. f.* 3. le faux diabétès.
Harnschnur, *s. f.* 2. urache.
Harnstrenge, Harnwinde, *s. f.* 3. la strangurie, dysurie; ardeur *ou* difficulté d'urine, la chaudepisse.
Harntreibend, *adj.* diurétique.
Harnverstopfung, *s. f.* 3. la rétention d'urine, ischurie.
Harpun, *s. m.* 2. le harpon.
Harpuner, *s. m.* 1. le harponeur.
Harpye, *s. f.* 3. la harpie.
Harre, *s. f.* 3. attente, la durée; in die Harre, *adv.* à la longue, dans la suite.
Harren, *v. n.* attendre, durer, demeurer, rester, s'arrêter; se tenir là; *it.* persister, persévérer, être constant; auf GOtt harren, se confier (espérer) en Dieu.
Harsch, *adj.* dur, duret, rude, âpre.
Harschlechtig, *adj.* courbatu, *p. e. un cheval.*
Harschlechtigkeit, *s. f.* 3. la courbature.
Hart, *adj.* dur, ferme, rude; *fig.* solide, fort; *it.* âpre, rigide, sévère, austère, rigoureux, cruel, impitoyable; inflexible; *it.* opiniâtre, difficile; *it.* pressant; *it.* vif, sanglant, *p. e. une action, bataille &c. adv.* durement, fermement, &c.
Er wohnet hart neben meinem Schwager, il demeure tout auprès de mon beaufrère; dieses Kleid liegt mir allzuhart am Leibe, cet habit me serre trop; sehet, sie liegen hart neben einander, voyez, ils sont tout proche l'un de l'autre; hart machen, durcir, affermir; hart werden, durcir, se durcir, durillonner. Hart Holz, bois vif; hartes Wasser, eau vive. Ein harter Kopf, tête dure, esprit dur; *it.* & harter Sinn, esprit opiniâtre, inflexible intraitable; ein harter Schlaf, profond sommeil. Ein hartes Leben haben, avoir la vie dure; ne pas mourir facilement; avoir l'ame collée dans le corps; *it.* mener une vie rude, pénible, austère. Der harte Winter von 1709, le grand-hiver de 1709.
Hart Geld, espèces; ein harter Thaler, un écu en espèce. Hart Herz, cœur dur, inflexible. Harter Leib, ventre constipé, resserré. Ein harter Bezahler, mauvais payeur. Harte Worte, paroles dures, duretés. Hartes Verfahren, procédé dur, rigoureux; *it.* la dureté, rigueur. Hartes Gehör, oreille dure. Harte Stirn, front dur, front d'airain, impudence. Hartes Eisen das sich nicht schmieden läßet, fer rouverain. Harte (und verbrennte) Excrementen des menschlichen Leibes, recuit. Harte Haut einer Geschwulst, callosité. Harter Kern von einigem Obst, os *de quelques fruits, p. e. des nesfles.*
Einem hart begegnen; hart mit einem verfahren *ou* umgehen, user de rigueur, procéder à la rigueur avec qq. un, le traiter rudement; *it.* s'emporter *de parole;* déclamer, invectiver contre qq. un; rudoyer, gourmander qq. un. Einem hart seyn; einen hart halten, tenir rigueur à qq. un, le tenir de court, lui être sévère, rude. Es wird hart halten, cela sera difficile, il y aura de la peine, cela se fera mal-aisément &c.
Es kömmt mich hart an; das gehet mir hart ein, cela m'est bien dur, fâcheux; j'ai de la répugnance à cela &c. Die Sache liegt mir hart an, cette affaire me tient fort à cœur. Einem hart zusetzen, hart in (auf) einen dringen, presser fortement qq. un; *it.* insister fortement. Das lautet ein wenig hart, cela me paroît un peu fort, cela heurte la raison. Einen hart betrüben, affliger qq. un sensiblement. Einen hart verklagen, accuser qq. un fortement. Es ist uns hart verbothen, cela nous est défendu rigoureusement. Hart gesottene Eyer, des œufs durcis à force de bouillir. Diese Zahlung fällt mir hart, ce payement m'incommode extrêmement.
Hart an, hart daran, hart dabey, *adv.* proche, près, auprès, tout auprès, tout joignant; hart am Wege &c. tout auprès du chemin &c.
Härte, *s. f.* la dureté, fermeté, solidité; *it.* la force, austérité, âpreté, rigidité, sévérité, cruauté, opiniâtreté, difficulté. Die Härte des Winters, la rigueur de l'hiver. Härte der Haut rudesse de la peau.
Härten, *v. a.* durcir, endurcir, tremper, affermir, récrouir; das Eisen [den Stahl] härten, donner la trempe au fer, à l'acier; eine wohlgehärtete Klinge, une lame de bonne trempe.
Harthaarig, Harthärig, *adj.* qui a le poil rude, dur.
Harthäutigkeit, *s. f.* la dureté, rudesse de la peau; *it.* la callosité.
Hartherzig, *adj.* dur, impitoyable.
Harthörig, *adj.* sourdaut, qui a l'oreille dure.
Harthufig, *adj.* qui a le sabot dur.
Härtigkeit, *s. f.* la dureté; v. Härte. Des Herzens Härtigkeit, l'endurcissement du cœur.
Härtiglich, *adv.* durement, rudement, âprement, rigoureusement, sévérement.
Hartkopf, *s. m.* 2. Hartköpfig, *adj.* homme dur, têtu, obstiné, opiniâtre.
Hartkorn, *s. n.* du blé.
Hartleibig, *adj.* qui a le ventre dur, resserré, constipé; *fig.* avaricieux, dur à la desserre.
Hartleibigkeit, *s. f.* la dureté de ventre, la constipation; *fig.* avarice.
Hartlehrig, *ou* Hartlernig, *adj.* de tête dure, qui n'apprend *ou* ne comprend que difficilement.
Härtlich, *adj.* un peu dur, duret, duriuscule.
Hartmäulig, *adj.* (*t. de manège*) qui n'a point de bouche, sans bouche dur à l'appui, qui a la bouche fausse dure.
Hartnäckig, *adj.* opiniâtre, entêté, obstiné, aheurté; *it.* acariâtre; *adv.* opiniâtrement, obstinément; hartnäckig machen, opiniâtrer, obstiner; hartnäckig seyn, *ou* werden, s'opiniâtrer, s'obstiner, s'aheurter.
Hartnäckigkeit, *s. f.* 3. une opiniâtreté, un entêtement, une obstination, un aheurtement, une humeur acariâtre, la pertinacité.
Hartrindig, hartschälig, *adj.* qui a la croûte, la peau *ou* l'écorce dure.
Hartsinnig, v. Hartnäckig.
Härtung, *s. f.* 3. la trempe.
Harz, *s. m.* 2. des montagnes couverte de bois. v. Harzwald.
Harz, *s. n.* 2. la résine; *it.* le bitume, la poix, le glu, la gomme.
Harzbaum, *s. m.* 2. arbre résineux, le pin, sapin.
Harzen, *v. a.* dépouiller, saigner les arbres de la résine.
Harzicht, harzig, *adj.* résineux, bitumineux.
Harzwald, *s. m.* 5. la forêt de pins,

ſapins ; *it.* le Harts, la forêt hercynienne.

Haſchen, *v. a.* attraper, prendre.

Häſcher, *s. m.* 1. archer, le ſergent, pouſſecul, recors ; *it.* le sbirre *du Pape.*

Häſcherhaft, Häſchermäßig, *adj. & adv.* d'une manière rude, groſſière, en archer.

Haſe, *s. m.* 4. le lièvre ; *fig.* le ſot, impertinent, fou ; viel Hunde ſind des Haſen Tod, *prov.* à la fin on eſt accablé par le nombre ; da liegt der Haſe im Pfeffer, *prov.* c'eſt-là que gît le lièvre, le nœud de l'affaire ; den Haſen auftreiben, faire lever le lièvre.

Haſel, v. Haſelſtaude.

Haſelbuſch, *s. m.* 2. la coudraie.

Häſelein, Häſchen, *s. n.* 1. le lévraut ; *fig.* homme affecté, petit ſot.

Haſelhuhn, *s. n.* 5. le francolin, la gelinotte.

Haſeliren, *v. n.* folâtrer, badiner ; *it.* gronder.

Haſelkätzchen, *s. n.* 1. le chaton.

Haſelmaus, *s. f.* 2. le rat d'or.

Häſeln, *adj. & adv.* de noiſettier, de coudrier.

Haſelnuß, *s. f.* 2. la noiſette, l'aveline.

Haſelöhl, *s. n.* 2. l'huile de noiſette.

Haſelruthe, *s. f.* 3. la baguette de coudrier.

Haſelſtaude, *s f.* 3. le coudrier, le noiſettier, le noiſellier.

Haſelwurz, *s. f.* la cabare, l'aſare, le nard ſauvage, l'oreille d'homme, la rondelle.

Haſenampfer, *s. m.* (*herbe*) le pied de lièvre.

Haſenart, *s. f.* 3. la nature de lièvre ; er iſt rechter Haſenart, *prov.* il eſt peureux.

Haſenaug, *s. n.* 3. (*t. de méd.*) œil de lièvre, la gophthalmie.

Haſenbalg, *s. m.* 2. la peau de lièvre.

Haſenbang ; Es iſt ihm Haſenbang, il a grand'peur, il a des terreurs paniques.

Haſenbeiße, *s. f.* 3. la chaſſe aux lièvres.

Haſenfell, *s. n.* 2. la peau de lièvre.

Haſenfett, v. Haſenſchmalz.

Haſenfuß, *s. m.* 2. la patte de lièvre ; *fig.* badin, fou, plaiſant, folâtre ; *it.* pied de lièvre.

Haſenfutter, *s. n.* 1. la fourrure de peau de lièvre.

Haſengarn, Haſennetz, *s. n.* 2. le filet de chaſſe.

Haſengehege, *s. n.* 2. le lieu *ou* enclos où l'on entretient des lièvres.

Haſenhaft, *adj.* badin.

Haſenherz, *s. n.* 3. *fig.* la poltronnerie, lâcheté, couardiſe ; ein Haſenherz haben, être poltron, lache, couard.

Haſenhund, *s. m.* 2. le levrier, la levrette.

Haſenjagd, *s. f.* 3. la chaſſe aux lièvres.

Haſenklee, *s. m.* le pied de lièvre.

Haſenklein, *s. n.* 2. [*t. de cuiſine*] le civé, civet.

Haſenkohl, *s. m.* le laiteron.

Haſenkopf, *s. n.* 2. le fou, folâtre.

Haſenlager, *s. n.* 1. (*t. de chaſſe*) la muette [gite] de lièvre.

Haſenlattich, *s. m.* le pied de lièvre.

Haſenlippe, *s. f.* 3. le bec de lièvre.

Haſenohr, *s. n.* 3. *dim.* Haſenöhrchen, Haſenöhrlein, *s. n.* 1. le guillemet, *it.* agaric ; *it.* oreille de lièvre.

Haſenpanier, *s. m.* 2. la fuite ; das Haſenpanier nehmen, aufwerfen, prendre la fuite, montrer les talons, jouer aux talons.

Haſenpaſtete, *s. f.* 3. le paté de lièvre.

Haſenpfeffer, *s. m.* v. Haſenklein.

Haſenſcharte, *s. f.* 3. le bec de lièvre.

Haſenſchmalz, *s. n.* la graiſſe de lièvre.

Haſenſchrot, *s. n.* 2. la groſſe dragée ; mit Haſenſchrot geſchoſſen ſeyn, *prov.* être un peu fou, badin, avoir un grain de folie, être timbré.

Haſenſchwarz, v. Haſenklein.

Haſenſprung, *s. m.* 2. les pieds de derrière du lièvre ; *it.* la piſte du lièvre ; *it.* le talon de lièvre.

Häſinn, *s. f.* 3. la haſe.

Haſpe, Häſpe, *s. f.* 3. Haſpel, *s. f.* 4. la panture *de porte*, le gond, la grenouille.

Haſpel, *s. m.* 1. le devidoir ; *it.* le guindre, rochet, la tournette ; *it.* le guindal ; *it.* le guindeau, cabeſtan, virevau ; *it.* le moulin ; *it.* la croiſée.

Haſpeler, *s. m.* 1. devideur.

Haſpeln, *v. a. & n.* devider ; *it.* faire monter par un guindal.

Haſpelrad, *s. n.* 5. le guindre.

Haſpelzug, *s. m.* 2. le guindal.

Haß, *s. m.* la haine ; *it.* inimitié, la rancune, animoſité, le reſſentiment ; *it.* envie.

Haſſen, *v. a.* haïr, prendre en haine.

Haſſer, *s. m.* 1. envieux, ennemi, qui hait.

Häßlich, *adj.* laid, vilain, difforme, malfait, défiguré ; hideux, de mauvaiſe mine, à faire peur ; *it.* ſale, crotté, fangeux ; *it. fig.* indigne, inſupportable ; was man liebt, iſt niemals häßlich, il n'y a point de laides amours ; häßlicher Weg, chemin bourbeux, fangeux.

Häßlich, *adv.* laidement, vilainement, d'une manière difforme &c. ſich häßlich betrügen, ſe tromper lourdement ; häßlich machen, enlaidir, rendre laid &c. häßlich werden, devenir laid, enlaidir.

Häßlichkeit, *s. f.* la laideur, difformité, vilainie ; la ſalete ; *it.* indignité.

Haſt, Haſtigkeit, *s. f.* la hâte, viteſſe, promptitude, précipitation, légéreté ; *it.* l'emportement, la colère.

Haſtig, *adj.* vîte, prompt, léger, précipité ; *it.* emporté, prompt à la colère, qui à la tête chaude ; *adv.* vîte, vîtement, promptement, à la hâte, précipitamment &c.

Hätſcheln, *v. a.* dorloter, délicater.

Hatſchier, *s. m.* 1. hallebardier.

Hatſchierwache, *s. f.* 3. la garde des hallebardiers à *la cour impériale.*

Haß, Haße, *s. f.* 3. la chaſſe.

Hau, *s. m.* 2. le coup ; *it.* la coupe.

Haubank, *s. f.* 2. le billot ; *it.* le tronquet.

Haubar, Hauig, *adj.* propre à être coupé.

Haube, *s. f.* 3. la coëffe, le bonnet ; *it.* le béguin, la têtière *des enfans* ; *it.* le ſerre-tête ; *it.* eſcofion *des payſannes* ; *it.* la pareſſeuſe, la dormeuſe ; (*t. de chaſſe*) le chaperon *du faucon* ; la huppe, houpe *de quelques oiſeaux* ; la calotte, voûte de la fournaiſe ; gehaubet, was eine Haube hat, coëffé, embéguiné ; *it.* chaperonné, huppé. Die Haube aufſetzen, coëffer, embéguiner, mettre une coëffe &c. *it.* enchaperonner. Einem auf die Haube greifen, *prov.* attaquer, ſerrer, preſſer vivement qq. un. Einem auf der Haube ſeyn (ſitzen), uſer de ſévérité envers qq. un ; le tenir de court, lui tenir rigueur, éclairer de près ſes actions, lui laiſſer peu de liberté. Es ſteht ihm die Haube nicht recht, *prov.* il eſt fâché ; il a mis ſon bonnet de travers, il a pris la mouche.

Häubeln, Hauben, *v. a.* coëffer ; embéguiner ; (*t. de chaſſe*) chaperonner, enchaperonner.

Haubenband, *s. n.* 5. la bride.

Haubendraht, *s. m.* 2. (*t. de coëffeuſe*) la paliſſade de coëffe.

Haubendroſſel, *s. f.* 4. la grive bohémienne.

Haubenkram, *s. m.* 2. la boutique de coëffures, de modes.

Haubenkrämer, *s. m.* 1. Haubenkrämerinn, *s. f.* 3. le marchand, (la marehande) de modes.

Haubenlerche, *s. f.* 3. le cochevis ; alouette huppée ; *it.* la mauviette.

Haubenmacher, *s. m.* 1. le bonnetier.

Haubenmacherinn, *s. f.* 3. la coëffeuſe.

Haubenmeiſe, *s. f.* 3. la méſange huppée.

Haubenſtock, *s. m.* 2. la poupée.

Haubenſtricker, *s. m.* 1. le tricoteur de coëffes.

Haubentaube, *s. f.* 3. le jacobin.

Haubitz, *s. m. & n.* 2. Haubitze, *s. f.* 3. obus ; *it.* le mortier-canon ; la bombarde ; le pierrier.

Haublock, v. Haukloz.

Hauch, *s. m.* 2. une haleine, le ſouffle, la reſpiration ; *it.* la bouffée ; *it.* la luette.

Hauchen, *v. n.* ſouffler ; *it.* reſpirer, prendre haleine.

Hauchlauter, *s. m.* 1. la lettre aſpirée.

Haudegen, *s. m.* 1. épée tranchante.

Hane, *s. f.* 3. la houe ; (*t. de vigneron*) le labour.

Hauen, *v. a. irr.* couper, tailler, trancher, hacher ; *it.* faire une incision ; *it.* battre, frapper, feſſer, fouetter *de verges* ; *it.* fendre *du bois* ; *it.* bûcher ; *it.* faucher *de l'herbe.*

Hauen und ſtechen, frapper de taille & d'eſtoc. Mit dem Säbel hauen, donner un coup de ſabre. Den Weinberg hauen, houer (labourer) la vigne. Das Schwein hat ihn gehauen, (*t. de chaſſe*) le ſanglier lui a donné une dentée, un coup de dent. Einen krumm und lahm hauen, eſtropier qq. un ; lui couper bras & jambes. Durch den Feind hauen, ſich durchhauen, ſe faire jour à travers l'ennemi l'épée à la main.

In Stücken hauen, wie ins Kraut hinein hauen, hacher en morecaux ; *it.* hacher menu comme chair à pâté. In die Pfanne hauen, (*t. de guerre*) tailler en pièces ; défaire entièrement. Fleiſch hauen, dépecer de la viande. Über die Schnur hauen, *prov.* paſſer les bornes, excéder. Es iſt weder gehauen noch geſtochen, *prov.* c'eſt un galimatias auquel on ne comprend rien ; il y a ni rime ni raiſon.

Hauer, *s. m.* 1. celui qui coupe, qui fend; (*t. de chaſſe*) le ſanglier.

Hauerlohn, *s. m.* (*t. de coupeur de bois*) abattage, la paye de bûcheron.

Haverey, v. Haferey.

Haufe, *s. m.* 4. Haufen, *s. m.* 1. *dim.* Häufchen, Häufelein, *s. n.* 1. le monceau, tas, amas, la pile; *it.* la maſſe; *fig.* la bande, foule, troupe, le concours, la fréquence; *it.* la quantité, beaucoup, grand nombre, pluſieurs; *it.* la compagnie, le régiment de &c. *it.* le gros *de troupes*; *it.* la volée *d'oiſeaux* &c. *it.* la botte *de fleurs, fruits* &c. Ein Haufe Bienen, un peloton de mouches à miel. Der gemeine Haufe, le commun; le vulgaire, le commun peuple. Mit Haufen, par troupes, par bandes; *it.* par tas. Ein Haufen Geld, Zeugen ꝛc. quantité d'argent, de témoins &c. Holz in Haufen ſetzen, mouler du bois. Zu Haufe bringen, amaſſer. Über einen Haufen werfen, renverſer, jetter à bas; *fig.* détruire, *p. e. un argument* &c. Über einen Haufen fallen, tomber à la renverſe, tomber tout de ſon long; *it.* tomber en ruine; s'abattre. Es mit dem größeſten Haufen halten, être du parti le plus fort; tenir pour le plus grand nombre.

Häufeln, *v. a.* faire des tas.

Häufen, *v. a.* entaſſer, amaſſer, accumuler, amonceler, emmonceler, empiler; *it.* combler, augmenter, groſſir; *it.* accabler; *it.* mouler *du bois*; *it.* mettre en tas; ſich häufen, *v. r.* s'attrouper, s'aſſembler; *it.* s'augmenter, ſe groſſir.

Häufig, *adj.* copieux, nombreux, abondant, fréquent; *it.* amoncelé, entaſſé; Haufenweiſe, *adv.* par tas; *it.* par troupe, par bande, en foule, en quantité, en grand nombre; *it.* nombreuſement, copieuſement, abondamment, fréquemment.

Häufung, *s. f.* 3. une accumulation, un amoncelement, entaſſement, amas, empilement, une augmentation, le comble; *it.* attroupement.

Haufwerk, *s. n.* 2. (*t. de min.*) amas de mines melées.

Hauhammer, *s. m.* 1. (*t. de min.*) la hachette.

Hauk, *s. m.* 2. la luette.

Hauhechel, *s. n.* 1. arrête-bœuf; bugrane, bugrate, *herbe.*

Haukloz, *s. m.* 2. la bûche ſur laquelle on fend du bois; le billot.

Haupt, *s. n.* 5. la tête, le chef; *fig.* le premier, premier moteur, auteur; *it.* l'ame de qq. ch. Haupt am Bett, le chevet du lit; hundert Haupt Vieh, cent chefs de bétail; ein gekröntes Haupt, une tête couronnée, un Roi. Aufs Haupt, bis aufs Haupt, entièrement, tôtalement; depuis le premier jusqu'au dernier; eine Armee aufs Haupt ſchlagen, défaire une armée à platte couture. Im Haupt verruckt ſeyn, avoir le cerveau dérangé, être frénétique &c. Verruckung des Haupts, la frénesie.

Hauptabſicht, *s. f.* 3. le grand but.

Hauptader, *s. f.* 4. la veine céphalique.

Hauptaltar, *s. m.* 2. le maître-autel.

Hauptanker, *s. m.* 1. l'ancre maîtreſſe.

Hauptargument, *s. n.* 3. argument principal; *it.* achille (*t. de college.*)

Hauptartikel, *s. m.* 1. le point capital, article principal.

Hauptarzeney, *s. f.* 3. le remède céphalique, remède bon pour la tête.

Hauptbalken, *s. m.* 1. le tirant, architrave.

Hauptbalſam, *s. m.* 2. du baume céphalique.

Hauptbau, *s. m.* 2. édifice principal, le corps de logis; *it.* la fabrique conſidérable.

Hauptbegriff, *s. m.* 2. la notion fondamentale.

Hauptbild, *s. n.* 5. (*t. de ſculpteur*) le buſte.

Hauptbinde, *s. f.* 3. le bandeau de tête; *it.* le diadême; *it.* le turban.

Hauptbohrer, *s. m.* 1. le trépan.

Hauptbret, *s. n.* 5. le chevet du lit.

Hauptbuch, *s. n.* 5. (*t. de négociant*) le grand livre, le regiſtre, le livre principal.

Hauptbuchſtabe, *s. m.* 4. la lettre capitale, lettre majuscule.

Hauptdecke, *s. f.* 3. le couvre-chef, la couverture de tête.

Häupteln [ſich], *v. r.* ſe pommer, *ſe dit des choux, de la ſalade.*

Hauptende, *s. n.* le chevet *du lit*; *it.* le haut bout *de la table.*

Haupterbe, *s. m.* 4. héritier univerſel.

Haupteſſenz, *s. f.* 3. eſſence céphalique.

Hauptfahne, *s. f.* 3. bannière principale.

Hauptfall, *s. m.* 2. le cas principal; *it.* le droit de meilleur catel.

Hauptfarbe, *s. f.* 3. la principale couleur, la couleur primitive.

Hauptfeind, *s. m.* 2. ennemi principal, capital.

Hauptfluß, *s. m.* 2. le rhume, la fluxion à la tête.

Hauptfrage, *s. f.* 3. la queſtion principale.

Hauptgaleere, *s. f.* 3. la capitane.

Hauptgang, *s. m.* 2. (*t. de mineur*) le rameau principal d'une mine, la maîtreſſe veine.

Hauptgebäude, *s. n.* 1. corps de logis.

Hauptgegend, *s. f.* 3. la partie principale.

Hauptgeld, *s. n.* 5. le capital, le principal.

Hauptgeſchwulſt, *s. f.* 3. hydrocéphale.

Hauptgeſims, *s. n.* 2. entablement, la corniche.

Hauptgeſtell, *s. n.* 2. la têtière.

Hauptgrund, *s. m.* eſtiomene.

Hauptgrund, *s. m.* 2 le principe.

Hauptgrundzins, *s. m.* 2. le chef-cens.

Hauptgut, *s. n.* 5. le principal, la plus groſſe & meilleure partie du bien.

Haupthaar, *s. n.* 2. les cheveux de la tête, la chevelure.

Haupthandlung, *s. f.* 3. affaire, queſtion, action principale, le grand point, l'eſſentiel, le capital, le principal; la figure principale.

Hauptkirche, *s. f.* 3. Egliſe cathédrale la métropole; Egliſe métropolitaine.

Hauptklage, *s. f.* 4. demande principale.

Hauptkohl, *s. m.* le choux pommé.

Hauptkrankheit, *s. f.* 3. le mal de tête; *it.* la frénéſie, la fièvre maligne; *it.* le plus grand mal.

Hauptkuſſen, *s. n.* 1. oreiller.

Hauptlager, *s. n.* 1. le quartier général.

Hauptlehen, *s. n.* 1. le fief dominant.

Hauptlehre, *s. f.* 3. le point fondamental, la maxime générale.

Hauptlinie, *s. f.* 3. (*t. de généalogie*) la ligne directe; (*t. de fortif.*) la capitale d'un baſtion.

Hauptmann, *s. m.* 5. le capitaine; *it.* le chef, commandant, prévôt, centurion.

Hauptmannſchaft, *s. f.* 3. la capitainerie, la prévôté.

Hauptmauer, *s. f.* 4. le mur [enceinte] principal, grand mur, gros mur; die vier Hauptmauern eines Gebäudes, œuvre.

Hauptmittel, *s. n.* 1. remède ſouverain.

Hauptnarr, *s. m.* 3. le fou fieffé, ſot en cramoiſi, homme de haute gamme.

Hauptperſon, *s. f.* 3. le chef, principal, la première perſonne, qui joue le premier rôle; *it.* le coryphée.

Hauptpfühl, *s. m.* 2. le chevet, traverſin.

Hauptpompe, *s. f.* 3. archipompe.

Hauptpunkt, *s. m.* 3. le point capital, article principal; *it.* (*t. de pratique*) achille, principal mérite.

Hauptquartier, *s. n.* 2. quartier général.

Hauptrechnung, *s. f.* 3. le compte général, le bilan.

Hauptregel, *s. f.* 4. la regle générale, l'axiome.

Hauptregiſter, *s. n.* 1. le ſommier; *it.* index *ou* table générale *d'un livre*; *it.* le grand regiſtre.

Hauptreihe, *s. f.* 3. (*t. de blaſon*) le chef ſupporté.

Hauptriß, *s. m.* 2. le plan général.

Hauptrunde, *s. f.* 3. (*t. de guerre*) la grande ronde.

Hauptſache, *s. f.* 3. l'affaire, la queſtion principale, le grand point, l'eſſentiel.

Hauptſächlich, *adj.* capital, principal, important, conſidérable; *adv.* principalement, conſidérablement, ſur tout avant toutes choſes, premièrement.

Hauptſatz, *s. m.* 2. axiome, la thèſe principale *ou* fondamentale.

Hauptſäule, *s. f.* 3. colonne capitale.

Hauptſchade, *s. m.* 4. le mal, le dommage, la perte d'importance.

Hauptſchanze, *s. f.* 3. le fort royal.

Hauptſchiff, *s. n.* 2. amiral, amirale.

Hauptſchlacht, *s. f.* 3. la bataille *ou* le combat général, action déciſive; *it.* la journée.

Hauptſchlüſſel, *s. m.* 1. le paſſe-partout.

Hauptſchmerzen, *s. m.* 1. la douleur ou le mal de tête, la céphalalgie, migraine.

Hauptſchmuck, *s. m.* 2. ornement de tête, la coëffure; *it.* le diadême.

Hauptſchuld, *s. f.* 3. le capital, le principal.

Hauptſchuldner, *s. m.* 1. le débiteur principal.

Hauptſchule, *s. f.* 3. école principale, le ſéminaire; *it.* académie.

Hauptſchwere, *s. f.* 3. la peſanteur de la tête; *it.* le rhume.

Hauptschwierigkeit, *s. f.* 3. le nœud, la grande difficulté, la grosse corde.
Hauptsegel, *s. n.* 1. le grand voile.
Hauptsprache, *s. f.* 3. langue originelle, la mère-langue.
Hauptspruch, *s. m.* 2. la maxime, axiome; (*t. de prat.*) sentence définitive.
Hauptstadt, *s. f.* 2. la capitale, métropole.
Hauptstamm, *s. m.* 2. (*t. de généalogie*) le tige, le chef, la souche.
Hauptstärkung, *s. f.* 3. le confortatif céphalique.
Hauptstraße, *s. f.* 3. le chemin royal, grand chemin; *it.* la rue principale.
Hauptstrich, *s. m.* 2. le coup de maître, coup de partie.
Hauptstück, *s. f.* 2 un article, le point, chapitre; (*t. de blason*) le chef.
Hauptstuhl, *s. m.* 2. le capital, le principal.
Hauptsturm, *s. m.* 2. assaut général.
Hauptsucht, *s. f.* 3. alopécie; *fig.* le penchant *ou* la passion principale pour qq. ch.
Hauptsüchtig, *adj.* attaqué d'alopécie.
Hauptsumme, *s. f.* 3. la somme totale; *it.* le capital, le principal.
Hauptthüre, *s. f.* 3. le portail.
Haupttreffen, *s. n.* 1. v. Hauptschlacht.
Haupttugend, *s. f.* 3. vertu cardinale.
Hauptverbrechen, *s. n.* 1. crime capital.
Hauptursache, *s. f.* 3. la cause *ou* raison principale.
Hauptwache, *s. f.* 3. (*t. de guerre*) la grand'garde.
Hauptwerk, *s. n.* 2. le grand point, l'essentiel, le capital, le principal.
Hauptwind, *s. m.* 2. le vent cardinal.
Hauptwort, *s. n.* 5. le nom; das Hauptwort im Titel, (*t. d'impr.*) le mot essentiel.
Hauptwunde, *s. f.* 3. la plaie à la tête.
Hauptwurzel, *s. f.* 4. le pivot *d'un arbre.*
Hauptzahl, *s. f.* 3. le nombre cardinal.
Hauptzeile, *s. f.* 3. le mot essentiel.
Hauptzierde, *s. f.* 3. le diadême.
Hauptzirkel, *s. m.* 1. le nimbe *sur les vieilles monnoies.*
Hauptzug, *s. m.* 2. le trait caractéristique.
Hauptzweck, *s. m.* 2. le but principal *ou* unique.
Haus, *s. n.* 5. *dim.* Häuschen, Häuslein, *s. n.* 1. la maison; *it.* le logis, logement, quartier, domicile; *it.* la maisonnette, cassine, cabane, caserne, habitacle; chez soi; *it.* la partie; *fig.* la maison, race, famille. Haus und Hof haben, ein eigen Haus haben, être domicilié; avoir un chez soi; avoir pignon sur rue. Zu Hause seyn, être au logis; être chez soi. Er ist nicht wohl zu Hause, *fig.* il est fou, il a le timbre fêlé, il a la cervelle dérangée &c. In einer Sache zu Hause seyn, être au fait de qq. ch. Wo ist er zu Hause? de quel pays est il? Briefe von Hause bekommen, recevoir des lettres de chez-soi, de sa patrie. Aus der Fremde wieder nach Hause kehren, s'en retourner dans sa patrie; revenir chez-soi des pays étrangers. Nirgends zu Hause seyn, n'avoir ni feu ni lieu; n'avoir point de domicile; être vagabond. Nehmt mit mir vorlieb was das Haus vermag, contentez-vous de mon petit ordinaire.

Das Haus muß nicht den Herrn, sondern der Herr das Haus zieren, *prov.* il ne faut pas tirer vanité d'un éclat emprunté. Es wird ihm noch alles zu Haus und Hofe kommen, *prov.* il viendra un temps où il portera la peine de tous ses torts; tout cela retombera un jour sur lui. Von Haus aus, ein Rath von Haus aus, un Conseiller honoraire, *qui ne fait point de fonction*; Ein Narr, Schalk, Geck, Schelm von Haus aus, un fou, coquin, frippon fieffé ou achevé; Oberhaus, la Chambre haute; la Chambre des Pairs *du Parlement d'Angleterre.* Unterhaus, la Chambre basse; la Chambre des communes.
Hausandacht, *s. f.* 3. la dévotion particulière, privée.
Hausarme, *au pl.* pauvres honteux.
Hausarrest, *s. m.* la prison chez-soi; les arrêts.
Hausbesitzer, *s. m.* 1. le propriétaire d'une maison.
Hausblase, v. Hausenblase.
Hausbrief, *s. m.* 2. le contrat d'achat d'une maison.
Hausbrod, *s. n.* le pain de menage.
Hausbuch, *s. n.* 5. le livre de récette & de dépense.
Hausdieb, *s. m.* 2. le voleur domestique.
Hausehre, *s. f.* la dame *ou* maitresse du logis; femme du maître du logis. Die Hausehre versehen *ou* retten, faire les honneurs de la maison.
Hausen, *s. m.* 1. le poisson royal.
Hausen, *v. a. & n.* loger; *it.* être logé, demeurer *ou* s'arrêter dans un endroit; *it.* se conduire bien *ou* mal; faire bon *ou* mauvais ménage; übel hausen, faire grand bruit *comme le vent*; faire ravage; causer du dégât &c. *it.* vivre sans discipline; vivre à discrétion &c. Sie Hausen übel miteinander, ils font mauvais ménage; ils sont en mauvaise intelligence; der Wind, das Wasser hat übel gehauset, le vent, l'eau a causé beaucoup de dégât, de ravage &c. die Soldaten hausen übel mit dem Lande, le soldat vit sans discipline, à discrétion.
Hausenblase, *s. f.* 3. la colle de poisson.
Hausflur, Hausfahre, *s. f.* 3. le vestibule.
Hausfrau, *s. f.* 3. épouse, femme.
Hausfriede, *s. m.* la paix du ménage; la sûreté dans la maison.
Hausgeflügel, *s. n.* 1. la volaille.
Hausgeld, *s. n.* 5. la rente, le loyer d'une maison.
Hausgenoß, *s. m.* 3. domestique; *it.* qui habite avec nous dans la même maison.
Hausgenossenschaft, *s. f.* 3. domesticité.
Hausgeräth, *s. n.* les meubles, ustensiles, l'ameublement.
Hausgesinde, *s. n.* la famille domestique.
Hausgiebel, *s. m.* 1. le pignon.
Haushalten, *v. n. irr.* faire *ou* tenir ménage; être en ménage; économiser; conduire son propre ménage.
Haushälter, *s. m.* 2. le ménager, économe. Haushälterinn, *s. f.* 3. la ménagère, la gouvernante de la maison.
Haushälterisch, haushältig, häuslich, *adj.* ménager, économe; *it.* frugal; qui épargne; *adv.* de ménage, économiquement, d'épargne.
Haushältigkeit, *s. f.* 3. la frugalité, épargne.
Haushaltung, *s. f.* 3. économie, le ménage; *it.* la famille.
Haushaltungsbuch, *s. n.* 5. le livre qui traite d'économie *ou* de ménage; *it.* le registre de dépense de la maison.
Haushaltungskunst, *s. f.* économie.
Hausherr, *s. m.* 3. maître de la maison; maître du logis; père de famille.
Haushoch, *adj. & adv.* de la hauteur de la maison.
Haushofmeister, *s. m.* 1. maître d'hôtel.
Haushund, *s. m.* 2. le chien de logis.
Hausiren, *v. n.* colporter; vendre sa marchandise de maison en maison.
Hausirer, *s. m.* 1. le colporteur; *it.* le porteballe.
Hausjungfer, *s. f.* 4. la demoiselle suivante, *it.* la gouvernante.
Hauskaninichen, *s. n.* 1. le lapin de clapier.
Hauskatze, *s. f.* 3. le chat domestique.
Hauskauf, *s. m.* 2. achat d'une maison.
Hausknecht, *s. m.* 2. valet de cabaret *ou* d'hôtellerie; *it.* valet de la maison.
Hauskost, v. Hausmannskost.
Hauskreuz, *s. n.* le chagrin domestique, chagrin dans la famille.
Hauskrieg, *s. m.* 2. la querelle de famille; le débat domestique.
Hauslauch, v. Hauswurz.
Hauslehrer, *s. m.* 1. le précepteur.
Hausleinwand, *s. f.* 2. la toile de ménage.
Häusler, *s. m.* 1. villageois, manant.
Hausleute, *au pl.* locataires de la maison.
Häuslich, v. Haushälterisch. Häuslich mit etwas umgehen, bien gouverner (épargner) qq. ch. sich häuslich niederlassen, se domicilier.
Häuslichkeit, *s. f.* 3. économie, le ménage, l'épargne.
Hausmagd, *s. f.* 2. servante du logis.
Hausmann, *s. m.* 5. le locataire; *it.* le villageois, manant; *it.* le garde qui habite sur la tour d'une Eglise pour prendre garde au feu, sonner les heures &c.
Hausmannskost, *s. f.* l'ordinaire; le petit ordinaire.
Hausmeister, *s. m.* 1. maître d'hôtel; *it.* intendant *ou* concierge de la maison.
Hausmittel, *s. n.* 1. le remède domestique.
Hausmutter, *s. f.* 1. la mère de famille; *it.* la bonne ménagère.
Hauspostille, *s. f.* 3. le sermonnaire.
Hausrath, *s. m.* les meubles, ustensiles.
Hausrecht, *s. n.* le droit d'hospice; droit qu'on a dans sa propre maison.
Haussachen, *au pl.* affaires domestiques.
Hausseßig, *adj.* domicilié.
Hausschlüssel, *s. m.* 1. la clef de la maison.
Hausschwelle, *s. f.* 3. le seuil de la porte d'une maison.
Hausegen, *s. m.* la bénédiction de famille; la lignée, les enfans.
Haussen, *adv.* en dehors; v. Draussen.
Hausorge, *s. f.* 3. le soin de la famille; soin du ménage *ou* du domestique.
Hausspeise, v. Hausmannskost.
Hausstand, *s. m.* 2. état économique;

le ménage; in den Hausſtand treten, ſe mettre en ménage; *fig.* ſe marier.
Hausſtener, *s. f.* 4. le préſent de nôces.
Hausſtreit, v. Hausfrieg.
Hausſuchung, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) la perquiſition, recherche, viſite de la maiſon.
Haustafel, *s. f.* cette partie du catéchiſme qui contient des préceptes de conduite dans la ſociété civile &c.
Haustaube, *s. f.* 3. le pigeon de volière.
Hausteufel, *s. m.* 1. (*t. injurieux*) le querelleur, la querelleuſe; le boute-feu.
Hausthier, *s. n.* 2. animal domeſtique, apprivoiſé.
Hausthüre, *s. f.* 3. la porte de la maiſon.
Haustrunk, *s. m.* la boiſſon ordinaire; petit vin; petite bière.
Hausvater, *s. m.* 1. le père de famille; *it.* ménager de la ville *ou* des champs.
Hausverwalter, *s. m.* 1. le maître d'hôtel; *it.* concierge *ou* intendant d'une maiſon.
Hausverwalterinn, *s. f.* 5. la gouvernante de la maiſon.
Hausverwaltung, *s. f.* 3. adminiſtration *ou* gouvernement des affaires domeſtiques; intendance de la maiſon.
Hausunke, *s. f.* 3. le ſerpent, crapaud domeſtique; *it.* le tâte-poule, *it.* le caſanier.
Hausvogt, *s. m.* 2. le curateur des affaires de la maiſon; *it.* prévôt de l'hôtel.
Hausweſen, v. Haushaltung.
Hauswirth, *s. m.* 2. le père de famille, le maître du logis; v. Haushälter.
Hauswirthſchaft, v. Haushaltung.
Hauswurz, *s. f.* le cedon, la joubarbe, la tripe *ou* la trique-madame; *it.* ouie.
Hauszins, *s. m.* 2. le louage, loyer.
Hauszucht, *s. f.* diſcipline domeſtique.
Haut, *s. f.* 2. la peau, le cuir; *it.* la pelure, écorce *des fruits, d'arbres &c. it.* (*termes*) la dépouille *de ſerpens &c.* la toile *d'oie; it.* la pellicule, le ſurpeau, la cuticule, épiderme; harte Haut, le durillon, cal, calus.
Mit Haut und Haar, tout entier; ſans réſerve; er iſt mit Haut und Haar nichts nutz, il ne vaut rien du tout. Eine loſe Haut, ein Schalk in der Haut, un ruſé, un malin, un franc frippon. Er iſt eine gute ehrliche Haut, c'eſt un bon homme, une bonne lame; *it.* c'eſt un bon ſot, un homme ſimple. Einem auf die Haut greifen, preſſer vivement qq. un; *it.* le toucher au vif; *it.* le battre comme il faut. Die Haut juckt dich, *prov.* la peau vous démange. Mit der Haut bezahlen, perdre la vie; être puni de peine corporelle *ou* capitale. Eine Sache mit Haut und Haar bezahlen, payer une choſe tout ce qu'elle peut valoir. Er iſt mit ganzer Haut davon gekommen, il l'a échappé belle. Er iſt nichts als Haut und Bein, *prov.* il n'a que la peau & les os. Er möchte aus der Haut ſpringen *ou* fahren, *prov.* il creve (enrage) dans ſa peau. Er ſteckt in keiner geſunden Haut, *prov.* il ſent le ſapin. Ich möchte nicht in ſeiner Haut ſeyn, *prov.* je ne voudrois pas me charger de ſa peau; je ne voudrois pas être en ſa place. Er fürchtet ſich ſeiner Haut, *prov.* il a peur de ſa peau. Sich ſeiner Haut wehren, *prov.* vendre bien cher ſa peau, [ſa vie.] Die Haut verkaufen, weil der Bär noch im Walde läuft, *prov.* vendre la peau de l'ours avant qu'il ſoit pris. Einen auf die Haut brennen, faire feu [tirer] ſur qq. un. Die Haut iſt verkauft, *prov.* la promeſſe de mariage eſt donnée. Es gilt ſeiner Haut, il y va de ſa peau, [de ſa vie.] Einem die Haut voll ſchelten, accabler qq. un d'injures. Ein jeder trägt ſeine eigene Haut zu Markte, *prov.* chacun portera la peine de ſes œuvres. Er wird die alte Haut nicht ablegen, il mourra dans ſa peau; il ne changera [ne ſe corrigera] jamais. Die Haut dran ſtrecken, s'appliquer; travailler avec application. Die Haut ſchauert mir, wenn ich daran gedenke, je frémis quand j'y penſe; la ſeule penſée m'en fait frémir. Er hat nicht die Haut zu bedecken, il n'a pas de quoi couvrir ſa nudité. Zwiſchen Haut und Fleiſch, entre cuir & chair; *it. adj.* cutané.
Hautdrüſen, *au pl.* (*t. d'anat.*) glandes miliaires.
Häuten, häuteln, *v. a.* ôter la peau, dépouiller.
Hautform, *s. f.* 3. (*t. de batteur d'or*) le chaudret.
Häutig, *adj.* qui a de la peau.
Hauzahn, *s. m.* 2. les défenſes, grés *de ſanglier.*
Hay, *s. m.* 2. un bois entouré d'une haie.
Hay, Hayfiſch, *s. m.* 2. le requin.
Hayn, v. Hain.
He! *interj.* ah, ha, he! *it.* quoi? qu'eſt-ce? qu'y a-t-il?
Hebamme, *s. f.* 3. la ſage-femme, accoucheuſe, (*t. de prat.*) la matrone.
Hebammenkunſt, *s. f.* accouchement.
Hebarm, *s. m.* 2. le levier.
Hebarzt, *s. m.* 2. accoucheur.
Hebe, *s. f.* 3. v. Hebopfer.
Hebebalken, 1. Hebebaum, *s. m.* 2. Hebeeiſen, *s. n.* 1. Hebel, *s. m.* 1. le levier, anſpect; *it.* le pied de chevre, la pince; *it.* le levain.
Hebelade, *s. f.* 3. un engin.
Heben, *v. a. irr.* lever, élever; *it.* dreſſer, ériger; enlever, emporter; ôter. Wein aus dem Faß heben, tirer du vin avec un larron *ou* ſiphon. Ein Kind [aus der Taufe] heben, tenir un enfant ſur les fonts de baptême. Einen Reuter aus dem Sattel heben, déſarçonner un cavalier. Einen aus dem Sattel heben, *fig.* débuſquer *ou* ſupplanter qq. un; lui faire perdre ſes avantages. Einen Streit heben, accommoder un différend; eine Schwierigkeit, Hinderniß heben, lever une difficulté, un empêchement. Geld, Fürchte, Steuer ꝛc. heben, lever [toucher] de l'argent, des rentes, des impôts &c. ich habe jährlich ſo viel zu heben, j'ai tant à percevoir par an. Das Pferd hebt wohl, (*t. de manège*) ce cheval a le train bon. Der Teig hebt, la pâte leve; ſich heben, s'en aller. Hebe dich weg von hier, va-t'en; ôte-toi d'ici.
Heber, *s. m.* 1. (*t. de gourmet*) le larron, ſiphon; (*t. de chirurg.*) élevatoire.
Hebeſeil, *s. n.* 2. (*t. d'artill.*) la cinquenelle.
Hebezeug, *s. n.* 2. *ce mot comprend tous les inſtrumens qui ſervent à élever un fardeau p. e.* le levier, guindal, guindeau, engin, cabeſtan, vireveau, la diſpatte, triſpatte, gloſſocome &c.
Hebig, *adj. vulg.* tenace, avare.
Hebkorb, *s. m.* 2. le manequin.
Hebopfer, *s. n.* 1. (*t. conſacré*) une offrande, oblation.
Hebräer, hébreux. Hebräiſch, hébreu, hébraïque. Hebräiſche Redensart, hébraïſme.
Hebung, *s. f.* 3. enlévement, la perception, accommodement.
Hechel, *s. f.* 4. le ſeran; affinoir, la grège, ébanchoir, le regayoir. Einen durch die Hechel ziehen, durch die Hechel gehen laſſen, *prov.* critiquer, reprendre, draper qq. un; *it.* le paſſer par l'étamine.
Hecheln, *v. a.* ſerancer, affiner, ébaucher, regayer; *fig.* critiquer, reprendre &c.
Hecheler, Hechler, *s. m.* 1. qui ſerance *fig.* critique.
Hechelwerk, *s. n.* 2. une étoupe.
Hechelzahn, *s. m.* 2. la pointe, broche.
Hecht, *s. m.* 2. le brochet; großer Hecht le carreau, brochet carreau; kleiner Hecht, le brocheton; le lanceron, fi lardeau. Hechtkopf, la hure de brochet.
Heck, *s. n.* 2. la paliſſade.
Heckdrüſe, *s. f.* 3. le goitre.
Hecke, *s. f.* 3. la haie, le buiſſon; *it.* la brouſſaille; *it.* la paliſſade *d'arbres it.* la ponte *des oiſeaux.*
Hecken, *v. n.* couver; faire des petits *it.* mettre bas; *fig.* engendrer, faire naître, produire *p. e. un deſſein &c.*
Heckenland, *s. n.* 5. la contrée ſtérile inculte, remplie de bruyères &c.
Heckenroſe, *s. f.* 3. églantine.
Heckicht, Heckig, *adj.* couvert de brouſſailles.
Heckmünze, *s. f.* 3. la fauſſe-monnoie *it.* la fabrique de fauſſe-monnoie.
Heckmünzer, *s. m.* 1. le faux-monnoyeur.
Heckmutter, *s. f.* 1. (*ſe dit d'une femme qui fait beaucoup d'enfans*) alpine.
Heckthaler, *s. m.* 1. écu volant.
Heckzeit, *s. f.* 3. la ponte des oiſeaux.
Heer, *s. n.* 2. armée, les troupes; d. himmliſche Heer, les armées céleſte les Sts. Anges.
Heerbann, *s. m.* arrière-ban.
Heerd, v. Herd.
Heerde, *s. f.* 3. le troupeau.
Heerfahne, *s. f.* 3. la bannière; le dr peau.
Heerfahrt, *s. f.* 3. expédition militair la campagne.
Heerflüchtig, *adj.* deſerteur; Heerflüchtig werden, déſerter.
Heerführer, *s. m.* 1. le général, comma dant.
Heergeräth, Heergewette, *s. m.* 1. les b gages, uſtenſiles, artillerie & tout train d'une armée; *it. ſelon le dr*

Saxon, c'eſt une certaine portion d'héritage privilégiée du mari; ſon cheval, ſon épée &c.

Heerlager, *s. n.* 1. le camp, campement.

Heermeiſter, *s. m.* 1. Grand-maître de l'Ordre *de St. Jean dans le Brandenbourg.*

Heermeiſterthum, *s. n.* 5. grand'maîtriſe.

Heerpauke, *s. f.* 3. la timbale.

Heerpauker, *s. m.* 1. le timbalier.

Heerſchaar, *s. f.* 3. [*t. de conſacré*] armée céleſte; der Herr der Heerſchaaren, le Seigneur des armées.

Heerſchau, Heerſchauung, *s. f.* 3. la revue.

Heerſtraße, *s. f.* 3. le grand chemin; chemin militaire.

Heerwagen, *s. m.* 1. le chariot de bagage militaire; *it.* le caiſſon; *it.* le fourgon; (*t. de d'aſtr.*) l'ourſe.

Heerzug, *s. m.* 2. la marche; *it.* l'armée, le train d'armée.

Hefen, *au pl.* la lie, les fondrilles; *it.* les fécules. Hefen ſetzen, feſſer.

Heficht, *adj.* qui a de la lie.

Heft, *s. n.* 2. le manche; l'agraffe, le crochet, l'attache, le lien, épingle; *it.* étreinte *de ceinturon &c.* (*t. de tailleur & de couturière*) le point; (*t. de vigneron*) les varilles, les curilles; (*t. de blaſon*) le fermail; mit Heften verſehen, fermailler. Ein Heft von etlichen Bogen Papier, le cahier de papier; ein Heft an ein Meſſer machen, emmancher un couteau; von dem Heft losgehen, ſe démancher; das Heft in der Hand haben, *prov.* avoir l'avantage en main.

Heftbret, *s. n.* 5. Heftlade, *s. f.* 3. (*t. de relieur*) le couſoir, la chevillette.

Hefte, *s. f.* 3. (*t. de vigner.*) la liure.

Heften, Hefteln, *v. a.* agraffer, attacher; lier, *it.* fermailler; *it.* coudre, donner un point d'aiguille; *it.* brocher *un livre*; *it.* emmancher; den Wein heften, lier la vigne; eine Wunde heften, coudre une plaie; mit weiten Stichen heften, faux-filer; *it.* (*t. de tailleur*) bâtir *la doublure.*

Hefthaken, *s. m.* 1. (*t. de blaſon*) le fermail; *it.* (*t. de relieur*) la clavette.

Heftnadel, *s. f.* 4. une aiguille de chirurgien.

Heftig, *adj.* fort, grand, violent, véhément, immodéré, âpre, rude, vif, ardent, impétueux, rigoureux, févère, pétulant; *it.* douloureux; *it.* inſtant, inſtante, *p. e. une prière*; *adv.* fortement, grandement, violemment, &c. *it.* chaudement, &c. *it.* à outrance; inſtamment; gar zu heftig, à toute outrance; *it.* paſſionnément; einen heftig anfahren, invectiver; heftig begehren, paſſionner.

Heftigkeit, *s. f.* la grandeur, rigueur, févérité, violence, vivacité, ardeur, impétuoſité, chaleur, véhémence, paſſion, pétulance, aigreur, douleur, inſtance.

Heftpflaſter, *s. n.* 1. emplâtre glutinatif.

Heftſcharte, *s. f.* 3. (*t. de vign.*) le manche de la ſerpette; (*t. de tonnel.*) le ployon.

Hegen, *v. a.* entretenir, conſerver, garder, nourrir; *it.* fomenter, couver *un mauvais deſſein*; *it.* recevoir, défendre, ſoutenir qq. un; *it.* conniver à qq. ch. *it.* multiplier, laiſſer croître; *it.* avoir *des penſées.* Zorn hegen, avoir *ou* garder de la colère.

Hegereuter, *s. m.* 1. le garde-chaſſe; le garde-forêt, traverſier.

Hegewald, *s. m.* 5. le bois de haute futaie, le marmenteau.

Hegewaſſer, *s. n.* 1. le défaix, défends.

Heher, *s. m.* 1. le geai, choucas, *oiſeau.*

Hehl, *adj.* caché; etwas hehl halten, tenir caché; er hat es kein Hehl, il ne s'en cache pas.

Hehlen, *v. a.* cacher, receler.

Hehler, *s. m.* 1. le receleur. Der Hehler iſt ſo gut als der Stehler, *prov.* autant vaut receler que voler.

Heide, *s. m.* 4. payen; v. Heyde.

Heide, *s. f.* 3. la bruyère; les landes; *it.* la ſavanne, le bois, la forêt; *it.* le padouan.

Heideflachs, *s. m.* 2. la linaire.

Heidekorn, *s. n.* le bled ſarraſin, le panis, le bled noir.

Heidekraut, *s. n.* 5. la bruyère.

Heidelaufer, *s. m.* 1. le garde de bois.

Heidelbeere, *s. f.* 3. la baie de mirtille, airelle, le raiſin des bois.

Heidelerche, *s. f.* 3. alouette de bois, la farlouſe; *it.* la calandre.

Heidenhaar, *s. n.* 2. les cheveux que les enfants apportent au monde.

Heidenhaut, *s. f.* 2. la paganine.

Heidicht, *adj.* plein de bruyère.

Heiduck, *s. m.* 3. heyduc, heyduque, le fantaſſin hongrois.

Heil, *s. n.* le ſalut, la proſpérité, félicité, fortune, le bonheur; ſein Heil verſuchen, tenter ſa fortune; Heil aller Welt, (*plante*) la véronique.

Heil, *adj.* ſain, guéri, rétabli. Heil werden, guérir.

Heiland, *s. m.* 2. le ſauveur.

Heilbad, *s. n.* 5. le bain *naturel.*

Heilart, *s. f.* 3. la manière de guérir.

Heilbar, *adj.* guériſſable, curable; *adv.* ſalutairement &c.

Heilbock, *s. m.* 2. le bouc châtré.

Heilbronnen, *s. m.* 1. les eaux médicinales, eaux minérales.

Heilen, *v. a.* guérir, traiter; *it.* châtrer, hongrer; *fig.* remédier à qq. ch. *it. v. n.* ſe guérir, ſe fermer *comme une plaie.*

Heilig, *adj.* ſaint; *it.* ſacré, conſacré; *it.* religieux, inviolable; *it.* & Heiliglich, *adv.* ſaintement, religieuſement &c. Heiliger Abend, veille d'une fête; heilig-Chriſt-Geſchenk, noël, préſens de noël; heilig Feuer, (*t. de méd.*) les ardens; érélypele; feu St. Antoine; der heilige Geiſt, le Saint Eſprit; heilig Holz, gayac; die heiligen Oerter, les ſaints lieux, la terre ſainte.

Heilige, *s. n.* le ſanctuaire; le lieu ſaint; *it.* la choſe ſainte.

Heiligen, *v. a.* ſanctifier; *it.* conſacrer.

Heiligenbuch, *s. n.* 5. *vulg.* la légende; la vie des ſaints; *it.* le livre rempli d'images *ou* de figures.

Heiligenfreſſer, *s. m.* 1. *t. vulg.* le cachemite, faux dévot, hypocrite.

Heiliger, *s. m.* le Saint; unter die Heiligen aufnehmen, canoniſer; béatifier; der Allerheiligſte, le Saint des Saints, Dieu très-ſaint; ein wunderlicher Heiliger, un homme bourru, capricieux, fantaſque; ein ſchlechter (betrübter) Heiliger, un dévot à la douzaine; *it.* (*t. de mépris*) un homme mal-habile dans ſon métier.

Heiligkeit, *s. f.* 3. la ſainteté.

Heiliglich, *adv.* ſaintement, religieuſement. Heiliglich verſprechen, halten, promettre, garder inviolablement.

Heiligmachend, *adj.* ſanctifiant.

Heiligmacher, *s. m.* 1. ſanctificateur.

Heiligmachung, *s. f.* 3. ſanctification.

Heiligſprechung, *s. f.* 3. canoniſation.

Heiligthum, *s. n.* 5. ſanctuaire, choſe ſainte; *it.* reliques.

Heiligung, *s. f.* 3. ſanctification.

Heilkraut, *s. n.* 5. herbe médicinale.

Heilkunſt, *s. f.* 2. la chirurgie; *it.* la médecine.

Heillos, *adj.* impie, ſcélérat, perdu; *it.* mauvais, méchant; *adv.* d'une manière impie, ſcélératement, méchamment; heilloſes Lumpenvolck, la bélitraille, la canaille.

Heilloſigkeit, *s. f.* 3. impiété, la ſcélérateſſe, méchanceté.

Heilmeiſter, *s. m.* 1. le chirurgien.

Heilmittel, *s. n.* 1. le remède.

Heilmonath, *s. m.* 2. mois de Décembre.

Heilpflaſter, *s. n.* 1. le beaume *ou* emplâtre ſalutaire.

Heilſam, *adj.* ſalutaire; *it.* ſalubre, médicinal; *it.* utile, profitable, avantageux.

Heilſamkeit, *s. f.* 3. ſalubrité, utilité.

Heilung, *s. f.* 3. la cure, guériſon.

Heilwerth, *adj.* (*t. conſacré*) ſalutaire.

Heilwurz, *s. f.* la bimauve, althée.

Heim, *adv.* au logis, à la maiſon, chez ſoi, chez lui, chez moi &c.

Heimath, *s. f.* 3. la patrie; le pays *ou* lieu natal.

Heimbegeben (ſich), *v. r. irr.* retourner chez ſoi, aller au logis.

Heimbringen, *v. a. irr.* conduire, mener *ou* porter au logis.

Heime, Heimeke, Heimke, *s. f.* 3. Heimchen, *s. n.* 1. le grillon.

Heim eilen, *v. n.* ſe preſſer de s'en aller chez ſoi.

Heimfahren, *v. n. irr.* s'en retourner chez ſoi dans une voiture.

Heimfahrt, *s. f.* 3. le retour chez ſoi.

Heimfall, *s. m.* 2. échéance, la déshérence, dévolution; *it.* [*t. de pratique*] la conſolidation, échûte.

Heimfallen, *v. n. irr.* échoir, tomber en partage; *it.* venir, paſſer, parvenir, revenir à qq. un; *it.* tomber en déshérenee *p. e. un fief*; *it.* tomber en dévolu *p. e. un bénéfice &c.*

Heimfällig, *adj.* échu, tombé en partage *ou* en déshérenee; dévolu &c.

Heimführen, *v. a.* mener au logis.

Heimgang, *s. m.* 2. la ſaiſie des biens meubles; einem den Heimgang thun, mettre la ſaiſie chez qq. un; ſaiſir ſes meubles, marchandiſes &c.

Heimgehen, *v. n. irr.* s'en aller au logis.

Heimhohlen, *v. a.* ramener au logis; *it.* introduire la nouvelle mariée dans ſa maiſon.

Heimiſch, *adj.* (*ſe dit des animaux*) privé, domeſtique, familier, de volière; de clapier &c.

Heimkehren, *v. n.* retourner à la maiſon.

Heimkommen, *v. n. irr.* revenir au logis.

Heimkunft, *s. f.* le retour à la maiſon.

Heimlaufen, *v. n. irr.* courir au logis.

Heimleuchten, *v. a.* éclairer qq. un à ſon logis; *it. fig.* relancer, rabrouer, renvoyer honteuſement.

Heimlich, *adj.* ſecret, caché, occulte; *it.* clandeſtin; *it.* inviſible; *it.* tacite, ſourd; *it.* diſſimulé, fournois; *it.* furtif; *adv.* ſecrétement, en cachette; *it.* ſous main, à la dérobée, daguet, ſous le manteau, en catimini, ſous la cheminée, ſous cape, dans ſa barbe, entre ſes dents.

Heimlicher Anſchlag, le complot: heimliches Gemach, le privé, les lieux, le retrait, la garderobe, les commodités, latrines &c. heimliche Ehe, mariage clandeſtin *ou* de conſcience; heimliche Latern, lanterne ſourde; heimlicher Ort, etwas zu verbergen, la cache; heimlicher Liebeshandel, une intrigue; heimlicher Stich, coup de langue, coup de bec, raillerie piquante; heimlicher Schalk, un fin rusé, un fin renard; *it.* un diſſimulé, un fournois; heimlich halten, cacher, tenir ſécret, diſſimuler; *it.* ſe cacher de qq. un; *it.* être toujours en maſque; heimlich durchgehen, déloger ſans trompette; s'en aller à la ſourdine; faire un trou à la lune &c. Man muß es heimlich halten, bouche couſue; bouche cloſe là-deſſus.

Heimlichkeit, *s. f.* 3. le ſecret, le myſtère; *it.* le privé, les lieux, les commodités de la maiſon, les latrines &c. die Heimlichkeiten des menſchlichen Herzens, les replis [recès] du cœur humain; er kennet alle Heimlichkeiten des Hofes, il connoît bien la carte de la cour.

Heim machen, (ſich) *v. r.* ſe porter, s'en aller chez ſoi.

Heimrecht, *s. n.* 2. indigénat *chez les Polonois*; Verleihung des Heimrechts, la naturaliſation.

Heimreiſe, *s. f.* 3. le retour.

Heimreiſen, *v. n.* s'en retourner.

Heimreiten, *v. n. irr.* s'en aller chez ſoi à cheval.

Heimſchicken, heimſenden, *v. a.* envoyer au logis.

Heimſehnen, [ſich] *v. r.* être impatient de revoir ſa patrie.

Heimſiech, *adj.* qui a la maladie du pays.

Heimſtellen, *v. a.* remettre, abandonner; *it.* s'en remettre, s'abandonner, ſe réſigner à la volonté de qq. un.

Heimſteuer, *s. f.* 4. la dot.

Heimſteuern, *v. a.* doter.

Heimſuchen, *v. a.* viſiter, rendre viſite; *it. fig.* affliger, faire ſouffrir.

Heimſuchung, *s. f.* 3. la viſite; *it.* affliction, la ſouffrance; das Feſt der Heimſuchung, la fête de la viſitation; la viſitation de la vierge, de notre-Dame.

Heimtrachten, *v. n.* aſpirer à s'en retourner chez ſoi.

Heimtragen, *v. a. irr.* porter *ou* emporter chez ſoi.

Heimtreiben, *v. a. irr.* conduire *ou* faire entrer dans la maiſon, *p. e. le bétail.*

Heimtücke, *s. f.* 3. la malice, fauſſeté, diſſimulation, mechanceté.

Heimtückiſch, *adj.* faux, diſſimulé, trigaud, fournois, malicieux, méchant; *adv.* d'une manière fauſſe &c. &c.

Heimwandern, *v. n.* s'en aller au logis.

Heimwärts, *adv.* vers chez ſoi; du côté de ſon logis *ou* de ſa patrie.

Heimweg, *s. m.* 2. le retour; den Heimweg ſuchen, ſe mettre en chemin pour retourner chez ſoi.

Heimweh, *s. n.* envie immodérée de retourner dans ſa patrie.

Heimweiſen, *v. a. irr.* renvoyer qq. un chez lui.

Heimwenden, [ſich] *v. r.* ſe mettre en chemin pour retourner chez ſoi.

Heimwollen, *v. n.* vouloir s'en retourner chez ſoi.

Heimziehen, *v. n.* retourner chez ſoi.

Heirath, v. Heurath.

Heiſchen, *v. a.* demander; *it.* mendier; Was heiſchet ihr für dieſe Waare? combien faites-vous cette marchandiſe? er gehet heiſchen, il va mendiant.

Heiſer, heiſch, *adj.* enroué; *it.* rauque; heiſer machen, enrouer; heiſer werden, s'enrouer; heiſer ſeyn, être enroué; ſich heiſer ſchreyen, s'égoſiller; ein heiſeres Geſchrey machen, grailler; ein heiſeres Geſchrey, le graillement; heiſere Stimme, la voix rauque; *it.* voix-caſſe.

Heiſerkeit, *s. f.* l'enrouement; la voix rauque.

Heiß, *adj.* chaud, brûlant; *it.* ardent: heiß machen, chauffer, faire rougir, einem heiß machen, *prov. fig.* donner de chaudes alarmes à qq. un; es iſt hier ein heißes Pflaſter, *prov.* il fait cher vivre ici; der heiße Brand, la gangrène humide; heiß werden, devenir chaud; *it.* s'échauffer; mir iſt heiß, j'ai chaud, es wird mir heiß, je commence à avoir chaud; mir iſt über der Arbeit ganz heiß worden, je me ſuis échauffé à ce travail; es iſt heiß Wetter, il fait chaud.

Heiſſen, *v. a. irr.* commander, ordonner, dire; *it.* nommer, appeller; einander Du heiſſen, ſe tutoyer; Jemand lügen heiſſen, donner un démenti à qq. un; gut heiſſen, approuver; nicht gut heiſſen, déſapprouver, déſavouer; das heiß ich ſchlafen, voilà qui s'appelle dormir.

Heißen, *v. n. irr.* s'appeller, ſe nommer; *it.* ſignifier, vouloir dire; was heißt das, was ſoll das heißen? qu'eſt-ce que cela veut dire? que ſignifie cela? wie heißt es im Franzöſiſchen? comment dit-on en françois? hier heißt es wohl recht &c. ici on peut appliquer le proverbe &c.; *it.* c'eſt bien comme on dit.

Heißgrätig, *adj.* réfractaire, rebelle; *it.* rongeant.

Heißhunger, *s. m.* la gloutonnie, faim canine, male-rage, voracité, appétit dévorant, ſtident; *it.* (*t. de chaſſe*) échie *des chiens.*

Heißhungerig, *adj.* glouton, vorace, affamé, gourmand, goulu, grand mangeur, allouvi, baufreur.

Heiter, *adj.* ſerein, clair, beau.

Heiterkeit, *s. f.* la ſérénité, clarté, lueur.

Heitern (ſich), *v. r.* heiter werden, s'éclaircir, ſe mettre au beau, devenir ſerein. Das Wetter heitert ſich, (*t. de mer*) le temps affine.

Heizen, *v. a.* chauffer.

Heizer, *s. m.* 1. le chauffeur.

Held, *s. m.* 3. le héros; *it.* le guerrier, brave, conquérant, grand capitaine, vaillant; *it.* le champion; *fig.* homme courageux: un lion; ein Held im Saufen, Spielen &c. grand buveur, grand joueur; die dreyßig Helden Davids, les trente forts de David.

Heldenbrief, *s. m.* 2. une héroïde.

Heldenbuch, *s. n.* 5. le roman.

Heldengedicht, *s. n.* 2. le poëme épique *ou* héroique; l'épopée.

Heldengeſchichte, *s. f.* 3. le roman *héroïque.*

Heldenhaft, v. Heldenmäßig.

Heldenherz, v. Heldenmuth.

Heldenlied, *s. n.* 5. la chanſon guerrière, *ou* triomphale; *it.* ode héroique, le poëme épique.

Heldenmäßig, heldenmüthig, *adj.* héroïque, courageux, valeureux, vaillant, brave; *adv.* héroïquement, vaillamment, en héros &c. Heldenmäßiges Gemüth, héroïsme.

Heldenmuth, *s. m.* le courage héroïque, l'héroïsme, la valeur.

Heldenſprache, *s. f.* 3. la langue héroïque.

Heldenthat, *s. f.* 3. une action héroïque; *it.* la proueſſe.

Heldentugend, *s. f.* 3. la vertu héroïque.

Heldenweib, *s. n.* 5. Heldinn, *s. f.* 3. héroïne.

Helen, v. Hehlen.

Helenenfeuer, *s. n.* 1. le feu St. Elme.

Helfen, *v. a. irr.* aider, ſecourir, aſſiſter; *it.* aller *ou* venir au ſecours de qq. un; ſubvenir à ſes beſoins, lui prêter une main ſecourable; *it.* le ſauver *it.* faciliter, ſeconder *un deſſein &c. it.* contribuer, conſpirer, concourir à. *it.* ſervir, être bon, utile, profiter &c. &c.

Gerne helfen, être ſecourable; Einem forthelfen, avancer qq. un; *it.* faire évader qq. un. Einem zu einem Amt helfen, faire obtenir un emploi à qq. un; le favoriſer. Einem aus der Noth, Krankheit, Unruhe &c. helfen, tirer qq. un d'affaire, d'inquiétude, de la néceſſité &c. *it.* le mettre hors d'affaire. Er weiß ſich ſchon zu helfen, il ſait ſe retourner.

Der Sache iſt nicht mehr zu helfen, on n'y ſauroit plus remédier. Einem aus dem Irrthum helfen, tirer qq. un d'erreur. Ich will euch aus dem Traum helfen, je vous expliquerai cela. Zu einer Sache helfen, contribuer, concourir à une affaire; la faciliter, la ſeconder, la favoriſer &c.

Jemand zu ſeinem Recht helfen, porter la cauſe de qq. un. Er weis ſich nicht mehr zu helfen; Er weis ſich weder zu rathen noch zu helfen, il ne ſait plus de quel bois faire flèche, il ne ſait plus *ou* donner de la tête. Einem vom Brod (vom Leben) helfen, cauſer la mort de qq. un; le tuer. Ich kann euch nicht helfen, je n'y ſaurois que faire

Das wird euch nicht viel helfen, cela ne vous servira pas de beaucoup; *it.* cela ne vous rendra pas la jambe mieux faite.

Alles hilft zu seinem Vortheil, Verderben ꝛc. toutes choses conspirent à son avancement, à sa perte &c. Es hilft vor (wider) das Fieber, cela est bon pour la fièvre. Wenn Worte nicht helfen, muß man Schläge brauchen, si les paroles ne profitent pas, il faut employer les coups. Was hilft das zur Sache? qu'est-ce que cela fait à l'affaire? Es hilft nichts dazu, il faut passer le pas; il en faut passer par-là. Er kann weder schaden noch helfen, (*t. de mépris*) c'est un zéro en chiffre.

Wem nicht zu rathen ist, dem ist auch nicht zu helfen, *prov.* celui qui mépriſe les bons conseils qu'on lui donne, doit s'attendre à une perte certaine. Er hat es nicht gethan, aber er hat dazu geholfen, ce n'est pas lui qui a fait le coup, mais il a porté le flambeau. Dein Glaube hat dir geholfen, ta foi t'a sauvé. GOtt helfe daß ꝛc. Dieu veuille que &c. GOtt helf! helf euch GOtt! Dieu vous bénisse, vous assiste, vous soit en aide! *it.* grand bien vous fasse! à vos souhaits! contentement!

Helft! helft! *interj.* au secours! à l'aide! à moi! à nous! Als (so wahr) mir GOtt helfe, (*clause ordinaire des sermens*) ainsi que Dieu me soit en aide.

Elfenbein, *s. n.* 5. ivoire.

Elfenbeinern, *adj.* d'ivoire.

Helfer, *s. m.* 1. aide; assistant; qui aide *ou* donne du secours; *it.* le second; *it.* le diacre *d'une église*; ohne Helfer seyn, être sans secours; être abandonné de tout le monde; être destitué de tout secours humain.

Helfershelfer, *s. m.* 1. complice.

Helfte, v. Hälfte.

Hell, *adj.* clair; *it.* & hellfunkelnd, hellglänzend, hellleuchtend, hellscheinend, luisant, resplendissant, lumineux, brillant, éclatant; hellklingend, hellautend, hellschallend, clair, résonnant, retentissant, aigu, pénétrant *p. e. la voix, les sons &c.* hellsehend, clair-voyant; *it.* (*t. de teinturier*) délavé; hellbraun, hellroth, hellgrün, brun, rouge, verd clair.

Hell, *adj. fig.* clair, sercin, pur, net; *it.* évident, manifeste; *it.* tout, entier; die helle Wahrheit, la pure vérité.

Hell, *adv.* clairement; *it.* à haute voix, d'une voix aiguë, d'une manière pénétrante, éclatante, luisante &c. *it.* évidemment &c. hell erweisen, prouver clairement, démontrer; hell reden, schreyen, singen, parler clair, crier, chanter à haute voix; *it.* glapir; hellmachen, polir, éclaircir; das Hellmachen der Augen, éclaircissement de la vue; hell werden, s'éclaircir, devenir clair; es ist hell, il fait clair; *it.* il fait jour.

Helldunkle, *s. n.* 3. (*t. de peintre*) le clair-obscur.

Helle, *s. f.* 3. la clarté, lueur, l'éclat, la splendeur, le lustre; *fig.* le jour; *it.* évidence; *it.* la soute aux cables d'un endroit caché.

Hellebarde, *s. f.* 3. la hallebarde; pertuisane.

Hellebardirer, *s. m.* 1. hallebardier.

Hellen, *v. a.* éclaircir; (*t. d'orfèvre*) relever la couleur de l'or.

Heller, *s. m.* 1. le denier, la maille, obole; bey Heller und Pfenning bezahlen, payer jusqu'au dernier sou; nicht einen blutigen (rothen) Heller haben, n'avoir pas le sou; être sans argent; Ich möchte nicht einen Heller drum geben, je n'en donnerois pas un fétu; er hat Heller, il a de l'argent; il est riche; einen um seine Heller bringen, excroquer (faire dépenser) à qq. un son argent; nicht drey Heller werth seyn, ne valoir rien; n'être bon à rien.

Hellig, *adj.* fatigué, épuisé.

Helligkeit, *s. f.* épuisement.

Helm, *s. m.* 2. le casque, armet, heaume, habillement de la tête; *it.* le manche d'une coignée; *it.* alembic, la chapelle, la chape *pour distiller*; *it.* la coëffe *que quelques enfans apportent au monde en naissant*; etwas über den Helm ziehen, faire passer qq. ch. par l'alembic; einen offenen Helm haben, (*t. de blason*) porter casque ouvert *ou* couronné.

Helmbinde, *s. f.* 3. (*t. de blason*) le volet.

Helmdach, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) le dôme, la coupole.

Helmdecke, *s. f.* 3. le lambrequin, camail; *it.* les achemens.

Helmen, *v. a.* emmancher.

Helmfeder, *s. f.* 4. le panaché du casque.

Helmschnabel, *s. m.* 1. (*t. de chymie*) le bec.

Helmvisier, *s. n.* 2. le mezail, la vue, le treillis.

Helmzierrath, *s. m.* 3. v. Helmdecke; *it.* le cimier.

Hemd, *s. n.* 3. & 5. la chemise; *dimin.* Hemdchen, Hemdlein, *s. n.* 1. la chemisette; das Hemd ist mir näher als der Rock, *prov.* ma peau m'est plus proche que ma chemise; *it.* charité bien ordonnée commence par soi-même.

Hemmen, *v. a.* arrêter, retenir, empêcher, retarder; *it.* modérer, *p. e. ses desirs, ses passions*; *it.* faire cesser *les plaintes, les larmes &c. it.* diminuer, refroidir; einen Wagen hemmen, enrayer un chariot.

Hemmerling, *s. m.* 2. le loriot; *oiseau.*

Hemmkette, *s. f.* 3. la fourchette *d'un chariot pour l'arrêter*; enrayoir, la chaîne à enrayer un chariot &c.

Henger, *s. m.* 1. (*t. de marine*) le pendeur.

Hengeseil, *s. n.* 2. & 5. (*t. de chasse*) la plate-longe.

Hengst, *s. m.* 2. le cheval entier, étalon; einen Hengst legen, wallachen, châtrer un cheval.

Hengstfüllen, *s. n.* 1. le poulain mâle.

Hengstmann, *s. m.* 5. celui qui fait couvrir les jumens.

Henkel, *s. m.* 1. une anse; ein Topf mit zween Henkeln, Henkeltopf, pot à deux anses; der Krug gehet so lange zu Wasser bis der Henkel bricht, *prov.* tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se brise.

Henkeln, *v. a.* munir d'une anse.

Henken, *v. a.* & *n.* pendre; être pendu. v. Hängen.

Henkenswerth, *adj.* pendable.

Henker, *s. m.* 1. le bourreau, exécuteur de la haute-justice; le maître des hautes œuvres; *fig.* homme cruel, barbare; der Henker! *interj. basse*, diantre! peste! dem Henker ins Handwerk fallen, faire une action qu'il n'appartient qu'au bourreau de faire; dem Henker in die Hände fallen, passer par la main du bourreau.

Henkerbeil, *s. n.* 2. la hache de l'exécuteur.

Henkersknecht, *s. m.* 2. le valet de bourreau.

Henkermahl, *s. n.* 2. & 5. le dernier repas (qu'on donne à un criminel) *it.* qu'on fait dans un endroit *ou* avec qq. un; *it.* le vin de l'étrier.

Henkermäßig, Henkerisch, *adj.* cruel, barbare; *it.* pendable; *adv.* cruellement, barbarement; *it.* en bourreau. Henkermäßiges Tractament, traitement barbare. Henkermäßige That, action *ou* cas pendable.

Henkerseil, *s. n.* 2. Henkerstrick, *s. m.* 2. la corde de pendu; *it.* chanterelle.

Henne, *s. f.* 3. v. Huhn.

Heppe, *s. f.* 3. la serpe, serpette.

Her, *adv.* (*qui marque en général un mouvement vers l'endroit de celui qui parle*) ici, ça, de ce côté; von hier her, d'ici; von da her, delà; von [seit] einiger Zeit her, depuis un certain temps; dès le commencement, du vieux temps; von Alters her, depuis long-temps; von Ewigkeit her, dès l'éternité; de toute éternité. Wo bist du her? d'où êtes-vous? Wo kömmst du her? d'où venez-vous? von weitem her, de loin; die Hand, ein Messer ꝛc. her, ça [donnez] la main, un couteau &c. von außen her, par dehors; von oben her, d'en haut; von unten her, de dessous, d'en bas, par en bas; hin und her, çà & là; hin und hergehen, aller & revenir. Ich komme vom Sitzen her, je ne fais que de me lever; j'ai été long-temps assis. Ich komme vom Essen her, je ne fais que de sortir de table. Ich komme eyst von ihm her, je viens de le quitter il y a un moment. Um etwas her, autour (tout autour) de qq. ch; nicht weit her seyn, être de basse extraction; *it.* ne valoir pas grand' chose; n'être pas de grand poids; hinter einem her, derrière, après qq. un; hinter einem her seyn, être aux trousses de qq. un; le poursuivre; courir après lui; le suivre à la piste.

Herab, *adv.* (*qui marque le mouvement d'une chose de haut en bas*) d'en haut; das kommt von oben herab, cela vient d'en haut.

Herabbeugen, herabbiegen, *v. a.* abaisser, accourber.

Herabblitzen, *v. n.* faire des éclairs; es blitzt herab, il tombe des éclairs.

Herabbinden, v. Abbinden.

Herabbrechen, v. Abbrechen.

Herabbringen, *v. a. irr.* porter en bas.

Herabeilen, *v. n.* descendre vîte, se hâter de descendre.
Herabfahren, *v. n.* descendre.
Herabfahrt, *s. f.* 3. la descente.
Herabfallen, *v. n. irr.* tomber d'en haut; tomber en bas.
Herabfliegen, *v. n. irr.* s'envoler; voler *ou* tomber de haut en bas,
Herabfließen, *v. n. irr.* découler.
Herabführen, *v. a.* mener en bas.
Herabgehen, *v. n.* descendre; *it.* traîner jusqu'en terre *p. e. des habits, des cheveux &c.*
Herabhängen, *v. a. & n. irr.* pendre, descendre; *it.* pencher; *it.* détacher.
Herabheben, *v. a. irr.* ôter; ein Kind vom Tisch herabheben, mettre un enfant en bas de la table.
Herabholen, *v. a.* faire descendre.
Herabkämmen, *v. a.* peigner.
Herabkollern, *v. n.* rouler en bas.
Herabkommen, *v. n. irr.* descendre.
Herabkriechen, *v. n. irr.* descendre en rampant.
Herabkunft, *s. f.* 2. la descente.
Herablangen, *v. a.* tirer, ôter, prendre qq. ch. d'un lieu haut; es ist zu hoch, ich kann es nicht herablangen, cela est trop haut, je ne le saurois prendre.
Herablassen, *v. a. irr.* descendre qq. ch.
Herablassen, [sich] *v. r.* descendre de son haut; *fig.* s'abaisser.
Herablassung, *s. f.* 3. la descente; *fig.* l'abaissement.
Herablaufen, *v. n. irr.* descendre en courant; *it.* découler.
Herablenken, *v. a.* détourner vers en bas; *it.* abaisser.
Herablocken, *v. a.* attirer en bas.
Herabmachen, [sich] *v. r.* descendre.
Herabmüssen, *v. n.* être obligé de descendre.
Herabnehmen, *v. a. irr.* ôter, mettre bas.
Herabreden, *v. n.* parler d'en haut.
Herabregnen, *v. n.* pleuvoir.
Herabreisen, *v. n.* descendre en voyageant d'un endroit plus haut que celui où l'on va.
Herabreißen, *v. a. irr.* arracher, enlever; ôter.
Herabrinnen, Herabrollen, *v. n.* découler, descendre.
Herabrufen, *v. a. irr.* crier d'en haut; *it.* appeller qq. un pour le faire descendre.
Herabschauen, Herabsehen, *v. n.* voir *ou* regarder d'en haut.
Herabscheinen, *v. n irr.* luire d'en haut.
Herabschicken, herabsenden, *v. a.* envoyer d'en haut.
Herabschießen, *v. a. irr.* tirer d'en haut; *it.* abattre, décocher; *it. v. n.* tomber d'en haut *p. e. de la pluie, de l'eau &c. it.* (*t. de chasse*) fondre en rendon; *se dit des oiseaux de proie.*
Herabschlagen, *v. a. irr.* abattre, jetter en bas; *it. v. n.* tomber de haut en bas.
Herabschmeissen, v. Herabwerfen.
Herabschütten, *v. a.* jetter du haut en bas; répandre.
Herabschütteln, *v. a.* faire tomber en secouant.
Herabsetzen, *v. a.* descendre; *it.* diminuer.
Herabsinken, *v. n. irr.* descendre, tomber en bas.
Herabspringen, *v. n.* sauter en bas.
Herabsteigen, v. Absteigen.
Herabstoßen, *v. a. irr.* pousser en bas.
Herabstürzen, *v. a. & n.* précipiter, jetter dans un précipice; *it.* décocher; *it.* tomber, se précipiter.
Herabtreiben, *v. a. irr.* pousser, chasser devant soi du haut en bas.
Herabtriefen, *v. n.* dégoutter.
Herabwälzen, *v. a.* rouler en bas.
Herabwärts, *adv.* vers en bas.
Herabwerfen, *v. a. irr.* abattre; *it.* jetter en bas.
Herabziehen, *v. a. irr.* tirer en bas; *it. v. n.* descendre; venir loger plus bas.
Heraldik, *s. f.* la science du blason.
Heran, *adv.* près, auprès, proche. Heran! (*espèce d'appel*) avancez, approchez! *it.* (*t. de mer*) accoste à bord! *it. dans la composition cette particule signifie un approchement.*
Heranbrechen, *v. n. irr.* paroître.
Heraneilen, *v. n.* se hâter d'approcher.
Heranfließen, *v. n. irr.* s'approcher en coulant *p. e. de l'eau.*
Heranführen, *v. a.* amener près; mener auprès.
Herankommen, *v. n. irr.* avancer, approcher.
Herannahen, *v. n.* s'approcher.
Herannahung, des Todes, les approches de la mort.
Heranrücken, *v. a.* approcher; *it. v. n.* s'approcher.
Heranschleichen, *v. n. irr.* approcher, se glisser doucement.
Heransteigen, *v. n. irr.* monter; avancer en montant.
Heranwachsen, *v. n. irr.* croître, grandir, devenir grand, avancer en âge.
Herauf, *adv.* en haut; *it.* (*espèce d'appel*) Herauf! montez!
Heraufbringen, *v. a. irr.* porter en haut, faire monter.
Heraufahren, *v. n. irr.* monter en haut.
Herauffliegen, *v. n. irr.* s'élever en volant.
Heraufführen, *v. a.* mener en haut, faire monter.
Heraufgehen, heraufkommen, heraufsteigen, heraufstreten, *v. n. irr.* monter, aller *ou* venir en haut.
Heraufhohlen, *v. a.* faire monter, porter en haut.
Heraufkriechen, *v. n. irr.* monter en rampant.
Heraufkrauffen, *v. n. irr.* courir en haut.
Heraufwärts, *adv.* vers le haut.
Heraus, *adv.* dehors, en dehors.
Heraus, [*t. militaire*] aux armes; sortez! *Cette particule se met devant plusieurs verbes & signifie un mouvement hors d'un endroit.*
Herausackern, *v. a.* arracher en labourant.
Herausarbeiten, *v. a.* arracher, faire sortir à force de travail; sich herausarbeiten, se tirer d'un embarras à force de peine & de travail.
Herausbeichten, *v. a.* faire une confession entière; *it.* dire tout ce qu'on sait.
Herausbekennen, *v. a.* confesser *ou* avouer franchement.
Herausbekommen, *v. n. irr.* tirer.
Herausberufen, *v. a. irr.* évoquer; appeller qq. un dehors; le faire sortir.
Herausblasen, *v. a. irr.* souffler pour faire sortir, *p. e. de la poussière &c.*
Herausblicken, *v. n.* regarder dehors.
Herausbrechen, *v. a. irr.* arracher; *it. v. n.* lâcher le mot, rompre le silence; *it.* forcer *ou* rompre sa prison.
Herausbrennen, *v. n. irr.* éclater, sortir.
Herausbringen, *v. a. irr.* arracher; tirer *ou* mettre dehors; proférer; man hat Mühe das Geld von ihm heraus zu bringen, on a de la peine à lui arracher un denier; man kann nichts von ihm herausbringen, il ne veut rien avouer, on ne sauroit rien tirer de lui; er kann nicht ein Wort herausbringen, il ne sauroit proférer une parorole; einen aus der Stadt herausbringen, mener qq. un hors de la ville; den Mist aus dem Stall herausbringen, tirer *ou* mettre le fumier hors de l'étable.
Herausdrängen, *v. a.* pousser dehors, faire sortir par force.
Herausdringen, *v. n. irr.* sortir impétueusement; *it.* s'écouler; *ce dernier se dit des choses liquides renfermées dans un vase ou tonneau qui coule.*
Herausdrucken, *v. a.* exprimer; *it.* extorquer; *it.* (*t. d'imprim.*) imprimer un livre *en peu de temps.*
Herauseilen, *v. n.* se hâter de sortir.
Herausfahren, *v. n. irr.* sortir *en voiture*; *it.* partir, sortir avec précipitation *p. e. une bombe du mortier*; *it. fig.* s'emporter, s'échapper *en parlant*, parler avec emportement, dire inconsidérément, brusquement; brusquer.
Herausfallen, *v. n.* tomber dehors; *it.* faire une sortie.
Herausfeuern, *v. a.* tirer, faire feu.
Herausfinden, [sich] *v. r. irr.* sortir; *it.* comprendre.
Herausfischen, *v. a.* pêcher.
Herausfliegen, *v. n.* sortir en volant.
Herausfließen, *v. n. irr.* écouler, s'écouler.
Herausfordern, *v. a.* provoquer, appeller en duel.
Herausforderer, *s. m.* 1. l'agresseur.
Herausforderung, *s. f.* 3. la provocation l'appel pour se battre, le cartel, défi
Herausführen, *v. a.* mener dehors.
Herausgabe, *s. f.* 3. édition *ou* la publication *d'un livre*; *it.* soulte *entre cohéritiers.*
Herausgeben, *v. a. irr.* donner, rendre, délivrer, fournir, se dessaisir; *it* donner de retour; *it.* publier *un livre.*
Herausgeber, *s. m.* 1. éditeur.
Herausgehen, *v. n. irr.* sortir.
Herausgiessen, *v. a. irr.* verser, répandre, jetter dehors.
Herausgraben, *v. a. irr.* déterrer.
Heraushalten, *v. a. irr.* tenir dehors.
Heraushängen, *v. a. & n. irr.* pendre dehors.
Herausheben, *v. a. irr.* tirer, relever Wein aus dem Faß herausheben, tirer du vin avec un siphon; einen aus dem Koth herausheben, relever *ou* tirer qq. un d'un bourbier.

Herauſhelfen, *v. n. irr.* tirer, retirer qq. un *d'un danger, d'un beſoin &c.* er wird ſich ſchon herauſhelfen, il ſaura bien ſe tirer d'affaire.

Herauſhetzen, *v. a.* (*t. de chaſſe*) faire lever, lancer.

Herauſjagen, *v. a.* chaſſer, mettre dehors.

Herauſklauben, *v. a.* éplucher.

Herauſkommen, *v. n. irr.* ſortir; *it.* paroître *p. e. un livre, des fleurs &c. it.* ſe trouver juſte, s'accorder, *p. e. un compte, calcul &c.* Gold auf roth kömmt ſchön heraus, l'or paroît (s'allie) bien avec le rouge; es kömmt dabey nichts heraus, tout cela ne veut rien dire; *it.* il n'y a rien à profiter à cette affaire; das kömmt ſchön heraus; *it.* das wird ſchön herauskommen, [*t. ironique*] voilà qui eſt beau (bienfait;) *it.* cela vous fera beaucoup d'honneur, voilà qui vous fera honneur; es wird ſchon herauskommen, wer es gethan hat, on ſaura tôt ou tard qui a fait le coup.

Herauskratzen, *v. a.* rayer, ratiſſer, racler.

Herauskratzung, *s. f.* 3. la rature, ratiſſure.

Herauskriechen, *v. n. irr.* ſortir en rampant.

Herauskriegen, *v. n.* avoir *ou* recevoir de retour, *p. e. de l'argent ou autre choſe qu'on a donnée de trop; it.* découvrir, *p. e. un ſecret &c. qu'on veut ſavoir.*

Herauslangen, *v. a.* tirer qq. ch. d'un coffre, armoire &c. *it.* bailler, fournir.

Herauslaſſen, *v. a. irr.* laiſſer ſortir; *it.* lâcher, relâcher, laiſſer échapper *p. e. un priſonnier; it. fig.* lâcher *ou* avancer, laiſſer échapper qq. ch. *p. e. une parole*; ſeinen Zorn heraus laſſen, jetter ſon feu, ſon venin; ſich heraus laſſen, *v. r.* faire entendre, donner à entendre; ſich mit ſeiner Meynung herauslaſſen, s'expliquer ſur qq. ch. déclarer ſes ſentimens; ſich gar zu weit herauslaſſen, en dire trop; s'oublier; s'émanciper.

Herauslaufen, *v. n. irr.* courir dehors; *it.* s'écouler, ſe répandre.

Herauslegen, *v. a.* étaler; du kannſt dich damit herauslegen, (*ironie*) vous pouvez vous en vanter; je vous conſeille de faire le fier.

Herauslocken, *v. a.* tirer, attirer; *it. fig.* die Wahrheit aus einem herauslocken, tirer les vers du nez à qq. un; lui faire dire tout ce qu'il ſait; er hat mir alle mein Geld herausgelockt, il m'a dépouillé de tout mon argent.

Herausmüſſen, *v. n.* être obligé de ſortir; es muß heraus, il faut le ſavoir; es muß wieder heraus, il faut le rendre.

Herausnehmen, *v. a. irr.* tirer, prendre, retirer; ſich etwas [zu viel] herausnehmen, s'émanciper; faire le ſuffiſant *ou* le préſomptueux; prendre trop de liberté; *it.* s'arroger qq. ch.

Herausplatzen, *v. n.* trancher le mot.

Herauspreſſen, *v. a.* exprimer; *it.* extorquer, arracher par force.

Herauspreſſung, *s. f.* 3. extorſion, exaction, concuſſion.

Herausragen, *v. n.* avancer, paſſer les autres parties d'un tout.

Herausrecken, *v. a.* alonger, tendre, *p. e. la main ou le col &c.*

Herausreden, *v. n.* parler librement; ſich herausreden, *v. r.* ſe diſculper, ſe tirer d'affaire par ſes diſcours.

Herausreichen, *v. a.* tendre dehors.

Herausreiſſen, *v. a. irr.* arracher, tirer; délivrer.

Herausrinnen, *v. n. irr.* s'écouler.

Herausrücken, *v. a.* faire ſortir; faire avancer en dehors, faire déborder; *it.* tirer, *p. e. un carroſſe de la remiſe; it. v. n.* ſortir; mit dem Gelde herausrücken, tirer la bourſe; donner de l'argent.

Herausrufen, v. Herausberufen.

Herausſagen, *v. a.* avouer, confeſſer, dire; *it.* parler franchement & ſans détour.

Herausſcharren, *v. a.* déterrer.

Herausſchauen, *v. n.* regarder dehors.

Herausſchieſſen, *v. a. irr.* tirer de la place; *it. v. n.* ſortir avec impétuoſité.

Herausſchlagen, *v. a. irr.* chaſſer, faire ſortir à force de coups.

Herausſchleichen, *v. r. irr.* ſortir doucement & à l'inſu des autres; diſparoître, s'éclipſer.

Herausſchleppen, *v. a.* traîner dehors.

Herausſchneiden, *v. a. irr.* couper, tailler, retrancher, arracher.

Herausſchöpfen, *v. a.* tirer, puiſer.

Herausſchütteln, *v. a.* ſecouer.

Herausſchütten, *v. a.* répandre.

Herausſchwimmen, *v. n. irr.* ſortir *ou* ſe ſauver à la nage.

Herausſchwitzen, *v. a.* chaſſer *ou* faire ſortir par la ſueur; *fig.* oublier ce qu'on avoit appris; *it. v. n.* ſortir, s'écouler *p. e. une choſe liquide d'un vaſe mal fermé.*

Herausſehen, v. Herausſchauen.

Herauſſen, *adv.* là dehors.

Herausſpazieren, *v. n.* ſortir.

Herausſperren, *v. a.* mettre dehors; empêcher d'entrer; fermer la porte au nez de qq. un.

Herausſpeyen, *v. a. irr.* cracher, vomir.

Herausſpringen, *v. n. irr.* ſauter dehors.

Herausſprützen, *v. a.* faire rejaillir; *it. v. n.* rejaillir, ſortir, *p. e. du ſang &c.*

Herausſproſſen, *v. n.* ſortir, pouſſer, germer, *p. e. des arbres, fleurs, bourgeons &c.*

Herausſtechen, *v. a. irr.* tirer avec une pointe, un couteau &c.

Herausſtecken, *v. a.* ſortir.

Herausſtehen, *v. n. irr.* avancer, être hors du rang *ou* hors de ſa place.

Herausſtehlen, *v. a. irr.* piller, voler; aus einem Buch etwas herausſtehlen, faire le plagiaire; piller un Auteur; ſich herausſtehlen, ſe dérober, s'eſquiver, s'échapper, s'éclipſer à la ſourdine *ou* ſecrétement.

Herausſteigen, *v. n. irr.* deſcendre *de carroſſe ou d'un bateau &c. it.* ſortir *du lit, d'un bain &c.*

Herausſtoßen, *v. a. irr.* pouſſer, mettre *ou* jetter dehors, expulſer; Seufzer herausſtoßen, pouſſer des ſanglots *ou* des ſoupirs; Klagen herausſtoßen, faire des plaintes, ſe lamenter. Schmäh-Worte herausſtoßen, dire des injures.

Herausſtoßung, *s. f.* 3. expulſion.

Herausſtrecken, v. Herausrecken.

Herausſtreichen, *v. a. irr.* louer, vanter, faire des éloges, exalter, exagérer, prôner, faire valoir.

Herausſtreichung, *s. f.* 3. la louange, l'éloge, une exaltation, exagération.

Herausſuchen, *v. a.* choiſir; *it.* trier; *it.* éplucher.

Herausſuchung, *s. f.* 3. le choix, le triage &c.

Herausthun, *v. a. irr.* mettre dehors, ôter; *it.* rayer, effacer.

Heraustragen, *v. a. irr.* ôter, emporter, porter dehors.

Heraustreiben, *v. a. irr.* expulſer, chaſſer, faire ſortir.

Heraustreibung, *s. f.* 3. expulſion.

Heraustreten, *v. n. irr.* quitter ſa place; ſortir hors de ſon rang.

Heraustriefen, *v. n.* dégoutter, ſortir *ou* percer goutte à goutte.

Herauswachſen, *v. n. irr.* venir, croître en dehors.

Herauswachſung, *s. f.* 3. une excreſcence.

Herauswagen (ſich), *v. r.* oſer ſortir d'un endroit où l'on s'étoit tenu enfermé, *p. e. de la chambre ou du lit après une maladie.*

Herauswälzen, *v. a.* rouler dehors.

Herauswärts, *adv.* vers le dehors; ſich herauswärts neigen, *v. r.* (*t. d'archit.*) ſe forjetter.

Herauswenden, *v. a. irr.* tourner en dehors; *it. v. r.* ſe tourner vers le dehors.

Herauswerfen, *v. a. irr.* jetter dehors, expulſer.

Herauswerfung, *s. f.* 3. éjection, expulſion.

Herauswickeln, *v. a.* déployer, dérouler, développer; ſich herauswickeln, *v. r.* ſe tirer *d'un mauvais pas, d'un danger, d'un piège, d'affaire*; *it.* ſe dépêtrer.

Herauswickelung, *s. f.* 3. le dépliement, développement.

Herauswiſchen, *v. n.* mit etwas, tirer, faire ſortir qq. ch. *it.* faire paroître ſoudainement; aus dem Haufen herauswiſchen, ſortir (ſe tirer) (s'esquiver) de la foule.

Herauswollen, *v. n.* tâcher de ſortir, faire des efforts pour ſortir.

Herausziehen, *v. a. irr.* extraire, tirer, retirer; *it. v. n.* déloger; *it.* ſortir.

Herausziehung, *s. f.* 3. extraction, le délogement, la ſortie.

Herauszwingen, *v. a. irr.* forcer de ſortir; *it.* exprimer, extorquer, arracher par force.

Herb, *adj.* âpre, rude, aigre; *it.* verd, ſauvage; *it.* auſtère, mordicant, âcre, amer; *it.* acerbe; Herblich, *adj.* un peu âpre, tirant ſur l'âpre.

Herbe, *s. f.* âpreté, la verdeur, aigreur, rudeſſe, amertume, acrimonie.

Herberge, *s. f.* 3. une auberge, hôtellerie, la gîte, le logis, logement; die Herberge beſtellen, arrêter (préparer) le logement; wo ſeyd ihr zur Herberge? où êtes-vous logé? Herberge halten, tenir auberge.

Herbergen, Herbergieren, *v. a.* loger, recevoir dans ſa maiſon; *it. v. n.* loger, être logé.

Herberger, *s. m.* 1. hôte, aubergiſte.

Herbeſtellen, *v. a.* donner rendez-vous.
Herbethen, *v. a.* reciter.
Herbey, *adv.* çà, ci, ici, vers ici, près, auprès, proche; herbey, kommt herbey, à moi, approchez, venez ici.
NB. *Cette particule ſe met devant pluſieurs verbes, et ſignifie un approchement.*
Herbeybringen, *v. a. irr.* apporter, amener, fournir; wieder herbeybringen, remplacer, reſtituer, remettre *une choſe qu'on avoit priſe.*
Herbeyeilen, laufen, reiten, rennen, *v. n.* accourir; *it.* accélérer ſon approche.
Herbeyflieſſen, *v. n. irr.* couler.
Herbeyfahren, führen, tragen, *v. a. irr.* apporter, amener.
Herbeygehen, kommen, nahen, rücken, treten, *v. n. irr.* approcher, s'approcher; *it.* arriver.
Herbeyhohlen, *v. a.* aller chercher; *it.* apporter, amener.
Herbeykunft, *s. f.* 2. une approche, arrivée; *it.* la venue.
Herbeylocken, *v. a.* attirer.
Herbeymachen [ſich], *v. r.* s'approcher.
Herbeyrufen, *v. a.* appeller, faire venir.
Herbeyrufung, *s. f.* 3. un appel.
Herbeyſchaffen, *v. a.* amaſſer, faire amas *ou* proviſion; *it.* fournir, procurer, faire venir.
Herbeyſchaffung, *s. f.* 3. amas, la proviſion, fourniture.
Herbeytreiben, *v. a. irr.* faire approcher, conduire en préſence, amener, *p. e. des beſtiaux; it.* preſſer, contraindre à fournir, *p. e. des contributions &c.*
Herbeyziehen, *v. a. irr.* attirer, tirer à ſoi; *it. fig.* engager, gagner qq. un; obliger qq. un à faire une choſe avec les autres; le faire entrer, l'admettre à qq. ch.; le mettre du nombre.
Herbitten, *v. a. irr.* inviter.
Herbringen, *v. a. irr.* apporter, amener; das Verlohrne wieder herbringen, regagner, redreſſer la perte. Hergebracht, *adj.* introduit, reçu, accoutumé; *it.* invétéré.
Herbſt, *s. m.* 2. automne; *it.* la moiſſon, la vendange; einen guten [ſchlechten] Herbſt haben *ou* machen, faire *ou* avoir bonne [mauvaiſe] vendange.
Herbſtarbeit, *s. f.* 3. le travail d'automne.
Herbſtbirn, *s. f.* 3. la poire d'automne, poire automnale.
Herbſtblume, *s. f.* 3. le tue-chien; la colchique; *it.* fleur automnale.
Herbſtbütte, *s. f.* 3. hotte *de vendangeur.*
Herbſtgeſchirr, *s. n.* 2. les futailles pour la vendange.
Herbſthen, *s. n.* le regain.
Herbſthyazinth, *s. f.* 3. la tubereuſe.
Herbſtlente, *au pl.* les vendangeurs, les vendangeuſes.
Herbſtluſt, *s. f.* le plaiſir de la campagne en automne.
Herbſtmeſſe, *s. f.* 3. la foire de Septembre *ou* d'automne.
Herbſtmonath, *s. m.* 2. mois de Septembre.
Herbſtobſt, *s. n.* 2. Herbſtfrüchte, *au pl.* fruits d'automne *ou* de l'arrière-ſaiſon.
Herbſtwetter, *s. n.* le temps d'automne; temps propre à la vendange.
Herbſtzeit, *s. f.* 3. arrière-ſaiſon; *it.* la vendange.
Herbſten, *v. a.* vendanger, faire la vendange *ou* la recolte des raiſins.
Herbſtlich, *adj.* automnal, d'automne.
Herbſtling, *s. m.* 2. ce qui vient en automne *p. e. un veau, un poulet &c. it.* [*adjectivement*] automnal, tardif.
Herd, *s. m.* 2. le foyer, atre; *it.* (*t. de verrerie*) la pelote, tourte; (*t. de min.*) la table à laver les mines, le lavoir. Eigen Herd iſt Goldes werth, *prov.* il n'eſt que d'avoir un chez ſoi, une maiſon à ſoi; er hat weder Feuer noch Herd, *prov.* il n'a ni feu ni lieu.
Herdgeld, *s. n.* 5. le fouage.
Herein, *adv.* dedans, en dedans, céans; *on le donne auſſi par les prépoſitions* dans *&* en, *en y ajoutant le nom de la choſe qu'on veut déſigner, p. e.* Er kam zu mir herein, il entra [vint] dans ma chambre.
Herein! *interj. appellative*, entrez! *Au reſte cette particule de* Herein, *ſe met devant pluſieurs mots, & leur fait ſignifier une entrée.*
Hereinbrechen, *v. n. irr.* faire irruption *ou* effraction, entrer par force; *it. fig.* apparoître, s'avancer.
Hereinbringen, *v. a. irr.* porter [mener] dedans.
Hereindringen, *v. n. irr.* entrer par force.
Hereinfallen, *v. n. irr.* tomber dedans.
Hereinführen, *v. a.* introduire; *it.* mener [charier] dans quelque lieu.
Hereingehen, kommen, treten, *v. n. irr.* entrer.
Hereinlaſſen, *v. a. irr.* laiſſer entrer.
Hereinkriechen, *v. n.* entrer en ſe traînant par terre *ou* en rampant.
Hereinnöthigen, *v. n.* prier [obliger] d'entrer.
Hereinziehen, *v. a. irr.* attirer, faire entrer.
Hereinzwingen, *v. a. irr.* faire entrer par force.
Herfahren, *v. n. irr.* venir *ou* arriver en voiture *ou* en bateau.
Herfliegen, *v. n. irr.* approcher en volant.
Herfließen, *v. n. irr.* couler, découler; *fig.* prendre ſon origine, avoir ſa ſource.
Herfordern, *v. a.* mander, citer.
Herführen, *v. a.* amener.
Herfür, *adv.* dehors, devant, en avant, v. Hervor.
Hergang, *s. m.* 2. une approche.
Hergeben, *v. a. irr.* donner, livrer, fournir.
Hergegen, *adv.* au contraire, plutôt; *it.* par contre, en récompenſe, en échange, au lieu que; au lieu de.
Hergehen, *v. n. irr.* venir, s'approcher; *it.* ſe porter, marcher *ou* être habillé d'une certaine manière; ſo gehet es her in der Welt, *prov.* ainſi va le monde; hier gehet es luſtig her, on ſe divertit ici.
Herhalten, *v. a. irr.* tenir, tendre, préſenter *p. e. la main, le col &c.*
Herhalten, *v. n. irr.* ſouffrir, endurer; *it.* être expoſé *ou* en butte *à la médiſance, à l'envie, à la mauvaiſe fortune, aux maladies &c.* herhalten müſſen, être obligé de payer, de débourſer, de fournir; er muß immer herhalten, on eſt toujours ſur ſon chapitre; on le raille toujours; on lui fait toujours la guerre.
Herhohlen, *v. a.* amener, aller chercher.
Hering, v. Häring.
Heriſey, *s. f.* 3. (*groſſe toile*] le cariſel.
Herkommen, *v. n. irr.* approcher, venir, *fig.* venir, provenir, ſortir, procéder, naître, dériver, émaner.
Herkommen, *s. n.* une approche, arrivée; *proprement*, la naiſſance, origine, la race, extraction, famille, maiſon; *it.* la coutume, us & coutume.
Herkommlich, *adj.* originaire; *it.* coutumier, ordinaire, accoutumé; *adv.* originairement, ordinairement, ſelon la coutume.
Herkriechen, *v. n. irr.* s'approcher lentement *ou* en rampant.
Herkunft, *s. f.* v. Herkommen, *s. n.*
Herlangen, *v. a.* bailler, approcher; *it.* atteindre.
Herlaſſen, *v. a. irr.* permettre d'approcher.
Herlaufen, *v. n. irr.* accourir. Hergelaufen, *adj.* vagabond; ein hergelaufener Kerl, un aventurier; hergelaufene Leute, gens ſans aveu.
Herlegen, *v. a.* mettre, poſer *ici.*
Herleihen, *v. a.* prêter.
Herleiten, *v. a.* conduire, amener; *it.* déduire, *p. e. une hiſtoire &c. it.* deſcendre, tirer ſon origine de.. *it.* dériver *p. e. un mot.*
Herleitung, *s. f.* 3. origine; la dérivation.
Herleſen, *v. a. irr.* lire, réciter.
Herleſung, *s. f.* 3. la récitation, lecture.
Herling, *s. m.* 2. la grappe ſauvage, la lamboruche.
Hermachen [ſich], *v. r.* ſe transporter, s'approcher.
Hermaphrodit, *s. m.* 3. hermaphrodite; *it.* androgyne.
Hermelin, *s. n.* 2. une hermine, armeline; *it.* (*t. de blaſon*) la fourrure, mouchetture.
Hermetiſch, *adj.* ſpagyrique, hermétique, *it. adv.* hermétiquement.
Hermurmeln, *v. a.* murmurer, parler entre ſes dents.
Hermüſſen, *v. n.* être obligé de venir.
Hernach, hernachmals, *adv.* puis, après, après cela, enſuite, puis après.
Hernahen, *v. a. & r.* approcher, s'approcher.
Hernehmen, *v. a. irr.* prendre; *it.* reprendre, critiquer, réprimander; *it.* railler qq. un; médire de lui, l'accommoder de toutes pièces.
Herneigen, *v. a.* incliner.
Hernennen, *v. a. irr.* nommer de ſuite; ſich hernennen, *v. r.* tirer ſon nom de..
Hernieder, *adv.* en bas, à bas.
Herniederbringen, *v. a. irr.* faire deſcendre.
Herniederfahren, kommen, ſteigen, *v. n. irr.* deſcendre.
Herniederlaſſen, *v. a. irr.* faire deſcendre, mettre en bas, deſcendre, abaiſſer.
Herniederſtürzen, *v. a.* précipiter, abattre, jetter à bas; *it. v. n.* tomber, s'abattre.

Herniederziehen, *v. a. irr.* tirer à bas.
Heroisch, *adj.* héroique; *it.* vaillant, valeureux, courageux, intrépide &c. *it. adv.* héroiquement, vaillamment &c. heroische Verse, vers héroiques *ou* Alexandrins.
Herold, *s. m.* 2. le héraut d'armes; *it.* le fécial.
Heroldskunst, *s. f.* la science du blason; science des armoiries; héraldique.
Heroldsstab, *s. m.* 2. la caducée.
Herpacken [sich], *v. r.* avancer.
Herr, *s. m.* 3. Seigneur, *par excellence*, Dieu, l'Eternel; *it.* le maître, seigneur, patron; chef; *it.* le Souverain; *it.* (*comme titre d'honneur*) Seigneur, Monseigneur, Messire, Monsieur; Sieur; Herr der Welt, Prince de la terre; große Herren, les Grands. Sein eigener Herr seyn, être à soi-même; ne dépendre de personne; wie der Herr, so der Knecht, *prov.* tel maître, tel valet; strenge Herren regieren nicht lange, la trop grande sévérité n'est pas de durée; mit großen Herren umgehen, fréquenter les grands, les gens de qualité; den Herrn spielen, faire le maître; den großen Herrn spielen, trancher du grand Seigneur; faire le grand Monsieur. Herr seyn, être le maître; gouverner; als ein Herr, nach Herrenart, seigneurialement, en Seigneur.
Herrauschen, *v. n.* passer avec bruit.
Herrechnen, *v. a.* compter, faire l'énumération de qq. ch.; auf den Fingern herrechnen, compter sur le bout des doigts.
Herrechnung, *s. f.* 3. énumération.
Herrecken, *v. a.* tendre, alonger.
Herreichen, *v. a.* donner, bailler, approcher; *it.* tendre, présenter; *it. v. n.* atteindre.
Herreise, *s. f.* 3. la venue, le retour; l'arrivée.
Herreisen, *v. n.* venir, retourner, être sur le chemin de retour.
Herreissen, *v. a. irr.* entraîner, traîner.
Herrenarbeit, *s. f.* 3. la corvée, le service.
Herrenbefehl, *m.* Herrengeboth, *s. n.* 2. un édit, ordre, le commandement; es ist kein Herrengeboth, *prov.* ce n'est pas une loi; je n'en ferai que ce qu'il me plaira de faire.
Herrenbrod, *s. n.* 2. le pain blanc.
Herrendienst, *s. m.* 2. le service; *it.* la corvée. Herrendienst annehmen, entrer en service, en condition; s'engager en qualité de domestique, valet &c.
Herrenessen, *s. n.* 1. Herrenspeise, *s. f.* 3. le mets délicat; le manger de Roi.
Herrengefälle, *au pl.* revenus du Seigneur; biens domaniaux.
Herrengnade, Herrengunst, Herrenhuld, *s. f.* la faveur des grands.
Herrenhand gehet durch das ganze Land, *prov.* les princes ont les mains longues.
Herrenhaus, Herrenschloß, *s. n.* 5. Herrenhof, Herrensitz, *s. m.* 2. la maison seigneuriale; le château; *it.* le chef-lieu.
Herrenknecht, *s. m.* 2. le sergent *ou* huissier du magistrat; valet de ville.
Herrenleben, *s. n.* la bonne chère; vie de grand seigneur; ein Herrenleben haben, se donner du bon temps.
Herrenlos, *adj. & adv.* sans maître, hors de service. Herrenloses Gesindel, gens sans aveu; la canaille; racaille; Herrenlose Güter, vaquans, biens vacans.
Herrenstand, *s. m.* 2. la qualité de maître *ou* de Seigneur; *it.* qualité de Baron; in den Herrenstand erhoben werden, être élevé à la dignité de Baron.
Herrenstube, *s. f.* 3. appartement du maître.
Herrentafel, *s. f.* 4. Herrentisch, *s. m.* 1. table du maître; *it.* table de Seigneur.
Herrenwasser, *s. f.* 1. Herrenweiher, *s. m.* 1. le défaix, défends.
Herrenwein, *s. m.* 2. le vin exquis; le vin qu'on sert à table du maître; *it.* vin de bouche, vin à une oreille.
Herrinn, *s. f.* 3. la Dame, maîtresse, Baronne.
Herrisch, *adj.* [*se prend ordinairement dans le mauvais sens*] de maître, de seigneur; *it.* impérieux, despotique; absolu; *it.* sévere; *it.* arrogant; mit einem herrischen Ton, Stimme, d'un ton décisif.
Herrisch, *adv.* en maître, en seigneur; *it.* impérieusement, despotiquement, décisivement, &c.
Herrlein, *s. n.* 1. jeune Seigneur, jeune maître qui est encore dans l'enfance.
Herrlich, *adj.* magnifique, splendide, pompeux, majestueux, somptueux, excellent, grand, glorieux, illustre, admirable, avantageux; *it.* divin, précieux, délicat, délicieux; *it.* beau, signalé &c. *it. adv.* magnifiquement, splendidement, pompeusement &c. herrlich machen, glorifier.
Herrlichkeit, *s. f.* 3. la magnificence, l'éclat, la splendeur, excellence, gloire, le lustre; *it.* la majesté, pompe, somptuosité, le faste; la dignité, grandeur, avantage, le prix; *it.* la délicatesse, délice; *it.* la Seigneurie, *terre érigée en titre de Seigneurie*; *it.* le droit seigneurial. Eure Herrlichkeit, votre Seigneurie. Die Herrlichkeit der Auserwählten im Himmel, la gloire des élus dans le ciel. Die Herrlichkeit der irrdischen Könige, la majesté [la pompe, le faste] des Rois de la terre.
Herrschaft, *s. f.* 3. la domination, l'empire, la souveraineté; *it.* la jurisdiction, le district; *it.* la Seigneurie, l'état; *it.* la baronie; *it.* le domaine; *it.* la maison *ou* famille de Seigneur; *it.* le maître, la maîtresse; alles unter seine Herrschaft bringen, soumettre tout à son empire; réduire tout sous ses loix; die Herrschaft von Venedig &c. la Seigneurie de Venise &c. Die Italiänischen Herrschaften, les états d'Italie; die königliche Herrschaft, la maison royale; die junge Herrschaft, les enfans du Roi, du Prince, du Seigneur; seiner Herrschaft treulich dienen, servir fidèlement son maître *ou* sa maîtresse; die Herrschaft ist nicht zu Hause, les maîtres ne sont pas au logis. Eine gelinde Herrschaft führen, gouverner avec douceur; die Herrschaft im Hause haben, commander sa maison; être le maître chez soi.
Herrschaften, *au pl.* [*se dit des anges*] les dominations.
Herrschaftlich, *adj.* seigneurial, domaniał; Herrschaftliche Güter, Einkünfte, terres domaniales; biens, revenus domaniaux; Herrschaftlich Lehen, Seigneurie fuzeraine.
Herrschaftswapen, *s. n.* 1. les armes de domaine.
Herrschen, *v. n.* regner, dominer, gouverner, commander, être le maître.
Herrscher, *s. m.* 1. le dominateur, seigneur, maître; qui domine, regne &c.
Herrscherinn, *s. f.* 3. la dominatrice &c.
Herrschsucht, *s. f.* la soif *ou* envie de regner *ou* de commander, impériosité.
Herrschsüchtig, *adj.* impérieux, impératif, qui a envie de regner &c.
Herrücken, *v. a.* approcher, pousser; *it. v. n.* s'approcher.
Herrufen, *v. a. irr.* appeller.
Herrühren, *v. n.* provenir, procéder, prendre son origine.
Hersagen, *v. a.* réciter, dire, conter, débiter.
Herschaffen, *v. a.* faire venir, fournir.
Herschauen, *v. n.* regarder [ici] de ce côté.
Herschicken, *v. a.* envoyer ici.
Herschieben, *v. a. irr.* pousser vers ici.
Herschießen, *v. a. irr.* compter, avancer, fournir *p. e. de l'argent*; *it.* tirer vers ici.
Herschiffen, *v. n.* venir ici par eau.
Herschlagen, *v. a. irr.* battre, frapper, porter un coup.
Herschleichen, *v. n. irr.* venir lentement, se traîner vers ici.
Herschleifen, *v. a. irr.* traîner vers ici.
Herschleppen, *v. a.* traîner, entraîner.
Herschreiben, *v. a. irr.* écrire vers ici, mander; mein Freund in Paris hat mir die Zeitung hergeschrieben, mon ami de Paris m'a écrit [mandé] cette nouvelle delà.
Herschreiben [sich], prendre son origine; die Pflanze schreibt sich aus China her, cette plante nous vient de la Chine; die meisten Krankheiten schreiben sich von der Unmäßigkeit her, la plupart des maladies ont leur source dans l'incontinence.
Herschwatzen, Herschwätzen, *v. a.* babiller, caqueter, causer; *it.* raconter.
Hersehen, v. Herschauen.
Hersenden, v. Herschicken.
Hersetzen, *v. a.* poser, mettre ici.
Herseyn, *v. n. irr.* faire cela; ich will herseyn und das thun, [*façon de parler commune*] je me propose, j'ai dessein de faire cela; über einen herseyn, se jetter sur qq. un, l'attaquer; *it.* médire de qq. un; se jetter sur la fripperie de qq. un.
Hersingen, *v. a. irr.* chanter.
Hersitzen, *v. n. irr.* s'asseoir.
Herstammen, *v. n.* descendre, dériver venir, prendre *ou* tirer son origine.
Herstellen, *v. a.* mettre, poser; remettre; *fig.* réparer, rétablir.
Herstellung, *s. f.* 3. la réparation, le rétablissement.
Herstrecken, *v. a.* tendre, étendre; *it.* avancer de l'argent &c.
Hersuchen, *v. a.* chercher, rechercher.
Herthun, *v. a. irr.* poser, mettre.

Hertragen, *v. a. irr.* porter, apporter.
Hertreten, *v. n. irr.* s'avancer, approcher.
Herwinken, *v. a. irr.* faire signe à qq. un de venir ici.
Herüber, *adv.* en deçà; de ce côté; ici. *Cette particule se met devant plusieurs verbes qu'il faut chercher en leur place, p. e.* Herüberbringen, herübergehen, herüberziehen, *cherchez* bringen, gehen, ziehen, *& joignez-y* en deçà, ici *ou* de ce côté.
Herüberspringen, *v. n. irr.* sauter en deçà.
Herum, *adv.* autour, tout autour, alentour; hier und dort herum, ici & là, par ci par-là; allenthalben herum, partout, de tous côtés; an verschiedenen Ortern herum, en divers endroits; in der Stadt herum, par la ville; auf dem Lande herum, par le pays; nach der Reihe herum, à la ronde; l'un après l'autre; mit einander herum, ensemble.
Herumbalgen [sich], *v. r.* se battre avec un autre.
Herumbeißen [sich], *v. r.* se quereller, disputer, avoir des disputes *ou* des querelles fréquentes.
Herumbetteln, *v. n.* aller mendiant, mendier par la ville, par le pays; gueusailler.
Herumbeugen, herumbiegen, *v. a. irr.* courber.
Herumbücken, *v. a.* baisser, abaisser; sich herumbücken, *v. r.* se baisser partout.
Herumdrehen, *v. a.* tourner, virer; Er drehet mir das Wort im Maul herum, il donne un sens forcé (un faux sens) à mes paroles; il interprete mal ce que je dis.
Herumfahren, *v. n.* faire un tour, un tour de promenade; *it.* roder le pays; *it.* faire le vagabond, le libertin; mener une vie débauchée.
Herumflattern, *v. n.* voltiger, voleter, papillonner.
Herumfragen, *v. n.* recueillir *ou* demander les suffrages.
Herumführen, *v. a.* promener qq. un *par la ville, dans la maison ou autre endroit*; *it. fig.* faire bien voir du pays à qq. un; vexer qq. un; einen bey der Nase herumführen, leurrer qq. un de fausses espérances; lui en donner à garder; se moquer de lui.
Herumführer, *s. m.* 1. le conducteur, guide.
Herumgaffen, *v. n.* béer, muser, béer aux corneilles.
Herumgang, *s. m.* 2. Herumgehen, *s. n.* 1. la promenade, le tour; *it.* alternative.
Herumgehen, *v. n. irr.* se promener, faire un tour; *it.* tourner; tournoyer, roder; *it.* être alternatif; venir tour-à-tour; *it.* courir, *p. e. un bruit*; *it.* regner; *p. e. une maladie*; Im Kopf herum gehen, donner de l'inquiétude; tourmenter l'esprit; inquiéter; sich allerhand Gedanken im Kopf herum gehen lassen, promener diverses pensées dans sa tête; Er gehet drum herum, wie die Katze um den heißen Brey, *prov.* il tourne autour du pot; il est irrésolu; il use de détours; es geht ein Zaun, Graben, &c. um den Garten herum, ce jardin est entouré (enfermé) d'une haie, d'un fossé &c.
Herumhüpfen, *v. n.* sauter, sauteler, danser.
Herumjagen, *v. a.* poursuivre, harceler; *it. v. n.* courir, faire le vagabond.
Herumkehren, *v. a.* tourner; retourner; *it.* renverser, bouleverser, *it. v. n.* retourner, s'en retourner.
Herumkommen, *v. n. irr.* faire le tour; *it.* finir *ou* achever un ouvrage; er ist allenthalben herumgekommen, il a voyagé par-tout; il a parcouru bien des pays; ich kann mit der vielen Arbeit nicht herum kommen, j'ai tant d'ouvrage que je n'y saurois suffire.
Herumkreuzen, *v. n.* croiser *sur mer.*
Herumkriechen, *v. n. irr.* ramper, se traîner, marcher avec peine; er ist in allen Winkeln herumgekrochen, il a fureté tous les coins & recoins.
Herumlaufen, *v. n. irr.* courir çà & là; troller, roder, vaguer, faire le galopin; *it.* tourner *p. c. une roue.*
Herumläufer, *s. m.* 1. le coureur, vagabond.
Herumläuferinn, *s. f.* 3. la coureuse.
Herumlegen, *v. a.* mettre autour; *it.* environner, investir. Sich um eine Stadt herumlegen, investir une ville; sich herumlegen, se replier; *it.* se rebocher *p. e. la pointe ou le fil d'une lame.*
Herumlenken, *v. n.* tourner. Einen wieder herumlenken, remettre qq. un dans la bonne voie, le ramener à son devoir.
Herumliegen, *v. n. irr.* être disperse; être en désordre *p. e. des meubles &c. it.* cantonner *comme des gens de guerre &c. it.* être adjacent *ou* circonvoisin. Herumliegend, *adj.* adjacent, circonvoisin, situé aux environs.
Herrummachen, *v. a.* mettre autour, envelopper, entortiller.
Herumnehmen, *v. a. irr.* mettre autour de soi. Einen wacker herumnehmen, peloter, turlupiner, railler qq. un.
Herumnehmung, *s. f.* la turlupinade, la raillerie.
Herumprügeln, *v. a.* rosser, battre.
Herumreisen, *v. n.* voyager; faire des tours de voyage; courir le monde.
Herumreiten, *v. n. irr.* se promener (faire le tour) à cheval.
Herumrucken, *v. a.* tirer, pousser d'un autre côté; *it. v. n.* se ranger, se mettre d'un autre côté.
Herumrühren, *v. a. irr.* remuer.
Herumrührung, *s. f.* 3. le remuement.
Herumrütteln, *v. a.* secouer.
Herumrüttelung, *s. f.* 3. le secouement.
Herumsausen, *v. a. irr.* boire à la ronde.
Herumsausen, *v. n.* bruire, murmurer, bourdonner, siffler *dans l'air ou autour de la tête.*
Herumschallen, *v. n.* retentir, résonner; *it.* s'ébruiter, se divulguer, courir *p. e. un bruit,*
Herumschauen, *v. n.* regarder autour; examiner des yeux.
Herumschicken, *v. a.* envoyer par tout le pays, à la ronde, en divers endroits.
Herumschießen [sich], *v. r. irr.* faire le coup de pistolet avec qq. un.
Herumschiffen, *v. n.* faire des courses sur mer; naviguer; wir sind um die ganze Insel herumgeschifft, nous avons fait tout le tour de l'isle.
Herumschlagen, *v. a. irr.* retourner, replier, déplier; *it.* reboucher; euer Kleid hat Falten, schlagt sie herum, votre habit à pris de faux plis, depliez-les. den Mantel um sich herumschlagen, s'envelopper dans son manteau; einen brav herumschlagen, rosser, battre qq. un; sich mit einem herumschlagen, se battre avec qq. un.
Herumschleichen, *v. n. irr.* traîner, se traîner, marcher avec peine *ou* lentement; *it.* se glisser; *it.* regner *p. e une maladie.*
Herumschleppen, *v. a.* traîner çà & là.
Herumschlingen, *v. a. irr.* entortiller, envelopper, mettre tout autour; sich herumschlingen, s'entortiller.
Herumschwärmen, *v. n.* courir çà & là, roder; troller; faire le vagabond *ou* libertin.
Herumschweifen, *v. n.* v. Herumlaufen *it.* divaguer; mit den Gedanken herumschweifen, être distrait; promener ses pensées de sujet en sujet. Herumschweifende Nerven, (*t. d'anat.*) nerfs sympathiques moyens.
Herumschwingen, *v. a. irr.* tourner en rond; der Reiger schwingt sich in die Luft im Kreis herum, (*t. de chasse* le héron est à la branloire.
Herumsehen, v. Herumschauen.
Herumsenden, v. Herumschicken.
Herumsetzen, *v. a.* mettre, poster autour.
Herumseyn, *v. n. irr.* être autour de qq. un; l'environner, le fréquenter; *it. fig. vulg.* être ruiné, perdu; *it.* [*au jeu*] faire la bête.
Herumsitzen, *v. n.* être assis autour de qq. ch.
Herumspatzieren, *v. n.* se promener, faire un tour de promenade.
Herumspielen, *v. n.* jouer à la ronde, tour-à-tour.
Herumspringen, *v. n.* sauter, sauteler, danser.
Herumstehen, *v. n. irr.* être placé au tour; entourer, environner *p. e. une table &c.*
Herumstellen, v. Herumsetzen.
Herumstreifen, [*t. de guerre*] battre campagne.
Herumstreuen, *v. a.* épandre par-tout, épandre tout autour.
Herumsuchen, *v. a.* chercher *ou* fouiller par-tout, fureter.
Herumtanzen, *v. n.* danser, sauter.
Herumtragen, *v. a. irr.* porter de lieu en lieu; colporter.
Herumträger, *s. m.* 1. le colporteur.
Herumtreiben, *v. a. irr.* pousser autour; *it.* faire faire le tour en menant, conduisant *ou* en chassant devant soi *p. e. du bétail &c.*
Herumtrinken, *v. n. irr.* boire à la ronde; er hat alle Gesundheiten herumgetrunken, il a fait sa ronde; il a bu toutes les santés.
Herumtummeln, *v. a.* tourmenter, fatiguer; donner de l'exercice, de la peine *ou* de

ou de la besogne; *it.* (*t. de manège.*) travailler un cheval; sich brav herumtummeln, *v. r.* se donner (prendre) toutes les peines possibles pour venir à bout de qq. ch.

Herumwälzen, *v. a.* rouler, veautrer; *it. v. r.* se rouler, se veautrer.

Herumwandern, *v. n.* voyager; pélerinер.

Herumwenden, *v. a.* tourner, retourner.

Herumwendung, *s. f.* 3. le tour, la conversion.

Herumwerfen, *v. a. irr.* remuer, retourner, disperser, jetter çà & là; das Essen im Maul herumwerfen, mâchonner.

Herumwickeln, *v. a.* envelopper.

Herumwickelung, *s. f.* 2. enveloppement.

Herumwinden, *v. a. irr.* entourer, entortiller.

Herumwühlen, *v. a.* fouiller, remuer; *it.* fureter, chercher par-tout.

Herumziehen, *v. a. irr.* tirailler, traîner; einen bey der Nase herumziehen, *fig.* traîner en longueur; repaître qq. un de fausses espérances &c.

Herumziehen, *v. n. irr.* rouler par le monde; roder le pays; den ganzen Tag herumziehen, ohne etwas zu thun, fainéanter toute la journée sans faire la moindre chose; er ist in der ganzen Stadt herumgezogen, il a logé dans toutes les rues; *it.* il a rodé toute la ville.

Herunter, *adv.* en bas, à bas; à terre; von oben herunter, de haut en bas. *Cette particule dans la composition signifie une descente, un abaissement, une diminution.*

Herunterbringen, *v. a. irr.* porter en bas; *it. fig.* donner atteinte à la fortune de qq. un; l'appauvrir; ruiner ses affaires; le réduire bien bas; einen von seinen hohen Gedanken herunter bringen, rabaisser la fierté de qq. un; einen von seinem Vorsatz herunter bringen, faire changer de sentiment *ou* de dessein à qq. un.

Herunterfahren, *v. n. irr.* descendre.

Herunterfließen, *v. n. irr.* découler.

Heruntergehen, *v. n. irr.* descendre; *it.* se défaire, s'ôter; s'enlever, tomber.

Herunterhangen, *v. n.* descendre de haut en bas; dépendre, *p. e. un rideau* &c.

Herunterhauen, *v. a.* couper, emporter en coupant.

Herunterheben, *v. a. irr.* déplacer; mettre en bas; *it.* désarçonner.

Herunterhelfen, *v. n. irr.* aider à descendre.

Herunterjagen, *v. a.* chasser de haut en bas.

Herunterkommen, *v. n. irr.* venir en bas; *fig.* décheoir, tomber; perdre son crédit, son bien; être réduit bien bas.

Herunterlassen, *v. a. irr.* descendre, baisser, abaisser; *it.* abattre, faire descendre.

Herunterlaufen, *v. n. irr.* courir en bas; *it.* couler en bas; découler, dégoutter.

Herunternachen, *v. a.* ôter, défaire qq. ch. d'une autre; *fig.* dénigrer; injurier, gronder, réprimander.

Herunternüssen, *v. n.* être obligé de tomber *ou* de descendre.

Herunternehmen, *v. a. irr.* ôter, déplacer, détendre, dépendre *p. e. une tapisserie, un tableau* &c.

Herunterreißen, *v. a. irr.* arracher, ôter.

Herunterrinnen, *v. n. irr.* découler.

Herunterrücken, *v. a.* tirer *ou* pousser plus bas; *it. v. n.* descendre; heruntergerückt, (*t. de blason*) abaissé.

Herunterschießen, *v. a. irr.* tirer du haut en bas; *it.* abattre, faire tomber d'un coup d'arme à feu; tuer; *it. v. n.* découler *ou* tomber avec impétuosité *p. e. un torrent d'un rocher* &c.

Herunterschlagen, *v. a.* abattre.

Herunterschneiden, *v. a. irr.* couper.

Herunterschen, *v. n. irr.* regarder en bas.

Herunterschen, *v. a.* mettre en bas *ou* par terre; ôter; déplacer.

Herunterschen, *v. n. irr.* descendre *de cheval ou du haut bout.*

Herunterschen, *v. n.* descendre.

Herunterstoßen, *v. n. irr.* pousser en bas; précipiter.

Herunterstürzen, *v. a.* précipiter; *it. v. n.* tomber (se précipiter) de haut en bas.

Herunterthun, *v. a.* ôter; *it.* faire descendre.

Herunterthun, *v. a.* ôter la garniture de qq. ch.; déborder, dégarnir.

Herunterträufeln, *v. n.* dégoutter.

Herunterwärts, *adv.* vers le bas; en descendant; en penchant.

Herunterwerfen, *v. a. irr.* jetter en bas, renverser par terre; *it.* abattre.

Herunterziehen, *v. a. irr.* tirer en bas; *it.* ôter *p. e. une bague du doigt.*

Hervor, *adv.* dehors, devant, en avant, en présence.

Hervorblicken, *v. n.* jetter ses regards en avant; *proprement* paroître, se montrer, se faire voir, luire, reluire, jetter ses rayons à travers.

Hervorblühen, *v. n.* fleurir.

Hervorbrechen, *v. n. irr.* paroître, éclater, pousser dehors; sortir avec impétuosité; *it.* se lever *p. e. le Soleil.*

Hervorbringen, *v. a. irr.* produire, proférer, mettre en avant.

Hervordringen, fendre la presse pour paroître à la tête; pousser en avant.

Hervorfahren, *v. n. irr.* passer devant les autres en voiture.

Hervorfließen, *v. n. irr.* découler, sortir de source, sourdre.

Hervorführen, *v. a.* mener devant; amener en présence.

Hervorgeben, *v. a.* mettre dehors; donner.

Hervorgehen, *v. n. irr.* sortir; paroître, venir en présence; *it.* passer, déborder, être plus long, *p. e. un habit, jupon* &c. *qui passe le manteau en longueur.*

Hervorheben, *v. a. irr.* échampir, réchampir; *it.* approcher les objets.

Hervorkeimen, *v. n.* germer.

Hervorkommen, *v. n. irr.* provenir, sortir, se faire voir, venir au jour; *it.* (*t. de jardinier*) pousser, sortir de terre, *p. e. une plante.*

Hervorkriechen, *v. a. irr.* sortir en se traînant.

Hervorlangen, *v. a.* avoindre, tirer *p. e. de l'argent de la caisse ou de la poche* &c.

Hervorlaufen, *v. n. irr.* accourir; courir en avant.

Hervorleuchten, *v. n.* luire, reluire; briller; jetter de l'éclat.

Hervorlocken, *v. a.* attirer.

Hervornehmen, *v. a. irr.* prendre, tirer.

Hervorquellen, *v. n. irr.* sortir, prendre source, jaillir, saillir, sourdre.

Hervorragen, *v. n.* avancer, passer en avant *ou* par dessus; *fig.* briller *p. e. une vertu.*

Hervorrecken, *v. a.* tendre *p. e. la main.*

Hervorreichen, *v. a.* donner; *it.* v. Hervorlangen.

Hervorrücken, *v. a.* avancer, approcher, pousser en avant; *it. v. n.* s'avancer, s'approcher, marcher en avant; sortir d'un endroit.

Hervorrufen, *v. a. irr.* appeller qq. un de la foule.

Hervorscheinen, *v. n. irr.* luire, paroître v. Hervorleuchten.

Hervorschießen, *v. n. irr.* pousser, bourgeonner; *it.* sortir avec impétuosité.

Hervorschimmern, *v. n.* briller, jetter de l'éclat.

Hervorschleichen, *v. n. irr.* se glisser dehors *ou* en avant.

Hervorschleppen, *v. a.* traîner dehors *ou* en avant.

Hervorspringen, *v. n. irr.* sauter en avant, sauter dehors.

Hervorspritzen, *v. n.* rejaillir.

Hervorsprossen, *v. n.* pousser, bourgeonner.

Hervorstechen, *v. n.* sortir; *it.* paroître, briller devant le reste.

Hervorstehen, *v. n.* avancer, passer en avant *ou* par dessus.

Hervorstoßen, *v. a. irr.* pousser en avant.

Hervorstrecken, v. Hervorrecken.

Hervorsuchen, *v. a.* ramasser, chercher; alle Mittel und Wege hervorsuchen, employer le verd & le sec.

Hervorthun, *v. a. irr.* mettre dehors.

Hervorthun [sich], *v. r. irr.* se distinguer, se signaler; se faire voir, paroître *ou* briller au-dessus de tous les autres; *it.* se singulariser.

Hervortreten, *v. n. irr.* se présenter, se mettre en présence; sortir de la troupe.

Hervorwachsen, *v. n.* croître, provenir.

Hervorziehen, *v. a. irr.* tirer, faire sortir, *p. e. qq. un de prison, it.* distinguer qq. un; einen aus dem Staube hervorziehen, tirer qq. un de la poussière.

Herwärtig, *adj.* citérieur.

Herwärts, *adj. & prép.* en deçà, de ce côté; ici.

Herweg, *s. m.* 2. le retour.

Herwehen, herweisen, herwenden, herwerfen &c. v. Wehen, weisen, wenden, werfen &c.

Herwieder, *adv.* par contre, au contraire.

Herwinken, *v. n. irr.* faire signe de venir ici.

Herz, *s. n.* 3. le cœur; *fig.* le courage; *it.* une affection, inclination, la passion; *it.* la pensée; *it.* ame, le cœur *ou* le milieu de qq. ch. *p. e. des plantes, fruits* &c. das Herz in der Pompe, la soupape.

Herz, [*au jeu de cartes & en terme de*

blaſon] cœur; Herz ſpielen, jouer cœur. Zu Herzen nehmen *ou* faſſen, prendre à cœur; das gehet mir zu Herzen, cela me touche le cœur; cela m'eſt ſenſible. Sein Herz an etwas hängen, auf etwas wenden, avoir le cœur porté à une choſe; mettre ſon cœur [s'attacher fortement] à qq. ch. Etwas auf dem Herzen haben, avoir qq. ch. ſur le cœur; avoir le cœur chargé de qq. ch.; avoir qq. ch. qui tient au cœur, qui peſe ſur le cœur.

Im Herzen haben, im Herzen führen, penſer; avoir dans l'ame ou dans le cœur; avoir un deſſein &c. er führet den Schalk im Herzen, ob er ſich gleich fromm ſtellt, il a le coquin dans l'ame quoiqu'il n'y paroiſſe pas; es weis niemand was der andere im Herzen hat, perſonne ne connoît les deſſeins de l'autre.

Viel Mauls aber wenig Herz, *prov.* chien qui aboie, ne mord pas. Weß das Herz voll iſt, deß gehet der Mund über, *prov.* de l'abondance du cœur la bouche parle. Reden wies einem ums Herz iſt, parler librement, franchement; ein beklemmtes Herz, un cœur ſerré. Ein weiches Herz, un cœur bon, excellent, ſenſible; ein hartes, ſteinernes, unempfindliches Herz, un cœur de roche, de marbre, inſenſible, ſans pitié. Ein verſtocktes Herz, un cœur endurci; ein zerknirſchtes Herz, un cœur contrit; ein Herz voll Bitterkeit, Unwillen, un cœur détrempé dans le fiel, rempli d'amertume *ou* d'indignation.

Das Herz möchte mir zerſpringen, cela me fend, me perce, me fait ſaigner le cœur. Sein Herz ausſchütten, ouvrir ſon cœur; dire tout ce qu'on a ſur le cœur. Sein eigen Herz freſſen, ſe ronger le cœur; das nagt mich [iſt mir ein nagender Wurm] am Herzen, cela me ronge [me déchire] le cœur. Etwas über das Herz bringen, conſentir, ſe réſoudre à qq. ch. Ich kann es nicht über das Herz bringen, je ne ſaurois m'y réſoudre; je ne ſaurois prendre ſur moi de... Ich habe ſeit dreyen Tagen nichts über mein Herz gelaſſen, *vulg.* je n'ai rien mangé [pris] depuis trois jours.

Ein Herz faſſen, prendre courage; reprendre cœur; einem ein Herz machen, *ou* einſprechen, encourager qq. un, rehauſſer le courage de qq. un; das Herz haben etwas zu thun, oſer (avoir le courage de) faire qq. ch.

Ein Herz zu jemand haben, avoir de l'inclination, de l'affection pour qq. un. Ich habe ein ſchlechtes Herz zu ihm, je n'ai guères de confiance en lui; le cœur ne me dit rien en ſa faveur.

Herzader, *s. f.* 4. (*t. d'anat.*) aorte, la veine artérieuſe.

Herzählen, *v. a.* compter, décompter, faire le dénombrement.

Herzählung, *s. f.* 3. le compte, dénombrement.

Herzallerliebſt, *adj.* bien-aimé.

Herzarzeney, *s. f.* 3. le cardiaque.

Herzbalſam, *s. m.* 2. le beaume de vie.

Herzbändel, Herzbeutel, *s. m.* 1. le péricarde.

Herzbewegend, *adj.* touchant.

Herzblatt, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) le ſternon, le bréchet, la valvule; *fig.* ami intime, ami du cœur, ami cordial, le favori.

Herzblut, *s. n.* le ſang des artères.

Herzbrechend, *adj.* touchant, attendriſſant; *adv.* d'une manière touchante.

Herzeleid, *s. n.* la douleur, triſteſſe, le grand déplaiſir, le creve-cœur, tourment d'eſprit, abattement; einem alles gebrannte Herzeleid anthun, cauſer les plus ſenſibles chagrins à qq. un.

Herzen, *v. a.* baiſer, embraſſer.

Herzenkündiger, *s. m.* 1. le ſcrutateur des cœurs; qui ſonde *ou* qui connoît les cœurs.

Herzensandacht, *s. f.* 3. élévation du cœur; véritable & ſincère dévotion.

Herzensangſt, Herzensbangigkeit, *s. f.* le mal de cœur; *it.* le ſerrement *ou* ſaiſiſſement de cœur, la douleur accablante; *it.* la cardialgie.

Herzensfreude, *s. f.* 3. la joie vive.

Herzensfreund, *s. m.* 2. ami intime; ami du cœur; ami cordial, favori.

Herzensgedanke, *s. m.* 4. la penſée ſecrète.

Herzensgeſpann, *s. n.* le cardiaque, la cardialgie; *it.* agripaume.

Herzensgrund, *s. m.* 2. le fond du cœur; aus Herzensgrund, du fond de ſon cœur, de tout ſon cœur, ſincèrement; *it.* du meilleur de ſon cœur; de bon cœur, très volontiers.

Herzenskündiger, v. Herzenkündiger.

Herzensluſt, *s. f.* 2. le contentement extrême; plaiſir extrême *ou* extraordinaire.

Herzensöffnung, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) la diaſtole.

Herzensreue, *s. f.* la componction.

Herzensruhe, *s. f.* (*t. de méd.*) le périſyſtole.

Herzenstroſt, *s. m.* la conſolation intérieure.

Herzenswunſch, *s. m.* 2. tout ce que le cœur ſouhaite; tout ce qu'on peut ſouhaiter; nach Herzenswunſch, *adv.* à ſouhait; ſelon ſes vœux *ou* deſirs.

Herzenswurm, *s. m.* 5. le ver qui ronge le cœur; *fig.* les remords de conſcience.

Herzfell, *s. n.* 2. le péricarde.

Herzförmig, *adj.* formé en cœur; *adv.* en forme de cœur.

Herzfreſſend, *adj.* ſenſible, douloureux, chagrinant, cuiſant, qui ronge le cœur.

Herzfreſſender Gram, affliction, douleur cuiſante.

Herzfromm, Herzgut, *adj.* très-bon, très-pieux; ein herzguter Menſch, un homme bien bon, d'une bonté extrême *ou* extraordinaire.

Herzgeſpan, v. Herzensgeſpann.

Herzgrube, *s. f.* 3. Herzgrüblein, *s. n.* 1. le creux de l'eſtomac; *it.* le bréchet, brichet, la foſſette du cœur.

Herzhaft, herzhaftig, *adj.* courageux, hardi, entreprenant; *it.* audacieux; *it.* valeureux, brave; *adv.* courageuſement, hardiment, &c. herzhaft machen, encourager, enhardir; herzhaft werden, s'encourager, s'enhardir.

Herzhaftigkeit, *s. f.* 3. le courage, la hardieſſe; *it.* audace, la valeur, bravoure.

Herzhänslein, Herzhäutlein, *s. n.* 1. le péricarde.

Herziehen, *v. a. irr.* attirer, entraîner; *it. v. n. irr.* approcher, venir.

Herzig, *adj.* aimable, cher, mignon, joli; *it. adv.* d'une manière jolie &c. joliment.

Herzinnig, Herzinniglich, *adj. & adv.* extrême, extrêmement, de tout ſon cœur.

Herzkammer, *s. f.* 4. le ventricule, les oreilles, oreillette du cœur.

Herzkäſtlein, *s. n.* 1. le péricarde.

Herzkirſche, *s. f.* 3. le cœuret.

Herzklappe, *s. f.* 3. la valvule.

Herzklopfen, *s. n.* la palpitation, le battement de cœur.

Herzkohl, *s. m.* 2. le chou cabus.

Herzläppchen, Herzläpplein, *s. n.* 1. oreillette du cœur.

Herzlaub, *s. n.* le rais de cœur.

Herzleid, v. Herzeleid.

Herzlich, *adj.* cordial, ſincère; *it. adv.* ſincèrement, de bon cœur, de tout ſon cœur, du fond du cœur; *it.* très, fort extrêmement, paſſionnément; Herzlich gern, très-volontiers; ich hätte herzlich gern gewünſchet, j'aurois bien voulu.

Herzlieb, *adj.* bien-aimé.

Herzlos, *adj.* lâche, poltron, ſans cœur.

Herzmuskeln, *au pl.* les colonnes charnues du cœur.

Herzog, *s. m.* 2. le Duc.

Herzogin, *s. f.* 3. la Ducheſſe.

Herzoglich, *adj.* ducal; *adv.* en Duc.

Herzogspulver, *s. n.* 1. (*t. de méd.*) la poudre Duc.

Herzogthum, *s. n.* 5. le Duché.

Herzohren, *au pl.* les oreillettes du cœur.

Herzpochen, v. Herzklopfen.

Herzſaamen, *s. m.* le pois de merveille.

Herzſchlächtig, *adj.* aſthmatique; *it.* pouſſif [*ſe dit des chevaux.*]

Herzſchlächtigkeit, *s. f.* 3. la courbature.

Herzſchneidend, *adj.* qui fend le cœur *it.* douloureux, cuiſant.

Herzſpannen, v. Herzgeſpann.

Herzſtärkend, *adj.* cordial, confortatif *it.* cardiaque.

Herzſtärkung, *s. f.* 3. le cordial, confortatif, le cardiaque.

Herzſtein, *s. m.* 2. échinite.

Herzſtoß, *s. m.* 2. le coup de grace; dieſes hat ihm den letzten Herzſtoß gegeben, *fig.* cela l'a ruiné, achevé.

Herzwaſſer, *s. n.* [*t. de méd.*] la liqueur gaſtrique; ſtärkendes Herzwaſſer, eau cordiale.

Herzweh, *s. n.* le mal de cœur; *it.* la cardialgie, le ſerrement de cœur.

Herzwurm, v. Herzenswurm.

Herzwurz, *s. f.* le méon, méum.

Herzzittern, *s. n.* le tremblement de cœur.

Herzu, *adv.* ici, de ce côté, auprès proche &c. *Dans la compoſition cet particule ſignifie un approchement.*

Herzu! *interj.* approchez, venez ici!

Herzubringen, *& autres verbes pareils* v. Herbeybringen ꝛc.

Herzumachen [ſich], *v. r.* s'approcher.

Herzunahen, *v. n.* approcher; *it. v.* accoſter.

Herzunöthigen, *v. a.* prier d'approcher.

Herzuſitzen, *v. n. irr.* ſe mettre avec les autres.
Herzuthun, *v. a.* ajouter, joindre.
Herzutreten, *v. n. irr.* s'approcher.
Heſpe, *s. f.* 3. la panture de porte, le gond; *it.* le harpon.
Heßlich, v. Häßlich.
Heße, *s. f.* 3. la pie; v. Älſter.
Heße, *s. f.* 3. la chaſſe aux chiens.
Hetzen, *v. a.* chaſſer avec des chiens; courre, battre, lancer la bête; *it.* courir *un lièvre*, lancer *un ſanglier*, forcer *un loup* &c. *it.* haler; forhuer *les chiens après la bête; it. fig.* animer, pouſſer, inciter; *it.* acharner; *it.* berner, railler, dauber, gauſſer.
Hetzbahn, *s. f.* 3. le champ propre à courir le lièvre.
Hetzenswerth, *adj.* bernable.
Hetzer, *s. m.* 1. le piqueur; *fig.* inſtigateur, le boute-feu.
Hetzhund, *s. m.* 2. le chien courant.
Hetzrieme, 4. Hetzſtrick, *s. m.* 2. la leſſe, accouple; den Hetzriemen loslaſſen, déplier le trait.
Heu, *s. n.* le foin; Heu machen, faner *ou* faucher l'herbe d'un pré; ein Bündel Heu, une botte de foin; ein Schober Heu, un tas [une meule] veillote de foin; ein Fuder Heu, une charretée de foin; Heu ſammlen, in Haufen ſetzen, amonceler, mettre en meule; *it.* enveilloter; Griechiſch Heu, fénu-grec; corne de bœuf, *herbe*; alles Fleiſch iſt Heu, tout ce qui eſt chair, eſt périſſable.
Heuärndte, *s. f.* 3. le fauchage, la fauchaiſon, fenaiſon.
Heubaum, *s. m.* 2. arbre.
Heublume, *s. f.* 3. la fleur de fenaiſon.
Heuboden, *s. m.* 1. le grenier, le magaſin à foin, fenil.
Heubund, *s. n.* 2. la botte de foin.
Heucheley, Heuchler ꝛc. *voyez plus bas après les mots compoſés de* Heu.
Heuen, *v. n.* faner.
Heugabel, *s. f.* 4. la fourche, fouine.
Heuhaufen, *s. m.* 1. le tas, la meule de foin, le moilon; *it.* la veillote.
Heumachen, *s. n.* le fanage, fauchage.
Heumacher, *s. m.* 1. faucheur, faneur.
Heumagazin, *s. n.* 2. le magaſin à foin.
Heumäher, Mäder, *s. m.* 1. faucheur.
Heumarkt, *s. m.* 2. le marché au foin.
Heumonath, *s. m.* 2. le mois de Juillet.
Heupferd, *s. n.* 2. la cigale.
Heuraufe, *s. f.* 3. le ratelier.
Heurechen, *s. m.* 1. le rateau.
Heuſamen, *s. m.* la ſemence de foin.
Heuſcheune, 3. Heuſcheuer, *s. f.* 4. le grenier, magaſin à foin, fenil.
Heuſchober, v. Heuhaufen.
Heuſchrecke, *s. f.* 3. la ſauterelle.
Heuſenſe, *s. f.* 3. le faulx.
Heuwage, *s. f.* 3. la balance à peſer le foin.
Heuwagen, *s. m.* 1. le chariot de foin.
Heuzeit, v. Heuärndte.
Heuchelbuße, *s. f.* la repentance feinte, fauſſe.
Heuchelchriſt, *s. m.* 3. le faux chrétien, hypocrite.
Heucheley, *s. f.* 3. hypocriſie, la bigoterie, le bigotiſme, la cagoterie, caffarderie, dévotion feinte; *it.* la feinte, diſſimulation, fauſſeté, flatterie, l'amadouement; *it.* le fard, maſque, la céruſe.
Heucheln, *v. n.* faire l'hypocrite, le bigot &c. affecter de la dévotion; *it.* flatter, diſſimuler, cacher, feindre, maſquer, farder, amadouer.
Heuchler, *s. m.* 1. Heuchlerinn, *s. f.* 3. hypocrite; le bigot, cagot, caffard, papelard, tartuffe, la patte pelue; attrape-mignon; *it.* le flatteur, diſſimulé, homme faux, amadoueur &c.
Heuchleriſch, *adj. le même que* Heuchler.
Heuer, *adv. vulg.* cette année.
Heuerig, heurig, *adj.* de cette année.
Heuern, *v. a. vulg.* louer, affermer, prendre à louage.
Heulen, *v. n.* hurler, crier, piailler, *p. e. comme un enfant*; *it.* pleurer, ſe lamenter, déplorer, ſe plaindre, gémir, pouſſer des cris plaintifs, ſanglotter &c. mit den Wölfen heulen, *prov.* hurler avec les loups; faire comme les autres.
Heulen, *s. n.* le hurlement; *it.* les cris plaintifs, la piaillerie; *it.* la lamentation, plainte, les pleurs, ſanglots, le gémiſſement.
Heurath, *s. f.* 3. le mariage; *it.* l'alliance; zweyte Heurath, ſecondes noces; eine Heurath ſtiften, contracter une alliance, conclure un mariage; eine übele Heurath treffen, faire un mauvais mariage; mettre à ſon doigt un anneau trop étroit; zur zweyten Heurath ſchreiten, convoler à de ſecondes noces.
Heuratheu, *v. a.* épouſer, prendre pour femme *ou* pour mari un tel *ou* une telle; ſe marier avec un tel &c.
Heuratheu, *v. n.* ſich heurathen, *v. r.* ſe marier, prendre femme *ou* mari; um eine Perſon heurathen, rechercher une perſonne en mariage; aus dem Geſchlecht (unter ſeinen Stand) heurathen, ſe méſallier; nicht heurathen wollen, demeurer garçon; fille, veuf, veuve; garder le célibat.
Heurathscontract, *s. m.* 2. le contrat de mariage.
Heurathsgut, *s. n.* 5. la dot, le mariage.
Heurathswapen, *s. n.* 1. armes d'alliance.
Heuſchrecke, *s. f.* 3. la ſauterelle, cigale.
Heut, heute, *adv.* aujourd'hui; *it.* ce-jourd'hui, en ce jour; heut zu Tag, aujourd'hui, à préſent; dans le temps où nous ſommes; heut über acht Tage, d'aujourd'hui en huit jours; heut den ganzen Tag, tout aujourd'hui; heute Morgens, ce matin; heute Abend, ce ſoir; heut Mittag, aujourd'hui à midi.
Heutig, *adj.* d'aujourdhui, d'à préſent, de ce temps-ci; *it.* moderne; auf heutige Art, nach der heutigen Art, à la moderne, à la mode d'aujourd'hui; heutiges Tages, aujourd'hui; der heutige Tag, le jour d'aujourd'hui.
Hexe, *s. f.* 3. la ſorcière, magicienne; *it.* la nécromancienne; *it.* la pythoniſſe.
Hexen, *v. n.* faire le ſorcier *ou* la ſorcière; être ſorcier *ou* magicien (ſorcière, magicienne;) uſer *ou* ſe ſervir (ſe mêler) de ſorcellerie, de ſortilége, d'enchantement, de preſtiges, d'art magique. Das Ding geht wie gehext, cela va bon train; er kann nicht hexen, il n'eſt pas grand Grec.
Hexenbuch, *s. n.* 5. le grimoire.
Hexenfahrt, *s. f.* 3. le paſſage *ou* tranſport des ſorciers au ſabbat.
Hexenfeſt, *s. n.* 2. le ſabbat, l'aſſemblée des ſorciers *ou* ſorcières.
Hexenkreis, *s. m.* 2. le cercle magique.
Hexenmeiſter, *s. m.* 1. le ſorcier, magicien, enchanteur, nécromancien; er iſt kein Hexenmeiſter, *prov.* il n'eſt pas grand Grec.
Hexenſegen, *s. m.* 1. la conjuration, le ſort; le charme.
Hexentanz, v. Hexenfeſt.
Hexenwerk, v. Hexerey.
Hexenzeichen, *s. n.* 1. le caractère magique.
Hexerey, *s. f.* 3. la magie, ſorcellerie, le ſortilége, charme, enchantement, l'incantation, la faſcination, l'enſorcellement, art magique, le preſtige, la nécromancie; das gehet ohne Hexerey zu, il ne faut pas être ſorcier pour faire cela; c'eſt une choſe fort naturelle; Geſchwindigkeit iſt keine Hexerey, *prov.* on n'eſt pas ſorcier pour jouer d'adreſſe.
Hey, *interj.* eh! ah! çà! eh bien!
Heyde, *s. m.* 4. le payen, gentil, infidelle.
Heydenſchaft, *s. f.* 3. la gentilité.
Heydenthum, *s. n.* 5. le paganiſme.
Heydinn, *s. f.* 3. la payenne.
Heydniſch, *adj.* payen; *adv.* en payen.
Heydniſch Wundkraut, *s. n.* 5. conſoude; la verge d'or, verge dorée.
Heyduck, v. Heiduck.
Heye, *s. f.* 3. la hie, demoiſelle, le mouton *pour enfoncer des pilotis.*
Heyl, Heyland ꝛc. v. Heil ꝛc.
Heyſa, *interj.* çà, çà, courage!
Hiacinth, v. Hyacinth.
Hie, *adv.* v. Hier.
Hieb, *s. m.* 2. le coup, coup de taille, coup de ſabre; coup d'eſtramaçon; auf Hieb und Stoß gehen, frapper d'eſtoc & de taille; Hiebe und Stichfrey, invulnérable; ein Hieb von einem wilden Schwein, la dentée; der Baum fällt nicht vom erſten Hieb, *prov.* l'arbre ne tombe pas du premier coup.
Hiebevor, *adv.* auparavant, autrefois, anciennement, au temps paſſé.
Hiebey, *adv.* à ceci; à celà; v. Hierbey.
Hiedurch, v. Hierdurch.
Hief! [*t. de cocher*] en arrière!
Hief, *s. m.* 2. le cri de chaſſe.
Hiefhorn, *s. n.* 5. le cornet.
Hiefriemen, *s. m.* 1. une enguichure.
Hieher, *adv.* ici; de ce côté, çà, là.
Hieherab, *adv.* ici bas.
Hieherauf, *adv.* ici haut.
Hieherans, *adv.* d'ici, par ici.
Hieherein, *adv.* par ici; en cet endroit.
Hieherum, *adv.* ici alentour; aux environs d'ici.
Hiehin, *adv.* par ici, par ci.
Hiehinab, *adv.* ici en bas.
Hiehinauf, *adv.* ici en haut.
Hiehinaus, *adv.* d'ici, par ici.
Hiehinten, hiehinter, *adv.* ici derrière; Es ſteckt ein Geheimniß hiehinter, il y a là du myſtère.
Hiemit, Hierneben, v. Hiermit ꝛc.
Hier, *adv.* ici; ci; hie und da; hier und dort, çà & là; par-ci, par-là; de côté & d'autre; *it.* diſperſé, ſéparé; hier auf

der Welt, ici bas; hier iſt der Mann wieder, revoici cet homme; hier iſt Geld, voici de l'argent; hier und anderswo, ici & ailleurs; hier ruhet im Grabe, ci gît dans ſon tombeau.

Hierab, *adv.* delà, d'ici.

Hieran, *part. relat.* y; en; en cela; à ceci; en ceci; par-là; hieran iſt nicht zu gedenken, il n'y faut pas penſer; hieran iſt kein Zweifel, il n'en faut pas douter; hieran iſt viel gelegen, cela eſt de conſéquence &c. hieran wird man erkennen, on connoîtra par-là.

Hierauf, *part. relat.* y; à cela; *it.* là-deſſus; après cela; ſur cela.

Hieraus, *part. relat.* en, de cela; par-là; hieraus erhellet, il paroît de cela (par-là) der Schluß den ich hieraus ziehe, la conſéquence que j'en tire.

Hierbey, *adv.* ci-joint; *it.* conjointement; *it.* en même temps; *it. part. relat.* y; en; en cela, de cela; à ceci; de ceci &c.

Hierdurch, *adv.* par ici, par ce lieu; *it.* par-là; par ce moyen.

Hiereein, *adv.* ici dedans, céans; *it. part. relat.* y; v. Hieherein.

Hierfür, *adv.* pour ceci.

Hiergegen, *adv.* vis-à-vis, à l'oppoſite; *it.* en revanche, en récompenſe; au lieu de cela; *it.* y; à cela; contre cela.

Hierher, hierherab, hierherauf ꝛc. v. Hieher, ꝛc.

Hierinn, hierinnen, *adv.* en cela; *it.* ici dedans, ci-dedans, céans.

Hiermit, *part. relat.* en; de cela; was wollet ihr hiermit machen? qu'en voulez-vous faire? que ferez-vous de cela?

Hiermit, *adv.* par-là; par ceci; par la préſente, avec ceci &c. *it.* ainſi; hiermit hat das Spiel ein Ende, ainſi finit la comédie.

Hiernach, *part. relat.* en; *it.* après cela; hiernach wird niemand fragen, perſonne ne s'en mettra en peine.

Hiernächſt, *adv.* tout près; tout proche; tout auprès; dans le voiſinage; *it.* bientôt, tantôt, au premier jour, dans la ſuite, dans peu de temps, peu après, avant qu'il ſoit peu; *it.* [*en parlant d'un temps paſſé*] peu auparavant; il n'y a pas long-temps, tantôt.

Hiernächſt, *adv.* outre cela; avec cela; de plus; qui plus eſt, ajoutez à cela que &c.

Hierneben, *adv.* ici auprès, ici à côté.

Hiernebſt, *adv.* v. Hiernächſt, outre cela, de plus &c.

Hiernieden, *adv.* ici bas.

Hierob, *part. relat.* en; de cela; hierob erſchrecke ich von Herzen, j'en frémis d'horreur; je ſuis tout ſurpris de cela.

Hieroben, *adv.* ici haut.

Hierſelbſt, *adv.* ici même.

Hierſeyn, *s. n.* la préſence.

Hierüber, *adv.* là-deſſus; ſur cela; *it.* outre cela; kommt hierüber, wenn es beliebt, paſſez de ce côté-ci, s'il vous plait.

Hierum, *part. relat.* en, de cela; pour cela; *it. adv.* ici aux environs.

Hierunten, *adv.* ici bas.

Hierunter, *adv.* ci-deſſous; là-deſſous; hierunterzeichnet, unterſchrieben, marqué ci-deſſous, ſouſſigné; hierunter ſteckt ein Geheimniß, il y a du myſtère là-dedans; hierunter ſteckt jemand anders, quelque autre (ſe mêle de cette affaire) y a fourré ſa patte.

Hievon, hievon, *part. relat.* en, delà; de cela; *it.* d'ici; de cet endroit; hievon weis ich nichts, je n'en ſais rien; je ne ſais rien de cela; hievon iſt ſein Glück erwachſen, c'eſt delà qu'eſt venu ſa fortune.

Hiervor, hievor, *part. relat.* en, de cela, pour cela; hievor bin ich gut, je vous en réponds; hievor zahle ich ſo viel, je paye tant pour cela.

Hierwider, *part. relat.* contre cela.

Hierzu, hiezu, *part. relat.* y, à cela, pour cela; er taugt nicht hierzu, il n'eſt pas propre à cela, il n'y eſt pas propre; es gehört ein mehreres hiezu, il faut autre choſe pour cela; hiezu kommt noch, daß ꝛc. ajoutez à cela que &c. de plus il &c.

Hierzwiſchen, *adv.* entre deux; entre ces deux choſes; hierzwiſchen iſt ein großer Unterſcheid, il y a une grande différence entre ces deux choſes; hierzwiſchen lege ich mich nicht, je n'ai garde d'y entrer, de m'en mêler; ſich hierzwiſchen ſetzen, ſe mettre entre deux, s'entremettre; *it.* s'oppoſer.

Hieſig, *adj.* d'ici, de ce pays, de cette ville *ou* endroit; hieſiges Landgewächs, du crû du pays.

Hilfe, v. Hülfe.

Himbeere, *s. f.* 3. la framboiſe; Himbeerſaft, du jus de framboiſes; mit Himbeeren anmachen, framboiſer.

Himbeerbuſch, Himbeerſtrauch, *s. m.* 2. le framboiſier.

Himmel, *s. m.* 1. le ciel, le ſéjour des bienheureux; *it.* l'impériale, le deſſus *d'un carroſſe, d'un lit* &c.; *fig.* la vie éternelle; *it.* le paradis; *it.* (*poét.*) olympe; der erſte Himmel, le premier mobile. Himmel der alten Väter, les limbes; das Blaue vom Himmel, pas grand'choſe, rien du tout; unter freyem Himmel, à découvert, en raſe campagne, à la belle étoile, à l'enſeigne de la lune; die Nacht über im Gewehr unter freyem Himmel ſtehen, être [reſter] au bivouac. Der Himmel hängt bey ihm voller Geigen, *prov.* tout lui rit à l'heure qu'il eſt; il nage en pleine eau.

Himmelan, *adv.* vers le ciel.

Himmelbett, *s. n.* 3. le lit de fond; lit à la ducheſſe.

Himmelblau, *adj.* bleu céleſte, bleu d'azur, outremer.

Himmelbrod, *s. n.* 2. le pain du ciel, la manne céleſte.

Himmelsbürger, *s. m.* 1. habitant du ciel, un bienheureux.

Himmelfahrt, *s. f.* 3. aſcenſion de J. C. Mariä Himmelfahrt, aſſomption de la Ste. Vierge; Himmelfahrtstag, Feſt, jour, fête de l'aſcenſion.

Himmelsgegend, *s. f.* 3. le climat, la région du ciel.

Himmelsheer, *s. n.* 2. les légions céleſtes, les Anges, armée céleſte.

Himmelhoch, *adj.* très-élevé, ſourcilleux, qui touche les nues.

Himmeln, *v. n.* éclairer; *it. fig.* trépaſſer, mourir.

Himmelskönig, *s. m.* 2. Roi céleſte.

Himmelskönigin, *s. f.* 3. la Ste. Vierge.

Himmelskoſt, *s. f.* ambroſie.

Himmelskreis, *s. m.* 2. la ſphère; *it.* orbe.

Himmelskugel, *s. f.* 4. le globe céleſte.

Himmelslauf, *s. m.* 2. le cours *ou* mouvement des aſtres.

Himmelsleiter, *s. f.* 4. échelle du ciel.

Himmelslicht, *s. n.* 5. la lumière céleſte.

Himmelsluft, *s. f.* éthérée.

Himmelsluſt, *s. f.* les joies du paradis.

Himmelsmehl, *s. n.* le lait de lune.

Himmelspforte, *s. f.* 3. la porte du ciel.

Himmelreich, *s. n.* le royaume des cieux.

Himmelsſchlüſſel, *s. m.* 1. la clef du royaume des cieux; *proprement* la primevère; la braie de cocu, *fleur.*

Himmelſchön, *adj.* beau comme le jour.

Himmelſchreyend, *adj.* criant, qui crie vengeance au ciel.

Himmelsſtrich, *s. m.* 2. le climat.

Himmelstrauf, *s. m.* 2. le nectar.

Himmelswagen, *s. m.* 1. (*t. d'aſtron.*) l'ourſe.

Himmelsweg, *s. m.* 2. le chemin du ciel.

Himmelwärts, *adv.* vers le ciel.

Himmelweit, *adj.* très-grand.

Himmelszeichen, *s. n.* 1. le ſigne céleſte.

Himmliſch, *adj.* céleſte; Himmliſch geſinnet ſeyn, avoir le cœur tourné du côté du ciel.

Hin, *adv. qui marque un mouvement du lieu où eſt celui qui parle vers un autre*; là, en ce lieu là; en cet endroit là. *Cette particule marque ſouvent auſſi une privation, perte, ruine, mort* &c. Der Tag iſt hin, le jour eſt fini; das Geld iſt hin, l'argent eſt perdu; die Hoffnung iſt hin, l'eſpérance eſt perdue; er iſt hin, c'en eſt fait de lui il eſt perdu, ruiné; il eſt paſſé; il n'eſt plus; il eſt mort.

Hin und her, hin und wieder, (*voyez plus bas après* hinum) çà & là; par ci, par-là; de part & d'autre; de côté & d'autre; hin und her bewegen, remuer de côté & d'autre. Hin- und Herbewegung, oſcillation, vibration hin und her laufen, courir çà & là hin und her wanken, vaciller, n'être pas ſtable; *it.* être inconſtant *ou* irréſolu; (*t. de mer*) ſe tourmenter, *p.* *un vaiſſeau*; das Hin- und Herwanken la vacillation; *fig.* variation, irréſolution incertitude. Freundſchaft hin, Freundſchaft her, il n'y a amitié qui tienne.

Hinab, *adv.* [*qui marque le mouvement d'une choſe de haut en bas*] en bas du haut en bas, en pente, en deſcendant à terre.

Hinabbringen, *v. a. irr.* deſcendre, porter en bas.

Hinabfahren, *v. n. irr.* deſcendre.

Hinabfahrt, *s. f.* 3. la deſcente.

Hinabfallen, *v. n. irr.* tomber en bas.

Hinabfliegen, *v. n. irr.* voler en bas.

Hinabfließen, Hinabrinnen, *v. n. irr.* d couler.

Hinabführen, *v. n.* mener en bas.

Hinabgehen, *v. n. irr.* deſcendre.

Hinabhangen, *v. n. irr.* deſcendre, d

pendre de haut en bas, traîner par terre.

Hinabkommen, *v. n. irr.* venir d'en haut; descendre.

Hinabkriechen, *v. n. irr.* se traîner en bas.

Hinablangen, *v. a.* bailler, tendre à celui qui est en bas.

Hinablassen, *v. a. irr.* descendre; *it.* laisser [*ou* permettre de] descendre.

Hinablaufen, *v. n. irr.* courir en bas.

Hinabreisen, *v. n.* aller *ou* voyager vers un endroit situé plus bas.

Hinabrufen, *v. n. irr.* crier en bas; *it. v. a.* faire descendre qq. un en l'appellant.

Hinabschlucken, *v. a.* avaler.

Hinabsehen, *v. n. irr.* regarder en bas.

Hinabspringen, *v. n. irr.* sauter en bas.

Hinabsteigen, *v. n. irr.* descendre.

Hinabsteigung, *s. f.* la descente.

Hinabstoßen, *v. a. irr.* pousser en bas; abattre.

Hinabstürzen, *v. a.* précipiter; *it. v. n.* tomber, se précipiter en bas; faire la culbute.

Hinabstürzung, *s. f.* la chûte; la culbute.

Hinabtragen, *v. a. irr.* porter en bas.

Hinabtreiben, *v. a. irr.* chasser, pousser en bas.

Hinabwärts, *adv.* vers en bas; en descendant, en pente.

Hinabwerfen, *v. a. irr.* abattre, jetter en bas.

Hinabziehen, *v. a. irr.* tirer en bas; *it. v. n.* aller demeurer dans un lieu situé plus bas.

Hinan, hinauf, *adv.* en avant, en haut, au haut, vers le haut, en montant; *it.* contre qq. ch.

Hinaufwärts, *adv.* vers le haut.

Hinaus, *adv.* dehors; en dehors; hors de; vorn hinaus, sur le devant; sur la rue; hinten hinaus, sur le derrière; par derrière; dans la cour; hinaus, hinaus mit euch! (*pour chasser qq. un*) hors d'ici! allons, marche! sortez-moi d'ici! qu'on décampe! qu'on détale &c.

Hinausbauen, *v. a.* avancer sur la rue en bâtissant.

Hinausbegeben [sich], *v. r.* sortir.

Hinausbeißen, *v. a. irr.* chasser à coups de dents; *it.* débusquer, supplanter.

Hinausdenken, *v. n. irr.* penser à l'avenir; er denkt weiter hinaus, ses pensées vont plus loin; il agit avec réflexion.

Hinausfahren, *v. n. irr.* sortir d'un endroit en voiture; *it.* avancer sur la rue en bâtissant.

Hinausfallen, *v. n. irr.* tomber dehors; faire une sortie; wo wird das endlich hinausfallen? quelle issue prendra cette affaire? où aboutira cela? der Spruch ist auf seine Seite hinaus gefallen, la sentence lui a été favorable.

Hinausgeben, *v. a. irr.* délivrer, rendre; *it.* donner de retour.

Hinausgehen, *v. n. irr.* sortir; das gehet weit hinaus, cela va bien loin.

Hinausgreifen, *v. n. irr.* avancer la main en dehors pour prendre qq. ch.

Hinausheben, *v. a. irr.* faire sortir en élevant, relever, tirer dehors.

Hinausholen, *v. a.* faire sortir; tirer dehors.

Hinausjagen, *v. a.* chasser, mettre dehors.

Hinauslangen, *v. a.* tendre en dehors.

Hinauslassen, *v. a. irr.* laisser sortir.

Hinauslegen, *v. a.* mettre dehors, étaler.

Hinauslesen, *v. a. irr.* lire jusqu'au bout.

Hinausleuchten, *v. n.* éclairer celui qui sort.

Hinausmachen [sich], *v. r.* sortir.

Hinausmüssen, *v. n.* être obligé de sortir.

Hinauspacken [sich], *v. r.* (*t. de mépris*) sortir, décamper, s'en aller.

Hinauspeitschen, *v. a.* chasser à coups de fouet.

Hinausprügeln, *v. a.* chasser à coups de bâton.

Hinausrucken, *v. a. & n.* avancer en dehors; *it.* voyez Hinausbauen.

Hinausschaffen, *v. a.* mettre dehors, ôter, faire sortir, faire déloger.

Hinausschieben, *v. a. irr.* pousser dehors; *it. fig.* différer, traîner en longueur.

Hinausschlagen, v. Hinausprügeln.

Hinausschleichen, *v. n. irr.* disparoître, s'éclipser.

Hinausschleifen, *v. a.* traîner dehors.

Hinausschlenkern, *v. a.* jetter dehors.

Hinaussetzen, *v. a.* mettre dehors, exposer; *fig.* remettre, différer, proroger: ihr setzet es gar weit hinaus, vous nous donnez le carême bien long.

Hinaussenn, *v. n. irr.* être dehors; weit über etwas hinaus seyn, être bien au dessus de qq. ch.; ne trouver pas une chose digne de son attention.

Hinaussollen, v. Hinausmüssen.

Hinausstehlen (sich), *v. r. irr.* s'en aller à la dérobée *ou* furtivement, se glisser dehors, s'esquiver.

Hinausstellen, *v. a.* mettre dehors; *it. fig.* différer, prolonger, éloigner une affaire.

Hinausthun, *v. a. irr.* ôter, emporter, mettre dehors, faire sortir.

Hinaustreiben, *v. a. irr.* chasser, mettre dehors, faire sortir; *it.* expulser; das Vieh auf die Weyde hinaustreiben, mener le bétail au pâturage.

Hinaustreibung, *s. f.* expulsion.

Hinauswagen (sich), *v. r.* hasarder de sortir.

Hinauswärts, *adv.* vers le dehors.

Hinauszeigen, *v. a. irr.* (*t. ironique & de mépris*) montrer à qq. un le chemin de la porte, le mettre dehors.

Hinauswerfen, *v. a. irr.* jetter dehors, expulser.

Hinauswischen, *v. n.* s'échapper, se glisser dehors, s'esquiver.

Hinauswollen, *v. n. irr.* tâcher *ou* avoir envie de sortir; wo will das endlich hinaus? à quoi tout cela aboutira-t-il?

Hinauszwingen, *v. a. irr.* contraindre à sortir.

Hinbegeben [sich], *v. r. irr.* se rendre en un lieu.

Hinbestellen, *v. a.* donner rendez-vous.

Hinbey, *adv.* auprès, proche de; *it.* ajoutez à cela.

Hinbeyfügen, *v. a.* ajouter; joindre.

Hinbeymachen [sich], *v. r.* s'approcher.

Hinbeysetzen, hinbeystellen, *v. a.* mettre auprès, ajouter.

Hinbeysetzung, *s. f.* addition.

Hinbringen, *v. a. irr.* porter en un lieu. Die Zeit hinbringen, passer [tuer le temps; sein Leben ruhig hinbringen, passer sa vie tranquillement.

Hindan, hinden, hinder, v. Hinter.

Hinde, Hindinn, *s. f.* 3. la biche.

Hinderlich, *adj.* hinderlich seyn, v. Hindern.

Hindern, *v. a.* empêcher, traverser, arrêter, mettre obstacle *ou* empêchement; *it.* s'opposer, contrarier, être contraire, troubler, interrompre, réprimer, embarrasser, incommoder; *it.* contredire; *it.* accrocher &c.

Hinderniß, *s. f. ou n.* 2. Hinderung, *s. f.* 3. un empêchement, obstacle, la traverse, un embarras, une opposition, la contrariété, barrière, interruption, incommodité, l'inconvénient; *it.* accroc, accroche, accrochement; *it.* la contradiction; *it.* obstruction.

Hindurch, *adv.* au travers; à travers; par; par dedans; die ganze selbige Zeit, Tage &c hindurch, pendant tout ce temps, jours &c,

Hindurch brechen, v. Durchbrechen, & *ainsi de tous les autres verbes composés de* Hindurch *au lieu de* Durch.

Hinein, *adv.* dedans; en dedans; dans qq. ch. tief in den Wald hinein, bien avant dans la forêt; bis in die Stadt hinein, jusques dans la ville; schäme dich in dein Herz hinein, vous devriez mourir de honte; Hinein! nur hinein! entrez! entrez! In den Tag hinein leben, reden, thun, handeln &c. vivre, parler, agir &c. sans réflexion, inconsidérément. *Dans la composition cette particule signifie une entrée, & se rend en françois par* dedans.

Hineinbegeben [sich], *v. r. irr.* entrer, se rendre dans un endroit.

Hineinbläuen, *v. a.* inculquer.

Hineindürfen, *v. n. irr.* oser entrer.

Hineindringen, *v. n. irr.* pénétrer, entrer par force.

Hineindrücken, *v. a.* imprimer.

Hineindrückung, *s. f.* 3. impression.

Hineineilen, *v. n.* se presser d'entrer.

Hineinfallen, *v. a. irr.* tomber dedans, s'enfoncer; *it.* donner dedans, *p. e. dans un piége.*

Hineinflechten, *v. a. irr.* enlacer; *it. fig.* impliquer *dans une affaire.*

Hineinfressen, *v. a. irr.* avaler, dévorer.

Hineinführen, *v. a.* introduire, conduire; mener dans un lieu.

Hineinführung, *s. f.* introduction.

Hineingehen, *v. n. irr.* entrer.

Hineingerathen, *v. n. irr.* tomber dans qq. eh. *p. e. dans une mauvaise compagnie &c. it.* s'accoquiner à faire qq. eh. *p. e. des vers &c.*

Hineingreifen, *v. n. irr.* mettre la main dedans; tief in den Beutel hineingreifen, débourser une somme considérable.

Hineinhelfen, *v. n. irr.* aider à entrer; faciliter l'entrée.

Hineinholen, *v. a.* faire entrer.

Hineinjagen, *v. a.* forcer d'entrer.

Hineinlassen, *v. a. irr.* laisser passer; laisser entrer.

Hineinleiten, v. Hineinführen.

Hineinleuchten, *v. n.* éclairer qq. un qui entre.

Hineinlocken, *v. a.* attirer dans un lieu.
Hineinmischen, *v. a.* méler dedans; sich in einen Handel hineinmischen, se méler d'une affaire.
Hineinmüssen, *v. n.* être obligé d'entrer.
Hineinnehmen, *v. a. irr.* admettre, recevoir *dans un lieu, dans une société &c.*
Hineinreiben, *v. a. irr.* faire entrer par friction.
Hineinrücken, *v. a.* faire entrer qq. ch. *qui avance en dehors*; *fig.* inférer; *it. v. n.* entrer.
Hineinrückung, *s. f.* 3. entrée; *it.* insertion.
Hineinrufen, *v. a. irr.* appeller qq. un pour le faire entrer.
Hineinsaufen, *v. a. irr.* boire, avaler.
Hineinsaugen, *v. a.* sucer.
Hineinschaffen, *v. a.* faire entrer.
Hineinschieben, *v. a. irr.* pousser, fourrer dedans.
Hineinschlagen, *v. a. irr.* enfoncer, *p. e. un clou.*
Hineinschleichen, *v. n. irr.* se glisser, entrer furtivement.
Hineinschlucken, *v. a.* avaler.
Hineinschlurfen, *v. a.* humer.
Hineinschrauben, *v. a.* faire entrer à vis.
Hineinschütten, *v. a.* mettre, jetter, verser dedans; *it.* avaler *du vin &c.*
Hineinsenken, *v. a.* enfoncer; *it.* faire descendre; enterrer.
Hineinsinken, *v. n. irr.* s'enfoncer.
Hineinsperren, *v. a.* enfermer.
Hineinstampfen, *v. a.* fourrer dedans *à coups de pied, de pilon &c.*
Hineinstechen, *v. a. irr.* piquer, percer.
Hineinstecken, *v. a.* mettre dedans; enfoncer, ficher en dedans &c. *it.* (*t. de chirurg.*) introduire.
Hineinsteigen, *v. a. irr.* entrer en montant *ou* en descendant; *p. e.* monter *dans une cheminée*; descendre *dans un puits.*
Hineinstopfen, *v. a.* faire entrer, farcir, fourrer, remplir.
Hineinstoßen, *v. a. irr.* faire entrer en poussant; enfoncer.
Hineinstoßung, *s. f.* 3. intrusion.
Hineinstürzen, *v. a.* précipiter; *it. v. n.* se précipiter, tomber.
Hineinstürzung, *s. f.* 3. la chûte.
Hineinthun, *v. a.* mettre dedans.
Hineintragen, *v. a.* porter dedans.
Hineintreiben, *v. a. irr.* faire entrer; *it.* enfoncer.
Hineintreibung, *s. f.* 3. enfoncement, impulsion.
Hineintreten, *v. n. irr.* entrer; mettre le pied dans un lieu; *it. v. a.* fouler, enfoncer avec le pied.
Hineintrinken, *v. a. irr.* boire, avaler.
Hineintunken, *v. a.* tremper dans. . .
Hineintunkung, *s. f.* 3. immersion.
Hineinwagen, in den Tag hineinwagen, *v. a.* hasarder qq. ch. faire qq. ch. à tout hasard.
Hineinwagen [sich], *v. r.* hasarder l'entrée d'un lieu.
Hineinwärts, *adv.* vers le dedans.
Hineinwerfen, *v. a. irr.* jetter dedans.
Hineinwirken, *v. a.* (*t. de tisserand*) tistre *p. e. une fleur dans un tissu.*
Hineinwollen, *v. n. irr.* tâcher d'entrer.
Hineinziehen, *v. a. irr.* attirer dans un lieu; *fig.* attirer, impliquer qq. un dans une affaire, le rendre complice &c. *it. v. n.* entrer, venir, loger *ou* demeurer *dans une maison &c.*
Hineinzwingen, *v. a. irr.* faire entrer de force.
Hinfahren, *v. n. irr.* partir, passer, s'en aller; *it.* se passer, s'écouler, *it.* mourir; über etwas sachte hinfahren, glisser par dessus qq. ch; leichtsinnig darüber hinfahren, faire une chose superficiellement; la négliger; längst dem Ufer hinfahren, aller le long du rivage; ranger la côte.
Hinfahrt, *s. f.* le départ; *it.* la mort, le décès, le trépas.
Hinfallen, *v. n. irr.* tomber; *fig.* périr, dépérir, défaillir, s'affoiblir; *it.* se ternir *p. e. une couleur &c.* Die hinfallende Sucht, Krankheit, le mal caduc, haut mal, l'épilepsie.
Hinfällig, *adj.* foible, périssable, caduc, infirme, fragile; *it.* qui menace ruine.
Hinfälligkeit, *s. f.* 3. la foiblesse, débilité, infirmité, fragilité, caducité, inconstance, vanité, instabilité; *it.* le dépérissement, la chûte.
Hinfliegen, *v. a. irr.* s'envoler; *fig.* accourir.
Hinfliehen, *v. n. irr.* se retirer *ou* se réfugier dans un lieu; *fig.* se passer, s'envoler *p. e. le temps.*
Hinfließen, *v. n. irr.* couler, s'écouler.
Hinfort, *adv.* déformais, dorénavant.
Hinführen, *v. a.* mener, emmener, conduire, escorter; *it.* entraîner.
Hinfüro, *adv.* v. Hinfort.
Hingang, *s. m.* 2. l'aller; *it.* le départ; *fig.* la mort, le décès, le trépas; den Hingang für den Hergang nehmen, *prov.* prendre l'aller pour le venir.
Hingeben, *v. a irr.* donner; abandonner; laisser à l'abandon; *vulg.* jetter à la tête de qq. un.
Hingedenken, *v. n. irr.* penser d'aller en un endroit; *it.* penser à qq. ch.
Hingegen, *adv.* au contraire, par contre, en revanche; en récompense, en échange.
Hingehen, *v. n. irr.* s'en aller; se rendre *en un lieu*; *it. fig.* passer; *it.* se passer, s'écouler *p. e. le temps*; *it.* tendre à qq. ch. *it.* finir, se terminer, aboutir *à un endroit*; bis ans Ende hingehen, toucher au bout; das kann (mag) noch so hingehen, cela peut passer; passe pour cela; es wird dir nicht so hingehen, tu n'en seras pas quitte à si bon marché; es geht wieder hin, wie es gekommen ist, *prov.* ce qui vient par la flûte, s'en va par le tambour; etwas hingehen lassen, laisser aller, laisser passer qq. ch; man kann dieß nicht so hingehen lassen, on ne peut pas laisser cela impuni.
Hingelangen, *v. n.* arriver au lieu destiné.
Hinhalten, *v. a. irr.* tenir.
Hinhangen, *v. n. irr.* être négligé *p. e. un procès &c.* hinhangen lassen, négliger.
Hinhelfen, *v. n. irr.* aider; sich kümmerlich hinhelfen, travailler pour sa vie.
Hinhohlen, *v. a.* aller quérir, venir prendre qq. un pour le mener dans un endroit.
Hinjagen, *v. a.* chasser.
Hinkehren, *v. a.* tourner en delà.
Hinkbahn, *s. f.* 3. [*jeu d'enfans*] la merelle.
Hinken, *v. n. reg. & irr.* boiter, clocher, clopper, être boiteux; *fig.* clocher; être faux *ou* vicieux; *it.* feindre; die Sache beginnt zu hinken, l'affaire cloche, va de travers; es hinkt mit ihm, ses affaires prennent un mauvais tour, vont mal; der Vers hinkt, le vers cloche, est vicieux; auf einem Fuß hinken, aller à cloche-pied.
Hinkend, *adj.* boiteux, clopin, clopant.
Hinknien, *v. n.* se mettre à genoux, s'agenouiller.
Hinkommen, *v. a. irr.* venir, arriver, parvenir, aborder dans un lieu; ich will hinkommen, j'y viendrai; er kam um Mitternacht hin, il y arriva à minuit; ich weis nicht wo mein Bruder hingekommen ist, je ne sais ce qu'est devenu mon frère &c.
Hinkriechen, *v. a.* ramper.
Hinkunft, *s. f.* 2. une arrivée.
Hinlächeln, *v. n.* sourire.
Hinlangen, *v. a.* tendre, alonger la main pour donner qq. ch. *it. v. n.* atteindre jusqu'à . . *it.* suffire, être suffisant, *it.* servir [tenir lieu] de qq. ch.
Hinlänglich, *adj.* suffisant; à suffisant; *it. adv.* suffisamment; hinlänglich seyn, suffire.
Hinlänglichkeit, *s. f.* la suffisance.
Hinlassen, v. hingehen lassen.
Hinlässig, *adj.* négligent, nonchalant, indolent, paresseux, endormi; *it.* languissant; *adv.* négligemment, nonchalamment &c.
Hinlässigkeit, *s. f.* la négligence, nonchalance, indolence, paresse.
Hinlaufen, *v. n. irr.* courir en un lieu.
Hinleben, *v. n.* mit der wilden Gans in die Wette hinleben, vivre dans la débauche; *it.* ne se soucier de rien; ne tenir compte de rien.
Hinlegen, *v. a.* mettre en un lieu; *fig.* quitter, abandonner *p. e. le deuil.*
Hinlehnen, *v. a.* appuyer.
Hinleihen, *v. a.* prêter.
Hinleiten, *v. a.* conduire, mener vers . .
Hinlenken, *v. a.* tourner, diriger vers *p. e. un vaisseau vers le rivage*; *it.* conduire, *p. e. le cours de l'eau vers un endroit &c.*
Hinlenken [sich], *v. r.* se tourner.
Hinmachen, *v. a.* faire une chose négligemment; sich hinmachen, *v. r.* se rendre en un lieu.
Hinmüssen, *v. n.* être obligé d'y aller; *it.* être obligé de mourir.
Hinnach, *adv.* après.
Hinnehmen, *v. a. irr.* prendre, enlever, ravir; *it.* avaler, endurer, souffrir, *p. e. un affront &c.*
Hinnen, *adv.* céans, dans cette maison; von hinnen, d'ici; von hinnen reisen, partir; von hinnen scheiden, mourir; heb dich von hinnen, va t'en d'ici.
Hinraffen, *v. a.* ravir, enlever, emporter.
Hinrauschen, *v. n.* s'éloigner avec bruit.
Hinreichen, v. Hinlangen.

Hinreichend, *adj.* suffisant; von einem Ende bis zum andern hinreichend, allant jusqu'au bout, d'un bout à l'autre.
Hinreise, *s. f.* 3. le voyage, départ.
Hinreisen, *v. n.* aller en [partir pour] un certain lieu.
Hinreißen, *v. a. irr.* ravir, enlever, emporter; *it.* entraîner qq. un.
Hinreiten, *v. n. irr.* s'éloigner à cheval.
Hinrichten, *v. a.* exécuter; mettre à mort; *it.* user *p. e. un habit*; mit dem Schwert hingerichtet werden, avoir la tête tranchée; mit dem Strang hingerichtet werden, être pendu.
Hinrücken, *v. a.* pousser.
Hinschaffen, *v. a.* adresser, faire tenir, faire passer; *it.* fournir, pourvoir.
Hinschicken, *v. a.* envoyer; *it.* déléguer, députer.
Hinschickung, *s. f.* 3. envoi; *it.* la députation.
Hinschieben, *v. a. irr.* pousser vers *ou* contre.. (*au jeu des quilles*) jouer de venue, [*au jeu des Dames*] jouer une Dame.
Hinschießen, *v. a. irr.* tirer vers un endroit; *v. n. irr.* s'élancer, couler, courir vers un endroit.
Hinschiffen, *v. n.* naviguer vers un lieu; am Ufer hinschiffen, côtoyer le rivage.
Hinschlagen, *v. a. irr.* frapper; *it.* (*t. de mer*) pousser vers un endroit; *p. e. un vaisseau est poussé par le vent, ou l'orage vers une côte &c. it.* tomber tout de son long.
Hinschleichen, *v. n. irr.* approcher doucement; se glisser; *it.* s'en aller, se tirer, se dérober; *it.* se passer *p. e. le temps.*
Hinschleppen, *v. a.* traîner.
Hinschreiben, *v. a. irr.* nach Venedig hinschreiben, écrire à Venise; etwas ohne Bedacht hinschreiben, écrire sans y penser, imprudemment; *it.* écrire négligemment.
Hinschütten, *v. a.* répandre, jetter.
Hinsehen, *v. n. irr.* voir, regarder.
Hinsehnen [sich], *v. r.* desirer, soupirer après.
Hinsenden, v. Hinschicken.
Hinsetzen, *v. a.* mettre.
Hinsicht, *s. f.* un égard.
Hinsinken, *v. n. irr.* tomber, se laisser tomber.
Hinsitzen, *v. n. irr.* se mettre; prendre place.
Hinstellen, *v. a.* mettre; *it.* v. dahin stellen, passer qq. ch; *it.* se remettre, s'en rapporter à..
Hinsterben, *v. n. irr.* mourir.
Hinstrecken, *v. a.* tendre, alonger.
Hinstreichen, *v. n. irr.* passer, se passer.
Hintan, *adv.* derrière, par derrière.
Hintanfügen, *v. a.* ajouter; v. Hinten.
Hintansetzen, *v. a.* mettre en arrière; *it.* postposer, négliger, mépriser.
Hintansetzung, *s. f.* 3. le mépris, mit Hintansetzung seiner Ruhe, au mépris, au dépens de son repos.
Hintappen, *v. n.* tâtonner, marcher en tâtonnant.
Hinten, *adv.* derrière; *it.* postérieurement; hinten an, hinten dran, derrière, à la fin, à la queue, à la suite.
Hintenangehen, marcher le dernier; an einen Brief etwas hinten dran fügen, ajouter qq. eh. à la fin d'une lettre; sich hinten anschließen, se joindre *à une procession &c.* fermer la marche.
Hintenauf, hintendrauf, *adv.* sur le derrière; par derrière; *it.* en croupe; einen hintenauf sitzen haben, avoir qq. un en croupe.
Hintenaus, *adv.* par derrière, au derrière, sur le derrière; hintenausschlagen, [*se dit des chevaux*] ruer.
Hintendrein, *adv.* par derrière; *it.* en arrière.
Hintendurch, *adv.* par derrière.
Hintenein, *adv.* par derrière; hineinengehen, entrer par le derrière.
Hintennach, hintenher, *adv.* derrière, après, en arrière; *it.* après les autres; trop tard; hintennach laufen, courir après.
Hintenum, *adv.* par derrière.
Hinten und vorn, *adv.* par-tout, de tous côtés, à la tête & à la queue.
Hintenweg, *adv.* derrière, par derrière.
Hintenzu, von hintenzu, *adv.* par derrière; *fig.* en traître.
Hinter, *prép. qui gouverne le Datif & l'Accusatif*, après, derrière, à la suite de.. hinter dem Rücken, derrière le dos; *it. fig.* à l'insu de qq. un; à la sourdine, traîtreusement. Hinter einander gehen, marcher à la suite l'un de l'autre, à la file, défiler. Hinter einem hergehen, suivre qq. un; marcher après (derrière) qq. un. Hinter sich gehen, reculer, marcher à reculons; *fig.* ne pas réussir; aller cahin-caha; aller à vau l'eau. Hinter einem laufen, courir après, poursuivre qq. un. Hinter sich zuschließen, fermer sur soi.
Weder hinter sich noch vor sich können, ne savoir où donner de la tête. Hinter etwas kommen, découvrir, déterrer qq. ch; einem hinter die Sprünge kommen, découvrir les artifices de qq. un. Hinter einer Sache stecken, être mêlé dans une affaire, y avoir part; sich hinter einen stecken, gagner qq. un; l'attirer dans son parti; se le rendre favorable.
Es ist nichts hinter ihm, il n'a aucun mérite; il n'a pas la moindre capacité; es hat mehr hinter sich als man meynet, ceci est de plus grande importance qu'on ne pense. Hinter einem her seyn, poursuivre qq. un. Hinter einem Werk seyn, travailler à qq. eh. Hinter etwas her seyn, poursuivre qq. ch. *it.* prendre des informations; faire des recherches.
Hinter das Licht führen, abuser *ou* tromper qq. un; jouer un tour *ou* une pièce à qq. un. Hinter dem Berge halten, dissimuler; cacher ses desseins *ou* son jeu; feindre, agir *ou* procéder avec dissimulation. Hinter der Thür Abschied nehmen, s'en aller sans dire adieu; décamper à la sourdine, déloger sans trompette.
Das hat einen Schalk hinter ihm, *prov.* il y a quelque fourberie en campagne; il y a anguille sous roche. Etwas hinter die Ohren schreiben, se souvenir de qq. ch; hinter den Ohren suchen, kratzen &c. se frotter les oreilles, être en peine, être intrigué de qq. ch.
Hinter, Hintere, Hinterße, *s. m.* 4. le derrière, le cul, les fesses.
Hinter, hinterst, *adj.* de derrière; der Hinterste, le dernier, le plus reculé; die hintersten Winkel eines Hauses durchsuchen, fureter dans tous les coins & recoins d'une maison; zu hinterst, *adv.* en dernier, à la queue; zu hinterst im Haus, au fond de la maison; zu hinterst gehen, fermer la marche; *it.* marcher à la queue; das hinterst zuvörderst, à rebours; à contre temps; hors de saison; *vulg.* sans dessus dessous.
Hinterbacke, *s. m.* 4. la fesse.
Hinterbein, *s. n.* 2. la jambe de derrière, le gigot; auf die Hinterbeine treten, se dédire, rétracter sa parole.
Hinterbleiben, *v. n. irr.* demeurer en arrière; nichts hinterbleiben lassen, ne laisser rien en arrière; ne laisser rien de reste; *it.* ne rien négliger ni omettre.
Hinterblieben, *adj.* survivant; die Hinterbliebenen, les héritiers, la famille, les parens *du défunt.*
Hinterbringen, *v. a. irr.* dire, redire, marquer, indiquer, annoncer, notifier, faire savoir, raconter, rapporter, faire le rapport de qq. eh; *it.* dénoncer.
Hinterbug, *s. m.* 2. le jarret, le pli de la jambe.
Hintereinander, *adv.* l'un après l'autre; de suite; tout de suite; *it.* queue à queue.
Hinterfleck, *s. m.* 2. le bout de talon; la semelle de talon.
Hinterführen, *v. a.* tromper, abuser.
Hinterfuß, *s. m.* 2. le pied de derrière.
Hintergebäude, *s. n.* 1. le bâtiment de derrière.
Hintergehen, *v. n. irr.* aller derrière; *it. v. a.* tromper, abuser, décevoir, attraper, circonvenir.
Hintergehung, *s. f.* 3. la tromperie; *it.* la circonvention.
Hintergrund, *s. m.* 2. le fond, le champ, le derrière *d'un tableau.*
Hinterhalb, *adv.* derrière.
Hinterhalt, *s. m.* 2. une embuscade, les embûches, le piége; *fig.* la ressource, réserve, le refuge, appui. Es hat gar viel zum Hinterhalt, la chose est d'importance; er hat gar einen guten Hinterhalt, il se sent fortement appuyé.
Hinterhalten, *v. a. irr.* retenir; celer, cacher.
Hinterhand, *s. f.* 2. (*t. d'anat.*) métacarpe; *it.* (*t. de jeu.*) arrière-main; er ist in der Hinterhand, (*t. de jeu*) il est en dernier.
Hinterhaupt, *s. n.* 5. le derrière de la tête; l'occiput.
Hinterhaus, *s. n.* 5. la maison de derrière.
Hinterhof, *s. m.* 2. arrière-cour; la cour de derrière; *it.* la basse-cour.
Hinterkäule, *s. f.* 3. le gigot.
Hinterklaue, *s. f.* 3. la griffe *ou* patte de derrière; *it.* un avillon *d'un oiseau de proie.*
Hinterkopf, v. Hinterhaupt.
Hinterlage, *s. f.* 3. le dépôt.
Hinterlassen, *v. a. irr.* laisser; laisser en arrière; laisser après soi. Er hat mir hinterlassen euch zu sagen, il m'a ordonné *en sortant* de vous dire.

Hinterlaſſen, *adj.* v. Hinterblieben.
Hinterlaſſenſchaft, *s. f.* 3. la ſucceſſion.
Hinterlegen, *v. a.* dépoſer; mettre en dépôt; conſigner.
Hinterlegung, *s. f.* 3. la dépoſition, conſignation; *it.* le fourniſſement, dépôt.
Hinterliſt, *s. f.* la ruſe, fineſſe, tromperie, fourberie, artifice, fraude, circonvention.
Hinterliſtig, *adj.* ruſé, fin, artificieux, fourbe, trompeur, frauduleux, inſidieux; *adv.* finement, adroitement, &c.
Hinternaht, *s. f.* 2. (*t. de cordonnier*) la jointure; la couture de derrière.
Hinterrücks, hinterwärts, *adv. & prép.* par derrière, en arrière; *it. fig.* traître, à l'improviſte; *it.* en l'abſence de qq. un; hinterrücks gehen, marcher à reculons; hinterrücks fallen, tomber à la renverſe; hinterrücks meiner, en mon abſence, à mon inſu.
Hinterſaß, *s. m.* 3. habitant, le manant.
Hinterſatz, *s. m.* 2. la concluſion.
Hinterſchleichen, *v. a. irr.* ſurprendre par derrière.
Hinterſegel, *s. n.* 1. le voile d'artimon.
Hinter ſich, *adv.* en arrière; hinter ſich weichen, reculer en arrière; *voyez les phraſes de* Hinter.
Hinterſt, v. Hinter, hinterſt, *adj.*
Hinterſtand, *s. m.* 2. le reſtant, réſidu.
Hinterſtändig, *adj.* reſtant; hinterſtändig ſeyn, être en reſte.
Hinterſte, *s. & adj.* le derrière, le cul; *it.* le dernier de tous; v. Hinter.
Hinterſtellig, *adj.* reſtant, hinterſtellig ſeyn, être en reſte; etwas hinterſtellig machen, différer *ou* empêcher qq. ch; mettre obſtacle.
Hinterſteven, *s. m.* 1. (*t. de mer*) étambot, *partie du vaiſſeau.*
Hinterſtube, *s. f.* 3. la chambre *ou* l'appartement de derrière.
Hinterſtück, *s. n.* 2. le derrière; moreeau *ou* partie poſtérieure &c.
Hintertheil, *s. n.* 2. *le même que* Hinterſtück, *it.* le cul, le derrière; Hintertheil des Schiffs, la poupe, culaſſe *d'un vaiſſeau.* Hintertheil eines Hauſes ꝛc. le derrière d'une maiſon &c. Hintertheil des Hauptes, occiput.
Hinterthür, *s. f.* 3. la porte de derrière; la fauſſe-porte.
Hintertreffen, *s. n.* 1. arrière-garde.
Hintertreiben, *v. n. irr.* rompre, détourner, empêcher.
Hintertreibung, *s. f.* 3. un empêchement.
Hinterverdeck, *s. n.* 2. le ſuſain.
Hinterviertel, *s. n.* 1. le quartier de derrière; Untertheil am Hinterviertel eines Ochſen, (*t. de boucher*) gîte, le bas de la cuiſſe du bœuf; ein Hinterviertel vom Kalbfleiſch, une longe de veau.
Hinterwärtig, *adj.* de derrière.
Hinterwärts, v. Hinterrücks.
Hinthun, *v. a. irr.* mettre dans un endroit. Ich weis nicht wo ich das hinthun ſoll, *fig.* je ne ſais comment (ſur quel pied) je dois prendre (entendre) cela.
Hintragen, *v. a. irr.* porter; emporter.
Hintreiben, *v. a. irr.* mener, conduire *p. e. le bétail au paturage &c.*
Hintreten, *v. n. irr.* ſe préſenter, s'avancer.
Hintritt, *s. m.* 2. la mort, le décès, trépas.
Hintſch, *s. m.* un étouffement.
Hinüber, *adv.* au delà, de l'autre côté; par deſſus; *it.* outre, plus loin; hinüber bringen, führen, tranſporter, conduire, faire paſſer de l'autre côté.
Hinüberfahrt, *s. f.* 3. le paſſage, le tranſport.
Hinum, *adv.* autour; derrière; par derrière; um einen Ort hinum gehen, faire le tour d'un lieu; über Schottland hinum ſegeln, prendre le cours derrière l'Ecoſſe.
Hin und her, hin und wieder, *adv.* çà & là; de côté & d'autre; par-ci, par-là; hin und her gehen, fahren, reiſen, aller & venir; Hin- und Herreiſe, l'aller & le venir; le tour & le retour; das Schiff wird von den Winden hin und her getrieben, le vaiſſeau eſt le jouet des vents; hin und her gaffen, badauder; hin und her ſchwärmen, roder le pays; hin und her ſagen, dire & redire; hin und her ſchreiben, écrire & récrire.
Hinunter, *adv.* en bas; du haut en bas &c. hinunter eſſen, ſchlingen, ſchlucken, avaler; hinunter hauen, couper, abattre.
Hinunterwärts, *adv.* vers le bas.
Hinwärts, *adv.* vers un endroit, y.
Hinweg, *s. m.* 2. l'aller; viele Hin- und Herwege, beaucoup d'allées & de venues; den Hinweg für den Herweg nehmen, *prov.* avoir l'aller pour le venir.
Hinweg, *adv.* (*qui marque le mouvement d'une choſe qui s'éloigne ou l'éloignement même*) loin, arrière; delà; hinweg von mir! loin *ou* arrière de moi; hinweg mit euch! ôtez-vous delà! retirez-vous!
Hinwegbegeben [ſich], *v. r. irr.* s'en aller.
Hinwegbringen, *v. a. irr.* emmener, emporter.
Hinwegeilen, *v. n.* s'en aller en hâte.
Hinwegfahren, *v. n. irr.* s'en aller *en voiture ou en bateau.*
Hinwegfliehen, *v. n. irr.* s'enfuir, s'envoler.
Hinwegfließen, *v. n. irr.* s'écouler.
Hinwegfreſſen, *v. a. irr.* manger, brouter.
Hinwegführen, *v. a.* emmener, emporter, transporter; Hinwegführende Muskeln, muſcles abducteurs.
Hinwegführung, *s. f.* 3. le tranſport.
Hinweggehen, *v. n. irr.* s'en aller.
Hinweggraſen, *v. a.* faucher; *it.* brouter.
Hinwegjagen, *v. a.* chaſſer.
Hinwegkommen, *v. n. irr.* ſe perdre, s'égarer; *it.* s'éloigner *de ſa patrie.*
Hinwegkratzen, *v. a.* faire en aller en grattant; effacer, rayer, ratuner.
Hinweglaſſen, *v. a. irr.* laiſſer aller; congédier; *it.* omettre.
Hinweglaſſung, *s. f.* 3. le congé; *it.* l'omiſſion.
Hinweglaufen, *v. n. irr.* s'enfuir; ſe ſauver.
Hinwegmachen, *v. a.* ôter, faire en aller; ſich hinwegmachen, *v. r.* s'éloigner; s'abſenter, ſe retirer.
Hinwegnehmen, *v. a. irr.* ôter, emporter; ravir; vor dem Maule hinwegnehmen, priver qq. un de qq. ch.; lui enlever le morceau dans la bouche.
Hinwegraffen, *v. a.* ravir, enlever.
Hinwegraumen, *v. a.* arranger; mettre de côté; *it.* ôter; einen aus dem Mittel (aus dem Wege) hinwegräumen, écarter qq. un; *it.* le faire mourir.
Hinwegreiſen, *v. n.* partir.
Hinwegreiſe, *s. f.* le départ.
Hinwegreiſſen, *v. a. irr.* arracher; *it.* abattre, *p. e. une maiſon.*
Hinwegrücken, *v. a.* pouſſer; faire changer de place.
Hinwegrufen, *v. a.* appeller qq. un, lui faire quitter un endroit.
Hinwegſchaffen, *v. a.* ôter, écarter, éloigner.
Hinwegſchicken, *v. a.* envoyer, déléguer, envoyer dehors.
Hinwegſchlagen, *v. a. irr.* repouſſer, *p. e. l'ennemi*; *it.* abattre, emporter à force de coups.
Hinwegſchleichen (ſich), *v. r. irr.* ſe dérober, s'esquiver, s'éclipſer, diſparoître.
Hinwegſegeln, *v. n.* partir, mettre à la voile.
Hinwegſeyn, *v. n. irr.* être abſent.
Hinwegſtehlen, *v. a. irr.* voler, détourner.
Hinwegſtreichen, *v. a. irr.* effacer, rayer
Hinwegthun, v. Hinwegſchaffen.
Hinwegtragen, *v. a. irr.* emporter.
Hinwegtreiben, *v. a.* repouſſer, *p. e. l'ennemi*; *it.* emmener, chaſſer devant ſoi *p. e. le bétail.*
Hinwegweichen, *v. n. irr.* céder, faire place; *it.* s'évader, s'enfuir.
Hinwegwenden, *v. a.* détourner; ſich hinwegwenden, *v. r.* ſe détourner, montrer le dos; ſich ganz von einem hinwegwenden, abandonner qq. un; le prendre en averſion.
Hinwegwiſchen, *v. a.* ôter, effacer *avec une éponge, un torchon &c.*
Hinwegziehen, *v. a. irr.* tirer, trainer, entrainer, *p. e. un fardeau ou une charge*; *it. v. n.* ſe transporter ailleurs, changer de domicile, de demeure *ou* de logement.
Hinwehen, *v. n.* ſouffler dans un (par un) endroit.
Hinweiſen, *v. a. irr.* montrer, renvoyer; einen auf den rechten Weg hinweiſen, montrer le bon chemin à qq. un; einen andern hinweiſen, renvoyer à un autre.
Hinwenden, *v. a. irr.* tourner d'un côté; ſich hinwenden, *v. r.* ſe tourner vers un lieu *ou* vers qq. un; *fig.* avoir recours, recourir; er weis nicht wo er ſich hinwenden ſoll, il ne ſait où donner de la tête, de quel bois faire flèche.
Hinwerfen, *v. a. irr.* jetter, rejetter; faire le jet (*t. de mer*) alle Sorgen hinwerfen, dépoſer, quitter tout chagrin, ſouci &c.
Hinwurf, *s. m.* 2. la rognure, retaille.
Hinwürfig, *adj.* rejettable; *it.* foible.
Hinwieder, hinwiederum, *adv.* en échange, en revanche, par contre, réciproquement; *it.* derechef.
Hinwollen, *v. n.* vouloir y aller.

Hinzählen, *v. a.* compter.
Hinziehen, *v. a. irr.* attirer; *it. v. n.* s'en aller, s'établir ailleurs; aller autre-part; *it.* mourir, agoniſer; er liegt im Hinziehen, il eſt à l'agonie.
Hinzielen, *v. n.* mirer, viſer, aboutir.
Hinzu, auprès; *particule qui marque le mouvement d'une choſe ou d'une perſonne qui approche vers une autre. Elle n'eſt d'uſage que dans les mots compoſés.*
Hinzubauen, *v. a.* ajouter un bâtiment *ou* à un bâtiment, à une maiſon.
Hinzubringen, *v. a. irr.* apporter.
Hinzudringen, *v. a. irr.* fendre la preſſe, ſe preſſer d'approcher; percer la foule.
Hinzueilen, *v. n.* accourir.
Hinzufügen, *v. a.* ajouter, joindre.
Hinzufügung, *s. f.* 3. addition, le ſupplément.
Hinzuführen, *v. a.* amener.
Hinzug, *s. m.* agonie, la mort, le trépas.
Hinzugang, *s. m.* 2. une approche.
Hinzugehen, *v. n. irr.* y aller, s'approcher.
Hinzugehören, *v. n.* appartenir; faire partie de qq. ch.
Hinzuhalten, *v. n. irr.* tenir contre *ou* auprès; approcher.
Hinzukehren, *v. a.* tourner vers un endroit.
Hinzukommen, *v. n. irr.* arriver; *it.* être ajouté; es kommt noch hinzu, daß ꝛc. ajoutez à cela que &c.
Hinzukriechen, *v. n. irr.* s'approcher en rampant, en ſe traînant.
Hinzulaſſen, *v. a. irr.* admettre.
Hinzulaſſung, *s. f.* 3. une admiſſion.
Hinzulaufen, *v. n. irr.* accourir.
Hinzulegen, *v. a.* ajouter, joindre.
Hinzulocken, *v. a.* tirer.
Hinzunahen, *v. n.* s'approcher; venir plus près.
Hinzurecken, *v. a.* tendre, approcher.
Hinzureiten, *v. n. irr.* approcher à cheval.
Hinzurücken, *v. a.* approcher en pouſſant, *it. v. n.* s'approcher.
Hinzurudern, *v. n.* approcher à force de rames.
Hinzuſchiffen, *v. n.* naviguer, faire voile vers un endroit.
Hinzuſchleichen, *v. n. irr.* s'approcher doucement.
Hinzuſchreiben, *v. a.* ajouter en écrivant.
Hinzuſchwimmen, *v. n. irr.* nager vers; *it.* approcher en nageant.
Hinzuſetzen, *v. a.* ajouter, joindre; *it.* mettre auprès, *p. e. le pot au feu.*
Hinzuſetzung, *s. f.* une addition, le ſupplément.
Hinzuſpringen, *v. a. irr.* accourir; approcher en ſautant, en courant.
Hinzuthun, *v. a. irr.* ajouter, joindre.
Hinzuthuung, *s. f.* une addition, le ſupplément.
Hinzutragen, *v. a. irr.* apporter.
Hinzutreiben, *v. a. irr.* mener, conduire, chaſſer devant ſoi, *p. e. du bétail pour mettre avec le reſte du troupeau.*
Hinzutreten, *v. n. irr.* s'approcher, s'avancer.
Hinzuwachſen, *v. n.* croître, augmenter.
Hinzuwandern, *v. n.* approcher en marchant.
Hinzuwälzen, *v. a.* rouler, approcher en roulant.
Hinzuwerfen, *v. a. irr.* jetter là avec le reſte, ajouter, mettre avec le tas &c.
Hinzuzählen, *v. a.* ajouter en comptant, compter avec.
Hippe, *s. f.* 3. la faux, ſerpe, ſerpette; *it.* le haſſart, hanſart.
Hippe, *s. f.* 3. Hippel, *s. f.* 3. *dim.* Hippelchen, *s. n.* 1. une oublie, la gauffre; *it.* petit métier.
Hippenbäcker, Krämer, Träger, *s. m.* 1. oublieux, oublieur.
Hippeneiſen, *s. n.* 1. le gauffrier.
Hippocraß, *s. m.* l'hypocras, *vin épicé*; *it.* angélique.
Hirn, *s. n.* 2. le cerveau, la cervelle; *fig.* le jugement; im Hirn verſtopft ſeyn, être enrhumé du cerveau; Hirn im Kopf haben, avoir de la cervelle *ou* du jugement; etwas aus ſeinem eigenen Hirn ſpinnen, *prov.* controuver *ou* inventer une choſe.
Hirnblatt, Blättlein, Fell, Häutlein, *s. n.* la membrane du cerveau; *it.* meninge, choroïde *it.* dure-mère, pie-mère; *it.* fontaine.
Hirnbohrer, Brecher, Reißer, *s. m.* 1. le trépan; *fig.* vin fumeux, violent, caſſe-tête.
Hirnbruch, *s. m.* 2. encephalocèle.
Hirnfell, *s. n.* 2. la dure-mère.
Hirngeſpinnſt, *s. n.* 2. la fantaiſie, chimère, le fantôme, l'invention.
Hirnhaut, *s. f.* 2. la pie-mère.
Hirnkrank, *adj.* frénétique; *it.* hébété-ſtupide.
Hirnkraut, *s. n.* 5. enfraiſe.
Hirnlein, *s. n.* 1. le cervelet.
Hirnlos, *adj.* écervelé; étourdi, lourdaut, ſans jugement, ſans cervelle; bête brute, buſe.
Hirnſchale, *s. f.* 3. Hirnſchädel, *s. m.* 1. le crâne; *it.* le têt. Hirnſchalenhäutlein, *s. n.* 1. le péricrane.
Hirnwund, *adj.* bleſſé au cerveau.
Hirnwurſt, *s. f.* 2. le cervelas.
Hirnwuth, *s. f.* la frénéſie, le tranſport au cerveau.
Hirnwüthig, *adj.* frénétique.
Hirſch, Hirſchbock, *s. m.* 2. le cerf.
Hirſchbiſam, *s. m.* 2. les larmes de cerf.
Hirſchbrunſt, *s. f.* le rut; le temps auquel le cerf eſt en rut.
Hirſchbruſt, *s. f.* 2. la hampe.
Hirſchfährte, *s. f.* 3. (*t. de chaſſe*) les foulées du cerf, la connoiſſance.
Hirſchfänger, *s. m.* 1. le couteau de chaſſe.
Hirſchfarbe, *s. f.* 3. la couleur fauve.
Hirſchgarn, *s. n.* 2. la bricole.
Hirſchgeäs, *s. n.* 2. le viandis du cerf.
Hirſchgelos, *s. n.* (*t. de chaſſe*) la fumée, les troches du cerf; *it.* la dorée.
Hirſchgeſchrey, *s. n.* le braiement.
Hirſchgeweih, *s. n.* 2. la corne, le bois, la ramure de cerf; *it.* la trochure; (*t. de blaſon*) la ſommée.
Hirſchhaut, *s. f.* 2. la peau de cerf; nappe.
Hirſchhorn, *s. n.* 5. la corne de cerf.
Hirſchhörnen, *adj.* de corne de cerf.
Hirſchjagd, *s. f.* 3. la chaſſe du cerf.
Hirſchkäfer, *s. m.* 1. le cerf-volant.
Hirſchkalb, *s. n.* 5. le faon, le fan de biche; jeune cerf.
Hirſchkeule, *s. f.* 3. le cuiſſot de cerf.
Hirſchklee, *s. m.* 4. cupatoire.
Hirſchkolben, *s. m.* 1. la boſſe, le cru, la tête de cerf.
Hirſchkrankheit, *s. f.* le mal de cerf.
Hirſchkuh, *s. f.* 2. la biche.
Hirſchlager, *s. n.* 1. la meute.
Hirſchlauf, *s. m.* 2. le pied de cerf.
Hirſchleder, *s. n.* 1. la peau de cerf.
Hirſchledern, *adj.* de peau de cerf.
Hirſchmark, *s. n.* le ſuif de cerf.
Hirſchnieren, *au pl.* les dintiers.
Hirſchſchlegel, *s. m.* 1. le cuiſſot de cerf.
Hirſchwummer, *s. m.* 1. les nombles.
Hirſchziemer, *s. m.* 1. le cimier de cerf; le dos de chevreuil.
Hirſchzunge, *s. f.* 3. la langue de cerf; *it.* (*herbe*) la ſcolopendre, phyllitis, hémionite, capillaire, langue de cerf.
Hirſe, *s. f.* le milliet, mil.
Hirſebrey, *s. m.* la bouillie de mil.
Hirſendrüſe, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) la glande miliaire.
Hirt, *s. m.* 3. le paſteur, le pâtre, le garde *ou* gardeur de bétail; *it.* le paſtoureau.
Hirtinn, *s. f.* 3. la femme de pâtre, gardeuſe de bétail, bergère; la paſtourelle, bouvière, vachère &c. Als ein Hirt, paſtoral; *adv.* paſtoralement.
Hirtenamt, *s. n.* (*t. d'Egliſe.*) le miniſtère, la charge *ou* l'office de paſteur d'Egliſe.
Hirtenart, *s. f.* les mœurs *ou* la coutume de berger *ou* de pâtre.
Hirtenbrief, *s. m.* 2. la lettre paſtorale; lettre circulaire d'un Evêque au clergé de ſon diocèſe.
Hirtenfeſt, *s. n.* 2. la fête de berger.
Hirtenflöte, *s. f.* 3. le chalumeau.
Hirtengedicht, Hirtengeſpräch, *s. n.* 2. une églogue, paſtorale.
Hirtenhaft, *adj.* champêtre, paſtoral; *adv.* à la bergère; *fig.* groſſièrement.
Hirtenhaus, *s. n.* 5. la cabane, hutte.
Hirtenhorn, *s. n.* 5. le cornet de vacher.
Hirtenhund, *s. m.* 2. le mâtin.
Hirtenkleid, *s. n.* 5. habit paſtoral, habit de berger.
Hirtenknabe, Hirtenjunge, *s. m.* 4. le garçon-pâtre, le garçon-vacher &c.
Hirtenleben, *s. n.* 1. la vie paſtorale; vie champêtre, de berger &c.
Hirtenlied, *s. n.* 5. une églogue; air *ou* chant paſtoral.
Hirtenmäßig, v. Hirtenhaft.
Hirtenpfeife, *s. f.* 3. le chalumeau.
Hirtenſpiel, *s. n.* 2. la paſtorale.
Hirtenſtab, *s. m.* 2. la houlette; *it. fig. & proprement*, le bâton paſtoral.
Hirtentaſche, *s. f.* 3. la panetière; la gibbecière de berger.
Hiß auf! (*commandement de mer*) palanque!
Hiſſe, *s. f.* 3. (*t. de mer.*) le gnindeau.
Hiſſen, *v. a.* (*t. de mer*) paianquer; hiſſer; gninder.
Hißtau, *s. n.* 2. (*t. de mer*) le palan, palanquin, la guindereſſe.
Hiſtorie, *s. f.* 3. une hiſtoire; *dim.* Hiſtörchen, *s. n.* 1. hiſtoriette.
Hiſtorienbuch, *s. n.* 5. une hiſtoire; un livre d'hiſtoire.

Historienschreiber, *s. m.* 1. historien; *it.* historiographe.

Historisch, *adj.* historique; *adv.* historiquement.

Hitze, *s. f.* 3. la chaleur, ardeur; *fig.* chaleur, ardeur, le feu, la ferveur, le zèle, emportement, la violence, fureur, fougue, boutade, saillie, action, passion; in der ersten Hitze, dans la fougue, dans le premier feu, dans la première chaleur, à la chaude &c. *it.* inconsidérément; die Hitze der Jugend, fougue (saillie) de la jeunesse; die Hitze des Tages, le Soleil, l'ardeur du soleil; des Tages Last und Hitze tragen, porter le faix & le hâle du jour; die Hitze vom Mist, feu *du fumier*; die Hitze verlieren, von der Hitze nachlassen, se refroidir, se rallentir, s'attiédir; ohne Hitze, *fig.* de sens rassis, avec réflexion. Das Ding wird Hitze haben, *prov.* cela sera difficile.

Hitzblase, 3. Hitzblatter, *s. f.* 4. le bouton, bourgeon, la pustule, échanboulure, échauffure, échauffaison, les chaleurs de foie; *it.* le froncle, furoncle.

Hitzen, *v. a.* chauffer, échauffer; *fig.* animer, pousser, inciter &c. Das Holz hitzt nicht, ce bois ne chauffe pas; der Wein hitzt, ce vin échauffe.

Hitzig, *adj.* chaud, brûlant, ardent; *fig.* fervent, emporté, furieux, fougueux, violent, passionné, turbulent; *it.* actif; hitzig vor der Stirne seyn, être emporté &c. avoir la tête chaude; avoir la tête près du bonnet; hitzig machen, animer, pousser, inciter, acharner; *it.* exciter la curiosité de qq. un.

Hitzig, hitziglich, *adv.* chaudement, ardemment, furieusement, violemment, d'une manière emportée, avec chaleur, passion &c.

Hitzpocken, *au pl.* le feu volage.

Hitzpott, *s. m.* 2. (*t. de cuisine.*) le hochepot, salmigondis.

Hobel, *s. m.* 1. le rabot; *it.* le doloire, la doucine, la varlope, le bouvet, outil à fût, outil à onde &c. Die Späne aus dem Maul des Hobels thun, dégorger la lumière d'un rabot.

Hobelbank, *s. f.* 2. un établi.

Hobelbinde, *s. f.* 3. la coignée.

Hobeleisen, *s. n.* 1. la mèche.

Hobelkasten, *s. m.* 1. (*t. de relieur*) âne.

Hobeln, *v. a.* raboter; *it.* doler, élegir, blanchir; *fig.* polir.

Hobelspan, *s. m.* 2. le copeau, la planure.

Hoch, hoh, *adj.* haut, élevé, grand, relevé; *it. fig.* haut, sublime, relevé; *it.* abstrait, qui n'est pas à la portée, qui passe l'entendement, *it.* superbe, sourcilleux, orgueilleux; *it.* fort, excellent, sensible; de haute futaie; das ist mir zu hoch, cela me passe; c'est de l'algèbre, de l'hébreu, du haut allemand pour moi; hoher Altar, maître autel; das hohe Amt, la grand' messe; eine hohe Bitte, prière instante, pressante; ein hohes Alter, âge avancé, grand âge; *it.* bel âge; hohes Fest, grande fête, bonne fête; das hohe Meer, haute mer; pleine mer; hohe Noth, nécessité pressante, urgente; extrémité; dernière misère; ein hoher Schwur, serment solemnel; serment affreux; hohe Schule, université, académie; hohe Jagd, grande chasse; hohes Spiel, gros jeu; hohes Ufer, berge, rive escarpée; hoher Stand, grande qualité, haut rang; hohes Geschlechte, famille *ou* maison illustre, distingnée; hohe Person, personne de qualité, personne du premier rang; in hoher Person, (*t. de civilité en parlant des personnes du premier rang*) en personne, en propre personne.

Der König hat es mit eigener hoher Hand unterzeichnet, le Roi l'a signé de sa propre main; das hohe königliche Wort, la parole royale; Ew. Durchl. wollen mir die hohe Gnade erweisen, Votre Altesse me fera la grace; hoher Wald, bois de haute futaie; hohe Stimme, Ton, haute voix; ton haut; hohe Zeit, temps pressant. Es ist hohe Zeit, le temps presse; il est temps, il n'y a pas un moment à perdre; in hohen Ehren halten, honorer beaucoup; estimer grandement.

Hoch, höchlich, *adv.* haut, hautement, grandement; *it.* fort, fortement, très, bien, extrêmement; *it.* excellemment, sensiblement, instamment &c. *it.* lourdement, grièvement; hoch und theuer, faintement, religieusement; hoch und theuer schwören, jurer sur sa foi; jurer sur son Dieu & sur sa foi, sur sa conscience.

Sich hoch versündigen, pécher lourdement, grièvement. Eine Waare hoch ansetzen, einkaufen &c. faire, mettre, acheter une marchandise à haut prix (cher.) Das Gewehr hoch! haut les armes!

Es zu hoch anfangen, le prendre sur un ton trop haut; *it.* entreprendre des choses qu'on ne sauroit soutenir à la longue; hoch hinaus wollen, le porter haut; mit seiner Waare hoch hinaus wollen, faire sa marchandise trop chère; eine Sache hoch spannen; *it.* den Bogen zu hoch spannen, *prov.* faire le difficile; en demander trop; se faire bien prier; *it.* parler haut, faire de grandes prétentions.

Es hoch bringen, s'avancer beaucoup, faire bien du chemin en peu de temps; *it.* aller loin; *it.* gagner beaucoup; faire fortune; *it.* parvenir à un grand âge; er wird es nicht hoch bringen, il n'ira pas bien loin.

Etwas hoch aufnehmen, empfinden, ressentir une chose; y être très-sensible; la prendre en mauvaise part. Hoch rühmen, ehren, schätzen, louer, honorer, estimer grandement. Hoch schimpfen, faire un affront sensible, outrager.

Hoch ankommen, s'avancer bien haut, parvenir à de grands honneurs; hoch kommen, hoch steigen, monter bien haut, s'élever, parvenir; wenn es hoch kömmt, au plus, tout au plus, tout bien compté & rabattu, à tout prendre.

Es ist hoch daran gelegen, cela importe grandement; cela est de la dernière importance, conséquence; sich eine Sache lassen hoch angelegen (hoch anbefohlen) seyn, avoir une chose fort à cœur, en grande recommandation; eine Sache hoch anbefehlen, commander (recommander) fortement une chose.

Sich hoch verwundern, être bien surpris, s'étonner; sich hoch beklagen, se plaindre hautement; hoch bedauren, regretter sensiblement; höchlich bitten, prier instamment.

Hochachtbar, *adj.* très-honorable, très-estimable.

Hochachten, *v. a.* estimer, faire cas; *it.* priser.

Hochachtung, *s. f.* une estime, la considération, réputation; *it.* le grand cas.

Hochadelich, *adj.* noble, très-noble.

Hochaltar, *s. m.* 2. le maître-autel.

Hochamt, *s. n.* 5. la grande messe.

Hochansehnlich, *adj.* considérable, vénérable.

Hochbegabt, *adj.* doué de belles qualités.

Hochbeinig, *adj.* qui a des jambes de fuseaux; hochbeinige Jahre, *fig.* des années chères.

Hochbekümmert, hochbetrübt, *adj.* très-affligé; très-triste.

Hochbelobt, *adj.* très-louable; *it.* susdit, mentionné.

Hochberühmt, *adj.* très-célèbre.

Hochbetagt, *adj.* très-âgé.

Hochbord, *s. m.* 2. (*t. de mer*) le haut bord.

Hochbothsmann, *s. m.* 5. le contre-maître.

Hochbrüstig, *adj.* qui a le sein élevé.

Hochdeutsch, *adj.* & *s. n.* haut allemand, bon allemand.

Hochdeutschmeister, v. Hochmeister.

Hochdringend, *adj.* pressant, urgent.

Hochdringlich, *adj.* très-instamment, avec empressement, extrêmement.

Hochedel, Hochedelgebohren, *adj.* noble, très-noble.

Hochehrwürdig, *adj.* vénérable, très-vénérable, révérend. Ew. Hochehrwürden, votre Révérence.

Hocherfahren, *adj.* très-expert; très-expérimenté.

Hocherhaben, *adj.* très-élevé; très-haut *it.* très-sublime.

Hocherleuchtet, *adj.* éclairé, illuminé.

Hochfeyerlich, *adj.* solemnel; *adv.* solennellement.

Hochfliegend, *adj.* élevé dans l'air (*se dit des oiseaux*) *it. fig.* empoulé, qui sort du naturel; *it.* transcendant.

Hochfürstlich, *adj.* Sérénissime.

Hochgebiethend, *adj.* haut & puissant.

Hochgebohren, *adj.* (*titre qu'on donne aux Comtes d'Allemagne*) Hochgebohner Graf! Monseigneur!

Hochgeehrt, *adj.* très-honoré, très-honorable.

Hochgelahrt, hochgelehrt, *adj.* très-savant.

Hochgelobt, *adj.* (*t. consacré*) béni, saint; die hochgelobte Dreyeinigkeit, sainte Trinité.

Hochgeneigt, *adj.* très-affectionné, très favorable; *it. adv.* gracieusement bien.

Hochgericht, *s. n.* 2. la place de l'exécution.

Hochheilig, *adj.* très-saint.

Hochherzig, *adj.* fier, orgueilleux.

Höchlich, v. Hoch, *adv.*
Hochmeister, *s. m.* 1. le Grand-Maitre de l'ordre Teutonique.
Hochmeisterthum, *s. n.* 5. la Grand' maîtrise; la dignité de Grand-Maitre.
Hochmesse, *s. f.* 3. la grande messe.
Hochmögend, *adj.* très-puissant; Hochmögende Herren! hauts & puissans Seigneurs! Ihro Hochmögenden, Leurs Hautes-Puissances.
Hochmuth, *s. m.* un orgueil, la vanité, fierté, hauteur, arrogance, présomption, ostentation, insolence, superbe; einem den Hochmuth dämpfen, legen, benehmen, humilier qq. un; rabattre son orgueil; *it.* rabaisser la crête, abattre les cornes à qq. un.
Hochmüthig, *adj.* orgueilleux, fier, vain, glorieux, superbe, hautain, présomptueux, arrogant, insolent, altier; *it.* absolu, soureilleux, cavalier &c. *adv.* orgueilleusement, fièrement, d'une manière hautaine &c. hochmüthig machen, enorgueillir, rendre orgueilleux, enfler d'orgueil; hochmüthig werden, s'enorgueillir, devenir orgueilleux.
Hochnöthig, *adj.* très-nécessaire, absolument nécessaire.
Hochschäftig, *adj.* de haute lisse.
Hochschätzbar, *adj.* très-estimable; *it.* très-précieux.
Hochschätzung, v. Hochachtung.
Hochschwanger, *adj.* près d'accoucher, près de son terme.
Höchst, *adj. superlatif de* hoch, le plus haut, le plus grand; *it.* suprême, dernier; im höchsten Grad, au suprême degré, au dernier point; höchstens, aufs höchste, wenn es aufs höchste kommt, au plus, tout au plus, à tout compter, à tout prendre; *it.* au pis aller.
Hochstämmig, *adj.* à haute tige.
Hochstift, *s. n.* 2. & 5. le grand chapitre.
Hochteutsch, v. Hochdeutsch.
Hochtrabend, *adj.* orgueilleux, fier; *it.* (*en parlant du style ou des paroles*) guindé, empoulé; hochtrabend befehlen, commander à baguette, mener qq. un le bâton haut.
Hochverdient, *adj.* digne, bien mérité; *it.* qui a du mérite; d'un grand mérite.
Hochverdienstlich, *adj.* (*t. consacré*) méritoire.
Hochverrath, *s. m.* 2. le crime de haute trahison *ou* de leze-Majesté.
Hochweise, *adj.* très-sage.
Hochwerth, *adj.* très-cher, très-estimé.
Hochwichtig, *adj.* très-important, de grande conséquence.
Hochwürdig, hochwürdigst, *adj.* très-digne; *it.* Révérendissime; Ew. Hochwürden, Votre Révérence; Votre Seigneurie Révérendissime; Das Hochwürdige, (*t. consacré*) le S. Sacrement.
Hochzeit, *s. f.* 3. la noce, les noces; (*t. d'imprim.*) les mots doubles. Hochzeit machen, halten, se marier.
Hochzeitbett, *s. n.* 2. le lit nuptial.
Hochzeitbitter, *s. m.* 1. celui qui convie à la noce.
Hochzeitbrief, *s. m.* 2. la lettre d'invitation à la noce.
Hochzeiter, *s. m.* 1. l'époux, le fiancé; *it.* le prétendu.
Hochzeiterinn, *s. f.* 3. l'épouse, la fiancée; *it.* la mariée; *it.* la future, la prétendue.
Hochzeitfest, *s. n.* 2. Hochzeitfeyer, *s. f.* 1. la fête nuptiale, le festin de noces.
Hochzeitgast, *s. m.* 2. le convié aux noces.
Hochzeitgedicht, *s. n.* 2. un épithalame.
Hochzeitgepräng, *s. n.* 2. la cérémonie nuptiale *ou* de mariage.
Hochzeitgeschenk, *s. n.* 2. le présent de noces.
Hochzeitgott, *s. m.* 5. Hyménée; Hymen.
Hochzeithaus, *s. n.* 5. maison nuptiale.
Hochzeitkleid, *s. n.* 5. habit nuptial.
Hochzeitkosten, *au pl.* les fraix de la noce.
Hochzeitkranz, *s. m.* 2. couronne nuptiale.
Hochzeitkutsche, *s. f.* 3. le carrosse de parade pour les épousés.
Hochzeitleute, *au pl.* les fiancés; *it.* les conviés qui assistent à la noce.
Hochzeitlich, *adj.* nuptial, de noce, de la noce, de noces; *it. adv.* proprement, magnifiquement, en gala; comme un homme qui veut aller aux noces.
Hochzeitlied, *s. n.* 5. épithalame.
Hochzeitmahl, *s. n.* 5. le festin de noces.
Hochzeitmutter, *s. f.* 1. mère de l'épouse.
Hochzeitnacht, *s. f.* 2. la première nuit de mariage.
Hochzeitsteuer, *s. f.* 4. la dot, le trousseau.
Hochzeittag, *s. m.* 2. le jour de la noce, le jour nuptial.
Hochzeitvater, *s. m.* 1. père de l'épouse.
Hochzeitwein, *s. m.* 2. vin de la fête.
Hochzuehrend, *adj.* digne d'être honoré; *it.* très-honoré.
Hocken, *v. n.* s'accroupir, être à croupetons; *it. fig.* croupir, s'amuser; *it. v. a.* porter sur le dos, porter à la vache *ou* à la chevre morte; *it.* rester oisif.
Höcker, *s. m.* 1. la bosse.
Höckericht, *adj.* bossu; *it.* raboteux, rude, âpre, *p. e. un chemin.*
Hockspiel, *s. n.* 2. (*jeu des cartes*) hoc.
Hocus-Pocus-Streich, *s. m.* 2. le tour de passe-passe.
Hoden, *s. m.* 1. Hode, *s. f.* 3. le testicule; *it.* les génitoires; *it.* le couillon; *it.* le témoin; *it.* les luites *du sanglier*; *it.* les daintiers, dintiers *du cerf.*
Hodenbruch, *s. m.* 2. oschéocele.
Hodenhäutchen, *s. n.* 1. la tunique albugineuse, éritroïde, le dartos, les crémastères.
Hodensack, *s. m.* 2. les bourses.
Hof, *s. m.* 2. (*en tout sens*) la cour; *it.* la place; *it.* le palais; *it.* la basse-cour; *it.* le courtil; *it.* la ferme, métairie, maison rustique, maison de campagne; adelicher Hof, maison de gentilhomme; *it.* (*en badinant*) la gentilhommière; ein Dorf von so viel Höfen, un village de tant de maisons; Hof um die Sonne oder den Mond, couronne, aire, halo du soleil *ou* de la lune; *it.* parélie, paraselène; Kayserlicher, Königlicher, Fürstlicher Hof, cour impériale, royale, cour du Prince; Hof halten, tenir sa cour; vom Hofe seyn, dem Hofe folgen, être de la cour, suivre la cour, être à la suite de la cour; den Tisch am Hofe haben, avoir bouche en cour; einem den Hof machen, faire la cour à qq. un; rechercher sa bienveillance.
Hofamt, *s. n.* 5. la charge, l'office *ou* emploi à la cour.
Hofbäcker, *s. m.* 1. le boulanger de la cour.
Hofbäckerey, *s. f.* 3. la boulangerie de la cour.
Hofbediente, *s. m.* 4. officier de la cour; le partisan du prince, le courtisan.
Hofbescheid, *s. m.* 2. la réponse de cour, *iron.* une vaine promesse.
Hofbrauch, *s. m.* 2. la manière, coutume, usage de la cour; nach Hofbrauch, en courtisan, comme à la cour; *it.* d'une manière dissimulée, faussement.
Hofcapelan, *s. m.* 2. le chapelain, aumônier du château.
Hofcapelle, *s. f.* 3. la chapelle du château.
Hofcavalier, *s. m.* 2. le gentilhomme de la cour, le courtisan.
Hofceremoniel, *s. n.* 2. étiquette de la cour.
Hofcompliment, *s. n.* 3. eau bénite de cour.
Hofdame, *s. f.* 3. la dame de cour.
Hofdiener, *s. m.* 1. officier de la cour; *it.* le laquais, valet, domestique portant la livrée de la cour.
Hofdienst, *s. m.* 2. le service de la cour; den Hofdienst verrichten, faire le service, être de quartier.
Hoffarbe, *s. f.* 3. la livrée de la cour.
Hoffart, *s. f.* le faste; *it.* orgueil &c. Hoffart treiben, user de faste. v. Hochmuth.
Hoffärtig, *adj.* fastueux, superbe; *it.* orgueilleux &c. v. Hochmüthig. Hoffärtig einher gehen wie ein Pfau, se pavaner. Der hoffärtige Muskel, le muscle releveur.
Hoffen, *v. n.* espérer; *it.* avoir l'espérance que &c. *it.* se promettre qq. ch. *it.* s'attendre à qq. ch. mit Verlangen auf einen hoffen, attendre après qq. un.
Hoffentlich, *adv.* selon toute espérance, comme on espère; *it.* il faut espérer que &c.
Hoffnung, *s. f.* 3. une espérance, un espoir; *it.* la prétention à qq. ch. Hoffnung geben, machen, faire espérer; *it.* faire fête à qq. un de qq. ch. sich auf etwas Hoffnung machen, prétendre à qq. ch. *it.* se figurer; Hoffnung schöpfen, concevoir des espérances; in seiner Hoffnung betrogen werden, être trompé (déçu); se tromper dans ses espérances; ich hielt ihn für meinen Freund, aber meine Hoffnung hat mir fehl geschlagen, je le croyois mon ami, mais j'ai trouvé qu'il y avoit à décompter; die Hoffnung benehmen, débouter de ses espérances; einen mit leerer Hoffnung abspeisen, tenir en aboi, tenir le bec à l'eau, vendre du galbanum, laisser sur la bonne bouche; alle Hoffnung fallen lassen, perdre toute espérance; *it.* jetter le manche après la coignée; in der Hoffnung, sur (dans) l'espérance.
Hoffnungslos, *adj.* sans espérance.
Hoffnungsvoll, *adj.* rempli d'espérance.

Hoffourier, *s. m.* 2. le fourrier, le maréchal des logis de la cour.

Hofgeräthe, *s. n.* les bagages, uſtenſiles, la batterie de cuiſine &c. de la cour.

Hofgericht, *s. n.* 2. la cour ſupérieure de juſtice, le conſeil ſupérieur; *it.* le Conſeil d'Etat *en France.*

Hofgeſinde, *s. n.* les gens de cour, le train, la ſuite, les domeſtiques d'un prince.

Hofhalten, *v. n.* tenir cour, faire ſa réſidence, réſider.

Hofhaltung, *s. f.* 3. la cour, la réſidence.

Hofhüter, *s. m.* 1. le concierge, le Suiſſe de la cour.

Hofiren, *v. n.* faire ſa cour, flatter; *it.* faire ſes néceſſités, chier.

Hofjunker, *s. m.* 1. gentilhomme ordinaire de la cour; *it.* gentilhomme ſervant.

Hofkammer, *s. f.* 4. la chambre *ou* le conſeil des finances.

Hofkammerrath, *s. m.* 2. le conſeiller de la chambre des finances.

Hofkanzler, *s. m.* 1. chancelier du palais.

Hofkanzley, *s. f.* 3. la chancellerie du palais *ou* de la cour.

Hofkoch, *s. m.* 2. le cuiſinier de la cour.

Hoflager, *s. n.* 1. la réſidence de la cour.

Hofleben, *s. n.* la vie de gens de cour; *it.* la cour, le ſervice.

Hofleute, *au pl.* les gens de cour.

Höflich, *adj.* civil, poli, obligeant, galant, civilité, honnête, courtois; *it.* officieux, accort, gracieux; (*t. de min.*) plein d'eſpérances; *adv.* civilement, poliment, obligeamment.

Höflichkeit, *s. f.* 3. la civilité, politeſſe, honnêteté, courtoiſie, galanterie, accortiſe, gracieuſeté, urbanité; *it.* la bonté; *it.* un accueil *ou* abord agréable; einen mit vieler Höflichkeit empfangen, faire bon accueil, bien recevoir ſon monde.

Höfling, *s. m.* 2. courtiſan, homme de cour.

Hofmann, *s. m.* 5. homme de cour.

Hofmänniſch, *adj.* de cour, cavalier; *it. adv.* cavalièrement, à la cavalière.

Hofmarſchall, *s. m.* 2. le premier maître d'hôtel; le maréchal de la cour.

Hofmeiſter, *s. m.* 1. le gouverneur. Hofmeiſter auf einem Meyerhof, le fermier, métayer, le cenſier; Hofmeiſter auf einem Gut, le valet de cour.

Hofmeiſterinn, *s. f.* 3. la gouvernante.

Hofmeiſtern, *v. a.* gouverner, cenſurer, critiquer, maîtriſer.

Hofmeyer, *s. m.* 1. le fermier, métayer, cenſier; Hofmeyerinn, *s. f.* 3. la fermière, métayère, cenſière.

Hofminiſter, *s. m.* 1. miniſtre de la cour.

Hofmuſikant, *s. m.* 3. muſicien de la cour.

Hofnarr, *s. m.* 3. bouffon de la cour.

Hofprediger, *s. m.* 1. prédicateur de la cour, prédicateur ordinaire du Roi &c.

Hofrath, *s. m.* 2. le conſeiller aulique, conſeiller de la cour; *it.* toute la cour *ou* collége aſſemblé de juſtice, tout le conſeil.

Hofrecht, *s. n.* 2. le droit de la cour.

Hofrichter, *s. m.* 1. le prévôt de l'hôtel; *it.* le Préſident d'une cour de juſtice.

Hofſchenk, *s. m.* 3. grand échanſon.

Hofſchneider, *s. m.* 1. tailleur de la cour, du Prince &c.

Hofſchranz, *s. m.* 3. (*t. de mépris*) le courtiſan.

Hofſprache, *s. f.* 3. le langage de cour; *fig.* eau bénite de cour, la fauſſeté.

Hofſtaat, *m.* Hofſtatt, *s. f.* 2. la cour, maiſon, ſuite, le train d'un Prince; *it.* la réſidence.

Hofthüre, *s. f.* 3. la porte de derrière, porte qui donne dans la cour.

Hofweiſe, *s. f.* 3. v. Hofbrauch.

Hofweſen, *s. n.* 1. l'état *ou* les affaires de la cour; das Hofweſen einrichten, régler l'état de la cour.

Höhe, *s. f.* 3. la hauteur; *it.* le haut de qq. ch. *it.* l'éminence; (*t. de guerre*) la profondeur d'un bataillon &c. (*t. de fortification*) le commandement de front, de revers, de courtine *ou* d'enfilade; *it.* mont-pagnote; (*en ſtyle de la bêhe*) les hauts lieux *où l'on ſacrifioit*; [*t. d'arch.*] la vouſſure *de voûte*; la montée *d'une colonne*; *it.* le relèvement *du bord d'un vaiſſeau*; *it.* l'élévation *du pole*; *it.* le parage *de la mer*; *fig.* la hauteur, l'orgueil; *it.* la ſublimité, grandeur; aus der Höhe, d'en haut; in die Höhe gehen, ſteigen, monter, remonter, s'élever; aller en haut, en montant; etwas in die Höhe ſchieben, alléger; auf die Höhe fahren, [*t. de mer*] s'élever.

Hoheslied, *s. n.* 5. le cantique des cantiques.

Höhenzirkel, *s. m.* 2. le cercle de hauteur.

Hoheprieſter, *s. m.* 1. le ſouverain pontife, le ſacrificateur.

Höher, *adj. & adv.* plus haut; *it.* ſupérieurement, plus grand; de plus grande extraction.

Hoheit, *s. f.* 3. la grandeur, élévation; *it.* [*titre*] Alteſſe.

Hoheitsrecht, *s. n.* 2. le Droit régalien.

Hohl, *adj.* creux, vide, cave, concave; hohl machen, bohren, percer, trouer, vider, évider, creuſer; hohl ſchlagen, boſſeler. Hohle, *s. n.* le creux, le vide; le dedans, la cavité, concavité; das Hohle unter den Armen, le gouſſet; die hohle Hand, le creux de la main.

Hohlader, *s. f.* 4. la veine cave.

Hohlbeil, *s. n.* 2. une erminette, herminette.

Hohlbohrer, *s. m.* 1. le perçoir, terrier.

Hohldecke, *s. f.* 3. la poupée.

Höhle, *s. f.* 3. la caverne; antre, le trou, la grotte, le creux; *it.* la tanière; *it.* le repaire *de lions, de voleurs &c.* *it.* la cavité, concavité; (*t. d'anat.*) acétabule; le baſſin, la boîte; l'entonnoir; la voûte *du palais*; les cellules *du cerveau*; *it.* une alvéole.

Hohlen, *v. a.* aller quérir, aller prendre, aller chercher; venir quérir, venir prendre, venir chercher; *it.* tirer, retirer, prendre d'un lieu. Athem hohlen, reſpirer, prendre haleine; einen tiefen Seufzer hohlen, pouſſer un ſoupir; das Erz wird aus der Erde gehohlt, les métaux ſe tirent de la terre; bey ihm iſt nichts zu hohlen, il n'y a rien à prendre (il n'y a pas de reſſource) chez lui; hohlen laſſen, faire envoyer, chercher; faire prendre, retirer.

Höhlen, *v. a.* creuſer, vider, évider.

Hohlgeſchwür, *s. n.* 2. la fiſtule.

Hohlhaue, *s. f.* 3. un aiſſeau.

Hohlhippe, v. Hippe.

Hohlhobel, *s. m.* 1. la doucine.

Hohlkehle, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) la cavité, le demi-creux, le chanfrain; *it.* la cannelure.

Hohlkehlenhobel, *s. m.* 1. le bouement; [*t. d'orf.*] le biſeau creux.

Hohlklinge, *s. f.* 3. la lame vidée; lame à pans.

Hohlkeiſte, *s. f.* 3. la gorge *d'une colonne.*

Hohlmeiſſel, *s. m.* 1. (*t. de menuiſ.*) le gouge; [*t. de taill. de pierre*] la charnière.

Hohlneber, *s. m.* 1. [*eſpèce de perçoir*] le coupe-cercle.

Hohlrund, *adj.* concave.

Hohlſchaufel, *s. f.* 4. la drague.

Hohlſpiegel, *s. m.* 1. le miroir ardent.

Hohlſtock, *s. m.* 2. [*t. de tourneur*] un arbre.

Höhlunder, v. Holder.

Höhlung, v. Höhle.

Hohlweg, *s. m.* 2. le chemin creux; *it.* la cavée, le cavain, cavin; *it.* le ravin.

Hohlziegel, *s. m.* 1. la tuile creuſe; *it.* tuile faîtière; la noue.

Hohn, *s. m.* un affront, une injure, le mépris, dédain, outrage, la raillerie, moquerie, dériſion, le jouet; *it.* la honte, infamie, le déshonneur, opprobre; *it.* la ſatyre, ironie; einem Hohn ſprechen, dire des injures à qq. un; zu Hohn und Spott werden, être couvert de honte & de confuſion; Hohn treiben, ſe moquer.

Höhnen, hohnecken, *v. a.* railler, ſe moquer, ſe rire, ſe jouer de qq. un; *it.* mépriſer, outrager, affronter, injurier, faire affront, dire des injures.

Höhnerey, Hohneckerey, *s. f.* 3. la dériſion, v. Hohn.

Hohngelächter, *s. n.* 1. le ris moqueur.

Höhniſch, *adj.* railleur, moqueur, ſatyrique, ironique; *it.* mépriſant, dédaigneux, injurieux, outrageant; höhniſch Geberde, mine mépriſante; höhniſch Gelächter, ris moqueur.

Höhniſch, *adv.* d'une manière mépriſante &c. *it.* d'un air moqueur, en raillant &c. *it.* ſatyriquement, ironiquement &c. avec mépris, dédain &c. höhniſch lächeln, ricaner; einer der höhniſch lächet, ricaneur.

Hohnrede, Hohnſchrift, *s. f.* 3. le diſcours *ou* écrit ſatyrique, injurieux.

Hohnwort, *s. n.* 2. la parole outrageant &c. *it.* le brocard.

Hoho! *interj.* oho! ha, ha!

Höke, Höker, *s. m.* 1. revendeur, regrattier.

Hökinn, Hökerinn, *s. f.* 3. la revendeuſe, regrattière.

Hökerkram, *s. m.* 2. le regrat, la regratterie.

Hökerwaare, *s. f.* 3. la regratterie.

Hökern, Höken, *v. n.* regratter, revendre.

Hold, *adj.* affectionné, ami, favorable bienveillant; einem hold ſeyn, aimer, favoriſer qq. un, avoir de l'amitié

de l'affection, de l'inclination pour qq. nn. Die Holdgöttinnen, les Graces.

Holder, Hohlunder, *s. m.* 1. le sureau; Spanischer Holder, le seringat.

Holderbaum, *s. m.* 2. le sureau; arbre de sureau.

Holderbeere, *s. f.* 3. la graine *ou* baie de sureau.

Holderblüthe, *s. f.* 3. fleur de sureau.

Holderbüchse, *s. f.* 3. la calonnière *ou* canonnière de sureau.

Holderbusch, v. Holderbaum.

Holderessig, *s. m.* 2. le vinaigre de sureau.

Holderlatwerge, *s. f.* 3. Holdermuß, *s. n.* 5. le jus de sureau.

Holderschwamm, *s. m.* 2. oreille de Judas.

Holderstaude, *s. f.* 3. Holderstock, *s. m.* 2. le pied de sureau.

Holderträublein, *s. n.* 1. la grappe de sureau.

Holderwasser, *s. n.* 1. eau de sureau.

Holderwein, *s. m.* 2. vin de sureau.

Holdselig, *adj.* gracieux, doux, agréable, beau, charmant, aimable, poli, affable; *it. adv.* gracieusement, avec douceur, agréablement, poliment, d'une manière gracieuse &c. de bonne grace.

Holdseligkeit, *s. f.* la graciosité, l'agrément, la douceur, grace, affabilité, beauté, les charmes, la politesse.

Holen, hölen, v. hohlen, höhlen.

Holfter, Halfter, Hulfter, *s. f.* 4. le fourreau de pistolet.

Holfterkappe, *s. f.* 3. le chaperon, la custode.

Holftermacher, *s. m.* 1. le fourrelier.

Holk, *s. m.* 3. le heu, hulque.

Holla! *interj.* holà!

Holland, *s. n.* le pays d'Hollande.

Holländer, Holländisch, *subst. & adj.* Hollandois; *it.* de Hollande, d'Hollande; auf Holländisch, à la Hollandoise.

Holländer, *s. m.* 1. (*t. de papetier*) le cylindre.

Hölle, *s. f.* 3. l'enfer, les enfers; *it. fig. & poét.* un abyme, une averne, le tartare, la rive du Styx, de l'Achéron &c. *it.* le coin du plus grand chaud *entre le fourneau & la muraille d'une chambre; it.* Hölle der Schneider, c'est l'endroit où les tailleurs mettent les coupons & les restes.

Höllenangst, *s. f.* 3. angoisse au plus haut degré.

Höllenbrand, *s. m.* 2. tison d'enfer.

Höllenfahrt, *s. f.* 3. la descente aux enfers.

Höllenfluß, *s. m.* 2. (*poét.*) fleuve infernal, le Styx, le Tartare, Achéron, Léthé.

Höllengeister, *au pl.* les esprits infernaux, les furies.

Höllengott, *s. m.* 5. le Dieu des enfers; *it.* Pluton, Erebe.

Höllengöttinn, *s. f.* 3. la Déesse des enfers, Proserpine.

Höllenhund, *s. m.* 1. le Cerbère, (*poét.*)

Höllenpforte, *s. f.* 3. les portes de l'enfer; *fig.* les ténèbres.

Höllenschiffmann, *s. m.* 5. nocher infernal *chez les Poëtes*, Charon.

Höllenstein, *s. m.* 2. feu potentiel; (*t. de chirurg.*) pierre infernale.

Höllisch, *adj.* infernal, d'enfer; *fig.* excessif, grand, extrême, insupportable, cruel, *p. e. la douleur; adv.* d'une manière infernale; *it.* extrémement, excessivement, cruellement.

Hollunk, *s. m.* 2. le drôle, le gueux.

Holm, *s. m.* 2. le chantier.

Holper, *s. m.* 1. la gibbosité, inégalité d'un chemin.

Holperig, Holpericht, *adj.* scabreux, raboteux, rude; âpre, inégal; *fig.* ridé, refrogné.

Holz, *s. n.* 5. le bois; *it.* le bois, la forêt, le bosquet, boeage; *it.* le bois, la boiserie, bouge, le fauteau, sépeau, ségrais, la ségrairie, revenue, le sciage, les bigues, épointilles, aiguillettes; der Hirsch zeucht zu Holz, (*t. de chasse*) le cerf (tire du coté du bois) s'embûche.

Holzapfel, *s. m.* 1. la pomme sauvage.

Holzapfelbaum, *s. m.* 2. le pommier sauvage.

Holzart, *s. f.* 3. la hache, coignée.

Holzband, *s. n.* 5. le cercle, cerceau.

Holzbauer, *s. m.* 4. paysan qui fait profession de charier du bois pour le vendre.

Holzbirn, *s. f.* 3. la poire sauvage, l'étrangillon.

Holzbirnbaum, *s. m.* 2. le poirier sauvage.

Holzbock, *s. m.* 2. la tique, le ricin, *proprement* le chevalet; aussehen wie ein Holzbock, *prov.* avoir *ou* faire une mine rechignée.

Holzboden, *s. m.* 1. le fond, plancher de bois.

Holzdrechsler, *s. m.* 1. tourneur en bois.

Holzen, *v. n.* couper du bois; *it.* bûcher, aller au bois.

Hölzern, *adj.* de bois; *fig.* froid, insensible, indifférent, sec; *it. adv.* sèchement, comme une statue, comme un homme insensible &c. seine Aufführung gegen mich kömmt gar hölzern heraus, sa conduite envers moi est bien froide, il se conduit bien sèchement à mon égard; das kömmt hölzern heraus, cela est mal fait, cela est ridicule, absurde; er ist nicht hölzern, il n'est pas bête; il est assez fin, assez adroit; hölzerne Schüssel, la jatte, le plateau; eine hölzerne Schüssel voll, la jattée; hölzerner Teller, assiette de bois; *it.* le tailloir, tranchoir; hölzerner Nagel, la cheville; *it.* gournable *de vaisseau*, hölzerner Stuhl, la chaise de bois, selle; hölzern Schreckbild, le passevolant; *it.* fausses lances.

Holzfällen, *s. n.* la coupe *ou* la taille de bois.

Holzflöße, *s. f.* 3. le radeau *ou* train de bois; *it.* une écluse; *it.* le flot; la rivière flottable; *it.* le flottage.

Holzförster, *s. m.* 1. le garde-bois, le verdier.

Holzfuhre, *s. f.* 3. la charretée, le charriage de bois.

Holzgraupen, *au pl.* la mine branchue.

Holzhacker, *s. m.* 1. le fendeur de bois; le bûcheron.

Holzhandel, *s. m.* 1. le trafic de bois.

Holzhändler, *s. m.* 1. le marchand de bois; le ventier.

Holzhauer, v. Holzhacker, *it.* coupeur (abatteur) de bois; tailleur d'arbres.

Holzhaufen, *s. m.* 1. le tas, monceau, la pile, rangée de bois; *it.* le bûcher.

Holzhaus, *s. m.* 5. le magasin à bois; *it.* le bûcher; *it.* la fourrière.

Holzicht, holzig, *adj.* boiseux; *it.* qui se corde, *p. e. une racine &c.*

Holzkammer, v. Holzhaus.

Holzkräße, *s. f.* 3. une agace; le freux.

Holzlager, *s. n.* 1. le chépu, chantier.

Holzleger, *s. m.* 1. celui qui arrange le bois dans le magasin; *it.* chargeur, mouleur de bois.

Hölzlein, *s. n.* 1. le brin de bois, la bûchette; *it.* le petit bois; bocage, bosquet.

Holzmangel, *s. m.* 1. la disette de bois.

Holzmarkt, *s. m.* 2. le marché au bois.

Holzmessen, *s. n.* 1. le cordage.

Holzmesser, *s. m.* 1. le mouleur, toiseur, mesureur de bois.

Holznagel, *s. m.* 1. la cheville; *it.* le tampon.

Holzplatz, *s. m.* 2. le chantier.

Holzrecht, *s. n.* 2. effouage.

Holzscheit, *s. n.* 2. la bûche de bois.

Holzschlag, *s. m.* 2. la coupe de bois.

Holzschlägel, *s. m.* 1. le maillet, la massue.

Holzschneider, *s. m.* 1. graveur en bois.

Holzschnepfe, *s. f.* 3. la becasse *de forêt.*

Holzschnitt, *s. m.* 2. figure gravée en bois, taille de bois, taille d'épargne.

Holzschreyer, *s. m.* 1. [*oiseau*] le geai, choucas.

Holzschuh, *s. m.* 2. le sabot; *it.* la sandale.

Holzschwarte, *s. f.* 3. la dosse, flache.

Holzspalter, v. Holzhacker.

Holzspan, *s. m.* 2. la bûchette, le coupeau, éclat.

Holzsplitter, *s. m.* 1. une écharde.

Holzstätte, *s. f.* 3. le chantier.

Holzstaub, *s. m.* 2. le bran de scie.

Holzstoß, v. Holzhaufen.

Holztaube, *s. f.* 3. le ramier, pigeon-ramier; *it.* le biset, mansard; *it.* le rameau.

Holztraube, *s. f.* 3. la lambruche.

Holzverbindung, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) le colombage, le pan de bois.

Holzung, *s. f.* 3. Holzungsrecht, *s. n.* 2. le bois; *it.* le chauffage; usage du bois, droit de chauffage.

Holzwaare, *s. f.* 3. ustensile de bois.

Holzwagen, *s. m.* 1. la charette de bois.

Holzwärter, v. Holzförster.

Holzweg, *s. m.* 2. le chemin du bois, qui mene au bois; *it.* la route dans le bois, le sentier.

Holzwerk, *s. n.* 2. la charpente, charpenterie; *it.* la coulée *d'un vaisseau.*

Holzwurm, *s. m.* 5. artison, artuson, le ver de bois; *it.* la cloporte.

Honig, *s. m.* le miel. Mit Honig bestreichen, vermischen, anmachen, emmieller; nach Honig schmecken, avoir le goût mielleux; Honig aus den Bienstöcken nehmen, châtrer la ruche; Honig im Munde und Galle im Herzen führen, *prov.* avoir le cœur double; être faux, dissimulé, caresser les gens en leur présence, & les déchirer en leur absence.

Honigapfel, *s. m.* 1. la pomme de paradis.

Honigbau, *s. m.* 2. la culture du miel.

Honigbauer, *s. m.* 4. cultivateur de miel.

Honigbaum, *s. m.* 2. le mélianthe.
Honigblume, *s. f.* 3. la fleur à miel.
Honigbrühe, *s. f.* 3. la sauce mielleuse.
Honigfladen, v. Honigkuchen.
Honiggelb, *adj.* jaune comme du miel.
Honiggeschmack, *s. m.* 2. goût mielleux.
Honiggeschwulst, *s. f.* 3. la méliceris.
Honiggöttinn, *s. f.* 3. Mellone, *Déesse.*
Honigkammer, *s. f.* 4. le bornal.
Honigkuchen, *s. m.* 1. le pain-d'épice, pain emmiellé.
Honigleim, *s. m.* la colle à miel.
Honigscheibe, Honigwabe, v. Honigkuchen.
Honigseim, *s. m.* le rayon de miel, le gâteau de mouches à miel, le gaufre.
Honigstein, *s. m.* 2. mélitite.
Honigsüß, *adj.* doux comme miel; *it.* mielleux; *it.* emmiellé.
Honigthau, *s. m.* le miel, miélat.
Honigtopf, *s. m.* 2. le pot, la cruche *ou* le vase à miel.
Honigtrank, *s. m.* 2. boisson mielleuse.
Honorarium, *s. n.* 1. honoraire.
Hopfen, *s. m.* le houblon. Hopfen und Malz verlieren, *prov.* perdre sa peine & ses soins; es ist Hopfen und Malz an ihm verlohren, c'est un franc vaurien, il est incorrigible.
Hopfen, *v. a.* houblonner.
Hopfenacker, Hopfenberg, Hopfengarten, *s. m.* 1. Hopfenfeld, *s. n.* 5. la houblonnière.
Hopfenbuche, *s. f.* 3. le bois dur.
Hopfenranke, *s. m.* 4. le sarment de houblon.
Hopfensack, *s. m.* 2. le sac à houblon.
Hopfenstange, *s. f.* 3. un échalas de houblon; gerade aus wie eine Hopfenstange, *prov.* tout d'une venue comme la jambe d'un chien.
Hopferling, *s. m.* 2. la tête de houblon barbue *ou* garnie de petites feuilles.
Horchen, *v. n.* écouter, être aux écoutes; *it.* dresser les oreilles; *it.* épier, espionner.
Horcher, *s. m.* 1. Horcherinn, *s. f.* 3. qui est aux écoutes; espion.
Horchwinkel, *s. m.* 1. une écoute; *it.* échangette.
Horde, *s. f.* 3. une horde, troupe de peuples errants.
Hören, *v. a.* ouir, entendre, écouter; *it.* être attentif; *it.* apprendre; *fig.* écouter, obéir, *p. e. un conseil, avis &c.* Ein Collegium hören, fréquenter *ou* avoir un collège d'un professeur, docteur &c. prendre leçon chez un professeur, écouter un habile docteur &c; faire un cours. Deutlich, wohl, leise &c. hören, entendre clair, distinctement, bien; *it.* avoir l'ouie bonne; hart hören, avoir l'ouie dure; nicht das geringste hören, n'entendre goutte; ich habe es tausendmal gehöret, j'en ai les oreilles battues & rebattues; nicht hören wollen, mit hörenden Ohren taub seyn, se boucher les oreilles, faire la sourde oreille; sich hören lassen, se faire entendre; *it.* parler; *it.* chanter, jouer d'un instrument; *it. fig.* sonner bien; *it.* être recevable, *p. e. une excuse*; das läßt sich hören, c'est quelque chose que cela; passe pour cela &c.
Hörensagen, *s. n.* ouï-dire.
Hörer, *s. m.* 1. auditeur.
Hörsaal, *s. m.* 2. un auditoire.
Hörzimmer, *s. n.* 1. le parloir *d'un couvent*; *it.* la salle d'audience.
Horizont, *s. m.* 2. horison; *it.* le finiteur; das ist über meinen Horizont, *prov.* cela me passe, cela est au dessus de ma sphère *ou* de ma portée.
Horn, *s. n.* 5. la corne, le cor, le cornet; Horn an Händen und Füßen, le durillon, cor aux pieds. Horn des Überflusses, la corne d'abondance, corne de Cérès. Horn an Pferden und andern Thieren, corne *de cheval & d'autres animaux*; *it.* ergots. Ins Horn stoßen, blasen, sonner du cor, corner; *it.* grailler. Ein Horn abstossen, écorner; die Hörner abstoßen, abwerfen &c. *fig. prov.* devenir sage, quitter la fougue de la jeunesse, avoir jetté sa gourme. In ein Horn blasen, *prov.* colluder, être d'accord, conspirer; s'entendre comme larrons en foire.
Etwas auf seine Hörner nehmen, entreprendre qq. ch. à ses risques, se charger seul d'une affaire. Die Hörner an einander probiren, se battre ensemble, essayer ses forces contre celles d'un autre. Für Angst, Zorn &c. Hörner kriegen, enrager de dépit, de colère &c. Hörner tragen, être coeu, porter des cornes. Einem Hörner aufsetzen, machen, planter des cornes à qq. un; le faire coeu. Mit Hörner und Klauen, (*t. de blason*) onglé.
Hornarbeiter, *s. m.* 1. le cornetier.
Hornband, *s. m.* 2. (*t. de relieur*) la reliure en parchemin, en corne.
Hornbereiter *s. m.* 1. le cornetier.
Hornbläser, *s. m.* 1. le corneur.
Hornbley, *s. n.* le plomb corné.
Hornbuche, *s. f.* 3. le charme.
Horndrechsler, *s. m.* 1. le tourneur en corne.
Hörnern, *adj.* de corne; *it.* cornu.
Hörnerträger, v. Hahnrey.
Hornfisch, *s. m.* 2. un espadon; aiguille d'Aristote, empereur, *poisson.*
Hornfüßig, *adj.* qui a des pieds cornus.
Hornhaut, *s. f.* 2. la peau dure, le durillon; *it.* [*t. de méd.*] la corne transparente.
Hornhautblatter, *s. f.* 4. la taye.
Hornicht, *adj.* cornu, armé de cornes.
Horniß, *s. f.* 3. le frélon, *insecte.*
Hornluft, *s. f.* 2. la seime.
Hornsalbe, *s. f.* 3. (*t. de maréchal*) la remolade, charge pour la corne.
Hornvieh, *s. m.* 2. la bête à corne; *fig.* homme stupide.
Hornviehzins, *s. m.* 2. le cornage.
Hornung, *s. m.* le mois de Février.
Hornwerk, *s. n.* 5. (*t. de fortif.*) ouvrage à corne.
Hornzungenmäuschen, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) cératoglosse.
Horst, *s. f.* 3. & *s. m.* 2. le buisson, bosquet; *it.* le nid d'un oiseau de proie; *it.* un tas de sable; *it.* une troupe *d'hommes ou de soldats.*
Horsten, *v. n.* (*t. de chasse*) se nicher.
Hort, *s. m.* 2. le rocher, la retraite, l'asyle; *fig.* une espérance, le salut, protecteur.
Horte, v. Hürde.
Hose, Butterhose, *s. f.* 3. la beurrière, la tinette de beurre.
Hose, *s. f.* 3. *dim.* Höschen, *s. n.* 1. la culotte, les chausses; le haut-de-chausses; *it.* le culotin, pantalon, les femorales; die Hosen anhaben *ou* tragen, porter les chausses; *fig.* faire le maître, maitriser le mari; das Herz in die Hosen fallen lassen, perdre courage, se laisser abattre; avoir peur; sich in den Stand der gestickten Hosen begeben, se marier, prendre le collier de misère; vier paar Hosen eines Tuchs, *vulg.* chou pour chou, blanc bonnet & bonnet blanc.
Hosenband, *s. n.* 5. la jarretière; der Orden des blauen Hosenbandes, l'Ordre de la jarretière *en Angleterre.*
Hosenflicker, *s. m.* 1. le ravaudeur, qui rapiece les chausses.
Hosengurt, *s. f.* 3. la ceinture de haut-de-chausses.
Hosenhebe, *s. f.* 3. bretelles, la potence.
Hosenknopf, *s. m.* 2. le bouton de haut-de-chausses.
Hosennestel, *s. m.* 1. une aiguillette.
Hosensack, *s. m.* 2. la poche; *it.* le gousset.
Hosenschlitz, *s. m.* 2. la brayette, la fente de haut-de-chausses.
Hosenstricker, *s. m.* 1. chaussetier, tricoteur.
Hosenträger, *s. m.* 1. les bretelles, la potence.
Hosicht, *adj.* pattu, *se dit des pigeons.*
Hospital, v. Spital.
Hostie, *s. f.* 3. la hostie; *it.* le pain à chanter; die geseegnete Hostie, (*t. d'Eglise Romaine*) l'hostie consacrée; le vénérable, le S. Sacrement.
Hott! (*t. de charretier*) à hurhaut! à droite! der eine gehet hott, der andere wist *ou* schwude, l'un va à dia, l'autre à hurhaut; ils ne sont jamais d'accord.
Hotte, *s. f.* 3. la hotte.
Hotten, *v. n. vulg.* trotter, cheminer, aller, avancer; es will nicht hotten, l'affaire ne va pas; n'avance pas.
Hottenträger, *s. m.* 1. le hotteur.
Hotze, *s. f.* 3. *vulg.* le berceau.
Hotzen, *v. a.* bercer.
Hoye, v. Heye.
Hub, *s. m.* élevation.
Hube, v. Hufe.
Hübel, *s. m.* 1. une élevure, le bouton, la bosse, *ordinairement au front*; *it.* petite hauteur; *it.* la caisse *dans les mines.*
Hübelicht, *adj.* qui a des élevures &c raboteux, inégal.
Hübsch, *adj.* joli, joliet, gentil, beau agréable, élegant, bon, excellent; *it. adv.* joliment, bellement, gentillement, gentiment, agréablement, élégamment, excellemment, de bonne grace, bien. Diese Frau bleibt immer hübsch, ob sie gleich alt ist, cette femme se conserve bien malgré son âge ich sehe nichts hübsches daran, je n'vois pas le mot pour rire; er hat ein hübsch Stück Geld vor sich gebracht il a amassé une bonne somme d'argent das ist hübsch gethan, voilà qui a bonn grace.
Hucken, v. Hocken.

Hudel, *s. m.* 1. le torchon, la guenille; *it.* chose de rebut *ou*, de peu de valeur.

Hudeler, Hudler, *s. m.* 1. mauvais ouvrier, le-bousilleur; *it.* le tracassier, lanternier; *it.* malheureux, misérable; *it.* qui tourmente les autres.

Hudeley, *s. f.* 3. la besogne mal-faite, *ou* faite à la douzaine, le bousillage; *it.* la peine, misère, le tourment, ennui, chagrin, la tracasserie, fatigue &c.

Hudelicht, *adj.* défait, misérable, mal-fait, bousillé, de mauvais air, de mauvaise apparence; *it. adv.* mal, misérablement; es stehet hudelicht um ihn, ses affaires sont en mauvais état, vont en décadence.

Hudeln, *v. a.* tourmenter, fatiguer, chagriner, importuner, faire de la peine; *it.* bousiller, faire de la mauvaise besogne; *it.* lanterner, tracasser.

Huf, *s.m.* 2. la corne de cheval, le sabot, une ongle, le pied de cheval; vollerHuf, hoher Huf, pied de mulet. Neuer Huf, pied neuf; den Huf auswirken, parer le pied d'un cheval.

Hufe, *s. f.* 3. trente arpens de terre; sich auf seine Hufe begeben und Kraut pflanzen, se réintégrer dans la brosse, ne se plus laisser voir.

Hufeisen, *s. n.* 1. le fer à cheval; *it.* le rallis, relevé, la pantoufle, le patin. Ein Hufeisen aufschlagen, abschlagen, ferrer, déferrer le cheval; das Hufeisen wackelt, ce fer loche. Löcher in die Hufeisen schlagen, étamper. Ein Hufeisen verlieren, se déferrer; *it. vulg.* (*en parlant d'une fille non mariée*) faire un enfant; einem ein Hufeisen aufschlagen, *fig.* en donner à garder à qq. un, lui en faire accroire.

Hufeisensack, *s. m.* 2. la ferrière.

Hüfener, Hüfner, *s. m.* 1. le paysan qui possède trente arpens de terre.

Huferschütterung, *s. f.* 3. (*t. de maréchal*) l'ongle desséché.

Hufhammer, *s. m.* 1. le brochoir.

Huflattich, *s. m.* 2. (*plante*) tussilage, pas d'âne; pied de cheval.

Hufnagel, *s. m.* 1. le clou.

Hufschlag, *s. m.* 2. la ferrure de cheval; *it.* la piste.

Hufschmied, *s. m.* 2. le maréchal ferrant.

Hüfte, *s. f.* 3. la hanche.

Hüftader, *s. f.* 4. la veine ischiadique; *it.* la grande (petite) sciatique.

Hüftbein, *s. n.* 5. os de la hanche, pubis, noix. Hüftbein-Loch, trou ovalaire.

Hüftlahm, *adj.* éhanché, déhanché.

Hüftmuskel, *s. m.* 4. le muscle iliaque.

Hüftnerve, *s. f.* 3. le nerf sciatique.

Hüftweh, *s. n.* 3. la sciatique.

Hügel, *m. dim.* Hügelchen, Hügelein, *s. n.* 1. la colline, le côteau, la petite montagne, hauteur, le tertre; *it.* le pec; *it.* la bosse; der drüsenartige Hügel, la caroncule lacrymale.

Hügelig, Hügelicht, *adj.* plein de collines, élevé en collines, côteaux &c. *it.* inégal, raboteux, montueux.

Hugenott, *s. m.* 3. Huguenot.

Hühn, *s. dim.* Hühnchen, Hühnlein, *s. n.* 1. la poule, le poulet, la poulette, la poularde, le poussin. Welsches Huhn, poulet d'Inde.

Hühnerauge, *s. n.* 4. le cor [cal] au pied, agacin.

Hühnerbeitze, *s. f.* 3. chasse de la perdrix.

Hühnerbiß, Hühnerdarm, *s. m.* 2. (*herbe*) la morgeline, le mouron, abline.

Hühnerbrühe, *s. f.* 3. le bouillon de poularde.

Hühnerdieb, *s. m.* 2. (*t. de mépris*) goujat.

Hühnerey, *s. n.* 5. un œuf de poule.

Hühnergeschrey, *s. n.* 2. le caquet.

Hühnergeyer, Hühnerdieb, *s. m.* 1. le milan, gerfaut.

Hühnerhändler, *s. m.* 1. le poulaillier.

Hühnerhaus, *s. n.* 5. le poulaillier, juc, juchoir.

Hühnerhof, *s. m.* 2. la basse-cour, ménagerie.

Hühnerhund, *s. m.* 2. épagneule.

Hühnerklee, Hühnerkohl, *s. m.* 2. le serpolet.

Hühnerkorb, *s. m.* 2. la mue.

Hühnerleiter, *s. f.* 4. Hühnersteige, *s. f.* 3. échelle de poulaillier.

Hühnerloch, *s. n.* 5. le derrière, le croupion de poule.

Hühnermagen, *s. m.* 1. le gésier de poule.

Hühnermarkt, *s. m.* 2. le marché à la volaille.

Hühnermist, *s. m.* la fiente, le fumier de poules.

Hühnernest, *s. n.* 5. le nid de poules.

Hühnerpastete, *s. f.* 3. le pâté de poulets.

Hühnerstange, *s. f.* 3. le juchoir, la perche de poulaillier.

Hühnerstutz, *s. m.* la mue.

Hühnertaster, *s. m.* 1. le tâte-poule, le pince-maille.

Hühnervogt, *s. m.* 2. le gardien des poules, poulaillier.

Hühnerweh, *s. n.* la coqueluche.

Hui, v. Huy.

Huker, *s. m.* 1. la huche.

Huld, *s. f.* la grace, faveur, affection, bienveillance, protection, les bonnes graces; einem mit Huld zugethan seyn, conserver de l'affection pour qq. un; lui être affectionné.

Huldigen, *v. n.* rendre *ou* faire hommage; *it.* prêter serment de fidélité, promettre *ou* jurer obéissance. Sich huldigen lassen, recevoir l'homnage.

Huldigung, *s. f.* 3. hommage, le serment de fidélité; la prestation de serment.

Huldigungseid, *s. m.* 2. le serment de fidélité.

Huldreich, *adj.* généreux, bienveillant.

Hülfe, Hülfsleistung, *s. f.* 3. le secours, aide, assistance; le soulagement; *it.* les bons offices, services; *it.* appui, le maintien, (*t. de pratique*) adminicule; *it.* collecte; *it.* exécution, la saisie, criée, gagerie; in dieses Gut ist die Hülfe würklich gethan worden, cette terre est en criée. Mit GOttes Hülfe, Dieu aidant, avec l'aide de Dieu; um Hülfe schreyen, rufen, crier à l'aide, au secours; *it.* haroder; allenthalben Hülfe suchen, chercher du secours par-tout, heurter à toutes les portes; ich weis weder Rath noch Hülfe, je ne sais que faire, je ne sais où me tourner, je ne sais où donner de la tête.

Hülfsbefehl, *s. m.* 2. (*t. de prat.*) débitis, exécutoire, forcommand.

Hülfsgeld, *s. n.* 5. le subside; *it.* la collecte.

Hülfsmittel, *s. n.* 1. le remède, moyen, moyen secondaire, la ressource, le soulagement; (*t. de prat.*) adminicule, le faux-fuyant, expédient, moyen de défense.

Hülfsvölker, Hülfstruppen, *au pl.* le secours, les troupes auxiliaires.

Hülfswort, *s. n.* 5. (*t. de Grammaire*) verbe auxiliaire.

Hülfsleistung, v. Hülfe.

Hülflich, hülfreich, *adj.* secourable, officieux, serviable; *it.* auxiliaire; *it. adv.* serviablement, officieusement, d'une manière secourable. Einem hülfliche Hand leisten, hülflich beystehen, aider, assister qq. un; donner, prêter la main, secours, main forte.

Hülflos, *adj.* abandonné, sans secours, délaissé; einen hülflos lassen, abandonner qq. un, lui refuser son secours.

Hülflosigkeit, *s. f.* abandon.

Hülfter, v. Holster.

Hülle, *s. f.* 3. la couverture, enveloppe, le manteau, le voile. Hülle und Fülle, abondance, superfluité. Die Hülle und Fülle haben, avoir tout en abondance.

Hüllen, *v. a.* envelopper, couvrir, voiler; *vulg.* emmitonfler.

Hülse, *s. f.* 3. la gousse, cosse, écosse, écale; *it.* la silique; *it.* écaille *de pignon &c. it.* la bourse *d'épi*; *it.* la coque. Hülsen an den Judenkirschen, coquerelles. Hülse am Leuchter, la tige de flambeau, le balustre.

Hülsen, *v. a.* écosser, écaler.

Hülsenfrüchte, *au pl.* les légumes.

Hülsicht, *adj.* cossu.

Hum, *interj.* hem; écoute, écoutez.

Hummel, *s. f.* 4. le bourdon, la guêpe; eine wilde (tolle) Hummel, *fig.* personne farouche, inquiète; qui ne peut rester en place; qui est toujours en mouvement; qui a des œufs de fourmis sous la plante des pieds.

Hummen, Humsen, *v. n.* bourdonner *comme les abeilles*: das Hummen der Bienen, le bourdonnement des abeilles.

Hummer, *s. m.* 1. le hommard, *écrevisse de mer.*

Humor, *s. m.* l'humeur; er ist heute eines aufgeräumten Humors, il est de bonne humeur aujourdhui.

Humpe, *s. f.* 3. grande cruche, grand verre, verre à bière, verre de cabaret.

Hümpel, *s. m.* 1. le tas, monceau.

Humpeln, *v. n.* clocher, boiter.

Hümpeln, *v. a.* bousiller.

Hümpler, *s. m.* 1. le bousilleur, gâte-métier, savetier.

Humsen, v. Hummen.

Hund, *s. m.* 2. le chien. Ein Kuppel *ou* Haufen Hunde, la meute de chiens. Ein todter Hund beißt nicht, *prov.* chien mort ne mord plus. Er ist bekannt wie ein bunter Hund, *prov.* il est connu par-tout. Er hat nicht einen Hund aus dem Ofen zu locken, *prov.* il n'a

rien du tout. Über den Hund fallen, *prov.* faire une faute, une bévue. Da liegt der Hund begraben, *prov.* c'eſt là le nœud de l'affaire, la difficulté; c'eſt là que gît le lièvre. Der Knittel liegt allzeit beym Hunde, *prov.* il n'y a point de roſe ſans épines.

Sie leben mit einander wie Hunde und Katzen, *prov.* ils s'accordent comme chiens & chats. Die Hunde ſo am meiſten bellen, beißen am wenigſten, *prov.* tous les chiens qui aboyent, ne mordent pas. Den letzten beißen die Hunde, (*t. de poliſſon*) maudit ſoit le dernier. Böſe Hunde haben gemeiniglich verzauſete Felle, *prov.* un chien hargneux a ſouvent les oreilles déchirées. Wenn man an den Hund will, ſo hat er Leder gefreſſen, *prov.* quand on veut noyer ſon chien, on dit qu'il eſt enragé. Ein blöder Hund wird ſelten fett, *prov.* on ne gagne rien à être honteux.

Einen Knittel unter die Hunde werfen, *prov.* jetter une parole à deſſein; dire qq. ch. à tout haſard. An kleinen Riemen lernet der Hund Leder kauen, *prov. fig.* on ne commence jamais par de grands crimes. Viel Hunde ſind des Haſen Tod, *prov.* tant de chiens ſont la mort du lièvre. Komme ich über den Hund, ſo komme ich auch über den Schwanz, *prov.* ſi je ſuis en état de payer cent écus, j'en payerai bien encore un.

Hundert, *adj.* cent, *nombre*; das Hundert, le cent, la centaine; zu hunderten, par centaines; Gewicht von hundert Pfund, poids de cent livres, le quintal; Hundert Jahre, un ſiècle.

Hundertäugig, *adj.* qui a cent yeux.

Hundertblätterigt, *adj.* qui a cent feuilles.

Hunderte, hundertſte, *adj.* le centième; das hundertſte ins tauſendſte mengen, diſcourir ab hoc & ab hac, parler par coq-à-l'âne.

Hunderterley, *adj.* & *adv.* de cent eſpèces.

Hundertfach, hundertfältig, *adj.* centuple; *adv.* au centuple.

Hundertjährig, *adj.* de cent ans, centénaire; *it.* ſéculaire; hundertjährige Zeit, le ſiècle.

Hundertköpfig, *adj.* qui a cent têtes.

Hundertmal, *adv.* cent fois.

Hundertpfündig, *adj.* du poids de cent livres.

Hündinn, *s. f.* 3. la chienne; *it.* la lice.

Hündiſch, *adj.* canin, de chien.

Hundsbiß, *s. m.* 2. la morſure de chien.

Hundsblatter, *s. f.* 4. la termenthe.

Hundsblume, *s. f.* 3. la dent de lion.

Hundsbrod, *s. n.* 2. gros pain cuit exprès pour la nourriture des chiens.

Hundsbube, Hundsjunge, *s. m.* 4. le valet de chien, (*t. de mépris*) coquin, miſérable.

Hundsfott, *s. m.* 5. [*t. bas*] méchant homme, coquin, poltron, couard.

Hundsfötterey, *s. f.* 3. [*t. bas*] la couardiſe, coquinerie.

Hundsföttiſch, *adj.* [*t. bas*] coquin &c. *it. adv.* en coquin, poltron.

Hundsgeſtirn, *s. n.* 2. (*t. d'aſtron.*) le grand chien, la petite chienne.

Hundsgras, *s. n.* 5. [*herbe*] le chiendent, la dent de chien.

Hundshitze, *s. f.* 3. la verge de chien; *it.* (*t. d'armurier*) le vit de chien.

Hundshunger, *s. m.* 1. faim canine.

Hundshütte, *s. f.* 3. la loge de chien, le chenil.

Hundsjunge, v. Hundsbube.

Hundsknoblauch, *s. m.* ail d'ours.

Hundskuppel, *s. f.* 4. une accouple, leſſe.

Hundskrampf, *s. m.* 2. (*t. de méd.*) la diſtorſion, le ſpaſme de chien.

Hundslaus, *s. f.* 2. la tique.

Hundsloch, *s. n.* 5. la priſon obſcure, le cachot.

Hundsmager, *adj.* extrêmement maigre.

Hundsmüde, *adj.* las comme un chien, extrêmement fatigué.

Hundsnägelchen, *s. n.* 1. Hundsnelke, *s. f.* 3. la harpe.

Hundsnaſe, *s. f.* 3. le muſeau de chien.

Hundspeitſche, *s. f.* 3. le chaſſe-chien.

Hundsrecht, *s. n.* 2. le droit, la curée, le carnage, devoir des chiens.

Hundsſtall, *s. m.* 2. le chenil.

Hundsſtern, *s. m.* 2. [*t. d'aſtron.* la canicule; *it.* Sirius.

Hundstag, *s. m.* 2. la canicule, le jour caniculaire; die Hundstage ſtecken ihm im Kopf, les fèves lont en fleurs; *it.* il a le timbre fêlé; il extravague; Hundstage bey einem haben, ſouffrir de la mauvaiſe humeur de celui avec lequel on eſt obligé de demeurer.

Hundstagswinde, *au pl.* étefies.

Hundsviole, *s. f.* 3. la violette blanche

Hundsvogt, *s. m.* 2. le valet de chien, le chaſſe-chien.

Hundswurf, *s. m.* 2. (*t. de chaſſe*) la laitée.

Hundszahn, *s. m.* 2. la dent canine; *it.* la dent de chien, le chien-dent, *herbe.*

Hundszunge, *s. f.* 3. la langue de chien; *it.* cynogloſſe, *herbe.*

Hunger, *s. m.* la faim, l'appétit; grauſamer Hunger, male-faim; Hunger iſt der beſte Koch, Hunger macht rohe Bohnen ſüß, *prov.* il n'eſt ſauce que d'appétit; Hunger leiden, avoir faim; er will immer hungers ſterben, [*ſe dit d'une perſonne avare*] il crie famine ſur un tas de bled.

Hungerig, *adj.* qui a faim *ou* appétit; heißhungerig, affamé, famélique; *it. vulg.* allouvi, familleux; hungerig ſeyn, avoir faim; avoir les dents longues; hungerig werden, prendre faim, gagner de l'appetit; hungerig machen, donner *ou* exciter l'appétit; *it.* affamer.

Hungerkraut, *s. n.* 5. la jacée.

Hungerleider, *s. m.* 1. le pauvre, gueux; *it.* [*t. de mépris*] le taquin, gredin, grigou, vilain, meſquin, homme ſordide.

Hungerleideriſch, *adj.* taquin, vilain, meſquin, ſordide &c. *it. adv.* en vilain, d'une manière ſordide &c. meſquinement.

Hungern, *v. n.* avoir faim, être affamé; *it. fig.* deſirer ardemment; mich hungert, j'ai faim.

Hungerenoth, *s. f.* la famine.

Hungertuch, *s. n.* 5. am Hungertuch nagen, vivre pauvrement.

Hüpfen, *v. n.* ſauter, ſautiller, ſauteler, gambader, frétiller, bondir, giguer, fringuer; *it.* treſſaillir *de joie.*

Hüpfen, *s. n.* le ſautillement, bondiſſement; das Hüpfen der Flechſen, le ſoubreſaut des tendons.

Hürde, *s. f.* 3. la claie, le parc.

Hürden, *v. a.* parquer.

Hure, *s. f.* 3. la putain, la garce, paillarde, gonge, gouine, fille de joie, coureuſe, ribaude, la maîtreſſe; la courtiſanne. Huren halten, ſich mit Huren ſchleppen, den Huren nachlaufen, gaillarder; zur Hure machen, débaucher, déflorer, corrompre, violer; *it.* abuſer de.. Zur Hure werden, ſe proſtituer &c.

Huren, *v. a.* mener une vie impudique, diſſolue &c. vivre dans l'impudicité, ſe proſtituer, paillarder, garçailler; courir le guilledou.

Hurenbalg, *s. m.* 2. la putain, la garce, ribaude.

Hurenblick, *s. m.* 2. le regard laſcif.

Hurenglück, *s. n.* bonheur non mérité.

Hurenhaus, *s. n.* 5. le bordel, la maiſon de ſcandale, la vilain lieu, le boucan, le garouage, guilledou.

Hurenhengſt, Hurenjäger, *s. m.* 1. le ribaud, putaſſier, paillard, homme laſcif, bordelier, ruffien; *it.* âne débaté.

Hurenkind, *s. n.* 5. le fils de putain, le bâtard; *it.* enfant du côté gauche; champie.

Hurenleben, *s. n.* la vie impudique, putaniſme, la paillardiſe, le bordelage &c.

Hurenliebe, *s. f.* amour laſcif.

Hurenlied, *s. n.* 5. la chanſon amoureuſe, laſcive.

Hurenlohn, *s. m.* 2. la paye, le ſalaire de putain.

Hurenneſt, v. Hurenhaus.

Hurenpack, *s. n.* la racaille de bordel.

Hurenſack, v. Hurenbalg.

Hurenſchmuck, *s. m.* 2. la parure de putain, la parure laſcive.

Hurenſteuer, *s. f.* 4. droit qu'on fait payer aux proſtituées.

Hurenſtirn, *s. f.* 3. effronterie, air effronté, le front impudique.

Hurenwinkel, v. Hurenhaus.

Hurenwirth, *s. m.* 2. maquereau, ruffien.

Hurenwirthinn, *s. f.* 3. maquerelle.

Hurenwirthſchaft, *s. f.* 3. le maquerellage. Hurenwirthſchaft treiben, tenir bordel.

Hurer, *s. m.* 1. paillard, putaſſier, baud.

Hurerey, *s. f.* 3. la vie impudique, impudicité, débauche, le libertinage, proſtitution, paillardiſe, le putaniſme, putage. Hurerey treiben, paillarder, putaſſier.

Huriſch, *adj.* paillard, laſcif, impudique, débordé, ſale.

Hurkind, v. Hurenkind.

Hurtig, *adj.* vîte, prompt, agile, agre, actif, expéditif, vif, léger,

gambe; ein hurtiger Kopf, esprit ouvert, esprit présent.
urtig, hurtiglich, *adv.* vite, vîtement, promptement, prestement, avec viteſſe, promptitude &c.
urtigkeit, *s. f.* la viteſſe, promptitude, agilité, activité, légércté, vivacité; *it.* alégreſſe; *vulg.* la preſtelle.
uß! Huß! *t. de chaſſe pour exciter les chiens*) velaut! velaut! harbou-chiens!
hare, hare! hary, hary!
uſar, *s. m.* 3. Houſſard, houſard.
uſche, *s. f.* 3. *vulg.* le ſoufflet, coup, bon coup.
uſchen, *v. a.* ſouffleter; *it. v. n.* ſe ſauver, ſe retirer, s'en aller ſans bruit.
uſten, *s. m.* 1. la toux; ein ſchwerer Huſten, la coqueluche; ein alter ſchwindſüchtiger Huſten, toux de renard; das Huſten, *s. n.* la touſſerie.
uſten, *v. n.* touſſer.
ut, *s. m.* 2. le chapeau, le caſtor; ein lappichter Hut, claque-oreille. Hut auf der Diſtillirblaſe, la chape, chapelle d'alembic *ou* de bain-marie; der Kopf eines Huts, la forme de chapeau; aufgeſchlagener, aufgekrempter Hut, chapeau retroussé; ein ſpitziger Hut, chapeau en pain de ſucre; den Hut aufſetzen, ſe couvrir, mettre le chapeau; *it. vulg.* mettre deſſus; den Hut abnehmen, tirer le chapeau, ſe découvrir, mettre bas le chapeau; den Hut herunter! chapeau bas! den Hut in den Kopf [in die Augen] drucken, enfoncer ſon chapeau dans la tête; den Hut über den Stock ſchlagen, (*t. de chapelier*) aſſortir le chapeau; einen alten Hut über den Stock ſchlagen, repaſſer un vieux chapeau; viel Köpfe unter einen Hut bringen, *prov.* mettre d'accord, mettre dans un même ſentiment pluſieurs perſonnes; *it.* mettre deux têtes dans un bonnet; unter dem Hut nicht wohl verwahret ſeyn, *prov.* être un peu fou, être eſtropié du cerveau, avoir le timbre fêlé, avoir un coup de hache, avoir des chambres à louer &c.
ut, *s. f.* 3. la garde; auf ſeiner Hut ſeyn [ſtehen,] être [ſe tenir] ſur ſes gardes; prendre garde à ſoi; avoir bon pied, bon œil; auf der Hut ſeyn [ſtehen,] épier, eſpionner.
ut, *s. f.* 3. le pâturage, pacage, la paiſſon, le panage, pâtis; uſage *dans un champ, bois*; das Vieh in die Hut treiben, mener les beſtiaux au pâturage.
ut, *s. f.* 3. le troupeau; die Hut theilen, partager le troupeau.
utband, *s. n.* 5. la leſſe; *it.* le bourdalou, cordon.
üten, *v. a.* garder; *it.* paître; *it.* conſerver, préſerver; *it.* prendre garde à.. das Bett [Zimmer] hüten, garder le lit [la chambre.]
üten [ſich], *v. r.* ſe garder, prendre garde, ſe donner de garde; *it.* ſe précautionner; *it.* ſe garer.
üter, *s. m.* 1. le garde, le gardien; Hüterinn, *s. f.* 3. la garde, la gardienne.
üter, Hutmacher, *s. m.* 1. le chapelier.

Hüterinn, Hutmacherinn, *s. f.* 3. la chapelière.
Hutform, *s. f.* 3. la forme de chapeau.
Hutfutter, *s. n.* 1. Hutfutteral, *s. n.* 2. un étui de chapeau, la coëffe de chapeau; *it.* le petit coffre de voyage.
Huth, v. Hut.
Huthandel, Hutkram, *s. m.* 2. la chapeleric.
Hutmacher, *s. m.* 1. le chapelier.
Hutmacherey, *s. f.* 3. le métier de chapelier.
Hutrand, *s. m.* 2. le bord de chapeau; *it.* uncarrête; den Hutrand glatt machen, abattre un chapeau.
Hütſche, *s. f.* 3. petite escabelle de bois, le placet, tabouret.
Hutſchen, *v. n.* ſe trainer, gliſſer; *it.* marcher à croupetons.
Hutſchnur, *s. f.* 3. v. Huthand.
Hutſchnurmacher, *s. m.* 1. le cordonnier.
Hutſtaffirer, *s. m.* 1. le bonnetier, garniſeur.
Hutſtämpel, *s. m.* 1. (*t. de chapelier*) la pièce *pour marquer les chapeaux.*
Hutſtock, *s. m.* 2. la forme de chapeau.
Hutſtülpe, *s. f.* 3. le bord de chapeau.
Hutzucker, *s. m.* 1. le ſucre en pain. Ein Hut Zucker, un pain de ſucre.
Hütte, *s. f.* 3. la hutte, cabane, baraque; *it.* la maiſonnette, chaumine, chaumière; *it.* le taudis, la loge, logette, cahute, le luttis; *it.* la trigale; Hütte in Bergwerken, la forge, mine; lieu où l'on fond & prépare le métal.
Hüttenamt, *s. n.* 5. intendance [barreau] des mines.
Hüttenbau, *s. m.* 1. exploitation des mines.
Hüttenbediente, *s. m.* 4. officier des mines.
Hüttenkatze, *s. f.* la colique végétale, [sèche.]
Hüttenmeiſter, *s. m.* 1. le maître des mines.
Hüttenrauch, *s. m.* orpin, orpiment, arſenic; *it.* réagal.
Hutzel, *s. f.* 4. la pomme [poire] sèche; l'homme maigre, décharné; *it.* & Hotzel, la brandilloire, eſcarpolette.
Hutzeln, *v. n.* brandiller, ſe brandiller; *it. v. a.* porter qq. un ſur le dos.
Huy, *s. n.* 1. un inſtant, moment; in einem Huy, dans un inſtant; vîtement: das Huy und Pfuy der Welt, les vanités du monde & leur dédain *ou* l'encouragement & le découragement du monde.
Huy, *adj.* prompt, vif; Huy auf etwas ſeyn, être prompt à qq. ch; ein huyer Kopf, un eſprit vif; *it.* tête chaude.
Huy! *interj.* hé; ouf; *it.* çà! vîte! preſtement! Huy fort! dépêchez-vous!
Hyacinth, *s. m.* 2. (*pierre précieuſe*) une hyacinthe. Böhmiſcher Hyacinth, une avanturine.
Hyacinthe, *s. f.* 3. [*fleur*] la jacinthe, hyacinthe.
Hyacinthenfärbig, *adj.* couleur d'hyacinthe.
Hydraulik, *s. f.* l'hydraulique.
Hydrographie, *s. f.* l'hydrographie.
Hygrometer, *s. m.* 1. l'hygromètre.
Hymen, *s. m.* l'hymen, *le dieu du mariage.*
Hymne, *s. f.* 3. une hymne.
Hypochondrie, *s. f.* 3. l'hypocondrie.
Hypochondriſch, *adj.* hypocondriaque.
Hypothek, *s. f.* 3. une hypothèque; affectation.
Hypotheciren, *v. a.* hypothéquer.
Hyſterik, *s. f.* la maladie hyſtérique.

I

Ja, *adv.* oui; ſi, ſi fait. Ach ja, oh que ſi, oh que oui; oh qu'oui. Ja, ja doch, ja traun, ja warlich, oui certes, oui vraiment; *it.* ſi eſt, ſi fait, ſi; ſi ferai-je. Ja gar, même; & même. Ja allerdings, ja wohl, ja freylich, ſans doute, ſans faute, vraiment, aſſurément. Ja auch, auſſi, mais auſſi; ja gern, ouidà; ja vielmehr, plutôt, au contraire, tout au contraire; *it.* à rebours, à reculons; ja ſo! eſt-ce ainſi que vous l'entendez? c'eſt une autre affaire; c'eſt ce que je ne ſavois pas; ja noch, ja was noch mehr, bien plus, de plus, encore; Ja ſagen, dire oui, que oui, qu'oui; Ja zu etwas ſagen, aſſurer, affirmer qq. ch. *it.* conſentir à qq. ch. *it.* promettre qq. ch; *it.* donner ſon ſuffrage, ſa voix; die einen ſagen ja, die andern nein, les uns diſent ſi, les autres non; Hippocrate dit oui, Galien dit que non; vielleicht ja, vielleicht nein, peut-être qu'oui, peut-être que non.
Ja, *particule, ſe rend quelquefois en françois par les mots* même, mais au moins, bien, abſolument; & *quelquefois on ne la met en Allemand que pour donner plus de force à la phraſe, p. e.* Ja lieber Menſch, wer du auch biſt ꝛc. mais [même] qui que tu ſois ô homme. Es wird ja nichts ſchaden, au moins cela ne ſera point de mal. Muß es denn ja ſeyn, ſo ſey es, s'il faut abſolument paſſer par-là, ſoit. Weil er es ſo haben will, puiſqu'il le vent abſolument. Thut es ja nicht, gardez-vous bien de le faire; ich werde es ja nicht thun, ſagen, je n'ai garde [je m'en garderai bien] de le faire, de le dire &c. Das gehet ja langſam her, cela va bien lentement. Ich meyne ja ich ſey recht daran, je ne crois pas m'être trompé. Ich wünſche es, ja ich bitte euch darum, je le ſouhaite, & même je vous en prie.
Jach, v. Jähe.
Jacht, *s. f.* 2. le yacht; *vaiſſeau.*
Jachzorn, *s. m.* la fougue, l'emportement, la boutade, promptitude, impétuoſité, ſaillie, vivacité.
Jachzornig, *adj.* emporté, fougueux, boutadeux, prompt à ſe mettre en colère; *adv.* d'une manière emportée &c.
Jacke, *s. f.* 3. *dim.* Jäckchen, Jäcklein, *s. n.* 1. la jaquette, le corſet, la jaque.
Jacobsbirn, *s. f.* 3. la poire précoce.
Jacobsblume, *s. f.* 3. hydrogéron.
Jacobskraut, *s. n.* la jacobée, *herbe.*
Jacobskreuz, *s. n.* la croix de S. Jacques.
Jacobsorden, *s. m.* 1. St. Jacques de l'épée; *ordre de Chevalerie en Eſpagne.*

Jacobsſtab, *s. m.* 2. [*t. d'aſtron.*] le bâton de Jacob, rayon aſtronomique; radiomètre, arbalête; arbalêtrille; la croix géométrique; *it.* (*t. de mer*) la balêtrille.

Jacobsſtraße, *s. f.* 3. (*t. d'aſtron.*) voie lactée; ceinture d'Orion; *vulg.* chemin de St. Jaques.

Jagd, *s. f.* 3. la chaſſe; *it.* la vénerie; *it.* le rembûchement; *fig.* le bruit, vacarme, tintamarre.

Jagdbar, *adj.* courable.

Jagdbediente, *s. m.* 4. officier de chaſſe.

Jagdbereitſchaft, *s. f.* 3. le déduit.

Jagdfolge, *s. f.* le droit de pourſuite; *it.* obligation à des corvées de chaſſe.

Jagdgehäge, *s. n.* 1. un enclos de chaſſe.

Jagdgerecht, *adj.* & *adv.* qui ſe connoît à la chaſſe.

Jagdgerechtigkeit, *s. f.* 3. le droit de chaſſe.

Jagdgeſchrey, v. Jägergeſchrey.

Jagdgöttinn, *s. f.* 3. la déeſſe de la chaſſe, Diane.

Jagdhaus, *s. n.* 5. Jagdhof, *s. m.* 2. la maiſon de chaſſe, la muette, la vénerie.

Jagdhorn, *s. n.* 5. le cor de chaſſe; *it.* le cornet de chaſſeur; [*t. de blaſon*] le huchet.

Jagdhund, *s. m.* 2. le chien de chaſſe; chien courant, elabaud, *it.* le bauhis; den Jagdhunden nachgehen, corner la menée.

Jagdhut, *s. m.* 2. le chapeau de chaſſeur en forme de casque.

Jagdjunker, *s. m.* 1. le gentilhomme de la vénerie.

Jagdkleid, *s. n.* 5. habit de chaſſe.

Jagdluſt, *s. f.* 2. le plaiſir *ou* divertiſſement de la chaſſe.

Jagdnetz, *s. n.* 2. le filet. die Jagdnetze erweitern, jetter acerue.

Jagdpferd, *s. n.* 2. cheval de chaſſe.

Jagdrecht, *s. n.* 2. droit de chaſſe.

Jagdſchiff, *s. n.* 2. la barque légère.

Jagdſchirm, *s. m.* 2. une embuſcade.

Jagdſpieß, *s. m.* 2. un épieu, vouge.

Jagdtücher, *au pl.* les toiles.

Jagdweſen, *s. n.* la vénerie.

Jagdzeug, *s. n.* 1. équipage de chaſſe.

Jagen, *v. a.* chaſſer; *it.* (*t. de fauconn.*) oiſeler; das Wild zu Holz jagen, (*t. de chaſſe*) rembûcher *le gros gibier*; in die Flucht jagen, mettre en fuite; einem nachjagen, pourſuivre qq. un; von Haus und Hof jagen, faire abandonner à qq. un ſes biens, ſa maiſon; einen zum Henker jagen, chaſſer qq. un de chez ſoi; einem den Dolch ins Herz [durch den Leib] jagen, enfoncer le poignard dans le cœur à qq. un; lui paſſer l'épée par le (au travers du) corps; das Seine durch die Gurgel jagen, *prov.* manger ſon bien en débauches, gaſpiller &c.

Jäger, *s. m.* 1. le chaſſeur; *it.* le véneur.

Jägerey, *s. f.* 3. la chaſſe, la vénerie.

Jägerburſch, *s. m.* 2. garçon-chaſſeur.

Jägergarn, *s. n.* 2. les rets, toiles, filets, le panneau.

Jägergeſchrey, *s. n.* 2. le cri de chaſſe; hourvari, harlou, velaut, hou.

Jägerhaus, v. Jagdhaus.

Jägerhelm, v. Jagdhut.

Jägerhorn, v. Jagdhorn. Jägerhornrieme, enguichure.

Jägerinn, *s. f.* 3. la chaſſeuſe, la chaſſereſſe; *fig.* Amazone.

Jägeriſch, Jägermäßig, *adj.* & *adv.* de chaſſeur, en chaſſeur, ſuivant l'uſage de chaſſeur.

Jägermahlzeit, *s. f.* 3. (*repas qu'on donne aux chaſſeurs après la chaſſe*) le retour de chaſſe.

Jägermeiſter, *s. m.* 1. le maître de la vénerie.

Jägermeſſe, *s. f.* la meſſe de chaſſeur, qui ſe dit à la hâte.

Jägerrecht, *s. n.* 2. le droit de chaſſe; *it.* la curée, fouaille.

Jägerſprache, *s. f.* 3. le langage de chaſſeur.

Jähe, Jählings, *adj.* eſcarpé, roide, rude; *it.* prompt, ſoudain, ſubit, précipité; *it.* prompt à la colère; *fig.* violent, colère; *it.* imprévu. *v.* Jachzornig; Ein jäher Berg, une montagne eſcarpée, roide; ein jäher Zorn, une colère prompte, imprévue; ein jäher Schrecken, une terreur ſubite, panique; am Hofe giebt es jähe Sprünge, *prov.* tout eſt plein de précipices à la cour; la fortune des gens de cour eſt ſujette à des revers précipités.

Jähe, Jählings, *adv.* ſubitement, promptement, ſoudainement, précipitamment, à l'improviſte, au dépourvu; *it.* roidement, *ſe dit d'une hauteur.*

Jähe, *s. f.* 3. la roideur; *it.* la promptitude, précipitation.

Jaherr, *s. m.* 3. [*t. de mépris*] qui opine du bounet; qui eſt de l'avis des autres; idémiſte.

Jahr, *s. n.* 2. un an, une année; ein halb Jahr, ſix mois; ein viertel Jahr, trois mois; un quartier; voriges Jahr, antan. Feigen von vorigem Jahr, des figues d'antan; ſeit vielen Jahren, depuis longtemps, depuis un temps immémorial; hundert Jahre, le ſiècle. Das große Jahr, l'an platonique; die beſten Jahre, la fleur de l'âge, la jeuneſſe; bey Jahren ſeyn, viele Jahre auf ſich haben, être en âge, être avancé en âge. Zwanzig Jahr alt ſeyn, avoir vingt ans; être âgé de vingt ans; in das zwanzigſte Jahr gehen, entrer dans ſa vingtième année. Ich bin über zwanzig Jahr alt, j'ai paſſé vingt ans; j'ai vingt ans paſſés; er iſt in ſeinem zwanzigſten Jahr, il court ſa vingtième année; zu ſeinen Jahren kommen, être dans un âge mûr. Ein Jahr ums andere, de deux ans l'un; übers Jahr, au bout d'un an; d'ici en un an; au retour de l'an; l'année prochaine. Jahr aus Jahr ein, tous les ans; une année portant l'autre; *it.* bon an, mal an. Verſtand kömmt nicht vor Jahren, *prov.* avec l'âge on devient ſage. Man muß mehr auf die Geſchicklichkeit als auf die Jahre ſehen, *prov.* l'âge n'eſt que pour les chevaux; was nur ein Jahr dauret, annal; v. Jährlich.

Jahresbeſoldung, v. Jahrgeld.

Jahrbuch, *s. n.* 5. les annales.

Jahrbuchſchreiber, *s. m.* 1. annaliſte.

Jähren, fermenter; v. Gähren.

Jähren, *verbe imp. vulg.* Es wird ſich jähren, il y aura juſtement un an.

Jahrfeſt, *s. n.* 2. anniverſaire; la fête annuelle.

Jahrsfriſt, *s. f.* 3. eſpace (terme) d'un an.

Jahrgang, *s. m.* 2. le cours de l'an; *it.* Recueil de Sermons *ou* prédications pour chaque dimanche de l'année.

Jahrgebung, *s. f.* 3. la diſpenſe d'âge.

Jahrgedächtniß, *s. n.* 2. anniverſaire.

Jahrgeld, *s. n.* 5. les gages annuels, la penſion.

Jahrgewächs, *s. n.* 2. le crû, produit, fruit *ou* la recolte de l'année.

Jahrhundert, *s. n.* 2. le ſiècle.

Jährig, *adj.* d'un an, âgé d'un an; *it.* annuel; *it.* annal.

Jahrkoſt, *s. f.* 3. la penſion [dépenſe] annuelle.

Jahrkuchen, *s. m.* 1. le gâteau anniverſaire; gâteau de fête annuelle.

Jährlich, *adj.* & *adv.* annuel; *it.* anniverſaire; *it.* par an; annuellement, chaque année.

Jährling, *s. m.* 2. antenois; agneau, le poulain &c. d'un an.

Jahrlohn, *s. m.* 2. les gages annuels.

Jahrmarkt, *s. m.* 2. la foire.

Jahrrechnung, *s. f.* 3. le compte annuel.

Jahrstag, *s. m.* 2. le jour de naiſſance.

Jahrtauſend, *s. n.* 2. le millénaire.

Jahrwechſel, *s. m.* 1. le nouvel an.

Jahrwuchs, v. Jahrgewächs.

Jahrzahl, *s. f.* 3. l'année, l'an; *it.* l'ère, *it.* la date. Er hat in ſeinem Brief die Jahrzahl vergeſſen, il n'a pas marqué dans ſa lettre en quelle année il l'a écrite. Jahrzahl auf Münzen, le milléſime *ſur les monnoies*; eine falſche Jahrzahl, fauſſe année, fauſſe date.

Jahrszeit, *s. f.* 3. la ſaiſon; die vier Jahrszeiten, les quatre ſaiſons *de l'année*; nach der Jahrszeit gekleidet ſeyn, être habillé ſuivant la ſaiſon.

Jambiſch, *adj.* Jambique, *ſe dit des vers.*

Jammer, *s. m.* la miſère, le malheur, la calamité; affliction, la douleur, plainte, lamentation; *it.* la pitié, compaſſion; *it. vulg.* le mal caduc, le convulſions; in Jammer und Noth ſtecken, être dans la miſère; es iſt ein Jammer ſolches anzuſehen, cela fait pitié à voir; einen Jammer führen, ſe plaindre à faire pitié; im Jammer liegen, avoir des convulſions. Es iſt Jammer und Schade, daß ꝛc. c'eſt une pitié, c'eſt grand dommage que &c. O des Jammers! ah! quelle miſère!

Jammerfall, *s. m.* 2. la triſte aventure le cas tragique.

Jammergeſchrey, *s. n.* 2. le cri, la lamentation, plainte, le hurlement.

Jammerig, *adj.* miſéricordieux, compatiſſant, touché de pitié.

Jammerklage, *s. f.* 3. la plainte, la lamentation, le regret; *it.* la jérémiade.

Jammerleben, *s. n.* la calamité, miſère vie miſérable, l'état pitoyable.

Jämmerlich, *adj.* pitoyable, miſérable lamentable, déplorable, calamiteux, qui eſt à plaindre; *adv.* pitoyablement, &c.

Jammerlied, v. Jammerklage.

Jammern, *v. n.* ſe plaindre, ſe lamenter, faire des plaintes &c. *it. v. imp.* compatir, avoir pitié *ou* compaſſion; ſein Zuſtand jammert mich, ſon état

me fait pitié; mich jammert ſeiner, il me fait pitié.
ammertag, *s. m.* 2. le jour triſte &c, jour de plainte, d'affliction, de lamentation &c.
ammerthal, *s. n.* 5. la valée de miſère; *fig.* la vie d'ici bas.
ammervoll, v. Jämmerlich.
ammerzeit, *s. f.* 3. temps d'affliction, temps malheureux, calamiteux.
an, *s. m.* 2. (*t. de tric-trac*) jan.
anitſchar, *s. m.* 3. le Janiſſaire.
anner, Januar, *s. m.* le mois de Janvier.
anſeniſt, *s. m.* 3. le Janſéniſte.
aſcht, v. Gäſcht.
asmin, *s. m.* 2. le jasmin; deutſcher Jasmin, le ſéringal.
aſpis, *s. n.* 2. le jaſpe; Jaſpisfärbig machen, jaſper.
ästen, *v. a.* farcler, éherber.
äter, *s. m.* 1. le farcleur.
äterinn, *s. f.* 3. la farcleuſe.
äthaue, *s. f.* 3. Jätmeſſer, *s. n.* 1. le farcloir.
auchert, Jauchart, Juchart, *s. n.* 2. un arpent *de terre.*
auchzen, *v. n.* s'écrier *ou* ſe récrier de joie; faire [jetter] des cris de joie *ou* d'alégreſſe; faire des acclamations, des jubilations.
auchzer, *s. m.* 1. le cri de joie.
awort, *s. n.* 2. le conſentement, la promeſſe, aſſurance, le ſuffrage, la voix; das Jawort von der Braut hohlen, tirer promeſſe de l'épouſée; das Jawort von ſich geben, conſentir, donner ſon conſentement.
be, Ibiſch, v. Eibe, Eibiſch.
ch, *pron. perſ.* je, moi; ich ſchreibe, ich leſe, j'écris, je lis; wer iſt da? ich, qui-eſt-là? moi; ich bins, c'eſt moi; hie bin ich, me voici.
ee, *s. f.* 3. une idée.
dylle, *s. f.* 3. une idylle.
e, *particule qui ſe rend en françois par* à, plus, moins; *it.* jamais; *it.* pourtant, toutefois, toujours &c. *p. e.* Je zween und zween, deux à deux; je einer um den andern, tour-à-tour; l'un après l'autre, chacun à ſon tour, alternativement. Die Menſchen werden je länger, je ärger, la malice des hommes augmente de plus en plus. Je eher je beſſer, le plutôt le mieux, au plutôt, le plutôt qu'il ſe pourra. Je höher der Ort, je ſchwerer der Fall, plus le lieu d'où l'on tombe eſt élevé, & plus la chûte en eſt rude. Wie müſſen je bekennen, il faut toujours avouer; das iſt je ein Wunderding, c'eſt pourtant choſe étrange; ich habe viel oder wenig, ſo bin ich je zufrieden, que j'aie peu ou beaucoup, toutefois je ſuis contant. Wer hat ſolches je geſehen, qui a jamais vu cela? Es hat mich je nicht gereuet, je n'en ai jamais eu de regret; wenn ich je drein willige, ſi j'y conſens jamais, ſi toutefois je fais tant que d'y conſentir. Wie gelehrt, reich ꝛc. er je ſeyn mag, tout riche, tout ſavant qu'il eſt; *it.* quelque riche, ſavant &c. qu'il ſoit.
Je mehr ... je weniger, plus ... moins; *it.* d'autant plus ... d'autant moins &c. *it.* tant plus ... tant moins &c. Je weniger ... je mehr *ou* deſto mehr, moins ... plus; je weniger ... je weniger *ou* deſto weniger, moins ... moins. Je mehr er hat, je mehr [deſto mehr] will er haben, plus il a, plus il veut avoir. Je mehr er arbeitet, je weniger gewinnet er, plus il travaille, moins il gagne. Je weniger ich eſſe, je mehr ich trinke, moins je mange, plus je bois. Je mehr man ſucht zu gefallen, je mehr misfällt man, à force de vouloir plaire on déplait. Je mehr und mehr, de plus en plus; *it.* d'outre en outre.
Je, *je met quelquefois devant un mot allemand, & ne s'exprime pas en françois, p. e.* Jebisweilen, jezuweilen, jezuzeiten, quelquefois; jedennoch, jedoch, toutefois, pourtant, cependant.
Jeder, Jeglicher, Jedweder, *pron.* chaque, chacun, chacune; jeder Tag, chaque jour; jede Woche, chaque ſemaine; jedesmal, chaque fois; ein jeder, chacun, un chacun; eine jede, chacune; ein jeder ſoll die ſeinige mitbringen, un chacun amenera [aura] ſa chacune; ſo viel macht die Zeche auf einen jeden, l'écot fait tant par tête.
Jedermann, Jedermänniglich, *pron.* chacun, tous, tout le monde; *it.* le public; die Sache iſt jedermänniglich bekannt, c'eſt une choſe connue de tout le monde; Jedermänniglich zu wiſſen thun, faire à ſavoir à tous préſens & à venir.
Jedermannsfreund, *s. m.* 2. ami de tout le monde; *it.* le philanthrope.
Jedermannsſpott, *s. m.* 2. la riſée publique; riſée [opprobre] de tout le monde.
Jederzeit, *adv.* toujours, en tout temps, à toute heure &c.
Jedesmal, *adv.* chaquefois.
Jedoch, *conj.* toutefois, pourtant, cependant, ſi eſt ce que.
Jedweder, Jeglicher, v. Jeder.
Je länger je lieber, *s. n.* (*plante*) la chevre-feuille, arthritique, ivette, ive musquée.
Jemal, jemalen, jemals, *adv.* jamais; mehr als jemals, plus que jamais.
Jemalig, *adj.* qui eſt *ou* qui ſera pour lors.
Jemand, *pron.* quelqu'un, aucun; *it.* un certain quidam &c. Jemand wer es auch ſey, qui que ce ſoit; es hat mir jemand geſagt, quelqu'un m'a dit; weder ich noch jemand anders, ni moi ni aucun des autres; iſt jemand ſo unverſchämt? y a-t-il perſonne aſſez hardi?
Jemehr, v. Je.
Jener, Jene, Jenes, *pron.* celui-là, celle-là, celà; ce, cette; *it* autre; jener Freund, cet ami-là; jene Frau, cette femme-là; jenes Haus, cette maiſon-là. Bald dieſes, bald jenes, tantôt ceci, tantôt cela; an jener Seite de l'autre côté; dieſes gefällt mir nicht, ich möchte lieber jenes, celui-ci ne me plait pas, jaimerois mieux celui-là; an jenem Tage, au dernier jour, au jour du jugement; in jenem Leben, dans l'autre vie; daß dich dieſer und jener, [*ſorte d'imprécation*] peſte! diable! que le diable t'emporte!
Jenner, v. Jänner.
Jenſeit, *prép. qui régit le génitif*, delà, au delà, de delà, par delà; Jenſeit des Berges, delà la montagne; au delà de la montagne.
Jenſeit, Jenſeits, *adv.* delà; au delà &c. de l'autre côté.
Jenſeitig, *adj.* ultérieur; jenſeitiges Gebirge, ultramontain.
Jeſuit, Jeſuitermönch, *s. m.* 3. Jéſuite.
Jeſuiterkloſter, *s. n.* 1. Jeſuiterſchule, *s. f.* 3. le collége des Jéſuites.
Jeſuiternonne, *s. f.* 3. Jéſuiteſſe.
Jeſuiterorden, *s. m.* 1. ordre des Jéſuites; ordre de la compagnie de Jéſus.
Jeſuiterpulver, *s. n.* 1. le quinquina.
Jeſuitertheе, *s. m.* 1. le thé du Paraguai.
Jeſuitiſch, *adj.* de Jéſuite; *it.* Jéſuitique; *it. adv.* à la Jéſuite; comme un Jéſuite; ſelon la manière des Jéſuites.
Jeſus, Jéſus; Jeſus Chriſt, Jéſus-Chriſt; Jeſus Syrach, l'Eccléſiaſtique.
Jetzt, Jetzo, Jetzund, v. Itzt.
Jeweilig, *adj.* qui eſt *ou* qui ſera pour lors; unſer jeweiliger Pfarrer, notre Curé d'aujourd'hui *ou* d'à préſent.
Jezuweilen, Jezuzeiten, *adv.* quelquefois.
Igel, *s. m.* 1. le hériſſon, le porc-épic; Igel der ſich zuſammen gerollt, hériſſon en défenſe.
Igelshuf, *s. m.* 2. (*t. de manège*) les peignes; *maladie de cheval.*
Igelſtein, *s. m.* 2. la pierre de porc.
Ihm, *datif & ablatif au ſingulier du pronom* Er; lui, à lui, de lui &c. Gebt es ihm, donnez-le lui; gehet mit ihm, allez avec lui; ich frage wenig nach ihm, je ne me ſoucie guères de lui. Ihm, *eſt auſſi un terme de civilité qu'on employe en parlant à la ſeconde perſonne au lieu de* Vous; Ich ſage Ihm Dank, je vous remercie. *Dans quelques façons de parler* Ihm *eſt pris pour le datif de* cela; es iſt ihm alſo, cela eſt ainſi; thut ihm alſo, faites ainſi; ich weis ihm nicht zu rathen, je ne ſaurois que faire à cela; je ne ſaurois que faire.
Ihn, *accuſatif au ſingulier du pronom* Er; le, lui; ich ſehe ihn, je le vois.
Ihnen, *datif & ablatif au pluriel des pronoms* Er & Sie, leur, à eux, à elles; d'eux, d'elles; *it. c'eſt auſſi un terme de civilité employé à la ſeconde perſonne au lieu de* Vous, *p. e.* ich biethe Ihnen mein Herz und meine Hand an, je vous offre mon cœur & ma main.
Ihr, *nominatif au pluriel du pronom perſonnel* Du; Vous; *it. datif & ablatif ſing. du pronom perſonnel* Sie; lui, à elle, d'elle; *it. par civilité, parlant à la ſeconde perſonne du ſexe*, Vous, *p. e.* ich will Ihr keine Ungelegenheit machen, je ne vous incommoderai pas.
Ihr, ihre, *pronom poſſeſſif*, ſon, ſa, à elle; *it. pron. poſſ. au pl.* leur, leurs.
Ihrer, *pron. pers. au génitif*, d'elle; *it.* d'eux, d'elles; *it. part. relat.* en: Mich jammert ihrer, j'ai pitié d'elle; *it.* j'ai pitié d'eux, d'elles; in Ermanglung ihrer, à ſon défaut, au defaut d'elle; *it.*

à leur défaut; wie viel Kinder habt ihr? combien avez-vous d'enfans? ich habe ihrer drey, j'en ai trois.

Ihrig, ihrige, *pron. poss.* le sien, la sienne, le leur, son bien, leur bien; *it.* sa famille *ou* ses parens; *it.* leur famille, leurs parens; es ist nicht meine Schuld, sondern die ihrige, ce n'est pas ma faute, c'est la sienne; Sie hat das ihrige verlohren, elle a perdu son bien; Sie haben das ihrige gerettet, ils [elles] ont sauvé le leur [leur bien.] Sie hat [Sie haben] das ihrige gethan, elle a fait son devoir, tout son possible; ils [elles] ont fait leur devoir, tout leur possible; die Ihrigen leben noch wohl, sa famille, ses parens, [leur famille, leurs parens] se portent encore bien; ich bin ganz der ihrige, je suis tout à elle, à eux, à elles; *it.* je suis tout à vous, je suis entièrement le vôtre.

Ihro, *pron. poss.* votre.

Illing, v. Iltiß.

Illumination, *s. f.* 3. illumination.

Illuminiren, *v. a.* illuminer, enluminer.

Ilme, *s. f.* 3. Ilmenbaum, *s. m.* 2. un orme, ormeau; Ilmenau, *s. f.* 3. une ormaie, oulmière; Ilmenholz, *s. n.* 5. le bois d'orme.

Iltiß, *s. m. & n.* 2. le furet, la belette, le putois.

Iltißfalle, *s. f.* 3. le brayon.

Im, *pour* in dem, en, au, dans le, dans la; à l', à la; im Himmel, au Ciel; im Wasser, dans l'eau; im Schubsack, dans la poche; sich im Ringen üben, s'exercer à la lutte.

Immaßen, *conj.* de la manière; *it.* attendu que, vû que.

Immatriculiren, *v. a.* inscrire, porter au protocole; sich immatriculiren lassen, se faire inscrire chez le Recteur de l'Université; (*se dit des étudians.*)

Imme, v. Biene.

Immer, immerdar, immerfort, immerzu, *adv.* toujours, continuellement, perpétuellement, sans relâche, incessamment, sans cesse, sans interruption, sans fin; *it.* assidument; immer und ewig, à perpétuité, à jamais; immer reicher, immer größer werden, avancer en richesses, en grandeur; immer ... im Maul haben, ne parler d'autre chose &c. du möchtest es immer annehmen, vous feriez bien de l'accepter; ich möchte den Handel immer liegen lassen, peu s'en faut que je n'abandonne l'affaire; ihr möget immer reden, ihr redet vergeblich, vous avez beau parler, il n'en sera rien; wie magst du doch immer so lustig, so traurig seyn? d'où vient [comment est-il possible] que vous êtes [soyez] si gai, si triste? was wird doch immer daraus werden? que deviendra enfin cela? thut, wie ihr immer gethan habt, faites comme vous avez fait toujours.

Immerbrennend, *adj.* inextinguible.

Immerdar, v. Immer.

Immerfort, v. Immer, Immerfort! *interj.* avance! marche! en avant!

Immergrün, *s. n.* la pervenche, *plante*: der immergrünende Dorn, le buisson ardent.

Immerhin, *adv.* toujours, encore &c. er sey immerhin reich, qu'il soit riche tant qu'il voudra; Immerhin! ich achte es nicht, à la bonne heure! soit! je ne m'en soucie pas.

Immermehr, *adv.* de plus en plus, toujours davantage; wer hat euch dieses immermehr gesagt? qui peut jamais vous avoir dit pareille chose?

Immerwähren, *v. n.* continuer, durer, se perpétuer.

Immerwährend, *adj.* perpétuel, continuel, éternel; *it.* permanent, perdurable; immerwährende Quelle, source vive.

Immerwährend, *adv.* perpétuellement, continuellement, éternellement.

Immerzu, v. Immer, *it.* très-souvent.

Immittelst, *adv.* cependant, en attendant.

Immobilien, *au pl.* les immeubles, les biens immeubles.

Impastiren, *v. a.* (*t. de peintre*) empâter.

Impastirung, *s. f.* 3. (*t. de peintre*) empâtement.

Imperativ, *s. m.* 2. (*t. de Gramm.*) l'impératif.

Imperialpapier, *s. n.* 2. le papier impérial.

Impfen, *v. a.* (*t. de jard.*) enter, greffer; in den Spalt, in die Krone, in die Rinde impfen, greffer en fente, en poupée, en écusson.

Impfer, *s. m.* 1. celui qui greffe.

Impfreis, *s. n.* 5. la greffe, ente.

Impfstamm, *s. m.* 2. le pied d'arbre à greffer.

Impfung, *s. f.* 3. entement.

Impost, *s. m.* 3. l'impôt; [*t. d'archit.*] imposte.

In, *prép. qui régit l'accusatif & l'ablatif*; en, dans, à, au, à la, à l'; erlaubet mir den Zutritt in euer Haus, permettez moi l'entrée de votre maison; in Deutschland, en Allemagne; in Ungnade fallen, tomber en disgrace, être disgracié; in Paris, Rom &c. à Paris, à Rome; in dem Kasten, Schrank &c. dans le coffre, dans l'armoire; im Sommer, Winter, en été, en hiver; in einer Stunde, dans [en] une heure; in dem Fenster, sur la fenêtre; in die Kirche gehen, aller à l'église; in der Kirche seyn, être dans l'église; im Tage, de jour; in den Tag hineinschlafen, dormir la grasse matinée; in den Tag hineinleben, mener une vie libertine, débauchée; in eine Person verliebt seyn, être amoureux d'une personne; einen in seine Arme nehmen, prendre qq. un entre ses bras, l'embrasser; sich im Reden, Schreiben &c. üben, s'exercer à parler, à écrire &c. in der erst, d'abord, au commencement de prime abord, de prime face; in so weit, *conj.* en tant que; *it. adv.* jusque-là, jusqu'à cela.

Inachtnehmen, v. Acht.

Inbegriff, *s. m.* 2. le contenu, sommaire.

Inbrunst, Inbrünstigkeit, *s. f.* ardeur, la ferveur.

Inbrünstig, *adj.* ardent, fervent; *adv.* ardemment, fervemment; *it.* chèrement.

Incarnat, *adj.* incarnat.

Indelt, *s. n.* 2. le sac à plumes.

Indem, *conj.* comme, puisque, parceque, quand, lorsque, d'autant que, pendant que, tandis que.

Indem, *adv.* bientôt, aussi-tôt, d'abord, tout à l'heure, tout aussitôt; *it.* tantôt, avant qu'il soit peu.

Indessen, indeß als, *conj.* pendant que.

Indessen, indeß, *adv.* cependant, pendant ce temps, pendant ces entrefaites; en attendant; *it.* provisionellement.

Indianer, *s. m.* 1. Indien; Indianerinn, *s. f.* 3. Indienne.

Indianisch, *adj.* Indien, des Indes; Indianisch Holz, bois d'Inde, assourou, Indianischer Hahn, le dinde, coq d'Inde, dindon; Indianische Henne, la poule d'Inde, dindon, dindonneau; Indianisch Korn, bled d'Inde; Indianische Maus, Ratz, Otter, ichneumon; Indianisch Rohr, bamboche; Indianische Leinwand so gedruckt, indienne; der Indianische Vogel, (*t. d'astron.*) Apode.

Indig, Indigo, *s. m.* indigo.

Indigenat, *s. n.* indigenat.

Indigpflanze, *s. f.* 3. anil.

Indult, *s. m.* 2. indulte.

Ineinander, *adv.* l'un dans l'autre; l'un avec l'autre; *it.* pêle-mêle, confusément; ineinander flechten, schlingen, entrelacer; ineinander schlagen, schliessen, schrenken, stecken, mengen, mêler ensemble; joindre, assembler, mettre l'un avec *ou* dans l'autre; ineinander werfen, confondre [mettre confusément] l'un avec l'autre.

In etwas, *adv* un peu, quelque peu.

Infant, *m.* Infantinn, *s. f.* 3. Infant, Infante.

Infanterie, *s. f.* 3. infanterie.

Infel, Inful, *s. f.* 4. la mitre.

Infrau, *s. f.* 3. la locataire.

Ingber, *s. m.* 1. le gingembre; deutscher Ingber, le pied de veau.

Ingenieur, *s. m.* 1. ingénieur.

Ingleichen, *adv.* pareillement, de même, aussi.

Ingrün, *s. n.* la pervenche; le clématis.

Inhaben, innehaben, *v. n.* avoir, tenir, posséder, occuper; *it. fig.* savoir, comprendre, entendre, *p. e. une langue science &c.*

Inhaber, *s. m.* 1. le possesseur; *it.* détenteur.

Inhaberinn, *s. f.* 3. celle qui possède &c. *it.* la détentrice.

Inhaftiren, *v. a.* emprisonner.

Inhaftirung, *s. f.* emprisonnement.

Inhalt, *s. m.* 2. la teneur, le contenu; le sujet; *fig.* la matière, l'argument, le sommaire, préeis, abrégé.

Inhalten, innehalten, *v. a. irr.* comprendre, contenir; *it.* réprimer, retenir. *it. v. n.* cesser, s'arrêter, finir, laisser discontinuer; *it.* attendre; *it.* s'abstenir de qq. ch.; s'empêcher de faire qq. ch. se modérer, se contenir.

Mit seinem Urtheil inne halten, suspendre son jugement; die Begierde (die Thränen) innehalten, contenir, retenir, réprimer ses passions, ses larmes. Mit der Zahlung inne halten, payer régulièrement, payer au terme fixé *it.* (*dans le sens contraire*) suspendre le payement. Sich inne halten, *v. r.* garder la chambre *ou* la maison; rester chez-soi.

Inhelz, *s. n.* 5. (*t. de navigat.*) la courbe.
Injurie, *s. f.* 3. une injure.
Inlage, v. Einlage.
Inländer, *s. m.* 1. naturel *ou* natif du pays.
Inländiſch, *adj.* du pays; fait, fabriqué *ou* crû dans le pays.
Inliegen, *v. n. irr.* être enfermé, inclus; *it.* être enfermé, priſonnier, arrêté, empriſonné; inliegender Brief, l'incluſe, la lettre ci-jointe.
Inmann, *s. m.* 5. le locataire.
Inmittelſt, v. Inmittelſt.
Inne, Innen, *adv.* dedans, en dedans intérieurement, au milieu; von innen her, par dedans; von innen heraus, de dedans; mitten inne, au milieu, au juſte milieu.
Inne behalten, *v. a. irr.* retenir, garder.
Inne bleiben, *v. n. irr.* reſter au logis; garder la chambre, la maiſon &c.
Inne haben, Inne halten, v. Inhaben, Inhalten.
Innenſtehen, *v. n. irr.* être en balance, en équilibre; être égal; *ſe dit de la languette de la balance*; das Innenſtehen der Wagenzunge, entre-deux fers; entre-fers.
Innewerden, Innenwerden, *v. n. irr.* appercevoir, découvrir, connoître, venir à ſavoir, apprendre, ſentir, comprendre, concevoir qq. ch.; *it.* s'appercevoir de qq. ch.; *it.* trouver; eine Sache zu ſpät inne werden, connoître trop tard une choſe; des Betrugs inne werden, s'appercevoir de la fourberie.
Inner, Innerlich, Innerſt, Inwendig, *adj.* intérieur, interne; *it.* intrinſeque; innerlicher Krieg, guerre inteſtine, civile *ou* domeſtique; der inwendige Menſch, (*t. conſacré*) l'homme intérieur; innerliches Gebeth, (*t. de dévotion*) oraiſon mentale.
Innere, das Innerſte, das Inwendige, *s. n.* l'intérieur, le dedans, le fond.
Inner, innerhalb, *adv.* en dedans, dans l'intérieur, intérieurement; *it. prép. qui régit le génitif*, en, dans, dans l'eſpace de, en moins de, pendant; *it.* au dedans de; innerhalb des Gebäudes dans œuvre.
Innerlich, *adj.* v. Inner; *it. adv.* intérieurement, en dedans, dans le cœur, ſecrétement; *it.* intrinſéquement; innerlich bethen, prier mentalement.
Innerſt, *superl. de* Inner, *adj.* intérieur, intime; *it.* privé, caché, ſecret, étroit, reculé; das Innerſte, l'intérieur; das Innerſte des Herzens, les recoins (plis & replis) du cœur; das innerſte Gemach des Hauſes, la chambre la plus reculée de la maiſon; die innerſten Gedanken des Herzens, les penſées les plus ſecrètes (les plus cachées) du cœur; innerſte Freundſchaft, amitié intime, étroite.
Innerſt, *adv.* intérieurement, intimement, ſecrétement, étroitement, entièrement, du fond du cœur, tout-à-fait.
Innig, Innigiich, *adj.* intime, qui part du fond du cœur, tendre, cordial; innigliche Liebe, amour cordial; innigli-cher Haß, Abſcheu ꝛc. haine, averſion extrême, naturelle; innigiicher Freund, ami intime; die innigliche Barmherzigkeit Gottes, les entrailles de la miſericorde de Dieu.
Innig, Innigiich, *adv.* intérieurement, cordialement, du fond du cœur, paſſionnément, vivement.
Innigkeit, *s. f.* la dévotion, ferveur.
Innung, *s. f.* 3. le corps *de métier*, la tribu, la communauté; *it.* la compagnie.
Innungsartikel, *s. m.* 1. le règlement (article) des arts & métiers.
Ins, pour In das, v. In.
Inſaß, *s. m.* 3. habitant.
Insbeſondere, v. Beſonders & Inſonderheit.
Inſchlitt, v. Unſchlitt.
Inſchrift, *s. f.* 3. inſcription.
Inſect, *s. n.* 3. l'inſecte.
Inſel, *s. f.* 4. une île, isle.
Insgemein, *adv.* généralement, communément, ordinairement.
Insgeſammt, *adv.* tous, tous enſemble.
Inſiegel, *s. n.* 1. le ſceau, cachet, ſeel.
Inſofern, v. Fern, *adv.*
Inſonderheit, *conj* ſur-tout; principalement, particulièrement, en particulier, ſpécialement, ſingulièrement; *it.* notamment, exprès.
Inſonders, v. Beſonders.
Inſtändig, *adj.* inſtant, preſſant, fort, extrême, extraordinaire; inſtändiges Anhalten, inſtances.
Inſtändig, Inſtändiglich, *adv.* inſtamment, preſſamment, fort, extrêmement, extraordinairement.
Inſtanz, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) inſtance.
Inſtehen, v. Innenſtehen.
Inſtehend, *adj.* proche, prochain, qui approche, qui vient, ſuivant; *it.* imminent, éminent, qui menace, *p. e. le danger*; *it.* (*du poids*) égal, en balance, en équilibre.
Inſter, *s. m.* 1. le gros boyau.
Inſtinct, *s. m.* 2. l'inſtinct.
Inſtrument, *s. m.* 3. un inſtrument; *it.* document.
Inſtrumentalmuſick, *s. f.* 3. la muſique inſtrumentale.
Inſtrumentmacher, *s. m.* 1. le faiſeur d'inſtrumens.
Integralrechnung, *s. f.* 3. (*t. d'algèbre*) le calcul intégral.
Intendant, *s. m.* 3. intendant.
Interdict, *s. n.* 2. interdit.
Intereſſant, *adj.* intéreſſant.
Intereſſen, *au pl.* les intérêts.
Intereſſiren, *v. n.* intéreſſer.
Interiection, *s. f.* 3. (*t. de gramm.*) interjection.
Interlocut, *s. n.* 2. (*t. de prat.*) interlocution; *it.* arrêt interlocutoire.
Intermezzo, v. Zwiſchenſpiel.
Intervall, *s. m.* 3. (*t. de muſiq.*) un intervalle.
Intoniren, *v. a.* entonner.
Invalide, *s. m.* 4. invalide. Invalidenhaus, *s. n.* 5. l'hôtel des invalides.
Inventarium, *s. n.* un inventaire.
Inventiren, *v. a.* inventorier.
Inventirung, Inventur, *s. f.* 3. inventaire, (*t. de négoce*) le récenſement des marchandiſes.
Inwärts, v. Einwärts.
Inwendig, v. Inner.
Inwohner, v. Einwohner.
Inzicht, Inzucht, *s. f.* 3. l'injure.
Inzwiſchen, *adv.* cependant, en attendant.
Joch, *s. n.* 2. le joug; *it. fig.* joug, la ſervitude, ſujétion; ein Joch Ochſen, la couple *ou* paire de bœufs. Joch einer Brücke, pales, palée; unter das Joch bringen, ſubjuguer, aſſujettir, mettre ſous le joug; ſich vom Joch befreyen, losmachen; das Joch abwerfen, ſecouer le joug; s'affranchir, ſe délivrer du joug; ſe tirer de la ſervitude, de la ſujétion.
Jochbein, *s. n.* 5. os jugal; zygome.
Jochbeinnath, *s. f.* 3. (*t. d'architect.*) la ſuture zygomatique.
Jochmuskel, *s. m.* 4. le muscle zygomatique.
Jochochs, *s. m.* 3. bœuf de labour.
Johann, Johannes, *s. m.* (*nom d'homme*) Jean; Johannes der Täufer, St. Jean Baptiſte.
Johannisapfel, *s. m.* 1. la paſſe-pomme.
Johannisbeere, *s. f.* 3. la groſeille.
Johannisbeerſtrauch, *s. m.* 2. le groſeiller.
Johannisblume, *s. f.* 3. œil de bœuf.
Johannisbrod, *s. n.* 2. *it.* Johannisbrodbaum, *s. m.* 2. le carouge; *it.* carobe.
Johannisfeſt, *s. n.* 2. la St. Jean.
Johannisgürtel, *s. m.* armoiſe, *herbe.*
Johanniskraut, *s. n.* 5. l'herbe de St. Jean, le mille-pertnis.
Johannispferſich, *s. m.* 2. la pêche précoce.
Johannisträublein, *s. n.* 1. la groſeille.
Johanniswedel, *s. m.* reine des prés, *herbe.*
Johanniswürmchen, *s. n.* 1. le ver luiſant, la lucciole.
Johanniterorden, *s. m.* 1. ordre de Malte.
Jökel, *s. m.* 1. le vitriol de mars en ſtalactite.
Joniſch, *adj.* Jonien, Jonienne. Joniſche Säulenordnung, ordre Jonique.
Jope, *s. f.* 3. la jupe, le corſelet.
Irden, *adj.* de terre; Irdengeſchirr, vaiſſelle de terre; *it.* terrine.
Irdiſch, *adj.* terreſtre, de la terre; alles was irdiſch und leiblich iſt, matérialité; ſich vom Irdiſchen losmachen, ſe dégager de la matérialité [des choſes de ce monde.] Irdiſch denken, irdiſch geſinnt ſeyn, être attaché [ſonger] aux choſes de la terre; être attaché au monde.
Irgend, *adv.* peut-être, par haſard, par aventure; *it.* à peu près, environ; habt ihr irgend mein Buch genommen? n'avez-vous point pris mon livre? ich werde dir weder hierinn noch irgend in einer andern Sache hinderlich ſeyn, je ne vous ſerai pas contraire ni en cela, ni en aucune autre choſe; irgend einer, quelque, quelqu'un, aucun; um irgend einer Urſache willen, pour quelle cauſe que ce ſoit; irgend etwas, irgend was, quelque choſe, aucune choſe; fehlet dir irgend was? vous manque-t-il quelque choſe? irgendwo, quelque part, en quelque lieu; irgendswoher, de quelque part, de quelque endroit *ou* lieu; irgendswohin, quelque part; en quelque endroit

ou lieu; er iſt irgendswohin gegangen, il eſt allé quelque part.

Ironiſch, *adj.* ironique; *adv.* ironiquement. Ironie, *s. f.* 3. ironie.

Irrationalzahl, *s. f.* 3. le nombre ſourd *ou* irrationnel.

Irre, *s. f.* 3. égarement, le fourvoyement, écart, détour; *fig.* écart, une erreur, un abus, la faute, le manquement, la bévue; *it.* héréſie, le fanatiſme, la ſéduction, le menſonge &c. in der Irre herumgehen, errer çà & là; être vagabond, être dans le fourvoyement; *it.* n'avoir ni feu ni lieu; in der Irre ſeyn, *fig.* ſe tromper, s'abuſer, être dans l'erreur, dans l'égarement.

Irre, *adj.* errant, erroné; irre ſeyn, errer, être dans le fourvoyement, dans l'erreur; irre im Kopf ſeyn, irre reden, rêver, rêvaſſer, être en delire, extravaguer, tomber en frénéſie, avoir la cervelle démontée, avoir la tête embarraſſée &c. irre fahren, manquer le but; irre gehen, s'égarer, ſe fourvoyer, s'éloigner du chemin, manquer le droit chemin; es gehet irre in dieſem Hauſe, il revient des eſprits (il y a des revenans) dans cette maiſon; irre machen, troubler, brouiller, confondre, dérouter; *it.* inquiéter, interdire; faire perdre la contenance *ou* la tramontane; ein einziges Wort hat ihn irre gemacht, un ſeul mot l'a dérouté; irre werden, ſe troubler, ſe brouiller.

Irregulär, *adj.* irrégulier.

Irren, *v. a.* troubler, brouiller, inquiéter, empêcher, confondre, rendre confus, faire perdre la tramontane.

Irren, *v. n.* errer; ſe fourvoyer, s'égarer, s'écarter du droit chemin, manquer le vrai chemin.

Irren, *fig. it.* ſich irren, *v. r.* errer, ſe tromper, s'abuſer, être dans l'erreur, faillir, ſe méprendre; *it.* décompoſer; *it.* rêver. Irren iſt menſchlich, *prov.* tout homme eſt fautif, eſt ſujet à ſe tromper, à faire des fautes; *it.* c'eſt le propre de l'homme de faillir; irre einmal aus, détrompe-toi enfin.

Irrführer, *s. m.* 1. le ſéducteur.

Irrgang, *s. m.* 2. le faux chemin, le détour, le chemin écarté; *it.* le labyrinthe.

Irrgarten, *s. m.* 1. le labyrinthe.

Irrgeiſt, *s. m.* 5. fanatique, hérétique, hétérodoxe, faux docteur, héréſiarque.

Irrglauben, *s. m.* 1. la foi erronée, l'hétérodoxité.

Irrgläubig, *adj.* hérétique, qui a une foi erronée *ou* fauſſe; hétérodoxe, errant.

Irrig, irrſam, *adj.* errant, faux, erroné, abſurde, hétérodoxe; Irrig, irrigerweiſe, *adv.* à faux, fauſſement, erronément.

Irrläufer, *s. m.* 1. le vagabond.

Irrlehre, *s. f.* 3. héréſie.

Irrlehrer, *s. m.* 1. hérétique.

Irrlicht, *s. n.* 5. le feu follet, ardent, le brandon; la flammerole, le feu erratique, le flambart; *it.* (*t. de mer*) feu St. Elme, St. Nicolas, Ste. Helene &c.

Irrſal, *s. n.* 2. le labyrinthe.

Irrſtern, *s. m.* 2. le planète; étoile erratique *ou* errante.

Irrthum, *s. m.* 5. une erreur, l'abus, la méprise, illuſion; im Irrthum ſtecken, être dans l'erreur; in Irrthum gerathen, tomber dans l'erreur; jemand aus dem Irrthum helfen, von dem Irrthum abhelfen, den Irrthum benehmen, tirer qq. un d'erreur; déſabuſer qq. un.

Irrung, *s. f.* 3. une erreur, l'abus, la mépriſe; *it.* la faute, bévue; *it.* la diſpute, le différend; die entſtandenen Irrungen beylegen, compoſer, concilier, accommoder les différends ſurvenus.

Irrwahn, *s. m.* 2. la fauſſe opinion, le ſentiment erroné, le préjugé, la prévention.

Irrweg, *s. m.* 2. le détour, faux chemin; auf dem Irrwege ſeyn, s'être écarté de ſon chemin; *it. fig.* ſe tromper, être dans l'erreur.

Irrwiſch, v. Irrlicht.

Iſe, *s. f.* 3. (*mot de province*) un écot.

Iſenhochzeit, noces où les conviés payent chacun leur écot.

Iſabellenfarbe, *s. f.* 4. couleur Iſabelle.

Iſabellenfärbig, *adj.* chamois [*qui tire ſur l'Iſabelle.*]

Iſegrimm, *s. m.* le loup; *it.* le loup garon.

Iſopp, *s. m.* 2. [*herbe*] hyſſope, ſarriette.

Italiäner, *s. m.* 1. Italien. Italiänerinn, *s. f.* 3. Italienne. Italiäniſch, *adj.* italien; *it.* Italique. Italiäniſcher Schild, ovale, écu à l'Italienne.

Itzt, Itzo, Itzund, Itzt, Jetzo, Jetzund, *adv.* à préſent, préſentement, maintenant, à cette heure; *it.* auſſi-tôt, d'abord, tout à l'heure; er wird itzt kommen, il va venir, il eſt ſur le point de venir; er iſt itzt erſt gekommen, il vient d'arriver; il ne fait que d'arriver; von itzt an, dès à préſent, dès maintenant.

Itzig, Jetzig, *adv.* d'à préſent, de ce temps, d'aujourd'hui; *it.* préſent; *it.* moderne; bey itzigen Umſtänden, dans les circonſtances *ou* conjonctures préſentes; nach der itzigen Art gekleidet ſeyn, être habillé à la mode du temps; die itzigen Lehrer, [Schriftſteller] les docteurs [auteurs] modernes.

Jubel, Jubelirer, v. Juwel ꝛc.

Jubel, *s. m.* 1. une acclamation, le cri d'alégreſſe, la réjouiſſance; *it.* la jubilation.

Jubelfeſt, *s. n.* 2. le jubilé; *it.* la fête, réjouiſſance publique.

Jubelgeſchrey, *n.* Jubelgeſang, *s. m.* 2. acclamation publique, la jubilation, le cri d'alégreſſe; *it.* hymne jubilaire.

Jubelhochzeit, *s. f.* 3. les noces jubilaires.

Jubeljahr, *s. n.* 2. le jubilé; année ſainte, année jubilaire.

Jubelvoll, *adj.* plein d'alégreſſe.

Jubiliren, *v. n.* triompher; faire des réjouiſſances *ou* des cris d'alégreſſe; avoir *ou* témoigner une joie exceſſive; ne ſe pas poſſéder de joie; ſe recrier de joie, faire des acclamations.

Juch, juchhey! [*exclamation*] hé, çà, çà!

Juchart, *s. m.* 2. un arpent de terre.

Juchten, *m.* Juchtenleder, *s. n.* 1. le cuir *ou* les vaches de Ruſſie; le rouſſi; eine Rolle Juchten, ballot de rouſſi. Juchtene Stiefeln, bottes de cuir de Ruſſie.

Juchzen, v. Jauchzen.

Jucken, *v. n.* démanger; *it.* piquer; *it.* fourmiller; *part.* gejuckt. Die Haut juckt dich, *prov.* la peau vous démange; vous voulez être battu. Die Hände jucken ihn, *prov.* il cherche querelle; il a envie d'en découdre. Juckende Ohren haben, être curieux de nouveautés, courir après les nouvelles.

Jucken, *s. n.* la démangeaiſon, le fourmillement; *it.* le prurit.

Jucks, *s. m.* 2. le graillon, rogaton, les bribes.

Judasbaum, *s. m.* 2. le ſiliquaſtre, gainier.

Judasdorn, *s. m.* 5. [*arbriſſeau*] la paliure.

Judaskuß, *s. m.* 2. le baiſer de trahiſon.

Jude, *s. m.* 4. le Juif; der ewige Jud, le juif errant; *it.* homme qui eſt toujours en mouvement.

Juden, *v. n.* faire l'uſurier.

Judengaſſe, *s. f.* 3. la rue des juifs, juiverie.

Judengenoß, *s. m.* 3. juif proſélyte.

Judenhaus, *s. n.* 5. la maiſon de Juif; du wirſt da willkommen ſeyn, wie die Sau im Judenhaus, *prov.* vous y ſerez mal reçu; vous y viendrez comme un chien dans un jeu de quilles.

Judenkirſche, *s. f.* 3. alkekengi, les coquerets; (*t. de blaſon*) coquerelles.

Judenleim, *s. m.* Judenpech, *s. n.* le bitume, aſphalte, mail.

Judenſchaft, *s. f.* 3. les Juifs, la ſociété, le corps, la communauté des juifs.

Judenſchrift, *s. f.* 3. le caractère hébraique, *ou* rabbinique.

Judenſchule, *s. f.* 3. la ſynagogue.

Judenſpieß, *s. m.* 2. uſure exceſſive, juiverie. Mit dem Judenſpieß laufen, *prov.* faire l'uſurier; *it.* ne ſonger qu'à gagner du bien.

Judenſtadt, *s. f.* 2. la Juiverie.

Judenſtein, *s. m.* 2. la pierre Judaïque.

Judenthum, *s. n.* le Judaiſme.

Judenzins, *s. m.* 2. uſure, gros intérêt.

Judenzopf, *s. m.* 2. le plica, la plique.

Jüdinn, *s. f.* 3. la Juive; *vulg.* Juiveresſe.

Jüdiſch, *adj.* juif, judaïque, hébraïque; *it. adv.* en Juif, à la manière des Juifs; das Jüdiſche Land, la Judée. Jüdiſch reden, parler hébreu.

Jugend, *s. f.* la jeuneſſe, les jeunes gens; *it.* le bel âge; le jeune âge; *it.* l'enfance, l'adoleſcence; die beſte Jugend, le printemps *ou* la fleur de l'âge; von Jugend auf, von zarter Jugend an, dès le berceau, dès l'enfance, dès la plus tendre jeuneſſe.

Jugend hat nicht Tugend, *prov.* jeuneſſe n'a pas ſageſſe.

Jugendhitze, *s. f.* les bouillons, le feu de la jeuneſſe.

Jugendlich, *adj.* jeune, qui regarde la jeuneſſe.

Jugendſtreich, *s. m.* 2. le tour de jeune homme, la gourme.

Julepp, *s. m.* 2. le julep.

Julius, *s. m.* le Juillet; le mois de Juillet; *it.* [*nom d'homme*] Jules.

Jumarre, *s. f.* 3. le jumart.

Jung, *adj.* jeune; *vulg.* jeunet; *fig.* nouveau, frais, récent, novice, ſans expérience; *it.* verd, verdelet, verdant [*ſe dit du vin*] *it.* (*des animaux*) petit;

adv. en enfant, en novice; *it.* dans la jeuneſſe, dans le bas âge &c. einen jungen Sohn, Tochter bekommen, accoucher d'un fils, d'une fille; jung werden, naître, venir au monde; wieder jung werden, rajeunir; junger Gelbſchnabel, (*t. de mépris*) un jeune levron, une jeune barbe, un bec-jaune, blanc bec; *it.* oiſon bridé; du biſt noch viel zu jung dazu, vous avez la barbe trop jeune pour cela; vous n'êtes qu'un enfant; jung gewohnt, alt gethan, *prov.* il eſt bien difficile de quitter des habitudes contractées dans la jeuneſſe; comme on s'accoutume on s'en va; das kömmt gar jung heraus, cela eſt bien enfant; cela ſent le jeune homme; jung in ſeinem Amt, Handwerk ſeyn, être novice dans ſa charge (profeſſion;) junger Löw, lionceau; ein junger Hirſch, Rehbock, Elephant ꝛc. faon *de cerf, de biche, d'éléphant &c.* ein junges Pferd, poulain; eine junge Gans, oiſon; junge Taube, pigeonneau; ein junges Huhn, pouſſin, poulet, la poulette; junger Wolf, Fuchs ꝛc. cheau; junge Mannſchaft, belle jeuneſſe.

Junge, *s. m.* 4. le garçon, apprentif.

Junge-Frau, *s. f.* 3. jeune femme; jeune mariée; *it. en quelques endroits de l'Allemagne on donne ce nom par civilité à toutes les femmes de la petite bourgeoiſie.*

Jungemagd, *s. f.* 2. ſervante qui ſert à la chambre, fille de chambre.

Jungen, *v. n.* faire des petits; mettre bas; *it.* (*t. badin*) accoucher.

Jungenarbeit, *s. f.* 3. ouvrage d'apprentif.

Jungenpoſſen, *au pl. vulg.* eſpièglerie.

Jünger, *s. m.* 1. le diſciple; écolier, auditeur.

Jünger, *comparatif de* Jung, *adj.* plus jeune, moins âgé, cadet; *it.* plus nouveau, plus frais.

Jüngerſchaft, *s. f.* état, dignité d'un diſciple.

Junges, *s. n.* 3. petit; die Katze hat junge, la chatte a des petits; die Frau hat etwas junges, la femme eſt accouchée.

Jungfer, *s. f.* 4. la vierge, pucelle; la fille, demoiſelle; (*t. de civilité*) Mademoiſelle; (*t. d'Aſtronomie*) le ſigne de la vierge; (*t. de paveur*) la demoiſelle *pour affermir le pavé*; *it.* le billot *auquel on enchaîne les priſonniers*; *it.* demoiſelle de Numidie, *inſecte*; die heilige Jungfrau, la Vierge, la Sainte Vierge; die Jungfern, (*en parlant généralement*) les dames, le beau ſexe; (*t. de mer*) les cabillots. Jungfern werfen, (*amuſement des enfans*) jetter des pierres plattes à ricochet ſur l'eau. Die Jungfer küſſen, *vulg.* paſſer par les oubliettes, *ſorte de ſupplice.*

Jungferantiqua, *s. f.* (*t. d'imprimeur*) petit texte, romain.

Jungfernange, *s. n.* 4. la mille-feuille.

Jungferbetrüger, *s. m.* 1. amuſeur de filles.

Jungfergürtel, *s. m.* 1. la ceinture d'Vénus.

Jungfernhäutchen, *s. n.* 1. l'hymen.

Jungfernhonig, *s. m.* le miel vierge.

Jungfernkind, *s. n.* 5. enfant bâtard; fils naturel.

Jungfernknecht, *s. m.* 2. le damoiſeau, dameret, godelureau, freluquet.

Jungfernkrankheit, *s. f.* 3. les pâles couleurs; la chloroſis, la chloroſe.

Jungfernkranz, *s. m.* 2. la guirlande, couronne de fleurs; *fig.* la virginité.

Jungfernmilch, *s. f.* [*t. d'apoth.*] le lait virginal.

Jungfernöhl, *s. n.* 2. huile vierge.

Jungfernpergament, *s. n.* 2. le parchemin vierge; parchemin à écrire.

Jungfernſchloß, v. Jungfernhäutchen.

Jungfernſtand, *s. m.* 2. la virginité, état de fille; Im Jungfernſtande bleiben, demeurer fille; ne pas ſe marier.

Jungfernvolk, *s. n.* 5. *vulg.* les filles.

Jungfernwachs, *s. n.* 2. la cire blanche, cire vierge.

Jungfernwachsboden, *s. m.* 1. la marquette.

Jungfernwetter, *s. n.* le temps doux, agréable.

Jungfernzeichen, *s. n.* 1. l'hymen.

Jungfernzucht, *s. f.* 3. éducation des filles; *it.* (*en badinant*) fille modeſte, bien élevée.

Jungferſchaft, *s. f.* 3. la virginité, le pucelage; (*t. de méd.*) la dame, die Jungferſchaft benehmen, dépuceler, déflorer; die Jungferſchaft verliehren, perdre ſon pucelage; perdre ſes gants.

Jungfrau, v. Jungfer; *it.* (*t. d'Aſtronomie*) le ſigne de la vierge.

Jungfrauenraub, *s. m.* 1. le rapt *de fille.*

Jungfrauenräuber, *s. m.* 1. le raviſſeur.

Jungfrauenſchänder, *s. m.* 1. le violateur de fille.

Jungfräulich, *adj.* virginal; de fille; *it. adv.* en fille bien élevée, modeſtement.

Jungfrauſchaft, v. Jungferſchaft.

Junggeſell, *s. m.* 3. le garçon, jeune homme non marié, le puceau. Jungfern und Junggeſellen, garçons & filles.

Junggeſellenſchaft, *s. f.* Junggeſellenſtand, *s. m.* état de garçon; *it.* le pucelage.

Jungknecht, *s. m.* 2. le valet ſubalterne.

Jüngling, *s. m.* 2. adoleſcent, jeune homme.

Jünglingsalter, *s. n.* Jünglingsjahr, *s. n.* 2. adoleſcence.

Jungmeiſter, *s. m.* 1. [*t. d'artiſan*] le culot.

Jüngſt, *adj. ſuperlatif de* Jung, le plus jeune, le cadet; *it.* le dernier; das jüngſte Gericht, der jüngſte Tag, le dernier jour, le jour du jugement; (*poét.*) le jour terrible, le jour du Seigneur.

Jüngſt, Jüngſthin, *adv.* dernièrement, nouvellement, en dernier lieu, depuis peu, il n'y a pas long-temps; die jüngſt eingelaufenen Briefe, les lettres venues dernièrement, tout nouvellement.

Junius, *s. m.* le mois de Juin.

Junker, *s. m.* 4. le gentilhomme; le noble; fils de gentilhomme; ſeigneur du château; der Junker iſt nicht zu Hauſe, Monſieur n'eſt pas au logis. Er iſt ein ſchöner Junker, (*t. ironique*) c'eſt un fort joli Monſieur.

Junkerfrey, *adj.* qui jouit de la franchiſe *ou* de l'exemption des nobles.

Junkerhof, *s. m.* 2. maiſon (ſalle) où s'aſſemblοient les marchands régulièrement.

Junkerlich, *adv.* en gentilhomme, avec éclat.

Junkernhandwerk, *s. n.* 5. oiſiveté, la fainéantiſe; das Junkernhandwerk treiben, vivre dans l'oiſiveté.

Juno, *s. f.* Junon, *Déeſſe.*

Jupe, *s. f.* 3. la jupe, le jupon.

Jupiter, *s. m.* (*Dieu de la fable*) Jupiter.

Juriſt, *s. m.* 3. le juriſte.

Juriſtiſch, *adj.* juridique.

Juſt, *adv.* juſtement.

Juſtieren, *v. a.* juſtifier; *it.* ajuſter.

Juſtiz, *s. f.* la juſtice.

Juwel, *s. n.* 3. le joyau, la pierre précieuſe, le bijou; die Juwelen, les pierreries, joyaux.

Juwelier, Juwelenhändler, *s. m.* 1. le jouailler, bijoutier, marchand de pierreries.

K

Les mots qui ne ſe trouvent pas ici bas, il faut les chercher ſous la lettre C.

Kabel, *s. f.* 4. le cable.

Kabelgatt, *s. n.* 2. la ſonde aux cables.

Kabeljau, *s. m.* 2. [*poiſſon de mer*] le cabelian; le bacalian; *it.* le bacallao.

Kabeln, *v. n.* tirer au ſort.

Kabeltau, *s. n.* 2. le cable.

Kabeſtan, *s. m.* 2. le cabeſtan.

Kabuſe, *s. f.* 3. l'alcove.

Kachel, *s. f.* 4. la pièce de poterie [carreau] dont on fait des fourneaux *ou* des poëles; *it.* le pot de chambre; (*t. de min.*) la chemiſe.

Kachelofen, *s. m.* 1. le fourneau, poële; fourneau de poterie *ou* de brique.

Kack, *adj.* nud, chauve, pelé.

Kacke, *s. f.* 3. la merde, le bran; die dünne Kacke haben, avoir un flux de ventre, la diarrhée.

Kacken, *v. n.* chier.

Kackhaus, *s. n.* 5. le privé, les lieux, commodités.

Kackſtuhl, *s. m.* 2. la chaiſe percée.

Kad, *s. m.* 2. la caque, *eſpèce de meſure de bled.*

Käfer, *s. m.* 1. eſcarbot; *it.* le fouille-merde; *it.* hanneton; *it.* la canthariде; le cerf-volant.

Käfern, *v. n.* ôter les eſcarbots des arbres.

Kaff, *s. n.* la balle *de froment.*

Kaffe, *s. m.* 1. Kaffebohne, *s. f.* 3. Kaffetrank, *s. m.* 2. Kaffehaus, *s. n.* 5. le caffé.

Kaffekanne, *s. f.* 3. la caffétière.

Kaffemühle, *s. f.* 3. le moulin à caffé.

Käfich, *s. m.* 2. la cage; *fig.* la cage, priſon; in den Käfich thun, encager, mettre en cage; *fig.* empriſonner.

Kafiller, *s. m.* 1. l'écoreheur; *it.* le bourreau.

Kafillerey, *s. f.* 3. le logement ou le métier de l'écoreheur.

Kag, *s. m.* 2. la cague, coque.

Kahl, *adj.* chauve, nud, pelé, dépilé, sans poil, sans plumes; *it. fig.* pauvre, frivole, plat, *p. e. une excuse*; *it.* misérable, maigre *p. e. un repas &c. it.* seul, unique; *it.* usé *p. e. un habit &c. it. adv.* pauvrement, misérablement, maigrement; *it.* frivolement, d'une manière platte; ein kahler Edelmann, hobereau; tiercelet de gentilhomme; ein kahler Hund, (*t. de mépris*) gredin, gueux, misérable; ich habe mit einem kahlen Thaler vorlieb nehmen müssen, il a fallu me contenter d'un seul écu; das kommt kahl heraus, cela est bien plat, bien pauvre; eine kahle Entschuldigung, excuse frivole; kahl bestehen, n'en pas sortir avec honneur; s'en tirer à son déshonneur; kahl machen, peler, dépiler, déplumer, ôter [faire tomber] le poil; kahl werden, devenir chauve; *it.* se dépiler; *it.* s'user.

Kahlheit, *s. f.* la chauveté.

Kahlkopf, *s. m.* 2. pelé; tête chauve.

Kahlköpfig, *adj.* chauve, qui a la tête pelée.

Kahm, *s. m.* 2. les fleurs *sur le vin*; le moisi, la moisissure, chanci ssure; *it.* les gendarmes.

Kahmen, *v. n.* se chanci r, se moisir.

Kahmig, *adj.* chanci, moisi, qui a des fleurs.

Kahn, *s. m.* 2. la nacelle; le petit bateau, le canot, esquif, canoès.

Kahnstange, *s. f.* 3. une affiche.

Kahr, *s. m.* 2. la caque, écuelle de bois.

Kahr, *s. f.* 3. le labour; *it.* la herse.

Kai, *s. m.* 2. le quai. Kaigeld, *s. n.* 5. le quaiage. Kaimeister, *s. m.* 1. le capitaine [maître] de quai.

Kaiser, v. Kayser.

Kaiute, *s. f.* 3. la cajute.

Kalb, *s. n.* 5. le veau; *it.* la geniſſe; *fig.* badin, folâtre, enfant; ein saugendes Kalb, veau de lait. Kalb von Hirschen, Reh &c. faon. Ein Kalb absetzen, sévrer un veau. Ein dummes Kalb, sot, niais; du dummes Kalb! ô le grand veau! das goldene Kalb, [*t. consacré*] le veau d'or; das goldene Kalb anbethen, *prov.* adorer le veau d'or; faire la cour à des gens qui ne sont considérables que par leur crédit & richesses. Das Kalb ins Auge schlagen, *prov.* faire un outrage à qq. un; l'offenser vivement. Mit des andern Kalbe pflügen, *prov.* profiter du travail d'autrui; das Kalb auslassen, folâtrer, badiner, faire le fou.

Kalben, *v. n.* véler, faire un veau.

Kälberey, *s. f.* 3. une enfantise, badinerie, folâtrerie; *it.* la sottise, niaiserie; *it.* le dégobillement.

Kälberhaft, kälberisch, *adj.* badin, folâtre.

Kälbern, *v. n.* véler, faire un veau; *it. fig.* folâtrer, badiner, jouer, faire le fou, faire des sottises; *it.* dégobiller, vomir, rendre gorge, écorcher le renard.

Kälbern, *adj.* de veau; kälberner Braten, rôti de veau; kälbern Pergament, parchemin de veau; vélin.

Kalbsauge, *s. n.* 4. œil de veau; die Kalbsaugen, [*t. de cuisine*] œufs au miroir.

Kalbsbraten, *s. m.* 1. du veau rôti.

Kalbsbrust, *s. f.* 2. la poitrine de veau.

Kalbsbrüslein, *s. n.* 1. le ris de veau.

Kalbfell, *s. n.* 2. Kalbleder, 1. le veau, la peau de veau; *it.* le vélin; ein Buch in Kalbleder einbinden, relier un livre en veau; dem Kalbfell folgen, *prov.* se faire soldat; Englisch Kalbleder, veau d'Angleterre.

Kalbfleisch, *s. n.* 2. du veau.

Kalbsgehänge, Gelünge, Geschlinge, *s. n.* 2. la fressure de veau.

Kalbsgekröse, *s. n.* 2. les tripes de veau; la fraise de veau.

Kalbsklöschen, *s. n.* 1. andouillettes.

Kalbskopf, *s. m.* 2. la tête de veau.

Kalbslab, *s. n.* 2. la présure.

Kalbsmagen, *s. m.* 1. la mulette de veau.

Kalbsmilch, *s. n.* 2. le ris de veau.

Kalbsnase, *s. f.* 3. [*plante*] anthirrhinum, œil *ou* mufle de veau, œil de chat.

Kalbsrücklein, *s. n.* 1. le ris de veau.

Kalbsviertel, *s. n.* 1. le quartier de veau; Kalbshinterviertel, la longe de veau, quartier de derrière.

Kaldaunen, *au pl.* les tripes, la tripaille, illuc; Kaldaunenkrämer, Krämerinn, tripier, tripière; Kaldaunenmarkt, tripierie.

Kalender, *s. m.* 1. un almanac, le calendrier. Kalender machen, faire des almanacs; *fig.* être pensif; rêver.

Kalendermacher, Kalenderschreiber, *s. m.* 1. faiseur d'almanacs.

Kalesche, *s. f.* 3. la caleche, chaise roulante.

Kalfatterer, *s. m.* 1. le calfat.

Kalfatern, *v. a.* calfater.

Kalk, *s. m.* 2. la chaux; gelöschter Kalk, chaux éteinte; ungelöschter Kalk, chaux vive; gebrannter Kalk, chaux cuite; eingerührter Kalk, chaux détrempée; zugerichteter Kalk, du mortier; mit Kalk bewerfen, bestreichen, crépir, enduire de mortier, [*t. d'archit.*] gobeter; der Kalk ist ihr ziemlich abgefallen, c'est une beauté passée.

Kalk, [*t. de chymie*] le tartre; zu Kalk brennen, calciner; Kalk der Metallen, chaux *des métaux, d'or, d'argent &c.*

Kalkartig, *adj.* calcineux, calcaire.

Kalkbeschlag, *s. m.* 2. la soude blanche.

Kalkbett, *s. n.* 3. [*t. de maçon*] le bassin.

Kalkbrenner, *s. m.* 1. le chaufournier.

Kälken, *v. a.* mettre en chaux, *p. e. le froment, la toile &c.*

Kalkerde, *s. f.* 3. la terre calcaire.

Kalkfaß, *s. n.* 5. [*t. de maçon*] oiseau, le baquet à mortier.

Kalkhändler, *s. m.* 1. chaufournier.

Kalkhütte, *s. f.* 3. le chaufour.

Kalkicht, kalkig, *adj.* tartreux, calcaire.

Kalkkrücke, *s. f.* 3. rable *avec lequel on remue la chaux en l'éteignant.*

Kalkloch, *s. n.* 5. le mortier.

Kalkofen, *s. m.* 1. le chaufour, le four à chaux.

Kalksalz, *s. n.* 2. le sel mural, *ou* neutre, sel de chaux.

Kalkspinter, *s. m.* (*t. de min.*) la concrétion calcaire cryſtallisée.

Kalkspath, *s. m.* 2. le spath calcaire.

Kalkstein, *s. m.* 2. la pierre à chaux.

Kalkwasser, *s. n.* eau de chaux.

Kalmank, *s. m.* 2. la calamande.

Kalmäuser, *s. m.* 1. avare, chiche, mesquin; *it.* homme pensif, rêveur, solitaire; pédant, hibou, cagou.

Kalmäuserey, *s. f.* 3. la mesquinerie, chicheté.

Kalmäusern, *v. n.* se montrer [vivre] mesquinément, avarement; *it.* rêver.

Kalmäuserisch, v. Kalmäuser.

Kalmen, *v. n.* être tranquille.

Kalmus, *s. m.* acore, acorus, calmus.

Kalt, *adj.* froid; kalt seyn, faire froid; avoir froid; es ist kalt, il fait froid; mir ist kalt, j'ai froid; das Wasser ist kalt, l'eau est froide; kalte Küche, viandes froides, restes d'un repas; *it.* provision de viande cuite *ou* rôtie *qu'on porte avec soi en voyage*; der kalte Brand, la gangrène, sphacèle; kalte Pisse, kalte Seiche, chaude-pisse, gonorrhée, strangurie; kalter Kuchen, gâteau feuilleté; kalte Schale, du pain trempé avec de la bière, du vin &c; soupe au vin froide; kalt machen, refroidir, faire refroidir; kalt werden, devenir froid, refroidir, se refroidir.

Kalt, *adv.* à froid; etwas kalt essen, *ou* einnehmen, manger *ou* prendre qq. ch. à froid.

Kaltblütig, Kaltsinnig, *adj.* froid, tiède, insensible, indifférent, sérieux; *it.* gelé, glacé; froid comme glace; *it. adv.* froidement, tièdement, insensiblement, avec indifférence, d'une manière sérieuse &c. d'un sérieux à glacer.

Kaltbrüchig, *adj.* rouverin.

Kälte, *s. f.* le froid, la froidure; *fig.* la froideur, tiédeur, indifférence.

Kalten, Kälten, *v. a. & n.* causer, donner du froid, refroidir, se refroidir, geler; der Wein kältet mich an die Zähne, le vin me gele les dents.

Kältlich, *adj. & adv.* un peu froid.

Kaltschlächter, *s. m.* 1. écorcheur.

Kaltschmied, *s. m.* 2. le chaudronnier.

Kaltsinnig, v. Kaltblütig.

Kaltsinnigkeit, *s. f.* 3. Kaltsinn, *s. m.* 2. le froid, la froideur, indifférence, insensibilité, le sérieux à glacer, la glace; le refroidissement.

Kamaschen, *au pl.* des guêtres, bottines.

Kamel, *s. n.* 2. le chameau. Kamel mit einem Maulkorb, (*t. de blason*) chameau emmuselé.

Kamelhaar, *s. n.* 2. le chameau, poil de chèvre.

Kamelhärn, *adj.* de chameau, de poil de chameau. Kamelhärne Knöpfe, boutons de chameau. Kamelhärn Zeug, camelot.

Kameltreiber, *s. m.* 1. le chamelier.

Kamille, *s. f.* 3. la camomille.

Kamin, *s. m. & n.* 2. la cheminée; *it.* la chauffepanse.

Kaminfeger, *s. m.* 1. le ramonneur de cheminée.

Kamisol, *s. n.* 5. *dim.* Kamisölchen, *s. n.* 1. la camisole, la veste; *it.* le blanchet; *it.* la camisette.

Kamm, *s. m.* 2. le peigne; *it.* le rebrousſoir; (*t. de cardeur*) la carde; (*t. de ferrurier*) le paneton *d'une clef*; (*t. de luthier*) le fillet; (*t. de tisserand*) le peigne, chasse, battant; (*t. de marine*) le filet

le filet de merlins, les martieles, les varanguais; (*t. de min.*) le fabot; (*t. de vigneron*) la rafle, la grappe, *dont on a ôté les grains de raisin.* Kamm eines Hahns, la crête de coq. Kamm des Pferdes, la erinière *d'un cheval.*

Kammdoſe, *s. f.* 3. Kammſchachtel, *s. f.* 4. le quarré de toilette.

Kammfutter, *s. n.* 1. un étui (trouſſe) à peigne.

Kammacher, *s. m.* 1. le peignier, faiſeur de peignes.

Kammrad, *s. n.* 5. la roue à dents, *dans un moulin* &c. le hériſſon.

Kämmen, *v. a.* peigner; donner un coup de peigne; *it.* carder de la laine; *it.* joindre, lier.

Kammer, *s. f.* 4. *dim.* Kämmerchen, Kämmerlein, *s. n.* 1. la chambre, chambrette, le cabinet, [*dans le ſens étroit*] chambre des comptes; chambre des finances; Stube und Kammer, poële & chambre. Kammer zu den Orgelbälgen, la loge.

Kammerband, *s. n.* 5. la lumière *d'un canon.*

Kammerbecken, *s. n.* 1. le pot de chambre.

Kammerbediente, *s. m.* 4. officier de la chambre des finances.

Kammerbothe, *s. m.* 4. le meſſager de la chambre; *it.* [*à Rome*] le curſeur.

Kammerdame, *s. f.* 3. la dame de chambre, dame d'honneur, dame d'atour, dame du palais.

Kammerdiener, *s. m.* 1. le valet de chambre; homme de chambre.

Kämmerer, *s. m.* 1. tréſorier, camérier.

Kämmerey, *s. f.* 3. chambre des finances.

Kammerfrau, *s. f.* 3. la femme de chambre; *it.* v. Kammerdame.

Kammerfräulein, *s. n.* 1. la fille *ou* la demoiſelle d'honneur.

Kammergericht, *s. n.* 2. chambre de juſtice; das Kayſerliche Kammergericht, Chambre impériale; Chambre ſouveraine de l'Empire à Wetzlar. Kammergerichtsbeiſitzer, conſeiller [aſſeſſeur] de la chambre de juſtice [de la chambre de l'Empire.] Kammergerichtsbothe, ſergent de la chambre de juſtice [de la chambre de l'Empire.

Kammergut, *s. n.* 5. le domaine, les biens domaniaux, terres domaniales.

Kammerherr, *s. m.* 3. le chambellan, chambrier; gentilhomme *ou* chevalier de la clef d'or.

Kammerjungfer, *s. f.* 4. fille d'honneur; *it.* fille de chambre, la chambrière.

Kammerjunker, *s. m.* 4. gentilhomme de la chambre.

Kammerkätzlein, *s. n.* 1. [*t. badin & par mépris*] la fille de chambre; ſervante de dame.

Kammerlackey, *s. m.* 3. le garçon de la chambre; laquai.

Kämmerling, *s. m.* 2. chambellan, gentilhomme de la chambre.

Kammermagd, *s. f.* 2. Kammermädchen, *s. n.* 1. la fille de chambre, la chambrière, la ſervante de chambre.

Kammermeiſter, *s. m.* 1. le tréſorier, receveur de la chambre; *it.* le camérier; *it.* le maître des comptes, préfet de la chambre.

Kammerpage, *s. m.* 4. page de la chambre.

Kammerpräſident, *s. m.* 3. préſident de la chambre *des comptes* &c.

Kammerrath, *s. m.* 2. conſeiller de la chambre des finances.

Kammerſachen, *au pl.* les finances.

Kammerſchlüſſel, *s. m.* 1. la clef de la chambre; *it.* clef d'or *que portent les chambellans pour marque de leur charge.*

Kammerſchreiber, *s. m.* 1. ſecrétaire de la chambre des finances; *it.* clerc de la chambre des comptes.

Kammerſchuld, *s. f.* 3. dette domaniale.

Kammerſtuhl, *s. m.* 2. chaiſe percée.

Kammerthür, *s. f.* 3. la porte de la chambre.

Kammertopf, *s. m.* 2. le pot de chambre.

Kammertrauer, *s. f.* 4. petit deuil.

Kammertuch, *s. n.* 5. la toile de Cambrai, le batiſte, cambrai, la cambraſine.

Kammerverwalter, *s. n.* 1. intendant *ou* directeur des finances.

Kammerwagen, *s. m.* 1. le chariot de bagage de la chambre.

Kammerziel, *s. n.* 5. *ce que chaque Etat de l'Empire doit contribuer pour l'entretien de la Chambre de Wetzlar.*

Kammfutter, v. Kamm.

Kämmlinge, *au pl.* (*t. de chapelier*) le jar; (*t. de drapier*) la bourre, la laniee, le peignon, pignon.

Kammmacher, v. Kamm.

Kampeln, *v. n.* quereller, ſe diſputer.

Kampeley, *s. f.* 3. la querelle, diſpute.

Kampf, *s. m.* 2. le combat, duel; *it.* la lutte; *it.* la joûte; *fig.* la diſpute, querelle; ſich in einen Kampf einlaſſen, entreprendre qq. un; ſe battre [en venir aux priſes] avec qq. un; *fig.* entrer en diſpute avec qq. un.

Kämpfen, *v. a.* combattre, ſe battre; *it.* lutter; *it.* joûter; mit dem Tod kämpfen, être à l'agonie.

Kämpfer, *s. m.* 1. le combattant; *it.* le lutteur, joûteur, champion, concertant; [*t. d'archit.*] impoſte.

Kampfplatz, *s. m.* 2. le champ de bataille, champ elos; *it.* la liee, arène; (*t. de mer*) arbalêtrière.

Kampfrecht, *s. n.* 2. la loi de combat.

Kampfrichter, *s. m.* 1. juge du champ.

Kampfweiſe, *adv.* par manière de combat; en combattant.

Kampfwelle, *s. f.* 3. (*t. de meûnier*) le cheveteau.

Kandel, v. Kanne.

Kanin, *s. n.* 2. Kaninchen, *s. n.* 1. le lapin, le laperau; le clapier, lapin de clapier; *it.* le connin, la haſe.

Kaninchenbau, *s. m.* 2. la hulotte.

Kaninchenbehältniß, *s. n.* 2. le clapier.

Kaninchenberg, = Buſch, *s. m.* 2. la garenne, le clapier.

Kaninchenfell, *s. n.* 2. la peau de lapin.

Kaninchengarn, *s. n.* 2. la bourſe.

Kaninchengrube, *s. f.* 3. le trou *ou* le terrier de lapin.

Kaninchenlager, *s. n.* 1. la hulotte.

Kaninchenneſt, = Loch, *s. n.* 5. la catterole.

Kaninchennetz, *s. n.* 2. la bourſe, le pan, le panneau.

Kanker, *s. m.* 1. une araignée.

Kanne, 3. Kandel, *s. f.* 4. le pot; eine zinnerne Kanne, pot d'étain. Kanne, [*nom de meſure*] le pot, la pinte; eine Kanne Wein, un pot de vin; die Kannen leeren, vider les pots; *fig.* aimer à boire.

Kannenbürſte, *s. f.* 3. le goupillon.

Kannengießer, *s. m.* 1. le potier d'étain. Kannengießerzeichen, *s. n.* 1. le treillis, le coin.

Kannenglück, *s. n.* les amors du pot; er hat Kannenglück, le dernier verre [le reſte] eſt à lui.

Kannenkraut, *s. n.* 5. la queue de cheval, la prêle.

Kannenöhr, *s. n.* 2. anſe du pot.

Kannenſchrank, *s. m.* 2. le buffet.

Kannenweiſe, *adv.* à pot, par pot. Kannenweiſe auszapfen, vendre à pot & à pinte.

Kanone, *s. f.* 3. le canon.

Kanonenbürſte, *s. f.* 3. un écouvillon.

Kanonenkeller, *s. m.* 1. la caſematte.

Kanonenkugel, *s. f.* 4. le boulet de canon.

Kanonieren, *v. a.* canonner, battre du canon.

Kanonierer, *s. m.* 1. le canonnier.

Kante, *s. f.* 3. le bout, bord, l'extrémité; la marge, angle, la côte, le côté, la carne; vorſtehende Kante, paſſe poil; eine Kante Brods, un quignon de pain, chanteau. Kante eines Zimmerſtücks, arrête; an allen Kanten, de tous côtés.

Kanten, *au pl.* les dentelles.

Kanten, *v. a.* faire pencher ſur le devant, lever.

Kanthaken, *s. m.* 1. le grappin.

Kantig, *adj.* quarré, équarri; qui a des angles; *it.* à dentelles.

Kanzel, *s. f.* 4. la chaire; auf die Kanzel treten, monter en chaire; von der Kanzel werfen, [*t. badin.*] publier les bans [les annonces] *de deux perſonnes fiancées.*

Kanzelley, *s. f.* 3. la chancellerie.

Kanzelleybothe, *s. m.* 4. le meſſager de la chancellerie.

Kanzelleydiener, *s. m.* 1. huiſſier de la chancellerie.

Kanzelleygebühr, *s. f.* 3. le droit (la taxe) de la chancellerie.

Kanzelleyſchrift, *s. f.* 3. (*caractère d'écriture ainſi nommé*) écriture *ou* caractère de chancellerie.

Kanzelleyſchreiber, 1. Kanzelliſt, *s. m.* 3. le ſecrétaire, clerc, copiſte *ou* écrivain de la chancellerie; le greffier public.

Kanzelleyſiegel, *s. n.* 1. le grand ſceau de la chancellerie.

Kanzelliſt, v. Kanzelleyſchreiber.

Kanzler, *s. m.* 1. le chancelier.

Kapaun, 3. Kapphahn, *s. m.* 2. le chapon; *it.* le chaponneau; *it.* eunuque. Kapaunenbrühe, bouillon de chapon. Kapaunenfett, gras de chapon. Kapaunenhaut, (*t. de gantier*) canepin. Kapaunenſtein, alectorienne.

Kapannen, Kappen, *v. a.* chaponner; châtrer.

Kaper, *s. f.* 4. le capre. Kapernbrühe, la ſauce aux capres. Kapernſtrauch, capier, caprier; wilde Kapern fabago.

Kappe, *s. f.* 3. la coëffe, le bonnet, la calotte; *it.* le couvre-chef, le voile,

capuchon; *it.* le chaperon; *it.* la jaquette; *it.* la cape.

Kappe eines Pferdes, la crinière *du cheval.* Kappe eines Falken, le chaperon *du faucon.* Kappe eines Mundſtücks an einem Zaum, le chaperon *du mords de cheval.* Kappe an einem Piſtol, le chaperon, la culotte *de piſtolet.* Kappe am Getreyde, le fourreau d'épi; die Gerſte ſtehet in Kappen, l'orge eſt en fourreau. Kappe im Schuh, le pâton *de ſoulier.* Kappe eines Schornſteinfegers, le domino *d'un ramonneur.* Kappe an einer Fackel, le chapiteau *d'un flambeau; pour recevoir la cire qui découle.* Einem jeden Narren gefällt ſeine Kappe, *prov.* à chaque fou ſa marotte. Amt bringt Kappen, *prov.* quand on a de l'emploi, on a du profit; gleiche Brüder, gleiche Kappen, *prov.* à chacun le ſien.

Kappen, *v. a.* chaponner; châtrer de jeunes coqs; faner; *it.* (*t. de mer*) couper, *p. e. l'ancre, le mat; it.* (*t. de coëffenſe*) coëffer; den Falken kappen, chaperonner l'oiſeau.

Kappenmundſtück, *s. n.* 2. (*t. de manège*) une escache.

Kappfenſter, *s. n.* 1. la lucarne.

Kapphahn, *s. m.* 2. le chapon.

Kapplaken, *s. n.* 1. le drap de chauſſes, le chapeau.

Kappzaum, *s. m.* 2. le caveſſon, caveçon.

Kapſel, *s. f.* 4. la boîte, la capſe.

Karacke, *s. f.* 3. la caraque.

Karang, *s. m.* (*poiſſon*) carangue.

Karat, *s. m.* 2. le carat; *fig.* le degré; er iſt ein Narr von 24. Karat, il eſt fou à vingt-quatre carats.

Karavane, *s. f.* 3. la caravane.

Karauſche, *s. f.* 3. (*poiſſon*) le coraſſin.

Karbatſche, *s. f.* 3. le fouet *de palefrenier; it.* la chambrière; *it.* le nerf de bœuf.

Karbatſchen, *v. a.* fouetter; fouailler; donner des coups de fouet; *it. fig.* roſſer, battre, étriller, donner les étrivières; Karbatſchenſtrieme, escourgée.

Karbey, Korbey, *s. f.* la charpie, le charpis; *it.* la tente; *it.* le bourdonnet.

Karch, v. Karren.

Kärchelzieher, v. Kärrner.

Karde, *s. f.* 3. le chardon à foulon.

Karden, *v. a.* carder.

Kardendiſtel, *s. f.* 4. le chardon à bonnetier, à foulon.

Kardetſche, *s. f.* 3. la cardaſſe, la carde.

Kardetſchen, *v. a.* carder.

Karg, *adj.* avare, ſordide, chiche, taquin, vilain, tenace, mesquin, qui léſine &c. Karg, kärglich, *adv.* chichement, ſordidement, en vilain &c.

Kargen, *v. n.* léſiner; vivre ſordidement, chichement; épargner.

Kargheit, *s. f.* la léſine, chicheté, avarice, ténacité.

Karnieß, *s. n.* 2. la corniche.

Karnieshobel, *s. m.* 1. (*t. de menuiſ.*) le bouvet.

Karniffeln, *v. a.* battre, frapper.

Karniol, Karneol, *s. m.* 2. la cornaline, ſardienne, pierre ſardienne; *it.* vermeille.

Karpfen, 1. Karpe, *s. m.* 4. la carpe, *poiſſon.*

Karpfenſchnauze, *s. f.* 3. levres de carpe.

Karpfenſprung, *s. m.* 2. (*t. de ſauteur*) le ſaut de carpe.

Karpfenteich, *s. m.* 2. étang aux carpes.

Karpfenzunge, *s. f.* 3. langue de carpe.

Karpey, v. Karbey.

Karren, *s. m.* 1. Karre, *s. f.* 3. la charrette; *it.* le tomberau, la brouette; *it.* le camion, haquet. Karren an der Druckerpreſſe, coffre *de la preſſe d'imprimeur.* Karrenkutſche, la carriole, chaiſe roulante, caleche; ein Karren voll, la charretée, le carriage; den Karren in den Koth führen, *prov.* brouiller une affaire; er hat ſeinen Karren in das Trockene geführet, *prov. fig.* il s'eſt mis à l'abri de la pluie; il a du pain cuit; il eſt à couvert de tout événement; ſa fortune eſt faite.

Karren, *v. n.* charier, brouetter, voiturer.

Karrengaul, *s. m.* 2. cheval de charrette; cheval de collier; *fig.* [*d'une perſonne robuſte*] cheval de carroſſe.

Karrengeſtell, *s. n.* 2. le charti.

Karrenrad, *s. n.* 5. la roue de charrette.

Karrenſalbe, *s. f.* 3. la graiſſe de char, le vieux oing.

Karrentuch, *s. n.* 5. la bache, banne; das Karrentuch überlegen, bacher une charrette.

Kärrner, Kärcher, Karrer, *s. m.* 1. le crocheteur, brouetteur.

Karrote, *s. f.* 3. la carote.

Karſt, *s. m.* 2. la houe, le hoyau, pioche; *it.* la marre.

Karſten, *v. a.* houer; *it.* piocher.

Kartätſche, *s. f.* 3. (*t. de canonnier*) la cartouche.

Kartätſchendraht, *s. m.* 2. la paſſe-perle.

Kartätſchenzieher, *s. m.* 1. cuiller à canon.

Karte, *s. f.* 3. la carte; la carte géographique; *it.* la carte à jouer; *it.* apprêture *d'une étoffe de ſoie;* ein Spiel Karten, un jeu de cartes; die Karten miſchen, battre, mêler les cartes; die Karten abheben, couper; die Karten geben, faire; *it.* faire *ou* donner les cartes; es iſt an euch die Karten zu geben, c'eſt à vous à faire; die Karten wegwerfen, *au jeu de piquet, d'ombre &c.* écarter; *it.* prendre une chemiſe blanche; jemanden in die Karte ſehen *fig.* découvrir les deſſeins de qq. un.

Karten, *v. n.* jouer aux cartes; *it. v. a. fig.* concerter qq. ch.; s'intriguer dans une affaire; battre la carte &c. Sie haben es mit einander ſo gekartet, ils l'ont ainſi concerté enſemble; das Spiel iſt wunderlich gekartet, les cartes ſont bien brouillées; ich muß das Ding anders karten, il faut donner un autre tour à l'affaire; il faut s'y prendre d'une autre manière.

Kartenblatt, *s. n.* 5. une carte.

Kartendiſtel, *s. f.* 4. le chardon à bonnetier.

Kartenmacher, Kartenmahler, *s. m.* 1. le cartier.

Kartenpapier, *s. n.* 2. le carton; *it.* le cartier *pour envelopper des fixains &c.*

Kartenſpiel, *s. n.* 2. le jeu de cartes.

Kartenſpieler, *s. m.* 1. joueur aux cartes.

Karthaune, *s. f.* 3. un gros canon, une pièce de 48 livres de balle; halbe Karthaune, une pièce de 24 livres de balle; doppelte Karthaune, une pièce de 60 livres de balle; la carronade.

Kartoffel, *s. f.* 4. la pomme de terre.

Kas, *s. m.* 2. (*t. de papet.*) le chaſſis.

Kaſchelu, *v. n.* gliſſer.

Käſe, *s. m.* 1. le fromage; friſcher Käſe, de la jonchée.

Käſebude, *s. f.* 3. Käſeladen, *s. m.* 1. la fromagerie.

Käſeform, *s. f.* 3. Käſenapf, *s. m.* 2. la chaſeret, l'écliſſe, la faiſelle.

Käſehändler, v. Käſekrämer.

Käſehaus, *s. n.* 5. le chalet, la fromagerie.

Käſehorde, *s. f.* 3. le clayon.

Käſekammer, *s. f.* 4. la laiterie; (*t. de mer*) la ſoute aux fromages.

Käſekohl, *s. m.* le chou-fleur.

Käſekorb, *s. m.* 2. le clayon, la cage, eagerotte.

Käſekrämer, *s. m.* 1. le fromager, marchand de fromage.

Käſekrämerinn, *s. f.* 3. la fromagère, marchande de fromage.

Käſekuchen, *s. m.* 1. la talmouſe, les petits choux; *it.* le gateau vérolé.

Käſelab, *s. m.* 2. la préſure.

Käſemade, *s. f.* 3. le ver de fromage, le guillot.

Käſemagen, *s. m.* 1. la préſure.

Käſemilbe, *s. f.* 3. la teigne, geree.

Käſen, *v. n.* faire du fromage; ſich käſen *v. r.* ſe cailler, *p. e. du lait.*

Käſerinde, *s. f.* Käſeſchabſel, *s. n.* la pelure, croûte, écoree de fromage.

Käſewurm, v. Käſemade, Käſemilbe.

Käſezins, *s. m.* 2. arpage.

Käſicht, Käſig, *adj.* caſeux, fromageux.

Käſte, Kaſtanie, *s. f.* 3. la châtaigne; wilde Kaſtanie, maron d'Inde. Kaſtanienbaum, châtaignier; Kaſtanienbraun, Käſtenbraun, Käſtenfarb, *adj.* châtain; *it.* minime; Käſtenbraunes Pferd, cheval bai; Käſtenbrod, pain de châtaignes; Käſtenholz, bois de châtaignier; Käſtenwald, Kaſtanienwald, châtaigneraie.

Kaſten, *s. m.* 1. *dim.* Käſtchen, Käſtlein *s. n.* 1. le tas; *it.* la caiſſe; le coffre *it.* le bahut, ſommier; *it.* la caſſette, le coffret, la boîte, le buffet, la petit armoire; (*t. d'imprimeur*) le caſſeau, la caſſe, le caſſetin; *it.* le chaſſis de coffre; *it.* armoire; *it.* la layette; Käſten und Kaſten voll haben, avoir tout en abondance; Käſten und Kaſten erbrechen, rompre coffres & ſerrures; über den Kaſten gehen, aller au coffre fort; *it.* ouvrir le coffre, l'armoire &c. Kaſten für die Armen, le tronc, la boîte des pauvres; Kaſten in der Speiſekammer, la huche; Kaſten in der Kutſche, le corps, coffre de carroſſe; Kaſten für die Frucht, le grenier; Kaſten für den Hafer, coffre à l'avoine; Pomeranzenbäume in Käſten ſetzen, encaiſſer des orangers. Kaſten eines Ringes, (*d'orfevre*) le châton; Kaſten des Zimmermanns auf dem Schiff zum Werkzeug, la ſelle; Käſten hinten am Schiff, caiſſons; der Kaſten Noah, l'arche de Noé; Kaſten, (*dans le ſens figuré*)

tréſor, la tréſorerie; den Kaſten aubrechen, ouvrir [entamer] ſon tréſor.
Kaſtengeräthe, *s. n.* les uſtenſiles, meubles &c.
Kaſtengeſtell, *s. n.* 2. (*t. d'imprimeur*) les tretcaux.
Kaſtenherr, 3. Kaſtenvogt, *s. m.* 2. le tréſorier, caiſſier, receveur, adminiſtrateur des biens de l'Egliſe; *it.* maître des greniers; *it.* aumônier.
Kaſtenmacher, *s. m.* 1. le coffretier; coffrier, bahutier, layettier.
Kaſtenrand, *s. m.* 2. (*t. d'orfevre*) le biſeau.
Kaſtenzange, *s. f.* 3. les tenailles à crochet, à châton.
Kaſteyen, *v. a.* châtier, punir; ſich kaſteyen, ſeinen Leib kaſteyen, mortifier ſa chair, jeûner, ſe diſcipliner.
Kaſteyung, *s. f.* 3. la mortification de la chair.
Kaſtner, *s. m.* 1. le caiſſier.
Katechiſation, *s. f.* 3. le catéchisme.
Katechiſieren, *v. a.* catéchiſer.
Katechismus, *s. m.* le catéchisme.
Kater, *s. m.* 1. le chat *mâle*; le matou.
Katheder, *s. m.* & *n.* 1. la chaire; *it.* [*inſtrument de chirurgie*] le cathétèr.
Kathedralkirche, *s. f.* 3. la cathédrale.
Katholiſch, *adj.* Katholick, *s. m.* 3. Katholickinn, *s. f.* 3. catholique; Römiſch-Katholiſch, catholique-Romain.
Kattun, *s m.* 2. le coton, la toile de coton; *it.* la toile peinte; Indianiſcher Kattun, Indienne, toile de coton des Indes.
Katze, *s. f.* 3. le chat, la chatte; *it.* le chat, *navire*; *it.* un croc; *it.* un cavalier, *batterie*; *it.* eſpèce de jeu de paume; *it.* la petite ancre; *it.* le gouſſet; *it.* le chatton *aux noyers, noiſetiers, ſaules &c.*; *it.* la quaiche, quêche, *ſorte de bâtiment.* Kätzchen, Kätzlein, petit chat, petite chatte, le chatton; wilde Katze, chat ſauvage, chat haret *ou* heret; junge Katzen werfen, chatter, faire de petits chats; ein Wurf junger Katzen, une chattée, portée de chats; Miau ſchreyen wie eine Katz, miauler.
Die Katz im Sak kaufen, *prov.* acheter chat en poche; faire marché d'une choſe ſans la voir. Auf die Füße fallen, wie eine Katz, *prov.* ſe trouver toujours ſur ſes pieds; ſe tirer toujours d'affaire. Die Katz lauft ihm den Buckel hinauf, *prov.* il a peur; *it.* ſa conſcience lui fait des reproches. Der Katz die Schelle anhenken, *prov.* attacher le grelot. Sieht doch die Katz den Kayſer an, *prov.* un chien regarde bien un Evêque. Sie leben mit einander wie Hunde und Katzen, *prov. qui ſe dit ordinairement de deux époux qui font mauvais ménage*; c'eſt le feu & l'eau. Einer guten Katze entgehet oft eine Maus, *prov.* à bon pêcheur ſouvent échappe anguille. Er gehet darum herum, wie die Katze um den heißen Brey, *prov.* il tourne autour du pot; il paſſe là-deſſus comme chat ſur braiſe.
Katzbalgen [ſich], *v. r.* ſe chamailler.
Katzbalgerey, *s. f.* 3. le chamaillis, la batterie.
Katzenart, *s. f.* 3. la race de chat.
Katzenaug, *s. n.* 3. [*pierre précieuse*] œil de chat, aſtroïtes.
Katzenbalg, *s. m.* 2. la peau de chat.
Katzengeſchrey, *s. n.* 2. le miaulement des chats.
Katzenglimmer, *s. m.* 1. Katzengold, *s. n.* le mica.
Katzenklee, *s. m.* le pied de lièvre.
Katzenkopf, *s. m.* 2. la tête de chat; *it.* un niais, butor; *it.* une boîte; *it.* perles en bord.
Katzenloch, *s. n.* 5. la chattière, le trou de chats.
Katzenſcheu, *adj.* qui a une averſion naturelle des chats.
Katzenſchwanz, *s. m* 2. la queue de chat.
Katzenſilber, *s. n.* le mica blanc.
Katzenſprung, *s. m.* 2. le ſaut de chat; es iſt kein Katzenſprung bis dahin, ce n'eſt pas un petit chemin à faire.
Katzenſtein, *s. m.* 2. la pierre ſpéculaire, le miroir d'âne; le talc tranſparent.
Katzenwadel, *s. m.* queue de chat, *herbe.*
Katzſchiff, *s. n.* 2. le chat.
Katzſparren, Katzſporen, *s. m.* 1. les porques.
Kauchen, *v. n.* s'accroupir, être à croupetons.
Kauder, *s. m.* une étonpe.
Kauderer, *s. m.* 1. l'uſurier.
Kauderey, *s. f.* 3. l'uſure.
Kaudern, *v. a.* faire l'uſurier.
Kauderwälſch, *adj.* jargon, patois, baragouin; kauderwälſch reden, baragouiner, parler un jargon inintelligible; jargonner; er iſt ein kauderwelſcher Mann, c'eſt un baragouineux.
Käuen, Kauen, *v. n.* mâcher; *it.* mâchonner; *it.* remâcher.
Kauern, *v. n.* s'accroupir.
Kauf, *s. m.* 2. le marché, achat, l'acquiſition, un acquêt; ein guter Kauf von ungefähr, la rencontre, le haſard. Kauf eines geiſtlichen Amts, la ſimonie; ein guter [ſehr wohlfeiler] Kauf, larron de marché, marché donné; ich habe es um einen guten [wohlfeilen] Kauf bekommen, je l'ai eu à bon marché, à bon prix; pour un morceau de pain, à marché donné; einen Kauf richtig machen [ſchließen,] conclurre [boucler] un marché; einem in den Kauf treten, courir ſur le marché d'un autre; Kauf gehet vor Miethe, Kauf bricht Miethe, Kauf hebt die Miethe auf, achat paſſe louage; ich habe von ungefähr einen guten Kauf getroffen, j'ai rencontré [trouvé] un bon haſard.
Kaufbar, käuflich, *adj.* & *adv.* de vente, de bonne vente; à vendre; *it.* vénal; *it.* à acheter; *vulg.* achetable; kaufbare Waare, marchandiſe de bonne vente; dieſe Waare iſt nicht mehr kaufbar, cette marchandiſe eſt hors de vente, n'eſt pas achetable.
Kaufbegierig, *adj.* avide à acheter.
Kaufbegierigkeit, *s. f.* 3. avidité, le deſir d'acheter.
Kaufbrief, *s. m.* 2. le contrat, la lettre d'achat, le titre de poſſeſſion.
Kaufen, *v. a.* acheter; acquérir; [*au jeu de piquet, d'ombre &c.*] prendre *après avoir écarté*; wieviel kaufet ihr? combien en prenez-vous? die gekauften Karten, la rentrée; ich habe gute Karten gekauft, il m'eſt entré beau jeu; j'ai eu une belle rentrée; ich habe nichts gekauft, il ne m'eſt rien entré; j'ai eu une mauvaiſe rentrée.
Käufer, *s. m.* 1. acheteur, acquéreur.
Käuferinn, *s. f.* 3. acheteuſe.
Kauffardeyſchiff, *s. n.* 2. Kauffahrer, *s. m.* 1. le vaiſſeau [navire] marchand; *it.* le capitaine d'un vaiſſeau marchand.
Kauffrau, *s. f.* 3. la marchande; *it.* la femme d'un marchand; *ou* négociant.
Kaufgeld, *s.n.* 5. le prix de la choſe achetée.
Kaufgierig, v. Kaufbegierig.
Kaufhandel, *s. m.* le commerce, négoce, trafic.
Kaufhaus, *s. n.* 5. la douane.
Kaufherr, *s. m.* 3. le gros marchand.
Kaufladen, *s.m.* 1. la boutique de marchand.
Käufler, *s. m.* 1. [*t. de police*] le priſeur.
Kaufleute, *au pl.* les acheteurs, chalands; *it.* le corps *ou* la communauté des marchands.
Käuflich, *adj.* v. kaufbar.
Käuflich, *adv.* par achat, par droit d'achat, à titre d'achat; käuflich erlangen *ou* an ſich bringen, acheter, acquérir par achat; käuflich überlaſſen, vendre; käuflich beſitzen, poſſéder à titre d'achat.
Kaufluſtig, v. Kaufbegierig.
Kaufmann, *s. m.* le marchand, le négoeiant, commerçant; *it.* le mercantiſte; *it.* acheteur, chaland, ein fremder Kaufmann, marchand forain; ein Kaufmann der im Ganzen (groſſen), kleinen handelt, marchand en gros; marchand en magaſin, en détail; einen Kaufmann zu ſeiner Waare ſuchen, chercher un acheteur pour ſa marchandiſe.
Kaufmänniſch, *adj.* marchand, de marchand; *it.* mercantil; *adv.* en marchand, mercantilement.
Kaufmannsbrauch, *s. m.* 2. la coutume, l'uſage *ou* le ſtyle de marchand; l'uſance.
Kaufmannſchaft, *s. f.* 3. le corps *ou* la communauté des marchands; *it.* le commerce, négoce, trafic; die Kaufmannſchaft treiben, commercer, trafiquer, négocier.
Kaufmannsdiener, *s. m.* 1. le garçon, [commis] de marchand; le garçon, courtaud de boutique.
Kaufmannsgut, *s. n.* 5. bonne marchandiſe; marchandiſe loyale; *it. adj.* marchand; dieſe Leinwand iſt kein Kaufmannsgut, cette toile n'eſt pas marchande.
Kaufmannsjunge, *s. m.* 4. le garçon apprentif de commerce.
Kaufmannsrichter [in Seeſtädten,] *s. m.* le conſul *dans les villes maritimes.*
Kaufmannswaare, *s. f.* 3. la marchandiſe.
Kaufplatz, *s. m.* 2. le marché; *it.* la place *ou* la ville marchande.
Kaufſchilling, *s. m.* 2. les arrhes, airrhes, venterolles; *it.* le prix de la choſe vendue.
Kaufſchlag, *s. m.* 2. la concluſion de marché; le marché fait; *it.* l'enchère.
Kaufſchlagen, *v. a.* marchander, arrêter un marché.
Kaufſtadt, *s. f.* 2. ville marchande.
Kaufſucht, v. Kaufbegierigkeit.
Kaufweiſe, *adv.* par achat.
Kaufzettul, *s. m.* 1. une affiche de vente.
Kaulbars, *s. m.* 2. [*poiſſon*] la perche.

Käule, v. Keule.
Kaum, *adv.* à peine; avec peine; à grand' peine; difficilement, malaiſément; er kann kaum reden, il a de la peine à parler.
Käumittel, *s. n.* 1. maſticatoire.
Käumuskeln, *au pl.* les maſſeters.
Kaute, *s. f.* 3. le trafic; *it.* la foſſette; *it.* la botte de lin.
Kauterwälſch, v. Kauderwälſch.
Kautz, *s. m.* 2. *dim.* Käutzchen, Käutzlein, *s. n.* 1. la chouette, le hibou, le chat-huant, la freſaie; ein wunderlicher Kautz, homme fantaſque, capricieux, bizarre, étrange mortel; ein loſer [durchtriebener] Kautz, homme ruſé, malin, qui en ſait long; fin frippon; ein reicher Kautz, un richard, gros dos, père aux écus; einem den Kautz ſtreichen, *vulg.* flatter, careſſer qq. un.
Kautzen, *v. n.* ſe coucher.
Kavitſche, *s. f.* 3. (*t. de teint.*) la cheville de bois.
Kayſer, *s. m.* 1. Empereur; der türkiſche Kayſer, l'Empereur Ture; le Grand-Seigneur; le Sultan; ſich um des Kayſers Bart zanken, *prov.* diſputer de la chape à l'Evêque; um des Kayſers Bart ſpielen, *prov.* jouer pour s'amuſer ſans intéreſſer la partie.
Kayſerfrey, *adj.* [*t. de coutume*] franc, exempt, privilégié.
Kayſergeld, *s. n.* 5. monnoie impériale, au coin de l'Empereur.
Kayſergroſchen, *s. m.* 1. le gros impérial.
Kayſergulden, *s. m.* 1. le florin impérial, florin d'Allemagne *en bonne eſpèce.*
Kayſerinn, *s. f.* 3. Impératrice.
Kayſerkrone, *s. f.* 3. la couronne impériale; *it.* [*fleur*] Impériale.
Kayſerlich, *adj.* impérial, d'Empereur; die Kayſerlichen, les impériaux; les troupes impériales.
Kayſerling, *s. m.* 2. le laſeras, le jaune d'iou.
Kayſerſchnitt, *s. m.* 2. (*t. de chirurg.*) opération céſarienne; embryoulkie.
Kayſerthaler, *s. m.* 1. le double florin impérial.
Kayſerthum, *s. n.* 5. un Empire.
Kayſerwürde, *s. f.* 3. la dignité impériale.
Kebsehe, *s. f.* 3. le concubinage, le mariage de conſcience.
Kebsweib, *s. n.* 5. concubine, maîtreſſe.
Keck, *adj.* hardi, téméraire, audacieux; *it.* courageux; *it.* effronté.
Keck, kecklich, *adv.* hardiment, témérairement, audacieuſement &c.
Keckheit, *s. f.* 3. la hardieſſe, témérité, audace, le courage, l'effronterie.
Kefer, Kefich, v. Käfer, Käfich.
Kegel, *s. m.* 1. la quille; (*t. de géom.*) le cône; *it.* le conoïde (*t. d'ingén.*) le témoin *de terre*, qu'on laiſſe en creuſant un foſſé; [*t. de fondeur de lettres d'impr.*] la tige; [*t. de manège*] le bras *de cheval*; Hölzerner Kegel, ébuard; Kegel ſchieben, jouer aux quilles; Kegel aufſetzen, umſchlagen &c. dreſſer, abattre des quilles; Kind und Kegel, toute la famille.
Kegelbahn, *s. f.* 3. le quillier.
Kegeler, Kegelſchieber, Spieler, Umſchläger, *s. m.* 1. le joueur de quilles; *it. ordinairement dans le ſens figuré*, *it.* abatteur de quilles, abatteur de bois; *it. fig.* homme qui ſe vante de choſes qu'il n'a jamais faites.
Kegelförmig, *adj.* [*t. de géom.*] conique; *it.* parabolique.
Kegellinie, *s. f.* 3. la ligne conique.
Kegeln, *v. n.* jouer aux quilles; wer kegeln will, muß auch aufſetzen, *prov.* qui abat les quilles, doit les dreſſer.
Kegelplatz, *s. m.* 2. le quillier.
Kegelſchnitt, *s. m.* 2. ſection conique.
Kegelſpiel, *s. n.* 2. le jeu de quilles.
Kegelſtand, *s. m.* 2. le quillier.
Kehlader, *s. f.* 4. la veine jugulaire.
Kehlambos, *s. m.* 2. [*t. de chaudronn.*] le ſuage.
Kehlbalken, *s. m.* 1. (*t. d'arch.*) entrait.
Kehlbohrer, *s. m.* 1. [*t. de menuiſ.*] le fraiſoir.
Kehldeckel, *s. m.* 1. une épiglotte.
Kehle, *s. f.* 3. la gorge, le goſier, col; *vulg.* le gavion; [*t. d'arch.*] la gorge; *it.* la gueule, cannelure; [*t. de fortific.*] la gorge *d'un baſtion*; halbe Kehle, demi-gorge; etwas in die unrechte Kehle bekommen, avoir qq. ch. de travers au goſier; die Kehle ſchmieren, ſe laver le goſier; boire; hangende Kehle eines Ochſen, le fanon *d'un boeuf.*
Kehlen, *v. a.* (*t. d'arch.*) canneler.
Kehlhammer, *s. m.* 1. [*t. de ſerrurier*] le ſuage.
Kehlhobel, *s. m.* 1. [*t. de menuiſier*] le grain d'orge; le bouvet, la mouchette.
Kehlicht, *adj.* cannelé.
Kehlleiſte, *s. f.* 3. le talon, la gueulette.
Kehllinie, *s. f.* 3. [*t. de fortif.*] ligne de la gorge, demi-gorge.
Kehlpunct, *s. m.* 3. polygone intérieur.
Kehltrieme, *s. m.* 4. la ſougorge *d'un cheval.*
Kehlſtoß, *s. m.* 2. [*t. de menuiſier*] le feuilleret.
Kehlſucht, *s. f.* eſquinancie.
Kehlwinkel, *s. m.* 1. angle de la gorge.
Kehlziegel, *s. m.* 1. la noue.
Kehrab, Kehraus, *s. m.* le branle, la dernière danſe d'une fête.
Kehrbeſen, *s. m.* 1. le balai; *it.* le ramon.
Kehrbürſte, *s. f.* 3. la broſſe; *it.* les vergettes, l'épouſſette; *it.* le décrottoire *pour les ſouliers.*
Kehren, *v. a.* balayer *les rues*, *la chambre*; *it.* vergetter, broſſer, épouſſeter, nettoyer *les habits*, *meubles &c. it.* décrotter *les ſouliers &c. fig.* tourner; die Augen gen Himmel kehren, tourner les yeux vers le ciel; ſich kehren, ſe tourner, ſe retourner; etwas kehren und wenden, tourner & retourner une choſe; etwas zum beſten kehren, donner un bon tour, une interprétation favorable à qq. ch; expliquer favorablement; einem den Rucken kehren, tourner le dos à qq. un; *fig.* abandonner, délaiſſer qq. un dans ſon malheur; lui manquer au beſoin; ſich zu einem kehren, ſe tourner vers qq. un *fig.* avoir pitié *ou* compaſſion de qq. un; ſich zu einem Handwerk kehren, s'appliquer, s'adonner à une profeſſion; ſich zu den Laſtern kehren, s'abandonner aux vices; wieder zurück kehren, retourner, revenir; *fig.* revenir de ſes égaremens, rentrer en ſoi-même; ſich an einen kehren, *fig.* faire cas, tenir compte des avis de qq. un; faire attention à . .; *it.* écouter qq. un. être docile; ſich an etwas kehren, ſe mettre en peine, ſe ſoucier de qq. ch. *it.* être touché, avoir *ou* prendre ſoin de qq. ch; ſich an nichts kehren, ne tenir compte de rien; ne ſe pas ſoucier, ne ſe pas mettre en peine de . .; mépriſer; ne pas écouter.
Kehrer, *s. m.* 1. le balayeur.
Kehrerinn, *s. f.* 3. la balayenſe.
Kehricht, *s. n.* les balayures, ordures.
Kehrichthaufen, *s. m.* 1. le tas d'ordures *ou* d'immondices; *it.* la décharge.
Kehrichtkorb, *s. m* 2. Kehrichtſchaufel, *s. f.* 4. le porte-immondices.
Kehrung, *s. f.* 3. la tournure.
Kehrwiſch, *s. m.* 2. le houſſoir, l'épouſſette, le plumail.
Kehrzehend, *s. m.* 2. [*t. de coutume*] le champart, le terrage; Kehrzehenden heben, champarter.
Kehrzehend-Einnehmer, *s. m.* 1. le champarteur.
Kehrzehend-Scheune, *s. f.* 3. la champarteresſe.
Keichen, *v. n.* être travaillé d'un aſthme, être aſthmatique; reſpirer avec peine; *it.* ſouffler, ahanner; *it.* [*des chevaux*] pouſſer; être pouſſif.
Keichend, *adj.* aſthmatique; pouſſif.
Keicher, *s. m.* 1. *vulg.* homme aſthmatique.
Keichhuſten, *s. m.* la coqueluche; *it.* l'aſthme, la reſpiration difficile; *it.* la pouſſe *du cheval*; le pentoiment *du faucon.*
Keifen, *v. n. irr.* gronder, grogner, quereller, crier, clabauder
Keiferey, *s. f.* 3. la gronderie, querelle, criaillerie; *fig.* aubade.
Keil, *s. m.* 2. le coin; (*t. de min.*) la ſtampe. Eiſerner Keil, le mas; Keil die Kanonen zu richten, le coin de mire; Keil zum Stiefelpflock, clef d'embouchoir; Keil zu einem Hobel, guide *de rabot*; ein Keil Butter, un coin de beurre; das iſt ein harter Keil, *prov.* c'eſt une dure [preſſante] néceſſité; ein Keil treibt den andern, *prov.* un clou chaſſe l'autre; une néceſſité pouſſe l'autre.
Keil, [*termes*] ébuard, épite, les tenons de l'ancre, la menſole, le cintre, la clef à croſſettes, les entremiſes, le trenchet.
Keilbein, *s. n.* 2. [*t. d'anat.*] ſphénoïde.
Keilen, *v. a.* cogner, frapper.
Keiler, *s. m.* 1. (*t. de chaſſe*) le ſanglier.
Keilförmig, *adj.* cunéiforme.
Keilhacke, haue, *s. f.* 3. la pointe.
Keim, *s. m.* 2. le germe; *it.* la radicule, pointe, pouſſe, le rejetton; *it.* la plumule.
Keimen, *v. n.* germer, pouſſer un germe.
Keimen, *s. n.* la germination.
Kein, keiner, keine, keines, *pron.* perſonne, aucun, nul, point, pas un; ich habe kein Geld, keinen Bedienten &c. je n'ai point d'argent, point de valet &c. kein Menſch weis es, perſonne ne le ſait; unſer keiner [keiner von uns] hat es geſehen, aucun [pas un] de nous ne l'a vu; er iſt kein Edelmann, il n'eſt

pas gentilhomme; ſie hat keinen Mann und keine Kinder, elle n'a ni mari ni enfant; kein Mitleiden haben, n'avoir nulle compaſſion; er iſt kein Kind mehr, il n'eſt plus enfant; er iſt keiner der ſtärkſten, il n'eſt pas des plus robuſtes; keiner Parthey zugethan ſeyn, être neutre, n'être attaché ni à l'un ni à l'autre parti; ſich keines Dinges annehmen, ne ſe ſoucier de rien; ich habe keine Schuld daran, j'en ſuis innocent; ce n'eſt pas ma faute; je n'y ai point de part; keines von beyden, ni l'un ni l'autre.

einerley, *adj.* aucun, nul; auf [in] keinerley Weiſe, en aucune façon, en aucune manière, aucunement, nullement.

einerſeits, *adv.* de perſonne, par perſonne; der Vortrag iſt keinerſeits verworfen, [angenommen] worden, la propoſition n'a été rejettée (acceptée) de perſonne, par aucun parti.

einesweges, *adv.* aucunement, nullement, en aucune façon *ou* manière.

einmal, *adv.* jamais, point, pas une ſeule fois, point du tout.

eiſer, v. Kayſer.

elch, *s. m.* 2. (*t. d'Eglise & de Botanique*) le calice; *it.* la coupe, *it.* le grand verre *à pied.*

elchdeckel, *s. m.* 1. la pale.

elchfutter, *s. n.* 1. étui de calice.

elchglas, *s. n.* 5. le verre à vin, petit calice.

elchkeller, *s. m.* 1. la patène.

elchtüchlein, *s. n.* 1. le voile *de calice.*

elle, *s. f.* 3. la truelle; *it.* la ripe, la fiehe; (*t. de cuiſine*) écumoire; *it.* la groſſe cuiller; *it.* le friquet; *it.* la houlette *de jardinier*; *it.* (*termes*) le puiſoir, la cuiller *à puiſer*, la cuiller *à fonder*, la cuiller *percée.*

eller, *s. m.* 1. la cave, le cellier; *it.* le caveau; in den Keller thun, encaver.

eller, Kellner, *s. m.* 1. le ſommelier, cellerier.

ellerey, *s. f.* 3. échanſonneric; *it.* la ſommellerie.

ellerdiele, *s. m.* 4. la trappe.

ellereſel, *s. m.* 1. le cloporte.

ellerfenſter, *s. n.* 1. le ſoupirail; *it.* abat-jour.

ellerinn, *s. m.* 3. garçon de cave.

ellerladen, *s. m.* 1. le volet de cave, volet de ſoupirail.

ellerleiter, *s. f.* 4. le poulain; *it.* le chemin.

ellerloch, *s. n.* 5. ſoupirail, abat-jour.

ellermeiſter, *s. m.* 1. le ſommelier; cellerier; maître de la cave.

ellern, *v. n.* ſe figer.

ellerſalz, *s. n.* 2. anatron.

ellerſchlüſſel, *s. m.* 1. la clef de la cave.

ellerſchreiber, *s. m.* 1. ſommelier.

ellerthür, *s. f.* 3. porte de la cave.

ellerwurm, *s. m.* 5. le cloporte, le pourceclet, la chatte peine.

ellerzins, *s. m.* 2. le loyer de cave.

elluer, *s. m.* 1. le ſommelier, cellerier.

elter, *s. f.* 4. le preſſoir; *it.* la foulerie; die Kelter treten, fouler une cuve.

elterbaum, *s. m.* 2. arbre de la preſſe.

elterhaus, *s. n.* 5. le preſſoir.

elterer, Kelterknecht, Keltertreter, *s. m.* le preſſureur.

elterlohn, *s. m.* le preſſurage.

Keltermeiſter, *s. m.* 1. le maître preſſureur.

Kelterwein, *s. n.* 2. le preſſurage.

Keltern, *v. a.* preſſurer.

Kemnate, *s. f.* 3. un bâtiment en pierre.

Kennbar, Kenntbar, kenntlich, *adj.* connoiſſable, reconnoiſſable, diſtinct, marqué; *it.* remarquable; kennbarer Unterſcheid, différence marquée; kennbare Zeichen, marques diſtinctes.

Kennbarkeit, Kenntbarkeit, Kenntlichkeit, *s. f.* la qualité *ou* marque qui rend une choſe connoiſſable.

Kennen, *v. n. irr.* connoître, reconnoître, diſtinguer; *it.* ſavoir, entendre; kennen lernen, étudier; nicht kennen, ignorer.

Kenner, *s. m.* 1. le connoiſſeur.

Kennerinn, *s. f.* 3. la connoiſſenſe.

Kenntlich, v. Kennbar.

Kenntniß, 2. Kennung, *s. f.* 3. la connoiſſance; *it.* la diſtinction; *it.* intelligence, la notice, ſcience, notion, le ſavoir.

Kennzeichen, *s. n.* 1. la marque, le ſigne, ſignal, indice; *it.* le ſignalement; *it.* le témoin, la preuve; *it.* la notion; *it.* le caractère *ou* la qualité d'une choſe, *p. e. des plantes, herbes &c.* (*t. de peintre & de sculpteur*) attribut; die Keule iſt des Herkules Kennzeichen, la maſſue eſt l'attribut d'Hercule.

Kennziefer, *s. f.* 4. (*t. de mathém.*) la caractériſtique.

Kerbe, *s. f.* 3. la coche, entaille, entaillure; *it.* (*t. de charpentier*) oche; Kerbe am Rand der Münzen, carnele; Kerbe am Pferde-Gaum, le cran; Kerbe in Buchſtaben, la ſignature, le cran.

Kerbel, *s. m.* le cerfeuil; Spaniſcher Kerbel, cicutaire, myrrhis; Kerbelſaame, graine de cerfeuil; Kerbelſuppe, potage au cerfeuil.

Kerben, *v. a.* entailler, carneler, ocher: faire une oche, une entaillure; *it.* conper menu, *p. e. du tabac &c.*

Kerbholz, *s. n.* 5. Kerbſtock, *s. m.* 2. la taille; auf das Kerbholz ſchneiden, marquer ſur la taille. Rechnung mit Kerbhölzern führen, ocher; es gehet alles bey ihm aufs Kerbholz, il prend tout à crédit.

Kerbmeſſer, *s. n.* 1. (*t. de doreur*) le couteau à hacher.

Kerker, *s. m.* 1. la geole, priſon, le cachot.

Kerkermeiſter, *s. m.* 1. le geolier; Kerkermeiſter-Gebühr, geolage.

Kerkern, *v. a.* empriſonner; *fig.* tourmenter.

Kerkerthüre, *s. f.* 3. porte de la priſon.

Kerl, *s. m.* 1. homme; *it.* le garçon; *it.* le valet, domeſtique; ein braver Kerl, un brave homme; ein ehrlicher Kerl, un homme d'honneur; das thut kein rechtſchaffener Kerl, ce n'eſt pas agir en honnête homme; er iſt Kerls genug dazu, il eſt homme à le faire; ich will meinen Kerl zu euch ſchicken, je vous enverrai mon domeſtique, mon valet.

Kerl, *eſt ſouvent un terme de mépris, p. e.* Was will der Kerl haben, que me veut cet homme-là; ſolchen Kerlen iſt nicht zu trauen, il faut ſe défier de telles gens; das iſt mir der rechte Kerl, das iſt ein ſchöner Kerl, [*ironiquement*] voilà un bel oiſeau; c'eſt un joli compère &c. ein großer, langer Kerl, un gargantua; ein ſtarker, dicker Kerl, une maſſe de chair; ein kleiner Kerl, un bout d'homme; *it.* une courte botte.

Kermesbaum, *s. m.* kermès, chêneverd.

Kermeskörner, *au pl.* la cochenille, le kermès, *ou* les graines d'écarlate.

Kern, *s. m.* 2. le noyau; *it.* amande; *it.* le pepin *d'un fruit*; *it.* os *des nefles & des olives*; *it.* la moëlle *des os & des arbres*; le cul *d'artichaud*; le cœur, la moëlle, le milier *du bois*; la poitrine *de boeuf*; la pièce tremblante; le tampon *de flûte*; le noyau de forme, *p. e. d'un canon, d'une cloche, d'un tuyau d'orgue &c.*; le cœur *du plomb de vitrier.* Kern am Pferdezahn, (*t. de manège*) le germe de fève. Einem Leder den Kern geben, (*t. de tanneur*) corrompre un cuir; aus dem Kern ſchieſſen, (*t. d'artillerie*) tirer de niveau; wer den Kern eſſen will, muß die Nuß aufbeißen, *prov.* on n'a rien ſans peine; *it.* nulle roſe ſans épines.

Kern, *fig.* la ſubſtance, la moëlle, le ſuc, la fleur, élite, quinteſſence, le meilleur *d'une chose*; den Kern aus einer Rede ziehen, tirer la ſubſtance d'un diſcours. Kern eines Freundes, l'élite des amis, ami incomparable.

Kernäſtig, *adj.* qui pouſſe ſes branches du milieu.

Kernbeiſſer, *s. m.* 1. le gros bec, friquet, bréant.

Kernen, *v. a.* grener, réduire en grains.

Kernfrucht, *s. f.* 2. le fruit à noyaux, à pepins.

Kerngehäuſe, *s. n.* 1. le cœur.

Kerngut, *s. n.* 5. la marchandiſe choiſie, triée.

Kerngut, *adj.* excellent, bon par excellence.

Kernhaft, Kernig, *adj.* fort, robuſte, qui eſt de durée; *it.* plein de noyaux, qui a des noyaux; *it.* duret, ferme.

Kernobſt, v. Kernfrucht.

Kernrecht, *adj. & adv.* de niveau.

Kernſchule, *s. f.* 3. la pépinière.

Kernſpruch, *s. m.* 2. la ſentence, parole exquiſe, d'or.

Kerze, *s. f.* 3. la cierge, le flambeau, la chandelle.

Kerzengarn, *s. n.* 2. la mêche de chandelle.

Kerzengerad, *adj.* droit, perpendiculaire, droit comme un jonc; en quille.

Kerzengieſſer, Kerzenkrämer, Kerzenmacher, *s. m.* 1. le ciergier, chandelier, cirier.

Kerzenkraut, *s. n.* 5. la mollaine.

Kerzentacht, *s. m.* 3. la mêche de chandelle.

Kerzenträger, *s. m.* 1. le porteur de flambeau *ou* de cierge; *it.* le falotier.

Keſſel, *s. m.* 1. le chaudron, la chaudière; *it.* la marmite; *it.* le gouffre *d'une rivière*; *it.* le creux; *it.* (*t. de guerre*) la batterie à mortiers. Keſſel eines heimlichen Gemachs, la foſſe d'aiſance.

Keſſelbraun, *adj.* cuivré.

Keſſeler, Keßler, Keſſelſchläger, *s. m.* 1. le chaudronnier.

Keſſelflicker, *s. m.* 1. le drouineur, magnan. Keſſelflicker-Sack, la drouine.
Keſſelhaken, *s. m.* 1. la crémaillère, crémillière; *it.* le crémaillon, crémillon.
Keſſelherd, *s. m.* 2. le foyer, âtre.
Keſſelpaute, *s. f.* 3. la timbale; *it.* atable.
Keſte, Keſtenbaum, v. Kaſtanie.
Kette, *s. f.* 3. la chaîne; chaînette; *fig.* les fers; *it.* la ſuite; *it.* la trame. Kette an einer Franze, la tête de frange. Kette eines Ruderſclaven, la cadene. Kette an der Speerwage, la chaîne d'avaloire; in Ketten und Banden liegen, être chargé de fers; an Ketten legen, mettre à la chaîne, enchaîner.
Kettel, *s. f.* 4. le crochet *de la porte*; *eſpèce de* loquet.
Ketteln, Ketten, *v. a.* lier, nouer, joindre par un nœud; *it.* attacher.
Kettenglied, *s. n.* 5. le chaînon.
Kettenhund, *s. m.* 2. le chien enchaîné, chien d'attache.
Kettenkugel, *s. f.* 4. le boulet à deux têtes; *it.* (*t. de mer*) ange; *it.* la baile ramée.
Kettenrechnung, *s. f.* 3. (*t. d'arithmét.*) la regle conjointe.
Kettenring, *s. m.* 2. le chaînon.
Kettenzug, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le guillachis, les entrelacs.
Kettchen, Kettlein, *s. n.* 1. la chaînette.
Ketzer, *s. m.* 1. hérétique; *it.* le ſectaire; *it.* héréſiarque.
Ketzerey, *s. f.* 3. héréſie; *it.* la ſecte; er wird keine Ketzerey ſtiften, il n'a pas inventé la poudre.
Ketzergericht, *s. n.* 2. l'inquiſition; le ſaint office.
Ketzeriſch, *adj.* hérétique.
Ketzermeiſter, Ketzerrichter, *s. m.* 1. inquiſiteur.
Ketzern, *v. a.* (*t. de min.*) fendre.
Keuchen, v. Keichen.
Keule, *s. f.* 3. la maſſue; *it.* le pilon *de mortier*; (*t. de cuiſine*) le gigot, éclanche, la cuiſſe, le cuiſſot; le cuiſſon *de cerf*, *de chevreuil*; eine grobe Keule, (*t. injurieux*) groſſe bête; lourdande, femme *ou* fille groſſière. Keule des Hercules, fuſeau d'Hercule.
Keuſch, *adj.* chaſte, pudique, continent; *adv.* chaſtement, pudiquement.
Keuſchheit, *s. f.* la chaſteté, pudicité, continence; *it.* la pureté *de coeur*.
Kibitz, *s. m.* 2. le vanneau; le pêcheur.
Kibitzblume, *s. f.* 3. la fritillaire.
Kicher, *s. f.* 4. la pois chiche; *it.* la geſſe, les ciſes, les ciſeroles.
Kicks, *s. m.* 2. (*au jeu de billard*) la fauſſe queue.
Kiefe, *s. f.* 3. Kiefer, *s. m.* 1. la mâchoire, la mandibule.
Kieferbaum, *s. m.* 2. pinaſtre.
Kiefer, tonnelier; v. Küfer.
Kicke, v. Gieke.
Kiel, *s. m.* 2. la tige *d'une plante*, *d'un plumet*; le canon *de plume*, *de ſeringue*; la quille *d'un vaiſſeau*; le tuyau *de plume*; *fig.* la plume, poéſie, le vers, eſprit; der Kiel an dieſer Feder taugt nichts, ce tuyau de plume ne vaut rien; mein Kiel ſoll deinen Ruhm erheben, ma plume célébrera vos louanges &c.
Kielen, *v. n.* s'emplumer, ſe remplumer; (*des oiſeaux*) *it. v. a.* empenner; *it.* munir d'une quille.
Kielholen, *v. a.* donner la cale *à un vaiſſeau*.
Kielſchwein, *s. n.* 2. (*t. de mer*) la contrequille, carlingue, escarlingue.
Kielwaſſer, *s. n.* 1. le ſillon d'un vaiſſeau, les eaux, la lague.
Kieme, *s. f.* 3. ouïe, les branchies.
Kien, Kienholz, *s. n.* 5. le bois réſineux.
Kienbaum, *s. m.* 2. le pin.
Kienfackel, *s. f.* 4. la torche *de bois réſineux*.
Kienruß, *s. m.* la ſuie, le noir de fumée, le noir à noircir; Kienrußbutte, la boite à noir de fumée.
Kies, *s. m.* 2. le gravier; (*t. de min.*) le quarz, le caillou; *it.* la pyrite.
Kieſel, 1. Kieſling, Kieſelſtein, *s. m.* 2. le caillou.
Kieſen, *v. a. irr.* choiſir, élire, tricr.
Kieſer, *s. m.* 1. le gourmet.
Kieſicht, kieſig, *adj.* graveleux; couvert [plein] de gravier.
Kietze, *s. f.* 3. la chatte.
Kimme, *s. f.* 3. enfoncure, la rainure.
Kimmen, *v. a.* enfoncer, mettre des fonds.
Kind, *s. n.* 5. *dim.* Kindchen, Kindlein, Kindelein, *s. n.* 1. enfant; *it.* le fils, la fille; *it. vulg. en careſſant*, le fanfan, poupon, la pouponne. Kind im Mutterleibe, embryon, le fétus; *it.* le part, le fruit; ein unterſchobenes Kind, enfant ſuppoſé; ein Kind nach des Vaters Tod gebohren, enfant poſthume; ein neugebohren Kind, enfant nouveau né; ein ſaugendes Kind, enfant à la mamelle; ein angenommenes Kind, enfant adoptif, adopté, d'adoption; ein verzogen (verwöhntes) Kind, enfant gâté; ein Kind der Seligkeit, un enfant du ſalut; ein Kind des Verderbens, un ſuppôt de Satan; un enfant de perdition; enfant du Diable; Kinder zeugen, procréer [engendrer] des enfans; mit einem Kinde gehen, être enceinte, être groſſe; ein Kind gebähren, bekommen, enfanter, faire un enfant, accoucher d'un enfant, mettre un enfant au monde; um das Kind kommen, avorter, faire une fauſſe-couche; ein Kind abtreiben, faire avorter, faire périr ſon fruit.
Das Kind mit dem Bade ausſchütten, *prov.* jetter l'enfant avec le baptême; Kinder und Narren reden die Wahrheit, *prov.* ce n'eſt qu'aux enfans & aux fous de dire tout ce qu'ils penſent. Von Kind an, von Kindesbeinen an, dès l'enfance; dès la plus tendre enfance; dès le berceau.
Kind, *fig.* enfant, innocent, ſimple, niais; ſich wie ein Kind anſtellen, faire l'enfant; badiner comme un enfant; ich bin kein Kind ſo, je ne ſuis pas ſi ſimple.
Kind, [*pour marquer d'où l'on eſt*] né à; natif de; de naiſſance, d'origine; er iſt ein Straßburger, Leipziger, Nürnberger Kind, il eſt natif de Strasbourg, de Leipſic, de Nuremberg; il eſt Strasbourgeois &c. de naiſſance.
Kindbett, *s. n.* la couche, les couches; *it.* accouchement, la délivrance, un enfantement; im Kindbett liegen, ſeyn, être en couche, faire ſes couches; ins Kindbett kommen, accoucher; aus dem Kindbett kommen, relever de couche.
Kindbetterinn, *s. f.* 3. accouchée; femme en couches.
Kindeln, *v. n. vulg.* donner les innocens; innocenter.
Kindeltag, *s. m.* 2. les innocens; jour *ou* fête des innocens.
Kinderarbeit, *s. f.* 3. amuſement, occupation d'enfant; badinage.
Kinderblattern, *au pl.* la petite vérole.
Kinderbrey, *s. m.* 2. la bouillie.
Kinderey, *s. f.* 3. la puérilité, enfantiſe, abſurdité, les inepties.
Kinderfigur, *s. f.* 3. (*t. de ſculpteur*) le génie.
Kinderfrau, *s. f.* 3. la nourrice, la garde d'enfans.
Kinderfreſſer, *s. m.* 1. ogre; mangeur d'enfans; le moine bourru.
Kinderfreund, *s. m.* 2. l'ami des enfans.
Kinderhaft, *adj.* enfantin, puéril; *adv.* en enfant, puérilement.
Kinderhaube, *s. f.* 3. le béguin.
Kinderhaupt, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) le Chérubin.
Kinderhemd, *s. n.* 5. chemiſette d'enfant.
Kinderkappe, *s. f.* 3. le bonnet d'enfant; *it.* la jaquette.
Kinderklapper, *s. f.* 4. le hochet.
Kinderlehre, *s. f.* 3. le catéchiſme.
Kinderlehrer, *s. m.* 1. le catéchiſte.
Kinderlos, *adj.* ſans enfans, ſans lignée.
Kindermagd, *s. f.* 2. la fille qui a ſoin des enfans.
Kindermord, *s. m.* 2. le meurtre de ſon propre enfant; infanticide; *it.* maſſacre des innocens.
Kindermörder, *s. m.* 1. Kindermörderinn, *s. f.* 3. le meurtrier, la meurtrière de ſon enfant; infanticide.
Kindermutter, *s. f.* 1. la mère d'enfans; *it.* (*t. de province*) ſage-femme.
Kindern, *v. n.* accoucher; *it.* faire l'enfant.
Kindernarr, *s. m.* 3. qui aime exceſſivement les enfans.
Kinderpocken, v. Kinderblattern.
Kinderpoſſen, v. Kinderey.
Kinderrock, *s. m.* 2. la jaquette.
Kinderſchuh, *s. m.* 2. le ſoulier d'enfant. Die Kinderſchuhe vertreten haben, *prov.* être ſorti d'enfance; die Kinderſchuhe ablegen, *prov.* abandonner les amuſemens puériles; prendre des manières ſérieuſes.
Kinderſchule, *s. f.* 3. les petites écoles.
Kinderſpiel, *s. n.* 2. le jeu d'enfant, le badinage.
Kinderſpielwerk, *s. n.* 2. les joucts, babioles d'enfant; les bagatelles.
Kinderſtreich, *s. m.* 2. le tour d'enfant.
Kindertaufe, *s. f.* 3. le baptême de petits enfans.
Kindertrommel, *s. f.* 4. le tambourin, le tambour d'enfant.
Kinderzucht, *s. f.* 3. éducation d'enfans; *it.* la diſcipline; *it.* la nourriture.
Kindesbeine, von Kindesbeinen an, dès l'enfance; dès la plus tendre enfance.
Kindeskind, *s. n.* 5. le petit-fils; la petite-fille.

indesnöthe, *au pl.* le travail d'enfant, le mal d'enfant, accouchement; in Kindesnöthen liegen, arbeiten, être en travail d'enfant.
indesſtatt, an Kindesſtatt annehmen, adopter.
indestheil, *s. n.* 2. la portion d'enfant.
indfromm, *adj.* doux, traitable, sage comme un enfant; *it.* jaquette.
indheit, *s. f.* 3. enfance; von Kindheit an, dès l'enfance; dès le berceau.
indiſch, *adj.* puéril, enfantin; kindiſches Weſen, puérilité, enfantise, badinage d'enfant; Kindiſch werden, tomber en enfance; devenir enfant; *it.* se survivre; survivre à soi-même.
indiſch, kindiſcher weiſe, *adv.* en enfant, puérilement.
indlich, *adj.* filial; *adv.* filialement.
indſchaft, *s. f.* filiation; qualité d'enfant.
indtaufe, *s. f.* 3. le baptême; *it.* le festin *ou* les repas qu'on donne après le baptême.
inn, *s. n.* 2. le menton; *fig.* la barbe; ein breites vorſtehendes Kinn, menton de bouis, menton galoche; ein doppeltes Kinn, menton double, menton à double étage.
innbacken, *s. m.* 1. la mâchoire, la mandibule. Unter-Kinnbacken eines Pferdes, la ganache. Zu den Kinnbacken gehörig, maxillaire. Einem die Kinnbacken zerbrechen, casser les mâchoires; démantibuler.
innbackendrüſe, *s. f.* 3. la glande maxillaire. Kinnbackenmäuſeln, *au pl.* (*t. d'anat.*) les muscles mâcheliers; les mâcheurs.
innband, *s. n.* 5. Kinnbinde, *s. f.* 3. la mentonnière; *it.* le bridoir.
ingrüblein, *s. n.* 1. le creux du menton.
innkette, *s. f.* 3. la gourmette *du cheval*; Die Kinnkette abnehmen, losmachen, dégourmer.
ippe, *s. f.* 3. le trébuchet, bord; le précipice; (*t. de monnoyeur*) le biquet; auf der Kippe ſtehen, être sur le bord du précipice, prêt à tomber; *it. fig.* être sur le point d'être ruiné, dégradé; être comme l'oiseau sur la branche.
ippen, *v. n.* trébucher, tomber, être renversé &c.; *it. v. a.* kippen und wippen, billonner.
ipper, *s. m.* 1. Kipper und Wipper, billonneur.
ipperey, *s. f.* 3. le billonnage, billonnement; *it.* usure; durch Kipper- und Wipperey reich werden, gagner son bien par fraude.
ippergeld, *s. n.* 5. le billon; la fausse-monnoie.
irche, *s. f.* 3. une église; *it.* le temple; Seine Braut zur Kirchen und Straßen führen, se marier publiquement en face de l'église.
irchenagende, *s. f.* 3. le rituel; *it.* la liturgie.
irchenälteſte, *s. m.* 4. ancien; *it.* le protecteur, patron d'une église; le membre du consistoire.
irchenamt, *s. n.* 5. un office, la charge, le ministère ecclésiastique *ou* d'église.
Kirchenbann, *s. m.* 2. excommunication; *it.* la censure; *it.* interdit.
Kirchenbau, *s. m.* 2. la fabrique d'une église; *it.* la construction *ou* le bâtiment d'une église.
Kirchenbrauch, *s. m.* 2. le rit, la rite, les rites; *it.* la liturgie; *it.* ordre, la discipline ecclésiastique.
Kirchenbuch, *s. n.* 5. le rituel; *it.* office, le bréviaire; *it.* le régistre de paroisse; *it.* les dyptiques.
Kirchendiebſtahl, *s. m.* 2. le sacrilége, le vol d'église.
Kirchendiener, *s. m.* 1. le ministre de l'église; *it.* acolythe.
Kirchendienſt, *s. m.* 2. un office, la charge, le ministère ecclésiastique; service divin; *it.* la liturgie.
Kirchenfahne, *s. f.* 3. la bannière, le gonfanon.
Kirchenfenſter, *s. n.* 1. les vitraux, les vitres.
Kirchenfeſt, *s. n.* 2. la fête d'église; fête commandée.
Kirchenfreyheit, *s. f.* 3. la franchise, liberté, immunité ecclésiastique *ou* d'église.
Kirchenfriede, *s. m.* la liberté de conscience.
Kirchengänger, *s. m.* 1. qui va souvent à l'église.
Kirchengebeth, *s. n.* 2. la prière publique; la liturgie; *it.* la recommandation *des malades.*
Kirchengemeinſchaft, *s. f.* 3. la communion.
Kirchengepräng, *s. n.* 2. les cérémonies de l'église.
Kirchengeräth, *s. n.* 2. les meubles, ornemens, vases sacrés d'une église.
Kirchengeſang, *s. m.* 2. le chant de l'église; le plein-chant; *it.* le cantique; *it.* hymne.
Kirchengeſchenk, *s. n.* 2. don *ou* présent fait à une église; *it.* legs pieux.
Kirchengeſchichte, *s. f.* histoire ecclésiastique, histoire de l'église.
Kirchengut, *s. n.* 5. le bien ecclésiastique, le bien de l'église.
Kirchenfüſſen, *s. n.* 1. le carreau.
Kirchenlehrer, *s. m.* 1. le docteur de l'église; *it.* le père de l'église.
Kirchenlied, *s. n.* 5. le cantique, l'hymne.
Kirchenordnung, *s. f.* 3. ordre, la discipline, le réglement, rite de l'église; *it.* la liturgie.
Kirchenpfleger, v. Kirchenälteſte.
Kirchenrath, *s. m.* 2. le conseiller ecclésiastique, le conseiller du Consistoire; *it.* le Consistoire même *en corps.*
Kirchenraub, v. Kirchendiebſtahl.
Kirchenrecht, *s. n.* 2. le droit canon; *it.* droit ecclésiastique.
Kirchenregiment, *s. n.* 5. le gouvernement ecclésiastique; *it.* hiérarchie; v. *P. F.*
Kirchenſachen, *au pl.* les affaires ecclésiastiques; les matières canoniales, bénéficiales.
Kirchenſchmuck, v. Kirchengeräth.
Kirchenſtaat, *s. m.* 3. Etat ecclésiastique; le patrimoine de St. Pierre.
Kirchenſteuer, *s. f.* 4. la collecte.
Kirchenſtock, *s. m.* 2. le tronc d'une église, la caisse des pauvres.
Kirchenſtrafe, *s. f.* 3. la censure ecclésiastique.
Kirchenſtuhl, *s. m.* 2. la place, la loge, le siége assigné dans l'église; *it.* le parquet *pour les Miniſtres ou les Anciens.*
Kirchenvater, *s. m.* 1. le curateur, économe, receveur d'une église; *it.* le gagier *de village.* Kirchenväter, *au pl.* les saints Pères.
Kirchenverſammlung, *s. f.* 3. le Concile.
Kirchenvogt, *s. m.* 2. le bédeau d'une église.
Kirchenvorſteher, *s. m.* 1. v. Kirchenälteſte, *it.* le trésorier, administrateur des biens d'une église.
Kirchenzierrath, v. Kirchengeräth.
Kirchenzucht, *s. f.* 3. la discipline ecclésiastique; Verordnung in Kirchenzucht, la sanction.
Kirchgang, *s. m.* 2. le chemin de l'église; *it.* la fréquentation du temple; (*cela se dit des personnes qui vont à l'église pour recevoir la bénédiction nuptiale*) Kirchgang, [*d'une femme sortant de ſes couches*] les relévailles; la première sortie après les couches.
Kirchhof, *s. m.* 2. le cimetière.
Kirchlich, *adj.* ecclésiastique.
Kirchmeſſe, *s. f.* 3. la fête *ou* le jour du Saint de la paroisse; anniversaire de la dédicace d'une église; fête *ou* foire du village; die Kirchmeſſe halten, célébrer la dédicace; es iſt nicht alle Tage Kirchmeſſe, *prov.* il n'est pas tous les jours fête.
Kirchmeßpredigt, *s. f.* 3. le prône du Saint de l'église.
Kirchner, *s. m.* 1. marguillier, sacristain.
Kirchnerinn, *s. f.* 3. la marguillière, sacristine.
Kirchſpiel, *s. n.* 2. Kirchſprengel, *s. m.* 1. la paroisse, étendue de la paroisse.
Kirchſpielskind, Kirchſpielsgenoß, paroissien.
Kirchthür, *s. f.* 3. la porte de l'église.
Kirchthurm, *s. m.* 2. le clocher; Kirchthurmſpitze, *s. f.* 3. la pointe de clocher, la flèche, aiguille.
Kirchweihe, *s. f.* 3. la dédicace, consécration d'une église; fête d'église.
Kireh, Kiree, *s. m.* 1. v. Wildſchur.
Kirmſe, v. Kirchmeſſe.
Kirre, *adj.* privé, apprivoisé.
Kirren, *v. a.* apprivoiser; *it.* appâter, leurrer; *it.* glousser.
Kirren, *v. n.* craquer, crier, faire du bruit; *comme une porte, roue &c.*
Kirſche, *s. f.* 3. la cerise; wälſche Kirſche, la cournille.
Kirſchbaum, *s. m.* 2. le cerisier; wälſcher Kirſchbaum, le cornouillier.
Kirſchbeißer, 1. Kirſchfink, *s. m.* 3. le bréant, gros bec.
Kirſchbrandtewein, *s. m.* 2. le ratafia de cerises; *it.* eau de cerises, eau clairette.
Kirſchfarbe, *s. f.* 3. couleur de cerises.
Kirſchgarten, *s. m.* 1. la cerisaie.
Kirſchharz, *s. n.* 2. la gomme de cerisier.
Kirſchkern, *s. m.* 2. le noyau de cerise.
Kirſchſtein, *s. m.* 2. le noyau de cerise.
Kirſchſtiel, *s. m.* 2. la queue de cerise.
Kirſchwachs, *s. n.* 2. le glu de cerisier.

Kirſchwald, *s. m.* 5. la cerisaie.
Kirſchwaſſer, *s. n.* eau de cerises.
Kirſchzeit, *s. f.* 3. le temps *ou* la saison des cerises.
Kirſey, *s. m. & n.* 2. le carisel.
Kiſte, *s. f.* 3. la caisse; v. Kaſten, in Kiſten ſchlagen, encaisser.
Kiſtner, v. Kaſtenmacher.
Kitt, *s. m.* 2. le ciment, le mastic; *it.* le badigeon.
Kittel, *s. m.* 1. la jupe, le jupon, cotillon; *it.* la souquenille, siquenille; *it.* blaude.
Kitten, *v. a.* cimenter, mastiquer.
Kitze, *s. f.* 3. la chatte, la chèvre, le chevreau.
Kitzel, *s. m.* 1. le chatouillement, la démangeaison, titillation; *fig.* envie, le desir; *it.* la pétulance; der Kitzel ſticht dich, la peau vous démange.
Kitzelig, *adj.* chatouilleux; *it.* délicat, difficile, épineux; er iſt ein kitzeliger Menſch, c'est un homme bien chatouilleux, sensible, qui se pique aisément: das iſt eine kitzelige Sache, c'est une affaire délicate, épineuse.
Kitzeln, *v. a.* chatouiller; einem die Ohren kitzeln, *fig.* chatouiller les oreilles de qq. un; flatter qq. un; ſich über etwas kitzeln, se réjouir secrètement (rire sous cape) de qq. ch.
Klack, Klacks, *adv.* crac.
Kladde, *s. f.* 3. le brouillon, brouillard *des négocians.*
Klaffen, *v. n.* babiller, caqueter, jaser; *it.* japper, clabauder *comme des chiens*; von einander klaffen, s'entr'ouvrir; *it.* bailler; s'étoiler.
Kläffen, *v. n.* clapir, clabauder.
Klaffer, *s. m.* 1. le babillard, caqueteur.
Kläffer, *s. m.* 1. un chien qui ne cesse de clapir, de clabauder.
Klafter, *s. f.* 4. la brasse, toise; *it.* la membrure, la corde *ou* deux voies *de bois*; halbe Klafter, demi-corde *ou* voie de bois; das Holz in Klaftern ſetzen, entoiser, corder, mouler du bois
Klafterholz, *s. n.* le bois de moule.
Klafterig, *adj.* de la longueur d'une toise &c.
Klaftermaß, *s. n.* 2. la toise.
Klaftern, *v. a.* toiser, mesurer à la toise.
Klafterrahme, *s. m.* 4. [*t. de mouleur de bois*] la membrure.
Klafterſetzer, *s. m.* 1. mouleur de bois.
Klagbar, *adj.* accusable; qui peut être porté en justice; Eine Sache klagbar machen, porter une affaire en justice; intenter action d'une chose.
Klage, *s. f.* 3. la plainte, lamentation, le gémissement, regret, les pleurs; *it.* accusation; (*t. de pratique*) action, le procès, la demande; *it.* la complainte, condition, querelle d'inofficiosité, litis-contestation; mit ſeiner Klage abgewieſen werden, être débouté de sa demande; in der Klage ſeyn, (*t. de province*) être en deuil, porter le deuil.
Klagefrau, *s. f.* 3. femme payée pour pleurer à l'enterrement d'un mort.
Klagegedicht, *s. n.* 2. élégie, vers plaintifs.
Klagehaus, *s. n.* 5. maison de deuil.
Klagelied, *s. n.* 5. élégie; *it.* le chant *ou* chanson lugubre, la lamentation; Die Klage-Lieder Jeremiä, les lamentations de Jérémie.
Klagen, *v. n.* se plaindre, se lamenter, gémir, déplorer; *it.* recourir à la justice, plaider, intenter action *ou* procès; porter ses plaintes en justice; accuser.
Klagen, *v. a.* einem Freunde ſein Unglück, ſein Anliegen, ſeine Noth klagen, découvrir à son ami ses chagrins, ses malheurs &c. lui en faire part; Einem das Leid klagen, faire des complimens de condoléance à qq. un; ſeinen verſtorbenen Freund klagen, s'affliger de la mort de son ami, pleurer sa perte.
Klagendung, *s. f.* 3. Klagefall, *s. m.* 2. (*t. de gramm.*) accusatif.
Klagenswerth, Klagenswürdig, *adj.* déplorable, pitoyable, piteux, lamentable, misérable, digne d'être plaint, digne de regret, de pitié &c.
Kläger, *s. m.* 1. le demandeur, plaignant, complaignant; *it.* accusateur; [*t. de Gramm.*] accusatif.
Klägerinn, *s. f.* 3. la demanderesse, complaignante, accusatrice.
Klagerede, *s. f.* 3. la plainte, lamentation; *it.* oraison funèbre; *it.* le plaidoyer.
Klageſchreiben, *s. n.* 1. la lettre remplie de plaintes & de lamentation; *it.* la lettre de condoléance.
Klageſchrift, *s. f.* 3. le plaidoyer, la pièce d'écriture; la plainte, demande judiciaire, requête, complainte.
Klageſucht, *s. f.* le chagrin, mécontentement, l'humeur plaintive.
Klageſüchtig, *adj.* plaintif, chagrin, qui aime à se plaindre, qui se plaint de tout.
Klageton, *s. m.* 2. le ton plaintif, pleureur; *it.* la plainte.
Klageweib, v. Klagefrau.
Kläglich, *adj.* lamentable, déplorable, triste, affligeant, misérable, pitoyable, piteux, plaintif, lugubre, funeste, tragique &c.; *it. adv.* lamentablement, misérablement, d'une manière triste &c.
Klaglos, *adj.* mis hors de cour & de procès; *it.* absous, déchargé.
Klamm, *adj.* étroit; *it.* serré, oppressé; *it.* dur, fort; *it.* rare.
Klamm, *s. m.* l'angine.
Klammer, *s. f.* 4. le crampon; *it.* le harpon, la harpe, la crampe, agraffe; *it.* [*termes*] la moise *de charpentier*; le valet *de menuisier*; ancre *pour tenir ensemble un mur ou des poutres*; *it.* le crochet, les cornières *ou* pattes *chez les imprimeurs.*
Klammern, *v. a.* cramponner; joindre, lier, attacher avec des crampons &c. *it.* agraffer, moiser.
Klammerſparre, *s. f.* 3. (*t. de charpent.*) le blochet.
Klammgällig, *adj.* dur, fort.
Klampe, *s. f.* 3. le crampon, cramponneau.
Klämpener, v. Klempener.
Klang, *s. m.* 2. le son, ton, résonnement; rétentissement; *it.* le tintement, carrillon, tintin *des cloches, des verres* &c.
Klapf, *s. m.* 2. le bruit, son rude; *fig.* coup.
Klapfen, *v. n.* faire du bruit, donner un son.
Klappe, *s. f.* 3. (*t. de mécanique*) le clapet; *it.* la soupape; *it.* la trappe, le volet, *p. e. d'un colombier* &c. *it.* le fouloir *de foulerie.*
Klappen, Klappern, *v. a. & n.* claquer, craquer, cliqueter, faire du bruit &c. Mit den Zähnen klappen, claquer des dents; das klappt nicht, cela ne va pas; klingt es nicht, ſo klappt es doch, *prov. vulg.* cela peut passer.
Klapper, *s. f.* 4. le claquet, clinquet, la crécerelle, crécelle, le traquet; *it.* la cliquette, le cliquetis; *it.* le marteau *de porte*; *it.* le hochet *d'enfant*; *it.* le sistre, *instrument de musique*; *it.* la castagnette.
Klappermann, *s. m.* 5. [*dans le style comique*] la mort.
Klappermaul, *s. n.* 5. *vulg.* le causeur, jaseur, caqueteur; la causeuse, jaseuse, caqueteuse.
Klappermühle, *s. f.* 3. le moulinet; *it.* le traquet de moulin.
Klapperroſe, *s. f.* 3. le coquelicot, le pavot rouge, ponceau.
Klapperſchlange, *s. f.* 3. le serpent à sonnette.
Klapperſtein, *s. m.* 2. la géode.
Klapperſtorch, *s. m.* 2. la cicogne.
Klappholz, *s. n.* 5. le merrain.
Klapps, *s. m.* 2. la claque.
Klappſen, *v. n.* claquer.
Klapptiſch, *s. m.* 2. la table à plier.
Klar, *adj.* clair; *it.* pur; *it.* serein, luisant, lumineux, transparent; *it.* fin, subtil, délicat, uni, mince, délié; *it.* pur & net; *it.* grêle, *p. e. la voix* &c. *it.* limpide; *it. fig.* manifeste, évident intelligible, distinct, perceptible, sensible, palpable, patent.
Einem klaren Wein einſchenken, *prov.* dire la vérité toute pure; dire nettement sa pensée à qq. un.
Klar machen, rendre clair, clarifier éclairer; éclaircir, mettre au clair; *fig.* rendre manifeste, évident, intelligible &c. Seine Sachen klar machen, dépêcher; tenir ses hardes prêtes; *it.* arranger ses affaires, mettre ordre à ses affaires; klar darthun, klar beweiſen faire voir évidemment &c. démontrer prouver; klar reden, ſingen, avoir la voix claire, grêle; parler clair; *it.* glapir; klare Stimme, la voix grêle; la glapiſſement.
Klar, klärlich, *adv.* clairement, purement, apertement, ouvertement, d'une manière lumineuse &c. &c.
Klare, *s. f.* 3. (*t. de cuiſine*) une sauce limpide.
Klâre, *s. f.* (*t. de forge*) la cendre dont on fait des coupelles; *it.* la subtilité, finesse *du fil, de la toile, de la soie* &c.
Klären, *v. a.* clarifier, mettre au clair; ſich klären, s'éclaircir, devenir clair.
Klarheit, *s. f.* la clarté; *it.* la pureté, sérénité, splendeur, le lustre, la lumière, transparence; *it.* la limpidité; *it.* la netteté; *it.* la délicatesse, subtilité, finesse; *it.* évidence *p. e. d'une démonstration*

démonſtration &c. it. la gracilité *de la voix.*

Klärlich, *adv.* v. Klar, *adv.*

Klatſch, *s. m.* 2. la claque, tappe; *it.* le bruit qui provient d'une claque, le claquement.

Klatſchbüchſe, *s. f.* 3. la canonnière de ſureau; le claque-bois; *fig.* la babillarde, jaſeuſe, caqueteuſe.

Klatſche, *s. f.* 3. le fouet; *it.* la canonnière; *it.* le tue-mouche; *fig.* la rapporteuſe, jaſeuſe, cauſeuſe, babillarde, caqueteuſe.

Klatſchen, *v. a.* claquer, battre *des mains*, donner une claque; *it.* claquer *du fouet.*

Klatſchen, *v. n.* rapporter, redire, tailler des bavettes; bavarder, jaſer, cauſer, caqueter.

Klätſcher, *s. m.* 1. le rapporteur, jaſeur, cauſeur, caqueteur, babillard, porte-paquet, bavard; *it.* la claque, la tappe.

Klatſcherey, *s. f.* 3. les dits & redits, les rapports, le babil, la cauſerie, jaſerie, le caquet &c.

Klätſcherinn, *s. f.* 3. la rapporteuſe, cauſeuſe &c.

klatſchhaft, Klatſchicht, *adj.* qui aime à jaſer, à faire des rapports; bavard &c.

klatſchmaul, v. Klätſcher.

klatſchroſe, v. Klapperroſe.

klauben, *v. a.* éplucher, trier, monder; *it.* débrouiller, mettre au net; *it.* écorcher, ôter la peau *ou* l'écorce; *it.* ronger *un os*; *it.* pinocher, épinocher; *fig.* trouver de la difficulté à qq. ch.. avoir de la peine à ſe tirer d'affaire.

klauber, *s. m.* 1. le pinocheur.

klaue, *s. f.* 3. une ongle, la ſerre, griffe, patte, le pied, la corne; *it.* les ergots *d'un coq*; *it.* la main *des oiſeaux de proie*; avillon *du faucon*; *fig.* la main, les ongles, griffes; was er einmal in ſeinen Klauen hat, iſt verlohren, on peut compter pour perdu ce qu'il tient une fois entre ſes griffes, dans ſes mains, pattes &c. Mit den Klauen anpacken, empaumer; die Klauen in den Raub ſchlagen, empiéter la proie; die Klauen in etwas ſchlagen, *fig.* ſe ſaiſir de qq. ch. Ohne Klauen, (*t. de blaſon*) désarmé.

klauel, v. Knäuel.

klauſe, *s. f.* 3. le pas, col, défilé, paſſage étroit entre les montagnes; *it.* la cellule *d'un moine*; *it.* hermitage.

klauſener, *s. m.* 1. hermite.

klauſur, *s. f.* 3. (*t. de relieur*) le fermoir.

klebefeuer, *s. n.* 1. (*t. d'artillerie*) feu d'artifice qui s'attache & brûle tout ce qu'il rencontre.

klebekraut, *s. n.* le gratteron, glateron.

kleben, *v. n.* tenir, s'attacher, être attaché; *it.* s'engluer, *ſe dit des oiſeaux*; *it. fig.* reſter, demeurer, ne pas s'effacer; *it.* retenir qq. ch.; *it. v. a.* coller, faire tenir. Die Vögel bleiben an der Leimſtange kleben, les petits oiſeaux s'engluent. An GOtt kleben, s'attacher (adhérer) à Dieu. An einer Bahlſchaft kleben, ſe coeffer d'une maîtreſſe, s'y attacher avec paſſion. Dieſe Schande bleibt ewiglich kleben, cette infamie demeurera à jamais, ne s'effacera point. Die Vermahnungen bleiben bey ihm kleben, il retient les exhortations qu'on lui donne. Er läſſet die Hände gern kleben, il a les mains crochues; il eſt ſujet à voler.

Klebend, *adj.* attaché; qui tient; klebende Schuld, Zinſe, charge foncière.

Klebericht, Kleberig, *adj.* gluant, glueux, glutineux, tenace, visqueux; klebericht Schleim, viscoſité; klebericht Hände haben, avoir les mains crochues; être ſujet à voler.

Kleck, *s. m.* 2. la tache; *it.* le pâté *ſur le papier.* Das Löſchpapier machet Klecken, le papier qui boit eſt ſujet à pocher.

Kleckbuch, *s. n.* 5. (*t. de marchand*) le brouillon.

Klecken, *v. n.* ſouiller, tacher, barbouiller, faire des taches, faire des pâtés *ſur le papier*; *it.* bouſiller; *it.* ſuffire, être ſuffiſant.

Klecker, *s. m.* 1. le barbouilleur, broyeur d'ocre, enlumineur de jeu de paume, fagotteur, pinteau; *it.* le bouſilleur; *it.* le porte-auge; [*t. de mépris*] barbouilleur de papier, méchant écrivain.

Kleckerey, *s. f.* 3. le barbouillage, la ſouillure; *it.* le bouſillage; *it.* la croute, la charbonnée.

Kleckpapier, *s. n.* 2. le papier brouillard; *it.* papier qui boit.

Kleckſchulden, *au pl.* les dettes criardes.

Klee, *s. m.* 1. le trefle; *it.* le quadrifolium.

Kleeblatt, *s. n.* 5. la feuille de trefle, le triolet; *it.* (*t. de blaſon*) le fleuron *d'une couronne.* Mit einem Kleeblatt, treflé; Kleeblattkreuz, croix treflée.

Kleezug, *s. m.* 2. arceau.

Kleffen, v. Kläffen.

Kleiben, *v. a.* & *n.* coller; *it.* bouſiller, murer avec du torchis.

Kleiber, *s. m.* 1. le bouſilleur.

Kleiberarbeit, *s. f.* 3. le bouſillage.

Kleiberlehm, *s. m.* 2. le torchis.

Kleibewerk, *s. n.* le bouſillage, torchis.

Kleid, *s. n.* 5. habit, le vêtement; *it.* habillement; *it.* la robe, le juſtaucorps &c. viele Kleider über einander anhaben, être vêtu en oignon; er trägt immer Ein Kleid, c'eſt un gouverneur de lions. Kleider machen Leute, *prov.* la belle plume fait le bel oiſeau. Kleider machen keinen zum Doctor, l'habit ne fait pas le moine; in zerriſſenen Kleidern einher gehen, être déguenillé; ſein Kleid umwenden, retourner ſon habit; *vulg.* donner un ſoufflet à ſon habit; ſein Kleid iſt ihm zu eng, il crève dans ſes panneaux; einem ein neues Kleid aufklopfen, rabattre les coutures; ein dünnes leichtes Kleid, un habit de vinaigre; ein enges kurzes Kleid, habit guinguet.

Kleiden, *v. a.* habiller, vêtir; ſich kleiden, s'habiller, ſe vêtir; *it.* mettre ſes habits.

Kleiderbeſen, *s. m.* 1. Kleiderbürſte, *s. f.* 3. la broſſe, broſſette, les vergettes. Kleiderbürſte von Sammet, la taupe.

Kleiderhandel, *s. m.* la fripperie, le métier de frippier.

Kleiderhändler, *s. m.* 1. le frippier.

Kleiderhäter, Kleiderkämmerer, *s. m.* 1. le maître de garderobe; *it.* le valet de garderobe.

Kleiderkammer, *s. f.* 4. la garderobe.

Kleiderkaſten, *s. m.* 1. une armoire.

Kleidermacher, *s. m.* 1. le tailleur.

Kleidermarkt, *s. m.* 2. la fripperie.

Kleidermode, *s. f.* 3. la mode *en habits.*

Kleiderordnung, *s. f.* 3. le réglement concernant le luxe dans les habits; *it.* la loi ſomptuaire.

Kleiderpracht, *s. f.* 3. le luxe, la magnificence dans les habits.

Kleiderſchrank, *s. m.* 2. une armoire.

Kleidertracht, *s. f.* 3. la manière de s'habiller, habillement, la mode, façon.

Kleidertrödler, *s. m.* 1. le frippier.

Kleiderwerk, *s. n.* 2. la quantité d'habits; *it.* (*t. de peintre*) la draperie.

Kleidung, *s. f.* 3. habillement, habit, le vêtement; *it.* la vêture *des Religieux ou Religieuſes*; *it.* la draperie *chez les peintres.*

Kleidungsſtück, *s. n.* 2. la partie de l'habillement.

Kleien, *v. a. vulg.* gratter, *fig.* griffonner.

Klein, kleiner, kleine, kleines, *adj.* petit, menu, mince; ſubtil; *it.* court, brief; *it.* modique; *it.* (*en parlant de la taille de qq. un*) courtaud, baſſet, rabougri, bamboche, bout d'homme; klein und artig, mignon; klein Aſien, l'Aſie mineure, klein Pohlen, la haute Pologne; klein Geld, de la monnoie, menuaille; klein Waſſer, eaux baſſes; das kleine Geläute, la petite ſonnerie; klein Wildpret, le menu gibier, la volaille; klein Verrath, trahiſon qui n'eſt pas crime de leze-majeſté.

Klein, *adv.* petitement, modiquement, peu; *it.* menu; es gehet klein bey ihm her, il vit pauvrement, ſes facultés ſont fort modiques; klein hacken, ſchneiden, ſtoßen, hacher, couper, piler menu, (dru & menu comme chair à pâté;) kleingehackt Fleiſch, du hochepot. Klein und dicht regnen, pleuvoir dru & menu. Klein machen, kleiner machen, apetiſſer, rapetiſſer, accourcir, amoindrir, diminuer, menuiſer. Klein werden, kleiner werden, rapetiſſer, diminuer; *it.* tomber, baiſſer, devenir petit, ravaler *p. e. de l'eau.*

Wer das Kleine verachtet kömmt nicht zum Großen, en négligeant les petites choſes, on n'arrive jamais aux grandes; im Kleinen arbeiten, travailler en petit; ins Kleine bringen, abréger, réduire en petit; das iſt mir ein kleines, c'eſt peu de choſe (c'eſt une bagatelle) pour moi; es iſt um ein kleines zu thun ſo ꝛc. il ne faut qu'un peu de temps, qu'un petit &c. &c.

Kleinäugig, *adj.* qui a les yeux petits.

Kleine, *s. f.* la petiteſſe, baſſeſſe.

Kleinfügig, *adj.* chétif, petit, menu, exigu; *it.* de peu de valeur.

Kleinfügigkeit, *s. f.* la petiteſſe, exiguité, le peu de valeur.

Kleinfüßig, *adj.* qui a le pied petit.

Kleingläubig, *adj.* de petite foi, de peu de foi.

Kleingläubigkeit, *s. f.* la petite foi; le peu de foi,

Kleinhälsicht, *adj.* qui a le col petit.
Kleinheit, *s. f.* la petiteſſe, baſſeſſe, ténuité.
Kleinigkeit, *s. f.* 3. *fig.* la bagatelle, minutie; la choſe de peu de valeur, de peu de conſéquence; *it.* petit oie *en habits*; *it.* le détail.
Kleinlaut, *adj.* abattu, découragé; kleinlaut werden, perdre courage; kleinlaut machen, décourager.
Kleinlich, *adj.* petit, mince, délicat; von kleinlicher Geſtalt, de petite taille. Ein kleinliches Kind, un enfant délicat.
Kleinmuth, Kleinmüthigkeit, *s. f.* le découragement, abattement, le manque de courage, accablement, le déſeſpoir, la crainte; *it.* la puſillanimité.
Kleinmüthig, *adj.* découragé, abattu, accablé, déſeſpéré, craintif, timide; *it.* puſillanime; kleinmüthig werden, perdre courage, ſe décourager; kleinmüthig machen, faire perdre l'eſpérance *ou* le courage; réduire au déſeſpoir.
Kleinmüthig, *adv.* timidement, craintivement, d'un air abattu, découragé &c.
Kleinod, *s. n.* 2. le joyau, ornement précieux, la pierre précieuſe, la choſe de prix; *fig.* le prix *d'une courſe, d'un combat.* Kleinode der Weiber, bagues & joyaux.
Kleinſchmied, *s. m.* 2. le lormier.
Kleinſchmiedsarbeit, *s. f.* 3. la lormerie.
Kleinſtädtiſch, *adj.* & *adv.* en bourgeois, bourgeoiſement, en guiſe des petites villes.
Kleiſter, *s. m.* 1. la colle, colle d'amidon, colle de farine; *it.* la pâte.
Kleiſtern, *v. a.* coller.
Klemm, *adj.* rare; das Geld iſt klemm bey ihm, l'argent eſt rare (clair ſemé) chez-lui.
Klemme, *s. f.* 3. la preſſe, gêne, le pincement. In der Klemme ſeyn, être à la gêne; être ſerré, preſſé des deux côtés; être la gauffre *ou* entre deux gauffres; entre les pincettes.
Klemmeiſen, *s. n.* 1. les mords *ou* mâchoires d'étau.
Klemmen, *v. a.* ſerrer, preſſer, pincer.
Klemmig, *adj.* dur, fort.
Klempener, Klempner, *s. m.* 1. le ferblantier, le taillandier en fer-blanc.
Klepper, *s. m.* 1. le bidet, criquet, petit cheval de ſelle; *it.* (*t. badin*) fille maigre; petite coureuſe. Geſchloſſener Kleppersattel, [*t. de manége*] la ſelle à piquer; Kleppерſtall, écurie aux chevaux de ſelle.
Kleppерlehen, *s. n.* 1. le fief, dont le vaſſal eſt obligé de donner au Seigneur direct un bidet par an.
Klette, *s. f.* 3. la bardane, le bouton de glouteron.
Kletten, *v. a.* éplucher *la laine.*
Kletter, *s. m.* 1. épluchеur.
Klettenkerbel, *s. m.* le perſil batard.
Klettern, *v. n.* monter, grimper, gravir.
Kletticht, *adj.* rempli de glouteron; qui a la propriété *ou* qualité de glouteron.
Kley, *s. m.* 2. argille, terre graſſe.
Kleye, *s. f.* 3. le ſon *de farine*; ungebeutelte Kleyen, ſon gras; reine Kleye, ſon ſec; grobe Kleye, bran de ſon. Kleye ſo noch einmal aufgeſchüttet und gemahlen wird, recoupe; wer ſich unter die Kleyen menget, den freſſen die Schweine, *prov.* qui ſe fait brebis, le loup le mange.
Kleyenmehl, *s. n.* 2. la recoupette. Brod von Kleyenmehl, Kleyenbrod, pain de recoupe.
Kleyig, Kleycht, *adj.* argilleux, gras; *it.* qui a la qualité de ſon.
Kleyland, *s. n.* 5. le terroir gras.
Klicken, v. Klecken.
Klieben, *v. a.* & *n. irr.* fendre; ſe fendre.
Kliebig, *adj.* aiſé à fendre.
Klima, *s. n.* 1. le climat.
Klimmen, *v. n. reg.* & *irr.* gravir, grimper, monter.
Klimpern, faire du cliquetis, tinter.
Klinge, *s. f.* 3. la lame *d'épée, de couteau &c. fig.* épée; hohle Klinge, lame vidée; eine Klinge einſtoßen, mettre une lame à la garde d'une épée; die Klinge binden, niederſchlagen, (*t. de maître d'armes*) engager, forcer l'épée de ſon ennemi; die Klinge ausnehmen, parer le coup de l'ennemi: ſeine Klinge entledigen, dégager ſon épée; über die Klinge ſpringen, avoir la tête tranchée; über die Klinge ſpringen laſſen, paſſer au fil de l'épée; faire mourir par le tranchant de l'épée; vor die Klinge fordern, appeller qq. un en duel; ſeine Sache vor der Klinge ausfechten, ausmachen, vider ſon affaire à la pointe de l'épée; bey der Klinge bleiben, *fig.* ne ſe pas écarter de ſon ſujet.
Klingelbeutel, 1. Klingelſack, *s. m.* 2. le ſachet de l'égliſe *pour recevoir les aumônes*, aumonière.
Klingeln, *v. a.* ſonner la clochette, la ſonnette; tinter; appeller en ſonnant; ſonner pour faire venir; *part.* geklingelt.
Klingen, *v. n. irr.* ſonner, rendre un ſon, reſonner; *it.* tinter, corner (*ſe dit des oreilles &c.*) Wohl oder übel klingen, ſonner bien *ou* mal; faire un bon *ou* un mauvais effet; être agréable *ou* déſagréable; angenehm (wohl) klingend, ſonore; mit klingendem Spiel, tambour battant.
Klinggedicht, *s. n.* 2. le ſonnet.
Klinke, *s. f.* 3. le loquet, le battant de loquet, la clenche.
Klinker, *s. m.* 1. la gabarre.
Klinkhaken, *s. m.* 1. le mentonnet.
Klinſe, *s. f.* 3. la fente, crevaſſe, ouverture; *it.* les gouttières.
Klipp, *s. m.* 2. *dim.* Klippchen, *s. n.* 1. *eſpèce de petite monnoie*; *fig.* un zeſt, peu de choſe, rien du tout; *it.* nazarde, chiquenaude; ich gebe nicht ein Klippchen dafür, je n'en donnerois pas un zeſt &c. Ich gebe nicht ein Klipp darauf, je ne m'en ſoucie non plus que de rien; er hat ein Klippchen davon getragen, il a eu une bonne chiquenaude; on lui a donné ſur le nez.
Klippe, *s. f.* 3. le roc, la roche, le rocher; écueil; blinde Klippen, briſans.
Klippel, v. Klöpfel.
Klippern, *v. n.* faire du bruit.
Klippfiſch, *s. m.* 2. une morue ſeche.
Klippig, *adj.* plein de rochers.
Klirren, *v. n.* rendre un ſon aigu comme deux épées *ou* deux verres qu'on choque l'un contre l'autre.
Kliſtier, *s. n.* 2. le cliſtère, lavement; *it.* (*chez les dames*) agrément.
Kliſtieren, *v. a.* donner un lavement; *it. vulg.* maltraiter, battre &c.
Kliſtierſpritze, *s. f.* 3. la ſeringue.
Klitſchen, *v. n.* battre des mains, claquer.
Klitſcher, *s. m.* 1. claque, tappe.
Klitter, v. Kleck.
Kloben, *s. m.* 1. (*t. de méchan.*) la poulie, écharpe de poulie, le mouſle; *it.* anſe *ou* la chaſſe d'une balance, la bracyette; (*t. d'oiſelem*) *eſpèce de trebuchet pour prendre les oiſeaux*; le breulet. Kloben in einer Thür, le coq; *it.* la gache *d'une porte.* Steigrads-Kloben in einer Uhr, potence. Ein Kloben Holz, éclat *ou* quartier de bois. Klobenholz, bois de quartier. Im Kloben, *adv. vulg.* juſtement; er hat es im Kloben getroffen, il l'a rencontré tout juſte.
Klöben, *v. a. vulg.* fendre *p. e. du bois.*
Klobenhütte, *s. f.* 3. le trébuchet *à prendre des mésanges.*
Klobenſäge, *s. f.* 3. la ſcie à refendre.
Klocke, v. Glocke.
Klöpfel, Glöppel, Klüppel, *s. m.* 1. le bâton, tricot, gourdin, battoir, billot; *it.* le clipet; einen mit Klüppeln begrüßen, donner des coups de tricot à qq. un. Klöpfel in der Glocke, le batail, battant de cloche; eine Glocke ohne Klöpfel, cloche ſans batail; *fig.* ſentence ſans exécution; promeſſe ſans effet &c. Ein hölzerner Klöpfel, maillet. Klöpfel zum Spitzenmachen, Klöpfelhölzlein, fuſeau pour faire de la dentelle.
Klöpfelband, *s. n.* 5. le tiſſu.
Klöpfelholz, *s. n.* 5. la menuiſe.
Klöpfelküſſen, *s. n.* 1. le couſſin à dentelle.
Klöpfelmodell, *s. n.* 2. le deſſein *ou* le patron de dentelle.
Klöpfeln, Klöppeln, *v. a.* faire de la dentelle, travailler à la dentelle, tiſſer; einen Hund klöppeln, attacher un gourdin au col d'un chien.
Klöpfelmägdlein, *s. n.* 1. la faiſeuſe de dentelles; *it.* la biſettière.
Klopfen, *v. a.* battre, frapper, heurter, cogner, pouſſer; *it.* palpiter [*ſe dit du coeur;*] mit den Händen klopfen, battre des mains, applaudir; einem auf die Finger, aufs Maul klopfen, donner ſur les doigts, ſur le muſeau, ſur le nez à qq. un.
Klopfer, *s. m.* 1. le marteau, la boucle de porte, le heurtoir, le racloir.
Klopffechter, *s. m.* 1. le lutteur, gladiateur, batteleur.
Klopfholz, *s. n.* 5. le battoir, déconnoir; *it.* (*t. de lapidaire*) le quadran; *it.* (*t. d'imprimeur*) le cognoir, taquoir.
Klopfjagen, *s. n.* 1. (*t. de chaſſe*) le triéirac.
Kloß, *s. m.* 2. *dim.* Klößchen, Klößlein, *s. n.* 1. la motte *de terre*; *it.* la glebe; (*t. de cuiſine*) le vitelot, peloton de pâte, la pâtée, andouillette.
Kloßig, *adj.* mal levé, mal travaillé comme la pâte.

Kloſter, *s. n.* 1. le cloître, couvent, monaſtère. Kloſter, wo lauter ſolche, die ihr Gelübde gethan, maiſon profeſſe; ins Kloſter gehen, entrer dans un couvent, entrer en religion; *it.* prendre le froc; *it.* [*des femmes*] prendre le voile; eine Tochter ins Kloſter ſtoßen, cloîtrer, encloîtrer une fille, l'enfermer dans un couvent; aus dem Kloſter ſpringen, rompre ſa clôture; *it.* ſe défroquer.

Kloſterabt, *s. m.* 2. Abbé régulier.

Kloſterbrauch, *s. m.* 2. la manière, la coutume clauſtrale.

Kloſterbruder, *s. m.* 1. le frère religieux, lai.

Kloſterfrau, *s. f.* 3. Kloſterjungfer, *s. f.* 4. la Religieuſe.

Kloſtergang, *s. m.* 2. le cloître.

Kloſtergeſellſchaft, *s. f.* 3. la conventualité.

Kloſtergewölbe, *s. n.* 2. (*t. d'archit.*) le berceau ſurhauſſé.

Kloſterhabit, *s. m.* 2. habit de religion; habit clauſtral.

Kloſterherr, *s. m.* 3. Prélat, Abbé mitré.

Kloſterleben, *s. n.* la vie religieuſe, clauſtrale, monacale; la religion; *it.* la moinerie; *it.* [*des femmes*] la clôture.

kloſterlich, *adj.* clauſtral, régulier; *it.* conventuel; *it.* monacal; *it. adv.* conventuellement &c. comme il convient à gens cloîtrés.

Kloſterordnung, Kloſterzucht, *s. f.* 3. la diſcipline clauſtrale.

Kloſterſchweſter, *s. f.* 4. la ſœur.

Kloſterverwalter, *s. m.* 1. le chambrier; *it.* le receveur, pourvoyeur de couvent.

Klotz, *s. m.* 2. le tronc, billot, bloc; *it.* la ſouche; (*t. de monnoyeur*) le ſépeau; (*t. d'archit.*) la chantignole, le taſſeau; Klotz unter dem Hebebaum, orgueil.

klotz, *fig.* homme groſſier, gros lourdaut; *it.* homme ſtupide, inſenſible; ſtatue, tronc; da ſtehet er wie ein Klotz, le voilà planté là comme une quille.

klotzen, v. Glotzen.

klotzig, *adj.* gros, lourd, groſſier; *it.* impoli; klotzig Mehl, klotziger Teig, farine mouillée qui a des pelotons &c. pâte (pain) mal travaillé, mal levé, qui a des pelotons de farine; klotzige Augen, gros yeux, yeux hagards.

Luſe, *s. f.* 3. une épingle.

Luft, *s. f.* 2. la caverne, grotte, le creux, abyme, le précipice, le gouffre; *it.* la cavité; *it.* la fente, crevaſſe, ouverture; *it.* les pincettes, pinces à feu.

lüftig, *adj.* qui a des feutes, qui ſe fend aiſément; klüftig Holz, bois aiſé à fendre.

Luftzange, *s. f.* 3. les pincettes, pinces à feu.

klug, *adj.* ſage, prudent, ſenſé, de bon ſens, ſpirituel; *it.* aviſé, circonſpect, prévoyant, clair-voyant, éclairé, conſidéré, diſcret; *it.* adroit, fin, ruſé, déniaiſé; *it.* qui a du bon ſens, du goût, du diſcernement.

Ein kluger Mann, un homme ſage, le ſage, un homme de bon ſens &c. Der kluge Mann die kluge Frau, *vulg.* devin, devineresſe; le ſorcier, ſorcière; magicien, magicienne; zum klugen Mann, zur klugen Frau gehen, aller conſulter le devin, la devineresſe &c. Ein kluger Fund, un tour adroit; eine kluge Antwort, une repartie ſpirituelle.

Klug machen, rendre ſage &c. *it.* (*en menaçant*) apprendre à vivre à qq. un; *it.* aſſagir, déniaiſer. Klug werden, devenir ſage &c. *it.* ſe déniaiſer; mit Schaden klug werden, apprendre à ſes dépens; er iſt durch fremder Leute Schaden klug worden, l'exemple d'autrui l'a rendu ſage &c.

Klug ſeyn, être ſage &c. ich bin nun eben ſo klug als vorhin, je n'en ſuis pas plus ſavant; je n'en ſais pas plus qu'auparavant; je n'en ſuis pas plus avancé. Er iſt mir allzu klug, er iſt klüger als ich, il eſt plus fin que moi, il en ſait plus long que moi; das Ey will klüger ſeyn als die Henne, *prov.* l'écolier prétend enſeigner ſon maître. Nicht klug ſeyn, avoir perdu le ſens (l'eſprit,) n'être pas dans ſon bon ſens; nicht gar klug ſeyn, avoir la tête légere, fêlée; être léger du cerveau; avoir le cerveau léger; er iſt keiner von den klügſten, il n'a pas inventé la poudre; il n'eſt pas grand ſorcier &c. Sich klug dünken, ſe croire ſage; *it.* avoir de la préſomption; faire l'homme entendu.

Klug, klüglich, *adv.* ſagement, prudemment, ſenſément, d'une manière ſage, prudente &c. avec ſageſſe, prudence &c.

Klügeler, 1. Klügling, *s. m.* 2. le raffineur, le faux prudent, le ſophiſte, le critique, épilogueur, pointilleux, qui fait le ſuffiſant, l'homme entendu; qui ſubtiliſe &c.

Klügeley, *s. f.* 3. le raffinement, la critique; *it.* la ſubtilité, fineſſe, ruſe, adreſſe; *it.* la recherche, l'épluchement.

Klügeln, *v. n.* critiquer, raffiner, épiloguer, ſubtiliſer, pointiller; rechercher trop curieuſement, trop ſubtilement.

Klugheit, *s. f.* la ſageſſe, prudence, l'eſprit, le bon ſens; *it.* la ſapience; *it.* la circonſpection, clair-voyance, prévoyance; *it.* la fineſſe, adreſſe; *it.* la diſcrétion; *it.* la politique; Argliſt iſt nicht Klugheit, fourberie n'eſt pas ſageſſe.

Klügling, v. Klügeler.

Klump, *s. m.* 2. & 5. Klumpen, *s. m.* 1. la maſſe, le monceau, tas, amas, peloton; *vulg.* le tapon; *it.* le morceau, la pièce; *it.* la lobbe; *it.* la molécule, le grain, grumeau. Ein klumpen Gold, Silber, un lingot d'or, d'argent. Ein klumpen Butter, un coin de beurre; Ein klumpen Blut, un grumeau de ſang; ein klumpen Erde, une motte de terre; in klumpen bringen, mettre en maſſe, entaſſer; in einen klumpen zuſammen drücken, mettre en un bouchon, bouchonner.

Klümpern (ſich), *v. r.* ſe grumeler, ſe cailler, *p. e. le lait, le ſang &c. it.* ſe briſer en morceau, s'émier, s'émietter.

Klumpenweiſe, Klumpweiſe, *adv.* par tas, par morceau, en monceau; *it.* en quantité, en abondance, en foule, abondamment, copieuſement.

Klumperig, *adj.* grumeleux, *p. e. du lait*; *it.* en tas, en monceau &c. *it.* abondant; *it.* qui s'émie &c.

Klunker, *s. f.* 4. la crotte *qui s'attache aux habits, à la laine ou au poil des animaux & qui brandille*; *it.* la gringuenaude.

Klunkerig, *adj.* crotté, rempli de crotte, de gringuenaudes.

Kluſe, v. Kliuſe.

Klüpfel, v. Klöpfel.

Kluppe, *s. f.* 3. la muſelière *des chevaux, mulets*; *it.* le trébuchet, la trappe, le lacet *pour prendre des oiſeaux*; (*t. de peignier*) les glands; einen in (unter) ſeine Kluppe bekommen, tenir (avoir) qq. un ſous ſes mains, en ſon pouvoir, ſous ſa contribution; einem unter [in] die Kluppe kommen, tomber ſous les mains (au pouvoir) de qq. un.

Kluppengeweyh, *s. n.* 2. (*t. de chaſſe*) la paumure, empaumure *d'un cerf &c.*

Kluppig Gehörne, (*t. de chaſſe*) tête rouée.

Klüſe, *s. f.* 3. (*t. de mer*) les écubiers, écobans.

Klutter, *s. f.* 4. [*t. d'oiſeleur*] un appeau, le pipeau.

Klyſtier, v. Kliſtier.

Knabe, *s. m.* 4. le garçon, enfant.

Knabenſchänder, *s. m.* 1. le ſodomite.

Knabenſchänderey, *s. f.* 3. la ſodomie, pédéraſtie.

Knack, 2. Knacker, *s. m.* 1. le crac, craquement, cric-crac, le fracas, bruit.

Knacken, *v. a.* caſſer *p. e. des noiſettes*; *it. vulg.* tuer *p. e. des poux*; *it. v. n.* craquer, craqueter; faire du bruit, du fracas, faire cric-crac.

Knackwurſt, *s. f.* 2. le ſauciſſon fumé, ſauciſſon de Weſtphalie, eſpèce de cervelas, la mortadelle.

Knall, *s. m.* 2. le bruit éclatant, le fracas, éclat; Knall und Fall, *adv.* tout d'un coup, ſubitement, ſur le champ, ſur l'heure même; *it.* précipitamment.

Knallbüchſe, *s. f.* 3. la canonnière.

Knallen, *v. n.* faire du bruit, du fracas; éclater.

Knallgold, *s. n.* de l'or fulminant.

Knallpulver, *s. n.* 1. de la poudre fulminante.

Knapp, *adj.* modique, petit, médiocre, pauvre, chiche, qui ſuffit à peine; *it.* juſte, étroit, ſerré; court, *p. e. un habit*; *it. fig.* joli, bien mis, bien ajuſté, leſte, pimpant; *adv.* modiquement, petitement, médiocrement; *it.* avec peine; à peine, difficilement, malaiſément &c.

Knappe, *s. m.* 4. le garçon *de métier p. e. de meunier, de tiſſerand & quelques autres, principalement des mineurs.*

Knappen, *v. a.* manger, gruger; *it. v. n.* péter, pétiller, éclater avec bruit; *it.* clocher, clopiner, boiter.

Knappholz, *s. n.* 5. le merrain.

Knappſack, *s. m.* 2. le havre-ſac, le canaſa, la beface, la panetière.

Knappſchaft, *s. f.* 3. la ſocieté des garçons-ouvriers d'un même métier, *principalement des mineurs.*

Knarpeln, *v. n.* faire un bruit en rongeant un os.

Knarre, *s. f.* 3. la crécelle.

Knarren, knarrzen, *v. n.* crépiter, crier, faire du bruit, *p. e. une porte, une roue &c. it.* ſonner la crécerelle; *fig.* gronder, grogner, grommeler.

Knasterbart, *s. m.* 2. le grondeur, grogneur.

Knastern, *v. n.* faire du bruit, du fracas; craquer, pétcr, pétiller, crépiter.

Knåten, *v. a.* paîtrir, pêtrir.

Knåtſcheit, *s. n.* 5. la palette.

Knåttrog, *s. m.* 2. le paîtrin, la huche.

Knåuel, *s. m.* 1. la pelote, le peloton *de fil &c.* Knåuel eines Seidenwurms, le cocon.

Knåuelig, *adj. & adv.* en forme de pelote.

Knåueln, *v. a. vulg.* dévider, mettre en pelote.

Knauf, *s. m.* 2. le chapiteau *d'une colonne*; *it.* la loupe *d'un arbre.*

Knaupeln, *v. n. vulg.* ronger *p. e. un os*; *it.* pinocher, épinocher; *it.* éplucher;

Knauſer, *s. m.* 1. le ladre, meſquin, feſſe-Matthieu, le pince-maille, le jocriſſe, grigou, taquin; *it.* le chipotier, vétillard, barguigneur; *it.* le pouilleux &c.

Knauſerey, *s. f.* 3. la léſine, ladreric, meſquinerie, vilainie, ténacité, taquinerie &c. *it.* le chipotage, la vétillerie.

Knauſerig, *adj.* vilain, ſordide, meſquin, ladre, taquin, tenace &c.

Knauſern, *v. n.* léſiner, faire le vilain &c. *it.* chipoter, vétiller, marchander, barguigner.

Knauſt, *s. m.* 2. le quignon, chanteau, morceau *p. e. de pain*; *it.* la loupe *de bois.*

Knebel, *s. m.* 1. le garrot, tricot, gourdin; *it.* le baillon *à la bouche*, la mordache, la poire d'angoiſſe; *it.* le frontal; *it.* oſſelet. Einem den Knebel in den Mund geben, baillonner qq. un.

Knebelbart, *s. m.* 2. la mouſtache.

Knebeln, *v. a.* garotter, lier; *it.* faire porter la mordache, appliquer le frontal, baillonner.

Knebelſpieß, *s. m.* 2. la pertuiſane, l'épieu.

Knecht, *s. m.* 2. le valet, garçon; *it.* le ſerf, esclave; *it.* le ſerviteur; Reiſige Knechte, la cavalerie; ein Fähnlein von ſo vielen Knechten, compagnie de tant de ſoldats; der große Knecht, (*t. de marine*) le ſep de driſe. Knecht, Klammer am Tiſche, le valet, le varlet; als ein Knecht aufwarten, valeter.

Knechtarbeit, *s. f.* 3. le travail *ou* ſervice de valet *ou* d'esclave.

Knechtsdienſt, *s. m.* 2. le valetage. Knechtsdienſt thun, valeter.

Knechtsgeſtalt, *s. f.* 3. (*t. confacré*) la forme de ſerviteur.

Knechtiſch, *adj.* ſervile; de valet &c.

Knechtlich, *adj.* qui appartient à un valet, qui eſt du devoir d'un valet.

Knechtſchaft, *s. f.* état de valet, le valetage; *it.* la ſervitude, l'esclavage.

Kneif, *s. m.* 2. le tranchet, emporte-pièce, couteau de pied *chez les cordonniers*; (*t. de vannier*) le couteau à travailler; (*t. de jardin.*) la ſerpe, ſerpette; (*t. de mépris*) le couteau de poche.

Kneipe, Kneipzange, *s. f.* 3. la tenaille, pincette, les pincettes.

Kneipen, *v. a.* Kneifen, *v. a. irr.* pincer; es kneipt mich im Leibe, j'ai des tranchées dans le ventre.

Kneipſchenke, *s. f.* 3. la guinguette.

Kneten, v. Knåten.

Knick, *s. m.* 2. la fente, fêlure, froiſſure; *it.* le crac, le craquement.

Knick, Knickicht, *s. n.* 2. la haie vive.

Knicken, *v. a.* fêler, froiſſer, caſſer, briſer; *it.* écraſer, *p. e. une puce &c.*

Knicken, *v. n.* fléchir le genou; faire une inclination, révérence &c.; *it.* léſiner; marchander, barguigner; chipoter.

Knicker, v. Knauſer, ladre, vilain, barguigneur, chipotier &c.

Knicks, *s. m.* 2. inclination, la révérence, génuflexion.

Knie, *s. n.* 2. le genou; (*t. de mer*) la liure.

Kniebånd, *s. n.* 5. la jarretière.

Kniebeuge, *s. f.* 3. le jarret, le pli de la jambe; Kniebeugemåuslein, (*t. d'anat.*) le jarretier.

Kniebeugung, *s. f.* 3. la génuflexion, fléchiſſement des genoux, révérence.

Knieblutader, *s. f.* 4. la veine poplitée.

Kniebug, v. Kniebeuge.

Kniebügel, *s. m.* 1. la genouillère.

Knieeiſen, *s. n.* 1. (*t. de mer*) les guirlandes.

Kniegeige, *s. f.* 3. la viole.

Kniegürtel, *s. m.* 1. la jarretière.

Kniekappe, *s. f.* 3. genouillère *de botte.*

Kniekehle, *s. f.* 3. le jarret, pli de la jambe.

Knien, *v. n.* être à genoux; *it.* ſe mettre à genoux, s'agenouiller.

Kniend, *adv.* à genoux, agenouillé.

Knielade, *s. f.* 3. (*t. d'épingl.*) la chauſſe.

Knierienen, *s. m.* 1. la genouillère, le tire-pied *des cordonniers*; *it.* la jarretière.

Knieſcheibe, *s. f.* 3. la palette; *it.* la rotule; la meule; Knieſcheiben-Blutader, veine jarretière; Knieſcheiben-Måuschen, muscle poplitaire.

Knieſtück, *s. n.* 2. la genouillère *de la botte, de la cuiraſſe, & tout ce qui peut garnir les genoux.*

Kniff, *s. m.* 2. la ruſe; (*t. de chapelier*) le lien.

Knipp, *m. dim.* Knippchen, *s. n.* 1. la chiquenaude, nazarde; mit den Fingern Knippchen ſchlagen, claquer des doigts pour ſe moquer de qq. un.

Knippkånlchen, *s. n.* 1. les marbres.

Knipps, *s. m.* 2. le petit homme, bout d'homme, mirmidon, ragot, nabot; *it.* la chiquenaude.

Knirren, v. Knarren.

Knirſchen, *v. a.* concaſſer, piler; *it. v. n.* criſſer, grincer; mit den Zåhnen knirſchen, grincer les dents, craquer des dents.

Kniftergold, *s. n.* le clincant.

Knifiern, Knittern, v. Knaſtern.

Knitſchen, *v. a.* houspiller, chiffonner, farfouiller, patiner, tâtonner &c.; *it.* concaſſer, broyer, preſſer, ſerrer, froiſſer, pincer, fouler.

Knittel, v. Knüttel.

Knobbe, *s. m.* 4. le quignon, chanteau.

Knöbel, *s. m.* 1. *vulg.* le poing.

Knoblauch, *s. m.* ail; *it.* échalotte, la rocambole; ein Büſchel Knoblauch, botte d'ail; ein Häuptlein Knoblauch, tête d'ail; eine Zehe (ein Kiel) Knoblauch, gouſſe d'ail.

Knoblauchsbraten, *s. m.* 1. rôti piqué d'ail.

Knoblauchsbrühe, *s. f.* 3. la ſauce à l'ail.

Knoblauchskraut, *s. n.* 5. alliaire, herbe des aulx.

Knöchel, *s. m.* 1. le nœud, article, la jointure *du doigt*; *it.* la cheville *du pied.*

Knochen, *s. m.* 1. *dim.* Knöchelchen, Knöchlein, *s. n.* 1. un os, oſſelet. Splitter eines Knochens, une eſquille d'un os; die Knochen ausnehmen, déoſſer. In Knochen verwandeln, oſſifier; zu Knochen werden, in Knochen verwandelt werden, s'oſſifier.

Knochendürr, *adj.* maigre, décharné.

Knochenhauer, *s. m.* 1. le boucher.

Knochenhaus, *s. n.* 5. le charnier.

Knochenlehre, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) oſtéologie.

Knöchern, *adj.* d'os.

Knochicht, *adj.* ſemblable aux os.

Knochig, *adj.* oſſu.

Knocke, *s. f.* 3. Knocken, *s. m.* 1. la botte de lin.

Knödel, *s. m.* 1. le videlot.

Knollen, Knoll, *m. dim.* Knöllchen, *s. n.* 1. la maſſe, le bouton, l'échauboulure; le bourgeon, la petite tumeur dans la peau. Ein Knollen Wachs, Salz ꝛc. une maſſe de cire, de ſel &c. Knollen in der Haut, la loupe; Knollen an den Kråutern, Wurzeln, la corde, la tubercule; la racine ronde, la bulle. Ein grober Knollen, un ruſtre, lourdaut, groſſier, impoli.

Knollig, *adj.* cordé, rempli de tumeurs &c. knollig werden, ſe corder.

Knopf, *s. m.* 2. *dim.* Knöpfchen, Knöpflein, *s. n.* 1. le bouton *d'habit &c. it.* le bouton, bourgeon *d'un arbre, d'une fleur, fruit &c. it.* le nœud *d'une corde, d'un fil &c. it.* la pomme *d'une canne, de chenet, de lit, de girouette &c. it.* le pommeau *d'épée, de ſelle &c. it.* la pommette *de carroſſe, d'armoire &c. it.* la boule, pomme *d'une fleche ile tour; it.* la boule *ſous une armoire*; *it.* le chapiteau *d'une colonne*; *it.* la faîtière, le pavillon *d'une tente*; *it.* le collet *de violon*; *it.* le tirant *au bas du violon*; *it.* la boîte *d'écouvillon, de refouloir.* Alle Knöpfe zum Kleid gehörig, garniture d'habit; mit Knöpfen verſehen, garnir de boutons.

Knöpfeln, *v. a.* faire un nœud.

Knopfen, Knöpfe bekommen, *v. n.* (*t. de jardin.*) bourgeonner, boutonner.

Knöpfen, *v. a.* boutonner.

Knopfbacken, *s. m.* 1. le tire-bouton.

Knopfhandel, *s. m.* la boutonnerie.

Knopfholz, *s. n.* 5. la moule de bois de bouton.

Knöpfig, *adj.* genouillé.

Knopfloch, *s. n.* 5. la boutonnière.

Knopfmacher, *s. m.* 1. le boutonnier.

Knopfmacherarbeit, Knopfmacherwaare, Knopfmacherey, *s. f.* 3. Knopfmacher-Handwerk, *s. n.* 5. boutonnerie.

Knopfnadel, *s. f.* 4. une égingle.

Knopfplatte, *s. f.* 3. la coquille; Knopfplatteneiſen, emporte-pièce, tas; Knopfplatten machen, emboutir.

Knorpel, *s. m.* 1. le cartilage, tendron. Knorpel in der Kehle, Luftröhre, ari-

ténoïde, cricoïde; *it.* cartilage scutiformc; pomme d'Adam; Knorpel am Bruſtbein, xiphoïde. Knorpel im gekochten Fleiſch, tire-aux-dents.

Knorpelhaut, *s. f.* 2. le perichondre.

Knorpelig, *adj.* cartilagineux.

Knorpeln, *v. n.* ronger un os &c.

Knorren, *s. m.* 1. le nœud; *it.* le bouton; *it.* (*t. d'anat.*) la protubérance, malléole; *it.* la cheville.

Knorrig, Knorricht, *adj.* noueux.

Knoſpe, *s. f.* 3. le bourgeon, bouton; *it.* œil.

Knoſpen, *v. n.* aboutir, s'aboutir, bourgeonner, boutonner.

Knoſpenhäutchen, *s. n.* 1. hymen *des fleurs.*

Knoſpicht, Knoſpig, *adj.* qui a (qui pouſſe) des bourgeons &c.; bourgeonné, boutonné.

Knoten, *s. m.* 1. le nœud; *it.* le bouton; v. Knopf; *it.* le clou *dans le marbre*; *it.* le grumeau *à la mamelle*; *it.* la pommette *de chemiſe.* Die Knoten aus dem Tuch ziehen, énouer, noper; der Knoten an den Gelenken, le tuf; Knoten an den Gelenken bekommen, nouer, *comme dans la goutte &c.*

Knoten, *fig.* le nœud (le but) de l'affaire &c. da ſteckt der Knoten, *prov.* c'eſt-là le nœud de l'affaire; c'eſt-là la difficulté; den Knoten treffen, *fig.* rencontrer juſte; y être; deviner; *it.* (*iron.*) trouver la fève au gâteau; einen Knoten ſuchen wo keiner iſt, chercher des difficultés où il n'y en a point; chercher midi à quatorze heures; das iſt ein harter Knoten, c'eſt un nœud bien dur, une choſe difficile, une choſe de dure digeſtion, une dure condition.

Knotenweiſe, *adv.* par nœuds.

Knotig, *adj.* noueux; *it.* abougri, rabougri (*se dit du bois*;) *it.* grumeleux; *it.* genouillé, genouilleux.

Knüpfen, *v. a.* nouer, lier, attacher avec un nœud.

Knüpfer, *s. m.* 1. le noueur; Knüpferinn, *s. f.* 3. la noueuſe.

Knüpfung, *s. f.* 3. le nouement.

Knurren, *v. n. fig.* grogner.

Knute, *s. f.* 3. [*punition chez les Moſcovites*] le knout, le fouet.

Knüttel, Knüppel, *s. m.* 1. le gourdin, bâton, garrot, tricot, rondin, tribard; einen Knüttel unter die Hunde werfen, *prov.* jetter une parole au haſard.

Knütteln, *v. a.* battre, baſtonner, rondiner, gourdiner.

Knüttelſtrafe, *s. f.* 3. la baſtonnade.

Knittelverſe, *s. m.* 2. vers burlesques; de la rimaille.

Koaren, *v. n.* coaſſer comme les grenouilles; das Koaren der Fröſche, coaſſement des grenouilles.

Kobalt, *s. m.* 2. (*minéral*) cadmie, calamine, cobalte, cobolt.

Kobel, *s. m.* 1. la coëffure; *it.* le pigeonnier.

Kobellerche, v. Haubenlerche.

Kobe, *s. f.* 3. Koben, *s. m.* 1. [*poiſſon*] le gonjon; *it.* étable où l'on met des porcs pour les engraiſſer; Schweine auf den Koben legen, mettre des cochons à l'engrais.

Kober, *s. m.* 1. le panier, la corbeille; *eſpèce de paneterie pour les hommes en voyage.*

Kobold, *s. m.* 2. la culbute; *it.* le gobelin.

Koch, *s. m.* 2. le cuiſinier; viel Köche verſalzen den Brey, *prov.* une affaire ſe gâte quand elle paſſe par pluſieurs mains; es ſind nicht alle Köche, die lange Meſſer haben, *prov.* on ne doit pas juger des gens par l'extérieur; toute chair n'eſt pas venaiſon.

Kochbuch, *s. n.* 5. *livre qui enſeigne à faire la cuiſine*; le parfait cuiſinier.

Kochen, *v. n.* bouillir, cuire; *it.* mûrir; [*ſe dit du moût* ou *vin nouveau*] *it. v. a.* cuire, faire bouillir, faire la cuiſine, faire *ou* préparer un repas &c. *it.* cuiſiner; *it.* digérer [*ſe dit de l'eſtomac*;] *it.* mûrir, cuire [*ſe dit du ſoleil*;] *it. fig.* machiner qq. ch. *p. e. un deſſein, complot*; das Waſſer kocht ſchon, l'eau bout déja; zu einer Hochzeit, Gaſtmahl kochen, faire la cuiſine pour une noce, feſtin; er kann ein wenig kochen, il cuiſine un peu; das Fleiſch kocht ſich zu tode, *vulg.* cette viande ſe pourrit à force de cuire.

Köcher, *s. m.* 1. le carquois.

Kochhafen, 1. Kochtopf, *s. m.* 2. le pot à cuire, la marmite; la timbale.

Köchinn, *s. f.* 3. la cuiſinière.

Kochjunge, *s. m.* 4. marmiton.

Kochkraut, *s. n.* 5. choux, légumes, herbes &c.

Kochkunſt, *s. f.* 2. art de faire la cuiſine.

Kochlöffel, *s. m.* 1. la cuiller à pot.

Kochſalz, *s. n.* 2. le ſel.

Kochſchwamm, *s. m.* 2. le champignon.

Kochwein, *s. m.* 2. le vin guinget.

Kochzucker, *s. m.* 1. la caſſonade, le ſucre bis.

Köder, *s. m.* 1. le phlegme, la pituite, glaire, morve, le crachat, la bave; *it.* la guenille, le lambeau.

Köder, *s. m.* 1. une amorce, l'appât, la leurre; [*t. de pêcheur*] la boîte, êche.

Koderig, *adj.* phlegmatique, pituiteux, glaireux, morveux, baveux; *it.* déguenillé, en guenilles, en lambeaux.

Köderkügelein, *s. n.* 1. la pelote *pour amorces.*

Kodern, *v. n.* cracher, baver, jetter des glaires &c.

Köbern, *v. a.* amorcer, appâter, leurrer; *it.* pêcher *la ligne &c.*

Kofent, *s. m.* 2. de la petite bière.

Koffe, v. Kaffe.

Koffer, *s. m.* 1. le coffre, bahut, la malle.

Koffergarn, *s. n.* 2. (*t. de pêcheur*) la louve, le verveux à tambour.

Kofferſchildkröte, *s. f.* 3. le coffre.

Kohl, *s. m.* le chou; chou rouge, chou blanc, chou friſé, chou fleur; wilder Kohl, lampſane.

Kohlblatt, *s. n.* 5. feuille de chou.

Kohle, le charbon, & *ſes composés voyez plus bas.*

Kohlgarten, *s. m.* 1. jardin potager.

Kohlgärtner, *s. m.* 1. le jardinier potager.

Kohlmarkt, *s. m.* 2. le marché aux herbes.

Kohlrabi, *s. m.* chou rave.

Kohlraupe, *s. f.* 3. *eſpèce de* chenille, *qui s'attache aux choux.*

Kohlrübe, *s. f.* 3. le chou navet, chou rave.

Kohlſproſſen, *s. pl.* les germes de chou; *it.* la cimette de chou.

Kohlſtängel, Kohlſtrunk, *s. m.* 1. le trou, tronc, trognon de chou.

Kohlwurm, *s. m.* 5. v. Kohlraupe.

Kohlwurzel, *s. f.* 4. la racine [le tronc] du chou.

Kohle, *s. f.* 3. le charbon; glühende [brennende] Kohle, la braiſe, le charbon ardent; gelöſchte Kohle, charbon éteint; Kohlen brennen, faire du charbon; ſtehen wie auf Kohlen, *prov.* être extrêmement preſſé de s'en aller.

Kohlen, *v. a.* faire du charbon, réduire en charbon.

Kohlenbauer, *s. m.* 1. le charbonnier.

Kohlenbecken, *s. n.* 1. le réchaud, le braſier.

Kohlenbrenner, *s. m.* 1. le charbonnier; Kohlenbrennerhütte, la charbonnière.

Kohlendämpfer, *s. m.* 1. le braſier.

Kohlenerde, *s. f.* 3. de la houille.

Kohlenfeuer, *s. n.* 1. le feu de charbon allumé; la braiſe, le braſier.

Kohlenflötz, *s. n.* 2. la veine daignée.

Kohlenführer, *s. m.* 1. le ſacquatier.

Kohlengrube, *s. f.* 3. les fraudes; le fourneau de charbonnier; *it.* le braſier; *it.* la charbonnière.

Kohlenhafen, *s. m.* 1. le réchaud, braſier; *it.* le pot à chauffer, la chaufferette.

Kohlenkammer, *s. f.* 4. le charbonnier, le magaſin à charbon.

Kohlenkorb, *s. m.* 2. la banne; *it.* le panier à charbon.

Kohlmeiſe, *s. f.* 3. la méſange, lardère, larderelle; *it.* la charbonnière.

Kohlenmeſſer, *s. m.* 1. le garçon de la pelle; le meſureur de charbon.

Kohlpfanne, *s. f.* 3. le réchaud; la chaufferette.

Kohlenriß, *s. m.* 2. la charbonnée.

Kohlenſack, *s. m.* 2. le ſac à charbon.

Kohlenſchaufel, *s. f.* 4. la palette, pelle à feu.

Kohlenſchiff, *s. n.* 2. le charbonnier.

Kohlſchwarz, *adj.* noir comme du jais, noir comme du charbon.

Kohlenſchwarz, *s. n.* (*t. de peintre*) le noir de charbons.

Kohlenſtaub, *s. m.* le pouſſier; *it.* le noir à noircir, noir de fumée, la ſuie.

Kohlenſtift, *s. m.* 2. le crayon noir; le charbon à deſſiner.

Kohlentopf, v. Kohlenhafen.

Kohlenträger, *s. m.* 1. le porteur de charbon; le garçon de la pelle.

Köhler, *s. m.* 1. le charbonnier.

Köhlerglauben, *s. m.* 1. la foi du charbonnier; foi implicite.

Köhren, *v. a.* & *n. irr.* choiſir.

Koje, *s. f.* 3. la cabane.

Köken, *v. n. vulg.* vomir, rendre gorge, écorcher le renard.

Koker, *s. m.* 1. (*t. de marine*) la courſie.

Kolbe, *s. f.* 3. Kolben, *s. m.* 1. la maſſe; *it.* maſſe *de billard &c. it.* maſſe *qu'on porte dans une cérémonie publique devant qq. un*; (*t. de potier d'é-*

tain) le redreſſoir; *it.* la couche, la croſſe *d'un fuſil*; *it.* la tête *d'arbre*, *de roſeau &c.* (*t. de chaſſe*) la boſſe, la velue *du cerf*, *de la biche &c.* *it.* (*t. de chymie*) alembic, la cucurbite, la terrine; *fig.* la tête; ich will dem Narren die Kolbe lauſen, je lui laverai la tête ſans ſavon.

Kolben, *v. a.* (*t. de jardinier*) étêter (récéper) les arbres.

Kolbenrecht, *s. n.* 2. le droit de ſe faire juſtice [de ſe venger] de ſes propres mains; droit manuaire.

Kolbenrohr, *s. n.* 2. la canne *ou* le roſeau à pomme, à bouton; *it.* la maſſe d'eau.

Kolbenſtreich, *s. m.* 2. le coup de maſſue.

Kolbenträger, *s. m.* 1. le maſſier.

Kolbig, **Kolbicht**, *adj.* noueux; en forme de maſſue, de bouton.

Kolderſtock, *s. m.* 2. (*t. de mer*) la manivelle de timon, de gouvernail, le hulot.

Kolik, *s. f.* 3. la colique, les tranchées de ventre.

Kolk, *s. m.* 2. **Kölke**, *s. f.* 3. le gouffre, abyme, tournant d'eau; (*t. de mer*) la remole; *it.* le bruit qui ſe fait dans le ventre.

Koller, *s. m.* 1. le buffle, collet de buffle, buffetin; *it.* la fouge, furie *d'un cheval*; *it.* le vertigo; den Koller bekommen und ausreiſſen, prendre le frein *ou* le mords aux dents.

Kollerig, *adj.* fougueux; *it.* emporté, enragé, en colère; *it.* têtu.

Kollermacher, *s. m.* 1. le colletier.

Kollern, *v. a. & n.* avoir la fougue; être en rage, en colère; *it.* bouder, grouder; *it.* grouiller; *it.* rouler.

Kolon, *s. n.* 1. (*t. de Gramm.*) les deux points.

Koloß, *s. m.* 2. & 3. le coloſſe.

Koloſſiſch, *adj.* coloſſal.

Kolter, *s. m.* 1. la couverture; *it.* le coutre.

Komet, *s. m.* 3. la comète.

Komiſch, *adj.* comique; komiſche Oper, opéra comique, opéra buffon.

Komma, *s. n.* 1. la virgule.

Kommen, *v. n. irr.* venir, arriver, aborder, approcher; die Feyertage kommen, les fêtes approchent; kommen laſſen, faire venir; er ſoll noch kommen, il eſt encore à venir.

Nahe kommen, approcher; *fig.* approcher, reſſembler, avoir de la reſſemblance *ou* du rapport; Sie kömmt an Schönheit ihrer Mutter ziemlich nahe, ſa beauté approche fort de celle de ſa mère; elle reſſemble à ſa mère pour la beauté; einem mit Worten zu nahe kommen, offenſer, choquer qq. un par ſes diſcours.

So und ſo hoch kommen, monter, revenir à tant; coûter tant; es kömmt mir zu hoch, cela m'eſt trop cher. In der Welt hoch kommen, monter, s'élever, parvenir *en dignité*, *en honneurs &c.* faire bien du chemin. Wenn es hoch kömmt, ſi c'eſt tout au plus; pour forcer la meſure; *it.* c'eſt le bout du monde ſi &c. Wenn es aufs höchſte kömmt, wenn es um und um kömmt, au pis aller; ſi je ne trouve pas d'autre moyen [reſſource:] au bout du compte &c.

Nachdem es kömmt, c'eſt ſelon; c'eſt au haſard, à l'aventure. Eben recht kommen, venir à propos, à point nommé; *it.* venir comme Mars en carême; du kömmſt mir eben recht, [*iron.*] taiſez-vous; allez-vous-en! laiſſez-moi tranquille. Einem kommen, attraper, ſurprendre qq. un; ich will dir einmal kommen, [*menace*] je vous attraperai; je vous donnerai ſur les doigts. Es kömmt mir unverhoft, cela m'arrive à l'impourvu, à l'improviſte; ſein Glück kömmt ihm im Schlaf, la fortune lui vient en dormant; er wird mir ſchon kommen, j'aurai bien l'occaſion de me venger de lui, de lui faire ſentir ſon tort; ich will ihn ſehen kommen, je le verrai venir.

An einen kommen, aborder, approcher, rencontrer, trouver, joindre qq. un, s'adreſſer à qq. un; ich bin ungefähr an ihn gekommen, je l'ai rencontré par haſard; Es iſt ſchwer an ihn zu kommen, on ne l'approche que difficilement; mit ſeiner Bitte an einen kommen, adreſſer ſa prière à qq. un. An einander kommen, ſe prendre de querelle, de diſpute; *it.* en venir aux mains. An etwas kommen, gagner, attraper, trouver, prendre, pêcher qq. ch; wie ſeyd ihr daran gekommen? comment avez-vous attrapé cela? où avez-vous pris, pêché cela? An einen Ort kommen, arriver, aborder, parvenir à un endroit; atteindre un endroit.

Es kömmt an mich, die Reihe kömmt an mich, c'eſt mon tour, c'eſt à moi à &c. Es kömmt nicht oft an mich, mon tour ne vient pas ſouvent. An ſich kommen laſſen, attendre tranquillement; ne ſe pas preſſer; ne témoigner aucun empreſſement; er läſſet die Dankbarkeit wohl an ſich kommen, il ne ſe preſſe pas de marquer ſa reconnoiſſance.

Auf einen kommen, tomber en partage, paſſer, venir, échoir à qq. un *par héritage ou autrement*; *it.* être donné *ou* conféré *p. e. une charge &c.* *it.* tomber ſur le chapitre de qq. un *dans le diſcours*; *it.* ſe ſouvenir *du nom de qq. un*; die Erbſchaft iſt auf ihn gekommen, cette ſucceſſion lui eſt tombée en partage; der Dienſt, den ſo viele geſucht, iſt auf den würdigſten Mann gekommen, la charge que tant de gens ont briguée, a été conférée au plus digne; ich kann jetzt nicht auf ihn [auf ſeinen Namen] kommen, je ne ſaurois préſentement me remettre (me ſouvenir de) ſon nom; es wird alles [die Schuld] auf mich kommen, tout cela tombera ſur moi; *it.* tout cela (la faute) me ſera imputé, je ſerai chargé de tout cela; es kömmt auf den Mann ſo viel, cela fait tant par tête (par perſonne.)

Auf etwas kommen, tomber ſur une matière; revenir ſur une choſe; *it.* s'aviſer de qq. ch, tomber ſur qq. ch. *it.* ſe reſſouvenir de qq. ch, ſe remettre qq. ch. Wie ſeyd ihr darauf zu reden gekommen? comment êtes-vous tombé ſur cette matière? das kömmt auf mein voriges, cela revient à ce que j'ai dit; wieder auf ſein Vorhaben kommen, revenir, retourner à ſon ſujet, à ſon deſſein; revenir à ſes moutons; wie ſeyd ihr auf dieſes Vorhaben, auf dieſe Gedanken gekommen? comment vous êtes-vous aviſé de cela? comment êtes-vous tombé là-deſſus? qui eſt-ce qui vous a inſpiré ce deſſein, cette penſée? auf die Spur kommen, découvrir qq. ch, avoir des indices; attraper les briſées; ſe mettre ſur les voies; auf die Welt kommen, naître, venir au monde; dieſes Kleid kömmt auf hundert Thaler, cet habit coûte (monte à) cent écus; Es iſt mit ihm aufs äuſſerſte gekommen, il eſt réduit à l'extrémité; Es iſt mit ihm auf die Neige gekommen, il eſt réduit bien bas; ſes affaires ſont en très-mauvais état.

Aus etwas kommen, venir, ſortir, provenir, être produit; aus der Trunkenheit kömmt nichts Gutes, l'ivrognerie ne produit rien de bon; das Brod kömmt erſt aus dem Ofen, le pain ne fait que de ſortir du four; eins kömmt aus dem andern, l'un s'enſuit de l'autre; aus der Gewohnheit kommen, ſe déſaccoutumer, ſe déshabituer de qq. ch. perdre l'habitude, la routine; aus der Mode kommen, n'être plus en vogue (à la mode;) dieſes Kleid iſt aus der Mode gekommen, la mode de cet habit a paſſé [vieilli.]

Ich kann nicht aus dem Mann kommen, cet homme eſt une énigme pour moi; je ne ſaurois deviner ce qu'il veut &c.

Ich kann nicht aus dem Handel [aus der Krankheit ꝛc.] kommen, je ne comprends [n'entends] rien à cette affaire [à cette maladie &c.] ceci paſſe mon entendement, eſt au deſſus de moi, de ma ſphère &c. Ich bin glücklich aus dem Handel gekommen, je me ſuis tiré heureuſement de cette affaire.

Einem aus den Augen kommen, diſparoître, ſe tirer de la vue de qq. un; s'ôter de devant les yeux de qq. un; er iſt mir aus den Augen gekommen, je l'ai perdu de vue; aus den Schulden kommen, s'acquitter, ſe tirer, ſe débarraſſer de ſes dettes; aus der Gefahr kommen, échapper du péril; éviter le danger.

Aus dem Sinn (aus der Acht) kommen, échapper de la mémoire; aus dem Sinn kommen laſſen, perdre le ſouvenir de qq. ch. Ihr ſeyd mir keinen Augenblick aus dem Sinn (aus den Gedanken) gekommen, j'ai penſé à vous continuellement.

Aus ſich ſelber kommen, être hors de ſoi, perdre la contenance; *it.* être ravi, tranſporté, extaſié *de joie*, *d'admiration*; être ſurpris, étonné au dernier point; être en admiration; *it.* être ſaiſi *de frayeur*; *it.* être au déſeſpoir; être affligé au dernier point; *it.* ne ſe connoître plus *de joie*, *de douleur &c.*

Davon kommen, échapper; *it.* quitter; er hat eine böſe Krankheit, und wird ſchwerlich davon kommen, il a une maladie dont il aura de la peine à échapper. Wenn es dahin kömmt, wird es ſich ſchon finden, *prov.* alors comme alors; ſi nous en venons là, ce ſera au-

tre chose; es ist mit ihm dahin (so weit) gekommen daß ꝛc. il est venu [réduit] à un tel point, à cette extrémité que &c. *i. e.* il est réduit bien bas [à l'extrémité.]

Herfür kommen, hervor kommen, paroître, sortir, se présenter, provenir, être produit; *it.* pousser, germer, bourgeonner &c.

Hinter etwas kommen, découvrir [trouver] une chose cachée; éclaircir une affaire, dévoiler un mystère; hinter eine Kunst, Geheimniß ꝛc. kommen, trouver, inventer un art, un secret &c. Ich bin hinter seine Streiche, Sprünge ꝛc. gekommen, j'ai découvert ses ruses, ses finesses, fripponneries; j'ai épié ses actions &c.

Herein [hinein] kommen, entrer; heraus kommen, hinaus kommen, sortir; Was wird denn endlich heraus kommen? à quoi cela aboutira-t-il? qu'est-ce que ce sera à la fin? Es kömmt an dieser Waare nichts heraus, il n'y a point de profit à tirer [il n'y a rien à gagner] sur cette marchandise; Es mag heraus kommen was da wolle, quoi qu'il en arrive, en arrive tout ce qui voudra, arrive qui arrive.

Hinter einen [über einen] kommen, tomber sur qq. un; lui tomber sur le corps; l'attaquer, l'entreprendre. Hinter einander kommen, marcher à la file, l'un après l'autre; se suivre; mit Worten, Schlägen ꝛc. hinter einander kommen, se prendre de querelles, entrer en dispute; *it.* se prendre au collet, en venir aux mains, au coups.

In den Sinn kommen, venir [tomber] dans l'esprit, dans la pensée. Ins Gesicht kommen, se faire voir; être apperçu, se présenter à la vue; das kömmt schön ins Gesicht, cela est beau à voir cela se présente agréablement. In Abnahm kommen, décheoir; tomber en décadence; in Unglück, Elend, Noth, Gefahr kommen, tomber [être entraîné] dans le malheur, dans la misère, dans la nécessité, dans le danger &c. In Ungnade kommen, tomber en disgrace, encourir la disgrace de &c. In Kindbett kommen, accoucher; In Verdacht kommen, donner du soupçon; être suspect [soupçonné.] In Ruf [in guten Ruf] kommen, acquérir de la réputation; avoir du crédit &c. In übeln Ruf kommen, ins Geschrey kommen, être blâmé, diffamé, en mauvaise réputation. In diese Arzney kommt Rhabarber, il entre de la rhubarbe dans la composition de ce remède, la rhubarbe fait partie de ce remède: In Vergeß kommen, tomber dans l'oubli. Ueber etwas kommen, tomber sur qq. ch.; *it.* prendre, attraper, enlever. wenn er über ein Buch kommt, vertieft er sich dermaßen darinn, daß er nicht davon kommen kann, quand il tombe sur un livre, il s'y enfonce tellement, qu'il ne le quitte plus; es ist mir jemand über mein Geld gekommen, quelqu'un m'a pris de mon argent; quelqu'un est venu faire visite à mon coffre fort &c. Ich bin nicht über die Schwelle gekommen, je n'ai bougé d'ici; je ne suis pas sorti de ma chambre; ich bin seit langer Zeit nicht über meinen Kleiderkasten gekommen, il y a long-temps que je n'ai pas été voir ma garderobe &c.

Überein kommen, convenir d'une chose; s'accorder sur qq. ch. Um etwas kommen, perdre qq. ch., être privé (dépouillé) de qq. ch. Unter die Leute kommen, voir le monde, fréquenter compagnie; entrer dans le monde; *it.* tomber dans la compagnie de qq. un; *it.* se débiter, se divulguer, éclater; venir à la connoissance de tout le monde, *p. e. un bruit, une nouvelle &c.* Unter die Augen kommen, se présenter; s'offrir aux yeux *ou* à la vue; se faire voir; unter die Füße kommen, tomber sous les pieds; être foulé aux pieds.

Von etwas kommen, quitter, venir de &c. *it.* provenir; sortir, tirer son origine de &c. être causé par &c. Er kömmt von Paris, il vient de quitter Paris; il vient de Paris; Eure Krankheit kömmt von eurem unordentlichen Leben, votre maladie provient de (est causée par) votre vie déréglée; Ich kann nicht von der Krankheit, von dem Fieber ꝛc. kommen, je ne puis me défaire de cette maladie, fièvre &c.; cette maladie &c. ne veut pas me quitter; Vom Tische kommen, sortir de table, venir de dîner; Man kann nicht von dem Manne kommen, on ne peut pas se débarrasser de cet homme; on n'a jamais fini avec lui; *it.* on a de la peine à quitter cet homme.

Das Kleid kömmt erst vom Schneider, cet habit sort des mains du tailleur. Von Sinnen kommen, perdre l'esprit, le sens, le jugement; tomber en délire. Vom Essen, vom Schreiben ꝛc. kommen, venir de manger, d'écrire &c.

Vor einen kommen, être admis en la présence de qq. un; avoir audience; aborder, voir qq. un; Es ist schwer vor ihn zu kommen, c'est un homme inabordable, d'un accès difficile.

Über einen kommen, survenir, surprendre qq. un; tomber sur qq. un; *it.* être préféré à qq. un; le devancer par rapport au rang.

Weit kommen, s'élever, s'avancer; *it.* faire de grands progrès *dans un art &c.*

Wie kömmt es, woher kömmt es, daß ꝛc. d'où vient que &c. Es kömmt daher daß ꝛc. cela vient de ce que &c.

Zu einem kommen, venir voir, venir trouver, visiter qq. un. Ich will schon wieder zu ihm kommen, je le rattraperai (le rejoindrai) bien.

Zu etwas kommen, profiter, gagner du bien; s'enrichir; se mettre dans un bon état, réussir dans ses entreprises, faire bien ses affaires. Ich kann zu nichts kommen, ich mag anfangen was ich will, quoi que je puisse faire, rien ne me réussit, rien ne me prospère, je resterai toujours pauvre, je ne parviendrai jamais &c. Er ist wieder zu etwas gekommen, il s'est remis sur pied; il a rétabli ses affaires; wieder zu dem Seinigen kommen, recouvrer, rattraper le sien (son bien.)

Zu Ehren kommen, s'avancer, parvenir aux honneurs; zu einem Amt kommen, parvenir à un emploi. Zu Jahren kommen, avancer en âge. Die Knöpfe die zu meinem Kleide kommen, les boutons dont mon habit sera garni. Die Sachen so zu dieser Arzney, zu dieser Speise ꝛc. kommen, les ingrédiens qui entrent dans la composition de ce médicament, de ce ragoût &c. Zu den Waffen, zu den äussersten Mitteln kommen, en venir aux armes, aux dernières extrémités. Es wird endlich zur Klage kommen, il en faudra venir à un procès; mit einem zu reden kommen, venir à parler à qq. un.

Von Worten kam es zu Streichen, des paroles on en vint aux coups. Es wird endlich dazu kommen müssen, il faudra enfin en venir là, passer par là. Wozu wird es endlich mit mir kommen? que deviendrai-je enfin? Zu Ende kommen, finir. Zu Kräften kommen, se remettre, se rétablir; *vulg.* se ravigoter. Darzu kommen, survenir; *it.* être ajouté, joint, associé; *it.* entrer dans la composition de qq. ch. *p. e. une drogue dans un remède, ragoût &c.*

Zurecht kommen, avancer, profiter, réussir, faire bien ses affaires *p. e. dans son métier, négoce &c.* Ich kann mit dem Menschen nicht zurecht kommen, je ne saurois m'accommoder de (m'accorder avec) cet homme-là; je ne saurois vivre avec lui; ich kann mit dieser Arbeit nicht zurecht kommen, je trouve cet ouvrage trop difficile; j'aurai de la peine à me tirer d'affaire; *it.* je trouve l'affaire trop embarrassée, je ne la démêlerai pas. Mit dieser Aufgabe getraue ich mir wohl zurecht zu kommen, je me fais fort de résoudre ce problême.

Zu Ohren kommen, apprendre. Es ist mir zu Ohren gekommen daß ꝛc. il m'est revenu que &c. j'ai appris que &c. Was kömmt euch zu? combien vous faut-il? combien vous revient-il? Es kömmt mir so viel zu, il me faut (revient) tant. Zum Zweck kommen, réussir, venir à bout de qq. ch., atteindre son but. Nach und nach kömmt man zum Zweck, *prov.* petit-à-petit l'oiseau fait son nid.

Kommend, *adj.* qui vient, prochain, à venir; die kommende Woche, la semaine prochaine.

Kommet, *s. n.* v. Kummet.

Kommlich, *adj.* commode, propre, convenable, favorable.

Kommlichkeit, *s. f.* 3. la commodité, opportunité, convenance.

Komödiant, *s. m.* 3. le comédien.

Komödiantinn, *s. f.* 3. la comédienne.

Komödiantisch, *adj.* de comédien, comique; *it. adv.* à la manière des comédiens, d'une manière comique.

Komödie, *s. f.* 3. la comédie.

Komödienhaus, *s. n.* 5. la comédie, la salle de comédie.

Kompan, 2. Kompe, *s. m.* 4. le compagnon.

Komst, *s. m.* le lait caillé.

König, *s. m.* 2. le Roi; (*t. de métall.*)

la régule, le culot; ein kleiner König, un roitelet; der König im Kegelſpiel, la dame *au jeu des quilles*; König auf den alten Schaumünzen, (*t. d'antiquaire*) le bélier; die Bücher der Könige, (*livres de l'ancien Teſtament*) les livres des Rois.

Königinn, *s. f.* 3. la Reine; *it.* (*aux échecs*) la dame; verwittibte Königinn, la Reine-mère; la Reine-douairière.

Königiſch, *adj.* royaliſte, partiſan du Roi, qui ſuit le parti du Roi.

Königlich, *adj.* royal, de Roi, du Roi; Seine königliche Majeſtät, Sa Majeſté. Seine königliche Hoheit, Son Alteſſe Royale; Königliche Würde, la royauté, dignité royale; *fig.* le ſceptre, bandeau royal, le diadême; Königliche Hauptzierde, le diadême, bandeau royal; königlicher Stuhl, (*t. d'aſtron.*) la Caſſiopée; königlicher Statthalter, le Vice-Roi.

Königlich, *adv.* royalement, à la royale, en roi.

Königreich, *s. n.* 2. le royaume; *fig.* le trône, la royauté; zum Königreich gelangen, parvenir à la royauté; monter ſur le trône.

Königsblume, *s. f.* 3. la pivoine.

Königsfarbe, *s. f.* le bleu de roi, la couleur de roi.

Königsfiſch, *s. m.* 2. le gradeau; le poiſſon royal.

Königsfiſcher, *s. m.* 1. le martinet pecheur.

Königskerze, *s. f.* la hache-royale, le bouillon blanc, [*plante.*]

Königskraut, *s. n.* eupatoire.

Königskrone, *s. f.* 3. la couronne royale; le diadême, *it.* l'impériale, [*fleur.*]

Königsmord, *s. m.* 2. le régicide, le meurtre commis en la perſonne d'un roi.

Königsmörder, *s. m.* 1. aſſaſſin de roi, le régicide.

Königsroſe, *s. f.* 3. la pivoine.

Königsſalbe, *s. f.* 3. le baſilicon.

Königsſohn, *s. m.* 2. le fils de roi.

Königsſpiel, *s. n.* 2. jeu de roi.

Königstag, *s. m.* 2. le jour des Rois, les Rois, l'Epiphanie.

Königsthaler, *s. m.* 1. écu blanc.

Königstitel, *s. m.* 1. le titre de roi, le titre royal.

Königswaſſer, *s. n.* eau régale.

Können, *v. n. irr.* pouvoir, être capable de faire qq. ch.; *it.* ſavoir; ſeine Lection können, ſavoir ſa leçon par cœur. Griechiſch, Lateiniſch können, ſavoir le gree, le latin; Ich kann das nicht glauben, je ne ſaurois croire cela; davor, dazu können, trouver un moyen; être cauſe de qq. eh., contribuer à qq. eh.; Ich kann nichts davor, ce n'eſt pas ma faute; je n'en ſuis pas la cauſe; *it.* je n'y ſaurois que faire; er kann viel bey ihm, (bey Hof) ꝛc. il a beaucoup de crédit auprès de lui, [à la cour;] il y peut beaucoup.

Können, *s. n.* le pouvoir, la faculté, le moyen, le ſavoir, la ſcience. Den Willen habe ich wohl, aber das Können fehlet mir, je ne manque pas de bonne volonté, mais le pouvoir n'y eſt pas.

Köpern, *v. a.* croiſer *une étoffe* &c.

Kopf, *s. m.* 2. la tête; [*termes*] le fond *d'un chapeau*; la pomme *de laitue, de chou*; le bouton *de violon*; la boſſe *de chardon*; hure *de ſanglier, de brochet, d'ours* &c. *fig.* la mémoire; geſchnitzter Kopf, [*t. de ſculpteur & d'archit.*] le maſcaron; ein ungekämmter ſtraubiger Kopf, hure, tête mal peignée; ein luſtiger, aufgeweckter Kopf, un eſprit gai, gaillard, jovial; une belle humeur; ein ſinnreicher vortreflicher Kopf, un bel eſprit; ein tummer einfältiger Kopf, un eſprit borné; ein hurtiger, geſchwinder Kopf, un homme prompt, un eſprit vif, éveillé; ein haſtiger, hitziger Kopf, une tête échaude, homme emporté; ein ſchlimmer, luſtiger Kopf, un homme fin, ruſé; ein wunderlicher Kopf, homme bizarre, quinteux, ſingulier, un étrange mortel; ein Kopf Mohn, tête de pavot.

Über Hals und Kopf, *it.* als wenn einem der Kopf brennete, au plus vîte; en grande hâte; fort à la hâte. So viel Köpfe, ſo viel Sinne, *prov.* autant de têtes, autant d'avis. Es will mir nicht in den Kopf, cela ne veut pas entrer dans ma tête, dans ma mémoire; j'ai de la peine à apprendre cela; je ne puis me fourrer cela en tête; *it. fig.* cela ne m'accommode [ne me plait] pas; je ne puis pas me réſoudre à cela. Vom Kopf bis auf die Füße, de pied en cap; depuis la tête jusqu'aux pieds; par tout le corps. Mit dem Kopf wider die Wand laufen, donner de la tête contre le mur; *it. fig.* entreprendre une choſe impoſſible. Die Köpfe gegen einander ſtoßen, (*ſorte de jeu*) jouer aux escoublettes.

Den Kopf biethen, réſiſter, s'oppoſer, faire tête à qq. un. Einem den Kopf warm (toll) machen, échauffer les oreilles [la tête] à qq. un, rompre la tête à qq. un de qq. ch. Den Kopf hängen, être mécontent [faché] de qq. eh.; bouder; *it. fig.* faire le dévot, le bigot. Einen vor den Kopf ſtoßen, heurter, choquer, offenſer qq. un. Nicht wiſſen wo einem der Kopf ſtehet, ne ſavoir où l'on en eſt; ne ſavoir où donner de la tête, à quoi ſe déterminer. Einander beym Kopf kriegen, nehmen, ſe prendre aux cheveux; en venir aux mains; ſe gourmer, ſe décoëffer &c. Den Kopf aus der Schlinge ziehen, ſe tirer d'un mauvais pas, danger &c.

Einen guten (offenen) Kopf haben, avoir la tête bonne; apprendre, concevoir facilement; avoir une bonne caboche; avoir l'eſprit bien delié. Einen ſtarken (eiſernen) Kopf haben, avoir la tête forte, une tête de fer, *pour le travail, l'étude* &c. *it.* boire beaucoup ſans ſe ſouler. Irre im Kopf ſeyn, avoir la tête fêlée; n'être pas dans ſon bon ſens; avoir des horloges en tête. Sich den Kopf über etwas zerbrechen, ſe tourmenter [s'alembiquer] l'eſprit pour qq. eh.; ſe rompre, ſe caſſer la tête à faire qq. ch.

Kopf weg! gare l'eau! *it.* gare la tête; Einem den Kopf waſchen, laver la tête à qq. un; lui donner une lavalle, une mercuriale. Der Kopf ſtehet darauf; es gilt Kopf ab, il y va de la tete, de la vie; Etwas in den Kopf faſſen; ſich etwas in den Kopf ſetzen, ſe mettre qq. ch. dans la tête; ſe chauffer d'une opinion &c. ſe remplir la tête de qq. ch. Aus dem Kopf bringen, ôter qq. ch. de la tête; faire oublier &c. Er hat etwas im Kopf, es gehet ihm etwas im Kopf herum, il eſt penſif, rêveur; il a qq. ch. dans la tête, il a martel en tête.

Den Kopf aufſetzen, s'opiniâtrer, ſe préoccuper, s'entêter, s'aheurter; ne point entendre raiſon; einem Frauenzimmer den Kopf aufſetzen, coëffer une dame. Den Kopf daran ſtrecken, agir de tête; uſer d'une grande application. Seinen Kopf zum Pfande ſetzen, parier [donner] ſa tête à couper. Einen beym Kopf nehmen, nehmen laſſen, faire arrêter qq. un; le mettre en priſon; le faire ſaiſir par le corps &c. Mit blutigen Köpfen davon kommen, être battu, être repouſſé avec perte. Auf dem Kopf tanzen, tomber par terre; ſe laiſſer tomber.

Sich den Kopf [am Kopf] kratzen, ſe repentir [avoir du regret] de qq. ch. Sich in eines Kopf zu ſchicken wiſſen, ſavoir s'accommoder à l'humeur de qq. un. Er hat meines Kopf viel, il eſt de mon humeur; nos ſentimens s'accordent bien enſemble. Seinem Kopf folgen; etwas aus [nach] ſeinem eigenen Kopf thun, ſuivre ſon idée, ſon caprice, ſa fantaiſie; faire qq. ch. à ſa tête. Seinem tollen Kopf folgen, agir inconſidérément; aller contre vent & marée; er will alles nach ſeinem Kopf haben, il veut aſſujettir tout le monde à ſa fantaiſie; einen Kopf haben, avoir de la tête; *it.* être capricieux, opiniâtre.

Einem zu Kopf wachſen, prendre le deſſus; s'émanciper; ſortir du devoir, de la ſoumiſſion & de l'obéiſſance qu'on doit à ſon Supérieur. Einem den Kopf zurecht [zwiſchen die Ohren] ſetzen, redreſſer qq. un; le remettre dans ſon devoir. Den Kopf empor heben, marcher tête levée; *it.* reprendre courage; ein Faß auf den Kopf ſetzen, poſer un tonneau ſur les torches; der Salat ſetzt Köpfe, les laitues ſe pomment. Nach den Köpfen rennen, (*t. de manège*) courir les têtes; den Kopf hin und wider werfen, battre à la main, (*ſe dit du cheval.*)

Kopfarbeit, *s. f.* 3. le travail de la tête, étude, application d'eſprit.

Kopfbinde, *s. f.* 3. le frontal.

Kopfbohrer, *s. m.* 1. (*t. de chirurg.*) le trépan.

Kopfbrechen, *s. n.* le caſſe-tête; dieſe Arbeit braucht nicht viel Kopfbrechens, ce travail ne demande pas de grands efforts; c'eſt un ouvrage facile.

Kopfbrechend, *adj.* qui caſſe la tête, qui incommode; difficile, pénible. Kopfbrechende Arbeit, grand travail d'eſprit; caſſe-tête.

Kopfbrecher, *s. m.* 1. [*ſe dit du vin*] le caſſe-tête.

Kopfbret, *s. n.* 5. le doſſier de lit.

Kopfbürſte,

pfbürſte, *s. f.* 3. la broſſe, broſſette.
pfen, *v. a.* couper, trancher la tête *ou* le col; décapiter, décoller; *it. v. n.* ſe pommer. Die Bäume köpfen, tondre, ébrancher, déshonorer les arbres.
pfach, *s. n.* 2. (*t. de chapelier*) le pointu.
pffries, *s. m.* 2. (*t. d'artillerie*) élévation à la bouche du canon.
pfgeld, *s. n.* 5. la capitation, le capitage.
pfhaar, v. Haupthaar.
pfhänger, *s. m.* 1. le dévot, hypocrite.
pfhängerey, *s. f.* 3. la dévotion, hypocriſie.
pfig, *adj.* qui a des têtes; *it.* pommé; ein zweyköpfiges Thier, un animal à deux têtes.
pfiſch, *adj.* opiniâtre, entêté.
pfkohl, *s. m.* le chou pommé, chou cabus.
pfküſſen, *s. n.* 1. un oreiller, le chevet.
pflaus, *s. f.* 2. le pon de tête.
pfnicken, *s. n.* inclination de tête.
pfnuß, *s. f.* 2. le coup de poing; coup contre la tête; le chinfreneau.
pfpfühl, *s. m.* 2. le chevet; *it.* le traverſin.
pfpflaſter, *s. n.* 1. un emplâtre céphalique.
pfputz, *s. m.* ornement de tête.
pfreiſſer, v. Kopfbrecher.
pfſalat, *s. m.* 2. la laitue pommée, laitue cabaſſe.
pfſchmerzen, *s. m.* 1. le mal de tête; la migraine, céphalagie, céphalée.
pfſchmuck, *s. m.* 2. v. Kopfputz.
pfſteuer, v. Kopfgeld.
pfſtück, *s. n.* 2. *pièce de monnoie d'Allemagne de vingt kreuzer.*
pfweh, *s. n.* v. Kopfſchmerzen.
pfwurm, *s. m.* 5. encéphale.
pfzeug, *s. n.* 2. la coëffure de femme.
ppe, *s. f.* 3. le ſommet, la cime, le haut, la pointe *d'une montagne*; *it.* la huppe *d'un oiseau*; *it.* la tête *d'une épingle.*
ppel, *s. f.* 4. le couple, accouple; eine Koppel Hunde, une meute de chiens; eine Koppel Pferde, pluſieurs chevaux attachés enſemble.
ppelhut, Trift, Weide, *s. f.* 3. le droit de paturage commun; *it.* le paturage commun.
ppeln, *v. a.* coupler, ameuter; *it.* joindre, aſſocier, accoupler; Hunde koppeln, harder des chiens.
ppelriemen, *s. m.* 1. (*t. de chaſſe*) ceopie, la harde.
ppen, *v. a.* écimer, ébéter *des arbres*; *t. v. n.* ſentir des rapports.
pulliren, *v. a.* marier.
ralle, *s. f.* 3. le corail, coral.
rallenfiſcher, *s. m.* 1. le corailleur.
Korallenfiſchers Fahrzeug, la coralline.
rallenholz, *s. n.* le corail.
rallenmoos, *s. n.* 2. la coralline, la mouſſe marine; la mouſſe de rocher.
rallennetz, *s. n.* 2. le farais.
rallenſaame, *s. m.* 4. le coralloïdes.
rallenſchnur, *s. f.* 2. le cordon de coraux.
ranzen, *v. a.* roſſer, battre.
rb, *s. m.* 2. le panier, la corbeille, le corbillon; *it.* le mancquin, la hotte; *it.* la banne, bennc, banette, bannette, banſe, le canaſtre; *it.* le magaſin *d'une voiture, coche &c.* Ein Korb voll, corbeillée, panerée.
Korb, *fig.* refus; Durch den Korb fallen, einen Korb bekommen, être refuſé d'une fille qu'on a recherchée en mariage; Einem den Korb geben, refuſer une propoſition à qq. un.
Korbarbeit, *s. f.* 3. la vannerie, la mandrerie.
Körbel, Körbelkraut, v. Kerbel.
Körber, *s. m.* 1. le vannier; *it.* le mandrier.
Korbette, *s. f.* 3. (*t. de manège*) la courbette.
Korbhammer, *s. m.* 1. (*t. de vannier*) la patte; *it.* le fer à clorre.
Korbmaaß, *s. n.* 2. [*t. de vannier*] moule.
Korbmacher, *s. m.* 1. le vannier; *it.* le mandrier.
Kordnan, *s. m.* 2. le marroquin, corduan; auf Kordnanart bereiten, marroquiner.
Kordnanbereiter, Kordnanmacher, *s. m.* 1. le marroquinier, corduanier, chamoiſeur; Kordnanbereitung; *it.* Kordnanmacher-Handwerk, la marroquinerie; Kordnanmachers-Werkſtatt, la chamoiſerie.
Koriander, *s. m.* 1. la graine de coriandre; *it.* la nigelle.
Korinthe, *s. f.* 3. le raiſin de Corinthe.
Korinthiſch, *adj.* Corinthien; korinthiſch Erzt, cuivre de Corinthe; korinthiſche Säulenordnung, (*t. d'archit.*) ordre Corinthien.
Kork, v. Gork.
Korn, *s. n.* 5. le grain, la graine; ein Korn Weizen, Gerſte ꝛc. un grain de froment, d'orge; Korn am Paternoſter, grain de chapelet.
Korn, [*en général*] le bled, les grains; Korn einkaufen [aufſchütten,] acheter [engrener] du bled, des grains.
Korn, (*proprement & dans le ſens étroit*) le ſeigle; Korn und Weizen, le ſeigle & le froment; Welſch Korn, Türkiſch Korn, bled de Turquie.
Korn, (*t. d'armurier*) la mire, le bouton, guidon *d'une arme à feu.*
Korn, (*termes*) aloi, titre, poids &c. von altem Schrot und Korn, de bon aloi, à l'ancien titre; *it.* loyal, de bonne foi.
Kornacker, *s. m.* 1. champ ſemé de ſeigle.
Kohrnähre, *s. m.* 3. un épi.
Kornbau, *s. m.* 2. agriculture, le labourage.
Kornbauer, *s. m.* 4. le laboureur.
Kornblume, *s. f.* 3. un aubifoin, la blavelle, le binet, bleuet, la blavéole, le barbeau, la péroole, la bluette.
Kornboden, *s. m.* 1. le grenier.
Kornbrand, *s. m.* 2. la nielle.
Kornbranntwein, *s. m.* 2. eau de vie de grains.
Kornelle, *s. f.* 3. la cornouille.
Kornellenbaum, *s. m.* 2. le cornouiller.
Korneiſen, *s. n.* 1. le poinçon à grains.
Körnen, *v. n.* ſich körnen, *v. r.* grainer, grener, monter en graine.
Körnen, *v. a.* grainer, granuler, grenailler; réduire *ou* mettre en grains; *it.* mettre en grenaille [*ſ. dit des métaux*] Vögel körnen, appâter des oiſeaux; Leder körnen, donner le grain au cuir; Wachs körnen, grelouer la cire.
Kornfuhre, *s. f.* 3. le chariage du bled; *it.* le chariot chargé de bled.
Korngabel, *s. f.* 4. la fourche.
Korngarbe, *s. f.* 3. la gerbe
Kornhalm, *s. m.* 2. le tuyau, chalumeau de bled.
Kornhandel, *s. m.* 1. la greneterie, le trafic en bled.
Kornhändler, *s. m.* 1. le marchand de bled, le blatier, grenctier.
Kornhaufen, *s. m.* 1. le monceau *ou* le tas de bled *ou* de gerbes,
Kornhaus, *s. n.* 5. le magaſin aux bleds.
Kornherr, *s. m.* 3. inſpecteur, directeur, prépoſé d'un grenier public.
Kornhülſe, *s. f.* 3. la paille.
Kornicht, körnig, *adj.* qui a des grains; qui eſt en grains; grené, grenu; *it.* en grenaille.
Kornieß, v. Karnieß.
Kornjude, *s. m.* 4. uſurier en grains, le charanſonnier, dardannaire.
Kornkaſten, *s. m.* 1. le grenier, coffre où l'on ſerre les grains.
Kornkuchen, *s. m.* 1. le gâteau de ſeigle.
Kornland, *s. n.* 5. le champ ſemé de ſeigle; *it.* le pays qui produit beaucoup de bleds *ou* de grains.
Kornmangel, *s. m.* 1. la diſette de grains.
Kornmarkt, *s. m.* 2. le marché aux grains.
Kornmaaß, *s. m.* 2. la meſure pour les grains, le boiſſeau, le litron &c.
Kornmeſſer, *s. m.* 1. le meſureur de grains, le radeur.
Kornmilbe, *s. f.* 3. le ver, la mite, la calandre, le charanſon, le coſſon, la chatepeleuſe.
Kornmühle, *s. f.* 3. le moulin à moudre.
Kornpreis, *s. m.* 2. le prix du bled.
Kornrenter, *s. m.* 1. le crible.
Kornroſe, v. Kornblume.
Kornſack, *s. m.* 2. le ſac à bled.
Kornſchätzer, *s. m.* 1. eſtimateur de grains.
Kornſcheune, *s. f.* 4. la grange aux bleds.
Kornſchreiber, *s. m.* 1. le contrôleur des grains.
Kornſchwinge, *s. f.* 3. le van à vanner; la vannette *pour ſéparer la balle d avec les grains.*
Kornſieb, *s. n.* 2. le crible (*t. d'artillerie*) le grenoir; (*t. de blanchisseur de cire*) le greloué.
Kornſtar, *s. m.* 2. le prix réglé du bled (des grains.)
Kornwanne, v. Kornſchwinge.
Kornwerfer, *s. m.* 1. le manieur de bled ſur banne, remueur.
Kornwicke, *s. f.* 3. la veſce; *it.* le trémois.
Kornwucher, *s. m.* 1. uſure en grains; la pratique intéreſſée pour faire monter le prix du bled.
Kornwucherer, v. Kornjude.
Kornwurm, *s. m* 5. v. Kornmilbe; *fig.* le charanſonnier, uſurier en grains.
Kornzange, *s. f.* 3. (*t. de chirurg.*) les tenettes; *it.* (*t. d'orfevre*) les bercelles, les pincettes.
Kornzins, *s. m.* 2. le cens (la rente) en bled.
Körper, *s. m.* 1. le corps; ein todter Körper, un corps mort; un cadavre.

Körperlich, *adj.* corporel; ein körperlicher Eid, un ſerment ſolemnel.

Körperwelt, *s. f.* 3. le monde matériel.

Körperzahl, *s. f.* 3. le nombre ſolide.

Koſchenille, *s. f.* 3. la cochenille; mit Koſchenille färben, cochenilliren; Koſchenillenſtaude, cochenillier.

Koſen, *v. n.* (*mot de province*) jaſer, cauſer, diſcourir, s'entretenir.

Koſt, *s. f. ſans pl.* la nourriture; le vivre, le manger; *it.* la penſion, la table; freye Koſt, table franche; in die Koſt (zu Koſt) gehen; ſich in die Koſt verdingen, ſe mettre en penſion, être en penſion. Die halbe Koſt bey einem haben, être à la demi-penſion.

Koſtbar, *adj.* cher, précieux, de grand prix; *it.* ſomptueux, ſuperbe, magnifique, ſplendide; *it.* exquis, admirable; ein koſtbarer Ring, une bague de prix; ein koſtbarer Zeug, une étoffe riche.

Koſtbarkeit, *s. f.* 3. le prix, grand prix, la choſe précieuſe; *it.* la richeſſe, ſomptuoſité, ſplendeur, magnificence.

Koſten, *v. a.* goûter, éprouver, eſſayer *de la bouche*; faire l'eſſai de qq. ch. *it.* manger, ſentir, flairer; koſtet ein wenig davon, goûtez-[tâtez-] en un peu.

Koſten, *v. n.* coûter; revenir à tant; *it.* falloir, demander; das koſtet viel Geld, cela coûte bien de l'argent; es kann ihn das Leben koſten, il pourroit fort bien lui en coûter la vie; dieſer Bau koſtet mich bey tauſend Thaler, ce bâtiment me revient à mille écus. Es wird Zeit und Mühe koſten, il faudra (cela demande) du temps & de la peine. Es mag koſten was es will; es koſte was es wolle, quoi qu'il en coûte; à quelque prix que ce ſoit; ich will bezahlen was es koſtet, j'en payerai le prix.

Koſten, *v. a.* goûter. den Wein, die Speiſen koſten, goûter le vin, les viandes.

Koſten, *subſt. plur.* la dépenſe, les frais, les dépens; das erfordert große Koſten, cela eſt de grand coût; cela demande de grands fraix; auf meine Koſten, à mes fraix & dépens; ſich Koſten machen; ſich in Koſten ſtecken, ſe mettre en fraix (en dépenſe,) faire de la dépenſe.

Koſtfrau, *s. f.* 3. celle qui nourrit, entretient, fournit la table, la penſion.

Koſtfrey, *adj.* défrayé, qui a la table franche.

Koſtenfrey, *adv.* franc, exempt de tous fraix & dépens.

Koſtgänger, *s. m.* 1. Koſtgängerinn, *s. f.* 3. le & la penſionnaire. Koſtgänger halten, tenir penſion.

Koſtgeld, *s. n.* 5. la penſion.

Koſthaus, *s. n.* 5. la maiſon où l'on eſt en penſion; le penſionnat.

Koſtherr, *s. m.* 3. celui qui nourrit, entretient, fournit la penſion, la table.

Köſtlich, *adj.* excellent, admirable, exquis, bon; *it.* délicat, friand, délicieux, choiſi &c. *it.* précieux, de prix, eſtimable, ſplendide, magnifique.

Köſtlich, *adv.* bien, au mieux, admirablement, excellemment &c.

Köſtlichkeit, v. Koſtbarkeit.

Koſtſpielig, *adj.* qui exige (cauſe) beaucoup de fraix, couteux; v. Koſtbar.

Koſtverächter, *s. m.* 1. Er iſt kein Koſtverächter, *prov.* il n'eſt pas difficile; il s'accommode de tout.

Koth, *s. m.* la boue, crotte, fange, vilenie, ſaleté, ordure, merde, bourbe, les immondices, le fumier; *fig.* la baſſeſſe, miſère; einen aus dem Koth heben, ziehen, tirer qq. un de la boue, de la miſère; im Koth kriechen, wühlen, ramper dans la fange; mit Koth beſudeln, crotter; vom Koth reinigen, décrotter; mit Koth beſchmieren, bewerfen, embouer; in den Koth führen, embourber; im Koth ſtecken bleiben, s'embourber; *fig.* reſter dans l'embarras; Koth im heimlichen Gemach, la gatoue.

Köthe, *s. f.* 3. (*t. de maréchal*) le boulet. Pferd das die Köthe übertreten, über die Köthe geſchloſſen, cheval bouleté.

Kothe, Salzkothe, *s. f.* 3. la ſaline.

Kothe, *s. f.* 3. (*mot de province*) armoire; le garde-manger.

Kothführer, *s. m.* 1. le boueur.

Kothig, *adj.* boueux, fangeux, bourbeux, crotté, ſale; *it.* merdeux; *it.* pâteux *p. e. un chemin limonneux après la pluie.*

Kothkäfer, *s. m.* 1. eſcarbot.

Kothlache, Kothgrube, *s. f.* 3. le bourbier, ſouil, gachis; *it.* la mare fangeuſe, le margouillis.

Kothſchaufel, *s. f.* 4. le rabot.

Kotze, *s. f.* 3. la houſſe, le caparaçon; *it.* la converture de fourrure, un habit fourré, la fourrure; *it.* la natte.

Kotzen, *v. n.* (*t. bas*) vomir, rendre gorge, dégobiller, débagouler, dégueuler.

Krabbe, *s. f.* 3. la crabe, le canere, la ſquille; *it.* la civade, cancelle.

Krabbeln, *v. a. & n.* gratter, manier, tâtonner, patiner, pateliner; *it.* grouiller, fouiller, fourmiller; *it.* démanger.

Krach, *s. m.* 3. le bruit, fracas, craquement, pétillement, le crac, le cric & crac.

Krachbüchſe, *s. f.* 3. la calonnière, cannonière.

Krachen, *v. n.* craquer, faire crac; péter; pétiller; ſe fracaſſer, éclater.

Krachend, *adj.* pétillant, qui fait du bruit. du fracas; *it. adv.* avec bruit; avec éclat; avec grand fracas.

Krächzen, *v. n.* gémir; *it.* croaſter, croaſſer.

Kracke, *s. f.* 3. *vulg.* le criquet, la roſſe. mazette; petit cheval maigre & efflanqué.

Kraft, *s. f.* 2. la force, vigueur, le pouvoir, la puiſſance, vertu, faculté, efficace; *fig.* énergie *d'un diſcours, d'un mot &c.* die beſte Kraft eines Dinges, Kraft und Saft, le ſuc, la quinteſſence, l'extrait de qq. ch. Kraft des Verſtandes etwas zu begreifen, intellective; intelligence, faculté *ou* puiſſance intellective; von Kräften kommen, perdre ſes forces, s'épuiſer; Ein Menſch der völlig von Kräften gekommen, un homme caſſé, uſé, épuiſé, aux abois; Abgang der Kräfte, abattement, épuiſement; wieder zu Kräften kommen, reprendre ſes forces, ſe ranimer; alle ſeine Kräfte anſpannen, anwenden, employer toutes ſes forces; faire ſes derniers efforts, ſo eine heimliche Kraft hat, potentiel; mit heimlicher Kraft, vermög einer heimlichen Kraft, potentiellement; Kraft deſſen, en vertu de cela; Kraft (in Kraft) ſeines Amts, en vertu de ſa charge; Kraft ſeiner Beredſamkeit, par la force de ſon éloquence; eine Rede ohne Kraft und Saft, diſcours ſans nerfs; Mit Kraft und Nachdruck reden, parler avec force, vigueur, énergie, efficace.

Kraftarzeney, *s. f.* 3. le remède confortatif.

Kraftbalſam, *s. m.* 2. baume fortifiant.

Kraftbrod, *s. m.* 2. pain épicé, biſcuit &c.

Kraftbrühe, *s. f.* 3. le conſommé, reſtaurant.

Krafteſſig, *s. m.* le vinaigre cordial.

Kräftig, *adj.* fort, vigoureux, puiſſant, efficace, énergique; *it.* fortifiant, confortatif, *p. e. un remède*; *it.* nourriſſant, ſucculent; *p. e. un bouillon &c.* kräftig an Leib und Gliedern, fort, robuſte &c. kräftiger Beweis, preuve évidente; kräftiges Zeugniß, témoignage irréfragable; kräftiger Contract, Verſchreibung, contrat (acte, obligation) valable.

Kraftlos, *adj.* foible, débile, impuiſſant, ſans force, abattu, affoibli, languiſſant, épuiſé de forces; *it.* inefficace, *p. e. un avis, conſeil, ſermon &c. it.* invalide, *p. e. un acte*; *it.* ſec, maigre, *p. e. un diſcours, ſtyle &c.*

Kraftloſigkeit, *s. f.* 3. la foibleſſe, langueur, l'épuiſement, abattement, l'impuiſſance, la débilité, l'affoibliſſement; *it.* inefficacité; *it.* invalidité; *it.* la ſechereſſe *du ſtyle &c.*

Kraftmehl, *s. n.* amidon.

Kraftmilch, *s. f.* le bouillon perlé.

Kraftthätig, *adj.* efficace.

Kraftthätigkeit, *s. f.* 3. efficacité.

Kraftwaſſer, *s. n.* 1. eau cordiale, fortifiante.

Kragen, *s. m.* 1. le collet, rabat, cou, tour de cou; *fig.* le col, la gueule; einen beym Kragen nehmen, prendre qq. un au gobet, au collet; ſpaniſcher Kragen, la fraiſe.

Kragenhalsband, *s. n.* 5. le collier.

Kragſtein, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) la conſole, le tas de charge.

Krähe, *s. f.* 3. la corneille, graille.

Krähenauge, *s. n.* 4. le cor aux pieds; la noix vomique.

Krähen, *v. n.* [*ſe dit du coq*] coqueliver, chanter; Es wird kein Hahn darnach krähen, *prov.* perſonne n'en ſoufflera, n'en dira mot, ne s'en formaliſera.

Krahn, *s. m.* 2. (*t. de méchanique*) la grue, chèvre, *pour élever de gros fardeaux*; *it.* le gruau, le crone; *it.* (*t. de marine*) le cabre.

Krahnbalke, *s. m.* 4. (*t. de marine*) le boſſeur, boſſoir, arbre de grue.

Krahnbracke, *s. f.* (*t. de maçon*) étourneau, le faucon, la fleche.

Krahngeſtelle, *s. n.* 2. un empatement.

Krahnrad, *s. n.* 5. le tympan.

Krahnſeil, *s. n.* 2. le cable.

Krakeel, *s. n. vulg.* la querelle, le bruit, le vacarme.

Kralle, *s. f.* 3. un ergot, argot; *fig.* les ferres, mains, ongles des mains; die Krallen einem Falken abkürzen, apoltrouir; mit den Krallen ergreifen, empiéter; (*t. de fauconnerie.*)

krällen, *v. a.* bleſſer avec les ongles; égratigner.

Kram, Krambude, Kramgewölbe, Kramladen, *subſt.* la boutique; kleine Krambude an einem Haus, Mauer, une échape, échoppe; einen Kram anfangen, lever (ouvrir) boutique; ſe mettre en boutique.

Kram, la marchandiſe; *it.* la mercerie, quinquaille, quinquailleric; *fig.* la choſe, affaire; der ganze Kram iſt nicht viel werth, toute l'affaire ne vaut pas un fétu; das dient nicht in meinen Kram, cela ne m'accommode pas.

Kramdiener, *s. m.* 1. le garçon [courtaud] de boutique.

kramen, *v. n.* marchander, négocier, trafiquer, faire le métier de mercier; *it. v. a.* étaler ſa boutique; Was habt ihr da zu kramen? qu'eſt-ce que vous remuez-là?

krämer, *s. m.* 1. le marchand en détail; le mercier; le quinquaillier; kleiner Krämer, le colporteur, porte-balle, marchand forain, petit mercier, le mercelot, mercerot; *it.* hallier; *it.* les goureurs.

krämerey, *s. f.* 3. la mercerie; le métier de mercier; le trafic en quinquaillerie *ou* autre menue marchandiſe.

krämergaſſe, *s. f.* 3. la rue mercière; rue des merciers *ou* de la mercerie.

krämerhandwerk, *s. n.* 2. le métier de marchand.

krämerinn, *s. f.* 3. la mercière, petite marchande, quinquaillière, &c.

krämermägdlein, *s. n.* 1. la fille de boutique, nognette, la colporteuſe.

kramfenſter, *s. n.* 1. un abat-jour.

kramkaſten, *s. m.* 1. la balle de mercier, échoppe; *boutique qu'on porte ſur le dos.*

kramleiter, *s. f.* 4. échellier.

krammaare, *s. f.* 3. la mercerie, menue marchandiſe, quinquailleric.

krametsvogel, *s. m.* 1. la grive; *it.* la tourde.

krämpe, *s. f.* 3. le crampon, crampon-neau, la crampe.

krämpe, *s. f.* 3. le bord, le rétrouſſis de chapeau.

krämpel, *s. m.* 4. la carde; *it.* la drouſſette.

krämpen, *v. a.* rétrouſſir.

krampf, *s. m.* 2. la crampe; le ſpaſme, la convulſion, contraction des nerfs. Krampf am ganzen Leibe, le tétanos. Krampf an beyden Kinnbacken, le ris ſardonien.

krampfader, *s. f.* 4. la varice, variſſe.

krampf-Aderbruch, *s. m.* 2. varicocèle.

krampfädericht, *adj.* qui a des varices.

krämpfig, *adj.* ſpasmodique; ſich krämpfig ſitzen, s'engourdir à force d'être aſſis.

krampffiſch, *s. m.* 2. la torpille.

kranich, *s. m.* 2. (*oiſeau; it. conſtellation*) la grue; junger Kranich, le grion, gruau.

krank, *adj.* malade, incommodé, indiſpoſé, infirme; tödtlich krank, malade à mort; ſich krank ſtellen, feindre une maladie; krank werden, tomber malade; wieder krank werden, retomber, récidiver; avoir une rechûte de maladie; ein krankes Gewiſſen, conſcience ulcerée; ein kranker Beutel, bourſe plate, vide d'argent; im Beutel krank ſeyn, manquer d'argent; der Kranken warten, avoir ſoin des malades; folliciter les malades; bey einem Kranken wachen, veiller un malade.

kränkeln, kranken, *v. n.* être malade, indiſpoſé, incommodé, maladif, infirme; ſe porter mal; er kränkelt beſtändig, il lui manque toujours qq. ch.; il n'a guères de ſanté; il eſt toujours maladif.

kränken, *v. a.* chagriner, affliger, attriſter, cauſer du chagrin, mortifier; *it.* tourmenter, gêner.

krankenbeſuch, *s. m.* 2. la viſite qu'on fait à un malade; *it.* la médecine clinique.

krankenbett, *s. n.* 3. krankenlager, *s. n.* 1. auf dem krankenbett liegen, être attaché au lit par une maladie; Gott hat ihn auf das krankenbett gelegt, Dieu lui a envoyé une maladie; vom krankenbett wieder aufſtehen, relever de maladie.

krankenhaus, *s. n.* 5. krankenſpital, *s. m.* 5. la maladrerie; un hôpital pour les malades; *it.* le lazaret; *it.* une infirmerie; *it.* hôtel *ou* maiſon des invalides.

krankenſchiff, *s. n.* 2. le vaiſſeau hôpital.

krankenſtube, *s. f.* 3. un appartement de malade; *it.* une infirmerie *dans un couvent, hôpital &c.*

krankenwärter, *s. m.* 1. le garde-malade; *it.* infirmier.

krankenwärterinn, *s. f.* 3. infirmière; *it.* la ſœur de la charité.

krankenzimmer, v. krankenſtube.

krankheit, *s. f.* 3. la maladie, incommodité, indiſpoſition, infirmité; die böſe krankheit, le haut mal, le mal caduc; eine verſtellte krankheit, maladie de commande; graſſirende krankheit, maladie ſporadique; Anzeige einer vorhandenen krankheit, la diagnoſtie; krankheit der Falken an den Füßen, la chiragre.

kränklich, *adj.* maladif, infirme, valétudinaire, landreux, langoureux, qui n'a point de ſanté, mal-ſain; *it.* épuiſé, caſſé, invalide.

kränklichkeit, *s. f.* 3. incommodité, maladie.

kranz, *s. m.* 2. la guirlande; la couronne; *it.* le chapeau de fleurs &c. Kranz um ein Wapen, (*t. de blaſon*) un anneau; Kranz um ein Bett, la pente (le tour) de lit; Kranz, (*t. d'archit.*) la corniche; Kranz um eine Kutſche, (*t. de ſellier*) la gouttière de carroſſe; Kranzadern des Herzen, (*t. d'anat.*) les veines coronales.

kränzchen, kränzlein, *s. n.* 1. *fig.* la coterie *ou* aſſemblée d'amis, qui ſe tient tour-à-tour une ou deux fois la ſemaine chez tous ceux qui la compoſent; le cercle, la ſoirée.

kränzen, *v. a.* couronner de fleurs, de guirlandes.

kranzleiſte, *s. f.* 3. kranzleiſten, *s. m.* 1. (*t. d'archit*) la couronne, mouchette, le larmier.

kranzmacher, *s. m.* 1. qui fait des couronnes de fleurs.

kranznaht, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) la ſuture coronale.

kranz-Pulsadern, *au pl.* (*t. d'anat.*) les artères coronaires.

krapf, *s. m.* 3. krapfen, *s. m.* 1. agraffe; (*t. d'orfèvre*) la griffe; (*t. de cuiſine*) le beignet.

kraſpeln, *v. n.* craquer des dents; grincer.

kratte, *s. f.* 3. le panier, la corbeille.

kratzbeere, *s. f.* 3. la mûre ſauvage.

kratzbeerſtaude, *s. f.* 3. la ronce.

kratzbürſte, *s. f.* 3. le grattoir; la décrottoire; *it.* la gratte-boëſſe; (*chez les orfèvres*) la faie, faïette.

kratzbüttwaſſer, *s. n.* 1. la bouture.

kratze, *s. f.* 3. le racloir, le ratiſſoire; *it.* le carrelet, la croiſée, la croix; Kratze zum friſiren, le friſoir.

krätze, *s. f.* 3. la gale, grattelle, rogne; *it.* le farcin; *it.* la gourme *des enfans; it.* le tac *des brebis;* langwierige, hart anſtehende krätze, la ladrerie blanche. krätze der Augen, la pſorophthalmie; *it.* le déchet, la raclure, ou limaille *qui tombe des métaux & ſur-tout de l'or & de l'argent en les travaillant chez les orfèvres;* la lavure, la chauffure, les pailles; in die krätze gehen, *fig.* dépérir, décheoir, ſe perdre, tomber en ruine; être ruiné.

kratzeiſen, *s. n.* 1. le racloir, grattoir.

kratzen, *v. a.* gratter, égratigner; *it.* grafigner; *it.* (*chez les orfèvres*) faieter la beſogne; *it.* carder [chardonner] la laine; *it.* gratte-boëſſer; ſich hinter den Ohren kratzen, ſe gratter les oreilles; avoir du regret à qq. ch.

krätzer, *s. m.* 1. kratzbürſte, kratze, *s. f.* 3. le grattoir, racloir; ratiſſoire; *it.* la carde; *it.* le tire-bourre *chez l'armurier; it.* (*t. de minér.*) le tire-ſable; *it.* (mauvais vin âpre) le racle-boyau.

kratzfuß, *s. m.* 2. la révérence.

krätzig, *adj.* galeux, rogneux, grattelenx.

krätzſalbe, *s. f.* 3. onguent gris.

krätzwäſcher, *s. m.* 1. eſpèce d'arpailleur qui lave chez les orfèvres le déchet *ou* la raclure de l'or & de l'argent.

krätzwaſſer, *s. n.* (*t. d'orfèvre*) la lavure.

kratzwolle, *s. f.* 3. (*t. de cardeur*) le laveton, la bourre-lanice, la bourre-laine.

kräuel, *s. m.* 1. la fourche.

krauen, *v. a.* gratter, frotter; *it.* chatouiller.

kraus, *adj.* friſé, crépu, crêpé; *it.* bouclé; *it.* moutonné; kraus werden, ſe crêper; ſich kraus machen, *fig.* faire le fendant, monter ſur ſes ergots; ein krauſer Sinn, un eſprit fantaſque, bizarre, bourru; krauſer Rand an den Münzen, le grenetis.

krausbart, *s. m.* 2. barbe épaiſſe, touffue.

krausbeere, *s. f.* 3. aubépine.

kräuſe, *s. f.* 3. la friſure.

Krauſe, *s.f.* 3. la fraiſe, le petit collet, la cravate.
Kräuſel, v. Kreiſel.
Kräuſelbeere, v. Krausbeere.
Kräuſeleiſen, *s. n.* 1. le fer à friſer.
Kräuſelicht, v. Kraus, *adj.*
Kräuſeln, Kräuſen, Krauſen, *v. a.* friſer, crêper; *it.* boucler; moutonner; *it.* anneler; *it.* pliſſer; *it.* papilloter *les cheveux*; *it.* godronner (fraiſer) *des manchettes &c.*
Kraushaar, v. Krauskopf.
Kraushärig, *adj.* qui a les cheveux crêpus.
Krausholz, *s. n.* 5. (*t. de perruq.*) le bilboquet.
Krauskohl, *s. m.* le chou friſé.
Krauskopf, *s. m.* 2. tête crêpue, friſée.
Kraut, *s. n.* 5. *dim.* Kräutchen, Kräutlein, *s. n.* 1. une herbe; *it.* un herbage; *it.* la plante; *it.* le chou; le chou pommé, chou friſé, chou rouge &c. *it.* medicinische Kräuter, herbes médicinales, les ſimples; Kräuter ſuchen, ſammlen, herboriſer, botaniſer. Du biſt mir ein ſchönes Kräutchen, tu es un joli garçon.
Kraut und Loth, la poudre & le plomb. Für den Tod iſt kein Kraut gewachſen, il n'y a point de remède contre la mort; Muß iſt ein böſes Kraut, c'eſt un faire le faut. Geduld iſt ein ſeltenes Kraut, *prov.* la patience eſt une vertu bien rare; wie ins Kraut hinein hauen, tomber avidement ſur qq. ch.; *it.* hacher menu comme chair à pâté.
Krautacker, *s. m.* 1. Krautbeet, *s. n.* 2. le champ planté de choux; la planche de choux.
Krautdorſche, *s. f.* 3. la côte de chou.
Kraute, *s. f.* la ſarclure.
Krauteiſen, *s. n.* 1. Krauthobel, *s. m.* 1. une eſpèce de rabot pour couper les choux en ſalade *ou* en compote.
Krauten, *v. a.* ſarcler.
Kräuterarzt, *s. m.* 2. le ſimpliciſte; qui guérit par les ſimples *ou* qui enſeigne la vertu des ſimples.
Kräuterbad, *s. n.* 5. le bain médicinal compoſé de ſimples &c. *it.* étuve humide.
Kräuterbier, *s. n.* 2. la bière préparée avec des herbes médicinales.
Kräuterbrühe, *s. f.* 3. le bouillon rafraîchiſſant.
Kräuterbuch, *s. n.* 5. le livre de botanique; *it.* herbier.
Kräuterfrau, Kräutlerinn, *s. f.* 3. herbière.
Kräuterkammer, *s. f.* 4. la chambre *ou* le grenier où les apothicaires gardent les ſimples.
Kräuterkäs, *s. m.* 2. le fromage verd.
Kräuterkenner, *s. m.* 1. le botaniſte.
Kräuterkunſt, 2. Kräuterlehre, 3. Kräuterwiſſenſchaft, *s. f.* 3. la botanique; la connoiſſance des ſimples.
Kräutermann, 5. Kräutler, *s. m.* 1. le botaniſte, herboriſte.
Kräutermützchen, *s. n.* 1. (*t. d'apothicaire*) la coëffe à fortifier la tête; calotte médicinale; *it.* la peau divine.
Kräuterſäcklein, *s. n.* 1. (*t. d'apothicaire*) le ſachet; le nœud; *infuſion d'herbes &c. pour purger*; la tiſane royale.
Kräuterſalat, *s. m.* 2. la ſalade de menues herbes.
Kräuterſalbe, *s. f.* 3. onguent préparé avec des herbes.
Kräuterſammlung, *s. f.* 3. herbier *vivant*; *it.* herboriſation.
Kräuterſuppe, *s. f.* 3. potage aux herbes.
Kräutertoback, *s. m.* 2. compoſé d'herbes & autres drogues qu'on fume en tabac; *it.* tabac de ſanté qu'on prend par le nez.
Kräutertrank, *s. m.* 2. infuſion médicinale; portion mixtionnée d'herbes &c. v. Kräuterbrühe, & Kräuterwein.
Kräuterwein, *s. m.* 2. vin mixtionné *d'herbes médicinales.*
Kräuterwerk, *s. n.* herbage.
Kräuterwiſſenſchaft, v. Kräuterkunſt.
Krautgarten, *s. m.* 1. le jardin potager.
Krauthacke, *s. f.* 3. *eſpèce de* hoyau *pour le labour des choux*; *it. eſpèce de* pilon *avec un fer rond & tranchant pour hacher les choux pour la nourriture du bétail.*
Kräutig, *s. n. sans pl.* les feuilles, le feuillage.
Krautkopf, *s. m.* 2. la tête *ou* la pomme de chou.
Krautkeller, *s. m.* 1. la ſerre pour les choux *ou* pour les herbes potagères.
Kräutler, v. Kräutermann.
Kräutlerinn, v. Kräuterfrau.
Krautmarkt, *s. m.* 2. le marché aux herbes.
Krautpflanze, *s. f.* 3. la plante de chou.
Krautribbe, *s. f.* 3. la côte de chou.
Krautſalat, *s. m.* 2. choux coupés en ſalade.
Krautſtengel, 1. Krautſtrunk, *s. m.* 2. la tige (le trou, le tronçon) de chou.
Krautſtück, *s. n.* 2. (*t. de jardinier*) le découpé, le parterre.
Krautſuppe, *s. f.* 3. le potage aux choux.
Krautwurm, *s. m.* 5. la chenille.
Kreatur, *s. f.* 3. la créature.
Krebs, *s. m.* 2. une écreviſſe; *it.* le cancre; *it.* (*ſigne céleſte*) écreviſſe, le cancer. (*t. de médecine*) le cancer, le carcinome, la gangrène, le chancre; (*t. de jardinier*) la gale, le chancre; *it.* la gomme *aux arbres*; (*t. d'armurier*) le corſelet, écreviſſe; Krebſe ſchälen, écailler (éplucher) des écreviſſes; der Krebs frißt um ſich, la gangrène gagne, ronge, corrompt tout ce qu'elle rencontre; einen Krebs im Beutel haben, ne plus aimer à dépenſer de l'argent.
Krebsauge, *s. n.* 4. Krebsſtein, *s. m.* 2. œil [pierre] d'écreviſſe.
Krebsbach, *s. m.* 2. le ruiſſeau qui nourrit des écreviſſes.
Krebsbrühe, *s. f.* 3. le bouillon médicinal aux écreviſſes.
Krebſen, *v. n.* pêcher [prendre] des écreviſſes; Iſt es nicht gefiſchet, ſo iſt es doch gekrebſet, *prov.* toujours pêche qui en prend un, ſi ce n'eſt pas un brochet, c'eſt du moins un brocheton.
Krebsfang, *s. m.* 2. la pêche aux écreviſſes.
Krebsfreſſig, *adj.* chancreux, gangréné.
Krebsgang, *s. m.* 2. den Krebsgang gehen, aller à reculons comme l'écreviſſe; reculer; *fig.* n'avoir pas lieu; s'en aller en fumée.
Krebsgängig, *adj.* Krebsgängig werden, aller à reculons, n'avoir pas lieu &c. ich weis nicht, was die Sache krebsgängig gemacht hat, je ne ſais ce qui a rompu [empêché] cette affaire.
Krebskrankheit, *s. f.* 3. Krebsgeſchwür, *s. n.* 2. le cancer, la gangrène.
Krebsicht, *adj.* gangreneux.
Krebsſchale, *s. f.* 3. écaille d'écreviſſe.
Krebsſchere, *s. f.* 3. la pince, le bras, la ſerre, la braque, le mordant *d'écreviſſe.*
Krebsſuppe, *s. f.* 3. la ſoupe aux écreviſſes; *it.* biſque.
Krechzen, v. Krächzen.
Kreide, *s. f.* 3. la craie; gefärbte Kreide zum Zeichnen, le paſtel; Er weis wie die Kreide ſchreibt; Er kennet die Kreide, *prov.* il ſait ce qu'en vaut l'aune; mit doppelter Kreide aufſchreiben, faire double emploi d'un compte.
Kreiden, *v. a.* marquer *ou* blanchir avec de la craie, du paſtel &c. crayonner.
Kreidenweiß, *adv.* blanc comme la craie.
Kreidicht, kreidig, *adj.* rempli *ou* mêlé de craie.
Kreis, *s. m.* 2. le cercle, rond; *it.* la cerne; *it.* [*t. d'aſtron.*] le halo *du ſoleil*; *it.* orbe, orbite *d'une planète &c. it.* le cercle de l'Empire. Im Kreis herum, en cercle, en rond, en tournoyant; *it.* circulairement, orbiculairement; im Kreis herum laufen, herum fliegen; ſich im Kreis herum drehen, herum ſchwingen, tournoyer, pirouetter, tourner autour de ſoi-même; *it.* [*t. de fauconnier*] branler.
Kreisabſchied, *s. m.* 2. le recès d'un cercle de l'Empire.
Kreisamt, Kreisausſchreibamt, *s. n.* 5. autorité [la charge] directoriale *d'un cercle de l'Empire.*
Kreisausſchreibender Fürſt, *s. m.* 3. Prince convoquant d'un cercle d'Empire.
Kreisbrief, *s. m.* 2. la lettre circulaire.
Kreisförmig, *adj.* circulaire, formé en cercle, de figure ronde; *it. adv.* en cercle, en rond, circulairement.
Kreislauf, *s. m.* 2. [*maladie des bêtes*] le tournoyement; *it.* la circulation.
Kreisoberſte, *s. m.* 4. le général de cercle.
Kreisſchattig, *adj.* périſcien.
Kreistag, *s. m.* 2. Kreisverſammlung, *s. f.* 3. une aſſemblée [la diète] d'un cercle d'Empire.
Kreiſchen, *v. n.* crier, criailler.
Kreiſcher, *s. m.* 1. Kreiſcherinn, *s. f.* 3. le criailleur, la criailleuſe.
Kreiſel, *s. m.* 1. la toupie, le ſabot, le banduſſle; den Kreiſel treiben, ſaboter. Kreiſeltreiber, ſabotier.
Kreiſeln, *v. n.* ſe tourner autour de ſon centre.
Kreiſen, *v. a.* croiſer, faire le tour; *v. n.* (*t. de min.*) écraſer.
Kreiſſen, *v. n.* être en travail d'enfant; *it.* margoter, *ſe dit des cailles avant qu'elles chantent.*
Kreiſſerinn, *s. f.* 3. la femme en travail d'enfant.
Krempe, v. Krämpe.
Krepine, *s. f.* 3. la crépine.

reppe, *s. f.* 3. la crêpe, le crêpon, la crapaudaille, crépodaille.
reppen, *adj.* de crêpe, de crêpon. Ein reppen Halstuch, le mouchoir de col *de crêpe.*
resel, *s. m.* 1. (*t. de vitrier*) gréſoir; das Glas mit dem Kreſel abkürzen, gréſiller du verre.
reſſe, *s. f.* 4. [*herbe*] le creſſon. Indianiſche Kreſſe, la capucine, le naſitort; deutſche (wilde) Kreſſe, creſſon ſauvage, chaſſerage, drave. Kreſſenſaame, graine de creſſon. Kreſſenſalat, ſalade de creſſon.
reuz, *s. n.* 2. la croix; *it.* le crucifix; *au jeu des cartes* trefle; das heilige Kreuz, la ſainte croix; la croix du Sauveur; die Predigt des Kreuzes, la doctrine de la croix; la prédication de l'Evangile; ein Kreuz an der Bruſt tragen, porter la croix pectorale, *comme les Evêques, les Abbés &c.* Ein Kreuz machen; mit einem Kreuz zeichnen, faire une croix, marquer d'une croix. Ein Kreuz machen, (ſchlagen,) ſich mit dem Kreuz ſegnen, faire le ſigne de la croix. Das Kreuz vor einem machen, *prov.* éviter [fuir] qq. un comme la peſte, le démon. Am Kreuz ſtehen, être dans l'embarras, dans de grandes inquiétudes. Zum Kreuz kriechen, ſe rendre, ſe ſoumettre, s'humilier; venir à jubé &c. Sein Kreuz auf ſich nehmen, [*t. conſacré*] porter ſa croix; das Kreuz Chriſti tragen, porter la croix de J. C; ſouffrir pour l'amour de J. C. Der das Kreuz hat, ſegnet ſich am erſten, *prov.* celui qui a qq. ch. en ſa diſpoſition, en doit profiter le premier; charité bien ordonnée commence par ſoi-même. Ein geſchoben Kreuz, St. Andreaskreuz, Burgundiſch Kreuz, le ſautoir; croix St. André, croix de Bourgogne; ein ausgebrochenes Kreuz, croix vidée, croix ajourée; ein ausgerundetes Kreuz, croix patée; ein am Ende ausgeſpiktes Kreuz, croix endentée; ein eingefaßtes Kreuz, croix bordée; ein Spaniſch Kreuz, Patriarchenkreuz, croix à double traverſe; ein mit Kugeln oder Knöpfen verſehenes Kreuz, croix pommetée.
Kreuz, *fig.* la croix, miſère, affliction, adverſité, le chagrin, la calamité, tribulation, ſouffrance, mortification &c. Mit vielem Kreuz beladen ſeyn; *it.* Am Kreuz ſtehen, être dans l'embarras, dans l'adverſité, dans les ſouffrances; avoir beaucoup de chagrin; das iſt mir ein ſchweres Kreuz, cela m'afflige (me fait ſouffrir) beaucoup; c'eſt un grand ſouffre-douleur pour moi; Gott leget kein größer Kreuz auf als man ertragen kann, à brebis tondue le ciel meſure le vent; *i. e.* Dieu ne nous afflige pas au delà de nos forces.
Kreuz, (*t. d anat.*) les reins *de l'homme; it.* la croupe, la trouſſe *du cheval.* Das Kreuz thut mir weh, j'ai mal aux reins; ein Pferd breit vom Kreuz, cheval qui a la croupe large.
Kreuz in der Muſik, ſo einen halben Ton anzeigt und erhöhet, eigentlich Cis genannt, ut-dièſe.
Kreuz, (*t. de fourbisseur*) le quillon, la branche *de la garde d'épée;* (*t. d'imprimeur*) un étendoir; (*t. de papetier*) le ferlet; [*t. de menuiſier*] la croiſée *de fenêtre;* halbes Kreuz, le croiſillon. Kreuz im Bienenſtock, la croiſée de ruche.
Kreuzband, *s. n.* 5. (*t. de charpent.*) la contre-fiche.
Kreuzbaum, *s. m.* 2. le ricin, le pignon d'Inde. Kreuzbaum zu einer Winde, le moulinet.
Kreuzbeere, *s. f.* 3. (*baie*) le nerprun, la graine d'Avignon.
Kreuzbein, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) os ſacrum.
Kreuzblume, *s. f.* 3. polygala.
Kreuzbogen, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) ogive, branche d'ogive; voûte croiſée.
Kreuzbrav *adj.* très-brave.
Kreuzbruder, *s. m.* 1. homme qui a éprouvé beaucoup d'adverſités; ſujet à des afflictions & ſouffrances; *it.* le croiſé; *au plur.* les croiſiers, les porte-croix.
Kreuzeiſen, *s. n.* 1. le chapelet.
Kreuzen, *v. n.* croiſer; *v. a.* faire le ſigne de la croix, ſe croiſer.
Kreuzer, *s. m.* 1. *petite monnoie d'Allemagne;* le Creuzer, la cruche.
Kreuzerhebung *ou* Erhöhung, *s. f.* 3. exaltation de la croix; exaltation de la Ste. croix.
Kreuzfahne, *s. f.* 4. la bannière d'Egliſe; le labarum des Chrétiens.
Kreuzfahrt, *s. f.* 3. la proceſſion; *it.* la croiſade, guerre ſainte.
Kreuzgang, *s. m.* 2. le cloître d'un monaſtère.
Kreuzgaſſe, *s. f.* 4. la rue qui croiſe; le carrefour.
Kreuzgewölbe, *s. n.* 2. [*t. d'archit.*] la voûte d'arrête.
Kreuzigen, *v. a.* crucifier; das Fleiſch kreuzigen, mortifier ſa chair; *it.* crucifier la chair (*t. conſacré.*) Er ließe ſich lieber kreuzigen, als daß er ꝛc. il ſe feroit plutôt tuer que de &c. il n'en démordra point &c. ſich kreuzigen und ſegnen, *fig.* être extrêmement étonné, ſurpris &c. s'ébahir.
Kreuzigung, *s. f.* 3. le crucifiement. Kreuzigung des Fleiſches, la mortification de la chair.
Kreuzlahm, *adj.* eſtropié, éhanché.
Kreuzreiter, *s. m.* 1. le cavalier de la maréchauſſée; *it.* archer.
Kreuzriemen, *s. m.* 1. (*t. de ſellier*) le ſurdos de harnois.
Kreuzritter, *s. m.* 1. chevalier de la croix.
Kreuzſchlüſſel, *s. m.* 1. (*t. de ſerrurier*) la clef forée.
Kreuzſchraffierung, *s. f.* 3. (*t. de grav. en taille-douce*) la contre-taille, la contre-hachure.
Kreuzſchule, *s. f.* 3. école de l'affliction, des ſouffrances.
Kreuzſpinne, *s. f.* 3. araignée griſe.
Kreuzſtamm, *s. m.* 2. arbre de la croix de J. C.
Kreuzſtange, *s. f.* 3. (*t. de danſeur de corde*) la croiſée; le contre-poids; (*t. de marine*) la vergue d'artimon.
Kreuzſteg, *s. m.* 2. (*t. d'impr.*) le bois de tête.
Kreuzſtein, *s. m.* 2. la pierre de la croix *en Eſpagne; it.* le borne.
Kreuzſtock, *s. m.* 2. la croiſée *de fenêtre.*
Kreuzſtraße, v. Kreuzgaſſe.
Kreuztag, *s. m.* 2. jour des Rogations.
Kreuzthaler, *s. m.* 1. écu d'Eſpagne, croiſat, patagon.
Kreuzträger, *s. m.* 1. le porte-croix; *fig.* homme affligé &c. v. Kreuzbruder.
Kreuzweg, *s. m.* 2. la traverſe, le chemin qui ſe croiſe.
Kreuzweiſe, *adj.* croiſé; *it.* (*t. de blaſon*) flanché, flanqué, flanques; *adv.* en croix; *it.* en ſautoir. Die Beine kreuzweiſe über einander ſchlagen, croiſer les jambes. Kreuzweiſe durch oder über einander gehen, s'entre-croiſer.
Kreuzwoche, *s. f.* 4. la ſemaine des Rogations.
Kreuzzug, *s. m.* 2. la croiſade.
Kreyer, *s. m.* 1. (*t. de mer*) le craïer.
Kriebelkrankheit, *s. f.* la danſe de St. Guy.
Kriebeln, v. Krabbeln.
Krieben, *au pl.* (*t. de chaſſe*) les filets *du cerf.*
Kriech, *s. n.* 2. (*t. de marine*) la poulaine.
Krieche, *s. f.* 3. la prune greque.
Kriechen, *v. n. irr.* ramper; ſe traîner contre terre; *it. fig.* [*en parlant du ſtyle & ſour-tout en poëſie*] ramper, donner dans le bas; hervorkriechen, herauskriechen, ſortir; hineinkriechen, ſe fourrer dans.. ins Gefängniß kriechen, être mis en priſon; zum Kreuz kriechen, s'humilier, ſe ſoumettre, venir à jubé; der Regen kriecht in den Sand, la pluie s'abſorbe dans le ſable; der Kranke fängt an in der Kammer herum zu kriechen, le malade commence à ſe traîner par la chambre.
Kriechend, *adj.* rampant, reptile; *it.* (*t. de blaſon*) effrayé, forcené, *p. e. un cheval;* kriechend Ungeziefer *ou* Gewürm, reptile; kriechende Schreibart, ſtyle bas, rampant.
Kriechänte, *s. f.* 3. la cercelle, ſarcelle, cercerelle, albran, halbran. Kriechänten jagen, albréner.
Krieg, *s. m.* 2. la guerre; *fig.* la diſpute, querelle, méſintelligence. Krieg anfangen, erheben, entrer en guerre; *it. fig.* commencer une querelle, diſpute; être auteur d'une diſpute; den Krieg ankündigen, déclarer la guerre; in den Krieg gehen, ziehen, ſein Heil im Kriege verſuchen, aller à la guerre; endoſſer la cuiraſſe, chercher fortune à la guerre; zum Krieg abrichten, aguerrir.
Kriegen, *v. n.* faire la guerre.
Kriegen, *v. a.* gagner, obtenir, acquérir, prendre, attraper, recevoir; neue Kräfte kriegen, recouvrer [reprendre] ſes forces; ihr werdet Beſuch kriegen, vous aurez des viſites; das Kleid kriegt Motten, les vers ſe ſont mis dans cet habit; der Baum kriegt Knoſpen, l'arbre bourgeonne, pouſſe des boutons; einen zum Freunde kriegen, s'attirer l'amitié de qq. un; er nimmt was er kriegen kann, il prend tout ce qu'il peut attraper; ich will dich ſchon kriegen, je t'attraperai bien, tu ne m'échapperas pas;

du wirſt es kriegen, du wirſt Schläge kriegen, tu en auras, tu ſeras battu; du kriegſt es nimmermehr, tu n'en tâteras pas; tu ne l'auras jamais; du wirſt es zu ſehen kriegen, tu le verras.

Kriegend, *adj.* qui eſt en guerre, belligérant; alle kriegende Theile, toutes les parties belligérantes.

Krieger, *s. m.* 1. le guerrier, ſoldat; homme de guerre *ou* d'épée *de profeſſion.*

Kriegerinn, *s. f.* 3. la guerrière.

Kriegeriſch, *adj.* guerrier, belliqueux; martial; *it.* aguerri.

Kriegsartikel, *s. m.* 1. le code militaire.

Kriegsbaukunſt, *s. f.* 2. architecture militaire, la fortification.

Kriegsbaumeiſter, *s. m.* 1. ingénieur.

Kriegsbedürfniſſe, *au pl.* les munitions.

Kriegsbefeſtigung, *s. f.* 3. (*t. de barreau*) la litisconteſtation.

Kriegscaſſe, *s. f.* 3. la caiſſe militaire, le tréſor de la guerre.

Kriegscaſſirer, *s. m.* 1. le tréſorier de la guerre; tréſorier militaire *ou* de l'armée.

Kriegscommando, *s. n.* le généralat; commandement de l'armée.

Kriegscommiſſarius, *s. m.* le commiſſaire de guerre.

Kriegsdienſt, *s. m.* 2. le ſervice militaire. Kriegsdienſte annehmen (thun,) entrer dans le ſervice, s'enrôler, ſuivre les armes, prendre de l'emploi dans les troupes; prendre (embraſſer) le parti des armes; Kriegsdienſte thun; in Kriegsdienſten ſtehen, ſuivre les armes; ſervir dans les troupes, être dans l'emploi, ſervir le Roi &c. die Kriegsdienſte aufgeben, verlaſſen; aus dem Kriegsdienſt treten, ſortir de ſervice; quitter (abandonner) le ſervice. Er hat dreyßig Jahr Kriegsdienſte gethan, il a trente années de ſervice.

Kriegsempörung, *s. f.* 3. le trouble, mouvement *de guerre; it.* la rébellion, mutinerie, revolte, priſe d'armes &c.

Kriegserfahren, *adj.* conſommé dans le métier de la guerre; guerrier expérimenté &c. qui entend la guerre à fond.

Kriegserklärung, *s. f.* 3. la déclaration de guerre.

Kriegsfahne, *s. f.* 3. une enſeigne; *it.* le drapeau; *it.* la cornette.

Kriegsfernglas, *s. n.* 5. polémoscope.

Kriegsfeuer, *s. n.* 1. le feu [flambeau] de la guerre.

Kriegsflotte, *s. f.* 3. la flotte de vaiſſeaux de guerre.

Kriegsgebrauch, *s. m.* 2. la raiſon [l'uſage] de guerre.

Kriegsgefahr, *s. f.* 3. danger d'une guerre prochaine; in Kriegsgefahr ſtehen, être menacé d'une guerre.

Kriegsgefangene, *s. m.* 4. le priſonnier de guerre.

Kriegsgeräth, *s. n.* 2. attirail de guerre, *train, bagages, artillerie &c.*

Kriegsgericht, *s. n.* 2. le conſeil de guerre.

Kriegsgeſchrey, *s. n.* 2. le bruit [la rumeur, le trouble] d'une guerre prochaine; *it.* les cris de guerre, cris militaires.

Kriegsgeſell, *s. m.* 3. le compagnon de guerre.

Kriegsgeſetz, *s. n.* 2. le code militaire.

Kriegsglück, *s. n.* 2. la fortune [le ſort] de la guerre.

Kriegsgott, *s. m.* 5. le Dieu de la guerre, Mars; *it.* [*en poéſie*] le démon de la guerre.

Kriegsgöttinn, *s. f.* 3. la Déeſſe de la guerre; Bellone.

Kriegsgurgel, *s. f.* 4. (*t. injurieux qui ſe dit d'un homme féroce ou qui ne reſpire que la guerre*) militaire, ſoldat, ſacripant, mâche-fer, homme rude &c.

Kriegshandwerk, *s. n.* 2. le métier de la guerre.

Kriegshaupt, *s. n.* 5. le général, chef, commandant, capitaine.

Kriegshauptmann, *s. m. pl.* =Leute, le capitaine.

Kriegsheer, *s. n.* 2. une armée.

Kriegsheld, *s. m.* 3. le héros, le grand guerrier, grand capitaine; *it.* le conquérant.

Kriegsheldinn, *s. f.* 3. héroïne; la guerrière &c.

Kriegsherold, *s. m.* 2. le caducéateur, fécial; le héraut d'armée.

Kriegshülfe, *s. f.* les troupes auxiliaires; *it.* les ſubſides, le ſecours en troupes *ou* en argent.

Kriegskamerad, *s. m.* 3. le compagnon d'armes.

Kriegskammer, *s. f.* 4. le département militaire, *it.* le tréſor de la guerre.

Kriegskleid, *s. n.* 5. uniforme, habillement militaire.

Kriegsknecht, *s. m.* 2. le ſoldat.

Kriegskoſten, *au pl.* les fraix de la guerre.

Kriegskunſt, *s. f.* 2. art militaire, art de la guerre, la ſcience de la guerre.

Kriegslager, *s. n.* 1. le camp.

Kriegsläufte, *au pl.* les temps de guerre.

Kriegsleben, *s. n.* la vie militaire.

Kriegsleute, *au pl.* les gens de guerre.

Kriegsliſt, *s. f.* 3. le ſtratagême, la ruſe de guerre.

Kriegsmacht, *s. f.* 2. les forces militaires; armée; Kriegsmacht zu Lande, zu Waſſer, forces de terre, de mer.

Kriegsmann, *s. m.* 5. le ſoldat, homme de guerre; *it.* le gendarme.

Kriegsnoth, *s. f.* 3. la calamité (miſère) de la guerre.

Kriegsoberſte, *s. m.* 4. le colonel; *it.* le général.

Kriegsordnung, *s. f.* 3. ordonnance militaire.

Kriegsrath, *s. m.* 2. le conſeiller de guerre; *it.* le conſeil de guerre.

Kriegsrecht, *s. n.* 2. le droit, la conſtitution, ordonnance militaire *ou* de guerre; *it.* le conſeil de guerre, la juſtice militaire; es iſt Kriegsrecht über ihn gehalten worden; er iſt vor das Kriegsrecht geſtellet worden, il a été mis au conſeil de guerre; on a tenu conſeil de guerre ſur lui.

Kriegsrüſtung, *s. f.* 3. les préparatifs de guerre.

Kriegsſchiff, *s. m.* 2. le vaiſſeau de guerre; vaiſſeau de haut bord.

Kriegsſchuldheiß, *s. m.* 2. auditeur.

Kriegsſchule, *s. f.* 3. école militaire.

Kriegsſitz, *s. m.* 2. le théatre de la guerre.

Kriegsſold, *s. m.* 2. la paye [le prêt] du ſoldat.

Kriegsſtand, *s. m.* 2. état militaire.

Kriegsſteuer, *s. f.* 4. un impôt, la contribution pour ſoutenir les fraix de la guerre.

Kriegsthaten, *au pl.* les exploits militaires.

Kriegsunruhe, v. Kriegsempörung.

Kriegsvolk, *s. n.* 5. les gens de guerre, troupes réglées; *it.* les milices.

Kriegsvorrath, *s. m.* 2. les munitions de guerre.

Kriegsweſen, *s. n.* 1. la guerre; les affaires de la guerre, manière de faire la guerre; das Kriegsweſen wohl verſtehen, entendre bien le métier de la guerre.

Kriegswiſſenſchaft, *s. f.* 3. la ſcience de la guerre.

Kriegszahlmeiſter, *s. m.* 1. le tréſorier de la guerre [de l'armée.]

Kriegszeit, *s. f.* 3. le temps de guerre.

Kriegszelt, *s. n.* 3. la tente.

Kriegszucht, *s. f.* la diſcipline militaire.

Kriegszug, *s. m.* 2. expédition [exploit] militaire.

Krimmen, v. Grimmen.

Krimpen, *v. a. & n.* ſe retirer, ſe rétrécir; das Tuch krimpen laſſen, ôter le luſtre [la preſſe] à un drap.

Kringel, *s. m.* 4. le craquelin.

Kriuitz, *s. m.* 2. le loriot, *oiſeau.*

Kriune, *s. f.* 3. la rainure *dans le bois.*

Krippe, *s. f.* 3. la créche; *it.* le mangeoire.

Krippen, *v. a.* [*t. de ferrur.*] plier.

Krippenbeißen, *v. n.* [*ſe dit des chevaux*] tiquer, tiequer.

Krippenbeißen, *s. n.* [*maladie des chevaux*] le tic.

Krippenbeißer, *s. m.* 1. le tiqueur, le cheval qui a le tic.

Kriſtall, v. Kryſtall.

Kritzeln, *v. a.* racler, rayer, effacer; *it.* griffonner, faire des pieds de mouche; die Feder kritzelt, la plume crie.

Krokodill, *s. m.* 2. le crocodile, cayman.

Krokodilsthränen, *au pl.* larmes de crocodile, *i. e.* larmes feintes.

..rollen, *v. n.* crier.

Krone, *s. f.* 3. la couronne; *it.* la tiare, la triple couronne *du Pape*, le trirégne (*en t. de blaſon*); *fig.* le royaume, la royauté; *fig.* la tonſure *d'un prêtre*; [*monnoie*] écu d'or; (*poids d'orfèvre*) le carat; (*t. de blaſon*) la couronne *radiée.*

Einem nach der Krone greifen, entreprendre d'ôter la couronne à qq. un, de le détrôner; die Krone aufgeben, quitter, abdiquer la couronne, ſe démettre de la royauté.

Südiſche Krone, (*t. d'aſtron.*) la couronne méridionale. Nordiſche Krone, la couronne ſeptentrionale; la couronne d'Ariadné. Krone am Hirſchgeweyh, (*t. de chaſſe*) la couronnure du cerf. Krone am Pferdfuß, couronne *au pied du cheval.* Krone eines Hangleuchters, le vaſe; Krone an den Backzähnen, la table, couronne; Krone an der Preſſe, le chapeau de la preſſe. Was Kronen oder Dolden trägt, [*ſe dit de certaines plantes*] ombellifiere. Die Krone der Stadt, (*ſe dit du ſexe*) la beauté

(la plus belle) de la ville. Er (Sie) iſt die Krone von allen Männern (Weibern) il (elle) eſt le modèle de tous les maris (de toutes les femmes.)

ónen, *v. a.* couronner; *it.* facrer Roi; mit Hörnern krönen, planter des cornes, faire cocu.

onbediente, *s. m.* 4. le grand officier; officier de la couronne.

ongeſimms, *s. n.* 2. la corniche.

onengold, *s. n.* le bas or; or de bas titre.

onenleuchter, *s. m.* 1. le girandole; *t.* le luſtre.

onenpapier, *s. n.* 2. (*t. de papetier*) le papier à la couronne.

onförmig, *adj.* coronoïde.

onprinz, *s. m.* 3. le prince royal.

onrad, *s. n.* 5. (*t. de méchan.*) la grande roue à dent qui fait aller les autres au moulin; le rolle.

onrasch, *s. m.* le ras d'Angleterre.

onſchatzmeiſter, *s. m.* 1. le grand trésorier.

onſchwertträger, *s. m.* 1. porte-épée.

önung, *s. f.* 3. le couronnement; le sacre de Roi.

onwerk, *s. n.* 2. (*t. de fortif.*) ouvrage à couronne; ouvrage couronné.

onwicke, *s. f.* 3. la coronille.

opf, *s. m.* 2. le jabot, la poche; das Huhn hat den Kropf voll, cette poule a le jabot plein. Kropf des Falken, la gorge (mulette) de l'oiſeau.

opf, (*t. de méd.*) le goître, gouêtre, broncocèle; *it.* les écrouelles; (*t. de maréchal*) la gourme *de cheval.*

opfader, *s. f.* 4. la varice, veine dilatée.

öpfen, *v. n.* jetter ſa gourme; *it.* manger.

opfgans, *s. f.* 2. le pélican.

öpfig, *adj.* goîtreux, gouêtreux; *it.* qui a les écrouelles.

opfſalat, *s. m.* 2. la laitue pommée.

opftaube, *s. f.* 3. la gorge, *pigeon.*

opfvogel, *s. m.* 1. le grand goſier.

ös, v. Gekrös.

öſchen, *v. a.* & *n.* frire.

öte, *s. f.* 3. le crapaud; *it.* le graiſſet; la crapaudine; (*t. de maréchal*) les barbes, barbillons, *maladie de cheval.*

ötenleych, *s. m.* 2. le frai de crapaud.

ötenſtein, *s. m.* 2. la pierre de crapaud, la crapaudine, batrachite; *it.* la pierre de tonnerre; groß Krötenſtein, chélonite.

ücke, *s. f.* 3. (*mot de province*) la cruché.

ücke, *s. f.* 3. la béquille; la potence; la croſſe; das Obertheil einer Krücke, le chaperon de potence; auf Krücken gehen, marcher ſur des béquilles; béquiller.

ücke, Ofenkrücke, le rable, fourgon.

Krücke, le rabot *pour ramaſſer des choux.* Krücke, (*t. de faiſeur d'orgues*) la raſette. Mit halben Krücken, (*t. de blaſon*) cramponné; eine halbe Krücke, le crampon. Krückenkreuz, croix potencée.

ücken, *v. a.* raboter.

ug, *s. m.* 2. *dim.* Krügelchen, Krüglein, *s. n.* 1. la cruche, le pot; *it.* le broc; *it.* le cruchon, la canette, ourque; ein Krug voll, une cruchée; der Krug gehet ſo lange zum Waſſer bis er den Hentel bricht, *prov.* tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle ſe briſe.

Krug, *fig.* le cabaret, la taverne.

Krugbürſte, *s. f.* 3. le goupillon.

Krüger, *s. m.* 1. le cabaretier, tavernier.

Krume, *s. f.* 3. la mie *du pain.* Krümlein, *s. n.* 1. la miette; *it.* égrugeure; nicht ein Krümlein, pas un brin, pas la moindre choſe.

Krümelich, *adj.* friable, qui s'émie.

Krümeln, Krumen, *v. a.* émier, émietter.

Krumm, *adv.* courbé, courbe, tortueuſement, de biais, de travers; *fig.* obliquement, indirectement; *it.* en courbaton &c.

Krumm, *adj.* courbe, courbé, tortu, tors, croche, crochu, tortueux, tortilleux; *fig.* oblique, indirect; bombé, courbaton, courbet, dioclée, cagneux; ein krummes Maul machen, tordre la bouche; faire la moue.

Krumme Sprünge, les gambades; *fig.* détours, ruſes; krumme Sprünge machen, ſauter, gambader; *fig.* uſer (jouer) de fineſſe; tortiller; chercher des détours; krummer Weg, chemin tortueux; *fig.* voie oblique, indirecte; biais.

Krumme Hand, main crochue; krumme Hände (Finger) haben (machen,) être ſujet à la pince, à gripper, à voler; avoir les mains crochues; mit der krummen Hand kommen, *prov.* gagner (corrompre) par des préſens.

Die Schuhe krumm treten, tourner ſes ſouliers; krumm ſtehen, ſe tenir courbé; *it.* n'être pas droit.

Krumm gehen, aller tortueuſement; *it.* marcher de travers; krumm im Bett liegen, être couché tout de travers au lit; ganz krumm zuſammen liegen, être tout en un fagot. Krumm ſchreiben, ne pas écrire en ligne droite; ſich über etwas krumm ſitzen, als über den Büchern, einer Arbeit ꝛc. être courbé ſur (aſſidu à) qq. ch. *p. e. ſur les livres, à un travail &c.* Einen krumm anſehen, regarder qq. un de travers; le voir de mauvais œil.

Krummäſtiges Holz, bois brouté.

Krummbein, *s. n.* 2. la jambe croche.

Krummbeinig, *adj.* cagneux.

Krummdarm, *s. m.* 2. le long boyau, l'iléon.

Krümme, *s. f.* 3. la courbure; *it.* le détour; le chemin tortueux; *it.* le biais, biaiſement; *fig.* la voie oblique *ou* indirecte; *it.* la cambrure *d'un arc*; *it.* anſe *d'une baie* (*t. de mer*); *it.* la gibboſité *du dos*; *it.* (*t. d'anatomie*) anfractuoſité; *it.* la fauſſure *d'une cloche*; *it.* repli *tortueux*; *it.* le recoquillement *des feuilles, des vers &c.* Eine Krümme machen, jarreter; dieſe Linie macht eine Krümme, cette ligne jarrete.

Krümmen, *v. a.* courber, tordre, tortuer, plier, ployer, replier, recourber; *it.* fauſſer, fléchir; *it.* cambrer.

Das Maul, die Naſe über etwas krümmen, *prov.* faire une mine rechignée; regarder avec dédain; faire la moue.

Krümmen [ſich], *v. r.* ſe courber, ſe recourber, ſe plier, ſe replier, ſe tortiller, ſe recoquiller; *it.* ſe cambrer; *it.* ſe coffiner, forjetter *p. e. une planche.* Sich vor Alter krümmen, ſe voûter, ſe courber de vieilleſſe; être courbé ſous le faix des années.

Krummfuß, *s. m.* 2. le pied-bot.

Krummhals, *s. m.* 2. le col tors; *it.* le torticolis.

Krummholz, *s. n.* 5. (*t. de marine*) le courbaton; *it.* les allonges, ſtamenas, ſtamenais, bittes, le contr'-étambord, la contr'-étrave.

Krummholzbaum, *s. m.* 2. le pin des montagnes.

Krummmaul, *s. n.* 5. la moue, le viſage rechigné.

Krummnaſe, *s. f.* 3. le nez mal-fait; le nez retrouſſé, camard, camus; *it.* le nez aquilin.

Krummſcherkel, v. Krummbein.

Krummſtab, *s. m.* 2. (*t. de droit féodal*) la croſſe, le bâton paſtoral.

Krummſtampfer, *s. m.* 1. (*t. de chapel.*) le choc.

Krüppel, *s. m.* 1. un eſtropié, invalide, eſtropiat, cul de jatte; *it.* vieux pénard; homme uſé; *it. fig.* ignorant; pauvre miſérable qui ne ſait pas grand' choſe; Einen zum Krüppel machen, eſtropier, mutiler qq. un.

Krüppelig, *adj.* eſtropié, mutilé, impotent.

Kruſte, *s. f.* 3. la croûte *du pain &c. it.* (*t. de chirurg.*) une eſcarre *d'une plaie*; eine Kruſte gewinnen, ſetzen, geben; *it.* ſich krüſten, *v. n.* faire une croûte; *it.* ſe couvrir d'une eſcarre; die Kruſte um das Brod abſchneiden, écroûter le pain.

Kruſtig, *adj.* croûteux.

Krüſtlein, *s. n.* 1. le croûton, la croûtelette, le grignon.

Kryſtall, *s. m.* 2. le cryſtal, *au plur.* les cryſtalliſations.

Kryſtalldruſe, *s. f.* 3. la druſe cryſtallique.

Kryſtallen, *adj.* & *adv.* cryſtallin, de cryſtal.

Kryſtallglas, *s. n.* 5. le cryſtallin.

Kryſtalliniſch, *adj.* cryſtallin.

Kryſtalliſieren, *v. a.* cryſtalliſer.

Kübe, *s. f.* 3. (*t. de tiſſer.*) la machine à devider.

Kübel, *s. m.* 1. la cuve, le cuvier, ſceau, cuveau; *it.* le baquet; *it.* le ſeillon, la tine, tinette, cuvette.

Kubikwurzel, *s. f.* 4. (*t. d'arithm.*) la racine cubique.

Kübler, *s. m.* 1. le tonnelier; *it.* le baquetier.

Küche, *s. f.* 3. la cuiſine; *it.* (*ſur le vaiſſeau*) le fougon; kalte Küche, v. kalt. Die Küche beſtellen, verſorgen, faire la cuiſine, *it.* marmitonner; das bringt nichts in die Küche, *prov.* cela ne fait pas bouillir la marmite; cela n'apporte aucun profit; Einem einen Haſen in die Küche jagen, *prov.* faire à qq. un préſent de qq. mangeaille.

Kuchen, *s. m.* 1. le gateau; *it.* le pâté, la pâtisserie; *it.* la gauffre.
Küchenarbeit, *s. f.* 3. le travail de cuisine. Küchenarbeit thun, verrichten, faire la cuisine; cuisiner.
Küchenbäcker, *s. m.* 1. le pâtissier.
Küchendienst, *s. m.* 2. emploi à la cuisine.
Kucheneisen, *s. n.* 1. le fer à faire des gauffres.
Küchenfecher, *s. m.* 1. un éventoir.
Küchenfürtuch, v. Küchenschürze.
Küchengarten, *s. m.* 1. le potager, le jardin potager.
Küchengärtner, *s. m.* 1. le jardinier potager.
Küchengeräthe, Küchengeschirr, *s. n.* 2. la batterie de cuisine; *it.* les taques.
Küchengeschirr-Bret, un égouttoir.
Küchengesind, *s. n.* 2. gens de cuisine.
Küchenhader, *s. m.* 1. le torchon.
Küchenheerd, *s. m.* 2. le foyer.
Küchenholz, *s. n.* 5. le ségrais; *it.* le bois de cuisine.
Küchenhund, *s. m.* 2. le pataud.
Küchenjung, *s. m.* 3. le marmiton.
Küchenkammer, *s. f.* 4. le garde-manger, la dépense; *it.* office.
Küchenknecht, *s. m.* 2. garçon de cuisine.
Küchenkräuter, *au pl.* les herbes potagères; hortolage, les légumes.
Küchenlatein, *s. n.* le mauvais latin; le latin barbare; le latin de cuisine.
Küchenlöffel, *s. m.* 1. le grand cuiller de fer; *it.* une écumoire.
Küchenlucke, *s. f.* 3. (*t. de mar.*) une écoutille de la cuisine.
Küchenmagd, *s. f.* 2. la servante de cuisine, écurcuse; *it.* la cuisinière.
Küchenmeister, *s. m.* 1. écuyer, maître, chef, intendant de cuisine.
Küchensalz, *s. n.* 2. le sel commun.
Küchenschelle, *s. f.* 4. (*plante*) la coquelourde, pulsatille.
Küchenschilling, *s. m.* 2. le fouet qu'on fait donner aux pages à la cuisine pour quelque faute qu'ils ont faite.
Küchenschmecker, *s. m.* 1. (*t. injur.*) le goinfre; qui cherche les bonnes cuisines.
Küchenschrank, *s. m.* 2. le garde-manger; le buffet, l'armoire à vaisselle.
Küchenschreiber, *s. m.* 1. le clerc (contrôleur) de cuisine.
Küchenschürze, *s. f.* 3. le tablier de cuisine.
Küchenstube, *s. f.* 3. office.
Küchenwagen, *s. m.* 1. (*espèce de diligence chez les grands Seigneurs*) le chariot pour charger la cuisine, pour amener les provisions, la batterie, les victuailles &c.
Küchenzen, *v. n. vulg.* sentir la cuisine.
Küchenzettel, *s. m.* 1. la liste des mets qu'un cuisiner doit fournir tous les jours à un repas; *it.* la carte *dans les auberges.*
Küchlein, *s. n.* le poussin.
Kuckuck, *s. m.* 2. le coucou; er wird den Kuckuck nicht wieder schreyen hören, il ne vivra plus long-temps; il n'ira pas loin; il tire à sa fin.
Kuder, *s. m.* 1. étoupe.
Kufe, *s. f.* 3. la cuve, le cuvier, *it.* le cuveau, la cuvette; *it.* la tine, tinette; *it.* la baille *sur les vaisseaux*; Kufe voll, la cuvée; Kufenwasser, (*t. de tanneur*) le trempis.
Küfer, *s. m.* 1. le tonnelier.
Kugel, *s. f.* 4. la boule; *it.* la balle, le boulet; *it.* le globe, la sphère; *it.* la bille *de billard*; eine hölzerne, gläserne Kugel, une boule de bois, de verre; Kugeln wechseln, changer les boules; *fig.* se battre à coups de pistolet; kleine bleyerne Kugel, une chevrotine; glühende Kugel, boulet rouge.
Kugel, *t. de blason*) le tourteau; schwarze Kugeln, (*t. de blason*) ogoesse; durch Kugeln erwehlen, ballotter. Kleine Kugeln der Taschenspieler, muscade des joueurs de gibbecière.
Kugelbahn, *s. f.* 3. le mail.
Kugelback, *s. n.* 2. (*t. de mar.*) le parquet.
Kugelband, *s. n.* 3. (*t. d'anat.*) le ligament capsulaire.
Kugelbecher, *s. m.* 1. la coupe d'ouvrage bosselé.
Kugelbüchse, *s. f.* 3. arquebuse rayée.
Kugeldicke, *s. f.* 3. (*t. d'artill.*) le calibre.
Kügelein, *s. n.* 1. la boulette, petite boule; *it.* la globule; *it.* la pommette (*t. de tourneur.*)
Kugelfisch, *s. m.* 2. [*poisson*] orbis; poisson-boule.
Kugelform, *s. f.* 3. le moule à faire des balles.
Kugelförmig, *adj.* globuleux.
Kugelgewölbe, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) la trompe; *it.* le trompillon.
Kugelgießer, *s. m.* 1. le fondeur de boulets *ou* de balles.
Kugelgröße, *s. f.* le calibre.
Kugelhelm, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le tholus.
Kugelicht, *adj.* rond comme une boule, sphérique, globuleux; *it.* sphéroïde; *adv.* sphériquement, en rond, rondement &c.
Kugellack, *s. n.* (*t. de droguiste*) le laque en boule.
Kugellehre, Kugelprobe, *s. f.* 3. (*t. d'artillerie*) le calibre, le passe-balle, le passe-boulet.
Kugelloch, *s. n.* 5. la belouse *du billard.*
Kugeln, *v. n.* jouer à la boule, aux quilles; *it.* ballotter; *it.* rouler.
Kugelplatz, *s. m.* 2. (*t. d'artill.*) le parquet.
Kugelrund, v. Kugelicht.
Kugelspiel, *s. n.* 2. le jeu de boules.
Kugelstabkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blason*) la croix bourdonnée.
Kugelwagen, *s. m.* 1. (*t. d'artill.*) le caisson de boulets.
Kugelwinkel, *s. m.* 1. (*t. de géométrie*) angle sphérique.
Kugelzange, *s. f.* 3. (*t. de chir.*) le bec de cane; *it.* bec de lézard.
Kugelzieher, *s. m.* 1. le tire-bourre; le tire-balle; *it.* le bouton de cuiller de canon.
Kuh, *s. f.* 2. la vache; junge Kuh, la geniſſe; *it.* la taure; eine wilde Kuh, guaheux, guahex. Kuh mit einem abgebrochenen Horn, la dagorne; eine trächtige Kuh, vache pleine; güste (gelde) Kuh, vache bréhaigne; blinde Kuh, colinmaillard, cligne-musette, climusette; des Nachts sind alle Kühe schwarz, *prov.* de nuit tous chats sont gris.
Kühdieb, *s. m.* 2. voleur de bétail.
Küheuter, *s. n.* 1. le pis de vache; la tette, tettine.
Kühfladen, *s. m.* 1. la bouse, la fiente de vache.
Kühfleisch, *s. n.* 2. la chair (viande) de vache.
Kühfuß, *s. m.* 2. le pied de vache; (*t. de maçon*) la louve.
Kühhaut, *s. f.* 2. la vache, le cuir de vache; eine Kühhaut gerben, coudrer une vache.
Kühhirt, *s. m.* 3. le vacher, bouvier.
Kühhorn, *s. n.* 5. la corne de vache; *it.* corne de vacher *ou* de bouvier, la cornemuse.
Kühmaul, *s. n.* 5. le mufle de vache.
Kühmelker, *s. m.* 1. vacher.
Kühmilch, *s. f.* 2. le lait de vache.
Kühmist, v. Kühfladen.
Kühschelle, *s. f.* 3. le clairon, la clarine, sonnaille; *it.* la cloche-ferme.
Kühschwanz, *s. m.* 2. la queue de vache.
Kühseiche, *s. f.* 3. eau de mille-fleurs.
Kühstall, *s. m.* 2. une étable à vaches.
Kühweizen, *s. m.* 1. le bled noir.
Kühl, *adj.* frais, fraiche; kühler Wind, vent frais, vent gaillard.
Kühle, *s. f. & n.* 4. le frais, la fraicheur; im Kühlen spatzieren, se promener au frais; des Morgens in der Kühle, à la fraicheur de la matinée.
Kühlen, *v. a.* rafraichir; der Himmel kühlt sich, le temps (le ciel) se rafraichit; sein Müthlein kühlen, *prov.* décharger sa colère sur qq. un, évaporer sa bile; se venger.
Kühlend, *adj.* rafraichissant; *it.* réfrigérant, réfrigératif.
Kühlfaß, *s. n.* 5. (*t. de chymie*) le réfrigérant; *it.* la cuvette, le rafraichissoir.
Kühlmittel, *s. n.* 1. remède rafraichissant; *it.* réfrigérant, réfrigératif.
Kühlofen, *s. m.* 1. fourneau à rafraichir.
Kühlpflaster, *s. n.* 1. emplâtre rafraichissant.
Kühltrank, *s. m.* 2. le breuvage rafraichissant, émulsion; eau de poulet émulsionnée.
Kühltrog, *s. m.* 2. une auge.
Kühlung, *s. f.* 3. le rafraichissement; *it.* le refroidissement; *it.* la réfrigération.
Kühn, *adj.* hardi, osé, déterminé, ferme, assuré, libre, entreprenant; *it.* audacieux, téméraire; *it.* courageux; *it.* gaillard.
Kühn, kühnlich, *adv.* hardiment, librement, d'une manière déterminée &c. avec assurance, sans peur, courageusement &c.
Kühnheit, *s. f.* 3. la hardiesse, liberté, audace, assurance, fermeté, le courage, la témérité.
Kühnholz, Kühnruß, v. Kien.
Kühr, Kuhr, *s. f.* 3. élection, le choix; *it.* option.
Kühren, *v. a. irr.* choisir, élire; *it.* opter.
Kuhrnacht, Kuhrfürst, v. Chur.
Kujonniren, *v. a. it.* vexer, tourmenter; *it.* se moquer de qq. un.

ukummer, *s. f.* 4. le concombre ; kleine Kukummer, le cornichon.
ukern, *v. n.* groniller.
ummel, *s. m.* le cumin ; anis aigre ; schwarzer Kümmel, poivrette ; Oſtindiſcher Kümmel, arlet.
ummelbrühe, *s. f.* 3. ſauce au cumin.
ummelöhl, *s. n.* 2. huile de cumin.
immer, *s. m.* 1. (*mot de province*) les décombres, maſures, démolitions ; den Kummer wegführen, ôter les décombres.
ummer, *s. m.* 1. (*t. de prat.*) arrêt, la ſaiſie ; eines Gûter mit Kummer belegen, ſaiſir les effets de qq. un.
ummer, *s. m.* 1. le chagrin, la peine, le ſoin, ſouci, l'affliction, la triſteſſe, angoiſſe, inquiétude, embarras, la ſollicitude, le tourment, la miſère. Kummer machen, tourmenter, affliger, embarraſſer, inquieter, cauſer *ou* donner du chagrin, du ſouci, de la peine &c. im Kummer ſtecken, mit Kummer beladen ſeyn, être ronge de chagrin ; être en peine ; avoir du ſouci.
unger und Kummer leiden, être dans la miſère ; mourir de faim.
Darum machen wir uns keinen Kummer, cela ne nous embarraſſe point, nous en avons bien vu d'autres.
Das iſt mein geringſter (kleinſter) Kummer, c'eſt le moindre de mes ſoucis.
ummerklage, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) la pourſuite (demande) pour obtenir ſaiſie.
ummerlich, kummerhaft, kummervoll, *adj.* pénible, miſérable, triſte ; plein de ſouci, de peine &c. affligé ; *adv.* péniblement, miſérablement, triſtement ; avec peine ; avec ſouci ; *it.* au jour la journée ; kümmerlich leben, ſich kümmerlich behelfen (durchbringen) languir dans la miſère ; vivre miſérablement, vivre au jour la journée, vivotter ; er hat ſich kümmerlich retten können, il s'eſt ſauvé avec peine.
ummerlos, *adj.* & *adv.* ſans ſouci.
immern (ſich), *v. r.* s'affliger, ſe tourmenter, ſe mettre en peine ; Laß dich das nicht kümmern, ne vous mettez pas en peine de cela.
ummerniß, v. Kummer.
immet, *s. m.* 2. le collier, bourrelet de cheval.
immetdecke, *s. f.* 3. la houſſe.
immerthorn, *s. n.* 5. attele, attelier.
immettette, *s. f.* 3. la mancelle.
immkarren, *s. m.* 1. le tombereau.
impf, *s. m.* 2. la jatte (*t. de meun.*) la pièce de renfort de l'arbre.
ind, kundbar, kundig, *adj.* notoire, connu, manifeſte, évident clair, public ; kund thun, kundbar (kündig) machen, publier, notifier, faire ſavoir, annoncer, déclarer, trompetter ; gerichtlich kund thun, intimer ; ſich kund geben, ſe faire connoître, ſe donner à connoître ; kundbar (kündig) werden, devenir public.
inde, *s. f. sans pl.* (*vieux mot*) la ſcience, connoiſſance.
inde, *s. m.* 4. le chaland, la pratique, chalandiſe ; ein alter Kunde, une ancienne pratique ; viel Kunden haben, avoir beaucoup de chalands, de pratiques ; avoir de la chalandiſe ; être bien achalandé ; être couru ; être en vogue ; avoir la vogue ; avoir beaucoup à faire ; Kunden verſchaffen, achalander, procurer de la pratique ; Kunden bekommen, s'achalander ; die Kunden abſpannen, déchalander, déſachalander, faire perdre ſa pratique ; die Kunden vertreiben, chaſſer les pratiques, faire déſerter les pratiques de chez-ſoi *par des manières brusques, impolies &c. fig.* chaſſer les pigeons du colombier ; Kunden an ſich ziehen, attirer des chalands, attirer les pigeons au colombier ; dieſer Laden hat ſeine Kunden verloren, cette boutique eſt fort décréditée, (n'a plus de vogne.)
Kundig, *adj.* expert ; bien inſtruit de qq. ch. ; qui eſt au fait de qq. ch. ; qui ſait, qui connoît une choſe à fond ; der Wege kundig ſeyn, ſavoir les chemins ; vieler Sprachen kundig ſeyn, avoir la connoiſſance de pluſieurs langues.
Kundigkeit, *s. f.* 3. expertiſe ; la connoiſſance, ſcience parfaite de qq. ch.
Kundmachung, *s. f.* 3. la publication, notification, promulgation &c.
Kundmann, v. Kunde, *s. m.*
Kundſchaft, *s. f.* 3. la connoiſſance, le ſavoir, la ſcience ; *it.* la clarté, évidence ; *it.* la correſpondence, habitude, participation, le commerce, la relation *qu'on a avec une autre perſonne éloignée ou non ;* avis, le rapport, la nouvelle, relation ; *it.* information, inquiſition, enquête ; *it.* le chaland, la chalandiſe *des marchands ; it.* (*chez les artisans*) la pratique ; *it.* le certificat *ou* atteſtation par écrit *des compagnons d'artisans.*
Mit einem in Kundſchaft ſtehen, être en relation, en commerce avec qq. un ; avoir correſpondance avec lui. Gewiſſe Kundſchaft haben, erlangen, avoir des nouvelles (des avis) ſûres. Kundſchaft einnehmen, einziehen, s'informer, s'enquérir, prendre information de qq. ch. Auf Kundſchaft ausgehen, aller à la découverte ; prendre langue ; *it.* aller reconnoître ; battre l'eſtrade *ou* la campagne ; *it.* chercher pratique, *ſe dit des femmes ou filles proſtituées.* Auf Kundſchaft ausſchicken, envoyer à la découverte &c. Geld auf Kundſchaft legen, mettre de l'argent en eſpions.
Dieſer Kaufmann, Handwerksmann hat eine gute Kundſchaft, ce marchand eſt bien achalandé ; cet artiſan a beaucoup de pratiques ; er hat ſeine Kundſchaft vorgewieſen, il a montré ſon certificat. Er iſt ſelber ſeine beſte Kundſchaft, *prov.* ſa mine parle pour lui ; il ſe recommande par la preſtance de ſa figure, par ſon extérieur.
Kundſchaften, *v. n.* reconnoître, épier, prendre information &c.
Kundſchafter, *s. m.* 1. eſpion, émiſſaire.
künftig, *adj.* futur, prochain, qui eſt à venir, qui vient, qui ſe fera &c. künftige Woche, la ſemaine prochaine, la ſemaine qui vient.
Künftig, künftighin, ins künftige, *adv.* à l'avenir, dans la ſuite, déſormais, dorénavant.
Kunkel, *s. f.* 4. la quenouille ; auf die Kunkel verfallen, tomber en quenouille ; tomber en héritage aux femmes.
Kunkelleben, *s. n.* 1. fief féminin, auquel les femmes peuvent ſuccéder.
Kunſt, *s. f.* 2. art ; *it.* adreſſe, le ſecret, la ſcience ; *it.* le métier, la profeſſion ; *it.* étude ; *it.* induſtrie ; (*t. de min.*) la machine hydraulique. Eine freye Kunſt, un des arts libéraux ; die ſchwarze Kunſt, la magie noire ; la nécromance, nécromancie ; *it.* (*t. de graveur*) *eſpèce de* gravure en taille-douce, la gravure hachée ; la manière noire ; ſich auf eine Kunſt legen, s'appliquer à un art, à un métier, une profeſſion &c. apprendre un art, métier &c. das iſt eine Kunſt die man für ſich behalten muß, c'eſt un ſecret qu'il faut garder, qu'il ne faut pas publier ; ſeine Künſte ſind nicht weit her, *prov. vulg.* il eſt ſorcier comme une vache eſpagnole.
Kunſtarbeit, *s. f.* 3. le travail fait avec art ; la pièce travaillée avec art.
Kunſtbefliſſen, *adj.* appliqué aux arts ; ingénieux, induſtrieux.
Kunſtbefliſſenheit, *s. f.* 3. application aux arts ; induſtrie.
Kunſtbuch, *s. n.* 5. livre (recueil) de ſecrets.
Kunſtdrechsler, *s. m.* 1. le tourneur en ivoire.
Künſteler, v. Künſtler.
Künſteley, *s. f.* 3. le travail fait avec art ; *fig.* le raffinement, la ſubtiliſation, ſpéculation &c.
Künſteln, *v. a.* travailler *ou* faire avec art, artiſtement ; *it. fig.* raffiner, ſubtiliſer, ſpéculer. Immer was zu künſteln haben, s'amuſer à ſpéculer ; *it.* faire une beſogne inutile & même frivole ; einer der gar zu gern künſtelt, un raffineur, ſpéculateur.
Kunſterfahren, *adj.* expérimenté, verſé dans un art.
Kunſtfärber, *s. m.* 1. le teinturier expérimenté dans ſon art, métier, &c.
Kunſtfechter, *s. m.* 1. le maître d'armes ; maître d'eſcrime ; le gladiateur.
Kunſtfeuer, *s. n.* 1. le feu d'artifice.
Kunſtfeuerwerker, *s. m.* 1. artificier.
Kunſtfündig, *adj.* ingénieux, inventif.
Kunſtgärtner, *s. m.* 1. jardinier inſtruit dans ſon art.
Kunſtgemäß, v. Kunſtmäßig.
Kunſtgenoß, *s. m.* 3. le confrère d'un art ; qui eſt du même art, de la même profeſſion.
Kunſtgenoſſenſchaft, *s. f.* 3. le corps de ceux qui font quelque art, le corps d'artiſtes.
Kunſtgriff, *s. m.* 2. adreſſe, le ſavoir-faire ; *it.* artifice, le fin de l'art ; mit Kunſtgriffen umgehen, uſer d'artifice, jouer d'adreſſe.
Kunſthandel, *s. m.* 1. le trafic en tailles-douces.
Kunſthändler, *s. m.* 1. imager ; le marchand d'eſtampes.
Kunſthöhle, *s. f.* 3. la grotte.
Kunſtkammer, *s. f.* 4. le cabinet de curioſités *de l'art & de la nature.*
Kunſtkämmerer, *s. m.* 1. qui a l'inſpection *ou* la direction du cabinet de curioſités.

Künſtler, *s. m.* 1. artiſte ; *it.* homme habile qui excelle dans ſon art ; *fig.* le raffineur, ſpéculateur.

Künſtlich, **kunſtreich**, *adj.* fait avec art ; artificiel, ingénieux, artiſte ; *it.* [*en parlant des perſonnes*] habile, adroit, induſtrieux ; *it.* (*en parlant des choſes*) ſubtil, fin, délicat, admirable.

Künſtlich, *adv.* artificiellement, artiſtement ; *it.* admirablement bien &c. &c.

Künſtlichkeit, *s. f.* 3. art, artifice.

Kunſtliebend, *adj.* amateur de l'art.

Kunſtlos, *adj.* déſtitué d'art ; *it.* ignorant.

Kunſtmaler, *s. m.* 1. peintre *qui excelle en ſon art.*

Künſtmäßig, *adj.* artiſte, artificiel, conforme (ſelon les) aux regles de l'art.

Kunſtmeiſter, *s. m.* 1. le fontainier ; inſpecteur des fontaines publiques, des eaux jailliſſantes &c.

Kunſtregel, *s. f.* 4. regle de l'art.

Kunſtreich, v. **Künſtlich**.

Kunſtrichter, *s. m.* 1. le critique.

Kunſtſatz, *s. m.* 2. la maxime de l'art.

Kunſtſchreiber, *s. m.* 1. le calligraphe.

Kunſtſchreiner, *s. m.* 1. le menuiſier qui travaille en marqueterie.

Kunſtſpiegel, *s. m.* 1. le miroir optique.

Kunſtſpiel, *s. n.* 2. le jeu d'adreſſe.

Kunſtſprache, *s. f.* 3. le langage de l'art.

Kunſtſtück, *s. n.* 2. ouvrage fait avec art ; le chef-d'œuvre ; *it.* le tour de fineſſe *ou* d'adreſſe, artifice.

Kunſtverächter, *s. m.* 1. homme qui par ignorance mépriſe les arts & les ſciences.

Kunſtverſtändige, *s. m.* 4. celui qui entend l'art, le métier.

Kunſtverwandter, v. **Kunſtgenoß**.

Kunſtwaſſer, *s. n.* 1. eaux jailliſſantes.

Kunſtwerk, *s. n.* 2. ouvrage fait avec art ; chef-d'œuvre.

Kunſtwort, *s. n.* 5. le terme technique, terme de l'art.

Kunſtzeug, *s. m.* 2. *tout ce qui ſert à mettre en mouvement une machine, ſurtout hydraulique &c.*

Küpe, *s. f.* 3. la cuve.

Küper, *s. m.* 1. le tonnelier, *qui fait les grands tonneaux, & autres grands vaſes de bois, it. qui ſe connoit en qualités de vins.*

Küpern, *v. a.* tiſſer à double trame.

Kupfer, *s. n.* le cuivre ; *it.* (*t. de chymie*) Vénus ; **gebranntes Kupfer**, le ſafran de Vénus ; la chaux d'airain, le cuivre brûlé ; **Goldhaltiges Kupfer**, cuivre tenant or. **Kupfer im Geſicht haben**, avoir le viſage couperoſé.

Kupfer, *termes*, la vaiſſelle de cuivre ; *it.* image, la taille-douce, eſtampe, la gravure ; *it.* les découpures.

Kupferader, *s. f.* 4. la veine de cuivre.

Kupferarbeit, *s. f.* 3. ouvrage de cuivre.

Kupferbergwerk, *s. n.* 2. la mine [minière] de cuivre.

Kupferblatt, *s. n.* 5. planche de cuivre.

Kupferblau, *s. n.* le bleu de montagne.

Kupferblume, *s. f.* 3. la fleur de Vénus.

Kupferblüthe, *s. f.* les fleurs de cuivre.

Kupferbraun, *s. n.* les paillettes de cuivre.

Kupferdrath, *s. m.* 2. le fil d'archal.

Kupferdrucker, *s. m.* 1. imprimeur en taille-douce ; le taille-doucier.

Kupferdruckerfarbe, *s. f.* 3. le noir d'Allemagne.

Kupfererz, *s. n.* 2. la mine de cuivre.

Kupfergang, *s. m.* 2. la voie dans la mine de cuivre.

Kupfergeiſt, *s. m.* (*t. de chymie*) eſprit de cuivre.

Kupfergeld, *s. n.* 5. la monnoie de cuivre.

Kupfergeſicht, *s. n.* 5. viſage bourgeonné, boutonné, couperoſé.

Kupfergrün, *s. n.* 2. verd de gris, de montagne.

Kupfergilbe, *s. f.* 3. la mine de cuivre terreuſe, jaune.

Kupferhaltig, *adj.* qui tient *ou* renferme du cuivre ; mêlé de cuivre.

Kupferhammer, *s. m.* 1. le martinet, la forge de cuivre.

Kupferhandel, *s. m.* 1. le trafic en cuivre ; *it.* le commerce d'eſtampes.

Kupferhändler, *s. m.* 1. le marchand de cuivre ; *it.* le marchand d'eſtampes, imager ; *it.* (*t. badin.*) viſage couperoſé.

Kupfericht, *adj.* ſemblable au cuivre ; *it.* mêlé de cuivre.

Küpferig, *adj.* bourgeonné, boutonné, couperoſé ; *it.* parſemé de rubis ; **küpferige Münz**, monnoie de bas aloi.

Kupferkies, *s. m.* 2. la mine de cuivre jaune.

Kupferkram, v. **Kupferhandel**.

Kupferlachs, *s. m.* 2. ſaumon de cuivre.

Kupferladen, *s. m.* 1. la boutique où l'on vend du cuivre ; *it.* des eſtampes, images &c.

Kupferlaſur, *s. m.* 2. la mine de cuivre azurée.

Kupfern, *adj.* de cuivre.

Kupfernickel, *s. m.* 1. arſenic rouge.

Kupferplatte, *s. f.* 3. la planche de cuivre ; **rohe Kupferplatten**, plateaux de cuivre.

Kupferpreſſe, *s. f.* 3. la preſſe.

Kupferprobe, *s. f.* 3. eſſai de cuivre.

Kupferrauch, *s. m.* 2. la couperoſe ; *it.* la terre vitriolique ; *it.* la fumée de cuivre.

Kupferroſt, *s. m.* 2. la rouille de cuivre ; le verd de gris.

Kupferroth, *adj.* roux, couleur de cuivre ; *it. subſt.* le vitriol.

Kupferſchaale, *s. f.* 3. la bouloire.

Kupferſcheibe, *s. f.* 3. la platine de cuivre.

Kupferſchlacke, *s. f.* 3. la craſſe de cuivre.

Kupferſchlag, *s. m.* 2. les paillettes de cuivre.

Kupferſchmied, *s. m.* 2. le chaudronnier.

Kupferſchmiede, v. **Kupferhammer**.

Kupferſchröter, *s. m.* 1. le couteau de cuivre.

Kupferſpiritus, *s. m.* eſprit de Vénus.

Kupferſtecher, *s. m.* 1. le graveur *en taille-douce.*

Kupferſtecherey, 3. **Kupferſtecherkunſt**, *s. f.* 2. la gravure *en taille-douce.*

Kupferſtein, *s. m.* 2. la mine [pierre] de cuivre, la cadmie.

Kupferſtich, *s. m.* 2. image, la gravure.

Kupferthaler, *s. m.* 1. écu de monnoie de Suède.

Kupfertinctur, *s. f.* 3. la teinture de Vénus.

Kupfertitel, *s. m.* 1. le titre-planche, le titre gravé en taille-douce *d'un livre* ; *it.* la taille-douce miſe à la tête d'un livre ; le frontiſpice.

Kupfervitriol, *s. m.* le vitriol bleu.

Kupferwaare, *s. f.* 3. la chaudronnerie ; la marchandiſe, [ouvrage, vaiſſelle] de cuivre.

Kupferwaſſer, *s. n.* 1. le vitriol, la couperoſe.

Kuppe, *s. f.* 3. la cime, le haut, la pointe, *p. e. d'une montagne* ; *it.* la huppe *de quelques oiſeaux* ; *it.* la tête *d'un clou, d'une épingle.*

Kuppel, *s. f.* 4. (*t. d'archit.*) le dôme, la coupe, coupole *d'un bâtiment* ; (*t. d'organiſte*) abrégé.

Kuppel, v. **Koppel**.

Kuppeley, *s. f.* 3. le maquerellage.

Kuppeln, *v. a.* v. **Koppeln**, *it. vulg.* faire le maquerau *ou* la maquerelle.

Kuppelpelz, *s. m.* 2. la paraguante ; le caſtor ; *récompense qu'on gagne pour avoir procuré un mariage.*

Kuppicht, *adj.* huppé [*ſe dit des oiſeaux*].

Kuppler, *s. m.* 1. le maquereau, entremetteur, le ruffien, intrigueur, le Mercure, maſſager d'amour.

Kupplerinn, *s. f.* 3. la maquerelle ; entremetteuſe &c.

Kupplériſch, *adj. & adv.* de maquereau ; en maquereau.

Kur, v. **Chur & Cur**.

Küraß, *s. m.* 2. la cuiraſſe, le harnois.

Küraßier, *s. m.* 5. le cuiraſſier.

Kurbe, *s. f.* 3. la manivelle *p. e. d'un rouet* ; [*t. de tireur d'or*] la monſtache.

Kürbiß, **Kürbs**, *s. m.* 3. la citrouille ; la courge ; *it.* la calebaſſe ; *it.* le potiron ; **wilder Kürbiß**, coloquinte.

Kürbisbaum, *s. m.* 2. le calebaſſier.

Kürbisflaſche, *s. f.* 3. la calebaſſe ; la gourde.

Kürbiskern, *s. m.* 3. graine de citrouille.

Kürſchner, *s. m.* 1. le pelletier ; *it.* le fourreur, pelliſſier, habilleur.

Kürſchnerarbeit, **Kürſchnerey**, **Kürſchnerwaare**, **Kürſchnerhandwerk**, la pelleterie.

Kurz, *adj.* court, bref ; *it.* petit, pas grand ; *it.* de baſſe taille, ragot, trapu ; trape ; *it. fig.* ſuccinct, coupé, concis, précis, (*ſe dit du ſtyle*) ; *it.* raccourci ; *it.* abougri, rabougri, *p. e. du bois* ; *it.* court-jointé ; **kurze Zeit**, peu ; peu de temps ; **vor kurzer Zeit**, depuis peu ; **vor kurzem**, naguère, tantôt ; **in kurzem**, tantôt, en peu de temps ; bientôt ; avant qu'il ſoit peu ; **über kurz oder lang**, tôt au tard ; *voyez ci-après* **kurz, kürzlich**, *adv.* **kurze Sylbe**, ſyllabe breve ; **mit kurzen Worten**, en peu de mots ; **kurz im Reden ſeyn**, être court ; **kurze Rede**, diſcours bref, compliment court ; **kurz von Perſon**, de petite (baſſe) taille ; **kurz und dick**, gros & court ; **kurz Gedächtniß**, mémoire courte (labile) ; **kurzer Athem**, haleine courte ; **kurz Geſicht**, vue baſſe (courte) ; **kurze Brühe**, [*t. de cuiſine*] court bouillon ; **kurzer Begriff, Innhalt, Auszug**, abrégé, extrait, ſommaire, précis ; **kurze Luſt gebiehret bisweilen lange Reue**, *prov.* un court plaiſir entraîne ſouvent un long répentir.

Kurz, kürzlich, *adv.* brévement, ſuccin-

dement, briévement, en abrégé; kurz abbrechen; es kurz machen, couper court; kurz zu ſagen, kurz um, kurz und gut, bref, en peu de mots, enfin, pour conclusion, ſomme toute; en un mot comme en mille; es kurz und gut machen, parler court & de bon ſens; *it.* faire ce qu'il faut dans une affaire ſans s'arrêter aux circonſtances ſuperflues; kurz antworten, répondre briévement; es kurz geben, dire qq. ch. en peu de mots; kürzlich, il n'y a pas long-temps; depuis peu, tout récemment, tout nouvellement, tout fraîchement; *it.* en abrégé; kurz vorher, kurz zuvor, tantôt, peu auparavant; kurz hernach, tantôt, peu après.

kurz machen, kürzer machen, accourcir, raccourcir, écourter, rapetiſſer; *fig.* abréger, rédiger, reſſerrer, mettre en abrégé, le faire court; einen um einen Kopf kürzer machen, trancher la tête à qq. un; zu kurz kommen, den kürzern ziehen, avoir du pire, du deſſous, du désavantage; perdre, ſe trouver court, ne pas trouver ſon compte; einem zu kurz thun, faire tort à qq. un; einen kurz halten, tenir qq. un de court.

Kurz anbinden, attacher bien court [de bien près;] kurz angebunden ſeyn, avoir la tête près du bonnet; être fougueux, vif, prompt, emporté; kurz umkehren, s'en retourner tout court; kurz werden, s'accourcir, devenir plus court; *it.* diminuer, décliner, décroître, *p. e. les jours &c.*

Kürze, *s. f.* 3. la briéveté; ſich der Kürze befleißen, s'étudier à être court. Die Kürze der Zeit, le peu [le manque] de temps.

kürzen, *v. a.* accourcir, raccourcir, écourter; v. kurz machen, abkürzen & verkürzen. Etwas an der Rechnung kürzen, décompter, escompter; rabattre ſur un compte; den Lohn, die Beſtallung kürzen, rogner [retrancher ſur] la paye, la penſion; die Zeit kürzen, paſſer (faire paſſer) le temps; ſe déſennuyer; tuer le temps.

kurz faſſen, *v. a.* abréger, rédiger; dire qq. ch. en peu de mots; kurzgefaßt, abrégé, bref, concis, ſuccinct.

kurzgefeſſelt, kurzgekegelt, *adj.* (*ſe dit des jambes des animaux & ſur-tout du cheval*) court-jointé.

kurzköpfig, kurzköpfiſch, *adj.* qui a la tête près du bonnet, emporté, fougueux.

kurzſichtig, *adj.* myope.

kurzſtämmig, *adj.* (*ſe dit des arbres*) rabougri, abougri.

kurzſtielicht, *adj.* (*ſe dit des fruits*) qui a la tige courte; *it.* qui a le manche court; kurzſtielichter Apfel, court pendu.

kurzum, *adv.* en un mot; *it.* abſolument: ich will es kurzum nicht haben, je ne le veux abſolument point.

kurzung, *s. f.* 3. accourciſſement &c.

kurzwährend, *adj* de peu de durée; paſſager; momentané.

kurzweile, *s. f.* 3. le plaiſir, divertiſſement, paſſe-temps, amuſement; le jeu, la raillerie, plaiſanterie, moquerie. Kurzweile treiben, ſe divertir. Kurzweile mit jemand haben, ſe jouer de qq. un; eine Kurzweile aus etwas machen, prendre une choſe en jeu, en raillerie.

Kurzweilen, *v. n.* ſe divertir, paſſer le temps, jouer; *it.* ſe jouer; *it.* ſe moquer; railler, plaiſanter.

Kurzweilig, *adj.* plaiſant, divertiſſant, gaillard, enjoué, badin, jovial, bouffon, burlesque, facétieux, qui a toujours le mot pour rire; *it.* railleur, gauſſeur; kurzweilige Reden, plaiſanterie, badinage, gaillardiſe, raillerie.

Kurzweilig, *adv.* plaiſamment &c.; d'une manière divertiſſante, enjouée &c.

Kurzwierig, *adj.* court; *it.* amuſant.

Kuſchen, *v. n.* ſe coucher; *it.* s'humilier.

Kuß, *s. m.* 2. le baiſer.

Küſſen, *s. n.* 1. le couſſin; *dim.* Küßchen, Küßlein, *s. n.* 1. le couſſinet; man wird dich auf ein Küſſen ſetzen, *prov.* (*ironique*) ne vous attendez pas qu'on vous careſſe, qu'on vous donne vos aiſes &c. Küſſen auf den Seiten einer Kutſche, le matelas de carroſſe.

Küſſenbret, *s. n.* 5. le porte-carreau.

Küſſen, *v. a.* baiſer, donner un baiſer; oft küſſen, *vulg.* baiſotter.

Küſſenzieche, *s. f.* 3. la taie d'oreiller.

Kußhand, *s. f.* 2. Einem die Kußhand geben, baiſer la main à qq. un.

Küſte, *s. f.* 3. (*t. de mer*) la côte, le rivage; *it.* v. Kiſte.

Küſtenbewahrer, *s. m.* 1. le vaiſſeau garde-côte.

Küſtenfahrer, *s. m.* 1. le caboteur; *it.* la cabotière.

Küſtenpilot, *s. m.* 2. le pilote-côtier.

Küſtenwache, *s. f.* 3. la garde de la côte.

Küſter, *s. m.* 1. le marguillier, ſacriſtain, coutre; Küſterey, *s. f.* 3. la maiſon du marguillier.

Kutſche, *s. f.* 3. le carroſſe; *it.* le coche, la diligence; *it.* le fiacre; la chaiſe, le phaéton, la berline. Halbe Kutſche, carroſſe coupé. Kutſche und Pferde halten, entretenir équipage; Einen Platz auf der Kutſche beſtellen, arrêter, retenir une place au coche.

Kutſchenbock, *s. m.* 2. appui de carroſſe.

Kutſchengaul, *s. m.* 2. le cheval de carroſſe; *fig.* une perſonne lourde, maſſive, groſſière.

Kutſchenglas, *s. n.* 5. la glace de carroſſe.

Kutſchenhaus, *s. n.* 5. la remiſe.

Kutſchenhimmel, *s. m.* 1. impériale de carroſſe.

Kutſchenkaſten, *s. m.* 1. le corps (coffre) de carroſſe.

Kutſchenküſſen, *s. n.* 1. le couſſin de carroſſe; *it.* le matelas de carroſſe.

Kutſchenmacher, *s. m.* 1. le carroſſier.

Kutſchenpferd, *s. n.* 2. le cheval de carroſſe; v. Kutſchengaul. Ein gutes Kutſchenpferd, un bon carroſſier.

Kutſchen-Pferdzeug, *s. n.* 2. le harnois de cheval de carroſſe; *it.* la trieole.

Kutſchenriemen, *s. m.* 1. la ſoupente (ſupente) de carroſſe. Eiſen wodurch man die Kutſchenriemen ziehet, main de carroſſe.

Kutſchenſchlag, *s. m.* 2. la portière *de coche.*

Kutſchenthüre, *s. f.* 3. la portière *de carroſſe.*

Kutſchenwand, *s. f.* 2. le panneau *de carroſſe.*

Kutſcher, *s. m.* 1. le cocher.

Kutſcherſitz, *s. m.* 2. le ſiège de cocher.

Kutſchieren, *v. n.* mener, conduire un carroſſe.

Kütt, v. Kitt.

Kutte, *s. f.* 3. le froc; habit de religion; *it. eſpèce de* jupe *pour femme*; die Kutte anlegen, prendre le froc; entrer en religion; die Kutte an den Nagel (an den Zaun) henken, *prov.* quitter le froc, *ou* la religion; jetter le froc aux orties.

Küttel, v. Kittel.

Kuttel, *s. f.* 4. Kuttelfleck, *s. m.* 2. les tripes, la tripaille, le gras double.

Kuttelbank, *s. f.* 2. la triperie; von der Kuttelbank eſſen, faire mauvaiſe chère, ne manger que de la tripaille.

Kuttelfiſch, *s. m.* 2. le polype, la poulpe, ſeiche.

Kuttelhof, *s. m.* 2. la tuerie, boucherie.

Kuttelmarkt, *s. m.* 2. la triperie.

Kutten, *v. a.* creuſer.

Kuttler, *s. m.* 1. le tripier.

Kützel, v. Kitzel.

Kux, *s. m.* 2. la portion d'une mine.

Kybitz, v. Kibitz.

L

Lab, *s. n.* la préſure.

Labbe, *s. f.* 3. *vulg.* la lèvre; *fig.* la bouche.

Labberdan, *s. m.* la morue ſalée.

Labbern, *v. a. & n.* babiller.

Laben, *v. a.* cailler, faire cailler le lait; *it.* rafraichir, fortifier; *it.* réréer, refaire.

Labet, *adv.* labet machen, gagner au jeu, labet werden, faire la bête; *it.* ſe ruiner, décheoir.

Lâbkuchen, v. Lebkuchen.

Laborant, *s. m.* 3. le chymiſte, diſtillateur; *it.* alchymiſte.

Laboratorium, *s. n.* 1. le laboratoire.

Laboriren, *v. n.* travailler, s'appliquer à qq. ch; *proprement* travailler en chymie; ſouffler; an einer Krankheit laboriren, être travaillé *ou* attaqué d'une maladie.

Labſal, *s. n.* 2. le rafraîchiſſement, ſoulagement, reconfort, confortatif.

Labtrank, *s. m.* 2. la boiſſon rafraîchiſſante.

Labung, *s. f.* 3. le rafraîchiſſement, le ſoulagement.

Labyrinth, *s. n.* 2. le labyrinthe, le dédale; *fig.* embarras.

Lachbaum, *s. m.* 2. (*t. de forêt*) le paroi.

Lache, *s. f.* 3. le bourbier, marais; *it.* le marécage; *it.* la mare, le margouillis, gachis; (*t. de forêt*) la marque; *it.* le ris, rire.

Lächeln, *v. n.* ſourire; *it.* rire du bout des dents; ricaner.

Lächeln, *s. n.* 1. le ſourire; le ſouris.

Lächelnd, *adj.* riant, agréable, fouriant; *it. adv.* en fouriant.

Lachen, *v. a.* (*t. de forêt*) couper, tailler.

Lachen, *v. n.* rire; über (um) etwas lachen, eines Dinges lachen, rire d'une choſe; innerlich (in ſeinem Herzen) lachen; *it.* heimlich (in die Fauſt, ins Fäuſtchen hinein) lachen, rire ſous barbe; rire dans ſa barbe *ou* ſous cape; rire entre cuir & chair; *it.* ſe réjouir en ſecret de qq. ch.; laut (überlaut, aus vollem Halſe) lachen, éclater de rire, rire à pleine gorge, à gorge déployée; vor Lachen berſten, erſticken, zerſpringen; ſich zu todte lachen; ſich vor Lachen den Bauch halten; lachen daß der Bauch platzen möchte ꝛc. crêver (étouffer, ſe pâmer, ſe tenir les côtes) de rire; rire à ventre déboutonné; *vulg.* rire comme un coffre &c. Lachen daß einem die Augen übergehen, rire aux larmes; rire jusqu'aux larmes; vor ſich ſelber ohne Urſach lachen, rire aux anges; gezwungen lachen, rire du bout des dents, ricaner; andern etwas zu lachen machen, appréter à rire aux autres; ſeine Einfalt macht mich (zwingt mich zum) lachen, ſa ſimplicité me fait rire; baar Geld lacht, *prov.* argent comptant porte médecine; ſchlechte Luſt zu lachen haben, n'avoir point d'envie de rire; rire jaune comme ſafran; es lachet alles im Felde, tout rit à la campagne, tout y eſt agréable.

Lachen, *s. n.* 1. le rire; *it.* le ris, la riſée; ein gezwungenes (bitteres *ou* höhniſches) Lachen, ris forcé; ricanement; ris Sardonien; ris de St. Médard. Er kann das Lachen nicht laſſen, verhalten *ou* verbeißen, il ne ſauroit s'empêcher (ſe tenir) de rire; hier gilt es nicht Lachen, hier iſt Lachen zu verbeißen, il n'y a pas de quoi rire ici.

Lachenswerth, *adj.* digne de riſée.

Lacher, *s. m.* 1. le rieur; *it.* le ricaneur.

Lächerlich, *adj.* ridicule, riſible; plaiſant; *it. vulg.* falot, fichu; ein lächerlicher Kerl, homme ridicule; *it.* homme plaiſant, jovial; *it.* falot, fichu, ſibilot; eine lächerliche Sache, choſe riſible *ou* plaiſante, ridiculité; das ſind mir wohl lächerliche Urſachen, voilà d'étranges raiſons; lächerliche Schwänke, contes à rire; lächerliche Reden (Geberde, Stellung,) diſcours (geſte) ridicule; lächerliche Weiſe *ou* Aufführung, belle dégaîne; *vulg.* einen lächerlich machen, tourner qq. un en ridicule, ridiculiſer; lächerlich aufziehen, einher gehen, être habillé, fagoté, affublé d'une manière bizarre; es iſt mir nicht lächerlich, je n'ai point d'envie (de ſujet) de rire.

Lächerlich, *adv.* ridiculement, plaiſamment; *it.* d'une belle dégaîne.

Lächern, *v. imp.* avoir envie de rire.

Lachicht, lachig, *adj.* bourbeux, fangeux, marécageux.

Lachs, *s. m.* 2. le ſaumon; kleiner Lachs, ſalmeron.

Lachsfang, *s. m.* 2. la pêche du ſaumon; eſpèce d'eſtacade pour prendre le ſaumon.

Lachsfohre, Lachsforelle, *s. f.* 3. la truite ſaumonnée.

Lachſtein, *s. m.* 2. la borne.

Lachtaube, *s. f.* 3. la tourterelle.

Lachter, *s. n.* 1. (*t. de min.*) la toiſe; la braſſe.

Lächzen, v. Lechzen.

Lack, *s. m.* 2. la laque, le vernis. Florentiner Lack, laque artificielle, laque de Florence; Purpurlack, laque colombine.

Lack, *s. n.* 2. la cire d'Eſpagne; eine Stange Lack, un bâton de cire d'Eſpagne.

Lackey, *s. m.* 3. le laquais, valet; er iſt ein Lackey geweſen, (*t. de mépris*) il a porté le flambeau *ou* la livrée; c'eſt un valet revêtu.

Lackiren, *v. a.* vernir, verniſſer; *it.* laqueter.

Lackirarbeit, Lackirung, *s. f.* 3. ouvrage verniſſé; la verniſſure.

Lackirer, *s. m.* 1. le verniſſeur.

Lackmuß, *s. n.* le tournefol.

Lackritze, *s. f.* 3. la réglisſe.

Ladbrief, *s. m.* 2. lettre d'invitation; *it.* (*t. de pratique*) aſſignation.

Lade, *s. f.* 3. *dim.* Ládchen, Ládlein, *s. n.* 1. la layette, boîte; *it.* le coffre, coffret, la caiſſe, caſſette; *it.* le tiroir *d'une armoire, commode &c. it.* le chétron *d'une armoire, caiſſe &c.* (*t. de min.*) le travers, arrêt. Die Lade des Bundes, l'arche d'alliance. Die Lade bey den Handwerksleuten, la caiſſe *des corps de metier.* Die Lade am Orgelwerk, Windlade, (*t. de faiſeur d'orgues*) le porte-vent; le volet; die Lade (Zahnlade) alvéole, la cavité des dents; in dem Pferdemaul, barre *dans la bouche d'un cheval;* die Laden mit den Lefzen bedecken, (*t. de manège*) armer les levres.

Laden, *s. m.* 1. la boutique, le magaſin; einen Laden aufrichten, lever (tenir) boutique.

Laden, *v. a. irr.* charger; *it.* prier, inviter, convier; *it.* (*t. de prat.*) aſſigner, ajourner, citer *devant le juge; it.* intimer; auf ſich laden, *fig.* s'attirer. Ein Schiff, einen Wagen laden, charger un vaiſſeau, un chariot. Güter laden, charger des marchandiſes eine Bürde auf ſich laden, ſe charger d'un fardeau; ein Stück, Flinte, Piſtol laden, charger un canon, fuſil, piſtolet &c. blind laden, charger ſans balle, charger à vent; ſcharf laden, charger de dragée, à balle, à cartouche, à boulet &c. Neid, Feindſchaft, Haß, Zorn, ꝛc. auf ſich laden, s'attirer l'envie, l'inimitié, la haine, la colère de qq. un.

Ladendiener, *s. m.* 1. le garçon de boutique; le courtaud de boutique; *it.* le commis.

Ladenfenſter, *s. n.* 1. abat-jour, abattant.

Ladenflügel, *s. m.* 1. le volet.

Ladenhüter, *s. m.* 1. le garde-boutique; la marchandiſe qui n'eſt pas de miſe *ou* qui ne ſe débite pas.

Ladenmeiſter, *s. m.* 1. le maître qui préſide aux aſſemblées des compagnons.

Ladenzins, *s. m.* 2. le louage de boutique.

Lader, *s. m.* 1. le chargeur; *it.* invitateur, qui convie.

Laderlohn, *s. n.* (*t. de mer*) le guindage.

Ladmaaß, *s. n.* 2. (*t. d'artillerie*) la charge; *it.* la coupelle.

Ladſchaufel, *s. f.* 4. le chargeoir, la lanterne.

Ladſtock, *s. m.* 2. la baguette; *it.* le refouloir *des canonniers.*

Ladung, *s. f.* 3. la charge; *it.* le chargement, la cargaiſon, le port *d'un vaiſſeau;* volle Ladung, bonne charge; halbe Ladung, demi-charge; *it.* (*t. d'artillerie*) la charge; *it.* la cartouche; einem Stück doppelte Ladung geben, donner double charge à un canon; *it.* invitation; *it.* aſſignation, ajournement, la citation, ſommation.

Lafete, *s. f.* 3. affût de canon.

Laff, *adj.* inſipide, fade.

Laffe, *s. m.* 4. le jeune homme impertinent envers les filles, en leur contant fleurettes; le damoiſeau, dameret, godelureau; *it.* le benêt.

Läffeln, *v. a. & n.* faire l'amour, cajoler; courir après les jupes, après les filles.

Läffelhaft, *adj. & adv.* qui cherche fortune amoureuſe; follement amoureux.

Läffeley, *s. f.* 3. la cajolerie, careſſe amourette; auf die Läffeley ausgehen, courir le guilledou, courir la prétentaine, chercher fortune amoureuſe.

Lage, *s. f.* 3. la ſituation, aſſiette, poſition; *it.* la poſture *du corps; it.* la rangée, le lit, la couche; (*t. de mer*) le giſement *d'une côte;* (*t. de librairie*) le cahier *d'un livre en feuilles; it.* (*t. de mer*) la bordée *de canon; it.* (*t. de peintre*) la couche; *it.* la ſite, aſſiette; (*t. de min.*) la cruche. Eine luſtige, bequeme Lage, une ſituation agréable, avantageuſe; eine Lage Steine, une rangée (couche) de pierres eine Lage Miſt, un lit de fumier; in dieſem Buch fehlt eine Lage, il manque un cahier à ce livre; dem Feind die Lage geben, (*t. de mer*) donner, envoyer, lacher la bordée *de canon* à l'ennemi; Lage des Sandes worauf die Pflaſterſteine geleget werden, (*t. de paveur*) forme.

Lägel, *s. n.* 1. le barril, la barrique; la cruche, le flacon.

Lager, *s. n.* 1. le camp; fliegendes Lager, camp volant; ein Lager ſchlagen, aufrichten, poſer, mettre, dreſſer un camp das Lager aufheben; mit dem Lager aufbrechen, lever le camp; décamper.

Lager, le lit, la couche; *fig.* la maladie ein ſchlechtes Lager, une miſérable couche; von ſeinem Lager wieder aufſtehen, ſe lever du lit; *it.* relever de maladie.

Lager, (*t. de chaſſe*) le gîte, la forme *du lièvre, renard &c.* la repoſée *du cerf;* la retraite, le repaire, la tanniere *de pluſieurs animaux ſauvages;* le liteau *du loup,* le bauge *du ſanglier* im Lager ſeyn, repairer; aus dem Lager gehen, weichen, herausſpringen, débûcher, débuſquer, ſe forlancer; aus dem Lager treiben, forlancer, débûcher einen Haſen im Lager ſchießen, tuer un

lièvre dans les formes; das leere Lager antreffen, trouver buiſſon creux.
ager, (*t. de maitre d'armes*) la garde, la figure; (*t. de marchand*) le magaſin, la proviſion, aſſortiment *de marchandises*; (*t. de gourmet*) la lie; der Wein liegt noch auf dem Lager, le vin eſt encore ſur la lie.
ager, *s. n.* 1. Lagerbaum, *s. m.* 2. le chantier *à la cave, au grenier &c.* auf Lagerbäume legen, enchanteler.
agerbier, *s. n.* 2. la bière de mars; bière de garde.
agerbuch, *s. n.* 5. [*t. de coutume*] le cadaſtre.
agerfieber, *s. n.* 1. la fièvre de camp; *it.* la fièvre d'Hongrie.
agergeld, v. Lagerzins.
agerhaft, *adj.* allité; malade.
agerhaus, v. Waarenlager.
agerholz, *s. n.* 5. (*t. de gruerie*) le bois giſant; die Lagerhölzer, [*t. d'archit.*] le chantier; *it.* (*t. d'archit. navale*) les eſcores.
agerkrankheit, *s. f.* 3. la maladie de camp.
agerkunſt, *s. f.* 2. la caſtramétation.
agermeiſter, *s. m.* 1. le quartier-maître.
agern [ſich], *v. r.* ſe camper; *it. fig.* ſe coucher; s'aſſeoir, prendre place; Kunſt ſich wohl zu lagern, art de bien camper une armée.
agerobſt, *s. n.* 2. les fruits de garde.
agerſtatt, =ſtätte, *s. f.* 3. le lit, la couche.
agerſtützen, *s. pl.* les eſcores.
agerung, *s. f.* 3. le campement.
agerzins, *s. m.* 2. hôtelage.
ahm, *adj.* boiteux; eſtropié, perclus, impotent, entrepris de qq. membre; *it.* paralytique; *it.* invalide; *it. fig.* pauvre, frivole, inſuffiſant *p. e. une raiſon excuſe &c.*; einen krumm und lahm ſchlagen, rouer qq. un de coups, éreinter, échigner, échiner; lahm ſeyn, boiter, clocher, être boiteux &c. lahme Poſſen, pauvretés, fadaiſes; dieſer Schluß klingt lahm, kömmt gar lahm heraus, cette raiſon (conſéquence) eſt fauſſe, pitoyable; n'eſt pas juſte, ne cadre pas, cloche &c.
Lähme, Lähmung, *s. f.* 3. qualité d'être eſtropié *ou* perclus, affoibliſſement, la paraplégie, paréſis, paralyſie; die Lähmung des Augenliedes, la trichiaſe; aus dem Schaden wird eine Lähmung erfolgen, il ſera eſtropié de cette bleſſure.
Lähmen, *v. a.* eſtropier, échancher, éreinter; rendre perclus, impotent &c.
Lahmlendig, *adj.* échanché.
Lahn, *s. m.* 2. la paillette, la lame *de métal battu.* Spitzen mit goldenen Lahnen, dentelles relevées de paillettes d'or; mit Lahn durchflochten, durchzogen, lamé.
Lähne, v. Lehne.
Laib, *s. m.* 2. ein Laib Brod, un pain entier; *vulg.* une miche de pain, petite miche.
Laibſchießer, *s. m.* 1. la pelle pour enfourner le pain.
Laich, Laichen, v. Leich, Leichen.
Laie, *s. m.* 4. le lai.
Laim, voyez Leim.
Lake, *s. f.* 3. la ſaumure.
Laken, *s. n.* 1. le drap.
Lallen, *v. n.* bégayer, jargonner, gazouiller.
Lallen, *s. n.* 1. le bégayement.
Lamentiren, *v. n.* ſe lamenter.
Lamm, *s. n.* 5. agneau; *fig.* homme doux, traitable &c. das Lämmchen, Lämmlein, le petit agneau, agnelet.
Lammen *ou* Lämmern, *v. n.* agneler, faire un agneau.
Lämmern, *adj.* d'agneau.
Lammfell, *s. n.* 2. peau d'agneau; Lammfell mit der Wolle, agneiin.
Lammfleiſch, *s. n.* 2. de l'agneau.
Lammsbraten, *s. n.* 1. de l'agneau rôti.
Lammsgeſchlinke, *s. n.* 2. la corée.
Lammsviertel, *s. n.* 1. quartier d'agneau.
Lampe, *s. f.* 3. la lampe, le lampion; hangende Lampe, lampe d'Egliſe. Lampe vor dem Bild eines Heiligen, (*t. d'Egliſe*) le luminaire.
Lampenmann, Putzer, Wärter, *s. m.* 1. le lanternier.
Lampenring, *s. n.* 2. (*t. d'Egliſe*) la couronne.
Lampenröhre, =Schnauze, *s. f.* 3. le bec de lampe, le lamperon.
Lampenſchwarz, *s. n.* le noir de fumée de lampe.
Lampenſtock, *s. m.* 2. le pied d'une lampe.
Lampertsnuß, *s. f.* 2. noiſette de jardin.
Lamprete, *s. f.* 3. la lamproie.
Land, *s. n.* 2. & 5. le pays; *it.* la terre, région, contrée; *it.* Etat, la juriſdiction, le territoire; (*t. de mer*) la terre, le rivage, continent, la terre ferme; *it.* (*en comparaiſon de la ville*) la campagne, les champs; (*t. d'agriculture*) la terre, le terroir, champ, la pièce de terre, arpent de terre; (*t. de jardinier*) la couche, planche; *it.* le quarré, carreau *de fleurs.*
Das feſte Land, le continent, la terre ferme; das platte Land, le plat pays; das heilige Land, la terre ſainte; ein ſandiges (fettes) Land, un terroir ſablonneux [gras.] Ein Land verwüſten, ravager une contrée, un pays; das Land bauen, cultiver la terre; die Früchte des Landes, les fruits de la terre; Ein Stück Land, Morgen Landes, arpent, pièce de terre, champ. Ein neu = angebautes Land, plantation; Stück Land das zu einem Gut gehöret, annexe; ein mit Büſchen und Zäunen angefülltes Land, pays fourré; Land darauf man das Vieh nicht treiben darf, terre défenſable.
Wieder in ſein Land gehen, retourner dans ſa patrie. Hier zu Lande, in dieſem Lande, en ce pays, en notre pays; außer Landes, hors du pays. Das Land räumen, quitter, abandonner ſon pays; einen des Landes verweiſen, exiler, bannir qq. un; le reléguer. Das Land durchſtreichen; Im Lande herum laufen, courir [roder] le pays. Auf dem Lande wohnen, demeurer à la campagne [aux champs.] Auf das Land reiſen, faire un tour à la campagne. Über Land reiſen, faire un voyage.
Land entdecken, [*t. de mer*] découvrir terre; ans Land treten, kommen, prendre terre, débarquer; am Land hinſchiffen, alonger la terre; ſich dem Lande nähern, amener une terre; das Land aus dem Geſicht verlieren, perdre terre. Land und Leute, Etat. Land und Leute regieren, gouverner l'Etat. Einem Fürſten ins Land fallen, envahir les Etats d'un Prince.
Landadel, *s. m.* 1. la nobleſſe du pays, nobleſſe de la province; v. Landſtand.
Landart, Landesart, *s. f.* 3. le climat, la nature, le naturel; *it.* les mœurs, coutumes, la manière d'un pays.
Landausſchuß, *s. m.* 2. la milice; Den Landausſchuß aufbieten, mettre les milices ſous les armes.
Landbau, *s. m.* 2. agriculture, le labourage.
Landbeſchreibung, *s. f.* 3. la chorographie.
Landbetrüger, *s. m.* 1. le fourbe, impoſteur de la première claſſe.
Landbettler, *s. m.* 1. le mendiant errant, le vagabond.
Landbothe, *s. m.* 4. [*en Pologne*] le Nonce; le député de la nobleſſe.
Landbrauch, *s. m.* 2. uſage [coutume] d'un pays.
Landbüttel, *s. m.* 1. archer, huiſſier, ſergent *d'un baillage*; appariteur.
Landcharte, v. Landkarte.
Landen, *v. n.* [*t. de mer*] aborder, prendre terre, débarquer; *it.* faire une deſcente.
Landedelmann, v. Landjunker.
Landenge, *s. f.* 3. iſthme; langue de terre qui avance dans la mer *ou* entre deux mers.
Länderey, *s. f.* 3. le bien de campagne, bien rural, champ, la piece *ou* le fonds de terre.
Landfahrend, *adj.* épidémique; *ne ſe dit que des maladies.*
Landfahrer, *s. m.* 1. le vagabond, rodeur, bandoulier, homme ſans aveu.
Landfeſte, *s. f.* 3. le pilotis, pilotage; *it.* le digue.
Landflüchtig, *adj.* fugitif, errant; Landflüchtig werden, ſe ſauver d'un pays.
Landfracht, *s. f.* 3. le transport par terre.
Landfremd, *adj.* étranger, inconnu.
Landfriede, *s. f.* 3. la paix publique; *it.* le repos public, la tranquillité publique; dem Landfrieden nicht trauen, prendre ſes ſûretés, ſes précautions lorſqu'on craint qq. ch; ne s'y pas fier.
Landesfürſt, Landesfürſt, *s. m.* 3. le Prince regnant, Prince ſouverain d'un pays.
Landesfürſtlich, *adj.* ſouverain; die Landesfürſtliche Hoheit, le pouvoir ſouverain d'un Prince.
Landgebiet, *s. n.* 2. le territoire, la juriſdiction.
Landgericht, *s. n.* 2. le ſiege provincial; le tribunal de juſtice d'une province, le préſidial; die Landgerichte, *au pl.* le préſident & échevins, aſſeſſeurs, juges &c. d'un préſidial *ou* tribunal de juſtice.
Landgerichtshaus, *s. n.* 5. le préſidial, la maiſon *ou* le palais où s'aſſemble le tribunal.
Landgerichtstag, *s. m.* 2. le jour de ſéance *ou* d'audience &c.
Landsgeſetz, *s. n.* 2. les loix, ſtatuts, ordonnances, réglemens d'un pays.
Landgewächs, *s. n.* 2. le crû (le produit) du pays.

Landgiltig, *adj.* reçu, introduit, établi dans un pays.
Landgraben, *s. m.* 1. le fossé qui sépare un pays d'un autre; fossé limitrophe.
Landgraf, *s. m.* 3. le Landgrave.
Landgräfinn, *s. f.* 3. Me. la Landgrave.
Landgräflich, *adj.* qui appartient au Landgrave.
Landgrafſchaft, *s. f.* 3. le Landgraviat.
Landgut, *s. n.* 5. la terre, la ferme, le bien de campagne, la métairie.
Landshauptmann, *s. m.* le gouverneur de province.
Landshauptmannſchaft, *s. f.* 3. le gouvernement de province.
Landhaus, *s. n.* 5. la maiſon de campagne; *it.* maiſon champêtre; *it.* hôtel *ou* maiſon ordinaire où s'aſſemblent les Etats d'une province.
Landsherkommen, v. Landbrauch.
Landherr, *s. m.* 3. le Seigneur territorial; Seigneur d'une terre *ou* d'un domaine, le Pair; *it.* le haut-bannier.
Landherrinn, *s. f.* 3. la Paireſſe.
Landesherr, *s. m.* 3. le Prince ſouverain.
Landesherrlichkeit, *s. f.* 3. les droits ſeigneuriaux.
Landesherrlich, *adj.* de prince, de Souverain; aus Landesherrlicher Macht, en vertu du pouvoir ſouverain.
Landherrſchaft, *s. f.* 3. la Seigneurie, le domaine, la pairie.
Landesherrſchaft, *s. f.* 3. le Prince & tout ce qui lui appartient, ſa famille, ſa cour; *it.* le gouvernement, la régence.
Landhülfe, *s. f.* 3. le ſecours, aſſiſtance, les ſubſides que le pays fournit au Prince.
Landjäger, *s. m.* 1. le chaſſeur, foreſtier, garde-forêt d'une province.
Landjägerey, *s. f.* 3. la maiſon de chaſſe; *it.* les chaſſeurs même qui la compoſent.
Landjägermeiſter, *s. m.* 1. le maître des forêts, la gruyer; *it.* le grand-Véneur.
Landjunker, *s. m.* 4. le gentilhomme de campagne; *it.* (*t. de mépris*) gentilhomme campagnard; gentilhomme à lièvre.
Landkarte, *s. f.* 3. la carte géographique; *it.* mappe-monde.
Landskind, *s. n.* 5. le natif, originaire, naturel du pays.
Landsknecht, *s. m.* 2. v. Landbüttel, *it.* le fantaſſin, ſoldat à pied, lanſquenet; er flucht wie ein Landsknecht, *prov.* il jure comme un grenadier.
Landkrämer, *s. m.* 1. petit marchand de village; le mercier, colporteur &c. le marchand forain.
Landkrankheit, *s. f.* 3. maladie épidémique.
Landkundig, *adj.* connu, notoire; de notoriété publique.
Landkutſche, *s. f.* 3. le coche de terre, la diligence.
Landkutſcher, *s. m.* 1. le conducteur *d'une dili ence.*
Landläufer, v. Landfahrer.
Landleben, *s. n.* la vie de campagne; vie champêtre, ruſtique; er liebet das Landleben, il aime la campagne.
Landleute, *au pl.* les gens de la campagne, les payſans, villageois; *it.* v. Landsmann.
Ländlich, *adj.* champêtre; *it. adv.* à la manière du pays; ländlich, ſittlich, *prov.* chaque pays a ſa guiſe; autant de pays autant de coutumes; à Rome comme à Rome &c. Eine ländliche Muſik, une muſique champêtre.
Landluſt, *s. f.* 2. le plaiſir (divertiſſement) de la campagne.
Landmacht, *s. f.* 2. les forces de terre.
Landmann, *s. m.* le payſan, villageois, habitant de la campagne; le campagnard.
Landsmann, *s. m.* qui eſt du même pays, compatriote; *vulg.* le pays; wir ſind Landsleute, nous ſommes du même pays; guten Tag Landsmann! (*ſalutation familière des petites gens*) bon jour pays, mon pays.
Landsmännınn, *s. f.* 3. *vulg.* la payſe, la compatriote.
Landsmänniſch, *adj.* de compatriote, d'ami; *it. adv.* en compatriote, en ami.
Landsmannſchaft, *s. f.* 3. la qualité de compatriote; *it.* tous ceux qui ſont d'un même pays; la nation; einem dienen um der Landsmannſchaft willen, ſervir qq. un parcequ'il eſt de ſon pays, (à cauſe de la nation.)
Landmark, *s. f.* 3. les limites.
Landmarſchall, *s. m.* 2. le Maréchal d'une province.
Landmeſſer, *s. m.* 1. arpenteur, le toiſeur; *it.* le géometre.
Landmeſſerey, 3. Landmeßkunſt, *s. f.* 2. arpentage; *it.* la géométrie.
Landmiliz, *s. f.* 3. la milice.
Landesmutter, *s. f.* 1. (*titre qu'on donne à la Princeſſe regnante*) mere de la patrie.
Landsordnung, v. Landesgeſetz.
Landpfarre, *s. f.* 3. la paroiſſe de village, la cure.
Landpfarrer, *s. m.* 1. le curé de village.
Landpfenningmeiſter, *s. m.* 1. le queſteur *ou* receveur d'un cercle de l'Empire.
Landpflege, Landpflegerey, *s. f.* 3. la direction, préfecture d'une province *ou* d'un ſeul endroit de cette province; *it.* le gouvernement de province.
Landpfleger, *s. m.* 1. le directeur, le préfet *ou* gouverneur d'une province.
Landplage, *s. f.* 3. la calamité publique; le fleau public.
Landrath, *s. m* 2. Conſeiller provincial.
Landrecht, *s. n.* 2. le droit provincial, les loix, ſtatuts &c. d'un pays.
Landregen, *s. m.* 1. la pluie univerſelle qui s'étend ſur tout un pays *ou* province.
Landesregierung, *s. f.* 3. le gouvernement, la régence du pays.
Landreiter, *s. m.* 1. archer; *un cavalier de la maréchauſſée en France, pour la ſûreté des grands chemins.*
Landrichter, *s. m.* 1. le juge provincial; *it.* le Sénéchal.
Landritterſchaft, v. Landadel.
Landruthe, *s. f.* 3. la verge, perche, toiſe.
Landſaß, *s. m.* 3. le poſſeſſeur d'un fief noble; *it.* habitant du pays, le payſan; *it.* le campagnard.
Landſäßig, *adj.* qui a les droits d'un poſſeſſeur noble.
Landſchaft, *s. f.* 3. le pays, la région, contrée, province, le payſage; *it.* (*t. de peintre*) le payſage; le tableau qui repréſente un payſage. Landſchaftmaler, le payſagiſte. Landſchaftbeſchreibung, la chorographie, la deſcription chorographique. Landſchaftkarte, table chorographique.
Landſchaft, *s. f.* 3. les Etats de la province; die Landſchaft berufen, convoquer les Etats.
Landſchaftlich, *adj.* provincial; qui regarde (concerne) la province.
Landſcheide, *s. f.* 3. les bornes, limites.
Landſcheider, *s. m.* 1. qui marque les limites d'un pays.
Landſchöppe, *s. m.* 4. échevin provincial.
Landſchreiber, *s. m.* 1. le greffier provincial.
Landſchreiberey, *s. f.* 3. le greffe provincial.
Landſchule, *s. f.* 3. école publique d'une province.
Landſpitze, *s. f.* 3. la pointe de terre.
Landſprache, *s. f.* 3. la langue d'un pays; *it.* le jargon de village.
Landſtand, *s. m.* 2. le député *ou* le membre des Etats d'une province; qui a entrée aux états (rang dans les états) d'une province; die Landſtände berufen, convoquer les Etats; die Landſtände [Ritterſchaft aufbiethen, commander le ban & l'arrière-ban.
Landſtadt, *s. f.* 2. la ville municipale.
Landſteuer, *s. f.* 4. impôt, la charge, contribution.
Landſtraße, *s. f.* 3. le grand chemin; eſtrade.
Landſtreicher, v. Landfahrer.
Landſtrich, *s. m.* 2. la zône, le climat; *it.* la contrée, le diſtrict, endroit d'un pays.
Landſtube, *s. f.* 3. le tribunal provincial; le baillage; *it.* la ſalle d'audience du Baillif.
Landtafel, *s. f.* 4. les tablettes publiques; le régiſtre où l'on marque ce qui concerne les affaires publiques.
Landtag, *s. m.* 2. la diète, aſſemblée des Etats.
Landesvater, *s. m.* 1. le père du peuple; père de la patrie; le prince débonnaire.
Landüblich, *adj.* reçu, introduit, établi dans un pays.
Landverderber, *s. m.* 1. le deſtructeur d'un pays; *fig.* la peſte de la patrie.
Landverderblich, *adj.* ruineux, pernicieux.
Landsverweiſung, *s. f.* 3. exil, le banniſſement, la rélégation, le ban, forban.
Landung, *s. f.* 3. (*t. de guerre*) la deſcente; *it.* le débarquement.
Landvogt, *s. m.* 2. le Juge provincial, Gouverneur, grand-baillif, Sénéchal.
Landvogtey, *s. f.* 3. le gouvernement, baillage, la Sénéchauſſée.
Landvolk, *s. n.* les gens de village; *it.* la milice.
Landwehre, *s. f.* 3. la barrière; la ligne de circonvallation autour du territoire d'une ville.
Landwein, *s. m.* 2. le vin du pays.
Landwirthſchaft, *s. f.* 3. économie rurale.
Läne, v. Lehne.
Lang, *adj.* long; *it.* grand, haut, de haute taille; *it.* alongé, étendu, ſpacieux; *it. fig.* prolixe, diffus; lang und

hager, élancé, maigre, échiné; lang geſchmiedet, étiré, *ſe dit du fer &c.* langer Wein, vin gras; lang aufſchieben, auf die lange Bank ſchieben, tirer en longueur, trainer, différer; von langer Zeit her, de longue main, depuis long-temps; es wird mir Zeit und Weile lang, les jours me durent des ſiecles, le temps me dure, je m'ennuye, je m'impatiente.

ng, lange, *adv.* longuement; long-temps; pendant long-temps; *it.* de longue main; depuis long-temps; il y a long-temps; il y a du temps; lang vorher, long-temps auparavant; lang vorher ſehen, prévoir de loin; lang nach, lang hernach, long-temps après; lang her, depuis long-temps, de longue main; wie lang? combien de temps? combien y a-t-il? *it.* jusqu'à quand? ſo lang, tant, ſi long-temps; ſo lang, ſo lang als, (*comparativement*) tant que; autant que; auſſi long-temps que; ich habe ſo lang gewartet, j'ai attendu si long-temps; j'ai tant attendu; ſo lange der Krieg währet, tant que la guerre dure; wartet ſo lang als ich, attendez autant (auſſi long-temps) que moi; du wirſt mich ſo lang reizen, bis ich die Geduld verliere, vous m'en ferez tant que je perdrai patience; wartet ſo lang ihr wollet, attendez tant qu'il vous plaira; ſo lang ich ihn kenne, depuis que je le connois.

och lange nicht, pas de ſi-tôt; *it.* il s'en faut beaucoup; il y a encore du temps entre ci & là; ich will mit dir nicht lange zanken, je ne m'amuſerai pas à conteſter avec vous; wenn ich lang an ihn ſchreibe, bekomme ich doch keine Antwort, quand même je lui écrirois (j'ai beau lui écrire,) il ne me fait point de réponſe.

ng machen, alonger, étendre; *it. fig.* être long à faire qq. ch., s'étendre ſur q. ch. Der Redner machts zu lang, et orateur eſt trop long, ne finit pas ce. Er wird es nicht lang machen, reiben, il n'ira pas loin; il ne vivra plus long-temps.

gbaum, *s. m.* 2. (*t. de charron*) la flèche.

gbeinig, *adj.* haut enjambé; qui a des jambes longues.

ge, *s. f.* 3. la longueur; *it.* étendue, grandeur, hauteur, eſpace, profondeur; (*t. de mer & d'aſtronomie*) la longitude; *it.* la durée *du temps; fig.* prolixité, diffuſion. Die Länge ſo in Tuch haben ſoll, la moiſon de drap; dieſe Tapezerey hat vierzig Ellen in die Länge, cette tapiſſerie a quarante aunes de cours; das Gebäude erſtrecket ſich mehr in die Länge als in die Breite, ce bâtiment a plus de profondeur que de largeur.

in die Länge, à la longue, en long; in die Länge, à la continue; in die Länge ſpielen, traîner, différer, tirer en long; in die Länge kann es kein gut thun, cela ne peut ſe ſoutenir à la longue &c.

nach der Länge, de long, en long, en longueur, tout de ſon long; *it. fig.* tout au long, en détail, jusqu'à la moindre circonſtance; nach der Länge und nach der Queere, en long & en large; *fig.* en détail &c.

Die Länge hat die Schwere, *prov.* au long aller les petits fardeaux peſent. Die Länge hat die Ferne, *prov.* on ſe laiſſe enfin d'attendre &c.

Längeholz, *s. n.* 5. le rouleau de boulanger.

Längenzirkel, *s. m.* 1. le cerele de longitude.

Langen, *v. a.* donner, bailler, tendre; *it.* livrer, approcher; *it.* tirer, prendre qq. ch. d'un endroit, *d'une caiſſe, armoire &c.*

Langen, *v. n.* atteindre, s'étendre, aller jusqu'à . . . *it.* ſuffire, y en avoir aſſez. Ich kann nicht dahin langen, je n'y ſaurois atteindre; die Ebene langet bis ans Gebirge, la plaine s'étend jusqu'aux montagnes; das Waſſer langet bis an den Gürtel, l'eau va jusqu'à la ceinture; das Tuch langet nicht zum Kleide, ce drap ne ſuffit pas (il n'y a pas aſſez de drap) pour un habit.

Längen, *v. a.* allonger; élonger, étendre, étirer; (*t. de cuiſine*) rendre plus clair; (*t. de marine*) lacher; (*t. de min.*) avancer; (*t. de laboureur*) diviſer, partager en long.

Länger, *adj.* [*comparatif de* Lang] plus long &c. *it. adv.* plus long-temps; *it.* plus que, plus de; ich habe nicht länger Zeit, je n'ai plus de temps.

Langfüßig, *adj.* qui a les pieds longs.

Langhändig, *adj.* qui a les mains longues.

Langhärig, *adj.* qui a les cheveux longs.

Länglich, *adj.* un peu long, longuet; *it.* grandelet; *it.* oblong.

Langmeſſerſchmied, *s. m.* 2. le fourbiſſeur.

Langmuth, *s. f.* la bonté, douceur, indulgence, patience, tolérance, débonnaireté, longue attente; *it.* la longanimité *ſe dit de Dieu & des Supérieurs.*

Langmüthig, *adj.* doux, débonnaire, patient, indulgent, tolérant; *it.* (*t. conſacré*) longanime; *it.* & langmüthiglich, *adv.* avec bonté, patience, indulgence &c.

Langmüthigkeit, v. Langmuth.

Langohr, *s. n.* 3. Langöhricht, *adj.* qui a l'oreille longue; *fig.* un lièvre; es ſchilt immer ein Eſel den andern Langohr, *prov. vulg.* la pelle ſe moque du fourgon.

Langrund, länglichrund, *adj.* oval; [*t. de géométrie*] cylindrique.

Längs, längshin, *prép. qui régit l'ablat.* le long de; längs dem Ufer hin, le long du rivage; *it.* en côtoyant le rivage.

Langſam, *adj.* lent; *it.* lambin; ein langſames Gemüth, un eſprit pareſſeux.

Langſam, langſamlich, langſamer weiſe, *adv.* lentement, tardivement, mollement; *it.* peu à peu; petit à petit; pas à pas; à pas de loup *ou* de tortue; à pas comptés; *it.* avec peine, difficilement; langſam arbeiten, thun, gehen &c. vieller, lambiner; wer langſam kömmt, kömmt auch, *prov.* vient toujours qui vient tard; il vaut mieux tard que jamais; langſamer machen, ralentir; langſamer werden, ſe ralentir.

Langſamkeit, *s. f.* 3. la lenteur, tardiveté, pareſſe; *it.* la lambinerie.

Langſichtig, *adj.* presbyte.

Längſt, *adj.* (*ſuperlatif de* Lang) le plus long, le plus grand &c.

Längſt, *adv.* il y a long-temps, depuis long-temps, il y a déja du temps.

Längſtens, *adv.* au plus tard.

Langweile, *s. f.* 3. (mieux die lange Weile,) ennui, le déplaiſir; lange Weile haben, être ſans occupation, chommer; *it.* s'ennuyer, trouver le temps long; für die lange Weile, pour paſſer le temps, pour ſe déſennuyer; *it.* pour rien, gratis, en pure perte; die lange Weile vertreiben, chaſſer l'ennui.

Langweilig, *adj.* long; v. Langſam, *it.* ennuyeux, fâcheux, déplaiſant; *it. fig.* (*en parlant du ſtyle &c.*) traînant, ſoporatif *p. e. un diſcours.*

Langweilig, *adv.* lentement, d'une manière ennuyeuſe &c.

Langweiligkeit, *s. f.* 3. la longueur, lenteur.

Langwierig, *adj.* long, durable, de longue durée; *it.* opiniâtre, obſtiné *p. e. une maladie, malheur &c. it. adv.* long-temps, de longue durée, avec obſtination, opiniâtrement. Langwierige Krankheit, maladie chronique.

Langwierigkeit, *s. f.* 3. la longueur, durée; *it.* obſtination, opiniâtreté.

Lanke, *s. f.* 3. la longe.

Lanterne, v. Laterne.

Lanze, *s. f.* 3. la lance; (*t. de ſculpt.*) la lanceette, eſpatule. Die Lanze ſchwingen, ſinken laſſen, brechen, branler, baiſſer, rompre la lance.

Lanzenſpitze, *s. f.* 3. (*t. de manège*) la flèche; *it.* la lance courtoiſe. Die Lanzenſpitzen, (*t. de blaſon*) les ôtelles.

Lanzenträger, Lanzirer, *s. m.* 1. le lancier, le lancé.

Lanzette, *s. f.* 3. la lancette.

Lapp, *adj.* lâche, mou, flasque.

Lappalien, v. Lapperey.

Loppe, *s. m.* 4. un jeune ſot, badaud, benet.

Lappen, *s. m.* 1. la pièce, le lambeau, loe, torchon.

Lappen, *v. a.* raccommoder, rapetaſſer, rapiéceter, rapiécer.

Lapperey, *s. f.* 3. la bagatelle; *it.* la fadaiſe, ſottiſe, ineptie, niaiſerie, folie, badinerie, puérilité, enfantiſe.

Lappern, *v. a.* payer chiquet à chiquet; es lappert ſich zuſammen, la ſomme s'augmente.

Lappern, *v. a.* boire à petits traits.

Lapperſchuld, *s. f.* 3. la dette criarde; petite dette.

Lappicht, *adj.* de lambeau, de drap; *it.* déchiré, déguenillé; *it.* flasque, négligé; *it.* rapetaſſé, rapiéceté; *it.* fané, paſſé *p. e. une feuille, fleur &c.*

Läppiſch, *adj.* fade, ſot, niais, badin, puéril, inepte &c. *it. adv.* fadement, ſottement &c.

Lappländer, 1. Lappe, *s. m.* 4. le Lappon, Lapponien.

Laquey, v. Lackey.

Lärche, *s. f.* 3. Lärchenbaum, *s. m.* 2. la meliſe.

Lärchenharz, *s. n.* 2. le bijon.
Lärm, v. Lerm.
Larve, *s. f.* 3. le masque; *vulg.* le cache-nez, cache-muſcau; *it.* le loup; *it.* les beſicles; *it. fig.* la momerie, fauſſeté, duplicité; *it.* la larve, chryſalide, nymphe. Eine Larve vorthun, ſe masquer; die Larve abthun, wegnehmen, abnehmen, démasquer qq. un; *it.* ſe démasquer.
Laſche, *s. f.* 4. (*t. de cordonnier*) oreille de ſoulier; (*t. de tailleur*) le chanteau, (*t. de lingère*) le gouſſet.
Laſe, *s. f.* 3. le broc, la grande cruche, la cruche à goulot; *it.* arroſoir.
Laß, *adj.* las, fatigué; *it.* foible, languiſſant; *it.* parceſſeux, fainéant, négligent, nonchalant.
Laßbaum, v. Laßreiß.
Laßbecken, *s. n.* 1. [*t. de chirurg.*] la palette.
Laßbinde, *s. f.* 3. [*t. de chirurg.*] la ligature.
Laßdünkel, *s. m.* 1. amour propre, la philavtie, préſomption, ſuffiſance; *it.* homme préſomptueux, ſuffiſant.
Laßeiſen, *s. n.* 1. [*t. de chirurg.*] la lancette, flammette, [*t. de maréchal*] la flamme *pour ſaigner les chevaux.*
Laſſen, *v. n. irr.* laiſſer; *it.* laiſſer faire, permettre, accorder, ſouffrir; *it.* laiſſer, quitter, abandonner; *it.* ceſſer, diſcontinuer; *it.* faire; *it.* commander, ordonner *de faire.*
Das Leben laſſen, perdre la vie. Das Waſſer laſſen, faire de l'eau, lâcher l'eau, piſſer. Völlige Macht, Gewalt, Freyheit ꝛc. laſſen, donner la liberté [carte blanche,] donner plein pouvoir de &c. Blut laſſen, zur Ader laſſen, ſe faire ſaigner.
Einem ein Ding laſſen, laiſſer une choſe à qq. un; ich will euch die Ehre, den Nutzen laſſen, je vous en laiſſerai l'honneur, le profit; ich habe mir ſagen laſſen, j'ai ouï dire, je me ſuis laiſſé dire; laſſet euch das geſagt ſeyn, tenez-vous cela pour dit; ſich hören, vernehmen laſſen, dire, parler, déclarer, avancer qq. ch.; ſich mit ſeiner Stimme hören laſſen, faire entendre ſa voix, chanter; ſich mit [auf] einem Inſtrument hören laſſen, jouer de qq. inſtrument de muſique; das läßt ſich hören, cela peut paſſer, paſſe pour cela, cela paroît raiſonnable.
Einen machen laſſen; Einem den Willen laſſen, laiſſer faire qq. un, lui laiſſer ſa volonté; *it.* lui mettre la bride ſur le col; ein reiches Erbe, viel Kinder, einen guten Namen laſſen, laiſſer de grands biens, beaucoup d'enfans, une bonne réputation; der Kranke läßt alles unter ſich, le malade laiſſe tout aller ſous lui, (lâche tout.)
Ich laſſe euch ſelber nachdenken was daraus entſtehen kann, je vous donne [laiſſe] à penſer ce qui en arrivera; laſſet es genug ſeyn, laiſſez, c'eſt aſſez; laſſet es bleiben, laiſſez cela.
Ich kann das nicht laſſen, je ne ſaurois me paſſer [me défaire] de cela; *it.* je ne ſaurois quitter, abandonner, *p. e. le vin, le jeu, les femmes, une coutume &c.* je ne ſaurois ceſſer, discontinuer de &c. Seyn laſſen, omettre, ne pas faire *une choſe.* Laß ſeyn, n'y touchez pas, laiſſez cela. Laß ſeyn, daß ers gethan habe, poſez le cas, qu'il l'ait fait.
Jemand in ſein Haus laſſen, freyen Zutritt laſſen, accorder, permettre, donner à qq. un l'accès [l'entrée libre] de ſa maiſon; nicht in das Haus laſſen, défendre l'entrée, refuſer la porte; jemand an ſeinen Tiſch laſſen, recevoir qq. un à ſa table; laſſet euch umarmen, permettez-moi [accordez-moi l'honneur] de vous embraſſer; ſouffrez que je vous embraſſe.
Ein Kleid machen laſſen, faire faire [commander, ordonner de faire] un habit; ein Kind unterweiſen laſſen, faire inſtruire un enfant; einen kommen laſſen, faire venir qq. un; einen holen laſſen, envoyer querir qq. un; ſich bitten laſſen, ſe faire prier; ſich malen laſſen, ſe faire peindre; ſich hören laſſen, ſe faire entendre &c.
Einen gehen laſſen, von ſich laſſen, congédier, renvoyer qq. un; lui donner congé; laß mich gehen, laß mich mit Frieden [zufrieden,] laiſſe-moi tranquille [en repos]; ein Wort fahren laſſen, lâcher [laiſſer échapper] un mot.
Jemand vor ſich laſſen, donner audience à qq. un; le recevoir, l'admettre en ſa préſence; gern vor ſich laſſen, être d'un abord [accès] facile; nicht vor ſich laſſen, refuſer l'accès; défendre d'approcher de . . . [de paroître devant.]
Einen zu einem Amt laſſen, admettre qq. un à une charge; einen bey ſeinem Amt laſſen, laiſſer qq. un dans ſon emploi; le continuer, garder, conſerver dans ſa charge.
Einen fallen laſſen, abandonner qq. un, lui manquer au beſoin; ich will euch [von euch] nicht laſſen, je ne vous abandonnerai (quitterai) jamais.
Von etwas laſſen, etwas fahren (liegen) laſſen, als das Studieren, Spielen ꝛc. abandonner, quitter, laiſſer là qq. ch. *p. e. les études, le jeu, un ouvrage &c. it.* s'abſtenir, *p. e. du péché.*
Den Zügel ſchießen laſſen, lâcher la bride à . . . Sich ſehen laſſen, ſe faire voir; *it.* faire parade de qq. ch.; *it.* faire les choſes comme il faut; ſe ſignaler par la libéralité, magnificence &c.
Der Wein läſſet ſich trinken, ce vin eſt paſſable (potable), n'eſt pas mauvais; das läßt ſich ſo leicht nicht thun, cela n'eſt pas ſi facile à faire, cela n'eſt pas faiſable &c. Die Sache läßt ſich nicht zwingen, l'affaire ne veut pas être forcée.
Sich nicht zu laſſen wiſſen, n'en pouvoir plus, ne ſavoir que devenir *de peur, de douleur &c.* être dans une grande peine, inquiétude, dans des tranſes mortelles &c.
Schön laſſen, être beau à voir, paroître beau, faire belle figure; vornehm laſſen, paroître grand, briller, avoir de l'éclat, donner dans les yeux; gelehrt laſſen, paroître ſavant, montrer du ſavoir. Das eine muß man thun, und das andere nicht laſſen, il faut faire l'un & l'autre.
Aus den Sinnen, aus dem Gedächtniß laſſen, oublier, effacer de la mémoire. Wein, Bier ꝛc. aus dem Faß laſſen, tirer du vin, de la bière &c. du tonneau.
Etwas aus den Händen, aus ſeiner Gewalt laſſen, ſe deſſaiſir de qq. ch., laiſſer échapper qq. ch. Jemand aus ſeiner Gewalt laſſen, [*t. de pratique*] émanciper qq. un; *it.* congédier; *it.* mettre à qq. un la bride ſur le cou.
Einem etwas durch ein Teſtament laſſen, laiſſer, donner, léguer qq. ch. à qq. un par teſtament; im Stich laſſen, abandonner; oublier, laiſſer en arrière.
Einen in ſeinem Werth laſſen, ſe taire ſur le chapitre de qq. un, ne dire ni bien ni mal de lui; eine Sache in ihrem Werth und Unwerth laſſen, ne point diſputer d'une choſe.
Über etwas laſſen, laiſſer diſpoſer de qq. ch.; donner, laiſſer la diſpoſition, le maniement, le gouvernement de qq. ch. Er hat Waſſer unter den Wein gelaſſen, il a mis (mêlé) de l'eau avec ce vin. Laſſet nieder! (*t. de mer*) amène!
Laſſen, *s. n.* 1. l'abſtinence du péché. Thun und Laſſen, conduite, action. auf Jemandes Thun und Laſſen Achtung geben, prendre garde à la conduite de qq. un, éclairer ſes actions de près.
Laßheit, *s. f.* 3. la pareſſe, fatigue.
Läſſig, *adj.* pareſſeux, négligent, fainéant; *it.* las, fatigué.
Läſſigkeit, *s. f.* 3. la pareſſe, négligence, fainéantiſe; *it.* la laſſitude.
Laßkopf, *s. m.* 2. [*t. de chirurg.*] la ventouſe.
Läßlich, *adj.* pardonnable, véniel.
Laßreis, *s. n.* 5. [*t. de gruerie*] le lais; le haliveau, pérot; étalon; de Laßreiſer anſchalmen, marquer les lais.
Laßſünde, *s. f.* 3. le péché véniel.
Laſt, *s. f.* 3. la charge, le fardeau, faix; *it.* le poids; *it.* la ſommée *d'une bête de ſomme*; *it.* (*t. de mer*) le tonneau. Eine ſchwere Laſt, un grand fardeau, poids. Eine Laſt Holz, Steine ꝛc. une charge de bois, de pierres &c. Der Pfeiler trägt die Laſt des ganzen Bodens, ce pilier porte le faix de tout le plancher. Hundert Laſt Kohlen, cent ſommées de charbons; eine Laſt Korn, un laſt (ſoixante meſures de bled. Eine Laſt Tonnen, douze à dix-huit tonnes *ſelon la diverſité des marchandiſes.* Eine Laſt Häringe, 12 leth; eine Laſt Getreyde, charge bled.
Laſt, *fig.* la charge, impôt, le joug, fardeau; die gemeinen Laſten tragen, porter les charges publiques; dem Volk neue Laſten auflegen, charger le peuple de nouveaux impôts; die Laſt der Regierung, der Geſchäfte, le faix du gouvernement, des affaires; ſich und andern eine Laſt ſeyn, être à charge à ſoi-même & aux autres; peſer aux autres & à ſoi-même. einem die Laſt erleichtern, tragen helfen,

ſen, ſoulager qq. un dans ſon travail, dans ſa peine; einem die Laſt abnehmen, décharger qq. un de ſon fardeau, de ſa peine &c. unter der Laſt erliegen, ſuccomber [être accablé] ſous le faix du travail, de la miſère &c.

ıſtadie, *s. f.* 3. (*t. de mar.*) le quai.

ıſtbalken, *s. m.* 1. le bau; barrot.

ıſtbar, *adj.* qui porte charge; laſtbares Thier, bête de ſomme, de charge.

ıſter, *s. n.* 1. le vice; *it.* le crime, forfait, méfait; *it.* la méchanceté, impiété; Laſter mit Laſtern häufen, entaſſer crime ſur crime; combler la meſure.

ıſterend, *adj.* diffamant, médiſant, calomnieux.

ıſterer, *s. m.* 1. le médiſant, calomniateur, diffamateur; la méchante langue; *it.* le détracteur, la langue cauſtique; *it.* le blaſphémateur; [*t. de boucher*] le boucher qui n'eſt pas du corps de maîtriſe.

ıſterfrey, *adj.* exempt de vice.

ıſterhaft, laſterhaftig, *adj.* vicieux, criminel, méchant, déréglé, débauché; *it. adv.* vicieuſement, criminellement, méchamment, d'une manière vicieuſe &c.

ıſterhaftigkeit, *s. f.* 3. la qualité vicieuſe.

ıſterleben, *s. n.* 1. la débauche; la vie déréglée, débauchée.

ıſterlich, *adj.* infame, honteux, injurieux, calomnieux; *it.* impie, blaſphématoire; *it fig.* [*pour exagérer*] extraordinaire, extrême, très-grand; *adv.* injurieuſement &c.

ıſtermaul, *s. n.* 5. v. Läſterer.

ıſtern, *v. a.* calomnier, médire, injurier, blâmer; *it.* blaſphémer *contre Dieu*; *it.* découper qq. un; aboyer après qq. un.

ıſterrede, *s. f.* 3. la calomnie, médiſance, injure; *it.* le blaſphême.

ıſterſchrift, *s. f.* 3. le libelle diffamatoire; la paſquinade.

ıſterſtein, *s. m.* 2. le carcan.

ıſterſucht, *s. f.* 3. la médiſance; envie *ou* coutume de médire, de calomnier.

ıſterthat, *s. f.* 3. action infame.

ıſterung, *s. f.* 3. la calomnie, médiſance, injure; *it.* le blaſphême.

ıſterwort, *s. n.* 2. v. Läſterrede.

ıſterzunge, *s. f.* 3. v. Läſterer.

ıſtig, *adj.* onéreux, peſant, incommode, à charge.

ıſtpferd, *s. n.* 2. le cheval de bagage.

ıſtſand, *s. m.* le ſable qui ſert au leſtage.

ıſtſchiff, *s. n.* 2. le vaiſſeau de transport.

ıſtthier, *s. n.* 2. la bête de ſomme.

ıſtträger, *s. m.* 1. le porte-faix.

ıſtvieh, *s. n.* 2. les bêtes de ſomme.

ıſtwagen, *s. m.* 1. la guimbarde.

ıſur, *s. m.* 2. l'azur.

ıſurblau, *adj.* azuré, azur; Laſurblaue Kugeln, (*t. de blaſon*) heurtes.

ıſurſtein, *s. m.* 2. la pierre d'azur, le jaſpe bleu.

atanienbaum, *s. m.* 2. latanier.

atein, *s. n.* le latin.

ateiner, *s. m.* 1. le latin, le latiniſte.

ateiniſch, *adj.* latin; auf Lateiniſch, *adv.* en latin; Lateiniſche Sprache, la latinité; Lateiniſche Redensart, le latiniſme; einem Wort eine lateiniſche Endung geben; Lateiniſch machen, latiniſer; Lateiniſmachung, la latiniſation; Lateiniſch geben, traduire en latin; Lateiniſch reiten, piquer en latin; ſe tenir mal à cheval; Lateiniſcher Reiter, mauvais cavalier; homme qui ne ſait pas monter *ou* qui ſe tient mal à cheval.

aterne, *s. f.* 3. la lanterne; *it.* le falot *it.* le lampion; blinde Laterne, lanterne ſourde; Laterne auf einem Helmdach, (*t. de blaſon*) la tribune.

aternenmacher, *s. m.* 1. le lanternier.

aternenthurn, *s. m.* 3. (*t. de mer.*) le faraillon, fare, phare, fanal.

aternenträger, *s. m.* 1. le porte-lanterne, porte-falot.

aternenwärter, *s. m.* 1. le lanternier, falotier.

atſchen, *v. n. vulg.* traîner la jambe en marchant.

atſchig, *adj.* traînant; *it.* pattu, *ſe dit des pigeons*; latſchiger Gang, pas traînant, latſchige Schuhe, ſouliers mis en pantoufle.

atte, *s. f.* 3. la latte; *it.* les volices, lattes quarrées, la jointive. Latte am Bortenwirkerſtuhl, la lame. Latte vor einem Hauſe, an deſſen Dach etwas gemacht wird, la défenſe; die Latten wegnehmen, délatter; mit Latten laufen, *prov.* avoir le timbre fêlé.

atten, *v. a.* latter.

atteuart, *s. f.* 3. le coutre.

attenhammer, *s. m.* 1. le contre-lattoir.

attennagel, Lattnagel, *s. m.* 1. le clou à couvreur & à maçon.

attenwerk, *s. n.* 5. le treillage; *it.* le chapeau de file de pieux.

attich, *s. m.* 2. la laitue.

attwerge, *s. f.* 3. électuaire; *vulg.* opiat.

az, *s. m.* 2. la pièce de corps.

azmütze, *s. f.* 3. le capuchon.

au, v. Laulich.

aub, *s. n.* le feuillage, les feuilles; das Laub im Kartenſpiel, le pic, *couleur verte au jeu des cartes allemandes.*

aube, Lauberhütte, *s. f.* 3. le cabinet de verdure, la feuillée, treille, tonnelle, le berceau &c.

auben, *v. a.* effeuiller.

auberhüttenfeſt, *s. n.* 2. (*t. conſacré*) la fête des tabernacles; *it.* la ſcénopégie.

aubfroſch, *s. m.* 2. la grenouille verte; la calamite, raine, le graiſſet.

aubholz, *s. n.* 5. le bois à feuilles.

aubicht, *adj.* qui a l'air d'un berceau, d'une treille.

aubig, *adj.* feuillu.

aubſäge, *s. f.* 3. la ſcie à contourner.

aubſchnur, *s. f.* 2. le feſton.

aubthaler, *s. m.* 1. écu de ſix francs.

aubwerk, *s. n.* 5. le feuillage; *it.* le feſton; *it.* le rinceau; *it.* la broderie en feſtons.

auch, *s. m.* 2. le poireau, porreau, échalotte; wilder Lauch, vigne porrette.

auchfarbig, Lauchgrün, *adj.* verd jaunâtre.

auchzwiebel, *s. f.* 4. appetis.

avendel, *s. m.* 1. lavande; ſpieanarde.

avendelwaſſer, *s. n.* 1. eau de lavande.

auer, *s. m.* 1. la piquette, boite, dépenſe; *mauvais vin que les payſans donnent à leurs domeſtiques*; *it.* (*chez les diſtillateurs d'eau-de-vie*) *c'eſt le premier extrait qu'on tire du bled égrugé, & dont on fait le brandevin en le remettant à l'alembic.*

auer, *s. f. ſans pl.* auf der Lauer ſtehen, être aux écoutes, aux aguets, en embuſcade.

auerer, Laurer, *s. m.* 1. le guetteur, eſpion, mouchard.

auern, *v. n.* attendre; *it.* guetter, épier, eſpionner, être aux écoutes; *it.* être en embuſcade; *it.* ſe tenir, être aux aguets; *it.* être à l'affut.

avete, *s. f.* 3. affût de canon.

avetenblöcke, *s. pl.* (*t. de mer*) cabrions.

avetennagel, *s. m.* 1. cheville d'affut.

avetenſtange, *s. f.* 3. le boulon.

avetenwand, *s. f.* 2. le flaſque.

auf, *s. m.* 2. le cours, la courſe; *it.* le mouvement *des aſtres*; *it.* la circulation *du ſang*; *it.* la route, le ſillage, erre *d'un vaiſſeau*; *it.* la carrière *du ſoleil, de la vie*; *it.* la route, le chemin; *it.* le tour *qu'on fait dans un endroit*; *it.* la conjoncture; le fil, progrès, état *d'une affaire*; *it.* (*t. d'anat.*) arbalête, aſtragale; *c'eſt la première cheville, du pied*; *it.* (*t. de chaſſe*) le pied *de la bête*; *it.* (*t. de muſique*) le roulement; le tour de goſier; *it.* (*t. d'armurier*) le canon *de piſtolet, de fuſil*; *it.* la roue *d'un tour à filer*; *it.* le rond, cercle *d'un tamis*; *it.* le tour *du crible.*

Der gemeine Lauf, la coutume, la train, uſage ordinaire; *it.* le courant; *it.* le prix courant *du marché*; Lauf eines gejagten Hirſchen nach ſeinem Lagerſtand, (*t. de chaſſe*) la refuite.

Was für einen Lauf hat er genommen? quelle route [quel chemin] a-t-il pris?

Seinen Lauf vollenden, achever (finir) ſa courſe, ſa carrière; *it.* mourir. Mitten im Lauf ſtille ſtehen, s'arrêter au milieu de ſa courſe.

Den Lauf nach Oſten, Weſten nehmen, richten, prendre le cours vers l'Eſt, l'Oueſt; dreſſer route à l'Eſt &c. den Lauf antreten, courir; den Lauf gegen Norden richten, courir Nord; gerader Lauf eines Schiffs, orthodromie; den Lauf ändern, changer le cours; *it.* changer à bord.

Man muß der Welt ihren Lauf laſſen, il faut laiſſer aller le monde comme il va; der Welt Lauf, le cours du monde; le cours ordinaire des choſes de ce monde; le monde comme il va; Es iſt der Welt Lauf ſo, ainſi va le monde; Einer Sache in ihrem Lauf folgen, nachgehen, ſuivre le fil d'une affaire; Den Lauf einer Sache hemmen, arrêter le progrès d'une affaire; *it.* couper chemin à qq. ch.

Seinen Gedanken den freyen Lauf laſſen, donner l'eſſor à ſon eſprit; Seinen Thränen, ſeinem Zorn freyen Lauf laſſen, donner un libre cours (lâcher la bonde) à ſes larmes, à ſa colère.

Im Lauf laſſen, perdre, *p. e. ſon argent*; im Lauf bleiben, ſe perdre, périr; der Lauf der Sache hat es nicht anders zugelaſſen, la conjoncture (l'état

de l'affaire) l'a voulu ainſi; Im vollen Lauf, à toutes jambes; *it.* à toute bride, à bride abattue, *ſe dit des chevaux*; *it.* à toutes voiles, à pleines voiles, *ſe dit d'un vaiſſeau*; Ein gezogener Lauf, canon rayé, carabiné.

Laufbahn, *s. f.* 3. la lice, la carrière.

Laufbank, *s. f.* 2. la roulette *d'enfant.*

Laufbret, *s. n.* 5. (*t. d'imprim.*) le berceau.

Laufen, *v. n. irr.* courir, courre; *it.* galoper; *it.* couler, découler, *p. e. l'eau, les larmes, le ſang & autres fluides, une chandelle &c. it.* aller, *p. e. une horloge, montre &c. it.* tourner, *p. e. un moulin, une roue &c. it. fig.* avoir ſon cours, *p. e. le ſoleil, les aſtres &c. it.* être en rut, être en chaleur, être chaude, chaudier; *ſe dit de quelques animaux*; *it. vulg.* avoir un cours de ventre.

Herzu laufen, accourir; davon laufen, fuir, s'enfuir, prendre la fuite, s'échapper, s'évader; heimlich davon laufen, décamper à la ſourdine, déloger ſans trompette, faire gilles, faire un trou à la lune.

Mit dem Kopf wider die Wand laufen, heurter de la tête contre la muraille; *it. fig.* entreprendre une choſe difficile *ou* impoſſible.

Laufen laſſen, laiſſer échapper; *it.* laiſſer aller, laiſſer en repos, renvoyer. Man muß den Narren laufen laſſen, er wird von ſich ſelber wieder kommen, il faut lui laiſſer ſa fantaiſie, il ſera bien aiſe de revenir de ſon propre mouvement.

Aus dem Kloſter laufen, ſortir du couvent, jetter le froc aux orties; Aus der Schule laufen, quitter les études, l'école &c.

Nach (um) etwas laufen, als ein Amt, Dienſt, Brod, Geld ꝛc. courir après qq. ch., briguer, rechercher qq. ch.; ſe donner beaucoup de peine pour obtenir qq. ch. *p. e. une charge, emploi, du pain, des richeſſes &c.*

Sich müde (zu todte) laufen, ſe laſſer (ſe crever) à force de courir; hin und her laufen, courir çà & là; laufen und rennen, ſe trémouſſer; durch vieles laufen und rennen macht man ſein Glück in der Welt, c'eſt à force de ſe trémouſſer qu'on fait fortune dans ce monde.

In den Krieg laufen, aller à la guerre, prendre ſervice; ſe faire enrôler; in die Wirthshäuſer laufen, courir les cabarets. Auf der Gaſſe herum laufen, courir les rues. Gefahr laufen, courir risque, haſard, fortune, danger; risquer, haſarder.

Das Faß läuft, ce tonneau coule; das Faß läuft noch, le tonneau rend encore, il y a encore du vin dans le tonneau. Dieſe Arzney macht laufen, cette médecine fait courir, lâche le ventre.

Laufen, *s. n.* 1. la courſe, fuite; *it. vulg.* la diarrhée, foire, le cours de ventre; des Laufens müde ſeyn, être las de courir; da geht es an ein Laufen, tout le monde prend la fuite; das Laufen haben, avoir un cours de ventre &c.

Laufend, *adj.* courant; *it.* coulant; *it.* fuyant; *it.* (*t. de blaſon*) élancé.

Läufer, *s. m.* 1. le coureur; *it. vulg.* le trottin, galopin; Engliſcher Läufer, le guilledin.

Läufer, [*t. de meûnier*] la meule de deſſus; [*au jeu d'échecs*] le fou; [*t. de peintre*] la molette; [*t. de muſique*] le roulement, le tour de goſier; [*t. de min.*] le filon qui déjoint un autre; (*t. d'oiſeleur*) le perchant.

Läuferinn, *s. f.* 3. la coureuſe.

Laufferner, *s. n.* 1. la traînée de poudre.

Laufgraben, *s. m.* 1. (*t. de guerre*) la tranchée; les approches.

Laufhund, *s. m.* 2. [*eſpèce de lévrier*] le baud.

Laufjagen, *s. n.* 1. la chaſſe par force.

Läufig, *adj.* courant, coulant; eine läufige Hand, une écriture (main) coulante; einer Sache läufig ſeyn, être au fait de qq. ch.; être verſé, exercé, ſtilé, expérimenté dans une affaire; v. Geläufig. Läufig, *adv.* couramment, ſans peine.

Läufig, läufiſch, *adv.* en rut, en chaleur, chaude, *ſe dit des bêtes*; läufig werden, entrer en chaleur, chaudier; läufig machen, mettre en rut.

Laufplatz, *s. m.* 2. la carrière, la lice.

Laufrock, *s. m.* 2. l'habillement léger pour courir plus vîte.

Laufſchuh, *s. m.* 2. escarpin.

Laufſpiel, *s. n.* 2. le jeu de mail.

Lauft, *s. m.* 2. le canon *d'une arme à feu.*

Läufte, *s. pl. fig.* la conjoncture; *it.* la coutume; bey jetzigen Läuften, dans la conjoncture préſente.

Laufthier, *s. n.* 2. le dromadaire.

Laufwagen, *s. m.* 1. la roulette.

Laufzettul, *s. m.* 1. la lettre circulaire, *dont ſe ſervent les maîtres de poſte, pour ſe communiquer un avis important entr'eux ſur une même route.*

Laufziel, *s. n.* 2. le bout de la carrière.

Lauge, *s. f.* 3. la leſſive; die allerklärſte Lauge, le capitel; Lauge machen, faire de la leſſive; *it.* couler la leſſive; in Lauge weichen, leſſiver, mettre à la leſſive.

Lauge, *s. f.* 3. la vandoiſe, le dard; *eſpèce de poiſſon.*

Laugen, *v. a.* leſſiver *le linge ſale*; faire la leſſive; *it. v. n.* ſentir le bois, *ſe dit d'un tonneau.*

Laugenartig, *adj.* lixiviel; laugenartiges Salz, du ſel alcali.

Laugenaſche, *s. f.* 3. la cendre qui reſte de la leſſive.

Laugenblume, *s. f.* 3. la fauſſe camomille.

Laugenbütte, *s. f.* 3. (*t. de fabrique de ſalpêtre*) le recevoir.

Laugenhaft, *adj.* de leſſive; *it.* lixiviel; (*t. de chymie*) alcalin.

Laugenſack, *s. m.* 2. le charrier.

Laugenſalz, *s. n.* 2. le ſel alcalin, le ſel lixiviel.

Laugenwäſche, *s. f.* 3. la leſſive.

Laugicht, Laugig, v. Laugenhaft.

Läugnen, *v. a.* nier, désavouer; renier; ne pas confeſſer; dire que non.

Läugbar, *adj.* reniable, qu'on peut nier.

Läugner, *s. m.* 1. qui nie, renieur.

Läugnen, *s. n.* 1. le désaveu, le reniement, la négation.

Laugold, *s. n.* 1. le clinquant.

Laviren, *v. n.* [*t. de mer*] louvier, louvoyer, courir des bordées; *it. fig.* s'accommoder au temps & aux circonſtances; diſſimuler.

Laulich, laulicht, *adj.* tiède; *adv.* tièdement; laulicht werden, tiédir, s'attiédir; *it.* dédormir, étourdir, *ſe dit de l'eau qui a été gelée &c.* Laulicht machen, attiédir.

Laulichkeit, *s. f.* 3. la tiédeur; *it.* attiédiſſement *de la dévotion.*

Laun, *s. m.* 3. Laune, *s. f.* 3. humeur; *it. fig.* la lubie, lune, manie, le vercoquin; in guter Laune ſeyn, être d'humeur, de bonne humeur; être en ſes gogues; es iſt mir nicht im Laun Verſe zu machen, je ne ſuis point en haleine (en humeur pour faire des vers; wenn er ſeinen Laun hat, ſo iſt nicht mit ihm auszukommen, quand le vercoquin le prend, il n'y a pas moyen de vivre avec lui.

Launen, *v. n.* être de mauvaiſe humeur; regarder de travers.

Launig, *adj.* agréable, ingénieux.

Launiſch, *adj.* de mauvaiſe humeur; *it.* lubieux, fantasque, acariâtre &c.

Laure, Lauren, v. Lauer, Lauern.

Laus, *s. f.* 2. le pou; wie die Laus im Grind, *prov. vulg.* comme le rat en paille; wenn die Laus in den Grind kömmt, wird ſie ſtolz, *prov.* quand un gueux parvient à qq. ch. il s'en fait accroire; einem Läuſe in den Pelz ſetzen, *prov.* tailler de la beſogne (faire des affaires) à qq. un; die Laus um den Balg ſchinden, *prov. vulg.* écorcher un pou pour en avoir la peau.

Lauſche, *s. f.* 3. Auf der Lauſche ſitzen, être aux écoutes, aux aguets, en embuscade.

Lauſchen, *v. n.* être aux écoutes &c. *it.* épier, eſpionner; *it.* s'approcher, ſe gliſſer.

Läuſekamm, *s. m.* 2. le peigne à petits dents.

Läuſekrankheit, *s. f.* 3. la maladie pédiculaire, phtiriaſis.

Läuſekraut, *s. n.* 5. herbe aux poux.

Lauſen, *v. a.* épouiller. Einem den Beutel lauſen, plumer qq. un, lui vider la bourſe, lui eſcroquer ſon argent.

Lauſen, *v. n.* s'amuſer; *it.* faire le vilain, le ladre.

Lauſer, *s. m.* 1. le muſard, tardif, amuſeur, homme qui n'a jamais fixi; *it.* le vilain, gredin, meſquin; *it.* le miſérable.

Lauſerey, *s. f.* 3. la bagatelle, vétille, amuſement; *it.* la vilainie, avarice, léſine, meſquinerie.

Läuſeſalbe, *s. f.* 3. onguent contre les poux.

Lauſig, *adj.* pouilleux; *it.* pauvre, miſérable, meſquin; *it.* honteux; *it.* lâche, tardif.

Lauſtern, v. Lauſchen.

Laut, *s. m.* 2. le ſon, ton; *it.* le bruit; *it.* le réſonnement *des inſtrumens de muſique*; *it. fig.* la teneur, le contenu; klarer Laut der Stimme, la gracilité.

Laut, *adj.* haut clair, réſonnant; *it.* élé-

vé *se dit seulement de la voix*; *it. fig.* public; lauter Buchſtabe, la voyelle; ein lautes Inſtrument, un inſtrument bien réſonnant; laut machen, publier, divulguer, rendre public; ſich laut machen, laut ſeyn in der Geſellſchaft, être grand parleur, parler beaucoup dans une compagnie; du darfſt dich wohl laut machen, c'eſt bien à vous à parler, à faire le fendant; er iſt nicht einen Augenblick laut worden, il n'a pas dit le moindre petit mot; il n'a pas ouvert la bouche; il n'a pas deſſerré les dents; laut werden, ſe publier, ſe divulguer, devenir public.

aut, *adv.* haut, hautement, à haute voix, clairement, diſtinctement; *it.* publiquement.

autbar, *adj.* public, notoire, connu, manifeſte; lautbar machen, publier, divulguer; lautbar werden, ſe publier, ſe divulguer, devenir public.

autbarkeit, *s. f.* 3. la notoriété.

aute, *s. f.* 3. le luth; auf der Laute ſpielen, ſchlagen, jouer *ou* toucher du luth, pincer le luth; in die Lauthe ſingen, chanter au ſon du luth; eine Lauthe beziehen, ſtimmen, monter, accorder un luth.

autenbalken, *s. pl.* les barres du luth.

autenbauch, *s. m.* 2. le coffre de luth.

autenblatt, *s. n.* 5. (*t. de luthier*) la table.

autenchöre, *s. pl.* les rangs.

autencorpus, *s. n.* le corps, la donte.

autenfutter, *s. n.* 1. étui de luth.

autengriff, *s. m.* 2. la touche de luth.

autenhals, *s. m.* 2. le manche de luth.

autenift, 3. Lautenſchläger, Lautenſpieler, *s. m.* 1. le joueur de luth.

autenmacher, *s. m* 1. le luthier, faiſeur de luth.

autenmuſik, *s. f.* 3. le concert de luth.

autenſaite, *s. f.* 3. la corde de luth.

autenſtück, *s. n.* 2. la pièce pour le luth.

autenwirbel, *s. m.* 1. la cheville de luth.

uten, *v. n.* ſonner, réſonner, rendre un ſon; *it. fig.* s'exprimer, porter en ſubſtance, avoir la teneur &c. *it.* s'appeller, être nommé, avoir pour nom; Alſo lautet es, cela s'exprime ainſi; *it.* en voici la teneur, les paroles. Sein Nam lautet, ſon nom eſt; il s'appelle . . . das lautet gar ſchlecht, *fig.* cela ſonne bien mal.

uten, *v. a.* ſonner, tinter (*ſe dit des cloches.*) In die Kirche läuten, ſonner le ſermon, la meſſe, vêpres &c. zum erſtenmal läuten, ſonner le premier coup; zu Tiſche läuten, mit dem Tiſchtuch läuten, ſonner [pour appeller] à table; Sturm läuten, ſonner le tocſin; zu Grabe läuten, ſonner en mort *ou* pour un mort. Einem Eſel zu Grabe läuten, brandiller [tambouriner avec] les jambes.

uten, *s. n.* 1. la ſonnerie.

utend, *adj.* ſonnant, réſonnant, ſonore.

uter, *s. m.* 1. le ſonneur.

uter, *adj.* pur; *it.* clair, net, limpide; *it.* fin, *p. e. de l'or*; *fig.* liquide; inconteſtable; *it.* ſolide; *it.* tout; ne . . que. Es ſind lauter gute Freunde, ce ſont tous bons amis. Das iſt ein lauteres Geſchwätz, das ſind lauter Lügen, ce ne ſont que des diſcours, des menſonges.

Läuterer, *s. m.* 1. affineur.

Lauterkeit, *s. f.* 3. la pureté, clarté, netteté, liquidité; *it.* la limpidité.

Läuterkunſt, *s. f.* 2. affinage.

Läutern, *v. a.* purifier, clarifier, tirer au clair; affiner *du ſucre*; raffiner *des métaux &c. it.* épurer; *it.* dépurer;

Läuterung, *s. f.* 3. la clarification *des liquides*; affinement, le raffinage *des métaux &c.* affinage *du ſucre*; *it.* la dépuration.

Lauwine, *s. f.* 3. la lavange, avalange.

Lavendel, *s. m.* la lavande.

Laxieren, *v. a. & n.* purger, ſe purger.

Laxiermittel, *s. n.* 1. le laxatif, la médecine laxative; *it.* eccoprotique.

Lay, Laye, *s. m.* 4. le lai, laie, laique. Layenprieſter, prêtre ſéculier.

Lazareth, *s. n.* 2. le lazaret, hôpital des malades, la maiſon de charité; *it.* les ladreries.

Leben, *s. n.* 1. la vie; *fig.* eſprit, ame; *it.* (*poét.*) la lumière; les jours; *it.* l'âge; *it.* la courſe, carrière; der Anfang des Lebens, [*poét.*] la clarté du jour; l'aurore des jours.

Leben, *s. n.* 1. la vie, nourriture, aliment, entretien; *it. fig.* ce qu'on aime le mieux; ce qui plait le plus; *p. e.* der Schinken iſt mein Leben, j'aime le jambon par deſſus tout; le jambon eſt mon manger favori; das Spielen iſt ſein Leben, il aime le jeu à la fureur; le jeu eſt ſon élément.

Leben, *s. n.* 1. (*t. de maréchal ferrant*) le tendon. Einem Pferde den Huf bis an das Leben ausſchneiden, couper le tendon à un cheval.

Eheloſes, lediges Leben, le célibat. Das Leben geben, donner la vie; animer, vivifier. Das Leben wieder geben, rendre la vie; *fig.* ranimer; faire reprendre les forces; faire revenir les eſprits. Am Leben ſeyn, être en vie; vivre. Aus dem Leben ſcheiden; das Leben verlaſſen, aufgeben, ſortir (paſſer) de la vie; quitter la vie (ce monde;) rendre l'eſprit.

Das Leben verwirken, mériter la mort. Das Leben abſprechen; am Leben ſtrafen, condamner à la mort; punir de mort *ou* du dernier ſupplice. Die Ärzte haben ihm das Leben abgeſprochen, les médecins déſeſperent de ſa vie, l'ont abandonné &c. Sein Leben wagen, in die Schanze ſchlagen, riſquer, expoſer, ſacrifier ſa vie; ſein Leben für etwas laſſen, donner ſa vie; ſe ſacrifier pour qq. un *ou* pour qq. ch.

Einem nach dem Leben ſtehen, trachten, ſtreben, attenter à la vie (aux jours) de qq. un, entreprendre ſur les jours de qq. un; ums Leben bringen, ôter, ravir la vie, tuer, mettre à mort, égorger, aſſommer, faire perdre la vie; ſich ſelbſt ums Leben bringen, attenter ſur ſoi-même; commettre un ſuicide.

Ein freyes Leben führen, mener une vie libertine, une vie de garçon. Sein Leben mit etwas zubringen, paſſer (conſumer) ſa vie à faire qq. ch. Ums Leben kommen, perdre la vie. Ums Leben bitten, demander la vie *ou* grace de la vie; demander quartier.

Bey Leib und Leben, ſous peine de la vie, ſous peine de mort. Bey Leib und Leben nicht, bey Leibe nicht, aucunement, en aucune façon; gardez-vous bien de le faire; je n'ai garde de le faire.

Nach dem Leben, au naturel; d'après nature. In Lebensgeſtalt, in Lebensgröße, en grand; au naturel, auſſi grand qu'il eſt, grand comme nature; *it.* en propre perſonne; lui-même; da kommt (iſt) er ja in Lebensgröße, le voici en propre perſonne. Um Lebens und Sterbens willen, *prov.* on ne ſait ni qui vit ni qui meurt.

Leben, *v. n.* vivre, être en vie, avoir la vie; *it.* ſe porter; *it.* ſe gouverner, ſe conduire; *it.* être, demeurer *dans un endroit, ou dans un état*; *it.* vivre, ſe nourrir de qq. ch.

Er lebt von ſeiner Arbeit, il vit, ſe nourrit, s'entretient de ſon travail. Wie lebt ihr? comment vous portez-vous? Er lebt lüderlich, il ſe conduit, ſe gouverne très-mal; il mène une vie diſſolue. Einem zu Gefallen leben, faire plaiſir à qq. un; *it.* ſe conformer à la volonté de qq. un.

In der Ehe leben, être marié. Ehelos (unverehelicht) leben, vivre dans le célibat; in den Tag hinein leben, vivre au haſard; kümmerlich leben, vivre miſérablement, mourir de faim, vivoter; vivre au jour la journée. GOtt laſſe euch lange leben! Dieu vous conſerve la vie, vous donne une longue vie! zu leben haben, avoir de quoi vivre; avoir du bien; être riche; zu einer Zeit leben, être contemporain.

Er hat länger gelebt als ſein Bruder, il a ſurvécu à ſon frère; ſo wahr ich lebe, auſſi vrai que je ſuis ici. Es iſt nicht mit ihm zu leben, il n'y a pas moyen de vivre (de ſe comporter) avec lui; lebe (lebet) wohl! adieu! portez-vous bien!

Lebend, lebendig, *adj.* vivant, plein de vie, rempli de vie; *it.* vif, vive; kein lebender Menſch (keine lebendige Seele) hat es geſehen, perſonne (ame vivante, ame qui vive) ne l'a vu; lebende Sprachen, langues vivantes; lebendiges Exempel, exemple vivant; lebendiger Glaube, foi vive; lebendiges Fleiſch, la chair vive; *it.* le vif.

Lebendig machen, vivifier; *it.* animer; wieder lebendig machen, rendre la vie; rappeller à la vie. Lebendigmachend, *adj.* vivifiant, vivifique. Lebendigmacher, (*t. conſacré*) qui vivifie, le St. Eſprit; die Lebendigmachung, la vivification.

Lebendigkeit, *s. f.* 3. action qui indique une force vitale dans un corps, qu'on a cru privé de la vie; *it.* agilité.

Lebensart, *s. f.* 3. la manière de vivre; le genre de vie; *it.* la conduite; *it.* la profeſſion; *it.* le régime, la diète.

Lebensbeſchreibung, *s f.* 3. la vie; hiſtoire (mémoires) de la vie.

Lebensende, *s. n.* 2. la fin de la vie; la mort; (*poét.*) le bout de carrière, de la courſe.

Lebensfaden, *s. m.* 1. (*poét.*) fil de la vie.

Lebensgefahr, *s. f.* 3. le danger (peril) de la vie. Mit Lebensgefahr, aux riſques de ſa vie; au prix de ſon ſang &c.

Lebensgeiſt, *s. m.* 5. (*t. de médecine*, eſprit vital; *it.* eſprit de vie, eſprit vivifiant; die Lebensgeiſter erquicken, fortifier les eſprits vitaux, animaux. Bewegung der Lebensgeiſter, irradiation.

Lebensgeſchichte, v. Lebensbeſchreibung.

Lebensgeſtalt, Lebensgröße, *s. f.* 3. la ſtature, taille, grandeur naturelle.

Lebenskraft, *s. f.* 3. la force vitale.

Lebenslang, *adv.* toute ma (ta, ſa) vie; tant qu'on vivra; jusqu'à la mort.

Lebenslauf, *s. m.* 2. la vie, hiſtoire de la vie; *it.* le cours de la vie; la courſe, carrière.

Lebensmittel, *s. pl.* les denrées, vivres, proviſions, victuailles, alimens; *it.* les munitions de bouche; ſich mit Lebensmitteln verſehen, ſe pourvoir de denrées, faire ſes proviſions &c. Einen Ort mit Lebensmitteln verſehen, pourvoir un endroit de munitions de bouche; jetter des vivres dans un endroit; avitailler un endroit.

Lebensmüde, *adj.* v. Lebensſatt.

Lebensordnung, *s. f.* 3. le régime, la diète; *it.* la règle, le réglement pour vivre.

Lebenspflicht, *s. f.* 3. le devoir à obſerver dans la vie civile.

Lebensregel, *s. f.* 4. le préeepte (la règle) de la vie civile.

Lebensſaft, *s. m.* 2. le ſuc vital, la liqueur vitale; *it.* le ſang.

Lebensſatt, *adj.* las de vivre, raſſaſié de vie, qui a aſſez vécu.

Lebensſtrafe, *s. f.* 3. la peine de la vie, peine capitale, le dernier ſupplice, la mort. Einem die Lebensſtrafe zuerkennen, condamner à mort, au ſupplice.

Lebensunterhalt, *s. m.* 2. la vie, nourriture, aliment, ſuſtentation, entretien, ſubſiſtance.

Lebenswandel, *s. m.* 1. la vie, conduite.

Lebenszeit, *s. f.* 3. le temps de la vie; *it.* âge; *it.* le viage; Auf Lebenszeit, *adv.* viagérement; *it.* pour toujours, pour toute la vie.

Leber, *s. f.* 4. le foie; eine hitzige Leber haben, avoir des chaleurs de foie; eine durſtige, trockene Leber haben, être ivrogne, avoir le foie altéré; avoir grand ſoif; aimer à boire; die Laus iſt ihm über die Leber gelaufen, *prov.* il a martel en tête, il eſt de mauvaiſe humeur. Etwas von der Leber abſpülen, boire un coup *après avoir mangé de certaines choſes*; *it. fig.* ſe garder (ſe défaire) de qq. ch. *p. e. de la colère ou autre paſſion préjudiciable à la ſanté.*

Leberaar, *s. m.* 3. (*oiſeau de mer*) happeſoie.

Leberader, *s. f.* 4. la veine baſilique, la jécoraire; *it.* le rameau hépatique.

Leberbalſam, *s. m.* 2. eupatoire de Dioscoride.

Leberblume, *s. f.* 3. hépatique.

Leberbraun, *adj.* brun griſâtre.

Lebererz, *s. n.* 2. la mine de cuivre hépatique.

Leberfarbe, *s. f.* 3. la couleur de muse; *it.* couleur mal-ſaine. Leberfarbicht, *adj.* de couleur de muse.

Leberflecken, *s. m.* 1. le dartre.

Lebergang, *s. m.* 2. le conduit hépatique.

Leberkrankheit, *s. f.* 3. hépatique, maladie de foie.

Leberkraut, *s. n.* 5. hépatique.

Lebern (ſich), *v. r.* ſe cailler.

Leberranunkel, *s. f.* 4. aloès hépatique.

Leberraute, *s. f.* 3. la lunaire.

Leberſtein, *s. m.* 2. hépatite.

Leberſucht, *s. f.* 3. **Leberſüchtig**, *adj.* hépatique.

Leberwurſt, *s. f.* 2. le boudin de foie, le boudin blanc.

Lebhaft, lebhaftig, *adj.* vif; *it.* vivant; *fig.* vigoureux, actif, alerte, gai; *it.* naturel; *it.* prompt, emporté, fougueux &c. *adv.* vivement, d'une manière vive &c. *it. fig.* vigoureuſement; pathétiquement, fortement; *it.* d'après nature, naturellement, au vivant; lebhaft machen, animer, donner de la vigueur, dégourdir; lebhaft werden, s'animer, ſe dégourdir; lebhaft vorſtellen, repréſenter vivement; *it.* peindre au naturel, donner de l'ame à qq. ch.

Lebhaftigkeit, *s. f.* 3. la vivacité; *fig.* la vigueur, activité; *it.* le brillant, feu *de l'eſprit*; *it.* la fougue, emportement, colère.

Lebkuchen, *s. m.* 1. le pain d'épice, le croquet.

Lebkuchenbäcker, Lebküchler, *s. m.* 1. le pain-d'épicier.

Leblos, *adj.* inanimé, mort.

Lebtage, *au pl.* le temps de la vie; v. Lebenszeit; *it. adv.* tant qu'on vivra, la vie durant; jusqu'à la fin de ſes jours; ſans ceſſe, toujours, continuellement; ich werde mein Lebetage daran gedenken, j'y penſerai tant que je vivrai. Ich habe mein Lebetage gehöret daß ꝛc. j'ai toujours entendu dire que &c. Ich habe mein Lebetage dergleichen nie geſehen, de ma vie (jamais de ma vie, de mon vivant, de mes jours) je n'ai vu pareille choſe.

Lebtägig, *adj.* viager, *ſe dit des rentes, penſions, gages* &c.; *adv.* viagèrement; *it.* tant qu'on vivra, toujours.

Lebzeiten, *au pl.* bey meinen Lebzeiten, de ma vie, auſſi long-temps que je vivrai; bey ſeinen Lebzeiten, quand il étoit encore en vie; de ſon vivant.

Lechzen, *v. n.* haleter, être eſſoufflé, être hors d'haleine, languir de ſoif *ou* de chaleur; *it.* avoir grand' ſoif, être altéré; *it. fig.* deſirer ardemment qq. ch., ſoupirer après qq. ch.; *it.* béer; *it.* couler, faire eau.

Lechzend, *adj.* eſſoufflé, haletant; *it.* preſſé de la ſoif; *it. fig.* avide, altéré de qq. ch.

Leck, *adj.* qui ſuinte, qui fait de l'eau.

Leck, *s. m.* 2. la fente *dans un barril*; ouverture *dans un vaiſſeau.*

Leckaſie, *au pl.* (*t. de marine*) le coulage.

Lecke, Salzlecke, *s. f.* 3. léche-ſel; *eſpèce de ſaumure ou de maſſe ſalée qu'on donne à lécher aux brébis, chèvres* &c.

Lecken, *v. n.* dégoutter; *it.* percer; der Regen leckt von den Dächern, l'eau degoutte des toits; es leckt durch das Dach, la pluie perce le toit.

Lecken, *v. a.* lécher; *it.* lapper (*ſe dit des chiens*) *it. fig.* baiſer, baiſotter; ſauter, bondir, ſautiller, ruer des pieds, regimber, *comme quelques animaux*; ſe cabrer, *comme un cheval.* Wider den Stachel lecken, regimber contre l'aiguillon.

Lecker, *s. m.* 1. qui léche, lécheur; *fig.* friand, délicat; *vulg.* la langue; *it.* le jeune fou, bec-jaune, fot; *it.* le damoiſeau, godelureau.

Leckerbiſſen, *s. m.* 1. le morceau friand, la friandiſe, le gobé; nach Leckerbiſſen gehen, aimer les gobés.

Lecker, leckerhaft, *adj.* friand, délicat.

Leckerey, *s. f.* 3. la friandiſe.

Leckerhaftigkeit, *s. f.* 3. la friandiſe, la délicateſſe.

Leckermaul, *s. n.* 5. le friand, qui aime les bons morceaux.

Leckſaft, *s. m.* 2. éclegme.

Leckwein, *s. m.* 2. les baquetures.

Lection, *s. f.* 3. la leçon; *it.* (*t. de manège*) école; einem die Lection leſen, *fig.* donner une mercuriale à qq. un.

Lectur, *s. f.* 3. la lecture.

Leder, *s. n.* 1. le cuir, la peau. Rohes, unbereitetes Leder, du cuir crud, verd, frais; Pfund-Leder, du cuir fort, du gros cuir; geſchmiert Leder, du cuir bouilli. Sämiſch Leder, gerichtet Leder, du cuir bronzé, de la peau de chamois; Leder zu vergoldeten Tapeten, de la baſane tannée; dem Leder die Lohe geben, braſſer les cuirs; Leder ſämiſch machen, bronzer les cuirs; vom Leder ziehen, dégainer, tirer l'épée *ou* le couteau. Einem das Leder gerben, roſſer, frotter, étriller qq. un; lui donner de l'huile de cotrets. Aus frembem Leder iſt gut Riemen ſchneiden, *prov.* du cuir d'autrui large courroie.

Lederband, *s. m.* 2. la reliûre d'un livre en cuir.

Lederbereiter, *s. m.* 1. le corroyeur, tanneur, baudroyeur.

Lederbereiterey, *s. f.* 3. la baudroyerie.

Lederbereitung, *s. f.* 3. le corroi.

Lederbleiche, *s. f.* 3. blancherie de cuir.

Ledergrube, *s. f.* 3. le plain.

Lederhandel, *s. m.* 1. le négoce en cuir *ou* en peaux, la peauſſerie.

Lederhändler, *s. m.* 1. le marchand de cuir.

Lederhart, *adj.* coriace.

Lederkammer, *s. f.* 4. magaſin aux cuirs.

Lederleim, *s. m.* 2. la colle de gand.

Ledern, *adj.* de cuir, de peau, de chamois.

Ledern, *v. a.* garnir de cuir.

Lederweich, *adj.* tendre. Einen lederweich ſchlagen, *vulg.* roſſer qq. un à ne pouvoir ſe remuer.

Lederwerk, *s. n.* 2. ouvrage en cuir, la cuirerie, le cuirage.

Ledig, *adj.* libre, délivré, élargi, en liberté; *it.* vide; v. Leer; *it.* non marié; qui eſt dans le célibat; garçon, fille; *it.* vacant, *p. e. un emploi, une*

heure &c.; *it.* désœuvré, désoccupé, oisif, de loisir; *it.* sans emploi; *it.* de relais, qui n'est pas monté ni attelé, *p. e. un cheval, un chariot &c.*; *it.* impuni; ledig lassen, élargir, relâcher, mettre en liberté; ledig sprechen, absoudre, décharger; ledig seyn, être garçon *ou* fille; n'être pas marié; *it.* vaquer, *p. e. un emploi &c.* Ledig gehen, ledig sitzen, être sans emploi, être oisif. Einer Sache ledig (ledig und los) werden, se défaire, se décharger, se délivrer de qq. ch. Ledig werden, se vider. Er ist diesesmal so ledig ausgegangen, il l'a échappé (il a resté impuni) pour cette fois.

digen, *v. a.* délivrer.

digkeit, *s. f.* 3. le célibat.

diglich, *adv.* seulement, purement, simplement; *it.* entiérement, absolument.

ebord, *s. n.* 2. (*t. de mer*) le bas-bord.

er, *adj.* vide; *it.* vacue; *it.* vacant *p. e. un emploi, une heure &c. it. fig.* vain, inutile, superflu, *p. e. une promesse, espérance, parole &c.*

eer Papier, papier blanc; leerer Platz, Raum, le vide; *it.* la vacuité; leerer Platz in einer Schrift, la fenêtre; leerer Platz zu einem Wapen, über einer Thür, la table d'attente; leerer Platz im Wald, la clairière.

Eine leere Stunde haben, avoir une heure libre, une heure perdue, une heure à soi; das sind leere Worte, leere Vertröstungen &c. ce sont des paroles sans effet, des promesses vaines, inutiles &c. leerer Pracht, leere Hoffnung, pompe (espérance) vaine.

Mit leeren Händen anfangen, *prov.* commencer avec rien; entreprendre qq. ch. sans en avoir les moyens requis; aller au bois sans coignée; leer Stroh dreschen, *prov.* prendre une peine inutile; mit leerer Hand wieder kommen, revenir les mains vides, sans avoir profité. leer abgehen, ablaufen, se passer inutilement, être inutile, s'en aller en fumée; Eure Bemühung wird leer abgehen, vos soins seront inutiles. Meine Hoffnung ist leer abgelaufen, mes espérances ont été vaines, s'en sont allées en fumée; es wird nicht so leer abgehen, il y aura toujours qq. ch. à pêcher, quelque profit à tirer; *it.* (*lorsqu'il est question de deux armées en présence*) il y aura quelque affaire; il y aura des coups à gagner; on ne se quittera pas sans en venir aux mains.

leer ausgehen, leer ausfallen, ne produire rien; ne recevoir rien; ne rien gagner; leer abziehen, se retirer avec sa courte honte, avec un pied de nez; leer machen, vider, désemplir; leer werden, se vider, se désemplir.

ere, *s. f.* 3. le vide; *it.* (*t. de méd.*) la vacuité de l'estomac.

eren, *v. a.* vider.

fze, *s. f.* 3. la lèvre; *it.* les babines *des animaux.*

fzenmäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) orbiculaire.

fzig, *adj.* qui a les lèvres grosses, renverlées; lippu.

g, *s. n. sans pl.* les scories qui s'attachent à l'acier.

Leg, Lege, *adj.* bas; *it.* insipide; *it.* maladif; *it.* méchant, mauvais; *it.* méprisable.

Legangel, *s. m.* 1. (*t. de pêcheur*) la ligne de fond.

Legat, *s. n.* 2. le legs.

Legel, v. Lägel.

Legen, *v. a.* mettre, poser; *it.* coucher étendre; *it.* arranger; *it.* jetter, poser *les fondemens d'un bâtiment*, *it.* (*des poules & autres oiseaux*) pondre *des oeufs*; Hand an einen legen, frapper qq. un; die Hände in den Schoos legen, se tenir les bras croisés; être oisif; den Kopf in die Hand legen, s'accouder; appuyer la tête sur le coude. Etwas wieder an seinen Ort legen, remettre une chose en sa place. Ein Kind zu Bette legen, coucher un enfant. Die Schuhe, Strümpfe an die Füße legen, mettre les souliers, les bas. Eine Last auf die Schultern legen, mettre, charger, prendre un faix sur les épaules. Wein in den Keller legen, mettre du vin à la cave; encaver du vin. Geld auf Zinsen, ins Spiel, in den Glückshafen legen, mettre (placer) de l'argent en rente, au jeu, dans la loterie. Einen ins Gefängniß legen, mettre en prison (emprisonner) qq. un. Etwas um die Stirn legen, ceindre le front de qq. ch. Die Schuld auf einen legen, rejetter la faute sur qq. un; den Grund zu etwas legen, poser, jetter les fondemens de qq. ch. Eyer legen, pondre des œufs. Ein Schiff auf die Seite legen, abattre un vaisseau. Einem etwas in den Weg legen, mettre obstacle *ou* empêchement à qq. un *ou* à qq. ch. *it.* être contraire; contrarier; *it.* faire pièce à qq. un. Mit einem heben und legen, *prov.* travailler, agir de concert avec qq. un, s'entendre ensemble. Er weis es weder zu heben noch zu legen, *prov.* il n'est nullement (en aucune façon) content de cela.

Legen [sich], *v. r.* se mettre, se coucher, s'étendre; *it.* se poser, se poster, se camper; *it. fig.* cesser, diminuer; *it.* se calmer, s'appaiser, se ralentir, s'amortir, s'abattre, s'abaisser; *it.* passer; adonner; die Krankheit legt sich, la maladie cesse, diminue; der Wind legt sich, le vent s'appaise; der Staub legt sich, la poussière s'abat; die Wellen legen sich, les flots se calment; sein Zorn legt sich, sa colère passe; die Schmerzen, Unruhen legen sich, les douleurs s'apaisent, les troubles se calment; sein Eifer, die Hitze &c. hat sich geleget, son zèle s'est ralenti; la chaleur a cessé &c. &c. Sich auf etwas legen, als auf das Studiren, auf ein Handwerk &c. s'appliquer, s'adonner, s'attacher, s'employer, s'affectionner à qq. ch. *p. e. aux études, à une profession &c.* Sich auf die faule Seite legen, s'abandonner à la débauche, à la fainéantise; Sich ins Mittel legen, s'entremettre, s'interposer; sich in etwas legen, se mêler de qq. ch.; sich zum Zweck, zum Ziel legen, s'accommoder à qq. ch., entendre raison; obéir, être docile; sich auf die Knie legen, s'agénouiller, se prosterner; se mettre à genoux; sich vor Anker legen, mouiller l'ancre, mettre à l'ancre.

Legende, *s. f.* 4. légende, vie des Saints.

Legestadt, *s. f.* 2. la ville d'entrepôt.

Legezeit, *s. f.* 3. la ponte.

Leghenne, *s. f.* 3. la poule qui pond.

Legieren, *v. a.* légner *par testament*; *it.* (*t. de chymie*) allier, aloyer.

Legierung, *s. f.* 3. alliage, aloyage.

Legitima, *s. f.* 1. légitime, *portion d'héritage.*

Lehde, *s. f.* 3. la lande.

Lehen, Lehn, Lehngut, *s. n.* 5. le fief; *it.* la lige, le fief lige; *it.* le fonds hommager. Mannslehen, fief masculin. Weiberlehen, fief féminin. Afterlehen, arrière-fief, fief servant, vavassorie; offenes Lehen, fief ouvert, vacant; ein ruckfälliges Lehen, fief dévolu; ein ganzes unzertheiltes Lehen, plein fief; ein zerstücktes, zertheiltes Lehen, pied de fief; zu Lehen gehen bey &c. zu Lehen rühren von &c. relever, mouvoir; être mouvant, dépendant, hommagé; zu Lehen geben, bailler en fief [à féage]; *it.* fieffer; zu Lehen nehmen, empfangen, prendre en fief; zu Lehen tragen, posséder, tenir en fief; *it.* tenir un fief en nuesse; *it.* tenir par éclichie *ou* par éclichement; ein Lehen einziehen, retirer un héritage par puissance de fief; ein Lehen veräußern, se joner de son fief; *it.* éclicher; Lehnfrey machen, amortir un fief; Übergabe eines Lehns, Lehnsbefreyung, amortissement d'un fief; diese Pfarre gehet bey meinem Gut zu Lehen, cette cure est dépendante de mon fief; zum Lehen gehörig, féodal.

Lehen, *s. f. s. pl.* investiture; *it.* inféodation; die Lehen suchen, erneuen, demander, renouveller l'investiture; die Lehen verleihen, zu Lehen geben, inféoder, donner l'investiture, investir d'un fief; der Lehen Folge thun, faire reconnoissance d'un fief; Sein Gut in Lehen nehmen, couvrir son fief, hommager.

Lehen=, Lehn=, Lehns=, [*dans la composition indifféremment l'un pour l'autre tient lieu d'adjectif, mais il faut prendre garde pour ne pas confondre les mots composés de* Lehen, fief, *avec ceux de* Lehn, louage; *voyez ces derniers ci-après sous* Lehne.]

Lehmen, v. Leim, Leimen.

Lehnsannehmung, *s. f.* 3. reprise de fief.

Lehnbar, *adj.* mouvant, relevant.

Lehnbarkeit, *s. f.* 3. la mouvance.

Lehnsbefreyung, *s. f.* 3. amortissement.

Lehnbrief, *s. m.* 2. les lettres d'investiture.

Lehnbuch, *s. n.* 5. le registre du greffe des fiefs.

Lehncontract, *s. m.* 2. le féage.

Lehndienst, *s. m.* 2. le service *de Vassal.*

Lehne, Lehnen &c. *après les mots composés de* Lehn.

Lehnseid, *s. m.* 2. foi & hommage, hommage-lige.

Lehnserb, Lehnsfolger, *s. m.* 1. le successeur féodal.

Lehnserledigung, *s. f.* 3. ouverture de fief.

Lehnfehler, *s. m.* 1. félonnie, forfaiture.
Lehnsfolge, *s. f.* 3. la succeſſion féodale; *it.* la ligence de fief.
Lehenfrau, *s. f.* 3. la femme lige, la vaſſale.
Lehnfrey, *adj.* allodial; Lehnfrey machen, amortir.
Lehnsfreyheit, *s. f.* 3. allodialité.
Lehngebühr, *s. f.* 3. Lehngeld, *s. n.* 5. le relief, le cens; *it.* le cens & ſervis; *it.* la droiture, le ſurcens, eſſogne, eſtocage, profit de fief, rachat; das Lehengeld bezahlen, droiturer, relever droiture.
Lehngut, v. Lehen.
Lehnhaft, *adj.* féodal; *it.* mouvant.
Lehnherr, *s. m.* 3. Seigneur féodal, Seigneur lige.
Lehnhof, *s. m.* 2. la cour féodale.
Lehnshuldigung, *s. f.* 3. hommage-lige.
Lehnmann, *s. m.* 5. homme-lige, le vaſſal, le client, le feudataire; hommager, le foi mentir. Lehnmannsſtand, le vaſſelage.
Lehenspflicht, *s. f.* 3. la foi & hommage; hommage-lige; écuage, eſporle, hommagement. Die Lehenspflicht leiſten, ablegen, rendre hommage; *it.* eſporler.
Lehnrecht, *s. n.* 2. le droit féodal.
Lehnſachen, *s. pl.* matières féodales; der die Lehnſachen wohl verſtehet, oder davon geſchrieben hat, feudiſte.
Lehnſatz, *s. m.* 2. [*t. de mathémat.*] préparation.
Lehnſchaft, v. Lehnbarkeit.
Lehenträger, *s. m.* 1. homme vivant & mourant. Einen Lehenträger beſtellen, donner un homme vivant & mourant.
Lehnsverbindlichkeit, *s. f.* 3. la tenure.
Lehnwaare, *s. f.* 3. le relief, les ventes, les lods & ventes, le tiers denier.
Lehnzins, *s. m.* 3. la cenſe.
Lehne, Lehnung, *s. f.* 3. le loyer, louage; *it.* bail. Ein Haus ꝛc. in der Lehne haben, avoir une maiſon &c. à bail, à louage.
Lehnkutſche, *s. f.* 3. le carroſſe de louage.
Lehnlakey, *s. m.* 3. le domeſtique de louage.
Lehnpferd, *s. n.* 2. le cheval de louage.
Lehne, *s. f.* 3. appui; *it.* le garde-fou; *it.* le bras *de chaiſe*; *it.* le dos *d'une chaiſe*; *it.* accoudoir, accottoir; *it.* le chapeau *d'escalier*; *it.* le lice *d'un pont de bois*; (*t. d'impr.*) le chevalet.
Lehnebank, *s. f.* 2. le banc à dos.
Lehneſtuhl, Lehnſtuhl, *s. m.* 2. la chaiſe à dos; le fauteuil.
Lehnen, *v. a.* appuyer, adoſſer, accotter; ſich an oder auf etwas lehnen, s'appuyer ſur qq. ch; ſich ſtehend an etwas lehnen, s'accotter; *it.* ſe coller contre qq. ch; ſich auf den Ellenbogen lehnen, s'accouder.
Lehnen, leihen, *v. a.* prêter; *it.* louer; *it.* emprunter.
Lehner, Lether, *s. m.* 1. prêteur.
Lehnung, *s. f.* 3. le prêt; *it.* le louage bail, loyer; in Lehnung nehmen, prendre à bail; Eine ganze Lehnung, un bail de dix-huit ans; Eine halbe Lehnung, bail pour neuf ans.

Lehramt, *s. n.* 5. le miniſtère d'Egliſe; la chaire, emploi d'égliſe *ou* d'école; *it.* la profeſſion, chaire *de profeſſeur*; *it.* la régence *d'école*; Im Lehramt ſtehen, avoir une chaire *d'égliſe ou de profeſſeur* &c.
Lehrart, *s. f.* 3. la méthode.
Lehrbegierig, *adj.* ſtudieux, deſireux d'apprendre; *it.* docile.
Lehrbegierde, *s. f.* 3. envie d'apprendre, la docilité.
Lehrbegriff, *s. m.* 2. le ſyſtême.
Lehrbrief, *s. m.* 2. la lettre d'apprentiſſage.
Lehrbuch, *s. n.* 5. le livre de doctrine, de ſcience, d'inſtruction &c.
Lehrburſch, *s. m.* 3. un apprentif.
Lehre, *s. f.* 3. la doctrine, la ſcience; *it.* le précepte, enſeignement, la règle, inſtruction; avis, la leçon; *it.* la diſcipline; *it.* le dogme; *it.* apprentiſſage; *fig.* le noviciat; Lehre von den Krankheiten, pathologie; Reine Lehre, orthodoxie; Lehre von langen und kurzen Sylben, proſodie; Lehre der Rabbinen, rabbiniſme. Lehre des Janſenius, janſéniſme; Lehre der Moliniſten, moliniſme; Die chriſtliche Lehre, la doctrine chrétienne; *it.* le catéchiſme; Irrige Lehre, doctrine erronée; *it.* dogme faux; ſtreitige Lehre, dogme controverſé; Lehre und Leben müſſen miteinander übereinſtimmen, il faut que la vie réponde à la doctrine. Einem gute Lehren geben, donner de bons enſeignemens, avis, préceptes, inſtructions &c. à qq. un; die Lehre annehmen, admettre l'inſtruction, la diſcipline &c. das ſoll mir eine Lehre ſeyn, cela me ſervira de leçon, d'avis &c. In der Lehre ſeyn, v. Lehrjahre.
Lehren, *v. a.* enſeigner, inſtruire, apprendre, montrer; *it.* profeſſer *une ſcience*; *it.* dogmatiſer; *it.* régenter; das lehret uns die geſunde Vernunft, c'eſt le bon ſens qui nous dicte cela.
Lehren, (*t. d'artillerie*) Stückkugeln lehren, calibrer des boulets de canon.
Lehrer, *s. m.* 1. le docteur; *it.* le maître *qui nous enſeigne*, *it.* le précepteur; *it.* le profeſſeur *d'une univerſité*; le régent *d'une claſſe*; Ein Lehrer der Gottesgelahrheit, un Théologien; Lehrer der Rechte, juriſconſulte; docteur (profeſſeur) en droit; Lehrer der Arzneykunſt, der Weltweisheit ꝛc. docteur [profeſſeur] en médecine, en philoſophie &c. Lehrer der freyen Künſte, maître ès arts; ein Lehrer neuer Dinge, Meynungen ꝛc. dogmatiſeur, hérétique (*lorſqu'il s'agit de matières de la foi*); *it.* qui enſeigne de nouvelles opinions &c.
Lehrgebäude, *s. n.* 1. le ſyſtême.
Lehrgedicht, *s. n.* 2. le poëme didactique.
Lehrgeld, *s. n.* 5. un apprentiſſage; *it.* le ſalaire, loyer, honoraire *qu'on paye à ſes maîtres*. Lehrgeld geben, *prov. fig.* payer l'apprentiſſage *ou* la folle enchere; apprendre à ſes dépens.
Lehrgrund, *s. m.* 2. le principe.
Lehrhaft, *adj.* v. Lehrreich & Gelehrig.
Lehrherr, *s. m.* 3. le maître, précepteur.
Lehrjahre, *s. pl.* apprentiſſage; *fig.* le noviciat. In den Lehrjahren ſeyn, être en apprentiſſage; In die Lehrjahre treten, kommen, gehen, entrer en apprentiſſage. Aus den Lehrjahren kommen, ſortir d'apprentiſſage. Er hat ſeine Lehrjahre ausgeſtanden, il a fait ſon temps.
Lehrjung, *s. m.* 3. apprentif; *fig.* le novice.
Lehrknab, 3. Lehrſchüler, *s. m.* 1. le diſciple, écolier.
Lehrling, *s. m.* 2. v. Lehrjung.
Lehrmäßig, *adj.* dogmatique.
Lehrmeiſter, *s. m.* 1. maître, précepteur.
Lehrmeynung, *s. f.* 3. une hypothèſe.
Lehrprobe, *s. f.* 3. le noviciat.
Lehrpunct, *s. m.* 2. le dogme.
Lehrreich, *adj.* inſtructif, édifiant; *it.* ſententieux; *adv.* inſtructivement, ſententieuſement.
Lehrrein, *adj.* orthodoxe.
Lehrrichtig, *adj.* methodique; orthodoxe.
Lehrrichtigkeit, *s. f.* 3. la méthode régulière; *it.* orthodoxie.
Lehrſaal, *s. m.* 2. un auditoire.
Lehrſam, *adj.* docile, diſciplinable.
Lehrſamkeit, *s. f.* 3. la docilité.
Lehrſatz, *s. m.* 2. le dogme, précepte, la règle, maxime, le principe; axiome, le théorême; *it.* le poriſme.
Lehrſchule, *s. f.* 3. une école.
Lehrſchüler, *s. m.* 1. le diſciple, écolier
Lehrſparren, *s. m.* 1. (*t. de charpent.*) arrêtier.
Lehrſpruch, *s. m.* 2. la ſentence inſtructive, le précepte; *it.* un aphoriſme.
Lehrſtand, *s. m.* 2. état eccleſiaſtique *ou* d'école, la vocation d'enſeigner dans l'égliſe *ou* dans l'école; ſich dem Lehrſtand widmen, ſe dévouer aux fonctions de l'égliſe *ou* de l'école.
Lehrſtube, *s. f.* 3. un auditoire.
Lehrſtuhl, *s. m.* 2. la chaire.
Lehrſtunde, *s. f.* 3. une heure d'apprentiſſage.
Lehrzeit, v. Lehrjahre.
Lehrzimmer, *s. n.* 1. auditoire.
Leib, *s. m.* 5. le corps; *it.* le ventre, bas ventre, la panſe, un abdomen; *it.* (*d'un corps qui n'a ni tête, ni bras, ni jambes*) le tronc; *it.* le corps mort. Leib unter den Rippen, le faux, le fois, le milieu du corps; Leib, (*t. de tailleur*) le corps, la carrure *d'habit*. Ein Leib Brod, v. Laib.
Leib und Leben wagen, haſarder ſa vie; auf Leib und Leben, à outrance; à toute outrance; auf Leib und Leben angeklagt werden, être pourſuivi criminellement; am Leibe geſtraft werden, être puni corporellement; Leib und Leben angehend, betreffend, capital; Es betrifft Leib und Leben, il y va de la vie. Auf Leib und Leben gefangen ſitzen, être détenu en priſon pour crime capital; riſquer de perdre la vie; Leib und Leben verwirket haben, encourir la peine de la vie; avoir mérité la mort Leib und Gut verpfänden, engager, hypothéquer biens & vie. Sein Leib und Gut ſind verfallen, il a encouru confiſcation de corps & de biens.
Wohl bey Leibe ſeyn, avoir de l'embonpoint; être gros & gras (charnu;) wieder zu Leibe kommen, reprendre ſon embonpoint, ſes forces, Auf ſeinen eigenen Leib, pour ſoi-même; pour ſoi

tout ſeul; mit ſeinem Leibe dienen, ſervir de ſon corps, en perſonne *comme un ſerf*; *it. fig.* faire folie de ſon corps; abandonner ſon corps; ſe proſtituer. Durch den Leib geſtochen, geſchoſſen ſeyn, avoir le corps percé d'un coup d'épée, d'une balle. Seines Leibes pflegen, ſeinem Leibe gütlich thun, ſe dodiner, ſe dorloter. Einem zu Leibe [auf den Leib] gehen, charger, attaquer, preſſer vivement qq. un; bleib mir vom Leibe! en arrière! ne m'approche pas! kein Herz im Leibe haben, être poltron; n'avoir point le cœur, point de courage. Offenes Leibes ſeyn, einen offenen Leib haben, avoir le ventre libre. Einen dünnen Leib haben, avoir un cours de ventre, la diarrhée, la foire. Reißen im Leibe haben, avoir des tranchées. Ein verſtopfter Leib, ventre conſtipé, pareſſeux; den Leib voll haben, avoir le ventre plein, la panſe pleine; ſchweres Leibes ſeyn, gehen, (*ſe dit d'une femme groſſe*) être enceinte.

Leibarzt, *s. m.* 2. le médecin du corps *d'un Roi*, *Prince &c. it.* le médecin ordinaire.

Leibesbeſchaffenheit, *s. f.* 3. le tempérament, la complexion, conſtitution, diſpoſition du corps; ſtarke und geſunde Leibesbeſchaffenheit, complexion, tempérament robuſte; *it.* embonpoint; vererbte Leibesbeſchaffenheit, cachexie.

Leibesbeſchwerung, *s. f.* 3. infirmité, indiſpoſition.

Leibbinde, *s. f.* 3. écharpe, ceinture.

Leibesbürde, *s. f.* 3. le fruit, *enfant que porte une femme groſſe*; *it.* la groſſeſſe; Die iſt ihrer Leibesbürde entbunden, elle eſt délivrée de ſa groſſeſſe, de ſon enfant &c.

Leibcompagnie, *s. f.* 3. [*t. de guerre*] la colonelle; compagnie colonelle.

Leibcornette, *s. f.* 3. cornette blanche.

Leibesdicke, *s. f.* 3. la groſſeur du corps, corpulence; un embonpoint.

Leibdiener, *s. m.* 1. le valet attaché particuliérement à la perſonne du maître; le valet du corps; *it.* le valet favori.

Leibdienſt, *s. m.* 2. la corvée.

Leibeigen, *adj.* ſerf; eſclave, mortaillable; Leibeigener Unterthan, homme de corps; leibeigene Magd, femme de corps; leibeigene Leute, gens de mainmorte.

Leibeigenſchaft, *s. f.* 3. la ſervitude, eſclavage; *it.* la mortaille.

Leiberben, *s. pl.* les héritiers; les enfans; la lignée, race, poſtérité.

Leibeſſen, *s. n.* 1. le manger favori.

Leibfahne, *s. f.* 3. le drapeau blanc.

Leibfarbe, *s. f.* 3. la couleur de chair; incarnat; *it.* couleur favorite.

Leibfarben, leibfarbig, *adj.* de couleur de chair, incarnat.

Leibesfehler, *s. m.* 1. défectuoſité de corps.

Leibesfettigkeit, *s. f.* 3. (*t. de méd.*) obéſité.

Leibfluß, *s. m.* 2. le cours, flux de ventre; *it.* la fluxion.

Leibesfrucht, *s. f.* 2. le fœtus, embryon; fruit, enfant dans le ventre de la mère; *it.* le part; *it.* la ventrée. Die Leibesfrucht abtreiben, faire perdre ſon fruit; um die Leibesfrucht kommen, faire une fauſſe-couche.

Leibesgaben, *s. pl.* la capacité de corps.

Leibgarde, *s. f.* 3. la garde du corps.

Leibsgebrechen, *s. n.* 1. le vice, le défaut du corps.

Leibgedinge, *s. n.* 2. le douaire.

Leibesgeſtalt, *s. f.* 3. la ſtature, taille, figure; *it.* la preſtance.

Leibsgeſundheit, *s. f.* 3. la ſanté, bonne diſpoſition.

Leibsgröße, *s. f.* 3. la hauteur, taille, ſtature.

Leibgurt, 3. Leibgürtel, *s. m.* 1. une écharpe, ceinture; *it.* le ſangle *de cheval.*

Leibhaft, leibhaftig, *adj.* corporel, viſible; in leibhafter Geſtalt erſcheinen, apparoître en propre perſonne, viſiblement; Er iſt es leibhaftig, c'eſt lui-même; Ein leibhaftes Ebenbild, un portrait tiré au vif, au naturel; Das Kind iſt der leibhaftige Vater, des Vaters leibhaftiges Ebenbild, cet enfant reſſemble à ſon pere trait pour trait; c'eſt ſon pere tout fait.

Leibhaftig, *adv.* corporellement, viſiblement, au naturel, au vif, en propre perſonne; leibhaftig erſcheinen, ſe préſenter corporellement, viſiblement; das iſt leibhaftig einerley, c'eſt juſtement, (préciſément) la même choſe.

Leibeshaft, *s. f.* 3. la priſe de corps; la ſaiſie au corps. Einem die Leibeshaft zuerkennen, décréter qq. un de priſe de corps.

Leibig, *adj.* corpulent, gros & gras, charnu; *it.* ventru.

Leibigkeit, *s. f.* 3. la corpulence, l'embonpoint.

Leibeskraft, *s. f.* 3. les forces du corps, la vigueur; aus aller Leibeskraft, de toutes ſes forces.

Leibeslänge, v. Leibesgröße.

Leiblich, *adj.* corporel, du corps; *it.* propre, *comme père, mère*; *it.* propre, légitime, *comme enfans*; *it.* propre, germain de pere *comme freres & ſoeurs d'un même père*; *it.* utérin, *ſe dit des frères & ſœurs d'une même mère*; *it.* germain, *ſe dit des couſins, couſines*; leibliche Güter, biens temporels, leibliche Wollüſte, plaiſirs corporels, charnels; leibliche Schönheit, la beauté du corps; ein leiblicher Eid, ſerment ſolemnel.

Leiblich, *adv.* corporellement, ſelon le corps; *it.* viſiblement, en perſonne.

Leiblos, *adj.* incorporel, qui n'a point de corps.

Leibmedicus, v. Leibarzt.

Leibesnahrung, *s. f.* 3. un aliment, la nourriture, l'entretien *du corps*, Leibesnahrung und Nothdurft, les beſoins de la vie.

Leibesnothdurft, *s. f.* 2. beſoins de la vie; *it.* néceſſité *de décharger le ventre.*

Leibpage, *s. m.* 4. le page favori.

Leibpferd, *s. n.* 2. le cheval ordinaire, le cheval favori.

Leibregiment, *s. n.* 5. le régiment commandé par le Roi, par le Prince &c. des Königs Leibregiment, le régiment du Roi.

Leibrente, *s. f.* 3. la rente viagère; *it.* la tontine.

Leibrock, *s. m.* 2. le juſtaucorps, la tunique; *it.* la ſoutane, ſoutanelle, alumelle *des gens d'égliſe*; *it.* éphod *du ſouverain pontife des juifs.*

Leibesſchade, *s. m.* 4. le mal de corps; l'infirmité.

Leibſchuſter, *s. m.* 1. cordonnier ordinaire.

Leibſchütz, *s. m.* 3. archer des gardes.

Leibesſchwachheit, *s. f.* 3. l'infirmité, la maladie, indiſpoſition.

Leibſpruch, *s. m.* 2. la ſentence, la deviſe, le ſymbole.

Leibesſtärke, v. Leibeskraft.

Leibesſtrafe, *s. f.* 3. la punition corporelle. Leibs- und Lebensſtrafe, la peine capitale, le ſupplice, la peine de mort; la peine de la vie.

Leibſtücklein, *s. n.* 1. la pièce favorite.

Leibtrabant, *s. m.* 3. la garde du corps.

Leibesübung, *s. f.* 3. exercice du corps.

Leibsunpäßlichkeit, *s. f.* 3. indiſpoſition.

Leibwache, *s. f.* 3. la garde du corps.

Leibweh, *s. m.* 1. le mal de ventre.

Leibwehr, *s. f.* 3. arme défenſive; épée dont on ſe ſert ordinairement.

Leibzucht, *s. f.* 3. apanage.

Leich, *s. m. s. pl.* le frai.

Leichdorn, *s. m.* 5. cor aux pieds, agacin.

Leiche, *s. f.* 3. le corps mort, le cadavre; *it.* enterrement; *it.* la fraie; (*t. d'imprimeur*) omiſſion.

Leichen, *v. n.* frayer.

Leichbegängniß, *s. n.* 2. Leiche, *s. f.* 3. enterrement, les funérailles, obſèques, la pompe funèbre.

Leichbegleitung, *s. f.* 3. le convoi funèbre.

Leichbeſtattung, *s. f.* 3. un enterrement.

Leichenbeſteller, *s. m.* 1. qui ordonne la pompe funèbre.

Leichenbitter, *s. m.* 1. le prieur d'enterrement, qui invite aux funérailles; *it.* le ſermonneur.

Leichengedicht, *s. n.* 2. les vers, éloge en vers du défunt qu'on diſtribue à ſon enterrement, élégie.

Leichenfarbig, *adj.* cadavereux.

Leichengedächtniß, *s. n.* 2. éloge funèbre, diſcours à l'honneur du défunt.

Leichengepränge, *s. n.* 2. la pompe funèbre.

Leichengerüſte, *s. n.* 2. le catafalque, la chapelle ardente.

Leichengeſang, *s. m.* 2. un cantique funèbre.

Leichenhaus, *s. n.* 5. la maiſon du deuil.

Leichenkoſten, *s. pl.* fraix d'enterrement.

Leichenmahl, *s. n.* 5. le repas funèbre.

Leichenmuſik, *s. f.* 3. la muſique (lugubre) funèbre.

Leichenpredigt, *s. f.* 3. oraiſon funèbre.

Leichenſager, v. Leichenbitter.

Leichenſtein, *s. m.* 2. la tombe, le monument.

Leichentext, *s. m.* 2. le texte d'oraiſon funèbre.

Leichenträger, *s. m.* 1. le porteur de corps mort.

Leichentuch, *s. n.* 5. le drap mortuaire.

Leichenwagen, *s. m.* 1. le chariot de mort, le carroſſe drapé; *it.* le corbillard.

Leichenwärter, *s. m.* 1. garde de corps mort.

Leichenzug, *s. m.* 2. convoi funèbre.

Leichnam, *s. m.* 2. le corps mort, le cadavre.

Leicht, *adj.* léger, qui ne peſe pas beaucoup; *it. fig.* facile, aiſé, qui ne cauſe pas beaucoup de peine; qui n'eſt qu'un jeu; *it.* prompt, expéditif, diſpos, agile, adroit, ſubtil; *it.* de peu d'importance; leichte Reiterey, cavalerie légere; *it.* chevaux-légers; leichte Fregatte, armadille; leichte Speiſe, nourriture légere; leichte Mahlzeit, repas léger, maigre; leichte Hand zum Schreiben, Aderlaſſen ꝛc. main légere, adroite, *pour écrire, pour ſaigner &c.* leichte Hand zum Malen, Stechen, franchiſe de pinceau, de burin &c. Ein leichter Sinn, eſprit léger, inconſtant, volage, ſans-ſouci, cerveau léger; leicht auf den Füßen, vom Leibe, léger, diſpos, qui marche d'un pied léger; leichter Kopf, bonne tête, qui apprend facilement, qui a la conception aiſée; *it.* (*dans le mauvais sens*) tête légere, eſprit léger, ſans-ſouci; einen leichten Gang haben, marcher d'un pied léger; *it.* (*des chevaux*) avoir le pas libre, léger.

Leicht, leichtlich, *adv.* légérement, facilement, aiſément, ſans peine; *it.* de léger, à la légère; *it. fig.* ſuperficiellement; leicht gekleidet, habillé légérement, à légère; es mag leicht ſeyn, cela pourroit bien être; cela peut arriver facilement; etwas leicht, obenhin thun, ne faire une choſe que ſuperficiellement; das läßt ſich nicht leicht thun, cela n'eſt pas aiſé; das ſchüttelt man nicht ſo leicht aus dem Ärmel, cela demande plus de temps; cela ne ſe jette pas au moule; das iſt nicht leicht zu begreifen, cela eſt difficile à comprendre; ce n'eſt pas jeu.

Leicht machen, alléger, décharger, diminuer de la charge *ou* du fardeau; *fig.* faciliter qq. ch. à qq. un; applanir les difficultés, alléger, adoucir, ſoulager; ſich leicht machen, mettre bas (ſe défaire de) ce qui nous incommode, *p. e. les habits, le manteau, l'épée &c.* Sich leichter machen, décharger le ventre; faire ſes néceſſités. Das Herz iſt mir um ein gutes leichter; es iſt mir ſchon leichter ums Herz, mon cœur ſe ſent bien ſoulagé.

Leichte, *s. f.* 3. la légéreté; *it.* la facilité, promptitude, ſubtilité, agilité.

Leichter, *s. m.* 1. (*t. de mer*) allége.

Leichtern, *v. a.* (*t. de mer*) alléger *un vaiſſeau.*

Leichterung, *s. f.* 3. allégement.

Leichtfertig, *adj.* méchant, impie, ſcélérat, frippon, coquin, vaurien, malin; *it.* pareſſeux, négligent; *it.* téméraire, inconſidéré, étourdi, léger, frivole, pétulant; leichtfertige Reden, diſcours trop libres; leichtfertiges Maul, mauvaiſe langue.

Leichtfertig, leichtfertiglich, leichtfertiger weiſe, *adv.* méchamment, d'une manière impie &c. témérairement, inconſidérément; *it.* cruellement, d'une manière barbare &c.

Leichtfertigkeit, *s. f.* 3. la méchanceté, impiété, ſcélérateſſe, fripponnerie, coquinerie; *it.* la pareſſe, négligence; *it.* la témérité, étourderie, pétulance, frivolité.

Leichtflüßig, *adj.* aiſé à fondre.

Leichtflüßig, *adj.* léger; qui va bien.

Leichtgläubig, *adj.* crédule.

Leichtgläubigkeit, *s. f.* 3. la crédulité.

Leichtigkeit, v. Leichte.

Leichtlich, v. Leicht, *adv.*

Leichtſinn, *s. m.* 2. v. Leichtſinnigkeit.

Leichtſinnig, *adj.* léger, inconſtant, volage, inconſidéré, étourdi, nonchalant, ſans-ſouci, farfadet, *it. adv.* légérement, nonchalamment, inconſidérément, étourdiment, à l'étourdi, ſans réflexion.

Leichtſinnigkeit, *s. f.* 3. la légéreté, inconſtance, inconſidération, étourderie; *it.* la nonchalance.

Leichzeit, *s. f.* 3. la fraie.

Leid, *s. n.* 2. la douleur, peine, affliction, triſteſſe, le chagrin, mal, la ſouffrance; *it.* la plainte; *it.* le tort, dommage.

Einem etwas Leides [etwas zu Leide] thun, faire de la peine (du mal) à qq. un; lui cauſer du tort *ou* du dommage, lui nuire; einem zu Leid leben, contrarier, contrecarrer qq. un. Er lebt mir in allen Stücken zu leid, il m'eſt contraire en tout, je le trouve toujours dans mon chemin, il cherche à me nuire en tout; ſich ſelbſt ein Leid anthun, ſe donner la mort, attenter ſur ſoi-même.

Leid, *adv.* Es iſt mir leid; es thut mir leid, je (j'en) ſuis fâché, j'en ſuis bien marri, j'en ſuis au déſeſpoir, cela me fait de la peine &c. Es iſt mir leid um euch, cela me fait de la peine pour vous, je vous plains; vous me faites pitié. Es iſt mir nicht leid, je n'en ſuis pas fâché; *it.* je ne m'en repens point. Es iſt mir nicht leid (darum) dafür, je n'en ſuis nullement en peine; ſich etwas leid ſeyn laſſen, avoir du regret à qq. ch., ſe repentir de qq. ch.

In Lieb und Leid, dans la bonne & dans la mauvaiſe fortune; weder zu Lieb noch zu Leid, ni en bien, ni en mal; ni pour ni contre. Weder Liebes noch Leides von jemand ſprechen, ſagen, reden, parler ni en bien ni en mal de qq. un. Es mag dir lieb oder leid ſeyn, bon gré, malgré vous. Es iſt keine Freude ohne Leid, *prov.* il n'y a point de roſe ſans épines.

Leid, *s. n.* 2. le deuil; das halbe Leid, kleine Leid, petit deuil; das Leid anlegen, mettre le deuil; das Leid tragen, porter le deuil; être en deuil, être habillé de noir; das Leid ablegen, quitter le deuil; das Leid klagen, faire le compliment de condoléance; Leid um einen tragen, porter le deuil de qq. un; *it.* plaindre, regretter, déplorer la perte de qq. un; im Leid gehen, accompagner le deuil; *it.* porter le deuil &c.

Leidbitter, v. Leichenbitter.

Leidbrief, *s. m.* 2. la lettre de condoléance.

Leiden, *v. a. & n. irr.* ſouffrir; pâtir, endurer, ſupporter; *it. fig.* ſouffrir, permettre, conſentir; *it.* tolérer, ſupporter; *it.* ſubir, porter *p. e. une peine &c.* Schiffbruch leiden, faire naufrage. Schaden leiden, faire une perte, recevoir du dommage.

Armuth leiden, être dans la pauvreté, dans la miſère; *it.* bittern Hunger leiden, mourir de faim. Hitze, Kälte ꝛc. leiden, ſouffrir [endurer] le chaud, le froid &c.

Ich muß viel von ihm leiden, il me fait bien ſouffrir; geduldig leiden, ſouffrir avec patience, conſtance; *it.* patienter. Ich mag es wohl leiden, à la bonne heure, j'y conſens, je le veux bien, das leide ich nicht, je ne permets (ſouffre) pas cela, je n'y conſens pas, je m'y oppoſe.

Ich kann dieſen Menſchen nicht leiden, cet homme m'eſt inſupportable; ich mag ihn wohl um mich leiden, ſa perſonne m'agrée, me revient aſſez; wohl gelitten ſeyn, être bien auprès de qq. un, être bien reçu, être vu de bon œil.

Ausnahm leiden, ſouffrir (recevoir) exception *ou* diſpenſe; ſo viel es Zeit und Umſtände leiden, autant que le temps & les circonſtances le permettront, dieſer Wein leidet kein Waſſer ce vin ne porte pas ſon eau; der Gerechte muß viel leiden, l'homme de bien eſt ſujet à bien des ſouffrances, maux, malheurs &c. Aufſchub leiden, ſouffrir du délai; *it.* être différé.

Leiden, *s. n.* 1. la ſouffrance, la paſſion; *it. fig.* la tolérance.

Leidend, *adj.* ſouffrant; *it.* paſſif; *it.* patient. Der leidende Theil, la partie ſouffrante, malade.

Leidenthaft, *adj.* paſſible.

Leidenſchaft, *s. f.* 3. paſſion; ſeine Leidenſchaften zähmen, dompter ſes paſſions.

Leidentlich, v. Leidlich & Leidend.

Leider! *interj.* hélas! malheureuſement! pour mon malheur; à mon grand regret.

Leidhaus, *s. n.* 5. la maiſon de deuil.

Leidig, leidtragend, *adj.* qui eſt en deuil, qui porte le deuil; *it.* les parens d'un *mort*; la famille affligée &c.

Leidig, *adj.* fatal, triſte, funeſte, mal-heureux, malheureux, fâcheux, pitoyable; *it.* méchant, malin; ein leidiger Unfall, un accident fâcheux; funeſt; leidiger Zuſtand, état pitoyable, miſérable; leidiger Tröſter, mauvais conſolateur; ein leidiger Troſt, une triſte (pauvre) conſolation; der leidige Geiz, la malheureuſe paſſion de l'avarice.

Leidkleid, *s. n.* 5. un habit de deuil.

Leidlich, *adj.* tolérable, ſupportable, paſſable, médiocre, équitable. Ein leidlicher Preis, prix raiſonnable, modique; juſte prix.

Leidmüthig, *adj.* [*peu uſité*] triſte, affligé, ſenſible, déſolé, accablé de douleur.

Leidſam, *adj.* ſouffrant, patient, endurant; *it.* paſſible, qui peut ſouffrir; v. Leidlich. Er iſt nicht gar leidſam ce n'eſt pas un homme fort endurant.

Leidſamkeit, *s. f.* 3. la patience, &c.

Leidtragend, en deuil, portant le deuil.

Leidweſen, *s. n.* 1. la douleur, le chagrin, l'affliction, la triſteſſe, le regret; *it.* crève-cœur; *it.* le deuil.

Lei-

Leier, v. Leyer.

Leihbank, *s. f.* 2. le lombard.

Leihen, *v. a. irr.* prêter, louer; *it.* emprunter.

Leiher, *s. m.* 1. le prêteur, loueur, qui prête, le créancier.

Leihhaus, *s. n.* 5. le lombard, le mont de piété.

Leihkauf, *s. m.* 2. le vin du marché, les arrhes.

Leihsegel, *s. n.* 1. (*t. de marine*) oreille de lièvre.

Leihung, *s. f.* 3. le prêt.

Leilaken, *s. n.* 1. le linceul, drap de lit.

Leim, *s. m.* 2. colle; colle forte; *it.* (*t. de chapelier*) apprêt. Leim zum vergulden, colle à miel, colle à batture.

Leim, 3. Leimen, *s. m.* 1. la terre grasse, le limon; *it.* la terre de potier, argile. Leim mit Stroh, le torchis, bauge. Leimen abtreten, schneiden ꝛc. (*t. de potier*) marcher, tailler la terre. Leimen mit Stroh abtreten, battre *ou* pétrir la terre (l'argille) avec la paille.

Leimarbeit, *s. f.* 3. le bousillage, ouvrage de torchis, de bauge. Leimarbeit machen, torcher, bousiller.

Leimen, *v. a.* coller, joindre avec de la colle; *it.* gluer, aggluer, engluer; (*t. de chapelier*) apprêter des chapeaux, donner l'apprêt aux chapeaux; (*t. de potier*) remplir, boucher avec de la terre grasse.

Leimern, *adj.* d'argille.

Leimfarbe, *s. f.* 3. la couleur en détrempe.

Leimgrube, *s. f.* 3. la fosse.

Leimicht, leimig, *adj.* gluant, glutineux; *it.* argilleux; *it.* épais.

Leimsieder, *s. m.* 1. bousilleur.

Leimruthe, *s. f.* 3. le gluau; la verge engluée; *it.* la pipée. Leimruthen machen, aggluer des bûchettes.

Leimtiegel, *s. m.* 1. poële, poélon *à colle.*

Leimung, *s. f.* 3. (*t. de méd.*) la glutination.

Leimwand, *s. f.* 2. mur de bauge, de torchis.

Leimwasser, *s. n.* 1. eau de colle.

Lein, *s. m.* 2. le lin; Lein rösten, brechen, raufen ꝛc. ronir, tiller, cueillir du lin.

Leinacker, *s. m.* 1. champ semé de lin.

Leinbau, *s. m.* 2. la culture du lin; *it.* la corderie.

Leindotter, *s. m.* 1. la cameline, camenine; *it.* la linaire.

Leine, *s. f.* 3. la corde.

Leinen, *adj.* de lin, de toile; leinen Geräthe, leinen Zeug, le linge, la toile; gemodelt leinen Zeug, toile œuvrée, façonnée.

Leinfink, *s. m.* 3. la linotte.

Leinkraut, *s. n.* 5. la linaire.

Leinöl, *s. n.* 2. huile de lin.

Leinsamen, *s. m.* 1. graine de lin, linette.

Leinsaat, *s. f.* 3. la semaille de lin.

Leinwand, *s. f.* 2. la toile; toile de lin; ungebleichte Leinwand, toile crue; gewichste Leinwand, toile cirée; unverbrennliche Leinwand, asbeste; lin incombustible. Leinwand über einen Stuhl, garniture de chaise. Grobe Leinwand, grosse toile; *it.* canevas, serpilliere; dichte und gleichgewirkte Leinwand, toile ronde.

Leinwanden, *adj.* v. Leinen.

Leinwandkittel, *s. m.* 1. souquenille, siquenille; *it.* blaude.

Leinwandkram, Handel, *s. m.* 1. la lingerie, boutique de linger; *it.* le trafic en toile.

Leinwandkrämer-Händler, *s. m.* 1. marchand en toile, linger.

Leinwandreste, *s. pl.* toile en coupons.

Leinweber, *s. m.* 1. le tisserand.

Leinweberinn, *s. f.* 3. la tisserande.

Leis, Leise, *adj.* bas, basse, *p. e. la voix, le ton*; *it.* doux, *p. e. le son*; *it.* léger, *p. e. le sommeil, un pas*; *it. adv.* bas, tout bas, doucement, légérement; leise reden, baisser la voix, parler bas; leise gehen, einen leisen Tritt haben, marcher doucement, avoir un pas (le pied) léger.

Leisegänger, Leisetreter, *s. m.* 1. *fig.* endormeur de mulots *ou* de couleuvres; *it.* le fournois, mouchard, espion; doucereux qui cherche à surprendre des secrets &c.

Leiste, *s. f.* 3. (*t. de menuisier*) le listeau, listel; la mouchette; *it.* la languette; (*t. de relieur*) la bordure *d'un livre*; (*t. de drapier*) les cordeaux, la lisière *d'un drap*; (*t. d'archit.*) le contaut, tringle, les bandes, la cimaise, le cours de plinte; (*t. d'anat.*) aine; (*t. de manége*) la taille, forme *d'un cheval*; (*t. d'imprim.*) la vignette.

Leisten, *s. m.* 1. (*t. de cordonnier*) la forme *de soulier* &c. Über den Leisten schlagen, monter, mettre, remettre sur la forme; *it.* mettre à l'embouchoir pour élargir, *se dit des bottes.* Sie sind alle über einen Leisten geschlagen, ils sont marqués (frappés) au même coin; ils sont tous de même.

Leisten, *v. a.* faire, effectuer, accomplir, tenir qq. ch *p. e. une promesse, sa parole* &c. *it.* satisfaire à qq. ch, s'acquitter de qq. ch. *p. e. d'un devoir* &c. *it.* donner, *p. e. du secours, caution* &c. *it.* rendre *service, hommage* &c. *it.* prêter, *p. e. un serment.* Seine Gebühr, Schuldigkeit leisten, faire son devoir, s'acquitter de son devoir; Gehorsam leisten, obéir. Hülfe leisten, secourir, donner du secours; hülfliche Hand leisten, prêter main forte. Dienst leisten, rendre service; seinen Versprüch leisten, effectuer, tenir, accomplir (s'acquitter de) sa promesse. Einen Eid leisten, faire *ou* prêter serment; den Eid der Treue [Huldigung] leisten, rendre hommage, rendre foi & hommage; prêter serment de fidélité. Bürgschaft leisten, faire *ou* donner caution; Gesellschaft leisten, tenir (faire) compagnie, accompagner; sein Gelübd leisten, accomplir son vœu; die eheliche Pflicht leisten, s'acquitter du [satisfaire au] devoir conjugal.

Leistenbeule, *s. f.* 3. le bubon, poulain.

Leistenbruch, *s. m.* 2. [*t. d'anat.*] le bubonocele.

Leistenschneider, *s. m.* 1. le formier.

Leistung, *s. f.* 3. accomplissement, la reddition, prestation *de serment*, satisfaction, acquit &c. Leistung der Bürgschaft, la caution, le cautionnement. Leistung der Gesellschaft, accompagnement. Leistung der ehelichen Pflicht, acquit du devoir conjugal.

Leitband, *s. n.* 5. la lisière.

Leite, *s. f.* 3. la pente; *it.* le côteau.

Leiten, *v. a.* conduire, mener, guider; *it.* amener; *it. fig.* tirer, dériver, déduire, diriger.

Leiter, *s. m.* 1. le conducteur, le guide.

Leiter, *s. f.* 4. une échelle; *dim.* Leiterchen, Leiterlein, échellette; mit Leitern ersteigen, escalader.

Leiterbaum, *s. m.* 2. (*t. de charron*) ridelle.

Leitersprosse, *s. f.* 3. échellon, roulon.

Leiterwagen, *s. m.* 1. chariot à ridelles.

Leitfaden, *s. m.* 1. le peloton de fil par le moyen duquel on peut sortir d'un labyrinthe; *fig.* la regle, le modele suivant lequel une chose doit se faire.

Leitfeuer, *s. n.* 1. feu de communication.

Leithammel, *s. m.* 1. le clocheman, clocman.

Leithund, *s. m.* 2. (*t. de chasse*) le limier, chien au grand collier.

Leitriemen, *s. m.* 1. la lesse, la botte; den Hund am Leitriemen führen, mener le limier en lesse.

Leitseil, *s. n.* 2. la retraite, le guide *des chevaux de devant d'un chariot de charge.* Leitseil an der Segelstange, (*t. de mer*) le breslin, la drisse.

Leitstern, *s. m.* 3. étoile polaire; étoile du nord; la cynosure.

Leitung, *s. f.* 3. la conduite, le guide; *it.* la dérivation, déduction, direction. Leitung eines irrenden auf den rechten Weg, redressement *d'un homme égaré.*

Leitzeug, *s. n.* 2. [*t. de chymie*] la menstrue.

Lende, *s. f.* 3. (*le pluriel est plus usité*) les reins, les lombes; *it.* (*t. de manege*) esquine *d'un cheval*; einen auf die Lenden schlagen, donner un coup sur les reins à qq. un; die Lenden gürten, ceindre les reins; se trousser.

Lendenader, *s. f.* 4. la veine lombaire.

Lendenbraten, *s. m.* 1. la longe *de veau* &c. *it.* le filet *de boeuf*, aloyau.

Lendenbruch, *s. m.* 2. la descente dans les lombes.

Lendengicht, *s. f.* 3. la sciatique.

Lendengries, *s. m.* 2. la gravelle; mit Lendengries behaftet, graveleux.

Lendenkrank, *adj.* qui a la sciatique.

Lendenkrankheit, *s. f.* 3. v. Lendenweh, *it.* rachitis, *maladie des enfans*; die Lendenkrankheit haben, être noué.

Lendenlahm, *adj.* éreinté, erréné, éhanché, déhanché. Lendenlahm machen, schlagen, éreinter, errener, éreiner.

Lendenlos, *adj.* erréné, sans force, sans vigueur; *fig.* paresseux.

Lendenmuskel, *s. m.* 1. (*t. d'anat.*) muscle lombaire, sacro-lombaire.

Lendenschmerz, v. Lendenweh.

Lendensiech, *adj.* qui a la sciatique.

Lendenstein, *s. m.* 2. la gravelle, la pierre dans les reins; *it.* (*pierre médicinale*) la néphrétique.

Lendensucht, v. Lendenweh.

Lendensüchtig, v. Lendensiech.

Lendenweh, *s. n.* 2. sciatique, néphrétique, douleur dans les reins.

Lendenwirbel, *s. m.* 1. (*t. d'anat.*) vertèbre des lombes, néphrite, rénale.

Lendenwurz, *s. f.* la patience.

Lenken, *v. a.* tourner, plier, virer, gouverner; *it.* détourner; *it. fig.* fléchir, gagner; mener qq. un à sa volonté; le mettre dans son parti.

Ein Pferd lenken, gouverner un cheval. Ein Schiff lenken, virer, gouverner un vaisseau. Einen Wagen lenken, braquer un chariot. Einen Stein, ein Bauholz im Aufziehen lenken, éventer une pierre, une pièce de bois *en les hissant*; sich auf die Seite lenken, tourner à côté; er lenket seinen Weg nach Paris, il tourne du côté de Paris; die Meynungen lenkten sich auf diese Seite, les sentimens alloient, tomboient, penchoient de ce côté; sich zur Tugend lenken, tourner du côté de la vertu, s'appliquer à la vertu. Er will sich nicht lenken lassen, il est indocile, désobéissant, il ne tient compte de rien; il méprise tout ce qu'on lui dit; il n'entend ni à dia, ni à hurhaut.

Lenkriemen, *s. m.* 1. (*t. de cocher*) les rênes.

Lenksam, *adj. & adv.* souple, flexible, pliable; *fig.* obéissant.

Lenkscheit, *s. n.* 5. (*t. de charron*) sassoire.

Lenkseil, *s. n.* 5. v. Lenkriemen.

Lenkung, *s. f.* 3. le gouvernement &c. le revirement *d'un vaisseau*; le braquement *d'un chariot &c.*

Lenz, *s. m.* 3. le printemps.

Lenzmonath, *s. m.* 2. le mois de Mars.

Leopard, *s. m.* 3. le léopard.

Lerche, *s. f.* 3. alouette. Die gebratenen Lerchen fliegen einem nicht ins Maul, *prov.* les alouettes rôties ne se trouvent pas sur les haies.

Lerchenbaum, *s. m.* 2. la larice, larche, melese.

Lerchenfalk, *s. m.* 3. émérillon, falquet; jean-le-blanc.

Lerchenfang, *s. m.* 2. la chasse aux alouettes.

Lerchengarn, *s. n.* 2. le filet aux alouettes, la pentière.

Lerchengeyer, *s. m.* 1. jean-le-blanc.

Lerchengesang, *s. m.* 2. le chant de l'alouette.

Lerchenmagen, *s. m.* 1. noix *d'alouette.*

Lerchennest, *s. n.* 5. le nid d'alouette.

Lerchennetz, v. Lerchengarn.

Lerchenspieß, *s. m.* 2. la broche aux alouettes.

Lerchenstreichen, *s. n.* la chasse aux alouettes.

Lerchentanne, *s. f.* 3. v. Lerchenbaum.

Lerchenzeit, *s. f.* 3. la saison des alouettes.

Lerm, **Lermen**, *s. m.* 1. le bruit, fracas, tintamarre, vacarme, tumulte, rumeur, trouble, alarme. Ein blinder Lerm, une fausse alarme. Lermen schlagen, sonner l'alarme *ou* le tocsin.

Lermen, *v. n.* faire du bruit, du vacarme, du fracas; tintamarrer; tempêter, carillonner.

Lermglocke, *s. f.* 3. le tocsin.

Lernen, *v. a. & n.* étudier, apprendre: *it.* comprendre, retenir; *it.* faire ses exercices, fréquenter un maître, prendre leçon; *it.* être en apprentissage. Auswendig lernen, apprendre par cœur.

Lernender, *s. m.* 3. écolier, disciple, auditeur; *it.* apprentif; *it.* novice.

Lernhaft, *adj.* docile; qui apprend aisément, qui a la conception aisée.

Lernbegierde, *s. f.* 3. le zèle, desir pour apprendre.

Lernzeit, *s. f.* 3. le cours des études; *it.* apprentissage *des métiers.*

Lesbar, *adj.* lisible; *adv.* lisiblement.

Lese, *s. f.* 3. la cueillette *des fruits*; la recolte *ou* la moisson *des bleds, grains; proprement* la vendange; (*t. de jeu de cartes*) la main, levée.

Lesemeister, *s. m.* 1. qui apprend à lire aux enfans, maître d'école; *it.* le lecteur.

Lesen, *v. a. & n. irr.* lire; faire lecture de qq. ch.; *it.* parcourir *un écrit, un livre*; *it.* réciter; *it.* déchiffrer *ce qui est mal écrit*; *it.* enseigner, professer *une science*; donner leçon *sur qq. ch.*, expliquer *un Auteur*; *it.* cueillir *des fleurs, des fruits, des raisins &c.*; *it.* ramasser *des pierres &c.*; *it.* (*t. de cuisine*) trier, éplucher *de la salade, des herbes, des pois, des lentilles &c.*

Wein lesen, vendanger, faire la vendange. Ähren lesen, glaner. Über einen Schriftsteller lesen, expliquer un Auteur; die Meß lesen, dire la messe; die Planeten lesen, dire la bonne aventure, tirer l'horoscope. Ich kann es an deiner Stirne lesen, je le lis dans vos yeux; je le vois, je le reconnois à votre mine, visage. Viel gelesen haben, avoir beaucoup de lecture. Einem die Lection (den Leviten) lesen, réprimander, gronder qq. un; lui donner une lavasse, une mercuriale.

Lesen, *s. n.* 1. la lecture; *it.* le déchiffrement *d'une écriture peu lisible*; le triage, épluchement *des herbes &c.*; *it.* la cueillette.

Lesenswerth, **leswürdig**, *adj.* digne de lecture, qui mérite d'être lu.

Lesepult, *s. m.* 2. le pupitre.

Leser, *s. m.* 1. le lecteur; *it.* le vendangeur; le cueilleur *de fruits &c.*; *it.* qui trie, épluche &c.; *it.* le glaneur.

Leserinn, *s. f.* 3. la femme qui lit, lecteur; *it.* la vendangeuse &c.

Leserlich, **leslich**, *adj.* lisible, net, écrit distinctement.

Lesezeit, *s. f.* 3. la vendange, recolte.

Letten, *s. m.* 1. la terre grasse, le limon, argille.

Letter, *s. f.* 4. (*t. d'imprimeur*) le caractère.

Letterwechsel, *s. m.* 1. anagramme.

Letticht, *adj.* argilleux, limonneux.

Letze, *s. f.* 3. *vulg.* adieu, départ, congé.

Letzen, *v. a.* réjouir; (sich mit einem letzen,) *v. r.* dire ses derniers adieux à qq. un; prendre congé, faire ses adieux.

Letzt, **letzter**, **letzte**, **letztes**, *adj.* dernier, extrême, final; der letzte Wille, la dernière volonté *ou* disposition, le testament. Das letzte Viertel, le dernier quartier de la lune; die letzte Ölung, extrême-onction; *it. fig.* la ruine totale, le coup de grace. Der letzte Buchstab eines Worts, la lettre finale; der letzte Spruch, la sentence définitive; die letzten Zeiten, la fin du monde; die vier letzten Dinge, les quatre fins de l'homme; es ist mit ihm am letzten; es ist mit ihm aufs letzte kommen, il est à l'extrémité, aux abois, à l'agonie, *it.* il est près de sa ruine; sa perte n'est pas bien loin; il est réduit bien bas; bis auf den letzten Heller, jusqu'au dernier sou; zum letzten Schluß, par jugement dernier. Der Letzte ohne einen, le pénultième; der Letzte ohne zwey, antépénultième.

Letzt, **letztens**, **letzthin**, **letztlich**, *adv.* à la fin, finalement, pour conclusion; *it.* dernièrement, en dernier lieu, il n'y a pas long-temps, tout nouvellement, tout fraîchement.

Leu, **Leue**, v. Löw.

Levante, *s. f.* 3. le Levant. Levantisch, *adj.* du levant, levantin.

Leuchte, *s. f.* 3. la lanterne, le falot.

Leuchten, *v. a. & n.* luire, reluire, briller, éclater, éclairer, resplendir, jetter des rayons; *it.* faire des éclairs; *it.* châtrer. Einem leuchten, éclairer qq. un; *it. fig.* rabrouer &c.

Leuchten, *s. n.* 1. **Leuchtung**, *s. f.* 3. la lueur, lumière, éclat, le brillant; *it.* l'éclair.

Leuchtend, *adj.* luisant, brillant, lumineux, resplendissant &c.; *it.* noctiluque.

Leuchtenträger, *s. m.* 1. le falotier.

Leuchter, *s. m.* 1. le chandelier; *it.* le flambeau; le lustre, surtout, candelabre, bongeoir, martinet; *it.* le falot, falotier.

Leuchterdille, *s. f.* 3. la bobèche.

Leuchterfuß, *s. m.* 2. la patte *de chandelier.*

Leuchterröhre, *s. f.* 3. le panache.

Leuchterstock, *s. m.* 2. le tuyau.

Leuchtertanz, *s. m.* 2. les olivettes, *danse.*

Leuchterstuhl, *s. m.* 2. le guéridon.

Leuchtfeuer, *s. n.* 1. le fanal, phare, feu.

Leuchtkugel, *s. f.* 4. la pelote (balle) à feu.

Leuchtthurn, *s. m.* 2. le phanal, phare.

Leugnen, v. Läugnen.

Levit, *s. m.* 3. le Lévite. Einem den Leviten lesen, *prov.* laver la tête à qq. un.

Levitenrock, *s. m.* 2. la dalmatique.

Levitisch, *adj.* lévitique.

Levkoye, *s. f.* 3. (*sorte de violette*) la giroflée. Levkoyenstock, violier, giroflier.

Leumund, *s. m.* 2. [*vieux mot*] le crédit, la réputation, renommée; guter Leymund ist das höchste Gut, *prov.* bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée.

Leute, *s. pl.* (*en général*) les gens, le monde; *it.* (*en particulier*) les personnes, les hommes & tous ceux qui sont avec nous, les domestiques, les soldats &c. Alle Leute, tout le monde, toute la terre, le public; viele Leute, beaucoup de gens, de monde; viel Leute sagen it. bien des gens disent &c. Es giebt eine Art Leute, welche ꝛc. il est de certaines

gens qui &c.; *it.* il y a une nation, un peuple qui &c. Meine Leute, mes gens, mon monde, mes domeſtiques, mes ſoldats &c. Vornehme Leute, le beau monde, le grand monde; le monde poli; les gens de diſtinction, de qualité; gemeine (geringe) Leute, gens de baſſe extraction, la lie du peuple, le vulgaire; *it.* la canaille; fremde Leute, des étrangers; mit den Leuten umzugehen, ſich unter die Leute zu ſchicken wiſſen, ſavoir [apprendre à] vivre; connoître ſon monde; unter den Leuten geweſen ſeyn, avoir vu le monde, avoir appris à vivre; unter die Leute kommen, fréquenter le monde, voir les compagnies, ſe répandre au dehors; man kann es nicht allen Leuten recht machen, on ne peut pas contenter chacun.

Leuten, v. Läuten.

Leuteſcheu, *adj.* ſolitaire, retiré, qui voit peu de monde; *it.* ſauvage, farouche, miſanthrope.

Leuteſchinder, *s. m.* 1. homme dur, qui écorche les gens; écorcheur; *it.* exacteur, concuſſionnaire.

Leutliebend, *adj.* ami de tout le monde, philanthrope.

Leutſelig, *adj.* humain, civil, poli, honnête, affable, ſociable, converſable, facile, courtois, accort; *it.* philanthrope.

Leutſeligkeit, *s. f.* 3. humanité, civilité, politeſſe, honnêteté, affabilité, facilité, bonté, courtoiſie &c.

Lexicon, *s. n.* le dictionnaire, lexique.

Ley, laïque, v. Lay.

Leych, Leychen, v. Leich.

Leyd, Leydweſen, v. Leid ꝛc.

Leyer, *s. m.* 1. v. Lauer.

Leyer, *s. f.* 4. la vielle; *it.* [*poët.*] la lyre; *it.* [*t. d'aſtron.*] la lyre; le vautour volant; es iſt immer eine Leyer, *prov.* c'eſt toujours la même chanſon, le même refrain.

Leyermann, *s. m.* 5. le vielleur.

Leyern, *v. n.* jouer de la vielle, vieller; *fig.* faire des vers; *it.* lambiner; n'avoir jamais fait *ou* fini.

Leykauf, v. Leihkauf.

Leyſegel, *s. n.* 1. la bonnette, la voile à pointes.

Licent, *s. m.* 3. acciſe, impôt.

Licentiat, *s. m.* 3. le Licencié; zum Licentiaten machen, licencier; donner les licences. Licentiat werden, prendre les licences.

Licenz, *s. f.* 3. la licence, permiſſion, le privilége; la licence *poétique*; *it.* la pétulance, liberté indécente.

Licht, *s. n.* 5. la lumière, lueur, clarté, le jour; *it.* le luminaire *d'une Egliſe*; *it.* abat-jour *d'une boutique &c.* [*t. de peintre*] jour *d'un tableau*; [*t. d'aſtron.*] la lune, lunaiſon; wie ſind wir im Licht, combien avons-nous de la lune? in dieſem Licht iſt gut ſäen, cette lunaiſon eſt bonne pour ſemer; unterirdiſch Licht, feu ſouterrein; falſches Licht, faux-jour. Ans Licht kommen, voir le jour; paroître, être publié, imprimé *p. e. un livre*; *it. fig.* être découvert, ſe découvrir, venir à être ſu *ou* connu, *p. e. une choſe cachée*; kommet ein wenig näher ans Licht, approchez-vous du jour; ans Licht bringen, *fig.* découvrir, manifeſter, publier; ans Licht ſtellen, expoſer, mettre au grand jour, approcher du jour; *it. fig.* publier, mettre au jour, faire imprimer, produire *un livre*.

Einem im Licht ſtehen, faire *ou* porter ombre, empêcher le jour à qq. un; *it. fig.* mettre obſtacle, empêcher; embarraſſer; traverſer les deſſeins de qq. un, lui être contraire; ſich ſelber im Licht ſtehen, *fig.* ſe faire tort à ſoi-même.

Einem Gemälde Licht und Schatten wohl zu geben wiſſen, wohl austheilen, ſavoir bien mêler, ménager, diſtribuer les jours & les ombres d'un tableau, entendre bien le clair-obſcur; das Bild hat ein feines Licht, les jours ſont bien placés, entendus dans ce tableau; das Bild ſtehet nicht in ſeinem rechten Licht, ce tableau n'eſt pas dans ſon vrai jour.

Einem das Licht verbauen, ôter la lumière [empêcher la vue] à qq. un en bâtiſſant. Licht und Tag in einem Hauſe wohl austheilen, ménager, pratiquer bien les jours d'une maiſon.

Etwas beym Licht beſehen, regarder, examiner qq. ch. au grand jour, conſidérer attentivement; *it. fig.* examiner de bien près, exactement, ſcrupuleuſement, regarder de près; In einer Sache Licht geben, donner des lumières, des éclairciſſemens, des explications ſur qq. ch.

Ein großes Licht in Staatsgeſchäften ꝛc. haben, avoir de grandes connoiſſances dans les affaires politiques. Licht und Verſtand geben, éclaircir, expliquer, interpréter.

Einen hinter das Licht führen, en faire accroire à qq. un, abuſer, tromper, duper, attraper, décevoir qq. un; ſich hinter das Licht führen laſſen, ſe laiſſer attraper; ſe laiſſer empaumer, donner dans le panneau &c. das Licht ſcheuen, craindre le grand jour, ſe tenir caché.

Licht, *s. n.* 5. la chandelle; *it.* le flambeau, la cierge; *it.* le lumignon; gegoſſen Licht, chandelle moulée; gezogen Licht, chandelle plongée, trempée; bey Licht, de nuit, à la lumière, à la chandelle, bey Licht arbeiten, veiller.

Licht, *adj.* clair, éclairé, lumineux; *it.* luiſant, reſplendiſſant, illuminé; eine lichte Kammer, Gemach, chambre claire, appartement bien éclairé; lichter Tag, grand jour, plein jour. Ein lichter Körper, un corps lumineux. Ein lichter Wald, bois éclairci, qui n'a pas beaucoup d'arbres; ein lichter Platz im Walde, clairière; lichte Farbe, couleur claire. Licht machen, éclairer, éclaircir; es wird Licht, der Tag bricht an, il fait jour, le jour commence à poindre.

Lichtarbeit, *s. f.* 3. travail de veille, travail de nuit, à la lumière.

Lichtblau, *adj.* bleu clair.

Lichtbraten, *s. m.* 1. [*terme de quelques métiers*] le pâté de veillée.

Lichtbraun, *adj.* brun-clair; *it.* bai-clair.

Lichten, *v. a.* alléger; *it.* hiſſer; *it.* lever; *it.* éclairer, éclaircir. Die Anker lichten, défaucrer, lever l'ancre.

Lichter, *s. m.* 1. [*t. de mer*] allège, ſoulège.

Lichterkrämer-Macher, Zieher, *s. m.* 1. le chandelier, le faiſeur de chandelles; qui vend des chandelles.

Lichterloh, *adj.* enflammé, embraſé; lichterloh brennen, être tout en feu.

Lichterſtock, *s. m.* 2. la broche.

Lichtfackel, *s. f.* 4. le flambeau.

Lichtform, *s. f.* 3. le moule aux chandelles.

Lichtgelb, *adj.* jaune clair.

Lichtgeſtelle, *s. n.* 2. le hayon.

Lichtglas, *s. n.* 5. le bocal.

Lichtgrau, *adj.* gris-blanc, gris-argenté.

Lichtgrün, *adj.* verd-gai.

Lichtguß, *s. m.* 2. la jettée; *it.* abyme.

Lichthut, *s. m.* 2. éteignoir.

Lichtkaſten, *s. m.* 1. évente.

Lichtkerze, *s. f.* 3. la cierge, bougie.

Lichtknecht, *s. m.* 2. le binet, martinet.

Lichtkorb, *s. m.* 2. le panier où l'on ſerre les chandelles.

Lichtmaſſe, *s. f.* 3. le jour.

Lichtmeß, *s. f.* 3. la Chandeleur.

Lichtmücke, *s. f.* 3. la petite mouche qui vole autour de la chandelle; *it.* le ver luiſant.

Lichtputze, Schere, Schneuze, *s. f.* 3. les mouchettes. Lichtputzenſchaale, Teller, Käſtlein, le porte-mouchettes.

Lichtroth, *adj.* rouge-pâle.

Lichtſcheu, *adj.* qui craint le jour, qui fuit le jour *ou* la lumière.

Lichtſchirm, *s. m.* 2. écran; *it.* ombrage.

Lichtſchmuppe, *s. f.* 3. la mouchure.

Lichtſpieß, *s. m.* 2. la broche; die Lichter von den Spießen thun, défiler les chandelles.

Lichtſtock, *s. m.* 2. le chandelier.

Lichtſtrahl, *s. m.* 3. rayon de lumière.

Lichtſtürzlein, *s. n.* 1. éteignoir.

Lichtvoll, *adj.* clair.

Lichtwurm, *s. m.* 5. le ver luiſant.

Lichtzieher, *s. m.* 1. le chandelier; *it.* le moule aux chandelles.

Lichtzug, *s. m.* 2. abyme, le pot à ſuif.

Lie, *s. f.* 3. (*t. de mer*) endroit oppoſé au vent. Liebord, le côté du vaiſſeau ſur lequel il penche en louvoyant.

Lieb, lieber, liebe, liebes, *adj.* cher, agréable, aimé, bien-aimé, chéri, aimable, bon; ein lieber Freund, un ami bien cher. Ein liebes Kind, un aimable enfant; *it.* un enfant bien aimé; unſerm lieben Getreuen, [*en ſtyle de chancellerie*] à notre amé & féal; lieber Gott! [*exclamation*] mon Dieu! bon Dieu! das liebe Brod nicht haben, n'avoir pas même du pain; um das liebe Brod arbeiten, travailler pour du pain ſeulement. Ich habe meine liebe Noth damit, cela me donne bien de la peine. Ich habe die liebe Zeit geſehen daß ꝛc. j'ai bien vu le temps que &c. il fut jadis un temps où &c.

Das iſt mir lieb, j'en ſuis bien aiſe, j'en ſuis ravi, j'en ſuis charmé; für lieb nehmen, vorlieb nehmen, ſe contenter de qq. ch.; *it.* agréer, prendre en gré *ou* en bonne part, avoir pour agréable; wollet ihr mit uns vorlieb nehmen? voulez-vous vous contenter de notre petit ordinaire? voulez-vous être des nôtres à la fortune du pot?

Einen lieb haben, aimer, chérir qq. un; *it.* caresser, flatter, baiser, embrasser &c. Ich bin ihm lieb, il m'aime, j'en suis aimé; so lieb mir mein Leben ist, sur ma vie, autant que j'aime ma vie; einem lieb werden, s'insinuer dans l'esprit de qq. un; gagner son affection, capter sa bienveillance; einen lieb gewinnen, prendre qq. un en affection; *it.* concevoir de l'amour pour lui, être épris de lui; einem etwas liebes thun, faire plaisir à qq. un; es sey ihm lieb oder leid, bon gré malgré qu'il en ait; ich weis nichts als liebes und gutes von ihm, je n'ai que du bien à dire de lui, je ne le connois qu'en bien. Einem zu lieb reden, parler au gré de qq. un, flatter qq. un, chatouiller les oreilles de qq. un.

Liebäugeln, *v. n.* faire les yeux doux; jetter de tendres œillades, jouer de la prunelle.

Liebchen, mein Liebchen, mon cœur! mon cher cœur! mon petit cœur! m'amour! mon cher! ma chère! mon ami! m'amie! mon enfant.

Liebden, Euer Liebden, [*titre que se donnent les Princes souverains l'un à l'autre*] Votre dilection.

Liebe, *s. f.* 3. amour; *it.* Cupidon, le Dieu de l'amour; *it.* inclination, le penchant, la bonté, bienveillance, les bonnes graces, la bonne volonté; *it.* la passion violente *ou* amoureuse; besondere Liebe zu etwas, la prédilection; die christliche Liebe, la charité chrétienne; Lieb und Leid, l'une & l'autre fortune. Etwas aus Liebe thun, faire qq. ch. par amour. Vor Liebe brennen, brûler d'amour.

Liebeln, *v. n.* flatter, cajoler, caresser.

Lieben, *v. a.* aimer, chérir; avoir de l'inclination, de l'affection, du penchant pour qq. un; être affectionné [porté d'affection] à qq. un; heftig lieben, aufs äusserste lieben, aimer jusqu'à la folie, adorer. Was man liebt ist niemals häßlich, *prov.* il n'y a point de laides amours.

Liebenswerth, liebenswürdig, *adj.* aimable, digne d'être aimé; *it.* adorable, charmant.

Liebenswürdigkeit, *s. f.* 3. amabilité, les charmes, attraits, agrément.

Lieber, *adj. compar. de* Lieb, plus cher, plus agréable &c. Er ist mir lieber, il m'est plus cher [je l'aime plus] que les autres. Es wäre mir lieber gewesen, daß &c. j'aurois mieux aimé que &c. Wenn lieber kömmt, so muß wer lieb war, weichen, *prov.* bon est bon, mais mieux est mieux.

Lieber, *adv.* mieux; plutôt, plus volontiers.

Lieber! *interj.* ah! de grace!

Liebesangelegenheit, *s. f.* 3. affaire de cœur, intrigue d'amour, amour, amourette.

Liebesantrag, *s. m.* 2. déclaration d'amour.

Liebesapfel, *s. m.* 1. pomme dorée, pomme d'amour, *plante.*

Liebesband, *s. n.* 5. le lien (nœud) d'amour; *it.* union.

Liebesbegierde, *s. f.* 3. passion amoureuse.

Liebesbezeugung, *s. f.* 3. le témoignage *ou* la marque d'amour *ou* d'amitié, la politesse &c.

Liebesblick, *s. m.* 2. le regard amoureux, œillade tendre.

Liebesbrief, *s. m.* 2. la lettre d'amour, le billet doux; *it.* le poulet.

Liebesbrunst, *s. f.* 2. ardeur amoureuse, le feu de l'amour, les flammes amoureuses; *it.* le flambeau de Cupidon.

Liebesbund, *s. m.* 2. (*t. consacré*) alliance spirituelle avec Jésus-Christ.

Liebesbündniß, *s. n.* 2. allianee, union, mariage.

Liebesdienst, *s. m.* 2. le service, plaisir; *it.* œuvre de charité; *it.* le service d'amour; *it.* office d'amitié.

Liebeserklärung, *s. f.* 3. la déclaration d'amour.

Liebesfeuer, *s. n.* 1. Liebesflamme, *s. f.* 3. *le même que* Liebesbrunst.

Liebesfieber, *s. n.* 1. v. Liebeskrankheit.

Liebesgeberde, *s. f.* 3. air, le geste amoureux, la mine amoureuse.

Liebesgedanken, *s. pl.* les pensées, rêveries amoureuses; mit Liebesgedanken umgehen, [schwanger gehen,] s'entretenir de pensées amoureuses, rêver à ses amours.

Liebesgedicht, *s. n.* 2. les vers tendres, amoureux.

Liebesgeist, *s. m.* 5. [*poét.*] amourette.

Liebesgeschäft, v. Liebeshandel.

Liebesgeschichte, *s. f.* 3. le roman, histoire amoureuse, nouvelle galante.

Liebesgeschwätz, Liebesgespräch, *s. n.* 2. le discours amoureux, les fleurettes, cajoleries amoureuses. Ein Frauenzimmer mit Liebesgesprächen unterhalten, conter des fleurettes à une dame; lui dire des douceurs.

Liebesgott, *s. m.* 5. l'Amour, le Dieu de l'amour, Cupidon.

Liebesgöttinn, *s. f.* 3. la Déesse de l'amour, Vénus.

Liebeshandel, *s. m.* 1. intrigue amoureuse; galanterie, amourette, affaire de cœur.

Liebeskrankheit, *s. f.* 3. le mal [délire] érotique, la maladie d'amour.

Liebeskrieg, *s. m.* 2. la guerre, brouillerie en amour, querelle amoureuse; le dépit amoureux.

Liebeskuß, *s. m.* 2. baiser amoureux.

Liebeslust, *s. f.* 2. plaisir de l'amour.

Liebesmahl, *s. n.* 5. agapes, *repas des anciens chrétiens*; das Liebesmahl Christi, la Sainte Cène, la table de notre Seigneur.

Liebespein, *s. f.* 2. peines, tourmens, douleurs, amertumes de l'amour.

Liebespfand, *s. n.* 5. le gage d'amour.

Liebespfeil, *s. m.* 2. (*poét.*) trait, dard, flèche de l'amour.

Liebespflicht, *s. f.* 3. le devoir, l'obligation de l'amour; *it.* devoir de charité.

Liebesprobe, *s. f.* 3. épreuve *ou* marque d'amour. Einen auf die Liebesprobe stellen, mettre l'amour de qq. un à l'épreuve.

Liebesqual, *s. f.* 3. v. Liebespein.

Liebessachen, *s. pl.* affaires amoureuses.

Liebesspiel, *s. n.* 2. jeu d'amour; *it.* combat amoureux.

Liebesspital, *fig.* im Liebesspital krank liegen, être malade d'amour; *it.* être amoureux.

Liebessprache, *s. f.* 3. le langage amoureux, le langage des amans.

Liebestrank, *s. m.* 2. le philtre.

Liebesverständniß, v. Liebeshandel.

Liebeswerk, *s. n.* 2. (*en morale*) œuvre de charité, œuvre pie; *it.* (*en physique*) le coït, accouplement amoureux; das Liebeswerk treiben, faire l'amour.

Liebgewinnen, liebhaben &c. v. Lieb, *adj.*

Liebhaber, *s. m.* 1. amant, le galant, amoureux; *it.* amateur, curieux de qq. ch. Er ist ein Liebhaber vom Spiel, vom Frauenzimmer &c. il aime le jeu, le sexe &c. Er ist ein Liebhaber von Neuigkeiten, il est amateur de nouveautés; er ist ein Liebhaber alter Münzen, il est curieux de médailles antiques.

Liebhaberey, *s. f.* 3. la curiosité, envie *ou* passion d'avoir qq. ch. dont on est amateur.

Liebhaberinn, *s. f.* 3. amante, la maîtresse, amoureuse; *it.* amatrice &c.

Liebkosen, *v. a.* caresser, faire des caresses, flatter, cajoler, gracieuser, faire fête, témoigner de l'amitié; *it.* patiner, amadouer; *it. vulg.* amignarder, amignoter; *it.* abricorner.

Liebkoser, *s. m.* 1. le flatteur, cajoleur, amadoueur.

Liebkoserinn, *s. f.* 3. la flatteuse &c.

Liebkosung, *s. f.* 3. la caresse, flatterie cajolerie; *it.* les amitiés; *it.* amadouement, le patelinage.

Lieblich, *adj.* doux, agréable, gracieux, aimable, charmant, ravissant; *it.* délicat, délicieux, délectable, plaisant; *it.* suave, *se dit de l'odeur*; *it.* savoureux, *se dit du goût, d'un baiser*; *adv.* agréablement, gracieusement, &c. *it.* avec bonne grace.

Lieblichkeit, *s. f.* 3. la douceur, délicatesse, les délices, agrément, les charmes, la grace, les appas; *it.* la suavité; *it.* le sel *ou* agrément *de l'esprit*; *it.* aménité *d'un endroit, d'une contrée* &c.

Liebling, *s. m.* 2. le favori, mignon; le confident, affidé; *it.* amant, mignon de couchette.

Lieblos, *adj.* dur, impitoyable, manquant de charité, dénaturé.

Lieblosigkeit, *s. f.* 3. la dureté de cœur le manque de charité.

Liebreich, *adj.* humain, charitable; *it.* affectueux, plein d'affection; *it.* aimable, agréable; *it. adv.* charitablement, humainement, avec affection; agréablement.

Liebreiz, *s. m.* 2. les charmes, attraits, agrément, la beauté; *it.* la caresse.

Liebreizend, *adj.* charmant, attrayant attirant, galant, caressant; *it.* adorable.

Liebst, *adj. superlatif de* Lieb, le plus cher &c. ce qui fait le plus de plaisir.

Liebster, *s. m.* 1. Liebste, *s. f.* 3. amant amante; le galant, la maîtresse; inclination, les amours; *it.* le mari, la femme; époux, épouse.

Lied, *s. n.* 5. le cantique, hymne *spirituel*; *it.* (*dans le sens profane*) la chanson, air; la chansonnette; *it.* ode *it.* le chant; das hohe Lied Salomonis,

le cantique des cantiques. Das war ein ander Lied, *prov.* voilà une autre musique, cela change de thèse. Du wirſt andere Lieder anſtimmen müſſen, il faudra changer de note; il faut que vous vous y preniez tout autrement.

Liederbuch, *s. n.* 5. le livre de cantiques *spirituels*; *it.* hymnaire; *it.* le livre de chanſons.

Liederdichter, *s. m.* 1. le chanſonnier.

Liederlich, v. Lüderlich.

Liedlohn, *s. m.* 2. le ſalaire, les gages, la journée.

Liedlohner, *s. m.* 1. le journalier.

Liefern, *v. a.* livrer, délivrer, remettre, rendre, donner; *it.* fournir, procurer; *it.* transporter; eine Schlacht liefern, donner (livrer) bataille.

Lieferant, *s. m.* 3. le fourniſſeur, pourvoyeur.

Lieferung, *s. f.* 3. la livraiſon, délivrance, remiſe, fourniture; *it.* le transport; *it.* la preſtation; *se dit des revenus en argent ou en grain des gens d'Eglise.*

Lieferungsſchein, *s. m.* 2. la décharge *de la livraiſon faite.*

Lieferzettel, *s. m.* 1. billet de livraiſon.

Liegen, *v. n. irr.* coucher, être couché, étendu, poſé, placé, ſitué; *it.* être; *it.* géſir.

Auf der Erden liegen, être couché par terre; *it.* coucher ſur la dure; *it.* être proſterné contre terre; weich liegen, être couché mollement, coucher dans un bon lit; einer in den Armen liegen, coucher entre les bras d'une perſonne; krank liegen, être malade, allité; être retenu au lit par une maladie.

Zu Felde liegen, être en campagne; vor einer Stadt liegen, aſſiéger une ville; *it.* camper [être campé] devant une ville. In Beſatzung liegen, être en garniſon; in einem Wirthshaus liegen, loger dans une hôtellerie; an einem Ort über Nacht liegen, coucher (giter) dans un endroit; in den Schenken liegen, grenouiller dans les cabarets; gefangen (im Gefängniß) liegen, être en priſon.

Vor Gericht [vor dem Richter] liegen; im Recht liegen, plaider [avoir procès] contre qq. un; *it.* ſe plaider; être devant le juge, *p. e. un procès.*

Ordentlich liegen, Recht liegen, être bien arrangé, être placé comme il faut; Unrecht liegen, être mal placé, être dérangé, n'être pas dans ſa place; unordentlich liegen, durch einander liegen, être en confuſion, ſe trouver pêle-mêle enſemble. Still liegen, faire halte, avoir jour de repos; *it.* ſe repoſer, être en repos; *it.* être arrêté *ou* interrompu, *p. e. le commerce, le travail &c.*

Auf der faulen Haut liegen, être oiſif, fainéanter, reſter ſans rien faire: vor Anker liegen, être à l'ancre; einem auf der Klinge liegen, (*t. de maitre d'armes*) forcer le fer de ſon ennemi; auf den Knien liegen, être à genoux.

Liegen bleiben, reſter là: *it.* être interrompu; *it.* reſter, demeurer dans un endroit; liegen laſſen, laiſſer là, quitter, abandonner; rechter Hand liegen laſſen, laiſſer ſur la droite. Die Arbeit liegen laſſen, laiſſer là le travail, chommer; *it.* [*chez les imprimeurs*] mettre bas; laß liegen! laiſſez cela! n'y touchez pas.

Verborgen, vergraben liegen, être caché, enfoni. Ungebauet liegen, être en friche, n'être pas cultivé, *p. e. un champ.* Wüſt, öde liegen, être déſert, être ſitué dans la ſolitude, être iſolé. Dieſe Stadt liegt am Fluß, cette ville eſt ſituée ſur le bord de la rivière; luſtig liegen, être ſitué agréablement, avoir la ſituation agréable, riante.

Hier liegt begraben, ci gît; An etwas liegen, être ſitué ſur &c. *it.* tenir à, être attenant à; an einander liegen, ſe toucher, ſe joindre; être ſitué [placé] à côté l'un de l'autre. Die Schuld liegt an ihm, c'eſt ſa faute; an wem liegt es? à qui tient-il? Was liegt daran? qu'importe. Wem liegt etwas daran? à qui cela importe-t-il? es liegt mir daran, il m'importe; j'y ai de l'intérêt; cela m'intéreſſe, me regarde &c. Es liegt nichts daran, n'importe, cela n'importe guères.

Auf etwas liegen, repoſer, être appuyé ſur qq. ch. Auf dem Ellenbogen liegen, être accoudé, appuyé ſur le coude. Auf einer Anhöhe liegen, être ſitué ſur une hauteur. Auf dem Halſe liegen, être à charge, incommoder, importuner. Es liegt mir auf der Bruſt, j'ai la poitrine oppreſſée. Es liegt mir in allen Gliedern, j'ai une langueur dans tout le corps, je ſens une peſanteur dans tous les membres; das kann ich nicht auf mir liegen laſſen, je ne ſouffrirai [permettrai] pas qu'on m'attribue cela, qu'on m'en donne la faute.

Darbey liegen, être joignant, attenant, être auprès, toucher, joindre. Es liegen ſechs Soldaten bey ihm, il y a ſix ſoldats de logés [en quartier] chez lui. Wohl in der Hand liegen, être bien en main. Einem in den Ohren liegen, obſéder, étourdir qq. un; rompre les oreilles à qq. un.

Über etwas liegen, s'appliquer, être appliqué [aſſidu] à qq. ch. *p. e. aux livres, aux études;* unter der Laſt, Arbeit ꝛc. liegen bleiben, ſuccomber ſous le fardeau, au travail &c. Unter einer Decke liegen, être d'accord, agir de concert, s'entendre enſemble comme larrons en foire.

So viel Meilen von einander liegen, être éloigné, diſtant, de tant de lieues; von Oſten bis Weſten liegen, s'étendre Eſt-Oueſt; zu Jemands Füßen liegen, être proſterné aux pieds de qq. un; être à genoux, être agenouillé devant qq. un; être couché *ou* étendu par terre *ou* aux pieds de qq. un.

Liegen, *s. n.* 1. le coucher. Ich bin des Liegens müde, je ſuis las d'être couché; das Liegen iſt mir beſchwerlich, le coucher m'incommode.

Liegend, *adj. & part.* couché, étendu, ſitué &c. *it.* (*t. de blaſon*) couchant; *it.* giſant, *p. e. du bois &c.* liegende Güter, Gründe, biens immeubles; fonds de terre, maiſons &c. liegendes Geld, argent mort, deniers oiſifs; *it.* argent comptant.

Liegetag, *s. m.* 2. le ſéjour.

Lieſchgras, *s. n.* 5. la laiche.

Lilie, *s. f.* 3. le lis; *it.* la fleur de lis; gelbe Lilie, lis jaune, lis orangé, hémérocalle; blaue Lilie, glayeul, flambe; rothe Lilie, martagon; wilde Lilie, aphrodille, aſphodelle, aſphodille. Frankreich führt drey gelbe Lilien im blauen Felde, la France porte d'azur à trois fleurs de lis d'or; mit Lilien beſtreuet, zugeſpitzt; mit Lilien gebrandmarket, fleurdelisé.

Lilienfeld, *s. n.* 5. la planche [le carreau] de lis.

Lilienkreuz, *s. m.* 2. (*t. de blaſon*) la croix fleurdelisée, croix florencée.

Lilienweiß, *adj.* de lis.

Limande, *s. f.* 2. la limande, limandelle, *poiſſon de mer.*

Limone, Limonie, *s. f.* 3. le limon; *it.* le lime.

Limonienbaum, *s. m.* 2. le limonnier.

Linde, *s. f.* 3. Lindenbaum, *s. m.* 2. le tilleul, tillau, tillot.

Lindenbaſt, *s. m.* 2. la tille.

Lindenblüthe, *s. f.* 3. la fleur de tillau.

Lindenwald, *s. m.* 5. forêt de tilleuls.

Lindern, *v. a.* adoucir, modérer, ſoulager, alléger, appaiſer; *it.* amnſer *ſa douleur, ſon chagrin &c.* ſich lindern, *v. r.* s'appaiſer, ſe relâcher &c. Lindernd Mittel, lindernde Arzeney, le remède adouciſſant; *it.* le lénitif.

Linderung, *s. f.* 3. le ſoulagement, adouciſſement, la modération, le relâchement, allégement, la relâche; *it.* le lénitif. Linderung ſpüren, ſe ſentir ſoulagé, ſentir du relâche.

Lindfeile, *s. f.* 3. la lime douce.

Lindwurm, *s. m.* 5. le dragon.

Lineal, *s. n.* 2. la règle; *it.* le réglet.

Linie, *s. f.* 3. la ligne; *it.* la raie, le trait de plume &c. *it.* la barre *dans un écrit ou livre de marchand &c.* (*t. de géogr.*) équateur; (*t. de mer*) la diviſion; (*t. de généal.*) la branche. Linie mit der Zimmerſchnur, le rameneret; krumme Linie in der Meßkunſt, la ciſſoïde. Linien ziehen, tracer [tirer] des lignes; *it.* régler; *it.* poncer *pour écrire droit*; *it.* rayer, effacer; mit Linien unterſtreichen, ſouſligner. Mit Linien umgeben, verwahren; Linien um etwas herumziehen, couvrir de lignes; die Linien überſteigen, forcer les lignes; die erſte Linie eines Treffens, la première ligne d'une armée en bataille. In gerader Linie abſtammen, deſcendre de qq. un. en ligne droite, directe. In männlicher Linie, du côté des mâles. Erbfolge nach der Linie, ſucceſſion linéale.

Linie, Augis, [*t. d'aſtron.*] abſides.

Linienblatt, *s. n.* 5. le transparent, poncis.

Linienſchiff, *s. n.* 2. le vaiſſeau de ligne.

Linienſyſtem, *s. n.* 2. la gamme.

Linienzieher, *s. m.* 1. le tire-ligne.

Liniren, *v. a.* régler *du papier &c. it.* tirer, tracer des lignes.

Link, *adj.* ganche; *it.* ſéneſtre, ſéneſtré, ſeneſtrochère; die linke Seite eines Stück Holzes, le devers *d'une pièce de bois de charpente*; die linke Seite eines Tuchs, l'envers d'un drap.

Die linke Seite eines Schiffs, le bas-

bord, orſe; nach der linken Seite fahfahren, links fahren, ſegeln, faire *ou* aller bas-bord, aller à orſe, orſer; die linke Hand, la main gauche; *it.* [*t. de manége*] la main de la bride, du poignet; der linke Fuß eines Pferdes, la main de l'étrier; mit der linken Hand auf einen warten, *prov.* attendre qq. un comme les moines font l'Abbé; ſich eine an die linke Hand trauen laſſen, épouſer de la main gauche; einem auf der linken Seite gehen, avoir la gauche de qq. un.

Link, links, *adj.* gaucher. Rechts und links ſeyn, *prov.* être ambidextre, ſe ſervir également des deux mains.

Links, *adv.* de la main gauche; *it.* à rebours; links, links um, linkwärts, linker Hand, linker Seits, à gauche, à main gauche, du côté gauche; *it.* (*t. de charretier*) à dia; links und rechts, des deux mains; *it. fig.* par-tout, de tous côtés; einander links und rechts verwandt ſeyn, être parens de tous côtés; *it. fig.* ſe connoître de plus d'un endroit; *it.* avoir grand commerce [être en grandes relations] enſemble.

Linſe, *s. f.* 3. la lentille; *it.* la nentille.

Linſenbaum, *s. m.* 2. aubour.

Linſenförmig, *adj.* [*t. d'optique*] lenticulaire; Linſenförmiges Glas, omphaloptre.

Linſengericht, *s. n.* 2. le potage de lentilles.

Linſenglas, *s. n.* 5. [*t. d'optique*] lentille.

Linſenſtein, *s. m.* 2. pierre à l'œil.

Lippe, *s. f.* 3. la lèvre; *it.* la lippe, moue; *it.* les babines.

Lippenbuchſtabe, *s. m.* 4. lettre labiale.

Lippicht, *adj.* lippu.

Liquidiren, *v. a.* liquider *un compte, une dette &c. it.* donner quittance.

Liquidirung, *s. f.* 3. la liquidation.

Liſchkolben, *s. m.* 1. la maſſe d'eau, le roſeau.

Liſpeln, *v. n.* [*ſe dit d'une perſonne qui a un petit défaut de langue en prononçant certaines lettres, ſur-tout la lettre S.*] ſiffler du bout de la langue en parlant; *it.* graſſeyer, parler gras; heimlich liſpeln, einem in die Ohren liſpeln, parler bas; chucheter, ſiffler à l'oreille de qq. un.

Liſpeln, *s. n.* 1. le begaiement.

Liſpelnd, *adj. & adv.* en graſſeyant, en ſiffiant.

Liſt, *s. f.* 3. la ruſe, fineſſe, artifice, adreſſe, ſubtilité, fraude, le détour, la tromperie, ſupercherie, accortiſe, diſſimulation, invention &c. *it.* le paſſe-route; *it.* le dol & fraude; auf Liſt bedacht ſeyn, mit Liſt umgehen, Liſt brauchen, uſer [ſe ſervir] de fineſſe, de détours, ruſer, diſſimuler, finaſſer, aller par des voies obliques; *it.* patcliner; voller Liſt ſtecken, être plein de ruſes. Einen mit Liſt fangen, ertappen, attraper, tromper, ſurprendre qq. un *par des ruſes &c.* lui tirer les vers du nez &c. Eine einfältige (dumme) Liſt, fineſſe couſue de fil blanc.

Liſte, *s. f.* 3. la ſpécification, liſte, le catalogue.

Liſtig, *adj.* ruſé, fin, artificieux, adroit, finet, matois, égrillard, accort, raffiné, ſubtil, diſſimulé, malicieux &c. Er iſt ein liſtiger Fuchs, Vogel, c'eſt un galant, un gaillard, un fin renard, un fin matois; er iſt liſtig wie ein Gümpel, *prov.* il eſt fin comme une dague de plomb, ſes fineſſes ſont couſues de fil blanc; ein liſtiger Streich, un tour de fineſſe; ein Menſch der nur durch liſtige Streiche lebt, un intriguant; *it.* chevalier d'induſtrie.

Liſtig, Liſtiglich, *adv.* finement, ruſément, artificieuſement &c.

Litaney, *s. f.* 3. la litanie; *it.* kyrielle.

Litze, *s. f.* 3. le galon, cordonnet; *it.* [*t. de cordier*] le touron, la mêche de corde.

Litzenbruder, *s. m.* 1. [*dans les villes anſeatiques*] le porte-faix, colporteur, crocheteur.

Livree, *s. f.* 3. la livrée, couleur.

Livreebediente, *s. m.* 4. le valet, domeſtique en livrée.

Lob, *s. n.* 2. la louange; *it.* la gloire, réputation, recommandation, éloge, applaudiſſement; nach Lob ſtreben, chercher de la gloire, aſpirer à la gloire, tâcher d'acquérir de l'honneur; einem ein gutes Lob beylegen, recommander qq. un; das Lob vor andern haben, effacer les autres, paſſer pour exceller dans qq. ch. Gott lob! Dieu merci! Gott Lob und Dank! Dieu ſoit loué! Jemandes Lob preiſen, erzählen, erheben, faire l'éloge de qq. un; chanter ſes louanges.

Loben, *v. a.* louer; *it.* faire l'éloge de qq. ch. *ou* de qq. un; *it.* recommander; *it.* exalter, applaudir; *it.* priſer. Ich lobe mir doch das und das, je tiens pour telle & telle choſe; je préfere telle & telle choſe. Ich lobe mir doch den und den, je ſuis du ſentiment, de l'avis, du parti d'un tel; gern wollen gelobt ſeyn, aimer l'encens; *it.* gueuſer de l'encens; Jeder Krämer lobt ſeine Waare, *prov.* chaque marchand loue ſa marchandiſe.

Loben, *v. a.* faire, priſer; wie lobt ihr dieſes Tuch? combien faites-vous ce drap; loben und biethen ſtehet frey, *prov.* il eſt permis au marchand de faire, & à l'acheteur d'offrir; loben und biethen macht den Kauf, en marchandant ſe fait le marché.

Lobbegierig, *adj.* avide de gloire, de louange; *it.* ambitieux, glorieux.

Lobbrief, *s. m.* 2. la lettre de louange; *it.* la lettre de recommandation.

Lober, *s. m.* 1. le panégyriſte.

Loberhebung, *s. f.* 3. la louange, éloge, panégyrique, célébration des louanges.

Lobgedicht, *n.* Lobgeſang, *s. m.* 2. hymne, cantique à la louange de qq. un. *it.* action de graces; der Lobgeſang Mariä, le Magnificat.

Lobgierig, v. Lobbegierig.

Löblich, *adj.* louable, digne de louange, recommandable; *it.* bon, honnête; die löbliche Eidgenoſſenſchaft, les louables Cantons. Eine löbliche Regierung, Univerſität ꝛc. l'illuſtre régence, univerſité &c. Das löbliche Schreinerhandwerk, l'honorable corps des menuiſiers; löblich ſeyn, être louable, être ſéant, *p. e.* cela vous ſied bien; nach ſeiner löblichen Gewohnheit, ſelon ſa belle (louable) coutume. Höchſtlöblicher Gedächtniß, de glorieuſe mémoire.

Loblied, *s. n.* 5. v. Lobgedicht. *it.* (*poét.*) éloge, la louange en vers; vers à l'honneur *ou* à la gloire de qq. un.

Lobopfer, *s. n.* 1. (*t. conſacré*) le ſacrifice de louanges.

Lobpredigt, *s. f.* 3. le ſermon à l'honneur de qq. un, oraiſon funèbre, le panégyrique.

Lobpreiſen, *v. a.* louer, exalter.

Lobrede, *s. f.* 3. le diſcours *ou* harangue panégyrique, éloge, la louange, le panégyrique; *it.* oraiſon funèbre &c.

Lobredner, *s. m.* 1. panégyriſte, élogiſte.

Lobſagen, Lobſingen, *v. n.* [*t. conſacré*] chanter [célébrer] les louanges de Dieu.

Lobſchrift, *s. f.* 3. éloge.

Lobſprecher, *s. m.* 1. le loueur, flatteur; *it.* le panégyriſte, élogiſte.

Lobſpruch, *s. m.* 2. éloge.

Lobſucht, *s. f.* 3. avidité de louanges &c. la vaine gloire, mauvaiſe gloire, vanité, ambition ridicule.

Lobſüchtig, *adj.* avide de gloire, vain, glorieux, ambitieux.

Lobwürdig, v. Löblich.

Loch, *s. n.* 5. le trou, *it.* ouverture; *it.* le jour; *it.* la plaie, bleſſure *à la tête &c. it.* le cachot, la priſon, le cul de baſſe foſſe; *it.* œil *dans le pain, dans le fromage &c. it.* œil *de pluſieurs inſtrumens des artiſans; it.* l'anus; *it.* le tadis, chenil, *d'une méchante demeure; it.* le chenil, la loge *d'un chien; it.* la foſſe, cavité, fondrière, décharge; *it.* le fondis, les fonts; *it.* la gueule *d'une cruche &c. it.* alvéole *d'une dent arrachée, d'une cruche &c. it.* écoutillon; *it.* la tannière, le terrier *de pluſieurs animaux; it.* la belouſe *de billard; it.* le pertuis *de baſſin; it.* entonnoir *d'une mine; it.* la paſſe-balle, *trou par où l'on meſure les balles*, (*t. de papetier &c.*) les piles; *it.* œil de pie, la maille, *au bas d'une voile, it.* entrée *d'un chapeau, d'une botte &c.* Das Loch im Mittelſteg, la rigole. Ein Loch in den Kopf fallen, ſe bleſſer à la tête en tombant. Einen ins Loch ſtecken, mettre qq. un en priſon, au cachot. In einem elenden Loch ſitzen, demeurer dans un méchant petit trou, être mal logé.

Alle Löcher auskriechen, durchkriechen, in alle Löcher kriechen, ſe fourrer partout; *it.* chercher, fureter par-tout; der Sache ein Loch machen, terminer une affaire, y mettre fin. Der Handel hat ein Loch gewonnen, bekommen, l'affaire a été interrompue, finie. Ein Loch in die Welt laufen, *prov.* courir le monde, voyager. Es bey den alten Löchern bleiben laſſen, *prov.* laiſſer les choſes comme elles ſont, ſur l'ancien pied. Ein Loch in die Feinde machen enfoncer les ennemis; *it.* éclaircir les rangs ennemis *par l'artillerie &c.*

Ein Loch zuſtopfen, fermer, boucher un trou; ein Loch zuſtopfen, das ander aufmachen, *prov.* boucher un trou pour en faire un autre, faire une dette pour en payer une autre. Des Zimmer

manns Loch, *vulg.* la porte. Das iſt eine ſchlechte Maus die nur ein Loch weis, *prov.* une ſouris qui n'a qu'un trou, eſt bientôt priſe. Der Wind bläſet aus einem kalten [heißen] Loch, il fait un vent froid, chaud &c. Löcher machen, faire des trous, des ouvertures &c. trouer, percer, piquer; *it.* [*t. de maçon*] louver; [*t. de ſerrurier*] fraiſer.

ocheiſen, *s. n.* 1. [*t. d'ouvriers*] la cale; *it.* le contrepoinçon; *it.* la fraiſe; (*t. de cordonnier*) emporte-pièce.

öcheln, Lochen, *v. a.* trouer, percer.

öchericht, *adj.* troué, percé, piqué; *it.* poreux, ſpongieux.

ochſäge, *s. f.* 3. égoïne.

ock, *s. m.* 2. (*t. de marine*) le loc.

ocke, *s. f.* 3. la boucle, un anneau, la touffe de cheveux; (*t. de chaſſe*) la pipée. In Locken, en boucles, bouclé, annelé.

ockaas, v. Lockſpeiſe.

ocken, *v. a.* & *n.* attirer, amorcer, leurrer, piper; *it.* appeller, réclamer, courcailler. Er kann keinen Hund aus dem Ofen locken, *prov.* c'eſt une pauvre eſpèce d'homme, c'eſt un pauvre hère, il eſt pauvre comme Job; *it.* il n'a pas plus de vigueur qu'une poule mouillée; c'eſt un jean qui ne peut.

ocken [ſich], *v. r.* (*ſe dit des cheveux*) être bouclé, annelé; tomber en boucles.

ocker, v. Lockvogel.

ocker, *adj.* v. Lucker.

ockherd, *s. m.* 2. aire.

ockicht, lockig, *adj.* bouclé, annelé; *adv.* en boucles.

ockpfeife, *s. f.* 3. appeau, le pipeau, le réclame; *fig.* la ſéduction, appât. Mit der Lockpfeife locken, frouer.

ockſpeiſe, *s. f.* 3. appât, amorce, la leurre; *fig.* la ſéduction. Mit Lockſpeiſe verſehen, amorcer, appâter, leurrer.

ockſtimme, *s. f.* 3. agacerie.

ockung, *s. f.* 3. alléchement.

ockvogel, *s. m.* 1. appeau, appellant, la chanterelle; *fig.* le ſéducteur.

ode, *s. m.* 4. le lambeau, la pièce.

oden, *v. n.* pouſſer.

oderaſche, *s. f.* 3. la flammèche, la cendre chaude.

odern, *v. n.* brûler clair, flamboyer.

öffel, *s. m.* 1. la cuiller. Löffelſtiel, le manche de cuiller; Löffel ohne Stiel, le cuilleron. Ein Löffel voll, une cuillerée.

öffeley, v. Läffeley.

öffelgans, *s. f.* 2. le pélican, grand-gosier; le cuillier, la pale.

öffelicht, Löffelweiſe, *adv.* par cuillerées. Iſt es nicht ſcheffelicht, ſo iſt es doch löffelicht, *prov.* c'eſt toujours autant; s'il n'y pleut, il y dégoutte.

öffelkraut, *s. n.* 5. herbe aux cuillers, la cuillerée.

öffeln, *v. n.* manger avec la cuiller.

ogick, *s. f.* 3. la Logique, la dialectique.

ogicaliſch, *adj.* ſelon les règles de la Logique.

ogicus, *s. m.* le Logicien.

ohe, *s. f.* 3. la flamme; *it.* le tan, la tannée; dem Leder die Loh geben, brasſer le cuir, rougir les cuirs; *it.* donner la nourriture aux cuirs.

Lohbeize, Lohbrühe, *s. f.* 3. eau *de tanneur.*

Lohen, *v. n.* brûler; être embraſé, enflammé, flamboyer; *it. v. a.* tanner.

Lohfarbe, *s. f.* 3. la couleur de tan.

Lohgerber, *s. m.* 1. le tanneur.

Lohgrube, *s. f.* 3. le plain *de tanneur*, la tannerie.

Lohhaus, *s. n.* 5. la tannerie.

Lohkäß, Lohkuchen, *s. m.* 1. la motte à brûler.

Lohkufe, *s. f.* 3. coudroir, enprimerie.

Lohmühle, *s. f.* 3. le moulin à tan.

Lohſtack, *s. f.* 2. la tannée.

Lohn, *s. m.* 2. la paye, le payement, loyer, les gages *des domeſtiques*; *it.* la ſolde, le prêt; *it.* le ſalaire, honoraire, prix, la récompenſe; *it.* la journée *d'un manoeuvre*; le naulage *d'un batelier*; la voiture *d'un charretier* &c. Aufhebelohn, la garde. Ein Arbeiter iſt ſeines Lohns werth, toute peine mérite ſalaire; er wird ſeinen Lohn bekommen, il aura ce qu'il mérite; um den Lohn arbeiten, travailler pour la paye; den Lohn vorenthalten, retenir la paye.

Lohnarbeiter, *s. m.* 1. le mercénaire.

Lohnbegierig, *adj.* mercénaire.

Lohnen, *v. a.* payer, récompenſer, donner la paye, la ſolde; ſalarier, ſoudoyer; der Mühe nicht lohnen, ne valoir pas (ne mériter pas) la peine.

Löhner, *s. m.* 1. le journalier.

Lohnkutſche, *s. f.* 3. le carroſſe de louage.

Löhnung, *s. f.* 3. la ſolde.

Löhrbinde, *s. f.* 3. [*t. de blaſon*] volet.

Lombard, *s. n.* 2. le lombard, le mont de piété.

Lomberſpiel, *s. n.* 2. jeu de l'hombre.

Lombern, *v. a.* jouer à l'hombre.

Loos, *s. n.* 2. le lot, ſort; das große Loos, le gros lot; das Loos werfen, ziehen, tirer au ſort; *it.* tirer au billet; *it.* tirer à la courte paille. In Looſe vertheilen; die Looſe abtheilen, lotir. Durchs Loos erwählen, ballotter. Erwählung durchs Loos, ballottement.

Looskugel, *s. f.* 4. la ballotte.

Loostopf, *s. m.* 2. la boîte.

Looszeichen, *s. n.* 1. le billet de loterie.

Looſen, v. Loſen.

Lorbeere, *s. f.* 3. la graine (baie) de laurier; *it.* (*poét.* & *fig.*) le laurier, la gloire, le grand nom.

Lorbeerbaum, *s. m.* 2. le laurier.

Lorbeerblatt, *s. n.* 5. feuille de laurier.

Lorbeerkirſche, *s. f.* 3. le laurier-cériſe.

Lorbeerkranz, *s. m.* 2. la couronne de laurier; *fig.* le laurier, la gloire acquiſe, la réputation, le grand nom; der Lorbeerkranz bedeckt ſein Haupt, les lauriers ombragent ſon front.

Lorbeerkraut, *s. n.* 5. la camelée.

Lorbeeröl, *s. n.* 2. huile de laurier, huile laurin.

Lorbeerroſe, *s. f.* 3. laurier-roſe, oléandre.

Lorbeerſtrauch, *s. m.* 2. arbriſſeau de laurier.

Lorbeerzweig, *s. m.* 2. la branche de laurier.

Lorrendreyer, *s. m.* 1. [*t. de marine*] le contrebandier, fmogleur.

Los, le ſort, lot, & *ſes compoſés.* v. Loos.

Los, loſe, *adj.* méchant, mauvais, malin, malicieux; *it.* pétulant, badin; *it.* vaurien, garnement; ein loſes Maul, méchante guenle, mauvaiſe langue; einem loſe Worte geben, laver la tête, chanter pouille à qq. un.

Los, *adj.* libre, franc, délivré, dégagé, relâché, rançonné; *it.* délié, défait, détaché, dénoué, deſſanglé; *it.* débandé, lâche; *it.* quitte, acquitté *de dettes, de ſes péchés* &c. *it.* rétabli *de maladie*; *it.* raſſuré, revenu *de ſa peur, crainte* &c. *it.* affranchi *de la ſervitude*; *it.* qui braule, *ſe dit des dents*; los ſeyn, être libre &c.

NB. *Ce mot de* Los, *ſe met devant pluſieurs* mots, *il marque preſque toujours un dégagement, délivrance, affranchiſſement ou déliement.*

Losarbeiten, *v. a.* dégager, détacher à force de travail; *it.* payer, acquitter de ſon travail.

Losbinden, *v. a.* détacher, délier, défaire, dénouer.

Losbitten, *v. a. irr.* délivrer, racheter par prières; *it.* obtenir qq. ch. à qq. un; *it.* excuſer.

Losbrechen, *v. a. irr.* rompre, détacher, déjoindre, arracher; *it. v. n.* rompre la digue, ſe déborder, *ſe dit de l'eau*; *it. fig.* ſe déchaîner *contre qq. un*; ne pas l'épargner *ou* marchander; *it.* lever le maſque, ne plus ſe déguiſer; *it.* lâcher le mot *ou* la parole, prendre le mot avec véhémence; ſich aus dem Gefängniß losbrechen, rompre ſa chaine, ſa priſon.

Losbrennen, *v. a. irr.* tirer *le canon, une arme à feu* &c. *fig.* s'emporter, ſe déchaîner *en parlant*, jetter feu & flamme; *it.* (*t. de mer*) lâcher la bordée, bordayer.

Losbrennung, *s. f.* 3. la décharge, le bruit du canon &c. la ſalve; *fig.* la colère, l'emportement.

Losbringen, *v. a.* détacher, défaire; *it.* délivrer *p. e. un priſonnier*; *it. fig.* faire lever *un arrêt, une ſaiſie* &c. *it.* obtenir, faire avoir, procurer.

Löſchen, Loſen, Löſen, & *leurs dérivés*, *v. après les composés de* Los.

Losdrücken, *v. a.* tirer, lâcher une arme à feu; *it.* débander *un arc*, décocher *une flèche*; *it.* détacher à force de ſerrer.

Losfahren, [auf einen] *v. n. irr.* bruſquer [attaquer] qq. un, le tancer rudement, ſe jetter ſur lui.

Losgeben, *v. a. irr.* délivrer, déclarer libre, élargir, affranchir, lâcher, relâcher, mettre en liberté; *it.* émanciper *un pupille, un mineur*; *it.* congédier, réformer *un ſoldat*; *it.* paſſer, déclarer ſorti d'apprentiſſage *un apprentif*, le paſſer garçon; *it.* donner main levée, récréanceer *ou* lever les arrêts en donnant caution.

Losgebung, *s. f.* 3. la délivrance, le relâchement, élargiſſement, affranchiſſement, émancipation; *it.* le congé, la réforme; *it.* la récréance.

Losgehen, *v. n. irr.* ſe déprendre, ſe détacher, ſe déjoindre, ſe dénouer, ſe défaire; *it.* ſe décharger, tirer, *ſe dit d'une arme à feu*; *it.* jouer, *d'une mi-*

ne; auf einen losgehen, attaquer vivement qq. un, fondre, s'élancer, se jetter sur qq. un; auf den Feind losgehen, aller à la charge; auf ein Schiff losgehen, chasser sur un vaisseau.

Losgürten, *v. a.* ôter la ceinture; *it.* dessangler *un cheval.*

Loshelfen, *v. n. irr.* délivrer, dégager, aider à la délivrance de qq. un.

Loshetzen, *v. n.* (*t. de chasse*) laisser courre les chiens, donner les chiens.

Loskaufen, *v. a.* racheter, rançonner; *it.* rédimer.

Loskäuflich, *adj.* amortissable, rachetable.

Loskaufung, *s. f.* 3. rachat, rançonnement.

Loskuüpfen, *v. a.* dénouer, délier, défaire.

Loskommen, *v. n. irr.* être délivré, dégagé; échapper, sortir de . . . *p. e. de prison.*

Loslassen, *v. a. irr.* lâcher, relâcher; *it.* lâcher prise; *it.* déchaîner, lâcher, découpler *les chiens.*

Losmachen, *v. a.* détacher, défaire, dégager, dénouer, délier, déclouer; *it.* déglüer; *it.* ôter, tirer, séparer; *it.* déprendre; *it.* délivrer, affranchir, rompre les chaînes, mettre en liberté; *it.* débarrasser, dépêtrer; sich vom Joch losmachen, secouer le joug.

Losmachung, *s. f.* 3. la délivrance, affranchissement &c. *it.* la solution; *it.* le dégagement.

Losreißen, *v. a. irr.* rompre, arracher, déraciner.

Lossagen [sich], *v. r.* se désister, se déporter, renoncer, se dédire, abdiquer.

Lossagung, *s. f.* 3. le désistement, déportement, renonciation, abdication.

Losschiessen, *v. a. irr.* tirer, décharger *une arme à feu*; décocher *une flèche*; *it.* lâcher.

Losschießung, *s. f.* 3. la décharge, salve; *it.* le décochement *d'une flèche* &c.

Losschlagen, *v. a. irr.* frapper, lâcher *ou* donner des coups; *it.* détacher, déjoindre à force de frapper; mit einer Waare losschlagen, vendre une marchandise à tout prix; faire une vente absolue *ou* forcée.

Losschließen, *v. a. irr.* déchaîner, ôter les fers; *it.* délier, détacher *un chien* &c.

Losschrauben, *v. a.* défaire une vis.

Losschwören [sich], *v. r. irr.* se purger par serment.

Losseyn, *v. n. irr.* être libre &c. *it.* être défait de qq. ch.

Lossprechen, *v. a. irr.* absoudre, déclarer innocent, décharger, renvoyer quitte & absous; *it.* absoudre, délier *des péchés*; *it.* déclarer sorti d'apprentissage [passer] *un apprentif.*

Lossprechend, *adj.* absolutoire.

Lossprechung, *s. f.* 3. absolution, la décharge; *it.* absolution *des péchés*; la réconciliation.

Lospülen, *v. a.* dégravoyer.

Lospülung, *s. f.* 3. le dégravoyement.

Lostürmen, *v. a.* attaquer vivement qq. un, tomber, fondre impétueusement sur lui.

Lostrennen, *v. a.* découdre.

Losung, *v. après les composés de* Los.

Loswerden, *v. n. irr.* se défaire, se déprendre, se détacher, se déjoindre; *it.* être mis en liberté, être délivré, élargi; *it.* être délivré *ou* quitte (s'acquitter) d'une dette; *it.* se défaire, se débarrasser de qq. un *ou* de qq. ch. qui nous est à charge *p. e. une dette, une maladie, une marchandise*; vendre, débiter *une marchandise.*

Loswickeln, *v. a.* dévider, défaire une pelote; sich loswickeln, *v. r. fig.* se dépêtrer, se dégager, se tirer d'une mauvaise affaire.

Loswindeln, *v. a.* démaillotter.

Losziehen, *v. n. irr.* Auf den Feind losziehen, marcher à l'ennemi. Auf einen losziehen mit Worten, se déchaîner, se débonder, éclater, déclamer contre qq. un, mal parler de lui.

Losch, *adj.* (*se dit des dents*) qui branle.

Löschen, *v. a.* éteindre; *it.* effacer, rayer, biffer; *it.* ratisser; gratter; *it.* bâtonner; *it. fig.* éteindre, amortir *une dette, rente* &c. *it.* diminuer *la chaleur* &c. *it.* étancher *la soif*; *it.* abattre *la poussière*; *it.* décharger, alléger *un navire*, débarquer des marchandises; was dich nicht brennt, das darfst du nicht löschen, *prov.* ne te mêle point de ce qui ne te regarde pas.

Löschbrand, *s. m.* 2. le tison.

Löschhorn, *s. n.* 5. éteignoir.

Löschpapier, 2. **Löschblatt**, *s. n.* 5. papier gris, papier brouillard, biberon.

Löschtrog, *s. m.* 2. auge *de maréchal ferrant.*

Löschung, *s. f.* 3. extinction, la rature, amortissement *d'une dette, rente* &c. étanchement *de la soif.*

Löschwasser, *s. n.* 1. la trempe, eau de trempe, eau de forge, eau ferrée.

Löschwedel, 1. **Löschwisch**, *s. m.* 2. (*t. de maréchal ferrant*) arrosoir.

Lösegeld, *s. n.* 5. la rançon, prix de rachat.

Losement, *s. n.* 5. le logis, logement.

Losen, *v. n.* tirer au sort, décider par le sort; *it.* tirer au billet, tirer à la courte paille.

Lösen, *v. a.* (*ce mot renferme presque toutes les significations des verbes composés devant lesquels se trouve le mot de* Los; *p. e.* losarbeiten, losbinden, losmachen &c.) délivrer, dégager, affranchir, rançonner, rédimer, racheter, dés-engager, acquitter, retirer *p. e. un gage, un prisonnier* &c. *it.* rendre lâche, défaire, délier, dénouer, détacher, déjoindre, débander, dessangler; déprendre, débarrasser, débrouiller; *it. fig.* résoudre *un problème, un doute* &c. *it.* dissoudre, *it.* rétablir, rassurer, faire revenir de sa crainte.

Das Geschütz lösen, tirer le canon; faire une décharge de l'artillerie. Ein Zeichen lösen, (*t. de bureau de douane*) prendre un acquit à caution, un billet d'entrée *ou* de sortie. Die Zunge lösen, délier, dénouer la langue, couper le filet *de la langue.* Die Zunge ist ihm gelöset worden, *prov.* il a la langue bien pendue, le bec bien affilé, il s'énonce avec beaucoup de facilité; *it.* c'est un grand babillard. Geld lösen, faire *ou* tirer de l'argent, vendre; ich habe heute kein Geld gelöset, je n'ai point fait d'argent aujourd'hui, je n'ai rien vendu; Geld zu lösen geben, acheter comptant, faire gagner de l'argent à qq. un.

Sich lösen, *v. r.* s'affranchir, se délivrer, se racheter, se rançonner; *it.* se débarrasser, se tirer de &c.

Löseschlüssel, *s. m.* 1. (*t. d'Eglise.*) absolution, pouvoir d'absoudre un pécheur.

Lösung, *s. f.* 3. la délivrance, affranchissement, le rançonnement; acquit, dégagement, rachat &c. *it.* le déliement, dénouement, débrouillement; *fig.* la solution, résolution *d'un problème*; *it.* la décharge de l'artillerie.

Losung, *s. f.* 3. le signal, le signe, la marque, le mot; *it.* (*t. de guerre*) la parole, le ralliement. Geld ist die Losung, *prov.* argent (monnoie) fait tout.

Losung, *s. f.* 3. le sort. Man muß es auf die Losung ankommen lassen, il faut remettre l'affaire au sort.

Losung, *s. f.* 3. (*t. de marchand*) la recette, la caisse. Die heutige Losung war gut; ich habe heute gute Losung gehabt, la recette a été bonne aujourd'hui, la vente a bien donné aujourd'hui; eine offene Losung, une caisse ouverte.

Losung, *s. f.* 3. (*t. de chasse*) les trochées, laissées, fumées, la ridée; la dorée *du cerf*; le repaire *du lièvre.*

Loth, *s. n.* 2. (*t. de mer*) la sonde. Das Loth werfen, sonder. Kraut und Loth, poudre & plomb; *it.* Loth, demi-once.

Loth, *s. n.* 2. la soudure, claire-soudure, claire étoffe; *it.* le borax.

Löthen, *v. a.* souder; *it.* braser, *en parlant du fer.*

Löthform, *s. f.* 3. le chaudret.

Löthig, *adj.* d'une demi-once; *it.* (*en parlant de l'or & l'argent*) fin.

Löthkolben, *s. m.* 1. (*t. de vitrier & d'autres artisans*) le fer à souder.

Löthkorn, *s. n.* 5. le paillon *de soudure.*

Löthlampe, *s. f.* 3. la lampe à souder.

Lothleine, *s. f.* 3. (*t. de mer*) la sonde

Lothperle, *s. f.* 3. la semence de perles

Löthpfanne, *s. f.* 3. polaître.

Löthplatte, *s. f.* 3. la planche à souder.

Lothrecht, *adj.* perpendiculaire.

Löthrohr, *s. n.* 2. (*t. d'orfevre*) le brouloir chalumeau à souder.

Lothsbarke, *s. f.* 3. la barque du pilote

Löthschaalen, *s. pl.* [*t. de vitrier*] le mouffettes, tenons, ardelles.

Lothse, 4. **Lothsmann**, *s. m.* 5. le pilote lamaneur.

Lothsgeld, *s. n.* 5. le pilotage.

Löthstein, *s. m.* 2. [*t. de vitrier*] est moi.

Lotte, *s. f.* 3. (*t. de min.*) le cana quarré.

Lotterbube, *s. m.* 4. (*t. injurieux*) fri pon, garnement, filou; *it.* polisson.

Lotterie, *s. f.* 3. la loterie.

Löwe, *s. m.* 4. le lion; junger Löwe lionceau. Der Löwe brüllet, le lion rugit; als ein Löw kriechend, (*t. de blason*) lionné.

Löwenart, *s. f.* 3. la nature du lion; *it.* espèce, race de lion; von Löwenart seyn, *fig.* être sanguinaire, cruel &c.

Löwenartig, löwenmäßig, *adj.* léonin; *it. fig.* cruel, sanguinaire.

Löwengrube, *s. f.* 3. la fosse aux lions.

Löwenhaft, v. Löwenartig.

Löwenhaut, *s. f.* 2. la peau (dépouille) de lion. Den Fuchsbalg an die Löwenhaut binden, ajouter la ruse à la force.

Löwenherz, *s. n.* 3. Löwenmuth, *s. m.* 2. le cœur (courage) de lion. Löwenherz, (*t d'astron.*) régulus, *étoile de la première grandeur.*

Löwenklaue, *s. f.* 3. la griffe du lion.

Löwenkopf, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) mufle.

Löwenmähne, *s. f.* 3. la jube, crinière.

Löwenmüthig, *adj.* courageux.

Löwenstärke, *s. f.* 3. la force de lion, la grande force.

Löwenthaler, *s. m.* 1. *espèce de monnoie d'argent chez les Turcs.*

Löwenwärter, *s. m.* 1. gouverneur de lion.

Löwinn, *s. f.* 3. la lionne.

Luchs, *s. m.* 2. le loup-cervier; *it.* le lynx; *it.* once.

Luchsaugen, *s. pl.* des yeux de lynx; *fig.* des yeux perçans, la vue perçante.

Luchsfell, *s. n.* 2. peau de loup-cervier.

Luchsstein, *s. m.* 2. bélemnite, la pierre de lynx.

Lucifer, *s. m.* 1. le diable; *it.* l'étoile du matin.

Luck, v. Lucker.

Lücke, *s. f.* 3. ouverture, la fente, crevasse, le trou, la breche; interstice, intervalle, la distance, entre-deux; *it.* la lacune *dans un livre &c. it.* la lucarne *dans un toit*; la trappe *dans un plancher*; écoutille *d'un vaisseau*; *it* les pailles *dans les mëtaux*; *it.* le jour *dans un bataillon.* Lücken büßen, remplir, prendre la place d'un autre, suppléer au défaut d'autrui.

Lückenbüßer, *s. m.* 1. (*se dit d'un homme qui prend la place d'un autre dans une affaire désagréable ou onéreuse &c.*) qui supplée au défaut d'autrui. Ich will nicht ihr Lückenbüßer seyn, je ne veux pas être son pis-aller; je ne veux pas de ce que les autres ont refusé; je n'en veux point, c'est le rebut de plusieurs autres.

Lückenthüren, *s. pl.* (*t. de mer*) les panneaux.

Lückicht, lückig, *adj.* plein de crevasses, de fentes, d'ouvertures; lückichter Zahn, dent ébrechée.

Lucker, *adj.* léger, mol, mou, peu épais, peu serré, qui n'est pas condensé; *it. fig.* gai; lucker Brod, pain léger, qui a des yeux; luckere Erde, terre légère, meuble; ein allzu lucker stehender Mastbaum, mât trop gai. Er ist ein luckerer Vogel, c'est un bon vivant, un sans-souci que les réflexions n'incommodent guère.

Lucker, *adv.* légérement; *fig.* superficiellement, sans réflexions; lucker leben, faire le bon vivant; faire des dépenses folles inutiles &c.

Ludel, *s. f.* 4. le biberon, *pour donner à boire aux enfans.*

Luder, *s. n.* 1. la charogne; *it.* (*t. de chasse*) appât, la leurre, amorce; *it.* le carnage; *it.* (*t. injurieux*) coquin, gavache &c. coquine, vilaine, carogne. Das Luderleben, la débauche, le déréglement, débordement, la dissolution; *it.* la fainéantise. Ins Luder gerathen, sich ins Luder [begeben] legen, s'accagnarder, s'accoquiner.

Lüderlich, *adj.* dissolu, déréglé, débordé; débauché, libertin; *it.* indocile, indisciplinable, négligent, paresseux, fainéant, qui n'apprend rien, un vaurien, un Roger-bontemps; *it.* prodigue; *it.* inconstant, léger, frivole, inutile; *it.* lâche, bas, abject, sans sentiment d'honneur; *it. adv.* d'une manière dissolue, débauchée &c. dissolument &c. en débauché, en libertin &c.

Ein lüderliches Leben führen, lüderlich in den Tag hinein leben, mener une vie dissolue; vivre dans la débauche, dans le déréglement, dans la dissolution; vivre à l'abandon; lüderliche Händel anfangen, commencer des querelles, chercher des noises, faire une querelle d'allemand. Eine lüderliche Entschuldigung, une excuse frivole, amenée de loin; lüderliches Volk, Lumpengesindel, canaille, racaille, maraudaille.

Lüderlichkeit, *s. f.* 3. la débauche, dissolution, le débordement, déréglement, libertinage; *it.* la négligence, paresse, indocilité, fainéantise; *it.* la prodigalité; *it.* inconstance, la légéreté, lâcheté, bassesse de sentimens.

Ludern, *v. n.* v. Luder.

Ludern, *v. a.* (*t. de chapelier*) bastir; faire la capade; *it.* (*t. de chasse*) mettre de l'appât, amorcer, donner la traînée; *it.* faire carnage *aux chiens, aux loups.*

Luft, *s. m.* 2. évaporé.

Luft, *s. f.* 2. air; *it.* vent; *it.* évent; *it.* haleine; *it.* éthèr, ciel; *it.* atmosphère. Durchgehende, durchstreichende Luft, air frais; *it.* vent coulis. Etwas in die Luft (in die freye Luft) hängen, bringen, stellen &c. mettre, pendre, exposer qq. ch. à l'air; éventer, aérier.

Luft schöpfen, in die Luft gehen, frische Luft schöpfen, prendre l'air, changer d'air; s'exposer au grand air; *it.* respirer, prendre haleine. Luft bekommen, reprendre l'air, commencer à respirer; *fig.* être soulagé, dégagé, secouru; se tirer d'un mauvais pas.

Luft machen, geben, donner de l'air, aérier, éventer, donner de l'évent; *fig.* dégager, secourir à propos; soulager qq. un; le tirer d'un danger, d'une affaire fâcheuse; dem Geblüt Luft machen, faire tirer du sang, donner la circulation au sang. Einem Faß Luft machen, geben, donner de l'évent au tonneau. Nach der Luft schnappen, humer l'air.

In den Lüften fahren, voler dans les airs. In die Lüfte fahren, springen, *fig.* sauter en l'air, s'emporter; se mettre en colère. Die böse Luft vertreiben, chasser le mauvais air *d'une chambre, maison &c.* Die Luft verderben, gâter, corrompre l'air; péter, vesser &c. Etwas wider die böse Luft zu sich nehmen, (*en badinant*) déjeûner, se prémunir contre le mauvais air.

In die Luft sprengen, (*t. de guerre*) faire sauter, faire sauter en l'air. In die Luft reden, *fig.* parler en l'air, parler inutilement; *it.* vendre de la fumée. Luft im Schädel führen, avoir des chimères, des visions en tête, se repaître d'imaginations &c. Den Vogel an die Luft setzen, (*t. de fauconnier*) donner le jardin à l'oiseau. In freyer Luft, en plein air, sous le ciel, à la belle étoile, à l'enseigne de la lune.

Luftader, *s. f.* 4. (*t. d'anat.*) trachée artère.

Lüften, *v. a.* airier, aérier, donner de l'air, v. Luft machen; *it.* donner de l'évent *à un tonneau*; *it.* déchausser *un arbre*; *it.* peser *une pierre dans les carrières*; *it. fig.* soulager, alléger *sa douleur &c.*

Luftblase, *s. f.* 3. la bulle d'air; *it.* la vessie de poisson.

Lufterscheinung, *s. f.* 3. le phénomène.

Luftfärbig, *adj.* halé, basané.

Luftfeuer, *s. n.* 1. (*t. d'artificier*) feu d'artifice *qui joue dans l'air*; *it.* (*t. de mer*) feu St. Elme.

Luftgefäße, *au pl.* les trachées.

Luftgegend, *s. f.* 3. région de l'air; *it.* atmosphère.

Lufthimmel, *s. m.* 1. éthèr, atmosphère.

Luftig, *adj.* qui a de l'air, exposé à l'air; *it.* aérien, aéré; en grand air; *it.* léger, *se dit de l'habillement*; *it. fig.* vain, inutile, *p. e. des paroles, des desseins &c. it.* pauvre, affamé.

Luftig, *adv.* en l'air; vainement, inutilement; *it.* légérement.

Luftkreis, *s. m.* 2. atmosphère.

Luftkugel, *s. f.* 4. éolipile; *it.* le globe aérostatique, l'aérostat.

Luftkunde, *s. f.* 4. aérométrie.

Lüftlein, *s. n.* 1. petit [air] veut; *it.* zéphir.

Luftloch, *s. n.* 5. le soupirail *de cave &c.* le ventail *d'un casque*; *it.* la ventouse *d'un bondon, d'un fourneau à vent &c. it.* évent.

Luftmalz, *s. n.* 2. grain germé, séché à l'air.

Luftmesser, *s. m.* 1. le manomètre, hygromètre, hygroscope, nitiomètre, psychomètre.

Luftmesserey, *s. f.* 3. aérométric.

Luftpumpe, *s. f.* 3. machine *ou* pompe pneumatique.

Luftreise, *s. f.* 3. le voyage au travers des airs, le voyage aérostatique.

Luftröhre, *s. f.* 3. âpre artère, la trachée artère, le sifflet. Das Haupt, der Knoten, der obere Theil oder Anfang der Luftröhre, le larynx. Oeffnung der Luftröhre, la bronchotomie, laringotomie. Zur Luftröhre gehörig, bronchique.

Luftröhre, *s. f.* 3. (*t. de méchanique*) évent, le registre, la ventouse.

Luftröhrenäste, *au pl.* les bronches.

Luftscheu, *adj.* qui craint l'air.

Luftschiff, *s. n.* 2. le vaisseau volant.

Luftſchloß, *s. n.* 5. imagination, la chimère, fantaiſie; la viſion, fantaiſie musquée; Luftſchlöſſer bauen, *prov.* avoir des chimères en tête &c. bâtir des châteaux en Espagne.

Luftſchlucker, *s. m.* 1. pauvre diable; homme affamé, qui n'a pas de quoi vivre.

Luftſchwärmer, *s. m.* 1. le ſerpenteau.

Luftſpringer, *s. m.* 1. le ſauteur, cabrioleur.

Luftſprung, *s. m.* 2. le ſaut, la cabriole; *it.* (*t. de manège*) la ballottade. Luftſprünge machen, thun, ſauter, cabrioler; faire des cabrioles.

Luftſtreich, *s. m.* 2. le coup porté en l'air, le coup vain; *fig.* la menterie, gasconnade, fanfaronnade.

Luftwahrſagerey, *s. f.* 3. aéromancie.

Luftwaſſer, *s. n.* 1. eau carminative.

Luftzäpfein, *s. n.* 1. [*t. de gourmet*] le fauſſet.

Luftzeichen, *s. n.* 1. le phénomène, météore; *it.* le brandon, bouclier, dragon volant. Luftzeichen erklären, *fig.* ſauver les apparences.

Luftzieher, *s. m.* 1. le ventilateur.

Lüge, *s. f.* 3. le menſonge, la menterie; *it. vulg.* la bourde; *it.* fable, fiction; eine grobe derbe Lüge, un gros menſonge. Einem Lügen vormachen, en donner à garder (en faire accroire) à qq. un; donner de la colle, donner des bourdes &c. Das war eine gute Lüge, en voilà d'une bonne; *it.* autant pour le brodeur; ich ſage euch keine Lügen, je ne ſuis pas homme à vous en impoſer; das Lügen kommt ihn nicht zu theuer an; *it.* er darf ſich nicht bücken, eine Lüge aufzuheben, il n'enrage pas pour mentir.

Lügen, *v. n. irr.* mentir, dire des menſonges, impoſer; *vulg.* tirer en l'air, craquer. Lügen wie ein Zahnbrecher; lügen daß ſich die Balken biegen; in den Hals hinein lügen, mentir comme un arracheur de dents; mentir effrontément, horriblement; mentir par ſa gueule, par ſa gorge. Er lügt wenn ihm das Maul aufgehet, dès qu'il ouvre la bouche, il en ſort un menſonge; il ne dit pas un mot de vrai; daß ich nicht lüge, à n'en pas mentir. Wer lügt der ſtiehlt auch, *prov.* montrez-moi un menteur, & je vous montrerai un larron. Von fernen lügt man gern, von fernen iſt gut lügen, *prov.* a beau mentir qui vient de loin. Einen lügen heißen, oder Lügen ſtrafen, donner un démenti à qq. un. Ein andermal heiſſen Sie mich auch lügen, (*façon polie & ironique pour dire à qq. un:*) vous en avez menti, cela n'eſt point vrai.

Lügengeiſt, *s. m.* 5. eſprit de menſonge, eſprit menteur; *it.* franc menteur.

Lügenhaft, lügneriſch, *adj.* menſonger, menteur.

Lügenmaul, *s. n.* 5. le franc menteur, maître-menteur, menteur inſigne, donneur de caſſades, vendeur de bourdes &c.

Lügenträger, *s. m.* 1. porteur de fauſſes nouvelles, qui débite des menſonges.

Lügner, *s. m.* 1. le menteur; *it.* le craqueur.

Lügnerinn, *s. f.* 3. menteuſe, craqueuſe.

Lüke, *s. f.* 3. écoutille.

Lümmel, *s. m.* 1. [*t. injurieux*] le lourdant, ruſtre, homme impoli, incivil, groſſier; *it.* le grand nigaud, pitaud, clabaud, ſot, la bête.

Lümmeley, *s. f.* 3. la lourderie, ruſticité, groſſiéreté; *it.* la nigauderie, bêtiſe, ſottiſe.

Lümmelhaft, *adj.* ruſtre, ruſtique, groſſier, impoli &c. *it. adv.* d'une manière groſſière &c. impoliment, en payſan.

Lump, *s. m.* 3. le débauché, gueux, pilier de cabaret.

Lumpen, *s. m.* 1. le lambeau, chiffon, la guenille, le guenillon; haillon; *it.* le morceau, la pièce *de vieux drap, linge &c. it.* (*en badinant*) la pendeloque *d'un habit uſé*; *it.* le torchon. Lumpen zum Papiermachen, peilles: zu Lumpen werden, tomber en lambeaux; zu Lumpen machen, verreißen, mettre en pièces, uſer; déchirer par lambeaux.

Lumpen, *v. a.* affronter qq. un; le traiter de haut en bas, avec mépris; lui faire honte. Sich nicht lumpen laſſen, faire une choſe avec honneur, valamment, d'une manière à n'en avoir point de honte.

Lumpen, *v. n.* faire le libertin, le fainéant, négliger ſes affaires.

Lumpengeſinde, Pack, Volk, *s. n.* la canaille, racaille, belîtraille, maraudaille, coquinaille.

Lumpenhandel, *s. m.* 1. le commerce de peilles.

Lumpenhändler, *s. m.* 1. le peillier, chiffonnier, drillier.

Lumpenhund, *s. m.* 2. [*t. injurieux*] le maraud, maroufle, belître, gueux, miſérable, coquin, faquin, vaurien &c.

Lumpenmann, = Sammler, v. Lumpenhändler.

Lumpenort, *s. m.* 5. la bicoque, méchante place.

Lumpenſchneider, *s. m.* 1. le ravaudeur.

Lumpenwaare, *s. f.* 3. la coquille, drogue, denrée *de marchand*; *fig.* la canaille, racaille.

Lumpenzucker, *s. m.* 1. le ſucre rouge vergeois.

Lumperey, *s. f.* 3. la bagatelle, vétille, gueuſerie, la choſe vile, chétive, mépriſable; affaire de rien, la babiole, le fatras, la ravauderie, antiquaille, coqueſigrue, goguenette.

Lumpicht, lumpig, *adj.* déchiré, frippé, uſé, en lambeaux, en pièces, en morceaux, &c. *it. fig.* chétif, vil, pauvre, miſérable.

Lunge, *s. f.* 3. le poulmon, poumon.

Lungenader, *s. f.* 4. (*t. d'anat.*) la veine bronchiale. Lungenpulsader, artère bronchiale.

Lungenblatt, *s. n.* 5. le lobe *de poumon.*

Lungendrüſe, *s. f.* 3. la glande bronchiale.

Lungenentzündung, *s. f.* 3. la péripneumonie.

Lungenfaul, *adj.* pulmonique; *it.* pouſſif.

Lungenfieber, *s. n.* 1. la pulmonie.

Lungenflügel, *s. m.* 1. v. Lungenblatt.

Lungengeſchwür, *s. n.* 2. la vomique.

Lungenhieb, *s. m.* 2. einem einen Lungenhieb geben, verſetzen, dire à qq. un une dure vérité.

Lungenkrankheit, *s. f.* 3. v. Lungenſucht.

Lungenkraut, *s. n.* 5. la pulmonaire, marrube.

Lungenmittel, *s. n.* 1. le pneumonique.

Lungenmus, *s. n.* 5. le hachis de poumon.

Lungenſucht, *s. f.* la pulmonie; la phthiſie.

Lungenſüchtig, *adj.* phthiſique, pulmonique.

Lünſe am Rad, *s. f.* 3. eſſe, arondelle.

Lunte, *s. f.* 3. la mèche; geſchwefelte Lunte, amorce, mèche ſouffrée; brennende Lunte, mèche allumée. Lunte riechen, *prov. fig.* découvrir la mèche; ſe douter de qq. ch; découvrir une intrigue ſecrete.

Luntenſtock, *s. m.* 2. le boute-feu.

Luppe, *s. f.* 3. [*t. de fondeur*] la gueuſe.

Luſt, *s. f.* 2. le plaiſir, la joie, alégreſſe, le divertiſſement, la réjouiſſance; *it.* la volupté, paſſion; *it.* le déſir, envie, le goût, humeur, la fantaiſie, inclination. Luſt zum Eſſen und Trinken, appétit; böſe Luſt, la paſſion, cupidité, convoitiſe. Sinnliche Luſt, viehiſche Luſt, plaiſir [volupté] ſenſuel, brutal. Den Lüſten ergeben ſeyn, an den Lüſten kleben, hangen, s'abandonner [être attaché *ou* adonné] à la volupté, aux plaiſirs. Seinen Lüſten den Zügel ſchießen laſſen, ſuivre le torrent de ſes paſſions.

Eine angeſtellte Luſt, partie de plaiſir: Luſt haben etwas zu thun, être en humeur [être diſpoſé] de faire qq. ch; ſeine Luſt an etwas ſehen, hören ꝛc. prendre du plaiſir à voir, à entendre qq. ch. Luſt zu etwas machen, mettre en humeur, en goût, de &c. *it.* exciter l'appétit &c., faire venir l'envie de qq. ch. à qq. un; *it.* ragoûter. Luſt zu etwas haben, avoir envie de qq. ch. *it.* avoir du goût [de l'inclination] pour [à] quelque choſe.

Die Luſt kömmt mir an, l'envie, la fantaiſie me prend; die Luſt iſt mir vergangen, l'envie m'eſt paſſée, j'en ſuis revenu; die Luſt iſt mir verſalzen worden, on m'a fait payer bien cher ce plaiſir.

Seine Luſt büßen, aſſouvir ſa paſſion *ou* ſon envie, ſe ſatisfaire, contenter ſa paſſion, ſon appétit, s'en paſſer l'envie. ſeine Luſt rechtſchaffen mit etwas büßen. die Luſt genießen ſo viel man kann, s'en donner à cœur joie; s'en donner tout ſon ſaoul.

Mit Luſt, avec plaiſir; *it.* volontiers de très-grand cœur; nach Herzensluſt à ſouhait, ſelon ſes déſirs; *it.* à gogo *it.* à bouche que veux-tu? Luſt halber aus Luſt, zur Luſt, pour le plaiſir, pour ſe divertir &c.

Luſtarbeit, *s. f.* 3. amuſement, occupation pour le plaiſir.

Luſtbar, *adj.* plaiſant, divertiſſant, agréable, délicieux, joyeux.

Luſtbarkeit, *s. f.* 3. le divertiſſement, plaiſir, agrément, la réjouiſſance; *it.* la fête, le régal; *it.* la partie de plaiſir de divertiſſement, de promenade &c. *it*

le bal &c. Luſtbarkeit von zwey Manns- und zwo Frauensperſonen, partie carrée.
Luſtbegierde, *s. f.* 3. la concupiſcence, convoitiſe.
Luſtboot, v. Luſtſchiff.
Lüſten, *v. n.* avoir envie *ou* appétit de quelque choſe, convoiter quelque choſe.
Lüſtern, *v. n.* convoiter, deſirer avec ardeur, aſpirer à une choſe, la ſouhaiter avec paſſion; *it.* avoir un appétit déréglé; avoir des envies de femme groſſe.
Lüſtern, *adj.* qui deſire avec ardeur &c. Nach [auf] etwas lüſtern ſeyn, convoiter qq. ch.
Lüſternheit, *s. f.* 3. appétit déréglé, la malacie; *it.* la convoitiſe, concupiſcence; *it.* envie de femme groſſe.
Luſtfahrt, *s. m.* 3. la promenade *en voiture, ou en bateau.*
Luſtfeuer, *s. n.* 1. le feu d'artifice.
Luſtgang, *s. m.* 2. la promenade, le tour de promenade; *it.* allée de promenade.
Luſtgarten, *s. m.* 1. le jardin de plaiſance.
Luſthaus, *s. n.* 5. la maiſon de plaiſance, maiſon de campagne; *it.* le cabinet de verdure *dans un jardin.*
Luſtig, *adj.* plaiſant, agréable, divertiſſant, réjouiſſant; *it.* beau, riant, délicieux, charmant; *it.* joyeux, gai, amuſant, alégre, alerte; *it.* gaillard, jovial, égrillard, goguenard.
Ein luſtiger Bruder, Geſell, Gaſt, Poſſenreißer, Luſtigmacher ꝛc. homme jovial; goguenard, égrillard, gaillard, ſcarbillat, gros réjoui, ſibilot, vert galant, franc gautier, garguille; bon vivant &c. Luſtige Schweſter, (*ſe dit d'une femme ou fille trop libre*) une galante, une bonne commere; luſtige Geſellſchaft, bonne compagnie; partie de plaiſir, de divertiſſement. Luſtige Geſpräche, joyeux propos; diſcours libres, gaillards; Luſtiger Sinn, Luſtiges Weſen, enjouement, agrément d'eſprit; *it.* gaillardiſe, goguenarderie &c. Luſtig ſeyn, ſich luſtig machen, ſe divertir, ſe réjouir. Sich rechtſchaffen luſtig machen, rire, ſe divertir tout ſon ſaoul; s'éparpiller la rate; s'en donner à cœur joie; ſich mit einem oft luſtig machen, rôtir le balai avec quelqu'un. Sich alle Tage luſtig machen, mener vie joyeuſe, faire vie de garçon, faire tous les jours bonne chère.
Luſtig, Luſtiglich, *adv.* plaiſamment, agréablement &c. d'une maniére divertiſſante &c. Hier geht es luſtig her, on ſe divertit ici, on y vit joyeuſement, on s'en donne ici.
Luſtigkeit, *s. f.* 3. le plaiſir, la joie, alégreſſe, le divertiſſement; *it.* enjouement, la gaillardiſe, goguenarderie.
Luſtigmacher, *s. m.* 1. homme jovial, goguenard, divertiſſant.
Luſtling, *s. m.* 2. le voluptueux, homme adonné aux plaiſirs.
Luſtörter, *s. pl.* lieux de plaiſance.
Luſtreich, *adj.* agréable, charmant, délicieux, *p. e. un endroit.*
Luſtreiſe, *s. f.* 3. le voyage de plaiſir.
Luſtreizend, *adj.* charmant, attrayant.
Luſtſchiff, *s. n.* 2. la gondole, yacht, le bâtiment, la barque, le vaiſſeau *orné.*
Luſtſchloß, *s. n.* 5. la maiſon [le château] de plaiſance.
Luſtſeuche, *s. f.* 3. la convoitiſe, concupiſcence; *it.* la vérole, la maladie vénérienne.
Luſtſpiel, *s. n.* 2. la comédie.
Luſtverderber, *s. m.* 1. le trouble-fête.
Luſtwald, *s. m.* 5. Luſtwäldlein, *s. n.* 1. le bocage, le bois; *it.* le boſquet.
Luſtwandeln, *v. n.* ſe promener.
Lutheraner, Lutheranerinn, *ſubſt.* Lutheriſch, *adj.* Luthérien, Luthérienne.
Lutherthum, *s. n.* 1. le Luthéranisme.
Lyriſch, *adj.* lyrique. Ein lyriſches Gedicht, poéme lyrique, ode.

M

Maal, *s. n.* 2. & 5. la marque, la tache, le ſigne, le caractère; *it.* la cicatrice. Maal ſo einer mit auf die Welt bringt, Muttermaal, envie; ein Maal mit auf die Welt bringen, apporter une marque du ventre de ſa mère. Ein blaues Maal, la meurtriſſure, flétriſſure, contuſion; *it.* coup orbe, *chez les chirurgiens.*
Maal, *s. n.* 2. le but, la butte, le terme; *it.* le blanc; ein Maal ſetzen, donner le but, mettre un terme; nach dem Maal ſchießen, tirer au but, au blanc. Maal ſpielen, im Maal ſpielen, jouer à croix *ou* à pile.
Maalen, *v. a.* marquer, *p. e. des brebis &c.*
Maalſtein, *s. m.* 2. le borne.
Maalzeichen, *s. n.* 1. la marque, le ſigne, empreinte, le caractère.
Maalicht, maalig, *adj.* marqué, marqueté, tacheté.
Maaß, *s. n.* 2. la meſure; das Maaß nehmen, prendre la meſure; geſtrichenes Maaß, meſure raclée; gehäuftes Maaß meſure comble; das Maaß voll machen, combler la meſure. Maaß das ein Soldat haben muß, la ſtature, hauteur, grandeur *que doit avoir un Soldat.* Maaß zu den Minenkammern, [*t. de fortif.*] le compaſſement *des mines.*
Maaß, *s. n.* 2. le pot, la pinte *de choſes liquides*; ein Maaß Wein, un pot de vin.
Maaß, *s. n.* 2. [*termes*] étalon, la jauge, la velte, le quartot, la perche, échelle, quantité continue.
Maaße, *s. f.* 3. la meſure, modération; la médiocrité; *it.* les bornes, la fin &c. Maaße und Ziel halten, ſe contenir dans les bornes; garder la meſure; agir avec modération &c. Maaße und Ziel überſchreiten, excéder, paſſer [outrepaſſer] les bornes, aller au delà des bornes préſcrites [convenables.] Einem Maaße und Ziel ſetzen, préſcrire des bornes à qq. un; limiter, reſtreindre ſon pouvoir. Ich begehre euch weder Maaße noch Ziel zu ſetzen, je ne prétends pas vous lier les mains, vous gêner &c. je vous donne plein pouvoir &c. Ohne Maaße und Ziel, ſans meſure, immodérément, abſolument; über die Maaße, über alle Maaßen, outre meſure, hors de meſure; exceſſivement, extrémement; avec excès; d'une maniére illimitée; ſans fin, ſans bornes &c.
Maaßflaſche, Maaßkanne, *s. f.* 3. Maaßkrug, *s. m.* 2. la bouteille, cruche &c. d'une pinte, d'un pot.
Maaßgabe, v. Maaßgebung.
Maaßgeben, *v. n.* preſcrire, limiter, reſtreindre; *it.* contraindre, forcer.
Maaßgeblich, *adj. & adv. n'eſt guére d'uſage*, de la maniére preſcrite &c.
Maaßgebung, *s. f.* 3. la limitation, reſtriction, contrainte, règle, le préjudice; ohne Maaßgebung, ſans rien preſcrire, ſans préjudice.
Maaßhaltung, *s. f.* 3. meſure, modération.
Maaßſtab, Maaßſtock, *s. m.* 2. la perche, la jauge; *it.* échelle *chez les géometres, les architectes & ſur le papier*; *it.* équilboquet *des charpentiers*; réglet *des menuiſiers*; échelle campanale *des fondeurs de cloche.*
Maaßweiſe, *adv.* à pot, à pinte.
Macedonier, Macedoniſch, *s. & adj.* Macédonien, de Macédoine.
Mache, *s. f.* 3. [*t. d'artiſan peu uſité*] la façon, facture. Euer Kleid iſt in der Mache, votre habit eſt entre les mains de l'ouvrier, on y travaille, on eſt après.
Machen, *v. a. & n.* faire; *it.* effecteur; *it.* cauſer. NB. *Il y a peu de verbes allemands, dont la ſignification ſoit plus étendue & qui puiſſe ſe rendre en françois de tant de différentes maniéres. Il y a des phraſes, où le mot* faire *ne peut être employé, parcequ'il n'exprimeroit qu'imparfaitement & très-mal le ſens allemand, ſur-tout quand ce verbe* Machen, *eſt précédé d'un adjectif; alors le mot* rendre *convient mieux, à moins qu'on ne le puiſſe exprimer par un ſeul mot françois, p. e.* Arm machen, rendre pauvre, appauvrir. Reich machen, rendre riche, enrichir. Böß machen, fâcher, irriter, animer, mettre en colére. Rein machen, nettoyer. Schmutzig machen, ſalir. Warm machen, échauffer. Kalt machen, refroidir, *& ainſi de nombre d'autres qu'on ne met pas ici, mais qu'on trouvera en cherchant ces adjectifs à leur place.*
Fröhlich machen, réjouir, rendre gai; mettre en bonne humeur. Klug machen, rendre ſage. Verliebt machen, rendre amoureux, donner de l'amour; das wird ihn weder ärmer noch reicher machen, cela ne le rendra [il n'en ſera] ni plus riche ni plus pauvre.
Den Anfang machen, commencer; *it.* être le premier qui &c. *it.* être auteur, *p. e. d'une diſpute, querelle &c.* Ein Ende machen, finir, terminer, achever une choſe; mettre fin à une choſe.
Eine Heurath machen, faire un mariage. Hochzeit machen, ſe marier. Den Kauf machen, faire le marché. Eſſen machen, apprêter à manger. Das Bett machen, dreſſer [faire] le lit. Feuer

machen, attiser le feu, faire du feu. Einen Schluß machen, tirer une conclusion, une conséquence; *it.* conclure, inférer. Einem Händel machen, faire [attirer] des affaires à qq. un. Lermen machen, faire du bruit; *it.* donner l'alarme. Nachdenken machen, donner à penser.

Friede machen, faire la paix; *it.* conclure la paix; *it.* mettre le holà, la paix. Soll ich Friede machen? (*espèce de menace*) paix là; paix donc, vous dis-je!

Es kurz, geschwind machen, faire court, faire vîte, dépêcher, se hâter de finir. Um es kurz zu machen; damit ich es kurz mache, pour le dire en peu de mots; pour couper court; bref; en un mot. Es lang machen, être long, tarder.

Es böse [arg] machen, faire mal, causer du dommage &c. Er macht es so arg als er kann, il fait du pis qu'il peut. Dadurch macht ihr eure Sachen nur böser, schlimmer, ärger, [nicht besser,] cela ne rend pas votre affaire [cause] meilleure; vous la rendez pire; vous ne faites qu'empirer votre affaire.

Es einem schwer machen, faire des difficultés, rendre une chose difficile; *it.* représenter, dépeindre une chose comme difficile, la donner pour difficile; einem das Herz schwer machen, affliger, attrister qq. un; *it.* décourager, abattre le courage à qq. un. Es einem leicht machen, faciliter une chose; *it.* représenter une chose comme facile &c. Sich leicht machen, v. Leicht.

Einem bang [angst und bang] machen, faire peur à qq. un; alarmer qq. un; lui donner des transes mortelles. Furchtsam, schüchtern machen, intimider. Einen schamroth, beschämt machen, faire rougir; faire honte à qq. un. Schwarz machen, rendre noir, noircir; *fig.* dénigrer, noircir.

Fertig machen, achever, finir; *it.* apprêter. Macht euch fertig! (*t. milit.*) apprêtez-vous! Ein Ansehen machen, accréditer; mettre en crédit, en réputation; *it.* bien figurer, briller, éclater. Ein Aufsehen machen, faire du bruit; *it.* faire parler de soi &c. Schlaf, Schweiß machen, provoquer le sommeil, de la sueur &c. faire dormir, suer &c. Was machet ihr gutes? que faites-vous de bon? *it.* comment vous portez-vous?

Machen, daß etwas geschehe, faire en sorte qu'une chose se fasse; en faire tant que &c. Ich will machen, daß ihr erkennen sollet ꝛc. je vous ferai connoître que &c. Ihr werdet machen, daß aus der Sache nichts wird, vous en ferez tant [vous ferez cause] que l'affaire échouera; vous ferez échouer l'affaire. Das macht euer Eigensinn, c'est votre caprice qui est cause de cela; cela vient de votre caprice. Das macht der und der, cela vient d'un tel; un tel en est la cause. So macht es der und der, c'est la coutume, l'ordinaire d'un tel. Das macht daß ꝛc. c'est que &c. *p. e.* Er kömmt nicht fort, das macht daß er keinen guten Rath annimmt, il ne réussit pas, c'est qu'il n'écute pas les bons avis qu'on lui donne.

Weiß machen, blanchir; *fig.* laver, rendre blanc comme la neige. Einem etwas weiß machen, en faire accroire à qq. un; lui en donner à garder; lui donner des bourdes. Sich etwas weiß machen lassen, se laisser attraper, croire bonnement, ajouter foi légérement, donner dedans, gober le morceau &c.

Einem den Kopf warm machen, rompre la tête à qq. un; *it.* le brouiller, l'interrompre, le rendre confus; l'incommoder, l'importuner; lui être à charge. Irre machen, troubler. Einem den Kopf toll machen, einen toll und rasend machen, faire enrager qq. un; faire perdre la patience &c.

Theilhaft machen, faire part à qq. un de qq. ch., le faire participer à qq. ch. *it.* rendre complice *d'un crime &c.* Sich theilhaft machen, participer, prendre part; *it.* se rendre complice, se rendre responsable &c.

Ein Buch, Schrift ꝛc. machen, faire écrire, composer un livre, un écrit, une pièce d'écriture &c.

Einen Riß machen, déchirer, faire un accroc; *it.* tracer un plan; *it. fig.* causer un grand vide, une grande perte; laisser une plaie profonde *dans le coeur.* Das macht einen großen Riß [ein großes Loch] in meinen Beutel, cela cause un grand vide dans [donne une furieuse saignée à] ma bourse.

Ein Gelächter machen, rire, éclater de rire; zu lachen machen, faire rire, apprêter à rire. Das Kreuz machen, faire le signe de la croix. Viel Worte machen, parler beaucoup, faire de longs discours &c. Wenig Worte machen parler peu, dire en peu de mots. Eine Bestallung, Besoldung machen, assigner [constituer] une pension, des gages. Eine Rechnung machen, dresser un compte. Die ganze Summe macht so viel, le total fait tant. Einen Knecht beritten machen, [*t. militaire*] remonter un cavalier. Machen wie es einer haben will, s'accommoder à la volonté de qq. un.

Machen, [*t. d'arithm.*] faire, produire; Sechs und Sechs macht zwölf, six & six font douze. Diese drey Zahlen zusammen gerechnet, machen soviel, ces trois nombres produisent ensemble le nombre de tant.

Machen, *se rend très-souvent par* donner *ou* causer; *p. e.* Mühe, Verdruß, Freude, Vergnügen, Ungelegenheit ꝛc. machen, donner [causer] de la peine, du chagrin, du plaisir, du contentement, de la joie, de l'incommodité, de l'embarras &c. Gelegenheit zu etwas machen, donner occasion à qq. ch, fournir l'occasion de qq. ch; machen Sie sich keine Unkosten, ne vous mettez pas en dépense; machen Sie sich keine Mühe, ne vous donnez pas des peines [inutiles;] *it.* (*t. de civilité.*) ne vous incommodez pas.

Machen, *s'employe aussi très-souvent pour attribuer une qualité à qq. un, au lieu de* Ausgeben, faire, dire, représenter, donner pour; *p. e.* man macht ihn reich, gelehrt, vornehm ꝛc. on le fait [dit] riche, savant, de qualité &c. man macht ihn so viel tausend reich, on le représente comme (on le donne pour) un homme de tant de milliers. Er macht sich älter als er ist, il se fait [il se dit] plus vieux qu'il n'est en effet. Eine Sache wahr machen, avérer une chose, la donner pour certaine. Groß machen, grösser machen, augmenter, grossir; man macht den Schaden größer als er ist, on grossit la perte, on la fait [on la dit] plus considérable qu'elle n'est.

Machen lassen, faire faire; commander, *p. e. un habit, meuble ou autre chose*; *it.* laisser faire, ne pas empêcher, *p. e.* man muß ihn machen lassen, il faut le laisser faire.

Sich machen, se faire; *it.* se rendre, *p. e.* Sich Freunde, Feinde machen, se faire des amis, des ennemis. Sich verhaßt, beliebt ꝛc. machen, se rendre odieux, agréable; sich bekannt machen, faire des connoissances; *it.* se faire connoître pour qq. ch. *p. e. pour un homme savant, habile, mal-habile &c.* acquérir de la réputation, se rendre célèbre &c.

Sich Gedanken machen, entrer en soupçon; *it.* penser, rêver. Das macht mir allerhand Gedanken, cela me donne bien à penser. Sich mit etwas groß machen, faire parade d'une chose; se targuer, se glorifier de qq. ch.

An etwas machen, lier, attacher, accrocher &c. une chose à une autre; v. Anmachen. Sich an etwas machen, commencer, entreprendre une chose; s'y appliquer; se mettre à *ou* après qq. ch; sich an die Griechische Sprache machen, apprendre le grec; s'appliquer à la langue grecque; sich an die Arbeit, an das Essen machen, se mettre à travailler, à manger &c. sich an eine Festung machen, attaquer une place; sich an das Fenster, Thüre machen, se mettre à la fenêtre, à la porte.

Sich an einen machen, s'adresser à qq. un; *it.* s'attacher à qq. un; *it.* attaquer, entreprendre qq. un; se jouer, se frotter à qq. un. An [bey] einer Sache etwas machen, gagner, profiter, avoir quelque bénéfice dans une affaire *ou* sur qq. ch. An dieser Waare ist nichts zu machen, cette marchandise est ingrate; il n'y a rien à profiter dessus.

Auf etwas machen, mettre, poser une chose sur une autre. Sich auf den Weg machen, se mettre en chemin, partir, s'en aller. Sich auf die Seite machen, se mettre de côté, à l'écart; *it.* s'absenter, s'éclipser, se retirer, s'enfuir.

Aus etwas machen, ôter, tirer une chose d'une autre; v. Ausmachen. Eines aus dem andern machen, faire une chose d'une autre. Das ist aus einem Stück gemacht, cela est fait tout d'une pièce. Aus Wasser Wein, aus Eisen Stahl ꝛc. machen, convertir l'eau en vin, le fer en acier &c. Aus den Lastern Tugenden machen, transformer les vices en ver-

tus; *it.* donner les vices pour des vertus; *it.* les prôner comme vertus. Aus der Noth eine Tugend machen, *prov.* faire de nécessité vertu. Aus Übel ärger machen, faire d'un petit mal un grand; empirer [rendre pire] le mal. Ich weis nicht was ich daraus machen soll, je n'en sais que faire; *it.* je ne comprends pas cela. Ich weis nicht was ich aus dem Menschen machen soll, je ne sais pour qui prendre [que croire *ou* quel jugement porter de] cet homme; Man kann aus ihm machen was man will, on en fait tout ce qu'on veut; il est propre à tout; *it.* il est de tous les bons accords.

Geld aus etwas machen, faire de l'argent de qq. ch. Er weis aus allem Geld zu machen, il fait argent de tout. Sich aus dem Staube machen, se dérober, s'évader, s'enfuir, s'absenter, s'éclipser, prendre la fuite, se cacher &c. Sich aus etwas eine Ehre machen, se faire honneur de qq. ch., tenir à honneur &c. Daraus mache ich mir gar nichts, das macht mir nichts, cela m'est fort égal *ou* indifférent; cela ne me fait rien; je me moque de cela.

Dazu machen, ajouter, augmenter, grossir; *it.* contribuer; y faire. Die Witterung hat viel dazu gemacht, la saison y a beaucoup contribué. Dieses alles macht nichts dazu, tout cela n'y fait rien.

Durch etwas machen, passer, tirer par... v. Durchmachen. Sich nach einem Ort machen, se rendre en un lieu; se rendre à... In etwas machen, hinein machen, faire entrer [mettre] une chose dans une autre.

Sich über etwas machen, commencer, entreprendre qq. ch.; se mettre après qq. ch., se mettre à faire qq. ch.; *it.* s'appliquer à qq. ch., *p. e. aux études, aux livres, à un travail &c.* Sich über einen her machen, se jetter sur qq un; attaquer, assaillir qq. un; *it.* se jetter sur la fripperie de qq. un, le railler &c. Sich über etwas ein Gewissen machen, se faire conscience d'une chose.

Zu etwas machen, faire, créer, nommer, ordonner, mettre, passer; *it.* constituer, instituer. Einen zum Rath machen, créer, nommer, faire qq. un Conseiller. Zum Bischoff machen, nommer, ordonner, faire Evêque. Zum Doctor machen, créer, passer, faire Docteur. Zum Meister machen, passer maître. Zum Erben machen, instituer pour héritier. Zum Anwald machen, constituer [prendre pour] son procureur, Avocat &c. Einen zum Narren machen, faire devenir fou; faire enrager qq. un. Ihr möchtet mich gern zu eurem Narren machen, *vulg.* vous vous moquez de moi, vous voudriez m'en faire accroire &c. Zu Gelde machen, convertir en espèces, vendre; *it.* réaliser *des papiers de change &c.* Zu nicht machen, détruire, anéantir, annuller. Zu Schanden machen, confondre, rendre honteux; couvrir de honte & de confusion. Zu Nutz machen, profiter, faire son profit de qq. ch. Sich einen zum Freunde machen, gagner, acquérir l'amitié de qq. un. Sich einen zum Feinde machen, se faire un ennemi de qq. un. Eine Grafschaft zum Fürstenthum ꝛc. machen, ériger un Comté en Principauté. Sich zu einem machen, s'approcher de qq. un; *it.* s'attacher, s'associer à qq. un; *it.* s'adresser à qq. un.

Macher, *s. m.* 1. Macherinn, *s. f.* 3. (*ne sont d'usage que dans la composition*) le faiseur, la faiseuse, *p. e.* der Kammacher, faiseur de peignes. Die Haubenmacherinn, la coëffeuse.

Macherey, *s. f.* 3. ouvrage.

Macherlohn, *s. m.* 2. la façon.

Macht, *s. f.* 2. la force, le pouvoir, la puissance, autorité; *it. fig.* la faculté; *it.* les richesses; *it.* le droit, la liberté, permission, licence. Volle Macht und Gewalt, plein pouvoir; *it.* droit; *it.* pleine puissance & autorité *d'un Souverain.* Aus [mit] aller Macht, à toutes ses forces. Mit aller Macht segeln, rudern, faire force de voile, de rames. Das steht nicht in meiner Macht, cela n'est pas en mon pouvoir; cela ne dépend pas de moi; je n'en suis pas le maître. In seiner Macht haben, tenir, avoir en sa puissance; etwas mit aller Macht befördern, pousser une chose de toute sa force. Die feindliche Macht, les forces ennemies. Die hohen Mächte, les puissances de la terre; die Macht dieses Herren erstreckt sich weit, la puissance de ce seigneur s'étend bien loin.

Machtbothe, *s. m.* 4. envoyé, ambassadeur.

Machtbrief, *s. m.* 2. la procuration, le plein pouvoir.

Machtgeber, *s. m.* 1. celui qui donne plein pouvoir.

Mächtig, *adj.* fort, puissant; *it.* large, épais; *adv.* fortement, puissamment, extrémement, extraordinairement. Eines Dinges mächtig seyn, posséder une chose, en être le maître. Er ist der deutschen Sprache vollkommen mächtig, il possède parfaitement la langue allemande. Wenn er zornig wird, ist er seiner selbst nicht mächtig, quand la colère le prend, il ne se possède plus. Er ist seines Guts, seiner Zeit ꝛc. nicht mächtig, il n'est pas maître de son bien, de son temps. Eines Dinges mächtig werden; sich eines Dinges mächtig machen, se rendre maître d'une chose; la réduire sous son pouvoir. Die Mächtigen der Erde, les Souverains de la terre.

Mächtigkeit, *s. f.* 3. la largeur, épaisseur.

Machtlos, *adj.* impuissant, foible, sans force.

Machtspruch, *s. m.* 2. la maxime; axiome; *it.* la décision qui se fait par la seule autorité du Souverain, sans les formalités ordinaires.

Machtwort, *s. n.* 2. la parole emphatique, énergique.

Machwerk, *s. n.* 2. ouvrage.

Mackel, Mäckler, v. Makel, Mäkler.

Maculatur, v. Makulatur.

Made, *s. f.* 3. le ver, ascaride.

Madensack, *s. m.* 2. la masse de vers; la pâture *ou* nourriture des vers.

Mäder, v. Mäher.

Mädchen, v. Magd.

Mädig, *adj.* verreux, plein de vers, rongé des vers; qui grouille de vers *p. e. le fromage.*

Madratze, v. Matratze.

Mag, v. Mohn. Magsaame, graine de pavot. Magsaamensaft, opium.

Magazin, *s. n.* 2. le magasin.

Magd, *s. f.* 2. *dim.* Mädchen, Mägdlein, *vulg.* Mädel, *s. n.* 1. la servante; *it.* la fille, suivante, chambrière, la fillette, jeune fille. Eine reine Magd, une vierge, pucelle. Magdverdingerinn, Mägdemutter, la recommandaresse.

Magen, *s. m.* 1. estomac; *it.* le ventricule *des animaux ruminans &c. it.* le gésier, *de la volaille.* Magen eines Stoßvogels, erster Magen der Kälber, la mulette. Der erste Magen der wiederkäuenden Thiere, la double; *it.* la mule *du boeuf.* Anderer Magen, le bonnet, réseau. Dritter Magen, le livre, mélier, mellier. Ein verderbter Magen, estomac gâté, détraqué, débiffé. Den Magen überladen, charger, remplir l'estomac. Das Aufsteigen, Aufstoßen des Magens, le soulévement de cœur. Der Magen stößt (steigt) mir auf, le cœur me lève. Ein hungriger Magen giebt nicht viel auszuleeren, *prov.* ventre vide n'a point d'oreilles. Ein guter Magen, ein Magen der Kieselsteine verdauet, un estomac d'autruche. Er hat einen guten Magen der sich nicht leicht übergiebt, il a l'estomac bon, il ne rend rien; *it. fig.* (*en parlant d'un homme tenace*) il n'aime pas à donner; il ne pèche pas par trop de générosité.

Magenader, *s. f.* 4. la veine stomachique, gastrique.

Magenarzeney, *s. f.* 3. le remède pour l'estomac; le stomachal.

Magenbalsam, *s. m.* 2. le baume pour l'estomac.

Magenblähung, *s. f.* 3. la ventosité dans l'estomac; *it.* indigestion.

Magenbrennen, *s. n.* 1. ardeur d'estomac.

Magendrücken, *s. n.* 1. la cardialgie.

Magendrüse, *s. f.* 3. le pancreas.

Magenelixier, *s. f.* 2. élixir de propriété douce.

Magenfieber, *s. n.* 1. la fièvre qui vient d'indigestion.

Magenkrampf, *s. m.* 2. Magenkrankheit, *s. f.* 3. le mal d'estomac.

Magenküchlein, *s. n.* 1. tablettes pour l'estomac.

Magenmund, Magenschlund, *s. m.* 2. orifice de l'estomac.

Magenpflaster, *s. n.* 1. emplâtre stomachal. Ein gutes Magenpflaster auflegen, (*t. badin*) prendre un bon déjeuner.

Magenpulsader, *s. f.* 4. artère céliaque.

Magenpulver, *s. n.* 1. poudre stomachale.

Magenschmerzen, *s. m.* 1. la colique d'estomac.

Magensiech, *adj.* incommodé à l'estomac.

Magenstärkend, *adj.* stomachal.

Magenstärkung, *s. f.* 3. remède pour fortifier l'estomac; remède stomachal.

Magenwaſſer, *s. n.* 1. eau ſtomachale.
Magenweh, *s. n.* 2. v. Magenkrampf.
Magenwein, *s. m.* 2. vin bon pour l'eſtomac; vin qui aide à la digeſtion; vin vieux, vin pectoral.
Magenwurſt, *s. f.* 2. *espèce* d'andouille fumée.
Mager, *adj.* maigre; *it.* décharné, maigrelet, effilé, efflanqué, élancé; *it.* défait, aride, ſec; *it. fig.* mince, chétif, pauvre, miſérable. Eine magere Mahlzeit, un repas maigre, pauvre, miſérable, une maigre chère; magere Schrift, (*t. d'imprimeur*) caractère affamé, qui n'eſt pas bien nourri; mager machen, amaigrir, ramaigrir, rendre maigre, décharner; mager werden, maigrir, emmaigrir, ramaigrir, perdre ſon embonpoint. Er wird zuſehends mager, il maigrit à vue d'œil; ein magerer Falke, un oiſeau bas; ein magerer Vergleich iſt beſſer als ein fetter Proceß, *prov.* il vaut mieux s'accommoder pauvrement, que de plaider richement.
Mager, *adv.* maigrement, ſéchement &c. *it. fig.* pauvrement, chétivement &c.
Magerkeit, *s. f.* 3. la maigreur; *fig.* aridité, ſéchereſſe &c.
Magiſter, *s. m.* 1. le maître ès arts *ou* en philoſophie; (NB. *Ce mot eſt fort commun en Allemagne comme un ſimple titre d'honneur*) der Herr Magiſter, die Frau Magiſterinn, Monſieur un tel, Madame une telle.
Magiſterium, *s. n.* le magiſtère.
Magnaten, *s. pl.* les Grands, *sur-tout ceux de Pologne.*
Magneſia, *s. f.* la magnéſie.
Magnet, *s. m.* 2. aimant, pierre d'aimant. Eingefaſſeter Magnet, pierre d'aimant armée. Den Magnet einfaſſen, armer l'aimant; mit Magnet beſtreichen, aimanter.
Magnetiſch, *adj.* magnétique. Magnetiſche Kraft und Wirkung, le magnétiſme.
Magnetiſiren, *v. a.* aimanter; *it.* magnétiſer.
Magnetnadel, *s. f.* 4. aiguille aimantée.
Magſaame, v. Mag, & Mohn.
Magſchaft, *s. f.* 3. affinité, parenté.
Mahd, *s. f.* 3. la fauchée.
Mähen, *v. a.* faucher.
Mähen, *s. n.* 1. la fauche, le fauchage.
Mäher, Mähder, *s. m.* 1. le faucheur.
Mähezeit, *s. f.* 3. la ſaiſon de faucher.
Mahl, *s. n.* 2. le repas, feſtin, banquet; *ce mot eſt plus en usage dans les composés.* p. e. Das Denkmahl, Muttermahl, Brandmahl ꝛc. Mahlzeit.
Mahl, *s. n.* 5. la marque, le ſigne, but; *it.* la tache; v. Maal.
Mahl, fois, coup; v. Mal.
Mahlen, *v. a. irr.* moudre, faire moudre. Gold mahlen, amalgamer de l'or. Wer zuerſt kömmt, mahlt zuerſt, *prov.* le premier venu eſt le premier égrené; le premier paſſe devant. Mahlgäſte ſuchen, (*t. de meûn.*) wer eine Zwang-Mühle hat, kann die andern Müller abhalten, in ſeinem Bezirk Mahlgäſte zu ſuchen, celui qui à un moulin bannal, peut empêcher les autres meûniers de chaſſer ſur ſon fief.
Mahlgeld, Mahlmetze, Mahllohn, *subſt.* la moûture, le moulage. Mahlrecht, Mahlwerk, le moulage. Mahlgeld in den Zwangmühlen, la moûte.
Mahlgang, *s. m.* 2. échenau.
Mahlgaſt, *s. m.* 2. le chaland.
Mählig, *adv.* doucement, peu à peu, petit à petit.
Mahlmühle, *s. f.* 3. le moulin à bled.
Mahlſchatz, *s. m.* 2. la dot; les erres *ou* gages de mariage.
Mahlſchloß, *s. n.* 5. le cadenas.
Mahlzahn, *s. m.* 2. la dent molaire.
Mahlzeit, *s. f.* 3. le repas; *it.* (*dans les couvens*) la réfection. Mahlzeit des Morgens, le déjeûner. Mahlzeit außer der Zeit, le goûter, la collation; trockene Mahlzeit, repas ſans vin *ou autre boiſſon*; repas de brebis. Mahlzeit wo Fiſch und Fleiſch [Faſten- und andere Speiſen] zugleich aufgetragen werden, chère de commiſſaire. Mahlzeit, wo ein jeder ſeine Zeche bezahlt, repas à pique-nique. Mahlzeit-weiſe eſſen und bezahlen, vivre à pât. Eine Mahlzeit einnehmen, faire *ou* prendre un repas.
Mahnbar, *adj.* exigible *p. e. une dette.*
Mähne, *s. f.* 3. la crinière *ou* le crin *du cheval*, la jube *du lion.*
Mahnen, *v. a.* demander, ſolliciter; exiger *une dette, un payement*; *it.* faire ſouvenir, ſommer *de qq. ch. p. e. d'une promeſſe*; Leihe deinem Freund, mahne deinen Feind, *prov.* ami au prêter, ennemi au rendre.
Mahnen, *s. n.* 1. Mahnung, *s. f.* 3. la demande, ſollicitation, ſommation.
Mahner, *s. m.* 1. Mahnerinn, *s. f.* 3. le demandeur, ſolliciteur; la demandeuſe, ſolliciteuſe, la demanderelſe.
Mahomet, *s. m.* Mahomet. Mahometaner, *subſt.* Mahometaniſch, Mahometiſch, *adj.* mahométan; *it.* muſulman. Mahometaniſcher Glaube, Mahomets Lehre, le mahométiſme, muſulmaniſme, imamiſme.
Mähre, *s. f.* 3. la roſſe; *it.* la jument.
Mähre, *s. f.* 3. *dim.* Mährchen, Mährlein, *s. n.* 1. la fable, le conte; *it.* la nouvelle, la baſoche, le fabliau; *it.* le conte bleu, violet, jaune, borgne &c. conte de vicille, conte à dormir debout; conte de la cicogne, de peau d'âne, de ma mère l'oie &c. *it.* la bourde, le menſonge &c.
Mährleinhaft, *adj.* fabuleux; qui a l'air d'un conte fait à plaiſir &c.
Mährleinträger, *s. m.* 1. le cauſeur, diſcoureur, porteur de fauſſes nouvelles; rapporteur; vendeur de bourdes &c.
Mährte, *s. f.* 3. la ſoupe froide.
Mai, v. May.
Majeſtät, *s. f.* 3. la Majeſté. Eure Majeſtät haben mich beglücket, Votre Majeſté m'a rendu heureux. Eurer Majeſtät Unterthanen, les ſujets de Votre Majeſté. Von Eurer Majeſtät iſt befohlen worden, il a été ordonné par Votre Majeſté, *en parlant à un Roi.* Seine Majeſtät, Sa Majeſté, *le Roi.* Ihre Majeſtät, Sa Majeſté, *la Reine.*
Majeſtätiſch, *adj.* majeſtueux; *it.* auguſte, vénérable, noble, grave; *it.* haut, fier. *adv.* majeſtueuſement; d'un air majeſtueux, &c.
Majeſtätsbeleidigung, *s. f.* 3. le crime de lezc-majeſté.
Majeſtätsbrief, *s. m.* 2. les lettres majeſtatiques; lettres Royaux, impériaux.
Majeſtätsrecht, *s. n.* 2. le droit régalien.
Majeſtätsſchänder, *s. m.* 1. le coupable du crime de lezc-majeſté.
Majeſtätsvoll, *adj.* rempli de majeſté; majeſtueux. Eine Majeſtätsvolle Schönheit, une beauté Romaine.
Maillebahn, *s. f.* 3. v. Laufſpiel.
Majoran, *s. m.* 2. la marjolaine.
Majorat, *s. n.* (*t. de jurisprudence*) le droit du plus ancien dans une famille.
Majorenn, *adj.* majeur.
Majorennität, *s. f.* 3. la majorité.
Makel, *s. m.* 1. la tache; la macule.
Mäkeley, *s. f.* 3. le courtage, la cenſerie; *fig.* entremiſe; *it.* la critique.
Mäkeln, *v. n.* faire le courtier &c. *it. v. a. & n.* critiquer, cenſurer, reprendre, trouver à redire.
Mäkler, *s. m.* 1. le courtier, courretier cenſal, agioteur, agent de change & de banque; *it. fig.* entremetteur; *it.* le critiqueur.
Mäklerlohn, *s. m.* 2. courtage, cenſerie *it.* agréage *à Bourdeaux.*
Makrele, *s. f.* 3. (*poiſſon*) le maquereau.
Makrone, *s. f.* 3. le macaron.
Makul, v. Makel.
Makulatur, *s. n.* 3. la maculature; le papier d'enveloppe. Ein Buch zu Makulatur machen, mettre un livre à la rame.
Makuliren, *v. a.* tacher, ſalir, ſouiller *it.* maculer.
Mal, *s. n. indécl.* la fois, le coup; *it.* la repriſe. Einmal, une fois; zweymal, deux fois. Noch einmal, encore une fois, encore un coup; er hat es nicht ein, ſondern vielmal geſagt ce n'eſt pas une ſeule fois, c'eſt pluſieurs fois qu'il a dit cela; zu verſchiedenen malen, zu mehrmalen, zu wiederholten malen, à diverſes fois; pluſieurs repriſes; für dieſes mal, pour cette fois, pour ce coup; auf ein andermal, pour une autre fois; auf ein mal, à la fois; tout d'un coup; allemal, jedesmal, toutes les fois, à chaque fois; à tout coup; à tout moment ein für allemal, une fois pour toutes zum andern mal, une ſeconde fois einmal trinken, ſchießen, boire, tirer un coup.
Maledeyen, *v. a.* maudire.
Maleficant, *s. m.* 3. le criminel; le delinquant.
Malefiz, *s. n.* 2. le crime capital; *it.* la juſtice criminelle.
Malefizgericht, *s. n.* 2. la juriſdiction capitale *ou* criminelle.
Malen, *v. a.* peindre; *it.* tirer; *fig.* repréſenter, exprimer; ſich malen laſſen ſe faire peindre, tirer; nach dem Lebe malen, peindre d'après nature; in Ölfarben malen, peindre en huile; mit Waſſerfarben malen, peindre en détrempe; mit trockenen Farben malen, peindre en paſtel; mit Gummifarben malen, peindre en mignature,

auf naſſen Kalk malen, peindre à fresque.

Maler, *s. m.* 1. Malerinn, *s. f.* 3. le peintre; ſchlechter Maler, barbouilleur; enlumineur de jeu de paume.

Malerakademie, *s. f.* 3. académie de peinture.

Malerey, *s. f.* 3. la peinture; *it.* le tableau.

Malerfarbe, *s. f.* 3. la couleur de peintre.

Malergold, *s. n.* or couleur de coquille.

Maleriſch, *adj.* pittoresque.

Malerkunſt, *s. f.* 2. la peinture; art de la peinture.

Malerpinſel, *s. m.* 1. le pinceau.

Malerſtock, *s. m.* 2. appuie-main; la baguette.

Malerſtrich, *s. m.* 2. le trait de pinceau.

Malter, *s. n.* 1. le ſac; la meſure de bled de quatre ſetiers; *it.* le malder, muid; *it.* la corde *de bois*; *it.* la quinzaine.

Maltern, *v. a.* meſurer, corder.

Maltheſer, Maltheſiſch, *adj.* de Malte. Maltheſerkreuz, croix de Malte. Maltheſerritter, chevalier de Malte. Maltheſerorden, ordre de Malte.

Malvaſier, *s. m.* 2. la malvoiſie.

Malz, *s. n.* 2. le bled germé, orge germée; le malt, braſſin, la drèche; es iſt Hopfen und Malz an ihm verlohren, *prov.* il ne vaut rien du tout; il eſt incorrigible; *it.* on y perd ſa peine & ſes ſoins; c'eſt battre l'eau, c'eſt vouloir blanchir un Nègre.

Malzboden, *s. m.* 1. le germoir.

Malzdörre, *s. f.* 3. le fourneau à ſécher le malt.

Malzen, *v. n.* faire du malt; faire germer de l'orge pour en faire du malt.

Malzmühle, *s. f.* 3. le moulin au malt.

Mamma, *s. f.* 1. maman.

Mämme, *s. f.* 3. (*t. de mépris*) le poltron, couard, homme ſans courage. Eine feige Mämme, lâche poltron.

Mammeluck, *s. m.* 3. le renégat, apoſtat; *it.* le mameln, mameluc. Zum Mammelucken werden, apoſtaſier; *it. fig.* manquer de parole; devenir traître

Mammon, *s. m.* 2. la mammone; le tréſor &c. les richeſſes du monde; dem Mammon dienen, être attaché aux richeſſes, aux biens de ce monde. Vergrabener Mammon, magot.

Man, *pron. impers.* on, l'on; man muß, il faut; *it. part.* mais; ſeulement.

Mancher, manche, manches, *pron.* plus d'un; plus d'une; *it.* tel, telle, *au pluriel* pluſieurs; bien de; beaucoup de; quantité de; *it.* les gens; mancher Mann hat ſein Pferd lieber als ſein Weib, tel mari aime ſon cheval plus que ſa femme; mancher rühmt ſich des Fleiſches, der die Brühe nicht gekoſtet, tel ſe vante d'avoir touché à la viande, qui n'a pas tâté de la ſauce; manche wollten gern und können nicht; manche könnten und wollen nicht, il y a des gens qui voudroient bien & qui ne le peuvent; d'autres le pourroient, ſans le vouloir; das koſtet mich manche ſchlafloſe Nacht, cela me coûte bien des veilles; wie manchen Tag hab ich nicht gewartet? combien de jours n'ai-je pas attendu?

Mancherley, *adj.* varié, différens, divers, pluſieurs; mancherley Sprachen reden, parler pluſieurs (diverſes) langues. Zeuge von mancherley Farben, étoffes de différentes couleurs; mancherley Reden führen, varier dans ſes diſcours.

Manchfaltig, v. Mannigfaltig.

Manchmal, *adv.* quelquefois; *it.* pluſieurs fois, ſouvent, nombre de fois; à pluſieurs (diverſes) repriſes.

Mandat, *s. n.* 2. ordre, ordonnance, mandement.

Mandatarius, *s. m.* le mandataire; *it.* le procureur; *it.* qui a plein pouvoir de qq. un.

Mandel, *s. f.* 4. Mandelkern, *s. m.* 3. amande; gebackene, gebrannte Mandel, la praline, amande à la praline. Mandel, [*t. de méd.*] la glande; *it.* amygdale, la tonſille. Mandel, la quinzaine, le nombre de quinze; eine Mandel Garben, un tas de quinze gerbes; un gerbier; eine Mandel [15.] Eyer, une quinzaine d'œufs.

Mandelbaum, *s. m.* 2. un amandier.

Mandelbaumgarten, *s. m.* 1. amandaye.

Mandelbrod, *s. n.* 2. biſcuit d'amandes.

Mandelholz, *s. n.* 5. le rouleau d'une calandre.

Mandelkleye, *s. f.* 4. le ſon d'amandes.

Mandelmilch, *s. f.* 2. émulſion; le bouillon perlé, bouillon amandé; *it.* orgeade.

Mandeln, *v. a.* calandrer; *it.* compter par quinze.

Mandelöl, *s. n.* 2. huile d'amandes.

Mandelſuppe, *s. f.* 3. le blanc-manger.

Mandelteig, *s. m.* 2. la pâte d'amandes.

Mandeltorte, *s. f.* 3. la tarte *ou* tourte d'amandes.

Mandore, *s. f.* 3. la mandore; *it.* la luthée.

Mange, *s. f.* 3. la calandre.

Mangel, *s. m.* 1. la manque, le manquement, la faute, le défaut, la privation de qq. ch. *it.* la diſette, pauvreté, néceſſité, indigence, miſère &c. *it.* la rareté de qq. ch.; *it.* la pénurie; *fig.* le défaut, vice; Mangel am Fleiß, inapplication; = der Andacht, indévotion; = an Aufmerkſamkeit, inattention; = eines Buchs, imperfection *dans un livre*; = an Geld, défaut d'argent, impécuniosité; = an Getreyde &c. diſette, rareté *de grains &c.* = an Gedanken, Einfällen &c. ſtérilité, ſéchereſſe *de penſées &c.* = der Ehrerbiethung, irrévérence; impiété. = an Worten in einer Sprache, pauvreté d'une langue. = der Oefnung, conſtipation; *it.* (*t. de méd.*) imperforation. An allen Dingen Mangel haben, leiden, avoir faute de tout; manquer de toutes choſes. In Mangel und Armuth verfallen, leben, tomber (vivre) dans la pauvreté, dans la misère. Ein jeder hat ſeine Mängel und Fehler, chacun a ſes défauts; ein natürlicher [angebohrner] Mangel, défaut naturel; vice de nature; das Pferd hat keinen verborgenen Mangel, ce cheval n'a point de vice latent.

Mangelhaft, *adj.* défectueux, vicieux; défectif, imparfait; *it.* qui manque; *it.* qui a manqué de qq. ch., pauvre, indigent, néceſſiteux; ein mangelhaftes Buch, un livre défectueux, imparfait; eine mangelhafte Beſchreibung, un acte vicieux; ein mangelhafter Compaß, une bouſſole affolée; mangelhaft ſeyn, pécher.

Mangeln, *v. n.* manquer, défaillir; *it.* avoir faute, manque &c. de qq. ch. *it.* faillir, faire une faute; es mangelt mir nichts, rien ne me manque; je ne manque [je n'ai faute] de rien; *it.* [*en parlant de la santé*] je n'ai rien; je me porte bien; es mangelt ihm etwas, il lui manque qq. ch. *it.* il a quelque maladie; an mir ſoll es nicht mangeln &c. il ne tiendra pas à moi que; ce ne ſera pas ma faute ſi &c. es mangelt mir ſo viel &c. il me manque tant; il me faut tant; es mangeln an dem Sack zween Thaler, il y a deux écus de décompte à ce ſac.

Mangen, *v. a.* calandrer, preſſer, luſtrer avec la calandre.

Mangfutter, *s. n.* 1. le trémail, trémois.

Manghols, *s. n.* 5. la calandrine, le rouleau.

Mangkorn, *s. n.* 5. le bled méteil.

Manglebaum, *s. m.* 2. le parétuvier.

Mangold, *s. m.* 2. la poirée, porrée, bette, jotte, oreille de ſouris *ou* de rat.

Manichäer, *s. m.* 1. le Manichéen.

Manier, *s. f.* 3. la manière, la façon; air, bonne *ou* mauvaiſe grace; mit guter Manier, de bonne grace, d'une manière honnête; auf franzöſiſche, deutſche &c. Manier, à la françoiſe; à l'allemande &c. das iſt keine Manier, on n'en uſe pas ainſi; was iſt dieß für Manier? qu'eſt-ce que c'eſt que ces façons-là? qu'eſt-ce que cela veut dire? die Manieren, (*t. de muſique*) harpagement; *it.* mélope.

Manierlich, *adj.* civil, poli, honnête; maniéré, de bon air, du bel air, cavalier &c. manierlich werden, ſe dérouiller, ſe civiliſer, devenir poli.

Manierlichkeit, *s. f.* 3. la bonne grace, la politeſſe, la civilité.

Mann, *s. m.* 5. (*au pl.* Männer & Leute) homme; *it.* le mari, époux; *it.* le ſoldat, combattant, guerrier; ein alter Mann, un vieillard; *it.* un barbon, une barbe griſe; der kluge Mann, *vulg.* le ſorcier, magicien, devin; ein guter ehrlicher Mann, un bon homme; un homme ſimple; Mann vor Mann, un à un; l'un après l'autre; auf (für) den Mann, par perſonne, par tête.

Sich als einen Mann beweiſen, ſe montrer homme de courage & de réſolution; ſe conduire en homme réſolu, courageux &c. Seinen Mann finden, trouver ſon homme (celui qu'on cherche); *it.* trouver de la réſiſtance, trouver à qui parler; ein jeder findet ſeinen Mann, à bon chat, bon rat; on trouve toujours ſon maître [plus fort que ſoi.]

Er iſt nicht mein Mann; Er iſt kein Mann für mich, ce n'eſt pas mon homme; ce n'eſt pas ce qu'il me faut; il ne me convient pas; du biſt nicht der Mann (darzu) darnach, (*t. de mépr.*) vous n'êtes pas homme à faire cela; vous n'êtes pas l'homme qu'il faut pour cela.

Für einen Mann ſtehen, être extrémement unis, qui toque l'un, toque l'autre; *it.* être dans les mêmes engagemens, répondre (être garants) les uns pour les autres. Mann gegen Mann fechten, combattre d'homme à homme; ich bin Mann dafür, j'en ſuis garant; j'en réponds; für zwey Mann ſpielen, porter les deux.

Seinen Mann nennen, nommer ſon auteur; ich habe meinen Mann, ich halte mich an meinen Mann, j'ai mon auteur, mon garant; ein Wort ein Wort, ein Mann ein Mann, *prov.* un honnête homme tient (n'a que) ſa parole; etwas an den Mann bringen, débiter, vendre, placer (ſe défaire d') une choſe. Seine Tochter wohl an den Mann bringen, bien établir (marier) ſa fille; Einen Mann nehmen, ſe marier; zum Mann nehmen, épouſer *un tel.*

Manna, *s. n.* la manne.

Mannbar, *adj.* (*en parlant des filles*) nubile, en âge de ſe marier, en âge de maturité, mûre; *it.* (*en parlant des garçons*) viril; qui entre en virilité, pubère; en âge de ſe marier; mannbare Jahre, âge viril; mannbar werden, zu ſeinen mannbaren Jahren kommen, (*des garçons*) entrer en virilité; (*des filles*) devenir mûre; monter en graine; *it.* (*des uns & des autres*) devenir nubile, entrer en âge de maturité (de ſe marier.)

Mannbarkeit, *s. f.* 3. âge mûr, âge nubile; âge de maturité; âge de ſe marier; *it.* (*des garçons*) la virilité, puberté.

Mannbegierig, männericht, männerlich, *adj.* qui aime les hommes, qui déſire d'être mariée; *it.* garçonnière.

Männern, *v. n. vulg.* déſirer d'être marié; *it.* être garçonnière.

Mannfeſt, *adj.* fort, robuſte.

Manngras, *s. n.* 5. le grémil, herbe aux perles.

Mannhaft, *adj.* viril, mâle; *fig.* courageux, réſolu, fort, brave, vaillant, valeureux; *adv.* virilement, en homme, courageuſement, &c.

Mannhaftigkeit, *s. f.* 3. la virilité; *fig.* le courage mâle, la force, valeur, vaillance, bravoure.

Mannheit, *s. f.* 3. la virilité; *it.* le ſexe viril; einem die Mannheit benehmen, châtrer, émaſculer qq. un; ſeine Mannheit beweiſen, ſe montrer homme; donner des ſignes de ſa virilité.

Männig, v. Mennig.

Mannigfaltig, *adj.* varié, multiplié, différent, diverſifié, de diverſes façons; *it.* fréquent, répété, ſans nombre &c. *adv.* pluſieurs fois; fréquemment.

Mannigfältigen, *v. a.* varier, différencier, multiplier; *it.* répéter.

Mannigfältigkeit, *s. f.* 3. la variété, diverſité, multiplicité, différence.

Mannigfarbig, *adj.* de diverſes couleurs; varié, diverſifié, tacheté, marqueté, bigarré, diapré, paillé &c.

Männiglich, *autant que* Jedermann.

Männinn, *s. f.* 3. hommaſſe; *it. fig.* Amazone, héroïne; *it.* [*t. consacré*] hommeſſe.

Mannlehen, *s. n.* 1. le fief maſculin.

Männlein, Männchen, *s. n.* 1. le petit homme, petit bout d'homme, le nabot; *it.* le mâle; Männlein und Fräulein, mâle & femelle; das Männlein im Trepan, la pyramide de trépan; ein Männchen machen, (*ſe dit du lièvre*) s'accroupir; *it.* bondir, ſauter.

Männlich, *adj.* viril, mâle, maſculin; *fig.* courageux, réſolu &c. das männliche Geſchlecht, le ſexe viril, le ſexe maſculin; les hommes; männliches Alter, âge viril, la virilité; männliche Geburt, maſculinité; männliche Linie, ligne maſculine; männliche Reime, vers maſculins; ein männliches Weib, hommaſſe.

Männlich, *adv.* en homme, d'homme, virilement, courageuſement.

Männlichkeit, *s. f.* 3. la virilité.

Mannsbild, *s. n.* 5. homme, le garçon, un mâle.

Mannsbruder, *s. m.* 1. le beau-frère; le frère du mari.

Mannſchaft, *s. f.* 3. les troupes, ſoldats, l'armée; *it.* les gens. Auserleſene Mannſchaft, gens d'élite. Alte Mannſchaft, gens de ſervice. Neugeworbene Mannſchaft, nouvelles levées; *it.* recrues.

Mannſcheu, *adj.* celle qui craint (fuit) les hommes; qui n'aime pas la converſation des hommes.

Mannſchriftäfelein, *s. n.* 1. tablette de ſucre roſat.

Mannsgeſicht, *s. n.* 5. le viſage d'homme; *it.* le viſage mâle.

Mannskleid, *s. n.* 5. habit d'homme.

Mannslänge, *s. f.* 3. la ſtature, taille, hauteur d'un homme.

Mannslehen, v. Mannlehen.

Mannsleute, *s. pl.* les hommes.

Mannsname, *s. m.* 4. le nom d'homme.

Mannsperſon, *s. f.* 3. homme.

Mannsrock, *s. m.* 2. juſtaucorps, robe d'homme.

Mannsſchneider, *s. m.* 1. tailleur pour hommes.

Mannsſchuh, *s. m.* 2. ſoulier pour homme.

Mannsſchweſter, *s. f.* 4. la ſœur du mari; la belle-ſœur.

Mannſucht, *s. f.* 3. le déſir d'être mariée.

Mannſüchtig, v. Mannbegierig.

Mannsvolk, *s. n.* 5. les hommes.

Mannszucht, *s. f.* 3. la diſcipline.

Mant, *adv.* (*t. vulg.*) ſeulement; v. Man.

Manntheil, *s. n.* 2. la portion, la part, *p. e. d'un héritage*; portion congrue.

Manntholicht, v. Mannbegierig.

Mannweib, *s. n.* 5. androgyne, hermaphrodite.

Manſarddach, *s. n.* 5. le toit à la manſarde.

Manſchen, *v. n. vulg.* patrouiller, barbouiller, fouiller, pétrir dans la boue.

Manſchette, *s. f.* 3. la manchette.

Mantel, *s. m.* 1. le manteau; [*t. de maçon*] la hotte, le manteau de cheminée; (*t. de drapier*) le bout; den Mantel nach dem Winde hängen, *prov.* s'accommoder au temps *ou* aux circonſtances; einem den Mantel zerreißen, *prov.* tirer qq. un par le manteau, faire une petite violence à qq. un pour le retenir; ſich den Mantel nicht zerreißen laſſen, *prov.* ne ſe faire pas preſſer pour reſter; mit unter dem Mantel ſtecken, *prov.* être du complot.

Mäntelchen, Mäntelein, *s. n.* 1. le mantelet, *it.* la manteline; der Sache ein Mäntelein umhängen, *prov.* colorer, couvrir, plâtrer, pailler une choſe; donner un tour favorable; peindre avec de belles couleurs.

Mantelkinder, *s. pl.* enfans légitimés par le mariage des parens.

Mantelſack, *s. m.* 2. le porte-manteau, la valiſe.

Mantelzug, *s. m.* 2. (*t. de blaſon*) mantelé.

Mantuaner, Mantuaniſch, *s. & adj.* Mantouan.

Manufactur, *s. f.* 3. la manufacture.

Manuſcript, *s. n.* 3. le manuſcrit.

Marcepan, v. Marzepan.

Marder, *s. m.* 1. la marte, martre, fouine.

Marderbalg, *s. m.* 2. Marderfell, *s. n.* 2. la peau de martre; martre zibeline.

Marderfalle, *s. f.* 3. la trappe, le brayon.

Mardermuff, 2. Marderſchlupfer, *s. m.* 1. le manchon de martre.

Marderſchwanz, *s. m.* 2. la queue de martre; ein Bund Marderſchwänze, un cordon de martres.

Margarethenblume, *s. f.* 3. la marguerite.

Märgel, v. Mergel.

Marggraf, *s. m.* 3. le Margrave, *en Allemagne*; *it.* le Marquis, *en France.*

Marggräfinn, *s. f.* 3. la Margrave; *it.* la Marquiſe.

Marggräflich, *adj. & adv.* de [en] Margrave; *it.* de [en] Marquis.

Marggrafſchaft, *s. f.* 3. le Margraviat *it.* le Marquiſat.

Marginalien (eines Buchs,) les additions; *it.* les notes marginales.

Maria, *s. f.* [*nom de femme*] Marie Marichen, Marion, Manon, Maion.

Maria, [*en parlant de la Ste. Vierge*] la Vierge Marie; la Vierge; la Ste Vierge; Notre-Dame; la Mère de Dieu Marientag, jour de fête de la Ste Vierge *dans l'Egliſe Romaine p.* Mariä Reinigung, purification de Vierge; la chandeleur. Mariä Verkündigung, l'annonciation. Mariä Opferung, préſentation de la Vierge. Mariä Heimſuchung, la viſitation. Mariä Geburt, nativité de la Vierge Mariä Himmelfahrt, l'aſſomption de Vierge &c. Maria Magdalena-Blume Fleur de Nard celtique.

Marienbad, *s. n.* 5. [*t. de chymie*] bain Marie, bain de ſable; feu de ſable.

Marienbild, *s. n.* 5. image [ſtatue] Notre-Dame.

Mariendiſtel, *s. f.* 4. le chardon not Dame, chardon-Marie.

Marienfaden, *s. m.* 1. la filandre.

Marienglas, *s. n.* 5. la pierre ſpécul re; le talc transparent, miroir d'âne.

Marienkäfer, *s. m.* 1. chryſomèle.

Marienröslein, *s. n.* 1. la paſſe-fleur.

Marienwurzel, *s. f.* 4. le paté.

Marinieren, *v. a.* mariner.

Mark, *s. n.* 2. la moëlle; das Mark Hirne, la ſubſtance blanche médulla du cerveau; das Mark der Früchte, pulp

pulpe, la chair. Durch Mark und Beine dringen, gehen, *prov.* percer, pénétrer le cœur (les os;) ſe faire ſentir vivement; bleſſer au vif; den Unterthanen das Mark aus den Beinen preſſen, fouler (épuiſer) les ſujets, ſucer juſqu'à la moëlle des os.

Mark, *s. f.* 3. la Marche; la province limitrophe; die Mark Brandenburg, la Marche de Brandenbourg; die alte Mark, die mittel Mark, die neue Mark, die Ucker Mark, la vieille, moyenne, nouvelle Marche, la Marche Ukerane; die Mark in Weſtphalen, le Comté de la Mark en Weſtphalie; la Mark.

Mark, *s. f.* 3. les bornes, limites, confins. Ein Feld mit Marken verwahren, borner [mettre des bornes, des limites à] un champ.

Mark, *s. f.* 3. le champ *borné*; eine Mark die ſo viel Acker hat, un champ de tant d'arpens; die Marken und Scheidungen, les jouxtes.

Mark, *s. f.* & *n.* 3. le mare, le poids de 8. onces.

Mark, *s. f.* 1. (*manière de compter en quelques endroits d'Allemagne*) la livre *numérique*; eine Mark Lübiſch, une livre argent de Lubec; demi-florin.

Markaſſit, *s. m.* 3. la marcaſſite.

Markbein, *s. n.* 5. os moëlleux; ein Markbein ausſaugen, émoëller un os; tirer, ſucer la moëlle d'un os.

Marke, *s. f.* 3. la marque.

Marken, *v. a.* marquer; mettre la marque; *it.* marchander; er hat lange darum gemarket, ehe er es gekauft hat, il a bien marchandé avant que de l'acheter.

Märker, *s. m.* 1. Märkiſch, *adj.* Märkerinn, *s. f.* 3. qui eſt de la Marche.

Marketender, *s. m.* 1. Marketenderinn, *s. f.* 3. le vivandier, la vivandière.

Marketenderey, *s. f.* 3. la profeſſion de vivandier.

Marketendern, *v. n.* faire le vivandier.

Markgraf, v. Marggraf.

Markicht, markig, *adj.* moëlleux; *it.* zum Mark gehörig, médullaire; der markichte Theil des Gehirns, moëlle allongée.

Märkiſch, *adj.* de la Marche.

Markſcheide, *s. f.* 3. les bornes, le bornage.

Markſcheidekunſt, *s. f.* 2. (*t. de mineur*) art de meſurer & borner les mines.

Markſcheider, *s. m.* 1. celui qui meſure les mines; *it.* arpenteur.

Markſcheidung, *s. f.* 3. établiſſement des bornes aux mines & aux champs; *it.* bornage.

Markſtein, *s. m.* 2. le borne.

Markſtock, *s. m.* 2. le poteau.

Markt, *s. m.* 2. la place publique, le marché; *it.* la foire. Zu Markte bringen, porter au marché; *it. fig. vulg.* produire, dire; was wird er denn endlich zu Markte bringen? qu'eſt-ce qu'il produira enfin? voyons ce qu'il nous dira de bon. Es iſt heute Markt, il y a marché aujourd'hui.

Marktbude, *s. f.* 3. la boutique, un étal, étau.

Markten, *v. a.* faire *ou* tirer de l'argent de ce qu'on porte au marché.

Marktflecken, *s. m.* 1. le bourg, la bourgade.

Marktgeld, *s. n.* 5. argent pour faire ſes proviſions au marché; *it.* argent qu'on a tiré de la vente de ſes denrées; *it.* le tonlieu.

Marktherr, *s. m.* 3. intendant *ou* inſpecteur du marché.

Marktmeiſter, *s. m.* 1. le placier.

Marktordnung, *s. f.* 3. réglement de police concernant la vente des denrées.

Marktplatz, *s. m.* 2. le marché, la place.

Marktpreis, *s. m.* 2. le prix du marché.

Marktrichter, *s. m.* 1. juge ſubalterne qui connoît des petites affaires.

Marktſchiff, *s. n.* 2. le coche d'eau.

Marktſchreyer, *s. m.* 1. le charlatan; *it.* opérateur, ſaltinbanque, vendeur de baume *ou* d'orviétan.

Marktſchreyerey, *s. f.* 3. la charlatanerie.

Marktſchreyeriſch, *adj.* & *adv.* charlatan, en charlatan.

Markttag, *s. m.* 2. le marché, la foire; le jour de marché.

Markung, *s. f.* 3. les bornes, le bornage.

Markzieher, *s. m.* 1. le tire-moëlle.

Marly, *s. n.* 1. Marly. Marlyſtrich, *s. m.* 2. (*t. de brodeuſe*) point de marly.

Marmel, Marmor, *s. m.* 1. le marbre.

Marmorbruch, *s. m.* 2. Marmorgrube, *s. f.* 3. la marbrière, carrière de marbre.

Marmorieren, *v. a.* marbrer; marmorierte Arbeit, de la marbrure; marmorierte Kirſche, (*ſorte de ceriſe*) le bigarreau.

Marmorierer, *s. m.* 1. le marbrier.

Marmorlilie, *s. f.* 3. la fritillaire, le narciſſe chaperonné.

Marmorn, *adj.* & *adv.* de marbre.

Marmorplatte, *s. f.* 3. la plaque de marbre.

Marmorſchneider, *s. m.* 1. le marbrier.

Marmorſtein, *s. m.* 2. le marbre.

Marode, *adj. vulg.* las, fatigué.

Marodieren, *v. n.* marander.

Marone, *s. f.* 3. le marron.

Mars, *s. m.* 1. Mars, *Dieu de la guerre.*

Mars, *s. m.* 2. (*t. de marine*) la gabie, la hune.

Marſch, *s. m.* 2. la marche; den Marſch ſchlagen, blaſen, battre, ſonner la marche; battre aux champs.

Marſchall, *s. m.* 2. le maréchal; *it.* le grand-maître de la maiſon d'un Prince; introducteur, conducteur de quelque cérémonie &c.

Marſchallamt, *s. n.* 5. la charge [dignité] de maréchal; *it.* le tribunal d'un maréchal.

Marſchallinn, *s. f.* 3. la Maréchale.

Marſchallsſtab, *s. m.* 2. le bâton de maréchal; *it.* la maſſe *de cérémonie.*

Marſchfertig, *adj.* prêt à marcher, à partir.

Marſchieren, *v. n.* marcher; Das hin- und her-marſchieren, les marches & les contremarches.

Marſchland, *s. n.* 5. pays humide, bas, coupé de digues & de canaux.

Marsfanal, *s. m.* 2 le fanal, les feux.

Marſilien, *s. n.* 1. Marſeille, *ville*; Marſilienarbeit, Naht, Stich, (*t. de broderie*) le point de Marſeille, ouvrage piqué.

Marsſegel, *s. n.* 1. (*t. de marine*) le hunier, la voile de hune, le paſſi; das große Marsſegel, le grand paſſi; das kleine Marsſegel, le petit paſſi, paſſi de bourcet.

Marſtall, *s. m.* 2. écurie d'un prince *ou* d'une ville &c. avec tout ce qui en dépend.

Marter, *s. m.* 1. v. Marder.

Marter, *s. f.* 4. le tourment, la peine, douleur, affliction; *it.* la torture, gêne, queſtion; *it.* le martyre; grauſame Marter ausſtehen, ſouffrir des tourmens horribles; einen Miſſethäter auf die Marter bringen, appliquer un criminel à la queſtion, à la torture; lui donner la queſtion.

Marterbank, *s. f.* 2. le chevalet; *it. fig.* la torture, queſtion, le tourment &c. auf die Marterbank werfen, donner la queſtion, appliquer à la torture; auf der Marterbank liegen, *fig.* ſouffrir beaucoup; ſouffrir le martyre; ſouffrir des tourmens, des peines, des douleurs &c. être dans l'affliction &c.

Marterbuch, Märtyrbuch, *s. n.* 5. Märterchronick, *s. f.* 3. martyrologe, hiſtoire des martyrs; *it.* ménologe.

Märterer, Märtyrer, *s. m.* 1. le martyr. Märtyrinn, *s. f.* 3. la martyre.

Marterholz, *s. n.* 5. ſouffre-douleur; *fig.* l'arbre de la croix de J. C.

Marterkammer, *s. f.* 4. chambre de queſtion.

Martern, *v. a.* donner la queſtion, appliquer à la queſtion &c. *it.* tourmenter; faire ſouffrir; cauſer des peines, du chagrin &c. Sich den Kopf martern, donner la torture à ſon eſprit.

Märterthum, *s. n.* 5. le martyre.

Märtertod, *s. m.* la mort des martyrs.

Marterwoche, *s. f.* 3. la ſemaine ſainte; ſemaine peineuſe; grande ſemaine.

Martialiſch, *adj.* belliqueux, martial.

Martini, Martinsfeſt, *s. n.* 2. la Saint Martin; Martinsgans, oie engraiſſée *qu'on a coutume de manger à la St. Martin*; Martinsbretſtöllen, Märtenshorn, eſpèce de gâteau pour la St. Martin; le craquelin de carême.

März, Merz, *s. m. le mois de* Mars.

Märzbier, *s. n.* 2. la bière de Mars.

Marzepan, Marzipan, *s. m.* 2. le maſſepain.

Märzſchein, *s. m.* 2. la nouvelle lune de Mars.

Mas, v. Maaß & Maß.

Maſcabade, *s. f.* 3. ſucre maſcouade.

Maſche, *s. f.* 3. la maille; *it.* les enlarmes d'un filet.

Maſchig, *adj.* à mailles. Maſchenweiſe, maille à maille, l'un après l'autre.

Maſchine, *s. f.* 3. la machine.

Maſchinenmäßig, *adj.* machinal; *adv.* machinalement.

Maſe, *s. f.* 3. la marque, cicatrice, tache naturelle; *it.* la puſtule; Maſen im Holz, la madrure *dans le bois.*

Maſer, *s. m.* 1. la madrure; *it.* érable.

Maſer, *s. f.* 4. la rougeole; *it.* la tache.

Maſericht, *adj.* taché, marqué; *it.* madré.

Maserle, *s. f.* 3. le platane, aubier.
Masholderbaum, *s. m.* 2. érable.
Masig, *adj.* tacheté, grêlé.
Maske, *s. f.* 3. le masque.
Maskenball, *s. m.* 2. le bal masqué.
Maskopey, *s. f.* 3. la société, association de marchands.
Maskieren, *v. a.* masquer.
Maße, Maßen, *tient lieu d'adverbe lorsqu'il est précédé d'un adjectif au génitif, & signifie alors*: manière, sorte, façon, *p. e.* beliebiger maßen, de la manière qu'il vous plaira, qui vous sera agréable; hergebrachter maßen, de la manière accoutumée; erzählter, ermeldeter, obbemeldter maßen, de la manière qui a été dite; de la manière mentionnée, susdite & *ainsi de nombres d'autres.* Anbefohlener, begehrter, verlangter maßen, selon les ordres, souhaits *ou* desirs; en conséquence des ordres reçus; ich werde mich begehrter maßen einstellen, je me trouverai à l'assignation suivant que vous le desirez; behöriger, [gebührender] maßen, dûment, convenablement, selon les formes, comme il faut, de la manière qu'il faut; gewisser maßen, en quelque façon; d'une certaine façon; en quelque manière; einiger maßen, un peu; en quelque façon; en quelque partie; keinerley maßen, nullement, aucunement, de quelque façon que ce soit; rechter maßen, justement, légitimement; ziemlicher maßen, assez, passablement; *it.* médiocrement; welcher maßen, comment, de quelle manière, sorte *ou* façon. Welcher maßen, de [en-] sorte que. Maßen, inmaßen, vu que; attendu que; parceque; Ich kann nicht kommen, maßen es meine Geschäfte nicht erlauben, je ne saurois venir, parceque mes occupations ne me le permettent pas.
Masse, *s. f.* 3. la masse.
Mäßig, *adj.* d'une pinte, d'un pot; zwey-drey-mäßig &c. de deux, de trois pintes.
Mäßig, *adj.* modéré, retenu, modeste; continent, abstinent, sobre &c. *it.* réglé, tempéré; *it.* médiocre, passable; mäßiges Vermögen, bien médiocre; mäßige Ausgabe, dépense réglée; mäßige Luft, air tempéré; mäßige Gesundheit, santé passable.
Mäßig, Mäßig.ich, *adv.* modérément, modestement, avec retenue, avec régime, avec continence &c. &c.
Mäßigen, *v. a.* modérer, tempérer, régler; *it.* diminuer; sich mäßigen, *v. r.* se modérer; *it.* se contenir, s'abstenir; observer un bon régime &c. Sich in Essen und Trinken mäßigen, faire diète.
Mäßigkeit, *s. f.* 3. la tempérance, sobriété; *it.* la mesure, modération; *it.* la médiocrité; *it.* abstinence, la continence, le régime &c.
Mäßigung, *s. f.* 3. la modération, le réglement, la diminution; *it.* la continence, abstinence &c.
Massiv, *adj.* massif.
Maßkunde, *s. f.* la géométrie.
Maßlade, *s. f.* 3. (*t. de cordonn.*) le compas.
Maßleidig, *adj.* dégoûté, rebuté *du travail*; nonchalant; ennuyé de faire son devoir par les dégoûts qu'on y trouve; maßleidig werden, se dégoûter, devenir nonchalant; perdre la patience, le goût du travail; négliger son devoir; maßleidig machen, dégoûter, rebuter, donner des dégoûts, chagriner, mécontenter, faire perdre la patience.
Mäßlein, *s. n.* 1. petite mesure.
Maßlieben, *au plur.* [*fleur*] la marguerite, paquerette, pasquerette, pergoute, globulaire.
Maßregel, *s. f.* 4. la mesure.
Maßweyhe, *s. f.* 3. [*oiseau de proie*] le brutier.
Mast, Mastbaum, *s. m.* 2. le mat; kleiner Mast, le mâtereau, mâterel; ein Mast ohne Segel, (*t. de blason*) un mât désarmé; mit Mastbäumen versehen, mâter; den Mast kappen, abschlagen, couper le mât; démâter; den Mast verstärken, jumeller le mât; die sämmtlichen Mastbäume eines Schiffs, la mâture d'un vaisseau.
Mastblock, *s. m.* 2. (*t. de marine*) le blot.
Mastkorb, *s. m.* 2. (*t. de mer*) la hune, gabie, cage, le carquois.
Mastlänge, *s. f.* 3. (*t. de mer*) fois de mât.
Mastlos, *adj.* démâté; mastlos machen, démâter; mastlos werden, se démâter, être démâté.
Mastmacher, *s. m.* 1. le mâteur.
Mastmacherey, *s. f.* 3. la mâture.
Mastrecht, *s. n.* 2. le panage, parnage.
Mastsegel [die großen] *au pl.* les basses voiles.
Maststange, Stütze, *s. f.* 3. aiguille.
Maststenge, *s. f.* 3. le mât de hune.
Mastsegeltau, *s. m.* 2. le couet.
Mastwand, *s. f.* 2. le hauban, hautban; *it.* les coutières.
Mastwange, *s. f.* 3. la jumelle.
Mast, *s. f.* 3. engrais *du bétail*; *it.* engrais, la mue *de la volaille*; *it.* la glandée, paisson; die Nachmast, panaison; arrière-panage; in die Mast thun, mettre à l'engrais. Schweine in die Mast treiben, envoyer les cochons à la glandée; die Mast ist wohl gerathen, la glandée est aboudante.
Mastdarm, *s. m.* 2. le boyau culier.
Mästen, *v. a.* engraisser; mettre à l'engrais, à la glandée, en mue &c.
Mast-, (*dans la composition*) d'engrais, gras, engraissé. *p. e.* Mastgans, oie grasse. Mastochs, bœuf gras. Mastschwein, Mastsau, pourceau gras, cochon d'engrais. Mastvieh, bête d'engrais, bétail gras &c.
Mastgeld, *s. n.* 5. le panage, parnage.
Maststall, *s. m.* 2. étable où l'on met les cochons &c. pour les engraisser.
Mästung, *s. f.* 3. engrais.
Mastzeit, *s. f.* 3. la saison [le temps] pour mettre à l'engrais.
Mastix, *s. m.* & *n.* le mastic; la résine de lentisque.
Mastixbaum, *s. m.* 2. le lentisque.
Mastixkörner, *s. pl.* mastic en larmes.
Mater, *s. f.* 4. (*t. d'imprimeur*) la matrice, l'écrou.
Materialien, *s. pl.* matériaux.
Materialisch, *adj.* matériel; materialisches Wesen, la matérialité.
Materialist, *s. m.* 2. le droguiste, épicier *it.* [*secte de philosophes*] le materialiste.
Materialwaare, *s. f.* 3. la drogue.
Materie, *s. f.* 3. la matière; *it.* argument, le sujet *pour parler ou pour écrire*; *it.* la matière, le pus, *qui sort d'une plaie*; eine schöne Materie aufhaben, avoir un beau champ, une belle carrière, un beau sujet à traiter.
Materiren, *v. a.* (*t. d'artisan.*) faire son chef-d'œuvre; *v. n.* jetter du pus.
Mathematik, *s. f.* Mathematisch, *adj.* mathématique; Mathematicus, *s. m.* mathématicien.
Mathuriner, *s. m.* 1. (*ordre Religieux*) Mathurin, Trinitaire.
Matratze, *s. f.* 3. le matelas; Matratze mit Pferdehaar ausgestopft, le sommier.
Matratzenmacher, *s. m.* 1. le matelassier.
Matrikel, *s. f.* 4. la matricule, protocole.
Matritze, *s. f.* 3. (*t. de fondeur de lettres*) la matrice.
Matrose, *s. m.* 4. le matelot.
Matsch, *s. m.* 3. [*t. de jeu de cartes*] capot, dévole, virevole; *it.* [*au billard & au trictrac quand on perd partie double, triple &c.*] bredouille.
Matschaft, *s. f.* 3. la compagnie, société.
Matschen, Matsch machen, *v. a.* faire capot; faire perdre partie bredouille ou partie double &c.
Matt, *adj.* las, foible, languissant, abattu, fatigué, débile; *it.* lâche; frivole, absurde, *p. e. une excuse*; *it.* tiède, chaud, qui n'est plus frais, *p. e. du vin, de la bière &c. it.* [*en parlant de l'or ou de l'argent*] mat.
Matt sticken, (*t. de brodeur*) ombrager.
Mattfarbe, (*t. de peintre*) couleur foible, couleur matte. Matt, [*au jeu d'échec*] mat. Schachmatt, échec et mat. *fig.* mort.
Matt machen, affoiblir; débiliter, fatiguer; user, consumer, abattre les forces; énerver; matt werden, s'affoiblir, perdre les forces, devenir lâche &c. zu matt seyn, être sur les dents; être tout abattu; matt und müde, las de fatigue; matt und krank, foible de maladie; matte Stimme, voix foible, languissante; matte Kräfte, forces abattues.
Matte, *s. f.* 3. la natte; *it.* la store, paillasse, le paillasson *pour garantir contre le soleil*; *it.* [*mot de prov.*] le pré, la prairie, verdure; *it.* la tigne, Motte. Spanische Matte, pistole d'Espagne. Matten flechten, tracer des nattes.
Matten, *v. a.* mater.
Mattenkümmel, *s. m.* le cumin sauvage.
Mattenmacher, *s. m.* 1. nattier, empailleur.
Matthäus, Matthes, *s. m.* [*nom d'homme*] Matthieu; es ist mit ihm Matthäi am letzten, *prov.* il joue de son reste *it.* il n'y a plus d'encre dans son cornet; *it.* il est près de sa ruine.
Mattheis, Matthias, Matthis, *s.* [*nom d'homme*] Matthias. Matthis bricht Eis; findt er keins, so macht eins, [*règle des cultivateurs*] St. M.

thias fäit fondre la glace; s'il n'en trouve point, il en fait.

Mattigkeit, *s. f.* 3. la foibleſſe, laſſitude, langueur, débilité, abattement &c.

Mattkern, *s. m.* 2. le corlieu, corlis, *oiſeau.*

Matz, *s. m.* 3. [*nom d'homme raccourci de* Matthes] Matthieu; *it.* (*t. de mépris*) homme de rien, poltron, efféminé, ignorant; *it.* du lait caillé.

Mauen, *v. n.* miauler. Das Mauen, das Gemaue der Katzen, le miaulement des chats.

Mauer, *s. f.* 4. le mur, la muraille. Eine Mauer aufführen, lever un mur; *it.* bloquer; mit Mauren umgeben, fermer de murailles. Mauer mit Streifen oder Leiſten, plinte de mur; hangende Mauer, mur en ſurplomb. Mauer ohne Fenſter und Thüren, mur orbe. Mauer zwiſchen zwey Grundſtücken, theilbare *ou* gemeinſchaftliche Mauer, mur mitoyen. Mauer an einer Brüſtung, Bühne, Anlände, jettée. Mauer zum anlehnen, mur d'appui; *it.* parapet. Mauer ſo nie gemein werden kann, mur ſans moyen; ein groß Stück [eine Strecke] Mauer, un pan de muraille; mit dem Kopf wieder die Mauer rennen, donner de la tête contre un mur; *it. fig.* entreprendre une choſe impoſſible *ou* difficile.

Maueranker, *s. m.* 1. (*t. d'arch.*) une eſſe.

Mauerband, *s. n.* 5. Mauerkranz, *s. m.* 2. le cordon *ou* la ceinture de muraille, le refend.

Mauerbiene, *s. f.* 3. abeille maçonne.

Mauerbrecher, *s. m.* 1. la baliſte, le bélier, le fanteau, le paſſe-mur; *it.* la pièce de batteric.

Mauerdächlein, *s. n.* 1. le chaperon *ou* chapiteau d'un mur.

Maueresel, *s. m.* 1. Mauerſchwein, *s. n.* 2. la cloporte, la chatepelue.

Mauergiebel, *s. m.* 1. Mauerſpitze, *s. f.* 3. le pignon; offener Mauergiebel, pignon ajouré.

Mauerhammer, *s. m.* 1. la hachette, aiſſette.

Mauern, *v. a.* murer, maçonner; bâtir *ou* faire un mur; mit Leim und Stroh mauern, torcher.

Mauerer, Maurer, *s. m.* 1. le maçon. Maurergeſell, compagnon de maçon. Maurers-Handlanger, manœuvre, portefaix, goujat *de maçon.* Maurerhandwerk, Maurerkunſt, maçonnerie. Maurerkaſten, bourriquet. Maurerkelle, troucllc; *it.* rondelle; *it.* ripe. Maurerarbeit, maçonnage, maçonnerie. Maurer der die Steine ſetzt, poſeur; der die Zimmer belegt, carreleur.

Mauerkraut, *s. n.* 5. la pariétaire.

Mauerlücke, *s. f.* 3. la breche.

Mauermantel, *s. m.* 1. le revêtement.

Mauermeiſter, *s. m.* 1. le maître-maçon.

Mauerpfeffer, *s. m.* la joubarbe, *plante.*

Mauerraute, *s. f.* 3. adiante blanc, capillaire blanc; *it.* paronychie.

Mauerröhre, *s. f.* 3. chauſſe d'aiſance.

Mauerſalz, *s. n.* 2. le ſel mural.

Mauerſchwalbe, *s. f.* 3. le martinet, moutardier.

Mauerſtein, 2. Mauerziegel, *s. m.* 1. la brique.

Mauerſtrich, mit Mauerſtrichen, (*t. de blaſon*) maçonné.

Mauerwerk, *s. n.* 5. la maçonnerie.

Mauke, *s. f.* 3. la peigne, grape, les malandres; *maladie de cheval.*

Maul, *s. n.* 5. la bouche; *it.* [*en parlant des animaux, & par mépris de l'homme*] le muſeau, mufle, groin; la gueule, gorge; *it. fig.* la langue, le bec, le babil, caquet; Maul am Schraubſtock, les mords d'étau. Maul am Flintenſchloß, la mâchoire *du chien du fuſil qui tient la pierre à fuſil.* Ein Maul voll, une bouchée, gueulée, goulée; dem Ochſen das Maul verbinden, [*t. conſacré*] emmuſeler le bœuf. Das Maul brauchen, ſe ſervir de ſa langue, contredire &c. Einem auf das Maul ſchlagen, donner ſur le nez (ſur la joue) à qq. un; ein verleckertes Maul haben, être friand, aimer les bons morceaux; ein böſes [loſes, freches] Maul haben, avoir une méchante langue; être fort en gueule, avoir la gueule ferrée; *it.* aimer à médire; *it.* dire des injures, des faletées &c. Ein großes Maul [Mauls genung] haben, das Maul zu brauchen wiſſen, avoir bien de la langue, bien de caquet *ou* du babil; avoir la langue bien pendue, le bec bien affilé; être grand parleur, avoir un grand flux de langue; ein großes Maul über etwas haben, ſe formaliſer (faire bien du bruit) d'une choſe; *it.* faire des rodomontades; ſe vanter fauſſement &c. Haſt du kein Maul? avez-vous perdu la langue? ne ſavez-vous pas parler? In einer Geſellſchaft das Maul allein haben, tenir le dé dans une converſation; *i. e.* parler ſeul; ne pas déparler. Das Maul aufthun, ouvrir la bouche, parler; das Maul zu weit aufthun, s'oublier dans ſes diſcours, en dire trop; einem das Maul aufthun, ouvrir la bouche à qq. un; faire parler qq. un. Das Maul ſtehet ihm keinen Augenblick ſtille, il ne déparle pas; il parle ſans ceſſe; ohne ein Maul zuzuthun, ſans déparler; das Maul nicht aufthun, ne dire mot; ne pas deſſerrer les dents; ein Maul wie ein Schwert, une langue mordante; langue de vipère. Einem das Maul um etwas gönnen, parler à qq. un de qq. eh; l'en prier; ich mag ihm das Maul darum nicht gönnen, je ne daignerai pas [lui parler] l'en prier, le lui demander. Das Maul halten, ſe taire. Sein Maul nicht halten können, ne pouvoir tenir ſa langue, être indiſcret dans ſes diſcours; ne pouvoir ſe taire; n'être pas maître de ſa langue &c. Maul und Naſe aufſperren, marquer de l'admiration, de la ſurpriſe, de l'étonnement &c. ouvrir de grands yeux; *it.* béer, muſer, regarder la bouche béante; einem das Maul aufſperren, nourrir qq. un de belles eſpérances; lui tenir le bec à l'eau; Einem das Maul ſchmieren, embabouiner, pateliner, flatter, careſſer, amadouer qq. un; l'amuſer par de belles paroles; le tenir en haleine; lui paſſer la plume par le bec. Das Maul ſpitzen, faire le cul de poule; *it.* faire la petite bouche; *it.* s'attendre à quelque choſe qui fait plaiſir; er darf das Maul nicht darauf ſpitzen, il n'a qu'à s'en torcher le bec, ce n'eſt pas pour lui que le four chauffe &c. Das Maul krümmen, ein krummes Maul machen, témoigner du mécontentement, du dédain *ou* du mépris; faire la moue, la mine, la grimace &c. Das Maul hängen, bouder, être mécontent; faire la moue.

Das Maul ſtopfen, faire taire; réduire au ſilence; fermer la bouche; rabattre le caquet; ſtopfe dein Maul mit Brod, buvez votre vin, & avalez votre ſottiſe; einem das Maul mit Geſchenken ſtopfen, acheter le ſilence de quelqu'un; jetter un os à la gueule de qq. un.

Einem das Maul wäſſerig machen, faire venir l'eau à la bouche à qq. un; lui donner envie d'une choſe &c. Das Maul wäſſert mir darnach, j'en ai beaucoup d'envie; l'eau m'en vient à la bouche.

Einem nach dem Maul reden, flatter, bouchonner, careſſer qq. un par ſes diſcours; lui dire des choſes qu'il aime à entendre; ſe faire de fête auprès de lui.

Einem das Wort aus dem Maul nehmen, courir ſur le bec à qq. un; dire préciſément la même choſe que l'autre vouloit dire; einem die Worte ins Maul legen, faire le bec à qq. un; l'inſtruire ſur ce qu'il a à dire; lui faire ſa leçon.

Einem die Biſſen ins Maul zählen, compter les morceaux à qq. un; anderen Leuten ins Maul ſehen müſſen, dépendre de la gratuité d'autrui; einem etwas vor dem Maul wegnehmen, wegfiſchen, enlever quelque choſe à la barbe [ſur la mouſtache] de quelqu'un; *it.* ſouffler quelque choſe à qq. un, *p. e. un emploi, charge &c.*

Einem über das Maul fahren, brusquer qq. un; ſich ſelbſt auf das Maul ſchlagen, faire réparation d'honneur; ſe dédire, révoquer. Sein Maul in allem haben wollen, ſe mêler dans une converſation; fourrer ſa langue [ſon nez] par-tout.

Kein Blatt vors Maul nehmen, parler franchement & ſans détour; trancher court; ne le pas mâcher.

Den Leuten in den Mäulern ſeyn, être dans la bouche des gens, dans le caquet; faire parler de ſoi; être la fable de tout le monde.

Für das Maul ſorgen, fonder la cuiſine; pourvoir à la nourriture; viel Mäuler zu verſorgen haben, avoir bien des bouches à nourrir; ſeinem Maul Gutes thun, n'être pas traître à ſon corps; faire bonne chère.

Maulaff, *s. m.* 3. (*t. de mépris*) niais, badaud, magot; bégueule, perronelle; Maulaffen, *v. n. ou* Maulaffen feil haben, badauder; béer aux corneilles; être oiſif; regarder la pluie & le beau temps.

Maulbeere, *s. f.* 3. la mûre.

Maulbeerbaum, *s. m.* 2. le mûrier.

Maulbeerblatt, *s. n.* 5. la feuille de mûrier.

Maulbeerſaft, *s. m.* 2. le rob de mûres.

Maulchriſt, *s. m.* 3. faux chrétien, hypocrite, chrétien à la douzaine.

Maulen, *v. n.* bouder, faire la moue. Das Maulen, la bouderie. Maulen, zu Maule wollen, zu Maule gehen, [*t. vulg.*] être du goût; revenir au goût; das Eſſen maulet mir nicht, will mir nicht zu Maule, cette viande n'eſt pas de mon goût.

Maulesel, *s. m.* 1. Maulthier, *s. n.* 2. le mulet. Mauleselinn, *s. f.* 3. la mule. Mauleseltreiber, Mauleselwärter, *s. m.* 1. le muletier.

Maulfreund, *s. m.* 2. faux ami, diſſimulé.

Maulhänger, *s. m.* 1. le boudeur. Maulhängerinn, *s. f.* 3. la boudeuſe. Maulhängerey, *s. f.* 3. la bouderie.

Maulknöbel, *s. m.* 1. le bâillon.

Maulkorb, *s. m.* 2. la muſelière; *it.* le moreau; den Maulkorb anlegen, emmuſeler.

Maulmacher, *s. m.* 1. *vulg.* amuſeur, prometteur, patelin, pipeur, cauſeur.

Maulſchelle, Maultaſche, *s. f.* 3. le ſoufflet; *it.* la mornifle, la plamuſe, le caſſe-muſeau; Maulſchellen geben, ſoufleter; donner *ou* appliquer un ſoufflet; paumer la gueule; einem links und rechts Maulſchellen geben, donner à qq. un l'aller & le venir.

Maulſchleyer, *s. m.* 1. Maultuch, *s. n.* 5. la mentonnière.

Maulſchloß, *s. n.* 5. la poire d'angoiſſe; *it.* eſpèce de cadenas *dont ſe ſervent les joueurs de gibbecière.*

Maultrommel, *s. f.* 4. la trompe, la rebube, la gronde.

Maulwerk, *s. n.* 5. babil, caquet, verbiage.

Maulwurf, *s. m.* 2. la taupe.

Maulwurfsfalle, *s. f.* 3. la taupière.

Maulwurfsfänger, *s. m.* 1. le taupier.

Maulwurfshügel, *s. m.* 1. la taupinière.

Maur, *s. m.* 3. le Maure.

Maurer, v Mauerer.

Maus, *s. f.* 2. la ſouris; *dim.* Mäuschen, Mäuslein, *s. n.* 1. le ſouriceau; la petite ſouris. Indianiſche, Egyptiſche Maus, ichneumon. Es iſt Maus wie Mutter, *prov.* c'eſt verd jus & jus verd; c'eſt blanc bonnet & bonnet blanc. Wenn die Maus ſatt iſt, ſchmeckt das Mehl bitter, *prov.* quand les cochons ſont ſaouls, ils renverſent la huche, *i. e.* qui n'a pas faim, n'eſtime pas le pain; munter wie ein Topf voll Mäuſe, ératé, éveillé comme une potée de ſouris. Eine geſcheide Maus weis mehr als ein Loch, *prov.* il faut avoir pluſieurs cordes à ſon arc; der Schneider hat den Überreſt von dem Zeug nach der Maus geworfen, le tailleur a levé l'étendart pour lui; *i. e.* a gardé le reſte de l'étoffe pour lui.

Maus, *s. f.* 2. *dim.* Mäuschen, Mäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) le muſcle; Mäuschenwiſſenſchaft, la myologie. Maus an der Naſe der Pferde, (*eſpèce de cartilage au nez du cheval*) la ſouris; einem Pferd die Maus ſchneiden, énerver, eſſouriſſer un cheval.

Mausdorn, *s. m.* 5. (*plante*) le houſſon, bruſc, fragon, la murte ſauvage. Mausdornbeere, la cenelle.

Mauſe, *s. f.* 3. la muë.

Mäuſedreck, *s. m.* 2. la crotte de ſouris; ſich in etwas mengen wie Mäuſedreck unter den Pfeffer, *prov. vulg.* ſe mêler mal-à-propos d'une affaire *ou* dans une converſation; ſe mettre en rang d'oignon.

Mäuſefahl, *adj.* (*couleur*) gris de ſouris.

Mäuſefalle, *s. f.* 3. la ſouricière; *it.* le billot, la trappe.

Mäuſefänger, *s. m.* 1. qui prend des ſouris.

Mausfarbe, *s. f.* 3. gris de ſouris *ou* de rat.

Mäuſegeſchlecht, *s. n.* 5. (*dans le burleſque*) la gent ſouriquoiſe.

Mäuſegift, v. Mäuſepulver.

Mäuſegrau, v. Mäuſefahl.

Mauskatz, *s. f.* 3. chat bon aux ſouris.

Mauskopf, *s. m.* 2. v. Mauſer.

Mäuſekorn, *s. n.* 5. eſpèce d'orge qui croît ſur les murs; coquiole.

Mauſen, *v. a.* prendre des ſouris *ou* des rats (*ſe dit des chats;*) *it.* voler, prendre, gripper, enlever &c. *it.* braconner *à la chaſſe*; *it.* marauder, picorer, bouliner, aller à la picorée *dans le camp*; *it.* ferrer la mule, (*ſe dit des domeſtiques qui font l'anſe du panier*).

Mauſen [ſich], *v. r.* [*ſe dit des oiſeaux*] muer, être en mue, changer de plumes.

Mauſen, *s. n.* 1. la picorée, petite guerre, la volerie.

Mauſicht, Mauſig, *adj.* [*ſe dit des chats*] acharné aux ſouris. Sich mauſig machen, *fg.* faire le fendant, l'important, l'impertinent, l'inſolent &c. lever la crête &c.

Mauslich, *adj.* lent, lambin.

Mausloch, *s. n.* 2. le trou de ſouris; er möchte vor Angſt in ein Mausloch kriechen, *prov.* il a tellement peur qu'il ne ſait que devenir.

Mäuſemahlzeit, *s. f.* 3. le repas de brebis.

Mäuſepfeffer, *s. m.* 1. ſtaphiſaigre; herbe aux poux.

Mäuſepulver, *s. n.* la poudre aux ſouris; la mort aux rats; arſenic.

Mauſer, *s. m.* 1. le voleur, filou, qui grippe, le frippon, fourbe, coquin; *it.* le braconneur; *it.* le boulineur, marandeur.

Mauſerotte, *s. f.* 3. la marandaille; compagnie de voleurs, de filoux &c.

Mausſtill, *adj.* coi, tranquille, muet; mausſtill ſitzen, ſe tenir tout coi; mausſtill ſchweigen, demeurer muet; ne dire mot.

Maustodt, *adj.* roide mort.

Mauszwiebel, *s. f.* 4. la ſquille.

Mauth, *s. m.* 2. le péage, la douane.

Mauthamt, *s. n.* 5. le bureau de péage.

Mauthfrey, *adj.* exempt de péage.

Mauthner, *s. m.* 1. le douanier, péager, commiſſaire de péage.

Mauthſchreiber, *s. m.* 1. le contrôleur du péage.

Mautzen, *v. n.* miauler.

May, Maymonath, *s. m.* 2. *mois de* Mai.

May, Mayſtraus, *s. m.* 2. le mai, may; den Mayen ſtecken, planter le mai; einem keinen Mayen ſtecken, *fg.* ne vouloir pas du bien à qq. un; n'en pas parler avantageuſement.

Maybaum, *s. m.* 2. le bouleau.

Mayblume, *s. f.* 3. *dim.* = Blümchen, = Blümlein, *s. n.* 1. le muguet.

Mayfiſch, *s. m.* 2. aloſe.

Maykäfer, *s. m.* 1. le hanneton.

Mayſchein, *s. m.* 2. la nouvelle lune de mai.

Mayenſchwamm, *s. m.* 2. le mouſſeron.

Maytränklein, *s. n.* 1. la lunaire.

Maywetter, *s. n.* 1. temps doux & agréable.

Maykeushäring, *s. m.* 2. le hareng gai.

Mays, *s. m.* le maïs.

Mäyländer, *s. m.* 1. Mayländiſch, *adj.* Milanois.

Mecenas, *s. m.* 1. Mécene; *fig.* protecteur des Muſes, des poëtes, des arts &c.

Mechanick, *s. f.* Mechaniſch, *adj.* méchanique.

Mechanicus, *s. m.* le méchanicien.

Mecken, meckern, *v. n.* [*ſe dit du cri naturel des chèvres*] béler; *it.* chevroter *en chantant.*

Meden, *s. n.* Médie; Meder, Mediſch, *s. & adj.* Méde, Médois.

Medianader, *s. f.* 4. la médiane.

Medianpapier, *s. n.* 2. le grand papier, papier grand raiſin.

Medicin, *s. f.* la médecine.

Mediciner, *s. m.* 1. étudiant en médecine.

Mediciniren, *v. a. & n.* médeciner; prendre des médicamens, être dans les remèdes.

Medicus, *s. m.* le Médecin.

Meer, *s. n.* 2. la mer; das große Meer, l'océan; das Mittelländiſche Meer, la mer méditerranée; das Griechiſche, Egeiſche Meer, l'Archipel, la mer Egée *ou* greque; das ſchwarze Meer, la mer noire; le Pont-euxin; Atlantiſches Meer, mer [océan] atlantique; das Caſpiſche Meer, la mer Caſpienne; das rothe Meer, la mer rouge; das hohe Meer, la haute [pleine] mer; *it.* furin. Das eherne Meer, la mer d'airain; über Meer fahren, paſſer la mer; auf das hohe Meer fahren, voguer en pleine mer; aus dem Hafen ins hohe Meer treiben, mener le vaiſſeau en furin.

Meeraal, *s. m.* 2. le congre.

Meeradler, *s. m.* 1. orfraie; aigle de mer.

Meeramſel, *s. f.* 4. la pictte.

Meerarm, *s. m.* 2. bras de mer, canal.

Meeraſche, *s. f.* 3. [*poiſſon*] ombre, omble de mer.

Meerbake, *s. f.* 3. le feu, fanal, phare.

Meerball, *s. m.* 2. la pelote de mer.

Meerbarbe, *s. f.* 3. le mulet, rouget, la rouſſette.

Meerbinſe, *s. f.* 3. le jonc marin.

Meerbohne, *s. f.* 3. le nombril marin.

Meerbraſſen, *s. m.* 1. la dorade; le brême *ou* brême de mer.

Meerbuſen, *s. m.* 1. le golfe, ſein.

Meerdrach, *s. m.* 3. ourque, la vive, le dragon de mer.

Meereiche, *s. f.* 3. le varech.

Meerenge, *s. f.* 3. le détroit; *it.* le per-

tuis. Meerenge bey Conſtantinopel, le bosphore.
Meerfahrer, *ſ. m.* 1. le marin, marinier.
Meerfarbe, *ſ. f.* 3. couleur de mer; couleur verdâtre.
Meerfenchel, *ſ. m.* 1. la baeille; la crête marine; le fenouil marin; herbe de St. Pierre; la peree - pierre, paſſe - pierre, caſſe-pierre.
Meerfiſch, *ſ. m.* 2. le poiſſon de mer; la marée. Meerfiſch-Rogen, les coques. Meerfiſch-Waße, le céleret, coleret.
Meeresflut, *ſ. f.* 3. marée, haute marée.
Meerfrau, *ſ. f.* 3. la ſirène.
Meergewächs, *ſ. n.* 2. la production marine.
Meergott, *ſ. m.* 5. Dieu marin, Neptune.
Meergöttinn, *ſ. f.* 3. la Déeſſe de la mer, Amphitrite.
Meergras, *ſ. n.* 5. algue; le vairé; le vareeh; la ſtatice.
Meergrün, *adj.* verd de mer, céladon.
Meergründel, *ſ. f.* 4. anchois, la ſardine.
Meerhafen, *ſ. m.* 1. le port de mer; havre.
Meerhecht, *ſ. m.* 2. le béenne.
Meerhirſe, *ſ. m.* 2. le grémil; herbe aux perles.
Meerhorn, *ſ. m.* 5. la pourpre.
Meerhund, *ſ. m.* 2. chien marin, requin.
Meerkalb, *ſ. n.* 5. le vean marin.
Meerkaße, *ſ. f.* 3. le babouin, marmot.
Meerkirſche, *ſ. f.* 3. arbouſe.
Meerkirſchbaum, *ſ. m.* 2. arbouſier.
Meerklippe, *ſ. f.* 3. écueil, rocher, briſant.
Meerkohl, *ſ. m.* 2. le chou marin, la ſoldanelle, campanette.
Meerkrebs, *ſ. m.* 2. écreviſſe de mer; *it.* le homard, la crabe, la ſquille, le eancre, la langouſte.
Meerlattich, *ſ. m.* 2. le chêne de mer.
Meerlilie, *ſ. f.* 3. émérocale.
Meerlinſe, *ſ. f.* 3. la lentille d'eau.
Meermann, *ſ. m.* 5. homme marin; Triton.
Meermooß, *ſ. n.* 2. la coralline.
Meermuſchel, *ſ. f.* 4. la coquille de mer; *it.* le vignot; œil de boue; les palourdes.
Meernadel, *ſ. f.* 4. aiguille d'Ariſtote.
Meernеſſel, *ſ. f.* 4. ortie de mer; le eul d'âne.
Meerochs, *ſ. m.* 3. le bœuf marin; hippopotame.
Meerpferd, *ſ. m.* 2. cheval marin; hippopotame.
Meerräuber, *ſ. m.* 1. pirate, corſaire, écumeur de mer; *it.* fiibuſtier.
Meerrettig, *ſ. m.* 2. le raifort ſauvage.
Meerſalz, *ſ. n.* 2. le ſel marin.
Meerſchaum, *ſ. m.* 2. la marne de pierre; écume de mer; *it.* la merde de cormarin.
Meerſchlund, v. Meerſtrudel.
Meerſchnecke, *ſ. f.* 3. la coquille de mer; le vignot.
Meerſchwamm, *ſ. m.* 2. éponge.
Meerſchwein, *ſ. m.* 2. le dauphin, marſouin, pourceau de mer, cochon de mer, pore marin.
Meerſpinne, *ſ. f.* 3. le polype, la poulpe.
Meerſtille, *ſ. f.* 3. le calme, bonace.
Meerſtrudel, *ſ. m.* 1. le gouffre, tournant de mer.
Meerteufel, *ſ. m.* 1. (*poiſſon*) le diable de mer; (*oiſeau*) la foulque de mer, maereuſe.
Meertraube, *ſ. f.* 3. (*arbriſſeau*) tragos.
Meerträublein, *ſ. pl.* raiſins ſees, raiſins de eabas.
Meerufer, *ſ. n.* 1. bord, rive, rivage, plage.
Meervogel, *ſ. m.* 1. un oiſeau de mer.
Meerwaſſer, *ſ. n.* 2. eau de la mer.
Meerweib, Meerweiblein, *ſ. n.* 1. ſirène.
Meereswelle, *ſ. f.* 3. le flot, la vague.
Meerwinde, *ſ. f.* 3. la ſoldanelle.
Meerwolf, *ſ. m.* 2. loup marin; requin.
Meerwunder, *ſ. n.* 1. monſtre marin.
Meerzwiebel, *ſ. f.* 4. la ſquille, ſeille.
Mehl, *ſ. n.* 2. la farine; das feinſte Mehl, la fleur de farine; ſchwarz Mehl, farine biſe; mit Mehl beſtreuen, im Mehl umwenden, fariner; *it.* enfariner.
Mehlbaum, *ſ. m.* 2. le viorne.
Mehlbeere, *ſ. f.* 3. épine blanche.
Mehlbeerbaum, *ſ. m.* 2. le drouillier.
Mehlbeutel, *ſ. m.* 1. le bluteau, blutoir.
Mehlbrey, *ſ. m.* 2. la bouillie.
Mehlfaß, *ſ. n.* 5. la huche, farinière.
Mehlhändler, *ſ. m.* 1. le farinier.
Mehlhändlerinn, *ſ. f.* 3. la farinière.
Mehlicht, mehlig, *adj.* farineux.
Mehlkaſten, *ſ. m.* 1. la huche, farinière; *it.* le paîtrin.
Mehlkloß, *ſ. m.* 2. le vitelot, le peloton de pâte; la pâtée.
Mehlmarkt, *ſ. m.* 2. le mareché à la farine.
Mehlmeiſe, *ſ. f.* 3. la méſange bleue.
Mehlmühle, *ſ. f.* 3. le moulin à moudre.
Mehlpappe, *ſ. f.* 3. la colle de farine.
Mehlwurm, *ſ. n.* 1. le poulverin.
Mehlſack, *ſ. m.* 2. le ſac à farine.
Mehlſieb, *ſ. n.* 3. le bluteau.
Mehlſtaub, *ſ. m.* 2. la folle farine.
Mehlthau, *ſ. m.* 2. la nielle, brouiſſure, la rouille des bleds.
Mehlteig, *ſ. m.* 2. la pâte de farine.
Mehlzucker, *ſ. m.* 1. la caſſonade.
Mehr; mehrer, mehrere, mehreres, *adj.* plus de, une plus grande quantité; davantage; mit mehrerem Fleiß, avec plus de ſoin; die mehrere Zahl, le plus grand nombre; der mehrere Theil, la plus grande partie; la plupart; es iſt durch die mehreren Stimmen beſchloſſen worden, on a réſolu à la pluralité des voix; ein mehreres begehre ich nicht, je n'en [veux] demande pas davantage. Es iſt was mehreres vonnöthen, il faut quelque choſe de plus. Überbringer wird euch das mehrere ſagen, le porteur vous dira le reſte.
Mehr, *adv.* plus, davantage; ich weiß ſo viel, daß ich nicht mehr wiſſen mag, j'en ſais tant que je n'en veux pas ſavoir davantage; was hätte ich mehr thun können? pouvois-je en faire davantage? qu'eſt-ce que j'aurois pu faire de plus? Er war reich, aber er iſt es nicht mehr, il a été riche, mais il ne l'eſt plus; er iſt nicht der Mann mehr, ce n'eſt plus lui; ce n'eſt plus le même homme; il eſt tout changé.
Je mehr und mehr, de plus en plus; mehr als zuvor, plus qu'auparavant; mehr als jemals, plus que jamais; mehr als zu ſehr, plus qu'il ne faut; mehr als zuviel, plus que trop; plus que de raiſon; mehr oder weniger, plus ou moins; nicht mehr, nicht weniger, ni plus, ni moins.
Mehr als, plus que; *it.* plus de; er iſt mehr als fünfzig Jahr alt, il a plus de cinquante ans; es iſt mehr als ein Jahr, il y a un an paſſé; il y a plus d'un an; es iſt nicht mehr als ein Jahr, il n'y a qu'un an; il n'y a pas plus qu'un an; Je mehr . . . je mehr ꝛc. plus . . . plus Je mehr . . . je weniger ꝛc. plus . . . moins. Je mehr ich der Sache nachdenke, je mehr [je weniger] finde ich, daß ꝛc. plus j'y réfléchis, plus [moins] je trouve que &c. was noch mehr iſt, ce qui plus eſt, ce qu'il y a de plus; Ich habe mehr zu thun als daß ꝛc. j'ai bien autre choſe à faire pour &c. mehr als mir lieb iſt, plus que je ne voudrois.
Mehr, *ſ. n.* 2. la pluralité.
Mehren, *v. a.* augmenter, accroître, multiplier; *it.* agrandir; *it.* doubler, redoubler &c.
Mehren [ſich], *v. r.* augmenter, s'augmenter, croître, s'accroître, multiplier; ſe multiplier; *it.* foiſonner.
Mehrentheils, *adv.* ſouvent, le plus ſouvent, ordinairement, la plupart du temps.
Mehrer, *ſ. m.* 1. qui augmente &c. Allzeit Mehrer des Reichs, (*Titre qui ſe donne à l'Empereur*) toujours Auguſte.
Mehreſt, *adj. ſuperl. de* Mehr, le plus grand nombre (la plus grande partie, la plupart) de &c. Er hat dieſes Amt bekommen durch die mehreſten Stimmen, il a emporté cette charge par la pluralité des voix.
Mehrhaberey, *ſ. f.* 3. avidité, cupidité.
Mehrheit, *ſ. f.* 3. la pluralité.
Mehrmal, mehrmalen, mehrmals, *adv.* ſouvent, plus d'une fois, pluſieurs fois, très-ſouvent, à différentes repriſes.
Mehrung, *ſ. f.* 3. augmentation, la multiplication, accroiſſement, agrandiſſement, le redoublement.
Meiden, *v. a. irr.* éviter, fuir; *it.* s'abſtenir de qq. ch. *it.* ſe retirer *d'un endroit, d'une compagnie* ꝛc.
Meidung, *ſ. f.* 3. la fuite; *it.* abſtinence.
Meier, v. Meyer.
Meile, *ſ. f.* 3. la lieue, le mille; eine deutſche Meile, une lieue d'Allemagne, *de deux heures de chemin*; eine Engliſche, Italiäniſche Meile, un mille d'Angleterre, d'Italie, *de* 20. *minutes de chemin*; eine franzöſiſche Meile, une lieue de France, *d'une heure de chemin*. Ruſſiſche Meile, la verſte. Perſianiſche Meile, le paraſange.
Meilenlang, *adj.* long d'une lieue.
Meilenmaaß, *ſ. n.* 2. échelle des eartes de mer.
Meilenzeiger, *ſ. m.* 1. la table *ou* le livret qui indique la diſtanee des lieues.
Meiler, *ſ. m.* 1. la pile de bois pour être réduite en charbon.
Mein; meiner, meine, meines, *pron.* mon, ma, à moi; dieſes Buch iſt mein, ce livre eſt à moi.
Der, die, das Meine *ou* Meinige, le mien, la mienne; da iſt euer Hut, gebt mir den meinen, voici votre chapeau, donnez-moi le mien; Ich und die Meinigen, moi & les miens, moi & tou-

te ma famille; Ich will zu den Meinigen wieder kehren, je m'en retourne chez moi, dans ma patrie, chez mes parens. Ich habe das Meinige dabey gethan, j'ai fait ce qui dépendoit de moi.

Mein, meiner, [*génitif du pronom* Ich] de moi. Ich bitte euch mein (meiner) zu gedenken, je vous prie de vous souvenir de moi.

Mein! *interj.* eh! de grace! je vous prie.

Meineid, *s. m.* 2. le faux serment, le parjure.

Meineidig, *adj.* parjure; meineidig werden, einen Meineid begehen, faire un faux serment, se parjurer; *it.* devenir parjure, violer son serment.

Meinen, *v. a.* penser &c. v. Meynen.

Meinung, *s. f.* 3. opinion &c. v. Meynung.

Meinethalben, meinetwegen, meinetwillen, *adv.* pour moi; pour l'amour de moi; à cause de moi; en ma considération; *it.* à mon occasion; *it.* de ma part; *it. interj.* à la bonne heure; je le veux bien, j'y consens; je n'ai rien contre.

Meise, *s. f.* 3. la mésange, le verd-montant, le bout-entrain; *it.* la nonnette, le charbonnier.

Meisekasten, Meisenkloben, 1. Meisenschlag, *s. m.* 2. le trébuchet [attrapoire, la trappe] à prendre des mésanges.

Meissel, *s. f.* 4. (*t. de chirurg.*) la charpie, tente, turonde.

Meissel, *s. m.* 1. [*t. de menuisier &c.*] le repoussoir, repoux; *it.* le fermoir, la rondelle; *it.* le ciseau, ciselet, burin; *it.* le poinçon, la pointe.

Meisseln, *v. a.* travailler avec le repoussoir &c. ciseler, buriner; nettoyer avec le burin.

Meist, *adj. superlatif de* Viel, le plus; la plupart; la plus grande partie, le plus grand nombre; le principal, le plus fort, le plus grand, la pluralité; Die meiste Zeit, la plupart du temps. Das meiste biethen, offrir le plus.

Meist, meistens, am meisten, meistentheils, *adv.* pour la plupart; le plus, la plupart du temps; ich sorge am meisten dafür daß &c. mon plus grand soin est de &c. was ich am meisten fürchte, ce que je crains le plus &c.

Meistbiethend, *adj.* le plus offrant.

Meister, *s. m.* 1. le maître; *fig.* le supérieur, le plus fort; zum Meister machen, passer maître. Meister werden, se faire passer maître; seinen Meister finden, trouver son maître; trouver un plus fort que soi; trouver à qui parler; den Meister spielen, faire le maître; commander. Jemandes Meister werden, se rendre maître de qq. un; le réduire; le subjuguer; le faire venir à jubé. Über etwas Meister werden, venir à bout de qq. ch, finir heureusement une affaire; an einem zum Meister werden wollen, *prov. fig.* triompher de la foiblesse d'un autre; der beste Meister kann fehlen, *prov.* le plus habile peut manquer; il n'est si bon charretier qui ne verse.

Meisterey, *s. f.* 3. la maison de l'écorcheur.

Meisteressen, *s. n.* 1. le repas que donne celui qui se fait passer maître.

Meistergesang, *s. m.* 2. le cantique *ou* l'ode composée par un phonasque *ou* maître-chantre.

Meistergesell, *s. m.* 3. le maître-garçon *chez les gens de métiers*; *it.* le goret, *chez les cordonniers*; *it.* le midron, geindre, *chez les boulangers*; *it.* le faleran, *chez les papetiers.*

Meisterhaft, *adj.* impérieux; *adv.* impérieusement, en maître.

Meisterhand, *s. f.* 2. la main de maître.

Meisterinn, *s. f.* 3. la maîtresse, la femme du maître. Die Erfahrung ist die beste Meisterinn, l'expérience est le meilleur maître.

Meisterrecht, v. Meistergesell.

Meisterlich, *adj.* de maître; *it. adv.* en maître; artificiellement, industrieusement.

Meisterlos, *adj.* sans maître; hors de service; qui n'a point de maître; *it. fig.* qui par libertinage ne veut point reconnoître un maître; qui fait tout à sa fantaisie; indépendant; qui se moque de l'ordre; ein meisterloses Kind, un enfant gâté, mal élevé.

Meisterlosigkeit, *s. f.* 3. libertinage, indépendance, volonté arbitraire.

Meistermäßig, *adj.* capable de maîtrise, d'être reçu maître; *adv.* en maître, comme un maître.

Meistern, *v. a.* maîtriser, gouverner, commander, dominer, dompter; *it.* critiquer, censurer.

Meisterrecht, *s. n.* 2. le droit de maîtrise.

Meistersänger, *s. m.* 1. le maître-chantre, le phonasque.

Meisterschaft, *s. f.* 3. la maîtrise, le droit de maîtrise; *fig.* le gouvernement, la puissance. Die Meisterschaft im Hause haben, dominer; être le maître; gouverner la maison; die ganze [gesammte] Meisterschaft, le corps de métier; tous les maîtres d'un métier.

Meisterstreich, *s. m.* 2. le coup de maître.

Meisterstück, *s. n.* 2. le chef-d'œuvre; ouvrage excellent, artificiel; das halbe Meisterstück der Meisterssöhne, l'expérience.

Meisterwurz, *s. f.* 3. impératoire.

Melancholie, *s. f.* 4. la mélancolie.

Melancholisch, *adj.* mélancolique, triste; *adv.* d'un air mélancolique &c.

Melanzane, *s. f.* 3. la mélongène, *sorte de pommes.*

Melde, *s. f.* 3. Meldenkraut, *s. n.* 5. une arroche, les bonnes-dames; la follette, les prudes-femmes.

Melden, *v. a.* dire, parler, nommer, annoncer, publier, faire savoir, mander, écrire; *it.* toucher, mentionner, faire mention. Den Empfang eines Briefes melden, accuser la réception d'une lettre; davon darf man nichts melden, il ne faut pas toucher cette corde-là; mit Ehren zu melden, sauf correction; sauf le respect [l'honneur] de la compagnie; avec votre permission; ohne Ruhm zu melden, sans vanité; soit dit sans vanité.

Melden [sich], *v. r.* se présenter; s'adresser; die gerufenen melden sich, ceux qui ont été appellés [invités] se présentent; sich bey dem Richter &c. melden, s'adresser au juge &c.

Meldung, *s. f.* 3. la mention, commémoration.

Melisse, *s. f.* 3. Melissenkraut, *s. n.* 5. la mélisse; herbe de citron.

Melken, *v. a. irr.* traire; *it.* manier, tâter, tâtonner.

Melkerey, *s. f.* 3. la métairie.

Melkfaß, *s. n.* 5. le trayon, trayot.

Melkkuh, *s. f.* 2. la vache à lait.

Melodie, *s. f.* 3. un air; la mélodie.

Melone, *s. f.* 3. le melon.

Melonenbeet, *s. n.* 3. la melonnière.

Melonenhändler, *s. m.* 1. le melonnier.

Melonenkern, *s. m.* 3. la graine de melon.

Melonenrank, *s. m.* 2. le bras de melon.

Melonenschnitte, *s. f.* 4. Melonenschnitz, *s. m.* 2. la côte de melon.

Melote, *s. f.* 3. le mélilot.

Memme, v. Mämme.

Memoriren, *v. a.* apprendre par cœur.

Menge, *s. f.* 3. la quantité, multitude, abondance, le grand nombre, beaucoup; *it.* le tas, amas; *it.* une affluence *de peuple*; *it.* la fréquence [*de certaines choses seulement*;] *fig.* la fourmillière *de certaines personnes ou choses.* Eine große Menge Bediente *ou* Begleiter, un grand train, grand cortége; in der Menge, en quantité, en grand nombre, en abondance, copieusement. hier gibt es Advokaten die Menge, il pleut ici des Avocats.

Mengelkraut, *s. n.* 5. l'herbe aux teigneux.

Mengen, *v. a.* mêler, mélanger, brouiller, mixtionner; confondre ensemble; *it.* mêler, battre *les cartes.* Alles unter einander mengen; das Hundertste ins Tausendste mengen, mêler tout ensemble; confondre (brouiller) tout; mettre tout sens dessus dessous; faire une fricassée; pailer par coq-à-l'âne. Jemand in einen Handel mengen, mêler, attirer, impliquer qq. un dans une affaire.

Mengen [sich], *v. r.* se mêler, s'ingérer de qq. ch.; *it.* s'immiscer, se fourrer, s'interposer dans une affaire &c. Sich in eine Gesellschaft mengen, se faufiler dans une compagnie; sich ungebethen in etwas mengen, faire le nécessaire; se faire de fête; sich in alles mengen, se mêler de tout; fourrer son nez partout.

Mengerey, Mengung, *s. f.* 3. Mengwerk, *s. n.* 2. le mélange, la mixtion.

Mengfutter, 1. Mengkorn, *s. n.* 5. le méteil, bled de méteil, le trémois, la mouture.

Mengsel, *s. m.* 1. la dragée *pour les chevaux*; la provende *pour les brebis.*

Mennig, *s. m.* 2. le vermillon, la mine de plomb.

Mensch, *s. m.* 3. homme *en général*; *au pl.* les gens; *it.* [*dans un sens plus étroit*] quelqu'un; *it.* le garçon. So viel Menschen, tant de personnes, de têtes. Der alte Mensch, (*t. consacré*) le vieil homme; den alten Menschen ablegen, tödten, dépouiller, mortifier le vieil homme; ein sterblicher Mensch, un mortel; kein Mensch, personne, aucun homme, aucun mortel, qui que ce soit; alle Menschen, tous les hommes; tout le monde; die ersten Menschen, nos premiers parens; ein kleines

ungestalter Mensch, un bout d'homme, godenot; ein weibischer Mensch, un homme efféminé; ein dummer, unwissender Mensch, un homme stupide, un sot, un ignorant, un esprit borné. Ein Mensch der nicht weit her ist, un homme de basse extraction, un homme de rien; *it.* un valet revêtu. Wer ist der Mensch? Was will der Mensch? (*t. de mépris*) qui est cet homme-là? que me veut cet homme-là?

Mensch, *s. n.* 5. (*t. inpoli*) la femme, fille, servante; *it.* (*t. de mépris*) la créature.

Menschenalter, *s. n.* 1. âge d'homme.

Menschendieb, *s. m.* 2. le ravisseur d'hommes.

Menschenfeind, *s. m.* 2. Menschenfeindlich, *adj.* misanthrope.

Menschenfigur an den Säulen in der Baukunst, [*t. d'archit.*] perſan.

Menschenfresser, *s. m.* 1. anthropophage.

Menschenfreund, *s. m.* 2. le philanthrope; ami des hommes.

Menschenfreundlich, *adj.* humain; menschenfreundlich gesinnet seyn, avoir des sentimens philanthropiques.

Menschengedenken; bey Menschengedenken, de mémoire d'homme.

Menschengestalt, *s. f.* 3. la figure d'homme; la forme humaine.

Menschenhaß, *s. m.* 2. la misanthropie.

Menschenhassend, *adj.* misanthrope.

Menschenkind, *s. n.* 5. homme; enfant d'homme, fils de l'homme.

Menschenliebe, *s. f.* 3. humanité, la philanthropie.

Menschenmord, *s. m.* 2. le meurtre, homicide.

Menschenmörder, *s. m.* 1. le meurtrier, homicide.

Menschenräuber, v. Menschendieb.

Menschensatzung, *s. f.* 3. la tradition.

Menschenscheu, *adj.* misanthropique.

Menschensohn, *s. m.* 2. [*t. consacré*] le fils de l'homme.

Menschenstimme, *s. f.* 3. voix humaine.

Menschenverstand, *s. m.* 2. la prudence humaine; le sens commun; esprit (entendement, la finesse) de l'homme; *it.* la capacité médioere, ordinaire.

Menschenwerk, *s. n.* 2. ouvrage d'hommes.

Menschheit, *s. f.* 3. humanité, la nature humaine; die Menschheit annehmen, [*se dit de J. C.*] prendre la nature humaine; s'incarner; devenir chair. Die Menschheit ablegen, se déshumaniser; dépouiller l'humanité.

Menschlich, *adj.* humain. Irren ist menschlich, il est de l'homme de faillir; menschlich [*i. e.* leutselig] werden, s'humaniser.

Menschlich, menschlicher weise, *adv.* humainement.

Menschlichkeit, *s. f.* 3. humanité; *it.* la fragilité humaine. Alle Menschlichkeit ablegen, dépouiller toute sorte d'humanité; être cruel, barbare.

Menschwerdung, *s. f.* 3. incarnation.

Mensur, *s. f.* 3. la mesure.

Mensurieren, *v. a.* mesurer.

Mercur, v. Merkur.

Mergel, *s. m.* 1. la marne, la marle; *it.* 2garie minéral. Einen Acker mit Mergel dünaen, marner un champ; l'engraisser de marne.

Mergelerde, *s. f.* 3. la terre marneuse.

Mergelgräber, *s. m.* 1. le marneron.

Mergelgrube, *s. f.* 3. la marnière.

Mergeln, *v. a.* marner.

Meridian, *s. m.* 2. le méridien.

Merkbar, *adj.* remarquable, sensible, notable, clair.

Merken, *v. a.* remarquer, noter, observer; *it.* appercevoir, prendre garde, connoître, reconnoître, sentir, comprendre, entendre, s'appercevoir; *it.* garder *ou* retenir dans la mémoire; se souvenir; zuvor [voraus] merken, pressentir, présager, prévoir; merken lassen, faire sentir, faire connoître, donner à connoître; sich nichts merken lassen, ne faire semblant de rien; dissimuler; merket dieses! *prov.* avis au lecteur; das will ich euch schon merken; das werde ich zu merken wissen, [*espèce de menace*] remarquez bien cette chasse; *it.* je vous la garde bonne; *i. e.* je m'en souviendrai pour me venger. Ich merke schon wo er hinaus will, je le vois venir de loin; Den Possen merken, avoir le vent [se douter] de quelque chose; s'appercevoir de l'artifice, de la tromperie; prendre ses précautions en conséquence.

Merkleisichen, *s. n.* 1. (*t. de clrier*) régloir.

Merklich, *adj.* remarquable, notable, appercevable, clair, évident, manifeste, marqué; *it.* sensible, considérable, grand, insigne &c. *adv.* remarquablement &c.

Merklichkeit, *s. f.* 3. évidence.

Merkmaal, *s. n.* 2. & 5. la marque, le signe, caractère; *it.* le vestige, indice; *it.* la note, remarque, observation; *it.* le monument; *it.* le type.

Merksam, *adj.* qui a bonne mémoire, qui retient facilement; *it.* attentif, appliqué; *it.* intelligent, prudent, avisé, pénétrant.

Merksam, merksamlich, *adv.* attentivement, avec application, prudemment, avec pénétration.

Merksamkeit, *s. f.* 3. la bonne mémoire; la facilité à apprendre, à retenir; *it.* attention, application, pénétration, intelligence.

Merkung, *s. f.* 3. observation, la remarque.

Merkur, *s. m.* Mercure, *Dieu de la fable*; *it.* le mercure, le vif-argent.

Merkurialisch, *adj.* mercurial.

Merkwürdig, *adj.* remarquable, notable; digne de remarque, d'attention *ou* de mémoire; curieux, mémorable.

Merkwürdigkeit, *s. f.* 3. la chose remarquable; la curiosité.

Merkzeichen, *le même que* Merkmaal.

Merovinger, Merovingisch, *adj.* Mérovingien.

Mertel, *s. m.* 1. le mortier.

Mertelkelle, *s. f.* 3. la truelle.

Merz, v. März.

Mespel, *s. f.* 4. la nefle. Mespelbaum, le neflier. Mespelholz, le bois de neflier. Mespelkern, noyau, os de nefle.

Meß, Messe, *s. f.* 3. Meßamt, *s. n.* 5 la messe; office de la messe; hohe Messe, grand' messe; stille Messe, petite messe; basse messe; die letzte Messe, la belle messe, la messe musquée; die hohe Messe halten, officier, faire l'office; Messe halten, lesen, singen, célébrer, chanter, dire la messe; die Messe ist gesungen, *prov.* adieu panier, vendanges son faites.

Meßbuch, *s. n.* 5. le missel.

Meßgeld, *s. n.* 5. rétribution d'une messe.

Meßgewand, *s. n.* 5. la chasuble.

Meßopfer, *s. n.* 1. le sacrifice de la messe.

Meßpriester, *s. m.* 1. le prêtre.

Messe, *s. f.* 3. la foire.

Meßfreyheit, *s. f.* 3. franchise de la foire.

Meßgeschenk, *s. n.* 2. la foire.

Meßgut, *s. n.* 5. la marchandise de la foire.

Meßkram, *s. m.* 2. présent pour la foire.

Meßkrämer, 1. Meßmann, *s. m.* 5. (Meßleute *au plur.*) le marchand-forain, étranger qui fréquente une foire.

Meßwaare, v. Meßgut.

Meßzeit, *s. f.* 3. le temps de la foire.

Messen, *v. a. irr.* mesurer; *it.* toiser, arpenter, jauger &c.

Meßbret, *s. n.* 5. le carré géométrique.

Meßholz, *s. n.* 5. le bois de corde.

Meßkette, *s. f.* 3. la chaîne d'arpenteur.

Meßkunst, *s. f.* 2. la géométrie; *it.* la géodésie, altimétrie.

Meßkünstler, *s. m.* 1. le géomètre.

Meßkünstlich, *adj.* géométrique.

Meßlade, *s. f.* 4. (*t. de cordonnier*) le compas.

Meßlich, *adj.* mesurable.

Meßruthe, *s. f.* 3. la verge, perche, toise.

Meßschnur, *s. f.* 2. la corde d'arpenteur; *it.* (*t. de sculpteur*) le cingleau.

Meßstab, Meßstange, v. Meßruthe.

Meßtischlein, *s. n.* 1. la planchette.

Messen, *s. n.* 1. Messung, *s. f.* 3. le mesurage, arpentage, jaugeage. Instrument zu allerhand Messungen, holomètre.

Messer, *s. m.* 1. arpenteur, le toiseur, mesureur, jaugeur; *it.* le géomètre.

Messerlohn, *s. m.* 2. le mesurage; *it.* le moulage, jaugeage &c.

Messer, *s. n.* 1. le couteau. Messer und Gabel, couteau & fourchette. Zweyschneidiges Messer, couteau de tripière; couteau à deux tranchans. Chirurgisch Messer, le scalpel. Das Messer zucken, ziehen, tirer le couteau. Einem das Messer in den Leib stoßen, donner du couteau dans le ventre; einem das Messer an die Gurgel (Kehle) setzen, mettre le couteau à la gorge de qq. un.

Messerbesteck, Messerfutteral, *s. n.* 2. étui de couteau; *it.* la coutelière.

Messerfeile, *s f.* 3. la lime à pignon.

Messerheft, *s. n.* 2. le manche de couteau.

Messerheftmacher, *s. m.* 1. emmanchеur.

Messerklinge, *s. f.* 3. la lame, allumelle de couteau. Eine Messerklinge einstoßen, emmancher un couteau.

Messerkram, *s. m.* 2. la boutique de coutelier, la contellerie.

Messerkrämer, *s. m.* 1. marchand coutelier.

Messerlein, *s. n.* 1. petit couteau, coutelet.

Meſſerrücke, *s. m.* 1. le dos *ou* fort de couteau.
Meſſerſcheide, *s. f.* 3. la gaîne de couteau.
Meſſerſchmied, *s. m.* 2. le coutelier.
Meſſerſchneide, *s. f.* 3. le tranchant de couteau, le fil d'un couteau.
Meſſerſchnitt, = Stich, = Stoß, *s. m.* 2. le coup de couteau; la coutillade.
Meſſerſpitze, *s. f.* 3. la pointe de couteau; eine Meſſerſpitze voll, autant qu'on peut tenir ſur la pointe d'un couteau; petite cuillerée *de poudre, de ſel &c.*
Meſſerſtiel, v. Meſſerheft.
Meſſerzeiger, *s. m.* 1. l'onglette tranchante.
Meßfreyheit, Meßgewand, Meßkunſt, & *autres mots compoſés ou dérivés de* Meſſe, meſſe; *de* Meſſe, foire & *de* Meſſen, meſurer; *v. ces mots chacun en leur place ci-deſſus.*
Meſſias, *s. m.* le Meſſie.
Meſſing, *s. n.* 2. le métal, laiton, cuivre jaune. Ein zuſammen gerolltes großes Stück *ou* Bund Meſſing, laiton en cereeau.
Meſſingdraht, *s. m.* 2. le fil d'archal.
Meſſingen, *adj.* de laiton.
Meſſinghändler, Meſſingſchläger, *s. m.* 1. le dinandier.
Meßner, *s. m.* 1. le marguillier, ſacriſtain.
Metall, *s. m.* 2. le métal; *it.* le bronze.
Metallartig, *adj.* métallique.
Metallaſche, *s. f.* 3. la maſelotte.
Metallen, *adj. & adv.* de métal.
Metallfarbe, *s. f.* 3. la couleur minérale. Metallfarbe geben, bronzer.
Metallhaltig, *adj.* qui renferme du métal.
Metalliſch, *adj.* métallique, de métal, *it.* de bronze.
Metallmutter, *s. f.* 1. la matriee.
Metallſchaum, *s. m.* 2. la chiaſſe.
Metallſtufe, *s. f.* 3. (*t. de chym.*) globe.
Metallteig, *s. m.* 2. purpurine.
Metallwiſſenſchaft, *s. f.* 3. ſcience des métaux, des mines.
Metapher, *s. f.* 4. la métaphore.
Metaphyſik, *s. f.* métaphyſique.
Metaphyſikus, *s. m.* métaphyſicien.
Metaphyſiſch, *adj.* métaphyſique.
Meth, *s. n.* 2. hydromel.
Methodiſch, *adj.* méthodique.
Mette, *s. f.* 3. la meſſe de minuit; *it.* les matines.
Metze, *s. f.* 3. le boiſſeau, quartier, picotin, *ſeizième partie d'un ſac de grain ou de farine en Allemagne*; *it.* & Metzkorn, le minage, droit de minage. Metze die man dem Müller giebt fürs Mahlen, la mouture.
Metze, *s. f.* 3. (*t. injur.*) la putain, la garce, la carogne.
Metzeley, Metzelung, *s. f.* 3. la tuerie, le maſſacre, la boucherie.
Metzeln, *v. a.* maſſacrer, tuer, égorger; *it.* paſſer au fil de l'épée.
Metzen, *v. a. & n.* prendre le droit de minage *ou* de mouture. Steine metzen, tailler des pierres.
Metzgen, v. Schlachten.
Metzger, *s. m.* 1. le boucher.
Metzgerey, v. Metzeley.
Metzgergang, *s. m.* 2. einen Metzgergang thun, *prov.* faire une démarche inutile; avoir mal (inutilement) employé ſa peine.
Metzgerhund, *s. m.* 2. le chien de boucher, l'alan.
Metzgerknecht, *s. m.* 2. le garçon de boucher, étalier.
Metzig, *s. f.* 3. la boucherie.
Metzigbank, *s. m.* 2. un étau de boucher.
Meuchelmord, *s. m.* 2. un aſſaſſinat.
Meuchelmörder, *s. m.* 1. aſſaſſin; *it.* le coupe-jarret, le ſicaire.
Meuchelmörderiſch, *adj.* d'aſſaſſin; *adv.* en aſſaſſin, en traître; meuchelmörderiſcher weiſe umbringen, aſſaſſiner.
Meute, *s. f.* 3. (*t. de chaſſe*) la meute.
Meuterey, *s. f.* 3. la ſédition, révolte, mutinerie, le ſoulévement, complot. Meuterey anfangen, ſe mutiner, ſe révolter, ſe ſoulever.
Meutmacher, *s. m.* 1. le mutin, révolté, ſéditieux, factieux, boute-feu, auteur de la révolte, attiſeur de la querelle; *it.* le monopoleur.
Mewe, *s. f.* 3. le mauvais, la mouette, *oiseau.*
Meyer, *s. m.* 1. le métayer, fermier, cenſier.
Meyer, *s. m.* 1. [*herbe*] la blette.
Meyerey, *s. f.* 3. Meyerhof, *s. m.* 2. Meyergut, *s. n.* 5. la métairie, ferme, cenſe; *it.* le ténement, la doſerie.
Meyerinn, *s. f.* 3. la fermière, cenſière, métayère.
Meynen, *v. a.* penſer, eſtimer, croire, être d'avis *ou* de ſentiment, avoir intention *ou* deſſein; *it.* ſe perſuader. Ich meyne dich, je parle de vous; cela vous regarde; cela s'adreſſe à vous; c'eſt à vous que j'en veux. Iſt es ſo gemeynt? eſt-ce là où vous en voulez venir? eſt-ce là votre deſſein? eſt-ce là où vous viſez? Ich meyne es gut, ihr meynet es böſe, mon intention eſt bonne, la vôtre eſt mauvaiſe. Es gut [böſe] mit einem meynen, avoir des ſentimens d'affection [de haine] pour qq. un. Er meynet es nicht ſo böſe, es iſt nicht ſo böſe gemeynt, il n'eſt pas ſi diable qu'il eſt noir; il n'eſt plus ſi fâché; il n'y a pas tant de mal qu'on le diroit bien. Er meynet es aufrichtig, il n'y entend point de fineſſe. Wen meynet ihr? à qui en voulez-vous?
Meynung, *s. f.* 3. opinion; la penſée, le ſentiment, avis, conſeil; *it.* intention, le but, la fantaiſie; *it.* le jugement, la ſentence *qu'on porte ſur qq. ch.*; *it.* le ſens *d'un paſſage écrit*; ich bin der Meynung, je ſuis d'avis, mon ſentiment eſt. Einen auf ſeine Meynung bringen, attirer qq. un dans ſes ſentimens. Auf eine Meynung verfallen, gerathen, tomber dans une opinion; beſondere Meynung, particularisme; *it.* paradoxe; beſondere Meynungen hegen, être particulier dans ſes ſentimens. Falſche Meynung, erreur, ſuppoſition.
Eben der Meynung ſeyn, être du même ſentiment; être, tomber, demeurer d'accord. Eines andern Meynung beypflichten, adhérer aux ſentimens d'un autre; être de ſon avis.
Seine Meynung ſagen, dire ſon ſentiment; *it.* prononcer; ſeine Meynung vor andern ſagen, préopiner. Einem die Meynung ſagen, dire à qq. un ſon fait; faire des reproches à qq. un; lui laver la tête.
Meiner Meynung nach, à mon avis, ſelon moi. Nach eurer Meynung, (*iron.*) à votre compte; ſelon vous; ſi on vouloit vous en croire (conſulter.) Feſt an ſeiner Meynung halten; feſt auf ſeiner Meynung beſtehen, être rigide dans ſes ſentimens; ferme, inébranlable dans ſon opinion.
Eine Meynung fahren laſſen, revenir de ſon opinion; perdre une opinion; ſe déſinfecter d'une *mauvaiſe* opinion. Laſſet dieſe Meynung fahren, détrompez-vous de cela; rayez cela de vos papiers.
Das iſt wider meinen Willen und Meynung geſchehen, cela s'eſt fait contre mon intention. Die Ärzte ſind der Meynung, er habe nur noch einen Tag zu leben, les Médecins ne lui donnent plus qu'un jour.
Miauen, *v. n.* miauler.
Mich, [*accuſatif du pronom* je] me, moi. Was mich betrifft: *it.* ich für mich pour moi; pour ce qui me regarde moi de mon côté.
Michael, Michel, *s. m.* (*nom d'homme*) Michel. Ein deutſcher Michel, ignorant qui ne ſait d'autre langue que l'allemand. Michaelisfeſt, la St. Michel.
Mieder, *s. n.* 1. (*petit corset de femme*) corps de jupe.
Miene, *s. f.* 3. air, la mine.
Mieter, 1. Mieterkrebs, *s. m.* 2. [*t. de pêcheur*] écreviſſe qui a poſé ſon écaille.
Miethe, *s. f.* 3. le louage, loyer; *it.* le bail, la location; *it.* la mite, *insecte.*
Miethen, *v. a.* louer, affermer, prendre à bail, à ferme *ou* à loyer; arrêter, commander, retenir.
Miethcontract, *s. m.* 2. le contrat, bail de louage. Einen Miethcontract ſchließen, paſſer un bail (un acte) *pardevant Notaire &c.*
Miether, *s. m.* 1. le locataire, fermier.
Miethgeld, *s. n.* 5. le louage, loyer.
Miethguth, *s. n.* 5. la ferme.
Miethhaus, *s. n.* 5. la maiſon de louage.
Miethig, *adj.* rempli de mites.
Miethkammer, *s. f.* 4. la chambre à cande.
Miethknecht, *s. m.* 2. le valet de louage.
Miethkutſche, *s. f.* 3. le carroſſe de louage, de remiſe; *it.* le fiacre.
Miethkutſcher, *s. m.* 1. le fiacre; le cocher de louage.
Miethling, *s. m.* 2. le mercenaire.
Miethlohn, *s. m.* 2. le loyer; *it.* les gages *des domeſtiques.*
Miethmann, v. Miether.
Miethpfennig, *s. m.* 2. les arrhes; le denier à Dieu.
Miethpferd, *s. m.* 2. le cheval de louage.
Miethweiſe, *adv.* à louage; à titre de ferme; par bail.
Miethzimmer, *s. n.* 1. la chambre garnie, chambre *ou* appartement de louage; chambre loeande.
Miethzins, *s. m.* 2. le loyer.
Milbe, *s. f.* 3. le ver, la mite, le circ
Milbig, *adj.* plein de mites.

Milch, *s. f.* 2. le lait. Milch der Fiſche, la laite, laitance *des poiſſons.* Die erſte Milch in den Weiberbrüſten, le coloſtre. Verwandelung in Milch, la galactoſe. Der von Milch lebet, le galactophage. Der Milch trinket, le galactopote; abgenommene Milch, lait écrémé; die Milch gerinnet, läbet, le lait ſe caille. Wie Milch und Blut, qui a le teint de lis & de roſes; in die Milch zu brocken haben, *prov.* avoir de quoi; être à ſon aiſe. Es wird ſchon kommen, wie dem Ochſen die Milch, *prov.* cela arrivera la ſemaine des trois jeudis; trois jours après jamais.

Milchader, *s. f.* 4. la veine laitée *ou* lactée; *it.* ſecondaire. Milchadergang, *s. m.* 2. le canal thorachique.

Milchaſch, *s. m.* 2. la terrine à lait.

Milchbart, *s. m.* 2. le poil follet, duvet; *it.* [*t. de mépris*] la jeune barbe, le jeune niais.

Milchbehälter, *s. m.* 1. le ſac chylifère.

Milchbrey, *s. m.* 2. la bouillie au lait.

Milchbrödlein, *s. n.* 1. le pain à la reine, pain mollet, petit pain *au lait.*

Milchbruder, *s. m.* 1. le frère de lait.

Milcheur, *s. f.* 3. le lait. Die Milcheur gebrauchen, prendre le lait; ſe mettre, ſe réduire au lait.

Milchdrüſe, *s. f.* 3. [*t. d'anat.*] thymus.

Milchdrüſenader, *s. f.* 4. la veine thymique.

Milcheimer, *s. m.* 1. le trayot, trayon, la ſeille à lait.

Milchen, *adj.* & *adv.* de lait.

Milcher, *s. m.* 1. le poiſſon laité.

Milchfarbe, *s. f.* 3. la couleur de lait.

Milchfladen, *s. m.* 1. le petit-chou; la tarte à la crême.

Milchfleiſch, *s. n.* le ris de veau.

Milchfrau, *s. f.* 3. la laitière.

Milchgefäſſe, *au pl.* la laite aux poiſſons.

Milchgelte, v. Milcheimer.

Milchhaar, *s. n.* 2. le poil follet.

Milchicht, Milchig, *adj.* laiteux, laité.

Milchkeller, *s. m.* 1. la laiterie.

Milchmährte, *s. f.* 3. le pain trempé dans du lait.

Milchmaul, *s. n.* 5. qui aime le lait, galactophage, galactopote; *it. fig.* jeune barbe, jeune niais.

Milchnapf, *s. m.* 2. écuelle au lait.

Milchner, v. Milcher.

Milchrahm, *s. m.* 2. la crême.

Milchrahmig, *adj.* butireux.

Milchſaft, *s. m.* 2. le chyle.

Milchſchauer, *s. m.* 1. la fièvre de lait.

Milchſchnee, *s. m.* 2. lait fouetté, battu.

Milchſchotten, *au pl.* le petit lait.

Milchſpeiſe, *s. f.* 3. le laitage.

Milchſtraße, *s. f.* 3. (*t. d'aſtron.*) la voie de lait; voie lactée, chemin de St. Jacques, la galaxie.

Milchſuppe, *s. f.* 3. la ſoupe au lait.

Milchtopf, *s. m.* 2. le pot au lait.

Milchtrinker, *s. m.* 1. le galactopote.

Milchverſetzung, *s. f.* 3. le lait repandu, le dépot laiteux.

Milchwaſſer, *s. n.* 1. le petit lait.

Milchweib, *s. n.* 5. v. Milchfrau.

Milchweiß, *adj.* laiteux, blanc comme du lait.

Milchzahn, *s. m.* 2. la dent de lait.

Milde, *adj.* doux, benin, bon, débonnaire, clément; *it.* humain, charitable, libéral; *it.* mol, tendre, *en parlant de choſes qu'on mange*; milde Stiftung, œuvre pie; mildes Vermächtniß, legs pieux; milden Andenkens, de pieuſe mémoire.

Milde, mildiglich, *adv.* avec bonté, douceur, clémence, débonnaireté &c. *it.* bénignement, &c.

Milde, *s. f.* 3. la bonté, bénignité, débonnaireté, douceur, clémence, humanité; *it.* la charité, libéralité, largeſſe; *it.* la tendreur *des viandes* &c.

Mildern, *v. a.* adoucir, mitiger, modérer; *it.* appaiſer, amollir.

Mildernd, *adj.* [*t. de méd.*] adoucifſant &c. *it.* correctif; *it.* lénitif; *it.* épiceraſtique.

Milderung, *s. f.* 3. adouciſſement, la modération, mitigation, diminution; *it.* la correction.

Mildherzig, *adj.* qui a le cœur tendre, bon, ſenſible, charitable, compâtiſſant.

Mildherzigkeit, *s. f.* 3. la tendreſſe, bonté, ſenſibilité, charité &c.

Mildigkeit, Mildiglich, v. Milde.

Mildreich, *adj.* charitable, libéral.

Mildthätig, *adj.* libéral.

Mildthätigkeit, *s. f.* 3. la libéralité.

Militariſch, *adj.* militaire.

Militz, *s. f.* 3. la miliee.

Million, *s. f.* 3. le million. Millionenweiſe, *adv.* par millions. Tauſend Millionen, le milliart.

Milroſe, *s. f.* 3. [*monnoie d'or de Portugal*] millerai.

Milz, *s. f.* 2. la rate. Die Milz benehmen, ausſchneiden, dérater.

Milz, = *dans la compoſition comme adjectif*, ſplénique, *p. e.* Milzader, veine ſplénique. Milzarzeney, remède ſplénique, & *ainſi des autres.*

Milzkrank, Milzſüchtig, *adj.* ſujet au mal de rate; rateleux; *it.* atrabilaire, hypochondriaque, ſplénique.

Milzkrankheit, = Sucht, = Wehe, = Stechen, = Beſchwehrung, *subſt.* le mal de rate, mal hypochondre *ou* hypochondriaque.

Milzkraut, *s. n.* 5. le cétéraeh; la ſcolopendre, la lonchite, la capillaire.

Minder, *adj.* moindre, plus petit. In meinen mindern Jahren, dans mon bas âge.

Minder, *adv.* moins. Nicht mehr, nicht minder, ni plus, ni moins; tout auſſi bien. Nichts deſto minder, néanmoins, malgré [non-obſtant] tout cela.

Minderjährig, *adj.* mineur, de bas âge, en minorité.

Minderjährigkeit, *s. f.* 3. la minorité.

Mindern, *v. a.* diminuer, amoindrir, retrancher, réduire; *it.* rabattre, défalquer *d'une ſomme*; *it.* ſoulager, adoucir *p. e. la douleur* &c. *it.* mitiger, modérer, remettre *la peine méritée*; *it.* relâcher.

Mindern (ſich), *v. r.* diminuer, ſe diminuer, s'amoindrir, ſe relâcher, s'adoucir, ceſſer &c. *it.* déchéoir.

Minderung, *s. f.* 3. la diminution, amoindriſſement, le rabais, retranchement; le relâchement; *it.* le déchet, la dérogation; *it.* la mitigation, modération, relaxation, adouciſſement, le ſoulagement &c.

Mindeſt, *adj.* le moindre, le plus petit. Nicht das mindeſte, pas la moindre choſe; der mindeſte Theil der Gelehrten, le plus petit nombre [la moindre partie] des Savans.

Mindeſtens, *adv.* au moins, pour le moins.

Mine, *s. f.* 3. l'air, la mine; (*t. de guerre*) la mine; (*t. de min.*) la mine, la minière.

Minengang, *s. m.* 2. la galerie.

Minenkammer, *s. f.* 4. le fourneau.

Minenrinne, *s. f.* 3. le buſc.

Minenſchacht, *s. m.* 2. les puits de la mine.

Mineral, *s. n.* la mine, le minéral. Mineralien, *s. pl.* les minéraux.

Mineral, Mineraliſch, *adj.* minéral.

Miniatur, *s. f.* 3. la mignature. Miniaturmaler, le peintre en mignature.

Miniren, *v. n.* miner.

Minirer, *s. m.* 1. le mineur.

Miniſterium, *s. n.* le miniſtère.

Minorker, Minorkiſch, *adj.* Minorquin, Minorquine; de Minorque.

Minute, *s. f.* 3. la minute; *fig.* le moment.

Minutenuhr, *s. f.* 3. une horloge *ou* montre à minutes.

Minutenzeiger, *s. m.* 1. une aiguille des minutes.

Mir, [*datif du pronom* je) me, moi, à moi. Er ſagt mir, il me dit. Bey mir, chez moi; das gehöret mir, c'eſt à moi.

Mirte, v. Myrrhe.

Miß, *particule qui ſe met devant pluſieurs noms & verbes pour exprimer un ſens contraire; elle répond aux particules françoiſes* dés & més. *Quelquefois elle s'emploie ſeule & ſignifie* mal. Ihr ſeyd miß, vous vous abuſez, vous vous adreſſez mal.

Mißarten, *v. n.* dégénérer.

Mißbehagen, v. Mißfallen.

Misbiethen, *v. n. irr.* méſoffrir.

Mißbilligen, *v. a.* déſapprouver, improuver, condamner, blâmer, rejetter, déſagréer, déſavouer.

Mißbilligung, *s. f.* 3. la déſapprobation, improbation, condamnation, le déſaveu.

Mißbrauch, *s. m.* 2. un abus, mauvais uſage, le méſus; *it.* la profanation.

Mißbrauchen, *v. a.* abuſer, faire un mauvais uſage; *it.* méſuſer; *it.* profaner; Gottes Nahmen durch Fluchen und Schwören mißbrauchen, rimer richement en Dieu.

Miſchen, *voyez après les compoſés de* Miß.

Mißcredit, *s. m.* 2. le décrédit, le déeri; la mauvaiſe réputation; *it.* la méfiance. In Mißcredit ſtehen, être décrié, décrédité; avoir mauvaiſe réputation. In Mißcredit bringen, décrier, décréditer. Mißcredit in einen ſetzen, ſe méfier de qq. un.

Mißdeuten, *v. a.* expliquer, interpréter mal; donner un ſens contraire; tordre, détourner le ſens d'un paſſage &c. *it.* trouver mauvais; prendre mal *ou* en mauvaiſe part.

Mißdeutig, *adj.* équivoque, ambigu, ſuſceptible de fauſſe interprétation *ou* d'un double ſens.

Mißdeutigkeit, *s. f.* 3. ambiguité.

Mißdeutung, *s. f.* 3. fauſſe (mauvaiſe) explication *ou* interprétation.

Mißfall, *s. m.* 2. un accident fâcheux, le malheur.

Mißfallen, *v. n. irr.* déplaire, déſagréer; *it.* offenſer, choquer, répugner; être contraire; ſich ſelber mißfallen, n'être pas content de ſoi-même.

Mißfallen, *s. n.* 1. Mißfälligkeit, *s. f.* 3. le déplaiſir, déſagrément, la répugnance, averſion.

Mißfällig, *adj.* déplaiſant, déſagréable, offenſant, choquant, contraire.

Mißgebähren, *v. n. irr.* faire une fauſſe-couche; avorter.

Mißgeboth, *s. n.* 2. le méſoffre.

Mißgeburt, *s. f.* 3. le monſtre; *it.* avorton; *it.* la fauſſe-couche, un avortement.

Mißgehen, *v. n. irr.* ſe tromper de chemin, s'égarer; *it.* faire une démarche (prendre une peine) inutile.

Mißgeſchick, *s. n.* 2. la fortune contraire, l'adverſité.

Mißgeſchöpf, *s. m.* 2. le monſtre.

Mißgeſtalt, *s. f.* 3. la difformité.

Mißglücken, *v. n.* manquer.

Mißgönnen, *v. a.* envier, porter envie, être jaloux de . . .

Mißgönner, *s. m.* 1. envieux, jaloux.

Mißgreifen, *v. n. irr.* ſe méprendre, faire une méprise, prendre l'un pour l'autre.

Mißgriff, *s. m.* 2. la méprise.

Mißgunſt, *s. f.* 1. l'envie, la jalouſie.

Mißgünſtig, *adj.* envieux, jaloux; *adv.* avec envie, avec jalouſie; d'une manière jalouſe &c. mit mißgünſtigen Augen, avec des yeux d'envie.

Mißhandeln, *v. a.* maltraiter, abuſer. Ein Mädchen mißhandeln, violer, forcer une fille, abuſer d'une fille.

Mißhandeln, *v. n.* faillir, manquer, pécher, faire *ou* commettre une faute, méfaire; *it.* prévariquer.

Mißhandlung, *s. f.* 3. la faute, le manquement, péché, crime, la prévarication, le méfait, la mauvaiſe action; *it.* le mauvais traitement; la violation *d'une fille.*

Mißhellig, *adj.* qui n'eſt pas d'accord *ou* de concert; diſcordant; différent, diviſé, brouillé, en mauvaiſe intelligence; *it.* & Mißhelligkeit, *adv.* d'une manière diſcordante, en diſcorde, en diviſion.

Mißhelligkeit, *s. f.* 3. la diſſenſion, diſcorde, méſintelligence, diviſion, le différend.

Mißheurath, *s. f.* 3. la méſalliance.

Mißjahr, *s. n.* 2. une année ſtérile, mauvaiſe année.

Mißkennen, *v. a. irr.* méconnoître.

Mißklang, *s. m.* 2. la diſſonance.

Mißlaut, *s. m.* 2. la cacophonie, diſſonance; *it.* (*t. de muſique*) le triton.

Mißleiten, *v. a.* méconduire; *it.* ſéduire.

Mißliebig, *adj.* déſagréable.

Mißlich, *adj.* incertain, douteux; dangereux, haſardeux, gliſſant, épineux, périlleux; *it.* ambigu, équivoque.

Mißlich, *adv.* d'une manière incertaine, douteuſe, haſardeuſe &c. Es ſtehet mißlich um ſeine Sachen; Es ſtehet mißlich um ihn aus, ſes affaires ſont très-équivoques, ne ſont pas dans un trop bon état; il risque de ſauter &c. Es ſtehet mißlich um ſeine Geſundheit, Leben ꝛc. ſa ſanté n'eſt pas des meilleures; il court danger de la vie &c.

Mißlichkeit, *s. f.* 3. l'incertitude, le haſard, le danger.

Mißlingen, *v. n. irr.* manquer, ne pas réuſſir, n'avoir pas un bon effet *ou* ſuccès; méſarriver, méſavenir; meine Hoffnung iſt mir mißlungen, j'ai été trompé dans (fruſtré, abuſé de) mes eſpérances.

Mißmüthig, v. Unmüthig.

Mißrathen, *v. a. irr.* déconſeiller, diſſuader; *it. v. n. irr.* manquer, ne pas réuſſir.

Mißrathung, *s. f.* 3. la diſſuaſion.

Mißrechnen, *v. n.* mécompter.

Mißſchlag, v. Fehlſchlag.

Mißſtand, *s. m.* 2. la meſſéance.

Mißthun, v. Mißhandeln.

Mißton, v. Mißlaut.

Mißtönen, *v. n.* ſonner mal; être diſſonant.

Mißtrauen, *v. n.* ſe défier, ſe méfier; avoir de la défiance; être *ou* entrer en défiance; *it.* tenir pour ſuſpect; avoir de mauvais ſoupçons.

Mißtrauen, *s. n.* 1. la méfiance, défiance, ombrage, le ſoupçon.

Mißtrauiſch, *adj.* défiant, méfiant, ombrageux, ſoupçonneux.

Mißtreten, *v. n. irr.* faire un faux-pas; gliſſer du pied.

Mißtritt, *s. m.* 2. le faux-pas.

Mißvergnügen, *s. n.* 1. le mécontentement, dégoût, déplaiſir.

Mißvergnügt, *adj.* mécontent, mal-content, dégoûté; mit ſich ſelber mißvergnügt ſeyn, ſe déplaire à ſoi-même &c.

Mißverhältniß, *s. n.* 2. la diſproportion.

Mißverſtand, *s. m.* 2. le mal-entendu, erreur, la méprise.

Mißverſtändniß, *s. n.* 2. la méſintelligence, diſcorde, diſſenſion, déſunion.

Mißverſtehen, *v. a. irr.* entendre (comprendre) mal.

Mißwachs, *s. m.* 2. la diſette, ſtérilité, année ſtérile *ou* mauvaiſe. Es iſt dieſes Jahr ein Miswachs in die Frucht, in den Wein ꝛc. gekommen, le bled, le vin &c. a manqué cette année.

Miſchbar, *adj.* ce qui peut être mêlé.

Miſchen, *v. a.* mêler &c. v. Mengen.

Miſchmaſch, *s. m.* 2. le mélange, brouillamini; *it.* le micmac; *it.* le galimatias, la galimafrée, le ripopé.

Miſchung, *s. f.* 3. le mélange, la mixtion.

Miſerere, *s. n.* 1. la paſſion iliaque, volvulus.

Miſpel, v. Meſpel.

Miſſale, Miſſal, *s. n.* 2. le Miſſel.

Miſſen, *v. a.* & *n.* manquer, ſe paſſer de qq. ch. Ich kann es nicht miſſen, je ne puis m'en paſſer; ich kann ſeiner nicht miſſen, je ne ſais point me paſſer de lui.

Miſſethat, *s. f.* 3. le crime, méchante action, le méfait; *it.* le péché; *it.* la faute, le délit, manquement, la tranſgreſſion.

Miſſethäter, *s. m.* 1. le criminel, coupable, délinquant, malfaiteur.

Miſſionarius, *s. m.* le miſſionnaire.

Miſt, *s. m.* 2. le fumier; *it.* la fiente, ordure, crotte; *it.* la fange, boue. Miſt vom Wild, les fumées, laiſſées. Ein jeder Hahn krähet auf ſeinem Miſt, *prov.* chacun eſt le maître chez-ſoi.

Miſtbahre, *s. f.* 3. la bière à fumier.

Miſtbeet, *s. n.* 3. la couche de fumier.

Miſtel, *s. m.* 1. le gui, *plante.*

Miſten, *v. a.* fumer, enfumer, amender *un champ, une vigne &c. it.* ôter le fumier de l'étable.

Miſten, *v. n.* fienter. Das Pferd miſtet, le cheval fiente.

Miſten, *s. n.* 1. Miſtung, *s. f.* 3. la ſtercoration; *it.* amendement.

Miſtfink, *s. m.* 3. (*t. injurieux*) le vilain, la vilaine, ſale, ſalope, le puant crotté, la perſonne mal-propre.

Miſtgabel, *s. f.* 1. la fourche fière.

Miſtgrube, *s. f.* 3. la foſſe à fumier, la mare.

Miſthaken, *s. m.* 1. le crochet à fumier.

Miſthaufen, *s. m.* 1. le fumier, tas de fumier; *it.* la bauge.

Miſtig, *adj.* plein de fumier, fangeux crotté, ſale.

Miſtkäfer, *s. m.* 1. le fouille-merde; le ſtercoraire.

Miſtlache, Miſtpfütze, *s. f.* 3. le bourbier, mare, eau de fumier.

Miſtleiter, *s. f.* 4. la bière à fumier.

Miſtſtroh, *s. n.* 2. le paillier, pailler.

Miſtwagen, *s. m.* 1. le chariot à fumier.

Mit, *prép. qui régit l'ablatif*; avec; *it.* par, de, à; *it.* en, contre, ſur, ſous &c. NB. *Quelquefois cette particule ne s'exprime pas en françois, mais ſe rend par le génitif, le datif, l'accuſatif & l'ablatif ou bien d'une autre façon, comme on pourra voir par les exemples ſuivans.*

Komm mit mir, viens avec moi; mit der Zeit, avec le temps; einen mit ſeinen Viſiten beſchweren, incommoder qq. un de (par, avec) ſes viſites; mit einem wetten, parier avec *ou* contre qq. un; mit einem zanken, maulen, quereller, gronder qq. un; bouder avec qq. un &c.

Mit dem Finger anrühren, toucher du bout du doigt; mit Schulden beladen ſeyn, être chargé de dettes; ſich mit Geld verſehen, ſe fournir d'argent; mit guter Manier, de bonne grace; mit im Rath ſitzen, être du conſeil; mit zur Geſellſchaft gehören, être de la compagnie.

Mit Kugeln laden, charger à balle; mit heller Stimme, à haute voix; mit der Poſt empfangen, recevoir par la poſte; mit der Poſt verreiſen, gehen, antommen, partir, aller, arriver en poſte *ou* par la poſte; mit Stillſchweigen übergehen, paſſer ſous ſilence; mit gutem Gewiſſen, en conſcience; mit einem reden, parler à (avec) qq. un; mit einem zu thun haben, avoir affaire [avec] qq. un; mit ſeinem Schaden lernen, apprendre à ſes dépens; der Mann mit der großen Naſe, l'homme au grand nez.

Sich mit ſeinem Alter entſchuldigen, s'excuſer ſur ſon âge; mit Fleiß, mit Vorſatz, exprès, à deſſein, de deſſein formé *ou* prémédité; de propos délibéré; mit Namen nennen, appeller par

ſon nom; mit Hunderten, mit Tauſenden, par centaines, par milliers; mit Haufen, en grand nombre, en quantité; mit der That, en effet, effectivement, réellement, de fait; mit Gold, Silber, Münze bezahlen, payer en or, en argent, en monnoie; mit dem Degen (dem Glas) in der Hand, l'épée [le verre] à la main; einen mit weinenden Augen bitten, prier qq. un les larmes aux yeux.

Mit Ehren zu melden, ſauf correction, ſauf le reſpect; révérence parler; mit allem dem, avec [malgré, nonobſtant] tout cela; *it.* au bout du compte; mit dem Strom fahren, deſcendre la rivière; aller à val; aller à vau l'eau; es ſtehet ſchlecht mit ihm, ſes affaires vont mal; il eſt en mauvais état; es iſt aus mit ihm, il eſt ruiné; *it.* il eſt mort; es iſt aus mit dem Handwerk, le métier ne vaut plus rien.

Mit-, *dans la compoſition des mots ſe met devant pluſieurs noms & verbes, & repond à la particule* Co- *ou* Con- *devant pluſieurs mots françois. Ainſi tous les verbes allemands précédés de cette particule* Mit, *doivent être cherchés à leur place, en y ſous-entendant* Co-; Con-; conjointement; avec; de même; également; en même temps; de compagnie, *p. e.* Mitaufwachſen, *v. n.* croître avec; accroître, grandir de compagnie &c. *& ainſi de tous les autres qu'on n'e trouve pas ici. Il en eſt de même des participes, des adjectifs & des ſubſtantifs qui ſe rendent auſſi en françois par* conſort *ou* compagnon de; *p. e.* Mitbeklagter, (*comme qui diroit* co-intimé) conſort *ou* compagnon d'action intentée; qui eſt actionné *ou* accuſé de compagnie avec un autre. Mitfechter, compagnon de combat. Mitflüchtiger, compagnon de fuite. Mitgefangener, compagnon d'eſclavage, de priſon &c.

Mitarbeiten, *v. n.* partager la peine, le travail.

Mitarbeiter, *s. m.* 1. le collègue, aide compagnon de peine *ou* de travail.

Mitbelehnen, *v. a.* (*t. féodal*) donner l'inveſtiture *ou* le parage. Mitbelehnter, le parageau, parageur, paragier, paragier. Mitbelehnſchaft, le parage, inveſtiture ſimultanée.

Mitbeſitzer, *s. m.* 1. le copropriétaire.

Mitbeſitz, *s. m.* 2. Mitbeſitzung, *s. f.* 3. la mitoyerie, poſſeſſion commune.

Mitbezahlen, *v. a.* payer ſa part, ſon écot, ſa portion, ſa quote-part; concourir au payement.

Mitbringen, *v. a. irr.* apporter, rapporter, amener.

Mitbruder, *s. m.* 1. le frère, confrère.

Mitbruderſchaft, *s. f.* 3. la confrérie.

Mitbuhler, *s. m.* 1. le rival; *it.* corival; *it. fig.* concurrent, compétiteur.

Mitbuhlerinn, *s. f.* 3. la rivale, concurrente.

Mitbürge, *s. m.* 4. l'aide de cautionnement; qui eſt garant *ou* caution avec un autre.

Mitbürger, *s. m.* 1. le concitoyen.

Mitbürgerinn, *s. f.* 3. la concitoyenne.

Mitchriſt, *s. m.* 3. le compagnon de foi, le frère en Jeſus-Chriſt.

Mitdiener, *s. m.* 1. le compagnon de ſervice.

Miteinander, *adv.* enſemble, conjointement, de compagnie.

Miterbe, *s. m.* 4. Miterbinn, *s. f.* 3. le cohéritier, la cohéritière.

Miteſſen, *v. n. irr.* tenir compagnie à table; manger avec les autres; *it.* avaler une choſe avec ce que l'on mange.

Mitëſſer, *s. m.* 1. le compagnon de table; la bouche à nourrir; *it.* (*petit ver dans la peau*) le crinon, grinon, la dracunenle.

Mitfahren, *v. n. irr.* aller de compagnie *en voiture ou par eau.*

Mitfaſten, *v. n.* jeûner avec les autres.

Mitfaſten, *s. pl.* v. Mittfaſten.

Mitführen, *v. a.* mener avec ſoi, traîner après ſoi; *it.* charier, *p. e. une rivière charie du ſable, de l'or &c.* Mitführen, *fig.* amener, apporter, produire, avoir des ſuites.

Mitgabe, *s. f.* 3. la dot.

Mitgaſt, *s. m.* 2. le convive.

Mitgeben, *v. n. irr.* donner, remettre qq. ch. à qq. un qui s'en va; le charger en partant de qq. ch. *p. e. d'un paquet, d'une commiſſion &c. it.* donner *pour compagnon, pour aide &c. it.* donner *pour dot*; donner tant en mariage *à une fille.*

Mitgefangener, v. *la remarque de* Mit.

Mitgehen, *v. n. irr.* aller avec; accompagner; *it. fig.* être paſſable; das kann noch ſo mitgehen, cela peut encore paſſer.

Mitgehülfe, *s. m.* 4. aide, aſſiſtant; *it.* [*en matière criminelle*] le complice. Mitgehülfe in einem geiſtlichen Amt, le coadjuteur; *it.* le ſubſtitut.

Mitgehülfinn, *s. f.* 3. une aide, aſſiſtante &c. *it.* la complice; *it.* coadjutrice, ſubſtitute.

Mitgenoß, *s. m.* 3. le conſort, compagnon, camarade, aſſocié, partiepant, participe; *it.* le complice *d'un crime.*

Mitgenoſſinn, *s. f.* 3. la compagne, participante; *it.* aſſociée; *it.* complice.

Mitgeſell, *s. m.* 3. le compagnon, camarade, aſſocié; *it.* le complice *de crime*; Mitgeſellinn, *s. f.* 3. la compagne, aſſociée.

Mitgift, *s. f.* 3. la dot.

Mitglied, *s. n.* 5. le membre; *it.* le ſuppôt; *it.* Académicien; die geſammten Mitglieder einer Akademie, Fakultät, l'Académie, la Faculté *en corps.*

Mithalten, *v. n. irr.* célébrer, fêter avec les autres, *p. e. une fête, un jour &c. it. v. n.* être de la partie, de la compagnie &c. Eine Stunde, ein Collegium mithalten, être de la même leçon. Ich halte mit, j'en ſuis, je veux être de la partie. Wollen Sie es mithalten? voulez-vous être des nôtres?

Mithelfen, *v. n. irr.* aider, concourir à qq. ch.

Mithelfer, v. Mitgehülfe.

Mithin, *adv.* & ainſi; de cette manière, ſorte *ou* façon; ſubſéquemment, conſéquemment.

Mithridat, *s. m.* 2. la mithridate, orviétan.

Mithülfe, *s. f.* 3. l'aide, le ſecours, l'aſſiſtance; *it.* le concours, adminicule.

Mitkäufer, *s. m.* 1. le compagnon d'achat.

Mitklager, *s. m.* 1. le complaignant.

Mitknecht, *s. m.* 2. le compagnon de ſervice.

Mitkommen, *v. n. irr.* venir avec.

Mitlaſſen, *v. a. irr.* laiſſer aller de compagnie avec les autres.

Mitlaufen, *v. n. irr.* courir avec les autres; *it. fig.* paſſer, durer, ſervir; das Kleid ꝛc. kann dieſen Sommer noch mitlaufen, cet habit peut ſervir (durer, paſſer) encore cet été.

Mitlaut, *s. m.* 2. la conſonnance.

Mitlauter, *s. m.* 1. la conſonnante; lettre conſonne.

Mitleid, *s. n.* 2. la condoléance. Jemanden über den Tod eines Verwandten ſein Mitleid bezeugen, faire des complimens de condoléance à qq. un ſur la mort de ſon parent *ou* proche.

Mitleiden, *s. n.* 1. la compaſſion, pitié, commiſération; *it.* humanité, la miſéricorde, attendriſſement; *it.* la condoléance; *it.* [*chez les médecins en parlant du mal que ſouffre une partie ſaine d'une autre partie mal-ſaine ou bleſſée*] maladie *ou* ſouffrance par conſentement *ou* par ſympathie. Mitleiden haben, compâtir à . . .; avoir pitié *ou* compaſſion [être ému, attendri] de . . .; *it.* avoir de l'humanité; zum Mitleiden bewegen, faire pitié *ou* compaſſion; attendrir, émouvoir.

Mitleiden, *v. n. irr.* ſouffrir également; *it.* compâtir.

Mitleidenheit, *s. f.* 3. le reſſentiment.

Mitleidig, *adj.* compâtiſſant, pitoyable, humain, miſéricordieux, tendre, bon, ſenſible, touché de pitié *ou* de compaſſion; *it.* Mitleidenswerth, Mitleidenswürdig, pitoyable, miſérable, digne de pitié *ou* de compaſſion.

Mitleidig, mitleidiglich, *adv.* d'une manière compâtiſſante, tendre &c. avec pitié *ou* compaſſion &c. pitoyablement, miſéricordieuſement &c.

Mitleidigkeit, *s. f.* 3. inclination compâtiſſante; *it.* la compaſſion, pitié.

Mitlernen, *v. a.* apprendre avec les autres *ou* en même temps; v. *la remarque de* Mit.

Mitlocken, *v. a.* attirer avec ſoi; entraîner.

Mitmachen, *v. a. & n.* faire comme les autres; être (ſe mettre) de la partie. Alles mitmachen, être de tous bons accords, être bon frère, bon compagnon; vouloir tout ce que veulent les autres.

Mitmachen, (*en parlant du ſexe*) paillarder; jouer des mancquins; faire métier de galanterie &c.

Mitmacher, *s. m.* 1. un bon frère; *it.* le paillard.

Mitmacherinn, *s. f.* 3. la femme *ou* fille galante, la grivoiſe.

Mitmeiſter, *s. m.* 1. le confrère de métier.

Mitmenſch, *s. m.* 3. le prochain.

Mitnehmen, *v. a. irr.* prendre avec ſoi, emporter, emmener; *it.* enlever, ravir; *it. fig.* affoiblir, conſumer, réduire, mettre fort bas, ſecouer. Die Krankheit hat ihn ſehr mitgenommen, cette maladie l'a bien ſecoué, affoibli &c.

Mitnehmen, *fig.* s'accommoder de qq. ch. In Erwartung eines beſſern will ich das mitnehmen, en attendant qq. ch. de mieux je m'accommoderai de cecí; einen Schimpf mitnehmen, avaler un affront. Die Schläge mitnehmen, garder les coups qu'on a reçus.

Mitnichten, *adv.* point du tout, aucunement, en aucune façon *ou* manière &c.

Mitpachter, *s. m.* 1. le copreneur.

Mitrechnen, *v. a.* comprendre dans le compte; mettre en ligne de compte; nicht mitgerechnet, sans compter; exclusivement; mitgerechnet, inclusivement.

Mitregent, *s. m.* 3. le corrégent; associé au gouvernement, collégue dans la magistrature &c.

Mitrichter, *s. m.* 1. l'assesseur, concommissaire.

Mitschuldig, *adj.* complice *en matière criminelle*; *it.* qui doit avec un autre.

Mitschuldner, *s. m.* 1. consort *de dette*; débiteur qui est obligé avec un autre.

Mitschüler, *s. m.* 1. le condisciple; compagnon d'étude, camarade d'école.

Mitspielen, *v. a.* jouer avec les autres. Einem übel mitspielen, maltraiter qq. un, lui jouer un mauvais tour.

Mitspieler, *s. m.* 1. le joueur; le camarade, acteur du jeu.

Mitspielung, *s. f.* 3. le mauvais traitement; le mauvais tour qu'on joue à un autre.

Mittag, *s. m.* 2. le midi; *it.* le Sud; vor Mittags, avant midi; dans la matinée; nach Mittags, après midi; après le dîner; gegen Mittag, vers le midi; um den Mittag herum, sur le midi; zu Mittag essen, dîner; gegen Mittag liegend, méridional, situé vers le midi.

Mittägig, *adj.* méridional, austral; situé vers le midi. Die mittägigen Länder, les terres australes.

Mittagsessen, 1. Mittagsmahl, *s. n.* 5. Mittagsmahlzeit, *s. f.* 3. le dîner, dîné, dînée. Das Mittagsessen auftragen, servir le dîné.

Mittagsfläche, *s. f.* 3. le plan méridien.

Mittagsgebeth, *s. n.* 2. (*t. d'Eglise*) les nones.

Mittagsgegend, *s. f.* 3. le Sud.

Mittagshitze, *s. f.* 3. la chaleur du jour.

Mittagshöhe, *s. f.* 3. la hauteur méridienne.

Mittagslinie, *s. f.* 3. le méridien; la ligne méridienne.

Mittagsmesse, *s. f.* 3. la messe musquée; la dernière messe, la belle messe.

Mittagspredigt, *s. f.* 3. le sermon du midi *ou* d'après-midi.

Mittagsruhe, *s. f.* 3. Mittagsschlaf, *s. m.* 2. la méridienne, méridiane. Er hält seine Mittagsruhe, il fait sa méridienne.

Mittagsseite, *s. f.* 3. le côté du midi; le côté méridional.

Mittagssonne, *s. f.* 3. le soleil en plein midi.

Mittagsstunde, Mittagszeit, *s. f.* 3. l'heure du midi.

Mittagstisch, v. Mittagsessen.

Mittagswärts, *adv.* vers le midi, du côté du midi, méridionalement, vers le Sud.

Mittagswind, *s. m.* 2. le vent de Sud.

Mitte, *s. f.* 3. le milieu; *fig.* le cœur. In der Mitte des Königreichs, au milieu, au cœur du royaume. In die Mitte nehmen, prendre au milieu; in der Mitte nehmen, prendre par le milieu; in der Mitte entzwey schneiden, couper par le milieu.

Mitte, [*t. de blason*] le point. Mitte des Haupts, le point du chef. Mitte des Fußes, le point de la pointe. Mitte des Schildes, le cœur de l'écu.

Die Mitte oder das Mitteltheil einer Sache zwischen zwo andern, entre-deux, entre-ligne, entre-colonne, entre-modillon, entre-soureil; *it.* espace, intervalle. Die Mitte des Tuchs wo es zusammen gelegt wird, le fest *du drap*.

Mittel, *s. n.* 1. le moyen, expédient, la ressource, le milieu, remède; le secours; *fig.* le jour, l'ouverture; auf Mittel bedacht seyn, chercher des moyens, des expédiens.

In dem Mittel bleiben; es bey dem Mittel bewenden (beruhen) lassen; das rechte Mittel treffen, halten &c. prendre, tenir &c. le juste milieu; ne pas excéder; n'en faire [dire] ni trop ni trop peu; prendre des avis mitoyens. Meynung die im Mittel bleibt, avis mitoyen; sich ins Mittel schlagen, s'entremettre, s'interposer, intervenir; *it.* intercéder.

Ein Mittel vorschlagen, proposer un moyen, un milieu; es ist nur ein Mittel; es ist kein ander Mittel, il n'y a qu'un moyen; il n'y a pas d'autre moyen; il n'y a point de milieu; keinen Rath noch Mittel mehr wissen, *prov.* être au bout de son latin *ou* de son rôle, ne savoir plus de quel bois faire flèche &c. das unrechte Mittel ergreifen, *prov.* brider son cheval par la queue; rompre l'anguille au genou; se prendre mal à une affaire; s'y prendre à rebours *ou* de travers; mehr als ein Mittel wissen, savoir plus d'un expédient; avoir plus d'une corde à son arc.

Ich sehe gar kein Mittel dazu, je n'y vois pas le moindre jour, la moindre ouverture &c. Wenn ihr kein ander Mittel wisset als dieses, so ist euch nicht zu helfen, si vous n'avez pas d'autre fifflet que celui-là, votre chien est perdu.

Mittel, *s. n.* 1. le remède, la médecine. Mittel das weder hilft noch schadet, onguent miton-mitaine.

Mittel, *au pl.* le bien, les moyens, facultés, richesses, la fortune. Bey guten Mitteln seyn, être à son aise; avoir de quoi; um seine Mittel kommen, perdre son bien, sa fortune; diminuer de bien; wieder zu Mitteln kommen, rétablir ses affaires; se remettre sur un bon pied; se rengraisser.

Mittel, *s. n.* 1. le corps, la compagnie, la société. Einer aus unserm Mittel, quelqu'un des nôtres, de notre corps &c. Einen aus dem Mittel räumen, dépêcher qq. un; se défaire de qq. un; le faire mourir, l'envoyer dans l'autre monde.

Mittelantiqua, *s. f.* (*t. d'imprimeur*) le Saint-Augustin.

Mittelbar, *adj.* médiat; *adv.* médiatement.

Mittelbegriff, *s. m.* 2. l'idée intermédiaire.

Mittelblechlein, *s. n.* 1. vom Schwein, les flanchées de porc.

Mitteldarm, *s. m.* 2. le gros boyau.

Mittelding, *s. n.* 2. & 5. (*t. de morale*) chose indifférente; adiaphore.

Mittelfell, *s. n.* 2. (*t. d'anat.*) médiastin.

Mittelfinger, *s. m.* 1. le doigt du milieu.

Mittelgattung, *s. f.* 3. la moyenne sorte.

Mittelgeist, *s. m.* 5. [*esprit bienfaisant qui n'est ni homme, ni ange, ni démon*] péri, perize.

Mittelgericht, *s. n.* 2. (*t. de pratique*) le tribunal de justice subalterne.

Mittelglied, *s. n.* 5. [*t. de logique*] moyen.

Mittelkreis, *s. m.* 2. [*t. d'astr.*] équateur.

Mittelländisch, *adj.* méditerranée.

Mittellinie, *s. f.* 3. (*t. d'astron.*) équateur.

Mittelmann, *s. m.* 5. homme *ou* citoyen du moyen état, de moyenne condition, qui tient le milieu entre le riche & le pauvre, entre le grand & le petit.

Mittelmaaß, *s. n.* 2. le milieu; la médiocrité.

Mittelmäßig, *adj.* médiocre, modique; *it.* ordinaire. Ein Mittelmäßiges Glück, une fortune bornée, médiocre, ordinaire, modique.

Mittelmäßigkeit, *s. f.* 3. la médiocrité, modicité.

Mittelmast, *s. m.* 2. le grand mat.

Mittelmauer, v. Mittelwand.

Mitteln, *v. a.* moyenner.

Mittelpunct, *s. m.* 2. le centre, point du milieu, le point central.

Mittelsalz, *s. n.* 2. le sel neutre.

Mittelsäule im Fenster, *s. f.* 3. meneau.

Mittelsmann, *s. m.* 5. Mittelsperson, *s. f.* 3. le médiateur, entremetteur, arbitre.

Mittelsohle, *s. f.* 3. la dresse.

Mittelst, *adj.* moyen, mitoyen, du milieu, qui est au milieu *ou* entre deux. Die mittelste Säule, la colonne du milieu; der mittelste Bruder, le frère puiné; die mittelste Schwester, la sœur puinée.

Mittelst, *mieux* Vermittelst, *prép. qui régit le génitif*, moyennant, au moyen, par, avec; mittelst göttlicher Hülfe, avec l'aide de Dieu.

Mittelst, mittelst als, mittelst daß, *conj.* pendant que, dans le temps que.

Mittelstand, *s. m.* 2. le moyen état; *it.* la médiocrité; état de médiocrité.

Mittelsteg, *s. m.* 2. (*t. d'imprimeur*) la barre du chassis.

Mittelstelle, *s. f.* 3. le milieu, la place du milieu.

Mittelstempel, *s. m.* 1. (*t. de relieur*) le fleuron.

Mittelstimme, *s. f.* 3. (*t. de musique*) la haute-contre.

Mittelstraße, *s. f.* 4. le milieu; le chemin, la voie, la route du milieu.

Mittelstrich, *s. m.* 2. la virgule.

Mittelstück, *s. n.* 2. la pièce, le morceau du milieu.

Mitteltreffen, *s. n.* 1. [*t. de guerre*] le corps de bataille.

Mittelung, *s. f.* 3. la médiation.

Mittelursache, *s. f.* 3. le moyen.

Mittelwall, *s. m.* 2. (*t. de fortif.*) la courtine.

Mittelwand, *s. f.* 2. le mur de refend; le mur mitoyen.

Mittelweg, v. Mittelſtraße.
Mittelwegerich, *s. m.* 2. ſarrette.
Mittelwind, *s. m.* 2. le vent largue.
Mittelwort, *s. n.* 5. (*t. de Gramm.*) le participe.
mitten, mitten in, auf, unter, *prép.* au milieu de; mitten durch, par le milieu; tout à travers de . . . mitten im Land, au milieu de la province; mitten unter den Geſchäften, au milieu des affaires; der Fluß fließt mitten durch die Stadt, la rivière paſſe par le milieu de la ville; mitten am Tage, en plein jour; mitten im Winter, en plein hiver, au cœur de l'hiver; mitten von einander ſchneiden, couper par le milieu; mitten entzwey, rompu, caſſé par le milieu; mitten inne liegend, ſitué, placé au beau milieu.
Mitternacht, *s. f.* 2. le minuit; zu Mitternacht aufſtehen, ſe lever à minuit.
Mitternacht, (*région du monde*) le Septentrion, le Nord. Gegen Mitternacht gelegen, ſitué vers le Nord, ſeptentrional.
mitternächtig, mitternächtlich, *adj.* ſeptentrional, boréal; *it.* de minuit. Bey mitternächtlicher Weile, à la veille de minuit.
Mitternächtig, Mitternachtwärts, *adv.* ſeptentrionalement; vers le ſeptentrion *ou* nord; du côté du ſeptentrion &c.
Mitternachtwind, *s. m.* 2. le vent du nord; *it.* vent de biſe; *poét.* aquilon.
Mittfaſten, *s. f.* 1. la mi-carême.
mittheilen, *v. a.* communiquer; faire *ou* donner part; faire participant; partager qq. ch. avec un autre.
mittheilig, *adj.* communicatif.
Mittheilung, *s. f.* 3. la communication; *it.* la participation; *it.* la collation.
Mittler, *adj.* v. Mittelſt, *adj.*
Mittler, *s. m.* 1. le médiateur; *it.* entremetteur, arbitre; *it.* intercesſeur.
Mittleramt, *s. n.* 5. la fonction *ou* office de médiateur.
Mittlerinn, *s. f.* 3. la médiatrice, entremetteuſe.
Mittlerweil, Mittlerzeit, *adv.* en attendant; cependant; pendant cet intervalle; *it. conj.* pendant que.
mittragen, *v. a.* porter conjointement.
mittrinken, *v. a.* boire avec les autres, tenir compagnie à boire; *it.* avaler qq. ch. avec ce que l'on boit.
Mitverbrecher, *s. m.* 1. le complice.
Mitverſchworne, *s. m.* 4. le conſpiré, conjuré.
mitunter, *adv.* avec cela; parmi cela.
mitwerben, *v. a. irr.* concourir pour une choſe, *p. e. pour une charge &c.*
Mitwerber, *s. m.* 1. le concurrent, compétiteur, rival, corrival.
Mitwerberinn, *s. f.* 3. la concurrente, compétitrice, rivale &c.
Mitwerbung, *s. f.* 3. la concurrence, rivalité &c.
mitwirken, *v. a.* coopérer, concourir.
mitwirkend, *adj.* concomitant.
Mitwirker, *s. m.* 1. le coopérateur.
Mitwirkung, *s. f.* 3. la coopération, le concours; *it.* la prédétermination.
mitwiſſen, *v. n. irr.* um etwas mitwiſſen, avoir connoiſſance de qq. ch., y avoir part; participer.
Mitwiſſen, *s. n.* 1. la connoiſſance, participation.
Mittwoche, *s. f.* 3. le mercredi, mécredi.
Mitzanken, *v. n.* prendre part à la querelle; entrer dans la querelle.
Mitzählen, *v. a.* comprendre dans le nombre *ou* dans le compte, compter avec.
Mitzehren, *v. n.* faire dépenſe ſur le commun; vivre en commun.
Mitziehen, *v. a. irr.* tirer avec les autres; *it.* entraîner, tirer avec ſoi.
Mitziehen, *v. n. irr.* aller, marcher avec.
Mixtur, *s. f.* 3. la mixtion, mixture.
Mobilien, *s. pl.* meubles; biens meubles.
Mode, *s. f.* 3. la mode, façon, manière; Mode ſeyn, nach der Mode ſeyn, être à la mode, courir, regner; être en vogue, être couru, fêté &c. Auf die alte Mode, à l'antique; à la vieille mode; dieſer Zeug iſt nicht mehr Mode, cette étoffe n'eſt plus de miſe.
Modennarr, *s. m.* 3. le modiſte.
Model, *s. m.* 1. le modèle, le moule, patron; patron de mode; *it.* exemplaire, la formule; *fig.* la figure, le prototype; *it.* la matrice *chez les fondeurs.*
Modell, *s. n.* 2. le modèle.
Modellieren, *v. a.* modeler, mouler.
Modelmacher, *s. m.* 1. le faiſeur de moules, de formes, de patrons.
Modeltuch, *s. n.* 5. le modèle, patron.
Modeln, *v. a.* mouler, modeler; jetter en moule; *it.* figurer; gemodelter Barchent, futaine à grain d'orge.
Moder, *s. m.* 1. la pourriture, pouſſière, bouc, fange.
Modericht, moderig, *adj.* pourri, fangeux.
Modern, *v. n.* pourrir, ſe pourrir.
Modern, *adj.* moderne.
Modiſch, *adj. & adv.* à la mode.
Mögen, *v. n. irr.* vouloir, ſouhaiter, deſirer; *it.* pouvoir; être en état; *it.* être en droit, avoir la liberté, le droit, la permiſſion &c. Er mag nicht mit uns gehen, il ne veut pas aller avec nous. Das möchte wohl wahr ſeyn, cela pourroit bien être vrai. Lieber mögen, aimer mieux. Es mag ſeyn, ſoit. Es mag ſo hingehen, paſſe. Er mag es thun oder nicht, qu'il le faſſe ou non. Er mag kommen oder nicht, qu'il vienne ou qu'il ne vienne pas. Ich möchte es gerne thun, je le ferois volontiers. Ich möchte es wohl bleiben laſſen, je ferois bien de n'en rien faire. Er mag noch ſo groß ſeyn; Er mag ſo groß ſeyn als er will, tout grand qu'il eſt; quelque grand qu'il ſoit.
Möglich, *adj.* poſſible; faiſable, praticable. Ich thäte es gern, aber wie iſt es möglich? je le ferois volontiers, mais le moyen? (mais comment faire?) So viel mir möglich iſt, autant qu'il m'eſt poſſible; autant qu'il eſt en ma puiſſance; autant que je pourrai. Alles mögliche anwenden, faire tout ſon poſſible; employer le verd & le ſec.
Möglichkeit, *s. f.* 3. la poſſibilité, le poſſible; *it.* le pouvoir, la puiſſance; *it.* la choſe faiſable, praticable.
Mohn, *s. m.* 2. le pavot.
Mohnblume, *s. f.* 3. la fleur de pavot, le pavot cultivé.
Mohnhaupt, *s. n.* 5. Mohnkopf, *s. m.* 2. la tête de pavot.
Mohnſaamen, *s. m.* 1. graine de pavot.
Mohnſaft, *s. m.* 2. opium.
Mohr, *s. m.* 2. (*étoffe*) la moire; gewäſſerter Mohr, de la moire tabiſée.
Mohr, *s. m.* 3. le More, Negre, Ethiopien; *it. fig.* Egyptien, Bohémien. Er iſt ſchwarz wie ein Mohr, il eſt noir comme une taupe.
Mohr, *s. n.* 2. le marais, la fange.
Möhre, *s. f.* 3. (*racine*) la carotte.
Mohrenfarb, mohrenfärbig, mohrenſchwarz, *adj.* moricant, moricaude.
Mohrenkopf, *s. m.* 2. le cap de more; la caveſſe de more, cheval rouan; *it.* la tête de more.
Mohrenkraut, *s. n.* 5. (*plante*) Ethiopienne.
Mohrenkümmel, *s. m.* 1. [*plante*] la carotte ſauvage.
Mohrenland, *s. n.* 5. Ethiopie; *it.* la Mauritanie, le pays des Nègres.
Mohrenländer, *s.* 1. Mohrenländiſch, *adj.* Ethiopien, Ethiopienne.
Mohrentanz, *s. m.* 2. la danſe moresque.
Mohrentrommel, *s. f.* 4. tambour basque.
Mohrerde, *s. f.* 3. la terre limonneuſe.
Mohrig, *adj.* marécageux.
Möhrinn, *s. f.* 3. la Moreſſe, Négreſſe, Ethiopienne &c.
Mohriſch, *adj.* moresque; *adv.* à la moresque.
Mohrrübe, *s. f.* 3. le chervi, *racine.*
Molch, *s. m.* 2. lézard *ou plutôt* ſalamandre.
Molken, *s. pl.* le petit lait, le lait clair, la mégue.
Molkendieb, *s. m.* 2. le papillon.
Molkenſpeiſe, *s. f.* 3. le laitage.
Molkig, *adj.* ſereux.
Molſch, *adj.* mol, mou.
Monarch, *s. m.* 3. Monarchinn, *s. f.* 3. Monarque.
Monarchiſch, *adj.* monarchique.
Monath, *s. m.* 2. le mois; *it.* la lune. Den wievielſten des Monats haben wir heut? combien avons-nous du mois? le quantième du mois (de la lune) avons-nous? au quantième du mois (de la lune) ſommes-nous?
Monathblümlein, *s. n.* 1. la marguerite.
Monathfluß, *s. m.* 2. Monathzeit, *s. f.* 3. les regles, mois, ordinaires, fleurs menſtrues, purgations, males-ſemaines *des femmes.*
Monathfriſt, *s. f.* 3. eſpace d'un mois.
Monathgeld, *s. n.* 5. le mois; argent, ſalaire dû par mois; heut bekomme ich mein Monathgeld, j'aurai (on me payera) aujourd'hui mon mois.
Monathlich, *adj.* du mois. Die monathliche Reinigung, v. Monathfluß.
Monathlich, Monathweiſe, *adv.* par mois; tous les mois, chaque mois.
Monathſold, *s. m.* 2. la paye des gens de guerre; un mois de paye.
Mönch, *s. m.* 3. le moine, religieux; ein junger Mönch, Mönchlein, un moinillon; zu einem Mönch machen, enfroquer, *it.* châtrer. Ein türkiſcher

Mönch, dervis, derviche. Ein perſianiſcher Mönch, calender.
Mönch an einem Teich, la bonde *d'un étang*; den Mönch öffnen, vorſetzen, lever, baiſſer la bonde.
Mönch, *s. m.* 3. *dim.* Mönchlein, *s. n.* 1. (*eſpèce de mésange*) la nonnette.
Mönchsbogen, *s. m.* 1. (*t. d'imprimeur*) le moine; la feuille qui n'eſt imprimée que d'un côté.
Mönchskappe, *s. f.* 3. le capuchon, la cuculle, coqueluche, le coqueluchon; mit einer Mönchskappe verſehen, coqueluchonné.
Mönchskloſter, *s. n.* 1. le cloître, couvent, monaſtère de Religieux.
Mönchskopf, *s. m.* 2. (*herbe*) dent de lion.
Mönchskraut, *s. n.* 5. la perſicaire.
Mönchskutte, *s. f.* 4. le froc, habit de l'ordre.
Mönchskuttenband, *s. n.* 5. la guiche.
Mönchskuttentuch, *s. n.* 5. biſſonata.
Mönchsleben, *s. n.* 5. la vie monaſtique.
Mönchsorden, *s. m.* 1. l'ordre [règle] monacale *ou* monaſtique.
Mönchsplatte, *s. f.* 3. la tonſure monacale.
Mönchsrhabarber, *s. m.* 1. le rapontic des montagnes.
Mönchsſchrift, *s. f.* 3. (*t. d'imprimeur*) les lettres gothiques.
Mond, *s. m.* 3. la lune; vom Mond benamt, lunaire. Beſchreibung des Monds, ſélénographie. Halber Mond, (*t. de blaſon*) le croiſſant, le lunel; [*t. de fortific.*] la demi-lune.
Mondaugе, *s. n.* 4. [*maladie des chevaux*] œil lunatique; dieſes Pferd hat ein Mondaugе, ce cheval eſt lunatique.
Mondblind, *adj.* lunatique.
Mondsbrüche, *au pl.* la lunaiſon.
Mondfinſterniß, *s. f.* 2 éclipſe de la lune, la défection de la lune.
Mondflüſſig, *adj.* lunatique.
Mondsgeſtalt, Mondengröße, *s. f.* 3. la phaſe de la lune.
Mondenhell, *adj.* es iſt Mondenhell, il fait clair de lune.
Mondenjahr, *s. n.* 2. année lunaire; *it.* année cave.
Monkalb, Mondkalb, Mondkind, *s. n.* 5. (*t. de ſage-femme*) la mole, le faux-germe.
Mondkraut, *s. n.* 5. Monraute, *s. f.* 3. lunaire, bulbonac.
Mondenlauf, *s. m.* 2. le cours de la lune.
Mönlein, Möndlein, *s. n.* 1. *on nomme ainſi les* gardes *ou* ſatellites *de Jupiter & d'autres planètes.*
Mondenlicht, *s. n.* 5. le clair de lune.
Mondmilch, *s. f.* le lait de lune; agaric minéral.
Mondſcheibe, *s. f.* 3. le disque de la lune.
Mondſchein, *s. m.* 2. le clair de lune.
Mondſtein, *s. m.* 2. la pierre lunaire; la ſélénite.
Mondſucht, *s. f.* 3. le mal de lune.
Mondſüchtig, *adj.* lunatique.
Mondviole, *s. f.* 3. (*fleur*) la lunaire.
Mondzirkel, *s. m.* 1. le cycle de la lune.
Mönig, *adj.* lunatique.
Monopolium, *s. n.* le monopole.
Monſtranz, *s. f.* 3. le St. Ciboire; le ſoleil d'or; *it.* le St. Sacrement.
Montag, *s. m.* 2. le lundi. Blauer Montag, guter Montag, (*t. de garçon artiſan*) lundi bleu; blauen Montag machen, faire lundi; faire journée blanche; quitter le travail pour faire la débauche.
Montiren, *v. a.* équiper, monter, habillier *des gens de guerre ou de livrée.*
Montur, *s. f.* 3. habillement, habit, équipage; habit d'ordonnance, habit de livrée, de ſoldat &c.
Moor, [*étoffe*] v. Mohr.
Moos, Mooß, *s. n.* 2. la mouſſe. Moos von den Todtenköpfen, uſnée humaine; mit Moos bewachſen, ſe couvrir de mouſſe; amaſſer de la mouſſe; die Bäume von dem Moos reinigen, émouſſer les arbres.
Moosbeere, *s. f.* 3. le couſſinet des marais.
Mooskraut, *s. n.* 5. la mouſſe terreſtre; *it.* la bourbe, le limon, la fange; hépatique des bois.
Mooßen, *v. a.* émouſſer.
Mooßfiſch, *s. m.* 2. le poiſſon qui a le gout marécageux.
Mooßicht, *adj.* plein, rempli, couvert de mouſſe; *it.* bourbeux, marécageux.
Mops, *s. m.* 2. [*ſorte de chiens*] le doguin, le mopſe; *it. fig.* homme laid, difforme au viſage; *it.* bout d'homme, petit homme.
Moor, v. Mohr.
Moral, *s. f.* 3. la morale; philoſophie morale, doctrine morale.
Moralien, *s. pl.* les points moraux; les matières morales, les diſcours moraux; *it.* le ſens moral; les choſes qui appartiennent à la morale. Dieſes Buch enthält ſchöne Moralien, ce livre renferme une excellente morale &c.
Moraliſch, *adj.* moral; *it. adv.* moralement.
Moraliſiren, *v. n.* moraliſer; faire des réflexions morales; *it.* faire le docteur *mal-à-propos.*
Morâne, *s. f.* 3. la mûrène.
Moraſt, *s. m.* 2. le marais, marécage, la flaque; la bourbe, le bourbier, la mare; *it.* la fange, boue. Im Moraſt ſtecken bleiben, s'enfoncer dans un bourbier; s'embourber; *fig.* reſter embourbé dans une mauvaiſe affaire ſans pouvoir s'en tirer.
Moraſtig, *adj.* marécageux, bourbeux; *it.* fangeux, boueux.
Morchel, *s. f.* 4. la morille; *it.* le mouſſeron.
Mord, *s. m.* 2. le meurtre, maſſacre, homicide, aſſaſſinat. Ein vorſetzlicher Mord, un guet-à-pens.
Mordbrenner, *s. m.* 1. incendiaire; le boute-feu.
Mordeiſen, *s. n.* 1. le ſtilet, poignard, épée.
Morden, *v. n.* tuer, maſſacrer, aſſaſſiner.
Mörder, *s. m.* 1. le meurtrier, aſſaſſin, homicide, parricide, maſſacreur.
Mörderinn, *s. f.* 3. la meurtrière &c.
Mördergrube, *s. f.* 3. la caverne des brigands, le coupe-gorge.
Mörderiſch, *adj.* meurtrier, homicide &c. *it. adv.* en meurtrier, en aſſaſſin, de guet-à-pens.
Mörderlich, *adj.* ſanguinaire.
Mordgeſchichte, *s. f.* 3. une hiſtoire tragique.
Mordgeſchoß, Gewehr, *s. n.* 2. les armes meurtrières.
Mordgeſchrey, *s. n.* 2. les cris au meurtre, le cri de haro; le grand cris. Ein Mordgeſchrey erheben, pouſſer de grands cris; crier au meurtre.
Mordgeſell, *s. m.* 3. aſſaſſin; le complice d'aſſaſſin, de meurtre.
Mordgierig, *adj.* ſanguinaire, avide de ſang, cruel.
Mordgrube, *s. f.* 3. Mordkeller, *s. m.* 1. (*t. de fortific.*) la caſemate.
Mordio ſchreyen, crier au meurtre; *it.* pouſſer de grands cris; crier haro.
Mordmeſſer, *s. m.* 1. le couteau d'aſſaſſin, le poignard.
Mörderlich, v. Mörderiſch.
Mordthat, v. Mord.
Mordweg, *s. m.* 2. le chemin rompu, impraticable.
Morgen, *s. m.* 1. le matin, la matinée; der anbrechende Morgen, v. Morgenröthe. Ein ſchöner Morgen, un beau matin: ein kühler Morgen, une matinée fraîche; des Morgens, dans la matinée, au matin; den Morgen mit Schreiben zubringen, paſſer la matinée (le matin) à écrire.
Morgen, *s. m.* 1. (*lorsqu'il eſt queſtion du jour ſuivant*) le lendemain. Am Morgen verſchieben, remettre au lendemain.
Morgen, *s. m.* 1. (*t. de géogr.*) Orient, Levant; *it.* Eſt. Sich gegen Morgen wenden, ſe tourner du côté de l'Orient &c.
Morgen, *s. m.* 1. (*t. de laboureur*) arpent, acre, le journal, journeau *de terre, de prairie.*
Morgen, *adv.* demain. Morgen früh, Mittag, Nachmittag, Abends, demain matin, à midi, après midi, au ſoir.
Morgend, Morgendlich, *adj.* de demain du lendemain; die morgende Tagreiſe la journée de demain; der morgend Tag, le lendemain; le jour du lendemain.
Morgends, *adv.* dans la matinée, le matin, au matin.
Morgenbrod, *s.* Morgeneſſen, *s. n.* le déjeûner, déjeûné; *fig.* la bagatelle; la choſe *ou* la perſonne qu'on mépriſe *ou* dont on fait peu de cas; damit will ich bald fertig ſeyn; das war mir nur ein Morgenbrod, *prov.* j'aurai bientôt expédié cela, ce n'eſt qu'une bagatelle pour moi; für den Mann wäret ihr nur ein Morgenbrod, er wäre euch viel zu mächtig, cet homme vous mangeroit à la croque au ſel; *i. e.* vous n'êtes pas en état de lui faire tête.
Morgendämmerung, *s. f.* 3. l'aube, le point du jour.
Morgengabe, *s. f.* 3. la dot, dote; *preſent ſtipulé par le contrat de mariage que le marié doit faire le lendemain de la noce à ſon épouſe.*
Morgengebeth, *s. n.* 2. la prière du matin.
Morgenland, *s. n.* 5. l'Orient, levant, pays d'Orient; pays oriental.

orgenländer, *s. m.* 1. habitant des pays orientaux; *it.* levantin; die Morgenländer, *au pl.* les Orientaux; les peuples de l'Orient; *poét.* les peuples de l'aurore.

orgenländiſch, *adj.* oriental.

orgenlied, *s. n.* 5. le cantique du matin.

orgenluft, *s. f.* 2. frais [air] du matin.

orgenroth, *s. n.* 2. le rouge du matin; Abendroth gut Wetter Bot, Morgenroth bringt allzeit Koth, *prov.* rouge ſoir & blanc matin fait la journée du pélerin.

orgenröthe, *s. f.* 3. aurore; aube du jour, le petit jour, le point *ou* la pointe du jour.

orgenſchlaf, *s. m.* 2. le ſomne du matin.

orgenſegen, *s. m.* 1. la prière du matin.

orgenſonne, *s. f.* 3. le ſoleil levant; *it.* le ſoleil de la matinée.

orgenſtern, *s. m.* 3. l'étoile du matin; étoile matinière; le lucifer, phoſphore; *it.* la vénus; (*t. de guerre*) la maſſe d'armes.

orgenſtillſtand, *s. m.* 2. (*t. d'aſtron.*) la ſtation matinale.

orgenſtunde, *s. f.* 3. l'heure du matin; Morgenſtund hat Gold im Mund, *prov.* les matinées ſont propres à l'étude; l'aurore eſt amie des muſes.

orgenthau, *s. m.* 2. aiguail, éguail, la roſée du matin.

orgenwache, *s. f.* 3. (*t. de guerre*) la diane; die Morgenwache ſchlagen, battre la diane.

orgenwärts, *adv.* vers l'Orient.

orgenwind, *s. m.* 2. le vent d'Eſt; vent d'Orient, d'amont.

orgenzeit, *s. f.* 3. la matinée.

orgig, *adj.* d'un arpent, *p. e. un champ, une vigne*; *it.* de demain.

oros, *adj.* ſombre, férieux, rébarbatif.

orſch, *adj.* énervé, caſſé, friable, frêle, qui ſe caſſe facilement, qui tombe en ruine; *it.* pourri; morſch entzwey brechen, caſſer, rompre par le milieu.

orſellen, *s. pl.* tablettes, trochiſques.

örſel, Mörſer, *s. m.* 1. le mortier. Im Mörſel zerſtoßen, piler dans le mortier.

örſelkeule, *s. f.* 3. le pilon.

örtel, *s. m.* 1. le mortier, ciment; *it.* le béton; den Mörtel anmachen, rühren, ſchlagen, bauen, détremper, corroyer, battre, raboter le mortier.

örtelhaue, *s. f.* 3. le rabot *à mortier.*

örtelkelle, *s. f.* 3. la truelle.

örtelkübel, *s. m.* 1. auget.

örtelſchaufel, *s. f.* 4. la gaehe.

os, v. Moos.

oſaiſch, *adj.* moſaïque.

oſchus, *s. m.* 2. muſc, muſque; mit Moſchus anmachen, muſquer.

oſe, Moſes, *s. m.* (*nom d'homme*) Moyſe; die fünf Bücher Moſis, le pentateuque; das erſte Buch Moſis, la Geneſe; das zweyte, l'Exode; das dritte, le Lévitique; das vierte, les Nombres; das fünfte, le Deutéronome.

oſt, *s. m.* 2. le moût, vin nouveau, le ſurmoût, railiné; den Moſt aus den Trauben preſſen, eſſucquer.

oſten, Moſten, *v. a. & n.* preſſurer, eſſucquer.

oſtrich, *s. m.* 2. la moutarde.

otette, *s. f.* 3. (*t. de muſ.*) le motet.

Motion, *s. f.* 3. le mouvement, exercice; ſich eine Motion machen, ſe donner du mouvement, prendre un peu d'exercice.

Motive, *s. f.* 3. le motif.

Motte, *s. f.* 3. la tigne, la gerce. Mottenfräßig, *adj.* rongé des tignes.

Möwe, v. Meewe.

Mücheln, *v. n.* ſentir le moiſi.

Mücke, Mucke, *s. f.* 3. la mouche, le moucheron, le couſin. Mücken fangen, gober des mouches; *fig.* être à rien faire. Er hat Mücken im Kopf, *prov.* il a pris la mouche; la mouche l'a piqué; il a martel (des rats) en tête; das Ding hat Mücken, il y a anguille ſous roche; il y a quelque choſe de caché là dedans; aus einer Mücke einen Elephanten machen, *prov.* groſſir une choſe; la faire ſonner bien haut.

Mückenauge, *s. n.* 4. la tête de mouche.

Mückengarn, *s. n.* 2. une émonchette.

Mückenwedel, *s. m.* 1. le chaſſe-mouche, émouchoir.

Mucker, *s. m.* 1. le bigot, faux dévot, hypocrite, chatemite, torticolis; qui vient en tapinois &c. Muckerinn, *s. f.* 3. la bigotte &c.

Mücken, Muckſen, *v. n.* [*ne s'emploie que négativement*]; nicht muckſen, ne pas dire le mot; n'oſer branler, remuer, ſouffler, eiller, bouger.

Müd, *adj.* las, laſſé, fatigué, haraſſé; aux abois; *it.* rendu; recru; *it. fig.* ennuyé; müd machen, laſſer, fatiguer, haraſſer; *fig.* ennuyer, fâcher; müd werden, ſe laſſer, ſe fatiguer; *it.* s'ennuyer, ſe morfondre; des Lebens, des Arbeitens ꝛc. müd ſeyn, être las de vivre, de travailler &c. ſich müd gehen, arbeiten ꝛc. ſe laſſer à marcher, à travailler &c.

Müdigkeit, *s. f.* 3. la laſſitude, la fatigue.

Muff, *s. m.* 2. le manchon. Muffband, la paſſe-caille. Muffring, le porte-manchon.

Muff, *s. m.* 2. le relent, odeur relente, qui corne.

Muffel, *s. m.* 1. (*t. de chymie*) la moufle, le creuſet.

Muffelblatt, *s. n.* 5. la tablette.

Müffen, Müffzen, *v. n.* corner, ſentir le relent, avoir l'odeur forte.

Müffen, *v. n.* aboyer.

Müffend, müffzend, müffig, *adj.* relent, fort en odeur, ranee.

Mühe, *s. f.* 3. la peine, le travail, la fatigue; *it.* le ſoin, l'occupation; *fig.* la ſueur; *it.* la difficulté; vergebene Mühe, blanque. Mühe machen, donner de la peine; *it.* peiner, fatiguer; ſich Mühe machen, ſe donner de la peine; prendre la peine; ſe mettre en fraix &c.

Mühen, *v. n.* [*ſe dit des vaches & des boeufs*] mugir, beugler, meugler.

Mühewaltung, v. Mühwaltung.

Mühle, *s. f.* 3. le moulin; *it.* le moulinet. Mühl mit zween, drey Gängen, moulin à deux, trois meules [tournans.]

Mühlarzt, *s. m.* 2. le conſtructeur de moulins.

Mühlbach, *s. m.* 2. le ruiſſeau qui fait aller le moulin.

Mühlenbau, *s. m.* 2. l'art de conſtruire un moulin.

Mühlbereiter, *s. m.* 1. (*t. de papetier*) le gouverneau.

Mühlbeutel, *s. m.* 1. le bluteau, blutoir.

Mühlburſch, v. Mühlknappe.

Mühleiſen, *s. n.* 1. le frein, fer de moulin, *pour arrêter le moulin à vent*; *it.* (*t. de blaſon*) les annilles; Mühleiſenkreuz, croix nillée, annillée.

Mühlgang, *s. m.* 2. le rouage; *it.* la meule.

Mühlengerüſte, *s. n.* 1. les archures.

Mühlknappe, *s. m.* 4. le garçon meûnier.

Mühlrad, *s. n.* 5. la roue à moulin. Mühlradſchaufel, la jantille. Mühlradwelle, arbre de la roue.

Mühlrumpf, 2. Mühltrichter, *s. m.* 1. trémie.

Mühlſeil, *s. n.* 2. la filoche.

Mühlenſpiel, *s. n.* 2. la mérelle, *jeu.*

Mühlſtein, *s. m.* 2. la meule.

Mühlvogt, *s. m.* 2. l'inſpecteur des moulins.

Mühlwerk, *s. n.* 5. le moulage.

Mühlenzwang, *s. m.* 2. ban de moulin.

Muhme, *s. f.* 3. la tante, couſine, parente.

Mühſam, Mühſelig, *adj.* pénible, miſérable, fatigant, fatigué, peigneux, difficile, rude, de longue haleine, malaiſé; *it.* fâcheux, rempli d'amertume &c.

Mühſam, mühſamlich, mühſeliglich, *adv.* péniblement, difficilement, avec peine &c.

Mühſamkeit, Mühſeligkeit, *s. f.* 3. la peine, le travail, la difficulté; *it.* la miſère.

Mühwaltung, *s. f.* 3. la peine, choſe pénible.

Mülbe, v. Milbe.

Mulde, *s. f.* 3. le baquet, la huche, jatte, jale. Eine Mulde voll, une jattée. Eine Mulde Bley, une navette *ou* un faumon de plomb.

Muldengewölb, *s. n.* 5. (*t. de maçon*) la voûte à trompe; le limaçon.

Müller, *s. m.* 1. le meûnier.

Müllerinn, *s. f.* 3. la meûnière.

Mülleriſch, Müllermäßig, *adj. & adv.* de meûnier, en meûnier, à la meûnière.

Mulm, *s. m.* 2. la pouſſière; *it.* la mine noire, molle.

Multiplicieren, *v. a.* multiplier.

Multon, *s. m.* 1. le molleton.

Mumie, *s. f.* 3. la momie.

Mumme, *s. f.* 3. le masque; *it. bière de Brunswic ainſi nommée.*

Mummel, *s. m.* 1. *vulg.* le moine bourru, mangeur d'enfans.

Mummeln, *v. a.* marmotter, grommeler, murmurer; *it.* gronder.

Mummengeſicht, *s. n.* 5. le maſque.

Mummenſchanze, *s. f.* 3. *lieu où s'aſſemblent les maſques, nommé dans les principales villes* la redoute; *it.* la perſonne maſquée.

Mummentanz, *s. m.* 2. les mataſſins; den Mummen tanzen, mataſſiner.

Mummerey, *s. f.* 3. la maſcarade; *fig.* le jeu, la feinte, grimace, diſſimulation.

Münch, *& ſes dérivés* v. Mönch.

Mund, *s. m.* 2. la bouche; *it.* embouchure *d'un fleuve, d'un inſtrument à vent, d'un canon, fuſil &c. it.* le calibre, collet, ame *de canon*; *it.* orifice. Mund und Backen, la bouffe;

im Mund hin und her werfen, [*se dit de ceux qui mangent trop chaud*] bricoller dans la bouche.

Den Mund aufthun, öffnen, ouvrir la bouche; parler; den Mund nicht aufthun, se taire, ne pas desserrer les dents, n'oser parler &c. Einem den Mund aufbrechen, *fig.* faire parler, faire jaser qq. un; einem den Mund stopfen, fermer la bouche à qq. un, le faire taire.

Die Hand auf den Mund legen, mettre la main sur la bouche; avoir patience; se résigner; ne pas murmurer, ne dire mot; den Mund halten, reinen Mund halten, garder le secret, le silence; avoir bouche cousue, *ou* close; se taire; ich werde reinen Mund halten, cela ne passera pas le nœud de ma gorge.

Fertig mit dem Munde seyn, être prompt à parler, avoir la repartie prompte; avoir de la facilité à parler; die Rede fleußt ihm vom Munde, il a un grand flux de bouche.

Von Mund zu Mund, de bouche en bouche; etwas stets im Munde führen, avoir toujours une chose à la bouche; en parler à tout moment; ne parler d'autre chose; trunkener Mund redet aus Herzensgrund, *prov.* quand le vin entre, le secret sort.

Mundart, *s. f.* 3. le dialecte, idiôme; *it.* le langage, jargon.

Mundbissen, *s. m.* 1. le morceau; *it.* le boucon.

Mündel, v. *après les composés de* Mund.

Mundfäule, *s. f.* 3. le stomacacé, scorbut.

Mundgeschwür, *s. n.* 2. aphte.

Mundholz, *s. n.* 5. la troëne, le frêsillon.

Mundkoch, *s. m.* 2. le cuisinier-bouche.

Mundkraut, *s. n.*, 5. la perce-feuille.

Mundkrebs, *s. m.* 2. l'ulcère malin.

Mundleim, *s. m.* 2. la colle de poisson.

Mündlich, *adj. & adv.* de bouche; *it.* verbal; *it.* oral; verbalement; mündlich mit einem sprechen, parler de bouche à qq. un; parler cap à cap; parler à qq. un en personne, à sa propre personne; mündlich versetzen, verbaliser.

Mundloch, *s. n.* 5. embouchure.

Mundlos, *adj.* sans bouche; qui n'a point de bouche; *fig.* muet.

Mundmäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) le rieur.

Mundschenk, *s. m.* 3. l'échanson.

Mundspiegel, *s. m.* 1. le dilatatoire.

Mundstück, *s. n.* 2. l'orifice; *it.* embouchure, le bocal *de trompette &c. it.* anche *d'un hautbois, chalumeau &c. it.* le goulot *d'une cruche; it.* (*t. d'éperonnier*) le mords *de cheval*, la gorge de pigeon, les olives; *fig.* la langue. Ein gutes Mundstück haben, avoir la langue bien pendue *ou* très-déliée.

Mündung, *s. f.* 3. embouchure *d'un fleuve.*

Mundvoll, *s. m.* 2. la bouchée, gueulée, gorgée.

Mundvorrath, *s. m.* 2. la provision de bouche.

Mundwerk, *s. n.* 2. le flux de bouche; éloquence; langue bien affilée, bien pendue; *it.* la jape. Ein gutes Mundwerk haben, avoir le bec bien affilé, un grand flux de bouche &c. *it.* être fort en gueule; *it.* avoir de l'éloquence, la bouche dorée &c.

Mündel, 1. **Mündling**, *s. m.* 2. le pupille, le mineur.

Mündig, *adj.* majeur, en majorité, pubère; mündig werden, entrer en majorité; mündig sprechen, donner dispense *ou* bénéfice d'âge.

Mündigkeit, *s. f.* 3. la majorité, puberté.

Munition, *s. f.* 3. la munition, provision.

Munitionfässer, *s. pl.* les futailles.

Munitionkasten-Wagen, *s. m.* 1. le caisson, chariot d'artillerie.

Munkeln, *v. n.* murmurer, parler bas, dire à l'oreille.

Münster, *s. n.* 1. l'église cathédrale; *it.* le dôme; der Münsterthurm, le clocher de la cathédrale.

Munter, *adj.* éveillé, désendormi; *fig.* vif, actif, alègre, vigilant, alerte, gai, gaillard, frisque, prompt, agile, dispos, qui a toujours un pied en l'air; *it.* vert galant; *it.* sémillant, mièvre &c. die muntere Jugend, la verte jeunesse; ein munterer Geist, un esprit vif; ein munterer Knab, un petit garçon fort éveillé; ein munterer Mann, un homme actif; munter machen, éveiller; munter werden, se réveiller.

Munter, munterlich, *adv.* vivement, activement, alégrement, d'une manière vive, éveillée &c.; avec vigilance, activité &c.

Munterkeit, *s. f.* 3. la vigilance, activité, vivacité, alégresse, gaieté, gaillardise, agilité, promptitude, le feu de l'esprit, la verte jeunesse; *vulg.* la mièvreté, mièvrerie.

Münze, *s. f.* 3. (*herbe*) la menthe.

Münze, *s. f.* 3. la monnoie. kleine und geringe Münze, la mitraille. Falsche Münze, fausse-monnoie. Ungeprägte Münze, monnoie treflée; übersilberte Münze, médaille saucée; Münze oder Flach? (*jeu d'enfans*) croix ou pile? mit baarer Münze bezahlen, payer en même monnoie; donner chou pour chou; mit doppelter Münze bezahlen, donner le paroli à qq. un.

Münze, Münzamt-Haus-Gericht-Hof, *subst.* la monnoie; la cour (l'hôtel) des monnoies. Münzort wo die Münz geprägt wird, la monnoyerie, ouvrerie, ouvroir.

Münzen, *v. a.* battre monnoie; monnoyer, ouvrer la monnoie. Es ist auf mich gemünzt, c'est à moi qu'on en veut; cela me regarde.

Münzer, *s. m.* 1. le monnoyeur, fabricateur des monnoies; ein falscher Münzer, un faux-monnoyeur.

Münzbeamte, *s. m.* 4. l'employé à la cour des monnoies.

Münzbeschneider, *s. m.* 1. le rogneur de monnoie.

Münzcabinet, *s. n.* 5. le médailler; le cabinet de médailles.

Münzeisen, *s. n.* 1. le poinçon, le coin.

Münzfeile, *s. f.* 3. escouène.

Münzfuß, *s. m.* 2. le titre des monnoies; den Münzfuß verändern, verringern, changer, baisser le titre des espèces.

Münzgepräge, *s. n.* 2. le coin, empreinte.

Münzgesell, *s. m.* 3. le barrier.

Münzhammer, *s. m.* 1. le flattoir; *it.* bouard.

Münzherr, *s. m.* 3. intendant, directeur, préfet &c. des monnoies.

Münzjunge, *s. m.* 4. le ricochon.

Münzkenntniß, *s. f.* 2. la numismatographie.

Münzknecht, *s. m.* 2. le barrier.

Münzkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blason*) la croix bezantée.

Münzlauf, *s. m.* 2. le cours des monnoies.

Münzmeister, *s. m.* 1. le monnoyeur; intendant, préfet de la monnoie. Münzmeisterzeichen, *s. n.* 1. différent.

Münzmuster, *s. n.* 1. le dénéral, *poids*

Münzordnung, *s. f.* 3. l'ordonnance, le reglement concernant le monnoyage; reglement des monnoies.

Münzplatte, *s. f.* 3. le carreau.

Münzplatz, *s. m.* 2. la fleur de coin.

Münzprager-Unkosten, *s. pl.* le brassage

Münzprobationstag, *s. m.* 2. assemblée des Etats pour l'évaluation des monnoies.

Münzprobirer, *s. m.* 1. l'essayeur.

Münzrand, *s. m.* 2. le cordon, la carnelle; den Münzrand machen, créneler die Auskerbung des Randes, le crénelage.

Münzrecht, *s. n.* 2. le droit de battre monnoie, droit de monnoyage.

Münzrichter, *s. m.* 1. le Juge-garde.

Münzschiene, *s. f.* 3. la plaque, lame Münzschienen bereiten, aleſter, élaiſer

Münzschlag, *s. m.* 2. coin, empreinte.

Münzschläger, *s. m.* 1. le monnoyeur.

Münzsorte, *s. f.* 3. espèce. In grober Münzsorten bezahlen, payer en espèces

Münzstadt, *s. f.* 2. la ville où l'on bat d la monnoie.

Münzstand, *s. m.* 2. (*t. de coutume*) Et qui a droit de battre monnoie.

Münzstämpel, *s. m.* 1. le coin; *it.* poinçon

Münzstück, *s. n.* 3. le carreau. Münzstücken abwiegen, ehe sie geprägt werden ajuster les carreaux, avant d'être pass sous le coin. Münzstücken vergleichen aleſter, élaiſer.

Münzwage, *s. f.* 3. ajustoir.

Münzwagenlatte, *s. f.* 3. la guignole.

Münzschienenwalze, *s. f.* 3. laminoir.

Münzwardein, *s. m.* 2. le garde de mo noie; *it.* essayeur.

Münzwesen, *s. n.* 1. le monnoyage.

Münzwissenschaft, *s. f.* 3. la numismat graphie.

Münzzeichen, *s. n.* 1. la pile.

Mürbe, *adj.* tendre, *se dit de la viande* mûr, *des fruits &c.* frêle, *du bois &* *it.* fragile, friable; *it.* cassé, usé *de v eilleſſe*; *it.* qui se déchire aisément; *fig.* humble, doux, humilié; mürbe m chen, attendrir, mortifier, *p. e. la viande &c. it. fig.* humilier, mo tifier qq. un.

Murmeler, *s. m.* 1. le grondeur, gr gneur, grognard.

Murmeln, *v. a. & n.* marmotter, gro der, grogner, grommeler; *it.* murm rer, dire en secret; dire à l'oreille; *fig.* contredire; in seinen Bart mu meln, marmotter entre ses dents. wird gemurmelt; man murmelt davo il court un bruit sourd; on se dit à l' reille; on en parle sourdement.

Murmeln, *s. n.* 1. le murmure; *it.* bru

bruit ſourd; das Murmeln eines Baches, le gazouillement d'un ruiſſeau.

Murmelthier, *s. n.* 2. la marmotte, le loir, le liron. Er ſchläft wie ein Murmelthier, il dort comme une marmotte, comme une ſouche.

Murren, *v. n.* murmurer; *it.* gronder, grogner, grommeler.

Murrer, *s. m.* 1. le grondeur, groguard.

Murriſch, *adj.* grondeur, grogneur, chagrin, acariâtre, refrogné, rechigné, rébarbatif; murriſches Weſen, la morosité.

Mus, *s. n.* 2. *dim.* Müschen, Müslein, *s. n.* 1. la bouillie; (*t. de pharmacie*) le rob, jus, électuaire, opiat &c.

Muſcate, *s. f.* 3. la muſcade, noix muſcade. Eine wilde-Muſcate, alſerbe, azerbe. Was ſoll der Kuh Muſcate? *prov.* à gens de village trompette de bois.

Muſcateller, *s. m.* 1. le vin muſcat.

Muſcatellerbirn, *s. f.* 3. la muſcadelle, poire muſcate, le rouſſelet.

Muſcatellertraube, *s. f.* 3. le raiſin muſcat.

Muſcatenbaum, *s. m.* 2. le muſcadier.

Muſcatenblum, = Blüthe, *s. f.* 3. la fleur de muſcade, le macis.

Muſcatennuß, *s. f.* 2. la noix muſcade. Muſcatennuß der Taſchenſpieler, eſcamote; la muſcade *des joueurs de gobelets.*

Muſcatenwein, *s. m.* 2. le vin muſcat, le muſcadet.

Muſchel, *s. f.* 4. la coquille, conque. Muſchel an einer Thürklinke, la coquille de loquet. Muſchel am Degengehenk, la chape de ceinturon.

Muſchelfang, *s. m.* 2. pêche aux moules.

Muſchelförmig, *adj. & adv.* en forme de coquille; en coquille.

Muſchelgold, *s. n.* 2. or de coquille; or mouln; mit Muſchelgold ausbeſſern, boucher d'or moulu.

Muſchellinie, *s. f.* 3. (*t. de géom.*) la conchoide.

Muſchelſchale, *s. f.* 3. la coquille, conque; *it.* (*t. de blaſon*) les vannets.

Muſchelſilber, *s. n.* 1. argent de coquille.

Muſchelwerk, *s. n.* 2. le coquillage.

Muſens, v. Biſam.

Muſe, *s. f.* 3. la Muſe; *it. fig.* eſprit poétique; la poéſie; *it. au pl.* les muſes; les neuf ſœurs; *fig.* les ſciences.

Muſelmann, *s. m.* 5. *vulg.* un Turc.

Muſenberg, *s. m.* 2. le Parnaſſe, le Pinde, Hélicon.

Muſenpferd, *s. m.* 2. le Pégaſe.

Muſenſohn, *s. m.* 2. le fils *ou* élève d'Apollon; homme qui cultive les ſciences; enfant chéri des Muſes &c.

Muſicht, *adj.* en manière de bouillie.

Muſiciren, *v. a.* faire une muſique, un concert de muſique; jouer un concert, un air &c.

Muſik, *s. f.* 3. la muſique; *it.* le concert. Eine übelklingende, tolle Muſik, la muſique enragée; le charivari.

Muſikaliſch, *adj.* muſical, de muſique; *adv.* en muſique, muſicalement. Ein muſikaliſch Inſtrument, un inſtrument de muſique; muſikaliſcher Schlüſſel, la gamme; *ou* ut, ré, mi, fa, ſol, la, &c.

Muſikant, *s. m.* 3. le muſicien; ein ſchlechter, elender Muſikant, le ménétrier; le joureau.

Muſikantenmäßig, *adj. & adv.* en muſicien.

Muſirte Buchſtaben, *s. pl.* (*t. d'impr.*) les lettres griſes, *ou* ornées.

Muſikarbeit, *s. f.* 3. la moſaique.

Muſikmahlerey, *s. f.* 3. la peinture en moſaique.

Muſkate, v. Muſcate.

Muskel, *s. m.* 4. le muscle.

Muskete, *s. f.* 3. le mousquet, fuſil.

Musketengabel, *s. f.* 4. la fourquine.

Musketenkugel, *s. f.* 4. balle à mousquet.

Musketenſchuß, *s. m.* 2. le coup de mousquet.

Musketier, *s. m.* 2. le mousquetaire.

Musketon, *s. m.* 2. le mousqueton.

Muß, Müßlein, bouillie; v. Mus.

Muß, *s. n.* 1. la néceſſité, contrainte, violence, force, obligation, le devoir, la choſe dont on ne peut ſe diſpenſer; etwas aus Muß thun, faire une choſe par contrainte, forcément. Es iſt ein Muß, c'eſt une néceſſité, une choſe indiſpenſable; c'eſt une faire le faut.

Muße, *s. f.* 3. le loiſir; le temps de reſte; mit guter Muße, à loiſir.

Müſſen, *v. n.* falloir, devoir; être obligé, contraint; man muß, il faut; ich muß morgen verreiſen, und muß Geld dazu haben, il faut que je parte demain, & il me faut de l'argent pour cela; wir müſſen alle ſterben, il nous faut tous mourir; man muß daran, es hilft nichts darzu, il faut paſſer le pas; das muß alſo ſeyn, il faut que cela ſoit ainſi; man muß gerne thun, was man thun muß, il faut faire de bonne grace ce qu'on eſt obligé de faire; ihr müſſet wiſſen daß ꝛc. il faut que vous ſachiez que &c.; il faut ſavoir; *it.* ſachez que &c. *Comme ce verbe eſt auſſi un des verbes auxiliaires de la langue allemande, on l'exprime ſouvent en françois par le ſimple optatif, p. e.* O daß ich für dich ſterben müßte! duſſe-je mourir pour toi; der Herr müſſe gelobt ſeyn! le Seigneur ſoit loué! muß man ſolches glauben? peut-on croire telle choſe?

Müßig, *adj.* oiſif, déſœuvré, déſoccupé; *it.* oiſeux; *it.* de loiſir, vacant; *it.* fainéant; ein müßiger Menſch, un homme oiſif, déſœuvré; *it.* un fainéant; müßige Stunde, heure vacante, heure de loiſir; müßiges Geld, argent mort; deniers oiſifs; müßig ſeyn; müßig gehen, ſtehen, être oiſif; être déſœuvré; *it.* vivre dans s'oiſiveté, fainéanter, battre le pavé; *it.* chommer, être dans l'inaction; *it.* être de relais; das Müßigſeyn, inaction; er kann nicht müßig ſeyn, il ne ſauroit être ſans rien faire; einer Perſon, einer Sache müßig gehen, ſe paſſer de qq. un *ou* de qq. ch. *it.* s'abſtenir de qq. ch.

Müßig, müßiglich, *adv.* oiſivement, avec oiſiveté, en fainéant.

Müßigen, *v. a.* ſich einer Sache müßigen, ſe paſſer d'une choſe; s'en abſtenir.

Müßiggang, *s. m.* 2. oiſiveté, la fainéantiſe, déſoccupation, le déſœuvrement; *it.* la pareſſe, inutilité; *it.* inaction. Müßiggang iſt aller Laſter Anfang, l'oiſiveté eſt la mère de tous les vices.

Müßiggänger, *s. m.* 1. le fainéant; homme oiſif, pareſſeux, inutile; *it.* le batteur de pavé.

Muſter, *s. m.* 1. le modèle, patron; *it.* échantillon, la montre, épreuve, la preuve; *fig.* exemplaire, exemple, le prototype, archétype, original, idée; (*chez les manufacturiers*) le compas *d'une étoffe*; ein feines Muſter! (*iron.*) la belle figure!

Muſterbuch, *s, n.* 5. = Karte, *s. f.* 3. = Zettel, *s. m.* 1. (*t. de marchand*) la carte; l'enſemble des échantillons de toute ſorte d'étoffe, de drap, &c.

Muſterherr, *s. m.* 3. l'inſpecteur *ou* commiſſaire qui fait la revue des troupes; le commiſſaire de guerre.

Muſtern, *v. a.* (*t. de guerre*) faire la revue, faire paſſer en [par la] revue; faire les montres; paſſer à la montre. Gemuſtert werden, paſſer la revue; paſſer en [par la] revue.

Muſtern, *fig.* corriger, reprendre, diſciplíner, critiquer, cenſurer; *it.* parer, orner.

Muſterplatz, *s. m.* 2. le rendez-vous des troupes.

Muſterrolle, *s. f.* 3. le rôle.

Muſterſchreiber, *s. m.* 1. le greffier, écrivain, contrôleur *qui tient le rôle* d'une compagnie.

Muſterung, *s. f.* 3. la revue, la montre. Die Muſterung halten, faire la revue. Durch die Muſterung gehen, paſſiren, *prov. & fig.* paſſer par la revue; *it. fig.* être expoſé à la critique, à la médiſance.

Muth, *s. m.* 2. le courage, cœur; *it.* la hardieſſe, aſſurance, audace; *fig.* eſprit, ame. Ein ſtolzer Muth, eſprit altier; la fierté, ame haute; freudiger Muth, la joie, alégreſſe, gaieté; unerſchrockener Muth, grand courage; courage mâle; mit unerſchrockenem Muth, hardiment, courageuſement. Gut macht Muth, les richeſſes enflent le cœur. Viel Muth und wenig Gut haben, avoir le cœur haut & la fortune baſſe; gelaſſener Muth, indifférence, ſang froid. Einen Muth machen, donner du courage; encourager; réhauſſer le cœur; enfler le cœur; den Muth benehmen, décourager; faire perdre courage; den Muth verlieren; den Muth fallen (ſinken) laſſen, perdre courage; ſe décourager; ſe laiſſer aller; ſe laiſſer vaincre *ou* abattre; s'abandonner à la triſteſſe, au chagrin &c. Gutes Muthes ſeyn, avoir bon courage; ihr wiſſet nicht, wie mir zu Muthe iſt, vous ne ſavez pas ce que j'ai ſur le cœur. Es iſt mir nicht wohl zu Muthe bey dieſer Sache, le cœur ne me dit rien de bon; j'ai de mauvais préſages; je n'augure rien de bon de cette affaire; ich weis wohl wie einem in dergleichen Fällen zu Muthe iſt, je ſais ce qu'en vaut l'aune.

Mutern *ou* Mûtern (ſich), *v. r.* muer, *ſe dit des oiſeaux.*

Muthen, *v. a. & n.* faire reconnoiſſance d'un fief; *it.* deſirer, briguer, demander; wohl oder übel gemuthet ſeyn, être en bonne ou mauvaiſe humeur.

Muthig, *adj.* courageux, hardi, aſſuré, qui a du cœur; *it.* audacieux, *it.* joyeux, alégre, gai; *it.* fier; *it.* & muthiglich, *adv.* courageuſement, hardiment, avec aſſurance, &c.

Muthigkeit, *s. f.* 3. v. Muth.

Müthlein, Müthchen, *s. n.* 1. *ne se dit que dans cette phrase*: ſein Müthlein an einem kühlen, prendre *ou* tirer vengeance; prendre ſa revanche; décharger ſa colère; évaporer (épancher) ſa bile ſur qq. un; ſein Müthlein an ſchwachen [unvermögenden] Perſonen kühlen, grêler ſur le perſil.

Muthlos, *adj.* découragé, timide.

Muthloſigkeit, *s. f.* 3. la timidité.

Muthmaßen, *v. a.* préſumer, conjecturer, ſoupçonner qq. ch.; ſe douter de qq. ch. Die Ärzte muthmaßen nichts Gutes von dieſer Krankheit, les médecins font un mauvais jugement de cette maladie.

Muthmaßlich, *adj.* probable, apparent, à préſumer, conjectural; *it. adv.* probablement, apparemment, ſelon toutes les apparences; par préſomption, par conjecture; autant qu'on peut probablement conjecturer.

Muthmaßung, *s. f.* 3. la conjecture; la préſomption, probabilité; *it.* opinion; *it.* le pronoſtic.

Muthſchein, 2. Muthzettel, *s. m.* 1. (*t. de droit féodal*) le créant.

Muthung, *s. f.* 3. la demande.

Muthwille, *s. m.* 4. la pétulance, malice, méchanceté, emportement; *it.* le badinage, la badinerie, folâtrerie, poliſſonnerie; *it.* la mièvreté, mièvrerie.

Muthwillig, *adj.* pétulant, malin, malicieux, méchant, emporté; *it.* folâtre, badin; *it.* mièvre; *it.* poliſſon; eine muthwillige Sünde, Bosheit, un péché, une malice délibérée; ein muthwilliger Fallit, un banqueroutier frauduleux.

Muthwillig, muthwilliglich, muthwilliger weiſe, *adv.* pétulamment, malicieuſement, méchamment, &c. par pure malice; *it.* à deſſein; de gaieté de cœur; de propos délibéré.

Muthwilligkeit, v. Muthwille.

Mutter, *s. f.* 1. la mère; von der Mutter kommen, ſortir du ventre de la mère.

Mutter, la matrice, la mère; an der Mutter Noth leiden, être incommodé de la matrice; avoir des maux de mère.

Mutter, (*t. de gourmet*) la lie du vin; der Wein liegt auf der Mutter, le vin eſt au bas, ſur la lie. Mutter zum Eſſigmachen, la mère, le marc, le dépôt du vinaigre.

Mutter am Schraubſtock, [*t. de serrurier*] écrou; écroue de vis. Mutter am Ladſtock, (*t. de d'armurier*) la douille *de baguette*. Mutter im Prägſtock, (*t. de monnoyeur*) la boîte. Mutter einer Buchdruckerſchrift, (*t. de fondeur de caractères d'imprimerie*) la matrice; *it.* la frappe.

Mutterader, *s. f.* 4. la ſaphène.

Mutterbeſchwerde, *s. f.* 3. le mal de mère; le mal *ou* la paſſion hyſtérique; les vapeurs.

Mutterbruch, *s. m.* 2. hernie de la matrice, hyſtérocèle.

Mutterbruder, *s. m.* 1. oncle maternel.

Mutterbruſt, *s. f.* 2. la mamelle.

Muttererde, *s. f.* 3. la terre franche, le terreau.

Mutterfieber, *s. n.* 1. la fièvre hyſtérique.

Mutterflecken, *au pl.* les envies.

Mutterfluß, *s. m.* 2. le flux de la matrice.

Muttergut, *s. n.* 5. le bien maternel.

Mutterhals, *s. m.* 2. le vagin.

Mutterherz, *s. n.* 3. *fig.* le cœur maternel, amour *ou* affection maternelle.

Mutterkalb, *s. n.* 5. le veau de lait.

Mutterkind, *s. n.* 5. Ein verwöhntes Mutterkind, un enfant gâté. Ein ehrlich Mutterkind, un homme bien né; un brave garçon.

Mutterkirche, *s. f.* 3. (*église qui a pluſieurs ſuccurſales*) égliſe-mère.

Mutterkrampf, *s. m.* 2. le ſpasme.

Mutterkrankheit, *s. f.* 3. le mal de mère, affection hyſtérique.

Mutterkranz, *s. m.* 2. le peſſaire.

Mutterkraut, *s. n.* 5. la matricaire; eſpargontte.

Mutterkuchen, *s. m.* 1. l'arrière-faix.

Mutterlauge, *s. f.* 3. les eaux mères; *it.* la leſſive mère.

Mutterleib, *s. m.* 5. le ventre de la mère.

Mütterlich, *adj.* maternel; *fig.* tendre, affectionné &c. *adv.* maternellement; *fig.* chérement, &c. avec affection; das Mütterliche, le bien maternel.

Mutterliebe, *s. f.* 4. amour maternel.

Mutterlos, *adj.* ſans mère.

Muttermaal, *s. n.* 5. la tache, la marque qu'on apporte du ventre de la mère, envie.

Muttermilch, *s. f.* 2. le lait de la mère. Er hat es mit der Muttermilch eingeſogen, il l'a ſucé avec le lait; il a pris cette habitude dès ſon enfance.

Muttermörder, *s. m.* 1. le matricide.

Muttermund, *s. m.* 2. orifice de la matrice.

Mutternackend, mutternackt, *adj.* nud comme la main, auſſi nud qu'on eſt ſorti du ventre de la mère; einen mutternackend ausziehen, *fig.* dépouiller qq. un; le mettre à ſec; lui gagner tout ſon argent *au jeu*.

Mutternelke, *s. f.* 3. le clou de girofle; *it.* antofle de girofle; fût de girofle.

Mutterpfennig, *s. m.* 2. l'argent que les mères mettent à part, & qu'elles donnent ſecrétement à leurs fils; *it.* argent mignon, les deniers de réſerve.

Mutterpferd, *s. n.* 2. cavalle, jument.

Mutterpolype, *s. f.* 3. excreſcence de la matrice.

Mutterſchaft, *s. f.* 3. la maternité.

Mutterſcheide, *s. f.* 3. le vagin.

Mutterſchwein, *s. n.* 2. la truie, la coche.

Mutterſchweſter, *s. f.* 4. tante maternelle.

Mutterſeele, *s. f.* 3. un homme, une perſonne.

Mutterſöhnlein, *s. n.* 1. un enfant gâté.

Mutterſpiegel, *s. m.* 1. (*t. d'anat.*) le dilatatoire.

Mutterſprache, *s. f.* 3. la langue maternelle; *it.* mère-langue, langue originelle.

Mutterſpritze, *s. f.* 3. la métrenchyte.

Mutterſtein, *s. m.* 2. hyſtérolithe.

Muttertrompeten, *s. pl.* les cornes de la matrice; les portières; les trompes; les tubes fallopiennes.

Muttervater, *s. m.* 1. ayeul maternel.

Mutterweh, *s. n.* 3. le mal de mère, le mal *ou* la paſſion hyſtérique.

Mutterwitz, *s. m.* 2. le génie naturel, la capacité naturelle.

Mutterzäpflein, *s. n.* 1. le peſſaire.

Mutterzimmt, *s. m.* 2. le ſcaviſſon, ſcaviſſon, la caſſe aromatique (odorante.)

Mütze, *s. f.* 3. le bonnet, la coëffe; le couvre-chef; (*t. de blaſon*) la corne; *it.* la mitre *d'Evêque*.

Mützen, *v. a.* écourter, tondre; couper la queue *ou* les oreilles à un cheval *ou* chien; *it.* (*par abus au lieu de* Putzen) parer, orner, habiller proprement.

Mützenförmig, *adj.* mitral.

Mützenmacher, *s. m.* 1. le bonnetier.

Mützohr, *s. n.* 3. courtaud, cheval *ou* chien écourté.

Myrrhe, *s. f.* 3. la myrrhe; flüſſige Myrrhe, le ſtacté.

Myrrhentrank, *s. m.* 2. la boiſſon de myrrhes, amertume, boiſſon amère.

Myrthe, *s. f.* 3. le myrte.

Myrtheuförmig, *adj.* myrtiforme.

Myrthengarten, 1. Myrthenwald, *s. m.* 5. le jardin *ou* bois planté de myrte.

Myrthenkranz, *s. m.* 2. la couronne de myrte.

N

Nabe, *s. f.* 3. (*t. de charron*) le moyeu; Loch in der Nabe, la boîte de roue; der Ring um die Nabe, le cordon du moyeu.

Nabel, *s. m.* 1. le nombril; *it.* ombilic umbilic.

Nabelbruch, *s. m.* 2. hernie ombilicale omphalocèle; entéromphale. Nabelbruch des Netzes, épiplomphale. Nabelfleiſchbruch, ſarcomphale. Nabelwindbruch, pneumatomphale.

Nabelgefäſſe, *au pl.* les vaiſſeaux ombilicaux.

Nabelgeſchwulſt, *s. f.* 3. exomphale.

Nabelkraut, *s. n.* 5. le nombril de Vénus; *it.* les écuelles d'eau; la tormentille; le cotyledon.

Nabelpulsader, *s. f.* 4. l'artère ombilicale.

Nabelſchild, *s. n.* 2. écuſſon.

Nabelſchnur, *s. f.* 2. le cordon ombilical Ader in der Nabelſchnur, cotyledon.

Nabelſtelle, *s. f.* 3. (*t. de blaſon*) nombril de l'écu.

Nabenloch, = Ring, v. Nabe.

Näber, *s. m.* 1. le foret.

Nach, *prép. qui régit le datif*; après nach mir, après moi; nach dem Tod après la mort; nach dreyen Tagen après (au bout) de trois jours; nach dem Regen ſcheint die Sonne, *pro* après la pluie le beau temps; nach dem Leben malen, peindre d'après nature einen Stein nach jemand werfen, jeter une pierre après qq. un.

Nach, ſelon, ſuivant, ſur, à; nach d

Geſetzen, ſuivant les loix ; conformément aux loix ; nach Befinden, ſelon qu'on le trouvera à propos ; nach Geſtalt der Sachen, ſuivant les occurrences ; nach eurer guten Gelegenheit, ſelon [à] votre commodité ; nach einem Muſter arbeiten, travailler ſur un modèle ; ſich nach jemand richten, ſe régler ſur qq. un ; ſuivre ſes avis, ſon exemple ; s'accommoder à ſa volonté ; nach Wunſch, à ſouhait, ſelon ſes deſirs.

Nach, (*lorsqu'il marque un mouvement d'un endroit vers un autre*) à ; en ; pour ; vers ; nach Paris reiſen, aller à Paris ; der Weg von Frankfurt nach Strasburg, le chemin de Francfort à Strasbourg. *On remarquera qu'après les mots de* partir, s'embarquer, faire voile *on ſe ſert du mot* pour, *p. e.* nach Paris verreiſen, partir pour Paris ; ſich nach England einſchiffen, s'embarquer pour l'Angleterre ; nach Frankreich, Italien reiſen, gehen, aller en France, en Italie ; ſich nach dem Morgen richten, ſe tourner vers l'Orient.

Nach, *s'exprime très-ſouvent par le datif en françois & quelquefois par le génitif, l'accuſatif ou l'ablatif, p. e.* Nach Hauſe gehen, aller au logis. Eine Reiſe nach Indien thun, faire un voyage aux Indes ; er hat eine Reiſe nach Amerika gethan, il a fait le voyage de l'Amérique ; nach Ehren trachten, aſpirer aux honneurs ; das Verlangen nach Ehre, le deſir de l'honneur ; der Weg nach Paris ꝛc. le chemin de Paris &c. Er hat ſeinen Weg nach Frankfurt genommen, il a pris le chemin de (ſon chemin pour) Francfort ; il a tourné (dirigé ſa route) du côté de Francfort. Einem nach dem Leben ſtellen, attenter à la vie de qq. un. Nach dem Ziel ſchießen, tirer au but. Nach dieſer Seite, de ce côté ; ſein Haus gehet nach dem Markt, ſa maiſon donne ſur le (du côté du) marché. Nach dem Gewicht, nach dem Pfund, nach der Hand kaufen, acheter au poids, à la livre, à la main.

Nach dem Augenmaaß, à vue de pays ; ſuivant le premier coup d'œil. Nach der Hand, (*pour déſigner un certain temps*) après cela ; quelque temps après ; long-temps après ; enſuite. Nach der Ordnung, ſuivant les réglemens ; *it.* nach der Ordnung, nach der Reihe, ſuivant leur rang *ou* ordre naturel ; tour-à-tour, de ſuite, de file en file, les uns après les autres &c.

Dieſe Feder iſt nach meiner Hand, cette plume eſt taillée à ma main. Eurer Rechnung nach, à (ſelon) votre compte. Sich nach jemand *ou* etwas erkundigen, s'informer de qq. un *ou* de qq. ch. Nach etwas fragen, demander, chercher qq. ch. ; nach wem fragt ihr ? qui demandez-vous ? nach etwas riechen, ſentir qq. ch. ; es riecht nach Brand, nach Biſam, il ſent le brûlé, le muſc. Nach einem ſchicken, envoyer querir qq. un ; le faire chercher, demander. Nach dem Tact tanzen, danſer en cadence. Nach und nach, *adv.* peu à peu ; petit à petit, ſucceſſivement.

Nach ; *Cette particule ſe met devant pluſieurs verbes & leur dérivés, & ſignifie* 1) une imitation de qq. ch. ; 2) un ſupplément à qq. ch. ; 3) une conformité d'une choſe avec une autre ; 4) une ſuite *ou* un ordre par rapport au temps.

Nachäffen, *v. a.* contrefaire, imiter, copier qq. un d'une manière ridicule ; être le ſinge de qq. un.

Nachäffer, *s. m.* 1. un imitateur ridicule ; ſinge.

Nachäffung, *s. f.* 3. l'imitation ridicule.

Nachahmen, *v. a.* imiter qq. un ; ſuivre les traces, marcher ſur les pas de qq. un ; *it.* reſſembler à qq. un. Auf eine gezwungene Art nachahmen, affecter.

Nachahmer, *s. m.* 1. imitateur ; *it.* émulateur, émule, qui ſuit les traces d'un autre &c.

Nachahmerinn, *s. f.* 3. imitatrice ; *it.* émule.

Nachahmung, *s. f.* 3. imitation ; *it.* émulation ; *it.* la reſſemblance.

Nachähren, *v. n.* glaner.

Nachährung, *s. f.* 3. le glanage.

Nacharbeiten (einem andern), *v. n.* travailler après un autre ; ſuppléer au travail d'un autre ; achever ce qu'un autre avoit commencé.

Nacharbeit, Nacharbeitung, *s. f.* 3. le ſupplément au travail d'un autre.

Nacharten, *v. n.* reſſembler ; être ſemblable à . . . marcher ſur les traces ; tenir de qq. un ; imiter, ne pas démentir qq. un ; ne pas dégénérer.

Nachartung, *s. f.* 3. imitation, reſſemblance.

Nachbar, *s. m.* 3. le voiſin ; ein guter Nachbar beſucht ſeine Nachbaren, il n'eſt voiſin qui ne voiſine.

Nachbarinn, *s. f.* 3. voiſine.

Nachbarlich, *adj.* de voiſin ; *it. adv.* en voiſin ; ſich nachbarlich begehen, ſe comporter en bons voiſins.

Nachbarſchaft, *s. f.* 3. le voiſinage ; *it.* le quartier, la proximité ; gute Nachbarſchaft halten, faire le bon voiſin ; er wohnet in unſerer Nachbarſchaft, il demeure dans notre quartier &c.

Nachbellen, *v. n.* aboyer après qq. un.

Nachberg, *s. m.* 2. le ſol de l'ardoiſe cuivreuſe.

Nachbethen, *v. a.* répéter une prière après un autre ; *fig.* répéter, réciter qq. ch. ſans réflexion & ſans ſavoir ce qu'on dit.

Nachbild, *s. n.* 5. (*t. de peintre*) la copie.

Nachbilden, *v. a.* copier ; tirer copie ſur un original.

Nachbleiben, *v. n. irr.* demeurer, reſter en arrière *ou* en chemin ; *it.* n'avoir pas lieu ; manquer ; ne ſe pas faire ; das wird nicht nachbleiben, cela ne manquera pas d'arriver ; um eines willen bleibt nichts nach, *prov.* faute d'un moine l'abbaye ne faut.

Nachbrechen, *v. n. irr.* (*t. de min.*) pourſuivre un filon.

Nachbringen, *v. a. irr.* porter après ; wenn ihr etwas hier vergeſſet, will ich es euch nachbringen, ſi vous oubliez qq. ch. ici, j'irai vous le porter ; nachbringen laſſen, faire venir, faire apporter après ſoi.

Nachdem, *conj.* après que ; ſelon que, ſuivant que ; à meſure que ; *it.* puiſque, parceque ; *it.* depuis que. NB. *Cette particule ſe rend ſouvent en françois par le participe & le prétérit de l'infinitif, p. e.* nachdem ich zu Mittag gegeſſen, ayant dîné ; après avoir dîné ; après que j'euſſe dîné ; nachdem es kömmt ; nachdem es fällt ; nachdem es die Gelegenheit mit ſich bringet, c'eſt ſelon ; c'eſt ſuivant ; ſelon la rencontre *ou* les occurrences ; ſelon que l'occaſion le demandera. Nachdem der Mann, nachdem bratet man ihm den Vogel, *prov.* on traite chacun ſelon ſa qualité *ou* ſelon qu'il eſt en état de payer.

Nachdem, *adv.* après ; après cela ; enſuite.

Nachdenken, *v. n. irr.* penſer, ſonger, rêver, réfléchir, faire réflexion, méditer, contempler, ruminer, ſpéculer, conſidérer, remâcher ; penſer & repenſer, pourpenſer, délibérer mûrement, examiner avec ſoin, bander ſon eſprit ; être penſif, ſe ronger les ongles ſur qq. ch. &c.

Nachdenken, *s. n.* 1. la penſée, réflexion, méditation, ſpéculation, conſidération, délibération ; *it.* ombrage, le ſoupçon ; ein Mann ohne Nachdenken, un homme ſans réflexion ; das macht mir Nachdenken, cela me donne de l'ombrage ; cela me donne à penſer.

Nachdenkend, *adj.* méditatif.

Nachdenklich, *adj.* remarquable, digne de réflexion ; *it.* d'un ſens profond, ingénieux ; *it.* ſpéculatif ; *adv.* d'une manière remarquable &c.

Nach dieſem, *adv.* depuis, après, après cela.

Nachdringen, *v. n. irr.* preſſer après les autres ; fendre la preſſe.

Nachdruck, *s. m.* 2. le poids, autorité, la vigueur, force ; énergie, efficace ; emphaſe &c. Nachdruck haben, faire impreſſion.

Nachdruck, *s. m.* 2. la copie, contrefaction *d'un livre* ; édition (*furtivement*) contrefaite, impreſſion frauduleuſe.

Nachdrucken, *v. a.* contrefaire un livre, copier, réimprimer.

Nachdrücken, *v. a.* pouſſer, ſerrer par derrière.

Nachdrucker, *s. m.* 1. qui contrefait ; imprimeur frauduleux.

Nachdrücklich, *adj.* qui a du poids, de la force &c. ; fort, énergique, nerveux, efficace, qui fait impreſſion, pathétique, emphatique, expreſſif, important ; *it.* exemplaire, *p. e. punition.*

Nachdrücklich, mit Nachdruck, *adv.* fortement, énergiquement, pathétiquement, avec emphaſe &c.

Nachdunkeln, *v. n.* (*t. de peintre*) pouſſer au noir.

Nache, Nachen, *s. m.* 1. la barque, nacelle, eſquif, le canot.

Nacheifer, *s. m.* 1. l'émulation.

Nacheiferer, *s. m.* 1. l'émule, émulateur.

Nacheifern, *v. n.* avoir de l'émulation.

Nacheiferung, *s. f.* 3. l'émulation.

Nacheilen, *v. n.* pourſuivre ; courir après.

Nacheilung, *s. f.* 3. la pourſuite.

Nacheinander, *adv.* de ſuite ; tout d'une ſuite, l'un après l'autre.

Nachempfängniß, *s. f.* 2. la ſuperfétation.

Nacherbe, *s. m.* 4. l'héritier ſubſtitué.
Nacheſſen, *v. a. irr.* manger après les autres, manger ce qu'un autre a laiſſé.
Nacheſſen, *s. n.* 1. le deſſert.
Nachfahren, *v. n. irr.* ſuivre; prendre le même chemin; paſſer, venir à la ſuite; *fig.* avoir ſon tour; mourir comme les autres; fahret voraus, wir wollen euch nachfahren, paſſez devant, nous vous ſuivrons; einem Schiff gerade nachfahren, prendre les eaux (le ſillage) d'un vaiſſeau.
Nachfahrer, *s. m.* 1. le ſucceſſeur; (*t. de minér.*) le viſitateur.
Nachfahrt, *s. f.* 3. la ſucceſſion; *it.* le paſſage; *il ſe prend ordinairement dans le ſens figuré, & ſignifie* le paſſage de la vie; la mort.
Nachfallen, *v. n. irr.* tomber après.
Nachfärben, *v. n.* pouſſer.
Nachfliegen, *v. n. irr.* voler après.
Nachfolge, *s. f.* 3. la ſuite, la conſéquence; *it.* la ſucceſſion, imitation; *it.* la ſurvivance, expectative.
Nachfolgen, *v. n.* ſuivre, ſuccéder, venir après; *fig.* imiter; *it.* obéir; er folgt ihm nach wie ſein Schatten, *prov.* c'eſt ſon ombre.
Nachfolgend, *adj.* ſuivant, ſuccédant; *it.* ſucceſſif; *it.* d'après; *it.* futur, à venir.
Nachfolger, *s. m.* 1. le ſucceſſeur; *it.* imitateur; *it.* le ſubſtitut.
Nachfolgung, *s. f.* 3. l'imitation; ſucceſſion.
Nachfordern, *v. a.* demander un ſurplus; revenir à la charge pour demander ce qu'on a oublié de prendre *ou* de demander.
Nachforderung, *s. f.* 3. la demande *ou* prétention ultérieure; *it.* le ſubrécot, ſurécot.
Nachformen, *v. a.* contrefaire un moule, un patron, modèle &c.
Nachforſchen, *v. n.* s'enquérir, s'informer; faire des recherches, des perquiſitions.
Nachforſchung, *s. f.* 3. l'examen, la recherche, perquiſition, enquête, information &c.
Nachfrage, *s. f.* 4. *le même que* Nachforſchung. Nachfrage thun *ou* halten, s'informer, s'enquérir; Ich danke der gütigen Nachfrage, (*dans le ſtyle familier*) vous avez bien de la bonté (vous nous faites beaucoup d'honneur, vous êtes bien honnête &c.) de ſonger à nous, de vous informer de nous, de notre ſanté &c. Es wird ſtarke Nachfrage nach dieſem Buch, nach dieſer Waare gethan, ce livre, cette marchandiſe eſt fort recherchée, ſouvent demandée; aus der Nachfrage kommen, perdre la vogue; n'être plus eſtimé ni recherché.
Nachfragen, *v. n. irr.* s'informer, s'enquérir, prendre des informations &c.
Nachführen, *v. a.* mener après, conduire, faire ſuivre.
Nachgeben, *v. a. irr.* ajouter; donner encore outre ce qui a été donné; *it. fig.* relâcher, *p. e. une corde &c.*
Nachgeben, *v. n. irr.* céder, ſe ſoumettre; acquieſcer, condeſcendre, déférer; *it.* ſe prêter, ſe relâcher, devenir ſouple; *it.* obéir; *it.* (*proverbial.*) venir à jubé; baiſſer la lance *ou* le pavillon; mettre de l'eau dans ſon vin.
Nicht nachgeben wollen, s'obſtiner, s'opiniâtrer. An Schönheit, an Bosheit &c. nichts nachgeben, diſputer de beauté, de méchanceté &c. ne pas céder en beauté &c. Dieſer giebt jenem nichts nach, celui-ci vaut bien l'autre, n'eſt pas moindre, ne le cède pas à l'autre &c. &c.
Nachgeben, *s. n.* 1. Nachgebung, *s. f.* 3. l'addition, le ſurplus; *it.* le relâchement, relâche; *fig.* la ſoumiſſion, condeſcendance, déférence, acquieſcement, la ſoupleſſe, obéiſſance.
Nachgebohren, *part.* poſthume.
Nachgeburt, *s. f.* 3. arrière-faix, les ſecondines; placenta; *it.* le délivré *des femmes*; *it.* l'hippomanes *des chevaux.*
Nachgehen, *v. n. irr.* ſuivre; marcher après; *fig.* être moindre, inférieur; ne pas approcher de . . . *it.* s'appliquer à qq. ch. *p. e. à la vertu, aux ſciences*; *it.* courir après qq. ch. être attaché à qq. ch. *p. e. au jeu*; *it.* chercher, guetter, pourſuivre qq. ch. *p. e. une fille, un emploi &c.*
Der Nahrung nachgehen, chercher à gagner du pain, ſa vie &c. ſeinem Beruf, ſeiner Handthierung nachgehen, ſuivre ſa vocation, ſa profeſſion; exercer ſon métier &c. faire ſon devoir; s'acquitter (faire le dû) de ſa charge; s'appliquer (être aſſidu) aux fonctions de ſa charge. Einem auf dem Fuß nachgehen, talonner qq. un, le ſuivre à la piſte; *it.* épier qq. un; l'obſerver de près; éclairer ſes actions; *it.* dreſſer des embûches. Das Glück [Unglück] gehet mir beſtändig nach, le bonheur (le malheur) m'accompagne par-tout; dieſe Krankheit wird mir lange nachgehen, je me reſſentirai long-temps de cette maladie; er iſt vor dieſem dem Spielen nachgegangen, und dieſe Sucht gehet ihm noch nach, il a été ci-devant attaché au jeu, & cette paſſion ne l'a pas quitté.
Wenn es mir nachgehet &c. ſi l'on veut m'en croire; ſi l'on veut s'en rapporter à moi, ſuivre mes avis; *it.* ſi ce que je penſe, arrive; ſi je ne me trompe dans mes conjectures; wenn es euch nachgienge, ſo wären wir alle dahin, à vous en croire (à vous entendre parler; à vous laiſſer faire) nous ſerions tous perdus; ſeiner Inſtruction, Ordre, Befehl nachgehen, ſuivre ſes inſtructions.
Nachgehend, *adj.* ſuivant; qui ſuit; qui marche après; *it.* qui vient après; *it.* futur, à venir.
Nachgehends, *adv.* enſuite; après, par après, puis après, après cela.
Nachgericht, *s. n.* 2. le deſſert; *it.* dernier ſervice *de table.*
Nachgeſchmack, *s. m.* 2. le mauvais goût, déboire, dégoût; dieſer Wein hat einen widrigen Nachgeſchmack, ce vin laiſſe un mauvais goût dans la bouche.
Nachgiebig, *adj.* condeſcendant.
Nachgiebigkeit, *s. f.* 3. v. Nachgeben, *s. n.* 1.
Nachgießen, *v. a. irr.* ajouter en verſant; remplir ce qui a été déſempli en partie.
Nachgraben, *v. n. irr.* ouvrir la terre: fouiller pour chercher en ſuivant des indices; *it.* miner.
Nachgrabung, *s. f.* 3. la fouille.
Nachgras, *s. n.* 5. le regain.
Nachgrübeln, *v. n.* ſubtiliſer, ſpéculer, raffiner, pointiller ſur une choſe; l'examiner, la rechercher ſoigneuſement.
Nachgründen, *v. n.* approfondir, tâcher de pénétrer.
Nachgründung, *s. f.* 3. approfondiſſement.
Nachhall, *s. m.* 2. un écho.
Nachhallen, *v. n.* rétentir, réſonner.
Nachhängen, *v. n. irr.* s'attacher, s'appliquer, s'adonner, s'étudier, s'abandonner à qq. ch; ſe paſſionner pour qq. ch.
Nachhänger, *s. m.* 1. (*t. de cordier*) émérillon.
Nachhauen, *v. n. irr.* (*t. de guerre*) pourſuivre les fuyards; donner la chaſſe à l'ennemi.
Nachhelfen, *v. a. irr.* aider, donner du ſecours; prêter la main pour l'avancement d'un ouvrage; ſoulever, pouſſer pour faire avancer.
Nachher, Nachhero, *adv.* après cela; après ce temps.
Nachherbſt, *s. m.* 2. l'arrière-ſaiſon.
Nachherig, *adj.* poſtérieur, après.
Nachhieb, *s. m.* 2. la pourſuite de l'ennemi.
Nachhochzeit, *s. f.* 3. [*feſtin qui ſe donne le lendemain ou quelques jours après les noces*;) la petite compagnie.
Nachholen, *v. a.* aller prendre, venir prendre ce qu'on avoit laiſſé en arrière; *it. fig.* réparer, répéter ce qu'on a négligé, *p. e. une leçon &c.* racquérir *le temps perdu &c.*
Nachholung, *s. f.* 3. la répétition &c.
Nachhut, *s. f.* 2. l'arrière-panage; arrière garde.
Nachjagen, *v. n.* pourſuivre, courir après, pourchaſſer.
Nachklang, *s. m.* 2. le réſonnement, retentiſſement; écho; *fig.* la réputation, renommée; grand *ou* mauvais nom qu'on laiſſe derrière ſoi.
Nachklettern, *v. n.* ſuivre en grimpant.
Nachklingen, *v. n.* réſonner, retentir.
Nachkommen, *v. n. irr.* ſuivre; venir *ou* arriver après les autres; *it.* obſerver, exécuter, remplir *un ordre, un commandement, un devoir*; *it.* faire (s'acquitter de) *ſon devoir &c. it.* garder, tenir, accomplir (s'acquitter de) *ſa promeſſe, ſa parole*; *it.* obéir, être docile *aux* (écouter *les*) *avis, exhortations de qq. un*; *it.* répondre *à l'attente, aux eſpérances &c.*
Nachkomme, *s. m.* 4. le deſcendant; *it.* le ſucceſſeur.
Nachkommenſchaft, *s. f.* 3. la poſtérité, les deſcendans, neveux.
Nachkömmling, *s. m.* 2. le deſcendant, rejeton.
Nachkriechen, *v. n.* ſuivre en rampant, en ſe traînant.
Nachkünſteln, *v. a.* imiter, contrefaire.
Nachlallen, *v. a.* bégayer, redire en bégayant.
Nachlaß, *s. m.* 2. la ſucceſſion, héritage, le bien qu'un homme laiſſe en mourant; *it.* le rabais, la diminution, remiſe *d'une dette*; *it.* le pardon, la rémiſſion, modération *ou* mitigation *de la peine*; *it.* indulgence; *it.* la diſpenſe, permiſſion *du Prince de faire une choſe &c. it.* la ceſſation, diſcontinuation, le relâche, relâchement; *it.* intermiſſion, intermittence; *it.* la rémiſſion, intervalle *de la fièvre*; *it.* attédiſſement,

le refroidiſſement *de l'amour, de l'amitié, de la dévotion, des paſſions &c. it.* adouciſſement *du froid; it.* abaiſſement *de la voix, des vents &c.*

Nachlaſſen, *v. a. irr.* laiſſer, *p. e. une ſucceſſion, des enfans &c. it.* lâcher, relâcher, mollir, *p. e. une corde &c. it.* remettre, pardonner *les péchés, la peine, une dette &c. it.* diminuer qq. ch. *du prix*; accorder un rabais; v. Laſſen, Erlaſſen, Hinterlaſſen. Einem Pferd den Zügel nachlaſſen, lâcher la bride à un cheval.

Nachlaſſen, *v. n. irr.* ceſſer, discontinuer, ſe relâcher, mollir; *it.* ſe déſiſter, ſe déporter; *it.* s'abattre, diminuer, s'abaiſſer, *comme le vent, la pluie &c. it.* ſe calmer, s'appaiſer, *comme la mer, le vent, les flots &c.* s'amortir, ſe refroidir, s'attiédir, s'éteindre, *comme l'amour, l'amitié, la dévotion &c. it.* s'adoucir, *ſe dit du froid; it.* ſe débander, devenir lâche, *p. e. une corde ou autre choſe qui étoit tendue ou bandée; it.* donner du relâche, diminuer, *p. e. une maladie.* Von der Arbeit nachlaſſen, ceſſer, ſurſeoir le travail; ſe déſiſter du travail; der Wind läſſet nach, le vent s'appaiſe, ſe calme, diminue; die Kälte hat nachgelaſſen, le temps s'eſt adouci, s'eſt débandé; der Regen läßt nicht nach, la pluie ne discontinue pas; er beginnet nachzulaſſen, il commence à fléchir, à mollir, à ſe relâcher.

Nachläſſig, *adj.* négligent, nonchalant, pareſſeux; *it.* & Nachläſſiglich, *adv.* négligemment &c.; *it.* par manière d'acquit.

Nachläſſigkeit, *s. f.* 3. la négligence, nonchalance, pareſſe.

Nachlaſſung, *s. f.* 3. v. Nachlaß.

Nachlaufen, *v. n. irr.* courir après qq. un *ou* après qq. ch.; *it.* ſuivre, pourſuivre, talonner; pourchaſſer.

Nachlaufen, *s. n.* 1. la pourſuite.

Nachleben, *v. n.* ſurvivre; v. Nachkommen.

Nachleſe, *s. f.* 3. l'arrière-moiſſon, la glane, le glanage, (*chez les Savans*) le ſupplément *d'un livre &c.*

Nachleſen, *v. a. irr.* feuilleter, lire *un auteur, un livre ou un paſſage d'un livre; it. v. a. & n.* raicher, glaner dans les champs; grapiller dans la vigne.

Nachleſung, *s. f.* 3. la lecture; *it.* la glane.

Nachleſer, *s. m.* 1. le glaneur, grapilleur.

Nachleſerinn, *s. f.* 3. la glaneuſe &c.

Nachmachen, *v. a.* ſuppléer à un travail; *fig. & prop.* imiter, contrefaire; *it.* falſifier, frelater. Ihr habt mir nicht Knöpfe genug geliefert, ihr müßt noch ein Dutzend nachmachen, vous ne m'avez pas fourni aſſez de boutons, il faut que vous en faſſiez encore une douzaine. Einem alles nachmachen, *fig.* être le ſinge de qq. un; *it.* (*ſorte de jeu*) jouer au jeu de l'Abbé.

Nachmalen, *v. a.* peindre d'après un original; copier *un tableau*; *it. fig.* contrefaire, imiter la main *ou* l'écriture de qq. un.

Nachmalig, *adj.* poſtérieur, ſuivant, après.

Nachmals, *adv.* puis, depuis, après, enſuite; *it.* tantôt.

Nachmarſch, *s. m.* 2. la clôture de la marche. Im Nachmarſch begriffen ſeyn, marcher après; fermer la marche.

Nachmarſchiren, *v. n.* ſuivre, marcher après.

Nachmaſt, *s. f.* 2. la panaiſon; arrière-panage.

Nachmeſſen, *v. a. irr.* remeſurer; meſurer de nouveau pour voir s'il eſt juſte.

Nachmittag, *s. m.* 2. Nachmittagszeit, *s. f.* 3. après-midi, après-dînée.

Nachmittägig, *adj.* Nachmittags, *adv.* d'après-midi; *it.* de relevée. Nachmittags um zwey Uhr, à deux heures de relevée.

Nachordnen, *v. a.* ſubſtituer.

Nachpacht, *s. m.* 3. ſous-ferme, ſous-bail, ſous-traite.

Nachpfeifen, *v. a. irr.* ſiffler *ou* jouer de la flûte à l'imitation de qq. un; *it.* ſiffler pour avertir *ou* appeller qq. un.

Nachrechnen, *v. a.* compter, calculer, ſupputer un compte; *it.* examiner, revoir (faire la reviſion d') un compte, pour voir s'il eſt juſte.

Nachrede, *s. f.* 3. la redite, le rapport, oui-dire; *it.* la renomée, réputation; *it.* le blâme, la médiſance, calomnie; *it.* le bruit; in einer übeln Nachrede ſeyn, être en mauvaiſe réputation; in böſe Nachrede fallen, s'attirer du blâme; der Nachrede ſteuren, empêcher les médiſances.

Nachreden, *v. a.* redire, rapporter *des oui-dire*; *it. v. a. & n.* parler de qq. un en bien *ou* en mal; faire courir un bruit ſur ſon compte. Man redet ihm viel gutes nach, on dit beaucoup de bien de lui; den Leuten übel nachreden, cauſer, médire, parler mal des gens; les blâmer, les calomnier; les mettre en mauvaiſe réputation; man muß es nicht ſo leicht glauben; (wer weis ob es wahr iſt) man redet es ihm vielleicht nur nach, il ne faut pas croire ſi légérement, que ſait-on ſi cela eſt vrai? ce n'eſt peut-être qu'un faux bruit.

Nachreiſen, *v. n.* ſuivre, pourſuivre qq. un qui eſt parti; ſe mettre en chemin après lui; ſe mettre à ſes trouſſes.

Nachreiſſen, *v. a.* copier en deſſinant; prendre copie d'un deſſein; *it.* entraîner, emporter.

Nachreiten, *v. n. irr.* ſuivre (pourſuivre) à cheval; *it.* partir à cheval après qq. un.

Nachrennen, v. Nachlaufen.

Nachrene, *s. f.* 3. le repentir tardif.

Nachricht, *s. f.* 3. un avis, la nouvelle, relation, le rapport; (*t. de palais*) information, informé; *it.* indice, la marque, le veſtige; *it.* adreſſe; *it.* inſtruction; gewiſſe (ſichere) Nachricht, aſſurance, certitude, avis ſûr. Nachricht von etwas haben, avoir des avis, des nouvelles de qq. ch.; être averti, inſtruit, informé (avoir connoiſſance) de qq. ch.; man hat nicht die geringſte Nachricht von ihm, on ne ſait ce qu'il eſt devenu; on n'a ni vent ni voix de lui; on n'a pas le moindre indice, veſtige, trace du chemin qu'il a pris &c. &c. Nachricht geben, donner avis, part, nouvelle &c. faire part; avertir, inſtruire, informer de qq. ch. Nachricht einholen, einziehen, s'informer; chercher des nouvelles, prendre langue, aller aux écoutes.

Nachrichter, *s. m.* 1. le maître des hautes œuvres; exécuteur, le bourreau.

Nachrichtlich, *adv.* pour avis; *it.* (*t. de palais*) pour faire foi comme de raiſon.

Nachruf, *s. m.* 2. la réputation, la renommée, le nom qu'on laiſſe après ſoi.

Nachrufen, *v. a. irr.* crier après.

Nachruhm, *s. m.* 2. la réputation, la gloire &c. qu'on laiſſe après ſa mort; *it.* (*dans le haut ſtyle*) la gloire de ſon nom, de ſes actions &c.

Nachrühmen, *v. a.* dire, publier, divulguer à la louange de qq. un &c.

Nachſäen, *v. a.* ſemer, enſemencer de nouveau; ſuppléer à la ſemaille qui n'a pas réuſſi &c.

Nachſaat, *s. f.* 3. la ſemaille qui ſe fait après; les ſecondes ſemailles.

Nachſage, v. Nachrede.

Nachſatz, *s. m.* 2. (*t. de logique*) la mineure; *it.* la concluſion, conſéquence.

Nachſchauen, v. Nachſehen.

Nachſchicken, *v. a.* envoyer après; zur Hülfe nachſchicken, envoyer du ſecours.

Nachſchickung, *s. f.* 3. envoi réitéré.

Nachſchieben, *v. a. irr.* pouſſer *par derrière.*

Nachſchiffen, *v. n.* ſuivre, pourſuivre par eau; naviguer après.

Nachſchießen, *v. n. irr.* tomber *ou* couler après; *it. v. a. & n.* tirer après, *avec une arme à feu*; *it. v. a.* mettre *ou* fournir de nouveau, *p. e. un capital dans une entrepriſe ou ſociété de commerce &c. it.* fournir ce qui manque pour faire la ſomme; remplir la ſomme; einen Sack mit Geld nachſchießen, compter par jets un ſac d'argent *pour voir ſi la ſomme eſt juſte.*

Nachſchießen, (*t. d'imprim.*) v. Zuſchießen.

Nachſchuß, *s. m.* 2. la miſe nouvelle, argent fourni de nouveau dans une entrepriſe &c. *it.* rempliſſement de la ſomme; *it.* la chûte, écroulement; *it.* le coup tiré après les autres, *qu'on entend ſéparément.*

Nachſchlagen, *v. a. irr.* chercher *un paſſage d'un livre*; feuilleter (lire) *un livre, un Auteur*; *it.* monnoyer, frapper, *une pièce de monnoie*; faire *de la fauſſe-monnoie*; *it.* v. Nacharten.

Nachſchleichen, *v. n. irr.* ſe gliſſer, ſe couler après qq. un; le ſuivre en ſecret.

Nachſchlüſſel, *s. m.* 1. la fauſſe clef.

Nachſchmack, v. Nachgeſchmack.

Nachſchneiden, *v. a. irr.* couper, découper après un modèle.

Nachſchreiben, *v. a. irr.* copier, tranſcrire; écrire ſur la dictée de qq. un.

Nachſchreiber, *s. m.* 1. le copiſte; le ſous-clerc.

Nachſchreiben, *s. n.* 1. la copie.

Nachſchrift, *s. f.* 3. apoſtille, le poſterit.

Nachſchütten, *v. a.* mettre (verſer) davantage.

Nachſchwimmen, *v. n. irr.* ſuivre à la nage; nager après.

Nachſegeln, *v. n.* faire voile après un autre vaiſſeau, le ſuivre; *it.* le pourſuivre, lui donner la chaſſe.

Nachſehen, *v. a.* revoir, reviſiter, examiner; collationner, confronter, faire la reviſion; *it.* regarder après; ſuivre des yeux *ou* de la vue; *it.* avoir de l'indulgence, de la facilité; conniver; être facile, indulgent, condeſcendant, complaiſant; nachſehen wo man iſt, s'orienter.

Nachſehen, *s. n.* 1. Nachſehung, *s. f.* 3. la viſite, examen, la reviſion, le collationnement, la confrontation. Das Nachſehen von etwas haben, n'en avoir que la vue; être fruſtré de ſes eſpérances; être trompé dans ſon attente; das Nachſehen laſſen, fruſtrer, tromper qq. un dans ſon attente; ne lui laiſſer que les yeux pour pleurer.

Nachſenden, v. Nachſchicken.

Nachſetzen, *v. a.* poſtpoſer, mettre après; *fig.* faire moins de cas *ou* d'état; eſtimer moins, négliger, ſacrifier; *it.* ajouter au metal fondu; nachzuſetzen haben, avoir de quoi ſuppléer.

Nachſetzen, *v. n.* pourſuivre, donner la chaſſe; *it.* pouſſer *une affaire* &c.

Nachſetzen, *s. n.* 1. la pourſuite; la chaſſe *qu'on donne à l'ennemi.*

Nachſetzung, *s. f.* 3. la poſtpoſition, le ſacrifice.

Nachſicht, *s. f.* 3. l'indulgence, la complaiſance, facilité, condeſcendance, connivence &c. *it.* le délai, répit.

Nachſinnen, *v. n. irr.* méditer, réfléchir, rêver &c.

Nachſinnen, *s. n.* 1. la réflexion, méditation, rêverie &c.

Nachſinnend, nachſinnig, *adj.* méditatif; qui a de la réflexion; *it.* penſif, rêveur, abſorbé *ou* enſeveli dans ſes réflexions.

Nachſommer, *s. m.* 1. l'été des vieilles.

Nachſpeiſe, *s. f.* 3. le deſſert.

Nachſpiel, *s. n.* 2. (*dans la comédie*) la petite pièce, la farce.

Nachſpotten, *v. n.* éconduire qq. un en ſe gauſſant de lui.

Nachſprechen, *v. a. irr.* répéter après un autre ce qu'il dit; répéter ſes paroles.

Nachſpüren, *v. n.* épier; ſuivre à la trace, à la piſte; rechercher, pourſuivre; *it.* (*t. de chaſſe*) tranler *le cerf*; *it.* quéter, *ſe dit des chiens.*

Nachſpürung, *s. f.* 3. la pourſuite, recherche, perquiſition, quête.

Nächſt, *prép. qui régit le datif*; près de; auprès de; proche de; *it.* après.

Nächſt, nächſt an, *adv.* tout près; tout auprès; tout proche; pas loin d'ici; nächſt darauf folgen, ſuivre immédiatement après; peu de temps après.

Nächſt, nächſtens, nächſter Tage, mit nächſtem, *adv. qui marque un temps à venir:* au premier jour; dans peu; dans peu de temps; bientôt, tantôt, au plutôt; un beau jour de Dieu &c.

Nächſt, *adj.* proche; le plus proche; *it.* contigu, ſitué auprès; *it.* prochain, ſuivant, qui vient; das nächſte Haus, la maiſon la plus proche, la maiſon contigue; la maiſon d'à côté; die nächſte Woche, la ſemaine prochaine, ſuivante; la ſemaine qui vient; auf den nächſten Termin, (*t. de pratique*) au terme prochainement venant; der nächſte Weg, le chemin le plus court; der nächſte Preis, le dernier, le plus juſte prix; die nächſte Gelegenheit, la première occaſion; die nächſten Verwandten, les proches; der nächſte Erbe, le plus proche héritier; l'héritier préſomptif; der nächſte nach mir, le premier après moi; der nächſte nach dem erſten, le ſecond, le ſuivant; der nächſte vor dem letzten, le pénultième.

Nächſte, *s. m.* 4. le prochain; ich bin mir ſelbſt der nächſte, *prov.* ma peau m'eſt plus proche que ma chemiſe.

Nachſtand, *s. m.* 2. le reſte, réſidu; *it.* extance.

Nachſtechen, *v. n. irr.* contrefaire par le burin; *it.* (*t. de min.*) épier les mineurs.

Nachſtehen, *v. n. irr.* avoir place après les autres, être poſtpoſé; n'etre pas conſidéré; être négligé; *it.* être différé, délayé.

Nachſtellen, *v. a.* placer après; *it. v. n.* rechercher, pourſuivre, ambitionner, pourchaſſer qq. ch; *it.* épier, guetter qq. un; dreſſer des embûches, tendre des piéges à qq. un.

Nachſtellung, *s. f.* 3. la pourſuite; *it.* le piége, les embûches, embuſcade; *it.* la ſéduction.

Nachſteuer, *s. f.* 3. le taillon; le droit de retraite.

Nachſteuern, *v. a.* payer les arrérages des impôts.

Nachſtich, *s. m.* 2. la gravure contrefaite.

Nachſtoppeln, *v. a.* glaner, raicher.

Nachſtreben, *v. n.* rechercher, ambitionner, briguer, pourſuivre qq. ch.; *it.* (*dans le mauvais sens*) épier; guetter, dreſſer des embûches &c. Dem Gelde nachſtreben, être âpre à l'argent.

Nachſtrebung, *s. f.* 3. la pourſuite, la recherche; *it.* les embûches, le piége.

Nachſuchen, *v. n.* chercher, rechercher, fouiller, fureter; faire des perquiſitions.

Nachſuchung, *s. f.* 3. la recherche; enquête, perquiſition.

Nacht, *s. f.* 2. la nuit; *it.* la nuitée; *fig.* obſcurité; des Nachts, bey Nacht, de nuit, pendant la nuit; mit angehender Nacht, à l'entrée de la nuit; à nuit fermante, à jour faillant; es iſt Nacht, il fait nuit; il fait noir, obſcur; es iſt ſtockfinſtere Nacht, il eſt noire nuit, toute nuit; il fait obſcur comme dans un ſac; die dunkele Nacht, l'obſcurité de la nuit; die ſtille Nacht, le ſilence de la nuit; von der Nacht überfallen, übereilet werden, être pris (ſurpris) de la nuit. Was hat der Kranke für eine Nacht gehabt? comment votre malade a-t-il paſſé la nuit? An einem Ort über Nacht bleiben, coucher, giter, pernocter dans un lieu. Bey Nacht arbeiten, travailler de nuit, veiller; ganze Nächte durch ſpielen, percer les nuits à jouer; gute Nacht wünſchen, ſagen, geben, donner, ſouhaiter le bon ſoir, la bonne nuit; ſouhaiter un bon repos; gute Nacht geben, *fig.* dire adieu, renoncer à qq. ch., *p. au monde, au jeu, à l'amour* &c. Sie hat allen ihren Liebhabern gute Nacht gegeben, elle a congédié [renvoyé] tous ſes amans. Bey der Nacht ſind alle Kühe ſchwarz, *prov.* la nuit tous chats ſont gris.

Nachtanker, *s. m.* 1. une ancre de veille.

Nachtarbeit, *s. f.* 3. le travail, la beſogne de la nuit; ouvrage de veille.

Nachtaufgang, *s. m.* 2. (*t. d'aſtron.*) le lever achronique.

Nachtbecken, *s. n.* 1. le pot de chambre.

Nachtblattern, *s. pl.* les éphinictides.

Nachtbrand, *s. m.* 2. le feu volage.

Nachten, *v. n.* faire nuit.

Nächten, *adv.* (*mot de province*) hièr.

Nachteſſen, *s. n.* 1. le ſouper, repas du ſoir; *it.* le réveillon, la médianoche.

Nachteule, *s. f.* 3. le hibou, chat-huant, la chouette; *it.* la freſaie; *fig.* homme ſolitaire, le miſanthrope.

Nachtfalter, *s. m.* 1. le papillon de nuit; phalène.

Nachtgänger, *s. m.* 1. le ſomnambule, noctambule, lunatique.

Nachtgebeth, *s. n.* 2. la prière du ſoir.

Nachtgeiſt, *s. m.* 5. un eſprit, le ſpectre, revenant.

Nachtgeſchirr, *s. n.* 2. le pot de chambre.

Nachtgeſicht, *s. n.* 5. la viſion, apparition nocturne.

Nachtgleiche, *s. f.* 3. (*t. de chronol.*) équinoxe.

Nachthaube, *s. f.* 3. la cornette, coëffe de nuit.

Nachthaus, *s. n.* 5. (*t. de batelier*) habitacle.

Nachtheil ꝛc. v. *après les compoſés de* Nacht.

Nachthemd, *s. n.* 3. la chemiſe de nuit.

Nachtherberge, *s. f.* 3. la couchée, la gite. Die Nachtherberge an einem Ort halten, coucher, giter, paſſer la nuit dans un endroit. Die Nachtherberge verändern, déconcher.

Nachthun, Nachtigall, Nachtiſch, v. *après les compoſés de* Nacht.

Nachtkleid, *s. n.* 5. le déshabillé, négligé, la robe de chambre.

Nachtlager, *s. n.* 1. v. Nachtherberge.

Nachtlampe, *s. f.* 3. la lampe de veille.

Nachtlänge, *s. f.* 3. la longueur, durée de la nuit.

Nachtlauf, *s. m.* 2. (*t. d'aſtron.*) arc nocturne *d'un aſtre.*

Nächtlich, *adj.* de nuit; nocturne; *adv.* de nuit, nuitamment.

Nachtlicht, *s. n.* 5. la chandelle de veille; *it.* le mortier de veille *chez le Roi.*

Nachtluft, *s. f.* 2. air de nuit, la fraicheur de la nuit,

Nachtmahl, *s. n.* 5. la Ste. Cène. Das Heil. Nachtmahl halten, célébrer la Ste. Cène; zum Nachtmahl gehen, faire la Cène; communier; faire ſes dévotions; faire ſon bon jour.

Nachtmahlzeit, *s. f.* 3. le ſouper.

Nachtmännlein, *s. n.* 1. le cochemar; *it* eſprit follet.

Nachtmantel, *s. m.* 1. le mantelet, peignoir

Nachtmütze, *s. f.* 3. le bonnet de nuit *it.* la coëffe de nuit; cornette.

Nachtquartier, *s. n.* 2. le coucher.

Nachtrab, v. *après les compoſés de* Nach).

Nachtrabe, *s. m.* 4. (*oiſeau*) le corbeau

de nuit, la freſaie; la tête chevre; la chevêche.

Nachtrachten, v. *après les composés de* Nach.

Nachträumer, *s. m.* 2. le gadouart; le maître des baſſes œuvres.

Nachtrock, *s. m.* 2. la robe de chambre.

Nachtruhe, *s. f.* 3. le repos de la nuit.

Nachtrunde, *s. f.* 3. la ronde.

Nachts, des Nachts, *adv.* de nuit.

Nachtſchatten, *s. m.* 1. les ombres de la nuit; l'obſcurité; *it.* (*herbe*) la morelle, le ſolanum, la bella donna.

Nachtſchicht, *s. f.* 3. (*t. de min.*) la tâche de nuit.

Nachtſchloß, *s. n.* 5. la ſerrure de la porte d'une maiſon qu'on ne ferme que la nuit.

Nachtſchrecken, *s. m.* 1. alarme nocturne.

Nachtſchwärmer, *s. m.* 1. le coureur de nuit, le ribleur.

Nachtſchwärmerey, *s. f.* 3. les courſes nocturnes; le bruit, ſabbat qu'on fait de nuit.

Nachtſitzen, *s. n.* 1. les veilles. Das viele Nachtſitzen hat ihn um ſeine Geſundheit gebracht, les fréquentes veilles ont ruiné ſa ſanté.

Nachtſtändgen, *s. n.* 1. la ſérénade.

Nachtſtille, *s. f.* 3. le ſilence de la nuit.

Nachtſtück, *s. n.* 2. (*t. de peintre*) le tableau à nuit, à ombrages; la nuit.

Nachtſtuhl, *s. m.* 2. la chaiſe percée; *it.* la chaiſe d'affaires, chaiſe d'aiſance.

Nachtſtunde, *s. f.* 3. l'heure de la nuit.

Nachtſtundenzeiger, *s. m.* 1. nocturlabe.

Nachttanz, *s. m.* 2. le bal nocturne.

Nachtthau, *s. m.* 2. la roſée de la nuit.

Nachttiſch, *s. m.* 2. la table de nuit; *it.* la toilette.

Nachttopf, *s. m.* 2. le pot de chambre.

Nachtviole, *s. f.* 3. la julienne, giroflée d'Angleterre, *fleur.*

Nachtvogel, *s. m.* 1. le papillon de nuit; phalène; *fig.* le coureur (la coureuſe) de nuit, le ribleur &c.

Nachtwache, *s. f.* 3. le guet, la patrouille; *it.* la veillée, veille; die Nachtwache halten, faire le guet, la ronde, la patrouille; *it.* veiller *auprès d'un malade &c.* Die erſte Nachtwache, (*t. de marine*) l'anbe; la première veille de la nuit.

Nachtwächter, *s. m.* 1. le guet; archer du guet *ou* de la patrouille; la garde, le crieur de nuit.

Nachtwanderer, v. Nachtgänger.

Nachtweiſer, *s. m.* 1. le nocturlabe.

Nachtzeit, *s. f.* 3. le temps nocturne; die ganze Nachtzeit, la nuitée. Bey Nachtzeit, de nuit.

Nachtzeug, *s. n.* 2. la coëffure de femme; *it.* habillement de nuit; *it.* la toilette.

Nachtheil, *s. m.* 2. le préjudice, tort, la perte, le dommage, désavantage, détriment; *it.* (*t. de droit*) la fraude; *it.* la dérogeance *à la nobleſſe.* Nachtheil bringen, préjudicier; *it.* déroger. Meinen Rechten, Forderungen ohne Nachtheil, ſauf mes droits, prétentions.

Nachtheilig, *adj.* préjudiciable, dommageable, désavantageux; *it.* frauduleux; *it. adv.* d'une manière préjudiciable, désavantageuſement, mal &c. Nachtheilig ſeyn, apporter du dommage, cauſer de la perte, être préjudiciable, dommageable; préjudicier; déroger; dem Gewiſſen nachtheilig ſeyn, intereſſer la conſcience. Nachtheilig von einem ſprechen, parler mal de qq. un; le mettre au rabais.

Nachtheiligkeit, *s. f.* 3. le dommage, détriment.

Nachthun, *v. a.* imiter, contrefaire &c. *it.* ajouter.

Nachthuung, *s. f.* 3. imitation &c. *it.* addition.

Nachtigall, *s. f.* 3. le roſſignol; *poét.* la philomèle. Wie eine Nachtigall ſingen, roſſigneler. St. Lucas Nachtigall, le roſſignol d'Arcadie; âne, bœuf, taureau.

Nachtiſch, *s. m.* 2. le deſſert. Bey dem Nachtiſch, entre la poire & le fromage.

Nachtrab, *s. m.* 2. la ſuite, le train, convoi; *it.* arrière-garde.

Nachtraben, *v. n.* trotter après, ſuivre.

Nachtrachten, v. Nachſtreben.

Nachtrag, *s. m.* 2. le payement; acquit des arrérages *ou* de ce qui manque pour faire la ſomme entière; *it.* le ſupplément.

Nachtragen, *v. a. irr.* porter après; der Frau die Schleppe (den Schweif) nachtragen, porter la queue à Madame. Den Rückſtand ꝛc. nachtragen, payer *les arrérages, ce qui manquoit à la ſomme, le reſtant &c.* Etwas in einem Buche, Regiſter ꝛc. nachtragen; (*t. de négociant*) enrégiſtrer, coucher ſur un livre, ſuppléer, ajouter, porter ſur le compte &c. Einem etwas nachtragen, *fig.* avoir de la rancune (une dent de lait) contre qq. un; la lui garder bonne.

Nachtreten, *v. a. irr.* ſuivre.

Nachtroß, *le même que* Nachtrab.

Nachverpachten, *v. a.* ſous-fermer.

Nachwachſen, *s. n. irr.* croître après; revenir après avoir été coupé &c.

Nachwägen, *v. a. irr.* repeſer pour voir ſi le poids eſt juſte.

Nachwärts, *adv.* par derrière.

Nachweh, *s. n.* 3. les douleurs après l'enfantement; *fig.* repentir après le fait. Eure Nachwehen werden ſchon kommen, vos maux viendront à leur tour; vous aurez tout le temps de vous en repentir.

Nachwein, *s. m.* 2. la piquette, ripope.

Nachwelt, *s. f.* 3. la poſtérité.

Nachwinter, *s. m.* 1. l'hiver tardif.

Nachwunſch, *s. m.* 2. la gratulation, félicitation, le compliment qu'on fait plus tard qu'on n'auroit dû le faire.

Nachwünſchen, *v. a.* ſouhaiter *à un abſent.*

Nachwünſchung, *s. f.* 3. des Guten, le ſouhait, le vœu; = des Böſen, imprécation, la malédiction.

Nachzahlen, *v. a.* payer ce qui manque, le reſtant, les arrérages &c.

Nachzählen, *v. a.* compter (calculer) après, pour voir ſi le nombre *ou* la ſomme eſt juſte.

Nachzeichnen, v. Nachreiſſen.

Nachziehen, *v. a. & n. irr.* entraîner, tirer après ſoi; *it.* ſuivre, marcher après. [*t. d'écon. rur.*] planter; *it.* élever, nourrir &c. *it.* procréer *des enfans.*

Nachzins, *s. m.* 2. le ſurcens.

Nachzug, *s. m.* 2. la ſuite, le train, la queue; *it.* arrière-garde *d'une armée*; Im Nachzug ſeyn, ſuivre, marcher après, fermer la marche, être à la queue *ou* par derrière.

Nacken, *s. m.* 1. le cou, le chignon du cou; *it.* la nuque; auf dem Nacken haben, *fig.* avoir ſur le dos, à ſa charge; *it.* avoir à ſes trouſſes. Etwas auf ſeinen Nacken nehmen, *fig.* ſe charger de qq. ch.; prendre ſur ſoi, ſur ſon compte; einem auf dem Nacken ſtehen, importuner, obſéder qq. un; *it.* le preſſer vivement.

Nackenpulsader, *s. f.* 4. l'artère cervicale.

Nacket, Nackt, *adj.* nud; nacket und bloß, tout nud; nud comme la main; nud comme Dieu l'a mis au monde; *it. fig.* dénué, déſtitué *d'argent, d'habits &c.* pauvre; nacket und bloß, *s'emploie quelquefois comme adverbe & ſignifie*; ſeulement, avec peine, *p. e.* Ich habe nacket und bloß einen Thaler auf Rechnung von ihm bekommen, il m'a donné avec peine un écu à compte; er hat nicht einen nacketen Thaler im Vermögen, il n'a pas ſeulement un écu de vaillant; einen nacket ausziehen, mettre qq. un tout nud; *fig.* dépouiller qq. un juſqu'à la chemiſe.

Nacktheit, *s. f.* 3. la nudité.

Nadel, *s. f.* 4. aiguille, éguille *à coudre, à tricoter, à emballer; it. de chirurgien, de compas, de montre, d'horloge &c. it.* le carrelet *de gantier, de pelletier, de cordonnier &c.* Dreyeckige Nadel, le trocar.

Nadelbohrer, *s. m.* 1. le forêt à aiguille.

Nadelbüchſe, *s. f.* 3. l'aiguillier.

Nadelgeld, *s. n.* 5. les épingles.

Nadelhalter, *s. m.* 1. (*t. de chirurg.*) le porte-aiguille, affiquet.

Nadelknopf, Nadelkopf, *s. m.* 2. la tête d'épingle.

Nadelkrämer, *s. m.* 1. l'épinglier, aiguillier.

Nadelküſſen, *s. n.* 1. la pelote, le peloton, aiguillier.

Nadelöhr, *s. n.* 3. le trou *ou* le cul d'aiguille; die Nadelöhr ausputzen, troquer les aiguilles.

Nadelſpitze, *s. f.* 3. la pointe d'aiguille *ou* d'épingle.

Nadelſtich, *s. m.* 2. le point d'aiguille, la piqûre d'épingle.

Nadler, *s. m.* 1. l'aiguillier, épinglier; *it.* le chaînetier.

Nagel, *s. m.* 1. ongle *aux mains, aux pieds des hommes & des animaux; fig.* la ſerre, griffe. Das Blaue unter dem Nagel; blaue Nägel, ongles de velours; ongles veloutés; der Nagel iſt ihm abgeſchworen, l'ongle lui eſt tombé; mit den Nägeln kratzen, donner des coups d'ongle; die Nägel beſchneiden, rogner, couper, faire les ongles; *prov. fig.* rogner les ongles (les ailes) à qq. un; lui retrancher ſon pouvoir *ou* ſes profits, gages &c. Eines Nagels breit, de la largeur d'un doigt; *s'employe négativement pour dire;* pas la moindre choſe; etwas auf dem Nagel herſagen, réciter (ſavoir) une choſe ſur le bout des doigts; die Zeit (die Noth) brennt mich auf die Nä-

gel, *prov.* le temps, la néceſſité me preſſe; je ſuis dans une preſſante (urgente) néceſſité; ſich in die Nägel beiſſen, *prov.* ronger ſes ongles; méditer (rêver) ſur qq. ch.; ſe chagriner (être en peine) de qq. ch.

Nagel, *s. m.* 1. le clou; Ein kleiner Nagel, la broquette; einen Nagel einſchlagen, ficher, cogner un clou; einen Nagel ausziehen, austreiben, arracher [déchaſſer] un clou; ein hölzerner Nagel, une cheville. Nagel in der Schweifſcheibe, im Schlüſſelloch, la broche; Nagel zum Zündloch eines Geſchützes, le dégougeoir, dégorgeoir. Nagel den ſich ein Pferd in den Fuß tritt, le clou de rue; der Nagel an der Deichſel, atteloire; eine Art großer Nägel, la dent de loup; mit Nägeln anſchlagen, anmachen, befeſtigen, clouer, attacher avec des cloux; den Nagel vernieten, river un clou.

Den Nagel auf den Kopf treffen, *fig.* deviner juſte; ihr habt den Nagel auf den Kopf getroffen, vous y êtes; c'eſt cela même. Etwas an den Nagel hängen, *fig.* pendre au croc, quitter, négliger, abandonner une affaire.

Seine Sache hängt an einem ſchwachen Nagel, *fig.* ſa fortune ne tient qu'à un bouton.

Nagelambos, *s. m.* 2. la cloutière, clouvière.

Nägelblume, *s. f.* 3. un œillet; *it.* le girofle, la giroflée.

Nägelblüthe *s. f.* 3. au den Fingern, les menſonges.

Nagelbohrer, *s. m.* 1. le vilebrequin.

Nägelein, v. *après les compoſés de* Nagel.

Nageleiſen, *s. n.* 2. la cloutière, ambouſſoir.

Nagelfell, *s. n.* 2. im Auge, l'ongle.

Nagelfeſt, *adj.* cloué, attaché avec des cloux; fermé à cloux.

Nagelgeſchwür, *s. n.* 2. le panaris, la paronychie.

Nägelkraut, *s. n.* 5. la piloſelle.

Nagelloch, *s. n.* 5. (*t. de charpent.*) enlaçure.

Nageln, *v. a.* clouer; *it.* clouter.

Nagelneu, *adj.* tout neuf; qui ſort de la main de l'ouvrier; tout battant neuf.

Nagelſchmied, *s. m.* 2. le cloutier.

Nagelſchmiedarbeit, Nagelſchmiedhandwerk, la clouterie.

Nagelſpitzkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blaſon*) la croix au pied fichée.

Nagelwurzel, *s. f.* 4. (*plante*) orchis; *it.* envie *aux doigts.*

Nagelzwang, *s. m.* 2. l'incommodité aux ongles.

Nägelein, *s. n.* 1. le petit clou, la broquette; le rivet &c. ongle *aux mains*; *it.* œillet; *it.* le girofle, la giroflée; *it.* la mère de girofle.

Nägeleinbrühe, *s. f.* 3. la ſauce au girofle.

Nägeleinnuß, *s. f.* 2. la noix giroflée, noix de Madagascar.

Nägeleinöl, *s. n.* 2. eſſence de girofle.

Nägeleinſtock, *s. m.* 2. le giroflier; *it.* le girofle, la giroflée.

Nagen, *v. a.* & *n.* ronger; *it.* gruger, grignoter. Das Gewiſſen naget ihn, il a des remords de conſcience.

Nahe, *adj.* proche; *it.* joignant, attenant, contigu; qui eſt tout près, tout contre, voiſin; *it.* prochain, préſent, *p. e. la mort, un temps &c. it. fig.* approchant, ſemblable; *it.* étroit, intime, *p. e. un lieu, une connoiſſance, l'amitié &c.* nahe Verwandtſchaft, une proximité, proche parenté.

Nahe, *adv.* proche; pas loin, auprès, tout près; tout joignant, dans le voiſinage; *it.* à portée; *it.* à brûle-pourpoint; à bout touchant; *it.* étroitement, intimement; Einem nahe verwandt ſeyn, être proche parent de qq. un; *it. fig.* être débiteur de qq. un.

Nahe kommen, approcher; *it. fig.* approcher, reſſembler, être ſemblable; *it.* tenir de ... dieſe Farbe kommt der andern ſehr nahe, cette couleur eſt fort approchante de l'autre. Er kömmt ſeinem Vater nahe, il reſſemble à [tient de] ſon père; der Wahrheit nahe kommen, approcher de la vérité; deviner juſte.

Nahe liegen, confiner, avoiſiner, être ſitué bien près, n'être pas éloigné; nahe gelegen, proche, voiſin, joignant, qui confine; nahe anliegen, nahe beyſammen liegen, confiner, être près l'un de l'autre &c. nahe anliegen, *fig.* ſerrer, être juſte, joindre bien, *comme un habit.*

Nahe aneinander, nahe beyſammen, *adv.* tout près l'un de l'autre, de proche en proche. Nahe gehen, *fig.* toucher, être ſenſible, tenir au cœur, laiſſer du regret, *comme une perte &c.* Einem zu nahe kommen, treten; *it.* Es einem zu nahe bringen, legen, *fig.* choquer, offenſer, outrager qq. un; Er hat es mir ſo nahe gebracht, daß ich die Geduld verlohren habe, il en a tant fait, que j'en ai perdu la patience. Zu nahe reden, injurier, bleſſer l'honneur de qq. un; dire des choſes flétriſſantes de lui; das iſt meiner Ehre zu nahe geredet, ce diſcours bleſſe mon honneur.

Seinem Untergang, Tode nahe ſeyn, être à deux doigts de ſa perte, de ſa mort.

Nähe, *s. f.* 3. la proximité, le voiſinage. In der Nähe, à portée; in der Nähe beſehen, regarder de près; wegen der Nähe des Waſſers habe ich in dieſem Thal gebauet, j'ai bâti dans cette vallée à cauſe de la commodité des eaux.

Nahen, Nähern, *v. a.* approcher, rapprocher.

Nahen, *v. n.* Sich nahen, ſich nähern, *v. r.* approcher, s'approcher; venir plus près; ſe rapprocher; *it.* aborder, s'accoſter.

Nähen, *v. a.* coudre; Spitzen nähen, faire du point à l'aiguille; mit weiten Stichen nähen, faufiler; genähte Arbeit, ouvrage fait à l'aiguille.

Näheküſſen, *s. n.* 1. Nähepult, *s. m.* 2. le carreau.

Nähenadel, *s. f.* 4. l'aiguille à coudre.

Näheſchule, Näheſtube, *s. f.* 3. l'école à coudre, couturerie.

Näheſeide, *s. f.* 3. la ſoie torſe; ſoie à coudre.

Näher, *adj. comparatif de* Nahe, plus proche, plus près, plus étroit &c. *adv.* de plus près, plus étroitement &c.

Näher kommen, s'approcher; *it. fig.* approcher davantage; être plus reſſemblant &c.

Näher haben, bekommen, geben, avoir, trouver, donner à meilleur prix *ou* marché. Dieſen Weg (hier) haben (ſind) wir näher, ce chemin-ci eſt plus court, nous avons plus près par-ici.

Es näher geben, *fig.* rabattre, relâcher de ſa fierté; devenir plus traitable; caler la voile; mettre de l'eau dans ſon vin &c.

Näherkauf, *m.* Näherrecht, *s. n.* 2. la préférence, le droit de préférence, *lorſqu'il s'agit d'un achat ou d'une acquiſition*; *it.* droit *ou* retrait lignager.

Näherlich, *adj.* touchant, piquant; näherliche Reden, paroles piquantes.

Näherlich, *adv.* difficilement, mal-aiſément, à peine.

Nähern, v. Nahen.

Näherung, *s. f.* 3. approche, abord; approchement.

Naheſäulig, *adj.* (*t. d'archit.*) ſyſtile.

Nächſt, *adj. ſuperlatif de* Nahe; v. Nächſt.

Nächſt, *adv.* au premier jour; v. Nächſtens.

Nahme, v. Name.

Nähren, *v. a.* & *n.* nourrir; alimenter, ſuſtenter, entretenir.

Nähren (ſich), *v. r.* ſe nourrir, s'alimenter; *it.* vivre; ſubſiſter de ...; gagner ſon pain, ſa vie à ... ſich ſeine Hände Arbeit nähren, vivre, ſubſiſter du travail de ſes mains; gagner ſa vie à travailler.

Nahrhaft, *adj.* nourriſſant; alimenteux; *it.* ſubſtantiel, nutritif; Ein nahrhafter Mann, homme induſtrieux, laborieux, qui ſait gagner ſa vie; ein nahrhafter Ort, lieu où l'on trouve à gagner ſa vie; lieu de trafic, endroit où il y a du commerce, de l'induſtrie & bonne ville; ein nahrhaftes Handwerk, un métier lucratif, une profeſſion qui n'eſt pas ingrate.

Nährlich, v. Näherlich.

Nahrlos, *adj.* (*en parlant d'un lieu*) ingrat, ſtérile, qui ne donne rien à gagner où l'on a de la peine à ſubſiſter; *it.* (*parlant des temps*) fâcheux, difficile, mauvais.

Nährſtand, *s. m.* 2. un ordre économique, l'état des gens de profeſſion. Lehr-Wehr und Nährſtand, l'ordre eccléſiaſtique, politique & économique.

Nahrung, *s. f.* 3. la nourriture; un aliment, le ſoutien, entretien, la ſuſtentation, la ſubſiſtance; *it.* la vie; le pain, néceſſités de la vie; *it.* la profeſſion, induſtrie; *it.* alimentation, la nutrition; ſeine Nahrung ſuchen, chercher de quoi gagner ſa vie; ſeiner Nahrung nachgehen, vaquer aux devoirs de ſa profeſſion, exercer ſon métier; faire ſon devoir; ſeiner Nahrung wieder aufhelfen, dreſſer ſes affaires; ſe remettre.

Es iſt keine Nahrung an dieſem Ort, il n'y a point d'induſtrie ici; c'eſt un droit ingrat, on n'y trouve pas de quoi gagner ſa vie; die Ehre iſt die Nahrung edler Seelen, l'honneur eſt la nourriture des ames bien nées; das Holz iſt des Feuers Nahrung, le bois eſt la pâture du feu.

ahrungsmittel, *s. n.* 1. le moyen de subſiſter; la nourriture, les denrées, les vivres.

ahrungsſaft, *s. f.* 2. le ſuc nourricier, la nourriture &c. *it.* le chyle; *it.* la ſynovie; *it.* aliment *des arbres, plantes &c.*

ahrungsſorge, *s. f.* 3. ſoin de la vie.

aht, *s. f.* 3. la couture; *it.* la future; auswendige Naht an Schuhen, le trépoint du ſoulier; die Nähte ausklopfen, *vulg.* rabattre les coutures.

ähterin, *s. f.* 3. la couturière.

ame, *s. m.* 4. le nom; erdichteter, angenommener, beygelegter Name, nom de roman, nom de guerre.

in meinem Namen, en mon nom; de ma part; in fremdem Namen, au nom d'autrui; unter fremdem Namen, ſous un nom emprunté. Einer Namens Caſpar, un nommé Gaſpard. In Gottes Namen, au nom de Dieu; *it.* (*pour conſentir à qq. ch.*) à la bonne heure; ſoit.

ſeinen Namen verläugnen, verhehlen, cacher (céler) ſon nom; ſe ſervir d'un faux nom; garder l'anonyme; den Namen Gottes verläugnen, renier Dieu die Feinde des Chriſtlichen Namens, les ennemis du chriſtianiſme.

er weis kaum ſeinen Namen zu nennen, *fig.* c'eſt un homme d'une ſi grande ignorance, qu'il ne ſait pas même comment il s'appelle.

ſeines Namens Gedächtniß ſtiften, éterniſer ſa mémoire; donner une marque de ſon ſavoir faire.

ſeinen Namen verändern, einen andern Namen annehmen, changer de nom. Ein ungenannter Name; un nom anonyme; einen bey ſeinem Namen nennen, appeller qq. un par ſon nom; dem Kind den rechten Namen geben, *prov.* nommer l'enfant par ſon vrai nom; appeller un chat un chat &c.

ame, *fig.* le nom, renom, la réputation, gloire, renommée, eſtime, honneur; einen groſſen Namen erwerben, acquérir de la gloire, un grand nom, une grande réputation. Es iſt nichts über einen ehrlichen Namen, *prov.* bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée; wer einmal ſeinen guten Namen verliert, bekömmt ihn ſchwerlich wieder, *prov.* on a beau ſe lever matin quand on a le renom de dormir tard. Den Namen haben daß man reich ſey, avoir la réputation d'être riche; paſſer pour un homme riche; den Namen nicht haben wollen daß ꝛc. ſe défendre de qq. ch. comme de beau meurtre; ne vouloir pas qu'il ſoit dit que &c. ne vouloir pas paſſer pour tel. Er hat ſeinen Theil daran, ſondern lehnet nur den Namen dazu, c'eſt un homme de paille [un prête-nom.]

ame, *fig. ſignifie auſſi quelquefois* prétexte, couleur; titre; *mais cette ſignification eſt très-limitée.*

amenbuch, *s. n.* 5. la liſte des noms, la nomenclature; *it.* alphabet; la longuette, la croix de par Dieu.

amengedicht, *s. n.* 2. acroſtiche.

amenlos, v. Namlos.

amenregiſter, *s. n.* 1. la nomenclature, la liſte (le livre) contenant les noms.

Namensfeſt, *n.* =Tag, *s. m.* 2. =Licht, *s. n.* 5. [*ce dernier eſt poétique*] le jour du Saint dont on porte le nom; la fête d'une perſonne; heut iſt mein Namenstag, c'eſt aujourd'hui ma fête.

Namentlich, *adv.* nommément.

Namhaft, *adj.* [*dans le ſens propre qui n'eſt pas fort uſité*] préfix, nommé, déterminé, précis, certain; *it.* [*dans le ſens figuré qui eſt plus uſité*] conſidérable, grand; *it.* célèbre, renommé, ſignalé, de réputation, qui a un grand nom; an einem namhaften Tag, à un jour préfix. Bey namhafter Strafe, ſous une peine déterminée, ſtipulée. Eine namhafte Summe, une ſomme conſidérable; ein namhafter Schriftſteller, un Auteur célèbre. Er hat etwas namhaftes im Spiel verlohren, il a perdu beaucoup au jeu.

Namhaft, *adv.* fort, extrêmement, conſidérablement.

Namhaft machen, nommer, dire le nom; *it.* dénommer, dénoncer; *it.* déterminer.

Namtnudig, *adj.* connu, public.

Nämlich, *adv.* c'eſt-à-dire, ſavoir, à ſavoir.

Namlos, *adj.* anonyme, ſans nom; *it. fig.* (*dans le mauvais ſens*) ſans réputation, peu connu, peu célèbre.

Napf, *s. m.* 2. écuelle, taſſe *de bois*; *it.* terrine; ein Napfvoll, écuellée, terrinée.

Naphtha, *s. n.* 1. la naphte.

Narbe, *s. f.* 3. la marque, cicatrice, future; ſtigmate, marque de plaie *ou* de petite verole; *it.* le grain *du cuir*; *it.* le chagrin. Narben machen, cicatriſer, marquer; laiſſer des cicatrices &c. Narben bekommen, ſe cicatriſer.

Narben, Närben, *v. a.* (*t. de corroyeur*) couper le grain; *it.* marquer, cicatriſer; ſich narben, *v. r.* ſe cicatriſer; ſchön genarbter Kordvan, marroquin qui eſt beau de grain.

Narbig, *adj.* marqué, cicatriſé; qui a des marques; *it.* qui a du grain.

Narciſſe, *s. f.* 3. la narciſſe; wilde Narciſſe, campane jaune.

Narr, *s. m.* 3. le fou; *it.* inſenſé, qui a perdu l'eſprit; *it.* le ſot, ignorant; *it.* extravagant; *fig.* le badin; *it.* eſpiègle, le ſinge; (*à la comédie*) le bouffon, jongleur; Arlequin, le Scaramouche, Pantalon, Fagotin, Giles.

Ein eingebildeter Narr, un homme orgueilleux, glorieux, fier, qui ſe croit qq. ch.; préſomptueux &c. Ein abgeſchmackter Narr, un fat; homme infatué, vain, préſomptueux, ſuffiſant; ein einfältiger Narr, un niais; homme ſimple.

Er iſt ein guter Narr, c'eſt un bon ſot; *it.* (*dans le bon ſens*) c'eſt un bon homme, un bon enfant; c'eſt le meilleur cœur du monde.

Er iſt kein Narr, (*iron.*) il n'eſt pas ſot; il entend bien ſes intérêts; c'eſt un fin renard.

Ein Narr ſeyn, être fou &c.; extravaguer; être brouillé avec le bon ſens; avoir des chambres à louer &c. Ein halber Narr ſeyn, être à moitié fou; avoir un grain de folie; être léger d'un grain; ich bin immer der Narr davon, j'en ſuis toujours la dupe, le dindon. Sich als einen Narren anſtellen, faire le fou; zum Narren werden, perdre l'eſprit; devenir fou, raſſolir; ich möchte zum Narren darüber werden, cela me fait enrager, tourner la tête, endêver, perdre la patience &c. Einen zum zum Narren machen, faire perdre l'eſprit à qq. un; lui faire tourner la tête; le raſſoter; le faire devenir fou &c. Einen für einen Narren halten, ſe moquer, ſe jouer, vouloir rire de qq. un; le berner; *it.* lui en faire accroire; lui en donner à garder &c. *it.* lui paſſer la plume par le bec; lui tenir le bec à l'eau; l'amuſer par de fauſſes eſpérances; *it.* donner un poiſſon d'Avril &c. Den Narren an etwas gefreſſen haben, être fou, s'affoler, s'aſſoter, s'embéguiner de qq. ch.; aimer qq. ch. à la folie. Er hat den Narren daran gefreſſen, c'eſt ſa marotte, ſa folie, ſa paſſion; ſich zum Narren ſtudieren ꝛc. devenir fou à force d'étudier &c.

Einem jeden Narren gefällt ſeine Weiſe, (Kappe,) *prov.* chaque fou ſe plaît en ſa marotte; *it.* à chaque fou ſa marotte; chaque fou porte ſa marotte.

Es ſind nicht alle Narren im Tollhaus, *prov.* tous les foux ne ſont pas aux petites maiſons (ne portent pas des marottes;) tel ſe croit [paſſe pour] ſage qui eſt fou.

Der Kerl iſt ein Narr, oder der Pabſt iſt nicht heilig, *prov.* cet homme eſt fou, ou le Roi n'eſt pas noble. Die Narren muß man mit Kolben lauſen, *prov.* les gens irraiſonnables ne méritent pas qu'on ait le moindre égard pour eux.

Kinder und Narren reden die Warheit, *prov.* les foux & les enfans prophétiſent.

Narren, *v. a.* ſe jouer, ſe moquer de qq. un &c.; *it. v. n.* faire le fou; faire des folies *ou* des ſottiſes; *it.* badiner.

Narrenfrage, *s. f.* 3. la folle demande, demande d'un ſot.

Narrengang, *s. m.* 2. la folle démarche, démarche inutile. Einen Narrengang thun, faire une démarche inutile, avoir l'aller pour le venir.

Narrenhaus, *s. n.* 5. hôpital des foux, les petites maiſons *à Paris.*

Narrenkappe, *s. f.* 3. la marotte; *it.* la calotte; *it.* le napel. Sich um die Narrenkappen zanken, *prov.* ſe quereller pour une bagatelle; diſputer de la chape à l'Evêque &c.

Narrenkolben, *s. m.* 1. la maſſe de bouffon, maſſe d'eau; le roſeau; *it.* la marotte.

Narrenliebe, *s. f.* 3. le fol amour; eine Narrenliebe zu ſeinen Kindern haben, être fou de ſes enfans; avoir trop d'indulgence pour eux.

Narrenpoſſe, *s. f.* 3. la folie, ſottiſe, extravagance; *it.* le lantiponnage, la jonglerie; *it.* la fadaiſe, ineptie; *it.* le badinage, eſpiègleric, la bouffonnerie; *it.* la niaiſerie; *it.* la bagatelle, la chanſon. Narrenpoſſen treiben, faire des folies, des extravagances; *it.* badiner, lantiponner &c.

Narrenrede, *s. f.* 3. le sot discours; *it.* la fadaise, ineptie, sottise; *it.* la bavardise; *it.* la radoterie. Narrenreden führen, tenir de sots discours; *it.* bavarder; *it.* radoter, extravaguer.

Narrenseil, *s. n.* 2. *fig.* einen am Narrenseil herumführen, mener qq. un par le nez; abuser de sa simplicité; se jouer, se moquer de lui; *it.* amuser qq. un par de fausses espérances; lui tenir le bec à l'eau.

Narrenspiel, *s. n.* 2. (*jeu*) trou-Madame.

Narrenspital, v. Narrenhaus.

Narrentheidung, *s. f.* 3. les paroles folles; extravagances, sottises, inepties.

Narrethey, v. Narrenposse.

Narrheit, *s. f.* 3. la folie, sottise, extravagance, impertinence &c. Er hat seine Narrheit theuer zahlen müssen, sa folie lui a coûté cher.

Närrinn, *s. f.* 3. la folle, sotte, impertinente &c.

Närrisch, *adj.* fou, sot, extravagant; *it.* insensé, qui a perdu l'esprit; *it.* impertinent; *it.* fade, absurde, inepte, saugrenu, fichu; *it.* fantasque, bourru, singulier, capricieux; närrische Sache, Einbildung, Possen, la coquesigrue; ein wenig närrisch, follet; léger d'un grain, qui a un quartier de lune dans la tête.

Närrisch, närrischer weise, *adv.* follement, sottement, en fou &c. absurdement; niaisement, impertinemment &c.; närrisch thun, faire le fou, extravaguer; *it.* faire l'enfant, badiner; *it.* se lamenter à l'excès; être inconsolable *d'une perte ou autre accident fâcheux &c.* närrisch handeln, agir en sot; närrisch zufahren, *fig.* s'embarquer follement (avec précipitation) dans une affaire.

Nasal, *s. n.* 2. (*dans les orgues*) le nâsard.

Naschen, *v. n.* tâter, goûter secrétement de qq. ch. par friandise; gerne naschen, être friand; aimer les bons morceaux, avoir le nez tourné à la friandise; aufs Naschen ausgehen, *fig.* courir le guilledou, la prétentaine; faire l'amour &c.

Näscher, *s. m.* 1. le friand, délicat, qui aime les bons morceaux, croque-lardon; *fig.* le godelureau; qui aime le cotillon, damoiseau, verd galant.

Näscherey, *s. f.* 3. la friandise.

Näscherinn, *s. f.* 3. la friande &c.

Näschig, *ou* Naschhaft, *adj.* friand, délicat, qui aime les bons morceaux.

Naschhaftigkeit, *s. f.* 3. la friandise.

Naschmarkt, *s. m.* 2. le marché au fruit.

Naschmaul, *s. n.* 5. le friand, la friande, la bouche friande.

Naschwerk, *s. n.* 5. les friandises; bons morceaux.

Nase, *s. f.* 3. le nez; *it. fig.* le museau, grouin; Eine breite, platte, eingedrückte Nase, nez écaché, écrasé; eine stumpfe Nase, nez camus; camard; eine aufgeworfene Nase, nez retroussé; gebogene Nase, nez aquilin; eine rothe, finnige, kupferichte Nase, nez enluminé, bourgeonné, nez de betterave; krumme Nase, nez de travers; spitzige Nase, nez pointu; spitzige, dünne Nase, *fig.* bon nez, qui sent de loin; *it.* prévoyance, pressentiment. Er blutet aus der Nase, il saigne du nez. Es tröpfelt ihm aus der Nase, le nez lui dégoutte; die Nase schneuzen, putzen, se moucher; aus der Nase stinken, être punais, avoir le nez punais, avoir un nez qui empoisonne.

Durch die Nase reden, parler du nez; parler d'un ton nasard, nasiller; der durch die Nase redet, nasard, nasillard, nasilleur.

Einem eine Nase machen, drehen, se moquer de qq. un; die Nase überall haben, seine Nase in alles stecken, avoir, mettre, fourrer son nez par-tout; der Nase nachgehen, aller tout droit devant soi.

Einem etwas unter die Nase reiben, réprimander, reprocher qq. ch. à qq. un; lui chanter la gamme; dire une chose à son nez; la lui jetter au nez.

Einen bey der Nase herum führen, mener qq. un par le nez; le gouverner à sa fantaisie; *it.* éconduire qq. un; l'amuser (leurrer) par de fausses espérances; sich bey der Nase herum führen lassen, se laisser mener par le nez comme un oison, se laisser amuser par de vaines promesses.

Einem auf die Nase geben, donner sur le nez à qq. un; lui brider le nez; lui donner un soufflet; mit einer langen Nase abziehen, *it.* eine Nase kriegen, rester camus, être trompé dans son attente; avoir un pied de nez; s'en retourner avec sa courte honte.

Die Nase rümpfen, rechigner; faire une mine dédaigneuse, faire la moue; sich selbst bey der Nase zupfen, s'examiner soi-même; se mêler de ses affaires; das ist nicht für deine Nase, ce n'est pas pour ton nez; ce n'est pas pour toi que le four chauffe.

Einem die Thür vor der Nase zuschlagen, fermer la porte au nez de qq. un; vor der Nase wegnehmen, enlever à la barbe, à la vue, au nez de qq. un. Vor der Nase haben, avoir devant soi, avoir sous sa main; bouter le nez dessus.

An die Nase halten, sentir, flairer; die Nase empor (in die Höhe) heben, strecken, (*se dit des chiens*) rebandir; *it. fig.* marcher tête levée, lever la crête, devenir fier; er siehet nicht weiter als seine Nase gehet, il ne voit pas plus loin que le bout de son nez.

In die Nase steigen, monter (prendre) au nez, *p. e. de la moutarde, du raifort &c.* in die Nase riechen, *fig.* monter au nez, être sensible, *p. e. un affront, une offense &c.* Einem die Würmer aus der Nase ziehen, tirer les vers du nez à qq. un; attraper son secret, découvrir ses desseins par adresse.

Naseweis, *adj.* curieux; *it.* suffisant, présomptueux, qui fait l'entendu; *it. adv.* curieusement, impertinemment &c.

Naseweisheit, *s. f.* 3. la curiosité impertinente; la suffisance, présomption.

Nasenband, *s. n.* 5. la muserolle; la muserolle; *it.* le caveçon, la figuette.

Nasenbein, *s. n.* 5. le cartilage du nez.

Nasenbluten, *s. n.* 1. hémorrhagie; le saignement du nez.

Nasenflügel, *s. m.* 1. aile, aileron du nez.

Nasenfluß, *s. m.* 2. (*maladie de cheval*) la morfondure.

Nasengeschwür, *s. n.* 2. ozene, polype.

Nasengewächs, *s. n.* 2. polype du nez.

Nasenknorpel, *s. m.* 1. le cartilage du nez; *it.* aile, le paroi du nez.

Nasenloch, Naseloch, *s. n.* 5. la narine *de l'homme*; le naseau *de l'animal.*

Nasenmäuslein, *s. n.* 1. le muscle nasal *it.* le muscle dilatateur.

Nasenriemen, *s. m.* 1. la muselière, muserole.

Nasenschneller, *s. m.* 1. la chiquenaude la nasarde.

Nasenspitze, *s. f.* 3. la colonne du nez.

Nasenstüber, v. Nasenschneller.

Nasenzäpflein, *s. n.* 1. cheville du nez.

Nashorn, *s. n.* 5. le rhinocéros.

Nastuch, *s. n.* 5. le mouchoir.

Naß, *adj.* humide, mouillé, trempé, humecté, baigné, arrosé; *it.* moite; naß vom Schweiß, tout en sueur, tout mouillé de sueur; naß Wetter, temps humide, pluvieux; naß vom Seewasser mariné; durch und durch naß, tout mouillé, percé d'outre en outre *de la pluie &c.* ein naßer Bruder, un buveur ivrogne, biberon, goinfre, débauché sein Geld an naße Waare legen, boire son argent; naße Augen, yeux mouillés de larmes; es wird naße Augen setzen, il y aura des larmes; naß werden, être mouillé; naß machen, mouiller; naße Finger spielen, jouer au doigt mouillé

Naß, *s. n.* 2. (*t. poét.*) la liqueur, boisson.

Näße, *s. f.* 3. humidité; *it.* la sueur *it.* la mouillure.

Näßeln, *v. n.* être un peu humide.

Näßen, *v. n.* être humide; devenir humide; *it.* suinter.

Näßlich, *adj.* un peu humide, un peu mouillé.

Nast, *s. m.* 2. (*vulg.*) la branche, le rameau; *it.* le nœud.

Nath, *s. f.* 2. v. Naht.

Näther, *s. m.* 1. (*t. d'hydraul.*) le fascinage.

Nation, *s. f.* 3. la nation.

Nativität, *s. f.* 3. la nativité; *it.* Nativitätstellung, horoscope, généthliogie généthliogique. Nativitätsteller, tireur *ou* faiseur d'horoscope, généthliaque.

Natter, *s. f.* 4. la vipère, aspic.

Natterbiß, *s. m.* 2. la morsure de vipère &

Natterwurz, *s. f.* 4. la bistorte.

Natterzunge, *s. f.* 3. la langue de vipère mauvaise langue.

Natterzünglein, *s. n.* 1. (*herbe*) la serpentine, ophioglosson, ophiusa; *it.* [*pèce de fossile*] le glossopetre, glossopetre.

Natur, *s. f.* 3. la nature; das Gesetz der Natur, la loi naturelle; die Natur der Dinge erforschen, examiner la nature des êtres; nach der Natur, conformément à la nature, d'après nature, naturel.

Natur des Menschen, le tempérament humeur, la complexion, constitution *l'homme*; *it.* le naturel, génie, inclination. Eine starke (schwache) Natur haben, avoir le [être d'un] tempérament robuste, foible &c. von Natur naturellement, de son tempérament, d'inclination; *it.* par instinct; *it.* [*en parlant des drogues &c.*] de sa nature

die Natur zwingen, forcer la nature; *it.* forcer son naturel; die Gewohnheit wird zur Natur, Gewohnheit iſt die andere Natur, l'habitude devient (paſſe en) nature; das iſt meiner Natur zuwider, cela eſt plus fort que moi; cela eſt contraire à mon naturel, à mon humeur, à mon tempérament &c. wider die Natur, contre nature; über die Natur, au-deſſus de la nature; qui paſſe la nature; die Natur eines Dings verändern, dénaturer une choſe; ſeine Natur verändern, changer d'humeur, d'inclination &c.; *it.* forcer ſon naturel, ſe faire violence.

Naturalien, *s. pl.* les choſes naturelles produites des trois regnes de la nature.

Naturaliencabinet, *s. n.* 3. le cabinet de curioſités naturelles.

Naturaliſiren, *v. a.* naturaliſer.

Naturaliſt, *s. m.* 3. le naturaliſte; *it.* eſprit fort.

Naturbegebenheit, *s. f.* 3. le phénomène.

Naturell, *s. n.* 2. la nature, le naturel, génie, inclination, humeur.

Naturforſcher, *s. m.* 1. le phyſicien; le naturaliſte.

Naturforſchung, = Kunde, = Kündigung, = Kunſt, = Wiſſenſchaft, *ſubſt.* la phyſique; hiſtoire, ſcience naturelle; recherche, connoiſſance de la nature; zur Naturkunde ꝛc. gehörig, *adj.* phyſique, phyſical; nach der Naturkunde; nach den Regeln und Geſetzen der Natur, *adv.* phyſiquement.

Naturgabe, *s. f.* 3. le don de la nature.

Naturgeſchichte, *s. f.* 3. l'hiſtoire naturelle.

Naturkenner, *s. m.* 1. le phyſicien; le naturaliſte.

Naturkraft, *s. f.* 2. la force naturelle.

Naturlehre, *s. f.* 3. la phyſique.

Natürlich, *adv.* naturel; *it.* naïf, ingénu; *it.* phyſique; natürlicher Sohn, fils naturel; bâtard; natürliche Gabe, don naturel, génie; natürliche Neigung, natürlicher Trieb, inclination naturelle, *it.* inſtinct; natürliche Kraft, faculté. Die natürliche Urſach dieſes Luftzeichens iſt ꝛc. la raiſon phyſique de ce phénomène eſt &c. Seine natürliche Farbe nicht haben, n'avoir pas ſa couleur naturelle; pécher en couleur.

Natürlich, natürlicher weiſe, *adv.* naturellement, au naturel, d'après nature, au vivant; *it.* naivement, ingénument; *it.* phyſiquement; *it.* par inſtinct; *it.* parfaitement, juſtement, préciſément. Er ſiehet ſeinem Vater natürlich gleich, c'eſt ſon père tout craché; das ſiehet natürlich aus als ꝛc. cela paroît juſtement, préciſément comme &c.

Naturlauf, *s. m.* 2. le cours de la nature.

Natürlichkeit, *s. f.* 3. état naturel.

Naturlicht, *s. n.* 5. la lumière naturelle, le bon ſens.

Naturpflicht, *s. f.* 3. obligation naturelle.

Naturrecht, *s. n.* 2. le droit de nature, droit naturel. Natur- und Völkerrecht, le droit de la nature & des gens.

Naturreich, *s. n.* 2. le règne de la nature.

Naturtrieb, *s. m.* 2. impulſion naturelle.

Naturwechſel, *s. m.* 1. le changement des ſaiſons; *it.* la criſe *d'une maladie.*

Neapolitaner, Neapolitaniſch, *s. & adj.* Napolitain; de Naples.

Nebel, *s. m.* 1. le brouillard; einen Nebel vor den Augen haben, voir confuſément, obſcurément; avoir la vue trouble.

Nebelicht, Nebelig, *adj.* nébuleux; *it.* (*ſur mer*) embrumé.

Nebelkappe, *s. f.* 3. chaperon, capuchon.

Nebelkrähe, *s. f.* 3. le choucas; la corneille emmantelée.

Nebeln, *v. n.* faire du brouillard.

Neben, *prép. qui régit le datif & l'accuſatif* auprès de; près de; à côté de; *it.* jouxte, proche, tout contre, tout joignant, attenant; neben andern Dingen, entre autres choſes; neben einem andern dienen, ſervir avec un autre, ſervir le même maître, être camarades de ſervice, être dans la même condition; neben andern um einen Dienſt anhalten, concourir avec un autre pour un emploi. Eins kann wohl neben dem andern ſtehen, ces deux choſes peuvent bien ſubſiſter (s'accorder) enſemble, ne ſont pas incompatibles.

Neben an, *adv.* à côté, de côté, côte à côte, tout proche, tout joignant &c.

Neben einander, *adv.* enſemble; l'un auprès de l'autre; à côté l'un de l'autre.

Nebenher, Nebenhin, *adv.* à côté, de côté.

Neben-, (*dans la compoſition des mots devant un ſubſtantif marque que la choſe déſignée par le ſubſtantif eſt* voiſine *ou* à côté, *p. e.* Nebenbank, banc à côté.

Nebenabſicht, *s. f.* 3. la vue ſecondaire.

Nebenarbeit, *s. f.* 3. ouvrage qu'on fait à loiſir *ou* à des heures perdues.

Nebenartickel, *s. m.* 1. l'article ſéparé.

Nebenaxe, *s. f.* 3. (*t. de géom.*) l'axe conjugué.

Nebenbank, *s. f.* 2. le banc à côté.

Nebenbegriff, *s. m.* 2. l'idée acceſſoire.

Nebenbruder, *s. m.* 1. le prochain; *it.* le camarade, compagnon.

Nebenbuhler, *s. m.* 1. le rival; le concurrent, compétiteur. Nebenbuhlerinn, *s. f.* 3. la rivale, concurrente &c.

Nebenbürge, *s. m.* 4. arrière-caution.

Nebenchriſt, *s. m.* 3. le prochain, compagnon de foi; le frère en J. C.

Nebending, *s. n.* 2. la choſe indifférente; *it.* acceſſoire, qui n'eſt pas l'eſſentiel *ou* le principal, ni même du ſujet; *it.* le hors d'œuvre; *it.* la bagatelle.

Nebeneinander, v. Neben.

Nebeneſſen, *s. n.* 1. les entrements, hors d'œuvre; petit plat d'extraordinaire.

Nebenfabel, *s. f.* 4. un épiſode.

Nebengang, *s. m.* 2. une allée *ou* galerie à côté; (*t. d'anat.*) le canal, conduit. Nebengänge der Luftröhre, les bronches.

Nebengäßlein, *s. n.* 1. la petite rue à côté d'une autre.

Nebengebäude, *s. n.* 1. l'aile d'un bâtiment.

Nebengemach, v. Nebenzimmer.

Nebengericht, v. Nebeneſſen.

Nebengeſchäft, *s. n.* 2. l'occupation acceſſoire *ou* extraordinaire.

Nebengeſell, *s. m.* 3. le compagnon, camarade.

Nebengewächs, *s. n.* 2. l'excreſcenee. Nebengewächs an den Artiſchocken, aile d'artichaud.

Nebenher, Nebenhin, v. Neben.

Nebenhof, *s. m.* 2. la petite cour à côté de la grande; *it.* (*t. darchit.*) méſaule.

Nebenkammer, *s. f.* 4. la chambre d'à côté; la décharge.

Nebenkind, *s. n.* 5. le bâtard; enfant naturel *ou* illégitime.

Nebenkirche, *s. f.* 3. égliſe affiliée, ſuccurſale.

Nebenklage, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) l'action qui réſulte de la principale.

Nebenlinie, *s. f.* 3. la ligne collatérale.

Nebenmann, *s. m.* 5. le voiſin; *it.* le galant.

Nebenmenſch, *s. m.* 3. le prochain.

Nebenmittel, *s. n.* 1. le moyen extraordinaire; le remède acceſſoire; *fig.* le détour, la fineſſe, voie oblique; durch Nebenmittel, par des voies détournés &c. par bricole; de bricole.

Nebenmond, *s. m.* 2. la paraſélène.

Nebennieren, *au plur.* les capſules attrabilaires.

Nebenpfand, v. Nebenverpfändung.

Nebenpfeiler, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) une alette.

Nebenpfennig, *s. m.* 2. l'argent mignon, denier de réſerve; *it.* anſe du panier.

Nebenpfoſte, *s. m.* 4. (*t. d'archit.*) l'arrière-voſſure.

Nebenſache, v. Nebending.

Nebenſatz, *s. m.* 2. la propoſition particulière.

Nebenſchlüſſel, *s. m.* 1. la fauſſe clef, le paſſe-par-tout, la clef double.

Nebenſchoß, *s. m.* 2. le rejetton, bourgeon, ſion, jet, la pouſſe; la petite branche qui pouſſe à côté &c.; *it.* le chicot d'un arbre; *it.* la fillenle *à côté de la ſouche* d'un arbre; (*t. de chaſſe*) le ſurandouiller.

Nebenſiegel, *s. n.* 1. le contre-ſcel.

Nebenſonne, *s. f.* 3. la parélie.

Nebenſproſſe, v. Nebenſchoß.

Nebenſtreiche, *s. f.* 3. (*t. d'archit. milit.*) le ſecond flanc.

Nebenſtube, *s. f.* 3. le poële *ou* la chambre à côté; *it.* le hors d'œuvre, le cabinet ſéparé du corps de logis.

Nebenſtunde, *s. f.* 3. l'heure de loiſir, heure perdue, heure ſoi, heure dérobée.

Nebenthüre, *s. f.* 3. la fauſſe-porte, guichet.

Nebentiſch, *s. m.* 2. la ſeconde table.

Nebenverpfändung, *s f.* 3. hypothèque ſubſidiaire *qui ſe donne quand la première n'eſt pas ſuffiſante.*

Nebenverſtand, *s. m.* 2. le ſens ſous-entendu; équivoque, la reſtriction mentale.

Nebenumſtand, *s. m.* 2. la circonſtance particulière.

Nebenvormund, *s. m.* 5. le protuteur, tuteur ſubrogé.

Nebenurſach, *s. f.* 3. la cauſe accidentelle, extraordinaire &c.

Nebenweg, *s m.* 2. le chemin écarté *ou* détourné; le détour; *it. fig.* la voie oblique.

Nebenweib, *s. n.* 5. la concubine, maîtreſſe.

Nebenwerk, *s. n.* 2. le hors d'œuvre, acceſſoire ; la bagatelle, amuſement.
Nebenwind, *s. m.* 2. (*t. de mer*) le demi-vent, demi-rumb ; le vent de côté.
Nebenwort, *s. n.* 5. un adverbe.
Nebenzeit, *s. f.* 3. le temps de loiſir.
Nebenzimmer, *s. n.* 1. le cabinet *ou* la chambre à côté.
Nebenzweck, *s. m.* 2. le but particulier.
Neber, *s. m.* 1. le foret, perçoir.
Nebſt, nebenſt, *prép.* avec.
Nechſt, v. Nächſt.
Necken, *v. a. vulg.* incaguer, faire des incagades ; ſe jouer, ſe moquer de qq. un ; *it.* s'agacer l'un de l'autre.
Neckerey, *s. f.* 3. l'agacerie, moquerie.
Neckiſch, *adj.* facétieux, drôle, plaiſant.
Neffe, *s. m.* 4. le neveu.
Neffinn, *s. f.* 3. la nièce.
Neger, *s. m.* 4. le Negre.
Negerinn, *s. f.* 3. la Négreſſe.
Nehmen, *v. a. & n. irr.* prendre ; *it.* accepter, recevoir ; *it.* ôter, enlever, emporter, emmener ; *it.* dérober, voler, dépouiller.
Den Anfang nehmen, commencer ; *it.* tirer ſon origine ; ein Ende nehmen, prendre fin, finir ; *it.* faire une fin. Einen Mann, ein Weib nehmen, ſe marier ; zum Mann, zum Weibe nehmen, épouſer ; prendre pour mari, pour femme. Das angebothene Geſchenk nehmen, accepter le préſent offert.
Einen beym Kopf nehmen, ſaiſir au collet ; empriſonner, faire priſonnier ; appréhender. Bey der Hand, bey den Haaren nehmen, prendre (ſaiſir) par la main, par les cheveux. Einem den Dienſt, die Beſoldung nehmen, caſſer *ou* congédier qq. un ; lui ôter ſon emploi, ſes gages. Etwas mit Gewalt nehmen, prendre par force ; ſe ſaiſir de qq. ch. par force ; arracher ; ôter, tirer *des mains &c.*
Schaden nehmen, avoir *ou* recevoir du dommage ; faire une perte ; *it.* ſe gâter. Etwas wohl oder übel nehmen, prendre qq. ch. en bonne *ou* mauvaiſe part. In die Hand nehmen, prendre en main. Jemandes Parthey nehmen, prendre le parti (épouſer les intérêts) de qq. un. Seine Zeit nehmen, prendre ſon temps ; épier *ou* ſaiſir le moment favorable.
Im Scherz, im Ernſt nehmen, prendre qq. ch. en jeu *ou* ſérieuſement. Etwas auf ſich (über ſich) nehmen, prendre qq. ch. ſur ſoi ; ſe charger de qq. ch. ; en faire ſon affaire ; en répondre ; *it.* prendre à ſes périls & fortune. Etwas gar genau nehmen, prendre qq. ch. à la rigueur ; être difficile, pointilleux, trop exact ; regarder de trop près ; *it.* s'offenſer aiſément. Eines für das andere nehmen, prendre une choſe pour l'autre.
Vorlieb nehmen, agréer ; prendre en gré ; ſe contenter, s'accommoder de qq. ch. Wollen Sie mit uns vorlieb nehmen ? voulez-vous être des nôtres ? voulez-vous reſter à la fortune du pot ?
Nehmet ein Exempel daran, prenez-en exemple ; mirez-vous là-dedans. Ich wollte nicht viel darum nehmen daß ꝛc. je ne voudrois pas pour beaucoup que &c. Aus dem Maul nehmen, ôter à la barbe de qq. un.
Mit ſich nehmen, emporter, enlever qq. ch. ; *it.* mener avec ſoi ; emmener (*s'il s'agit d'une perſonne*) zu ſich nehmen, prendre, uſer (*quand il eſt queſtion de qq. ch. qu'on prend par la bouche ou par le nez*) *it.* retirer chez ſoi (*ſe dit d'une perſonne qu'on prend dans ſa maiſon, à ſa table &c.*) Gott hat ihn zu ſich genommen, Dieu l'a appellé à lui.
Geld von einem nehmen, prendre (emprunter) de l'argent de qq. un ; dieſes Geld nimmt man hier nicht, cet argent n'a pas cours ici. In den Sinn nehmen, concevoir qq. ch. dans ſon eſprit *ou* à part ſoi, *p. e. un nombre, une penſée &c.* An Kindesſtatt nehmen, adopter.
Man hat ihm alles genommen, on l'a entièrement dépouillé ; on lui a tout pris, enlevé &c. Wenn dir die Zeit lang wird, nimm ſie doppelt, *prov.* ſi vous trouvez le temps long, il faut le couper en deux.
Nehmer, *s. m.* 1. le preneur ; *it.* épouſeur. Viele Freyer und wenig Nehmer, *prov.* beaucoup de ſoupirans & peu d'épouſeurs.
Nehmiſch, *adj. vulg.* qui aime à prendre.
Nehmlich, *adv.* ſavoir, à ſavoir, c'eſt-à-dire.
Nehmlich, *adj.* le même, la même.
Nehren, Nehrhaft, v. Nähren ꝛc.
Neid, *s. m.* 2. l'envie ; *it.* la jalouſie ; *it.* (*prov.*) la colère, bile, ſenſibilité, aigreur d'eſprit. Neid erwecken, auf ſich laden, exciter l'envie ; donner de la jalouſie, s'attirer l'envie ; vor Neid berſten, vergehen, ſécher d'envie ; être dévoré de l'envie. Aus Neid, par envie, par jalouſie.
Neiden, *v. a.* envier, porter envie.
Neider, Neiderinn, Neidhammel, Neidhard, *subſt.* envieux, jaloux, envieuſe, jalouſe ; *it.* zoïle. Beſſer Neider als Mitleider, *prov.* il vaut mieux faire envie que pitié.
Neidig, *adj.* (*t. de prov.*) colère, bilieux, qui ſe fâche aiſément & de tout. Einen neidig machen, fâcher, irriter, aigrir qq. un.
Neidiſch, *adj.* envieux, jaloux ; *it. adv.* par envie ; d'un œil jaloux &c. Einen mit neidiſchen Augen anſehen, regarder qq. un avec des yeux d'envie.
Neidnagel, *s. m.* 1. l'envie *aux doigts.*
Neige, *s. f.* 3. le bas, le fond, le reſte, la lie *d'un tonneau* ; la baiſſière, les fondrilles ; *fig.* le déclin, la fin, le bout de la carrière &c. Die Neige aus dem Glas, le reſte du verre. Ich mag eure Neige nicht, je ne veux pas de votre reſte. Das Faß iſt auf der Neige, le tonneau eſt bas, eſt à la lie. Der Wein gehet auf die Neige, le vin eſt au bas, tire vers ſa fin. Die Gottloſen trinken die Neige, *prov.* vous aurez les amours du pot. Ihre Schönheit gehet auf die Neige, ſa beauté eſt ſur ſon déclin. Es gehet mit ihm auf die Neige, il commence fort à décliner ; il eſt près de ſa ruine ; *it.* il eſt au bout de ſa carrière ; il tire à ſa fin.
Neigen, *v. a.* baiſſer, pencher, incliner, courber, faire pencher.
Neigen (ſich), *v. r.* ſe baiſſer, ſe pencher, s'incliner, ſe courber ; *it.* verſer d'un côté ; *it.* ſaluer, faire la révérence ; *it. fig.* menacer ruine ; être prêt à tomber ; *it.* tirer à ſa fin *ou* à ſa ruine ; être caduc, décliner, tomber en décadence ; *it.* incliner, avoir du penchant pour qq. un.
Das Haupt neigen, baiſſer la tête ; faire une inclination de tête. Auf eine Seite neigen, pencher d'un côté. Zur Liebe, zum Krieg neigen, incliner à l'amour, à la guerre &c. Sich vor einem neigen, s'incliner devant qq. un, le ſaluer &c. ſich zur Erde neigen, ſe baiſſer à terre ; ſich zum Ende neigen, tirer à ſa fin, définer, être caduc ; ſich zu einem neigen, avoir de l'inclination pour qq. un ; dieſe Mauer neiget ſich, ce mur fait la révérence, menace ruine, eſt prêt à tomber ; die ſchweren Körper neigen ſich gegen den Mittelpunkt, les corps graves appetent le centre. Gott wird ſich [ſeine Ohren] zu unſerm Gebeth neigen, Dieu exaucera (ſe laiſſera fléchir à) nos prières. Der Tag neiget ſich, le jour eſt au déclin.
Neigung, *s. f.* 3. une inclination, le penchant, la propenſion, idioſyncraſe, la paſſion pour qq. ch.
Nein, *adv.* non, nenni. O nein ! ach nein ! oh que non ! Nein doch ! eh non nullement ! nenni da ! Nein fürwahr, nein wohl nicht ! non certes ! non aſſurément ! nullement ! jamais ! ich ſage nein dazu, je m'y oppoſe, je n'y conſens pas.
Nelke, *s. f.* 3. un œillet.
Nelkenflor, *s. m.* 2. une œilléterie.
Nelkenſtock, *s. m.* 2. le pied d'œillet, le giroflier.
Nemlich, v. Nämlich.
Nennbar, *adj.* exprimable.
Nennen, *v. a. irr.* nommer, appeller, dire le nom, dénommer. Sich nennen, *v. r.* ſe nommer, s'appeller, avoir pour nom. Einen ſeinen Freund nennen, traiter qq. un d'ami. Einen Du nennen, tutoyer qq. un.
Nenner, *s. m.* 1. (*t. d'arithm.*) le dénominateur.
Nennung, *s. f.* 3. la nomination, dénomination.
Nennwort, *s. n.* 5. [*t. de Grammaire*] le nom ſubſtantif, mot dénominatif.
Nerv, *s. m.* 3. le nerf. Zu den Nerven gehörig, Nervenſtärkend, *adj.* neuritique. Nervenbeſchreibung, la neurographie ; *it.* neurologie. Das Nervenhäutlein im Auge, la rétine. Der Nervenknote, le ganglion. Der Nervenſaft, les eſprits.
Nervig, *adj.* nerveux, plein de nerfs.
Neſpel, *s. f.* 4. la nèfle ; v. Miſpel.
Neſſel, *s. f.* 4. une ortie ; taube Neſſel, ortie blanche, morte *ou* puante ; mit Neſſeln brennen, piquer d'orties ; ortier.
Neſſelfieber, *s. n.* 1. la fièvre pourprée.
Neſſelgarn, *s. n.* 2. la ficelle.
Neſſelſaame, *s. m.* 4. la graine d'ortie.
Neſſelſucht, *s. f.* 3. la porcelaine.
Neſſeltuch, *s. n.* 5. la mouſſeline.
Neſt, *s. n.* 5. le nid ; *fig.* le lit, la cou-

che; *it.* aire *du faucon &c.* Ein Neſt voll, une nichée. Ein elendes Neſt, *fig.* un nid à rats, méchante demeure. Ein Neſt voll Diebe, une nichée de voleurs. Ein Neſt bauen, machen, faire un nid; nicher. Ein Neſt ausnehmen, prendre une nichée; dénicher. Zu Neſt [ins Neſt] gehen, chercher ſon nid; *fig.* ſe coucher. Das Neſt verlaſſen, dénicher; *fig.* ſortir du lit, ſe lever. Zu Neſt ſitzen, [*ſe dit des poules*] couver. Ein ſchlauer Fuchs hält das Neſt rein, *prov.* un bon renard ne mange jamais les poules de ſon voiſinage. Ein jeder Vogel lobt ſein Neſt, *prov.* à chaque oiſeau ſon nid eſt beau.

Er ſitzt in einem guten Neſt, *prov.* il a trouvé un bon nid, il eſt à ſon aiſe; il eſt bien accommodé &c. Der Menſch kömmt nicht aus ſeinem Neſt, cet homme ne ſort point de ſa maiſon. Kleine Vögel bauen kleine Neſter, *prov.* un petit oiſeau n'a pas beſoin d'un grand nid. Das Neſt will klüger ſeyn als die Henne, *prov.* il veut apprendre à ſon père à faire des enfans.

Neſtey, *s. n.* 5. l'œuf qui eſt deſtiné de reſter toujours au nid.

Neſtvogel, *s. m.* 1. le ponſſin.

Neſtel, *s. f.* 4. aiguillette, éguillette; *it.* le lacet. Mit Neſteln binden, ſchnüren, lacer, aiguilletter, nouer. Den Neſtel aufknüpfen, lâcher l'aiguillette, délacer.

Neſteln, *v. a.* aiguilletter, lacer, nouer avec l'aiguillette *ou* le lacet.

Neſtelloch, *s. n.* 5. un œillet.

Neſtelnadel, *s. f.* 4. aiguille de tête.

Neſtelſtift, *s. m.* 2. le fer d'aiguillette, ferret.

Neſten, v. Niſten.

Neſtler, *s. m.* 1. aiguillettier.

Neſtling, *s. m.* 2. le niais.

Nett, *adj.* net, propre; *fig.* galant, élégant, poli; *adv.* nettement, proprement &c. nett abſchlagen, abſchneiden ꝛc. refuſer, couper &c. tout net.

Nettigkeit, *s. f.* 3. la netteté, propreté; *it.* élégance, galanterie.

Netto, *adv.* nettement. Hundert Thaler Netto, juſtement cent écus. Nettorechnung, [*t. de négociant*] compte en argent net ſans rabais.

Netz, *s. n.* 2. le filet, rets, panneau, réſeau; *fig.* le piége. Netze ſtellen, tendre des piéges, des filets, des panneaux à qq. un. Ins Netz gerathen, fallen, donner dans le panneau &c. tomber dans le piége &c.

Netz, (*t. d'anat.*) la coëffe de ventre, épiploon. Was zum Netz gehöret, épiploique. Netz in der Hirnſchale, das wunderbare Netz, le rets admirable *ou crâne.*

Netz, [*t. de boucher*] la crépine *de veau & d'agneau.*

Netzbecher, *s. m.* 1. le mouilloir *des fileuſes.*

Netzbruch, *s. m.* 2. (*t. de méd.*) épiplocèle.

Netzen, *v. a.* mouiller, arroſer, humecter; Sich innerlich netzen, den Gaumen netzen, boire, ſe laver le goſier.

Netzentzündung, *s. f.* 3. épiploitie.

Netzfaß, *s. n.* 5. jatte, mouilloir.

Netzförmig, *adj.* rétiforme.

Netzhäutlein, *s. n.* 1. la rétine.

Netzmelone, *s. f.* 3. le melon brodé.

Netzſchale, *s. f.* 3. la jatte, le mouilloir; *it.* [*t. de vitrier &c.*] le plaqueſain.

Netzſtange, *s. f.* 4. afſiche, *perche pour ſécher les filets.*

Netzweiſe, *adv.* de réſeau, en forme de réſeau. Netzweiſe geſtrickte Haube, coëffe de réſeau.

Neu, *adj.* neuf, nouveau, nouvel; *it.* frais, récent; *it.* moderne, d'aujourd'hui; *it.* de fraîche date, de nouvelle impreſſion; *it.* novice *dans ſon emploi, profeſſion &c. it. vulg.* tout chaud, *p. e. une nouvelle.* Ein neues Kleid, un habit neuf. Ein neues Buch, un nouveau livre. Das neue Jahr, le nouvel an. Das neue vom Jahr, (*ſe dit des fruits, légumes &c.*) la nouveauté, la denrée dans ſa primeur. Dieſer Wein iſt noch zu neu, ce vin eſt encore trop récent, trop verd; nach der neuen Art gebauet, bâti à la moderne. Nach der neuen Mode, à la mode d'aujourd'hui. Der neue Menſch, le nouvel homme. Ich bringe viel gutes neues, j'apporte de bonnes nouvelles. Neue Zeitung; *it.* etwas neues, la nouvelle; *it.* innovation, la nouveauté.

Aufs Neue, von neuem, neuerdingen, neuerdings, *adv.* de nouveau, derechef, encore, réitérativement.

Neu, *adv.* de neuf; *it.* de nouveau, nouvellement; neu gekleidet ſeyn, être habillé de neuf; *it. Cette particule devant pluſieurs adjectifs &c. ſignifie*: nouvellement, fraichement, récemment, depuis peu, il n'y a pas long-temps, dernièrement &c.

Neuaufgelegt, *adj.* (*ſe dit d'un livre*) réimprimé.

Neubegierde, v. Neugier.

Neubekehrt, *adj.* nouveau converti; proſélyte.

Neubelehnt, *adj.* nouveau vaſſal, nouvel inveſti.

Neubruch, *s. m.* 2. (*t. de laboureur*) la novale, terre nouvellement défrichée.

Neue, *s. f.* 3. (*t. de chaſſe*) la roſée, la neige.

Neuerfunden, *adj.* nouveau, de nouvelle invention, nouvellement inventé.

Neuerlich, *adj.* nouveau, innové.

Neuern, *v. a.* innover.

Neuerung, *s. f.* 3. l'innovation, nouveauté, choſe nouvelle; *it.* la nouvelleté. Neuerungen anfangen, innover; faire des innovations, introduire des nouveautés *ou* qq. ch. de nouveau.

Neuerungsſtifter, *s. m.* 1. le novateur.

Neugebacken, *adj.* frais, tendre, *ſe dit du pain.* Ein neugebackener Edelmann, un gentilhomme de fraîche date, de nouvelle impreſſion.

Neugeböhren, *adj.* nouveau né; qui vient de naître; *fig.* frais comme une roſe; *it.* content comme un roi, ſatisfait &c.

Neugeworben, *adj.* nouvellement enrôlé; neugeworbener Soldat, nouveau ſoldat; neugeworbene Völker, nouvelles levées.

Neugierig, *adj.* curieux; ami, amateur de nouveautés.

Neugier, **Neugierde**, **Neugierigkeit**, *s. f.* 3. la curioſité.

Neuheit, *s. f.* 3. la nouveauté; *it.* la fraîcheur; *it.* la verdeur *du vin &c.*

Neujahr, *s. n.* 2. le nouvel an. Das Neujahr; Neujahrsgeſchenk, les étrennes. Neujahrstag, le jour de l'an. Neujahrswunſch, le compliment *ou* la félicitation pour le jour de l'an.

Neuigkeit, *s. f.* 3. la nouvelle, la nouveauté; *it.* innovation.

Neulich, *adj.* paſſé *dernièrement*; récent. Aus eurem neulichen Schreiben erſehe daß ꝛc. j'apprends par votre dernière que &c.

Neulich, *adv.* dernièrement, en dernier lieu; ces jours paſſés, depuis peu; nouvellement, récemment &c.

Neuling, *s. m.* 2. le novice, apprentif; homme neuf, ſans expérience.

Neumodiſch, *adj.* de nouvelle mode.

Neumond, *s. m.* 2. la nouvelle lune; *it.* (*chez les Juifs anciennement*) néoménie.

Neun, **neune**, *adj. & nombre*; neuf. Eine Neune, ein Neuner, (*chiffre de 9*) un neuf. Die rothe Neune, l'as de cœur. Eine Anzahl von Neun, une neuvaine; um Neun; um neun Uhr, à neuf heures.

Neunauge, *s. f.* 3. la lamproie.

Neunerley, *adj.* de neuf ſortes.

Neunfältig *ou* **Neunfach**, *adj.* neuf fois autant.

Neunjährig, *adj.* de neuf ans.

Neunmal, *adv.* neuf fois.

Neuntägig, *adj.* de neuf jours; *it.* novendial; *it.* neuvaine.

Neunte, *adj.* neuvième. Karl der Neunte, Charles neuf, ou neuvième. Sie tritt in den neunten Monath ihrer Schwangerſchaft, elle entre dans ſon neuf. Zum neunten, *adv.* neuvièmement. Neuntehalb, huit & demi.

Neuntödter, *s. m.* 1. le lavier.

Neunzehen, dix-neuf. Der Neunzehende, le dix-neuvième. Zum Neunzehenden, dix-neuvièmement, en dix-neuvième lieu.

Neunzig, *adj.* nonante, quatre-vingt-dix. Neunzigjährig, *adj.* nonagénaire, qui a quatre-vingt-dix ans. Der Neunzigſte, *adj.* nonantième; quatre-vingt-dixième. Neunziger, *s. m.* 1. (*au jeu de piquet*) repic.

Neutral, *adj.* neutre; neutral bleiben, garder la neutralité.

Neutralität, *s. f.* 3. la neutralité.

Neutrum, *s. n.* (*t. de gramm.*) neutre; als ein Neutrum, *adv.* neutralement.

Neuvermählt, *adj.* nouveau marié.

Nicht, *s. m.* 1. les fleurs de zinc.

Nicht, *adv.* ne, ne pas, ne point, pas; point; *it.* [*quelquefois*] non, ni, moins. Gar nicht, ganz und gar nicht, mit nichten, point du tout, nullement, aucunement, en aucune manière *ou* façon; nicht einmal, pas même; pas ſeulement; nicht mehr, pas plus, pas davantage, tout auſſi peu que &c. nicht anders, pas autrement; nicht anders als ob, *conj.* tout comme ſi; de même que ſi. Ich gebe es nicht anders als einen Thaler, je ne le donne que pour un écu; je ne le donne pas moins d'un écu; wo nicht, ſi non, ſi ce n'eſt que; à moins que; nicht umſonſt, pas pour rien; *it.* pas ſans raiſons, ce n'eſt pas en vain que &c. nicht viel, nicht ſon-

derlich, pas beaucoup, petitement, pas trop, il n'y a point d'excès. Nicht Ehre, nicht Reichthum, sondern die Gottesfurcht ꝛc. ni les honneurs, ni les richesses, mais la piété &c.

Zu nicht machen, anéantir, réduire au néant; *it.* gâter, user; *it.* abolir, abroger; *it. fig.* rompre, éluder, faire échouer *ou* évanouir *un dessein &c.* Zu nicht werden, s'anéantir, s'évanouir; échouer, s'en aller en fumée, devenir à rien; se réduire à rien.

Nichtachtung, *s. f.* 3. le mépris, la négligence.

Nichte, *s. f.* 3. la nièce.

Nichtig, *adj.* nul, invalide, vain, inutile, frivole, d'aucune valeur; *it.* de rien.

Nichtigkeit, *s. f.* 3. la nullité, invalidité, vanité, le peu de fondement; *it.* la caducité, fragilité &c.

Nichts, *pron. indécl.* rien; *fig.* blanque. Nichts als, ne-que; Nichts thun als spielen, ne faire que jouer. Ich werde nichts unversucht lassen, il n'y a rien que je ne fasse. Ich verlange nichts besser, (nicht mehr) je ne demande pas mieux; nichts desto weniger, néanmoins, toutefois, cependant, pourtant. Und nichts darüber, & puis c'est tout.

Nichts umsonst, *prov.* on ne donne rien pour rien. Wo nichts ist, da hat der Kayser sein Recht verlohren, *prov.* où il n'y a rien, le roi perd ses droits; Es wird nichts daraus, il n'en sera rien, cela ne se fera pas. Seine Hoffnung wird zu nichts, ses espérances deviennent à rien.

Das hilft, thut, gilt alles nichts, tout cela n'y fait rien, ne sert de rien &c. Gar nichts, rien du tout. Nichts in seinem Sack finden, trouver blanque dans sa poche.

Nichtsnutzig, *adj.* inutile, qui ne vaut rien.

Nichtsnutzigkeit, *s. f.* 3. l'inutilité.

Nichtswürdig, *adj.* de rien, de néant, de peu de valeur, vil, méprisable, futile, de peu d'importance; *it.* indigne, inutile, frivole &c. Eine nichtswürdige Ursache, un motif indigne; raison frivole, tirée par les cheveux &c. Ein nichtswürdiger Kerl, Mensch, un homme de paille, de rien, vil, méprisable, vaurien, faquin.

Nichtswürdige Sache, Handel, un rien; chose de rien, bagatelle, vétille, babiole, ravauderies; *it. fig.* antiquailles, oripeau, clinquant. Nichtswürdiger Streit, Händel ꝛc. pointille, dispute sur la pointe d'une aiguille &c. Sich bey nichtswürdigen Dingen aufhalten, vétiller, s'amuser *ou* s'arrêter à des bagatelles, disputer sur rien, disputer de la chape à l'Evêque &c.

Nichtswissend, *adj.* ignorant.

Nichtswürdigkeit, *s. f.* 3. la chose de rien, bagatelle &c. inutilité, indignité, futilité.

Nichtwirkung, *s. f.* 3. (*t. mystique*) la passiveté.

Nichtwollen, *s. n.* 1. le manque de volonté.

Nick, *s. m.* 2. le signe de la tête, le clin, clignement des yeux. Er steckt voll Nick und Tück, il est rempli de malice.

Nickel, *s. m.* 1. le nickel, la mine arsénicale.

Nicken, *v. n.* cligner des yeux, faire signe de la tête; *it.* brailer la tête en sommeillant, sommeiller étant assis.

Nie, niemals, niemalen, *adv.* jamais, ne jamais, jamais de la vie; *it.* onques.

Nieder, niederig, niedrig, *adj.* bas; *it.* inférieur; *fig.* humble; *it.* vil, abject auf und nieder, haut & bas; auf und nieder gehen, se promener en allant & en revenant; niedriger Stand, état bas, fortune *ou* condition basse; abjection. Ein niedriges Gemüth, esprit bas; ame basse, homme abject.

Nieder= (*se met comme particule devant nombre de mots & marque toujours un mouvement de haut en bas.*)

Niederbeugen, Niederbiegen, *v. a. irr.* baisser, abaisser, courber; *fig.* humilier, abattre le courage &c.

Niederbord, *s. m.* 2. (*t. de mer*) le babord.

Niederbrechen, *v. a. irr.* abattre.

Niederbrennen, *v. a. & n. irr.* réduire en cendres.

Niederbringen, *v. a. irr.* abattre, abaisser

Niederbücken (sich), *v. r.* se baisser à terre.

Niederdeutsch, *adj.* du bas-allemand.

Niederdruck, *s. m.* 2. (*t. de chasse*) les abattures, foulures *que fait le cerf en passant.*

Niederdrücken, *v. a.* fouler, renverser, rabaisser; *fig.* déprimer, persécuter, supprimer; *it.* étouffer une affaire, un bruit &c. Sich niederdrücken, se blottir; *it.* (*de la perdrix qui apperçoit l'oiseau*) se raser.

Niederdrückung, *s. f.* 3. le foulement, renversement &c.; *fig.* la dépression, suppression, persécution &c.

Niedereigenthum, *s. n.* 5. (*t. de droit féodal*) la domaine utile.

Niederfahren, *v. a. irr.* renverser, fouler *avec un chariot, carrosse &c.*; *it. v. n. irr.* descendre.

Niederfahren, *s. n.* 1. le foulement, renversement.

Niederfahrt, *s. f.* 3. la descente.

Niederfall, *s. m.* 2. la chûte, le prosternement.

Niederfallen, *v. n. irr.* tomber à terre; tomber à la renverse; se prosterner, se jetter aux pieds de qq. un, se mettre à genoux.

Niederfällen, *v. a.* abattre, faire tomber, *p. e. un arbre*; *it.* tuer.

Niederfliegen, *v. n. irr.* voler en bas.

Niedergang, *s. m.* 2. l'occident, couchant; *it.* ouest; *it.* le coucher *d'un astre.*

Niedergehen, *v. n. irr.* se coucher; *se dit des astres*; *it.* descendre.

Niedergericht, *s. n.* 2. la basse justice.

Niedergeschlagen, *adj.* triste, abattu, mélancolique, découragé &c.

Niederhangen, *v. n. irr.* pencher, incliner vers le bas, descendre.

Niederhauen, *v. a. irr.* abattre à coups de hache, de sabre &c. couper, sabrer, massacrer, passer au fil de l'épée; *it.* faucher *l'herbe &c.*

Niederhocken, *v. n.* s'accroupir.

Niederkeit, v. Niedrigkeit.

Niederknien, *v. n.* s'agenouiller, se mettre à genoux.

Niederkommen, *v. n. irr.* accoucher, se délivrer; enfanter. Vor der Zeit niederkommen, faire une fausse-couche; accoucher avant terme; se blesser.

Niederkunft, *s. f.* 2. un accouchement; la délivrance, enfantement; *it.* part. Niederkunft vor der Zeit, fausse-couche. Zeichen einer baldigen Niederkunft von sich geben, (*t. de sage-femme*) marquer.

Niederlage, *s. f.* 3. (*t. de guerre*) la défaite, déroute, le massacre, carnage, la tuerie, bataille perdue, échec. Eine große Niederlage erleiden, perdre une grande bataille; être défait totalement; recevoir un grand échec.

Niederlage, *s. f.* 3. (*t. de négociant &c.*) le magasin, dépôt, entrepôt, échelle de trafic; *it.* (*t. de marine*) le délarcadour; *it* étape. Niederlage für durchgehende Waaren, le magasin d'entrepôt. Waaren in die Niederlage schaffen, magasiner.

Niederlagern (sich), *v. r.* se camper.

Niederländer, *s. m.* 1. Niederländisch, *adj.* des Pays-bas; Flamand, Hollandois &c.

Niederlassen, *v. a. irr.* descendre; mettre en bas, devaler; *it.* laisser tomber, baisser; abaisser; *it.* caler *les voiles*; désarborer, baisser *le pavillon.*

Niederlassen (sich), *v. r. irr.* se placer, se poster, se camper, se mettre, prendre poste; *it.* s'asseoir, prendre place; se reposer; *it.* se percher (*se dit des oiseaux;*) sich an einem Ort (häuslich *ou* wohnhaft) niederlassen, se domicilier, s'établir, se fixer, établir son domicile en un lieu.

Niederlassung, *s. f.* 3. la descente, le baissement &c.; *it.* établissement de domicile; la fixation de demeure.

Niederlaufen, *v. n. irr.* courir en bas.

Niederlegen, *v. a.* mettre bas *ou* à terre; décharger; déposer; étendre, coucher par terre; abattre, verser; *it.* coucher, mettre au lit; *it.* consigner, déposer *de l'argent ou d'autres effets*; *it. fig.* abdiquer, résigner, déposer *sa charge &c.* se démettre *de son emploi*; renoncer *à son emploi &c.*; *it.* quitter, abandonner *une passion, coutume, habitude &c.*

Einen Feind niederlegen, coucher, étendre son ennemi par terre, sur le carreau; lui faire mordre la poussière; le tuer; le coucher sur la jone. Einem seinen Hochmuth, sein Geschwätz ꝛc. niederlegen, abattre, rabattre à qq. un son orgueil, son caquet &c. Die bösen Begierden niederlegen, amortir, éteindre, quitter, abandonner *ses passions &c.*

Das Gewehr niederlegen, poser les armes. Das Handwerk niederlegen, renoncer à sa profession, quitter le métier. Einem das Handwerk niederlegen, *proprement*, empêcher qq. un d'exercer son métier; *fig.* interdire, défendre (faire inhibition de) qq. ch. à qq. un; *it.* l'interdire des ses fonctions; le suspendre &c. Sich niederlegen, *v. r.* se coucher, se mettre au lit; *fig.* tomber malade. Sich auf die Knie niederlegen, se mettre à genoux &c.

Niederlegung, *s. f.* 3. la déposition, abat-

tement &c. la consignation, le dépôt, la consignature; *it.* abdication, la démission; *it.* amortissement *des passions &c.*

Niederliegen, *v. n. irr.* être couché; être au lit; *fig.* être malade; *it.* être opprimé; succomber; *it. par abus au lieu de* Niedrig liegen, être couché bas.

Niedermachen, *v. a.* abattre, mettre *ou* jetter à bas, couper &c.; *fig.* tuer, massacrer, assommer, défaire, n'épargner personne, faire main basse &c.

Niedermachung, *s. f.* 3. le massacre, la tuerie, le carnage, la défaite &c.

Niedermetzeln, *v. a.* massacrer, tuer, faire mourir.

Niedermetzelung, v. Niedermachung.

Niederreissen, *v. a. irr.* abattre, démolir, raser, détruire, démanteler, déclorre; *it.* jetter par terre, renverser.

Niederreissung, *s. f.* 3. la démolition, destruction, le rasement, démantelement; *it.* le renversement.

Niederreiten, *v. a. irr.* renverser, coucher *ou* jetter par terre avec des chevaux; fouler aux pieds des chevaux.

Niederrennen, *v. a. rég. & irr.* renverser en courant; faire tomber à force de courir.

Niedersäbeln, *v. a.* sabrer; tuer à coups de sabre.

Niederschießen, *v. a. irr.* tuer d'un coup d'arme à feu; *it.* abattre, faire tomber en tirant; *it. v. n. irr.* couler, tomber d'en haut avec impétuosité; der Vogel schießet nieder, (*t. de chasse*) l'oiseau abat.

Niederschlag, *s. m.* 2. (*t. de musique*) le frapper *en battant la mesure*; (*t. de min.*) le précipitant; *it.* la réprise.

Niederschlagen, *v. a. irr.* abattre; jetter par terre; faire tomber à force de coups; *it.* verser; *p. e. le vent ou la pluie versent le bled*; *it.* tuer; défaire, assommer, massacrer; *it.* (*t. de chymie*) précipiter; *fig.* abattre, abaisser *le courage*; décourager; *it.* baisser *les yeux*.

Niederschlagung, *s. f.* 3. un abattement, abaissement, la précipitation, le découragement &c.

Niederschreiben, *v. a. irr.* coucher en écrit.

Niedersenken, *v. a.* plonger, enfoncer, envoyer jusqu'au fond *de l'eau ou de la terre &c.*

Niedersenkung, *s. f.* 3. l'enfoncement &c.

Niedersetzen, *v. a.* poser, mettre bas, déposer qq. ch., se decharger de qq. ch.

Niedersetzen (sich), *v. r.* s'asseoir; prendre place; *it.* s'accroupir; sich zwischen zween Stühlen niedersetzen, *prov.* se mettre entre deux selles le cul à terre.

Niedersinken, *v. n. irr.* tomber; se laisser tomber, se renverser; s'évanouir; *it.* s'affaisser, s'écrouler, s'ébouler.

Niedersinkung, *s. f.* 3. la chûte, évanouissement; affaissement, écroulement, éboulement.

Niedersitzen, *v. n. irr.* s'asseoir.

Niederstechen, *v. a. irr.* tuer d'un coup d'estoc.

Niedersteigen, *v. n. irr.* descendre.

Niederstossen, *v. a. irr.* faire tomber, renverser en heurtant *ou* en poussant contre; *it.* tuer d'un coup d'estoc.

Niederstürzen, *v. a.* jetter, précipiter, faire tomber de haut en bas; *it. v. n.* tomber, être précipité en bas.

Niederstürzung, *s. f.* 3. la chûte.

Niedertauchen, *v. a.* plonger dans l'eau; submerger; *it. v. n.* se plonger, s'enfoncer dans l'eau; aller au fond.

Niederträchtig, *adj.* [*proprement*] humble, soumis, modeste; *it.* abaissé; *mais il se prend rarement en ce sens là*; *il est plus usité dans le sens figuré*, bas, abject, vil, servile, rampant, sans ame, sans sentiment, qui a une ame de boue, mépriſable &c. niederträchtige Schreibart, style bas, rampant.

Niederträchtig, *adv.* humblement, modestement &c. *it.* d'une manière vile, abjecte, rampante &c.

Niederträchtigkeit, *s. f.* 3. la bassesse d'ame *ou* d'esprit, abjection &c. *it.* la fange; *it.* humilité, la soumission.

Niedertreten, *v. a. irr.* fouler aux pieds; die Schuhe niedertreten, acculer les souliers.

Niedertrinken, *v. a. irr.* enivrer, souler.

Niederwärts, *adv.* en bas, vers le bas, en descendant.

Niederwerfen, *v. a. irr.* jetter à bas; jetter à terre; abattre, renverser; *it.* abaisser, précipiter; sich niederwerfen, *v. r.* se jetter contre terre *ou* à genoux; se prosterner.

Niederwerfung, *s. f.* 3. le renversement, prosternement.

Niederziehen, *v. a. irr.* tirer en bas, abaisser.

Niedlich, *adj.* friand, délicat, exquis, appétissant; *it.* excellent, joli, agréable, mignon, élégant; *adv.* délicatement, d'une manière exquise &c. excellemment, bien, joliment, élégamment &c.

Niedlichkeit, *s. f.* 3. la délicatesse, friandise, bon morceau; *it.* élégance, excellence.

Niedrig, *adj.* bas; *fig.* humble, modeste; *it.* médiocre; *it.* (*en architecture & fig.*) écrasé; *it. adv.* bassement, humblement &c. niedrig machen, abaisser; *fig.* humilier.

Niedrigen, v. Erniedrigen.

Niedrigkeit, *s. f.* 3. la bassesse; *it.* état bas, la basse condition; *fig.* humiliation, abaissement, la fange.

Niemalen, niemals, v. Nie.

Niemand, *pron.* personne, nul, aucun, ame qui vive, qui que ce soit. Niemand als &c. ne-que. Niemand als er kann es gethan haben, il n'y a que lui qui puisse l'avoir fait.

Niere, *s. f.* 3. le rein, le rognon; *it.* la masse de mine solitaire.

Nierenbraten, *s. m.* 1. la longe de veau.

Nierenfett, *s. n.* 2. la graisse qui couvre les rognons; *it.* oing.

Nierengefäße, *au pl.* les vaisseaux émulgents.

Nierengries, *s. m.* 2. la gravelle.

Nierenkrankheit, *s. f.* 3. le mal des reins, la néphrétique.

Nierenschnitt, *s. m.* 2. la néphrotomie.

Nierenstein, *s. m.* 2. la pierre aux reins; la gravelle; Mittel wieder den Nierenstein, néphrétique; bois néphrétique.

Nierenstück, *s. n.* 2. le rognon de veau.

Nierensucht, v. Nierenkrankheit.

Nierensüchtig, *adj.* néphrétique.

Nierenweise, *adv.* par masses détachées.

Nieseln, *v. n. vulg.* nasiller, parler du nez; einer der nieselt, nasard, nasillard, de.

Niesen, *v. n.* éternuer.

Niesen, *s. n.* 1. l'éternuement.

Niesekraut, *s. n.* 5. le sternutatoire.

Niesemittel, Niesepulver, *s. n.* 1. le sternutatif, le ptarmique, sternutatoire; les errhines.

Nieswurz, *s. f.* 3. ellébore, elléborine, alisma à grappe; *fig.* le trait satyrique, piquant.

Nießbar, *adj.* mangeable, potable; *it.* usufructuaire.

Nießbranch, *s. m.* 2. Nießung, Nießbarkeit, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) usufruit.

Niet- und Nagelfest, (*t. de pratique*) tenant à fer & à clou.

Nietblech, *s. n.* 2. (*t. de serrur.*) la rosette.

Niete, *s. f.* 3. le blanc, billet blanc de loterie.

Nieten, *v. a.* river; sich nieten, *v. r.* s'évertuer, s'efforcer, se donner de la peine.

Niethammer, *s. m.* 1. (*t. de maréch. ferrant*) le brochoir; (*t. de serrur.*) les estampes.

Nietnagel, *s. m.* 1. le rivet, la clavette, le clou à river; *it.* l'envic.

Nieffeln, *v. a.* [*t. populaire*] frotter.

Nil, Nilfluß, *s. m.* (*fleuve d'Egypte,*) le Nil.

Nilpferd, *s. n.* 2. hippopotame.

Nimmer, nimmermehr, *adv.* jamais, jamais plus, v. Niemalen, auf Nimmerstag, trois jours après jamais, la semaine des trois jeudis, à la venue des coquesigrues.

Nimmersatt, *s. m.* 1. insatiable; *it.* le tantale, *animal.*

Nippen, *v. n. vulg.* boire à petits traits, buvotter, gobelotter, tâter, goûter un peu.

Nirgend, nirgends, nirgendwo, *adv.* nulle part, en aucun lieu. Nirgends sonst als &c. nulle part ailleurs que &c. das kömmt nirgends anders her als &c. cela ne vient que de &c.

Nische, *s. f.* 3. la niche.

Nischel, *s. m.* 1. la tête.

Nisse, *s. f.* 3. la lente, lande.

Nissicht, *adj.* plein de lentes.

Nisten, *v. n.* nicher; *it.* (*t. de fauconn.*) marteler.

Noch, *adv.* encore; *it. après la particule* Weder, ni, *p. e.* Weder ich noch du, ni moi, ni toi. Noch immer, toujours. Noch nie, jamais. Noch nicht, pas encore. Noch eins so viel, noch einmal so viel, le double. Noch lange nicht, il s'en faut beaucoup. Er wird noch lange nicht kommen, il ne viendra pas si-tôt; il tardera encore long-temps à venir. Was noch mehr ist, qui plus est; de plus, outre cela. Wenn er noch so reich, gelehrt &c. wäre, fut-il (quand il seroit) cent fois (mille fois) plus riche, plus savant &c. qu'il ne l'est. Nochmalen, nochmals, noch einmal, *adv.* encore une fois.

Nock, *s. n.* 2. (*t. de mer*) le bout de la vergue.

Nonne, *s. f.* 3. la religieuſe ; *it.* le nonnain, la nonne, nonnette, moineſſe, moniale ; die Nonnen von N, les Dames de N. *ſi elles ſont de la nobleſſe, autrement* les filles de N. Eine Nonne werden, ſe faire religieuſe, prendre le voile, entrer en Religion.

Nonne, *s. f.* 3. (*t. de boucher*) la batte.

Nonnenfleiſch, *s. n.* Es iſt ihr kein Nonnenfleiſch gewachſen, *prov. fig.* elle n'eſt pas faite pour le couvent.

Nonnenkloſter, *s. n.* 1. le couvent, monaſtère de filles *ou* de Religieuſes.

Nonnenleben, *s. n.* 1. la vie religieuſe, monaſtique.

Nord, Norden, *s. m.* Nord, Septentrion. Gegen Norden ſegeln, faire le nord. Nordoſt, Nord-Eſt. Nord zu Oſten, nord-quart au nord-eſt. Nordoſt zu Norden, Nord-Eſt quart au nord. Nordweſt, nord-oueſt ; *it.* maëſtral. Nord zu Weſten, nord-quart au nord-oueſt. Nordweſt zu Norden, nord-oueſt quart au nord.

Nordlich, Nördlich, *adj.* ſeptentrional, de nord, boréal, aquilonaire ; *adv.* ſeptentrionalement, du côté du nord &c.

Norderbreite *s. f.* 3. [*t. de géographie*] la latitude ſeptentrionale.

Nordgürtel, *s. m.* 1. (*t. de mer*) les cargues pointes.

Nordlicht, *s. n.* 5. aurore [lumière] boréale.

Nordpol, *s. m.* 2. le pole arctique ; *it.* la tramontane.

Nordſee, *s. f.* 3. la mer du nord.

Nordſeite, *s. f.* 3. le côté ſeptentrional.

Nordſtern, *s. m.* 3. l'étoile du nord, étoile polaire ; *it.* tramontane.

Nordwind, *s. m.* 2. le vent du nord, biſe ; *poét.* aquilon, borée.

Nörgeln, *v. n.* gronder, grogner.

Nößel, *s. n.* 1. la chopine ; *dim.* Nößelein, Nößelchen, *s. n.* 1. la chopinette.

Notabene, *s. n.* la note, marque, le ſigne ; *fig.* le ſouvenir, la marque de ſouvenir.

Notariat, *s. n.* 2. le notariat ; la ſcience des notaires.

Notariat-mäßig, Notarius-mäßig, *adj.* notarial ; fait par un Notaire.

Notarius, *s. m.* le Notaire.

Note, *s. f.* 3. la note de muſique ; *it.* la note partiale ; geſchwänzte Note, note croehue ; doppelt-geſchwänzte Note, note double croehue ; getheilte Note, note ſyncopée. Theilung einer Note, ſyncope. Eine Note theilen, ſyncoper une note. Note ſo leiſe geſungen oder geſpielt wird, baſſe note. Gleichheit der Note mit dem Baß, le contrepoint *ſimple & figuré*. Nach den Noten ſingen, chanter la note, chanter en muſique (ſelon les règles.) Noten ſingen, ſolfier. Auf einer Note halten, peſer, appuyer ſur la note. Er verſteht die Noten, *prov.* il ſait (connoît) les notes ; *fig.* il en ſait long ; il connoît la carte ; il entend le métier ; c'eſt un ruſé compère &c.

Note, *s. f.* 3. la marque, remarque ; obſervation ; la gloſſe ; annotation ; la marge.

Notenbuch, *s. n.* 5. livre de muſique.

Notenpapier, *s. n.* 2. le papier de muſique.

Notenplan, *s. m.* 2. une échelle.

Notenſchreiber, *s. m.* 1. le copiſte de muſique.

Noth, *s. f.* 3. la néceſſité, le beſoin ; extrémité ; indigence, la pauvreté, faute, manque, le manquement, incommodité, la miſère, peine, le ſouci, danger, oppreſſion ; *it.* la force, violence ; die ſchwere Noth, le mal caduc, haut mal, épilepſie, le mal de Jean. Ein jeder Menſch hat ſeine Noth, chacun a ſes peines &c. Er wird ſeine liebe Noth damit haben, cela lui donnera bien de la tablature, exercera bien ſa patience &c.

Noth leiden, in der Noth ſtecken, être dans le beſoin, dans le danger &c. ; *it.* ſuer ſang & eau ; *fig.* ſouffrir ; recevoir du dommage ; être opprimé ; être en danger, courir risque &c. Einem ſeine Noth klagen, ouvrir ſon cœur à qq. un ; dire à qq. un ce qu'on a ſur le cœur. Es hat keine Noth, il n'y a point de danger ; il n'y a rien à craindre *ou* à risquer. Es hat keine Noth, daß er kömmt, il n'a garde de venir. Es thut ihm Noth, la néceſſité le preſſe ; *it.* il eſt preſſé de faire ſes néceſſités &c.

Es iſt mir nicht noth darnach, je n'en ai nulle envie ; je ne le deſire pas ; je ne m'en ſoucie pas. Im Fall der Noth ; wenn es die Noth erfordert, en cas de beſoin *ou* de néceſſité, ſelon le beſoin ; ſelon qu'il ſera néceſſaire. Mit Noth ; mit genauer Noth ; mit Angſt und Noth, à peine ; à grand' peine ; zur Noth ; nach Noth, autant qu'il en faut ; autant qu'il eſt néceſſaire ; zur Noth zu leben haben, avoir le néceſſaire.

Aus Noth etwas thun, faire une choſe par néceſſité. Höchſte, dringende, äuſſerſte Noth, extrême (urgente, preſſante) néceſſité. In die äuſſerſte Noth gerathen, être réduit à l'extrémité, à la dernière néceſſité. Man ſiehet ihm keine Noth an, il eſt gros & gras ; il eſt enflé du vent de la huche ; il n'a pas l'air de manquer de qq. ch. Aus der Noth eine Tugend machen, faire de néceſſité vertu. Noth bricht Eiſen, *prov.* néceſſité n'a point de loi ; la néceſſité fait ſortir le loup du bois. Freunde in der Noth gehen viel auf ein Loth, *prov.* les amis ſont rares dans le beſoin ; on connoît l'ami au beſoin.

Noth, *adv.* néceſſaire. Es iſt nicht noth euch zu ſagen, il n'eſt pas néceſſaire de vous dire. Nachdem es noth ſeyn wird, ſelon le beſoin ; ſelon qu'il ſera néceſſaire.

Nothanker, *s. m.* 1. l'ancre de la cale.

Notharbeit, *s. f.* 3. le travail preſſant ; *it.* œuvre de néceſſité.

Nothbau, *s. m* 2. la retraite.

Nothdringen, *v. a. irr.* forcer. Nothdringend, urgent.

Nothdurft, *s. f.* 2. la néceſſité, indigence ; *it.* le néceſſaire. Seine Nothdurft haben, avoir le néceſſaire ; avoir ce qu'il faut, ce dont on a beſoin pour vivre. Seine Nothdurft verrichten, faire ſes néceſſités ; aller à ſes néceſſités ; aller aux commodités. Seine Nothdurft vorbringen, vortragen, dire ce qu'il faut pour ſa défenſe ; parler librement pour ſes intérêts ; dire ſes raiſons ; *it.* ouvrir ſon cœur ; découvrir ſes peines. Nachdem es die Nothdurft erfordert, ſelon le beſoin ; *it.* au fur & à meſure.

Nothdürftig, *adj.* néceſſiteux, indigent, pauvre, miſérable, mal accommodé, mal à ſon aiſe ; *it.* néceſſaire.

Nothdürftig, nothdürftiglich ; zur Nothdurft, nach Nothdurft, *adv.* néceſſairement ; autant qu'il en faut ; autant qu'il eſt néceſſaire.

Nothdürftigkeit, v. Nothdurft.

Notherbſchaft, *s. f.* 3. la légitime.

Nothfall, *s. m.* 2. le cas de néceſſité ; cas extraordinaire ; la néceſſité urgente.

Nothfreund, *s. m.* 2. ami fidèle ; ami à l'épreuve, qui perſiſte dans l'amitié malgré la mauvaiſe fortune.

Nothhaft, *s. f.* 3. (*t. de pratique*) exoine ; impoſſibilité de ſe trouver à l'aſſignation. Nothhaften einwenden, envoyer ſon exoine.

Nothhelfer, *s. m.* 1. l'aide au beſoin ; qui donne du ſecours ; *fig.* le libérateur, le ſauveur ; *it.* auxiliateur.

Nöthig, *adj.* néceſſaire ; *it.* preſſant. Durchaus nöthig, indiſpenſable, abſolu, obligé ; *adv.* néceſſairement, indiſpenſablement, forcément, abſolument, de néceſſité, de toute néceſſité, de néceſſité abſolue *ou* néceſſitante. Ein nöthiges Mittel, un moyen néceſſaire ; nöthige Geſchäffte, des affaires preſſantes ; dem Nöthigſten am erſten rathen, courir au plus preſſant. Wozu iſt es nöthig ? à quoi bon cela ? Dem ſey wie ihm wolle, es iſt nöthig, ſi faut-il.

Nöthig haben, avoir beſoin ; *it.* falloir. Ich habe Geld nöthig, il me faut de l'argent, j'ai beſoin d'argent. Wenn man unſerer Hülfe nöthig hat, *vulg.* quand nous faiſons beſoin. Es wird ſchon eine Zeit kommen, da man es wird nöthig haben, *prov.* il viendra un temps que les vaches (les renards) auront beſoin de leur queue. Es iſt nöthig, daß ꝛc. il faut que &c. il eſt néceſſaire que &c.

Nöthigen, *v. a.* contraindre, forcer, obliger, néceſſiter ; *it.* pouſſer, preſſer, engager, réduire à ... *it.* prier ; inviter, convier ; *it.* reforcer.

Nöthigkeit, *s. f.* 3. la néceſſité.

Nöthigung, *s. f.* 3. la contrainte, la force ; *it.* les inſtances &c.

Nothleidend, *adj.* miſérable, pauvre, indigent.

Nothlüge, *s. f.* 3. le menſonge officieux.

Nothpfennig, *s. m.* 2. l'argent *ou* le denier de réſerve.

Nothſache, *s. f.* 3. le preſſant beſoin ; urgente néceſſité.

Nothſchuß, *s. m.* 2. le coup de détreſſe ; le ſignal qui ſe donne par un coup de canon ou de fuſil, pour indiquer le danger dans lequel on ſe trouve.

Nothſtall, *s. m.* 2. (*t. de maréchal*) le travail *pour les chevaux* ; *fig.* la petite chaiſe à verrouil *pour les enfans*.

Nothtaufe, *s. f.* 3. ondoyement. Einem Kinde die Nothtaufe geben, ondoyer un enfant.

Nothwehr, *s. f.* 3. la défenſe néceſſaire forcée

fercée ; juſte défenſe ; à ſon corps défendant.

Nothwendig, v. Nöthig.

Nothwendigkeit, *s.f.* 3. la néceſſité, obligation ; la choſe néceſſaire.

Nothwerk, *s. n.* 2. le travail preſſant ; ouvrage preſſé ; *it.* choſe qu'il faut faire indiſpenſablement ; œuvre de néceſſité dont on ne peut ſe diſpenſer.

Nothzucht, 2. Nothzüchtigung, *s. f.* 3. le viol, violement, la violence faite à une fille *ou* femme ; *fig.* le ſens forcé.

Nothzüchtiger, *s. m.* 1. le violateur, forceur.

Nothzüchtigen, *v. a.* forcer, violer ; violenter *une femme ou fille* ; *it.* (*fig.* & *dans le haut ſtyle*) forcer le ſens d'un paſſage pour lui donner une autre ſignification.

Nothzwang, *s. m.* 2. la violence, force, néceſſité. Aus Nothzwang, *adv.* forcément &c.

Notiren, *v. a.* marquer, noter.

Notiz, *s. f.* 3. la notice, connoiſſance.

Notoriſch, *adj.* notoire ; *adv.* notoirement, de notoriété publique.

November, *s. m.* le mois de Novembre.

Nu, v. Nun. In einem Nu, *adv.* dans un moment ; en un clin d'œil.

Nüchtern, *adj.* à jeun ; qui n'a rien mangé ; *it.* qui n'eſt pas enivré ; *it. fig.* ſobre, frugal, modéré, tempérant ; *it. adv.* à jeun ; *fig.* ſobrement, frugalement &c. Mit nüchternem Leibe, à cœur jeun. Etwas für das nüchterne nehmen, manger qq. ch. pour n'être pas à jeun, pour chaſſer les brouillards ; nüchtern machen, déſenivrer, deſſaouler. Er iſt ſeit acht Tagen nicht nüchtern worden, il ne déſenivre point depuis huit jours.

Nüchternheit, *s. f.* 3. l'état d'un homme à jeun ; *fig.* la ſobriété, tempérance, modération, frugalité.

Nudel, *s. f.* 4. le vermicelli, macaroni ; *it.* pâton *pour engraiſſer les chapons*, *les oies* &c.

Nudelbret, *s. n.* 5. le tailloir aux macaroni.

Nudelholz, *s. n.* 5. le rouleau.

Nuffeln, *v. n.* parler par le nez.

Null, Null und nichtig, *adv.* nul, annullé, anéanti, d'aucune validité, en vain.

Nulle, *s. f.* 3. le zéro ; O en chiffre.

Nummer, *s. f.* 4. le numéro.

Numeriren, *v. a.* (*t. d'arithm.*) nombrer.

Nun, *adv.* à préſent, maintenant, préſentement, à l'heure qu'il eſt, à cette heure, enfin ; Nun ſehen wir es, nous le voyons à préſent &c. von nun an, dès à préſent ; dès maintenant, déſormais ; à l'avenir ; dorénavant ; nun ſind wir reich, nun arm, tantôt nous ſommes riches & tantôt pauvres. Er iſt nun erſt aufgeſtanden, il ne fait que de ſe lever. Er hat ſich nun einmal entſchloſſen, il s'eſt enfin déterminé. *Quelquefois le* Nun *ne s'exprime pas en françois*, *p. e.* Er mag nun kommen oder nicht, qu'il vienne ou qu'il ne vienne pas. Er mag nun ſagen was er will, quoi qu'il puiſſe dire.

Nun, nun dann, nun wohlan, nun, nun ; *interj.* or, or çà, or ſus, eh bien ! eh donc, ainſi ; nun ſaget mir, or dites-moi. Als er nun angelanget, or étant arrivé ; nun dann ſo mag es ſeyn, ſoit donc, eh bien ſoit ; nun, nun, was iſts dann mehr ? eh ! qu'importe !

Nunmehr, nunmehro, *adv.* à préſent &c. *it.* déſormais, déja, dès-à-préſent &c.

Nunmehrig, *adj.* d'aujourd'hui, d'à préſent.

Nuntius, *s. m.* le Nonce.

Nur, *adv.* ſeulement, purément, ſimplement, ne que, pas plus que ; *it.* il n'y a qu'un moment. Nicht nur, ... ſondern ꝛc. non ſeulement ... mais &c. Ihr dürft nur befehlen, vous n'avez qu'à commander. Nur ein wenig, tant ſoit peu. Er iſt nur ausgegangen, il ne fait que de ſortir ; il eſt ſorti il n'y a qu'un moment, il vient de ſortir. Er mag nur immer reden, qu'il parle tant qu'il voudra. Ich wünſche nur daß ꝛc. je ſouhaite ſeulement que &c. je ne ſouhaite autre choſe ſi non que &c. Ich frage nur [ich will nur wiſſen] ob ꝛc. je demande [je veux ſavoir] purément & ſimplement ſi &c. Machet nur fort, dépêchez ſeulement, vîte, dépêchez donc ; Gebt nur her, was da iſt, çà, donnez ce qu'il y a. Wer nur, quiconque, tout le monde. Wer es nur verlangt, der bekömmt, on en donne à qui [à quiconque] en veut. Wenn nur, *conj.* pourvu que. Wenn ich ihn nur finde, pourvu que je le trouve.

Nürnberg, *s. n.* Nuremberg. Nürnberger, Nürnbergiſch, *s.* & *adj.* Nurembergeois, de Nuremberg. Nürnbergerwaare, la quinquaillerie ; *fig.* la marchandiſe légère, petite, de peu de valeur, les bagatelles, joujoux.

Nuß, *s. f.* 2. la noix, (*termes*) la noix *ou* le moulinet *du gouvernail* ; *it.* la noix *d'une arbalète*, *du reſſort du fuſil* &c. *it.* le genou, la genouillère *des inſtrumens de mathématique* ; ausgemachte Nüſſe in ihrer erſten Zeitigung, des cerneaux. Kleine Nuß, la noiſette, aveline. Taube Nuß, noix creuſe. Löcherichte Nuß, noix (noiſette) véreuſe. In die Nüſſe gehen, aller cueillir des noix. Nüſſe bängeln, abſchlagen, abattre des noix, chabler les noyers ; Nüſſe ausſchelfen, écaler, cerner des noix. Eine harte Nuß, *prov.* une choſe difficile, dure, déſagréable &c. Wir haben eine Nuß mit einander aufzubeißen, nous avons un différend, une querelle à vider enſemble. Wenn große Herren Nüſſe knacken, müſſen ihre Unterthanen die Zähne darzu hergeben, *prov.* les querelles des Grands ſe vident toujours aux dépens de leurs ſujets. Wer die Nüſſe gefreſſen, mag auch die Schalen wegkehren, *prov.* qui caſſe les verres, les paye ; qui fait la folie, la paye ; das iſt nicht einer tauben Nuß werth, ich gebe nicht eine taube Nuß darum, *prov.* je n'en donnerois pas un zeſt ; cela ne vaut pas un fétu. Er fällt drein, wie Kunz in die Nüſſe, *prov.* il y va de cul & de tête, comme une corneille qui abat des noix.

Nußbaum, *s. m.* 2. le noyer.

Nußbäumen, *adj.* de noyer, de bois de noyer.

Nußbeißer, Nußhacker, Nußpicker, *s. m.* 1. [*oiſeau*] le caſſe-noix, bréant.

Nußbeißer, Nußbrecher, Nußknacker, *s. m.* 1. le caſſe-noiſette.

Nußgarten, *s. m.* 1. la coudraie, le lieu planté de coudriers, de noyers.

Nußhäher, *s. m.* 1. le geai.

Nußkern, *s. m.* 3. le noyau ; *it.* le cerneau.

Nußöl, *s. n.* 2. l'huile de noix.

Nußſattel, *s. m.* 1. le zeſt de noix.

Nußſchale, *s. f.* 3. la coquille de noix ; die äußere grüne Nußſchale, Nußſchelfe, écale, brou, brout de noix.

Nuth, *s. f.* 3. la rainure.

Nutz, 4. Nutzen, *s. m.* 1. le profit, avantage, fruit, utilité ; *it.* le bien ; intérêt, uſage, uſufruit, la perception ; *it.* émolument *d'un emploi* ; zum gemeinen Nutzen, pour l'utilité publique, pour l'uſage du public. Ein jeder ſiehet auf ſeinen Nutzen, chacun cherche ſon profit, ſon intérêt. Ich finde meinen Nutzen nicht hiebey, je n'y trouve pas mon compte, mon avantage. Was habe ich für Nutzen davon ? quel bien, quel profit &c. m'en revient-il ? Sich etwas zu Nutz machen, etwas zu ſeinem Nutzen anwenden, profiter, tirer avantage, faire uſage d'une choſe, la mettre à profit ; das iſt kein Nutz, cela ne ſert de rien.

Nutz, nütz, nutzbar, nützlich, *adj.* bon, utile, profitable, avantageux, fructueux ; *it.* ſalutaire, expédient, accommodant, convenable ; *adv.* bien, utilement, profitablement, avantageuſement, fructueuſement, à profit, avec avantage, avec profit.

Nutzbarkeit, Nützlichkeit, *s. f.* 3. l'utilité, le profit, avantage, fruit.

Nutzen, Nützen, *v. a.* & *n.* faire profiter, faire valoir, mettre à profit, employer, uſer ; *it.* jouir, ſe ſervir, faire uſage, tirer avantage, profiter, ſe prévaloir de qq. ch. *it.* percevoir, retirer tant de qq. ch. *it.* être utile, profitable, avantageux, &c. *it.* ſervir, apporter du profit, valoir, rendre, importer &c. Das nutzet mich allezeit ſo viel, cela me vaut toujours tant &c. Was nutzet mich das ? à quoi cela me ſert-il ? *it.* que m'importe cela ? Wenn es mich weiter nichts nutzet, ſo, als ꝛc. tout autre avantage ceſſant &c. quand cela ne me vaudroit que &c.

Nutzholz, *s. n.* 5. [*t. de gruerie*] bois vif.

Nutzlos, *adj.* & *adv.* deſtitué de toute utilité, inutil.

Nutznieſſer, *s. m.* 1. l'uſufruitier ; *it.* uſant.

Nutznieſſung, *s. f.* 3. l'uſufruit.

Nutzung, *s. f.* 3. la jouiſſance, uſage, fruit.

Nymphe, *s. f.* 3. la nymphe ; *fig.* la fille. Die Nymphen an der Gebährmutter, [*t. d'anat.*] les nymphes (ailes, ailerons) de la matrice.

O

O ! *interj.* & *adv.* o ! oh ; *it.* eh bien ; *it.* [*pour appeller qq. un*] holà oh ! O ja, onida, oh que oui, ſûrement. O nein, nenni ; nenni da, oh que non. O ich elender Menſch, miſé-

rable que je ſuis! O du Tölpel! oh le lourdaut!

Ob, *conj.* ſi; Als ob, gleich ob, gleich als ob, comme ſi; wer weis ob es wahr iſt, qui ſait ſi cela eſt vrai? Er ſtellet ſich als ob er nichts wüßte, il fait tout comme s'il ne le ſavoit; *it.* il fait ſemblant de ne le pas ſavoir.

Ob, *prép. qui régit le datif*, ſur, deſſus, au deſſus; *it.* autour; *it.* pendant. Es war ob der Thür geſchrieben, il étoit écrit au deſſus de la porte. Ob ſeiner Meynung halten, demeurer ferme ſur ſon opinion; ob den Geſetzen halten, maintenir les loix. Es ſchwebet mir eine Gefahr ob dem Haupt, je ſuis en danger; ob der Abendmahlzeit, pendant le ſouper.

Obacht, *s. f.* 3. le ſoin, la garde; *it.* l'obſervation, obſervance. In Obacht nehmen; Obacht auf etwas haben, avoir ſoin de qq. ch., prendre garde à qq. eh.; *it.* obſerver; *it.* appercevoir qq. ch. Gottes Wort in Obacht nehmen, obſerver la loi de Dieu; demeurer dans l'obſervanee de la loi de Dieu. Seine Sachen wohl in Obacht nehmen, avoir *ou* prendre ſoin de ſes affaires. Habt ihr nichts in Obacht genommen? n'avez-vous rien apperçu? avez-vous bien pris garde?

Obdach, *s.n.* 5. le couvert, logement, quartier.

Obelisk, *s. m.* 2. un obélisque.

Oben, *adv.* en haut, par le haut; deſſus; au-deſſus; *it.* ci-deſſus; beſſer oben, plus haut; hier oben, ici haut; da oben, dort oben, là haut; von oben, von oben herab, herunter, herwieder, du haut en bas; *it.* de deſſus; d'en haut, par en haut; *it.* du Ciel, de Dieu; oben auf dem Boden, au haut du grenier; oben und unten, en haut & en bas; von oben und unten, par le haut & par le bas; von oben bis unten, de haut en bas; depuis le haut jusqu'en bas; *it.* d'un bout à lautre; *it.* des pieds jusqu'à la téte; *it.* du commencement jusqu'à la fin; von oben und unten wirken, als eine Arzeney, faire aller (opérer) par le haut & par le bas, *p. e. une médecine.* Es iſt beſſer oben geſagt worden, il a été dit ci-deſſus, (plus haut.) Was oben liegt ꝛc. ſupérieur, haut.

Obenan, *adv.* en haut, au haut bout, au plus haut, à la première place, à la place d'honneur; le premier, avant les autres; au deſſus des autres; par deſſus les autres; *it.* d'abord, au commencement; premièrement; en premier lieu, pour le premier &c. Obenan kommen, occuper la première place; *fig.* parvenir aux premières dignités, aux honneurs; faire une grande fortune; aller loin; ſe pouſſer dans le monde. Obenan ſitzen, gehen, avoir la place d'honneur, la main, le haut bout, le pas, la préſéance &c. Obenan ſetzen, ſtellen, donner le pas, la main, la préſéance, la place d'honneur, le haut bout &c.

Obenauf, *adv.* deſſus, par deſſus, en haut. Er wohnet obenauf, il loge en haut. Obenauf legen, ſchütten, thun ꝛc. mettre, poſer, ranger &c. deſſus *ou* par deſſus; obenauf ſchwimmen, ſurnager.

Obenaus, *adv.* par le haut, par en haut. Obenaus und nirgend an wollen, *prov.* avoir de grands deſſeins fondés ſur rien; *it.* s'emporter, ſe mettre en colére.

Oben darauf, oben drauf, *adv.* deſſus, par deſſus; *fig.* par deſſus le marché, par ſureroît; pour comble de meſure &c.

Oben drein, oben ein, oben drüber, *adv.* par deſſus; par en haut; *it.* par deſſus le marché.

Obendurch, *adv.* par le haut; par en haut.

Obenher, *adv.* en haut, en deſſus, au-deſſus, ſur le haut, par deſſus.

Obenhin, *adv.* deſſus, par deſſus, ſur le haut, ſur le tout, ſur la ſuperficie; *fig.* ſuperficiellement, légérement, négligemment; par manière d'acquit; à la hâte; à la volée; avec précipitation; en paſſant, en courant. Obenhin betrachten, anſehen, parcourir, paſſer par deſſus. Obenhin machen, verfertigen, brocher; *it.* bouſiller *un ouvrage.*

Ober, *adj.* haut, ſupérieur, d'en haut, de deſſus. Ober-Elſaß, la haute Alſace, l'Alſace ſupérieure. Die obere Stube, la chambre d'en haut. Der obere Stock, le ſecond, troiſième &c. étage; der Obere, le chef, le premier; die Obern, les ſupérieurs.

Oberacht, *s. f.* 3. (*t. de droit public*) le ban général de l'Empire.

Oberadmiral, *s. m.* 2. le grand amiral.

Oberälteſt, *s. m.* 3. l'ancien; *it.* le juré; maître juré *dans les corps de métier*; Oberälteſten-Stelle, la jurande.

Oberamt, *s. n.* 5. le baillage ſupérieur; grand baillage; baillage en chef.

Oberappellationsgericht, *s. n.* 2. le conſeil *ou* chambre ſupérieure des appels. Oberappellationsrath, le conſeiller (aſſeſſeur) de la chambre des appels.

Oberaufſeher, *s. m.* 1. l'intendant; intendant général; directeur, inſpecteur général; Surintendant; *it.* proviſeur *d'un ſéminaire*; *it.* Provincial *d'un ordre religieux*; *it.* Exarque.

Oberaufſeher-Amt, *s. n.* 5. **Oberaufſicht**, *s. f.* 3. l'intendance; la ſurintendance; intendance, inſpection *ou* direction générale; *it.* le provincialat; *it.* Exarchat.

Oberbalken, *s. m.* 1. in der Preſſe, (*t. d'imprim.*) le ſommier d'en haut.

Oberbauamt, *s. n.* 5. la chambre *ou* le Conſeil des bâtimens. Oberbauinſpector, inſpecteur *ou* intendant général des bâtimens. Oberbaumeiſter, Oberbauherr, le directeur des bâtimens; maître *ou* général des œuvres, premier architecte.

Oberbauch, *s. m.* 2. l'épigaſtre.

Oberbefehlshaber, *s. m.* 1. le commandant *ou* général en chef.

Oberbeichtvater, *s. m.* 1. le grand pénitencier, premier confeſſeur.

Oberbein, *s. n.* 5. le ſuros, ganglion.

Oberbereiter, *s. m.* 1. le grand Ecuyer.

Oberbergamt, *s. n.* 5. le chef-bureau des mines.

Oberbergrath, *s. m.* 2. le conſeiller en chef du département des mines.

Oberberghaut, *s. f.* 2. (*t. de marine*) la barre d'arcaſſe.

Oberbett, *s. n.* 3. le lit de deſſus, la couverture de lit.

Oberblinde, *s. f.* 3. [*t. de mer*] la civadière. Oberblindenſtenge, le tourmentin, perroquet de beaupré.

Oberboden, *s. m.* 1. le galetas.

Oberbogen, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) extrados.

Obercapellan, *s. m.* 2. l'archidiacre.

Obercerémonienmeiſter, *s. m.* 1. le grand maître des cérémonies.

Oberconſiſtorium, *s. n.* le grand Conſiſtoire, tribunal en chef de la juriſdiction eccléſiaſtique *chez les Proteſtan*

Oberdecke, *s. f.* 3. la couverture; *it.* le plafond *d'un appartement.*

Obereigenthum, *s. n.* 5. [*t. de droit féodal*] le domaine direct.

Obereigenthumsherr, *s. m.* 3. le Seigneur direct, Seigneur dominant.

Obereinnehmer, *s. m.* 1. le receveur général.

Oberfalkenier, *s. m.* 5. le grand fauconnier.

Oberfeldherr, *s. m.* 3. le général en chef généraliſſime des armées.

Oberfläche, *s. f.* 3. la ſuperficie.

Oberforſtamt, *s. n.* 5. la capitainerie.

Oberforſtmeiſter, *s. m.* 1. le grand-maître des eaux & forêts, capitaine des chaſſes.

Obergericht, *s. n.* 2. la haute juſtice; la cour de juſtice ſupérieure.

Obergeſell, v. Oberknecht.

Obergeſims, *s. n.* 2. la corniche.

Obergewalt, *s. f.* 3. la ſouveraineté; la puiſſance ſouveraine; *it.* la ſupériorité deſſus.

Obergewehr, *s. n.* 2. [*t. de guerre*] les hautes armes, le fuſil, mouſquet.

Oberhand, *s. f.* 2. la main, le pas, la préſéanee, prééminence, préférenee place d'honneur; *it.* la ſupériorité, l'avantage, le deſſus. Einem die Oberhand geben, donner à qq. un la main la place d'honneur. Die Oberhand haben, avoir le deſſus, la ſupériorité l'avantage; die Oberhand behalten, becommen, prévaloir, l'emporter ſur qq un; gagner, remporter la victoire ſu lui; le vainere &c. Die Oberhan wieder bekommen, reprendre le deſſus

Oberhaupt, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) la coronne de téte; *fig.* le chef, ſupérieur commandant, directeur.

Oberhauptmann, *s. m.* 5. le capitain général; capitaine en chef.

Oberhaus, *s. n.* 5. le haut de la maiſon Oberhaus im Engländiſchen Parlament la Chambre haute du parlement d'Angleterre, la chmbre des Pairs. Ober Haushofmeiſter, premier maitre d'hôtel

Oberhäutlein, *s. n.* 1. épiderme, la ſur peau.

Oberhemde, *s. n.* 4. la chemiſe de deſſus

Oberherr, *s. m.* 3. le Seigneur, ſouverain; maître, ſupérieur; chef, préſident.

Oberherrlich, *adj.* ſeigneurial, ſouverain

Oberherrſchaft, *s. f.* 3. la ſouveraineté *it.* la ſupériorité, le deſſus; la maitriſe, le gouvernement. Die Oberherrſchaft haben, führen, gouverner, dominer; être le maître; *it.* maîtriſer.

Oberherrſchaftlich, v. Oberherrlich.

Oberhimmel, *s. m.* 1. le eiel empyrée.

Oberhödlein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) épidydyme.

berhof, *s. m.* 2. la partie ſupérieure d'une cour; *it.* une cour ſupérieure.
berhofgericht, *s. n.* 2. la cour de juſtice ſupérieure; le conſeil ſouverain; *it.* le plaids de l'épée.
berhofmeiſter, *s. m.* 1. le grand-maître de la maiſon. Oberhofmeiſterinn, la grand'maîtreſſe; *it.* la première dame d'honneur.
berhofprediger, *s. m.* 1. le premier prédicateur; *it.* grand Aumônier.
berhofrichter, *s. m.* 1. le juge de la cour ſupérieure de juſtice; le grand-prévôt de l'hôtel; *it.* (*à Rome*) auditeur de la chambre apoſtolique.
berjägermeiſter, *s. m.* 1. le grand-véneur.
berkammer, *s. f.* 4. la chambre *ou* appartement d'en haut.
berkammerherr, *s. m.* 3. le grand chambellan; grand chambrier.
berkammerjunker, *s. m.* 4. le premier gentilhomme de la chambre.
berkanzler, *s. m.* 1. le grand chancelier.
berkellner, *s. m.* 1. le grand ſommelier; le maître des caves.
berkiefer, *s. m.* 1. la mâchoire d'en haut.
berkirchenrath, *s. m.* 2. le conſeiller du conſiſtoire eccléſiaſtique.
berkleid, *s. n.* 5. habit *ou* robe de deſſus, le juſtaucorps, le ſurtout; *it.* la calobre; *it.* la ſimarre; *it.* le paletot.
berknecht, *s. m.* 2. le maître-garçon; le maître-valet; abbé *chez les chirurgiens*; *it.* le mitron *chez les boulangers.*
berkoch, *s. m.* 2. le maître-queux; grand queux; le premier cuiſinier, cuiſinier en chef.
berkuchenmeiſter, *s. m.* 1. le chef de cuiſine.
berland, *s. n.* 5. le pays haut; la partie haute d'une province.
berländer, *adj.* & *s.* qui eſt du haut pays.
berlandrichter, *s. m.* 1. le juge ſupérieur d'un ſiège provincial.
berleder, *s. n.* 1. (*t. de cordonnier*) empeigne.
berlefze, *s. f.* 3. la lèvre de deſſus.
berlehensherr, *s. m.* 3. le ſeigneur ſuzérain.
berleib, *s. m.* 5. la partie ſupérieure du corps; le haut du corps; *it.* la buſte.
berlauf, *s. m.* 2. (*t. de marine*) le point, le tillac d'un vaiſſeau.
berluft, *s. f.* 2. haute région de l'air.
bermacht, *s. f.* 2. la puiſſance *ou* force ſupérieure, le pouvoir abſolu; *fig.* la ſupériorité, le deſſus, l'avantage.
bermächtig, *adj.* ſupérieur en forces, en puiſſance &c.
bermann, *s. m.* 5. (*au jeu de cartes*) le valet ſupérieur; *fig.* le maître, ſupérieur; le plus fort; le plus habile. Er hat ſeinen Obermann gefunden, il a trouvé ſon homme, ſon maître; il a trouvé à qui parler.
bermarſchall, *s. m.* 2. le grand Maréchal.
bermeiſter, *s. m.* 1. (*chez les artiſans & métiers*) le juré; le maître juré; le bachelier; *it. dans quelques endroits c'eſt une eſpèce de* Maire de village *ou* de communauté; *fig.* maître, ſupérieur, plus fort, plus habile.
beroffizier, *s. m.* 2. le haut officier.
berparlament, *s. n.* 5. la Chambre haute du parlement d'Angleterre; *fig. vulg.* la tête, le cerveau. Im Oberparlament nicht richtig ſeyn, *vulg.* être un peu fou; avoir le cerveau dérangé, la tête fêlée &c.
Oberparlamentsherr, *s. m.* 3. le Pair.
Oberpfarrer, Oberprieſter, *s. m.* 1. l'archiprêtre; (*chez les proteſtants*) le premier paſteur.
Oberpolizeyrichter, *s. m.* 1. le Lieutenant-général de police.
Oberpoſtmeiſter, *s. m.* 1. le grand-maître des poſtes.
Oberpräſident, *s. m.* 3. le premier Préſident.
Oberrecht, *s. n.* 2. le droit de ſouverain; la ſouveraineté; ſupériorité, le deſſus.
Oberregent, *s. m.* 3. le gouverneur général.
Oberregiment, *s. n.* 5. le gouvernement général; *it.* le commandement, la domination, le pouvoir abſolu, la maîtriſe &c.
Oberrichter, *s. m.* 1. le juge ſupérieur.
Oberrock, *s. m.* 2. la robe *pour les femmes*; le ſurtout *pour les hommes.*
Oberſatz, *s. m.* 2. (*t. de log.*) la majeure.
Oberſaum, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) la ceinture.
Oberſchatzmeiſter, *s. m.* 1. le grand Tréſorier.
Oberſchenk, *s. m.* 3. le grand Echanſon.
Oberſchenkel, *s. m.* 1. la cuiſſe.
Oberſchiffamt, *s. n.* 5. l'amirauté.
Oberſchlächtig, *adj.* à auges *ſe dit d'une roue de moulin.*
Oberſchreiber, *s. m.* 1. le premier ſecrétaire *ou* greffier; doyen des ſecrétaires.
Oberſchultheiß, *s. m.* 3. le grand prévôt.
Oberſchwelle, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) le linteau.
Oberſegel, *s. n.* 1. [*t. de mer.*] hunier.
Oberſitz, *s. m.* 2. la première place, place d'honneur.
Oberſt, *adj.* le plus haut, ſuprême, premier, ſouverain, en chef; der oberſte Stock des Hauſes, le plus haut étage de la maiſon; die oberſte Gewalt, le pouvoir ſuprême; der oberſte Monarch, le ſouverain Monarque; der oberſte Miniſter, le premier Miniſtre; der oberſte Actuarius beym Parlament, le greffier en chef du parlement.
Oberſt, zu Oberſt, *adv.* & *prép. qui régit le génitif*; au plus haut, au ſommet, tout en haut.
Oberſte, *s. m.* 4. le ſupérieur, le chef, le commandant, le principal, le prince, le préſident, le premier, qui eſt à la tête (*t. de guerre*) le colonel. Oberſt-Leutenant, lieutenant colonel; *it.* colonel bréveté. Oberſtwachtmeiſter, Major.
Oberſtaatsminiſter, *s. m.* 1. le premier Miniſtre d'Etat.
Oberſtallmeiſter, *s. m.* 1. le grand Ecuyer.
Oberſtand, *s. m.* 2. la primatie, la primauté (*ſe dit des Archevêques*) *it.* la prééminence &c.
Oberſtelle, *s. f.* 3. la première place d'honneur, le pas, la main, la préſéance &c. [*au jeu de cartes & de dés*] la primauté, la main; (*t. de blaſon*) le chef; die Oberſtelle haben, avoir la main &c. primer.
Oberſtemme, *s. f.* 3. (*t. de cordonn.*) ailette.
Oberſtenge, *s. f.* 3. [*t. de marine*] le perroquet en bannière.
Obertheil, *s. n.* 2. la partie haute *ou* ſupérieure. Obertheil am Backen, le pommeau.
Oberthüre, *s. f.* 3. le volet *ou* la partie ſupérieure d'une porte *qui eſt faite de deux pièces.*
Oberverdeck, *s. n.* 2. le tillac.
Obervogt, *s. m.* 2. le grand prévôt.
Obervormund, *s. m.* 5. le premier tuteur; *it.* le premier adminiſtrateur.
Obervormundſchaft, *s. f.* 3. la première tutèle, adminiſtration ſupérieure de tutèle.
Obervorſteher, *s. m.* 1. le premier adminiſtrateur *ou* directeur.
Oberwind, *s. m.* 2. le vent qui vient d'en haut d'une province; (*t. de mer.*) le lof; den Oberwind halten, tenir le lof, ſe tenir au lof.
Oberwolle, *s. f.* 3. la mère-laine.
Oberzahn, *s. m.* 2. la dent d'enhaut.
Oberzolleinnehmer, *s. m.* 1. le receveur général (en chef) du péage.
Obgleich, *conj.* quoique, bien que, encore que; *it.* quand même; *it.* combien que.
Obhand, *s. f.* 2. la main, le pouvoir, autorité, la protection; *it.* la ſupériorité. Die Obhand in einer Sache haben, avoir la première main dans une affaire; die Obhand über etwas halten, tenir la main à qq. ch. Obhanden ſeyn, ſtehen, ſe préſenter, ſe rencontrer, être ſur le point d'arriver. Es ſteht ihm eine Gefahr obhanden, il eſt menacé de quelque malheur.
Obhut, *s. f.* 3. la garde; la protection.
Obig, *adj.* ci-deſſus indiqué.
Oblate, *s. f.* 3. oublie, le pain à chanter; *it.* pain à cacheter.
Obley, *s. f.* 3. la charité; *it.* le don gratuit.
Obliegen, *v. n. irr.* s'occuper, s'attacher, travailler; être occupé à qq. ch. *p. e. aux études &c. it. v. imperſ.* appartenir, être de devoir, d'obligation.
Obliegenheit, *s. f.* 3. le devoir, obligation.
Obmann, *s. m.* 5. inſpecteur; *it.* arbitre.
Obrigkeit, *s. f.* 3. le magiſtrat, juge, ſeigneur; *it.* le ſupérieur; *it.* la juriſdiction, puiſſance. Sich zu der Obrigkeit wenden, recourir à la juſtice, au magiſtrat, au juge. Unter eines Obrigkeit ſtehen, gehören, être de la juriſdiction de qq. un. Der weltlichen Obrigkeit übergeben, livrer au bras ſéculier
Obrigkeitlich, *adj.* de magiſtrat, de juge ſupérieur, ſeigneurial. Obrigkeitliche Perſon, un magiſtrat, un homme du magiſtrat. Obrigkeitlich Amt, Würde, le magiſtrat, la magiſtrature. Obrigkeitliche Befehle, ordonnance du magiſtrat; *it.* ordonnances ſeigneuriales.
Obrigkeitlich, von Seiten der Obrigkeit, von Obrigkeits wegen, *adv.* de la part (par ordre) du magiſtrat.
Obriſt, v. Oberſte.
Obſchon, v. Obgleich.
Obſchweben, *v. n. ou plutôt imperſ.* menacer, être prêt à venir. Die obſchwebende Gefahr, le péril imminent (qui nous menace.)

Obſicht, *s. f.* 3. inſpection, la direction, intendance.
Obſieg, *s. m.* 2. la victoire, le triomphe.
Obſiegen, *v. n.* remporter *ou* gagner la victoire, triompher, avoir le deſſus, vaincre, ſurmonter. Allen ſeinen Feinden obſiegen, triompher de tous ſes ennemis. Allen Schwierigkeiten obſiegen, vaincre, ſurmonter tous les obſtacles.
Obſieger, *s. m.* 1. le vainqueur.
Obſiegeriſch, obſiegend, *adj.* victorieux; *adv.* en vainqueur; en triomphe.
Obſorge, v. Vorſorge, Vorſicht.
Obſt, *s. n.* 2. le fruit, fruitage. Frühzeitig Obſt, fruit précoce, hâtif. Spätes Obſt, fruit tardif. Vom Obſt leben, vivre de fruitage.
Obſtand, *m.* Obſtatt, *s. f.* 2. la réſiſtance.
Obſtbaum, *s. m.* 2. l'arbre fruitier.
Obſtbrecher, *s. m.* 1. le cueilloir.
Obſter, *s. m.* 1. le fruitier; *it.* le meſſier.
Obſtgarten, *s. m.* 1. le verger, la pommeraie.
Obſtgöttinn, *s. f.* 3. la Pomone, *déeſſe des fruits.*
Obſthandel, *s. m.* 1. le trafic en fruitage.
Obſthändler, = Höker, = Krämer, = Verkäufer, Öbſtler, *s. m.* 1. le fruitier. Obſthändlerinn ꝛc. la fruitière &c.
Obſthüter, *s. m.* 1. le meſſier, le garde verger.
Obſtjahr, *s. n.* 2. l'année riche en fruitage.
Obſtkammer, *s. f.* 4. la fruiterie, la ſerre, ou la chambre où l'on ſerre le fruit.
Obſtkorb, *s. m.* 2. le noguet, *panier à anſe.*
Obſtleſe, *s. f.* 3. la cueillette *des fruits.*
Obſtmarkt, *s. m.* 2. le marché au fruit.
Obſtreich, *adj.* abondant en fruits.
Obſtwurm, *s. m.* 5. la chenille, le ver dans le fruit.
Obſtzeit, *s. f.* 3. la ſaiſon des fruits.
Obwalten, *v. n.* regner, être en vogue; *it.* menacer *p. e. un péril*; ob einem walten, (*t. conſacré*) *p. e.* Gott wird mit ſeiner Gnade (mit ſeinem Schutz) ob ihm walten, Dieu veillera ſur lui (ſera avec lui) avec ſa grace, protection, garde &c.
Obwohl, v. Obgleich.
Och! *interj.* oh!
Ocher, *s. m.* 4. ochre, le ſil; *it.* la potée.
Ochergelb, *adj.* jaune de couleur d'ochre.
Ochs, *s. m.* 3. le bœuf; *it.* le buffle, le taureau. Ein junger Ochs, un bouveau, bouvillon. Ein geſchnittener junger Ochs, un bouard. Ein gemäſteter Ochs, un bœuf de haute graiſſe. Ochſen in die Maſt thun, mettre les bœufs à l'engrais. Einen Ochſen ſchlagen, ſchlachten, aſſommer, pointer, tuer un bœuf. Schreyen, brüllen wie ein Ochs, beugler, meugler; *fig.* crier comme un taureau ſauvage. Ein Joch Ochſen, une paire [couple, joug] de bœufs. Da ſtehen die Ochſen am Berge, *prov.* c'eſt-là la difficulté, le nœud de l'affaire.
Ochs, *fig.* (*t. de mépris*) bœuf, buffle, âne; homme ſtupide, hébété.
Ochſenauge, *s. n.* 4. l'œil de bœuf; (*t. d'archit*) la lucarne; (*t. d'aſtron.*) œil du taureau; *it.* (*poiſſon de mer*) boope; (*t. de mer*) œil de bouc, *petite nuée qui annonce une tempête*; (*t. de cuiſine*) œuf au miroir.
Ochſenbauer, *s. m.* 4. le bouvier.
Ochſenbraten, *s. m.* 1. du bœuf rôti.
Ochſenbrech, *s. n.* arrête-bœuf, la bugrane, bugratte, bugronde.
Ochſenfieber, *s. n.* 1. la pareſſe; *it.* la groſſièreté. Das Ochſenfieber haben, *fig.* être pareſſeux; *it.* être groſſier &c.
Ochſenfleiſch, *s. n.* 2. le bœuf; gut Ochſen- und Rindfleiſch, franc bœuf.
Ochſenfreſſer, *s. m.* 1. le taurophage.
Ochſengalle, *s. f.* 3. amer [fiel] de bœuf.
Ochſenhaft, *adj.* bête, ſot, ſtupide, hébété &c. *it.* lourdaut, ruſtique, groſſier; *it. adv.* ſottement, en bête, bêtement, ſtupidement, comme un bœuf, comme un cheval, comme un âne; *it.* en lourdaut, groſſièrement, ruſtiquement &c.
Ochſenhaftigkeit, *s. f.* 3. la ſtupidité, abrutiſſement; la bêtiſe; *it.* la groſſièreté, ruſticité.
Ochſenhändler, *s. m.* 1. le marchand de bétail, de beſtiaux, de bœufs.
Ochſenhaut, *s. f.* 2. le cuir de bœuf.
Ochſenhirt, *s. m.* 3. le bouvier.
Ochſenhorn, *s. n.* 5. la corne de bœuf.
Ochſenklaue, *s. f.* 3. la corne du pied de bœuf.
Ochſenkopf, v. Ochs, *fig.*
Ochſenmarkt, *s. m.* 2. le marché aux bœufs.
Ochſenmäßig, v. Ochſenhaft.
Ochſenpoſt, *s. f.* 3. la voiture lente, la poſte aux ânes, *fig.* la lenteur. Die Ochſenpoſt nehmen, mit der Ochſenpoſt kommen, venir lentement, tarder à venir &c.
Ochſentreiber, *s. m.* 1. le bouvier, pique-bœuf.
Ochſenwammen, *s. pl.* nombles de bœuf.
Ochſenziemer, *s. m.* 1. le nerf de bœuf, alonge.
Ochſenzunge, *s. f.* 3. la langue de bœuf; *it.* (*plante*) bugloſſe; *it.* alcana, onosma, échion. Ochſenzungenwurzel, *s. f.* 4. orcanette.
Octav, *s. n.* l'octavo, l'in-octavo. Ein Octavband, une reliûre in-octavo, un in-octavo. Ein groß Octav, un grand in-octavo.
Octave, *s. f.* 3. (*dans la muſique & dans l'égliſe*) octave.
Octavflötchen, *s. n.* 1. le flageolet.
October, *s. m.* Octobre, mois d'Octobre.
Oculiren, *v. a.* enter, greffer en écuſſon, écuſſonner; *it.* inoculer *la petite vérole.*
Oculirung, *s. f.* 3. l'inoculation.
Oculirmeſſer, *s. m.* 1. l'écuſſonnoir.
Oculiſt, *s. m.* 3. oculiſte.
Ode, *s. f.* 3. ode.
Odem, v. Athem.
Oder, *conj.* ou, ou bien, autrement; Alles oder nichts, tout ou rien. Entweder dieſes oder jenes, ou celui-ci ou bien celui-là. Oder aber, oder auch, ou bien, ou même &c.
Oder, *s. f.* (*fleuve d'Allemagne*) Odèr, Odre. Frankfurt an der Oder, Francfort ſur l'Odèr.
Odermennig, *s. f.* (*fleuve*) aigremoine, argemone; eupatoire des Grecs.
Öbſtler, v. Obſthändler.
Oeconomie, *s. f.* 3. l'économie; *fig.* épargne, le ménage.
Oeconomiſch, *adj.* économique; *fig.* frugal; ménager; *adv.* avec ménage &c.
Öde, *adj.* déſert; inhabité, ſauvage, inculte, déſolé; *it.* vide; *fig.* ſeul, iſolé; ödes Land, pays déſert; öder Acker, champ inculte; öde liegen, demeurer (être) inculte, ſauvage &c. Einen Acker öde laſſen, laiſſer une terre en friche; öde machen, rendre déſert &c. déſoler, gâter, ruiner, détruire.
Öffentlich, Öffnen, v. Offentlich ꝛc.
Öfter, Öfters, v. Oft.
Öhl, v. Öl.
Öhr, *s. n.* 2. le trou *ou* le cul *d'aiguille* &c.; *it.* anſe, le portant, anſette *d'un pot, chaudron, panier* &c. v. Handhabe; *it.* oreille *de ſoulier & de nombre d'autres choſes qui ſe préſentent en cette forme*; v. Ohr.
Öl, *s. n.* 2. huile. Kalt Öl, huile de pavots. Geronnen, dickes Öl, huile grenue. Öl von unzeitigen Oliven, huile omphacine. Geweihetes Öl, heiliges Öl, chrême; les ſaintes huiles; das heilige Öl, *fig. vulg.* l'extrême-onction; mit Öl beſchmieren, tränken, huiler, frotter, oindre, abreuver d'huile. Öl ſchlagen, faire des huiles. In Öl braten, cuire, rôtir, griller l'huile. Einen im Öl ſieden, cuire qq un dans une chaudière d'huile bouillante. Öl ins Feuer gießen, *prov. fig* aigrir une querelle.
Ölbällchen, *s. n.* 1. le bouchon, tampon.
Ölbaum, *s. m.* 2. l'olivier; *it.* olive.
Ölberg, *s. m.* 2. (*t. conſacré*) le mont (la montagne) des olives; le mont olivet; le jardin olivet.
Ölblaſe, *s. f.* 3. la marmite.
Ölblatt, *s. n.* 5. la feuille d'olivier.
Öldrüſen, *s. pl.* la lie, les fondrilles de l'huile.
Ölen, *v. a.* huiler.
Ölfarbe, *s. f.* 3. la couleur à l'huile.
Ölflaſche, = Glas, = Geſchirr, = Krug, = Hafen ꝛc. *ſubſt.* l'huilier; la bouteille, le flacon, la cruche &c. à l'huile. kleine Ölkrüge auf den Schiffen, huilières. Ölfläſchlein zu Rheims woraus man die Könige von Frankreich ſalbt, la ſainte ampoule.
Ölgarten, *s. m.* 1. l'olivet; jardin olivet.
Ölgötze, *s. m.* 4. *fig.* le tronc, lourdaud, ſtupide.
Ölhandel, *s. m.* 1. le trafic en huile.
Ölhändler, *s. m.* 1. l'huilier, marchand d'huile.
Ölhefen, v. Öldrüſen.
Ölig, *adj.* huileux, ee qui contient de l'huile.
Ölicht, *adj.* reſſemblant aux huiles.
Ölkelter, *s. f.* 4. le preſſoir aux olives.
Ölkrug, v. Ölflaſche.
Öllampe, *s. f.* 3. la lampe.
Ölmalerey, *s. f.* 3. la peinture à l'huile.
Ölmann, *s. m.* 5. l'huilier.
Ölmühle, *s. f.* 3. le moulin à l'huile.
Ölnäpfchen, *s. n.* 1. le godet à l'huile.
Ölpreſſe, *s. f.* 3. le preſſoir aux olives.
Ölreich, *adj.* riche, abondant en huile.

Ölsalbe, *s. f.* 3. l'onguent d'huile.
Ölschenkel, *s. m.* 1. le mal mort.
Ölschläger, *s. m.* 1. l'huilier.
Ölstein, *s. m.* 2. la pierre à raſoir; *it.* la pierre à l'huile.
Öltonne, *s. f.* 3. le tonneau à huile. Eine Tonne Öl, un tonneau d'huile.
Ölung, *s. f.* 3. l'onction; die letzte Ölung, l'extrême-onction; *fig.* la ruine totale.
Ölzweig, *s. m.* 2. la branche d'olivier.
Ofen, *s. m.* 1. le four, fourneau; la fournaiſe; *it.* le poële; den Ofen heizen, chauffer le four, le fourneau, le poële; den Ofen auskehren, écouvillonner le four; im Ofen abtreiben, affiner dans un fourneau. Die drey Männer im feurigen Ofen, les trois enfans dans la fournaiſe. Ein Ofen voll, une fournée. Hinter dem Ofen hucken, ſitzen; den Ofen hüten, (*t. de mépris*) ſe tenir au coin de ſon feu; couver les cendres; ne bouger de chez ſoi, garder ſon foyer; es ſucht keiner den andern hinter dem Ofen, der nicht ſelber dahinter geweſen, *prov.* il faut s'être trouvé dans le cas pour en parler ſi ſavamment. Er hat keinen Hund aus dem Ofen zu locken, *prov.* c'eſt une pauvre eſpèce d'homme; c'eſt un pauvre hère; il eſt pauvre comme Job.
Ofenange, *s. n.* 4. le tiſart; évent, le ſoupirail.
Ofenbank, *s. f.* 2. le banc auprès du poële.
Ofenblaſe, *s. f.* 3. la chaudière *murée dans un poele de ménage, pour avoir toujours de l'eau chaude*; *it.* alembic.
Ofenblech, *s. n.* 5. le bouchoir, couvercle *d'un fourneau.*
Ofenbrand, *s. m.* 2. la cuite; la fournée.
Ofenbruch, *s. m.* 2. le débris; *it.* la tutie.
Ofengabel, *s. f.* 4. le fourgon.
Ofenheizer, *s. m.* 1. le chauffeur du poële.
Ofenhüter, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le caſanier, franc caſanier; homme qui reſte toujours chez ſoi à couver ſes cendres.
Ofenkachel, *s. f.* 4. le carreau de poterie.
Ofenkrücke, *s. f.* 3. le fourgon, le rable.
Ofenlehm, *s. m.* 2. la terre à potier.
Ofenloch, *s. n.* 5. la bouche, gueule, ouverture, embouchure de four; *it.* le ſoupirail, évent *de fourneau*; *it.* (*dans les vitreries*) le tiſart, ouvreau.
Ofenplatte, *s. f.* 3. la plaque à fourneau.
Ofenruß, *s. m.* 2. la ſuie de fourneau *ou* de cheminée; (*t. de teinturier*) le bidauet.
Ofenſchaufel, *s. f.* 4. la pelle.
Ofenthüre, *s. f.* 3. le bouchoir, couvercle de fourneau; *petite porte de fer battu.*
Ofenwiſch, *s. m.* 2. (*t. de boulanger*) l'écouvillon, la patrouille.
Offen, *adj.* ouvert, qui n'eſt pas fermé; *it.* découvert, libre; *it.* (*t. de blaſon*) pâmé. Ein ganz offenes Fenſter, Thüre, une fenêtre (porte) à gueule bée. Offenes Land, pays ouvert, *qui donne entrée par-tout*; *it.* pays découvert. Offener Paß, Weg, paſſage, chemin libre. Offener Ort, (*t. de guerre*) place ouverte, *ſans fortification.* Offenes Feld, plaine (raſe) campagne; Offener Wechſel, (*t. de marchand*) lettres de crédit; lettres de change illimitées. Offener Brief, lettres patentes; *it.* lettre à cachet volant. Offene Tafel halten, tenir table ouverte; offener Leib, liberté de ventre; offenes Leibes ſeyn, avoir le ventre libre; den Leib offen halten, conſerver le ventre libre; offenes Lehen, fief ouvert; offener Kopf, fontanelle, fontaine de la tête *des enfans*; *fig.* eſprit ouvert, qui comprend ſans peine; offener Schaden, Geſchwür, fluxion de corps, fiſtule; plaie, mal, bleſſure &c. qui coule; offene See, haute (pleine) mer; halb offen, entre-bâillé, entr'ouvert.
Offen, *adv.* ouvert; à découvert, libre; offen ſtehen, bleiben, laſſen ꝛc. être, reſter, laiſſer ouvert. Etwas offen tragen, porter qq. ch. à découvert. Wein, Bier ꝛc. offen haben, avoir du vin, de la bière &c. en perce, en vente; vendre du vin &c.
Offenbar, *adj.* public, manifeſte, clair, connu, notoire, déclaré, découvert, ouvert, évident, avéré; offenbarer Krieg, guerre ouverte, déclarée; offenbarer Feind, ennemi déclaré; offenbare Wahrheit, une vérité manifeſte, évidente, connue, notoire; offenbar werden, devenir public; ſe découvrir, ſe manifeſter; offenbar machen, publier, rendre publie; manifeſter, révéler, découvrir; offenbar ſeyn, être, paroître au jour; être public &c.
Offenbar, Offenbarlich, *adv.* publiquement, en public, ouvertement, à découvert, &c.
Offenbaren, *v. a.* révéler, découvrir, publier, mettre au jour, déclarer, manifeſter; *it.* rediie, s'ouvrir à qq. un de qq. ch. Gott hat uns ſein Wort geoffenbaret, Dieu nous a donné (révélé) ſa parole. Gott offenbaret ſeine Macht in ſeinen Werken, Dieu manifeſte ſa puiſſance (ſe manifeſte) dans ſes œuvres.
Offenbarung, *s. f.* 3. la révélation; la découverte, manifeſtation, publication, déclaration; *it.* ouverture. Die Offenbarung Johannis, l'Apocalypſe de St. Jean.
Offenherzig, *adj.* franc, ſincère, libre, ouvert, ingénu, rond, candide, naif, qui parle à cœur ouvert, ſans détour &c.
Offenherzig, Offenherzig'lich, *adv.* franchement, ſincèrement &c.
Offenherzigkeit, *s. f.* 3. la franchiſe, ſincérité, liberté, ouverture de cœur, ingénuité, candeur, naïveté.
Offenkündig, v. Offenbar.
Offenkündigkeit, *s. f.* 3. la publicité, notoriété.
Öffentlich, Öffentlich, *adj.* public; *it.* ouvert; *it.* ſolemnel; *it.* manifeſte, évident, notoire &c. Öffentlicher Ort, endroit public; öffentliches Feſt, fête ſolemnelle; öffentliche Briefe, lettres patentes; öffentliches Glaubensbekänntniß, profeſſion de foi.
Öffentlich, Öffentlich, *adv.* en public, publiquement, ouvertement, ſolemnellement, manifeſtement &c. Öffentliche Tafel halten, manger en publie; öffentlich bekennen, avouer publiquement; *it. fig.* profeſſer; faire profeſſion de foi.
Official, *s. m.* 3. l'official; *vicaire de l'Evêque.*
Officialat, *s. n.* 2. l'officialité.
Officiant, *s. m.* 3. le chef d'office.
Officin, *s. f.* 3. l'ouvroir.
Öffnen, *v. a.* ouvrir; *it.* décacheter; *it.* déboucher; rendre le ventre libre; produire un bénéfice de ventre *ou* de nature; *it.* déſopiler, *ſe dit de la rate & des obſtructions intérieures*; *it.* déboucher, dégorger *un canal, gouttière, tuyau ou autre choſe bouchée*; *it.* lâcher, débonder *une écluſe, digue &c. it.* percer *un ulcère &c.*; *it.* trouer, faire un trou, une ouverture &c. Die Glieder öffnen, (*t. d'évolution militaire*) élargir les rangs. Den Verſtand öffnen, *fig.* ouvrir l'eſprit; donner *ou* procurer de nouvelles connoiſſances. Die Schrift öffnen, expliquer les ſaintes écritures. Die Augen öffnen, ouvrir les yeux; venir à ſe reconnoître; *it.* faire voir clair à qq. un; le ramener dans les bonnes voies.
Öffnend, *adj.* qui ouvre &c.; *it.* (*t. de méd.*) apéritif, déſopilatif, *ſe dit des remèdes.*
Öffnung, *s. f.* 3. l'ouverture; *it.* le trou, la fente, brêche; l'élargiſſement, le débouchement, débouché, évaſement; *it.* la bouche, gueule, embouchure *d'un four*; *it.* embraſure *d'un mur, de fenêtre &c.* (*t. de mer*) évaſure *d'un vaiſſeau*; *it.* la baie; (*t. de médecine*) la déſopilation *des obſtructions intérieures*; la ponction *du bas ventre d'un hydropique*; les fenêtres *dans l'oreille*; la glotte *dans le goſier.*
Öffnung des menſchlichen Leibes, ventre libre, bénéfice de ventre; *it.* les excrémens du corps humain. Keine Öffnung haben, être conſtipé; n'avoir pas le ventre libre. Öffnung machen, déboucher le ventre.
Öffnung von andrer Farbe, (*t. de blaſon*) ouvert. Öffnung wodurch man ein einfallendes Licht bekömmt, abat-jour; jour *dans un mur ou bâtiment.* Öffnung des Helms vor dem Mund, ventaille *du caſque.* Kleine Öffnung am Buchſtaben e; (*t. d'imprimeur*) œil d'un *e.* Bey Öffnung der Thore, à l'ouverture des portes; à porte ouvrante. Sich eine Öffnung machen, *fig.* ſe faire jour.
Oft; öfters, oftmalen, oftmals, zum öftern, oftermalen, *adv.* ſouvent, fréquemment, pluſieurs fois, beaucoup de fois, bien de fois, ſouventes fois, fort ſouvent, réitérativement, à pluſieurs repriſes; nicht oft, peu ſouvent; ſo oft, *adv.* ſi ſouvent, tant de fois; *it.* (*comparativement*) auſſi ſouvent *qu'un autre &c.* So oft als, *conj.* auſſi ſouvent que; autant de fois que; toutes les fois que. Wie oft? *adv.* combien de fois? öfter, noch öfter, *comparatif de* Oft, plus ſouvent, plus fréquemment; öfters einerley thun, redeu, réitérer ſouvent la même choſe.
Öfter, oftmalig, öftermalig, *adj.* fré-

quent, réitéré; répété; qui ſe fait, ſe voit, arrive &c. ſouvent.

Öfteſt; zum öfteſten, *adv.* le plus ſouvent; le plus fréquemment.

Oheim, Ohm, *s. m.* 2. l'oncle.

Oheime, Ohme, *s. f.* 3. la tante.

Öhl, v. Öl.

Ohme, *s. m.* 4. (*meſure de liquides*) le muid. Ein Ohme Wein, une meſure de vin.

Ohne, *prép. qui régit l'accuſatif*, ſans. Es iſt nicht ohne, il eſt vrai, (j'avoue, il faut avouer) que; ohne werden, ſe défaire, ſe délivrer, ſe décharger; ſe dépêtrer de qq. ch. *ou* de qq. un qui nous eſt à charge. Ich kann deſſen ohne ſeyn, je puis fort bien m'en paſſer. Machet daß ich dieſe Sache ohne werde, délivrez- (déchargez-) moi de cette affaire; ſeines Geldes ohne werden, dépenſer ſon argent.

Ohne, ohne allein, *conj. & adv.* excepté; hors; ſeulement; ſi non, ſi ce n'eſt; à la réſerve de; à l'exception de; *it.* à moins que; à moins de; neque.

Ohne daß, *conj.* ſans que; *it.* à moins que; ſi ce n'eſt que; ſi non que; excepté que; *it.* ſans *purément & ſimplement avec l'infinitif du verbe.* Er giebt ſich zu verſtehen, ohne daß er redet, il ſe fait comprendre ſans parler; ſans qu'il parle.

Ohne das, ohnedem, *adv.* ſans cela; déja; d'ailleurs; quand même cela ne ſeroit pas. Ich habe ohne das genug zu thun, j'ai aſſez à faire ſans cela; je ſuis déja aſſez occupé; j'ai aſſez d'occupation d'ailleurs, NB. *Il y a pluſieurs phraſes & façons de parler où la particule* Ohne *eſt employée en allemand, & qui s'expriment en françois d'une manière particulière, ſans qu'il ſoit néceſſaire d'employer la particule* ſans, *p. e.* Ohne Andacht, indévot; *it.* indévotement; Ohne Geld und ohne Freunde, privé, deſtitué d'argent & d'amis. Ohne Namen, ohngenamt, anonyme; ohne Falſch, ohne Heucheley, ſincère; *it.* ſincèrement; ohne Mühe, facilement; ohne Unterſcheid, indiſtinctement; ohne Aufhören, ohne Unterlaß, ſans ceſſe; continuellement, perpétuellement, éternellement, conſtamment; ohne Verzug, ſur le champ; promptement, vîtement; ohne Umſchweif, franchement; ſans détour; ohne Jemandes Wiſſen, à l'inſu de tout le monde; ohnbewußt meiner, à mon inſu.

Ohngefähr, *adv.* environ; à peu près; vers; ſur; *it.* par aventure, d'aventure, par haſard, d'haſard, fortuitement, par cas fortuit; de rencontre; par rencontre.

Ohnmacht, *s. f.* 3. la foibleſſe, évanouiſſement, la défaillance, pâmoiſon; *it.* la ſyncope, lipopſychie; la lypothymie; *it. fig.* impuiſſance; le manque de force, de courage &c. Er fällt in Ohnmacht; es ſtößt ihm eine Ohnmacht zu; es kömmt ihm eine Ohnmacht an, il lui prend une foibleſſe; il tombe en défaillance &c. il ſe pâme &c.

Ohnmächtig, *adj.* évanoui, pâmé, tombé en défaillance; *fig.* foible, impuiſſant, vieux & caſſé; *adv.* foiblement, impuiſſamment; ohnmächtig werden, ſe pâmer &c. Es möchte einem ohnmächtig darüber werden, il y a de quoi ſe pâmer; cela eſt capable de faire évanouir; *it.* il y a de quoi perdre la patience, de quoi enrager &c.

Ohnmaßgeblich, *adj.* qui ne prétend rien preſcrire, illimité.

Ohnmaßgeblich, ohnmaßgeblicher weiſe, *adv.* ſans rien preſcrire; avec votre permiſſion, ſauf meilleur avis; *it.* abſolument; tout du long de l'aune.

Ohnſchattig, *adj.* ſans ombre; qui n'eſt pas ombragé; ohnſchattige Völker, aſciens.

Ohr, *s. n.* 3. oreille; *fig.* ouie; *it.* anſe; le portant; orillon; une anſette *de pot, de chaudron, de panier &c.*; *it.* le cul, trou, *d'aiguille*; *it.* oreille *de ſoulier, d'écuelle, de livre, de ballot &c.* (*t. d'orfevre*) la bélière.

Die Ohren reinigen, enrer les oreilles. Einem die Ohren ſtutzen, *fig.* (*en menaçant*) rendre attentif qq. un. Einem die Ohren abſchneiden, efforiller qq. un; lui couper les oreilles.

Ein Stutz-Ohr, cheval, chien &c. efforillé. Klapp-Ohr, *ſe dit des chevaux*, oreillard; cheval qui a les oreilles pendantes, mal-faites. Ein hartes Ohr haben, avoir l'oreille (l'ouie) dure. Ein leiſes Ohr, oreille (l'ouie) fine, ſubtile, délicate.

Das Klingen, Gellen in den Ohren, le tintement, cornement d'oreilles. Das Sauſen, Brauſen der Ohren, le bourdonnement d'oreilles.

Einem etwas ins Ohr ſagen, parler à l'oreille de qq. un; dire en ſecret; *it.* & ins Ohr liſpeln, chucheter à l'oreille. Ich will dir es in ein Ohr ſagen, *fig.* retenez bien ce que je vais vous dire; faites-y bien attention; *it.* que cela n'aille pas plus loin; que cela ne ſorte pas de votre bouche.

Sich hinter den Ohren kratzen, ſe gratter le cou, les oreilles; *fig.* ſe repentir de qq. ch., regretter qq. ch. Die Ohren ſpitzen, dreſſer les oreilles; chauvir des oreilles; *fig.* écouter attentivement. Einem die Ohren ziehen, tirer les oreilles à qq. un; *fig.* faire violence à qq. un; le forcer, l'obliger à qq. ch. Einen hinter die Ohren ſchlagen, donner ſur les oreilles à qq. un. Den Kopf zwiſchen die Ohren ſetzen, frotter les oreilles à qq. un.

Das werde ich mir hinter die Ohren ſchreiben, [*menace*] je m'en ſouviendrai [je m'en vengerai] en temps & lieu, je la lui garde bonne. Es ſauſt dick hinter den Ohren haben, être un frippon caché, avoir plus de malice qu'on ne penſe; Das Ohr leihen, offene Ohren haben, ſein Ohr neigen, zu Ohren faſſen, nehmen, prêter l'oreille, être attentif, écouter favorablement.

Keine Ohren, taube Ohren haben, die Ohren zuſtopfen, fermer l'oreille, ne vouloir pas entendre parler d'une choſe, ne vouloir pas la faire; n'avoir point d'oreilles; être ſourd à qq. ch. Das heißt tauben Ohren predigen, c'eſt prêcher à des ſourds. Zu Ohren kommen, venir aux oreilles. Einem die Ohren vollſchreyen, étourdir qq. un par ſes cris, ſes diſcours &c. Die Ohren von etwas voll haben, avoir les oreilles battues, rebattues, remplies de tant de choſes &c.

Jemandes Ohr haben, avoir l'oreille de qq. un, avoir l'accès, libre & beaucoup de crédit auprès de lui; être écouté. Einem in den Ohren liegen, être pendu aux oreilles de qq. un; ſouffler, corner aux oreilles de qq. un; ne lui laiſſer point de repos, l'importuner ſans ceſſe. Einem die Ohren warm machen, échauffer les oreilles à qq. un, le mettre en colère. Bis über die Ohren in Schulden, Geſchäften ꝛc. ſtecken, ſitzen, être accablé de dettes, d'affaires &c. avoir des dettes, des affaires juſque par-deſſus les oreilles, par-deſſus la tête.

Den Wolf, den Hund ꝛc. bey den Ohren halten, *prov.* tenir le loup par les oreilles; être indécis; ne ſavoir quel parti prendre. Einen bey dem Ohr kriegen, prendre qq. un par les oreilles; *fig.* duper qq. un; le faire donner dedans &c. Er iſt noch nicht trocken hinter den Ohren, [*t. de mépris*] c'eſt un bec jaune, un jeune niais.

Einen Floh im Ohr haben, *prov.* avoir la puce à l'oreille, avoir martel en tête, être mécontent, de mauvaiſe humeur, inquiet &c. Einem Flöhe in die Ohren ſetzen, mettre à qq. un la puce à l'oreille, martel en tete &c. l'indiſpoſer, le fâcher, le rendre de mauvaiſe humeur &c. Kitzeliche Ohren haben, avoir l'oreille délicate, ſe fâcher aiſément, être ſenſible. Einem die Ohren mit etwas kitzeln, jucken, chatouiller, flatter les oreilles de qq. un.

Die Ohren jucken dich, [*menace*] la peau vous démange. Juckende, kitzelnde Ohren haben, *fig.* être curieux, être amateur des nouvelles Ein hungeriger Bauch hat keine Ohren, *prov.* ventre vide n'a point d'oreilles. Es hinter den Ohren ſuchen, *fig.* ſe gratter le cou; *i. e.* être embarraſſé, ne ſavoir que faire *ou* dire. Ich höre mit beyden Ohren zu, je ſuis tout oreille. Sich auf's Ohr legen und ſchlafen, s'aller coucher & dormir.

Öhren, *v. a.* (*t. d'artiſan*) faire des anſes *aux pots, aux chaudrons, aux paniers &c. it.* faire des culs *aux aiguilles.*

Ohricht, öhrig, *adj.* à oreilles; *it.* à anſes

Ohrband, *s. n.* 5. (*t. de fourbiſſeur*) la bouterolle, le bout d'épée, bout de fourreau.

Ohrenbeichte, *s. f.* 3. la confeſſion auriculaire.

Ohrenblaſen, *s. n.* 1. Ohrenbläſerey, *s. f.* 3. les rapports, dits & redits, calomnies, médiſance &c.

Ohrenbläſer, *s. m.* 1. le rapporteur, flatteur, calomniateur, flagorneur, médiſant, qui ſouffle aux oreilles de qq. un des médiſances contre les autres.

Ohrenbrauſen, *s. n.* 1. le bourdonnement *ou* bruiſſement d'oreilles.

Ohrendrüſe, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) la parotide

Ohrenfluß, *s. m.* 2. otorrhée.

hrengang, v. Ohrloch.
hrengehenk, *s. n.* 2. le pendant d'oreille; *it.* oreillette, la pendeloque.
hrengellen, *s. n.* 1. le tintonin, tintement, cornement d'oreille.
hrengeſchwär, *s. n.* 2. l'abſcès qui ſuppure dans l'oreille, la parotide, le mal d'oreille; orillon, oripeau.
hrenhöhle, *s. f.* 3. la cavité de l'oreille, la coquille, limaçon, conque.
hrenklingen, v. Ohrengellen.
hrenknarpel, =Knorpel, *s. m.* 1. le cartilage de l'oreille.
hrenkreis, *s. m.* 2. (*t. de méd.*) hélice; *it.* le bord de l'oreille.
hrenſauſen, v. Ohrenbrauſen.
hrenſchmalz, *s. n.* 2. les ordures, le ſuif de l'oreille.
hrenſpange, *s. f.* 3. le pendant d'oreille.
hrenſpitze, *s. f.* 3. [*t. de chirurg.*] otenchytes.
hrentrommel, *s. f.* 4. [*t. d'anat.*] le tympan de l'oreille.
hrenweh, *n.* Ohrenzwang, *s. m.* 2. le mal d'oreille, otalgie.
hrenziſchen, *s. n.* 1. le chuchotement.
hreule, *s. f.* 3. le hibou à oreilles.
hrfeige, *s. f.* 3. le ſoufflet; *it.* le revers de la main. Ohrfeigen geben, ſoufflеter.
hrfinger, *s. m.* 1. le doigt auriculaire.
hrküſſen, *s. n.* 1. oreiller; *it.* le cuſtode *dans une voiture.*
hrlack, *s. m.* 2. (*t. de peintre*) la laque en oreilles.
hrläpplein, *s. n.* 1. le bout d'oreille, la lobe, aile, le tendron; *it.* les oreilles du cœur.
hrloch, *s. n.* 5. le trou de l'oreille.
hrlöffel, *s. m.* 1. le cure-oreille.
hrring, *s. m.* 2. oreillette, le pendant (la bague) d'oreille.
hrwurm, *s. m.* 5. le perce-oreille, oreillère.
ker, v. Ocher.
konomie, v. Oeconomie.
leander, *s. m.* 1. le laurier-roſe.
ive, *s. f.* 3. l'olive; kleine Oliven, des picholines. Oliven an den Paternoſtern, (*t. d'archit.*) les olives.
ivenbaum, *s. m.* 2. l'olivier.
ivenfarb, *s. f.* 3. Olivenfarbig, *adj.* couleur d'olive, olivâtre.
ivenförmig, *adj.* olivaire, en forme d'olive. Olivenförmige Waſſerperlen, des olivettes.
ivengarten, *s. m.* 1. l'olivet; jardin olivet.
ivenkern, *s. m.* 3. le noyau, os d'olive.
ivenleſe, *s. f.* 3. l'olivaiſon.
ymp, *s. m.* l'olympe, (*poét.*) le ciel.
ympiſch, *adj.* olympien, olympique.
nyx, *s. m.* 2. un onix.
pal, *s. m.* 2. une opale, *pierre précieuse.*
per, *s. f.* 4. un opéra. Opernglucker, *s. m.* 1. la lunette d'opéra. Opernhaus, *s. n.* 5. la ſalle de l'opéra. Operiſt, *m.* Operiſtinn, *s. f.* 3. l'acteur, actrice de l'opéra.
perment, *s. m.* 2. (*minéral jaune*) orpiment, orpent; *it.* ſandaraque.
pfer, *s. n.* 1. le ſacrifice, offrande; *it.* la victime, hoſtie; *it.* oblation. Opfern gehen, aller à l'offrande. Opfer bringen, faire un ſacrifice, immoler une victime; *it.* rendre des actions de graces. Ein Gott wohlgefälliges Opfer, une offrande (oblation) agréable à Dieu. Ein Opfer ſchlachten, égorger une victime. Gehorſam iſt beſſer den Opfer, obéiſſance vaut mieux que ſacrifice.
Opferaltar, *s. m.* 2. l'autel des holocauſtes.
Opferbecher, *s. m.* 1. la coupe ſacrée.
Opferbecken, *s. n.* 1. le baſſin d'offrande *ou* d'aumône.
Opferbrod, *s. n.* 2. le pain d'oblation.
Opferdienſt, *s. m.* 2. le ſacrilice, la ſacrificature.
Opferfleiſch, *s. n.* 2. la chair des ſacrifices, la viande ſacrée.
Opfergebeth, *s. n.* 2. offertoire.
Opfergefäß, Opfergeſchirr, *s. n.* 2. le vaſe ſacré; (*t. d'archit.*) les inſtrumens de ſacrifice.
Opfergeld, *s. n.* 5. Opferpfennig, *s. m.* 2. offrande; *it.* la purification, *pour les femmes qui relevent de couches.*
Opferhaus, *s. n.* 5. la maiſon de ſacrifice, *fig.* le temple, égliſe.
Opferknecht, *s. m.* 2. le victimaire.
Opferkuchen, *s. m.* 1. le gâteau, le pain d'oblation.
Opfermeſſer, *s. n.* 1. le coutcau ſacré, coutean à égorger les victimes.
Opferprieſter, *s. m.* 1. le ſacrificateur; (*chez les Romains*) flamine.
Opferſchaale, *s. f.* 3. la patère.
Opferthier, *s. n.* 2. la victime; *it.* la hoſtie; *it.* holocauſte.
Opferwein, *s. m.* 2. le vin d'oblation.
Opfern, *v. a.* ſacrifier; faire un ſacrifice; immoler; offrir.
Opferung, *s. f.* 3. oblation, le ſacrifice, immolation, une offre; *it.* (*chez les anciens payens*) la libation.
Opium, *s. n.* le ſuc de pavot, *opium.*
Opponent, *s. m.* 3. (*t. de collége*) argumentant, oppoſant.
Optik, *s. f.* 3. une optique.
Optiſch, *adj.* optique; *adv.* ſelon l'optique, ſelon les règles de l'optique.
Optikus, *s. m.* opticien.
Orakel, *s. n.* 1. un oracle.
Orange, *s. f.* 3. une orange.
Orangenbaum, *s. m.* 2. un oranger.
Orangenblüthe, *s. f.* 3. la fleur d'orange.
Orangegelb, Oraniengelb, *adj.* orangé.
Oration, *s. f.* 3. l'oraiſon, harangue, diſcours. Eine Oration halten, haranguer; prononcer un diſcours, une harangue.
Orator, *s. m.* 3. orateur.
Oratorie, *s. f.* 3. la rhétorique; éloquence.
Oratoriſch, *adj.* oratoire; *adv.* oratoirement; ſelon les règles de la rhétorique.
Oratorium, *s. n.* un oratoire.
Orcheſter, *s. n.* 1. un orcheſtre.
Orden, *s. m.* 1. ordre; ordre religieux *ou* de chevalerie; *it.* la ſociété, le corps, la compagnie. Einer aus unſerm Orden, *fig.* quelqu'un d'entre nous, de notre corps &c. Der einen geiſtlichen Orden empfängt, oder ſucht, un ordinand.
Ordensband, *s. n.* 5. ordre; le cordon, collier, grand collier d'un ordre.
Ordensbruder, *s. m.* 1. le frère religieux.
Ordensgeiſtliche, *s. m.* 4. le religieux clerc.
Ordensgelübd, *s. n.* 2. les vœux.
Ordenskette, *s. f.* 3. la chaîne d'or.
Ordensmeiſter, *s. m.* 1. le Grand-maître d'un ordre de Chevalerie.
Ordensperſon, *s. f.* 3. le religieux, la religieuſe.
Ordensſchweſter, *s. f.* 4. la ſœur religieuſe.
Ordenszeichen, *s. n.* 1. la marque d'honneur; le cordon, collier, la croix, grand' croix, le crachat &c. d'un ordre de chevalerie.
Ordentlich, *adj.* régulier, réglé, en ordre, dans les formes, rangé, dreſſé, ordonné, arrangé; *it.* bien agencé; *it.* ordinaire, accoutumé; *it. fig.* compoſé, rangé. Ein ordentliches Leben, Aufführung, une vie, conduite réglée *ou* régulière. Ein ordentlicher Mann, un homme (eſprit) d'ordre; un homme rangé, arrangé; *it.* un homme compoſé *dans ſa conduite, dans ſes mines &c.* Die ordentliche Poſt, l'ordinaire, la poſte ordinaire. Der ordentliche Richter, le juge compétent, le juge ordinaire. Er hat ſeine ordentlichen Stunden, il a ſes heures réglées.
Ordentlich, *adv.* régulièrement, réglément, en ordre, par ordre, en forme; d'une manière bien arrangée, réglée &c. *it.* ordinairement, d'ordinaire, pour l'ordinaire; *it.* compétemment.
Ordination, *s. f.* 3. ordination; impoſition des mains.
Ordiniren, Ordnen, *v. a.* donner des ordres; ordonner; *it.* impoſer les mains; inveſtir, confirmer; *it.* régler, diſpoſer, commander; *it.* ranger, arranger, mettre en ordre; *it.* définir; anderſt ordiniren, réordiner, réordonner.
Ordnung, *s. f.* 3. ordre, ordonnance, la règle, le ſtatut, réglement, la diſpoſition; *it.* inſtitut; *it.* le tour, la ſuite, arrangement, la régularité; (*t. de guerre*) le rang, ordre de bataille, la diſpoſition; *fig.* la claſſe. Voltaire iſt ein Schriftſteller von der erſten Ordnung, Voltaire eſt un Auteur du premier ordre, de la première claſſe. Ordnung im Eſſen und Trinken, la diète; le régime de vivre. In Ordnung ſtellen, bringen, ranger, arranger, diſpoſer, (par ordre); mettre en ordre; *it.* régler. Aus der Ordnung kommen, ſe déranger, être dérangé; *it.* faire des excès *par rapport au manger & boire.* Aus der Ordnung bringen, déranger, désarranger, désagencer; mettre en confuſion. Die Ordnung trennen, (*t. de guerre*) rompre les rangs. Aus der Ordnung treten, ſortir des rangs. Nach der Ordnung, ſelon les ordres & réglemens; *it.* par ordre, de ſuite. Richtige Ordnung eines Gebäudes, ordonnance régulière d'un bâtiment. Eine ſchöne, künſtliche Ordnung, belle, ingénieuſe diſpoſition. Er läßt ſich nicht ſo leicht aus der Ordnung bringen, il ne perd pas ſi aiſément la contenance. Wider die Ordnung handeln, contrevenir à l'ordonnance. Die dritte Ordnung, le tiers-état.
Ordnungszahl, *s. f.* 3. le nombre ordinal.
Orf, *m.* Orfe, *s. f.* 3. (*poiſſon*) la dorade.

Organ, *s. n.* 2. un organe.
Organisch, *adj.* organique.
Organisiren, *v. a.* organiser.
Organist, *s. m.* 3. l'organiste.
Organsin-Seide, *s. f.* 3. l'organsin.
Orgel, *s. f.* 4. un orgue, les orgues; *it.* la tribune où sont les orgues; *it.* la sérinette, le positif.
Orgelbälge, *s. pl.* les soufflets d'orgues.
Orgelbau, *s. m.* 1. la construction de l'orgue.
Orgelbauer, *s. m.* 1. le facteur d'orgues; *vulg.* le faiseur d'orgues.
Orgeln, *v. n.* jouer des orgues; toucher les orgues.
Orgelpfeife, *s. f.* 3. le tuyau d'orgue. Die größten Orgelpfeifen, les pédales. Wie die Orgelpfeifen, (*se dit vulg. des enfans*) rangés en ordre; les uns toujours plus grands que les autres.
Orgelregister, *s. n.* 1. le jeu, registre.
Orgeltreter, *s. m.* 1. le souffleur d'orgues.
Orgelwerk, *s. n.* 2. les orgues.
Orgelzug, *s. m.* 2. le jeu, registre d'orgues.
Orient, *s. m.* 2. l'Orient, Levant.
Orientalisch, *adj.* oriental; du Levant. Orientalischer Balsam, carpo-balsame.
Orientiren, *v. a.* orienter.
Original, *s. n.* 2. un original; *it.* la minute; *it.* archétype; *fig.* (*t. de mépris*) homme singulier. Er ist ein rechtes Original, c'est un original sans copie.
Orion, *s. m.* (*astre*) l'Orion; furieux. Die drey Sterne des Orions, les trois bourdons. Orionsgürtel, (*t. d'astron.*) le baudrier d'Orion.
Orkan, *s. m.* 2. la tourmente, ouragan, la tempête.
Orlean, *s. m.* achiotle; *chez les teinturiers* le rocou, roucou. Mit Orlean färben, roucouer. Orleanbaum, le roucouvier.
Orlean, *s. n.* Orléans, *ville de France.*
Orlog, *s. m.* 2. la guerre. Orlogsschiff, le vaisseau de guerre, de haut bord.
Ornat, *s. m.* 2. les ornemens.
Ort, *s. m.* 2. & 5. le lieu, endroit, la place, le poste; *it.* le coin, canton, la contrée, le bout, extrémité &c.; *it.* la pointe; *it.* le passage *ou* l'endroit d'un auteur. Ein wohlgelegener, gesunder, lustiger Ort, lieu (endroit) bien situé, sain, agréable. Ein nahrhafter Ort, bonne place; lieu de négoce, d'industrie &c. Ein vortheilhafter Ort, poste avantageux. Ein offener, haltbarer, fester Ort, place ouverte, tenable, forte. Zeit und Ort bestimmen, marquer le temps & le lieu. Ort der Zusammenkunft, un rendez-vous. An allen Orten, en tous lieux. An allen Orten und Enden, par-tout; par tous les coins & recoins. Am äussersten Ort der Welt, au bout, à l'extrémité du monde. Die vier Orte der Welt, les quatre coins (plages) du monde. Ein gefährlicher Ort, lieu dangereux, cassecou, précipiee, gouffre &c. Ort wo zween Wege zusammen stoßen, lieu biviaire. Ort wo man auf der Reise still liegen muß, la station. Ort wo vielerley Sachen zusammen kommen, réceptacle. Von einem vortheilhaften Ort abtreiben, déjucher.
An seinen Ort gehen, prendre sa place.

Ich will dieses an seinen Ort gestellet seyn lassen, je ne disputerai point là-dessus; *it.* laissons cela en la place; parlons d'autre chose. Dem Ort nach, localement. Ein Ding am rechten Ort angreifen, prendre une affaire par le bon bout, s'y prendre comme il faut. Ihr greifet es am unrechten Ort an, vous vous y prenez mal, tout de travers. Vor Ort arbeiten, (*t. de mineur*) pousser la mine.
Meines Orts, *adv.* pour moi, quant à moi, pour ce qui me regarde, pour ce qui est de moi &c.
Ort, *s. n.* 2. le quart *d'une chose*; *p. e.* Ortsgulden, quart de florin. Ortsthaler, quart d'écu. Ein halbes Ort, demiquart, huitième.
Ortband, *s. n.* 5. le bout de fourreau, la bouterole.
Ortbeschreibung, *s. f.* 3. la Topographie.
Ortbuch, *s. n.* 5. la main cordée, la main de corde.
Oertern, *v. a.* couper les bouts des planches.
Ortfeder, *s. f.* 4. le bout d'aile.
Orthodox, *s. m.* 3. orthodoxe.
Örtlich, *adj.* local; *adv.* localement.
Ortscheide, *s. f.* 3. [*t. de charron*] le palonneau.
Orts-Erinnerung, *s. f.* 3. la mémoire locale.
Ortstein, *s. m.* 2. la pierre du coin.
Ortung, *s. f.* 3. le point assigné.
Ost, *s. m.* Osten, *s. n.* Est, Levant, Orient. Nach Osten segeln, porter à l'Est.
Ostfriesland, *s. n.* l'Ostfrise.
Ostindien, *s. n.* les Indes orientales, les grandes Indes.
Ostindisch, *adj.* qui vient des Indes, Indien; *it.* oriental.
Ostland, *s. n.* 5. le pays de l'Orient, le Levant.
Ostländer, *s. m.* 1. l'oriental, Levantin.
Östlich, *adj.* du côté d'Orient.
Ostsee, *s. f.* 3. la mer baltique.
Ostwärts, *adv.* vers le Levant, vers l'Est.
Ostwind, *s. m.* 2. le vent d'Est, vent d'amont.
Ostern, *s. pl.* la pâque, les pâques, la fête de pâques. Ostern halten, feyren, faire la pâque; faire ses pâques; künftige Ostern, à pâques prochaines.
Osterabend, *s. m.* 2. veille, vigile de pâques.
Osterdienstag, *s. m.* 2. le mardi de pâques.
Osterey, *s. n.* 5. l'œuf de pâques.
Osterfest, *s. n.* 2. la fête de pâques.
Osterfladen, *s. m.* 1. le gâteau de pâques; la tartelette de crême.
Osterkerze, *s. f.* 3. le cierge pascal.
Osterlamm, *s. n.* 5. l'agneau pascal.
Österlich, *adj.* pascal; de pâques.
Osterluzey, *s. f.* 3. l'aristoloche, farrasine.
Ostermesse, *s. f.* 3. la foire de pâques.
Ostermonath, *s. m.* 2. le mois d'Avril.
Ostersonntag, *s. m.* 2. le dimanche de pâques.
Ostertag, *s. m.* 2. le jour de pâques.
Osterwoche, *s. f.* 3. la semaine de pâques.
Osterzeit, *s. f.* 3. le temps de pâques.
Otter, *s. f.* 4. la loutre; *it.* la vipère, l'aspic; (*t. de blason*) la givre, guivre.

Otterbiß, -Stich, *s. m.* 2. la morsure, piqûre de vipère.
Otterfang, *s. m.* 2. la chasse aux loutres.
Ottergalle, *s. f.* 3. le fiel de vipère.
Ottergezüchte, *s. n.* 2. la race, engeance de vipère.
Ottergift, *s. m.* 2. le venin de vipère.
Otterzunge, *s. f.* 3. la mauvaise langue, langue de vipère.
Oxhoft, *s. n.* 2. (*mesure de trois Eimer d'Allemagne*) la botte; oxhoft.

P

Les mots qui ne se trouvent bas ci-bas il faut les chercher sous la lettre B.

Paar, *s. n.* 2. la paire; le couple *it.* les deux; *it.* quelques. Ein Paar Handschuhe, une paire de gants. Ein paar Thaler, une couple d'écus. Ein paar Meilen, quelques (environ deux) lieues. Mit ein paar Worten, en peu de mots; en deux mots. Ein paar Messer, un couteau & une (avec sa) fourchette. Ein paar Eheleute, mari & femme. Ein paar Eheleute trauen, marier deux personnes. Ein Paar werden, se marier ensemble.
Paaren, *v. a.* apparier, rapparier, rapareiller, accoupler, joindre, associer, mettre, marier ensemble, assembler, coupler &c.
Paaren, *s. n.* 1. Paarung, *s. f.* 3. l'accouplement, la jonction, assemblage.
Paarweise, *adv.* deux à deux, paire à paire, par paire.
Pabst, v. Papst.
Pacht, *s. m.* 2. le bail, la ferme, le louage, admodiation. Einen Pacht schließen, faire un bail à ferme. In Pacht nehmen, prendre à ferme, louer, affermer. Den Pacht ausbieten, mettre l'enchère une ferme. Den Pacht aushalten, remplir le temps de son bail.
Pachtbauer, *s. m.* 4. le fermier, métayer.
Pachtbrief, *s. m.* 2. le bail, le contrat de ferme.
Pachten, *v. a.* prendre à ferme, louer, affermer, admodier.
Pachter, *s. m.* 1. le fermier, métayer, admodiateur. Pachter um die Hälfte, fermier partiaire.
Pachtgeld, *s. n.* 5. le fermage, louage, loyer, le cens, la rente.
Pachtgut, *s. n.* 5. la ferme, métairie, censc.
Pachtherr, *s. m.* 3. le locataire, le fermeur censier.
Pachtkorn, *s. n.* 5. la moison.
Pachtmann, v. Pachter.
Pachtung, v. Pacht.
Pachtweise, *adv.* à ferme, à bail, admodiation.
Pachtzins, v. Pachtgeld.
Pack, *s. m.* 2. le paquet, la balle, le ballot; *it.* le faisceau, la trousse, le trousseau, fagot; *it.* la groupe. Ein Pack Geld von tausend Thalern, un gros de mille écus. Ein Pack Briefe, une facture [*t. de négociant.*] Ein Pack leinen Zeug, un fagot de linge. Sack und Pack, avec tout ce qu'on

ck, *s. n.* 2. [*t. injurieux*] la canaille, racaille, le bagage.
ck, *s. m.* & *n.* 2. (*t. de mar.*) le château de proue, le théatre. Schiff mit Vor- und Hinterpack, vaisseau encastillé.
cken, *v. a.* empaqueter, emballer, faire un ballot, envelopper *de papier &c.* empoigner qq. ch. Die Karte packen, rieher an jeu, faire des pâtés.
cken [ſich], *v. r.* [*t. de mépris*] s'en aller, se retirer, détaler, déguerpir. Gehe, packe dich von hinnen, va t'en; marche, détalez, sortez, va te promener, va te faire pauser.
cker, *s. m.* 1. l'emballeur.
ckerlohn, *s. m.* 1. l'emballage.
cket, *s. n.* 2. le paquet.
cketboot, *s. n.* 2. [*t. de mer*] le paquebot.
ckhaus, *s. n.* 5. le magasin.
ckleinwand, *s. f.* 2. la serpilière, toile d'emballage; *it.* la baline, les cartes; Packleinwand um Seidenwaaren, la chemise.
cknadel, *s. f.* 4. l'aiguille à emballer.
ckpapier, *s. n.* 2. le papier vanant; *it.* papier d'enveloppe, la maculature.
ckpferd, *s. n.* 2. le cheval de bât, mallier.
ckſtock, *s. m.* 2. la bille, le garrot; *it.* le loup.
ckſtrick, *s. m.* 2. la corde [ficelle] à emballer.
ckträger, v. Laſtträger.
cktuch, v. Pack.
ct, *s. m.* 2. le pacte.
ckwagen, *s. m.* 1. le chariot de bagage, *it.* le fourgon, la guimbarde.
gament, *s. n.* 2. toutes sortes de métaux, mélés ensemble par la fonte; *it.* de l'argent non monnoyé.
ſſelbeere, *s. f.* 3. l'épine-vinette.
ſlander, *s. f.* 4. la palangre.
latin, *s. m.* 2. la palatine.
lette, *s. f.* 3. [*t. de brodeur*] la cartisane; *boutonnière d'or ou d'argent &c. it.* la palette.
llaſch, *s. m.* 2. le sabre.
llaſt, *s. m.* 2. le palais.
lme, *s. f.* 3. la palme; *fig.* (*t. poét.*) les lauriers, la gloire.
lmbaum, *s. m.* 2. la palme, le palmier; *it.* le palmiste. Palmbaum-Mark, la palmite; *it.* la cervelle de palmier.
lmeſel, *s. m.* 1. l'âne de pâques fleuries.
lmgarten, *s. m.* 5. le palmier.
lmöl, *s. n.* 2. l'huile de palmes, pumicin.
lmſonntag, *s. m.* 2. le dimanche des rameaux, les pâques fleuries.
lmſtengel, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) la palmette.
lmwoche, *s. f.* 3. la semaine sainte.
lmzweig, *s. m.* 2. la palme, palmette.
ndecten, *s. pl.* le digeste; les pandectes; der andere Theil der Pandecten, l'infortiat.
ndore, *s. f.* 3. (*instrument de muſique*) la mandore.
ndur, *s. m.* 3. le Pandure, Pandoure, *ſoldat.*
nele, *s. f.* 3. Panelwerk, *s. n.* 2. le lambris.
nier, *s. n.* 2. l'étendart, la bannière. Das Panier aufwerfen, déployer la bannière.

Panſter, *s. n.* 1. la grande roue à volets.
Panther, *s. m.* & *n.* 1. Pantherthier, *s. n.* 2. la panthère.
Pantoffel, *s. m.* 4. la pantoufle, mule; in Pantoffeln gehen, être en pantoufles.
Pantoffelholz, *s. n.* 5. le bois de liège.
Pantſchen, *v. a.* (*t. pop.*) remuer *ou* battre l'eau avec les mains; den Wein pantſchen, frelater le vin.
Panzer, *s. m.* 1. la cuiraſſe.
Panzerfeger, = Macher, *s. m.* 1. l'armurier, haubergenier, maillier.
Panzerhandſchuh, *s. m.* 2. le gantelet.
Panzerhemd, *s. n.* 3. la cotte, chemise de mailles; *it.* le haubergeon.
Panzerkette, *s. f.* 3. (*t. d'orfèvre*) la chaîne à maille.
Panzern, *v. a.* armer d'une cuiraſſe, d'une cotte de mailles &c.
Panzerringlein, *s. n.* 1. Panzerſchuppe, *s. f.* 3. la maille, écaille.
Panzerſtecher, *s. m.* 1. (*t. de fourbiſſeur*) l'estocade.
Panzerthier, *s. n.* 2. l'armadille.
Päonie, *s. f.* 3. la Péone (*fleur*).
Papa, *s. m.* le Papa, le père.
Papagey, *s. m.* 3. le perroquet; kleiner Papagey, la perrique, la perruche.
Papern, *v. a.* & *n.* (*vulg.*) babiller.
Papier, *s. n.* 2. le papier. Geſtempelt Papier, papier timbré. Ein Bogen, Buch, Rieß, Ballen Papier, feuille, main, rame, balle de papier. Türkiſch Papier, papier marbré. Geleimt Papier, papier collé. Plamirt Papier, papier lavé. Ungeleimt Papier, papier fluant. Grob Papier, papier brouillard; gros papier; gros bon. Mittel-Papier, papier vanant. Maculatur-Papier, maculature, papier d'enveloppe. Papier das die ordentliche Größe nicht hat, papier bâtard. Papier zum gleichſchreiben, linirtes Papier, poncis. Klein Papier für Kartenmacher, pot. Unnützes, vollgeſchriebenes Papier, paperaſſes.
Papier (das), Papiere (die) les papiers, écritures; les pièces d'écriture. Ich finde unter meinen Papieren, je trouve parmi mes papiers. Papier bringen, mettre, coucher par écrit.
Papieren, *adj.* de papier; *fig.* de peu de durée. Papierne Latern, lanterne de papier. Papierne Waare, marchandiſe mauvaiſe, de peu de durée. Papierner Edelmann, nouveau noble; gentilhomme de fraîche date, de nouvelle impreſſion.
Papierer, *s. m.* 1. le papetier.
Papier-Deute *ou* Dutte, *s. f.* 3. le cornet de papier. In Papier-Deuten thun, encorneter.
Papierfenſter, *s. n.* 1. le chaſſis.
Papierhandel, *s. m.* 1. le trafic en papier; la papeterie; la boutique de papetier; *it.* la dominoterie.
Papierhändler, *s. m.* 1. le marchand-papetier; *it.* le dominotier.
Papierlumpen, *s. pl.* les peilles.
Papiermacher, = Müller, *s. m.* 1. le papetier.
Papiermühle, *s. f.* 3. la papeterie; le moulin à papier.

Papierpreſſe, *s. f.* 3. la preſſe à papier.
Papierſchere, *s. f.* 3. des ciseaux à papier.
Papierwerk, *s. n.* 2. les papiers; les paperalles; *it.* la dominoterie.
Papiſt, *s. m.* 3. le Papiſte, Catholique-Romain.
Papiſterey, *s. f.* 3. le papisme.
Papiſtiſch, *adj.* papal, papiſte.
Papſt, *s. m.* 2. le Pape; le Pontife; le ſouverain Pontife; le Saint Père.
Päpſtiſch, Päpſtlich, *adj.* papal, du Pape, pontifical; Päpſtliche Würde, la dignité papale, pontificale; le pontificat, papat. Eine päpſtliche Bulle, bulle du Pape. Das päpſtliche Recht, le droit canon *ou* canonique. Die päpſtliche Kanzley, la chancellerie Romaine. Der päpſtliche Stuhl, la chaire de St. Pierre; le ſiège apoſtolique, romain, pontifical; la chaire papale. Die päpſtliche Rentkammer, la chambre apoſtolique. Das päpſtliche Kanzleramt, la daterie. Das päbſtliche Gericht, Obergericht, la Rote Romaine. Die päpſtliche Gewalt, les clefs de St. Pierre. Die päpſtliche Krone, la tiare; la triple couronne. Das päpſtliche Gebiet, le patrimoine de St. Pierre; päpſtliche Kanzleybediente, dataires, abréviateurs; päpſtliche Kammergüter, domaine du Pape; zur päpſtlichen Kammer ſchlagen, incamérer. Dieſer Papſt hat 18. Jahre regieret, ce Pape a ſiégé pendant dix-huit ans.
Papſtkrone, *s. f.* 3. la tiare.
Päpſtler, v. Papiſt.
Papſtthum, *s. n.* 5. la Papauté, dignité papale; le pontificat; *it.* le papisme; ſich zum Papſtthum bekennen, embraſſer le papisme; ſe faire catholique.
Pappe, *s. f.* 3. la bouillie *pour les enfans*; (*t. de relieur*) la colle de farine; *it.* la pâte de cordonnier. Ein Buch in Pappe einbinden, relier un livre en carton.
Pappel, *s. f.* 4. (*plante*) la mauve; *it.* & Pappelbaum, *s. m.* 2. le peuplier.
Pappelblätter, *s. pl.* (*t. de blaſon*) les pannelles.
Pappelöl, *s. n.* 2. le populeum.
Pappelroſe, *s. f.* 3. la fleur de mauve.
Pappelſtaude, *s. f.* 3. la mauve.
Pappen, *adj.* de carton.
Pappen, *v. a.* (*t. de relieur*) coller *avec de la colle de farine*; aggluer; *it. v. n.* s'agglüer.
Pappendeckel, *s. m.* 1. le carton, ais de carton; *it.* le porte-cahier; le portefeuille.
Pappenhändler, Pappendeckelmacher, *s. m.* 1. le cartonnier, papetier-colleur, colleur de feuilles.
Papperle, *s. n.* 4. ververt.
Paquet, v. Packet.
Par, v. Paar.
Parabel, *s. f.* 3. la parable.
Parade, *s. f.* 3. la parade; *fig.* oſtentation, la figure, montre, le bruit. Parade mit etwas machen, faire parade de qq. ch.; *it.* faire paſſer en revue; montrer, faire voir (étaler) qq. ch. pr oſtentation, pour faire figure &c. dieſes Kleid ꝛc. macht eine große Parade, cet habit &c. brille beaucoup, fait gran-

de parade, eſt fort voyant &c. Mit ſeiner Geſchicklichkeit Parade machen, étaler, vanter ſon adreſſe; faire montre (faire grand bruit) de ſon ſavoir faire, de ſon érudition; briller par ſon adreſſe &c.

Paradebett, *s. n.* 3. le lit de parade.

Paradeplatz, *s. m.* 2. la place d'armes.

Paradieren, *v. n.* faire parade, paſſer en revue; faire figure &c. briller.

Paradies, *s. n.* 2. le paradis; la cour céleſte; le ſéjour des bienheureux. Ins Paradies kommen, entrer en paradis.

Paradiesholz, *s. n.* 5. le bois d'aloës; le calembac.

Paradieſiſch, *adj.* paradiſiaque, du paradis.

Paradieskorn, *s. n.* 5. la graine de paradis, la mallaguette, maniquette.

Paradiesvogel, *s. m.* 1. oiſeau de paradis.

Paraſoll, *s. n.* 2. le paraſol.

Parat, *adj.* prêt; ſich parat halten, ſe tenir prêt.

Parce, *s. f.* 3. (*dans la mythologie*) la Parque; les trois ſœurs filandières.

Parchend, v. Barchend.

Pardel, Parder, *s. m.* 1. le léopard.

Parentation, *s. f.* 3. éloge funèbre.

Paret, v. Baret.

Parforcejagd, *s. f.* 3. la chaſſe par force.

Parieren, *v. a.* parer *un coup* &c.; *it. v. n.* obéir, ſuivre les avis de qq. un; *it.* parier, gager.

Parierſtange, *s. f.* 3. la branche de la garde d'épée.

Parierung, *s. f.* 3. (*t. de manège*) arrêt; *it.* la docilité, obéiſſance.

Pariſer, *s. m.* 1. Pariſerinn, *s. f.* 3. *it.* Pariſiſch, *adj.* Pariſien, Pariſienne. Die Pariſer Hochzeit, das Pariſiſche Blutbad, la St. Barthelémi.

Parlament, *s. n.* 5. le Parlement. Parlamentshaus, *s. n.* 5. le Palais, la maiſon où s'aſſemble le Parlement.

Parlamentiren, *v. n.* parlamenter, traiter d'accord avec l'ennemi.

Parmeſan, Parmeſaniſch, *adj.* parmeſan, Parmeſankäſe, le fromage parmeſan.

Part, *s. f.* 3. la part, portion, partie.

Part, Parthey, *s. f.* 3. la partie *adverſe*; die Parten [Partheyen] vorbeſcheiden, aſſigner les parties. Eine ſtarke Parthey wider ſich haben, avoir à faire à forte partie. Die klagende Parthey, le demandeur, la demanderesſe. Beklagte Parthey, le défendeur, la défenderesſe.

Partagiren, Parten, *v. a. & n.* partager.

Parterre, *s. n.* 1. le parterre.

Partey, Parthey, Parthie, Partie, *s. f.* 3. le parti; *it.* la partie; *it.* la compagnie, le complot, la faction. Eine Parthey Waaren, une partie (une certaine quantité) de marchandiſes. Eine Parthie Waaren mit einander nehmen, acheter des marchandiſes en bloc, en tas. Eine Parthey machen zum Spazieren, Jagen ꝛc. faire une partie de promenade, de chaſſe. Die Parthey iſt gemacht auf morgen, la partie eſt liée pour demain. Eine Parthie von zween Manns- und Weibsperſonen, partie quarrée. Eine Parthey ergreifen, ſich zu einer Parthey ſchlagen, prendre, tenir, embraſſer un parti, ſe mettre d'un parti, d'une faction, entrer dans un parti &c. *it.* épouſer, ſoutenir la querelle [les intérêts] de qq. un; ſe ranger ſous ſes drapeaux &c. Eine angelegte Parthey, (*dans le mauvais ſens*) un guet-à-pens, une partie faite contre qq. un. Eine gute Parthey finden, thun, trouver un bon parti, ſe marier avantageuſement. Das iſt keine Parthey für euch, ce n'eſt pas un parti ſortable pour vous. Eine feindliche Parthey, (*t. de guerre*) parti ennemi. Auf Parthey ausgehen, aller en parti.

Partheygänger, *s. m.* 1. (*t. de guerre*) le partiſan, qui va en parti &c. *it.* le batteur d'eſtrade.

Parteyiſch, Parteylich, *adj.* partial; *it. adv.* partialement, avec partialité; Parteyiſch ſeyn, ſe partialiſer, être partial.

Parteylichkeit, *s. f.* 3. la partialité.

Parteylos, *adj.* impartial.

Parteyloſigkeit, *s. f.* 3. l'impartialité.

Parther, *s. m.* 1. Parthiſch, *adj.* Parthe.

Particul, Partickel, *s. m.* 1. la portion, la partielle, la partie d'un tout. Er hat einen guten Partickel gegeſſen, il a mangé une bonne portion.

Particul, *s. f.* 4. [*t. de grammaire*] la partieule, le mot inflexible.

Particulär, *adj.* particulier; *it.* ſingulier.

Partiren, *v. a.* partager.

Partiſane, *s. f.* 3. la pertuiſane, hallebarde.

Partite, *s. f.* 3. [*t. de négociant*] les parties; *it.* marché. Eine Partite machen, ſchlieſſen, arrêter les parties; conclure un marché.

Partite, *s. f.* 3. (*mot injur.*) la fourberie, fraude, le tour de bâton, la tricherie; Partiten machen, ſpielen, fourber, tricher, faire des tours de bâton, gagner par des tours de fineſſe.

Partitenmacher, *s. m.* 1. le fourbe, emboiſeur, chevalier d'induſtrie, trompeur, tricheur.

Partitur, *s. f.* 3. (*t. de muſique*) la partition.

Parucke, *s. f.* 3. la perruque; abgetragene Parucke, la tignaſſe.

Paruckenmacher, *s. m.* 1. le perruquier. Paruckenmacher-Geſelle, -Junge, le garçon perruquier.

Paruckenſtock, *s. m.* 2. la tête à perruque. Paruckennetz, la coëffe de perruque.

Pärzen (ſich), *v. r. vulg.* ſe pander.

Paſch, *s. m.* 2. [*au jeu de dez*] le doublet; *it.* le raſle, *ſi c'eſt avec plus de deux dez.* Ein Dreyerpaſch, un raſle de trois, ternes.

Paſchen, *v. n.* jouer aux dez; *it. v. a.* faire un commerce de contrebande.

Paſquill, *s. n.* 3. la paſquinade, le paſquin, le libelle diffamatoire, le placard.

Paſquillant, 3. Paſquillenmacher, *s. m* 1. qui fait des paſquinades, des libelles, calomniateur.

Paſquillantiſch, *adj.* diffamatoire, calomniateur.

Paß, Paßbrief, *s. m.* 2. le paſſeport, les lettres de paſſe-port, le billet de ſanté; *it.* le paſſe-avant, paſſe-debout *de marchandiſes, de voitures* &c. *it.* le bref, bref de ſauveté; *it.* le paſſage, le chemin, avenue; *it.* le pas, défilé, détroit, la gorge, le port; *ſe dit ſur-tout des paſſages étroits dans les montagnes* &c. Einem den Paß verlegen, verrennen, attendre qq. un au paſſage; *it.* fermer, barrer, ſerrer le paſſage. Den Paß abſchneiden, couper le paſſage, le chemin. Sich eines Paſſes verſichern, bemächtigen, s'aſſurer, ſe rendre maître d'un paſſage.

Paß, Paßglas, la flûte, le grand verre à cercles; [*t. de manége*] amble; *it.* entrepas. Den Paß gehen, ambler, aller l'amble; Paß, [*t. de jeu de dez*] Ich ſage Paß, je paſſe; je dis paſſe.

Paß, *adv.* Zu Paß kommen, venir à propos, venir comme Mars en carême. Zu Paß ſeyn, ſe porter. Ich bin heute nicht wohl zu Paß, je ne me porte pas bien aujourd'hui. Das Kleid iſt euch recht von paß, cet habit vous eſt fort juſte.

Paßamt, *s. n.* 5. bureau des paſſe-ports.

Paßbrief, v. Paß.

Paßgänger, *s. m.* 1. le cheval qui va l'amble.

Paßglas, v. Paß.

Paßſchreiber, *s. m.* 1. le commis qui expédie les paſſe-ports.

Paſſagier, *s. m.* 2. le paſſager.

Paſſato, (*t. de marchand*) paſſé. Den 20. paſſato, le 20. du mois paſſé.

Paſſatwind, *s. m.* 2. (*t. de géom. & de mer*) la mouſſon; *it.* les vents aliſés.

Paſſauer, Paſſauiſch, *adj.* de Paſſau. Die Paſſauerkunſt, l'art de ſe rendre invulnérable.

Paſſe, *s. f.* 3. (*t. de mer*) le pierrier.

Päſſeln, *v. n.* s'occuper de petites choſes dans le ménage, *p. e.* ficher des clous, réparer des choſes ... qui ſont loches &c.

Paſſementirer, v. Poſamentirer.

Paſſen, *v. a.* compaſſer, ajuſter, accorder; *it. v. n.* cadrer, quadrer, s'ajuſter, s'accorder, convenir; être juſte, être ciré ſur le corps *p. e. un habit.* Auf einen paſſen, attendre, épier, guetter qq. un, lui dreſſer des embûches. Paſſen im Spiel, [*t. de jeu*] paſſer, être inactif, ne pas jouer.

Paſſionirt, *adj.* paſſionné, deſireux; *it.* partial.

Paſſionsblume, *s. f.* 3. la grenadille.

Paſſieren, *v. a. & n.* paſſer.

Paſſierlich, *adj.* paſſable; *it.* recevable *p. e. une excuſe*; *adv.* paſſablement.

Paſſierung, *s. f.* 3. le paſſage.

Paſſierzettel, *s. m.* 1. le paſſe-avant; le paſſe-debout.

Päſſig, *adj.* friſé, en relief.

Paßkarte, *s. f.* 3. [*t. de mer*] la carte marine.

Paßport, *s. m.* 2. le paſſe-port.

Paſte, *s. f.* 3. la pate.

Paſtell, *s. m.* 2. [*t. de peintre*] le paſtel. In Paſtell malen, peindre avec des couleurs ſèches.

Paſternak, Paſtinak, Paſtinat, *s. m.* le paſtenade, panais. Wilder Paſtinak œil de cerf, falouſe.

Paſtete, *s. f.* 3. le pâté; *it.* la tourte. Süße Paſtete, pâté de godiveau. Baſche Paſtete, pâté de haut goût. Eine kalte Paſtete, pâté froid; *it.* pâté à requête. Man kann ihn zu allem brauchen wie eine kalte Paſtete, *prov.* [*dit d'une perſonne capable & entendue*] c'eſt un homme qu'on peut employer pour tout; il eſt de miſe par-tout comme un petit pâté; il eſt bon à toute ſauce. Kleine Paſtete, petit pâté, tartelette; *it.* p

à la Mazarine. Die Pastete mit Eyer-otter bestreichen, dorer le pâté.
stetenbecken, 1. = Blech, *s. n.* 2. = Pfan-ne, *s. f.* 3. la tourtière; le poële à pâ-tisserie.
stetenbäcker, *s. m.* 1. le pâtissier.
stetenboden, *s. m.* 1. l'abaisse.
stetenbret, *s. n.* 5. le rondeau.
stetenhorde, *s. f.* 3. la clisse.
stetenteig, *s. m.* 2. pâté de pâtisserie.
stetenwerk, *s. n.* 2. la pâtisserie; la pièce de four.
tor, *s. m.* le pasteur.
tent, *s. n.* 3. la patente, les lettres patentes; *it.* le placard; ordonnance qu'on affiche publiquement; *it.* la com-mission; *it.* les lettres royaux; *it.* le diplôme.
ter, *s. m.* le Père *spirituel*; le reli-gieux. Der Pater Prior, le Père Prieur; le Prieur du couvent.
ternoster, *s. n.* 1. le chapelet; le ro-saire; *it.* le patèr, patenôtre, oraison dominicale. Ein Paternoster von 150. Körnern, pseautier. Paternoster, (*dans l'architecture*) le chapelet. Ein Pa-ternoster lang, pendant un patèr. Pa-ternosterwerk, *est une espèce de pompe à lever l'eau.*
the, *s. m.* & *f.* 3. (*celui ou celle qui tient un enfant sur les fonts de baptê-me*) le parrain, la marraine; *it.* (*l'en-fant tenu*) le filleul, la filleule.
thengeld, 5. = Geschenk, *s. n.* 2. Pfennig, *s. m.* 2. le présent de bap-tême.
thenbrief, = Schein, 2. = Zettel, *s. m.* 1. le certificat de baptême.
thetisch, *adj.* pathétique, énergique; *adv.* pathétiquement; avec énergie, emphase.
thhun, v. Pathe.
tient, *m.* Patientinn, *s. f.* 3. la per-sonne malade, le patient, la patiente.
tientiren (sich), *v. r.* patienter, pren-dre patience; attendre *ou* souffrir avec patience.
triarch, *s. m.* 3. le Patriarche. Pa-triarchat, le patriarchat; dignité de pa-triarche. Patriarchenkreuz, (*t. de bla-son*) la croix patriarchale.
triarchalisch, *adj.* patriarchal.
triot, *s. m.* 3. le bon citoyen; pa-riote.
triotisch, *adj.* qui agit, qui pense &c. en bon citoyen.
trize, *s. f.* 3. (*t. de fondeur de let-tres*) le poinçon.
trolle, *s. f.* 3. la patrouille; *it.* (*le magnifique cordon avec sa houppe, servant d'ornement à la trompette*) la banderole.
trolliren, *v. n.* faire la patrouille; *fig. vulg.* courir çà & là.
tron, *s. m.* 3. le patron, seigneur, maître; *fig.* le protecteur, défenseur, appui; *it.* le collateur *d'un bénéfice d'Eglise.* Patron der Gelehrten, Mé-cène.
tronat, *s. n.* 2. le patronage; droit de nommer à un bénéfice d'Eglise.
trone, *s. f.* 3. le patron, modèle, la forme; *it.* le moule; *it.* la frisquette *chez les cartiers*; (*t. de guerre*) la cartouche.
Patronum, *s. f.* 3. la patronne, protec-trice &c.
Patrontasche, *s. f.* 3. la giberne. Pa-trontascheuriemen, la bandoulière.
Patrouille, v. Patrolle.
Patsch, *interj.* crac.
Patsche, *s. f.* 3. la claque; le battoir.
Patschen, *v. a.* (*t. bas*) claquer *les fesses.* Im Koth patschen, patrouiller dans la boue. Mit den Händen pat-schen, battre des mains; applaudir.
Patschfuß, *s. m.* 2. le pattu.
Patschhand, *s. f.* 2. (*vulg.*) la main, menotte. Die Patschhand geben, don-ner, présenter la main; toucher dans la main.
Pavian, *s. m.* 3. (*singe*) le babouin.
Pauke, *s. f.* 3. la timbale. Die Pauken schlagen, battre les timbales. Der Pau-ke ein Loch machen, *prov.* faire un éclat; finir, rompre une affaire brus-quement.
Pauken, *v. a.* & *n.* battre les timbales; *vulg.* tambouriner avec les jambes; *fig.* donner des coups de bâton, de l'huile de cotrets &c. graisser les épaules à qq. un; le rosser, le battre; *it.* fouetter le derrière &c.
Paukenklöppel, = Schlägel, *s. m.* 1. la ba-guette.
Paukenschall, *s. m.* 2. le son, (bruit) des timbales. Unter Pauken = und Trom-petenschall, au son (bruit) des trom-pettes & timbales.
Paukenschläger, Pauker, *s. m.* 1. le tim-balier.
Pausback, *s. m.* 3. Pausbäckig, *adj.* bouffi, joufflu, bourfouflé, mouflard, souf-fleur de boudin; *it.* mafié.
Pausche, *s. f.* 3. le ponceis; v. Bausch.
Pauschel, *s. m.* 1. le plus grand marteau des mineurs.
Pauschen, *v. a.* (*t. de min.*) concasser; *it.* poncer.
Pause, *s. f.* 3. la pause; le tacet.
Pausiren, *v. n.* pauser, faire une pause; s'ar-rêter, cesser de chanter *ou* de faire qq. ch.
Pausen, *v. n.* bouffer, s'enfler; *it.* bouf-fir, se bouffir, se gonfler.
Pech, *s. n.* 2. la poix; *it.* la résine, le goudron; weiß Pech, poix résine; schwarz Pech, arcançon; mit Pech über-ziehen, enduire de poix.
Pechdraht, *s. m.* 2. le ligneul.
Pechen, *v. a.* poisser; *it.* faire de la poix.
Pechfackel, *s. f.* 4. le flambeau, la torche.
Pechicht, pechig, *adj.* poissé.
Pechhütte, *s. f.* 3. la cabane, hutte, fon-derie, *où l'on fond la poix.*
Pechkappe, *s. f.* 3. la calotte.
Pechkelle, *s. f.* 3. le cuiller à brai.
Pechkranz, *s. m.* 2. le goudran; la torche *ou* le cercle goudronné, la couronne foudroyante.
Pechnelke, *s. f.* 3. attrape-mouche.
Pechpfanne, *s. f.* 3. le poële à fondre la poix; *it.* le lampion à parapet.
Pechpflaster, *s. n.* 1. le dropacisme.
Pechschwarz, *adj.* noir comme du jais; *it.* Pechfinster, *en parlant de la nuit*, obscur, noir comme dans un sac; noire nuit.
Pechtonne, *s. f.* 3. le tonneau de poix.
Peckel, *s. m.* 1. la saumure. Peckeln; In den Peckel thun, saler, mettre dans la saumure.
Peckelfleisch, *s. n.* 2. le bœuf salé; la viande salée; *it.* le petit salé.
Pedal, *s. n.* 2. la pédale *d'orgues.*
Pedanterey, *s. f.* 3. la pédanterie.
Pedantisch, *adj.* pédantesque; *adv.* pé-dantesquement; en pédant.
Pedell, *s. m.* 3. le bedeau; le massier, porteverge; *it.* appariteur.
Pegasus, *s. m.* (*t. de poésie*) le Pégase; *fig.* la muse, poésie; (*t. d'astronomie*) le chevalet, *astre.*
Peilstock, *s. m.* 2. (*t. de gourmet*) la verge; le bâton de jauge.
Pein, *s. f.* 3. la douleur, le tourment, la peine, souffrance; *it.* la question, torture.
Peinigen, *v. a.* tourmenter, faire souffrir; causer des douleurs, des peines &c.; *it.* donner la torture, la question; *it.* per-sécuter, harceler; *it.* bourreler. Sein Gewissen peiniget ihn, il a la conscience bourrelée.
Peiniger, *s. m.* 1. le bourreau, question-naire; *fig.* le persécuteur.
Peinigung, *s. f.* 3. v. Pein.
Peinlich, *adj.* criminel; *it.* capital; *adv.* criminellement, au criminel. Eine Sa-che peinlich machen, criminaliser une affaire; peinliche Frage, question, tor-ture; peinliche Halsgerichtsordnung, ordonnance criminelle *en France.* Ei-nen peinlich verfolgen, poursuivre qq. un au criminel.
Peinlichkeit, *s. f.* 3. la peine, anxiété.
Peitsche, *s. f.* 3. le fouet; (*t. de manège*) la chambrière; *it.* la discipline, les es-courgées, étrivières; *it.* le maillet.
Peitschen, *v. a.* fouetter, donner le fouet, fouailler, fangler, cingler.
Pelikan, *s. m.* 2. le pélican; onocrotale.
Peltschen, *au pl.* le fer à cheval.
Pelz, *s. m.* 2. la fourrure, pélisse; *fig.* la peau. Mit Pelz füttern, fourrer. Er möchte bey dem Handel auch gern einen Pelz verdienen, il voudroit (il espère de) gagner un castor à cette af-faire.
Pelzen, *v. a.* rosser; *it.* enter, greffer. In die Rinde pelzen, enter en couronne. Die Blattern pelzen, inoculer la petite verole.
Pelzer, *s. m.* 1. le pelletier.
Pelzfutter, *s. n.* 1. la fourrure, la doublu-re de pélisse.
Pelzhandel, *s. m.* 1. la pelleterie; le trafic en pelleterie.
Pelzhändler, *s. m.* 1. le marchand pelletier.
Pelzicht, *adj.* de pelisse; ein pelzichter Rettich, une rave cordée.
Pelzmantel, *s. m.* 1. Pelzmütze, *s. f.* 3. le manteau, le bonnet fourré.
Pelzmesser, *s. n.* 1. le greffoir, entoir.
Pelzreis, *s. n.* 5. ente, la greffe.
Pelzung, *s. f.* 3. l'enture, entement, em-peau.
Pelzwerk, *s. n.* 2. la pelleterie.
Pendul, *s. n.* 1. le pendule.
Penisszucker, *s. m.* .. la pénide.
Pennal, *s. n.* 2. l'étui à plumes; le cale-mar; *it. s. m.* 2. artien, grimaud.
Pensel, v. Pinsel.
Peonien, *s. f.* la pivoine, *plante.*
Perenniren, *v. a.* être vivace, se soutenir

pendant l'hyver dans la racine. Perennirende Gewächſe, plantes vivaces.

Perfect, *adj.* parfait.

Perfectioniren, *v. a.* perfectionner, mettre en état de perfection, achever.

Pergament, *s. n.* 2. le parchemin; *it.* le vélin; *it.* la peau; **rohes Pergament**, parchemin en coſſe, en croûte. **Jungfern-Pergament, von ungebohrnen Lämmern**, **Kälbern**, parchemin vierge. **Pergament ſchaben**, ratturer le parchemin.

Pergamenten, *adj.* de parchemin; en parchemin.

Pergamenter, Pergamentirer, Pergamentmacher, **Händler**, *s. m.* 1. le parcheminier.

Pergamenterey, Pergamentmacherey, *s. f.* 3. la parcheminerie.

Pergamentband, *s. m.* 2. la reliûre en parchemin.

Pergamentform, *s. f.* 3. le premier cancher.

Pergamenthaut, *s. f.* 2. la peau de parchemin.

Pergamenthäutlein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) intégument, la tunique, membrane.

Pergamentmacherkreide, *s. f.* 3. le groizon.

Pergamentzeug, *s. m.* 2. (*t. de batteur d'or*) les fourreaux. **Das Gold in dem Pergamentzeug ſchlagen**, dégroſſir l'or.

Periodiſch, *adj.* périodique.

Perle, *s. f.* 3. la perle. **Falſche Perle**, fauſſe perle; perle de Veniſe. **Perlen um den Hals**, un collier de perles. **Perlen um den Arm**, un braceiet de perles. **Schiefe Perlen**, perles baroques. **Perlen die ein ſchön Waſſer, Glanz haben**, perles d'une belle eau. **Die gröſte Perle an einer Schnur**, la mère-perle. **Perlen bohren**, (**anfaſſen, aufreihen**,) percer (enfiler) des perles. **Eine Schnur Perlen**, un fil de perles. **Mit Perlen geſtickt**, beſetzt, brodé, garni de perles. **Mit Perlen gezieret**, perlé, *en t. de blaſon*. **Perle**, **Perlenhöcker am Hirſchgeweyh**, (*t. de chaſſe*) la perlure. **Perle**, (*t. d'armurier*) la perle d'arbalête.

Perlenfang, *s. m.* 2. **Perlenfiſcherey**, *s. f.* 3. la pêche des perles; la pêcherie d'Orient.

Perlenfarbe, *s. f.* 3. **Perlfarben, Perlfarbig**, *adj.* gris de perles.

Perlenfiſcher, *s. m.* 1. le pêcheur de perles.

Perlengerſte, Perlengraupe, *s. f.* 3. l'orge mondé.

Perlenhell, *adj.* très-clair.

Perlhuhn, *s. n.* 5. la pintade.

Perlenkrone, *s. f.* 3. (*t. de blaſon*) la couronne perlée, couronne grelée.

Perlenmilch, *s. f.* 2. (*t. de pharm.*) diamargariton.

Perlenmuſchel, *s. f.* 4. (*conque, coquille à perle*;) la mère-perle; *it.* le burgan.

Perlmutter, Perlenmutter, *s. f.* 1. le nacre de perle; la mère-perle, la burgandine.

Perlſand, *s. m.* 1. le ſable quarzeux, perleux.

Perlenſchmuck, *s. m.* 2. la garniture de perles.

Perlenſchnur, *s. f.* 2. le collier de perles; *it.* le fil de perles.

Perlenſticker, *s. m.* 1. le brodeur en perles.

Peroriren, *v. n.* faire un diſcours, une harangue, une oraiſon.

Perpendikel, *s. m.* 1. le pendule, le perpendicule.

Perpendikular-Linie, *s. f.* 3. la ligne perpendiculaire; *it.* le cathète, le cathète d'incidence; le cathète de l'œil *ou* de réflexion.

Perpler, *adj.* confus, troublé, embarraſſé, dans le doute.

Perrucke, v. **Parucke**.

Perſer, Perſianer, *s. m.* 1. le Perſan, Perſe.

Perſico, *s. m.* 1. le perſico, eau de noyaux, eau de perſique.

Perſig, v. **Pfirſich**.

Perſon, *s. f.* 3. la perſonne; le perſonnage; *it.* quelqu'un. **Perſon die in einem offentlichen Amt ſtehet**, perſonne publique. **Vornehme Perſon**, perſonne de qualité, de diſtinction. **Perſon ſo eines andern Stelle vertritt**, repréſentant.

Perſon, (*t. de comédie & fig.*) le perſonnage, acteur, entreparleur; *it.* le rôle. **Eine Perſon ſpielen, vorſtellen**, jouer, faire un perſonnage, un rôle. **Er iſt die vornehmſte Perſon im Spiel**, il fait le principal perſonnage de la pièce; il joue le premier rôle; c'eſt le premier acteur de la pièce; *fig.* il joue un grand rôle *dans cette affaire*; c'eſt un des principaux acteurs de la pièce &c. **Allerhand Perſonen ſpielen**, *fig.* jouer toutes ſortes de rôles; entreprendre toutes ſortes d'affaires; être tantôt meûnier, tantôt Evêque; ſe métamorphoſer en plus d'une manière; être un véritable Protée &c.

In Perſon; in eigener Perſon; in hoher Perſon, (*ce dernier ſe dit des Rois, Princes &c.*) en perſonne, en propre perſonne, perſonnellement. **Von Perſon**, de vue; *it.* d'origine, originairement, de naiſſance, de perſonne, perſonnellement, d'extraction, de qualité. **Einen von Perſon kennen**, connoître qq. un de vue. **Wer iſt er von Perſon?** qui eſt-il d'origine? **Eine kleine unanſehnliche Perſon**, un bamboche, bout d'homme, nain &c. **Eine ſchöne Perſon ohne Verſtand**, une belle image. **Ein Tiſch von zwölf Perſonen**, une table de douze perſonnes, de douze couverts. **Das macht auf die Perſon ſo viel**, cela fait tant par tête. **Bey Gott iſt kein Anſehen der Perſon**, il n'y a point d'acception de perſonnes devant Dieu.

Perſonalien, *s. pl.* choſes perſonnelles; qui regardent la perſonne en particulier; *it.* les particularités *ou* cours de la vie d'un défunt; *il eſt fort uſité en ce dernier ſens*; *it.* le nom, la déſignation de la perſonne; *it.* (*dans le mauvais ſens*) la perſonnalité. **Perſonalien brauchen**, uſer de perſonnalités &c. mal parler de qq. un *ſur la connoiſſance qu'on a des choſes qui le regardent perſonnellement.*

Perſonendichtung, *s. f.* 3. la proſopopée.

Perſönlich, *adj.* perſonnel; *it.* préſent, en perſonne; *it.* hypoſtatique (*ſe dit de la divinité.*

Perſönlich, perſönlicher weiſe, *adv.* perſonnellement, en perſonne, par ſoi-même; *it.* hypoſtatiquement.

Perſönlichkeit, *s. f.* 3. la perſonnalité; *it.* hypoſtaſe.

Perſpectiv, *s. n.* 2. la lunette d'approche, lunette de longue vue; *it.* la lorgnette; *it.* le téleſcope; *it.* oculaire dioptrique; *it.* le tube.

Perſpective, *s. f.* 3. *fig.* la perſpective, agréable attente de qq. ch.; les belles & flatteuſes eſpérances; *it.* optique, dioptrique.

Perſpectiviſch, *adj. & adv.* perſpectif, en perſpective.

Pertinentien, *s. pl.* appartenances.

Peru, *s. n.* 1. Péron; **Peruvianer, Peruvianiſch**, *adj.* Péruvien, Péruvienne, de Pérou; **Peruvianiſche Rinde**, la quinquina.

Perugue, v. **Parucke**.

Peſt, *s. f.* 3. la peſte, contagion, peſtilence. **Die Peſt bekommen**, être frappé de la peſte. **Mit der Peſt anſtecken**, empeſter; infecter de la peſte. **Mit der Peſt angeſteckt, peſtiféré, infecté. Peſtbringend, peſtifère, peſtilentiel**, contagieux.

Peſt, *fig.* la peſte, le mal, le malheur, la fureur, rage, ruine &c. [*t. injur.*] le ſcélérat, miſérable, la peſte du pays &c. **Es iſt eine rechte Peſt ums Spielen**, c'eſt une fureur, une rage que le jeu.

Peſtarzeney, *s. f.* 3. le remède contre la peſte.

Peſtarzt, *s. m.* 2. le Médecin pour les peſtiférés.

Peſtbeule, *s. f.* 3. le bubon-peſtilentieux; la charbonnelle.

Peſteſſig, *s. m.* 2. le vinaigre des quatre voleurs.

Peſthaus, *s. n.* 5. la maiſon, l'hôpital pour les infectés; *it.* la ladrerie.

Peſtilenz, v. **Peſt**.

Peſtilenzialiſch, Peſtilenziſch, *adj.* peſtilent, peſtilentiel, peſtilentieux, contagieux, peſtifère, peſtiféré.

Peſtilenzwurz, *s. f.* 3. la pétaſite; la chiperonnière, la racine de peſte.

Peſtzeit, *s. f.* 3. le temps de peſte.

Petarde, *s. f.* 3. (*t. d'artificier*) le pétard, tapereau. **Kleine Handpetarden**, manipule pyrotechnique.

Petardengerüſte, *s. n.* 1. flèche de pétard.

Petardiren, *v. a.* pétarder, attacher pétard, faire ſauter une porte.

Petersblume, *s. f.* 3. la prime-vère.

Petermännchen, *s. n.* 1. la petite monnoie d'Allemagne de cinq Kreuzer. **Ein halbes Petermännchen**, deux Kreuzer demi.

Peterſilie, *s. f.* 3. le perſil.

Peterſilienwurzel, *s. f.* 3. la perſillade.

Peterſilienwein, *s. m.* 2. le chaſſelas.

Petſchaft, Petſchier, *s. n.* 2. le cachet, ſceau.

Petſchierring, *s. m.* 2. la bague à cachet, anneau à cacheter.

Petſchaftſtecher, Petſchierſtecher, *s. m.* le graveur.

Petſchieren, *v. a.* cacheter.

Petz, *s. m.* 2. un ours.

Pfad, *s. m.* 2. le chemin, ſentier, la trace

Pfadgerechtigkeit, *s. f.* 3. [*t. de droit*] le droit de paſſage.

Pfadlos, *adj.* impraticable.

Pfaff, Pfaffe, *s. m.* 3. le prélat, prêtre, curé, abbé, moine &c. *it.* (*oiſeau*) le pivoine; *it.* le vanneau.

Pfaffenblatt, *s. n.* 5. le piſſe-en-lit, la dent de lion.

Pfaffiſch, Pfaffenmäßig, *adj.* (*dans le mauvais ſens*) monacal; d'Egliſe, eccléſiaſtique; *adv.* en moine, en prêtre; comme un moine.

Pfaffenbiſchen, *s. n.* 1. le morceau friand, délicat.

Pfaffenhödlein, *s. n.* 1. le fuſain, *arbriſſeau.*

Pfaffenhütlein, *s. n.* 1. le potiron.

Pfaffenſchnitt, *s. m.* 2. le meilleur morceau du róti.

Pfafferey, *s. f.* 3. la moinerie.

Pfahl, *s. m.* 2. le pieu, poteau, pilot, piquet; *it.* le pal, la pile. Pfähle um die Brückenpfeiler, les fraiſes. Pfähle einſchlagen, piloter, enfoncer, ficher des pieux, faire des pilotis; den Wein an Pfähle binden, échalaſſer *la vigne.* Einen Pfahl aufrichten, planter un poteau. Einen an den Pfahl ſtellen, (*punition militaire*) mettre [attacher] qq. un au poteau. Mit Pfählen umgeben, beſetzen, einſchließen, paliſſader, entourner, fermer de paliſſades. Zwiſchen ſeinen vier Pfählen ſitzen, être ſur ſon paillier. Pfahl im Fleiſch, l'aiguillon de la chair. Mit Pfählen beſetzt, Pfahlweiſe getheilt, (*t. de blaſon*) palé; *it.* paliſſé. An den Pfahl ſtecken, ſpieſen, (*chez les Turcs*) empaler.

Pfählen, *v. a.* piloter, enfoncer des pieux &c. *it.* paliſſader; *it.* échalaſſer; *it.* empaler.

Pfählen, *s. n.* 1. le pilotage, enfoncement des pieux, échalaſſement; *it.* empalement.

Pfahleiſen, *s. n.* 1. avant-pieu.

Pfahlholz, *s. n.* 5. le bois à faire des pieux, des échalas.

Pfahlramme, *s. f.* 3. le mouton.

Pfahlſtelle, *s. f.* 3. (*t. de blaſon*) le pal.

Pfahlweiſe, *adv.* (*t. de blaſon*) palé, paliſſé.

Pfahlwerk, *s. n.* 5. le pilotage, pilotis; *it.* la paliſſade; (*t. de vigneron*) le peſſelage.

Pfalz, *s. f.* le Palatinat. Kuhrfürſt von der Pfalz, Electeur Palatin.

Pfalz, *s. f.* 3. (*ancienne dénomination*) la maiſon de ville.

Pfälzer, *s. m.* 1. Pfälziſch, Pfalzgräflich, *adj.* Palatin.

Pfalzgraf, *s. m.* 3. le Comte Palatin.

Pfalzgrafſchaft, *s. f.* 3. le Palatinat.

Pfand, *s. n.* 5. le gage; *it.* les arrhes, airrhes; *it.* hypothèque *d'immeubles*; *it.* (*quand il eſt queſtion de Perſonnes*) ôtage; *it.* la pièce de bois à combler une brèche; *it.* le travers. Ein Pfand geben, einſetzen, donner un gage; *it.* donner des airrhes; donner des ſûretés. Etwas zum Pfande geben, ſetzen, donner pour gage; mettre en gage; engager, hypothéquer; nantir, donner pour nantiſſement; *fig.* parier, gager ſur qq. ch. Zu Pfand ſtehen, être en gage. Auf Pfand leihen, prêter ſur gages. Das Pfand einlöſen, dégager, forgager. Pfand ſpielen, jouer au gage touché. Was ſoll das Pfand thun das ich in der Hand habe? ordonnez ſur le gage que je touche.

Pfandbrief, *s. m.* 2. une obligation.

Pfandbürge, *s. m.* 4. [*t. de pratique*] le ſequeſtre. Einen Pfandbürgen einſetzen, ordonner un ſequeſtre.

Pfänden, *v. a.* ſaiſir les (ſe ſaiſir, ſe nantir des) meubles *ou* effets de qq. un; faire *ou* mettre la ſaiſie *ou* exécution chez qq. un; exécuter qq. un; *it.* prendre gage; *it.* carnaler, emparcher, *ſe dit des beſtiaux.* Es iſt nicht erlaubt ſich ſelbſt zu pfänden, il eſt défendu de ſe nantir par ſoi-même *des meubles ou effets d'un autre.* Einen Schuldner pfänden, ſaiſir les meubles d'un débiteur, ſe nantir de ſes effets.

Pfänder, *s. m.* 1. le ſergent qui fait les ſaiſies; *it.* le nantiſſeur; *it.* le meſſier.

Pfänderſpiel, v. Pfandſpiel.

Pfandgeld, *s. n.* 5. le droit de ſaiſie.

Pfandhaber, = Halter, = Inhaber, *s. m.* 1. l'engagiſte, hypothécaire.

Pfandhaus, *s. n.* 5. la maiſon *ou* la banque des emprunts, le lombard.

Pfandlehen, *s. n.* 1. le fief qu'on tient en gage.

Pfandmann, *s. m.* 5. ôtage; *it.* (*dans le ſens contraire*) engagiſte.

Pfandnehmer, v. Pfandhaber.

Pfandnehmung, v. Pfändung.

Pfandrecht, *s. n.* 2. le droit de ſaiſie.

Pfandſchilling, *s. m.* 2. le prét qu'on fait ſur gages; *it.* les airrhes.

Pfandſpiel, *s. n.* 2. le jeu au gage touché.

Pfandſtall, *s. m.* 2. (*t. de maquignon*) la fourrière.

Pfändung, *s. f.* 3. la ſaiſie, exécution, le nantiſſement; *it.* la charge *du bétail qui a fait quelque dommage.*

Pfandweiſe, *adv.* en gage; comme un gage; pour ſûreté.

Pfanne, *s. f.* 3. le poële, poélon; *it.* la tourtière, poupelinière; *it.* la platine *d'une arme à feu*; *it.* la cavité; *it.* la chaudière; (*t. d'impr.*) la grenouille; (*t. d'anat.*) le cotyle, la boîte *d'un os*; le ſinus; (*t. d'archit.*) la lumière *de guindal.* Eine Pfanne voll, une poélonnée. Aus der Pfanne ins Feuer fallen, *prov.* tomber de la poële dans le feu, de fièvre en haut mal; In die Pfanne hauen, (*t. de guerre*) tailler en pièces; défaire entièrement.

Pfannendeckel, *s. m.* 1. le convercle d'une poële; *it.* la batterie *d'un fuſil* &c.

Pfannkuchen, *s. m.* 1. une omelette.

Pfannenſchmied, *s. m.* 2. le ferronnier, poélier.

Pfannenſtiel, *s. m.* 2. la queue de poële.

Pfarrdienſt, *s. m.* 2. la cure.

Pfarre, Pfarrey, *s. f.* 3. la cure, paroiſſe. Eine gute, geringe Pfarre, une bonne, pauvre cure. Zu einer Pfarre gehören, être d'une paroiſſe. Umfang, Bezirk einer Pfarre, les clouſiaux; Kirche ſo zu einer Pfarre gehöret, la ſuccurſale, annexe.

Pfarren, *v. n.* être de la paroiſſe.

Pfarrer, *s. m.* 1. le curé *chez les Catholiques*; le paſteur, miniſtre *chez les Proteſtans.*

Pfarrerinn, Pfarrfrau, *s. f.* 3. la femme du miniſtre *chez les proteſtans.*

Pfarrgebühr, *s. f.* 3. le droit de l'étole; *it.* le droit de paroiſſe.

Pfarrgemeinde, *s. f.* 3. la paroiſſe.

Pfarrgenoß, *s. m.* 3. le paroiſſien.

Pfarrgüter, *s. pl.* les biens attachés à une cure, les biens paroiſſiaux.

Pfarrhaus, *s. n.* 5. la cure; le presbytère; la maiſon du paſteur, du miniſtre.

Pfarrkind, *s. n.* 5. le paroiſſien; enfant de la paroiſſe.

Pfarrkirche, *s. f.* 3. la paroiſſe; égliſe paroiſſiale.

Pfarrock, *s. m.* 2. la ſoutane.

Pfarrzehent, *s. m.* 2. la dixme paroiſſiale.

Pfau, *s. m.* 3. le paon. Junger Pfau, paonneau. Pfau mit ausgebreitetem Schweif, paon rouant, paon qui fait la roue. Stolziren wie ein Pfau, ſe panader, ſe pavaner comme un paon.

Pfauenblau, *s. n.* 2. bleu turquin.

Pfauenfeder, *s. f.* 4. la plume de paon.

Pfauhenne, *s. f.* 3. la paone, paneſſe, panache.

Pfauenſchweif, *s. m.* 2. la queue de paon.

Pfebe, *s. f.* 3. le melon.

Pfeffer, *s. m.* 1. le poivre; *it.* la poivrette. Ganzer Pfeffer, poivre en graine. Geſtoßener Pfeffer, poivre concaſſé; *vulg.* concaſſé. Weißer Pfeffer, poivre blanc; *it.* fines épices; *vulg.* mignonnette. Wilder Pfeffer, caméade. Ich wollte daß du wäreſt wo der Pfeffer wächſt, je voudrois que vous fuſſiez au Monomotapa.

Pfefferbaum, *s. m.* 2. le poivrier.

Pfefferbrühe, *s. f.* 3. la poivrade.

Pfefferbüchſe, *s. f.* 3. le poivrier.

Pfefferkorn, *s. n.* 5. le grain de poivre.

Pfefferkraut, *s. n.* 5. la ſariette, ſadrée.

Pfefferkuchen, *s. m.* 1. le pain d'épices, le croquet.

Pfeffermühl, *s. f.* 3. le moulin à poivre.

Pfeffern, *v. a.* poivrer. Seine Waaren ſind gepfeffert, ſes marchandiſes ſont épicées, *i. e.* trop chères.

Pfeffernuß, *s. f.* 2. petits pains d'épice en forme de noiſettes.

Pfefferſchwamm, *s. m.* 2. agaric poivré.

Pfeiffe, *s. f.* 3. la flûte, le fifre; *it.* le ſifflet; *it.* le flageolet, chalumeau; le hautbois; *it.* la pipette. Pfeiffe zum Rauchen, la pipe. Ein Pfeiffchen rauchen, fumer pipette. Die Pfeiffe einziehen, *prov.* ſe taire de confuſion; rabattre de ſon caquet, de ſon orgueil, de ſes prétentions &c. Halt ein mit der Pfeiffe! *prov.* taiſez-vous; ne touchez pas cette corde! Nach eines andern Pfeiffe tanzen, *prov.* s'accommoder à la volonté d'un autre. Wer im Rohr ſitzet, hat gut Pfeiffen ſchneiden, *prov.* il n'eſt pas difficile de faire fortune quand on en a mille occaſions. Man muß die Pfeiffe ſchneiden, weil man im Rohr ſitzet, *prov.* il faut profiter de l'occaſion avant qu'elle échappe. Er ſchneidet ſeine Pfeiffe dabey, *prov.* il y fait bien ſes orges.

Pfeiffen, *v. a.* & *n.* jouer *de la flûte, du fifre, du flageolet* &c. *it.* ſiffler *de*

la bouche, du sifflet &c. it. piper *les oiseaux.* Der Wind pfeiffet, le vent siffle. Der Weihe pfeiffet, (*t. de chasse*) le milan huit. Einen Vogel pfeiffen lehren, siffler un oiseau.

Pfeiffen, *s. n.* 1. le sifflement.

Pfeiffenfuß, *s. m.* 2. (*t. de facteur d'orgues*) la bouche.

Pfeiffenfutter, *s. n.* 1. étui de flûte &c. *it.* étui de pipes à fumer.

Pfeiffenmacher, = Drechsler, *s. m.* 1. le faiseur de flûtes.

Pfeiffenthon, *s. m.* la terre à pipes.

Pfeiffenwerk, *s. n.* 2. les tuyaux d'orgues.

Pfeiffenzünglein, *s. n.* 1. (*t. de facteur d'orgues*) la languette de tuyau d'orgues.

Pfeiffer, *s. m.* 1. le fifre; le joueur de flûte, de hautbois &c. *it.* le siffleur.

Pfeiffertag, *s. m.* 2. Pfeiffergericht, *s. n.* 2. les plaids annaux *des musiciens d'une province*

Pfeil, *s. m.* 2. la flèche, le trait; *it.* le dard, javelot. Mit Pfeilen schießen, tirer des flèches. Pfeile werfen, lancer, jetter des dards.

Pfeiler, *s. m.* 1. la colonne; le pilier, le pilastre; la pile; *it.* le poteau; *it.* étaie; *it.* le tenon, le soutien.

Pfeilfutter, *s. n.* 1. le carquois, la trousse.

Pfeilnaht, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) la suture sagittale, rabdoïde.

Pfeilschnell, *adv.* comme un trait d'arbalête.

Pfeilschuß, *s. m.* 2. le coup de flèche.

Pfeilschütz, *s. m.* 3. l'archer.

Pfeilstein, *s. m.* 2. la bélemnite.

Pfennig, *s. m.* 2. le denier, féning; *it.* la maille, obole; *it.* la pistole de vieilleur. Geld um den zwanzigsten Pfennig ausleihen, prêter de l'argent au denier vingt; *i. e.* à cinq pour cent Den hundertsten Pfennig bezahlen, payer le centième; *i. e.* un pour cent. Ich gebe nicht einen Pfennig mehr, je n'en donnerai pas une obole de plus. wer den Pfennig nicht achtet, kömmt nicht zum Groschen, *prov.* qui néglige le sol, ne parviendra jamais à avoir l'écu. Aus Pfennigen können Thaler werden, *prov.* soixante sols & encore soixante sols font à la fin deux écus; les petits ruisseaux font les grandes rivières &c. Pfennige haben, être riche, avoir des louis; avoir de l'argent. Einen Pfennig zu verdienen suchen, chercher à gagner qq. ch. Er hat einen schönen Pfennig gewonnen, il a gagné des sommes considérables; gelbe Pfennige, des pièces d'or. Die Pfennige, (*t. de blason*) les plattes.

Pfennigfuchser, *s. m.* 1. le pince-maille.

Pfennigkraut, *s. n.* 5. la nummulaire.

Pfennigmeister, *s. m.* 1. le trésorier, receveur.

Pfennigmeisterey, *s. f.* 3. la recette.

Pfennigthurm, *s. m.* 2. le trésor public; la tour aux pfennings *à Strasbourg.*

Pferch, *s. m.* 2. le fumier des animaux privés *ou* domestiques.

Pferche, *s. f.* 3. (*t. de berger*) le parc; *it.* le parcage *des brebis.* Pferchlager, tous les moutons d'un parc. Pferchzins, le parcage.

Pferchen, *v. a. & n.* parquer; *it.* entailler; *it.* fienter. Die Schafe pferchen, faire parquer les moutons. Einen Acker pferchen, porter de l'engrais sur un champ; *it.* parquer sur un champ.

Pferchen, *s. n.* 1. le parcage.

Pferd, *s. n.* 3. le cheval; (*par mépris*) la rosse. Ein verschnittes Pferd, un hongre, cheval coupé. Ein schäckicht Pferd, un cheval pie. Ein elendes schindhäriges Pferd, une mazette. Ein stettiges Pferd; Pferd so wider den Mann gehet, so weder Sporen noch Peitsche achtet, un cheval dur; cheval ramingue; cheval rétif.

Ein spanisches Pferd, un cheval d'Espagne; un genet. Ein Neapolitanisches Pferd, un cheval de Naples; un courtier; Ein barbarisches Pferd, un cheval de Barbarie, un Barbe. Ein Englisches, Türkisches Pferd, un cheval Anglois, Turc. Ein Pferd so den Trapp gehet, un trotteur.

Ein braunes Pferd, un cheval bai. Ein rothfüchsiges Pferd, un cheval alezan. Ein Apfelgraues Pferd, un cheval grispommelé. Ein Pferd das eine Last trägt, un cheval de bât; Ein schweres, leichtes Pferd, un cheval pesant, de taille légère.

Ein scheues Pferd, un cheval ombrageux; Ein frommes Pferd, un cheval doux; Ein Pferd das den Kräppfeller hat, un tiqueur, cheval qui a le tic. Ein engbrüstiges, keichendes Pferd, un cheval asthmatique, poussif, courbatu &c.

Ein herzschlächtiges, rotziges, kolleriges, mondsüchtiges Pferd, un cheval poussif, morveux, quinteux *ou* fougueux, lunatique; Ein verschlagenes (rehes) Pferd, un cheval fourbu; Ein steifes Pferd, un cheval recru; roide; Ein neues Pferd, Pferd das noch nicht geritten noch angespannet worden, un cheval neuf.

Ein zugerittenes, abgerichtetes Pferd, un cheval dressé, cheval acheminé. Ein gewandtes Pferd, un cheval adroit. Ein gestutztes Pferd, un courtaud, cheval écourté. Ein untersetztes Pferd, un cheval ragot, ramassé.

Ein falsch gezeichnetes Pferd, un faux marqué. Pferd das stark von Brust und Kreuz ist, cheval bien traversé. Pferd so ein weich Maul hat, cheval qui a l'appui fin. Pferd so das Gebiß nicht leidet, cheval sans appui. Pferd so sich zu sehr auf das Gebiß leget, cheval qui a trop d'appui.

Pferd das fest in der Faust lieget, cheval qui a l'appui à pleine main. Pferd dem das Gebiß wegen seiner großen Zunge nicht an die Ladung reichet, cheval qui a l'appui sourd. Pferd so einen schönen Kopf und Hals hat, cheval qui est beau de la main en avant.

Pferd von kurzem Athem, cheval gros d'haleine. Pferd mit krummen Vorderschenkeln, brassicourt. Pferd mit engen Knickehlen, cheval crochu. Pferd mit verrenkten Schultern, cheval entr'ouvert. Pferd das fast keinen Leib hat, cheval étroit de boyau; Pferd das stark vom Leibe ist, cheval qui a beaucoup de boyau; *it.* cheval effanqué. Pferd dessen Knickehlen fast an einander stoßen, cheval jarreté.

Pferd das wie eine Kuh gehet, jarretier. Pferd das die Nase hoch trägt, cheval qui porte le nez au vent. Pferd das den Kopf niedrig trägt, terragnole. Pferd von gutem Ansehen, so aber nichts taugt, hapelourde.

Ein starkes, muthiges Pferd, un cheval fort, courageux, cheval en cœur; Ein unwilliges Pferd, so nichts ohne Zwang thut, un cheval de deux cœurs. Ein williges Pferd, so ungetrieben ziehet, un cheval franc du collier. Ein Reiter-Pferd, Cavallerie-Pferd, un cheval de remonte.

Pferd, [*t. d'astron.*] das kleine Pferd, le poulain mi-parti, le chevalet. Zu Pferde dienen, (*t. de guerre*) servir dans la cavalerie; zu Pferde blasen, sonner le boute-selle. Oberster zu Pferde, le colonel de cavalerie. Hundert Pferde, hundert Mann zu Pferde, cent chevaux.

Pferd, (*en t. de blason*) in einer bewegenden Stellung, cheval animé; Ein ungesattelt Pferd ohne Zaum und Halfter, cheval *ou* poulain gai; Ein aufgebäumtes Pferd, cheval cabré; Ein ausschlagendes Pferd, cheval qui rue; *it.* cheval armé; geharnischt Pferd, cheval bardé; Pferd mit einer Decke, cheval caparaçonné; Pferd mit der Schabracke, cheval houssé.

Ein Zug Pferde, un attelage de chevaux. Farbe (Haare) eines Pferdes, poil d'un cheval; Ein Pferd beschlagen, ferrer un cheval; das Pferd hat einen neuen Huf bekommen, ce cheval a fait pied neuf. Pferde halten, nourrir, entretenir des chevaux.

Die Pferde warten, striegeln, abwischen, anspannen, ausspannen, panser, étriller, frotter, atteler, dételer les chevaux; das Pferd satteln, zäumen, absatteln, abzäumen, seller, brider, desseller, débrider un cheval; Ein Pferd vernageln, enclouer un cheval; die Pferde ins Gras thun, donner le vert aux chevaux; die Pferde von der Weide wegnehmen, und ins trockene Futter thun, remettre les chevaux au sec.

Zu Pferde sitzen, monter à cheval; wohl zu Pferde sitzen, être (se tenir) bien à cheval; être bon cavalier; rücklings zu Pferde sitzen, être à cheval en fauconnier; *i. e.* à reculons. Ein Pferd reiten, monter un cheval. Dieser Mensch reitet ein gut Pferd, cet homme est monté sur l'avantage. Sein Pferd hat ihn abgesetzt; er ist vom Pferde gefallen, son cheval l'a terrassé, désarçonné, jetté par terre. Er ist mit dem Pferde gestürzt, son cheval s'est abattu sous lui. Sein Pferd ist ihm unter dem Leibe erschossen worden, il a eu son cheval tué sous lui.

Ein Pferd hart angreifen, rudoyer un cheval. Ein Pferd müde machen, fatiguer, harasser, estrapasser un cheval Ein Pferd tummeln, travailler un cheval. Dem Pferd die Hülfe geben, donner les aides (les effets) à un cheval Ein Pferd im engen Kreis reiten, conduire un cheval étroit. Ein Pferd in

Kreis schlangenweise reiten, serpéger un cheval. Die Pferde wechseln, frische Pferde nehmen, prendre des relais.

Wenn die Pferde fort sind, bessert man den Stall, *prov.* après la mort le médecin.

Es stolpert wohl ein Pferd und hat doch vier Füße, *prov.* il n'est si bon cheval qui ne bronche.

Sich vom Pferd auf den Esel setzen, *prov.* d'Evêque devenir meûnier.

Auf die magern Pferde setzen sich die meisten Mücken, *prov.* à chevaux maigres vont les mouches.

Ein mageres Pferd schlägt nicht, *prov.* la misère ne permet pas à un homme d'être méchant.

Wenn der Bauer gesoffen, laufen die Pferde am besten, *prov.* bon vin, bon cheval.

Das Pferd beym Schwanz ziehen, tirer le diable par la quene.

Ein gutes Pferd wird niemals zur Schindmähre, *prov.* jamais cheval gentil ne devient rosse.

Einem beißigen Pferde muß man einen Stall in die Luft bauen, *prov.* à cheval hargneux il faut une étable à part.

Man muß sich nicht wundern daß der König schöne Pferde hat, *prov.* qui aura de beaux chevaux, si ce n'est le Roi?

Er sitzt besser zu Tische als zu Pferde, *prov.* c'est un parasite, un écornifleur qui se tient mieux à table qu'à cheval.

Pferdearbeit, *s. f.* 3. le travail de cheval, travail pénible. Pferdearbeit thun, travailler comme un cheval de carrosse.

Pferdearzeney, *s. f.* 3. la médecine de cheval, armant; *fig.* médecine trop forte.

Pferdearzt, *s. m.* 2. le médecin pour les chevaux, le maréchal.

Pferdearzneykunst, *s. f.* 2. hippiatrique.

Pferdearzneyschule, *s. f.* 3. l'école vétérinaire.

Pferdebereiter, *s. m.* 1. l'écuyer, piqueur.

Pferdbug, *s. m.* 2. l'épaule *du cheval.*

Pferdedecke, *s. f.* 3. la housse, le caparaçon. Mit einer Pferddecke, (*t. de blason*) housse, caparaçonné.

Pferdefähre, *s. f.* 3. passe-chevaux.

Pferdegeschirr, *s. n.* 2. le harnois.

Pferdegift, *s. n.* 2. hippomanes.

Pferdegurt, *s. m.* 3 le sangle.

Pferdehaar, *s. n.* 2. le crin de cheval.

Pferdehals, *s. m.* 2. l'encolure d'un cheval.

Pferdehandel, *s. m.* 1. le maquignonnage.

Pferdehändler, *s. m.* 1. le maquignon; le marchand de chevaux.

Pferdehuf, *s. m.* 3. la corne du pied de cheval, le sabot; *it.* (*plante*) pas d'âne.

Abgenutzter, abgestoßener Pferdehuf, pied dérobé.

Pferdeknecht, *s. m.* 2. le palfrenier, valet d'étable.

Pferdekopf, *s. m.* 2. la tête de cheval. Der vordere Theil des Pferdkopfs, le chanfrein.

Pferdekreutz, *s. n.* 2. la croupe du cheval.

Pferdemäßig, *adj.* de cheval; impoli, grossier; *it.* bête, irraisonnable; *adv.* en cheval, bêtement &c.

Pferdner, *s. m.* 1. (*t. de coutume*) un charriable *ou* laboureur qui a au moins deux chevaux pour faire son labourage.

Pferdeschelle, *s. f.* 3. le clairon.

Pferdschenkel, *s. m.* 1. der vordere Schenkel, le bras; der hintere Schenkel, la jambe. Die Schenkel zierlich werfen, bien plier les bras.

Pferdeschwämme, *s. f.* 3. l'abreuvoir.

Pferdeschwanz, Pferdeschweif, *s. m.* 2. la queue de cheval; *it.* la prêle.

Pferdestall, *s. m.* 2. une écurie.

Pferdestriegel, *s. f.* 4. une étrille.

Pferdetränke, *s. f.* 3. un abreuvoir.

Pferdezeug, *s. n.* 2. le harnois.

Pferdezucht, *s. f.* 3. le haras.

Pfersich, v. Pfirsich.

Pfetzen, *v. a.* pincer, ferrer. Mit Zangen pfetzen, tenailler.

Pfetzzange, *s. f.* 3. (*t. de maréchal*) les morailles.

Pfiff, *s. m.* 2. le coup de sifflet. Nichts auf den Pfiff geben, ne pas venir quand on est appellé par un coup de sifflet; das sind Pfiffe, ce sont des attrapes. Ich achte es nicht einen Pfiff, *vulg.* je m'en moque.

Pfifferling, *s. m.* 2. le champignon, mousseron; *it.* la bobêche, mêche *d'un chandelier*; *fig.* la chose de rien. Ich gebe nicht einen Pfifferling darum, je n'en donnerois pas un zest; cela ne vaut pas le manche d'une étrille &c. verdorbener Pfifferling, vesse de loup.

Pfiffig, *adj.* fin, adroit, finet, artificieux, raffiné; ein pfiffiger Mensch, un homme rusé; er ist sehr pfiffig, il est fort dissimulé; ein pfiffiger Streich, un tour de finesse.

Pfiffigkeit, *s. f.* 3. la finesse, addresse.

Pfingsten, *s. f.* Pfingstfest, *s. n.* 2. la pentecôte; la fete de la pentecôte; *it.* la descente.

Pfingstabend, *s. n.* 2. la veille de la pentecôte.

Pfingstblume, = Rose, *s. f.* 3. la péone.

Pfingstvogel, *s. m.* 1. le bec-figue; *it.* le papegai, *oiseau de bois qu'on met au haut d'une perche, pour tirer dessus & l'abattre.*

Pfingstwoche, *s. f.* 3. la semaine de la penteeôte.

Pfingstzeit, *s. f.* 3. le temps, la saison de la pentecôte.

Pfinne, *s. f.* 3. la panne du marteau.

Pfipps, *s. m.* 2. la pépie, *maladie de la volaille.*

Pfirsich, *s. m.* 2. la pêche; *it.* la persique, alberge, anberge; la rossanc.

Pfirsichbaum, *s. m.* 2. le pêcher; *it.* albergier.

Pfirsichblüthe, *s. f.* 3. la fleur de pêcher.

Pfirsichkern, *s. m.* 3. le noyau de pêche.

Pfirsichwein, *s. m.* 2. le vin de pêche.

Pflanze, *s. f.* 3. la plante. Pflanze zum Versetzen, le plant; *it.* le scion.

Pflanzen, *v. a.* planter; *it.* complanter. Stücke pflanzen, dresser une batterie. Einwohner an einem Ort pflanzen, établir des habitans, des colonies. Den Glauben unter den Ungläubigen pflanzen, planter la foi (prêcher la croix) parmi les infidèles.

Pflanzenbeet, *s. n.* 2. la couche; *it.* le plant.

Pflanzenreich, *s. n.* 2. le regne végétal.

Pflanzer, *s. m.* 1. le planteur.

Pflanzgarten, *s. m.* 1. Pflanzschule, *s. f.* 3. le jardin potager; la pépinière; *it.* le séminaire.

Pflanzstadt, *s. f.* 2. la colonie.

Pflanzstock, *s. m.* 2. le plantoir.

Pflanzung, *s. f.* 3. la plantation, le plantage, la plantaison, plante; *it.* la complanterie.

Pflaster, *s. n.* 1. une emplâtre; erweichendes und zertheilendes Pflaster, le cataplasme; *it.* le cérat.

Pflaster, *s. n.* 1. le pavé; *it.* le carreau. Das Pflaster aufheben, dépaver une rue, lever le pavé. Das Pflaster ausbessern, réparer une rue. Das Pflaster stampfen, dresser le pavé. Ein Bruch im Pflaster, la hache; eingelegtes Pflaster, buntes Pflaster, pavé à la mosaïque; ein heißes (theures) Pflaster, *fig.* endroit où il fait cher vivre.

Pflasterer, *s. m.* 1. le paveur; *it.* carreleur.

Pflastern, *v. a.* paver, carreler, cadetter; *it. vulg.* mettre des emplâtres.

Pflastern, *s. n.* 1. le pavage, carrelage.

Pflasterhammer, *s. m.* 1. le marteau d'assiette, espinçoir, portrait.

Pflasterhaue, *s. f.* 3. le marteau à deux pannes.

Pflasterkelle, *s. f.* 3. la truelle.

Pflasterstein, *s. m.* 2. le gros caillou, carreau; *it.* la cadette; die großen breiten Pflastersteine mitten auf der Strasse, les caniveaux.

Pflasterstößel, *s. m.* 1. la demoiselle, hie.

Pflastertreter, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le batteur de pavé; le traîne-gaîne; le fainéant.

Pflaume, *s. f.* 3. la prune, la prunelle; gedörrte, gebackene Pflaumen, prunes sèches; prunneaux. Ungarische Pflaumen, prunes de Damas.

Pflaumen, Pflaumfedern, *s. pl.* le duvet; *it.* aigledon, édredon, fin d'autruche, la laine d'autruche.

Pflaumenbaum, *s. m.* 2. le prunier; wilder Pflaumenbaum, le peloffier.

Pflaumengarten, *s. m.* 1. la prunelaie.

Pflaumenkern, *s. n.* 3. le noyau de prune.

Pflaumenmus, *s. n.* 5. la poulpe, la pâte, le rob de prunes.

Pflege, *s. f.* 3. le soin; la direction de qq. eh.; *it.* éducation, la nourriture, entretien, le traitement, la tutèle, curatèle *d'un pupille*; *it.* administration, le maniement, gouvernement *des biens, revenus &c.*; *it.* le district, territoire, la jurisdiction, le baillage, canton, le diocèse &c. *dont on a la direction*; *it.* économat, la régie *de biens dont on est comptable.* Väterliche Pflege, soin paternel; in seine Pflege nehmen, se charger du soin de qq. ch.; *it.* se charger de l'éducation, de la tutèle &c. *d'un pupille &c.* Geistliche Pflege, direction spiritnelle; sich der göttlichen Pflege anbefohlen seyn lassen, s'abandonner à la providence.

Pflegen, *v. a. rég. & irr.* avoir soin de; élever, entretenir, nourrir, traiter, servir, soigner qq. un; *it.* exercer, administrer, gouverner, diriger *un emploi &c.*

Einen Kranken pflegen, avoir soin d'un malade; panser, soigner un malade; seiner Gesundheit pflegen, avoir soin de sa santé; tâcher de se conserver; se

choyer ; *it.* prendre des remèdes ; ſeines Leibes pflegen, avoir ſoin de ſa perſonne, ſe traiter bien ; *it.* & ſeiner wohl pflegen, ſeiner Bequemlichkeit pflegen, prendre ſes aiſes, ſe dorloter, ſe dodiner, ne ſe laiſſer manquer de rien. Gerechtigkeit pflegen, rendre, adminiſtrer la juſtice. Eines Amts pflegen, exercer une charge, fonction &c. ſeines Amts pflegen, faire ſon devoir. Seiner Handthierung pflegen, faire, exercer ſon métier ; der Liebe pflegen, exercer la charité ; *it.* faire l'amour, s'adonner à l'amour. Raths pflegen, prendre conſeil ; conſulter. Rechnung pflegen, compter, faire un arrêté de compte ; nach dato mit Herrn N. gepflogener Abrechnung findet ſich, daß ꝛc. par un arrêté de compte fait ce jourd'hui avec Mr. N. il ſe trouve que &c. Freundſchaft, Gemeinſchaft, Briefwechſel pflegen, conſerver (entretenir) amitié, familiarité, correſpondance &c. Des Gottesdienſtes pflegen, faire le ſervice divin ; aſſiſter à la meſſe, au ſermon.

Pflegen, *v. n. irr.* avoir *ou* être accoutumé ; avoir coutume ; aimer à faire &c. Ich pflege früh aufzuſtehen, j'ai coutume de me lever de bonne heure. Er pflegte zu ſagen, il avoit accoutumé de dire. Er pfleget des Abends zu ſpielen, il aime à jouer le ſoir ; Es pflegt ſo zuzugehen, cela arrive ordinairement, fréquemment. Wie es zu gehen pflegt, ſelon la coutume *ou* le train ordinaire, comme il va à l'ordinaire.

Pflegamt, *s. n.* 5. la charge, la fonction *ou* le devoir d'un tuteur, curateur &c. la curatelle, tutelle, adminiſtration.

Pflegbefohlne, *s. m.* 4. le pupille, le nourriſſon ; enfant qu'on a ſoin d'élever &c.

Pflegältern, *s. pl.* ceux qui ſervent de père & mère d'un enfant étranger.

Pfleger, *s. m.* 1. le directeur, curateur, tuteur, adminiſtrateur, gouverneur, procureur, père nourricier &c.

Pflegerey, *s. f.* 3. la direction de quelque fonds, le revenu *ou* la fondation publique ; *p. e. d'un hôpital &c.*

Pflegerinn, *s. f.* 3. la tutrice, curatrice, directrice, adminiſtratrice, gouvernante, nourrice qui prend ſoin d'élever un enfant.

Pfleglich, *adv.* en bon père de famille ; comme tuteur &c.

Pflegemutter, *s. f.* 1. la mère nourricière ; v. Pflegerinn.

Pflegſchaft, *s. f.* 3. v. Pflegamt.

Pflegevater, *s. m.* 1. le père nourricier, tuteur &c. v. Pfleger.

Pflegung, *s. f.* 3. le ſoin actuel, le traitement, v. Pflege. Dem Kranken gehörige Pflegung verſchaffen, traiter, ſoigner un malade comme il faut.

Pflicht, *s. f.* 3. le devoir, obligation, office ; *it.* le dû de ſa charge ; *it.* obéiſſance, la reconnoiſſance ; [*t. de droit*] le ſerment de fidélité, hommage ; ſeiner Pflicht eine Genüge leiſten, faire ſon devoir, s'acquitter du dû de ſa charge ; *it.* marquer ſon obéiſſance ; *it.* avoir de la reconnoiſſance. Die Pflicht leiſten, faire *ou* prêter ſerment de fidélité, rendre hommage &c. In Pflicht nehmen, prendre à ſerment, obliger par ſerment ; recevoir l'hommage.

Pflichtanker, *s. m.* 1. la maitreſſe-ancre.

Pflichtbar, v. Pflichtig.

Pflichtbruch, *s. m.* 2. la perfidie, violation du ſerment ; la félonnie.

Pflichtbrüchig, *adj.* perfide, parjure ; qui viole la foi jurée ; félon ; *adv.* d'une manière perfide &c.

Pflichtfrey, *adj.* libre, déchargé de la foi jurée.

Pflichtig, *adj.* obligé, lié par ſerment. Einen pflichtig machen, faire faire ſerment de fidélité à qq. un.

Pflichtleiſtung, *s. f.* 3. action de faire ſon devoir.

Pflichtlos, *adj.* deſtitué à faire ſon devoir.

Pflichtmäßig, *adj.* conforme au devoir *ou* à la foi jurée ; *adv.* ſur (ſous) la foi de ſon ſerment ; conformément à la foi jurée.

Pflichtſchuldig, *adj.* obligé ; [*t. de civilité dans les lettres*] dévoué, tout acquis.

Pflichttheil, *s. n.* 2. la légitime.

Pflichtvergeſſen, *adj.* qui n'obſerve pas ſon devoir.

Pflock, *s. m.* 2. la cheville ; le piquet ; *it.* le pieu, le bâton pointu ; *it.* le croc, coin de bois ; *it.* la clavette. Einen Pflock einſchlagen, ficher une cheville ; planter un piquet.

Pflockbohrer, *s. m.* 1. le perçoir.

Pflöcken, *v. a.* ficher des chevilles, des piquets, attacher à une cheville. Pflöcken und ſtecken, empriſonner, enfermer, mettre aux fers *ou* en priſon.

Pflücken, *v. a.* cueillir *des fleurs, fruits &c. it.* plumer, déplumer *des oiſeaux, it.* monder, éplucher *une ſalade &c.* Die Gans pflücken, daß ſie nicht ſchreyet, *prov.* plumer la poule ſans la faire crier. Die Reiſenden pflücken, plumer les paſſans, leur faire payer plus qu'il ne faut.

Pflücken, *s. n.* 1. la cueillette, épluchement.

Pflug, *s. m.* 2. la charrue. Hinter dem Pflug hergehen, mener la charrue. Das iſt mein Wagen und Pflug, *prov.* c'eſt ma profeſſion, mon gagne-pain, c'eſt tout ce que j'ai pour ſubſiſter *ou* pour gagner ma vie.

Pflugart, *s. f.* 3. le labour.

Pflugbalken, *s. m.* 1. arbre de la charrue.

Pflugbar, *adj.* arable.

Pflugeiſen, *s. n.* 1. le coutre.

Pflügen, *v. a.* labourer. Nur ſeichte pflügen, péler. Mit eines andern Kalb pflügen, *prov.* profiter du travail d'autrui.

Pflügen, *s. n.* 1. le labourage, labour, labeur.

Pflüger, *s. m.* 1. le laboureur.

Pflugfrohne, *s. f.* 3. la corvée qui ſe fait avec la charrue.

Pflugholz, *s. n.* 5. la ſellette.

Pflugkehre, *s. f.* 3. le manche, manche-ron de la charrue, le ret, rets.

Pflugriegel, *s. m.* 1. les étriers.

Pflugrad, *s. n.* 5. la rouelle de charrue.

Pflugreute, *s. f.* 3. le curoir, la curette.

Pflugſchar, *s. f.* 3. le ſoc de charrue ; (*t. d'anat.*) le paroi du nez.

Pflugſterze, v. Pflugkehre.

Pflugwetter, *s. m.* 1. le paumillon.

Pfnuſchen, *v. n.* ronfler ; *it. v. a.* leurrer.

Pfortader, *s. f.* 4. la veine-porte ; la veine méſentérique.

Pforte, *s. f.* 3. la porte ; *it.* le guichet. Große Pforte mit Zierrathen, le portail. Die Ottomanniſche Pforte, la porte Ottomanne ; la cour du grand Turc. Pforte, [*t. de billard*] la paſſe.

Pförtner, *s. m.* 1. le portier. Pförtnerinn, la portière. Pförtner des Magens, [*t. d'anat.*] le pylore.

Pfoſte, *s. f.* 3. le poteau. Pfoſten einer Thüre, les pieds droits, le jambage d'une porte ; (*t. de menuiſier*) la membrure.

Pfote, *s. f.* 3. la patte, la main.

Pfriem, *s. m.* 2. Pfrieme, *s. f.* 3. le poinçon, touret ; (*t. de cordonnier &c.*) alêne ; *it.* la broche.

Pfriemengras, le genêt ; *it.* la geneſtrolle, cornéole, herbe de pâturage ; la ſpargelle.

Pfropf, *s. m.* 2. le bouchon ; *it.* ente, la greffe, le rameau.

Pfropfen, *s. m.* 1. la bourre *d'une arme à feu* ; (*t. de mer*) le valet, *bourre de vieux cables.*

Pfropfen, *v. a.* enter, greffer ; *fig.* farcir, remplir *l'eſtomac* ; *it.* appâter *des oies, chapons &c.*

Pfropfen, *s. n.* 1. entement, inſition.

Pfropfmeſſer, *s. n.* 1. le greffoir, entoir, écuſſonnoir.

Pfropfreis, *s. n.* 5. la greffe, ente, le rameau.

Pfropfzieher, *s. m.* 1. le tire-bouchon.

Pfründe, *s. f.* 3. le bénéfice, la prébende. Halbe Pfründe, ſémi-prébende. Pfründe eines Capellans, la chapellenie. Pfründe eines Prieſters, la preſtimonie. Pfründe die auch ein Ordensmann haben kann, bénéfice régulier. der eine Pfründe empfangen hat, collataire ; dem eine Pfründe zugeſprochen, recrédentiaire ; das Recht eine Pfründe zu vergeben, droit de collation. Eine Pfründe vergeben, ertheilen, conférer un bénéfice. Eine Pfründe abtreten, niederlegen, réſigner un bénéfice. Pfründe in einem Hoſpital, oder anderer Stiftung, la penſion.

Pfründer, *s. m.* 1. qui jouit d'un bénéfice, le prébendé, prébendaire, bénéficier. Ein halber Pfründer, ſémi-prébendé. Pfründer, Pfründerinn im Spital, le *ou* la penſionnaire de l'hôpital.

Pfuhl, *s. m.* 2. la mare, le bourbier, marais, étang, la ravine. Der hölliſche Pfuhl ; Pfuhl der mit Feuer und Schwefel brennet, l'enfer, le gouffre infernal ; l'abyme, l'étang de feu & de ſoufre. Pfuhl, *s. m.* 2. le couſſin traverſin ; *it.* le matelas ; (*t. d'archit.*) le boſel, bodin, le tore. Gedruckt Pfuhl, tore corrompu.

Pfuhlen, *v. n.* ſentir la bourbe ; avoir gout de la boue.

Pfuhlicht, *adj.* marécageux, bourbeux, de boue ; qui ſent la boue ; qui a le gout de la boue.

Pfuhlfiſch, *s. m.* 2. le poiſſon d'étang, qui a le goût marécageux.
Pfui, v. Pfuy.
Pfund, *s. n.* 2. la livre; *fig.* le talent. Ein Franzöſiſches Pfund, une livre de France. Ein Pfund Sterling, une livre Sterling. Sein Pfund wohl anlegen, (vergraben) faire valoir (enfouir) ſon talent.
Pfundbirn, *s. f.* 3. le bon chrétien d'été.
Pfünder, *s. m.* 2. une choſe qui peſe une livre, *p. e. un poiſſon.* Ein Sechs-Pfünder, un canon de ſix livres de balle.
Pfundgewicht, *s. n.* 2. le poids d'une livre.
Pfündig, *adj.* une livre peſant; d'une livre; du poids d'une livre. Ein ſechszehenpfündiger Braten, un rôt de ſeize livres peſant.
Pfundleder, *s. n.* 1. le gros cuir pour les ſemelles, le cuir fort, cuir à ſemelle.
Pfundſohle, *s. f.* 3. la ſemelle de gros cuir.
Pfundſtein, v. Pfundgewicht.
Pfundweiſe, *adv.* au poids, à la livre, en détail.
Pfundzoll, *s. m.* 2. le droit de lots & ventes.
Pfuſchen, *v. n.* bouſiller, ravauder, gâter, faire mauvais ouvrage; *it.* faire le gâte-métier; faire un métier *ou* profeſſion qu'on n'a pas droit de faire.
Pfuſcher, *s. m.* 1. le bouſilleur, ravaudeur, gâte-métier; *it.* le chambrelan.
Pfuſcherey, *s. f.* 3. le bouſillage, la ravauderie, la profeſſion de gâte-métier.
Pfütze, *s. f.* 3. la mare, le bourbier, la ravine, le gachis, le margouillis, la flaque.
Pfützen, *v. a.* (*t. de min.*) puiſer.
Pfützig, *adj.* bourbeux; plein de ravines.
Pfützuaß, *adj.* tout mouillé.
Pfuy, *interj.* fi! he! *it.* poua! bran de cela! Pfuy der Schande! hé! quelle honte!
Phantaſt, Phantaſiren, v. Fantaſt.
Phariſäer, Phariſäiſch, *adj.* phariſien.
Philiſter, *s. m.* 1. le Philiſtin.
Philoſoph, *s. m.* 3. le Philoſophe; *it.* adepte.
Philoſophiren, *v. n.* philoſopher; raiſonner en philoſophe; *it.* parler philoſophie; faire des réflexions philoſophiques.
Philoſophiſch, *adj.* philoſophique; *it.* philoſophal; (*t. d'alchymie*) hermétique; *adv.* philoſophiquement, en philoſophe; *it.* hermétiquement, en adepte. Das philoſophiſche Ey, (*t. d'alchymie*) le nid. Der philoſophiſche Stein, la pierre philoſophale; la grande teinture minérale.
Phiſtriren, v. Filtriren.
Phlegma, *s. n.* le phlegme.
Phlegmatiſch, *adj.* phlegmatique.
Phönix, *s. m.* le phénix; *fig. & dans le haut ſtyle*, la merveille, homme rare, oiſeau rare. Junger Phönix, le phénillau.
Phyſik, *s. f.* 3. la Phyſique.
Phyſikaliſch, Phyſiſch, *adj.* phyſique, phyſical.
Phyſikus, *s. m.* le Phyſicien. Stadt-Phyſikus, Médecin ordinaire de la ville. Land-Phyſikus, médecin provincial; médecin ordinaire d'un baillage, d'une province, d'un endroit.
Pichen, *v. a.* poiſſer, enduire de poix. Ein gepichter magen, un bon eſtomac, eſtomac d'autruche, qui digère des cailloux. Gepichte Leinwand, prélart.
Pichen, *s. n.* 1. le poiſſement.
Picke, *s. f.* 3. Pickel, *s. n.* 1. le pic, pioche; houe, hoyau; (*t. de maçon*) le grattoir. Mit der Picke arbeiten, piocher.
Picke, Pike, Pieke, *s. f.* 3. (*t. militaire*) la pique. Halbe Picke, demi-pique, eſponton; *it.* (*t. de mer*) la lance-gaie. Mit der Picke ausſtoßen, alonger la pique. Mit der Picke grüßen, ſaluer de l'eſponton. Mit der Picke ſpielen, manier la pique. Die Picke auf die Schulter! (*évolutions militaires*) pique de biais! Die Picke hoch! haut la pique! Die Picke vor den Fuß! pique à terre! Füllet die Picke! baiſſez, préſentez la pique! Schleppt die Picke! traînez la pique! Das unterſte der Picke! le talon de la pique. Von der Picke auf dienen, ſervir depuis la pique.
Pickel, v. Picke.
Pickelhaube, *s. f.* 3. armure de tête, caſque, heaume, armet.
Pickelhering, *s. m.* 2. le bouffon, fou, arlequin, ſcaramouche, fareur, ſaltimbanque, balladin, fagotin, tabarin, jodelet, pierrot, pantalon; *it.* le mime. Pickelheringsmantel, le roquet. Pickelheringspoſſen, la bouffonnerie, arlequinade &c.
Picken, *v. a.* pioeher, béquer, *ſe dit des oiſeaux.*
Pickeneiſen, *s. n.* 1. la branche de pique.
Pickenſchaft, *s. m.* 2. Pickenſtange, *s. f.* 3. le bois de la pique.
Pickenſchuh, *s. m.* 2. la douille.
Pickenſpitze, *s. f.* 3. le fer de la pique.
Pickenier, *s. m.* 2. le piquier, pique.
Picket, *s. n.* (*t. de guerre*) le piquet.
Picket, Picketſpiel, *s. n.* 2. jeu de piquet.
Picking, Pickling, *s. m.* 2. hareng foret, harang ſor. Picklinge räuchern, forer, ſorir, ſaurir, ſaurer. Neue Picklinge craquelots.
Pieck, *s. m. vulg.* la pique, le différend, le démêlé. Einen Pieck auf einen haben, avoir une dent de lait contre qq. un.
Pietiſt, *s. m.* 3. le piétiſte.
Pietiſterey, *s. f.* 3. le piétisme.
Pignole, v. Pinie.
Pilger, Pilgrim, *s. m.* 2. le pélerin.
Pilgerinn, *s. f.* 3. la pélerine.
Pilgerſchaft, Pilgrimſchaft, *s. f.* 3. le pélerinage.
Pilgerſtab, *s. m.* 2. le bourdon.
Pilketafel, v. Beilketafel.
Pille, *s. f.* 3. la pillule. Eine harte Pille, *fig.* un morceau dur à digérer; affront, reproche dur &c. Die Pille verſchlucken, avaler le boueon; avaler *ou* boire un affront &c.
Pilot, *s. m.* 3. le pilote.
Pilz, *s. m.* 2. le champignon, potiron, mouſſeron.
Pimpernuß, *s. f.* 2. le ſtaphylodendron, la piſtache; *it.* le pignon; *fig. & vulg.* le coup à la tête, le ſouffiet; la chiquenaude. Eingemachte Pimpernüſſe, pignons confits, pignolat.
Pimpernußbaum, *s. m.* 2. le ſtaphylodendron; *it.* le piſtachier.
Pimpinelle, *s. f.* 3. la pimprenelle.
Pinaſſe, *s. f.* 3. la pinace.
Pinie, *s. f.* 3. *eſpèce de fruit*, le pignon. Eingemachte Pinien, pignolat.
Pinke, *s. f.* 3. pinque, *ſorte de vaiſſeau.*
Pinne, *s. f.* 3. le ferret *d'aiguillette ou de lacet*; *it.* la pinne. Mit Pinnen verſehen, goupiller. Die unterſte Pinne des Gallions, la gorgère.
Pinſel, *s. m.* 1. le pinceau; *it.* la broſſe; (*t. de vitrier*) la dragne; *fig.* le niais.
Pinſeln, *v. n.* ſe plaindre, ſe lamenter; *it.* piailler; *it. v. a.* peindre; *it.* barbouiller; *it.* manier le pinceau, la broſſe.
Pinſelſtiel, *s. m.* 2. la hampe, hante.
Pinſelſtrich, *s. m.* 2. le coup, trait de pinceau.
Pinſeltrog, *s. m.* 2. le pincelier.
Pipe, *s. f.* 3. (*ſorte de meſure*) la pipe *de vin, de bled &c.*
Pipenſtab, *s. m.* 2. le douvain.
Pips, v. Pfipps.
Piſſe, *s. f.* 3. le piſſat, urine. Die kalte Piſſe, (malad.) la ſtrangurie.
Piſſen, *v. a. & n.* piſſer, uriner, lâcher l'eau. Oft und wenig piſſen, piſſoter.
Piſtopf, *s. m.* 2. le pot de chambre.
Piſswinkel, *s. m.* 1. le piſſoir.
Piſtazie, *s. f.* 3. la piſtache, le pignon.
Piſtazienbaum, *s. m.* 2. le piſtachier.
Piſten, v. Biſten.
Piſtole, *s. f.* 3. le piſtolet. Auf Piſtolen heraus fordern, appeller qq. un à faire le coup de piſtolet. Sich auf Piſtolen mit einem ſchlagen, faire le coup de piſtolet (ſe battre à coups de piſtolet) avec qq. un. Mit Piſtolen erſchieſſen, piſtoler.
Piſtole, *s. f.* 3. (*monnoie d'or*) la piſtole. Falſche Piſtole, piſtole fourrée.
Piſtolenholfter, *s. f.* 4. le fourreau de piſtolet.
Piſtolenkappe, *s. f.* 3. la culotte de piſtolet; le faux-fourreau.
Piſtolenſchuß, *s. m.* 2. le coup de piſtolet; (*en parlant d'une diſtance*) la portée de piſtolet. Eines Piſtolenſchuſſes weit, à la portée de piſtolet.
Piſtolenſchütze, *s. m.* 1. le piſtolier.
Pitſchaft, v. Petſchaft.
Placat, *s. n.* 2. affiche, le placard.
Plache, *s. f.* 3. la plaine; *it.* la ſerpilière.
Placidiren, *v. a.* accorder, approuver, agréer.
Placken, *v. a.* plaquer; coller *un papier ſur un mur &c. it.* tourmenter, vexer, fonler qq. un; donner de la peine, du travail. Einen um Geld placken, extorquer de l'argent de qq. un. Sich mit etwas placken, ſe tourmenter, ſe donner beaucoup de peine pour qq ch.
Placker, *s. m.* 1. qui tourmente &c. qui donne de la peine; *it.* homme qui fait un travail rude &c. *it.* (*chez les graveurs en taille douce*) la plaque.
Plackerey, *s. f.* 3. le tourment, extorſion, la peine, le travail rude & pénible &c.
Plage, *s. f.* 3. le tourment, la peine, af-

fliction, tribulation, croix, le mal, la misère, le soin, souci, la calamité, maladie &c.

Plagen, *v. a.* tourmenter, affliger, persécuter, importuner; *it.* presser, vexer; *it.* infester, *se dit de la guerre, des insectes ou autres fléaux qui affligent un pays*; *it.* bourreler, *se dit de la conscience.*

Plager, Plagegeist, Plagteufel, *subst.* importun, fâcheux, persécuteur, bourreau; qui tourmente, vexe, importune, persécute &c. Die hölliſchen Plagegeiſter, les furies.

Plan, *s. m.* 2. la place, plaine; *it.* aire. Ein grüner Plan, place couverte d'herbe. Ein ebener Plan, place unie.

Plan, *s. m.* 2. le plan, deſſein; *it.* le canevas *d'un livre.*

Plan, *adj.* plain, uni.

Plane, *s. f.* 3. la toile.

Planet, *s. m.* 3. la planete, étoile errante; *it.* la conſtellation dans laquelle on eſt né. Einem den Planeten leſen, tirer l'horoſcope de qq. un.

Planetenbahn, *s. f.* 3. orbite.

Planetenbuch, *s. n.* 5. le livre qui traite de la connoiſſance des planetes, *ou plutôt* d'aſtrologie judiciaire.

Planetenleſer, *s. m.* 1. le tireur d'horoscope.

Planetenſtunde, *s. f.* 3. l'heure planétaire.

Planetiſch, *adj.* planétaire.

Planieren, *v. a.* (*t. de relieur*) laver, coller, paſſer par l'eau de colle; *it.* applanir, unir.

Planieren, *s. n.* 1. la lavure; applaniſſement.

Planiereiſen, *s. n.* 1. le grattoir, brunilſoir.

Planierwaſſer, *s. n.* 1. la lavure.

Planke, *s. f.* 3. ais, la planche.

Planſche, Plantſche, *s. f.* 3. la planche; *it.* le culot, lingot.

Planſchet, *s. n.* 2. buſc *d'un corps de femme.*

Plapperer, *s. m.* 1. le babillard, caqueteur, cauſeur, eliquet, coquart, débagouleur, friquet, jaſeur, porte-paquet; *it.* le bayard.

Plapperey, *s. f.* 3. le babil, caquet, la jaſeric, les diſcours inutiles, la bavarderie, bavardiſe, le bavardage.

Plapperhaft, *adj.* babillard.

Plapperhaftigkeit, v. Plapperey.

Plappertaſche, v. Plapperer.

Plappern, *v. n.* babiller, caqueter, jaſer, débagouler; *it.* prôner.

Plärrauge, *s. n.* 4. la berlue.

Plärräugig, *adj.* chaſſieux.

Plarre, *s. f.* 3. la puſtule.

Plärre, *s. f.* 3. (*t. bas*) la gueule.

Plärren, *v. n.* pleurer; criailler, crier, hurler, brailler.

Plärren, *s. n.* 1. (*t. bas*) les pleurs, cris, la criaillerie, braillerie.

Plärrmaul, *s. n.* 5. (*t. bas*) le criailleur, brailleur.

Platina, *s. f.* 1. la platine, *métal.*

Platſchen, plätſchern, *v. a. & n.* (*t. bas*) battre, remuer *des mains* quelque choſe de liquide; *it.* tomber étourdiment (tout de ſon long) *dans l'eau, dans une mare, bourbier &c. it. fig.* donner imprudemment dans une piège &c.

Platt, *adj.* plat; *it.* uni, plain; *fig.* abſurde; *it.* maigre, mesquin, *p. e. un repas*; das platte Land, le plat pays; plattes Schiff, vaiſſeau à fond plat; *it.* acon. Eine platte Ebene, une plaine; plattes Pferd, cheval ragot, ramaſſé; das kommt platt herans, cela eſt bien plat; cela n'a point d'agrément; platt machen, applatir; platt werden, s'applatir.

Platt, plattweg, platterdings, *adv.* tout plat, tout-à-plat, tout net, entièrement, abſolument, ſans doute, ſans faute. Einem etwas platt unter die Augen ſagen, dire une choſe tout plat à qq. un. Er hat es mir platterdings abgeſchlagen, il me l'a refuſé tout net, entièrement.

Plattdeutſch, *adj. & adv.* bas-allemand.

Platte, *s. f.* 3. le plat; *it.* la plaque *de fer, de cuivre &c. it.* le plat *d'étain &c. qu'on ſert ſur la table*; *it.* la platine. Platte auf dem Kopf, la pelade, calvitie, chauveté; geſchorne Platte, tonſure, couronne *ſur la tête d'un homme d'égliſe.* Einem die Platte ſcheeren, tonſurer un prêtre; faire la couronne à un prêtre; geſchorne Platte, *fig.* la plate-forme; le lieu découvert, plain, uni. Einem eins auf die Platte geben, frapper qq. un ſur la tête.

Platte, Kupferplatte, la planche de graveur; la taille-douce. Platte in der Säulenordnung, (*t. d'archit.*) le tailloir; le tranchoir; *it.* la bandelette; Platte an einem Schloß, le palaſtre; *it.* la platine. Platte am Hahn eines Schießgewehrs, la mâchoire.

Platte, (von gebackenen Steinen) zum belegen, pflaſtern, [*t. de maçon*] le carreau; la cadette; Platte von Marmor, la table *de marbre.* Platte eines Nagels, la tête de clou. Platte am Harniſch, le devant (le poitrail) poli d'une cuiraſſe. Platte auf einem Tiſch, le deſſus de table.

Plattbaum, *s. m.* 2. (*t. de chaſſe*) arbre plat *ſur lequel on met un hibou & des verges englûées pour prendre les oiſeaux.* Plattzeit, le temps (la ſoirée) pour prendre les oiſeaux de cette manière. Plattnen, prendre les oiſeaux de cette manière.

Platteiſen, *s. n.* 1. le fer à repaſſer.

Platteiſſe, *s. f.* 3. (*petit poiſſon*) le carrelet, la plie, le flet, la ſole, barge, barbue.

Platten, plätten, *v. a.* applatir, polir, rendre plat, uni; (*t. de tireur d'or*) écacher; (*t. de batteur d'or*) battre; (*t. de blanchiſſeuſe*) repaſſer le linge avec le fer; *it.* paſſer le linge ſur la platine pour le ſécher; (*t. de maçon*) carreler; cadetter.

Platten, *s. n.* 1. applatiſſement.

Plätter, *s. m.* 1. écacheur; *it.* le batteur d'or; *it.* le carreleur.

Platterbſen, *au pl.* la geſſe ſauvage.

Platterdings, v. Platt, *adv.*

Plattfiſch, v. Platteiſſe.

Plattgold, Plattſilber, *s. n.* 1. or, argent en feuilles.

Platthammer, *s. m.* 1. (*t. de monnoyeur*) le réchauffoir. Mit dem Platthammer ſchlagen, bouer.

Plattmühle, *s. f.* 3. le laminoir.

Plattmütze, *s. f.* 3. la calotte.

Plattnen, *v. a.* étirer, élargir.

Plattner, Plattenſchläger, *s. m.* 1. l'armurier, faiſeur de cuiraſſes; *it.* le ferblantier, taillandier.

Plättner, *s. m.* 1. l'écacheur, batteur d'or.

Plattreif, *s. m.* 2. le cercle de fer *d'un tonneau.*

Plattſtück, *s. n.* 2. (*t. de charpentier*) la ſablière.

Platz, *s. m.* 2. la place; *it.* le lieu, poſte, endroit, la ville &c. *it.* la place publique, le marché; *it.* eſpace, le vide, intervalle, la diſtance; *it.* aire, le parterre, parquet, veſtibule &c. *fig.* le temps, loiſir, occaſion, la commodité, les aiſes; *it.* la charge, emploi. Platz zwiſchen den Augen, entr'œil; dieſes Haus ſtehet an einem angenehmen Platz, cette maiſon a une aſſiette agréable.

Ein feſter Platz, place, ville forte; Vertheilhafter Platz, poſte avantageux. Verſchloſſener Platz, lice, carrière; *it.* arène. Platz machen, faire place, céder la place à un autre. Platz einnehmen, occuper, tenir de la place. Einen von ſeinem Platz treiben, faire quitter ſa place à qq. un; le chaſſer de ſon poſte; *fig.* ſupplanter qq. un; lui faire perdre ſon emploi, ſa charge &c.

Man muß ihm Platz laſſen, ſich zu beſinnen ꝛc. il faut lui donner le temps, le loiſir, l'occaſion &c. de réfléchir &c. Sich Platz machen, ſe faire place; *fig.* ſe faire paſſage, ſe faire jour, percer la foule &c. den Platz behalten, remporter la victoire.

Platz geben, accorder *une demande*; *it.* accepter, recevoir, admettre *une excuſe.* Der Wahrheit, Billigkeit ꝛc. Platz geben, admettre (ſe rendre à) la vérité, l'équité &c. Auf dem Platz bleiben, demeurer [être tué] ſur la place, ſur le carreau, ſur le pavé. Auf der Platz, *adv. vulg.* ſur le champ, vite, tout à l'heure, ſubitement.

Platz, *s. m.* 2. la galette, le gâteau.

Platz, *interj.* crac.

Platzen, *v. n.* crever, ſe crever, ſe fendre; *it.* péter, craquer, claquer, éclater, pétiller, retentir, ſe rompre avec bruit, faire un bruit éclatant; tirer en l'air, *d'une arme à feu*; Lachen, daß man platzen möchte, ſe crever de rire. Mit etwas heraus platzen, lâcher étourdiment une parole, un mot; dire imprudemment une choſe qu'on devoit taire. In ein Haus hineinplatzen, entrer bruiquement *ou* impoliment dans une maiſon.

Platzen, *v. a.* faire claquer, péter.

Platzer, *s. m.* 1. le claquement, éclat, bruit que fait une choſe qui ſe crève.

Platzer, *s. m.* 1. la claque.

Platzbüchſe, *s. f.* 3. la calonnière, canonnière.

Platzgold, *s. n.* 1. or fulminant.

Platzhalter, *s. m.* 1. le vicaire; *it.* le tenant *dans les tournois.*

Platzkraut, *s. n.* 5. [*plante*] la ſenſitive.

Platzmajor, *s. m.* 3. le major de la place.

Platzmeiſter, *s. m.* 1. qui tient la première place en danſant; qui mène le branle.

Platzregen, *s. m.* 1. la giboulée, lavasse, guilée, pluie d'orage.

Platzweide, *s. f.* 3. [*sorte d'osier*] bourseaut.

Plauderer, *s. m.* 1. v. Plapperer. Ihr seyd ein rechter Plauderer, vous êtes pire qu'une femme.

Plauderey, *s. f.* 3. v. Plapperey.

Plauderhaft, *adj.* babillard.

Plauderhaftigkeit, *s. f.* 3. l'envie de jaser, de babiller; *it.* la bavardise.

Plaudermarkt, *s. m.* 2. l'endroit où l'on babille.

Plaudern, *v. n.* parler beaucoup, babiller, causer, jaser, caqueter, &c. tailler des bavettes. Aus der Schule plaudern, dire des nouvelles de l'école. Etwas wieder plaudern, dire, rapporter, redire qq. ch. Sie plaudert gar zu gern, *prov.* elle cajole comme une pie dénichée.

Plaudertasche, v. Plappertasche.

Plaute, *s. f.* 3. épée large & courte; le sabre, le coutelas.

Plempstange, *s. f.* 3. [*t. de pêcheur*] la bouille, *longue perche pour troubler l'eau & pour mieux prendre les poissons.*

Plerren, v. Plärren.

Plinse, *s. f.* 3. (*mot de province*) *espèce d'amelette ou de gâteau fort mince*; le poupelin &c. Plinsenpfanne, la poupelinière, tourtière.

Plotz, Auf dem Plotz, *adv.* subitement, sur le champ; tout de suite, tout d'un coup.

Plotzen, *v. a. & n.* [*se dit des voitures*] cahoter, secouer, donner des secousses; *it.* jetter en l'air, berner.

Plotzen, *s. n.* 1. le cahotement, les cahots.

Plotzer, *s. m.* 2. (*mot de province*) le sol *ou* le demi-sol *de cuivre & en espèce.*

Plötzlich, *adj.* soudain, subit, vite, imprevu, inopiné. Eine plötzliche Bewegung, mouvement subit; *it.* tressaillement. Eine plötzliche Bewegung empfinden, tressaillir. Eines plötzlichen Todes sterben, mourir d'une mort subite.

Plötzlich, *adv.* vitement, subitement, &c. à l'improviste, tout d'un coup; *it.* tout de suite, sur le champ, aussitôt, dès le moment &c.

Plunderhosen, *au pl.* les chausses à la candale.

Plump, *adj.* lourd, grossier, massif, matériel; *it.* rustre, rustique, impoli; *it.* étourdi, sans réflexion; *adv.* lourdement, grossièrement, &c.

Plumpen, *v. n.* tomber dans l'eau; Unbedachtsam hinein plumpen, *fig.* donner tête baissée, étourdiment, inconsidérément dans une affaire. Mit etwas herausplumpen, dire qq. ch. étourdiment, traucher le mot &c.

Plumpheit, *s. f.* 3. la grossièreté.

Plumpkühn, *adj.* étourdi.

Plumpkühnheit, *s. f.* 3. l'étourderie.

Plunder, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) la bagatelle, vétille, guenille, chose vile, les hardes, la fripperie, les antiquailles, le frusquin. Man hat ihm seinen ganzen Plunder genommen, on lui a pris tout son saint crépin.

Plunderkram, *s. m.* 2. la fripperie.

Plunderkrämer, *s. m.* 1. le frippier.

Plündern, *v. a.* voler, piller, saccager; *it.* dépouiller, détrousser, dévaliser *un passant*; Aufs Plündern ausgehen, faire la petite guerre, aller à la picorée, marauder &c.

Plünderer, *s. m.* 1. le voleur, pilleur, pillard; *it.* le maraudeur.

Plünderung, *s. f.* 3. le pillage, sac, saccagement *d'une ville*; *it.* le vol, la pillerie, dévalisation; *it.* la maraude, picorée, le brigandage; Der Plünderung preis geben, abandonner au pillage.

Pluralis, *s. m.* le pluriel.

Plüsch, *s. m.* 2. la peluche, panne; *it.* la pelache.

Plute, *s. f.* 3. [*poisson*] le flet.

Pluto, *s. m.* (*Dieu infernal*) Pluton.

Plützig, *adj.* enflé, gonflé.

Pöbel, *s. m.* 1. la populace, le menu peuple, la multitude, le vulgaire.

Pöbelhaft, pöbelmäßig, *adj.* [*t. de mépris*] de racaille, de canaille, qui sent la lie du peuple, vil, bas, méprisable; *it.* impoli, grossier; *it.* populaire, vulgaire; *adv.* grossièrement, impoliment, d'une manière rustique &c. pöbelhafter Irrthum, erreur populaire.

Pöbelsprache, *s. f.* 3. le langage grossier, jargon, patois, la façon de parler populaire.

Pöbelvolk, *s. n.* 5. [*t. de mépris*] la racaille, canaille, la sentine, la lie du peuple.

Pöbelwort, *s. n.* 5. le mot bas.

Pochen, *v. a.* casser, briser, frapper pour briser, piler, boccarder *se dit sur-tout des mines.*

Pochen, *v. n.* frapper, heurter *à une porte*; *it.* battre. Das Herz pocht, le cœur bat; Auf etwas pochen, *fig.* se vanter, se glorifier, se targuer, se tenir fort, tirer vanité de qq. ch; se fier en qq. ch; se reposer sur qq ch. Auf seinen Reichthum, Stärke &c. pochen, tirer vanité de ses richesses, de ses forces &c.

Pochen, *v. a. & n.* être en colère, menacer, mépriser, braver, gourmander.

Pochen, *v. n.* im Pochbret spielen, jouer au poque; Pochbret, Pochspiel, *s. n.* 2. poque.

Pochen, *s. n.* 1. l'action de briser, de frapper &c.; *it.* la vanité, insolence, fausse gloire; *it.* la bravade, menace &c.

Pocher, *s. m.* 1. qui heurte &c.; *it.* glorieux, vanteur, insolent; qui brave, menace &c.

Pecherz, *s. n.* 2. la marcassite, la mine qui n'est pas fusible sans être auparavant brisée & lavée.

Pochhammer, *s. m.* 1. Pochwerk, *s. n.* 5. le moulin à concasser, à briser la mine &c.

Pocke, *s. f.* 3. la petite vérole.

Pockengrube, Narbe, *s. f.* 3. le grain, la marque de petite vérole.

Pockengrübig, närbig, pockicht, *adj.* marqué de la petite vérole; grêlé, gravé, picoté.

Pockenholz, *s. n.* 5. le guaiac, le bois saint.

Podagra, *s. n.* 1. la goutte. Podagrämer, Podagrist, *s. m.* Podagramisch, Podagrisch, *adj.* goutteux; *vulg.* podagre.

Poet, *s. m.* 3. Poetinn, *s. f.* 3. le (la) poète. Ein elender, schlechter Poet, poetastre; rimailleur, grenouille du parnasse.

Poeterey, *s. f.* 3. la poésie.

Poetik, *s. f.* 3. la poétique.

Poetisch, *adj.* poétique.

Poetisiren, *v. n.* poétiser.

Pofel, *s. m.* 1. le rébut.

Pohlak, 3. Pohle, *s. m.* 4. Polonois.

Pohlnisch, *adj.* Polonois, de Pologne; *adv.* à la Polonoise. Pohlnischer Tanz, Polonoise. Pohlnischer Bock, la cornemuse; *it.* (*espèce de torture*) le chevalet polonois; einen in Pohlnischen Bock spannen, lier (garrotter) qq. un à la manière de Pologne. Pohlnischer Reichstag, la diète de Pologne; *fig.* la confusion.

Pokal, *s. m.* 2. la grande coupe *d'argent ou de verre avec un couvercle, nommée* le Willkomm.

Pokaliren, *v. n.* trinquer.

Pökel, v. Pekel.

Pol, *s. m.* 2. [*t. d'astron.*] le pole.

Polarstern, *s. m.* 3. l'étoile polaire.

Polak, v. Pohlak.

Poley, *s. m.* 1. le pouliot. Wilder Poley, la dictame, calament (*plante*).

Polhöhe, *s. f.* 3. la hauteur, élevation du pole.

Policey, *s. f.* 2. la police.

Policeygericht, *s. n.* 2. la police, la chambre de police. Policeyordnung, le réglement, ordonnance de police. Policeyrichter, juge de la police; *it.* juge de paix; *it.* (*à Paris*) Lieutenant de police. Policeywesen, la police, les affaires de police. Policeyrüger, le fiscal; le procureur fiscal. Policeybediente, officier de la police.

Polieren, *v. a.* polir; lisser; fourbir; *it.* brunir *l'argent, le fer, l'acier &c.* rembrunir *l'or*; *it.* préler; *it. fig.* civiliser.

Polierer, *s. m.* 1. le polisseur, brunisseur.

Polieren, *s. n.* 1. Polierung, Politur, *s. f.* 3. la polissure, le brunissage, la fourbissure, le rembrunissement; *it.* le poliment.

Poliereisen, *s. n.* 1. (*t. de divers artisans*) le fer à retondre.

Polierfeile, *s. f.* 3. (*t. de serrurier*) la carrelette.

Polierfilz, *s. m.* 2. [*t. de miroitier*] le lustroir.

Poliermühle, *s. f.* 3. le polissoire.

Polierstahl, *s. m.* 2. le brunissoir.

Polierzahn, *s. m.* 2. le polissoir, brunissoir.

Politik, *s. f.* 3. la politique; *it.* la science politique; *it.* la dissimulation.

Politikus, *s. m.* le politique, homme qui entend la science politique; *it.* homme qui sait dissimuler.

Politisch, *adj.* politique; *it.* [*dans le mauvais sens*] feint, dissimulé; *it. adv.* politiquement; en politique; *it.* d'une manière feinte, dissimulée.

Polizey, v. Policey.

Pollmehl, *s. n.* 2. les récoupes.

Polster, *s. m.* 1. le coussin, carreau; *it.* le matelas, chevet, oreiller, traversin; *it. fig. dans la morale*, oreiller, *douce incitation à pécher &c.* Ein kleiner Polster; Polsterlein, le coussinet.

Polstermacher, *s. m.* 1. le matelassier.

Polsterstuhl, *s. m.* 2. le fauteuil, le siège bourré, matelassé.

Polstern, *v. a.* matelasser, bourrer.

Polterer, *s. m.* 1. le grondeur, criailleur;

it. qui fait du fracas, du bruit, du tintamarre.

Poltern, *v. n.* faire du bruit, du fracas, du tintamarre; *fig.* tonner, tempêter; *it.* gronder, criailler &c. Mit etwas heraus poltern, dire qq. ch. avec impétuosité, en colère &c. Eine polternde Stimme, une voix bruyante.

Poltern, *s. n.* 1. le bruit, fracas, tintamarre; *it.* la gronderie, criaillerie.

Poltergeiſt, *s. m.* 5. le lutin, eſprit follet; *it.* qui fait du bruit.

Polterſtock, *s. m.* 2. (*t. de mer*) la manivelle *du gouvernail.*

Polygon, *s. n.* 2. le polygone.

Polygonalzahl, *s. f.* 3. le nombre polygone.

Polyp, *s. m.* 3. le polype.

Pomeranze, *s. f.* 3. une orange. Bittere Pomeranze, la bigarade.

Pomeranzenbaum, *s. m.* 2. un oranger.

Pomeranzenblüthe, *s. f.* 3. la fleur d'orange.

Pomeranzenfarbig, *adj.* orangé.

Pomeranzengarten, *s. m.* 1. une orangerie.

Pomeranzenſaft, *s. m.* 2. orangeade.

Pomeranzenſchale, *s. f.* 3. écorce d'orange; *it.* orangeat, orangeade.

Pomeranzenwaſſer, *s. n.* 1. orangeade; *it.* eau d'orange.

Pommade, *s. f.* 3. la pommade. Sich mit Pommade ſchmieren, ſe pommader.

Pommeſine, *s. f.* 3. la pomme de ſine.

Pomp, *s. m.* 2. la pompe, magnificence.

Pompe, *s. f.* 3. la pompe.

Pompen, *v. a.* pomper.

Pompendeckel, *s. m.* 1. la ſoupape.

Pompenkappe, *s. f.* 3. le chaudron de pompe.

Pompenkaſten, *s. m.* 1. (*t. de marine*) archi-pompe.

Pompenkolben, *s. m.* 1. appareil d'une pompe.

Pompenmacher, *s. m.* 1. le pompier.

Pompenreif, *s. m.* 2. (*t. de marine*) le cercle de pompe.

Pompenrinne, *s. f.* 3. la dalle de pompe.

Pompenrohr, *s. n.* 2. le tuyau de pompe, la ſentine, le barillet.

Pompenſchwengel, *s. m.* 1. la bascule.

Pompenſtock, *s. m.* 2. le piſton; *it.* brimbale, heuſe.

Pompwerk, *s. n.* 5. la machine *ou* fontaine à pompe; machine hydraulique.

Pompernickel, v. Pumpernickel.

Pomphoſen, *au pl.* des pantalons.

Pompös, *adj.* pompeux, magnifique.

Popanz, *s. m.* 3. épouvantail *dont on fait peur aux enfans*, le moine bourru, ogre, badonin.

Por, zu Por treiben, *vulg.* réduire; ſoumettre; faire venir à jubé.

Porcellan, *s. n.* 2. la porcelaine; *it.* la fayance.

Porcellanen, *adj.* de porcelaine &c.

Porcellanmacher, *s. m.* 1. le fayancier.

Porkirche, *s. f.* 3. la tribune, jubé, galerie d'une égliſe.

Porree, *s. m.* 1. le poireau.

Porſch, *s. m.* 2. la lede, le romarin ſauvage.

Porſchüſſig, *adj.* (*t. de min.*) ſous l'écorce de la terre.

Portal, *s. n.* 2. (*t. d'archit.*) le portail.

Portſchaiſe, *s. f.* 3. la chaiſe à porteur.

Portner, *s. m.* 1. le portier.

Porto, *s. n.* le port de lettres.

Portugieſiſch, *adj.* Portugais, de Portugal; *adv.* à la Portugaiſe.

Portulak, v. Burzelkraut.

Porzellan, v. Porcellan.

Poſament, *s. n.* 2. le paſſement.

Poſamentirer, *s. m.* 1. le paſſementier.

Poſaune, *s. f.* 3. la trompe, trompette.

Poſaunen, *v. n.* ſonner *ou* jouer de la trompette.

Poſaunenbläſer, v. Poſauniſt.

Poſaunenſchall, *s. m.* 2. le ſon de trompe *ou* de trompette.

Poſaunenzug, *s. m.* 2. (*regiſtre d'orgues*) le cromorne.

Poſauniſt, *s. m.* 3. trompette, joueur de trompette.

Poſitiv, *s. n.* 2. les orgues portatives; le cabinet d'orgues.

Poſitiv, *adj.* poſitif; *adv.* poſitivement.

Poſitur, *s. f.* 3. la poſiture, poſture, contenance; (*t. d'eſcrime*) la figure. Sich in gute Poſitur ſtellen, *fig.* ſe tenir prêt à tout événement, à bien recevoir l'ennemi &c.

Poſſe, *s. f.* 3. le jeu, badinage, la faceétie, plaiſanterie, ſingerie, eſpièglerie, raillerie, goguenarderie, folie, bouffonnerie; *it.* la frasque, farce, le lantiponnage; *it.* les fables, bagatelles, chanſons, fariboles, balivernes, fadaiſes. Poſſen reißen, treiben, rire, badiner, jouer, plaiſanter, batifoler, ſe jouer, ſe railler, goguenarder; *it.* faire des folies, des ſingeries; *it.* faire une échappée, un tour de jeunelſe &c. Poſſen verſtehen, être fait au badinage.

Poſſen, *s. m.* 1. le tour, la pièce, niche, gentilleſſe &c. Einem einen Poſſen ſpielen, jouer *ou* faire un tour, une niche, une pièce à qq. un; lui en jouer d'une bonne &c. Einem etwas zum Poſſen thun, faire qq. ch. en dépit de qq. un, pour le chagriner, pour le choquer; *it.* faire qq. ch. à la barbe de qq. un; den Poſſen merken, ſe douter de qq. ch., ſe défier de qq. un *ou* de qq. ch., ſe tenir ſur ſes gardes.

Poſſen! Ey Poſſen! *interj.* bon! bagatelles! je ne le crois pas.

Poſſenhaft, Poſſenhaftig, *adj.* badin, plaiſant, railleur, goguenard, bouffon; eſpiègle, facétieux, jovial &c.; *adv.* d'une manière plaiſante &c. d'un ton goguenard, railleur &c.

Poſſenreißerey, v. Poſſe.

Poſſenreißer, = Macher, *s. m.* 1. le farceur, jongleur, bouffon, godenot, fagotin, jodelet; *it.* homme badin, facétieux, goguenard, eſpiègle, railleur, plaiſant.

Poſſenſpiel, *s. n.* 2. la farce, frasque, le jeu bouffon; *it.* la jonglerie; la parade *des danſeurs de corde &c.*

Poſſierlich, *adj.* drôle, ridicule, &c. v. Poſſenhaft.

Poſt, *s. f.* 3. Poſten, *s. m.* 1. (*t. des comptables*) article *d'un compte*; *it.* la ſomme; *it.* la livraiſon. Einen Poſten ins Buch tragen, mettre un article ſur ſon livre. Einen Poſten empfangen, auszahlen, toucher, payer une ſomme d'argent. Poſtenzettel, le bordereau; *it.* étiquette *à un ſac d'argent.*

Poſt, *s. f.* 3. la poſte. Die ordentlichr Poſt, l'ordinaire; la poſte ordinaire; die fahrende Poſt, le chariot de poſte; la poſte roulante; die reitende Poſt, le courier; die geſchwinde Poſt, la diligence; mit der Poſt ſchreiben, écrire par la poſte, par le courier; mit der Poſt verreiſen, aufkommen, partir, arriver en poſte *ou* par la poſte; die Poſt laufen, courir la poſte; *fig.* marcher vite, courir. Poſt fahren, aller en poſte. Poſt reiten, aller à franc étrier.

Poſt, *fig.* la nouvelle, le meſſage. Poſten tragen, redire, rapporter, faire des rapports.

Poſtamt, *s. n.* 5. Poſt, *s. f.* 3. la poſte, le bureau des poſtes.

Poſtbeamte, = Bediente, *s. m.* 4. l'officier, le commis de poſte.

Poſtbothe, *s. m.* 4. le meſſager.

Poſtbüchlein, *s. n.* 1. le livre *ou* la liſte des poſtes.

Poſtcharte, *s. f.* 3. la carte de poſte.

Poſten, *s. m.* 1. le poſte; le lieu, la place.

Poſtgeld, *s. n.* 5. le port de lettres; *it.* les fraix de poſte; argent qu'on paye pour les chevaux de poſte.

Poſthalter, *s. m.* 1. le commis de poſte; *it.* le maître de poſte.

Poſthaus, v. Poſtamt.

Poſthorn, *s. n.* 5. le cornet de poſtillon.

Poſtillion, Poſtknecht, *s. m.* 2. le poſtillon, valet de poſte.

Poſtkaleſche, *s. f.* 3. la chaiſe (le chariot) de poſte.

Poſtkutſche, *s. f.* 3. la diligence, le coche.

Poſtmeiſter, *s. m.* 1. le maître de poſte.

Poſtordnung, *s. f.* 3. le réglement pour les poſtes.

Poſtpapier, *s. n.* 2. le papier fin *ou* de poſte.

Poſtpferd, *s. n.* 2. le cheval de poſte; *it.* bidet.

Poſtreiter, *s. m.* 1. le courier.

Poſtſäule, *s. f.* 3. la colonne itinéraire.

Poſtſchiff, *s. n.* 2. le coche d'eau; *it.* le paquebot.

Poſtſchreiber, *s. m.* 1. le commis de poſte.

Poſtſtraße, *s. f.* 3. la chauſſée.

Poſttag, *s. m.* 2. le jour de poſte.

Poſtverwalter, v. Poſtmeiſter.

Poſtwagen, *s. m.* 1. le chariot de poſte *it.* la diligence, le coche.

Poſtweg, *s. m.* 2. le chemin des poſtes.

Poſtweſen, *s. n.* 1. les affaires concernant les poſtes.

Poſtament, *s. n.* 2. le piedeſtal, la baſe.

Poſtille, *s. f.* 3. le ſermonnaire. Poſtillenreiter, le prédicateur qui prêche les ſermons d'autrui.

Poſtillion, v. *les mots compoſés de* Poſt

Poſtiren, *v. a.* poſter.

Poſtſcriptum, *s. n.* une apoſtille; poſtſcri

Potentat, *s. m.* 3. le Potentat, prince ſouverain, la puiſſance ſouveraine.

Pott, *s. m.* 2. (*t. de province*) le po

Pottaſche, *s. f.* 3. la potaſſe, vedaſſe.

Pottfiſch, *s. m.* 2. le cachelot.

Potz! Potz tauſend! *interj.* parbleu! ohe vertu-chou! ventrebleu! &c.

Pracher, *s. m.* 1. le gueux, mendiant *it.* le coquin.

Pracherey, *s. f.* 3. la gueuſerie.

Prachiſch, *adj.* qui ſent le gueux &c.

Pracheru, *v. n.* gueuſer.

Pracht, *s. m.* & *f.* 3. la magnificence la ſplendeur, le faſte, la pompe, appare

le luſtre, la parade; *it.* la ſomptuoſité, le luxe *dans les habits &c. it.* oſtentation, la vaine gloire, braverie; *it.* la grandeur, opulence &c.

Prachtbett, *s. n.* 2. le lit de parade.

Prächtig, *adj.* magnifique, ſuperbe, ſplendide, pompeux, ſomptueux, faſtueux; *it.* grand, opulent, riche; *it.* pimpant *dans les habits*; *it.* haut, ſublime *en parlant du ſtyle*; *adv.* magnifiquement, ſuperbement, ſplendidement, &c.

Practick, *s. f.* 3. la pratique.

Practicabel, *adj.* praticable, faiſable.

Practicieren, *v. a.* pratiquer, mettre en uſage; *it.* ſuivre le barreau; faire la profeſſion d'avocat; *it.* faire la profeſſion de médecin. Etwas weg practicieren, enlever qq. ch. ſecrétement *ou* par un tour d'adreſſe; hinein practicieren, faire entrer (gliſſer) ſecrétement, adroitement.

Practike, *s. f.* 3. la ruſe, fineſſe, intrigue, tromperie, méchanceté. Practikenmacher, faiſeur d'intrigues, homme ruſé, trompeur; *it.* chicaneur.

Practikus, Practikant, *s. m.* 3. le praticien. Ein alter Practikus, un vieux routier.

Prä, das Prä haben, avoir la préférence, le rang &c. *it.* ſurpaſſer, vaincre, remporter le prix; *it.* l'emporter ſur un autre.

Präbendarius, *s. m.* le prébendaire.

Präbende, *s. f.* 3. la prébende.

Präcedenz, *s. f.* 3. la préſéance.

Präceptor, *s. m.* 3. le précepteur; le régent de claſſe.

Präceptorieren, *v. n.* faire le métier de précepteur; enſeigner les enfans.

Prädicat, *s. n.* 2. l'attribut; *it.* le titre, la qualité.

Prägeln, v. Pregeln.

Prägen, *v. a.* monnoyer; battre, frapper, fabriquer de la monnoie. Noch einmal prägen, refrapper, trefler; ins Gedächtniß prägen, imprimer, graver dans la mémoire.

Prägen, *s. n.* 1. Prägung, *s. f.* 3. le monnoyage; *fig.* impreſſion.

Prägeiſen, *s. n.* 1. Prägſtock, *s. m.* 2. le coin, la matrice.

Prahlen, *v. n.* ſe vanter, ſe glorifier, faire parade, tirer vanité, faire gloire, ſe targuer de qq. ch.; *it.* fanfaronner; faire des rodomontades, des fanfaronnades; brailler, vanter ſes proueſſes &c. *vulg.* trancher du grand; faire bien claquer ſon fouet &c. faire un grand étalage de qq. ch.; faire le fendant; faire le gaſcon; gaſconner; *it.* paroître, ſauter aux yeux; briller; être fort voyant, *p. e. un habit &c.*

Prahlen, *s. n.* 1. Prahlerey, *s. f.* 3. la ſotte vanité, fauſſe gloire, fanfaronnade, rodomontade, gaſconnade; oſtentation, bravade, étalage, bavarderie, vanterie, les proueſſes feintes &c. Einem ſeine Prahlerey legen, rabattre le caquet de qq. un; réprimer ſa fierté, ſa préſomption.

Prahler, 1. Prahlhans, *s. m.* 3. homme vain, glorieux; le fanfaron, rodomont, gaſcon, vanteur, olibrius, bavard, brailard &c.; *it.* le fendeur de naſeaux; avaleur de charrettes ferrées; grand caſſeur de raquettes; grand abatteur de bois; *it.* audacieux, téméraire, inſolent.

Prahlerinn, *s. f.* 3. la femme vaine &c.

Prahleriſch, prahlerhaft, *adj.* fanfaron, vain, bruyant &c. v. Prahler.

Prahlſucht, *s. f.* 3. l'oſtentation.

Prahm, *s. m.* 2. la prame.

Prälat, *s. m.* 3. le Prélat. Prälatur, *s. f.* 3. la Prélature, la dignité de Prélat.

Präliminarien, *s. pl.* les préliminaires.

Prall, *adj.* denſe, bandé; *it.* eſcarpé, roide; *it.* fier. Das Seil iſt zu prall, la corde eſt trop bandée; ein praller Ball, une balle denſe; pralle Waden, des jambes embourrées.

Prall, *s. m.* 2. le bond, bondiſſement.

Prallen, *v. n.* rebondir, faire un bond; *it.* bricoler.

Prallen, *s. n.* 1. le bond, rebondiſſement, la bricole.

Prallig, *adj.* roide, eſcarpé.

Prämie, *s. f.* 3. la prime, le prix *de loterie.*

Prämonſtratenſer-Mönch, le Prémontré.

Prämonſtratenſer-Nonne, la Prémontrée.

Prangen, *v. n.* faire parade, figure, montre, gloire, vanité de qq. ch.; *it.* paroître, ſe diſtinguer, ſe faire voir, ſe faire diſtinguer devant un autre; *it.* faire beaucoup de cérémonies.

Prangen, *s. n.* 1. v. Gepränge.

Prangbett, *s. n.* 3. le lit de parade.

Pranger, *s. m.* 1. le pilori, carcan; *it.* un homme qui fait vainement parade. An den Pranger ſtellen, pilorier; mettre au carcan, au pilori.

Präſent, *s. n.* 3. le préſent, don.

Präſentiren, *v. a.* préſenter; *it.* offrir, donner; *it.* repréſenter *la perſonne d'un autre.*

Präſident, *s. m.* 3. le Préſident.

Präſidentenſtelle, *s. f.* 3. la préſidence.

Präſidentinn, *s. f.* 3. la préſidente.

Präſidiren, *v. n.* préſider.

Praß, *s. m.* 1. un amas de choſes viles *ou* inutiles.

Praſſeln, *v. n.* craqueter, faire du bruit, du fracas; éclater; pétiller, *se dit du feu.*

Praſſeln, *s. n.* 1. le bruit, fracas; éclat, pétillement.

Praſſen, *v. n.* goinfrer; vivre continuellement dans la débauche, dans la crapule, ivrogner, faire bonne chère &c.

Praſſen, *s. n.* 1. Praſſerey, *s. f.* 3. la goinfrerie, débauche, crapule, ivrognerie, gourmandiſe &c.

Praſſer, *s. m.* 1. le goinfre, gourmand, débauché, ivrogne, crapuleux.

Präſtiren, *v. a.* faire, effectuer, venir à bout de qq. ch., mettre à exécution; obſerver qq. ch., ſatisfaire à qq. ch. Ich kann es nicht allein präſtiren, je n'y ſaurois ſuffire moi ſeul.

Prätendent, *s. m.* 3. le prétendant, aſpirant, candidat.

Prätendiren, *v. a.* prétendre.

Prätenſion, *s. f.* 3. la prétention.

Prätext, *s. m.* 2. le prétexte.

Praxis, *s. f.* la pratique.

Predigen, *v. a.* prêcher; prononcer un ſermon; *fig.* exhorter, donner des avis. Sich ſelbſt predigen, ſe faire des leçons à ſoi-même; *it.* tirer vanité de ſes prédications. Den Gelehrten iſt gut predigen, *prov.* à bon entendeur demi-mot.

Prediger, *s. m.* 1. le prédicateur; *it.* le prêcheur; *it.* le miniſtre *chez les Proteſtans*; le curé *chez les Catholiques.* Der Prediger Salomon, l'Eccléſiaſte.

Predigermönch, *s. m.* 3. le frère prêcheur; Dominicain, Jacobin.

Predigt, *s. f.* 3. le ſermon, la prêche, prédication; *it.* le prône; *fig.* la leçon, le harangue, exhortation, la réprimande, mercuriale. Einem eine Predigt halten, leſen, *fig.* réprimander qq. un; lui faire des reproches; *it.* l'exhorter &c.

Predigtamt, *s. n.* 5. le miniſtère eccléſiaſtique.

Predigtſtuhl, *s. m.* 2. la chaire.

Pregeln, *v. a.* (*t. de cuiſine*) frire; *it.* fricaſſer.

Pregelerbſen, *s. pl.* pois à la ſaugrenée.

Pregelpfanne, *s. f.* 3. le poële, la caſſerole.

Pregen, v. Prägen.

Preis, *s. m.* 2. le prix, la valeur, le coût. Der nächſte Preis, le juſte prix. Genauer Preis, Spottpreis, petit prix; bas prix; prix de rave; *it.* (*t. de palais*) non-prix; der gewöhnliche Preis; ein gemachter Preis, prix ordinaire; prix fait. Des Preiſes eins werden, convenir du prix. Im Preis ſteigen, hauſſer, augmenter de prix. Im Preis fallen, abſchlagen, baiſſer, diminuer de prix; avilir. Eine Waare um billigen Preis laſſen, faire bonne compoſition d'une marchandiſe. Den Preis von etwas ſetzen, machen, fixer le prix d'une choſe; *it.* priſer une choſe.

Preis, *fig.* la louange, gloire, honneur, eſtime; *it.* le prix, la récompenſe. Man muß zu ſeinem Preis ſagen, il faut dire à ſa louange. Den Preis davon tragen, remporter le prix, la victoire &c. la récompenſe. Einen Preis aufgeben, propoſer un prix.

Preis geben, abandonner au pillage, *p. e. une ville &c. it.* déclarer de bonne priſe; *it.* abandonner qq. ch. à l'uſage de tout le monde; mettre à l'abandon, ſacrifier qq. ch. Eine Perſon Preis geben, mettre la tête de qq. un à prix; ſacrifier qq. un. Sich der Gefahr Preis geben, ſtellen, s'expoſer au danger.

Preiſen, *v. a. rég. & irr.* priſer, louer, eſtimer; *it.* exalter, célébrer, chanter les louanges de qq. un. Gott preiſen, louer Dieu. Sich ſelbſt preiſen, ſe priſer beaucoup ſoi-même. Einen glücklich preiſen, eſtimer, croire, juger qq. un bienheureux. Einem das Lob preiſen, (*dans le ſens ironique*) dire ſes vérités à qq. un; le décrier dans le monde.

Preiſen, *s. n.* 1. la louange, exaltation.

Preislich, preiswürdig, *adj.* eſtimable, louable, recommandable; digne de louange, excellent, admirable; *it.* glorieux; *adv.* louablement, admirablement, très-bien.

Preisſchrift, *s. f.* 3. la pièce qui a concouru pour emporter le prix propoſé par une Académie.

Preiswürdigkeit, *s. f.* 3. eſtime, gloire.
Preiszettel, *s. m.* 1. (*t. de négoce*) la liſte du prix courant des marchandiſes &c.
Prelle, *s. f.* 3. un drap fort avec lequel on berne.
Prellen, *v. a.* berner *des renards &c. it. v. n.* bricoler; rebondir.
Prellen, *s. n.* 1. le bernement.
Preller, *s. m.* 1. la berne; le bond, la bricole, le rebondiſſement. Einen Preller thun, faire un bond, une bricole; rebondir.
Prellſchuß, *s. m.* 2. (*t. d'artillerie*) le ricochet.
Premſen, *v. a.* ſerrer.
Presbyterianer, *s. m.* 1. le Presbytérien.
Preßbängel, *s. m.* 1. (*t. d'impr. & de relieur*) la barre, le barreau.
Preſſe, *s. f.* 3. la preſſe *pour preſſer le linge &c. it.* la preſſe d'imprimeur; *it.* le preſſoir *pour preſſer le vin, l'huile &c.* Unter der Preſſe ſeyn, (*se dit des livres*) être ſous preſſe; s'imprimer. Dieſer Buckdrucker hat drey Preſſen gehen, cet imprimeur fait rouler (travaille à) trois preſſes. Dem Tuch die Preſſe geben, donner le luſtre au drap.
Preſſe, *fig.* la détreſſe, adverſité, le beſoin, indigence &c. In der Preſſe ſeyn, être dans l'adverſité, dans le beſoin &c.
Preſſen, *v. a.* preſſer; *it.* preſſurer *la vendange, des pommes &c. it.* catir *le drap &c.* lui donner le luſtre; *fig.* preſſurer, fouler, vexer *le peuple par des impoſitions &c.* Gepreßter Saft, preſſis.
Preſſen, *s. n.* 1. Preſſung, *s. f.* 3. le preſſurage; *it.* le cati *du drap*; *it.* la concuſſion; vexation &c.
Preſſenboden, Preſſenkaſten, *s. m.* 1. le mai; *partie inférieure du preſſoir.*
Preſſendeckel, *s. m.* 1. (*t. d'imprimeur*) le tympan.
Preſſenrinne, *s. f.* 3. anche *du preſſoir.*
Preſſer, *s. m.* 1. le preſſureur; *it.* le catiſſeur; *it.* le preſſier *chez les impr. it.* le concuſſionnaire.
Preßhaft, v. Breſthaft.
Preßling, *s. m.* 2. la fraiſe blanche.
Preßwein, *s. m.* 2. le preſſurage.
Pretios, *adj.* précieux.
Preuſelsbeere, *s. f.* 3. airelle rouge.
Prickeln, *v. a.* piquer, picoter.
Prieſter *s. m.* 1. le prêtre; *it.* le miniſtre; le paſteur *chez les Proteſtans*; *it.* le Pope *chez les Grecs*; *it.* le Flamine *chez les Romains.* Hoher Prieſter, le grand Prêtre; le ſouverain Sacrificateur, le Prince des prêtres. Der Prieſter Johannes, le Prêtre Jean, le grand-Negus; l'Empereur des Abyſſins.
Prieſterinn, *s. f.* 3. la prêtreſſe.
Prieſterlich, *adj.* ſacerdotal; *it.* presbytéral; *adv. vulg.* en prêtre.
Prieſterſchaft, *s. f.* 3. le clergé, ordre des Eccléſiaſtiques, les gens d'égliſe.
Prieſterthum, *s. n.* 5. la prêtriſe, le ſacerdoce.
Prieſteralbe, *s. f.* 3. [*t. d'Egliſe*] une aube.
Prieſteramt, *s. n.* 5. la prêtriſe, le ſacerdoce; *it.* la ſacrificature; *it.* le miniſtère eccléſiaſtique *chez les Proteſtans.*
Prieſterkappe, *s. f.* 3. [*t. d'Egliſe*] le domino.
Prieſterorden, *s. m.* 1. ordre de prêtriſe.
Prieſterrock, *s. m.* 2. habit ſacerdotal; habit, robe de prêtre; *it.* la ſoutane.
Prieſterweihe, *s. f.* 3. ordination ſacerdotale.
Prieſterwürde, *s. f.* 3. la dignité ſacerdotale, de prêtre &c.
Primaner, *s. m.* 1. écolier qui eſt en première, de la première claſſe.
Primas, *s. m. au pl.* Primaten, le primat.
Principal, *s. m.* 2. le principal; le maître; *it. s. n.* 2. [*régiſtre d'orgues*] le preſtant.
Principalinn, *s. f.* 3. la maitreſſe.
Prinz, *s. m.* 3. le Prince. Prinz vom Geblüt, prince du ſang [de la maiſon royale.]
Prinzeſſinn, *s. f.* 3. la princeſſe.
Prinzlich, *adj.* princier; en manière de prince.
Prinzmetall, *s. n.* 2. le métal de prince, le prince-métal, le ſimilor.
Prior, *s. m.* 3. le Prieur. Priorinn, la Prieure.
Priorey, *s. f.* 3. le prieuré.
Priſcian, *s. m.* [*nom d'homme*] Priſcien; dem Priſcian eine Ohrfeige geben, *prov.* pécher contre [la grammaire] la pureté de la langue latine; donner un ſoufflet à Ronſard.
Priſe, *s. f.* 3. la priſe. Eine Priſe Taback, une priſe de tabac.
Prisma, *s. n.* le prisme. Prismatiſch, *adj.* prismatique; *adv.* en prisme.
Pritſchal, *s. n.* 2. [*t. de jeu de ballon*] le braſſard, braſſal.
Pritſchbret, *s. n.* 5. la palette pour jouer au volant.
Pritſche, *s. f.* 3. la batte; *morceau de bois refendu, en forme de* coutelas *que portent les bouffons*; batte d'arlequin, la raquette *au jeu de paume*; palette *au jeu du volant*; le braſſard *au jeu du ballon*; *it.* le grabat *où les ſoldats ſe couchent au corps de garde*; le lit de camp, *it.* le ſiége *ſur le derrière d'un traineau*; *it.* la blancherie, batte, *baraque de blanchiſſeuſe bâtie au bord de la rivière*; *it.* (*t. d'école*) la férule; *fig.* le fouet, les étrivières.
Pritſchen, *v. a.* frapper avec la batte &c. *it.* (*t. de chaſſe*) donner [frapper avec] le couteau de chaſſe; *fig.* fouetter, donner les étrivières.
Pritſchmeiſter, *s. m.* 1. le bouffon, perſonnage plaiſant *qui pour le divertiſſement punit avec la batte ceux qui ont fait des fautes*; *fig.* le poétaſtre, rimailleur.
Pritſchmeiſterey, *s. m.* 3. la rimaille, les mauvais vers; *it.* le métier de rimailleur.
Privat, *adj.* privé; particulier, Privat-Leben, vie privée; vie retirée. Privatperſon, un particulier. Als eine Privatperſon leben, vivre en ſon particulier.
Privet, *s. n.* 2. & 5. le privé; les latrines.
Privilegiren, *v. a.* privilégier.
Privilegium, *s. n.* 1. le privilége.
Probat, *adj.* éprouvé.
Probe, *s. f.* 3. la preuve, probation; *it.* épreuve, échantillon, eſſai, le projet, la tentative; *it.* la montre *de qq. ch. qui eſt à vendre*; *fig.* le modèle, exemple, la marque, le témoignage; *it.* la vérification *d'une pièce ou d'un paſſage allégué &c. it.* le titre, aloi *de l'or & de l'argent.*
Probe in der Rechenkunſt, preuve d'arithmétique. Probe des Gewichts, repallement du poids. Eine Probe von Tuch, Zeug ꝛc. échantillon de drap, d'étoffe &c. Eine Probe von Wein, Metallen ꝛc. eſſai du vin, des métaux &c.
Probe auf der Münz, eſſai; *it. règle pour connoitre le* carat *de l'or & le* titre *de l'argent.* Probe des Goldes, carat *de l'or*; Silber von guter [ſchlechter] Probe, argent de bon [de bas] aloi.
Eine Probe machen, vornehmen, faire une épreuve, éprouver, eſſayer, faire une tentative &c. Die Probe halten, être à l'épreuve. Das alchymiſtiſche Gold hält im Feuer die Probe nicht, l'or d'alchymie ne ſoutient point le feu. Auf die Probe ſtellen, ſetzen, éprouver, mettre à l'épreuve *la fidélité, la patience de qq. un.* Eine harte Probe ausſtehen, faire une rude épreuve.
Probebogen, *s. m.* 1. [*t. d'imprimeur*] épreuve.
Probflaſche, Probſchale, *s. f.* 3. [*t. de gourmet &c.*] eſſai.
Probgold, Probſilber, *s. n.* 1. or, argent de bon [de juſte] alliage.
Probejahr, *s. n.* 2. Probezeit, *s. f.* 3. année de probation; le noviciat.
Probmünz, *s. f.* 3. la peuille.
Probpredigt, *s. f.* 3. le ſermon, la prêche d'épreuve *d'un aſpirant au miniſtère.*
Probſtück, *s. n.* 2. le coup d'eſſai; *it.* [*t. d'artisans*] expérience *des fils de maître.*
Probieren, *v. a.* prouver, vérifier, démontrer; *it.* éprouver, eſſayer, faire une épreuve, un eſſai, une expérience; *it.* tenter, haſarder; *it.* examiner; *it.* goûter *de qq. ch, p. e. du vin, du pain, de la viande &c. it.* repaller *un poids.*
Probieren, *s. n.* 1. la probation, démonſtration, vérification, preuve; *it.* eſſai, tentative; v. Probe.
Probierer, *s. m.* 1. eſſayeur; *it.* examinateur; qui prouve, éprouve &c.
Probiereapelle, *s. f.* 3. la coupelle.
Probierkunſt, *s. f.* 2. la docimaſie.
Probierlöffel, *s. m.* 1. [*t. de potier d'étain*] éprouvette.
Probiernadel, *s. f.* 4. (*t. d'orfèvre*) la touche, aiguille à toucher.
Probierofen, *s. m.* 1. le fourneau d'eſſai; fourneau d'affineur, la coupelle.
Probierplättgen von Gold zum probieren, cornet d'eſſai *d'or.*
Probierſtein, *s. m.* 2. pierre de touche.
Probiertiegel, *s. m.* 1. la coupelle.
Probierwage, *s. f.* 3. la balance d'eſſai.
Procediren, *v. n.* procéder; *it.* plaider; avoir *ou* pourſuivre un procès.
Procedur, *s. f.* 3. la procédure, le procès.
Proceß, *s. m.* 2. le procès; *it.* action, la cauſe, affaire, procédure, le plaid, la plaidoirie. Bürgerlicher Proceß, procès civil; procès ordinaire; peinlicher Proceß, procès criminel; anhängiger, unausgemachter Proceß, litiſpendance. Proceß der nicht getrieben wird, procès pendu au croc. Proceß der zum

Spruch bereit iſt, procès en état. Proceß der bey verſchiedenen Richtern unterſucht wird, procès de commiſſaire. Ein muthwilliger, unnöthiger, ungegründeter Proceß, chicane.

Proceß anfangen, ſich in einen Proceß einlaſſen, entreprendre un procès; entrer en procès; *it.* & Einem einen Proceß an den Hals werfen, intenter procès (faire un procès) à qq. un; *it.* inquiéter qq. un &c. Proceß führen, in einen Proceß verwickelt ſeyn, être en procès; *it.* plaider. Den Proceß fortführen, pourſuivre un procès. Den Proceß gewinnen, verlieren, gagner, perdre ſon procès, ſa cauſe. Den Proceß wieder anfangen wo man ihn gelaſſen hat, reprendre, recommencer le procès; errémenter. Den Proceß in den Stand ſetzen, inſtruire un procès. Den Proceß zum Spruch bringen, mettre le procès en état d'être jugé.

Kurzen Proceß machen, *prov. fig.* ne pas faire beaucoup de façon; ſe dépêcher. Wenn der Proceß aus iſt, wird man klug, on n'eſt ſage qu'au retour des plaids. Ein magerer Vergleich iſt beſſer als ein fetter Proceß, *prov.* un méchant accommodement vaut mieux que le meilleur procès. Sein Vermögen beſtehet in fetten Proceſſen, *prov.* il eſt riche en papiers; *se dit d'un homme qui n'a point d'immeubles & dont le bien conſiſte en billets, obligations &c.*

Proceß, [*t. de chymiſte*] le procès; opération *de chymie, d'alchymie.*

Proceßführend, *adj.* litigant, plaideur, partie litigante &c.

Proceſſieren, *v. n.* plaider.

Proceßkoſten, *s. pl.* les fraix du procès, les dépens. Einem die Proceßkoſten zuerkennen, condamner qq. un aux fraix & dépens. Die Proceßkoſten vertheilen, aufheben, compenſer les dépens.

Proceßkrämer, *s. m.* 1. [*t. injurieux*] marchand de procès; plaideur, homme proceſſif, chicaneur &c.

Proceßmäßig, *adj. & adv.* dans les formes de la juſtice.

Proceßordnung, *s. f.* 3. le réglement pour l'ordre de la procédure.

Proceßſachen, *s. pl.* les actes, la plaidoirie.

Proceſſion, *s. f.* 3. la proceſſion. In der Proceſſion, Proceſſionsweiſe, *adv.* proceſſionnellement, en proceſſion.

Procurator, *s. m.* 3. le procureur.

Product, *s. m.* 2. le produit; die Producten eines Landes, les productions de la terre d'un pays.

Profan, *adj.* profane. Profaniren, *v. a.* profaner. Profanirung, *s. f.* 3. la profanation.

Profeß, *s. f.* (*t. d'Egliſe*) la profeſſion.

Profeß thun, prononcer ſes vœux.

Profeſſion, *s. f.* 3. la profeſſion, le métier, art; *it.* le parti qu'on prend, le genre de vie.

Profeſſor, *s. m.* 1. le Profeſſeur.

Profeſſur, *s. f.* 3. la charge, chaire de Profeſſeur.

Profiter, *s. m.* 1. le binet.

Profitiren, *v. a.* profiter, gagner; *it.* profeſſer *une ſcience.*

Profos, *s. m.* 3. (*t. de guerre*) le prévoſt, prévôt *des bandes.*

Prognoſticon, *s. n.* le prognoſtic.

Prognoſticiren, *v. a.* prognoſtiquer.

Progreß, *s. m.* 2. le progrès.

Project, *s. n.* 3. le projet.

Promoviren, *v. a.* promouvoir; avancer; zum Doctor promoviret werden, prendre le grade de Docteur.

Promt, *adj.* prompt, vîte; *it.* vif.

Pfropfen, v. Pfropfen.

Prophet, *s. m.* 3. le prophète. Der königliche Prophet, le prophète Roi, *i. e.* le Roi David. Einen Propheten abgeben, faire le prophète; prédire l'avenir. Er iſt ein böſer Prophet, c'eſt un prophète de malheur; il ne prédit rien de bon. Prophetengeiſt, eſprit de prophétie.

Prophetinn, *s. f.* 3. la prophéteſſe.

Prophetiſch, *adj.* prophétique; *it.* apocalyptique.

Prophezeyhen, *v. a.* prophétiſer; *it.* prédire.

Prophezeyhung, *s. f.* 3. la prophétie; prédiction.

Proponiren, *v. a.* propoſer.

Proportion, *s. f.* 3. la proportion. Proportionalzirkel, le compas de proportion.

Propſt, *s. m.* 2. (*t. d'Egliſe*) le Prévôt d'un Chapitre.

Propſtey, *s. f.* 3. la Prévôté; *it.* le Prieuré.

Pröpſtinn, *s. f.* 3. la Pricure.

Proſa, Proſe, *s. f.* la proſe. Proſaiſch, *adj. & adv.* proſaïque, en proſe.

Proſelyt, *s. m.* 3. le proſélyte.

Proſit! *interj.* (*pour boire à la santé de qq. un*) à vous! à votre ſanté! (*à qq. un qui boit ou qui éternue*) grand bien vous faſſe! Proſit das neue Jahr! bon jour & bon an!

Proſpect, *s. m.* 2. la vue; *it.* le coup d'œil Das Haus hat einen ſchönen Proſpect, la vue de cette maiſon eſt belle. Einem Hauſe den Proſpect benehmen, verbauen, offusquer, ôter la vue (donner des lunettes) à une maiſon.

Proſtituiren, *v. a.* proſtituer.

Protector, *s. m.* 1. le protecteur, Patron.

Proteſt, *s. m.* 2. le protêt *d'une lettre de change*; *it.* la proteſtation.

Proteſtant, *s. m.* 3. Proteſtantiſch, *adj.* proteſtant; Luthérien *ou* Réformé.

Proteſtiren, *v. n.* proteſter.

Proteſtirung, Proteſtation, *s. f.* 3. la proteſtation.

Protokoll, *s. n.* 3. le protocole, regiſtre.

Protokolliren, *v. a.* enrégiſtrer; mettre ſur le regiſtre.

Protzen, *v. n.* bouder; *it. v. a.* (*t. d'artill.*) monter, affuter.

Protzig, *adj. vulg.* roide, inflexible; *se dit des plantes.*

Protzwagen, *s. m.* 1. (*t. d'artill.*) avant-train.

Proviant, *s. m.* 2. les proviſions, vivres, munitions de bouche.

Proviantfuhre, *s. f.* 3. le caiſſon, fourgon; *it.* le convoi de vivres.

Proviantkaus, *s. n.* 5. le magaſin de vivres; *it.* étape *pour des ſoldats en marche.*

Proviantiren, *v. a.* fournir de vivres, de proviſions; approviſionner, avitailler; *it.* ravitailler.

Proviantirung, *s. f.* 3. approviſionnement, avitaillement, ravitaillement.

Proviantlieferung, *s. f.* 3. la fourniture, livraiſon de vivres.

Proviantmeiſter, *s. m.* 1. le munitionnaire; entrepreneur des vivres; *it.* avitailleur, le victuailleur *d'un vaiſſeau*; le major-dôme *d'une galère.*

Proviantſchiff, *s. n.* 2. le vaiſſeau avitailleur.

Proviantverwalter, *s. m.* 1. le munitionnaire; le directeur des vivres.

Proviantwagen, *s. m.* 1. le caiſſon, fourgon.

Providenz, *s. f.* 3. la providence.

Provinz, *s. f.* 3. la province.

Provinzial-, *dans la compoſition comme adj.* provincial. Der Pater Provincial, le Père Provincial *d'un ordre Religieux.* Provinzialwort, mot de province.

Proviſional, *adj.* proviſionnel, proviſoire.

Proviſor, *s. m.* 3. le premier garçon d'une pharmacie; *it.* le proviſeur.

Prozeß, Prozeſſion, v. Proceß, &c.

Prüfen, *v. a.* éprouver, mettre à l'épreuve; faire l'épreuve de qq. ch.; *it.* examiner, interroger; *it.* eſſayer, *p. e. le vin, les métaux &c.*

Prüfung, *s. f.* 3. l'examen, épreuve; *it.* eſſai; Prüfungszeit; Zeit der Prüfung, (*t. conſacré*) la probation. Eine harte Prüfung, une rude épreuve. Prüfung des Gewiſſens, ſonde (examen) de la conſcience.

Prüfſtein, *s. m.* 2. la pierre de touche.

Prügel, *s. m.* 1. le bâton, gourdin, tricot; *au pl.* des coups de bâton, la baſtonnade, de l'huile de cotrets. Prügel bekommen, être battu, roſſé &c.

Prügeln, *v. a.* battre, frapper, donner des coups de bâton; baſtonner, roſſer, gourdiner, houſſiner, rondiner, épouſſeter, graiſſer les épaules &c. Einen tod prügeln, faire mourir qq. un ſous le bâton.

Prunelle, *s. f.* 3. (*eſpèce de prunes*) brignole.

Prunk, v. Pracht.

Prunken, v. Prangen.

Pſalm, *s. m.* 3. le pſeaume. Pſalmen ſingen, pſalmodier.

Pſalmbuch, *s. n.* 5. le pſeautier.

Pſalmiſt, *s. m.* 3. le pſalmiſte.

Pſalmlied, *s. n.* 5. le cantique ſpirituel tiré des pſeaumes.

Pſalter, v. Pſalmbuch; *it.* (*inſtrument de muſique*) le pſalterion, tympanon; *it.* [*t. de boucher*] le feuillet, millet, la caillette, le velouté *de ventricule de boeuf.*

Ptiſane, *s. f.* 3. la tiſane.

Public, *adj.* public, manifeſte, clair.

Publiciren, *v. a.* publier, manifeſter; annoncer, faire ſavoir, mettre au jour, rendre public; *it.* prôner, divulguer &c.; *it.* promulguer *une loi*; *it.* faire imprimer *un livre.*

Publicirung, *s. f.* 3. la publication, manifeſtation; la promulgation *d'une loi*; impreſſion *d'un livre.*

Publicum, *s. n.* le Public.

Pudding, *s. m.* 2. le boudin.

Pudel, v. Pudelhund, *s. m.* 2. chien

barbet; *it. s. f.* 4. (*t. injur.*) la falope.

Pudeln, *v. n.* canetter; *it.* faire des S. comme un yvrogne en marchant.

Pudelnärrisch, *adj.* gaillard, enjoué.

Puder, *s. m.* 1. la poudre *à poudrer.*

Puderbeutel, *s. m.* 1. le sac à poudre, la poudrière.

Puderbüchse, = **Lad**, 3. = **Schachtel**, *s. f.* 4. le poudrier; la boîte à poudre.

Puderkrämer, = **Macher**, *s. m.* 1. le poudrier; marchand *ou* fabricant de poudre à poudrer; *it.* amidonnier.

Pudermantel, *s. m.* 1. le peignoir.

Pudern, *v. a.* poudrer.

Puderquaste, *s. f.* 3. la houppe.

Puff, *s. m.* 2. le coup; *it.* la buffe, le pouf, la claque. Es wird Püffe setzen, il y aura des coups. Er kann einen guten Puff vertragen, c'est un homme qui a le tempérament fort & robuste. Puff, da liegt er! pouf! voilà mon homme par terre. Puff, paff! *interj.* pif, paf!

Puffen, *v. a. vulg.* battre, donner des coups; *it. v. n. vulg.* craquer, claquer, faire du bruit *ou* de l'éclat; daß es pufft, (*iron.*) pour tout potage. Ein Thaler daß es pufft, un misérable écu; un écu pour tout potage. Er fiel daß es pufft, il tomba rudement.

Puffer, *s. m.* 1. le pistolet de poche.

Pulpet, *s. n.* 2. le pupitre, lutrin.

Puls, *s. m.* 2. le pouls. Nach dem Puls greifen; den Puls fühlen tâter le pouls à qq. un; *it. fig.* prellentir, sonder qq. un sur qq. ch. Sein Puls schlägt stärker als gewöhnlich, il a le pouls élevé. Ein unrichtiger Puls, pouls déréglé. Sehr langsamer Puls, pouls rare.

Pulsader, *s. f.* 4. artère; die große Pulsader, aorte. Pulsader-Geschwulst, la tumeur anevrismale. Pulsader-Öffnung, artériotomie.

Pulspflaster, *s. n.* 1. (*t. de méd.*) épicarpe.

Pulsschlag, *s. m.* 2. le battement (mouvement) de pouls.

Pulszittern, *s. n.* 1. la jectigation; le tremblement du pouls.

Pult, *s. n.* 2. le pupitre; *it.* le lutrin, aigle, porte-missel *dans les Eglises*; *it.* le carreau; le coussin à coudre, &c.

Pulver, *s. n.* 1. la poudre *en général*; zu Pulver stoßen, réduire en poudre. Das allerzärteste Pulver, (*t. de chymie*) alkool. Zu einem ganz subtilen Pulver machen, alkoolisér. Klares Pulver, le poulevrin, pulverin. Stilles Pulver, poudre sourde, poudre muette. Pulver der Marktschreyer, le prélimpinpin; la poudre d'oribus.

Pulverflasche, *s. f.* 3. = **Horn**, *s. n.* 5. le poulevrin, le pulverin, la poire, la flasque; la boîte à poudre; *it.* le fourniment *des soldats*; *it.* le cornet *de connétable*; la corne à amorcer.

Pulverdampf, *s. m.* 2. fumée de la poudre.

Pulverkammer, *s. f.* 4. (*t. de mineur*) le fourneau *de mine*; *it.* le bassinet *d'un fusil*; la chambre *d'un mortier.*

Pulverkarren, = **Wagen**, *s. m.* 1. le caisson aux poudres.

Pulverkorn, *s. n.* 5. le grain de poudre.

Pulvermaaß, *s. n.* 2. la charge de poudre; *it.* gargousse *de canon.*

Pulvermühle, *s. f.* 3. moulin à poudre.

Pulvermüller, *s. m.* 1. le poudrier; le faiseur de poudre.

Pulverprobe, *s. f.* 3. éprouvette.

Pulverrinne, *s. f.* 3. la dalle *de brûlot.*

Pulversack, *s. m.* 2. le sac à poudre; *it.* le flasque; *it.* le cornet, barril à bourse *des canonniers.*

Pulverschaufel, *s. f.* 4. le chargeoir.

Pulverscheu, *adj.* qui s'effraye du feu de son ennemi.

Pulverthurm, *s. m.* 2. magasin à poudre.

Pulvertonne, *s. f.* 3. le barril, la barrique de poudre.

Pulverwurst, *s. f.* 2. (*t. de mineur*) la saucisse, trainée de poudre. Anlegung der Pulverwurst, compartiment de feux.

Pulvern, **pulverisiren**, *v. a.* pulvériser, réduire en poudre; *it.* saupoudrer.

Pulvier, *s. m.* 2. le pluvier.

Pumpe, v. **Pompe.**

Pumpernickel, *s. m.* 1. *au lieu de* Bon pour Nickel; pain de Westphalie.

Pumphosen, v. **Pomphosen.**

Punct *ou* **Punkt**, *s. m.* 3. le point; *fig.* artiele; *it.* la question; *it.* le nœud, la difficulté; [*t. de géométrie & d'astronomie*] le centre; la section. Einen Punkt machen, faire un point; *it.* ponctuer. Mit Punkten bezeichnen, pointiller. Buchstab mit zween Punkten, lettre tréma; *p. e.* ë, ï, ü. Was einen Punkt hat; mit einem Punkt, ponctué, *p. e.* la lettre *i.* Ein streitiger Punkt, un point contesté. Punktweise, *adv.* par points, par articles. Von Punkt zu Punkt, de point en point.

Pünktlich, *adj.* précis, exacte.

Punktieren, *v. a.* ponctuer; mettre un point; marquer d'un point; *it.* pointer, pointiller; *it. v. n.* pratiquer, savoir la géomancе; découvrir par la géomancе.

Punktierer, *s. m.* 1. le géomancien.

Punktierkunst, *s. f.* 2. la géomancе. Zur Punktierkunst gehörig, *adj.* géomantique.

Punktierung, *s. f.* 3. la ponctuation; *it.* le pointillage *en mignature &c. it.* la géomancе.

Punktuel, *adj.* ponctuel; exact.

Punktur, *s. f.* 3. le pointillage; die Punkturlöcher, [*t. d'impr.*] les rangnillons, pointures.

Punsch, *s. m.* 2. le ponche.

Punte, *s. f.* 3. [*t. de fortif.*] la pointe.

Punzen, v. **Bunzen**; *instrument de fer pour emboutir.* Mit Punzen treiben, emboutir.

Pupill, *m.* **Pupille**, *s. f.* 3. le *ou* la pupille.

Puppe, *s. f.* 3. la poupée, le poupard; *it.* la marionnette, bamboche, le godenot; *it.* [*t. caressant pour les enfans*] le poupon, la pouponne.

Puppen, *v. n.* faire des poupons, joner avec des pouponnes comme les enfans.

Puppenförmig, *adj.* poupin; *p. e. un visage.*

Puppenkram, *s. m.* 2. la boutique de poupetier.

Puppenkrämer, = **Macher**, *s. m.* 1. le poupetier.

Puppenmacherinn, *s. f.* 3. la poupetière.

Puppenspiel, *s. n.* 2. les marionnettes, bamboches. Ins Puppenspiel gehen, aller voir les marionnettes.

Puppenspieler, *s. m.* 1. le joueur de marionnettes.

Puppenwerk, = **Zeug**, *s. n.* 2. les poupées, jouets d'enfant, joujoux; *it.* les babioles, bagatelles.

Pur, *adj.* pur; véritable, sans mélange; *it.* fin, massif, *p. e. l'or & l'argent.* Pur lauter, tout pur.

Pur, *adv.* purément, véritablement; *it.* seulement; ne-que.

Purganz, *s. f.* 3. la purgation, le purgatif, la médecine.

Purgieren, *v. a.* purger; *it. v. n.* purger, se purger, prendre médecine, aller du ventre. Über sich und unter sich purgieren, aller du ventre par haut & par bas. Nicht leicht zu purgieren seyn, avoir le ventre dur. Sich gerichtlich [durch einen Eid] purgieren, se purger par serment *d'une accusation.*

Purgieren, *s. n.* 1. la purgation. Unmäßiges Purgieren, la superpurgation.

Purgierend, *adj.* purgatif, laxatif.

Purgierkraut, *s. n.* 5. (*herbe*) scammonée.

Purgiernuß, *s. f.* 2. la fève indique.

Purgierpulver, *s. n.* 1. poudre purgative.

Purpur, *s. m.* 1. la pourpre. Purpur oder Würde der Kardinäle, la pourpre, le Cardinalat.

Purpurfarbe, *s. f.* 3. Purpurfarben, Purpurfärbig, Purpurn, Purpurroth, *adj.* pourpre, pourpré, pourprin; *it.* [*t. poét.*] de vermeil, d'incarnat, de corail. *Se dit des joues, des lèvres &c.*

Purpurfärber, *s. m.* 1. le teinturier en pourpre.

Purpurfieber, *s. n.* 1. le pourpre.

Purpurgewand, *s. n.* 1. la pourpre; la draperie volante de pourpre.

Purpurhut, *s. m.* 2. le chapeau rouge; chapeau de Cardinal.

Purpurmantel, *s. m.* 1. le manteau de pourpre.

Purpurroth, v. **Purpurfarbe.**

Purpurschnecke, *s. f.* 3. [*poisson à écaille*] pourpre, buret, conchyle; *it.* corne de pourpre.

Pussieren, v. **Bossieren.**

Püster, *s. m.* 1. le poudrier.

Putz, *s. m.* 2. la parure, ornement; *it.* ajustement; *it.* le parement. Allerhand kleiner Putz des Frauenzimmers, les affiquets, agios, colifichets &c. Er ist in seinem völligen Putz, il est dans son beau, il est en son pontificat.

Putzen, *v. a.* parer, orner, embellir; *it.* ageneer; *it.* décrotter *les souliers & it.* épousseter, brosser, nettoyer *les habits, les meubles &c. it.* torcher, laver, écurer *la vaisselle &c. it.* moucher *nez, la chandelle*; *it.* déroniller, fourbir, nettoyer *une arme ou autre chose de métal*; *it.* émonder, élaguer, émoucher *les arbres*; *it.* faire *la barbe*; raser *it. fig.* battre; défaire *l'ennemi*; *it.* donner à qq. un son paquet; laver la tête, donner une mercuriale &c. Ein Kind putzen, torcher un enfant. Die Sterne putzen sich, les étoiles tombent.

Putzen, *s. n.* 1. la parure, l'ajustement, nettoyement. Das Putzen der Bäume, effeuillement

effeuillement *des arbres*. Die Putzen im Druck, (*t. d'impr.*) les pâtés.
Putzmacherinn, *s. f.* 3. la marchande de modes.
Putzscheere, *s. f.* 3. les mouchettes.
Putzzimmer, *s. n.* 1. la chambre de parade; *it.* le cabinet de toilette.
Pyramide, *s. f.* 3. la pyramide. Pyramidenförmig, *adj.* pyramidal; *adv.* en forme de pyramide; eine umgekehrte Pyramide, pyramide renversée.

Q

Quabbelig, *adj.* replet, rebondi, dodu, fourni en chairs.
Quabbeln, *v. n.* faire une motion tremblante comme plusieurs corps gras, quand on les touche avec le doigt.
Quacken, Quacker, v. Quaken &c.
Quackeln, *v. n.* être ineonsidéré dans ses intentions & actions; *it.* s'amuser à des bagatelles, lors qu'il faut agir férieusement.
Quackelhaftig, *adj* qui s'amuse à des bagatelles comme les enfans.
Quacksalber, *s. m.* 1. le charlatan, triacleur, opérateur, le vendeur d'orviétan, de thériaque &c. le trompeur.
Quacksalberey, *s. f.* 3. la charlatanerie, tromperie; *it.* onguent miton-mitaine.
Quacksalberinn, *s. f.* 3. l'opératrice, la charlatane &c.
Quacksalbern, *v. n.* faire le charlatan.
Quader, 1. Quaderstein, *s. m.* 2. Quaderstück, *s. n.* 2. la pierre de taille; le carreau.
Quadrant, *s. m.* 3. [*instrument de mathématique*] le quadrant, le quart de cercle; le quart de nonante.
Quadrat, *s. n.* 2. le quadrat, quarré; *it.* (*t. d'impr.*) le quadratin.
Quadratur, *s. f.* 3. la quadrature.
Quadratzahl, *s. f.* 3. nombre quarré; *it.* [*t. d'Algèbre*] quarré de quarré.
Quadrieren, *v. n.* cadrer, quadrer.
Quadrupel, *s. m.* 1. le quadruple.
Quake, *s. f.* 3. [*se dit par mépris d'un enfant qui crie*] piailleur, piailleuse.
Quakeln, *v. n.* babiller, bavarder.
Quaken, *v. n.* [*se dit du cri des enfans & de quelques animaux, p. e. du canard, du lièvre &c.*) crier, piailler; *it.* coasser, *se dit des grenouilles.*
Quaken, *s. n.* 1. le coassement; *it.* le cri, la piaillerie.
Quaker, Quåker, *s. m.* 1. Quakre, Quaker, *secte en Angleterre qu'on nomme aussi* trembleurs.
Quakerey, *s. f.* 3. le Quakérisme.
Quakerisch, *adj.* & *adv.* (de) en Quakre.
Qual, *s. f.* 3. le tourment, martyre; le supplice, la gêne; *it.* la peine; *fig.* le travail; la peine ou affliction d'esprit; la douleur &c. Die Qual der Verdammniß; die ewige Qual, le feu d'enfer.
Quälen, *v. a.* tourmenter; *it.* affliger, chagriner, gêner, faire de la peine, causer de la douleur, faire souffrir. Grausam quälen, faire souffrir mort & passion; faire damner &c. Quälen, (*en parlant des insectes, des lutrins &c.*) incommoder, infester; *it.* (*de la conscience*) bourreler, causer des remords; (*des maladies*) travailler. Einen Delinquenten quälen, appliquer un criminel à la question; lui donner la torture, la question. Einen ums Geld quälen, tourmenter, importuner, poursuivre, persécuter qq. un pour en tirer de l'argent.
Sich quälen, *v. r.* se tourmenter; s'affliger &c.; *it.* se donner beaucoup de peine & de travail; *it.* s'agiter, se débattre &c. Er ist ein recht gequälter Mann, c'est un vrai souffre-douleurs.
Quäler, *s. m.* 1. Quälerinn, *s. f.* 3. celui *ou* celle qui tourmente &c.
Qualificiren, *v. a.* qualifier, rendre capable, habile; mettre en état de &c. Ein qualificirter Mensch, un homme bien qualifié, de mérite, qui possède de belles qualités.
Qualitäten, *s. pl.* les qualités.
Quall, *s. m.* 2. le bouillon, bouillonnement.
Quallen, *v. n.* bouillonner; bouillir à gros bouillons.
Qualm, *s. m.* 2. la vapeur, exhalaison, fumée.
Qualmen, *v. n. vulg.* envoyer des vapeurs &c.
Qualmicht, *adj.* vaporeux.
Qualster, *s. m.* 1. le phlegme, crachat épais; glaire, la viscosité.
Qualstern, *v. n.* cracher; jetter du phlegme.
Quantsweise, *adv.* d'une manière dissimulée; *it.* en passant.
Quappe, *s. f.* 3. la lotte, murène, mourtelle.
Quarantaine, *s. f.* 3. la quarantaine. Die Quarantaine halten, faire la quarantaine.
Quargkäse, *s. m.* 1. le fromage maigre.
Quark, *s. m.* 2. le fromage écrémé, fromage mou, fromage à la pie; *vulg.* la boue, bourbe, merde; *fig.* la chose de néant, rien; chose vile, de peu de valeur; la bagatelle. Was soll mir der Quark? de quoi me servira cela? Einen Quark sollst du bekommen, tu n'en auras pas un zest. Um einen Quark zanken, chicoter; disputer pour une bagatelle. In den Quark fallen, tomber dans la boue; *fig.* s'en aller en fumée. Den ganzen Quark verschütten, *fig.* tout gâter par sa faute.
Quarkkäse, v. Quargkäse.
Quarre, *s. f.* 3. le braillard. Er hat eher eine Quarre als eine Pfarre gehabt, *prov.* il s'est marié avant qu'il étoit pourvu d'un ministère; durch die Quarre kam er zur Pfarre, en faveur de ce mariage il obtint ce ministère.
Quarren, *v. n.* crier, braire.
Quart, *s. n.* 2. le quart; la quatrième partie; *it.* (*des choses fluides*) la pinte, chopine. Buch in Quart, v. Quartant.
Quartal, *s. n.* 2. le quartier; trois mois, le trimestre; eine Quartal-Besoldung, quartier des gages. Quartalweise, *adv.* par quartier.
Quartaner, *s. m.* 1. un écolier en quatrième.
Quartanfieber, *s. n.* 1. la fièvre quarte.
Quartant, 3. Quartband, *s. m.* 2. volume in-quarto; un in-quarto. In Quart, *adv.* in-quarto. In groß Quart, grand in-4.
Quartblatt, *s. n.* 5. la feuille de papier in-quarto.
Quartseite, *s. f.* 3. la page in-quarto.
Quarte, *s. f.* 3. [*t. de musique*] la quarte, le diatesseron. Eine Saite in die Quarte stimmen, mettre un accord à la quarte.
Quarte, (*t. de maître d'armes*) la quarte. Die Quart stoßen, pousser de quarte. Sich in die Quarte legen, alonger de quarte. Quartstoß, botte poussée de quarte.
Quarte, (*t. de jeu de piquet*) quarte, quatrième. Quartmajor, quatrième majeure; kleine Quart, quatrième basse. Quart vom König, von der Dame &c. quatrième au roi, à la dame &c.
Quartier, *s. n.* 2. le quartier; *it.* la maison, le logis; *it.* le logement *des gens de guerre*; *it.* la partie d'une ville; *fig.* le pardon; (*termes*) le quart d'aune; *it.* la demi-chopine; *it.* le tranchoir pointu *des vitriers*; *it.* écart (*t. de blason*;) die Quartiere austheilen, disposer les quartiers. Ein Quartier aufheben, (*t. de guerre*) enlever un quartier. Die Völker ins Quartier führen, mener les troupes en quartier; das Quartier beziehen, entrer en quartier. Quartier machen, distribuer les logemens; um Quartier bitten, demander quartier; einen Schild in vier Quartiere theilen, écarteler un écu (*t. de blason*;) er wohnet im vornehmsten Quartier der Stadt, il demeure dans le principal quartier de la ville; ein gutes, schlechtes Quartier, bon, pauvre logis.
Quartierfrey, *adj.* exempt du logement des gens de guerre.
Quartierfreyheit, *s. f.* 3. exemption du logement des gens de guerre; *it.* la franchise des quartiers *des Ambassadeurs.*
Quartiermeister, *s. m.* 1. le maréchal des logis, le quartier-mestre.
Quartierschlange, *s. f.* 3. [*t. d'artill.*] la couleuvrine.
Quartierzeichen, *s. n.* 1. (*t. de guerre*) la craie, marque de logement faite avec la craie. Haus mit dem Quartierzeichen, la maison sujette à la craie.
Quartierzettel, *s. m.* 1. le billet de logement.
Quartieren, *v. a.* loger, assigner un logement; *it.* (*t. de min.*) mêler de l'or avec de l'argent en raison d'un à trois. Gold quartieren, [*t. de monnoyeur*] essayer de l'or.
Quarz, *s. m.* 2. le quarz.
Quarzicht, *adj.* semblable au quarz.
Quarzig, *adj.* ce qui contient du quarz.
Quarzkrystall, *s. m.* 2. le chrystal de roche.
Quas, *s. m.* 2. la débauche, la goinfrerie, la bonne chère, la crapule. Quasen, in Quas und Fraß leben, goinfrer, vivre dans la débauche.
Quaser, *s. m.* 1. le goinfre, débauché.
Quaste, *s. f.* 3. la houppe; *it.* la touffe, bouffette; *it.* le nœud de ruban.
Quatember, *s. m.* 1. le quatre-temps, *it.*

le temps des ordres; die vier Quatember, les quatre-temps de l'année.

Quater, (*au jeu de trictrac*) quatre. Quater drey, quatre & trois; Quatern alle, carmes.

Quaterne, *s. f.* 3. (*t. d'imprimeur*) *cahier de quatre feuilles d'impression in-folio*; le quaterne *ir.* [*au jeu du Lotto*] la quaterne, quarte.

Quaren, v. Koaren.

Queck, *adj.* (*inusité*) vif, gaillard, vigoureux.

Quecke, *s. f.* 3. Queckengras, *s. n.* 5. (*herbe*) la trainasse, chien-dent.

Queckſilber, *s. n.* 1. argent-vif, le mercure; *it.* hydrargyre. Verſüßt Queckſilber, mercure doux. Philoſophiſch Queckſilber, [*t. d'alchym.*] le protée des Philoſophes; la femme blanche. Materie woraus das philoſophiſche Queckſilber gezogen wird, la prolifique des philoſophes.

Queckſilbererz, *s. n.* 2. une mine de vif-argent.

Queer, v. Quer.

Quehle, *s. f.* 3. un eſſuie-main.

Quell, Quellbrunnen, *s. m.* 1. Quelle, *s. f.* 3. la ſource, fontaine d'eau vive, veine d'eau; *fig.* origine, le commencement. Quelle alles Übels, origine du mal, la boîte de Pandore.

Quellen, *v. n. irr.* ſourdre, ſortir, couler, pouſſer une ſource; *it.* ruiſſeler; *it.* s'enfler, ſe gonfler, *p. e. le pain dans une ſoupe &c. it. v. a.* faire bouillir.

Quellicht, Quellreich, *adj.* plein de ſources.

Quellmeißel, *s. n.* 1. [*t. de chirurg.*] le dilatatoire.

Quellſand, *s. m.* 1. le ſable mouvant.

Quellwaſſer, *s. n.* 1. eau vive; (*t. de chaſſe*) le remeil.

Quendel, *s. m.* 1. le ſerpolet, *plante.* Welſcher *ou* Römiſcher Quendel, le thym.

Quent, *s. n.* 2. *dim.* Quentchen, Quentlein, *s. n.* 1. le drachme, dragme.

Quere, *s. f.* 3. le travers, large, la largeur; *it.* obliquité. Die Länge und die Quere, la longueur & la largeur. In die Länge und in die Quere, *adv.* au long & au large; *it.* long-temps, aſſez, tout ſon ſaoul, ſuffiſamment. Es gehet alles der Quere, in die Quere, tout va de travers, [mal *ou* à rebours] tout va en décadence.

Quer, nach der Quere; in die Quere; der Quere durch, *adv.* à travers, de travers, au large; *it.* transverſalement; *it.* obliquement; *it.* mal, à rebours, à reculons. In die Quere meſſen, meſurer au large; quer über den Weg gehen, croiſer le chemin; quer über eine Gaſſe gehen, traverſer une rue; quer über Feld; quer Feld ein, à travers les champs. Ein Streich quer über das Geſicht, un coup, une marque au travers du viſage.

Querakt, *s. f.* 2. la béſaigue.

Querbalken, *s. m.* 1. [*t. d'archit.*] la traverſe, fablière; la poutre, folive, le foliveau *qui va en travers*; *it.* le barrot, traverſin, travon, bau, hourdi, traverſier *de vaiſſeau*; (*t. de blaſon*) la face, faſce; *it.* la hamade, hamaïde.

Querband, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) le chevêtre; *it.* les doubleaux, guignaux.

Querbaum, *s. m.* 2. la barre *d'une porte &c.*

Querbret, *s. n.* 5. la planche qui va en travers; *it.* la babillaire *de charrue.*

Querbruch, *s. m.* 2. la fracture transverſale.

Querdach, *s. n.* 5. (*au jeu de paume*) le rabat.

Querfeld, *adv.* à travers les champs.

Querfingerbreit, *adv.* de la largeur d'un doigt.

Querflöte, *s. f.* 3. la flûte traverſière, flûte allemande.

Querfuß, *s. m.* 2. Querfüßig, *adj.* qui a la jambe de travers; le pied-bot.

Quergang, *s. m.* 2. une allée qui croiſe *ou* traverſe une autre; allée de traverſe; den Quergang gehen, *fig.* avoir des travers, trouver des obſtacles, reculer; aller mal.

Quergaſſe, *s. f.* 3. la traverſine.

Quergeſtein, *s. n.* 2. la pierre entre deux filons.

Quer-getheilt, *adj.* (*t. de blaſon*) coupé.

Querhieb, *s. m.* 2. coup de travers; *it.* eſtafilade *dans le viſage.* Einen Querhieb mit dem Degen geben, écharper.

Querholz, *s. n.* 5. le travers, la traverſe; *it.* la barre *d'une porte, dans le clavecin &c.*; *it.* la barrure *d'un luth*; *it.* la traverſière *d'une chaloupe*; *it.* le palonnean *d'un cheval.*

Querkette, *s. f.* 3. la chaînette *de bride*; *it.* la tranche-file *de mords.*

Querl, *s. m.* 2. (*t. de cuiſine*) le moulinet, trémouſſoir.

Querlen, *v. a.* remuer avec le trémouſſoir.

Querlinie, *s. f.* 3. la ligne transverſale, diagonale.

Quermäuslein, *s. n.* 1. le muscle oblique *de la tête.*

Quernath, *s. f.* 3. (*t. de couturière*) arrête.

Querpfeiffe, *s. f.* 3. le fifre; *it.* la flûte allemande *ou* traverſière.

Querpfeiffer, *s. m.* 1. le fifre; *it.* arigot.

Querrahme, *s. m.* 4. (*t. d'archit.*) gouſſet.

Querriegel, *s. m.* 1. la barre; *it.* entretoiſe *d'un carroſſe.*

Querriß, *s. m.* 2. accroc; *it.* la découpure *dans les lames de fer.*

Querſack, *s. m.* 2. le biſſac, la faconnière; *it.* la beſace.

Querſattel, *s. m.* 1. la ſelle pour femme.

Querſchnitt, *s. m.* 2. la coupure de travers; *it.* eſtafilade.

Querſeele, *s. f.* 3. la traverſe; *it.* la queue *d'une pierre à maçonner.*

Querſtange, *s. f.* 3. la traverſe; *it.* la croiſée *de l'autel.*

Querſtrich, *s. m.* 2. le travers, la traverſe. Einem einen Querſtrich durch die Rechnung machen, *prov.* traverſer qq. un dans ſes deſſeins; ſe jetter à la traverſe; déranger ſes projets &c.

Querſtrichlein, *s. n.* 1. (*t. d'imprimeur*) le macaf, le trait d'union.

Querſtück, *s. n.* 2. la traverſe.

Quertaube, über einen Faßboden, la barre de muid. Ein Faß mit Quertauben verſehen, barrer une futaille.

Quer über, *adv.* vis-à-vis, à l'oppoſite.

Querweg, *s. m.* 2. le chemin de traverſe, chemin détourné, chemin croiſé.

Queſtern, *v. n.* courir par ci, par là.

Quetſche, v. Zwetſche.

Quetſchen, *v. a.* froiſſer, concaſſer, briſer, écraſer, écacher; *it.* meurtrir.

Quetſchform, *s. f.* 3. (*t. de batteur d'or*) le premier cacher.

Quetſchhammer, *s. m.* 1. (*t. de monnoyeur*) le marteau à dégroſſir, à arrondir.

Quetſchung, *s. f.* 3. froiſſure; meurtriſure, contuſion; *it.* coup-orbe.

Quick, *adj.* vif, éveillé.

Quick, *s. m.* 1. le vif-argent.

Quicken, *v. a.* amalgamer.

Quickſand, v. Quellſand.

Quicken, Quickſen, *v. n.* crier comme un cochon de lait; *it.* jurer comme un inſtrument de muſique.

Quietſchen, *v. n. vulg.* crier.

Quinte, *s. f.* 3. la chanterelle *d'un luth ou d'un violon*; (*t. de muſique*) quinte, diapente; (*t. d'eſcrime & au jeu de piquet*) la quinte; *fig.* la caprice, le rat en tête. Er hat Quinten, il lui prend des quintes; il eſt ratier quinteux &c. Als eine Quinte lauten (*t. de facteur d'orgues*) quintadine.

Quinterne, *s. f.* 3. (*t. d'imprim.*) un cahier de cinq feuilles.

Quinteſſenz, *s. f.* 3. la quinteſſence. Die Quinteſſenz aus etwas ziehen, quinteſſencier; tirer la quinteſſence de qq. ch.

Quintel, v. Quent.

Quirl, v. Querl.

Quitt, *adv.* quitte. Einen quitt und ledig ſprechen, tenir qq. un quitte de ce qu'il devoit. Quitt oder doppelt, (*au jeu*) quitte ou double.

Quitte, *s. f.* 3. le coing. Eine wilde Quitte, une coignaſſe.

Quittenapfel, *s. m.* 1. la pomme de coing.

Quittenbaum, *s. m.* 2. le coignier; wilder Quittenbaum, le coignaſſier.

Quittenbirn, *s. f.* 3. la poire de coing.

Quittenbrod, *s. n.* 2. la pâte de coing, le cotignac.

Quittenfarbe, *s. f.* 3. couleur de paille.

Quittenfärbig, Quittgelb, *adj.* jaune comme un coing.

Quittenkern, *s. m.* 3. le grain de coing.

Quittenlattwerge, v. Quittenbrod.

Quittenliqueur, *s. m.* 2. eau de coings.

Quittenſaft, *s. m.* 2. le cotignac.

Quittenwein, *s. m.* 2. vin de coings.

Quittieren, *v. a.* quitter, abandonner *it.* donner quittance, quittancer, décharger, tenir quitte.

Quittung, *s. f.* 3. la quittance, acquit la décharge, le reçu, la reconnoiſſance le récipiſſé; (*t. de droit*) acceptilation.

Quodlibet, *s. n.* 1. coq-à-l'âne; quolibet.

Quotient, *s. m.* 3. [*t. de mathémat.*] le quotient; (*t. de géom.*) le dénominateur.

R

Raa, (*t. de mer*) v. Rah.

Rabatt, *s. m.* 2. (*t. de négoce*) le rabais; *it.* le décompte, rabat.

Rabatte, *s. f.* 3. (*t. de jardin.*) plate-bande.

Rabattiren, *v. a.* rabattre, défalquer; *it.*

décompter; *it.* déduire, diminuer *sur un compte ou marchandise.*

Rabbine, *s. m.* 4. le rabbin; *fig.* le juif, usurier. Der es mit den Rabbinen hält, rabbiniste. Die Lehre der Rabbinen, le rabbinisme.

Rabbinisch, *adj.* rabbinique.

Rabe, *s. m.* 4. le corbeau; *it.* [*t. d'astron.*] oiseau de Phébus, corbeau. Wie ein Rabe schreyen, croasser. Wie ein Rabe stehlen, *prov.* être fujet à voler; etre larron comme une pie; corbiner. Den Raben zur Speise werden, mourir par la main du bourreau; être jetté à la voirie.

Rabenaas, *s. n.* 2. (*t. injurieux*) la carogne.

Rabenart, *s. f.* 3. espèce de corbeaux; *it.* la race de corbeaux.

Rabenfeder, *s. f.* 3. la plume de corbeau.

Rabenmutter, *s. f.* 1. mère dénaturée.

Rabenschnabel, *s. m.* 1. [*t. de chirurg.*] le bec de corbin.

Rabenstein, *s. m.* 2. le lieu élevé & muré pour fupplicier les criminels; le lieu du fupplice.

Rabulist, *s. m.* 3. le chicaneur; Avocat ou Procureur qui traîne les procès; avocasseau. Der Rabulistenschwarm, les gens de la chicane.

Rache, *s. f.* 3. la vengeance; *it.* la revanche; *it.* la vindicte.

Rachen, *s. m.* 1. la gueule; la gorge: Aus dem Rachen des Todes, d'entre les bras de la mort. Dem Teufel aus dem Rachen reissen, fauver, tirer des griffes du démon. Dem Teufel in den Rachen fahren, aller au diable, fe damner.

Rächen, *v. a. rég. & irr.* venger. Sich rächen, fe venger, prendre *ou* tirer vengeance, fe fatisfaire. Sich selbst rächen, fe faire juftice par foi-même.

Rächer, *s. m.* 1. le vengeur, revancheur; *it.* le redreffeur des torts.

Rächerinn, *s. f.* 3. la vengereffe, revancheuse.

Rachgier, Rachgierigkeit, 3. Rachsucht, *s. f.* 1. la vengeance; envie de fe venger; efprit de vengeance. Aus Rachgier, par efprit de vengeance.

Rachgierig, *adj.* vindicatif.

Rachgöttinn, *s. f.* 3. Déeffe de la vengeance *chez les Payens*; Néméfis.

Rachschwert, *s. n.* 5. glaive-vengeur; pouvoir du magiftrat de punir les crimes.

Rack, v. Rat.

Racker, *s. m.* 1. (*t. injur.*) le bourreau; *it.* le chien.

Rackete, *s. f.* 3. Racket, *s. n.* 2. (*t. de jeu de paume*) la raquette, la timbale, le raquetton. Eine Racketе beziehen, monter une raquette. Das breite Theil der Racketе, la batte de la raquette. Das Racketengestelle, le bois de la raquette. Der Racketenmacher, le raquettier. Der Racketenstiel, la manche de raquette. Kleines Racket, le tripet.

Racketе, (*t. d'artificier*) la fufée. Steigende Racketе, fufée volante. Racketе mit Schwärmern versetzt, fufée à ferpenteaux. Der Racketenstab, la baguette de fufée *pour la faire monter.*

Rad, *s. n.* 5. *dim.* Rädchen, Rädlein, *s. n.* 1. la roue; *it.* le rouet; *it.* la rouette; *it.* la molette *de l'éperon*; *it.* la videlle *des pâtiffiers pour couper la pâte*; *it.* le rochet. Rad zum Spinnen, le rouet *à filer*, le tour. Rad am Büchsenschloß, rouet *d'une carabine.* Ein Rad drehen, faire la roue. Einen zum Rad verurtheilen, condamner qq. un à être roué (rompu) vif. Das schlimmste Rad knarret am meisten, *prov.* le plus ignorant fait ordinairement le plus grand bruit.

Radarm, *s. m.* 2. le goujon de la roue.

Radare, *s. f.* 3. aiffieu.

Radbärge, *s. f.* 3. la brouette.

Radbrechen, *v. a.* rouer, rompre, battre *un criminel*; lui caffer les os; *it. fig.* écorcher, mal parler *une langue.*

Radbrunnen, *s. m.* 1. le puits à roue.

Rädeln, *v. a.* rouler, tourner.

Rädelsführer, *s. m.* 1. le chef, auteur, boute-feu *d'une revolte &c.*

Räder, *s. m.* 1. le fas de crible.

Rädern, *v. a.* rouer, rompre; *it.* faffer, cribler.

Radfelge, *s. f.* 3. la jante.

Radfeuer, *s. m.* 1. (*t. de chymie*) le feu de reverbère.

Radgleis, *s. n.* 2. ornière.

Radehaue, *s. f.* 3. le hoyau.

Radlinie, *s. f.* 3. (*t. de géom.*) roulette.

Radmacher, *s. m.* 1. le charron.

Radnabe, *s. f.* 3. le moyeu.

Radnagel, *s. m.* 1. clou de charrue.

Radschaufel, *s. f.* 4. [*t. de meûnier*] aileron, aube de moulin; le volet.

Radschiene, *s. f.* 3. la bande.

Radspeiche, *s. f.* 3. le rais, rayon.

Radsperre, *s. f.* 3. enrayoir.

Radspur, *s. f.* 3. v. Radgleis.

Räderstämpel, *s. m.* 1. [*t. de relieur*] la roulette.

Räderwerk, *s. n.* 5. le rouage.

Radzapfen, *s. m.* 1. le tourillon.

Radieren, *v. a.* rayer, raeler, ratiffer, effacer, ôter; *it.* graver à l'eau-forte.

Radiereisen, *s. n.* 1. le mattoir; *it.* le fcalpel.

Radiermesser, *s. n.* 1. le fcalpel.

Radiernadel, *s. f.* 4. l'aiguille.

Radierung, 3. Radierkunst, *s. f.* 2. la gravure à l'eau-forte; *it.* la ratiffure.

Radieß, Radießchen, *s. n.* 1. la petite rave.

Raffel, *s. f.* 4. la raffe.

Raffen, *v. a.* ravir, prendre, faifir; haper, rafler.

Raffen, *s. n.* 1. le raviffement.

Raffinade, *s. f.* 3. le fucre raffiné.

Raffinieren, *v. a.* raffiner; *it. v. n.* rechercher. Raffiniert, *adj. fig.* ruſé.

Ragen, *v. n.* avancer, fortir, faillir; *it.* s'élever; *fig.* paroître au deffus de . . . exceller par-deffus . . . *it. vulg.* fourmiller. Es raget alles davon, tout en fourmille. Ragend, *adj.* faillant, qui avance; *fig.* éminent, qui paroit préférablement &c. ragendes Eck, angle faillant.

Rah, *s. f.* 3. (*t. de mer*) la vergue, antenne; *it.* la vergue du grand hunier.

Rahband, *s. n.* 5. une ancette.

Rahsegel, *s. n.* 1. la voile quarrée; *it.* la grande voile.

Rahm, *s. m.* 1. la crême; *it.* la fuie. Den Rahm abnehmen, écumer le lait.

Rahmeisen, *s. n.* 1. le chaffis; [*t. d'impr.*] les règles de fer; les biffeaux.

Rähmel, *s. m.* 1. le grattin.

Rahmen, *s. m.* 1. le chaffis, *d'une fenêtre*; *it.* la bordure, le rétable, cadre *d'un tableau, miroir &c.* (*t. de brodeur &c.*) le métier, la broche; *it.* (*t. de tondeur de drap*) la rame; (*t. d'imprimeur*) le chaffis; la friſquette; (*t. de chaffe*) la bourrade, atteinte. In Rahmen einfassen, encadrer, enchaffer, mettre dans une bordure.

Rahmen, *v. a.* (*t. de chaffe*) bourrer *le lièvre &c. it. v. n.* viſer; crêmer. Diese Milch rahmet [sich] wohl, ce lait fait bien de la crême.

Rahn, Rahnig, *adj.* maigre, menu, délié, effilé, effanqué, élancé, déchargé de taille.

Rain, *s. m.* 2. la liſière, les bornes, limites *d'un champ, d'une forêt &c. it.* la raie, les rains, reins.

Rainen, *v. n.* confiner.

Rainschwalbe, *s. f.* 3. le martinet.

Rainweide, *s. f.* 3. le troëne, le frêſillon.

Raiten, *v. a.* (*mot de Province*) compter.

Raiter, *s. m.* 1. le receveur, comptable, intendant.

Raitern, v. Reitern.

Rak, *s. m.* 2. (*t. de mer*) la raque, raque gougée.

Ramm, Rammel, Rammbock, *s. m.* 2. le bélier, boue.

Rammblock, *s. n.* 2. la hie, le monton; *it.* la demoiſelle.

Ramme, *s. f.* 3. la hie, le monton, la fonnette, le déclic *pour enfoncer des pieux*, la demoiſelle *des paveurs &c. it.* la batte *pour applatir l'allée d'un* jardin.

Rammel, *s. f.* 4. v. Rammblock.

Rammeln, *v. a.* piloter; ficher, enfoncer des pilotis avec la hie &c.

Rammeln, *s n.* 1. le pilotage.

Rammeln, *v. n.* (*ſe dit de quelques bêtes lorſqu'elles ſont en chaleur*) bouquiner; *it.* (*t. badin*) folâtrer, badiner avec une fille *ou* femme; muguetter &c. Sich rammeln, s'unir, ſe rencontrer.

Rammelicht, *adj.* en chaleur, chaud, amoureux; *it.* laſeif.

Rammelzeit, *s. f.* 3. le temps où les bêtes ſont en chaleur; le bouquiment.

Rammen, *v. a.* v. Rammeln, *v. a.*

Rammler, *s. m.* 1. le lièvre mâle, bouquet, rouquet.

Rammskopf, *s. m.* 2. la tête du bélier.

Ran, v. Rahn.

Rand, *s. m.* 5. le bord, bordement, rebord, la marge; *it.* extrémité, le bout, la bordure de qq. ch; les bornes, limites, confins, la frontière *d'un pays*; *it.* le bord *d'un chapeau, d'un plat &c. it.* la bouge *d'une aſſiette*; la marge *d'un livre*; la margelle *ou* mardelle *d'un puits*; *it.* la rive le rivage *d'un fleuve*, la rive *d'un bois*; la levre *d'une plaie*; (*t. de blason*) anneau, orle, la bordure *d'un écu* (*t. de monnoyeur*) le cordon, filet, la carnelle, tranche *d'une médaille &c. it.* burle *d'une gouttière, d'un mouchoir &c. it.* la pince *des cloches où donne le battail.* Den Rand abnehmen, déborder. Den Rand eines

Huts glätten, abattre un chapeau. Den Rand eines Huts beſchneiden, rafraichir un chapeau. Den Rand um eine Tarte machen, dreſſer; *it.* bander une tarte. Wieder einen neuen Rand machen, reborder. Bis an den Rand; dem Rand gleich, juſqu'au bord; bord à bord. Mit einer Sache zu Rande kommen, parvenir au bout d'une choſe; finir une choſe. Das verſteht ſich am Rande, *prov.* cela va ſans dire; am Rande des Abgrundes ſtehen, être au bord du péril de la vie. Mit jemanden zu Rande kommen, s'accommoder avec qq. un, *ou* tomber d'accord avec qq. un. Eine Sache zu Rande bringen, donner la dernière perfection à une choſe.

Rândern, *v. a.* orner d'une bordure; crenceler.

Randgloſſe, *s. f.* 3. l'apoſtille; *it.* marginal. Randgloſſen machen, apoſtiller.

Randſchrift einer Münze, *s. f.* 3. la légende *d'une médaille &c.*

Randſtab, *s. m.* 2. (*t. de méchan.*) aluchon *d'une roue.*

Randſtück, *s. n.* 2. le plat-bord, le ſealme *d'un vaiſſeau, bateau &c. it.* le chanteau *d'un tonneau.*

Ranft, *s. m.* 2. la croûte, le quignon *de pain*; *it.* le bord; *it.* le croûſtillon.

Rang, *s. m.* 2. le rang, la condition; *it.* le pas, le préſéance; *it.* le haut bout *à table*; le haut du pavé *ſur la rue*; *it.* la main; *it.* le lieu, la place; *it.* état. Von welchem Rang und Stand er auch ſey, de quelque ordre, condition *ou* état qu'il puiſſe être. Den Rang vor allen andern haben, tenir la première place; avoir le pas ſur tous les autres.

Range, *s. m.* 4. (*t. de mépris*) le garnement.

Range, *s. f.* 3. la femelle du pore; la truie.

Rangiren, *v. a.* ranger, mettre en ordre; mettre en ordre de bataille &c.

Rangſucht, *s. f.* 3. ambition démeſurée pour la préſéance.

Rank, v. Rahn.

Rank, *s. m.* 2. la ruſe, fineſſe, artifice, le tour, détour, la tromperie, ſurpriſe. Mit böſen Ränken umgehen, machiner; uſer de fineſſes, d'artifices &c. Einem den Rank ablaufen, découvrir, éluder, prévenir les ruſes de qq. un.

Ranken, *s. m.* 1. Ranke, *s. f.* 3. la branche, le bras *de melon, de houblon &c.* le pampre, ſarment *de vigne* (*t. de manufacturier*) le ramage *dans les étoffes.*

Rankforn, *s. n.* 2. la ſynanchie, *maladie des cochons.*

Ranken, Rankern, *v. n.* (*ſe dit du houblon, des fèves &c.*) ſe tortiller autour de la perche.

Rankenbaum, *s. m.* 2. eſpalier.

Ranunkel, *s. f.* 4. (*fleur*) la renoncule.

Ränkvoll, *adj.* ruſé, fin, artificieux.

Ranzen, *s. m.* 1. le canapſa, havreſac, biſſac, la beſace, bougette, ſaccoche, valiſe, *fig.* le ventre, la panſe; le gros ventre; *it.* le jabot *de la volaille.* Seinen Ranzen füllen, remplir la panſe; manger goulument.

Ranzen, *v. a. & n.* [*dans le mauvais ſens*] courir, ſe promener; (*fig. & en t. de chaſſe*) entrer en amour; être en chaleur.

Ranzig, *adj.* rance.

Ranzion, *s. f.* 3. la rançon, le rançonnement.

Ranzioniren, *v. a.* rançonner, rédimer, racheter, délivrer.

Rapp, *adv.* vitement, rapidement.

Rappe, *s. m.* 4. le cheval noir; le moreau, cheval more; *it.* la grappe de raiſins, le rafle. Auf des Schuſters Rappen reiten, *prov.* être monté ſur la haquenée des cordeliers; *it. petite monnoïe du canton de Basle.* Nicht einen Rappen, pas la moindre choſe.

Rappe, *s. f.* 3. (*dans les manuf. de tabac*) la rape; *it.* (*maladie de cheval*) le jardon, la rape, la ſolandre.

Rappeh, *s. m.* 2. le tabac rapé.

Rappelköpfiſch, *adj.* têtu, revêche, bourru, acariâtre, capricieux, quinteux, fougueux, colère. Rappelköpfiſch werden, ſe mettre en colère, entrer en fougue. Sich rappelköpfiſch ſtellen, faire le revêche &c. s'opiniâtrer.

Rappeln, *v. n.* faire du bruit; mit dem Gelde rappeln, remuer l'argent.

Rappier, *s. n.* 2. le fleuret; *it.* le chaſſe-couſin.

Rappieren, *v. a.* raper *du tabac.*

Rappirer, *s. m.* 1. le rapeur *de tabac.*

Râpps, *s. m.* 2. le râpé; *it.* les grappes, le vin grapet.

Rappſen, *v. a.* prendre avec empreſſement & à la hâte.

Rappuſe, *s. f.* 3. *vulg.* le pillage. Etwas in die Rappuſe geben, jetter à la gribouillette; laiſſer à l'abandon; donner, livrer au pillage.

Rapunzel, *s. f.* 4. le raipon, la raiponce.

Rar, *adj.* rare; *adv.* rarement.

Rarität, *s. f.* 3. la rareté; *it.* la curioſité; geringſchätzige Rarität, la breloque. Die Rarität einer Stadt beſehen, aller voir les curioſités (les antiquités) d'une ville; ſchöne Rarität! la pièce curieuſe à voir!

Raritätenkaſten, *s. m.* 1. la boutique portative des Savoyards &c. qui font voir la curioſité, la rareté &c.

Rarſänlig, *adj.* (*t. d'archit.*) aréoſtyle.

Räſch, *adj.* fort, piquant, qui picote ſur la langue; räſcher Wein, du vin âpre, piquant; räſches Brod, du pain dont la croûte eſt durette.

Raſch, *s. m.* 2. (*étoffe qui ſert de doublure*) le ras.

Raſch, *adj.* vîte, prompt, agile: *fig.* emporté, fougueux.

Raſchheit, *s. f.* 3. la viteſſe, agilité, promptitude; emportement, la fougue.

Raſchmacher, *s. m.* 1. le faiſeur de ras.

Raſen, *s. m.* 1. le gazon. Mit Raſen belegen, gazonner. Raſen ſtechen, couper des gazons; *it.* péler la terre.

Raſenbank, *s. f.* 2. le banc de gazon.

Raſenmeiſter, *s. m.* 1. écorcheur.

Raſenſtück, *s. n.* 2. le parterre de gazon, le boulingrin.

Raſenweg, *s. m.* 2. allée de gazon.

Raſen, *v. n.* enrager, être en fureur; *it.* être hors de ſon ſens, être en phrénéſie; *it.* rêver; être en délire, avoir des transports au cerveau *dans l'accès de la fièvre &c.*; *fig.* faire du bruit, de vacarme; gronder; être en colère faire le diable à quatre &c.; *it.* fair le fou, folâtrer; ſe divertir avec excès Vor Zorn raſen, enrager de dépi Er fängt an zu raſen, il entre en fu rie &c. Herum raſen, courir par tout.

Raſend, *adj.* enragé, furieux; furibond *it.* hydrophobe. *ſe dit de ceux qui o été mordus d'un chien enragé*; raſen der Hund, chien enragé; eine raſend Begierde, paſſion enragée; deſir imm déré; raſend werden, entrer en furie ich möchte raſend darüber werden, ce me fait enrager; der raſende Pöbel, l peuple en fureur *ou* furieux.

Raſerey, *s. f.* 3. la rage, fureur; le de lire, la phrénéſie, démence, rêverie la fougue, colère, emportement; *fig* le démon; die Raſerey aufs Eri le démon, la fureur, la paſſion de Raſerey mit ſtetem Fieber, parap néſie. Raſerey vom tollen Hunde hydrophobie.

Raſiren, *v. a.* raſer, démolir; *it.* fair la barbe, raſer la tête &c.

Raſirung, *s. f.* 3. la démolition.

Raſpel, *s. f.* 4. la rape, lime, le qua reau, carreau; *it.* écouene. Räſp zum Pferdhufe, (*t. de maréchal*) l rogne-pied.

Raſpelfeile, *s. f.* 3. le riffloir.

Raſpelhaus, *s. n.* 5. la maiſon de force de travail, de correction.

Raſpeln, *v. a.* limer, raeler, raper; zu ſammen raſpeln, amaſſer, accumuler geraſpelt Helfenbein, les rapures d voire.

Raſpelſpäne, *s. pl.* la raclure.

Raſpler, *s. m.* 1. le raeleur, rapeur.

Raſſel, *s. f.* 4. la creſſerelle.

Raſſeln, *v. n.* faire du bruit, du fracas bruire; crier, faire un cliquetis &c.

Raſſeln, *s. n.* 1. le bruit, fracas, tin tamarre, cliquetis.

Raſt, *s. f.* 2. repos; *it.* halte *ſur l marche.*

Raſten, *v. n.* ſe repoſer.

Raſtlos, *adj.* ſans repos; *it.* infatigable

Raſttag, *s. m.* 2. le jour de repos. Raſ tag halten, ſe repoſer dans ſa marche ſéjourner dans un endroit.

Rath, *s. m.* 2. le conſeil, avis, ſent ment; *it.* expédient, moyen, remède *it.* la conſultation, délibération; *fig.* l ménage, économie; ein heilſamer Rath un conſeil (avis) ſalutaire. Einem mi gutem Rath beyſtehen, an Hand gehen aſſiſter qq. un de ſes conſeils. Sic Raths erhohlen; zu Rath ziehen, pren dre conſeil; conſulter; délibérer; en trer en conſultation; über etwas Rat halten, mettre une choſe en conſul tation *ou* en délibération; délibérer conſulter, tenir conſeil ſur qq. ch Nach meinem Rath, à mon avis; an deres Raths werden, changer d'avis o de ſentiment; zu Rathe halten, épar gner, ménager, économiſer.

Rath ſchaffen, trouver des moyens, de expédiens; donner ordre, pourvoir rémédier à quelque mal; da iſt gute Rath vor, il y a du remède à cela; d iſt kein anderer Rath, il n'y a pas d'au

tre expédient; d'autre moyen; reſſource.

Dazu kann ſchon Rath werden, cela ſe pourra bien; la choſe eſt faiſable; on y pourvoira; on y penſera; es kann zu allem Rath werden, il y a moyen pour tout; hier iſt guter Rath theuer, *prov.* c'eſt une fâcheuſe extrémité, une néceſſité bien preſſante, un cas bien difficile; *it.* quel parti prendre? de quel côté ſe tourner? que faire?

Rath bey Nacht, *prov.* la nuit porte conſeil; j'y ſongerai tête repoſée &c.

kömmt Zeit, kömmt Rath, *prov.* le temps nous apprendra ce qu'il faut faire; hüte dich vor der That, der Lügen wird wohl Rath, *prov.* n'ayez rien à vous reprocher, & vous n'aurez rien à craindre.

Guten Rath annehmen, ſuivre les bons conſeils; allen guten Rath in den Wind ſchlagen, mépriſer, rejetter les avis de qq. un; ſe moquer de tout ce qu'on peut nous dire.

Der Rath, die Rathsverſammlung, das Rathscollegium, le Conſeil; le Sénat; le Collége; la cour de juſtice. Den Rath verſammlen, zuſammen berufen, aſſembler, convoquer le Conſeil, le Sénat, le Magiſtrat; der große Rath, le grand Conſeil; *it.* le grand Sénat *d'une ville*; der große Rath zu Konſtantinopel, le Divan; der große Rath zu Jeruſalem, le Sanhédrin.

Eine ſtarke Parthey im Rath haben, avoir une forte partie *ou* batterie dans le Sénat; in den Rath gehen, aller au Conſeil, au Sénat &c. Zu dem Rath gehören, être du Conſeil, du Sénat, du Magiſtrat; eine Sache im Rath vortragen, propoſer une affaire au Conſeil; die Herren des Raths, Meſſieurs du Conſeil, du Magiſtrat; der Rath hat den König komplimentiret, la ville eſt allée haranguer le Roi; wenn die Herren aus dem Rath kommen, ſind ſie klüger als vorher, *prov. fig.* après une affaire faite il n'eſt pas difficile d'en juger.

Rath, *s. m.* 2. (*qualité ou titre*) le conſeiller. Königlicher Rath, conſeiller du Roi. Geheimder Rath, conſeiller privé *ou* intime.

Rathen, *v. a. irr.* conſeiller, donner conſeil; *it.* deviner *une énigme &c.* Ich rathe es euch als ein guter Freund, je vous le conſeille en ami; zu ſeinem eigenen Nutzen rathen, donner des conſeils intéreſſés. Wen euch zu rathen iſt, ſi vous êtes bien conſeillé. Wem nicht zu rathen iſt, dem iſt auch nicht zu helfen, *prov.* il n'y a pas de bon conſeil à moins qu'on ne le ſuive. Sich nicht zu rathen wiſſen, ne ſavoir que faire, quel parti prendre, de quel côté ſe tourner. Ihr habt es gerathen, vous l'avez deviné; *it.* (*ironiquement*) vous y êtes; vous avez bouté le nez deſſus; der rathen darf, conſultatif; qui n'a que voix conſultative.

Rathfähig, *adj.* (*il ne faut pas confondre avec* Rathsfähig) ſuſceptible de conſeil; docile aux conſeils.

Rathfrager, *s. m.* 1. le conſultant; qui demande conſeil.

Rathgeben, *v. n. irr.* conſeiller.

Rathgeber, *s. m.* 1. le conſeiller, le conſeil; *it.* Ein guter Rathgeber, un homme de bon conſeil.

Rathgeberinn, *s. f.* 3. la conſeillère.

Rathhaus, *s. n.* 5. la maiſon *ou* hôtel de ville.

Rathherr, *s. m.* 3. le ſénateur, conſeiller; membre *ou* aſſeſſeur du Sénat, du conſeil. Rathherr werden, être reçu Sénateur; entrer dans le Sénat. Du biſt kein guter Rathherr, (*t. badin.*) vous êtes un mauvais conſeiller; *it.* vous avez mal deviné.

Rathherrinn, *s. f.* 3. (*titre qu'on donne par politeſſe à la femme d'un conſeiller*) Madame la Conſeillère.

Räthinn, *s. f.* 3. la Conſeillère, femme d'un Conſeiller.

Rathkammer, *s. f.* 4. la chambre du conſeil.

Räthlich, rathſam, *adj.* ménager, économe; *it.* & Rathſamlich, *adv.* avec épargne, avec ménage; räthlich mit etwas umgehen, épargner, être ménager de qq. ch.; räthlich leben, vivre de ménage.

Räthlichkeit, Rathſamkeit, *s. f.* 3. l'épargne, économie, ménage, utilité.

Rathlos, *adj.* ſans conſeil, abandonné, ſans aide, ſans ſecours.

Rathmann, v. Rathherr.

Rathſam, Rathſamlich, *adj.* bon, expédient; utile, convenable, à propos, commode; *it.* conſeillable; *it.* avec profit.

Rathſchlag, *s. m.* 2. le conſeil, la délibération, conſultation.

Rathſchlagen, *v. n.* délibérer, conſulter.

Rathſchlagung, *s. f.* 3. la délibération, conſultation.

Rathſchluß, *s. m.* 2. le conſeil, la réſolution. Rathſchluß halten, conſulter, délibérer. Die ewige Rathſchlüſſe Gottes, les décrets éternels de Dieu. *Au reſte il ne faut pas confondre ce mot avec* Rathsſchluß.

Rathsbedürftig, *adj.* qui a beſoin de conſeil.

Rathsbothe, *s. m.* 4. l'huiſſier, le ſergent du conſeil, du ſénat.

Rathsbuch, *s. n.* 5. le regiſtre, protocole du ſénat, du conſeil.

Rathscollegium, *s. n.* 1. le conſeil, le ſénat.

Rathsdiener, *s. m.* 1. l'huiſſier, ſergent.

Rathsfähig, *adj.* Sénatorien; Patricien; capable d'avoir entrée au conſeil, d'être reçu au Sénat.

Rathsglied, *s. n.* 5. le membre du conſeil, du Sénat; die ſämtlichen Rathsglieder, le Sénat; le Magiſtrat *en corps.*

Rathsherr, v. Rathherr.

Rathsmeiſter, *s. m.* 1. le Bourgmeſtre.

Rathsperſon, *s. f.* 3. le membre du Sénat.

Rathsſchluß, *s. m.* 2. le décret du Sénat. arrêt du Conſeil; *it.* le Sénatus-conſulte.

Rathsſchreiber, *s. m.* 1. le greffier de la ville.

Rathsſchreiberey, *s. f.* 3. le greffe; *it.* la Chancellerie de la ville.

Rathsſtelle, *s. f.* 3. la place de conſeiller.

Rathsſtube, *s. f.* 3. la chambre du Conſeil.

Rathstag, *s. m.* 2. le jour de conſeil, d'audience.

Rathsverſammlung, *s. f.* 3. le conſeil; audience, aſſemblée du Sénat.

Rathsverwandter, *s. m.* 3. le Sénateur, Conſeiller.

Rathswahl, *s. f.* 3. l'élection des membres du conſeil.

Räthſel, *s. n.* 1. énigme. Ein Räthſel auflöſen, deviner une énigme.

Räthſelhaft, *adj.* énigmatique; *it.* & Räthſelsweiſe, *adv.* énigmatiquement, par énigmes.

Räthſelwapen, *s. n.* 1. [*t. de blason*] armes à enquérir.

Ratin, *s. m.* 2. [*étoffe de laine*] ratine.

Ratſche, *s. f.* 3. la crécerelle.

Ratſchen, *v. n.* faire un bruit comme les canards.

Ratteln, *v. a.* & *n.* cribler, faſſer; *it.* faire un bruit rauque.

Rattern, *v. n.* faire du bruit; daß es rattert, *vulg.* fort, fortement.

Ratze, Ratte, *s. f.* 3. le rat; le raton; *it.* le marmot, le furet, la belette; *fig.* le rat en tête, la caprice, la quinte.

Rätzen, *v. n.* crier comme un lièvre.

Ratzenfalle, *s. f.* 3. ratière; fouricière.

Ratzenfänger, *s. m.* 1. le preneur de rats.

Ratzengift, *s. n.* 1. la mort aux rats.

Ratzenpfeffer, *s. m.* 1. l'herbe aux poux.

Ratzenpulver, *s. n.* 1. la poudre aux rats.

Ratzenſchwanz, *s. m.* 2. la queue de rat.

Raub, *s. m.* 2. la proie, le butin, la dépouille; *it.* le vol, larcin, pillage, la rapine, le brigandage, la volerie; *it.* le rapt *d'hommes*; *it.* le péculat; la concuſſion; *it.* la ſpoliation.

Rauben, *v. a.* voler, piller; ôter, ravir, prendre, enlever, détrouſſer, dépouiller; *it.* butiner; *it.* marauder; *it.* ſpolier *les biens d'une ſucceſſion &c. it.* dépréder *un vaiſſeau naufragé.* Rauben und ſtehlen, voler & rapiner; Im Lande rauben, piller le pays; *it.* butiner dans le pays, *ſe dit des ſoldats.* Einem das Leben rauben, tuer qq. un. Einem die Ehre, den ehrlichen Namen rauben, noircir, calomnier qq. un. Einer Jungfrau die Ehre rauben, violer une fille; den Umſchlag rauben, [*au jeu*] piller la tourne.

Rauben, *s. n.* 1. Rauberey, Raubung, *s. f.* 3. le vol, brigandage, pillage, la pillerie, ſpoliation, déprédation, rapine, concuſſion; *it.* la piraterie; *it.* enlévement *d'une fille.*

Räuber, *s. m.* 1. le voleur, raviſſeur, brigand, larron; *it.* le pillard; *it.* le concuſſionnaire. Unter die Räuber fallen, tomber entre les mains des brigands; ein Räuber am Licht, le larron. Räuber an den Bäumen, le gourmand; la branche gourmande.

Räuberinn, *s. f.* 3. la voleuſe, larronneſſe &c.

Räuberiſch, *adj.* voleur, larron, pillard; *adv.* en voleur, en brigand, en raviſſeur.

Raubfiſch, *s. m.* 2. le poiſſon qui mange les autres.

Raubgeflügel, *s. n.* 1. les oiſeaux de proie.

Raubgierig, *adj.* rapace, voracc.

Raubgierigkeit, *s. f.* 3. la rapacité, voracité.

Raubneſt, *s. n.* 5. Raubhöhle, *s. f.* 3. le repaire, la retraite des voleurs.

Raubſchiff, *s. n.* 2. le corſaire, pirate, forban, vaiſſeau-corſaire.
Raubſucht, v. Raubgierigkeit.
Raubthier, *s. n.* 2. animal voracе.
Raubvogel, *s. m.* 1. oiſeau de proie; *fig.* le voleur, filou, frippon. Ein junger Raubvogel, branchier. Weiblein der Raubvögel, formez. Raubvogel mit Schellen, (*t. de blason*) grillette. Raubvögelfarbe, (*t. de fauconn.*) manteau.
Rauch, *adj.* velu, pelu, qui a beaucoup de poil; *it.* pattu; *it.* velouté, *se dit des feuilles de certaines plantes &c.* Ein raucher Muff, un manchon de pelleterie *ou* de fourrure. Eine rauche Mütze, un bonnet garni *ou* bordé de pelleterie. Ein rauches Thier, une bête velue. Er fängt an rauch zu werden, il commence à ſe cotonner. Sich das rauche benehmen laſſen, ſe faire dépiler.
Rauch, *s. m.* 2. la fumée; *it.* la vapeur; (*t. de chymie*) la fumigation. Wohlriechender Rauch, le parfum, la ſenteur. Zu Rauch werden, s'exhaler en fumée. Nach Rauch riechen, ſentir la fumée. Im Rauch aufgehen, être conſumé par le feu; *fig.* s'en aller en fumée. Einen Rauch in ein Zimmer machen, parfumer un appartement. Es iſt kein Feuer ſo klein das nicht einen Rauch von ſich giebet, *prov.* il n'y a point de feu ſans fumée. Ein kleiner Rauch beißet ihn nicht, *prov.* une légère difficulté ne l'étonne point, il ne ſe rebute pas pour ſi peu de choſe.
Rauchalter, *s. m.* 2. l'autel des parfums.
Rauchapfel, *s. m.* 1. la pomme épineuſe.
Rauchbad, *s. n.* 5. l'étuve.
Rauchen, *v. n.* fumer; donner de la fumée; *it. v. a.* fumer *du tabac.*
Raucher, *s. m.* 1. le fumeur *de tabac.*
Rauchericht, *adj.* qui ſent la fumée.
Räucherkammer, *s. f.* 4. la chambre à fumer.
Räucherkerze, *s. f.* 3. la paſtille.
Räuchern, *v. a. & n.* fumer, enfumer; *it.* forer *des harengs*; *it.* parfumer, encenſer; *it.* aérer; [*t. de chymie*] fumiger.
Räuchern, *s. n.* 1. l'encenſement, parfum; [*t. d'égliſe*] les abſolutions *des corps morts*; [*t. chymie*] la fumigation; *it.* la ſuffumigation.
Räucherpulver, *s. n.* 1. la poudre à parfumer.
Rauchfang, *s. m.* 2. la cheminée.
Rauchfaß, *s. n.* 5. l'encenſoir; *it.* la caſſolette.
Rauchfüßig, *adj.* pattu.
Rauchhändler, *s. m.* 1. le marchand pelletier.
Rauchhuhn, *s. n.* 5. [*t. de coutume*] le poulet de cenſe.
Rauchig, *adj.* enfumé.
Rauchkammer, v. Räucherkammer.
Rauchkerzlein, *s. n.* 1. la paſtille.
Rauchkugel, *s. f.* 4. [*t. de feu d'artif.*] la pelote fumante.
Rauchloch, *s. n.* 5. la cheminée, le ſoupirail, évent.
Rauchpfanne, *s. f.* 3. l'encenſoir.
Rauchpulver, v. Räucherpulver.
Rauchtaback, *s. m.* 2. le tabac à fumer.
Rauchwerk, *s. n.* 2. le parfum; encens; *it.* la pelleterie, fourrure,
Rauchwerken, *v. a.* [*t. de foreſtier*] couper les branches *d'un arbre.*
Raude, Räude, *s. f.* 3. la gale; le tac *des moutons*; les ſolandres, ſoulandres *des chevaux*; *it.* (*t. de chirurg.*) la croûte *d'une plaie.*
Räudig, *adj.* galeux; *it.* rogneux, *se dit des chevaux*; *fig.* (*t. de mépr.*) meſquin, chétif, miſérable; *it.* vilain, chiche; *it.* pouilleux &c. *adv.* meſquinément, pauvrement, d'une manière chiche &c. Ein räudiges Schaf ſteckt die ganze Heerde an, *prov.* il ne faut qu'une brebis galeuſe pour gâter tout un troupeau.
Räudigkeit, *le même que* Raude.
Raueiſen, *s. n.* 1. le fer de fonte, de gueuſe.
Raufe, *s. f.* 3. le ratelier.
Raufeln, *v. a.* tirailler.
Raufen, *v. a.* arracher le poil *ou* les plumes; plumer; tirer par les cheveux; Einander raufen, ſe prendre aux cheveux. Sich raufen, *v. r.* ſe battre à coups de poing *ou* d'épée; ſe chamailler, ſe harpailler. Einem die Federn raufen, *fig.* plumer qq. un; Hanf, Flachs raufen, cueillir du chanvre, du lin.
Raufer, *s. m.* 1. le duelliſte; *it.* le bretteur.
Raufdegen, *s. m.* 1. la grande épée, brette.
Raufwolle, *s. f.* 3. la pelade, pelure, le pelier, *laine qui tombe aux brebis ou qu'on leur arrache.*
Raufzänglein, *s. n.* 1. les pincettes épilatoires.
Raugraf, *s. m.* 3. Raugräfinn, *s. f.* 3. *on nommoit ainſi autrefois les enfans naturels d'un Comte Palatin,* Raugrave.
Rauh, *adj.* rude, âpre, dur, groſſier, brut, mal poli, inégal; [*en parlant d'un chemin*] raboteux, ſcabreux, rompu, difficile, inégal; *it.* [*en parlant du temps*] fâcheux, frileux, rigoureux; *it.* piquant *au goût*; *it.* crud, *se dit des viandes &c.* Ein rauher Geſchmack, un goût âpre, piquant; rauher Wein, vin dur, âpre, rude; rauhe Luft, air rude; rauhe Kälte, froid rigoureux, âpres frimats; rauhes Wetter, temps rude, fâcheux, rigoureux; rauher Diamant, diamant brut; rauhe Speiſen, viandes [herbes] crues. Einen rauhen Hals haben, être enroué.
Rauh, *fig.* rude, ſévère, auſtère, rigoureux, dur, groſſier. Ein rauher Mann, un homme dur, auſtère; rauhe Zucht, diſcipline ſévère; rauhe Stimme, voix rude; rauhe Schreibart, ſtyle rude; rauhe Worte, Verweiſe, paroles, réprimandes rudes, ſévères; rauhe Sitten, mœurs groſſières. Ein rauhes Leben führen, mener une vie auſtère. Das rauhe (die rauhe Seite) heraus kehren, *prov.* uſer de rigueur; faire le fâcheux, ſe mettre en colère; montrer ſes griffes, ſes cornes.
Rauh, *adv.* rudement, durement, d'une manière auſtère &c. *it.* cruement, tout crud &c.
Rauhhobel, *s. m.* 1. [*t. de menuiſier*] rabot, doloire.
Rauhigkeit, Rauhe, *s. f.* 3. la rudeſſe, âpreté; *it.* la crudité *de l'eau &c. it.* la difficulté, inégalité *du chemin*; *fig.* la dureté, groſſièreté; Rauhigkeit des Halſes, l'enrouement.
Rauhwake, *s. f.* 3. le tuf.
Rauke, *s. f.* 3. la roquette, *plante.*
Raum, *s. m.* 2. l'eſpace, le lieu, la place; *it.* intervalle, étendue, le vide, entre-deux; la diſtance; *it.* la capacité *d'un vase*; *it.* interligne, interſtice; *it.* la circonſcription; *it.* aire; le concave *de la lune*; *it.* exergue *d'une médaille*; *it.* le jour *entre les parties d'une machine, d'un escalier &c.* Ein großer Raum, un grand eſpace, une grande étendue. Ein ebener Raum, une plaine. Raum haben, avoir place. Raum zwiſchen beyden laſſen, laiſſer un eſpace, un intervalle, une diſtance entre deux. Es iſt noch Raum da, il y a encore de la place.
Raum im Schiff, [*t. de mer*] der geſamte Raum eines Schiffs, le creux d'un vaiſſeau. Der unterſte Raum des Schiffs, le fond de cale. Raum im Schiff für die Waaren, le rum, rumb. Raum zwiſchen zweyen Verdecken oder Böden, le coradoux, couradoux, *place entre deux ponts d'un vaiſſeau.* Raum eines Viereckes, la carrure. Raum zwiſchen zween Balken, la travée; *it.* la claire-voie.
Raum, (*t. d'anat.*) zwiſchen der Schaam und dem Hintern, la périnée; = zwiſchen dem Daumen und Zeigefinger, le ſouris. Allzuweiter Raum zwiſchen zwey Worten, (*t. d'imprimeur*) le colombier.
Raum, *fig.* le lieu, la place, commodité, occaſion *pour faire une chose.* Raum zur Buße geben, donner lieu à la repentance. Man muß ihm Raum und Zeit dazu laſſen, il faut lui en laiſſer le temps & l'occaſion. Der Verſuchung Raum geben, céder à la tentation. Einer Bitte Raum geben, accorder une prière. Dieſe Entſchuldigung kann hier keinen Raum finden, cette excuſe ne peut avoir lieu, ne peut trouver place, n'eſt pas recevable, valable.
Raum, *adj.* v. Geraum.
Räumeiſen, *s. n.* 1. la larre.
Räumen, *v. a.* ôter, faire place, élargir, débarraſſer, vider, laiſſer, céder, quitter, abandonner; *it.* mettre en ordre, ranger, arranger; *it.* curer, nettoyer &c. Einem ſeinen Platz räumen, faire place; céder, laiſſer, vider ſa place à un autre. Einen Weg räumen, élargir un chemin. Das Haus räumen, quitter, abandonner la maiſon. Einen Brunnen, Graben ꝛc. räumen, curer un puits, un foſſé &c. Eine Pfeife räumen, nettoyer la pipe. Bäume räumen, élaguer des arbres. Ein Magazin räumen, débarraſſer, débaeler un magaſin.
Den Sattel räumen, être déſarçonné, être mis hors de ſelle; tomber de cheval. Das Feld räumen, perdre la bataille; céder, abandonner le champ de bataille. Das Land räumen, quitter, vider, abandonner le pays; ſortir du pays. Den Schutt räumen, décombrer; ôter, enlever les décombres. Den Magen räumen, ſe vider; déchar-

ger l'eſtomac; vomir. Einem den Beutel räumen, vider la bourſe à qq. un; lui prendre ſon argent.

Auf die Seite räumen, mettre en ordre, arranger *les meubles d'une chambre &c.* débarraſſer *une chambre des meubles &c. it. fig.* enlever, dérober, ſecrétement qq. ch.; mettre à part *ou* en lieu de ſûreté. Einen aus dem Wege (auf die Seite) räumen, ſe défaire, ſe débarraſſer de qq. un *par la mort ou autrement.* Aus dem Wege räumen, lever, ôter du chemin. Eine Hinderniß, Schwierigkeit aus dem Wege räumen, lever un obſtacle, une difficulté.

Räumen, *s. n.* 1. un élargiſſement, la ceſſion, un abandon, arrangement, nettoyement.

Räumer, *s. m.* 1. le curoir, nettoyeur; *it.* le gadouard.

Räumig, räumlich, v. Geraum.

Räumnadel, *s. f.* 4. le dégorgeoir.

Räumung, *s. f.* 3. le nettoyement.

Raunen, *v. a. & n.* Einem etwas in das Ohr raunen, chucheter à l'oreille de qq. un.

Rauner, *s. m.* 1. le chucheteur.

Raupe, *s. f.* 3. la chenille. Raupen im Kopfe haben, *fig.* avoir des rats, des quintes.

Raupen, *v. a.* die Bäume raupen, [*t. de jardin.*] écheniller les arbres.

Raupicht, raupig, *adj.* plein *ou* rongé des chenilles; *it. fig.* chétif, miſérable, mince; *adv.* chétivement &c.

Raupeiſen, *s. n.* 1. (*t. de jardinier*) eſpèce de ciſeaux à écheniller.

Raupennest, *s. n.* 5. le nid, bouchon, paquet de chenilles.

Rauſch, *s. m.* 2. *dim.* Räuſchchen, Räuſchlein, *s. n.* 1. ivreſſe. Einen Rauſch haben, être ſoul; être ivre. Einen halben Rauſch, ein Räuſchlein haben, être gris; être en pointe de vin; être entre deux vins. Einen Rauſch trinken, s'enivrer. Einem einen Rauſch anhängen, ſouler qq. un. Den Rauſch ausſchlafen, cuver ſon vin *ou* ſa bière; deſſouler. Den Rauſch benehmen, déſenivrer, deſſouler.

Rauſchen, *v. n.* faire du bruit; bruire; *it.* murmurer, gazouiller, ruiſſeler.

Rauſchen, *s. n.* 1. le bruit, bruyement; *it.* murmure; gargouillement *de l'eau.*

Rauſchgelb, *s. n.* 2. le ſandaraque; *it.* l'arſenic rouge.

Rauſchgold, *s. n.* le clinquant.

Rauſpern, *v. n.* touſſer, cracher.

Raute, *s. f.* 3. (*plante*) la rue; *it.* la lunaire; *it.* le carreau, la lozange, le rhombe; (*t. de blaſon*) le ruſtre; (*t. de lapidaire*) la facette. Getheilte Raute, lozange tranchée; drey goldene Rauten im ſchwarzen Schild, de ſable à trois ruſtres d'or; einen Stein in Rauten ſchneiden, facetter.

Rutenеſſig, *s. m.* 2. vinaigre de rue.

Rutenförmig, *adj. & adv.* en rhombe, en lozange; lozangé. Rautenförmiges Kreuz, (*t. de blaſon*) croix retranchée.

Rautenförmiges Räuſchchen, (*t. d'anat.*) le rhomboïde; *it.* la trapèze.

Rutenkranz, *s. m.* 2. la couronne de rue; *it.* (*t. de blaſon*) le cranceliu.

Rautenkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blaſon*) la croix lozangée.

Rautenſchild, *s. m.* 2. écu en lozange; écu de filles.

Rautenſtein, *s. m.* 2. diamant taillé à facettes.

Rautenweiſe, *adv.* en lozange; Rautenweiſe ſchleifen, facetter.

Rebe, *s. f.* 3. & *s. m.* 4. (*c'eſt proprement le bras de la vigne*) le ſarment, pampre; die Reben, *au pluriel*, la vigne; die Reben treiben, la vigne coule; die Reben blühen, la vigne eſt en fleurs. Rebe mit Trauben zum aufhängen, moiſine. Reben ſchneiden, couper les ſarmens. Reben pfählen, échalaſſer la vigne. Reben binden, lier, entortiller la vigne. Reben ſenken, provigner.

Rebaſche, *s. f.* 3. la cendre de ſarment.

Rebauge, *s. n.* 1. le bourgeon, bouton de vigne.

Rebblatt, *s. n.* 5. la feuille de vigne; pampre.

Rebell, Rebhahn, ꝛc. v. *après les composés de* Reb-.

Rebgeländer, *s. n.* 1. la treille; *it.* le cep de vigne *le long d'une muraille ou d'une maiſon.*

Rebholz, *s. n.* 5. le ſarment, bois de la vigne. Rebholz ſo bey dem Schnitt gelaſſen wird, (*t. de vigneron*) courec.

Rebmann, *s. m.* 5. le vigneron.

Rebmeſſer, *s. n.* 1. la ſerpette.

Rebpfahl, *s. m.* 2. échalas; *it.* le chantier; Rebpfähle ſtecken, échalaſſer.

Rebs, v. Räpps.

Rebenſaft, *s. m.* la ſéve de la vigne; *fig.* le vin, le jus de la treille.

Rebſchoß, *s. m.* 2. le pampre. Rebſchoß mit der Wurzel, la ſautelle. Rebſchößchen, (*t. de vigneron*) écuyer.

Rebſenker, *s. m.* 1. le provin, avantin, entenai, chapon de vigne.

Rebſpitze, *s. f.* 3. le tendron.

Rebſtecken, v. Rebpfahl.

Rebſtock, *s. m.* 2. le cep de vigne.

Rebwelle, *s. f.* 3. la javelle de ſarment.

Rebwurm, *s. m.* 5. le liſet, la liſette.

Rebzweig, *s. m.* 2. le pampre.

Rebell, *m.* Rebellinn, *s. f.* 3. le (la) rebelle.

Rebelle, *s. f.* 3. la mirabelle, *fleur.* (*t. de guerre*) la diane; die Rebelle ſchlagen, battre la diane.

Rebellion, *s. f.* 3. la rebellion, mutinerie, ſédition, révolte.

Rebelliren, *v. n.* ſe mutiner, ſe révolter, faire le ſéditieux.

Rebelliſch, *adj.* rebelle, ſéditieux, mutin.

Rebhahn, *s. m.* 2. le garbon, garroz, coq de perdrix.

Rebhuhn, *s. n.* 5. la perdrix. Ein junges Rebhuhn, un perdreau. Rebhühner die ſich gepaaret haben, la pariade; les aloüées. Rebhühner denen man nicht beykommen kann, perdrix fières. Rebhuhn zum anlocken, la chanterelle. Die Rebhühner mit dem Netz fangen, prendre à la tiraſſe, tiraſſer les perdrix; das Rebhuhn durch Herbeyrufung des Hundes auftreiben, cluſer la perdrix. Paarzeit der Rebhühner, la pariade.

Rebhühnerfalk, *s. m.* 3. le fau-perdrieu: *it.* alethe.

Rebſticher, *s. m.* 1. (*terme d'agriculture*) le ver-coquin.

Receipt, *s. n.* 2. la recette; ordonnance du Médecin.

Receß, *s. m.* 2. le recès; *it.* le pacte; *it.* les dépens d'une mine.

Rechen, *s. m.* 1. le rateau; fauchet; *it.* le ratelier; *it.* égrilloir, égrille *d'un étang.* Ein Rechen voll, une ratelée; der mit Rechen arbeitet, ratelеur.

Rechen, *v. a.* rateler, amaſſer avec le rateau.

Rechenbuch, *s. n.* 5. le livre d'arithmétique.

Rechenfehler, *s. m.* 1. erreur de calcul.

Rechenkammer, *s. f.* 4. la chambre des comptes.

Rechenkunſt, *s. f.* 2. arithmétique; ſcience du calcul, des nombres; *it.* le chiffre.

Rechenmeiſter, *s. m.* 1. arithméticien, maître d'arithmétique.

Rechenpfennig, *s. m.* 2. le jetton.

Rechenſchaft, *s. f.* 3. le compte, la raiſon. Rechenſchaft ablegen, rendre compte *de ſon adminiſtration.* Seines Verhaltens Rechenſchaft geben, rendre raiſon de ſa conduite. Rechenſchaft zu geben haben, être comptable; avoir à répondre de quelque choſe.

Rechenſchule, *s. f.* 3. école d'arithmétique.

Rechenſtab, *s. m.* 2. le petit livre qui ſert à calculer les logarithmes.

Rechenſtift, *s. m.* 2. le crayon d'ardoiſe.

Rechentafel, *s. f.* 4. Rechentiſch, *s. m.* 2. la table à calculer; *it.* abaque.

Rechnen, *s. n.* 1. l'arithmétique; das Rechnen an den Fingern, la dactylonomie.

Rechnen, *v. a.* compter; *it.* calculer, nombrer, ſupputer; *it.* mettre en compte *ou* en ligne de compte; *it. fig.* faire fonds, ſe fier ſur qq. ch.; *it. fig.* eſtimer, croire, prendre &c.; *it. v. n.* ſavoir l'arithmétique; faire des thèmes d'arithmétique.

Die Koſten von etwas rechnen, calculer, ſupputer les frais de qq. ch.; zuſammen rechnen, ſommer. Mit einem rechnen, compter avec qq. un; arrêter compte avec lui. Eines gegen das andere rechnen, faire compenſation; compter l'un pour l'autre. Eins gegen das andere gerechnet, l'un portant l'autre; prix pour prix; faiſant compenſation. Mitrechnen; Eines zum andern rechnen, compter l'un avec l'autre, comprendre dans le compte. Meinen Antheil mitgerechnet, y compris ma part, ma portion. Auf eine Erbſchaft ꝛc. rechnen, (*on dit mieux* zehlen) compter, faire fonds ſur un héritage &c. Rechnet was wir verzehret haben, faites-nous le compte de notre dépenſe. Ich will das nicht rechnen, je ne mettrai pas cela en compte; *it.* ſans compter *telle & telle choſe*; *it. fig.* ſans parler de &c. Ich rechne das für nichts, je compte cela pour rien; je me moque de cela.

Ich rechne mir es für eine große Ehre, je compte cela pour un honneur; je tiens cela à grand honneur. Ich rechne ihn für meinen Freund, unter meine Freunde ꝛc. je le crois, je l'eſtime mon ami; je le mets du nombre (au

rang) de mes amis &c. Ich darf mich unter sie nicht rechnen, je n'oserois m'estimer autant qu'eux; je n'oserois m'égaler à eux; je ne suis pas assez bon pour eux.

Einem etwas zur Sünde, als einen Fehler ꝛc. rechnen, faire un crime de qq. ch. à qq. un; lui imputer qq. ch. à crime, à péché &c. Einem etwas zum Lobe, zur Tugend rechnen, allouer qq. ch. à louange à qq. un; lui faire une vertu, compter pour vertu &c.

Rechner, *s. m.* 1. qui compte, calcule; le calculateur, arithméticien; *it.* le compteur.

Rechnung, *s. f.* 3. le compte; *it.* le calcul; *it.* la mémoire *ou* extrait de ce qui est dû. Eine Rechnung machen, aufsetzen, dresser un compte. Rechnung führen, halten, thun, tenir compte. Auf Rechnung setzen, être comptable. Seine Rechnung ablegen, rendre ses comptes. Eine Rechnung schließen, arrêter, régler un compte; Eine Rechnung saldiren, in Richtigkeit bringen, solder un compte.

In Rechnung bringen, porter en compte; mettre en ligne de compte. Eine Rechnung durchsehen, belegen, débattre, examiner, vérifier un compte. Eine Rechnung justificiren, appurer un compte. Die besondern Stücke einer Rechnung gutheißen, allouer un compte dans toutes ses parties.

Eine Rechnung ausstreichen, barrer un compte. Eine Rechnung ins große Buch tragen, ouvrir un compte; porter un compte sur le grand livre. Die besondern Artickel einer Rechnung zu weiterer Untersuchung am Rand bezeichnen, apostiller un compte.

Ich habe diesen Posten auf eure Rechnung geschrieben, je vous ai débité de cet article. Auf der Rechnung gut schreiben; an der Rechnung abschreiben, donner crédit *de qq. ch. sur le compte de qq. un.* Zween Artickel einer Rechnung in einen bringen, accoller deux articles dans un compte. Nach aller Rechnung und Abzug ꝛc. tout compté & tout rabattu &c.

Rechnung die zu hoch angesetzt ist, parties d'apothicaire. Rechnung auf die Hauptsumme, imputation. Eine offene, ungeschlossene Rechnung, compte ouvert. Offene Rechnung bey einem haben, avoir compte ouvert avec qq. un. Geschlossene Rechnung, compte clos, soldé, arrêté. Rechnung mit Brüchen; ungleiche, wunderliche Rechnung, compte borgne. Gerade Rechnung, compte rond. Die Rechnung mit den Fingern, la dactylonomie.

Auszug einer Rechnung, (*t. de négoce*) note, bordereau de compte; mémoire. Eine Rechnung ausziehen, faire l'extrait d'un compte, dresser le mémoire de ce qu'un autre nous doit. Seine Rechnung richtig machen, payer ce qu'on doit.

Einem stark in die Rechnung laufen, prendre beaucoup à crédit chez qq. un. Auf Rechnung, à bon compte; *it.* par provision. Nach meiner Rechnung, suivant mon calcul. Die Rechnung kömmt nicht heraus, le compte ne s'y trouve pas.

Der Rechnung ableget, (*t. de palais*) rendant compte. Der Rechnung annimmt, abhöret, ayant compte.

Die Rechnung ohne den Wirth machen, *prov.* compter sans son hôte. Seine Rechnung bey etwas finden, trouver son compte, son profit à qq. ch.; en tirer de l'avantage.

Einen Strich durch die Rechnung machen, déranger les projets de qq. un. Etwas auf seine Rechnung nehmen, prendre qq. ch. sur son compte, sur soi; se charger de qq. ch. Ich muß immer alles auf meine Rechnung nehmen, tout tombe toujours sur moi; on m'impute tout. Das ist auf eure Rechnung, cela va sur votre compte; vous en serez responsable.

Richtige Rechnung erhält gute Freundschaft, *prov.* les bons comptes font les bons amis. Rechnung hat Wandel, *prov.* à tout bon compte il y a moyen de revenir.

Rechnungsart, *s. f.* 3. la méthode de calculer, de nombrer.

Rechnungsbeamte, *s. m.* 4. le comptable.

Rechnungsbuch, *s. n.* 5. le livre de compte.

Rechnungsfehler, v. Rechenfehler.

Rechnungsführer, *s. m.* 1. le comptable; *it.* administrateur.

Rechnungskammer, *s. f.* 4. la chambre des comptes.

Rechnungsmünze, *s. f.* 3. la monnoie de compte.

Rechnungsrath, *s. m.* 2. le maître des comptes; *it.* le conseiller de la chambre des comptes.

Rechnungswesen, *s. n.* 1. tout ce qui appartient à l'état de la recette & de la dépense.

Recht, *s. n.* 2. le droit, la raison, justice; *it.* équité; *it.* la loi; *it.* la prérogative, le privilège, la puissance, faculté, permission; la liberté *de faire qq. ch.*; *it.* immunité; *it.* le droit *régalien.* Recht der Erstgeburt, le droit d'aînesse; la primogéniture. Das göttliche Recht, les loix divines. Das Völkerrecht, le droit des gens. Das geistliche Recht, le droit canon *chez les Catholiques*; droit ecclésiastique *chez les Protestans.* Land-üblich Recht, droit coutumier. Es ist gemeinen Rechtens, il est du droit commun. Nach weltlichen Rechten, civilement. Nach den Rechten des Landes, selon les loix du pays. Ein Haus mit allen seinen Rechten, une maison avec toutes ses appartenances. Das päpstliche Recht, le droit papal. Recht so man durch Kauf, Tausch ꝛc. erlanget hat, besitzet, titre onéreux. Mit welchem Recht könnet ihr dieses fordern? à quel titre prétendez-vous cela? Sammlung geistlicher und weltlicher Rechte, nomocanon.

Recht haben, avoir raison. Etwas mit Recht thun, fordern, être fondé, être en droit, être autorisé, avoir raison de faire *ou* de prétendre une chose. Er will immer Recht haben, il se croit infaillible; il prétend toujours avoir raison. Man muß ihm in diesem Stück Recht geben, il faut lui rendre justice là dessus; *it.* il faut lui accorder ce point; il a raison en cela.

Das Recht verwalten, administrer la justice. Jedermann gleiches Recht widerfahren lassen, faire *ou* rendre justice également à tout le monde. Gnade für Recht ergehen lassen, user de clémence plutôt que de sévérité. Das Recht anrufen, zu Hülfe nehmen, implorer la justice, avoir recours à la justice, au juge.

Einen vor Recht fordern, nehmen, appeller qq. un en justice; lui intenter un procès. Einem sein Recht anthun, justicier, exécuter un criminel. Einem in sein Recht greifen, empiéter sur ses droits. Einem sein Recht abtreten, céder son droit, faire cession de son droit à un autre. In eines andern Recht treten, stehen, entrer dans tous les droits d'un autre. Gewalt geht vor Recht, *prov.* où force domine, raison n'a pas lieu. Er hat mehr Glück als Recht, *prov.* il a plus de bonheur qu'un enfant légitime.

Recht, zurecht, (*devant plusieurs verbes*) zurecht bringen, setzen, stellen, helfen, weisen, redresser, remettre, rétablir, mettre en ordre, ranger, arranger, *p. e.* Eine Sache wieder zurecht bringen, redresser une affaire. Einen Kranken wieder zurecht bringen, faire revenir un malade. Das Geräthe wieder zurecht stellen, arranger, remettre en ordre *les meubles.* Einem Irrenden zurecht helfen, weisen, redresser [remettre sur le bon chemin] celui qui s'est égaré.

Zurecht machen, préparer, ajuster, *p. e. un repas*; *it.* préparer, tenir tout prêt, mettre tout en ordre pour un voyage. Zurecht kommen, réussir, profiter, trouver son compte. In seiner Nahrung wohl zurecht kommen, profiter de son trafic, dans sa profession. Mit einer Sache zurecht kommen, réussir dans une affaire; en venir à bout. Mit einem andern wohl zurecht kommen, se bien comporter avec un autre; bien vivre avec lui. Ich will mit dir wohl zurecht kommen, je viendrai bien à bout de toi. Von einer Krankheit wieder zurecht kommen, revenir, se remettre, se rétablir d'une maladie.

Recht, *adj.* droit; *it.* dextre; [*t. de blason*] adextré; Die rechte Seite, le côté droit; *it.* le côté dextre [*en t. de blason.*] Die rechte Hand Gottes [*t. consacré*] la dextre de Dieu. Einer der rechts ist, droitier.

Recht, *adj.* droit, vrai, véritable; *it.* légitime, canonique; *it.* sincère, bon, solide; *it.* achevé, franc; *it.* positif, catégorique, *p. e. une réponse*; *it.* propre, convenable, commode; *it.* raisonnable, juste, équitable. Der rechte Weg, le droit chemin. Die rechte Lehre, la véritable doctrine. Das rechte Mittel, le vrai moyen.

Ein rechter Narr, Schulfuchs, Böswicht, fou achevé, vrai pédant; franc scélérat. Ein rechter König, Vater, roi, père, légitime. Rechter Bruder, rechte Schwester, frère, sœur de père & de mère. Die rechte Zeit, temps propre, convenable, commode. Zu

rechter Zeit kommen, eben recht kommen, venir à point nommé ; venir comme Mars en carême. Er iſt der rechte Mann, Kerl, [*iron.*] c'eſt bien lui qu'il nous faut, voilà le reſte de notre écu ; *it.* c'eſt un franc fournois, une ſainte nitouche.

Gott mit rechtem Herzen dienen, ſervir Dieu d'un cœur ſincère. Das Kleid iſt mir eben recht, cet habit m'eſt fort juſte. Eine rechte Mahlzeit thun, faire un bon repas.

Im rechten Ernſt, ſérieuſement. Wenn mir recht iſt, ſi je ne me trompe. Es iſt mir nicht recht, je me trouve mal ; je ne me porte pas bien ; je me ſens tout je ne ſais comment. Das iſt eben recht für mich, voilà juſtement ce qu'il me faut ; voilà mon affaire. Es iſt mir recht geſchehen, cela m'étoit bien dû ; je l'ai bien mérité. Es iſt ihm nichts recht ; Es kann ihm niemand recht machen, il trouve à redire à tout ; perſonne ne le ſauroit contenter.

Er will etwas rechtes ſeyn ; er meynet er ſey etwas rechtes, il ſe prétend homme de conſéquence. Von weitem meynet man er ſey etwas rechtes, à le voir de loin, on diroit que c'eſt quelque choſe ; In alle Sättel recht ſeyn, *prov.* être propre à tout, au poil & à la plume. Etwas für recht achten, trouver une choſe juſte, raiſonnable. Etwas recht ſprechen, für recht erkennen, approuver une choſe. Um einen rechten Preis, à un prix juſte, raiſonnable. Recht daran ſeyn, avoir raiſon. Du biſt nicht recht daran, tu te trompes. Recht rathen, treffen, deviner, rencontrer juſte.

echt, *adv.* droit, droitement ; ſainement, légitimement &c. &c. *it.* en effet, poſitivement, tout de bon. Ganz recht, eben recht, tout juſte, préciſément. Eine Mauer recht aufführen, élever un mur tout droit. Recht gehen, aller marcher droit. Recht richten, juger ſelon la juſtice ; *it.* juger ſainement. Recht thun, faire ſon devoir ; bien faire. Du haſt nicht recht gethan, vous avez malfait vous avez tort. Thue recht und ſcheue niemand, *prov.* faites votre devoir & ne craignez perſonne. Ein Ding recht machen, faire bien une choſe. Man kann es nicht allen Leuten recht machen, *prov.* on ne ſauroit contenter tout le monde.

echt, *devant un adjectif ou un autre adverbe donne plus d'énergie à la phraſe & ſe rend en françois par* très, fort &c. *p. e.* Recht gut, très-bon. Recht wohl, fort bien &c. Recht luſtig ſeyn, ſe divertir très-bien. Eine recht große Freude, une très-grande joie. Ein recht frommer Mann, un vrai homme de bien. Es hat mir recht wohl geſchmeckt, j'ai trouvé cela très-bon, j'ai mangé avec un grand appétit. Ich bin recht hungerig, recht erfroren, j'ai faim, froid tout de bon. Was er will das will er recht, il veut tout de bon ce qu'il veut. Einen recht lieben, aimer véritablement qq. un. Recht reden, ſchreiben, parler, écrire correctement.

echts, rechter Hand, zur Rechten, *adv.* à droite, ſur la droite. Rechts und Links, à droite & à gauche ; *it. fig.* partout ; v. Links. Rechts um! [*t. d'évolution milit.*] à droite !

Rechteck, *s. n.* 2. le rectangle.

Rechten, *v. n.* plaider, être en procès ; *fig.* diſputer, quereller, contredire. Sie rechten immer miteinander, ils ſont toujours aux priſes [en diſpute] enſemble ; ils ſe mangent le blanc des yeux.

Rechten, *s. n.* 1. la plaidoierie, le procès, la diſpute, querelle.

Rechtfertig, *adj.* juſte, juſtifié.

Rechtfertigen, *v. a.* juſtifier, rendre innocent, défendre, ſauver ; exécuter *un criminel.* Völlig rechtfertigen, rendre blanc comme neige. Sich rechtfertigen, *v. r.* juſtifier, ſe défendre, ſe diſculper, ſe laver, ſe purger *d'une accuſation.*

Rechtfertiger, *s. m.* 1. qui juſtifie, le défenſeur, ſauveur.

Rechtfertigung, *s. f.* 3. la juſtification ; *it.* la défenſe ; *it.* apologie.

Rechtglaubig, *adj.* orthodoxe, vrai croyant.

Rechthaber, *s. m.* 1. le quérelleur, ergoteur.

Rechthaberey, *s. f.* 3. ergoterie.

Rechtlänfig, *adj.* directe.

Rechtlich, *adj.* judiciaire ; juridique ; *it.* légitime. Rechtliche Mittel und Wege, voies de droit ; procédure.

Rechtlich, *adv.* judiciairement, par voies de droit ; dans les formes &c.

Rechtlinig, *adj.* rectiligne.

Rechtlos, *adj.* injuſte, illégitime, contre les formes de la juſtice.

Rechtloſigkeit, *s. f.* 3. injuſtice.

Rechtmäßig, *adj.* légitime, juſte, valable ; *it.* canonique, *ſe dit de l'élection des gens d'égliſe ;* Rechtmäßiger Richter, juge compétent.

Rechtmäßigkeit, *s. f.* 3. la juſtice, validité.

Rechtsbeſtändig, *adj.* authentique, valable, valide.

Rechtſchaffen, *adj.* véritable, vrai, ſincère, intègre, honnête, parfait. Ein rechtſchaffener Mann, un homme d'honneur, honnête homme. Rechtſchaffener Vorſatz, deſſein ſincère, ſérieux. Etwas rechtſchaffenes lernen, s'appliquer à une profeſſion honorable, ſolide ; *it.* faire de grands progrès dans une ſcience.

Rechtſchaffen, *adv.* véritablement, ſérieuſement &c. *it.* bien, fort bien, comme il faut, bravement, de la belle manière, fortement. Rechtſchaffen betrogen werden, être trompé, de la belle manière. Sich rechtſchaffen wehren, faire une belle (vigoureuſe) réſiſtance.

Rechtſchaffenheit, *s. f.* 3. l'intégrité, état d'honnêteté.

Rechtſchreiber, *s. m.* 1. l'orthographiſte.

Rechtſchreibung, *s. f.* 3. l'orthographe.

Rechtsconſulent, *s. m.* 3. le conſulent ; avocat conſultant.

Rechtserfahren, *adj.* verſé, conſommé dans la ſcience du droit.

Rechtsfall, *s. m.* 2. la cauſe.

Rechtsfällig, *adj.* qui a perdu ſon procès.

Rechtsfällig werden, perdre ſon procès.

Rechtsfrage, *s. f.* 3. la queſtion de droit.

Rechtsgang, *s. m.* 2. le procès. Im Rechtsgang begriffen ſeyn, être en litige.

Rechtsgängig, *adj.* litigieux.

Rechtsgelehrſamkeit, *s. f.* 3. la juriſprudence.

Rechtsgelehrt, *adj.* verſé, conſommé dans la ſcience du droit.

Rechtsgelehrte, *s. m.* 4. le juriſconſulte, le juriſte, légiſte, homme de loi. Rechtsgelehrter im Päbſtlichen Recht, le canoniſte ; Rechtsgelehrter im Lehnrecht, le feudiſte.

Rechtshandel, *s. m.* 1. la cauſe, le procès, action en juſtice. Einen Rechtshandel mit einem anfangen, actionner, appeller en juſtice qq. un ; lui intenter un procès.

Rechtshängig, *adj.* pendant en juſtice *ou* devant le juge.

Rechtskoſten, *s. pl.* les fraix & dépens du procès.

Rechtskräftig, *adj.* valide.

Rechtslehre, *s. f.* 3. la juriſprudence.

Rechtslehrer, v. Rechtsgelehrte.

Rechtsmittel, *s. n.* 1. la voie de droit ; *it.* [*t. de palais*] le remède de droit.

Rechtspflege, *s. f.* 3. l'adminiſtration de la juſtice.

Rechtſprechung, *s. f.* 3. la prononciation de la ſentence ; *it.* la juriſdiction ; *it.* approbation.

Rechtsproceß, *s. m.* 2. le procès, action en juſtice.

Rechtsſache, *s. f.* 3. la cauſe, le procès.

Rechtsſpruch, *s. m.* 2. la ſentence, le jugement, arrêt, la déciſion, le décret. Dem Rechtsſpruch nachleben, acquieſcer au jugement.

Rechtsſtändig, *adj.* juſticiable.

Rechtsſtreit, *s. m.* 2. le litige.

Rechtsſtuhl, *s. m.* 2. le ſiège ; *it.* le barreau.

Rechtstag, *s. m.* 2. le jour plaidoyable, jour d'audience. Des Rechtstages abwarten, ſe trouver à l'aſſignation.

Rechtsverdreher, = Verkehrer, *s. m.* 1. le chicaneur ; avocaſſeau.

Rechtsverdrehung, *s. f.* 3. la chicane.

Rechtsverſtändige, v. Rechtsgelehrte.

Rechtswiſſenſchaft, *s. f.* 3. la ſcience du droit, la juriſprudence.

Rechtswohlthat, *s. f.* 3. le ſuffrage & bénéfice de loi, de droit &c.

Rechtszwang, *s. m.* 2. la contrainte ; *it.* la juriſdiction. Rechtszwang brauchen, uſer de contrainte, obliger par contrainte.

Rechtwinkelig, *adj.* rectangle.

Recidiv, *s. n.* 2. la récidive, rechûte *d'une maladie.* Ein Recidiv bekommen, avoir une rechûte ; *it.* récidiver.

Recipient, *s. m.* 3. (*t. de chymie*) le récipient ; *it.* le ballon.

Recitativ, *s. n.* 2. le récitatif.

Reckbank, *s. f.* 2. le chevalet.

Recken, *v. a.* étendre, alonger, détirer ; *it.* tendre, donner *le bras &c. it.* prêter *l'oreille*, dreſſer *l'oreille*, écouter ; in die Höhe recken, élever.

Recken, *s. n.* 1. l'alongement, extenſion ; *it.* le tirage *des draps, &c.*

Reckholz, *s. n.* 5. la paumelle.

Recognoscieren, *v. a.* reconnoître, aller à la découverte ; battre l'eſtrade.

Recolligieren (ſich), *v. r.* revenir à ſoi ; ſe remettre ; ſe ravoir ; recouvrer ſes forces, reprendre ſes eſprits.

Recommendieren, *v. a.* recommander.

Sich etwas recommendiert seyn lassen, avoir qq. ch. en recommandation.
Recompenz, *s. m.* 3. la récompense.
Recompensieren, *v. a.* récompenser.
Recrute, *s. m.* 3. le soldat de recrue.
Recrutieren, *v. a.* recruter, faire des recrues. Recrutierungspferd, le cheval de remonte. Recrutenwerbung, la recrue.
Rectificieren, *v. a.* rectifier.
Rector, *s. m.* 3. le recteur; docteur régent. Rectorstelle, la régence. Rectormäntelgen, épitoge.
Rede, *s. f.* 3. la langue, le langage; *it.* la parole, le mot, expression; *it.* la voix, prononciation, le ton de la voix, articulation, accent; *it.* le discours, la harangue, oraison, déclamation, le sermon; *it.* le propos; *it.* le bruit, renom, la renommée, le dire; *it.* avis, instruction; *fig.* la raison.
Die Rede verlieren, perdre la langue; devenir muet: ne pouvoir parler. Unnütze eitele Reden, paroles inutiles; *it.* discours en l'air. Verblümte Reden, mots figurés; expressions figurées, termes figurés. Garstige Reden, discours sales; Unzüchtige Reden, mots gras, sales. Nachdrückliche Reden, expressions emphatiques. Gebundene Rede, des vers; ungebundene Rede, prose. Rede vor Gericht, plaidoyer.
Sinnreiche Rede, bon mot; *it.* apophthegme. Einen an der Rede kennen, connoître qq. un à la voix, à la prononciation, à l'accent. Reine, fremde Rede, langage pur, étranger. Eine Rede halten, prononcer un discours, une harangue &c. Das sind fremde, wunderliche Reden, ce sont d'étranges propos.
Wovon ist die Rede? sur quel propos êtes-vous? de quoi parlez-vous? davon ist die Rede nicht, il n'est pas question de cela. Das ist nicht der Rede werth, cela ne vaut pas la peine d'en parler. Auf andere Rede fallen, changer le discours, de propos. Halt ein mit solchen Reden! trêve de ces propos!
Vergesset eure Rede nicht, (*t. de civilité lorsqu'on interrompt qq. un*) n'oubliez pas ce que vous vouliez dire; *it.* sans vous interrompre &c. Einem in die Rede fallen, interrompre qq. un dans son discours; lui couper la parole. Aus der Rede kommen, s'égarer dans son discours; oublier ce qu'on vouloit dire; perdre le fil de son discours.
Um wieder auf unsere vorige Rede zu kommen, reprenons notre premier discours; revenons à nos moutons. Seine Rede wiederrufen, se retracter. Auf einer Rede bleiben, dire toujours la même chose, ne point varier dans ses discours.
Ungereimte Reden, fornettes; *it.* radoteries, fadaises, balivernes. Reden wo kein Zusammenhang ist, coq-à-l'âne; propos rompus. Reden die nicht zur Sache gehören, généralités; discours étrangers au sujet.
Eine laute, deutliche Rede, prononciation claire, nette, distincte. In die Rede kommen, être blâmé de qq. ch. Diese Rede zielet auf mich, ce discours me regarde; c'est à moi que cela s'adresse; c'est moi que vous avez en vue. Es gehet die Rede daß &c. on dit que &c. le bruit court que &c. Nach der gemeinen Rede, au dire de tout le monde. Seinen Reden nach, selon lui; à ce qu'il dit; à ce qu'il prétend.
Die Reden der Weisen merken, retenir les paroles des sages. Sich eine Rede gefallen lassen, goûter une proposition. Gedenk an meine Reden! souvenez-vous de ce que je vous dis! souvenez-vous de mes avis, de mes instructions! Red und Antwort von einem fordern; Einen zur Rede stellen, demander raison à qq. un; le faire expliquer sur qq. ch. Red und Antwort geben, répondre à une question; *it.* rendre raison de qq. ch.
Die Theile der Rede, (*t. de grammaire*) les parties d'oraison.
Er hat uns von seiner Tapferkeit eine lange und breite Rede gehalten, *prov.* il nous a tenu un grand sermon sur ses prouesses. Die Rede ist nichts anders als eine Abbildung der Gedanken, la parole est l'image de la pensée.
Redart, *s. f.* 3. (*il ne faut pas le confondre avec* Redensart,) le dialecte, idiotisme *d'une langue*; *it.* la locution, diction, manière de s'énoncer.
Redekunst, *s. f.* 2. la rhétorique.
Reden, *v. a. & n.* parler, dire. Öffentlich, weitläufig reden, parler en public; parler au long & au large; *it.* discourir, déclamer, haranguer, sermonner, plaider &c. Viel Sprachen reden, parler plusieurs langues. Von Jemand wohl reden, parler bien, dire du bien de qq. un. Übel von einem reden, parler mal, dire du mal de qq. un; le blâmer, le noircir, le calomnier; *it.* médire de lui. Das ärgste von Jemand reden, dire pis que pendre de qq. un.
Mit einem reden, parler à qq. un; *it. vulg.* se faire l'amour, courtiser &c. Mündlich mit einem reden, s'aboucher s'entretenir avec qq. un. Anfangen zu reden, entrer en discours. Weil wir eben hiervon reden, puisque nous sommes sur ce chapitre.
Unvernehmlich reden; in sich reden, marmotter entre ses dents; *it.* jabotter. Zu geschwind reden, bredouiller. Allerhand unter einander reden, das hundertste ins tausendste reden, barbouiller; mêler l'un dans l'autre &c. In den Tag hinein reden, parler au hasard; dire tout ce qui vient à la bouche. Ohne Verstand reden, raisonner comme un coffre.
Von vergeblichen, unnützen &c. Dingen reden, parler de choses inutiles, frivoles; causer, caqueter, babiller &c. Von gleichgiltigen Dingen reden, parler de choses indifférentes, de la pluie & du beau temps &c.
Mit sich selber reden, faire des soliloques. Einem zu Lieb reden, parler en faveur de qq. un; le flatter. Einem zu Leid reden, parler au préjudice de qq. un; médire de lui; le calomnier &c. Seine Nothdurft reden, dire ses raisons; se défendre &c. Ums Kraut reden, *prov.* parler hardiment, librement; soutenir son fait avec hardiesse.
Einem zu nahe reden, toucher, choquer qq. un; l'offenser par ses discours. Un geschliffen mit einem reden, parler cheval à qq. un.
Von etwas anders reden, changer de discours. Itzt redet er ganz anders, il a bien changé de langage.
Man hat so lange von der Sache geredet, bis sie endlich wahr geworden *prov.* on a tant crié noel qu'à la fin il est venu. Rede so lange du willst, es wird doch nichts daraus, du redest vergeblich, vous avez beau dire, il n'en sera rien. Du hast gut reden, vous en parlez fort à votre aise.
Das heißt dich Gott reden, *prov.* bien vous en prend de dire cela. Er redet gar viel wenn die Tage lang sind, *prov.* c'est un bavard impitoyable, un jaseur éternel. Wer nicht reden kann, mag leiden, *prov.* faute de parler on meurt sans confession.
Mit sich reden lassen, être accostable, avoir l'abord facile; *it.* être traitable, raisonnable. Er ist ein Mann der gar nicht mit sich reden läßt, c'est un homme intraitable, dur, inexorable &c.
In den Wind reden, parler en l'air, parler à des sourds. Man hat lang von ihm geredet, on l'a tenu long-temps sur le tapis. Gescheide Leute reden Narren plaudern, *prov.* un homme sage ne dit que ce qu'il faut, au lieu qu'un sot s'attire des affaires par l'intempérance de sa langue.
Er möchte gar zu gerne reden, la langue lui frétille; il meurt d'envie de jaser. Kein Wort in der Gesellschaft reden, faire le hibou dans une compagnie. Die Freundschaft heißt mich dieses reden, l'amitié m'apprend ce langage. Hast du ausgeredt, avez-vous bientôt fini?
Reden, *s. n.* 1. le parler; le discours, langage; *it.* accent. Das Reden kömmt ihn schwer an, il a de la peine à parler; il articule avec peine. Mitten im Reden, au milieu du discours. Das Reden ist an euch, à vous le dé; c'est à vous à parler.
Redend, *adj.* parlant. Redendes Wapen, armes parlantes. Die Thiere redend einführen, faire parler (personnaliser) les bêtes.
Redensart, *s. f.* 3. la phrase; la façon, manière de parler; expression; le style, la diction. Figürliche Redensart, la figure, la façon de parler figurée. Verblümte Redensart, allégorie; *it.* la métaphore.
Reder, *s. m.* 1. *vulg.* le parleur, babillard; causeur. Ein anderes ist ein Reder; und ein anderes ein Redner, *prov.* un parleur n'est pas un orateur.
Redetheil, *s. m.* 2. la partie de l'oraison.
Redeübung, *s. f.* 2. acte oratoire.
Redlich, *adj.* sincère, droit, franc, honnête; *it.* intègre, incorruptible; *it.* de bien, d'honneur, de probité, loyal; *it.* religieux; *it.* digne, brave; *it.* raisonnable, *p. e. une proposition*; *it.* honorable, *p. e. une profession &c.* Ein

redlicher Mann, homme d'honneur, brave homme. Ein redlicher Meiſter, maître approuvé, maître reçu dans le corps du métier.

Redlich, *adv.* ſincèrement &c. avec probité, avec ſincérité, avec franchiſe, honnement, en honnête homme &c. *it.* fort bien, duement, comme il faut &c.

Redlichkeit, *s. f.* 3. le ſincérité, franchiſe, droiture, honnêteté, intégrité, probité, prud'hommie, religion.

Redlos, *adj.* muet, qui ne ſauroit parler; *it.* (*t. de mer*) incommodé, *p. e. un vaiſſeau dans le combat.* Ein Schiff redlos ſchießen, mettre un vaiſſeau hors de combat.

Redner, *s. m.* 1. orateur; *it.* le rhéteur; *it.* le déclamateur; *it.* le harangueur; (*t. de palais*) avocat, procureur. Ein affectirter Redner, pindariſeur. Ein zierlicher Redner, [*t. poét.*] abeille.

Rednerinn, *s. f.* 3. la femme orateur.

Redneriſch, *adj.* oratoire, rhétorique.

Redoute, *s. f.* 2. la redoute; *it.* le bal paré.

Redſelig, Redſprächig, *adj.* affable, converſable, qui parle beaucoup & de bonne grace.

Redſcheu, *adj.* qui n'eſt pas converſable, qui évite de parler.

Redſeligkeit, Redſprächigkeit, *s. f.* 3. affabilité.

Reduciren, *v. a.* réduire, diminuer, retrancher, refondre.

Reebänder, (*t. de marine*) les breuils, cargues-points; cargues-boulines; contre-fanons; martinets.

Reede, *s. f.* 3. (*t. de mer*) la rade, baie, anerage, le mouillage. Auf der Reede liegen, être à la rade. Schiff das auf der Reede liegt, vaiſſeau à la ſonde.

Reedelos, *adj.* démâté, déſarmé.

Reeden, *v. a.* appareiller.

Reeder, *s. m.* 1. le fréteur, exercitеur.

Reederey, *s. f.* 3. armement; *it.* les intéreſſés dans un armement.

Reedung, *s. f.* 3. armement.

Refectorium, *s. n.* 1. le réfectoire.

Referent, *s. m.* 3. le rapporteur; référendaire.

Referiren, *v. a.* référer, rapporter.

Reff, *s. n.* 2. le crochet de portefaix; *it.* le ratelier.

Reffbänder, *s. pl.* les bretelles.

Reffboden, *s. m.* 1. la ſellette.

Reffträger, *s. m.* 1. le portefaix, crocheteur, hotteur.

Reflectieren, *v. n.* réfléchir.

Reformation, *s. f.* 3. la reforme, reformation.

Reformieren, *v. a.* reformer.

Regal, *s. n.* 2. [*jeu d'orgues*] la regale; *it.* les coupures de cuivre jaune; *it.* (*t. d'imprim.*) le rayon.

Regal, *adj.* royal.

Regalien, *s. pl.* droits régaliens.

Regaliren, *v. a.* régaler.

Regalpapier, *s. n.* 2. le papier royal.

Regalzug, *s. m.* 2. (*regiſtre d'orgues*) le bourdon.

Regardiren, *v. a.* regarder; *it.* faire attention, avoir égard.

Rege, *adj.* mis en mouvement; ému, qui ſe remue. Rege werden, être *ou* ſe mettre en mouvement; ſe remuer; *it. fig.* ſe renouveller, s'éveiller. Rege machen, mettre en mouvement, remuer; *fig.* émouvoir, toucher; *it.* donner le branle, exciter, ineiter, renouveller, réveiller &c. Eine geſtillte Sache wieder rege machen, réveiller le chat qui dort; reſſuſciter une vieille affaire.

Rege, *s. f.* 3. (*t. d'oiſeleur*) la perche à prendre des oiſeaux.

Regel, *s. f.* 1. la règle; la maxime; (*t. d'égliſe*) inſtitut, obſervance; *fig.* le modèle *à ſuivre*; *it.* la formule. Regel Detri, la règle de proportion. Verkehrte Regel Detri, la règle inverſe. Regel, (*en t. de marine*) les herpes, herſillières. Der gemeinen Regel folgen, ſuivre la maxime *ou* la loi générale.

Regellos, *adj.* deſtitué de la règle, irrégulier, déréglé. Ein regelloſes Spiel, un jeu qui ne ſuit aucune règle.

Regelloſigkeit, *s. f.* 3. l'irrégularité.

Regelmäßig, *adj.* régulier, dans *ou* ſelon les règles; *it.* cadencé, *p. e. un mouvement.*

Regelmäßigkeit, *s. f.* 3. la régularité.

Regen, *v. a.* mouvoir, remuer, donner le mouvement, ôter d'une place; *fig.* émouvoir, toucher &c. Sich regen, *v. r.* ſe remuer; ſe mouvoir, ſe démener; *it.* bouger, branler; *fig.* s'élever, *p. e. un orage, de faux docteurs &c. it.* ſe faire ſentir, *p. e. des maladies.* Er kann weder Hand noch Fuß regen, il ne ſauroit remuer ni pieds ni pattes. Keiner rege ſich, que perſonne ne bouge. Er darf ſich vor ſeinem Vater nicht regen, il n'oſeroit branler devant ſon père. Mein Fieber regt ſich wieder, ma fièvre revient, me reprend, ſe fait ſentir de nouveau. Sich wider etwas regen, s'oppoſer, mettre obſtacle à qq. ch.

Regen, *s. m.* 1. la pluie. Kleiner dünner Regen, la bruine, roſée. Durchdringender Regen, la trempe. Starker Regen, groſſe pluie. Aus dem Regen in die Traufe kommen, *prov.* de la pluie entrer dans le torrent; tomber de fièvre en haut mal. Nach dem Regen ſcheint die Sonne, *prov.* après la pluie le beau temps.

Regenbach, *s. m.* 2. le torrent, la ravine.

Regenbogen, *s. m.* 1. arc-en-ciel; *it.* iris.

Regendach, *s. n.* 5. la ſéveronde, ſubgronde.

Regenguß, *s. m.* 2. la giboulée, guilée, ondée, lavaſſe, horée.

Regenhut, *s. m.* 2. le chapeau à grands bords; *it.* chapeau couvert de toile cirée &c.

Regenloch, *s. n.* 5. la gouttière, gargouille; *it.* la citerne, décharge d'eau.

Regenmantel, 1. Rock, *s. m.* 2. le manteau, la caſaque, roquelaure, rédingote; *it.* le manteau de toile cirée *pour ſe garantir de la pluie.*

Regenſchirm, *s. m.* 2. le parapluie; *it.* ombelle, ombrelle.

Regentuch, *s. n.* 5. le drap dont les femmes ſe couvrent en temps de pluie, le fayel.

Regenvogel, *s. m.* 1. le pluvier.

Regenwaſſer, *s. n.* 1. l'eau de pluie.

Regenwetter, *s. n.* 1. le temps de pluie; temps pluvieux.

Regenwolke, *s. f.* 3. la nuée pluvieuſe.

Regenwurm, *s. m.* 5. le ver de terre; *it.* aehée, le lombric.

Regent, *s. m.* 3. le régent; le prince regnant, le ſouverain; *it. dans un ſens plus étendu on nomme ainſi tout ce qui eſt* magiſtrat, ſupérieur, gouverneur, adminiſtrateur &c.

Regentinn, *s. f.* 3. la régente, princeſſe regnante; ſouveraine &c.

Regieren, *v. a.* regner, gouverner, régir; *it.* adminiſtrer; *it.* dominer, commander, être le maître; *it.* diriger; *it. fig.* manier, mener, conduire; *it.* porter, ineiter à qq. ch. *it.* inſpirer &c. Ein Königreich regieren, gouverner un Royaume. Ein Land durch Statthalter regieren, régir une province par des gouverneurs. Friedlich regieren, regner paiſiblement. Sein Hausweſen wohl regieren, gouverner bien ſon ménage, ſon domeſtique. Er regieret alles in dieſem Hauſe, il dirige [conduit] tout dans cette maiſon. Er regieret (lenkt) ihn nach ſeinem Willen, il le mène à ſa fantaiſie. Einen zu allem Guten regieren, porter qq. un à tout ce qui eſt bon & louable; lui inſpirer de bons ſentiments. Was für ein Geiſt regieret dich? quel eſprit vous domine, vous poſſède? Sich den Geiz regieren laſſen, ſe laiſſer dominer par l'avarice. Die Gemüther zu regieren wiſſen, ſavoir manier les eſprits.

Ein Schiff regieren, gouverner, conduire un vaiſſeau. Ein Pferd regieren, manier un cheval. Die Peſt regieret hier, la peſte regne, fait des ravages ici. Die Frau regieret in dieſem Hauſe, la femme domine, commande, eſt la maîtreſſe dans cette maiſon.

Regierend, *adj.* regnant, (*ſe dit des ſouverains;*) régent, (*ſe dit des magiſtrats.*)

Regierer, *s. m.* 1. qui gouverne, dirige, le recteur, directeur, gouverneur, régiſſeur, conducteur &c.

Regierſucht, *s. f.* 3. l'ambition; la paſſion de regner, dominer.

Regierſüchtig, *adj.* ambitieux.

Regierung, *s. f.* 3. le regne, la domination, le gouvernement, adminiſtration, le commandement; *fig.* la conduite, direction; *it.* la régence, le conſeil de régence *d'un prince mineur ou d'un pays où les Etats ont part au gouvernement.* Regierung des Feuers, (*t. de chymie*) le régime du feu; v. Regiment.

Regierungsform, *s. f.* 3. la forme du gouvernement.

Regierungsrath, *s. m.* 2. le conſeiller de la régence.

Regiment, *s. n.* 5. l'empire, le gouvernement, commandement, la domination, le regne; *it.* la régence; *it.* le magiſtrat, la magiſtrature *d'une ville.* Das Regiment antreten, prendre les rênes du gouvernement. An das Regiment gelangen, parvenir au gouvernement; *it.* entrer dans la magiſtrature. Das oberſte Regiment haben, avoir la ſouveraineté, le pouvoir ſouverain. Das beſtändige Regiment einer Stadt, la régence perpétuelle *d'une ville.* Das Regiment führen, verwalten, régenter;

it. dominer, être le maître, commander. Das Regiment beſtellen, établir le gouvernement. Regiment ſo Gott allein führet, théocratie.

Regiment, (*t. de guerre*) le régiment *de ſoldats*. Ein Regiment werben, aufrichten, lever, mettre ſur pied un régiment. Ein Regiment zu Pferd, zu Fuß, régiment de cavalerie, d'infanterie. Ein ganz neu aufgerichtetes Regiment, régiment nouvellement levé; Regimenterweiſe, *adv.* par régiment; *fig.* en foule.

Regimentsfeldſcherer, *s. m.* 1. le chirurgien-major.

Regimentsherr, *s. m.* 3. le Magiſtrat.

Regimentsſchulz, *s. m.* 3. l'anditeur d'un régiment.

Regimentsverfaſſung, *s. f.* 3. la forme de gouvernement.

Regiſter, *s. n.* 1. le regiſtre; la table, index, indice, le répertoire; *it.* la liſte, le catalogue, état, le rôle, dénombrement; *it.* le livre dans lequel on marque qq. ch.; le journal, protocole, la matrieule; inventaire; *it.* les faſtes; *it.* le ſoupirail, évent, la lumière. Schwarzes Regiſter, *fig.* le livre rouge. Eine Orgel mit ſo viel Regiſtern, une orgue à tant de jeux, regiſtres. Ein langes Regiſter von Worten, une kyrielle de mots. Alte Regiſter eines Archivs, les olim. Regiſter über das große Handelsbuch, alphabet, index *du grand Livre des marchands*. In das Regiſter tragen, ſchreiben, regiſtrer, enrégiſtrer.

Regiſterſchiff, *s. n.* 2. le navire de regiſtre.

Regiſtrator, *s. m.* 3. le greffier; régiſtrateur, garde des regiſtres; *it.* archivaire.

Regiſtratur, *s. f.* 3. l'enrégiſtrement.

Regiſtriren, *v. a.* enrégiſtrer; *it.* porter ſur le regiſtre; inſérer dans la table des matières *d'un livre*.

Regnen, *v. imp.* pleuvoir. Es regnet klein und dicht, il bruine; *it.* il pleut dru & menu. Es regnet als wenn es mit Mulden göſſe, il pleut à verſe.

Regneriſch, *adj.* pluvieux.

Regreß, *s. m.* 2. le recours.

Regul, v. Regel.

Regulär, *adj.* régulier, réglé; *it.* exact; *adv.* régulièrement; exactement.

Regularität, *s. f.* 3. la régularité; *it.* exactitude.

Regulieren, *v. a.* régler; gouverner, ordonner, diriger; *it.* mettre en ordre, arranger, *p. e. ſes affaires*. Sich regulieren, ſe régler, s'arranger; *it.* ſe conformer; prendre ſes meſures en conſéquence &c. Regulierte Völker, troupes réglées. Wohl regulierte Haushaltung, ménage bien ordonné.

Regulierung, *s. f.* 3. le réglement, ordre, ordonnance, arrangement.

Regung, *s. f.* 3. le mouvement, remuement; *fig.* émotion, la paſſion, le ſentiment; *it.* accès, atteinte, attaque *de fièvre* &c. Unordentliche Regungen, paſſions déréglées.

Reh, *s. n.* 2. la biche, la chevrette, *ſe dit de la femelle*.

Rehbock, *s. m.* 2. le chevreuil, chevreau, broquart, *ſe dit du mâle*.

Rehbraten, *s. m.* 3. le rôti *ou* morceau de chevreuil.

Rehbrunft, *s. f.* le temps où les chevreaux ſont en rue.

Rehfarb, *adj.* fauve.

Rehfell, *s. n.* 2. le chevrotin.

Rehfuß, *s. m.* 2. le pied de chèvre.

Rehgeiß, *s. f.* 3. la chevrette.

Rehhaar, *s. n.* 2. la bourre; le poil de chevreuil.

Rehkalb, *s. n.* 5. le chevreau, le petit chevreuil.

Rehkeule, *s. f.* 3. le cuiſſot de chevreuil.

Rehziemer, *s. m.* 1. le dos de chevreuil.

Rehe, *s. f.* 3. (*maladie de cheval*) la courbature.

Rehe, *adj.* courbatu, foulé, fourbu, *ſe dit des chevaux*. Rehe-geritteues Pferd, cheval foulé.

Reibe, *s. f.* 3. Reibeiſen, *s. n.* 1. (*t. de cuiſine*) égrugeoire; *it.* la rape, griviſe *pour le tabac*.

Reiben, *v. a. irr.* raper, égruger; *it.* frotter; *it.* piler; broyer *de la moutarde, des couleurs* &c. *it.* gratter; frayer; *it.* fourbir, polir, écurer &c. Tabak reiben, grivoiſer. Das Küchengeſchirr, ein Zimmer ꝛc. reiben, écurer la vaiſſelle, une chambre &c. Muscaten reiben, raper de la muscade. Pfeffer reiben, piler, égruger, conca ſſer du poivre. Den Leib mit warmen Tüchern reiben, frotter le corps avec des ſerviettes chaudes *ou* chauffées. Einem etwas unter die Naſe reiben, plaquer, dire qq. ch. au nez, à la barbe, à la face de qq. un; lui faire des reproches. Sich an einem reiben, entreprendre, attaquer qq. un; tirer au bâton avec qq. un; ſe jouer, ſe frotter, s'attaquer, ſe prendre à lui. Es will ſich jedermann an ihm reiben, *prov.* tout le monde lui jette la pierre, lui en veut.

Reiben, *s. n.* 1. le frottement, la friction; *it.* le broyement *des couleurs*.

Reiber, *s. m.* 1. le frotteur; *it.* le broyeur.

Reibkeule, *s. f.* 3. le broyon, brayon, la molette; *it.* le piſton.

Reibſtein, *s. m.* 2. [*t. de peintre*] le marbre, la pierre à broyer; *it.* (*pierre avec laquelle on broye*) la molette, le broyon, brayon.

Reibtuch, *s. n.* 5. le linge, la ſerviette &c. avec laquelle on frotte.

Reibwiſch, *s. m.* 2. le torchon, frottoir.

Reich, *s. n.* 2. empire, le royaume *en général*; *it.* l'Empire d'Allemagne, le St. Empire Romain; *fig.* la royauté, le regne; zum Reich gelangen, parvenir à la royauté, à l'empire. Im zehenden Jahr ſeines Reichs, la dixième année de ſon regne. Das Reich der Natur, la nature; le regne de la nature. Das Reich der Gnaden, le regne de la grace. Das Reich der Herrlichkeit, le royaume céleſte; le paradis; la gloire éternelle. Das Reich der Todten, le royaume des ombres; *poét.* les champs élifées. Geſpräche im Reich der Todten, dialogues des morts.

Reich, *adj.* riche, opulent; qui a du bien, des richeſſes, de quoi; aiſé, accommodé de la fortune, qui eſt à ſon aiſe; *vulg.* richard; père aux écus; *it. fig.* abondant, fertile, fécond en qq. ch. Der reiche Mann im Evangelio, le mauvais riche de l'Evangile. Er iſt der reichſte Kaufmann in der Stadt, c'eſt le plus puiſſant négociant de la ville.

Er weis nicht wie reich er iſt, c'eſt un richard, un homme puiſſamment riche, bien foncé; le père aux écus, une bonne bourſe; il roule ſur l'or & l'argent; il ne connoit pas toutes ſes richeſſes, ſa maiſon eſt un Pérou. il eſt riche comme Crœſus &c. Ein Land das an allen Dingen reich iſt, un pays abondant, fertile en toutes choſes; un pays qui abonde en tout. Reich an Baarſchaft, an liegenden Gütern, riche en argent comptant, en biens fonds. Reich machen, enrichir, rendre riche. Reich werden, s'enrichir, devenir riche.

Reich, reichlich, *adv.* richement, abondamment, en abondance; ſuffiſamment, avec profuſion, prodigalement, largement, amplement.

Reichen, *v. a.* tendre, donner, bailler, préſenter, offrir, fournir, livrer. Einem die Hand, hülfliche Hand reichen, ſecourir qq. un. Einem andern das Waſſer nicht reichen, *fig.* n'approcher pas de l'autre; être beaucoup au deſſous de . . .

Reichen, *v. n.* atteindre, toucher, s'étendre; aller *ou* venir *juſqu'à une certaine hauteur ou diſtance*; *it. fig.* ſuffire; y en avoir aſſez. Es iſt zu hoch, ich kann nicht dahin reichen, c'eſt trop haut pour moi, je n'y ſaurois atteindre. Er reicht mir nicht an den Gürtel, il ne me vient pas juſqu'à la ceinture. Mein Geſchoß reicht nicht ſo weit, ma mine, mon fuſil ne porte pas juſque-là. Das reicht nicht unter ſo viele, cela ne ſuffit pas pour tant de monde; il n'y en a pas aſſez &c.

Reichhaltig, *adj.* (*t. de mineur*) riche en métal qu'on cherche dans le minéral; reichhaltige Erze, des minéraux riches, ſoit en or, argent &c.

Reichlich, *adj.* & *adv.* v. Reich. Sein reichliches Auskommen haben, avoir ſuffiſamment de quoi vivre.

Reichsabſchied, *s. m.* 2. le recès de l'Empire; réſultat de la diète de l'Empire.

Reichsacht, *s. f.* 3. le ban de l'Empire.

Reichsadel, *s. m.* 1. la nobleſſe de l'Empire.

Reichsadler, *s. m.* 1. l'aigle impériale.

Reichsanlage, *s. f.* 3. la charge, impôt pour les beſoins de l'Empire.

Reichsapfel, *s. m.* 1. la pomme impériale, le globe *dans les armes de l'Empire*.

Reichsarchiv, *s. n.* 2. les archives de l'Empire.

Reichsbeamte, *s. m.* 4. le grand officier de l'Empire, de la couronne, de l'Etat &c.

Reichsboden, *s. m.* 1. terres de l'Empire.

Reichsbürger, *s. m.* 1. le citoyen d'une ville impériale.

Reichserbe, *s. m.* 4. l'héritier de l'Empire, du Royaume, de l'Etat, du trône, de la couronne.

Reichsfeind, *s. m.* 2. l'ennemi de l'Empire; *it.* ennemi public.

Reichsfeldherr, *s. m.* 3. le Général de l'Empire; *it.* le Capitaine général de l'Etat; le Généraliſſime des armées.
Reichsfolge, *s. f.* 3. la ſucceſſion à la couronne.
Reichsfrey, *adj.* immédiat.
Reichsfreyherr, *s. m.* 3. le Baron de l'Empire.
Reichsfürſt, *s. m.* 3. le Prince de l'Empire, du St. Empire Romain.
Reichsgefälle, *s. pl.* les revenus de l'Empire, de l'Etat, de la couronne &c.
Reichsgehülfe, *s. m.* 4. le corrégent, le collégue, aſſocié au gouvernement.
Reichsgericht, *s. n.* 2. le tribunal de l'Empire.
Reichsgeſetz, *s. n.* 2. la loi fondamentale, le ſtatut, ordonnance, la conſtitution de l'Empire; *it.* la loi &c. de l'Etat, du Royaume &c.
Reichsherkommen, *s. n.* 1. les us & coutumes de l'Empire.
Reichshofrath, *s. m.* 2. le conſeil aulique de l'Empire; *it.* le conſeiller au conſeil aulique.
Reichskammergericht, *s. n.* 2. la chambre impériale.
Reichskleinod, *s. n.* 2. les ornemens de l'Empire.
Reichsmatrikel, *s. f.* 4. le matricule de l'Empire, le rôle des membres de l'Empire.
Reichsmünz, *s. f.* 3. la monnoie frappée au coin de l'Empire.
Reichsrath, *s. m.* 2. [*en Suede*] le Sénateur.
Reichsritterſchaft, *s. f.* 3. la Nobleſſe de l'Empire.
Reichsſache, *s. f.* 3. l'affaire qui concerne l'Empire.
Reichsſatzung, v. Reichsgeſetz.
Reichsſchluß, *s. m.* 2. la réſolution de la diète de l'Empire.
Reichsſtand, *s. m.* 2. l'Etat de l'Empire, de la couronne &c.
Reichsſtadt, *s. f.* 2. la ville libre impériale.
Reichstag, *s. m.* 2. la diète générale de l'Empire, du royaume. Einen Reichstag ausſchreiben, convoquer une diète générale *ou* les Etats du royaume.
Reichsthaler, *s. m.* 1. un écu d'Allemagne; le rixdaler.
Reichsverfaſſung, *s. f.* 3. la conſtitution de l'Empire.
Reichsverſammlung, *s. f.* 3. aſſemblée des Etats de l'Empire *ou* d'un Royaume.
Reichsverweſer, *s. m.* 1. adminiſtrateur de l'Empire, de l'Etat, du Royaume.
Reichsvogt, *s. m.* 2. le préfet de l'Empire.
Reichsvogtey, *s. f.* 3. la préfecture de l'Empire.
Reichsvölker, *s. pl.* les troupes de l'Empire.
Reichswapen, *s. n.* 1. les armes de l'Empire.
Reichszepter, *s. n.* 1. le ſcepter de l'Empire.
Reichthum, *s. m.* 5. la richeſſe, opulence; *it.* abondance; les grands biens, moyens; nach Reichthum ſtreben, être âpre aux richeſſes; das iſt mein ganzer Reichthum, c'eſt tout ce que je poſſède; ſeines Reichthums kein Ende wiſſen, nager dans l'or & l'argent; der Gott des Reichthums, le dieu des richeſſes, Plutus.
Reif, *s. m.* 3. la gelée blanche; le frimat, la bruine, le givre; (*t. de mar.*) le grélin.
Reif, *s. m.* 2. (*t. de tonnelier*) le cercle, cerceau; *it.* le ſommier, les torches; *it.* la bordure *de ſceau*; *it.* le collet *de hotte*; [*t. de vannier*] agraffe; [*t. d'archit.*] aſtragale, le rondeau; [*t. de ſerrurier*] le rouet; [*t. de blaſon*] le ſicamor, la virole; Reif oben auf einer Krone, la diadême; Reif am Mundſtück des Geſchützes, aſtragale *à la bouche du canon*. Mit Reifen von anderer Farbe, cerelé, lié. Ein Faß mit Reifen belegen, cercler un tonneau.
Reif, *adj.* mûr; reifes Obſt, fruit mûr; reifer Wein, boire; reifer Verſtand, eſprit, jugement mûr. Reife Überlegung, délibération mûre; Ein reifer Mann, un homme fait. Er iſt reif zur Strafe, il eſt au comble de ſes crimes; le ſac eſt plein; il eſt temps qu'il ſoit puni.
Reif, reiflich, *adv.* mûrement. Reif werden, reif machen, mûrir; *it.* aoûter.
Reife, la maturité; *it.* aboutiſſement *d'un abſcès &c.*
Reifeln, *v. a.* rayer, ſillonner.
Reifen, *v. n.* mûrir; parvenir à la maturité; *it. v. a.* faire mûrir.
Reifen, *v. n. impers.* faire de la gelée blanche, du givre; *it.* bruiner.
Reificht, *adj.* couvert de frimats, de givre, de gelée blanche &c.
Reifholz, *s. n.* 5. la verge, le bois à faire des cerceaux.
Reifrock, *s. m.* 2. le panier; jupe de baleine.
Reifzange, *s. f.* 3. [*t. de tonnelier*] le chien.
Reifzieher, *s. m.* 1. [*t. de tonnelier*] le traitoire.
Reiger, *s. m.* 1. le héron. Junger Reiger, le héronneau. Weiſer Reiger, la garzette. Reiger baizen, voler le héron.
Reigerbaize, *s. f.* 3. le vol *ou* la chaſſe du héron.
Reigerbuſch, *s. m.* 2. la maſſe du héron; *it.* aigrette de chapeau *ou* de tête.
Reigerfalk, *s. m.* 3. le hoche-pied; le faucon, héronnier.
Reigerfett, = Schmalz, *s. n.* 2. huile de héron.
Reigerneſt, *s. n.* 5. la héronnière.
Reihe, *s. f.* 3. ordre, le rang, la rangée, la file; *it.* le tour; *it.* la ſuite; *it.* la ligne. Eine lange Reihe, une longue file, enfilade. Nach der Reihe, chacun à ſon tour. Eine lange Reihe Worte, une kyrielle de mots; Eine Reihe Säulen, un ordre de colonnes; une colonnade. Eine Reihe Zwiebeln, une botte d'oignons. Eine Reihe Stücken, une bordée de canons. Eine Reihe böſe Blattern an der Stirn, (*t. de chirurg.*) chapelet au front. Reihe von acht Säulen, octoſtyle. Gerade Reihen machen, (*t. d'école*) écrire des lignes droites. Eine Reihe Gemächer an einander, une enfilade d'appartemens. Nach der Reihe herum, à la ronde. Morgen kömmt die Reihe an dich, votre tour viendra demain. Reihenweiſe, nach der Reihe, par rang, par file; *it.* de rang, à la file. Nach der Reihe weg, tout de ſuite; l'un après l'autre. Nach der Reihe legen, ſetzen, mettre de rang; enligner. Eine Reihe hinter der andern, file à file. Nach der Reihe gehen, vorbey gehen, marcher à la file; défiler; Eine Reihe Soldaten, une ligne de ſoldats. Die Reihe iſt an euch, c'eſt votre tour; *vulg.* à vous le dé; c'eſt à vous à gliſſer. Eine Reihe Semmeln, une rangée de pain blanc.
Reihen, *v. a.* enfiler *des perles &c. it. v. n.* glapir.
Reihen, *s. m.* 1. le bal, la danſe; den Reihen führen, mener la danſe; *it. fig.* mener le branle, conduire une affaire; commencer la danſe. An den Reihen treten, entrer en danſe. Einen Reihen aufſpielen, jouer pour la danſe. Mit an den Reihen müſſen, être obligé de mourir.
Reiher, v. Reiger.
Reim, *s. m.* 3. la rime; *it.* le rhythme.
Reime, *s. pl. fig.* les vers. In Reime bringen, mettre en vers, en rimes. Reime dichten, rimer, faire des vers. Abwechſelnde Reime, rimes croiſées. End-Reimen zum ausfüllen, bouts-rimés. Reim vom Käſermay, (*vers dont la conſtruction eſt totalement renverſée*) rimaille. Abſchnitt des Reims, céſure d'un vers.
Reimen, *v. a. & n.* rimer; *it. fig.* zuſammen *ou* mit einander reimen, *v. a.* accorder, accommoder, allier, faire aller enſemble, *p. e. deux choſes contraires.* Sich reimen, *v. r.* rimer; *fig.* s'accorder, convenir, aller enſemble &c. Wie reimt ſich das? comment cela s'accorde-t-il? Das reimet ſich nicht zu dieſer Zeit noch mit ſeinem Zuſtande, cela ne convient ni au temps préſent ni à ſon état. Das reimt ſich wie eine Fauſt aufs Auge, *prov. vulg.* cela rime comme hallebarde & miſéricorde. Er reimt daß Gott erbarm, *prov.* c'eſt une bénédiction de voir comme il eſtropie les mots.
Reimen, *s. n.* 1. la verſification, la rime; *it.* la convenance.
Reimend, Reimartig, Reimkünſtlich, *adj.* rhythmique, métrique.
Reimer, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le rimeur, rimailleur, fabricateur de vers, verſificateur; la grenouille du Parnaſſe; le poétereau, poëte crotté; *it.* le rhythmique.
Reimart, *s. f.* 3. le genre de rimes, de vers.
Reimfall, *s. m.* 2. la cadence.
Reimfällig, *adj.* cadencé, qui rime, rhythmique.
Reimfrey, v. Reimlos.
Reimgedicht, *s. n.* 2. le poëme, la pièce en vers.
Reimgeſetz, *n.* Reimſatz, *s. m.* 2. le couplet, la ſtrophe; *it.* la ſtance.
Reimkunſt, *s. f.* 2. art de rimer, de faire des vers; verſification; art métrique.
Reimlos, *adj.* ſans rimes; reimloſe Verſe, vers non-rimés.
Reimſchmied, v. Reimer.
Reimſylben, *s. pl.* les bouts-rimés.
Reimwort, *s. m.* 2. le mot qui contient la rime d'un vers.
Reimzeile, *s. f.* 3. le vers.
Rein, *s. m.* 2. v. Rain.
Rein, *adj.* pur, net, clair, propre,

blane; *it.* nettoyé, balayé, vergetté, décrotté &c. *it.* fin, pur, purifié, *se dit de l'or & de l'argent*; *it.* affiné *du sucre*; *it.* délicat *de la soie, du fil &c.* *it.* mince, subtil *d'une poudre*; (*t. de chymie*) alkoolisé; *fig.* sain, non-infecté; *it.* innocent; *it.* chaste; *it.* sincère; *it.* monde, *se dit des animaux en style biblique*; immaculé *de la Ste. Vierge*; orthodoxe *de la doctrine.*

Rein Wasser, eau claire, pure. Ein reiner Teller, rein Papier, assiette blanche, papier blanc. Reines Gemach, appartement propre; reine Jungfrau, vierge, pucelle; reiner Junggesell, puceau; reine Liebe, amour pur, chaste &c. reine Luft, air pur, sain, non-infecté; reiner Spiegel, Diamant &c. miroir, diamant &c. net; reine Haut, teint net, peau délicate; reine Stimme, voix claire, nette; reine Schrift, reiner Druck, caractère mince; reine Sprache, langage pur; reine Schreibart, Redensart, style net, expression nette.

Ein reines Herz, cœur pur, sincère; reine Hände haben, avoir les mains nettes; être innocent; sich rein von etwas wissen, être innocent d'un crime, vice &c. n'avoir rien à se reprocher; reine Hände zu Gott aufheben, élever ses mains pures à Dieu; reinen Mund halten, garder le secret, se taire; avoir bouche close. Die reine Wahrheit sagen, dire nettement la vérité; dire la vérité toute pure. Etwas rein halten, tenir propre qq. ch., entretenir la propreté &c. &c. Die Straßen rein halten, (*se dit des voleurs*) voler sur les grands chemins; *it.* (*en parlant du magistrat de police*) veiller à la sûreté des grands chemins Eine Schrift ins Reine bringen, mettre un écrit au net. Seine Sachen ins Reine bringen, arranger, arrondir ses affaires, les mettre au clair.

Rein, reinlich, *adv.* purement, nettement, proprement, avec propreté; *it.* chastement, innocemment &c. Sich reinlich halten, se tenir proprement; Sich rein anlegen, changer de linge; mettre du linge blanc; rein blasen, affiner; rein reden, parler purement *une langue*; *it.* parler d'une voix claire; rein leben, vivre purement, chastement. Den Wein rein abziehen, tirer le vin au clair.

Rein, *adv. signifie souvent* tout net, tout plat, tout-à-plat; entièrement, tout-à-fait; rein ausleeren, vider entièrement; rein heraus sagen, dire franchement; dire tout net. Das Haar rein abscheren, raser la tête tout net; rein austrinken, boire, avaler jusqu'à la dernière goutte; alles rein wegtragen, emporter tout.

Reinigen, *v. a.* purifier, nettoyer, monder; *it.* purger *le corps &c. it.* curer *les puits, les latrines, une fosse &c. it.* écurer *la vaisselle, une chambre &c. it.* rincer *des verres, des tasses &c. it.* blanchir; laver *le linge &c. it.* torcher, ébrener *un enfant &c. it.* balayer, vergetter; *it.* débourrer, décrasser; décrotter; *it.* ramonner *la cheminée*; *it.* raffiner *le sucre*; *it.* affiner *des métaux*; *it.* vanner *les grains, les bleds &c. it.* décombrer, déboucher, dégorger ce qui est bouché, *p. c. un canal, un fossé &c.* (*t. de médecine*) rectifier; *it.* déféquer; *it.* absterger &c. &c.

Das Geblüt, die Luft reinigen, purifier le sang, l'air. Gerste, Erbsen ꝛc. reinigen, monder l'orge, des pois; Salat reinigen, éplucher la salade. Sich reinigen, den Leib reinigen, se purger; *it.* se laver, se décrasser le corps *extérieurement*. Den Kopf, Magen, Unterleib reinigen, décharger la tête, l'estomac, le ventre &c. Das Gewissen reinigen, *fig.* décharger sa conscience. Ein Buch von den Fehlern reinigen, purger un livre des fautes, erreurs &c; le corriger; die Zähne reinigen, nettoyer les dents; den Mund reinigen, nettoyer, rincer la bouche.

Reinigend, *adj.* (*t. de méd.*) purgatif, déterfif, abfterfif.

Reinigkeit, *s. f.* 3. la pureté, netteté; Reinigkeit eines Spiegels, Diamants, netteté d'un miroir, d'un diamant; Reinigkeit des Herzens, la pureté de cœur; Seine Reinigkeit bewahren, garder sa chasteté.

Reiniglich, *adv.* purement, proprement, nettement.

Reinigung, *s. f.* 3. la purification, le nettoyement, la purgation, ablution; *it.* affinage, affinement, le raffinage, raffinement *du sucre, des métaux &c. it.* incart; incartation *de l'or*; *it.* la cure *d'un puits, fossé &c.* (*t. de chym.*) la rectification, alkoolisation; Mariä Reinigung, la purification de la Vierge, la chandeleur; Reinigung des Schiffs so wegen der Ebbe trocken liegt, (*t. de marine*) œuvre de marée. Reinigung der Weiber nach der Geburt, les lochies des femmes après l'accouchement.

Reinigungseid, *s. m.* 2. la purgation canonique.

Reinigungsmittel, *s. n.* 1. la médecine, purgation, le laxatif; le remède abfterfif.

Reinlich, *adj.* propre; *adv.* proprement.

Reinlichkeit, *s. f.* 3. la propreté, netteté, pureté.

Reinschwalbe, v. Rainschwalbe.

Reis, *s. m.* le ris; v. Reiß.

Reis, 5. Reisig, *s. n.* 2. la branche, le rejetton, scion, rameau, surgeon, la bouture. Abgestorbenes Reis, argot. Die Reiser versetzen, transplanter les surgeons, les boutures. Reis, Reisig, Reisholz, Reisicht von gehauenen Bäumen, les ramilles, le ramaffis, les brossailles, le ramage, la bourrée, le branchage; *it.* les émondes; *it.* mayère. Der Reisbündel *ou* Büschel, Reisbund, die Reiswelle, le fagot de bois, de branchage, de brossailles; das Recht haben Reisholz zu lesen, avoir droit de ramage. Reisholz in einem Bündel Holz, ame de fagot. Reisbündel zum Fischen, jonchées. Die Laß-Reiser schalmen, layer les laies.

Reise, *s. f.* 3. le voyage; *fig.* le chemin, la marche; *it.* la carrière des mines d'étain. Eine kleine Reise, une course, un tour, une tournée. Reise zur See von einem Ort zum andern, la traversée; Er hat in kurzer Zeit eine weite Reise gemacht, il a fait beaucoup de chemin en peu de temps; Glück auf die Reise! bon voyage! Eine vergebliche Reise thun, faire une démarche inutile; avoir l'aller pour le venir. Beym Spiel und auf der Reise lernt man die Leute kennen, *prov.* au jeu & en voyage on connoît le personnage; Reise in entfernte Länder, pérégrination.

Reiseapotheke, *s. f.* 3. la pharmacie portative.

Reisebeschreibung, *s. f.* 3. le voyage; la description (histoire) d'un voyage; itinéraire.

Reisebüchlein, *s. n.* 1. le guide, le manuel de voyage.

Reisefahrt, *s. f.* 3. le voyage.

Reisefell, *s. n.* 2. la bougette, le portemanteau, la valise.

Reisefertig, *adj.* prêt à partir. Sich reisefertig machen, se préparer au voyage.

Reisegefährte, *s. m.* 4. le compagnon de voyage.

Reisegeld, *s. n.* 5. argent qu'il faut pour le voyage; *it.* le viatique.

Reisegeräth, *s. n.* 2. le bagage; les hardes & autres choses nécessaires pour le voyage; *it.* le quintelage des matelots.

Reisegesellschaft, *s. f.* 3. la compagnie de voyage.

Reisehaft, Reisemäßig, *adj.* prêt à faire un voyage; sich reisehaft anlegen, se mettre en habit de campagne.

Reisekasten, *s. m.* 1. le bahut, coffre, la malle, valise.

Reisekleid, *s. n.* 5. habit de voyageur; habit de campagne, de fatigue.

Reisekosten, *s. pl.* les frais du voyage.

Reisen, *v. a. & n.* voyager; faire un voyage; diesen Weg bin ich noch nicht gereiset, je n'ai pas encore voyagé ce chemin; er ist viel und weit gereiset, il a fait de grands voyages; wir haben uns ganz müde gereiset, nous sommes fatigués du voyage; in fremde Länder reisen, voir les pays étrangers; nach Paris reisen, aller à Paris, partir pour Paris; durch *ou* über einen Ort reisen, passer par un endroit; hin und her reisen, aller & venir; passer d'un lieu à l'autre; täglich so viel Meilen reisen, faire tant de lieues par jour; im Lande herum reisen, courir le pays; zu Lande, zu Wasser reisen, aller par terre, aller par eau, en bateau; wieder heim (nach Hause) reisen, repasser, s'en retourner chez soi.

Reisen, *s. n.* 1. les voyages; *it.* la pérégrination.

Reisende, *s. m.* 4. le voyageur, passager, passant, étranger.

Reisepfennig, *s. m.* 2. le viatique.

Reiserock, *s. m.* 2. le surtout; *it.* la roquelaure, la rédingote &c.

Reisesack, *s. m.* 2. le petit sac pour le voyage; la bougette, valise, *it.* la panetière &c.

Reisholz, Reisig, v. Reis.

Reisig, *adj.* [*vieux mot*] de cavalier; à cheval. Reisiger Knecht, cavalier; hom-

me à cheval. Reiſiger Zeug, équipage de cavalier; *it.* cavalerie; die Reiſi en neben das Fußvolk ſtellen, ranger la cavalerie avec l'infanterie.

Reiß, *s. m.* le ris, riz.

Reißaus, *s. n.* 1. la fuite. Reißaus ſpielen, das Reißaus nehmen, prendre la fuite.

Reißbley, *s. n.* 2. le crayon.

Reißbrey, *s. m.* 2. Reißbrühe, *s. f.* 3 la bouillie de riz.

Reißbrod, *s. n.* 2. le pain de riz.

Reißelbeere, *s. f.* 3. épine-vinette.

Reiſſen, *v. a. irr.* déchirer, rompre, caſſer, mettre en morceaux *ou* en pièces. Lacérer; *it.* fendre, égratigner, gercer. crever, fêler; *it.* uſer, *p. e. un habi. &c. it.* tirer, traîner, attirer, arracher, *it. fig.* dahin reiſſen, zu ſich reiſſen, ôter, ravir, emporter, enlever, entraîner, tirer à ſoi, engloutir; *it. v. n.* ſe déchirer, s'uſer, ſe rompre, ſe caſſer, ſe fendre, ſe fêler, ſe crever, ſe crevaſſer, ſe gercer &c. ſich reiſſen, *v. r.* s'érafler, ſe bleſſer, s'égratigner, s'écorcher, *la main, le viſage &c. it.* s'empreſſer pour qq. ch. Es reißt mich im Leibe, j'ai des tranchées dans le corps.

Zu Stücken reiſſen, déchirer, mettre en pièces. Aus den Händen, aus der Erde reiſſen, tirer, arracher des mains, de la terre. Die Haare aus dem Kopf reiſſen, arracher les cheveux. Einen aus der Gefahr reiſſen, délivrer, tirer, retirer *ou* ſauver qq. un du danger.

Koten reiſſen, dire des ſaletés, des ordures. Poſſen reiſſen, plaiſanter, goguenarder; dire des ſornettes, des fariboles. Einem einen Poſſen reiſſen, joüer un tour, faire pièce à qq. un.

Leimen reiſſen, rimailler; der Strom reiſſet, le fleuve entraîne, mine la rive.

Leute, die ſich ſchlagen, von einander reiſſen, ſéparer des gens qui ſe battent.

Hunde, die ſich beiſſen oder verfangen haben, von einander reiſſen, dépren dre *des chiens qui ſe mordent &c.* Alles zu ſich reiſſen, tirer tout à ſoi; *it.* enlever, ravir, emporter tout.

Sein Kleid beginnet zu reiſſen, mon habit commence à s'uſer. Sein Kleid reißt überall, ſon habit creve de rire; *vulg.* Die Erde reißt vor Dürre, la terre ſe fend, ſe crevaſſe de ſéchereſſe.

Ein Loch in etwas reiſſen, trouer, faire un trou, *p. e. aux bas.* Die Hände, die Lefzen reiſſen vor Kälte, les mains, les levres ſe gercent, ſe crevaſſent de froid.

Der Topf, das Glas iſt geriſſen, le pot, le verre eſt fêlé. Das Holz reiſſet, le bois ſe fend. Sich an einem Nagel, Stecknadel ꝛc. reiſſen, ſe bleſſer, s'écorcher, s'égratigner à un clou, à une épingle. Sich von einem *ou* aus einer Geſellſchafft reiſſen, s'arracher de qq. un *ou* d'une compagnie. Sich aus einem verdrießlichen Handel reiſſen, ſe tirer d'une mauvaiſe affaire.

Sich um etwas reiſſen, s'empreſſer pour une choſe; la rechercher *ou* la deſirer ardemment; ſe la diſputer, ſe la conteſter. Man reißt ſich um das Holz, preſſe eſt au bois. Das Pferd hat ſich aus der Halfter geriſſen, le cheval s'eſt délicoté. Es reißt mich in der Schulter, am Finger, in allen Gliedern, j'ai des élancemens dans l'épaule, au doigt, dans tout le corps.

Reiſſen, *s. n.* 1. v. Gereiſſe. Reiſſen im Leibe, douleurs, tranchées dans le corps. Das Reiſſen der Hände, Lippen, la gerçure des mains, des levres. Reiſſen am Finger, in den Gliedern, élancemens de douleur *au doigt ou par tout le corps*; le rhumatiſme douloureux.

Reiſſen, *v. a. irr.* deſſiner, tracer, faire un deſſein.

Reiſſend, *adj.* rapide, *p. e. un torrent*: *it.* raviſſant, *p. e. une bête ſauvage*; *it.* qui cauſe des élancemens de douleur; aigu; douloureux; Reiſſende Gicht, la goutte, la crampe. Der reiſſende Lauf der Sonne, le cours rapide du ſoleil.

Reiſſend, *adv.* rapidement; *it.* à l'envi. Reiſſend dahin fahren, paſſer rapidement. Die Waare gehet reiſſend ab, cette marchandiſe ſe débite tout courant.

Reiſſer, *s. m.* 1. le deſſinateur; *it.* traceret; *it.* [*t. de gourmet & de tonnelier*] rouanne, rouannette. Ein Faß mit dem Reiſſer zeichnen, rouanner un tonneau.

Reißfeder, *s. f.* 4. la plume à deſſiner; *it.* le porte-crayon.

Reißkohle, *s. f.* 3. le charbon de ſaule.

Reißkunſt, *s. f.* 2. art de deſſiner; die Reißkunſt wohl verſtehen, entendre bien le deſſein.

Reißſchiene, *s. f.* 3. la règle.

Reißzeug, *s. n.* 2. étui mathématique.

Reißzirkel, *s. m.* 1. le compas à deſſiner.

Reitbahn, *s. f.* 3. le manège.

Reitbar, *adj.* [*d'un cheval.*] qu'on peut monter, montable; dreſſé; (*d'un chemin*) praticable à cheval. Ein Pferd reitbar machen, dreſſer un cheval.

Reiten, ſareler v. Reuten.

Reiten, *v. a. & n. irr.* monter à cheval; *it.* aller, paſſer à cheval; *it.* être, ſe tenir à cheval; *it.* monter un cheval *ou* autre bête; *it.* être monté à cheval; *it. fig.* être à cheval ſur quelque choſe, *p. e. ſur un bâton &c. it.* chevaucher.

Reiten lernen, apprendre à monter à cheval; fréquenter le manège. Gut oder übel reiten, être [ſe tenir] bien ou mal à cheval. Ohne Sattel reiten, monter un cheval à poil, à dos. Hinter einem reiten, monter en croupe. Sich einen Wolf reiten, gagner un loup à monter à cheval. Ein Pferd zu Schanden reiten, fouler, haraſſer un cheval; zu Grunde reiten, ruiner. Ein Pferd zu Tode reiten, crever un cheval. Ein Pferd zur Schule reiten, travailler un cheval. Im Trapp, im Galopp reiten, mettre un cheval au trot, au galop; *it.* aller au trot, au galop.

Über die Gaſſe, durch die Stadt reiten, paſſer par la rue, par la ville *à cheval.* Auf die Jagd, auf Parthey reiten, aller à la chaſſe, en parti. Auf hohen Pferden reiten, *prov. fig.* être monté ſur ſes grands chevaux; *i. e.* être fier, orgueilleux, monté ſur le haut ton.

Ein gut Pferd reiten, être monté à l'avantage; *fig.* ſavoir bien manier un cheval. Auf dem Eſel reiten, être monté ſur le cheval de bois. Auf des Schuſters Rappen reiten, être monté ſur la mule des cordeliers.

Ein Buch reiten, piller un livre. Auf dem Stecken reiten, être à cheval ſur un bâton; über den Haufen reiten, renverſer avec le cheval; ſich von Jemand reiten laſſen, ſe laiſſer gouverner par qq. un. Der Stier reitet die Kuh, le taureau couvre la vache; ein reitender Bothe, un meſſager à cheval.

Reiten, *s. n.* 1. la cavalcade; la courſe *ou* la marche à cheval.

Reiter, *s. m.* 1. le cavalier. Teutſcher Reiter, le Réitre; Ein wohl beritteuer Reiter, cavalier bien monté; Einen Reiter abſetzen, wieder beritten machen, démonter, remonter un cavalier. Das Pferd hat ſeinen Reiter abgeſetzt, ce cheval a désarçonné ſon cavalier. Ein alter Reiter der ſchon lange mitläuft, (*t. de guerre*) c'eſt un vieux immortel. Ein guter Reiter, bon homme de cheval; bon écuyer; homme qui ſait bien monter à cheval. Reiter zu Fuß, (*t. badin*) piéton. Spaniſcher Reiter, cheval de Friſe. Ein leichter Reiter, (*t. de guerre*) cavalier armé à la légère; houſard &c. *it. vulg.* chevalléger *en France*; *it.* (*en badinant*) femme à cheval; cavalière, cavaleriſſe. Erſt ſorge für das Pferd, hernach für den Reiter, panſe ton cheval, & puis penſe à toi.

Reiterey, *s. f.* 3. la cavalerie; Leichte Reiterey, la cavalerie légère; *it.* les chevaux-légers.

Reiterfahne, *s. f.* 3. la cornette, le guidon.

Reitergar, *adj. & adv.* à la cavalière; *it.* mal cuit, cuit à demi.

Reitern, *v. a.* cribler, faſſer.

Reiterpferd, *s. n.* 2. le cheval de ſervice.

Reiterwache, *s. f.* 3. la garde avancée; *it.* la vedette.

Reithaus, *s. n.* 5. le manège.

Reitknecht, *s. m* 2. le palefrenier.

Reitkunſt, *s. f.* 2. art de monter à cheval; le manège, l'équitation.

Reitküſſen, *s. n.* 1. le panneau, la bardelle, la barde; *it.* le couſſin *chez les voituriers.*

Reitlings, *adv.* à chevanchons; à califourchons.

Reitpferd, *s. n.* 2. le cheval de monture.

Reitrock, *s. m.* 2. la caſaque.

Reitſattel, *s. m.* 1. la ſelle à monter.

Reitſcheide, *s. f.* 3. le fourdos.

Reitſchule, *s. f.* 3. le manège. Auf die Reitſchule gehen, fréquenter le manège, prendre leçon, apprendre à monter à cheval.

Reitſtiefel, *s. m.* 4. la botte de cavalier; la botte forte.

Reitſtrümpfe, *s. pl.* les bas d'attache, brodequins, guêtres.

Reitwarm, *s. m.* 5. la courtillière.

Reitzeug, *s. m. & n.* 2. harnois de cheval de ſelle; *it.* équipage pour monter à cheval.

Reiz, *s. m.* 2. les charmes, attraits, appas, la beauté, agrément; les graces.

Reizbar, *adj.* irritable.

Reizbarkeit, *s. f.* 3. irritabilité.

Reitzen, *v. a.* exciter, inciter, émouvoir, animer, pouller, agacer; irriter; *it. v. a. & n.* aiguillonner, encourager; *it.* acharner qq. un contre un autre; jetter de l'huile au feu; *it.* charmer, rendre amoureux.

Reitzend, *adj.* charmant, attirant, attrayant, gracieux; *it.* tentant, séduisant, qui excite l'appétit, qui émeut les sens &c. excitatif, irritable.

Reitzer, *s. m.* 1. (*dans le mauvais sens*) instigateur, boute-feu; qui excite, irrite &c.

Reitzlos, *adj. & adv.* sans charmes, *ou* attraits.

Reitzung, *s. f.* 3. le motif; aiguillon; exhortation; incitation; encouragement; ce qui anime; soulévement à la colère; irritation; appas; la tentation, séduction &c. *it.* agacerie, les charmes.

Reitzvoll, *adj. & adv.* plein d'appas.

Rekel, *s. m.* 1. (*t. bas*) le gros chien; *fig.* le lourdaut, rustre.

Relaxiren, *v. a.* [*t. de pratique*] relâcher *un prisonnier*; donner main levée *d'une saisie.*

Relaxirung, Relaxation, *s. f.* 3. le relâchement, élargissement *d'un prisonnier*; *it.* la main levée *d'une saisie.*

Relegiren, *v. a.* reléguer.

Relegirung, *s. f.* 3. la relégation; exil.

Religion, *s. f.* 3. la religion. Eine Religion annehmen, embrasser une religion; die Religion verändern, changer de religion, tourner casaque; von der rechten Religion abfallen, apostasier; Er ist ein Mensch der keine Religion hat, c'est un homme sans religion; il ne connoît ni Dieu ni diable; die große Religion, le Déisme; le Naturalisme, l'Athéisme; *it.* la Religion des Grands.

Religionsbeschwerde, *s. f.* 3. les griefs de religion.

Religionsedict, *s. n.* 2. édit de la restitution des biens ecclésiastiques.

Religionseid, *s. m.* 2. le test, le serment de professer une réligion.

Religionseifer, *s. m.* 1. le zèle pour la religion.

Religionsfreyheit, *s. f.* 3. exercice libre de la religion; liberté de conscience.

Religionsparthey, *s. f.* 3. le parti en matière de religion.

Religionsspötter, *s. m.* 1. incrédule; *it.* esprit fort.

Religionsübung, *s. f.* 3. le culte.

Religionsverwandte, v. Glaubensgenoß.

Religionszwang, *s. m.* 1. la contrainte dans l'exercice de la religion.

Religios, *subst. & adj.* religieux; *it. adv.* religieusement, saintement.

Reliquien, *s. pl.* les reliques; *it.* le reste de qq. ch. Reliquien von einer Krankheit, vieux reste de maladie.

Reliquienkästlein, *s. n.* 1. le reliquaire.

Renette, *s. f.* 3. Renettapfel, *s. m.* 1. la reinette.

Renken, *v. a.* tourner; *it.* étendre.

Rennbahn, *s. f.* 3. la carrière, lice.

Renne, *s. f.* 3. le canal quarré.

Rennen, *v. n. irr.* courir; nach dem Ring rennen, courir la bague; in sein Verderben rennen, courir à sa perte. Sporenstreichs rennen, aller au galop; *fig.* courir de toutes ses forces, à perte d'haleine &c. Mit verhängtem Zügel rennen, courir à bride abattue, à toute bride. Mitten unter die Feinde rennen, se jetter au milieu des ennemis. Nach Ehren, nach Reichthum, um ein Amt &c. rennen, courir après les honneurs, les richesses, une charge &c. se donner beaucoup de mouvemens pour avoir &c. Auf der Rennbahn rennen, joûter; courir la lice dans la carrière.

Rennen, *s. n.* 1. la course, carrière; Mitten im Rennen still stehen, s'arrêter au milieu de sa course. In vollem Rennen, à bride abattue; en courant de toutes ses forces.

Renner, *s. m.* 1. le joûteur; (*t. de manège*) le coursier; cheval de joûte *ou* de tournois. Ein harter Renner, un rude joûteur.

Rennlanze, *s. f.* 3. la lance de tournois, de joûte.

Rennplatz, *s. m.* 2. la lice, carrière.

Rennschiff, *s. n.* 2. le Yacht.

Rennspiel, *s. n.* 2. la joûte, le tournois, la course.

Rennspindel, *s. f.* 4. arehet, arehelet, hameçon *chez les serruriers &c.*

Rennthier, *s. n.* 2. la renne, le rangier.

Rennwagen, *s. m.* 1. le phaéton.

Renommist, *s. m.* 3. le bretteur.

Rentamt, *s. n.* 5. la chambre des finances.

Rente, *s. f.* 3. la rente, le revenu; *it.* le cens & servis. Von Renten leben, vivre de ses rentes. Auf Renten legen, donner, mettre à rente.

Renten, *v. n.* (*t. de coutume*) rendre, rapporter.

Rentenierer, Renter, Rentierer, Rentner, *s. m.* 1. le rentier.

Rentey, Renthey, 3. Rentkammer, *s. f.* 4. la chambre des finances; la chambre des comptes; le trésor, épargne.

Rentmeister, *s. m.* 1. le trésorier des finances, maître des comptes; le receveur général; *it.* le surintendant des finances; *it. chez les Romains*, le questeur.

Rentriren, *v. a.* (*t. de tailleur*) rentraire.

Rentschreiber, *s. m.* 1. le secrétaire, écrivain, clerc de la chambre des finances *ou* de l'épargne.

Repetieren, *v. a.* répéter.

Repetieruhr, *s. f.* 3. la montre à répétition.

Repetierwerk, *s. n.* 2. tous les ressorts nécessaires à une montre à répétition.

Repositorium, *s. n.* 1. tablettes; *it.* étagère.

Repphuhn, v. Rebhuhn.

Repressalien, *s. pl.* les représailles. Repressalien brauchen, user de représailles.

Rebs, v. Räpps.

Republik, *s. f.* 3. la république. Republikaner, *s. & adj.* républicain.

Reputirlich, *adj.* honorable, honnête; *it.* bienséant, convenable; *it.* passable.

Residenz, 3. Residenzstadt, *s. f.* 2. la résidence, ville capitale, le chef-lieu, domicile du Prince.

Residiren, *v. n.* résider; faire sa résidence.

Resolviren, *v. a. & n.* résoudre, dissoudre; Sich resolviren, *v. r.* se résoudre; prendre une résolution.

Resolut, *adj.* résolu, hardi, courageux; déterminé.

Resonanz, *s. f.* 3. le résonnement.

Resonanzboden, *s. m.* 1. la table *d'un luth, clavecin &c.*

Resonanzloch, *s. n.* 5. ouie *d'un luth, clavecin, violon &c.*

Respect, *s. m.* 2. le respect, la considération, vénération, égard. Man muß einem jeden seinen gebührenden Respect geben, il faut avoir des égards pour tout le monde; *it.* à tout Seigneur tout honneur.

Respectiren, *v. a.* respecter; avoir des égards, de la considération.

Respectag, *s. m.* 2. le jour de grace, le délai, le répit.

Reß, *adj.* piquant, âpre, v. Räsch.

Ressen, *v. a.* [*t. de minér.*] crenier, tailler.

Rest, *s. m.* 2. le reste, restant, résidu; *it.* excédent, le surplus; *it.* arrérage *d'intérêts &c. it.* le reliquat, la queue *d'un compte &c. it.* (*chez les négocians*) la demeure, le demeurant; *it.* extance. Im Rest seyn, im Rest verbleiben, rester; einen Rest machen, laissen, devoir encore, ne pas payer en entier; faire *ou* laisser une queue. Es bleibt (ist) so viel im Rest, il reste tant; il demeure tant de restant. Er ist [bleibt] mir so viel im Rest, il me doit encore tant. Die Reste eintreiben, faire le recouvrement des arrérages.

Restant, *s. m.* 3. le reliquataire; le débiteur.

Restantenbuch, *s. n.* 5. le registre *ou* le mémoire des restes; *vulg.* le livre d'extances.

Resten, *v. n.* rester.

Restiren, *v. a.* rester; demeurer en reste *ou* en arrière (être en demeure) *de faire ses payemens*; devoir encore qq. ch. Ich restire euch nichts mehr, je ne vous dois plus rien; Restiren, *v. n.* rester, être de reste. Zwey von fünf restiren drey, deux de cinq reste trois.

Retardat, *s. n.* 2. ce qui est en reste, qui reste en arrière; arrérage, extance. Etwas in Retardaten bringen, mettre un article au chapitre de reprise.

Retorde, *s. f.* 3. [*t. de chym.*] la retorte, la cornue.

Rette, *s. f.* 3. chien du genre masculin.

Retten, *v. a.* sauver; *it.* délivrer, protéger, défendre; *it.* aider, secourir, soulager; *it.* tirer *d'un danger, d'une affaire &c.* Rette sich wer kann, sauve qui peut.

Retter, *s. m.* 1. le sauveur, libérateur défenseur, protecteur, aide; *fig.* le bon ange, ange gardien; [*t. de chasse*] chien qui empêche les autres de déchirer leur prise.

Rettgebühr, *s. f.* 3. le salvage, sauvelage sauvage, *dans l'événement d'un naufrage*

Rettig, *s. m.* 2. le raifort, *espèce de rave d'un goût fort & piquant.* Rettig salat, raifort en salade. Rettigöl, huile de graine de raifort.

Rettung, *s. f.* 3. la délivrance, protection défense, aide, le secours, une assistance; *it.* le sauvage, salvelage *des biens d'un vaisseau.* Einen um Rettung anrufen, implorer la protection de qq. un.

Reue,

Reue, *s. f.* 3. le repentir; la repentance; *it.* le regret, la douleur; *it.* la pénitence, attrition, contrition.

Reuen, *v. impers.* se repentir; avoir du regret, de la douleur de qq. ch; regretter; *vulg.* se mordre les doigts de qq. ch.; en être aux repentailles. Es soll mich nicht reuen, je ne m'en repentirai jamais. Es wird dich reuen, vous vous en mordrez les poucés. Meine Sünden reuen mich, j'ai une vive douleur de mes péchés.

Reuerinn, *s. f.* 3. la pénitente.

Reuig, *adj.* repentant; *it.* pénitent, contrit; *adv.* d'un air *ou* d'un cœur repentant, avec regret.

Reverenz, *s. m.* 2. la révérence, le respect, la vénération; *it.* le compliment, la salutation, la bonnetade. Viele Reverenze machen, chaperonner, bonneter.

Revers, *s. m.* 2. le revers; *it.* la contrelettre, le contre-billet; la contre-promesse, contre-obligation. Sich reverſiren, *v. r.* einen Revers von ſich ſtellen, donner un revers &c. *it.* donner sa parole, s'obliger par écrit.

Revidiren, *v. a.* revoir, examiner.

Revier, *s. n.* 2. la contrée, le canton; *it.* le quartier, voisinage; *it.* le district, certaine étendue de pays; *it.* [*t. de gruerie*] la verdière.

Reukauf, *s. m.* 2. le dédit, la folle enchère.

Reumuth, *s. m.* v. Reue.

Reuſe, *s. f.* 3. la nasse; *it.* la bire.

Reuſpern, v. Räuſpern.

Reut, *s. n.* 2. l'endroit où ci-devant fut une forêt, mais qu'on a deracinée, pour en faire une terre labourable.

Reute, *s. f.* 3. [*t. de l'laboureur*] le curoir.

Reuten, *v. a.* farcler, arracher, déraciner, défricher.

Reuten, *s. n.* 1. le farclage.

Reuten, monter à cheval, v. Reiten.

Reuthacken, *s. m.* 1. le fergent, *chez les menuiſiers*; le chien, *chez les tonneliers.*

Reuthaue, *s. f.* 3. la houe; *it.* la ferfouette.

Reutkratze, *s. f.* 3. le croc.

Reuter, *s. m.* 1. arracheur, farcleur.

Reutern, *v. a.* cribler, bluter, passer par l'étamine.

Reuterung, *s. f.* 3. la cribration.

Reuvoll, *adj.* plein de repentir.

Reyhe, v. Reihe.

Rhabarber, *s. f.* 4. la rhubarbe. Weiße Rhabarber, macadoſſin; mechoacan.

Rhapontick, *s. f.* le rhapontic, *racine.*

Rheede, v. Reede.

Rhein, Rheinſtrom, *s. m.* le Rhin, *fleuve d'Allemagne.* Der Oberrhein, le haut Rhin; Unterrhein, le bas Rhin.

Rheiniſch, *adj.* de Rhin, du Rhin; *it.* & Rheinländiſch, [1. *de géométrie*] de Roi. Rheinländiſcher Schuh *ou* Fuß, pied de Roi. Rheinländiſche Ruthe, verge de douze pieds de Roi. Eilf Gulden Rheiniſch, onze florins argent d'Empire.

Rheinfall, *s. m.* 2. la cataracte, le haut du Rhin.

Rheingraf, *s. m.* 3. Rheingräfinn, *s. f.* 3. le (la) Rhingrave.

Rheinſchwalbe, *s. f.* 3. le martinet.

Rheinwein, *s. m.* 2. le vin du Rhin.

Rhetorik, *s. f.* 3. Rhetoriſch, *adj.* rhétorique.

Rhetoricus, *s. m.* le rhétoricien; rhéteur; Rhetoriſche Künſteley, rhétorication.

Rhetoriſiren, *v. n.* se ſervir de rhétorications.

Ribbe, *s. f.* 3. la côte *de l'homme & des animaux*; *fig.* le flanc; *it.* la côtelette *de mouton, de veau*; *it.* la bande de fer; die langen Ribben, les vraies côtes; die kurzen Ribben, les fauſſes côtes; die Weiche unter den Ribben, le défaut des côtes. Eine Ribbe brechen, ſe froiſſer une côte. Einem den Degen durch die Ribben ſtoſſen, paſſer l'épée au travers du corps à qq. un. Einem die Rippen ſchmieren, donner des coups dans le flanc; ſangler, rompre, meſurer les côtes à qq. un; le roſſer. Man kann ihm alle Ribben zehlen, il eſt extrêmement maigre; on lui compteroit les côtes.

Ribbe, [*termes*] alonge *d'un vaiſſeau*; *it.* la côte, écliſſe *d'un luth*; *it.* le nerf *ou* rein *d'une voûte*; *it.* le roulon *d'une échelle, chariot &c. it.* le nerf *ou* la corde *au dos d'un livre relié*; *it.* le nerf *des feuilles d'arbre, de choux &c. it.* la côte *dans la toile à nappes, à ſerviettes &c. it. dans le lin, le chanvre &c.*

Ribben, *v. a.* [*ne ſe dit que du lin & du chanvre*] teiller, tiller; Geribbte Leinwand, toile à côtes; toile à nappes, à ſerviettes.

Ribbenfell, *s. n.* 2. le diaphragme.

Ribbenhaut, *s. f.* 2. la plèvre.

Ribbenſtoß, *s. m.* 2. le coup dans le flanc.

Ribbenſtück, *s. n.* 2. (*t. de boucher*) la côtelette; *it.* le carré de mouton &c. le morceau de la côte *du boeuf &c.*

Richtbeil, *s. n.* 2. la hache de bourreau.

Richtbley, *s. n.* 2. (*t. de maçon &c.*) le niveau; *it.* à plomb.

Richtbühne, *s. f.* 3. échafaud.

Richte, *s. f. mot qui n'eſt d'uſage que dans les façons de parler ſuivantes.* In die Richte bringen, redreſſer, rendre droit *ce qui étoit courbe.* In die Richte gehen, aller en droiture; aller le droit chemin; *it.* prendre le chemin le plus court. Eine Richte Häuſer, une rangée de maiſons.

Richten, *v. a.* dreſſer, élever; *it. proprement & fig.* redreſſer, régler, diriger, tourner, accommoder, arranger, ajuſter, proportionner, approprier, appliquer, adreſſer, rapporter; accommoder; *it.* (*dans un autre ſens*) juger, donner une ſentence, condamner, punir; *it.* exécuter, faire mourir, juſtifier, couper la tête *à un criminel*; *it.* cenſurer, critiquer; *it.* deborder la tole. In die Höhe richten, dreſſer, élever; den Kopf in die Höhe richten, lever la tête, *fig.* lever la crête; ſich oder ſeine Sachen wieder in die Höhe richten, rétablir ſes affaires. Sich von einer Krankheit (von ſeinem Lager) wieder in die Höhe richten, revenir, ſe relever, ſe remettre, ſe rétablir d'une maladie. Einen krummen Stab gerad *ou* eben richten, dreſſer, redreſſer un bâton courbe. Nach der Schnur, nach dem Bley richten, mettre au niveau, à plomb. Nach der Waſſerwage richten, niveler. Ein Stück richten, (*t. de canonnier*) pointer, braquer un canon; *it.* affûter un canon. Die Segel richten, braſſer les voiles. Ein Haus richten, dreſſer, aſſembler la charpente d'un bâtiment; revêtir un pan de charpente. Die Felle richten, (*t. de mégiſſier*) redreſſer les peaux. Zu Grund richten, ruiner, abymer, perdre entièrement.

Seine Sachen richten, régler, arranger ſes affaires *d'une certaine façon.* Jemand nach ſeinem Kopf richten, dreſſer qq. un à ſa manière. Seinen Wandel nach der Tugend richten, régler ſa conduite ſelon les préceptes de la vertu. Etwas nach ſeinem Zweck richten, diriger une choſe à ſa fin. Alles zu ſeinem Nutzen richten, tourner tout à ſon profit, ne chercher que ſon propre intérêt.

Sein Vornehmen auf etwas richten, diriger ſon intention à qq. ch. Seine Gedanken, Augen auf etwas richten, tourner ſes penſées, ſes yeux à qq. ch. avoir en vue, deſirer, ambitionner qq. ch. Alles zu Gottes Ehren richten, diriger tout à la gloire de Dieu. Sein Gebeth, Rede &c. an Jemand richten, adreſſer ſa prière, ſa parole à qq. un. Seinen Weg an einen Ort richten, prendre le chemin d'un tel lieu; diriger ſa route vers un tel lieu. Die Arzney nach der Krankheit richten, accommoder le remède à l'état de la maladie. Einen Spruch zu ſeinem Vorhaben richten, appliquer, accommoder un paſſage à ſon ſujet. Ein Ding nach etwas richten, arranger, ajuſter, rapporter, aſſortir, adapter, faire convenir *une choſe à une autre.*

Das iſt auf euch gerichtet, cela vous regarde; cela ſe rapporte à vous. Sein Herz zu Gott richten, tourner, élever ſon cœur à Dieu. Nichts richten, n'avancer de rien; travailler en vain; n'avoir point d'effet; être inutile. Man richtet nichts ohne Gottes Segen, on travaille en vain ſans la bénédiction de Dieu.

Eine Rechtsſache richten, juger un procès. Nach dem Anſehen richten, juger ſur les apparences. Eine Schrift; *it.* anderer Leute Thun richten, cenſurer, critiquer un ouvrage, les actions des autres. Mit dem Schwert richten, trancher la tête. Mit dem Strang richten, pendre.

Richten (ſich), *v. r.* ſe dreſſer, ſe redreſſer; *fig.* ſe mettre, ſe régler, s'accommoder, s'ajuſter, prendre ſes meſures ſelon les occurences &c. Sich nach der Zeit, nach den Umſtänden richten, s'accommoder, s'ajuſter au temps, aux circonſtances. Sich nach andern richten, ſe régler ſur les autres, s'accommoder à l'humeur des autres &c. Richtet euch darnach, réglez-vous là-deſſus; prenez vos meſures en conſéquence. Sich nach der Fähigkeit der Zuhörer

richten, s'accommoder à la capacité (s'abaisser à la portée) de ses auditeurs. Sich nach dem Gebrauch, nach der Mode richten, suivre l'usage, la mode. Ich kann mich nicht in ihn richten, je ne puis me faire à sa façon de penser, de vivre &c. *it.* je ne saurois me comporter avec lui; *it.* cet homme est une énigme pour moi; je ne saurois le deviner. Ich kann mich nicht darein richten, je n'y vois goutte; je ne vois pas clair dans cette affaire; cela me passe &c.

Richten, *s. n.* 1. le dressement, élevation, le rédressement, la direction, arrangement, ajustement; *it.* la censure, critique; *it.* le jugement; *it.* exécution.

Richter, *s. m.* 1. le juge; sich zum Richter machen, aufwerfen, s'ériger en juge; vor dem Richter erscheinen, comparoître en justice; an den Richter gelangen lassen, porter devant le juge *ou* en justice. Die Sache schwebt vor dem Richter, l'affaire est pendante en justice. Der ordentliche Richter, le juge compétent; geistlicher Richter, official.

Richteramt, *s. n.* 5. la judicature, office *ou* fonction de juge.

Richterinn, *s. f.* 3. la femme juge.

Richterlich, *adj.* judiciaire, de juge; *it. adv.* judiciairement, en justice. Richterlicher Spruch, sentence judiciaire. Sein richterliches Amt brauchen, employer son autorité de juge.

Richtern, *v. a. vulg.* critiquer, censurer. Alles richtern wollen, s'ingérer de tout; trouver à redire à tout &c.

Richterstab, *s. m.* 2. *fig.* la judicature; *proprement en matière criminelle* le petit bâton *ou* la baguette qu'on rompt en prononçant sentence de mort contre un criminel.

Richterstube, *s. f.* 3. la salle d'audience.

Richterstuhl, *s. m.* 2. le tribunal; *it.* siège.

Richthaus, *s. n.* 5. prétoire, palais, audience; *it.* maison de ville.

Richtkeil, *s. m.* 2. (*t. de cordonn.*) le coin.

Richtmaaß, *s. n.* 2. la règle, équerre; *it.* perpendiculaire; étalon.

Richtplatz, *s. m.* 2. la place de l'exécution.

Richtscheit, *s. n.* 5. la règle d'appareilleur; le calibre.

Richtschnur, *s. f.* 2. le cordeau, la ligne *des charpentiers, &c. it.* le niveau; à plomb; le chas; *it. fig.* la règle, la norme, le modèle, exemple.

Richtschwert, *s. n.* 5. le glaive, la hache.

Richtstätte, *s. f.* 3. le lieu du supplice.

Richtung, *s. f.* 3. v. Richten, *s. n.* 1.

Richtwage, *s. f.* 3. le niveau; à plomb.

Richtig, *adj.* droit; juste, légitime, réglé; loyal, valable, recevable; *it.* véritable, infaillible; *it.* ajusté, accordé; *it.* certain, assuré, décidé, déterminé, précis; *it.* exact, ponctuel, régulier; *it.* clair, liquide, *p. e. un compte, une dette &c. it.* correct, *en parlant & en écrivant*; *it.* orthodoxe, *se dit de la doctrine.*

Richtiges Maaß, Gewicht, mesure, poids juste. Richtige Antwort, réponse positive, catégorique; *it.* repartie juste; richtiges Verfahren, procédure légale, valable.

Richtige Schuld, dette liquide; richtige Rechnung, compte juste; *it.* compte clair, liquide; richtiges Einkommen, revenu réglé; richtige Zahlung, payement exact, ponctuel; richtiges Testament, testament revêtu de toutes les formalités nécessaires; richtiger Abriß, plan, dessein correct.

Richtig, *adv.* droitement, justement, légitimement; *it.* d'accord; *it.* bien, comme il faut; *it.* infailliblement, sans faute &c. &c.

Die Zeitung ist richtig, la nouvelle est sûre, certaine. Der Handel ist richtig, l'affaire est faite, conclue, arrêtée, décidée, réglée. Es ist alles richtig, tout est ajusté & accordé. Er ist nicht richtig im Kopf, il n'est pas de sens rassis; il a perdu le sens; *it.* il a la tête fêlée.

Es ist dieser Frau nicht richtig gegangen, cette femme a fait une fausse-couche. Es gehet nicht richtig mit ihr her, (*se dit du sexe*) elle n'a pas ses règles; *it.* elle est soupçonnée d'être enceinte. Es gehet in diesem Hause nicht richtig zu, il n'est pas sûr dans cette maison; il y a des esprits, des revenans dans cette maison. Das Ding gehet nicht richtig zu, cela ne va pas comme il faut; il y a de la magie, de la tromperie à cette affaire.

Eure Uhr gehet nicht richtig, (gehet sehr richtig,) votre montre s'est déréglée (va fort réglément; *it.* l'horloge va juste) &c. Er wird richtig kommen, il viendra sûrement, infailliblement, sans faute. Richtig messen, mesurer juste. Richtig zahlen, payer exactement. Das trift richtig zu, cela se rencontre tout juste.

Mit einem andern richtig seyn, richtig werden, être *ou* se mettre d'accord avec un autre; ajuster, vider, finir ses affaires avec lui. Wir wollen darüber schon richtig werden, nous nous accorderons bien là-dessus. Mit einer Sache, Rechnung &c. richtig werden, finir, ajuster (venir à bout d') une affaire, compte &c.

Richtig machen, régler, ajuster &c. *it.* accommoder, *p. e. une affaire &c. it.* acquitter, payer, *p. e. une dette &c. it.* rendre l'échange, la pareille; récompenser, revaloir; marquer sa reconnoissance à un autre.

Richtigkeit, *s. f.* 3. la droiture, justesse; la correction; *it.* la régularité; exactitude; la ponctualité, précision; accord, la règle, ordre; *it.* la validité, authenticité; *it.* la liquidité *d'une dette &c. it.* la religion *dans les promesses &c. it.* orthodoxie *de la doctrine*; *it.* la canonicité *de l'Ecriture Ste.* Richtigkeit des Verstandes, la justesse d'esprit. Richtigkeit des Vorhabens, le droiture d'intention. Die Richtigkeit einer Stelle beweisen, vérifier un passage. In seinen Dingen gute Richtigkeit halten, observer un ordre exact dans ses affaires, les tenir en bon ordre.

Ricke, *s. f.* 3. (*t. de chasse*) la chevrette.

Riechen, *v. a. irr.* sentir, flairer; *it.* [*dans le style dogmatique*] odorer; *it. v. n. irr.* sentir bon *ou* mauvais; donner une certaine odeur; *it.* puer.

Den Athem einer Person riechen, haleiner. An eine Rose riechen, flairer une rose. Der Hund riecht das Wild, le chien sent, flaire la bête. Es riecht hier übel, il pue ici. Den Braten riechen, Lunte riechen, *prov.* avoir bon nez; sentir de loin; se douter de qq. ch; découvrir la mèche; s'appercevoir d'une intrigue &c. Kein Pulver riechen können, *prov.* être poltron. Das riecht nach dem Schulfuchs, cela sent bien son pédant.

Riechen, *s. n.* 1. l'odorat; *it.* sentiment, *se dit des chiens*; *it.* odoration.

Riechend, *adj.* qui sent mauvais. Wohlriechend, odoriférant. Riechende Sachen, des odeurs.

Riechfläschchen, *s. n.* 1. le flacon à eau de senteur.

Riechsalz, *s. n.* 2. le sel poignant.

Riechwasser, *s. n.* 1. eau de senteur.

Ried, v. Rieth & Reut.

Riege, Riegen, v. Reihe, Reihen.

Riegel, *s. m.* 1. le verrou; le verrouil; *it.* la barre de fer *ou* de bois; [*t. de serrurier*] la pêne *de ferrure*; (*t. de charpentier*) entre-toise, la solive, traversine; [*t. de couturière*) arrête; (*t. de tailleur*) la bride *de boutonnière de dentelle &c.* (*t. d'artillerie*) entretoise *de couche, de lunettes, de mire, de volée*; *it.* la fusbande *d'affût de canon*; *it.* (*fig. chez les négocians*) la barre *d'un compte soldé.* Den Riegel vorthun, vorschieben, verrouiller; mettre la barre; pousser le verrou. Den Riegel wegthun, déverrouiller; ôter la barre *ou* le verrou. Einer Sache einen Riegel vorschieben, *prov.* mettre obstacle, empêcher qq. ch.

Riegeln, *v. a.* verrouiller, fermer au verrou; *it.* barrer.

Riegelband, *s. n.* 5. entretoise.

Riegelblech, *s. n.* 2. la platine de loquet.

Riegelhaken, *s. m.* 1. le crampon de fermeture, les picolets, la vertevelle.

Riegelloch, *s. n.* 5. le gâche.

Riegelnagel, *s. m.* 1. le boulon.

Riegelwand, *s. f.* 2. la cloison.

Riegelwerk, *s. n.* 2. assemblage.

Riem, 3. Riemen, *s. m.* 1. la courroie, la bande de cuir; *it.* aiguillette, la lanière; *it.* le pendant *d'une bourse, d'un trousseau de clefs*; *it.* la corde *d'un arc*; (*t. de relieur*) le ganteiet; *it.* oreille *d'un soulier*; *it.* la barre *de cuir pour en faire un ceinturon*; *it.* le tiret, tirant; (*t. d'archit.*) le listel, listeau, règle, réglet, la côte; *it.* la bandelette, écharpe; (*t. de batelier*) la rame, un aviron. Ein Riemen Fleisch, une pièce *ou* tranche de chair. Riemen die Hunde anzuhalten, (*t. de chasse*) la bricole. Aus fremdem Leder ist gut Riemen schneiden, *prov.* du cuir d'autrui large courroie.

Riemenlöcher, *s. pl.* les points.

Riemenschneider, Riemer, *s. m.* 1. le corroyeur; le ceinturier; *it.* aiguilletier.

Riemermesser, couteau fourd.

Riese, *s. m.* 4. le géant. Riesinn, *s. f.* 3. la géante. Riesenart, *s. f.* 3. Rie

ſengeſchlecht, *s. n.* 5. la race *ou* la génération de géant.
Rieſenbild, *s. n.* 5. le coloſſe; la ſtatue *ou* figure coloſſale; *it.* la gigante *ſur la poupe d'une galère.*
Rieſenförmig, Rieſenhaft, Rieſenmäßig, *adj.* gigantesque, coloſſal, de géant. Rieſenhafte Geſtalt, taille giganteſque.
Rieſel, *s. m.* 1. le gréſil; la petite grêle; Rieſel im Geſicht, échanboulures dans le viſage.
Rieſeln, *v. n.* gréſiller, grêler; *it.* pleuvoir dru & menu; *it.* ruiſſeler, *ſe dit du ſang & de l'eau d'un ruiſſeau*; *vulg.* faire un petit bruit en tombant, *comme le grain quand on le renue.*
Rieſter, *s. m.* 1. le cou du pied.
Rieß, *s. n.* 2. la rame *de papier.*
Rießhänge, *s. f.* 3. (*t. de papetier & de relieur*) le ferlet.
Rieth, *s. n.* 2. la canne, le jonc, roſeau. Spaniſch Rieth, canne d'Inde. Das Rieth ſpalten, (*t. de vannier*) écafer. Rieth, *ſignifie auſſi* un endroit fangeux *ou* fondrière *où il ne croît que de l'algue ou gramen de marais.*
Riethgras, *s. n.* 5. algue, la laiche, le gramen de marais.
Riethig, *adj.* plein de joncs, de roſeaux &c.
Riethkolben, *s. m.* 1. la gouſſe de jonc.
Riethſchnepfe, *s. f.* 3. le bécaſſeau, la bécaſſine.
Riffe, *s. f.* 3. (*t. de cordier*) le ſeran.
Riffeln, *v. a.* Einen riffeln, *vulg.* dreſſer qq. un; lui apprendre à vivre.
Riffeln, Riffen, *v. a.* ſerancer *le chanvre.*
Rille, *s. f.* 3. la rigole, le petit conduit d'eau; (*t. d'archit.*) les noulets. Das Regenwaſſer macht Rillen in dem Acker, l'eau de pluie fait des canaux dans les champs.
Rind, *s. n.* 5. le bœuf; *it.* le taureau. Ein junges Rind, le bouvillon.
Rinde, *s. f.* 3. v. *après les compoſés de* Rind.
Rindern, Rind-, Rinds-, *adj.* de bœuf.
Rindsbraten, Rinderbraten, *s. m.* 1. le rôt de bœuf.
Rindern, *v. n.* [*ſe dit de la vache*] être en chaleur, en chas; Die Kuh hat gerindert, la vache à été couverte, eſt pleine.
Rindfleiſch, *s. n.* 2. du bœuf; de la viande de bœuf. Ein Stück Rindfleiſch eſſen, manger un morceau de bouilli; Rindfleiſch mit Meerrettig, bœuf au raifort. Verdämpft Rindfleiſch, bœuf à la daube; Gut Ochſen- und Rindfleiſch, franc bœuf. Rindfleiſchbrühe, bouillon de bœuf.
Rindsſtall, *s. m.* 2. la bouverie.
Rindvieh, *s. n.* 2. le gros bétail; les bêtes à cornes; *it.* [*t. injur.*] le bœuf, la bête, le gros butor, lourdant, buſle.
Rindszunge, *s. f.* 3. la langue de bœuf. Geräucherte Rindszunge, la langue fourrée.
Rinde, *s. f.* 3. écorce *d'arbre &c. it.* la croûte *du pain, d'une plaie*; die inwendige grüne Rinde des Baums, la flache. Die weichſte Rinde am Brod, le talon du pain. Die Rinde am Bord abſchneiden, chapeler le pain.
Rindig, *adj.* qui a de l'écorce *ou* de la croûte.
Rindlein, *s. n.* 1. la croûtelette, croûtille; *it.* le crouſton *de pain.* Ein Rindlein Brod zum Trunk eſſen, croûtiller.
Rindmeſſer, *s. n.* 1. le couteau à chapeler.
Ring, *adj.* v. Gering.
Ring, *s. m.* 2. la bague, un anneau, annelet; *it.* la boucle *pour toutes ſortes d'usages*; *it.* anſe, le portant *d'un coffre, d'une chaiſe &c. it.* le balancier *d'une lampe, d'une boussole &c. it.* le touret; *it.* la porte-baguette *d'un fuſil, piſtolet &c. fig.* le cercle, rond, tour, le collier.
Ring an den Säulen; *it.* an dem Mundloch der Stücke, aſtragale *d'une colonne, de la bouche d'un canon &c.*
Ring, (*t. de mer*) *p. e.* Ring die Schiffe daran zu binden, arganneau. Ring die großen Taue durchzuſtecken, la goſſe. Ring darinnen die Steuerruder gehen, le femelot, les femelles. Ring von Stricken an der Segelſtange, le lauverabon. Geſchwänzter Ring, le pas d'âne; Ein geſchmelzter Ring, un anneau émaillé. Ein eiſerner Ring, une frette. Mit eiſernen Ringen verſehen, fretter. Ring an einer Thüre um anzuklopfen, le heurtoir, la boucle de porte.
Ring am Muff, le porte-manchon. Ring an der Kette, le chaînon. Ring um die Nabe ꝛc. la bande, le cordon du moyeu &c. Ring im Papier, la maille dans le papier. Ring der die Rinnen und Röhren an einem Gebäude feſt hält, la gâche de gouttière.
Ring um die Augen, la cerne. Ring um die Sonne, den Mond, le cercle autour du ſoleil, de la lune.
Ring den man einer Stute annacht, boucle qu'on met à une jument pour l'empêcher d'être ſaillie. Ring auf der Reitſchule, la bague. Nach dem Ring rennen, courir *ou* courre la bague.
Ringe im Waſſer wenn etwas hinein geworfen wird, ronds qui ſe font dans l'eau quand on y jette qq. ch. Ring um den Fuß des Falken, la veveille.
Ein Ring Holz, (*t. de mouleur de bois*) un cercle de bois; *douzième partie d'une corde.*
Einen Ring ſchließen, faire un cercle, un rond; *it.* s'aſſeoir en formant un cercle. Im Ring *ou* Ringel herum gehen, faire le tour, tourner en rond *ou* alentour; *it.* tournoyer. Ein Glas, eine Geſundheit im Ring herum gehen laſſen, boire à la ronde.
Ringfinger, *s. m.* 1. le doigt annulaire.
Ringförmig, *adj.* en forme d'anneau *ou* de cercle; *it.* orbiculaire.
Ringfutter, Ringkäſtlein, *s. n.* 1. le baguier; le boitier. Ringkaſten worein der Ring gefaſſet iſt, le châton.
Ringkragen, *s. m.* 1. le hauſſe-col, hauſſecou; le gorgeron.
Ringmauer, *s. f.* 4. les murailles, les murs, le mur de-clôture; die Ringmauer eines Orts niederreißen, démanteler une place.
Ringſchiene, *s. f.* 3. le corps de la bague.
Ringuhr, *s. f.* 3. anneau (bague) aſtronomique.
Ringweiſe, *adv.* (*t. de mouleur de bois*) par cercle.
Ringelblume, *s. f.* 3. le ſouci.
Ringeiſen, *s. n.* 1. (*t. de mégiſſier*) le hard. Ein Feil auf dem Ringeiſen zurichten, harder une peau.
Ringelig, *adj.* bouclé, annelé, *ſe dit des cheveux.*
Ringeln, *v. a.* boucler, anneler *les cheveux*; *it.* (*t. de manège*) anneler *une cavalle*, boucler *une jument.*
Ringeln, *s. n.* 1. le bouclement.
Ringelreim, *s. m.* 3. (*t. de poéſie*) le rondeau.
Ringelrennen, *s. n.* 1. la courſe de bague; la joûte.
Ringelſchlange, *s. f.* 3. amphisbène.
Ringeltaube, *s. f.* 3. la tourterelle; le pigeon à collier; *it.* biſet.
Ringen, Ringeln, *v. a.* (*t. de maréchal*) embattre *une roue.* Einen Bären ringen, emmuſeler un ours. Eine Stute ringen *ou* ringeln, anneler, boucler *une jument.*
Ringen, *v. a. irr.* tordre; tourner; die Wäſche ringen, tordre le linge. Die Hände ringen, tordre les mains. Aus den Händen ringen, tirer, arracher des mains par force.
Ringen, *v. n. irr.* lutter contre ... Nach etwas ringen, aſpirer, tendre à qq. ch. rechercher, pourſuivre qq. ch. Für einen *ou* für etwas ringen, combattre, diſputer pour qq. un *ou* pour qq. ch. Gegen etwas ringen, s'oppoſer à qq. ch. Nach Lob ringen, être paſſionné pour la gloire, pour les louanges. Nach Ehren, nach Reichthum ringen, aſpirer aux honneurs, aux richeſſes. Mit dem Tod ringen, agoniſer; être à l'agonie, aux abois; lutter contre la mort. Nach ſeinem eigenen Unglück ringen, avancer ſa perte.
Ringen, *s. n.* 1. Ringkunſt, *s. f.* 2. la lutte; *fig.* le combat; la peine, le ſoin qu'on prend pour obtenir qq. ch.
Ringer, *s. m.* 1. le lutteur; athlète; *it.* le gladiateur.
Ringern, *v. a.* diminuer, amoindrir, retrancher.
Ringfertig, *adj.* léger, agile.
Ringhaltig, *adj.* de bas aloi.
Rings herum, Rings um, Rings umher, *adv.* autour, tout autour, alentour, en rond, à la ronde; *it.* aux environs; *it. prép.* autour de ... alentour de ...
Rinken, *s. m.* 1. la boucle; *it.* anſe, le portant &c. v. Ring.
Rinken, *v. a.* boucler.
Rinne, *s. f.* 3. le canal, égout, la gouttière, le conduit d'eau; *it.* la rigole; le ſillon; (*t. d'archit.*) la chantepleure, goulette, goulotte, les noulets; *it.* la nacelle.
Rinnen, *v. n. irr.* couler, découler, s'écouler, dégoutter; *it.* ruiſſeler; *it.* ſe figer, ſe coaguler.
Rinnleiſte, *s. f.* 3. [*t. d'archit.*] la cimaiſe, doucine; la gueule droite, gueule renverſée.
Rinnſal, *s. m.* 2. le lit d'une rivière.
Riolen, *v. a.* [*t. de jard.*] faire des rigoles.
Rippe, *s. f.* 3. la côte; v. Ribbe.

Rippeln, *v. n.* branler, remuer. Er darf ſich nicht rippeln, il n'oſe branler.

Rips, raps, *subſt. vulg.* rafle; *it. adv.* à la gribouillette; tout à la ripaille; à l'abandon.

Riſeln, v. Rieſeln.

Riſpe, *s. f.* 3. (*t. de botan.*) le panicule.

Riß, *s. m.* 2. la fente, crevaſſe; *it.* la rupture; *it.* la déchirure, un accroc, le balafre, une eſtafilade *dans un habit &c. it.* la fêlure *dans un verre &c. it.* la gerçure, rhagade *aux mains &c. it.* égratignure, éraflure &c. *it.* la lézarde *dans un mur*; *it.* le hiſment *dans le bois de charpente*; *it.* la chambre *d'un canon*. Die Mauer bekömmt Riſſe, la muraille ſe dément, elle farde. Durch einen Riß in der Thüre ſehen, regarder par la fente d'une porte. Riß *dans le ſtyle figuré & poétique ſignifie* la perte, affliction, plaie dans le cœur. Sein Tod hat einen großen Riß in ſeiner Familie gemacht, ſa mort laiſſe un grand vide (cauſe une grande perte &c.) dans ſa famille. Vor den Riß ſtehen, treten, ſe ſacrifier pour le bien public dans des affaires de la dernière extrémité.

Riß, *s. m.* 2. le deſſein, plan; *it.* le crayon; *it.* le développement *d'un bâtiment*; *it.* orthographie.

Rißbank, *s. f.* 2. (*t. de mer*) le risban.

Riſſig, *adj.* rompu, déchiré, fêlé, crevaſſé, gercé, plein de fentes &c.

Riſt, *s. m.* 2. le garrot.

Ritt, *s. m.* 2. le tour, la tournée, promenade à cheval; la cavalcade. In einem Ritt, ſans débrider; *it. vulg.* d'un ſeul trait; d'un ſeul coup.

Ritteln, v. Röthеln.

Ritter, *s. m.* 1. le chevalier; *it.* le paladin; *fig.* homme valeureux, de cœur, de courage. Irrender Ritter, chevalier errant. Arme Ritter backen, *prov. vulg.* être dans la misère, dans l'indigence. An einem zum Ritter werden wollen, *vulg.* entreprendre qq. un; montrer ſon courage contre qq. un; ſe faire un point d'honneur de le pouſſer à bout.

Ritterbank, *s. f.* 2. la place où eſt aſſiſe la nobleſſe à l'occaſion d'une ſolennité.

Ritterbuch, *s. n.* 5. le roman de chevalerie errante.

Ritterdienſt, *s. m.* 2. le ſervice de chevalier; *it.* le plaiſir, ſervice ſignalé.

Rittergut, *s. n.* 5. la ſeigneurie, terre noble, le haubert.

Ritterhaus, *s. n.* 5. le directoire de la nobleſſe.

Ritterhof, *s. m.* 2. la maiſon noble; maiſon ſeigneuriale; le château du Seigneur; la gentilhommière, le donjon.

Ritterlehen, *s. n.* 1. le fief noble.

Ritterlich, *adj.* de chevalier; *it. fig.* noble, généreux; *it.* vaillant, courageux, brave, héroïque &c. *adv.* courageuſement, vaillamment, bravement &c. Eine ritterliche That, action de valeur; grand exploit; action héroïque &c. Sich ritterlich wehren, ſe défendre courageuſement.

Ritterlich, Rittermäßig, *adj.* (*le dernier eſt le meilleur en ce ſens*) capable d'entrer dans les ordres de chevalerie *ou* dans les ordres militaires. Seine rittermäßige Geburt beweiſen, faire preuve de nobleſſe. Rittermäßig, *adv.* courageuſement.

Ritterorden, *s. m.* 1. Ordre de Chevalerie. Der deutſche Ritter-Orden, l'ordre teutonique.

Rittерſaal, *s. m.* 2. la ſalle de cérémonie à la cour impériale.

Ritterſchaft, *s. f.* 3. la nobleſſe; *it.* l'ordre des chevaliers; *it.* la dignité d'un chevalier.

Ritterſchule, *s. f.* 3. académie où la nobleſſe apprend ſes exercices.

Ritterſitz, v. Ritterhof.

Ritterſpiel, *s. n.* 2. le tournoi, carrouſel.

Ritterſporn, *s. m.* 3. (*fleur & plante*) le pied d'alouette, la conſolide, conſoude, ſpéronelle; gelber Ritterſporn, la drave.

Ritterſtand, *s. m.* 2. la nobleſſe; ordre *ou* dignité de chevaleric.

Rittig, v. Reutig.

Rittlings, *adv.* à chevauchons, à califourchons; jambe deçà, jambe delà.

Rittmeiſter, *s. m.* 1. le capitaine de cavalerie; le chef d'escadron.

Ritz, *s. m.* 2. Ritze, *s. f.* 3. la fente, fêlure; égratignure, éraflure, v. Riß. Die Ritzen verkleiſtern, verſchmieren, calfeutrer.

Ritzen, *v. a.* érafler, égratigner; *it.* fendre, crevaſſer, rompre, déchirer, crever; *it.* gercer, fêler; *it.* ſe fendre, ſe déchirer &c. Sich an einer Nadel ritzen, s'érafler la peau à une épingle. Die Mauer ritzet ſich, le mur ſe crevaſſe.

Robbe, *s. m.* 4. le chien de mer.

Roche, *s. m.* 4. (*t. d'échec*) le roe; *it.* (*poiſſon de mer*) la raie.

Rochen, *v. n.* (*t. d'échec*) roquer.

Röcheln, *v. n.* râler.

Röcheln, *s. n.* 1. le râlement, gargouillis, gargouillement *ſur la poitrine*.

Rock, *s. m.* 2. *dim.* Röckchen, Röcklein, *s. n.* 1. la robe *en général*, robe longue *ou* traînante, robe de cérémonie; *it.* habit, le juſtaucorps *pour homme*; *it.* la jupe, le jupon; la jupe de deſſous, le cotillon *pour femme*; *it.* la jaquette, le fourreau *pour les enfans*. Man wird dir das Röcklein ausklopfen, on vous donnera ſur le caſaquin.

Rocken, *s. m.* 1. la quenouille. Den Rocken anlegen, charger la quenouille.

Rockenphiloſophie, *s. f.* la ſuperſtition ridicule, les contes bleus &c.

Rocken, *s. m.* 1. le ſeigle; Rockenbrod, Rockenmehl, le pain, la farine de ſeigle. Rockenſtroh, le gluy.

Rödel, *s. m.* 1. (*t. de laboureur*) le cuvoir.

Rodeland, *s. n.* 5. (*t. de laboureur*) la terre défrichée.

Rödeln, *v. a.* ſecouer.

Rogen, *s. m.* 1. les œufs de poiſſon; *it.* la réſure *des poiſſons de mer*.

Rogener, *s. m.* 1. le poiſſon œuvé.

Rogenſtein, *s. m.* 2. orphite.

Roggen, v. Rocken, ſeigle.

Roh, *adj.* crud; *it.* écru, *p. e. la ſoie, le fil, la toile*; *it.* brut, *p. e. les pierres, les diamans*; *it.* verd, âpre, *p. e. le vin &c. fig.* rude, fâcheux, groſſier, impoli; *it.* méchant, libertin, débordé, déréglé; *it.* mal morigéné, inculte, ignorant, idiote; *it.* neuf, mal dreſſé; *it.* mal fondu.

Das Fleiſch iſt noch ganz roh, cette viande eſt encore toute ſaignante, toute crue; roher Wein, vin guinget, verd; rohe Seide, ſoie écrue; *it.* mataſſe; rohes (wildes) Fleiſch in einer Wunde, chair morte d'une plaie; rohe Feuchtigkeiten, des humeurs crues; des crudités; rohes Holz, du bois en grume; ein rohes Buch, un livre en blanc *ou* en feuilles.

Roher Menſch, rohes Pferd ſo noch nicht abgerichtet, homme neuf, cheval neuf qu'il faut encore diſcipliner *ou* dreſſer. Ein roher Menſch, der ein rohes Leben führt, un homme méchant, libertin, qui mène une vie déréglée, débordée; rohe Sitten, mœurs groſſières; rohe Sprache, langage rude, barbare; rohe Worte, paroles dures, fâcheuſes; rohes Gewiſſen, conſcience cautériſée, endurcie.

Roh, *adv.* cruement; *it.* rudement &c. d'une manière déréglée &c. das klingt ziemlich roh, cela eſt dit bien cruement.

Rohheit, *s. f.* 3. la crudité; *it.* la rudeſſe, groſſièreté *des moeurs &c.*

Rohlich, *adj.* à demi erud, *ſe dit de la viande &c.*

Rohm, v. Rahm.

Rohr, *s. n.* 2. le roſeau, le jonc; *it.* arme à feu, le fuſil, arquebuſe, la carabine &c. Ein gezogenes Rohr, arquebuſe rayée. Ein Spaniſch Rohr, une canne.

Rohr, *s. n.* 2. Röhre, *s. f.* 3. le tuyau, canal, conduit, canon, la ſeringue, canule, le chalumeau, le tube, cylindre; *it.* la gargouille, le chaîneau *de puis le haut d'une maiſon pour faire deſcendre l'eau*; la verrine *d'un baromètre*; le barrillet *de la pompe*; la branche *de flambeau*; le ſerpentin *d'un alembic*; anche *de trémie par où la farine tombe dans la huche*; le chalumeau *ou* broui *des orfèvres & de ceux qui travaillent en émail*; la forure *d'une clef*; le canon *d'une ſerrure*, *dont la clef n'eſt pas perforée*; le godet *par où le métal coule dans le moule, chez les fondeurs*; la tuyère, le nez *d'un ſoufflet*. Röhre am Sekret, la chauſſe d'aiſance, le boiſſeau de poterie; *it.* la ventouſe *des latrines*. Rohr *ou* Pfeife, le chalumeau d'avoine; *fig.* la muſe muſette, poéſie, les vers &c. Röhre im Springbrunnen, ajutage, ajutoir; *it.* la gerbe. Rohr im Kamin, le tuyau de cheminée.

Röhre, (*t. d'anat.*) os creux; *it.* le ſcile (*os de la main juſqu'au coude*; *os de la jambe*;) Die Röhren des Leibes, les canaux du corps.

Röhre, (*chez les chaſſeurs*) la renardière, la taunière, le terrier *d'un renard &c.* Röhre den Ballon aufzublaſen, la languette de ballon; *it.* la ſeringue de fer blanc *pour bourſiffler le ballon*. Röhre das Waſſer in die Pumpe zu leiten an den Schiffen, les anguillers, anguillées, les bitonnières, vitonnières. Ledern

Röhren wodurch das Waſſer vom Oberloff abläuft, les maugères.
Rohrbein, *s. n.* 5. os moelleux; os creux.
Röhrbrunnen, *s. m.* 1. la fontaine.
Rohrbuſch, *s. m.* 2. les roſeaux, le lieu planté de roſeaux.
Rohrdecke, *s. f.* 3. la natte de jones, de roſeaux.
Rohrdommel, *s. m.* 4. le butor, butard, la buſe, onocrotule.
Röhren, *v. n.* (*t. de chaſſe qui ſe dit des cerfs*) râler.
Rohrfiechte, *s. f.* 3. paillaſſon de roſeau.
Rohrflöten, *s. pl.* (*regiſtre d'orgues*) les tuyaux à cheminée, le bourdon.
Röhrgeſchwür, *s. n.* 2. la fiſtule.
Rohricht, Rohrig, *adj.* plein de roſeaux.
Rohrkaſten, *s. m.* 1. la citerne.
Rohrkolben, *s. m.* 1. la maſſe de roſeau.
Röhrmeiſter, *s. m.* 1. le fontainier.
Rohrpfeife, *s. f.* 3. le chalumeau; la flûte à l'oignon; *it.* (*regiſtre d'orgues*) le bourdon.
Rohrreich, *adj.* plein de roſeaux &c.
Rohrſtab, *s. m.* 2. la canne.
Röhrwaſſer, *s. n.* 1. eau de fontaine.
Röhrwunde, *s. f.* 3. la fiſtule.
Rolle, *s. f.* 3. le rouleau; *it.* la roulette; *it.* la poulie, le pouliol, *pour lever de grands fardeaux*; le rouleau *ou* ballot *de toile, de tabac ou d'autres marchandiſes*; *it.* la calandre *à liſſer le linge*; *fig.* le rôle, la liſte, le catalogue; (*t. de comédien*] le rôle, le perſonnage. Auf der Rolle ſtehen, être ſur le rôle. Seine Rolle wohl zu ſpielen wiſſen, jouer bien ſon rôle *ou* ſon perſonnage; s'aequitter bien de ſon emploi.
Rollen, *v. a.* rouler; *it.* mettre en rouleau, en ballot; *it.* poulier; *it.* calandrer; paſſer ſous la calandre, liſſer *du linge, de la toile &c. it. v. n.* rouler. Im Lande herum rollen, rouler par le pays; roder le pays. Der Donner rollt, le tonnerre roule, gronde.
Rollen, *v. n. ſignifie auſſi vulg.* badiner, folâtrer, faire du tapage *comme font les enfans*; *it. de deux perſonnes amoureuſes on dit*: Sie rollen miteinander wie die Katzen, ils ſont en chaleur; ils ſe font l'amour &c.
Rollenmacher, *s. m.* 1. le poulieur.
Rollbett, *s. n.* 3. la roulette; le lit, la chaiſe à roulettes.
Rollholz, *s. n.* 5. le rouleau à liſſer; à calandrer.
Rollrädlein, [mit Kerben] *s. n.* 1. (*t. de relieur*) la roulette.
Rolltaback, *s. m.* 2. le tabac en rouleau.
Rollwagen, *s. m.* 1. la chaiſe roulante.
Rollwalze, *s. f.* 3. le rouleau; le eylindre.
Rollzeit, *s. f.* 3. la ſaiſon où les quadrupedes rapaces ſont en chaleur.
Roller, *s. m.* 1. (*mot de province*) le chat mâle, le matou.
Roman, *s. m.* 3. le Roman. Romantiſch, Romanenhaft, Romanenmäßig, *adj.* romaneſque; *it. adv.* d'une manière romaneſque.
Romanze, *s. f.* 3. la romanee.
Römer, *s. m.* 1. le Romain; *it. c'eſt ainſi qu'on nomme auſſi* la maiſon de ville de Franefort ſur le Mein; *it. eſpèce de* verre *dont le ventre eſt plus gros que l'ouverture.*
Römermonath, *s. m.* 2. le mois Romain.
Römer-Zinszahl, *s. f.* 3. (*t. d'almanach*) indiction.
Römiſch, *adj.* Romain, de Rome; *adv.* à la Romaine. Römiſche Ordnung, (*t. d'archit.*) ordre compoſite. Römiſch geſinnet, romaniſte, qui tient le parti de la cour de Rome.
Rondatſche, *s. f.* 3. la rondache, le boucelier.
Rondel, *s. n.* 1. (*t. de fortif.*) le rondel, la rondele; le pâté; le baſtion rotond, le fer à eheval.
Roos, *s. n.* (*sans plur.*) la gauffre.
Röſche, *s. f.* 3. le canal, la chûte de l'eau.
Roſe, *s. f. sans plur.* (*t. de médecine*) érélipele, le feu de St. Antoine. Roſe am Hirſchgeweyh, (*t. de chaſſe*) la meule.
Roſe, *s. f.* 3. *dim.* Röschen, Röslein, *s. n.* 1. la roſe, *fleur*; *it.* (*en parlant de ce qui reſſemble à la figure de cette fleur*) la roſe, la roſette, *de ruban, de diamant*; *it. de ſculpture, d'architecture &c.* Einſetzroſe zum Zierrath im Bauen, la roſace, roſaſſe. Einfache, gefüllte roſe, roſe ſimple, la roſe double. Wilde Roſe, églantine. Das Gelbe in der Roſe, anthera. Roſen brechen, eueillir des roſes. Man kann nicht immer Roſen brechen, *prov.* on ne ſauroit être toujours heureux. Es giebt keine Roſen ohne Dornen, *prov.* il n'y a point de plaiſir ſans peine. Auf Roſen gehen, *prov.* avoir tout à ſouhait; nager dans les plaiſirs. Die Zeit bringt Roſen, *prov.* tout vient à point qui peut attendre; avec le temps & la paille les neffles müriſſent. Die ſchönſte Roſe wird endlich zur Hagebutte, *prov.* il n'eſt point de ſi belle roſe qui ne devienne gratte-eu.
Roſenader, *s. f.* 4. [*t. d'anat.*] ſaphène.
Roſenbalſam, *s. m.* 2. onguent roſat.
Roſenbirn, *s. f.* 3. le caillot roſat; la poire de roſe.
Roſenbuſch, *s. m.* 2. le roſier.
Roſeneſſig, *s. m.* 2. le vinaigre roſat.
Roſenfarbe, *s. f.* 3. la couleur de roſe.
Roſenfarbig, *adj.* de couleur de roſe; roſé.
Roſengarten, *s. m.* 1. la roſeraie.
Roſenhecke, *s. f.* 3. la haie de roſiers.
Roſenholz, *s. n.* 5. le bois de roſier. Indianiſch Roſenholz, agaloehum. Roſenholz-Aſche, antiſpode.
Roſenhonig, *s. m.* 2. le miel roſat.
Roſenknopf, *s. m.* 2. le bouton de roſe.
Roſenkranz, *s. m.* 2. la couronne de roſe; *it.* (*t. d'Egliſe*) le roſaire, chapelet; *it.* (*t. de blaſon*) le patenôtre. Den Roſenkranz bethen, dire ſon chapelet.
Roſenkreuzer, *s. m.* 1. le frère de la roſe-croix; le roſe-croix.
Roſenkuchen, *s. m.* 1. le pain de roſes; le chapeau de roſes. Roſenküchlein, *s. n.* 1. (*t. de pharm.*) le diarrhodon.
Roſenlippen, *s. pl.* (*poëtiq.*) lèvres de corail.
Roſenmehl, *s. n.* 2. feuilles de roſe en poudre.
Roſenöl, *s. n.* 2. huile roſat.
Roſenroth, *adj.* de couleur de roſe; roſé.
Roſenſtein, *s. m.* 2. le diamant à roſette.
Roſenſtock, *s. m.* 2. le roſier; wilder Roſenſtock, églantier; *it.* le rubuseanis; wilder Roſenſtock-Schwamm, le bédegar.
Roſenſtrauß, *s. m.* 5. le bouquet de roſes.
Roſenwangen, *s. pl.* (*poet.*) le teint de roſes.
Roſenwaſſer, *s. n.* 1. eau roſe; eau de roſe.
Roſenwein, *s. m.* 2. le vin roſat.
Roſenwurzel, *s. f.* 4. la raeine de Rhode.
Roſenzucker, *s. m.* 1. conſerve de roſes.
Roſette, *s. f.* 3. la roſette, la roſe.
Roſine, *s. f.* 3. le raiſin ſec. Blaue Roſinen, raiſins de Damas. Kleine Roſinen, Röſinlein, raiſins de Corinthe. Roſinen aus Provence, jubis. Spaniſche Roſinen, marroquins.
Roſinfarbe, *s. f.* 3. Roſinfarbig, Roſinroth, *adj.* vermillon; couleur d'écarlate; *it.* (*de la bouche, des lèvres, des joues*) vermeil.
Roſmarin, *s. m.* 2. le romarin. Roſmarinblüthe, anthos. Roſmarinſaame, eachrys.
Roß, *s. n.* 2. le eheval; *it.* la roſſe; v. Pferd. Einen ſchelten wie ein todtes Roß, *vulg.* dire de groſſes injures à qq. un.
Roßapfel, *s. m.* 1. le erottin de eheval.
Roßarbeit, *s. f.* 3. le travail de eheval; le travail pénible.
Roßarzeney, *s. f.* 3. armant; *fig.* médeeine à purger un eheval, *i. e.* forte.
Roßarzt, *s. m.* 2. le maréchal; le médecin de eheveux.
Roßballet, *s. n.* 2. la danſe, le ballet des eheveux; eſpèce de earrouſel.
Roßbreme, -Fliege, *s. f.* 3. le taon.
Roßbube, *s. m.* 4. le gonjat.
Roßdecke, *s. f.* 3. la eouverture de eheval; la houſſe, le eaparaçon.
Roßeiſen, *s. n.* 1. le fer à eheval.
Roßgelb, *s. n.* 2. la fandaraque.
Roßgurt, *s. m.* 3. la ſangle.
Roßhaar, *s. n.* 2. le erin de eheval.
Roßhandel, *s. m.* 1. le maquignonnage.
Roßhändler, *s. m.* 1. le maquignon.
Roßhuf, *s. m.* 2. (*herbe*) le pas d'âne, le tuſſilage; *propr.* le ſabot; la eorne du pied de eheval.
Roßkäfer, *s. m.* 1. la fouille-merde, ſearabée.
Roßkamm, *s. m.* 2. étrille; *it.* maquignon.
Roßkaſtanie, *s. f.* 3. le marron d'Inde.
Roßkummet, *s. m.* 2. le eollier, bourrelet de eheval.
Roßmarin, v. Rosmarin.
Roßmähne, *s. f.* 3. la erinière de eheval.
Roßmarkt, *s. m.* 2. le marché aux eheveux.
Roßmühle, *s. f.* 3. le moulin *ou* la meule que le eheval fait aller.
Roßminze, *s. f.* 3. la menthe ſauvage.
Roßſchwanz, -Schweif, *s. m.* 2. la queue de eheval.
Roßtäuſcher, *s. m.* 1. le maquignon; marchand de eheveux.
Roßwicke, *s. f.* 3. ers.
Roßzucht, *s. f.* 3. le haras.

Roſſen, *v. n.* être en chaleur.
Roſſig, *adj.* en chaleur, *se dit des jumens.*
Roſt, *s. m.* 2. le gril; *it.* la grille; auf dem Roſt braten, griller; faire cuire ſur le gril. Roſt im Waſſerban, le patins.
Roſt, *s. m.* 2. la rouille, rouillure; der Roſt frißt das Eiſen, la rouille mange, ronge le fer; vom Roſt ſäubern, dérouiller, ôter la rouille.
Röſte, *s. f.* 3. (*endroit où l'on rouit le lin ou le chanvre*) le rôteur.
Roſten, *v. n.* vom Roſt anlaufen, roſtig werden, ſe rouiller, s'enrouiller.
Röſten, *v. a. & n.* griller, braſiller *ſur le gril*; *it.* rotir, frire, fricaſſer *dans un poële*; *it.* ſécher *p. e. des prunes, du bled germé &c.* Hanf *ou* Flachs röſten, rouir du chanvre, du lin. Geröſtet Fleiſch, la carbonnade, carbonnée.
Röſten, *s. u.* 1. le naiſage *du chanvre ou du lin*; *it.* l'uſtion, le grillage.
Roſtig, *adj.* rouillé, enrouillé; *it. fig. vulg.* [*t. de mépris*] vil, mince, miſérable, pauvre, chétif, plat &c. Das kömmt roſtig heraus, das klingt gar roſtig, cela a l'air bien pauvre; c'eſt pauvrement dit; cela ſonne bien mal.
Röſtpfanne, *s. f.* 3. poële, poélon à frire.
Röſtrecht, *s. n.* 2. le naiſage; le droit de naiſage.
Roſtreife, *s. pl.* (*t. de blaſon*) les grilles.
Röſtung, *s. f.* 3. l'uſtion, le grillage, la calcination; *it.* le naiſage *du chanvre, du lin.*
Roſtral, *s. n.* 2. le tire-ligne; la patte. Mit dem Roſtral liniren, faire des raies, tirer des lignes avec une patte.
Röthel, v. Röthel.
Roth, *adj.* rouge; *it.* vermeil, incarnat, couleur de chair &c. *it.* rubicond, enluminé; *it.* roux; rouſſatre, rougeaud, *ſe dit du viſage, du poil &c.* Blut-roth, de couleur de ſang, ſanguin; dunkel-roth, rouge foncé. Feuer-roth, rouge comme du feu; *it.* ponceau. Scharlach-roth, hell-roth, hoch-roth, rouge clair, rouge éclatant, rouge d'écarlate, couleur de gobelins; bleich-roth, blaß-roth, rouge pâle, couleur de roſe; *it.* (*des chevaux*) baillet; rothe Lippen, Wangen, lèvres, joues vermeilles; teint vermeil; rothes Haar, poil, cheveux roux; rothes (braun-rothes) Tuch, drap roux; rothes, hochrothes Geſicht vom Wein ꝛc. face rubiconde, enluminée *par le vin &c.*
Roth, (*t. de blaſon*) gueules; rother Löwe, lion de gueule; rothe Farbe, belic, belif; roth färben, malen, teindre, peindre en rouge.
Roth machen, rougir, faire rougir; *it.* enluminer; *it.* rouſſir. Roth werden, rougir *de honte, de colère &c. fig.* avoir honte; *it.* ſe mettre en colère; durchaus roth werden, ganz roth werden, devenir rouge comme feu; rougir juſqu'au bout des ongles; roth werden, *ou* roth anlaufen, rouſſir; ſich roth anſtreichen, das Geſicht roth ſchminken, mettre du rouge ſur le viſage.
Rothe Farbe zum Malen, minium; vermillon, carmin &c. rothe Farbe in der Karte, cœur *ou* carreau au jeu de cartes; das rothe Meer, la mer rouge; der rothe König, (*dans le jargon des alchymiſtes*) l'or, le ſoleil, croeus ſolis.
Rothe Ruhr, la dyſenterie; rothe Ruhr-Wurzel, ſpécacuanha, ipécacuanha; rothe Rübe, betterave; roth Wild, Roth-Wildpret, bêtes fauves; dieſes Stück roth Wild wird röthlich am Kopf, cette bête fauve brunit.
Röthe, *s. f.* 3. le rouge, la rougeur; *it.* la rouſſeur; *it.* le vermillon *du viſage*; *fig.* la honte, la pudeur; *it.* (*chez les teinturiers*) la couleur rouge; *it.* (*maladie*) la rougeole. Die Röthe ſteigt ihm ins Geſicht, le rouge lui monte au viſage; die Röthe benehmen, dérougir.
Röthe, *s. f.* 3. la garance; mit Röthe färben, garancer; Farbe von Röthe geſotten, le garançage. Land mit Röthe angeſäet, la garancière. Färber der mit Röthe färbet, le garanceur; die höchſte Röthe, (*t. d'alchym.*) le pavot des philoſophes.
Röthel, Röthein, v. *après* Rothbuche.
Rothang, *s. n.* 3. (*poiſſon de rivière*) ablette aux yeux rouges.
Rothbäckig, *adj.* qui a les joues vermeilles.
Rothbart, *s. m.* 2. la barbe rouſſe. Rothbart, Schelmenart, *prov.* à barbe rouſſe & noirs cheveux, ne t'y fie ſi tu ne veux.
Rothbein, *s. n.* 5. (*oiſeau*) la pie de mer, *it.* (*eſpèce de canard*) le rouge.
Rothbraun, *adj.* roux, rouſſâtre, poil de vache; *it.* orangé; *it.* baillet.
Rothbuche, *s. f.* 3. [*arbre*] fau.
Röthe, v. *plus haut après* Roth.
Röthel, Röthelſtein, *s. m.* 2. la craie rouge, la rubrique; *it.* la ſanguine, arcanne.
Röthelerde, *s. f.* 3. le rouge de Mars.
Röthein, *s. pl.* la rougeole.
Röthelſtift, *s. m.* 2. le crayon rouge; *it.* alane.
Röthelweihe, *s. m.* 4. la chouette.
Röthen, *v. a. & n.* rougir, rouſſir; rendre rouge; devenir rouge.
Rothfahl, *adj.* fauve.
Rothfärbig, *adj.* rouge, roux.
Rothfärber, *s. m.* 1. le teinturier en rouge; *it.* le garanceur.
Rothfeder, *s. f.* 4. le rouget.
Rothfink, *s. m.* 3. le pivoine.
Rothfinnig, *adj.* bourgeonné, boutonné, couperoſé.
Rothfleckig, *adj.* tacheté, marqueté de rouge.
Rothfohre, *s. f.* 3. *poiſſon*, la truite ſaumonnée.
Rothfuchs, *s. m.* 2. alzan clair; *it.* (*t. de mépris*) le rouſſeau, la rouſſe.
Rothgans, *s. f.* 2. la rouge, *oiſeau de rivière.*
Rothgelb, le même que Rothbraun.
Rothgerber, *s. m.* 1. le tanneur.
Rothgießer, *s. m.* 1. le fondeur; *it.* boſſetier.
Rothgießer-Handwerk, *s. n.* 5. la fonderie.
Rothgießer-Zange, *s. f.* 3. les tenailles à croiſſant.
Rothhaarig, *adj.* rouſſeau, roux; qui a le poil roux; poil de vache.
Rothhals, *s. m.* 2. Rothkehlchen, *s. n.* 1. (*oiſeau*) le rouge-gorge.
Rothlauf, *s. n.* 2. éréſipele; feu St. Antoine, feu volage.
Röthlich, *adj.* rougeâtre, rouſſâtre, rougeaud.
Röthling, *s. m.* 2. le rouget.
Rothſchimmel, *s. m.* 1. (*t. de manège*) le rouan, rubican. Rothſchimmel mit ſchwarzen Extremitäten, le cap de more.
Rothſchwanz, *s. m.* 2. (*oiſeau*) le rouge-queue.
Rothſpecht, *s. m.* 2. (*oiſeau*) cul-rouge.
Rothſtein, v. Röthel.
Rothtanne, *s. f.* 3. la pinaſſe.
Rothwälſch, *s. n. sans pl.* le baragouin, argot, narquois; le langage des voleurs, filoux.
Rothwildpret, v. Roth.
Rotte, (*t. de guerre*) *s. f.* 3. le peloton, l'eſcouade; Eine Rotte von zehen Mann, (*chez les anciens Romains*) la décurie. Rotte von hundert Mann, la centurie.
Rotte, *s. f.* 3. la bande, troupe, le parti, la faction, cabale, ligue, clique, faciende; *it.* la ſecte *dans l'Egliſe.* Er und ſeine Rotte, lui & toute ſa bande, ſa clique, ſes adhérans; eine beſondere Rotte machen, faire bande à part. Rotten in der Kirche anrichten *ou* ſtiften, faire des ſectes; zu einer Rotte treten, embraſſer une ſecte; *it.* ſe mettre d'un parti.
Rotten, Rottieren (ſich), *v. r.* ſe bander, ſe liguer, ſe ſoulever, s'attrouper, s'aſſembler; ſich zu einem rottieren, faire bande avec qq. un; embraſſer ſon parti; s'aſſocier à lui.
Rotten, *v. n.* pourrir, ſe pourrir; *it.* ſe carier, *p. e. des os, du bois &c.*
Rottengeiſt, 5. Rottierer, *s. m.* 1. le ſéditieux, factieux, cabaleur, ligueur; le ſectaire, monopoleur &c.
Rottenmacher, = Stifter, *s. m.* 1. le chef de parti *ou* de faction; le ſectaire, auteur de révolte &c. *it.* héréſiarque *dans l'Egliſe.*
Rottmeiſter, *s. m.* 1. le procureur, adminiſtrateur d'une mine; (*t. de guerre*) le caporal.
Rottenweiſe, *adv.* par bandes; *it.* par pelotons, par brigades.
Rottierung, *s. f.* 3. attroupement, le ſoulévement, la ſédition, mutinerie, révolte.
Roß, *s. n.* 2. la morve; *it.* la glaire; la morfondure *des chevaux*; den Roß hinter ſich ziehen, renifler la morve.
Rotzen, *v. n.* jetter de la morve; *it.* (*en parlant des chevaux*) avoir la morve, être morfondu.
Roßig, *adj.* morveux; *it.* morfondu, *se dit des chevaux*; *it.* (*t. de mépris*) jeune, ſans expérience.
Roßigkeit, *s. f.* 3. l'état *ou* la qualité de morveux; *it.* (*t. de jardinier*) la glaire.
Roßnaſe, *s. f.* 3. le nez morveux; (*t. injurieux*) jeune morveux; jeune morveuſe.
Rübe, *s. f.* 3. la rave; *it.* le naveau, navet; *it.* appétit; gelbe Rübe, la carotte; rothe Rübe, la betterave; welke Rüben, navets ſéchés; Rüben ſchaben, ratiſſer des navets.

Rübacker, *s. m.* 1. la ravière, navetière; le champ planté de navets.
Rübsaamen, *s. m.* 1. la navette.
Rubel, *s. m.* 1. le rouble, *pièce d'argent.*
Rubin, *s. m.* 3. le rubis; ein ächter Rubin, rubis oriental; ein blasser Rubin, rubis balai; *it.* la spinelle. Rubin (*caractère mince d'imprimerie*) la parisienne, sedanoise.
Rubinfarben, *adj.* rouge de rubis.
Rubrik, *s. f.* 3. la rubrique; *it.* la côte; er verstehet alle Rubriken, *prov.* il sait (entend) toutes les rubriques; *i. e.* finesses, fraudes, détours; einen durch alle Rubriken führen, faire voir bien du pays à qq. un; le faire passer par toutes les rubriques.
Rubriciren, *v. a.* coter, noter, marquer.
Ruchlos, *adj.* impie, méchant, scélérat, perdu, sans religion; profane, abandonné; Ruchloser weise, *adv.* d'une manière impie, scélérate &c. *adv.* irréligieusement &c.
Ruchlosigkeit, *s. f.* 3. impiété, la méchanceté, irréligion, scélératesse, le libertinage.
Ruchsen, *v. n.* (*se dit des pigeons*) roucouler.
Ruchtbar, *adj.* connu, notoire, public; *it.* évident, manifeste; *it.* divulgué; Ruchtbar werden, devenir public, notoire; venir à la connoissance de tout le monde. Ruchtbar machen, faire connoitre, publier, divulguer, manifester, rendre public.
Ruchtbarkeit, *s. f.* 3. la notoriété publique, évidence &c.
Ruck, *s. m.* 2. le mouvement, déplacement, le coup, la secousse; *it.* la traite *qu'on fait en voyageant*; (*t. de manège*) ébrillade, la saccade, escavessade *qu'on donne au cheval*; dem Tisch einen Ruck geben, donner un coup à la table (pousser la table) *pour la déplacer*; auf einen Ruck, d'un seul coup, d'une seule traite; etwas schweres auf einen Ruck aufheben, enlever un grand fardeau tout brandi.
Ruckweise, *adv.* par boutades, par intervalles, par reprises; *it.* par saillies; *it.* par ondées; *it.* par des coups *ou* secousses réitérées.
Rückbürge, *s. m.* 4. arrière-garant, arrière-caution; *it.* le certificateur, la caution certifiée *de celui qui a garanti pour un autre.* Rückbürge werden, contrepléger, certifier.
Rückbürgschaft, *s. f.* 3. arrière-caution, caution subsidiaire.
Rücken, *s. m.* 1. le dos; *it.* le râble *d'un homme fort*; *fig.* les reins; *it.* la croupe *du cheval*; *it.* le dossier *d'une chaise, d'un banc &c.*; *it.* le sommet *d'une montagne*; (*t. d'anat.*) le pancréas. Rücken eines zu beyden Seiten abhängigen Pflasters, (*t. d'archit.*) le tas droit *d'un pavé dont les deux côtés vont en pente.* Im Rücken, hinter dem Rücken, par derrière; *fig.* en l'absence de qq. un; einem etwas im Rücken nachreden, parler mal de qq. un en son absence; mit dem Rücken (den Rücken) an etwas lehnen, s'adosser contre qq. ch.; zwo Figuren die einander den Rücken kehren, (mit dem Rücken aneinander stoßen) deux figures adossées.
Einem den Rücken brechen, casser, rompre les reins à qq. un; er hat einen breiten Rücken, er kann viel tragen, *prov. fig.* il a bon dos; il a le dos large; *i. e.* il peut prendre cela sur son compte.
Einem auf dem Rücken sitzen, *fig.* donner à dos à qq. un; le persécuter, l'importuner, l'obséder; einen auf dem Rücken haben, *fig.* avoir à dos qq. un; en être importuné, obsédé &c. den Rücken wenden *ou* kehren, tourner le dos; s'en aller, s'écarter *pour un instant*; einem den Rücken wenden *ou* kehren; einen mit dem Rücken ansehen, tourner le dos à qq. un; l'abandonner; dem Feind den Rücken kehren, tourner le dos à l'ennemi; prendre la fuite devant lui.
Sein Haus, sein Vaterland &c. mit dem Rücken ansehen müssen, être obligé de quitter, d'abandonner sa maison, sa patrie &c. Einem den Rücken halten, *fig.* protéger, soutenir, épauler qq. un. Einem den Rücken schmieren, mit ungebrannter Asche salben, battre dos & ventre à qq. un; lui donner de l'huile de cotrets.
Rücken, *v. a.* (*qui marque le mouvement d'une chose d'un endroit vers un autre*) remuer, pousser, déplacer; tirer, retirer, éloigner, ôter, reculer, avancer, approcher qq. ch.
Den Tisch rücken, pousser, remuer la table; bey einem den Tisch rücken, aller prendre la crémaillère chez qq. un. Etwas von seinem Ort rücken, déranger, déplacer une chose; Etwas wieder an seinen Ort rücken, remettre une chose à sa place; zurecht rücken, ranger, arranger, mettre en ordre. Den Hut, den Kragen, die Perücke rücken, tirer le chapeau, le rabat, la perruque &c. Den Topf vom Feuer rücken, retirer le pot du feu.
Rücket diesen Stuhl herbey, avancez, approchez cette chaise; den Zeiger an der Uhr (vorwärts, hinterwärts) rücken, avancer, reculer, l'aiguille de la montre; ein Pferd mit dem Zügel rücken, secouer la bride à un cheval.
Rücken, *v. n.* (*qui marque le mouvement d'une chose d'un endroit vers un autre*) sortir *ou* bouger *de sa place*; avancer, s'avancer, approcher, s'approcher; *it.* reculer, se retirer; se déranger, aller en avant *ou* en arrière; *it.* monter *ou* descendre &c.
Vor sich (herauf *ou* hinauf) rücken, avancer; *it.* monter; hinter sich (herab *ou* hinab) rücken, reculer, se retirer; *it.* descendre; hinein rücken, entrer; *it.* & näher rücken; herzu (herbey) rücken, s'avancer, s'approcher; in des Feindes Land rücken, entrer (s'avancer) dans le pays ennemi.
Weiter fortrücken; immer weiter rücken, s'avancer; poursuivre sa marche; *fig.* faire des progrès; *it.* monter *p. e. en dignité &c.* vor eine Stadt rücken, se mettre, se camper devant une place; attaquer, investir (mettre le siége devant) une place; aus dem Lager rücken, sortir du camp; in das Lager wieder hinein rücken, rentrer dans le camp.
Mit dem Gelde heraus rücken, dégainer; tirer la bourse; donner de l'argent; heraus rücken, hinein rücken, mit einem Gebäude, Mauer und dergleichen, (*t. d'architecture*) avancer, reculer un bâtiment, un mur &c. le bâtir plus en avant *ou* en arrière; das Hereinrücken einer Mauer, le racoupement d'un mur &c.
Rücken, *s. n.* 1. le remuement, déplacement, avancement, éloignement, approchement.
Rückenblatt, *s. n.* 5. le contre-cœur de la cheminée.
Rückenbreite, *s. f.* 3. la carrure des épaules.
Rückendarre, *s. f.* 3. la consomption.
Rückenhalt, 2. Rückenhalter, *s. m.* 1. le dossier, appui; *fig.* le protecteur, soutien.
Rückenhaut, *s. f.* 2. la plèvre.
Rückenklinge, *s. f.* 3. la lame de coutelas *ou* de coutcau de chasse.
Rückenmark, *s. n.* 2. la moëlle de l'épine du dos; la moëlle spinale.
Rückenmuskel, *s. m.* 1. le dorsal.
Rückenstück, *s. n.* 2. le dos de la cuirasse.
Rückfall, *s. m.* 2. la réversion; [*t. de méd.*] la rechûte, la récidive. Ein Leibgedinge auf Rückfall vermachen, donner un appanage à charge de réversion. Rückfall von einer Religion zur andern, apostasie, changement de religion; Rückfall in eine Sünde, la rechûte *dans un péché.*
Rückfällig, *adj.* réversible; *it.* apostat &c. Rückfällig werden, devenir réversible; *it.* (*en parlant d'un homme qui reprend sa première religion*) apostasier; *it.* retomber dans un ancien péché qu'on avoit quitté; récidiver; *it.* (*t. de méd.*) avoir une rechûte &c.
Rückgang, *s. m.* 2. le retour; *it.* la rétrogradation *des astres.*
Rückgängig, *adj.* qui va à reculons; *it.* rétrograde; *fig.* échoué; qui ne réussit pas; qui n'a point de succès; *it.* qui n'est pas heureux. Rückgängig werden, échouer; ne pas réussir; rückgängig seyn, rétrograder; einen Anschlag rückgängig machen, faire échouer un dessein.
Rückgehen, *v. n.* retourner.
Rückgrath, *s. m.* 2. une épine du dos; échine; *it.* épinette *d'un oiseau de proie*; Obertheil des Rückgraths, acromion. Den Rückgrath entzwey schlagen, échiner. Die Rückgrat-Nerve, le nerf spinal.
Rückhalt, *s. m.* 1. la retenue.
Rückkauf, *s. m.* 2. la redhibition.
Rückkäuflich, *adj.* redhibitoire.
Rückkehr, Rückkunft, *s. f.* 2. le retour.
Rücklänfig, v. Rückgängig.
Rücklein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) le pancréas. Was zum Rücklein gehöret, pancréatique.
Rücklings, *adv.* par derrière; à reculons; einen rücklings angreifen, attaquer qq. un par derrière; rücklings gehen, marcher à reculons; rücklings fallen, tomber à la renverse; rücklings gegen ein-

ander, (*t. de blason*) adoſſé; rückwärts geſchrieben, épiſtographe.

Rückmarſch, *s. m.* 2. le retour; *it.* (*t. de guerre*) la contre-marche, la retraite; auf dem Rückmarſch begriffen ſeyn, être en chemin pour revenir; *it.* être ſur ſa retraite; faire ſa retraite.

Rückreiſe, v. Rückmarſch.

Rückſchreibung des Dati, *s. f.* 3. antidate.

Rückſeil, *s. n.* 2. la droſſe, la triſſe *d'un canon dans le vaiſſeau &c.*

Rückſeite, *s. f.* 3. le revers; *it.* le dos.

Rückſicht, *s. f.* 3. la conſidération, égard; *it.* relativement; en égard de qq. ch. Sich einem Eindrucke ohne weitere Rückſicht überlaſſen, s'abandonner à quelque impreſſion ſans autre réflexion. Ich habe bey meinen Dienſten keine Rückſicht auf eine Vergeltung gehabt, relativement à mes ſervices, je n'ai point eſperé une récompenſe. Rückſicht auf etwas nehmen, haben, faire qq. ch. en vue de qq. ch.

Rückſprache, *s. f.* 3. la conférence.

Rückſtand, *s. m.* 2. le reſte, réſidu, reſtant, arrérage, reliquat; (*t. de pratique*) le débet; die Rückſtände einfordern, exiger les arrérages, les reſtants. &c. Im Rückſtand ſeyn, être reliquataire; devoir un reliquat.

Rückſtändig, *adj.* reſtant; de reſte.

Rückſtellig, *adj. le même que* Rückſtändig; *it.* échoué, qui n'a pas eu lieu; différé; *p. e. un voyage, un deſſein &c.*

Rückſtralen, *v. n.* (*de la lumière*) réfléchir, ſe réverbérer. Rückſtralend, *adj.* reflex. Das Rückſtralen, *s. n.* 1. die Rückſtralung, *s. f.* 3. la réflexion, le reflet, la réverbération.

Rückſtreicher, *s. m.* 1. (*t. de fourbiſſeur*) lame à dos.

Rückſtrich, *s. m.* 2. le retour *des oiſeaux de passage.*

Rückſtück, *s. n.* 2. (*t. de cuiſine*) une échinée.

Rückwand, *s. f.* 2. le doſſier *d'un carroſſe &c. fig.* la protection, le protecteur, appui, ſoutien &c.

Rückwärtig, *adj.* de revers, *p. e. la main.*

Rückwärts, v. Rücklings.

Rückweg, *s. m.* 2. le retour, le chemin de retour.

Ruckweiſe, *v. après* Ruck.

Ruckwelle, *s. f.* 3. (*t. de meûnier*) engin.

Rückzug, v. Rückmarſch.

Rüde, *s. m.* 4. le mâtin; le chien (loup, renard) mâle.

Rudel, *s. n. ſans plur.* (*t. de chaſſe*) une troupe, quantité indéterminée de bêtes fauves ou noires; es ziehet ein ſtarkes Rudel Wildbret zu Holze, il marche une grande quantité de bêtes fauves au bois; zehen Hirſche (wilde Schweine) auf einem Rudel, dix cerfs (ſangliers) dans une troupe.

Ruder, *s. n.* 1. (*t. de mer*) la rame, un aviron; *it.* le timon, gouvernail. Ein Bund Ruder, une drague d'avirons. Der breite Theil des Ruders, la palée; der Ort wo das Ruder anſliegt, le ſcalme; der die Aufſicht über die Ruder hat, le remolar. Am Ruder ziehen, tirer à la rame; die Ruder beſetzen, faire force de rames. Die Ruder auf den Rand des Bootes legen, armer les avirons; mit dem Ruder auf den Grund ſtoßen, nager à ſec; am Ruder ſitzen, das Ruder führen, être au timon; ſe tenir au gouvernail; *it. fig.* gouverner; tenir le gouvernail de l'état; être au timon des affaires; avoir la rincipale part au gouvernement.

Ruderband, *s. n.* 5. la fuſée d'aviron.

Ruderbank, *s. f.* 2. le banc *de galère*; *it.* le rang *de rameurs*; la chiourme.

Ruderer, 1. Ruderknecht, *s. m.* 2. le rameur, vogueur; *it.* le galérien, forçat; freywilliger Ruderknecht, le bonavoglie.

Rudergriff, *s. m.* 2. la barre, la manivelle de gouvernail.

Ruderloch, v. Ruderring.

Rudermeiſter, *s. m.* 1. le comite; *it.* le remolar.

Rudern, *v. n.* ramer, voguer, tirer à la rame; aus allen Kräften rudern, forcer de rames. Rückwärts rudern, (*t. de mer*) ſcier.

Rudern, *s. n.* 1. le manœuvre des rameurs.

Rudernagel, *s. m.* 1. écheme, nage; *it.* ſcalme.

Ruderplatte, *s. f.* 3. la palme.

Ruderring, *s. m.* 2. ſcalme.

Ruderſchiff, *s. n.* 2. la galère; le vaiſſeau à rames.

Ruderſtange, *s. f.* 3. un aviron; la perche d'aviron.

Ruderſtock, v. Rudergriff.

Rudersug, *s. m.* 2. la palade; le coup de rames.

Ruf, *s. m.* 2. le cri, la clameur, l'appel, la voix qui appelle qq. un; *it.* le bruit; *fig.* le renom, la renommée, réputation. Es gehet der Ruf daß ꝛc. il court un bruit (le bruit court) que &c. Im Ruf kommen, acquérir de la réputation; *it.* (*dans le contre-sens*) être décrédité; perdre ſa réputation. Im Ruf bringen, mettre en réputation; *it.* décréditer, faire perdre ſa réputation. Im ſchlechtem Ruf ſeyn, être en mauvaiſe réputation. Der Ruf eurer Gelehrſamkeit, Schönheit ꝛc. le bruit (la réputation) de votre ſavoir, beauté &c.

Rufe, *s. f.* 3. la croûte *d'une plaie*; eſcarre; écaille *de la peau.*

Rufendung, *s. f.* 3. Ruffall, *s. m.* 2. (*t. de grammaire*) le vocatif.

Rufen, *v. n. irr.* crier, faire du bruit; *it. v. a. irr.* appeller; mander, faire venir qq. un; zur Hülfe, zum Zeugen rufen, appeller au ſecours, à témoin; einen bey ſeinem Namen rufen, appeller qq. un par ſon nom; mit lauter Stimme rufen, crier à haute voix; ſoll ich ihn rufen laſſen? voulez-vous que je le faſſe venir? Feuer rufen, crier au feu; die Stunden rufen, crier les heures de la nuit.

Rufen, *s. n.* 1. le cri, appel.

Rufer, *s. m.* 1. Ruferinn, *s. f.* 3. le crieur, la crieuſe.

Rüge, *s. f.* 3. le crime, délit.

Rügeamt, 5. Rügegericht, *s. n.* 2. la police.

Rügen, *v. a. & n.* dénoncer, déférer à la juſtice.

Rüger, *s. m.* 1. le dénonciateur, délateur.

Rügebar, *adj.* qui peut *ou* doit être dénoncé.

Rügebuch, *s. n.* 5. le regiſtre des affaires criminelles.

Ruhe, *s. f.* 3. le repos; *it.* la paix, tranquillité; *it.* la ſécurité; la ſureté; *it.* inaction; le relâche *du travail*; *it.* arrêt, halte *dans une marche &c. fig.* le loiſir, temps de reſte; *it.* le ſommeil; *fig.* la mort, le décès. Vor mir ſoll er gute Ruhe haben, (*par mépris*) je n'irai pas au devant de lui; je ne le rechercherai pas; ſich Ruhe ſchaffen, ſe donner du bon temps; ſe procurer du repos. Sich zur Ruhe begeben, s'aller coucher; *fig.* ſe retirer *des affaires*, les quitter, les abandonner; *it.* quitter le monde, mourir. Zur Ruhe kommen, parvenir à être tranquille; *fig.* mourir; ſein Gemüth in Ruhe ſetzen, tranquilliſer ſon eſprit; zur Ruhe bringen, mettre au lit, coucher *des enfans*; *it. fig.* enterrer *un mort*; Im Ruhe bringen, appaiſer, pacifier. Jemand in ſeiner Ruhe ſtören, interrompre le repos, le ſommeil de qq. un; den Hahn an der Flinte in die Ruhe ſtellen, mettre le chien du fuſil en ſon repos.

Ruhebank, *s. f.* 2. le banc à repoſer; beſchlagene Ruhebank, le canapé. Der Müßiggang iſt des Teufels Ruhebank, l'oiſiveté eſt la mère de tous les vices.

Ruhebett, *s. n.* 3. le lit de repos; *fig.* la foſſe, le tombeau.

Ruhefugen, *s. pl.* [*t. d'architecture*] les joints de lits.

Ruhekammer, *s. f.* 4. Ruhekämmerlein, *s. n.* 1. la chambre à coucher; *fig.* tombeau, la foſſe; einen zu ſeiner Ruhekammer begleiten, aſſiſter à l'enterrement d'un mort.

Ruhen, *v. n.* repoſer, ſe repoſer, avoir *ou* prendre du repos; *it.* dormir; *it. fig.* reſpirer; reprendre haleine; reprendre ſes forces &c. *it.* (*t. d'archit.*) porter, repoſer ſur qq. ch. *p. e. des poutres qui portent ſur un mur; une bille de billard qui poſe ſur le tapis*; *it. fig.* ceſſer, diſcontinuer, *ſe dit d'un ouvrage &c. it.* chommer *du travail*; *it.* être arrêté, ne pas aller, *p. e. un moulin ou autre choſe à mouvement.* Einen Acker ruhen laſſen, laiſſer repoſer un champ; le laiſſer en friche; den trüben Wein ruhen laſſen, laiſſer repoſer le vin trouble; nach gethaner Arbeit iſt gut ruhen, après beſogne faite le repos eſt plus agréable. Im Gott ruhen, être dans le tombeau; ſein in Gott ruhender Vater, feu ſon père. Gott laſſe ihn wohl ruhen! Dieu veuille avoir ſon ame! Dieu lui faſſe miſéricorde! hier ruhet in Gott ꝛc. ci git; ici repoſe &c.

Ruheplatz, *s. m.* 2. le lieu de repos; Der Ruheplatz an einer Treppe, le repos, palier, palier.

Ruhepunct, *s. m.* 2. le point fixe *ou* d'appui; le centre de repos.

Ruheriel

Ruheriegel einer Stücklavete, le repos; *it.* entre-toise.

Ruheſtab, *s. m.* 2. un appui-main.

Ruheſtand, *s. m.* 2. le repos, la tranquillité, la paix; Ruheſtand eines Feuergewehrs, repos *du chien d'un fuſil.*

Ruheſtätte, *s. f.* 3. le lit, la couche, le grabat; *it.* le repoſoir; *fig.* la foſſe, le tombeau.

Ruheſtelle, v. Ruheplatz.

Ruheſtunde, *s. f.* 3. heure de repos, de loiſir; le moment vide.

Ruhetag, *s. m.* 2. le jour de repos; des Herrn Ruhetag, le ſabbat, le dimanche.

Ruhig, *adj.* tranquille, paiſible, pacifique, qui eſt en paix, en repos; *it.* quiet, *ſe dit de l'ame & de la nuit*; eine ruhige Regierung, un gouvernement paiſible &c. ruhigen Gemüthes ſeyn, avoir l'eſprit en repos; in ruhigem Stand leben, vivre en paix; ruhiges Alter, âge tranquille, exempt des paſſions; heureuſe vieilleſſe &c.

Ruhig, ruhiglich, *adv.* tranquillement, paiſiblement, pacifiquement, en paix, en repos; ruhig und ſtill in ſeinem Hauſe leben, vivre retiré (à recoi) dans ſa maiſon.

Ruhm, *s. m.* 2. la gloire, la louange, la réputation; *it.* le renom, la renommée; einen großen Ruhm erwerben, acquérir une grande réputation; eitler Ruhm, la vanité; la fauſſe gloire; ohne Ruhm zu melden, ſans oſtentation, ſans vanité; man muß ihm zum Ruhm nachſagen, il faut dire à ſon honneur, à ſon avantage; ſeinen Ruhm in etwas ſuchen *ou* ſetzen; ſich etwas zum Ruhm anziehen, faire gloire de qq. ch; *it.* mettre ſa gloire à qq. ch; ſe glorifier de qq. ch.

Rühmen, *v. a.* louer, donner des louanges, vanter, glorifier, célébrer, préconiſer, prôner, exalter, élever, relever, faire valoir, priſer; *it.* faire fête de qq. ch. Sich rühmen, *v. r.* ſe vanter; ſe glorifier, ſe louer &c. *it.* ſe piquer, s'applaudir, faire gloire, tirer vanité de qq. ch. Ich rühme mich deſſen nicht, je ne me pique pas de cela; ſich ſeiner Fehler rühmen, faire parade de ſes défauts; ſe faire honneur de ſes défauts.

Rühmen, *s. n.* 1. la louange, vanterie, fanfaronnade, vaine gloire &c.

Ruhmbegierde, Ruhmgier, Ruhmſucht, *ſubſt.* ambition, vaine gloire; avidité pour les louanges &c. *it.* la fanfare.

Ruhmbegierig, Ruhmgierig, Ruhmſüchtig, *adj.* vain, ambitieux; avide de gloire; âpre à la gloire; paſſionné pour la gloire.

Rühmlich, *adj.* louable; glorieux; *it.* honorable; *adv.* louablement, &c. er hat ſich rühmlich herausgezogen, il s'en eſt tiré à ſon honneur. Der Fürſt N. höchſtrühmlichen Andenkens, le prince N. de glorieuſe mémoire.

Ruhmredig, *adj.* glorieux, vain dans ſes diſcours, fanfaron, rodomont, qui ſe vante ſoi-même.

Ruhmredigkeit, *s. f.* 3. la vanité, vanterie, vaine gloire, fanfaronnade, rodomontade.

Ruhmwürdig, v. Rühmlich.

Ruhmwürdigkeit, *s. f.* 3. la qualité d'une choſe digne de louange.

Ruhr, *s. f.* 3. le cours de ventre, flux de ventre; le dévoyement; rothe Ruhr, la dyſenterie; weiße Ruhr, la diarrhée.

Ruhren, *v. a.* (*t. d'agriculture*) raſſembler; donner le dernier labour *à une terre*; *it.* biner *la vigne.*

Rühren, *v. a.* mouvoir, remuer; *it.* toucher, tâter, manier; *it. fig.* toucher, émouvoir *le coeur &c. it.* toucher *une affaire*; parler (faire ſouvenir) *d'une affaire*; *it.* brouiller, mêler enſemble *des oeufs, un onguent &c. it.* gâcher *du mortier.*

Die Trommel rühren, battre la caiſſe; Eyer, Butter ꝛc. rühren, battre des œufs, du beurre &c. Das Herz, die Sinnen rühren, toucher, émouvoir le cœur, les ſens; einem an die Ehre rühren, donner atteinte à l'honneur de qq. un; l'injurier; mal parler de lui. Vom Schlag gerühret werden, avoir une attaque d'apoplexie; vom Donner gerühret werden, être frappé du tonnerre; ſich nicht rühren, ne bouger [ne ſe pas remuer] de ſa place; Er kann weder Hand noch Fuß rühren, il ne ſauroit remuer ni pied ni patte.

Rühren, *v. n.* venir, provenir; être cauſe; ſeine Krankheit rühret von ſeinem unordentlichen Leben, ſa maladie vient de [eſt cauſée par] ſa vie déréglée; zu Lehen rühren, être mouvant; das Lehen rühret unmittelbar von der Krone, ce fief eſt mouvant de la couronne immédiatement.

Rühren, *s. n.* 1. le mouvement, remuement, maniement; (*t. d'agric.*) le dernier labour; *it.* le binement.

Rührfaß, *s. n.* 5. une auge.

Rührhaken, *s. m.* 1. (*t. de monnoyeur*) le braſſoir, coquillon; [*t. de doreur*] le crochet; *it.* le fourgon.

Rührholz, *s. n.* 5. une eſpatule.

Rührig, *adj.* mobile, qui peut être mu *ou* touché; eine Sache rührig machen, remuer une affaire.

Rührlöffel, *s. m.* 1. (*t. de cuiſine*) cuiller de bois.

Rührſcheit, *s. n.* 5. = Stock, *s. m.* 2. la palette, eſpatule; (*t. de maçon*) le rabot, la houe; (*t. de chandelier*) le mouvoir; (*t. de patiſſier*) la gâche; *it.* la batte à beurre.

Rührſtämpel, *s. m.* 1. le pilon.

Rührung, *s. f.* 3. le mouvement, l'émotion.

Ruin, *s. m.* 3. la ruine; der Ruin einer Stadt, la décadence d'une ville.

Rülps, *s. m.* 2. le rot; *fig.* (*t. injur.*) le ruſtre, lourdaut.

Rülpſen, *v. n.* rotter.

Rümmel, *s. m.* 1. un bloc de bois; (*t. de meunier*) le rayon *ſur la meule.*

Rummel, *s. m.* 1. le point, le ronfle *au jeu de piquet*; *it.* une quantité de choſes ſans choix, de pêle-mêle; *it. fig. & par mépris* une affaire dans ſon entier; den Rummel verſtehen, *fig.* connoître la carte; entendre la rubrique; être fin, ruſé. Ich will euch den ganzen Rummel erzählen, je vous raconterai le tout.

Rummeley, *s. f.* 3. une vieille maiſon qui menace ruine; was ſoll mir die alte Rummeley? à quoi me ſert cette vieille carcaſſe?

Rummeln, *v. n.* gronder, crier.

Rumor, *s. m.* 3. la rumeur, le bruit, fracas, vacarme, tumulte, tintamarre; *it.* le ſabbat *du diable*, eſclandre.

Rumoren, *v. n.* faire du bruit, tintamarrer; *fig.* brouiller, mettre en confuſion &c.

Rumoriſch, *adj.* turbulent, inquiet, mutin.

Rumorwache, *s. f.* 3. la patrouille.

Rumpeln, *v. a. & n.* craqueter; faire du bruit, du fracas; *it.* gronder, *ſe dit du tonnerre*; *it.* crier, *ſe dit des boyaux*; es rumpelt mir im Bauche, les boyaux me crient: herunter [hernieder] rumpeln, tomber [rouler] avec bruit du haut en bas.

Rumpeln, *s. n.* 1. le bruit, fracas; *it.* la bourraſque *dans le ventre.*

Rumpelicht, *adj.* ce qui fait du bruit &c.

Rumpf, *s. m.* 2. le trone; *it.* le corps; *vulg.* la panſe; *it.* le morceau de pain; Rumpf in der Mühle, auget, la trémie; Rumpf eines Schiffs, le corps d'un navire; *it.* la rouche; ſeinen Rumpf füllen, remplir ſa panſe; den Kopf vom Rumpf abhauen, étrancher la tête; la ſéparer du tronc.

Rümpfen, *v. a.* rechigner, faire la moue; faire une mine dédaigneuſe; tordre *la bouche, le nez*; *it.* rider *le front*; froncer *les ſourcils.* Er rümpft das Maul über alles, il rechigne toujours; il fait tout en rechignant.

Rümpfen, *s. n.* 1. le rechignement, la moue, la mine dédaigneuſe &c.

Rund, *adj.* rond; *it.* rondelet; länglichrund, oval; rund wie ein Teller, orbiculaire; eine runde Zahl, nombre rond. Kugelrund, rond comme une boule; *fig.* gros & gras, dodu, potelé. Rund *fig.* rond, ſincère, franc, pur, net, plat, préeis; ein rundes Gewölb, une voûte en demi-cercle; runde Dachhaube, la coupe, coupole; rundes Werk mit der Bruſtwehr, (*t. de fortific.*) le fer à cheval; die runde Wahrheit ſagen, dire la franche vérité; eine runde Antwort, une réponſe nette, préciſe &c.

Rund, *adv.* rondement, en rond; *it.* orbiculairement; länglichrund, en ovale; rund umher, rund herum, tous à la ronde; tout autour. Rund, rund heraus, *fig.* rondement, franchement, ſincèrement, tout net, préciſément; tout plat &c. Rund machen, arrondir; rund werden, s'arrondir.

Runda, *s. n.* 1. (*t. de buveur*) la ronde.

Runde, *s. f.* 3. la ronde, patrouille.

Ründe, *s. f.* 3. la rondeur, rotondité; *it.* un arrondiſſement; *it.* la vouſſure *d'une voûte*; in die Runde, en rond, à la ronde.

Rundel, v. Rondel.

Ründen, Rundieren, *v. a.* ronder, arrondir; *it.* tourner.

Rundhohl, *adj.* concave; rundhohler Ring, (*t. de marine*) le délot.

Rundhöhle, *s. f.* 3. la concavité.

Rundholz, *s. n.* 5. (*t. de mer*) le bout de lof; le bout-lof.

Rundlich, *adj.* rondelet.

Rundschild, *s. m.* 2. la rondache; *it.* la clypéole.

Rundschnur, *s. f.* 2. (*t. de passementier*) la ganee, tavelle.

Rundung, **Ründung**, *s. f.* 3. arrondiſſement; *it.* le rond, la rondeur, rotondité; äußere Rundung eines Schiffs, la voûte [le voûtis] *d'un vaiſſeau.*

Runge, *s. f.* 3. (*t. de charron*) un enrayoir, la ranche.

Runiſch, *adj.* Runique.

Runkel, **Runkelrübe**, *s. f.* 3. la parelle.

Runks, *s. m.* 2. *vulg.* le ruſtre, ruſtaud.

Runzel, *s. f.* 4. la ride; le pli, fillon *au front*; *it.* éperon *aux coins des yeux*; *it.* le faux-pli *d'un habit*; das Geſicht in Runzeln ziehen, rider le front; die Runzeln vertreiben, dérider; Runzeln ſetzen, ſe rider; *it.* grimaeer, *ſe dit des bottes, ſouliers, habits &c. malfaits.*

Runzelicht, **runzelig**, **runzlig**, *adj.* ridé; *it.* fillonné, ratatiné; *it.* éperonné, *ſe dit des yeux*; *it.* cotonneux, *ſe dit des pommes, pêches, raves &c.*

Runzeln, *v. a.* rider, froncer; die Stirn runzeln, rider le front; froncer le ſourcil, ſe refrogner; ſich runzeln, ſe rider &c. *it.* devenir cotonneux; *it.* grimacer.

Runzeln, *s. n.* 1. le refrognement, les rides.

Rupf, *s. m.* 2. une étoupe; im Rupf, *adv. vulg.* à la hâte, précipitamment &c.

Rupfweiſe, *adv.* par intervalles, par boutades, à différentes repriſes.

Rupfe, *s. f.* 3. la quenouille.

Rupfen, *v. a.* plumer, déplumer, arracher les plumes; *it.* tirer *par les cheveux*; *fig.* plumer *ou* dépouiller qq. un *au jeu, au cabaret &c.*

Ruppig, **ruppig**, *adj.* mesquin, miſérable, chétif; ein ruppiges Geſchenk, un pauvre préſent; ein ruppiger Menſch, un homme déguenillé; ſich ruppig betragen, ſe montrer en ladre.

Ruprecht, *s. m.* (*nom d'homme*) Robert. Der Knecht Ruprecht, *vulg.* l'ogre, le moine bourru &c. *dont on fait peur aux enfans.*

Ruſch, *s. m.* 2. le roſeau; *it.* arbriſſeau.

Ruß, *s. m.* 2. la ſuie *de cheminée*; *it.* le noir de fumée, le noir à noircir; *fig.* la eraſſe, ordure.

Rußbütte, *s. f.* 3. la boîte de noir de fumée.

Rußhütte, *s. f.* 3. endroit où ſe fait le noir de fumée.

Rußig, *adj.* plein de ſuie, de fumée.

Rußſchwarz, *s. n.* 2. zum Tuſchen, le biſtre; le noir de fumée.

Rußiſch, **Rußländiſch**, *adj.* Ruſſien; die Ruſſiſche Sprache, le Ruſſiote; la langue ruſſe.

Rüſſel, *s. m.* 1. le groin, grouin *de cochon &c.* la trompe *d'éléphant, de mouche &c.* le boutoir *du ſanglier*; *fig.* le nez, muſeau; ein gewaltiger Rüſſel, un maître-nez.

Ruſt, *s. f.* 3. [*t. de marine*] la liſſe de porte-haubans; le porte-aubans.

Ruſt, **Ruſter**, *s. m.* 1. le col du pied; *it.* le collet *de la forme de ſoulier.*

Rüſter, 1. **Rüſterbaum**, *s. m.* 2. orme, ormeau; Ruſtern, Rüſterbäumen, *adj.* d'orme.

Rüſte, *s. f. ſans plur.* zu Rüſte gehen, (*ſe dit du ſoleil*) ſe coucher; *it. fig.* mourir.

Rüſtbaum, *s. m.* 2. (*t. de maçon*) arbre, la pièce de bois à échafauder; *it.* les boulins, coperesches, échaſſes.

Rüſtbock, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le chevalet.

Rüſten, *v. a.* preparer, tenir prêt; *it.* accommoder, apprêter; *it.* équiper, armer; faire des préparatifs *pour un voyage, pour la guerre &c. it.* appareiller; *it.* (*t. de maçon*) échafauder; ſich rüſten, *v. r.* ſe préparer, ſe tenir prêt, s'équiper &c.

Ein Zimmer rüſten, préparer (meubler) une chambre; man rüſtet ſich zu Waſſer und zu Lande, on arme par mer & par terre.

Rüſten, *s. n.* 1. la préparation, l'apprêt, équipement.

Rüſthaus, *s. n.* 5. un arſenal, magaſin; *it.* le chantier.

Rüſtig, *adj.* alerte, actif, prompt, agile, vif, expéditif; *adv.* activement, d'une manière alerte &c. Im Alter noch ſo rüſtig ſeyn als in der Jugend, avoir dans ſa vieilleſſe les vivacités de la première jeuneſſe.

Rüſtigkeit, *s. f.* 3. activité, la promptitude; la vivacité, agilité.

Rüſtkammer, *s. f.* 4. un arſenal, magaſin d'armes; *it.* (*t. de marine*) la Sainte-Barbe.

Rüſtloch, *s. n.* 5. (*t. de maçon*) le boulin, la baie.

Rüſtmeiſter, *s. m.* 1. le commiſſaire des arſenaux.

Rüſtplatz, *s. m.* 2. la place d'armes.

Rüſttag, *s. m.* 2. le jour de préparation; *chez les Juifs* paraſceve.

Rüſtung, *s. f.* 3. la préparation, l'accommodage, apprêt; *it.* les préparatifs, un équipement, armement, appareil &c. *it.* l'armure; (*t. de maçon*) un échafaudage; *it.* le repous; (*t. de toilette*) la parure; in ſeiner völligen Rüſtung erſcheinen, (*t. de guerre & de tournoi*) paroître armé de toutes pièces; *it.* (*t. de toilette*) venir orné de tous ſes atours; s'être mis ſous les armes &c.

Rüſtwagen, *s. m.* 1. le chariot de bagage.

Rüſtzeug, *s. n.* 2. un équipage; *it.* engin; la chèvre *ou* la machine à élever de gros fardeaux.

Ruthe, *s. f.* 3. la verge; *it.* le fouet; *it.* la houſſine, baguette; *fig.* le fléau, châtiment, la calamité publique; (*t. d'arpenteur*) la verge, perche, toiſe; (*t. d'anat.*) la partie naturelle de l'homme; la verge; (*t. de mineur*) la baguette divinatoire *ou* mereuriale; mit Ruthen ſtreichen, battre à coups de verge; fouetter; donner le fouet; der Ruthe entlaufen ſeyn, être hors de diſcipline; n'être plus enfant; avoir la elef de ſes chauſſes; ſich ſelber eine Ruthe auf den Buckel binden, *prov.* donner des verges pour en être fouetté.

Ruthengänger, *s. m.* 1. qui ſe ſert de la baguette divinatoire *ſur-tout dans les mines pour trouver les veines des métaux.*

Rütſche, **Rütſchbahn**, *s. f.* 3. la gliſſoire.

Rutſcheln, *v. n.* brandiller, balancer.

Rutſchen, **Rütſchen**, *v. n.* gliſſer *ſur la gliſſoire*; *it.* ſe trainer, ramper, avaneer *en ſe trainant ou en rampant*; gliſſer, eouler. Die Leiter iſt unter ihm gerutſcht, l'échelle a coulé ſous lui; die Sache will nicht rutſchen, eette affaire n'avance pas; die Hunde rutſchen auf dem Hintern, les chiens rampent ſur le derrier.

Rütteln, *v. a.* remuer, ſecouer, ébranler, agiter; *it.* cahoter; *it.* preſſer, ſerrer *une meſure.* Gerüttelt voll, tout plein.

Rütteln, *s. n.* 1. le remuement, ſecouement, ébranlement, la ſeconſſe; *it.* agitation, le eahotement *se dit d'une voiture incommode.*

Rüttlings, *adv.* à califourchon.

Rüttſtroh, *s. n. ſans plur.* de la paille froiſſée.

S

Saal, *s. m.* 2. la ſalle, le ſallon.

Saalband, *s. n.* 5. la liſière *du drap*; *it.* enveloppe des veines métalliques.

Saalbuch, *s. n.* 5. (*t. de coutume*) le terrier.

Saalleiſte, *s. f.* 3. la liſière.

Saame, *s. m.* 4. la ſemence, le ſperme; *it.* le grain, la graine *qu'on ſeme*; *fig.* la ſemence, poſtérité; der Saame des Hahns in einem Ey, le germe d'un œuf; Saame an einigen Blumen, den man wegblaſen kann, une aigrette; in Saamen ſchießen, grener; monter en graine; Saamen tragen, porter ſa graine; zum Saamen gehörig, ſéminal, ſpermatique.

Saamen-abführend, *adj.* déférent.

Saamenacker, *s. f.* 4. la veine, artère ſpermatique.

Saamenadergeſchwulſt, *s. f.* 3. circoſele.

Saamenbläschen, *s. n.* 1. la capſule ſeminale.

Saamenbruch, *s. m.* 2. ſpermatocèle.

Saamenfächer, *au pl.* les loges.

Saamenfluß, *s. m.* 2. (*t. de méd.*) la gonorrhée.

Saamengefäß, *s. n.* 2. (*t. d'anatom.*) le vaiſſeau ſpermatique; vaiſſeaux préparants, pampiniformes, pyramidaux.

Saamengehäuſe, *s. n.* 1. (*t. de botan.*) la coiffe.

Saamenhülſe, *au pl.* le paquet.

Saamenholz, *s. n.* 5. le bois de ſemence.

Saamenkelch, *s. m.* 2. le calice à ſemenee.

Saamenkohl, *s. m.* 3. le chou monté en graine.

Saamenkorn, *s. n.* 5. la graine de ſemenee.

Saamenmilch, *s. f.* l'émulſion.

Saamenſchule, *s. f.* 3. la pepinière.

Saamenſtaub, *s. m.* 2. le pollen, la pouſſière fécondante.

Saamentheile, *au pl.* les parties ſpermatiques.
Saane, *s. f.* 3. (*t. de prov.*) la crême; die Saane abnehmen, écrémer.
Saat, *s. f.* 3. le bled de ſemence; la ſemaille.
Saatfeld, *s. n.* 5. le champ labourable; champ enſemencé.
Saatfuhre, *s. f.* 3. (*t. de laboureur*) le dernier labour qu'on donne à un champ; la dérayure.
Saatkorn, *s. n.* 5. le bled de ſemence.
Saatlacken, *s. n.* 1. le ſemoir.
Saatzeit, *s. f.* 3. les ſemailles.
Sabbath, *s. m.* 2. (*t. d'Egliſe*) le ſabbat; *it.* le jour du ſabbat; dimanche; den Sabbath entheiligen, profaner le dimanche.
Sabbathjahr, *s. n.* 2. l'année ſabbatique.
Sabbathfeyer, *s. f.* 4. la célébration du jour du ſabbat.
Sabbathſchänder, *s. m.* 1. le profanateur du ſabbat.
Säbel, *s. m.* 1. le ſabre; le cimeterre; *it.* (*t. de blaſon*) badelaire.
Säbeln, *v. a.* ſabrer.
Säbenbaum, *s. m.* 2. le ſavinier.
Sache, *s. f.* 3. la choſe; *it.* affaire; *it.* le fait; le propos; objet; le ſujet; le cas; *it.* la négociation, intrigue &c. *it.* (*t. de barreau*) la cauſe, le procès; eine ſchlechte, geringe Sache, une bagatelle; peu de choſe; affaire de peu de conſéquence; *it.* (*en morale*) peccadille; affaire de pure galanterie; Sache die nicht viel werth iſt, de la drogue; eine ſchwere, verwirrte Sache, une choſe difficile, épineuſe.
Sachen die man mit ſich führet, hardes, équipages; meine Sachen ſind noch nicht angekommen, mes hardes (équipages) ne ſont pas encore arrivées; alle meine ſieben Sachen, tout mon St. Crépin; mon ſac & mes quilles; tout ce que j'ai &c.
Er hat uns hundert artige Sachen erzählt, il nous a raconté mille jolies choſes; einem Frauenzimmer viel ſchöne Sachen vorſagen, dire des douceurs (de jolies choſes) à une dame; lui conter fleurettes.
Eine Sache vornehmen, entreprendre une affaire; zu einer Sache gebraucht werden, être employé dans une affaire; hinter eine Sache kommen, découvrir une affaire, une intrigue; ſich einer Sache annehmen, prendre une affaire à cœur; ſe mêler d'une affaire &c.
Das iſt eben die Sache, c'eſt-là l'affaire; voilà le fait; voilà ce que c'eſt; zur Sache ſchreiten, en venir au fait; die Sache hat nicht viel zu bedeuten, c'eſt une choſe (affaire) de peu d'importance; cela ne veut pas dire grand' choſe.
Das gehört (kömmt) gar nicht zur Sache, cela vient-mal-à-propos; zur Sache reden, parler à propos; von welcher Sache iſt die Rede? quel eſt l'objet (le ſujet) du diſcours? dieſes iſt eine ganz beſondere Sache, c'eſt un fait à part; *it.* c'eſt un cas aſſez ſingulier. Richtet eure Sachen darnach ein, régulez-vous là-deſſus; Er hat gute Dienſte bey dieſer Sache geleiſtet, il a rendu de grands ſervices dans cette affaire, négociation &c. Er weis ſeine Sachen ſchon zu machen, il entend la rubrique; il n'aura pas de peine à ſe tirer d'affaire; ſeine Sachen ſtehen nicht zum beſten, ſes affaires vont mal; il eſt dans un mauvais état.
Seiner Sache wohl vorſtehen, faire bien ſes affaires; auf ſeine Sachen wohl Achtung geben, avoir l'œil au guet; faire la guerre à l'œil; er führet die ganze Sache, il gouverne (conduit) toute la barque; das iſt eine kitzliche Sache, c'eſt une affaire délicate, haſardeuſe; Eine Sache mit Ernſt treiben, ſuivre (pourſuivre) une affaire. Eine Sache führen, plaider une cauſe; in ſeiner eigenen Sache Richter ſeyn, être juge & partie; ein luſtige Sache dabey poſſirliche Umſtände vorkommen, cauſe amuſante, graſſe; eine nichts taugende Sache, cauſe déplorée; eine geringe Sache bey der Geiſtlichkeit, (*t. de droit canonique*) cauſe mineure.
Sachfällig, *adj.* qui perd ſa cauſe.
Sachwalten, *v. n.* avocaſſer, hanter le barreau, faire la profeſſion d'Avocat *ou* de Procureur.
Sachwalter, *s. m.* 1. l'Avocat, Procureur; *it.* homme d'affaires.
Sachwaltung, *s. f.* 3. l'avocaſſerie; profeſſion d'Avocat *ou* de Procureur.
Sächſiſch, *adj.* Saxon, auf Sächſiſch, *adv.* à la Saxonne.
Sacht, *adj.* doux, bas, *ſe dit de la voix &c. it.* lent, *ſe dit des pas en marchant it.* ſourd, *ſe dit de quelques inſtrumens. adv.* doucement, baſſement, ſourdement; *it.* lentement; petit à petit; peu à peu, pied à pied.
Sack, *s. m.* 2. le ſac, la bourſe; bourſette; *it.* la poche, pochette, le gouſſet, gouſſon; *it.* le ſachet; *it.* le cornet *de papier*; *it.* aceul, le cul de ſac; la rue ſans iſſue; *it.* la ferrière; Sack mit Eiter an einer Wunde, (*t. de chirurg.*) ſinus. Ein Sack voll, une ſachée. Mit Sack und Pack davon gehen, *prov.* trouſſer (plier) bagage; prendre ſon ſac & ſes quilles & s'en aller; auf den Sack ſchlagen und den Eſel meynen, *prov.* battre le chien devant le lion; den Sack ausſchütten, *prov.* dire tout ce qu'on ſait; *it.* donner tout ce qu'on a.
Einen in den Sack ſchieben, ſtecken, traiter qq. un avec mépris; en faire tout ce qu'on veut; *it.* (*dans un autre ſens*) heriter qq. un entièrement; Einen in den Sack jagen, *prov.* faire peur à qq. un; le réduire au ſilence; einem den Sack geben *ou* den Sack vor die Thüre werfen, donner le ſac & les quilles à qq. un; le congédier, le renvoyer.
Etwas im Sack haben, *prov.* avoir une choſe dans ſa poche; *fig.* être aſſuré d'une choſe; zuviel zerreißt den Sack, *prov.* trop eſt trop; tout excès eſt condamnable; eine Katze im Sack kaufen, *prov.* acheter chat en poche.
Im Sack eſſen, vivre dans l'obſcurité; aus dem Sack eſſen, vivre meſquinément; einem den Sack mit Seide nähen, *prov.* faire du bien, des civilités à des gens qui ne les méritent pas.
Säckel, *s. m.* 1. la bourſe, le gouſſet, *it.* le ſicle, *chez les juifs.* Den Säckel ziehen, ouvrir, [tirer] la bourſe; donner de l'argent; aus gemeinem Säckel zehren, faire bourſe commune; auf fremden Säckel leben, vivre ſur la bourſe d'autrui.
Säckelmeiſter, *s. m.* 1. le bourſier, tréſorier, caiſſier, dépenſier.
Sacken, *v. a. & n.* Säcken, *v. a.* enſacher, mettre dans un ſac; *it.* [*punition des infanticides*] mettre dans un ſac & noyer; ſich ſacken, *v. r.* [*ſe dit des habits mal faits qui donnent des faux-plis*] bourſouffler, grimacer.
Sackband, *s. n.* 5. le cordelet.
Sackgarn, *s. n.* 2. la tonnelle.
Sackgeige, *s. f.* 3. le violon de poche.
Sackleinwand, *s. f.* 2. la groſſe toile; toile à ſac; toile d'emballage.
Säckler, *s. m.* 1. le bourſier.
Sackmeſſer, *s. n.* 1. le couteau de poche.
Sacknadel, *s. f.* 4. une aiguille à emballer.
Sackpfeife, *s. f.* 3. la cornemuſe, muſette.
Sackpuffer, *s. m.* 1. le piſtolet de poche.
Sackträger, *s. m.* 1. le porteur de ſac; le porte-ſac.
Sacktuch, *s. n.* 5. la toile à ſac; groſſe toile; toile d'emballage; *it.* [*t. de prov.*] le mouchoir.
Sackuhr, *s. f.* 3. la montre; Glas über einer Sackuhr, la verrière, le vitre.
Sackwage, *s. f.* 3. le péſon.
Sacrament, *s. n.* 3. le ſacrement. Sacrament des Altars, la Ste. Cene; ein Sacrament einſetzen, reichen, inſtituer, conférer un ſacrement; die Sacramente verwalten, austheilen, adminiſtrer les ſacremens, das heilige Sacrament ausſetzen, umher tragen, expoſer, porter en proceſſion le St. Sacrement.
Sacramentaliſch, Sacramentlich, *adj.* ſacramental, ſacramentel.
Sacramentieren, *v. n.* jurer, peſter, blaſphémer &c.
Sacrificiren, *v. a.* ſacrifier.
Sacriſtan, *s. m.* 2. le ſacriſtain.
Sacriſtey, *s. f.* 3. la ſacriſtie, le ſanctuaire.
Sadebaum, *s. m.* 2. la ſabine, le ſavinier.
Sadrach, *s. m.* 2. un diable, un furieux, furibond.
Säemann, *s. m.* 5. le ſemeur.
Säen, *v. a.* ſemer, enſemencer un champ &c. *it. fig.* ſemer *de la diſcorde, des querelles, des bruits &c.* Es iſt gut ſäen, il fait bon ſemer.
Säen, *s. n.* 1. enſemencement.
Säetuch, *s. n.* 5. le ſemoir.
Säezeit, *s. f.* 3. les ſemailles.
Saffian, *s. m.* 2. le marroquin. Türkiſcher Saffian, marroquin du Levant.
Safflor, *s. m.* 2. la quenouille ſauvage, le ſafran, batard, la cartame, le ſaflor.
Saffran, *s. m* 2. le ſafran; wilder Saffran, ſafran ſauvage; la cartame, le ſaflor. Indianiſcher Saffran, la concourme; mit Saffran färben, ſafraner, enſafraner. Saffranfärbig, Saffrangelb, *adj.* ſafrané, jaune comme ſafran.
Saffranpflaſter, *s. n.* 1. l'oxycroce.
Saft, *s. m.* 2. le ſuc, jus; *it.* la liqueur, le ſirop *it.* la ſève *des arbres*; *it.* humeur *dans le corps*; *it.* eau *des poires, pêches &c. fig.* la moëlle, ſubſtance, quinteſſence, le meilleur *d'une choſe*; *it.* énergie *d'un diſcours &c.* der rothe

Saft, *fig.* le sang. Ausgetretene Säfte, des humeurs extravasés; unreine Säfte, caeochymie.

Braten der im Saft ist, rôti qui a du jus; der Saft tritt in die Bäume, la sève monte aux arbres; dieses Holz hat noch Saft, ce bois a encore de la verdeur; was viel Saft hat; *it.* was die Säfte verdünnet, fondant. Das hat weder Saft noch Kraft, cela n'a point de suc, point d'énergie; cela est insipide, plat, fade &c. Doctor Saft, *prov.* Thomas Diafoirus, *pour dire* Médecin d'eau douce.

Saftbirn, *s. f.* 3. (*sorte de poire*) la mouille-bouche.

Saftfarbe, *s. f.* 3. la couleur faite de sue d'herbe.

Saftgrün, *s. n.* 2. le verd d'Iris; *it.* le nerprun, bourg-épine.

Saftig, *adj.* succulent; *it.* savoureux, *p. e. un baiser*; *fig.* moëlleux, énergique; saftige Worte, Reden, discours, paroles grasses, gaillardes, obscènes &c.

Saftig, *adv.* d'une manière succulente; *it.* énergiquement; *it.* obscénement.

Saftigkeit, *s. f.* 3. la saveur.

Saftlos, *adj.* qui n'a point de suc; qui est sans jus.

Säge, *s. f.* 3. la scie. Eine stumpfe Säge, scie édentée; die Säge schärfen, limer la scie; die Säge ziehen, führen, remuer la scie. Säge, (*en t. de blason*) danche; mit Sägzähnen, danché.

Sägen, *v. a.* scier; *it.* (*t. d'artisans*) débiter, moyer.

Sägen, *s. n.* 1. la scierie.

Säger, *s. m.* 1. le scieur.

Sägeblatt, *s. n.* 5. la feuille de la scie.

Sägebock, *s. m.* 2. le baudet, le hourd, les hours.

Sägefeile, *s. f.* 3. la lime sourde.

Sägefisch, *s. m.* 2. la scie, la vivelle.

Sägförmig, *adj.* dentelé.

Sägengestelle, *s. n.* 1. la chasse de scie.

Säglohn, *s. m.* 1. le sciage.

Sägemühle, *s. f.* 3. le moulin à scier; la scierie.

Sägspäne, *au. pl.* Sägmehl, *s. n.* la seiure.

Sage, *s. f.* 3. le dire, discours, bruit; das sind Sagen ohne Grund, ce sont des discours en l'air; einen in die Sage bringen, diffamer qq. un; le mettre en mauvaise réputation. Der Sage nach suivant le bruit qui court.

Sagen, *v. a.* dire; déclarer; parler de qq. ch. *it.* enseigner, montrer; Vorher sagen, dire d'avance, prédire, prophétiser qq. ch. Ich habe es euch zuvor gesagt, je vous ai prévenu là-dessus; ich habe mir sagen lassen daß ꝛc. on m'a dit que &c.

Gute Nacht sagen, souhaiter un bon repos (une bonne nuit) *it. fig.* dire adieu, renoncer à qq. ch.

Dank sagen, remercier, rendre graces; davon wäre viel zu sagen, il y auroit bien des choses à dire là-dessus; was soll ich dazu sagen? que voulez-vous que j'en dise? que faire à cela? das läßt sich leicht sagen; das ist leichter gesagt als gethan, cela est aisé à dire, mais trouvez qui le fasse &c.

Was habt ihr dazu (dawider) zu sagen, qu'y trouvez-vous à rédire? wie gesagt, so gethan, aussi-tôt dit, aussi-tôt fait; das heißt alles nichts gesagt, tout cela ne veut rien dire; tout cela & rien est la même chose.

All mein Sagen, (mein Singen und Sagen) ist vergebens, toutes mes exhortations (remontrances) sont inutiles; mein Herz sagte mirs, mon cœur me le disoit; j'en avois un pressentiment; so zu sagen, pour ainsi dire; par manière de dire.

Zu sagen haben, (*en parlant d'une personne*) avoir du crédit, du pouvoir, de l'autorité, pouvoir beaucoup *dans une affaire ou auprès de qq. un*; avoir l'oreille, *p. e.* du Prince &c. zu sagen haben, (*en parlant d'une chose*) être de conséquence, d'importance; das hat nichts zu sagen, cela ne fait rien; n'importe; ich habe euch ein Wort zu sagen, j'ai un mot à vous dire; j'ai à vous parler de qq. ch.

Sich sagen lassen, se payer de raison; être docile; être susceptible de bons avis; suivre les conseils &c. Er läßt sich nichts sagen, il n'écoute rien; tout ce qu'on lui dit ne fait que blanchir. Warum hat man mir dieses nicht gesagt? pourquoi m'a-t-on caché cela? Sage mir nur einen der ꝛc. nomme-moi un seul qui &c. sich eine Sache mehr als einmal sagen lassen, se faire répéter une chose; lasset euch dieses ein für allemal gesagt seyn, tenez-vous cela pour dit.

Sahne, *s. f.* 3. la crême.

Saite, *s. f.* 3. la corde; die kleine Saite, la chanterelle. Saite die Trommel zu spannen, les gênes *du tambour*. Die Saiten aufziehen, spannen, tendre les cordes; ein Instrument mit Saiten beziehen, monter (garnir) un instrument de cordes; die Saiten ablassen, détendre les cordes.

Die Saiten hoch spannen, *fig.* le porter haut; faire de grandes prétentions; die grobe Saite rühren, *prov.* toucher la grosse corde, gelinde Saiten aufziehen, *prov.* filer doux; mettre de l'eau dans son vin. Immer auf einer Saite seyen, *fig.* chanter toujours la même chanson.

Saitenhalter, *s. m.* 1. la queue de violon.

Saitenmacher, *s. m.* 1. le boyautier.

Saitenspiel, *s. n.* 2. un instrument à cordes; *it.* la musique d'instrumens à cordes; *fig.* la poésie, les vers, la lyre *chez les poëtes*.

Saitenspieler, *s. m.* 1. le joueur de clavecin *ou* d'autres instrumens à cordes.

Sakerfalk, *s. m.* 3. [*t. de fauconn.*] le sacre.

Salamander, *s. m.* 1. le salamandre.

Salariren, salarier, donner des gages.

Salarium, *s. n.* 1. le salaire, les gages.

Salat, *s. m.* 2. la salade; *it.* la laitue.

Salatkraut, *s. n.* 5. une herbe propre à être mise en salade.

Salatöl, *s. n.* 2. l'huile de pavots.

Salatschüssel, *s. f.* 4. le saladier, une assiette *ou* plat à salade.

Salbader, *s. m.* 1. le hableur; *it.* le charlatan.

Salbaderey, *s. f.* 3. la hablerie, charlatanerie, turlupinade.

Salbe, *s. f.* 3. onguent; *it.* la baume; emplâtre, la pommade; nach Salbe riechen, sentir les parfums, les odeurs, les essences de senteur; erweichende Salbe, onguent émollient; flüssige Salbe, liniment.

Salben, *v. a.* oindre; frotter d'onguent; *it.* embaumer *un corps mort &c. it.* sacrer *un Roi*; Sich mit wohlriechenden Sachen salben, se parfumer; se pommader.

Salbenbüchse, *s. f.* 3. la boîte à onguent.

Salbenmacher, *s. m.* 1. le faiseur d'onguent.

Salbey, *s. f.* 3. la sauge; *it.* la sarriette; große, [breite] Salbey, sauge à feuilles larges; spitze Salbey, menue sauge.

Salbicht, *adj.* onctueux, qui sent de l'onguent.

Salböl, *s. n.* 2 les saintes huiles; le St. chrême.

Salbung, *s. f.* 3. une onction, embaumement; *it.* le Sacre *des Rois*.

Saldo, *s. m.* la solde de compte; *it.* la soute; Saldiren, *v. a.* solder, souder *un compte*. Saldirung, *s. f.* 3. la soute.

Saling, (*t. de marine*) tesseaux.

Salniter, *s. m.* 1. le sel de nitre.

Salm, 3. Salmen, *s. m.* 1. le saumon. Salmenforhe, = Forelle, *s. f.* 3. la truite saumonnée. Salmenkopf, *s. m.* 2. la hure de saumon. Sälmling, *s. m.* 2. le saumonneau; petit saumon.

Salmiak, *s. m.* 2. le sel ammoniac *ou* armoniac.

Salomon, *s. m.* (*nom d'homme*) Salomon. Die Sprüche Salomonis, les proverbes *ou* paraboles de Salomon; der Prediger Salomonis, l'Ecclésiaste; das hohe Lied Salomonis, le cantique des cantiques.

Salpeter, *s. m.* 1. le salpêtre, le nitre; *it.* (*chez les chymistes*) le Cerberus. Salpeter sieden, läutern, cuire, raffiner le salpêtre; natürlicher Salpeter, aphronitre; das rothe Öl oder Spiritus vom Salpeter, [*t. de chymie*] le sang de salamandre.

Salpeterblumen, *s. pl.* les fleurs de nitre aphronitre.

Salpetergrube, = Hütte, *s. f.* 3. la salpêtrière; la nitrière.

Salpeterkelle, *s. f.* 3. le puisoir.

Salpeterkessel, *s. m.* 1. le rapuroir.

Salpeterkuchlein, *s. n.* 1. le sel de prunelle.

Salpetersäure, *s. f.* 3. l'acide nitreux l'eau forte.

Salpetersieder, *s. m.* 1. le salpêtrier.

Salpetersiederey, *s. f.* 3. la salpêtrière la cuisson du salpêtre.

Salpetertäfelein, *s. n.* 1. la tablette de nitre.

Salpetertonne, *s. f.* 3. le cuvier.

Salpetricht, Salpetrig, *adj.* nitreux.

Salpeterrog, *s. m.* 2. le rapuroir; *it.* le recevoir.

Salpeterwasser, *s. n.* 1. eau nitreuse; eau de nitre.

Salse, *s. f.* 3. eau *ou* sauce salée *ou* amere; *fig.* amertume, sentiment douloureux *ou* désagréable.

Salvationsschrift, *s. f.* 3. (*t. de palais & de pratique*) les salvations.

Salve, *s. f.* 3. la salve, décharge, escopeterie. Eine Salve geben, faire une décharge de mousqueterie *ou* d'artillerie

Salvete, *s. f.* 3. la serviette.

Salviren, *v. a.* fauver; ſich ſalviren, ſe ſauver, s'échapper; prendre la fuite.

Salz, *s. n.* 2. le ſel. Salz machen, ſieden, cuire du ſel; *it.* ſauner; Mit Salz beſtreuen, ſaupoudrer de ſel; etwas in Salz legen, ſaler; mettre dans le ſel, dans la ſaumure. Das Salz auswäſſern, aus etwas heraus ziehen, deſſaler. In Salz ſieden, cuire au ſel; Fiſch aus dem Salz, poiſſon au ſel; Salz auf dem Brod eſſen, manger du pain à la croque au ſel; das hat weder Salz noch Geſchmack, *proprement & fig.* cela n'a ni ſel ni ſauge; cela eſt fade, inſipide &c.

Salz, (*t. de chymie*) le ſel; *it.* alkali. Salz aus Kräutern ziehen, tirer le ſel des végétaux; alkaliſer. Engliſch Salz zum riechen, ſel poignant, volatil d'Angleterre. Engliſch Salz zum purgiren, ſel d'Epſon.

Salzader, *s. f.* 4. la veine ſaline.

Salzamt, *s. n.* 5. le bureau du ſel.

Salzberg, *s. m.* 2. la montagne où il y a du ſel foſſile.

Salzblumen, *au pl.* du ſel ſublimé.

Salzbrühe, *s. f.* 3. la ſaumure.

Salzbrunnen, *s. m.* 1. la ſaline.

Salzen, *v. a.* ſaler. Geſalzen, ſalé, *fig.* cher, poivré, *se dit d'une marchandiſe.*

Salzen, *s. n.* 1. le ſel, la ſaumure.

Salzerde, *s. f.* 3. la terre ſaline.

Salzfaß, *s. n.* 5. la ſalière, le ſaloir, la ſaunière.

Salzfluß, *s. m.* 2. le fondant ſalin; *it.* la grattelle rongeante.

Salzgeiſt, *s. m.* 5. eſprit de ſel.

Salzgrube, *s. f.* 3. la ſaline.

Salzhandel, *s. m.* 1. la ſaunerie.

Salzicht, *adj. & adv.* ſalin.

Salzig, *adj. & adv.* ſalin, ſalé.

Salzkorn, *s. n.* 5. le grain de ſel.

Salzkothe, *s. f.* 3. la ſaline; la ſaunière.

Salzkraut, *s. n.* 5. le vareeh; *it.* le ſalicot.

Salzlake, *s. f.* 3. la ſaumure.

Salzmeſſer, *s. m.* 1. le ſaunier; le raſeur; l'amineur.

Salzpfanne, *s. f.* 3. la chaudière.

Salzquelle, *s. f.* 3. la ſaline.

Salzſchreiber, *s. m.* 1. le contrôleur des ſels.

Salzſieder, *s. m.* 1. le ſaunier.

Salzſiederey, *s. f.* 3. la ſaline.

Salzſohle, *s. f.* 3. la ſouree ſaline; *it.* la ſaunière.

Salzwage, *s. f.* 3. le muriomètre.

Salzwaſſer, *s. n.* 1. de l'eau ſalée, de la ſaumure.

Salzwerk, *s. n.* 2. la ſaline.

Same, & ſes compoſés v. Saame.

Sämiſch, *adj.* (*se dit du cuir*) chamois, paſſé en mégie; ramaillé; Schwarzſämiſch, bronzé. Das Leder ſämiſch machen, bronzer. Die Felle ſämiſch machen, ramailler. Das Sämiſch-machen, (*t. de mégiſſ.*) le ramaillage. Der Sämiſchgerber, le chamoiſeur.

Samkraut, *s. n.* 5. une épi d'eau.

Samkoſten, *au pl.* les fraix communs.

Sammelkaſten, *s. m.* 1. la citerne.

Sammeln, ſammlen, *v. a.* recueillir, amaſſer, ramaſſer, accumuler; aſſembler; *it.* eueillir *des fruits*; *it. fig.* épargner, entaſſer, accumuler *des trésors, des proviſions &c. it.* quêter *pour les pauvres*; *it.* eolliger *des passages.* Sich ſammlen, *v. r.* s'aſſembler, s'amaſſer.

Sammelplatz, *s. m.* 2. le rendez-vous, l'aſſemblée; *it.* [*t. de guerre*] la place d'armes; *it.* le quartier d'aſſemblée; *it.* le réſervoir, le réeeptaele *de l'eau, des immondices &c.* Sammelplatz aller Laſter, la eloaque de toutes ſortes de vices.

Sammet, *s. m.* 2. le velours. Unaufgeriſſener, unaufgeſchnittener Sammet, du velours ras. Glatter Sammet, du velours plein, uni. Geſtreifter Sammet, du velours rayé; geblümter Sammet, du velours figuré; grober Sammet, de la peluche; *it.* de la panne; Tripp-Sammet, de la tripe de velours; bunter Sammet, velours à ramage. Sammet an den Blumen, peluche *aux fleurs.*

Sammeten, *adj.* de velours.

Sammetband, *s. n.* 5. galon velouté.

Sammetblume, *s. f.* 3. amaranthe; paſſe-velours; *it.* œillet d'Inde.

Sammetbürſte, *s. f.* 3. la broſſe veloutée.

Sammetpappel, *s. f.* 4. la guimauve à fleurs jaunes.

Sammetroſe, *s. f.* 3. la roſe eanelle.

Sammetweber, *s. m.* 1. ouvrier en velours.

Sammlen, v. Sammeln.

Sammler, *s. m.* 1. qui amaſſe, recueille &c. *it.* le quêteur, collecteur.

Sammlung, *s. f.* 3. la collection, l'amas, le recueil, aſſemblage, accumulation &c. *it.* la quête, collecte; *it.* la eueillette, recolte *des fruits &c. it.* le rendez-vous *des troupes.* Sammlung böſer Feuchtigkeiten, [*t. de méd.*] le dépôt de mauvaiſes humeurs. Sammlung vieler Tractate in ein Buch, la rédaction de pluſieurs traités en un. Sammlung der beſten Sachen aus verſchiedenen Schriften, le florilége. Sammlung ſinnreicher Sprüche, le bouquet de ſentences. Sammlung von Urkunden, le eartulaire.

Samſtag, *s. m.* 2. le ſamedi.

Sammt, Samt, *prép. qui régit, l'ablatif*, avec.

Sammt, ſämtlich, *adv.* conjointement; tous enſemble; en eorps; tous en général; tous tant qu'ils ſont. Sammt und ſonders, tous généralement & ehacun en particulier.

Sand, *s. m.* 2. le ſable; grober Sand, *it.* Sand in der Blaſe, le gravier; reiner Sand, le ſablon. Sand womit man die Schiffe beſchweret, le leſt. mit Sand beſtreuen, ſabler; *it.* reſſabler; mit Sand reiben, fegen, ſcheuren, ſablonner; eeurer avec du ſablon. Auf dem Sand ſitzen bleiben, s'enſabler, s'aſſabler, échoner ſur le ſable.

Sand, *fig.* arène. Auf den Sand bauen, bâtir ſur l'arène; *fig.* prendre de fauſſes meſures; ſe fier ſur une choſe qui n'a point de fondement ſolide; ſe nourrir de vaines eſpérances.

Sandaal, *s. m.* 2. un alançon.

Sandarach, *s. n.* 1. la ſandaraque.

Sandbad, *s. n.* 5. le bain de ſable.

Sandballen, *s. m.* 1. le teſticule vénérien.

Sandbank, *s. f.* 2. le banc de ſable.

Sandbeere, *s. f.* 3. la bonſſerolle; le raiſin d'ours.

Sandboden, *s. m.* 1. le fond ſablonneux.

Sandbüchſe, *s. f.* 3. le ſablier.

Sandel, *s. m.* 1. le bois de ſandal.

Sanden, *v. a.* ſaupoudrer; mettre du ſable.

Sandgries, *s. m.* 2. le gravier.

Sandgrube, *s. f.* 3. la ſablonnière.

Sandgrund, *s. m.* 2. le fond de ſable.

Sandguß, *s. m.* 2. la fonte en ſable.

Sandhaufen, *s. m.* 1. le tas de ſable.

Sandig, *adj. & adv.* ſablonneux.

Sandkorn, *s. n.* 5. le grain de ſable.

Sandläufer, *s. m.* 1. la beeaſſine.

Sandmann, *s. m.* 5. le ſablonnier.

Sandpulver, *s. n.* 1. la poudre eontre la gravelle.

Sandreiter, *s. m.* 1. le cavalier déſarçonné.

Sandſtein, *s. m.* 2. la pierre ſablonneuſe.

Sanduhr, *s. f.* 3. le ſablier, le poudrier.

Sandwüſte, *s. f.* 3. le déſert ſablonneux.

Sane, *s. f.* 3. la erême.

Sanft, *adj.* doux, mol, mollet, ſouple; *fig.* benin, tranquille, paiſible; ſanfte Winde *ou* Lüftlein, zéphirs, ornithies.

Sanft, ſänftlich, *adv.* doucement, mollement, tranquillement, &c.

Sänfte, *s. f.* 3. la chaiſe à porteurs; la litière, le braneard. Sänften-Pferd, eheval de litière *ou* de braneard. Sänftenſtange, braneard de litière; bâton de chaiſe à porteurs. Sänftenträger, le porte-chaiſe; porteur de chaiſe.

Sanftmuth, Sanftmüthigkeit, *s. f.* 3. la douceur; *it.* la bonté, débonnaireté, manſuétude, bénignité, clémenee &c.

Sanftmüthig, *adj.* doux, bon, benin, débonnaire, traitable, paiſible.

Sänger, *s. m.* 1. le ehanteur.

Sängerinn, *s. f.* 3. la ehanteuſe.

Sanguiniſch, *adj.* ſanguin.

Saphier, Sapphier, *s. m.* 2. le ſaphir.

Sappiren, *v. a.* ſapper.

Sappirer, *s. m.* 1. le ſappeur.

Sapperment, *interj.* parbleu.

Saracene, *s. m.* 4. Sarraſin. Saracenen-Kraut, bled ſarraſin. Saraceniſch, *adj.* ſarraeénique.

Saraß, *s. m.* 2. (*vulg.*) l'épée, le ſabre.

Sarbaum, Sarbachbaum, *s. m.* 2. le peuplier blanc.

Sardelle, *s. f.* 3. un anehois, la ſardine.

Sarder, *s. m.* 1. la ſardienne.

Sardonier, Sardonichſtein, *s. m.* 2. la Sardoine.

Sarg, *s. m.* 2. le eereueil, la bière; *it.* le eoffre; *fig.* la mort.

Sarſche, *s. f.* 3. la ſerge.

Sarrer, *s. m.* 1. le modèle d'un vaiſſeau.

Säßhaft, ſäßig, *adj.* domieilié; *it.* ſédentaire.

Saſſe, *s. f.* 3. (*se dit du lièvre*) der Haſe drücket ſich in ſeiner Saſſe, le lièvre ſe courbe dans l'endroit où il gît.

Sat, v. Saat.

Satan, *s. m.* 2. le Satan, le diable.

Satanisch, *adj.* diabolique.

Satt, *adj.* soul, rassasié, assouvi; *it. fig.* ferme, dur, rassis, *se dit de la chair, de la pâte, des viandes &c.* Satt seyn, satt haben, être rassasié; avoir bu & repu; *fig.* en avoir assez; être content, satisfait; *it.* être dégoûté de qq. ch. Ich habe seiner satt, il m'est à charge; il me pese sur le dos. Satt werden, se rassasier; *it.* se soûler de qq. ch. Nicht satt werden können, être insatiable. Satt machen, assouvir; sich satt essen, manger tout son soul. Satte Farbe, couleur chargée, foncée. Satt in der Farbe, nourri de couleur. Satter Wein, vin qui a du corps. Satter Reim, rime riche.

Sattel, *s. m.* 1. la selle; *it.* le bât; *it.* le zest *d'une noix*; *it.* le chevalet *d'un violon*, du tympan. Ohne Sattel reiten, monter un cheval à nud; être monté à poil, à dos. Im Sattel sitzen, *prov.* être bien à son aise; être bien dans ses affaires. Einem in den Sattel helfen, faire la fortune de qq.un, l'avancer. In alle Sättel gerecht seyn, *prov.* être à toute selle, capable (propre) à tout faire. Einen aus dem Sattel heben, désarçonner qq. un; lui faire perdre les étriers; *fig.* débusquer, supplanter qq. un; lui couper l'herbe sous les pieds.

Sattelbaum, *s. m.* 2. le fût de selle.

Sattelbein, *s. n.* 2. la selle sphénoïdale; la fosse pituitaire.

Sattelblech, *s. n.* 2. la bande de selle; *it.* la bande de garrot.

Sattelbogen, *s. m.* 1. un arçon.

Satteldecke, *s. f.* 3. la housse.

Sattelfrey, *adj.* libre, franc.

Sattelgurt, *s. f.* 3. le sangle.

Sattelkammer, *s. f.* 4. la sellerie.

Sattelknecht, *s. m.* 2. le palefrenier, piqueur.

Sattelknopf, *s. m.* 2. le pommeau de selle.

Sattelküssen, *s. n.* 1. le coussin; *it.* la bardelle.

Satteln, *v. a.* seller, mettre la selle; *it.* mettre le bât; embâter.

Sattelpferd, *s. n.* 2. le cheval de monture, de selle.

Sattelsteg, *s. m.* 2. un empanon.

Satteltasche, *s. f.* 3. la bougette de cuir; la bourse.

Sattheit, *s. f.* 3. la satiété.

Sättig, *adj.* rafraîchissant, nourrissant, soulant.

Sättigen, *v. a.* rassasier, soûler; donner à manger; *it. fig.* assouvir *ses passions &c.* Er ist nicht zu sättigen, il avaleroit la mer & les poissons; il est insatiable.

Sattigkeit, *s. f.* 3. la satiété; *it.* la fermeté, dureté, *se dit de la chair, des fruits, de la pâte &c.*

Sättigung, *s. f.* 3. le rassasiement, assouvissement, la saturation.

Sattler, *s. m.* 1. le sellier.

Sattlernadel, *s. f.* 4. le carrelet.

Sattsam, *adj.* suffisant; *adv.* assez, suffisamment.

Sattsamkeit, *s. f.* 3. la suffisance.

Saturnus, *s. m.* le Saturne. Saturnusfest, les saturnales. Saturnisch, *adj.* saturnien; *it.* triste, sombre.

Satyr, *s. m.* 3. (*chez les poëtes*) le satyre; le bouquin.

Satyre, *s. f.* 3. la satyre. Satyrisch, *adj.* satyrique.

Satz, *s. m.* 2. la thèse, position; la proposition; le théorême; *it.* le porisme; *it.* énonciation; *it.* (*t. de géometrie*) la converse; *it.* le point, la période *d'un discours ou écrit*; *it.* le passage *d'un Auteur, de musique &c. it.* le plaidoyer; la partie d'une accusation *ou* defense juridique; *it.* le boccard à trois pilons.

Satz, [*t. de jeu*] la mise, un enjeu, le vade; Satz dessen, der die Karte giebt, la passe; der ganze Satz, la poule.

Satz, (*en parlant des choses qui laissent un dépôt*) le sédiment, la lie, les fondrilles, le marc, dépôt; *it.* les féces *chez les alchymistes*, endique, le limon; *it.* le reffel *de poisson salé.*

Satz, le saut; *it.* la secousse *qu'on prend pour mieux sauter*; *it.* le cahot *de charrette.* Einen starken Satz thun, faire un grand saut. Satz von Holz, Stein &c. la pile, la couche *de bois, de pierres &c.*

Satzstock, *s. m.* 2. le plant, plançon, plantard; *it.* la bille.

Satzung, *s. f.* 3. la constitution, ordonnance, le statut, canon; le décret, arrêt, la loi, observance &c.

Satzweise, *adv.* par points, par thèses &c.

Sau, *s. f.* 2. la truie, la coche; *it.* [*par abus*] le porc, pourceau, cochon; (*t. de min.*) les scories. Eine Sau mit Ferkeln, une coche (truie) avec ses cochonnets. Wilde Sau, le sanglier. Sau, *fig.* la pâte; la tache *d'encre &c.* Wer sich unter die Kleyen mengt, den fressen die Säue, *prov.* qui se fait brebis, le loup le mange.

Sau, le cochon, pourceau, vilain, la vilaine, salope, le souillon &c.

Saubeller, *s. m.* 1. (*t. de chasse*) le huret.

Sauber, säuberlich, *adj.* net, propre, blanc; *it.* (*iron.*] impertinent, malséant. Ein sauberer Vogel, *fig.* un bon drôle, un frippon. Eine saubere Zumuthung, une belle (impertinente) prétention.

Sauber, säuberlich, *adv.* nettement, proprement; *fig.* doucement; sich sauber kleiden, s'habiller proprement; saubere Arbeit, ouvrage fort bien fait; *it.* [*iron.*] le bousillage, la saloperie, ouvrage qui ne vaut rien; säuberlich mit einem umgehen, traiter doucement qq. un; etwas säuberlich angreifen, manier doucement qq. ch.

Sauberkeit, *s. f.* 3. la netteté, propreté.

Säuberling, *s. m.* 2. le petit-maître.

Säubern, *v. a.* purger, nettoyer, laver, blanchir, rincer, polir &c. épousseter, frotter *les habits, les meubles &c.* balayer, nettoyer *une chambre &c. it.* abstérger *une plaie.*

Säubernd, *adj.* [*t. de méd.*] abstersif.

Säuberung, *s. f.* 3. le nettoyement, blanchissage, frottement &c.

Saubohne, *s. f.* 3. la fève de marais; *légume; it.* la jusquiame *plante.*

Sauborste, *s. f.* 3. la soie de cochon.

Saudistel, *s. f.* 4. le palais de lièvre, le laiteron.

Sauen, *v. n.* cochonner.

Sauer, *adj.* aigre; *it.* âcre, acide; *it.* âpre, verd, piquant, *p. e. du vin, des fruits &c. it.* mordicant, acide, *se dit des humeurs*; *it. fig.* dur, rude, fâcheux, pénible, chagrinant, *p. e. un travail, une démarche*; *it.* refrogné, rébarbatif, de mauvaise humeur, sombre &c. *se dit du visage, de la mine, de l'air &c. it. adv.* aigrement; péniblement, rudement, fâcheusement.

Saure Frucht, aigrun; saure Brühe, [*t. de cuisine*] le sapiquet; sauer machen, aigrir; *fig.* rendre dur, rude, pénible &c. sauer werden, s'aigrir, devenir aigre; *fig.* être pénible, donner de la peine &c.

Einem das Leben sauer machen, rendre la vie dure à qq. un; le chagriner, lui causer de la peine. Einem eine Sache sauer machen, traverser qq. un dans ses desseins; lui susciter des obstacles, des difficultés; se trouver toujours en son chemin &c.

Das ist mir recht sauer geworden, cela m'a donné bien de la peine [du travail] avant que d'y parvenir; sich etwas sauer werden lassen, prendre beaucoup de peine; se trémousser pour qq. ch. das Leben wird mir sauer, il me fâche de vivre.

In einen sauren Apfel beissen, se soumettre à qq. ch. de fâcheux. Ein sauer Gesicht machen, sauer sehen, se refrogner; faire une mine sombre &c.

Sauer, das Saure, *s. n.* acide, aigre; *vulg.* vinaigre.

Sauerampfer, *s. m.* 1. oseille; la surelle, acétense, la parelle, vinette.

Sauerbraten, *s. m.* 1. le rôti détrempé dans du vinaigre; le rôti de bœuf à la marinade.

Sauerbrunnen, *s. m.* 1. les eaux minérales; acidules.

Sauerdattel, *s. f.* 4. le tamarin.

Sauerdorn, *s. m.* 3. épine vinette.

Saurey, *s. f.* 3. la cochonnerie.

Sauerhonig, *s. m.* 2. oxymel.

Sauerklee, *s. m.* 2. oseille sauvage; alleluja; le pain de coucou.

Sauerkraut, *s. n.* 5. les choux salés, confits *ou* en compote; le chouxcrout, la sourkroute.

Säuerlich, *adj.* aigret, aigrelet, acidulé.

Säuerling, *s. m.* 2. un acide quelconque.

Sauern, *v. a.* faire lever la pâte.

Säuern, *v. n.* fermenter; *it.* s'aigrir.

Sauersichtig, *adj.* qui fait une mine refrognée.

Sauerteig, *s. m.* 2. le levain.

Sauertopf, *s. m.* 2. Sauertöpfisch, *adj.* qui a la mine triste, refrognée.

Säuerung, *s. f.* 3. la fermentation.

Sauerwasser, *s. n.* 1. eau minérale.

Saufang, *s. m.* 2. la chasse aux sangliers.

Saufen, *v. a. & n. irr.* [*en parlant des animaux*] boire; *it.* [*en parlant des hommes*] boire avec excès; ivrogner, crapuler, faire la débauche; *it.* souper; *vulg.* pinter, trinquer, s'arroser la gorge &c. sich voll saufen, s'enivrer, se soûler; gern saufen, être sujet au vin; aimer à boire; wacker saufen können,

être grand buveur; savoir porter le vin; dem Saufen ergeben seyn, être adonné au vin; s'ensevelir [être noyé] dans le vin; dem Vieh zu saufen geben, abreuver le bétail.

Saufen, *s. n.* 1. ivrognerie, la débauche, buvette.

Säufer, Saufaus, Saufbruder, *s. m.* 1. le buveur, biberon, ivrogne.

Saufferey, *s. f.* 3. ivrognerie.

Saufhaus, *s. n.* 5. la guinguette, le cabaret.

Saufied, *s. n.* 5. la chanson à boire, l'air bacchique.

Säugamme, *s. f.* 3. la nourrice, mère-nourrice.

Saugebruder, *s. m.* 1. le frère de lait.

Saugen, *v. a. & n. irr.* sucer; *it.* tetter, *se dit des enfans & des animaux de lait.* Etwas mit der Muttermilch gesogen haben, avoir sucé quelque chose avec le lait; avoir pris de bonne heure quelque habitude.

Säugen, *v. a.* allaiter, nourrir *son enfant ou ses petits.*

Saugen, *s. n.* 1. la suction.

Säugend, *adj.* qui tette à la mamelle.

Sauger, *s. m.* 1. an einer Pompe, appareil de pompe.

Säugerinn, v. Säugamme.

Saugeröhre, *s. f.* 3. le vase lymphatique, le siphon.

Säugkärkel, *s. n.* 4. le cochon de lait.

Säugling, *s. m.* 2. enfant à la mamelle.

Sauglocke, *s. f.* 3. mit der Sauglocke läuten, sonner la grosse cloche.

Säugung, *s. f.* 3. la suction; *it.* l'action d'allaiter, de nourrir.

Saugwerk, *s. n.* 5. [*t. de fontainier*] la pompe aspirante; appareil de pompe.

Sauhirt, *s. m.* 3. le porcher.

Sauhund, *s. m.* 2. (*t. de chasse*) le huret.

Säuisch, *adj.* sale, mal-propre, vilain, salope, cochon.

Säule, *s. f.* 3. la colonne; le pilier; *fig.* le soutien; freystehende Säule, colonne isolée; gewundene Säule, colonne torse; ausgehöhlte Säule, colonne cannelée; gypserne Säule, colonne moulée. Säule an einem Kutsch- oder Trag-Himmel, quenouille; liegende Säulen der Dachstühle, (*t. d'archit.*) jambes *ou* forces. Säule die nur halb aus der Mauer hervorgehet, demi-colonne. Säule die ein Thier trägt, colonne zoophorique. Säule mit einem Kreuz, colonne crucifère. Säule mit einem Todtenkrug oder Urne, colonne funéraire. Säule die ein Bild trägt, colonne statuaire. Säule die allein stehet, colonne solitaire.

Säulenfuß, = Stahl, *s. m.* 2. le piedestal, stylobate, la base d'une colonne. Grundstein des Säulenstuhls, le patin, soele.

Säulengang, *s. m.* 2. la colonnade.

Säulengesimse, *s. n.* 1. le chapiteau de la colonne; *it.* la campane *de l'ordre Corinthien.*

Säulenordnung, *s. f.* 3. ordre de colonnes *ou* d'architecture; *it.* custyle.

Säulenraum, *s. m.* 2. entre colonne.

Säulenschaft, *s. m.* 2. fût de la colonne.

Säulenstamm mit Laubwerk umwunden, carolitique.

Säulenstein, *s. m.* 2. le basalte.

Säulenstellung, *s. f.* 3. ordre *ou* rang de colonnes; la colonnade.

Saum, *s. m.* 2. (*t. de lingère*) ourlet; *it.* le rebord, trousſis *d'un habit &c. it.* le bord, la lisière *d'un drap, d'un champ, d'une forêt &c.* Mit einem Saum, (*t. de blason*) refarcelé.

Säumen, *v. a.* ourler, border.

Saumen, säumen, *v. n. it.* sich säumen, *v. r.* tarder, demeurer, s'arrêter, s'amuser, se retarder; être lent, négligent, paresseux &c. Das muß nicht säumen, cela presse; cela ne souffre point de délai; saume dich nicht, dépêchez-vous.

Säumen, *s. n.* 1. le délai, retardement, la lenteur, le retard.

Saumer, *s. m.* 1. Saumpferd, *s. n.* 2. le sommier.

Saumnadel, *s. f.* 4. aiguille à ourler.

Saumsattel, *s. m.* 1. le bât. Den Saumsattel auflegen, embâter *une bete de somme.*

Saumselig, säumig, saumhaft, *adj.* lent, tardif, négligent, paresseux.

Saumseligkeit, Saumigkeit, 3. Saumniß, *s. f.* 2. la lenteur, négligence, paresse; *it.* le retardement, délai.

Saumtau, *s. n.* 2. (*t. de mer*) la ralingue.

Saumthier, *s. n.* 2. la bête de somme, le bardot, sommier.

Saurach, *s. m.* 1. une épine-vinette.

Säure, *s. f.* 3. (*t. de chymie*) l'acide; *it.* l'aigre, aigreur; *it.* âcreté, acrimonie; le levain *dans le sang, l'estomac &c. it.* âpreté, la verdeur (*au goût*) *du vin, des fruits &c.*

Säuren, *v. a.* v. Säuern.

Saurüssel, *s. m.* 1. le boutoir, grouin.

Saus, *s. m.* 2. la gogaille, ripaille, débauche, vie joyeuse. Im Saus und Braus leben, faire gogaille, ripaille; mener joyeuse vie.

Säuseln, *v. a. & n.* faire un bruit agréable; gazouiller, *se dit de l'eau; it.* jouer, badiner, *des zéphirs.*

Sausen, *v. n.* faire du bruit, murmurer, bruire, siffler, *en parlant des vents, des flots; it.* siffler *des balles de mousqueterie; it.* bourdonner, *des abeilles; it.* gronder, *du tonnerre; it.* tinter, corner, *des oreilles; it.* petiller, *dans le verre, se dit du vin; it. vulg.* faire gogaille.

Sausen, *s. n.* 1. le murmure, bruit, sifflement; *it.* le frémissement *de l'air; it.* le tintouin, tintement, cornement, bruissement, bourdonnement *d'oreille; it.* le pétillement *du vin; vulg.* la gogaille &c.

Sausend, *adj.* bruyant, bruissant; *it. adv.* avec bruit, avec fracas, avec impétuosité.

Saustall, *s. m.* 2. le toit à cochons; *fig.* une chambre mal-propre.

Sbirre, *s. m.* 4. le Sbirre, archer.

Scapulier, *s. n.* 2. le chapelet.

Scartecke, *s. f.* 3. le libelle *ou* écrit méprisable, la brochure, feuille volante &c.

Scene, *s. f.* 3. la scène; *it.* la coulisse.

Scepter, v. Zepter.

Schaaf, Schaale, Schaam, Schaar, v. Schaf &c.

Schabatte, *s. f.* 3. le billot.

Schabe, *s. f.* 3. la gerce, tigne, mite; *it.* la gale; *it.* la blatte.

Schabebock, *s. m.* 2. le chevalet.

Schabebret, *s. n.* 5. la table.

Schabeeisen, *s. n.* 1. la rape, ratissoire, le grattoir, racloir; *it.* la paroire *des chaudronniers*; les lunettes *des négissiers.*

Schabehaare, *au pl.* [*t. de mégis.*] le peloir.

Schabehobel, *s. m.* 1. le rabot, la ratissoire.

Schabelle, *s. f.* 3. escabeau, escabelle.

Schabemesser, *s. n.* 1. la ratissoire; *it.* le scalpel; *it.* couteau à parer, *chez les relieurs*; couteau à revers, drayoire, *chez les corroyeurs*; échanoir, *chez les tanneurs.* Mit dem Schabemesser schaben, [*t. d'artisan*] travailler, bouter; *it.* blanchir, *chez les chaudronniers.*

Schaben, *v. a.* raeler, ratisser, raper; ronger; *it.* gratter, frotter.

Schaben, *s. n.* 1. la ratissure, raelure.

Schabenfrässig, *adj.* rongé des tignes.

Schabenkraut, *s. n.* 5. herbe aux mites, blattaire.

Schaber, *s. m.* 1. la ratissoire; le racloir, scalpel; *fig. vulg.* usurier, sangsue.

Schabernack, *s. m.* 2. le tour de malice; la pièce, l'affront, une insulte.

Schabernacken, *v. a.* insulter, affronter qq. un; se jouer, se moquer de lui; jouer des tours de malice; faire pièce à qq. un.

Schabestein, *s. m.* 2. la quioſſe *chez les tanneurs.*

Schäbig, *adj.* galeux, teigneux; *it.* [*t. de mépris*] miserable, méprisable, de rien, d'aucune valeur.

Schäbigkeit, *s. f.* 3. état *ou* qualité d'une chose qui est miserable &c.

Schabracke, *s. f.* 3. la housse de cheval.

Schabsel, *s. n.* 1. la raclure; ratissure.

Schach, *s. m.* 1. le Roi de Perse.

Schach, *indécl.* échec; Schach biethen, donner *ou* faire échec. Schach von neun Feldern, [*t. de blason*] équipolle.

Schachbret, *s. n.* 5. échiquier.

Schachen, *v. n.* jouer aux échecs; *it.* diviser un quarré en parties également quarrées; [*t. de blason*] échiqueter.

Schächer, *s. m.* 1. le larron.

Schächerkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blason*) la pairle.

Schachern, *v. a.* négocier, faire un petit trafic; s'intriguer pour un petit profit.

Schachfeld, *s. n.* 5. échiquier.

Schachmatt, *adj. & adv.* échec & mat; *it.* foible, sans vigueur.

Schachspiel, *s. n.* 2. l'échec, le jeu des échecs.

Schachstein, *s. m.* 2. le pion.

Schacht, *s. m.* 2. [*t. de mineur*] la mine, le puits; *it.* le foyer supérieur. In den Schacht fahren, descendre dans le puits. Einen Schacht senken, creuser un puits.

Schachtafel, *s. f.* 4. l'échiquier.

Schachtel, *s. f.* 4. la boîte, boëte. In Schachteln thun, emboîter.

Schachtelborſte, *s. f.* 3. la ſoie des cordonniers.

Schachtelhalm, *s. m.* 2. la prêle; la queue de cheval.

Schachtelmacher, *s. m.* 1. le boiſſelier.

Schachteln, *v. a.* frotter (polir) avec de la prêle.

Schächten, *v. a.* tuer, égorger des animaux.

Schachten, *v. a.* diviſer *ou* diſtribuer un quarré en autres parties également quarrees.

Schachtmeiſter, *s. m.* 1. le prépoſé des mineurs.

Schäcke, *s. f.* 3. le cheval pie; cheval aubère; ſchäckig, *adj.* pie; *it.* marqueté, tacheté, veiné; de pluſieurs couleurs; ſchäckigte Bohnen, faſéoles.

Schadbar, v. Schadhaft.

Schade, *s. m.* 4. le dommage, la perte, le préjudice, déſavantage, tort, dam, détriment; *it.* le danger; *it.* les débris, la détérioration *cauſée à un bâtiment, logis &c. it.* le déchet; *it.* le ravage, *cauſé par le vent ou la tempête &c. it.* (*ſur mer*) avarie, incommodité, le ribodage; *it.* le mal, la plaie, bleſſure, incommodité *au corps.* Schaden und Unkoſten, [*t. de palais*] préjudiciaux; *it.* dommages & intérêts; zu meinem Schaden, à mon dam; à mon préjudice; mit meinem Schaden, à mes dépens; à mon grand détriment; auf meinen Schaden will ich es wagen, c'eſt à mes périls & dommages &c. Schaden leiden, faire une perte; recevoir du dommage; *it.* ſouffrir; être endommagé. Schaden thun, zufügen, nuire; cauſer du dommage; faire du tort; *it.* endommager. Schaden verhüten, dem Schaden zuvorkommen, prévenir un mal, un dommage &c. den Schaden erſetzen, gut thun, réparer le mal *ou* la perte; *it.* dédommager. Mit Schaden wird man klug, *prov.* on ne devient ſage qu'après avoir éprouvé le dommage. Mit anderer Leute Schaden klug werden, profiter de l'exemple d'autrui; devenir ſage aux dépens d'un autre. Für allen Schaden gut ſeyn; den Schaden auf ſich nehmen, garantir qq. ch; courir le danger, les riſques de qq. ch. Ohne Schaden davon kommen, ſortir heureuſement d'une affaire. Den Schaden größer machen, empirer le mâl. Mit Schaden verkaufen, vendre avec perte. Wer den Schaden hat, darf für den Spott nicht ſorgen, *prov.* marchand qui perd ne peut rire. Mir ohne Schaden, ſans mon préjudice; *it.* ſauf mes droits & prétentions &c. Es iſt euer Schade, c'eſt tant pis pour vous. Schade um dich daß ꝛc. vous êtes à plaindre de ce que &c. Es wäre Schade, wenn es nicht geſchähe, ce ſeroit dommage que cela ne ſe fit pas; Schade für euch, on ſe moque de vous. Schade um die Arbeit, c'eſt dommage du travail, voilà bien de la peine perdue. Ein Schade iſt kein Schade, *prov.* à qq. ch. malheur eſt bon. Der Schade iſt nicht groß, le mal n'eſt pas bien grand. Ein alter unheilbarer Schade, un mal invétéré, incurable. Ein offener Schade, une plaie ulcérée, coulante.

Schädel, v. Schedel.

Schaden, *v. n.* nuire; faire du mal; cauſer du dommage, de la perte; *it.* préjudicier; être préjudiciable, porter préjudice, faire tort, incommoder; was ſchadet es? quel mal y a-t-il? qu'importe.

Schadenfreude, *s. f.* 3. la joie maligne.

Schadenfroh, *adj.* ſonge-malice; qui ſe réjouit du mal d'autrui.

Schadhaft, *adj.* endommagé, gâté, ruineux, qui menace ruine &c. *it.* vicieux, défectueux; *it.* mutilé, eſtropié, perclus de quelque membre; Schadhaft werden, s'endommager, ſe gâter, ſe ruiner.

Schädlich, *adj.* nuiſible, préjudiciable, dommageable, déſavantageux; *it.* incommode; *it.* pernicieux, malin; *it.* mal-faiſant, mal-ſain; *it.* damnable; *it. adv.* nuiſiblement, pernicieuſement, déſavantageuſement.

Schädlichkeit, *s. f.* 3. la malignité; qualité pernicieuſe, le mauvais effet de qq. ch.

Schadlos, *adj.* indemniſé, dédommagé; ſchadlos halten, indemniſer, dédommager, garantir.

Schadloshaltung, *s. f.* 3. indemniſation, indemnité, le dédommagement, la garantie; *it.* (*t. d'aſſureur*) le reſtaur.

Schadloſigkeit, *s. f.* 3. indemnité; *it.* intégrité *d'une choſe qui eſt en ſon entier.*

Schaf, *s. n.* 2. la brebis. Schafe, *au pluriel ſe prend ſouvent pour* moutons. Schaf, (*dans le ſens ſpirituel*) ouaille, agneau. Dummes Schaf, (*t. de mépris*) le niais, la niaiſe; innocent, le benêt, la tête de bœuf &c. Ein räudiges Schaf ſteckt die ganze Heerde an, *prov.* une brebis galeuſe gâte tout un troupeau. Geduldiger Schafe gehen viel in einen Stall, *prov.* quand on veut s'accommoder, on trouve ſans peine à ſe placer. Wer ſich zum Schaf macht, den frißt der Wolf, *prov.* qui ſe fait brebis, le loup le mange; mit den Schafen [wie die Schafe] eſſen, *prov.* faire un repas de brebis.

Schäfen, *adj.* de mouton, (*ſe dit de la peau & du parchemin*) Schäfen-Leder, peau de mouton; *it.* baſane *chez les tanneurs.*

Schäfer, Schäferey, v. *après les mots composés de* Schaf.

Schäflein, Schäfchen, *s. n.* 1. petite brebis, agneau; *fig.* ouaille; ſein Schäflein gut ſcheren, ſein Schäflein ins Trockene bringen, *prov.* faire bien ſes affaires; mettre bien de la paille dans ſes ſouliers; gagner beaucoup *dans une affaire, emploi &c.*

Schafblattern, *au pl.* le clavin, claveau.

Schafbock, *s. m.* 2. le bélier.

Schaffell, *s. n.* 2. la peau de mouton.

Schaffleiſch, *s. n.* 2. du mouton.

Schafgarbe, *s. f.* 3. (*herbe*) mille-feuille; herbe de charpentiers.

Schafhäutchen *ou* -Häutlein, *s. n.* 1. (*t. de méd.*) amnios; membrane des eaux.

Schafheerde, *s. f.* 3. le troupeau de brebis *ou* de moutons; *it.* bercail.

Schafhirt, v. Schäfer.

Schafhund, *s. m.* 2. le mâtin, chien de berger.

Schafhürde, *s. f.* 3. le parc.

Schafhuſten, *s. m.* 1. la toux ſeche.

Schafkäſe, *s. m.* 2. fromage de brebis.

Schafläus, *s. f.* 2. la tique, louvette, le ricin.

Schafleder, *s. n.* 1. la peau de mouton; *it.* la baſane.

Schaflinſe, *s. f.* 3. la baguenaude.

Schafloſung, *s. f.* 4. la crotte de brebis.

Schafmeiſter, *s. m.* 1. le maître berger.

Schafmiſt, *s. m.* 2. le fumier de brebis; *it.* la crotte de brebis.

Schafmutter, *s. f.* 1. brebis qui a agnelé.

Schafpelz, *s. m.* 2. la fourrure de peau de mouton.

Schafpferch, *s. m.* 2. le parc.

Schafpocken, *au pl.* la vérole volante.

Schafrüde, v. Schafhund.

Schafſchere, *s. f.* 3. les forces; eſpèce de ciſeaux pour tondre les brebis.

Schafſcherer, *s. m.* 1. tondeur de brebis.

Schafſchur, *s. f.* 3. la tonte, tondaille, tonture.

Schafskopf, *s. m.* 2. la tête de linotte; *it.* la petite cervelle.

Schafſtall, *s. m.* 2. la bergerie; étable à brebis, bercail.

Schafvieh, *s. n.* 2. les moutons, les bêtes à laine.

Schafweide, *s. f.* 3. le pacage, pâturage pour les moutons.

Schafwolle, *s. f.* 3. la laine de brebis.

Schafzäcke, v. Schafläus.

Schafzucht, *s. f.* 3. nourriture, entretien de brebis.

Schäfer, *s. m.* 1. le berger.

Schäferinn, *s. f.* 3. la bergère.

Schäferey, *s. f.* 3. la bergerie; *it.* le bercail.

Schäferhaft, Schäfermäßig, Schäferiſch, *adj. & adv.* paſtoral, de berger; *it.* groſſier, impoli, ruſtique; *adv.* groſſièrement.

Schäfergedicht, *s. n.* 2. le poëme, la poéſie paſtorale.

Schäferknecht, *s. m.* 2. le garçon berger

Schäferhund, *s. m.* 2. le chien de berger le mâtin.

Schäfergeſpräch, *s. n.* 2. une églogue.

Schäferlied, 5. -Spiel, *s. n.* 2. la paſtorale.

Schäferſtab, *s. m.* 2. la houlette.

Schäferſtunde, *s. f.* 3. l'heure du berger

Schäfertaſche, *s. f.* 3. la panetière, gibecière.

Schaff, *s. n.* 2. (*mot de province*) le cuveau, broc; *it.* une armoire.

Schaffen, *v. a. irr.* eréer.

Schaffen, *v. a. & n.* fournir, procurer faire avoir qq. ch., pourvoir de qq. ch *it.* travailler; *it.* faire, effectuer, fair enſorte que; *it.* (*en quelques provinces d'Allemagne*) commander, diſpoſer ordonner.

Ich will ſchon Rath [Hülfe] ſchaffen j'y pourvoirai, j'y mettrai ordre. Einen Recht ſchaffen, rendre juſtice à qq. un ſich ſelbſt Recht ſchaffen, ſe faire ju

ſtic

ſtice par ſoi-même; ſich Ruhe ſchaffen, ſe procurer du repos; *it.* ſe tranquilliſer.

Sich zu ſchaffen machen, ſe donner de l'occupation; *it.* s'occuper de qq. ch. *it. fig.* ſe faire des affaires; ſich zu viel zu ſchaffen machen, ſe mêler, ſe charger de trop de choſes. Viel zu ſchaffen haben, avoir beaucoup à faire; être accablé de travail *ou* d'ouvrage; avoir bien des affaires ſur les bras; zu ſchaffen geben, tailler de la beſogne, donner du fil à retordre; *it. fig.* chagriner, faire ſouffrir, cauſer de la peine. Mit einem zu ſchaffen haben, avoir à faire à qq. un; avoir des démêlés avec lui. Aus dem Wege ſchaffen, auf die Seite ſchaffen, écarter, éloigner qq. un; ſe défaire de lui; *it.* détourner, ſéqueſtrer, mettre de côté *ou* en lieu de ſûreté qq. ch.

An einem Ort nichts zu ſchaffen haben, n'avoir que faire dans un endroit; damit will ich nichts zu ſchaffen haben, je ne me mêle pas de cela; cela ne me regarde pas; je m'en lave les mains &c. Mit etwas nach ſeinem Willen ſchaffen, diſpoſer d'une choſe à ſon gré. Ich will ſchaffen daß es geſchehe, je ferai enſorte (j'aurai ſoin) que cela ſe faſſe.

Schaffen, *s. n.* 1. le fourniſſement, la fourniture.

Schaffenei, **Schaffnerey**, *s. f.* 3. la charge de pourvoyeur &c. la recette, économat; *it.* la maiſon *ou* demeure du receveur; *it.* la dépenſe *d'un couvent*; *it.* (*t. de cuiſine*) le garde-manger, office.

Schaffner, *s. m.* 1. le pourvoyeur, receveur; *it.* le maître d'hôtel, économe; *it.* adminiſtrateur; *it.* le dépenſier, procurateur *d'un couvent*.

Schaft, *s. m.* 2. le fût, la monture *de fuſil, de piſtolet &c.* la hampe, le bois *d'une hallebarde*; le fût, la tige *d'une colonne*; le fût *d'un rabot*, la tige *d'une botte*; le fût, la flèche *d'un arbre*; *it.* le trumeau *d'un miroir*; *it.* la douille *d'une bêche, hoyau, pelle &c. it.* la tablette, le rayon *de livres ou de lettres*; *it.* égouttoir *de cuiſine*.

Schaftheu, *s. n.* 2. la prêle, queue de cheval, *herbe*.

Schafring, *s. m.* 2. [*t. de cuiſine*] la queue de chat.

Schafſpiegel, *s. m.* 1. le trumeau.

Schäften, *v. a.* monter, remonter *un fuſil, rabot &c.*

Schäftung, *s. f.* 3. la monture.

Schake, *s. f.* 3. (*t. d'épinglier*) la chainette à chainons recourbés.

Schäker, *s. m.* 1. l'éveillé.

Schäkerey, *s. f.* 3. la folâtrerie.

Schäkern, *v. n.* folâtrer.

Schal, *adj.* évaporé, éventé; ſchal werden, s'éventer, s'évaporer; ſchale Reden, diſcours fades.

Schäl, v. Scheel.

Schale, *s. f.* 3. la taſſe, écuelle, coupe, ſoucoupe; *it.* le baſſin, plat, l'aſſiette; *it.* écorce *des arbres & de certains fruits*; *it.* la pelure *des pommes &c. it.* la peau *de pommes, d'oignons &c. it.* écaille, coque, coquille *d'oeufs, de poiſſons &c. it.* écale *de noix, d'oeufs &c. it.* la bogue *de châtaigne, de faine &c.* écoſſe *de fèves, de pois &c. it.* la feuille, table; *it.* le manche *d'un couteau*. Schale an dem Löffel, le cuilleron. Die äuſſerſte Schale eines Steins wegbauen, (*t. de tailleur de pierres*) ébouziner.

Schälen, *v. a.* peler, écailler, écaler; ôter la peau, l'écorce &c. dépouiller *de la peau &c. it.* écoſſer *des fèves &c. it.* monder *l'orge*; *fig.* dépouiller, voler qq. un; Nüſſe ſchälen, écaler des noix. Nußkernen ſchälen, cerner des noix. Krebſe ſchälen, éplucher (*mieux* écaler) des écreviſſes; Einen Brunnen ſchälen, garnir le dedans d'un puits de carreaux; geſchälet Holz, du bois pelard.

Schalen, *v. n.* s'éventer, s'évaporer.

Schalicht, *adj.* qui a de la peau, de l'écorce, des écales.

Schalk, *s. m.* 2. le fournois; homme ruſé, diſſimulé, rempli de malice; fin matois &c. den Schalk hinter den Ohren haben, *prov.* avoir de la malice dans ſon cabaſſet, être fourré de malice ſans qu'il y paroiſſe; être diſſimulé, fournois &c. den Schalk decken, cacher la fourbe, couvrir ſon jeu.

Schalkhaft, **ſchalkhaftig**, *adj.* frippon, fourbe, malin, ruſé, diſſimulé, matois &c. *it.* mièvre, fournois; *it. adv.* malicieuſement, d'une manière diſſimulée; en frippon; d'un air malin &c.

Schalkhaftigkeit, **Schalkheit**, *s. f.* 3. la malice, ruſe, fripponnerie, fourbe, fineſſe, diſſimulation; *it.* la mièvreté; *it.* la poſtiquerie *de jeunes gens*.

Schalksauge, *s. n.* 4. œil frippon, malin.

Schalksfreund, *s. m.* 2. le faux ami.

Schalksknecht, *s. m.* 2. le mauvais ſerviteur.

Schalksnarr, *s. m.* 3. le bouffon.

Schall, *s. m.* 2. le ſon, bruit, réſonnement, retentiſſement; *it.* le ton *de la voix &c.*

Schallen, *v. n.* ſonner, retentir, réſonner, faire du bruit, rendre un ſon.

Schalm, *s. m.* 2. (*t. de gruerie*) la laie.

Schalmen, *v. a.* [*t. de gruerie*] layer; Die Laßreißer ſchalmen, layer les laies.

Schalmeye, *s. f.* 3. le hautbois; le chalumeau, la chalemie. Schalmeyblaſer, Schalmeyer, *s. m.* 1. le joueur de hautbois.

Schallos, *adj.* privé, déſtitué de ſon écorce; ein ſchalloſes Ey, un œuf ſans coque.

Schalotte, *s. f.* 3. (*t. de cuiſine*) échalotte.

Schälſucht, v. Scheelſucht.

Schalten, *v. a. & n.* diſpoſer, ranger, régler, commander, ordonner, être le maître, le tenant; nach ſeinem Gefallen ſchalten und walten, tailler & trogner.

Schalthier, *s. n.* 2. teſtacée.

Schaltjahr, *s. n.* 2. année biſſextile.

Schaltmonath, *s. m.* 2. mois intercalaire.

Schalttag, *s. m.* 2. jour intercalaire, biſſexte.

Scham, *s. f.* 1. la honte, pudeur, vergogne; *it.* la vulve, les parties honteuſes, naturelles *de l'homme & de la femme*. Die bloſe Scham, la nudité, la turpitude. Ohne Scham und Scheu, ſans pudeur, ſans honte, effrontément, impudemment. Alle Scham bey Seite geſetzt haben, avoir bu toutes ſes hontes, avoir mis bas toute honte; n'avoir plus aucune honte, avoir renoncé à toute pudeur.

Schambein, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) os pubis, pecten, os du pénil; la barre, os barré.

Schämel, *s. m.* 1. un eſcabeau, une eſcabelle; *it.* la ſellette; *it.* les bricoteaux, les contrelames *des tiſſerands*.

Schämen (ſich), *v. r.* avoir honte, être honteux; rougir de honte; ſich ſchämen wie ein Fuchs, rougir juſqu'au bout des ongles; ſich zu Tode ſchämen, mourir de honte; man muß ſich nicht über alles ſchämen, *prov.* un peu de honte eſt bientôt paſſé.

Schamglied, *s. n.* 5. la partie honteuſe.

Schamhaft, **ſchamhaftig**, *adj.* pudique, vergogneux; *it.* honteux, confus; *it.* pudibond; *it. adv.* pudiquement, honteuſement, avec honte, avec confuſion.

Schamhaftigkeit, *s. f.* 3. la pudicité, modeſtie, pudeur; *it.* la confuſion, vergogne, honte. Eine unnöthige unzeitige Schamhaftigkeit, mauvaiſe honte. Züchtige Schamhaftigkeit, la pudeur virginale.

Schamlos, *adj.* ſans honte, impudent, effronté, dévergondé.

Schamloſigkeit, *s. f.* 3. impudence, effronterie; le front d'airain.

Schamroth, *adj.* rouge de honte, couvert de confuſion; ſchamroth da ſtehen, davon gehen, demeurer confus, s'en aller avec ſa courte honte.

Schamröthe, *s. f.* 3. la rougeur, honte, confuſion. Einem eine Schamröthe abjagen, faire rougir qq. un. Die Schamröthe verlieren, dérougir.

Schamſeite, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) l'aine.

Schamtheile, *au pl.* les parties.

Schamzünglein, *s. n.* 1. le clitoris.

Schandbalg, *s. m.* 2. la carogne, la proſtituée.

Schandbar, v. Schändlich.

Schandbube, *s. m.* 4. le ſcélérat, le garnement.

Schanddeckel, *s. m.* 1. le manteau, prétexte, voile; *vulg.* le chapeau.

Schande, *s. f.* 3. la honte, le déshonneur, l'infamie, ignominie, le blâme, la turpitude, confuſion, l'affront. Pfui der Schande! quelle infamie! Einem alle Schande nachſagen, dire des infamies, des choſes infamantes de qq. un. Einem eine Schande anthun, faire un affront à qq. un; le déshonorer; le couvrir d'ignominie, de honte, de confuſion.

Schande einlegen, s'attirer du déshonneur, de la confuſion; ne retirer que de la honte de qq. choſe. Zu Schanden machen, confondre; faire honte, accabler de honte, rendre confus qq. un; *it.* gâter, ruiner, perdre, abymer, uſer *une choſe, p. e. un habit &c.* Ein Pferd zu Schanden reiten, haraſſer, fouler un cheval; ſich zu Schanden laufen, ſe ruiner à force de courir. Einen zu Schanden hauen, prügeln, eſtropier qq. un à force de coups. Zu Schanden werden, être confondu; être couvert de confuſion; zu Schanden gehen, ſe perdre, ſe gâter; être ruiné, gâté,

abymé. Schanden-halben, Schanden-wegen, par honneur, pour éviter le blâme.

Schänden, *v. a.* déshonorer, blâmer, injurier, diffamer, noircir, outrager, faire affront; *it.* prostituer; *it.* blasphémer *contre Dieu*; *it.* profaner, *se dit des choses sacrées*; *it.* corrompre, forcer, violer, déshonorer, défiorer; *une femme ou fille*; *it.* gâter, défigurer *par une plaie ou autrement*; *it.* reprendre, réprimander, gronder qq. un; lui dire des injures *ou* des paroles dures.

Einen Knaben schänden, abuser d'un garçon. Eines andern Ehbett schänden, fouiller la couche d'autrui. Einem das Gesicht schänden, défigurer le visage de qq. un; sein Gelübde schänden, rompre, violer son vœu; Armuth schändet nicht, la pauvreté n'est pas honteuse.

Schänder, *s. m.* 1. qui blâme, qui viole, qui dit des injures &c. le blasphémateur; corrupteur, violateur; le profanateur.

Schandfleck, *s. m.* 2. la tache; la marque d'infamie; *it.* la honte, le déshonneur, opprobre, infamie; la plaie, cicatrice *faite à l'honneur*; *it.* infamation; du Schandfleck! infame que tu es! Einem einen Schandfleck anthun, déshonorer qq. un; faire honte, faire une tache à la réputation de qq. un; noter d'infamie, infamer &c. etwas das einen Schandfleck verursachet, infamant.

Schandgeboth, *s. n.* 2. offre déraisonnable.

Schandgedicht, *s. n.* 2. la pièce de vers obscènes, la priapée.

Schandgeld, *s. n.* 5. le vil prix; le prix de rave; un rien.

Schandgemählde, *s. n.* 2. la peinture obscène.

Schandglocke, *s. f.* 3. le toesin qu'on sonne, quand on envoye un mal-faiteur dans l'exil.

Schandkauf, *s. m.* 2. le prix extrêmement bas, dont l'acheteur comme le vendeur doit avoir honte.

Schandleben, *s. n.* 1. la vie infame, débordée, scélérate.

Schändlich, *adj.* honteux, infame; ignominieux, déshonorant, déshonnête; *it.* sale, obscène, vilain, impudique; *it.* blamable, sordide, *p. e. l'avarice*; *it.* lourd, *p. e. une faute, bévue*; *it.* cruel, *p. e. une action* &c.

Schändlichkeit, *s. f.* 3. la honte, infamie, turpitude, vilenie; *it.* la scélératesse; *it.* indignité, cruauté *d'une action.*

Schandlied, *s. n.* 5. air impudique.

Schandlüge, *s. f.* 3. le mensonge infame.

Schandmaal, *s. n.* 5. la marque d'infamie, infamation.

Schandmaul, *s. n.* 5. le médisant; la langue de vipère; *it.* le diseur de saletés, d'ordures &c.

Schandname, *s. m.* 4. le nom injurieux, infame, *it.* épithète, sobriquet.

Schandpfahl, *s. m.* 2. le poteau infamant.

Schandpreis, v. Schandgeld.

Schandreden, *s. pl.* le discours *ou* paroles sales; les ordures, saletés, obscénités.

Schandsack, v. Schandbalg.

Schandsäule, v. Schandpfahl.

Schandschrift, *s. f.* 3. écrit infame, la pièce infame; le libelle diffamatoire.

Schandthat, *s. f.* 3. une infamie, action *ou* le crime infame.

Schändung, *s. f.* 3. infamation; le noircissement; la défloration, le viol, violement; *it.* la profanation, le blasphème; *it.* le blâme, l'injure, l'outrage.

Schandvolk, *s. n.* 5. les gens infames.

Schandworte, v. Schandreden.

Schank, *s. m.* 2. le cabaret. Einen freyen Schank haben, avoir droit de cabaret.

Schanze, *s. f.* 3. le fort, la redoute; *it.* le rempart; *it.* (*sur le vaisseau*) le château, gaillard, ravalement; (*au jeu des dés*) la chance; die Schanze gewinnen, gagner à la chance; eine Schanze wagen, hasarder une chose; faire quelque chose au hasard de réussir; die Schanze ist ihm gelungen, il a réussi; an die Schanze gehen, se mettre à l'ouvrage; aller travailler; in die Schanze schlagen, exposer, hasarder, risquer, *p. e. sa vie, sa fortune*; seine Schanze verwahren, prendre garde à soi; se tenir sur ses gardes.

Schanzen, *v. a.* travailler à une fortification, à un retranchement; *it. fig.* travailler *en général à un ouvrage quelconque.*

Schanzer, Schanzgräber, *s. m.* 1. le pionnier, terrassier; *it. fig.* le travailleur *en général.*

Schanzkleid, *s. n.* 5. (*t. de mer*) la pavesade, le pavier, le pavois, la bastingue; das Schanzkleid überhängen, pavier, pavoiser.

Schanzkorb, *s. m.* 2. le gabion; mit Schanzkörben versehen, gabionner. Bedeckung mit Schanzkörben, la gabionnade.

Schanzzeug, *s. m.* 2. les instrumens, outils à remuer la terre.

Schar, *s. f.* 3. la multitude, troupe, bande, compagnie; *it.* la brigade, le bataillon; *it.* le soc; die himmlischen Scharen, les armées célestes.

Scharbe, *s. f.* 3. le cormoran, *espèce de pélicans.*

Schärben, *v. a.* (*t. de cuisine*) couper, hacher; *it.* écharper.

Scharbock, *s. m.* 2. le scorbut.

Scharbockisch, *adj.* scorbutique.

Schäre, v. Schere.

Scharen (sich), *v. r.* se rassembler, s'attrouper; *it.* se rencontrer.

Scharf, *adj.* tranchant, affilé, acéré, qui coupe bien, *se dit d'un couteau, d'une épée* &c. *it.* aigu, *d'une chose à pointe*; *it.* rude, âpre, aigre, âcre, fort, piquant, verd, mordant, mordicant, *des fruits, du vinaigre* &c. *it.* sévère, dur, austère, rigide, rigoureux; *it. fig.* aigu, subtil, pénétrant, vif, solide, perçant, fort; *it.* fin, bon, *se dit des sens.*

Scharfer Geschmack, goût âpre, piquant, âcre; *it.* goût fin, bon; scharfer Geruch, odeur forte; *it. fig.* odorat fin; scharfer Käse, Essig &c. fromage, vinaigre &c. fort; scharfer Wind, vent perçant; scharfe Stimme, ton aigu; scharfer Schmerz, douleur vive.

Scharfer Verstand, esprit *ou* jugement solide, perçant, pénétrant; scharfes Gehör, ouie bonne, fine, subtile; scharfes Gesicht, vue bonne, subtile; œil clair-voyant; *it.* vue fixe; scharfe Zucht, discipline sévère; scharfes Gesetz, loi dure; scharfer Verweis, réprimande forte, sévère; ein scharfes Einsehen haben, avoir l'esprit vif, pénétrant; *it.* punir sévèrement les transgressions.

Ein scharfer Mann, un homme dur, sévère; scharfe Worte, paroles rudes, piquantes, mordantes; scharfe Feuchtigkeiten, humeurs âcres; férosités; scharfer Gift, poison subtil; im allerschärfsten Verstande, dans le sens le plus étroit; scharfer Feind, grand ennemi; scharfe Frage, torture, question; scharfer Winkel, (*t. de géom.*) angle aigu; scharfes Tonzeichen, accent aigu; scharfe Ecken an die Balken machen, aviver les poutres; scharfes Gefängniß, prison étroite; scharfes Gedächtniß, mémoire bonne, excellente.

Scharf, *adv.* bien, fort, très-bien; *it.* rudement, âprement, fortement; *it.* étroitement; *it.* fixement &c. &c.

Scharf schneiden, couper bien; scharf machen, aiguiser; scharf frieren, faire un froid rude, violent; scharf schmecken, riechen, avoir le goût âpre, fort, piquant, l'odeur forte; scharf laden, schießen, charger, tirer à balles; ein Pferd scharf beschlagen, ferrer un cheval à glace; scharf strafen, punir sévèrement; im Kriege geht es scharf her, dans la guerre on est impitoyable.

Scharf ansehen, regarder fixement; scharf sehen, hören, riechen, avoir la vue perçante, l'ouie bonne, l'odorat fin; scharf aufsehen, aufmerken, regarder, écouter attentivement; einem etwas scharf anbefehlen, recommander soigneusement, particulièrement, étroitement qq. ch. à qq. un.

Scharf wägen, peser exactement; scharf bewachen, garder étroitement; scharf an einander kommen, se quereller vivement; s'aigrir l'un contre l'autre.

Schärfe, *s. f.* 3. le tranchant, taillant, fil *d'un couteau, d'une épée*; *it.* le biseau *d'un rabot, repoussoir* &c. *it.* l'âpreté, rudesse, âcreté, aigreur, verdeur, mordacité; *it.* l'acrimonie, férosité *des humeurs, du sang* &c. *it. fig.* la rigueur, dureté, rigidité, sévérité; *it.* la vivacité, pénétration, perspicacité, subtilité, pointe *de l'esprit, du jugement* &c. Schärfe des Gesichts, la bonne vue, clair-voyance. Schärfe des Gehörs, oreille fine, bonne ouie. Die Schärfe brauchen, nach der Schärfe verfahren, user de rigueur; procéder à la rigueur; *it.* sévir contre qq. un. Schärfe der Worte, aigreur des paroles; mit der größten Schärfe wider einen verfahren, traiter quelqu'un de Ture à Maure.

Schärfen, *v. a.* aiguiser, *se dit d'un couteau, hache* &c. *it.* affiler, donner le fil, *se dit d'un rasoir* &c. *it.* affûter *un crayon*; rafraîchir *une plume à écrire*; *it. fig.* aiguiser, ouvrir *l'esprit*: augmenter, aggraver *le châtiment*; Einem das Gesetz schärfen, *prov.* laver la tête à qq. un; lui donner une réprimande, correction, mercuriale.

Schärfhobel, *s. m.* 1. le riflard.

Scharfhörend, *adj.* qui a l'ouie bonne, fine, délicate.
Scharflingend, *adj.* qui rend un ſon aigu, perçant.
Scharflich, *adj.* aigret, aigrelet, un peu piquant, un peu âcre.
Scharfrichter, *s. m.* 1. exécuteur de la haute juſtice; le maître des hautes œuvres; le bourreau.
Scharfriechend, *adj.* qui a l'odorat fin; *it.* qui a l'odeur forte.
Scharfſchmeckend, *adj.* qui a le goût âcre, mordant, piquant.
Scharfſchütz, *s. m.* 3. arquebuſier exercé, & qui ne manque jamais ſon coup.
Scharfſichtig, *adj.* qui a la vue bonne, perçante; clair-voyant, qui a des yeux de lynx; *it. fig.* pénétrant, clair-voyant, prévoyant, éclairé, qui voit de loin &c. *adv.* d'une manière clair-voyante &c. avec pénétration.
Scharfſichtigkeit, *s. f.* 3. la vue bonne, les yeux de lynx, le bon œil; *fig.* les lumières, la pénétration, perſpicacité, prévoyance, clair-voyance.
Scharfſinnig, *adj.* ingénieux, ſpirituel, ſubtil, délié, aigu; *it. adv.* ingénieuſement, ſpirituellement, ſubtilement, d'une manière déliée. Eine ſcharfſinnige Antwort, une repartie aiguë, vive, ſpirituelle; ſcharfſinnige Rede, Einfall, un bon mot; une pointe *ou* taillie d'eſprit.
Scharfſinn, *s. m.* 2. Scharfſinnigkeit, *s. f.* 3. la ſubtilité d'eſprit, ſagacité, perſpicacité, clair-voyance.
Schärfung, *s. f.* 3. aiguiſement. Es dienet zur Schärfung des Verſtandes, cela eſt propre à aiguiſer (à ouvrir) l'eſprit.
Scharlach, *s. m.* 2. écarlate; *it.* (*plante*) orvale, toute-bonne.
Scharlachbeere, *s. f.* 3. le kermès, la cochenille, la graine d'écarlate.
Scharlachbeerbaum, *s. m.* 2. l'icuſe, le chêne verd.
Scharlachblume, *s. f.* 3. écarlate, la croix de chevalier, *fleur.*
Scharlachen, *adj.* d'écarlate.
Scharlachfarbe, *s. f.* 3. la couleur d'écarlate.
Scharlachfärber, *s. m.* 1. le teinturier du grand teint.
Scharlachfieber, *s. n.* 1. la fièvre pourprée, le pourpre.
Scharlachkraut, *s. n.* 5. le kermès.
Scharlachroth, *adj.* & *adv.* couleur d'écarlate.
Scharmützel, *s. m.* 1. une eſcarmouche, écarmouche, la rencontre, le combat, l'affaire; *it.* la capſule.
Scharmützeln, ſcharmützieren, *v. n.* eſcarmoucher, s'eſcarmoucher, eſcrimer, ſe battre.
Schärpe, *s. f.* 3. écharpe.
Scharre, *s. f.* 3. le racloir, la ratiſſoire; *it.* le ſarcloir *des jardiniers*; *it.* le grattin.
Scharren, *v. a.* & *n.* racler, ratiſſer; *it.* gratter, *comme les poules*; *it.* furcter, fouiller *dans le fumier, dans le ſable* &c. *it.* ſarcler, *chez les jardiniers*; *it. fig.* amaſſer, amonceler du bien par avarice; grappiller, prendre de tous côtés; das Pferd ſcharret, le cheval bat la terre.
Scharren, *s. n.* 1. la ratiſſure, ſarclure; *it.* le grat *des poules*; *it.* le grappillement.
Scharren, *s. m.* 1. la boutique, l'étau *de boulanger, boucher.*
Scharrenſchlächter, *s. m.* 1. étalier.
Scharrer, *s. m.* 1. un avare, meſquin, vilain, qui ne ſonge qu'à amaſſer.
Scharſchmid, *s. m.* 2. le taillandier.
Scharte, *s. f.* 3. la dent, la brèche *d'un couteau* &c. *it.* eſcarre; *fig.* la faute. Scharte im Wall, embraſure. Scharte am Munde *ou* Haſenſcharte, le bec de lièvre. Scharten kriegen, s'ébrecher; ſeine Scharte wieder auswetzen, réparer ſa faute, ſa perte.
Scharteche, v. Scarteche.
Schartig, *adj.* ébreché, dentelé; allzuſcharf macht ſchartig, *prov.* la trop grande ſévérité révolte.
Scharwache, *s. f.* 3. la patrouille, le guet.
Scharwächter, *s. m.* 1. le ſoldat (archer) du guet.
Scharweiſe, *adv.* par troupes, par bandes, par brigades.
Schatten, *s. m.* 1. ombre, ombrage; *it. fig.* ombre, la protection, appui; *it.* la vanité, fauſſe apparence. Nach dem Schatten greifen, prendre l'ombre pour le corps; vor ſeinem eigenen Schatten laufen, avoir peur de ſon ombre; avoir peur de tout. Völker von ungleichen Schatten, Antiſciens. Schatten geben, machen, faire de l'ombre, ombrager. Im Schatten vor der Sonne, à l'abri du ſoleil.
Schatten, (*t. de peintre*) les ombres; *it.* le rentrement; Licht und Schatten eines Gemäldes, le jour & les ombres d'un tableau; wohlangebrachter Schatten und Licht, relief d'un tableau. Vermiſchung des Lichts und Schattens, le clair-obſcur.
Schattenbild, *s. n.* 5. ombre, le ſpectre, fantôme, la viſion, apparition; la chimère, fauſſe apparence.
Schattenfarbe, *s. f.* 3. (*t. de blaſon*) ombre, la maſſe d'ombre.
Schattengang, *s. m.* 2. l'allée ombragée.
Schattenhut, *s. m.* 2. le chapeau de paille.
Schattenriß, *s. m.* 2. la ſilhouette.
Schattenſpiel, (an der Wand) *s. n.* 2. la lanterne magique.
Schattenuhr, *s. f.* 3. le cadran ſciatérique.
Schattenwerk, v. Schattenbild.
Schattieren, *v. a.* ombrer, ombrager, nuer, nuancer; *it.* (*t. de gravure*) contre-hacher.
Schattierung, *s. f.* 3. ombre, la nuance; *it.* la hachure; nach der Schattierung färben, (*t. de teinturier*) nuancer.
Schattig, *adj.* qui a *ou* qui donne de l'ombre; *it.* ombragé, ombrageux, ombreux.
Schatulle, *s. f.* 3. le petit coffre, la caſſette; *it.* [*chez les Princes*) les menus plaiſirs, le tréſor des menus plaiſirs; aus der königlichen Schatulle bezahlen, payer ſur les menus plaiſirs du Roi. Schatullgelder, argent pour les menus plaiſirs.
Schatz, *s. m.* 2. *dim.* Schätzchen, Schätzlein, *s. n.* 1. le tréſor *en général*; *it.* le magot, les richeſſes cachées, la fortune d'argent; *it.* l'impôt, la taxe, contribution; *it.* amour, inclination; amant, amante; le galant, la maîtreſſe; Mein Schatz! Mein Schätzgen! mon cœur! mon cher cœur! mon enfant! mon petit cœur! mon cher mari! ma chère femme! mon ami! m'amie! ma mignonne! &c. &c.
Schatzbar, *adj.* taillable, ſujet aux impôts.
Schätzbar, *adj.* eſtimable, précieux.
Schätzbarkeit, *s. f.* 3. le prix, la valeur, eſtime.
Schatzen, *v. a.* mettre des impôts; mettre à contribution.
Schätzen, *v. a.* eſtimer, taxer, priſer, évaluer, mettre à prix, apprécier; *it.* ventiler; *it.* affeurer, afforer *des denrées, marchandiſes* &c. *it. fig.* eſtimer, croire, penſer, juger, tenir; *it.* faire &c. *it.* eſtimer qq. un; faire cas de lui.
Er wird ſehr reich geſchätzet, on le fait fort riche; ich ſchätze ihn zehen Jahr alt, je le tiens âgé de dix ans; einen nach ſeinem Vermögen ſchätzen, taxer qq. un à proportion de ſon bien; für eine Ehre, Unehre ſchätzen, tenir à honneur, à déshonneur.
Schätzer, *s. m.* 1. le priſeur, eſtimateur.
Schatzfrey, *adj.* exempt d'impôts.
Schatzgeld, *s. n.* 5. l'impôt, *it.* la médaille.
Schatzgräber, *s. m.* 1. le chercheur de tréſors cachés.
Schatzhaus, *s. n.* 5. Schatzkammer, *s. f.* 4. le tréſor, une épargne; tréſorerie; la ſerre-argent; *it.* le fiſc; *it.* la chambre des finances; *it.* les coffres du Roi, du Prince.
Schatzkaſten, *s. m.* 1. le coffre fort; *fig. le même que* Schatzkammer.
Schatzmeiſter, *s. m.* 1. le tréſorier; päpſtlicher Schatzmeiſter, camerlingue. Schatzmeiſter des Kardinals-Collegii, chambellan du ſacré collège.
Schatzmeiſter-Amt, *s. n.* 5. la tréſorerie.
Schatzpflichtig, *adj.* taxable, taillable.
Schatzſchreiber, *s. m.* 1. le ſecrétaire de la tréſorerie.
Schätzung, *s. f.* 3. eſtimation, évaluation, appréciation, le prix, la taxe; *it.* la ventilation; *it.* affeurage; afforage; *it.* arbitration; *it.* eſtime, le cas *qu'on fait de qq. un.* Schätzungsrecht, *s. n.* 2. le droit d'affeurage.
Schatzung, *s. f.* 3. impôt, la taxe, contribution, impoſition; *it.* la taille réelle; eine Schatzung ausſchreiben, impoſer des contributions; die Schatzung entrichten, payer la taille.
Schau, *s. f.* 3. (*t. de mer*) le pavillon en berne.
Schau, *s. f. sans plur. it. adv.* (*t. de mercier*) la montre. Auf die Schau ſtellen; zur Schau aufſtellen, auslegen, faire montre de qq. ch.; étaler, expoſer qq. ch. Sich auf die Schau ſtellen; ſich zur Schau ſehen laſſen, *fig.* ſe faire voir; ſe montrer en parade; faire figure de ſa perſonne; ſe faire paſſer en revue. Etwas ſchau tragen, porter en triomphe *ou* en proceſſion; expoſer à la vue de tout le monde; faire voir &c.
Schau, (*t. de monnoyeur & d'orfèvre*) eſſayerie *où l'on examine le titre &*

l'aloi de l'argenterie, de l'orfévrerie &c.

Schauamt, *s. n.* 5. le conseil des jurés priseurs.

Schaub, *s. m.* 2. (*t. de laboureur*) la botte de paille, de chaume.

Schaubdach, *s. n.* 5. la couverture de chaume.

Schaube, *s. f.* 3. espèce de manteau de femme; *it.* la robe.

Schauben, v. Schieben.

Schauber, *s. m.* 1. [*t. de pêcheur*] bouteux, *espèce d'épervier.*

Schaubhut, *s. m.* 2. le chapeau de paille; *fig.* le prétexte, voile, la capeline, le manteau.

Schaubrod, *s. n.* 2. le pain de proposition.

Schaubühne, *s. f.* 3. le théatre, la scène.

Schauder, *s. m.* 1. le frisson, tremblement, frissonnement, tressaillement; *fig.* le frémissement, horreur, la crainte, effroi, la frayeur.

Schaudern, *v. a. & n.* trembler *de froid, de crainte, d'horreur &c.* frissonner, frémir, tressaillir; avoir horreur.

Schauen, *v. a. & n.* voir, regarder, contempler; *it.* considérer, faire attention *ou* réflexion.

Schauen, *s. n.* 1. la contemplation, considération, vue, réflexion.

Schauer, *s. m.* 1. (*t. d'artisan &c.*) le juré *qui examine les chefs-d'oeuvre de métiers*; *it.* (*t. d'orfèvre*) essayeur, *qui examine le titre de l'or & de l'argent mis en oeuvre.*

Schauer, *s. m.* 1. un abri; *it.* la remise; (*t. d'archit.*) angar, appertis; *it.* v. Schauder.

Schauern, v. Schaudern.

Schauerig, *adj.* qui cause des frissons; *it.* qui donne des frayeurs &c. Es ist mir ganz schauerig, je frissonne; *it.* j'ai peur; je tremble de frayeur.

Schauervoll, *adj.* effroyable.

Schauessen, *s. n.* 1. le plat de parade.

Schaufel, *s. f.* 4. la pelle; *it.* la palette; *it.* le pelleron *des boulangers.* Schaufel am Mühlrad, aileron, alichon, la jantille *d'une roue de moulin.* Schaufeln an ein Mühlrad machen, jantiller une roue de moulin. Eine Schaufel voll, une pellée, pellerée.

Schaufelblatt, *s. n.* 5. la pellâtre.

Schaufelrad, *s. n.* 5. (*t. de meûnier*) la roue à volets.

Schaufelzahn, *s. m.* 2. la dent incisive.

Schaufeln, *v. a.* remuer *ou* jetter avec la pelle.

Schaugeld, *s. n.* 5. la médaille.

Schaugericht, v. Schauessen.

Schaugerüst, *s. n.* 2. échafaud.

Schauherr, *s. m.* 3. inspecteur, visiteur.

Schaukel, *s. f.* 4. la brandilloire, balançoire, escarpolette, bascule.

Schaukeln, *v. a. & n.* brandiller, balancer; *it.* choquer.

Schaukeln, *s. n.* 1. le brandillement.

Schaum, *s. m.* 2. écume *en général*; *it.* la mousse *de la bière*; *it.* la chiasse, les scories *des métaux.* Schaum aller Bösewichter, aller Laster, un scélérat achevé. Schaum des Volks, la racaille, la lie du peuple; den Schaum abnehmen, *ou* abheben, (*t. de méd.*) despumer.

Schaumeister, v. Schauer, juré.

Schäumen, *v. a.* écumer, ôter l'écume; *it. v. n.* écumer, jetter *ou* rendre de l'écume; mousser; vor Zorn schäumen, écumer de rage; jetter feu & flammes.

Schäumen, *s. n.* 1. écume, la despumation.

Schaumig, *adj.* écumeux, mousseux.

Schaumkelle, *s. f.* 3. Schaumlöffel, *s. m.* 1. écumoire.

Schaumkette, *s. f.* 3. le mastigadour.

Schaumünze, v. Schaugeld.

Schauplatz, *s. m.* 2. le théatre, la scène.

Schauprahm, *s. m.* 2. [*t. de mer*] le bac.

Schauspiel, *s. n.* 2. le drame.

Schauspieler, *s. m.* 1. le comédien, acteur.

Schauspielerinn, *s. f.* 3. la comédienne, actrice.

Schaustück, *s. n.* 2. la médaille.

Schaustufe, *s. f.* 3. la mine de cabinet.

Scheb, v. Schief.

Schebecke, *s. f.* 3. le Chebèque, *espèce de vaisseau.*

Scheche, v. Schäcke.

Schedel, *s. m.* 1. le crâne; *it.* le têt; *fig.* la tête.

Schedelbohrer, *s. m.* 1. (*t. de chirurg.*) le trépan.

Schedelnath, *s. f.* 3. (*t. de chirurg.*) la future coronale.

Schedelstätte, *s. f.* 3. le calvaire.

Schedul, *s. n.* 4. le thême, l'exercice.

Scheel, *adj.* qui regarde de travers; *fig.* envieux, qui voit de mauvais œil, avec indignation; er wird ein scheeles Gesicht dazu machen, il ne fera pas content de cela.

Scheelsucht, *s. f.* 3. le défaut de l'œil qui louche; *fig.* envie, mécontentement; indignation *ou* mine mécontente.

Scheere, Scheeren, v. Schere.

Scheffel, *s. m.* 1. le boisseau, muid, minot. Ein Scheffel voll, une boisselée. Scheffelweise, scheffelicht, *adv. fig.* en abondance; er kann es mit Scheffeln ausmessen, il en a à revendre; il en a tant qu'il n'en fait que faire. Ist es nicht zu Scheffeln, so ist es doch mit Löffeln, *prov.* s'il n'y pleut, il y dégoutte.

Scheffelmacher, *s. m.* 1. le boisselier.

Scheffeln, *v. n. vulg.* (*t. rural*) *se dit des bleds qui après avoir été battus sur les aires des granges, rempliſſent beaucoup de boiſſeaux, preuve d'une abondante récolte.* Das Getreide scheffelt gut; *it.* der Weizen hat recht gut gemandelt, und wird auch gut scheffeln, la moisson du froment a produit beaucoup de gerbes, elle remplira aussi beaucoup de boisseaux.

Scheibe, *s. f.* 3. aſſiette, le tailloir, (*t. de vitrier*) le vitre; le rond, plat de verre. Nach der Scheibe schießen, tirer au blanc; die Scheibe treffen, donner dans la butte.

Scheibe bey den Töpfern, la rone *des potiers.* Scheibe an einer Lampe das Licht zu vermehren, le réverbère *d'une lampe*; Scheibe zum Glasschleifen, le rondeau; Scheibe in ein Fernglas, (*t. d'optique*) le diaphragme. Scheibe zum poliren, polissoire. Scheibe der Sonnen, des Mondes &c. le disque du soleil, de la lune &c. Scheibe, Scheibenstein, (*t. de jeu*) le palet, galet.

Scheibe, Scheibenschnittlein, Scheiblein, la rouelle, *p. e. de citron, de raves, de jambon, de rôti &c.* Den Speck in dünne Scheiblein schneiden, feuilleter le lard. Scheiblein, (*t. de pharmac.*) les tablettes, trochisques.

Scheibenbohrer, *s. m.* 1. le tire-fond.

Scheibennagel, *s. m.* 1. la broche.

Scheibenrohr, *s. n.* 2. arquebuse buttière, rainoise.

Scheibenpulver, *s. n.* 1. la poudre fine, poudre de butte.

Scheibenrund, *adj.* rond, orbiculaire.

Scheibenschießen, *s. n.* 1. exercice de tirer à la butte.

Scheibenschütze, *s. m.* 4. le chevalier de l'arquebuse.

Scheibenweise, *adv.* par rouelles, en rouelles.

Scheibentisch, *s. m.* 2. table ronde, table orbiculaire.

Scheibenzapfen, *s. m.* 1. (*t. de potier*) la noix *de la roue.*

Scheibicht, *adj. & adv.* par rouelles; en rouelles; *it.* rond, orbiculaire.

Scheidbar, *adj.* (*t. de chymie*) séparable, dissoluble.

Scheide, *s. f.* 3. le fourreau *d'épée*; la gaine *de couteau.* Aus der Scheide ziehen, tirer du fourreau, dégaîner; wieder in die Scheide stecken, remettre, rengainer.

Scheidenmacher, *s. m.* 1. le fourrelier, gaînier.

Scheidel, v. Scheitel.

Scheiden, *v. a. & n. irr.* séparer, diviser, déjoindre; déprendre; *it.* dissoudre, *chez les chymiſtes*; *it.* affiner; séparer *les métaux*; Eine Ehe scheiden, dissoudre, casser *un mariage*; démarier; séparer *deux époux l'un de l'autre*; Einen Handel *ou* Streit scheiden, finir, terminer, vider, compofer, accommoder *une querelle &c.* das Gold vom Silber scheiden, faire le départ de l'or & de l'argent.

Scheiden, von (*ou* aus) einander scheiden, *v. n. it.* sich scheiden, *v. r.* se séparer, se quitter; se rétirer; *it.* s'en aller, partir; *it.* quitter, abandonner qq. un *ou* qq. ch.; scheide nicht von mir noch aus deinem Vaterlande, ne me quittez pas; ne quittez pas votre patrie; von hinnen scheiden, partir; *it. fig.* & aus der Welt [aus dem Leben] scheiden, mourir; wenn ihr nicht wollet, so sind wir gute Freunde und geschiedene Leute, si cela ne vous plait pas, nous ferons amis sans nous voir davantage; *i. e.* nous n'aurons plus rien à démêler ensemble.

Scheiden, *s. n.* 2. le départ; *it.* adieu, le congé, la séparation; *fig.* la mort, le décès.

Scheider, *s. m.* 1. celui qui sépare; *it.* affineur *des métaux*; *it.* le chymiste.

Scheidung, *s. f.* 3. la séparation, division; *it.* un affinage, affinement *des métaux*; *it.* le départ, incart, incarnation, *chez les orfèvres*; *it.* la dissolution, séparation, *chez les chymiſtes*; Scheidung aus der Quart, la quartation. Schei-

dung zwischen Eheleuten, zu Tisch und zu Bett, le divorce.
Scheidebaum, *s. m.* 2. la barre de séparation.
Scheidebrief, *s. m.* 2. la lettre de divorce.
Scheidegefäß, *s. n.* 2. la terrine de départ.
Scheidegränze, *s. f.* 3. bornes, limites.
Scheidehäutlein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) tunique vaginale.
Scheidekolben, *s. m.* 1. la cucurbite, le matras.
Scheidekunst, *s. f.* 2. art de séparer les métaux, affinage; *it.* la chymie.
Scheidekünstler, *s. m.* 1. le chymiste; *it.* affineur.
Scheidemauer, *s. f.* 4. le mur mitoyen, mur de refend.
Scheidemünz, *s. f.* 3. la monnoie, les petites espèces d'argent, le billon, appoint.
Scheidetrichter, *s. m.* 1. un entonnoir de verre, le vaisseau à séparer.
Scheidewand, *s. f.* 2. la séparation, cloison, le mur de refend *d'une maison*; *it.* (*t. d'anat.*) le septum *de coeur, du cerveau*; le mediastin *de la poitrine*, l'entredeux *des narines*.
Scheidewasser, *s. n.* 1. eau-forte; *it.* eau régale, eau seconde, eau de départ.
Scheideweg, *s. m.* 2. chemin de séparation; *it.* chemin fourchu *ou* biviaire.
Schein, *s. m.* 2. le jour, la clarté, lueur, lumière; *it.* éclat, le lustre, la splendeur, le brillant *de qq. ch. it. fig.* apparence, le semblant, la plausibilité; *it.* le prétexte, la couleur, le manteau, masque, air feint, la feintise &c. (*t. d'astron.*) aspect; gedritter, gevierter, gefünfter, gesechster Schein, trine, trigone, quadrat, quintil, sextil.
Schein, (*t. de gens d'affaires*) la quittance, décharge, le reçu, récepissé; *it.* le certificat l'attestation, un attestat, le témoignage, extrait &c. *it.* acceptilation.
Zurückfallender Schein, la réflexion, le réfléchissement, reflet; *it.* la réverbération. Schein des Tages, der Sonnen &c. la lumière, clarté du jour, du Soleil &c. der Schein der Tugend, eclat, lustre de la vertu.
Schein um die Häupter der Heiligen, auréole, le nimbe, la couronne *autour de la tete des Saints*.
Ein falscher Schein, un faux-jour; *fig.* illusion, le faux-semblant, les fausses apparences. Was nur den Schein hat; auf den Schein gemacht, faux, feint, simulé; *it.* illusoire, trompeur; *it.* palliatif; dem Übel nur dem Schein nach abhelfen, pallier un mal.
Zum Schein; auf den Schein, *adj.* pour faire semblant, faussement, pour sauver l'extérieur *ou* les apparences, pour la forme, pour tromper, pour éblouir &c. Alles auf den Schein thun, donner tout aux apparences; den Schein meiden, sauver les apparences.
Unter dem Schein der Freundschaft, der Tugend, sous le semblant, sous le masque, sous l'apparence de l'amitié, de la vertu &c. Unter dem Schein einer Reise, sous prétexte d'un voyage. Etwas zum Schein, auf den Schein thun, simuler, faire semblant de vouloir faire une chose; das thut er nur zum Schein, il ne le fait que pour la forme; das ist auf den Schein gemacht, cela est fait pour tromper, pour éblouir, pour jetter de la poudre aux yeux.
Es hat den Schein, als wenn ihr mich betrügen wolltet, vous m'avez l'air de me tromper. Es hat den Schein, daß &c. il y a apparence que &c. dem Schein nach, suivant les apparences; à ce qu'il paroit; dieses hat einigen Schein, il y a de la plausibilité (de la vraisemblance) à cela.
Der bloße Schein betrügt, *prov.* les dehors sont trompeurs. Schein und Seyn ist zweyerley; man muß das Seyn dem Schein vorziehen, *prov.* des apparences à la réalité la différence est grande; il faut préférer le solide au brillant. Einen Schein von sich geben, luire, reluire, resplendir; *it.* donner une quittance, un reçu de sa main.
Scheinbar, *adj.* clair, luisant; (*il n'est guères usité en ce sens*) *it. proprement & fig.* éclatant, splendide, resplendissant; *it. fig.* apparent, *p. e. la piété*; *it.* spécieux, *p. e. un prétexte*; *it.* probable, plausible, vraisemblable; *it.* (*dans le mauvais sens*) faux, simulé, illusoire, feint, trompeur, imaginaire; Etwas scheinbar machen, donner de l'éclat, du lustre, du relief à une chose; *it.* donner de l'apparence à une chose; la rendre probable, plausible, vraisemblable; scheinbare Wahrheit, vraisemblance; scheinbare Schönheit, Scharfsinnigkeit einer Rede &c. faux-brillant d'un discours &c.
Scheinbar, scheinbarlich, *adj.* clair, visible, manifeste, évident, *p. e. une preuve* &c. *adv.* probablement, plausiblement, vraisemblablement, spécieusement; *it.* clairement, visiblement, manifestement, évidemment; *it.* faussement, illusoirement &c.
Scheinbarkeit, *s. f.* 3. la probabilité, apparence, plausibilité, vraisemblance; *it.* évidence.
Scheinbehelf, *s. m.* 2. une excuse.
Scheinbeweiß, *s. m.* 2. la preuve illusoire.
Scheinbuße, *s. f.* 3. la repentance fausse, feinte.
Scheinchrist, *s. m.* 3. faux chrétien, hypocrite.
Scheinehre, *s. f.* 3. le faux honneur; apparence d'honneur.
Scheinen, *v. n. irr.* luire, reluire, briller, éclater, resplendir; *it. fig.* sembler, paroître, apparoître; y avoir apparence; *it.* avoir la mine. Die Sonne, der Mond &c. scheinet, le soleil, la lune luit. Der Diamant scheinet mehr denn andere Steine, le diamant reluit entre toutes les pierres. Die Tugend, Schönheit &c. scheinet, la vertu, la beauté brille &c. Ein wenig scheinen, entre-luire.
Es scheinet daß *ou* als &c. il paroît, il semble, il y a apparence que &c. Es scheinet mir gar stark, j'y vois beaucoup d'apparence. Diese Melone scheinet gut zu seyn, ce melon a la mine d'être bon; mancher scheinet klug und ist ein Narr, tel paroit sage qui est fou.
Scheinfreude, *s. f.* 3. la fausse joie; la joie feinte.
Scheinfreund, *s. m.* 2. le faux ami.
Scheingrund, *s. m.* 2. la raison plausible *ou* apparente, le prétexte spécieux; *it.* le sophisme.
Scheingut, *s. n.* 5. le bien apparent; imaginaire.
Scheinheilig, *adj.* bigot, faux devot, hypocrite, papelard.
Scheinheiligkeit, *s. f.* 3. la bigoterie, hypocrisie, fausse dévotion.
Scheinkauf, *s. m.* 2. un achat simulé.
Scheinliebe, *s. f.* 3. amour feint, faux.
Scheinmittel, *s. n.* 1. remède palliatif.
Scheinthränen, *s. pl.* fausses larmes.
Scheintugend, *s. f.* 3. la fausse vertu.
Scheinübel, *s. n.* 1. le mal imaginaire.
Scheinursach, *s. f.* 3. le prétexte, la fausse couleur; *it.* la raison plausible *ou* apparente.
Scheinwahrheit, *s f.* 3. la vérité apparente, probabilité, vraisemblance.
Scheinzahlung, *s. f.* 3. acceptilation.
Scheisse, *s. f.* 3. (*ce mot & tous ses dérivés ne sont du langage que du dernier vulgaire*) la merde, chiure, le bran; *proprement* le flux *ou* cours de ventre, foire.
Scheissen, *v. a. irr.* chier, décharger le ventre, aller à la selle, faire ses affaires; *it.* (*en parlant des bêtes*) fienter; *it.* foirer; *it.* péter, vesser, lâcher un vent.
Scheit, *s. n.* 5. la bûche. Scheit-Holz, du bois en bûches. Scheiter machen, bûcher, mettre du bois en bûches. Scheiter *ou* Trümmer eines Schiffs so Schiffbruch gelitten, les débris d'un vaisseau; zu scheitern gehen, se rompre, se casser, se briser, être ruiné &c.
Scheitel, *s. f.* 4. le sommet de la tête.
Scheiteln, *v. a. ce mot ne se dit que des cheveux*, p. e. die Haare scheiteln, partager moyennant un peigne les cheveux de deux côtés du sommet de la tête.
Scheitelpunkt, *s. m.* 3. le point vertical; le zénith.
Scheitelrecht, *adj.* vertical.
Scheithauer, *s. m.* 1. ouvrier dans les forêts, qui met le bois en bûches; le fendeur du bois.
Scheiterhaufen, *s. m.* 1. le bûcher.
Scheitern, *v. n.* faire naufrage, échouer, se briser; *fig.* périr, se ruiner, tomber en décadence.
Schel, v. Scheel.
Schelbe, *s. f.* 3. la geniſſe.
Schelen, v. Schälen.
Schelfe, *s. f.* 3. la pelure *des pommes*; écosse *des fèves*; écale *des noix* &c. enveloppe *d'un oignon de fleur*.
Schelfen, *v. a.* peler, écosser, écaler.
Schelfern (sich), *v. r.* s'écailler.
Schellfisch, *s. m.* 2. aigrefin, la merluche &c.
Schellhengst, *s. m.* 2. un étalon.
Schellkraut, *s. n.* 5. la chélidoine; *it.* hémorroïdale, *plante*.
Schelle, *s. f.* 3. la sonnette; *it.* le grelot, échellette; *it.* la sonnaille *qu'on attache à un animal sonnailler*; *it.* les fers *qu'on met à un prisonnier*; *it.* les menottes; *it.* (*t. de blason*) le

grillet, grillot *de l'oiseau*; *it.* le soufflet. Schellen, *au plur.* (*couleur rouge au jeu des cartes d'Allemagne*) le carreau; *it.* les testicules. Mit der Schelle klingeln, sonner de la sonnette. Halsband mit Schellen, collier avec des grelots.

Schellen, *v. a.* sonner, tirer la sonnette.

Schellenblume, *s. f.* 3. la fleur en grelot. Schellen-König, Dame, Bube &c. le roi, la dame, le valet &c. de carreau.

Schellengeläut, *s. n.* 2. le harnois à grelots.

Schellenwerk, *s. n.* 2. la sonnerie.

Schellenlack, *s. m.* 2. la gomme laque plate.

Schelm, *s. m.* 3. (*anciennement*) la charogne; la bête morte; *it.* écorcheur de bêtes mortes; *it.* (*t. injur.*) le frippon, coquin, voleur, filou, pendard, fourbe, forfante, scélérat, traître, homme infame, méchant &c. Mit dem Schelmen davon gehen, échapper comme un frippon. Einen zum Schelmen machen, rendre *ou* déclarer qq. un infame. Einen mit dem Schelmen (für einen Schelm) wegjagen, chasser qq. un avec infamie. Er ist ein Schelm in seiner Haut, *prov.* il ne vaut pas les quatre fers d'un chien.

Schelm, *se prend souvent dans un sens favorable dans le discours familier*, *p. e.* der arme Schelm dauret mich, le pauvre homme (le pauvre enfant) me fait pitié; du kleiner Schelm! (*à un enfant*) le joli petit frippon!

Schelmerey, *s. f.* 3. la fripponnerie, coquinerie, fourberie, filouterie, tromperie; *it.* la méchanceté, forfanterie, infamie; *it.* (*dans un sens plus mitigé*) la malice, espièglerie; le tour, la pièce qu'on joue à qq. un.

Schelmisch, *adj.* frippon, infame, fourbe, scélérat, malicieux, méchant, perfide, traître &c. *it.* & schelmischer weise, *adv.* en fourbe, en frippon, en traître, en malhonnête homme; malicieusement, méchamment, perfidement.

Schelmstreich, *m.* Schelmstück, *s. n.* 2. la fripponnerie, coquinerie, le tour, la pièce de méchanceté, de malice, de perfidie.

Scheltbar, scheltens-werth, scheltwürdig, *adj.* blâmable, répréhensible; digne de blâme; *it.* châtiable, punissable.

Schelten, *v. a.* & *n. irr.* injurier, dire des injures, dire pis que pendre *à qq. un*; invectiver, offenser, outrager; *it.* blâmer, reprendre, réprimander; gronder, reprocher; *it.* désapprouver, répronver, rejetter qq. ch. Fluchen und schelten, jurer & renaquer. Schelten, *signifie aussi* appeller, nommer, *p. e.* Er hat mich einen Narren gescholten, il m'a appellé fou. Er läßt sich einen gnädigen Herren schelten, il prétend être appellé (être traité de) Monseigneur.

Schelten, *s. n.* 1. une injure, offense, un outrage, le blâme, la réprimande, le reproche, la gronderie, répréhension &c.

Schelter, *s. m.* 1. le grondeur, reprenenr, diseur d'injures.

Scheltwort, *s. n.* 2. la parole injurieuse, l'injure, le reproche, la réprimande, l'outrage; *it.* une invective, le gros mot.

Schemen, *s. m.* 1. (*vieux mot*) ombre, *ne se dit que des créatures animées*; sie gehen daher wie ein Schemen, ils ressemblent à des ombres.

Schemel, v. Schämel.

Schenk, *s. m.* 3. le cabaretier, tavernier, hôte *d'un cabaret*; *it.* (*charge à la cour*) échanson.

Schenkbar, *adj.* en boite, potable.

Schenke, *s. f.* 3. le cabaret, la taverne, cantine, le bouchon, l'hôtellerie.

Schenkel, *s. m.* 1. la cuisse; *it.* la jambe *d'un compas &c.* (*t. de cuisine*) le cuissot, gigot; Vorder-Schenkel, épaule. Vorder-Schenkel eines Pferdes, le bras *d'un cheval*. Ein schneidender Schenkel an einem Reißzirkel, le coupe-cercle.

Schenkelblutader, *s. f.* 4. veine crurale.

Schenkelmäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) le muscle crural, fessier, jambier.

Schenkelschiene, *s. f.* 3. [*t. d armurier*] la tassette, le cuissart.

Schenken, *v. a.* donner, faire présent; *it.* pardonner, remettre *une faute*, *une peine*, *des péchés &c. it.* remettre, relâcher, quitter *une dette*; *it.* donner *la vie*, faire grace de la vie *à qq. un*; *it.* vendre *du vin*, *de la bière à pot & à pinte*; tenir cabaret; verser à boire, présenter à boire.

Das ist dir nicht geschenkt, (*en menaçant*) tu ne l'auras pas fait impunément; je m'en souviendrai; je te la garde; Lang geborgt ist nicht geschenkt, *prov.* ce qui est différé, n'est pas perdu. Einem geschenkten Pferde siehet man nicht ins Maul, *prov.* à cheval donné on ne regarde pas la bouche.

Schenken, *s. n.* 1. le présent, la donation, largesse, libéralité.

Schenkenamt, *s. n.* 5. échansonnerie, la charge d'échanson.

Schenker, *s. m.* 1. le donateur.

Schenkericht, schenkhaft, schenkisch, *adj. vulg.* libéral, qui aime à donner. Es ist mir heut nicht schenkericht, je ne finis pas d'humeur donnante anjourd'hui.

Schenkfaß, *s. n.* 5. la cuvette.

Schenkhans, v. Schenke.

Schenkhochzeit, *s. f.* 3. (*mot de province*) la noce où les conviés font défrayés.

Schenkrecht, *s. n.* 2. Schenkgerechtigkeit *s. f.* 3. le droit de cabaret, de bouchon.

Schenkteller, *s. m.* 1. la soucoupe.

Schenktisch, *s. m.* 2. le buffet.

Schenkwein, *s. m.* 2. le vin d'honneur.

Scherbe, *s. f.* 3. le pot *ou* le vase de terre; le pot à fleurs; *it.* le morceau de pot cassé; le test, tet, tesson, les écailles de bouteilles; *it.* la gueusette, *chez les cordonniers*.

Scherbelkuchen, *s. m.* 1. sorte de gâteau cuit dans des formes *ou* moules de terre.

Scherbendürr, *adj. vulg.* extrêmement sec.

Scherbengewächs, *s. n.* 2. (*t. de jardinier*) la plante en vase, en pot, en caisse.

Schere, *s. f.* 3. les ciseaux; la paire de ciseaux; (*t. d'orfèvre*) les ciseoires. Ein halb Dutzend Scheren, six paires de ciseaux. Schere in der Münz, le coupoir, *chez les monnoyeurs*. Wie mit der Schere abgeschnitten, *fig.* coupé tout net: absolument retranché. Scheren im Meer, les écueils, brisans, rochers *dans la mer*; *it.* les moles *ou* jettées contre l'effort des eaux. Schere eines Pferdegebisses, eines Leuchters, la branche *d'un mords de cheval*, *d'un chandelier &c.*

Scheren, se dit aussi des pieds fourchus de quelques animaux, dont l'ongle est fendue.

Scheren, *v. a.* & *n. irr.* tondre, raser; couper les cheveux, la laine &c. faire la barbe, *it.* tonsurer *un homme d'Eglise*; *it.* (*t. de tisserand*) ourdir; *it. vulg.* vexer, tourmenter, importuner; rapiner, fouler, opprimer; *it.* railler, faire la guerre; se moquer de qq. un, le berner. Geschorner Sammet, velours rasé. Einem den Gecken scheren, berner qq. un, se moquer de lui. Alle über einen Kamm scheren, *prov.* traiter l'un comme l'autre. Sie sind alle über einen Kamm geschoren, ils se ressemblent tous; ils sont tous bâtis de même.

Sich scheren, *v. r.* s'en aller, décamper, détaler. Ich schere mich nichts drum, je m'en moque; je m'en soucie fort peu. Was schiert es dich? qu'est-ce que cela te fait? cela ne te regarde point.

Scheren, *s. n.* 1. la tonte, la tonture *des brebis*; la tonsure *d'un homme d'Eglise*; *it.* (*t. de tisserand*) la lame; *it.* la vexation; v. Schererey.

Scherer, *s. m.* 1. le tondeur; *it.* (*par mépris*) le barbier, qui rase; qui fait la barbe; *it.* importun, qui vexe &c.

Schererey, *s. f.* 3. la vexation, importunité; *it.* incommodité, misère, affliction, tribulation.

Scherbecken, *s. n.* 1. le bassin à barbe; bassin de barbier.

Scherflocken, *s. m.* 1. bourre de tonture.

Schergarn, *s. n.* 2. (*t. de tisserand*) la chaîne.

Schermaus, *s. f.* 2. la taupe.

Schermesser, *s. n.* 1. le rasoir. Heft am Schermesser, la chasse de rasoir. Ein Schermesser abziehen, repasser un rasoir.

Scherpe, *s. f.* 3. une écharpe.

Scherschleifer *ou* Scherenschleifer, *s. m.* 1. émouleur, le gagne-petit.

Scherstube, *s. f.* 3. boutique de barbier.

Schertisch, *s. m.* 2. la table à tondre.

Schertuch, *s. n.* 5. (*t. de barbier*) le frottoir.

Scherwenzel, *s. m.* 1. (*la première syllabe est brève*) le valet dans le jeu des cartes; *it.* un garçon de bonne volonté qui se laisse employer à tout ce qu'on veut.

Scherwerk, *s. n.* 5. (*t. de fortif.*) la tenaille, le tenaillon.

Scherwolle, *s. f.* 3. la bourre-lanice; la laine tondue *des brebis*; *it.* la tonture *de drap*; *it.* le feutre, *chez les selliers*. Scherwolle bereiten, mit Scherwolle füttern, feutrer, bourrer. Von Scherwolle gemacht, bourrier.

Scherzeit, *s. f.* 3. la tonte, tonture, tondaille.

Scherzeug, *s. n.* 2. la trousse de barbier.

Scherf, *s. m.* 2. Scherflein, *s. n.* 1. la

pite, maille, obole; sein Scherflein beytragen, contribuer ce qu'on peut à qq. ch.
Scherge, *s. m.* 4. le sergent, archer; le roussieul.
Scherter, *s. m.* 1. le bougran.
Scherz, *s. m.* 2. la plaisanterie, le badinage, jeu, la raillerie, moquerie, gausserie; *it.* la facétie; grober Scherz, lourrilité, mots ou raillerie de corps de garde &c. der Scherz ist zu grob, cela passe raillerie; ohne Scherz, railleric à part; sérieusement; aus Scherz, pour rire; en riant, en badinant.
Scherzen, *v. a. & n.* badiner, plaisanter, rire, folâtrer; *it.* jouer, railler; se moquer, se jouer, goguenarder, se gausser; être en ses goguettes.
Scherzhaft, Scherzhaftig, *adj.* badin, plaisant, jovial, goguenard, facétieux; *it.* railleur, gausseur, moqueur &c. *it.* burlesque; *adv.* en badinant, en riant, d'un air badin.
Scherzhaftigkeit, *s f.* 3. un enjouement; l'inclination au badinage, humeur joviale &c.
Scherzliebend, *adj.* enjoué, jovial, qui aime la plaisanterie.
Scherzgedicht, *s. n.* 2. le poëme burlesque, les vers burlesques.
Scherzname, *s. m.* 4. le fobriquet.
Scherzrede, *s. f.* 3. Scherzwort, *s. n.* 2. la raillerie, plaisanterie, le mot pour rire, les goguettes.
Scherzweise, *adv.* par raillerie, en riant, en plaisantant; par manière de jeu.
Schetter, *s. m.* 1. le bougran.
Scheu, *s. f. sans pl.* la honte, pudeur, retenue, timidité; *it.* la déférence, l'égard, le respect; *it.* l'horreur, aversion, le dégoût; *it.* la crainte, peur, appréhension.
Scheu, *adj.* timide, honteux, retenu, peureux, craintif; *it.* respectueux; *it.* farouche, sauvage; *it.* qui a de l'horreur, du dégoût, de l'aversion de qq. ch. *it.* [*d'un cheval*] peureux, ombrageux, quinteux; (*t. de blason*) effarouché; scheu machen, effaroucher; scheu werden, s'effaroucher. Ein scheu gewordenes Stück Vieh, épave.
Scheuche, *s. f.* 3. la chasse.
Scheuchen, *v. a.* chasser.
Scheuen, *v. a.* craindre, appréhender, éviter, fuir qq. ch, avoir peur de qq. ch. *it.* avoir de l'horreur, de l'aversion, du dégoût; *it.* avoir de la retenue, du respect, des égards pour qq. un; le choyer, le respecter; sich scheuen, *v. r.* avoir honte, avoir peur, appréhender.
Scheuleder, *s. n.* 1. une œillère *des chevaux*.
Scheuer, 4. Scheune, *s. f.* 3. la grange; *it.* remise. In die Scheune thun, engranger.
Scheuntenne, *s. f.* 3. aire de la grange.
Scheuern, *v. a.* écurer; *it.* laver, frotter, sablonner.
Scheuern, *s. n.* 1. le frottage.
Scheuerer, Scheurer, *s. m.* 1. écureur, frotteur.
Scheuerfaß, *s. n.* 5. le lavoir.
Scheuerlappen, *s. m.* 1. le torchon, chiffon, la lavette.
Scheusal, *s. n.* 2. épouvantail; *fig.* exécration, horreur, abomination.
Scheuslich, *adj.* laid, hideux, difforme, vilain, affreux, horrible, épouvantable; *adv.* laidement, hideusement &c.
Scheuslichkeit, *s. f.* 3. la laideur, difformité, horreur, épouvante.
Schicht, *s. f.* 3. le rang; la rangée, bande, *it.* le lit, la couche, le tas; (*t. de chym.*) la stratification; (*t. de minér.*) la bande de mineurs qui travaillent ensemble; *it.* le temps déterminé aux mineurs pour travailler avant que d'être relevés; *it.* la journée; *it.* le quart d'une mine; l'œuvre *ou* le produit d'une fonte. Schicht machen, finir l'œuvre.
Schichten, *v. a.* ranger, arranger; *it.* entasser, coucher *l'un sur l'autre*; *it.* mouler *du bois*; *it.* stratifier, *en chymie*; *it.* caquer *des harengs*; *it.* liter *du poisson salé*; *it.* arrumer *les tonneaux d'un vaisseau*.
Schichten, *s. n.* 1. le rangement, arrangement, entassement, *it.* la stratification; *it.* le caquage *des harengs*; *it.* arrumage *des tonneaux sur un vaisseau*.
Schichter, *s. m.* 1. qui arrange, met en tas; arrumeur.
Schichtig, *adj.* stratifique, *adv.* par rangs, par couches.
Schichtmeister, *s. m.* 1. le conducteur des mines.
Schichtweise, *adv.* par rangs, par bandes, par couches.
Schicken, *v. a.* envoyer, faire tenir; *fig.* disposer, diriger, régler, mettre en ordre; ranger; arranger, préparer; Um *ou* nach etwas schicken, envoyer querir; faire chercher, faire demander. Gott schicke es zum besten! Dieu veuille le diriger en bien! Mein Verhängniß schickt es so, c'est ainsi que le veut mon destin.
Schicken (sich), *v. r.* s'accommoder, s'accorder, se conformer *à qq. un ou à qq. ch. it.* se préparer, s'acheminer, s'apprêter *à ou pour qq. ch. p. e. pour un voyage*; *it.* convenir; être propre, assortir, accompagner bien *ou* mal, *p. e. une veste ou doublure qui accompagne bien un habit*; *une tapisserie qui accompagne bien un lit &c. it.* tourner, réussir bien *ou* mal; avoir un succès, une issue; prendre un train &c.
Sich in jemand zu schicken wissen, savoir s'accommoder à l'humeur de qq. un. Sich in die Zeit schicken, s'accommoder au temps; das schickt sich nicht für euch, cela ne vous convient point; sich in alles schicken, s'accommoder de tout; sich zu allem zu schicken wissen, être propre à tout; être propre au poil & à la plume.
Es kann sich noch wohl schicken, il se pourroit bien que &c. Es kann sich noch viel anders schicken, la chose peut bien tourner autrement (prendre un autre train;) das schickt sich wohl zusammen, cela est bien assorti; cela accompagne bien, *se dit sur-tout des habits assortissans, des meubles &c.* sie schicken sich wohl zusammen, ils sont faits l'un pour l'autre. Wie schickt sich das? comment cela s'accorde-t-il? Es schickt sich, daß &c. il convient, il est à propos que &c.
Er schickt sich übel zu der Arbeit, il se prend d'une manière bien gauche à ce travail. Nachdem es sich schickt, c'est selon; c'est suivant; selon que cela s'arrangera; Es hat sich just so geschickt, daß &c. le hasard, le destin a voulu que &c. Wenn man unglücklich seyn soll, muß sich alles darzu schicken, quand on doit être malheureux, il faut que tout s'y dispose, il faut que tout y contribue. Es schickt sich zum regnen, le temps se dispose (se prépare) à la pluie. Schicke dich zum sterben, préparez-vous à la mort.
Er weis sich in nichts zu schicken, il n'est propre à rien; il n'est point chaussant du tout; sich in sein Unglück schicken, supporter son malheur avec patience. Das schickt sich gar nicht zur Sache, cela n'a point de rapport à l'affaire; il n'est pas question de cela. Man muß sich in alles schicken lernen, il faut se faire à tout; il faut prendre les choses comme elles viennent; das schickt sich nicht, cela ne convient pas; cela est impertinent.
Schicklich, *adj.* propre, commode, convenable; *adv.* proprement, commodément, convenablement.
Schicklichkeit, *s. f.* 3. la convenance, le rapport, ce qui convient *ou* s'accorde avec qq. ch.
Schicksal, *s. n.* 2. le destin, la destinée, le sort, hasard, la fatalité; *it.* la providence, direction divine. Man kann sein Schicksal nicht zwingen, on ne sauroit forcer sa planète. Das Schicksal ist unvermeidlich, on n'évite point sa destinée.
Schickung, *s. f.* 3. un envoi, la mission, le message; *it.* v. Schicksal.
Schieben, *v. a. & n. irr.* pousser, faire avancer; *it.* [*t. de batelier*] saquer. Den Karren schieben, mener *ou* conduire la brouette. Brod in den Ofen schieben, enfourner le pain. Kegel schieben, jouer aux quilles. Einen Stein im Bret schieben, jouer une dame (un pion) au jeu des dames. In den Sack schieben, empocher, mettre dans la poche. Einen Bissen ins Maul schieben, mettre un morceau dans la bouche.
Auf die lange Bank schieben, tirer *ou* traîner en longueur; différer, prolonger, remettre &c. Einen in den Sack schieben, maîtriser qq. un; l'emporter sur lui; en faire ce que l'on veut; *vulg.* hériter qq. un. Einem etwas ins Gewissen schieben, en appeller à la conscience de qq. un; se rapporter à son serment.
Die Schuld auf einen andern schieben, accuser, charger un autre; rejetter (faire tomber) la faute sur lui. Die Schuld von sich schieben, se disculper, se purger d'une faute. Einem etwas auf den Hals schieben, mettre, faire tomber une chose sur un autre; charger les épaules *ou* le dos d'un autre, *p. e. d'un travail.* Die Arbeit von sich schieben, éviter, détourner, décliner, esquiver, éluder un travail.
Den Eid von sich schieben, référer le serment. Das Pferd hat geschoben, (*t. de manège*) ce cheval a mis bas ses dents de lait. Geschobene Buchstaben, des lettres italiques. Geschoben Viereck, (*t. de géom.*) rhombe, los-

ange. Geſchoben Kreuz, (*t. de blaſon*) le fautoir, la croix de St. André.

Schieben [ſich], *v. r.* ſe mettre de biais, de travers; ſe déranger.

Schieben, *s. n.* 1. un avancement.

Schieber, *s. m.* 1. celui qui pouſſe; *it.* (*t. de tireur d'or*) le pouſſeur d'argue; *it.* le tirant; la couliſſe; le chaſſis coulis; la porte-couliſſe.

Schiebbank, *s. f.* 2. (*t. de tireur d'or*) un argue.

Schiebkarren, *s. m.* 2. la brouette, la civière.

Schiebkärrner, *s. m.* 1. le brouettier, *vulg.* le croche teur.

Schiebochs, *s. m.* 3. le bœuf de labour.

Schiebſack, *s. m.* 2. la poche, le gouſſet.

Schiedlich, *adj.* & *adv.* ce qui ſe laiſſe ſéparer; *it.* ſociable, pacifique; ſchiedlich und friedlich leben, vivre ſociablement.

Schiedmauer, v. Scheidemauer.

Schiedsmann, 5. Schiedsrichter, *s. m.* 1. arbitre, médiateur, compoſiteur amiable; *it.* arbitrateur; *it.* compromiſſaire.

Schiedsſpruch, *s. m.* 2. un arbitrage.

Schief, *adj.* oblique, de travers, de biais; *it.* louche; *it.* tortu; *adv.* obliquement, en travers, en biais; ſchiefe Perlen, des perles baroques; ſchiefe Beine, des jambes tortues.

Schiefe, *s. f.* 3. l'obliquité, le biais, le travers, l'inclinaiſon.

Schiefer, *s. m.* 1. ardoiſe; *it.* (*différentes ſortes d'ardoiſe*) les eallots, la earlette, la eartelette, le feudis; *it.* écharde *au doigt &c.* Einen Schiefer im Herzen haben, *prov.* avoir des remords de conſcience.

Schiefer, [*t. de chirurgie*] la feuille *d'un os caſſé*; *it.* la croûte *d'une plaie*; *it.* écaille *de la gale*; *it.* la eraſſe *de la tête.*

Schieferbank, *s. f.* 2. la foncière.

Schieferblau, *s. n.* 1. le bleu chargé.

Schieferbruch, *s. m.* 2. une ardoiſière.

Schieferdach, *s. n.* 5. la couverture d'ardoiſe.

Schieferdecker, *s. m.* 1. le couvreur.

= Gerüſt, *s. n.* 2. le triquet. = Kaſten, *s. m.* 1. la bourrique.

Schiefergrün, *adj.* verd obſcur; chryſocolle; arménienne.

Schieferhammer, *s. m.* 1. le marteau de couvreur.

Schiefericht, ſchieferig, *adj.* qui ſe fend, s'écaille comme l'ardoiſe; écailleux; *it.* pailleux, *ſe dit du fer*; *it. fig.* fâché, renfrogné; *it.* fâcheux, épineux; *it.* brusque; ſchieferig werden, ſe fâcher; ſchieferige Worte, paroles brusques. Ein ſchieferiger Handel, affaire fâcheuſe, épineuſe.

Schiefern, *v. a.* fendre, écailler; Schiefern (ſich), *v. r.* s'écailler, ſe fendre, tomber par écailles; *it.* [*t. de chirurg.*] s'exfolier; *part.* geſchiefert. Das Schiefern der Knochen, exfoliation.

Schiefernagel, *s. m.* 1. le clou d'ardoiſe; la tête platte.

Schieferſtein, *s. m.* 2. ardoiſe. Den Schieferſtein in Tafeln theilen, réfendre *l'ardoiſe.*

Schiefertafel, *s. f.* 4. la feuille d'ardoiſe.

Schieferweiß, *s. n.* 1. le blanc de plomb; la ceruſe purifiée; *it.* amiante.

Schiel, v. Scheel.

Schielen, *v. n.* être louche, bigle; loucher, bigler; *it.* guigner, lorgner; regarder de côté *ou* de travers; jetter des coups d'œil à la dérobée.

Schielen, *s. n.* 1. le ſtrabiſme.

Schielend, *adj.* louche, bigle; *adv.* en regardant de travers &c. ſchieler Wein, vin louche, vin clairet.

Schienbein, *s. n.* 2. os de la jambe, la grève; la tibia; ſich ans Schienbein ſtoßen, s'écorcher l'os de la jambe; zum Schienbein gehörig, vom Schienbein benamt, *adj.* tibial.

Schienbeinknochen, *s. m.* 1. [*t. d'anat.*] la tibia.

Schienbeinmäuslein, (*t. d'anat.*) das große, vaſte; das auswendige, bicornis; das halb-häutige, muscle membraneux; das häutige Bandmäuslein, faseia lata; das halbnervichte, muscle demi-nerveux.

Schiene, *s. f.* 3. (*t. de maréchal*) la bande de roue; bande de fer; (*t. de potier*) attelle; (*t. de chirurg.*) les attelles, éclisſe, la eliſſe, le carton, la compreſſe; (*t. d'archit.*) la bavette; *it.* le petit ais; la eerche, ferche; (*t. d'imprim.*) le bereeau; die breiten Schienen [auf dem Lauferett] les petites pontres *ou* les bandes de fer; die kurzen Schienen [unter dem Karne] les pattes.

Schienen, *v. a.* attacher des bandes à une roue; *it.* appliquer des éclisſes, des attelles; eliſſer, éclisſer, atteller.

Schienen, *s. n.* 1. le bandage &c.

Schienenzange, *s. f.* 3. la tenaille demi-ronde.

Schienkörblein, *s. n.* 1. (*dans la fabrique de ſalpêtre*) la recette.

Schiennagel, *s. m.* 1. le clou de roue.

Schier, *adv.* presque; quaſi; à peu près; près de; peu s'en faut &c. Ich wäre ſchier gefallen, j'ai failli à tomber; j'ai penſé tomber; peu s'en eſt fallu que je ne ſois tombé. Es iſt ſchier zwey Uhr, il eſt près de deux heures.

Schierling, *s. m.* 2. la eiguë, *plante.*

Schieſſen, *v. a.* & *n. irr.* tirer *avec une arme à feu, un arc, une arbalète*; décocher *une flèche*; *it.* décharger, lacher *un fuſil &c.* tuer, abattre *à coups d'armes à feu &c. it.* pétarder les pierres. Blind ſchieſſen, tirer à poudre; ſcharf ſchieſſen, tirer à balle. Breſche ſchieſſen, battre en brèche. Ein Schiff in Grund ſchieſſen, couler à fond un vaiſſeau. Ein Stück, das weit ſchieſſet, pièce qui porte loin. Ein Stück das ſo viel Pfund ſchieſſet, pièce de tant de livres de balle. Nach dem Vogel ſchieſſen, tirer l'oiſeau. Nach der Scheibe ſchieſſen, tirer à la butte.

Schieſſen, *fig.* lancer, darder, lâcher, élancer, jetter. Die Sonne ſchieſſet ihre Strahlen, le ſoleil darde (lance ſes rayons. Geld ſchieſſen, fournir, avancer de l'argent &c. *it.* compter de l'argent par jet, jetter. Brod in den Ofen ſchieſſen, enfourner du pain. Die Formen, Columnen ſchießen, (*t. d'imprimeur*) arranger les pages dans le chaſſis, impoſer. Schieſſen *ou* heimlich ſtehlen, manſen, *vulg.* eseamotter, grupper) *it.* filer *une carte au jeu.*

Einen Bock ſchieſſen, *prov. vulg.* faire une faute *ou* une bévue. Einen Fuchs ꝛc. ſchieſſen, *prov.* écoreher le renard, rendre gorge; geſchoſſen ſeyn, être un peu fou, timbré; avoir un coup de hache. Wohl geſchoſſen, aber übel getroffen, *prov.* bien viſé, mais mal tiré, voilà bien viſé pour un borgne.

Schieſſen laſſen, lâcher, jetter, darder, laiſſer échapper, pouſſer, lancer &c. den Zügel [Zaum] ſchieſſen laſſen, lacher la bride, *p. e. à un cheval*; *it. fig.* à qq. un; l'abandonner à ſa propre conduite; ſeinen Begierden den Zügel ſchieſſen laſſen, lâcher la bride à ſes paſſions; die Begierden auf etwas ſchieſſen laſſen, tourner ſes deſirs à, ſur *ou* vers qq. eh. Die Augen, zornige Blicke ꝛc. ſchieſſen laſſen, jetter, lancer les yeux (des regards) d'indignation &c. Einen Seufzer ſchieſſen laſſen, pouſſer un ſoupir. Ein Wort ſchieſſen laſſen, jetter, lâcher, laiſſer échapper un mot. Ein Tau ſchieſſen laſſen, [*t. de mer*] filer, alarguer un cable.

Schieſſen, *v. n.* ſe lancer; s'élancer, ſe jetter, tomber, ſe précipiter ſur qq. un *ou* ſur qq. eh. *it.* tomber &c. *du haut en bas, comme p. e. l'eau d'un rocher &c. it.* voler rapidement du haut en bas &c. paſſer vite *en avançant ou en s'éloignant*; *it.* (*t. de jardinier*) monter, pouſſer, croître, jetter, ſe former, *p. e. un arbre, une plante &c.* In die Höhe ſchieſſen, (*fig. d'un homme*) devenir grand. In Saamen ſchieſſen, monter en graine. Das Blut ſchieſſet ihm aus der Naſe, le ſang lui ſort du nez; der Schrecken iſt mir in alle Glieder geſchoſſen, la frayeur m'a ſaiſi tous les membres, (par tout le corps.)

Ein Stück ſo viel Pfund ſchieſſend, pièce de tant de livres de balle. Schieſſender Stern, étoile volante. Schieſſende Augen, yeux brillans, étincelans. Schieſſende Schmerzen, élancemens de douleur; douleurs intermittentes.

Schieſſicht, ſchieſſig, *adj.* (*t. de jardin.*) qui monte en graine; *it.* (*des raves*) qui ſe corde.

Schieſſung, *s. f.* 3. impoſition *chez les imprimeurs.*

Schießbret, *s. n.* 5. (*t. dimpr.*) le compoſoir.

Schießbüchſe, *s. f.* 3. une arquebuſe; la carabine; *it.* la canonnière *des enfans.*

Schießgeld, *s. n.* 5. le droit du chaſſeur.

Schießgerechtigkeit, *s. f.* 3. le droit de chaſſe.

Schießgewehr, *s. n.* 2. une arme à feu.

Schießhaus, *s. n.* 5. la maiſon où l'on s'exerce à tirer.

Schießhund, *s. m.* 2. le chien de chaſſe.

Schießloch, *s. n.* 5. une embraſure.

Schießpulver, *s. n.* 1. la poudre à tirer; poudre à canon.

Schießſcharte, *s. f.* 3. une embraſure.

Schießtaſche, *s. f.* 3. la carnacière.

hiff, *s. n.* 2. le vaiſſeau, navire, bâtiment *sur mer*; *it.* le bord; *it.* le bateau *sur une rivière*; la barque, le bac, la chaloupe, un eſquif; *it.* la nef *d'une égliſe*; (*t. d'impr.*) la galée; (*t. de tisserand*) la navette; (*t. d'anat.*) la nacelle *de l'oreille*.

Jegjenommenes Schiff, la priſe *sur mer*. Schiff zu Schiffbrücken, le ponton. Ein groß Schiff, vaiſſeau de haut bord. Ein klein Schiff, bâtiment de bas bord. Schiff deſſen eine Seite ſtärker als die andere, le bordier. Schiff das zu ſehr auf der Seite gehet, bâtiment jaloux.

Jemaltes, ausgezieretes Schiff, la maiſon navale; die rechte Seite des Schiffs, le ſtribord; die linke Seite, le bas bord; zu Schiff gehen, s'embarquer; aller à bord; viel reiſende auf dem Schiff haben, avoir beaucoup de paſſagers à ſon bord. Ein Schiff von dem Stapel in das Waſſer ablaſſen, crouler un vaiſſeau; lancer un vaiſſeau. Ein Schiff unter Wind ſetzen, paſſer, monter au vent; gagner le vent. Einem Schiff den Wind ablaufen, paſſer au vent d'un vaiſſeau; gagner le vent ſur lui. Ein Schiff kehren und wenden zum Gefecht, prendre volte. Mit dem Schiff durchgehen, prendre chaſſe, gagner le large. Ein Schiff an einem ſichern Ort anbinden, baeler un vaiſſeau.

Ein Schiff commandiren, monter (commander) un vaiſſeau. Ein Schiff durchgehen, aus dem Waſſer bringen und ausbeſſern, parcourir les coutures & les étoupes d'un vaiſſeau; le mettre à ſec & le radouber *ou* calfater. Ein Schiff lichten, alléger un vaiſſeau. Ein Schiff in den Grund bohren, couler un vaiſſeau à fond. Ein unbrauchbar Schiff ausräumen, dégrader un vaiſſeau. Ein Schiff miethen, fréter un vaiſſeau; *it.* noliſer, noliger, nauliſer; das Schiff ſteuren, gouverner le vaiſſeau; das Schiff bekommt Riſſe, Öffnungen, le vaiſſeau largue.

chiffbar, *adj.* navigable.

chiffen, *v. n.* naviger, naviguer; *it.* faire voile; voguer; *it.* aller *ou* voyager par eau.

chiffen, *s. n.* 1. la navigation.

chiffer, *s. m.* 1. le maître *ou* patron d'un vaiſſeau; *it.* le pilote, nautonnier, marinier, matelot; *it.* le batelier *ſur les rivières*.

chifferey, *s. f.* 3. la navigation; *it.* marine.

chifferfähnlein, *s. n.* 1. le pavillon, la banderolle.

chifferhacken, *s. m.* 1. le harpin.

chifferiſch, *adj. & adv.* à la manière des mariniers; *it.* naval.

chifferkunſt, *s. f.* 2. art de naviguer; la ſcience de la marine, de la manœuvre des vaiſſeaux.

chifferlohn, *s. m.* 2. le fret, port, naulage; *it.* le paſſage.

chiferſtechen, *s. n.* 1. le jeu des bateliers.

chiffung, *s. f.* 3. la navigation; *it.* la marine.

Mots compoſés de Schiff.

chiffamt, *s. n.* 5. l'amirauté.

chiffarmade, Schiffarmee, *s. f.* 3. la flotte, eſcadre, armée navale.

Schiffbank, *s. f.* 2. le banc de rameur.

Schiffbau, *s. m.* 2. la conſtruction des vaiſſeaux.

Schiffbaukunſt, *s. f.* 2. architecture navale.

Schiffbauch, *s. m.* 2. le ventre du vaiſſeau; *it.* bouchin; large du vaiſſeau en dedans.

Schiffbeſen, *s. m.* 1. le goret.

Schiffbett, *s. n.* 3. la cabane, capite, cajute; hangendes Schiffbett, eſtrapontain.

Schiffboden, *s. m.* 1. la carène; le fond de cale, fond d'un navire.

Schiffbrod, *s. n.* 2. le biſcuit *de mer*.

Schiffbruch, *s. m.* 2. le naufrage. Schiffbruch leiden, faire naufrage; échouer.

Schiffbrüchig, *adj.* qui a fait naufrage; naufragé.

Schiffbrücke, *s. f.* 3. le pont de bateaux.

Schiffbühne, *s. f.* 3. le tillac, pont.

Schiffcapitän, *s. m.* 2. le capitaine de vaiſſeau.

Schiffcompaß, *s. m.* 2. la bouſſole; le compas de route.

Schiffahne, v. Schifferfähnlein.

Schiffahrer, *s. m.* 1. qui voyage ſur mer, marin, marinier.

Schiffahrt, *s. f.* 3. la marine, navigation; *fig.* la ſcience de la manœuvre, art de naviguer.

Schiffflotte, *s. f.* 3. la flotte; *it.* eſcadre, armadille.

Schifform, *s. f.* 3. les baloires.

Schiffförmig, *adj.* en forme de vaiſſeau. Schiffförmiges Bein des Fußes, [*t. d'anat.*] naviculaire, ſcaphoide.

Schiffracht, *s. f.* 3. le fret, port, naulage; le paſſage.

Schiffracht-Brief, *s. m.* 2. le connoiſſement.

Schiffgeräth, *s. n.* 1. les apparaux, agrêts, l'agreil d'un vaiſſeau.

Schiffgerippe, *s. n.* 1. la ruche, la carcaſſe de navire.

Schiffgrund, *s. m.* 2. la ſentine, l'oſſee.

Schiffhacken, *s. m.* 1. le croc, corbeau.

Schiffhöhe, *s. f.* 3. le pontal, relévement.

Schiffjauche, *s. f.* 3. l'oſſee, la ſentine.

Schiffjunge, *s. m.* 4. le mouſſe; *it.* le garçon de bord. Die Schiffjungen peitſchen [beſtrafen] laſſen, envoyer les pages au cabeſtan, *pour leur donner des coups de garcettes*.

Schiffkleid, *s. n.* 1. habit de bord.

Schiffknecht, *s. m.* 2. le garçon batelier; *it.* le marinier, matelot; *it.* le gourmette.

Schiffkoch, *s. m.* 2. le coq *de vaiſſeau*.

Schiffkorb, *s. m.* 2. la hune.

Schiffkrug, *s. m.* 2. la jarre.

Schiffküche, *s. f.* 3. le fougon; la cuiſine de vaiſſeau.

Schiffländе, *s. f.* 3. (*endroit abordable où les vaiſſeaux peuvent aborder*) le port, havre, la baie &c.

Schiffladt, *s. f.* 3. la charge d'un vaiſſeau; la cargaiſon; *it.* la batelée; *it.* le laſte, leſt, tonneau.

Schiflatern, *s. f.* 3. le fanal, le feu; die Schiflatern anzünden, faire fanal.

Schiffleine, *s. f.* 3. une amarre, le chableau; *it.* le guerlin.

Schiffleuchter von Eiſen, *s. m.* 1. le pigon.

Schiffleute, *s. pl.* les bateliers, les matelots.

Schiflohn, v. Schifferlohn.

Schiffmann, v. Schiffer.

Schiffmeiſel, *s. m.* 1. un épitoir, la pataraſſe.

Schiffmiethe, *s. f.* 3. le fret, frétement, affrétement.

Schiffmiether, *s. m.* 1. le fréteur, affréteur, noliſeur.

Schiffmodell, *s. n.* 2. le calibre, gabarit, la ſerſe.

Schiffmühle, *s. f.* 3. le moulin à eau conſtruit ſur un ponton.

Schiffnagel, *s. m.* 1. la cheville à tête de diamant *ou* à tête ronde.

Schiffpatron, v. Schiffer.

Schiffpech, *s. n.* 2. le goudron, la raſe, le gnitran, gouldran, tare, brai.

Schiffpfund, *s. n.* 2. le poids de trois cents livres peſant.

Schiffreich, *adj.* navigable.

Schiffroſe, *s. f.* 3. la bouſſole.

Schiffrüſtung, *s. f.* 3. un armement, équipement d'un vaiſſeau.

Schiffſand, *s. m.* 2. le leſt, ſaburre, quintelage.

Schiffſchnabel, *s. m.* 1. éperon de vaiſſeau; *it.* la poulaine.

Schiffſchreiber, *s. m.* 1. écrivain du vaiſſeau.

Schiffſeil, *s. n.* 2. le cable; *it.* fauve-garde, pantochères &c.

Schiffſeite, *s. f.* 3. le côté, flanc de vaiſſeau; die rechte, ſtribord; die linke, bas bord.

Schiffſpitze, *s. f.* 3. le beſtion.

Schiffſpur, *s. f.* 3. un ouaiche, ouage.

Schiffſtützen, *s. pl.* accords.

Schiftheer, v. Schiffpech.

Schifftheil, *s. m. & n.* 2. le membre d'un vaiſſeau.

Schifftreppe, *s. f.* 3. une écoutille.

Schiffverdeck, *s. m.* 2. le tillac, pont.

Schiffwand, *s. f.* 1. le haubau, les coutières.

Schiffwiſſenſchaft, v. Schifferkunſt.

Schiffzeug, v. Schiffgeräthe.

Schiffzieher, *s. m.* 1. manœuvre chez les bateliers, qui tire le bateau à mont.

Schiffzimmermann, *s. m. pl.* = Leute, charpentier, fabricateur de vaiſſeau; *it.* maître de la hache, *ſur le vaisseau*.

Schiffzimmerplatz, *s. m.* 2. le chantier.

Schiffzoll, *s. m.* 2. le péage, droit d'entrée *ou* de ſortie que payent les vaiſſeaux.

Schiffzug, *s. m.* 2. une expédition navale.

Schiffsbekleidung, *s. f.* 3. le doublage.

Schiffsfreund, *s. m.* 2. l'armateur.

Schiffsgebäude, *s. n.* 1. le corps d'un navire.

Schiffsherr, *s. m.* 3. le propriétaire, armateur d'un vaiſſeau.

Schiffsholm, *s. m.* 2. le chantier.

Schiffsſoldat, *s. m.* 3. le ſoldat de marine.

Schiffspart, *s. m.* 2. la part dans l'armement d'un navire.

Schiffsrath, *s. m.* 1. le conſeil de guerre.

Schiffsraum, *s. m.* 2. le creux.

Schiffsſpiegel, *s. m.* 1. le miroir.

Schiffsvolk, *s. n.* 1. l'équipage; les matelots.

Schiffswerft, *s. n.* 2. le chantier.

* * *

Schiften, v. Schäften.

Schild, *s. m.* 2. & *n.* 5. le bouclier; *it.* écu, écuſſon; *it.* les armes, l'ar-

moirie; *it.* enſeigne *d'un cabaret &c.* Schild der Göttinn Pallas, une égide. Schild an der Sackuhr, la coque d'une montre. Einen Löwen im Schilde führen, porter un lion dans ſon écuſſon. Etwas im Schilde führen, avoir un deſſein. Ich ſehe wohl was ihr im Schilde führet, je vois bien de quel bois vous vous chauffez. Einen Schild aushängen, mettre une enſeigne. Den Schild einziehen, abandonner une profeſſion.

Schilderer, *s. m.* 1. le peintre.

Schilderey, *s. f.* 3. la peinture; le tableau; Schilderey-kammer, *s. f.* 4. la galerie de tableaux.

Schilderhaus, *s. n.* 5. la guérite, vedette.

Schildern, *v. a.* peindre, faire le portrait de qq. un &c.; *it. v. n.* être en faction, en ſentinelle.

Schilderung, *s. f.* 3. la peinture, le portrait, tableau.

Schildförmig, *adj.* ſcutiforme; der ſchildförmige Knorpel, (*t. d'anat.*) le cartilage thyroïde.

Schildfuß, *s. m.* 2. (*t. de blaſon*) la pointe.

Schildgerechtigkeit, *s. f.* 3. le droit d'enſeigne.

Schildhalter, *s. m.* 1. (*t. de blaſon*) le ſupport.

Schildknappe, 3. Schildknecht, 2. Schildträger, *s. m.* 1. écuyer.

Schildkröte, Schildpadde, *s. f.* 3. la tortue; *it.* (*eſpèce de tortue*) cahoanne. Schildkrötenſchaale, *s. f.* 3. une écaille *de tortue*; *it.* le carret; *it.* la carapace.

Schildmacher, *s. m.* 1. armurier, heaumier.

Schildwache, *s. f.* 3. la ſentinelle; la faction *en général*; le factionnaire; *it.* la vedette, le bivouac *à cheval.* Schildwache ſtehen, être en faction; faire ſentinelle. Verlohrne Schildwache, ſentinelle perdue. Auf der verlohrnen Schildwache ſtehen, *fig. vulg.* être là tout ſeul, tout iſolé, éloigné, ſéparé des autres.

Schildzapfe, *s. m.* 4. le tourillon *d'un canon.* Schildzapfenſtück, *s. n.* 2. le renfort.

Schilf, *s. m.* 2. Schilfrohr, *s. n.* 2. algue; le jonc large; *it.* le roſeau, la canne.

Schilfdecke, *s. f.* 3. la natte de jonc.

Schilfklinge, *s. f.* 3. la lame évidée.

Schilficht, Schilfreich, *adj.* couvert de jonc.

Schilfmeer, *s. n.* 2. la mer rouge.

Schillebold, *s. m.* 2. la demoiſelle, *inſecte volant.*

Schillertaffet, *s. m.* 2. le taffetas changeant.

Schilling, *s. m.* 2. le ſchelin, eſcalin; *it.* (*châtiment ſur le derrière*) le fouet. Einen Schilling geben, fouetter, feſſer, donner le fouet. Einen Schilling bekommen, avoir le fouet.

Schimmel, *s. m.* 1. (*t. de manège*) le cheval blanc. Ein lichter Schimmel, cheval gris argenté. Schwarz-Schimmel, gris iſonné. Fliegen-Schimmel, gris moucheté. Spiegel-Schimmel, Apfelgrau ꝛc. gris pommelé.

Schimmel, *s. m.* 1. la chanciſſure, moiſiſſure; *it.* la barbe *ſur les confitures &c.*

Schimmelig, *adj.* moiſi; chanci; ſchimmelig werden, ſe moiſir; ſchimmelig riechen, ſentir le moiſi.

Schimmeln, *v. n.* moiſir, chancir; ſe moiſir, ſe chancir.

Schimmer, *s. m.* 1. Schimmern, *s. n.* 1. Schimmerung, *s. f.* 3. la lueur, clarté, le feu; éclat, brillant &c. Die Schimmerung des Tages, l'aube (la pointe) du jour.

Schimmern, *v. n.* luire, reluire, éclater, briller, reſplendir, avoir beaucoup de feu, jetter de l'éclat; *it.* flamboyer; *it.* ſcintiller, étinceler.

Schimmlich, v. Schimmelig.

Schimpf, *s. m.* 2. un affront, l'injure, un outrage, l'inſulte, offenſe *qu'on fait à qq. un*; *it.* la honte, le blâme, infamie, un opprobre, l'ignominie; *it.* indignité *d'un traitement &c.* Einen Schimpf geduldig ertragen, boire, avaler un affront. Für Schimpf aufnehmen, prendre pour un affront, répnter à injure; Es iſt ihm ein ewiger Schimpf, c'eſt une honte éternelle pour lui &c; einen mit Schimpf abweiſen, renvoyer honteuſement qq. un.

Schimpf, (*vieux mot*) la railleric, moquerie, le jeu, la plaiſanterie. Schimpf treiben, railler, plaiſanter. Aus Schimpf kann Ernſt werden, *prov.* ce qui n'étoit qu'un jeu, peut devenir une affaire ſérieuſe. Es iſt Schimpf und Ernſt beyſammen, il y a du ſérieux & du badinage; c'eſt moitié en riant, moitié ſérieuſement. Er iſt zu Schimpf und Ernſt zu gebrauchen, *prov.* c'eſt un homme de tête & de main; propre à tout; au poil & à la plume &c.

Schimpfen, ſchimpfiren, *v. a.* injurier, affronter, outrager, inſulter, offenſer; faire honte, affront; donner de la confuſion, rendre confus &c. *it.* railler, plaiſanter. Sich nicht ſchimpfen laſſen, n'être pas d'humeur à endurer un affront.

Schimpflich, *adj.* injurieux, offenſant, outrageant, outrageux; *it.* honteux, ignominieux, infame, indigne; *adv.* injurieuſement, d'une manière offenſante &c. outrageuſement; *it.* honteuſement &c. Ich weis nicht was er will, ich habe ihm nicht das geringſte ſchimpfliche geſagt, de quoi ſe plaint-il? je ne lui ai dit ni œuf ni bœuf.

Schimpfnahme, *s. m.* 4. le ſobriquet.

Schimpfrede, *s. f.* 3. Schimpfwort, *s. n.* 2. paroles *ou* diſcours injurieux, outrageans.

Schimpfweiſe, *adv.* par railleric.

Schindanger, *s. m.* 1. une écorcherie, voirie.

Schindel, *s. f.* 4. le bardeau, échandole, aiſſeau, aiſli; *it.* (*t. de blaſon*) la billette, tablette; *it.* le carton, une éciiſſe, attelle; v. Schiene.

Schindeldach, *s. n.* 5. le toit couvert de bardeaux.

Schindeldecker, *s. m.* 1. le couvreur en bardeaux.

Schindelhauer, Schindelmacher, *s. m.* 1. le faiſeur de bardeaux.

Schindeln, *v. a.* garnir de bardeaux; *it.* écliſſer.

Schindelnagel, *s. m.* 1. le clou à bardeau.

Schindelſtamm, *s. m.* 2. l'arbre *ou* le bois propre à faire des bardeaux.

Schinden, *v. a. irr.* écorcher; *it. fig.* écorcher, rançonner, fouler; demander plus qu'on ne doit; *it.* écroûter *le pain.*

Schinden, *s. n.* 1. l'écorcherie, la vexation.

Schinder, *s. m.* 1. le bourreau, écorcheur *it. fig.* la ſang-ſue, uſurier; *it.* le tire-ſol, concuſſionnaire; *it.* homme dur ſans miſéricorde.

Schinderey, *s. f.* 3. la maiſon d'écorcheur, écorcherie; *it. fig.* la rapacité, uſure, écorcherie, concuſſion, vexation.

Schinderiſch, *adj.* dur, ſans pitié, comme le bourreau; *it.* raviſſant, concuſſionnaire; *adv.* en bourreau &c.

Schindergrube, v. Schindanger.

Schinderknecht, *s. m.* 1. valet de bourreau.

Schindmähre, *s. f.* 3. la bourrique, mazette, roſſe, haridelle; [*t. injur.*] la carogne, chienne.

Schinken, *s. m.* 1. le jambon; *it.* le bouquin, *ſe dit des vieux livres; fig.* la cuiſſe, le gigot. Ein Weſtphälicher Schinken, jambon de Mayence; kleiner Schinke, jambonneau.

Schippe, *s. f.* 3. la pelle.

Schirbel, Schirben, v. Scherbe.

Schirling, *s. m.* 2. la ciguë, *herbe.*

Schirm, *s. m.* 2. le paravent; *it. tout ce qui met à l'abri du vent, du ſoleil, du feu; p. e.* écran *de cheminée*; les conſerves *ou* écran *devant une chandelle*; auvent, avant-toit; *it.* le paraſol, le parapluie; *it.* la paumelle *d'une porte*; *it.* le garde-vue; *fig.* la protection; appui, le ſoutien, la défenſe, garde, ſauve-garde, le refuge; abri; *it.* le bouclier.

Schirm, *s. m.* (*chambre à Strasbourg où l'on reçoit les habitans qui n'ont pas droit de bourgeoiſie*) la manance.

Schirmbret, *s. pl.* (*t. de marine*) les fargues; *it.* les paravents.

Schirmbrief, *s. m.* 2. la lettre de ſauvegarde; le ſauf-conduit.

Schirmdach, *s. n.* 5. auvent, appentis, augar, avant-toit.

Schirmen, *v. a.* protéger, défendre, appuyer; *it.* préſerver, garantir.

Schirmengel, *s. m.* 1. ange tutélaire.

Schirmer, *s. m.* 1. [*habitant d'un endroit qui n'eſt pas bourgeois*] le manant.

Schirmfähig, *adj.* digne de protection.

Schirmfell, *s. n.* 2. (*t. d'artiſan*) le tablier.

Schirmherr, *s. m.* 3. le patron, protecteur; le Seigneur.

Schirmhut, *s. m.* 2. le bourrelet.

Schirmleder, *s. n.* 1. le mantelet *d'un carroſſe.*

Schirmrecht, *s. n.* 1. droit de protection.

Schirmsverwandter, *s. m.* 3. manant qui jouit de la protection d'un Etat &c.

Schirmtragend, *adj.* ſchirmtragende Pflanzen, des fleurs en paraſol.

Schirmwaffen, *s. pl.* armes défenſives.

Schirmwerk, *s. n.* 5. défense, ouvrage de défense.

Schirpen, *v. n.* [*se dit des petits oiseaux, & particulièrement du moineau*] gringoter.

Schirrmeister, *s. m.* 1. le conducteur des chariots de bagage.

Schirrnagel, *s. m.* 1. atteloire.

Schiß, *s. m.* 2. la cacade.

Schlabben, schlappern, *v. a.* avaler; *it.* lécher *comme font les chiens it. v. n.* babiller, caqueter, habler.

Schlacht, *s. f.* 3. la bataille, affaire; *it.* le combat. Schlacht halten *ou* liefern, donner, livrer) bataille.

Schlachtbank, *s. f.* 2. la boucherie, tuerie; *it.* un échaudoir; *it. fig.* le carnage.

Schlachtbar, *adj.* schlachtbares Vieh, des bêtes bien nourries à tuer.

Schlachtbeil, *s. n.* 2. la massue, hache de boucher.

Schlachten, *v. a. & n.* tuer, assommer, égorger; *it.* pointer, saigner *un cochon*; *it.* ressembler; viel Vieh schlachten, faire un grand abattis de bestiaux; Opfer schlachten, immoler.

Schlächter, *s. m.* 1. le boucher.

Schlachthaus, *s. n.* 5. la boucherie, tuerie.

Schlachtmesser, *s. n.* 1. le couteau de boucher.

Schlachtopfer, *s. n.* 1. la victime; *it. fig.* le sacrifice; zum Schlachtopfer werden, être la victime de qq. ch; souffrir pour un autre.

Schlachtordnung, *s. f.* 3. ordre de bataille; *it.* bataille rangée.

Schlachtschwert, *s. n.* 5. un espadon, le cimeterre, la grande épée tranchante.

Schlachttag, *s. m.* 2. le jour de bataille *ou* d'affaire.

Schlachtvieh, *s. n.* 2. la bête engraissée.

Schlachtung, *s. f.* 3. la tuerie.

Schlacke, *s. f.* 3. écume, la scorie, impureté, ordure, le laitier, crasse *de métal.* Eisenschlacken, mâche-fer. Schlacken von Messing &c. arcot *du laiton &c.* Etwas von den Schlacken reinigen, *fig.* épurer qq. ch; séparer le bon d'avec le mauvais.

Schlacken, *v. n.* donner des scories; se scorifier.

Schlackig, *adj.* impur; qui n'est pas séparé de ses ordures.

Schlaf, *s. m.* 2. le sommeil, somme; le repos, (*t. d'anat.*) la temple *de la tête*; Schlaf machen, bringen, befördern, faire dormir; provoquer le sommeil; assoupir.

Schlafarzeney, *s. f.* 3. le somnifère, dormitif, soporatif; remède assoupissant.

Schlafbank, *s. f.* 2. le chalit en forme de coffre; le banc à reposer.

Schlafbein, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) la table *de la temple.* Die Schlafbein-Fugen, les sutures squameuses.

Schlafbett, *s. n.* 3. le lit à coucher.

Schlafbringend, -erweckend, -machend, schläferigmachend, *adj.* somnifère, dormitif, comateux, soporatif, soporifique, soporifère, narcotique, assoupissant.

Schlafen, *v. n. irr.* dormir, reposer, se reposer; *it.* coucher.

Bey einem schlafen, coucher avec qq. un. Schlafen gehen; sich schlafen legen, s'aller coucher; *fig.* mourir; schlafen legen, coucher; *fig.* tuer; schlafen machen, endormir, assoupir; auf dem harten Boden (auf der harten Erde) schlafen, coucher sur la dure; unter freyem Himmel schlafen, coucher à la belle étoile.

Mit offenen Augen schlafen, dormir en lièvre; zu Mittag schlafen, faire sa méridienne; bis an den hellen Morgen schlafen; in den Tag hinein schlafen, dormir la grasse matinée; fest schlafen, avoir le sommeil dur; dormir comme une marmotte, comme un sabot; nicht schlafen können, ne pouvoir fermer l'œil.

Schlafend, *adj.* dormant; endormi; *adv.* en dormant. Sie schlafen nicht beysammen, ils font lit à part; in einer Sache schlafen, dormir dans une affaire; la négliger; in einem Stück schlafen, dormir sans interruption (tout d'un somme.)

Schläfer, *s. m.* 1. le dormeur.

Schläferinn, *s. f.* 3. la dormeuse.

Schläferig, schläfrig, *adj.* assoupi, endormi, qui a envie de dormir; *it. fig.* lent, tardif, paresseux, négligent; pesant, lendore, endormi; *adv.* tardivement, lentement, négligemment, &c. avec nonchalance; avec indolence &c. Er greift die Sache schläferig an, il s'endort dans son affaire; il n'y va que d'une fesse; schläferig seyn, avoir sommeil; être assoupi; *fig.* être négligent, paresseux; schläferiges Wetter, temps assoupissant; schläferig machen, assoupir, endormir.

Schläfrigkeit, *s. f.* 3. assoupissement, le sommeil, envie de dormir; *it. fig.* la négligence, paresse, lenteur, pesanteur d'esprit, indolence, nonchalance.

Schläfern, *v. n.* sommeiller, se sentir du sommeil; es schläfert mich *ou* ich schläfere, j'ai sommeil.

Schlaff, v. Schlapp.

Schlaffieber, *s. n.* 1. la léthargie.

Schlafgänger, *s. m.* 1. le somnambule, noctambule.

Schlafgeld, *s. n.* 5. ce qu'on paye pour son gîte *ou* pour son coucher.

Schlafgemach, *s. n.* 5. la chambre à coucher, le dortoir.

Schlafgesell, *s. m.* 3. le compagnon de lit *ou* de couche.

Schlafhaube, *s. f.* 3. le bonnet de nuit; la coëffe de nuit; *fig.* homme timide, sans résolution; *it.* homme paresseux; négligent.

Schlafhemd, *s. n.* 5. chemise de nuit.

Schlafhosen, *s. pl.* les calçons.

Schlafkammer, v. Schlafgemach.

Schlafkappe, v. Schlafhaube.

Schlafkrank, *adj.* cataleptique.

Schlafkrankheit, *s. f.* 3. la catalepsie.

Schlafkräutlein, *s. n.* 1. [*plante*] arthritique, la jusquiame.

Schlaflos, *adj.* sans sommeil; qui ne peut dormir; *it. adv.* sans dormir, en veillant; eine schlaflose Nacht haben, passer la nuit sans dormir.

Schlaflosigkeit, *s. f.* 3. insomnie.

Schlafmachend, v. Schlafbringend.

Schlafmuskel, *s. m.* 4. le muscle temporal, crotaphite.

Schlafmittel, v. Schlafarzeney.

Schlafmütze, v. Schlafhaube.

Schlafratz, *s. m.* 2. la lendore, le dormeur.

Schlafrock, *s. m.* 2. la robe de chambre.

Schlafsucht, *s. f.* 3. la léthargie; *it.* la comacare, le carus, la tiphomanie, catapore, l'assoupissement; die wachende Schlafsucht, le sommeil veillant.

Schlafsüchtig, *adj.* léthargique.

Schlaftrank, *s. m.* 2. la potion médicinale, *ou* espèce de remède dormitif.

Schlaftrunk, *s. m.* 2. le coup à boire qu'on prend avant de se coucher.

Schlaftrunken, *adj.* à demi endormi, assoupi; ivre de sommeil.

Schlaftrunkenheit, *s. f.* 3. assoupissement, sommeil, envie de dormir.

Schlafwammes, *s. n.* 1. le mantelet de nuit; pet-en-l'air.

Schlafzeit, *s. f.* 3. temps de dormir, temps de s'aller coucher.

Schlafzimmer, v. Schlafgemach.

Schlag, *s. m.* 2. le coup *en général*; *it.* la gourmade, bourrade, tape, taloche, le casse-museau; *it.* la ruade *d'un cheval*; *it.* la dentée *de sanglier*; *it.* le cahot, cahotage *d'une voiture*; *it.* la portière *d'un carrosse*; *it.* le volet *d'un colombier*; *it.* le pont-levis *d'une porte*; *it.* le coin, une empreinte, la marque *de monnoie*; *it.* le battement, la pulsation *du pouls, du coeur &c. it.* la percussion *d'un corps contre un autre*; [*t. de musique*] la mesure.

Halber Schlag, minime; *it.* (*t. d'imprimeur*) le grain d'orge; ganzer Schlag, la note blanche. Tausend Thaler eines Schlages, mille écus frappés au même coin; ein angenehmer Schlag auf der Zitter, la batterie. Schlag des Schiffs, la bordée; das Schiff mußte etliche Schläge thun, ehe es den Wind gewinnen konnte, il fallut faire plusieurs bordées pour monter au vent.

Es wird Schläge setzen; es wird ohne Schläge nicht abgehen, les coups en seront; il y aura des coups de donnés; Er hat eine wichtige Tracht Schläge bekommen, il a été rossé d'importance; sich vor den Schlägen fürchten, avoir peur de sa peau.

Einen mit Schlägen zwingen *ou* zu etwas bringen, réduire, porter, obliger qq. un à force de coups à faire une chose; ohne einen Schlag zu thun, sans coup férir; auf einen Schlag, tout de suite; tout d'une venue; d'un seul coup; von Worten zu den Schlägen kommen, des paroles en venir aux mains, aux prises; einen Schlag an die Glocke thun, tinter la cloche; dem Schlage ausweichen, den Schlag abwenden, parer, prévenir, esquiver, éviter un coup.

Schlag, Schlagfluß, *s. m.* 2. apoplexie; la paralysie; *it.* la sidération, sphacèle *d'un membre du corps*; vom Schlag gerühret werden, avoir une attaque d'apoplexie; Einer der vom Schlag gerühret worden, paralytique; perclus; am Schlag gestorben, mort d'apoplexie; Schlag auf einer Seite, hémiplexie; Mittel wider den Schlag, anti-apoplectique.

Schlag, *fig.* la manière, ſorte, façon, guiſe, mode, coutume; ich will es auf meinen Schlag machen, je le ferai à ma guiſe, manière, coutume; ſeyd ihr dieſes Schlages? eſt-ce ainſi que vous êtes bâti? penſez-vous de cette façon? habt ihr nicht (von einem andern Schlag) eines andern Schlages? n'en avez-vous pas d'une autre ſorte? *p. e. des marchandiſes.* Leute von dieſem Schlag, gens de cette trempe; ſie ſind beyde eines Schlages, ils ſe reſſemblent tous deux; ils ne valent pas mieux l'un que l'autre.

Schlagader, *s. f.* 4. (*t. d'anat.*) artère; die große, aorte.

Schlagbalſam, *s. m.* 2. le baume apoplectique.

Schlagbar, *adj.* ce qui ſe laiſſe battre, *p. e. les métaux.*

Schlagbaum, *s. m.* 2. la barre, barrière, bascule; geſpickter Schlagbaum, hériſſon, cheval de friſe.

Schlagblock, *s. m.* 2. le billot, bloc.

Schlagbrücke, *s. f.* 3. le pont-levis.

Schlagdegen, *s. m.* 1. la longue épée pour ſe battre en duel; eſtoc.

Schlage, *s. f.* 3. le maillet, la maſſue.

Schlägel, *s. m.* 1. le marteau de bois, le maillet; *it.* la maſſe, maſſue, batte, le battant, battoir; *it.* la hie, le mouton, la batterie; *it.* la demoiſelle *des paveurs*; *it.* la baguette *de tambour, de timbales*; *it.* le gigot, éclanche *de mouton*; le cuiſſot *de chevreuil*; la cuiſſe *d'oiſon* &c.

Schlägeln, *v. a.* & *n.* manquer, faillir, boiter, broncher, faire une faute *ou* bévue.

Schlagen, *v. a. irr.* battre, frapper *en général*; *it.* baſtonner; *it.* donner la verge, feſſer; *it.* donner des tapes, frapper de la main, *vulg.* tapeter, pannier, dauber, claquer les feſſes &c. &c. (*t. d'orfévre*) forger; *it.* battre *ou* dreſſer *un pavé*; *it.* battre, défaire *l'ennemi, une armée* &c. *it.* toucher *les timbales, le clavecin, les orgues* &c. *it.* toucher, pincer *le luth, la guitarre*, jouer *du luth, de la guitarre, du clavecin, des orgues* &c. *it.* faire, épreindre, tirer, preſſurer *de l'huile*; *it.* abattre *du bois, des arbres*; *it.* gauler, abattre *des noix*; *it.* aſſeoir, poſer, mettre *un camp*; *it.* dreſſer, jetter *un pont*; *it.* dreſſer *une tente* &c. &c. *v. les phraſes.*

Schlagen, *v. n. irr.* frapper, heurter *à une porte*; *it.* battre, palpiter, *ſe dit du coeur & du pouls*; *it.* ruer, regimber, *ſe dit du cheval* &c. *it.* chanter, *ſe dit du roſſignol* &c. courcailler, *de la caille*; ſonner, *ſe dit de l'horloge, de la cloche, d'une montre à répétition* &c.

Sich mit einem aufs Blut ſchlagen, ſe battre avec qq. un au premier ſang; ſich mit einem auf den Degen, auf Piſtolen ſchlagen, ſe battre en duel à coups d'épée *ou* de piſtolets; mit dem Feind ſchlagen, combattre l'ennemi; den Feind zum Schlagen bringen, engager l'ennemi au combat; in die Flucht, in Unordnung ſchlagen, mettre en fuite, en déſordre; den Feind aus dem Feld ſchlagen, battre l'ennemi en bataille rangée; le mettre en déroute *ou* hors d'état de tenir la campagne; ſich durch die feindlichen Haufen ſchlagen, percer les eſcadrons ennemis; ſe faire jour à travers l'ennemi.

Todt ſchlagen, tuer, aſſommer; zu Boden ſchlagen, jetter par terre; terraſſer; einem Arm und Bein entzwey ſchlagen, rouer de coups qq. un; lui caſſer bras & jambes; einem ein Loch in den Kopf ſchlagen, bleſſer qq un à la tête; eine Wunde ſchlagen, bleſſer, faire une plaie; ein blaues Auge ſchlagen, *vulg.* pocher les yeux au beurre noir; mettre à la compote &c. Mit Fäuſten ſchlagen, donner des coups de poing.

Mit dem Hammer ſchlagen, marteler; geſchlagene Arbeit, ouvrage martelé, forgé, battu, plané, fait au marteau; den Ball, den Ballon ſchlagen, jouer à la paume, au ballon. Kegel ſchlagen, jouer aux quilles; *it.* abattre *tant de quilles.* Feuer ſchlagen, faire du feu, battre le fuſil.

Eyer ſchlagen, (*t. de cuiſine*) battre, brouiller des œufs. Eyer auf Butter ſchlagen, pocher des œufs; Leimen ſchlagen, pétrir la terre. Kalk, Gips ſchlagen, corroyer, gâcher le mortier, le plâtre. Öl ſchlagen, faire des huiles. Silber, Zinn ꝛc. ſchlagen, battre, forger l'argent, l'étain &c. Triller ſchlagen, (*t. de muſique*) frédonner; faire des tremblemens. Die Leinwand ſchlagen, (*t. de tiſſerand*) croiſer la toile; einen Zeug auf dem Stuhl wohl ſchlagen, fermer une étoffe; das Tuch wohl ſchlagen, frapper le drap; *it.* battre, bien ſerrer la toile.

Blech ſchlagen, battre du fer en plaques. Pfähle ſchlagen, enfoncer, ficher des pieux; *it.* piloter; hier des pilotis; Haar in Flechten ſchlagen, treſſer les cheveux; das Haar in Locken ſchlagen, boucler, anneler les cheveux; das Haar zu Felde ſchlagen, accommoder les cheveux enſorte qu'ils flottent autour de la tête & ſur les épaules; eine Wagenburg ſchlagen, ſe barricader avec des chariots; das Kälblein ins Auge ſchlagen, *prov.* offenſer qq. un; l'attaquer par l'endroit le plus ſenſible.

In die Eiſen ſchlagen, enchaîner; mettre aux fers; *it.* (*t. de manège*) forger, *ſe dit des chevaux.* Schlagen, (*t. de fauconnier*) die Klauen in den Raub ſchlagen, griffer, lier; allzuhart auf den Raub ſchlagen, prendre coup, *ſe dit de l'oiſeau*; mit den Flügeln ſchlagen, battre des ailes; einen zum Ritter ſchlagen, faire, créer, recevoir qq. un chevalier.

An (gegen) etwas ſchlagen, donner, battre, frapper contre qq. ch.; mit dem Kopf an die Wand ſchlagen, donner de la tête contre le mur; zur Erde ſchlagen, donner du nez en terre; ſich an die Bruſt ſchlagen, ſe frapper la poitrine. Die Wellen ſchlagen an den Fels, an das Schiff ꝛc. les flots battent le vaiſſeau, le rocher &c. Etwas an die Wand ſchlagen, attacher, afficher qq. ch. à la muraille; einen an den Galgen ſchlagen, afficher le nom de qq. un à la potence; einen an den Hals ſchlagen, porter un coup à qq un; lui donner ſur les oreilles; die Hände an das Werk ſchlagen, mettre la main à l'œuvre.

Auf die Waaren einen Zoll ſchlagen, mettre un impôt ſur les marchandiſes; die Fracht, die Unkoſten auf die Waare ſchlagen, ſe prévaloir de ſes fraix ſur la marchandiſe; auf den Hintern mit Ruthen ſchlagen, faiſer quelqu'un aufs Maul ſchlagen, donner ſur la gueule; ſich ſelbſt aufs Maul ſchlagen *fig.* (*t. vulg.*) ſe rétracter honteuſement; révoquer une choſe, qu'on a dite mal-à-propos; die Augen auf etwas ſchlagen, jetter les yeux tourner la vue) ſur qq. ch. Auf der Laute, auf dem Klavier ſchlagen, jouer du luth, du clavecin.

Aus etwas heraus ſchlagen, faire ſortir à force de coups; die Nüſſe aus den Schalen ſchlagen, caſſer les noix pour en tirer le noyau; einen aus dem Hauſe ſchlagen, chaſſer qq. un de la maiſon à force de coups; aus der Art ſchlagen, dégénérer, ſe corrompre, s'abatardir; *it.* & aus dem Geſchirr ſchlagen, devenir indocile, ſe mutiner; ſe dérégler, donner du mauvais côté.

Aus dem Sinn (Herzen), aus den Gedanken ſchlagen, oublier une choſe, n'y plus penſer; ſe défaire d'une paſſion; chaſſer une idée importune; s'ôter qq. ch. de l'eſprit &c. aus dem Wagen ſchlagen, tomber (être lancé) du chariot &c. par une ſecouſſe; die Flamme ſchlägt zu allen Fenſtern heraus, la flamme ſort de tous côtés par les fenêtres.

Durch ein Sieb ſchlagen, paſſer par le tamis, par un crible &c. der Regen ſchlägt durch den Hut, la pluie perce le chapeau; die Dinte ſchlägt durchs Papier, l'encre perce le papier; entzwey ſchlagen, caſſer, briſer.

In etwas hineinſchlagen, *v. a.* ficher; faire entrer; mettre dedans, enfoncer; hier &c. *it. v. n.* entrer, donner dans qq. ch; in Fäſſer ſchlagen, encaquer, mettre dans des tonneaux; in Bändlein ſchlagen, mettre en bottes, en paquets; ein Buch ins Makulatur ſchlagen, faire d'un livre du papier d'enveloppe; etwas in einen Bogen Makulatur ſchlagen, mettre du papier d'enveloppe autour de qq. ch; envelopper qq. ch. dans du papier; das Wetter, der Donner hat in den Kirchthurm geſchlagen, la foudre (le tonnerre) eſt tombée (a donné) ſur le clocher.

Schweine in die Maſt ſchlagen, mettre les cochons à la glandée, à l'engrais; einen Haſen in die Paſtete ſchlagen, mettre un lièvre en paté; in die Glieder ſchlagen, ſaiſir, attaquer les membres, *p. e. la frayeur*; die Wellen ſchlagen in das Schiff, les flots couvrent la barque; entrent, donnent dans la barque; das Feuer ſchlägt ihm ins Geſicht, la flamme lui donne au viſage; *it. fig.* le feu lui monte au viſage; il devient rouge comme feu.

In sich schlagen, rentrer en soi-même; se reconnoitre; sich mit Sorgen schlagen, avoir du souci; être rongé de chagrin; sich mit seinen eigenen Worten schlagen, se contredire, se couper, s'enferrer soi-même; nach einem schlagen, porter un coup à qq. un; einem nachschlagen, *fig.* ressembler à qq. un; l'imiter, suivre ses traces; über etwas schlagen, couvrir, jetter dessus; étendre sur; eine Decke über etwas schlagen, étendre une couverture sur qq. ch. hinaufschlagen, in die Höhe schlagen, *v. a.* retrousser; *it. v. n.* monter, *se dit de la flamme &c.* die Ärmel über den Ellenbogen schlagen, retrousser les manches.

Ein Papier um etwas schlagen, envelopper qq. ch. de papier; den Mantel um sich schlagen, s'envelopper de son manteau; sich um etwas schlagen, s'entortiller autour de qq. ch.

Zu etwas schlagen, *v. a.* ajouter, joindre; mettre une chose avec une autre; annexer; *it. v. n.* se mettre, survenir; der kalte Brand ist zu der Wunde geschlagen, la gangrene s'est mise à la plaie; wo nicht ein Fieber dazu schlägt, à moins qu'il ne survienne une fièvre; zu Faden schlagen, fauxfiler; *it. fig.* projetter, ébaucher *un dessein*; sich zu einem schlagen, se joindre à qq. un; prendre (embrasser) son parti.

Schlagen, *s. n.* 1. le battement, frappement; *it.* le mouvement, le palpitation *du coeur it.* la ruade, le regimbement *des chevaux*; *it.* le chant *du rossignol*; *it.* le courcaillet *de la caille*; *it.* la défaite *de l'ennemi*; *it.* la construction *d'un pont*; außerordentliches Schlagen des Pulses, abattement *du pouls*; Schlagung eines Drillers, le frédonnement, tremblement *en musique*; das Schlagen der Uhr, le son de la cloche, heure sonnante.

Schläger, *s. m.* 1. le duelliste, spadassin, bretteur, brave, querelleur; *it.* le batteur.

Schlägerey, *s. f.* 3. la batterie, mêlée, le combat, duel; la querelle, dispute où l'on en vient aux coups.

Schlagfaß, *s. n.* 5. le barril, la futaille, tonne à mettre des marchandises &c.

Schlagfeder, *s. f.* 4. le ressort *de fusil &c.*

Schlagfluß, v. Schlag.

Schlaggold, *s. n.* 2. or fulminant; le safran d'or.

Schlagholz, *s. n.* 5. le battoir, battant; *it.* (*t. de cordier*) épée; *it.* [*t. de chapelier*] le coche.

Schlägig, *adj.* qui bat; qui rue.

Schlagkraut, *s. n.* 1. ivette, ive musquée.

Schlaglicht, *s. n.* 5. [*t. de peintre*] le coup de jour.

Schlagloth, *s. n.* 2. le paillon de soudure, la soudure.

Schlagpulver, *s. n.* 1. poudre apoplectique.

Schlagregen, *s. m.* 1. une ondée, giboulée, lavasse.

Schlagschatten, *s. m.* 1. [*t. de peintre*] ombrage.

Schlagschatz, *s. m.* 2. (*t. de monnoyeur*) le monétage, seigneuriage, brassage.

Schlaguhr, *s. f.* 3. horloge qui sonne.

Schlagwasser, *s. n.* 1. eau apoplectique.

Schlagweise, *adv.* par coups.

Schlagwerk, *s. n.* 2. la sonnerie.

Schlagwunde, *s. f.* 3. la contusion, meurtrissure.

Schlamm, *s. m.* 2. la bourbe, le limon, la fange, boue; *it.* les effondrilles *de l'eau dans un vase*; *it.* la vase *des fleuves & marais*; *it.* les curures *qu'on tire d'un étang, d'un fossé &c. it. fig.* le bourbier *des péchés*; sich im Schlamm wälzen, se veautrer dans un bourbier; *it.* [*des sangliers*] ventrouiller; sich im Schlamm der Wollust wälzen, s'abandonner aux sales voluptés, à la débauche.

Schlämmen, *v. a. & n.* purifier, nettoyer qq. ch. de son limon, fange &c. *p. e. un étang*; *it.* vivre dans la débauche, dans la crapule, goinfrer, faire ripaille, gogaille; Schlämmen und Dämmen, banqueter, faire la débauche.

Schlämmen, *s. n.* 1. le nettoyement; *it.* la goinfrerie, la crapule.

Schlämmer, *s. m.* 1. le goinfre, débauché, laveur, homme crapuleux, gourmand, qui vit dans la débauche.

Schlämmerey, *s. f.* 3. la crapule, goinfrerie, débauche, gourmandise.

Schlammig, *adj.* boueux, bourbeux, fangeux, limonneux, sale, vilain.

Schlammgrube, *s. f.* 3. le bourbier.

Schlampe, *s. f.* 3. la salope.

Schlampen, *v. a. & n.* patrouiller dans la boue &c. *it.* se porter négligemment, d'une manière mal-propre dans ses habits.

Schlampig, *adj.* négligent en ses habits, sale, vilain, mal-propre &c. *adv.* en salope, d'un air mal-propre. Es ist schlampig Wetter, il fait fort crotté.

Schlange, *s. f.* 3. le serpent, la couleuvre; (*t. de blason*) la bisse, le givre, le guivre.

Schlängeln (sich), *v. r.* serpenter, s'entortiller.

Schlangicht, Schlangen-förmig, Schlänglicht, *adj.* serpentin, *it.* tortueux; *adv.* en forme de serpent; *it.* en serpentant.

Schlangen-ähnlich, Schlangen-artig, *adj.* serpentin; de serpent, de couleuvre.

Schlangenbanner, *s. m.* 1. enchanteur qui prend les serpens par charme.

Schlangenbiß, *s. m.* 2. morsure de serpent.

Schlangenfänger, *s. m.* 1. qui prend les serpens.

Schlangenfigur, *s. f.* 3. (*t. de blason*) la gargouille.

Schlangenfresser, *s. m.* 1. ophiophage.

Schlangengift, *s. m.* 2. le venin de serpent.

Schlangengras, *s. n.* 5. la serpentine.

Schlangenhaut, *s. f.* 2. la dépouille de serpent.

Schlangenholz, *s. n.* 5. le bois de couleuvre.

Schlangenknoblauch, *s. m.* 2. ail serpentin.

Schlangenkraut, *s. n.* 5. la serpentaire.

Schlangenkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blason*) la croix givrée *ou* vivrée.

Schlangenlinie, *s. f.* 3. la ligne sinueuse.

Schlangenmann, *s. m.* 5. (*t. d'astron.*) le serpentaire.

Schlangenpapier, *s. n.* 2. la serpente.

Schlangenruthe, *s. f.* 3. Schlangenstab, *s. m.* 2. (*t. poét.*) le caducée de Mercure.

Schlangensäule, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) la colonne serpentine.

Schlangenstich, *s. m.* 2. la morsure de serpent.

Schlangenträger, *s. m.* 1. [*t. d'astron.*] le serpentaire.

Schlangen-weis, *adv.* en serpentant; Schlangen-weis fließen, gehen, serpenter, couler *ou* aller en serpentant; was Schlangen-weis gehet, tortueux. Schlangen-weise gezogen, *adj.* (*t. de blason*) tortillé; *it.* givré; vivré.

Schlangenwurz, *s. f.* 3. la serpentaire, bistorte.

Schlangenzunge, *s. f.* 3. la dent de carcharias; *it.* langue de serpent; *fig.* langue méchante, médisante, calomnieuse; langue serpentine.

Schlank, *adj.* délié, menu, effilé, maigre; grêle; *it.* pliable, flexible.

Schlapp, *adj.* lâche, mou, flasque, mollasse, relâché; *fig.* efféminé; foible, languissant; schlapp machen, relâcher deroidir; schlapp werden, se relâcher, mollir, se ralentir; s'avachir; ein schlapper Hut *ou* Schlapp-Hut, chapeau qui baisse les bords, qui fait le clabaud; schlappe Brüste, tettons mous, tettasses; schlapper Vorsatz, résolution foible; die Segel sind schlapp, les voiles faséent.

Schlappe, *s. f.* 3. le chaperon; *it.* le soufflet; *it fig.* le dommage, la perte; eine Schlappe bekommen, être battu; *it.* avoir du pire, du désavantage; faire une perte.

Schlappe, *s. f.* 3. (*t. injurieux*) la salope; femme mal-propre, négligente.

Schlappen, *v. n.* pendiller; être lâche, mou &c. *it.* lapper, *comme font les chiens.*

Schlappheit, *s. f.* 3. la mollesse, foiblesse, langueur, atonie; le relâchement.

Schlaraffe, *s. m.* 4. le lendore.

Schlaraffengesicht, *s. n.* 5. visage de contrebande; visage de cuir bouilli.

Schlaraffenland, *s. n.* 5. pays de Cocagne.

Schlarfen, *v. n.* marcher en traînant les pieds.

Schlarfen *ou* Schlarfschuhe, *s. pl.* souliers mis en pantoufles.

Schlau, *adj.* fin, rusé, adroit, prudent; *adv.* finement, adroitement, prudemment, avec ruse; ein schlauer Fuchs, fine mouche, fin renard, aigrefin.

Schlauch, *s. m.* 2. outre; le bouc; *it.* le canal, conduit, tuyau *de cuir*; le manche à eau; *it.* le fourreau *d'un cheval &c.*

Schläuder, *s. f.* 4. la fronde.

Schläuderer, *s. m.* 1. le frondeur; *it.* [*t. de province*] le gâte-métier.

Schläuderisch, schlauderig, *adj.* nonchalant, négligent.

Schläuderling, *s. m.* 2. *vulg.* homme sans souci, nonchalant; qui fait tout avec nonchalance.

Schläudern, *v. a.* fronder; *it.* jetter; *it. v. n.* [*t. de province*] faire le gâte-métier; vendre au dessous du prix ordinaire; die Beine schläudern, brandiller les jambes.

Schlauheit, *s. f.* 3. la ruſe, fineſſe, artifice, prudence.

Schlaukopf, *s. m.* 2. le ruſé, le fin matois.

Schläunig, v. Schleunig.

Schlecht, *adj.* ſimple, pur; *it.* uni, plain, plat; *it.* commun, médiocre, ordinaire; *it.* chétif, vil, bas, mince, petit, foible, maigre, miſérable, mépriſable, abject, mauvais, frivole; *it.* difficile, pénible, fâcheux; *it.* de peu de valeur, de bas aloi &c. &c.

Schlecht Wetter, mauvais temps; eine ſchlechte Mahlzeit, un repas maigre; ſchlechte Beſoldung, petits gages; ſchlecht Geld, Gold, Silber, monnoie, or, argent bas *ou* de bas titre. de bas aloi. Schlechter Troſt, foible conſolation; ſchlechte Entſchuldigung, excuſe frivole; ſchlechtes Kleid, habit commun, de peu de valeur; ſchlechter Weg, chemin difficile, rude, pénible; ſchlechte Zeiten, temps difficiles, ingrats, durs; ſchlecht Glück, fortune contraire, médiocre; ſchlechter Preis, vil prix; ein ſchlechter Kerl, un homme du commun; *it.* homme ſimple, ignorant, niais; un grand innocent; ſchlechter Stand, Herkommen, condition, naiſſance baſſe, obſcure, abjecte.

Er iſt ein ſchlechter Edelmann, Bürger, Soldat, c'eſt un ſimple gentilhomme, bourgeois, ſoldat; etwas ſchlechtes; ein ſchlechtes Ding, peu de choſe, bagatelle, vétille; einen ſchlechten Dienſt beweiſen, rendre un mauvais office; donner du déplaiſir; ſchlechte Luſt zu etwas haben, n'avoir nulle envie d'une choſe; n'être pas porté d'inclination pour *ou* à qq. ch.; um einer ſchlechten Urſach willen, pour un ſujet fort mince; pour une bagatelle, vétille &c.

Schlecht, *adv.* ſimplement, unîment; honnement, nettement; &c. *it.* mal; die Handlung gehet ſchlecht, le commerce va mal; es ſtehet ſchlecht um ihn, ſes affaires vont mal; *it.* il eſt dans de mauvais draps; il ſe porte très-mal.

Schlecht und recht, *adj.* entier, rond, ſincère, droit; *adv.* rondement, ſincèrement &c. Schlecht und Recht behüten mich, intégrité & droiture me préſervent.

Schlechthin, *adv.* ſimplement, bonnement.

Schlechterdings, ſchlechtweg, *adv.* purement & ſimplement, abſolument, réſolument, en tout & par-tout; tout court.

Schlechtgültig, *adj.* de peu de valeur.

Schlechtlöthig, *adj.* de bas aloi.

Schlecken, *v. a.* & *n.* être friand, aimer les bons morceaux; *it.* manger de bons morceaux.

Schlecker, *s. m.* 1. Schleckerinn, *s. f.* 3. Schleckmaul, *s. n.* 5. le friand, la friande; la bouche friande qui aime les bons morceaux.

Schleckerey, *s. f.* 3. Schleckwerk, *s. n.* 2. la friandiſe, le bon morceau, morceau délicat, les béatilles.

Schleckerhaft, *adj.* friand, délicat, ragoûtant, appétiſſant.

Schlegel, v. Schlägel.

Schlehe, *s. f.* 3. la prunelle.

Schlehenbaum, 2. Schlehendorn, *s. m.* 5. le prunier ſauvage, l'acacia, le prunelier. Schlehenblüthe, *s. f.* 3. la fleur de prunier ſauvage.

Schleichdrucker, *s. m.* 1. imprimeur qui imprime ſecrètement des livres défendus.

Schleichen, *v. a.* & *n. irr.* aller lentement, marcher ſans bruit, doucement; ramper, ſe traîner; *it.* ſe gliſſer, ſe couler, ſe fourrer, entrer ſecrètement; davon ſchleichen, ſe retirer tout doucement; s'écouler, s'évader; *it.* faire entrer ſecrètement, gliſſer, fourrer.

Schleichend, *adj.* rampant; *it.* reptile; *it. adv.* en rampant, doucement; *it.* en fournois, en tapinois; ſchleichendes Fieber, la fièvre hectique.

Schleicher, *s. m.* 1. le fournois, tapinois, doucereux; endormeur de mulot; *it.* hypocrite, diſſimulé; *it.* eſpion, mouchard.

Schleicherey, *s. f.* 3. la diſſimulation, hypocriſie; *it.* air doucereux.

Schleichhandel, *s. m.* 1. le commerce de contrebande.

Schleichhändler, *s. m.* 1. le contrebandier.

Schleichtreppe, *s. f.* 3. escalier dérobé.

Schleichweg, *s. m.* 2. le chemin (dérobé) ſecret.

Schleifbahn, *s. f.* 3. la gliſſoire.

Schleifband, *s. f.* 2. la ſellette *à aiguiſer.*

Schleife, *s. f.* 3. le nœud *de ruban* &c. *it.* le lacis, les lacs, lags; *it.* la ganſe *de chapeau*; le brandebourg *ſur un habit*; *it.* engageant *d'un corſet*; agrément *ſur une robe de femme*; *it.* la queue *d'une robe traînante*; (*t. de mer*) les anſettes *des voiles*; (*t. de chaſſe*) le lacet, collet, piège; *it.* le traîneau, le poulain, la claie.

Schleifen, *v. a. irr.* aiguiſer, émoudre, affiler, paſſer, repaſſer *un couteau* &c. *it.* polir, tailler *du verre, un diamant* &c. *it.* raſer, démolir *une maiſon* &c. *it.* (*t. de muſique*) couler *une note*; *it.* gliſſer *ſur la glace*; ſeine Sitten ſchleifen, polir ſes mœurs, ſe dérouiller.

Schleifen, *v. a. régulier*, traîner par terre; *p. e. un manteau de deuil*; *la queue d'une robe* &c. Einen Übelthäter ſchleifen, traîner un malfaiteur ſur la claie.

Schleifen, *s. n.* 1. un aiguiſement, l'émoulure, la poliſſure; *it.* le raſement, la démolition; *it.* le gliſſement *ſur la glace.*

Schleifer, *s. m.* 1. émouleur; aiguiſeur; *it.* poliſſeur; *it.* qui taille; *it.* gliſſeur, patineur.

Schleiferlohn, *s. m.* 2. ce qu'on paye à l'émouleur, au poliſſeur &c.

Schleiftanne, *s. f.* 3. le broc *de bois.*

Schleifmühle, *s. f.* 3. le moulin à émoudre, à polir.

Schleifnadel, *s. f.* 4. aiguille de tête.

Schleifrad, *s. n.* 5. la poliſſoire; *it.* meule.

Schleifſand, *s. m.* 2. le ſablon; *it.* émeril.

Schleifſchale, 3. = Schüſſel, *s. f.* 4. (*t. d'optique*) le baſſin.

Schleifſchuhe, *s. p.* les patins; der mit Schleifſchuhen fähret, le patineur.

Schleiſſel, *s. n.* 1. la cimolée.

Schleifſtein, *s. m.* 2. le grais, la queue; la pierre à aiguiſer; meule, le coux, coyer; (*t. d'orfèvre*) la pierre à polir.

Schleifſtock, *s. m.* 2. (*t. de coutelier*) la chaîle de rouc.

Schleifzeug, *s. m.* 2. la ſellette à aiguiſer.

Schleihe, *s. f.* 3. (*poiſſon*) la tanche.

Schleim, *s. m.* 2. la pituite, le glaire, la bave, le mucilage, phlegme, la viſcoſité.

Schleim-abführend, *adj.* phlegmagogue.

Schleimbälglein, *s. n.* 1. le crypte.

Schleimdrüſe, *s. f.* 3. la glande pituitaire.

Schleimen, *v. a.* (*ne vaut guères*) monder; ôter le phlegme, la viſcoſité; *it. v. n.* cauſer, engendrer de la pituite &c. *it.* & ſich ſchleimen, *v. r.* rendre la pituite &c.

Schleimgewächs, *s. n.* 2. le polype.

Schleimhaut, *s. f.* 2. der Naſe, la membrane pituitaire.

Schleimhöhle, *s. f.* 3. des Kinnbackens, ſinus manillaire; der Naſe, ſinus pituitaire.

Schleimig, *adj.* pituiteux, glaireux, viſqueux, phlegmatique, mucilagineux.

Schleiſſe, *s. f.* 3. la bourre-laine; le fentre; *it.* la charpie, le linge effilé; *it.* la pouſſière, les vilenies, *qui s'attachent aux habits* &c. *it.* le bardeau, coupeau, l'écliſſe.

Schleiſſen, *v. a.* & *n. irr.* fendre en long. Federn ſchleiſſen, ôter les tiges des plumes; éplucher, tirer des plumes. Kleider ſchleiſſen, uſer les habits.

Schleiſſicht, ſchleiſſig, *adj.* propre à être fendu, facile à fendre; *it.* (*en parlant d'habits, de meubles*) plein de vilenies.

Schlemmen, v. Schlämmen.

Schlender, 1. Schlendrian, *s. m.* 2. la routine, l'uſage *ou* le train ordinaire, le trantran.

Schlenderer, *s. m.* 1. le batteur de pavé.

Schlendern, *v. n.* aller, ſe promener; herum ſchlendern, battre le pavé, courir çà & là & négliger ce qu'on a à faire; fort ſchlendern, s'en aller.

Schlenkern, *v. a.* & *n.* jetter, lancer; *it.* ſecouer, remuer, agiter, brandiller.

Schleppe, *s. f.* 3. la queue d'une robe traînante; robe traînante; andrienne

Schleppen, *v. a.* traîner; *it. v. n.* (*en parlant de l'ancre*) arer, chaſſer, filer ſur l'ancre. Sich mit Jemand ſchleppen, fréquenter, hanter qq. un; s'attacher à qq. un; ſich mit einer Krankheit ſchleppen, être affligé (incommodé) d'une maladie; ſich mit einer Zeitung ſchleppen, débiter une nouvelle

Schleppenträger, *s. m.* 1. porte-queue

Schleppnetz, Schleppgarn, *s. n.* 2. (*t. d'oiſélier & de pêcheur*) le traîneau.

Schleppſack, *s. m.* 1. [*t. injur.*] la garce bagaſſe, garçonnière, gouge, gourgandine.

Schleudern, v. Schläudern.

Schlenen, *v. a.* [*t. de boucher*] nettoyer les tripes.

Schleunig, *adj.* prompt, vîte, ſubit, ſoudain, précipité; *it. adv.* promptement &c. ſchleunigſt, aufs ſchleunigſte, au plutôt, à la hâte, en diligence; au galop &c.

chleunigkeit, *s. f.* 3. la promptitude, vîtesse, précipitation, hâte, diligence.
chleuse, *s. f.* 3. une écluse; die Schleuse öffnen, ouvrir, lâcher, lever, débonder l'écluse.
chleusenboden, *s. m.* 1. le radier.
chleusenflügel, *s. m.* 1. la porte d'écluse.
chleusengeld, *s. n.* 5. le droit d'écluse.
chleusenmeister, *s. m.* 1. garde d'écluse.
chleye, *s. f.* 3. la tanche, *poisson.*
chleyer, *s. m.* 1. le voile; *it.* le couvre-chef *des paysannes*; *it.* la mante *de deuil*; einer Nonne den Schleyer aufsetzen, voiler une nonne; den Schleyer abnehmen, dévoiler.
chleyerleinwand, *s. f.* 2. Schleyertuch, *s. n.* 5. le linon.
chleyern, *v. a.* voiler.
chlich, *s. m.* 2. le chemin secret, la porte secrete, escalier dérobé, le détour &c. *fig.* la routine, le train, l'habitude; *it.* la menée, intrigue, pratique secrete, le stratagême, la ruse, inanigance; einem hinter die Schliche kommen, *prov.* découvrir les menées de qq. un &c. einen auf den Schlich bringen, mettre qq. un en train; *it.* mettre qq. un sur les voies; bey dem alten Schlich bleiben, suivre sa routine.
chlich, *s. m.* 2. (*t. de gagne-petit*) la cimolie; *it.* les fondrilles; *it.* le limon des mines.
chlicht, *adj.* plat.
chlichtbar, *adj.* accommodable.
chlichte, *s. f.* 3. colle, pâte *de tisserand.*
chlichten, *v. a.* planer, lisser, unir, égaler, applanir, applatir, dresser, redresser, polir; *it.* quiosser, paissonner; *it.* accommoder, peigner *les cheveux*; *it.* ranger, arranger, mettre en ordre *l'un sur l'autre*; entasser; *it.* mouler *du bois*; *it.* (*chez les menuisiers*) recaler; *it. fig.* accommoder, ajuster, composer, terminer, accorder *un différend*; appointer &c. den Zorn schlichten, appaiser la colère.
chlichter, *s. m.* 1. Schlichterinn, *s. f.* 3. qui plane, lisse, unit &c. *it.* le médiateur, entremetteur, compositeur amiable, appointeur; la médiatrice, entremetteuse &c.
chlichtbeil, *s. n.* 2. (*hache large de charpentiers*) épaule de mouton.
chlichteisen, *s. n.* 1. le couteau à effleurer, le paisson.
chlichtfeile, *s. f.* 3. la lime douce.
chlichthobel, *s. m.* 1. la varlope.
chlichtstein, *s. m.* 2. la quiosse.
chlichtung, *s. f.* 3. Schlichten, *s. n.* 1. applatissement, applanissement, redressement, polissement &c. *it.* accommodement, ajustement, la composition *d'un différend*; appointement.
chlicke, *s. f.* 3. v. Schlichte.
chliefen, v. Schlupfen.
chlier, *s. m.* 2. (*t. de chirurg.*) la bosse, tumeur, froncle, clou, inflammation d'une glande.
chliericht, *adj. vulg.* graveleux, grumeleux.
chließbar, *adj.* qui ferme, *p. e. une porte.*
chliesse, *s. f.* 3. la serrure, fermeture.

Schliessen, *v. a. & n. irr.* fermer, clorre; *it.* enfermer, boueler; serrer, resserrer; *it. fig.* finir, terminer; *it.* arrêter, solder; *it.* juger, conjecturer, inférer, induire, conclure, tirer une conclusion; *it.* décerner, décréter, ordonner.
Die Thür, das Fenster, die Augen &c. schliessen, fermer (clorre) la porte, la fenêtre, les yeux &c. einen Gefangenen schliessen, enchaîner, mettre aux fers un prisonnier; einen Kreis schliessen, faire un cercle; se mettre (se ranger) en rond; einen Brief schliessen, finir une lettre; *it.* fermer, cacheter une lettre; ich schliesse und verbleibe &c. je finis & suis &c.
Ein Bündniß, eine Heurath schliessen, contracter une alliance; conclure, faire un mariage; einen Bund schliessen, faire un traité d'alliance, de confédération, d'association, &c. Krieg und Frieden schliessen, faire la guerre & la paix. Eine Rechnung schliessen, arrêter, solder, finir, terminer un compte; die Wege, die Zugänge schliessen, boucher les chemins; les passages.
Den Reihen, den Trupp schliessen, fermer la marche; die Reihen, die Glieder schliessen, serrer les files, les rangs; die Schenkel, die Knie im Sattel wohl schliessen, [*t. de manège*] se tenir bien serré à cheval. Federn schliessen, ôter les tiges des plumes; éplucher, trier des plumes; einen Bogen, ein Gewölb schliessen, (*t. de maçon*) fermer une voûte.
Einen Kauf schliessen, arrêter, conclure un marché; einen Wechsel schliessen, négocier une lettre de change; einen Contract schliessen, contracter; passer un contrat; eine Handlung schliessen, terminer, conclure un traité, une négociation; einen Rath schliessen, prendre une résolution, délibérer sur qq. ch. der Rath, die Versammlung hat geschlossen, daß &c. le Sénat, le Conseil, l'assemblée a décrété, ordonné, arrêté, statué que &c.
Hieraus kann man schliessen, on peut juger par-là; on peut inférer, conclure delà &c. cela induit à croire que &c. volle Macht zu schliessen haben, avoir plein pouvoir de conclure, de finir, de terminer *une affaire, une traité* &c. das Leben schliessen, terminer sa vie; mourir; finir sa carrière; die Bücher schliessen, (*t. de négoce*) régler ses livres de compte; les mettre en ordre; seine Rede mit einer Vermahnung schliessen, finir son discours par une exhortation.
Schliessen, *v. n.* sich schliessen, *v. r.* fermer, se fermer, se resserrer &c. die Blumen schliessen sich bey Nacht, les fleurs se resserrent pendant la nuit; die Thür, das Schloß schließt nicht, la porte, la serrure ne ferme pas; die Wunde schließt sich, la plaie se renferme, se reprend; der Kohl, der Salat schließt sich, les choux, les laitues se pomment.
Schliessen, *s. n.* 1. la fermeture, clôture.
Schliesser, *s. m.* 1. celui qui ferme &c. le portier; *it.* le geolier; *it.* (*dans un couvent*) le moine cloîtrier.
Schliesserinn, *s. f.* 3. la portière, tourière; *it.* la ménagère, gouvernante *d'une maison*, la cellerière *dans le couvent.*
Schließgeld, *s. n.* 5. le geolage; *it.* argent qu'on donne pour entrer dans la ville après que les portes ont été fermées.
Schließhacken, *s. m.* 1. le mantonnet; *it.* la gâche.
Schließlich, *adj.* final, définitif; *it. adv.* finalement, définitivement, enfin, pour conclusion, au bout du compte.
Schließmäuschen, *s. n.* 1. [*t. d'anat.*] le sphincter; *it.* le muscle orbiculaire *ou* fermant *de l'oeil.*
Schließnagel, *s. m.* 1. la grosse cheville; *it.* (*t. d'imprim.*) le barreau, cognoir.
Schliessung, *s. f.* 3. la fin, conclusion; la soute *d'un compte*; *it.* [*t. d'artisan*] la fermeture.
Schlimm, *adj.* mauvais, méchant, malicieux, pervers, frippon; *it.* fin, rusé, prudent, avisé; *it.* courbe, tortu; *it. adv.* mal, méchamment, malicieusement, d'une manière rusée &c.
Ein schlimmer Baum, arbre tortu, courbe; schlimme Beine, pieds tortus; einen schlimmen Finger &c. haben, avoir mal au doigt &c. schlimm daran seyn, ne savoir à quoi se déterminer. Sachen die schlimm stehen, affaires délabrées. Es steht schlimm um die Sache, l'affaire va mal; schlimmer Wein, piseantine.
Schlimmer, *comparatif*, pire, *adv.* pis; desto schlimmer, tant pis; schlimmer werden, empirer, aller de mal en pis; schlimmer machen, empirer, détériorer, rendre pire; *it.* faire encore pis.
Schlimmste, *superlatif*, le pire. Er ist der schlimmste unter allen, c'est le pire de tous; das schlimmste so ich dabey finde; was dabey am schlimmsten ist, le pis que j'y trouve; ce qu'il y a de pire; ce qui pis est; das schlimmste erwählen, prendre le plus mauvais parti; choisir le pire; das schlimmste so geschehen kann, le pis aller; aufs schlimmste, *adv.* au pis; wenn es aufs schlimmste kömmt, au pis aller.
Schlimmheit, *s. f.* 3. *vulg.* la méchanceté, malice, ruse, finesse.
Schlingbaum, *s. m.* 2. la viorne.
Schlinge, *s. f.* 3. le lacet, la tente, le collet, la piège, le laqs; *it.* le crochet. Schlingen stellen, tendre des lacets; *it.* colleter; mit der Schlinge fangen, prendre au lacet, enlacer; den Kopf aus der Schlinge ziehen, *prov.* se dépêtrer d'une affaire; faire le plongeon; tirer son épingle du jeu.
Schlingelklüppel, *s. m.* 1. (*t. de perruquier*) fuseau à faire de la tresse.
Schlingel, *s. m.* 1. (*t. injur.*) le rustre, polisson, lourdaut, grossier; âne, bœuf, fainéant, misérable, coquin.
Schlingeley, *s. f.* 3. la rusticité, lourderie, grossièreté, ânerie, impolitesse, polissonnerie.
Schlingelhaft, *adj.* rustique, grossier, impoli &c. *it. adv.* grossièrement, im-

poliment, en ruſtre, en poliſſon, d'une manière poliſſonne &c.

Schlingeln, *v. n.* faire une vie de fainéant, de coquin; ſe conduire en poliſſon, en ruſtre &c.

Schlingen, *v. a. irr.* nouer, entrelacer, treſſer; *it.* entortiller; *it.* avaler, engloutir, dévorer; die Winde ſchlingt ſich um die Bäume, le liſeron s'entortille autour des arbres; geſchlungene Schleife, lacs d'amour; geſchlungener Buchſtabe, le chiffre; geſchlungene Säule, colonne torſe; geſchlungene Treſſe, la natte; geſchlungene Binde, (*t. de blaſon*) bourrelet.

Schlingen, *s. n.* 1. la déglutition.

Schlippe, *s. f.* 3. (*mot de province*) le giron; *it.* la cloaque; *it.* entreval.

Schlitten, *s. m.* 1. le traîneau; *it.* (*t. de cordier*) la traîne.

Schlittenbahn, *s. f.* 3. le chemin propre à aller en traîneau; *it.* la gliſſoire.

Schlittenfahrt, *s. f.* 3. la courſe en traîneau.

Schlittenführer, *s. m.* 1. (*dans les Alpes*) le ramaſſeur.

Schlittſchuhe, *s. pl.* les patins; auf Schlittſchuhen fahren, courir ſur la glace avec des patins.

Schlitz, *s. m.* 2. la fente, crevaſſe; Schlitz am Backen, la balafre à la joue.

Schlitzen, *v. a.* fendre, crevaſſer.

Schlohweiß, *adj.* blanc comme la neige.

Schloß, *s. n.* 5. le château, palais, la forteresſe; *it.* la ſerrure; blindes Schloß, ſerrure à boſſe. Schloß das ſich auf beyden Seiten aufthut, la bénarde. Schloß, das man ohne den Schlüſſel nicht zumachen kann, ſerrure à pêne dormant; da man den Schlüſſel zweymal umdrehen kann, à double tour. Schloß an einem Geſchoß, la platine, le reſſort *d'une arme à feu &c.* Schloß an einer Uhr, (*t. d'horloger*) le volant. Schloß, (*t. de menuiſier*) la fermure, le fergent; (*t. d'imprim.*) la clef de la vis. Mit Schlöſſern verſehen, [*t. de blaſon*] châtelé; ein Schloß mit dem Dietrich *ou* Sperrhaken aufmachen, crocheter une ſerrure. Schlöſſer auf einen bauen, *prov.* avoir une confiance particulière en qq. un. Schlöſſer in die Luft bauen, *prov.* faire des projets en l'air; bâtir des châteaux en Eſpagne; ſe repaître de chimères.

Schloßbalken, v. Schlußbalken.

Schloßblech, *s. n.* 2. Schloßdecke, *s. f.* 3. [*t. de ſerrurier*] la cloiſon *ou* couverture de ſerrure.

Schloße, *s. f.* 3. le grêlon; *au pl.* de la grêle.

Schloßen, *v. imp.* grêler.

Schloßenwetter, *s. n.* 1. orage mêlé de grêle.

Schloſſer, *s. m.* 1. le ſerrurier.

Schloſſerhandwerk, *s. n.* 2. la ſerrurerie.

Schloßfeder, *s. f.* 4. le reſſort de ſerrure.

Schloßgarten, *s. m.* 1. le jardin d'un château.

Schloßgraben, *s. m.* 1. la douve; le foſſé d'un château.

Schloßhaken, *s. m.* 1. le crochet; *it.* la gâche.

Schloßhauptmann, *s. m.* le capitaine d'un château; le prévôt de l'hôtel.

Schloßhof, *s. m.* 2. la cour, place d'un château.

Schloßkirche, *s. f.* 3. la chapelle d'un château.

Schloßnagel, *s. m.* 1. la cheville ouvrière *d'un carroſſe*; *it.* le clou d'une ſerrure.

Schloßriegel, *s. m.* 1. le pêne de ſerrure.

Schloßſtein, *s. m.* 2. tholus.

Schloßthor, *s. n.* 2. la porte d'un château.

Schloßthurm, *s. m.* 2. la tour d'un château, le donjon.

Schloßvogt, *s. m.* 2. le châtelain, concierge.

Schloßweiß, *adj.* blanc comme la neige.

Schlot, *le même que* Schornſtein.

Schlotter, *s. f.* 3. *vulg.* le hochet; *it.* la cliquette; (*dans les ſalines*) le ſchlot.

Schlotterapfel, *s. m.* 1. la calville.

Schlotterig, *adj.* braulant, pendillant, mollaſſe; *it.* lâche; ſchlotterig gekleidet gehen, être habillé négligemment.

Schlottern, *v. n.* ſe mouvoir en tremblant; branler, pendiller, hocher; *it.* cela ſe dit auſſi d'une bouteille *ou* autre vaſe qui n'eſt pas bien rempli, & qui fait du bruit quand on le remue. Das Ey ſchlottert, cet œuf n'eſt pas plein.

Schluchte, *s. f.* 3. le défilé.

Schluchzen, *s. m.* 1. le ſanglot; *it.* le hoquet.

Schluchzen, *v. n.* ſanglotter; pouſſer des ſanglots; *it.* avoir le hoquet.

Schluck, *s. m.* 2. le coup, trait, l'avalée. Schluckchen, Schlückchen, *s. n.* 1. le petit coup; le doigt; in einem Schluck, d'un ſeul trait; ein Schlückchen Brandtewein, un doigt de brandevin.

Schlucken, *s. m.* 1. le ſanglot; *it.* le hoquet.

Schlucken, *v. a. & n.* avaler; *it.* boire; *it.* (*par abus*) ſanglotter.

Schlucker, armer Schlucker, *s. m.* 1. pauvre affamé, pauvre diable qui n'a pas de quoi vivre; pauvre hère.

Schluft, *s. f.* 2. le défilé.

Schlummer, *s. m.* 1. aſſoupiſſement, ſommeil très-léger.

Schlummerig, *adj.* aſſoupi; qui a envie de dormir.

Schlummern, *v. n.* ſommeiller; être aſſoupi

Schlump, *s. m.* 3. le haſard; la hâte; auf den Schlump, au haſard; à la hâte; à la négligée.

Schlumpe, v. Schlampe.

Schlumpen, *v. n.* faire les choſes à la hâte, à la négligée; *it.* ſe porter négligemment.

Schlumpig, *adj.* vêtu négligemment, mal-proprement.

Schlund, *s. m.* 2. (*t. d'anat.*) le goſier, pharinx, œſophage; *it.* le gouffre, abyme; *it.* le tournant d'eau. Schlund der Hölle, abyme de l'enfer. Schlund einer Feuermauer, faux manteau d'une cheminée.

Schlunddrüſe, *s. f.* 3. la glande thyroïdienne.

Schlundmäuschen, *s. n.* 1. œſophagien.

Schlundröhre, v. Schlungröhre.

Schlung, *s. m.* 2. l'action d'avaler; *it.* autant qu'on peut avaler à la fois.

Schlungröhre, *s. f.* 3. œſophage.

Schlupf, *s. m.* 2. *vulg.* la gliſſade; einen Schlupf in den Schubſack thun, gliſſer, fourrer la main dans ſa poche; die Strümpfe in einem Schlurf anziehen, tirer les bas d'un ſeul coup.

Schlüpfe, *s. f.* 3. le nœud de ruban.

Schlupfloch, *s. n.* 5. Schlupfwinkel, *s. m.* 1. le trou, coin, repaire, la retraite *où l'on ſe cache*; la cachette; *it.* la porte dérobée, le chemin dérobé; *it. fig.* échappatoire; excuſe; das muß eine arme Maus ſeyn die nur ein Schlupfloch hat, *prov.* une ſouris qui n'a qu'un trou, eſt bientôt priſe.

Schlupfen, *v. n.* ramper, ſe couler, ſe gliſſer, ſe fourrer.

Schlupfer, *s. m.* 1. (*mot de province*) le manchon.

Schlüpfrig, *adj.* gliſſant, grillant; *it. fig.* difficile, épineux, chatouilleux.

Schlüpfrigkeit, *s. f.* 3. qualité par laquelle une choſe eſt gliſſante; *fig.* difficulté.

Schlürfen, *v. a.* humer, chiſler, avaler à longs traits; *it. v. n.* marcher en traînant les pieds.

Schluß, *s. m.* 2. la fermeture, clôture; *it.* la concluſion, fin; *it.* la réſolution; *it.* la conſéquence, le réſultat, l'induction; *it.* épicherême, *en logique*; *it.* le décret, arrêté. Schluß einer Rechnung, arrêté de compte; état final d'un compte Schluß einer Rede, la peroraiſon d'un diſcours.

Schlußbalken, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) le tholus.

Schlußbein, *s. n.* 2. [*t. d'anat.*] l'os de la hanche.

Schlußleiſte, *s. f.* 3. (*t. d'imprim.*) le fleuron, cul de lampe, *ou* ornement qui ſe met au titre ou à la fin d'un livre.

Schlußrechnung, *s. f.* 3. le compte final.

Schlußrede, *s. f.* 3. argument, ſyllogiſme; falſche Schlußrede, ſophiſme.

Schlußreym, *s. m.* 2. le refrain.

Schlußſtein, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) menſole, la clef de voûte; *it.* le vouſſoir, vouſſeau; *it.* le claveau *au deſſus d'une porte ou d'une fenetre*; *it.* le clauſoir *d'un mur droit*; Schlußſtein bey aus geſetzten Steinen, la clef en boſſage

Schlüſſel, *s. m.* 1. la clef; durchbrochener Schlüſſel, deutſcher Schlüſſel, clef forée, clef à forure; franzöſiſcher Schlüſſel, clef dont la tige n'eſt pas forée clef à la françoiſe; falſcher Schlüſſel fauſſe-clef; Hauptſchlüſſel, le paſſe-par tout; mit dem Schlüſſel zuſchlieſſen fermer à clef; etwas unter ſeinen Schlüſſel haben, avoir *ou* garder qq ch. ſous clef; den Schlüſſel verdrehen forcer, fauſſer une clef.

Schlüſſel zur Uhr, la clef de montre. Schlüſſel zum Schraubſtock, clef d'étau, nivelle. Schlüſſel in der Muſik, clef *en muſique*, *ou* la gamme. Schlüſſel zu einer geheimen Schrift, chiffre, clef de chiffre; den Schlüſſel zu einem Ge-

heimni

einniß finden, pénétrer un ſecret; as Amt der Schlüſſel, [*t. d'Egliſe*] i puiſſance des clefs.
lüſſelbart, = Kamm, *s. m.* 2. Schlüſ- lblatt, *s. n.* 5. le paneton, muſeau e clef; das durchbrochene am Schlüſ- lbart, la bouterolle.
lüſſelbein, *s. n.* 2. (*t. d'anat.*) la lavienle; der dritte Theil des Schlüſ- lbeins, épomis.
lüſſelbeingefäſſe, *au pl.* les vaiſſeaux ous-claviculaires.
lüſſelbein-Mäuslein, *s. n.* 1. le muſ- le ſou-clavier.
lüſſelblume, *s. f.* 3. la primevère; : coucou, la braie de coucou.
lüſſelbüchſe, *s. f.* 3. la clef à irer.
lüſſelkette, *s. f.* 3. = Ring, *s. m.* 2. : clavier, anneau de clef. Schlüſſel- ing-Kreuz, (*t. de blaſon*) croix clé- hée.
lüſſelloch, *s. n.* 5. le trou *de la ſerrure*; '. la forure, le pertuis *de la clef*; Blech m das Schlüſſelloch, entrée de ſerru- e. Blech oder Eiſen über das Schlüſ- lloch, baluſtre.
lüſſelrohr, *s. n.* 2. la tige de clef; *it.* la rure, le canon.
lüſſelverwahrer, *s. m.* 1. [*dignité des rdres militaires*] le clavier.
lüſſig, *adj.* qui ferme, fermant, *p. . une porte, une ſerrure &c. it. fig* éſolu, déterminé. Schlüſſig werden, : réſoudre, ſe déterminer, prendre une éſolution.
mach, *s. f.* 3. un affront, l'ignominie, onte, opprobre, inſulte, injure, un ou- rage, infamie, le déshonneur.
machrede, *s. f.* 3. le diſcours inſultant, ijurieux &c.
machſäule, *s. f.* 3. la colonne, le mo- ument, poteau érigé en mémoire de uelque action infame; monument d'in- mie.
machvoll, *adj.* inſultant.
machten, *v. n.* languir, ſe conſumer, éfaillir, perdre ſes forces; être foi- le; vor Hunger und Durſt ſchmachten, nourir de faim & de ſoif; vor Kum- ner ſchmachten, ſe conſumer de ſouci, e chagrin.
machtend, *adj.* languiſſant, foible; *dv.* languiſſamment, foiblement.
mächtig, *adj.* effilé, mince, grêle, naigre *de taille*; *it.* foible, atténué.
mächtigkeit, *s. f.* 3. la taille mince, dé- hargée, effilée; langueur, foibleſſe.
mack, *s. m.* 2. le ſumac; *it.* v. Ge- chmack.
macke, *s. f.* 3. (*t. de mer*) la ſema- ue.
mackhaft, *adj.* de bon goût, ſavoureux; *dv.* ſavoureuſement, avec goût; avec ppétit.
mackhaftigkeit, *s. f.* 3. le goût, la aveur.
macklos, *adj.* inſipide, fade, ſans oût.
macklosigkeit, *s. f.* 3. la fadeur, inſipi- lité.
maderbuch, *s. n.* 5. le brouillon.
maderig, *adj.* ſale, mal-propre, bar- ouillé.
maddern, *v. a. & n.* barbouiller, ſouil- ler, écrivailler, faire des pieds de mou- che *en écrivant*.
Schmähen, *v. a.* injurier, dire des in- jures, diffamer, calomnier, outrager, blâmer, aboyer après qq. un; auf einen ſchmähen dem man nicht gewachſen iſt, aboyer à la lune.
Schmähen, *s. n.* 1. Schmähung, *s. f.* 3. les injures, la calomnie, les paroles outrageantes.
Schmäher, *s. m.* 1. médiſant, calomnia- teur.
Schmähſchrift, *s. f.* 3. le libelle diffa- matoire, la ſatyre, le placard, la paſ- quinade.
Schmähſucht, *s. f.* 3. la médiſance, ca- lomnie, envie de blâmer & de médire.
Schmähſüchtig, *adj.* médiſant, calomnia- teur; injurieux, outrageant.
Schmähwort, *s. n.* 2. injure; parole in- jurieuſe, outrageante.
Schmahl, *adj.* étroit, qui n'eſt pas lar- ge; *it.* [*en parlant des habits*] étroit, ſerré, étranglé; *it.* [*en parlant du corps*] maigre, effilé, mince, grêle; *it. fig.* pauvre, petit; ſchmahle Nahrung, pau- vre vie; ſchmahle Beſoldung, petits gages; ſchmahle Koſt, maigre chère; ſchmahle Biſſen eſſen, vivre pauvre- ment, faire maigre chère; ein ſchmah- les Lob haben, avoir peu de réputation. Balken auf die ſchmale Seite legen, (*t. d'archit.*) mettre des ſolives de champ. Ein ſchmalſeitiges Pferd, [*t. de manè- ge*] cheval eſtrac.
Schmahl, *adv.* étroitement; *it.* pauvre- ment, miſérablement; ſchmahl leben, eſ- ſen, vivre, manger pauvrement.
Schmähle, *s. f. s. pl.* le peu de largeur d'une choſe.
Schmahlhans, *s. m.* 3. pauvre, miſéra- ble, affamé; hier iſt Schmahlhans Kü- chenmeiſter, *prov.* on fera maigre che- re ici; il n'y a rien à manger ici.
Schmahlleder, *s. n.* 1. (*t. de tanneur*) la baſane chipée. Schmahlleder zurich- ten, chipper les peaux. Bereitung des Schmahlleders, le chippage.
Schmählen, *v. n.* gronder, réprimander, blâmer, donner une mercuriale; *it.* pe- ſter, crialler, fulminer, déclamer con- tre qq. un, aboyer; *it.* injurier.
Schmählen, *s. m.* 1. la gronderie, ré- primande, le reproche, blâme.
Schmählern, *v. a.* étrécir, rétrécir; *fig.* diminuer, amoindrir; rogner, retran- cher. Jemandes ehrlichen Namen ſchmä- lern, mordre ſur la réputation de qq. un; donner atteinte à ſon honneur.
Schmählerung, *s. f.* 3. le rétréciſſement; *fig.* diminution &c. Schmählerung der Ehre eines andern, le blâme; le noir- ciſſement de l'honneur de qq. un.
Schmählich, *adj.* pauvre, injurieux, ou- trageux, honteux, ignominieux, infa- me; *it.* pénible; Eines ſchmählichen Todes ſterben, mourir d'une mort in- fame.
Schmahlſaat, *s. f. s. pl.* des ſemences en gouſſes, *p. e.* pois, fèves, lentil- les &c.
Schmalte, *s. f.* 3. le fondant, l'émail d'azur.
Schmalthier, *s. n.* 2. le hère.
Schmalz, *s. n.* 2. la graiſſe fondue; le beurre fondu; *it.* le ſain; ſain-doux *de porc*.
Schmalzbirn, *s. f.* 3. la beurrée.
Schmalzblume, *s. f.* 3. le ſouci, ſouchet d'eau.
Schmalzgrube, *s. f.* 3. *fig.* le pays abon- dant, le pays de Cocagne.
Schmalzen, *v. a.* rendre gras; es iſt we- der geſalzen, noch geſchmalzen, cela n'a ni ſel, ni ſauge.
Schmälzer, *s. m.* 1. le charcutier; ven- deur de beurre, de lard, de ſain &c.
Schmalzig, *adj.* gras; *it.* ſale, craſſeux.
Schmant, *s. m.* 3. la crême; [*t. de min.*] le limon.
Schmaragd, *s. m.* 2. une émeraude; rothe Schmaragde, négres-cartes; rohe Schma- ragde, plames.
Schmarotzen, *v. n.* écornifler; courir [pi- quer] les tables; vivre ſur le commun.
Schmarotzer, *s. m.* 1. écornifleur, para- ſite; chercheur de franches lippées; ca- det de haut appétit; écumeur de mar- mites, frippe-ſauce, croque-lardon, pi- queur de tables, tondeur de nappes; flaireur de cuiſine.
Schmarotzerey, *s. f.* 3. écornifflerie; pa- raſitique.
Schmarotzeriſch, *adj.* d'écornifleur; *adv.* en écornifleur.
Schmarre, *s. f.* 3. *vulg.* le chanteau, quignon, morceau *de pain*; *it.* la cica- trice, la balafre, eſtafilade.
Schmarricht, *adj.* balafré, cicatriſé.
Schmaſche, *s. f.* 3. *le noeud qui ſe fait en tricotant, & dont conſiſte tout le tricotage*; *it.* la peau d'agneau.
Schmatz, *s. m.* 2. *vulg.* le baiſer accom- pagné d'un bruit.
Schmatzen, *v. a. vulg.* baiſer; *it. v. n.* faire du bruit avec la bouche en man- geant, comme font les cochons.
Schmatzen, *s. n.* 1. le bruit qu'on fait en mangeant; *it.* en baiſant.
Schmauch, *s. m.* 2. la fumée, la vapeur.
Schmauchen, *v. n.* fumer *du tabac*.
Schmächen, *v. a.* fumiger.
Schmauchend, *adj.* fumant; *adv.* en fu- mant.
Schmaucher, *s. m.* 1. le fumeur *de tabac*.
Schmauchfeuer, *s. n.* 1. le feu ſans flam- me, & qui ne donne que de la fumée.
Schmauchſtube, *s. f.* 3. Schmauchzimmer, *s. n.* 1. la tabagie; la chambre à fumer du tabac.
Schmäuchung, *s. f.* 3. la fumigation.
Schmaus, *s. m.* 2. le feſtin, régal, la fête, le repas, la riole, gogaille, ri- paille, débauche, goinfrerie, ſoulée, carrouſſe, le robillare &c.
Schmauſen, *v. n.* faire bonne chère; aſ- ſiſter à un repas, à une fête de table; hoch ſchmauſen, faire gogaille; ripaille, carrouſſe, la riole; faire robillare &c.
Schmauſer, *s. m.* 1. le compagnon de débauche, de riole, goguelu; qui aime la gogaille, la riole.
Schmausgott, *s. m.* 5. le Dieu des re- pas, des feſtins; Comus.
Schmaustag, *s. m.* 1. le jour de repas.
Schmauſerey, *s. f.* 3. la riole, gogaille, goinfrerie.
Schmauſeriſch, *adj.* qui aime la gogaille.
Schmecken, *v. a.* goûter, eſſayer, éprou- ver, ſavourer; *it.* ſentir, flairer; *it.*

v. n. avoir de la saveur, du goût *bon ou mauvais*; être de *bon ou de mauvais* goût; *p. e. une viande, du vin &c. it.* sentir *bon ou mauvais*; avoir de l'odeur; *it. fig.* plaire, agréer, être agréable &c.

Er wird nichts davon schmecken, il n'en croquera que d'une dent; er läßt es sich recht wohl schmecken, il mange d'un très-grand appétit; il ne perd pas un coup de dent. Ich schmecke Feuer, Rauch, je sens du feu, de la fumée; nach etwas schmecken, sentir qq. ch. Der Wein schmeckt nach dem Faß, le vin sent le fût, le tonneau; das schmeckt nach Wein, cela a le goût du vin.

Wie schmeckt euch das? comment trouvez-vous cela? Lunte schmecken, se douter de qq. ch.; prévoir qq. ch.; süß, sauer ꝛc. schmecken, avoir le goût doux, aigre &c. Der Wein schmeckt nach mehrerm, ce vin rappelle son buveur; die Antwort schmeckt mir nicht, cette réponse ne me plait pas, n'est pas de mon goût.

Schmeckend, *adj.* puant, de mauvais goût; qui sent mauvais.

Schmecker, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) homme qui se fourre par-tout par curiosité pour espionner; furetcur; *fig.* le nez; odorat. Er hat einen guten Schmecker, il a un grand nez; *it.* il a le nez (l'odorat) bon.

Schmeer, *s. n.* 2. la graisse.

Schmeerbauch, *s. m.* 2. épigastre, le bas ventre, la panse, l'abdomen.

Schmeerbüchse, *s. f.* 3. la boîte à la graisse de char.

Schmeerig, *adj.* gras, sale, crasseux. Schmeerige Butter, beurre rance, beurre fort.

Schmeerstein, *s. m.* 2. la steatite, la pierre smectile, ollaire.

Schmeicheley, *s. f.* 3. la flatterie, cajolerie, adulation, l'encens, les câresses, l'amadouement, le patelinage.

Schmeichelhaft, *adj.* flatteur, caressant, doucereux; *adv.* flatteusement; d'un air flatteur, doucereux, caressant.

Schmeicheln, *v. n.* flatter, cajoler, amadouer, encenser, pateliner, donner de la rape douce; gratter qq. un où il lui démange; sich selbst mit guter Hoffnung schmeicheln, se bercer de bonnes espérances; sich mit leeren Einbildungen schmeicheln, se repaître de chimères.

Schmeichler, *s. m.* 1. le flatteur, cajoleur, adulateur, amadouer, patelin, patelineur, doucereux, faux complaisant.

Schmeichlerinn, *s. f.* 3. la flatteuse &c.

Schmeichelreden, = Worte, *s. pl.* les flatteries; les paroles flatteuses, doucereuses; le patelinage.

Schmeichen, *v. a.* (*t. de tisserand*) induire avec de la colle, pâte &c.

Schmeidig, *adj.* souple, maniable, pliable; *it.* dégagé, *se dit de la taille du corps*; *it.* ductile, *se dit des métaux*; *it. fig.* docile; souple; *adv.* souplement, docilement; schmeidige Worte, paroles souples, humbles, soumises; einen schmeidig machen, rendre qq. un souple; se ranger à son devoir; er ist so schmeidig, daß man ihn um den Finger wickeln kann, il est souple comme un gant.

Schmeidigkeit, *s. f.* 3. la souplesse; *it.* la ductilité *des métaux*; *fig.* la docilité.

Schmeißen, *v. a. irr.* battre, frapper; *it.* jetter; *it.* (*des mouches*) infecter, conchier.

Schmeißfliege, *s. f.* 3. mouche à vers.

Schmelz, *s. m.* 2. un émail. Schmelz auftragen, appliquer les émaux; mit Schmelz versetzt, embelli d'émail; den Schmelz zu langen Fäden ziehen, tirer à la courle.

Schmelzarbeit, *s. f.* 3. une émaillure.

Schmelz-Arbeiter, = Maler, = Werker, *s. m.* 1. émailleur.

Schmelzbar, *adj.* fusible, fusile, qui se liquéfie au feu, qui se fond.

Schmelzbarkeit, *s. f.* 3. la fusibilité.

Schmelzen, *v. a. rég. & irr.* fondre, liquéfier; *it.* émailler; *it. v. n. rég. & irr.* fondre, se fondre, se liquéfier; *it.* v. Schmalzen.

Schmelzer, *s. m.* 1. le fondeur; *it.* le chymiste, recuiteur; *it.* affineur *de monnoie*; *it.* émailleur; *it.* le métallurgiste, le maître d'une mine.

Schmelzerde, *s. f.* 3. émail.

Schmelzerey, v. Schmelzung, *it.* émaillure.

Schmelzfäden machen, (*t. d'émailleur*) ramasser l'émail.

Schmelzfarbe, *s. f.* 3. la couleur d'émail; émail de couleur.

Schmelzfeuer, *s. n.* 1. le feu de réverbère.

Schmelzform, *s. f.* 3. le cône.

Schmelzglas, *s. n.* 5. émail; *it.* fondant.

Schmelzhütte, *s. f.* 3. la fonderie, forge.

Schmelzkelle, *s. f.* 3. (*t. de potier d'etain*) la fosse.

Schmelzkunst, *s. f.* 2. art de fondre les métaux; *it.* la fonderie, chymie.

Schmelzmaler, *s. m.* 1. peintre en émail; émailleur.

Schmelzmalerey, *s. f.* 3. émaillure, mignature en émail.

Schmelzofen, *s. m.* 1. la fournaise; *it.* le fourneau de forge. Der obere Theil des Schmelzofens, la chape. Schmelzofen-Deckel, (*t. de verrier*) le cavalet.

Schmelzröhrlein, *s. n.* 1. le chalumeau, le broui.

Schmelztiegel, *s. m.* 1. le creuset.

Schmelzung, *s. f.* 3. la fonte, liquéfaction; *it.* la colliquation.

Schmelzwerk, *s. n.* 2. émail, émaillure; Schmelzwerk auf Silber tragen, (*t. de sculpteur*) nicller.

Schmer, v. Schmeer.

Schmergel, *s. m.* 1. l'émeri, émeril, grais.

Schmerl, *s. m.* 2. (*oiseau de proie*) émérillon.

Schmerle, *s. f.* 3. (*poisson*) la loche.

Schmerz, *s. m.* 3. la douleur; *it.* la cuisson *d'une plaie*; *fig.* la peine, affliction; le chagrin, souci, l'inquiétude, impatience. Schmerz so ein Glied von dem andern empfindet, affectation; heftiger Schmerz, douleur cuisante; ein heimlicher innerlicher Schmerz, douleur sourde; mit Schmerzen erfahren, apprendre avec douleur, avec peine; mit Schmerzen warten, attendre avec impatience.

Schmerzen, *v. n.* cuire; causer de la douleur; *it. fig.* affliger, chagriner; donner *ou* causer de la peine, du chagrin; *it.* affecter.

Schmerzhaft, Schmerzlich, *adj.* douloureux, cuisant, sensible, vif, amer, aigu, ardent; *it. fig.* affligeant, chagrinant, pénible, impatient, sensible, sanglant &c. *it. adv.* douloureusement, amèrement &c. sensiblement: schmerzliches Verlangen, désir ardent, impatient; sich schmerzlich beklagen, se plaindre amèrement; schmerzhaftes Reissen, Stechen im Leibe, des tranchées, le picotement.

Schmerzengeld, *s. n.* 5. (*t. de barreau*) ce qu'on est condamné à payer à celui qu'on a blessé.

Schmerzlos, *adj.* qui ne sent point de douleur, ladre; insensible à la douleur.

Schmerzlosigkeit, *s. f.* 3. insensibilité à la douleur.

Schmerzlindernd, Schmerzstillend, *adj.* anodin, lénitif, parégorique, adoucissant.

Schmerzvoll, *adj.* accablé de douleur.

Schmetterling, *s. m.* 2. le papillon.

Schmettern, *v. a. & n.* jetter avec véhémence; *it.* casser, briser, écraser; v. zerschmettern. Zur Erde schmettern, jetter contre terre; mit der Thüre schmettern, fermer la porte avec grand bruit.

Schmecken, *v. a. vulg.* donner des coups de fouet; *it. v. n.* claquer avec le fouet.

Schmid, *s. m.* 2. le forgeur, forgeron, maréchal. Ein jeder ist seines eigenen Glückes Schmid, *prov.* chacun est l'artisan de sa fortune.

Schmiede, *s. f.* 3. la forge.

Schmieden, *v. a.* forger, battre; *fig.* forger, machiner, fabriquer. Ein Unglück wider einen schmieden, machiner la ruine de qq. un; das Eisen schmieden, weil es heiß ist, *prov.* battre le fer pendant qu'il est chaud; *i. e.* profiter du temps & de l'occasion.

Schmiede-Arbeit, *s. f.* 3. la besogne d'un maréchal, de forgeron.

Schmiede-Blasbalg, *s. m.* 2. la vache.

Schmiede-Hammer, *s. m.* 1. le fer retier.

Schmiede-Knecht, *s. m.* 2. le forgeron *poét.* cyclope.

Schmiede-Schaufel, *s. f.* 4. le boutoir.

Schmiede-Zange, *s. f.* 3. le détret.

Schmiege, *s. f.* 3. la fausse équerre.

Schmiegen, *v. a.* courber, plier, fléchir sich schmiegen, *v. r.* se courber &c. *fig.* ramper, s'humilier, se soumettre; faire le chien couchant; être pliant comme osier; schmiegend, geschmiegt, (*t. de blason*) accroupi.

Schmiegung, *s. f.* 3. la soumission, humiliation, l'air rampant, la bassesse.

Schmieralien, *s. pl.* le barbouillage de *peintre & de mauvais écrivain*; *it.* les présens qu'on fait à qq. un pour le gagner *ou* pour le mettre de son parti.

Schmierarzt, *s. m.* 2. (*t. de mépris*) le charlatan, vendeur d'orviétan.

Schmierbuch, *s. n.* 5. le brouillon.

schmierbüchse, *s. f.* 3. la boîte à graisse.
schmiere, *s. f.* 3. onguent, la graisse pour oindre; Schmiere von schmutziger Wolle, œsype, ferin.
schmieren, *v. a.* oindre, graisser, frotter; *it.* enduire; *it.* [*t. de mépris*] paperasser, barbouiller, griffonner, écrivailler, brouiller; *it.* barrioler; *it. fig.* faire des présens; graisser la patte; Einem den Buckel schmieren, frotter les épaules à qq. un; lui donner des coups de bâton. Butterbrod schmieren, étendre du beurre sur le pain; faire une beurrée.
Wer wohl schmieret, der fährt wohl, *prov.* pour faire aller le chariot, il faut graisser les roues; *fig.* par des présens on vient à bout de tout; man muß heutiges Tages Grossen und Kleinen die Hände schmieren, *prov.* aujourd'hui chaque Saint veut son offrande. Einem das Maul schmieren, *prov.* donner de fausses espéranees *ou* promesses à qq. un; lui tenir le bec à l'eau.
schmierenzen, *v. n.* sentir le ranee.
schmierer, *s. m.* 1. qui graisse &c. *it.* le barbouilleur de papier; le mauvais écrivain, rapsodiste, le griffonneur, fesseeahier.
schmiererey, *s. f.* 3. le frottement; *it.* la saleté, vilenie, malpropreté, souillure, saloperie; *fig.* le barbouillage d'un mauvais écrivain, la rapsodie; *it.* le griffonnage.
schmierig, *adj.* onctueux, gluant, gras; *it.* sale, mal-propre, vilain, crasseux, souillé, barbouillé &c.
schminke, *s. f.* 3. le fard; *fig.* le plâtre, la fausseté; weiße Schminke, le blanc d'Espagne; *it.* la céruse; rothe Schminke, du rouge. Schminke aus Kalbsfüssen, la gerse.
schminkarzeney, *s. f.* 3. le cosmétique.
schminkbalsam, *s. m.* 2. baume blanc.
schminkbohne, *s. f.* 3. la faséole; welsche Schminkbohne, haricot.
schminkbüchslein, *s. n.* 1. boîte au fard.
schminkdocke, -Puppe, *s. f.* 3. [*t. de mépris*] le visage fardé; la personne au teint postiche; qui se farde; qui envoie son teint à la blanchisseuse.
schminken, *v. a.* farder, peindre, falsifier le teint; sich weiß und roth schminken, mettre du blanc & du rouge; seine Rede schminken, farder son discours; geschminktes Gesicht, teint postiche.
Schminken, *s. n.* 1. le fard; *it.* la falsification.
schminkfleckchen, *s. n.* 1. le crepon; *it.* le tournesol en drapeau.
schminkmittel, *s. n.* 1. le cosmétique.
schminkpflästerchen, *s. n.* 1. la mouche.
schmirgel, *s. m.* 1. l'émeril.
schmirgeln, *v. n.* sentir le ranee.
schmirren, *v. n.* faire un bruit *ou* son aigu.
Schmitz, Schmitz, *s. m.* 2. le coup, le coup de fouet.
Schmitze, *s. f.* 3. la touche.
schmitzen, *v. a.* jetter, lancer, secouer; *it.* claquer avec le fouet; donner des coups de fouet.
Schmutzen, *v. a. & n.* salir, se salir.
Schmutzer, *s. m.* 1. dégraisseur, détacheur.
Schmollen, *v. n.* bouder; faire la mine, la moue, la grimace; rechigner, se refrogner; *it.* ricaner, rire du bout des levres; bey sich selber schmollen, heimlich schmollen, rire intérieurement; sentir du plaisir en soi-même.
Schmollen, *s. n.* 1. la bouderie; *it.* le ris intérieur.
Schmollicht, *adj.* rechigné, refrogné.
Schmoren, *v. a.* entre à la daube, à l'étuvée, dans son jus; Geschmort Rindfleisch, du bœuf à la daube.
Schmottericht, *adj.* ranee, pourri &c.
Schmu, *s. m. inus.* le profit.
Schmuck, *s. m.* 2. un ornement, la parure, l'ajustement; *it.* le parement, embellissement; *it.* les bijoux, joyaux *des dames*; *it.* les affiquets; *it.* étalage *de toilette*. Sie ist in ihrem völligen Schmuck, elle est dans son beau; elle a mis tous ses affiquets, bijoux &c. Königlicher Schmuck, ornemens royaux. Ein Schmuck Perlen, Diamanten, une parure de perles, de diamans; den Schmuck anlegen, se parer, s'ajuster; mettre ses ornemens; *it.* se mettre sous les armes, *se dit des dames.*
Schmücken, *v. a.* orner, parer, ajuster, embellir; Kopf und Haare schmücken, testonner; sich mit fremden Federn schmücken, *prov.* se parer du bien d'autrui.
Schmuckfräulein, *s. n.* 1. dame d'atour.
Schmuckkästlein, *s. n.* 1. la boîte à bijoux, écrin; *it.* la pelote de toilette.
Schmückung, *s. f.* 3. un ornement, embellissement &c.
Schmudelig, *adj.* sale, mal-propre.
Schmudern, schmürmeln, *v. n.* corner, rancir, sentir la pourriture, devenir ranee.
Schmuderig, *adj.* rance, pourri; qui corne, qui se gâte.
Schmuggeln, *v. n.* faire la contrebande.
Schmuggler, *s. m.* 1. le contrebandier.
Schmunzeln, *v. n. vulg.* sourire.
Schmutz, *s. m.* 2. la grasse, ordure, saleté, souillure; *it.* (*mot de prov.*) la graisse; *it. vulg.* le baiser.
Schmutzärmel, *s. m.* 1. le couvre-manches.
Schmutzbuch, *s. n.* 5. le brouillon.
Schmutzen, *v. a. vulg.* baiser, donner un baiser; *it. v. n.* salir, noircir, souiller, eneraller, rendre sale; barbouiller; se salir, devenir sale.
Schmutzend, *adj.* salissant; qui salit.
Schmutzfleck, *s. m.* 3. la salissure; la tache de graisse.
Schmutzig, *adj.* sale, crasseux, mal-propre, souillé, noir, barbouillé; *it.* salope, souillon, *en parlant des personnes*; *it.* gras, engraissé, *des choux &c.*; *it.* aigre; *it.* boueux, bourru; schmutzig werden, se salir, s'eneraller, s'encuiraller; das Weiße wird leicht schmutzig, le blanc est une couleur salissante.
Schnabel, *s. m.* 1. le bec; *it. fig.* le nez, la bouche, trogne, le museau; *it.* le béquillon *d'un jeune faucon*; *it.* bec *d'aiguière, de plume à écrire &c. it.* nez, avant, la poulaine *de vaisseau, de bateau*; *it.* éperon *d'une galère &c.* Mit dem Schnabel hacken, picken, béqueter; was einen Schnabel hat, becu, béchu.
Einem das Gelbe vom Schnabel wischen, *prov.* déniaiser un jeune homme; lui faire voir son bec jaune. Ein jeder Vogel singt nach dem ihm der Schnabel gewachsen, *prov.* chacun parle le jargon de son pays; chacun suit son génie; chacun fait comme il peut & comme il l'entend; einem den Schnabel wischen, *prov.* torcher le nez à qq. un; lui donner sur le bec; le relancer, le rabrouer.
Das ist nicht für deinen Schnabel, ce n'est pas pour vous que le four chauffe; roth um den Schnabel aussehen, avoir la trogne rouge; seinen Schnabel in alles stecken, fourrer son nez par-tout; den Schnabel immer in der Weiche haben, goinfrer, boire sans cesse.
Schnabelflöte, *s. f.* 3. la flûte à bec.
Schnäbelicht, *adj.* becu, béchu; *it.* béqué *en terme de blason.*
Schnabelkraut, *s. n.* 5. le peigne de Vénus.
Schnabeln, *v. a. & n.* manger de bon appétit; faire gogaille, jouer de la mâchoire; branler le menton.
Schnäbeln (sich), *v. r.* (*se dit des pigeons*) se béqueter; *it. fig.* se baiser, se baisotter; s'entre-donner des petits tours de bec.
Schnabel-voll, *s. m.* la béchée.
Schnabelweide, *s. f.* 3. gibier de volaille; *it. fig.* lieu abondant en maugeaille.
Schnake, *s. f.* 3. la plaisanterie, le bon mot, la raillerie, le discours jovial; *it.* le cousin, le moucheron.
Schnaken, *v. n.* plaisanter, rire, dire des bons mots; *it.* parler, discourir, s'entretenir.
Schnakisch, *adj.* plaisant, bouffon, railleur, agréable, divertissant, gaillard, jovial &c. *it. adv.* plaisamment, d'un air bouffon, railleur, jovial; gaillardement.
Schnalle, *s. f.* 3. la boucle; silberne Schnallen, des bouclcs d'argent; Schnalle an der Thüre, le loquet, mit Schnallen versehen, bouclé; Schnalle worauf der Bängel ruht, [*t. d'impr.*] le chevalet *de la presse.*
Schnallen, *v. a.* boucler, fermer à boucle; [*t. de blason*] emboucler; *it.* & Schnalzen, *v. n.* claquer *du fouet, de la bouche*, craquer *des doigts.*
Schnallenblech, *s. n.* 2. la chape *dans laquelle prend l'agraffe d'une boucle.*
Schnallendorn, *s. m.* 5. un ardillon *de boucle.*
Schnallengürtel, *s. m.* 1. la ceinture à boucle.
Schnapp, Schnapps! *interj. vulg.* crac; pif, paf! pin, pan! Schnapps da liegt er! crac le voilà par terre!
Schnappen, *v. n.* happer, gober, attraper; *fig.* aspirer à qq. ch; avoir envie de qq. ch; tâcher de prendre qq. ch; *it.* se lâcher, se débander, se déprendre, (*se dit des choses bandées à ressort, p. e. le chien d'un fusil, la corde d'un arc &c.*) etwas aus der Hand schnappen lassen, laisser échapper qq. ch. des mains; Der Hund schnappt nach einem Stück Brod, le chien happe le pain; der Adler schnappt nicht nach den Fliegen,

l'aigle ne prend point des mouches; nach Reichthum schnappen, aspirer aux richesses; nach der Luft, nach dem Athem schnappen, gober l'air; *it.* respirer difficilement; avoir la poitrine oppressée; nach dem Bett schnappen, avoir envie de dormir.

Schnäpper, *s. m.* 1. la flamme, flammette; *it.* le scarificateur; *it.* le clapet du soufflet.

Schnappfeder, *s. f.* 4. le ressort.

Schnappgalgen, *s. m.* 1. une estrapade.

Schnapphahn, *s. m.* 2. le chenapan, assassin, voleur de grand chemin, homme armé qui se met en embuscade pour tirer sur les passans; le miquelet *dans les Pyrénées*; le barbet *dans les Alpes*.

Schnäppisch, v. Schnippisch.

Schnappkarren, *s. m.* 1. le tombereau.

Schnappmesser, *s. n.* 1. le couteau de poche, couteau pliant.

Schnapps, *s. m.* 2. *vulg.* un coup de brandevin *ou* autre liqueur.

Schnappsack, *s. m.* 2. le canapsa.

Schnappsen, *v. a. vulg.* boire un coup de brandevin &c.

Schnarchen, *v. n.* ronfler *en dormant*; *it. fig.* gronder, tempêter, brusquer; *it.* faire le fanfaron, le brave &c.

Schnarchen, *s. n.* 1. le ronflement; *it.* la gronderie, brusquerie; *it.* la fanfaronnade, le bruit, vacarme &c.

Schnarcher, *s. m.* 1. le ronfleur; *it.* le fanfaron, faux brave.

Schnarre, *s. f.* 3. la crécerelle.

Schnarreisen, *s. n.* 1. échope à épailler.

Schnarren, *v. n.* ronfler, bruire, faire un bruit désagréable; *it.* renasquer; *it.* grasseyer, doubler *ou* forcer *l'R*; avoir de la peine à prononcer *l'R*.

Schnarren, *s. n.* 1. le ronflement, le bruit désagréable; *it.* le grasseyement.

Schnarrpfeife, *s. f.* 3. le bourdon, courtaud *de cornemuse*, *de musette*.

Schnarrwerk, *s. n.* 5. le bourdon *d'orgues*.

Schnat, Schnate, *s. f.* 3. (*mot de province*) la branche.

Schnatterer, *s. m.* 1. le babillard, causeur, caqueteur, hableur, bavard, discoureur importun, cliquet.

Schnatterhaft, *adj.* babillard, caqueteur.

Schnattern, *v. n.* barboter, gajoler; crier comme un canard &c. *fig.* babiller, causer, caqueter, bavarder, débagouler des impertinences; mit den Zähnen schnattern, claquer des dents.

Schnattern, *s. n.* 1. le caquet, babil, la causerie; das Schnattern mit den Zähnen, le claquement des dents.

Schnatter-Ante, *s. f.* 3. le barboteur.

Schnauben, *v. a.* & *n.* souffler, respirer; *it.* ahanner, haleter; *it.* (*en parlant des chevaux*) ébrouer, s'ébrouer; vor Zorn schnauben, renasquer; être transporté (enflammé) de colère; kaum schnauben können, être tout essoufflé, hors d'haleine, hors de soi-même.

Schnauben, *s. n.* 1. le souffle, la respiration; *it.* ahan; *it.* emportement, la colère.

Schnaubend, *adj.* colérique, emporté, violent, menaçant &c. *adv.* avec colère, en menaçant, avec emportement.

Schnaue, *s. f.* 3. (*t. de marine*) le sanau.

Schnauffen, *v. n.* souffler; respirer, ahanner, haleter.

Schnauffen, *s. n.* 1. le souffle, la respiration, ahan.

Schnaupe, *s. f.* 3. (*mot de prov.*) le bec.

Schnautze, *s. f.* 3. le museau, musle, grouin, groin *des animaux*; *fig.* le visage, nez, la bouche; *it.* le bec. Einem eins auf die Schnautze geben, donner sur le nez, sur le museau à qq. un; vernaschte Schnautze, bouche friande; die Schnautze hoch tragen, *prov. vulg.* le porter bien haut; s'en faire accroire.

Schnäutzen, *v. a.* moucher *le nez ou la chandelle*; *it. fig.* tromper; exeroquer, attraper par finesse; *it.* lécher, tâter, goûter par friandise.

Schnäutzer, *s. m.* 1. le friand; *it.* la mouchure de chandelles, le lumignon; *it.* le morveau.

Schnautzig, *adj.* qui a un bec, à bec.

Schnäutzschere, *s. f.* 3. les mouchettes.

Schnäutztuch, *s. n.* 5. le mouchoir.

Schnecke, *s. f.* 3. le limas, la limace, le limaçon; Schnecke im Gehäus, un escargot, limas à coquille. Schnecke an den jonischen Säulen, (*t. d'archit.*) un oreiller, la volute, les cornes de bélier.

Schneckenaug, *s. n.* 3. (*t. d'archit.*) un œil.

Schneckenberg, *s. m.* 2. endroit du jardin où l'on garde les escargots.

Schneckenfisch, *s. m.* 2. la telline.

Schneckengang, *s. m.* 2. im Ohre, le limaçon.

Schneckenhäuschen, *s. n.* 1. la coquille de limaçon.

Schneckenhorn, *s. n.* 5. la corne de limace.

Schneckenklee, *s. m.* 2. la luserne, médoise. herbe aux limaçons.

Schneckenlinie, *s. f.* 3. hélice; spirale.

Schneckenpost, *s. f.* 3. la marche lente; les pas lents; mit der Schneckenpost kommen, venir lentement, à pas de tortue.

Schneckenstein, *s. m.* 2. pierre de limace.

Schneckenstengel, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) la tigette.

Schneckentreppe, *s. f.* 3. escalier à vis. escalier tournant; escalier en caracol *ou* à hélice.

Schnecken-weise, *adv.* en coquille; en tournant; spiralement; *it.* (*t. de blason*) parti tiercé *ou* écartelé en girons arrondis, & joints *ou* appointés en cœur.

Schneckenzapfe, *s. m.* 4. (*t. d'horloger*) le pignon.

Schneckenzug, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) la poste, la cauriole.

Schnee, *s. m.* 2. la neige; der Schnee ballet sich, la neige se met en pelote. Schnee so sich unter dem Absatz sammlet, la botte de neige qui s'attache au talon du soulier. Schnee so vom Berge herabrollet, la lavange; das Herabrollen des Schnees; avalange; voll Schnee, neigeux.

Schneebahn, *s. f.* 3. le chemin battu sur la neige.

Schneeball, *s. m.* 2. la pelote de neige; *it.* la rose de Gueldre, *fleur.*

Schneeberg, *s. m.* 2. montagne de neige.

Schneeblind, *adj.* ébloui par la neige.

Schneeblume, *s. f.* 3. la rose de Gueldre; le fuseau royal; la perce-neige.

Schneeflocke, *s. f.* 3. le flocon de neige.

Schneegans, *s. f.* 2. oie sauvage; oie nonnette.

Schneegestöber, *s. n.* 1. la chûte de la neige.

Schneehuhn, *s. n.* 5. le guignard.

Schneeluft, *s. f.* 2. air neigeux; air chargé de neige.

Schneemilch, *s. f.* (*t. de confiturier*) la crême battue.

Schneeregen, *s. m.* 1. la pluie mêlée de neige.

Schneetröpflein, *s. n.* 1. (*fleur*) la perce-neige.

Schneewasser, *s. n.* 1. eau de neige fondue.

Schneeweiß, *adj.* blanc comme neige.

Schneewetter, *s. n.* 1. temps neigeux.

Schneezucker, *s. m.* 1. (*t. de confit.*) la neige.

Schneien, (*v. impers.*) neiger.

Schneeig, *adj.* neigeux.

Schneide, *s. f.* 3. le taillant, tranchant; *it.* le fil *d'un couteau*, *rasoir* &c.

Schneideln, schneiteln, *v. a.* enta ller. *it.* émonder *les arbres.*

Schneideln, schneiteln, *s. n.* 1. un émondement d'arbre; *it.* une entaillure.

Schneiden, *v. a.* & *n. irr.* couper, trancher, tailler; *it.* graver, tailler *des pierres*, *des cachets*; tailler *des plumes*; *it.* [*t. de chirurg.*] tailler, opérer qq. un *de la pierre*, *d'une descente* &c. *it.* scier, fendre, refendre *du bois*, *des planches*; *it.* rajeunir *le bois d'un arbre*, *la vigne* &c. *it.* châtrer, couper *des animaux p. e. un cheval*, *chien* &c. faner *un cochon*; *it.* châtrer *les ruches*, *les abeilles*, *des branches de melon*, *des concombres* &c. *it.* moissonner *du bled*; *it.* (*d'un vent perçant*) cingler, fendre, fouetter *le visage* &c.; (*t. d'imprim.*) mordre; (*t. de vigneron*) rajeunir *le vin*; (*t. de gourmet*) tripoter, mixtionner *le vin*. Capriolen schneiden, faire des cabrioles; man muß ihm den Wurm schneiden, *prov. fig.* il a besoin de deux grains d'ellebore; das schneidet mir ins Herz, cela me déchire le cœur; wohl schneiden, [*t. de coutelier*] égrener; ins Gesicht schneiden, estafilader, balafrer; in Rauten schneiden, facetter; das Fleisch läßt sich leicht schneiden, cette viande est tendre au couteau. Es hat sich geschnitten, (*t. d'imprim.*) il vient à mordre. Schneiden und brennen, (*t. de chirurg.*) employer le fer & le feu. schneidender Wind, vent froid, perçant; schneidende Schmerzen, des tranchées; schneidende Wasser, (*t. de méd.*) la strangurie.

Schneiden, *s. n.* 1. la coupe, taille, le tranchement &c. Schneiden im Leibe, les tranchées.

Schneidebank, *s. f.* 2. le bec d'âne.

Schneidebret, *s. n.* 5. écofrai.

Schneideeisen, *s. n.* 1. (*t. de ferrurier*) le taraud; la filière à vis.

chneideholz, *s. n.* 5. le chévron; *it.* la taille.
chneideklobeu, *s. m.* 1. un étau de bois.
chneidemeſſer, *s. n.* 1. le plane, débordoir.
chneidemühl, *s. f.* 3. le moulin à ſcier; la ſcierie.
chneidemuſkel, *s. m.* 4. le couturier.
chneidezahn, *s. m.* 2. la dent inciſive.
chneidezeug, *s. n.* 1. la faucille; *it.* le taraud.
chneider, *s. m.* 1. le tailleur. Den Schneider ausklopfen, rabattre les coutures. Schneider werden, (*t. de jeu*) porter la hotte *au jeu des dames*; perdre partie double *au trictrac*.
chneiderinn, *s. f.* 3. la tailleuſe, la couturière.
chneiderey, *s. f.* 3. le métier de tailleur.
chneidern, *v. a.* faire le métier de tailleur; *it. vulg.* faire gratter; faire porter la hotte; Geſchneidert werden, porter la hotte; perdre double.
chneiderarbeit, *s. f.* 3. la beſogne de tailleur.
chneidergeſell, *s. m.* 3. le garçon tailleur.
chneiderhandwerk, *s. n.* 5. le métier de tailleur.
chneiderkrankheit, *s. f.* 3. (*en badin.*) la gale.
chneiderlohn, *s. m.* 2. la façon d'habit qu'on paye au tailleur.
chneiderzunft, *s. f.* 2. le corps de tailleurs; *it.* la tribu *ou* le poële des tailleurs.
chneidig, *adj.* coupant, tranchant, affilé; *fig.* cuiſant, perçant, pénétrant.
chneien, v. *imp.* neiger.
chnell, *adj.* vîte, prompt, rapide, précipité; *it.* léger, agile; *fig.* véhément, emporté, colérique; *it. adv.* vitement, promptement, rapidement &c.
chnelle, Schnelligkeit, *s. f.* 3. la vîteſſe, promptitude, rapidité, précipitation, hâte; *it.* la légéreté, agilité.
chnellen, *v. a.* lancer, jetter, ſecouer; *it. vulg.* tromper, écorcher, ſurfaire; *it. v. n.* trébucher; die Wage ſchnellen laſſen, faire trébucher la balance.
chneller, *s. m.* 1. la chiquenaude, naſarde; *it.* (*t. d'armurier*) le cliquet; *it.* la flamme, flammette.
chnellgalgen, *s. m.* 1. une eſtrapade.
chnellkraft, *s. f.* 2. élaſticité, le reſſort, la force *ou* vertu élaſtique.
chnellkugel, *s. f.* 4. la boulette de marbre *dont les enfans jouent*; *vulg.* la chique.
chnellwage, *s. f.* 3. le trébuchet, biquet; *it.* le peſon, la balance Romaine. Gewicht zu der Schnellwage, le boulon.
chnepfe, *s. f.* 3. la bécaſſe; kleine Schnepfe, la bécaſſine, le bécaſſeau.
chnepfendreck, *s. m.* 2. la merde de bécaſſe.
chnepfennetz, *s. n.* 2. la pantière.
chneppe, *s. f.* 3. le bec, goulot, la pointe.
chnepper, *pour ſaigner.* v. Schnäpper.
Schnepper zum Schröpfen, ſcarificateur.
Fliegenſchnepper, (*oiſeau*) gobe-mouche.
chnerfel, v. Schnörkel.
chneuzen, v. Schnäuzen.
Schneyen, v. Schneien.
Schnicken, *v. a. & n.* jetter, lancer.
Schnickſchnack, *s. m.* 2. *vulg.* la caqueterie.
Schnieben, *v. n. irr.* reſpirer doucement.
Schniegeln, *v. a. vulg.* (*ſe dit des femmes qui aiment trop de parure*) attinter, parer, orner.
Schnippchen, *s. n.* 1. le claquement des doigts. Schnippchen ſchlagen, claquer des doigts; *fig.* ſe moquer. Ein Schnippchen Taback, une priſe de tabac.
Schnippeln, Schnippern, Schnipfeln, *v. a. vulg.* couper en petits morceaux.
Schnippen, *v. a. & n.* claquer; jemanden vor die Naſe ſchnippen, ſe moquer hautement de qq. un.
Schnipperling, *s. m.* 2. *vulg.* le petit morceau, les retailles, coupures.
Schnippiſch, *adj.* moqueur, railleur, dédaigneux, piquant; *adv.* d'un air moqueur, piquant; avec dédain; ſchnippiſche Antwort, réponſe impertinente.
Schnirkel, v. Schnörkel.
Schnitt, *s. m.* 2. la coupe, taille, coupure, inciſion, taillade, eſtafilade, balafre; *it.* entaille; *it.* la coche *de la taille*; [*t. de géom.*] la ſection; (*t. de ſcieur*) la voie. (*t. de chirurg.*) la taille, inciſion, eccope; (*t. de tailleur*) la taille, coupe *d'un habit*; *it.* la déchiqueture, der Schnitt der Kleider an Schultern, la quarrure, quarre, care; (*t. de relieur*) la tranche; vergoldet auf dem Schnitt, doré ſur tranche; *it. fig.* qui a le poil roux; rouſſeau, rouſſe; der vordere Schnitt eines Buchs, la gouttière *d'un livre relié*; den Schnitt glätten, brunir la tranche; den Schnitt mit Blumen, Laubwerk zieren, antiquer; bunter, geſprenkelter, marbrierter Schnitt, jaſpe; den Schnitt marbrieren, ſprenkeln, jaſper, marbrer.
Schnitt, *fig.* le menſonge, la bourde, fanfaronnade, rodomontade; *it.* un avantage, profit; das war ein Schnitt! en voilà d'une bonne! ſeinen Schnitt bey etwas machen, gagner conſidérablement; faire ſon Août à qq. ch.
Schnitt, *s. m.* 2. Schnitte, *s. f.* 3. le morceau, la tranche, leche *de pain, de jambon &c.* *it.* la rouelle; *it.* le lopin, quignon; gebackene Schnitte, du pain doré; länglichte Schnitte Brod zu den Eyern, une apprête, mouillette. Schnitt Speck zum umſchlagen, la barde. Schnitt Speck zum ſpicken, le lardon.
Schnitter, *s. m.* 1. le moiſſonneur, août-eron; *it.* le faucheur *de pré*; *it.* le vendangeur.
Schnitterinn, *s. f.* 3. la moiſſonneuſe &c.
Schnitterzehnte, *s. m.* 4. les meſſures.
Schnitthobel, *s. m.* 1. (*t. de relieur*) le couteau à rogner; le tranche-couteau
Schnittlauch, *s. m.* 2. le poireau, porreau, la ciboulette.
Schnittling, *s. m.* 2. le ſcion *d'arbre*; *it.* le poireau.
Schnittmeſſer, *s. n.* 1. le plane, débordoir.
Schnittweiſe, *adv.* par tranche, par morceau, par rouelle.
Schnitz, *s. m.* 2. le morceau, la tranche, pièce, leche &c. *it.* la rouelle de pommes & poires ſeches. Schnitz und Speck, des rouelles de pommes *ou* poires ſeches au lard.
Schnitzarbeit, v. Schnitzwerk.
Schnitzbank, Schnitzelbank, *s. f.* 2. le bec d'âne.
Schnitzbret, *s. n.* 5. Schnitztiſch, *s. m.* 2. (*t. d'artiſans*) un établi; *it.* écofrai *des cordonniers, felliers &c. it.* (*t. de cuiſine*) le tailloir.
Schnitzeiſen, *s. n.* 2. le ciſeau.
Schnitzeln, ſchnitzen, *v. a. & n.* couper, découper; tailler, ciſeler; ſculper, ſculpter.
Schnitzer, *s. m.* 1. Schnitzmeſſer, *s. n.* 1. (*t. de menuiſier*) le ciſeau; *it.* (*t. de vannier*) le couteau à travailler *ou* à éplucher la beſogne.
Schnitzer, Schnitzler, *s. m.* 1. le ſculpteur; *it.* le découpeur.
Schnitzer, *s. m.* 1. *fig.* la faute, bévue.
Schnitzerhaft, *adj.* fautif, incorrect, plein de fautes.
Schnitzkunſt, *s. f.* 2. la ſculpture.
Schnitzwerk, *s. n.* 2. la ſculpture, ciſelure, découpure; *it.* le relief, haut-relief, bas-relief. Schnitzwerk von Eyern, (*t. d'archit.*) œuf. Schnitzwerk an Schiffen, la friſe.
Schnöde, *adj.* vil, bas, ſale, mépriſable; *it.* méchant, dépravé; *it.* injurieux, rude, outrageant; *it.* vain, orgueilleux; *it.* abſurde; *adv.* indignement, avec mépris, méchamment, &c. &c. Schnöde Wolluſt, ſale volupté; ſchnödes Gemüth, eſprit bas; ſchnöder Gewinn, vil profit; ſchnöde Worte, paroles injurieuſes; einem ſchnöde begegnen, traiter qq. un indignement, avec mépris &c.
Schnödigkeit, *s. f.* 3. la vanité, baſſeſſe.
Schnopern, *v. n.* (*ſe dit des chiens*) flairer, ſentir.
Schnörkel, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) la volute, enroulement, les vrilles, hélices.
Schnörkeln, *v. a.* tordre, tortiller.
Schnüffeln, *v. n.* renifler, flairer du nez; *it.* naſiller, parler du nez; *it. fig.* critiquer, cenſurer.
Schnüffeln, *s. n.* 1. la reniflerie; *it.* le ton naſillard; *it.* la critique, la cenſure.
Schnüffler, *s. m.* 1. le renifleur; *it.* le naſillard, naſilleur; *fig.* le critiqueur.
Schnupfen, *s. m.* 1. le rhume, le catarre, enchifrenement; den Schnupfen haben, avoir le rhume; être enrhumé, enchifrené; den Schnupfen verurſachen, enrhumer; den Schnupfen vertreiben, dés-enrhumer.
Schnupfen, ſchnuppen, *v. a. & n.* prendre par le nez; prendre du tabac; renifler.
Schnupfer, *s. m.* 1. le preneur de tabac; *it.* le renifleur.
Schnupficht, *adj.* enrhumé, enchifrené; *it.* ce qui enrhume, *p. e. le temps.*
Schnupfpulver, Schnupfmittel, *s. n.* 1. le ſternutatoire.
Schnupftaback, *s. m.* 2. le tabac *en poudre*; geriebener Schnupftaback, le tabac rapé.
Schnupftaback-Büchſe, *s. f.* 3. la tabatière.
Schnupftuch, *s. n.* 5. le mouchoir.

Schnuppe, *s. f.* 3. le lumignon, la mouchure de chandelle; *it. fig. vulg.* le museau, nez, la bouche; die Schnuppe einziehen, se taire avec confusion; être réduit au silence.

Schnur, *s. f.* 3. la bru, belle-fille; femme du fils.

Schnur, *s. f.* 3. la corde, le cordeau, cordon, cordonnet, la ligne, ficelle, le tirant, lacet, *it.* les grillons *du bourreau*; *fig.* le nivean, la regle, l'exemple; Eine Schnur Perlen, un collier *ou* fil de perles; nach der Schnur ziehen, messen, richten, setzen &c. tirer au cordeau, aligner, planter à la ligne, dresser d'alignement; *it.* enligner &c. über die Schnur, *adv.* avec excès, d'une manière exorbitante, excessivement; über die Schnur hauen, excéder, faire *ou* commettre un excès; von der Schnur zehren, *prov.* vivre de son capital sans rien gagner.

Schnüre, (*au plur. t. de relieur*) les cordes, nervures d'un livre. Ein Buch mit Schnüren versehen, nerver un livre.

Schnüren, *v. a.* lacer; *it.* lier, attacher, garrotter; *it. fig. vulg.* tromper; attraper par finesse; fripponner; Ein Buch schnüren, (*t. de relieur*] fonctter un livre.

Schnürbret, *s. n.* 5. (*t. de relieur*) un ais.

Schnürbrust, *s. f.* 2. Schnürleib, *s. m.* 5. le corps de jupe; la piquure.

Schnurfeuer, *s. n.* 1. (*t. d'artificier*) le courantin, le dragon volant.

Schnurgerad, Schnurgleich, Schnurrecht, Schnurrichtig, *adj. & adv.* à la ligne, au cordeau, au nivean; tout droit; *it.* régulier; *it.* à plomb; *it.* régulièrement; *it.* directement.

Schnürloch, *s. n.* 5. un œillet.

Schnürmacher, *s. m.* 1. le passementier, rubanier.

Schnürmacher-Handwerk, *s. n.* 5. la rubanerie.

Schnürnadel, *s. f.* 4. une aiguille.

Schnürnestel, Schnürsenkel, Schnürriemen, *s. m.* 1. le lacet, cordon à lacer; Schnurperlen, *s. pl.* perles à enfiler.

Schnürstiefeln, *s. pl.* brodequins, bottines fortes *pour les enfans qui ont les jambes crochues.*

Schnürstift, *s. m.* 2. ferret, fer de lacet.

Schnurstraks, *adv.* tout droit; *it.* incontinent, dans le moment, de ce pas; *it.* entièrement, directement, diamétralement; das ist unserer Meynung schnurstraks zuwider, cela est tout-à-fait contraire à notre opinion. Saget ihm daß er schnurstraks zu mir komme, dites-lui qu'il me vienne voir sur le champ.

Schnurrbart, *s. m.* 2. la moustache; *it.* celui qui porte une moustache.

Schnurre, *s. m.* 4. archer, soldat du guet.

Schnurre, *s. f.* 3. *vulg.* (*t. de mépris*) la vieille grondeuse, grommeleuse &c. *it.* le conte joyeux.

Schnurren, *v. n.* gronder, grogner, grommeler; *it.* [*en parlant des chats*] roner; *it.* (*en parlant des guêpes &c.*) bourdonner, faire un bruit sourd; *it. v. a.* Schnurren gehen, (*mot vulg. de province*) mendier, faire la demi-aune.

Schnurren, *s. n.* 1. la gronderie; *it.* le bourdonnement; bruit sourd.

Schnurrer, *s. m.* 1. *vulg.* le grondeur &c.

Schnurrig, *adj. vulg.* plaisant, gaillard; ein schnurriger Einfall, une saillie joviale.

Schnurrpfeiffe, *s. f.* 3. *cela se dit des choses de peu de valeur, sur-tout des anciens meubles usés*, de la drogue.

Schobe, *s. f.* 3. (*t. rural*) la javelle *de paille.*

Schober, *s. m.* 1. le monceau, tas; *it.* la meule, veillote *de foin.*

Schobern, *v. a.* mettre en meule, en tas; entasser, amonceler.

Schock, *s. n.* 2. soixante, soixantaine; Schockweise, *adv.* par soixantaine.

Schocken, *v. a. & n.* ranger; *it.* choquer, branler, brandiller.

Schocken, *s. n.* 1. le choc, brandillement.

Schockholz, *s. n.* 5. le bois de compte.

Schockolate, *s. f.* 3. le chocolat. Schockolatentanne, *s. f.* 3. la chocolatière. Schockolatenschenk, *s. m.* 3. le chocolatier.

Schofel, Schofelig, *adj.* vil, de rebut.

Schöffe, *s. m.* 4. échevin.

Scholar, *s. m.* 3. écolier, disciple.

Scholarch, *s. m.* 3. inspecteur, proviseur de l'école.

Scholaster, *s. m.* 1. écolâtre.

Scholastisch, *adj.* scholastique.

Scholle, *s. f.* 3. (*poisson*] la sole, plie, barbue; *it.* la glebe, motte de terre.

Schollen, *v. n.* pisser.

Schollicht, *adj.* plein de mottes.

Schon, *adv.* (*en parlant du passé ou du présent*) déja; *it.* [*en parlant du futur*] bien. Wenn schon, ob schon, bienque, quoique, encore que, quand même.

Schön, *adj.* beau, bel, joli; *it.* net, blanc; *it.* poli, élégant, bien tourné, admirable, excellent, charmant, fin, délicat, galant; *it.* propre, bien mis; Einen schönen Gruß vermelden lassen, faire faire ses complimens à qq. un: Schönen Dank sagen, remercier, rendre graces; schöne Margareth, (*plante*) le fénugrec.

Schön, *adv.* joliment, élégamment, poliment, galamment &c. de la belle manière, bien &c. schön schreiben, reden, écrire, parler bien; sich schön stellen, faire bonne mine; mit einem schön thun, caresser, cajoler, mitonner qq. un; du hast es gar schön gemacht, [*ironiquement*] vous avez fait une belle affaire.

Schönblind, *adj.* lunatique *se dit des chevaux.*

Schöndruck, *s. m.* 2. (*t. d'impr.*) la prime.

Schöne, v. Schönheit.

Schönen, *v. a.* épurer *le vin.*

Schonen, *v. a.* épargner, ménager, conserver; *it.* choyer; *it.* faire quartier; *it.* avoir pitié, compassion; Jemandes mit einer Beschwerung, Arbeit &c. schonen, dispenser qq. un d'une charge, d'un travail &c. sich selbst, seiner Gesundheit schonen, se choyer, ménager sa santé; keines Menschen schonen, n'épargner personne, ne pardonner à personne; sein Leben nicht schonen, être prodigue de sa vie; man schone mein mit diesen Worten, qu'on m'épargne ces discours; trève de cela; brisons là-dessus.

Schoner, *s. m.* 1. le bateau bermudien, la goélette.

Schönfärber, *s. m.* 1. le teinturier du grand teint.

Schönfahrsegel, *s. n.* 1. la grande voile

Schönheit, *s. f.* 3. la beauté; *it.* le charme; *it.* la politesse, élégance; *it.* le bel air; la bonne mine, propreté, délicatesse.

Schönpflästerchen, *s. n.* 1. la mouche *de parure.*

Schooß, *s. m.* 2. le giron, sein; *it.* le genoux; die Hände in den Schooß legen, *prov.* se tenir les bras croisés; dem Glück im Schooß sitzen, être favorisé de la fortune; dem Fürsten im Schooß sitzen, avoir la faveur du Prince; in den Schooß der Kirche wiederbringen, ramener au giron, au bercail de l'Eglise.

Schooßfell, *s. n.* 2. le tablier, la peau

Schooßhündlein, *s. n.* 1. le petit chien pour les dames, la babiche &c.

Schooßkind, *s. n.* 5. mignon, mignonne

Schooßsünde, *s. f.* 3. le péché mignon péché favori, péché d'habitude.

Schopf, *s. m.* 3. la huppe, touffe, le toupet. Einen beym Schopf kriegen, prendre qq. un par les cheveux.

Schöpfe, *s. f.* 3. le puisoir, la source la fontaine.

Schöpfen, *v. a.* puiser, tirer; *it. fig.* prendre, concevoir, tirer, recevoir *de la consolation, du soupçon &c.* Wasser schöpfen, puiser, tirer de l'eau; *v. n.* (*en parlant d'un vaisseau &c. endommagé*) faire eau. Athem schöpfen, respirer, prendre haleine. Einen frischen Muth schöpfen, reprendre courage. Hoffnung schöpfen, avoir, concevoir des espérances. Ein Urtheil schöpfen, juger, asseoir un jugement; donner une sentence, une décision.

Schöpfer, *s. m.* 1. le créateur.

Schöpferisch, *adj.* créateur.

Schopfig, *adj.* huppé.

Schöpfung, *s. f.* 3. la création.

Mots composés de Schöpfen.

Schöpfbret, *s. n.* 5. (*t. de meunier*) la jantille.

Schöpfbrunnen, *s. m.* 1. le puits *à seau*

Schöpfeimer, *s. m.* 1. le seau de puits, la seille; *it.* (*t. d'archit. hydraul.*) le chapelet.

Schöpfgelte, *s. f.* 3. la baillote, seignol de puits.

Schöpfkelle, *s. f.* 3. Schöpflöffel, *s. m.* 1. puisoir, grand cuillier; *it.* la casse (*chez les verriers*;) *it.* (*t. de mer*) la casse *it.* écoupe.

Schöpfkübel, *s. m.* 1. le puisoir, seau.

Schöpfrad, *s. n.* 5. la roue qui sert puiser & à élever l'eau. Kasten am Schöpfrad, le godet.

Schöpfschaufel, *s. f.* 4. le puisoir; *it.* casse; *it.* l'écoupe.

Schöpfwerk, Schöpfzeug, *s. n.* 2. la machine hydraulique.

* * *

Schöppe, *s. m.* 4. l'échevin.

Schoppen, *s. m.* 1. la chopine. Schot

penglas, *s. n.* 5. le verre d'une chopine; Schoppicht, *adj.* d'une chopine. Schoppen-weise, *adv.* par chopines.

Schoppen, *s. m.* 1. un hangar, la remise.

Schöppenamt, *s. n.* 5. échevinage, la charge d'échevin.

Schöppenstube, *s. f.* 3. la chambre des échevins.

Schöppenstuhl, *s. m.* 2. le tribunal, la jurisdiction des échevins.

Schöps, *s. m.* 2. le mouton; *fig.* homme simple, bonne bête, bon sot, mouton-nier, buse. Schöpsart, Schöpsenvolk, moutonnaille.

Schöpsen, *adj.* de mouton. — Schöpsenbraten, mouton rôti. Schöpsenbrust, brechet de mouton. Schöpsenfleisch, du mouton. Schöpskeule, le gigot, l'éclanche de mouton; geröstete Schöpsribben, côtelettes grillées. Schöpsstoß mit dem Schwanz, la quene de mouton.

Schore, *s. f.* 3. l'écore.

Schorf, *s. m.* 2. la gale; escarne; *it.* la croûte *d'une plaie.*

Schorficht, *adj.* galeux, teigneux.

Schorigeln, v. Schurigeln.

Schörl, *s. m.* 1. (*t. de min.*) le schirl, schorl.

Schorren, *v. a.* [*t. de jardin.*] sarcler.

Schormaus, *s. f.* 2. la taupe.

Schorrschaufel, *s. f.* 4. le sarcloir.

Schorstein, *s. m.* 2. la cheminée.

Schorstein-Feger, *s. m.* 1. le ramonneur de cheminée.

Schorstein-Mantel, *s. m.* 1. la hotte de cheminée.

Schorstein-Röhre, *s. f.* 3. le tuyau de cheminée.

Schoß, *s. m.* 2. impôt, le tribut, la contribution, taille; *it.* un étage, (*t. de jard.*) le scion.

Schoßbar, *adj.* contribuable; sujet au tribut, aux charges publiques.

Schößchen, *s. n.* 1. la sommité, la cime, le tendron.

Schossen, *v. n.* monter en graine; *it.* bourgeonner.

Schösser, *s. m.* 1. le receveur & comptable des impôts.

Schösserey, *s. f.* 3. le bureau de recette des impôts.

Schoßfrey, *adj.* exempt de taille.

Schossicht, *adj.* qui monte en graine, qui bourgeonne &c.

Schoßkelle, *s. f.* 3. le panier *d'un coche, d'une diligence ou autre voiture.*

Schößling, *s. m.* 2. Schoßreis, *s. n.* 5. le rejetton, rejet, bourgeon, la mareotte, le surgeon, scion, drageon, la bouture; *it.* le provin *de vigne*; *it.* œilleton *de plusieurs plantes, d'oeillet, d'artichaud &c. it.* la sépée *d'arbre.*

Schoßpflichtig, *adj.* sujet aux impositions.

Schoßrebe, *s. f.* 3. le provin.

Schoßwurz, *s. f.* 3. le chiendent, l'arronne.

Schote, *s. f.* 3. une écosse, écoute; *it.* la cosse, gousse; grüne Schoten, Schotenerbsen, pois verds, pois en cosse.

Schoten, *v. a.* écosser.

Schotendorn, *s. m.* 5. acacia, *arbre.*

Schotte, *s. m.* 4. Ecossois; *it.* le marchand forain.

Schotten, *s. m.* 1. le petit lait.

Schovel, v. Schofel.

Schraffieren, *v. a.* hacher.

Schraffierung, *s. f.* 3. la hachure.

Schräge, *adj.* oblique, de travers, de biais; *adv.* obliquement, en travers, en biais; schräges Kreuz, le sautoir; la croix de St. André; schräg machen, (*t. d'archit.*) biaiser; schräg getheilt, (*t. de blason*) enchanssé; schräg-links-getheilet, taillé; schräg-rechts-getheilet, tranché.

Schrägbalke, *s. m.* 4. rechter, la bande; linker Schräg-Balke, la barre, pates.

Schrägen, *v. a.* barrer.

Schrägmaaß, *s. n.* (*t. de menuisier*) la fauterelle, le buveau, la fausse équerre.

Schragen, *s. m.* 1. le chevalet, tretcau.

Schragenbett, *s. n.* 2. le lit de sangles *portatif.*

Schramme, *s. f.* 3. la cicatrice, écorchure, balafre, éraflure, égratignure; *it.* la fente, crevasse *dans le bois.*

Schrammen, *v. a.* écorcher, érafler, égratigner, balafrer, cicatriser.

Schrammig, *adj.* écorché, éraflé, balafré, plein d'égratignures &c.

Schrank, *s. m.* 2. une armoire; *it.* le buffet, *it.* le garde-manger; *it.* le chapier *de sacristie.*

Schranken, *s. m.* 1. la barrière, liee, carrière; *it.* le balustre; mit Schranken umgeben, enfermer de barrières, balustrer.

Schranken, *au pl. fig.* les bornes, limites, barrières; aus den Schranken treten, die Schranken überschreiten, passer les bornes, commettre des excès; rompre les barrières &c. Einem Ziel und Schranken setzen, préferire des bornes, mettre un frein à qq. un.

Schrankenlos, *adj.* sans bornes.

Schrankenlosigkeit, *s. f.* 3. état illimité d'une chose.

Schränken, *v. a. & n.* mettre de travers, croiser, mettre en croix; *it.* borner, limiter; die Beine schränken, croiser les jambes; *it.* écarquiller les jambes.

Schrapen, Schrappen, *v. a.* racler, ratisser, raper; *it.* sarcler; *it.* effioler *les bleds*; *it. v. n. vulg.* amasser, faire le vilain &c.

Schrape, Schrappe, *s. f.* 3. la racle, la ratissoire, sarcloir.

Schraube, *s. f.* 3. la vis; *it.* le eroc à vis; *it.* (*termes*) la clef, le piton; l'écrou; *it.* (*t. de charpentier*) le verrin. Seine Worte auf Schrauben stellen, parler ambigument, équivoquement; se servir de paroles à double sens.

Schrauben, *v. a. rég. & irr.* ouvrir *ou* fermer à vis; tourner une vis, serrer à vis; *it.* écrouer; *fig.* dauber, gausser, berner, railler, critiquer; *it. vulg.* surfaire, demander plus qu'il ne faut.

Schraubenblech, *s. n.* 2. le taraud.

Schraubenbohrer, *s. m.* 1. le taraud; *it.* le tire-bord.

Schraubengang, *s. m.* 2. le pas de vis; Schraubengänge an der Spindel, (*t. d impr.*) les filets de la vis.

Schraubenmutter, *s. f.* 1. un écrou, écroue.

Schraubennagel, *s. m.* 1. le eroc à vis.

Schraubenschlüssel, *s. m.* 1. la clef d'étau.

Schraubstock, *s. m.* 2. un étau.

Schraubwerk, *s. n.* 5. ouvrage à vis; *it.* la presse *des faux-monnoyeurs.*

Schraubzange, *s. f.* 3. les tenailles à écrou.

Schraubenzieher, *s. m.* 1. la clef de la vis.

Schraubzirkel, *s. m.* 1. le compas à vis.

Schraubenzug, *s. m.* 2. le mouffle.

Schraubenzwinge, *s. f.* 3. (*t. de menuisier*) le crochet d'établi, la main de sergent.

Schraubenzwinger, *s. m.* 1. le tourne-vis.

Schraubung, *s. f.* 3. action de Schrauben; *it.* raillerie, moquerie.

Schreck, *s. m.* 2. la gerçure, crevasse.

Schreckbild, *s. n.* 5. un épouvantail.

Schrecken, *s. m. & n.* 1. la terreur, frayeur, l'effroi, une épouvante, peur, crainte, horreur; *it.* alarme, transe. Ein blinder Schrecken, terreur panique; alles in Schrecken setzen, porter la terreur, l'alarme par-tout; den Schrecken benehmen, rassurer contre la peur.

Schrecken, *v. a.* effrayer, épouvanter, faire peur; *it.* intimider, alarmer; sich schrecken lassen, prendre l'épouvante; *it.* se laisser intimider.

Schreckgeist, *s. m.* 5. le spectre, esprit, revenant, lutin, fantôme.

Schreckhaft, *adj.* timide, peureux, craintif.

Schreckhaftigkeit, *s. f.* 3. la timidité, peur, crainte.

Schrecklich, *adj.* terrible, épouvantable, horrible, effroyable; *adv.* terriblement &c. *it.* extrêmement, excessivement; schreckliche Sache! la grande chose! schrecklich lachen, rire beaucoup; schrecklich viel, grande quantité.

Schreckniß, *s. n.* 2. une épouvante, l'effroi, une horreur.

Schreckpulver, *s. n.* 1. la poudre contre la frayeur; poudre antispasmodique.

Schreckstein, *s. m.* 2. la malachite.

Schreckstimme, *s. f.* 3. la voix terrible, menaçante.

Schreckwasser, *s. n.* 1. eau préservative contre la frayeur.

Schreckworte, *s. pl.* paroles menaçantes.

Schreg, Schreeg, v. Schräg.

Schreiben, *v. a. irr.* écrire. Ins reine schreiben, mettre au net; *it.* grossoyer. Einem etwas durch Briefe schreiben, écrire; mander, faire savoir par lettres; unnütz Zeug schreiben, paperasser, barbouiller; obenhin schreiben, brocher; übel, unleserlich schreiben, griffonner, barbouiller, faire des pieds de mouches; in den Sand schreiben, graver sur le sable. Diese Feder schreibt grob, rein, cette plume est grossière, fine; diese Feder will nicht schreiben, cette plume ne lâche pas l'encre (n'écrit pas.) Einem etwas gut schreiben, passer quelque chose en compte à quelqu'un, lui en donner crédit; er weis wie die Kreide schreibt, *prov.* il sait ce qu'en vaut l'aune.

Sich schreiben, *v. r.* se nommer, s'appeller, se qualifier; Er schreibt sich von Adel, il se qualifie de noble; sich unter die Gelehrten schreiben, se mettre au rang [se compter du nombre] des savans. Wo schreibt er sich her? d'où est-il? Ein geschriebenes Buch, un manuscrit.

Schreiben, *s. n.* 1. l'écriture; *it.* la lettre; *it.* la dépêche.

Schreiber, *s. m.* 1. un écrivain; *it.* le secretaire, greffier; *it.* le clerc *d'avocat,*

de procureur &c. it. le copiſte, ſcribe; *it.* le commis *de poſte, de bureau, de douane*; *it.* auteur, écrivain; *ir.* le maître à écrire.

Schreiberdienſt, *s. m.* 2. emploi d'écrivain, de clerc, de copiſte.

Schreiberlohn, *s. m.* 2. le ſalaire de copiſte &c.

Schreiberzunft, *s. f.* 2. la baſoche *à Paris*.

Schreiberey, *s. f.* 3. une écriture, art d'écrire; *it.* les papiers écrits; unnütze Schreiberey, les paperaſſes; *it.* le barbouillage; ſich auf die Schreiberey legen, s'appliquer à écrire; etwas von ſeiner Schreiberey zeigen, montrer de ſon écriture.

Schreiberiſch, *adj.* de clerc; de copiſte; *adv.* en clerc, à la manière des clercs.

Schreibart, *s. f.* 3. l'écriture, la main, le caractère; *it.* le ſtyle. Eine kurze bündige Schreibart, ſtyle concis, ſerré; weitläuftige Schreibart, ſtyle diffus; einfältige Schreibart, ſtyle plat; dehnende Schreibart, ſtyle traînant; verwirrte Schreibart, ſtyle entortillé; eine gezwungene, niederträchtige Schreibart, ſtyle forcé, rampant, bas &c. hohe Schreibart, ſtyle ſublime; erhabene, gleiche Schreibart, ſtyle ſoutenu.

Schreibbuch, *s. n.* 5. le livre de papier blanc pour y écrire; *it.* cahier d'écolier.

Schreibfeder, *s. f.* 4. la plume à écrire.

Schreibfehler, *s. m.* 1. la faute de copiſte, de clerc, d'écrivain.

Schreibgebühr, *s. f.* 3. Schreibgeld, *s. n.* 5. Schreiblohn, *s. m.* 2. le ſalaire de copiſte, d'écrivain, de clerc.

Schreibgriffel, *s. m.* 1. Schreibſtift, *s. n.* 2. le ſtyle; *it.* le crayon.

Schreibkäſtlein, *s. n.* 1. Schreiblade, *s. f.* 3. la caſſette, écritoire.

Schreibkitzel, *s. m.* 1. la manie d'écrire.

Schreibkunſt, *s. f.* 2. art d'écrire. Geſchwindſchreibkunſt, la tachygraphie; Schönſchreibkunſt, la calligraphie. Rechtſchreibkunſt, orthographe.

Schreibmeiſter, *s. m.* 1. maître à écrire.

Schreibpapier, *s. n.* 2. papier à écrire.

Schreibpult, *s. m.* 2. le pupitre, bureau.

Schreibſchule, *s. f.* 3. école à écrire, où l'on apprend à écrire.

Schreibſtube, *s. f.* 3. le bureau, comptoir; *it.* la greffe; *it.* étude *d'un procureur &c.*

Schreibſucht, *s. f.* 3. la manie d'écrire.

Schreibtafel, *s. f.* 4. la table à écrire; *it.* les tablettes.

Schreibtiſch, *s. m.* 2. le bureau, comptoir; *it.* le ſecrétaire.

Schreibzeug, *s. n.* 2. une écritoire, le calemart.

Schrein, *s. m.* 2. une armoire, le buffet, coffre; *it.* la caſſette; des Herzens Schrein, l'intérieur du cœur.

Schreiner, *s. m.* 1. le menuiſier. Schreinerarbeit, Schreinerey, *s. f.* 3. Schreinerwerk, *s. n.* 2. la menuiſerie. Schreiner-Geſell, *s. m.* 3. le garçon *ou* compagnon menuiſier. Schreiner-Handwerk, *s. n.* 5. Schreiner-Kunſt, *s. f.* 2. la menuiſerie. Schreiner-Werkſtatt, *s. f.* 2. *it.* Schreiner-Werkzeug, *s. n.* 2. un affûtage.

Schreiten, *v. n. irr.* faire des pas, marcher, aller, paſſer; *fig.* procéder, parvenir; weit ſchreiten, faire de grands pas; zum Werk ſchreiten, aller au fait; zur zweiten Ehe ſchreiten, convoler à ſecondes noces; zu einem andern Punkt ſchreiten, paſſer à un autre point; zum Urtheil ſchreiten, procéder au jugement.

Schrepfen, v. Schröpfen.

Schreppen, *v. a.* effiler *les bleds*.

Schrey, *s. m.* 2. le cri, la clameur.

Schreyen, *v. a. & n. irr.* crier; jetter, pouſſer, faire des cris; *it.* s'écrier; *it.* [*en pluſieurs provinces*] pleurer; *it.* crier, criailler, piailler, gronder, clabauder, grommeler.

Zu Gott ſchreyen, invoquer Dieu; hinter einem her ſchreyen, huer qq. un; aus vollem Halſe ſchreyen, crier à pleine tête, de toutes ſes forces; Einem in die Ohren ſchreyen, crier aux oreilles de qq. un; Einem die Ohren voll ſchreyen, étourdir qq. un.

Um Rache ſchreyen, crier vengeance; Um Hülfe ſchreyen, crier au ſecours, à l'aide; Wehe über Jemand ſchreyen, crier malheur ſur qq. un. Zeter, Mordio ſchreyen, crier au malheur, au meurtre; crier haro. Feuer ſchreyen, crier au feu; ſich heiſcher ſchreyen, s'égoſiller, s'égueuler; wie man in den Wald ſchreyet, ſo ſchallt es wieder heraus, *prov.* le moine répond comme l'abbé chante.

Schreyen wie ein Elephant, Bär, Eſel ꝛc. [*en parlant de pluſieurs animaux*] *on dit* barrir, *de l'éléphant*; braire, *de l'âne*; raire, rère, bramer, *du cerf*; râler, *du cerf en rut*; huer, *du chat-huant*; criqueter, *de la ſauterelle & du grillon*; concouler, *du coucou*; rocouler, *des pigeons*.

Schreyen, *s. n.* 1. le cri; *it.* les pleurs; *it.* le braiement, hennîſſement &c.

Schreyer, *s. m.* 1. le crieur; *it.* le criard, piailleur, brailleur, grondeur, criailleur, clabaudeur; braillard.

Schreyhals, *s. m.* 2. le braillard.

Schrick, v. Schreck.

Schrift, *s. f.* 3. une écriture; *it.* la ſainte écriture, la bible; *it.* un écrit, ouvrage, œuvre *de ſavant*; *it.* écriture, le caractère, la main; *it.* [*t. d'impr.*] le caractère, les lettres.

Verborgene Schrift, le chiffre; elende Schrift, le griffonnage, les pieds de mouches, le barbouillage; *it.* le miſérable écrit; ſeine Schriften drucken laſſen, publier ſes ouvrages; ſe faire imprimer. Eine fette Schrift, (*t. d'imprim.*) caractère plein, caractère chargé; magere Schrift, caractère affamé, mince; ſtumpfe Schrift, caractère uſé; grobe, kleine Schrift, gros, petit caractère.

Schriftlich, *adj. & adv.* par écrit; ſchriftliche Anweiſung, aſſignation par écrit; *it.* reſcription; ſchriftliches Erſuchen an den Richter, rogat; ſchriftlich ausſtellen, von ſich geben, donner par écrit.

Schriftmäßig, *adj.* conforme à l'écriture ſainte; *adv.* d'une manière conforme à l'écriture ſainte; etwas ſchriftmäßig beweiſen, prouver qq. ch. par l'écriture ſainte.

Schriftbehältniß, *s. n.* 2. les archives.

Schriftgelahrheit, *s. f.* 3. la théologie.

Schriftgelehrte, *s. m.* 4. le théologien, le ſcribe *chez les Juifs*.

Schriftgießer, *s. m.* 1. le fondeur de lettres; fondeur de caractères d'imprimerie.

Schriftgießerey, *s. f.* 3. la fonderie de caractères d'imprimerie; *it.* & Schriftgießer-Kunſt, *s. f.* 2. art *ou* métier de fondeur de lettres.

Schriftkaſten, *s. m.* 1. (*t. d'impr.*) la caſſe; die Hälfte des Schriftkaſtens, le caſſeau. Fach im Schriftkaſten, le caſſetin, la cellule. Schriftkaſten-Geſtell, *s. n.* 2. le treteau.

Schriftreich, *adj.* bien fourni en caractères d'imprimerie.

Schriftſaß, *s. m.* 3. [*t. de juriſprudence*] le vaſſal qui releve directement de ſon ſeigneur; eine ſchriftſäſſige Stadt, ville qui dépend directement de ſon ſouverain, & point de quelque baillage ou autre baſſe juriſdiction.

Schriftſetzer, *s. m.* 1. le compoſiteur.

Schriftſpötter, *s. m.* 1. le profane qui ſe moque de la Bible.

Schriftſpruch, *s. m.* 2. le paſſage de l'Ecriture Ste.

Schriftſteller, *s. m.* 1. Schriftſtellerinn, *s. f.* 3. auteur *d'un livre*.

Schrifttext, *s. m.* 2. le texte de l'Ecriture ſainte.

Schriftverwahrer, *s. m.* 1. Archivaire.

Schriftzeichen, *s. n.* 1. (*t. de grammaire*) le point de diſtinction.

Schritt, *s. m.* 2. le pas; *it.* les traces, veſtiges; *fig.* la démarche; *it.* (*t. de manége*) le pas, le train *du cheval*. Ein guter Schritt, une bonne enjambée; den erſten Schritt in einer Sache thun, faire les premières démarches, faire l'ouverture d'une affaire; ſe mettre en avance des offres; ich mag keinen Schritt mehr deswegen thun, j'y renonce; j'abandonne la pourſuite de l'affaire; mit langſamen Schritten gehen, marcher à pas lents; à pas de tortue.

Schrittlings, *adv.* à califourchon.

Schrittweiſe, Schritt vor Schritt, *adv.* pas à pas; *fig.* peu à peu; petit à petit.

Schrittſchuh, *s. m.* 2. le patin.

Schröcken, v. Schrecken.

Schroff, ſchroffig, *adj.* rude, pierreux, raboteux; *it.* roide, escarpé.

Schroffe, *s. f.* 3. le précipice.

Schröpfen, *v. a.* ſcarifier, ventouſer, appliquer des ventouſes; *it.* effiler *des bleds*; ſe faire ventouſer, ſe faire appliquer des ventouſes; *fig.* ſurfaire, demander plus qu'il n'eſt juſte.

Schröpfen, *s. n.* 1. la ſcarification; application des ventouſes.

Schröpfeiſen, *s. n.* 1. Schröpfſchneppe, *s. m.* 1. le ſcarificateur, la flammette.

Schröpfhorn, *s. n.* 5. Schröpfkopf, *m.* 2. la ventouſe.

Schrot, *s. m. & n.* 2. le bled égrugé; *it.* la dragée *pour tirer*; la ceudre de plomb; *it.* le poids, titre, aloi *de monnoie*; *it.* & Schrote, *s. f.* 3. la liſière *de drap*; *it.* le rejet *de plomb*; *it* la barbe *de monnoie*; Münz von gerechtem Schrot, monnoie de juſte aloi; Mangel an gebührendem Schrot

und Korn, écharſeté; foiblage d'aloi: höher im Schrot, large d'aloi; Er iſt ein Mann von altem Schrot und Korn, *prov.* c'eſt un homme (de la vieille roche) marqué à l'A; un honnête homme.

Schrotart, *s. f.* 2. la hache.

Schrotbeil, *s. n.* 2. hache de boucher.

Schrotbentel, *s. m.* 1. le ſachet à dragée; *it.* (*t. de meünier*) la jarre.

Schrotbüchſe, *s. f.* 3. arquebuſe de chaſſe; arquebuſe à giboyer.

Schroteiſen, *s. n.* 1. le couperet, la rugine, le ratiſſoir.

Schroten, *v. a.* égruger *du bled*; *it.* couper, rogner, ébarber *la monnoie*; *it.* encaver; descendre, filer dans la cave *du vin &c.*

Schröter, *s. m.* 1. encaveur; le déchargeur qui encave *du vin &c. it.* (*inſecte*) le cerf-volant; *it.* les eiſeaux à couper le fer.

Schrotfaß, *s. n.* 5. le grand tonneau.

Schrotfleiſch, *s. n.* 2. le petit lard.

Schrothobel, *s. m.* 1. le riflard, la mouchette.

Schrotleiter, *s. f.* 4. le poulain, poulin *pour encaver du vin ou de la bière.*

Schrötling, *s. m.* 2. [*t. de monnoyeur*] le flan, flanet; die Schrötlinge mit dem Platthammer beſchlagen, bouer les flans; zu Schrötlingen ſtücken, couper carreaux.

Schrotmehl, *s. n.* 2. le grnau.

Schrotmeiſſel, *s. m.* 1. le couperet, ratiſſoir, les eiſailles.

Schrotmeſſing, *s. n.* 1. les courtailles.

Schrotſäge, *s. f.* 3. la grande ſcie; ſcie de charpentier; *it.* (*t. de peignier*) la grêle.

Schrotſchere, *s. f.* 3. les eiſailles.

Schrubben, *v. a.* frotter.

Schrumpf, *s. m.* 2. Schrumpel, *s. f.* 4. la ride, le pli.

Schrumpfen, *v. n.* ſe rider; ſe retirer, ſe rétrécir; *it.* ſe racornir, *ſe dit de la viande au pot.*

Schrumpfig, *adj.* ridé, plein de plis.

Schrunde, *s. f.* 3. la fente, crevaſſe, gerçure.

Schrunden, *v. n.* ſich ſchrunden, *v. r.* ſe fendre, ſe crevaſſer, ſe gercer.

Schrundig, *adj.* gercé, crevaſſé; plein de fentes, de crevaſſes, de gerçures.

Schub, *s. m.* 2. (*t. de jeueur*) le coup *au jeu de quilles, au billard &c.* Ein Schub mit der Achſel, une épaulée, le coup d'épaule; *it.* le hauſſement d'épaules.

Schubben (ſich), *v. r.* ſe frotter, ſe gratter.

Schubfenſter, *s. n.* 1. la couliſſe.

Schubkarren, *s. m.* 2. la brouette.

Schubkärrner, *s. m.* 1. le brouettier.

Schubkaſten, *s. m.* 1. Schublade, *s. f.* 3. le tiroir, la layette; *it.* le chétron.

Schubſack, *s. m.* 2. la poche, le goulſet.

Schüchtern, *adj.* peureux, craintif, timide; *it.* épouvanté, effrayé, effaré, effarouché, farouche, ombrageux; *adv.* timidement, avec peur &c. ſchüchtern machen, intimider, effaroucher, épouvanter, effrayer; ſchüchtern werden, s'effaroucher, s'effarer.

Schüchternheit, *s. f.* 3. la timidité, peur, crainte.

Schuckeln, *v. a.* v. Schaukeln.

Schuft, *s. m.* 2. le coquin, miſérable, gredin, maroufle; *it.* pauvre, miſérable, qui n'a pas grand' choſe.

Schufut, *s. m.* 2. la chouette.

Schuh, *s. m.* 2. le ſoulier; *it.* la ſandale, l'eſcarpin, le brodequin; (*t. de min.*) le tuyau du ſoufflet. Weiberſchuh mit hohen Abſätzen, le patin. Schuh zur Cornetſtange, le brayer.

Schuh und Strümpfe, le chauſſage. Schuh und Strümpfe anziehen, ſe chauſſer; Schuh und Strümpfe ausziehen, ſe déchauſſer. Schuhe flicken, carreler *des ſouliers*; die Schuh aus der Form treten, gâter la forme d'un ſoulier; die Schuh austreten, faire prendre aux ſouliers la forme du pied; die Schuhe hinten niedertreten, acculer, éculer les ſouliers.

Welcher Schuſter macht euch die Schuh? qui eſt le cordonnier qui vous chauſſe? der Schuh ſitzt euch wohl, ce ſoulier vous chauſſe bien; auf hohen Schuhen gehen, être monté ſur des échaſſes; ein jeder weis wo ihn der Schuh drückt, *prov.* chacun ſent ſes peines; chacun a ſes chagrins ſecrets; Einem die Schuh austreten, *prov.* débuſquer, ſupplanter, defarçonner qq. un; das habe ich längſt an den Schuhen zerriſſen, *prov.* il y a long-temps que je ſais cela; es gehöret mehr darzu, als ein Paar Schuh zum Tanz, *prov.* cela n'eſt pas ſi aiſé comme vous le croyez.

Schuh, *s. m.* 2. le pied, *meſure.* Rheinländiſcher Schuh, pied de Roi; pied géométrique.

Schuhen, *v. a.* chauſſer.

Schuhahle, *s. f.* 3. une alène.

Schuhbank, *s. f.* 2. la boutique de cordonnier.

Schuhblatt, *s. n.* 5. une empeigne.

Schuhbürſte, *s. f.* 3. la décrottoire.

Schuhdrat, *s. m.* 2. le ligneul, le chegros *ou* chigros; le fil gros.

Schuhfleck, *s. m.* 2. la hauſſe, le bout.

Schuhflicker, *s. m.* 1. ſavetier; carreleur.

Schuhflickerey, Schuhflickerarbeit, *s. f.* 3. la ſavaterie, la carrelure.

Schuhknecht, *s. m.* 2. garçon cordonnier.

Schuhkneif, *s. m.* 2. le tranchet.

Schuhlaſche, *s. f.* 3. une oreille de ſoulier.

Schuhleder, *s. n.* 1. une empeigne.

Schuhleiſten, *s. m.* 1. la forme de ſoulier.

Schuhmacher, *s. m.* 1. le cordonnier.

Schuhmarkt, *s. m.* 2. le marché aux ſouliers, la cordonnerie, la ſavaterie.

Schuhmaaß, *s. n.* 2. le compas de cordonnier.

Schuhnadel, *s. f.* 4. le carrelet.

Schuhnagel, *s. m.* 1. le clou à ſoulier.

Schuhneſtel, *s. m.* 1. le cordon de ſoulier.

Schuhpappe, *s. f.* 3. la pâte de cordonnier.

Schuhpech, *s. n.* 2. la poix.

Schuhpflöcke, *s. pl.* les chevilles.

Schuhputzer, *s. m.* 1. le décrotteur.

Schuhriemen, *s. m.* 1. la courroie, le cordon de ſoulier.

Schuhſchnalle, *s. f.* 3. la boucle de ſoulier.

Schuhſchwärze, *s. f.* 3. le noir de cordonnier, noir à noircir les ſouliers.

Schuhſohle, *s. f.* 3. la ſemelle.

Schuhwachs, *s. n.* 2. le cirage, la cirure.

Schuld, *s. f.* 3. la dette; le dû; rückſtändige Schuld, arrérage. In Schulden ſtecken, mit Schulden behaftet, beladen ſeyn, être endetté; être chargé de dettes; ausſtehende Schuld, dette active; gemachte Schuld, dette paſſive.

Schuld, *fig.* offenſe, le péché, crime; *it.* la faute; *it.* la peine; *it.* la cauſe; die Schuld vergeben, pardonner l'offenſe. Schuld haben, être en faute; die Schuld auf einen andern ſchieben, rejetter la faute (s'excuſer) ſur un autre; ſeine Schuld tragen, porter ſa peine; Schuld an etwas ſeyn, être cauſe de qq. ch. Einem etwas Schuld geben, accuſer qq. un de qq. ch., lui imputer qq. ch. Einem andern etwas Schuld geben, die Schuld beymeſſen, rejetter la faute (s'excuſer) ſur un autre. Verſprechen macht Schulden, *prov.* qui promet, s'engage; die Schuld der Natur bezahlen, *poét.* mourir; das iſt der Sünden Schuld, voilà la peine des péchés.

Schuldbrief, *s. m.* 2. obligation, billet de reconnoiſſance d'une dette.

Schuldbuch, *s. n.* 5. le livre de marchand ſur lequel il porte ce qu'il a crédité. Er ſtehet in meinem Schuldbuch, je l'ai ſur mon livre.

Schuldbürge, *s. m.* 4. la caution, le garant, arrière-caution, répondant.

Schuldenfrey, Schuldenlos, *adj.* ſans dettes; qui ne doit rien; exempt de dettes. *Il ne faut pas les confondre avec* Schuldfrey, Schuldlos, *adj.* innocent, qui n'eſt pas coupable.

Schuldenlaſt, *s. f.* 3. les dettes immenſes; Eine große Schuldenlaſt auf dem Halſe haben, être abymé de dettes.

Schuldeinforderer, Schuldeinmahner, Schuldforderer, *s. m.* 1. qui exige une dette, le créancier, exacteur.

Schuldeinforderung, Schuldeinmahnung, *s. f.* 3. le recouvrement de dette.

Schuldgebühr, *s. f.* 3. le devoir, obligation.

Schuldgebung, *s. f.* 3. imputation d'une faute.

Schuldgenoß, *s. m.* 3. le complice; *it.* le conſort d'une dette.

Schuldgläubiger, *s. m.* 1. le créancier.

Schuldheiß, v. Schultheiß.

Schuldherr, *s. m.* 3. créancier, créditeur.

Schuldig, *adj.* dû; *it.* endetté; obéré; qui doit, qui a des dettes; *it.* obligé, redevable; *it.* forcé, contraint; *it.* coupable, criminel, condamnable; *it.* qui eſt cauſe de qq. ch. das ſchuldige Geld, l'argent dû; allen Leuten ſchuldig ſeyn, devoir à tout le monde, être endetté, obéré. Ich bin ihm meine Wohlfahrt ſchuldig, je lui ſuis obligé, redevable (je lui ai obligation) de toute ma fortune. Ihr bleibt mir noch ſo viel ſchuldig, vous me reſtez [redevez] encore tant. Ich achte mich ſchuldig euch zu ſagen, je me crois obligé de vous dire; ſich ſchuldig wiſſen, ſe ſentir coupable. Eines Laſters ſchuldig ſeyn, être atteint d'un crime; des Todes ſchuldig ſeyn, avoir mérité la mort. Er iſt an meinem Unglück ſchuldig, il eſt la cauſe de mon malheur; ſchuldiger, [ſchuldig-

stier] Diener, [*t. de civilité*] très-obligé serviteur.

Schuldig, Schuldigst, *adv.* duement; de la manière qu'il convient.

Schuldigkeit, *s.f.* 3. le devoir, l'obligation.

Schuldmäßig, *adj.* conforme au devoir, à l'obligation; *adv.* duement.

Schuldner, 1. Schuldmann, *s. m.* 5. le débiteur. Schuldnerinn, *s.f.* 3. la débitrice.

Schuldopfer, *s. n.* 1. le sacrifice pour les péchés.

Schuldregister, *s. n.* 1. v. Schuldbuch, *it.* la liste de dettes; *it.* le catalogue des péchés.

Schuldthurm, *s. m.* 2. la prison où l'on met les débiteurs insolvables.

Schuldverschreibung, *s.f.* 3. obligation.

Schule, *s.f.* 3. une école; *it.* le collège, séminaire; öffentliche Schule, école publique; les classes; hohe Schule, académie, université.

Schule, *fig.* la doctrine, les maximes, principes; die Schule des Plato, la doctrine, les sectateurs de Platon; die Schule des Machiavells, les maximes de Machiavel; hinter *ou* neben die Schule laufen; die Schule versäumen, fripper les classes, faire l'école buissonnière; aus der Schule schwätzen, *prov.* révéler le secret de l'école; découvrir, révéler un secret; als ich noch in die Schule gieng, durant mes classes. Er muß bey mir noch in die Schule gehen, (*t. de mépris*) il faut qu'il apprenne encore de moi.

Schule, (*t. de manège*) la courbette, exercice *qu'on fait faire à un cheval.*

Mots composés de Schule.

Schulamt, *s. n.* 5. Schuldienst, *s. m.* 2. office de régent, de précepteur, de professeur d'école.

Schulartig, Schulmäßig, *adj.* scholastique, d'école.

Schulbank, *s.f.* 2. le banc d'écolier.

Schulbuch, *s. n.* 5. le livre d'école, de classe, auteur classique.

Schuldiener, *s. m.* 1. le régent, précepteur de classe *ou* d'école, de collège &c.

Schulfeyertag, *m.* Schulfest, *s. n.* 2. vacances; jour de vacances des classes.

Schulfrage, *s.f.* 3. la question scholastique.

Schulfrau, *s.f.* 3. maîtresse d'école.

Schulfreundschaft, *s.f.* 3. amitié contractée entre camarades d'école.

Schulfuchs, *s. m.* 2. le pédant, grimaud; savantasse; homme du pays latin.

Schulfüchserey, *s.f.* 3. la pédanterie.

Schulfüchsisch, *adj.* pédantesque, collégial.

Schulgeld, *s. n.* 5. écolage; salaire du maître d'école.

Schulgelehrsamkeit, *s.f.* 3. érudition scholastique.

Schulgesell, Schulkamarad, *s. m.* 3. le compagnon, camarade d'école.

Schulgesetz, v. Schulordnung.

Schulhaus, *s. n.* 5. une école; maison où se tient l'école.

Schulherr, *s. m.* 3. le régent de classe; le précepteur.

Schulknabe, *s. m.* 4. écolier.

Schulkrank, *adj.* qui feint d'être malade.

Schulkrankheit, *s.f.* 3. maladie feinte.

Schullehre, *s.f.* 3. la doctrine, philosophie.

Schullehrer, 1. Schulmann, *s. m.* 5. humaniste; docteur *ou* régent d'école; qui entend bien les sciences qu'on enseigne à l'école.

Schulmägdlein, *s. n.* 5. écolière.

Schulmäßig, *adj. & adv.* conforme, conformément à la discipline d'école; *it.* capable d'entrer dans les classes.

Schulmäßig, Schulrecht, Schulgerecht, *adj.* [*t. de manège*] bien discipliné, bien dressé; fait, dressé *au manège, se dit des chevaux.* Pferd das einen schulmäßigen Gang hat, cheval qui marche d'un pas écouté.

Schulmeister, *s. m.* 1. le maître d'école, le pédagogue, le précepteur.

Schulmeisterinn, *s.f.* 3. maîtresse d'école.

Schulobrister, *s. m.* 3. préfet de classes; Gymnasiarque.

Schulordnung, *s.f.* 3. ordonnance, le réglement qui regarde l'école.

Schulpferd, *s. n.* 2. cheval de manège.

Schulrecht, *s. n.* 2. examen; sein Schulrecht ausstehen, subir l'examen.

Schulregel, *s.f.* 4. la règle d'école.

Schulsache, *s.f.* 3. la matière scholastique.

Schulsack, *s. m.* 2. la bourse d'écolier pour porter ses livres; seinen ganzen Schulsack ausschütten, *fig.* étaler tout son petit savoir.

Schulsattel, *s. m.* 1. la selle de manège.

Schulstaub, *s. m.* 2. (*t. de mépris*) la poudre de collège, la poussière de l'école; peine & dégoûts que donnent les emplois de l'école: Er arbeitet seit vierzig Jahren im Schulstaub, il y a quarante ans qu'il travaille à l'école.

Schulwesen, *s. n.* 1. les affaires scholastiques; das Schulwesen wohl verstehen, être habile dans tout ce qui concerne l'école; das Schulwesen in Aufsicht haben, avoir la surintendance des écoles.

Schulwitz, *s. m.* capacité qu'on acquiert par instruction & par réflexion à l'école.

Schulwort, *s. n.* 2. terme de l'école.

Schulzeit, *s.f.* 3. le temps qu'on passe à l'école.

Schulzucht, *s.f.* 3. la discipline d'école.

* * *

Schüler, *s. m.* 1. écolier, disciple, élève Schüler auf einer Ritterschule, académiste. Schülerinn, *s.f.* 3. écolière.

Schülerhaft, Schülermäßig, *adj.* d'écolier; *adv.* en écolier.

Schulter, *s.f.* 4. une épaule; breite Schultern haben, breit von Schultern seyn, avoir les épaules fortes; être carré des épaules; die Schulter ausrenken, épauler. Einen über die Schulter ansehen, regarder qq. un par dessus les épaules; *i. e.* avec dédain.

Schulterbein, 2. Schulterblatt, *s. n.* 5. [*t. d'anat.*] omoplate, ptérygoïde; *it.* paleron *de cochon*; paix *de veau &c.* Schulterblatt-Spitze, acromion.

Schulterbinde, *s.f.* 3. le bandage scapulaire.

Schulterblech, *s. n.* 2. (*t. d'armurier*) une épanlière.

Schulterblut-Adern, *s. pl.* les veines scapulaires.

Schulterbret, *s. n.* 5. le dossier *de lit.*

Schultergehenk, *s. n.* 2. le baudrier.

Schulterküssen, *s. n.* 1. le coussin, traversin.

Schulternath, *s. f.* 3. (*t. de tailleur*) une épaulette.

Schulterpulsader, *s.f.* 4. artère scapulaire.

Schultern, *v. a.* (*ne se dit que dans les évolutions militaires*) mettre les armes sur l'épaule; schultert das Gewehr, portez vos armes.

Schultheiß, 2. Schulz, *s. m.* 3. (*charge de magistrature*) le maire, le juge, le préteur; (*à Berne*) l'Avoyer.

Schultheisserey, *s.f.* 3. Schulzen-Amt, *s. n.* 5. la préture; *it.* la charge de maire de village.

Schund, *s. m.* 2. la merde, le bran; *fig.* usure; seinen Schund mit etwas treiben, faire le juif, l'usurier avec qq. ch.

Schundfeger, *s. m.* 1. le cureur de retraits, gadouart; maître des basses œuvres.

Schundgrube, *s.f.* 3. la cloaque, les latrines, retraits.

Schunken, v. Schinken.

Schupf, Schuppe, *s. m.* 4. la remise, le hangar, angar, appentis; *it.* le chartil.

Schuppe, *s.f.* 3. une écaille de poisson; *it.* écaille *de la peau*; croute *de la gale*; crasse *de la tête*; mit Schuppen, [*t. de blason*] cannelé, découpé, écaillé, moucheté.

Schüppe, *s.f.* 3. la pelle; *it.* main de pressoir *pour ôter le marc de raisin*; die Schüppe bekommen, *fig.* être congédié; *it.* avoir un refus, une rebuffade.

Schüppen, (*t. de jeu de cartes*) la pique; Schüppen-König, -Dame &c. roi, dame de pique.

Schüppen, *v. a.* remuer avec la pelle; *it. fig. vulg.* congédier; renvoyer avec un refus; donner une rebuffade.

Schuppen, *v. a.* écailler *du poisson*; *it.* ôter la crasse *de la tête*; sich schuppen, *v. r.* s'écailler, tomber par écailles; geschuppt, [*t. de blason*] découpé, écaillé, moucheté, cannelé.

Schuppenförmig, v. Schuppicht.

Schuppenweis, *adv.* par écailles; *it.* en forme d'écailles.

Schuppenwurz, *s.f.* 4. dentaire, *herbe.*

Schuppicht, schuppig, *adj.* écailleux; à écailles; qui a des écailles; *it.* & Schuppenförmig, [*t. d'anat.*] squammeux; *it.* (*t. de blason*) papelonné; die schuppichte Nath, la future fausse; schuppichtes Bein, portion écailleuse.

Schuppmesser, *s. n.* 1. couteau à écailler.

Schur, *s.f.* 3. la tonte, tonture *des brebis*; *it.* (*t. de tondeur de drap*) la coupe, le reparage, traversage; dem Tuch die erste Schur geben, ébertauder.

Schur, *s. m.* 2. *fig.* la peine, le tourment; *it.* la tour, pièce. Einem etwas zum Schur thun, jouer pièce à qq. un pour lui faire de la peine; faire qq. ch. en dépit de qq. un.

Schüren, *v. a.* remuer; *proprement* tisonner, attiser *le feu*; *fig.* attiser une querelle; mettre de l'huile dans le feu.

Schürer, *s. m.* 1. attiſeur; *fig.* boute-feu.

Schüreiſen, *s. n.* 1. le rable, tiſonnier.

Schürloch, *s. n.* 5. (*t. de fondeur*) le trou du fourneau.

Schurf, *s. m.* 3. (*t. de mines*) la foſſe; *it.* égratignure *ſur la peau.*

Schürpfen, *v. a.* peler, écorcher, égratigner; ôter la ſuperficie de qq. ch. *it.* (*t. de mineur*) fouiller.

Schürhobel, *s. m.* 1. la galère.

Schurigeln, *v. a. vulg.* tourmenter, vexer, railler, donner de la peine.

Schurke, *s. m.* 4. le maroufle, coquin, belitre, poltron, coyon.

Schurken, *v. a. vulg.* appeller coquin; traiter de coquin &c.

Schurkerey, *s. f.* 3. *vulg.* la coquinerie.

Schurkiſch, *adj.* de coquin; *adv.* en coquin.

Schurz, *s. m.* 2. Schurzfell, *s. n.* 2. le tablier *de peau des artiſans*; *it.* la ceinture; (*t. de min.*) la chaine.

Schürze, *s. f.* 3. le devantier, devanteau *des femmes.*

Schürzen, *v. a.* trouſſer, retrouſſer, nouer; ſich ſchürzen, ſe ceindre, ſe retrouſſer, trouſſer ſes habits.

Schuß, *s. m.* 2. le coup *d'arme à feu, d'arc, de flèche &c. it. fig.* le torrent, *p. e. de l'eau*; den erſten Schuß aushalten, eſſuyer le premier feu. Einen Schuß nach einem thun, tirer ſur qq. un; den Schuß aushalten, (*en parlant d'une cuiraſſe, armure &c.*) amortir la balle; être à l'épreuve de l'arme à feu; in den Schuß treiben, (*t. de chaſſe*) amener le gibier à la portée du chaſſeur; *it.* routailler; der Schuß hat verfehlt, le coup a manqué. Ein Schuß Pulver, une charge de poudre. Er iſt nicht einen Schuß Pulver werth, *prov.* il ne vaut pas les quatre fers d'un chien; einen Schuß weit, la portée d'un coup de fuſil.

Schuß, *fig. vulg.* la boutade, fantaiſie, le rat, la capriee. Was kömmt dir für ein Schuß in den Kopf? quell. fantaiſie vous prend? Einen Schuß haben; einen Schuß zu viel haben, *fig.* avoir un coup de hache; avoir le timbre fêlé; être un peu fou.

Schußfrey, *adj.* à l'épreuve du mousquet; *it.* qui a un charme.

Schußgatter, *s. n.* 1. (*t. de meûnier*) la vanne, pale, le lançoir, aiguille, la pelle, écluſe.

Schußgeld, *s. n.* 5. ce qu'on paye au chaſſeur pour chaque coup.

Schußmäßig, *adv.* à la portée du fuſil.

Schußſcharte, *s. f.* 3. embraſure.

Schußſtein, *s. m.* 2. la pierre de lynx.

Schußweiſe, *adv.* par intervalles; à différentes repriſes; *it.* par boutades; *it.* ſelon que la fantaiſie en prend.

Schußwaſſer, *s. n.* 1. eau d'arquebuſade.

Schußwunde, *s. f.* 3. la plaie d'arme à feu; *it.* le coup de feu.

Schüſſel, *s. f.* 4. le plat; *it.* la jatte, gamelle; écuelle; *it.* (*t. d'anat.*) la boite *d'os.* Schüſſel zum Glasſchleifen, la boule *pour tailler des verres d'optique*; alle Schüſſeln rein ausleeren, donner échec & mat aux plats. Schüſſel voll, écuellée.

Schüſſeln, *v. a. vulg.* ſervir dans des plats; *it. v. n. vulg.* être à table; faire la guerre aux plats.

Schüſſelbret, *s. n.* 5. (*t. de cuiſine*) étagère à vaiſſelle, hériſſon, égouttoir.

Schüſſelkorb, *s. m.* 2. le panier de ſervice.

Schüſſelpfennig, *s. m.* 2. le denier creux, *ancienne petite monnoie d'Allemagne.*

Schüſſelrand, *s. m.* 2. le bord d'un plat.

Schüſſelring, *s. m.* 2. le porte-aſſiette; le garde-nappe; le collier de Maure.

Schüſſelſchrank, *s. m.* 2. armoire à vaiſſelle.

Schüſſelwaſſer, *s. n.* 1. le lavage.

Schüſſelwäſcherinn, *s. f.* 3. écureuſe, laveuſe d'écuelle.

Schuſſer, *s. m.* 1. *vulg.* le palet, galet.

Schuſter, *s. m.* 1. le cordonnier; v. Schuhmacher. Schuſter werden, (*au jeu*) perdre partie double; auf des Schuſters Rappen reiten, *prov.* battre la ſemelle; aller à pied; aller ſur la haquenée des cordeliers. Schuſter bleib bey deinem Leiſten, *prov.* il ne faut pas juger des choſes qu'on n'entend point.

Schuſterarbeit, *s. f.* 3. la cordonnerie.

Schuſterborſte, *s. f.* 3. la ſoie de cochon.

Schuſterkneif, *s. m.* 2. le tranchet.

Schuſternath, *s. f.* 3. le point de ſoulier.

Schuſterwerktiſch, *s. m.* 2. le veilloir.

Schuſterzeug, *s. m.* 2. le calebotin, ſaint crépin.

Schuſterzwecke, *s. f.* 3. la broche; *it.* le clou à ſoulier.

Schuſteriſch, Schuſterhaft, Schuſtermäßig, *adj.* de cordonnier; *adv.* en cordonnier.

Schuſtern, *v. n.* faire *ou* raccommoder des ſouliers; *it. v. a.* faire perdre partie double *au jeu.*

Schut, *s. m.* (*t. de mer*) Schut bey Nacht, le contre-amiral.

Schüte, *s. f.* 3. le bateau, la barque, la nacelle.

Schutt, *s. m.* 2. les décombres, maſures, gravois; *it.* les ruines, démolitions; *it.* le platras; mit Schutt anfüllen, encombrer; den Schutt wegräumen, décombrer; Schutthaufen, *s. m.* 1. éboulis. Schuttkarren, *s. m.* 1. le tombereau.

Schütte, *s. f.* 3. le monceau, tas; *it.* la botte *de paille, de foin &c.*

Schütteln, *v. a.* branler, ſecouer; agiter; *it.* houſpiller, ébranler; *it.* hocher *la tête*; aus dem Ermel ſchütteln, *fig.* tirer *ou* ſecouer de la manche; faire qq. ch. avec beaucoup de facilité.

Schüttelu, *s. n.* 1. Schüttelung, *s. f.* 3. le branlement, ſecouement, agitation, la ſecouſſe; le hochement *de la tête.*

Schütten, *v. a.* verſer, répandre, jetter; *it.* mettre, verſer qq. ch. *dans un ſac, dans un vaſe &c. it.* élever *une digue*; in Haufen ſchütten, amonceler, entaſſer.

Schüttboden, *s. m.* 1. le grenier.

Schüttrinne, *s. f.* 3. un égout.

Schüttſtein, *s. m.* 2. un évier.

Schüttern, *v. n.* trembler, branler, s'ébranler.

Schüttern, *s. n.* 1. Schütterung, *s. f.* 3. le tremblement, branlement, ébranlement, la ſecouſſe; *fig.* horreur ſecrète.

Schutz, *s. m.* 2. la protection, garde, défenſe, ſauve-garde, un appui, l'aſſiſtance, conſervation, le réfuge, abri; *it. fig.* armure; *it.* le rempart, boulevard; *it.* la levée, chauſſée, digue, le portereau.

Schütze, *s. m* 4. le tireur de l'arc *ou* de l'arquebuſe; archer, arbalêtrier, arquebuſier; *it.* (*ſigne du zodiaque*) le Sagittaire.

Schützenbruder, *s. m.* 1. chevalier de l'arquebuſe. Schützenbrüderſchaft, Schützengilde, *s. f.* 3. compagnie des chevaliers de l'arquebuſe. Schützenſtand, *s. m.* 2. (*lieu où ſe tiennent les arquebuſiers en tirant*) la butte. Schützengraben, Schützenhof, Schützenplatz, *s. m.* 2. jeu de l'arquebuſe; pare où ſe fait le jeu de l'arquebuſe.

Schützen, *v. a.* protéger, ſoutenir, maintenir, défendre, appuyer; *it.* garder; das Waſſer ſchützen, arrêter l'eau par le moyen de la vanne, d'une digue &c.

Schutzbret, *s. n.* 5. la pele, la vanne.

Schutzbrief, *s. m.* 2. la lettre de protection, d'octroi; la ſauve-garde.

Schutzengel, *s. m.* 1. ange gardien; ange tutélaire.

Schutzgatter, *s. n.* 1. la herſe, ſarraſine; (*t. de blaſon*) la couliſſe.

Schutzgeiſt, v. Schutzengel.

Schutzgeld, *s. n.* 5. le tribut; la reconnoiſſance d'octroi.

Schutzgenoß, *s. m.* 3. habitant reçu par octroi.

Schutzgerechtigkeit, *s. f.* 3. le droit de patronage.

Schutzgott, *s. m.* 5. Dieu tutélaire.

Schutzherr, *s. m.* 3. le protecteur, défenſeur, conſervateur, patron.

Schutzheilige, *s. m.* & *f.* 3. le patron, la patrone *d'une égliſe.*

Schutzjude, *s. m.* 4. Juif reçu par octroi.

Schutzkrieg, *s. m.* 2. guerre défenſive.

Schutzlos, *adj.* ſans défenſe, ſans protection, abandonné, ſans appui.

Schutzmauer, *s. f.* 4. le rempart, boulevard.

Schutznehmung, *s. f.* 3. la protection.

Schutzrecht, *s. n.* 2. le droit de protection, de conſervation.

Schutzrede, Schutzſchrift, *s. f.* 3. apologie; diſcours apologétique.

Schutzverwandte, *s. m.* 4. le manant, *habitant qui n'eſt pas bourgeois d'une ville, & qui jouit cependant de ſa protection.*

Schutzwapen, *s. n.* 1. les armoiries de patronage.

Schutzwehr, *s. f.* 3. la défenſe, défenſive; *fig.* le rempart, boulevard.

Schutzzettel, *s. m.* 1. le billet de protection.

Schwabbeln, *v. n.* trembler, chanceler.

Schwach, *adj.* foible, débile, infirme; *it.* languiſſant, trainant, malade, atténué, invalide, caſſé, uſé; *it.* flaſque, impuiſſant, lâche; *it.* délicat, *ſe dit de la ſanté &c. fig.* facile, fragile; ſchwache Stimme, voix foible, caſſée; ſchwaches Geſicht, vue baſſe, foible; ſchwaches Gedächtniß, mémoire infidèle; das

schwache Geschlecht, le beau sexe, les femmes; schwach am Verstand, imbécille; auf schwachen Füßen stehen; *it.* schwach werden, être dans un mauvais état; aller en décadence; être foible, s'affoiblir, dépérir, s'éteindre, se casser &c. seine Gesundheit stehet auf schwachen Füßen, sa santé (est très-délicate, très-foible; s'affoiblit,) va en décadence; dieses Geschlecht stehet auf schwachen Füßen, cette maison va être éteinte; sein Recht stehet auf schwachen Füßen, sa prétention est mal fondée.

Schwach, *adv.* foiblement, languissamment &c. *fig.* fragilement, imbécillement &c.

Schwäche, *s. f.* 3. le foible; ich kenne seine Stärke und Schwäche, je connois son fort & son foible; einen bey seiner Schwäche angreifen, attaquer qq. un par son défaut, au défaut de la cuirasse.

Schwächen, *v. a.* affoiblir, débiliter, amoindrir, infirmer, user, casser, atténuer, diminuer, amortir; *it.* abattre, consumer, épuiser *les forces &c. it.* déflorer, forcer, violer, corrompre *une fille*; Ein Lehngut durch Theilung schwächen, éclipser un fief.

Schwächer, *adj.* plus foible &c. schwächer werden, s'affoiblir; *it.* diminuer; *it.* s'appaiser; *p. e. le vent*; *it.* se ralentir, *se dit d'un boulet de canon, du zèle, de la foi &c. it.* s'éteindre &c.

Schwachgläubig, *adj.* foible, infirme dans la foi.

Schwachheit, *s. f.* 3. la foiblesse, infirmité, atonie, l'épuisement, la débilité, langueur, le foible, la fragilité, *fig.* la lâcheté, bassesse, impuissance, imbécillité, facilité; *it.* abattement, la défaillance, l'évanouissement.

Schwachheitssünde, *s. f.* 3. le péché véniel, *involontaire.*

Schwachherzigkeit, *s. f.* 3. *état de foiblesse où se trouve le coeur*; *it. l'ame.*

Schwachherzig, *adj.* de cœur foible, abattu.

Schwächlich, *adj.* un peu foible; v. Schwach.

Schwächling, *s. m.* 2. enfant d'une santé foible.

Schwachsinn, *s. m.* 2. la foiblesse.

Schwächung, *s. f.* 3. affoiblissement, la débilitation, diminution, amortissement; *it.* la défloration, le viol, violement, la corruption *d'une fille*; *it.* éclipsement de fief.

Schwaden, *s. m.* 1. un andain, la javelle; in Schwaden legen, javeller; der in Schwaden legt, javelleur.

Schwaden, *s. m.* 1. la vapeur, exhalaison *dans les mines*; *it.* la mouffette, la pousse, la tousse.

Schwaden, *s. m.* 1. la graine de grémil.

Schwadengras, *s. n.* 5. le grémil; fétu; *it.* la manne de Pologne, herbe aux perles.

Schwadrone, *s. f.* 3. un escadron.

Schwager, *s. m.* 1. le beau-frère; *it.* le cousin, allié; viel Schwäger haben, avoir beaucoup d'alliés; *it.* [*en badinant*] être cocu.

Schwägerinn, *s. f.* 3. la belle-sœur; *it.* la cousine.

Schwägerlich, *adj.* de beau-frère, de cousin, d'allié; *adv.* en beau-frère &c.

Schwägern, *v. n.* cousiner.

Schwägerschaft, *s. f.* 3. une alliance, le cousinage.

Schwäher, v. Schwiegervater.

Schwalbe, *s. f.* 3. hirondelle; Eine Schwalbe macht keinen Sommer, *prov.* une hirondelle ne fait pas le printemps.

Schwalbenfuß, *s. m.* 2. (*t. d'imprimeur*) le pied de mouches.

Schwalbenkraut, *s. n.* 5. la chélidoine, arondelière.

Schwalbenschwanz, *s. m.* 2. la queue d'hirondelle; *it.* (*terme*) queue d'aronde.

Schwalbenstein, *s. m.* 2. la chélonite, pierre d'hirondelle.

Schwalbenwurz, *s. f.* 3. (*herbe*) le dompte-venin, l'arondelière.

Schwall, *s. m.* 2. le débordement, l'inondation, *fig.* le déluge, torrent, la grande quantité, un essain.

Schwamm, *s. m.* 2. une éponge; *it.* le champignon, potiron, la morille, le mousseron; *it.* amadou, la mèche *pour allumer du feu*; Schwamm an den Bäumen, la bosse. Schwamm am Ahornbaum, le brousin. Schwamm von Nußbäumen, Eichen, le champignon. Schwamm im Munde der säugenden Kinder, aphthe.

Schwammartig, schwammicht, schwammig, *adj.* spongieux, fongueux.

Schwammgewächs, *s. n.* 2. excrescence spongieuse; la chair baveuse.

Schwammigkeit, *s. f.* 3. la qualité spongieuse; la porosité.

Schwammstein, *s. m.* 2. le cysthéolithre, la pierre d'éponge.

Schwan, *s. m.* 2. le cygne.

Schwanenfeder, *s. f.* 4. la plume de cygne.

Schwanenfell, *s. n.* 2. la peau de cygne.

Schwanengesang, *s. m.* 2. (*t. poétique*). le chant du cygne mourant; *fig.* chant, vers, poésie d'un mourant; ses dernières heures *ou* pensées.

Schwanenhals, *s. m.* 2. (*fig. d'un beau col*) le col de cygne; *it.* le col voûté *d'un cheval*; *it.* arc *de carrosse*; *it.* bec de cygne, *instrument de chirurgie.*

Schwanenweiß, *adj.* blanc comme un cygne *ou* comme de la neige.

Schwanen, *v. n.* sich schwanen lassen, pressentir, avoir un pressentiment. Es schwanet mir, le cœur me le dit.

Schwang, *s. m.* 2. le branle, le branlement, la secousse, le mouvement; der Glocke den Schwang geben, *ou* die Glocke in den Schwang bringen, donner le branle à une cloche; la mettre en mouvement.

Schwang, *fig.* la vogue, mode. Im Schwange seyn, im Schwang gehen, être en vogue; être en usage; être à la mode; regner, avoir cours. In den Schwang bringen, donner le branle à qq. ch.; mettre en vogue, autoriser qq. ch. Die im Schwang gehende Meynung, l'opinion reguante.

Schwangbaum, *s. m.* 2. le brancard *d'un chariot.* Schwangbett, *s. n.* 3. (*t. de mer*) le hamac, branle, estrapontain.

Schwangbley, *s. n.* 2. pendule *de niveau.* Schwangrad, *s. n.* 5. [*t. de méchanique*] roue qui aide au mouvement de la machine. Schwangseil, *s. n.* 2. corde à voltiger.

Schwängel, *s. m.* 1. le battant, batail *de cloche*; *it.* la bascule *de puits, de pont-levis*; *it.* la manivelle *de roue, de gouvernail*; *it.* la barre, le balancier *de monnoyeur*; le barreau *de presse d'imprimeur*; *it.* le balancier du gruau, le cric, la grue; *it.* engin *de moulin à vent.*

Schwängelriemen an der Glocke, *s. m.* 1. le brayer de battant de cloche.

Schwanger, *adj.* grosse, enceinte. Mit etwas schwanger gehen, couver un dessein.

Schwängern, *v. a.* engrosser; faire un enfant. Eine Amme schwängern, troubler le lait à une nourrice.

Schwangerschaft, *s. f.* 3. la grossesse.

Schwängerung, *s. f.* 3. impregnation.

Schwank, *s. m.* 2. le mot pour rire, la plaisanterie; listige Ränke und Schwänke, des finesses & gogueneardises.

Schwank, *adj.* flexible, pliable, *p. e.* une baguette. Ein schwanker Leib, un corps dégagé.

Schwanken, *v. n.* se mouvoir d'un côté à l'autre; branler, balancer; *fig.* être indéterminé. Die Bäume schwanken vom Winde, les arbres branlent du vent; im Gehen schwanken, chanceler en marchant. Der Wein schwankt über, le vin déborde; er schwankt sehr in seiner Meynung, il ne sait à quoi se déterminer.

Schwankend, *adj.* branlant, balançant, chancelant; incertain.

Schwänken, *v. a.* fringuer, rincer, *se dit des vases, des verres.*

Schwänkbaum, *s. m.* 2. la manivelle.

Schwänkisch, *adj.* plaisant, goguenard.

Schwänkkessel, *s. m.* 1. le vase dans lequel on rince les verres; la cuvette.

Schwanz, *s. m.* 2. la queue; *it.* (*chez les chasseurs*) le balai *d'oiseau, de chien &c.* Schwanz an der Note, la croche, crochée, crochue. Mit dem Schwanz wedeln, flatter de la queue; den Schwanz hoch tragen, (*se dit des chiens*) coailler; den Schwanz abschneiden, écouer.

Das Pferd bey dem Schwanz aufzäumen, *prov.* brider son cheval par la queue; faire une chose à rebours; etwas auf den Schwanz schlagen, *prov.* détonner, fripponner, faire l'anse du panier; ferrer la mule. Einem den Schwanz streichen, *prov.* flatter, amadoüer (avoir de lâches complaisances pour) qq. un.

Schwänzchen, Schwänzlein, *s. n.* 1. petite queue. Schwänzlein am französischen C [ç] cédille.

Schwanzbein, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) le coccix, l'os de la queue.

Schwanzfliege, *s. f.* 3. mouche à queue.

Schwanzlos, *adj. & adv.* sans queue.

Schwanzriemen, *s. m.* 1. la croupière, avaloire: le enleron.

Schwanzrübe, *s. f.* 3. le tronchon de la queue du cheval.

Schwanzschraube, *s. f.* 3. la culasse d'une

arme à feu; die Schwanzschraube einsetzen, enculasser.
Schwanzstern, *s. m.* 3. la comète.
Schwanzstück, *s. n.* 2. le tronçon de la queue du poisson; *it.* la culée *du cuir.*
Schwanzträger, *s. m.* 1. le porte-queue; *it.* le caudataire *du Pape &c.*
Schwänzeln, *v. n.* remuer la queue; caresser de la queue *comme font les chiens*; *it.* piaffer, se carrer, se panader.
Schwänzeln, schwänzen, *v. a.* fripponner, grapiller, tromper, ferrer la mule; eine Stunde schwänzen, brûler une heure.
Schwänzelpfennig, *s. m.* 2. anse du panier. Schwänzelpfennige machen, ferrer la mule.
Schwänzen, *v. a.* faire une queue à qq. ch.; *it.* (*des notes de musique*) faire des crochues; *it.* (*t. de flottage*) détacher le bois qui s'arrête au bord des rivières, pour le rendre flottable; geschwänzte Note, croche, crochée, crochue; geschwänzter Stern, comète; geschwänzter Fisch, péautre, dauphin de sable, péautre d'or.
Schwappeln, schwappen, *v. n.* (*se dit des choses liquides qui font du bruit dans un vase qui n'est pas plein*); *it.* répandre, verser, *quand le vase est trop plein*; *it.* rebondir de graisse, *se dit des joues &c.*
Schwappelfett, schwappelig, schwappend, *adj.* gras à pleine peau; *it.* mollasse; schwappelig voll, tout plein; plein à regorger.
Schwären, *s. m.* 1. ulcère; apostume. Einen Schwären zeitigen, porter un ulcère à suppuration. Einem den Schwären stechen, *fig.* dire à qq. un la vérité tout net; voller Schwären, ulcéré, couvert de plaies.
Schwären, *v. n. irr.* suppurer; jetter du pus, venir à suppuration.
Schwären, *s. n.* 1. suppuration, ulcération.
Schwärig, *adj.* ulcéreux.
Schwärlein, *s. n.* 1. échauboulure, bourgeon.
Schwarm, *s. m.* 2. essain, essaim; le jet *d'abeilles*; la volée *de sauterelles &c. fig.* la foule, multitude, cohue; *it.* la débauche, gogaille; *it.* le bruit, tumulte; *it.* la fantaisie, caprice, boutade, folie. Im Schwarm leben, vivre dans la débauche; einen Schwarm im Kopf haben, avoir des fantaisies dans l'esprit.
Schwärmen, *v. n.* essaimer, *se dit des abeilles*; *it. fig.* faire du bruit; faire le fou; *it.* faire la débauche, faire gogaille, ripaille; faire bacchanale; *it.* extravaguer, être fanatique; *it.* courir çà & là; roder le pays; *it.* voler dans l'air; die ganze Nacht hindurch schwärmen, faire rage toute la nuit.
Schwärmen, *s. n.* 1. le jet *des abeilles*; *it.* le bruit, tapage, la débauche, extravagance; *it.* le fanatisme; v. Schwärmerey.
Schwärmer, *s. m.* 1. [*t. d'artificier*] la fusée, le serpenteau; *it.* [*en parlant des personnes*] le coureur, rodeur, débauché, qui fait le fou; qui fait du bruit, du tapage; *it.* extravagant, fanatique.
Schwärmerey, *s. f.* 3. la folle débauche, les bacchanales, l'extravagance, le bruit, tapage; *it.* le fanatisme, opinion fanatique.
Schwärmerinn, *s. f.* 3. la femme fanatique, extravagante; *it.* la bacchante.
Schwärmerisch, *adj.* fanatique; *adv.* d'une manière fanatique.
Schwärmzeit, *s. f.* 3. la saison où les abeilles essaiment.
Schwarte, *s. f.* 3. la couenne *du jambon*; *fig.* la peau; *it.* la croûte; *it.* la dosse, *planche qui se coupe des deux côtés de l'arbre*; arbeiten daß die Schwarte kracht, travailler fortement.
Schwartenmagen, *s. m.* 1. (*t. de cuisine*) espèce de cervelas ou saucisson.
Schwartig, *adj.* couenneux.
Schwarz, *adj.* noir; *it.* obscur; *it.* sale, *p. e. du linge &c. fig.* noir, triste, *se dit des pensées*; schwarz von der Sonne, der Luft &c. hâlé, brûlé, basané, rissolé &c. schwarz vom Rauch, enfumé; schwarz Brod, pain bis, pain noir; pain de ménage; das Getreid wird schwarz, les bleds bisent; schwarz Fleisch, [*se dit des lièvres, bécasses &c.*] viande noire; schwarz Mehl, farine bise; schwarz Wildbret, (*t. de chasse*) bêtes noires, *p. e. le sanglier &c.* das schwarze Meer, le pont-euxin; la mer noire; die schwarze Kunst, la magie noire; *it. espèce de gravure en taille-douce*, la manière noire, gravure hachée; das schwarze Buch *ou* Register, livre rouge; im schwarzen Register stehen, *prov.* être écrit sur le livre rouge; être chargé de quelque faute.
Schwarz, [*t. de blason*] sable; schwarz Feld mit Silber gesprenkelt, contre-hermine. Ein schwarzer, un noiraud; *it.* (*en parlant des Africains &c.*) schwarzer Sklave, negre, more, noir. Eine Schwarze, une noiraude; *it.* négresse, morelle; kleine schwarze Sklaven, négrillon, négrillonne; schwarz machen, noircir, rendre noir; *it.* salir *le linge*; barbouiller *les mains, le visage &c. it.* schwarz abmalen, *fig.* noircir, diffamer, blâmer; schwarz und roth drucken, imprimer en rouge & noir; schwarz werden, se noircir, se salir, se barbouiller; daß man möchte schwarz darüber werden, *espèce d'adverbe, pour dire*: extrêmement, fortement, excessivement. Das Schwarze, le noir, la noireeur; das Schwarze vom Kienruß, la suie; noir de fumée.
Schwärze, *s. f. s. pl.* le noir à noircir; *it.* la noirceur.
Schwärzen, *v. a.* noircir, peindre de noir; *it.* salir, barbouiller; *it.* hâler, brûler *le visage, comme fait le soleil*; *fig.* noircir, diffamer, blâmer.
Schwärzen, *s. n.* 1. la noircissure.
Schwarzaugig, *adj.* qui a les yeux noirs.
Schwarzbäcker, *s. m.* 1. le boulanger seulement pour le pain de braisse, fournier.
Schwarzbeere, *s. f.* 3. airelle, le raisin des bois.
Schwarzbleich, *adj.* livide, noir pâle.
Schwarzbraun, *adj.* brun obscur, brunet; *it.* bai-brun. *se dit des chevaux*; schwarzbraunes Mägdchen, brunette.
Schwarzdorn, *s. m.* 5. prunier sauvage.
Schwarzdunkel, *adj.* noir obscur.
Schwarzfärber, *s. m.* 1. teinturier en noir, teinturier de petit teint; *it.* noircisseur.
Schwarzfärbig, *adj.* de couleur noire.
Schwarzgekleidet, *adj.* habillé de noir, habillé en deuil.
Schwarzgelb, *adj.* jaune obscur; basané; *it.* livide.
Schwarzgrau, *adj.* gris obscur.
Schwarzholz, *s. n.* 5. le sapin, le pin.
Schwarzköpficht, *adj.* qui a la tête noire &c.
Schwarzkümmel, *s. m.* 4. la nielle.
Schwarzkünstler, *s. m.* 1. le magicien.
Schwärzlich, *adj.* noirâtre.
Schwarzroth, *adj.* rouge foncé.
Schwarzschäckig, *adj.* gris tisonné.
Schwarzspecht, *s. m.* 3. agace, *oiseau.*
Schwarzstreifig, Schwarzstriemig, *adj.* rayé de noir.
Schwarztüpfelicht, *adj.* tacheté *ou* moucheté de noir.
Schwarzwald, *s. m.* 5. la forêt noire en Allemagne.
Schwarzwild, *s. n.* 3. *bête noire*, sanglier.
Schwarzwinde, *s. f.* 3. le liseron.
Schwarzwurz, *s. f.* 3. la scorsonère, la grande consolide *ou* consoude, *plante.*
Schwatzen, *v. n.* parler, causer, raisonner, caqueter, jaser, babiller, dégoiser; unvernehmlich schwatzen, jargonner, baragouiner; viel von etwas schwatzen, prôner une chose, en parler au long & au large; aus der Schule schwatzen, *prov.* révéler un secret.
Schwatzen, *s. n.* 1. le caquet, le babil, la jaserie.
Schwätzer, *s. m.* 1. le causeur, caqueteur, babillard, hableur, jaseur, discoureur, diseur de rien.
Schwätzerinn, *s. f.* 3. la causeuse, caqueteuse, babillarde &c.
Schwatzhaft, *adj.* babillard, qui a bien du caquet.
Schwatzhaftigkeit, *s. f.* 3. la causerie, le babil, le flux de bouche; envie de jaser, la loquacité.
Schwebe, *s. f. s. pl.* l'état d'une chose qui plane en l'air; in der Schwebe hängen, être suspendu.
Schweben, *v. n.* voler, être suspendu, planer *en l'air*, être porté, se remuer, être balancé; se mouvoir, flotter *sur les eaux &c.* auf einer Stelle schweben, [*t. de fauconnier*] bander au vent, tenir à mont, se bloquer.
Vor Augen, im Gedächtniß, im Sinne, in Gedanken schweben, avoir dans l'esprit, dans la mémoire, devant les yeux; conserver la mémoire *ou* le souvenir de qq. ch. Es schwebt mir auf der Zunge, je l'ai sur le bout de la langue, sur le bord des levres.
Es schwebt ein Unglück über mir, je suis menacé d'un malheur; zwischen Furcht und Hoffnung schweben, flotter entre la crainte & l'espérance; in Wollust schweben, vivre dans les plaisirs; in Gefahr schweben, courir risque; être en danger; im Zweifel schweben, être en doute. die Sache schwebt vor Gericht, la cause est pendante à la justice; in den Gedanken, in der Hoffnung schweben,

daß ꝛc. penser, espérer que &c. avoir la pensée, l'espérance que &c.

Schwebend, *adj.* flottant, ondoyant, pendant; *it.* aléfé, *en terme de blason.*

Schwefel, *s. m.* 1. le soufre; Schwefel fangen, cueillir du soufre; Schwefel läutern, purifier le soufre; Schwefel treiben, distiller le soufre.

Schwefelicht, *adj.* ce qui a l'air de soufre.

Schwefelig, *adj.* ce qui contient du soufre, sulphureux.

Schwefeln, *v. a.* soufrer, ensoufrer.

Mots composés de Schwefel.

Schwefelberg, *s. m.* 2. la minière de soufre.

Schwefelblumen, *au pl.* du soufre vif en fleurs.

Schwefelbrand, *s. m.* 2. le tison de soufre, la brulure de soufre.

Schwefeldampf, *s. m.* 2. la vapeur de soufre.

Schwefelerde, *s. f.* 3. la terre sulphureuse.

Schwefelerz, *s. n.* 2. la mine de soufre.

Schwefelfaden, *s. m.* 1. le fil soufré.

Schwefelform, *s. f.* 3. le moule de soufre.

Schwefelgänge, *au pl.* les veines de soufre dans la minière.

Schwefelgeist, *s. m.* 5. l'esprit de soufre.

Schwefelgelb, *adj.* jaune-pâle.

Schwefelgestank, *s. m.* 2. une odeur de soufre.

Schwefelgrube, *s. f.* 3. la mine de soufre.

Schwefelhemd, *s. n.* 3. chemise ardente *ou* soufrée pour ceux qu'on brûle.

Schwefelhölzlein, *s. n.* 1. allumette. Einer der mit Schwefelhölzlein handelt, marchand de bois quarré.

Schwefelhütte, *s. f.* 3. l'attelier pour le soufre.

Schwefelkies, *s. m.* 2. la pyrite sulphureuse informe.

Schwefelmännchen, *s. n.* 1. le fil de soufre, la mêche.

Schwefelöl, *s. n.* 2. huile, baume de soufre.

Schwefelofen, *s. m.* 1. le fourneau à distiller le soufre crud.

Schwefelpfanne, *s. f.* 3. la chaudière à soufre; *it.* le récipiend.

Schwefelpräcipitat, *s. m.* 2. le lait de soufre.

Schwefelröhre, *s. f.* 3. le tuyau de terre.

Schwefelrubin, *s. m.* 2. le soufre vierge transparent.

Schwefelsäure, *s. f.* 3. l'acide sulphureux.

Schwefelschlacke, *s. f.* 3. le laitier de soufre, la foie de soufre.

Schwefelstücke, *au pl.* in Röhren, magdalon de soufre.

Schwefeltrauben, *au pl.* du soufre mêlé de scories dégouttantes en stalactites.

Schwefelwerk, *s. n.* 2. la fonderie, l'attelier pour le soufre.

Schwefelwurzel, *s. f.* 4. le fenouil de porc.

Schweif, *s. m.* 2. la queue.

Schweifen, *v. a.* garnir d'une queue; *it.* arrondir *un manteau, une jupe &c. it.* [*t. d'artisans*] échanerer; *it.* canneler *une colonne*; cambrer *un soulier*; *it. v. n.* courir, roder, divaguer. Ein schön geschweiftes Pferd, cheval qui a une belle queue; aus den Schranken schweifen, sortir des bornes; im Lande umher schweifen, roder le pays.

Schweifen, *s. n.* 1. arrondissement, échanerure, cannelure, cambrure.

Schweifstern, *s. m.* 2. la comète.

Schweigen, *v. a.* faire taire; er hat alle seine Widersacher geschweiget, il a fait taire [fermé la bouche à] tous ses adversaires; sie schweigete ihre Kinder mit Zucker, elle appaisoit ses enfans avec du boubon.

Schweigen, *v. n. irr.* se taire, garder [demeurer dans] le silence. Schweig und sage nicht ein Wort, taisez-vous & ne dites mot. Schweigen können, savoir garder [observer] le silence; einen schweigen heißen, imposer silence à qq. un, le faire taire. Von *ou* zu etwas schweigen, passer une chose sous silence, se taire d'une chose sans la contredire. Die Winde schweigen, les vents se taisent, sont dans le silence.

Schweigen, *s. n.* 1. le silence, la taciturnité; mit Schweigen verredt man sich nicht, *prov.* on ne gâte rien en gardant (en se tenant dans) le silence. Schweigen hat nicht leicht gereuet, on ne se repent guères de s'être tû; mit Schweigen übergehen, passer sous silence. Schweigen hat seine Zeit, il y a temps de se taire.

Schweinen, *v. n.* chaneeler.

Schwein, *s. n.* 2. le cochon, porc, pourceau; [*t. injurieux*] cochon, porc, vilain, salope, sagouin; personne sale, mal-propre &c. (*t. de marine*) la caringue; junges Schwein, porreau ladre; wildes Schwein, sanglier.

Schweinchen, Schweinlein, *s. n.* 1. petit porc, petit cochon &c. cochonnet.

Schweinen, *adj.* de porc, de cochon; *it.* de sanglier.

Schweinerey, *s. f.* 3. la saleté, saloperie, mal-propreté, cochonnerie.

Schweinisch, *adj.* sale, mal-propre, salope; *adv.* mal-proprement &c. Ein schweinisches Leben führen, croupir dans les plus sales débauches.

Schweinsauge, *s. n.* 4. œil de cochon.

Schweinbacke, *s. m.* 4. la bajoue.

Schweinsblase, *s. f.* 3. la vessie de cochon.

Schweinsborste, *s. f.* 3. la soie de porc.

Schweinsbraten, *s. m.* 1. du porc roti.

Schweinbrod, *s. n.* 2. la cyclame, le pain de pourceau.

Schweinbruch, *s. m.* 2. (*t. de chasse*) fouge.

Schweineuter, *s. n.* 1. le pis, la tettine de cochon.

Schweinsfeder, *s. f.* 4. (*t. de guerre*) espèce de fourchette *ou* de javeline que portoient autrefois les mousquetaires; *it.* [*en badinant*] paille. In Schweinsfedern schlafen, coucher sur la paille.

Schweinsfett, *s. n.* 2. sain, sain-doux; panne.

Schweinfleisch, *s. n.* 2. du porc.

Schweinhatz, Schweinsjagd, *s. f.* 3. la chasse du sanglier; le martroi.

Schweinhirt, *s. m.* 3. porcher, gardeur de cochons.

Schweinhund, *s. m.* 2. (*t. de chasse*) huret; *it. fig.* cochon, salope &c. Mit Schweinhunden jagen, vautrer.

Schweinigel, *s. m.* 1. porc-épic; hérisson; *it.* cochon, salope.

Schweinkoben, *s. m.* 1. le toit à cochons; étable à pourceaux.

Schweinskopf, *s. m.* 2. la tête de porc; wilder Schweinskopf, la hure de sanglier.

Schweinleder, *s. n.* 2. la peau de porc.

Schweinslosung, *s. f.* 3. (*t. de chasse*) les lelies de sanglier.

Schweinmarkt, *s. m.* 2. le marché aux cochons.

Schweinmast, *s. f.* 2. engrais; *it.* glandée.

Schweinmeister, *s. m.* 1. le porcher.

Schweinmutter, *s. f.* 1. la truie.

Schweinsribben, *s. pl.* côtelettes de cochon.

Schweinsrüssel, *s. m.* 1. le grouin de cochon.

Schweinschmalz, v. Schweinfett.

Schweinschneider, *s. m.* 1. châtreur de cochons.

Schweinschrot, *s. n.* 2. grain égrugé pour la nourriture des cochons.

Schweinsschulter, *s. f.* 4. le paleron de cochon.

Schweinschwarte, *s. f.* 3. coine, couenne.

Schweinsseite zum einsalzen, la ventrière.

Schweinsspieß, *s. m.* 2. un épieu, la vouge.

Schweinstall, *s. m.* 2. le toit à cochons; étable.

Schweinstoß, *s. m.* 2. (*t. d'escrime*) le coup d'épée à bras raccourci.

Schweintasche, *s. f.* 3. le vagin *ou* la matrice de la truie.

Schweintod, *s. m.* 1. le pied, la patte d'oie.

Schweintreiber, *s. m.* 1. le porcher, gardeur de cochons.

Schweintrog, *s. m.* 2. auge de cochon.

Schweinwildbret, *s. n.* 2. la venaison de sanglier.

Schweinszahn, *s. m.* 2. la broche.

Schweiß, *s. m.* 2. la sueur; *it. fig.* eau, le sang; *it.* (*t. de chasse*) le sang; la rosée; Schweiß unter den Achseln, an den Füssen ꝛc. le suin, faguenas, gousset, chaussion &c. nach Schweiß riechen, sentir le bouquin, le faguenas, le chaussion, le gousset. Englischer Schweiß, [*maladie*] la suette. Es ist mein saurer Schweiß und Blut, c'est le fruit de mes peines & de mes travaux.

Schweissen, *v. n.* suer, saigner; *it.* couler, s'écouler; aus der Nase schweissen, saigner du nez; das Wild schweißet, la bête saigne.

Schweissen, *v. a.* (*t. de maréchal*) corroyer, donner une chaude suante; *it.* braser; zwo Schienen an einander schweissen, corroyer deux bandes.

Schweissig, *adj.* plein de sueur; suant.

Schweißbad, *s. n.* 5. une étuve, le bain.

Schweißband, *s. n.* 5. (*t. de chapelier*) la bande de marroquin dont on garnit le chapeau par dedans.

Schweißblätterlein, *s. n.* 1. échauboulure.

Schweißfieber, *s. n.* 1. la suette.

Schweißfuchs, *s. m.* 2. alezan brûlé.

Schweißloch, *s. n.* 2. le pore; voller Schweißlöcher, poreux; die Schweißlöcher öffnend, aréotique.

Schweißpulver, *s. n.* 1. poudre sudorifique; antimoine diaphorétique.

Schweißstube, *s. f.* 3. une étuve.

Schweiß-treibend, *adj.* sudorifique, qui provoque la sueur, apéritif, hidrotique, diaphorétique.

schweißtroppfen, *s. m.* 1. goutte de sueur.
schweißtuch, *s. n.* 5. le mouchoir.
Schweißtuch Christi, le saint suaire.
schweißwurst, *s. f.* 2. le boudin.
schweitzerisch, *adj.* Helvétique; Suisse, qui est de la Suisse. Auf Schweitzerisch, *adv.* à la Suisse. Schweitzerhosen, haut-de-chausses larges *ou* à la Suisse. Schweitzergebirge, les Alpes. Schweitzerische Eidgenossenschaft, le Corps Helvétique; les cantons Suisses.
schwelen, *v. n.* couver sous les cendres, bruler à petit feu, sans flamme, au feu couvé.
schwelgen, *v. n.* goinfrer, faire la débauche, vivre dans la crapule; s'abandonner au déréglement.
schwelgerey, *s. f.* 3. la goinfrerie, débauche, crapule, ripaille, gourmandise.
schwelger, *s. m.* 1. schwelgerisch, *adj.* goinfre, gourmand, débauché, crapuleux.
schwelle, *s. f.* 3. le seuil, le pas *d'une porte*; *it.* (*t. d'archit.*) le poitrail, la sablière, le tirant, feuillet, la fermette.
schwellen, *v. n. irr.* s'enfler, se grossir; *it.* se bouffir, se gonfler, se tuméfier. Eine geschwollene Hand, une main enflée.
schwellen, *v. a.* grossir, enfler, faire enfler; *it.* (*t. de cuisine*) faire bouillir; ein Pferd schwellen, blesser un cheval en le montant; das Wasser schwellen, arrêter le cours de l'eau.
schwellen, *s. n.* 1. l'enflure, la tuméfaction.
schwemme, *s. f.* 3. Schwemmteich, *s. m.* 2. le gué *où l'on mène les chevaux &c.*
schwemmen, *v. a.* guéer *les chevaux, les brebis &c. it.* laver, aigayer.
schwemmer, *s. m.* 1. celui qui guée; *it.* [*espèce de berline sans glaces*] voiture.
schwemmergans, *s. f.* 2. cormorant.
schwengel, v. Schwängel.
schwenken, *v. a.* rincer, fringner *un verre, la bouche &c. it.* tourner *un roue, le chapeau &c.* sich schwenken, *v. r.* se tourner, tournoyer; die Fahne schwenken, manier le drapeau; faire l'exercice du drapeau.
schwenkung, *s. f.* 3. le tournoyement; *it.* [*dans des évolutions militaires*] tour à droite *ou* à gauche.
schwer, *adj.* pesant, lourd, de poids; *it. fig.* difficile, mal-aisé; *it.* pénible, rude, dur; fâcheux, épineux, hasardeux, scabreux, embarrassant; *it.* sévère, rigoureux; *it.* grand, grave, atroce, grossier, cruel, violent; *it.* gêné, serré, chargé, *se dit du cœur &c.* inquiet, embarrassé *du sommeil*; important, d'importance; *it.* énorme; excessif, accablant, insupportable.
schwer, *adv.* pesamment, lourdement; *it.* difficilement, mal-aisément, avec peine &c.
Schwer Geld, espèce, monnoie forte; schwerer Athem, respiration difficile; die schwere Krankheit *ou* schwere Noth, haut mal, mal caduc, épilepsie; mit der schweren Krankheit behaftet, épileptique; schwere Gedanken, melancolie; schwer Geschütz, gros canon, artillerie. Ein schwerer Leib, corps pesant; schwer vom Leibe, gros & gras; ein schwerer Ducat, un ducat de poids. Er ist so viel Gold werth als er schwer ist, il vaut son pesant d'or; das ist so viel Pfund schwer, cela pese tant de livres.
Schwer machen, appesantir; *fig.* rendre difficile; faire des difficultés; schwer werden, s'appesantir; das Reden wird (fällt) mir schwer, j'ai de la peine à parler; der Leib wird schwer vom Alter, von der Krankheit, le corps s'appesantit par l'âge, par la maladie. Eine schwere Zunge haben, avoir la langue empêchée; parler avec peine; Ein schweres Gehör haben, avoir l'oreille dure. Eine schwere Hand haben, avoir la main pesante; n'avoir pas toute la légéreté de la main qu'il faut *pour écrire, pour peindre, pour faigner &c.* Eine schwere Hand, einen schweren Arm haben, avoir la main pesante, le bras pesant; donner de grands coups; die schwere Hand drein schlagen, mit der schweren Hand zufahren, user d'autorité, de violence, de rigueur; die Hand Gottes liegt schwer auf ihm, Dieu a appesanti sa main sur lui.
Ein schweres Herz haben, avoir le cœur serré; être accablé de tristesse. Einem das Herz schwer machen, donner de l'inquiétude, faire naître des scrupules à qq. un. Ein schwerer Kopf, tête dure, qui a la conception dure. Ein schwerer Kopf vom Rausch, tête chargée par les fumées du vin; schweres Gewissen, conscience chargée; schweres Verbrechen, schwere Sünde, crime, péché énorme, grave, atroce, grand &c. schwere Zeiten, temps difficiles, ingrats.
Sich schwer versündigen, pécher lourdement, gravement; schwere Kosten, grands fraix, grande dépense; schwere Theurung, Hungersnoth, grande disette, famine &c. schwere Schulden, Auflagen &c. dettes, impositions accablantes, excessives; schweres Gesetz, loi dure, sévère, rigoureuse; schwere Verantwortung auf sich laden, se rendre très-responsable de qq. ch.
Schwer zu verdauen, dur à digérer, indigeste; schwer zu bewegen, [*t. de méd.*] difficile à émouvoir; schwer zu bekommen, difficile, rare à trouver; schwer zu thun, zu lernen, zu verstehen, auszusprechen, zu behalten &c. difficile, malaisé à faire, à apprendre, à entendre, à prononcer, à retenir &c. Es wird dir schwer fallen, es wird dir schwer ankommen, il te sera bien difficile, tu auras bien de la peine &c. Etwas schwer machen, apporter des obstacles, des difficultés à qq. ch.; traverser un dessein, une affaire.
Ein Mann mit dem schwer auszukommen ist, homme difficile, difficultueux. Es ist ihm schwer beyzukommen, il est sur ses gardes, il ne donne point de prise sur lui. Es ist schwer vor ihn zu kommen, il est inaccessible, de difficile accès; schwer gehen, [*t. de sage-femme*] être enceinte. Ein schwerer Handel, schweres Unternehmen, affaire, entreprise difficile, épineuse, hasardeuse.
Schwere Arbeit, Feldzug, Reise, travail, campagne, voyage pénible, rude, fatigant; schwere Strafe, rude (grieve) peine; châtiment sévère, rigoureux; schwere Verfolgung, persécution violente, schweres Amt, Dienst, charge, emploi pénible; schwere Krankheit, rude (fâcheuse) maladie; schwerer Traum, songe fâcheux, inquiétant; schwere Pein, Schmerzen, tourment, douleur horrible, cruelle, insupportable; schwerer Tod, rude agonie; rude combat de la nature contre la mort.
Schwere, *s. f.* 3. la gravité, la pesanteur, le poids; *it.* la difficulté; v. Schwierigkeit; Schwere im Haupt, in den Gliedern, douleur, pesanteur de tête; pesanteur par tous les membres; Schwere eines Verbrechens, atrocité d'un crime; nach der Schwere, *adv.* en grande quantité; *it.* à la rigueur, rigoureusement; sévèrement &c.
Schweren, jurer, v. Schwören.
Schwerenlehre, *s. f.* 3. la statique.
Schwerenmeßer, *s. m.* 1. le baromètre.
Schwerer, *adj. comparatif de* Schwer, plus pesant, plus difficile &c. schwerer machen, aggraver *un crime, une faute, la peine, la douleur &c.*
Schwereste, *adj. superlatif de* Schwer, le plus pesant, le plus difficile &c. das ist eben das Schwereste, c'est-là la difficulté, le nœud.
Schwerfällig, *adj.* pesant, lourd; *it.* difficile, incommode.
Schwerflüssig, *adj.* refractaire.
Schwerköstig, *adj.* coutant.
Schwerlich, *adv.* avec peine.
Schwermen, v. Schwärmen.
Schwermuth, Schwermüthigkeit, *s. f.* 3. la mélancolie, tristesse, douleur, l'accablement, abattement.
Schwermüthig, *adj.* mélancolique, triste, abattu, accablé de douleur *ou* de tristesse.
Schwerpunct, *s. m.* 2. le centre de gravité.
Schwert, *s. n.* 5. le glaive, l'épée; mit Feuer und Schwert verheeren, mettre à feu & à sang; zum Schwert verurtheilen, condamner à avoir la tête tranchée, à être décapité. Auf dieses Verbrechen stehet das Schwert, ce crime est capital; wer das Schwert nimmt, wird durchs Schwert umkommen, qui frappera de couteau, périra de la gaine; mit dem Schwert drein schlagen, user d'autorité.
Schwertblume, Schwertlilie, *s. f.* 3. Schwertel, *s. m.* 1. le glayeul, iris, la flambe, *fleur.*
Schwertelkraut, *s. n.* 5. le jone fleuri, le ruban d'eau.
Schwertfechter, *s. m.* 1. le gladiateur.
Schwertfeger, *s. m.* 1. le fourbisseur.
Schwertfisch, *s. m.* 2. (*poisson de mer*) espadon, la bécasse, le spadon, la scie, empereur.
Schwertförmig, *adj.* ensiforme, xiphoïde.
Schwertmagen, *s. m.* 1. (*t. de généalogie*) agnat, *ou* ascendans paternels.
Schwertmagenschaft, *s. f.* 3. agnation.
Schwertstreich, *s. m.* 2. le coup d'épée;

ohne einen Schwertſtreich zu thun, ſans coup férir.

Schwerträger, *s. m.* 1. le porte-glaive, porte-épée.

Schweſter, *s. f.* 1. la ſœur; leibliche Schweſter, ſœur de père & de mère. Halb-Schweſter, demi-ſœur; ſœur de père *ou* de mère ſeulement. Mutter- *ou* Vaters-Schweſter, tante. Luſtige Schweſter, barmherzige Schweſter, (*t. injurieux*) fille galante; garce, drôleſſe.

Schweſterlich, *adj.* de ſœur; *it. adv.* en ſœur, en bonne ſœur.

Schweſtern (ſich), *v. r.* s'entr'appeller ſœurs; vivre en ſœurs.

Schweſterſchaft, *s. f.* 3. qualité de ſœur; amitié de ſœur; compagnonnage.

Schweſter-, [*dans la compoſition*] de ſœur; *p. e.* Schweſter-Enkel, Enkelinn, petit-fils, petite-fille de la ſœur; petit-neveu, petite-nièce. Schweſter-Kind, -Sohn, -Tochter, neveu *ou* nièce, fils *ou* fille de la ſœur. Schweſter-Mann, beau-frère; mari de la ſœur; Schweſter-Liebe, amour de ſœur; *& ainſi de tous les autres mots compoſés.*

Schwiebbogen, *s. m.* 1. un are, une areade, voûte.

Schwieger, Schwieger-Mutter, *s. f.* 1. la belle-mère; mère du mari *ou* de la femme; böſe Schwieger-Mutter, marâtre.

Schwieger-Eltern, *s. pl.* le beau-père & la belle-mère; père & mère du mari *ou* de la femme. Schwiegerſohn, *s. m.* 2. gendre, beau-fils; mari de la fille; Schwieger-Tochter, *s. f.* 1. bru, belle-fille, femme du fils, Schwieger-Vater, *s. m.* 1. beau-père, père du mari *ou* de la femme.

Schwiegerlich, *adj.* de beau-père; de belle-mère; *adv.* en beau-père, en belle-mère.

Schwiele, *s. f.* 3. le cal, calus, la calloſité, le durillon, la dureté, ampoule; *it.* oignon *de l'orteil.* Schwielen bekommen, durillonner; avoir des durillons &c.

Schwielicht, *adj.* calleux; plein de durillons.

Schwierig, *adj. & adv.* difficile; *it. fig.* rebuté, qui perd la patience.

Schwierigkeit, *s. f.* 3. la difficulté, l'embarras, obſtacle, empêchement, inconvénient; *fig.* le labyrinthe *d'une affaire.* Es iſt nicht die geringſte Schwierigkeit dabey, il n'y a pas une ombre de difficulté. Unnöthige Schwierigkeiten machen, chercher midi à quatorze heures.

Schwimmen, *v. n. irr.* nager; hindurch ſchwimmen, überſchwimmen, durchs Waſſer ſchwimmen, paſſer à la nage; oben auf ſchwimmen, ſurnager, flotter, nager deſſus; unter dem Waſſer ſchwimmen, nager entre deux eaux; in Wolluſt ſchwimmen, nager, vivre dans les plaiſirs; s'abandonner aux plaiſirs; im Reichthum ſchwimmen, être dans l'abondance; das Schwimmen, la nage, l'art de nager. Ort wo man ſchwimmen kann, le nageoir.

Schwimmer, *s. m.* 1. le nageur.

Schwimmgürtel, *s. m.* 1. la lanquerre, la nageoire.

Schwimmſchnecke, *s. f.* 3. le nautile.

Schwinde, *s. f.* 3. (*maladie de la peau*) le dartre, feu volage, la leigne.

Schwindel, *s. m.* 1. le vertige, étourdiſſement, tournoyement de tête; *it.* manière d'agir étourdiment ſans motifs raiſonnables, ſurtout en ſuivant des projets foux & fort invraiſemblables; den Schwindel bekommen, être pris d'un vertige; den Schwindel vertreiben, déſétourdir.

Schwindeley, *s. f.* 3. Schwindeln, *s. n.* 1. des projets foux & fort invraiſemblables.

Schwindelig, *adj.* qui a des vertiges; *it.* ſujet aux vertiges; *it.* qui a des projets foux & fort invraiſemblables. Es wird ihm ſchwindelig, la tête lui tourne.

Schwindeln, *v. impers.* avoir des vertiges; être pris d'un vertige; *it. v. n. fig.* courir étourdiment çà & là, avoir des projets foux & très-risquables.

Schwindelgeiſt, 5. Schwindelſinn, *s. m.* 3. Schwindelhirn, *s. n.* 2. l'étourdi; la tête légère; le capricieux, fantaſque; *it.* eſprit de vertige; *it.* homme à projets foux & très risquables.

Schwindelkraut, *s. n.* 5. doronie, oronicon.

Schwindelkörner, *s. pl.* la coriandre; *plante.*

Schwinden, *v. n. irr.* décroître; diminuer, s'amaigrir, s'affoiblir, s'amoindrir, devenir à rien; *it.* [*en parlant d'une perſonne malade*] ſécher de langueur; devenir étique; s'exténuer, s'atténuer, s'amaigrir, ſe conſumer; *it.* être en chartre, *ſe dit des enfans*; *it.* ſe déſenfler, *ſe dit des tumeurs*; *it.* travailler, *ſe dit du bois ſec*; *it. fig.* s'en aller, ſe perdre; *p. e. l'eſpérance &c.* Das Holz ſchwindet, wenn es dürre wird, le bois devient moindre quand il ſeche; einen Theil der Schuld ſchwinden laſſen, remettre une partie de la dette; die Hoffnung ſchwinden laſſen, perdre l'eſpérance; das Schwinden der Hundslenden, étruſſure.

Schwinderling, *s. m.* 2. *vulg.* le ſoufflet.

Schwindflechte, *s. f.* 3. le dartre.

Schwindgrube, *s. f.* 3. le puiſard, la chambre quoye.

Schwindler, *s. m.* 1. le marchand avanturier qui haſarde des choſes folles & abſurdes.

Schwindſucht, *s. f.* 3. la phthiſie; *it.* étiſie, la hectique; *it.* le chartre; *it.* le mal de conſomption; die Schwindſucht im Beutel haben, *prov.* avoir la bourſe platte; être brouillé avec les eſpèces.

Schwindſüchtig, *adj.* phthiſique, étique; tabide.

Schwinge, *s. f.* 3. le van à vanner; Schwinge eines Vogels, la penne; die Schwingen ausbreiten, étendre les ailes.

Schwingen, *v. a. irr.* vanner *du bled*; *it.* battre *des ailes*; *it.* faire *l'exercice de la pique, du drapeau*; *it.* ſecouer, branduler *une choſe avec la main*; ſich aufs Pferd ſchwingen, ſauter à cheval; ſe jetter ſur le cheval; ſich auf dem Seil ſchwingen, voltiger ſur la corde; ſich in die Höhe, in die Luft ſchwingen, s'élever dans les airs; *it.* pointer, *ſe dit des oiſeaux*; ſich in die Höhe ſchwingen, *fig.* prendre l'eſſor; *it.* monter, s'élever *aux honneurs, à une fortune conſidérable &c.* ſich mit ſeinen Gedanken hoch ſchwingen, élever ſes penſées; prendre l'eſſort; avoir des penſées ſublimes; das Schwingen der Seiltänzer, le moulinet, voltigement.

Schwingen-Krankheit der Falken, *s. f.* 3. le eléragre.

Schwirren, *v. n.* faire un bruit aigu, perçant; *it.* ſiffler, gazouiller, *ſe dit des hirondelles*; das Schwirren, le bruit aigu; *it.* le gazouillement.

Schwitzen, *v. a. & n.* ſuer; *it.* ſuinter; *it.* jetter, pouſſer; die vener. Krankheit ſchwitzen, ſuer la vérole; Blut und Waſſer ſchwitzen, *prov.* ſuer ſang & eau; ſe donner beaucoup de peine pour une choſe; die Fichten ſchwitzen Harz, les pins jettent de la réſine; über und über ſchwitzen, être tout en eau; er wird ſchwitzen müſſen, il lui en coûtera; il ſera obligé de cracher au baſſin.

Schwitzen, *s. n.* 1. la ſueur, le ſuement, ſuintement.

Schwitzig, *adj.* ſuant.

Schwitzer, *s. m.* 1. le ſueur.

Schwitzbad, *s. n.* 5. une étuve; *it.* inſeſſion.

Schwitzbank, *s. f.* 2. le banc d'étuve; *it.* eſtrade de corps de garde.

Schwitzkaſten, *s. m.* 1. étuve ſeche.

Schwitzpulver, *s. n.* 1. la poudre ſudorifique.

Schwitzſtube, *s. f.* 3. étuve; Schwitzſtüblein, *s. n.* 1. pigeonnier *des vérolés.*

Schwitztrank, *s. m.* 2. le breuvage ſudorifique.

Schwören, *v. a. & n. irr.* jurer; faire ſerment. Fluchen und ſchwören, jurer, peſter, tempêter, renasquer, renier &c. Wie ein Landsknecht ſchwören, jurer comme un charretier embourbé &c. Einem den Tod ſchwören, jurer la mort à qq. un; ich wollte darauf ſchwören, j'en ferois ſerment; j'en mettrois la main au feu. Geſchworner Meiſter, maître juré; *it.* expert; maître & garde; garde des métiers; inſpecteur juré; geſchworne Zeuge, témoin aſſermenté.

Schwören, *s. n.* 1. le ſerment; *it.* le jurement &c.

Schwörer, *s. m.* 1. le jureur.

Schwörtag, *s. m.* 2. le jour où l'on fait hommage, *ou* ſerment de fidélité.

Schwyde, *adv.* dia; à gauche.

Schwühl, ſchwühlicht, *adj.* [*ſe dit de l'air*] ehand, étouffant.

Schwulſt, *s. m.* 1. le gonflement, l'enflure la tumeur; v. Geſchwulſt.

Schwülſtig, *adj.* [*en parlant du ſtyle*] guindé, inintelligible; *adv.* d'une manière inintelligible.

Schwülſtigkeit, *s. f.* 3. le ſtyle guindé le galimatias, le phébus.

Schwung, *s. m.* 2. v. Schwang.

Schwur, *s. m.* 2. le ſerment, juremen

Schwürig, v. Schwärig & Schwierig.

Schwürigkeit, v. Schwierigkeit.

lave, s. m. 4. Selavinn, s. f. 3. eſclave; it. le ſerf, la ſerve.
laverey, s. f. 3. eſclavage, la ſervitude.
laviſch, adj. d'eſclave, ſervile; adv. en eſclave, ſervilement.
lavendienſt, s. m. 2. la ſervitude.
lavenhandel, s. m. 1. le trafic de noirs; it. la traite.
lavenhändler, s. m. 1. le marchand d'eſclaves; it. le négrier.
lavenkleid, s. n. 5. habit d'eſclave; eſquiavine.
orbut, v. Scharbock.
orpion, s. m. 3. le ſcorpion.
orpionkraut, s. n. 5. la chenille *plante*.
orpionöl, s. n. 2. la ſcorpiojelle.
orzonerwurz, s. f. 3. la ſcorzonère.
cribent, s. m. 3. auteur, écrivain.
cripturen, s. pl. écritures; it. paperaſſes.
crupel, s. n. 3. [*poids*] la troiſième partie d'un drachme; it. s. m. 1. le ſcrupule; ſich einen Scrupel machen, héſiter en ſoi-même.
ebel, v. Säbel.
ebenbaum, s. m. 2. la ſabine, le ſavinier.
ech, s. n. 2. [*t. de laboureur*] coutre; it. ſoc, ſoquet.
echs, adj. [*nombre*] ſix. Alle Sechs, [*t. de jeu de trictrac*] ſonné. Glock ſechs, Sechs Uhr, ſix heures. Sechs und ſechs, ſix à ſix, *de rang, de front, de file*. Geſechster Schein, ſextil. Mit Sechſen fahren, aller dans une voiture, à ſix chevaux.
echſe, s. f. 3. Sechſer, s. m. 1. [*chiffre*] un ſix.
echseck, s. n. 2. le hexagone; la figure de ſix angles. Sechseckig, adj. hexagone, hexagonal.
echserley, adj. de ſix différentes ſortes; ſechserley Speiſen, ſix différens plats.
echseymerig, adj. de ſix eimèr.
echsfach, ſechsfältig, adj. ſextuple, ſix fois autant; adv. au ſextuple.
echsfüßig, adj. qui a ſix pieds.
echsjährig, adj. de ſix ans.
echsmonatlich, adj. de ſix mois.
echsrudericht, adj. à ſix rangs de rames.
echssäulig, adj. hexaſtyle.
echspännig, adj. à ſix chevaux, attelé de ſix chevaux.
echstägig, adj. de ſix jours.
echſt, ſechſte, adj. le [la] ſixième.
echſte, Sechstel, Sechstheil, s. m. 2. le ſixième; la ſixième partie.
echſte, s. f. 3. [*t. de muſique*] hexacorde.
echſtens, zum ſechſten, adv. ſixièmement, en ſixième lieu.
echsthalb, adj. *indéclin.* cinq & demi.
echswochen, s. pl. couches. In den Sechswochen liegen, être en couches.
echswöchnerinn, s. f. 3. accouchée, femme en couches.
echzehn, adj. [*nombre*] ſeize. Sechzehente, adj. & *ſubſt.* le [la] ſeizième. Sechzehntens, adv. ſeizièmement. Sechzehnerley, de ſeize différentes ſortes. Sechzehnfach, ſechzehnfältig, ſeize fois autant. Sechzehnjährig, = monatlich, = tägig, de ſeize ans, mois, jours &c.
echzig, adj. ſoixante. Sechzigſte, s. & adj. ſoixantième; zum Sechzigſten, en ſoixantième lieu. Sechzigjährig, ſexagénaire, de ſoixante ans.
Sechziger, s. m. 1. (*au jeu de piquet*) un pic, un ſoixante.
Seckel, s. m. 1. la bourſe. Seckel des Heiligthums, le ſiele du Sanctuaire. Halber Seckel von Kupfer, didragme; Seckelmeiſter, s. m. 1. le caiſſier. v. Säckel.
Seckler, s. m. 1. le bourſier; v. Säckler.
Secret, s. n. 2. les lieux, le privé, cabinet, la garderobe, les retraits, commodités d'une maiſon, les latrines.
Secretfeger, s. m. 1. le curieur de retraits, gadouard, maître des baſſes œuvres.
Secretär, s. m. 2. le Secretaire.
Secretariat, s. n. 2. la charge de Secretaire.
Secretiren, v. a. cacheter; mettre le ſcellé, appoſer le ſceau.
Sect, s. m. 2. le vin doux.
Secte, s. f. 3. la ſecte. Das Haupt einer Secte, le coryphée.
Secundant, s. m. 3. le ſecond, aide.
Secunde, s. f. 3. la ſeconde.
Secundiren, v. a. ſervir de ſecond au duel; it. aider, aſſiſter, ſeconder.
Sedezband, = Buch, le livre in-ſeize.
See, s. m. & f. 3. le lac; it. le lagon; la mer; l'océan; der See gewohnet ſeyn, être emmariné.
Seeaal, s. m. 2. le congre.
Seeäute, s. f. 3. la macreuſe, le diable de mer.
Seebär, s. m. 3. ours marin.
Seebärs, s. m. 2. la perche de mer.
Seebeſchreibung, s. f. 3. hydrographie.
Seeblume, s. f. 3. la nymphée; it. le nénuphar, blanc d'eau.
Seebrief, s. m. 2. les papiers, le connoiſſement; la feuille de mer.
Seecompaß, s. m. 2. la bouſſole.
Seedrache, s. m. 4. [*poiſſon*] la vive.
Seeeinhorn, s. n. 5. le narval, narvhal.
Seeelephant, s. m. 3. le pejegalto.
Seefahrer, s. m. 1. homme de mer, marin, marinier, matelot &c. it. paſſager, voyageur, navigateur, qui fait des voyages par mer.
Seefahrt, s. f. 3. la navigation; it. la marine; it. le voyage par mer.
Seefaſan, s. m. 3. (*poiſſon*) le turbot, turbotin.
Seefiſch, s. m. 2. le poiſſon de mer; *au plur.* la marée. Seefiſchhändler, s. m. 1. it. & Seefiſchkorb, s. m. 2. chaſſemarée. Seefiſchnetz, s. n. 2. le picot.
Seeflotte, 3. Seemacht, s. f. 2. la flotte, l'armement de mer, armée navale, forces navales.
Seefore, s. f. 3. truite de mer, truite ſaumonnée, truite de lac.
Seegebräuche, *au pl.* les us & coutumes de la mer.
Seegefecht, s. n. 2. le combat naval.
Seegegend, s. f. 3. le parage.
Seegras, s. n. 5. algue, le varech.
Seegrün, s. & *adj.* verd de mer; céladon.
Seehafen, s. m. 1. le port de mer.
Seehandel, s. m. 1. le commerce maritime.
Seehandlung, s. f. 3. le commerce de mer; Geld in die Seehandlung wagen, mettre de l'argent à la groſſe aventure.
Seeheld, s. m. 3. le capitaine ſur mer.
Seeherrſchaft, s. f. 3. empire ſur la mer.
Seeholderkraut, s. n. 5. épi d'eau.
Seehuhn, s. n. 5. la macreuſe, le diable de mer.
Seehund, s. m. 2. le chien de mer; it. (*t. injur.*) homme méchant, infame, *ou* très inepte.
Seeigel, s. m. 1. ourſin de mer.
Seejungfer, s. f. 4. la Sirene.
Seekalb, s. n. 5. le veau marin.
Seekante, s. f. 3. le bord, la côte, le rivage de la mer.
Seekarpe, s. m. 4. la carpe de lac.
Seekarte, s. f. 3. la carte marine, carte hydrographique; it. le routier. Seekartenbuch, s. n. 5. les cartaux, le carton, flambeau de la mer.
Seekohl, s. m. 1. le chou ſauvage d'Angleterre.
Seekrank, adj. qui a le mal de mer.
Seekrankheit, s. f. 3. le mal de mer.
Seekraut, s. n. 5. algue, le varech.
Seekrebs, s. m. 2. le homard, cancre, cancelle, crabe, civade, ſquille, chevrette.
Seekrieg, s. m. 2. la guerre navale, guerre ſur mer.
Seekuh, s. f. 2. la vache marine.
Seeküſte, v. Seekante.
Seelatern, s. f. 3. le phare, fanal, feu, farailon.
Seelavendel, s. m. 1. la limoine.
Seeleute, s. pl. gens de mer, mariniers.
Seelöwe, s. m. 4. le lion marin, lion de mer.
Seeluft, s. f. 2. air de mer, vent marin.
Seemacht, s. f. 2. les forces navales; it. la puiſſance maritime.
Seemann, s. m. 5. le marinier, marin, homme de mer.
Seemuſchel, s. f. 4. la coquille de mer; flachelichte Seemuſchel, la pomme de mer; Seemuſchel in Geſtalt einer Eichel, le pouce-pied. Seemuſchelwerk, s. n. 2. coqueſigrues.
Seeneſſel, s. f. 4. algue; ortie de mer; it. le ſart.
Seepaß, s. m. 2. la lettre de mer.
Seepferd, s. m. 2. hippopotame, cheval marin.
Seequartiermeiſter, s. m. 1. eſquiman.
Seerabe, s. m. 4. le cormoran.
Seerache, s. m. 4. (*canard ſauvage*) tadorne.
Seerath, s. m. 2. conſeil de marine.
Seeräuber, s. m. 1. le corſaire, pirate, écumeur de mer, forban, armateur.
Seeräuberey, s. f. 3. la piraterie.
Seerecht, s. n. 2. les loix maritimes, le code de la marine.
Seereiſe, s. f. 3. le voyage ſur mer.
Seerichter, s. m. 1. amiral.
Seerüſtung, s. f. 3. armement de mer.
Seeſache, s. f. 3. affaire maritime.
Seeſalz, s. n. 2. le ſel marin.
Seeſchaumer, s. m. 1. le pirate.
Seeſchiff, s. n. 2. le vaiſſeau, navire.
Seeſchlacht, s. f. 3. bataille navale, combat naval.
Seeſchlund, s. m. 2. le gouffre.
Seeſchwalbe, s. f. 3. hirondelle de mer; it. (*ſorte de vaiſſeau médiocre & léger*) arondelle de mer.
Seeſoldat, s. m. 3. le ſoldat de mer.
Seeſpiegel, s. m. 1. le routier.

Seestaat, *s. m.* 3. l'état, la puissance maritime.
Seestadt, *s. f.* 2. la ville maritime.
Seestint, *s. m.* 3. [*poisson*] stinc marin.
Seestrand, *s. m.* 2. le rivage, bord de la mer.
Seestrecke, *s. f.* 3. la plage.
Seestrich, *s. m.* 2. le parage.
Seestück, *s. n.* 2. la marine.
Seesturm, *s. m.* 2. l'orage, ouragan, la tourmente, tempête, le grain de vent.
Seethier, *s. n.* 2. animal de mer.
Seetreffen, *s. n.* 1. le combat naval.
Seetrifft, *s. f.* 3. les épaves.
Seeufer, *s. n.* 1. le bord de la mer.
Seeuhr, *s. f.* 3. la montre marine.
Seeungeheuer, *s. n.* 1. monstre marin.
Seevogel, *s. m.* 1. oiseau de mer.
Seevolk, *s. n.* 5. gens de mer; mariniers.
Seewärts, *adv.* du côté de la mer; vers la mer. Seewärts halten *ou* laufen, courir au large.
Seewasser, *s. n.* 1. eau de mer, eau saumache. Seewasser-Canal, étier.
Seewesen, *s. n.* 1. la marine, affaires de la marine.
Seewind, *s. m.* 2. le vent de mer.
Seewolf, *s. m.* 2. loup marin, requin.
Seewort, *s. n.* 5. terme de mer, de marine.
Seewurf, *s. m.* 2. les épaves.
Seewurm, *s. m.* 2. le ver de mer.
Seele, *s. f.* 3. ame; *fig.* le cœur, la conscience; *it.* [*chez les poëtes*] les ombres; *it.* (*quelquefois en personnifiant*) quelqu'un; une personne; so viel Seelen, tant d'ames, tant de personnes; Es ist keine lebendige Seele in diesem Hause, il n'y a ame qui vive (il n'y a personne) dans cette maison; ich liebe dich von Grund der Seelen, je t'aime de tout mon cœur, de toute mon ame.
Bey seiner Seele, auf seine Seele schwören, jurer sur son ame; jurer sa foi; die Seele auf der Zunge haben, avoir l'ame sur les levres; être moribond; die Seele aufgeben, rendre l'esprit, expirer, mourir; die Seele ist ihm ausgefahren, il a rendu l'esprit; il est mort.
Einem etwas auf die Seele binden, charger la conscience de qq. un d'une chose; mettre une chose sur la conscience de quelqu'un; la lui recommander fortement; etwas auf der Seele haben, avoir qq. ch. sur sa conscience; *it.* avoir qq. ch. sur le cœur; *p. e. un secret.*
Die Ordnung ist die Seele von allen Dingen, l'ordre est l'ame de toutes choses; Er ist die Seele in dieser Versammlung, in diesem Geschäft ꝛc. il est l'ame [le premier mobile] de cette assemblée, de cette affaire &c. Einem an die Seele greifen, toucher qq. un au vif *ou* par l'endroit le plus sensible; das gehet mir durch die Seele, cela me fend, me perce le cœur.
Mein Seel! bey meiner Seele! (*jurement*) par ma foi; sur ma conscience &c. Eine gute, ehrliche Seele, une bonne pâte d'homme; un honnête homme. Die Seelen der Verstorbenen, les ames des trépassés. Aller Seelen, (*t. d'almanach*) le jour des trépassés. Die Seele im Hering, vessie de hareng; Seele im Federkiel, larron de plume; Seele des Hauptgestelles, (*t. de corroyeur*) banquet de têtière.
Seelamt, *s. n.* 5. office des morts.
Seelenangst, *s. f.* 3. le tourment de l'ame; *it.* le trouble, angoisse, affliction, la peine, inquiétude extrême.
Seelenarzt, *s. m.* 2. le directeur de conscience; celui qui peut guérir l'ame.
Seelenarzeney, *s. f.* 3. le soulagement de l'ame; le remède spirituel.
Seelendieb, 2. Seelenräuber, *s. m.* 1. le ravisseur des ames; le diable.
Seel-entzückend, *adj.* charmant, ravissant, qui ravit l'ame.
Seel-erhöhend, *adj.* qui exalte l'ame.
Seel-ergnügend, *adj.* touchant.
Seelenfolter, Seelenmarter, *s. f.* 4. syndérèse; tourment de conscience.
Seelenfreund, *s. m.* 2. ami intime; le divin sauveur; Jésus Christ.
Seelenheil, *s. n.* 1. le salut de l'ame.
Seelengespräch, *s. n.* 2. le soliloque; la méditation spirituelle.
Seelenhirt, *s. m.* 3. le pasteur, curé, directeur spirituel.
Seelenkampf, Seelenstreit, *s. m.* 2. le combat intérieur, spirituel.
Seelenklage, *s. f.* 3. la lamentation, plainte d'une ame contrite.
Seelenkrank, *adj.* chargé d'un péché dont on ne se défait point.
Seelenkrankheit, *s. f.* 2. la maladie de l'ame, le péché regnant, favori.
Seelenlast, *s. f.* 3. le scrupule, remords de conscience.
Seelenlehre, *s. f.* 3. la psychologie.
Seelenlicht, *s. n.* 1. illumination de l'ame par la grace; *it.* le divin sauveur.
Seel-los, *adj.* sans ame, inanimé.
Seelmesse, *s. f.* 3. la messe pour les trépassés, l'office des morts.
Seelenopfer, *s. n.* 1. sacrifice spirituel.
Seelenruhe, *s. f.* 3. repos, contentement de l'ame.
Seelenschade, *s. m.* 4. la perte de l'ame.
Seelenschatz, *s. m.* 2. le trésor de l'ame; le salut & tout ce qui peut y contribuer.
Seelenschlaf, *s. m.* 1. le sommeil spirituel.
Seelenschmuck, *s. m.* 2. ornement de l'ame; les vertus chrétiennes.
Seelsorge, *s. f.* 3. la cure.
Seelsorger, *s. m.* 1. le curé.
Seelenspeise, Seelenweide, *s. f.* 3. nourriture spirituelle.
Seelentyranney, *s. f.* 3. gêne des consciences; tyrannisation des ames.
Seelenverkäufer, *s. m.* 1. *c'est ainsi qu'on nomme les* embaucheurs *& les* traîtres *en Hollande, qui attrapent & vendent les gens crédules pour les faire servir sur mer malgré eux.*
Seelenwanderung, *s. f.* 3. la transmigration. Seelen-Wanderungslehre, *s. f.* 3. la métempsycose.
Segel, *s. n.* 1. la voile; das große Segel, la voile du grand mât. Eine Flotte von so viel Segeln, une flotte de tant de voiles *ou* vaisseaux. Die Segel aufziehen, anziehen, ausspannen, hausser, tendre, ployer, déployer les voiles: die Segel schürzen, aufbinden, bourcer, carguer les voiles; die Segel einbinden, reffen, ferler les voiles; die Segel auseinander thun zum aufspannen, déferler; die Segel einziehen, fallen lassen, amener, caler les voiles; die Segel nach dem Wind richten, orienter les voiles, aventer; die Segel aus dem Wind setzen, déventer: die Segel beysetzen, alle nöthige Segel aufspannen, forcer de voiles, faire force de voiles; die Segel streichen, baisser les voiles; *it. fig.* baisser pavillon; accorder, laisser *ou* donner la préférence; die Segel an der Stange anbinden, enverguer; mit vollen Segeln, à toutes voiles; à pleines voiles, à voiles déployées; gesammte Segel sammt Leinwand ꝛc. le jet de voiles.
Segelbaum, *s. m.* 2. le mât.
Segeler, *s. m.* 1. le voilier; *it.* le nautile.
Segelfertig, *adj.* prêt à mettre à la voile, apparcillé.
Segelmacher, *s. m.* 1. le voilier, faiseur de voiles.
Segelmeister, *s. m.* 1. le voilier, trévier.
Segeln, *v. n.* faire voile, voguer, cingler, aller à la voile; segeln und rudern zugleich, aller à voiles & à rames; nach Norden segeln, gouverner au nord; ein Schiff das wohl segelt, bon voilier.
Segeln, *s. n.* 1. la navigation à pleines voiles.
Segelring, *s. m.* 2. la bague de voile *faite de cordes.*
Segelseil, Segeltau, *s. n.* 2. amure; le cordage de voile.
Segelstange, *s. f.* 3. antenne, vergue; die Segelstange aufziehen, hisser; Segelstange am Besans-Mast, vergue de fougue. Segelstangen-Kette, chaîne de vergues.
Segeltuch, *s. n.* 5. la toile propre à faire des voiles; le canevas, la cotonnine, noyale; *it. fig.* la voile.
Segelwerk, Segel-Zubehör, *s. n.* 2. le jet de voiles.
Segen, *s. n.* 1. la bénédiction, *fig.* le bonheur, la prospérité, les richesses, biens; *it.* abondante recolte *de bleds, de fruits, de vin &c. it.* le signe de la croix. Das Segensprechen, le charme, enchantement; den Segen geben, sprechen, donner la bénédiction; den Segen über etwas sprechen, bénir quelque chose; *it.* faire le signe de la croix sur qq. ch.; *it.* (*par superstition*) se servir de charmes; Einem tausend Segen wünschen, donner mille bénédictions à qq. un. Gott hat uns einen reichen Segen beschert, Dieu nous a donné une abondante recolte; Er wird keinen Segen dabey haben, c'est de l'or de Toulouse, cela ne lui profitera pas, *je dit d'un bien mal acquis.*
Segenreich, *adj.* comblé de bénédictions, de prospérités; *it.* riche, abondant en toutes choses, *p. e. un pays.*
Segensprecher, *s. m.* 1. enchanteur, magicien.
Segensprecherinn, *s. f.* 3. enchantereſſe, magicienne.
Segnen, *v. a.* bénir, donner sa bénédiction; *it.* bénir, consacrer *le pain & le vin de la Ste. Cène; it. v. a. & v. r.* faire le signe de la croix; sich kreuzigen und segnen, être tout émerveillé.

…gnet, *s. n.* 1. la bénédiction ; *it.* la …nsécration.

…he, *s. f.* 3. la vue ; *it.* les yeux ; *it.* …e cryſtallin, humeur cryſtalline.

…hen, *v. a. irr.* voir, regarder ; *it.* di…tinguer des yeux ; appercevoir ; *it. fig.* …oir, connoître ; s'appercevoir ; *it. v. n. …rr.* paroître, avoir vue &c.

…icht wohl ſehen, avoir la vue trouble, …aſſe ; nicht das geringſte ſehen, ne …oir goutte ; ſtarr ſehen, regarder fixe…ment ; nicht ſehen wollen, ſe boucher …es yeux ; er ſiehet beſſer in die Ferne …ls in die Nähe, il eſt presbyte ; was …man mit Augen ſehen kann, perceptible aux yeux.

…inen gern oder ungern ſehen, voir qq. …n de bon *ou* de mauvais œil ; etwas …gern ſehen, être bien aiſe *ou* ſatisfait …l'une choſe ; *it.* vouloir bien, ſouhai…er qq. ch. Das ſehe ich gerne, cela …ne fait plaiſir ; ich ſehe gerne daß die …Sache zum Ende käme, je voudrois …bien, je ſouhaiterois que l'affaire fut …inie ; etwas nicht gern ſehen, être fâ…ché d'une choſe ; das ſehe ich nicht …gern, je n'aime pas cela ; cela me fait …le la peine.

…ukünftige Dinge ſehen, prévoir l'ave…nir ; die Gefahr vor Augen ſehen, voir, …prévoir le danger ; mit einem zugetha…nen Auge ſehen, borneyer ; ich ſehe …wohl wo er hinaus will, je vois, je …connois (je m'apperçois de) ſes deſ…eins ; ich ſehe wohl wo dieſes hinaus …will, je vois bien à quoi cela abou…tira.

…uf etwas ſehen, regarder, avoir en vue …qq. ch. ; faire attention, prendre garde …qq. ch. Auf ſeinen Nutzen ſehen, …egarder, avoir en vue ſes intérêts ; …uf alle Kleinigkeiten ſehen, prendre …garde aux moindres choſes ; man muß …vornehmlich darauf ſehen daß ꝛc. il faut …conſidérer [avoir ſoin] principalement …ne &c.

…uf einen ſehen, faire attention [regar…der] à qq. un ; *it.* avoir des égards, …de la conſidération pour qq. un ; Ein …jeder ſiehet auf euch, tout le monde …les yeux tournés ſur vous ; vous êtes …en ſpectacle à tout le monde ; vous …êtes l'objet des regards d'un chacun ; …uf Ehr und Reputation ſehen, avoir …l'honneur &c. en récommandation ; auf …nichts ſehen, mépriſer tout ; ne ſe ſou…cier de rien.

…uf die Gaſſe ſehen, regarder dans la …rue ; dieſes Haus, Gemach ꝛc. ſiehet …auf die Gaſſe, auf den Garten, cette …maiſon, cette chambre a vue ſur la …rue, ſur le jardin ; regarde la rue, …donne ſur] le jardin &c.

…ach etwas ſehen, veiller ; avoir l'œil …ſur une choſe ; en prendre ſoin ; nach …nichts ſehen, n'avoir ſoin de rien ; né…gliger tout ; laiſſer tout à l'abandon ; …ſehet nach der Küchen, vovez à la cui…ſine *ſi tout y va bien* ; ſehet nach eu…rer Uhr, regardez votre montre.

…Das ſiehet ſchön, häßlich, cela paroît …beau, laid ; cela a bonne, mauvaiſe …mine ; das ſiehet wie Wein, Gold ꝛc. …il ſemble à voir que c'eſt du vin, de …l'or &c. Einem gleich ſehen, reſſem…bler à qq. un ; tenir de qq. un ; avoir la mine de qq. un.

Ich ſehe keine Hoffnung dazu, je ne vois point de jour à cela ; zu ſehen ſeyn, paroître ; être viſible ; das iſt ſchön zu ſehen, cela eſt beau à voir ; cela charme la vue.

Sehen laſſen, montrer ; faire voir ; faire paroître ; *it.* mettre au jour, déployer *p. e. une marchandiſe &c.* Laß ſehen! was haſt du gemacht? montre, voyons ce que vous avez fait ; ſich ſehen laſſen, ſe montrer, ſe faire voir ; paroître, ſe donner en ſpectacle ; ſich mit etwas ſehen laſſen, *fig.* ſe diſtinguer, ſe ſignaler, faire montre *ou* parade d'une choſe. Siehe da! *interj.* (*qui marque une exclamation de ſurpriſe*) voyez, voyez un peu! *it.* voici ; voilà ; *it.* tenez.

Sehen, *s. n.* 1. la vue ; la faculté viſive ; *it.* le regard.

Sehend, *adj.* voyant, qui voit ; die Blinden ſehend machen, rendre la vue aux aveugles ; ſehend werden, recouvrer la vue ; mit ſehenden Augen blind ſeyn, ne pas voir de ſes yeux ; être dans un aveuglement volontaire.

Sehens-werth, ſehens-würdig, *adj.* digne de vue ; qui mérite d'être vu.

Seheader, *s. f.* 4. (*t. d'anat.*) nerf optique.

Sehekunſt, *s. f.* 2. optique, perſpective.

Sehekünſtler, *s. m.* 1. opticien.

Sehepunct, *s. m.* 3. le point de vue.

Sehestrahl, *s. m.* 3. le rayon viſuel.

Seheziel, *s. n.* 2. horoptère.

Sehne, *s. f.* 3. (*t. de géométrie*) ſoutendant, ſoustendante ; *ligne droite tirée d'un point d'une ligne courbe juſqu'à l'autre point* ; *it.* nerf, corde *d'un arc* ; v. Senne.

Sehnen [ſich], *v. r.* deſirer avec ardeur *ou* paſſionnément ; ſoupirer après qq. ch. ; aſpirer à qq. ch. ; avoir une grande envie de qq. ch. ſich nach Reichthum ſehnen, être âpre aux richeſſes.

Sehnen, *s. n.* 1. Sehnſucht, *s. f. ſans plur.* le deſir, la paſſion, envie de qq. ch.

Sehnlich, *adj.* ardent, paſſionné ; *it. adv.* ardemment, paſſionnément, avec ardeur, avec paſſion.

Sehr, *adv.* très ; fort ; bien ; beaucoup ; extrêmement, extraordinairement ; ſo ſehr, tant, tellement, à un tel point, ſi fort ; wie ſehr, combien ; à quel point ; zu ſehr, gar zu ſehr, trop ; avec excès.

Seichblume, *s. f.* 3. le piſſenlit.

Seiche, *s. f.* 3. *vulg.* urine, le piſſat.

Seichen, *v. a. & n. vulg.* piſſer, uriner, faire ſon eau.

Seichwinkel, *s. m.* 1. la piſſotière, le piſſoir.

Seicht, *adj.* bas, *ſe dit de l'eau, d'une rivière &c. it. fig.* ſec, ſuperficiel, peu fonce, *ſe dit du ſavoir d'une perſonne* ; ſeichter Grund, [*t. de mer*] bas fond, pays ſomme, ſommail ; ſeichte Orter, ſeeques, baſſes, battures ; ſeichte Gelehrſamkeit, érudition ſuperficielle.

Seide, *s. f.* 3. la ſoie, ſoye ; rohe Seide, ſoie crue ; ein Strang Seide, écheveau de ſoie. Reich von Seide, ſoyeux ; gezwirnte Seide, organlin. Ardaßiner-Seide, ſoie ablaque *ou* ardaſſine ; die ſchlechteſte Seide, contailles ; geſponnene Seide auf Karten oder Pergament, cartiſane.

Seidel, *s. n.* 1. la chopine.

Seidelbaſt, *s. m.* 1. le garou, le bois gentil.

Seidelbaſtrinde, *s. f.* 3. écorce de garou.

Seidelbaſtwurzel, *s. f.* 4. la thimelée.

Seiden, *adj.* de ſoie.

Seidenarbeit, *s. f.* 3. la ſoierie.

Seidenarbeiter, *s. m.* 1. ouvrier en ſoie.

Seidenbaſt, *s. m.* 2. [*étoffe de ſoie changeante*] la camelée.

Seidenbau, *s. m.* 2. la culture des vers à ſoie, culture des mûriers.

Seidenbereiter, *s. m.* 1. le marchand façonnier, manufacturier de ſoie. Seidenbereitung, *s. f.* 3. la ſoierie ; la manufacture de ſoie.

Seideney, *s. n.* 5. le cocon.

Seidenfaden, *s. m.* 1. le fil de ſoie.

Seidenfärber, *s. m.* 1. le teinturier en ſoie.

Seidenhandel, *s. m.* 1. la ſoierie ; le trafic en ſoieries. Seidenhändler, *s. m.* 1. le marchand en ſoierie.

Seidenhaſpel, *s. m.* 1. le devidoir.

Seidenkratze, Seidenkartätſche, *s. f.* 3. cardaſſe.

Seidenladen, *s. m.* 1. la boutique de ſoierie.

Seidenmühle, *s. f.* 3. Seidenreheder, *s. m.* 1. le moulin à dévider.

Seidenſpinner, *s. m.* 1. fileur de ſoie.

Seidenſpule, *s. f.* 3. [*t. de chapelier*] le brodoir.

Seidenſpuler, *s. m.* 1. le retordeur.

Seidenſticker, *s. m.* 1. brodeur en ſoie.

Seidenſtickerrahm, *s. m.* 3. broche.

Seidenwaare, *s. f.* 3. la ſoierie.

Seidenwatte, *s. f.* 3. ouate, la bourre de ſoie.

Seidenweber, *s. m.* 1. le ferrandinier.

Seidenwerk, *s. n.* 2. la ſoierie.

Seidenwurm, *s. m.* 5. le ver à ſoie. Eyer *ou* Saame der Seidenwürmer, graine des vers à ſoie.

Seidenzeug, *s. m.* 2. étoffe de ſoie.

Seiffe, *s. f.* 3. le ſavon ; *it.* le lavage ; Seiffe ſieden, faire du ſavon.

Seiffen, *v. a.* ſavonner ; *it.* laver.

Seiffen, *s. n.* 1. le ſavonnage, lavage.

Seiffenapfel, *s. m.* 1. le ſavonnier.

Seiffenaſche, *s. f.* 3. la cendre de ſavonnerie.

Seiffenbalſam, *s. m.* 2. le baume de ſavon.

Seiffenbaum, *s. m.* 2. le ſavonnier.

Seiffenbeere, *s. f.* 3. la ſavonnette, la pomme de ſavon.

Seiffenblaſe, *s. f.* 3. la bouteille de ſavon.

Seiffenerde, *s. f.* 3. la terre ſavonneuſe.

Seiffengabel, *s. f.* 4. la fourche à laver.

Seiffenhaft, *adj.* ſavonneux.

Seiffenkraut, *s. n.* 5. la ſaponaire.

Seiffenkugel, *s. f.* 4. la ſavonnette.

Seiffenlauge, *s. f.* 3. eau de ſavonnage.

Seiffenſieder, *s. m.* 1. le ſavonnier, faiſeur de ſavon.

Seiffenſiederey, *s. f.* 3. la ſavonnerie.

Seiffenſtein, *s. m.* 2. la ſmectite.

Seiffenwäſche, *s. f.* 3. le ſavonnage.

Seiffenwäſcherinn, *s. f.* 3. la ſavonneuſe.

Seiffenwaſſer, *s. n.* 1. eau de ſavon.

Seiffenwerk, *s. n.* 2. le lavage des mines d'étain.

Seifficht, Seiffig, *adj.* savonné.

Seige, Seihe, *s. f.* 3. Seiger, Seiher, *s. m.* 1. Seigsack, *s. m.* 2. Seihtuch, Seigtuch, *s. n.* 5. [*les deux derniers sont les plus usités*] la couloire, passoire, le sas, l'étamine, le filtre, crible &c. *it.* la manche d'Hippocrate, *chez les apothicaires*; *it.* (*t. de blanchisseuse*) *le charier.*

Seigen, Seihen, *v. a.* passer, couler *par le sas, par l'étamine &c. it.* sasser; *it.* filtrer.

Seigen, Seihen, *s. n.* 1. la filtration.

Seigkelle, Seihkelle, *s. f.* 3. la passoire de fer-blanc *chez les cuisiniers.* Seigkorb, Seihkorb, *s. m.* 2. le panier d'osier; *it.* la couloire. Seigrahme, *s. m.* 4. [*t. d'apothicaire*] le carrelet.

Seiger, *adj.* perpendiculaire.

Seiger, *s. m.* 1. la ligne perpendiculaire, aiguille d'un cadran; *it.* la cloche, l'heure sonnante, l'horloge; den Seiger umwenden, tourner le sable; der Seiger ist just zwölf, il est midi juste; mit dem Seigerstreich, à l'heure précise.

Seigern, *v. a.* mesurer à la sonde; *it.* séparer les métaux, affiner.

Seigerung, *s. f.* 3. la séparation, liquation, le ressuage, affinement des métaux.

Seigerhütte, *s. f.* 3. la hutte où l'on sépare les métaux.

Seil, *s. n.* 2. la corde; *it.* le cable; *it.* le cordeau.

Seilen, *v. a.* corder.

Seiler, *s. m.* 1. le cordier.

Seilerarbeit, *s. f.* 3. le cordage. Seilerbahn, *s. f.* 3. la corderie. Seilergarn, *s. n.* 2. le cordon. Seilergurt, *s. m.* 2. le tissu. Seilhacken, *s. m.* 1. la molette. Seilkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blason*) croix eablée. Seilerschlitten, *s. m.* 1. le traîne-chariot. Seiltänzer, *s. m.* 1. le danseur de corde, le saltimbanque, le funambule, Seiltau, 2. Seilwerk, *s. n.* 5. le cordage.

Seim, *s. m.* 1. le fluide; Seimhonig, Honigseim, *s. m.* 2. le rayon de miel.

Seimen, *v. a.* & *n.* purifier le miel, séparer la eire du miel.

Sein, Seiner, *m.* Seine, *f.* Seines, *n. pron.* son, sa; der Seine *ou* Seinige, le sien; die Seine *ou* Seinige, la sienne; das Seine *ou* Seinige, le sien; *it.* son bien, ce qui est à lui, ce qui lui est dû. Das Haus ist sein, la maison lui appartient; die Kinder sind auch sein, les enfans lui appartiennent aussi; ist das mein Huth? est-ce mon chapeau? nein, es ist meines Bruders seiner, non, c'est celui de mon frère; ich erinnere mich seiner, je me souviens de lui; er ist seiner nicht mächtig, il n'est pas maître de lui-même. Einem jeden das Seine *ou* Seinige lassen, laisser jouir chacun de son bien; für das Seinige annehmen, adopter; avouer pour le sien; das Seinige thun, faire son office; faire son devoir; sein Diener mein Herr! votre serviteur Monsieur! seines gleichen, son semblable; mit seines gleichen umgehen, fréquenter ses semblables; seines theils, pour sa part, pour ce qui est de lui; seinethalben, seinetwegen, seinetwillen, pour lui, pour l'amour de lui.

Seit, seither, seitdem, *prép.* depuis; depuis que, du depuis; seit der Zeit, daß &c. depuis que ... seit gestern, depuis hier; seit meines Hierseyns, depuis le temps que je suis ici; seit Olims Zeiten, depuis le temps de jadis; seit jenem Tage, depuis ce jour là; seitdem habe ich ihn nicht gesehen, je ne l'ai pas vu depuis; seither, seithero, jusqu'à présent.

Seite, corde d'instrument; v. Saite.

Seite, *s. f.* 3. le côté, flanc; *it.* la face; *it.* la page *d'un livre, d'un écrit &c.* erste Seite eines Blatts, recto; andere Seite eines Blatts, verso; *it.* (*chez les imprimeurs*) retiration; die rechte Seite des Tuchs &c. le côté de l'endroit du drap; unrechte *ou* verkehrte Seite, côté de l'envers *du drap*; revers *d'une monnoie, médaille &c. it. fig.* contresens. Seite *ou* Gegend, la contrée; eine Seite Speck, la flèche de lard. Seite eines Gebäudes, aile *ou* bras d'un bâtiment; die Seite an einer Thür, Fenster, Kapploch &c. jouée *d'une porte, fenêtre, lucarne &c.* Seite einer Mauer, einer Parücke &c. la face *d'un mur, d'une perruque &c.* Ein jedes Ding hat zwo Seiten, eine gute und eine schlimme, chaque chose a deux faces, une bonne & une mauvaise.

Von Seiten meiner (meiner Seits) soll keine Hinderung seyn, il n'y aura point d'empêchement de ma part; quant à moi je ne m'y opposerai pas; von Seiten des Königs, de par le Roi; *it.* de la part du Roi; von der Seite angreifen, prendre en flanc; von der Seite bestreichen, flanquer; auf allen Seiten, à droite & à gauche; par-tout; de tous côtés, par tous les bouts.

Von der väterlichen, mütterlichen Seite, du côté paternel, maternel; von der linken Seite herstammen, descendre du côté gauche; être batard; die Hände in die Seite stellen, mettre les mains aux côtés; faire le pot à deux anses.

Einen auf der Seite angreifen, wo er am schwächsten ist, prendre qq. un par son foible, l'attaquer par l'endroit le plus foible.

Etwas auf der unrechten Seite angreifen, se prendre mal à une chose; la commencer à rebours. Eine Sache von der guten Seite ansehen, regarder une chose du bon côté, la prendre en bonne part; sich auf die schlimme Seite legen, se tourner du côté du vice; donner dans des travers; tomber dans le déréglement.

Etwas auf die Seite bringen, mettre une chose à côté, à l'écart, en sûreté; *it.* détourner une chose. Einen auf seine Seite bringen, gagner qq. un; le mettre dans ses intérêts; sich auf Jemandes Seite schlagen, se ranger du parti de qq. un; épouser ses intérêts.

Einen auf die Seite [bey Seite *ou* beyseits] nehmen, führen, prendre, tirer qq. un à l'écart, en particulier, à part; auf die Seite (beyseits) treten, se retirer; faire place; se ranger à côté; er nimmt alles auf der unrechten Seite, *fig.* il prend tout à contre-sens, à rebours.

Die rechte Seite geben; zur rechten Seite gehen lassen, donner la main, le pas, la place d'honneur; einen von der Seite ansehen, regarder qq. un de travers. Er ist ihm an die Seite [zur Seite] gesetzt worden, *fig.* il lui a été adjoint.

Er weis nicht, auf welche Seite er sich wenden soll, il ne sait plus de quel côté se tourner, de quel bois faire flèche, à quel Saint se vouer &c. auf der Seite, latéralement; von der Seite, de bricole; *fig.* indirectement; was vier Seiten hat, quadrilatère.

Seitenbret, *s. n.* 5. le pan *d'un lit*; *it.* le radier, *qui lie la poupe avec la proue d'un vaisseau.*

Seitenbau, 2. Seitenflügel, *s. m.* 1. Seitengebäude, *s. n.* 2. aile d'un bâtiment; Seitenflügel an der Windmühle, une ante; attache de moulin a vent

Seitenblech, *s. n.* 2. la tole à côté de la caisse du boeard.

Seitengesicht, *s. n.* 5. (*t. de peintre*) le profil, la tête en profil.

Seitengewehr, *s. n.* 2. une épée.

Seitenhaken, *s. m.* 1. le croc.

Seitenleder, *s. n.* 1. (*t. de cordonnier*) ailette.

Seitenlinie, *s. f.* 3. ligne collatérale.

Seitenmauern, *au pl.* les doublures du fourneau.

Seitenschnitt, *s. m.* 2. (*t. d'anatom.*) appareil latéral.

Seitenstechen, *s. n.* 1. la pleurésie.

Seitenstoß, *s. m.* 2. le coup dans le flanc; la flanconnade.

Seitenstück vom Ochsen, *s. n.* 2. flanchet.

Seitentonne, *s. f.* 3. l'ais du puits.

Seitenwand der Presse, *s. f.* 2. (*t. d'imprim.*) la jumelle.

Seitenweg, *s. n.* 2. chemin écarté.

Seitenwind, *s. m.* 2. vent largue; vent de bouline; vent de quartier.

Seither, seithero, v. Seit.

Seitwärts, *adv.* de côté, à côté; *it.* obliquement, de travers.

Selb, selber, *m.* selbe, *f.* selbes, *n. it.* selbig, selbiger, *m.* selbige, *f.* selbiges, *n. pron.* le même, la même. Um selbe (selbige) Zeit, dans ce temps là; dans le même temps; selbige Sache ist mir wohl bekannt, cette affaire (l'affaire en question) m'est connue.

Selb-ander, selb-dritte, selb-vierte &c. moi [toi, lui] deuxième, troisième, quatrième &c.

Selber, selbst, *pron.* même; en personne. Ich, du, er, sie selber *ou* selbst, moi, toi, lui, elle-même; sich selbst erkennen, se connoître soi-même; von sich selbst *ou* selber, de soi-même; de son propre mouvement; spontané; die Sache redet von sich selbst, cela va sans dire; die Sache an und vor sich selbst, la chose en elle-même; selber kommen, venir en personne.

Selbst, *adv.* même. Nicht nur der gemeine Mann, sondern selbst die Grossen, non seulement le petit peuple, mais même les grands.

Selbst, *personnifié comme substantif*, soi-même. Um sein selbst willen, pour l'amour de soi-même. Selbst ist der Mann, *prov.* il n'y a point de meilleur messager que soi-même; das sind-

liche, böſe Selbſt-verläugnen, -tödten, [*t. de dévotion*] renoncer à ſoi-même; *i. e.* à ſa corruption naturelle, à l'amour propre &c.; mortifier ſes mauvaiſes inclinations &c.

elbſtbefleckung, *s. f.* 3. la maſturbation, l'onanisme.

elbſt-eigen, *adj.* à ſoi-même; propre. Sein ſelbſt-eigener Herr ſeyn, être à ſoi-même; n'avoir point de maître; ſeine ſelbſt-eigenen Worte, ſes propres paroles.

elbſt-Eigenmacht, *s. f.* 2. indépendance; deſpotisme, propre autorité, puiſſance arbitraire.

elbſt-eigenmächtig, *adv.* de ſa propre autorité, arbitrairement, deſpotiquement.

elbſt-Entſagung, *s. f.* 3. la rénonciation volontaire.

elbſt-Erhebung, *s. f.* 3. la préſomption.

elbſt-Erkänntniß, *s. f. s. pl.* la connoiſſance de ſoi-même.

elbſt-Erniedrigung, *s. f.* 3. humiliation volontaire, humilité.

elbſt-Feind, -Freund ꝛc. *s. m.* 2. ennemi, ami &c. de ſoi-même.

elbſtgefällig, *adj.* complaiſant envers ſoi-même.

elbſtgefälligkeit, *s. f.* 3. la complaiſance envers ſoi-même; *it.* l'amour propre.

elbſtgeſchoß, *s. n.* 2. le reſſort d'une arme à feu qui tue celui qui y touche.

elbſtgeſpräch, *s. n.* 2. le ſoliloque, monologue.

elbſthalter, Selbſtherrſcher, *s. m.* 1. (*titre du Czaar*) autocrateur.

elbſtheit, Selbſtelen, Selbſtſucht, *s. f.* 3. une exiſtence, entité, l'être; *it.* l'égoisme.

elbſtig, *adj.* propre.

elbſtling, *adj.* préſomptueux.

elbſtlauter, *s. m.* 1. la voyelle.

elbſtliebe, *s. f.* 3. amour propre.

elbſtlob, *s. n.* 2. Selbſtruhm, *s. m.* 2. la louange de ſoi-même; vaine gloire: oſtentation, vanterie.

elbſtmord, *s. m.* 2. le ſuicide; meurtre, homicide de ſoi-même.

elbſtmörder, *s. m.* 1. le ſuicide; meurtrier de ſoi-même.

elbſtprüfung, *s. f.* 3. un examen de ſoi-même.

elbſtrache, *s. f.* 3. la vengeance privée; vengeance qu'on tire par ſoi-même.

elbſtrecenſent, *s. m.* 3. qui fait lui-même la critique de ſon ouvrage.

elbſtſüchtler, Selbſtler, *s. m.* 1. l'égoiſte.

elbſtſtreit, *s. m.* 2. le combat ſpirituel; combat de la chair contre l'eſprit.

elbſtändig ſelbſt-ſtändig, *adj.* ſubſtantiel, hypoſtatique; *it.* (*t. de grammaire*) ſubſtantif: ſelbſtändiges Weſen, la ſubſtance, ſubſtantialité; ſelbſtändiges Wort, mot ſubſtantif.

elbſtändig, *adv.* ſubſtantiellement.

elbſtändigkeit, *s. f.* 3. la ſubſtance, ſubſtantialité.

elbſttäuſchung, *s. f.* 3. une illuſion de ſoi-même.

elbſtthätig, *adj.* ſpontané.

elbſtthätigkeit, *s. f.* 3. la ſpontanéité.

elbſtverlag, *s. m.* 1. la charge de l'impreſſion de ſon propre livre.

Selbſtverläugnung, *s. f.* 3. abnégation de ſoi-même; renoncement à ſoi-même.

Selbſtzünder, *s. m.* 1. le pyrophore.

Selig, *adj.* bienheureux, glorieux, ſauvé, qui eſt en paradis; *it.* (*en parlant d'un mort*) feu, défunt, d'heureuſe mémoire; *it.* de glorieuſe mémoire, *en parlant d'un Prince &c.* Mein ſeliger Vater, feu mon père; ſelig machen, ſauver; ſelig ſprechen, béatifier; ſelig ſprechen, ſchätzen, priſer, eſtimer bienheureux; ſelig werden, ſe ſauver; être ſauvé. Das ſelige Anſchauen Gottes, la viſion béatifique de Dieu. Gott habe ihn ſelig! *vulg.* que Dieu l'abſolve; Dieu lui faſſe miſericorde; Dieu veuille avoir ſon ame!

Selig, *adv.* heureuſement, dans l'eſpérance de la béatitude éternelle.

Seligkeit, *s. f.* 3. le ſalut éternel; la béatitude; la félicité à venir; la gloire éternelle; ſeine Seligkeit wirken, travailler à ſon ſalut; im Stande der Seligkeit ſeyn, être en état de grace.

Seligmachend, *adj.* ſalutaire, ce qui ſauve.

Seligmacher, *s. m.* 1. le ſauveur.

Sellerie, *s. f.* 1. le céleri, *racine.*

Sellerieſalat, *s. m.* 2. céleri en ſalade.

Sellerieſuppe, *s. f.* 3. potage au céleri.

Selten, *adj.* rare; *it.* extraordinaire; ſingulier; *adv.* rarement. Nicht ſelten, ſouvent, fréquemment.

Seltenheit, *s. f.* 3. la rareté; *it.* la curioſité; *it.* la ſingularité. Der Seltenheit wegen, pour la rareté du fait.

Seltſam, *adj. le même que* Selten; *it.* (*en parlant d'une choſe ou d'un accident*) inuſité, inopiné, ſurprenant, imprévu, étrange, bizarre, monſtrueux; *it.* paradoxe, ſingulier, *p. e. une opinion*; *it.* (*en parlant des perſonnes*, étrange, bizarre, capricieux, fantaſque, extravagant, fâcheux; ſeltſame Sachen, Dinge, curioſités, ſingularités, raretés &c. ſeltſame Kleidung, habillement bizarre. Er iſt ein ſeltſamer Heiliger, c'eſt un étrange mortel.

Seltſam, ſeltſamlich, auf eine ſeltſame Art, *adv.* rarement; extraordinairement, ſingulièrement. Er hat uns gar ſeltſam empfangen, il nous a plaiſamment reçu.

Seltſamkeit, *s. f.* 3. la rareté; la ſingularité, curioſité; *it.* la bizarrerie, le caprice, l'extravagance, fâcherie, mauvaiſe humeur; *it.* la monſtruoſité.

Semicolon, *s. n.* 1. le point virgule.

Semiſch, v. Sämiſch.

Semmel, *s. f.* 4. le pain blanc. Semmelmehl, *s. n.* 2. fleur de farine de froment. Semmelſchnitte, *s. f.* 3. tranche de pain blanc. Es gehet ab wie warme Semmeln, *prov.* c'eſt une marchandiſe recherchée; cela ſe débite comme du pain tendre; c'eſt à qui l'aura.

Sendbrief, *s. m.* 2. Sendſchreiben, *s. n.* 1. la lettre miſſive; épître.

Senden, *v. a. irr.* envoyer, dépêcher; nach einem ſenden, mander, envoyer quérir qq. un.

Sendung, *s. f.* 3. un envoi, la miſſion.

Seneshaum, *s. m.* 2. le ſéné.

Seneshlätter, *s. pl.* les feuilles de ſéné, feuille orientale.

Senf, *s. m.* 2. la moutarde; *it.* (*plante*) ſenevé; wilder Senf, velar; gemeiner Senf, lampſane; weißer Senf, la roquette.

Senfgeſchirr, *n.* Senftopf, *s. m.* 2. le moutardier.

Senfkorn, *s. n.* 5. la graine de ſenevé.

Senfmühle, *s. f.* 3. le moulin à broyer du ſenevé.

Senfpflaſter, *s. n.* 1. le ſinapisme.

Senfte, v. Sänfte.

Sengen, *v. a.* brûler; *it.* flamber *de la volaille*; ſengen und brennen, (*t. de guerre*) mettre tout en feu, brûler le pays.

Senior, *s. m.* 3. le doyen.

Senkangel, *s. f.* 4. la ligne, le cordeau de pêcheur.

Senkbley, *s. n.* 2. le plomb de ſonde.

Senke, *s. f.* 3. le rets, filet de pêcheur, ableret.

Senkel, Senkelneſtel, *s. m.* 1. une aiguillette.

Senkelnadel, *s. f.* 4. Senkelſtift, *s. m.* 2. le ferret d'aiguillette.

Senken, *v. a.* plonger, couler à fond; *it.* deſcendre dans la foſſe *un mort*; *it.* provigner; coucher *des provins, des marcottes &c.*

Senken (ſich), *v. r.* s'affaiſſer; *it.* [*t. d'archit.*] prendre coup, prendre ſon fait; farder, travailler, *ſe dit des bâtimens, d'un mur &c.*

Senken, *s. n.* 1. affaiſſement; *it.* coup d'un mur.

Senker, *s. m.* 1. le provin; *it.* échiquier.

Senkhame, *s. m.* 4. (*t. de pêcheur*) un épervier.

Senkler, *s. m.* 1. aiguilletier, chaînetier.

Senkloch, *s. n.* 5. le trou perdu, *où l'on dérive l'eau pour s'y enfoncer.*

Senkrebe, *s. f.* 3. le provin, avantin, entenail, chapon de vigne.

Senkrecht, *adv.* à plomb, verticalement. Den Marmor ſenkrecht behauen, menuiſer le marbre; nicht ſenkrecht ſtehen, ſurplomber.

Senkzeit, *s. f.* 2. le temps à provigner.

Senn, *s. m.* 2. (*mot de prov.*) le vacher. *s. f.* 3. la vacherie.

Senne, 3. Sennader, *s. f.* 4. le nerf, le tendon; *it.* la queue *d'un muscle.* Die große Sennader biß auf die Fußſohle, achille; die Sennen an der Trommel, timbres de tambour; die Senne am Bogen, corde d'un arc; den Bogen mit der Senne beziehen, encorder un arc; auf die Senne gelegt, (*t. de blaſon*) encoché.

Senn-adericht, ſennicht, *adj.* nerveux.

Sennenhaft, ſennenförmig, *adj.* tendineux.

Senſal, *s. m.* 2. le courtier.

Senſe, *s. f.* 3. la faulx; *it.* (*t. de blaſon*) le ranchier.

Senſenmann, *s. m.* 5. *vulg.* la mort.

Senſenſchmidt, *s. m.* 2. le taillandier.

September, *s. m.* 1. le mois de Septembre.

Seraſin, *s. m.* 3. le ſeraphin. Seraſiniſch, *adj.* ſeraphique.

Serpentinſtein, *s. m.* 2. la ſerpentine, le marbre ophite; pierre ſerpentine.

Serſchant, *s. m.* 3. le ſergent.
Servelatwurſt, *s. f.* 2. le cervelas.
Serviette, *s. f.* 3. la ſerviette; auf der Serviette ſpeiſen, manger à ſon petit couvert.
Servis, *s. n.* 2. la vaiſſelle de table.
Seſamkraut, *s. n.* 5. la ſéſame, jugeoline.
Seſel, *s. n.* 5. le ſéſeli.
Seſſel, *s. m.* 1. la chaiſe, le ſiège, la ſelle; *it.* le placet, tabouret.
Seſſelküſſen, *s. n.* 1. le carreau; le couſſin de chaiſe.
Seßhaft, *adj.* domicilié.
Seſter, *s. m.* 1. le ſetier, hémine.
Setzen, *v. a.* mettre, placer, poſer; *it.* (*t. d'imprimeur*) compoſer; *it.* (*t. de chancellerie*) ſtatuer, ordonner, définir, vouloir, donner des réglemens, faire des ordonnances &c.; [*t. de min.*] laver par le crible.
In die Sonne ſetzen, expoſer au ſoleil; die Speiſen auf den Tiſch ſetzen, ſervir les plats; zurecht ſetzen, in Ordnung ſetzen, ranger, arranger, diſpoſer, mettre en ordre; den Preis auf etwas ſetzen, taxer qq. ch.; fixer, régler le prix de qq. ch. Geld auf Jemandes Kopf ſetzen, mettre la tête de qq. un à prix.
Jemand in ein Haus, in ein Gut ſetzen, établir (mettre en poſſeſſion) qq. un dans une maiſon, terre &c. Einen in ein Amt ſetzen, établir, placer qq. un dans un emploi. Einen vom Amt ſetzen, démettre, déplacer qq. un de ſa charge; lui ôter ſon emploi; le dépoſſéder, le débuſquer.
Einen über etwas ſetzen, prépoſer qq. un à une affaire; lui en donner (commettre) la conduite, la direction. Einen über einen andern ſetzen, donner à qq. un le rang ſur un autre. Richter, Vormünder, Bürgen ſetzen, donner, établir, conſtituer des juges, des tuteurs, des garants.
Zum Erben ſetzen, faire, conſtituer, inſtituer pour ſon héritier. Bäume, Zwiebeln, Blumen ꝛc. ſetzen, planter *des arbres, des oignons, des fleurs &c.* Pfähle ſetzen, ficher, enfoncer des pieux; *it.* planter des poteaux. Einen Zaun ſetzen, entourer d'une haie.
In Furcht, in Schrecken ſetzen, donner, cauſer de l'épouvante, de la terreur; faire peur &c. Eine gewiſſe Zeit ſetzen, marquer, fixer un terme; déterminer un temps. In Unkoſten, in Verluſt, in Schaden ſetzen, cauſer des fraix, des pertes, des dommages; mettre en fraix &c. In Schulden ſetzen, endetter. In Anſehen, in Gunſt ſetzen, donner, procurer du crédit, de la faveur; accréditer.
Eine Säule, Grabmal ꝛc. ſetzen, poſer, dreſſer, ériger une ſtatue, un monument. Einen Markſtein ſetzen, poſer une borne. Fiſche in einen Teich ſetzen, empoiſſonner un étang; le remplir de poiſſons; *it.* aleviner. Ein Fontanell ſetzen, appliquer un cautère. Ein Klyſtir ſetzen, donner un lavement. Schröpfköpfe ſetzen, appliquer des ventouſes. Gäſte ſetzen, vendre du vin *ou* de la bière à aſſiette. Spalten ſetzen ohne Columnen zu machen, (*t. d'imprim.*) compoſer en galée.
Aus dem Deutſchen ins Franzöſiſche ſetzen, traduire de l'allemand en françois.
Etwas ſicher und feſt ſetzen, *p. e.* eine Meynung ꝛc. établir; faire paſſer pour inconteſtable, *p. e. une opinion &c.* Eins gegen das andere ſetzen, comparer l'un avec l'autre; oppoſer l'un à l'autre; confronter, examiner. Seinen Sinn auf etwas ſetzen, s'attacher, s'appliquer à qq. ch.; affectionner une choſe; *it.* s'opiniâtrer *ou* s'entêter ſur qq. ch.
Ordnungen ſetzen, donner des réglemens &c. Wir ſetzen und wollen, Nous ordonnons & voulons. Ein Stück, einen Lappen auf etwas ſetzen, rapiécer, racommoder, rapetaſſer *une déchirure.* Spitzen, Borten ꝛc. auf ein Kleid ſetzen, garnir un habit de dentelles, de galons.
Ziel und Schranken ſetzen, mettre *ou* préſcrire des bornes; limiter; darzwiſchen ſetzen, interpoſer. Alle ſeine Kräften an etwas ſetzen, employer toutes ſes forces, s'appliquer de tout ſon pouvoir à qq. ch.; ich will meinen Kopf, mein Leben daran ſetzen, j'y risquerai, j'y mettrai ma tête, ma vie; zum Pfande ſetzen, engager, mettre en gage; *it.* parier, gager.
Eine Henne (über die Eyer) ſetzen, faire couver une poule. Narren über die Eyer ſetzen, *prov.* employer un ignorant, un homme mal-habile, un ſot. Junge Haſen ſetzen, (*t. de chaſſe*) levretter.
Feſt ſetzen; auf guten Fuß ſetzen, mettre ſur un bon pied; arrondir, *p. e ſes affaires.* Einem etwas in den Kopf ſetzen, fourrer à qq. un qq. ch. dans l'eſprit; lui faire venir une idée &c.
An einen ſetzen, attaquer, preſſer, pourſuivre, perſécuter, entreprendre qq. un; mit Fragen an einen ſetzen, queſtionner qq. un; mit ſpitzigen Worten an einen ſetzen, entreprendre qq. un de paroles piquantes. An den Feind ſetzen, attaquer, charger [donner ſur] l'ennemi. In die Feinde ſetzen, ſe jetter au milieu des ennemis; durch die Feinde ſetzen, percer, rompre, enfoncer [ſe faire jour à travers] les ennemis. Ans Land ſetzen, débarquer, aborder; prendre terre.
Geſetzt, *adj.* poſé, ſuppoſé; mis en fait que &c. Geſetzt den Fall daß ꝛc. *ou* geſetzt daß ꝛc. poſons le cas que &c.; ſuppoſons que &c.
Setzen, *v. n.* y avoir; donner; (*t. de min.*) s'étendre. Es wird Regen, Schnee ꝛc. ſetzen, il y aura [nous aurons] de la pluie, de la neige. Es wird Stöße ſetzen, il y aura des coups de donnés, les coups en ſeront; das ſetzt ein gutes, böſes Geblüt, cela fait [donne] du bon, du mauvais ſang. Es ſetzt wenig bey dieſem Spiel, Handwerk, il n'y a pas grand' choſe à gagner à ce jeu, à ce métier. Über einen Graben, Schlagbaum ſetzen, franchir un foſſé, une barrière; durch [über] den Fluß ſetzen, paſſer la rivière à gué, à la nage. In vorigen Stand ſetzen, rétablir; *it.* [*en parlant des perſonnes*] réhabiliter.
Setzen [ſich], *v. r.* s'aſſeoir, ſe mettre; prendre une chaiſe, prendre place; *it.* [*en parlant d'un bâtiment*] s'affaiſſer, prendre ſon faix; *it.* taſſer; *it.* baiſſer, diminuer, *p. e. les grandes eaux*; *it.* ſe déſenfler, *ſe dit des tumeurs &c. it.* ſe domicilier, s'établir *dans un lieu*; *it.* ſe percher, *ſe dit des oiſeaux*; *it.* s'épurer, ſe clarifier, ſe repoſer, *ſe dit des choſes liquides, p. e. de la bière, du vin trouble &c. it.* s'arrêter, s'affermir, *ſe dit d'un terrein &c.*
Sich gegen *ou* wider etwas ſetzen, s'oppoſer à qq. ch.; reclamer contre; ſich um das Feuer herum ſetzen, ſe ranger autour du feu; ſich darzwiſchen ſetzen, s'entremettre, s'interpoſer; être le médiateur *de quelque différent &c.* ſich zur Wehr ſetzen, ſe mettre en défenſe; ſich zur Ruhe ſetzen, ſe donner du repos, abandonner les affaires.
Sich über etwas ſetzen, s'appliquer à une choſe; ſe mettre à travailler à une choſe; ſich in Gefahr ſetzen, s'expoſer au danger; ſe mettre au haſard de qq. ch.; risquer, haſarder &c. ſich oben, unten an ſetzen, prendre le haut, le bas bout; ſich zu Pferde ſetzen, monter à cheval; das Waſſer ſetzet ſich in dieſem Grund, l'eau croupit dans ce vallon.
Setzen, *s. n.* 1. la poſition, le placement; la compoſition.
Setzer, *s. m.* 1. qui met, qui poſe; *it.* (*t. d'imprimeur*) le compoſiteur.
Setzerlohn, *s. m.* 2. la compoſition; le ſalaire du compoſiteur. Jeder Bogen koſtet ſo viel Setzer- und ſo viel Drucker-Lohn, chaque feuille coûte tant pour la compoſition & tant pour le tirage.
Setzart, *s. f.* 3. la manière de compoſer, le ſtyle du compoſiteur.
Setzbret, *s. n.* 5. [*t. d impr.*] la galée.
Setzbühne, *s. f.* 3. la table où l'ou lave les mines par le crible.
Setzcompaß, *s. m.* 2. la bouſſole des mineurs.
Setzeiſen, *s. n.* 1. le ciſeau.
Setzeyer, *s. pl.* œufs pochés, œufs au miroir.
Setzgarten, *s. m.* 1. la pépinière.
Setzhake, *s. m.* 4. Setzſchiff, *s. n.* 2. (*t. d'imprimeur*) la galée, le compoſteur; (*t. de min.*) les tenailles.
Setzhame, *s. m.* 4. (*t. de pêcheur*) carrelet, ableret.
Setzhammer, *s. m.* 1. [*t. de tonnelier*] le chaſſoir.
Setzhaſe, *s. m.* 4. la haſe.
Setzkarpe, *s. m.* 4. le carpeau, carpillon.
Setzkaſten, *s. m.* 1. (*t. d'imprimeur*) la caſſe; [*t. de min.*] la caiſſe à repoſer.
Setzkolbe, *s. m.* 4. [*t. de canonnier*] le refouloir.
Setzkunſt, *s. f.* 2. (*t. d'imprimeur*) la compoſition, art de compoſer.
Setzlange, *s. f.* 3. la leſſive repoſée.
Setzling, *s. m* 2. [*en parlant des arbres*] le plant; *it.* une ente, greffe; *it.*

le cayen *de tulipe &c. it.* [*en parlant des poiſſons*] alevin, peuple.
ɛßlinie, *s. f.* 3. (*t. d'imprimeur*) le biſeau; la couliſſe de galée, le reglet.
ɛßpflanze, *s. f.* 3. plante à replanter.
ɛßrebe, *s f.* 3. le provin, avantin.
ɛßreis, *s. n.* 5. Seßzweig, *s. m.* 2. une ente, greffe.
ɛßweide, *s. f.* 3. le plantard.
ɛßung, *s. f.* 3. la poſition, l'arrangement, la compoſition.
ɛßzäpfgen, *s. n.* 1. Seßkugel, *s. f.* 4. [*t. de méd.*] ſuppoſitoire.
euche, *s. f.* 3. la maladie; langwierige Seuche, maladie de langueur; herumgehende, herrſchende Seuche, maladie épidémique; anſteckende Seuche, maladie contagieuſe, contagion, peſte; fallende Seuche, mal caduc, haut mal, épilepſie; ſchwere Seuche, die im Mittag verderbet, démon du midi.
even, Sevenbaum, *s. m.* 2. le ſavinier, la ſabine.
enfzen, *v. n.* ſoupirer, gémir, pouſſer des ſoupirs, faire des gémiſſemens; *it.* langlotter; *it. fig.* déplorer, regretter, plaindre; nach etwas ſeufzen, *fig.* ſoupirer après (aſpirer à) qq. ch. déſirer ardemment qq. ch.
eufzend, *adj.* gemiſſant. Ein Seufzender, ſoupirant, ſoupireur.
eufzer, *s. m.* 1. le ſoupir; das Seufzen, *s. n.* 1. le gémiſſement, les ſanglots, les ſoupirs; andächtiger Seufzer, élan de coeur; der letzte Seufzer, le dernier ſoupir; la mort.
erta, *s. f.* [*t. d'école*] ſixième claſſe.
ertaner, *s. m.* 1. écolier en ſixième.
erte, *s. f.* 3. [*t. de muſique*] hexacorde, ſixième.
ertel, *s. n.* 1. ſixième partie d'un tout.
eyn, [*v. auxiliaire*] être, *& quelquefois* avoir; *it. v. n.* être, exiſter; *it. v. impers.* y avoir. Es iſt, *ſe donne de quatre différentes manières en françois:* 1.) il eſt; c'eſt; cela eſt; 2.) il y a; 3.) il fait; 4.) il vaut, *p. e.*
.) Es iſt zu fürchten, zu hoffen, in acht zu nehmen ꝛc. il eſt à craindre, à eſpérer, à obſerver &c. *it.* il faut craindre, eſpérer, obſerver. Es iſt gewiß, daß ꝛc. il eſt certain que &c. Es iſt eine wunderliche Sache daß ꝛc. il eſt ſurprenant [c'eſt une choſe ſurprenante] que &c. Es iſt meine Schuldigkeit, c'eſt mon devoir.
.) Es iſt ſchon lange, daß ꝛc. il y a déja long-temps que &c. Es iſt viel gutes in dieſem Buch, il y a de bonnes choſes dans ce livre. Es ſind Leute, die ꝛc. il y a des gens qui &c. Es ſind zehen Jahr, il y a dix ans.
.) Es iſt ſchön, häßlich Wetter, il fait beau, mauvais temps. Es iſt windig, kalt, warm ꝛc. il fait du vent, il fait froid, chaud. Es iſt glatt, ſchlüpfericht zu gehen, il fait bien gliſſant à marcher. Es iſt Tag, Nacht, il fait jour. nuit. Es iſt hier gut ſeyn, il fait bon ici. Es iſt hier theuer leben, zehren, il fait cher vivre ici.
.) Es iſt beſſer, daß ihr es ſelber thut, il vaut mieux que vous le faſſiez vous même. Das iſt nichts nutz, cela ne vaut rien.

Es kann ſeyn, cela ſe peut; cela eſt poſſible. Wie kann das ſeyn? comment cela ſe peut-il? Was iſt das? qu'eſt-ce? qu'eſt-ce que cela? Es ſoll und muß alſo ſeyn, il faut que cela ſoit, que cela ſe faſſe. Wenn es ſeyn ſoll, ſo ſey es, ſoit, puiſqu'il le faut. Es ſey darum, es mag drum ſeyn, qu'il en ſoit, ſoit! va! je le veux bien; dem iſt alſo, la choſe eſt ainſi; c'eſt la vérité; dem ſey wie ihm wolle, quoi qu'il en ſoit.
Wohl oder übel ſeyn, être [ſe porter, ſe trouver] bien ou mal. Ich bin [mir iſt] heut beſſer als geſtern, je ſuis [je me porte] mieux aujourd'hui qu'hier. Biſt du wohl, [iſt dir wohl] ſo bleib dabey, ſi vous êtes bien, tenez-vous-y.
Mir iſt, es iſt mir, je ſuis, j'ai; *it.* il me ſemble. Es iſt mir nur um ihn, je crains pour lui. Es iſt mir nur um ihn zu thun, je ne déſire que lui. Mir iſt als ob ich ganz zerſchlagen wäre, je ſuis comme rompu; Es iſt mir in allen Gliedern, je ſens des douleurs dans [je me trouve entrepris de] tous les membres. Ich weis wie mir iſt, wie mir zu Muth, wie mir ums Herz iſt, je ſais ce que je ſens, ce que je ſouffre. Er iſt ganz des Teufels, il fait le diable même. Ich will des Todes ſeyn, je veux mourir &c. Er iſt blöden Verſtandes, il eſt de foible eſprit. Es iſt mir kalt, warm, j'ai froid, chaud. Es iſt mir nicht lächerlich, kurzweilig ꝛc. je n'ai point envie de rire, de badiner. Mir iſt bange nach euch, je languis après vous. Mir iſt bange um euch, je ſuis en peine de vous. Mir iſt als ob ich hörete läuten, il me ſemble que j'entends ſonner. Es iſt mir ſchläferig, mir iſt als ob ich ſchlafen möchte, le ſommeil me prend, il me ſemble que je pourrois dormir. Es iſt mir Noth, je me trouve preſſé d'un beſoin naturel. Es iſt mir nicht ſo Noth darnach, (*ſe dit d'une choſe qu'on ne ſe ſoucie pas d'avoir*) je n'en ſuis pas preſſé, je n'en ai pas tant d'envie &c. Es iſt nichts an der Sache, la choſe n'eſt pas vraie, ne ſe verifie pas.
Zwanzig Jahr alt ſeyn, avoir vingt ans; être âgé de vingt ans. Vorhabens ſeyn, avoir deſſein, être intentionné, réſolu; das iſt mein, cela eſt à moi, m'appartient; das iſt ſeine Art, c'eſt ſa mode; cela eſt bien [digne] de lui. Ich weis nicht wie du biſt, je ne lais quel jugement porter ſur vous. Ich bin nun ſo, c'eſt ainſi que je ſuis bâti; c'eſt ma façon de penſer, de faire.
Es iſt an mir, c'eſt à moi, c'eſt mon tour. Er iſt lange hier geweſen, il a demeuré long-temps ici. Laß ſeyn, daß es geſchehen iſt, je veux [ſuppoſons] que cela ſoit arrivé. Seyn laſſen, abandonner, quitter, laiſſer qq. ch.; s'abſtenir, ſe déliſter de qq. ch. das Spielen ſeyn laſſen, quitter le jeu. Laß das ſeyn, laiſſez cela; n'y touchez pas. Wenn das nicht wäre, n'étoit que &c. ſans cela. Wenn der Regen nicht wäre, ſo käme ich zu euch, ſans la pluie je viendrois chez vous.
An dem ſeyn, être au point, ſur le point. Als es an dem war, daß man aufſtehen wollte, au moment qu'on alloit ſe lever. Es iſt noch nicht an dem, il n'eſt pas encore temps; on n'y eſt pas encore, il ne s'agit pas de cela; *it.* & Es iſt (mir ſind) noch weit davon, il s'en faut beaucoup. Es iſt an dem daß ich ſolches geredet, il eſt vrai que je l'ai dit.
An *ou* über etwas ſeyn, travailler, être occupé à qq. ch. Ich bin eben daran, je ſuis après. Er weis nicht wie *ou* wo er daran iſt, il ne ſait où il en eſt; *it.* il eſt dans l'embarras. Übel daran ſeyn, être mal dans ſes affaires; davon ſeyn, von einem ſeyn, être quitte, être débarraſſé, défait de qq. ch. *ou* de qq. un; hinter einem ſeyn, hinter einem her ſeyn, pourſuivre, perſécuter, talonner qq. un. Er iſt von ſeinem Herren, il a quitté ſon maitre.
Mit einem ſeyn, ſuivre, accompagner qq. un. Gott ſey mit euch! Dieu vous conduiſe! Es iſt gar ſchlecht mit ihm, il ſe porte fort mal. Da ſey Gott für! à Dieu ne plaiſe! ohne einen *ou* etwas ſeyn können, pouvoir ſe paſſer de qq. un *ou* de qq. ch. Ich kann nicht ohne ihn ſeyn, je ne ſaurois vivre ſans lui.
Um einen ſeyn, hanter, fréquenter, accompagner, approcher qq. un; ſe tenir aſſidument auprès de qq. un. Über einen ſeyn, être au deſſus de qq. un; le paſſer, le ſurpaſſer. Über etwas ſeyn, être préposé à qq. ch, avoir le ſoin *ou* la conduite de qq. ch.
Unter einem ſeyn, être au deſſous de qq. un; *it.* être inférieur à un autre. Vor einem ſeyn, précéder qq. un; avoir le rang ſur qq. un. Auſſer ſich ſeyn, être hors de ſoi-même; ne ſe connoître plus. Etwas ſeyn wollen, ſe mêler (faire profeſſion) de qq. ch.; *it.* ſe donner, ſe faire paſſer pour qq. ch. *p. e. pour ſavant, pour artiſte &c.*
Es ſey denn daß ꝛc. à moins que; ſi ce n'eſt que; Ich bin, weil ich denke, j'exiſte parceque je penſe.
Seyn, *s. n.* 1. l'être, une exiſtence, entité.
Sibylle, *s. f.* 3. (*nom de femme*) Sibylle.
Sibyllaniſch, *adj.* Sibyllin.
Sich, *pron.* ſe; ſoi; à ſoi; *it. cela ſe rend auſſi en françois par le pronom* lui, eux; elle, elles. Sie haben ſich verſöhnet, ils ſe ſont réconciliés. Sich lenken laſſen, ſe laiſſer fléchir. An ſich ziehen, tirer à ſoi; *it.* attirer. Sich ſelbſt erkennen, ſe connoître ſoi-même. *Ce pronom* Sich *forme tous les verbes réciproques, p. e.* Sich ändern, ſich baden, ſich ſchlagen, ſe changer, ſe baigner, ſe battre &c. Sich zum Narren ſtudieren, devenir fou à force d'étudier. Sich zu todt fallen, ſe tuer en tombant. Sich krank freſſen, ſaufen, ruiner ſa ſanté à force de manger, de boire. Sich müd, warm ꝛc. laufen, ſe fatiguer, s'échauffer par la courſe.
An ſich, in ſich, en ſoi, de ſoi; die Sache an ſich ſelbſt, la choſe en elle-même; An ſich haben, avoir une bonne qualité.
Auf ſich haben, importer; être de conſéquence, d'importance. Auf ſich (über

ſich) nehmen, prendre ſur ſoi; ſe charger de qq. ch.

Bey ſich, avec ſoi; *it.* ſur ſoi. Bey ſich ſelbſt, en ſoi-même. Nicht bey ſich ſeyn, être hors de ſon bon ſens; avoir le cerveau creux.

Für ſich ſelbſt ſorgen, penſer à ſoi-même; für ſich leben, vivre en ſon particulier. Das verſteht ſich für ſich (von ſich) ſelbſt, cela s'entend; cela va ſans dire.

In ſich gehen, rentrer en ſoi-même. In ſich haben, halten, contenir, comprendre, porter en ſubſtance.

Mit ſich nehmen, führen, mener avec ſoi, emporter, emmener, enlever.

Nach ſich ziehen, attirer; die Sache wird viel Böſes nach ſich ziehen, cette affaire aura de mauvaiſes ſuites.

Über ſich ſteigen, monter. Über ſich, unter ſich wirken, [*ſe dit d'une médecine*) opérer par le haut, par le bas.

Unter ſich haben, avoir ſous ſon commandement. Unter ſich bringen, aſſujettir, conquérir.

Von ſich ſtoßen, repouſſer. Etwas von ſich ſelbſt thun, faire une choſe de ſon propre mouvement.

Sichel, *s. f.* 4. la faucille; die Sichel anſchlagen, mettre la faucille dans la moiſſon.

Sichelförmig, *adj.* qui a la figure d'une faucille.

Sichelmacher, *s. m.* 1. le taillandier pour faucilles.

Sicher, *adj.* für, aſſuré; *it.* en ſûreté, à couvert, à l'abri *du danger, des inſultes, de la chaleur, de la pluie &c. it.* für, certain, vrai, véritable, *p. e. une nouvelle, une vérité &c. it.* tranquille, ſans inquiétude, en ſécurité, *p. e. un pêcheur, dormeur &c.*

Sicher machen, aſſurer; donner des aſſurances; *it.* endormir *par des promeſſes*; ſicherer Ort, lieu de ſûreté, aſyle, abri; man weis von einem ſichern Ort, von ſicherer Hand, on ſait de bonne part; *i. e.* d'un endroit für, certain; an ſichern Ort bringen, mettre en lieu de ſureté; *i. e.* emprisonner.

Es iſt nicht ſicher auf der Straße, il ne fait pas für dans les rues. Eines Dinges ſicher ſeyn, être aſſuré d'une choſe; la ſavoir de ſcience certaine. In ſichern Fällen, Zeiten, en certains cas, temps &c. vor einem ſicher ſeyn, être à couvert des pourſuites de qq. un; man iſt hier des Lebens nicht ſicher, on court ici danger de la vie; ſicher Geleite, le ſauf-conduit.

Sicher, ſicherlich, *adv.* ſûrement, aſſurément, à coup ſur, certainement, en toute ſûreté; *it.* vraiment, véritablement; *it.* ſans crainte. Ihr könnet es ſicher thun, vous pouvez le faire ſans crainte. Ihr könnet ihm ſicherlich trauen, vous pouvez vous fier à lui ſans rien risquer; ſicher dahin leben, vivre dans une grande ſécurité; n'avoir nul ſoin de ſon ſalut.

Sicherheit, *s. f.* 3. la ſûreté, aſſurance; *it.* la ſécurité; ſich in Sicherheit begeben, ſe retirer en lieu de ſureté. Sicherheit leiſten, donner des ſuretés, *i. e.* donner caution, un garant, des gages, des hypothèques. Eine ſträfliche Sicherheit, ſécurité blâmable.

Sichern, *v. a.* affranchir, délivrer qq. un du danger, d'un mal; aſſurer; *it.* (*t. de miner.*) eſſayer par le lavage. Geſichert, *adj.* en ſûreté; à couvert, à l'abri de.

Sicherſtein, *s. m.* 2. la pierre à broïer la mine d'étain.

Sichertrog, *s. m.* 2. la petite auge à eſſayer la mine d'étain.

Sicht, *s. f.* 3. (*t. de banquier*) la vue; auf Sicht, à vue; auf acht Tage Sicht, à huit jours de vue.

Sichtbar, ſichtig, ſichtlich, *adj.* viſible; *it.* oculaire; *it. fig.* évident, manifeſte, clair, ouvert; mit ſichtlichen Augen ſehen, voir de ſes propres yeux; ſichtbarer Zeuge, témoin oculaire.

Sichtbar, ſichtbarlich, *adv.* viſiblement, oculairement; évidemment, manifeſtement, ouvertement.

Sichtbarkeit, *s. f.* 3. la viſibilité.

Sichten, *v. a.* vanner, cribler; bluter, tamiſer.

Sichter, *s. m.* 1. le vanneur.

Sie, *pron. fém. ſing.* elle, la; *it. pronom pour déſigner la troiſième perſonne du pluriel en tout genre*, ils, elles, les. Ich grüße Sie, Sie grüßet mich wieder, je *la* ſalue, *elle* me ſalue. Sie kommen, ich will Sie empfangen, *ils* (*elles*) viennent, je vais *les* recevoir. Sie, *eſt auſſi un terme de civilité pour déſigner la ſeconde perſonne du ſingulier & du pluriel*; vous. Was machen Sie? que faites-vous? Sie werden ſo gütig ſeyn ꝛc. vous aurez la bonté &c.

Sie, *s. f.* 3. (*l'e ſe prononce diſtinctement*) la femelle *des oiſeaux.*

Sieb, *s. n.* 2. le crible; *it.* le ſas, tamis, étamine; das Sieb laufen laſſen, faire tourner le ſas *pour découvrir un vol.*

Siebbein, *s. n.* 3. (*t. d'anat.*) éthmoïde, os cribleux; la crête de coq. Siebtuch, *s. n.* 5. étamine. Siebmacher, *s. m.* 1. le faiſeur de cribles. Siebmehl, *s. n.* 2. [*t. de boulanger*] la recoupe. Siebſtaub, *s. m.* 2. les criblures. Sieber, *s. m.* 1. qui crible; *it.* (*t. de verrerie*) le tamiſeur.

Sieben, *v. a.* cribler; *it.* faſſer; paſſer par le crible &c. tamiſer.

Siebung, *s. f.* 3. la cribration.

Sieben, *nombre*, ſept. Eine Sieben, Ein Siebener, un ſept *en chiffre.* Eine Sieben in der Karte, le ſept d'un jeu de cartes. Eine böſe Sieben, (*t. injurieux*) une mégère, femme méchante; aus ſieben beſtehend, ſeptenaire. Herrſchaft *ou* Regiment von ſieben Perſonen, heptarchie; *it.* ſeptemvirat; die ſieben erſten Bücher der Bibel, heptateuque.

Siebent, *nombre ordinal*, ſeptième. In der ſiebenten Stunde, ſur les ſept heures; zum ſiebenten mal, pour la ſeptième fois. Karl der ſiebente, Charles ſept. Siebente (*mieux* geſiebente) Zahl, nombre ſeptenaire. Siebentens, zum ſiebenten, *adv.* ſeptièmement, en ſeptième lieu.

Sieben-artig, *adj.* de ſept eſpèces *ou* ſortes.

Sieben-Eck, *s. n.* 2. Sieben-eckig, *adj.* heptagone.

Siebenerley, *adj.* de ſept ſortes, façons, manières &c.

Siebenfach, ſiebenfältig, *adj.* ſeptuple; ſept pour un; de ſept fois; *adv.* en ſeptuple; ſept fois autant; ſiebenfältige Frucht bringen, porter ſept pour un; ſiebenfach zuſammen gelegt, plié en ſept doubles.

Siebenfüßig, *adj.* qui a ſept pieds.

Sieben-Geſtirn, *s. n.* 2. (*t. d'aſtronomie*) pléiades, hiades, pouſſinière.

Siebenjährig, *adj.* qui a ſept ans.

Siebenmal, *adv.* ſept fois; ſiebenmalig, *adj.* répété, réitéré ſept fois.

Siebenmonathlich, *adj.* qui a ſept mois.

Siebenſchläfer, *s. pl.* [*t. d'almanach*] les ſept dormans; *it. s. m. ſing.* dormeur, qui aime à dormir.

Siebenſtündig, *adj.* de ſept heures.

Siebentägig, *adj.* de ſept jours; ſiebentägige Faſten der Ritter, ſeptaine.

Siebenthalb, *adj. indécl.* ſix & demi.

Siebenzehn, Siebzehn, *nombre*, dix-ſept. Siebenzehend, dix-ſeptième. Siebenzehntens, zum Siebenzehnten, en dix-ſeptième lieu.

Siebenzig, Siebzig, *nombre* ſeptante, ſoixante & dix. Die ſiebenzig Dolmetſcher, les ſeptante, *i. e.* interprètes. Ein Siebziger *ou* ſiebenzig Jahr alt, âgé de ſoixante & dix ans.

Siebenzig-jährig, *adj.* ſeptuagénaire.

Siebenzigſt, *adj.* ſeptantième; ſoixante & dixième.

Siech, ſiechhaft, ſiechlich, *adj.* malade, indiſpoſé, maladif, infirme, ſujet à être malade; languiſſant.

Siechling, *s. m.* & *f.* 2. qui eſt toujours maladif.

Siechen, *v. n.* être malade; *it.* languir; être maladif, infirme *ou* ſujet aux maladies.

Siechbett, *s. n.* 3. le lit de malade; *vulg.* le grabat. Auf dem Siechbett liegen, être malade, allite; vom Siechbett aufſtehen, relever de maladie.

Siechhaus, *s. n.* 5. la ladrerie, maladrerie, infirmerie, l'hôpital.

Siechtag, *s. m.* 2. le temps de maladie; ſtetige Siechtage haben, être continuellement malade.

Siechthum, *s. n.* 5. la maladie, infirmité, langueur.

Sieden, *v. a. irr.* cuire, faire bouillir. Bier ſieden, braſſer de la bière. Silber weiß ſieden, (*t. d'orfèvre*) blanchir la vaiſſelle, l'argenterie. Münzſtücke weiß ſieden, donner le bouillitoire aux flans. Zucker ſieden, faire du ſucre; épurer, raffiner du ſucre.

Sieden, *v. n. irr.* cuire, bouillir, bouillonner; ſieden und braten, *prov.* faire bonne chère, vivre à diſcrétion *comme les gens de guerre.* Ihr möget es ſieden oder braten, *prov. vulg.* vous en ferez des choux ou des raves.

Sieden, *s. n.* 1. le bouillonnement; ébullition, élixation.

Siedend, *adj.* bouillant; ſiedend machen, faire bouillir; ſiedender Topf, Hafen, marmite qui bout.

Siedend-heiß, ſied-heiß, *adj.* tout bouillant, chaud, brûlant.

Siederey, *s. f.* 3. la brasserie; raffinerie; fabrique de . . .

Sieg, *s. m.* 2. la victoire, le triomphe; avantage qu'on remporte sur l'ennemi; *fig.* la palme.

Siegel, *s. n.* 1. le sceau; *it.* le cachet; das geheime Siegel, le scel secret; offenes Siegel, cachet volant; das Siegel aufdrucken, apposer le sceau; *it.* mettre son cachet; das Siegel auf etwas drucken, *fig.* mettre le sceau à une chose; la confirmer, la constater, lui donner sa certitude.

Siegeln, *v. a.* sceller, cacheter, mettre le sceau *ou* le cachet.

Siegelung, *s. f.* 3. apposition du sceau *ou* du scellé. Der Brief hat die Siegelung empfangen, cette lettre a passé au sceau.

Siegeler, Siegler, *s. m.* 1. qui met le sceau *ou* le cachet; qui cachete.

Siegelbewahrer *ou* = Verwahrer, *s. m.* 1. le garde des sceaux.

Siegelerde, *s. f.* 3. terre sigillée, bolaire.

Siegelgeld, *s. n.* 5. les droits du sceau.

Siegellack, *s. n.* 2. la cire d'Espagne.

Siegelring, *s. m.* 2. anneau à cacheter, bague à cachet.

Siegelstecher, *s. m.* 1. graveur de cachet.

Siegelwachs, *s. n.* 2. la cire à sceller; *it.* cire d'Espagne.

Siegen, *v. n.* triompher, vaincre, dompter *les ennemis &c.* remporter la victoire; Siegend, *adj.* triomphant, vainqueur; *adv.* en triomphe, en vainqueur, victorieusement.

Sieger, 1. Siegesfürst, Siegesheld, *s. m.* 2. le vainqueur, triomphateur, victorieux.

Siegerinn, *s. f.* 3. femme vainqueur &c.

Siegern, *v. n.* [*t. de min.*] dégoutter.

Sieghaft, Siegreich, *adj.* vainqueur, victorieux, triomphant; *adv.* victorieusement, en triomphe.

Siegsbild, *s. n.* 5. statue triomphale.

Siegsbogen, *s. m.* 1. Siegspforte, *s. f.* 3. arc triomphal, arc de triomphe, la porte triomphale.

Siegsgeheut, *s. n.* 2. le trophée.

Siegsgepräng, *s. n.* 2. le triomphe.

Siegsgeschrey, *s. n.* 2. cri de victoire; cri d'alégresse, acclamations.

Siegskranz, *s. m.* 2. Siegskrone, *s. f.* 3. couronne triomphale.

Siegslied, *s. n.* 5. chant de victoire; hymne triomphale.

Siegslohn, *s. m.* 2. prix de la victoire.

Siegprangen, *v. n. ol.* triompher.

Siegprangend, *adj. ol.* triomphant.

Siegeswagen, *s. m.* 1. char de triomphe.

Siegeszeichen, *s. n.* 1. le trophée, monument de victoire.

Siegstein, *s. m.* 2. astroïte.

Siehe, Siehe da! Siehe einmal! *interj.* voyez; voyez un peu! *it.* tenez, voici, voilà; *it.* (*pour marquer de la surprise*) ha, ha! oui-dà!

Siehl *ou* Siel, *s. n.* écluse d'un étang. Sielgeld, l'argent qui se paye pour l'entretien de cette écluse.

Siehle, *s. f.* 3. [*t. de bourrelier*] le trait *de cheval.* Pferd das wohl in den Siehlen gehet, cheval qui tire bien.

Siehlen, *v. a.* lâcher la bonde d'un étang pour faire couler l'eau.

Sieke, *s. f.* 3. la femelle *des oiseaux.*

Siekern, *v. n.* couler, suinter, *se dit d'un vase, d'une plaie &c.*

Siegerist, *s. m.* 3. le sacristain.

Signal, *s. n.* 2. le signal, le seing; signalisiren, *v. a.* signaler.

Signatur, *s. f.* 3. la signature; die Signatur im Buchstaben, (*t. d'impr.*) le cran.

Signieren, *v. a.* signer.

Silbe, v. Syllbe.

Silber, *s. n.* 1. argent; *it.* [*chez les chymistes*] lune. Leonisch Silber, argent faux; kristallirt Silber, argent en cristaux.

Silberling, *s. m.* 2. (*ancienne monnoie hébraïque*) le denier *ou* la pièce d'argent, le sicle.

Silbern, *adj.* d'argent; *it.* argentin.

Silbern, *v. a.* [*mieux* versilbern] argenter.

Silberader, *s. f.* 4. Silbergang, *s. m.* 2. [*t. de mineur*] la veine d'argent.

Silberarbeit, *s. f.* 3. argenterie, ouvrage en argent. Silberarbeiter, 1. *ou* Silberschmid, *s. m.* 2. ouvrier en argenterie.

Silberart, *s. f.* 3. la façon d'argent.

Silberbergwerk, *s. n.* 2. Silbergrube, *s. f.* 3. la mine d'argent.

Silberblatt, *s. n.* 5. la feuille *ou* la lame d'argent.

Silberblech, *s. n.* 2. la plaque *ou* la lame d'argent.

Silberbrenner, *s. m.* 1. le raffineur d'argent.

Silberdiener, = Kämmerer, = Meister, = Verwahrer, = Wärter, *s. m.* 1. argentier, garde-vaisselle.

Silberdraht, *s. m.* 2. trait *ou* fil d'argent.

Silberdrahtzieher, *s. m.* 1. tireur d'or.

Silbererz, *s. n.* 2. argent de mine, mine d'argent.

Silberfaden, *s. m.* 1. fil d'argent; *it.* canetille.

Silberfarben, Silberfärbig, *adj.* argentin, argenté.

Silberflotte, *s. f.* 3. la flottille, flotte d'argent.

Silbergeld, *s. n.* 5. argent blanc, monnoie *ou* espèces d'argent.

Silbergerinn, *s. n.* 2. le petit canal.

Silbergeschirr, Silberwerk, *s. n.* 2. argenterie, vaisselle d'argent.

Silberglätt, *s. n.* 3. litharge d'argent; écume d'argent jaunâtre.

Silberhaltig, *adj.* qui contient de l'argent.

Silberhell, *adj.* [*t. poét.*] clair, argentin.

Silberkammer, *s. f.* 4. garde de l'argenterie, office.

Silberklang, Silberton, *s. m.* 2. son argentin.

Silberklar, *adj.* clair, argentin.

Silberkönig, *s. m.* 2. [*t. de chymie*] le culot d'argent.

Silberkörner, *s. pl.* paillettes d'argent; *it.* coquillons.

Silberkrone, *s. f.* 3. écu d'argent; écu blanc.

Silberkuchen, *s. m.* 1. la masse, barre, le lingot d'argent.

Silbermeissel, *s. m.* 1. le bâton de fer.

Silbermünze, *s. f.* 3. argent blanc, monnoie d'argent.

Silberplatte, *s. f.* 3. plaque d'argent. Silberplättgen zum probiren, languette.

Silberprobe, *s. f.* 3. Silberstrich, *s. m.* 2. la touche, l'essai d'argent.

Silberreich, *adj.* riche en argent.

Silberröllchen, *s. n.* 1. la lame d'argent en rouleau.

Silbersand, *s. m.* 2. la limaille d'argent.

Silberschlacke, *s. f.* 3. la scorie, chiasse, écume d'argent.

Silberschrank, *s. m.* 2. le buffet.

Silberstück, *s. n.* 2. la pièce *ou* médaille d'argent; *it.* le drap d'argent.

Silberstufe, *s. f.* 3. glèbe d'argent.

Silberweiß, *adj.* blanc comme de l'argent, argentin.

Sille, *s. f.* 3. l'attache.

Simmer, *s. n.* 1. [*mot de province*] certaine mesure de grains.

Simonie, *s. f.* 3. la simonie, le trafic des choses sacrées. Der Simonie theilhaftig, simoniaque.

Simpel, *adj.* simple; ein simpeles Mädgen, pauvre fille innocente; niaise.

Sims, *s. m.* 2. la corniche, la saillie, le chapiteau; Simswerk, *s. n.* 2. la moulure.

Simuliren, *v. n.* simuler; faire semblant.

Singen, *v. a. & n. irr.* chanter. Psalmen singen, chanter des pseaumes, psalmodier. Singen wie Vögel, gazouiller, gringoler, *se dit de quelques oiseaux*; tirelirer, *se dit de l'alouette.*

Unannehmlich singen, brailler; den Baß singen, tenir la basse; leise singen, chanter à basse note; alles singen was man einem vorlegt, chanter à livre ouvert; Einem die Vesper singen, *prov.* chanter la gamme à qq. un; ich kann ein Liedlein davon singen, *prov.* j'en sais des nouvelles.

Er muß anders singen lernen, *prov.* il faut qu'il chante sur un autre ton; er soll mir schon singen, *prov.* je le ferai bien chanter; immer einerley singen, chanter toujours la même chanson. Es hilft kein Singen und kein Sagen, *prov.* on a beau dire, cela ne sert de rien; c'est prêcher à des sourds.

Singen, *s. n.* 1. le chant.

Singer, v. Sänger.

Singbar, *adj.* cc qui se peut chanter.

Singchor, *s. n.* 2. le chœur de voix.

Singkunst, *s. f.* 2. art de chanter, la musique.

Singmeister, *s. m.* 2. maître à chanter.

Singmesse, *s. f.* 3. messe chantée en musique.

Singnote, *s. f.* 3. note de musique.

Singpult, *s. m.* 2. le pupitre de chœur, lutrin.

Singschule, *s. f.* 3. école de musique.

Singschüler, *s. m.* 1. enfant de chœur.

Singspiel, *s. n.* 2. opéra, pièce de théatre en musique; *it.* concert de voix.

Singstimme, *s. f.* 3. partie d'un concert qui se chante, voix de concert.

Singstück, *s. n.* 2. air; partie à chanter.

Singstunde, *s. f.* 3. heure destinée pour apprendre à chanter.

Singvogel, *s. m.* 1. oiseau de chant.

Singweise, *s. f.* 3. l'air, la note, le ton, la mélodie *d'un chant ou cantique.*

Sinken, *v. n. irr.* tomber, se laisser tomber *à terre ou dans les bras de qq. un &c. it.* aller à fond; couler à fond; *it.* s'affaisser, aréner, *se dit d'un bâtiment*

&c. *it. v. a. irr.* (*t. de minèr.*) creuſer, fouiller en bas, travailler en profondeur.

In Ohnmacht ſinken, ſe pâmer, s'évanouir, tomber en défaillance. In einen tiefen Schlaf ſinken, être accablé, abattu d'un profond ſommeil; unter einer Laſt ſinken, ſuccomber, s'abattre ſous un fardeau; die Stimme ſinken laſſen, baiſſer, abaiſſer la voix; den Muth ſinken laſſen, perdre courage; bis in die ſinkende Nacht ſtudiren, étudier juſqu'à la nuit déclinante; *i. e.* vers la fin de la nuit.

Sinken, *s. n.* 1. la chûte; *it.* l'affaiſſement; *it.* abaiſſement de voix, abattement de courage.

Sinker, v. Senker.

Sinn, *s. m.* 2. le ſens; nicht wohl bey Sinnen ſeyn, ſeiner Sinnen nicht mächtig ſeyn, radoter, avoir perdu l'eſprit, avoir le timbre fêlé; von Sinnen kommen, perdre l'eſprit, devenir fou; ſeinen ganzen Sinn auf etwas ſetzen, alle ſeine Sinnen an etwas ſtrecken, mettre toute ſon application à qq. ch. employer tout ſon eſprit pour qq. ch.

Sinn, *fig.* le ſens, la ſignification *d'un paſſage d'écriture* &c. *it.* le ſens, ſentiment, opinion; *it.* intention, le deſſein, la penſée, le penchant, inclination; *it.* humeur, le naturel, génie; *it.* la volonté, fantaiſie, paſſion; *it.* le cœur, eſprit, la mémoire, tête &c.

Der buchſtäbliche, geheime, verblümte ꝛc. Sinn, le ſens littéral, myſtique, allégorique; auf ſeinem Sinn bleiben, beſtehen, verharren, abonder en ſon ſens; *it.* perſévérer dans ſon opinion; n'en pas démordre; anderes Sinnes werden, von ſeinem Sinn abgehen, ſe raviſer, changer d'avis, de ſentiment; das iſt recht nach meinem Sinn, cela eſt comme je le ſouhaite, ſuivant mon idée *ou* deſir &c.

Das iſt meinem Sinn völlig zuwider, nicht gemäß ꝛc. cela eſt contraire à mon humeur, c'eſt contre mon naturel *ou* génie &c. ſie ſind beyde eines Sinnes, ils ſont d'accord enſemble, ils penſent tous les deux de même; viel Köpfe, viel Sinne; *it.* Ein jeder macht es nach ſeinem Sinn, chacun a ſon avis; chacun en uſe comme il lui plait; ſo viel Köpfe, ſo viel Sinne, *prov.* autant de têtes, autant de ſentimens.

Etwas zu Sinn faſſen, ſich etwas zu Sinn ziehen, prendre une choſe à cœur; Sinnes ſeyn, im Sinn haben, avoir un deſſein; être intentionné; projetter, ſe propoſer, avoir en tête qq. ch; ſich etwas in den Sinn kommen laſſen, concevoir une penſée, ſe mettre qq. ch. dans la tête; avoir une fantaiſie, caprice, volonté. Es kömmt mir in den Sinn, il me vient (me tombe, m'entre) dans la tête, dans l'eſprit &c. das iſt mir nie in den Sinn gekommen, je n'en ai jamais eu la penſée, cela ne m'eſt jamais entré dans l'eſprit.

Sich etwas aus dem Sinn ſchlagen, ôter une choſe de ſon eſprit; ſe défaire d'une penſée; *it.* abandonner un deſſein; aus dem Sinn ſchlagen, aus dem Sinn laſſen, oublier une choſe, la laiſſer échapper de ſa mémoire. Es iſt mir völlig aus dem Sinn gekommen, cela m'eſt entièrement ſorti de l'eſprit; je n'y ai plus penſé. Einem etwas in den Sinn geben *ou* bringen, inſpirer qq. ch. à qq. un. Einem etwas aus dem Sinn reden, détourner qq. un d'une choſe, lui en faire abandonner le deſſein.

Einen von ſeinem Sinn abbringen, faire changer de ſentiment à qq. un; ſeinen Sinn auf etwas werfen, richten, den Sinn nach etwas ſtehen haben, aſpirer à qq. ch; ambitionner, déſirer fortement qq. ch. *it.* avoir du penchant, de l'inclination pour qq. ch; eines hurtigen Sinnes ſeyn, avoir l'eſprit prompt, la repartie vive; *it.* s'emporter aiſément.

Sinnbild, *s. n.* 5. un emblême, la deviſe, le ſymbole; hiéroglyphe.

Sinnbilderiſch, *adj.* emblématique.

Sinnen, *v. n. irr.* penſer, méditer, réfléchir; hin und her ſinnen, penſer & repenſer, rouler diverſes penſées dans ſa tête.

Sinnen, *s. n.* 1. les penſées, la méditation, réflexion.

Sinngedicht, *s. n.* 2. une épigramme.

Sinngrün, *s. n.* 2. pervenche, *plante.*

Sinnig, *adj.* ſenſé, ingénieux, ſpirituel.

Sinnkraut, *s. n.* 5. herbe vive, ſenſitive.

Sinnlich, *adj.* ſenſuel; *it.* ſenſitif, ſenſible; *it. fig.* curieux, ponctuel, propre, exact, régulier; ſinnlich im Hausrath, in Büchern, curieux en meubles, en livres; ſinnlich in Kleidern, propre en habits; ſinnlich in ſeinem Thun, exact, ponctuel en ce qu'on fait.

Sinnlichkeit, *s. f.* 3. la ſenſualité; la ſenſibilité, ſenſation.

Sinnlos, *adj.* inſenſé, fou, hors de ſens, qui a perdu l'eſprit; *it.* ſtupide, inconſidéré, étourdi; *adv.* inconſidérément, ſtupidement, étourdiment &c.

Sinnloſigkeit, *s. f.* 3. la ſtupidité, folie; *it.* inconſidération, étourderie.

Sinnreich, *adj.* ſenſé; ingénieux; ſpirituel, plein de ſens; ſinnreiche Rede, bon mot, ſaillie; ſinnreicher Verſtand, ſel, ſel attique &c.

Sinnſpruch, *s. m.* 2. épigraphe; *it.* le mot, le ſymbole.

Sint, v. Seit.

Sintemal, ſintemalen, *conj.* puiſque, parceque; à cauſe que, vu que; d'autant que.

Sinter, *s. m.* 1. la batiture d'airain; *it.* cimolie *dans les eaux minérales*; *it.* le ſtalactite, ſtalagmite; la concrétion calcaire criſtalliſée; *it.* la pierre formée dans l'eau.

Sintern, *v. a.* (*t. de minèr.*) ſuinter; dégoutter des pierres.

Sippſchaft, *s. f.* 3. [*vieux mot*] la parenté, conſanguinité; *it.* alliance. Glied *ou* Grad der Sippſchaft, degré de conſanguinité. Sippſchaftsbaum, arbre *ou* table généalogique. Sippſchaftsſtamm, la ſouche.

Sirpen, *s. pl.* [*t. rural*] eſpèce de lait clair.

Sirup, v. Syrup.

Sitte, *s. f.* 3. la coutume, la manière, l'uſage, les mœurs. Es iſt der Welt Sitte ſo, ainſi va le monde; jedes Jahrhundert hat ſeine Sitten, chaque Siècle a ſes mœurs.

Sittenbeſſerung, *s. f.* 3. la reformation des mœurs.

Sittengeſetz, *s. n.* 2. la loi morale; *it.* le décalogue.

Sittenlehre, *s. f.* 3. la morale; doctrine des mœurs, philoſophie morale. Chriſtliche Sittenlehre, morale chrétienne; höfliche Sittenlehre, élémens, preceptes de la civilité des mœurs, de la politeſſe; règles de la bienſéance &c.

Sittenlehrer, *s. m.* 1. le moraliſte; *it.* le précepteur de morale; *it.* le profeſſeur en morale.

Sittenregel, *s. f.* 4. la règle, maxime de morale.

Sittenrichter, *s. m.* 1. cenſeur des mœurs.

Sittenſpruch, *s. m.* 2. la ſentence.

Sittenſtrenigkeit, *s. f.* 3. auſtérité des mœurs.

Sittenverfall, *s. m.* 2. la décadence des mœurs.

Sittig, *s. m.* 2. (*mot de prov.*) perroquet.

Sittig, ſittſam, *adj.* modeſte, doux, modéré, morigené, réglé, ſage, poſé.

Sittig, ſittſam, ſittſamlich, *adv.* modeſtement, doucement, ſagement, poſément, modérément.

Sittigkeit, ſittſamkeit, *s. f.* 3. la modeſtie, douceur, modération, bonnes mœurs.

Sittlich, *adj.* moral; Ländlich ſittlich, *prov.* chaque pays a ſa guiſe.

Sittlichkeit, *s. f.* 3. la moralité.

Sitz, *s. m.* 2. le ſiège, la chaiſe, place. Sitz des Kutſchers, le ſiège de cocher. Einen Sitz auf der Kutſche beſtellen, retenir, arrêter une place au coche. Sitz im Schlag einer Kutſche, le goullet; Sitz nehmen, prendre place, s'aſſeoir.

Sitz, *fig.* la ſéance *d'une aſſemblée* &c. Sitz und Stimme haben in einer Verſammlung, être autoriſé de dire ſon ſentiment dans une aſſemblée.

Sitz, *fig.* la réſidence, le ſiège, le domicile, la maiſon, le château, la demeure; biſchöflicher Sitz, ſiège épiſcopal. fürſtlicher Sitz, réſidence d'un prince; adelicher Sitz, terre [maiſon] ſeigneuriale; keinen beſtändigen Sitz haben, n'avoir point de demeure fixe.

Sitzarbeit, *s. f.* 3. le travail ſédentaire.

Sitzen, *v. n. irr.* être aſſis: ſeoir, être ſéant; *it. fig.* être; *it.* réſider; *it.* ſieger; *it.* aller bien *ou* mal; *it.* être en priſon. NB. *Ce mot ſe rend de tant de différentes manières en françois qu'il faut conſulter les phraſes.*

Sitzet nieder, aſſeyez-vous; oben an, unten an ſitzen, avoir *ou* tenir le haut bout, le bas bout, la première *ou* la dernière place; gegen einander ſitzen, être vis-à-vis l'un de l'autre; zu Pferd ſitzen, être monté à cheval.

Wohl oder übel ſitzen, être bien ou mal placé; *it. fig.* être bien *ou* mal dans ſes affaires; warm ſitzen, être à ſon aiſe; wer wohl ſitzt, muß ſich nicht zu verbeſſern ſuchen, quand on eſt bien, il faut s'y tenir; wir ſind bey der Tafel, bey dem Spiel ꝛc. lange geſeſſen, nous avons fait une longue ſéance à table, au jeu &c. Immer ſitzen, être ſédentaire; *vulg.* avoir un cul de plomb.

In einem Amte ſitzen, être en place, avoir un emploi; im Rath ſitzen, avoir ſéance au conſeil; ſiéger au Sénat &c.

der Rath sitzt heute nicht, le Sénat ne siége pas aujourd'hui; zu Gericht sitzen, tenir séance, tenir audience; das Parlement sitzt nicht, le Parlement vaque, est en vacance; In einem Lande sitzen, demeurer, s'arrêter dans un pays; im Wirthshause sitzen, être *ou* loger au cabaret.

Er sitzt Schulden halber, il est en prison pour dettes; in Schulden sitzen, être chargé de dettes; im Reichthum, im Überfluß, im Elend sitzen, être dans l'abondance, dans la misère &c. müßig sitzen, être oisif; still sitzen, se tenir en repos, être tranquille.

Fest sitzen, tenir ferme, *p. e. un clou*, &c. das Kleid sitzt euch wohl, nicht wohl, cet habit vous sied (vous va) bien, mal &c. Einem auf dem Halse, auf dem Nacken sitzen, obséder, incommoder, importuner qq. un; lui être à charge.

Hinter *ou* über einer Arbeit sitzen, travailler avec application à qq. ch. Er sitzt den ganzen Tag über den Büchern, über dem Studiren, il ne fait que lire, étudier &c. toute la journée; da sitzt es, da sitzt der Knoten, (*t. ironique*) c'est-là le nœud, la difficulté.

Sitzen bleiben, demeurer, rester; *it.* n'être pas recherchée en mariage; *it.* (*t. de chasse*) être relaissé, *se dit du lièvre.*

Sitzend, *adj.* assis; séant, siégeant.

Sitzfleisch, *s. n.* 2. kein Sitzfleisch haben, ne pouvoir demeurer long-temps assis.

Sitzgeld, *s. n.* 5. le geolage.

Sitzkissen, *s. n.* 1. le coussin.

Sitzort, *s. m.* 5. le bout de la galerie.

Sitztag, *s. m.* 2. le jour de séance.

Sitzung, *s. f.* 3. la séance, session.

Skalde, *s. m.* 4. le poëte.

Skelett, *s. n.* 2. la squélette.

Skizze, *s. f.* 3. (*t. de peintre*) une esquisse.

Skizziren, *v. a.* esquisser.

Sklav, v. Selav.

Smalte, Smaragd, v. Schmalte, Schmaragd.

So, *conj.* si, quand; so ihr mich liebet, si vous m'aimez; so *est souvent pléonasme*, *p. e.* wenn ich es sehe, so will ichs glauben, si je le vois, je le croirai.

So, (*comparativement*) comme; de même que, tout aussi que; tout autant que &c. so möglich es ist, daß ein Stein schwimme, so möglich ist es auch daß &c. autant qu'il est possible qu'une pierre nage, autant est-il possible que &c. so wahr es ist, daß &c. so wahr ist es auch daß &c. tout aussi vrai qu'il est que &c. il est vrai aussi [de même] que &c. so gelehrt, so geschickt er auch ist, tout savant, quelque habile qu'il soit. So gern ich auch dabey wäre, malgré l'envie que j'ai [quelque envie que j'aie] d'être présent.

So *est souvent employé au lieu du pronom relatif* qui, que, lequel &c. *p. e.* der Mann, die Frau, so bey mir gewesen, l'homme, la femme, qui a été chez moi; die Sache so ich euch anbefohlen, l'affaire que je vous ai recommandée; diejenigen so mich kennen, ceux qui me connoissent.

So, *adv.* ainsi; de la sorte; tellement; de même; autant &c. Es muß so seyn, il faut que cela soit ainsi; andere machen es auch so, les autres en font autant, font de même; so stehet es um die Sache, tel est l'état de l'affaire; so ist unser Wille, tel est notre plaisir; tel est notre volonté.

So, (*devant un adjectif, verbe ou adverbe, pour donner plus d'énergie à la phrase*) si, tellement, tant; assez &c. *it.* (*comparativement ou suivi de* als immer) autant-que; aussi-que &c. Er ist so reich, so stark &c. il est si riche, si robuste; er ist so zornig, il est tellement en colère; ich bin so gelaufen, j'ai tant couru. Er macht so viel Wesens, il fait tant de façons; ich habe so viel Liebe zu euch, j'ai tant d'amour pour vous; sollte er wohl so kühn seyn? auroit-il bien la hardiesse? seroit-il bien assez hardi? Wie seyd ihr doch so thöricht! ah que vous êtes fou! Sie ist so reich als schön, elle est aussi riche que belle; elle est riche autant qu'elle est belle; so geschwind als immer möglich, aussi vîte qu'il est possible; das ist mir so angenehm als immer etwas seyn kann, cela me fait autant de plaisir que chose au monde.

So aber, si au contraire.

So als, so wie, comme; de même que; so als ob, so als wenn, comme si.

So auch, aussi; de plus; en outre; so ist auch zu merken, de plus il faut remarquer; so bin ich auch nicht reich genug, aussi ne suis-je pas assez riche.

Sobald, sobald als, *conj.* aussi-tôt que; dès que; d'abord que; sobald es seyn kann, le plutôt qu'il se pourra.

Sobald, *adv.* d'abord, dans le moment. es wird sobald nicht geschehen, cela ne se fera pas si-tôt.

So dann, donc; si donc; *it.* alors, pour lors; *it.* de plus; en outre.

So daß, si bien que; de sorte que.

So doch, pourtant, néanmoins, toutefois.

So einer, so eine, [*ordinairement t. de mépris*] tel, telle; comme lui; comme elle; so ein Mann wie der, un homme comme lui; un tel homme.

So fern, en tant que; *it.* pourvu que; *it.* au cas que; und so ferner, & ainsi du reste; & cætera.

So fort, tout de suite, sur le champ; und so fort an, & ainsi du reste; & cætera.

So gar, so gar auch, jusqu'à tant, au point, tellement; *it.* même; seine Gesundheit ist so gar verderbt, sa santé est tellement ruinée. Er liebet so gar auch seine Feinde, il aime jusqu'à ses ennemis (ses ennemis-même.)

So gut als, aussi-bien que; autant que. Das ist so gut als gethan, cela vaut fait. Das ist mir so gut als hundert Thaler, cela me vaut cent écus.

So hin, passablement; tellement quellement, là là; seine Geschicklichkeit ist so hin, sa capacité est telle quelle.

So lang, tant; so lang als, tant que.

So oft, *adv.* tant; tant de fois, si souvent. So oft als, *conj.* autant de fois que; toutes les fois que.

So recht! *interj.* fort bien! voilà qui est bien.

So sehr, *adv.* tant; so sehr als, autant que.

So, so, *adv.* passablement; là là.

So viel, tant; autant que; so viel ists, tant y a; voilà ce que c'est.

So wahr, vraiment, certes; *it.* autant qu'il est vrai que; tout aussi vrai qu'il est que; so wahr ich lebe, so wahr ich ehrlich bin, sur ma vie, sur mon honneur.

So weit, si loin; aussi loin que; *it.* jusque-là. Ich habe nicht gemeynet, daß die Sache so weit kommen würde, je n'ai pas cru que l'affaire iroit si loin; so weit bin ich mit ihm einig, jusque-là je suis d'accord avec lui; so weit gehet die Sache gut, jusqu'ici l'affaire va bien; so weit man sehen kann, à perte de vue.

So wie, *conj.* comme; de même que.

So wohl als, aussi-bien que, tant-que; autant-que; *it.* non seulement, mais &c. so wohl Männer als Weiber, tant hommes que femmes; so wohl als ein anderer, aussi-bien [autant] qu'un autre. Nicht so wohl aus Liebe als aus Stolz, moins [pas tant] par charité que par ostentation; par ostentation plutôt que par charité; so zu sagen, pour ainsi dire; quasi.

Socinianer, *s. m.* 1. le Socinien. Socinianische Lehre, le Socinianisme.

Socke, *s. f.* 3. le chausson, la soque.

Sod, *s. m. s. pl.* [*t. de méd.*] le gorgoset; *âcreur, âcreté, acrimonie*; das Sodbrennen, la pyrosie; *ardeur du ventricule.* Der Sod brennt mich, je sens une acrimonie dans l'estomac.

Sod, *s. m.* 2. & 5. le bouillon, bouillonnement; *it.* autant d'eau qu'on brasse en une fois; *it.* la cuisson, cuite; *it.* la quantité obtenue d'une cuite. In seinem eigenen Sod leben, *prov. vulg.* aller toujours son train; vivre dans son crû; ne suivre que sa fantaisie.

Sode, *s. f. s. pl.* la soude, la soude pierre; la salicorne, l'alun catin, la rochette.

Sodomit, *s. m.* 3. le sodomite, pédéraste.

Sodomiterey, *s. f.* 3. sodomie, pédéraſtie.

Sodomitisch, *adj.* de sodomite.

Soersalz, v. Sode.

Soff, *s. m.* 2. le trait, coup à boire; *it.* état d'ivresse. In einem Soff ausleeren, avaler d'un seul trait. Etwas im Soff thun, faire une chose étant ivre. Dem Soffe ergeben seyn, être adonné à l'ivresse.

Sog, *s. m.* 2. (*t. de marine*) le sillage.

ge, les caux d'un vaiſſeau; *it.* la décharge.
Sogen, *v. n.* dégoutter, ſe cryſtalliſer.
Sohle, v. Sole.
Sohn, *s. m.* 2. le fils. Der erſtgebohrne Sohn, fils ainé; der zweyte, mittlere Sohn, fils puiné; der jüngſte Sohn, fils cadet; leiblicher Sohn, propre fils; ehelicher Sohn, fils légitime; natürlicher Sohn, fils naturel, fils batard; ungerathener Sohn, fils dénaturé; angenommener Sohn, fils adopté *ou* adoptif.
Söhnlich, *adj.* filial.
Sohns-Frau, *s. f.* 3. la bru; la femme du fils.
Sohns-Kind, *s. n.* 5. enfant du fils.
Sohns-Sohn, Sohns-Tochter, le petit-fils, la petite-fille.
Sohnſchaft, *s. f.* 3. la qualité & la conduite d'être fils de qq. un.
Söhnen, *v. a.* [*inuſité*] expier. *On dit mieux* ausſöhnen, verſöhnen, réconcilier.
Söhnopfer, *s. n.* 1. [*t. conſacré*] ſacrifice de propitiation, d'expiation.
Solch, ſolcher, ſolche, ſolches, *pronom.* tel, telle; *it.* ce, cette; *it.* un, une; *it.* ſi & tant. Ein ſolcher Mann, un tel homme; un homme de cette façon; un homme comme lui. Ich bin ſolcher großen Wohlthat nicht werth, je ne mérite pas ce [un ſi] grand bienfait. Ihr dürft kein ſolch Weſen machen, vous ne devriez pas faire tant de bruit. Er iſt in einem ſolchen elenden Zuſtande, il eſt en ſi miſérable état.
Solchemnach, *adv.* ainſi donc; par conſéquent; *it.* & Solchergeſtalt, *adv.* tellement, de telle ſorte, de cette manière.
Solcherley, *adj.* tel, telle ſorte de ... Auf ſolcherley Weiſe, d'une telle manière; ſolcherley Waare, telle ſorte de marchandiſe.
Sold, *s. m.* 2. la ſolde, la paye, le prêt *des gens de guerre*; *it.* le ſalaire, les gages, l'appointement. England hat viel teutſche Truppen in Sold genommen, l'Angleterre a contracté pour ſalarier grand nombre de troupes allemandes.
Soldat, *s. m.* 3. le ſoldat; *it.* le militaire, homme de guerre Soldat zu Fuß, fantaſſin, piéton. Soldat zu Pferd, cavalier. Soldat von der Land-Militz, milicien. Neu-geworbener Soldat, recrue. Soldat ſeyn, porter les armes, être au ſervice; ſervir le Roi, ſon prince &c. Soldaten werben, lever des troupes. Ein ausgedienter, untüchtiger Soldat, invalide.
Soldatiſch, ſoldatenmäßig, *adj.* ſoldat, de ſoldat, ſoldatesque; *it. adv.* en ſoldat, en homme de guerre.
Soldateneſel, *s. m.* 1. le cheval de bois
Soldatengeld, *s. n.* 5. la contribution pour le logement des troupes.
Soldatenkammer, *s. f.* 4. (*dans les maiſons bourgeoiſes*) la chambre deſtinée au logement des gens de guerre; *it.* (*dans les caſernes*) la chambrée. In einer Soldatenkammer beyſammen ſeyn, wohnen ꝛc. chambrer, faire chambrée.
Soldatenjung, *s. m.* 3. goujat.
Soldatenmantel, *s. m.* 1. paletot.
Soldatenquartier, *s. n.* 2. quartier; logement de gens de guerre.
Soldatenwerber, *s. m.* 1. enrôleur de gens de guerre. Soldatenwerbung, *s. f.* 3. levée, enrôlement de gens de guerre.
Soldatenweſen, *s. n.* 1. le militaire; les affaires militaires & tout ce qui concerne les troupes.
Soldatenzettel, *s. m.* 1. le billet de logement.
Solde, *s. f.* 3. la chaumière.
Soldner, Söldner, *s. m.* 1. le ſergent de ville.
Sole, *s. f.* 3. la plante du pied; *it.* la ſemelle *de ſoulier*, *de bas*; *it.* (*t. de charpentier*) la ſemelle *d'affût de canon &c. it.* la ſandale, mule, pantoufle; *it.* eau ſalée *dont on cuit le ſel dans les ſalines, nommée à Salins* muire; *it.* le ſol d'un filon; *it.* le fond de la galerie. Sole an einer Fenſterzarge, appui de fenêtre. Sole zu einem Bildergeſtelle, patin de piedeſtal &c.
Solen, *v. a.* reſſemèler; v. Beſolen.
Solig, *adj.* horizontal.
Solleder, *s. n.* 1. cuir fort; cuir tanné; cuir de ſemelle; *it.* le croupon.
Solenmäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) pédieux.
Sollen, *v. n.* devoir; être obligé; falloir; avoir à. NB. *Comme ce verbe eſt auxiliaire dans la langue allemande, il ſe rend ſouvent en françois par les verbes* vouloir & pouvoir; *par le temps futur de l'indicatif, ou par le ſimple optatif &c.*
Ich ſoll morgen verreiſen, je dois partir demain. Ich ſoll ſchreiben, j'ai à écrire; je ſuis obligé d'écrire. Man ſollte ihn nach der Schärfe ſtrafen, il le faudroit punir à la rigueur; wenn wir thäten was wir ſollen, ſi nous faiſions ce qui eſt de notre devoir. Die Luft iſt trübe, es ſollte wohl regnen, le temps eſt brouillé, il pourroit fort bien pleuvoir. Soll ich es thun oder nicht? le ferai-je, ou ne le ferai-je pas? Es ſoll doch geſchehen, la choſe ſe fera pourtant. Sollte er das wohl thun? ſeroit-il bien capable de faire cela? Sollte er das wohl gehöret (geſehen) haben? auroit-il bien entendu (vu) cela? Was ſoll das ſeyn *ou* heiſſen? que veut dire cela? Was ſoll mir das? à quoi me ſert cela? à quoi bon cela? Ihr habt mir gerufen, was ſoll ich? vous m'avez appellé, que ſouhaitez-vous? Was ſoll man thun? que faire? ſoll es ja ſo ſeyn, ſo ſey es, ſi c'eſt une néceſſité, ſi cela ſe doit abſolument, à la bonne heure, ſoit.
Es ſoll, on dit; on prétend, on tient, il court un bruit que .... *p. e.* Es ſoll angekommen ſeyn, il doit être arrivé; on dit qu'il eſt arrivé &c. Er ſoll reicher, gelehrter ſeyn als ſein Bruder, on le tient (il eſt eſtimé) plus ſavant que ſon frère. Die Zeitung ſoll falſch ſeyn, on croit (on prétend) cette nouvelle fauſſe.
Sollen und müſſen, (*eſt un pléonaſme pour marquer une néceſſité plus abſolue*) être obligé abſolument. Soll und Muß iſt ein böſes Kraut, *prov.* néceſſité eſt une loi bien dure.
Söller, *s. m.* 1. *ol.* grenier, galetas.
Solmiſiren, *v. a.* (*t. de muſique*) ſolfier.
Sommer, *s. m.* 1. été. Der längſte Tag im Sommer, le ſolſtice d'été.
Sommerhaft, ſommerlich, *adj.* d'été; comme en été.
Sommern, *v. imp.* faire un temps d'été. Es hat dies Jahr zeitig geſommert, l'été eſt venu (il s'eſt fait été) de bonne heure cette année.
Sömmern, *v. a.* & *n.* (*t. rural*) donner *ou* cauſer de l'ombre comme font les grands arbres; *it.* mettre, expoſer au ſoleil. Der Nußbaum ſömmert am ſtärkſten, le noyer donne le plus d'ombre. Die Hühner ſömmern ſich, les poulets ſe couchent au ſoleil pour jouir de ſes rayons. Die Bäume ſömmern, élaguer les arbres. Die Brache ſömmern, enſemencer une jachère. Ein geſömmertes Feld, une terre enſemencée.
Sommerabend, *s. m.* 2. ſoirée d'été.
Sommeracker, *s. m.* 1. Sommerfeld, *s. n.* 5. champ pour les ſemailles d'été. pour les trémois.
Sommerblume, *s. f.* 3. fleur d'été; éternelle.
Sommerflecken, Sommerſproſſen, *s. pl.* les taches de rouſſeur; lentilles; éphélides; marques *ou* brans de Judas. Sommerfleckigt, Sommerſproſſig, *adj.* qui a des taches de rouſſeur, parſemé de lentilles.
Sommerflocken, Sommerfäden, Sommerweben, *s. pl.* freluches, filandres. Sommerfrucht, Sommergetreide, Sommerſaat, les petits bleds, trémois; mars; menus grains, épeautre; ſemailles d'été &c.
Sommerhaus, *s. n.* 5. Sommerhütte, Sommerlaube, *s. f.* 3. le cabinet *ou* pavillon de jardin, cabinet de verdure, la treille, le berceau.
Sommerlatte, *s. f.* 3. le tendron, les revenus *d'un arbre étêté &c.*
Sommerſeite, *s. f.* 3. le côté expoſé au ſoleil.
Sommervogel, *s. m.* 1. le papillon; *it.* oiſeau d'été.
Sommerwende, *s. f.* le jour le plus long de l'été; tropique.
Sommerwurz, *s. f* 4. orobanche.
Sonder, *prép.* ſans; excepté.
Sonderbar, ſonderlich, *adj.* particulier, ſingulier; *it. fig.* grand, extraordinaire, rare, principal, admirable, digne d'attention, inſigne, diſtingué &c. *it.* ſéparé, v. Beſonder. Das iſt nichts ſonderliches, ce n'eſt rien de rare; ſonderbare Geſchicklichkeit, adreſſe extraordinaire; ſonderbares Arzneymittel, remède ſpécifique. Keine ſonderliche Luſt zu etwas haben, n'avoir pas grande envie d'une choſe. Das wäre doch ſonderbar, ce ſeroit bien extraordinaire.
Sonderbar, ſonderbarlich, ſonderlich, ſonders, *adv.* ſur-tout, principalement, particulièrement, ſingulièrement, ſpé-

cialement, notamment &c. v. Inſonderheit. Samt und ſonders, en général & en particulier.

Sonderlichkeit, Sonderbarkeit, *s. f.* 3. ſingularité, particularité.

Sonderling, *s. m.* 2. homme ſingulier; qui aime à ſe ſingulariſer; *it.* ſéparatiſte.

Sonderlingheit, *s. f.* 3. la ſingularité, humeur très-ſingulier.

Sondern, *conj.* mais.

Sondern, *v. a.* ſéparer. v. Abſondern.

Sondervermögen, *s. n.* 1. les gains & épargnes.

Sonne, *s. f.* 3. le Soleil; *it.* (*chez les poëtes*) le père *ou* l'aſtre du jour; l'aube; le phébus; *it.* (*chez les chymiſtes*) l'or. Der Glückſichſte unter der Sonne, le plus heureux qui ſoit ſous le ſoleil, *i. e.* ſur la terre. Der gern an der Sonne iſt, animal ſolaire. Er hat ſo viel an der Sonne, daß man ihm gar wohl leihen kann, *prov.* il a des biens fonds; on peut lui prêter ſans rien risquer. Das iſt wie die Sonne im Jenner, *prov.* cela n'a ni gout, ni ſève; cela eſt inſipide. Das Dörren oder Diſtilliren an der Sonne, inſolation.

Sonnabend, *s. m.* 2. le Samdi.

Sonnen, *v. a.* mettre, expoſer au ſoleil.

Sonnen, *s. n.* 1. expoſition au ſoleil; inſolation; *it.* le jaugeage.

Sonnicht, ſonnig, *adj.* expoſé au ſoleil.

Sonnenaufgang, *s. m.* 2. orient; lever du ſoleil.

Sonnenblick, *s. m.* 2. le rayon, la lumière du ſoleil; *it.* le coup de ſoleil.

Sonnenblume, *s. f.* 3. le ſoleil, la fleur du ſoleil, le tournefol, héliotrope, la maurelle.

Sonnenfächer, *s. m.* 1. un éventail.

Sonnenferne, *s. f.* 3. [*t. d'aſtron.*] aphélie.

Sonnenfernglas, *s. n.* 5. héliocope.

Sonnenfinſterniß, *s. f.* 2. éclipſe du ſoleil; déſection du ſoleil.

Sonnenfleck, *s. m.* 2. la tache au ſoleil; *it.* tache de rouſſeur, lentille.

Sonnenglanz, *s. m.* 1. la clarté du ſoleil.

Sonnenjahr, *s. n.* 2. année ſolaire.

Sonnenkompaß, *s. m.* 2. la bouſſole de cadran.

Sonnen-klar, *adj.* clair comme le jour.

Sonnenkrämer, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le grimelin.

Sonnenkrämerey, *s. f.* 3. le grimelinage.

Sonnenkreis, *s.* Sonnenzirkel, *s. m.* 1. écliptique; tropique.

Sonnenlicht, *s. n.* 5. la lumière du ſoleil; *fig.* le jour, la lamière.

Sonnenlinie, *s. f.* 3. ligne ſolaire.

Sonnenmeſſer, *s. m.* 1. heliomètre.

Sonnenring, *s. m.* 2. anneau aſtronomique; anneau univerſel.

Sonnenſcheibe, *s. f.* 3. le disque du ſoleil.

Sonnenſchein, *s. m.* 2. ſoleil. Im Sonnenſchein ſpatzieren, ſe promener au ſoleil; bey Sonnenſchein ankommen, arriver avant le ſoleil couchant. Nach Regen folgt Sonnenſchein, après la pluie le beau temps.

Sonnenſchirm, *s. m.* 2. le paraſol.

Sonnenſtand, *s. m.* 2. le ſolſtice.

Sonnenſtäublein, *s. n.* 1. un atome.

Sonnenſtein, *s. m.* 2. (*eſpèce de pierre précieuſe*) œil du Soleil.

Sonnenſtrahl, *s. m.* 3. le rayon du ſoleil.

Sonnenſtraße, *s. f.* 3. écliptique.

Sonnenuhr, *s. f.* 3. = Weiſer, = Zeiger, *s. m.* 1. le cadran ſolaire; cadran catoptrique, la colonne gnomique.

Sonnenuhrkunſt, *s. f.* 2. la gnomonique.

Sonnenuhrzeiger, *s. m.* 1. aiguille, le ſtyle *du cadran.*

Sonnenuntergang, *s. m.* 2. le coucher du ſoleil, le couchant.

Sonnenwagen, *s. m.* 1. (*t. poét.*) char du ſoleil, de Phébus, d'Apollon.

Sonnenwende, *s. f.* 3. [*fleur*] v. Sonnenblume; *it.* le ſolſtice; *it.* écliptique.

Sonntag, *s. m.* 2. le Dimanche. Sonntag vor Faſtnacht, Dimanche gras. Der erſte Sonntag in der Faſten, Dimanche des brandons. Der [weiße oder der] erſte Sonntag nach Oſtern, pâques cloſes; Dimanche blanc.

Sonntägig, *adj.* de *ou* du dimanche; dominical.

Sonntäglich, *adv.* tous les dimanches.

Sonntagsandacht, *s. f.* 3. la dévotion du dimanche; dominicale.

Sonntagsbuchſtabe, *s. m.* 4. la lettre dominicale.

Sonntagsgebeth, *s. n.* 2. la prière pour le dimanche.

Sonntagskind, *s. n.* 5. qui eſt né le dimanche; *it. fig. vulg.* homme heureux, fils aîné de la fortune.

Sonntagskleid, *s. n.* 5. habit de fête.

Sonſt, ſonſten, *adv.* ailleurs, autrement, autrefois, ci-devant; *it.* au reſte, d'ailleurs; *it.* ordinairement, de coutume; *it.* ou bien, ſans cela. Helft mir, ſonſt bin ich verloren, aidez-moi, ou je ſuis perdu; Er hat ſonſt zu leben, il a de quoi vivre d'ailleurs (ſans cela.)

Sonſtig, *adj.* autre, d'un autre; ſeine ſonſtigen guten Eigenſchaften, ſes autres bonnes qualités; auf ſonſtige Art, d'une autre manière.

Sophiſt, *s. m.* 3. le ſophiſte. Sophiſterey, *s. f.* 3. le ſophisme, l'argutie. Sophiſtiſch, *adj.* ſophiſtique.

Sorbapfel, *s. m.* 1. la ſorbe.

Sorge, *s. f.* 3. le ſoin, la peine, le chagrin, le ſouci, la ſollicitude, inquiétude, alarme. Hans ohne Sorge, un ſans ſouci; ohne Sorgen leben, ſeyn, être ſans peine; ne ſe ſoucier, ne s'inquiéter de rien; der Sorgen abkommen, être mis hors de peine &c. ſein Brod mit Sorgen eſſen, manger le pain de douleur. Sorgen macht Sorgen, *prov.* emprunter jette dans l'inquiétude.

Sorge, Sorgfalt, Sorgfältigkeit, Sorgſamkeit, *s. f.* 3. le ſoin, l'application, attention, exactitude, aſſidnité. Einem andern die Sorge überlaſſen, ſe décharger d'un ſoin ſur un autre.

Sorgen, *v. n.* avoir ſoin, ſe ſoucier, être en peine de qq. ch; *it.* veiller à qq. ch. *p. e. au bien public &c. it.* craindre, appréhender. Dafür will ich andere ſorgen laſſen, j'en laiſſerai le ſoin aux autres.

Sorgenfrey, Sorgenlos, *adj.* ſans ſouci, ſans inquiétude, tranquille.

Sorgenvoll, *adj.* inquiet, rempli de chagrin, accablé de ſouci, ſoucieux.

Sorgfältig, ſorgſam, *adj.* ſoigneux, attentif, exact, aſſidu, empreſſé; *it. adv.* ſoigneuſement, exactement, avec ſoin *ou* attention; *it.* avec ſcrupule.

Sorglich, *adj.* & *adv.* ce qui cauſe des ſoucis; das iſt mir ein ſorglicher Handel, cette affaire m'accable de ſoins; ſorgliche Zeiten, temps de miſère.

Sorgloß, *adj.* (*qu'il ne faut pas confondre avec* Sorgenlos) négligent, nonchalant, indolent.

Sorgloſigkeit, *s. f.* 3. la négligence, nonchalance, indolence.

Sorgſaame, *s. m.* 4. le blé barbu.

Sorte, *s. f.* 3. la ſorte, eſpèce, le genre.

Sortement, *s. n.* 5. aſſortiment.

Sortiren, *v. a.* aſſortir.

Sortirung, *s. f.* 3. aſſortiment.

Soße, *s. f.* 3. (*t. de cuiſine*) la ſauce.

Sothan, ſothanig, *adj.* ce, cette, tel, telle.

Spade, v. Spaten.

Spadille, *s. f.* 3. eſpadille, ſpadille.

Spähen, *v. a.* & *n.* épier, eſpionner, guetter; reconnoître, aller à la découverte.

Spähen, *s. n.* 1. Spähe, *s. f.* 3. eſpionnage.

Späher, *s. m.* 1. eſpion, guetteur.

Spähiſch, *adj.* qui aime à épier.

Spähung, *s. f.* 3. épiement.

Spallier, *s. n.* 2. Spallierbaum, *s. m.* 2. (*t. de jardinier*) un eſpalier. Spallierobſt, fruit d'eſpalier.

Spallieren, *v. a.* planter, mettre en eſpalier; *it.* planter en haie, border.

Spalm, *s. m.* 2. le fuif.

Spalt, *m.* Spalte, *s. f.* 3. la fente, crevaſſe, ouverture; *it.* la fêlure *d'un verre, d'un os &c. it.* la fente, le bec fendu *d'une plume à écrire*; *it.* la ſeime *de la corne du pied de cheval*; *it.* (*maladie de cheval*) la crampe; (*t. de méd.*) les rhagades *aux levres, aux pieds &c.* (*t. de chaſſe*) la comblette *du pied du cerf*; *it.* la gouttière *du bois du cerf*; (*t. d'imprimeur*) la colonne *d'une page*; die Spalte der Gurgel, le ſifflet de la glotte. Spalt in einem Stamm den man pfropfen will, plaie *d'un arbre à enter.* Spalten bekommen, ſe fendre &c.

Spalt, *s. m.* 2. (*pierre*) le ſpalt.

Spaltbar, *adj.* ſciſſible.

Spalten, *v. a.* fendre, ouvrir, crevaſſer, couper en deux; *it.* écuiſſer *un arbre*; *it.* cliver *un diamant*; Eine Seite, ein Blatt ſpalten, (*t. d'impr.*) mettre, ſéparer une page par colonnes.

Spalten, *v. n.* ſich ſpalten, *v. r.* ſe fendre, ſe crevaſſer, s'ouvrir; *it.* ſe fourcher; ſich ſpalten, *fig.* ſe diviſer, ſe déſunir; Dieſer Stein wird ſich ſpalten, cette pierre ſe délitera. Was ſich ſpalten läſſet, ſciſſible; geſpaltene Klaue, pied fourchu *des animaux.*

Spalter, *s. m.* 1. le fendeur.

Spaltig, *adj.* plein de fentes, de crevaſſes &c. *it.* ſciſſible, facile à fendre, propre à être fendu; *it.* de refend. Spaltig, *fig.* diviſé, diſcordant, déſuni, qui eſt en différend.

Spaltung, *s. f.* 3. la fente, v. Spalt; *fig.* la diviſion, le différend, la déſunion,

feiſſion, le ſchiſme, la ſecte; Spaltungen in der Kirche erregen, élever autel contre autel; cauſer des ſchismes dans l'égliſe.

Spaltbeil, *s. n.* 2. la coignée, hache à fendre du bois &c. Spaltholz, *s. n.* 5. (*t. de vannier*) le fendoir. Spaltkeil *s. m.* 2. le coin à fendre. Spaltmeſſer, *s. n.* 1. le couteau à fendre.

Spalz, Spalzicht, v. Spelt.

Span, *s. m.* 2. le coupeau, éclat, chicot de bois; *it.* la plainure; *it.* écliſſe *d'un luth*; *it.* écliſſe *à écliſſer*; *it.* [*t. de cuiſine*] le friquet; Späne, Überbleibſel von Spänen, les broſſailles, décombres de bois. Eine Laute mit Spänen verſehen, barrer un luth.

Span, *s. f.* 2. la diſſerſion; Span und Irrungen, différend, diviſions, querelles &c.

Spanbett, *s. n.* 3. chalit, bois de lit.

Spänen, *v. a.* ſevrer.

Spanferkel, *s. n.* 4. Spanſau, *s. f.* 3. le cochon de lait.

Spange, *s. f.* 3. la boucle, agraffe.

Spangenmacher, *s. m.* 1. faiſeur d'agraffes, épinglier.

Spänglen, *v. a.* (*mot de prov.*) attacher avec des épingles.

Spängler, v. Spengler.

Spangrün, *s. n.* 1. le verd de gris.

Spaniſch, *adj.* eſpagnol, d'Eſpagne; *it. fig.* étrange, ſurprenant; ſpaniſche Schritte machen, marcher gravement; mit ſpaniſchem Ernſte, d'un air bien ſérieux: ſpaniſche Fliege, cantharide; ſpaniſcher Klee, eſparcette, luzerne; ſpaniſche Binſen, le genêt commun; ſpaniſcher Hollunder, lilas; ſpaniſche Artiſchocke, cardon; ſpaniſche Haſelnuß, aveline; ſpaniſche Kirſche, guigne; ſpaniſcher Kragen, (*maladie*) paraphimoſis; ſpaniſcher Mantel, ſpaniſche Stiefeln, *eſpèce de torture*, brodequin; ſpaniſcher Reiter, cheval de Friſe; ſpaniſch Rohr, canne; ſpaniſche Wand, paravent; das kömmt mir ſpaniſch vor, *prov.* cela me ſurprend, me paroit bien étrange; das ſind mir ſpaniſche Dörfer, *prov.* c'eſt de l'algébre, du grec pour moi.

Spaniol, *s. m.* 2. le tabac d'Eſpagne.

Spann, *s. m.* 3. le coude-pied.

Spannader, *s. f.* 4. le nerf, tendon. Lehre von den Spannadern, nevrologie.

Spanne, *s. f.* 3. un empan, la palme.

Spannen, *v. a. & n.* tendre *un arc, une corde, un tambour, une arbalète &c. it.* tirer *une corde, du cuir &c. it.* bander *une arme à feu & tout ce qui ſe monte à reſſort.* Zuſammen ſpannen, accoupler, mettre enſemble; die Pferde an den Wagen ſpannen, atteler, mettre les chevaux au chariot; ein Rad ſpannen, enrayer, arrêter *une roue de chariot*; die Segel ſpannen, déployer les voiles; auf die Folter ſpannen, appliquer à la queſtion; in den pohlniſchen Bock ſpannen, attacher, étendre qq. un ſur le chevalet polonois; die Ohren ſpannen, *fig.* dreſſer les oreilles; écouter avec attention; die Saiten hoch ſpannen, *prov.* le porter haut; en prétendre trop; die Pferde hinter den Wagen ſpannen, *prov.* mettre la charrue devant les bœufs; auf etwas ſpannen, guetter qq. ch.; aſpirer à qq. ch.; die Katze ſpannet auf die Maus, le chat guette la ſouris; auf eine Erbſchaft ſpannen, bâiller après (aſpirer à) une ſucceſſion; mit einem über den Fuß geſpannet ſeyn, *prov.* tirer au court bâton [être en diſpute] avec qq. un. Es ſpannet mich in den Gliedern, j'ai une tenſion de nerfs.

Spannen, *s. n.* 1. Spannung, *s. f.* 3. la tenſion, extenſion; *it.* la tenſion de nerfs; la contraction, contracture.

Spanner, *s. m.* 1. la clef d'arquebuſe; *it.* le bandage *d'arquebuſe, d'arbalète &c.* Spanner am Wirkſtuhl, (*t. de haute-liſſier*) le tentoi.

Spannkette, *s. f.* 3. (*t. de charretier*) la chaîne d'avaloire, l'enrayoir, les entraves; die Spannkette anlegen, enrayer *une roue*; entraver *un cheval &c.*

Spannkraft, v. Schnellkraft.

Spannnagel, *s. m.* 1. la clavette.

Spannrad, *s. n.* 5. [*t. de rubanier*] le bandoir.

Spannriemen, *s. m.* 1. les ſangles.

Sparbüchſe, *s. f.* 3. le tire-lire.

Sparen, *v. a.* menager, épargner, réſerver; (*t. de mégiſſier*) lauver. Etwas auf eine andere Zeit ſparen, négliger *ou* différer une choſe; la remettre à un autre temps; die Wahrheit ſparen, paſſer [parler contre] la vérité; die Worte ſparen, épargner les paroles; être réſervé dans ſes diſcours; être chiche de paroles; den Dank ſparen, être chiche de reconnoiſſance; être ingrat; den Hut, die Höflichkeit ſparen, ménager ſon chapeau; négliger la civilité; die Ruthe ſparen, épargner la correction; être trop indulgent aux enfans; kein Geld an etwas ſparen, ne pas plaindre l'argent à qq. ch.

Sparer, *s. m.* 1. le menager, économe, qui épargne. Ein Sparer will einen Zehrer haben, *prov.* à un père ménager ſuccède un fils prodigue.

Spargel, *s. m.* 4. une aſperge. Ein Bund Spargel, botte d'aſperges. Wilder Spargel, corruda. Spargelbeet, *s. n.* 2. la planche d'aſperges, aſpergère. Spargelzeit, *s. f.* 3. ſaiſon des aſperges.

Spargeld, *s. n.* 5. Sparpfennig, *s. m.* 2. argent, denier d'épargne, de réſerve.

Sparkalk, *s. m.* 2. le plâtre.

Sparkunſt, *s. f.* 2. art d'épargner, économie.

Sparren, *s. m.* 1. (*t. d'archit. & de blaſon*) le chevron; Balken woran ſich alle Sparren oben ſchließen, faîtage. Einen Sparren zu viel oder zu wenig haben, *prov.* avoir un coup de hache, un grain de folie; être un peu fou.

Sparrenkopf, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le corbeau; *it.* le modillon *de la corniche corinthienne*; *it.* la courge *de manteau de cheminée.*

Sparrenkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blaſon*) chevrons appointés.

Sparrenlöcher in den Mauren, opes.

Sparrnagel, *s. m.* 1. grand clou; clou de chevron.

Sparrenwerk, *s. n.* 5. le faîtage.

Sparſam, ſpärlich, *adj.* ménager, économe, épargnant, frugal; *it.* [*dans le mauvais ſens*] chiche, tenace, avare, mesquin; *it.* & ſparſamlich, *adv.* avec ménage, avec économie, frugalement, avec épargne; *it.* chichement, à léche-doigt, mesquinement; ſparſam mit etwas umgehen, être bon ménager de qq. ch.; ſparſam leben, vivre de ménage; alonger la courroie; eine ſpärliche Mahlzeit, un repas bien frugal; es wird ſpärlich zureichen, il ne ſuffira guères.

Sparſamkeit, *s. f.* 3. le ménage, l'épargne, économie; *it.* la léſine, vilenie, ladrerie, mesquinerie.

Spaß, *s. m.* 2. la raillerie, plaiſanterie; aus Spaß, par jeu. Spaßvogel, *s. m.* 1. le railleur.

Spaßen, *v. n.* Spaß treiben, plaiſanter, ſe jouer, ſe railler.

Spaßhaft, *adj.* plaiſant, goguenard, folichon, jovial; *adv.* d'une manière, ton, air plaiſant, goguenard.

Spaßhaftigkeit, *s. f.* 3. humeur plaiſante, joviale, goguenarde &c.

Spath, *s. m. ſans plur.* ſpavin, épervin, *maladie de cheval & de boeuf*; *it.* (*t. de min.*) le ſpat, ſpas.

Spathig, *adj.* ſpatique.

Spät, *adj.* tardif; das ſpäte Alter, l'extrême vieilleſſe; die ſpäte Nachwelt, la poſtérité la plus reculée; in die ſpäte Nacht ſitzen, veiller bien avant dans la nuit; die ſpäte Jahreszeit, l'arrière-ſaiſon.

Spät, *adv.* tard, tardivement; *it.* après coup; ſpät *ou* ſpäter kommen, tarder, retarder; die Uhr ſpäter richten, retarder l'horloge; die Uhr gehet zu ſpät, la montre, l'horloge retarde; es iſt ſchon ſpät im Jahr, la ſaiſon eſt avancée; beſſer ſpät als niemals, il vaut mieux tard que jamais; das kömmt zu ſpät, après dîner la moutarde.

Spaternte, *s. f.* 3. moiſſon tardive.

Spathen, *s. n.* le regain. Spätjahr, *s. n.* 2. arrière-ſaiſon.

Spatel, *s. f.* 4. la palette, eſpatule.

Spaten, *s. m.* 1. la beche, le hoyau; mit dem Spaten graben, bêcher la terre.

Spaten, (*au jeu des cartes*) pique. Spaten-König, -Dame ꝛc. roi, dame de pique.

Spatium, *s. n.* (*t. d'imprim.*) eſpace; *it.* le carreau *de plomb qui ſépare un mot de l'autre*; *it.* le réglet *qui ſépare les lignes.*

Spatz, *s. m.* 3. le moineau, paſſerau.

Spatzieren, *v. n.* ſe promener; *fig.* être oiſif; ſpatzieren fahren, reiten, ſe promener en carroſſe, à cheval. Einen ſpatzieren führen, promener qq. un; le mener à la promenade; mit ſeinen Gedanken ſpatzieren gehen, *fig.* promener ſon eſprit; être diſtrait.

Spatziergänger, *s. m.* 1. qui ſe promene; le promenadier.

Spatziergang *ou* -Weg, *s. m.* 2. Spatzierfahrt, *s. f.* 3. la promenade, le tour de promenade; le voyage de plaiſir.

Spatziergang, Spatzierplatz, *s. m.* 2. pro-

menade, allée de promenade; promenoir.
Spazierritt, *s. m.* 2. promenade à cheval.
Specerey, Specereywaare, *s. f.* 3. les épices, épiceries, drogues, drogueries.
Speciter, Specereyhändler, *s. m.* 1. marchand épicier; *it.* le droguiste. Specereygewölbe, *s. n.* 2. Specereyladen, *s. m.* 1. le magasin du droguiste, la boutique d'épicier.
Specht, *s. m.* 2. (*oiseau*) le pic; *it.* le guépier.
Special, *s. m.* 2. (*chez les Protestans*) le spécial, premier pasteur.
Species, *s. pl.* les espèces; argent en espèce; *it.* les drogues simples. Species haben, être riche en argent comptant.
Speck, *s. m.* 2. le lard; *fig.* la graisse. Speck auf die Falle, *fig.* leurre, appas, tromperie. Einem Speck auf die Falle binden, legen, *prov.* leurrer qq. un; l'attirer par de fausses espérances pour le tromper.
Speckbauch, *s. m.* 2. la panse, le gros ventre; homme ventru.
Speckbeule, *s. f.* 3. la loupe graisseuse. Speckbeule am Kopf, la taupe.
Speckbrühe, *s. f.* 3. la sauce au lard.
Speck-feist, Speck-fett, *adj.* extrêmement gras; gras à lard.
Speckgewächs, *s. n.* 2. (*t. de méd.*) stéatome.
Speckhals, *s. m.* 2. cou gras; *it.* (*t. de manège*) gousset, cheval goussaut.
Speckhändler, Speckkrämer, *s. m.* 1. le charentier, regrattier.
Speckhaut, *s. f.* 2. la couënne.
Speckicht, Speckig, *adj.* gras; *it.* sale, crasseux, plein de taches.
Speckkammer, *s. f.* 4. magasin au lard.
Speckkuchen, *s. m.* 1. gâteau au lard.
Speclilie, *s. f.* 3. (*fleur*) le chevrefeuille.
Speckmaus, *s. f.* 2. la chauve-souris.
Speckmesser, *s. n.* 1. le tranche-lard.
Speckschnitte, *s. f.* 3. zum spicken, le lardon; zum belegen, tranche de lard, barde.
Speckschwarte, *s. f.* 3. la couine, couënne.
Speckseite, *s. f.* 3. la flèche, flique de lard.
Spectakel, *s. n.* 1. le spectacle.
Speculieren, *v. n.* spéculer.
Spediren, *v. a.* expédier. Spedition, Spedierung, *s. f.* 3. expédition. Spediteur, Spediteur, *s. m.* (*t. de commerce*) commissionnaire.
Speer, *s. m.* 2. la lance, l'épieu. Speerreiter, *s. m.* 1. (*mot vieilli*) lancier.
Speiche, *s. f.* 3. (*mot de charron*) le rais, goujon; die Speichen einzapfen, empâter le rais; die Speichen einsetzen, enrayer; die Speichen an ein Rad machen, enchausser une roue.
Speichenzapfe, *s. m.* 4. pâte.
Speichel, *s. m.* 1. la salive, la bave, le crachat.
Speichelcur, *s. f.* 3. la salivation.
Speichelfluß, *s. m.* 2. le flux de bouche, la salivation, les remèdes.
Speichelgang, *s. m.* 2. le conduit de la salive.
Speicheln, *v. n.* cracher.
Speicher, *s. m.* 1. le grenier, magasin *au bled, au sel* &c.
Speien, v. Speyen.
Speiler, *s. m.* 1. la brochette.
Speise, *s. f.* 3. aliment, la nourriture, le manger; *it.* le mets, plat, la viande; geistliche Speise, nourriture de l'ame; unsaubere, übelzugerichtete Speise, le gargottage; die Speisen auftragen, servir les plats, les mets.
Speisen, *v. a.* nourrir, donner à manger, traiter, tenir pension *ou* table; *it. v. n.* manger, être à table; zu Mittag speisen, dîner; zu Nacht speisen, souper.
Speisung, *s. f.* 3. le traitement, la nourriture.
Speisebier, *s. n.* 2. la petite bière.
Speisefisch, *s. m.* 2. le poisson menu, ordinaire.
Speisekammer, *s. f.* 4. Speisekeller, *s. m.* 1. la dépense, un office, le garde-manger; *it.* la crédence; *it.* la pitancerie.
Speisekorb, *s. m.* 2. le panier de provision.
Speisemeister, *s. m.* 1. le pourvoyeur, dépensier, maître d'hôtel, pitancier.
Speisopfer, *s. n.* 1. (*t. consacré*) oblation.
Speisordnung, *s. f.* 3. la diète, le régime.
Speiseröhre, *s. f.* 3. œsophage, gosier.
Speisesaal, *s. m.* 2. = Stube, *s. f.* 3. = Zimmer, *s. n.* 1. la salle à manger.
Speisesaft, *s. m.* 2. le chyle. Speisesafts-Röhre, conduit, canal du chyle.
Speiseschrank, *s. m.* 2. garde-manger.
Speisetopf der Feldarbeiter, *s. m.* 2. le porte-manger; la marmite.
Speisewein, *s. m.* 2. le petit vin; vin ordinaire; la piquette.
Speisewirth, *s. m.* 2. le traiteur.
Speisezucker, *s. m.* 1. cassonnade.
Spellen, *v. a.* fendre; v. Spalten.
Spelt, Spelz, *s. m.* 1. épeautre, froment locar, rouge.
Spelze, *s. f.* 3. les barbes des épis.
Spende, *s. f.* 3. aumône; distribution de vivres par charité. Eine Spende stiften, ériger qq. ch. en aumône.
Spenden, *v. a.* distribuer.
Spendieren, *v. a.* faire des présens; donner par libéralité, dépenser; *vulg.* graisser la patte.
Spengler, *s. m.* 1. le taillandier, ferblantier, aiguillier. Spenglerarbeit, = Waare, *s. f.* 3. *it.* Spenglerhandwerk, *s. n.* 5. la taillanderie, ferblanterie.
Sperber, *s. m.* 1. épervier; wilder Sperber, épervier de ramage.
Sperberbaum, *s. m.* 2. le cormier cultivé.
Sperberkraut, *s. n.* 5. la pimpernelle.
Sperling, *s. m.* 2. le moineau, passereau. Sperlingweiblein, *s. n.* 1. la passe. Sperlingschrot, *s. n.* 2. cendre. Davon fingen die Sperlinge auf den Dächern, *prov.* c'est une chose connue de tout le monde; les enfans en vont à la moutarde.
Sperr, *adj.* étroit, ferré; es gehet ihm sperr, il a de la peine à vivre.
Sperrbaum, *s. m.* 2. la barre, barrière.
Sperre, *s. f.* 3. enrayoir *d'une roue*; *it.* la defense *du transport, passage* &c.
Sperreisen, *s. n.* 1. le dilatatoir.
Sperren, *v. a.* fermer, enfermer; boucher, barrer, barricader, verrouiller, clorre; *it.* bloquer, investir *une ville*; *it.* interdire, défendre, rompre, interrompre, empêcher *le commerce*; von einander sperren, étendre, écarter, éparpiller; die Thore sperren, fermer les portes; die Straßen sperren, barricader les rues; die Zugänge sperren, boucher, fermer les passages. Einen Strom sperren, fermer la rivière d'une estacade.
Sperren (sich), *v. r.* résister, s'opposer, faire le difficile; se défendre de qq. ch.; *it.* (*t. de charpentier*) cornailler dans la mortaise, *se dit d'un tenon.*
Sperren, *s. n.* 1. Sperrung, *s. f.* 3. la résistance; die Sperrung der Thore anbefehlen, commander de fermer les portes; all euer Sperren ist umsonst, toute votre résistance ne sert de rien.
Sperricht, *adj.* qui prend trop de place, qui s'accommode mal; qui s'étend trop &c.
Sperrglas, *s. n.* 5. la sélénite.
Sperrglocke, *s. f.* 3. la cloche qu'on sonne pour marquer le temps de fermer les portes.
Sperrhaken, *s. m.* 1. [*t. de charretier*] enrayoir, chaîne d'avaloire; [*t. de serrurier*] le crochet; (*t. d'orfèvre*) la bigorne, l'enclumeau.
Sperrholz, *s. n.* 5. le travers, la traverse, le traversin.
Sperrkette, *s. f.* 3. la chaîne; die Sperrketten vorziehen, tendre les chaînes.
Sperrleiste, *s. f.* 3. (*t. de charron*) la tréscille.
Sperriegel, *s. m.* 1. la barre, le verrou.
Sperrwage, *s. f.* 3. [*t. de charron*] limon.
Sperr-weit, *adv.* tout arrière; à gueule bée; die Thüre ist sperr-weit offen, la porte est tout arrière ouverte.
Spesen, *s. pl.* les fraix, depens.
Speyen, *v. a.* & *n. irr.* cracher; vomir, rendre; *it.* rendre gorge, dégobiller, débagouler, écorcher le renard. Er hat speyen müssen, *vulg.* il a été obligé de cracher au bassin.
Speyen, *s. n.* 1. le vomissement, crachement.
Speyarzeney, *s. f.* 3. Speytrank, *s. m.* 2. Speymittel, *s. n.* 1. le vomitif, vomitoire, émétique.
Speybecher, *s. m.* 1. gobelet émétique.
Speybecken, *s. n.* 1. = Kübel, *s. n.* 1. = Napf, = Topf, *s. m.* 2. le crachoir.
Speygatten, (*t. de marine*) dalots, dalous, orgues, gouttières.
Speyerlich, *adj.* vomitif, qui fait vomir. Es ist mir speyerlich, j'ai envie de vomir; il me prend un vomissement.
Speyr, *s. m.* 2. (*oiseau*) le martinet.
Speyerling, *s. m.* 2. la sorbe, corme.
Spezerey, v. Specerey.
Sphäre, *s. f.* 3. la sphère. In seiner Sphäre bleiben, *prov.* rester dans sa sphère; ne se pas mêler de choses qu'on n'entend pas, *ou* qui sont au dessus de nous.
Sphärisch, *adj.* sphérique.
Spianter, *s. m.* 1. le péautre, zinc.
Spick, v. Spieke.
Spicken, *v. a.* larder, entrelarder, pi-

quer; den Beutel spicken, *fig. vulg.* remplir la bourse; die Wälle mit Kanonen spicken, garnir les remparts de canons.

Spicker, *s. m.* 1. le piqueur; qui larde.

Spickнadel, *s. f.* 4. la lardoire.

Spickschnitte, *s. f.* 3. le lardon.

Spickspeck, *s. m.* 2. lard à larder, caron.

Spiegel, *s. m.* 1. le miroir; *it.* la glace, le trumeau; *fig.* le modèle, exemple; hohler Spiegel, miroir concave; runder, bäuchiger Spiegel, miroir convexe; in den Spiegel sehen, se mirer, regarder dans le miroir. Ein Spiegel der Frömmigkeit, der Geduld, exemple de piété, de patience. Spiegel an den Federn der Vögel, la maillure, émaillure *dans les plumes des oiseaux*; was solche Spiegel hat, miraillé. Spiegel im Pfauenschwanz, marque [œil] dans la queue du paon. Spiegel am Hintertheil des Schiffs, miroir, arcasse, fronton *à la poupe d'un vaisseau.* Spiegel in einer Thüre, miroir, pan de porte. Spiegel vom Hammer auf dem Kupfer, la lanture *sur une planche de cuivre.* Spiegel im Schagrin, miroir [*place non granulée*] dans le chagrin.

Spiegelapfel, *s. m.* 1. pomme de glace.

Spiegelbraun, *adj.* bai à miroir.

Spiegeldecke, *s. f.* 3. le plafond d'un seul pan.

Spiegelerz, *s. n.* 2. la mine de fer spéculaire.

Spiegeleyer, *s. pl.* œufs au miroir.

Spiegelfechten, *s. n.* 1. la feinte, grimace, le jeu, la dissimulation.

Spiegelfenster, *s. n.* 1. la fenêtre de vitres fines; *it.* la glace *de carrosse.*

Spiegelfutter, *s. n.* 1. étui de miroir.

Spiegelglas, *s. n.* 5. la glace de miroir; le verre fin, la vitre fine.

Spiegel-glatt, *adj.* uni, poli comme la glace d'un miroir.

Spiegelhaft, *adj.* qui a la forme *ou* la qualité de miroir.

Spiegelhandel, *s. m.* 1. la miroiterie, le trafic en glaces *ou* miroirs.

Spiegelhändler, *s. m.* 1. le marchand miroitier.

Spiegelharz, *s. n.* 2. la colophone, la poix réfine.

Spiegelhell, *adj.* luisant, clair comme la glace du miroir.

Spiegelkarpfen, *s. m.* 1. la carpe à larges écailles.

Spiegelkunst, *s. f.* 2. la catoptrique.

Spiegelmachen, *s. n.* 1. Spiegelmacherkunst, *s. f.* 2. la miroiterie, art de faire des glaces; art spéculaire.

Spiegelmacher, Spiegler, *s. m.* 1. le miroitier.

Spiegelmanufactur, = Fabricke, = Hütte, *s. f.* 3. la manufacture de glaces.

Spiegelrahm, *s. m.* 3. la bordure, le cadre de miroir *ou* de trumeau.

Spiegelrand, *s. m.* 2. le biseau.

Spiegelroch, *s. m.* 2. la raie à miroir.

Spiegelscheibe, *s. f.* 3. la vitre fine, vitre de cristal.

Spiegelschimmel, *s. m.* 1. le cheval à miroir, cheval miroueté.

Spiegelschleifer, *s. m.* 1. adoucisseur.

Spiegelstein, *s. m.* 2. la pierre spéculaire.

Spiegelwerk, *s. n.* 2. la miroiterie; *it.* le couronnement, écusson *de la poupe du vaisseau.*

Spiegelzimmer, *s. n.* 1. appartement tout garni de glaces; cabinet de glaces.

Spiegelig, *adj. le même que* Spiegelhaft; *it.* miraillé, miroueté.

Spiegeln, *v. n.* briller, luire, reluire; sich spiegeln, *v. r.* se mirer, se regarder dans un miroir; *fig.* prendre exemple sur une personne *ou* action; se la proposer à imiter *ou* à éviter; (*t. de blason*) mirailler.

Spieke, *s. f.* 3. aspic; *it.* le nard. Spieköl, huile d'aspic.

Spiel, *s. n.* 2. le jeu, la partie de jeu: alle Spiele spielen, jouer à toutes sortes de jeux; alles aufs Spiel setzen, risquer tout.

Spiel, [*t. militaire*] le tambour; das Spiel rühren, battre le tambour; mit klingendem Spiel, brennender Lunte, und fliegenden Fahnen ausziehen, sortir tambour battant, mèche allumée, & drapeaux déployés.

Spielchen, klein Spiel, grimelinage, jeu de garnison; klein Spielchen machen, grimeliner; *it.* jouailler.

Spiel, *fig.* le jeu, badinage, divertissement; *it.* la raillerie; *it.* affaire; wir werden ein schönes Spiel sehen, nous allons voir beau jeu; il y aura bien du bruit; wir wollen sehen, wo das Spiel hinaus will, nous verrons quel train prendra l'affaire; mit im Spiele seyn, mit ins Spiel kommen *ou* verwickelt werden, se trouver mêlé *ou* enveloppé dans une affaire; sich ins Spiel mischen, die Hand im Spiel haben, se mêler, s'ingérer dans une affaire. Einen mit ins Spiel bringen, mettre quelqu'un en jeu; sein Spiel verdecken, heimlich treiben, couvrir son jeu, cacher ses desseins; ein Spiel des Glückes seyn, être le jouet de la fortune; einem das Spiel verderben, *fig.* gâter une affaire à qq. un; sein Spiel mit iemanden haben, s'agacer de qq. un.

Spielart, *s. f.* 3. la manière de jouer; *it.* la variété.

Spielen, *v. a. & n.* jouer *en général*: *it.* jouailler, grimeliner; *it.* faire des tours *de gibbecière*; *it.* représenter *sur le théatre*; *fig.* jouer, badiner, folâtrer, rire, se divertir; *it.* briller, avoir beaucoup de feu *ou* d'éclat, *p. e. un diamant &c.*

Falsch spielen, tricher, tromper, piper au jeu; etwas weit hinaus spielen, traîner une chose en longueur. Bankerott spielen, faire banqueroute; mit Puppen spielen, se jouer à des poupées; die Katz spielt mit der Maus, le chat se joue de la souris; mit den Augen spielen, jouer de la prunelle.

Mit Worten, Buchstaben spielen, se jouer sur les mots, sur les lettres; *i. e.* faire des jeux de mots, des anagrammes; mit den Glocken spielen, carillonner; mit der Picke spielen, faire l'exercice de la pique; mit einem spielen, *fig.* jouer qq. un, se jouer, se moquer de qq. un; *it.* l'amuser, le tromper; *it.* le rendre ridicule; er läßt nicht mit sich spielen, il n'est pas homme à être joué; il n'entend pas raillerie, il ne badine pas.

Übel mit einem spielen, (*mieux* einem übel mitspielen) maltraiter quelqu'un, en user mal avec qq. un; übend mit den Beinen spielen, tambouriner des pieds. Eine Kugel ins Loch spielen, (*au billard*) faire une bille; Einem einen Streich, Possen spielen, jouer un tour, faire pièce à qq. un.

Das sicherste spielen, aller au fûr; prendre le parti le plus sûr; sich heimlich in ein Zimmer, Bett &c. spielen, *vulg.* se glisser secrètement dans un appartement, lit &c. der Wind spielet nur mit den Segeln, le vent ne fait que barbayer; das Glück spielt wunderlich mit ihm, la fortune le ballotte d'une étrange manière; aus Hessen wurde der Krieg nach Flandern gespielt, la guerre se tira de la Hesse en Flandre.

Spielen, *s. n.* 1. action de jouer, jeu; das Spielen des Pferdes mit dem Gebiß, [*t. de manége*] action de bouche *du cheval.*

Spielend, *adj.* badin, qui joue; joueur; spielende Augen, des yeux brillans, pleins de feu; ein schön spielender Diamant, un beau brillant.

Spielend, *adv.* en jouant, facilement; etwas spielend lernen, apprendre qq. ch. en jouant, facilement.

Spieler, *s. m.* 1. le joueur. Spielerinn *s. f.* 3. la joueuse. Ein schlechter Spieler, un joueur, un joueur; ein guter gelassener Spieler, beau joueur. Ein falscher, durchtriebener Spieler, un grec. Ein Spieler der nur klein Spiel spielt, grimelin. Erzspieler, joueur de profession. Spieler auf Instrumenten, joueur d'instrumens.

Spielerisch, *adj.* joueur.

Spielball, *s. m.* 2. étœuf.

Spielbret, *s. n.* 5. le trictrac.

Spielerey, *s. f.* 3. le jeu.

Spielgeld, *s. n.* 5. argent du jeu, qu'on met *ou* qu'on gagne au jeu; *it.* argent pour les menus plaisirs.

Spielgesell, Spielkammerad, *s. m.* 3. le compagnon de jeu, *it.* le camarade *entre enfans*; *it.* le menin *d'un jeune prince.* Spielgesellinn &c. *s. f.* 3. la compagne; *it.* la menine *d'une jeune princesse.*

Spielgewinst, *s. m.* 2. le gain du jeu.

Spielglück, *s. n.* 2. la chance (fortune) au jeu.

Spielhaus, *s. n.* 5. académie de jeu, le brelan, la maison où l'on joue.

Spielkarte, *s. f.* 3. le jeu de cartes.

Spielkatze, *s. f.* 3. enfant qui aime à badiner; folichon, folichonne.

Spielmann, *s. m.* le violon, joueur de hautbois *ou* d'autre instrument de musique; *vulg.* menétrier; Spielleute, (*au pl.*) *vulg.* violons.

Spielplatz, *s. m.* 2. endroit, place *ou* maison où l'on joue.

Spielraum, *s. m.* 2. la jouée d'une porte

Spielsachen, *s. pl.* les bimbelots, le jouet jonjou *des enfans.*

Spielstunde, *s. f.* 3. heure de récréation.

Spielsucht, *s. f.* 3. passion pour le jeu.

Spieltasche

Spieltasche, *s. f.* 3. la gibbecière *des joueurs de gobelets.*

Spieltisch, *s. m.* 2. la table de jeu; table à jouer.

Spielverderber, *s. m.* 1. *vulg.* le jouereau, qui ne joue pas bien à quelque jeu; *it.* qui gâte une affaire; *it.* le trouble-fête.

Spielwerk, *s. n.* 2. les bimbelots, le jouet, joujou *des enfans*; *it.* le jeu; *it.* la breloque; bagatelle, la chose de peu de valeur; *fig.* le jeu, la feinte, dissimulation.

Spielzeichen, *s. n.* 1. la marque de jeu, *p. e.* le jetton, la fiche, les contrats &c.

Spielzeug, v. Spielsachen. Spielzeughandel, la bimbeloterie.

Spieß, *s. m.* 2. la hallebarde; la pertuisane; *it.* la pique, demi-pique, lance, esponton, le brin d'estoc; *it.* épieu, la vouge; *it.* le dard, javelot, la javeline; *it.* épée; *it.* la broche *à la cuisine*; (*t. d'impr.*) une espace remontée; am Spieß braten, cuire à la broche; an den Spieß stecken, mettre à la broche; hinter sich wie die Bauren den Spieß tragen, *prov.* par dessus l'épaule comme les Suisses portent la hallebarde; er läuft noch immer mit dem ersten Spieße, il agit encore en enfant.

Spießen, *v. a.* percer de part en part; transpercer; *it.* enfiler; *it.* (*sorte de supplice*) empaler; Er schreyet als wenn er gespießet wäre, *prov.* il crie comme un aveugle.

Spießen, *s. n.* 1. empalement, action de percer &c.

Spießer, 1. Spießhirsch, *s. m.* 3. le daguet, broquart, *cerf qui a son premier bois.*

Spießbraten, *s. m.* 1. le rôti cuit à la broche.

Spießbürger, *s. m.* 1. le piquier; *it.* le bourgeois de vieille date qui a des manières, des coutumes & des habillemens anciens & ridicules.

Spießbürgermanier, *s. f.* 3. la manière des anciens bourgeois, les manières gothiques.

Spießeisen, *s. n.* 1. fer *ou* pointe de pique &c.

Spießgefecht, *s. n.* 2. combat de pique.

Spießgerte, Spießruthe, *s. f.* 3. la verge, baguette, housline; *it.* gaule *au manège*, Spießruthen (durch die Spießruthen) laufen, passer par les verges.

Spießgesell, *s. m.* 3. le camarade; le compagnon de service, le frère d'armes; *it.* le complice *d'un crime.*

Spießglas, *s. n.* 5. antimoine; zubereitetes Spießglas, safran des métaux.

Spießig, *adj.* pailleux.

Spießknecht, 2. Spießträger, *s. m.* 1. piquier; porteur de pique; *it.* écuyer *de chevalier errant.*

Spießschaft, *s. m.* 2. Spießstange, *s. f.* 3. la hampe.

Spille, *s. f.* 3. (*t. de mer*) le cabestan; *it.* le fuseau *à filer*; *it.* le fuseau, la fusée, arbre *de roue de moulin & d'autres ouvrages de méchanique*; arbre *d'une pierre à émoudre*; *it.* (*chez les horlogers*) arbre, tige, fusée; *it.* la lanterne *d'un moulin*; *it.* la broche *de bobine*; *it.* le vis *de pressoir &c. it.* le limon *d'un escalier en vis*; *it.* (*t. d'archit.*) amoise; *it.* aiguille, la barre de fer *sur laquelle on met la pomme d'un clocher.* Die Spille im Arm, le rayon.

Spillenblech, *s. n.* 2. [*t. de mer*] écouelle de cabestan.

Spillenhaspel, *s. m.* 1. la fusée de vindas.

Spillpfeifen, *s. pl.* (*t. de facteur d'orgues*) les tuyaux à fuseau.

Spilling, *s. m.* 2. la prune jaune; le poitron, perdrigon.

Spillmagen, *s. m.* 1. (*vieux mot*) la parenté du côté de la mère; *it.* le beau-frère *ou* allié du côté de la femme.

Spinat, *s. m.* 2. épinard.

Spindel, v. Spille.

Spindelbaum, *s. m.* 2. arbre de moulin &c. *it.* le charme, fusain.

Spindelholz, *s. n.* 5. le bois de charme &c. *it.* le fusain.

Spindelförmig, spindelig, *adj. & adv.* en forme de fusée; *it.* fuselé.

Spindelkraut, *s. n.* 5. le safran sauvage.

Spindelmuskel, *s. m.* 4. le muscle radial.

Spindelrolle, *s. f.* 3. la fusée.

Spindeltheil, *s. n.* 2. (*t. de pratique*) succession *ou* partage qui échet aux femelles.

Spindelwirtel, *s. m.* 1. le peson *de fuseau.*

Spindelzug, *s. m.* 2. (*t. d'architecture*) la cherche ralongée.

Spinet, *s. n.* 2. épinette; *it.* octavine.

Spinne, *s. f.* 3. une araignée; große Art Spinnen, phalange. Art Spinnen mit langen Füßen, faucheux.

Spinnefeind, *adj.* ennemi mortel, irréconciliable. Einem spinnefeind seyn, haïr mortellement qq. un, le haïr comme la peste.

Spinnengewebe, *s. n.* 2. Spinnewebe, *s. f.* 3. la toile d'araignée.

Spinnen, *v. a. & n. irr.* filer; *it.* (*chez les cordiers*) tordre; *it.* corder *du tabac*; sich spinnen lassen, se filer, se corder; keine Seide bey etwas spinnen, *prov.* trouver plus de perte que de profit à une chose.

Spinnen, *s. n.* 1. le filement, filage.

Spinner, *s. m.* 1. le fileur. Spinnerinn, *s. f.* 3. Spinnweib, *s. n.* 5. la fileuse, filandière.

Spinnerey, *s. f.* 3. la fabrique à filet.

Spinnhaus, *s. n.* 5. la maison de force, de travail, de correction pour femmes, *it.* maison où l'on met les jeunes filles en pension pour leur apprendre à filer.

Spinnrad, *s. n.* 5. le rouet, tour à filer.

Spinnrocken, *s. m.* 1. la quenouille.

Spinnstube, *s. f.* 3. la salle, chambre aux fileuses.

Spinnwirbel, = Wirtel, = Würtel, *s. m.* 1. le peson, l'astragale de fuseau.

Spint, *s. m.* 2. aubier, aubour.

Spintisiren, *v. n. vulg.* méditer, faire réflexion; rêver profondement.

Spion, *s. m.* 3. espion, la mouche, émissaire.

Spioniren, *v. n.* faire l'espion, espionner, épier.

Spiralbinde, *s. f.* 3. le bandage en doloire.

Spiritus, *s. m.* l'esprit.

Spital, *s. m. & n.* 5. [*vulg.* Spittel, *s. m.* 1.] hôpital; *it.* maison de charité, hôtel-Dieu; *it.* hôtel des invalides *à Paris.* Sie liegen beyde in einem Spital krank, *prov.* ils sont tous deux travaillés de la même maladie.

Spitalbruder, 1. Spittelmann, *s. m.* 5. pauvre qui demeure à l'hôpital; *it.* mendiant, quêteur de l'hôpital.

Spitalmeister, 1. Spitalpfleger, *s. m.* 1. administrateur de l'hôpital.

Spitalschaffner *ou* = Verwalter, *s. m.* 1. receveur, économe de l'hôpital.

Spitalsuppe, *s. f.* 3. soupe des pauvres de l'hôpital; *fig.* mauvaise soupe.

Spitalvater, *s. m.* 2. Spitalmutter, *s. f.* 1. ménager, ménagère de l'hôpital.

Spitz, *adj.* v. Spitzig.

Spitz, *s. m.* 2. *dim.* Spitzchen, *s. n.* 1. la pointe de vin; *it.* le pommèr, chien de voiturier. Einen Spitz *ou* ein Spitzchen haben, être un peu gris.

Spitzbube, *s. m.* 4. le filou, fourbe, fripon, trompeur, voleur &c. *it.* le chevalier d'industrie, escamoteur; coupeur de bourse, tireur de laine, chercheur de barbet, estaffier de la samaritaine &c.

Spitzbübinn, *s. f.* 3. voleuse, fripponne.

Spitzbüberey, *s. f.* 3. la filouterie, fourberie, fripponnerie &c. Spitzbüberey treiben, filouter, voler, faire le métier de filou &c.

Spitzbübisch, *adj.* de fourbe, de filou &c. *adv.* en fourbe, en filou.

Spitze, *s. f.* 3. la pointe, estoc *d'une épée*; la pointe *d'un couteau, d'une aiguille &c. fig.* la pointe, le bout, l'extrémité *de la langue, du nez, des doigts, des pieds, d'une terre, d'une isle, d'un bastion &c. it.* la croupe, le coupeau, le sommet, la cime *d'une montagne*; la tête, le sommet, la cime, *d'un arbre*; la flèche, aiguille, cime, pointe *d'une tour, d'un clocher &c.* le faîte *d'un toit*, les acrotères *du pignon d'une maison*; le nez, bec *d'un soufflet*; la pointe, le bec *d'une plume à écrire*; aileron *d'une aile d'oiseau*; le brin *de plume*; le brin *de buisson*; la pane *d'un marteau*; le montant, la cime *de plante*; la barbe *d'épi*; *it.* les épis, chardons *d'un grillage, treillis, mur, haie, sarrasine, herse &c.* les épois *du bois du cerf*; *it.* aiguille, nez *d'un vaisseau*; éperon *d'une galère*; *it.* la queue *d'un drapeau, pavillon &c. it.* la tête, pointe, avant-garde *d'une armée*; *it.* le rais *de la molette d'éperon*; *it.* les cornes *de la lune*; *it.* les dagues *d'un jeune cerf*; *it.* le cul de lampe *chez les imprimeurs.*

Spitze des Schulterblatts, (*t. d'anat.*) acromion. Das einander mit den Spitzen berühret, appointé. Sich an die Spitze stellen, an der Spitze stehen, se mettre à la tête; être à la tête; *it.* avoir le premier rang, la première place. Die Spitze führen, avoir *ou* mener l'avant-garde.

Einen vor die Spitze fordern, appeller qq. un en duel. Den Handel vor der Spitze ausmachen, se battre en duel, vider l'affaire à la pointe de l'épée.

Mit der Spitze durchdringen, emporter une chose de vive force. Einem die Spitze biethen, faire *ou* tenir tête, s'opposer, résister à qq. un. Ich habe es

auf der Spitze der Zunge, je l'ai sur le bout des lèvres.

Spitze, *s. f.* 3. la dentelle, le point; *it.* entoilage. Genehete Spitzen, point, ouvrage de point. Geklöppelte Spitzen, dentelle au fuseau; *it.* passement. Kleine Spitzen der Bauerweiber, bisette.

Spitzen, *v. a.* aiguiser, rendre aigu *ou* pointu *p. e. un couteau, une aiguille*; faire des pointes à qq. ch; *it.* aiguiser, rafraichir *une plume à écrire.*

Pfäle spitzen, faire des pointes aux pieux, amaigrir des pieux. Die Ohren spitzen, ouvrir, prêter les oreilles; écouter attentivement; *it.* dresser, chauvir les orcilles, *se dit des animaux.*

Das Maul spitzen, faire la petite bouche. Die Finger spitzen, toucher du bout du doigt, *i. e.* délicatement. Den Verstand, das Hirn spitzen, aiguiser l'esprit, le rendre plus subtil.

Die Feder wider jemand spitzen, écrire contre qq. un avec aigreur; sich auf etwas spitzen, s'attendre [aspirer] à une chose, compter sur qq. ch; souhaiter, desirer, envier une chose avec ardeur.

Spitzenhalsband, *s. n.* 5. le collier de dentelles. Spitzenhalstuch, *s. n.* 5. la cravatte *ou* le mouchoir à point, à dentelle. Spitzenhandblätter, *s. pl.* manchettes de dentelles. Spitzenhändler, Spitzenkrämer, 1. Spitzenmann, *s. m.* 5. le marchand de dentelles. Spitzenwerk, *s. n.* 2. Spitzenwaare, *s. f.* 3. ouvrage de point, de dentelles. Spitzenzäcklein, *s. n.* 1. campane, bouclet.

Spitzfeile, *s. f.* 3. (*t. de peigner*) le carrelet.

Spitzfündig, *adj.* subtil, ingénieux, fin, raffiné, inventif; *it.* sophiste; *it.* spirituel; *it.* piquant, mordant, caustique &c. *it. adv.* subtilement, ingénieusement, finement, spirituellement; *it.* d'une manière piquante &c. aigrement. Spitzfündige Rede, argutie, sophisme.

Spitzfündigkeit, *s. f.* 3. la subtilité, finesse, le raffinement, la sagacité; *it.* argutie; le sophisme, la pointille; *it.* le ton piquant &c. la mordacité.

Spitzglas, *s. n.* 5. le verre à patte.

Spitzgras, *s. n.* 5. le glayeul.

Spitzhacke, Spitzhaue, *s. f.* 3. le piquois; *it.* l'éperon, bec; *it.* [*t. de jardinier*] la feuille de sauge.

Spitzig, *adj.* pointu; *it.* aigu; *it.* qui a une pointe, qui va *ou* aboutit en pointe; *it. fig.* âcre, piquant, mordant, satyrique, choquant, aigre, pointilleux, caustique; *it.* épineux, difficile, délicat, *p. e. une affaire ou question*; *it.* (*t. de blason*) carnelé, pointé, *it. adv.* en pointe; qui va en pointe; *fig.* aigrement, d'une manière piquante *ou* choquante. Ein Holz spitzig zuhauen, amaigrir une pièce de bois. Eine Sache spitz kriegen, *vulg.* venir à bout de qq. ch.

Spitzkelle, *s. f.* 3. le couteau à ficher le mortier.

Spitzkopf, *s. m.* 2. qui a la tête pointue; *fig.* (*t. injurieux*) fin, rusé; *it.* critique, satyrique, pointilleux, caustique.

Spitzmaus, *s. f.* 5. la musaragne, la souris champêtre.

Spitzmorchel, *s. f.* 4. la morille.

Spitzname, *s. m.* 4. le sobriquet.

Spitznase, *s. f.* 3. le nez pointu.

Spitzpocken, *au pl.* la verole volante.

Spitzruthe, v. Spießruthe.

Spitzsäule, *s. f.* 3. [*t. d'archit.*] obélisque, pyramide.

Spitzstichel, *s. m.* 1. échoppe, onglette demi-ronde.

Spitzwort, *s. n.* 5. argutie, sophisme.

Spitzzahn, *s. m.* 2. la dent de chien; dent œillère; dent canine.

Splanze, *s. f.* 3. (*t. de gruerie*) tige; zwo Splanzen eines Baums, deux tiges d'un arbre.

Splanzig, *adj.* à pluſieurs tiges.

Spleiße, *s. f.* 3. éclat, ais, écliſſe.

Spleißen, *v. a. & n. irr.* fendre; *it.* rafiner.

Spleißer, *s. m.* 1. le fendeur; raffineur.

Spleißig, splißig, *adj.* aiſé à ſendre; ſpleißige Wurzel, racine qui ſe corde.

Splint, *s. m.* 3. éclat, écliſſe; *it.* aubier, aubour.

Splitter, *s. m.* 1. le fétu, échardé, éclat; le chicot *de bois*; la bûchette; *it.* la paille, chenevotte; *it.* esquille *d'os caſſé.*

Splitterig, *adj.* écailleux, éclaté; *it.* aiſé à fendre; plein d'éclats &c.

Splittern, *v. a.* (*inuſité*) fendre; *it.* ecliſſer; *it. v. n.* & ſich ſplittern, *v. r.* éclater, ſe fendre; tomber par éclats.

Splitterholz, *s. n.* 5. bois qui ſe fend.

Splitter-nackend, *adj.* tout nud; nud comme la main.

Splitterrichten, *s. n.* 1. le jugement téméraire qu'on fait de ſon prochain; la critique; cenſure; médiſance &c.

Splitterrichter, *s. m.* 1. le critiqueur, cenſeur, repreneur, contróleur; qui voit le fétu dans l'œil d'autrui.

Spont, v. Spund.

Sponton, *s. m.* 2. esponton.

Sporapfel, *s. m.* 1. la ſorbe; corme.

Sporn, *s. m.* 3. éperon; *it.* les argots *ou* ergots *d'un coq &c. it.* la garde *aux pieds du ſanglier*; *it.* (*t. de marine*) le cap de more, chouquet; die Spornen brauchen, dem Pferd die Spornen geben, épcronner, pouſſer le cheval; donner les éperons au cheval; die Spornen ſachte anlegen, pincer. Pferd das nach dem Spornen ſchlägt, cheval ramingue.

Sporen-, Sporn-, *ou* Spor-, *indifféremment l'un pour l'autre*, *p. e.* Sporenleder, *n.* Spornriemen, Sporenträger, *s. m.* 1. la monture d'éperon; le porte-éperon; *it.* le ſoupié; la roſette. Spornrädlein, *s. n.* 1. la mollette.

Sporenſtreichs, *adv.* à bride abattue, à toute bride; vîte, ſur le champ &c.

Sporer, Sporenmacher, *s. m.* 1. éperonnier.

Sporren, *v. a.* épcronner, donner de l'éperon.

Sporteln, *s. pl.* les épices *de procureur &c.* les fraix, dépens d'un procès; *it.* les revenus qu'on peut ſe procurer outre ſa penſion; les pourchas.

Spott, *s. m.* 1. la honte, infamie, l'affront, ignominie, le déshonneur; la confuſion, inſulte, le mépris; *it.* la moquerie, raillerie, riſée, dériſion. Spott und Gelächter, la fable & la riſée. Einem einen Spott anthun, faire affront à qq. un; l'inſulter. Schande und Spott von etwas haben, recevoir de la honte & de la confuſion d'une choſe. Mit Spott abziehen, s'en revenir avec ſa courte honte. Aller Leute Spott ſeyn, ſervir de ſpectacle à tout le monde; être le plaſtron des railleries, la fable & la riſée d'un chacun; ſeinen Spott mit etwas haben *ou* treiben, ſe jouer, ſe moquer, ſe rire de qq. ch.; *it.* mépriſer, dédaigner qq. ch. Einen Spott biethen, offrir beaucoup au deſſous de la valeur d'une choſe; *fig.* la mépriſer. Um einen Spott kaufen, acheter à vil prix, à un prix de rave.

Spotten, *s. n.* 1. v. Spötteren.

Spötteln, *v. n.* railler en termes couverts.

Spöttler, *s. m.* 1. *vulg.* le railleur. Spötteley, *s. f.* 3. la raillerie &c.

Spotten, *v. a. & n.* ſe moquer; railler; ſe rire; *it.* faire honte; inſulter, mépriſer, dédaigner; *it.* forner, dauber, ſe gauſſer, ſe gaber, goguenarder &c.

Spötter, *s. m.* 1. le railleur, moqueur, gauſſeur, ricaneur, dauber, bailleur de bourdes; *it.* le ſatyrique. Ruchloſer Spötter, impie, profane qui ſe moque des choſes ſaintes; homme irréligieux.

Spötterinn, *s. f.* 3. la railleuſe &c.

Spötterey, *s. f.* 3. la raillerie, moquerie, le ris, la riſée, dériſion; *it.* le trait ſatyrique, l'ironie. Spötterey in Religionsſachen, impiété, irréligion.

Spöttiſch, *adj.* railleur, moqueur, ſatyrique; *it.* piquant, mordant, ironique; *it.* dédaigneux, outrageant, mépriſant; *it. adv.* d'un air *ou* ton railleur, moqueur, dédaigneux &c. par moquerie, par dériſion, ſatyriquement, ironiquement.

Spöttlich, *adj. & adv. le même que* ſpöttiſch; *it.* honteux, ignominieux.

Spottgedicht, *s. n.* 2. la ſatyre, le poëme ſatyrique.

Spottgeiſt, v. Spötter.

Spottgeld, *s. n.* 5. Spottpreiß, *s. m.* 2. le vil prix. Um ein Spottgeld, *adv.* à vil prix; à un prix de rave, pour un morceau de pain; pour rien.

Spottname, *s. m.* 4. le ſobriquet.

Spottrede, *s. f.* 3. discours ſatyrique, piquant, ironique, raillerie, moquerie; *it.* discours injurieux, outrageant.

Spottſchrift, *s. f.* 3. la ſatyre, écrit ſatyrique; *it.* la pasquinade.

Spottvogel, v. Spötter.

Spott-weiſe, *adv.* ironiquement, par moquerie, par manière de rire; *it.* d'un ton railleur, ricaneur.

Spott-wohlfeil, *adj. & adv.* à vil prix.

Sprache, *s. f.* 3. la parole; *it.* la voix; l'accent, ton de la voix; *it.* la langue, le langage; die Sprache verlieren, devenir muet; *it.* reiter court *dans un discours*, perdre le fil de ſon discours; die Sprache iſt ihm entfallen, wiedergekommen, il a perdu, repris le fil de ſon discours; der Kranke hat die Sprache verlohren, le malade a perdu la parole; ne parle plus. Mangel an der Sprache haben, parler avec peine. Einen an der Sprache kennen, recon-

noître qq. un à ſa voix, à ſon langage, à ſa parole; die Sprache verändern, changer de voix; *it.* contrefaire ſa voix. Eine andere Sprache führen, die Sprache ändern, *fig.* changer de langage, changer de note; tenir un autre langage. Mit der Sprache nicht heraus wollen, parler obſcurement & ſans vouloir être entendu; cacher, ſe taire, diſſimuler, n'oſer ſe déclarer. Unverſtändliche, kauderwelſche Sprache, patois, jargon, baragouin; hochtrabende Sprache, langage guindé; galimatias, phébus. Eine todte Sprache, une langue morte, *qu'on ne parle plus*; die lebenden Sprachen, les langues vivantes, *qu'on parle aujourd'hui*. Mutter-Sprache, mère-langue, *qui ne dérive d'aucune autre*; *it.* langue maternelle *ou* naturelle *qu'un homme a ſucé avec le lait*; die heilige Sprache, la langue Hébraïque.

Mots compoſés de Sprache.

Sprachähnlich, *adj.* analogue.
Sprachähnlichkeit, *s. f.* 3. analogie.
Sprachart, *s. f.* 3. idiotiſme; le génie d'une langue.
Sprachfehler, *s. m.* 1. faute grammaticale.
Sprachfertig, *adj.* éloquent; diſert; qui a de la facilité à s'exprimer.
Sprachfertigkeit, *s. f.* 3. éloquence; facilité à s'exprimer.
Sprachgelehrter, *s. m.* 3. le grammairien; le philologue.
Sprachgelehrſamkeit, *s. f.* 3. la philologie.
Sprachgitter, Sprachfenſter, *s. n.* 1. écoute, la grille, le parloir *dans les couvens*.
Sprachkunde, *s. f.* 3. philologie; zur Sprachkunde gehörig, philologique.
Sprachkundig, *adj.* qui entend bien une *ou* pluſieurs langues.
Sprachkunſt, 2. Sprachlehre, *s. f.* 3. grammaire. Übung in der Sprachlehre, grammatication.
Sprachlehrer, *s. m.* 1. le grammairien.
Sprachlos, *adj.* muet, qui a perdu la parole.
Sprachmeiſter, *s. m.* 1. maître de langue.
Sprachmengerey, *s. f.* 3. le mélange des mots étrangers dans la langue maternelle.
Sprachorgane, *au pl.* les organes de la voix.
Sprachregel, *s. f.* 4. la règle de grammaire.
Sprachreich, *adj.* abondant en paroles, qui parle beaucoup.
Sprachreinigkeit, *s. f.* 3. la pureté de langage.
Sprachrichter, *s. m.* 1. le juge compétent de la langue.
Sprachrohr, *s. n.* 2. le porte-voix, la ſarbacane; la trompe; trompette parlante.
Sprachtrichter, *s. m.* 1. le cornet *pour parler à un homme qui a l'ouïe dure*.
Sprachwiſſenſchaft, *s. f.* 3. la philologie.

* * *

Sprazen, *v. n.* craquer.
Sprechart, *s. f.* 3. le parler; *it.* l'idiôme, le dialecte.
Sprechen, *v. a.* & *n. irr.* parler, dire; *it.* prononcer, donner *une ſentence*, *la bénédiction*; öffentlich ſprechen, parler en public; wohl oder übel von einem ſprechen, dire du bien *ou* du mal de qq. un; ich will mit ihm davon ſprechen, je lui en parlerai; nicht ein Wort ſprechen, ne dire mot.
Das Recht ſprechen, juger, décider un différend; prononcer une ſentence; Einem Recht ſprechen, rendre juſtice à qq. un; etwas gut oder nicht gut ſprechen, approuver *ou* déſapprouver une choſe; für einen gut ſprechen, ſe rendre caution *ou* garant de qq. un; répondre pour qq. un.
Zu ſprechen haben; etwas [ein Wort] ſprechen dürfen, avoir du crédit, du pouvoir; être en droit de parler, de diſpoſer &c. Ihr habt hierinn nichts zu ſprechen, cela ne vous regarde pas; il ne vous appartient pas de vous ingérer ici.
Sprecher, *s. m.* 1. le parleur; qui parle; *it.* orateur *d'une aſſemblée*, *d'un parlement* &c.
Spreißen, v. Spleißen.
Spreitzen [ſich], *v. r.* s'appuyer, *p. e.* *des pieds contre un mur*; *it. fig.* réſiſter, s'oppoſer, faire le difficile; *it.* ſe panader; ſe pavaner, faire parade; die Füße auseinander ſpreitzen, écarquiller les jambes.
Spreißig, *adj.* grumeleux; v. Spröd.
Spreiten, *v. a.* tendre, étendre.
Sprengel, *s. m.* 1. le goupillon, l'aſperſoir, l'aſpergès; *it. fig.* le diocèſe, la paroiſſe *d'une égliſe*.
Sprengen, *v. a.* faire ſauter, faire crever, enfoncer, rompre, caſſer. Ein Schloß, ein Bollwerk ſprengen, faire ſauter une ſerrure, un baſtion; eine Thüre ſprengen, enfoncer une porte; ein Gewölbe ſprengen, former une voûte, cintrer. Einen in der Stadt herum ſprengen, faire trotter qq. un par la ville. Eine Zeitung herum ſprengen, faire courir, répandre une nouvelle; man hat mich hieher geſprengt, ich weis nicht warum, on m'a fait venir ici, je ne ſais pourquoi; das Pferd [mit dem Pferd] über einen Graben ſprengen, ſauter, franchir un foſſé avec ſon cheval. Auf den Feind losſprengen, pouſſer aux ennemis, tomber ſur les ennemis.
Sprengen, *v. a.* arroſer, jetter de l'eau. Den Garten ſprengen, arroſer le jardin; mit Weyhwaſſer ſprengen, donner, jetter de l'eau bénite.
Sprengen, *s. n.* 1. Sprengung, *s. f.* 3. action de faire ſauter; enlévement; *it.* arroſement.
Sprengkanne, *s. f.* 3. Sprengkrug, *s. m.* 2. arroſoir, chante-pleure; *it.* (*t. de blaſon*) bouſe.
Sprengkeſſel, *s. m.* 1. le bénitier.
Sprengkugel, *s. f.* 4. la bombe *ou* grenade.
Sprengtrichter, *s. m.* 1. un arroſoir.
Sprengwage, *s. f.* 3. (*t. de charron*) le limon.
Sprengwedel, *s. m.* 1. goupillon, aſperſoir.
Sprengwerk, *s. n.* 2. le treillis.
Spreniel, *s. m.* 1. (*t. d'oiſelier*) cerceau, trébuchet, lacet, colet, *pour prendre des oiſeaux*.
Sprenkel, *s. m.* & *f.* 1. tache, moucheture, madrure.
Sprenkelich, ſprenklich, *adj.* tacheté, moucheté, madré, bigarré, marqueté, grivelé, picoté; [*t. de relieur*] marbré, jaſpé.
Sprenkeln, *v. a.* tacheter, moucheter, madrer, marqueter, bigarrer, marbrer, mêler, griveler, picoter; (*t. de relieur*) marbrer, jaſper. Geſprenkelte Arbeit, jaſpure, marbrure.
Spreu, *s. f.* 5. la balle *des grains*, les bourriers, menues pailles.
Spreuericht, ſpreuhaft, ſpreuicht, *adj.* plein de balles.
Sprichwort, *s. n.* 5. le proverbe; le dicton; zum Sprichwort werden, paſſer en proverbe.
Sprichwörtler, *s. m.* 1. adagionnaire; qui parle toujours par proverbes.
Sprichwörtlich, *adj.* proverbial; *it.* & Sprichworts-weiſe, *adv.* proverbialement.
Spriegel, *s. m.* 1. archet *de berceau*, *de chariot* &c.
Spriegeln, *v. a.* couvrir d'archets, mettre des archets.
Spriegelwagen, *s. m.* 1. le chariot à archets.
Sprieſſel, *s. m.* 1. une écharde.
Sprieſſen, *v. n. irr.* germer, pouſſer, bourgeonner.
Sprict, *s. n.* 2. la fourche.
Springen, *v. n. irr.* ſauter, voltiger; *it.* ſauteler, ſautiller; gambader; *it.* bondir, rebondir; *it.* treſſaillir *de joie*; *it.* crever, péter, ſe crever, ſe fêler, ſe crevaſſer; *it.* ſe rompre, ſe caſſer, *it.* (*en parlant des animaux mâles qui s'accouplent*) couvrir, faillir; *it.* jaillir; rejaillir *ſe dit de l'eau* &c. *it.* ſortir, ſourdre, prendre ſa ſource, *ſe dit de l'eau vive*; *it. fig. vulg.* faire banqueroute.
Auf das Pferd ſpringen, ſauter à cheval; vom Pferd ſpringen, ſe jetter à bas du cheval; auf einen ſpringen, ſe lancer, ſe jetter ſur qq. un. Einem auf den Hals, ins Geſicht ſpringen, ſauter au collet, à la gorge, aux yeux de qq. un. Aus der Haut ſpringen, *fig.* ſauter aux nues, ſe fâcher, s'emporter, perdre patience, pétiller d'impatience.
Von einem auf das andere ſpringen, *fig.* ſauter de branche en branche, d'une matière à l'autre; changer de propos &c. Vom Dienſt ſpringen, être démis, dépoſé, dépoſſédé *d'un emploi*; ſein Haus, ſein Gut ꝛc. wird ſpringen müſſen, il ſera obligé de ſe défaire de ſa maiſon, de ſon bien &c. ſa maiſon, ſon bien &c. en ſauteront.
Über die Wahrheit ſpringen, épargner (ne pas dire) la vérité; über die Klinge ſpringen, avoir la tête coupée. Es hat mancher Kopf ſpringen müſſen, on a joué à coupe-tête; der Wein ſpringt im Glaſe, le vin pétille dans le verre; das Schiff ſpringt vor Anker, le vaiſſeau tangue.
Springen laſſen, faire jouer, *p. e.* *une*

mine, les eaux &c. it. faire ſauter, *p. e. une mine, un baſtion.* Einen über die Zunge ſpringen laſſen, calomnier qq. un; médire, mal parler de lui; den Leuten über die Zunge ſpringen, *fig.* être le ſujet des diſcours publics; être dans la bouche des gens.

Springen, *s. n.* 1. le ſaut, la gambade, v. Sprung; *it.* le jailliſſement *de l'eau &c. it.* le pétillement, treſſaillement; *it.* la pauade *d'un cheval*; le tangage *du vaiſſeau.*

Springer, *s. m.* 1. le ſauteur, danſeur, voltigeur; *it.* (*t. de manège*) le ſauteur, *cheval*; *it.* le chevalier *au jeu des échecs*; *it.* (*mot de province*) allemande, *danſe ainſi nommée*; *it.* jeune homme très-vif, gaillard & diſpos.

Springball, *s. m.* 2. balle de jeu de paume.

Springbrunn, *s. m.* 3. la fontaine; le jet d'eau.

Springfluth, *s. f.* 3. (*t. de mer*) haute marée, la vive eau.

Springglas, *s. n.* 5. la larme.

Springhengſt, *s. m.* 2. étalon; cheval entier.

Springkörner, *s. pl.* ſemence d'épurge, ſemence de ricin.

Springkraut, *s. n.* 5. la balſamine; *it.* herbe impatiente; *it.* éparge.

Springquelle, *s. f.* 3. la ſource, fontaine d'eau vive.

Springröhre, *s. f.* 3. le tuyau de fontaine *ou* de jet d'eau.

Springſtange, *s. f.* 3. **Springſtock**, *s. m.* 2. le brin d'eſtoc; bâton à deux bouts; *it.* bâton écourté en quelques lieux que les archers & les valets de ville portent & qu'ils ſavent jetter entre les jambes des tapageurs qui veulent s'échapper & les font tomber.

Springwaſſer, *s. n.* 1. eau vive, eau de fontaine; *it.* eau jailliſſante.

Sprinkel, v. Sprenkel.

Spritze, *s. f.* 3. la ſeringue, la clifoire; *it.* la pompe à feu.

Spritzen, *v. a.* ſeringuer, jetter de l'eau, faire jaillir *ou* rejaillir; arroſer; *it.* faire une injection; *it. vulg.* cracher, crachoter; *it.* éclabouſſer; v. Beſpritzen. *it. v. n.* jaillir, rejaillir, ruiſſeler.

Spritzenmeiſter, *s. m.* 1. le pompier; le garde des pompes à feu.

Spritzer, 1. **Spritzfleck**, *s. m.* 2. la tache, éclabouſſure.

Spritzgurke, *s. f.* 3. la concombre ſauvage.

Spritzkuchen, *s. m.* 1. eſpèce de pâtiſſerie, dont on paſſe la pâte par une ſeringue en la jettant dans la friture.

Spritzröhre, *s. f.* 3. canon de la ſeringue.

Spritzſtock, *s. m.* 2. le piſton de la ſeringue.

Spritzwall, *s. m.* 2. le ſouffleur, *poiſſon.*

Spröde, *adj.* aigre, rude, grumeleux, pailleux, écroué, qui ſe caſſe aiſément, *p. e. l'argent, le fer &c.* ſprödes Holz, bois grumeleux; ſprödes Silber, argent aigre; ſpröder Eiſen, fer aigre *ou* pailleux; ſpröder Zeug, Wind, Haut ꝛc. étoffe, vent, peau &c. rude; ſpröde Krätze, gale qui s'écaille.

Spröde, *adj. fig.* aigre, rude, *p. e. des paroles*; *it.* froid, indifférent, dédaigneux, fier, *ſe dit de l'eſprit, de l'humeur, des mines, de l'air d'une perſonne*; ſpröde thun, traiter qq. un avec froideur, avec indifférence; battre froid avec qq. un.

Sprödigkeit, *s. f.* 3. aigreur, la rudeſſe; *it. fig.* la froideur, indifférence.

Sproſſe, *s. m. & f.* 3. échelon *d'échelle*; *it.* écharde; *it.* la ranche; *it.* le faiſeau *de ridelle de chariot*; *it.* la latte *d'un bras de moulin à vent.* Sproſſen eines Hirſchgeweyhes, les cors, épois *du bois de cerf.*

Sproſſe, 3. **Sprößling**, *s. m.* 2. le jet, rejetton, la jeune plante, le bourgeon, ſion, la pouſſe; *it.* la ſemotte *des choux.* Sprößling mit Knorren, chicot.

Sproſſen, *v. n.* germer, pouller; bourgeonner.

Sproſſung, *s. f.* 3. germination.

Sprothuf, *s. m.* 2. (*t. de maréchal*) la crapaudine.

Spruch, *s. m.* 2. le paſſage, la ſentence *de la bible ou d'un autre livre*; *it.* le dicton, apophthègme, la deviſe; *it.* (*t. de barreau*) la ſentence, déciſion. Eine Sache auf richterlichen Spruch ankommen laſſen, ſe remettre à la déciſion du juge; es bey dem Spruch bewenden laſſen, acquiescer à la ſentence; die Sprüche Salomonis, les proverbes *ou* paraboles de Salomon.

Spruchbuch, *s. n.* 5. le livre de ſentences.

Spruchrede, *s. f.* 3. la ſentence, l'apophthègme.

Spruchregiſter, *s. n.* 1. la concordance *de la bible.*

Spruchreich, *adj.* ſententieux, plein de ſentences; *adv.* ſententieuſement.

Spruchreim, *s. m.* 3. ſentence en rimes.

Spruchſprecher, *s. m.* 1. celui qui publie la ſentence du juge; *it.* le juge même.

Spruch-weiſe, *adv.* par manière de ſentence &c.

Sprüchwort, v. Sprichwort.

Sprudeln, *v. n.* jaillir, ſoudre; mit dem Munde ſprudeln, bredouiller.

Sprügel, v. Spriegel.

Sprühen, *v. n.* bruiner, vomir, jetter des flammes; *it.* pétiller *comme un fer chaud quand on y crache*; *it.* cracher, *ſe dit des chats*; von ſich ſprühen, vomir.

Sprung, *s. m.* 2. le ſaut, bond, la gambade, l'élan; *it.* la courbette *de cheval*; *it.* (*t. d'anat.*) arbalète, aſtragale, *c'eſt le premier os du tarſe.* Die Natur thut keinen Sprung, la nature va ſucceſſivement.

Sprung, *fig.* le tour, la traite; *it.* la ruſe, fineſſe, artifice, le détour; auf (in) einem Sprung, d'un plein ſaut, d'un ſeul coup; auf dem Sprung ſeyn, ſtehen, etwas zu thun, être ſur le point de faire une choſe; auf dem Sprung ſtehen, être ſur le point de ſauter, de faire banqueroute; jemanden viel Sprünge machen, donner de la tablature à qq. un; wieder auf ſeine alten Sprünge kommen, ſe remettre dans ſon ancien train.

Den Sprung [einen Sprung] wagen, *vulg.* haſarder le paquet, entreprendre une choſe haſardeuſe. Es iſt ein guter Sprung bis dahin, il y a une bonne traite [bien du chemin] d'ici là.

Krumme Sprünge machen, faire des ſauts & des gambades; *it. fig.* faire des tours & des détours, uſer de ruſes, de fineſſes, d'artifices. Einem hinter die Sprünge kommen, découvrir les ruſes &c. de qq. un.

Einen auf die Sprünge bringen, mettre qq. un en train, en humeur, ſur les voies, dreſſer qq. un; keine große Sprünge thun *ou* machen, *fig.* n'aller plus loin; *it.* n'être pas en état de faire rien de conſidérable. Ein Pferd in Sprüngen reiten, travailler un cheval à courbettes; den Hengſt zum Sprunge laſſen, faire ſaillir la jument.

Sprungbein, *s. n.* 2. le talon, aſtragale.

Sprungriemen, *s. m.* 1. (*t. de manège*) la martingale, camorre.

Sprungthaler, *s. m.* 1. (*t. de coutume en quelques villes d'Allemagne*) l'écu *ou* l'argent que les nouveaux mariés ſont obligés de payer à leur baillif & curé le lendemain de leurs noces; *it.* entrée.

Sprungweiſe, *adv.* par ſauts, par bonds, par gambades.

Spucke, *s. f.* 3. (*mot de prov.*) le crachat.

Spucken, *v. n.* cracher; v. Spucken.

Spud, *s. m.* 2. (*mot de province*) hâte, diligence. Spuden [ſich], *v. r.* ſe hâter; faire diligence.

Spuk, *s. m.* 2. (*t. vulg*) le ſpectre, fantôme, eſprit, revenant, lutin; *it. fig.* le bruit, tintamarre, vacarme &c. Einen Spuk machen, donner une fauſſe alarme, une crainte ſans ſujet à qq. un.

Spuken, **Spüken**, **Spuken gehen**, *v. n.* lutiner. Es ſpukt (es gehet ſpuken) in dieſem Hauſe, il y a des revenans dans cette maiſon.

Spule, *s. f.* 3. la bobine; *it.* le fuſeau *de rouet à filer*; *it.* [*t. de cordier*] le recueilloir; *it.* (*t. de tiſſerand*) le buhot, la cannette *de navette*; *it.* le déchargeoir; *it.* [*t. de tourneur*] le billot: *it.* (*t. de mer*) le bloc d'iſſas. Flügel an der Spule, épinglier. Seidenweberſpule, le rochet, roquet *chez le manufacturier de ſoie.* Federſpule tuyau de plume.

Spulen, *v. a.* bobiner.

Spulerinn, *s. f.* 3. la bobineuſe.

Spulrad, *s. n.* 5. (*t. de pluſieurs artiſans*) le rouet à bobiner; le retorſoir.

Spulwurm, *s. m.* 5. le ver rond, le ver ſtrongle.

Spühlen, *v. a.* laver, rincer *la bouche, les verres &c.*, écurer *la vaiſſelle*, guéer, éguéer *le linge.*

Spühlfaß, *s. n.* 5. le cuveau, la cuvette à laver, à écurer &c.

Spühlgoſſe, *s. f.* 3. un évier.

Spühlmagd, *s. f.* 2. écurenſe.

Spühltumm, **Spühltumpf**, *s. m.* 2. jatte de fayance *ou* de porcelaine.

Spühlig, 2. **Spühlwaſſer**, *s. n.* 1. la lavure d'écuelles; *it.* la rinçure.

Spund, *s. m.* 2. le bondon *de tonneau*; *it.* la bonde *d'un étang*; den Spund zuſchlagen, mettre, ficher le bondon, bondonner; den Spund aufmachen, débon-

donner ; lever le bondon ; den Spund eines Teiches zumachen, fermer la bonde d'un étang ; den Spund aufziehen, débondonner ; ôter, lever la bonde d'un étang.

Spund, (*t. de charpentier*) aubier *d'un poutre* ; den Spund von einem Zimmer behauen, ôter l'aubier d'une poutre.

Spünden, *v. a.* bondonner, mettre un bondon, fermer la bonde.

Spundbohrer, Spundlochbohrer, *s. m.* 1. la vrille.

Spundbret, *s. n.* 5. (*t. de tonnelier*) la table.

Spundgeld, *s. n.* 5. le bontage.

Spundloch, *s. n.* 5. le trou du bondon.

Spur, *s. f.* 3. la piste, trace, le vestige, train, *se dit des chevaux &c. fig.* apparence, la marque, indice, impression ; der Spur nachgehen, suivre la piste. Einem auf der Spur folgen, suivre qq. un à la piste, à la trace ; man siehet noch die Spur davon, on en voit encore les marques, les vestiges ; jemanden auf die Spur kommen, découvrir les allures de qq. un.

Spur, (*t. de chasse*) la quête, piste ; *it.* la connoissance, les erres, menées, voies *du gibier* ; *it.* les foulées, la foulure, abattis ; auf die Spur gehen, aller en quête ; der Spur nachgehen, folgen, suivre la piste, les foulées *de la bête, du cerf* ; auf die Spur bringen, mettre sur les voies ; die Spur vertreten, rompre les erres ; frische Spur machen, redresser les erres ; die Spur verlieren, perdre les traces ; *it.* (*en parlant des chiens*) demeurer en défaut ; die Hunde wieder auf die Spur bringen, redresser les chiens ; *it.* frapper à route ; die guten Hunde kennen die rechte Spur, les bons chiens connoissent le droit ; der Hund läuft der geraden Spur nach, ce chien dresse & va le droit ; ein Hund, der Spur von weitem hat, chien qui chasse de forlonge.

Spüren, *v. a.* sentir, appercevoir, remarquer, observer ; *it.* s'appercevoir ; avoir des marques, des indices, une impression &c. *it.* (*t. de chasse*) sentir ; flairer ; *it.* quêter, aller en quête, suivre la piste, la trace &c. Ich spüre Mattigkeit in allen Gliedern, je sens de la foiblesse dans tous les membres ; Er spüret noch daß er krank gewesen, il se ressent encore de sa maladie. Ich spüre viel gute Gaben an ihm, und viel Neigung gegen ihn, je remarque en lui beaucoup de belles qualités, & je me sens de l'inclination pour lui ; Einem seine Liebe, seinen Zorn spüren lassen, faire sentir à qq. un son amour, sa colère ; donner à qq. un des marques d'amour, de colère ; sich von neuem spüren lassen, se renouveller ; se faire sentir de nouveau, revenir de plus belle.

Spürer, 1. Spürhund, *s. m.* 2. le chien courant, brac, brachet, la braque, le clabaud, chien chercheur ; *fig.* espion, le furet, la mouche ; Spürhund der nicht billt, chien muet, chien secret.

Spützen, *v. n.* jetter la salive ; cracher.

St! *interj.* silence! paix.

Staake, v. Stackete, Stacket.

Staar, *s. m.* 3. (*oiseau*) étourneau, le sansonnet ; *it.* (*maladie de l'oeil*) la cataracte, taie ; schwarzer Staar, amaurose, goutte-sereine ; grüner Staar, la suffusion, le glaucome ; den Staaren stechen, ôter *ou* abattre une cataracte ; *it.* aiguiller ; man muß euch den Staaren stechen, (*t. ironique*) vous avez la berlue ; ouvrez les yeux.

Staarblind, *adj.* aveugle d'une cataracte, *vulg.* aveugle comme une taupe ; qui a la berlue.

Staarnadel, *s. f.* 4. (*t. d'oculiste*) aiguille.

Staarstechen, *s. n.* 1. la déposition de la cataracte.

Staarenstecher, *s. m.* 1. oculiste.

Staat, *s. m.* 3. état, le pays, royaume, empire, la puissance ; *fig.* la figure, dépense, le train *qu'on fait*, la magnificence, splendeur, le cas, estime. Einen großen Staat führen, faire grande figure *ou* dépense, avoir un grand train ; vivre avec éclat, splendeur, magnifiquement ; *it.* (*dans un sens plus étroit*) être magnifique, brillant, leste en habits ; den Staat vermehren oder vermindern, augmenter ou diminuer son train, sa dépense ; der Staat will geführet seyn, il faut fournir à la dépense. Staat auf einen *ou* auf etwas machen, compter sur qq. un *ou* sur qq. ch. Staat von einer Person, von einer Sache machen, faire état d'une personne *ou* d'une chose ; l'estimer ; en faire grand cas.

Staatengeschichte, *s. f.* 3. histoire des états.

Staatenkunde, *s. f.* 3. la connoissance des intérêts des états ; la politique.

Staatsangelegenheit, *s. f.* 3. affaire d'état.

Staatsbürger, *s. m.* 1. le citoyen.

Staatsdame, *s. f.* 3. dame d'honneur.

Staatsgeheimniß, *s. n.* 2. le mystère d'état *ou* de politique, le secret de l'état.

Staatsgriff, *s. m.* 2. le coup d'état ; coup de politique.

Staatskleider, *s. pl.* habits magnifiques, propres &c. habits de fête *ou* de cérémonie.

Staats-klug, *adj.* politique ; versé dans les affaires d'état.

Staatsklugheit, Staatslehre, 3. Staatskunst, *s. f.* 2. la politique.

Staatskutsche, *s. f.* 3. le carrosse de cérémonie.

Staatsmann, *s. m.* 5. le politique, homme d'état ; *it. vulg.* homme qui fait figure, qui représente bien.

Staatsmäßig, staatisch, *adj. & adv.* magnifique, magnifiquement ; *it.* (*dans le mauvais sens*) fier, dédaigneux.

Staatsminister, *s. m.* 1. ministre d'état ; (*en Hollande*) Pensionnaire.

Staatsrath, *s. m.* 2. le conseil d'état ; *it.* le conseiller d'état.

Staatsrecht, *s. n.* 2. la raison d'état ; *it.* le droit public.

Staatsregel, *s. f.* 4. maxime d'état.

Staatsroman, *s. m.* 3. le roman politique.

Staatssache, *s. f.* 3. affaire d'état.

Staatsunterhandlung, *s. f.* 3. la négociation politique.

Staatsveränderung, *s. f.* 3. la revolution politique.

Staatswissenschaft, *s. f.* 3. la politique, la science du droit public.

Stab, *s. m.* 2. le bâton ; la canne ; *it.* la baguette ; *it.* (*sorte de mesure*) aune *de France*, barre *en Espagne* ; *it.* la brasse, canne, jauge ; *it.* la barre, verge *de fer* ; *it.* la verge *de bedeaux &c.* Stab die Gartenfelder abzumessen, traçoir *de jardin.* Stab eines Fechers, côte d'éventail ; eiserner Stab über eine eiserne Thüre, (*barre de fer*) la décharge. Etwas mit dem Stab ausmessen, canner ; *it.* auner ; das Ausmessen mit dem Stab, cannage, annage.

Seinen Stab weiter setzen, quitter sa demeure ; chercher fortune ailleurs ; den Stab über einen brechen, condamner qq. un ; prononcer une sentence de mort contre qq. un.

Stab, (*t. militaire*) état-major ; die Besatzung soll mit weißen Stäben abziehen, la garnison sortira le bâton blanc à la main, *i. e.* sans armes.

Stab, (*t. d'archit.*) la rudenture, le bosel ; *it.* la fusarole, le tondin, rudenture à bâton, rudenture à bagnette ; mit eingesetzten Stäben, rudenté.

Stabeisen, *s. n.* 1. le fer en barres.

Stabeln, *v. a.* ramer. Stabelerbsen, *au pl.* des pois ramés.

Stabhalter, *s. m.* 1. le juge, maire *d'un village.*

Stabholz, *s. n.* 5. (*t. de grurie*) merrain.

Stablehen, *s. n.* 1. le fief épiscopal.

Stabsofficier, *s. m.* 2. officier de l'état-major.

Stabträger, *s. m.* 1. le porte-verge ; huissier, massier.

Stabwurz, *s. f.* 3. abrotone, auronne.

Stachel, *s. m.* 4. aiguillon, éguillon ; *it.* le piquant ; *it.* épine, la pointe ; das ist mir ein Stachel in den Augen, *fig.* cela me fait mal aux yeux, me blesse la vue.

Stachelig, *adj.* piquant, aigu, épineux, pointu ; *it. fig.* satyrique, mordant, âcre, moquant, railleur ; *it.* épineux, difficile, *p. e. une affaire* ; *it. adv.* satyriquement, d'une manière piquante, mordante &c.

Stacheln, *v. a.* piquer, donner de l'aiguillon, aiguillonner.

Stachelapfel, *s. m.* 1. le métel.

Stachelbeer, *s. f.* 3. groseille verte ; la gadelle. Stachelbeerstrauch, *s. m.* 2. le gadellier.

Stachelfisch, *s. m.* 2. le poisson armé ; rother Stachelfisch, le capitaine.

Stachelkraut, *s. n.* 5. l'arrête-bœuf.

Stachelmuskel, *s. m.* 4. le muscle demi-épineux, transversal.

Stachelnuß, *s. f.* 2. macle, métel.

Stachelschnecke, *s. f.* 3. la pourpre.

Stachelschwein, *s. n.* 2. le porc-épic, hérisson.

Stacket, *s. n.* 2. estacade, palissade.

Stackete, *s. f.* 3. le pieu, palis, perchis.

Stadel, *s. m.* 1. (*mot de province*) le grenier, magasin, la grange. Stadelzins, *s. m.* 2. louage de grenier &c.

Stadt, *s. f.* 2. la ville ; *it.* la cité ; *dim.* Städtchen, Städtlein, *s. n.* 1. la petite ville, le bourg, la villette.

Städter, *s. m.* 1. l'habitant d'une ville.

Städtisch, *adj.* de ville, de bourgeois ;

kleinſtädtiſch, en petit bourgeois, peu noble, peu maniéré.
Stadtamt, *s. n.* 5. office municipal, office d'une ville.
Stadtaich, *s. f.* 3. étalon, *meſure.*
Stadtarzt, *s. m.* 2. le médecin penſionnaire *ou* ordinaire d'une ville, l'archiatre.
Stadtbaumeiſter, *s. m.* 1. architecte de la ville; architecte penſionnaire de la ville.
Stadtbeſchreibung, *s. f.* 3. topographie.
Stadtbier, *s. n.* 2. la bière du lieu.
Stadtbrauch, *s. m.* 2. coutume du lieu.
Stadtbuch, *s. n.* 5. regiſtre de la ville.
Stadtdiener, 1. Stadtknecht, *s. m.* 2. le ſergent de la ville.
Stadt-fremd, *adj.* étranger, inconnu.
Stadtfreyheit, *s. f.* 3. la liberté, franchiſe du lieu.
Stadtgebäude, *s. n.* 1. le bâtiment public.
Stadtgeld, *s. n.* 5. Stadtmünze, *s. f.* 3. monnoie du coin de la ville.
Stadtgemeinde, *s. f.* 3. communauté de la ville; bourgeoiſie.
Stadtgericht, *s. n.* 2. juſtice de la ville.
Stadtgeſetz, *s. n.* 2. Stadtordnung, *s. f.* 3. ordonnance, loix, ſtatuts, réglemens de la ville; *it.* réglement de police.
Stadtgewicht, *s. n.* 2. matrice; original des étalons des poids.
Stadtgraben, *s. m.* 1. foſſé d'une ville; *it.* faux rempart.
Stadthalter, *s. m.* 1. gouverneur de la ville. Stadthalteren, Stadthalterſchaft, *s. f.* 3. gouvernement d'une ville.
Stadthauptmann, *s. m.* 5. le capitaine de la bourgeoiſie.
Stadtkeller, *s. m.* 1. la cave de la ville; cave publique; *it.* cantine de la ville.
Stadtkind, *s. m.* 5. enfant natif de la ville.
Stadtkündig, *adj.* connu, publie, notoire, de notoriété publique. Stadtkündig machen, publier, divulguer. Stadtkündig werden, ſe divulguer, devenir publie.
Stadtleben, *s. n.* 1. vie qu'on mène dans la ville.
Stadtleute, *s. pl.* gens de la ville.
Stadtmaaß, *s. n.* 2. étalon; *meſure de la ville.*
Stadtmanier, *s. f.* 3. manière de la ville, politeſſe, urbanité.
Stadtmauer, *s. f.* 4. les murs, murailles d'une ville; *it.* le rempart.
Stadtobrigkeit, *s. f.* 3. magiſtrat d'une ville.
Stadtpfarrer, *s. m.* 1. curé de la ville; *it.* miniſtre, paſteur de la ville.
Stadtpolizey, *s. f.* 3. la police de la ville.
Stadtrath, *s. m.* 2. le conſeil, ſénat, magiſtrat de la ville.
Stadtrecht, *s. n.* 2. le droit établi dans une ville; droit particulier d'une ville, municipal; les loix, ſtatuts d'une ville; *it.* le droit de ville, *p. e.* Einem Ort das Stadtrecht verleihen, donner le droit de ville à un lieu; l'ériger en ville.
Stadtrichter, *s. m.* 1. le juge de la ville; le lieutenant civil.
Stadtſchreiber, *s. m.* 1. greffier de la ville.
Stadtſchule, *s. f.* 3. école publique.
Stadtſchultheiß, *s. m.* 3. lieutenant de police.
Stadtſiegel, *s. n.* 1. ſceau de la ville.
Stadtſoldat, *s. m.* 3. bourgeois qui fait la fonction de ſoldat dans les villes qui n'ont point de garniſon.
Stadtthor, *s. n.* 2. porte de la ville.
Stadtwage, *s. f.* 3. balance publique.
Staffel, *s. f.* 4. la marche, le degré, [*t. de peintre*] le chevalet. Eine Treppe von ſo viel Staffeln, eſcalier de tant de marches. Die Staffeln der Ehren betreten, monter aux honneurs par degrés; de degré en degré. Die höchſte Staffel der Ehren erreichen, parvenir au plus haut période des honneurs.
Staffelweiſe, *adv.* par degrés; peu à peu.
Staffelig, *adj.* qui a des degrés.
Staffeley, *s. f.* 3. [*t. de peintre*] le chevalet.
Staffelrechnung, *s. f.* 3. le décompte graduel.
Staffette, *s. f.* 3. une eſtaffette; *courier envoyé exprès avec dépeches*; *it. dépêches portées par un exprès.* Eine Staffette abfertigen, expédier un courier.
Staffholz, *s. n.* 5. le merrain.
Staffieren, *v. a.* garnir; *it.* équiper.
Staffierer, *s. m.* 1. le garniſſeur.
Staffiermalerey, *s. f.* 3. peinture d'impreſſion.
Staffierung, *s. f.* 3. la garniture; *it.* équipement.
Stag, *s. m.* 2. (*t. de mer*) étai.
Stagſegel, *s. n.* 1. le foc; la voile d'étai, voile à pointes.
Stagnol, v. Stanniol.
Stahl, *s. m.* 2. acier. Er iſt wie Eiſen und Stahl, il eſt d'une complexion robuſte; c'eſt un corps de fer.
Stählen, *v. a.* acérer.
Stählern, *adj.* d'acier.
Stahlarbeit, *s. f.* 3. Stahlwerk, *s. n.* 2. ouvrage d'acier. Stahlarbeiter, *s. m.* 1. ouvrier qui travaille en acier. Stahldraht, *s. m.* 2. fil de fer. Stahlform, *s. f.* 3. (*t. d'orfèvre*) le mandrin. Stahlgrün, *adj.* verd obſcur. Stahlſchiefer, *s. m.* 1. les pailles, furehauſſures.
Stahlderb, *adj.* ſolide.
Stahr, v. Staar.
Stähr, *s. m.* 2. (*mot de province*) le bélier.
Stähren, *v. n.* couvrir, *ſe dit du bélier.*
Stall, *s. m.* 2. une étable; *it.* une écurie *pour les chevaux*; le chenil *pour les chiens*; le toit *à cochons*; la bergerie, le bercail, *pour les brebis.* Stall, *fig.* le chenil, le taudis.
Stallen, *v. a.* établer; *it. v. n.* être établé, être dans l'étable; das Pferd ſtallet, le cheval fait de l'eau; wohl zuſammen ſtallen, *fig.* ſe comporter, s'accorder, s'accommoder bien enſemble.
Stallbaum, *s. m.* 2. la barre d'étable.
Stallgeld, *s. n.* 5. établage; droit d'attache; ce qu'on paye pour établer un cheval; *it. à Strasbourg c'eſt une contribution que les bourgeois payent à proportion de leurs facultés, & qui ſervoit autrefois pour l'entretien de la cavalerie*; Stallgueld.
Stallknecht, *s. m.* 2. le palefrenier, le valet d'écurie.
Stallküttel, *s. m.* 1. la ſeuquenille.
Stallmeiſter, *s. m.* 1. écuyer; *it.* le caval-cadour. Oberſtallmeiſter, grand écuyer.
Stallmiethe, *s. f.* 3. louage d'écurie &c.
Stallpacht, *s. m.* 3. établage.
Stallſieb, *s. n.* 2. le crible à main.
Stallſtätig, *adj.* rétif, qui refuſe de ſortir de l'étable.
Stalltax, *s. m.* 2. (*taxe ou eſtimation qui ſe fait à Strasbourg des facultés des bourgeois pour régler le Stallgueld*) taxe du Stall.
Stallung, *s. f.* 3. écurie, établerie; *it.* établage, établement; *it.* urine du cheval.
Stamm, *s. m.* 2. le tronc, la tige, ſouche, le pied *ou* gros *de l'arbre*; *it.* le fût *d'une colonne*; *it.* la mèche *du mât*; *it.* (*t. de généalogie*) la race, tige, ſouche, maiſon, famille, le ſang *dont on eſt ſorti*; *it.* la lignée, poſtérité; *it.* (*chez les Juifs*) le tribu.
Stammen, *v. n.* deſcendre, ſortir, tirer ſon origine d'une race *ou* famille.
Stämmen, *v. a.* abattre, appuyer; *it.* arrêter &c. *it.* monter en tige, faire tige, *ſe dit des arbres.* Einen Baum ſtämmen, abattre un arbre; die Aſte von einem Baum abſtämmen, ébrancher un arbre; ſtämmet eure Füße wider die Mauer, appuyez vos jambes contre la muraille; das Waſſer eines Fluſſes ſtämmen, arrêter le cours d'une rivière; hier ſtämmet ſich der Fluß, ici la rivière s'enfle; ſich wieder einen ſtämmen und bäumen, ſe roidir & cabrer contre qq. un; ſich auf den Ellenbogen ſtämmen, s'accouder.
Stammhaft, ſtämmig, (*en parlant d'une perſonne*) qui a la taille avantageuſe; robuſte, ramaſſé, trapu.
Stammältern, *au plur.* les premiers pères.
Stammbaum, *s. m.* 2. arbre généalogique.
Stammbuch, *s. n.* 5. le livre généalogique; *it.* livre mémorial, livre d'amis, album, *où les jeunes gens font écrire les noms de leurs patrons & de leurs amis avec quelque ſentence.*
Stammgeld, *s. n.* 5. le capital.
Stammgut, *s. n.* 5. la terre allodiale.
Stammhalter, *s. m.* 1. le ſoutien de la famille.
Stammhaar, *s. n.* 2. la groſſe forte laine des moutons.
Stammhaus, *s. n.* 5. la maiſon *ou* ligne principale d'une famille; la ſouche.
Stammholz, *s. n.* 5. le bois de brin, bois de bout.
Stammlehen, *s. n.* 1. le fief de famille.
Stammlinie, *s. f.* 3. la ligne, la branche. Eine neue Stammlinie anheben, faire une nouvelle branche.
Stammregiſter, *s. n.* 1. la généalogie. Sein Stammregiſter bis auf den Kaſten Noah hinausführen, tirer ſa généalogie de l'arche de Noé.

Stammvater, *s. m.* 2. la tige, ſouche, le premier père d'une maiſon.
Stammwapen, *s. n.* 1. les armes, armoiries d'une famille.
Stammwort, *s. n.* 5. le mot primitif *ou* radical.
Stammeln, *v. a. & n.* bégayer; être begue, balbutier, bredouiller.
Stammeln, *s. n.* 1. le bégayement, bredouillement.
Stammler, *s. m.* 1. le begue, bégayeur, bredouilleur.
Stämpel, *s. m.* 1. le pilon *d'un mortier*; *it.* le poinçon, coin, tronſſeau; *it.* le piſtel; *it.* le timbre. Stämpel in der Walk- oder Papiermühle, le martinet.
Stämpelamt, *s. n.* 5. la chambre *ou* le bureau où l'on timbre le papier, les marchandiſes &c.
Stämpelgeld, *s. n.* 5. ce qui ſe paye pour le timbre.
Stämpelmeiſter, *s. m.* 1. le prépoſé au timbre.
Stämpelſchneider, *s. m.* 1. le graveur du cachet &c.
Stämpeln, *v. a.* timbrer.
Stämpelpapier, *s. n.* 2. le papier timbré.
Stamper, *s. m.* 1. (*t. de chapelier.*) le choc, avaloire.
Stampfe, *s. f.* 3. le pilon *de fer*, la batte *de bois*, étampe; *it.* le martinet *de fouterie*, *papeterie &c. it. ſorte de pilon avec un fer tranchant pour hacher des choux.*
Stampfen, *v. a.* piler, concaſſer; *it.* égruger, broyer; *it.* triturer; *it.* fouler aux pieds; *it.* hacher *des choux pour la nourriture du bétail*; *it. v. n.* frapper du pied contre terre, piétiner, trépigner.
Stampfen, *s. n.* 1. le broyement, la trituration; *it.* le trépignement.
Stampfer, *s. m.* 2. le pileur; *it.* le pilon.
Stampfſicht, *adj.* lourd, peſant, *ne ſe dit gueres que des chevaux.*
Stampfhammer, *s. m.* 1. marteau à frapper de la monnoie.
Stampfmühle, *s. f.* 3. moulin à pilons.
Stampftrog, *s. m.* 2. auge de bois dans laquelle on hache la nourriture du bétail.
Stand, *s. m.* 2. état *en général*; *it.* la condition, naiſſance, le rang, la qualité; *it.* la vocation, le métier, la profeſſion, le parti *qu'on embraſſe ou qu'on choiſit*; le ſiège, la place, le lieu, la loge *qu'on occupe dans l'égliſe*; *it.* la ſtalle *d'un chanoine dans le choeur*; *it.* étal, étau, la bontique *dans la rue où l'on étale & vend des marchandiſes it.* (*t. de chaſſe*) la repoſée, le lit, la demeure, le fort de la bête; *it.* (*t. d'aſtron.*) la diſpoſition *des planetes & autres étoiles*, der Lehr- Wehr- und Nährſtand, l'ordre eccléſiaſtique, politique & économique.
Der weltliche Stand, l'état ſéculier; *it.* la ſécularité; der geiſtliche Stand, l'état eccléſiaſtique; *it.* la régularité.
Heloſer, lediger Stand, le célibat; in den Stand der Ehe treten, entrer en mariage; ſe marier; Stand der geflickten Hoſen, (*t. badin.*) le mariage, le collier de la miſère; unter ſeinen Stand heurathen, ſe méſallier; *it.* (*en parlant d'une fille*) déparager.
Die Stände eines Königreichs, einer Landſchaft, les états d'un royaume, d'une province.
Seinem Stand gemäß leben, vivre conformément à ſon état, à ſa condition; von Stande ſeyn, être de qualité, de condition, de grande naiſſance; ſich bey ſeinem Stand erhalten, ſoutenir ſon rang; vom höchſten Stand, du premier rang, de la première volée.
Geringer, verachteter Stand, condition baſſe, ſervile; abaiſſement, abjection, fange, état vil, lie du peuple &c. ſeinen Stand verändern, changer d'état *ou* de condition; *it. fig.* ſe marier.
In ſchlechtem Stande ſeyn, être mal en ordre; être dérangé, en mauvais état &c. ſich in einem harten Stand befinden, ſe trouver dans un grand embarras. Stand einer Sache ſo ganz, unverletzt, unverſehrt iſt, intégrité *d'une choſe*. Eine Sache in den Stand (zum Stande) bringen, ſetzen, richten, mettre une choſe en état; achever, accomplir une choſe, l'amener au point qu'elle doit être.
In gutem Stande ſeyn, être bien dans ſes affaires, être à ſon aiſe; *it.* (*en parlant d'une choſe*) être bien conditionné; ſeine verfallenen Sachen wieder in guten Stand ſetzen, redreſſer ſes affaires délabrées, regagner le deſſus du vent; wieder in vorigen Stand ſetzen, remettre dans l'ancien état; *it.* (*t. de palais*) reſtituer en entier; *it.* réhabiliter *une perſonne.*
Seines Standes entſetzet werden, être dégradé de ſon rang; in ſeinen Stand wieder eingeſetzt werden, être réhabilité; Einem ſeinen Stand ſtreitig machen, diſputer à qq. un ſon état; ne vouloir pas le reconnoître pour ce qu'il prétend être.
Im Stande ſeyn alles zu thun, être capable (en état) de tout faire. Stand halten, tenir ferme; attendre *ou* combattre de pied ferme; nicht Stand halten, lâcher pied.
Ständchen, Ständlein, *s. n.* 1. petite boutique, petite place où l'on ſe tient; *it. proprement* la ſérénade, aubade; Jemand ein Ständchen bringen, régaler qq. un d'une ſérénade.
Standbaum, *s. m.* 2. (*t. de manège*) la barre.
Standbild, *s. n.* 5. la ſtatue, la figure pédeſtre.
Standblock, *s. n.* 2. le bloc; *it.* le ſep de driſſe.
Standesgebühr, *s. f.* 3. ce qui eſt dû à la qualité des gens. Einen nach Standesgebühr empfangen, recevoir qq. un ſelon ſon rang *ou* qualité; die Standesgebühr beobachten, avoir égard à la qualité, à la condition.
Standgeld, *s. n.* 5. étalage, droit d'étalage, tonlieu; *it.* établage, hallage.
Standlinie, *s. f.* 3. la ligne de ſtation.
Standesmäßig, *adj.* conforme, convenable à la qualité, à la condition; *adv.* d'une manière conforme à la qualité &c. avec dignité.
Standesperſon, *s. f.* 3. perſonne de qualité, de condition, de naiſſance, de la première volée; *au pl.* le beau monde, le grand monde.
Standpferd, *s. n.* 2. (*t. de chaſſe*) le cheval de relais.
Standpunct, *s. m.* 2. la ſtation; le point de vue.
Standquartier, *s. m.* 2. endroit où l'état-major d'un régiment eſt logé; quartier militaire.
Standrecht, *s. n.* 2. (*t. de guerre*) le conſeil de guerre *qu'on tient ſur le champ pour juger un criminel.*
Standrede, *s. f.* 3. le ſermon qui ſe prononce debout & qu'on écoute debout autour d'un tombeau pendant l'inhumation.
Standriß, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le profil.
Standes-widrig, *adj.* dérogeant à ſon état.
Standarte, *s. f.* 3. étendart, la cornette, le gnidon. Standartenſtange, *s. f.* 3. la lance.
Ständer, *s. m.* 1. *vulg.* (*vaſe de bois qui a plus de profondeur que de largeur*) la hotte, le baquet; (*t. de blaſon*) le giron; (*t. d'archit.*) le pilier, arbre, poteau; *it.* le poinçon *d'une grue &c. it.* le réſervoir *pour y mettre des poiſſons.*
Standhaft, ſtandhaftig, *adj.* conſtant, ferme; *it.* immobile, inébranlable; *it.* ſtoïque; *it. fig.* perſévérant; *it.* (*en parlant des mines ou d'un regard*) réſolu, aſſuré.
Standhaft, ſtandhaftig, ſtandhaftiglich, *adv.* conſtamment, fermement, &c. *it.* avec aſſurance, d'un air déterminé.
Standhaftigkeit, *s. f.* 3. la conſtance, fermeté, perſévérance, immobilité; *it.* le ſtoïcisme.
Stange, *s. f.* 3. la perche *en général*; *it.* le bâton, la barre de bois, lance; le bois *de lance*; bois, la hampe *de hallebarde*; *it.* la barre *de fer ou d'acier*; le barreau *d'un treillis, jalouſie ou grille*; *it.* le fêtu *chez le bourreau, pour rompre un criminel*; *it.* la barre, le lingot *d'argent*; *it.* la verge, tringle *pour attacher des rideaux de fenêtre*; *it.* le bâton *de cire d'Eſpagne*; *it.* le piquet *chez les arpenteurs &c. it.* la gaule *pour abattre des noix &c. it.* le perchoir *des poules, des oiſeaux &c.* le bloc *ou* blot *ſur lequel ſe perche le faucon*; *it.* échalas, la perche *de vigne, de houb'on &c. it.* le mât, la faîtière *de tente*; *it.* la courge *pour porter de l'eau*; la branche *de bride, de chandelier &c.* Gebrochene Stange, (*t. d'éperonnier*) la branche à la gigotte; Stange am Hirſchgeweyh, tige, perche *du bois de cerf.* Stange bey den Fiſchern, Schiffleuten ꝛc. bouille *pour troubler l'eau*; lance *pour le jeu des bateliers*; *it.* la perche d'aviron; *it.* antenne. Stange von Tannen- oder anderm weichem Holz, eſparres. Stange zu einem Gerüſt, pontres pour l'échafaudage; boulin, échaſſes. Stange an einer Sonnenuhr, index, aiguille *de cadran.*
Stange, [*t. de charron*] le timon *de chariot*; *it.* le brancard. Ein Pferd

das in den Stangen gehet, cheval de brancard, de fourche; Pferd das an der Stange gehet, cheval timonnier.

Einem Stange halten, *prov.* faire tête à qq. un. Einem die Stange halten, *prov.* prendre le parti de qq. un; le soutenir, le protéger.

Stängel, *s. m.* 1. la tige; *it.* le petit bâton, la petite perche &c. *it.* le perchoir.

Stängeln, *v. a.* échalasser, soutenir avec des perches; donner de l'appui *aux fleurs, plantes, houblons* &c.

Stangenbett, *s. n.* 3. le lit, bois de lit dont le dais est soutenu par des bâtons.

Stangeneisen, *s. n.* 1. le fer en barres.

Stangengebiß, *s. n.* 2. le mords à branches.

Stangengerüst, *s. n.* 2. (*t. de chasse*) la perche.

Stangengewehr, *s. n.* 2. armes à hampe.

Stangengitter, *s. n.* 1. les barreaux.

Stangenkugel, *s. f.* 4. (*t. de canonnier*) le boulet à branche.

Stangenpferd, *s. n.* 2. cheval timonnier.

Stangenzaum, *s. m.* 2. bride à branches.

Stängpfahl, *s. m.* 2. [*t. de jardinier*] la barre, le plantoir.

Stank, *s. m.* 2. la puanteur, mauvaise odeur; v. Gestank. Stank für Dank haben, *prov.* être payé d'ingratitude.

Stänker, *s. m.* 3. le puant; *it.* le fureteur; *it.* le querelleur, disputeur.

Stänkerey, *s. f.* 3. la querelle, noise, dispute.

Stänkern, *v. n.* rechercher, fureter partout; *it. fig.* quereller, chercher noise; exciter, émouvoir des querelles, des noises.

Stanniol, *s. m.* 2. le tain; *feuille d'étain.*

Stanze, *s. f.* 3. la stance; *it.* la platine de modèles.

Stapel, *s. m.* 1. la pile, le tas amoncelé, amas; *it.* étape, le magasin, entrepôt; *it.* le chantier *où l'on bâtit des vaisseaux.* Ein Schiff vom Stapel laufen lassen, lancer un vaisseau.

Stapeln, *v. a.* empiler, enchanteler, mettre *ou* arranger l'un sur l'autre; *it. v. n. vulg.* aller *ou* marcher lentement à grands pas.

Stapelplaz, *s. m.* 2. l'échelle; *it.* la place de commerce.

Stapelrecht, *s. n.* 2. le droit d'étape *ou* de magasin.

Stapelstadt, *s. f.* 2. la ville qui a le droit d'étape.

Stapelbar, *adj.* sujet à l'étape.

Star, v. Staar.

Stark, *adj.* fort; puissant; *it.* robuste, vigoureux; ramassé *de corps*; *it.* dur, ferme, solide; *it. fig.* grand, gros, nombreux; stark Getränk, boisson forte; starke Hülfe, puissant secours; starke Geldsumme, grande (grosse) somme d'argent; starke Versammlung, assemblée nombreuse; starker Esser, Spieler &c. grand mangeur, joueur &c. Er ist stark in diesem Spiel, il est fort à ce jeu-là; starke Ursach, Neigung, Begier, raison, inclination, passion forte; starke Freundschaft, amitié intime; starke Speisen, alimens solides; im stärksten Winter, Regen, Ungewitter &c. au plus fort (dans le plus fort) de l'hiver, de la pluie, de la tempête &c. Wenn der Zorn, die Begierde &c. sich am stärksten reget, dans le fort de la colère, de la passion; durch starkes Laufen, Trinken &c. à force de courir, de boire &c. stark werden, devenir gros & gras; prendre de l'embonpoint; *it.* recouvrer ses forces *après une maladie*; *it.* (*en parlant du vent*) se ranimer, se regaillardir; stark machen, fortifier, donner des forces; sich zu stark machen, prendre trop sur soi, ne se pas ménager *en relevant de maladie ou autrement.*

Stark, *adv.* fort, fortement, vigoureusement, puissamment, fermement; einen stark ansehen, regarder fixement qq. un; man redet stark davon, on en parle beaucoup; stark fließender Strom, fleuve rapide; starkgläubig, ferme en la foi.

Starkgeisterey, *s. f.* 3. habilité de réfuter les dogmes de la religion relevée.

Stärke, *s. f.* 3. la force, vigueur; *it. fig. & t. de maître d'armes* le fort *de qq. ch.* Ich kenne seine Stärke und Schwäche, je connois son fort & son foible; die Stärke der Klinge, le fort de l'épée; der Baum hat 20. Zoll in der Stärke, l'arbre a 20. pouces dans son épaisseur.

Stärke, (*t. de blanchisseuse*) empois; weiße Stärke, amidon, empois blanc; blaue Stärke, émail; empois bleu; *it.* tournesol en pâte, en pain, en pierre; die Stärke aus dem Leinenzeug waschen, désempeser le linge.

Stärken, *v. a.* fortifier, renforcer, affermir, confirmer; *it.* (*t. de méd.*) conforter, corroborer; *it.* empeser *le linge.* Wäsche stärken, passer le linge par l'eau d'empois; sich in der Tugend stärken, s'affermir dans la vertu.

Stärkend, *adj.* fortifiant, confortatif, corroboratif; *it.* resumptif.

Stärkfüchslein, *s. n.* 1. le diablotin.

Stärkmacher, *s. m.* 1. amidonnier.

Stärkmehl, *s. n.* 2. amidon; *it.* chas.

Stärkmittel, *s. n.* 2. remède fortifiant; confortatif, corroboratif, resumptif.

Starkmüthig, *adj.* ferme, courageux, constant; qui a l'ame grande, forte; *it. adv.* fermement, courageusement, avec constance, courage &c.

Starkmüthigkeit, *s. f.* 3. la fermeté, le courage, la constance, grandeur d'ame.

Stärkung, *s. f.* 3. affermissement; *it.* la confortation, le remède fortifiant, corroboratif &c. Zur Stärkung eures Glaubens, en confirmation de votre créance.

Stärkwasser, *s. n.* 1. eau fortifiante; (*t. de blanchisseuse*) eau d'empois; (*t. d'orfèvre*) eau seconde, le blanchiment.

Starost, *s. m.* 3. Staroste *en Pologne.*

Starostey, *s. f.* 3. Starostie *en Pologne.*

Starr, starrig, *adj.* roide, gourd, engourdi; *it.* dur; *adv.* roidement; einen starr ansehen, regarder fixement qq. un, entre les deux yeux.

Starr, starrig, *fig.* starrköpfig, starrsinnig, *adj.* rigide, obstiné, entêté, opiniâtre, têtu; *it.* capricieux, quinteux; *it. adv.* obstinément, opiniâtrement &c.

Starrblind, *adj.* aveugle.

Starre, *s. f.* 3. la roideur.

Starren, *v. n.* être roide, dur &c. se roidir; devenir roide, *p. e. du froid* &c. *it. vulg.* fourmiller; être plein *ou* rempli de qq. ch. Die Suppe starret von Salz, cette soupe n'est que sel; sein Kopf starret von Läusen, sein Hände von der Krätze &c. sa tête est pleine [fourmille] de poux; ses mains sont pleines de gale &c.

Starrigkeit, *s. f.* 3. la roideur. Starrsinnigkeit, *s. f.* 3. Starrsinn, *s. m.* 2. opiniâtreté, entêtement, obstination, la rigidité, le caprice, la quinte &c.

Starrkopf, Starrsinn, *s. m.* 2. la tête de fer, tête revêche; homme têtu, opiniâtre, bourru, capricieux, obstiné &c.

Starrleinwand, *s. f.* 2. le bougran.

Starrsucht, *s. f.* 3. la catalepsie.

Starrsüchtig, *adj.* cataleptique.

Starrtodt, *adj.* roide mort.

Starrung, *s. f.* 3. la roideur.

Starzen, *v. n.* [*mot de province*] sauter, se cabrer; *fig.* bouffir, s'enfler.

Starzend, *adj.* roide, bouffi.

Stät, ständig, *adj.* continuel, perpétuel, constant; *it.* assidu; *it.* interminable; *it. fig.* ferme, fixe, inviolable; stäte Arbeit, travail assidu, continuel; stäter Vorsatz, dessein ferme, constant & stäte Wohnung, domicile fixe; stäter Briefwechsel, correspondance réglée, commerce de lettres réglé.

Stät, *adv.* fermement; constamment, fixement; *it.* inviolablement.

Ständig, ständig, *adv.* continuellement, perpétuellement, assidument; sans cesse; à tout moment, à tout bout de champ, toujours; *it.* fermement, constamment &c. &c.

Ständigkeit, *s. f.* 3. la perpétuité, continuation, durée perpétuelle; *it.* fermeté, constance, assiduité.

Station, *s. f.* 3. (*t. de poste*) le relais.

Stativ, *s. n.* 2. le treteau.

Stattlich, *adj.* magnifique, splendide, pompeux; précieux; excellent, considérable, important &c. *adv.* magnifiquement &c. *it.* bien; bravement, vigoureusement; jemanden stattlich bewirthen, régaler qq. un magnifiquement.

Stattlichkeit, *s. f.* 3. la magnificence, splendeur, excellence, importance.

Statt, *s. f.* 2. la place, le lieu, endroit, la demeure; Statt haben, finden, avoir, trouver lieu; ein gut Wort findet eine gute Statt, *prov.* on ne gâte jamais rien par de bonnes paroles; lassen seine Bitte Statt finden, condescendez à ma prière; Vorstellungen Statt geben, admettre des propositions; das hat hier keine Statt, cela ne trouve point lieu ici; jemandes Statt vertreten, agir au nom de qq. un; zu Kindesstatt, adoptif; an meiner Statt, en ma place.

Statt *ou* anstatt, [*suivi de l'infinitif du verbe ou de la conjonction* daß] au lieu; weinen, lachet er, au lieu de pleurer il rit; statt daß er reich werden könnte, will er lieber arm bleiben, au lieu qu'il pourroit

pourroit devenir riche, il préfère l'indigence.

Statt *ou* anſtatt, *prép. qui régit le génitif*, au lieu de, au défaut de; mein Griffel dienet mir ſtatt der Feder, mon crayon me ſert (me tient lieu) de plume, ſtatt des Degens nahm er den Stock, au lieu de l'épée il prit la canne.

Statten, *avec les prép. de* von & zu p. e. von ſtatten gehen, réuſſir, ſuccéder *bien ou mal*, avoir un ſuccès *bon ou mauvais*; zu ſtatten kommen, venir à propos, aider, aſſiſter &c.

Stätte, *s. f.* 3. keine bleibende Stätte haben, être errant, n'avoir ni feu ni lieu, être vagabond; *it.* ne pouvoir demeurer un moment en la même place. Wir haben hier keine bleibende Stätte, [*ſtyle ſacré*] nous n'avons point ici de cité permanente. Gott ſchloß die Stätte zu mit Fleiſch, Dieu reſſerra la chair dans la place; geh mir nicht von der Stätte! ne branle pas de cette place!

Stättig, v. ſtettig, rétif.

Statthaft, *adj.* ce qui peut avoir lieu; dieſe Entſchuldigung iſt nicht ſtatthaft, cette excuſe n'eſt pas valable.

Statthalter, *s. m.* 1. le gouverneur; le lieutenant, le vice-roi.

Statthalterey, *s. f.* 3. le gouvernement.

Statthalterſchaft, *s. f.* 3. la lieutenance, la vice-royauté.

Statuiren, *v. a.* ſoutenir; *it.* ordonner, commander. Ein Exempel ſtatuiren, faire un exemple.

Statur, *s. f.* 3. la taille, ſtature.

Statuten, *s. pl.* les ſtatuts. Statutenrecht, droit ſtatutaire.

Staub, *s. m.* 2. la pouſſière, la poudre; *it.* la boue, ordure; *fig.* la baſſeſſe, miſère, état miſérable, vil, abject &c. Im Staub liegen, croupir dans la miſère, dans la pouſſière, dans la baſſeſſe. Einen aus dem Staube ziehen, erheben, tirer qq. un de la boue, de la baſſeſſe, de la miſère; ſich aus dem Staube machen, gagner pays, ſe ſauver par la fuite; décamper, déloger; gagner le large &c. Einem den Staub ausklopfen, *vulg.* épouſſeter qq. un; le roſſer; lui donner de l'huile de côtrets; Einem den Staub vom Buckel wegkehren, *vulg.* fouetter qq. un.

Stäuben, v. *imperf.* y avoir de la pouſſière, faire de la pouſſière; *it. fig.* faire une pluie *ou* neige menue; *it. v. a.* poudrer, ſaupoudrer; *ir.* épouſſeter, époudrer; ôter la pouſſière.

Staubig, *adj.* poudreux; couvert de pouſſière; ſtaubig Wetter, pluie *ou* neige menue.

Staubbeſen, *diſtingué de* Staupbeſen, *s. m.* 1. le houſſoir, plumail, épouſſette.

Stauberde, *s. f.* 3. le terreau, la terre franche.

Staubfaden, *s. m.* 1. le filament.

Staubfeder, *s. f.* 4. le duvet.

Staubhaar, *s. n.* 2. le poil follet.

Staubkolben, *s. m.* 1. anthère.

Staubmehl, *s. n.* 2. la folle farine.

Staubperle, *s. f.* 3. la plus menue ſorte de perles à l'uſage pharmaceutique.

Staubregen, *s. m.* 1. la bruine; la pluie menue.

Stäuber, *s. m.* 1. [*t. de chaſſe*] le chien courant; le limier; chien de quête.

Stäubern, *v. a. & n.* débuſquer, dégîter, faire ſortir de ſon gîte.

Stauchen, *v. a.* (*ſe dit des eaux*) arrêter, faire hauſſer; *it. v. n.* hauſſer, monter, inonder; das Waſſer wird geſtauchet, l'eau s'enfle, quand on empêche ſon courant; den Hanf ſtauchen, faire ſécher le chanvre.

Staucher, *s. m.* 1. le manchon.

Staude, *s. f.* 3. arbriſſeau, le buiſſon, arbuſte, hallier; *it.* la tête *de choux, de ſalade &c. it.* le pied *d'oeillets &c.*

Stauden, *v. n.* ſich ſtauden, *v. r.* venir en buiſſon; *it.* ſe pommer, *ſe dit des choux, de la laitue &c.*

Staudig, *adj.* couvert de buiſſons &c.

Staunen, *v. n.* v. Erſtaunen.

Staupbeſen, *s. m.* 1. le fouet *donné par le bourreau.*

Staupe, *s. f.* 3. le fouet; jemanden zur Staupe ſchlagen, donner le fouet à qq. un; *it.* maladie épidémique.

Stäupen, *v. a.* fouetter, donner le fouet *it.* feſſer; *it. fig.* châtier.

Stechen, *v. a. & n. irr.* piquer; *it.* pointer, percer; donner, porter, alonger un coup de pointe, faire un trou; donner les éperons *au cheval &c. it.* pointer, tuer *un boeuf*; ſaigner, tuer *un porc*; *it.* [*au jeu de cartes*] couper, prendre; lever *ou* faire *une main*; *it.* graver *une planche, un cachet &c. it.* (*t. de méd.*) poindre, picoter, élancer; avoir des élancemens *au côté, au bras, du côté de la rate &c. it.* prêter l'aiguillon, *ſe dit des mouches; it.* piquer, mordre, *ſe dit des ſerpens, des ſcorpions &c. it.* darder, frapper, brûler, *ſe dit du Soleil*; *it.* (*t. de marchand*) changer, troquer, donner marchandiſe pour marchandiſe. Dieſe Schöne ſticht ihm in die Augen, cette beauté attire ſes yeux ſur elle.

Stechen, *fig.* piquer, fâcher; *it.* picoter, donner des paroles piquantes; nach etwas ſtechen, rechercher (aſpirer à) une choſe; nach dem Ringel ſtechen, courir la bague; ſtechen bey den Schiffleuten, Fiſchern, joûter enſemble *au jeu des bateliers.* Wein aus einem Faß ſtechen, tirer du vin avec un larron: den Schneller ſtechen, (*t. d'armurier*) mettre le cliquet en état de tirer. In die See ſtechen, (*t. de mer*) mettre à la largue; prendre la haute mer; da kömmt er geſtochen, (*t. vulg.*) le voilà qui vient; um etwas mit einander ſtechen, [*ſe dit de deux perſonnes qui ont prétention égale à une choſe, p. e. au jeu des dés*] tirer au ſort; tirer à qui l'aura; es iſt weder geſtochen noch gehauen, *prov.* il n'y a ni rime ni raiſon.

Stechen, *s. n.* 1. le point, la piqûre, le picotement; [*t. de médecine*] le point, élancement; *it.* la gravure.

Stecher, *s. m.* 1. le joûteur, le graveur; qui pique &c. *it.* [*en parlant d'un inſtrument à pincer, à percer*] le poinçon, burin, l'alêne &c. *it.* [*t. d'écolier*] enerier à pointe qu'on fiche dans la table; *it.* (*t. de vannier*) le cloitoir, poinçon.

Stechapfel, *s. m.* 1. la pomme épineuſe.

Stechbahn, *s. f.* 3. la lice, carrière.

Stechbaum, *s. m.* 2. le houx.

Stechdorn, *s. m.* 5. le porte-chapeau.

Stecheiſen, *s. n.* 1. le poinçon, burin; *it.* le perce-fournaiſe.

Stechhelm, *s. m.* 2. (*t. de blaſon*) heaume fermé.

Stechkuſſen, *s. n.* 1. [*t. de graveur de taille-douce*] le couſſinet.

Stechpalm, *s. m.* 3. houx. Ort wo Stechpalmen wachſen, houſſaie. Stechpalmenbeer, *s. f.* 3. cenelle.

Steckbrief, v. après Stecken, *v. a.*

Stecken, *s. m.* 1. le bâton, la baguette, perche &c. v. Stab & Stock. Auf dem Stecken reiten, jouer au dada. Steckenknecht, *s. m.* 2. [*licteur qui portoit anciennement les faiſceaux devant les magiſtrats*) huiſſier à verge. Steckenpferd, *s. n.* 2. le dada. Steckenzaun, *s. m.* 2. le perchis. Aarons Stecken blühete, la verge d'Aaron fleuriſſoit.

Stecken, *v. a.* mettre, fourrer dedans; *it.* planter *p. e. des pois, des fèves, des choux &c. it.* ficher, enfoncer *p. e. des pieux*; An etwas ſtecken, attacher, afficher. Ins Kloſter, ins Gefängniß ſtecken, mettre (fourrer) au couvent, en priſon. Eine Haube, einen Kobel, einen Nachtzeug ſtecken, monter une coëffure; die Naſe in alles ſtecken, *prov.* fourrer ſon nez (s'ingérer) par-tout. Ein Haus in Brand ſtecken, mettre le feu à une maiſon; den Degen in die Scheide ſtecken, remettre l'épée dans le fourreau; den Biſſen ins Maul ſtecken, porter le morceau à la bouche; etwas (heimlich) ſtecken, faire dire, faire ſavoir une choſe à qq. un ſecrètement *ou* ſous main. Einem das Ziel ſtecken, arrêter qq. un dans ſes deſſeins; y mettre de l'obſtacle, lui preſcrire des bornes. Einem Dinge das Ziel ſtecken, arrêter le cours d'une choſe; ſich ſelbſt ein Ziel ſtecken, ſe borner, ſe fixer à un certain point; ſe propoſer un certain but.

Sich ſtecken, *v. r.* s'arrêter, ſe boucher, *ſe dit de l'eau d'un canal &c. it.* être interrompu dans ſon cours; n'aller plus; languir, *p. e. le commerce &c.* Sich in ein Bauernkleid ſtecken, mettre un habit de payſan; ſe déguiſer en payſan; ſich in einen Handel *ou* Handlung ꝛc. ſtecken, ſe mêler d'un négoce; entreprendre un négoce; ſe fourrer, ſe jetter dans le négoce, dans une affaire *ou* entrepriſe &c. ſich in Schulden ſtecken, ſe charger de dettes; s'endetter; contracter des dettes.

Stecken, *v. n.* tenir; être fiché *ou* attaché; *it. fig.* être, ſe trouver *p. e. dans la miſère, en mauvais état, en priſon, au cabaret &c. &c.* In Schulden ſtecken, être accablé *ou* chargé de dettes. Der Nagel ſteckt tief und feſt in der Wand, le clou eſt fiché bien avant (tient fort) dans le mur.

In einer Pfütze, im Koth [im Dreck] ſtecken *ou* ſtecken bleiben, s'embourber, reſter embourbé *ou*, dans le bourbier; *fig.* reſter dans l'embarras; ſe trouver engagé dans une mauvaiſe affaire; wo ſteckſt du ſo lange? où vous arrêtez-vous ſi long-temps?

Sie ſtecken immer beyſammen, ils ſont toujours enſemble; immer an einem Ort ſtecken, être collé, fiché dans un endroit; er ſteckt beſtändig hinter dem Ofen, c'eſt un accouvé; die Sache ſteckt mir im Herzen, l'affaire me tient au cœur, me pèſe ſur le cœur; j'ai l'affaire ſur le cœur.

Es ſteckt etwas dahinter, darunter, il y a anguille ſous roche; il y a quelque fer qui loche. Es ſteckt ein Betrug, ein Schalk dahinter, il y a là de la fourbe, quelque deſſein caché. Ich will wiſſen was darhinter ſteckt, je veux ſavoir ce qui en eſt; je veux approfondir la choſe. Ich bin darhinter gekommen, wo es ſteckt, j'ai découvert où eſt l'enclouure, à quoi il tient.

Es ſteckt mir etwas in der Kehle, j'ai quelque choſe dans le goſier. Es ſteckt mir etwas im Arm, in der Seite ꝛc. je ſuis incommodé du bras, du côté &c. Da ſteckt es, da ſteckt der Knote, c'eſt là le hic, le tu autem, le nœud, le point dont il s'agit.

Stecken bleiben, s'arrêter, demeurer, s'accrocher quelque part, *p. e. dans une compagnie.* In der Rede ſtecken bleiben, demeurer court; ſe brouiller; perdre le fil de ſon diſcours. In der Schande, im Elend ſtecken bleiben, pourrir, croupir dans l'ignominie, dans la miſère.

Stecken bleiben, ins Stecken gerathen, (*en parlant d'une affaire &c.*) s'accrocher; en demeurer là; être pendu au croc; *it.* n'avoir point de ſuccès; ne pas réuſſir; être interrompu &c. ſtecken laſſen, laiſſer, *p. e. la clef à une porte &c. it. fig.* abandonner, quitter, laiſſer là *p. e. la pourſuite d'une affaire ou une perſonne qui eſt dans l'embarras, dans le beſoin &c.* Ich will das nicht ſtecken laſſen, je ne paſſerai pas cela ſans m'en reſſentir, ſans en tirer raiſon; ſich in Gefahr ſtecken, ſe mettre en danger; s'expoſer au danger.

Steckbrief, *s. m.* 2. la lettre de réquiſition pour arrêter un fugitif; le ſignalement.

Steckfluß, *s. m.* 2. la ſuffocation; la catarre qui ſuffoque.

Steckgarn, Stecknetz, *s. n.* 2. allier.

Stecknadel, *s. f.* 4. une épingle. Ein Brief Stecknadeln, un paquet d'épingles. Knopf an der Stecknadel, tête d'épingle. Spitzen an die Stecknadeln ſchleifen, poindre les épingles. Stecknadel-Büchslein, étui à épingles. Stecknadel-Küſſen, épinglier.

Steckrübe, *s. f.* 3. le navet, naveau. Steckrüben-Acker, la navetière.

Steg, *s. m.* 2. le ſentier; *fig.* le pas; *it.* la planche, le pontet, petit pont *qui ne ſert qu'à ceux qui vont à pied;* (*t. de luthier*) le chevalet *d'un violon &c.* (*t. d'imprimeur*) le chevalet, le bois; *it.* la garniture (*différens bois qui ſervent à la garniture d'une forme*); *it.* la marge, eſpace, le blanc *que cette garniture laiſſe ſur la feuille imprimée*; (*t. de min.*) le travers ſur le canal. Auf eines Wege und Stege nicht gehen, obſerver tous les pas, toutes les démarches de qq. un. Weder Weg noch Steg wiſſen, *prov.* ne ſavoir où ſe tourner.

Stege, *s. f.* 3. un eſcalier, la montée.

Stegrad, *s. n.* 5. (*t. d'horloger*) le tympan; la roue de champ; *it.* (*grande roue dans laquelle on marche pour élever des fardeaux*) le tympan.

Stegereiff, *s. m.* 2. étrier. Aus dem Stegereiff, *prov.* ſur le champ; ſoudain; tout d'un coup; à l'impromptu; ſich vom Stegereiffe nähren, vivre d'induſtrie; voler, piller &c. Stegereiff-Riemen, *s. m.* 1. une étrivière.

Stehen, *v. n. irr.* être (ſe tenir) debout *ou* ſur ſes pieds; *it. fig.* être; ſe trouver, ſe tenir; être campé *ou* poſté quelque part. *Ce mot ſe rend en françois de différentes manières, comme on verra par les phraſes; on remarquera ſeulement qu'il ſe rend très ſouvent par le ſimple verbe* être; *p. e.* Müſſig ſtehen, troſtlos ſtehen, être oiſif, être inconſolable.

Still ſtehen, ſtehen bleiben, s'arrêter; *it.* dormir, croupir, *ſe dit de l'eau.* Aufrecht ſtehen, ſe tenir droit ſur ſes jambes. Nicht aufrecht ſtehen können, ne pouvoir ſe ſoutenir. Wie ich gehe und ſtehe, tel que me voilà; tout comme je ſuis ici.

So lang die Welt ſtehet, depuis que le monde eſt monde. Dieſes Haus ſtehet ſchon lang, il y a long-temps que cette maiſon eſt bâtie. Das ſteht bey Gott, c'eſt au pouvoir [à la déciſion] de Dieu; ſeinem Feinde ſtehen, tenir ferme; attendre ſon ennemi de pied ferme. Geſchrieben ſtehen, être écrit; être dit. Das ſtehet in der Bibel, cela eſt dans l'écriture ſainte. Er ſtehet auf dem Regiſter, Verzeichniß ꝛc. il eſt ſur la liſte.

Wohl oder übel ſtehen, ſeoir bien *ou* mal; être bien *ou* mal-ſéant; *it.* aller bien *ou* mal; prendre un bon *ou* mauvais train, *en parlant des affaires &c. it.* être en bon *ou* en mauvais état, *p. e. les productions de la campagne, bleds, fruits &c. it.* être bien *ou* mal à ſon aiſe, dans ſes affaires &c. Er ſtehet wohl, il eſt à ſon aiſe; ſeine Sachen ſtehen ſchlecht, ſes affaires ſont dérangées. Es ſtehet ſchlecht um ihn, il eſt en mauvais état *par rapport à la ſanté ou par rapport aux affaires &c.* Wie würde es um mich ſtehen, wenn ꝛc. que deviendrois-je, ſi &c. Wie ſtehet es? comment va? comment vont les affaires? Wie ſtehet es um euch? comment vous portez-vous; *it.* en quel état êtes-vous; *it.* qu'eſt-ce de vous? Die Sache ſteht gefährlich, mißlich ꝛc. l'affaire eſt dans une ſituation dangereuſe, critique &c. Das Kleid ſtehet euch wohl, cet habit vous ſied (vous va) bien. Es ſtehet einem jungen Menſchen übel; *ou* es ſtehet übel an einem jungen Menſchen, il ſied mal [il convient mal] à un jeune homme &c.

Wohl oder übel mit einander, zuſammen ſtehen, être en bonne *ou* mauvaiſe intelligence enſemble; s'accorder bien *ou* mal. Wir ſtehen nicht gar wohl mit einander, nos chiens ne chaſſent pas enſemble. Wohl oder übel beyſammen *ou* zuſammen ſtehen, aſſortir, accompagner, convenir bien *ou* mal, *p. e. un habit & ſa doublure*; figure, bien *ou* mal enſemble, *p. e. deux tableaux.*

In einem Amt ſtehen, avoir un emploi. In hohen Ehren, in Anſehen ſtehen, être dans un poſte d'honneur être conſtitué en dignité; être conſidéré &c. In Gnaden *ou* wohl bey einem ſtehen, être en faveur; avoir les bonnes graces de qq. un; être bien auprès de lui *ou* dans ſon eſprit.

In Sorgen ſtehen, être en peine; avoir du ſouci; *it.* in Furchten ſtehen, craindre, appréhender. In Gefahr ſtehen, être en danger; *it.* riſquer, *p. e. à tomber &c.* Im Verdacht ſtehen, être ſoupçonné; *it.* (*par abus*) avoir du ſoupçon. In einer Meynung ſtehen, être dans un ſentiment; avoir la perſuaſion. In der Hoffnung, im Zweifel ꝛc. ſtehen, avoir l'eſpérance; eſpérer; être dans le doute; douter, *& ainſi nombre d'autres.*

Schildwache ſtehen, être en faction; faire ſentinelle; vor einer Stadt ſtehen, être campé *ou* poſté devant une ville. In Schlachtordnung ſtehen, être rangé en ordre de bataille. Die Uhr ſtehet, l'horloge [la montre] s'eſt arrêtée.

Für einen *ou* für etwas ſtehen, répondre, être garant *ou* caution de qq. un *ou* de qq. ch.; garantir une choſe; ſe rendre reſponſable &c. ſie ſtehen einer für alle und alle für einen, ils ſont tous caution ſolidaire.

Es ſtehet bey mir, il ne tient qu'à moi; cela dépend de moi. Es ſtehet dahin, cela eſt douteux; que ſait-on; *it.* il faut voir ſi &c. Etwas ſo dahin ſtehen laſſen, paſſer ſur une choſe; la laiſſer indéciſe; ne la pas examiner ſcrupuleuſement.

Es ſtehet zu hoffen, zu gewarten, zu fürchten ꝛc. il faut (eſt à) eſpérer, voir, craindre &c. Das ſtehet zu erweiſen, il s'agit de le prouver; il ſe peut prouver.

Nach etwas ſtehen, recherecher, briguer ambitionner qq. ch; aſpirer à qq. ch. Sein Sinn, Kopf, Gedanken ſtehen (ihm) nur nach Reichthum, il n'aſpire qu'aux richeſſes. Einem nach dem Leben ſtehen, attenter à la vie de qq. un.

Unter einem ſtehen, dépendre d'un autre; être ſous les ordres de qq. un; lui être ſubordonné.

Zu ſtehen kommen, (*en parlant de troupes*) venir à camper, à ſe poſter, à prendre quartier; das Bett, der Tiſch ꝛc. kömmt hieher zu ſtehen, le lit, la table &c. ſeront placés ici; zu ſtehen kommen, (*en parlant de marchandiſes*) coûter, valoir tant; revenir à tant.

Stehen laſſen, laiſſer-là; laiſſer en ſon lieu; n'y pas toucher; *it.* laiſſer repoſer, *ſe dit des choſes liquides & troubles.* Einen lange ſtehen laſſen, faire attendre long-temps qq. un. Einen ſtehen laſſen und davon gehen, laiſſer-là planter-là qq. un & s'en aller. Alles ſtehen und liegen laſſen, quitter, abandonner tout; ſein Haus und Hof ſtehen

laſſen, déguerpir ſa maiſon, ſon héritage. Stehen bleiben, s'arrêter; *it.* demeurer, reſter; *it.* être de reſte *p. e. les bribes d'un repas*; *it.* dormir, croupir, *ſe dit de l'eau.* Die Arzney iſt ſtehen blieben, le remède eſt demeuré ſans effet.

Stehend, *adj. & adv.* debout; *it. adj.* arrêté, qui ne va pas, qui ne coule pas; *it.* dormant, *ſe dit de l'eau*; *it.* [*t. de blaſon*] perché, poſé, arrêté.

Stehlen, *v. a. irr.* voler, dérober; *it. vulg.* gripper, faire ſa main, jouer de la harpe, avoir les doigts crochus &c. wie ein Rabe ſtehlen, être habile à ſucceéder; n'avoir pas la main ſûre; prendre tout ce qu'on trouve ſous ſa main; Aus einem Buche ſtehlen, être plagionaire. Einem das Herz ſtehlen, gagner le cœur de qq. un. Einem die Ehre ſtehlen, bleſſer la réputation de qq. un; lui ôter l'honneur, le calomnier. Einer die Ehre ſtehlen, violer [abuſer d'] une fille; Einem die Zeit ſtehlen, faire perdre le temps inutilement à qq. un. Wer ein Kalb ſtiehlet, der ſtiehlt auch wohl einen Ochſen, *prov.* qui vole un œuf, vole un bœuf.

Stehlen, *s. n.* 1. le vol, la volerie.

Stehler, *s. m.* 1. le voleur, larron.

Steif, *adj.* roide; *it.* gourd *du froid*; *it.* rude, dur, fort, qui a du corps; *it. fig.* ferme, conſtant, *p. e. un deſſein, une réſolution, la confiance, l'eſpérance &c. it.* [*dans le mauvais ſens*) opiniâtre; *it.* réſolu, déterminé; *it.* fixe, *ſe dit d'un regard*; *it.* vigoureux; *it.* leſte, gai, alegre; *adv.* roidement; rudement &c. &c.

Steife Leinwand, du bougran; ſteifes Pferd, cheval reern, qui a les jambes roides; ſteifer Flug, vol roide; ſteifer Vorſatz, deſſein ferme; Ein ſteifer Gang, démarche affectée; ſteif werden, devenir roide, ſe roidir; ſteif und feſt ob den Geſetzen halten, obſerver rigoureuſement les loix; ſteif läugnen, nier réſolument; ſich etwas ſteif und feſt in den Kopf ſetzen, s'emberlucoquer d'une choſe; ſteif fortgehen, marcher à grands pas.

Steife, *s. f.* 3. la roideur; *it.* l'empois, amidon; *it.* appui, ſoutien.

Steifen, *v. a.* roidir; *it. fig.* affermir, confirmer, fortifier, appuyer; *it.* (*t. de tailleur*) garnir de bougran; *it.* (*t. de chapelier*) apprêter; *it.* (*t. de blanchiſſeuſe*) empeſer *le linge*; Einen in ſeiner Bosheit ſteifen, fortifier qq. un dans ſa malice; ſich in ſeinem Vorſatz, in ſeiner Meynung ꝛc. ſteifen, s'affermir dans ſa réſolution, dans ſon ſentiment, dans ſa croyance &c. ſich auf etwas ſteifen, compter, ſe fonder, faire fonds, ſe repoſer ſur qq. ch; ſich wider etwas ſteifen, ſe roidir contre qq. ch; s'oppoſer obſtinément à qq. ch.

Steifigkeit, *s. f.* 3. la roideur; Steifigkeit der Gelenke, onchyloſe.

Steig, *s. m.* 2. le ſentier; *it.* le pontet.

Steigbügel, *s. m.* 1. un étrier; der linke Steigbügel, le montoir. Steigbügelrieme, étrivière; aus dem Steigbügel kommen; die Steigbügel verlieren, perdre les étriers; *fig.* ſe démonter; perdre la contenance.

Steige, *s. f.* 3. la montée; *it.* l'eſcalier.

Steigen, *v. a. & n. irr.* monter; *it.* grimper; *it.* s'élever, s'élancer dans l'air; prendre l'eſſor; *it.* tenir à mont, *ſe dit du faucon*; *it.* hauſſer, s'enfler, *ſe dit des eaux*; hauſſer, augmenter *de prix it. fig.* s'élever, parvenir *aux honneurs*; *it.* augmenter, s'accroître, devenir plus conſidérable *p. e. le luxe, le faſte, la dépenſe.*

Auf eine Mauer ſteigen, eſcalader un mur. Der Lachs ſteiget wider den Strom, le ſaumon monte contre le fil de l'eau, der Wein ſteigt mir in den Kopf, in die Naſe ꝛc. le vin me donne dans la tête, me monte au cerveau, au nez &c. die Früchte ſteigen, le prix des denrées hauſſe; vom Pferd ſteigen, deſcendre de cheval; herab, hinunter ꝛc. ſteigen, deſcendre.

Steigen, *s. n.* 1. la montée; *it.* le partement *d'une fuſée*; *it.* le hauſſement, augmentation *du prix, des eaux &c. it.* la carrière, montée *du faucon.*

Steiger, *s. m.* 1. celui qui monte; *it.* (*t. de min.*) officier prépoſé à ceux qui travaillent dans une mine.

Steigleiter, *s. f.* 4. le gradin *chez les libraires, dans les bibliothèques &c.*

Steigrad, v. Stegrad.

Steigriemen, *s. m.* 1. une étrivière.

Steigern, *v. a.* hauſſer, enchérir, renchérir, ſurhauſſer.

Steigerer, *s. m.* 1. enchériſſeur.

Steigerung, *s. f.* 3. enchère, le ſurhauſſement de prix, le renchériſſement; *it.* la vente publique, l'encan.

Steil, *adj.* roide, eſcarpé.

Steile, Steilheit, *s. f.* 3. la roideur.

Stein, *s. m.* 2. la pierre. Steine metzen *ou* bearbeiten, tailler des pierres; zu Stein machen, pétrifier; zu Stein werden, ſe pétrifier. Stein im Obſt, le noyau; os. Stein in der Miſpel, Olive ꝛc. os de nefle, d'olive &c.

Stein mit Figuren, gamahé. Stein zum bauen, moellons, briques; hervorragende Steine zum verbinden, zu fernerem Bau, pierres d'attente; harter Stein der ſich nicht bearbeiten läßt, pierre fière.

Stein zum Abziehen der Scheermeſſer, pierre à raſoir. Stein im Bretſpiel, le pion; la dame de trictrac; Stein auf der Beilſetafel, le palet, galet. Steine am Fiſchgarn, les baudes. Stein der Weiſen, la pierre philoſophale; le grand œuvre.

Stein des Anſtoßens, pierre d'achopement, de ſcandale. Einem einen Stein in den Weg legen, *prov.* traverſer qq. un dans ſes deſſeins. Alle Steine aus dem Wege räumen, *prov.* lever toute difficulté. Stein und Bein ſchwören, affermenter fortement. Einem Steine in den Garten werfen, *prov.* jetter des pierres dans le jardin d'autrui, *i. e.* le charger de quelque faute, l'attaquer; ſe prendre à lui.

Es möchte einen Stein erbarmen, *prov.* une pierre en ſeroit touchée; cela fait pitié; den Stein werfen und die Hand verſtecken, *prov.* faire du mal [nuire] ſecrètement.

Einen Stein auf dem Herzen haben, *prov.* avoir qq. ch. (qui peſe) ſur le cœur; Einen Stein vom Herzen nehmen, wälzen, décharger ſon cœur, ſe délivrer d'une fâcheuſe affaire; Ein Stein der zu oft gewälzet wird, bemooſet nicht, *prov.* pierre qui roule n'amaſſe jamais mouſſe.

Mit einem Stein zween Würfe thun, *prov.* faire deux coups d'une même pierre; faire deux choſes en même temps & par un ſeul moyen.

Einen guten Stein im Bret haben, *prov.* avoir qq. un pour protecteur, pour patron; avoir de l'appui.

Stein, [*t. de méd.*] la pierre; *it.* la lithiaſie; *it.* le calcul; Stein und Gries, pierre & gravelle; am Stein arbeiten, Steinſchmerzen, [Noth am Stein] haben, être travaillé [incommodé] de la pierre; den Stein ſchneiden laſſen, ſe faire tailler [ſe faire faire l'opération] de la pierre.

Stein, [*t. de prov.*] poids de 22. livres peſant, *ſe dit ſur-tout du lin.*

Stein = *ſe dit auſſi de toute pierre précieuſe*, le diamant, rubis, émeraude &c.

Stein = *dans la compoſition* de pierre; *it. devant un adjectif*, extrêmement, très, fort.

Steinader, *s. f.* 4. [*t. de carrière*] la veine de roche.

Steinadler, *s. m.* 1. offifrague, *eſpèce d'aigle.*

Steinalt, *adj.* extrêmement vieux, décrépit, caſſé de vieilleſſe.

Steinartig, *adj.* pétreux.

Steinbein, *s. n.* 2. (*t. d'anat.*) os pierreux, os pétreux.

Steinbeißer, *s. m.* 1. offifrague, *oiſeau.*

Steinbeſchwerung, *s. f.* 3. maladie, incommodité de la pierre, lithiaſie.

Steinbock, *s. m.* 2. bouquetin, ſtaimbouc. *it.* le capricorne, *ſigne du zodiaque.*

Steinbohrer, *s. m.* 1. le trépan; *it.* la boucharde.

Steinbrech, *s. m.* 2. (*plante*) ſaxifrage; rother Steinbrech, filipendule. Steinbrech-Pulver, lithontriptique.

Steinbrecher, *s. m.* 1. carrier, ouvrier qui travaille aux carrières.

Steinbruch, *s. m.* 2. la carrière, perrière.

Steinbuche, *s. f.* 3. (*arbre*) le ſau de roche, yeuſe.

Steinbüchſe, *s. f.* 3. le pierrier.

Steinbutter, *s. f.* 1. l'alun naturel fluide.

Steindacht, *s. m.* 2. l'amiante.

Steindroſſel, *s. f.* 4. la ſlavelle.

Steineiche, *s. f.* 3. le chêne verd, le rouvre, l'yeuſe, la drille.

Steinen, ſteinern, *adj.* de pierre; *fig.* dur, impitoyable. Ein ſteinern Herz haben, avoir un cœur de roche; être ſans pitié.

Steineppich, *s. m.* 2. perſil de Macédoine.

Steinerde, *s. f.* 3. terre propre à cuire de la brique; *it.* caſtine, *minéral.*

Steinente, *s. f.* 3. la chouette.

Steinfarbe, *s. f.* 3. couleur de pierre.

Steinfels, *s. m.* 3. le roc, la roche, le rocher; *it.* écueil, briſans *dans la mer.*

Steinflachs, *s. m.* 2. amiante, asbeſte.

Steinflechte, *s. f.* 3. hépatique des bois.

Steinförmig, *adj.* pétreux.

Steingalle, *s. f.* 3. (*maladie de cheval*) le capelet, la molette.
Steingrube, *s. f.* 3. la carrière, perrière.
Steinhäufling, *s. m.* 2. le picaveret.
Steinhart, *adj.* dur comme pierre; *fig.* impitoyable.
Steinhauer, *s. m.* 1. tailleur de pierre; *it.* carrier; *it.* feulpteur en pierre.
Steinhaufen, *s. m.* 1. le tas de pierre; le monceau de pierres; les ruines, décombres. Eine Stadt zum Steinhaufen machen, ruiner une ville de fond en comble.
Steinicht, ſteinig, *adj.* pierreux; groueteux; *it.* graveleux, fablonneux; das ſteinige Arabien, l'Arabie pétrée.
Steinigen, *v. a.* lapider; tuer à coups de pierre.
Steinigung, *s. f.* 3. la lapidation.
Steinkarre, *s. m.* 4. le braneard.
Steinkauz, *s. m.* 2. la chouette.
Steinklee, *s. m.* 3. le mélilot. Zahmer Steinklee, le lotier.
Steinklippe, *s. f.* 3. écueil, les briſans *dans la mer*; *it.* le roc, la roche, le rocher.
Steinkluft, *s. f.* 2. la crevaſſe, fente, caverne *dans un rocher.*
Steinkohle, *s. f.* 3. charbon de pierre.
Steinkrankheit, v. Steinbeſchwerung.
Steinkrebs, *s. m.* 2. écreviſſe de rivière, qui ſe trouve ſous des pierres.
Steinkreſſe, *s. f.* 3. (*poiſſon*) le goujon; *it.* (*herbe*) creſſon de roche.
Steinkütte, *s. f.* 3. la lithocolle.
Steinleberkraut, *s. n.* 5. hépatique des fontaines.
Steinleim, *s. m.* 2. la colle de pierre; lithocolle.
Steinlinde, *s. f.* 3. le tilleul de roche; tilleul faxatile.
Steinmaaß, *s. n.* 2. (*meſure ſur laquelle on vend les pierres de taille*) le chariot.
Steinmarder, *s. m.* 1. martre ſauvage.
Steinmark, *s. n.* 2. agarie minéral.
Steinmeiſſel, *s. m.* 1. (*t. de ſculpteur*) le ciſeau; *it.* le repouſſoir.
Steinmetz, *s. m.* 3. tailleur de pierre; feulpteur en pierre; *it.* le carrier.
Steinmetzenkelle, *s. f.* 3. la ripe.
Steinmoos, *s. n.* 2. la mouſſe ſur les pierres.
Steinnager, *s. m.* 1. (*eſpèce de ver*) le lithophage.
Steinnuß, *s. f.* 2. la noix angleuſe.
Steinobſt, *s. n.* 2. le fruit à noyau.
Steinöl, *s. n.* 2. pétréole, pétréol, pétrole; *it.* le naphte.
Steinpfeffer, *s. m.* 1. la caméade.
Steinpflaſter, *s. n.* 1. le pavé.
Steinplatte, *s. f.* 3. le carreau *ou* la table de pierre de taille; *it.* la cadette.
Steinpocken, *au pl.* la vérole volante.
Steinpulver, *s. n.* 1. le lithontribon.
Steinrabe, *s. m.* 4. corbeau qui vit dans les roches; rocher.
Steinreich, *s. n.* 2. le regne minéral.
Steinreich, *adj.* extrêmement riche.
Steinriß, *s. m.* 2. la fente, crevaſſe de rocher.
Steinröthel, *s. m.* 1. (*oiſeau*) le rougegorge qui vit dans les roches.
Steinſäge, *s. f.* 3. un archet.
Steinſalz, *s. n.* 2. ſel gemme, ſel foſſile.
Steinſamen, *s. m.* 1. le grémil, herbe aux perles.
Steinſchleiffer, *s. m.* 1. le diamantaire, tailleur de pierres précieuſes.
Steinſchmerz, *s. m.* 3. mal de la pierre.
Steinſchneider, *s. m.* 1. v. Steinſchleiffer, *it.* opérateur qui taille les malades de la pierre; lithotomiſte.
Steinſchneiderkunſt, *s. f.* 2. art de tailler les pierres précieuſes; la gravure en pierres; *it.* lithotomie, art de tailler la pierre.
Steinſchnitt, *s. m.* 2. opération de la taille; (*t. d'archit.*) le dérobement.
Steinſetzer, *s. m.* 1. paveur, carreleur.
Steinſetzer-Arbeit, *s. f.* 3. le pavage.
Steinſetzer-Hammer, *s. m.* 1. épincoir.
Steinſitz, *s. m.* 2. (*t. de méd.*) la carrière.
Steinſtück, *s. n.* 2. (*t. d'artillerie*) pierrier; *it. au plur.* (*t. de maçon*) le hloeage, la bloeaille.
Stein-todt, *adj. vulg.* roide mort.
Stein-treibend, Stein-zermalmend, *adj.* antinéphrétique, qui diſſout la pierre & évacue. Stein-treibende Arzney, remède contre la gravelle.
Steinvogel, *s. m.* 1. oiſeau de roche.
Steinwalze, *s. f.* 3. (*t. de carrier*) la boule.
Steinweg, *s. m.* 2. chemin pavé.
Steinwein, *s. m.* 2. vin de roche.
Steinwerk, *s. n.* 2. la rocaille.
Steinwurf, *s. m.* 2. le jet de pierre. Eines Steinwurfs weit, loin d'une jettée de pierre.
Steinwurm, *s. m.* 5. le lithophage.
Steinzange, *s. f.* 3. (*t. de chirurg.*) la eurette.
Steiß, *s. m.* 2. le eul, derrière, anus, les feſſes; *it.* le croupion.
Steißbein, *s. n.* 2. le coccyx, os de la queue.
Stellaſche, *s. f.* 3. la poſture *du corps*; *it.* un échafaud, la tribune; *it.* tretcaux, chevalet.
Stelle, *s. f.* 3. le lieu, la place, l'endroit; *it. fig.* ordre, le rang, la place, ſéance *dans un conſeil, ſénat ou autre aſſemblée &c. it.* la charge, l'emploi; *it.* le paſſage *de l'écriture où d'un livre*; die erſte Stelle, Oberſtelle, le haut bout, la place d'honneur, le pas, la main qu'on donne *ou* qu'on occupe *à table &c.* le haut du pavé *dans les rues*; die unterſte Stelle, le bas bout; leere Stelle in einer Schrift, fenêtre, laeune *dans un écrit.*
Zur Stelle kommen, arriver au lieu deſtiné. Nicht von der Stelle kommen, ne bouger de ſa place; nicht von der Stelle bringen können, ne pouvoir faire quitter la place, ne pouvoir faire démarer.
Keine bleibende Stelle haben; *ou* auf keiner Stelle bleiben können, être inquiet; ſe trémouſſer; courir ſans ceſſe; ne pouvoir reſter tranquille &c.
Eines andern Stelle vertreten, remplir la place d'un autre; vicarier, repréſenter pour un autre; *it.* ſervir de.... Er vertritt bey ihm die Stelle eines Hofmeiſters, il lui ſert de gouverneur; der eines andern Stelle vertritt, vicaire, ſubſtitut; *it.* repréſentant, lieutenant.
An eines andern Stelle ſetzen, ſubroger, ſubſtituer qq. un à un autre. Eine Stelle in den Geſchichten haben *ou* finden, trouver place (être célèbre) dans l'hiſtoire.
Auf der Stelle, *adv.* ſur le champ, incontinent, d'abord, auſſi-tôt, promptement; auf der Stelle bleiben, etre tué, demeurer ſur la place.
Stellen, *v. a.* mettre, placer, poſer. *it.* poſter, ranger, arranger, mettre en ordre; *it.* planter, camper; *it.* braquer, pointer *le canon &c. it.* tendre *des rets, des filets*; *it.* dreſſer, ériger, élever *un monument, une colonne &c. it.* dreſſer, ajuſter *une montre, une horloge.* v. *les phraſes.*
Auf die Probe ſtellen, mettre à l'épreuve. In den Stall ſtellen, établer, mettre dans l'écurie, dans l'étable. Etwas feſt ſtellen, affermir, aſſurer une choſe; la rendre immobile; *fig* réſoudre, arrêter, fixer, déterminer *un voyage &c.*
Eine Wache ſtellen, poſter une garde. Eine Schildwache ſtellen, poſer une ſentinelle. Ein Bataillon, eine Armée ſtellen, ranger un bataillon, une armée; *it.* eamper un bataillon &c.
Ins Werk ſtellen, effectuer, exécuter, mettre en exécution. Auf freyen Fuß ſtellen, relâcher, élargir; mettre en liberté. Etwas frey ſtellen, laiſſer la liberté; permettre; laiſſer l'option.
Einen zur Rede ſtellen, demander raiſon *ou* compte à qq. un; le faire expliquer. Einem etwas vor Augen ſtellen, remettre devant les yeux, repréſenter une choſe à qq. un.
In Vergeſſenheit ſtellen, oublier; mettre en oubli; perdre le ſouvenir de qq. ch.
In Zweifel ſtellen, mettre en doute, douter.
Beyſeit (dahin) geſtellt ſeyn laſſen, ne pas examiner [laiſſer là] une choſe, paſſer deſſus; mettre à part; laiſſer de côté.
Zufrieden ſtellen, contenter, ſatisfaire.
Einem ein Bein ſtellen, donner le croc en jambe à qq. un.
Einem nach dem Leben ſtellen, attenter à la vie de qq. un. Einem Netze, Fallſtricke, einen Hinterhalt ſtellen, tendre des filets, des piéges; dreſſer des embûches à qq. un. Nach etwas ſtellen, aſpirer à qq. ch.
Einen Brief, Schrift, Rede ſtellen, dreſſer une lettre, un mémoire, diſcours. Dieſer Brief iſt an euch geſtellet, cette lettre s'adreſſe à vous.
Gegen einander ſtellen, confronter *des perſonnes ou choſes différentes*; comparer *une choſe avec l'autre*; mettre vis-à-vis; *it.* (*t. de blaſon*) confronter.
Einem die Nativität ſtellen, faire tirer l'horoscope de qq. un.
Einen andern an ſeine Statt ſtellen, fournir, préſenter un autre à ſa place. Zu gen ſtellen, fournir, repréſenter des témoins. Bürgen, Bürgſchaft, Gewährleiſtung ſtellen, donner caution. Ar

den Augen ſtellen, ôter de devant les yeux; *it.* perdre de vue. Aus der Ordnung ſtellen, déranger.

Sich ſtellen, *v. r.* ſe poſter, ſe mettre &c. *it.* s'arrêter; *it.* comparoître, ſe préſenter, ſe ſiſter *p. e. devant le juge &c. ſoit en perſonne ou par procuration &c. fig.* faire mine, faire ſemblant; uſer de diſſimulation; feindre; affecter, faire. Er ſtellet ſich als wollte er fortgehen, il fait mine de vouloir s'en aller. Es iſt ihm nicht Ernſt, er ſtellet ſich nur ſo, ce n'eſt pas tout de bon, il fait ſemblant ſeulement; ce n'eſt que feinte, que diſſimulation. Sich fromm, tapfer, klug, närriſch ꝛc. ſtellen, faire l'homme de bien, le brave, le ſage, le fou &c. Sich wohl oder übel zu einer Sache ſtellen, ſe porter [ſe prendre] bien *ou* mal à une choſe; la faire de bonne grace *ou* à contre-cœur; ſtelle dich nicht ſo kindiſch, ne faites pas l'enfant; ſich wohl oder übel mit einem ſtellen können, ſe comporter, s'accorder bien *ou* mal avec qq. un.

Stellung, *s. f.* 3. la poſture, l'arrangement, la diſpoſition, ordonnance, poſition, ſituation; *it.* air, action, la figure, contenance, l'équilibre *d'une perſonne, d'un tableau &c.*; *it.* attitude, aſſiette. Dieſes Gemälde iſt nicht in ſeiner gehörigen Stellung, ce tableau n'eſt pas dans ſon jour. Stellung der Druckerpreſſe, (*t. d'imprim.*) le regiſtre. Stellung der Nativität, la géniture.

Stellhölzchen, *s. n.* 1. (*t. d'oiſeleur*) la marchette.

Stellkeil, (*t. d'artillerie*) le chevet, coin de mire.

Stellvervalter, Stellwalter, Stellvertreter, *s. m.* 1. le vicaire, lieutenant.

Stelze, *s. f.* 3. une échaſſe; *it.* & Stelzbein, *n.* Stelzfuß, *s. m.* 2. la jambe de bois. Auf Stelzen gehen, marcher ſur des échaſſes; *it. fig.* clocher; ne pas aller comme il faut; die Sache gehet auf Stelzen, il y a qq. ch. dans cette affaire qui cloche. Lügen gehen auf Stelzen, *prov.* une fauſſeté eſt bientôt découverte, ne ſubſiſte pas.

Stemmen, Stempel, v. Stämmen &c.

Stenge, *s. f.* 3. le hunier.

Stengel, *s. m.* 1. la tige *de plante*; la queue *de fruit*; *it.* la pédicule *de fleur ou de feuille.* Stengel mit Blättern, tige ailée. Einen Stengel gewinnen, monter en tige, faire une tige; Stengel an dem korinthiſchen Knauf, (*t. d'archit.*) les canticoles, hélices *du chapiteau corinthien*; mit Stengeln, geſtengelt, tigé.

Stengeln, *v. a.* ramer *des pois &c.*

Steppen, *v. a.* piquer, brocher; arrière-pointer; contrepointer; *it.* rentraire; *it.* ravauder.

Steppen, *s. n.* 1. arrière-point; rentraiture; *it.* ravaudage.

Stepper, *s. m.* 1. contrepointeur; contrepointier; *it.* ravaudeur.

Steppnath, *s. f.* 3. arrière-point; rentraiture.

Steppnadel, *s. f.* 4. aiguille à piquer.

Steppſeide, *s. f.* 3. la ſoie à piquer.

Sterbe, *s. f. s. pl.* la mortalité.

Sterben, *v. n. irr.* mourir; *it.* trépaſſer, décéder, perdre la vie; achever *ou* ceſſer de vivre; rendre l'ame *ou* l'eſprit. Geſtorben, mort, défunt, trépaſſé, décédé; *it.* feu. Über einer Arbeit ſterben, être ſurpris de la mort avant de finir un ouvrage; auf etwas ſterben, ſoutenir une choſe juſqu'à la mort; la ſceller par ſa mort; ich will darauf leben und ſterben, je vivrai & mourrai là-deſſus; ſein Ruhm wird nicht ſterben, ſa gloire ne mourra, ne périra pas; durera toujours; an den Wunden ſterben, mourir de ſes bleſſures.

Sterben, *s. n.* 1. le mourir, la mort; *it.* la mortalité.

Sterbend, *adj.* mourant; *it.* moribond, agoniſant, aux abois; *adv.* en mourant, à l'agonie &c.

Sterbebett, *s. n.* 3. le lit de mort.

Sterbedrüſe, *s. f.* 3. charbon de peſte.

Sterbefall, *s. m.* 2. la mort, le décès, le cas de mort.

Sterbegebeth, *s. n.* 2. la prière pour une heureuſe mort.

Sterbehaus, *s. n.* 5. la maiſon où il y a un mort.

Sterbehemd, *s. n.* 3. Sterbekittel, *s. m.* 1. le drap *ou* le linge où l'on enveloppe un mort; le drap mortuaire.

Sterbejahr, *s. n.* 2. année de la mort.

Sterbenskrank, *adj.* malade à mort.

Sterbekunſt, *s. f.* 3. art de bien mourir.

Sterbelehen, *n.* 1. le droit de relief.

Sterblich, *adj.* mortel, ſujet à mourir; die Sterblichen, (*poét.*) les mortels; *i. e.* les hommes. Sterblich in eine Perſon verliebt ſeyn, être mortellement amoureux d'une perſonne.

Sterblichkeit, *s. f.* 3. la mortalité, ſujétion à la mort; *it.* vie mortelle, périſſable; vie de ce monde; ſich der Sterblichkeit erinnern, ſonger à la mort; dieſe Sterblichkeit verlaſſen, quitter la vie de ce monde &c. mourir; der Sterblichkeit unterworfen ſeyn, être ſujet à mourir.

Sterbling, *s. m.* 2. *ſe dit des bêtes crevées, ſur-tout des brebis*; die Wolle von Sterblingen, de la laine de brebis crevées.

Sterbelied, *s. n.* 5. cantique ſur la mort.

Sterbeſtunde, *s. f.* 3. heure, moment, article de la mort.

Sterbetag, *s. m.* 2. jour de la mort.

Sterling, *s. m.* ein Pfund Sterling, une livre Sterling; *ſorte de monnoie chez les Anglois de la valeur de 24 liv.*

Stern, *s. m.* 3. une étoile; *it.* aſtre; *it.* la conſtellation *it.* aſtériſque *dans un livre.* Umlaufender Stern, la planète; ſtillſtehender Stern, étoile fixe; der Stern von Bethlehem, ornithogale; Stern der erſten Größe, étoile de la première grandeur; *fig.* homme du premier rang; die Sterne beſchauen, contempler les aſtres; die Sterne putzen, ſchneuzen ſich, *vulg.* les étoiles tombent. Einfluß der Sterne, influence des aſtres; Einen bis an die Sternen erheben, élever qq. un juſqu'aux nues; le louer exceſſivement; unter einem glücklichen Stern gebohren ſeyn, être né ſous une étoile (conſtellation) heureuſe; weder Glück noch Stern haben, être toujours malheureux; Ein Weiſer kann den Sternen gebiethen, *prov.* le ſage commandera aux aſtres; eſt le maître de ſa deſtinée.

Stern im Auge, la prunelle de l'œil.

Stern eines Pferdes, (*t. de manège*) le remolin, étoile, chamfrein blanc; la pelote au front d'un cheval.

Sternanis, *s. m.* 2. anis de la Chine.

Sternband, *s. n.* 5. [*t. d'anat.*] le ligament ciliaire.

Sternbild, *s. n.* 5. aſtériſme; aſtre, conſtellation, figure céleſte.

Sternblume, *s. f.* 3. étoile; *fleur.*

Sterndeuter, *s. m.* 1. aſtrologue.

Sterndeuterey, Sterndeuterkunſt, Sterndeutung, *s. f.* 3. aſtrologie judiciaire.

Sterndeuteriſch, *adj.* aſtrologique.

Sterndiſtel, *s. f.* 4. chardon étoilé; chauſſe-trappe.

Sternfiſch, *s. m.* 2. [*poiſſon*] étoile.

Sternhell, *it.* Sternklar, *adj. & adv. ſe dit de la pureté de l'air, quand on peut voir les étoiles.*

Sternhimmel, *s. m.* 1. le ciel étoilé; le firmament.

Sternjahr, *s. n.* 2. an aſtral.

Sternicht, *adj.* étoilé; parſemé d'étoiles.

Sternkraut, *s. n.* 5. [*herbe*] étoilée.

Sternkreuz, *s. n.* 2. croix étoilée.

Sternkunde, *s. f.* 3. aſtronomie, ſcience des aſtres.

Sternkundige, *s. m.* 4. aſtronome.

Sternlauf, *s. m.* 2. le cours, mouvement des aſtres.

Sternlicht, *s. n.* 5. la lueur des étoiles.

Sternmaaß, *s. n.* 2. aſtrolabe.

Sternrachete, *s. f.* 3. fuſée à étoiles.

Sternſchanze, *s. f.* 3. [*t. de fortification*] étoile; fort à étoile.

Sternſchnuze, -Schnuppe, -Putze, *s. f.* 3. Sternſchuß, *s. m.* 2. étoile volante; chûte d'étoile.

Sternſeher, *s. m.* 1. aſtronome, obſervateur d'étoiles, aſtrologue.

Sternſehekunſt, *s. f.* 3. aſtronomie, ſcience des aſtres.

Sterz, *s. m.* 3. la queue *d'un moulin à vent*; *it.* la manche *de la charrue*; *it. il ſe dit auſſi de* la queue *d'une vache, du chien.*

Sterzen, *v. n. ol.* Sterzen gehen, roder le pays.

Sterzſucht, *s. f.* 3. Sterzwurm, *s. m.* 5. *maladie du gros bétail, où la queue devient molle & flasque.*

Stet, Stetig, v. Stät, Stätig ꝛc.

Stets, *adv.* toujours; ſans interruption; ihr wiederſprechet mir ja ſtets, vous me contredites toujours; ſtets bethen, prier perpétuellement.

Stetswährend, *adj.* continuel, perpétuel.

Stettig, *adj.* (*ſe dit ſur-tout des chevaux*) rétif, ombrageux; *it.* revêche, rebelle, indocile, difficile à gouverner.

Stettigkeit, *s. f.* 3. réſiſtance, indocilité.

Steuer, *s. f.* 4. le tribut, impoſition, la contribution, le ſubſide, la taxe, charge publique; la taille, aide, gabelle &c. *it.* la collecte *pour les pauvres &c. it.* le ſecours, appui. Zur Steuer der Wahrheit, pour rendre juſtice à la vérité. Freywillige Steuer, don gratuit; *it.* la charité, aumône *qu'on fait aux pauvres.*

Steuer, *ou* Steuerruder, *s. n.* 1. le gou-

vernail. Das Steuerruder führen, se tenir au gouvernail; *fig.* gouverner l'état; être à la tête des affaires.

Steuern, *v. a. & n.* payer la taxe, la taille, les contributions; contribuer au Souverain; *it.* faire des charités, donner l'aumône; *it.* (*t. de mer*) gouverner, conduire *le vaisseau par le moyen du gouvernail*; *it.* obvier, couper chemin *à qq. ch.*; prévenir, empêcher qq. ch.; *it.* réprimer, détourner, retenir, arrêter; *it.* réfréner, *en morale*; *it.* arrêter le cours de qq. ch.

Dieſes Gut ſteuert, cette terre est contribuable, sujette à la taxe; zu milden Sachen ſteuern, contribuer à des œuvres pies; den Misbräuchen, Laſtern ſteuern, obvier aux abus; réprimer les vices; Gott ſteuert die Bäume, daß ſie nicht in den Himmel wachſen, Dieu empêche les arbres de pousser jusqu'au ciel; den Armen ſteuern, faire l'aumône; zuſammen ſteuern, faire collecte.

Steuern (ſich), *v. r.* s'appuyer, se soutenir sur *ou* contre qq. ch.; *fig.* se reposer, se fier, faire fonds sur une personne *ou* sur une chose.

Steueramt, *s. n.* 5. la chambre *ou* le bureau des subsides, des collectes &c. *it.* la Steuer, la banque publique *en Saxe.*

Steueranſchlag, *s. m.* 2. évaluation de la taxe; estimation.

Steuerbar, *adj.* taillable, contribuable, sujet à la taxe.

Steuerbaum, *s. m.* 2. barre du gouvernail; heaume.

Steuerbeamte, Steuerbediente, *s. m.* 4. officier du bureau des collectes, des subsides, des tailles &c. *it.* (*en Saxe*) officier de la Steuer, de la banque publique.

Steuerbefehl, *s. m.* 2. édit burſal.

Steuerbord, *s. m.* 2. (*t. de marine*) stribord, tienbord, côté droit du vaisseau *par rapport au pilote qui est à la poupe.*

Steuerbuch, *s. n.* 5. le rôle des taxes &c. le cadaſtre; *it.* le regiſtre de la Steuer *en Saxe.*

Steuereinnehmer, *s. m.* 1. le receveur des tailles, contributions &c. le collecteur; *it.* receveur de la Steuer *en Saxe.*

Steuer-frey, *adj.* franc, exempt de la taxe, de la contribution, de la taille.

Steuergeld, *s. n.* 5. (*en Saxe*) les bonnes espèces d'argent monnoyé au coin de Saxe. Steuergelder, *au pl.* deniers de collecte, de taxe &c.

Steuerholz, *s. n.* 5. le timon du gouvernail.

Steuermann, *s. m.* 5. le pilote, timonnier, gouverneur; *it.* le hauturier.

Steuerrath, *s. m.* 2. le conſeiller de la chambre des comptes, des finances.

Steuerruder, *s. n.* 1. le gouvernail.

Steuerſchein, *s. m.* 2. (*en Saxe*) billet de la Steuer, de la banque de Saxe.

Steuerſchreiber, *s. m.* 1. commis des collectes, des tailles &c.

Steuerſtange, *s. f.* 3. la barre, le timon du gouvernail.

Steuerſtube, *s. f.* 3. le bureau de recette des taxes & contributions.

Steuerzettel, *s. m.* 1. le billet, mandement des tailles, des taxes &c. *it. le même que* Steuerſchein.

Steven, *s. m.* 1. (*t. de marine*) étable.

Stich, *s. m.* 2. la piqûre, le point, coup d'estoc, estocade; *it.* point *chez le tailleur, cordonnier, couturière &c. it.* (*t. de méd.*) point, élancement *à quelque partie du corps*; *it.* (*au jeu de cartes*] la main, levée; *it. fig.* mot piquant, raillerie piquante; atteinte; picoterie; coup de langue, de dent, de bec; trait piquant &c.; *it.* la gravure; *it.* la manière & le goût de la gravure; von dieſem Meiſter hat man ſchöne Stiche, on a de belles gravures de ce maître-graveur; ein Stich Erde, autant de terre qu'on retire à la fois avec une pelle.

Ein tödtlicher Stich, coup mortel; *fig.* trait mortel; ſich auf Hieb und Stich balgen, se battre à coup d'estoc & de taille. Einem einen Stich im Reden geben *ou* beybringen, décocher un trait, pousser une botte à qq. un; lui donner un coup de bec &c. Das war ein Stich der nicht blutet, *prov.* à bon entendeur salut; voilà un coup de langue bien appliqué. Das iſt ihm ein Stich ins Herz, cela lui navre le cœur. Den Stich halten, être à l'épreuve; se soutenir; *it.* être valable, recevable, *p. e. une excuse.* Im Stich laſſen, laisser en arrière; abandonner; *it.* déserter qq. un. Nicht einen Stich ſehen, ne voir goutte.

Stichbalken, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) le blochet.

Stichblatt, *s. n.* 5. la plaque, garde, le pas d'âne *d'épée*; *it.* (*au jeu de cartes*) la carte qui coupe les autres; *it. fig.* protection, le refuge, appui, soutien. Ich muß euch immer zum Stichblatt dienen, il faut que je sois toujours votre refuge.

Stich-dunkel, *adj.* couvert d'épaisses ténèbres.

Stich-frey, *adj.* à l'épreuve des armes à pointe; charmé contre les coups; invulnérable.

Stichherd, *s. m.* 2. le bassin.

Stichofen, *s. m.* 1. le fourneau à percer.

Stichſäge, *s. f.* 3. la scie à guichet.

Stichel, *s. m.* 1. le burin, poinçon.

Stichelbeer, *s. f.* 3. gadelle; groseille verte.

Sticheley, *s. f.* 3. la raillerie piquante, la picoterie.

Stichelhaarig, *adj.* [*t. de manège*] rubican, *se dit des chevaux.*

Stichelhaft, *adj.* satyrique, piquant, mordicant &c.

Sticheln, *v. a.* picoter, piquer de paroles, railler, donner des coups de bec &c.

Sticheln, *s. n.* 1. v. Sticheley.

Stichelrede, *s. f.* 3. discours piquant, satyrique.

Sticheiſchrift, *s. f.* 3. la satyre, écrit satyrique.

Stichelwort, *s. n.* 5. le mot piquant.

Stichler, *s. m.* 1. railleur, satyrique, homme mordicant.

Stichling, *s. m.* 2. (*poiſſon*) la cigale, équille.

Sticken, *v. a. & n.* broder, travailler en broderie; *it.* liſerer.

Sticken, *s. n.* 1. la broderie.

Sticker, *s. m.* 1. le brodeur.

Stickerinn, *s. f.* 3. la brodeuſe.

Stickerey, *s. f.* 3. la broderie.

Stickfluß, v. Steckfluß.

Stickgold, Stickſilber, *s. n.* 1. or, argent trait; or, argent à broder.

Sticknadel, *s. f.* 4. aiguille à broder.

Stickſeide, *s. f.* 3. la soie à broder.

Stickwurz, *s. f.* 3. la brione, brioine, couleuvrée, racine vierge, le sceau de Notre-Dame.

Stieben, *v. n. irr.* s'en aller en poussière; *it.* se dissiper. Ich weis nicht, wo er geſtoben und geflogen iſt, *vulg.* je ne sais pas ce qu'il est devenu tout un coup; einen Haufen Feinde auseinander ſtieben, disperser une troupe d'ennemis.

Stiefbruder, *s. m.* 1. le beau-frère, demi-frère, frère de père *ou* de mère seulement.

Stiefältern, *s. pl.* le beau-père & la belle-mère.

Stiefgeſchwiſter, *s. n.* 1. les frères *ou* sœurs de deux différens lits.

Stiefkind, *s. n.* 5. enfant du mari *ou* de la femme d'un autre lit.

Stiefmutter, *s. f.* 1. la belle-mère; seconde femme du père; böſe Stiefmutter, marâtre. Er iſt ſeinem Maul keine Stiefmutter, *prov.* il n'est pas traître à son corps.

Stiefſchweſter, *s. f.* 4. belle-sœur; sœur du côté du père *ou* de la mère seulement.

Stiefſohn, *s. m.* 2. beau-fils; fils d'un autre lit du père *ou* de la mère.

Stieftochter, *s. f.* 1. belle-fille; fille d'un autre lit du père *ou* de la mère.

Stiefvater, *s. m.* 1. beau-père; second mari de la mère; böſer Stiefvater, parâtre.

Stiefel, *s. m.* 4. la botte; ſpaniſche Stiefeln, (*espèce de torture*) brodequins; die Stiefeln anziehen, se botter; mettre des bottes; die Stiefeln ausziehen, se débotter.

Stiefelband, *s. n.* 5. une attache, le tirant.

Stiefelbret, *s. n.* 5. un embouchoir.

Stiefelette, *s. f.* 3. la bottine, la guêtre.

Stiefelkappe, *s. f.* 3. **Stiefelſulpe**, *s. n.* 4. la genouillère de la botte.

Stiefelknecht, *s. m.* 2. valet, tire-bottes.

Stiefelſchaft, *s. m.* 2. la tige de botte.

Stiefeln, *v. a.* botter; ſich ſtiefeln, *v. r.* se botter; mettre des bottes.

Stiege, *s. f.* 3. la montée, l'escalier, degré.

Stieglitz, *s. m.* 2. le chardonneret; junger Stieglitz, le griset.

Stiel, *s. m.* 2. la tige, queue, pédicule *de fruit, de fleur &c.* v. Stengel; *it.* la manche *de couteau, de hache &c.* la queue *d'une poële*; la hampe *d'un écouvillon, refouloir, esponton &c.* la tige *d'un guéridon*; le montant *d'une croisée de fenêtre*; den Stiel wegnehmen, démancher.

Stielen, *v. a.* emmancher.

Stier, *s. m.* 2. le taureau; junger Stier, bouvillon; den Stier zu der Kuh laſſen, faire couvrir la vache.

Stierauge, *s. n.* 4. aldebaran.

Stieren, *v. a.* convrir, *se dit du taureau*; *it. v. n.* être en chaleur, *se dit de la vache.*

Stiergefecht, *s. n.* 2. combat de taureaux.

Stierhaft, *adj.* de taureau; qui tient du taureau &c.

Stift, *s. m.* 2. le ferret, fer d'aiguillette; *it.* la pointe, goupille, le petit clou sans tête; aiguille &c. *it.* le chicot *de dent*; *it.* le stylet, crayon *pour écrire.*

Stift, *s. n.* 5. la fondation; *on dit mieux en ce sens* Gestift *ou* Stiftung.

Stift, *s. n.* 5. Archevêché, Evêché; le couvent, monastère, la maison religieuse; Eglise cathédrale, collégiale, le chapitre; geistliches, weltliches, adeliches Stift, maison régulière, séculière, noble.

Stiften, *v. a.* fonder, ériger, établir, instituer; *it.* légner; faire un legs, une fondation; *it.* renter; assigner un certain revenu &c. *it. fig.* moyenner, procurer, causer &c. être le premier auteur *ou* moteur de qq. ch.

Eine Kirche, Schule, Orden stiften, fonder une église, une école, un ordre. Frieden stiften, procurer la paix. Händel, Uneinigkeit stiften, exciter, susciter des querelles. Gutes oder böses stiften, faire du bien *ou* du mal. Aergerniß stiften, donner *ou* causer du scandale. Eine Heurath stiften, faire un mariage. Bündniß stiften, contracter une alliance. Ein Gesetz, eine Gewohnheit stiften, établir une loi, une coutume. Sich ein Andenken stiften, se faire une mémoire, un monument.

Stifter, *s. m.* 1. le fondateur, instituteur; *fig.* le premier auteur, moteur *ou* artisan de qq. ch.

Stifterinn, *s. f.* 3. la fondatrice.

Stiftung, *s. f.* 3. la fondation, institution, l'établissement &c.

Stiftsamt, *s. n.* 5. la chambre capitulaire.

Stiftsbrief, *s. m.* 2. la lettre de fondation.

Stiftsfrau, *s. f.* 2. chanoinesse; Dame.

Stiftsgüter, *s. pl.* les biens affectés à une fondation, à un chapitre.

Stiftshauptmann, *s. m.* 5. le vidame.

Stiftshauptmannschaft, *s. f.* 3. vidamie.

Stiftshaus, *s. n.* 5. la maison affectée à une fondation *ou* chapitre.

Stiftsherr, *s. m.* 3. chanoine; capitulant.

Stiftshütte, *s. f.* 3. le tabernacle.

Stiftsjunfer, *s. f.* 4. la religieuse.

Stiftskirche, *s. f.* 3. église collégiale.

Stiftsmäßig, *adj.* qui a droit d'entrer *ou* d'être reçu dans un Chapitre.

Stiftspfarrer, *s. m.* 1. le curé *ou* ministre d'une église collégiale.

Stiftspfründe, *s. f.* 3. le canonicat, la chanoinie; *it.* le bénéfice qui relève d'un Chapitre &c.

Stiftsprobst, *s. m.* 2. le prévôt d'un Chapitre; le prieur d'église collégiale.

Stiftsverwalter, *s. m.* 1. administrateur d'un Chapitre, d'une maison *ou* communauté religieuse &c.

Stilet, *s. n.* 2. le stylet, poignard.

Stiliſiren, *v. a.* stiler, dresser.

Still, *adj.* tranquille, en repos, calme, paisible, doux, pacifique; *it.* coi; *it.* en silence; *it. adv.* tranquillement, paisiblement, tout coi &c. still bleiben, se tenir tranquille; demeurer en repos, ne se pas remuer; *it.* se taire; demeurer en silence; ne dire mot; ein stiller Mensch, un homme pacifique. Still werden, s'adoucir, s'appaiser, se calmer; *it.* se taire; die stille Woche, la semaine sainte; der stille Freytag, vendredi saint; still Wetter, temps calme.

Stille Messe, messe basse; stilles Gebeth, oraison mentale; das stille Meer, la mer pacifique. Das Meer ist still, la mer est calme. Ein stiller Mensch, homme doux, modéré, paisible, pacifique; Ein stilles Leben führen, mener une vie douce, tranquille; vivre paisiblement, doucement; pondre sur ses œufs; mit stiller Trommel abziehen, se retirer à la sourdine.

Stilles Wasser, eau paisible; stille Wasser gründen tief, *prov.* il faut se défier des fournois, stille Tage in dem Meer, jours alcyoniens.

Sich still halten, se tenir en repos; Eine Sache still halten, tenir une chose cachée, secrète; Einem still halten, laisser faire qq. un; Gott still halten, se résigner, se soumettre à la volonté de Dieu.

Still halten, s'arrêter, faire halte, se reposer *dans une marche &c.* faire une pause *dans le discours*; *it.* cesser, discontinuer, surseoir *le travail, le jeu &c.*

Stillhalten, *s. n.* 1. la halte, le repos; *it.* la cessation, discontinuation; *it.* la pause *dans le discours, dans la musique*; *it.* (*t. de dévotion*) la résignation, soumission à la volonté de Dieu.

Still reden, parler bas, doucement.

Still stehen, se tenir en repos; être tranquille; *it.* ne pas aller, n'être pas en mouvement, *p. e. un moulin*; *it.* s'arrêter; *it.* être arrêté, *p. e. une montre, horloge &c. it.* se reposer; *it.* dormir, *se dit de l'eau &c.* Stillstehendes Wasser, eau dormante, eau croupissante.

Still sitzen, still liegen, se tenir en repos; être tranquillement assis; se reposer; *it.* s'arrêter *dans un voyage &c.* Bey einer Sache still sitzen, rester dans l'inaction; garder les manteaux *dans une affaire.*

Still liegen, rester couché, se reposer; se tenir en repos; *it.* s'arrêter, faire halte; *it.* rester campé, demeurer dans la même situation, *se dit des troupes en campagne*; *it.* langnir; être interrompu, *p. e. le commerce.*

Still seyn, être tranquille; se tenir en repos; *it.* se taire.

Still, stille! stille da! *interj.* silence! paix! paix-là! chut! taisez-vous! stille damit! trève de cela! *it.* [*lorsqu'il s'agit d'un secret*] bouche cousue; motus.

Stille, *s. f.* 3. la tranquillité, le calme, repos, la paix, le silence, *it.* le calme, la bonace *de la mer, des vents &c. it.* le silence *de la nuit, des passions &c. it.* la douceur, modération. In der Stille, secrètement, à la dérobée; à petit bruit, doucement. Jemanden in der Stille begraben, enterrer qq. un sans les cérémonies ordinaires.

Stillen, *v. a.* appaiser, calmer, tranquilliser, pacifier, adoucir, modérer, amoindrir, diminuer, assoupir; *it.* assouvir; *it.* désaltérer; *it.* contenter, satisfaire, faire taire &c.

Ein Kind stillen, allaiter un enfant; *it.* appaiser, faire taire un enfant qui crie; das Blut stillen, arrêter le sang; den Hunger stillen, assouvir sa faim, faire passer sa faim; den Durst stillen, étancher la soif, se désaltérer.

Seine Glaubiger stillen, contenter (s'accommoder avec) ses créanciers. Zank, Uneinigkeit stillen, assoupir des querelles; die Schmerzen stillen, appaiser, adoucir les douleurs.

Seine Begierden, Zorn, Rache stillen, modérer ses desirs, appaiser sa colère, sa vengeance; *it.* (*dans le contre-sens*) assouvir ses passions, sa rage, sa vengeance; seine Begierde nach Reichthum, Ehren &c. stillen, modérer (se désaltérer de) ses desirs de gloire, de richesses; *it.* (*dans un autre sens*) contenter, satisfaire, assouvir ses desirs de gloire &c.

Einen mit Geschenken, guten Worten stillen, appaiser, faire taire qq. un par des présens, par de bonnes paroles. Ein wenig Gelindigkeit stillet großen Zorn, *prov.* petite pinie abat grand vent; un peu de douceur peut appaiser un grand courroux.

Die Gemüther stillen, calmer les esprits; sein Gemüth, sein Gewissen stillen, tranquilliser son esprit, sa conscience; seinen Verdruß stillen, évaporer son chagrin.

Stillung, *s. f.* 2. la tranquillisation, pacification, modération, l'adoucissement, assoupissement, assouvissement &c. *it.* allaitement *d'un enfant &c.*

Stillend, *adj.* (*t. de méd.*) adoucissant, lénitif, anodin, *se dit des remèdes*; stillend Kind, enfant à la mamelle.

Stillager, *s. n.* 1. la quarantaine, *qu'on est obligé de tenir en venant des endroits suspects de contagion.*

Stillschweigen, *v. n. irr.* se taire, garder le silence.

Stillschweigen, *s. n.* 1. le silence; *it.* la taciturnité. Stillschweigen auferlegen, gebiethen, imposer silence, ordonner le silence; mit Stillschweigen übergehen, passer sous silence.

Stillschweigend, *adj.* tacite; *adv.* tacitement, en silence.

Stillstand, *s. m.* 2. le repos, la halte; *it.* la cessation, discontinuation, interruption *de mouvement.* Stillstand machen, s'arrêter; se reposer; faire halte. Stillstand gebiethen, faire cesser le tumulte; die Sache gewinnet einen Stillstand, l'affaire s'accroche. Stillstand der Waffen, suspension d'armes, trève, armistice, cessation d'hostilités.

Stimmbar, *adj.* d'accord, accordant, qui peut être accordé, *se dit des instrumens de musique.*

Stimmbiegung, *s. f.* 3. inflexion de voix.

Stimme, *s. f.* 3. la voix, le son; mit einhelliger Stimme schreyen, crier tous d'une voix; Eine vernehmliche Stimme von sich geben, former une voix bien articulée; starke Stimme, voix stentorée; *it.* voix moëlleuse; volle und gleich starke Stimme, voix ronde; reine unangenehme Stimme, voix grêle, ton de fausset; mit heller, lauter Stimme, à haute voix. Eine Stimme von sich

geben, rendre un ſon; die Stimme erheben, élever la voix; parler haut; die Stimme fallen, ſinken laſſen, baiſſer la voix; *it. fig.* perdre courage; le prendre ſur un ton moins haut; rabattre de ſes prétentions.

Stimme, (*t. de muſique*) la voix, le ton, la partie; die Stimme angeben, entonner la note; die Stimmen austheilen, diſtribuer les parties; Ein Stück von zwey, drey, vier Stimmen, une pièce à deux, trois, quatre parties. Stimme einer Geige, ame d'un violon.

Stimme, *fig.* la voix, le ſuffrage; *it.* avis, opinion, durch die meiſten Stimmen, à la pluralité des voix; die Stimmen herum gehen laſſen, aller aux voix, aux avis, aux opinions; die Stimmen ſammlen, recueillir les voix; ſeine Stimme geben, donner ſon ſuffrage *ou* ſa voix; *it.* dire ſon avis *ou* ſon opinion. Sitz und Stimme im Rath ꝛc. haben, avoir voix & ſéance au conſeil &c. Er hat keine Stimme im Chor, *prov.* il n'a point de voix au chapitre; *i. e.* il n'a point de crédit, point d'autorité; il n'a rien à dire.

Stimmen, *v. a.* accorder *un inſtrument de muſique*; entonner, donner le ton; *it.* organiſer *les orgues*; *it. v. n.* être d'accord, avoir le ton qu'il faut, *p. e. un violon*; ein Inſtrument höher oder niedriger ſtimmen, hauſſer *ou* abaiſſer le ton d'un inſtrument.

Stimmen, *v. a. fig.* gagner, prévenir qq. un; le mettre dans ſes intérêts; *it.* faire ſa leçon à qq. un ſur ce qu'il a à dire. Der Richter iſt ſchon geſtimmet, man muß nur die Zeugen ſtimmen, le juge eſt déja prévenu, il ne reſte qu'à faire la leçon aux témoins. Jemanden ſtimmen, donner à qq un telle *ou* telle diſpoſition. Auf den und den Ton geſtimmt ſeyn, être ſur tel *ou* tel pied.

Stimmen, *v. n.* donner ſon ſuffrage, ſa voix; voter, opiner; alle ſtimmeten dahin, tous les ſuffrages alloient là; ils étoient tous de cet avis; zuſammen ſtimmen, *fig.* s'accorder, être d'accord, ſe comporter bien *ou* mal enſemble.

Stimmer, *s. m.* 1. qui accorde un inſtrument; *it.* [*t. de Grammaire*] la voyelle.

Stimmhammer, *s. m.* 1. la clef *ou* le marteau de clavecin, d'épinette; accordoir.

Stimmung, *s. f.* 3. accord, ton; *fig.* union; *it.* la diſpoſition, ſituation de l'ame.

Stimmen-Sammeln, *s. n.* 1. le recueillement des voix.

Stimmfähig, *adj.* capable de donner ſon ſuffrage.

Stimmorgane, *au pl.* les organes de la voix.

Stimmritze, *s. f.* 3. le ſifflet de la glotte.

Stinken, *v. n. irr.* puer, ſentir mauvais; *it.* rancir, *ſe dit du lard*; unter den Achſeln ſtinken, ſentir le goullet; an den Füßen ſtinken, ſentir le chauſſon, le faguenas; wie ein Bock ſtinken, ſentir le bouc; aus dem Munde *ou* Halſe ſtinken, avoir l'haleine forte aus der Naſe ſtinken, être punais, punaiſe. Eigen Lob ſtinkt, *prov.* en ſe priſant ſoi-même on devient mépriſable; für Hochmuth, für Faulheit ſtinken, être d'un orgueil, d'une pareſſe extrême, inſupportable; ſeine Sache ſtinkt, ſon affaire va mal; il y a de la ſaleté dans ſon fait; nach Tabak ſtinken, ſentir le tabac.

Stinkend, *adj.* puant, qui ſent mauvais, infect; *it.* fétide; *it.* pourri; *it.* rance, fort, *p. e. du beurre*; *it.* punais, fort d'haleine; *it. fig.* impur, *ſe dit de la volupté*; inſupportable, extrême, *de l'orgueil, de la pareſſe &c.* impudent, *d'un menſonge*; *it. adv.* puamment; *fig.* extrêmement, inſupportablement, au dernier point, impudemment.

Stinkend werden, ſe gâter, s'empuantir, devenir rance; ſtinkend machen, empuantir; *it.* infecter, empeſter *l'air, une chambre &c.* Seinen Namen, ſein Andenken ſtinkend machen, rendre ſon nom (ſa mémoire) mépriſable.

Stinkfaul, *adj.* tout pourri; *fig.* pareſſeux au dernier point.

Stinkkäfer, *s. m.* 1. le bupreſte.

Stinktopf, *s. m.* 2. (*t. d'artificier*) balle à feu compoſée de matières puantes.

Stint, *s. m.* 2. éperlan; *it.* le chabot.

Stipendiat, *s. m.* 2. bénéficier, qui jouit d'une penſion, d'un bénéfice; *it.* le bourſier.

Stipendium, *s. n.* 1. le bénéfice, la penſion alimentaire; *it.* la bourſe.

Stirn, *s. f.* 3. le front. Es ſtehet ihm an der Stirn geſchrieben, on lit ſur ſon front, dans ſa mine. Eine eiſerne Stirn haben, avoir un front d'airain.

Stirnader, *s. f.* 4. [*t. d'anat.*] la préparate.

Stirnband, *s. n.* 5. Stirnbinde, *s. f.* 3. le frontal, fronteau; *it.* bandeau.

Stirnbein, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) os coronal; os de la poupe.

Stirnblatt, *s. n.* 5. le front, frontal.

Stirnhaar, *s. n.* 2. Stirnlocke, *s. f.* 3. agrément.

Stirnkrauſe, *s. f.* 3. (*t. de perruquier*) le toupet.

Stirnmuskeln, *au pl.* les muscles frontaux.

Stirnrad, *s. n.* 5. la roue dentée.

Stirnriemen, *s. m.* 1. (*t. de bourrelier*) le fronteau.

Stirnumſchlag, *s. m.* 2. le frontal.

Stöber, *s. m.* 1. (*t. de chaſſe*) le brac.

Stöbern, *v. a.* chaſſer, pourſuivre, diſſiper; *it. v. n.* remuer la pouſſière; die Federn ſtöbern in der Luft herum, les plumes (duvet) volent dans l'air; es ſtöbert, es iſt ſtöberig Wetter, la neige tombe à petits flocons. Stöbert ihn aus dem Bette heraus, faites le ſortir du lit.

Stöberung, *s. f.* 3. la chaſſe, pourſuite.

Stochern, *v. a.* piquer. In den Zähnen ſtochern, ſe curer les dents; das Feuer ſtochern, attiſer le feu. In einen Ameis-Haufen ſtochern, remuer (fouiller dans) une fourmillière. Stochern, *fig.* picotter, jetter des paroles piquantes. In ein Weſpenneſt ſtochern, irriter qq. un; ſe faire des ennemis mal-à-propos; reveiller le chat qui dort.

Stochern, *s. n.* 1. la raillerie, picoterie.

Stock, *s. m.* 2. le bâton; *it.* la canne; *it.* le gourdin, garrot; *it.* la batte *de pluſieurs artiſans*; *it* la baguette *à épouſſeter*; *it.* la marotte *de fou*; *it.* le tronc; la ſouche, le picot, chicot *d'arbre, d'arbriſſeau*; *it.* la baſe *de piedeſtal*; *it.* le tronc *des pauvres dans l'Egliſe*; *it.* le pied *d'arbre, de plante, de fleur*; *it.* le billot; *it.* le tronchet; *it.* la ruche *d'abeilles*; *it.* le ceps, les entraves *d'une priſon*; *it.* étage *d'une maiſon*; *it.* isle, le quartier, *certaine quantité de maiſons contigues dont on peut faire le tour*; *it.* la manivelle *de gouvernail*; la tête *à perruque*; *it.* le perchoir *de cage d'oiſeau*; *it. au jeu des cartes* le talon; *it.* la forme *de chapeau*.

Seinen Kopf auf dem Stock laſſen, perdre ſa tête ſur un billot. Einen in den Stock legen, mettre les ceps à un criminel. Ein Stock Rosmarin, Nelken ꝛc. un pied de romarin, d'œillets &c. Stock und Degen, canne & épée. Über Stock und Stein laufen, reiten, courir à toute bride; Ein Stock Vieh, tout le bétail qu'il faut à une métairie.

Stock, *fig.* (*t. de mépris*) la ſouche, bête, buſe, le lourdaut, ruſtre; homme ſtupide.

Stockadler, *s. m.* 1. aigle noir.

Stockamboß, *s. m.* 2. enclume à emboutir.

Stockarbeiter, *s. m.* 1. le cordier enrouleur.

Stockblind, *adj.* aveugle tout-à-fait, qui ne voit goutte.

Stockbogen, *s. m.* 1. arc-boutant.

Stockdürre, *adj.* entièrement ſec.

Stockdumm, *adj.* extrêmement ſtupide.

Stockfeder, *s. f.* 4. bout d'aile, boudelle.

Stockfidel, 4. Stockgeige, *s. f.* 3. le violon de poche.

Stockfinſter, *adj.* ſombre, obſcur, couvert d'épaiſſes ténèbres; noir, tout noir.

Stockfiſch, *s. m.* 2. la morue, le merlus, la merluche, le ſtockfiſch; *fig.* le ſot ſtupide, la buſe, bête &c.

Stockfleckig, *adj.* couvert de taches de pourriture.

Stockflinte, *s. f.* 3. (*fuſil dont le canon ſert de canne en ôtant la croſſe*) le couplet.

Stockhaus, *s. n.* 5. la priſon, geole.

Stockholz, *s. n.* 5. le bois de compte.

Stockig, *adj.* gâté par l'humidité.

Stockjude, *s. m.* 4. juif rempli d'anciens préjugés, borné & ſeulement raffiné ſur ſon commerce.

Stockmeiſter, *s. m.* 1. geolier.

Stocknarr, *s. m.* 3. fou à marotte, bouffon.

Stockpfeiffe, *s. f.* 3. la flûte douce, la flûte à bec.

Stockroſe, *s. f.* 3. la mauve des jardins.

Stockſchilling, *s. m.* 2. les coups de bâton ſur les feſſes; la baſtonnade.

Stockſchläge, *s. pl.* les coups de bâton, la baſtonnade. Stockſchläge geben, baſtonner

ſtonner. Stockſchlâge werth, *adj.* baſtonnable.

Stockſteif, *adj.* roide comme un tronc.

Stockſtill, *adj.* immobile, muet; ſtockſtill ſchweigen, ne dire mot; er kam bey ſtockſtiller Nacht, il vint à nuit cloſe.

Stockſtumm, *adj.* muet comme une ſouche.

Stockwache, *s. f.* 3. la garde des priſonniers.

Stockwerk, *s. n.* 2. étage d'une maiſon; (*t. de minèr.*) le filon en maſſe.

Stockzahn, *s. m.* 2. dent mâchelière *ou* molaire.

Stöcken, *v. a.* mettre en priſon, mettre les ceps, mettre aux fers, emprisonner.

Stocken, *v. n.* héſiter, s'arrêter; *it.* demeurer court *dans ſon discours*; *it.* s'ouvrir difficilement, *ſe dit d'une porte ou fenêtre*; *it.* s'arrêter, *ſe dit d'une montre*; *it.* ſe cailler, ſe prendre, *ſe dit du lait*; *it.* reehigner, être ratatiné, *ſe dit des plantes*; *it.* rouler, batonner *le drap*; *it.* échalaſſer *la vigne.*

Stocken, *s. n.* 1. la ſtagnation.

Stockicht, *adj.* qui s'arrête; qui ne circule pas; épais *p. e. le ſang*; grumeleux *p. e. du lait*; ratatiné, *ſe dit des plantes.*

Stöfe, *s. f.* 3. chauffe-pied, la chauffe-rette.

Stofen, *v. a.* (*t. de cuiſine*) cuire, appréter à la daube, à l'étuvée.

Stoff, *s. m.* 2. une étoffe; *fig.* matière, étoffe.

Stoffen, *adj.* d'étoffe.

Stöhnen, *v. n.* ſoupirer, gémir.

Stöhren, v. Stören.

Stoiker, *s. m.* 1. Stoïcien, ſtoïque; homme inſenſible.

Stolle, *s. f.* 3. eſpèce de gâteau; *it.* la beurrée, tartine.

Stollen, *s. m.* 1. le pied, la colonne *de lit, de table &c.* le baluſtre *d'appui, de ferrure*; *it.* les montans *d'un métier de tiſſerand*; *it.* les corniers *d'un coffre de carroſſe*; *it.* le crampon, crochet *de fer à cheval*; *it.* le conduit *d'une mine*; *it.* la galerie, le canal ſouterrein.

Stollpfahl, *s. m.* 2. (*t. de corroyeur*) le paroir.

Stolpe, *s. f.* 3. la genouillère *de botte*; le rebord *de chapeau.*

Stolpern, *s. n.* 1. la bronchade, le bronchement; *fig.* la bévue, faute.

Stolpericht, *adj.* ſujet à broncher.

Stolpern, *v. n.* broncher, chopper, trébucher, faire un faux-pas; *it.* s'abattre, *ne ſe dit que des chevaux*; *it. fig.* faire dès fautes, des bévues; das beſte Pferd kann ſtolpern, *prov.* l'homme le plus ſage eſt ſujet à manquer.

Stolz, *s. m.* 2. orgueil, la fierté, vanité; hauteur, arrogance, gloire, ſuperbe; *it.* le luxe, le faſte *en habits &c.*

Stolz, *adj.* orgueilleux; fier, vain, arrogant, ſuperbe, glorieux; *it.* altier, rogue, haut comme le temps, cavalier &c. *it* faſtueux, magnifique *en habits &c.* ſtolze Ruhe, ſtolzer Friede, profond repos; paix profonde.

Stolz, *adv.* orgueilleuſement, fièrement, vainement; ſtolz machen, rendre fier, enorgueillir; ſtolz werden, s'enorgueillir; auf etwas ſtolz ſeyn, s'enorgueillir de qq. ch; *it.* être jaloux de qq. ch. ſie iſt ſtolz auf ihre Schönheit, elle eſt fière de ſa beauté; auf ſeine Verdienſte ſtolz ſeyn, être perſuadé de ſes mérites, & s'en faire valoir.

Stolzieren, *v. n.* faire le brave, piaffer, ſe panader, ſe pavaner, s'enorgueillir; tenir ſes grands jours.

Stolzieren, *s. n.* 1. la braverie &c.

Stopf, Stöpf, v. Stöpfel.

Stopfen, *v. a.* boucher, fermer; *it.* remplir, embourrer *une chaiſe, un matelas &c. it.* ravauder *des bas*; *it.* rentraire *une déchirure*; *it.* remplir, charger *une pipe de tabac*; *it.* bourrer, remplir, raſſaſier *le ventre, l'eſtomac*; *it.* appâter *des chapons, des oies*; *it.* calfater *une fente &c. it.* (*t. de méd.*) cauſer des obſtructions, oppiler; *it.* reſtreindre, ſerrer, conſtiper *le ventre.*

Die Ohren ſtopfen, fermer (ſe boucher) les oreilles; ne vouloir pas entendre. Sich ſtopfen, *v. r.* ſe piffrer; ſe remplir la panſe, manger exceſſivement.

Stopfen, *s. n.* 1. le bouchement, ravaudage &c. *it.* obſtruction, oppilation; *it.* le calfat.

Stopfend, *adj.* (*t. de méd.*) obſtructif, oppilatif, conſtipant; *it.* raſſaſiant.

Stopfer, *s. m.* 1. le ravaudeur, le chargeur; *it.* le tampon, le bouchon.

Stopfhaar, *s. n.* 2. la bourre.

Stopfgarn, *s. n.* 2. le fil à-ravauder.

Stopfhammer, *s. m.* 1. le marteau de calfat.

Stopflappe der Kinder, *s. m.* 4. la couche, braie, lange.

Stopfmäuſgen, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) obturateur.

Stopfmeiſſel, *s. m.* 1. le ciſeau.

Stopfnadel, *s. f.* 4. aiguille à ravauder.

Stopfnath, *s. f.* 3. la rentraiture.

Stopfwachs, *s. n.* 2. le propole.

Stopfwerk, *s. n.* 2. le calfat.

Stoppel, *s. f.* 4. éteule, chaume. In die Stoppeln gehen, aller glaner; die Stoppeln abmähen, étraper le chaume. Stoppeln der jungen Vögel, tuyaux des jeunes oiſeaux.

Stoppelicht, *adj.* plein de chaumes.

Stoppeler, *s. m.* 1. le glaneur; *it.* le compilateur.

Stoppeln, *v. a.* glaner, chaumer; Ein Buch aus zehn andern zuſammen ſtoppeln, compiler un livre de dix autres.

Stoppelung, *s. f.* 3. le chaumage, glanage.

Stoppelbutter, *s. f.* 1. le beurre du mois d'Août.

Stoppelrübe, *s. f.* 3. le navet d'Août.

Stoppelſichel, *s. f.* 4. étrape.

Stoppine, *s. f.* 3. étoupille.

Stöpſel, *s. m.* 1. bouchon *de bouteille &c. it.* le tampon.

Stör, *s. m.* 2. éturgeon, poiſſon royal.

Störfang, *s. m.* 2. pêche de l'éturgeon.

Störrogen, *s. m.* 1. œufs d'éturgeon.

Storax; *it.* Storaxbaum, *s. m.* 2. ſtorax.

Storch, *s. m.* 3. la cicogne; junger Storch, le cicogneau, cicognet; ſchwarzer Storch, ibis, cicogne noire.

Storchblume, *s. f.* 3. anemone, la paſſefleurs.

Storchneſt, *s. n.* 5. le nid de cicogne.

Storchſchnabel, *s. m.* 1. le bec de cicogne, *ou* de grue, pied de pigeon, herbe robert; *it.* (*t. de méchanique*) la cicogne, le pentographe; *it.* (*ſorte de jet d'eau*) la cicogne; *it.* le ſinge.

Stören, *v. a. & n.* troubler; *it.* brouiller, empêcher, traverſer, interrompre, détruire, mettre en désordre; in etwas herum stören, fouiller, fureter dans qq. ch. *p. e. dans de vieux papiers.*

Ein Handwerk ſtören, gâter un métier. Einen Pfuſcher ſtören, pourſuivre, enlever un bouſilleur, un gâte-métier; die Lampe ſtören, pouſſer, avancer la méche d'une lampe. In den Zähnen ſtören, eurer les dents.

Störer, *s. m.* 1. Störerinn, *s. f.* 3. qui trouble; perturbateur, perturbatrice; *it.* le trouble-fête; *it.* le gâte-métier; bouſilleur.

Storger, *s. m.* 1. *vulg.* le charlatan; *it.* le gâte-métier.

Störrig, *adj.* têtu, revêche, opiniâtre, obſtiné, intraitable, rebarbatif, de mauvaiſe humeur &c. *it.* boudeux, *ſe dit des enfans.*

Störrigkeit, *s. f.* 3. obſtination, opiniâtreté, la rudeſſe, le caprice; mauvaiſe humeur.

Stoß, *s. m.* 2. le coup; *it.* la ſecouſſe, le cahot, cahotage, heurt, aheurtement; *it.* la bourrade, botte, flanconnade, eſtocade, le coup d'eſtoc &c. ſich auf den Stoß ſchlagen, ſe battre à coups d'eſtoc, eſtocader, pointer; ſeine Stöße wohl anbringen, ajuſter ſes coups. Stöße kriegen, avoir des coups; être battu. Es wird ſtöße regnen, ſetzen, geben, les coups en ſeront; il y aura des coups de donnés. Einem den letzten Stoß geben, achever qq. un; lui donner le coup de grace; *it.* achever la ruine de qq. un. Einen Stoß ausparriren, éluder un coup.

Stoß, le tas, la pile, la meule, le monceau, amas. Stoß Holz, Bücher ꝛc. tas, pile *de bois, de livres*; paquet *de livres.* In einen Stoß aufſetzen, mettre en tas, en pile; entaſſer, empiler.

Stoß, (*t. de min.*) le bout de la mine; *it.* le paroi de la pierre.

Stoß, *fig.* atteinte, le préjudice, le tort, la perte, le dommage; den Geſetzen einen Stoß geben, donner atteinte aux loix; violer les loix. Einen Stoß bekommen, recevoir une atteinte à la réputation.

Stößel, *s. m.* 1. le pilon, brayon.

Stoßen, *v. a. irr.* pouſſer; heurter, cogner, porter *ou* alonger un coup; *it.* piler, caſſer, concaſſer, écraſer, broyer, égruger, pulvériſer, réduire en poudre; *it.* battre *du beurre*; *it.* enfoncer, ficher, *un pieu dans la terre*; *v. a. & n.* donner, heurter contre qq. eh. *p. e. de la tête contre le mur*; *du vaiſſeau contre un rocher &c. it.* ſecouer, cahoter, *ſe dit des voitures &c. it.* frapper des cornes, coſſer, *ſe dit des animaux à cornes*; (*t. de mineur*) battre les cendres.

NB. *Ce mot a figurément pluſieurs ſignifications différentes, voyez les phraſes de ci-après.*

Mit dem Ellenbogen stoßen, coudoyer, donner des coups de coude; mit dem Fuß auf die Erde stoßen, taper; trépigner; frapper du pied contre terre; mit den Hörnern gegen einander stoßen, cosser, *se dit de quelques animaux à cornes.* In die Trompete, in das Horn stoßen, sonner de la trompette, du cor.

Stoßen, [*en parlant des oiseaux de proie*] tomber sur la proie; Einem den Dolch ins Herz stoßen, enfoncer le poignard dans le sein de qq. un; der Wind stieß das Schiff auf eine Sandbank, le vent jetta le vaisseau sur un banc de sable; das Schiff stieß an einen Felsen, le vaisseau heurta, donna, fut jetté contre un rocher.

Ins Gefängniß stoßen, mettre en prison. Ins Kloster stoßen, mettre, jetter, enfermer dans un couvent. Tuch in die Farbe stoßen, (*t. de teinturier*) teindre du drap; aus dem Besitz stoßen, dépossëder; vom Amt stoßen, démettre, déposer qq. un de sa charge; von sich stoßen, casser; *it.* repousser; *it.* rejetter. Ein Weib von sich stoßen, répudier une femme; Einen übern Haufen stoßen, renverser qq. un. Jemanden vor den Kopf stoßen, désobliger qq. un. Frankreich stößt an die Schweiz, la France confine avec la Suisse.

An einander stoßen, zusammen stoßen, an etwas stoßen, *v. a.* joindre ensemble *deux choses différentes p. e. deux ais*; *it.* (*t. de tailleur*) rentraire, joindre *deux morceaux de drap &c. it.* choquer, s'entre-choquer; *it. v. n.* confiner, se joindre, être contigu, *p. e. deux provinces ou maisons*; an einen stoßen auf dem Weg, rencontrer, joindre qq. un en chemin; auf einander stoßen, se choquer, s'entre-choquer; aller à la rencontre l'un de l'autre; se heurter de front; se rencontrer &c.

Vom Lande stoßen, (*t. de mer*) quitter le rivage; mettre en mer; prendre le largue; zu einem stoßen, joindre [se joindre à] qq. un; zu einer Parthey stoßen, embrasser, prendre [se joindre à] un parti.

Sich stoßen, se heurter, se cogner, se donner un coup; *it.* s'écorner, être endommagé &c. sich an etwas stoßen, *fig.* se scandaliser, s'offenser, se trouver blessé de qq. ch. *p. e. d'une parole, d'un mauvais exemple &c. it.* s'arrêter à qq. ch. *p. e. aux discours des gens*; *it.* s'accrocher, *se dit d'une affaire dont le succès est interrompu*; sich in der Rechnung stoßen, se tromper dans le calcul.

Stoßend, stößig, *adj.* qui frappe des cornes *p. e. un taureau, un bouc &c.*

Stößer, *s. m.* 1. le pileur; qui pile.

Stoßadler, *s. m.* 1. aigle rapace.

Stoßdegen, *s. m.* 1. l'estoc.

Stoßeisen, *s. n.* 1. maillet de fer; pilon.

Stoßfalk, *s. m.* 3. faucon, hobereau.

Stoßgebeth, *s. n.* 2. oraison jaculatoire, élans; élancement d'une ame dévote.

Stoßklinge, *s. f.* 3. la lame d'estoc; estocade.

Stoßriegel, *s. m.* 1. le verrou.

Stoßvogel, *s. m.* 1. oiseau de proie.

Stoßgewehr, *s. f.* 3. arme à pointe.

Stottern, *v. n.* bégayer.

Stotterer, *s. m.* 1. bégayeur.

Stozig, *adj.* escarpé.

Strack, *adj.* droit; tout d'une venue; *it.* subit, prompt; stracker Weg, Leib, chemin, corps droit; stracker Baum, arbre droit, de belle venue; strack Haar, cheveux qui ne frisent pas; cheveux droits comme un jone; stracker Tod, mort subite; stracke Zahlung, payement prompt.

Strackes Fußes, *adv.* de ce pas; auf die stracke Stunde, sur l'heure même; strackes Weges, stracks zu, *adv.* tout droit; en droiture.

Stracks, *adv.* d'abord, sur le champ, de prime abord; promptement, incontinent, tantôt, de ce pas; *it.* tout droit, en droiture, directement, diamétralement; stracks umkehren, revenir sur ses pas; das ist den Gesetzen stracks (schnurstracks) zuwider, cela choque directement les loix; leur est diamétralement opposé.

Strafe, *s. f.* 3. le châtiment, la punition, peine; la correction; *it.* la répréhension; *it.* la pénitence; *it.* peine infictive; *it.* amende; *it.* la vengeance *de Dieu*; Strafe der Übelthäter, le supplice *des criminels.* Strafe der Verdammten, le dam; Strafe in den Klöstern, la discipline *dans les couvens.* Bey Strafe &c. à peine; sur peine; sous peine de . . .

Mir zur Strafe, pour ma pénitence, pour mes péchés, pour me punir; en punition de &c. Der Strafe unterworfen, pénal, punissable, v. Strafbar. Die Strafe tragen, leiden, porter la peine. Strafe auferlegen, infliger, ordonner, imposer punition, pénitence &c. *it.* mettre à l'amende. Strafe geben, payer une amende; die göttliche Strafe auf sich laden, s'attirer le châtiment de Dieu. Er wird der göttlichen Strafe nicht entgehen, il n'échappera pas à la vengeance de Dieu; die Strafe mildern, mitiger la peine; die Strafe erlassen, remettre la peine; accorder le pardon; *it.* remettre l'amende.

In Strafe verfallen, encourir la peine &c. Ohne Strafe davon kommen, demeurer impuni; leidliche Strafe, châtiment léger; wegen eines andern Strafe leiden, porter la peine d'autrui; Strafe muß seyn; *it.* wo keine Strafe ist, ist keine Besserung, *prov.* il faut que justice se fasse; *it.* point de châtiment, point d'amendement.

Strafen, *v. a.* punir; châtier; *it.* infliger; *it.* mettre à l'amende, condamner à une amende; *it.* (*dans le haut stile*) venger; *it. fig.* reprendre, réprimer, blâmer; tancer. Einen Lügen strafen, donner un démenti à qq. un.

Strafamt, *s. n.* 5. la censure; *it.* le droit, office de punir *ou* de reprendre; la police, discipline; das weltliche Strafamt, le magistrat de police; das geistliche Strafamt, discipline ecclésiastique; das Strafamt ernstlich führen, reprendre sévèrement; *it.* observer une bonne police, une discipline sévère.

Strafbar, straffällig, sträflich, strafwürdig, *adj.* punissable, coupable, criminel, blâmable, répréhensible, condamnable, digne de punition &c. *it.* amendable.

Straffälligkeit, *s. f.* 3. qualité par laquelle on est coupable *ou* amendable.

Straffrey, *adj.* impuni.

Straffreyheit, *s. f.* 3. impunité.

Strafgeld, *s. n.* 5. amende.

Strafgerechtigkeit, *s. f.* 3. justice vindicative.

Strafgericht, *s. n.* 2. le châtiment.

Strafgesetz, *s. n.* 2. loi pénale.

Strafhand, *s. f.* 2. punition, vengeance, main vengeresse *de Dieu.*

Sträflichkeit, *s. f.* 3. qualité par laquelle une chose est punissable; die Sträflichkeit dieses Verbrechens, l'énormité de ce crime.

Strafios, *adj.* impuni.

Strafiosigkeit, *s. f.* 3. impunité.

Strafpredigt, *s. f.* 3. sermon qui reprend le vice; *fig.* réprimande, mercuriale.

Strafschrift, *s. f.* 3. la satyre.

Strafschwert, *s. n.* 5. glaive vengeur.

Strafwort, *s. n.* 2. correction, réprimande.

Straff, *adj.* roide, tendu; *fig.* sévère, rigide; *it.* (*en parlant du visage, de la mine, de l'air*) sombre, ridé, refrogné; straff aussehen, faire *ou* avoir un visage refrogné. Ein Seil straff anziehen, tendre, tirer une corde bien roide; haler une corde.

Straffe, *s. f.* 3. la roideur.

Strahl, *s. m.* 3. le rayon; *it.* (*t. de maréchal*) la fourchette, *partie du pied du cheval.* Strahlen schießen, werfen, rayonner, darder des rayons.

Strahlader, *s. f.* 4. la veine de la fourchette.

Strahlen, *v. a. & n.* rayonner; darder *ou* jetter des rayons; *it.* luire, resplendir.

Strahlableiter, v. Blitzableiter.

Strahlenband, *s. n.* 5. le ligament ciliaire.

Strahlenbrechung, *s. f.* 3. la réfraction.

Strahlend, *adj.* rayonnant, radieux; luisant, resplendissant.

Strahlenglanz, *s. m.* 2. lumière, splendeur rayonnante, resplendissante.

Strahlenkrone, *s. f.* 3. auréole, rayons *ou* couronne de gloire *autour de la tête des Saints*; le nimbe.

Strähl, *s. m.* 2. le peigne.

Strählen, *v. a.* peigner; *fig. vulg.* rosser; *it.* plumer *au jeu &c.*

Strählbürste, *s. f.* 3. la brosse pour la tête.

Strählmacher, *s. m.* 1. le peignier.

Strähne, *s. f.* 3. la eueillée, dreſſée; *it.* l'écheveau.

Stramm, v. Straff.

Strampeln, strampfen, *v. n.* trépigner, battre des pieds.

Strand, *s. m.* 2. la rive, le rivage, bord *de la mer*; längs dem Strande hinfahren, côtoyer la rive.

Stranden, *v. n.* échouer; investir, toucher à terre. Das Schiff ist gestrandet, le vaisseau a échoué.

Stranden, *s. n.* 1. échouement, naufrage.

Strandmuſchel, *s. f.* 4. chame.

Strandrecht, *s. n.* 2. (*t. de coutume*) droit de varech *ou* de varenne; droit de bris & naufrage, le lagan; la trouvaille.

Strandvogt, *s. m.* 2. inſpecteur des côtes.

Strandwache, *s. f.* 3. garde-côte.

Strang, *s. m.* 2. la corde; *it.* le trait *de cheval*; *it.* écheveau *de ſoie, de fil, de laine &c.* Strang zum hängen, la corde, le hard. Zum Strang verurtheilet werden, être condamné à être pendu; wenn alle Stränge reißen, au pis-aller; den ſtärkſten Strang in einer Sache ziehen, faire le tout, le principal ouvrage dans une affaire.

Strang, ſtráng, ſtreng, *adj.* âpre, rude, verd, *p. e. du fruit, du vin &c.* ſtränges Waſſer, [*t. de médecine*] difficulté d'uriner.

Stränge, Strenge, *s. f.* 3. âpreté, rudeſſe, verdeur; Strenge des Harnens, difficulté d'uriner, dyſſurie.

Strängel, *s. m.* 1. écheyette (*ou* flotte) *de ſoie, laine &c. it.* (*maladie des chevaux*) avives, étranguillon.

Strangbirn, Strängelbirn, *s. f.* 3. (*ſorte de poire fort âpre*) étranguillon; *it.* poire d'angoiſſe.

Strängeln, ſtrangulieren, *v. a.* étrangler; ſerrer le ſifflet &c.

Strappaze, *s. f.* 3. la fatigue, peine.

Strappazieren, *v. a.* fatiguer, haraſſer, laſſer, tourmenter, ſtrapaſſer.

Straße, *s. f.* 3. la rue *d'une ville*; *it.* le chemin, la route, le paſſage; *it.* (*t. de médecine*) le conduit, canal *dans le corps*. Straße im Meer, le pas, détroit. Auf den Straßen rauben, voler ſur les grands chemins. Er liegt ſtäts auf den Straßen, il eſt toujours par voie & par chemin; geh deine Straße! va t'en!

Straßen-Aufſeher, = Inſpector, = Commiſſarius &c. inſpecteur, commiſſaire &c. des grands chemins; voyer.

Straßenraub, *s. m.* 2. le vol de grand chemin, le brigandage. Straßenraub begehen, voler ſur les grands chemins.

Straßenräuber, *s. m.* 1. le voleur de grand chemin, brigand.

Straßenreiter, *s. m.* 1. le cavalier de la maréchauſſée *en France, pour la ſûreté des chemins*.

Straße, *s. f.* 3. (*t. de marchand*) livre de ſtrace, contenant les reliquats d'une compagnie.

Straube, *s. f.* 3. [*mot de prov.*] le bignet, gâteau; *it.* le fer hériſſé.

Sträuben, *v. n.* (*ſe dit des cheveux & du poil*) dreſſer, ſe hériſſer, heriſſonner; der Hahn ſträubet ſeine Federn, le coq dreſſe ſes plumes. Ein Löwe mit geſträubtem Haar, [*t. de blaſon*] un lion fier.

Sträuben (ſich), *v. r.* ſe défendre; réſiſter; s'oppoſer; *it. quelquefois* ſe panader; *it.* ſe hériſſer, ſe dreſſer, hériſſonner.

Sträubig, *adj.* hériſſé, hériſſonné, qui dreſſe, mal peigné, en déſordre.

Straubrad, *s. n.* 5. (*t. d'hydraulique*) la roue à palettes.

Strauch, *s. m.* 2. le buiſſon, hallier, la broſſaille, un arbriſſeau.

Strauchbart, *s. m.* 2. barbe épaiſſe.

Strauchdieb, *s. m.* 2. le coquin; *it.* le brigand, voleur de grands chemins, aſſaſſin; *proprement* qui vole ſes paſſans dans les bois.

Straucheln, *v. n.* broncher, chopper; *it. fig.* tomber dans un péché; mein Fuß hat geſtrauchelt, mon pied a gliſſé.

Straucheln, *s. n.* 1. *propr. & fig.* la chûte; *it.* la faute, le péché.

Strauß, *s. m.* 2. le bouquet de fleurs; *it.* (*oiſeau*) autruche; *it. fig.* accident, coup, rencontre. Einen harten Strauß ausſtehen, avoir un accident bien fâcheux.

Straußbinderinn, *s. f.* 3. bouquetière.

Straußicht, *adj.* touffu, velouté.

Strebe, *s. f.* 3. Strebband, Strebholz, *s. n.* 5. (*t. de charpentier*) empanon, la ſoupente.

Strebbogen, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) le panache, pendentif.

Strebpfeiler, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) le contrefort, la boutée, le ſoutenement.

Streben, *v. n.* tâcher, s'efforcer; nach etwas ſtreben, aſpirer à qq. ch. prétendre, pourſuivre, rechercher, briguer qq. ch; nach eines andern Bedienung ſtreben, empiéter ſur la charge d'un autre; begierig nach etwas ſtreben, aboyer après qq. ch. affecter *une charge*.

Strecke, *s. f.* 3. étendue; diſtance; *it.* intervalle; *it.* inſtrument pour étendre qq. ch.; *it.* la galerie. In einer Strecke weg, tout d'une traite, tout d'une venne.

Strecken, *v. a.* tendre, tirer, étendre, étirer; *it.* déterminer les bornes de la minière.

Leinen Zeug ſtrecken, dreſſer du linge; die Ohren ſtrecken, dreſſer les oreilles; écouter attentivement; das Gewehr ſtrecken, poſer les armes; *it.* mettre bas les armes; ſe rendre au vainqueur; Alle ſeine Kräfte an etwas ſtrecken, employer toutes ſes forces, travailler de tout ſon pouvoir à une choſe.

Sich ſtrecken, *v. r.* s'étendre; *fig.* [*en parlant des enfans*] grandir; ſich nach der Decke ſtrecken, *prov.* régler ſa bouche [ſa dépenſe] ſur ſa bourſe, meſurer ſes forces; régler ſes affaires ſelon ſes forces, ſe hubir comme on peut.

Strecken, *s. n.* 1. la tenſion, extenſion.

Streckhammer, *s. m.* 1. le marteau à élargir, à dégroſſir.

Streckwerk, *s. n.* 2. (*t. de monnoyeur*) le laminoir.

Streich, *s. m.* 2. le coup; *fig.* le tour, la pièce; le trait, la rubrique; *it.* aventure, conte plaiſant; *it.* tour de page, eſpiéglerie. Dummer Streich, cacade; faute groſſière; das war ein artiger Streich, pour celle-là elle étoit bonne; en voilà d'une bonne. Einem einen Streich ſpielen, jouer un tour à qq. un Ich weis Streiche die er nicht weis, je ſais des rubriques qu'il ne ſait pas; ſich große Streiche einbilden, être préſomptueux, vain; große Streiche von ſich ausgeben, faire des rodomontades, des fanfaronnades.

Streiche, *s. f.* 3. la ſpatule; le doroir; la plaquereſſe; *it.* la ligne de défenſe, le flanc.

Streicheln, *v. a.* paſſer doucement la main par deſſus qq. ch; *fig.* careſſer, pateliner, flatter, amadouer.

Streicheln, *s. n.* 1. les careſſes, flatteries; le patelinage.

Streichen, *v. a. irr.* frotter, oindre; *it.* étendre *p. e. du beurre ſur du pain, de l'onguent ſur du linge pour faire une emplâtre &c. it.* racler, couper *une meſure de choſes ſèches*; *it.* frapper, ſangler, *des coups de bâton*; *it.* fouetter, feſſer *avec des verges*; *it.* paſſer, repaſſer *du linge*; *it.* flatter de la main; paſſer la main ſur le dos, *p. e. d'un cheval*; *it.* dorer *ches les pâtiſſiers*.

Ziegel ſtreichen, façonner de la brique. Lerchen ſtreichen, tiraſſer des alouettes; prendre des alouettes avec un traîneau; die Geige [auf der Geige] ſtreichen, jouer du violon; die Segel ſtreichen, caler, arriſer, amener les voiles; *it.* ſaluer des voiles; *it. fig.* baiſſer pavillon; laiſſer la préférence; die Flagge ſtreichen, baiſſer, amener le pavillon; die große Flagge, den Wimpel ſtreichen, mettre pavillon bas, ſaluer du pavillon; den Fuchsſchwanz ſtreichen, flatter, cajoler, pateliner; einen herausſtreichen, *vulg.* louer qq. un.

Streichen, (*en parlant d'un coup de feu &c.*) effleurer; franler; die Kugel hat nur geſtrichen, le coup n'a fait qu'effleurer la peau; auf dem Probierſtein ſtreichen, éprouver, frotter ſur la pierre de touche.

Streichen, *v. n. irr.* paſſer; *it.* marcher, aller, couler; *it.* s'étendre; *it.* (*en parlant des poiſſons*) frayer; herum ſtreichen, durch das Land ſtreichen, courir, roder le pays; der Wind ſtreicht durch das Fenſter, le vent coule, paſſe par la fenêtre; die Vögel ſtreichen durch die Luft, les oiſeaux volent dans l'air, fendent les airs; der Hirſch ſtreicht nach dem Wald, le cerf tire du côté du bois; das Feld ſtreicht bis an den Bach, ce champ s'étend juſqu'au ruiſſeau; die Fiſche ſind im ſtreichen, les poiſſons fraient; nahe an der Erde hinſtreichen, voler à tire d'aile; ſtreichen mit den Füßen, tirer *ou* trainer des pieds.

Streichen [ſich], *v. r. irr.* ſe frotter &c. *it.* (*t. de manège*) ſe couper, s'entrecouper, *ſe dit des chevaux*.

Streichen, *s. n.* 1. ((*t. de min.*) le frottement; *it.* le train, cours; extenſion des veines.

Streichball, *s. m.* 2. (*t. de cartier*) frotton.

Streichbank, *s. f.* 2. le banc à carder le coton.

Streichbaum, *s. m.* 2. le chevalet; *it.* le déchargeoir.

Streichbrett, *s. n.* 5. oreille de charrue.

Streicheck, *s. n.* 2. angle flanqué.

Streicheiſen, *s. n.* 1. fer à repaſſer *de blanchiſſeuſe*; carreau *de tailleur*; *it.* la liſſe, liſſoire.

Streicher, *s. m.* 1. le cardeur.

Streichgarn, *s. n.* 2. tiraſſe, traîneau.

Streichholz, *s. n.* 5. le rabot; (*t. de mefureur de grains*) la racloire, radoire.
Streichlinie, *s. f.* 3. [*t. de fortification*] ligne de défenſe, flanc.
Streichmaaß, *s. n.* 2. [*t. de menuiſier*] le truſquin.
Streichmeiſſel, *s. m.* 1. le racloir.
Streichnadel, *s. f.* 4. la touche.
Streichneß, v. Streichgarn.
Streichplatz, *s. m.* 2. (*t. de fortification*) le ſecond flanc.
Streichſtange, *s. f.* 3. la perche de boulin.
Streichſtein, *s. m.* 2. pierre de touche.
Streichvogel, *s. m.* 1. oiſeau de paſſage.
Streichwedel, *s. m.* 1. le doroir *de pâtiſſier.*
Streichwehre, *s. f.* 3. (*t. de fortif.*) le flanc, la batterie.
Streichwinkel, *s. m.* 1. (*t. de fortif.*) angle flanquant.
Streichzeit, *s. f.* 3. (*en parlant des poiſſons*) fraie; *it.* faiſon à tiraſſer aux oiſeaux.
Streiff, 2. Streiffen, *s. m.* 1. Streiffe, *s. f.* 3. la raie; la rayure; *it.* le trait, la ligne *ſur le papier*; *it.* le litean *de drap*; *it.* la bande, *morceau long & étroit d'une étoffe*; *it.* la flèche *dans le trictrac*; *it.* la barre *de la queue de l'épervier*; (*t. d'archit.*) la cannelure *d'une colonne*; la bande, faſce, platebande; (*t. de blason*) la contrebande, contre-barre, le liſton *du lambrequin*; la traverſe *dans les armes des enfans naturels*; *fig.* la traite, diſtance *d'un lieu à un autre*; *it.* la courſe, irruption, incurſion; mit Streiffen, bandé, contrebandé.
Streiffen, *v. a.* rayer, *p. e. du papier, des étoffes &c. it.* écorcher, dépouiller *un lièvre, une anguille &c. it.* effleurer, écorcher légèrement; *it.* donner une légère atteinte, toucher légèrement; *it.* [*t. de blason*] pailler, bureler, contrebarrer; (*t. d'archit.*) canneler *des colonnes*; die Ärmel in die Höhe ſtreiffen, retrouſſer les manches; die Kugel hat ihn geſtreifft, la boule l'a touché légèrement. Laub *ou* Blätter ſtreiffen, effeuiller. Das ſtreifft an Gotteslåſterung, cela friſe le blasphème.
Streiffen, *v. n.* aller en courſe, faire des courſes, aller à la petite guerre; der Feind ſtreifft über die Gränzen, l'ennemi ſurpaſſe les bornes; herum ſtreiffen, courir, roder le pays; durch das Gebüſch ſtreiffen, battre les buiſſons.
Streifferey, *s. f.* 3. la courſe; incurſion, irruption; *it.* interceuſſion.
Streiffig, *adj.* rayé; *it.* madré, tacheté, *ſe dit des fourrures.*
Streiffjagen, *s. n.* 1. la chaſſe à la meute.
Streifflicht, *s. n.* 5. le jour échappé.
Streifflinie, *s. f.* 3. la touchante.
Streiffreiter, *s. m.* 1. cavalier de la maréchauſſée *en France, pour la ſûreté des grands chemins.*
Streiffſchuß, *s. m.* 2. coup de fuſil qui n'a fait qu'effleurer.
Streit, *s. m.* 2. le combat; *it.* la bataille, action; *it.* le duel, la batterie; le démêlé *où l'on en vient aux priſes*; ſich zum Streit rüſten, ſe préparer au combat; geiſtlicher Streit, combat ſpirituel; mitten im Streit, au milieu du combat, de l'action &c.
Streit, *s. m.* 2. Streitigkeit, *s. f.* 3. Streithandel, *s. m.* 1. la querelle, noiſe, diſpute, le différend, débat, la conteſtation, le démêlé, l'affaire, bisbile, la déſunion, diſcorde, mauvaiſe intelligence &c. *it.* le conflict, la contrariété; *it.* la controverſe, diſpute *en matière de foi*; *it.* le procès. In Streit gerathen, ſe prendre de querelles; entrer en diſpute; avoir affaire à qq. un; ſie ſind beſtändig im Streit miteinander, ils ſe font toujours la guerre; anhängiger, unausgemachter Streit, litiſpendance. Streit der Gemüthsregungen, contraſte des paſſions. Einen unnützen, muthwilligen Streit anfangen; Urſach zum Streit vom Zaun abbrechen, faire une querelle d'allemand à qq. un; *it.* chicaner; Einen Streit ſchlichten, beylegen, vider, terminer, accommoder un différend.
Streiten, *v. n. irr.* combattre, ſe battre; *it.* diſputer, agiter, conteſter, débattre; *it.* ſe quereller, avoir (être en) diſpute *ou* affaire avec quelqu'un; être en guerre, en bisbile, en mauvaiſe intelligence; *it.* plaider *devant le juge*; *it.* joûter.
Mit ſich ſelber ſtreiten, être indécis, irréſolu; n'être pas d'accord avec ſoi-même; wider einander, eins wider das andere ſtreiten, (*en parlant de deux choſes oppoſées ou contraires*) ſe contredire; être contradictoire; das ſtreitet wider die geſunde Vernunft, cela choque la raiſon; cela répugne au bon ſens.
Über eine Frage, Sache ſtreiten, débattre, agiter une queſtion, une affaire; wider die Wahrheit, wider ſeine Begierden ꝛc. ſtreiten, combattre la vérité, ſes paſſions &c. Ich will darüber nicht ſtreiten, je ne conteſterai pas là-deſſus.
Streitend, *adj.* combattant; *it.* qui eſt en diſpute, en conteſtation; conteſtant; *it.* belligérant; *it.* litigant; die ſtreitenden Partheyen vergleichen, accorder les parties; ſtreitende Meynungen, opinions différentes, ſentimens contraires; ſtreitende Kirche, l'Egliſe militante.
Streiter, *s. m.* 1. le combattant; *it.* le querelleur, diſputeur; *it.* le plaideur, litigant; *it.* le chicaneur.
Streiterinn, *s. f.* 3. la combattante; *it.* la querelleuſe &c.
Streithaft, *adj.* querelleux, contentieux.
Streitig, *adj.* en diſpute, en querelle, en conteſtation, en guerre, en différend, en procès; conteſtant, litigant; *it.* déſuni; diviſé, oppoſé, contraire; *it.* contentieux, litigieux; *it.* diſputable, controverſé, à débattre; ſtreitige Perſonen, perſonnes qui ſont en différend, déſunies &c. ſtreitige Meynung, opinion contraire, oppoſée; ſtreitige Frage, queſtion diſputable; controverſée; queſtion à diſcuter, à débattre; ſtreitende Punkte, articles contentieux, litigieux; einem etwas ſtreitig machen, diſputer une choſe à qq. un; la mettre en compromis; ſtreitig mit einander werden, ſe brouiller, ſe déſunir; prendre querelle enſemble.
Streitigkeit, *s. f.* 3. la controverſe, v. Streit.
Streitaxt, *s. f.* 3. la hache d'armes.
Streitbar, *adj.* belliqueux, guerrier, martial, courageux, qui aime la guerre &c. Tauſend ſtreitbare Männer, mille combattans, mille ſoldats.
Streitbarkeit, *s. f.* 3. la qualité guerrière, martiale; le courage, la bravoure.
Streitfrage, *s. f.* 3. la queſtion à débattre; queſtion diſputable, la controverſe, la diſpute.
Streithammer, Streitkolben, *s. m.* 1. la maſſue, maſſe d'armes.
Streitmüthig, *adj.* belliqueux.
Streitplatz, *s. m.* 2. champ clos; *it.* champ de bataille.
Streitſache, *s. f.* 3. le procès; *it.* la diſpute
Streitſatz, *s. m.* 2. queſtion diſputable, article *ou* point en queſtion.
Streitſchrift, *s. f.* 3. écrit *ou* livre polemique; ouvrage de controverſe.
Streitſucht, *s. f.* 3. la manie pour des querelles.
Streittheologie, *s. f.* 3. la polémique.
Streitwagen, *s. m.* 1. le chariot armé en guerre (de faulx.)
Streng, *adj.* rude, ſévère, rigide, rigoureux, dur, auſtère; *it.* âpre au *goût*; *it. vulg.* étroit, reſſerré; *it. adv.* rudement, ſévèrement &c. Ein ſtrenger Winter, un hiver rude; ſtreng regieren, commander à baguette; ſtrenge Herren regieren nicht lang, *prov.* trop de ſévérité ne vaut rien, [révolte les eſprits;] ſtreng ſchmecken, avoir le goût âpre; être âpre au goût; mein ſtrenges Verhängniß, mon fort impitoyable.
Strenge, *s. f.* 3. la rudeſſe, ſévérité, rigueur, rigidité, dureté; auſtérité; *it.* les ſévices; *it.* âpreté *du goût*; *it.* la morfondure, *maladie des chevaux*; nach der äußerſten Strenge verfahren, procéder (traiter qq. un) à la dernière rigueur.
Strengflüſſig, *adj.* refractaire, difficile à fondre.
Streu, *s. f.* 3. la litière, paille; *it.* étrein. Den Pferden die Streu machen, faire la litière aux chevaux; auf der Streu ſchlafen, coucher ſur la paille; auf der Streu halten, entretenir, nourrir.
Streuen, *v. a.* ſemer, répandre, jetter, éparpiller, ſaupoudrer &c. Mit Sand ſtreuen, ſabler; den Weg mit Blumen ſtreuen, couvrir, joncher le chemin de fleurs; den Pferden ſtreuen, faire la litière aux chevaux; ſein Gütlein ſtreuen, dépenſer, prodiguer, gaſpiller ſon bien; einem etwas in den Weg ſtreuen, *fig.* traverſer les deſſeins de qq. un; ſuſciter des obſtacles, des empêchemens &c.
Streubüchſe, *s. f.* 3. le poudrier, ſablier.
Streugabel, *s. f.* 4. la fourche.
Streuſand, *s. m.* 2. la poudre, le ſable *à jetter ſur l'écriture.*
Strich, *s. m.* 2. le trait, la ligne, raie, barre; *p. e.* trait *du plume, de pinceau*; *it.* trait *du viſage*; ligne *de mains, au front, ſur le papier &c.* [*t. de min.*] étendue d'un filon de charbon de terre; *it.* le frottement *d'un métal ſur la touche*; le trait *d'un mé-*

ta' fur la pierre de touche ; (*t. de peint.*) la touche ; (*t. de marine*) le village, rumb ; (*t. de blaſon*) la bande, barde ; [*t. de ſculpteur*] la bretture. Ein gerader, krummer Strich, ligne droite, courbe. Strich über das Geſicht, balafre, éſtafilade au viſage. Einen Strich durch etwas machen, rayer, effacer, barrer, faire une barre *dans un écrit* ; *it.* & einen Strich durch die Rechnung machen, *fig.* rompre, traverſer les entrepriſes *ou* deſſeins de qq. un ; déconcerter ſes projets.

Strich über den Rücken eines Pferdes, raie ſur le dos d'un cheval. Ein Strich Ziegel, une briquée. Strich im Tuch, raie dans le drap. Strich von Tuch, Leinwand, bande de drap, de toile. Strich, (*mieux* Glanz) den man dem Tuch giebt, le luſtre qu'on donne au drap ; *it.* le lainage ; den Strich geben, luſtrer ; donner le luſtre ; *it.* lainer. Strich des Goldes, Silbers ꝛc. [*t. d'orfèvre*] la touche ; den Strich halten, être reconnu de bon aloi à la touche.

Strich der Vögel, le vol, la volée *des oiſeaux* ; Strich der Fiſche, le frai, frayement *des poiſſons*.

Strich auf der Violine, le coup d'archet ſur le violon. Einen ſanften ſtarken Strich führen, paſſer doucement, rudement l'archet.

Strich Weges, la traite, le chemin, la diſtance ; *it.* la courſe, le tour. Einen Strich durch das Land thun, faire une courſe dans le pays ; paſſer, prendre ſon chemin par le pays. Es iſt ein guter Strich bis dahin, il y a une bonne traite d'ici juſque-là.

Strich Landes, la contrée, le canton, diſtrict, la région, le quartier, l'étenduc de pays. Einen ganzen Strich Landes verwüſten, ravager toute une contrée.

Strich des Wetters, le paſſage de l'orage ; chemin qu'il prend ; endroit où il paſſe ; auf dem ganzen Strich, den das Wetter genommen, iſt alles niedergeſchlagen, tout eſt foulé aux endroits où l'orage a paſſé ; das Wetter nimmt ſeinen Strich gegen Morgen, l'orage ſe tourne du côté de l'Eſt.

Strich am Euter, le trayon, la tette, le pis.

Strich im Holz, im Stein ; *it.* des Erzes in Bergwerken, la veine *dans le bois, dans la pierre* ; *it.* la veine *de métal dans les mines*. Strich zur See, (*t. de mer*) le parage, la région, hauteur où l'on ſe trouve ſur mer. Strich mit dem Streichholz, coup de racloire ; wider den Strich, à contrepoil. Dem Strich nach, *adv.* en raſant, en effleurant, en ſuivant le fil &c.

Strichlein, *s. n.* 1. petit trait, petite raie ; *it.* (*t. de grammaire*) la virgule ; *it.* apoſtrophe, *ſigne d'éliſion* ; zwey Strichlein, [ˊˊ] zu Theilung eines Worts, la diviſion. Strichlein am franzöſiſchen Ç, [ç] la cédille.

Strichnaht, *s. f.* 3. la couture en tiſſu.

Strichregen, *s. m.* 1. pluie paſſagère.

Strichvogel, *s. m.* 1. oiſeau de paſſage.

Strich-weiſe, *adv.* par traits, par lignes &c.

Strick, *s. m.* 2. la corde ; *fig.* le lays, lacet, filet, piège ; v. Seil & Strang. Strick, einen Miſſethäter zu henken, Galgenſtrick, le licou, la corde de pendu ; *ir.* le jet, hard ; an einem Strick erwürgen, mourir au bout d'une corde ; être pendu. Er iſt dem Strick mit genauer Noth entgangen, il a friſé la corde ; wenn alle Stricke reißen, au pis aller ; pour dernière reſſource ; Ein Strick Hunde, (*t. de chaſſe*) la meute de chiens. Ein Strick Winde, leſſe de lévriers.

Strickholz, *s. n.* 5. affiquet.

Stricklein, *s. n.* 1. le cordeau, la cordelette, ficelle.

Strickleiter, *s. f.* 4. échelle de cordes ; *it.* les enfléchures.

Strickwalze, *s. f.* 3. la fuſée de tournebroche.

Strickwerk, *s. n.* 2. le cordage ; *it.* (*termes*) le combleau *pour l'artillerie* ; le guindage, les haubans, chablots, games de hunes.

Stricken, *v. a.* tricoter, brocher ; geſtrickte Arbeit, eſtame ; ouvrage d'eſtame ; tricotage.

Stricker, *s. m.* 1. tricoteur, brocheur.

Strickerlohn, *s. m.* 2. le tricotage.

Stricknadel, *s. f.* 4. aiguille à tricoter, broche ; *it.* aiguille à faire des filets.

Strickſtock, *s. m.* 2. zu Netzen, moule de filet.

Strickſtuhl, *s. m.* 2. métier à faire des bas.

Strickwerk, *s. n.* 2. tricotage, eſtame ; *it.* filets, rets &c.

Strickzeug, *s. m.* 2. les outils à tricoter.

Striefe, v. Streif.

Striegel, *s. f.* 4. étrille ; (*t. de min.*) la broche ; *fig.* la critique, cenſure.

Striegeln, *v. a.* étriller, roſſer, battre ; *it.* écorcher, demander plus qu'il ne faut ; *it.* critiquer, cenſurer ; contrôler, reprendre ; *it.* réfuter *un écrit* &c.

Strieme, *s. f.* 3. la meurtriſſure, marque livide, ſanglade, cicatrice ; *it.* le ſillon, la ride ; voller Striemen ſeyn, avoir la peau toute livide ; avoir des marques ſur la peau des coups qu'on a reçus ; Striemen im Geſicht haben, avoir des rides au viſage. Strieme von der Ruthe, ſcion. Strieme am Holze, raie, marque dans le bois.

Striemig, *adj.* livide ; *it.* marqué des coups qu'on a reçus ; *it.* rayé.

Striez, *s. m.* 2. Striezel, *s. m.* & *f.* 4. le coin, gateau.

Strippe, *s. f.* 3. le cordon ; *it.* le tirant *de botte*.

Strittig, v. Streitig.

Strobel, *s. m.* 1. [*mot de province*] la pomme de pin ; *it. fig.* le trouble, déſordre ; im Strobel, à la hâte.

Strobelicht, *adj.* hériſſé.

Strobelkopf, *s. m.* 2. tête hériſſée, cheveux hériſſés.

Stroh, *s. n.* 2. la paille. Stroh womit man die Häuſer deckt, le chaume. Stroh zur Pferdeſtreu, étroin. Stroh für das Vieh, la fenure, fourre, fourre ; leer Stroh dreſchen, prendre une peine inutile ; battre l'eau ; das iſt abgedroſchen Stroh, *prov.* c'eſt une choſe qui a été cent fois rebattue ; c'eſt de la crême fouettée.

Strohern, *adj.* de paille ; *fig.* inſipide, qui n'a ni ſuc ni fève ; ſec, mauvais.

Strohharbeit, *s. f.* 3. ouvrage de paille.

Strohband, *s. n.* 5. le cordon, lien de paille ; (*t. de rubanier*) la nompareille.

Strohbett, *s. n.* 3. la couche de paille, paillaſſe.

Strohboden, *s. m.* 1. paillier, pailler.

Strohbund, *s. n.* 3. botte de paille.

Strohbutter, *s. f.* 1. beurre d'hiver, *lorſque les vaches ne ſont nourries que de paille*.

Strohdach, *s. n.* 5. le chaume.

Strohdecke, *s. f.* 3. le paillaſſon. Strohdecke auf dem Boden eines Zimmers, le parterre de natte.

Strohdecker, *s. m.* 1. couvreur en chaume.

Strohfackel, *s. f.* 4. le brandon.

Strohgelb, *adj.* couleur de paille.

Strohfidel, *s. f.* 4. régale, claque-bois.

Strohfutter, *s. n.* 1. feurre, foarre.

Strohglasſcheiben, *s. pl.* (*t. de verrier*) ſomme de verre.

Strohhalm, *s. m.* 2. le brin, tuyau de paille, le fétu, la büchette de paille.

Strohhaufen, *s. m.* 4. tas de paille.

Strohhof, *s. m.* 2. paillier, pailler.

Strohhut, *s. m.* 2. le chapeau de paille ; la capeline.

Strohhütte, *s. f.* 3. la chaumière, cabane, chaumine ; *it.* hutte *dans le camp*.

Strohinnker, *s. m.* 4. hobereau.

Strohkammer, v. Strohboden.

Strohkopf, *s. m.* 2. *fig.* homme ſtupide.

Strohkranz, *s. m.* 2. couronne de paille.

Strohkranzrede, *s. f.* 3. diſcours qu'on adreſſe à la nouvelle mariée le lendemain des noces, en lui préſentant une couronne de paille.

Strohmagazin, *s. n.* 2. magaſin à paille ; paillier, pailler.

Strohmann, *s. m.* 5. épouvantail ; homme de paille *dans les camps pour épouvanter les oiſeaux* ; *it* (*t. de mépris*) homme de paille, homme de néant.

Strohmatte, v. Strohdecke.

Strohpickling, *s. m.* 2. hareng foret.

Strohſack, *s. m.* 2. la paillaſſe.

Strohſchneider, *s. m.* 1. le hacheur de paille.

Strohteller, *s. m.* 1. le garde-nappe.

Strohwein, *s. m.* 2. le vin de paille.

Strohwiſch, *s. m.* 2. le bouchon, torchon de paille ; *it.* les brandons & pannonceaux.

Strohwittwer, *s. m.* 1. (*t. badin*) mari dont la femme eſt abſente pour quelques jours, ſemaines &c.

Strohm, *s. m.* 2. le fleuve, la rivière ; *it.* le torrent, courant de l'eau ; *fig.* torrent *des paſſions, de délices* &c. ganze Ströhme Blut, des ruiſſeaux de ſang ; vom Strohm hingeriſſen werden, être emporté par le courant. Strohm in den Meerengen, lit de marée ; wider den Strohm ſchwimmen, nager à mont, nager contre le courant de l'eau ; *fig.* aller contre vent & marée.

Strohm-ab, Strohm-unter, *adv.* à val.

Strohm-auf, wider den Strohm, *adv.* à mont.

Ströhmen, *v. n.* couler; *it.* courir rapidement comme un torrent. Seine Wohlthaten ströhmen auf mich zu, je suis comblé de ses bienfaits. Die Zeit ströhmet unaufhaltbar dahin, le temps s'envole sans interruption.

Strohmkorb, *s. m.* 2. le panier de bonde.

Strohmweise, *adv.* comme des torrens: en quantité, en abondance; das Blut floß strohmweise auf der Wahlstatt, il couloit des ruisseaux de sang sur le champ de bataille.

Strollchen, *v. n. vulg.* troller, faire le vagabond.

Strophe, *s. f.* 3. le couplet, la strophe.

Strosse, *s. f.* 3. (*t. de min.*) le reste de pierre à couper; *it.* le degrès fait par le mineur à la veine.

Strotzen, *v. n.* s'enfler, se gonfler, rebondir; die Segel strotzen vom Wind, le vent fait enfler les voiles; vor Hochmuth strotzen, se gonfler de vanité; être tout bouffi (crever) d'orgueil.

Strotzend, strotzig, *adj.* gonflé, enflé, rebondi, bouffi &c.

Strudel, *s. m.* 1. le gouffre, tournant d'eau; *it.* remole.

Strudeler, *s. m. n.* Strudlerinn, *s. f.* 3. *vulg.* qui agit inconsidérément & sans ordre; *it.* bredouilleur en parlant.

Strudeley, *s. f.* 3. *vulg.* inconsidération; *it.* la hâte, négligence, le désordre; *it.* le bredouillement.

Strudelicht, *adj.* plein de tournans, de gouffres; *it. fig. vulg.* inconsidéré, négligent &c.

Strudeln, *v. n.* tournoyer, former un gouffre; *it.* bouillonner.

Strumpf, *s. m.* 2. le tronc, la souche, le moignon; *it.* le bas; gestrickte Strümpfe, des bas tricotés; gewebte Strümpfe, des bas travaillés au métier; bas d'estame. Schuh und Strümpfe, chaussure; bas & souliers; die Strümpfe anziehen, chausser ses bas. Mannsstrümpfe, Weiberstrümpfe, bas à homme, à femme; gewalkte Strümpfe, bas drapés.

Strumpfband, *s. n.* 2. la jarretière; *it.* (*t. de rubanier*) le padou, padoux.

Strumpfbret, *s. n.* 5. forme de bas.

Strumpfhändler, *s. m.* 1. marchand de bas, chaussetier.

Strümpfling, *s. m.* 2. la chaussette, le bas de dessous sans chausson.

Strumpfstricker, -Weber, -Wirker, *s. m.* 1. le chaussetier, faiseur de bas, brocheur, tricoteur.

Strumpfstrickerey, Strumpfweberey, *s. f.* 3. la fabrique de bas.

Strumpfweberstuhl, *s. m.* 2. métier à faire des bas.

Strumpfsohle, *s. f.* 3. semelle de bas.

Strumpfwickel, *s. n.* 1. rouleau de bas.

Strumpfzwickel, *s. m.* 1. coin de bas.

Strunk, *s. m.* 2. tronc, tige *de choux &c.*

Strunze, *s. f.* 3. (*t. injurieux*) vieille carcasse.

Strupf, *s. m.* 2. & 3. le lien, nœud.

Strupfe, Struppe, *s. f.* 3. la croûte d'écorchure au pied du cheval.

Strupfen, *v. a.* lier, nouer.

Strupfen, *v. n.* dresser, se hérisser, se hubler.

Struppig, *adj.* dressé, hérissé, hérissonné; *it.* ridé, sillonné; struppig Haar, poil planté, poil qui dresse.

Stübchen, *s. n.* 1. [*t. de gourmet*] mesure de quatre pots *ou* pintes; *it.* la petite chambre.

Stube, *s. f.* 3. le poële, la chambre, appartement; *it.* poele *ou* tribu *des corps de métier en quelques endroits*; Stube und Kammer, poële & chambre; die Stube heizen, chauffer le poele; Jemand auf seiner Stube besuchen, aller voir qq. un dans la chambre *ou* logis; mit der Thüre in die Stube fallen, *prov.* faire *ou* dire une chose de but en blanc, sans ménagement, ensemble, grossièrement.

Stubenbursch, *s. m.* 3. compagnon de logis; qui loge avec un autre dans la même chambre.

Stubengelehrte, *s. m.* 4. savant qui n'a jamais quitté son cabinet.

Stubengesellschaft, *s. f.* 3. compagnie qu'on a dans sa chambre.

Stubenheizer, *s. m.* 1. qui chauffe les poëles d'une maison.

Stubenhocker, -Sitzer, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) lédentaire, qui ne sort point; un accouvé.

Stubenhündlein, *s. n.* 1. petit chien des dames, épagneul &c.

Stubenkammer, *s. f.* 4. chambre joignant le poële.

Stubenmagd, *s. f.* 2. servante du logis, qui sert dans la chambre; fille de chambre &c.

Stubenofen, *s. m.* 1. poële, fourneau de la chambre.

Stubenschlüssel, *s. m.* 1. la clef de la chambre.

Stubenthüre, *s. f.* 3. porte de la chambre.

Stüber, *s. m.* 1. (*monnoie des Pays-bas*) sol.

Stubich, *s. m.* 2. le tonneau d'emballage.

Stück, *s. n.* 2. la pièce, le morceau; *it.* la partie, portion *d un tout*; *it.* la partie, le tome, volume *d'un livre*; *it. fig.* le chef, point, article *d'un discours. d'un écrit &c. it.* le passage *d'un livre ou d'un écrit*; *it.* la pièce *de théatre, d'éloquence, de poésie*; pièce *de luth, de violon, de clavecin &c.* (*t. de min.*) le coin de fer. Ein Stück Wild, une pièce de gibier, de venaison. Ein Stück Wein, pièce de vin; Ein Stück Brod, morceau, chanteau, quignon de pain. Ein Stück Tuch, Leinwand, Band &c. pièce de drap, de toile, de ruban &c. Ein Stück von Achten, pièce de huit, *monnoie.* Ein übriges Stück, un reste. Stück von zerbrochenen Sachen, débris. Das erste Stück von einem ganzen, entamure *d'une pièce entière p. e. de drap &c.* Ein Stück Geld, pièce d'argent; *fig.* somme d'argent. Ein Stück Geld verdienen, gagner une somme d'argent; diese Rede ist ein schönes Stück, cette harangue est une belle pièce; auf alle Stücke richtig antworten, répondre juste sur chaque point & article. In allen Stücken, en tout. Einem ein artiges, schlimmes &c. Stück beweisen, jouer un plaisant (méchant) tour à qq. un. Ein Stück seiner Tapferkeit sehen lassen, donner un échantillon de sa bravoure &c. Das ist ein Stück seines Ruhms, cela fait partie de sa gloire. Er ist ein Stück von einem Soldaten, c'est une manière (une espèce) de soldat. Er ist ein Stück Vieh, c'est un animal; Stück für Stück, pièce par pièce; article par article; *it.* en détail; von Stück zu Stück, de point en point; *it.* tout du long, en détail; von freyen Stücken, de plein gré, de son propre mouvement &c. In Stücken hauen, schneiden, reißen &c. casser, briser, déchirer, couper en pièces, en morceaux. In Stücken gehen, se casser, se briser &c. s'user. An einem Stück; in einem Stück, *adv.* sans cesse, continuellement; *it.* tout d'une tirade.

Stück, [*t. d'artillerie*] la pièce de canon; mit Stücken auf einen Ort spielen, faire jouer le canon sur une place; sich unter die Stücken der Festung ziehen, se retirer sous le canon de la place. Eine Reihe, Lage Stücken, bordée de canons. Blinde Stücken, des passe-volans.

Stücken, stückeln, *v. a.* mettre en pièces, en morceaux; dépécer; *it.* rapiécer, rapiécetter, ravauder, rapetasser; *it.* mettre une alonge; (*t. de blason*) contrecomponer.

Stückchen, Stücklein, *s. n.* 1. petite pièce, petit morceau, parcelle &c. *it. fig.* le tour, trait, la pièce, fripponnerie. Einem hinter die Stücklein kommen, découvrir les fripponneries de qq. un. Ein Stücklein aus der Gauckeltasche, tour de gibbecière.

Stückdecke, *s. f.* 3. (*t. d'artillerie*) le chapiteau *sur la lumière du canon.*

Stückfaß, *s. n.* 5. grande pièce de vin d'environ vingt-quatre mesures.

Stückgerüste, *s. n.* 2. la batterie; *it.* [*t. de mer*] plate-forme.

Stückgiesser, *s. m.* 1. fondeur de canon.

Stückgüter, *au pl.* ein mit Stückgütern beladenes Schiff, un vaisseau chargé à cueillette.

Stückhauptmann, *s. m.* 5. capitaine d'artillerie.

Stückjunker, *s. m.* 4. connétable; aide d'artilerie.

Stückkammer, *s. f.* 4. culasse de canon.

Stückknecht, *s. m.* 2. valet d'artillerie.

Stückkugel, *s. f.* 4. boulet de canon.

Stückkugel-Forme, *s. f.* 3. coquilles.

Stücklader, *s. m.* 1. le refouloir.

Stückladung, *s. f.* 3. charge d'un canon.

Stückmodell, *s. n.* 2. le trousseau.

Stückplatz, *s. m.* 2. le courcier *dans une galère.*

Stückpforte, *s. f.* 3. (*t. de mer*) sabord.

Stückpforten-Deckel, *s. m.* 1. mantelet de sabord. Raum zwischen den Stückpforten, entre-sabords.

Stückpulver, *s. n.* 1. poudre à canon.

Stückputzer, *s. m.* 1. écouvillon.

Stückrichter, *s. m.* 1. pointeur.

Stückrichtung, *s. f.* 3. affûtage.

Stückschuß, *s. m.* 2. coup de canon; volée de canon.

Stückwagen, *s. m.* 1. chariot à charger l'artillerie.

Stückwärter, *s. m.* 1. garde d'artillerie.

Stückweis, *adv.* à la pièce; par pièces, par morceaux; *it.* en détail.

Stückwerk, *s. n.* 2. imperfection; ouvrage imparfait. Unſer Wiſſen iſt Stückwerk, nous ne connoiſſons qu'imparfaitement (*ou* en partie) les ſciences &c.
Stückwiſcher, *s. m.* 1. écouvillon.
Stückzapfe, *s. m.* 4. le tampon.
Studént, *s. m.* 3. étudiant.
Studentenblume, *s. f.* 3. oeillet d'Inde.
Studentenjahr, *s. n.* 2. année *ou* temps des études.
Studentenleben, *s. n.* 1. vie d'étudiant; vie académique; vie qu'on paſſe à l'univerſité.
Studentenmäßig, *adj. & adv.* à la manière des étudians.
Studentenröslein, *s. n.* 1. la fleur du parnaſſe.
Studien, *au pl.* les études.
Studieren, *v. a. & n.* étudier; faire ſes études; s'appliquer aux études; *it.* méditer, réfléchir; auf eine Predigt ſtudieren, méditer un ſermon; er hat ſtudiert bis an den Hals, in den Kopf iſt nichts gekommen, *prov.* il eſt ſavant juſqu'aux dents.
ſtudiert, *adj.* étudié *p. e. un ſermon, un discours &c.* Dies Amt erfordert einen ſtudierten Menſchen, cet emploi demande un homme qui ait de l'étude.
Studierſtube, *s. f.* 3. Studierzimmer, *s. n.* 1. le cabinet, étude.
Stufe, *s. f.* 3. le degré, la marche; le pas; die höchſte Stufe des Glücks, der Ehre ꝛc. *fig.* le plus haut degré, la cime, le comble *de la fortune, de l'honneur &c.*; die letzte Stufe eines Altars, Throns ꝛc. le marche-pied *d'un autel, trône &c.*; der ſchmale Theil der Stufe an einer Wendeltreppe, le collet de marche *d'un escalier à noyau.*
Stufe, (*t. de minéral.*) le morceau *ou* fragment de mine; eine Stufe ſchlagen, entailler une marque dans la pierre.
ſtufen, *v. a.* frapper.
Stufenbreite, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) le giron.
Stufenjahr, *s. n.* 2. année climactérique.
Stufenkreuz, *s. n.* 2. (*t. de blaſon*) croix perronée.
Stufenpſalmen, *au pl.* les Pſeaumes graduels.
Stufen-weiſe, *adv.* par degrés; (*t. de blaſon*) pignonné.
Stuferz, *s. n.* 2. la pièce de mine.
Stuhl, *s. m.* 2. le ſiège, la chaiſe; *it.* la ſelle; *it.* le fauteuil, pliant; *it.* le tabouret. Beſchlagener Stuhl, chaiſe garnie. Stuhl in der Kirche, place; le banc à l'égliſe; Stuhl im Chore, la forme; Stuhl eines Daches, le faîtage d'un toit. Stuhl eines Maſtbaums, le chouquet. Die ſämmtlichen Stühle eines Zimmers, la garniture de chambre. Königlicher Stuhl, le trône; der Stuhl zu Rom; der päbſtliche Stuhl ꝛc. le ſiège de Rome; le ſaint ſiège; la chaire de ſaint Pierre. Der Stuhl zu Mainz, l'Archevêque de Mayence avec ſon Chapitre. Einem den Stuhl vor die Thüre ſetzen, *prov.* donner congé à qq. un; *it.* demander bruſquement ſon congé; *it. fig.* mettre le marché à la main de qq. un; lui laiſſer nettement l'option; zwiſchen zween Stühlen niederſitzen, *prov.* ſe mettre entre deux ſelles le cul à terre.
Stuhl, Stuhlgang, *s. m.* 2. la ſelle, le bénéfice de ventre *ou* de nature; l'ordure, la déjection; zu Stuhl gehen, aller à la ſelle; lâcher le ventre; etwas durch den Stuhlgang von ſich geben, évacuer qq. ch. par bas; keinen Stuhlgang haben, être oppilé, n'avoir pas le ventre libre.
Stuhlerbe, *s. m.* 4. ſucceſſeur au trône.
Stuhlfechter, *s. m.* 1. empailleur.
Stuhlküſſen, *s. n.* 1. le couſſin, carreau.
Stuhllehne, *s. f.* 3. le dos de chaiſe.
Stuhlzäpfchen, *s. n.* 1. (*t. d'apothicaire*) le ſuppoſitoire.
Stuhlzwang, *s. m.* 2. [*t. de méd.*] ténême, épreintes.
Stulke, *s. f.* 3. (*mot de prov.*) le tronc, la ſouche.
Stülpe, *s. f.* 3. le rebord, retrouſſis *de chapeau*; la genouillère *de bottes*; le bord *de gants.*
Stülpen, *v. a.* retrouſſer.
Stumm, *adj.* muet; ſtumme Sünde, péché abominable, qu'il n'eſt pas permis de nommer.
Stummheit, *s. f.* 3. qualité d'être muet, la mutité, le mutiſme.
Stümmel, *s. m.* 1. le trone, tronçon, moignon; *it.* le reſte.
Stümmeln, *v. a.* mutiler, tronquer; tronçonner, couper, rogner, trancher, *it.* eſtropier; têter *un arbre*; (*t. de blaſon*) morner; *fig.* gâter.
Stümmelung, *s. f.* 3. la mutilation.
Stumpf, 2. Stumpfen, *s. m.* 1. le tronc, tronçon; *it.* la ſouche *d'arbre coupé*; *it.* le picot, chicot, reſte, petit bout, petit morceau; *it.* le moignon. Ein Stumpfen Licht, un petit bout de chandelle. Er iſt nur ein kleiner Stumpf, ce n'eſt qu'un petit bout d'homme. Mit Stumpf und Stiel ausrotten, exterminer, détruire entièrement.
Stümper, Stümpler, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) le gâte-métier; *it.* ravaudeur, bouſilleur; ſavetier, miſérable, homme de neige, pauvre ignorant; *it.* jocriſſe qui mene les poules paître &c.
Stümperey, *s. f.* 3. le bouſillage, beſogne mal-faite.
Stümpern, ſtümpeln, *v. n.* faire le gâte-métier; *it.* bouſiller, ravauder, faire de la mauvaiſe beſogne. Auf einem Inſtrument ſtümpern, écorcher un inſtrument *de muſique.*
Stumpf, *adj.* émouſſé *p. e. un couteau*; *it.* agacé, *ſe dit des dents*; *it.* retroussé, camard, camus, *ſe dit du nez*; *it. fig.* (*des forces du corps*) foible, exténué, abattu; affoibli, uſé &c.; *it.* (*de l'eſprit*) bouché, lourd, groſſier, émouſſé, obtus; (*t. de peintre*) lourd, aſſourdi. Stumpfe Lanze ohne Eiſen, lance mornée; ſtumpfer Degen ohne Spitze und Schneide, épée rabattue; ſtumpfer Schnabel, bec large; ſtumpfer Winkel, [*t. de géom.*] angle obtus; ambligone; ſtumpfes Bier, de la bière aigre; ſtumpf machen, émouſſer; *it.* agacer *les dents*; *it. fig.* affoiblir; uſer, débiliter *les forces*; ſtumpf werden, s'émouſſer; s'agacer; *it.* s'affoiblir, s'uſer; perdre ſes forces &c.
Stümpfen, *v. a.* émouſſer; *it.* agacer; *it.* écourter; *v. n.* picoter, railler.
Stümpfen, *s. n.* 1. action d'émouſſer &c. *it.* agacement *des dents.*
Stumpfnaſe, *s. f.* 3. nez retroussé, nez camus; *it.* [*t. de mépris*] camard, camarde; camus, camuſe.
Stumpfſchwanz, *s. m.* 2. cheval écourté, courtaud.
Stumpfſinn, *s. m.* 2. Stumpfſinnigkeit, *s. f.* 3. la ſtupidité.
Stumpfſinnig, *adj.* ſtupide.
Stunde, *s. f.* 3. heure; müßige Stunden, heures perdues; heures de loiſir; angenehme Stunden, d'agréables momens; zur gelegenen oder ungelegenen Stunde kommen, venir bien *ou* mal-à-propos; zur unglücklichen Stunde, à la malheure; keine gute Stunde haben, paſſer de méchantes heures; n'avoir pas un moment de repos; die letzte Stunde, l'heure de la mort; zu guter Stunde, à la bonne heure; von Stund an, zur Stund, dès cette heure; dès ce moment, ſur le champ, tout à l'heure; von Stund zu Stund, d'heure en heure; bis auf dieſe Stunde, juſqu'à préſent; juſqu'à l'heure qu'il eſt; die Stunde hat geſchlagen, l'heure a ſonné.
Stundenglas, *s. n.* 5. le ſable.
Stundenkreuz, *s. n.* 2. la croix gnomique.
Stundenlang, *adj. & adv.* durant une heure.
Stundenrad, *s. n.* 5. la roue de cadran *qui fait marcher l'aiguille.*
Stundenrufer, *s. m* 1. crieur de la nuit; guet qui crie les heures de la nuit.
Stundenſchlag, *s. m.* 2. ſon de l'horloge; l'heure ſonnante.
Stundentafel, *s. f.* 4. la table gnomonique.
Stundenuhr, *s. f.* 3. horloge, cadran, ſable, clepſydre.
Stundenzeiger, *s. m.* 1. l'aiguille du cadran &c. *it.* (*inſtrument mathém.*) horoſcope.
Stundenzirkel, *au pl.* les cercles horaires.
Stündig, *adj.* horaire; d'une heure; qui dure une heure; zweyſtündig, dreyſtündig ꝛc. de deux, de trois heures.
Stündlich, *adv.* à toute heure; à tout moment, d'heure à autre.
Stunze, *s. f.* 3. la ſelle; *it.* (*t. de prov.* la chique *dont jouent les enfans.*
Stupfen, *v. a.* pouſſer; piquer, donner de l'aiguillon.
Sturm, *s. m.* 2. un orage, la tempête; *it.* la tourmente, le revolin, ouragan, temps forcé, la bourraſque, le grand vent; *it.* le vimaire; *fig.* alarme, le tumulte, la rumeur, le trouble, l'émotion, le grand bruit; *it.* le tocſin, béfroi; (*t. de guerre*) aſſaut *qu'on donne à une ville.*
Einen Sturm erregen, exciter une tempête, un grand vent; *it. fig.* exciter un tumulte; mit Sturm eindringen, accourir en foule; faire de la rumeur, du bruit. Sturm blaſen, ſonner l'alarme. Sturm läuten, ſonner le tocſin; der erſte Sturm iſt geläutet, on a ſonné le premier branle, *i. e.* pour la première fois. Sturm laufen, (*t. de guerre*) donner l'aſſaut, monter à l'aſ-

saut; den Sturm abschlagen, repousser l'assaut; mit Sturm einnehmen, prendre, emporter d'assaut, par assaut *ou* par escalade.

Stürmen, *v. a.* donner l'assaut *à une ville &c.* assaillir *un camp &c. it.* forcer *une maison*; entrer par force *dans une maison*; *it. v. n.* faire du bruit, du tumulte, du vacarme, de la rumeur; *it.* accourir en foule, se jetter impétueusement sur qq. un *ou* sur qq. ch. *it.* sonner le tocsin; causer une alarme, une émotion; *it. v. impers.* faire un orage, une tempête, du vent &c.

Stürmend, *adj. & adv.* par force, d'assaut; mit stürmender Hand erobern, prendre d'assaut.

Stürmer, *s. m.* 1. assaillant; celui qui attaque de force.

Stürmisch, *adj.* orageux, tempêtueux, tourmenteux; *fig.* turbulent, impétueux, emporté, violent, furieux.

Sturmbock, *s. m.* 2. le bélier *dont on se servoit pour renverser un mur.*

Sturmbrücke, *s. f.* 3. pont pour donner l'assaut.

Sturmdach, *s. n.* 5. la tortue.

Sturmfahne, *s. f.* 3. la bannière qu'on déploye en temps de guerre.

Sturmfaß, *s. n.* 5. barrique foudroyante.

Sturmglocke, *s. f.* 3. le tocsin, béfroi.

Sturmhacken, *s. m.* 1. croc dont on se sert dans les incendies.

Sturmhaube, *s. f.* 3. le casque; le pot en tête, la capeline de fer, le bassinet.

Sturmkranz, *s. m.* 2. (*t. d'artificier*) cercle à feu.

Sturmkrone, *s. f.* 3. couronne murale.

Sturmläufer, *s. m.* 1. assaillant; qui donne l'assaut.

Sturmleiter, *s. f.* 4. échelle *pour monter l'assaut.*

Sturmpfahl, *s. m.* 2. la palissade.

Sturmpfeil, *s. m.* 2. falarique.

Sturmsegel, *s. n.* 1. mezzabout *d'une galère.*

Sturmwetter, *s. n.* 1. la tempête, l'orage, tourmente, ouragan.

Sturmwind, *s. m.* 2. vent impétueux, bourrasque; *it.* vimaire.

Sturmzeug, *s. n.* 2. (*t. de guerre*) instrumens pour monter à l'assaut.

Sturz, *s. m.* 2. la chûte, culbute; *fig.* la ruine, décadence, disgrace; *it.* le manche *de la charrue*; *it.* le tronçon *de la queue du cheval*; *it.* (*t. de cuisine*) le couvercle *de marmite*; *it.* la chape *faite de fer-blanc pour couvrir un plat, une assiette &c.* (*t. d'archit.*) le linteau, la platebande, le sourcil. Im Sturz, *adv.* avec précipitation, inconsidérément, à la hâte.

Sturzbaum, *s. m.* 2. la culbute. Einen Sturzbaum machen, faire la culbute; culbuter; se cabrer, *se dit des chevaux.*

Stürze, *s. f.* 3. le couvercle, la chape.

Stürzebecher, *s. m.* 1. [*t. badin*] grand buveur.

Stürzen, *v. a.* précipiter, faire tomber, jetter du haut en bas; *it.* répandre; *it.* remuer, tourner, renverser; *fig.* précipiter, perdre, ruiner, faire tomber qq. un. *it.* verser, vider, rejetter; [*t. de blason*]. Einen Acker stürzen, enrayer un champ; lui donner le premier labour. Korn stürzen, remuer le bled. Sich in Gefahr stürzen, se précipiter dans le danger; sein Hochmuth hat ihn gestürzt, son orgueil l'a perdu.

Stürzen, *v. n.* tomber, trébucher, faire une chûte; *it.* s'abattre, *se dit des chevaux.*

Stürzen, *s. n.* 1. la précipitation, chûte; abattement.

Stürzer, *s. m.* 1. le mineur qui vide le tonneau.

Sturzicht, stürzig, *adj.* escarpé.

Stürzfuhre, *s. f.* 3. [*t. de laboureur*] enrayure, premier labour.

Stürzkarren, *s. m.* 1. le tombereau.

Stürzschaufel, *s. f.* 4. la pelle à remuer le bled.

Stürztrog, *s. m.* 2. la rasse.

Stute, *s. f.* 3. la cavalle, la jument.

Stuterey, *s. f.* 3. le haras.

Stutfüllen, *s. n.* 1. la pouliche.

Stutenmeister, *s. m.* 1. le harallier; maître de haras.

Stutz, *s. m.* 2. tronçon de la queue du cheval, queue écourtée; auf einen Stutz, *adv.* tout d'un coup, soudainement.

Stutzband, *s. n.* 5. (*t. d'archit*) semelle; *it.* jambette; *it.* racinaux.

Stutzbart, *s. m.* 2. la moustache.

Stutzglas, *s. n.* 5. verre sans patte; grand verre à fond plat.

Stutzscheere, *s. f.* 3. ciseaux de jardinier.

Stütze, *s. f.* 3. une étaie, un étançon, appui, soutien, pilier; *it.* support, accottoir; *it.* la braie *d'un mur qui penche*; *it.* (*t. de maçon*) chevalet; *it.* contrevens *de chevron*; *it.* chevalet, rateau *chez les cordiers*; *fig.* appui, soutien, pilier, protecteur &c.

Stützen, *v. a.* étayer, appuyer avec des étaies, étançonner, accotter; *it.* accorer; *it.* rassurer *une muraille qui menace ruine*; *fig.* soutenir, appuyer, protéger; sich auf den Ellenbogen stützen, s'accouder; sich auf den Schutz seines Freundes stützen, compter sur la protection de son ami.

Stützbogen, *s. m.* 1. arc-boutant.

Stützenlos, *adj.* sans appui &c. Ein musikalisches Instrument stützenlos machen, débarrer un instrument de musique.

Stützsparre an einem Dach, *s. m.* 4. (*t. de charpentier*) le coyau.

Stutzen, *v. a.* écourter, courtauder, bretauder, esboriller *un cheval, un chien &c.* (*t. de jardinier*) tondre, inciser, rajeunir, ravaler; rapprocher *un arbre &c. fig.* dresser, former, styler, instruire; Einem die Ohren stutzen, *fig.* redresser les oreilles à qq. un; le rendre attentif.

Stutzen, *se prend quelquefois pour* Tauschen, troquer, changer. Waare um Waare stutzen, troquer marchandise contre marchandise.

Stutzen, *v. n.* hésiter, balancer, s'embarrasser, s'arrêter tout court; demeurer indécis, court *ou* interdit &c. *it.* (*t. de chasse*) barrer, balancer sur les voies, *se dit des chiens*; *it.* faire parade; faire le brave, le porter beau; être habillé lestement, magnifiquement &c. das stutzt! voilà qui est beau, leste &c. voilà qui fait parade! mit den Gläsern stutzen, choquer des verres; die Böcke stutzen sich, les béliers s'entrecheurtent; wider Jemand stutzen, être indisposé contre qq. un.

Stutzer, *s. m.* 1. le brave; qui le porte beau, qui fait figure &c. *fig.* le petit-maître.

Stutzig, *adj.* embarrassé, interdit, irrésolu; *it.* revêche, capricieux; *it.* ombrageux, rétif, *se dit des chevaux*; Dieses Wort hat ihn sehr stutzig gemacht, ce mot l'a rendu irrésolu; à ce mot il devint capricieux.

Stutzigkeit, *s. f.* 3. le caprice, l'opiniâtreté.

Stutzohr, *s. n.* animal effarillé, *p. e. un cheval.*

Stutzperrücke, *s. f.* petite perruque courte & ronde.

Stutzschwanz, *s. m.* animal écourté, *sur-tout un cheval.*

Stutzuhr, *s. f.* 3. la montre de toilette.

Styl, *s. m.* 1. le style, ou la maniere de s'exprimer en écrivant; *it.* la maniere de compter les jours de l'année.

Stylisiren, *v. a.* styler, dresser ses pensées & les exprimer par des paroles.

Stylist, *s. m.* 3. écrivain, auteur qui dresse le style.

Subject, *s. n.* 2. le sujet.

Sublimat, *s. n.* 2. [*t. de chymie*] le sublimé.

Sublimieren, *v. a.* (*t. de chymie*) sublimer.

Sublimierung, *s. f.* 3. sublimation.

Sublimierglas, *s. n.* 5. aludel.

Submiß, *adj. vulg.* soumis.

Submittiren, *v. a.* soumettre.

Subscribiren, *v. a.* souscrire.

Subscription, *s. f.* 3. la souscription.

Subsidien, *s. pl.* les subsides.

Substanz, *s. f.* 3. la substance; tout ce qu'il y a de plus solide dans un discours; *it.* ce qu'il y a de meilleur & de plus succulent en qq. ch.

Substituiren, *v. a.* substituer, subroger.

Subtil, *adj.* subtil, fin, mince, délicat.

Subtilisieren, *v. n.* subtiliser.

Subtilität, *s. f.* 3. la subtilité; *it.* la finesse, le subterfuge.

Subtrahieren, *v. a.* soustraire.

Suche, *s. f.* 3. [*t. de chasse*] le nez du chien.

Suchen, *v. a.* chercher, rechercher; *it.* s'enquérir, s'enquêter. Man hat euch gesucht, on a demandé après vous. Was sucht er darunter? quelle vue peut-il avoir? er sucht eine Art von Ruhm, il y cherche une espèce d'ostentation. Das Gleichniß ist allzusehr gesucht, le parallèle est trop recherché. Jemandes Nutzen in etwas suchen, observer l'intérêt de qq. un en qq. ch. Die Flucht suchen, se mettre en fuite. Suchet ihm einen Muth einzusprechen, tâchez de lui inspirer courage. Er sucht nichts in dieser Welt, il ne se soucie de rien dans ce monde. Brod suchen, quêter du pain; suchet in eurer Büchern, regardez vos livres.

Suchen, *s. n.* 1. la recherche, enquête.

Sucher, *s. m.* 1. chercheur; qui cherche; [*t. de chirurg.*] la sonde; le conducteur

ducteur : [*t. de maréchal*] la renette. Sucher der geheimen Kunſt, (*t. d'alchymiſte*) inveſtigateur.

Sucheiſen, *s. n.* 1. la ſonde ; [*t. de fondeur*) le chat.

Suchort, *s. n.* 5. (*t. de min.*) la galerie qui mène à un nouvean filon.

Suchröhrchen, *s. n.* 1. (*t. de chirurgien*) algalie ; cathéter.

Sucht, *s. f.* 3. la maladie ; *fig.* la paſſion *pour qq. ch.* ; la manie, grande envie, démangeaiſon ; fallende Sucht, épilepſie, haut mal. Gelbe Sucht, jauniſſe, ictere.

Süchtig, *adj.* (*t. de médecine*) morbifique ; *it.* gangréné ; ineurable, *p. e. une plaie &c.* Eine ſüchtige Haut haben, avoir la peau difficile à guérir. Die Nägel an Fingern ſind ſüchtig, wenn man ſich damit verwundet, quand on ſe bleſſe des ongles, la plaie guérit difficilement ; elle tombe en ſuppuration.

Sud, *s. m.* 2. le bouillonnement ; la leſſive ; la cuite. Das Waſſer noch ein paar Sude thun laſſen, faire bouillir l'eau encore un peu ; ein Sud Bier, une braſſée de bière, autant de bière qu'on braſſe à la fois ; einen Haſen zum Sude bringen, faire bouillir la marmite.

Süd, *s. m.* le Sud, le midi.

Süder, ſüdlich, *adj.* méridional, auſtral : der Wind wird ſüdlich, le vent tourne du côté du midi ; das ſüdere Amerika, l'Amérique méridionale ; der Süder-Pol, Süd-Pol, le pole méridional, le pole antarctique ; die ſüdere Breite des Erdbodens, la latitude méridionale.

Südland, *s. n.* 5. la terre auſtrale.

Süd-Oſt, *adj. indécl.* Sud-eſt. Süd-Oſtwind, *s. m.* 2. vend de Sud-eſt ; *it.* autan.

Südpol, *s. m.* 2. pole antarctique, méridional.

Südſee, *s. f.* 3 l'océan pacifique.

Südwärts, *adv.* au Sud, au midi ; vers le Sud, du côté du Sud ; tirant au Sud, au midi &c.

Süd-Weſt, *adj. indécl.* Sud-oueſt.

Südwind, *s. m.* 2. vent du midi ; *it.* garbin *ſur la mer méditerranée.*

Sudel, *s. m.* 1. la ſaleté, ordure, immondice.

Sudelbuch, *s. n.* 5. (*t. de marchand*) le brouillon ; le brouillard.

Sudeley, *s. f.* 3. la ſaloperie, mal-propreté, ſaliſſure, ſouillure ; *it.* le tripotage ; *it.* le bouſillage.

Sudelhaft, ſudelicht, *adj.* ſale, mal-propre, ſaliſſant, vilain &c. ; *it.* bouſillé.

Sudelkoch, *s. m.* 2. méchant cuiſinier, gargotier.

Sudeln, *v. a.* ſalir, ſouiller, barbouiller ; *it.* tripoter ; *it.* bouſiller, gâter *la beſogne.*

Sudelpapier, *s. n.* 2. papier brouillard.

Sudelwäſche, *s. f.* 3. leſſive *qu'on fait extraordinairement dans les ménages* ; petite leſſive *de linges, de mouchoirs &c.*

Sudelwäſcherinn, *s. f.* 3. la lavandière.

Sudler, *s. m.* 1. barbouilleur, brouillon.

Suhle, Suhllache, *s. f.* 3. (*t. de chaſſe*) le ſouil, la ſouille *de ſanglier.* Sich in der Suhle herumwälzen, ſe ſouiller, ſe veautrer dans le bourbier.

Sulze, *s. f.* 3. (*t. de cuiſine*) la ſale ; *it.* la ſaumure ; *it.* la gelée ; *it.* la ſaline. In der Sulze liegen, être dans la ſaumure.

Sumach, *s. m.* 2. (*drogue pour teindre*) la ſouie, roure.

Summariſch, *adj.* ſommaire.

Summe, *s. f.* 3. la ſomme ; *fig.* le ſommaire, contenu.

Summen, ſummieren, *v. a.* (*le dernier eſt plus uſité*) ſommer, calculer, additionner, réduire pluſieurs ſommes en une ſeule ; ſich ſummen, *v. r.* s'accumuler, s'accroître, *ſe dit des dettes, des intérêts &c.*

Summieren, *s. n.* 1. addition, le calcul ; la réduction en une ſeule ſomme ; *it.* accumulation.

Summen, *v. n.* bruire, bourdonner *comme des abeilles, des guêpes &c. it.* tinter, *ſe dit des oreilles ;* das ſummende Geteſe einer Stadt, le bourdonnement dans les rues d'une ville.

Summen, *s. n.* 1. le bourdonnement *des abeilles* ; le tintouin, tintement *des oreilles.*

Sumpf, *s. m.* 2. le bourbier, marais, maréeage, la flaque ; (*t. de min.*) la cuve ; *it.* le foſſé ; la eallette ; la digue. Im Sumpf ſtecken bleiben, reſter embourbé. Der Fiſch ſchmeckt nach dem Sumpf, ce poiſſon ſent la bourbe ; ein Land voller Sümpfe, un pays plein de marais.

Sumpfig, *adj.* maréeageux, bourbeux.

Sumpfloch, *s. m.* le bourbier.

Sumſen, v. Summen, *v. n.*

Sund, *s. m.* le Sound, *détroit dans* la mer Balthique.

Sünde, *s. f.* 3. le péché ; *it.* la faute, le crime, l'offenſe, iniquité ; kleine Sünde, peeeadille. Wirkliche Sünde, péché actuel. Erläßliche Sünde, péché véniel. Unnatürliche, ſtumme Sünde, péché contre nature. Wiſſentliche, vorſetzliche Sünde, péché délibéré. Angewöhnte Sünde, péché d'habitude. Sünde wider die geſunde Vernunft, péché philoſophique. Sünde wegen des begangenen Böſen, péché de commiſſion. Sünde wegen des unterlaſſenen Guten, péché d'omiſſion ; ſein Brod mit Sünden verdienen, gagner ſon pain par des moyens illeites. Sich fremder Sünden theilhaftig machen, ſe rendre complice des péchés d'autrui ; ſich in Sünden wälzen, croupir dans le péché ; ſeine Sünde laſſen ; von ſeiner Sünde ablaſſen, ſe corriger de ſon péché.

Sündenbüßer, = Tilger, = Träger, *s. m.* 1. (*t. conſacré*) le divin Sauveur ; qui a ſouffert pour nos péchés ; qui effaee, qui porte nos péchés.

Sündenfall, *s. m.* 2. la chûte d'Adam &c.

Sündenknecht, *s. m.* 2. eſclave du péché ; pécheur obſtiné.

Sündenlaſt, *s. f.* 3. le poids des péchés ; énormité des crimes commis ; ſeine Sündenlaſt fühlen, avoir des remords de conſcience.

Sündenleben, *s. n.* 1. vie ſouillée de crimes.

Sündenluſt, *s. f.* 3. volupté dans le péché ; *it.* convoitiſe, deſirs criminels.

Sündenmaaß, *s. n.* 2. comble *ou* meſure des péchés. Sein Sündenmaaß erfüllen, arriver au comble (combler la meſure) de ſes crimes.

Sündenopfer, Sündopfer, *s. n.* 1. (*t. conſacré*) ſacrifice pour le péché.

Sündenſchlaf, *s. m.* 2. ſécurité dans le péché.

Sündenſchuld, *s. f.* 3. coulpe, faute.

Sündenſpiegel, *s. m.* 1. miroir dans lequel on reconnoit ſes péchés ; le déealogue.

Sündenweg, *s. m.* 2. habitude de péeher. Auf ſeinem Sündenweg beharren, perſiſter dans ſes mauvaiſes habitudes.

Sünder, *s. m.* 1. le péeheur.

Sünderinn, *s. f.* 3. la péchereſſe.

Sündfluth, *s. f.* 3. le déluge.

Sündhaft, ſündig, *adj.* pécheur, enelin au péché ; chargé de péchés ; ein ſündiges Volk, nation péchereſſe.

Sündigen, *v. n.* pécher ; *it.* manquer, faillir.

Sündlich, *adj.* criminel ; *it.* condamnable ; impie, injuſte, blâmable &c. ſündlicher Gewinn, profit illieite.

Sündlichkeit, *s. f.* 3. le crime ; ee qu'il y a de criminel dans une action.

Superintendent, *s. m.* 3. ſurintendant.

Superintendentur, *s. f.* 3. la ſurintendance.

Suppe, *s. f.* 3. la ſoupe, le potage. Suppe ohne Brod, le bouillon. Die Suppe anrichten, dreſſer la ſoupe ; geſtopfte, aufgekochte Suppe, ſoupe mitonnée ; mit der täglichen Suppe vorlieb nehmen, ſe contenter de l'ordinaire ; die Suppe verſäumen, perdre ſon dîner &c. *vulg.* être paſſé maître. In die Suppe zu brocken haben, *prov.* avoir de quoi ; être à ſon aiſe ; das wird die Suppe nicht fett machen, *prov.* eela ne rendra pas les choux gras. Einen in der Suppe liegen laſſen, laiſſer qq. un dans le bourbier.

Suppicht, *adj.* ſueculent, plein de jus.

Suppenlöffel, *s. m.* 1. euiller à ſoupe.

Suppenſchüſſel, *s. f.* 4. une écuelle.

Suppenſchnittlein, *s. n.* 1. la tranche de pain pour la ſoupe.

Suppenteller, *s. m.* 1. aſſiette potagère.

Sürpfen, *v. a.* humer ; v. Schlürfen.

Supplicieren, *v. a.* ſupplier, prier ; *it.* préſenter requête *ou* placet &c.

Supplik, Supplikationsſchrift, *s. f.* 3. la requête, le placet, la ſupplication, ſupplique.

Supplikant, *s. m.* 3. le ſuppliant, requerant, expoſant.

Supplikenmeiſter, *s. m.* 1. le maître de requêtes.

Süß, *adj.* doux ; *it.* douceereux, ſueré, emmiellé ; *fig.* doux, agréable, charmant, raviſſant ; ſüß Waſſer, eau douce ; ſüße Luſt, plaiſir charmant ; ſüße Gedanken, penſées agréables ; ſüßer Kuß, baiſer raviſſant ; ſüße Weine, vins de liqueur ; ſüßer Schlaf, doux ſommeil ; ſüße Worte, bonnes *ou* belles paroles ; paroles ſuerées, emmiellées ; mit ſüßen Worten abſpeißen, renvoyer qq. un avee de belles eſpérances ; lui tenir le bec dans l'eau ; ein ſüßer Herr, petit maître, dameret ; ſüßes

Brod, (*t. sacré*) pain azyme; das Fest der süßen Brode, la fête des azymes.

Süß, *adv.* doucement; *fig.* agréablement; d'une manière agréable, charmante &c. Es einem süß vorschwatzen, cajoler qq. un; tâcher de le persuader par de belles paroles; süß machen, adoucir; gern süß essen, aimer les douceurs.

Süße, Süßeley, Süßigkeit, *s. f.* 3. la douceur.

Süßen, *v. a.* adoucir, sucrer.

Süßeln, *v. n.* donner une odeur douce & fade.

Süßholz, *s. n.* 2. la réglisse; wildes Süßholz, astragale. Süßholzküchlein, trochisques; tablettes de réglisse; Süßholzsaft, jus de réglisse.

Süßlich, *adj.* doucereux, doucet.

Sylabisch, *adj.* syllabique.

Sylbe, *s. f.* 3. la syllabe.

Sylbenlaut, *s. m.* 2. (*Grammaire*) accent.

Sylbenmaaß, *s. n.* 2. quantité des syllabes.

Sylbenstecher, *s. m.* 1. épluchеur de syllabes.

Sylbenvereinigung, *s. f.* 3. (*t. de gramm.*) synalephe, synecphonèse, synérèse.

Symbolisch, *adj.* symbolique.

Symmetrisch, *adj.* symmétrique.

Synagoge, *s. f.* 3. la Synagogue.

Syndicus, *s. m.* le Syndic.

Synodus, *s. m.* le Synode.

Syntax, *s. m.* 2. la syntaxe.

Syrupp, *s. m.* 2. le sirop.

Syrupphaft, *adj.* siropeux.

System, *s. n.* 2. le système.

Systematisch, *adj.* systématique.

T

Tabak, *s. m.* 1. le tabac; *it.* le petun, la nicotiane. Gesponnener Tabak, tabac en corde. Tabak in Stangen, tabac en carottes. Gerollter Tabak, tabac en rouleaux. Ausgeribbter Tabak, tabac sans côtes. Tabak spinnen, corder, torquer, filer du tabac. Tabak stopfen, remplir, charger une pipe. Tabak reiben, raper du tabac. Tabak rauchen, schmauchen, trinken, fumer du tabac; *it.* petuner. Tabak nehmen *ou* schnupfen, user, prendre du tabac *en poudre.*

Tabakbau, *s. m.* 2. culture du tabac.

Tabakbauer, *s. m.* 1. le planteur de tabac.

Tabakblätter, *s. pl.* les feuilles de tabac, le tabac en feuilles.

Tabakbüchse, = Dose, *s. f.* 3. la boîte à tabac; la tabatière.

Tabakdorsche, = Ribbe, *s. f.* 3. la côte *ou* le nerf de tabac.

Tabakhandel, *s. m.* 1. trafic en tabac.

Tabakhändler, *s. m.* 1. marchand de tabac.

Tabakkästchen, v. Tabakzeug;

Tabakkrämer, *s. m.* 1. le vendeur de tabac; le débitant, distributeur *dans les fermes.*

Tabakland, *s. n.* 5. champ planté de tabac; champ propre à planter du tabac.

Tabakmesser, *s. n.* 1. le couteau à couper du tabac.

Tabakpfeife, *s. f.* 3. la pipe. Eine Tabakpfeife zum erstenmal anschmauchen, fumer pour la première fois d'une pipe de tabac.

Tabakpfeifgen, *s. n.* 1. la pipette.

Tabakpfeifenfutteral, *s. n.* 2. étui à pipes.

Tabakpfeifenräumer, *s. m.* 1. le curepipe.

Tabakpflanze, *s. f.* 3. la plante de tabac.

Tabakrappe, = Reibe, *s. f.* 3. la rape; *it.* la grivoise.

Tabakrauch, = Schmauch, *s. m.* 2. la fumée de tabac.

Tabakraucher, *s. m.* 1. le fumeur de tabac.

Tabakschnupfer, *s. m.* 1. le preneur de tabac.

Tabakspacht, *s. f.* 3. la ferme de tabac.

Tabatspinner, *s. m.* 1. ouvrier qui met le tabac en corde; fileur de tabac.

Tabatspinnerey, *s. f.* 3. fabrique de tabac.

Tabakstange, *s. f.* 3. carotte de tabac.

Tabakstopfer, *s. m.* 1. tampon *à charger la pipe.*

Tabaksstengel, *s. m.* 1. le tronçon, la tige de tabac.

Tabakstube, *s. f.* 3. Tabakzimmer, *s. n.* 1. le tabac, la tabagie *où l'on fume.*

Tabakzeug, *s. n.* 2. (*cassette où il y a tout ce qu'il faut pour fumer du tabac*) la tabagie.

Tabelle, *s. f.* 3. la table. In Tabellen bringen, réduire en tables. Tabellenmäßig, *adv.* en forme de tables.

Tabernakel, *s. n.* 1. le tabernacle.

Taberne, *s. f.* 3. la taverne.

Tabulatur, *s. f.* 3. la tablature.

Tabulet, *s. m.* 2. boutique portative *à plusieurs tiroirs.* Tablettkrämer, *s. m.* 1. porte-balle, colporteur.

Tacht, v. Tocht.

Tact, *s. m.* 2. (*t. de musique*) la mesure, cadence, le mouvement réglé; den Tact schlagen *ou* führen, battre la mesure; den Tact halten, garder *ou* observer la mesure *en chantant*; *it.* observer la cadence *en dansant*; aus dem Tact kommen, rompre la mesure, perdre la cadence. Im Tact, nach dem Tact, en cadence, *i. e.* régulièrement; nach dem Tact singen, chanter de mouvement; das gehet wie im Tact, cela va comme en musique, *i. e.* régulièrement.

Tactfest, *adj.* habile, exercé à bien observer la mesure.

Tactführer, *s. m.* 1. le maître de musique.

Tactmäßig, *adj.* qui est selon la mesure *ou* la cadence; *it.* régulier; *adv.* régulièrement, en cadence. Tactmäßige Bewegung, mouvement réglé.

Tadel, *s. m.* 1. la faute, imperfection, le vice; *it.* le blâme, la critique, censure, glose, reprehension. Niemand lebt ohne Tadel, personne n'est exempt de faute, de blâme &c. Lebe ohne Tadel, so bist du von Adel, pour être noble, il faut vivre sans blâme. An allen Dingen einen Tadel finden, blâmer tout; trouver à redire à tout; das verdienet keinen Tadel, cela ne mérite pas de reprehension; Jemanden einen Tadel anhängen, trouver à redire contre qq. un.

Tadeln, *v. a.* blâmer, critiquer, censurer, contrôler, reprendre, épiloguer, gloser, trouver à redire; *it.* chicaner, arguer, ergoter &c. Etwas zur Unzeit tadeln, *vulg.* corriger le magnificat à matines. Man hat das an ihm getadelt, daß &c. on l'a censuré sur ce qu'il a &c. Die ganze Welt tadeln, faire le procès à tout le monde.

Tadelhaft, *adj.* blâmable, répréhensible; *adv.* d'une manière blâmable &c.

Tadelhaftigkeit, *s. f.* 3. qualité par laquelle une chose est blâmable.

Tadellos, *adj.* sans reproche; irréprochable.

Tadler, *s. m.* 1. critiqueur, censeur, repreneur, contrôleur, épilogueur, gloseur.

Tadelsucht, *s. f.* 3. le penchant *ou* l'inclination à blâmer, à censurer, à reprendre &c.

Tadelsüchtig, *adj.* être possédé de l'envie à censurer.

Tafel, *s. f.* 4. la table; *it.* la table *à manger*; zur Tafel blasen, sonner à table; an der Tafel sitzen, être à table; offene Tafel halten, tenir table ouverte; die Tafel einziehen, rompre sa table; vor und nach der Tafel bethen, dire la prière avant & après le repas. Jemanden zur Tafel ziehen, inviter qq. un au dîner. Lange Tafel halten, être longtemps à table. Es ist heute große Tafel, il y a grand dîné aujourd'hui. Die Tafel bey Hofe haben, dîner à la cour.

Tafel am Säulenfuß, (*t. d'arch.*) alaque. Tafel am Schaftgesims *ou* Karnies, orle *de chapiteau*; abgerundete Tafel, plinte arrondi. Gemalte Tafel, tableau; die schwarze Tafel, *vulg.* livre rouge; auf der schwarzen Tafel stehen, être écrit sur le livre rouge.

Täfelchen, *s. n.* 1. la tablette.

Täfeln, *v. a.* (*t. de menuisier*) garnir de bois; boiser, parqueter; *it.* lambrisser.

Tafelbier, *s. n.* 2. la petite bière.

Tafelbret, *s. n.* 5. ais, la planche, table.

Tafelbrod, *s. n.* 2. le pain ordinaire.

Tafeldecker, *s. m.* 1. qui a soin de couvrir la table, de mettre le couvert.

Tafeldeckerinn, *s. f.* 3. in den Klöstern, la réfectoriaire.

Tafeldiener, *s. m.* 1. valet qui sert à table.

Tafelgeld, Tafelgut, 5. Tafelleben, *s. n.* 1. le revenu, domaine, la terre affectée à l'entretien de la table; Tafelgüter der Prälaten, mense *des Prélats, Abbés &c.* Ein Gut zu den Tafelgütern schlagen, unir une terre à la mense.

Tafelgemach, 5. = Zimmer, *s. n.* 1. = Stube, *s. f.* 4. salle à manger.

Tafelgeschirr, *s. n.* 2. vaisselle de table.

Tafelglas, *s. n.* 5. verre dont on se sert à table.

Tafelscheibe, (*t. de verrier*) verre en plat; verre en table, plat de verre.

Tafelmusik, *s. f.* 3. la symphonie de table;

la muſique qui ſe fait entendre pendant le repas.

Tafelſchneider, *s. m.* 1. [*t. de tailleur*] le maître-garçon.

Tafelſtein, *s. m.* 2. le diamant plat.

Tafeltuch, *s. n.* 5. la nappe.

Tafelwerk, *s. n.* 2. (*t. de menuiſier*) la boiſerie, le boiſage, parquetage; *it.* le lambris, lambrillage; *it.* ſoffite; mit Tafelwerk bekleidet, boiſé.

Taffet, *s. m.* 2. le taffetas.

Taffeten, Tafften, *adj.* de taffetas.

Taffetband, *s. n.* 5. le ruban de taffetas, ruban ſimple, ruban uni.

Taffetweber, *s. m.* 1. le taffetatier.

Tag, *s. m.* 2. le jour, la journée; *fig.* le jour, la clarté. Es wird Tag, es beginnet Tag zu werden, der Tag bricht an, il ſe fait jour; le jour commence à poindre; mit anbrechendem Tage, à la pointe du jour; Es iſt hoher Tag, il fait grand jour. Als ſich der Tag geneiget, mit Ende des Tages, au déclin du jour.

In den Tag hinein, ſans ſouci; à bon compte; ſans réflexion, au haſard &c. In den Tag hinein ſchlafen, dormir la graſſe matinée. In den Tag hinein leben, vivre ſans réflexion, ſans ſe mettre en peine de rien; *it.* vivre dans la ſécurité. In den Tag hinein reden, ſchreiben ꝛc. parler, écrire &c. beaucoup ſans réflexion.

Den ganzen langen Tag, tout le long du jour; toute la journée; die Tage nehmen zu, werden länger, les jours augmentent, croiſſent, s'alongent, vont en augmentant; der Tag nimmt ab, le jour baiſſe, diminue, eſt à ſon déclin; die Tage nehmen ab, werden kürzer, les jours accourciſſent, décroiſſent &c.

Den Tag vorher, la veille; den Tag hernach, den Tag darauf, folgenden Tag, le lendemain. Eines Tages, un jour; dieſer Tage, l'un de ces jours; Nächſter Tage *ou* eheſter Tage, au premier jour; von Tag zu Tag, *ou* von einem Tage zum andern, de jour à autre.

In vierzehen Tagen, en quinze jours; über acht, über vierzehen Tage, dans la huitaine, dans la quinzaine; heut vor acht Tagen, il y aura aujourd'hui huit jours; heut über acht Tage, d'aujourd'hui en huit.

Einen Tag um den andern, de deux jours l'un; um den andern, dritten ꝛc. Tag, de deux, de trois jours l'un; tous les deux, tous les trois jours. Tag vor Tag, einen Tag nach dem andern, tous les jours; chaque jour, jour pour jour; continuellement. Tag vor Tag leben, vivre au jour la journée. Auf den Tag, auf beſtimmten Tag, à jour nommé, au jour préfix; den Tag mit einander abreden, ſich eines Tags bereden, prendre jour enſemble. Einen Tag beſtimmen, aſſigner, fixer un jour. In unſern Tagen, de nos jours; de notre temps.

Im Tage, bey Tage, au jour, de jour, pendant qu'il fait jour; am hellen Tage, en plein jour; am Tage ſeyn, am Tage liegen, *fig.* être évident, manifeſte, notoire, public, connu, clair, viſible aux yeux de tout le monde &c. An den Tag (an das Tageslicht) bringen, an den Tag legen, mettre au jour, manifeſter, découvrir, publier, révéler, rendre évident, faire voir; ſeine Gedanken an den Tag legen, expliquer ſes penſées.

An den Tag kommen, être mis au jour, éclater, devenir public, venir à la connoiſſance de tout le monde; être révélé &c. ſeine Unſchuld iſt endlich an den Tag gekommen, ſon innocence a été enfin reconnue.

Aus Tag Nacht, und aus Nacht Tag machen, renverſer l'ordre de la nature; faire de la nuit le jour & du jour la nuit; employer le jour à dormir, & la nuit à travailler *ou* à ſe divertir.

Es iſt ein Unterſchied wie Tag und Nacht, *prov.* il y a de la différence comme du jour à la nuit. Guten Tag! bon jour! Saget eurem Herrn einen guten Tag von mir, dites à votre maître que je lui donne le bon jour.

Seinen guten Tag haben, (*en parlant d'un fébricitant*) avoir ſon bon jour; n'avoir pas la fièvre; *it. fig.* être de bonne humeur; ſeinen böſen Tag haben, avoir ſon jour de fièvre; *it. fig.* être de mauvaiſe humeur; ſich gute Tage machen, ſe donner de bons jours; vivre tranquillement; mener une vie commode, agréable &c. ſe dodiner, ſe dorloter; das habe ich meine Tage nicht gewußt, jamais je n'ai ſu cela.

Tags, des Tages, *adv.* par jour; *p. e.* Eine Sache des Tages zwey oder drey mal thun, faire une choſe deux ou trois fois par jour.

Tagarbeit, *s. f.* 3. le travail de jour; *it.* la journée, tâche, hommée. Sein Brod mit Tagarbeit verdienen, gagner ſa vie au jour la journée; das iſt keine Tagarbeit, ce n'eſt pas un travail qui ſe fait de jour.

Tagarbeiter, *s. m.* 1. le journalier, homme de journée, ouvrier qui travaille à la journée.

Tagblindheit, *s. f.* 3. la nyctalopie, la vue de hibou.

Tagbuch, *s. n.* 5. le journal.

Tagdieb, *s. m.* 2. [*t. injurieux*] fainéant, muſard, batteur de pavé; homme oiſif, pareſſeux, vaurien; qui vole le temps du bon Dieu &c.

Tagen, *v. n.* faire jour, poindre; *v. a.* ajourner. Wenn es zu Tagen beginnet, à l'aube du jour, quand le jour commence à poindre.

Tagfrohne, *s. f.* 3. la corvée.

Tagskoſt, *s. f.* 2. la penſion, nourriture journalière.

Tageslänge, *s. f.* 3. la longueur *ou* durée du jour.

Täglich, *adj.* journalier, quotidien; de chaque jour; *it.* diurne; die tägliche Erfahrung, l'expérience de tous les jours; tägliches Brod, pain quotidien; tägliches Kleid, habit pour les jours ouvrables; das tägliche Fieber, fièvre de tous les jours; der tägliche Lauf, le cours ordinaire des choſes de ce monde; le monde comme il va; der tägliche Lauf eines Geſtirns, mouvement diurne d'un aſtre &c.

Täglich, *adv.* journellement, chaque jour.

Tageslicht, *s. n.* 5. jour; clarté du jour; das Tageslicht ſehen, voir le jour; vivre; ans Tageslicht kommen, venir au jour; naître; bey Tageslicht arbeiten, travailler à la clarté du jour.

Tagloch, *s. n.* 5. la lucarne, le ſoupirail, œil de bœuf.

Taglohn, *s. m.* 2. la journée; um Taglohn arbeiten, travailler à la journée; den Arbeitern den Taglohn bezahlen, payer aux ouvriers leur journée.

Taglöhner, v. Tagarbeiter.

Tagreiſe, *s. f.* 3. la journée de chemin; le voyage d'une journée; es ſind zwo Tagreiſen bis dahin, il y a deux journées de chemin d'ici juſque-là; ſtarke Tagreiſen thun, marcher à (faire de) grandes journées.

Tagregiſter, *s. n.* 1. le journal.

Tagſatzung, *s. f.* 3. la diète; aſſemblée d'Etats, de députés &c.

Tagthierlein, *s. n.* 1. éphémère.

Tagesſtunde, *s. f.* 3. heure de jour.

Tag und Nacht gleich, l'équinoxe.

Tag-und Nacht-Baum, *s. m.* 1. [*t. de jardin.*] belle de nuit.

Tag- und Nacht-Blume, *s. f.* 3. la pariétaire.

Tagwache, *s. f.* 3. garde de jour; *it.* (*t. militaire*) diane; die Tagwache ſchlagen, battre la diane.

Tagewerk, *s. n.* 2. journée; tâche, hommée, ouvrage d'un jour; ſein Tagwerk vollenden, fournir ſa tâche.

Tagwerkacker, *s. m.* 1. le journal.

Tageszeit, *s. f.* 3. le jour; zu früher Tageszeit, de grand matin; bey ſpäter Tageszeit, ſur le déclin du jour; bey Tageszeit, de jour.

Tagzeit, (*t. d'Egliſe*) heure canoniale. Tagzeitenbuch, le bréviaire.

Tagzeit, 3. [*t. de pratique*] le jour, terme, l'échéance; *it.* la vacation. Ein Haus auf Tagzeiten verkaufen, vendre une maiſon à termes.

Tagezirkel, *s. m.* 1. le cercle diurne.

Taig, v. Teig.

Takel, *s. n.* 1. (*t. de mer*) les agrêts, agreils *d'un vaiſſeau*; la ſartie, le funin, cordage, la hource &c.; *it.* la poulie, le guindal.

Takeln, *v. a.* agréer, appareiller un vaiſſeau; die Maſten takeln, funer les mâts.

Takelmeiſter, *s. m.* 1. le cordier.

Takelwerk, *s. n.* 2. les cordages.

Talar, *s. m.* 2. la robe longue, robe traînante; le manteau royal.

Talent, *s. n.* 2. le talent; *it.* la capacité naturelle.

Talg, *s. m.* & *n. ſans pl.* le ſuif.

Talgicht, *adj.* ſemblable au ſuif; talgicht Brod, pain pâteux; talgicht ſchmecken, avoir le goût de ſuif; talgicht riechen, ſentir le ſuif.

Talgig, *adj.* & *adv.* ſouillé de ſuif; ſich talgig machen, ſe ſouiller de ſuif.

Talglicht, *s. n.* 5. chandelle de ſuif.

Talk, *s. m.* 2. le talc, *minéral.*

Talmud, *s. m.* 1. Talmud des Rabbins.

Talmudiſch, *adj.* talmudique.

Talmudiſt, *s. m.* 3. Talmudiſte, Rabbin.

Tamarinde, *s. f.* 3. Tamarindenbaum, *s. m.* 2. le tamarin.

Tamariske, *s. f.* 3. le tamaris, tamarise.

Tand, *s. m.* 2. la bagatelle, vanité, chose frivole, amusement d'enfant, les contes, fables. Tand treiben, s'amuser à des bagatelles. Das ist weiter nichts als Tand, ce n'est que de la vanité.

Tändeley, *s. f.* 3. le badinage, la folâtrerie, le jeu d'enfant, lantiponnage; *it.* la lenteur, paresse, lambinerie.

Tändelhaft, tändelig, *adj.* badin, folâtre, lambin.

Tändeln, *v. n.* revendre; se mêler de fripperie; *it.* badiner; folâtrer, lantiponner; *it.* lambiner, muser, être trop lent; s'amuser à des bagatelles lorsqu'il faut agir sérieusement; mit einem Mädchen tändeln, lantiponner avec une fille. Was tändelt ihr so lange? pourquoi lambiner si long-temps?

Tändler, *s. m.* 1. le frippier, revendeur; *it.* lambin, museur, dandin, amuseur; badin, folâtre.

Tang, *s. m.* 1. varech, chêne de mer.

Tangel, *s. f.* 4. la feuille du sapin.

Tanne, *s. f.* 3. Tannenbaum, *s. m.* 2. sapin.

Tannen, Tännen, *adj.* de sapin.

Tannenbret, *s. n.* 5. sapine.

Tannenharz, *s. n.* 2. résine de sapin.

Tannenmeise, *s. f.* 3. mésange, nonnette.

Tannenwald, *s. m.* 5. la forêt de sapin, la sapinière.

Tannzapfen, *s. m.* 1. la pomme de pin.

Tanz, *s. m.* 2. la danse; *it.* le bal; *it.* le branle; den Tanz anführen, mener le branle; den Tanz anheben; an den Tanz gehen, entrer en danse; mit an den Tanz müssen, *vulg.* être obligé de faire comme les autres, de passer par où les autres ont passé; das wird einen schönen Tanz abgeben, [*t. iron.*] nous verrons de belles affaires. Es gehöret mehr als ein Paar Schuh zum Tanz, *prov.* il ne faut pas peu d'habileté pour bien faire une chose.

Tanzen, *v. a. & n.* danser. Nach der Violin tanzen, danser au son du violon. Nach dem Tact tanzen, danser en cadence; zum Tanzen wohl geschickt seyn, avoir l'air à danser. Auf dem Seil tanzen, danser sur la corde, voltiger; Nach jemands Pfeife tanzen, *prov.* être contraint à l'obéissance de qq. un.

Tänzer, *s. m.* 1. le danseur.

Tänzerinn, *s. f.* 3. la danseuse.

Tanzbär, *s. m.* 3. ours dressé pour danser.

Tanzboden, *s. m.* 1. la salle à danser. Auf den Tanzboden gehen, apprendre à danser.

Tanzgesellschaft, *s. f.* 3. le bal; l'assemblée de bal.

Tanzkrankheit, *s. f.* 3. le tarantisme.

Tanzkunst, *s. f.* 2. l'art de la danse.

Tanzlied, *s. n.* 5. air *ou* chanson à danser.

Tanzmeister, *s. m.* 1. maître à danser; maître de danse; maître de ballet.

Tanzplatz, *s. m.* 2. salle à danser, salle du bal.

Tanzschritt, *s. m.* 2. le pas; figurierter Tanzschritt, pas de ballet.

Tanzschuh, *s. m.* 2. escarpin, chausson.

Tapet, *s. n.* 2. le tapis. Etwas aufs Tapet bringen, mettre une affaire sur le tapis; la proposer.

Tapete, Tapezerey, *s. f.* 3. la tapisserie. Mit Tapeten behängen, tapisser.

Tapetenhändler, *s. m.* 1. le tapissier.

Tapetenleinwand, *s. f.* 2. le canevas.

Tapetenpapier, *s. n.* 2. papier à tapisserie. Tapetenpapier mit aufgetragener Wolle, la tontisse, le papier velouté.

Tapetenwirker, *s. m.* 1. le hautelissier, tapissier; *it.* coutrepointier.

Tapezieren, *v. a.* tapisser.

Tapezierer, *s. m.* 1. le tapissier; *it.* le tendeur *dans les maisons de deuil.*

Tapfer, *adj.* vaillant, brave, valeureux, courageux, hardi; *fig.* noble, généreux, magnanime; Eine tapfere Antwort, replique verte, hardie.

Tapfer, *adv.* vaillamment, bravement, &c.; *fig.* vertement, extrêmement, excessivement, bien comme il faut; tapfer lügen, mentir effrontément; tapfer saufen, boire excellivement; tapfer abschmieren, rosser vertement *ou* vigoureusement.

Tapferkeit, *s. f.* 3. la bravoure, valeur, vaillance, le courage, la prouesse. Tapferkeit des Gemüths, générosité; magnanimité, grandeur d'ame.

Tappe, *s. f.* 3. *vulg.* la patte, griffe, main lourde &c.; *it.* coup de patte, tape.

Tappen, *v. n.* tâtonner; *it.* taper du pied; faire du bruit en marchant; *it. vulg. v. a.* taper, tapoter; *it.* empoigner; ferrer fortement; im Finstern tappen, tâtonner avec la main dans l'obscurité.

Täppisch, *adj. vulg.* mal-adroit *dans le maniement d'une chose.*

Tarantel, *s. f.* 4. la tarantule.

Tariff, *s. m.* 2. le tarif, *ou* la liste des marchandises avec leur prix.

Tarock, *s. n.* 2. le tarot.

Tartar, *s. m.* 3. Tartare.

Tartarisch, *adj.* Tartare; de la Tartarie.

Tarte, *s. f.* 3. la tarte, tourte.

Tartsche, *s. f.* 3. le bouclier, la rondache, la targe.

Tartuffel, *s. f.* 4. la batate; la truffe.

Tasche, *s. f.* 3. la poche, bourse, le gousset; *it.* la panetière, gibbecière; *it.* la mallette, le bissac, la besace. Taschen der Hülsenfrüchte, la gousse, cosse *des pois, lentilles &c.*

Tasche, *vulg.* la bouche; *it.* le soufflet. Einen in die Tasche stecken, *fig.* traiter qq. un avec mépris. Auf die Tasche klopfen, *prov.* s'en faire accroire à cause de son bien, tirer vanité de ses richesses. Sein Maul zur Tasche machen, être babillard; *it.* se dédire, se rétracter. Aus der Tasche spielen, jouer des gobelets *ou* de la gibbecière; faire des tours de passe-passe; *it.* escamoter; das war ein Stücklein aus der Tasche, *prov.* c'étoit un joli tour, un coup de maître.

Taschenbuch, *s. n.* 5. le livre de poche, d'un volume portatif.

Taschendach, *s. n.* 5. (*t. de maçon*) larmier; chaperon *de toit, d'un mur &c.*

Taschenformat, *s. n.* 2. le format portatif.

Taschenkrebs, *s. m.* 2. la crabe; la cigale de mer.

Taschenkunst, *s. f.* 2. la machine hydraulique dont on se sert dans les mines.

Täschner, *s. m.* 1. le malletier, coffretier; *it.* le faiseur de gibbecières.

Taschenmesser, *s. n.* 1. couteau pliant, couteau de poche, jambette, flatin.

Taschenpuffer, *s. m.* 1. le pistolet de poche.

Taschenschloß, *s. n.* 5. [*t. de serrurier*] la bosse, la ferrure à bosse.

Taschenspiel, *s. n.* 2. le jeu des gobelets, les tours de passe-passe.

Taschenspieler, *s. m.* 1. joueur de gobelets; faiseur de tours de passe-passe.

Taschenuhr, *s. f.* 3. montre de poche.

Taschenwerk, *s. n.* 2. (*t. de monnoyeur*) la presse.

Taß, *s. m.* 2. le tas.

Tasse, v. Schale.

Tassen, *v. a.* entasser, mettre en tas.

Tastbar, *adj.* tâtable, ce qu'on peut toucher.

Tasten, *v. a. & n.* toucher, tâter, tâtiner, tâtonner.

Taster, *s. m.* 1. [*t. de tourneur*] le compas courbé.

Tastlings, *adv.* à tâtons; en tâtonnant.

Tatze, *s. f.* 3. la patte, main lourde, griffe.

Tau; Tauen, rosée; dégeler: v. Thau.

Tau, *s. n.* 2. (*t. de mer.*) le cable; la corde.

Taub, *adj.* sourd; [*t. de min.*] stérile; *fig.* gourd, engourdi, *se dit des mains & des pieds*; ein wenig taub, sourdaut; taub gebohren, sourd de naissance; taub machen, rendre sourd, assourdir, étourdir, essourder, étourdir; Einen Tauben hörend machen, rendre l'ouie à un sourd; taube Nuß, noix creuse, vide; taube Ähren, épis maigres; taube Blüthe, fausses fleurs; taube Nessel, ortie blanche, ortie morte; taube Gerste, coquiole; tauber Haber, folle avoine, avron; taube Kohlen, des charbons éteints; taubes Korn, ivraie.

Taubfisch, *s. m.* 2. la torpille.

Taubheit, *s. f.* 3. la surdité.

Taubling, *s. m.* 2. le champignon.

Taubstumm, *adj.* sourd & muet de naissance.

Taube, *s. f.* 3. le pigeon, pigeonneau; *it.* [*t. d'astronomie, de blason & dans le haut style*] la colombe. Rauchfüßige Taube, pigeon pattu; türkische Taube, pigeon cauchois; Ein paar Tauben, paire de pigeons *dans le nid*; couple de pigeons *dans le plat.* Tauben essen, manger des pigeonneaux. Zwo Tauben mit einer Bohne fangen, *prov.* faire d'une pierre deux coups; faire deux choses en même temps & par le même moyen. Nach seinen eigenen Tauben schießen, *prov.* se nuire à soi-même; die gebratenen Tauben fliegen einem nicht ins Maul, *prov.* les alouettes rôties ne se trouvent pas sur les haies.

Taube, [*t. de tonnelier*] la douve. Die Tauben falzen, jabler les douves.

Taubenapfel, *s. m.* 1. le pigeon rouge.

Taubenfalk, *s. m.* 3. le gerfaut.

Taubenfarbig, Taubenfärbig, *adj.* colombin.

Taubenhaus, *s. n.* 5. le colombier, pigeonnier, la fuie, le volet.
Taubenholz, *s. n.* 5. (*t. de tonnelier*) bourdillon; bois propre à faire des douves.
Taubenſchlag, v. Taubenhaus.
Taubenvogt, *s. m.* 2. garde qui a ſoin des pigeons; *it.* [*en badinant*] amateur des pigeons.
Täuber, Tauber, 1. Taubert, Täuberich, *s. m.* 2. le pigeon mâle.
Täubinn, *s. f.* 3. la pigeon femelle.
Tauche, *s f.* 3. trempée; dem Docht die erſte Tauche geben, tremper la meche.
Tauchen, *v. a.* tremper, plonger, mettre *dans une matière liquide*, mouiller.
Tauchänte, *s. f.* 3. le plongeon; poulette d'eau; caſtagneux.
Taucher, *s. m.* 1. le plongeur, plongeon; *it.* le mourgon; *it.* urinateur.
Taucherglocke, *s. f.* 3. la cloche.
Tauen, *v. a.* corroyer.
Taufe, *s. f.* 3. le baptême, les fonts de baptême; le ſacrement du baptême; Ein Kind aus der Taufe heben, tenir un enfant ſur les fonts de baptême; le préſenter au baptême; être compère *ou* commère.
Taufen, *v. a.* baptiſer, adminiſtrer le baptême; zur Noth taufen, ondoyer; den Wein taufen, baptiſer le vin; y mettre de l'eau.
Täufer, *s. m.* 1. celui qui adminiſtre le baptême; baptiſte. Johannes der Täufer, St. Jean-Baptiſte.
Täufling, *s. m.* 2. enfant *ou* proſélyte à baptiſer.
Taufbad, *s. n.* 5. le baptême.
Taufbecken, *s. n.* 1. le baſſin *où l'on met l'eau baptiſmale.*
Taufbrief, *s. m.* 2. extrait baptiſtère.
Taufbuch, *s. n.* 5. regiſtre baptiſtère.
Taufbund, *s. m.* 2. alliance contractée avec Dieu au ſacrement de baptême; ſeinen Taufbund brechen, übertreten, violer les vœux faits à ſon baptême. In ſeinem Taufbund beharren, garder ſon innocence baptiſmale. Seinem Taufbund entſagen, ſe faire débaptiſer.
Taufname, *s. m.* 4. nom de baptême.
Taufpathe, *s. m.* 4. parrain; *it.* filleul.
Taufpathinn, *s. f.* 3. la marraine; *it.* la filleule.
Taufſchein, *s. m.* 2. le baptiſtère, extrait baptiſtère.
Taufſtein, *s. m.* 2. le baptiſtère; les fonts de baptême; les fonts baptiſmaux.
Taufſtag, *s. m.* 2. jour de baptême.
Taufſtuch, *s. n.* 5. la tavayole.
Taufwaſſer, *s. n.* 1. eau baptiſmale.
Taufzettel, v. Taufſchein.
Taufzeug, *s. n.* 2. les langes de baptême.
Taufzeuge, *s. m.* 4. le parrain.
Taufzeugiinn, *s. f.* 3. la marraine.
Taugen, *v. n.* valoir; ſervir; être bon, propre, utile à qq. ch; das taugt nichts, cela ne vaut rien. Wozu ſoll dieſes taugen? à quoi bon cela? à quoi ſervira cela? zu nichts taugen, weder zu ſieden noch zu braten taugen, n'être bon (propre) à rien; n'être bon ni à rôtir ni à bouillir; das taugt für mich, c'eſt mon fait.
Taugenichts, *s. m.* 1. (*t. injurieux*) le vaurien, libertin, débauché &c. *it.* zéro en chiffre; qui n'eſt bon ni à rôtir ni à bouillir.
Tauglich, *adj.* valable, bon, propre, utile, capable, habile; *adv.* valablement, bien, capablement &c. tauglich werden, ſe former; acquérir de la capacité; nichts taugliches vorbringen, ne dire *ou* ne faire rien qui vaille.
Tauglichkeit, *s. f.* 3. la capacité, habileté, propreté, valeur.
Taumel, *s. m.* 1. le chancelement; tournoyement, vertige; *fig.* ivreſſe.
Taumeln, *v. n.* chanceler, marcher en zigzag, d'un pas mal aſſuré.
Taumelig, *adj.* chancelant, pris d'un vertige, ſujet au vertige, à qui la tête tourne; mir wird taumelig, il me prend un vertige; taumelig machen, étourdir; faire tourner la tête.
Taupel, *s. f.* 4. (*t. de pêcheur*) échiquier.
Tauſch, *s. m.* 2. le change, échange, troc; *it.* la permutation *d'un bénéfice*; Ein ehrlicher Tauſch iſt kein Schelmſtück, *prov.* troquer n'eſt pas tromper; Einen ſchlechten Tauſch thun, changer ſon cheval borgne contre un aveugle.
Tauſchen, *v. n.* troquer, changer, échanger, donner *ou* prendre en échange; *it.* harder, baratter, permuter.
Tauſcher, *s. m.* 1. le troqueur, changeur; *it.* permutant, copermutant.
Tauſchhandel, *s. m.* 1. échange de marchandiſes.
Täuſchen, *v. a.* donner *ou* eauſer de la fauſſe apparence; *it.* tromper par fineſſe, ſurprendre ſubtilement; induire en erreur, faire tort; duper, fourber, circonvenir.
Täuſcherey, Täuſchung, *s. f.* 3. la tromperie, fourberie; fourbe, matoiſerie; *it.* la circonvention; *it.* le faux rapport.
Tauſch-weiſe, *adv.* en troc, en change, par échange.
Tauſend, *adj.* [*nombre*] mil, mille; *it. s. n.* 2. le millier, la milliaſſe; tauſend und aber tauſend, *vulg.* des millions, des milliaſſes; etliche tauſende, pluſieurs milliers; man findet ſie bey tauſenden, on en trouve à milliers, à milliaſſes; bey tauſenden zählen, compter par milliers; tauſendmal ſo viel, mille fois autant; was tauſend in ſich hält, millénaire.
Tauſende, tauſendſte, *adj.* [*nombre ordinal*] millième, milléſime; das hunderſte ins tauſendſte werfen, diſcourir ab hoc & ab hac; brouiller, confondre tout; der tauſendſte thäte nicht was ich thue, mille autres en ma place ne feroient pas ce que je fais.
Tauſenderley, *adj.* mille, de mille eſpèces *ou* manières différentes; tauſenderley Anſchläge machen, former mille deſſeins.
Tauſendfach, tauſendfältig, *adj. & adv.* mille fois autant, mille fois plus; tauſendfache Mühe, mille peines; tauſendfältige Belohnung ꝛc. récompenſe mille fois plus grande.
Tauſendblatt, *s. n.* 5. la mille-feuille.
Tauſendförmig, *adj.* de mille figures *ou* formes différentes.
Tauſendgüldenkraut, *s. n.* 5. la petite centaurée, le fiel de terre.
Tauſendjährig, *adj.* millénaire.
Tauſendkünſtler, *s. m.* 1. qui ſait *ou* fait mille tours d'adreſſe, mille ruſes *ou* artifices. Er iſt ein rechter Tauſendkünſtler, c'eſt un vrai ſorcier.
Tauſendpfündig, *adj.* de mille livres peſant.
Tauſendſchön, *s. n.* 2. [*fleur*] amarante, la fleur d'amour, marguérite.
Tauſend-weiſe, *adv.* par milliers.
Tauwerk, *s. n.* 2. le cordage d'un vaiſſeau.
Tax, Taxbaum, *s. m.* 2. if, ifveteau.
Tax, *s. m.* 2. le taux, la taxe, le prix réglé; *it.* eſtimation, appréciation; *it.* la taxation; unbilliger Tax, furtaux. Tax von Lebensmitteln, affeurage. Auf alles einen Tax legen, mettre un impôt ſur tout; den Tax mindern, erhöhen, modérer, hauſſer le prix &c.
Taxierer, *s. m.* 1. le priſeur eſtimateur, taxateur; qui met le prix, la taxe &c. *it.* officier de la chancellerie qui taxe les droits; *fig.* le critiqueur, cenſeur, contrôleur.
Taxieren, *v. a.* priſer, eſtimer, taxer; apprécier; mettre le taux; régler, fixer un prix &c.; *it.* affeurer, afforager; mettre un impôt; *it. fig.* reprendre, taxer, blâmer, noter, trouver à redire &c. Etwas unbillig taxieren, furtaxer.
Taxordnung, *s. f.* 3. la priſée, taxation, eſtimation, appréciation; *it.* le tarif.
Teich, *s. m.* 2. étang, vivier.
Teichel, *s. m.* 1. le tuyau, canal.
Teicheln, *v. a.* conduire l'eau par un canal *ou* tuyau; *it.* [*t. des jardiniers*] greffer en flûte.
Teichdamm, Teichwall, *s. m.* 2. chauſſe *ou* épaule d'étang.
Teichfiſch, *s. m.* 2. poiſſon d'étang.
Teichfore, *s. f.* 3. truite de vivier.
Teichgras, *s. n.* 5. herbe qui croît dans les étangs; algue, varech.
Teichkolben, *s. m.* 1. la maſſe d'eau.
Teichmeiſter, *s. m.* 1. garde d'étang.
Teichordnung, *s. f.* 3. réglement pour les digues & chauſſées.
Teichrechen, *s. m.* 1. égrilloir, égarée.
Teichrinne, *s. f.* 3. évier.
Teichwaſſer, *s. n.* 1. eau d'étang.
Teichzapfen, *s. m.* 1. la bonde d'étang; la pale, pelle.
Teig, *s. m.* 2. la pâte; *it.* le pain; *it.* la maſſe. Süßer Teig, pâte ſans levain; geſäureter Teig, pâte levée; blätterichter Teig, feuilletage, pâte feuilletée; gebrunter Teig, ſemoule; der unterſte Teig einer Paſtete, abaiſſe; der oberſte Teig der Paſtete, croûte de pâte; den Teig ſäuern, faire lever la pâte; den Teig kneten, pétrir la pâte; den Teig wirken, auf dem Wirktiſch kneten, danſer la pâte; den Teig blättericht machen, feuilletter la pâte; mit Teig beſchmieren, empâter.
Teigicht, *adj.* ſemblable à la pâte; *it.* mol, pâteux; teigichte Birnen, des poires blettes.
Teigig, *adj.* (*ne ſe dit que du pain*) pâteux, mal cuit.
Teigrädlein, *s. n.* 1. (*t. de pâtiſſier*) videlle.

Teigſcharre, *s. f.* 3. la racloire de boulanger.
Teigſchlüſſel, *s. f.* 4. le plateau.
Teigtuch, *s. n.* 5. couverture de huche.
Teller, *s. m.* 1. aſſiette; hölzerner Teller, le tailloir, tranchoir. Ein Stoß Teller, une pile d'aſſiettes; reine Teller herum geben, changer les aſſiettes, donner des aſſiettes blanches; herumgehender Teller, aſſiette volante, qui paſſe de main en main. Spitzig wie ein Teller, *prov.* pointu comme une boule. Teller auf dem Kelch, (*t. d'égliſe*) patène. Ein Tellervoll, aſſiettée.
Tellerförmig, *adj.* de figure ronde.
Tellerkorb, *s. m.* 2. garde-nappe.
Tellerlecker, *s. m.* 1. (*t. de mépris*) écornifleur, paraſite, lèche-plat, frippe ſauce &c.
Tellertuch, *s. n.* 5. la ſerviette.
Tempel, *s. m.* 1. temple; die Zinne des Tempels, le haut, le pinacle du temple.
Tempelherr, *s. m.* 3. le Templier.
Tempelraub, 2. = Räuber, = Schänder, *s. m.* 1. = Schändung, *s. f.* 3. le ſacrilége.
Temperatur, *s. f.* 3. (*t. de facteur d'orgues*) tempérament.
Tempern, *v. a.* (*t. de miner.*) griller; *it.* tempérer; *it. v. n.* lambiner.
Tempo, *s. n.* le temps, l'occaſion.
Tenakel, *s. m.* 1. (*t. d'imprimeur*) le mordant, le viſorion.
Tenne, *s. f.* 3. aire. Tennenpatſche, *s. f.* 3. Tennenſchlägel, *s. m.* 1. batte.
Tenor, *s. m.* 2. [*t. de muſique*] taille; der höhere Tenor, la haute taille; der tiefe Tenor, la baſſe *ou* la ſeconde taille, le concordant; *it.* le diton majeur *ou* mineur. Tenorgeige, taille de violon; Tenoriſt, la baſſe-taille.
Teppich, *s. m.* 2. le tapis, la tapiſſerie.
Teppichwirker, *s. m.* 1. le tapiſſier.
Teriak, v. Theriak.
Termin, *s. m.* 2. le terme; *it.* le jour préfix; *it.* échéance. Einen weiten Termin ſetzen, *prov.* mettre le carême bien haut; renvoyer, différer une choſe bien loin.
Terminieren, *v. n.* aller à la quête.
Termin-weiſe, *adv.* par termes.
Terpentin, *s. m.* 2. la térébenthine.
Terpentinbaum, *s. m.* 2. le térébinthe.
Terpentinöl, *s. n.* 1. huile de térébenthine.
Tertian, *s. m.* 2. (*t. de facteur d'orgue*) le jeu de tierce.
Terz, *s. f.* 3. la tierce; *it.* le tiers; la troiſième partie d'un tout. Terz-Major, Terz vom König, von der Dame ꝛc. (*au jeu du piquet*) tierce majeure; tierce au roi, à la dame &c.
Terzerol, *s. n.* 2. le piſtolet de poche.
Teſt, *s. m.* 2. (*t. d'orfévre*) caſſe, *eſpèce de creuſet*; *it.* le teſt *en Angleterre*; le ferment du teſte; [*t. de min.*] la coupelle, le teſt. Teſt auf dem Kopfe, croûte de ſueur, poudre & pommade.
Teſtament, *s. n.* 2. le teſtament; das alte und neue Teſtament, le vieux & le nouveau teſtament; la Bible; mündlich Teſtament, teſtament nuncupatif; mit eigener Hand geſchriebenes Teſtament, teſtament holographe. Teſtament da eins das andere zum Erben einſetzt, teſtament mutuel, réciproque. Einem Teſtament Bedingungen beyfügen, conditionner un teſtament. Sein Teſtament machen, faire ſon teſtament; *fig.* ſe préparer à la mort. Ein falſch Teſtament ſchmieden *ou* machen, fabriquer un teſtament; eingeblaſenes Teſtament, teſtament ſuggéré; aus dem alten Teſtament ſeyn, ins alte Teſtament gehören, *vulg.* être vieux; n'être plus à la mode; n'avoir plus de vogue.
Kein Teſtament hinterlaſſen; ohne Teſtament ſterben, mourir ab inteſtat; ohne Teſtament erben, être héritier ab inteſtat. Im Teſtament ſtehen, être légataire; avoir un legs de qq. un. Im Teſtament oben anſtehen, être le premier *ou* le prineipal légataire.
Teſtamenterbe, *s. m.* 4. héritier teſtamentaire.
Teſtamentfälſcher, *s. m.* 1. fabricateur de teſtament.
Teſtamentlich, Teſtament-weiſe, kraft eines Teſtaments, in Form eines Teſtaments, *adv.* par teſtament, en forme *ou* en vertu d'un teſtament, teſtamentaire.
Teſtieren, *v. a.* teſter, faire un teſtament.
Teſtierer, *s. m.* 1. le teſtateur.
Teuchseln, v. Teichseln.
Teufe, *s. f.* 3. la profondeur.
Teufel, *s. m.* 1. le diable; *it.* le démon, le ſatan, le malin, l'eſprit malin; vom Teufel beſeſſen ſeyn, être poſſédé du diable; être démoniaque; die Teufel vertreiben, bannen, chaſſer les démons; *it.* exorciſer. Er wird den Teufel nicht bannen, *prov.* il n'eſt pas grand grec; il n'eſt pas ſorcier.
Teufel, *fig.* (*en parlant d'une perſonne méchante, ſoit homme ou femme*) le diable, la diableſſe. Ein eingefleiſchter Teufel, un diable incarné, un endiablé.
Wie der Teufel, *adv.* en diable, diablement. Er ſpielt wie der Teufel, *vulg.* c'eſt un diable en jeu; geſchickt wie der Teufel, adroit en diable; häßlich wie der Teufel, diablement laid.
Das iſt eben der Teufel, c'eſt-là le diable; c'eſt ce qu'il y a de fâcheux, de difficile. Er iſt der Teufel gar, il fait le diable à quatre.
Pfuy Teufel! fi au diable! einen zum Teufel ſchicken, donner au diable qq. un; l'envoyer promener.
Das wäre der Teufel! (*pour marquer de la ſurpriſe*) ce ſeroit bien le diable; cela eſt-il poſſible!
Der Teufel hat ſein Spiel, les diables ſont déchaînés; le diable s'en mêle.
Den Teufel im Leibe haben, avoir le diable au corps; être poſſédé du diable; mit dem Teufel danken, n'avoir aucune obligation; ne ſavoir nul gré d'une choſe à qq. un; des Teufels Dank bekommen, être payé d'ingratitude. Er wird den Teufel fangen, *prov.* il s'en retournera avec un pied de nez; il ne réuſſira pas; das mag der Teufel thun, le faſſe qui voudra.
Teufelein, *s. n.* 1. diablotin, diableteau.
Teufeley, *s. f.* 3. la diablerie.
Teufeliſch, Teufelmäßig, *adj.* diabolique, endiablé; du diable, infernal.
Teufelsbanner, = Beſchwörer, *s. m.* 1. exorciſte, conjurateur; *it.* magicien, ſorcier.
Teufelsdiener, *s. m.* 1. démonolâtre.
Teufelsdienſt, *s. m.* 2. démonomanie.
Teufelsdreck, *s. m.* 2. aſſa fœtida, laſer.
Teufelsküttſche, *s. f.* 3. le coqueret.
Teute, *s. f.* 3. cornet de papier.
Teutſch, *adj.* allemand, teutonique, germanique. Ein Teutſcher, un Allemand; die alten Teutſchen, les anciens Germains; teutſche Treue, foi germanique; teutſche Tracht, Sitten, mode, manières d'Allemagne; der teutſche Orden, l'ordre teutonique; der teutſche Hanſebund, la hanſe teutonique; das teutſche Reich, l'Empire d'Allemagne; teutſche Meile, lieue d'Allemagne; teutſcher Schild, écu écharné, cartouche.
Ein alter *ou* redlicher Teutſcher, un homme de bien, de probité; *comme on dit en France* un bon vieux Gaulois. Ein teutſcher Michel, un ignorant, idiot; teutſcher Franzos, un François contrefait, qui affecte ridiculement les manières françoiſes; Teutſchfranzos, (*en parlant d'un François*) qui écorche l'allemand; qui conſtruit l'allemand ſelon le génie de la langue françoiſe. Teutſchfranzöſiſche Redeart, le germanisme.
Teutſch, *adv.* en allemand, à l'allemande; à la manière des allemands; *fig.* franchement, ſans déguiſement, ſans détour; *it.* réſolument. Etwas gut teutſch ſagen, parler ouvertement, ſéchement, ſans le mâcher; *i. e. en France*; parler bon françois; teutſch trinken, trinquer à l'allemande; boire bravement, reſolument; teutſch gebohren, natif d'Allemagne; teutſch geſinnet, bon allemand, patriote allemand; qui a les inclinations allemandes.
Teutſchheit, *s. f.* 3. la rondeur, candeur & valeur germanique; *it.* le génie de la langue allemande.
Teutſchmeiſter, *s. m.* 1. le grand-maître de l'ordre teutonique.
Text, *s. m.* 2. le texte; *it.* le thême. Sich einen Text wählen, choiſir un thême &c. Textbuch, *s. n.* 5. *it.* Textverſtändiger, *s. m.* 3. textuaire. Einem den Text leſen, *prov.* chapitrer, ravauder qq. un; lui chanter la gamme.
Teyanker, *s. m.* 1. ancre d'affourche. Teyankern, *v. a.* affourcher. Teyankertau, *s. m.* 2. le grêlin.
Thal, *s. n.* 5. le val, la vallée, le vallon; *it.* la gorge *de montagnes*.
Thal-ab, Thal-wärts, *adv.* en deſcendant.
Thalgängig, Thalhängig, *adj.* penchant, qui va en pente.
Thalen, *v. n.* badiner, folâtrer.
Thaler, *s. m.* 1. un écu, thalèr.
That, *s. f.* 3. action, le fait; *it.* effet; große That, exploit; la proüeſſe; ſtrafbare That, le forfait, cas grave; ſich großer Thaten rühmen, vanter ſes proüeſſes; keine große Thaten thun, ne pas faire grand' choſe. Einen auf friſcher That ertappen, prendre qq. un ſur le fait *ou* en flagrant délit; zur That ſchreiten, venir au fait. In der That, *adv.*

en effet, de fait, actuellement, effectivement, au fonds; *it.* par soi-même, par l'expérience. Nach der That, après coup. Einem mit Rath und That beystehen, assister qq. un de ses conseils & de sa main. Er führet den Namen mit der That, ses actions répondent à son nom.

That-beweis, *s. m.* 2. la preuve parfaite *ou* parlante.

That-dank, *s. m.* 1. la reconnoissance effective.

That-reich, *adj.* [*poét.*] thatenreiches Leben, vie remplie de faits.

Thäter, *s. m.* 1. qui fait, qui exécute, qui met en effet; *it.* auteur d'un crime; qui a commis un crime.

That-freundschaft, *s. f.* 3. amitié effective.

thätig, *adj.* actif, agissant, effectif; *it.* efficace; thätige Hülfe, secours effectif; thätiges Christenthum, piété effective.

thätig, thätiglich, *adv.* effectivement, actuellement, réellement; efficacement.

Thätigkeit, *s. f.* 3. activité; *it.* efficace, efficacité.

thätlich, *adj.* actuel; *it.* de fait; thätliche Sünde, péché actuel; thätliches Verfahren, voie de fait.

thätlich, *adv.* actuellement; *it.* par voie de fait.

thätlichkeit, Thathandlung, *s. f.* 3. voie de fait, violence.

That-sache, *s. f.* 3. le fait.

Thau, *s. m.* 2. la rosée; *it.* aiguail.

thauen, *v. n.* Es thauet, il tombe de la rosée; la rosée tombe; *it.* il dégèle, il fait un dégel.

thauig, *adj.* humecté de la rosée.

Thau-wasser, *s. n.* 1. eau de rosée.

Thau-wetter, *s. n.* 1. le dégel.

Theater, *s. n.* 1. le théatre; stehendes Theater, théatre fixe; herumziehendes Theater, théatre ambulant.

Theatiner, *s. m.* 1. Théatin, *Religieux.*

theatralisch, *adj.* théatral, de théatre; Theatralisch aufführen, vorstellen, jouer, représenter sur le théatre.

Thee, *s. m.* 1. le thé *en feuilles*; *it.* (*boisson, infusion faite de thé*) le thé; la bavaroise; grüner Thee, thé verd. Thee Bohe, thé boë; thé pecco.

Theekanne, *s. f.* 3. pot à thé, thétière.

Theebüchse, *s. f.* 3. boîte à thé. Theebret, *s. n.* 5. cabaret. Theekiste, *s. f.* 3. canastre. Theelöffel, cuiller à thé. Theetasse, tasse à thé. Theetisch, *s. m.* 2. table à prendre du thé.

Theer, *s. m.* & *n.* 2. le goudron, gaudron; *it.* le brai; *it.* la graisse de chariot.

theeren, *v. a.* goudronner; *it.* brayer, espalmer, empoisser.

Theerbüchse, v. Schmeerbüchse.

Theil, *s. m.* & *n.* 2. la partie *d'un tout* & part, la portion, le partage, lot; *t.* la particule, parcelle; *it.* le part, quote-part, contingent; *it.* le parti *que l'on prend ou choisit*; *it.* la division; *it.* le tome, volume *d'un livre.* Die Theile des Leibes, les parties du corps. Theil einer Rede, partie, point d'un discours. Die Theile der Rede, (*t. de Grammaire.*) les parties de l'oraison. Die vier Theile der Welt, les quatre parties (plages) du monde. Der kranke, beschädigte Theil, la partie malade, affligée. Einem jeden sein Theil geben, donner à chacun sa part, sa portion, ce qui lui revient. So viel zu seinem Theil bekommen, avoir tant pour sa part, pour son partage. Zu gleichen Theilen, à portions égales. Das beste Theil erwählen, choisir le meilleur parti.

Theil, (*t. de pratique*) la partie; beyde Theile hören, écouter les deux parties; auf beyden Theilen, au dem einen und dem andern Theil, de part & d'autre, de deux parts. Kläger an einem, und Beklagter am andern Theil, le demandeur d'une part, le défendeur de l'autre.

Theil an etwas haben *ou* nehmen, avoir part *ou* intérêt (participer) à qq. ch.; y être intéressé *ou* participant. An Jemandes Kummer *ou* Vergnügen Theil nehmen, partager les peines *ou* les plaisirs de qq. un; y prendre part; s'y intéresser. Zu Theil werden, échoir, tomber en partage; passer. Das große Loos ist ihm zu Theil worden, il a eu le gros lot; le gros lot lui est échu, lui a passé.

Sein bescheiden Theil dahin nehmen, se contenter de son sort. Denn das ist mein Theil, (*proverbialement*) c'est-là mon lot (ce qu'il me faut;) je n'en demande pas d'avantage. Er hat seinen Theil schon dahin, il a été payé d'avance; il n'a plus rien à prétendre; il l'a reçu en avancement d'hoirie. Einem von etwas Theil geben, informer, instruire quelqu'un d'une chose; lui en faire part.

Ich an meinem Theil; ich für mein Theil; ich meines Theils, pour moi; quant à moi; moi de ma part. Er wird seinen Theil schon bekommen, il aura sa récompense tôt ou tard; Er hat sein Theil gelebt, il a assez vécu. Es ist mir zum Theil lieb, j'en suis bien aise en quelque manière.

Theile machen, darum zu loosen, lopiner. Eine Sache in zwey Theile theilen, couper une chose au milieu, la partager en deux; ungleicher Theil eines ganzen in der Rechenkunst, aliquante; gleicher Theil, aliquote; *v. la P. F.* Theil eines Schildes, (*t. de blason*) contrécart; der größte Theil der Menschen, la plupart des gens; le plus grand nombre (la plus grande partie) des hommes.

Theilbar, in Theilen gemein, *adj.* commun, qui est à partager entre plusieurs; *it.* qui peut être divisé, divisible. Sie haben es in Theilen gemein, ils l'ont en compagnie.

Theilbarkeit, *s. f.* 3. la communauté *d'un bien* &c.; *it.* la divisibilité.

Theilen, *v. a.* partager, faire un partage; *it.* diviser, séparer; *it.* distribuer, répartir, subdiviser; *it.* (*t. d'arithmét.*) diviser, partir; *it. fig.* désunir.

Etwas unter einander theilen; sich in etwas theilen, partager (faire un partage d') une chose entre plusieurs. Der Fluß theilet die Stadt in zwey Theile, la rivière sépare la ville en deux. Hier theilet sich der Weg, der Strom &c. le chemin, la rivière &c. se sépare (se fourche) ici; theilet dieses unter die Armen, distribuez cela aux pauvres. Wieder theilen, répartir, subdiviser; *it.* refendre *un héritage entre frères*; durchs Loos theilen, tirer au sort, lopiner, lotiser; den Schaden theilen, partager le différend; se relâcher des deux côtés sur ses prétentions; brüderlich theilen, partager amiablement, en frères. Sie haben immer etwas mit einander zu theilen, *prov.* ils ont toujours quelque maille à partir ensemble; *i. e.* ils sont toujours en différend, désunis &c.

Theilen (sich), *v. r.* se diviser, se désunir.

Theiler, *s. m.* 1. le diviseur, partageur; *it.* (*t. d'arithmét.*) le diviseur, partiteur; *it.* [*t. de tisserand*] la verge.

Theilhaber, *s. m.* 1. celui qui prend part, qui a part à qq. ch.; le participant.

Theilhaft, theilhaftig, *adj.* qui a *ou* qui prend part à qq. ch.; participant, participe; sich eines Lasters, fremder Sünden &c. theilhaft machen, se rendre participant d'un (tremper dans un) crime, des péchés d'autrui &c. Jemanden seines Glücks, seiner Freude, seines Leidwesens theilhaft machen, partager sa fortune, sa joie, son déplaisir avec qq. un; l'en faire participant; lui en faire part; seines Wunsches theilhaftig werden, avoir ses vœux remplis, accomplis.

Theilnehmung, *s. f.* 3. la participation.

Theils, zum Theil, *adv.* partie, en partie; eines theils, d'un côté; andern theils, de l'autre côté; theils todte, theils verwundete, tant tués que blessés; größten theils, großen theils, ordinairement, pour la plupart; *it.* le plus souvent.

Theils, zum Theil, (*se prend souvent pour substantif*) les uns, les autres; *p. e.* theils wollten, theils wollten nicht, les uns vouloient, les autres ne vouloient point.

Theilung, *s. f.* 3. le partage; *it.* la division, séparation; *it.* la partition, répartition, distribution, subdivision; *fig.* la division, désunion. Theilung durchs Loos, le lotissage.

Theilhaber, Theilnehmer, *s. m.* 1. le participant.

Theilregister, *n.* Theilzettel, *s. m.* 1. (*t. de pratique*) partage; inventaire *ou* liste de ce qui est tombé en partage à chaque héritier.

Theilzeichen, *s. n.* 1. la division.

Theilzirkel, *s. m.* 1. le diviseur.

Theolog, *s. m.* 3. le Théologien.

Theologisch, *adj.* théologique.

Theriak, *s. m.* 2. thériaque; *fig.* mithridate.

Theriakisch, *adj.* thériacal.

Theriakkrämer, *s. m.* 1. le vendeur d'orviétan, médecin charlatan.

Theuer, *adj.* cher; de prix, de grand prix, précieux; *it. fig.* cher, précieux, agréable, estimé, estimable, *p. e. une personne* &c. *it.* solemnel, *p. e. un serment*; *it.* saint, sacré, *p. e. une promesse*; *it. adv.* chèrement, précieusement, à grand prix; *it.* & Theuerlich, *adv.* saintement, religieusement,

solemnellement; avec assurance; theuer machen, theuer werden, renchérir. Eine Waare theuer biethen, faire cher une marchandise; sich eine Sache theuer bezahlen lassen, vendre cher ses coquilles. Er hat mir theuerlich (hoch und theuer) versprochen, il m'a saintement promis &c. Wie theuer ist das? à quel prix est ceci; combien coûte cela? Hier ist guter Rath theuer, *prov.* voilà une fâcheuse extrémité. Einen theuren Eid schwören, prêter un serment solemnel. Sein Ruhm ist mir theuer und werth, sa gloire m'est chère & précieuse.

Theure, Theurung, *s. f.* 3. la cherté; *it.* la disette; der Theurung rathen, vorkommen, pourvoir à la cherté.

Thiele, v. Diele.

Thier, *s. n.* 2. la bête, l'animal; dummes Thier, animal, bête, butor. Thier, (*en terme de chasse*) la biche.

Thierchen, Thierlein, *s. n.* 1. la bestiole, animalcule.

Thierisch, *adj.* animal; *it.* brut, bestial, brutal; *adv.* comme un animal, en bête, brutalement.

Thiergarten, *s. m.* 1. le parc, brenil.

Thiergefecht, *s. n.* 2. Thierkampf, *s. m.* 2. le combat de bêtes, *it.* la joûte.

Thiergeschichte, *s. f.* 3. l'histoire naturelle des animaux.

Thierhaus, 5. Thierbehältniß, *s. n.* 2. la menagerie.

Thierisch, *adj.* animal.

Thierkopf, *s. m.* 2. ohne Leib, le massacre.

Thierkreis, *s. m.* 2. le zodiaque, écharpe céleste.

Thiermensch, *s. m.* 3. l'homme plus bête qu'homme.

Thierpflanze, *s. f.* 3. zoophyte.

Thierreich, *s. n. sans plur.* le regne animal.

Thierwolf, *s. m.* 2. le panthère.

Thon, *s. m.* 2. argille, glaise, terre glaise; geschlagener Thon der Wasser hält, corroi; den Thon abtreten, marcher la terre; mit Thon bestreichen, bewerfen, glaiser.

Thonen, thönern, *adj.* d'argille, de terre.

Thonartig, *adj.* de la qualité d'argille.

Thonig, *adj.* argilleux.

Thongrube, *s. f.* 3. la marnière.

Thonkugel, *s. f.* 4. le jalet.

Thonschnitte, *s. f.* 3. (*t. de potier*) la soupe.

Thor, *s. n.* 2. la porte *d'une ville &c. it.* le portail *d'un palais, d'une église &c. it.* la porte-cochère; heimliches *ou* inneres Thor einer Festung zwischen der Stadt und der Vorstadt, la fausse-porte. Thor zum Ausfall, la poterne. Thor zum Einlaß, le guichet; mit Aufgang, Schließung des Thors, à porte ouvrante, fermante; vor dem Thor, hors de la ville; vors Thor gehen, sortir de la ville.

Thorband, *s. n.* 5. la panture *de porte.*

Thorbaum, 2. Thorriegel, *s. m.* 1. la barre de porte; *it.* le verrou *de porte.*

Thorbeschläge, *s. n.* 2. garniture de portes, *p. e.* serrure, gonds, panture &c.

Thorflügel, *s. m.* 1. le battant de porte, vantail, ventail.

Thorglocke, *s. f.* 3. cloche qu'on sonne pour marquer le temps de fermer les portes.

Thorhüter, = Wärter, *s. m.* 1. portier.

Thorklappe, *s. f.* 3. le guichet.

Thorschließer, *s. m.* 1. le portier; *it.* (*dans les places fortes*) garde des portes de la ville; officier qui a la charge d'ouvrir & de fermer les portes d'une place.

Thorschluß, *s. m.* 2. fermeture des portes; bey Thorschluß, à porte fermante.

Thorschreiber, *s. m.* 1. commis, garde de porte; consigne.

Thorsinde, *s. f.* 3. la porterie; la chambre du portier.

Thorweg, *s. n.* 2. la porte-cochère.

Thorzettel, *s. m.* 1. le passavant.

Thorzoll, *s. m.* 2. droits d'entrée d'une ville; *it.* bureau de la porte où l'on perçoit les droits d'entrée.

Thor, *s. m.* 3. le fou, fol, insensé.

Thörinn, *s. f.* 3. la folle.

Thorheit, *s. f.* 3. la folie, démence; eine Thorheit begehen, faire une folie.

Thöricht, *adj.* fou, folle; *it.* & thörichter weise, *adv.* follement, sottement.

Thran, *s. m.* 2. huile de baleine, de poisson.

Thräne, *s. f.* 3. la larme. Thränen vergießen, pleurer, répandre des larmes. In Thränen baden, zergehen, zerfließen, bittere Thränen weinen, se baigner de larmes, fondre en larmes, en eau; pleurer à chaudes larmes. Einem Thränen auspressen, faire pleurer qq. un. Etwas ohne Thränen ansehen, regarder qq. ch. d'un œil sec; blutige Thränen, larmes de sang. Die Thränen des Weinstocks, les pleurs des vignes.

Thränen, *v. n.* [*poët.*] pleurer; verser des larmes; larmoyer. Der Weinstock thränt, les vignes pleurent.

Thränend, *adj.* larmoyant, pleurant, fondant en larmes; *adv.* en pleurant; les larmes aux yeux; les yeux remplis de pleurs.

Thränenauge, *s. n.* 4. épiphore.

Thränenbach, = Guß, *s. m.* 2. le torrent, ruisseau de larmes.

Thränenbein, *s. n.* 2. os lacrymal, os unguis.

Thränenbrod, *s. n.* 2. *fig.* le pain de douleur.

Thränendrüse, *s. f.* 3. caroncule lacrymale, glande lacrymale.

Thränenfistel, *s. f.* 4. la fistule lacrymale.

Thränengang, *s. m.* 2. le conduit des points lacrymaux; le sac lacrymal.

Thränengefäß, *s. n.* 2. lacrymatoire.

Thränen-leer, = los, *adj.* illacrymable, sans larmes; dur, insensible.

Thränenloch, *s. n.* 5. point lacrymal.

Thränenvoll, *adj.* baigné de larmes.

Thron, *s. m.* 3. le trône; *fig.* le royaume, la royauté, régence, dignité royale &c. Audienzthron, le haut dais. Die Thronen, *au pl.* [*en parlant d'un choeur des Anges*] trônes; vom Thron stoßen, détrôner, chasser du trône.

Thronen, *v. n.* [*poët.*] se trouver sur le trône; *it.* être assis comme sur un trône.

Thronfähig, *adj.* propre à monter sur le trône, fait pour être souverain.

Thronhimmel, *s. m.* 1. le dais.

Thun, *v. a. & n. irr.* faire; *it.* agir, opérer, pratiquer, exécuter, effectuer &c. Sein bestes thun, faire tous ses efforts, tout son possible; thun als ein Freund, als ein ehrlicher Mann, agir en ami, en homme d'honneur; die Arzeney beginnet das ihre zu thun, la médecine commence à agir, à opérer. Er hat gethan was er versprochen, il a effectué, exécuté sa promesse.

Närrisch, lärpisch, böse, stolz, vornehm, gelehrt &c. thun, faire le fou, le badin, le fâché, le fier, l'homme d'importance, le savant &c. Abbitte thun, demander pardon. Einem etwas zum Possen thun, jouer un tour, faire pièce à qq. un; thun was man zu thun schuldig ist, faire son devoir.

Einem zu thun geben, donner de l'ouvrage, de l'occupation à qq. un; *it. fig.* lui tailler de la besogne, lui susciter des affaires; lui donner du fil à retordre, [de la tablature;] faire de la peine; causer du chagrin &c. Einem nichts zu thun geben, laisser chommer qq. un.

Schaden thun, nuire, faire du tort, causer du dommage, endommager &c. sich selbst Schaden thun, se nuire (préjudicier) à soi-même; viel zu thun haben, avoir beaucoup d'ouvrage; être surchargé de travail; nichts zu thun haben, être désœuvré; être oisif, sans occupation &c. Es ist [es giebt] nichts zu thun, il n'y a rien à faire; *it.* la saison est morte.

Zur Sache thun, prendre une affaire en main, y travailler, y contribuer, y concourir; *it.* faire ensorte que; mettre la main à l'œuvre; man muß bey Zeiten dazu thun, il y faut pourvoir de bonne heure, il faut prévenir les suites &c. das thut nichts zur Sache, cela n'y fait rien; Das Geld hat das beste dabey gethan, l'argent y a contribué le plus.

Einen Trunk thun, boire un coup. Einen Schuß thun, tirer un coup. Rechnung thun, rendre compte. Er hat mir tausenderley Gefälligkeiten gethan, il a eu mille complaisances pour moi; il m'a rendu mille services &c. Es einem andern gleich thun, en faire autant qu'un autre; être son émule &c. Er thut nichts als spielen &c. il ne fait que jouer &c.

Mit einer Waare viel thun, faire un grand commerce d'un article de marchandise; mit dem Handel ist nichts zu thun, il n'y a rien à gagner à cette affaire. Er thut viel in Seidenwaaren, in Pelzwaaren, il fait un grand commerce de soierie, de pelleterie. Ich kann es um diesen Preiß nicht thun, je ne puis le donner à ce prix.

In einer Wissenschaft etwas rechtes thun, faire de grands progrès dans une science. Er hat etwas weniges in den schönen Wissenschaften gethan, il a une légère teinture des belles lettres.

Gut thun, être obéissant, docile; faire son devoir; suivre les bons avis; nicht gut thun, ne pas obéir, se conduire mal &c.

mal &c. Das kann in die Länge nicht gut thun, cela ne peut pas durer (réuſſir) à la longue. Sie thun nicht gut beyſammen, ils ne ſe conviennent pas; ils ne ſe comportent pas enſemble; ils ſont mal aſſortis &c.

Es iſt mir nur um euch zu thun, je ne ſuis en peine que de vous. Es iſt nur um ein Wort zu thun, il n'y a qu'un mot à dire pour faire réuſſir l'affaire. Es iſt um ſein Wohl und Weh ꝛc. zu thun, il s'agit, [il y va] il eſt queſtion de toute ſa fortune &c. Wenn es nur darum zu thun iſt, s'il ne tient qu'à cela; s'il ne faut que cela. Es iſt mir nicht um ihn zu thun, ſondern um mein Geld, je me ſoucie fort peu de lui, je ne regrette [ne plains] que mon argent. Es iſt um ihn gethan, c'en eſt fait; c'eſt fait de lui; c'eſt un homme mort, ruiné &c.

Ich will damit nichts zu thun haben, je ne me mêle pas de cela; je n'y entre pour rien; je me lave les mains de cela. Es iſt eine gethane Sache, c'eſt une affaire finie; il n'y a plus de remède. Sachte thun, gemach thun, *fig.* aller doucement; ſe modérer *dans ſes actions*: *proprement* ne faire point de bruit; ſehr um einen *ou* um etwas thun, regretter beaucoup qq. un *ou* qq. ch; s'affliger beaucoup [ſe déſeſpérer] de qq. un *ou* de qq. ch; zu wiſſen thun, mander, faire ſavoir, donner avis. Jedermann ſein Recht thun, rendre juſtice à un chacun; der Sache recht thun, en uſer comme il faut.

Zu thun haben, avoir affaire; *it.* avoir de la peine à faire une choſe; ich habe zu thun, daß ich mein Brod gewinne, j'ai de la peine à gagner mon pain; mit einer Perſon [fleiſchlich] zu thun haben, avoir un commerce charnel avec une perſonne *de l'autre ſexe*.

Noth thun, vonnöthen thun, être néceſſaire; falloir; être obligé; *it.* être de beſoin, avoir beſoin. Es thut mir Noth um Geld, j'ai beſoin d'argent. Es thut Noth der Sache zu rathen, il faut [il eſt néceſſaire de] remédier à la choſe. Was thut es Noth dahin zu gehen? qu'eſt-il beſoin, quelle néceſſité y a-t-il d'y aller? Es thut mir Noth, je me ſens preſſé d'une néceſſité naturelle. An etwas thun, dazu thun, hinzu thun, ajouter qq. ch. à une autre; y ſuppléer; *it.* mettre une choſe avec une autre. Es iſt nicht genug, thut noch etwas hinzu, ce n'eſt pas aſſez, mettez-y [ajoutez-y] encore un peu. Waſſer unter den Wein thun, mettre de l'eau dans le vin. Geld in den Beutel thun, mettre de l'argent dans le ſac; das Vieh in den Stall thun, mettre le bétail à l'étable; aus dem Stall, aus dem Beutel thun, tirer hors de l'étable, hors du ſac. Einen Knaben in die Schul, auf ein Handwerk ꝛc. thun, mettre, envoyer un garçon à l'école, à un métier &c. Einen vom Amt thun, démettre qq. un de ſon emploi. Den Mantel um ſich thun, mettre le [s'envelopper dans ſon] manteau.

Thut mir dieſes aus den Augen, ôtez cela de devant mes yeux; ſich thun laſſen, être faiſable, praticable, poſſible; ſe faire ſans peine; das läßt ſich nicht ſo thun, cela n'eſt pas ſi aiſé; cela ne va pas ainſi; wenn das nicht thäte, ſans cela; wenn ihr nicht thätet, ſans vous; wenn ſein Geld nicht thäte, ſans ſon argent.

Thun als ob, als wann, als wie ꝛc. faire ſemblant, affecter; *p. e.* Er thut als wäre er mein guter Freund, il fait ſemblant d'être de mes amis. Er thut als wenn er verzweifeln wollte, il ſe démène [ſe conduit] comme un déſeſpéré. Er thut als ob er äuſſerſt betrübt wäre, il affecte d'être affligé au dernier point.

Ich werde wiſſen was ich zu thun habe, je prendrai mes meſures [j'agirai] en temps & lieu; je me réglerai en conſéquence *ou* ſuivant les occurrences. Er ſoll erfahren, mit wem er zu thun hat, il verra à qui il ſe joue.

Thun, *s. n.* 1. une action, affaire, occupation; *it.* conduite, manière, façon de faire *ou* de vivre. Seines Thuns warten, avoir ſoin de ſes affaires; auf eines andern Thun acht geben, veiller ſur la conduite *ou* ſur les actions d'autrui; ſein ganzes Thun iſt ſpielen, le jeu fait toute ſon occupation; ſein Thun und Laſſen gefällt mir nicht, toute ſa conduite me déplait.

Thunfiſch, *s. m.* 2. le thon; kleiner Thunfiſch, le limaire, pélamide; geſalzener Thunfiſch, la thonnine. Thunfiſchnetz, *s. n.* 2. la madrague, thonnaire.

Thunlich, *adj.* faiſable, praticable, poſſible, qui ſe peut; *it.* convenable, expédient, à propos. Ich achte nicht für thunlich, je ne trouve pas à propos.

Thunlichkeit, *s. f.* 3. la praticabilité, poſſibilité.

Thür, *s. f.* 3. la porte; *it.* le guichet; die Thür anlehnen, laiſſer la porte entr'ouverte. Thür mit zween Flügeln, porte à deux battans; doppelte Thür, fauſſe-porte; gegitterte Thür, porte à claires-voies.

Wer nachkömmt, der mache die Thür zu, *prov.* après nous faſſe les vignes qui voudra. Zur rechten Thür eingehen, paſſer par les voies ordinaires, s'y prendre comme il faut.

Was vor der Thür iſt, proche, imminent; à la veille; der Friede iſt vor der Thür, nous ſommes à la veille de la paix; ſein Unglück iſt vor der Thür, ſa perte eſt prochaine; die Gefahr iſt vor der Thür, le péril eſt imminent.

Sich nach der Thür umſehen; die Thür ſuchen, ſonger à la retraite, ſe retirer; hinter der Thüre Abſchied nehmen, s'en aller ſans dire adieu, déloger ſans trompette; ſe retirer ſecrètement; mit der Thür in die Stube fallen, *prov.* faire *ou* dire une choſe ſans ménagement, cruement, groſſièrement. Einem die Thür weiſen, mettre qq. un à la porte; le chaſſer de la maiſon.

Zwiſchen Thür und Angel ſtecken, nager entre deux eaux; être entre le marteau & l'enclume; tenir le loup par les oreilles; être en danger de quelque côté qu'on ſe tourne; *it.* être incertain, ne ſavoir quel parti prendre; ſein Brod vor den Thüren ſuchen, aller mendier de porte en porte. Den Laſtern Thür und Thor aufthun, donner carrière aux vices.

Thürangel, *s. m.* 1. le gond, pivot d'une porte.

Thürband, *s. n.* 5. panture de porte.

Thürbeſchläge, *s. n.* 1. garniture de porte.

Thürflügel, *s. m.* 1. battant de porte.

Thürfutter, *s. n.* 1. chambranle.

Thürgeſtelle, *s. n.* 1. le jambage de porte, la huiſſière.

Thürgeſims, *s. n.* 1. la corniche.

Thürhüter, = Wärter, *s. m.* 1. le portier; *it.* (*aux audiences & à la cour*) huiſſier.

Thürhüterinn, *s. f.* 3. la portière; *it.* la tourière.

Thürklinke, *s. f.* 3. le loquet de porte, la cadole, le ponçoir, battant de loquet.

Thürklopfer, *s. m.* 1. le marteau de porte.

Thürpfoſte, *s. m.* 4. le jambage.

Thürriegel, *s. m.* 1. verrou de porte.

Thürſchwelle, *s. f.* 3. le ſeuil, linteau.

Thürſteher, *s. m.* 1. le ſuiſſe, la garde de la porte.

Thürſtock, *s. m.* 2. le jambage.

Thürteppich, *s. m.* 2. (*tapis devant une porte*) portière.

Thurm, *s. m.* 2. la tour; *it.* le clocher. Thurm eines Schloſſes, donjon. Thurm für die Seefahrer, Feuer darauf anzuzünden, la phare, fanal.

Thurm, *fig.* la priſon. In den Thurm werfen, empriſonner.

Thürmchen, Thürmlein, *s. n.* 1. la tourelle; *it.* la guérite, le donjon.

Thürmen, *v. a.* élever en pointe *ou* en pyramide; *it.* entaſſer; (*t. de blaſon*) donjonner.

Thürmer, *s. m.* 1. guet du clocher, qui fait la garde au haut du clocher.

Thurmbau, *s. m.* 2. fabrique d'une tour.

Thurmherr, *s. m.* 3. inſpecteur des priſons.

Thurm-hoch, *adj.* haut comme une tour.

Thurmknopf, *s. m.* 2. pomme de clocher.

Thurmſpitze, *s. f.* 3. la flèche, aiguille d'une tour.

Thurmſpitzengeſtelle, *s. n.* 2. la cage de tour *ou* de clocher.

Thurmſtrafe, *s. f.* 3. peine de priſon.

Thurmzinne, *s. f.* 3. les creneaux d'une tour.

Thymian, *s. m.* 2. le thym, la barbe de moine, *plante.*

Thymſeide, *s. f.* 3. épithyme, *plante.*

Dichten & *ſes compoſés* v. Dichten.

Dicken, *v. a. & n.* toucher du bout des doigts.

Dider, Dieder, *s. m.* 1. [*t. de manant*] les entraves.

Didern, *v. a.* mettre les entraves aux pieds d'un cheval.

Tief, *adj.* profond, *ſe dit proprement & fig. p. e. de l'eau, d'un puits, d'une foſſe, d'un précipice &c. it. d'une plaie, du ſommeil, du ſilence, du reſpect, de la ſageſſe, de la ſcience, de la méditation, de l'érudition, d'une révérence, de l'humilité. de la triſteſſe, douleur ou mélancolie, d'un myſtère, d'un ſoupir &c.* tiefer Weg, chemin rompu; tiefe Schüſſel, plat

creux; tiefe Stimme, voix basse; tiefe Farbe, couleur sombre, morne; tiefe Trauer, grand deuil; tiefe Nacht, nuit profonde, avancée; in die tiefe Nacht hinein, bien avant dans la nuit; tiefer Schnee, neige haute; der Schnee liegt Knies tief, il y a de la neige de la hauteur du genou. Es iſt ihm ein tiefer Schnee gefallen, *prov.* il a eu une grande perte, malheur, affliction &c. In tiefen Gedanken ſitzen, être tout pensif; rêver, rêvasser.

Tief, *adv.* profondément; *it.* bien avant; tief ſchlafen, dormir profondément; tief in den Wald, ins Waſſer ꝛc. hinein gehen, aller bien avant (s'enfoncer) dans la forêt, dans l'eau &c. tief nachſinnen, rêver profondément; tief ſeufzen, soupirer profondément, du fond du cœur; tief in Schulden ſtecken, être accablé de dettes; den Hut tief in die Augen ſetzen, enfoncer son chapeau dans la tête; tief machen, approfondir. Einen Graben tiefer machen, recreuſer un fossé; tief herunter fallen, tomber de bien haut.

Tiefe, *s. f.* 2. la profondeur; *it. fig.* abyme, le gouffre, océan immense &c. die Tiefe des Waſſers, la hauteur de l'eau; die Tiefe ſo weit ein Schiff im Waſſer gehet, tirant de l'eau; die Tiefe eines Grundes zu einem Gebäu, enfoncement d'un bâtiment.

Tief-gedenkend, *adj.* pensif, rêveur.

Tief-eindringend, *adj.* transcendant.

Tief-geholt, *adj.* profond, *p. e. un soupir.*

Tief-gelehrt, *adj.* profondément savant.

Tiefhammer, *s. m.* 1. le marteau à emboutir.

Tief-ſchäftig, *adj.* de basse lisse.

Tiefſicht, *s. f.* 3. la vue transcendante.

Tiefſinn, *s. m.* 2. profonde rêverie.

Tiefſinnig, *adj.* pensif, rêveur, abstrait, enseveli dans une profonde rêverie, méditatif, recueilli en soi-même; *it.* profond, mystérieux; *it.* pénétrant, approfondissant; subtil; *it.* mélancolique; *it. adv.* profondément, pensivement, mystérieusement, mélancoliquement.

Tiefſinnigkeit, *s. f.* 3. la profondeur du savoir, méditation profonde, rêverie, mélancolie; *it.* subtilité, pénétration &c.

Tiegel, *s. m.* 1. (*t. de cuiſine*) le poële, poélon; *it.* la caquerolle, caquerollière; (*t. d'orfèvre &c.*) le creuſet; (*t. de verrier*) le padelin; *it.* le baſſin; (*t. d'imprimeur*) la platine.

Tiegelein, *s. n.* 1. poélon.

Tiger, Tiger, *s. m.* 1. Tigerthier, *s. n.* 2. le tigre, la tigresse.

Tigerhaut, *s. f.* 2. peau de tigre.

Tigerherz, *s. n.* 2. cœur cruel, impitoyable; tigre, tigresse.

Tigerhund, *s. m.* 2. chien tavelé, chien tigré.

Tigerpferd, *s. n.* 2. cheval tigre.

Tiele, v. Diele.

Tiene, *s. f.* 3. la tine.

Tiffe, *s. f.* 3. (*mot de prov.*) chienne.

Tilgen, *v. a.* amortir, abolir, détruire, défaire; exterminer, déraciner; *it.* effacer *les péchés.*

Tilglich, Tilgbar, *adj.* amortiſſable.

Tilgung, *s. f.* 3. amortiſſement, la deſtruction, défaite, l'aboliſſement &c.

Till, Tille, *s. m. & f.* 3. anet, *herbe.*

Tille, Tilte, *s. f.* 3. bobeche *de chandelier.*

Tinctur, *s. f.* 3. la teinture, eſſence *chez les chymiſtes & apothicaires*; *it.* (*t. de blaſon*) les émaux, couleurs.

Tinte, *s. f.* 3. encre; *it.* (*t. de peintre*) la teinte.

Tintenfaß, *s. n.* 5. encrier, écritoire.

Tintenfiſch, *s. m.* 2. taute, seche, calemare.

Tintenfleck, *s. m.* 3. la tache *ou* le pochon d'encre.

Tintenglas, *s. n.* 5. petite bouteille à encre.

Tintenkleckſ, *s. m.* 2. le pâté.

Tintenkrug, *s. m.* 2. le pot à encre.

Tintenlecker, *s. m.* 1. le barbouilleur de papier.

Tintenſpecies, *au pl.* des matériaux à faire de l'encre.

Tintenwein, *s. m.* 2. le vin de tinte.

Tirann, v. Tyrann.

Tiſch, *s. m.* 2. la table; *fig.* le repas, la penſion. Tiſch halten, tenir table, donner à manger; den Tiſch bey einem haben, *ou* bey einem zu Tiſch gehen, manger, être en penſion, prendre ſes repas chez qq. un. Freyen Tiſch haben, être nourri gratis; avoir la table franche; vor und nach Tiſche, avant & après le repas; nach Tiſche, après dîner, après midi; *it.* de relevée. Einem den Tiſch rucken, *prov.* prendre la crémaillère chez qq. un. Am Tiſch wird man nicht alt, *prov.* le temps ne dure pas à table. Beſſer zu Tiſch als zu Pferd ſitzen, ſe tenir mieux à table qu'à cheval, être grand mangeur. Zu Tiſch und Bett geſchieden ſeyn, être ſéparés de corps; jemanden unter den Tiſch ſtecken, *prov.* ſe rendre maître de qq. un; einen unter den Tiſch trinken, ſonler qq. un à force de boire; bey jemanden zu Tiſche bleiben, reſter dîner *ou* ſouper chez qq. un; jemanden den Tiſch aufſagen, ne vouloir plus être en penſion chez qq. un.

Tiſchen, *v. n.* tenir table; être à table. Er pflegt lange zu tiſchen, il aime la table; il s'y tient long-temps.

Tiſchbecher, *s. m.* 1. gobelet ordinaire.

Tiſchblatt, *s. n.* 5. ais de la table.

Tiſchfreund, *s. m.* 2. ami de table.

Tiſchfuß, *m.* Tiſchgeſtell, *s. n.* 2. le treteau de table.

Tiſchgänger, *s. m.* 1. penſionnaire.

Tiſchgebeth, *s. n.* 2. prière avant *ou* après le repas; bénédicité *ou* graces.

Tiſchgeld, *s. n.* 5. la penſion.

Tiſchgenoß, *s. m.* 3. convive, compagnon de table, penſionnaire, commenſal.

Tiſchgeräthe, Tiſchzeug, *s. n.* 2. linge de table, nappes, ſerviettes &c.

Tiſchgeſellſchaft, *s. f.* 3. la compagnie de table *qui mange ordinairement enſemble.*

Tiſchkorb, *s. m.* 2. garde-nappe.

Tiſchlinie, *s. f.* 3. (*t. de chyromance*) la menſale, thorale.

Tiſchlöffel, *s. m.* 1. la cuiller ordinaire; *it.* la brotte.

Tiſchmeſſer, *s. n.* 1. conteau de table.

Tiſchteppich, *s. m.* 2. tapis de table.

Tiſchtuch, *s. n.* 5. la nappe.

Tiſchwein, *s. m.* 2. vin ordinaire.

Tiſchler, *s. m.* 1. le menuiſier.

Titel, *s. m.* 1. le titre, la qualité, le caractère qu'on a; *it.* le titre, inſcription, intitulation *d'un livre ou autre piece d'écriture*; *it.* le frontiſpice *d'un livre.* Nach großen Titeln ſtreben, prétendre à de grands titres, à de grands honneurs. Ein leerer Titel, un vain titre; jemand ſeinen rechten Titel geben, rendre les honneurs dûs à qq. un; die Ehre beſteht nicht in Titeln, ſondern in Verdienſten, l'honneur ne conſiſte pas en titres, mais en mérites.

Titelblatt, *s. n.* 5. le frontiſpice; le feuillet du titre *d'un livre.*

Titelbogen, *s. m.* 1. le titre, la feuille du titre *d'un livre.*

Titelbuchſtab, *s. m.* 3. la lettre d'abbréviation.

Titularbuch, *s. n.* 5. formulaire de titres.

Titulieren, *v. a.* donner un titre, une qualité, un caractère; qualifier; traiter de . .; *it.* intituler *un livre.*

Titſche, *s. f.* 3. la ſauce.

Titſchen, *v. a.* ſaucer; tremper dans la ſauce.

Toback, v. Taback.

Toben, *v. n.* tempêter, faire rage, être en furie; faire le diable à quatre, enrager, jetter feu & flamme, être en colère, ſe courroucer, ſe déchaîner &c. *it.* [*en parlant d'un malade*] être en délire, en frénéſie; *it. fig.* (*en parlant de la mer*) être irritée, courroucée, orageuſe; *it.* (*des vents*) être déchaîné, furieux; *it.* (*du vin nouveau*) bouillir; *it.* cuire, cauſer des douleurs extrêmes; faire mal, *ſe dit d'une plaie.*

Toben, *s. n.* 1. la furie, rage, l'emportement, le courroux, déchaînement, la colère, violence &c. *it.* la cuiſſon, douleur aigue, cuiſante *d'une plaie.*

Tobend, *adj.* enragé, furieux, courroucé &c. *it.* frénétique; tobender Hund, chien enragé; tobender Ochs, taureau furieux; tobender Schmerz, douleur cuiſante; tobend werden, enrager &c.

Tobſucht, *s. f.* 3. la rage, frénéſie.

Tobias, *s. m.* (*nom d'homme*) Tobie.

Docht, *s. m. & n.* 2. mêche; *it.* moucheron, lumignon, collet *de chandelle.*

Dochter, *s. f.* 1. la fille. Döchterlein, *s. n.* 1. fillette; jeune *ou* petite fille.

Dochterkirche, *s. f.* 3. la filiale.

Dochtermann, *s. m.* 5. le gendre.

Docke, v. Docke.

Dockieren, *v. a.* (*t. de peintre*) tapper.

Dockiert, *part. paſſ.* henrté.

Dockmäuſer, v. Duckmäuſer.

Tod, *s. m. s. pl.* la mort; *it.* le décès, trépas; *it.* le ſupplice *d'un criminel*; In den Tod gehen, aller à la mort; dem Tod beherzt entgegen gehen, braver, affronter [enviſager fermement] la mort.

Der Tod ſiehet ihm aus den Augen, il a la mort ſur les levres, entre les dents; Er ſiehet aus wie der Tod, il a le viſage d'un trépaſſé; mit dem Tode ringen, dem Tode nahe ſeyn, être à l'agonie, être entre la vie & la mort, à l'article, aux approches de la mort; mit Tode abgehen, mourir, décéder, tré-

passer; sich zu Tode arbeiten, spielen, saufen, se tuer, se crever à force de travailler, de jouer, de boire &c. sich den Tod anthun, se donner la mort; se défaire soi-même. Einen vom Tode erwecken, ressusciter un mort. Einen zum Tode verurtheilen, prononcer sentence de mort contre qq. un; condamner qq. un à la mort: eines natürlichen Todes sterben, mourir d'une mort naturelle. Einen zum Tode führen, mener qq. un au supplice; seinen Tod vor der Zeit befördern, aller en poste en l'autre monde; avancer sa mort; abréger ses jours &c. dem Tod im Rachen stecken, être en danger de la vie; für den Tod ist kein Kraut gewachsen, *prov.* il y a remède à tout hors à la mort.

Auf den Tod, in den Tod, *adv.* mortellement, à mort, à la mort; *it.* extrêmement; auf den Tod verliebt seyn, être éperdument amoureux; auf den Tod liegen, auf den Tod krank seyn, être malade à la mort; auf den Tod verwundet seyn, être blessé mortellement; einen auf den Tod hassen, haïr mortellement qq. un; auf den Tod sitzen, être en prison pour cause capitale. Einen vom Tode erretten, sauver la vie à quelqu'un.

Todt, *adj.* mort; défunt, trépassé, décédé; [*t. de mineur*] sterile, inutile. Todter Leichnam, corps mort; für die Todten bitten, prier Dieu pour les trépassés; von den Todten auferstehen, ressusciter des morts. Ein todter Hund beißt nicht, *prov.* morte la bête, mort le venin; un chien mort ne mord plus: todte Kohlen, des charbons éteints; ein todter Ort, un endroit triste; todte Hand, main morte, *p. e. monastère, chapitre &c.* Diese Handschrift soll todt und ab seyn, cette obligation doit être annullée; todte Gelder, deniers oisifs. Das Reich der Todten, le royaume des morts, le séjour des ombres. Einen ins Reich der Todten schicken, envoyer qq. un dans l'autre monde; *vulg.* dans le royaume des taupes.

Todten, Todtschlagen, *v. a.* tuer, faire mourir; *it.* assassiner; *it. fig.* amortir *une dette &c.* Quecksilber todten, [*t. de chymie*] fixer du mercure.

Todtenhaft, *adj.* cadavereux; *it.* qui sent comme un mort; qui a l'air *ou* la couleur d'un mort.

Todtkrank, *adj.* extrêmement malade, malade à mourir, malade à la mort.

Todtlich, *adj.* mortel; *it. fig.* dangereux; *it.* irréconciliable *p. e. la haine, l'inimitié &c.* todtliches Gewehr, arme meurtrière.

Todtlich, *adv.* mortellement; à mort; à la mort; jusqu'à la mort; à mourir; *it.* dangereusement; *it.* extrêmement; todtlich verliebt, éperdument amoureux.

Todtlichkeit, *s. f.* 3. qualité d'une chose par où la mort est causée, *p. e.* die Todtlichkeit des Giftes.

Todtschlag, *s. m.* 2. le meurtre, homicide, assassinat.

Todtschläger, *s. m.* 1. le meurtrier, homicide, assassin.

Todtschlägerey, *s. f.* 3. la tuerie; *fig.* la boucherie.

Todtung, *s. f.* 3. action de tuer; *it. fig.* amortissement *d'une dette &c.* Todtung des Quecksilbers, extinction du vif-argent.

Mots composés de Tod-, Todt-, Todes & Todten.

Todtenaas, *s. n.* 2. la charogne, bête morte; *it.* le cadavre.

Todtenamt, *s. n.* 5. (*t. d'église*) service *ou* office pour les morts.

Todesangst, *s. f.* 3. agonie; *it. fig.* peine *ou* douleur mortelle.

Todesart, *s. f.* 3. le genre de mort; la mort.

Todtenbahre, *s. f.* 3. la bière.

Todtenbein, *s. n.* 2. ossement de mort.

Todtenbeschwörer, *s. m.* 1. nécromancien.

Todtenbeschwörung, *s. f.* 3. la négromancie.

Todbett, *s. n.* 2. lit de la mort.

Todtbleich, *adj.* pâle comme la mort, extrêmement pâle.

Todtenbuch, *s. n.* 5. obituaire; livre où l'on écrit le nom de ceux qui sont morts dans une paroisse; registre mortuaire.

Todesfall, *s. m.* 2. la mort; le cas de mort, de décès.

Todtenfarbe, *s. f.* 3. couleur d'un mort; couleur pâle *ou* plombée. Todtenfarbig, *adj.* pâle comme un mort.

Todfeind, *s. m.* 2. ennemi mortel, capital, juré.

Todtenfeuer, *s. n.* 1. le bûcher à brûler un corps mort.

Todtenfleck, *s. m.* 3. la tache livide.

Todesfurcht, *s. f.* 3. crainte, frayeur de la mort; *fig.* crainte mortelle.

Todesgefahr, *s. f.* 3. le péril, danger de la vie.

Todtengeister, *s. pl.* manes, ombres.

Todtengelaut, *s. n.* 2. le glais, glas.

Todtengeleit, *s. n.* 2. le convoi funèbre.

Todtengeräth, *s. n.* 2. attirail pour accommoder un corps mort.

Todtengerippe, *s. n.* 2. la squelette.

Todtengeruch, *s. m.* 2. odeur de mort.

Todtengerüst, *s. n.* 2. le catafalque; la chapelle ardente.

Todtengesang, *s. m.* 2. cantique funèbre.

Todtengespräch, *s. n.* 2. le dialogue des morts; entretien des ombres.

Todtenglocke, *s. f.* 3. le glais, glas.

Todtengrab, *s. n.* 5. = Gruft, *s. f.* 3. la fosse, le tombeau; *it.* le caveau *dans une église.*

Todtengräber, *s. m.* 1. fossoyeur; enterreur de morts.

Todtenhemd, *s. n.* 5. la chemise, le linge, drap pour envelopper un mort.

Todeskampf, *s. m.* 2. agonie.

Todkauf, *s. m.* 2. achat à perpétuité.

Todtenklage, *s. f.* 3. la plainte, lamentation faite au sujet d'un mort.

Todtenkleid, *s. n.* 5. habillement d'un mort.

Todtenkopf, *s. m.* 2. la tête de mort; *it.* (*t. de chymie*) le colcotar; la tête morte.

Todtenkörper, *s. m.* 1. le corps mort.

Todtenkranz, *s. m.* 2. couronne de fleurs *qu'on met sur le cercueil des personnes non mariées.*

Todtenlade, *s. f.* 3. le cercueil.

Todtenlied, *s. n.* 5. cantique funèbre.

Todtenmahl, *s. n.* 2. repas funèbre.

Todtenmusik, *s. f.* 3. musique funèbre.

Todesnoth, *s. f.* 3. le danger de la vie; *it.* article de la mort.

Todtenopfer, *s. n.* 1. sacrifice, offrande pour les morts.

Todtenregister, *s. n.* 1. le régistre mortuaire; obituaire.

Todtenschein, *s. m.* 2. le certificat de mort, extrait mortuaire.

Todesschlaf, *s. m.* 2. la mort; *fig.* le profond sommeil.

Todesschrecken, *s. m.* 1. les frayeurs de la mort; *fig.* la frayeur mortelle.

Todesschweiß, *s. m.* 2. la sueur de la mort.

Todesstich, = Stoß, = Streich, *s. m.* 2. coup mortel, coup de la mort; *it.* coup de grace *que reçoit un criminel supplicié.*

Todesstrafe, *s. f.* 3. la peine de vie.

Todesstunde, *s. f.* 3. heure de la mort; le dernier moment.

Todsünde, *s. f.* 3. le péché mortel.

Todestag, *s. m.* 2. jour de la mort.

Todtentanz, *s. m.* 2. la danse des morts.

Todtheilung, *s. f.* 3. le partage par divis jusqu'à l'extinction de la ligne.

Todtentopf, *s. m.* 2. urne sépulcrale.

Todtenträger, *s. m.* 1. porteur de bière.

Todtentuch, *s. n.* 5. drap mortuaire.

Todtenverzeichniß, *s. n.* 2. la liste des morts; liste des personnes qui sont mortes dans le courant d'une année.

Todesurtheil, *s. n.* 2. arrêt de mort.

Todtenwagen, *s. m.* 1. char mortuaire.

Todes-werth, Todes-würdig, *adj.* digne de mort.

Todtenzettel, *s. m.* 1. extrait mortuaire; certificat de mort; *it.* liste des morts.

Todeszüge, *s. pl.* agonie.

* * *

Tof, Tofstein, *s. m.* 2. le tuf.

Toll, *adj.* fou, insensé, frénétique, enragé, extravagant, qui a perdu l'esprit, déraisonnable; *it.* fantasque, bourru, capricieux; *it.* furieux, emporté &c.; *it.* plaisant, drôle; fantasque, bizarre, singulier. Einen toll machen, faire enrager, faire endêver qq. un. Einem den Kopf toll machen, échauffer la cervelle, rompre la tête à qq. un. Ein toller Kopf, toller Sinn, homme extravagant, violent, emporté; *it.* esprit bourru; toller Hund, chien enragé; tolle Weise, la furie, extravagance; toll seyn, extravaguer; toll werden, devenir enragé; *fig.* enrager, devenir fou, s'emporter, perdre patience; der tolle Pöbel, la populace qui n'a ni rime ni raison; tolles Kleid, habit bizarre, fantasque, singulier &c. Der Wein macht den Kopf toll, ce vin monte à la tête; c'est un vin fumeux, violent; toll und voll seyn, faire rage d'ivresse; vor Liebe toll seyn, aimer jusqu'à la folie, être amoureux à la rage; man möchte toll darüber werden, cela est bien enrageant. Sich toll stellen, faire le fou; das wäre doch toll, ce seroit bien singulier, bien drôle.

Toll, *adv.* follement, d'une manière insensée &c.; *it.* plaisamment, drôlement, bizarrement &c. Sich toll kleiden, s'habiller bizarrement. Eine Sa-

che toll angreifen, se prendre mal (à rebours, tout de travers) à une chose.
Tollapfel, *s. m.* 1. (*plante*) la mayenne, morelle.
Tolle, *s. f.* 3. la bouffette.
Tollhaus, *s. n.* 5. hôpital des foux; les petites maisons.
Tollheit, *s. f.* 3. la rage, fureur, furie, extravagance, frénésie, folie; *it.* emportement; *it.* la bizarrerie, le caprice.
Tollkirsche, *s. f.* 3. la belle dame.
Tollkraut, *s. n.* 5. la jusquiame, mort aux poules.
Tollkühn, *adj.* téméraire, audacieux, déterminé; *it.* hasardeux.
Tollkühnheit, *s. f.* 3. témérité, audace.
Tollwurz, *s. f.* 3. aconit.
Tolpatsch, *s. m.* 3. Tolpatsch, *soldat Hongrois.*
Tölpel, *s. m.* 1. le lourdaut, étourdi, rustre, grossier, nigaud, niais, clabaud; über den Tölpel fallen, *prov.* faire une étourderie; über den Tölpel stoßen, tromper un lourdaut.
Tölpeley, *s. f.* 3. la lourderie, étourderie, nigauderie, niaiserie, rusticité &c.
Tölpelhaft, tölpisch, *adj.* rustique, grossier, lourdaut &c.; *it. adv.* étourdiment, grossièrement, lourdement, goffement.
Tölpeln, *v. n. vulg.* se conduire en lourdaut.
Ton, argille, v. Thon.
Ton, *s. m.* 2. le ton; *it.* le son, bruit; *it.* accent *en parlant*; Halber Ton, semi-ton, demi-ton; *it.* dièze. Einerley Ton, monotonie; den Ton angeben, entonner, donner le ton; aus dem Ton kommen, détonner; aus einem andern Ton reden, *prov.* parler d'un autre ton; le prendre sur un autre ton; parler *ou* agir d'une autre manière. Aus einem hohen Tone reden, parler fièrement, impérieusement. Das gehet aus einem andern Ton, *prov.* cela change de note; c'est une autre musique, une autre affaire. Er hat einen widerlichen Ton, il a l'accent désagréable; der Ton der Glocken, le son des cloches.
Tonart, *s. f.* 3. le ton.
Tonänderung, *s. f.* 3. inflexion de voix.
Tönen, *v. n.* sonner, resonner, retentir.
Tonflöte, *s. f.* 3. (*t. d'organiste*) accordoir.
Tongeber, *s. m.* 1. qui donne le ton.
Tonkunst, *s. f.* 2. la musique.
Tonkünstler, *s. m.* 1. le musicien.
Tonleiter, *s. f.* 2. la gamme.
Tonloch, *s. n.* 5. ouie *des instrumens de musique.*
Tonmeßer, *s. m.* 1. le tonomètre.
Tonsetzer, *s. m.* 1. le compositeur.
Tonsetzung, *s. f.* 3. la composition.
Tonsylbe, *s. f.* 3. la syllabe accentuée.
Tonzeichen, *s. n.* 1. (*t. de grammaire*) accent; *it.* (*t. de musique*) la finale, la note.
Tonne, *s. f.* 3. le tonneau; *it.* la tonne; *it.* le fût, la futaille; *it.* le barril, la barrique, caque. Eine Tonne Goldes, tonne d'or; *faisant cent mille écus ou florins.* Eine Tonne Bier, un tonneau de bière. In Tonnen füllen, entonner, *p. e. de la bière.* Eine Tonne aufschlagen, défoncer un tonneau.
Tonne, [*t. de mer*] la balise; *it.* le tonneau; *fardeau de vingt quintaux*; halbe Tonne, demi-tonne; (*sur mer*) baille, boute.
Tonnenband, *s. n.* 5. le cerceau.
Tonnenbauch, *s. m.* 2. bonge de tonneau.
Tonnengefäß, *s. n.* 2. la futaille.
Tonnengewölbe, *s. n.* 2. [*t. d'archit.*] le berceau.
Tonnen-weise, *adv.* par barril, en barril, par tonneaux, par caques.
Tonnenzeichen, *s. n.* 1. (*t. de mer*) tonne, marques.
Tontine, *s. f.* 3. la tontine; der Antheil an einer Tontine hat, le tontinier.
Top! *interj.* tope! va! j'y consens! soit!
Topas, *s. m.* 2. la topase; *pierre précieuse.*
Topf, *s. m.* 2. le pot; den Topf beysetzen, mettre le pot au feu; der Topf läuft über, le pot s'enfuit. In die Töpfe gucken, marmitonner. Eiserner Topf, houle. Er redet wie aus einem hohlen Topf, *prov.* il parle comme un pot cassé; il a la voix cassée. Ein Topf voll, une potée.
Topf, (*t. de jard.*) le pot *à fleurs &c.* Gewächs in Töpfe setzen, empoter des plantes.
Topf, (*jeu d'enfans*) la toupie, le sabot; den Topf treiben, jouer à la toupie; saboter; faire tourner le sabot.
Topföhr, *s. n.* 2. anse de pot. Topfstolle, *s. f.* 3. pied d'un pot; accottepot; appui-pot. Ohre und Stollen an einen Topf machen, habiller un pot.
Töpfer, *s. m.* 1. le potier.
Töpferarbeit, *s. f.* 3. la poterie.
Töpfererde, *s. f.* 3. Töpferthon, *s. m.* 2. la terre glaise, argille, terre à potier.
Töpferhandwerk, *s. n.* 5. Töpferwerkstatt, *s. f.* 2. la poterie.
Töpferofen, *s. m.* 1. fourneau de poterie.
Töpferrad, *s. n.* 5. Töpferscheibe, *s. f.* 3. roue de potier; *it.* la girelle.
Töpfern, *adj.* de terre, d'argille, de poterie.
Topfstein, *s. m.* 2. la pierre smectite, stéatite, ollaire.
Topfweh, *s. n.* 2. le toupet.
Torf, *s. m.* 2. la tourbe; *it.* houille. Torf brennen, brûler des tourbes.
Torferde, *s. f.* 3. terre propre à faire des tourbes.
Torfgräber, Torfstecher, *s. m.* 1. celui qui fait des tourbes, tourbier.
Torfhändler, *s. m.* 1. tourbier.
Torfklos, *m.* Torfstück, *s. n.* 2. motte de tourbes.
Torkeln, *v. n.* chanceler.
Tornister, *s. m.* 1. le havresac.
Torte, *s. f.* 3. la tarte, tourte; kleine Torte, tartelette.
Tortenbecker, *s. m.* 1. pâtissier.
Tortenpfanne, *s. f.* 3. tourtière.
Tortenteig, *s. m.* 2. pâte fine.
Trab, *s. m.* 2. le trot. Im Trab gehen, aller le trot; im Trab reiten, aller au trot, trotter avec le cheval. Ein Pferd in den Trab bringen, mettre un cheval au trot.
Trabant, *s. m.* 3. la garde du corps, le hallebardier; *it.* le satellite *des planètes*; les lunules.
Trabantenwacht, *s. f.* 3. les gardes du corps; compagnie des gardes du corps; cohorte prétorienne.
Traben, *v. n.* trotter, aller le trot; aller au trot.
Trabend, *adj.* trottant; *adv.* en trottant, au trot.
Traber, *s. m.* 1. trotteur, trotteux.
Träber, *s. pl.* les gousses, le marc de brasserie; le reste de l'orge germé dont on a brassé la bière. Wer sich unter die Träber mischt, den fressen die Säue, *prov.* qui se fait brebis, le loup le mange.
Tracht, *s. f.* 3. la mode; la manière de s'habiller, l'habillement. Eine fremde Tracht, habillement étranger. Eine neue Tracht erfinden, inventer une nouvelle mode.
Tracht, (*en parlant d'un repas*) le service; entrée *de table.* Eine Mahlzeit von drey Trachten, un repas de trois services.
Tracht, la charge. Eine Tracht Holz, Obst &c. une charge de bois, de fruits &c.
Tracht, (*en parlant des femelles des animaux*) la portée, ventrée, grossesse.
Trachtbar, *adj.* (*se dit des femelles des animaux*) en âge propre pour la propagation.
Trachten, *v. n.* tâcher, s'efforcer, se donner de la peine *ou* des mouvemens pour qq. ch.; nach etwas Trachten, aspirer, tendre à qq. ch; briguer, rechercher, affecter, ambitionner qq. ch; jemanden nach dem Leben trachten, tendre à la vie de qq. un. Man muß dahin trachten daß &c. il faut tâcher de &c. il faut faire ensorte que &c. nach unmöglichen, vergeblichen Dingen trachten, demander des choses impossibles; chercher la quadrature du cercle, la pierre philosophale &c.
Trachten, *s. n.* 1. das Dichten und Trachten, la peine, les efforts *qu'on se donne pour obtenir une chose.* Sein Dichten und Trachten ist nur nach Reichthum, toutes ses pensées, tous ses efforts ne tendent qu'aux richesses.
Trächtig, *adj.* [*se dit des femelles des animaux*] pleine, qui porte.
Trächtigkeit, *s. f.* 3. état d'être pleine, de porter des petits.
Tractament, *s. n.* 2. le traitement; *it.* le régal, festin, repas, la bonne *ou* mauvaise chère &c. *it.* la façon *ou* manière d'agir envers qq. un.
Tractat, *s. m.* 3. le traité.
Tractieren, *v. a.* traiter; *it.* régaler; *it.* en user bien *ou* mal avec qq. un. Einen wohl tractieren, traiter bien qq. un; *it.* faire bonne chère à qq. un; Einen übel tractieren, maltraiter qq. un; l'accommoder de toutes pièces. Einen gelind tractieren, traiter *ou* mener doucement qq. un.
Tragauth, *s. m.* 2. adragan.
Tragbar, *adj.* portatif. Ein tragbarer Baum, un arbre fruitier; ein tragbares Kleid, un habit mettable, portable; eine tragbare Kuh, vache pleine.
Trage, *s. f.* 3. le brancard, bard.
Träge, *adj.* paresseux, négligent, nonchalant, lâche; *it.* léthargique; *adv.*

pareſſeuſement, négligemment, nonchalamment, lâchement; träg machen, appareſſer, appeſantir, aſſoupir, rendre pareſſeux.

Trägheit, *s. f.* 3. la pareſſe, négligence, nonchalance, lâcheté; Trägheit der Glieder, la ſtupeur. Trägheit des Verſtandes, engourdiſſement d'eſprit. Trägheit des Gemüths, la léthargie, peſanteur d'eſprit.

Tragen, *v. a. & n. irr.* porter; *it. fig.* porter, ſupporter, endurer, ſouffrir, *p. e. un malheur, peine, affliction &c. it.* porter, rapporter, rendre, valoir, *p. e. une terre rapporte tant; l'argent porte intérêt &c. it.* (*en parlant des femelles des animaux*) porter, être pleine; *it.* [*des femmes*] porter, être groſſe. Den Leib ſchicklich tragen, porter bien ſon corps; den Kopf hoch tragen, porter la tête haute; *fig.* être fier, orgueilleux; das Pferd trägt ſanft, hart, ce cheval porte doucement, rudement ſon cavalier; die Säulen tragen den Gang, das Gewölbe, les colonnes portent (ſoutiennent) la galerie, la voûte; das Schiff trägt hundert Laſt, ce vaiſſeau porte cent laſts. Das Eis trägt, la glace porte; ſein Herz auf der Zunge tragen, parler comme on penſe; auf beyden Achſeln tragen, *prov.* flatter les deux parties; den Sieg davon tragen, emporter; eine Tracht Schläge davon tragen, emporter une volée de coups de bâton. Feindſchaft, Haß gegen jemanden tragen, avoir qq. un en haine; die Sorge, ſo ich für euch trage, l'attention que j'ai pour vous. Das Stück, das Rohr ꝛc. trägt ſo weit, ce canon, ce fuſil &c. porte à tant, juſque-là &c. meine Augen tragen nicht ſo weit, ma vue ne s'étend pas ſi loin. Ein Weib trägt neun Monath, les femmes portent leurs enfans neuf mois; die Erde, das Feld, der Baum trägt Frucht, la terre, le champ, l'arbre porte des fruits; das Landgut trägt jährlich ſo viel, cette terre rend tant par an. Geld ſo Zins trägt, argent qui porte intérêt; alles zuſammen gerechnet, trägt ſo viel, tout compté fait [monte à] tant. Zu Buch [ins Buch] tragen, porter, écrire, coucher ſur ſon livre. Botſchaft tragen, faire des meſſages. Mährlein tragen, conter des fables, faire des contes; *it.* rapporter des oui-dire; faire des rapports &c. Eine Gewalt tragen, être chargé d'un pouvoir, d'une commiſſion. Einen großen Titel, Namen tragen, porter [être décoré d'] un grand titre, un grand nom. Ein Amt tragen, avoir, exercer, faire une charge, une fonction; kraft ſeines tragenden Amts, en vertu de ſa charge. Ein Lehen tragen, être inveſti d'un fief; Ein Gut zu Lehen tragen, tenir une terre en fief. Eines andern Schuld tragen, porter la peine, la faute, les iniquités d'autrui; ſouffrir pour un autre; ſein Unglück mit Gedult tragen, ſupporter ſon malheur avec patience.

Tragen [ſich], *v. r. irr.* [*en parlant d'une perſonne*] porter ſon corps *bien ou mal*; *it.* porter un tel habit; être habillé d'une telle façon; wie trägt er ſich? quel habit porte-t-il? comment eſt-il habillé? ſich mit neuen Zeitungen tragen, débiter des nouvelles; être nouvelliſte; ſich gut *ou* ſchlecht tragen, (*en parlant d'un drap, d'une étoffe*) être d'un bon *ou* mauvais uſage; devenir plus *ou* moins beau à l'uſée; ſich ſchon lange mit etwas tragen, ſonger depuis long-temps à qq. ch.

Tragaltar, *s. m.* 2. autel portatif.

Tragbare, *s. f.* 3. la civière, le brancard, bard.

Tragbalken, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) architrave.

Tragband, *s. n.* 5. les bretelles, ſangles; *it.* écharpe.

Tragbaum, *s. m.* 2. bâton de chaiſe, de brancard &c. *it.* brancard *d'une voiture.*

Tragbett, *s. n.* 3. lit portatif.

Tragbinde, *s. f.* 3. le bandage ſcapulaire, la ſurpenſoire.

Träger, *s. m.* 1. le porteur; *it.* le porte-faix; crocheteur, gagne-denier; *it.* [*t. d'archit.*] atlante; *it.* la traverſe, la poutre qui porte les ſolives, le ſoutien, appui, étaie &c. die Reihe-Träger unter den Dachſparren, les cours de pannes. Der Träger worauf der Bängel ruht, (*t. d'impr.*) le chevalet de la preſſe.

Trägerinn, *s. f.* 4. la porteuſe.

Tragerlohn, *s. m.* 2. le portage.

Traghimmel, *s. m.* 1. dais, baldaquin.

Tragknopf, *s. m.* 2. (*t. de jardinier*) la charge, bourſe, le bouton, bourgeon.

Tragkorb, *s. m.* 2. le panier, la hotte, le corbillon; *it.* la benne *des animaux de charge.* Tragkorb voll, une hottée, charge.

Tragreff, *s. m.* 2. le crochet de porte-faix, le ratelier, la bretelle.

Tragriemen, *s. m.* 1. les bretelles, ſangles; *it.* la bricole *des porte-chaiſes &c. it.* (*t. de voiturier*) la doſſière.

Tragſänfte, *s. f.* 3. la chaiſe à porteur, la litière.

Tragſeſſel, 1. Tragſtuhl, *s. m.* 2. le brancard.

Tragwiſch, *s. m.* 2. torche *qu'on met ſur la tête pour porter un fardeau.*

Tragzeit, *s. f.* 3. (*temps où les animaux portent*) la portée.

Tragiſch, *adj.* tragique.

Tragödie, *s. f.* 3. la tragédie.

Tralie, *s. f.* 3. le treillis.

Tralienwerk, *s. n.* 2. le treillage.

Trällern, *v. a. & n.* chanter une mélodie ſans paroles, en fillabes qui ne ſignifient rien.

Tram, *s. m.* 2. la poutre, la ſolive.

Trämen, *v. a.* garnir de ſolives. Geträmter Keller, cave *qui n'eſt pas voûtée, mais ſeulement* garnie de ſolives.

Trämel, *s. m.* 1. le bâton, gourdin, rondin; *fig.* [*t. injur.*] le lourdaut, ruſtre, grand nigaud.

Trampeln, *v. n.* trépigner, battre des pieds; *it.* battre la pouſſière, *ſe dit des chevaux.*

Trampelthier, *s. n.* 2. *gros animal tel que le chameau: it.* (*t. injurieux*) le cheval de carroſſe &c.

Trampen, *v. n.* marcher lourdement *comme un gros paſſan.*

Trändeln, *v. n. vulg.* lambiner.

Trank, *s. m.* 2. la boiſſon, le breuvage; *it.* potion médicinale, décoction, infuſion; *it.* lavure d'écuelles qu'on amaſſe pour donner aux cochons. Speiſe und Trank, le manger & le boire. Kühlender Trank, julep.

Tränke, *s. f.* 3. un abreuvoir.

Tränken, *v. a.* abreuver, donner à boire; humecter, mouiller, tremper, détremper; arroſer; imbiber; impregner; *it.* allaiter *un enfant*; mit Oel getränktes Papier, papier huilé.

Tränken, *s. n.* 1. abreuvement.

Trankgeld, v. Trinkgeld.

Trankſteuer, *s. f.* 4. impôt ſur la boiſſon; le cambage, gambage *de la bière*; *it.* le forage, jalage, vientrage, bontage, cellerage, chantelage, trainage *du vin.*

Tränktrog, *s. m.* 2. le bac, abreuvoir.

Transportſchiff, *s. n.* 2. vaiſſeau de transport.

Trapp, *s. m.* 3. la grappe de raiſins.

Trappe, *s. f.* 3. le trot; *it.* (*mot de prov.*) la raſle; *it.* le pas, veſtige, la trace, *marque imprimée avec le pied dans le ſable ou dans la terre où l'on a marché.*

Trappe, *s. m.* 4. outarde; junger Trapp, outardeau.

Trappen, *v. n.* trépigner; battre des pieds; marcher lourdement.

Traſſieren, *v. n.* [*t. de banquier*] tirer une lettre de change ſur qq. un.

Traube, *s. f.* 3. le raiſin; la grappe de raiſin. Voll Trauben, *adj.* grappu.

Träublein, *s. n.* 1. grappillon.

Traubenhülſe, *s. f.* 3. peau de raiſin.

Traubenbeere, *s. f.* 3. grain de raiſin.

Traubenbohrer, *s. m.* 1. le vilebrequin.

Traubenhäutlein, *s. n.* 1. (*t. d'anat.*) uvée.

Traubenkamm, *s. m.* 2. la grappe, raſle.

Traubenkern, *s. m.* 2. os de raiſin.

Traubenleſe, *s. f.* 3. la vendange.

Traubenleſer, *s. m.* 1. vendangeur.

Traubenmus, *s. n.* 5. le raiſiné.

Traubennachleſer, *s. m.* 1. grapilleur.

Traubenſaft, *s. m.* 2. (*poét.*) le jus de la treille, de la vigne; le vin; unzeitiger Traubenſaft, le verjus.

Traubenſtengel, *s. m.* 1. tige de la grappe.

Traubenſtock, *s. m.* 2. la vigne, le ſep de vigne.

Trauen, *v. n.* ſe fier, ſe confier; avoir de la confiance; s'aſſurer en qq. un, croire qq. un; s'en rapporter à qq. un; nicht trauen, ſe défier, ſe méfier; es iſt ihm nicht zu trauen, il eſt ſujet à caution. Trau mir! certainement; vous pouvez m'en croire.

Trauen (ſich), *v. r.* avoir la hardieſſe *ou* l'aſſurance; oſer.

Trauen, *v. a.* bénir un mariage, donner la bénédiction nuptiale; marier, épouſer deux perſonnes.

Trauung, *s. f.* 3. la bénédiction nuptiale, les épouſailles; le mariage; die Trauung verrichten, faire les épouſailles, donner la bénédiction nuptiale.

Traubrief, Trauſchein, *s. m.* 2. certificat de mariage.

Trauring, *s. m.* 2. anneau nuptial; Trauring ohne Stein, la verge; glatter Trauring, la verge.

Trautuch, *s. n.* 5. poële.

Trauer, *s. f.* 4. le deuil; tiefe Trauer,

grand deuil; halbe Trauer, petit deuil; in der Trauer gehen, die Trauer tragen, porter le deuil; être habillé de noir.

Trauern, *v. n.* porter le deuil, être en deuil; *fig.* s'attrister, s'affliger, s'abandonner à la douleur; regretter.

Trauerbinde, *s. f.* 3. la crêpe.

Trauerdecke, *s. f.* 3. housse noire, de deuil.

Trauereſſen, *s. n.* 1. le repas funèbre.

Trauerfahne, *s. f.* 3. bannière noire *qu'on porte à une pompe funèbre.*

Trauerfall, *s. m.* 2. accident fâcheux; cas de mort, décès.

Trauerflor, *s. m.* 2. crêpe de deuil.

Trauergedicht, *s. n.* 2. élégie; *it.* les vers sur la mort d'une personne.

Trauergepränge, *s. n.* 2. la pompe funèbre, les funérailles.

Trauergerüſte, *s. n.* 2. le mausolée; *it.* le catafalque, chapelle ardente.

Trauergeſang, *s. m.* 2. le chant *ou* le cantique lugubre; *it.* la chanson lugubre.

Trauergeſchichte, *s. f.* 3. histoire *ou* aventure tragique.

Trauerhaus, *s. n.* 5. maison de deuil.

Trauerjahr, *s. n.* 2. année de deuil; *it.* an de viduité *d'une veuve.*

Traurig, *adj.* triste, affligé, mélancolique, abattu, chagrin, dolent &c.; *it.* morne, sombre, lugubre; *it.* froid, glacé, *se dit de la mine &c.*; *it.* affligeant, malheureux, tragique, *p. e. un accident, une nouvelle &c.* traurig werden, s'attrister. Ein trauriges Ende nehmen, faire une fin tragique.

Traurigkeit, *s. f.* 3. le deuil, la tristesse, affliction, abattement, mélancolie &c.

Trauerkappe, *s. f.* 3. le fronteau *de cheval*; *it.* la mante *des femmes.*

Trauerkleid, *s. n.* 5. habit de deuil.

Trauerkutſche, *s. f.* 3. carrosse drapé.

Trauerlied, *s. n.* 5. cantique funèbre *ou* lugubre; (*poét.*) plainte, élégie, chanson lugubre, vers tristes &c.

Trauermahl, *s. n.* 2. repas funèbre.

Trauermantel, *s. m.* 1. le manteau long, manteau de deuil.

Trauermuſik, *s. f.* 3. la musique funèbre; *it.* le concert lugubre.

Trauerpferd, *s. n.* 2. le cheval enharnaché de deuil.

Trauerrede, *s. f.* 3. oraison funèbre.

Trauerſchleyer, *s. m.* 1. voile de deuil.

Trauerſpiel, *s. n.* 2. la tragédie; *fig.* accident, histoire, évènement funeste.

Trauerſpielſchreiber, *s. m.* 1. auteur tragique.

Trauertuch, *s. n.* 5. le drap noir. Trauertüchlein im Geſicht, chaperon *d'un habit de deuil pour couvrir le visage.*

Trauerverſammlung, *s. f.* 3. le convoi funèbre.

Trauerwagen, *s. m.* 1. chariot d'enterrement couvert de drap noir.

Trauerweib, *s. n.* 5. femme payée pour porter le deuil aux enterremens de cérémonie.

Trauerzimmer, *s. n.* 1. salle de deuil.

Traufe, *s. f.* 3. la gouttière; l'égout, la subgronde, séveronde; aus dem Regen in die Traufe kommen, *prov.* tomber de la poêle dans le feu; tomber de Charybde en Seylle, de fièvre en haut mal, d'un petit mal dans un grand.

Träufeln, traufen, *v. n.* dégoutter; tomber, couler goutte à goutte.

Traufleiſte, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) le larmier *d'un mur.*

Traufloß, *s. n.* 5. le couloir.

Traufrinne, Röhre, *s. f.* 3. le cheneau, la descente.

Traufſtein, *s. m.* 2. la culière.

Traum, *s. m.* 2. le songe, rêve; *it. fig.* la rêverie, imagination; auf Träume halten, ajouter foi aux songes. Im Traum ſehen, erſcheinen &c. voir, apparoître en songe. Einen aus dem Traum erwecken, donner l'éveil à qq. un; Träume ſind Träume, *prov.* songes sont mensonges; mit unruhigen Träumen geplagt ſeyn, rêvasser. Es iſt mir wie ein Traum; es kömmt mir wie ein Traum vor, j'ai de la peine à me ressouvenir de cela. Einem aus dem Traum helfen, désabuser, détromper qq. un; das Leben iſt ein Traum, la vie est un songe, passe comme un songe; die Welt vergehet wie ein Traum, les choses de ce monde n'ont aucune solidité &c.

Träumen, träumen, *v. a. & n.* songer, rêver, rêvasser, avoir *ou* faire un songe; Ich glaube du träumeſt, je pense que vous rêvez; vous ne songez pas à ce que vous dites *ou* faites; laß dir das nicht träumen, détrompez-vous de cela; ſich von etwas träumen laſſen, avoir un pressentiment de qq. ch. s'attendre à qq. ch. Mir hat vom Gelde geträumet, j'ai songé d'argent.

Träumer, *s. m.* 1. le songeur; qui fait des songes; rêveur; *it. fig.* songe creux, visionnaire, mélancolique; *it.* landore, paresseux &c.

Träumerey, *s. f.* 3. la rêverie, imagination, les visions, la chimère vaine.

Traumbuch, *s. n.* 5. livre qui traite de l'explication des songes.

Traumdeuter, *s. m.* 1. interprete des songes, oniropole, onirocratique.

Traumdeutung, *s. f.* 3. explication des songes, oniromancie, onirocratie.

Träumeriſch, *adj.* semblable à un rêve; träumeriſch einhergehen, aller comme un rêveur.

Traumgeſicht, *s. n.* 5. vision en songe.

Traumgott, *s. m.* 5. Morphée.

Traun! *interj.* (*vieux mot*) certainement, en vérité, assurément, certes.

Träuſchen, *v. n. impers.* es träuſcht, il pleut à verse.

Traut, *adj.* (*vieux mot*) cher, fidèle, affidé; mein trautes Kind, mon cher enfant.

Trehen, *v. a.* tirer, traîner.

Treckeiſen, *s. n.* 1. (*t. de tireur de fil d'archal &c.*) le rats.

Treckſchüte, *s. f.* 3. bateau qu'on fait tirer par des chevaux.

Treff, *s. m.* 2. *vulg.* coup; atteinte, attouchement. Er hat ihm bey dieſer Gelegenheit einen Treff gegeben, il lui a donné un coup de peigne en passant.

Treffen, *s. n.* 1. le combat, la bataille, action; *it.* le choc, l'escarmouche, la rencontre. Es auf ein Treffen ankommen laſſen, hasarder une bataille; als es zum Treffen kam, lief er davon, lorsqu'il devoit agir réellement, il s'enfuit.

Treffen, *v. a. irr.* frapper, toucher, rencontrer, choquer, heurter, donner contre qq. ch; *it.* atteindre, attraper; toucher à qq. ch. donner sur qq. ch.; *it. fig.* trouver, rencontrer, deviner; *it.* [*t. de peintre*] attraper la ressemblance, faire ressembler, faire un portrait ressemblant; *it.* (*t. de jeu de dés*) passer, amener au delà de dix points &c.

Einen Kauf, eine Heurath, ein Bündniß eine Wahl &c. treffen, faire *ou* conclure un marché, un mariage, une alliance, un choix &c. Ein gutes Glück treffen, faire une heureuse rencontre, trouver une bonne fortune. Es traf mich das Unglück, daß &c. mon malheur voulut que &c. j'eus le malheur de &c. Die rechte Zeit treffen, trouver l'heure du berger, le moment favorable; venir à point nommé. Ein Lied, eine Weiſe treffen, chanter un air juste; das Loos hat ihn getroffen, le sort est tombé sur lui. Die Ordnung wird euch treffen, votre tour viendra; vous aurez votre tour; die Ordnung trifft euch, c'est votre tour.

Auf den Feind treffen, donner sur l'ennemi; mit dem Feind treffen, combattre l'ennemi, livrer bataille à l'ennemi; en venir à une bataille; die feindlichen Armeen haben auf einander getroffen, les armées ennemies se sont rencontrées. der Barbier hat die Ader nicht getroffen, le chirurgien n'a pas rencontré (a manqué) la veine; den Ring treffen, (*t. de manège*) emporter la bague; das trifft euch, cela vous regarde; cela s'adresse à vous; cela porte sur vous. Ein Räthſel, Jemandes Gedanken, Meynung treffen, deviner une énigme, rencontrer la pensée, les sentimens de qq. un. Ihr habt es getroffen, vous y êtes. Das Ziel treffen, toucher, atteindre, donner au but; das Schiff traf auf einen Felſen und ſcheiterte, le vaisseau donna contre un roeher & se brisa, wenn ich dich treffe, ſollſt du es fühlen, (*en menaçant*) si je t'attrappe, tu t'en ressentiras, *i. e.* je te battrai. Er hat ihn hart getroffen, il l'a rossé d'importance; il l'a frappé rudement; ſich getroffen finden, se sentir morveux, galeux, coupable &c. wer ſich getroffen findet, kann ſich nicht bergen, *prov.* qui se sent galeux, se gratte.

Treffer, *s. m.* 1. (*t. de loterie*) le billet noir; zehen Fehler gegen einen Treffer, dix billets blancs contre un noir.

Trefflich, *adj.* excellent, exquis, distingué, admirable, parfait, beau &c. *vulg.* qui leve la paille, qui l'emporte sur les autres &c. treffliche Leute, braves gens, treffliche Geſtalt, taille avantageuse; treffliche Mahlzeit, trefflicher Aufzug, repas, train superbe, magnifique; trefflich zu einem Dinge ſeyn, être très-propre à qq. ch; trefflich mit dem Maul und mit der Fauſt ſeyn, avoir un grand flux de bouche & être prompt à la main; trefflich in ſeiner Kunſt ſeyn, exceller dans son art, se signaler, se distinguer. treffliche Sache! belle affaire!

refflich, *adv.* excellemment, admirablement, parfaitement, très-bien, magnifiquement, d'une manière exquise; *it.* en perfection, en maître; trefflich groß, ſchön ꝛc. extrêmement grand, beau &c. trefflich ſaufen, ſpielen, boire, jouer excellivement; ſich trefflich halten, faire bien; ſe diſtinguer.

refflichkeit, *s. f.* 3. l'excellence, la grandeur.

reiben, *v. a. & n. irr.* pouſſer, chaſſer, faire aller; *it.* tourner, faire tourner *une roue, une toupie &c. it.* conduire, piquer, mener paître *du bétail*; *it. fig.* pouſſer, ineiter, porter qq. un à une choſe; le pourſuivre, le talonner; *it.* pouſſer, pourſuivre, ſollieiter *une affaire, un procès &c. it.* faire, profeſſer, exercer *un art, un métier &c.* s'appliquer *à un art, aux études &c.* (*t. d'orfèvre*) boſſuer, boſſeler, ouvrager; (*t. de min.*) affiner *l'argent*; eireuler; (*t. de méd.*) chaſſer, provoquer; *it.* évacuer, aceoiſer; getriebene Arbeit, (*t. d'orfèvre*) le boſſelage.

Der Baum treibt, cet arbre pouſſe; der Fluß treibet Eis, la rivière charie; auf dem Waſſer treiben, flotter ſur l'eau, *p. e. un navire*; das Wild aus dem Lager treiben, (*t. de chaſſe*) lancer, débûcher, faire lever la bête; den Feind aus ſeinem Vortheil treiben, débuſquer l'ennemi de ſon avantage; le chaſſer de ſon poſte &c. Einen Nagel in die Mauer treiben, chaſſer, ficher un clou dans la muraille; dieſes Pulver, dieſes Geſchütz treibt ſo weit, cette poudre, ce canon porte [chaſſe] à tant de pas; eine Sache hoch (weit) treiben, faire bien avancer une choſe; *it.* la faire monter à un prix haut. Ein Keil treibt den andern, *prov.* un clou chaſſe l'autre; un beſoin preſſe l'autre; une paſſion fait place à une autre.

Einen zur Thaend, zum Studiren ꝛc. treiben, pouſſer, inciter, porter qq. un à la vertu, aux études &c. wenn er nicht getrieben wird, ſo thut er nichts, wenn on ne le pouſſe, [talonne] il ne fait rien; auf etwas ſtark treiben, inſiſter ſur une choſe, la demander fortement &c. Seinen Gläubigern getrieben werden, être pourſuivi, talonné par ſes créanciers; aufs äußerſte treiben, pouſſer à bout, à l'extrémité; zu hoch treiben, outrer *p. e. une prétention &c.* zu Chor treiben, zu Paaren treiben, mettre à la raiſon; réduire, faire venir à jubé.

Eine Sache vor Gericht treiben, pourſuivre ſon procès. Eine Sache, ſo ſtill gelegen, aufs neue treiben, remuer une affaire. Eine Lehre treiben, profeſſer une doctrine. Wucher treiben, exercer l'uſure; faire l'uſurier. Handlung treiben, faire trafic, faire le négoce. Hoffart treiben, faire le fier, le brave, le magnifique, avoir de l'orgueil. Er treibt Hoffart in allem was er thut, il affecte de paroître, de ſe diſtinguer en tout ce qu'il fait. Hoffart, Staat, Pracht in Kleidern treiben, faire grande figure en habits, s'habiller ſuperbement.

Unrecht, Gewalt, Schelmerey treiben, faire des injuſtices, des violences, des friponneries. Scherz, Kurzweil, Spas treiben, badiner, plaiſanter, ſe jouer. Unzucht treiben, paillarder; être adonné à la paillardiſe.

Treibend, *adj.* (*t. de méd.*) excitatif, évacuatif.

Treiber, *s. m.* 1. qui chaſſe, qui pouſſe; chaſſe-avant, piqueur; *it.* exacteur. Treiber der Böttticher, le chaſſoir *des tonneliers.*

Treibebogen, *s. m.* 1. la drille.

Treibebret, *s. n.* 5. la couche.

Treibhammer, *s. m.* 1. le maillet, chaſſoir.

Treibehaus, *s. n.* 5. la ferre; *it.* affinage.

Treibeheerd, *s. m.* 2. le fourneau d'affinage; *it.* le baſſin de cendres.

Treibholz, *s. n.* 5. le chaſſoir; *it.* (*t. de fourbiſſeur*) la boule, le chaſſe-pommeau; *it.* chaſſe-poignée; *it.* les bûches longues.

Treibehut, *s. m.* 2. le ciel, le chapiteau.

Treibkeule, *s. f.* 3. la maſſue.

Treibmittel, *s. n.* 1. évacuatif.

Treibmuskel, *s. m.* 4. le muscle accelérateur.

Treibreis, *s. n.* 5. bourgeon.

Treibeſchacht, *s. m.* 2. le puits par lequel ſe tirent les mines.

Treibwerk, *s. n.* 5. le reſſort.

Trempel, *s. m.* 1. étançon.

Trempelhaft, Trempelicht, *adj. & adv.* (*vulg.*) par parcelles; en détail, par petits morceaux; *it.* par intervalles, par reprises; *it.* chiquet à chiquet. Trempelſchulden, dettes criardes.

Trempeln, *v. n.* trépigner.

Tremulant, *s. m.* 3. (*t. d'organiſte*) le tremblant.

Trenchiren, *v. a.* couper, découper *les viandes*; *it.* faire la diſſection de qq. ch.

Trennbar, *adj.* diſſoluble, diviſible, ſéparable.

Trennen, *v. a.* ſéparer, diviſer, déjoindre, déaſſembler, déſaccoupler, découpler, désunir, partager, défaire, diſſoudre, rompre; *it.* (*t. de guerre*) rompre, percer; enfoncer, mettre en désordre, en déroute *les rangs, les ennemis &c.*; *it.* [*t. de tailleur & de couturière*) découdre, défaire; *it.* (*t. de ſcieur de bois*) ſcier le bois en long. Die Freundſchaft trennen, enfreindre, violer, rompre l'amitié. Eine Ehe trennen, diſſoudre un mariage, démarier deux perſonnes, faire divorce; der Tod trennet die Seele vom Leibe, la mort ſépare l'ame du corps.

Trennung, *s. f.* 3. la ſéparation, désunion, discorde, diviſion, ſolution, ſciſſion. Trennung in der Kirche, le ſchisme. Trennung des Holzes, ſciage du bois. Trennung der Knochen, écartement des os. Trennung zweyer Aemter, diſjonction de deux charges. Trennung einer Ehe, le divorce.

Trenſe, *s. f.* 3. le bridon de cheval, filet; *it.* le cordon, la leſſe *de chapeau.*

Trepan, *s. m.* 2. (*t. de chirurg.*) le trépan.

Trepanieren, *v. a.* trépaner.

Treppe, *s. f.* 3. un escalier, la montée, le degré. Heimliche Treppe, escalier dérobé; doppelte Treppe, escalier à deux rampes. Einen die Treppe hinab werfen, faire ſauter les degrés à qq. un; le jetter à bas de l'escalier; Treppenabſatz, le palier, repos d'un escalier. Treppenlehne, la baluſtrade d'un escalier. Treppenſtufe, la marche, le degré.

Treſchak, *s. n.* brelan, *eſpèce de jeu de cartes.*

Treſpe, *s. f.* 3. ivraie *dans les bleds*, le ſeigle noir, le froment locar &c.

Treſſe, *s. f.* 3. le galon. Treſſe an dem Hut, le bord de chapeau. Mit Treſſen beſetzt, galonné; *it.* bordé de galons.

Treſter, *s. f.* 1. le marc de raiſins.

Treſterwein, *s. m.* 2. la piquette, le vin de dépenſe.

Treten, *v. a. & n. irr.* fouler, marcher; *it.* marcher, approcher, avancer, ſe préſenter, ſe mettre quelque part; entrer, ſortir, monter, deſcendre &c. Mit Füßen treten, fouler aux pieds; *fig.* perſécuter, opprimer &c. Auf ſeine Füße treten, ſe tenir ſur ſes pieds; hart oder leiße treten, marcher rudement ou doucement. In eines Fußſtapfen treten, marcher ſur les traces de qq. un; ſuivre, imiter ſon exemple. Jemand auf den Fuß treten, marcher ſur le pied de qq. un; *fig.* offenſer qq. un; ſich einen Dorn in den Fuß treten, ſe bleſſer au pied en marchant ſur une épine; faire entrer une épine au pied.

Die Bälge treten, faire aller les ſoufflets des orgues. Eine Glocke treten, donner le branle à une cloche *en marchant ſur les bascules qui ſont attachées au béfroi au lieu de cordes*; Die Schemel treten, (*t. de tiſſerand &c.*) faire aller les marches d'un métier. Leim treten, Thon treten, (*t. de potier*) pétrir de l'argille, marcher la terre; die Kelter treten, fouler la vendange.

Treten, (*en parlant des oiſeaux*) cocher; der Hahn tritt die Henne, le coq coche la poule.

Ans Licht treten, ſe faire voir, ſe mettre au grand jour; *it.* être mis au jour; être publié; paroître; voir le jour, *p. e. un livre*; ans Land treten, débarquer, prendre terre; ſortir d'un vaiſſeau; aborder; ans Fenſter, an die Thür treten, ſe mettre à la fenêtre, à la porte; an den Tiſch treten, s'approcher de la table; näher (herbey, herzu *ou* hinzu) treten, s'approcher, s'avancer.

Einem zu nahe treten, *fig.* offenſer, choquer, désobliger qq. un. Jemandes Ehre zu nahe treten, bleſſer l'honneur de qq. un; lui faire affront. Jemandes Recht zu nahe treten, faire tort *ou* injuſtice à qq. un; von ferne treten, ſe tenir de loin; vor einen treten; einem vors Geſicht, unter die Augen treten, ſe préſenter, comparoître devant qq. un.

Auf etwas treten, marcher, mettre le pied ſur qq. ch.; *it.* monter ſur qq. ch. *p. e. ſur le théatre, ſur une table, chaiſe, échelle &c.* Auf die Seite treten, beyſeit treten, s'écarter; ſe tenir, ſe retirer à l'écart *ou* de côté.

In etwas treten, mettre le pied dans qq. ch.; *it. fig.* entrer, *p. e. dans une chambre; it. dans une charge, alliance, ſervice, ordre de religion, couvent*; *it. dans un tel âge, dans telle année de l'âge, dans un état, profeſ-*

ſion &c. In den Eheſtand treten, ſe marier. Ins Mittel treten, s'interpoſer, s'entremettre. In Kriegsdienſte treten, entrer au ſervice, prendre le parti des armes. In eines Fürſten Dienſte treten, ſe donner à un Prince &c. Der Hirſch tritt in die Brunſt, le cerf entre en rut; die Sonne tritt in den Widder ꝛc. le ſoleil entre dans le bélier &c.

Aus etwas treten, heraus treten, ſortir. Aus dem Dienſt, aus dem Bund treten, quitter le ſervice, une alliance. Aus ſeinem Beruf treten, abandonner ſa profeſſion. Aus den Schranken treten, excéder, paſſer les bornes.

Hervor treten, ſortir, ſe préſenter, ſe montrer, s'approcher; herbey (darzu, herzu) hinzu treten, s'approcher; *it.* ſe joindre, ſe mettre de la partie, accéder; *it.* ſurvenir, intervenir. Herab, herunter treten, deſcendre. Hinten her, hinten nach treten, ſuivre; marcher derrière. Vor (an) die Spitze treten, ſe mettre à la tête.

Zu einem treten, auf eines Seite treten, prendre, embraſſer le parti de qq. un; ſe joindre à lui; ſe mettre (entrer) dans ſon parti; épouſer ſes intérêts &c. Zum chriſtlichen Glauben treten, embraſſer la religion chrétienne; zu einem Bündniß treten, accéder à une alliance; zu weit treten, excéder, paſſer les bornes; zum Vergleich, zum Schluß ꝛc. treten, en venir à un accommodement, à la concluſion &c. zurück treten, reculer, ſe retirer.

Tretbalg, *s. m.* 2. ſoufflet qu'on fait aller avec le pied.

Tretkufe, *s. f.* 3. cuve à fouler le vin.

Tretrad, *s. n.* 5. tympan de grue.

Tretſchemel, *s. m.* 1. la marche.

Treu, *adj.* fidèle; *it.* loyal, féal; *it.* affidé, *it.* de bonne foi; *it.* ſincère; *it.* bon, *p. e. un conſeil, une exhortation &c.*; *it.* religieux, *p. e. obſervateur de ſa parole; une promeſſe religieuſe.*

Treu, treulich, *adv.* fidèlement, loyalement, ſincèrement, de bon cœur; treulich rathen, warnen, conſeiller, avertir en ami &c. Es treu mit einem meynen, avoir des ſentimens ſincères pour qq. un.

Treue, *s. f.* 3. *s. pl.* la fidélité, foi, bonne foi, loyauté. Treu und Glauben halten, garder ſa foi; auf ſeine Treu angeloben, jurer ſa foi; auf Treu und Glauben, de bonne foi; bey meiner Treu! ma foi! par ma foi! ſur mon honneur!

Treubrüchig, *adj.* perfide, parjure.

Treuherzig, *adj.* candide, droit, ſincère, franc, ouvert, qui eſt tout cœur, cordial; *adv.* candidement, ſincèrement, ouvertement, cordialement. Einen treuherzig machen, ſurprendre la bonne foi de qq. un; gagner ſa confiance, le faire jaſer, lui tirer les vers du nez.

Treuherzigkeit, *s. f.* 3. la candeur, ſincérité, ouverture de cœur, franchiſe, cordialité.

Treulos, *adj.* perfide, déloyal, infidèle; *adv.* perfidement, déloyalement, infidèlement, d'une manière perfide.

Treuloſigkeit, *s. f.* 3. la perfidie, déloyauté; infidélité, le manquement de foi.

Triangel, *s. m.* 1. le triangle; *it.* [*t. de muſique*] le eiſtre. Seite eines Triangels, la jambe d'un triangle.

Triangelförmig, *adj.* triangulaire.

Tribunal, *s. m.* 2. la cour *ou* la chambre de Juſtice; le tribunal.

Tribut, *s. m.* 2. le tribut, la taille, l'impôt, la contribution.

Tributbar, *adj.* contribuable, ſujet au tribut.

Trichter, *s. m.* 1. un entonnoir; *it.* (*t. de fondeur*) écheno; Trichter in der Mühle, la trémie *de moulin.* Trichter zum Wurſtmachen, la boudinière.

Trieb, *s. m.* 2. le penchant, l'inclination, le mouvement intérieur, le génie, inſtinct, l'impulſion, incitation; envie, inſtigation, un aiguillon qui nous pouſſe à faire une choſe. Der natürliche Trieb der Thiere, l'inſtinct des bêtes. Göttlicher Trieb, inſpiration divine; ſeinem Triebe folgen, ſuivre ſon penchant, ſon inclination, ſon génie; keinen Trieb zum Studiren haben, n'avoir point de génie pour l'étude; n'y être pas porté. Ein Schießgewehr hat einen guten Trieb, wenn es die Kugel weit treibt, les armes à feu ſont de grande force, quand elles portent la balle bien loin; in langen Kanonen verlieret die Kugel einen Theil ihres Triebes, ehe ſie zur Mündung kommt, dans les canons de longue alſut le boulet perd une partie de ſa force, avant qu'il ſort de ſa bouche.

Trieb, [*t. de coutume*] le droit de paſſage, de pâcage, de pâturage du bétail; v. Trift.

Trieb, [*t. rural*] le bourgeon des arbriſſeaux; die jungen Triebe vor dem Vieh verwahren, n'envoyer pas paître à l'endroit, où il y a des jeunes arbriſſeaux.

Triebel, *s. m.* 1. [*t. de tonnelier*] le chaſſoir; *it.* le ſabot, la toupie.

Triebfeder, *s. f.* 4. le reſſort; *fig.* le motif, la raiſon, cauſe, le ſujet.

Triebkraft, *s. f.* 2. la vertu pulſative *d'un arbre &c.*

Triebrad, *s. n.* 5. le reſſort.

Triebſand, *s. m.* 3. ſable mouvant.

Triebwerk, *s. n.* 5. le reſſort.

Triefauge, *s. n.* 4. œil chaſſieux.

Triefäugig, *adj.* chaſſieux.

Triefen, *v. n. rég. & irr.* déconler, dégoutter, tomber goutte à goutte; *it.* pleuvoir à petites gouttes, faire une pluie menue; *it.* pleurer, *ſe dit des yeux.* Wenn es nicht regnet, ſo trieft es doch, *prov.* s'il n'y pleut, il y dégoutte; ſi l'avantage n'eſt pas conſidérable, c'eſt toujours un avantage; Wenn es auf mich regnet, ſo wird es auf dich triefen, *prov.* s'il pleut ſur moi, il dégouttera ſur vous; s'il m'arrive un mal, vous en aurez votre part.

Triefend, triefig, *adj.* dégouttant; *it.* (*des yeux*) chaſſieux, qui pleurent; *it.* (*du nez*) roupieux.

Triegen, *v. a. & n. irr.* tromper, abuſer, décevoir; *it.* manquer. Die Hoffnung triegt oft, l'eſpérance eſt ſouvent trompeuſe; das kann nie triegen, cela ne manque jamais.

Trieglich, v. Trüglich.

Trieſter, *s. m.* 1. le marc de raiſin.

Trift, *s. f.* le chemin *ou* le paſſage par où l'on mène le bétail au pâturage; *it.* le pâturage; *it.* le droit de pâcage &c.; *it.* le travers de la machine par laquelle ſe tirent les mines. Trift auf die Stoppeläcker, vaine pâture, vain pâturage, terres vaines. Ein Trift Ochſen, Schöpſe, bande, troupeau de bœufs, de moutons.

Triftgeld, *s. n.* 5. la blairie.

Triftgerechtigkeit, *s. f.* 3. le droit de paſſage, de pâcage, de pâturage.

Triftig, *adj.* important, de conſéquence, ſolide, *p. e. une raiſon; it.* preſſant, urgent; *it.* âpre, ardent; empreſſé, triftige Begier, deſir ardent; triftiges Suchen, pourſuite preſſante; triftig nach etwas ſeyn, être âpre à qq. ch.; deſirer avec empreſſement.

Triftigkeit, *s. f.* 3. ſolidité, importance *d'une raiſon &c.*

Trilch, *s. m.* 2. le treillis, coutil, coutis.

Trillen, *v. a. vulg.* tourmenter, vexer, fatiguer, moleſter, chagriner.

Triller, *s. m.* 1. (*t. de muſique*) le tremblement, fredon, battement.

Trillern, einen Triller machen *ou* ſchlagen, *v. n.* [*t. de muſique*] trembler, faire un tremblement; fredonner.

Trinken, *v. a. irr.* boire; *it.* trinquer, buvotter, gobelotter, ſirotter.

Gern trinken, aimer la bouteille. Einem Zug, auf einen Schluck trinken, ſabler, boire d'un ſeul coup *ou* trait; aus dem Eis trinken, boire à la glace; aus einem Krug, Becher, Glas trinken, boire dans une cruche, dans un gobelet, dans un verre; nach Durſt trinken, boire à ſa ſoif; Jemandes Geſundheit trinken, boire à la ſanté de qq. un; die Reihe herum trinken, boire à la ronde; geſtrichen voll trinken, boire raſade, boire un rouge bord; über der Mahlzeit nicht trinken, faire un repas de brebis; ſich voll trinken, ſe ſouler, s'enivrer. Thee, Caffee ꝛc. trinken, prendre du thé, du caffé &c. Taback trinken, fumer du tabac; die Erde trinkt den Regen, la terre s'imbibe de la pluie.

Trinken, *s. n.* 1. le boire; ſich an das Trinken gewöhnen, prendre l'habitude de boire.

Trinker, *s. m.* 1. Trinkerinn, *s. f.* 3. le buveur, la buveuſe; *it.* (*dans le mauvais ſens*) grand buveur, biberon, ſoulard, ivrogne.

Trinkbar, *adj.* bon à boire, qui eſt en ſa boite; *it.* potable; trinkbarer Wein, vin fait, vin mûr.

Trinkbecher, *s. m.* 1. la coupe, la taſſe, le gobelet.

Trinkgaſt, *s. m.* 2. celui qui boit au cabaret; pratique *de cabaret*; *it.* buveur qui vient prendre les eaux minérales &c.

Trinkgeſchirr, *s. n.* 2. le vaſe à boire; auget *pour les oiſeaux.*

Trinkgeld, *s. n.* 5. ce qu'on donne pour boire, pour le vin; petite récompenſe qu'on donne aux domeſtiques, argent pour

pour les épingles, pour les dragées &c. paraguante. Da habt ihr ein Trinkgeld, voilà pour votre vin; voilà de quoi boire; ich möchte das Trinkgeld nicht mit dir theilen, je ne voudrois pas être en votre place.

Trinkglas, *s. n.* 5. le verre à boire; Trinkglas ohne Fuß, boi-tout.

Trinklied, *s. n.* 5. la chanson à boire.

Trinkmuskel, *s. m.* 4. (*t. d'anat.*) le muscle adducteur de l'œil.

Trinkschaale, *s. f.* 3. la tasse.

Trinkstube, *s. f.* 3. la taverne, cantine, le cabaret, bouchon, la buvette.

Tripel, *s. m.* 1. tripoli, *pierre.*

Tripel, *adj.* triple.

Tripeltact, *s. m.* 2. (*t. de musique*) le triple; *it.* la mesure à six temps, le sextuple, la sixième.

Tripliren, *v. a.* tripler.

Triptikarte, *s. f.* 3. le tarot.

Tripp, Trippsammet, *s. m.* 2. la tripe de velours.

Trippeln, *v. n.* trépigner, marcher à petits pas.

Trippschwefel, *s. m.* 1. le souffre de grillage.

Tripper, *s. m.* 1. la chaude-pisse, gonorrhée.

Trisenet, *s. n.* 2. poudre stomachale, aromatique.

Tritt, *s. m.* 2. le pas; *it.* la trace, le vestige; *it.* la marche, le degré, marche-pied; *it. fig.* la démarche; auf dem Eise hat man keinen festen Tritt, on n'a point de pas assuré sur la glace; einen falschen Tritt thun, faire un faux-pas.

Tritt am Weberstuhl, marche, tavelle; auf Jemandes Tritte und Schritte Achtung geben, observer toutes les démarches de qq. un.

Triumph, *s. m.* 2. le triomphe.

Triumph- (*dans la composition*) de triomphe, triomphal; *p. e.* Triumphbogen, -Kleid, -Wagen, arc, habit, char de triomphe, *& ainsi de tous les autres.*

Triumphieren, *v. n.* triompher; *fig.* faire vanité, se réjouir d'une chose.

Triumphierend, *adj.* triomphant, triomphal; *it. adv.* en triomphe.

Triumphierer, *s. m.* 1. triomphateur.

Trocken, *adj.* sec, aride; *it. fig.* rude, dur, vert, *p. e. des paroles, une réponse &c.*; *it.* hardi, impudent, *p. e. un mensonge*; *it. adv.* tout sec; à sec; séchement; *it.* vertement, cruement, ouvertement; *it.* hardiment, impudemment; trocken werden, sécher; *it.* le ressuyer, *se dit de la sueur, du temps, d'un mur nouvellement bâti.*

Trocken Leder, cuir non ciré; trockene Farbe, pastel, couleur en pastel; mit trockenen Farben malen, estomper; trockener Husten, toux seche, coqueluche, quinte; trockener Brand, gangrène seche, ergot, mal des ardents; trockene Mahlzeit, repas sans boire; trockene Wiese, secheron; trockener Verweis, réprimande verte; trockene Stöße *ou* Schläge, bastonade verte, vigoureuse; trockene Mine, mine serieuse *ou* refroguée.

Im Trockenen seyn, être à l'abri de la pluie; *it. fig.* & seine Schäflein ins Trockene gebracht haben, *prov.* avoir bien fait les affaires; être à son aise; être à l'abri de tout. Er hat keinen trockenen Faden, il est mouillé jusqu'aux os.

Trocken antworten, répondre sechement; trocken heraus sagen, dire une chose vertement, cruement, ouvertement, avec un grand sérieux &c. Mit trockenen Augen ansehen, regarder d'un œil sec, sans larmes.

Trockenheit, Trockene, *s. f.* 3. la secheresse, aridité; *fig.* mine refrognée.

Trockenplatz, *s. m.* 2. un etsui; *place où l'on fait sécher qq. ch.*

Trockentrommel, *s. f.* 4. (*t. de perruq.*) une étuve.

Trocknen, *v. a.* sécher, dessécher, essuyer, ressuyer, essorer; *it. v. n.* devenir sec, sécher, se sécher, se ressuyer &c. Fleisch trocknen, fumer de la viande; die Hände am Handtuch trocknen, s'essuyer les mains à un essuie-main.

Trocknen, *s. n.* 1. Trocknung, *s. f.* 3. le dessechement; *it.* (*t. de chymie*) la dessiccation, exsiccation.

Trocknend, *adj.* qui seche *ou* desseche; *it.* [*t. de méd.*] dessiccatif; trocknender Wind *ou* Wärme, essui.

Trockenstange, *s. f.* 3. (*t. de corroyeur*) la baguette.

Tröddel, *s. f.* 4. la houppe.

Trödel, Trödelmarkt, *s. m.* 2. la friperie; *it.* le marché aux guenilles.

Trödeln, *v. n.* faire le métier de frippier, colporter, revendre; *it.* lambiner, muser, être trop lent.

Trödler, *s. m.* 1. le frippier, colporteur, revendeur; *it.* le lambin, museur, dandin, amuseur.

Trödlerinn, Trödelfrau, *s. f.* 3. la fripière, revendeuse; femme lente &c.

Trödelwaare, *s. f.* 4. la friperie.

Trog, *s. m.* 2. auge; *it.* la huche, le petrin; *it.* abreuvoir. Tröglein, *s. n.* 1. auget, la dale; *it.* le baquet.

Trogscharre, *s. f.* 3. la ratissoire, le raeloir.

Trollen [sich], *v. r. vulg.* s'en aller, se retirer.

Trommel, *s. f.* 4. le tambour, la caisse, *it.* le tambourin, tabourin; (*t. de min.*) le crible cylindrique. Trommel mit einem Boden und Schellen, tambour basque, tambourin; der Trommel folgen, se faire soldat, se faire enrôler.

Trommel im Ohr, *ou* Trommelhäutlein, (*t. d'anat.*) le tympan, tambour *de l'oreille.*

Trommeln, *v. n.* battre la caisse *ou* le tambour; *it.* tambouriner.

Trommelboden, *s. m.* 1. fond de tambour.

Trommelhöhle, *s. f.* 3. la caisse du tambour, le tympan.

Trommelkasten, *s. m.* 1. le fût de tambour.

Trommelklöpfel, -Schlägel, *s. m.* 1. la baguette de tambour.

Trommelreif, *s. m.* 2. les vergettes de tambour.

Trommelschlag, *s. m.* 2. le son, bruit, battement de tambour *ou* de caisse.

Trommelschläger, *s. m.* 1. le tambour; *it.* tambourin, tambourineur.

Trommelschnüre, *s. pl.* les gênes de tambour.

Trommelsucht, *s. f.* 3. tympanites.

Trompete, *s. f.* 3. la trompette. Trompetenschall, *s. m.* 2. la fanfare; le son *ou* bruit de trompette. Einen bey Trompetenschall citiren, trompeter qq. un.

Trompetenquast, *s. f.* 3. la banderolle de trompette.

Trompetenmuskel, *s. m.* 4. (*t. d'anat.*) le musele buccinateur.

Trompetenröhre, *s. f.* 3. la branche de trompette.

Trompetenregister, *s. n.* 1. Trompeten-Zug, *s. m.* 2. [*t. de facteur d'orgues*] trompette; *it.* cromorne.

Trompeten, *v. n.* sonner de la trompette.

Trompeter, *s. m.* 1. trompette. Trompetermarsch, *s. m.* 2. marche de trompette, *it.* cavalquet; Trompeterstücklein, *s. m.* 1. air de trompette.

Tropf, *s. m.* 3. (*t. de mépris*) le sot, benêt, niais, pauvre drille; pauvre misérable, pauvre ignorant.

Tropfen, *s. m.* 1. la goutte. Tropfen am dorischen Kranz, (*t. d'archit.*) larmes *de la corniche dorique.*

Tropfen-weise, *adv.* goutte à goutte.

Tröpflein, *s. n.* 1. la gouttelette.

Tröpfeln, tropfen, *v. n.* dégoutter.

Tropfbad, *s. m.* 5. la douche.

Tropffäßlein, *s. n.* 1. baquet *qu'on met sous le robinet d'un tonneau.*

Tropfkufe, *s. f.* 3. (*t. de blanchisseuse*) la couve à couler la lessive.

Tropfnase, *s. f.* 3. nez roupieux.

Tropfnaß, *adj.* tout mouillé.

Tropfschwefel, *s. m.* 1. le souffre vierge, natif.

Tropfseiche, *s. f.* 3. la strangurie.

Tropfstein, *s. m.* 2. la stalactite.

Tropfwein, *s. m.* 2. les baquetures.

Troß, *s. m.* 2. le bagage d'une armée, *quand elle est en marche*; *fig.* la sequelle, suite.

Troßbube, *s. m.* 4. le goujat.

Troßwagen, *s. m.* 1. le chariot de bagage, fourgon.

Trost, *s. m.* 2. la consolation, le soulagement; le reconfort. Er ist der Trost in meinem Alter, il est le support de ma vieillesse.

Tröstbar, Trostfähig, *adj.* consolable, susceptible de consolation.

Trostbegierig, *adj.* avide de consolation, qui cherche des consolations.

Trostbrief, *s. m.* 2. Trostschreiben, *s. n.* 1. Trostschrift, *s. f.* 3. la lettre *ou* écrit de consolation.

Trösten, *v. a.* consoler, soulager; *it.* reconforter.

Tröster, *s. m.* 1. le consolateur.

Trösterinn, *s. f.* 3. la consolatrice.

Trostgrund, *s. m.* 2. la consolation.

Tröstlich, *adj.* consolant, consolatoire.

Trostlos, *adj.* désolé, inconsolable, désespéré, affligé au dernier point.

Trostlosigkeit, *s. f.* 3. la désolation, affliction extrême, le désespoir; *it.* (*t. de dévotion*) la sechereſſe, les ténèbres *d'une ame chretienne dans la prière &c.*

Trostreich, v. Tröstlich.

Tröstung, *s. f.* 3. la consolation.

Trostzuspruch, *s. m.* 2. exhortation consolative.

Trott, *s. m.* 2. le trot.
Trotte, *s. f.* 3. le preſſoir.
Trotten, *v. a.* preſſurer le vin; *v. n.* trotter, courir ça & là.
Trottbaum, *s. m.* 2. arbre de la preſſe.
Trottſpindel, *s. f.* 4. vis de la preſſe.
Trottzuber, *s. m.* 1. la cuve.
Troß, *s. m.* la fierté, hauteur, arrogance, inſolence, morgue, bravade, bruſquerie; *it.* obſtination, opiniâtreté; *it.* le dépit, la bouderie; *it.* le défi. Einem etwas zum Troß thun faire une choſe malgré (en dépit de) qq. un; Troß biethen, braver, défier qq. un; *it.* faire donner *ou* rendre paroli à qq. un. Troß dem der ꝛc. honny ſoit qui &c. tant pis pour celui qui &c. malheur à celui qui &c. Troß aller Urſachen, malgré toutes les raiſons.
Trotzen, *v. n.* braver, défier, morguer; *it.* ſe targuer, ſe tenir fier de qq. ch; *it.* bouder; Auf Reichthum, Schönheit trotzen, être fier de ſes richeſſes, de ſa beauté; die ganze Welt trotzen, braver tout le monde; dem Himmel trotzen, morguer le ciel; mit einem trotzen, bouder avec *ou* contre qq. un; mit ſich ſelber trotzen, être contre ſoi-même *ou* contre ſes intérêts.
Trotzen, *s. n.* 1. la bravade &c. *it.* la bouderie.
Trotzer, *s. m.* 1. (*t. de plum.*) le panache.
Trotzkopf, *s. m.* 2. qui brave, morgueur, homme fier, hautain, altier, arrogant, inſolent; *it.* boudeur, boudeuſe.
Trotzig, *adj.* fier, hautain, altier, arrogant, bruſque, inſolent; *it.* obſtiné, têtu &c. Trotzige Reden, trotzige Worte, paroles fières, arrogantes; menaces, gros mots, groſſes paroles; diſcours fiers, hautains &c.
Trotzig, *adv.* fièrement, bruſquement, avec hauteur, arrogamment, inſolemment; d'une manière altière, hautaine &c. Trotzig mit einem reden, trotzige Reden führen, parler des groſſes dents, parler cheval à qq. un; le bruſquer.
Trübe, *adj.* trouble; *fig.* ſombre, morne; *it.* obſcur, nébuleux, couvert, *ſe dit du temps &c.* Trübe machen, troubler, rendre trouble. Trübe werden, ſe troubler; *it.* ſe couvrir, *ſe dit du temps.* Trüber Wein, vin trouble; trübes Geſicht, viſage ſombre, morne; trübe Gedanken, penſées triſtes; trouble de l'ame *ou* de l'eſprit; trüber Harn, urine farineuſe. Im trüben fiſchen, *prov.* pêcher en eau trouble; profiter des déſordres publics &c. Es ſiehet trübe aus, les dangers, les calamités nous menacent de tous côtés.
Trüben, *v. a.* troubler, rendre trouble; Er trübet kein Waſſer, ſondern fällt gar hinein, *prov.* il fait l'homme de bien, quoiqu'il ſoit pire qu'un autre.
Trüblicht, *adj. vulg.* un peu trouble.
Trübſal, Trübſeligkeit, *s. f.* 3. le trouble, l'affliction, la miſère, calamité; *it.* la tribulation.
Trübſelig, *adj.* miſérable, calamiteux, affligeant, triſte; *adv.* miſérablement, calamiteuſement, triſtement.
Trübſinn, *s. m.* 2. la mélancolie.
Truchſeß, *s. m.* 2. (*gentilhomme ſervant à la table d'un Prince*) maître d'hôtel, écuyer tranchant.
Trüffel, *s. f.* 4. la truffe, trufle.
Trüffelhund, *s. m.* 2. chien dont on ſe ſert pour chercher des truffes; *vulg.* chien truffier.
Trug, *s. m.* 2. la fraude, fourbe, fourberie, tromperie, illuſion; auf Lug und Trug ausgehen, méditer des fourberies.
Trugbild, *s. n.* 5. image illuſoire, illuſion.
Trügen, v. Betrügen & Triegen.
Trüglich, *adj.* trompeur, frauduleux; *it.* illuſoire; *adv.* trompeuſement, illuſoirement.
Trugſchluß, *s. m.* 2. inconſéquence, faux ſyllogiſme.
Truhe, *s. f.* 3. le coffre, bahut.
Trumm, *s. n.* 5. le morceau, la pièce, le fragment d'une choſe matérielle; (*t. de min.*) filon; zu Trümmern gehen, ſe caſſer, ſe briſer, être mis en pièces; es gehet alles zu Trümmern und zu Boden, tout dépérit; tout s'en va à l'eau.
Trümmern, v. Zertrümmern.
Trumpf, *s. m.* 2. (*au jeu des cartes*) la triomphe, à-tout; *it.* la tourne; Trumpf wählen, retourner.
Trumpf, *fig. vulg.* gros mot, mot énergique, repartie vive. Einen guten Trumpf auf etwas ſetzen, lâcher un gros mot pour confirmer qq. ch. y mettre le ſceau; *it.* riſpoſter vigoureuſement, rabrouer, relancer.
Trumpfen, *v. a.* (*au jeu*) couper, prendre avec un à-tout; *it. fig.* rabrouer, relancer; *it.* écourter.
Trunk, *s. m.* 2. la boiſſon, le breuvage; *it.* le coup, trait à boire; *it.* inclination à boire; gebt mir einen Trunk Waſſer, donnez-moi une verrée d'eau; einen Trunk thun, boire un coup; auf einen Trunk austrinken, boire d'un ſeul trait; auf einen Trunk einſprechen, entrer chez un ami pour boire un coup; den Trunk lieben, dem Trunk ergeben ſeyn, être ſujet à boire, aimer la débauche, être ivrogne; den Trunk vertragen können, boire beaucoup ſans s'enivrer; avoir la tête bonne, bien porter le vin &c.
Trunken, *adj.* ſoul, ivre, enivré; *it. vulg.* gris; qui a firoté, qui en tient, qui en a dans l'aîle &c. Trunken *ou* in der Trunkenheit, Trunkener weiſe, *adv.* étant ivre, dans le vin, dans l'ivreſſe; trunken machen, ſouler, enivrer, griſer, monter à la tête; étourdir; dieſer Wein macht trunken ehe man es gewahr wird, ce vin coëffe ſans qu'on s'en apperçoive; trunken werden, ſich trunken ſaufen, ſe ſouler, s'enivrer; trunkener Mund redet aus Herzens Grund, *prov.* quand le vin entre, le ſecret ſort.
Trunkenbold, *s. m.* 2. ivrogne, biberon, ſoulard, ſoulaud, ſac à vin.
Trunkenheit, *s. f.* 3. ivreſſe, ivrognerie, état d'un homme ivre. In der Trunkenheit, dans le vin.
Trunkfrey, *adj.* exempt de payer l'écot; Einen trunkfrey halten, payer l'écot pour qq. un.
Trupp, *s. m.* 3. la troupe, la bande, le peloton; Ein Trupp Wildpret, harpail; Ein Trupp Hirſche, Hunde, la meute de cerfs, de chiens; im Trupp marſchiren, (*t. de guerre*) marcher en ordre; Trupp halten, garder les rangs.
Truppe, *s. f.* 3. la troupe.
Truppweiſe, Truppenweiſe, *adv.* par bande, par pelotons.
Truthahn, *s. m.* 2. coq d'Inde; Junger Truthahn, dindon, dindonneau. Truthenne, *s. f.* 3. poule d'Inde. Truthunerhändler, *s. m.* 1. dindonnier.
Truthünerwärterinn, *s. f.* 3. dindonnière.
Trutz, Trutzen, v. Troß.
Tuberoſe, *s. f.* 3. la tubéreuſe, *plante.*
Tubus, *s. m.* le tube.
Tuch, *s. n.* 2. & 5. le drap; *it.* la toile; *it.* le drap de lit, linceul; *it.* le linge, la ſerviette, le torchon, le morceau de toile; *it.* (*t. de chaſſe*) les toiles (*t. de graveur*) les larges; dicht geſchlagen Tuch, drap *ou* toile bien ſerrée, bien cloſe, bien battue. Tuch von gefärbter Wolle, drap teint en laine; dünnes Tuch, drap mince *ou* toile à claires-voies; das Tuch bereiten, ausſtratzen, glätten, appréter, épiaigner, affiner le drap. Leinen Tuch glätten, galandrer de la toile; Tuch bleichen, blanchir de la toile; reine Tücher überlegen, couvrir de draps blancs *un lit*; *it.* mettre des nappes blanches *ſur une table.* Einen Todten in ein Tuch wickeln, envelopper un mort dans un linceul; mit einem Tuch abwiſchen, eſſuyer avec un torchon; avec une ſerviette; ſich mit warmen Tüchern reiben, ſe frotter avec un linge chaud, avec une ſerviette chaude; den Wald mit Tüchern umziehen, faire une enceinte de toiles autour du bois.
Tuchen, Tüchen, *adj.* de drap.
Tucher, Tuchmacher, Tuchweber, *s. m.* 1. drapier, fabricant de drap.
Tucherhandwerk, *s. n.* 5. la draperie.
Tucherſtub, = Zunft, *s. f.* 3. le poële des drapiers.
Tüchlein, *s. n.* 1. le linge, morceau de linge *ou* de toile; *it.* moucheir; *it.* chiffon, torchon; Tüchlein den Kelch abzuwiſchen, la purificatoire.
Tuchbereiter, *s. m.* 1. éplaigneur, applaniſſeur, laineur, pareur de draps.
Tuchbleiche, *s. f.* 3. la blancherie, blanchiſſerie.
Tuchbleicher, *s. m.* 1. blanchiſſeur.
Tuchfärber, *s. m.* 1. teinturier en drap.
Tuchladen, *s. m.* 1. la boutique *ou* le magaſin de marchand de drap.
Tuchhalle, *s. f.* 3. magaſin public de drap.
Tuchhandel, *s. m.* 1. le trafic, négoce en drap, draperie.
Tuchhändler, *s. m.* 1. le marchand de drap, le drapier.
Tuchknappe, *s. m.* 4. garçon drapier.
Tuchrahme, *s. f.* 3. la rame, les tendoires; das Aushängen der Tücher an die Tuchrahmen, le ramage.
Tuchraſch, *s. m.* 2. la ſerge drapée.
Tuchſchere, *s. f.* 3. les forces *à tondre le drap.*
Tuchſcheren, *s. n.* 1. la tonte des draps.
Tuchſcherer, *s. m.* 1. le tondeur de drap.
Tuchſchrau, *s. m.* 2. le faudet.
Tuchſchrote, *s. f.* 3. la liſière de drap.
Tuchwalker, *s. m.* 1. le foulon.
Tüchtig, *adj.* capable, entendu, propre, habile, bon, convenable; *it.* porté, diſ-

posé à qq. ch. *it.* valable; *adv.* capablement, habilement; *it.* bien, comme il faut. Einen tüchtig abschmieren, rosser qq. un d'importance.

Tüchtigkeit, *s. f.* 3. la capacité, habileté, l'entendement; *it.* la propreté, portée, disposition à qq. ch.

Tücke, *s. f.* 3. la malice, mechanceté, ruse, finesse, artifice; intrigue; er hat seine Tücke, il lui prend des quintes, des boutades; Einem hinter die Tücke kommen, découvrir les intrigues, les menées de qq. un.

Tück, *s. m.* 2. le mauvais tour, la pièce qu'on joue à qq. un, le desservice qu'on lui rend. Einem einen Tück thun, ereisen, faire pièce à qq. un; heimlicher Tück, coup fourré.

Tückisch, *adj.* fourbe, malicieux, malin, traître, fin, matois, rusé, intrigant, trompeur, dissimulé, sournois; *adv.* finement, malicieusement, en traître, en tapinois; tückisches Auge, œil de loup; tückisches Pferd, cheval quinteux, fantasque.

Tuckmäuser, *s. m.* 1. Tuckmäuserisch, *adj.* dissimulé, caché, sournois, matois, tapinois.

Tuferde, *s. f.* 3. la terre tuffière.

Tuffstein, *s. m.* 2. la pierre ponce; *it.* le tuf.

Tugend, *s. f.* 3. la vertu; bonne qualité; aus der Noth eine Tugend [die Noth zur Tugend] machen, *prov.* faire de nécessité vertu; faire de bonne grace ce qu'il faut faire de nécessité.

Tugendhaft, Tugendlich, *adj.* vertueux, de vertu.

Tugendadel, *s. m.* 1. noblesse acquise par la vertu.

Tugendarm, Tugendlos, *adj.* sans vertu, vicieux, qui n'a point de vertu.

Tugendbegabt, Tugendreich, *adj.* doué de vertus; riche en vertus. NB. *Ces deux termes s'employent souvent comme un simple titre de civilité envers le sexe; p. e.* die Tugendbegabte (tugendreiche) Jungfrau, N. Mademoiselle une telle.

Tugendlehre, *s. f.* 3. la morale; doctrine morale; *it.* moralité *d'une fable &c.*

Tugendlehrer, *s. m.* 1. le moraliste.

Tugendliebend, *adj.* amateur de la vertu; qui aime [qui fait profession de] la vertu.

Tugendpaar, *s. n.* 2. (*poët.*) couple vertueux; mari & femme également vertueux.

Tugendsam, *adj.* vertueux.

Tulpe, *s. f.* 3. la tulipe.

Tulpenbaum, *s. m.* 2. le tulipier.

Tulpenbeet, *s. f.* 3. la planche de tulipes.

Tulpenflor, *s. f.* 3. la saison où la tulipe est en fleurs; la fleur des tulipes.

Tumm, *adj.* v. Dumm.

Tummel, *s. m.* 1. le vertige, étourdissement, tournoyement de tête; *it. vulg.* ivresse; ivresse de sommeil.

Tummelicht, *adj.* étourdi, pris d'un tournoyement de tête; *it. vulg.* un peu gris, pris de vin; *it.* ivre de sommeil.

Tummeln, *v. n.* chaneeler, vaciller, branler; *it. v. a.* (*t. de manège*) travailler un cheval; Einen jungen Menschen tummeln, dégourdir un jeune homme; lui donner de l'exercice; sich tummeln, *v. r.* se hâter, se presser; se dépêcher.

Tummeln, *s. n.* 1. le travail *ou* exercice qu'on donne à un cheval; la passade, le caracol; *it.* le dégourdissement *d'un jeune homme*; *it.* la hâte, précipitation, l'empressement &c.

Tummelpferd, *s. n.* 2. cheval dressé au manège.

Tummelplatz, *s. m.* 2. la carrière, la lice, le lieu d'exercice; *it.* le rendez-vous &c.

Tummelsattel, *s. m.* 1. selle à piquer.

Tümpfel, *s. m.* 1. le creux du foyer.

Tumult, *s. m.* 2. le tumulte, bruit, fracas, vacarme, tintamarre, désordre; *it.* une émeute populaire; zum Tumult bewegen, ameuter.

Tumultuiren, *v. n.* faire du bruit, exciter un tumulte &c.

Tünche, *s. f.* 3. le crépi, la crépissure, enduisson, le lait de plâtre; *fig.* (*dans le sens moral*) la fausseté, le masque, fard, plâtre *dont on couvre un défaut &c.*

Tünchen, *v. a.* crépir, blanchir, enduire, plâtrer; *fig.* couvrir, pallier, masquer un défaut.

Tünchen, *s. n.* 1. la crépissure, le crépissement; *it.* la palliation.

Tüncher, *s. m.* 2. le maçon qui crépit.

Tünchерarbeit, *s. f.* 3. Tünchwerk, *s. n.* 2. la crépissure; *fig.* la fausseté.

Tünchkalk, *s. m.* 2. le mortier à crépir, lait de chaux; plâtre.

Tünchkelle, *s. f.* 3. la truelle.

Tünchkübel, *s. m.* 1. auget.

Tünchpinsel, *s. m.* 1. brosse à blanchir les murailles.

Tünchscheibe, *s. f.* 3. la palette.

Tunke, *s. f.* 3. la sauce; *it.* la fosse. Tunke zu gebratenen Enten, dodine.

Tunken, *v. a.* tremper, saucer *du pain en mangeant*; *it.* mouiller; plonger, tremper *dans l'eau ou autre matière liquide*; *fig.* tremper dans un dessein, y avoir part &c.

Tunkschüßlein, *s. n.* 1. la saucière.

Tupfballen, *s. m.* 1. le tampon.

Tüpfel, Tüpflein, *s. n.* 1. le point; *it.* la petite tache *ou* marque; *it.* le stigmate *au ventre de quelques insectes.* Ein Buchstab mit zwey Tüpflein, lettre tréma. Er ist nur wie das Tüpflein auf dem *i*, *prov.* il n'est qu'un zéro en chiffre.

Tüpfelig, *adj.* marqueté, tacheté.

Tüpfeln, *v. a.* marquer avec des points, pointiller.

Tupfen, tüpfen, *v. a. & n.* toucher légèrement; *it.* pointiller. Mit der Feder, mit dem Finger in etwas tüpfen, mettre la plume, le doigt &c. dans qq. ch.

Tupfwerk, *s. n.* 2. [*t. de peintre*] la mignature.

Turban, *s. m.* 2. le turban; den Turban aufsetzen, prendre le turban, se faire Turc.

Türke, *s. m.* 3. le Turc; *it.* le Musulman, Mahométan. Ein Türk werden, se faire Turc; embrasser la religion mahométane. Der Großtürk, le Sultan, le grand Turc, le grand Seigneur; *fig.* la Porte, la sublime Porte, la Porte Ottomanne.

Türkinn, *s. f.* 3. Turque, Turquesse.

Türkisch, *adj.* Turc, de Turquie; *it.* mahométan; die türkische Pforte, la Porte Ottomanne, la sublime Porte &c. Der türkische Glaube, die türkische Religion, la croyance des Turcs, la religion turque *ou* mahométane; le mahométisme; der türkische große Rath, le Divan; türkischer Oberpriester, Muphti; gemeiner türkischer Priester, Iman; türkische Kirche, mosquée. Ein türkischer Richter, Cadi; das türkische Gesetzbuch, le Coran, l'Alcoran.

Türkischer Weizen, türkisch Korn, bled de Turquie; mais; türkischer Hollunder, lilas; türkische Bohnen, faséoles, haricots; türkische Kornblume, ambrette; türkische Wecken, lupin; türkischer Bund, turban; *it.* (*fleur*) martagon.

Türkisch, auf Türkisch, *adv.* à la turque, à la turquesse; *it. fig.* barbarement, cruellement; de Turc à More.

Türkiß, *s. m.* 2. la turquoise, *pierre précieuse.*

Turnier, *s. n.* 2. *anciennement* le pas d'armes, le tournoi; *aujourd hui* le carrousel; ein Turnier ausschreiben, publier un tournoi. Ein Turnier endigen, clorre le pas. Platzhalter, Ausforderer im Turnier, tenant. Gegenrenner, Bespringer im Turnier, assaillant.

Turnierdank, *s. m.* 1. le prix de tournoi.

Turnieren, *v. a.* joûter, combattre au tournoi, faire le pas d'armes; rompre lance, courir la lance &c.; *it. v. n.* faire du bruit; du tumulte, du vacarme; *it.* gronder, quereller qq. un, tempêter, faire rage contre qq. un.

Turnierer, *s. m.* 1. chevalier combattant au tournoi; joûteur; *it. vulg.* grondeur, criailleur, querelleur.

Turniergang, = Ritt, *s. m.* 2. la course de tournoi, le pas d'armes.

Turnierkragen, *s. m.* 1. le lambel, lambeau.

Turnierlanze, *s. f.* 3. lance à joûter.

Turniermäßig, *adj.* d'ancienne noblesse, qui peut prouver un certain nombre de quartiers; capable d'être admis aux tournois.

Turnierordnung, *s. f.* 3. réglement pour les tournois.

Turnierplatz, *s.* = Schranken, *s. m.* 1. la lice, carrière, barrière, place *ou* champ du tournoi.

Turnierrichter, *s. m.* 1. juge de camp.

Turnierroß, *s. n.* 2. cheval de tournoi; cheval de bataille.

Turnierrüstung, *s. f.* 3. armure de tournoi.

Turniersattel, *s. m.* 1. la selle à piquer.

Turnierspiel, *s. n.* 2. le carrousel.

Turnierzeug, *s. n.* 2. barde de cheval; dem Pferde das Turnierzeug anlegen, barder un cheval.

Turnipse, *s. f.* 3. le navet.

Turren, turteln, *v. n.* (*ne se dit que des pigeons*) gémir, roucouler.

Turteltaube, *s. f.* 3. la tourterelle.

Turteltäublein, *s. n.* 1. tourtereau.

Tusche, *s. f.* 3. encre de la chine; *it.* le crayon noir, le bistre; *it.* le pastel.

Tuschen, *v. a.* [*t. de peintre*] laver; dessiner; *it.* peindre en pastel.

Tuſchen, *s. n.* 1. le lavis, l'art du lavis, l'art de laver; *it.* la peinture en paſtel.

Tuſchpinſel, *s. m.* 1. le pinceau à laver *ou* à pointiller.

Tüte, *s. f.* 3. le cornet de papier.

Tütte, *s. f.* 3. le tetton, la mamelle *de femme*; *it.* le pis, la tette, tettine *d'animaux.*

Tutti, *s. n.* (*au jeu d'hombre*) la vole; *it. au pl.* [*t. de muſique*] tous enſemble.

Tyrann, *s. m.* 3. le tyran. Tyrannenmörder, *s. m.* 1. tyrannicide.

Tyranney, *s. f.* 3. la tyrannie; *it. fig.* la cruauté.

Tyranniſch, *adj.* tyrannique; *it.* cruel, impitoyable; *it. fig.* horrible, extrême, exceſſif, inſupportable, pénible, *p. e. le froid, le travail*; *it. adv.* tyranniquement, cruellement, en tyran &c.

Tyranniſieren, *v. a. & n.* tyranniſer, faire le tyran; traiter impitoyablement.

U

Uebel, *s. n.* 1. le mal, malheur, la disgrace, accident fâcheux; *it.* la maladie; ein Übel ärger machen, *prov.* empirer le mal; d'un petit malheur en faire un grand.

Übel, *adj.* mauvais, méchant, pernicieux, dommageable; *it.* difficile, dangereux, épineux; *it.* désagréable, disgracieux &c. Übele Zähne, dents gâtées, pourries; übele Ausſprache, prononciation difficile. Einen übeln Fall thun, faire une rude (dangereuſe) chûte; eine übele Sache, méchante affaire; *it.* choſe désagréable, disgracieuſe, difficile, épineuſe; übele Nachrede, mauvaiſe réputation; *it.* médiſance; übele Begegnung, mauvais traitement, rebuffade; *it.* mauvais accueil.

Übel, *adv.* mal, mal-aiſément, difficilement, avec peine, de travers, à rebours &c.; *it.* (*quelquefois pour donner plus d'énergie à un verbe ou adverbe*) très, fort, extrêmement &c. übel anlegen, übel eſſen, übel ſchlafen, placer, manger, dormir mal; übel angelegt, übel gegründet, mal placé, mal fondé. Es wird mir übel, le cœur me défaut. Einem übel nachreden, parler mal, médire de qq. un; das wird dir übel bekommen, il vous en prendra mal; cela vous fera du mal; er iſt übel zu befriedigen, il eſt difficile à contenter; das läßt ſich übel thun, cela ſe fera mal-aiſément, difficilement; die Flecken gehen übel aus, ces taches s'ôtent difficilement; ſich übel zu einem Dinge ſchicken, n'être pas propre, n'avoir nulle diſpoſition à une choſe; s'y prendre à rebours, de travers, mal &c. Sich übel zuſammen ſchicken, (*en parlant de deux perſonnes d'humeur contraire*) ne ſe pas convenir; ſe comporter mal enſemble; *it.* (*en parlant de deux choſes contraires*) n'être pas aſſortiſſant, accompagner mal, *p. e. la doublure d'un habit*; Er iſt übel zu Muth, il eſt chagrin, embarraſſé; übel zu Fuß ſeyn, être mauvais piéton, avoir de la peine à marcher; übel geplagt, extrêmement tourinenté. Einen übel ſchlagen, battre rudement quelqu'un. Einen übel halten; einem übel begegnen; mit einem übel umgehen, mal-mener, maltraiter qq. un; lui tenir rigueur, le traiter durement &c.; übel gefallen, déplaire; übel zufrieden, mécontent; übel daran ſeyn, être en peine, dans l'embarras; *it.* être indécis, ne ſavoir quel parti prendre.

Übel angeſehen, *adj.* mal venu; regardé de mauvais œil. Einen übel anſehen regarder qq. un de travers.

Übel angezogen, *adj.* mal mis.

Übel ankommen, übel anlaufen, avoir une fâcheuſe rencontre; *it.* être mal reçu quelque part.

Übelanſtändig, *adj.* mal-séant, indécent, meſſéant, peu convenable.

Übel aufnehmen, übel nehmen, für übel halten, prendre en mauvaiſe part, trouver mauvais, s'offenſer de qq. ch.

Übel auf ſeyn, übel zu paß ſeyn, ſich übel auf befinden, être malade, être indiſpoſé, ſe porter mal.

Übel ausſehen, avoir mauvaiſe mine; die Sachen ſehen übel aus, les affaires vont mal; es ſiehet übel aus mit ihm, um ihn, il eſt en mauvais état.

Übel berüchtiget, *adj.* diffamé, en mauvaiſe réputation.

Übel beſchaffen, *adj.* mal conditionné, en mauvais état, en délordre.

Übel gegoſſen, *adj.* (*t. d'artillerie*) chambré.

Übel gehen, *v. n.* aller mal, ne pas réuſſir. Es wird ihm übel gehen, il paſſera mal ſon temps; il ne proſpérera pas.

Übel gerathen, *adj.* qui a mal réuſſi, manqué, échoué, *p. e. une affaire*; *it.* (*en parlant d'un enfant*) mal né, débauché, qui a dégénéré.

Übel hauſen, *v. n.* faire du dégât, du déſordre; vivre à diſcrétion; mit dem Seinigen übel hauſen, diſſiper ſon bien.

Übel hören, *v. n.* avoir l'ouie dure.

Übelkeit, *s. f.* 3. l'état où l'on ſe ſent de quelque foibleſſe, *ou* de quelque irritation à vomir.

Übelklang *ou* Übellaut, *s. m.* 2. la cacophonie, diſſonance.

Übellaune, *s. f.* 3. la mauvaiſe humeur.

Übellaunig, *adj.* de mauvaiſe humeur.

Übelſtand, *s. m.* 2. la meſſéance, indécence; diſformité, le mauvais effet que fait une choſe.

Übelthat, *s. f.* 3. le crime, la mauvaiſe action, le forfait, délit, méfait, le maléfice.

Übelthäter, *s. m.* 1. le malfaiteur, criminel, délinquant, ouvrier d'iniquité.

Üben, *v. a.* exercer, faire, pratiquer; *it.* cultiver, *p. e. un art, une ſcience, ſon eſprit, ſa raiſon &c.* Rache üben, prendre vengeance; Liſt üben, uſer de fineſſe.

Über, *prép. qui régit le datif & l'accuſatif*, ſur, deſſus, par deſſus, au deſſus, au delà, de l'autre côté, outre, par; *it.* au haut, par le haut, en haut; *it.* à, après; de; *it.* dans, en, durant, pendant; *it.* plus que, plus de &c. Eins über das andere legen, mettre l'un ſur l'autre; über der Erde, ſur la terre; über eine Brücke gehen, paſſer un pont, ſur un pont; über die Gaſſe gehen, paſſer par la rue, dans la rue; über den ganzen Leib, pardeſſus tout le corps.

Über die Zeit, über die Grenzen, au delà du temps, au delà des bornes; über der Thür, au deſſus (au haut) de la porte; Einen über ſich haben, avoir un ſupérieur; Eine Reiſe über das Meer thun, faire un voyage d'outre mer; über dem Waſſer wohnen auch Leute, il y a auſſi des êtres raiſonnables de l'autre côté de la rivière; *c. à. d.* le bon ſens eſt de tout pays; über Rhein, de l'autre côté du Rhin; über das Kapital fordert er auch die Zinſen, outre le capital il demande les intérêts; den Winter über, pendant (durant) l'hiver; den ganzen Tag über, tout le long du jour &c. über der Mahlzeit, pendant le repas. Es iſt ihm nichts über Geld und Gut, il n'eſtime rien tant que les richeſſes; der Wein iſt ihm über alles, le vin lui tient lieu de tout; das iſt über die Natur, über die Vernunft ꝛc. cela paſſe (ſurpaſſe) la nature, la raiſon.

Über das, über dem, überdieß, *adv.* outre cela, joint à cela, avec cela, par deſſus cela; *it.* au reſte, ce qu'il y a de plus; au ſurplus; *it.* d'abondant; über das alles, über dieſes alles, outre & par deſſus, outre tout cela; überdem daß, *conj.* outre que; über lang oder kurz, tôt ou tard.

Über, *dans la compoſition marque un excès, une ſaillie, un avancement, une ſurabondance &c.*

Überäckern, *v. a.* labourer de nouveau.

Überall, *adv.* par-tout, en tous lieux.

Überantworten, *v. a.* livrer, rendre, délivrer, remettre, préſenter, donner en main.

Überantwortung, *s. f.* 3. la délivraiſon, reddition.

Überarbeiten [ſich], *v. r.* ſe faire tort pour avoir trop travaillé.

Überaus, über die Maaßen, *adv.* contre meſure; très, fort, bien, exceſſivement, à l'excès, à outrance, infiniment; überaus häßlich, exceſſivement laid; überaus ſchön, merveilleuſement beau, beau par excellence; überaus groß, extrême, énorme; *it.* profond, *ſe dit du ſavoir, de la ſcience, de l'érudition*; überaus guter Kopf, très-bonne tête, excellent génie; überaus viel verſprechen, être prodigue de promeſſes.

Überbau, *s. m.* 2. la ſaillie.

Überbauen, *v. a.* bâtir deſſus; ſeinen Nachbar überbauen, élever trop un bâtiment, & ôter par-là le jour à ſon voiſin; ſich überbauen, *v. r.* faire trop de dépenſe (ſe ruiner) en bâtimens.

Überbehalten, v. übrig.

Überbein, *s. n.* 5. furos, ganglion, loupe; doppeltes Überbein, furos chevillé.

Überbeinförmig, *adj.* ganglioforme.

Überbett, *s. n.* 3. couverture de lit.

Überbiethen, *v. a. irr.* ſurfaire *une mar-*

chandiſe; *it.* renchérir, enchérir, ſurenchérir, courir ſur le marché d'un autre; *it.* couvrir une enchère; *it.* renvier *au jeu.*

Überbiethung, *s. f.* 3. enchériſſement, renchériſſement, enchère, la ſurenchère, ſurdite; *it.* le renvi.

überbinden, *v. a. irr.* lier par deſſus, appliquer, couvrir, envelopper.

überblättern, v. Durchblättern.

überbleiben, *v. n. irr.* reſter, être de reſte. Es wird ihm wohl überbleiben, ein ſolches ins Werk zu richten, il ſe gardera bien de faire cela.

überbleibſel, Überbliebene, *s. n.* 1. le reſte, rélidu, reſtant, demeurant; *it.* les débris, les reliques, le reliquat; *it.* le fragment *d'un livre &c. it.* la queue *d'un compte &c. it.* les retailles *des choſes qui ont été découpées*; *it.* les reconpes *de pain, de pierres &c.* alte Überbleibſel, antiquités, anciens monumens. Überbleibſel von Speiſen, graillon, bribe; *vulg.* relief de table *ou* de cuiſine; viandes rechauffées &c.

überblick, *s. m.* 2. le bon coup d'oeil.

überblühen [ſich], *v. r.* fleurir trop.

überbrand, *s. m.* 2. la pureté ponſſée trop loin.

überbrechen, *v. a. irr.* percer jusqu'aux bornes.

überbreiten, *v. a.* étendre par deſſus.

überbrennen, *v. a. rég. & irr.* ſuraffiner.

überbringen, *v. a. irr.* porter, apporter; *it.* amener, tranſporter, tranſférer.

überbringer, *s. m.* 1. le porteur.

überbringerinn, *s. f.* 3. la portenſe.

überbringung, *s. f.* 3. le tranſport, la tranſlation *d'un endroit à un autre.*

überbrücken, *v. a.* jetter un pont.

überbürde, *s. f.* 3. la ſurcharge, le fardeau; *it.* [*t. de ſage-femme*] ſeconde portée.

überburzeln, *v. n.* ſich überburzeln, *v. r.* culbuter, faire une culbute.

überdach, *s. n.* 5. un appentis, angar; *it.* abatvent; *it.* chaperon, larmier d'un mur.

überdachen, *v. a.* couvrir d'un toit.

überdecke, *s. f.* 3. la converture.

überdecken, *v. a.* couvrir.

überdenken, *v. a. irr.* conſidérer, peſer, examiner mûrement, mâcher une choſe, y réfléchir. Etwas im Bett überdenken, conſulter le chevet, penſer à une choſe à tête repoſée; ſich überdenken, *v. r. vulg.* perdre l'eſprit, devenir fou.

überdenkung, *s. f.* 2. examen mûr, la réflexion, conſidération; *it.* la ratiocination.

überdrang, *s. m.* 2. *vulg.* la violence, injuſtice, injure; einem Ueberdrang thun, faire violence (*un tort cruel*) à qq. un.

überdreſchen, *v. a. irr.* paſſer les gerbes.

überdruß, *s. m.* 2. le dégoût, ennui, la laſſitude, ſatiété.

überdrüſſig, *adj.* degoûté, las, raſſaſié, ennuyé d'une choſe; Ueberdrüſſig werden, ſe laſſer, ſe dégoûter, ſe raſſaſier.

überdüngen, *v. a.* étendre le fumier; *it.* mettre trop d'engrais.

überecks, *adv. vulg.* à travers.

übereilen, *v. a.* ſurprendre, précipiter; *it.* hâter, preſſer; ſich übereilen, *v. r.* ſe précipiter, ſe preſſer trop; *it.* s'échapper *en parlant.*

übereilt, *adj.* précipité; *adv.* précipitamment.

übereilung, *s. f.* 3. la précipitation, vitelle, promptitude, hâte. Er hat aus Uebereilung geſagt &c. il s'eſt échappé de dire &c.

überein, *adv.* conforme, conformément.

übereinander, *adv.* l'un ſur l'autre; *it.* (*t. de blaſon*) rangé en pal; über einander häufen, über einander legen, entaſſer, amonceler, empiler &c. über einander liegen, être l'un ſur l'autre; être entaſſé &c. über einander gehen, croiſer, ſe croiſer *p. e. une étoffe.*

übereinkommen, *v. n. irr.* (*en parlant de perſonnes*) s'accorder, convenir, tomber d'accord *d'une choſe*; *it.* (*en parlant de choſes*) s'accorder, correſpondre, convenir, ſe rapporter, avoir du rapport enſemble.

übereinkommend, *adj.* concordant, conforme, ſemblable, qui a du rapport, qui correſpond, qui convient *à une autre choſe*, congru &c. *it. adv.* d'une manière conforme &c. convenablement, en conformité &c.

übereinkomniß, *s. f.* 2. la convention.

übereinkunft, *s. f.* 2. la correſpondance, l'accord.

übereinſtimmen, *v. n.* être d'accord, s'accorder, convenir; s'accommoder, aller bien enſemble, répondre, ſympathiſer &c.

übereinſtimmend, übereinſtimmig, *adj.* accordant, d'accord, d'un même accord; *fig.* qui ſe convient, convenable, ſympathique.

übereinſtimmung, *s. f.* 3. accord, la concordance, le conſentement, la convenance, harmonie, conformité; *it.* la ſymmétrie; verborgene Uebereinſtimmung, ſympathie. Uebereinſtimmung der Gemüther, conformité d'humeurs. Uebereinſtimmung der Farben, amitié des couleurs. Uebereinſtimmung des Lichts und der Farben, [*t. de peintre*] harmonie du tout enſemble.

übereintreffen, v. Uebereinkommen.

übereintreffung, *s. f.* 3. accord; harmonie, conformité &c.

überermel, *s. pl.* fauſſes manches.

übereſſen (ſich), *v. a. irr.* manger plus qu'on ne peut digérer.

überfahren, *v. a. irr.* paſſer par deſſus qq. ch; er iſt überfahren worden, un chariot &c. lui a paſſé par deſſus le corps. Ein Papier mit dem Schwamm überfahren, paſſer une éponge ſur un papier.

überfahren, *v. n. irr.* paſſer, traverſer, faire le trajet, *p. e. d'une rivière* en bateau.

überfahrt, *s. f.* 3. le paſſage, trajet.

überfall, *s. m.* 2. la ſurpriſe; *it.* attaque; *it.* invaſion, incurſion.

überfallen, *v. a. irr.* ſurprendre; *it.* attaquer; envahir; *it.* tomber ſur qq. un *it.* prendre, ſaiſir; *part.* überfallen Ein Land mit Krieg überfallen, entrer hoſtilement (porter la guerre) dans un pays; vom Schlaf, von einer Furcht, Krankheit &c. überfallen werden, être pris (ſaiſi) du ſommeil, de la frayeur, d'une maladie &c.

überfirniſſen, *v. a.* verniſſer.

überfläche, *s. f.* 3. la ſuperficie.

überflechten, *v. a. irr.* révêtir d'un elayonnage.

überfliegen, *v. n. irr.* voler; paſſer en volant; überfliegende Vögel, oiſeaux de paſſage.

überfließen, *v. n. irr.* couler par deſſus; ſe répandre; *it.* ſe dégorger, déborder, inonder; *fig.* abonder en qq. ch.

überflug, *s. m.* 1. le vol; le paſſage de l'oiſeau.

überflügeln, *v. a.* déborder.

überfluß, *s. m.* 2. abondance, la ſurabondance, le ſuperflu, la ſuperfluité; *it.* le ſurcroît, excès; *it.* la profuſion, grande quantité; *it.* affluence; *it.* la plénitude &c. Überfluß an Gütern, regorgement de biens; opulence, richeſſes. Überfluß an guten Werken, ſurérogation, ſuperérogation. Überfluß des Geblüts, abondance de ſang; pléthore. Überfluß an Worten, redondance de paroles; *it.* pléonasme. Überfluß an Höflichkeit, excès de politeſſe.

Überfluß an etwas haben, abonder en qq. ch.; regorger de qq. ch. Überfluß ſchadet nichts, *prov.* ce qui abonde ne vicie pas; zum Überfluß, *adv.* par ſurcroît.

überflüſſig, *adj.* abondant, ſuperflu, ſurabondant; *it.* plantureux, *ſe dit d'un repas &c.*; *it.* exceſſif, inutile, outré, qui eſt de trop, *p. e. la crainte, la civilité &c.*; *it.* ſurérogatoire, *ſe dit des bonnes oeuvres*; *it.* redondant *en paroles*; überflüſſige Worte in einer Redensart, pléonasme, périſſologie; überflüſſig ſeyn, abonder, ſurabonder; *it.* redonder; *it.* être de trop &c.

überflüſſig, *adv.* abondamment, en abondance, en grande quantité, ſurabondamment, plantureuſement; *it.* trop, avec profuſion.

überfracht, *s. f.* 3. l'excédant de la charge ſtipulée; *it.* l'excédant; le ſurplus.

überfrachten, *v. a.* charger plus qu'un vaiſſeau *ou* chariot ne peut porter.

überfreſſen, *v. a. irr.* einen andern überfreſſen, manger plus qu'un autre; ſich überfreſſen, *v. r.* ſe piffrer, ſe crever à force de manger.

überfrieren, *v. n. irr.* geler; ſe glacer.

überfuhre, *s. f.* 3. le paſſage, trajet. Überfuhre an Lebensmitteln, convoi de vivres, de proviſions.

überführen, *v. a.* paſſer, mener, tranſporter *d'un lieu à un autre*; hier ſind Waaren überzuführen, voici des marchandiſes à tranſporter.

überführen, *v. a.* convaincre qq. un; lui prouver, démontrer qq. ch.; überführt, convaincu.

überführend, *adj.* convainquant, démonſtratif.

überführung, *s. f.* 3. le paſſage; *it.* la conviction, preuve, démonſtration.

überfüllen, *v. a.* remplir trop; ſich mit Speiſen überfüllen, ſe piffrer, ſe gorger de viandes.

Überfüllung, *s. f.* 3. la plénitude *d'humeurs &c.*

Überfüttern, *v. a.* donner trop à manger.

Übergabe, *s. f.* 3. la reddition; (*t. de pratique*) la tradition; *it.* la saisine *d'un héritage vendu*; *it.* le constitut de précaire; *it.* amortissement.

Übergang, *s. m.* 2. le passage; *fig.* la transition; (*t. de guerre*) la réduction, reddition d'une place assiégée; (*t. de graveur*) le tour. Übergang vom Regen, pluie passagère, broutée, giboulée. Übergang des Zorns, la fougue; colère passagère.

Übergänger, *s. m.* 1. le déserteur.

Übergattern, *v. a.* [*t. de dessinateur*] graticuler.

Übergeben, *v. a. irr.* rendre, livrer, délivrer, remettre, donner, présenter. *it.* céder, transmettre; *it.* commettre, confier, donner commission *à un autre &c. part.* übergeben. Zur Verwahrung übergeben, consigner, déposer, mettre en dépôt; in die dritte Hand übergeben, entiercer. Ein Amt, Bedienung, Pfründe &c. übergeben, résigner un emploi, une charge, un bénéfice &c. se démettre d'un emploi &c. der weltlichen Obrigkeit übergeben, abandonner au bras séculier.

Sich übergeben, *v. r.* vomir, rendre gorge, dégobiller; sich einem andern übergeben, se rendre à un autre à discrétion; *i. e.* se confesser vaincu; *it.* s'abandonner à qq. un, *ou* à la conduite de qq. un; *it.* se dévouer à qq. un.

Übergeben, *s. n.* 1. la reddition, tradition, délivraison, cession, résignation, l'abandonnement, la consignation &c. *it.* entiercement; la saisine; *it.* le vomissement.

Übergehen, *v. a. irr.* passer de l'autre côté; *it.* passer du côté de l'ennemi, déserter; s'enfuir; *it. le même que* überfließen & überlaufen, se déborder *p. e. une rivière*; s'enfuir *p. e. un vase trop plein*; *it.* surmonter, surpasser, surnager *p. e. de l'huile qui nage sur de l'eau &c.*; *it.* (*t. de guerre*) se rendre, être réduit *p. e. une place assiégée*; *it.* (*en parlant des yeux*) pleurer. Die Augen gehn ihm über, les larmes lui viennent aux yeux, in die Fäulniß übergehen, tomber en pourriture. Das Aderlassen übergehen, négliger le temps où l'on est accoutumé de se faire saigner. Ich will zu ihm übergehen, je passerai de son côté; *fig.* je me rangerai de son parti, je veux épouser ses intérêts; die Galle gehet ihm über, la colère le prend, le saisit; sa bile s'échauffe; il perd patience; wessen das Herz voll ist, deß gehet der Mund über, *prov.* de l'abondance du cœur la bouche parle. Ein Feld übergehen, faire le tour d'un champ; die Gränzen übergehen, passer au delà des bornes; *part.* übergangen.

Übergehen, *fig.* parcourir, examiner *un compte, un livre &c.*; *it.* violer, enfreindre, transgresser *une loi &c.*; *it.* passer *les bornes &c.*; *it.* sauter *qq. ch. en lisant*; *it.* passer, omettre, sauter, oublier *p. e. qq. un dans un testament &c.*; *it.* épargner, pardonner *en punissant.* Mit Stillschweigen übergehen, passer sous silence; der Tod übergehet Niemanden, la mort n'épargne personne. Ein übergangenes Kind, (*t. de droit romain*) un enfant prétérit.

Übergehen, *s. n.* 1. Übergehung, *s. f.* 3. examen, la révision *d'un compte &c.* la violation, transgression *d'une loi &c.* oubli, omission; *it.* la prétérition, prétermission *d'un enfant dans un testament.*

Übergewicht, *s. n.* 2. le surpoids, trébuchant; *fig.* la prépondérance.

Übergießen, *v. a. irr.* verser, jetter par dessus, tremper, mouiller; die Brühe übergießen, mettre la sauce à la viande; die Suppe übergießen, tremper la soupe.

Übergießen, (*t. d'artisan*) garnir, enduire qq. ch. d'un métal *ou* autre matière fusible. Mit Zinn übergießen, étamer; mit Pech übergießen, poisser; mit Bley übergießen, garnir de plomb.

Übergießen (sich), *v. r. irr.* se déborder, *p. e. une rivière.*

Übergolden, v. Vergolden.

Übergroß, *adj.* extrême, excessif, extrêmement grand; *it.* énorme, monstrueux *p. e. une faute, un crime*; übergroß thun, faire le faufaron, le rodomont, le fier à l'excès.

Übergürten, *v. a.* ceindre, sangler; *vulg.* serrer les sangles trop fort.

Überguß, *s. m.* 2. inondation, le débordement; *it.* (*t. d'artisan*) enduisson; la couche *d'une matière fusible, p. e. d'étain, de sucre &c.*

Übergypsen, *v. a.* plâtrer.

Überhand, *adv.* avec excès; überhand nehmen, monter, parvenir à l'excès; au comble; s'accroître, s'augmenter, prendre le dessus, prévaloir.

Überhandnehmung, *s. f.* 3. accroissement, augmentation, excès.

Überhang, *s. m.* 2. avance, la saillie *d'une maison, d'un toit &c.*; *it.* abat-vent; *it.* le rideau; v. Vorhang.

Überhangen, *v. n.* être suspendu sur; *it.* avancer.

Überhängen, *v. a.* mettre sur; pendre sur; *it.* couvrir; den Mantel überhängen, se couvrir d'un manteau; den Kessel überhängen, (*t. de cuisine*) pendre, mettre le chaudron sur la crémaillère.

Überharschen, *v. n.* se couvrir d'une croûte.

Überhäufen, *v. a.* accumuler, entasser; *fig.* accabler, combler, surcharger, *p. e. de bienfaits, de caresses, d'injures, de travail, de dettes, de maladies &c.*; *it.* obruer. Alles Unglück überhäufet mich auf einmal, tous les maux m'investissent (tombent sur moi) à la fois.

Überhäuft, *adj.* accablé, comblé, surchargé &c.; *it.* accumulé, accablant, innombrable, *p. e. le travail, les maux, les dettes &c.*

Überhäufung, *s. f.* 3. accumulation; accablement.

Überhaupt, *adv.* généralement, universellement, en général; *it.* comme toute; en substance; *it.* en gros, en bloc & en tas; überhaupt zu reden, absolument (généralement) parlant; überhaupt nimm dich in acht, daß &c. sur-tout prenez garde que &c.; überhaupt verkaufen, vendre en gros, en bloc; *it.* vendre à forfait. Eine Arbeit überhaupt verdingen, faire un forfait avec un artisan pour l'ouvrage qu'il doit faire.

Überheben, *v. a. irr.* Einen einer Sache, einer Mühe &c. überheben, dispenser qq. un de qq. ch.; l'en décharger; lui épargner qq. ch. *p. e. une peine &c.*

Überheben (sich), *v. r. irr. vulg.* se blesser qq. ch. dans le corps en soulevant un trop grand fardeau; *it.* s'enorgueillir, s'en faire accroire; être fier, tirer vanité de qq. ch.; *vulg.* le porter haut, monter sur les grands chevaux.

Überhebung, *s. f.* 3. la dispense; *it.* orgueil, la fierté.

Überhelfen, *v. n. irr.* aider à passer; *it.* favoriser.

Überher, überhin, *adv.* pardessus; *it.* superficiellement, à la légère, légèrement, par manière d'acquit; *it.* inconsidérément. *Au reste cette particule marque un mouvement ou passage subit & léger; & se met devant nombre de verbes actifs & neutres qui se rendent en françois par le seul verbe* passer; *p. e.* überhin gehen, se passer, *p. e. un orage, une pluie*; überhin gehen, fahren, fliegen, führen, laufen, rauschen, schiffen, streichen &c. passer. Ein Ding überhin thun, faire une chose superficiellement, par manière d'acquit; brocher ce qu'on fait; passer pardessus qq. ch.

Überhobeln, *v. a.* raboter, corroyer, passer avec le rabot pardessus.

Überhören, *v. a.* ne pas entendre *ce qu'on a dit*; *l'horloge &c.*; *it.* faire réciter la leçon à qq. un.

Überhosen, *au pl.* la culotte.

Überhüpfen, *v. a.* sauter pardessus; *fig.* sauter, passer, omettre; *p. e. un passage dans un livre.*

Überhüpfung, *s. f.* 3. omission.

Überhüthen, *v. a.* (*t. d'écon. rur.*) faire brouter légèrement.

Überjagdbar, *adj. & adv.* vieux.

Überjagen, *v. a.* forcer, surmener, harasser *un cheval &c.*; *it.* dévancer qq. un à force de courir; sich überjagen perdre l'haleine à force de courir.

Überjährig, *adj.* âgé de plus d'un an plus vieux qu'un an; *it.* suranné; *it* d'antan.

Überirrdisch, *adj.* surnaturel; céleste.

Überkaufen (sich), *v. r.* acheter trop cher *ou* en plus grande quantité qu'on ne doit.

Überkippen, *v. n.* perdre l'équilibre & tomber pardessus l'appui; *c'est quand la tête emporte le reste du corps.*

Überläferig, *adj.* qui donne plus d'un corde *p. e. un arbre.*

Überkleid, *s. n.* 5. habillement, vêtement, robe de dessus; sur-tout.

verkleiden, *v. a.* revêtir; *it.* couvrir; *it.* border à quin.

verkleidung, *s. f.* 3. le revêtissement; *it.* le bordage. Überkleidung mit Bley, la lannfure.

verkleistern, *v. a.* enduire de colle de farine.

verklug, *adj.* qui fait l'entendu; suffisant, présomptueux, qui prétend en savoir plus qu'un autre; ein überkluger Rath, un conseil trop raffiné.

verklügeln, *v. a.* raffiner, tromper qq. un par finesse; joner au plus fin; l'emporter sur un autre.

verkochen, *v. n.* s'enfuir en bouillant.

verkommen, *v. a. irr.* recevoir, obtenir, acquérir; *it. v. n.* arriver, parvenir *p. e. des lettres, des marchandises.*

verkunft, *s. f.* 2. arrivée.

verkünsteln, *v. a.* surpasser en art, en adresse.

verladen, *v. a. irr.* surcharger, charger par trop; *it.* accabler.

verladen, *adj.* surchargé, accablé; *it.* outré, harassé *p. e. un cheval &c.*

verladung, *s. f.* 3. la surcharge. Überladung des Magens, la replétion.

verlang, *adj.* trop long; *it. adv.* avec le temps; über lang oder kurz, tôt ou tard.

verlassen, *v. a. irr.* laisser, céder, donner, remettre, transmettre, abandonner, quitter, résigner; *it.* se démettre, se défaire *d'une chose en faveur d'un autre.* Seine Güter den Gläubigern überlassen, faire l'abandon à ses créanciers. Eine Sache Gott überlassen, remettre une chose entre les mains de Dieu. Einen sich selbst (seiner eigenen Aufführung) überlassen, abandonner qq. un à sa propre conduite. Sich dem göttlichen Willen überlassen, se résigner à la volonté de Dieu. Ich überlasse solches eurem Urtheil, je soumets cela à votre jugement.

verlasser, *s. m.* 1. le cessionnaire.

verlassung, *s. f.* 3. la cession, l'abandon, le délaissement, abandonnement, la transmission &c.; *it.* la résignation, abandonnement *à la volonté de Dieu.*

verlast, *s. f.* 2. la surcharge; *fig.* la charge, incommodité, importunité, l'accablement. Einem Überlast thun, molester, accabler, importuner, incommoder qq. un; dem Volk Überlast thun, fouler, vexer, surcharger le peuple, l'accabler d'impôts.

verlasten, *v. a.* surcharger.

verlästig, *adj.* surchargé; *p. e. un vaisseau ou voiture*; *it. fig.* à charge, importun, incommode, ennuyant; überlästig fallen, seyn *ou* werden, être à charge, importuner, ennuyer.

verlauf, *s. m.* 2. le débordement, regorgement *des eaux &c.*; *it.* épanchement *de la bile*; *it.* la foule, l'accablement, l'importunité, affluence, abord *de visites, de monde &c.*

verlaufen, *v. n. irr.* déborder, regorger, se dégorger; se déborder; *it.* s'épancher, *se dit de la bile*; *it.* déserter *vers l'ennemi*; *it.* s'enfuir *p. e. un pot*; *it.* importuner, accabler qq. un *de ses visites, de son abord*; *it.* devancer qq. un en courant. Sich überlaufen, *v. r.* se blesser (perdre haleine) en courant.

Überlaufen, *s. n.* 1. le débordement, regorgement, épanchement; *it.* la désertion; fuite; *it.* importunité.

Überläufer, *s. m.* 1. déserteur, transfuge.

überlaut, *adv.* à haute voix, hautement; überlaut schreyen, jetter de hauts cris; *it.* se recrier; überlaut lachen, rire à gorge déployée.

überleben, *v. a.* survivre *à un autre.*

überlebung, *s. f.* 3. la survivance, survie.

überleder, *s. n.* 1. empeigne *d'un soulier.*

überlegen, *v. a.* appliquer, mettre dessus, *p. e. une empâtre &c.*; *fig.* considérer; examiner, peser, balancer, balotter, débattre, consulter, regarder, mettre à la balance *une affaire*; réfléchir, penser, songer, aviser, faire réflexion à ... délibérer sur ... Schlecht überlegte Worte, paroles peu mesurées. Alles wohl überlegt, après tout, le tout bien examiné, bien pesé. Eine Sache oft überlegen, remâcher une chose. Nochmals überlegen, reconsulter.

überlegen, *adj.* supérieur; qui surpasse; qui l'emporte *sur un autre.*

überlegenheit, *s. f.* la supériorité.

überlegung, *s. f.* 3. la réflexion, considération, l'examen, la consultation, délibération &c. Ohne überlegung, sans réflexion, inconsidérément.

überlegsam, *adj.* judicieux, avec circonspection; *it.* très-réfléchissant.

überlernen, *v. a.* répéter sa leçon; répéter ce qu'on a appris; seinen Schultamerad überlernen, surpasser son camarade d'école par sa diligence à apprendre.

überlesen, *v. a. irr.* lire; nochmals *ou* aufs neue überlesen, relire.

überliefern, *v. a.* livrer, délivrer, remettre, rendre.

überlieferung, *s. f.* 3. la livraison, reddition, remise.

überlisten, *v. a.* attraper par finesse, par artifice; *it.* duper. Einander zu überlisten suchen, joner au plus fin.

überlohnen, *v. a.* payer grassement & au delà du juste salaire.

übermachen, *v. a.* remettre, envoyer, faire tenir, adresser, faire une remise; *it. fig.* excéder, en faire trop, outrer *une chose.*

übermachung, *s. f.* 3. un envoi, la remise.

übermacher, *s. m.* 1. le remetteur.

übermacht, *s. f.* 2. la supériorité, le dessus, la puissance prépondérante.

übermächtig, *adj.* supérieur, plus fort.

übermahlen, *v. a.* peindre, couvrir avec de la peinture; répeindre.

übermannen, *v. a.* vaincre, dompter, maîtriser, surmonter.

übermaaß, *s. n.* 2. la surmesure, le surplus, excédant de la juste mesure, le pardessus; *fig.* excès, le comble, l'extrémité, abondance, la plénitude &c. Übermaaß im Essen und Trinken, intempérance. Übermaaß in der Kleidung, Pracht &c. le luxe, la somptuosité *en habits, de la table, des meubles &c.*

übermäßig, *adj.* excessif, exorbitant, démesuré, énorme, outré; *it.* intempérant *dans le manger & boire*; *it.* intempéré, *se dit des passions*; *adv.* excessivement, exorbitamment, outre mesure, à l'excès, à outrance, extrêmement, grandement &c.

übermauern, *v. a.* revêtir d'un mur.

übermeistern, *v. a.* vaincre, dompter, surmonter, maîtriser, dominer, se rendre maître; *it.* venir à bout de qq. un *ou* de qq. ch.

übermenschlich, *adj.* plus qu'humain, qui surpasse l'imagination *ou* les forces humaines.

übermessen, *v. a.* (*t. de meûnier*) prendre double mouture.

übermorgen, *adv.* après demain.

übermorgend, *adj.* d'après demain.

übermuth, *s. m.* 2. une insolence, fierté, orgueil.

übermüthig, *adj.* insolent, fier.

übernachten, *v. n.* coucher, giter, passer la nuit.

übernächtig, *adj.* d'hier, du jour précédent; übernächtiger Wein, vin resté la nuit dans la bouteille.

übernahme, v. Uebernehmung.

übernamen, *s. m.* 1. le surnom; *it.* le sobriquet.

übernatürlich, *adj.* surnaturel; *it.* transcendant.

übernähen, *v. a.* coudre légèrement; *it.* faux filer.

übernehmen, *v. a. irr.* prendre sur soi, se charger de qq. ch; *it.* hasarder, entreprendre, risquer une chose; *it.* prendre profession de qq. ch; *it.* prendre à son service *p. e. des troupes étrangères &c. it.* surfaire, surcharger, exceder, écorcher *un acheteur, le peuple &c. it.* se couvrir de qq. ch. *p. e. d'un manteau, d'un parapluie.*

übernehmen [sich], *v. r. fig.* s'enorgueillir, devenir fier; sich im Essen und Trinken, in der Liebe &c. übernehmen, faire des excès *de table, en amour &c.* sich übernehmen lassen, se laisser emporter à qq. ch. *p. e. à la colère, aux desirs, par une passion &c.*

übernehmer, *s. m.* 1. (*t. de pratique*) qui prend possession &c. *it.* entrepreneur.

übernehmung, *s. f.* 3. la prise de possession, la saisine; *it.* entreprise; *it.* excès; *it.* exaction, écorcherie.

überpfeffern, *v. a.* poivrer trop.

überpflügen, *v. a.* labourer *un champ.*

überpicken, *v. a.* (*t. de maçon*) rustiquer.

überragen, *v. n.* surpasser en hauteur, être plus haut; *it.* [*t. d'archit.*] avancer, saillir.

überraschen, *v. a.* surprendre, attraper à l'improviste.

überraschung, *s. f.* 3. la surprise.

überrechnen, *v. a.* compter, calculer; sich überrechnen, *v. r.* se mécompter.

überrecht, *adv.* plus que raison. Er hat Recht und überrecht, son droit est plus que suffisant, il a plus que raison; il a raison tant & plus.

Überreden, *v. a.* perſuader; faire croire; *it.* faire accroire. Einen zu etwas überreden, porter qq. un à qq. ch; gagner ſur lui de faire une choſe.

Überredend, *adj.* perſuaſif.

Überredung, *s. f.* 3. la perſuaſion.

Überreiben, *v. a. irr.* frotter; *it.* broyer.

Überreichen, *v. a.* donner, préſenter, rendre, remettre.

Überreif, *adj.* trop mûr, trop fait.

Überreiten, *v. a.* ſurmener, outrer, fatiguer, haraſſer *un cheval*; *it.* renverſer [paſſer ſur le corps de] qq. un avec ſon cheval.

Überrennen, *v. a. irr.* renverſer en courant; *it.* devancer qq. un à la courſe.

Überreſt, *s. m.* 2. le reſte, reſtant, reliquat, ſurplus; *it.* [*chez les chymiſtes*] le ſédiment, la tête morte.

Überringen, *v. a. irr.* vaincre à la lutte.

Überrock, *s. m.* 2. le ſurtout *pour homme*, la jupe de deſſus *pour femme*.

Überroſten, *v. n.* ſe rouiller, ſe couvrir de rouille.

Überrücks, *adv.* à dos, ſur le dos; *fig.* de travers, à rebours; überrücks liegen, être couché ſur le dos. Einen überrücks anſehen, regarder qq. un de travers; eine Sache überrücks angreifen, ſe prendre mal à une choſe; la faire à rebours.

Überrumpeln, *v. a.* ſurprendre, attaquer à l'improviſte.

Überrumpelung, *s. f.* 3. la ſurpriſe.

Überrüſten, *v. n.* échafauder.

Überſäen, *v. a.* parſemer, ſurſemer.

Überſatt, *adj.* ſoul; qui a tout ſon ſoul.

Überſättigen, *v. a.* ſouler; remplir de nourriture juſqu'à l'excès; ſich überſättigen, *v. r.* ſe piffrer, ſe crever à force de manger.

Überſaufen [ſich], *v. r. irr.* boire avec excès, trop vîte *ou* en trop grande quantité; *it.* gagner la fourbure, *ſe dit des chevaux*.

Überſatz, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) l'attique; Wucher und Überſatz nehmen, prendre uſure & ſurcroît.

Überſchatten, *v. a.* ombrager, couvrir de ſon ombre.

Überſchattung, *s. f.* 3. ombrage.

Überſchätzen, *v. a.* ſurfaire; taxer *ou* priſer trop haut.

Überſchauen, *v. a.* parcourir, examiner des yeux; jetter la vue, paſſer les yeux ſur qq. ch. donner un coup d'œil &c. Aus dieſen Fenſtern kann man den ganzen Garten überſchauen, ces fenêtres dominent [ont la vue] ſur tout le jardin.

Überſcheinen, *v. a. irr.* éclairer. Die Sonne überſcheinet die Felder, le ſoleil éclaire les campagnes.

Überſchicken, *v. a.* envoyer, expédier, dépêcher, faire tenir.

Überſchickung, *s. f.* 3. envoi, expédition.

Überſchießen, *v. a. irr.* compter par jets; *it.* reſter; être de reſte; y avoir du ſurplus; *it. v. n.* ſe déborder, ſe répandre pardeſſus, *p. e. un vaſe qui eſt trop plein &c.*

Überſchießen, *v. n. irr.* (*ſe dit des choſes liquides qui gagnent une conſiſtence ou croûte ſur la ſuperficie*) prendre, ſe cailler, ſe glacer, ſe geler &c. Überſchoſſen ſeyn, avoir pris; avoir de la conſiſtence.

Überſchiffen, *v. a.* paſſer, tranſporter; *it. v. n.* traverſer, faire le trajet par eau.

Überſchimmeln, *v. n.* ſe moiſir, ſe chancir, ſe couvrir de moiſiſſure.

Überſchimmern, *v. a.* éclairer par ſes rayons, *ſe dit du ſoleil.*

Überſchlag, *s. m.* 2. le collet; *it.* le rabat; *it.* le repli, rebord; *it. on nomme ainſi tout ce qui ſert à garantir une choſe d'être endommagée*; *p. e.* garde-bonnet, le garde-manche &c. *it.* [*t. de chirurg.*] le cataplaſme, la fomentation; *it. fig.* le calcul, le dévis, la ſupputation; *it.* (*t. d'archit.*) le cavet.

Überſchlagen, *v. a. irr. fig.* appliquer, mettre deſſus, *p. e. un cataplaſme &c.* fomenter; *it.* replier, reborder; warme Tücher überſchlagen, couvrir, envelopper la partie malade de ſerviettes chaudes.

Überſchlagen, *v. a. irr. fig.* reflechir, ſupputer, calculer, compter, meſurer; *it.* ſauter, paſſer *des feuillets dans un livre &c.*

Überſchlagen, *v. n. irr.* trébucher, *ſe dit d'une balance*; *it.* tomber à la renverſe; Überſchlagen laſſen, attiédir, faire dégourdir, *p. e. de l'eau.*

Überſchlämmen, *v. a.* couvrir de fange, de bourbe *ou* d'eau marécageuſe; embourber.

Überſchleichen, *v. a. irr.* ſurprendre.

Überſchlingen, *v. a. irr.* ſurjetter.

Überſchmieren, *v. a.* enduire, frotter, *p. e. de mortier, d'onguent &c. it.* barbouiller, bouſiller; *it.* étendre *p. e. du beurre ſur le pain.*

Überſchnappen, *v. n.* (*ſe dit des choſes à reſſort, p. e. d'un couteau, du chien d'un fuſil &c. it. d'une balance*) trébucher, ſauter, ſe lâcher, ſe débander ſubitement.

Überſchnappen [ſich], *v.* Verſchnappen.

Überſchneiten, *v. a.* filouter, fourber, duper, attraper, tromper, ſurfaire.

Überſchneitung, *s. f.* 3. la fourberie, filouterie, duperie, tromperie.

Überſchneyen, *v. a.* couvrir de neige.

Überſchreiben, *v. a. irr.* écrire, faire ſavoir, communiquer par écrit; *it.* intituler; mettre le deſſus, le titre, l'inſcription, la ſuſcription; coter, étiqueter.

Überſchreiten, *v. a. irr.* franchir, paſſer au delà, outrepaſſer; *it. fig.* violer, tranſgreſſer, excéder, *p. e. une loi, ſon pouvoir, les ordres reçus &c.*

Überſchreitung, *s. f.* 3. la tranſgreſſion, violation.

Überſchreyen, *v. a. irr.* étourdir par ſes cris; crier plus haut qu'un autre. Sich überſchreyen, *v. r.* s'égoſiller, s'enrouer à force de crier.

Überſchrift, *s. f.* 3. inſcription; *it.* ſuſcription, le titre, deſſus *d'une lettre &c. it.* étiquette *d'une liaſſe, d'une boîte &c. it.* la deviſe, le mot, la légende *d'une deviſe.*

Überſchuh, *s. m.* 2. la galoche.

Überſchuß, *s. m.* 2. le ſurplus, réſidu, reliquat, ce qui eſt de trop, l'excédant, le revenant bon; Überſchuß eines Daches, avance de la couverture d'un toit.

Überſchütten, *v. a.* mettre, verſer *ou* répandre par deſſus; *it.* couvrir qq. ch. *de terre, de ſable &c. it. fig.* accabler, combler, *p. e. de bienfaits &c.*

Überſchwang, (*mieux* Überſchwank) *s. m.* 2. le ſurpoids, excédant *d'une balance &c. fig.* la ſurabondance, plénitude, immenſité &c.

Überſchwängerung, *s. f.* 3. ſuperfétation.

Überſchwänklich, *adj.* ſurabondant, immenſe, infini.

Überſchwanken, *v. n.* s'écouler.

Überſchwänklichkeit, *s. f.* 3. immenſité, ſurabondance, plénitude, infinité.

Überſchwelle, *s. f.* 3. le linteau *d'une porte, d'une fenêtre &c.*

Überſchwemmen, *v. a.* inonder; ſubmerger; den Magen überſchwemmen, le noyer l'eſtomac.

Überſchwenglich, *v.* Überſchwänklich.

Überſchwer, *adj. vulg.* fort peſant, accablant; *fig.* très-difficile, très-fâcheux, très-pénible, accablant; *it.* extrême, *p. e. la douleur, des ſouffrances &c.*

Überſchwimmen, *v. n. irr.* paſſer à la nage.

Überſegeln, *v. n.* paſſer dans un vaiſſeau; faire le trajet; *it. v. a.* dépaſſer un vaiſſeau; *it.* paſſer ſur le corps d'un vaiſſeau.

Überſehen, *v. a. irr.* voir, avoir la vue, découvrir, voir pardeſſus; *it.* revoir, corriger, paſſer, repaſſer, retoucher *un livre ou un écrit*; *it.* répéter *ſa leçon*; *it. fig.* conniver, diſſimuler, avoir de l'indulgence, paſſer *une faute*, fermer les yeux *à une faute &c.*; *it.* manquer, négliger, oublier, ne pas prendre garde, faire une faute *ou* bévue. Einen überſehen können, ſentir ſa ſupériorité ſur un autre.

Überſehen, *s. n.* 1. la faute, bévue, négligence; *it.* la reviſion; *it.* indulgence *pour une faute.*

Überſeher, *s. m.* 1. reviſeur, correcteur.

Überſenden, *v. a. rég. & irr.* envoyer; *it.* expédier, dépêcher, faire tenir.

Überſendung, *s. f.* 3. envoi, expédition.

Überſetzen, *v. a.* paſſer qq. un de l'autre côté *d'une rivière*; *it.* [*t. de cuiſine*] mettre au feu; *it. v. n.* paſſer, franchir *une haie, une rivière &c.*

Überſetzen *v. a.* (*t. d'archit.*) exhauſſer une maiſon d'un ſecond *ou* troiſième étage; mettre un ſecond &c. étage à une maiſon. Ein Haus das nicht überſetzt iſt, maiſon qui n'a que le rez de chauſſée.

Überſetzen, *v. a. fig.* traduire; tranſlater, rendre dans une autre langue; *it.* ſurfaire *une marchandiſe ou un acheteur.*

Überſetzer, *s. m.* 1. le traducteur, tranſlateur.

Überſetzung, *s. f.* 3. la traduction, verſion, le tranſlat; *it.* le paſſage, trajet &c.

Über ſich, *adv.* en haut: *it.* perpendiculairement; à plomb. Über ſich ſehen, regarder en haut, tourner les yeux vers le ciel.

Überſicht, *s. f.* 3. la réviſion.

Übersichtig, *adj.* myope; louche, qui a la vue trop courte.

Übersichtigkeit, *s. f.* 3. la myopie.

Übersieden, *v. a. irr.* faire bouillir; faire bouillonner; *it.* faire trop bouillir; cuire trop; *it. v. n. irr.* (*t. de cuisine*) s'enfuir, *se dit du pot &c.*

Übersilbern, *v. a.* argenter; übersilberte Münzen, médailles saucées.

Übersingen, *v. a.* chanter un air pour essayer si on le peut chanter sans manquer; sich übersingen, se faire tort à force de chanter; jemanden übersingen, chanter mieux, *ou* chanter plus fort qu'un autre.

Übersommern, *v. n.* passer l'été, demeurer pendant l'été dans un endroit.

Überspannen, *v. a.* tendre, étendre; *it.* couvrir; *it.* tendre trop, forcer, *p. e. un arc.*

Überspinnen, *v. a. irr.* (*t. de rubanier*) guiper; übersponnene Arbeit, guipure.

Überspreiten, *v. a.* étendre pardessus.

Überspringen, *v. n. irr.* sauter pardessus *ou* de l'autre côté; franchir *p. e. un fossé &c.*; *it. vulg* déserter.

Überspringen, *v. a. irr.* sauter, passer, omettre qq. ch. *en lisant.*

Übersprung, *s. m.* 2. le saut; *it.* le lacet; le trébuchet; *it.* le forjet.

Überständig, *adj.* trop mûr.

Überstechen, *v. a. irr.* [*t. de graveur*] retoucher une planche de taille-douce.

Überstehen, *v. a. irr.* essuyer, endurer, surmonter. Die Predigt über stehen, être debout pendant le sermon.

Übersteigen, *v. a. & n. irr.* monter; passer pardessus, escalader; *it.* surmonter, surpasser; *it.* passer.

Übersteigend, *adj.* transcendental.

Übersteigern, *v. a.* enchérir.

Übersteigung, *s. f.* 3. escalade.

Überstich, *s. m.* 2. le reste, résidu; Überstich machen, faire plus qu'on n'est obligé.

Überstimmen, *v. a.* avoir la voix plus forte que les autres; rabaisser *ou* effacer les autres voix; *fig.* l'emporter à la pluralité des voix.

Überstrahlen, *v. a.* jetter des rayons, *comme le soleil.*

Überstreichen, *v. a. irr.* enduire, frotter, oindre, peindre, crépir, renduire.

Überstreichung, *s. f.* 3. enduisson, le frottement, la crépissure.

Überstreifen, *v. a.* tirer des raies sur qq. ch.; *it.* passer, mettre, *p. e. la main dans le manchon.*

Überstreiten, *v. a. irr.* convaincre, persuader, gagner qq. un en disputant; l'emporter sur lui.

Überstreuen, *v. a.* répandre par-dessus, saupoudrer *de sel &c.*; *it.* couvrir *de sable &c.*; *it.* couvrir, joncher *la terre de fleurs, &c.* Mit Brod überstreuen, paner.

Überstricken, *v. a.* couvrir d'un tricot *ou* d'un filet.

Überströhmen, *v. a.* inonder.

Überstülpen, *v. a.* retrousser.

Überstürzen, *v. a.* renverser, mettre à la renverse; *it. v. n.* tomber à la renverse, culbuter, faire la culbute.

Übertäfeln, *v. a.* boiser; *it.* lambrisser.

Übertäfelung, *s. f.* 3. le boisage, la boiserie; *it.* le lambrissage.

Übertäuben, *v. a.* étourdir, abalourdir; bourrer *de paroles*; rompre la tête à force de parler.

Überthenen, *adj. & adv.* trop cher, excessivement cher, hors de prix; d'un prix excessif. Überthener bezahlen, surpayer. Überthener verkaufen, survendre.

Überthenern, *v. a.* surfaire, survendre; *it.* enchérir.

Überthenrung, *s. f.* 3. une enchère, l'enchérissement.

Überthören, *v. a.* pateliner; attraper, persuader par des paroles séduisantes, artificieuses &c.

Überthörung, *s. f.* 3. le patelinage.

Übertölpeln, *v. a.* duper, attraper qq. un grossièrement, tromper lourdement.

Übertölpelung, *s. f.* 3. la duperie, attrape *ou* tromperie lourde, grossière.

Übertrag, *s. m.* 2. le transport.

Übertragen, *v. a. irr.* transporter, porter d'un endroit à un autre; transférer; *fig.* transmettre, céder *p. e. son droit, sa charge à un autre.* In das Buch übertragen, (*t. de négoce*) mettre, porter, coucher sur son livre.

Übertragen, *v. n. irr.* Dieser Baum hat sich dieses Jahr übertragen, cet arbre a été trop chargé de fruits cette année.

Übertragung, *s. f.* 3. le transport; la cession.

Übertrang, *s. m.* 2. la violence, injustice, injure.

Übertreffen, *v. a. irr.* passer, surpasser; *it.* l'emporter *sur un autre*; offusquer, effacer, exceder, vainere *un autre en mérite, en beauté, en savoir &c.*; *it.* exceller, primer, prévaloir &c.

Übertreiben, *v. a. irr.* surmener, outrer, exceder; forcer *un cheval &c.*; accabler de travail; *it.* exagérer, *fig.* exceder; pousser trop loin, outrer, porter à l'excès *un vice*; en faire trop, faire des excès *de débauche &c.* Ein Feld, eine Wiese mit dem Vieh übertreiben, mener paître le bétail dans un champ, dans une prairie.

Übertreibung, *s. f.* 3. l'excès.

Übertreten, *v. n. irr.* se ranger du parti de qq. un, passer de son côté, embrasser son parti &c. déserter, quitter, abandonner un parti pour en prendre un autre; *it.* se déborder, regorger, s'épancher *p. e. la bile, l'eau d'une rivière &c.*; von einer Religion zu einer andern übertreten, apostasier, changer de religion.

Übertreten, *v. a. irr.* franchir, passer, outre-passer; *fig.* transgresser, violer, enfreindre, contrevenir, prévariquer; die Gebothe Gottes übertreten, offenser Dieu, transgresser ses commandemens. Die Schuhe übertreten, éculer les souliers. Sich den Fuß übertreten, se fouler, se disloquer le pied.

Übertretung, *s. f.* 3. la transgression, violation, infraction, contravention, prévarication; *it.* offense, le péché, l'iniquité; *it.* la fuite, désertion &c. *it.* le regorgement, épanchement *de la bile*; le débordement, inondation *d'une rivière &c.* la dislocation, foulure *du pied &c.*

Übertreter, *s. m.* 1. le transgresseur, contrevenant, prévaricateur, infracteur; *it.* le pécheur.

Übertreterinn, *s. f.* 3. contrevenante; femme qui transgresse &c. pécheresse.

Übertrieben, *adj.* excessif, outré.

Übertrift, *s. f.* 3. le droit de paeage.

Übertrinken (sich), *v. r.* boire trop; se créver à force de boire; se coëffer.

Übertritt, *s. m.* 2. l'embrassement d'un autre parti; le changement *de religion, de parti &c.*

Übertrumpfen, *v. a.* surcouper.

Übertünchen, *v. a.* enduire, crépir, blanchir, regratter, barbouiller; *it. fig.* peindre, farder, donner une belle apparence.

Übertünchung, *s. f.* 3. la crépissure, l'enduisson, le barbouillage &c.

Über und über, *adv.* par-tout, par dessus; *it.* par tout le corps; *it.* sans dessus dessous.

Übervortheilen, *v. a.* tromper, fourber, frauder, duper, tricher, faire tort, porter dommage.

Übervortheilung, *s. f.* 3. la tromperie, tricherie, fraude, duperie.

Überwachsen, *v. a. irr.* avancer, croître, passer, surpasser en taille; devenir plus grand *qu'un autre*; *it. v. n.* se couvrir, *p. e. d'herbe, de mousse, de cheveux &c. it.* se refermer, *p. e. une plaie.*

Überwägen, v. Überwiegen.

Überwältigen, *v. a.* vainere, surmonter, assujettir, dompter, subjuguer; *it.* surpasser.

Überwältigung, *s. f.* 3. assujettissement.

Überwalzen, *v. a.* (*t. de laboureur*) rabattre *un champ.*

Überwälzen (sich), *v. r.* se rouler, se culbuter, se houspiller.

Überwärmen, *v. a.* chauffer trop.

Überwässern, *v. a.* arroser; mettre sous eau.

Überwaten, *v. a. & n.* passer à gué.

Überweise, v. Überklug.

Überweisen, *v. a. irr.* convaincre.

Überweislich, *adj.* qui peut être convaincu.

Überweisung, *s. f.* 3. la conviction.

Überweissen, *v. a.* blanchir.

Überwerfen, *v. a. irr.* mettre *ou* jetter dessus, couvrir; *it.* (*t. de maçon*) crépir *un mur &c.*

Überwerfen (sich), *v. r. irr.* se renverser, se culbuter, se rouler par terre, se houspiller *à la manière des chiens qui se battent ensemble.* Sich mit einem überwerfen, se brouiller; avoir du débat, de grosses paroles, une querelle, de la contestation avec qq. un.

Überwichtig, *adj.* trébuchant, qui a plus que le poids requis; *it. fig.* très-important; *it.* prépondérant; überwichtig seyn, trébucher, avoir du surpoids.

Überwickeln, *v. a.* envelopper.

Überwiegen, *v. a. irr.* peser, voir, examiner la pesanteur d'une chose avec la balance; *it.* trébucher, peser plus, surpeser, être plus pesant, emporter la ba-

lance; *it. fig.* être plus fort, l'emporter &c.

Überwinden, *v. a. irr.* vaincre, surmonter; dompter, subjuguer; *it.* défaire, terrasser *son ennemi, son adversaire &c. it.* remporter la victoire; *it.* réduire au silence, fermer la bouche *dans une dispute*; *it.* franchir, lever *un obstacle &c.* sich seine Begierden überwinden lassen, se laisser entraîner (emporter) par ses passions. Einen an Großmuth überwinden, effacer qq. un en générosité. Rühmlich nachgegeben heißt nicht überwunden, *prov.* c'est mourir d'une belle épée que de savoir céder prudemment

Überwinder, *s. m.* 1. le vainqueur, conquérant, victorieux.

Überwindlich, *adj.* vincible, surmontable, aisé à vaincre.

Überwindung, *s. f.* 3. la victoire; réduction.

Überwintern, *v. n.* hiverner, passer l'hiver.

Überwischen, *v. a.* torcher, frotter légèrement.

Überwitzig, *adj.* raffineur, suffisant, présomptueux, qui prétend en savoir plus qu'un autre; qui fait l'entendu.

Überwölken, *v. a.* couvrir de nuages.

Überwurf, *s. m.* 2. le fourreau de robe, *habillement d'enfant*; *it.* la garderobe, le *tablier ou surtout qu'on met pour ménager les habits*; (*t. de dentiste*) le pélican, davier, repoussoir.

Überzählen, *v. a.* surpayer, payer trop cher; *it.* compter, recompter. Sich überzählen, *v. r.* se mécompter, se tromper en comptant.

Überzählung, *s. f.* 3. le compte; *it.* le mécompte.

Überzählig, *adj.* surnuméraire.

Überzähligkeit, *s. f.* 3. l'état d'une chose surnuméraire.

Überzäumen, *v. a.* brider trop haut.

Überzeitig, *adj.* trop mûr.

Überzeugen, *v. a.* convaincre; *it.* persuader; *it.* confondre qq. un.

Überzeugung, *s. f.* 3. la conviction, persuasion.

Überziehen, *v. a. irr.* couvrir, garnir, mettre par dessus; revêtir, enduire; *it.* guiper *une corde d'instrument de musique*; *it.* monter *de cordes un instrument de musique*; ein Bett weiß überziehen, mettre des draps blancs, des taies blanches sur un lit. Mit Leder überziehen, garnir, couvrir de cuir. Einen Pelz überziehen, mettre une fourrure sur les autres habits.

Mit Krieg überziehen, attaquer à main armée; envahir *une province*; y porter la guerre &c. Ein Wasser überziehen, distiller une eau; extraire. Mit Zucker überziehen, candir, confire, lisser, faire des dragées. Überzogene Mandeln, amandes lissées. Die Flügel einer Windmühle überziehen, vêtir, habiller les bras d'un moulin à vent. Der Himmel überziehet sich, le ciel se couvre (est couvert) de nuages. Mit Farben überzogen, peinturé; mit Firniß überzogen, verniſſé.

Überziehen, *s. n.* 1. une attaque, surprise, invasion *qui se fait à main armée*; envahissement.

Überzinnen, *v. a.* étamer.

Überzinnung, *s. f.* 3. étamure.

Überzuckern, *v. a.* sucrer, candir; überzuckerte Wachholderbeeren, dragée de St. Roch.

Überzug, *s. m.* 2. la couverture, le fourreau; *it.* la taie *d'un oreiller*; le faux-fourreau *d'une épée*; *it.* le garde-bonnet, garde-manche &c. Überzug von Gyps, Mörtel &c. couche de plâtre, de mortier &c. Feindlicher Überzug, surprise, attaque, invasion, envahissement *qui se fait à main armée*. Überzug eines Schiffes, bordage, doublage.

Überzwerch, *adj.* oblique; qui va de travers *ou* de biais; überzwercher Weg, chemin de traverse; überzwercher Schnitt, biais; überzwercher Mensch, (*t. de mépris*) nigaud; homme à rebours, malhabile &c. überzwercher Sinn, Kopf, esprit de travers, capricieux, bourru.

Überzwerch, *adv.* obliquement, de biais, en biais, de travers, à travers, au travers. Einen überzwerch ansehen, regarder qq. un de travers, avec dédain, de mauvais œil.

Üblich, *adj.* usité, usuel, accoutumé, ordinaire. Das Übliche, le costume.

Übrig, *adj.* restant, de reste, résidu, qui reste; *it.* superflu, inutile. Das Übrige, le reste, le restant, le résidu; *it.* le superflu; nichts übrig lassen, ne laisser rien de reste, emporter tout; übrig seyn, übrig bleiben, rester, être de reste; *it.* survivre. Er wird nicht allein übrig bleiben, il mourra tout comme les autres; übrig haben *ou* behalten, avoir du restant; die Übrigen, les autres; le reste des hommes &c. seine übrige Lebenszeit, le reste de sa vie; übrige Sorgen, soins superflus, inutiles; übrige Höflichkeit, excès de civilité. Ein übriges thun, faire plus qu'il ne faut, plus que de raison, plus qu'on n'est obligé, par surcroît, par surérogation; das übrige von einem verlohrnen Buch, fragment d'un livre. Im übrigen, au reste, du reste.

Übrig, *adv.* trop, assez, de reste; übrig lang, assez long, long de reste.

Übrigens, *adv.* au reste, du reste, pour ce qui est du reste.

Übung, *s. f.* 3. exercice, pratique, usage; *it.* routine; *it.* expérience; ritterliche Übungen, exercices d'académie &c.

Ufer, *s. n.* 1. le bord, la rive, le rivage; ebenes, sandiges Ufer, grève; gähes Ufer, falaise; am Ufer wohnend, riverain; Uferschwalbe, hirondelle d'eau.

Uhr, *s. f.* 3. horloge; *it.* la montre; *it.* la pendule; *it.* heure; Wie viel Uhr ist es? quelle heure est-il? Die Uhr aufziehen, monter l'horloge, la montre &c. Die Uhr gehet zu geschwinde oder zu langsam, l'horloge, la montre avance *ou* recule (retarde); die Uhr stocket, stehet still, l'horloge, la montre dort, s'arrête.

Uhrdeckel, *s. m.* 1. lunette *de montre dans laquelle on met le verre.*

Uhrfeder, *s. f.* 4. arrêt, ressort.

Uhrgehäuse, *s. n.* 2. la cage d'horloge; *it.* la boîte de montre, de pendule.

Uhrhammer, *s. m.* 1. le battant, marteau d'horloge.

Uhrmacher, *s. m.* 1. horloger, horlogeur.

Uhrmacherkunst, *s. f.* 2. Uhrenhandel, *s. m.* 1. horlogerie.

Uhrwerk, *s. n.* 2. horloge; *it.* ouvrage d'horloger, horlogerie; das gehet wie ein Uhrwerk, cela va continuellement, sans interruption.

Uhrzeiger, *s. m.* 1. aiguille de cadran, de montre &c.

Uhralt, **Uhrkunde**, v. Ur.

Uhu, *s. m.* 2. le hibou, chat-huant, effraie, la fresaie, chouette.

Ukase, *s. f.* 3. ordonnance.

Ulme, *s. f.* 3. Ulmbaum, *s. m.* 2. orme, ormeau. Ulmen, von Ulmbäumen, *adj.* de bois d'orme.

Ulmenwald, *s. m.* 5. ormaie, oulmière.

Ultramarin, *s. n.* 1. outremer.

Um, *prép. qui régit l'accusatif*, autour de... *it.* aux environs de... *it.* pour, de; *it.* à, vers, sur &c.; *it.* environ. *Cette particule se rend en françois de tant de manières différentes, qu'il faut consulter les phrases; souvent même elle ne s'exprime pas en françois; on remarquera seulement que si elle est suivie de* wegen *ou* willen, *elle régit le génitif & signifie* pour; à cause, au sujet; pour l'amour de; par &c. *p. e.* Um Gottes willen, pour l'amour de Dieu. Um meinetwillen, pour l'amour de moi. Um seines Sohnes willen, à cause, au sujet de son fils. Um dieser Ursach willen, par (pour) cette raison. Um die Stadt, autour de la ville. Um den Erdboden fahren, faire le tour du monde. Um einen herstehen, environner qq. un. Leute um sich haben, être environné (accompagné) de gens; den Mantel um sich nehmen, s'envelopper dans son manteau. Ein Fürtuch um sich binden, mettre un tablier; um einen seyn, approcher qq. un; être assidu auprès de lui; le fréquenter, se trouver en sa compagnie. Ich kann ihn wohl um mich leiden, sa compagnie me fait plaisir; je me plais en sa compagnie.

Ums Geld, ums Brod arbeiten, travailler pour de l'argent, pour du pain. Um baar Geld verkaufen, kaufen, vendre, acheter argent comptant. Um etwas bitten, demander [prier d'] une chose. Um einen Dienst anhalten, chercher un emploi. Sich um etwas bemühen, poursuivre une chose; se donner de la peine pour une chose. Sich um etwas bekümmern, s'affliger [se mettre en peine] d'une chose. Um etwas wissen, fragen &c. avoir connoissance, s'informer d'une chose. Um etwas (sehr *ou* heftig) thun, s'affliger d'une chose *p. e. de la mort d'une personne chère*; *it.* être passionné pour qq. ch.; aimer éperdument *ou* à la folie *p. e. une fille &c.*

Um etwas kommen, perdre qq. ch.; um etwas bringen, faire perdre; Es ist um meine Ehre, um mein Leben zu thun, il s'agit (il y va) de mon honneur, de ma vie. Es ist ihm nur um seinen Nutzen zu thun, il ne se propose (il n'a en vue, il ne cherche) que son intérêt. Es ist mir nicht um mich, sondern um euch zu thun, je ne suis pas en peine

de moi, mais de vous. Es iſt um ihn gethan, geſchehen, c'eſt fait de lui, c'en eſt fait. Um ſeyn, être paſſé, fini, expiré, *p. e. le temps, le terme.* Er hat mich um zehn Thaler betrogen, il m'a trompé de dix écus. Um zehn Thaler geſtraft werden, être mis *ou* condamné à une amende de dix écus. Um zehn Thaler theurer, plus cher de dix écus. Um einen Kopf größer oder kleiner, plus grand *ou* plus petit de la tête. Wie ſtehet es um euch? comment vous portez-vous? en quel état ſont vos affaires? Wie ſtehet es um mein Buch, Kleid ꝛc. que fait [en quel état eſt] mon livre, mon habit? Es iſt ein elendes Ding um die Armuth, c'eſt une choſe bien miſérable que la pauvreté. Es iſt etwas ſchönes um eine Roſe, c'eſt une belle fleur [c'eſt quelque choſe de beau] que la roſe; um deſto mehr, um deſto weniger, d'autant plus, d'autant moins. Das iſt um viel beſſer, cela eſt beaucoup (de beaucoup) meilleur. Um die Wette, à l'envi. Eins ums ander, einer um den andern, tour-à-tour, alternativement. Um ſich, autour de ſoi; der Hund beißt um ſich, le chien ſe défend en mordant. Um ſich hauen, ſchlagen, ſtechen, frapper tout ce qu'on peut atteindre. Um ſich werfen mit Schelmworten, dire des injures. Um ſich greifen, gripper, prendre, voler tout ce qu'on peut attraper. Um ſich freſſen, aller plus avant, gagner, ronger, *p. e. la gangrène.*

Um zu, *ſuivi de l'infinitif du verbe,* pour, afin de . . . *p. e.* Ich komme um zu fragen ob ꝛc. je viens demander (pour demander) ſi &c.

Um, *cette particule entre dans la compoſition de pluſieurs mots, & ſignifie* autour, à l'entour, de nouveau, de réchef, autrement.

Umackern, *v. a.* labourer, défricher, déchaumer.

Umackerung, *ſ. f.* 3. le labour, défrichement.

Umändern, *v. a.* changer, refaire.

Umarbeiten, *v. a.* faire autrement *ou* de nouveau; refaire, changer, donner une autre façon; *it.* défricher *un champ.*

Umarmen, *v. a.* embraſſer, accoller.

Umarmung, *ſ. f.* 3. embraſſement, embraſſade; *it.* accollade.

Umbiegen, umbeugen, *v. a. irr.* courber, récourber; *it.* recoquillor *les feuilles d'un livre*; (*t. de blaſon*) recerceler.

Umbilden, *v. a.* refondre, réformer, former de nouveau, donner une nouvelle figure à qq. ch.

Umbinden, *v. a. irr.* lier (mettre, ceindre) tout autour; envelopper; Fäſſer umbinden, relier des futailles. Ein Buch umbinden, relier un livre de nouveau; lui donner une autre couverture.

Umblaſen, *v. n. irr.* renverſer, faire tomber de ſon ſouffle; von den Winden umgeblaſen werden, être terraſſé par les vents; être environné des vents.

Umblättern, *v. a.* feuilleter; *it.* tourner le feuillet.

Umbra, Umbererde, *ſ. f.* 3. (*couleur brune*) ombre.

Umbrechen, *v. a. irr.* (*t. de laboureur*) défricher *un champ*; v. Umackern; *it.* (*t. d'imprimeur*) remanier *les pages ou la forme*; *it.* défaire.

Umbrechung, *ſ. f.* 3. le défrichement *d'un champ*; *it.* le remaniement.

Umbringen, *v. a. irr.* tuer; faire mourir, égorger, aſſommer, aſſaſſiner, défaire, achever qq. un; *it. fig.* diſſiper *du bien*; ruiner, uſer *un habit &c.* Einander umbringen, s'entr'égorger; ſich ſelbſt umbringen, ſe défaire; ſe donner la mort; commettre un ſuicide.

Umbruch, *ſ. m.* 2. la galerie creuſée par circuit.

Umdecken, *v. a.* couvrir tout autour; *it.* (*t. de couvreur*) remanier à bout *un toit.*

Umdeckung eines Daches, *ſ. f.* 3. remaniement à bout.

Umdörnen, *v. a.* entourer d'épines.

Umdrehen, *v. a.* tourner, retourner; den Hals umdrehen, tordre le cou; ſich umdrehen, ſe tourner; ſe détourner; *it.* tournoyer.

Umdrehung, *ſ. f.* 3. le tournoyement.

Umdrucken, *v. a.* (*t. d'imprimeur*) réimprimer, imprimer autrement, imprimer des cartons.

Umdüften, *v. a.* parfumer.

Umfahen, v. Umfangen.

Umfahren, *v. a. irr.* renverſer qq. un; paſſer ſur le corps de qq. un *avec une voiture*; *v. n. irr.* faire le tour *p. e. du monde, de la ville, d'un champ &c.* Die Erdkugel umfahren, faire un voyage autour du monde.

Umfahrt, *ſ. f.* 3. le tour, la tournée.

Umfall, *ſ. m.* 2. la chûte, le renverſement.

Umfällen, v. Fällen.

Umfallen, *v. n. irr.* tomber à la renverſe.

Umfalzen, *v. a.* (*t. de relieur*) réplier; einen Bogen umfalzen, plier une feuille autrement qu'elle ne fut pliée auparavant.

Umfang, *ſ. m.* 2. le circuit, l'enceinte, enclos, tour, entour, contour, pourtour, pourpris; *it.* étendue, le diſtrict; *it.* le territoire *de juriſdiction*; etwas mit vielem Umfang vortragen, dire *ou* repréſenter qq. ch. avec beaucoup de détour. In einen gewiſſen Umfang einſchließen, parquer.

Umfangen, *v. a. irr.* embraſſer, prendre entre les deux bras; *fig.* environner, entourer; von Furcht umfangen, ſaiſi de peur; auf der Bruſt umfangen ſeyn, avoir des oppreſſions de poitrine; mit einer Mauer umfangen, entouré d'une muraille.

Umfärben, *v. a.* reteindre, donner une autre couleur.

Umfaſſen, *v. a.* faire ſortir autrement, *p. e.* un diamant &c. Etwas mit der Hand umfaſſen, empoigner; mehr umfaſſen wollen, als man halten kann, *prov.* embraſſer plus qu'on ne ſauroit étreindre, *i. e.* entreprendre trop de choſes à la fois; v. auch Umfangen.

Umflechten, *v. a.* entortiller, envelopper, plier tout autour.

Umfliegen, *v. n. irr.* Umflattern, *v. a.* voler autour.

Umfließen, *v. a. irr.* couler autour, environner.

Umformen, *v. a.* former autrement, *ou* d'une autre manière; donner une autre forme.

Umfrage, *ſ. f.* 3. la demande qui ſe fait tout autour; *it.* information, enquête; zur Umfrage ſchreiten, die Umfrage thun *ou* halten, aller aux voix, recueillir les voix, les ſuffrages.

Umfragen, *v. n.* recueillir les voix; *it.* s'enquérir, s'informer, s'enquéter, prendre des informations.

Umfreſſen, *v. a.* ronger autour.

Umführen, *v. a.* promener, mener par un détour; *it. fig.* amuſer, balleter; mener par le nez.

Umfüllen, *v. a.* transvaſer.

Umgaffen, *v. n.* ſich umgaffen, *v. r.* badauder, niaiſer, béer aux corneilles, regarder d'où vient le vent.

Umgang, *ſ. m.* 2. la converſation, ſociété, compagnie, le commerce, la pratique, fréquentation, correſpondance, habitude, liaiſon, connoiſſance, relation, hantiſe *qu'on a avec un autre*; *it.* le tour, détour, circuit; *it.* la galerie *autour d'un grand bâtiment*; *it.* la proceſſion. Einen Umgang halten, faire une proceſſion; aller en proceſſion. Einen Umgang nehmen, faire un détour; *it. fig.* manquer, éviter, ſe paſſer, ſe diſpenſer de faire une choſe, *p. e.* Ich habe nicht Umgang nehmen *ou* haben wollen euch zu ſchreiben, je n'ai pas voulu manquer (je n'ai pu me diſpenſer) de vous écrire; ein Rad in Umgang bringen, mettre une roue en train, *ou* dans ſa volubilité.

Umgänger, *ſ. m.* 1. le cerquemaneur.

Umgänglich, *adj.* ſociable, accommodant.

Umgänglichkeit, *ſ. f.* 3. la ſociabilité.

Umgeben, *v. a. irr.* environner, entourer, enfermer, envelopper; *it.* garnir autour; *it.* obſéder, aſſiéger, inveſtir, enceindre; *it.* accabler *de maux*; *it.* donner de nouveau.

Umgebinde, *ſ. n.* 1. la coëffure en cheveux.

Umgebung, *ſ. f.* 3. environnement, enveloppement, inveſtiſſement &c.

Umgehen, *v. a. irr.* tourner, faire le tour, aller tout autour.

Umgehen, *v. n. irr.* tourner, aller à la ronde, faire la ronde, le tour &c.; *it.* aller en proceſſion; *it.* courir, *p. e. un bruit*; *it.* venir *ou* aller (ſe faire) tour-à-tour, être alternatif *ou* ambulatoire *p. e. une charge, corvée &c.*; *it.* faire un détour, ſe détourner du chemin droit, ne pas prendre le plus court chemin. Eine Geſundheit umgehen laſſen, faire aller (boire) une ſanté à la ronde.

Umgehen, *v. n. irr. fig.* mit einem ꝛc. converſer avec qq. un; le pratiquer, le fréquenter, le hanter; *it.* le traiter *bien ou mal*, en uſer *bien ou mal* avec lui. Gern mit einem umgehen, aimer la converſation de qq. un. Behutſam mit einem umgehen, ménager qq. un. Mit einem umgehen wie er es verdienet; übel mit einem umgehen, accommoder qq. un de toutes pièces, tout de rôti, *i. e.* le traiter mal.

Er läſſet wohl mit ſich umgehen, c'eſt un homme accommodant, converſable, ſociable, d'un bon commerce, d'un eſprit aiſé, traitable, franc comme oſier &c. Es iſt bös mit ihm umzugehen, c'eſt un homme intraitable, difficile, impraticable. Er muß mit ſich umgehen laſſen wie man will, il eſt à la merci de tout le monde; il eſt obligé de ſouffrir tout. Er läßt mit ſich umgehen wie man will, il eſt obéiſſant, ſouple comme un gant; on en peut faire tout ce qu'on veut. Mit den Leuten umgehen lernen, apprendre à vivre, apprendre le monde.

Mit etwas umgehen, exercer, manier qq. ch., faire profeſſion, s'occuper, ſe mêler de qq. ch.; s'appliquer, s'attacher, s'adonner à qq. ch., *p. e. au trafic &c.* Auf etwas umgehen, méditer, machiner, braſſer, couver, *p. e. un deſſein*; mit der Wahrheit umgehen, dire la vérité. Mit Betrug und Lügen umgehen, employer la fourbe, le menſonge. Mit Sterbensgedanken umgehen, ſonger à la mort. Mit Zauberey umgehen, ſe mêler de magie.

Ich weis worauf er umgehet, je ſais quelles ſont ſes vues, à quoi il viſe, quel deſſein il a. Ich weiß was bey ihnen umgehet, je ſais ce qui ſe paſſe chez eux. Womit einer umgehet, das hängt einem an, *prov.* il ſouvient toujours à Robin de ſes flûtes. Es gehet um in dieſem Haus, il y a des revenans dans cette maiſon.

Umgeld, *s. n.* 5. le boutage, impôt, droit *ſur les denrées, les vivres, le vin, &c. forage.*

Umgieſſen, *v. a. irr.* refondre, fondre de nouveau; *it.* répandre, verſer, renverſer, *p. e. un verre d'eau &c.* Mit Zucker, mit Wachs umgieſſen, environner de ſucre, de circ. Dieſe Bildſäule iſt umgegoſſen worden, cette ſtatue a été refondue.

Umgieſſung, *s. f.* 3. la refonte.

Umgraben, *v. a. irr.* fouir, bêcher, effondrer, béchoter; *it.* déchauſſer *les arbres*; *it.* houer *la vigne*; *it.* environner, entourer d'un foſſé. Er hat ſeinen ganzen Garten umgegraben, il a bêché tout ſon jardin.

Umgrabung, *s. f.* 3. effondrement.

Umgränzen, *v. a.* borner, mettre des bornes, limiter; *it.* environner; *it.* circonſcrire.

Umgränzung, *s. f.* 3. environnement, circonſcription.

Umgreiffen, *v. a. irr.* embraſſer avec l'intérieur de la main; noch läßt ſich dieſer Baum umgreiffen, pour à préſent on peut encore empoigner cet arbre.

Umgriff, *s. m.* 2. le circuit, l'enceinte.

Umgucken (ſich), *v. r.* regarder derrière.

Umgürten, *v. a.* ceindre; *it.* mettre *l'épée &c.*

Umgürtung, *s. f.* 3. la ceinture.

Umguß, v. Umgieſſung.

Umhaben, *v. n. irr.* avoir autour de ſoi, *ſe dit de pièces d'habillement.* Einen Mantel, kein Halstuch umhaben; porter un manteau, être ſans collerettes.

Umhacken, *v. a.* abattre à coups de hache, couper; *it.* (*t. de laboureur*) labourer, bêcher, houer *la terre.*

Umhalſen, *v. a.* embraſſer, ſe jetter au col de qq. un.

Umhalſung, *s. f.* 3. embraſſement, accollade.

Umhang, *s. m.* 2. le voile, rideau. Umhang oben um das Bett, le tour du lit.

Umhängen, *v. a.* mettre, couvrir, voiler, envelopper, entourer &c.

Umhauen, *v. a. irr.* abattre, couper; *it.* exploiter *une forêt.*

Umhauung, *s. f.* 3. abattage *du bois*; *it.* exploitation *d'une forêt.*

Umher, *adv.* autour, alentour; de côté & d'autre; de tous côtés; çà & là; tout autour; *it.* aux environs, dans le voiſinage. *Cette particule ſe met devant nombre de verbes auxquels on ſuppléera en cherchant ces verbes; & en ſous-entendant* autour &c. *p. e.* Einen Platz umherbehauen, faire des bâtimens autour d'une place. Umherbelecken, lécher tout autour, *& ainſi de pluſieurs autres.*

Umherfahren, *v. n. irr.* tourner, faire le tour, aller tout autour de...

Umherfliegen, *v. n. irr.* voleter; voler çà & là, de tous côtés &c.

Umherfließen, *v. n. irr.* couler autour, environner.

Umherführen, *v. a.* mener, conduire en divers endroits.

Umhergehen, *v. n. irr.* tournoyer; aller çà & là.

Umhergucken, umherſehen, *v. n. irr.* regarder de tous côtés.

Umherlaufen, *v. n. irr.* courir çà & là.

Umherliegen, *v. n. irr.* être ſitué aux environs, être circonvoiſin, environner, entourer.

Umherliegend, *adj.* circonvoiſin; qui environne &c. Umherliegende Gegend, les environs, les alentours, le pays circonvoiſin.

Umherſchwärmen, = ſchweifen, = ſtreichen, = wallen, = ziehen, *v. n. irr.* roder, errer, tournoyer, courir çà & là, faire le vagabond; être ambulant.

Umherſitzen, *v. n. irr.* être aſſis autour, à la ronde, environner, *p. e. une table.*

Umherſtehen, *v. n. irr.* ſe tenir autour étant debout; environner.

Umherſtreifen, *v. n.* faire des courſes.

Umherſuchen, *v. a.* fouiller, chercher partout.

Umhertragen, *v. a. irr.* porter par les rues, de maiſon en maiſon; colporter &c.

Umherziehend, *adj.* ambulant.

Umhin, *adv.* nicht umhin können, ne pouvoir s'empêcher, ſe diſpenſer, ſe retenir *de faire une choſe.*

Umhören (ſich), *v. r.* s'informer.

Umhüllen, *v. a.* envelopper, cacher, couvrir, voiler.

Umhüpfen, *v. a.* voltiger autour de..

Umkehr, *s. f.* 3. le retour.

Umkehren, *v. n.* retourner; revenir ſur ſes pas, prendre le chemin de retour; *it.* tourner, ſe tourner d'un autre côté. Kutſcher kehr um! tourne cocher! von ſeinen Sünden umkehren, ſe convertir, ſe corriger de ſes vices; revenir de ſes erreurs, égaremens &c.

Umkehren, *v. a.* tourner, retourner; *it.* renverſer; *it.* détruire, bouleverſer, *p. e. une ville &c.* Sich umkehren, ſe tourner, ſe retourner; tourner le dos; *it.* ſe convertir. Einen umkehren, convertir qq. un; le faire changer, le retirer du vice; Er iſt wie man eine Hand umkehret, *prov.* il eſt tout changé; ce n'eſt plus le même homme; umgekehrte Hand, arrière-main.

Umkehrung, *s. f.* 3. le renverſement, bouleverſement, la deſtruction; *it.* éverſion, inverſion.

Umkippen, *v. a. & n.* renverſer.

Umklaftern, *v. a.* embraſſer.

Umklammern, *v. a.* empoigner, ſerrer.

Umkleiden, *v. a.* habiller autrement, faire changer d'habit, mettre un autre habit; revêtir.

Umkleidung, *s. f.* 3. changement d'habit.

Umkommen, *v. n. irr.* périr, mourir, être tué; *it.* dépérir, ſe perdre, ſe gâter, s'abymer.

Umkrämpen, *v. a.* recourber, rétrouſſer.

Umkränzen, *v. a.* couronner.

Umkreis, *s. m.* 2. le tour, la circonférence, le circuit, l'étendue; *it.* la périphérie, le profil *chez les géomètres*; der innere Umkreis im Ohre, la foſſette, la cavité naviculaire.

Umladen, *v. a. irr.* charger d'un chariot ſur un autre, recharger.

Umlagern, *v. a.* entourer, aſſiéger, enfermer, inveſtir tout autour; faire une circonvallation.

Umlagerung, *s. f.* 3. le ſiège, inveſtiſſement *d'une ville.*

Umlauf, *s. m.* 2. le tour, circuit; *it.* la circulation *du ſang*; *it.* le cours, la courſe, circonvolution, révolution *des aſtres*; *it.* la lettre circulaire; Umlauf des Geldes, la circulation, ou le cours de l'argent. Umlauf gewiſſer Jahre, période d'un nombre d'années. Umlauf eines Rades, volubilité d'une roue; Umlauf am Finger, mal blanc au doigt.

Umlaufen, *v. a. irr.* faire le tour *p. e. d'une ville* en courant; courir *toute la ville.*

Umlaufen, *v. n. irr.* tourner, ſe tourner, tournoyer; *it.* courir çà & là; *it.* circuler; *it.* ſe ranger, *comme le vent ſur mer*; *it.* s'écouler, ſe paſſer *comme le temps*; Einen Zettel umlaufen laſſen wegen geſtohlner Sachen, annoncer *ou* recommander une choſe volée *aux orfèvres, frippiers &c.* Das Sieb umlaufen laſſen, faire tourner le ſas; ich bin drey Stunden umgelaufen, j'ai fait un détour de trois heures; das Rad läuft um, la roue ſe tourne autour de ſon axe.

Umläufer, *s. m.* 1. vagabond, coureur, rodeur.

Umlegen, *v. a.* mettre autour; *it.* border, garnir tout autour; *it.* renverſer, tourner; *it.* remanier à bout *un toit*; *it.* changer de bord, revirer; eine Stadt mit Truppen umlegen, faire camper des troupes autour d'une ville. Einen Nachtrock umlegen, mettre une robe de chambre. Einen Reif umlegen, mettre un cerceau à une futaille; ein Schiff umlegen, abattre un vaiſſeau pour le radou-

ber; der Wind hat umgelegt, le vent eſt changé; das Schiff hat umgelegt, le vaiſſeau a chaviré; Sich umlegen, *v.r.* ſe courber; ſe reboucher, *p. e. le tranchant d'un couteau.*

Umlegung, *s. f.* 3. le renverſement &c. *it.* le rebouchement, morfil *d'un couteau &c.*

Umleiten, *v. a.* faire prendre un autre chemin; das Waſſer umleiten, détourner l'eau.

Umlenken, *v. a.* tourner, *p. e. un chariot, les chevaux &c. it. fig.* tourner, changer, plier, faire revenir *un homme de ſes égaremens.*

Umleuchten, *v. a.* éclairer de tout côté, *part.* umleuchtet.

Umliegen, *v. n. irr.* être ſitué alentour.

Umliegend, *adj.* circonvoiſin, proche, alentour.

Ummachen, *v. a.* réfaire; *it.* mettre.

Ummauern, *v. a.* entourer de murailles, murer.

Ummeſſen, *v. a. irr.* meſurer autrement, *ou* meſurer de nouveau.

Umnähen, *v. a.* coudre autour, border, garnir tout autour.

Umnebeln, *v. a.* couvrir d'un brouillard.

Umnehmen, *v. a. irr.* mettre autour de ſoi, *p. e. le manteau, l'épée.*

Ummiethen, *v. a.* river.

Umpacken, *v. a.* empaqueter autrement *ou* de nouveau; *it.* donner un autre arrangement aux marchandiſes.

Umpanzern, *v. a.* couvrir d'une cuiraſſe.

Umpflanzen, *v. a.* replanter, déplanter; man hat dieſen Teich mit Bäumen umpflanzt, on a planté des arbres autour de cet étang.

Umpflanzung, *s. f.* 3. déplantement.

Umpflügen, *v. a.* labourer, défricher, paſſer la charrue ſur . . .

Umprägen, *v. a.* faire la refonte des monnoies; réformer les monnoies.

Umprägung, *s. f.* 3. la refonte.

Umranften, *v. a.* écroûter *le pain.*

Umrämmen, *v. a.* déplacer.

Umreiſen, *v. n.* voyager; *it.* faire un détour en voyageant; *it.* alonger le chemin.

Umreiſſen, *v. a. irr.* renverſer; détruire, abattre, démolir, défaire, arracher; *it.* jetter par terre; *it.* défricher; *it.* contourner.

Umreiten, *v. a.* faire le tour à cheval; *it. v. n.* ſe détourner du chemin étant à cheval; *it. v. a.* renverſer (paſſer ſur le corps à) qq. un avec ſon cheval.

Umrennen, *v. a. irr.* renverſer à terre *en courant.*

Umringen, *v. a. irr.* environner, entourer, envelopper; *it.* enfermer, inveſtir.

Umriß, *s. m.* 2. le contour *d'une figure*; *it.* la figure linéaire.

Umritt, *s. m.* 2. la cavalcade.

Umrühren, *v. a.* remuer.

Umrührung, *s. f.* 3. le remuement.

Umrütteln, *v. a.* remuer, ſecouer, agiter.

Umſacken, *v. a.* mettre d'un ſac dans un autre.

Umſagen, *v. a.* indiquer, annoncer à la ronde; *it.* recommander *une choſe volée, aux orfèvres, fripiers &c.*

Umſalzen, *v. a.* changer de ſaumure; ſaler de nouveau.

Umſalzung, *s. f.* 3. le rempaquement *des harengs.*

Umſatteln, *v. a.* changer de ſelle; mettre une autre ſelle *ſur le cheval*; *it. v. n. fig.* changer *de parti, de ſentiment, de religion &c.*

Umſattelung, *s. f.* 3. le changement *de ſelle, de ſentiment, de religion &c.*

Umſatz, *s. m.* 2. le change, troc.

Umſchaffen, *v. a.* donner une autre forme.

Umſchanzen, *v. a.* retrancher, remparer, environner *ou* couvrir d'un retranchement, d'une circonvallation, contrevallation; *it.* barricader.

Umſchanzung, *s. f.* 3. le retranchement; la circonvallation, contrevallation.

Umſchatten, *v. a.* ombrager; environner de ſon ombre.

Umſchattig, *adj.* (*t. de géographie*) périſcien.

Umſchauen, *v. a.* (*chez les artiſans*) Einen Geſellen umſchauen, voir chez les maîtres du métier ſi on peut procurer de l'ouvrage à un compagnon étranger nouvellement arrivé. Sich umſchauen, *v. r. irr.* regarder alentour, promener ſes yeux; jetter, tourner la vue (ſes regards) de tous côtés; *it.* regarder derrière ſoi; ſich in der Welt umſchauen, voir le monde; ſich in den Büchern umſchauen, lire; feuilleter les livres; ſich nach etwas umſchauen, chercher, tâcher de trouver qq. ch.

Umſcheinen, *v. a. irr.* éclairer, environner de la lumière, de ſes rayons.

Umſchicken, *v. a.* envoyer à la ronde; communiquer, *p. e. une nouvelle.*

Umſchiffen, *v. a.* faire le tour par eau, par mer; *it.* charger dans un autre vaiſſeau.

Umſchiffung, *s. f.* 3. tour par mer; périple.

Umſchlag, *s. m.* 2. le couvert, l'enveloppe, la couverture *d'une lettre &c. it.* la fauſſe couverture *d'un livre*; (*au jeu*) la tourne, la carte qui tourne; *it.* le collet *de manteau*; le retrouſſis *de chapeau*; le revers *de manches*; le repli; rebord *de jupe &c. it.* oreille *qu'on fait à un feuillet d'un livre*; (*t. de tondeur de drap*) anerure *du drap qu'on tond*; (*t. de min.*) le retour des fraix avancés; [*t. de médecine*] la fomentation, le cataplaſme, *it.* le fronteau, bandeau *autour de la tête*; *fig.* la rechûte, récidive; *it.* le revers, la traverſe. Umſchlag des Glückes, revers de fortune. Umſchlag einer Unterhandlung, rupture d'une conférence. Umſchlag eines Kaufs, rétractation d'un marché.

Umſchlag, (*t. de négoce*) emploi, emplette *qu'on fait de ſon argent &c.* virement de partie; *it.* change, troc, vente, débit *de marchandiſes.* Der Kieler Umſchlag, la grande foire, le change de Kiel. Umſchlag eines Schiffs, revirement *d'un vaiſſeau.* Umſchlag der Trommel, batterie de tambour.

Umſchlagen, *v. a. irr.* abattre, renverſer, terraſſer, jetter, coucher par terre, verſer &c. *it.* tourner *la feuille d'un livre, une carte au jeu &c.*; *it.* replier, reborder, retrouſſer *la manche d'un habit &c. it.* recourber; *it.* river *un clou*; *it.* mettre, appliquer *un cataplaſme, emplâtre &c. it.* envelopper *d'un papier, d'une ſerviette, d'un linge &c. it.* remanier *le papier*; den Mantel umſchlagen, s'envelopper de ſon manteau; ſich umſchlagen, ſe replier, ſe retrouſſer, ſe recoquiller; ſich zur Rechten umſchlagen, tourner à droite. Geld umſchlagen, (*chez les monnoyeurs*) refondre les monnoies; Geld oder Waaren umſchlagen, (*t. de négoce*) faire trafic *ou* emplette d'argent, de marchandiſes &c. Ein Schiff umſchlagen, abattre un vaiſſeau *pour le radouber*; *it.* revirer *de bord*; umgeſchlagene Binde, capeline.

Umſchlagen, *v. n. irr.* tomber à la renverſe, faire la culbute, être renverſé; *it.* verſer *p. e. un chariot*; *it.* (*t. de mer*) ſombrer ſous voiles; être renverſé par un coup de vent; *it.* ſurjauler; *fig.* tourner, ſe gâter *p. e. du vin &c. it.* avoir une rechûte de maladie; *it.* échouer, n'avoir point de ſuccès, ſe rompre, *p. e. une affaire*; *it.* dégénérer, s'abatardir, ſe dérégler, *p. e. un enfant*; ſie hat umgeſchlagen, elle a fait une fauſſe-couche; es iſt wieder mit ihm umgeſchlagen, il a eu une rechûte.

Umſchleichen, *v. a. & n. irr.* ſe couler, ſe gliſſer tout autour.

Umſchleppen, *v. a.* traîner autour.

Umſchleyern, *v. a.* voiler, entourer d'un voile.

Umſchlichten, *v. a.* ranger de nouveau.

Umſchlieſſen, *v. a. irr.* embraſſer, enfermer, environner, envelopper, entourer.

Umſchlingen, *v. a. irr.* entortiller, envelopper; *it.* ceindre, lacer tout autour; Einen Stein mit dem Aufziehſeil umſchlingen, (*t. de carrier*) brider une pierre.

Umſchmelzen, *v. a. rég. & irr.* refondre; fondre de nouveau; *it.* mettre qq. ch. dans un autre état; *it.* réformer; *it.* récuire.

Umſchmelzung, *s. f.* 3. la refonte; *it.* recuite; *it.* le convertiſſement *de quelques eſpèces de monnoie.*

Umſchmieden, *v. a.* forger de nouveau.

Umſchmieren, *v. a.* graiſſer, frotter tout autour, environner *de limon &c.*

Umſchnallen, *v. a.* boucler de nouveau; boucler autour.

Umſchneiden, *v. a. irr.* couper alentour.

Umſchnüren, *v. a.* corder.

Umſchränken, *v. a.* environner de barricades, entourer, enfermer; *it.* borner, limiter.

Umſchreiben, *v. a. irr.* récrire, écrire de nouveau; *it.* périphraſer, uſer de circonlocution *en écrivant*; *it.* écrire tout autour; circonſcrire.

Umſchreibung, la circonſcription; *it.* la périphraſe.

Umſchrift, *s. f.* 3. le circonſcrit, l'inſcription, épigraphe, la deviſe *autour de qq. ch.*; la légende.

Umſchürzen, *v. a.* ceindre, mettre autour *ou* devant ſoi.

Umſchütteln, *v. a.* ſecouer.

Umſchütten, *v. a.* mettre tout autour, couvrir tout autour; *it.* renverſer, verſer, répandre.

Umſchweif, *s. m.* 2. le circuit, détour; *it.* les ambages; *fig.* la voie oblique,

indirecte *ou* détournée ; la défaite, le faux-fuyant, ſubterfuge &c. Durch Umſchweife, indirectement, obliquement. Umſchweif ſuchen, tournoyer ; tourner autour du pot.

Umſchweifen, *v. n.* errer, roder, faire le vagabond ; *it. fig.* uſer de détours.

Umſchweifig, *adj.* oblique, indirect, détourné ; *adv.* obliquement, indirectement, par des détours, par ambages.

Umſchwemmen, *v. a.* entourer d'eau.

Umſegeln, *v. a.* faire le tour en cinglant, *p. e. du monde* ; *it.* doubler *un cap.*

Umſehen (ſich), v. Umſchauen.

Umſetzen, *v. a.* mettre d'un autre ſens ; *it.* transplanter (replanter) un arbre ; *it.* changer, troquer, trafiquer *de l'argent, des marchandiſes &c.* ; *it.* manier à bout *un pavé* ; *it.* (*t. d'imprimeur*) remanier *une forme, page, colonne &c.* ; *it.* entourer ; mettre, planter, garnir alentour *p. e. une place d'arbres &c.*

Umſetzung, *s. f.* 3. transplantement ; *it.* remaniement ; *it.* change ; v. Umſatz.

Umſeyn, *v. n. irr.* être paſſé, fini.

Umſinken, *v. a. irr.* ſe laiſſer tomber à terre ; in Ohnmacht fallen und umſinken, ſe pâmer & tomber ; er iſt vor Schrecken umgeſunken, il tomba de frayeur.

Umſitzen, *v. n. irr.* être aſſis alentour.

Umſonſt, *adv.* gratis, gratuitement, ſans payer, ſans qu'il en coûte, pour rien, *it.* en vain, inutilement. Man thut ihm nichts umſonſt, il n'eſt pas ingrat ; il récompenſe les ſervices qu'on lui rend. Das ſoll er mir nicht umſonſt gethan haben, je me reſſentirai (je ſaurai me venger) de cela. *Cet adverbe ſe rend ſouvent en françois par l'adjectif* perdu, inutile. Alle Mühe iſt umſonſt, c'eſt de la peine perdue. Alles dieſes iſt umſonſt, tout cela eſt inutile, n'y fait rien ; umſonſt mit durchwiſchen, paſſer pour beau ; in der Welt iſt nichts umſonſt, *prov.* on n'a rien pour rien dans ce monde.

Umſpannen, *v. a.* empanner, embraſſer *ou* meſurer avec l'empan ; (*t. de charretier*) changer de chevaux ; atteler d'autres chevaux.

Umſpringen, *v. n. irr.* ſauter, ſautiller. Übel mit einem umſpringen, *fig.* maltraiter, mal-mener qq. un.

Umſtand, *s. m.* 2. la circonſtance, le cas ; *it.* la particularité, le détail *d'une affaire.* Viel Umſtände machen, *vulg.* faire beaucoup de cérémonies, de façons ; *it.* uſer de longs détours *dans ſon diſcours.* Mit Umſtänden erzehlen, circonſtancier, particulariſer, détailler *une affaire.* Ohne weitere Umſtände, ſans autre forme de procès, ſans autre cérémonie ; ſich in ſchlechten Umſtänden befinden, ſe trouver dans une mauvaiſe ſituation.

Umſtand, *s. m.* 2. aſſemblée, aſſiſtance ; toutes les perſonnes préſentes.

Umſtändlich, *adj.* circonſtancié, détaillé ; *adv.* ſelon toutes les circonſtances, tout au long, exactement, en détail. Umſtändliche Beſchreibung einer Sache, détail exact d'une affaire. Umſtändlich beſchreiben, circonſtancier, particulariſer, détailler. Eine Sache umſtändlich wiſſen, ſavoir tous les tenans & aboutiſſans d'une affaire.

Umſtändlichkeit, *s. f.* 3. état bien circonſtancié.

Umſtechen, *v. a. irr.* remuer, manier *le bled de peur qu'il ne s'échauffe* ; *it.* retourner *une planche de jardin &c.* labourer *un champ* ; *it.* changer ; trafiquer *des marchandiſes.*

Umſtechung, *s. f.* 3. le remuage *du bled* ; *it.* le labour ; *it.* le change, troc *de marchandiſes.*

Umſtecken, *v. a.* ficher autour ; ich habe mein Kopfzeug anders umgeſteckt, j'ai arrangé autrement ma coeffure ; ſie erſchien mit Roſen umſteckt, elle parut ornée de roſes.

Umſtehen, *v. n. irr.* ſe tenir autour, être preſent, aſſiſter.

Umſtehend, *adj.* préſent, aſſiſtant. Umſtehende Seite, page précédente.

Umſtellen, *v. a.* environner, enceindre, entourer, faire une enceinte ; *it.* mettre alentour.

Umſteppen, *v. a.* (*t. de couturière*) piquer tout autour.

Umſtimmen, *v. n.* recueillir les voix d'une aſſemblée ; *it.* accorder ſur un autre ton *un inſtrument de muſique* ; *it. fig.* gagner qq. un ; le faire changer de ſentiment *ou* de deſſein.

Umſtopfen, *v. a.* boucher autour.

Umſtoßen, *v. a. irr.* renverſer, jetter par terre, faire tomber en pouſſant, abattre ; *it.* remuer *le bled &c.* ; *fig.* rompre, caſſer, annuller, défaire, abolir, révoquer ; *it.* dédire.

Umſtoßung, *s. f.* 3. le renverſement &c. ; *it.* le remuage *du bled* ; *it.* la caſſation, abolition, révocation.

Umſtößlich, *adj.* révocable.

Umſtrahlen, *v. a.* entourer de rayons.

Umſtreichen, *v. a. irr.* frotter autour ; *it. v. n.* roder, errer, courir çà & là ; ein geſtrichenes Pflaſter wieder umſtreichen, refaire une emplâtre ; mit Gyps umſtreichen, entourer de plâtre.

Umſtricken, *v. a.* tricoter de nouveau ; *it.* enlacer.

Umſtülpen, *v. a.* retrouſſer ; *it.* renverſer.

Umſturz, *s. m.* 2. le renverſement, bouleverſement ; *fig.* la ruine, deſtruction, chûte, décadence.

Umſtürzen, *v. a.* renverſer, bouleverſer, mettre ſens deſſus deſſous ; *fig.* ruiner, détruire ; *it. v. n.* tomber à la renverſe.

Umſtürzung, *s. f.* 3. le renverſement, bouleverſement ; *it.* la chûte.

Umtauſch, *s. m.* 2. le change, troc, échange, contr'échange.

Umtauſchen, *v. a.* changer, échanger, troquer.

Umthun, *v. a. irr.* mettre *p. e. le manteau, l'épée* ; ſich nach etwas umthun, chercher, rechercher, faire diligence pour trouver qq. ch. ; ſe mettre en quête de qq. ch.

Umtreiben, *v. a. irr.* faire aller, faire tourner, agiter, donner du mouvement. Einen umtreiben, *fig.* pouſſer, inciter, harceler, haraſſer, fatiguer, vexer qq. un.

Umtreten, *v. a. irr.* renverſer avec le pied ; fouler aux pieds ; *it.* éculer les ſouliers, leur faire perdre la forme, *it. v. n.* paſſer de l'autre côté ; changer de parti ; embraſſer un autre parti &c.

Umtritt, *s. m.* 2. le renverſement, &c. *fig.* le changement de parti, de religion &c.

Umtrieb, *s. m.* l'état où l'on fait tourner qq. ch. ; der Umtrieb des Bluts, la circulation du ſang ; eine Waare ſo im Umtrieb kommt, marchandiſe qui eſt ſouvent achetée & ſouvent revendue.

Um und um, *adv.* tout autour ; *it.* partout.

Umwachſen, *v. n. irr.* croitre alentour ; *it.* ſe couvrir *p. e. de mouſſe &c.* Umwachſen, couvert de...

Umwälzen, *v. a.* rouler ; *it.* veautrer.

Umwechſeln, *v. a.* & *n.* changer ; *it.* faire, aller, venir &c. alternativement *ou* tour-à-tour ; *it.* biguer.

Umwechſlend, *adj.* alternatif, qui change, qui vient tour-à-tour, de deux *ou* pluſieurs jours l'un &c.

Umwechſelung, *s. f.* 3. le change, changement, tour, alternative.

Umwechſelungszeit, *s. f.* 3. tour qui vient alternativement ; temps de changement ; *it.* période *d'une maladie &c.*

Umweg, *s. m.* 2. le détour, circuit, chemin *ou* route détournée.

Umwehen, *v. a.* renverſer par le vent. Der Wind umwehet das Haus, le vent environne la maiſon de ſon ſouffle.

Umwenden, *v. a. irr.* tourner ; retourner ; *it.* retorquer *un argument &c.* ; *it.* renverſer *une aſſiette, une horloge &c.* ; *it.* éventer, remuer, manier *du bled &c.* Sich im Kreis umwenden, tournoyer ; nicht länger als man eine Hand umwendet, dans un tourne-main ; umgewandte Hand, arrière-main, revers de la main ; umgewandte Schuhe, escarpins ; umgewendete Seite, l'envers *d'une choſe* ; fonds *d'un miroir.*

Umwendung, *s. f.* 3. inverſion, le renverſement, la retorſion ; *it.* le tour noyement.

Umwerfen, *v. a. irr.* abattre, jetter par terre, renverſer ; *it.* verſer *une voiture* ; *it. fig.* caſſer, rompre, annuller ; *it.* détruire, réfuter *une preuve &c.* Einen Mantel um ſich werfen, ſe mettre vitement dans ſon manteau.

Umwickeln, *v. a.* envelopper, entortiller ; *it.* emmaillotter autrement *un enfant*

Umwinden, *v. a. irr.* entortiller ; Umwundene Schlange, (*t. de blaſon*) tortillant. Das Haupt mit Lorbeeren umwunden, la tête couronnée de lauriers. Einen Strauß umwinden, refaire un bouquet.

Umwindung, *s. f.* 3. entortillement.

Umwölken, *v. a.* couvrir de nuages.

Umwühlen, *v. a.* fouiller, remuer ; *it.* muloter.

Umwühlung, *s. f.* 3. fouille, remuage, remuement.

Umzapfen, *v. a.* transfuſer, transvaſer.

Umzapfung, *s. f.* 3. la transfuſion, le transvaſement.

Umzählen, *v. a.* compter de nouveau.

...äumen, *v. a.* entourer d'une haie, ...nelorre.
...äumung, *s. f.* 3. la haie, l'enclos.
...zeichnen, *v. a.* marquer alentour; *it.* ...leſſiner autrement.
...ziehen, *v. a. irr.* abattre, jetter par ...erre; traîner contre terre, renverſer *à ...orce de tirer*; *it.* envelopper, entou...er, environner; v. Umgeben, *it.* gar...ir, mettre, couvrir *tout autour*; ſich umziehen, *v. r.* (*en parlant du ciel*) ſe ...ouvrir de nuages.
...ziehen, *v. n. irr.* ſe détourner de ſon ...hemin, s'égarer, prendre un détour; *t.* aller en proceſſion; *it.* entrer en ...riomphe; *it.* roder, errer par le pays, ...voyager.
...zingeln, *v. a.* environner, entourer, ...envelopper, enfermer, inveſtir.
...zingelung, *s. f.* 3. environnement, ...inveſtiſſement; *it.* enclos.
...zug, *s. m.* 2. le tour, contour; *it.* la proceſſion; *it.* (*t. de province*) la fête ...nnuelle *de pluſieurs métiers*, *p. e. des ...ailleurs &c.*
..., *cette particule entre dans la compoſition de pluſieurs mots, dont il change la ſignification, il emporte d'ordinaire la deſtruction, ou le contraire de ce que ſignifie le mot ſimple.*
...abänderlich, *adj.* inaltérable, immuable.
...abbezahlt, *adj.* non payé, non acquitté.
...abbittlich, *adj.* impardonnable, dont on ne peut s'excuſer.
...abbrüchig, *adj. & adv.* ſans tort, ſans préjudice, ſans préjudicier.
...abgebrochen, *adj. & adv.* ſans diminution, ſans rabattre, *ſe dit des payemens*; *it.* qui n'eſt pas encore cueilli.
...abgenützt, *adj.* ſans être uſé; entier.
...abgerichtet, *adj.* non dreſſé, non inſtruit, ignorant, non ſtylé, neuf, novice *dans une affaire.*
...abgeſondert, *adj.* indivis, qui n'eſt pas ſéparé.
...abgeſprochen, *adj.* non refuſé; ſein Recht bleibt ihm noch unabgeſprochen, il n'a pas encore perdu ſon procès; ſes prétentions lui reſtent toujours.
...abgethan, *adj.* indécis; qui n'eſt pas terminé *ou* décidé.
...abgetheilt, *adj.* qui n'eſt pas ſéparé, partagé, diviſé; *it.* commun entre pluſieurs.
...abgetragen, *adj.* qui n'eſt pas uſé, *p. e. un habit.*
...abgetrennt, *adj.* qui n'eſt pas découſu.
...abgewechſelt, *adj.* ſans être changé *ou* relevé.
...abhängig, *adj.* indépendant.
...abhängigkeit, *s. f.* 3. indépendance.
...abhelflich, *adj. & adv.* à quoi il n'y a point de remède *ou* moyen; inſurmontable, irrémédiable.
...ablåßig, unabläßlich, *adj.* continuel, perpétuel; qui ne finit, ne ceſſe, ne diſcontinue point; *it.* conſtant *p. e. le travail*; *it.* inſtante *prière*; *it. adv.* continuellement, perpétuellement, inceſſamment, ſans fin, ſans ceſſe.
...ablöslich, *adj.* non rachetable, perpétuel, *ſe dit d'une rente &c.*
...abſchlägig, *adj.* qui ne peut être refuſé.
...abſehbar, *adj.* à perte de vue.
Unabſetzlich, *adj.* d'aucun débit, qui ne peut ſe débiter; *p. e. une marchandiſe.*
Unabſichtlich, *adj.* ſans avoir un deſſein fixe.
Unabſonderlich, *adj.* inſéparable.
Unabſterblich, *adj.* immortel; qui ne finit (ne s'éteint) pas par la mort, *p. e.* un monaſtère, chapitre &c.
Unabwaſchlich, *adj.* ineffaçable; qui ne peut être lavé, *p. e. une tache.*
Unabwendlich, *adj.* inévitable.
Unächt, *adj.* faux; *it.* illégitime, bâtard, naturel, *ſe dit des enfans.*
Unachtbar, *adj.* abject, petit, vil, mépriſable; qui ne mérite point d'attention, d'eſtime &c.
Unachtſam, *adj.* nonchalant, négligent, étourdi, mal-aviſé, diſtrait, inexact, inconſidéré, inappliqué, peu attentif.
Unachtſamkeit, *s. f.* 3. la négligence, nonchalance, étourderie, inadvertance, mégarde, diſtraction; abſence d'eſprit; inapplication, inexactitude.
Unadelich, *adj.* roturier. Unadelicher Stand, unadeliches Geſchlecht, la roture.
Unähnlich, *adj.* diſſemblable, qui ne reſſemble pas, tout différent.
Unähnlichkeit, *s. f.* 3. diſſemblance, différence, diverſité, disconvénience.
Unandächtig, *adj.* indévot.
Unangefangen, *adj.* ſans être commencé.
Unangefochten, *adj.* qui n'eſt pas attaqué, moleſté, tenté, troublé. Einen unangefochten laſſen, laiſſer qq. un en repos, ne le pas troubler, moleſter ni importuner &c.
Unangeführt, *adj.* dont on n'a pas parlé; qu'on n'a pas cité. Ein mehreres laſſe ich unangeführt, je n'ai garde d'en dire davantage; je paſſe le reſte ſous ſilence.
Unangegriffen, *adj.* qui n'a pas été touché, attaqué &c.
Unangehört, *adj.* ſans écouter, ſans entendre, ſans avoir été écouté *ou* entendu.
Unangekleidet, *adj.* en déshabillé; ſans être habillé &c.
Unangekündiget, *adj.* non dénoncé, non déclaré, non annoncé.
Unangelegt, *adj.* unangelegtes Geld, argent oiſif, argent en coffre.
Unangemaßt, *adj.* ſich einer Sache unangemaßt laſſen, ne ſe pas mêler d'une affaire.
Unangemeldet, *adj.* ſans ſe faire annoncer, ſans avertir de ſa venue. Unangemeldet zu einem ins Zimmer kommen, ſurprendre qq. un dans ſa chambre; entrer ſans permiſſion.
Unangenehm, *adj.* désagréable, déplaiſant, mal-plaiſant; *it.* mauvais, méchant, *p. e. une odeur*; *it.* ſec, *p. e. un diſcours*; *it.* incommode, importun, contraire, rebutant &c. Unangenehm ſeyn, déplaire.
Unangerührt, *adj.* ſans y avoir touché. Laſſet das unangerühret, n'y touchez pas.
Unangeſagt, *adj.* non annoncé.
Unangeſchnitten, *adj.* non entamé.
Unangeſehen, *adj.* ſans voir, ſans regarder; *fig.* non conſidéré, qui n'eſt en aucune eſtime *ou* conſidération, mépriſé, obſcur, vil, abject, &c.
Unangeſehen, *conj.* quoique, bien-que; encore que.
Unangeſehen, *prép. qui régit le génit.* non-obſtant, malgré; ſans conſidération de . .
Unangeſeſſen, *adj.* qui n'a point de domicile *ou* demeure fixe.
Unangeſteckt, *adj.* non infecté; *it.* qui n'eſt pas mis en perce, *p. e. un tonneau*; *it.* non allumé, *p. e. une chandelle.*
Unangeſtoßen, *adj.* ſans être heurté; *it. adv.* tout de ſuite, ſans héſiter, ſans interruption.
Unangetaſtet, *adj.* ſans y toucher.
Unangetrieben, *adj.* ſans être pouſſé.
Unangezapft, *adj.* qui n'eſt pas mis en perce; *it. fig.* qui n'eſt pas attaqué. Er kann niemand unangezapft laſſen, il s'attaque à tout le monde.
Unangezeigt, *adj.* qui n'eſt pas dénoncé, pas déclaré.
Unangezogen, *adj.* non habillé, non mis; *it.* lâche, non tendu, *p. e. une corde*; *it.* omis; non cité; non allégué, *p. e. un Auteur.*
Unannehmlich, v. unangenehm; *it.* non recevable, non acceptable.
Unannehmlichkeit, *s. f.* 3. le désagrément, l'inſipidité, mauvaiſe qualité d'une choſe, mauvais goût, mauvaiſe odeur &c. *it.* la ſéchereſſe *d'un diſcours.*
Unanrührlich, *adj.* à quoi il ne faut pas toucher.
Unanſäſſig, *adj.* manant.
Unanſchlägig, *adj.* d'aucun conſeil; peu inventif, incapable de donner un conſeil.
Unanſehnlich, *adj.* chétif, minee, peu conſidérable, vil; *it.* de mauvaiſe mine, d'aucune preſtance, qui ne donne pas dans la vue; *adv.* chétivement &c. Ein unanſehnlich Männchen, petit bout d'homme; jaquemart, embryon &c.
Unanſehnlichkeit, *s. f.* 3. la mauvaiſe mine; le peu de préſtance; *it.* peu de valeur *d'un préſent &c.*
Unanſtändig, *adj.* indécent, mal-ſéant, meſſéant, déshonnête, impertinent, bas; indigne, peu convenable; *it.* désagréable, déplaiſant, non acceptable, qui ne convient pas. Sich ſeinem Stand und Geburt nach unanſtändig aufführen, démentir ſon caractère, ſa naiſſance; déroger à ſon caractère &c.
Unanſtändigkeit, *s. f.* 3. indécence, meſſéance, incongruité, indignité, turpitude, impertinence, mauvaiſe grace; façon d'agir déshonnête &c. *it.* baſſeſſe *d'eſprit, de naiſſance &c.*
Unanſtellig, *adj.* qui ne ſait rien moins que d'arranger les choſes.
Unanſtößig, *adj.* irréprochable, ſans reproche, ſans ſcandale.
Unanſtößigkeit, *s. f.* 3. qualité par laquelle une choſe eſt exempte de reproche; die Unanſtößigkeit ſeines Wandels, ſa conduite exempte de reproche.
Unarbeitſam, *adj.* peu laborieux, pareſſeux, ennemi du travail.
Unarbeitſamkeit, *s. f.* 3. la pareſſe.
Unart, *s. f.* 3. la corruption, dépravation, turpitude, conformation vicieuſe, le mauvais penchant; mauvaiſe

conduite *ou* inclination, mauvais procédé; *it.* le vice, la méchanceté, mauvaise habitude, immodestie, &c.

Unartig, *adj.* vicieux, méchant, dénaturé, ingrat, sauvage, dégénéré, corrompu; *it.* grossier, mal-honnête, malpropre, impoli, immodeste; *it.* qui n'a ni grace ni beauté, peu convenable.

Unartigkeit, v. **Unart.**

Unaufbringlich, *adj.* incxigible, insupportable, impossible à fournir.

Unaufgelesen, *adj.* non ramassé de terre, non cueilli.

Unaufgelöset, *adj.* non délié; (*t. de chymie*) non dissous; *it.* indécis, *p. e. une question*; *it.* indissolu; *it.* non deviné, *p. e. une énigme.*

Unaufgemacht, *adj.* sans être ouvert; *it.* qui n'est pas dressé, *p. e. un lit.*

Unaufgenommen, *adj.* non reçu, non admis.

Unaufgeputzt, *adj.* qui n'est pas paré.

Unaufgeräumt, *adj.* mal en ordre, mal arrangé, en désordre, qui n'est pas fait *p. e. une chambre*; *it. fig.* de mauvaise humeur.

Unaufgeschoben, *adj.* sans délai, sans différer.

Unaufgesetzt, *adj.* chapeau bas, la tête nue; *it.* qui n'est pas coëffée.

Unaufgewickelt, *adj.* sans être enveloppé; *it.* sans être mis en papillottes.

Unaufhörlich, *adj.* continuel, perpétuel, interminable, permanent; *it.* intarissable; *adv.* continuellement, perpétuellement, sans fin, sans cesse.

Unauflöslich, **unauflösbar**, *adj.* indissoluble; *it.* insoluble; *it.* indéchiffrable, inexplicable.

Unauflöslichkeit, **Unauflösbarkeit**, *s. f.* 3. indissolubilité.

Unaufmerksam, *adj.* peu attentif, distrait, dissipé, inappliqué.

Unaufmerksamkeit, *s. f.* 3. le peu d'attention, la distraction, dissipation, inapplication.

Unaufrichtig, *adj.* double, dissimulé; qui n'est pas sincère; *adv.* peu sincèrement, avec dissimulation.

Unaufrichtigkeit, *s. f.* 3. la duplicité, dissimulation, le manque de sincérité.

Unaufschiebbar, **unaufschieblich**, *adj.* indispensable, qui ne peut se remettre, se différer.

Unauftreiblich, *adj.* qu'on ne peut trouver, fournir *ou* ramasser.

Unausbleiblich, *adj.* infaillible, immanquable, inévitable; *it.* sans retardement.

Unausdenklich, *adj.* inconcevable; qu'on ne peut s'imaginer.

Unausdrücklich, *adj.* inexprimable.

Unausforschlich, *adj.* qu'on ne sauroit déterrer, approfondir &c.

Unausführbar, **unausführlich**, *adj.* inexécutable, impraticable.

Unausgearbeitet, *adj.* qui n'est pas achevé *ou* fini; imparfait, crud, rude, brut, grossier, qui n'est qu'ébauché.

Unausgebauet, *adj.* imparfait, qui n'est pas achevé de bâtir.

Unausgeblich, *adj.* non recevable; qui n'est point de mise, qui n'a point de cours, *se dit de l'argent.*

Unausgebraten, *adj.* à demi rôti; qui n'est pas assez cuit à la broche.

Unausgebreitet, *adj.* non étendu; *it.* secret, non divulgué en public.

Unausgebrütet, *adj.* non éclos, non couvé.

Unausgebügelt, *adj.* non repassé, *p. e. du linge*; *it.* non pressé, (*t. de tailleur.*)

Unausgedungen, *adj.* sans réserve, sans restriction.

Unausgeführet, *adj.* qui n'est pas vidé, *p. e. les lieux d'une maison*; *it.* qui n'a pas été expliqué *ou* traité à fond, *p. e. la matière d'un discours &c.*

Unausgegeben, *adj.* qui n'a pas été mis au jour *ou* publié, qui n'a jamais paru; *p. e. un livre*; *it.* qui n'a pas été dépensé, *p. e. de l'argent.*

Unausgehört, *adj.* sans avoir écouté jusqu'au bout.

Unausgekernt, *adj.* dont on n'a pas ôté les noyaux.

Unausgekocht, *adj.* pas assez cuit.

Unausgelegt, *adj.* non expliqué; *it.* non étalé.

Unausgelernt, *adj.* qui n'a pas fini son apprentissage &c.

Unausgelesen, *adj.* sans être trié *ou* choisi.

Unausgeliehen, *adj.* qui n'est pas prêté; *it.* oisif, *p. e. de l'argent.*

Unausgelöscht, *adj.* non éteint; *it.* non effacé.

Unausgemacht, *adj.* qui n'est que commencé; imparfait, qui n'est pas fini *ou* achevé; *it.* indécis, indéterminé, incertain. **Unausgemachte Erbsen**, pois en écosses.

Unausgemessen, *adj.* non mesuré.

Unausgenommen, *adj.* sans exception.

Unausgeputzt, *adj.* qui n'est pas poli *ou* nettoyé; brut, rude, grossier.

Unausgesetzt, *adj.* continuel, perpétuel; *it.* non interrompu, assidu, constant, *p. e. le travail, des soins &c.*; *it. adv.* sans intermission, sans interruption, sans relâche, sans intervalle.

Unausgesöhnt, *adj.* non expié.

Unausgespannt, *adj.* sans dételer; *it.* non étendu.

Unausgespült, *adj.* qui n'est pas rincé.

Unausgesteuert, *adj.* sans dot, qui n'est pas doté, *p. e. une fille.*

Unausgestiegen, *adj.* sans sortir *du vaisseau, de la voiture &c.*

Unausgestrichen, **unausgethan**, *adj.* qui n'a pas été rayé *ou* effacé.

Unausgesucht, *adj.* sans être trié *ou* choisi.

Unausgetragen, *adj. fig.* qui n'est pas décidé, ajusté, vidé *ou* accommodé; indécis, *p. e. une affaire.*

Unauslöschlich, *adj.* inextinguible, qui ne s'éteint pas; *it.* ineffaçable; indélébile &c.; *it.* éternel.

Unausrottlich, *adj.* qu'on ne peut exterminer.

Unaussöhnlich, *adj.* inexpiable; *it.* irréconciliable.

Unaussprechlich, *adj.* inexprimable, indicible, ineffable, inexplicable, inénarrable; *it. adv.* plus qu'on ne sauroit imaginer *ou* dire; extrêmement, au dernier point &c.

Unaussprechlichkeit, *s. f.* 3. ineffabilité.

Unausstehlich, *adj.* insupportable.

Unbalbirt, *adj.* qui n'est pas rasé; qui n'a pas la barbe faite.

Unbändig, *adj.* indompté, indomptable; *it.* inflexible, dur, intraitable, difficile à plier *ou* à manier; *it. fig.* opiniâtre, rebelle, revêche, indisciplinable, féroce, sauvage; *it.* fougueux, effréné; *it.* dissolu, libertin; **unbändige Zunge**, langue pétulante; qui ne peut se taire; **unbändiges Pferd**, cheval fougueux; **unbändige Begierden**, desirs effrénés; **unbändiger Mensch**, homme indisciplinable, opiniâtre; **unbändiger Kopf, Sinn**, tête dure, esprit inflexible, intraitable &c.

Unbändigkeit, *s. f.* 3. la férocité, inflexibilité, opiniâtreté; qualité d'être indomptable &c. naturel indompté; *it.* libertinage, dissolution; pétulance *de la langue*, fougue *des passions &c.*

Unbarmherzig, *adj.* impitoyable, cruel, inhumain, dur, sans commisération, insensible; qui a le cœur de fer *ou* de roche, les entrailles d'airain &c.; *it.* sanguinaire; *it.* févère, rigoureux; *it.* immisericordieux; *it.* de Turc à Maure.

Unbarmherzigkeit, *s. f.* 3. la dureté, cruauté, inhumanité, insensibilité; *it.* la sévérité, rigueur excessive, inclémence.

Unbärtig, *adj.* qui n'a point de barbe, sans barbe.

Unbeantwortlich, *adj.* sans repartie.

Unbebauet, *adj.* qui n'est pas cultivé, pas bâti.

Unbedachet, *adj.* sans toit, sans couverture, découvert.

Unbedacht, *s. m.* 2. **Unbedachtsamkeit**, *s. f.* 3. inconsidération, imprudence, indiscrétion, étourderie, manque de réflexion.

Unbedacht, Unbedächtig, Unbedachtsam, *adj.* inconsidéré, imprudent, étourdi, indiscret; sans réflexion, téméraire; *it.* sans cervelle, évaporé &c.

Unbedacht, Unbedachtsamer weise, *adv.* inconsidérément, imprudemment, étourdiment, sans réflexion, au hasard, boule vue, hurlubrelu, à la volée, par inconsidération, faute de réflexion &c.

Unbedeckt, *adj.* découvert; nud; *adv.* nud; **mit unbedecktem Haupt**, tête nue, nu-tête, chapeau bas.

Unbedeutend, *adj. & adv.* sans signification; *fig.* de peu de valeur; *it.* qui ne tire pas à conséquence.

Unbedeutenheit, *s. f.* 3. la petitesse morale.

Unbedient, *adj.* qui n'est pas servi.

Unbedingt, **Unbedungen**, *adj.* absolu, non conditionnel; illimité; *adv.* absolument, sans restriction, sans aucune condition.

Unbeeidet, *adj.* non affermenté.

Unbeeinträchtigt, *adj.* sans être troublé, paisible, qui jouit paisiblement.

Unbeerbt, *adj.* sans lignée, sans héritiers légitimes.

Unbefangen, *adj.* libre, sans préjudice, qui n'est pas préoccupé; **unbefangner Sinn** *ou* **Unbefangenheit**, esprit libre, non prévenu, non préoccupé.

Unbefestiget, *adj.* non fortifié, sans défense,

ıbefeuchtet, *adj.* fec; non humecté.
ıbefleckt, *adj.* pur, net, ſans tache, ſans ſouillure; *it.* immaculé.
ıbefohlen, *adj.* ſans ordre, ſans avoir reçu l'ordre, ſans avoir été commandé.
ıbefrachtet, *adj.* (*t. de voiture*) qui n'a point de charge; *it.* (*t. de mer*) qui n'eſt pas frété.
ıbefragt, *adj.* à l'inſu, ſans conſulter, ſans demander la permiſſion.
ıbefriedigt, *adj.* non content, non ſatisfait, non payé &c.
ıbefugt, *adj.* illicite, qui n'eſt pas en droit, incompétent; *adv.* illicitement, incompétemment, à tort.
ıbefugniß, *s. f.* 2. incompétence.
ıbegabt, *adj.* ſans préſent, ſans être régalé.
ıbegehrt, *adj.* ſans être mandé; *it* ſans demander.
ıbegleitet, *adj.* ſeul, ſans ſuite, ſans compagnie, ſans être conduit *ou* accompagné; *it.* ſans convoi; Einen unbegleitet von ſich laſſen, laiſſer aller qq. un ſans le reconduire.
ıbegnüglich, *adj.* inſatiable; qu'on ne peut contenter.
ıbegnüglichkeit, *s. f.* 3. inſatiabilité.
ıbegreiflich, *adj.* incompréhenſible, inconcevable; *fig.* imperceptible.
ıbegreiflichkeit, *s. f.* 3. incompréhenſibilité.
ıbegriffen, *adj.* qu'on n'a pas touché; *it.* non compris.
ıbegrüßet, *adj.* qu'on n'a pas ſalué.
ıbegütert, *adj.* ſans bien en fonds de terre; ſans immeubles.
ıbehaart, *adj.* ſans poil, ſans cheveux.
ıbehaglich, *adj.* déſagréable, incommode; qui ne plaît *ou* agrée point; *it.* inſociable, intraitable, difficile.
ıbehaglichkeit, *s. f.* 3. le déſagrément, déplaiſir, l'incommodité &c.
ıbehauen, *adj.* brut, qui n'eſt pas taillé; *it.* grumeleux, *p. e. du bois.*
ıbehend, *adj.* lent, mal-adroit, lourd.
ıbehendigkeit, *s. f.* 3. lenteur, peſanteur.
ıbeherrſcht, *adj.* libre, ſans ſujétion.
ıbeherziget, *adj.* inconſidéré, ſans y réfléchir.
ıbeherzt, *adj.* lâche, poltron, qui n'a point de courage.
ıbehert, *adj.* ſans être enſorcelé.
ıbehülflich, *adj.* peu officieux, déſobligeant; *it.* débile, foible, qui ne peut s'aider; *it.* incommode.
ıbehutſam, *adj.* étourdi, qui manque de circonſpection, imprudent, indiſcret; *adv.* étourdiment, imprudemment, ſans prévoyance, ſans circonſpection.
ıbehutſamkeit, *s. f.* 3. étourderie, imprudence, manque de circonſpection.
ıbekannt, *adj.* inconnu; *it.* ignoré, qu'on ne ſait pas; *it. fig.* obſcur, *p. e. un homme.* Unbekannter Stand, obſcurité; Unbekannter weiſe, *adv.* incognito; *it.* ſans connoître, ſans être connu. Unbekannt ſeyn wollen, garder l'incognito.
ıbekehrlich, *adj.* inconvertible; incorrigible; qui réſiſte à ſa converſion.
ıbekehrt, *adj.* qui n'eſt pas converti.
ıbekleidet, *adj.* nud, déshabillé.
ıbekümmert, *adj.* & *adv.* ſans ſouci, ſans peine; darum laſſe ich mich unbekümmert, je ne me mets pas en peine de cela.
Unbeladen, *adj.* qui n'eſt pas chargé; vide, *p. e. une voiture*; *it. fig.* qui ne ſe charge [ne ſe mêle] pas *d'une affaire.*
Unbelaubt, *adj.* ſans feuilles.
Unbelebt, *adj.* inanimé, qui n'a point de vie; *fig.* incivil, malhonnête, qui ne ſait pas vivre.
Unbelegt, *adj.* (*ſe dit des femelles des animaux*) qui n'a pas été couverte par le mâle; *fig.* mort, qui n'eſt pas placé *p. e. un capital.*
Unbeleſen, *adj.* ignorant, qui n'a pas lu les bons auteurs; qui n'eſt guères verſé dans la lecture.
Unbeleſenheit, *s. f.* 3. ignorance; manque de lecture.
Unbeliebeu, *s. n.* 1. le dégoût.
Unbeliebig, *adj.* déſagréable, déplaiſant.
Unbeliebt, *adj.* qui n'eſt pas aimé; Unbeliebt werden, perdre l'affection.
Unbelobt, *adj.* ſans mérite; indigne de louange; *it.* qui n'eſt pas loué.
Unbelohnt, *adj.* ſans récompenſe. Unbelohnt bleiben, n'être pas récompenſé; Unbelohnt laſſen, laiſſer ſans récompenſe; payer d'ingratitude &c.
Unbemannet, *adj.* ſans hommes; unbemanntes Schiff, vaiſſeau ſans équipage.
Unbemauert, *adj.* ſans murailles; ouvert.
Unbemerkt, *adj.* à la dérobée; pas obſervé.
Unbemittelt, *adj.* ſans biens, pauvre.
Unbemühet, *adj.* exempt de peine; *adv.* ſans peine, ſans ſe donner beaucoup de peine, ſans ſe mettre en peine.
Unbenachrichtiget, *adj.* ſans être averti, ſans avoir avis *ou* connoiſſance de qq. ch.
Unbenannt, *adj.* qui n'eſt pas nommé; (*t. d'arithm.*) nombrant.
Unbeneidet, *adj.* ſans envie, qui n'eſt pas envié.
Unbenommen, *adj.* permis, non défendu; *it.* ſans préjudice.
Unbequem, *adj.* incommode; *it.* importun; *it.* incapable; *it.* peu convenable, pas propre à qq. ch.
Unbequemlichkeit, *s. f.* 3. incommodité.
Unberathen, *adj.* privé de conſeil; *it. fig.* non marié, non établi.
Unberauſcht, *adj.* ſans être ſoul.
Unberedt, *adj.* qui n'eſt pas diſert; qui s'énonce mal-aiſément, qui a la parole difficile, peu éloquent.
Unberedſamkeit, *s. f.* 3. le peu d'éloquence, la difficulté de la langue.
Unbereitet, *adj.* qui n'eſt pas prêt, qui n'eſt pas préparé *ou* diſpoſé; *it.* non travaillé, *p. e. de la ſoie, du cuir &c.*
Unbereuet, *adj.* dont on ne ſe repent pas; das wird nicht unbereuet bleiben, vous vous en repentirez à loiſir.
Unberichtet, *adj.* qui n'eſt pas informé d'une choſe.
Unberitten, *adj.* démonté; qui n'eſt pas à cheval. Unberitten machen, démonter.
Unberüchtiget, *adj.* qui n'eſt pas diffamé; irréprochable.
Unberufen, *adj.* ſans vocation, ſans être appellé.
Unberühmt, *adj.* obſcur, ſans renom; ſans réputation.
Unberührt, *adj.* qui n'a pas été touché; *fig.* dont il n'a pas été fait mention; Sie iſt noch unberührt, elle eſt encore pucelle.
Unbeſäet, *adj.* qui n'eſt pas enſemencé.
Unbeſchadet, *prép.* ſans préjudice; *it.* ſauf.
Unbeſchädigt, *adj.* ſans être endommagé, en ſon entier, ſain & ſauf &c.
Unbeſchäftiget, *adj.* déſœuvré, ſans occupation, oiſif; ſich mit etwas unbeſchäftiget laſſen, ne ſe point mêler d'une affaire.
Unbeſchattet, *adj.* ſans ombre.
Unbeſcheiden, *adj.* indiſcret, immodeſte, immodéré; *it.* inſolent, groſſier, ruſtique.
Unbeſcheidenheit, *s. f.* 3. indiſcrétion; immodeſtie, inſolence, groſſièreté, irrévérence.
Unbeſchenkt, *adj.* qui n'a point reçu de préſent.
Unbeſchickt, *adj.* qui n'eſt pas dreſſé, réglé, en ordre &c. (*en parlant du bétail*) qui n'a pas été ſoigné.
Unbeſchirmt, *adj.* ſans protections, ſans défenſe; *it.* expoſé aux injures de l'air &c.
Unbeſchlagen, *adj.* non garni *de fer, d'argent, de tapiſſerie &c.* Unbeſchlagenes Pferd, cheval qui n'eſt pas ferré; Unbeſchlagener Kaſten, coffre ſans ferrure; unbeſchlagenes Zimmer, chambre qui n'eſt pas tapiſſée; unbeſchlagenes Holz, (*t. de charpentier*) bois en grume, grumeleux. Unbeſchlagen, *fig.* ignorant, non verſé, étranger *dans les ſciences &c.*
Unbeſchloſſen, *adj.* ouvert, non fermé; *it.* ſans clôture, ſans enceinte.
Unbeſchmiert, unbeſchmitzt, *adj.* ſans tache, ſans ſouillure.
Unbeſchnitten, *adj.* qui n'eſt pas coupé, taillé, rogné &c. die Freyheiten unbeſchnitten laſſen, laiſſer dans leur entier (ne pas rétrancher) les privilèges, immunités &c.
Unbeſcholten, *adj.* irréprochable, ſans blâme, ſans reproche.
Unbeſcholtenheit, *s. f.* 3. la qualité irréprochable.
Unbeſchoren, *adj.* non raſé, non tondu.
Unbeſchränkt, *adj.* libre, illimité.
Unbeſchreiblich, *adj.* indicible, inexprimable, indéfiniſſable; *it. adv.* extrêmement; plus qu'on ne ſauroit dire.
Unbeſchrieben, *adj.* en blanc, *p. e. un livre, du papier &c. it.* non décrit, non détaillé.
Unbeſchrieen, *adj.* non décrié, non diffamé.
Unbeſchuhet, *adj.* ſans ſouliers.
Unbeſchuldet, *adj.* ſans dettes.
Unbeſchuldiget, *adj.* non accuſé &c.
Unbeſchützt, *adj.* ſans protection; ſans défenſe.
Unbeſchwert, *adj.* ſans charge; libre, exempt *de charges, d'impôts, de dettes &c.* Unbeſchwertes Gewiſſen, bonne conſcience, conſcience nette, exempte de remords.
Unbeſchwert, *adv.* ſans peine; *it.* (*t. de civilité*) ſi vous voulez bien, ſi cela ne vous fait point de peine &c. kommen Sie unbeſchwert zu mir, prenez la peine de me venir voir.
Unbeſeelt, *adj.* inanimé, ſans ame.

Unbeſehen, *adj. & adv.* ſans voir, ſans avoir vu.

Unbeſetzt, *adj.* non garni &c. Ein unbeſetzter Ort, une place ſans garniſon. Ein unbeſetzter Teich, un étang ſans poiſſon. Ein unbeſetztes Kleid, un habit non galonné. Ein unbeſetzter Hut, un chapeau ſans bord. Eine unbeſetzte Stelle, une place vacante, qui n'eſt pas priſe, occupée, remplie &c.

Unbeſiegelt, *adj.* ſans cachet, non cacheté, ouvert.

Unbeſiegt, *adj.* qui n'eſt pas vaincu, dompté.

Unbeſoldet, *adj.* ſans gages, ſans paye.

Unbeſonnen, *adj.* inconſidéré, étourdi, éventé, écervelé, indiscret, mal-aviſé, évaporé, extravagant, téméraire, imprudent &c. *fig.* jeune.

Unbeſonnen, unbeſonnener Weiſe, *adv.* inconſidérément, étourdiment, précipitamment, imprudemment, témérairement, au haſard, ſans réflexion &c.

Unbeſonnenheit, *s. f.* 3. inconſidération, étourderie, extravagance, imprudence, témérité, indiscrétion; *it.* échappée. Es iſt eine Unbeſonnenheit junger Leute, c'eſt la jeuneſſe qui lui a fait faire cela

Unbeſtand, *s. m.* 2. **Unbeſtändigkeit**, *s. f.* 3. inconſtance, inſtabilité; *it. fig.* viciſſitude, changement, variation; *it.* mobilité, inégalité *de l'eſprit de l'homme &c.*

Unbeſtändig, *adj.* inconſtant, changeant, *it.* variable, volage, léger, inégal, *it.* journalier; *it.* mal-affermi, peu durable, périſſable, caduc, chancelant *p. e. la ſanté.* Unbeſtändiger Friede, paix plâtrée, paix de peu de durée. Er iſt ein unbeſtändiger Kopf, c'eſt un eſprit intercadent, un protée. Unbeſtändig in ſeinen Entſchlieſſungen, mou dans ſes réſolutions. Unbeſtändig ſeyn, varier; *it.* chanceler, *ſe dit de la ſanté*; *it.* voltiger *d'une choſe à l'autre.* Unbeſtändige Ausſage, Rede ꝛc. variété *de diſcours &c.*

Unbeſtattet, *adj.* non enterré; *it.* ſans établiſſement, non marié *p. e. une fille.*

Unbeſtechlich, *adj.* qui ne ſe laiſſe pas gagner *ou* corrompre par des préſens.

Unbeſtellt, *adj.* négligé, dont on n'a pas eu ſoin, non exécuté *p. e. une commiſſion*; *it.* non rendu, non remis à ſon adreſſe *p. e. une lettre.*

Unbeſtiegen, *adj.* où l'on n'a pas monté.

Unbeſtimmbar, *adj.* qui eſt impoſſible de fixer, de déterminer.

Unbeſtimmt, *adj.* indéterminé; non réglé, non fixé.

Unbeſtochen, *adj.* qui n'eſt pas gagné *ou* corrompu par des préſens.

Unbeſtrichen, *adj.* qui n'eſt pas frotté, pas oint &c. Unbeſtrichener Ort einer Feſtung, endroit d'une fortification qui n'eſt pas flanqué.

Unbeſtrickt, *adj.* libre, qui n'eſt pas tombé dans des laqs; *it.* ſans engagement.

Unbeſtritten, *adj.* qui n'eſt pas conteſté; ſans contredit; inconteſtable.

Unbeſtutzt, *adj.* (*t. de jardinier*) qui n'eſt pas coupé, pas tondu, pas étêté.

Unbeſucht, *adj.* ſans viſiter, ſans être viſité. Er bleibt gern unbeſucht, il n'aime pas les viſites.

Unbeſudelt, *adj.* ſans tache, ſans ſouillure.

Unbetagt, *adj.* jeune, pas âgé; *it.* qui n'eſt pas échu, *p. e. une rente &c.*

Unbetaſtet, *adj.* qui n'a pas été touché *ou* manié. Laſſet das unbetaſtet, n'y touchez pas.

Unbetitelt, *adj.* ſans titre.

Unbetrachtet, *adj.* qui n'a pas été conſidéré, regardé; *it.* v. Ungeachtet.

Unbetrauret, *adj.* dont on n'a pas porté le deuil.

Unbetreten, *adj.* non frayé, non battu, peu fréquenté, *p. e. un chemin.*

Unbetrogen, *adj.* qui n'eſt pas trompé.

Unbetrübt, *adj.* qui n'eſt pas triſte, pas affligé.

Unbevortheilet, *adj.* qui n'a point d'avantage ſur un autre.

Unbewacht, *adj.* ſans garde; qui n'eſt pas gardé.

Unbewaffnet, *adj.* ſans armes, désarmé.

Unbewähret, *adj.* qui n'a pas été confirmé, éprouvé &c.

Unbewahret, *adj.* qui n'eſt pas gardé, conſervé, préſervé &c.

Unbewandert, *adj.* qui n'a pas voyagé; *fig.* peu verſé *dans une ſcience &c.*

Unbeweglich, unbewegſam, *adj.* immobile, ferme, qui ne bouge pas de ſa place; inébranlable; *it.* inflexible; *it.* conſtant; *it. fig.* inſenſible, dur, inexorable, *p. e. le coeur*; *it.* imperturbable; *it.* immeuble, *ſe dit des biens.*

Unbeweglichkeit, *s. f.* 3. immobilité; *it.* fermeté, conſtance; *it.* inflexibilité, inſenſibilité *du coeur &c.*

Unbewehrt, *adj.* ſans armes, désarmé.

Unbeweibt, *adj.* ſans femme.

Unbeweinet, *adj.* qu'on ne pleure pas.

Unbeweinlich, *adj.* qui n'eſt pas à pleurer.

Unbeweislich, *adj.* improbable, qu'on ne peut prouver; ſans preuve.

Unbewieſen, *adj.* qui n'eſt pas prouvé.

Unbewilliget, *adj.* qui n'eſt pas accordé.

Unbewirthet, *adj.* ſans traiter *ou* régaler; qui n'a pas été traité &c.

Unbewohnlich, unbewohnbar, *adj.* inhabitable.

Unbewohnt, *adj.* inhabité, déſert.

Unbewundert, *adj.* qu'on n'admire pas.

Unbewußt, *adj.* ignoré, inconnu; *it. prép. qui régit le datif*, à l'inſu; ſans le ſavoir. Es iſt euch nicht unbewußt, vous n'ignorez pas. Mir unbewußt; unbewußt meiner, à mon inſu.

Unbezahlt, *adj.* qui n'eſt pas ajuſté *ou* accommodé.

Unbezahlt, *adj.* ſans payer; *it.* qui n'eſt pas payé.

Unbezaubert, *adj.* non enſorcelé &c.

Unbezäunt, *adj.* ouvert; ſans haie.

Unbezeugt, *adj.* qui n'eſt pas prouvé par des témoins, ſans preuve, ſans témoignage. Gott hat ſich in ſeinen Werken nicht unbezeugt gelaſſen, Dieu s'eſt manifeſté dans ſes œuvres.

Unbezogen, *adj.* qui n'eſt pas monté, ſans cordes, démonté, *p. e. un luth.*

Unbezwinglich, unbezwingbar, *adj.* invincible, indomptable; *it.* imprenable; *it.* irréſiſtible; *fig.* opiniâtre &c.

Unbezwungen, *adj.* qui n'eſt pas dompté, vaincu, aſſujetti &c.

Unbiegſam, *adj.* inflexible, qui ne ſe plie pas; *fig.* rigide, indocile, opiniâtre, indiſciplinable &c.

Unbillig, *adj.* injuſte; irraiſonnable; déraiſonnable, illégitime, inique, indu, indigne, cruel, peu équitable; *it.* (*t. de barreau*) tortionnaire. Unbilliger Preis, prix trop cher, exceſſif. Unbilliges Verfahren, procédé injuſte, indigne, cruel &c. Unbilliges Verlieren, vexation indue. Unbillige Enterbung, inofficioſité.

Unbillig, *adv.* injuſtement, déraiſonnablement, induement, à tort; nicht unbillig ſagt der Weiſe ꝛc. c'eſt avec raiſon que le Sage a dit &c.

Unbilligkeit, *s. f.* 3. injuſtice; *it.* iniquité, indignité, cruauté *d'un procédé &c.*; *it.* cherté *du prix &c. &c.*

Unbrauchbar, *adj.* inutile, hors d'état de ſervir, uſé, ruiné &c. *it.* impraticable, *p. e. un chemin*; unbrauchbar machen, rendre inutile, mettre hors d'état de ſervir; *it.* uſer, ruiner; *it.* démonter, enclouer *le canon de l'ennemi.*

Unbrauchbarkeit, *s. f.* 3. inutilité, mauvais état *d'une choſe.*

Unbräuchlich, *adj.* inuſité; hors d'uſage, hors de monde, hors de vogue; *it.* incourant; *adv.* contre l'uſage, contre la coutume.

Unbußfertig, *adj.* impénitent; *it.* inconvertible; *adv.* ſans repentance, ſans ſe repentir.

Unbußfertigkeit, *s. f.* 3. impénitence, endureiſſement, perſévérance dans le péché.

Unchriſt, *s. m.* 3. qui n'eſt pas de la religion chrétienne; *fig.* faux chrétien, mauvais chrétien, qui mene une vie peu chrétienne.

Unchriſtlich, *adj.* antichrétien, peu chrétien, contraire à la doctrine chrétienne, peu conforme au chriſtianisme; *it. fig.* injuſte, illicite, *p. e. un profit &c.*; *it.* cruel, barbare, *p. e. un procédé.*

Und, *conj.* et, &; *Cette particule ſe rend quelquefois par* auſſi, de même que; comme auſſi. *Quelquefois elle s'omet ou ſe rend d'une autre manière, p. e.* Sitzen und ſchreiben, être à écrire. Am Tiſch ſitzen und eſſen, être à table à manger; weggehen und ſchelten, s'en aller en grondant.

Undank, *s. m.* 2. **Undankbarkeit**, *s. f.* 3. ingratitude, méconnoiſſance.

Undankbar, *adj. & adv.* ingrat, méconnoiſſant; *adv.* ingratement, d'une manière ingrate; en ingrat.

Undauung, *s. f.* 3. indigeſtion.

Undenkbar, *adj.* inconcevable.

Undenklich, *adj.* immémorial.

Undeutlich, *adj.* confus, obſcur, peu clair, indiſtinct, inarticulé, mal intelligible, inévident, embrouillé; *it.* indéchiffrable, peu liſible, *p. e. une écriture.*

Undeutlichkeit, *s. f.* 3. la confuſion, obſcurité de ſens, le ſens obſcur. Die Undeutlichkeit ſeiner Hand, ſa main

peu lisible; son griffonnage indéchiffrable.

ndentſam, *adj.* inexplicable, ininterprétable.

ndentſamkeit, *s. f.* 3. inexplicabilité.

ndeutſch, *adj.* qui n'eſt pas bon allemand; *fig.* confus, obſcur, inintelligible.

ndienlich, *adj.* inutile, incommode, peu propre, peu convenable, hors d'état de ſervir; *it.* mal-ſain, nuiſible à la ſanté.

ndienlichkeit, *s. f.* 3. inutilité.

ndienſt, *s. m.* 2. mauvais office, deſſervice.

ndienſtbar, undienſtfertig, undienſthaft, undienſtlich, *adj.* désobligeant, peu officieux, peu ſerviable.

ndienſtfertigkeit, Undienſtbarkeit, Undienſthaftigkeit, *s. f.* 3. peu d'empreſſement à rendre ſervice.

nding, *s. n.* choſe qui n'exiſte pas, & qui ne peut pas exiſter.

ndulđſam, *adj.* intolérant.

ndulđſamkeit, *s. f.* 3. intolérance.

ndurchdringlich, *adj.* impénétrable, imperméable.

ndurchdringlichkeit, *s. f.* 3. impénétrabilité.

ndurchgängig, *adj.* par où l'on ne peut paſſer, *p. e. un chemin, défilé &c.*

ndurchſcheinlich, undurchſichtig, *adj.* opaque; qui n'eſt pas transparent.

ndurchſichtigkeit, *s. f.* 3. opacité.

neben, *adj.* inégal, raboteux, ſcabreux; *it. fig.* incommode, mal-à-propos, hors de place, hors de ſaiſon, à contretemps &c. Ihr würdet nicht uneben handeln; es würde nicht uneben gethan ſeyn wenn ꝛc. vous ne feriez pas mal; il ne ſeroit pas hors de place ſi &c. Das iſt kein unebener Rath, c'eſt un conſeil aſſez paſſable.

nebene, *s. f.* 3. inégalité.

nebenmaaß, *s. n.* 2. aſymmétrie.

necht, v. Unächt.

nedel, *adj.* ignoble; *it.* roturier; (*t. de min.*) ſtérile.

nehe, *s. f.* 3. l'état célibataire, *ou* le célibat; le concubinat.

nehelich, *adj.* non marié; qui vit dans le célibat; *it.* (*en parlant des enfans*) bâtard, naturel. Das uneheliche Leben, le célibat. Unehelich mit einander leben, cohabiter enſemble.

nehre, *s. f.* 3. le déshonneur, la honte, infamie, turpitude, ignominie &c.

nehrbar, *adj.* mal-honnête, déshonnête, vilain, mal-ſéant, immodeſte; *it.* honteux, infame.

nehrbarkeit, *s. f.* 3. la mal-honnêteté, immodeſtie.

nehrerbietig, *adj.* irrévérent, irreſpectueux.

nehrerbietigkeit, *s. f.* 3. irrévérence.

nehrlich, *adj.* infame, noté d'infamie; ſans honneur; *it.* déshonorable, déshonorant, infamant, honteux; *it.* (*en parlant des enfans*) bâtard; *adv.* déshonnêtement, d'une manière infame *ou* infamante; von unehrlichen Eltern gebohren ſeyn, être né d'un ſang impur.

nehrlichkeit, *s. f.* 3. infamie, déshonnêteté. Unehrlichkeit der Geburt, la bâtardiſe.

neigennützig, *adj.* déſintéreſſé.

neigennützigkeit, *s. f.* 3. le déſintéreſſement.

neigentlich, *adj.* impropre; *it.* allégorique; *it.* abuſif; uneigentlicher Gebrauch oder Bedeutung, impropriété *d un mot.*

neingebunden, *adj.* en blanc, en feuilles, ſans être relié.

neingedenk, *adj.* qui oublie; ſans ſe ſouvenir.

neingefaßt, *adj.* ſans bord, qui n'eſt pas bordé; *it.* qui n'eſt pas monté.

neingehüllet, *adj.* ſans enveloppe.

neingenommen, *adj.* qui n'eſt pas préoccupé, pas prévenu.

neingeſalzen, *adj.* frais, qui n'eſt pas ſalé, *p. e. du poiſſon.*

neingeſchlagen, *adj.* qui n'eſt pas replié *ou* retroussé.

neingeſchnürt, *adj.* qui n'eſt pas lacé.

neingeſchränkt, *adj.* libre, illimité; *adv.* librement, ſans obſtacle &c.

neingeweihet, *adj.* qui n'eſt pas conſacré, béni, dédié.

neingewickelt, *adj.* ſans enveloppe.

neingewurzelt, *adj.* qui n'a pas pris racine.

neingezäunt, *adj.* ouvert, qui n'eſt pas enceint d'une haie.

neingezogen, *adj.* immodeſte, déréglé, libertin, peu retenu.

neinig, *adj.* désuni, diviſé, brouillé, en guerre, en querelle, discordant, en mauvaiſe intelligence, mal d'accord; *adv.* en diviſion, en discorde; uneinig werden, ſe brouiller, ſe désunir, ſe diviſer, prendre querelle; *vulg.* rompre la paille; uneinig machen, désunir, brouiller, jetter de la diviſion.

neinigkeit, *s. f.* 3. la désunion, discorde, diviſion, brouillerie, diſſenſion, querelle, guerre. Uneinigkeit ſtiften, ſemer la discorde, brouiller, désunir, jetter de la diviſion. Er iſt ein Stifter der Uneinigkeit, c'eſt un vrai brouillon, un boute-feu.

neinträglich, *adj.* qui ne rapporte rien; peu lucratif, de peu de revenu.

nempfindlich, *adj.* inſenſible; *it.* indolent, indifférent; *it.* lâche; *it. fig.* ſtoïque, apathique, froid, glacé, phlegmatique &c.

nempfindlichkeit, *s. f.* 3. inſenſibilité, indolence, indifférence, apathie.

nendlich, *adj.* infini; *it.* éternel; *adv.* infiniment, à l'infini, ſans fin, éternellement.

nendlichfach, *adj.* à nombre infini.

nendlichkeit, *s. f.* 3. infinité, éternité.

nentbehrlich, *adj.* abſolument néceſſaire, indiſpenſable, dont on ne ſauroit ſe paſſer; ſich unentbehrlich machen, ſe rendre néceſſaire.

nentbehrlichkeit, *s. f.* 3. néceſſité abſolue qu'on a d'une choſe.

nentfallen, *adj.* es iſt mir noch unentfallen, je m'en ſouviens encore.

nentgänglich, *adj.* certain, immanquable, inévitable. Das bleibt euch unentgänglich, vous l'aurez infailliblement.

nenthaltſam, *adj.* incontinent.

nenthaltſamkeit, *s. f.* 3. incontinence.

nentkleidet, *adj.* qui n'eſt pas déshabillé.

nentſcheidlich, *adj.* indéterminable, difficile à décider, à réſoudre.

nentſchieden, *adj.* indécis, indéterminé.

nentſchiedenheit, *s. f.* 3. la ſuſpenſion.

nentſchloſſen, *adj.* irréſolu.

nentſchloſſenheit, *s. f.* 3. irréſolution.

nentſetzt, *adj.* non ſecouru; *it. fig.* intrépide.

nentſetzlich, *adj.* non ſecourable.

nentwickelt, *adj.* qui n'eſt pas développé.

nerachtet, *prép.* malgré, nonobſtant; ſans conſidération de ...

nerachtet, *conj.* quoique, bien-que.

nerbaulich, *adj.* peu édifiant, de mauvais exemple.

nerbittlich, *adj.* inexorable, inflexible.

nerbittlichkeit, *s. f.* 3. la roideur, dureté, inflexibilité.

nerbrochen, *adj.* ſans ouvrir.

nerdacht, unerdichtet, *adj.* vrai, véritable; non controuvé.

nerdenklich, *adj.* qu'on ne ſauroit s'imaginer, incroyable, inconcevable.

nerduldlich, *adj.* inſupportable, intolérable.

nerfahren, *adj.* inexpérimenté, ſans expérience; *fig.* apprentif, neuf, novice.

nerfahrenheit, *s. f.* 3. inexpérience, peu d'expérience, impéritie, ignorance.

nerfindlich, *adj.* qu'on ne ſauroit trouver *ou* inventer; *it.* mal fondé, ſans fondement, *p. e. une accuſation.*

nerforſchet, *adj.* qu'on n'a pas trouvé *ou* pénétré.

nerforſchlich, *adj.* impénétrable, incompréhenſible, inſcrutable.

nerforſchlichkeit, *s. f.* 3. impénétrabilité, incompréhenſibilité.

nerfreulich, *adj.* peu réjouiſſant, désagréable.

nerfüllt, *adj.* non accompli.

nerfunden, *adj.* qui n'eſt pas découvert.

nergänzlich, *adj.* ce qu'on ne peut pas compléter.

nergründlich, *adj.* ſans fond; qu'on ne peut ſonder; *it.* impénétrable.

nerheblich, *adj.* de nulle valeur, de nulle importance, foible, non valable; *p. e. une raiſon.*

nerhört, *adj.* inouï; *adv.* d'une manière inouïe, extrêmement &c.

nerhöret, *adj.* qu'on n'exauce pas; qu'on n'écoute pas, *p. e. une priere.*

nerinnerlich, *adj.* dont on ne ſe ſouvient pas.

nerinnert, *adj.* dont on ne fait pas mention; dont on ne fait pas ſouvenir. Ich kann nicht unerinnert laſſen, je ne puis paſſer ſous ſilence.

nerkannt, *adj.* inconnu, non reconnu.

nerkenntlich, *adj.* méconnoiſſant; ingrat.

nerkenntlichkeit, *s. f.* 3. méconnoiſſance, ingratitude.

nerkenntniß, *s. f.* 2. faute *ou* manque de connoiſſance; ignorance.

nerklärbar, *adj.* inexplicable.

Unerklärt, *adj.* non expliqué, sans explication.

Unerklecklich, *adj.* insuffisant.

Unerkundiget, *adj.* inconnu, non découvert; qu'on n'a point reconnu, expérimenté, cultivé; dont on n'a pas pris connoissance *ou* information.

Unerläßlich, *adj.* irrémissible, impardonnable.

Unerlaublich, *adj.* qui ne se peut permettre *ou* accorder.

Unerlaubt, *adj.* illicite, défendu; non permis.

Unerledigt, *adj.* indécis, sans être terminé, *p. e. un procès &c.*

Unerleuchtet, *adj.* qui n'est pas illuminé, pas éclairé.

Unermattet, *adj.* infatigable.

Unermeßlich, *adj.* immense, infini; *adv.* infiniment, extrêmement, sans mesure.

Unermeßlichkeit, *s. f.* 3. immensité, infinité.

Unermüdet, unermüdlich, *adj.* infatigable; *it.* (*t. de chasse*) forsenant; *adv.* infatigablement, sans relâche.

Uneroberlich, *adj.* imprenable, inexpugnable.

Unerobert, *adj.* qui n'a pas été pris *ou* conquis.

Unerőffnet, *adj.* sans être ouvert, sans ouvrir.

Unerörtert, *adj.* indécis; qui n'a pas été débattu, décidé *ou* terminé.

Unerrathen, *adj.* sans être deviné.

Unerrettbar, *adj.* qu'on ne peut sauver, délivrer.

Unersättigt, *adj.* non assouvi.

Unersättlich, *adj.* insatiable; *adv.* insatiablement; *it.* goulument.

Unersättlichkeit, *s. f.* 3. insatiabilité.

Unerschaffen, *adj.* increé, improduit.

Unerschaffenheit, *s. f.* 3. improduction.

Unerschöpflich, *adj.* inépuisable; intarissable.

Unerschrocken, *adj.* intrépide, assuré, hardi, courageux, qui n'a point peur; *it.* sans être effrayé; *adv.* intrépidement, avec assurance, hardiment, courageusement, sans peur, sans effroi.

Unerschrockenheit, *s. f.* 3. intrépidité, assurance, courage, hardiesse.

Unerschroten, *adj.* entier.

Unerschütterlich, *adj.* inébranlable.

Unerschüttert, *adj.* sans être ébranlé.

Unerschwinglich, *adj.* impossible à fournir *ou* à trouver.

Unersetzlich, *adj.* irréparable.

Unersetzlichkeit, *s. f.* 3. irréparabilité.

Unersetzt, *adj.* qui n'est pas réparé, remplacé, remboursé &c.

Unersinnlich, *adj.* inconcevable, qui passe l'imagination.

Unersteiglich, unersteigbar, *adj.* inaccessible; où l'on ne peut monter.

Unersucht, *adj.* qui n'est pas prié; *adv.* sans en être prié; volontairement, de son propre mouvement.

Unerträglich, *adj.* insupportable, intolérable; *it.* excessif.

Unerträglichkeit, *s. f.* 3. excès insupportable *d'une chose*, *p. e. de l'orgueil &c.*

Unerwachsen, *adj.* jeune, mineur, en bas âge.

Unerwähnt, *adj.* dont on n'a pas fait mention; passé sous silence.

Unerwartet, *adj.* inattendu, inespéré, peu attendu, à quoi on ne s'attend pas; *it. prép. qui régit le génitif*, *p. e.* **Unerwartet der andern**, sans attendre les autres.

Unerwartet, *adv.* sans s'y attendre, à l'improviste, d'une manière inespérée.

Unerwecklich, *adj.* profondement endormi, impossible à éveiller *du sommeil*; *it. fig.* difficile à exciter, à porter *au bien*, *à l'étude &c.*

Unerweckt, *adj.* endormi; *it.* non excité, non encouragé *au bien &c.*

Unerweichlich, *adj.* qui ne s'amollit pas; *fig.* inexorable, inflexible.

Unerweislich, *adj.* sans preuve; qui ne peut être prouvé.

Unerwiedert, *adj.* sans récompense; *it.* sans replique.

Unerwiesen, *adj.* qui n'est pas prouvé.

Unerwogen, *adj.* indélibéré; *it. conj.* quoique, sans considérer que . . .

Unerzählt, *adj.* qui n'est pas raconté &c.

Unerzogen, *adj.* qui n'est pas élevé; qui a encore besoin d'éducation; *it.* inculte.

Unfähig, *adj.* incapable; *it.* inhabile.

Unfähigkeit, *s. f.* 3. incapacité, inhabileté.

Unfall, *s. m.* 2. la disgrace, le malheur, infortune, malencontre, accident fâcheux.

Unfehlbar, *adj.* immanquable, infaillible, sûr, certain, indubitable; *it.* qui ne peut faillir; sans faute.

Unfehlbarkeit, *s. f.* 3. infaillibilité.

Unfein, *adj. fig.* indécent, mal-séant; *adv.* indecemment, d'une manière peu convenable.

Unfern, *adj.* pas loin.

Unfertig, *adj.* pétulant.

Unflath, *s. m.* 2. ordure, la vilenie, boue; les excrémens; *it.* la matière feeale; *it.* la saleté, souillure.

Unflåther, *s. m.* 1. (*t. injurieux*) cochon.

Unflåtherey, *s. f.* 3. ordure, vilenie, saleté, boue; *fig.* obscénité, mots gras.

Unflåthig, *adj.* vilain, sale, crotté, boueux, souillé; *it. fig.* obscène, gras, grossier. **Unflåthige Reden, Gemälde** &c. obscénités, ordures, grossièretés; paroles grasses, tableaux obscènes &c.

Unflåthig, *adv.* salement; vilainement, en cochon. **Unflåthig reden**, parler gras.

Unflåthigkeit, v. **Unflätherey**.

Unfleiß, *s. m.* 2. la négligence; paresse, oisiveté, inapplication, nonchalance, inexactitude.

Unfleißig, *adj.* négligent, paresseux, oisif, inappliqué, nonchalant, inexact.

Unförmlich, *adj.* difforme, mal-fait, contrefait, informe.

Unförmlichkeit, *s. f.* 3. la difformité.

Unfreund, *s. m.* 2. ennemi. **Unfreunde werden**, se brouiller ensemble.

Unfreundlich, *adj.* bourru, brusque, sévère, misanthrope, rebarbatif, dédaigneux, revêche, dur, froid, grossier mal courtois; *adv.* froidement, brusquement, sans courtoisie, d'un air rebarbatif *ou* sec; en misanthrope, avec inhumanité &c. **Unfreundliches Wetter**, temps désagréable, austère.

Unfreundlichkeit, *s. f.* 3. le manque de douceur *ou* de courtoisie, l'austérité, la brusquerie, le dedain, la froideur, sévérité, misanthropie, dureté, grossièreté, inhumanité, air rebarbatif &c.

Unfreundschaft, *s. f.* 3. inimitié.

Unfreundschaftlich, *adj.* peu amical.

Unfrey, *adj.* serf, mainmortable.

Unfreygebig, *adj.* avare, peu libéral, chiche.

Unfreygebigkeit, *s. f.* 3. avarice, chicheté.

Unfriede, *s. m.* 4. la discorde, division, désunion, querelle, le débat, la dissension, dispute, altercation.

Unfriedlich, unfriedsam, *adj.* querelleur, querelleux, contentieux; qui aime à disputer, à quereller; *adv.* contentieusement; *it.* en discorde, en mauvaise intelligence; **unfriedlich mit einander leben**, vivre mal ensemble; être toujours en querelle.

Unfruchtbar, *adj.* stérile, infructueux; infertile, infécond; *fig.* inutile; *it.* ingrat, *p. e. une terre*; *adv.* stérilement, infructueusement, inutilement, sans fruit, en vain.

Unfruchtbarkeit, *s. f.* 3. la stérilité; infertilité, infécondité, sécheresse.

Unfug, *s. m.* 2. le désordre, tort, mal, inconvénient, injustice; *it.* incongruité.

Unfüglich, *adj.* injuste, peu convenable; *adv.* injustement, à tort, d'une manière peu convenable.

Unfüglichkeit, *s. f.* 3. incongruité, manque de convenance.

Unfugsam, *adj.* désobéissant; *it.* désobligeant.

Ungangbar, *adj.* (*en parlant des chemins*) inaccessible, impraticable, impénétrable, peu fréquenté, où l'on ne peut passer; (*en parlant des monnoies*) qui n'est pas de mise, qui n'a point de cours, décrié; (*en parlant des machines*) arrêté, détraqué, qui ne va pas.

Ungeachtet, *adj.* mépriſé, sans crédit, sans réputation, sans être considéré.

Ungeachtet, *prép.* malgré, nonobstant; **seines Reichthums ungeachtet**, sans considération de ses richesses.

Ungeachtet, *conj.* quoique, bien-que, nonobstant (sans considérer) que . . .

Ungeackert, *adj.* en friche, sans être labouré.

Ungeadelt, *adj.* non annobli.

Ungeahndet, *adj.* impuni, sans ressentir; *adv.* impunément **Etwas ungeahndet lassen**, laisser passer une chose sans la ressentir.

Ungearbeitet, *adj.* non ouvré, non travaillé, brut, crud.

Ungebacken, *adj.* qui n'est pas cuit *ou* frit; sans être cuit *ou* frit.

Ungebadet, *adj.* sans être baigné *ou* lavé.

Ungebahnt, *adj.* non frayé, non battu, rude, raboteux, *p. e. un chemin.*

Ungebauet, *adj.* sans être bâti; *it.* inculte, sauvage, erme. **Ungebauete Felder**, terres vaines & vagues; *it.* fraux, freche.

Ungebeichtet, *adj.* sans confesse.

geberdig, *adj.* grimacier, qui n'a point de contenance; *it.* revêche, rebelle, mutin; *adv.* d'une manière rebelle &c. Sich ungeberdig anſtellen, faire le mutin, le méchant.

ugebeſſert, *adj.* qui n'eſt pas corrigé, raccommodé, amélioré &c. Ich bin deſſen ungebeſſert, je n'en ſuis pas plus avancé.

gebethen, *adj.* qui n'eſt pas prié *ou* invité; *adv.* volontairement, de ſon propre gré; ſans être prié. Ungebethener Gaſt, paſſe-volant, écornifleur, paraſite, piqueur de table.

gebethet, *adv.* ſans prier Dieu.

gebeutelt, *adj.* ſans être blutée, groſſe, *ſe dit de la farine.*

gebildet, *adj.* laid, difforme, contrefait, mal-fait, *ſe dit d'une perſonne*; *it.* ſimple, non figuré, non façonné, non ouvré, *p. e. de la toile, du ruban &c.*

gebleicht, *adj.* crud, qui n'eſt pas blanchi, *ſe dit de la toile.*

geblümt, *adj.* ſimple, non figuré, non façonné, non ouvré, *p. e. de la toile, du ruban &c.*

gebogen, *adj.* droit, non courbé.

gebohren, *adj.* qui n'eſt pas né; qui eſt encore à naître. Ungebohrenes Kind, embryon, fétus.

geboth, *s. n.* 2. le méſoffre; offre au deſſous du prix. Ein Ungeboth thun, méſoffrir.

gebraunt, *adj.* qui n'eſt pas brûlé; *it.* crud, *p. e. du caffé.* Mit ungebrannter Aſche reiben, *prov. vulg.* frotter avec de l'huile de cotrêts.

gebraten, *adj.* ſans être rôti; crud.

gebräuchlich, *adj.* inuſité, extraordinaire, hors d'uſage, non uſuel; *adv.* d'une manière inuſitée &c. contre la coutume, contre l'uſage. Ungebräuchlich werden, perdre la vogue, venir hors d'uſage, s'abolir.

gebräuchlichkeit, *s. f.* 3. non-uſage.

gebraucht, *adj.* dont on ne s'eſt pas ſervi; *it.* neuf, tout neuf.

gebrochen, *adj.* entier, qui n'eſt pas caſſé *ou* rompu; *adv.* en ſon entier.

gebrühet, *adj.* qui n'eſt pas échaudé.

gebückt, *adj.* ſans ſe baiſſer. Er wird nicht ungebückt davon kommen, *vulg.* il lui en coûtera; cela ne lui paſſera pas pour bon.

gebühr, Ungebührlichkeit, *s. f.* 3. action contre le devoir; injuſtice, indécence, impertinence, meſſéance, le tort, l'indignité.

gebührlich, *adj.* injuſte, indécent, meſſéant, impertinent, indigne.

gebührlich, zur Ungebühr, *adv.* injuſtement, indécemment, impertinemment, à tort; *it.* à outrance.

gebunden, *adj.* qui n'eſt pas lié, noué, attaché, relié &c.; *fig.* libre, ſans engagement; *it.* abſolu, indépendant, ſans maître; *it.* licencieux, libertin, diſſolu; ungebundenes Haar, cheveux épars, cheveux flottans; ungebunden Buch, livre en blanc, en feuilles; ungebundene Rede, proſe; ungebundene Schreibart, ſtyle proſaïque; der in ungebundener Rede ſchreibt, proſateur ungebundene Worte, Reden, paroles libres, diſcours licencieux; ungebundenes Leben, vie libertine, diſſolue, licencieuſe; ungebundene Weiſe, Umgang, manière, converſation libre, franche, ouverte, non gênée, non contrainte; ungebunden und Herren-los ſeyn, être ſans maître & ſans engagement; ungebundene Hände haben, avoir les mains libres; être en état de faire tout ce qu'on veut.

Ungebunden, *adv.* librement, franchement, ouvertement; *it.* (*dans le mauvais ſens*) licencieuſement, en libertin, d'une manière diſſolue.

Ungebundenheit, *s. f.* 3. la liberté; exemption d'aſſujettiſſement; *it.* la franchiſe, ouverture *dans les manières &c. it.* le libertinage, la diſſolution.

Ungedrungen, *adj.* ſans être contraint *ou* obligé, volontaire; *adv.* ſans contrainte, de ſon propre mouvement, volontairement, ſans ſe faire preſſer *ou* prier.

Ungeduld, *s. f.* 3. impatience.

Ungeduldig, *adj.* impatient; *fig.* mutin, brusque, emporté; *adv.* impatiemment, avec impatience. Ungeduldig machen, outrer. Ungeduldig werden, s'impatienter.

Ungedungen, *adv.* ſans marchander, ſans barguigner.

Ungedungen, *adj.* qui n'eſt pas loué, engagé &c.

Ungedüngt, *adj.* qui n'eſt pas fumé *ou* engraiſſé, *p. e. un champ.*

Ungeehrt, *adj.* non honoré, mépriſé &c.

Ungeendet, Ungeendiget, *adj.* imparfait, qui n'eſt pas fini *ou* achevé.

Ungefähr, *adv.* environ, à peu près; *it.* par aventure, par haſard.

Ungefällig, *adj.* déplaiſant; incomplaiſant, impoli, ineivil &c.

Ungefälligkeit, *s. f.* 3. incomplaiſance, impoliteſſe &c.

Ungefärbt, *adj.* non teint, en blanc; *fig.* ſincère, véritable, inviolable, *p. e. l'amour, la fidélité.*

Ungefaßt, *adj.* qui n'eſt pas prêt *ou* préparé; *it.* (*t. d'orfèvre*) hors d'œuvre, qui n'eſt pas monté, *p. e. une pierre.*

Ungefiedert, *adj.* ſans plumes; déſempenné.

Ungefloßet, non flotté; neuf, *ne ſe dit que du bois.*

Ungefoltert, *adj.* & *adv.* ſans être appliqué à la queſtion; volontairement &c.

Ungefordert, *adj.* & *adv.* ſans être mandé, appellé, invité *ou* aſſigné; *it.* ſans demander.

Ungeformet, *adj.* non moulé; *it.* difforme.

Ungefragt, *adj.* & *adv.* ſans demander, ſans permiſſion.

Ungegerbet, *adj.* crud; qui n'eſt pas tanné, corroyé, paſſé &c. *ſe dit du cuir.*

Ungegeſſen, *adj.* & *adv.* ſans avoir mangé, à jeun; ſans avoir dîné *ou* ſoupé.

Ungeglaubet, *adj.* qu'on ne croit pas; à quoi l'on n'ajoute pas foi.

Ungegönnet, *adj.* envié. Ungegönnet Brod gedeyhet am beſten, *prov.* pour être envié, on n'en eſt pas moins bien.

Ungegründet, *adj.* mal fondé, ſans fondement, ſans fonds, ſans appui; *it.* & ungegründeter weiſe, *adv.* ſans fondement &c.; *it.* gratuitement. Ungegründete Appellation, fol appel.

Ungehalten, *adj.* fâché, indigné. Ungehalten werden, ſe fâcher.

Ungehauen, *adj.* qui n'eſt pas coupé *ou* fendu, *ſe dit du bois*; *it.* brut, non taillé, *ſe dit des pierres.*

Ungehechelt, *adj.* non ſerancé &c. Er läſſet niemanden ungehechelt, *fig.* il critique tout le monde.

Ungeheiſſen, *adj.* qui n'a pas été ordonné *ou* commandé; *adv.* ſans ordre, ſans commandement, de ſon propre mouvement.

Ungehemmt, *adj.* libre; qui n'eſt pas empêché, arrêté *ou* interrompu; *adv.* librement, ſans obſtacle, ſans empêchement, ſans interruption &c.

Ungeheuchelt, *adj.* ſincère, véritable, ſans fard &c.

Ungeheuer, *s. n.* 1. le monſtre.

Ungeheuer, *adj.* monſtrueux, prodigieux, affreux; *it. fig.* cruel, barbare; *it.* grand, exceſſif; *it.* d'une vaſte étendue *p. e. un pays, un déſert &c.*; *it. adv. devant un adjectif*, grandement, exceſſivement &c. *p. e.* Ungeheuer groß, exceſſivement grand &c.

Ungeheurigkeit, *s. f.* 3. la monſtruoſité.

Ungehindert, *adj.* libre, ſans être empêché *ou* troublé &c.; *adv.* librement, ſans obſtacle, ſans empêchement. Bleiben Sie ungehindert, ne bougez pas; ne vous dérangez pas!

Ungehindert, *prép. qui régit le génitif*, non-obſtant, malgré.

Ungehobelt, *adj.* brut, non raboté; *fig.* impoli, lourdaud, ruſtre, groſſier.

Ungehofft, *adj.* ineſpéré; *adv.* contre toute eſpérance.

Ungehörig, *adj.* indécent, qui ne convient pas; *it.* indu.

Ungehorſam, *s. m.* 2. la déſobéiſſance; *it.* la rébellion, transgreſſion *d'une loi &c.*; *it.* [*t. de barreau*] la contumace, le défaut. Ungehorſams willen verdammet werden, être condamné par défaut. In die Strafe des Ungehorſams verfallen, encourir défaut.

Ungehorſam, *adj.* déſobéiſſant; *it.* rebelle, revêche; *adv.* d'une manière déſobéiſſante, par déſobeiſſance; ſich ungehorſam verhalten, refuſer d'obéir.

Ungehört, *adj.* ſans avoir été ouï; *it. adv.* ſans avoir ouï; *it.* inouï.

Ungeiſtlich, *adj.* qui n'eſt pas eccléſiaſtique; ſéculier; *it.* qui n'eſt pas ſpirituel; mondain, profane. Ein ungeiſtlicher Geiſtlicher, homme d'égliſe qui ne vit pas conformément à ſon état. Ein ungeiſtliches Leben führen, vivre ſelon le monde, dans le libertinage. Ungeiſtliche Reden, diſcours profanes, irréligieux.

Ungekämmt, *adj.* qui n'eſt pas peigné; gauplume; *it.* qui n'eſt pas cardé, *ſe dit de la laine.*

Ungekleidet, *adj.* nud, non habillé.

Ungekocht, *adj.* crud, ſans être cuit.

Ungekränkt, *adj.* tranquille; qui n'eſt pas inquiété *ou* troublé, ſans douleur, ſans affliction, ſans dommage.

Ungekrümmt, *adj.* droit, qui n'eſt pas courbé.

Ungeladen, *adj.* ſans être prié, convié *ou* invité; *it.* qui n'eſt pas chargé.

Ungeläſtert, *adj.* qui n'eſt pas injurié, calomnié &c. Niemanden ungeläſtert laſſen, médire de tout le monde.

Ungeläutert, *adj.* brut; qui n'eſt pas purifié *ou* affiné; dont on n'a pas ôté les impuretés.

Ungeld, v. Umgeld.

Ungelegen, *adj.* mal ſitué; *fig.* incommode, importun, chagrinant, qui n'accommode pas, qui vient mal-à-propos &c.; *it.* & ungelegentlich, zu ungelegener Zeit, *adv.* incommodément, mal-à-propos, hors de ſaiſon, à contretemps. Etwas zu ungelegener Zeit thun, prendre mal ſon temps; das wäre mir ungelegen, cela ne m'accommoderoit pas, cela ne ſeroit pas mon fait, ne ſeroit pas mon compte. Wenn ich euch nicht ungelegen falle, ſi je ne vous incommode pas &c.

Ungelegenheit, *s. f.* 3. incommodité; *it.* importunité. Ungelegenheit machen, incommoder, moleſter. Ungelegenheit, *fig.* mauvaiſes affaires, démêlé &c. Etwen in Ungelegenheit bringen, compromettre qq. un; lui ſuſciter de mauvaiſes affaires. Ungelegenheit von etwas haben, avoir du déplaiſir, du dépit de qq. ch.

Ungelegt, *adj.* qui n'eſt pas pondu; ſich um ungelegte Eyer bekümmern, *prov.* prendre des ſoins inutiles; ſe tourmenter d'une choſe qui ne nous touche pas, *ou* qui n'arrivera peut être jamais.

Ungelehrig, ungelehrſam, *adj.* indocile, qui a la tête dure, le génie tardif; *it.* ſtupide.

Ungelehrigkeit, *s. f.* 3. indocilité, ſtupidité, difficulté à apprendre, génie tardif.

Ungelehrſamkeit, *s. f.* 3. *le même que* Ungelehrigkeit; *it.* ignorance.

Ungelehrt, *adj.* indocte, ignorant, non lettré; *it.* idiot; *adv.* en ignorant &c. indoctement.

Ungelehrtheit, *s. f.* 3. ignorance.

Ungelenk, *adj.* perclus, éhanché, gourde, engourdi; *it. fig.* qui n'eſt pas aſſez dégagé, mal-adroit, lourdaud.

Ungeleſen, *adj.* & *adv.* ſans lire; ſans avoir lu; ſans avoir été lu.

Ungelogen, *adv.* ſans mentir.

Ungelöſcht, *adj.* non éteint. Ungelöſchte Kohle, charbon de feu; braiſe. Ungelöſchter Kalk, chaux vive.

Ungemach, *s. n.* 1. (*accident fâcheux*) le mal, l'incommodité, inconvénient, adverſité, le chagrin, la miſère, ſollicitude &c. Ungemach vom Wetter, les injures du temps. Allgemeines Ungemach, miſère publique. Das Ungemach des Krieges empfinden, éprouver tout ce que la guerre a de fâcheux.

Ungemächlich, *adj.* incommode, rude; *it.* chagrinant, fâcheux.

Ungemächlichkeit, *s. f.* 3. incommodité, rudeſſe, *p. e. d'une voiture &c.*

Ungemahnt, *adj.* ſans être ſommé de payer; *adv.* ſans demander, ſans ſe faire demander le payement.

Ungemartert, *adj.* qui n'eſt pas tourmenté &c.

Ungemäß, *adj.* non convenable.

Ungemäßiget, *adj.* immodéré.

Ungemäſtet, *adj.* maigre; qui n'eſt pas engraiſſé.

Ungemein, *adj.* rare, ſingulier, extraordinaire, peu commun; étrange, particulier; *it.* fort grand, prodigieux, admirable, incomparable; indicible, incroyable; *it. adv.* ſingulièrement, extraordinairement, beaucoup &c.

Ungemeiſtert, *adj.* qui n'eſt pas maîtriſé; *it.* qui n'eſt pas critiqué. Nichts ungemeiſtert laſſen, cenſurer (trouver à redire *ou* à mordre à) tout.

Ungemeldet, *adj.* dont on n'a pas fait mention; qu'on a paſſé ſous ſilence; *it. adv.* ſans ſe faire annoncer.

Ungemengt, *adj.* pur, ſans mélange, qui n'eſt pas mixtionné.

Ungemeſſen, *adj.* qui n'a pas été meſuré; *adv.* ſans meſurer; *fig. adj.* immenſe, démeſuré, illimité, infini, ſans bornes, ſans meſure, indéterminé, abſolu.

Ungemindert, *adj.* ſans diminution.

Ungemiſcht, *adv.* pur, ſans mélange; ſans être mêlée; *it.* (*en parlant du vin*) ſans être frelaté.

Ungemünzt, *adj.* non monnoyé; en barres. Ungemünzt Gold oder Silber, (*r. de monnoie*) matières.

Ungenannt, *adj.* innominé; ſans nom; anonyme; *it.* indéterminé *p. e. une récompenſe.*

Ungeneigt, *adj.* mal-affectionné, qui ne favoriſe pas, qui veut du mal; *it.* qui a de l'averſion; qui n'eſt pas porté, incliné *ou* diſpoſé à une choſe; *it. adv.* Etwas ungeneigt aufnehmen, prendre une choſe en mal, s'en fâcher. Einen nicht ungeneigt anhören, écouter favorablement qq. un.

Ungenießbar, *adj.* ni mangeable ni potable; *it.* inſupportable.

Ungenoſſen, *adj.* dont on ne jouit (ne profite) pas. Es wird dir nicht ungenoſſen hingehen, tu ne l'auras pas fait impunément.

Ungenöthiget, *adj.* & *adv.* ſans ſe faire prier; de pure volonté, de bon gré, volontairement, ſans contrainte.

Ungenüglich, ungenügſam, *adj.* inſatiable; qui n'eſt jamais content; *it.* goulu, glouton *en mangeant*; *it.* inſuffiſant.

Ungenüglichkeit, Ungenügſamkeit, *s. f.* 3. inſatiabilité; *it.* gloutonnie; *it.* inſuffiſance.

Ungenützt, *adj.* entier, dont on n'a pas fait uſage; *adv.* en entier, ſans s'en être ſervi.

Ungeordnet, *adj.* en déſordre, qui n'eſt pas arrangé &c.

Ungepeinigt, *adj.* ſans être tourmenté; *fig.* tranquille, en repos.

Ungepflügt, *adj.* en friche, non labouré.

Ungeplündert, *adj.* ſans être pillé.

Ungepreßt, *adj.* qui n'eſt pas preſſé &c. *it.* ſans apprêt *p. e. du drap*; *it.* ſans être vexé *ou* foulé *par des impôts &c.*

Ungeprüfet, *adj.* qui n'eſt pas éprouvé *ou* examiné; *adv.* ſans examen.

Ungeprügelt, *adj.* & *adv.* ſans être battu, ſans coups. Ungeprügelt davon kommen, ſe ſauver des coups de bâton.

Ungeputzt, *adj.* ſans être orné &c.; *it.* en négligé.

Ungequält, v. Ungepeinigt.

Ungerade, *adj.* inégal; *it.* impair; *it.* courbé, oblique, qui n'eſt pas droit, de travers, de biais; *it. fig.* indirect; *adv.* indirectement, obliquement &c.

Ungerathen, *adj.* mal né, dénaturé, qui a dégénéré; dépravé, perdu.

Ungerechnet, *adj.* & *prép.* ſans compter, non compris.

Ungerecht, *adj.* injuſte, inique; *it.* déraiſonnable; injurieux. Ungerechter Beſitz, uſurpation. Ungerechter Beſitzer, uſurpateur. Auf ungerechte Koſten, aux dépens de qui il appartiendra.

Ungerechtigkeit, *s. f.* 3. injuſtice, iniquité.

Ungereimt, *adj.* non rimé; *it.* abſurde, impertinent, ridicule, extravagant, inepte, mal-ſéant, incongru &c. Ungereimte Rede, quolibet, coq à l'âne.

Ungereimt, ungereimter weiſe, *adv.* abſurdement, ridiculement; mal-à-propos.

Ungereimtheit, *s. f.* 3. abſurdité, incongruité, extravagance, impertinence.

Ungerichtet, *adj.* ſans être jugé *ou* critiqué; *it.* ſans juger &c. Andere ungerichtet laſſen, s'abſtenir de juger les autres. Ungerichtet bleiben, éviter la critique, les mauvais jugemens &c.

Ungern, *adv.* à contre-cœur, à regret, contre ſon gré *ou* ſon inclination, malgré ſoi, à ſon corps défendant, avec répugnance. Ungern ſchreiben &c. n'aimer pas à écrire &c. Ihr werdet nicht ungern ſehen &c. vous ne ſerez pas fâché &c.

Ungerochen, *adj.* impuni, ſans être vengé &c.; *it. adv.* impunément, ſans ſe venger, ſans s'en reſſentir.

Ungerupft, *adj.* ſans être plumé; *fig.* ſans perte, ſans y laiſſer de ſes plumes.

Ungerüſtet, *adj.* qui n'eſt pas prêt *ou* préparé; *it.* ſans être armé.

Ungerüttelt, *adj.* qui n'eſt pas ſecoué, remué &c. Man muß den Quark (die Sache) ungerüttelt laſſen, *prov.* il ne faut pas éveiller le chat qui dort.

Ungeſagt, *adj.* qu'on n'a pas dit *ou* qu'on ne dit pas. Das hätteſt du können ungeſagt laſſen, vous pouviez vous taire là-deſſus.

Ungeſalzen, *adj.* frais, ſans ſel, qui n'eſt pas ſalé; *fig.* inſipide.

Ungeſattelt, *adj.* & *adv.* ſans ſelle; à poil, à crud; *it.* [*t. de blaſon*] gai.

Ungeſäuert, *adj.* ſans levain; *it.* azyme. Feſt der ungeſäuerten Brodte, fête des pains azymes.

Ungeſäumt, *adj.* qui n'eſt pas ourlé; *it.* prompt, qui n'a pas retardé, *p. e. à ſecours &c.*

Ungeſäumt, *adv.* incontinent, ſur le champ, tout d'abord, ſans délai, inceſſamment, ſans perdre temps, tout affaires ceſſantes &c.

Ungeſchaffen, *adj.* incréé; *it. fig.* diforme; *it.* groſſier, ruſtique.

Ungeſchält, *adj. ſe dit d'un puits q*

n'eſt pas garni en dedans de pierres taillées; *it. adj. & adv.* ſans peler, ſans être pelé.

ungeſchändet, *adj.* qui n'eſt pas injurié, ſans déshonneur, ſans infamie, ſans tache; *it.* qui n'eſt pas défiguré; *p. e. le viſage*; *it.* qui n'a pas été violée, *p. e. une fille &c.*

ungeſchätzt, *adj.* ſans être priſé *ou* taxé, *p. e. une marchandiſe, des denrées &c. it.* exempt d'impôts *ou* de charges; *it. fig.* mépriſé, ſans eſtime, dont on ne fait point de cas &c.

ungeſchehen, *adj.* qui n'eſt pas fait, qui eſt encore à faire; *it.* qui n'eſt pas arrivé, *p. e. une choſe.*

ungeſcheid, *adj.* ſimple, ſans eſprit, ſans jugement, fol, abſurde, imprudent, inſenſé, indiscret &c.

ungeſcheidheit, *s. f.* 3. la folie, abſurdité &c. le manque d'eſprit, de jugement &c.

ungeſchent, *adv.* hardiment, librement, ſans peur, ſans crainte; *it.* effrontément, imprudemment, ſans égard.

ungeſchicklichkeit, *s. f.* 3. la mal-habileté, inhabileté, mal-adreſſe; la lourdiſe, bêtiſe.

ungeſchickt, *adj.* inhabile, incapable, mal-adroit, mal-habile; *it.* gauche, mal-propre à qq. ch.; *it.* étourdi, lourdaut, groſſier, ruſtaud; *it.* mal-fait, lourd, groſſièrement fait; *it.* abſurde, inepte, incongru, inſipide; *it.* incommode, qui vient à contretems; *adv.* mal-adroitement, inhabilement, d'une manière gauche. Ungeſchickte Größe, grandeur démeſurée, diſproportionnée. Ungeſchickte Reden führen, *vulg.* raiſonner pantoufle; parler comme une cruche.

ungeſchieden, *adj.* qui n'eſt pas ſéparé. Wir bleiben ungeſchieden, rien ne nous ſéparera. Ungeſchieden Erz, métal qui n'eſt pas affiné.

ungeſchimpft, *adj.* dont l'honneur eſt ſans atteinte; *it. prép.* ſauf l'honneur de; reſpect de... Laßt mich ungeſchimpft, gardez-vous de toucher à mon honneur; de m'injurier, de m'outrager. Er iſt ein Narr, ſeine Frau ungeſchimpft, c'eſt un ſot, reſpect de ſa femme.

ungeſchlacht, *adj.* intraitable, dur, rude, peu ſouple; *fig.* groſſier, impoli.

ungeſchlagen, *adj.* qui n'eſt pas battu. Ungeſchlagen davon kommen, ſortir de la querelle ſans coups; *it. fig.* ſe ſauver d'une affaire ſans perte; en être quitte à bon marché.

ungeſchlichtet, *adj.* indécis; qui n'eſt pas accommodé *ou* ajuſté.

ungeſchliffen, *adj.* qui n'eſt pas émoulu, pas affilé, *p. e. un couteau*; *it.* qui n'eſt pas poli, *p. e. du marbre*; *it.* brut *p. e. un diamant*; *it. fig.* groſſier, impoli, mal morigéné, ruſtre, brutal.

ungeſchliffenheit, *s. f.* 3. impoliteſſe, groſſièreté, brutalité.

ungeſchloſſen, *adj.* qui n'eſt pas fermé; *it.* ouvert, non arrêté, non conclu, *p. e. un compte.*

ungeſchmack, ungeſchmackt, *adj.* fade, inſipide, ſans goût, affadi; *fig.* abſurde, ſans ſel.

ungeſchmackheit, *s. f.* 3. inſipidité.

ungeſchmälert, *adj.* entier, non rogné, non retranché; *it. adv.* ſans préjudice, ſans faire tort, ſans donner atteinte, ſans toucher *p. e. à l'honneur, à la réputation &c.*

ungeſchmalzen, *adj.* ſans graiſſe *ou* beurre; qui n'eſt pas gras; *fig.* inſipide.

ungeſchmeidig, *adj.* rude, qui n'eſt pas ſouple.

ungeſchmeidigkeit, *s. f.* 3. la rudeſſe.

ungeſchminkt, *adj.* qui n'eſt pas fardé; *fig.* ſans fard, ſincère, véritable.

ungeſchmolzen, *adj.* qui n'eſt pas fondu.

ungeſchmückt, *adj. & adv.* ſans parure, ſans ornement.

ungeſchnürt, *adj.* ſans être lacé; ſans corps de jupe.

ungeſcholten, *adj.* ſans blâme, ſans reproche. Niemand ungeſcholten laſſen, injurier tout le monde.

ungeſchonet, *adj. & adv.* ſans épargner, ſans ménager. Niemand ungeſchonet laſſen, n'épargner perſonne; s'attaquer à tout le monde. Meiner ungeſchonet, ſans m'épargner moi-même.

ungeſchoren, *adj.* qui n'eſt pas tondu; *it.* ras, *ſe dit du velours*; *it. fig.* tranquille, en repos; *adv.* ſans toudre.

ungeſchrieben, *adj.* qui n'eſt pas couché par écrit.

ungeſchroten, ungeſchrotet, *adj.* qui n'eſt pas égrugé *ou* pilé.

ungeſchützt, *adj.* ſans défenſe, ſans protection.

ungeſchwänzt, *adj.* ſans queue; *it.* (*t. de blaſon*) diffamé.

ungeſchworen, *adj.* ſans avoir juré, ſans ſerment; *it.* qui n'a pas ſuppuré.

ungeſegnet, *adj.* ſans bénédiction; *it.* maudit, malheureux.

ungeſehn, *adj.* qui n'a pas été vu; *adv.* ſans voir, ſans avoir vu.

ungeſeifft, *adj.* ſans ſavon, ſans être ſavonné.

ungeſellig, *adj.* inſociable, misanthrope.

ungeſelligkeit, *s. f.* 3. la misanthropie.

ungeſeſſen, *adv.* debout, ſans s'aſſeoir.

ungeſichert, *adj.* qui n'a point de ſûreté, de nantiſſement, de gages *ou* d'hypotheque.

ungeſittet, *adj.* mal morigéné, impoli; groſſier.

ungeſotten, *adj.* crud, qui n'eſt pas cuit *ou* bouilli; *it. adv.* ſans faire cuire.

ungeſpannt, *adj.* lâche, non tendu, démonté.

ungeſpeiſet, *adj. & adv.* à jeûn, ſans avoir mangé.

ungeſperret, *adj.* ouvert, libre, qui n'eſt pas fermé, *p. e. un chemin, paſſage.*

ungeſpielt, *adj.* ſans jouer.

ungeſpitzt, *adj.* ſans pointe.

ungeſponnen, *adj.* qui n'eſt pas filé; *it.* crud, *p. e. de la ſoie.*

ungeſprächig, *adj.* qui ne parle pas volontiers; de difficile converſation; peu affable, bourru.

ungeſtählt, *adj.* qui n'eſt pas acéré.

ungeſtalt, ungeſtaltheit, *s. f.* 3. la laideur, difformité; la mal-façon *d'un ouvrage.*

ungeſtaltet, *adv.* laid, ſans graces, défiguré, difforme, contrefait, mal-bâti, rabougri &c.; *it.* mal-fait, boufillé, fait à la douzaine, ſaveté &c. Ungeſtalter Menſch, gobin, godenot &c. Ungeſtalt machen, difformer; *it.* (*t. de peintre*) charger; *it.* défigurer; ſaveter, bouſiller *un ouvrage.*

ungeſtändig, *adj.* qui nie *ou* désavoue; Eine Schuld ungeſtändig ſeyn, nier une dette, un crime &c.

ungeſtattet, *adj. & adv.* non permis; non accordé, ſans permiſſion.

ungeſteift, *adj.* qui n'eſt pas empeſé; *it.* mou, flasque, lâche.

ungeſtickt, *adj.* ſimple, uni, qui n'eſt pas brodé, *p. e. des manchettes &c.*

ungeſtiefelt, *adj.* ſans bottes.

ungeſtielt, *adj.* ſans manche; ſans être emmanché.

ungeſtillet, *adj.* qui n'eſt pas appaiſé; *it.* qui n'eſt pas allaité.

ungeſtimmet, *adj.* désaccordé.

ungeſtört, *adj.* qui n'eſt pas troublé, importuné *ou* interrompu; tranquille; *adv.* tranquillement, en repos.

ungeſtraft, *adj.* impuni; *adv.* impunément. Etwas ungeſtraft hingehen laſſen, laiſſer paſſer qq. ch. ſans punir.

ungeſtreift, *adj.* uni, ſans être rayé.

ungeſtümm, *adj.* impétueux, violent, véhément; *it.* agité, mutiné, orageux, *ſe dit du temps, des vents, de la mer &c.*; *it. fig.* violent, brusque, véhément, turbulent; *it.* importun; ungeſtümmes Wetter, orage, tempête, vent impétueux; injures du temps.

ungeſtümm, ungeſtümmlich, *adv.* impétueuſement, violemment; *it.* avec véhémence; *it.* brusquement; *it.* avec importunité; Einen ungeſtümm anreden, *ou* anfahren, brusquer qq. un.

ungeſtümm, *s. m.* 1. Ungeſtümmigkeit, *s. f.* 3. impétuoſité, la violence, véhémence; *it.* brusquerie; *it.* importunité.

ungeſtümmelt, *adj.* entier, qui n'eſt pas mutilé.

ungeſund, *adj.* mal-ſain, pernicieux à la ſanté; *it.* indiſpoſé, malade, infirme, valétudinaire, maladif; d'une foible conſtitution; *it. fig.* erroné, hétérodoxe, *ſe dit de la doctrine.* Ungeſundes Wetter, temps mal-ſain. Zuviel iſt ungeſund, *prov.* trop eſt trop.

ungeſundheit, *s. f.* 3. (inſalubrité) qualité pernicieuſe d'une choſe *p. e. de l'air*; *it.* indiſpoſition; mauvaiſe ſanté, conſtitution foible, infirmité du corps.

ungetadelt, *adj.* ſans blame, ſans critique.

ungethan, *adj.* qui n'eſt pas fait; qui eſt encore à faire. Um eines willen bleibt die Sache nicht ungethan, *prov.* pour un moine on ne laiſſe pas de faire un Abbé. Was einmal gethan, kann nicht wieder ungethan werden, ce qui eſt fait, ne peut être défait.

ungetheilt, *adj.* entier, qui n'eſt pas partagé *ou* diviſé; indivis, commun; *it. adv.* par indivis.

ungethüm, *s. n.* 2. épouvantail, ſpectre &c.

ungetrauet, *adj.* qui n'eſt pas marié.

ungetreten, *adj.* ſans mettre le pied deſſus.

ungetreu, *adj.* infidèle; déloyal, perfide.

ungetröſtet, *adj. & adv.* déſolé, déconforté, ſans conſolation.

Ungetüncht, *adj.* qui n'eſt pas crépi; *it. fig.* ſincère, ſans fard.

Ungeübt, *adj.* qui n'eſt pas exercé; *it. fig.* novice, neuf, peu habile, ſans expérience, apprentif; *adv.* en novice, ſans mettre en pratique &c.

Ungewaffnet, *adj.* ſans armes, qui n'eſt pas armé.

Ungewagt, *adj.* & *adv.* ſans haſarder.

Ungewählt, *adj.* qui n'eſt pas triomphe *au jeu des cartes*; *adv.* ſans choiſir.

Ungewandert, *adj.* qui n'a pas voyagé; qui n'a pas fait ſon tour.

Ungewandt, *adj.* qui n'eſt pas retourné, *p. e. un habit*; *adv.* tout de ſuite, tout d'une traite, ſans ſe tourner.

Ungewarnt, *adj.* qui n'a pas été averti; *it.* & **ungewarnter Sache**, *adv.* inopinément, à l'improviſte; ſans avertir.

Ungewaſchen, *adj.* ſans être lavé; *fig.* impudent, groſſier &c. **Mit ungewaſchenen Händen**, ſans laver les mains; *fig.* ſans avoir la capacité requiſe; ſans préparation; ſans avoir aſſez de force; **ungewaſchenes Maul**, mauvaiſe langue.

Ungewehrt, *adj.* qui n'eſt pas défendu; permis, licite; *it. adv.* ſans empêchement, ſans obſtacle, ſans oppoſition.

Ungeweicht, *adj.* qui n'eſt pas détrempé.

Ungeweidet, *adj.* & *adv.* ſans être mené au pâturage; ſans avoir repu.

Ungeweyhet, *adj.* profane, qui n'eſt pas conſacré.

Ungewichſt, *adj.* qui n'eſt pas ciré.

Ungewiß, *adj.* incertain, douteux; *it.* problématique, équivoque, ambigu, vague; *it.* flottant, irréſolu, embarraſſé, chancelant, indéciſ, indéterminé, en doute *dans ſes réſolutions &c.*; *it.* caſuel *ſe dit des revenus*; variable, qui change *p. e. le prix d'une choſe, le temps &c.*; *it. fig.* mal-aſſuré, ſujet à manquer *ou* à broncher; qui n'a pas le pied ſûr; *it.* infidèle, ſujet à caution; *it. adv.* incertainement, douteuſement, problématiquement &c. **Aufs Ungewiſſe**, *adv.* au haſard, à l'aventure, en tout cas, par proviſion. **Ungewiſſe Hoffnung**, eſpérance vague. **Ungewiſſer Gang, Tritt**, pas chancelant, peu ſûr. **Ungewiſſes Gewehr**, arme ſujette à manquer. **Ungewiſſe Reden führen**, varier dans ſes diſcours. **Es iſt noch ungewiß**, c'eſt un à ſavoir.

Ungewiſſenhaft, ungewiſſenhaftig, *adj.* peu conſcienciceux; ſans conſcience, irréligieux.

Ungewiſſenhaftigkeit, *s. f.* 3. le manque de conſcience; irréligion.

Ungewißheit, *s. f.* 3. incertitude; *it.* le doute, embarras, irréſolution; *it.* ambiguité; *it.* la dubitation.

Ungewitter, *s. n.* 1. la tempête, orage: le gros temps, ouragan, la tourmente, bourraſque; *fig.* le malheur qui menace.

Ungewogen, *adj.* qui n'eſt pas peſé; *adv.* ſans peſer.

Ungewogen, *adj.* mal-affectionné, contraire, qui veut du mal. **Er iſt mit nicht ungewogen**, il ne me hait pas.

Ungewogenheit, *s. f.* 3. la mauvaiſe volonté, le peu d'affection, la haine.

Ungewohnheit, *s. f.* 3. la déſaccoutumance, le manque d'habitude. **Die Ungewohnheit macht ein Ding ſchwer**, c'eſt faute d'habitude qu'on trouve une choſe pénible.

Ungewöhnlich, *adj.* inuſité, extraordinaire, ſingulier, étrange, rare, inoui; *adv.* d'une manière inuſitée, contre l'uſage, contre la coutume &c.

Ungewöhnlichkeit, *s. f.* 3. la ſingularité, rareté; ce qu'une choſe a d'extraordinaire.

Ungewohnt, *adj. le même que* **ungewöhnlich**; *it.* non accoutumé. **Ich bin der Sache ungewohnt; das thut mir ſehr ungewohnt**, *ou* **kömmt mir ungewohnt vor**, je ne ſuis pas fait (pas accoutumé) à cela; cela me paroît étrange; j'ai de la peine à m'y faire. **Ungewohnte Arbeit macht Schwielen**, *prov.* on ſe laſſe bientôt d'un travail auquel on n'eſt pas accoutumé.

Ungewölkt, *adj.* ſerein, ſans nuage.

Ungewürzt, *adj.* ſans épiceries; *fig.* inſipide, fade, ſans ſel.

Ungezahlt, *adj.* non compté; *it.* non payé; *adv.* ſans compter, ſans payer; *it.* (*t. de province*) ſans comparaiſon.

Ungezählt, *adj.* qui n'eſt pas compté; *it.* innombrable; *adv.* ſans compter; *it. prép.* non compris, ſans compter.

Ungezähmet, *adj.* indompté, farouche, ſauvage; *it.* effréné; *adv.* d'une manière effrénée; librement, ſans contrainte, ſans retenue &c.

Ungezahnet, *adj.* qui n'eſt pas denté.

Ungezäumet, *adj.* ſans bride, débridé; *it. fig.* effréné; *it. adv.* ſans retenue &c.

Ungezeichnet, *adj.* qui n'eſt pas marqué; *adv.* ſans marquer.

Ungeziefer, *s. n.* 1. inſecte; *it.* vermine.

Ungeziemend, *adj.* indécent, mal-ſéant.

Ungeziert, *adj.* ſans ornement, ſans parure, qui n'eſt pas embelli; *it. fig.* impoli; non cultivé *p. e. l'eſprit &c.*

Ungezimmert, *adj.* non charpenté; *it.* non fabriqué.

Ungezogen, *adj.* qui n'eſt pas trait *ou* étiré; *it.* mal élevé; mal morigéné, déréglé; *it.* immodeſte, indécent, groſſier, incivil, impoli, ruſtique &c.

Ungezogenheit, *s. f.* 3. le manque d'éducation & de ſavoir vivre; l'immodeſtie, indécence, le déréglement, la mauvaiſe conduite, les mœurs déréglées, la ruſticité, groſſièrcté, impoliteſſe &c.

Ungezüchtiget, *adj.* ſans avoir été châtié *ou* puni, *adv.* ſans châtier.

Ungezweifelt, *adj.* indubitable; certain, aſſuré, infaillible; *it.* ferme *p. e. l'eſpérance*; *adv.* indubitablement, certainement, infailliblement; ſans faute, ſans aucun doute; **Ungezweifelt hoffen**, eſpérer fermement.

Ungezwungen, *adj.* libre, volontaire, ſpontanée, qui n'eſt pas forcé; *it.* (*en parlant des manières ou de l'air d'une perſonne*) libre, dégagé, naturel, franc, ouvert, non gêné, non affecté; *it.* naif; *it.* cavalier; *it. adv.* librement, volontairement, de ſon plein gré, de pure volonté, ſans contrainte; *it.* naturellement, ſans affectation, d'un air libre & dégagé; *it.* naïvement; *it.* cavalièrement.

Ungezwungenheit, *s. f.* 3. les manières libres & dégagées &c. *it.* la ſpontanéité; volonté pure & libre à faire une choſe.

Unglaube, *s. m.* 4. incrédulité.

Unglaubig, *adj.* incrédule, qui ne croit pas aiſément; *it.* mécréant, infidèle qui manque de foi.

Unglaublich, *adj.* incroyable; qu'on ne ſauroit croire; *fig.* inouï. **Das ſind unglaubliche Dinge**, ce ſont des contes bleus.

Unglaublichkeit, *s. f.* 3. incrédibilité; impoſſibilité de croire *ou* d'être cru.

Unglaubwürdig, *adj.* qui n'eſt pas digne de foi.

Ungleich, *adj.* inégal; mal uni, raboteux, montagneux; qui n'eſt pas plain; *it.* qui n'eſt pas droit; courbe, oblique &c. *fig.* impair; *it.* différent, divers, diſſemblable; *it.* diſproportionné; *it.* hétérogène; *it.* diſſimulaire; *it.* diſcordant, contraire, qui ne s'accorde pas; *it.* (*t. de Grammaire*) anomale; *it. adv.* inégalement, obliquement, de travers; *fig.* différemment, diverſement, diſſemblablement; **ungleiche Zeitungen**, nouvelles qui ſe contrediſent; **ungleich Holz**, bois gauche. **Einander ungleich ſeyn**, ne ſe pas reſſembler; *it.* différer *d'humeur*. **Ungleich aufnehmen**, prendre mal, trouver mauvais. **Ungleich berichtet ſeyn**, être mal informé; **ungleich lautend, diſcordant, diſſonant; ungleich gewebet**, donilleux. **Ungleich machen**, *v. a. it.* ungleich fallen, *v. n.* (*t. d'archit.*) biaiſer. **Ungleiche Natur oder Beſchaffenheit einer Sache**, hétérogénéité.

Ungleichartig, *adj.* hétérogène.

Ungleichförmig, *adj.* inégal, difforme.

Ungleichheit, *s. f.* 3. inégalité, obliquité, courbure, gibboſité &c.; *fig.* inégalité, diverſité, différence, diſſemblance, diſſimilitude, diſproportion, diſparité, diſcordance, diſſonance; *it.* injuſtice *d'un partage &c.*; *it.* hétérogénéité; *it.* anomalie *d'un mot &c.* **Ungleichheit im Glas**, fillon *dans le verre*. **Ungleichheit der Farben im Erz**, pailles.

Unglimpf, *s. m.* 2. la durete, rudeſſe, indiſcrétion.

Unglimpflich, *adj.* dur, rude, indiſcret.

Unglück, *s. n.* 2. le malheur, infortune, la disgrace, adverſité, mauvaiſe fortune, fatalité, accident fâcheux, le déſaſtre, la calamité, miſère, le mal; *it.* la déconvenue, le mauvais ſuccès; *it.* la chûte; *it.* le guignon *au jeu*. **Es ſtehet ihm ein Unglück vor**, il ſe forme un orage ſur ſa tête; il eſt menacé de quelque malheur. **Er hat ein Unglück über das andere gehabt**, *prov.* il a été bien recommandé au prône. **Es kömmt ſelten ein Unglück allein; Ein Unglück biethet gemeiniglich dem andern die Hand**, *prov.* un malheur ne vient jamais ſeul; un malheur amène ordinairement ſon frère. **Es iſt kein Unglück ſo groß, es iſt ein Glück dabey**, *prov.* à quelque choſe malheur eſt bon. **Zum Unglück**, *adv.* par malheur, malheureuſement. **Zu meinem Unglück**, pour mon malheur; *it.* pour mes péchés.

Unglücksfall, *s. m.* 2. accident fâcheux.

Unglücksſtifter, -Vogel, *s. m.* 1. le porte-malheur, porte-guignon.

Unglückszeichen,

glückszeichen, *s. n.* 2. prodige, mauvais présage, signe de malheur.
glückhaft, unglücklich, unglückselig, *adj.* malheureux, infortuné, désastreux: *it.* mauvais, méchant, adverse, fatal, sinistre, fâcheux, calamiteux &c. *adv.* malheureusement, fatalement, sinistrement &c.
glückseligkeit, *s. f.* 3. v. Unglück.
glückskind, *s. n.* 5. infortuné, à qui est arrivé malheur sur malheur.
gnade, *s. f.* 3. la disgrace, indignation; inclémence, colère, haine. In Ungnade fallen, être disgracié.
gnädig, *adj.* indigné, irrité, courroucé, inclément; *adv.* avec indignation, avec colère; impitoyablement. Ungnädig nehmen, trouver mal, prendre en mauvaise part, s'indigner, s'irriter, s'offenser de qq. ch.
göttlich, *adj.* impie, irréligieux.
göttlichkeit, *s. f.* 3. impiété.
grund, *s. m.* 2. la fausseté, le peu de fondement. Mit Ungrund, *adv.* faussement, sans fondement.
gültig, *adj.* invalide, nul, de nulle valeur, non valable; *it.* non recevable, vain, frivole, *p. e. une excuse &c. it.* annullé, cassé, aboli, *p. e. une loi, une coutume; it.* décrié, qui n'est pas de mise, qui n'a point de cours, *p. e. de la monnoie*; *it. adv.* invalidement &c. Ungültig machen, für ungültig erklären, invalider; casser, annuller, abolir &c. Für ungültig achten, tenir une chose pour non faite.
gültigkeit, *s. f.* 3. la nullité, invalidité *d'un acte*; frivolité *d'une excuse &c.*
gunst, *s. f.* 3. la disgrace, les malesgraces, la malveillance, le mauvais vouloir; *it.* envie *qu'on porte à qq. un.* In Ungunst aufnehmen, prendre mal (en mauvaise part.)
günstig, *adj.* mal-affectionné, malveillant, qui veut du mal; *it.* envieux; *it. adv.* mal, en mauvaise part, peu favorablement.
gut, *adj. & adv. vulg.* etwas in ungutem vermerken, prendre qq. ch. en mauvaise part.
gütig, *adj.* dur, rude, sévère, rigoureux, austère, fâcheux, inhumain, barbare; *adv.* durement, rudement, &c. Etwas ungütig aufnehmen, prendre mal une chose, s'en fâcher. Einen ungütig ansehen, empfangen &c. regarder qq. un de mauvais œil.
gütigkeit, *s. f.* 3. la dureté, rudesse, sévérité, rigueur, fâcherie, mauvaise humeur; *it.* inhumanité, barbarie.
haltbar, *adj.* qui n'est pas tenable, unhaltbarer Zeug, étoffe qui ne dure guère; ein unhaltbares Versprechen, promesse, qu'on ne peut pas tenir; eine unhaltbare Festung, forteresse insoutenable.
haltbarkeit, *s. f.* 3. qualité d'une chose qui n'est pas tenable.
häuslich, *adj.* qui n'est pas économe, peu ménager; prodigue; *adv.* d'une manière prodigue; avec profusion &c.
heil, *s. n.* 2. le mal, malheur, la misère, calamité. Einem alles Unheil anwünschen, faire des imprécations contre qq. un.

Unheilbar, *adj.* incurable, non guérissable; *it.* désespéré, irrémédiable, sans remède; *adv.* sans espérance de guérison; irrémédiablement.
Unheilbarkeit, *s. f.* 3. incurabilité, état désespéré; impossibilité de guérir.
Unheilig, *adj.* profane; *it.* impie, irréligieux, contraire à la saintete; *it. &* Unheiliglich, *adv.* d'une manière profane, irréligieusement, irrévéremment.
Unheiligkeit, *s. f.* 3. impiété, irréligion, état profane; *it.* profanation.
Unheilsam, *adj.* v. Unheilbar; *it.* qui ne guérit pas aisément, *p. e. la peau, le sang &c.*; *it.* mal-sain, nuisible, pernicieux, désavantageux; qui n'est pas salubre *ou* salutaire.
Unherausgegeben, *adj.* qui n'a pas été mis au jour, *se dit d'un livre.*
Unhintertreiblich, *adj.* inévitable; qu'on ne sauroit détourner; *adv.* inévitablement, sans faute.
Unhöflich, *adj* incivil, impoli, grossier, brutal; *it.* désobligeant; *it. adv.* incivilement, impoliment, grossièrement, d'une manière désobligeante; Einen unhöflich anfahren, brutaliser qq. un.
Unhöflichkeit, *s. f.* 3. incivilité, impolitesse, grossièrcté, brutalité, rusticité.
Unhold, *s. m.* 3. le sorcier, magicien.
Unhold, *adj. le même que* Ungünstig.
Unholdinn, *s. f.* 3. sorcière, magicienne.
Unholdselig, *adj.* peu aimable, peu gracieux, peu agréable &c.
Uniform, *s. f.* 3. l'uniforme.
Universal, *adj.* universel.
Universalhistorie, *s. f.* 3. l'histoire générale.
Universalmeßer, *s. m.* 1. le pantomètre.
Universität, *s. f.* 3. université, académie.
Unjagdbar, *adj.* qu'on ne peut chasser.
Unkatholisch, *adj.* qui n'est pas catholique; *fig.* peu orthodoxe.
Unkaufbar, *adj.* non achetable.
Unke, *s. f.* 3. le petit serpent domestique.
Unkenntbar, Unkenntlich, *adj.* méconnoissable, changé, défait, qui n'est pas reconnoissable; *adv.* d'une manière méconnoissable.
Unkenntbarkeit, Unkenntlichkeit, *s. f.* 3. état méconnoissable, impossibilité de reconnoître.
Unkeusch, *adj.* qui n'est pas chaste; impudique, incontinent, lubrique, lascif, paillard; *adv.* impudiquement, lasciveinent &c.
Unkeuschheit, *s. f.* 3. impudicité, incontinence, lubricité, lasciveté, impureté, paillardise, fornication.
Unklagbar, *adj.* qui ne peut être porté en justice; dont on ne peut porter plainte.
Unklar, *adj.* trouble, qui n'est pas clair; *it. fig.* brouillé, embarrassé, qui a quelque anicroche; en désordre, *p. e. une affaire*; die Winde ist unklar geworden, le guindal s'est embarrassé.
Unklug, *adj.* qui n'est pas sage; qui est fou; *it. &* Unklüglich, *adv.* follement, d'une manière peu sage; à rebours.
Unklugheit, *s. f.* 3. la folie.
Unkörperlich, *adj.* immatériel.
Unkörperlichkeit, *s. f.* 3. immatérialité.
Unkosten, *s. pl.* les fraix, dépens, la dépense; *it.* (*t. de barreau*) impense. Kleine Unkosten, faux-fraix; Unkosten auf dem Schiff, avarie.
Unkräftig, *adj.* foible, impuissant, infirme, sans force; *fig.* invalide, inefficace, sans vertu; *it.* fade, insipide, sans suc; unkräftig machen, invalider, casser, annuller, infirmer, affoiblir.
Unkräftigkeit, *s. f.* 3. la foiblesse, impuissance, infirmité; *it.* fadeur, insipidité *d'un aliment*; *it. fig.* invalidité, inefficacité.
Unkraut, *s. n.* 5. ivraie, zizanie, mauvaise herbe; *fig.* discorde, *it.* (*t. injurieux*) vaurien. Unkraut verdirbt nicht, *prov.* mauvaise herbe croît toujours.
Unkunde, *s. f.* 3. ignorance; seine Unkunde in einer Sache verrathen, faire voir son ignorance en qq. ch.
Unkundig, *adj.* ignorant, sans connoissance; sans savoir. Einer Sprache unkundig seyn, ignorer une langue.
Unkünstlich, *adj.* sans art, rude.
Unlängst, *adv.* depuis peu, il n'y a pas long temps; dernièrement.
Unlateinisch, *adj.* qui n'est pas latin; *it.* qui ne sait pas le latin; mauvais latiniste.
Unläugbar, *adj.* qui ne peut être nié, irréfragable; *adv.* sans contredit, irréfragablement.
Unlauter, *adj.* impur; *it.* trouble, non clarifié; *it.* gâté, corrompu; *fig.* obscur; embarrassé, embrouillé; *it.* (*en parlant de la doctrine*) hétérodoxe, mal-sain, erroné, corrompu, mauvais; *it. adv.* impurement; d'une manière corrompue &c.
Unlauterkeit, *s. f.* 3. impureté; *it.* hétérodoxie; corruption *de la doctrine*; *it.* obscurité, le brouillamini *d'un compte.*
Unlebhaft, *adj.* inanimé, sans force, sans vigueur.
Unleidlich, *adj.* insupportable, intolérable; *it. &* unleidig, unleidsam, impatient, fâcheux, chagrin, peu endurant, difficile; *it.* inquiet; *it.* intolérant.
Unleidigkeit, Unleidlichkeit, Unleidsamkeit, *s. f.* 3. excès insupportable d'une chose, *p. e. de la douleur &c.*; *it.* inquiétude, *proprement* impatience, intolérance, humeur difficile, peu endurante &c.
Unleise, *adj.* rude, *p. e. un attouchement*; *it.* haut, fort, *se dit de la voix*; *it.* fort, qui fait du bruit, *p. e. un pas*; *it. adv.* rudement, fortement, avec grand bruit; *it.* haut, d'une voix élevée *ou* forte.
Unleistbar, *adj.* ce qui ne peut pas être effectué.
Unleistbarkeit, *s. f.* 3. qualité d'une chose, qui ne peut pas être effectuée.
Unleserlich, unleslich, *adj.* difficile à lire; peu lisible; indéchiffrable; *it. adv.* d'une manière peu lisible &c.
Unleutselig, *adj.* inhumain, dur, peu affable, peu gracieux.
Unlieb, *adj.* fâcheux, désagréable, déplaisant. Es ist mir unlieb zu hören, je suis fâché de l'apprendre. Einem unlieb werden, perdre les bonnes graces de qq. un.
Unlieblich, *adj.* désagréable, mal-plaisant;

it. de mauvais goût; d'un goût contraire, rebutant; *it.* (*en parlant de la voix & des ſons*) désagréable, dur, rauque, peu harmonieux, qui fait mal à l'oreille.

Unlieblichkeit, *s. f.* 3. le désagrément.

Unlöblich, *adj.* qui n'eſt pas louable.

Unluſt, *s. f.* 2. le déplaiſir, dégoût, dépit, chagrin, ennui; *it.* la mauvaiſe humeur, triſteſſe, mélancolie. **Unluſt erwecken**, cauſer du déplaiſir; chagriner, ennuyer, dégoûter. **Unluſt benehmen** *ou* **vertreiben**, désennuyer, remettre en bonne humeur.

Unluſtig, *adj.* chagrin, morne, triſte, mélancolique, de mauvaiſe humeur; *it.* dégoûté, dépité, ennuyé; *it.* dégoûtant, ennuyant, désagréable, qui ne fait pas plaiſir; **unluſtig Wetter**, temps triſte, mauvais temps; **unluſtig werden**, s'attriſter, ſe chagriner; *it.* ſe fâcher, ſe dépiter, entrer en mauvaiſe humeur &c. **Unluſtig ausſehen**, faire triſte mine; avoir un air refrogné; *it.* (*en parlant du cerf*) muſer.

Unluſtigkeit, *s. f.* 3. (*t. de vénerie*) la muſe *du cerf en rut.*

Unmacht, *s. f.* 2. impuiſſance.

Unmächtig, *adj.* impuiſſant; *adv.* impuiſſamment. **Seiner unmächtig ſeyn**, être hors de ſoi-même, ne ſe poſſéder plus; ne ſavoir ſe contenir ni ſe modérer, *p. e. dans la colère &c.*

Unmächtigkeit, *s. f.* 3. impuiſſance.

Unmangelhaft, *adj.* entier, complet, en bon état, bien conditionné, parfait, qui n'eſt pas défectueux.

Unmännlich, *adj.* impuiſſant, incapable d'habiter avec une femme.

Unmannbar, *adj.* qui n'eſt pas en âge de puberté; qui n'eſt pas mariable *ou* nubile, *ſe dit des filles.*

Unmaaß, *s. n.* 2. excès.

Unmaaßgeblich, *adj.* qui ne preſcrit rien, *p. e. un conſeil, un projet &c.*; *it. adv.* ſans rien preſcrire, ſans choquer le ſentiment d'autrui; ſauf meilleur avis.

Unmäßig, *adj.* exceſſif, énorme, extraordinaire, ſans meſure; *it.* intempérant, incontinent, immodéré, qui fait des excès *dans le boire & dans le manger &c.* gourmand &c. **Unmäßige Begierden**, deſirs effrénés, immodérés.

Unmäßig, *adv.* exceſſivement, extraordinairement, avec excès &c.

Unmäßigkeit, *s. f.* 3. excès; *proprement*, intempérance, intempéric, incontinence, immodération *dans le boire & le manger*; la gourmandiſe; *it.* la violence, la fougue *des paſſions, des deſirs &c.*

Unmenſch, *s. m.* 3. le monſtre d'homme, monſtre de nature, le cruel, barbare, inhumain, brutal. **Zu einem Unmenſchen werden**, dépoſer l'humanité.

Unmenſchlich, *adj.* inhumain, cruel, barbare, brutal.

Unmenſchlichkeit, *s. f.* 3. inhumanité, cruauté, barbarie, brutalité.

Unmerklich, *adj.* imperceptible, inſenſible, qui ne tombe pas ſous les ſens, dont on ne s'apperçoit pas; *adv.* imperceptiblement, ſans s'en appercevoir.

Unmerklichkeit, *s. f.* 3. imperceptibilité.

Unmerkſam, *adj.* peu attentif, qui manque d'attention; *adv.* ſans attention.

Unmerkſamkeit, *s. f.* 3. le manque d'attention, l'inattention.

Unmitleidig, *adj.* dur, impitoyable; ſans pitié, ſans compaſſion.

Unmitleidigkeit, *s. f.* 3. la dureté de cœur; le manque de compaſſion.

Unmilde, *adj.* peu libéral, peu charitable, avare, chiche, ſordide.

Unmilde, *s. f.* 3. le manque de charité, la ténacité.

Unmittelbar, *adj.* immédiat; *it.* libre; indépendant; *adv.* immédiatement; *it.* indépendamment, librement. **Sich unmittelbar an den Landesherrn wenden**, s'adreſſer indirectement au Souverain; **der unmittelbare Verſtand einer Rede**, le ſens d'un diſcours qu'on trouve par la proximité de ſa ſignification.

Unmittelbarkeit, *s. f.* 3. immédiété, indépendance.

Unmöglich, *adj.* impoſſible, qui ne ſe peut pas. **Ich kann unmöglich arbeiten, kommen &c.** il m'eſt impoſſible de travailler, de venir &c.

Unmöglichkeit, *s. f.* 3. impoſſibilité.

Unmündig, *adj.* mineur, pupille, impubère; *it.* enfant, jeune; *it.* pupillaire *p. e. un bien.*

Unmündigkeit, *s. f.* 3. minorité, pupillarité.

Unmüßig, *adj.* occupé, qui n'eſt pas dans l'inaction, agiſſant, laborieux.

Unmuth, *s. m.* 2. la mauvaiſe humeur, le chagrin, la triſteſſe, mélancolie, douleur, le trouble, l'angoiſſe; *it.* la colère, indignation. **Seinen Unmuth auslaſſen**, décharger ſa bile ſur qq. un; s'emporter, ſe fâcher &c.

Unmuthig, *adj.* chagrin, triſte, mélancolique, de mauvaiſe humeur, fâché, troublé, indigné; **unmuthig werden**, ſe fâcher, ſe chagriner, entrer en mauvaiſe humeur.

Unnachahmlich, *adj.* inimitable.

Unnachbarlich, *adj.* qui ne convient pas à un voiſin.

Unnachgeſagt, *adj.* qu'on ne redit pas; ſans le redire &c.

Unnachtheilig, *adj.* qui n'eſt pas préjudiciable, ſans préjudice.

Unnachthunlich, *adj.* inimitable.

Unnatürlich, *adj.* qui eſt contre la nature; *it.* prodigieux, monſtrueux; *it. fig.* dénaturé; *it. adv.* monſtrueuſement, prodigieuſement, contre nature.

Unnennbar, **Unnennlich**, *adj.* qu'on ne ſauroit nommer; inexprimable.

Unnöthig, *adj.* non néceſſaire, ſuperflu, inutile; *adv.* inutilement.

Unnöthigkeit, *s. f.* 3. inutilité, ſuperfluité.

Unnütz, *adj.* inutile, qui n'eſt bon à rien, qui ne peut ſervir; *it.* infructueux, peu profitable; *it.* ſuperflu, vain; *it. fig.* fntile, vil, de rien; *it.* oiſif, médiſant, méchant &c. **Unnütze Worte**, paroles inutiles, perdues; diſcours en l'air, jaſerie, parlerie, caquet; *it.* paroles outrageantes; *p. e.* **unnütze Worte geben**, *it.* **ſich unnütz machen**, faire le méchant; parler haut; dire des paroles outrageantes. **Unnützes Maul, unnütze Zunge**, mauvaiſe langue. **Unnützer Schwätzer**, débagouleur, bavard, caqueteur. **Unnützer Menſch**, homme oiſif, fainéant. **Unnütze Händel**, tracaſſeries, querelles. **Unnütze Sorge**, (*fleur ainſi nommée*) jacée.

Unnütz, Unnützlich, Unnützer weiſe, *adv.* inutilement, en vain, en pure perte.

Unnützlichkeit, *s. f.* 3. inutilité.

Unordentlich, *adj.* irrégulier, ſans ordre, confus, mal réglé, mal en ordre, en déſordre; *it.* tumultueux, *p. e. une aſſemblée*; *it.* inexact, *p. e. un pavement*; *it.* déréglé, dérangé *dans la manière de vivre*; *it.* intempéré *dans ſes deſirs &c.* **Ein unordentliches Gemüth**, un eſprit de déſordre & de confuſion. **Ein unordentliches Leben führen**, vivre dans la débauche, dans le déréglement &c. &c. **Unordentliche Haushaltung**, mauvais ménage; ménage plein de déſordres.

Unordentlich, *adv.* confuſément, ſans ordre, irrégulièrement, inexactement, tumultueuſement; *it.* pêle-mele, à la débandade &c. **Unordentlich zuſammen legen** &c. fagoter.

Unordnung, *s. f.* 3. la confuſion, le déſordre; *it.* irrégularité, inexactitude, le déréglement; *it.* la débauche; *it.* le tumulte, trouble, la déroute, débandade; *it.* le remue-ménage. **Es iſt alles in Unordnung**, tout eſt à la débandade. **In Unordnung bringen**, brouiller, déſordonner, mettre en déroute. **In Unordnung gerathen**, s'embrouiller, ſe déranger; *it. fig.* tomber en décadence &c.

Unpaar, *adj.* déparié; *it.* impair, nonpair.

Unparteyiſch, unparteylich, *adj.* impartial, neutre, indifférent, non préoccupé, ſans paſſion, déſintéreſſé; *adv.* impartialement, ſans paſſion, ſans y avoir d'intérêt.

Unparteylichkeit, *s. f.* 3. impartialité; indifférence, neutralité.

Unpaß, Unpäßlich, *adj.* malade, indiſpoſé, incommodé; *it.* maladif, infirme, valétudinaire.

Unpäßlichkeit, *s. f.* 3. la maladie, indiſpoſition, incommodité.

Unpaſſirlich, *adj.* impraticable *p. e. un chemin*; *it.* qu'on ne peut paſſer *p. e. l'article d'un compte.*

Unperſönlich, *adj.* (*t. de Grammaire*) impersonnel.

Unpetſchirt, Unpitſchirt, *adj.* ouvert, ſans cachet; *adv.* ſans cacheter.

Unpfandbar, *adj.* (*t. de barreau*) qui ne peut être engagé *ou* hypothéqué.

Unpflicht, *s. f.* 3. la corvée; *it.* la taxe.

Unpflichtig, *adj.* taxé; qui n'eſt pas ſujet aux corvées.

Unpolirt, *adj.* qui n'eſt pas poli, mat; *it. fig.* impoli, incivil. **Unpolirt laſſen**, amatir.

Unprobirt, *adj.* non prouvé; *it.* qui n'a pas été éprouvé, eſſayé *ou* mis à la preuve; *adv.* ſans prouver &c.

Unrath, *s. m.* 3. ordure, la ſaleté, excrément, la vilenie; *it. fig.* la perte, le dommage, la dépenſe inutile, profuſion, ſuperfluité, prodigalité, le déſordre; **der Unrath aus der Naſe**, la morve; **der Unrath im Urin**, ſédiment dans l'urine. **Das iſt Unrath**, c'eſt une folle dépenſe. **Wozu dienet dieſer Un-**

rath? à quoi bon cette dépenſe? Dem Unrath ſteuren, obvier au déſordre, au dommage.

ráthig, Unráthlich, *adj.* prodigue, mauvais ménager, qui agit ſans économie; *it.* ſuperflu; *adv.* prodigalement, avec profuſion.

ráthigkeit, Unráthlichkeit, *s. f.* 3. la prodigalité, profuſion, mauvaiſe économie.

rathſam, *adj. le même que* Unráthig, *it.* qui n'eſt pas expédient, pas convenable.

rathsfähig, *adj.* qui n'eſt pas propre à avoir entrée au Sénat.

recht, *s. n.* 2. injuſtice, le tort; *it.* le dommage, préjudice, paſſe-droit; *it.* injure, outrage; *it.* [*en théologie*] iniquité, le péché. Ihr thut mir Unrecht, vous me faites tort, vous ne me rendez pas juſtice. Sein Unrecht erkennen, rentrer en ſoi-même &c. Mit Unrecht, injuſtement, à tort. Mit Unrecht und zur Ungebühr, (*t. de barreau*) à tort & mal-à-propos. Einem Unrecht geben, condamner, blâmer, déſapprouver qq. un.

recht, unrechtmäßig, *adj.* injuſte, illégitime, illégal; *it.* à tort, contre tout droit. Unrechtmäßig an ſich bringen, uſurper; unrechtmäßiger Beſitzer, uſurpateur; unrechtmäßiger Beſitz, uſurpation.

recht, *adj.* (*en parlant d'une mépriſe ou d'une choſe qu'on prend pour une autre*) faux, étranger; qui n'eſt pas le véritable *ou* celui qu'il faut; *it.* indu; *it. adv.* mal, fauſſement, mal-à-propos, induement, à contretemps, à rebours; *it.* à contre-ſens, à gauche, d'une manière gauche &c. Ich komme hier wohl unrecht, je ſuis mal adreſſé ici, je ne ſuis pas ici où je deſire être; die unrechte Kehle, le goſier. Der Brief iſt in unrechte Hände gefallen, la lettre eſt tombée dans des mains étrangères. Ein unrechtes Ende ergreifen, attraper un faux bout. Das iſt der Unrechte, ce n'eſt pas mon homme; ce n'eſt pas celui que je cherche; *it.* (*en parlant des choſes*) ce n'eſt pas cela; ce n'eſt pas ce qu'il faut; unrechte Stunde, heure indue. Er macht alles unrecht, c'eſt un homme bien gauche; unrecht aufkommen, ſe tromper, ſe méprendre, s'adreſſer à faux; *it.* trouver à qui parler; unrecht verſtehen, auslegen, deuten ꝛc. prendre une choſe à contre-ſens *ou* à gauche; l'interpréter mal.

rechtmäßig, v. unrecht.

rechtmäßigkeit, *s. f.* 3. illégalité.

redlich, *adj.* mal-honnête, injuſte, infame, faux, trompeur, fourbe, méchant, irraiſonnable &c.

redlichkeit, *s. f.* 3. la mal-honnêteté, mal-façon, le manque de ſincérité; *it.* la fourberie, tromperie, tricherie &c.

regelmäßig, *adj.* irrégulier.

regelmäßigkeit, *s. f.* 3. irrégularité.

regbar, *adj.* immobile; qu'on ne peut mouvoir.

regig, *adj.* immobile; qui n'a point de mouvement.

reif, *adj.* verd, qui n'eſt pas mûr, crud; *it.* qui n'eſt pas parvenu à ſa maturité, *p. e. un ulcère*; *it. fig.* prématuré, hors de ſaiſon, *p. e. un deſſein &c.*; unreife Weintrauben, verjus.

reife, *s. f.* 3. la crudité, verdeur, immaturité.

rein, *adj.* impur, ſale, ſouillé, malpropre, vilain; *it.* pollué; *it.* pollu, immonde; *it.* (*t. de jouaillier*) qui n'eſt pas net; glaceux, ſourd, *ſe dit des pierres précieuſes*; jardineux, *des émeraudes.*

reinigkeit, *s. f.* 3. impureté; la ſaleté, ordure, vilenie, mal-propreté, ſouillure; *it.* la pollution; *it.* les immondices; (*t. d'imprim.*) les patés. Von Unreinigkeiten ſäubern, purger, nettoyer &c.; *it.* (*t. de chymie*) déféquer.

reinlich, *adj.* v. unrein; *it.* (*proprement*) mal-propre, ſalope.

reinlichkeit, *s. f.* 3. la mal-propreté, ſaloperie, cochonnerie.

richtig, *adj.* faux, irrégulier, déréglé; inexact; *it.* rempli de fautes *ou* d'erreurs, erroné, *it.* hétérodoxe, *p. e. la foi, ou la doctrine*; *it.* invalide; *p. e. un teſtament*; *it.* infidèle *p. e. un rapport, un compte &c.*; *it.* embrouillé, embarraſſé *p. e. un compte*; *it.* oblique, courbé *p. e. une ligne &c.*; *it.* intercadent, *ſe dit du pouls*; *it.* ſophiſtiqué, *p. e. un argument*; *it. adv.* fauſſement, irrégulièrement, inexactement, contre les regles &c.; unrichtige Schlußrede, le paralogisme, ſophiſme. Ein unrichtiger Zahler, méchant payeur; unrichtig gehen, être détraqué, dérangé, *p. e. l'horloge.* Die Poſten gehen unrichtig, les poſtes ſont mal réglées; *i. e.* l'arrivée & le départ des couriers ſont incertains. Es iſt ihr unrichtig gegangen, (*t. de ſage-femme*) elle a fait une fauſſe-couche; *it.* (*des animaux*) elle a avorté.

richtigkeit, *s. f.* 3. irrégularité, fauſſeté, inexactitude, incorrection; *it.* invalidité, infidélité, faute, erreur; *it.* obliquité; *it.* hétérodoxie; *it.* ſophiſtiquerie.

rittig, *adj.* [*t. de manège*] neuf, qui n'eſt pas dreſſé.

rückgängig, *adj.* qui ne rétrograde pas; *it.* qui a lieu, *p. e. un deſſein.*

rüchtig, *adj.* infame.

ruhe, *s. f.* 3. le trouble, l'inquiétude; *fig.* le ſoin, embarras, tumulte, mouvement; *it.* la ſollicitude, agitation de l'eſprit, jalouſie &c. Mache mir keine Unruhe, ne m'importunez, ne m'incommodez pas.

ruhe, (*ſe dit figurément d'un homme*) le turbulent, remuant, brouillon. Das iſt eine kleine Unruhe, (*ſe dit d'un enfant*) c'eſt une petite tempête.

ruhe, (*t. d'horloger*) le balancier, la vibration *d'une horloge ou d'une pendule.*

ruhig, *adj.* inquiet, troublé, agité, ſans repos, tumultueux; *it.* remuant, turbulent; *it.* plein de trouble, de ſouci, d'embarras, jaloux &c. Ein unruhiger Kopf, eſprit turbulent, brouillon &c. Ein unruhiges Kind, enfant ſemillant. Er hat eine unruhige Nacht gehabt, il a paſſé une mauvaiſe nuit; il n'a pas dormi. Unruhig machen, troubler, alarmer, inquiéter, tourmenter. Unruhig werden, s'inquiéter &c.

ruhig, *adv.* d'une manière inquiete &c. turbulemment, tumultueuſement.

rühmlich, *adj.* ſans gloire, peu glorieux; *adv.* d'une manière peu glorieuſe &c.

ns, (*datif & accuſatif du pronom* Wir) nous, à nous.

nſacht, *adj.* rude, fort, peſant; *adv.* rudement, fortement, peſamment. Unſachte Stimme, voix forte, haute. Unſachter Tritt, pas rude. Unſachter Gang, démarche peſante.

nſaftig, *adj.* ſans ſuc.

nſäglich, *adj.* indicible, inexprimable, inénarrable, innombrable, infini, immenſe, énorme; *adv.* d'une manière inexprimable &c. infiniment, énormément, à l'infini &c.

nſanft, *le même que* Unſacht.

nſauber, v. Unrein.

nſäuberlich, *adv.* d'une manière malpropre; *fig.* mal, durement, rudement, brusquement, groſſièrement &c.

nſauberkeit, *s. f.* 3. mal-propreté.

nſäumig, *adv.* ſans tarder, inceſſamment.

nſchadhaft, *adj.* entier, qui n'eſt pas endommagé; bien conditionné; en bon état, ſain & ſauf; v. unbeſchädiget.

nſchädlich, *adj.* innocent, qui ne peut pas nuire, peu nuiſible; *adv.* d'une manière peu nuiſible. Mir und meinem Recht unſchädlich, ſans préjudice de mes droits.

nſchädlichkeit, *s. f.* 3. la qualité d'une choſe qui n'eſt pas nuiſible. Die Unſchädlichkeit dieſes Mittels, l'innocence de ce remède &c.

nſchätzbar, *adj.* inеſtimable, ſans prix, qui n'a point (qui eſt hors) de prix.

nſchätzbarkeit, *s. f.* 3. prix inеſtimable.

nſcheinbar, unſcheinlich, *adj.* obſcur; *fig.* difforme, ſans éclat, ſans luſtre, paſſé, délavé; qui n'a point d'extérieur, qui ne frappe pas la vue, peu brillant; *adv.* obſcurément, d'une manière difforme &c. ſans éclat. Seine Tugenden ſind unſcheinbar, ſes vertus n'éclatent, ne brillent pas; unſcheinbar werden, perdre de ſon luſtre, ſe ternir.

nſcheinbarkeit, Unſcheinlichkeit, *s. f.* 3. obſcurité, difformité, manque de luſtre *ou* d'éclat.

nſcheltbar, *adj.* irrépréhenſible, irréprochable, ſans reproche.

nſchicklich, *adj.* incommode, peu convenable, qui n'eſt pas propre; *adv.* mal-à-propos &c.

nſchicklichkeit, *s. f.* 3. inconvénient.

nſchiffbar, *adj.* innavigable.

nſchläferig, *adj.* qui n'a pas ſommeil; *fig.* actif, vigilant, alerte &c.

nſchließbar, *adj.* qui ne ferme pas.

nſchlitt, *s. n.* 2. le ſuif.

nſchlüſſig, *adj.* irréſolu, indéterminé; *it.* qui eſt dans le doute, incertain, flottant, ne ſachant quel parti prendre; *vulg.* lanternier, barguigneur; unſchlüſſig ſeyn, héſiter, balancer, nager, entre deux eaux; *it.* barguigner.

nſchlüſſigkeit, *s. f.* 3. irréſolution, le

doute, l'indétermination, incertitude sur le parti qu'on doit prendre.

Unschmackhaft, *adj.* fade, insipide, sans goût.

Unschmackhaftigkeit, *s. f.* 3. la fadeur, insipidité, le manque de goût.

Unschmelzbar, *adj.* qui n'est pas fusible.

Unschmerzhaft, *adj.* sans douleur.

Unschön, *adj.* rude, choquant, *p. e. une parole, un traitement &c.*

Unschuld, *s. f.* 3. innocence; *it.* intégrité.

Unschuldig, *adj.* innocent; *adv.* innocemment; *it.* injustement, sans l'avoir mérité.

Unschwer, *adj.* facile, aisé; *adv.* facilement, aisément, sans peine; *it.* (*t. de civilité*) si cela ne vous fait pas de peine &c.

Unsegen, *s. m.* 1. le contraire de bénédiction; le dépérissement successif de la fortune de qq. un. Der Unsegen wird über dich kommen, tu décroîtra en ta fortune.

Unselig, *adj.* malheureux, misérable; *it.* fatal, *p. e. un accident*; *it.* damné, réprouvé; *it.* & **unseliglich**, *adv.* malheureusement, fatalement.

Unseligkeit, *s. f.* 3. la damnation, état de réprouvé; *it.* le malheur, la fatalité, infortune, infélicité, misère &c.

Unselten, *adj.* souvent, fréquemment.

Unseltsam, *adj.* fréquent, qui n'est pas rare, qui arrive souvent.

Unser, (*génitif plur. du pronom* Wir) de nous. Gott erbarme sich unser, Dieu veuille avoir pitié de nous.

Unser, (*pronom possessif*) notre, à nous; unser König, notre Roi. Das ist unser, cela est à nous. Einer unserer Freunde, l'un de nos amis; unsere liebe Frau, Notre-Dame; la Ste. Vierge; unserer lieben Frauen Kirch, Notre-Dame; l'Eglise Notre-Dame.

Unserig, *adj. & subst.* le nôtre. Wir streiten um das Unserige, nous défendons le nôtre. Die lieben Unserigen, nos chères familles. Er ist von den Unserigen, il est des nôtres.

Unserthalben, unsertwegen, unsertwillen, pour nous, à cause de nous, en notre faveur, pour l'amour de nous; *it.* (*par abus au lieu de dire* in unserm Namen *ou* von Seiten Unser) de notre part, en notre nom.

Unsicher, *adj.* mal sûr *p. e. un chemin*; *it.* mal assuré *p. e. une dette*; *it.* incertain, douteux *p. e. l'espérance, une nouvelle &c.*; *it.* variable, *se dit du temps*; *it.* qui n'est pas en lieu de sûreté; *it. fig.* dangereux, périlleux; *it. adv.* avec danger, sans sûreté; *it.* sans certitude, d'une manière incertaine &c. Es ist in diesem Haus unsicher, il y a des revenans dans cette maison. Die Seeräuber machen die Küsten unsicher, les pirates infestent les côtes.

Unsicherheit, *s. f.* 3. le manque de sûreté; le danger, péril; *it.* l'incertitude.

Unsichtbar, *adj.* invisible; *it.* & **unsichtbarlich**, *adv.* invisiblement. Sich unsichtbar machen, se rendre invisible; *it.* & unsichtbar werden, *fig.* disparoître, s'éclipser.

Unsichtbarkeit, *s. f.* 3. invisibilité.

Unsinn, *s. m.* 2. **Unsinnigkeit**, *s. f.* 3. la fureur, rage, folie, extravagance; *it.* le délire, égarement *ou* aliénation d'esprit; *it.* la démence, frénésie.

Unsinnig, *adj.* insensé, fou, extravagant, furieux; enragé, frénétique; *it. vulg. fig.* extrême, extraordinaire *p. e. la douleur &c.*; unsinnig werden, perdre le sens; enrager; se fâcher. Einen unsinnig machen, faire enrager qq. un; le fâcher, le mettre hors des gonds; lui faire perdre patience.

Unsinnig, *adv.* comme un enragé, en furieux &c. d'une manière extravagante.

Unsittig, *adj.* mal morigéné, mal discipliné, mal-gracieux, mal-honnête, féroce, incivil, impoli, immodeste.

Unsittigkeit, *s. f.* 3. la mal-honnêteté, impolitesse, grossièreté, férocité &c.

Unsorgsam, *adj.* nonchalant, négligent, qui n'a aucun soin; *adv.* nonchalamment, négligemment, sans soin.

Unsorgsamkeit, *s. f.* 3. le manque de soin, la nonchalance, négligence.

Unsrig, v. **Unserig**.

Unstaffirt, *adj.* sans garniture, qui n'est pas garni, *p. e. un chapeau.*

Unstand, *s. m.* 2. (*t. de barreau*) nullité. Einen Handel in den Unstand setzen, annuller, casser un acte.

Unstandhaft, unstandhaftig, *adj. & adv.* inconstant, inconstamment.

Unstandhaftigkeit, v. **Unbestand**.

Unstät, unstätig, *adj.* inconstant, changeant, instable, variable, volage; *it.* errant, vagabond, ambulant.

Unstätigkeit, *s. f.* 3. inconstance, instabilité, changement, variation, vicissitude.

Unstatthaft, *adj.* ce qui ne peut pas avoir lieu, *ou* être accordé.

Unsterblich, *adj.* immortel; *fig.* éternel. Sich unsterblich machen, s'immortaliser.

Unsterblichkeit, *s. f.* 3. immortalité.

Unstern, *s. m.* 2. le désastre, la mauvaise étoile, le malheur.

Unsteuerbar, *adj.* franc, exempt de taxe, d'impôts.

Unsträfbar, unsträflich, *adj.* irréprehensible, irréprochable, intègre, sans blâme.

Unsträflichkeit, *s. f.* 3. intégrité, innocence, pureté.

Unstreitbar, *adj.* hors d'état de combattre *ou* de porter les armes.

Unstreitbar, unstreitig, *adj.* incontestable, certain, indubitable, qui ne souffre point de contradiction; *it. adv.* incontestablement, indubitablement, sans contredit.

Unstreitigkeit, *s. f.* 3. incontestabilité.

Unstudirt, *adj.* non lettré.

Unsündhaft, unsündig, *adj.* impeccable, qui ne peche pas.

Unsündhaftigkeit, Unsündigkeit, *s. f.* 3. impeccabilité.

Unsündlich, *adj.* innocent, sans crime, sans péché.

Unsündlichkeit, *s. f.* 3. innocence.

Untadelhaft, untadelich, *adj. & adv.* sans blâme &c. v. **unsträflich**.

Untadelhaftigkeit, v. **Unsträflichkeit**.

Untauglich, *adj.* qui ne vaut rien, qui n'est bon a rien, qui ne peut pas servir; inutile, inhabile, incapable, futile; *it.* gâté, corrompu.

Untauglichkeit, *s. f.* 3. état d'une chose qui n'est bonne à rien; inutilité, inhabileté &c.

Unten, *adv.* en bas, dessous, au dessous, par dessous. Hier unten, ici bas. Von unten her, de dessous, d'en bas, par le bas, par en bas. Unten abschneiden, couper par le bas. Unten am Berge, am Tische &c. au bas de la montagne, de la table &c. Wer ist unten? qui est là-bas?

Unten an, *adv.* au dessous; *it.* au bas bout, à la dernière place. Unten an sitzen, avoir (occuper) le bas bout, la dernière place. Einem unten an gehen, marcher après un autre.

Unter, *prép. qui régit le datif & l'accusatif*, sous; *it.* au dessous, par dessous, de dessous. Unter dem Arm tragen, porter sous le bras. Unter den Tisch stecken, mettre sous la table. Magdeburg liegt unter Wittenberg, Magdebourg est au dessous de Wittenberg. Etwas unter den Arm nehmen, prendre quelque chose par dessous le bras. Leget das unter jenes, mettez cela par dessous l'autre. Etwas unter der Decke hervorziehen, tirer qq. ch. de dessous la couverture. Einen unter sich haben, avoir quelqu'un sous soi; *i. e.* sous ses ordres *ou* sous son commandement; être son supérieur. Wer unter einem seyn an Gelehrsamkeit, être beaucoup au dessous d'un autre [lui être inférieur] en savoir. Einem etwas unter die Augen sagen, dire une chose en face à qq. un.

Elsaß stehet unter dem König von Frankreich, l'Alsace est sous la domination du Roi de France. Ein Land &c. unter sich bringen, conquérir, s'assujettir, se soumettre une province, la réduire sous son pouvoir. Ein Land unter Wasser setzen, inonder un pays. Unter das Wasser schwimmen, nager entre deux eaux. Die Vögel unter dem Himmel, les oiseaux du ciel. Unter freyem Himmel schlafen, coucher à la belle étoile. Die Arzeney wirkt unter sich, la médecine opère par bas. Unter der Hand, *adv.* sous main, *i. e.* secrètement.

Unter, *prép.* entre, parmi, d'entre; *it.* dans, de &c. *it.* pendant, durant. Unter andern, entre autres choses. Unter den Heyden, parmi les payens. Der Gelehrteste unter ihnen, le plus savant d'entre eux. Unter der großen Anzahl derer die &c. dans [parmi] le grand nombre de ceux qui; Unter allen die ich kenne, de tous ceux que je connois. Was ist doch für ein Unterscheid unter den Menschen! quelle différence il y a d'homme à homme! Unter der Predigt &c. durant le sermon &c.

Etwas unter die Leute bringen, publier, divulguer une chose. Unter den Leuten gewesen seyn, avoir vu le monde.

Unter, *adj.* inférieur, bas, d'en bas; *it.* le dernier *en rang*. Der untere Leib, la partie inférieure du corps. Der untere Bauch, le bas ventre. Die untere Luft, la basse région de l'air. Die un-

tere Stelle, le bas bout. Der unterſte in der Schule ꝛc. le dernier de la claſſe &c. Das untere Zimmer, la ſalle baſſe. Der untere Stock eines Hauſes, le rez de chauſſée d'une maiſon; *it. par abus* le premier étage. Der untere Mühlſtein, la meule de deſſous.

Das Unterſte, *s. n.* la partie inférieure *de pluſieurs choſes*; *p. e.* le pied *de l'arbre*; le bas, le fond, la lie, le marc, le dépôt *des liquides &c.* carene, fond de cale *d'un vaiſſeau*; *it.* culot *d'une lampe, d'une cruche &c.* das unterſte zu oberſt kehren, mettre ſens deſſus deſſous.

Zu Unterſt, *adv.* en bas, tout en bas; *it.* au bas bout, à la dernière place.

Unter=, *dans la compoſition de pluſieurs mots qui marquent un grade, rang ou titre, ſe rend en françois par* ſous *ou* en ſecond; *p. e.* Unter=Bibliothecarius, ſous-bibliothécaire; Unter=Lehrmeiſter, ſous-précepteur; Unter=Hauptmann, capitaine en ſecond, *& ainſi de tous les autres en ce genre. Il y a encore d'autres mots, & ſur-tout des verbes, devant leſquels on met la particule* Unter; *mais ou elle eſt pléonaſme, & s'exprime en françois par le ſimple verbe, p. e.* Unterackern, labourer; *ou l'on y ſupplée en ſous-entendant* deſſous, de deſſous &c.

Unterabtheilung, *s. f.* 3. la ſubdiviſion.

Unteracker, *v. a.* faire entrer dans la terre en labourant.

Unterarm, *s. m.* 2. avant-bras.

Unterbalken, *s. m.* 1. architrave; der Unterbalken in der Preſſe, (*t. d'imprim.*) le ſommier d'en bas.

Unterband, *s. n.* 2. la ſoubande.

Unterbank, *s. f.* 2. le marche-pied, eſcabelle.

Unterbau, *s. m.* 2. le fondement.

Unterbauch, *s. m.* 2. bas ventre, abdomen, la région hypogaſtrique.

Unterbauen, *v. a.* ſoutenir, étayer, appuyer, fortifier, affermir, poſer des fondemens; *fig.* étayer, appuyer, défendre, ſoutenir *par des raiſons ſolides*; *it.* conduire une affaire par des intrigues.

Unterbett, *s. n.* 5. le lit de deſſous.

Unterbinde, *s. f.* 3. la ligature.

Unterbinden, *v. a. irr.* lier par deſſous.

Unterbindung, *s. f.* 3. la ligature.

Unterbleiben, *v. n. irr.* ceſſer, diſcontinuer, ne ſe pas faire, n'avoir pas lieu; être interrompu. Das hätte unterbleiben können, on s'en ſeroit paſſé. Die Sache iſt unterblieben, la choſe en eſt demeurée là. Unterbleiben laſſen, ne pas faire; en demeurer là.

Unterbogen, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) intrados.

Unterbrechen, *v. a. irr.* rompre, interrompre; empêcher, détourner, troubler; *it.* ſurſeoir; *it.* abolir *une coutume*; *it.* entrecouper *la voix par des ſanglots.*

Unterbrechung, *s. f.* 3. une interruption, l'empêchement, la ceſſation, abolition.

Unterbreiten, *v. a.* étendre par deſſous

Unterbringen, *v. a. irr.* mettre deſſous: mettre à couvert, placer, loger; *it. fig.* (*en parlant d'une perſonne*) placer, établir qq. un, lui trouver une condition *ou* établiſſement &c.

Unterbrochen, *adj.* interrompu; *it.* entrecoupé.

Unterbruch, *s. m.* 2. [*t. d'agricult.*] labour.

Unterdechant, *s. m.* 2. Sous-Doyen.

Unterdeſſen, *adv.* cependant, en attendant, pendant (ſur) ces entrefaites; Unterdeſſen als, *conj.* pendant que; Unterdeſſen bis, *conj.* en attendant que; jusqu'à ce que.

Unterdienſtlich, *adj.* officieux, ſerviable; *it.* très-humble, *p. e. une prière.*

Unterdrücken, *v. a.* pouſſer en bas; *it. fig.* (*plus uſité*) opprimer, accabler, perſécuter, oppreſſer, déprimer; *it.* ſupprimer *un livre &c.*; *it.* étouffer *un bruit, la douleur &c.*; *it.* réprimer, réfréner *ſes deſirs &c.*

Unterdrücker, *s. m.* 1. oppreſſeur, perſécuteur.

Unterdrückung, *s. f.* 3. oppreſſion, accablement; *it.* ſuppreſſion.

Untere, *ſubſt. & adj.* le deſſous; *it.* le dernier; *it.* bas, inférieur; v. Unter.

Unteregen, *v. a.* (*t. d'agricult.*) herſer, couvrir de terre *la ſemaille.*

Unteregung, *s. f.* 3. le herſement.

Untereigenthum, *s. n.* 5. (*t. de jurispr.*) le domaine utile. Untereigenthums=Herr, le ſeigneur domanier, vaſſal.

Unter einander, *adv.* enſemble; *it.* ſans ordre, pêle-mêle, confuſément. Die Weltweiſen ſtreiten unter einander, les philoſophes diſputent entr'eux. Unter einander miſchen, rühren, thun, werfen ꝛc. confondre, broüiller, mêler, broyer, mettre enſemble &c. Sich unter einander verſtehen, s'entendre; être d'intelligence. Sie haben alles unter einander gemein, tout eſt commun entr'eux. Die Liebe ſo ſie unter einander ſich erzeigen, leur amour mutuel *ou* réciproque.

Untereitericht, *adj. & adv.* qui ſuppure en dedans.

Unterfangen (ſich), *v. n. irr.* entreprendre, oſer, tenter qq. ch.; *it.* s'émanciper, prendre une liberté &c. Was unterfangt ihr euch? quelle eſt votre audace?

Unterfangen, *s. n.* 1. une entrepriſe, tentative; *it.* hardieſſe, audace, émancipation.

Unterfeldherr, *s. m.* 3. le Lieutenant-général, le Général en ſecond.

Unterfläche, *s. f.* 3. la baſe.

Unterfutter, *s. n.* 1. la doublure. Unterfutter von Pelz, la fourrure.

Unterfüttern, *v. a.* doubler.

Untergang, *s. m.* 2. le couchant; occident; *it.* le coucher *des aſtres*; *it.* la décadence, perte, ruine; *it.* la mort.

Untergebäude, *s. n.* 2. étage d'en bas; rez de chauſſée.

Untergeben, *v. a. irr.* donner, commettre, ſoumettre, remettre, confier à la conduite *ou* inſpection d'un autre.

Untergeben, *adj.* ſoumis, ſujet, inférieur; *it.* & Untergebene, *s. m.* éleve, diſciple, ſubalterne qu'on a ſous ſes ordres, dont la conduite nous eſt confiée &c.

Untergebung, *s. f.* 3. la ſoumiſſion, commiſſion.

Untergehen, *v. n. irr.* (*en parlant des aſtres*) ſe coucher; *it.* aller *ou* couler au fond, enfoncer, s'enfoncer; être abymé, ſubmergé &c.; *fig.* périr, aller en ruine; *it.* mourir.

Untergemach, *s. n.* 5. appartement de rez de chauſſée.

Untergericht, *s. n.* 2. tribunal *ou* cour de juſtice ſubalterne *ou* inférieure; juſtice foncière.

Untergerüſt, *s. n.* 2. ceinture de voûte.

Untergeſtell, *s. n.* 2. le ſoutrain.

Untergewehr, *s. n.* 2. baſſes armes; épée, bayonnette.

Untergraben, *v. a. irr.* creuſer, miner, ſapper.

Untergrabung, *s. f.* 3. la ſappe. Untergrabung der Contreſcarpe, (*t. milit.*) deſcente.

Unterhalb, *prép.* au deſſous de...

Unterhals, *s. m.* 2. cou inférieur, hypotrachélion.

Unterhalt, *s. m.* 2. entretien, ſubſiſtance, nourriture, ſuſtentation, aliment, pain; le néceſſaire. Seinen Unterhalt ſuchen, chercher à vivre. Seinen reichlichen Unterhalt haben, avoir du pain cuit. Zum Unterhalt dienlich, nöthig, gehörig *ou* gewiedmet, alimentaire.

Unterhalten, *v. a. irr.* tenir deſſous; *it.* entretenir, nourrir, alimenter, faire ſubſiſter; *it.* entretenir en bon état, *p. e. un bâtiment*; *it.* entretenir, amuſer qq. un par ſes diſcours. Das Feuer unterhalten, nourrir le feu. Eine Armee unterhalten, avoir ſur pied (entretenir) une armée. Mit leerer Hoffnung unterhalten, entretenir, amuſer, leurrer de fauſſes eſpérances; tenir le bec à l'eau &c. Sich unterhalten laſſen, (*t. militaire*) s'enrôler; *it.* être entretenue.

Unterhaltung, *s. f.* 3. entretien, entretenement, alimentation, v. Unterhalt; *it.* entretien, diſcours.

Unterhandeln, *v. n.* s'entremettre, s'interpoſer; *it.* négocier, moyenner, ménager une affaire, *p. e. un mariage, une entrevue &c.*

Unterhändler, *s. m.* 1. le médiateur, entremetteur, négociateur, proxénete, courtier.

Unterhändlerinn, *s. f.* 3. entremetteuſe.

Unterhandlung, *s. f.* 3. entremiſe, interpoſition, médiation, négociation, le traité &c.; *it.* le courtage.

Unterhauen, *v. a.* creuſer.

Unterhauptmann, *s. m.* 5. le capitaine en ſecond.

Unterhaus, *s. n.* 3. le bas étage, le rez de chauſſée d'une maiſon; *it.* la maiſon d'en bas. Unterhaus im Parlament, la chambre baſſe, chambre des communes du parlement *d'Angleterre.*

Unterhelfen, *v. a. irr.* chercher à placer.

Unterhemd, *s. n.* 5. chemiſe de deſſous.

Unterherd, *s. m.* 2. le foyer de la fourneaiſe, le baſſin de réception.

Unterhof, *s. m.* 2. la baſſe-cour.

Unterhofmeiſter, *s. m.* 1. le ſous-gouverneur.

Unterhofmeiſterinn, *s. f.* 3. la ſous-gouvernante.

Unterhöhlen, *v. a.* creuſer par deſſous.

Unterholz, *s. n.* 5. le bois taillis.

Unterhosen, *s. pl.* les caleçons. Der Unterhosen macht, le caleçonnier.

Unterjochen, *v. a.* subjuguer.

Unterirdisch, *adj.* souterrein; qui est sous terre. Unterirdisch Wasser, pleurs de terre.

Unterkamm eines Hahns, *s. m.* 2. barbe d'un coq.

Unterkäufler, *s. m.* 1. le courtier.

Unterkehle, *s. f.* 3. le gosier, double menton.

Unterkellner, *s. m.* 1. aide de sommelier.

Unterkiefer, *s. m.* 1. la mâchoire de dessous.

Unterkinn, *s. m.* 2. le menton inférieur; le double menton. Ein Unterkinn machen, se rengorger.

Unterkleid, *s. n.* 5. habit de dessous.

Unterkoch, *s. m.* 2. aide de cuisine.

Unterkommen, *v. n. irr.* trouver à se placer, à se loger; *it.* trouver place pour servir; trouver un maître, une condition; *it.* s'établir, trouver un établissement.

Unterkönig, *s. m.* 2. Vice-Roi.

Unterköthig, *adj.* qui suppure en dedans.

Unterkriechen, *v. n. irr.* passer dessous; *it.* se couvrir, se cacher; *fig.* s'humilier, venir à jubé. Wo man nicht übersteigen kann, muß man unterkriechen, *prov.* quand on ne peut monter par dessus, il faut passer par dessous.

Unterkunft, *s. f.* 2. établissement après beaucoup de peines.

Unterlage, *s. f.* 3. la rangée, le lit, la couche, appui, le billot, aideau, chantier, la cale. Unterlage eines Bettes, [*t. de menuisier*] les goberges (l'enfonçure) de lit. Unterlage, (*t. de tailleur & de couturière*) entre-deux; (*t. de min.*) le fol du boccard; *it.* la plaque.

Unterland, *s. n.* 2. le pays bas.

Unterländer, *s. m.* 1. Unterländisch, *adj.* qui est des pays bas.

Unterlaß, *s. m.* 2. omission, cessation, discontinuation, suspension, relâche, intermission, le manque, la négligence, inexécution. Unterlaß der Arbeit, inaction, cessation du travail. Ohne Unterlaß, *adv.* sans cesse, sans relâche, continuellement, toujours &c.

Unterlassen, *v. a. irr.* ne pas faire une chose; omettre, négliger, cesser, suspendre, discontinuer; *it.* manquer, faillir; Seine Pflicht (Schuldigkeit) unterlassen, manquer à son devoir. Ich habe nicht unterlassen wollen euch zu schreiben, je n'ai pas voulu manquer de vous écrire. Ich werde nicht unterlassen bey ihm anzuhalten, je ne cesserai de le solliciter. Eines thun und das andere nicht unterlassen, faire l'un & ne point négliger l'autre. Ich werde nichts unterlassen um *ou* damit ꝛc. je n'omettrai rien, (je ferai tout mon possible) pour que &c.

Unterlassung, v. Unterlaß.

Unterlast, *s. f.* 2. le lest.

Unterlaufen, *v. n. irr.* se fourrer, se glisser, se mêler, passer parmi, passer dans le nombre. Ein Wort mit unterlaufen lassen, couler, glisser, mêler un mot dans son discours. Mit Blut unterlaufen, (*se dit d'une contusion &c.*) se meurtrir, devenir livide. Einen unterlaufen, *v. a.* (*t. de maître d'armes*) passer sur qq. un *enfonte qu'on le peut désarmer.*

Unterlaufen, *adj.* mit Blut unterlaufen, livide, meurtri. Ein mit Blut unterlaufener Theil, la meurtrilure.

Unterläufer, *s. m.* 1. le subalterne, substitué; le subdélégué; *it.* le galopin.

Unterleder, *s. n.* 1. (*t. de cordonnier*) la semelle.

Unterlefze, *s. f.* 3. la lèvre de dessous; la lippe, le bas lèvre. Mit dicken Unterlefzen, lippu.

Unterlegen, *v. a.* mettre dessous; *it.* (*t. de tailleur &c.*) garnir; *it.* (*t. d'imprimeur*) rehausser, *ou* mettre des hausses; mit untergelegten Pferden reisen, voyager avec des chevaux de relais; unterlegte Schrift, (*t. d'imprim.*) caractère rehaussé.

Unterleger, *s. m.* 1. la hausse.

Unterlehrmeister, *s. m.* 1. sous-précepteur.

Unterleib, *s. m.* 2. la partie inférieure du corps, le bas ventre, abdomen.

Unterliegen, *v. n. irr.* succomber. Die Türken haben bey Wien untergelegen, les Turcs furent battus proche Vienne; dem Feinde unterliegen, succomber à l'ennemi; être vaincu par lui; er ist den Schmerzen unterlegen, il a succombé aux douleurs.

Untermalen, *v. a.* (*t. de peintre*) empâter.

Untermann, *s. m.* 5. l'homme de la gauche; (*aux cartes*) le valet.

Untermauern, *v. a.* donner un empâtement de maçonnerie; construire une muraille sous qq. ch. pour la soutenir.

Untermauerung, *s. f.* 3. empâtement.

Untermeister, *s. m.* 1. maître subalterne *chez les artisans*; maître qui n'est pas maître juré.

Untermengen, *v. a.* mêler, entre-mêler.

Untermenget, *adj.* mêlé; *adv.* pêle-mêle.

Untermengung, *s. f.* 3. le mélange.

Unterminieren, *v. a.* miner, sapper.

Unterminierung, *s. f.* 3. la sappe, fougasse.

Untermischen, *v. a.* mêler, entre-mêler.

Untermischt, *adj.* mêlé, entre-mêlé, mélangé; *adv.* pêle-mêle, en désordre.

Untermischung, *s. f.* 3. le mélange, la mixtion, le mixtionnement.

Unternähen, *v. a.* piquer.

Unternehmen, *v. a. irr.* entreprendre, prendre sur soi, tenter, éprouver; se charger de qq. ch. Wer zu viel unternimmt, fällt auf die Nase, *prov.* qui chasse deux lievres, n'en prend aucun.

Unternehmen, *s. n.* 1. Unternehmung, *s. f.* 3. entreprise, tentative.

Unteroberste, *s. m.* 4. le colonel en second.

Unterofficier, *s. m.* 2. bas-officier, officier subalterne; *it.* (*sur les galères*) mistrance.

Unterordnen, *v. a.* subordonner.

Unterordnung, *s. f.* 3. la subordination.

Unterpachter, *s. m.* 1. le sous-fermier.

Unterparlament, *s. n.* 2. le parlement inférieur; *ordinairement on entend par-là* la chambre basse *ou* des communes; (*en badinant*) les pieds.

Unterpfählen, *v. a.* bâtir sur pilotis.

Unterpfand, *s. n.* 5. le gage, l'assurance, hypothèque, sûreté.

Unterpfändlich, *adj.* hypothéqué; *it. adv.* en gage, pour sûreté.

Unterpfarrer, *s. m.* 1. vicaire du curé.

Unterpflügen, *v. a.* labourer.

Unterpflügung, *s. f.* 3. le labour.

Unterreden (sich), *v. r.* s'aboucher, s'entretenir, discourir, conférer.

Unterredung, *s. f.* 3. entretien, la conférence, le discours, pourparler, abouchement; *it.* le colloque, dialogue, la conversation. Mündliche Unterredung mit einem halten, s'aboucher avec qq. un.

Unterricht, *s. m.* 2. instruction, enseignement; *it.* avis; *it.* institution.

Unterrichten, *v. a.* instruire, informer, enseigner; faire sa leçon à qq. un; *it.* catéchiser. In den Geheimnissen unterrichten, initier aux mystères. Nicht wohl von einer Sache unterrichtet seyn, être mal informé, être sans connoissance de cause.

Unterrichter, *s. m.* 1. le juge subalterne; subdélégué; *it.* juge auditeur; juge de rigueur.

Unterrichtung, *s. f.* 3. v. Unterricht.

Unterrock, *s. m.* 2. la robe de dessous; la jupe, le cotillon *pour femmes*; la soutane *pour hommes*; *it.* la soutanelle, le jupon.

Unterrudermeister, *s. m.* 1. le sous-comite des galères.

Untersagen, *v. a.* défendre, interdire.

Untersagung, *s. f.* 3. interdiction, défense; *it.* interdit, inhibition.

Untersaß, *s. m.* 1. le client, vassal, arrière-vassal.

Untersatz, *s. m.* 2. la base, l'appui, le soutien; *it.* (*t. d'archit.*) ablot, piedestal. Mit Untersätzen versehen, ablocquié. Untersatz, (*t. de logique*) la mineure, proposition mineure.

Unterschaffner, *s. m.* 1. le sous-dépensier, sous-receveur.

Unterschale, *s. f.* 3. la soucoupe.

Unterscharren, *v. a.* couvrir de terre.

Unterschatzmeister, *s. m.* 1. le commis de l'épargne.

Unterscheid, Unterschied, *s. m.* 2. la différence, distinction, le discernement, la diversité; *it.* la distance, intervalle; *it.* opposition; *it.* la séparation, la cloison *entre deux appartemens.* Mit Unterscheid, avec jugement, avec discernement. Ohne Unterscheid, indifféremment, sans reconnoître. Unterscheid, (*t. d'algèbre &c.*) apotome. Es ist ein Unterscheid unter den Menschen, Büchern, Freunden ꝛc. il y a hommes & hommes, livres & livres, amis & amis &c.

Unterscheiden, *v. n. irr.* distinguer, discerner, différencier, mettre de la différence; *it.* séparer, clorre, mettre une cloison *ou* séparation; *it.* (*t. de peintre*) prononcer.

Unterscheidung, *s. f.* 3. v. Unterscheid.

Unterschieben, *v. a. irr.* mettre, fourrer, pousser dessous; *it.* supposer *un enfant, un testament, faux acte*; *it.* supplanter.

nterſchiebung, *s. f.* 3. la ſuppoſition *de part, d'un teſtament &c.*
nterſchieden, *adj.* diſtinct, ſéparé; *it.* & unterſchiedentlich, unterſchiedlich, différent, divers, varié; *it.* oppoſé, inégal, diſſemblable; *adv.* diſtinctement, ſéparément, différemment, diverſement, en différentes manières; à diverſes repriſes.
nterſchlächtig, *adj.* (*t. de meûnier*) unterſchlächtige Mühl, moulin à augets.
nterſchlag, *s. m.* 2. entre-deux, la cloiſon, ſéparation *d'un appartement &c.* v. Unterſchlagung.
nterſchlagen, *v. a. irr.* ſupprimer, divertir, detourner, intercepter, recéler, *p. e. une lettre, de l'argent &c.* Ein Zimmer unterſchlagen, ſéparer (mettre une cloiſon dans) une chambre. Einem ein Bein unterſchlagen, ſupplanter (donner le croc en jambe à) qq. un. Die Augen unterſchlagen, baiſſer les yeux. Des Klinge unterſchlagen, forcer l'épée de ſon ennemi. Den Mantel unterſchlagen, porter le manteau en écharpe, *i. e.* ſous le bras.
nterſchlagung, *s. f.* 3. l'interception, ſuppreſſion, le divertiſſement. Unterſchlagung eines Beins, la jambette, le croc en jambe.
nterſchleichen, *v. n. irr.* ſe gliſſer, ſe couler, ſe fourrer ſecrètement.
nterſchleif, *s. m.* 2. la fraude, tromperie, malverſation; *it.* interception; *it.* le ſtellionat &c. Unterſchleif machen, frauder, tromper, malverſer; *vulg.* faire l'anſe du panier.
nterſchmeerbauch, *s. m.* 2. hypogaſtre.
nterſchneiden, *v. a. irr.* (*t. de fondeur de caractères d'imprimerie*) écréner. Unterſchneidung der Buchſtaben, écrénage. Unterſchneidmeſſer, écrénoir.
nterſchreiben, *v. a. irr.* ſouſcrire, ſigner, ſouſtigner.
nterſchreiber, *s. m.* 1. le clerc, commis d'un bureau; le vice-ſecrétaire.
nterſchrieben, *adj.* ſigné, ſouſcrit. Ich Endes-Unterſchriebener bekenne, je ſouſſigné reconnois.
nterſchrift, *s. f.* 3. la ſouſcription, ſignature, le ſeing, nom; ein Brief ohne Unterſchrift, lettre anonyme.
nterſchwelle, *s. f.* 3. le ſeuil.
nterſegel, *s. n.* 1. le pacſi, pacſi.
nterſetzen, *v. a.* mettre deſſous.
nterſetzt, *adj.* corpulent, ramaſſé, trapu, baſſet, ragot.
nter ſich, en bas; unter ſich bringen, réduire ſous ſa puiſſance, ſubjuguer; aſſujettir.
nterſiegeln, *v. a.* apposer ſon cachet au deſſous d'un écrit.
nterſiegelung, *s. f.* 3. appoſition de ſon cachet *ou* ſceau.
nterſinken, *v. n. irr.* aller au fond; être ſubmergé; v. untergehen; Untergeſunken Holz, bois canard.
nterſinkung, *s. f.* 3. la ſubmerſion.
nterſpannen, *v. a.* tendre deſſous.
nterſpeiſemeiſter, *s. n.* 1. ſous-réfectorier *d'un couvent.*
nterſpicken, *v. n.* entrelarder.
nterſpitze, *s. f.* 3. la pointe d'en bas; *it.* (*t. de blaſon*) le bec *d'un écu.*
Unterſpreiten, *v. a.* étendre par deſſous.
Unterſt, *adj.* le plus bas; *it.* le dernier en rang. Zu unterſt, au bas, au pied, tout en bas; *it.* à la dernière place.
Unterſtämmen, v. unterſtützen.
Unterſtecken, *v. a.* mettre *ou* fourrer deſſous; *it.* incorporer *les ſoldats d'un régiment réformé dans un autre.*
Unterſtehen, *v. n. irr.* être *ou* ſe mettre à l'abri *ou* à couvert *de la pluie.*
Unterſtehen (ſich), *v. r. irr.* oſer; avoir *ou* prendre la hardieſſe, l'audace &c.; *it.* entreprendre. Ich unterſtehe mich zu ſagen, j'avance de dire. Ich unterſtehe mich es zu Stand zu bringen, je me fais fort de réuſſir. Er unterſtehet ſich ein großes, il entreprend, il haſarde beaucoup. Was unterſtehet ihr euch? de quoi vous aviſez-vous? quelle eſt votre audace?
Unterſtehen, *s. n.* 1. entrepriſe, effort, eſſai; *it.* hardieſſe, audace.
Unterſtelle, *s. f.* 3. la dernière place; le bas bout; (*t. de blaſon*) la pointe.
Unterſtellen, *v. a.* mettre deſſous.
Unterſtellermann, *s. n.* 5. pilote en ſecond.
Unterſtopfen, *v. a.* fourrer deſſous.
Unterſtoßen, *v. a. irr.* pouſſer deſſous; v. unterſtecken.
Unterſtoßung, *s. f.* 3. incorporation.
Unterſtreichen, *v. a.* marquer d'un petit trait, d'une raie *ou* ligne; ſouſligner; *it.* rayer, bâtonner.
Unterſtreichung, *s. f.* 3. ſouſlignement.
Unterſtreuen, *v. a.* étendre deſſous; den Pferden unterſtreuen, faire la litière aux chevaux.
Unterſtrumpf, *s. m.* 2. le bas de deſſous, la chauſſette.
Unterſtützen, *v. a.* étayer, étançonner, appuyer; *fig.* ſoutenir, aider, appuyer; einen mit Rath und That unterſtützen, aſſiſter qq. un de ſon conſeil & de ſa main; unterſtützen Sie meine Bitte bey ihm, intéreſſez-vous pour moi auprès de lui. Beyde Seiten mit den Händen unterſtützen, faire le pot à deux anſes.
Unterſtützung, *s. f.* 3. étançonnement; *it.* étaie, étançon; *fig.* appui, ſoutien, aide; *it.* (*t. d'archit.*) atlante.
Unterſuchen, *v. a.* chercher, fouiller, fureter; *fig.* rechercher, examiner, informer, faire perquiſition, s'enquérir de qq. ch.; *it.* (*dans un ſens plus étroit*) étudier, demander, ſonder, approfondir, éplucher, mettre à la balance, peſer au poids du ſanctuaire, faire paſſer par l'alambic &c.
Unterſuchung, *s. f.* 3. la recherche, examen, information, perquiſition, enquête; *it.* étude, épluchement, approfondiſſement &c. Ohne Unterſuchung, ſans examen, aveuglement, à yeux clos &c.
Unterſuchungsgeiſt, *s. m.* 5. eſprit, génie de pénétration, de recherche.
Untertauchen, *v. a.* plonger, ſubmerger; enfoncer dans l'eau; *it. v. n.* ſe plonger, s'enfoncer dans l'eau, aller au fond, être ſubmergé.
Untertauchung, *s. f.* 3. enfoncement dans l'eau; la ſubmerſion.
Unterthan, *s. m.* 3. le ſujet. Gehorſamer Unterthan eines Reichs, le regnicole.
Unterthan, unterthänig, *adj.* ſujet, aſſujetti, ſoumis, obéiſſant, ſous l'obéiſſance de... Unterthänig ſeyn, obéir; unterthänig machen, aſſujettir, ſubjuguer, aſſervir. Sich allen Leuten unterthänig machen, être obligeant & ſerviable envers tout le monde.
Unterthänig, unterthänigſt, *adj.* (*t. de civilité*) très-humble, très-obéiſſant.
Unterthänigkeit, *s. f.* 3. la ſujétion, l'aſſujettiſſement, aſſerviſſement; *it.* la ſoumiſſion, obéiſſance, humilité. Um Unterthänigkeit bitten, prier très-humblement.
Untertheil, *s. n.* 2. la partie inférieure.
Unterthüre, *s. f.* 3. la porte d'en bas.
Untertreten, *v. a. irr.* fouler aux pieds; *fig.* opprimer; Ich trete Steine unter den Boden, je foule des pierres ſous la terre; ſeine böſen Begierden ſoll man untertreten, on doit opprimer ſes convoitiſes.
Untertreter, *s. m.* 1. oppreſſeur.
Untertretung, *s. f.* 3. oppreſſion.
Untervogt, *s. m.* 2. le ſous-bailli; *it.* le tuteur, adjoint, en ſecond; *it.* officier qui conduit les corvées *ou* travailleurs.
Unterwachſen, *adj.* entrelardé.
Unterwall, *s. m.* 2. la fauſſe-braie.
Unterwärts, *adv.* en bas, vers le bas.
Unterwegen, unterwegs, *adv.* en chemin, ſur le chemin, ſur la route; pendant le chemin, chemin faiſant.
Unterwegen laſſen, v. Bleiben laſſen, laiſſer, abandonner, quitter, ne pas faire une choſe; ſe déſiſter de...
Unterweilen, *adv.* quelquefois; de fois à autre.
Unterweiſen, *v. a. irr.* inſtruire, donner des leçons *ou* des préceptes.
Unterweiſer, *s. m.* 1. le précepteur.
Unterweiſung, *s. f.* 3. inſtruction, enſeignement, inſtitution, les préceptes, leçons.
Unterwelt, *s. f.* 3. le monde ſouterrein.
Unterwerfen, *v. a. irr.* aſſujettir, ſoumettre, ſubjuguer, aſſervir, réduire ſous ſon pouvoir. Sich einem unterwerfen, ſe donner à qq. un; *it.* ſe ſoumettre (acquieſcer) à la volonté de qq. un. Einem unterworfen ſeyn, dépendre de qq. un.
Unterwerfung, *s. f.* 3. la ſujétion, l'aſſujettiſſement, aſſerviſſement, la réduction ſous ſon pouvoir; *it.* la ſoumiſſion, dépendance, l'acquieſcement à la volonté d'autrui.
Unterwinden (ſich), v. ſich unterſtehen.
Unterwirken, *v. a.* (*t. de fabricant*) entremêler, entrelacer, brocher. Einen Zeug mit Gold unterwirken, brocher une étoffe d'or.
Unterworfen, *adj.* dépendant; ſubordonné à un autre; v. unterthan.
Unterwuchs, *s. m.* les brouſſailles.
Unterwühlen, *v. a.* creuſer deſſous, fouiller; *it.* miner.
Unterwühlung, *s. f.* 3. la fouille.
Unterwürfig, v. unterthan.
Unterwürfigkeit, *s. f.* 3. la ſubordination; dépendance, ſujétion, ſoumiſſion.
Unterzahn, *s. m.* 2. la dent d'en bas.

Unterzäunen, *v. a.* entourer d'une haie.
Unterzeichnen, *v. n.* signer, souscrire, soussigner.
Unterzeichnung, *s. f.* 3. la signature, la souscription, le seing.
Unterziehen, *v. a. irr.* passer dessous; habet ihr die Pferde unter den Schirm gezogen? avez-vous mis les chevaux à l'abri? ja ich habe sie untergezogen, oui je les y ai mis; hat er sich so große Dinge unterzogen? a-t-il osé d'entreprendre tant de choses? Sich einer Sache unterziehen, se charger d'une chose.
Unterzug, *s. m.* 2. ce qu'on passe dessous une chose; la garniture de dessous. Linierter Unterzug zum gerade schreiben, la transparence.
Untentsch, v. Undeutsch.
Unthat, *s. f.* 3. la mauvaise action, le crime, le forfait; *it.* & Unthätchen, *s. n.* 1. *vulg. fig.* le défaut, la tache; Es ist kein Unthätchen auf ihrem ganzen Gesicht, il n'y a pas de tache dans tout son visage.
Unthätig, *adj.* inactif.
Unthätigkeit, *s. f.* 3. inactivité.
Untheilbar, untheilig, *adj.* indivisible; *it.* individu; *it. adv.* indivisiblement, individuellement.
Untheilbarkeit, *s. f.* 3. indivisibilité.
Untheilhaft, *adj.* qui n'a point de part, qui ne participe point à une chose.
Unthier, *s. n.* 2. le monstre, la méchante bête; *fig.* homme inhumain.
Unthunlich, *adj.* qui n'est pas faisable; impossible, infaisable; *it.* qui n'est pas expédient.
Unthunlichkeit, *s. f.* 3. impossibilité à faire; *it.* le désavantage, inconvénient.
Untief, *adj.* qui n'est pas profond. Untiefes Wasser, eau basse.
Untiefe, *s. f.* 3. la basse, le banc, la bature, le bas fond.
Untödtlich, *adj.* qui n'est pas mortel.
Untragbar, *adj.* immobile, qu'on ne peut porter, qui n'est pas portatif; *it.* stérile, qui ne porte pas.
Untreu, *adj.* infidèle, perfide, faux, déloyal; *adv.* infidèlement, perfidement, fausssement, déloyalement. Untreu handeln in seinem Amt, prévariquer. Der untreu handelt, prévaricateur.
Untreue, *s. f.* 3. infidélité, perfidie, fausseté, déloyauté, prévarication; *it.* (*t. de droit féodal*) félonie.
Untrieglich, *adj.* infaillible, qui ne peut pas tromper, errer, *ou* qui ne peut être trompé; certain; *adv.* infailliblement, certainement.
Untrieglichkeit, *s. f.* 3. infaillibilité, certitude.
Untrinklich, *adj.* impotable.
Untröstbar, Untröstlich, *adj.* incousolable; *it.* désolant, qui ne donne aucune consolation.
Untüchtig, *adj.* incapable, inutile, insuffisant, inhabile.
Untüchtigkeit, *s. f.* 3. incapacité, inutilité, inhabileté, insuffisance.
Untugend, *s. f.* 3. le vice, le défaut; Jugend hat Untugend, *prov.* jeunesse n'a pas sagesse.
Untugendhaft, *adj.* vicieux.
Unüberführt, *adj.* qui n'est pas convaincu.
Unüberläßlich, *adj.* incessible.
Unüberlegt, *adj.* indélibéré, inconsidéré, précipité, non réfléchi; *adv.* sans réflexion, précipitamment, étourdiment.
Unübernommen, *adj.* non entrepris, dont on ne s'est pas chargé.
Unüberrechnet, *adj.* qui n'est pas calculé; *adv.* sans calculer.
Unüberschrieben, *adj.* sans dessus, non étiqueté.
Unübersehbar, *adj.* à perte de vue.
Unübersetzlich, *adj.* intraduisible.
Unübersetzt, *adj.* qui n'est pas traduit; *it.* (*t. de charpentier*) qui n'a qu'un étage; *it.* sans être surfait, *p. e. un prix.*
Unübersteiglich, *adj.* insurmontable; *it.* invincible, *p. e. un obstacle.*
Unübertrefflich, *adj.* qu'on ne peut surpasser.
Unüberwindlich, *adj.* invincible; *it.* imprenable; inexpugnable; *it.* insurmontable.
Unüberwunden, *adj.* invaincu.
Unumfangen, *adj.* libre; unumfangenes Gemüth, esprit libre, non prévenu, non préoccupé.
Unumgänglich, *adj.* inévitable, indispensable, qui ne peut être détourné, qui est d'une nécessité absolue *ou* absolument nécessaire; *it.* qui manque de qualités nécessaires à la conversation; ein unumgänglicher Mensch, un homme insociable; *it.* quelque chose dont on ne peut pas se passer; ein unumgängliches Bedürfniß, un besoin indispensable; es ist mir unumgänglich nothwendig, il me le faut absolument; wir müssen unumgänglich wieder fort, il faut quitter ce monde par un décret absolu.
Unumgänglichkeit, *s. f.* 3. inévitabilité, la nécessité nécessitante.
Unumschränkt, *adj.* illimité, absolu, infini, immense, qui n'a point de bornes &c. *it.* souverain, despotique; eine unumschränkte Regierung, un gouvernement despotique; unumschränkte Macht, despotisme.
Unumstößlich, *adj.* irréfutable, irréfragable, ferme, qui ne souffre point de contradiction, qui ne peut pas être réfuté *p. e. une preuve;* etwas unumstößlich beweisen, prouver qq. ch. aussi clair que deux & deux font quatre.
Unumstößlichkeit, *s. f.* 3. la certitude; le fondement irréfutable *d'une chose.*
Ununterbrochen, *adj.* non interrompu.
Ununterwürfig, *adj.* indépendant.
Unüberzeugt, *adj.* non convaincu.
Unüblich, *adj.* inusité, hors d'usage, de mode, de coutume.
Unverachtet, *adj.* & *adv.* sans mépriser; laß andere unverachtet, ne méprisez pas les autres; seine Würde unverachtet, sans mépriser sa dignité.
Unverächtlich, *adj.* qui n'est pas méprisable; digne d'attention *ou* de considération.
Unverächtlichkeit, *s. f.* 3. état *ou* qualité digne de considération.
Unveränderlich, *adj.* immuable, invariable, qui ne change pas; *it.* constant, permanent; *adv.* immuablement, constamment, sans changer.
Unveränderlichkeit, *s. f.* 3. immutabilité, constance, persévérance; *it.* incorruptibilité.
Unverändert, *adj.* qui n'a pas été altéré *ou* changé, toujours le même; *adv.* sans changer, sans altération, constamment.
Unverantwortlich, *adj.* inexcusable, impardonnable, injuste, insoutenable, qui ne peut être justifié; *adv.* injustement, d'une manière insoutenable; unverantwortlich lügen, mentir impudemment, effrontément.
Unverantwortlichkeit, *s. f.* 3. qualité d'une chose qui n'est pas excusable, injustice &c.
Unverarbeitet, *adj.* non mis en œuvre; qui n'a pas été consumé *ou* employé; non œuvré.
Unverbesserlich, *adj.* sans défaut, accompli, parfait, où il n'y a rien à corriger; *adv.* parfaitement bien, en perfection, sans défaut.
Unverbesserlich, *adj.* (*dans le sens contraire*) incorrigible, irrémédiable, irréparable, qui ne peut être corrigé; *adv.* incorrigiblement, irrémédiablement.
Unverbesserlichkeit, *s. f.* 3. état de perfection d'une chose; *it.* (*dans le sens contraire*) incorrigibilité.
Unverbessert, *adj.* qui n'est pas corrigé *ou* réparé; *adv.* sans corriger.
Unverbindlich, *adj.* qui n'oblige pas, qui ne lie pas; qui n'engage à rien, sans conséquence, *p. e. une promesse.*
Unverblümt, *adj.* (*se dit du discours*) qui n'est pas figuré; clair, propre, intelligible, sans allégorie; *adv.* clairement, en termes clairs & intelligibles; *vulg.* cruement, sèchement, franchement.
Unverborgen, *adj.* qui n'est pas caché; connu, manifeste, évident; *adv.* sans rien cacher; clairement, cruement, franchement.
Unverbothen, *adj.* permis, non défendu; *adv.* librement, en toute liberté, sans qu'on puisse trouver à redire.
Unverbrennlich, *adj.* incombustible; unverbrennliche Leinwand, lin vif.
Unverbrochen, *adj.* entier, qui n'est pas cassé; v. unverbrüchlich.
Unverbrüchlich, *adj.* inviolable, religieux, *it.* sacré, *p. e. une parole ou promesse; it. adv.* inviolablement, religieusement, saintement &c.
Unverbrüchlichkeit, *s. f.* 3. inviolabilité.
Unverdächtig, *adj.* non suspect, non soupçonné; *it.* valable, recevable, *p. e. un témoignage.*
Unverdammlich, *adj.* qui n'est pas damnable *ou* condamnable.
Unverdammt, *adj.* & *adv.* sans être condamné, sans condamner.
Unverdankt, *adj.* sans reconnoissance; *adv.* sans reconnoître. Seine Wohlthat unverdankt lassen, reconnoître les bienfaits reçus.
Unverdauet, *adj.* sans être digéré.
Unverdaulich, *adj.* indigeste, difficile à digérer, de difficile coucoction, chargeant, crud; *it.* qui digère mal, *se dit de l'estomac.*
Unverdaulichkeit, *s. f.* 3. indigestion, dyspepsie; *it.* crudité, *it.* difficulté à digérer.

Unverdeckt,

verdeckt, *adj.* découvert; *adv.* à découvert.
verderblich, *adj.* qui ne ſe gâte, ne ſe corrompt pas, incorruptible; *fig.* qui n'eſt pas à ruiner, à uſer &c.; *adv.* d'une manière incorruptible &c.
verderbt, *adj.* en bon état, incorrompu, qui n'eſt point gâté.
verdienſtlich, *adj.* qui n'eſt pas méritoire.
verdient, *adj.* qui n'a pas été mérité; peu mérité; *it.* gratuit; *it. adv.* gratuitement, d'une manière peu méritée; unverdienter weiſe, ſans l'avoir mérité.
verdingt, v. unverdungen.
verdorben, v. unverderbt.
verdroſſen, *adj.* aſſidu, diligent, actif, infatigable, alegre, alerte, vigilant, prompt, qui ne ſe rebute pas, de bonne humeur &c.; *it. adv.* aſſidument, diligemment, infatigablement, ſans répugnance, ſans ſe rebuter.
verdroſſenheit, *s. f.* 3. alégreſſe, promptitude, infatigabilité, activité, vigilance, humeur qui ne ſe rebute pas, induſtrie.
verdungen, *adj.* ſans maître, ſans condition, *p. e. un domeſtique*; *it.* qui n'eſt pas commandé, *ou* dont le marché n'a pas été conclu à forfait.
vereehelicht, *adj.* qui n'eſt pas marié, qui eſt encore garçon *ou* fille; *adv.* ſans être marié, dans le célibat.
vereinbar, *adj.* incompatible, inſociable, qui ne ſe peut unir *ou* aller enſemble; *it.* irréconciliable.
vereiniget, *adj.* qui n'eſt pas uni; *it.* qui n'eſt pas réconcilié; *it.* ſéparé, diviſé; *adv.* ſans être uni, en manvaiſe intelligence.
verfälſcht, *adj.* qui n'eſt pas falſifié, vrai, véritable, loyal, naturel, pur, net; *it.* qui n'eſt pas frelaté, *ſe dit du vin*; *fig.* ſincère, intègre, ſans fard, ingénu, naif, ſans faux; *it. adv.* véritablement, loyalement &c.
verfänglich, *adj.* qui n'eſt pas préjudiciable, ſans préjudice, ſans conſéquence.
verfertigt, *adj.* imparfait; qui n'eſt pas fait *ou* achevé.
verführt, *adj.* qui n'eſt pas transporté ailleurs *hors du pays*; *it.* qui n'eſt pas trompé *ou* ſéduit.
vergänglich, *adj.* impériſſable, éternel, incorruptible, immortel; *adv.* éternellement, à jamais.
vergänglichkeit, *s. f.* 3. éternité; incorruptibilité, indéfectibilité.
vergeben, *adj.* qui n'eſt pas donné; *it.* qui n'eſt pas rempli; vacant, *p. e. un emploi*; das Mädchen iſt noch unvergeben, cette fille n'eſt promiſe à perſonne; elle eſt ſans engagement.
vergeblich, *adj.* irrémiſſible, impardonnable.
vergeſſen, *adj.* qui ſe ſouvient, qui n'oublie pas; *it.* qui n'eſt pas oublié, dont on ſe ſouvient. Ich bin eurer unvergeſſen, je ne vous oublie pas; je me ſouviens de vous; je ſonge à vous. Ihr ſeyd daſelbſt unvergeſſen, vous n'y êtes pas oublié; on s'y ſouvient de vous.
vergeßlich, *adj.* qui ne peut *ou* ne doit être oublié; unvergeßlicher Ruhm, gloire immortelle; unvergeßliches Andenken, ſouvenir éternel.
Unvergewiſſert, *adj.* incertain, mal aſſuré.
Unvergleichlich, *adj.* incomparable, ſans pareil, qui n'a pas ſon ſemblable; *it.* admirable, très-beau; qui n'a point de prix, raviſſant; *it. adv.* incomparablement, à nulle autre pareille; *it.* admirablement, très-bien, à ravir, d'une manière raviſſante. Das iſt unvergleichlich! (*ironiquement*) cela eſt raviſſant, *i. e.* ridicule; en voilà d'une bonne!
Unvergleichlichkeit, *s. f.* 3. incomparabilité.
Unvergnüglich, unvergnügſam, *adj.* inſatiable, difficile à contenter; *it. vulg.* gouln, gourmand; *adv.* inſatiablement, goulument.
Unvergnüglichkeit, Unvergnügſamkeit, *s. f.* 3. inſatiabilité; *it.* gourmandiſe.
Unvergnügt, *adj.* mécontent; *adv.* avec mécontentement.
Unvergolten, *adj.* ſans récompenſe.
Unvergönnet, *adj.* illicite, défendu, qui n'eſt pas permis.
Unvergraben, *adj.* ſans ſépulture; ſans être enfoui, enterré *ou* inhumé.
Unverhalten, *adj.* qui n'eſt pas caché *ou* celé; es ſey euch unverhalten, pour ne vous rien cacher.
Unverheurathet, v. unvereehelicht.
Unverhinderlich, *adj.* qui ne peut être empêché; inévitable; *it.* qui n'empêche pas. Ich will Ihnen unverhinderlich ſeyn, je ne veux pas vous empêcher.
Unverhinderlich, *adv.* inévitablement, immanquablement; *it.* & unverhindert, ſans empêchement, ſans oppoſition, ſans difficulté.
Unverhofft, *adj.* ineſpéré; *it.* inopiné, imprévu, à quoi on ne s'attend pas; *it. adv.* d'une manière ineſpérée; inopinément, à l'improviſte; unverhofft kommt oft, *prov.* choſe ineſpérée arrive ſouvent.
Unverhohlen, *adj.* qui n'eſt pas caché *ou* celé, manifeſte, connu, ſans le cacher; *adv.* ouvertement, franchement, ſans déguiſement, manifeſtement; es iſt uns unverhohlen, daß ... il nous eſt très-connu, que ...
Unverhört, *adj.* qui n'a pas été ouï *ou* entendu; *it.* & unverhörter Sache, *adv.* ſans avoir ouï, ſans ouïr; *it.* ſans avoir été ouï.
Unverjährlich, *adj.* impreſcriptible; *it.* qui n'eſt pas preſcrit; *adv.* ſans preſcription.
Unverkappt, *adj.* ſans maſque, ſans déguiſement.
Unverkäuflich, *adj.* qui n'eſt pas vendable, qui ne peut être vendu.
Unverkehrt, *adj.* fixe; qui n'eſt pas détourné; *adv.* fixement, ſans détourner les yeux.
Unverkennbar, *adj.* qu'on ne peut pas méconnoître.
Unverkleidet, *adj.* non traveſti; *it.* non revêtu, *p. e. un mur.*
Unverkleinerlich, *adj.* qui n'eſt pas déshonorable, pas flétriſſant; *adv.* d'une manière qui ne ravale pas &c. Er hat unverkleinerlich von ihm geſprochen, il n'a pas mal parlé de lui.
Unverkürzt, *adj.* qui n'eſt pas raccourci; *it.* qui ne reçoit point de tort *ou* de préjudice; *adv.* ſans préjudice; *it.* en entier, ſans diminution.
Unverlangt, *adj.* qui n'eſt pas demandé; *adv.* ſans demander.
Unverlängt, unverlängert, *adj.* qui n'eſt pas alongé; *fig.* qui n'eſt pas différé *ou* retardé; *it. adv.* inceſſamment, ſans délai; ſans différer.
Unverlaſſen, *adj.* qui n'eſt point abandonné; *it.* qui eſt aſſiſté.
Unverlegen, *adj.* ſans peine, qui n'eſt pas embarraſſé; *it.* (*en parlant d'une marchandiſe*) qui n'eſt pas gâté par le temps.
Unverletzlich, *adj.* inviolable; *it.* invulnérable. Seiner Ehre unverletzlich, ſans bleſſer ſon honneur, ſans flétrir ſa réputation.
Unverletzt, *adj.* entier, incorrompu, ſain & ſauf; ſans être endommagé; *it.* ſans être bleſſé; *fig.* ſans atteinte, irréprochable, *p. e. l'honneur, la conſcience &c. it.* inviolable.
Unverlöſchlich, *adj.* inextinguible; *it.* ineffaçable, indélébile.
Unvermeidlich, *adj.* inévitable; *it.* fatal; *it.* indiſpenſable; *adv.* inévitablement, abſolument, de toute néceſſité.
Unvermeidlichkeit, *s. f.* 3. néceſſité néceſſitante, abſolue *ou* inévitable; inévitabilité.
Unvermeldet, *adj.* qui n'eſt pas annoncé; dont on n'a pas donné connoiſſance; *adv.* ſans annoncer &c.
Unvermengt, *adj.* & *adv.* ſans mélange, ſans mixtion. Sich mit etwas unvermengt laſſen, ne ſe pas mêler d'une choſe.
Unvermerkt, *adj.* inſenſible, imperceptible, dont on ne s'apperçoit pas; *adv.* inſenſiblement, imperceptiblement; *it.* ſans faire ſemblant de rien; *it.* ſecrètement, à la dérobée, en cachette, à l'inſu de ...
Unvermeynt, *adj.* ineſpéré, inopiné, imprévu; *adv.* inopinément, à l'improviſte.
Unvermindert, *adj.* & *adv.* ſans être diminué, ſans diminution.
Unvermögen, *s. n.* 1. Unvermögenheit, Unvermöglichkeit, *s. f.* 3. impuiſſance; *it.* foibleſſe, débilité, infirmité; *it.* incapacité. Unvermögen zu bezahlen, carence, inſolvabilité. Unvermögen Kinder zu zeugen, impuiſſance, frigidité. Das Unvermögen iſt der gewöhnliche Begleiter des Alters, l'impuiſſance eſt le conducteur ordinaire de la vieilleſſe.
Unvermögend, unvermöglich, *adj.* impuiſſant; *it.* foible, infirme, débile, languiſſant; *it.* pauvre, indigent; *it.* incapable; *adv.* impuiſſamment, foiblement &c.; unvermögend zu bezahlen, inſolvable.
Unvermuthet, v. unverhofft.
Unvernehmlich, *adj.* inintelligible, indiſtinct, obſcur.
Unvernehmlichkeit, *s. f.* 3. (*ſe dit ſeulement de la voix*) inintelligibilité, obſcurité.

Unvereinlich, *adj.* & *adv.* qu'on ne peut nier, ſans contredit.

Unvernunft, *ſ. f.* 3. le manque de raiſon *ou* de bon ſens, la folie, bêtiſe, brutalité.

Unvernünftig, *adj.* déraiſonnable, irraiſonnable, brut, brutal, deſtitué de raiſon; *it.* abſurde, fol, écervelé &c.; **unvernünftig reden**, **urtheilen** ꝛc. raiſonner comme un coffre, comme un cheval de carroſſe &c.

Unverödet, *adj.* qui n'eſt pas déſert.

Unverpachtet, *adj.* qui n'eſt pas affermé.

Unverpfändet, *adj.* qui n'eſt pas engagé *ou* hypothéqué.

Unverpfändlich, *adj.* qui ne peut être engagé *ou* hypothéqué.

Unverpflichtet, *adj.* qui n'eſt pas obligé *ou* engagé *par devoir*, *promeſſe ou ſerment* &c.; *it.* libre, ſans engagement; *it.* (*t. de palais*) non aſſermenté, non juré. **Einem unverpflichtet ſeyn**, n'avoir aucune obligation à qq. un.

Unverrechnet, *adj.* qui n'a pas été mis en compte.

Unverrechtet, *adj.* & *adv.* ſans avoir payé les droits.

Unverrichtet, *adj.* qui n'a pas été fait *ou* mis en exécution; **unverrichteter Sache** *ou* **Dinge**, *adv.* ſans avoir rien fait *ou* effectué; ſans avoir réuſſi.

Unverringert, *adj.* & *adv.* ſans être diminué; en entier, ſans diminution.

Unverroſtet, *adj.* ſans rouille.

Unverrücklich, *adj.* qui ne peut être déplacé; immobile; *fig.* immuable, conſtant, qui ne change point; *it. adv.* immobilement, immuablement.

Unverrückt, *adj.* qui n'a pas été déplacé; *it.* fixe; *fig.* conſtant, immuable; *it. adv.* conſtamment, toujours, immuablement; *it.* fixement, ſans détourner la vue &c.; **unverrückt im Kopf**, qui n'a pas la cervelle détraquée.

Unverrufen, *adj.* qui n'eſt pas décrié, *ſe dit des eſpèces d'argent.*

Unverſäumt, *adj.* qui n'eſt pas négligé, échappé *ou* perdu; *adv.* ſur le champ.

Unverſchämt, *adj.* impudent, effronté; *it.* inſolent, dévergondé, immodeſte, qui a perdu toute honte, qui a un front d'airain; *it. adv.* effrontément, impudemment, inſolemment, immodeſtement.

Unverſchämtheit, *ſ. f.* 3. effronterie, impudence; *it.* inſolence, immodeſtie; **Mit was für Unverſchämtheit!** de quel front!

Unverſchieblich, *adj.* qui ne peut être différé, qui ne ſouffre point de délai.

Unverſchloſſen, *adj.* ouvert, qui n'eſt pas fermé à clef.

Unverſchmerzlich, *adj.* à toujours regretter.

Unverſchmitzt, *adj.* qui n'a pas aſſez d'eſprit; peu ruſé.

Unverſchont, *adj.* qui n'a pas été épargné; *adv.* ſans épargner, ſans faire quartier, ſans miſéricorde.

Unverſchränkt, *adj.* ouvert, ſans barrière; *it.* qui n'eſt pas croiſé *ou* entrelacé.

Unverſchuldet, *adj.* innocent, qui n'eſt pas coupable; *it.* qui n'eſt pas abymé de dettes; *it.* peu mérité; qu'on n'a pas mérité; *it.* & **unverſchuldeter weiſe**, *adv.* innocemment, ſans ſa faute, ſans l'avoir mérité.

Unverſchwiegen, *adj.* (*en parlant d'une perſonne*) indiscret, babillard, qui ne ſait pas ſe taire; *it.* (*en parlant d'une choſe*) connu de tout le monde; public; qui n'eſt pas caché, dont on n'a pas gardé le ſilence.

Unverſehen, *adj.* imprévu, inopiné, inéſpéré, à quoi on ne s'attend pas.

Unverſehens, *adv.* à l'improviſte, ſoudain, ſoudainement, inopinément, au dépourvu, ſans s'y attendre, ſans y penſer.

Unverſehrt, *adj.* entier; en bon état, ſans être gâté.

Unverſetzt, *adj.* qui n'eſt pas hypothéqué, transplanté; **unverſetzter Stein**, (*t. d'orfèvre*) pierre qui n'eſt pas montée.

Unverſichert, *adj.* mal aſſuré; *it.* incertain.

Unverſiegelt, *adj.* ſans être cacheté; ouvert; *adv.* ſans cacheter.

Unverſöhnlich, *adj.* implacable, irréconciliable; rancunier; *it.* inexorable; *adv.* irréconciliablement, implacablement.

Unverſöhnlichkeit, *ſ. f.* 3. aigreur, rancune; haine *ou* humeur irréconciliable.

Unverſorgt, *adj.* qui n'eſt pas pourvu *ou* établi; ſans établiſſement.

Unverſperrt, *adj.* ouvert, libre, qui n'eſt pas fermé &c.

Unverſprochen, *adj.* qui n'eſt pas promis; *it.* ſans engagement de mariage.

Unverſtand, *ſ. m.* 2. imprudence, bêtiſe, ſtupidité; ignorance, manque *ou* aveuglement d'eſprit.

Unverſtändig, *adj.* imprudent, inſenſé, ſtupide, ignorant; *it.* bête, butor, impertinent, écervelé, étourdi &c.; *adv.* imprudemment, ſtupidement, impertinemment, étourdiment, en ignorant; en bête &c.

Unverſtändlich, *adj.* inintelligible, obſcur; *adv.* inintelligiblement.

Unverſtändlichkeit, *ſ. f.* 3. obſcurité &c.

Unverſtattet, *adj.* qui n'eſt pas accordé; *adv.* ſans permiſſion.

Unverſteuert, *adj.* dont on n'a pas payé la taxe.

Unverſtimmt, *adj.* d'accord; qui n'eſt pas désaccordé.

Unverſtopft, *adj.* ouvert, qui n'eſt pas bouché *ou* fermé, non oppilé.

Unverſtört, *adj.* qui n'eſt pas déſolé *ou* ruiné; *fig.* tranquille, en repos, ſans être troublé *ou* empêché.

Unverſtoßen, *adj.* qui n'eſt pas pilé *ou* concaſſé; *it.* & **unvertrieben**, *fig.* qui n'eſt pas abandonné *ou* chaſſé. **Er ſoll bey mir unverſtoßen ſeyn**, il pourra reſter chez moi tant qu'il voudra.

Unverſucht, *adj.* (*en parlant d'une perſonne*) ſans expérience, qui n'a rien éprouvé; *it.* (*en parlant d'une choſe*) qui n'a pas été tenté, eſſayé *ou* éprouvé; *adv.* ſans avoir éprouvé &c. **Ich werde nichts unverſucht laſſen**, je ferai tout au monde; je n'omettrai rien; il n'y a rien que je ne faſſe &c.

Unverthulich, *adj.* impoſſible à dépenſer; **unverthulicher Reichthum**, richeſſes immenſes *ou* inépuiſables.

Unverträglich, *adj.* qui ne peut ſe comporter avec perſonne; inſociable, querelleux, fâcheux, incommode; *it.* diſcordant, incompatible.

Unverträglichkeit, *ſ. f.* 3. humeur querelleuſe; eſprit peu accommodant; inſociabilité; *it.* incompatibilité.

Unvertragſam, *adj.* v. **unverträglich**; *it.* intolérant.

Unvertragſamkeit, *ſ. f.* 3. intolérance.

Unvertraulich, *adj.* & *adv.* ſans confidence, ſans confiance.

Unvertreiblich, *adj.* qu'on ne peut chaſſer *ou* faire en aller; **unvertreibliche Waare**, marchandiſe de mauvais débit; **unvertreibliche Krankheit**, maladie incurable.

Unvertrieben, v. **unverſtoßen**.

Unverwahrlich, *adj.* qui n'eſt pas de garde; qui ne ſe peut garder.

Unverwahrt, *adj.* qui n'eſt pas gardé, muni, ſerré, préſervé &c. mal-ſur.

Unverwandt, *adj.* fixe, immobile, qui ne détourne pas; *adv.* fixement, ſans détourner les yeux.

Unverwehrt, *adj.* permis, qui n'eſt pas défendu; *adv.* librement, en toute liberté, ſans empêchement.

Unverweigerlich, *adj.* qui ne peut être refuſé; qui ne ſe refuſe pas; *adv.* ſans faire des difficultés, ſans oppoſition.

Unverweigert, *adj.* qui n'eſt pas refuſé.

Unverweilt, *adj.* qui n'eſt pas tardé *ou* différé; *adv.* ſans tarder, ſur le champ.

Unverweislich, *adj.* & *adv.* ſans blâme, ſans reproche, irréprochable.

Unverwelklich, *adj.* qui ne ſe peut flétrir *ou* faner, immarcescible; *it.* (*poét.*) éternel, permanent, impériſſable, *p. e. la gloire* &c.; *adv.* éternellement, à jamais.

Unverwelklichkeit, *ſ. f.* 3. immarcescibilité.

Unverwelkt, *adj.* qui n'eſt pas flétri.

Unverwerflich, *adj.* irréprochable, irrécuſable, qui n'eſt pas à rejetter.

Unverweslich, *adj.* incorruptible.

Unverweslichkeit, *ſ. f.* 3. incorruptibilité; *it.* incorruption.

Unverwindlich, *adj.* irréparable, qu'on ne peut récupérer, *p. e. une perte*; *it.* qu'on a de la peine à digérer, *p. e. un affront.*

Unverwirret, **unverworren**, *adj.* qui n'eſt pas brouillé, *p. e. un écheveau de ſoie*; *fig.* clair, qui n'eſt pas embrouillé, *p. e. une affaire.* **Sich mit etwas unverworren laſſen**, ne ſe pas mêler d'une affaire.

Unverwundet, *adj.* qui n'eſt pas bleſſé.

Unverwundlich, *adj.* invulnérable.

Unverwüſtet, *adj.* qui n'eſt pas ruiné, gâté, détruit &c.

Unverzagt, *adj.* intrépide, couragenx, hardi, aſſuré, ſans peur, qui ne s'épouvante de rien; *adv.* intrépidement, couragenſement, ſans craindre le danger.

Unverzagtheit, *ſ. f.* 3. intrépidité, le courage, la hardieſſe.

Unverzeihlich, *adj.* impardonnable, irrémiſſible.

Unverzinſet, *adj.* dont on n'a pas payé l'intéret; *adv.* ſans payer l'intérêt.

Unverzinslich, *adj.* qui ne porte point d'intérêt.

Unverzüglich, *adv.* ſans délai, ſur le

champ, inceſſamment, tout de ſuite, tout d'abord, tout auſſi-tôt &c.

unterſagt, *adj.* permis, non défendu.

unterſchieden, *adj.* indiſtinct, qui n'eſt pas diſtingué; mêlé, confus; *adv.* indiſtinctement, pêle-mêle, confuſément.

unterſchrieben, *adj.* qui n'eſt pas ſouſſigné *ou* ſouscrit; *adv.* ſans ſigner, ſans avoir ſigné.

volkreich, *adj.* qui n'eſt pas peuplé.

vollkommen, *adj.* imparfait, qui n'eſt pas entier, pas achevé, pas fini; *it.* défectueux, à quoi il manque qq. ch.; *it.* indigeſte, *ſe dit d'un livre auquel l'auteur n'a pas mis la dernière main*; unvollkommenes Kind, faux-germe.

vollkommen, *adv.* imparfaitement, *it.* à demi.

vollkommenheit, *s. f.* 3. imperfection; *it.* la défectuoſité; *it.* la faute, le défaut, le vice *en morale.*

vollſtändig, *adj.* v. unvollkommen; *it.* incomplet, *ſe dit des livres*; unvollſtändig Werk, fragmens d'un livre.

vollſtändigkeit, v. Unvollkommenheit; *it.* état incomplet *d'un livre &c.*

vonnöthen, *adj.* qui n'eſt pas néceſſaire; dont on n'a pas beſoin. Ich habe es unvonnöthen, *vulg.* je n'en ai aucun beſoin.

vorgreiflich & unvorſchreiblich, *adj.* & *adv* ſauf; v. unmaaßgeblich.

vorſetzlich, *adj.* & *adv.* ſans deſſein prémédité, ſans propos délibéré, indélibéré, fortuit, fortuitement.

vorſicht, Unvorſichtigkeit, *s. f.* 3. imprudence, inconſidération; manque de prévoyance, étourderie. Aus Unvorſicht, faute d'attention *ou* de prendre garde.

vorſichtig, *adj.* imprudent, inconſidéré, peu prévoyant, étourdi; *adv.* imprudemment, inconſidérément, ſans prévoyance, étourdiment.

vortheilhaft, *adj.* désavantageux.

vortheilig, *adj.* désintéreſſé.

vorträglich, *adj.* désavantageux.

wachſam, *adj.* peu vigilant; *it.* négligent; *adv.* négligemment.

wachſamkeit, *s. f.* 3. manque de vigilance, négligence, pareſſe.

wahr, *adj.* faux; qui n'eſt pas vrai, pas véritable, infidèle, *p. e. un rapport.*

wahrhaft, *adj. le même que* unwahr; *it.* (*en parlant d'une perſonne*) qui ne dit pas vrai, menteur, ſujet à mentir; *adv.* fauſſement.

wahrheit, *s. f.* 3. la fauſſeté, le menſonge, la menterie, contre-vérité; *it.* infidélité *d'un rapport &c.*; unſchuldige Unwahrheit, damit Jemand gedienet und Niemand geſchadet wird, menſonge officieux. Mit Unwahrheit berichten, accuſer faux, mentir, dire une fauſſeté.

wahrſcheinlich, *adj.* invraiſemblable.

wahrſcheinlichkeit, *s. f.* 3. invraiſemblance.

wandelbar, *adj.* immuable, ſtable, qui ne change pas.

wandelbarkeit, *s. f.* 3. immutabilité.

wankelbar, *adj.* ferme, conſtant.

wechſelbar, *adj.* qui ne peut être changé; *it. fig. le même que* unwandelbar.

wegſam, *adj.* où l'on ne peut paſſer, où il n'y a point de chemin *ou* route frayée; impraticable, rompu, *p. e. un chemin, route ou endroit*; unwegſam machen, encombrer, rendre impraticable.

Unwegſamkeit, *s. f.* 3. impraticabilité d'un chemin.

Unweidmänniſch, *adj.* ce qui eſt contre l'uſage *ou* la pratique des chaſſeurs, non fouilloux.

Unweiſe, *adj.* imprudent, peu ſage, mal-aviſé, fol; *it.* & unweislich, *adv.* imprudemment, follement.

Unweisheit, *s. f.* 3. imprudence, folie.

Unweit, *adv.* & *prép.* proche, pas loin.

Unwerth, *s. m.* 2. peu de valeur, futilité, vileté; *it.* nonvaleur. In ſeinem Werth oder Unwerth beruhen laſſen, ni blâmer ni louer *une choſe ou une perſonne*; la regarder comme indifférente; la laiſſer comme elle eſt ſans rien décider.

Unwerth, *adj.* vil; mépriſé, qui n'eſt pas eſtimé, pas aimé; peu agréable; *it.* indigne, mépriſable; *adv.* vilement, indignement, avec mépris. Etwas unwerth ſchätzen, mépriſer (ne pas eſtimer) une choſe. Bey einem unwerth werden, perdre l'eſtime *ou* l'affection de qq. un; lui devenir indifférent.

Unweſen, *s. n.* 1. le mal, désordre; *it.* le trouble, la confuſion; dem Unweſen ſteuern, remédier aux désordres.

Unweſentlich, *adj.* qui manque de ſubſtance; non ſubſtantiel.

Unwichtig, *adj.* qui n'eſt pas de poids; *fig.* d'aucun poids, peu important.

Unwiderleglich, *adj.* irréfutable, irréfragable.

Unwiderleglichkeit, *s. f.* 3. irréfragabilité, ſolidité *d'un argument &c.*

Unwiderlegt, *adj.* qui n'eſt pas réfuté; *adv.* ſans réfuter.

Unwiderſetzlich, *adj.* & *adv.* ſans oppoſition, ſans répugnance.

Unwiderſprechlich, *adj.* inconteſtable, irréfragable, apodictique, qui ne ſouffre point de contradiction; *adv.* inconteſtablement, ſans contredit.

Unwiderſprechlichkeit, *s. f.* 3. ſolidité inconteſtable *d'un argument &c.*

Unwiderſtehlich, *adj.* irréſiſtible; *adv.* irréſiſtiblement.

Unwidertreiblich, *adj.* concluant; irréfragable.

Unwiederbringlich, *adj.* irréparable, irrécupérable; *adv.* irréparablement, ſans retour.

Unwiedergebohren, *adj.* irrégénéré.

Unwiederkehrlich, *adj.* qui ne revient pas; *adv.* ſans retour, ſans eſpérance de retour.

Unwiederlöslich, *adj.* qui n'eſt point racquetable.

Unwiederruflich, *adj.* irrévocable.

Unwiederruflichkeit, *s. f.* 3. irrévocabilité.

Unwille, *s. m.* 3. le mécontentement, chagrin, dégoût, déplaiſir, peu de ſatisfaction, averſion, la répugnance; *it.* indignation, la colère, fâcherie. Etwas mit Unwillen thun, faire une choſe à contre-cœur, de mauvaiſe grace *ou* malgré ſoi.

Unwillfährig, *adj.* désobligeant, peu officieux.

Unwillig, *adj.* fâché, mécontent, chagrin, indigné, ſcandaliſé, en colère; *it.* qui manque de volonté, rebuté, dégoûté de qq. ch.; unwillig machen, désobliger; fâcher, mettre en colère; rebuter, faire perdre la patience; unwillig werden, ſe fâcher; *it.* ſe rebuter; perdre la patience.

Unwillig; mit Unwillen, *adv.* d'un air fâché, avec indignation; *it.* à contre-cœur; avec répugnance.

Unwilligkeit, *s. f.* 3. la répugnance, le peu d'inclination à faire une choſe.

Unwirkſam, *adj.* qui n'agit point, qui n'a point d'effet, inefficace.

Unwirkſamkeit, *s. f.* 3. le manque d'activité, inaction; *it.* inefficacité.

Unwirthbar, *adj.* inhabitable.

Unwiſſend, *adj.* ignorant.

Unwiſſend, *prép.* à l'inſu de ...

Unwiſſend, unwiſſentlich, *adv.* par ignorance, ſans le ſavoir.

Unwiſſenheit, *s. f.* 3. ignorance.

Unwitz, *s. m.* 2. manque d'eſprit, imprudence, folie.

Unwitzig, *adj.* ſans eſprit; ſans jugement, imprudent, fol.

Unwohnbar, *adj.* inhabitable.

Unwürdig, *adj.* indigne, qui ne mérite pas; *adv.* indignement; *it.* ſans avoir mérité, ſans être digne.

Unwürdigkeit, *s. f.* 3. indignité, peu de mérite.

Unzahlbar, *adj. ſe dit des lettres de change non échues, mais qui deviennent* zahlbar *après leur terme de l'échéance.*

Unzählbar, unzählig, *adj.* innombrable, infini, qu'on ne ſauroit compter, ſans nombre.

Unze, *s. f.* 3. once. Unzenweiſe, par onces.

Unzählbarkeit, *s. f.* 3. innumérabilité, quantité innombrable, infinité.

Unzeit, *s. f.* 3. heure induc, contretemps; zur Unzeit, *adv.* à contretemps, mal-à-propos, hors de ſaiſon.

Unzeitig, *adj.* qui vient à contretemps, hors de ſaiſon, mal-à-propos; *it.* (*en parlant des fruits*) verd; qui n'eſt pas dans ſa maturité, précoce; *it.* abortif. Ein unzeitig Kind, avorton, enfant abortif; die unzeitige Frucht, (*t. de ſage-femme*) l'embrion, le germe; die unzeitige Geburt, l'avortement, les fauſſes couches.

Unzeitig, *adj. le même que* zur Unzeit.

Unzeitigkeit, *s. f.* 3. la verdeur, crudité, immaturité. Die Unzeitigkeit dieſes Verweiſes, ce reproche hors de ſaiſon.

Unzerbrechlich, *adj.* qui n'eſt pas fragile, qui ne peut être caſſé, briſé &c.

Unzerbrochen, *adj.* entier, qui n'eſt pas rompu, caſſé, briſé.

Unzergänglich, *adj.* qui ne ſe peut diſſoudre, fondre *ou* liquéfier.

Unzergänglichkeit, *s. f.* 3. qualité d'une matière qui ne ſe fond pas.

Unzerlegbar, *adj.* qui ne peut être mis en pièces *ou* décompoſé

Unzerlegt, *adj.* qui n'eſt pas coupé *ou* dépecé, pas mis en pièces &c.

Unzerriſſen, *adj.* qui n'eſt pas déchiré &c.

Unzerrüttet, *adj.* entier, en bon état, qui n'eſt pas délabré, troublé &c.

Unzerſchnitten, *adj.* entier, qui n'eſt pas coupé.

Unzerſtörlich, *adj.* inaltérable, indeſtructible.

Unzerſtreuet, *adj.* qui n'eſt pas diſſipé.

Unzerſtümmelt, *adj.* entier; qui n'eſt pas mutilé *ou* tronqué.

Unzertheilig, *adj.* indiviſible, inſéparable.

Unzertheilt, *adj.* qui n'eſt pas diviſé, indivis; *adv.* par indivis.

Unzertrennlich, **unzertrennbar**, *adj.* inſéparable, indiſſoluble; *it.* qui ne peut être découſu.

Unzertrennlichkeit, *s. f.* 3. inſéparabilité, indiſſolubilité, indiviſibilité.

Unzertrennt, *adj.* qui n'eſt pas ſéparé; *it.* qui n'eſt pas découſu; *it.* indivis; *it.* inſéparable; uni d'amitié &c.

Unziemlich, *adj.* indécent, mal-ſéant, malhonnête, meſſéant, déshonnête, inconvenable; *it.* injuſte, inique.

Unziemlichkeit, *s. f.* 3. indécence, malhonnêteté, injuſtice, iniquité.

Unzier, *ou* **Unzierde**, *s. f.* 3. mauvaiſe grace; impoliteſſe, manque d'élégance *ou* d'ornement &c.

Unzierlich, *adj.* qui n'eſt pas orné, qui dépare, qui défigure, qui a mauvaiſe grace; impoli, inculte, peu élégant, fagoté, groſſier; *adv.* peu élégamment, ſans grace.

Unzinßbar, *adj.* qui n'eſt pas tributaire, exempt de tribut, d'impôt &c.

Unzinßbarkeit, *s. f.* 3. immunité, exemption de tribut.

Unzubereitet, *adj.* qui n'eſt pas préparé, pas apprêté.

Unzucht, *s. f.* 3. impudicité, lubricité, fornication, lasciveté, paillardiſe, débauche honteuſe, proſtitution; *it.* (*dans un ſens plus modéré*) impudence, indécence; immodeſtie, vilenie, déshonneur. **Unzucht treiben**, paillarder; *it.* ſe proſtituer honteuſement &c.

Unzüchter, *s. m.* 1. fornicateur, paillard.

Unzüchtig, *adj.* impudique, paillard, adonné à la paillardiſe, lubrique, laſcif; *it.* impudent, obſcène, indécent, immodeſte, effronté; *it. adv.* impudiquement, lubriquement, laſcivement; **unzüchtige Worte**, ordures, paroles graſſes, gros mots, obſcénités, ſaletés, vilenies.

Unzufrieden, *adj.* mécontent, mal-ſatisfait, qui n'eſt pas content; *it. adv.* avec (dans le) mécontentement.

Unzufriedenheit, *s. f.* 3. le mécontentement.

Unzugängig, **unzugänglich**, *adj.* inacceſſible.

Unzugeſchnitten, *adj.* (*t. de tailleur*) qui n'eſt pas coupé; *v. la remarque* **Un.**

Unzulänglich, *adj.* inſuffiſant; *it.* imparfait, défectueux.

Unzulänglichkeit, *s. f.* 3. inſuffiſance.

Unzuläßig, **unzuläßlich**, *adj.* non permis, défendu, illicite; *it.* inadmiſſible.

Unzuverläßig, *adj.* ſur ce qu'on ne peut point compter, *p. e. une promeſſe.*

Unzweifelhaft, *adj.* indubitable, certain, aſſuré, conſtant; hors de doute, ſans doute.

Üppig, *adj.* diſſolu, libertin, débauché, licencieux, voluptueux, laſcif; *it.* rempli de vanité.

Üppigkeit, *s. f.* 3. la diſſolution, le libertinage, la débauche; *it.* le faſte, le luxe.

Urahn, *s. m.* 3. grand-ayeul, tris-ayeul; **Urahnen**, *au pl.* ancêtres, ayeux.

Urahnfrau, *s. f.* 3. trisayeule.

Uralt, *adj.* très-vieux, très-ancien; *it.* (*en parlant de gens qui vivent encore*) décrépit, caſſé de vieilleſſe.

Urältervater, *s. m.* 1. le trisayeul.

Urältermutter, *s. f.* 1. la trisayeule.

Urältern, *au plur.* les ancêtres, ayeux.

Uralterthum, *s. n.* 5. antiquité; la plus haute antiquité, l'antiquité la plus reculée.

Urankunft, *s. f.* 2. ancienne origine.

Urbar, *adj.* très-ancien; *it.* (*t. de coutume*) labouré, labourable; qui rapporte, *p. e. une terre qui donne des revenus.*

Urbeginn, *s. m.* 2. la première origine, le commencement.

Urbild, *s. n.* 5. original.

Urenkel, *s. m.* 1. arrière-petit-fils.

Urenkelinn, *s. f.* 3. arrière-petite-fille.

Urerbe, *s. m.* 4. héritier naturel.

Urfehde, *s. f. ol.* (*ſerment qu'on fait prêter à ceux qui ſont bannis, de ne ſe pas venger de la peine qui leur a été infligée*) ſerment de banniſſement.

Urgicht, *s. f. ol.* confeſſion qu'on tire d'un criminel en lui donnant la queſtion.

Urgroßmutter, *s. f.* 1. la bisayeule.

Urgroßvater, *s. m.* 1. le bisayeul.

Urgrund, *s. m.* 2. la cauſe première *ou* cauſe principale de qq. ch.

Urheber, *s. m.* 1. auteur; *it.* chef, premier moteur; *fig.* artiſan *de ſa fortune*; *it.* boute-feu *d'une querelle &c.*

Urian (Herr) *s. m.* 3. *dénomination badine & un peu injurieuſe d'un homme dont on fait peu de cas, & ſurtout quand on en fait mention, dans une occaſion, où on ne l'attendoit pas.* Als wir uns am beſten luſtig machten, trat der Herr Urian herein, comme nous étions en train de plaiſanter ſur ſon compte, notre homme entra. Jezt erblickte ich den Herrn Urian, den ich ſuchte, dans ce moment j'apperçus le drôle que je cherchois.

Urin, *s. m.* 2. urine, le piſſat; *fig.* can; den Urin laſſen, uriner, lâcher l'eau.

Urinblaſe, *s. f.* 3. la veſſie.

Uringlas, *s. n.* 5. urinal, le matras.

Urinhaft, *adj.* urineux.

Urinröhrgen, *s. n.* 1. algalie.

Urintreibend, *adj.* diurétique.

Urkraft, *s. f.* 2. la force primordiale.

Urkunde, *s. f.* 3. le vieux titre; la pièce, un acte, la charte, le diplôme, document &c.; *fig.* le témoignage, certificat; beglaubte Urkunde, acte authentique. Zu Urkund deſſen ꝛc. en foi de quoi &c. Zu Urkunden gehörig, diplomatique.

Urkunden, *v. a.* atteſter authentiquement, certifier.

Urkundlich, *adv.* authentiquement; *it.* en foi de quoi.

Urlaub, *s. m.* 2. le congé, adieu; *it.* la permiſſion. **Urlaub geben**, congédier; *it.* permettre. **Urlaub nehmen**, prendre congé, dire adieu. **Urlaub erhalten**, obtenir permiſſion.

Urmaaß, *s. n.* 2. l'étalon.

Urochs, v. Auerochs.

Urplötzlich, *adj.* ſoudain, ſubit; *adv.* ſoudainement, ſubitement.

Urquelle, *s. f.* 3. la première ſource.

Urſache, *s. f.* 3. la cauſe, raiſon, le ſujet, motif; occaſion; *it.* (*t. de philoſ.*) la cauſe, le principe. Nachgeſetzte Urſachen, cauſes ſecondes. Bewegende Urſachen, cauſes occaſionnelles. Angebliche Urſache, raiſon qu'on peut alléguer. Urſache zu etwas geben, donner lieu *ou* occaſion à qq. ch. Die Urſache vom Zaun brechen, *prov.* prendre conſeil ſur le champ. Aus was Urſache? pourquoi? und dieſes aus gewiſſen Urſachen, & cela pour cauſe. Urſache nehmen, prendre occaſion. Urſache an Jemand ſuchen, en vouloir à qq. un. *it.* chercher noiſe à qq. un. Ihr habt keine Urſache alſo zu handeln, c'eſt ſans raiſon (ſans cauſe) que vous en uſez ainſi.

Urſacher, **Urſächer**, *s. m.* 1. auteur, la cauſe, le moteur.

Urſächerinn, *s. f.* 3. auteur, la cauſe, la motrice.

Urſchrift, *s. f.* 3. original, acte authentique, archétype, autographe.

Urſprache, *s. f.* 3. langue primitive; *it.* mère-langue; *it.* (*en comparaiſon d'une traduction*) original.

Urſprung, *s. m.* 2. origine, la ſource; *fig.* le principe, la cauſe, le commencement, la naiſſance.

Urſprünglich, *adj.* original, originaire, primitif, primordial; *it.* radical; *it.* (*en parlant de la naiſſance d'un homme*) originaire, né; natif.

Urſtoff, *s. m.* 2. la première (principale) matière d'une choſe.

Urſtück, *s. n.* 2. la pièce originale.

Urſtufe, *s. f.* 3. [*t. dogm.*] matière première.

Urtheil, *s. n.* 2. le jugement, la ſentence, condamnation; *it.* la déciſion; *it.* le ſentiment, goût, avis, opinion. Kritiſches Urtheil, cenſure, critique. Das Urtheil ſprechen, prononcer la ſentence. Sein Urtheil empfangen, avoir ſa condamnation. Urtheil des Nichters *ou* deſſen Ausſpruch, prononcé de l'arrêt.

Urtheilen, *v. a. & n.* juger, porter *ou* aſſeoir un jugement; *it.* donner *ou* prononcer une ſentence, *it.* critiquer, cenſurer. Aus dieſem kann man urtheilen, on peut inférer delà &c.; von einem andern nach ſich ſelbſt urtheilen, meſurer les autres à ſon aune.

Urtheilkraft, *s. f.* 2. le jugement, la faculté judicative; faculté de juger.

Urtheilsfäſſer, **Urtheilsverfaſſer**, **Urtheilſprecher**, *s. m.* 1. juge, juriſconſulte, qui prononce une ſentence, qui donne un jugement *ou* déciſion.

Urwaſſer, *s. n.* 1. (*t. alchym.*) eau primordiale.

Urweſen, *s. n.* 1. (*t. dogm.*) premier être, principe, élément. Gott, das Urweſen aller Dinge, Dieu, le premier moteur de toutes choſes.

Urwort, *s. n.* 5. le mot primitif.

Urzeit, *s. f.* 3. le premier moment du temps; *fig.* un temps très-antique *ou* bien long-temps passé.
Urzustand, *s. m.* 2. état primitif.

V

Vacant, *adj.* vacant, qui vaque. Vacanz, *s. f.* 3. les vacances, féries; *it.* les vacations.
Vacieren, *v. n.* vaquer, être vacant.
Vagant, *s. m.* 3. le vagabond, errant, rodeur du pays.
Vagieren, herum vagieren, *v. n.* errer, roder, courir le pays, faire le vagabond.
Valuta, *s. f.* (*t. de commerce*) valeur; Valuta empfangen, valeur reçue.
Vasall, *s. m.* 3. vassal, client; fendataire.
Vasallinn, *s. f.* 3. cliente, vassalle.
Vasallschaft, *s. f.* 3. vasselage, clientèle.
Vasallmäßig, *adj.* & *adv.* en vassal.
Vater, *s. m.* 1. le père; leiblicher Vater, propre père; vermeynter Vater, père putatif. Ein liebreicher Vater, un bon père. Ehrwürdiger Vater, (*titre qu'on donne aux religieux*) révérend Père; geistlicher Vater, père spirituel, père directeur.
Vater, (*dans le sens impropre & figuré*) le père, protecteur, bienfaiteur, restaurateur, *p. e. de la patrie, du peuple, des pauvres, des arts & des sciences &c.*
Vaters Vater, grand-père, ayeul paternel. Vaters Geschwister, oncle, tante du côté du père. Vaters Bruder, oncle paternel. Vaters Bruders Sohn, cousin germain du côté du père. Vaters Bruders Tochter, cousine germaine du côté du père. Vaters Schwester, tante paternelle. Vaters Bruders Frau, tante par alliance; femme de l'oncle paternel.
Er ist seines Vaters Sohn, c'est le fils de son père; il tient de son père; c'est son père tout craché; *i. e.* il ressemble à son père, il a son humeur, ses inclinations.
Vaterherz, *s. n.* 3. le cœur paternel.
Vaterland, *s. n.* 2. la patrie, le pays natal.
Vaterländisch, *adj.* qui est de la patrie; qui tient du pays natal, *p. e. les moeurs, les usages.* Nach vaterländischer Weise, *adv.* suivant l'usage du pays natal.
Väterlich, *adj.* paternel, de père; *it. adv.* paternellement, en père.
Vaterliebe, *s. f.* 3. amour paternel.
Vaterlos, *adj.* sans père; vaterlos werden, perdre son père; vaterlose Waise, orphelin qui n'a plus de père.
Vatermord, *s. m.* 2. parricide commis en la personne du père.
Vatermörder, *s. m.* 1. Vatermörderinn, *s. f.* 3. parricide; qui a tué son père.
Vaternahme, *s. m.* 4. le nom de père.
Vaterschaft, *s. f.* 3. Vaterstand, *s. m.* 2. la paternité; qualité, état de père.
Vaterstadt, *s. f.* 3. la ville natale.
Vaterstelle, *s. f.* 3. office de père; die Vaterstelle vertreten, tenir lieu de père; faire l'office de père.
Vaterunser, *s. n.* 1. oraison dominicale, le pater. Ein Vaterunser beten, dire un pater. Ein Vaterunser lang, un moment, pendant un pater.
Vech, Vehe, *s. f.* 2. (*on nomme ainsi tout ce qui est pelleterie fine*) hermine, martre &c.
Vechhändler, *s. m.* 1. marchand pelletier.
Veilchen, *s. n.* 1. la violette.
Veil- *ou* Veilchen-blau, Veil-braun, Veilfarbig, *adj.* violet.
Veilchenpflanze, *s. f.* 3. Veilchenstock, *s. m.* 2. le violier.
Veilchensaft, *s. m.* 2. sirop de violette.
Veilchenstrauß, *s. m.* 5. le bouquet de violette.
Veilchenwurzel, *s.* Veilwurz, *s. f.* 3. racine de violier; *it.* iris de Florence, glayeul, flambe.
Veilchenzucker, *s. m.* 1. conserve de violette.
Veit, *s. m.* 2. (*nom d'homme*) Vit, Veit. Der Veitstanz, la danse de St. Guy.
Venerisch, *adj.* vénérien.
Ventil, *s. n.* 2. la soupape.
Ventilator, *s. m.* 1. le ventilateur.
Ventose, *s. f.* 3. la ventouse.
Ventosenkopf, *s. m.* 2. cornet à ventouser.
Venus, *s. f.* Vénus, *Déesse & étoile; fig.* la volupté, le penchant à l'amour, paillardise.
Venusberg, *s. m.* 2. pénil.
Venusbrunst, *s. f.* 5. ardeur amoureuse; paillardise; *vulg.* rut.
Venuskrankheit, Venusseuche, *s. f.* 3. maladie vénérienne; la vérole.
Venusstern, *s. m.* 3. étoile du berger; vénus, lucifer.
Ver- *signifie dans la composition un éloignement, un épuisement, une perte, un déssistement, un excès, un déplacement, un égarement; quelquefois cette particule ne sert qu'à donner plus d'étendue au mot simple.*
Verabfolgen, *v. a.* permettre qu'on emporte qq. ch.; *it. v. n.* verabfolgen lassen, laisser emporter.
Verabreden, *v. a.* concerter, décider qq. ch. (convenir d'une chose) ensemble; se donner le mot.
Verabredung, *s. f.* 3. la convention, l'accord.
Verabsäumen, *v. a.* négliger, laisser échapper, oublier volontairement; *it.* perdre, *p. e. le temps.*
Verabsäumung, *s. f.* 3. la négligence &c.
Verabscheuen, *v. a.* abhorrer, détester, abominer, avoir en horreur, en exécration, en aversion; avoir de la répugnance, de l'antipathie &c. Ich verabscheue dieses von Natur, cela me répugne, me révolte naturellement; cela me fait soulever le cœur.
Verabscheuenswürdig, *adj.* abominable; détestable, exécrable.
Verabscheuung, *s. f.* 3. la détestation, exécration, abomination; antipathie, horreur, aversion, le soulévement de cœur *qu'on a de qq. ch.*
Verabschieden, *v. a.* conclure, décider, tomber d'accord, convenir ensemble *finalement & après avoir délibéré sur une chose; it.* congédier, *p. e. un domestique &c.*
Verabschiedung, *s. f.* 3. la résolution, conclusion, décision, convention finale.
Verabschossen, *v. a.* (*t. de droit*) payer l'impôt de qq. ch.
Veraccisen, *ou* Veraccisieren, *v. a.* payer l'accise de qq. ch.
Veraccordieren, *v. a. vulg.* faire un accord, un forfait, un marché avec qq. un pour une chose; transiger &c.
Verachten, *v. a.* mépriser, dédaigner, dépriser; traiter *ou* regarder avec mépris; *it.* négliger, *p. e. un avis &c.*; *it.* braver *la mort &c.*; *it.* se moquer; ne se pas soucier de qq. un *ou* de qq. ch.; *it.* se mettre (être) au dessus de quelque chose, *du caquet, du qu'en dira-t-on.*
Verächter, *s. m.* 1. qui méprise &c. le méprisant, moqueur, dédaigneux; *it.* le contempteur *de Dieu & de sa parole.*
Verachtet, verächtlich, *adj.* vil, méprisable, abject, bas, à mépriser, digne de mépris, contemptible, qui attire du mépris, indigne; *it.* méprisant, dédaigneux, *se dit de l'air, des yeux, de la mine*; mit verächtlichen Augen ansehen, regarder en pitié, avec mépris &c. braver; verächtlich machen, rendre méprisable; *it.* ravilir, rabaisser, ravaler.
Verächtlich, *adv.* avec mépris, dédaigneusement, indignement, mépriſamment; verächtlich ansehen, begegnen, halten &c. regarder de travers, de haut en bas, depuis les pieds jusqu'à la tête.
Verachtung, *s. f.* 3. le mépris, dédain; *it.* la contemption. In Verachtung kommen, tomber dans le mépris; s'attirer du mépris; se rendre méprisable. In Verachtung bringen, faire mépriser, rendre méprisable.
Verachtungswürdig, *adj.* digne de mépris, méprisable.
Veralbern, *v. n.* rendre imbécille.
Verallgemeinern, *v. a.* généraliser.
Veralten, *v. n.* vieillir, devenir vieux; *it.* surannер, s'invétérer; *it.* s'user, *se dit des habits.* Wohlthaten veralten gar bald, *prov.* les bienfaits s'oublient bien vite.
Veraltet, *adj.* vieux, suranné, invétéré.
Veralten, *s. n.* 1. le vieillissement, l'invétération.
Verändern, *v. a.* changer; varier; *it.* altérer; die Stimme verändern, muer. Ein Kleid verändern, refaire un habit. Sich verändern, *v. r.* changer *p. e. de visage, d'humeur, de condition, d'état &c.*; *it. vulg.* se marier; *it.* changer de face, *se dit des affaires*; oft verändern, changeotter. Die veränderte Farbe, la mauvaise couleur.
Veränderlich, *adj.* changeant, variable, inconstant; *it.* ambulatoire.
Veränderlichkeit, *s. f.* 3. instabilité; mutabilité; *it.* variation, inconstance.
Veränderung, *s. f.* 3. le changement; l'inconstance, la variation; *it.* la mutation *en t. de droit féodal &c.*; *it.* inflexion

de la voix ; it. (*dans le ſtyle myſtique*) la transformation *de l'ame* ; *it.* le paſſage *d'un état à un autre ;* Veränderung der Farben, (*t. de peintre*) la colorilation.

Verankern, *v. a.* (*t. de maçon*) attacher avec des grapins.

Veranlaſſen, *v. a.* occaſionner, donner occaſion, lieu *ou* ſujet à qq. ch. ; porter, engager à qq. ch. ; cauſer, ſuggérer &c.

Veranlaſſung, *s. f.* 3. occaſion, la cauſe, le lien, ſujet, engagement, la ſuggeſtion, inſtigation.

Veranſtalten, *v. a.* ordonner, diſpoſer, préparer, faire des préparatifs, tenir prêt.

Veranſtaltung, *s. f.* 3. les préparatifs, la diſpoſition, l'ordre, appareil.

Verantworten, *v. a.* défendre, ſoutenir, juſtifier ; excuſer ; *it.* rendre compte, répondre, être reſponſable de qq. ch. ; ſich verantworten, ſe défendre, ſe juſtifier, faire ſon apologie.

Verantwortlich, *adj.* ſoutenable, excuſable ; qui peut être juſtifié.

Verantwortung, *s. f.* 3. la juſtification, défenſe, apologie ; excuſe ; auf ſeine Verantwortung etwas nehmen, ſe charger de qq. ch. ; prendre qq. ch. ſur ſoi, ſur ſon compte. Die Verantwortung annehmen, recevoir l'excuſe. Verantwortung, (*en t. de pratique*) caution.

Verarbeiten, *v. a.* travailler, faire ; *it.* conſumer, employer *une matière au travail*, *p. e. des pierres*, *des planches*, *de la toile*, *de la laine* &c.

Verarbeitung, *s. f.* 3. le travail, la façon ; *it.* conſomption, emploi *qu'on fait d'une matière au travail.*

Verargen, *v. a.* rendre pire ; *it.* prendre en mauvaiſe part, trouver mauvais ; blâmer.

Verarmen, *v. n.* s'appauvrir, devenir pauvre ; *adj.* verarmet, appauvri, obéré.

Verarmung, *s. f.* 3. appauvriſſement.

Verarrendieren, *v. a.* louer.

Verarten, *v. n.* dégénérer.

Verartigen, *v. a.* enjoliver.

Verarzeneyen, *v. a.* dépenſer, conſumer en médicamens.

Verauctionieren, *v. a.* vendre à l'encan, à l'enchère, au plus offrant & dernier enchériſſeur.

Veräußern, *v. a.* aliéner, vendre.

Veräußerung, *s. f.* 3. aliénation, vente.

Verbacken, *v. a. irr.* conſumer, employer en boulangeant ; der Becker hat alles Mehl verbacken, le boulanger a employé toute proviſion de farine ; der Becker hat das Brod verbacken, le boulanger à gâté le pain par ſon travail.

Verband, *s. n.* 2. le bandage, appareil.

Verbannen, *v. a.* bannir, exiler, reléguer, proſcrire ; *it.* confiner qq. un *dans un endroit* ; *it.* (*t. d'égliſe*) excommunier.

Verbannung, *s. f.* 3. le banniſſement, exil, la relégation, proſcription ; excommunication.

Verbauen, *v. a.* conſumer, dépenſer, employer en édifices, en bâtimens ; *it.* boucher, barricader, fermer *un paſſage*, *le proſpect* &c. Einem das Licht, den Tag verbauen, éborgner une maiſon ; ôter, boucher le jour (la vue) à ſon voiſin. Sich verbauen, *v. r.* ſe ruiner, s'appauvrir à bâtir ; die Straße verbauen, avancer trop ſur la rue en bâtiſſant.

Verbeiſſen, *v. a. irr.* caſſer, briſer, mâcher avec les dents ; *it. fig.* ſe taire en ſe mordant les levres ; diſſimuler, ſouffrir, endurer, avaler *un affront* &c. ; réprimer, contenir *la colere* &c. ; *it.* s'empêcher *p. e. de rire*, *de pleurer* &c.

Verbergen, *v. a. irr.* cacher, celer, receler ; *fig.* diſſimuler, déguiſer, traveſtir, renfermer, contenir, reſſerrer *ſa haine*, *ſes paſſions* &c. ; *it.* envelopper *ſes paroles* &c. Sich unter der Erde verbergen, ſe terrer. Sich im Walde verbergen, (*t. de chaſſe*) ſe rembucher.

Verbergung, *s. f.* 3. le recélement.

Verbeſſern, *v. a.* corriger, rectifier, rendre meilleur, amender, améliorer ; *it.* émender, ramender ; *it.* bonifier, rabonnir ; *it.* réformer, *p. e. des abus* &c. Es iſt nicht zu verbeſſern, on n'y peut rien ajouter.

Verbeſſerer, *s. m.* 1. le correcteur.

Verbeſſerlich, *adj.* corrigible, amendable, ramendable.

Verbeſſernd, *adj.* correctif.

Verbeſſerung, *s. f.* 3. la correction, amendement, amélioration, la réforme &c. ; *it.* (*chez les chymiſtes*) exaltation, gradation, transformation, exaltation *des métaux* &c.

Verbeſſerungsgeiſt, *s. m.* 5. eſprit de réforme.

Verbethen, *v. a.* détourner, prévenir qq. ch. par des prières, *p. e. un mal.*

Verbeugen (ſich), *v. r.* faire une révérence.

Verbeugung, *s. f.* 3. la révérence.

Verbiegen, *v. a. irr.* rendre qq. ch. difforme par l'action de plier ; gâter la forme *ou* figure de qq. ch.

Verbiethen, *v. a. irr.* défendre, faire défenſe, interdire ; *it.* prohiber ; *it.* inhiber ; *it.* empêcher ; *it.* retrancher la permiſſion *ou* la liberté de faire une choſe &c. ; *it.* décrier *des eſpèces d'argent* ; défendre le cours d'une monnoie. Einem das Land, die Stadt verbiethen, bannir qq. un du pays, de la ville &c.

Verbiethung, *s. f.* 3. la défenſe, prohibition, inhibition. Verbiethung des Landes, der Stadt, le banniſſement, exile.

Verbinden, *v. a. irr.* lier, bander *p. e. les yeux* ; *it.* panſer *une plaie* &c. ; y mettre l'appareil ; *it.* (*t. de charpentier*, *de maçon* &c.) aſſembler, joindre enſemble, embrucher, enlier, liaiſonner ; *it.* (*t. de relieur*) transpoſer les feuilles d'un livre ; *it. fig.* allier, mettre, joindre, marier enſemble *pluſieurs choſes différentes p. e. des ſciences* &c. ; *it.* lier, obliger, contraindre, forcer, aſtreindre, aſſujettir ; *it.* obliger, faire plaiſir ; *it.* nouer. Die Geſetze verbinden alle Unterthanen, les loix obligent (lient) tous les ſujets. Im Gewiſſen verbunden ſeyn, être obligé en conſcience. Einem verbunden ſeyn, être obligé, avoir de l'obligation à qq. un.

Verbinden (ſich), *v. r. irr. fig.* s'allier, ſe marier ; *it.* contracter une alliance *par un mariage ou autrement* ; *it.* conjurer, conſpirer enſemble ; *it.* ſe lier étroitement, ſe fauxfiler avec qq. un ; *it.* avoir de la connexion, de la liaiſon, du rapport, de la relation, de l'harmonie, s'accorder enſemble &c.

Verbindlich, *adj.* obligeant, engageant, poli ; *it.* obligatoire, *p. e. une promeſſe*, *un traité* &c. ; *adv.* obligeamment, d'une manière obligeante &c.

Verbindlichkeit, *s. f.* 3. obligation, le devoir ; *it.* obligation de civilité, politeſſe.

Verbindniß, *s. n.* 2. une alliance, le traité.

Verbindung, *s. f.* 3. le bandage, panſement, appareil ; *it.* aſſemblage, la jonction, liaiſon ; *it.* alliance, le mariage ; *it.* obligation ; *it.* la conſpiration, conjuration ; *fig.* le rapport, harmonie, la connexion &c. ; *it.* (*t. de relieur*) la transpoſition *des feuilles d'un livre.*

Verbitten, *v. a.* demander pardon ; *it.* détourner par des prières.

Verbittern, *v. a.* irriter, aigrir, indiſpoſer, outrer qq. un contre un autre.

Verbitterung, *s. f.* 3. aigreur, animoſité, haine, indiſpoſition.

Verblaſen, *v. a.* ôter en ſoufflant deſſus ; *it.* effumer ; *it.* chaſſer.

Verblaſſen, *v. n.* pâlir.

Verblatten, *v. a.* effeuilleter.

Verblättern, *v. n.* démarquer, perdre en feuilletant ; perdre l'endroit d'un livre où l'on étoit.

Verblechen, *v. a.* garnir, couvrir, *ou* ferrer de fer-blanc.

Verbleiben, *v. n. irr.* demeurer, reſter, être ; *it.* s'arrêter en un endroit. Ich verbleibe ꝛc. (*t. de civilité pour finir une lettre*) je ſuis, Monſieur, Votre &c. Auf ſeinem Sinn verbleiben, perſiſter dans ſon ſentiment. Es dabey verbleiben laſſen, en demeurer là, acquieſcer à une choſe, s'y arrêter ; s'y tenir.

Verbleiben, *s. n.* 1. Verbleibung, *s. f.* 3. la demeure, le domicile. Die Sache hat ihr Verbleiben, c'eſt une affaire faite, arrêtée.

Verbleichen, *v. n. irr.* pâlir ; *it.* mourir, trépaſſer, décéder.

Verbleichen, *s. n.* 1. la pâleur ; *it.* la mort, le décès, trépas.

Verblenden, *v. a.* éblouir, aveugler, offuſquer ; faſciner les yeux, jetter de la poudre aux yeux, faire illuſion. Durch Geſchenke verblenden, corrompre, ſéduire par des préſens ; durch Zauberey verblenden, charmer, éblouir par des charmes.

Verblendung, *s. f.* 3. aveuglement, éblouiſſement, illuſion, la faſcination, l'enivrement &c.

Verbleyen, *v. a.* plomber, couvrir *ou* garnir de plomb ; *it.* couler en plomb *des crampons*, *des gonds* &c.

Verblichen, *adj.* décoloré, délavé ; *it.* effacé, *ſe dit de l'empreinte d'une mon-*

noie; it. pâle; it. mort, déédé, défunt, trépassé.
erblitzen, v. n. ceſſer à faire des éclairs.
erblühen, v. n. défleurir, perdre la fleur, paſſer; verblühete Schönheit, beauté paſſée; beauté qui eſt ſur ſon retour, dans ſon occident. Die Bäume haben verblühet, les arbres ont défleuri; die Roſen ſind verblühet, les roſes ſont paſſées.
erblümen, v. a. déguiſer, pallier, embellir, parler en termes couverts, envelopper ſes termes, allégoriſer.
erblümt, adj. figuré, allégorique; it. & verblümter weiſe, adv. figurément, allégoriquement, en termes couverts; verblümt erklären, allégoriſer. Etwas verblümt geben, dire une choſe en termes couverts, l'envelopper.
erbluten (ſich), v. r. perdre tout ſon ſang; fig. mettre tout ſon bien ou ſon argent (ſe ruiner) dans une entrepriſe.
erblutung, s. f. 3. la perte de ſang; it. la perte de ſon bien.
erbogen, adj. embouti.
erbohren, v. a. cheviller.
erbollwerken, v. a. fortifier, barricader, couvrir de baſtions. Einen Strom verbollwerken, jetter un mole, une digue contre l'impétuoſité d'une rivière.
erborgen, v. a. prêter, donner à crédit; faire crédit d'une marchandiſe.
erborgen, adj. caché, ſecret, occulte, dérobé, inviſible; it. abſtrus; verborgener Winkel, le recoin; verborgene Schrift, le chiffre; verborgene Abſichten, deſſeins ſecrets; it. vues indirectes. Im Verborgenen lauren, ſe tenir en embuſcade; verborgene Wiſſenſchaften, ſciences abſtruſes; it. ſciences occultes. Das ſind verborgene Dinge die niemand weis, ce ſont lettres cloſes. Eine verborgene Schrift auflöſen, déchiffrer un chiffre.
erborgen, verborgener weiſe, im Verborgenen, adv. ſecrètement, en ſecret, en cachette, à la dérobée.
Das Verborgene, s. n. le ſecret, la cachette. Gott ſiehet ins Verborgene, Dieu voit l'intérieur, les replis du cœur, le ſecret des penſées &c.
erborgenheit, s. f. 3. état où une choſe eſt cachée à la vue ou connoiſſance de qq. un; it. le ſecret, myſtère, la choſe cachée; it. enfoncement, impénétrabilité. In der Verborgenheit leben, vivre en cachette.
erböſern, v. a. empirer.
erboth, s. n. 2. la défenſe, prohibition, inhibition, interdiction; it. interdit; it. le décri d'eſpèces d'argent; la ſuppreſſion d'un livre; it. [t. de théol.] le commandement négatif.
erbothen, adj. défendu, prohibé, interdit; illicite; verbothene Waare, contrebande; mit verbothener Waare handeln, faire la contrebande; verbothener weiſe, malgré la défenſe, nonobſtant les ordres contraires; illicitement.
erbrämen, v. a. border, garnir de paſſement, de galon, de pelleteric &c.
erbrand, s. m. 2. les combuſtibles.
Verbrannt, adj. brûlé, conſumé par le feu; it. hâlé par le ſoleil, baſané; it. (t. de méd.) aduſte; verbrannter Miſt, (t. de jardin.) terreau, torrot.
Verbraten, v. a. brûler le rôt; it. vulg. v. n. brûler de chaleur, avoir trop chaud.
Verbrauch, s. m. 2. la conſommation.
Verbrauchen, v. a. uſer, conſumer, employer.
Verbrauen, v. a. der Brauer hat allerley Malz verbrauet, le braſſeur a conſumé ou employé toute ſorte de malt.
Verbrauſen, v. n. ſe dit du vin, de la bière, quand ils ceſſent de fermenter. Der Sturm hat verbrauſet, la tempête s'eſt calmée. Dieſer junge Menſch hat noch nicht verbrauſet, les paſſions de ce jeune homme ne ſont pas encore tempérées par l'âge.
Verbrechen, v. a. irr. caſſer, rompre, briſer; gâter, mettre en morceaux, fracaſſer; it. commettre une faute, un crime; pécher, transgreſſer; it. délinquer. Sich verbrechen, (t. de chirurg.) ſe luxer, ſe démettre.
Verbrechen, v. n. irr. tomber en ruine.
Verbrechen, s. n. 1. le crime, la faute, le délit, la transgreſſion, le manquement, le maléfice. Verbrechen aus Verſehen, le quaſi-délit. Verbrechen eines Geiſtlichen, délit commun.
Verbrecher, s. m. 1. le criminel, fautif, coupable, transgreſſeur, délinquent.
Verbrecherinn, s. f. 3. criminelle &c.
Verbrecheriſch, adj. & adv. ſemblable au criminel; criminellement; ein verbrecheriſches Geſchlecht, une famille vicieuſe.
Verbreiten (ſich), v. a. r. ſe repandre p. e. un bruit; it. s'étendre p. e. une amitié ſur pluſieurs perſonnes.
Verbrennen, v. a. irr. brûler, conſumer par le feu; it. hâler, ſe dit du ſoleil; it. jetter dans le feu, faire un ſacrifice à Vuleain; it. échauder; zu Aſche verbrennen, réduire en cendres, enérier.
Verbrennen, v. n. irr. brûler, ſe brûler, ſe conſumer par le feu; it. avoir exceſſivement chaud; étouffer de chaleur.
Verbrennen (ſich), v. r. irr. ſe brûler, s'échauder, ſe faire du mal par imprudence; fig. être déçu (trompé) dans ſon attente; cela ſe dit quand on ne réuſſit pas dans une affaire, où l'on croyoit trouver du profit &c. Er hat ſich häßlich verbrannt, fig. il a été échaudé; il eſt venu ſe brûler à la chandelle; il s'eſt grillé les doigts.
Verbrennenswürdig, adj. digne du feu.
Verbrennlich, adj. combuſtible.
Verbrennung, s. f. 3. le brûlement, la brûlure; it. la combuſtion, conflagration, uſtion, aduſtion, incinération.
Verbriefen, v. a. (t. de pratique) donner, mettre, obliger, paſſer par écrit p. e. un contrat de vente, une promeſſe &c.
Verbringen, v. a. irr. paſſer, conſumer, employer, p. e. le temps; it. conſumer, diſſiper, gaſpiller ſon bien &c.
Verbröſeln, v. a. émier, émietter.
Verbrüdern (ſich), v. r. [t. de droit public] contracter fraternité; faire un pacte ou convention de fraternité & de ſucceſſion réciproque entre princes &c. it. vulg. ſe jurer amitié fraternelle; verbrüdert ſeyn, être frères; it. fraterniſer.
Verbrühen, v. a. bleſſer ou gâter qq. ch. à force d'échauder.
Verbrunſten, v. n. (t. de chaſſe) ſe dit du cerf, quand il ceſſe d'entrer en rut.
Verbuhlen, v. a. dépenſer en amourettes.
Verbuhlt, adj. amoureux, adonné aux femmes, ribaud, paillard &c.
Verbuhltheit, s. f. 3. la coquetterie.
Verbunden, adj. ſujet, aſtreint, obligé à qq. ch.; it. (t. de civilité) obligé, redevable; it. qui a du rapport, de la connexion &c.
Verbürgen, v. a. cautionner, garantir, donner ou faire caution; appléger; faire bon de qq. ch.; ſich verbürgen, être (ſe rendre) caution.
Verbürgern, v. a. rendre citoyen qq. un.
Verbürgung, s. f. 3. la caution, le cautionnement, la garantie, fidéjuſſion.
Verbüßen, v. a. le même que Büßen; Einen angethanen Schimpf doppelt verbüßen, payer & repayer un affront qu'on a fait à un autre.
Verbutten, v. n. (ſe dit des arbres, des enfans &c.) ſe rabougrir, reſter petit; it. s'abrutir.
Verdacht, s. m. 2. le ſoupçon; it. la ſuſpicion; In Verdacht ziehen, Verdacht ſchöpfen, ſoupçonner; entrer en ſoupçon; concevoir du ſoupçon. In Verdacht kommen, être ſoupçonné.
Verdächtig, adj. ſuſpect; it. ſoupçonné; it. récuſable en qualité de témoin; adv. d'une manière ſuſpecte; ſich verdächtig machen, ſe rendre ſuſpect, donner des ſoupçons contre ſoi, ſe faire ſoupçonner.
Verdämmen, v. a. couvrir ou enfermer de digues.
Verdammen, v. a. damner, réprouver; it. condamner, blâmer, déſapprouver; it. juger, condamner un criminel; lui faire le procès.
Verdammt, adj. damné, réprouvé dans l'enfer; it. condamné, jugé, p. e. un criminel; it. damnable, condamnable, blâmable, indigne, p. e. une action.
Verdammlich, adj. damnable; it. condamnable, blâmable; indigne.
Verdammlichkeit, s. f. 3. qualité qui rend damnable ou condamnable.
Verdammniß, s. f. 2. damnation éternelle.
Verdammung, s. f. 3. la damnation; it. la condamnation; it. la déſapprobation.
Verdämpfen, v. n. [t. de cuiſine] faire évaporer les humidités de qq. ch. verdämpft Rindfleiſch, du bœuf à l'étuvée; vulg. du bœuf à la daube; etwas in ſeiner eigenen Brühe verdämpfen laſſen, faire étuver qq. ch. dans ſon ſuc (jus) naturel.
Verdanken, v. a. reconnoître, reſſentir, rendre graces, remercier.
Verdauen, v. a. digérer; it. enduire, ſe dit du faucon; it. fig. digérer, ſouffrir, endurer un affront &c. Hart ou ſchwer zu verdauen, indigeſte, de dure digeſtion; ſein Magen verdauet nicht gut, il a l'eſtomac indigeſte.
Verdaulich, adj. facile à digérer.

Verdaulichkeit, *s. f.* 3. qualité par laquelle une chose est de facile digestion.

Verdauung, *s. f.* 3. la digestion; *it.* la concoction; Verdauungsmittel, zur Verdauung dienlich, digestif; üble Verdauung, cacochylie.

Verdeck, *s. n.* 2. le pont, tillac *d'un vaisseau*; mit einem Verdeck, ponté.

Verdecken, *v. a.* couvrir, cacher.

Verdeckt, *adj.* couvert; caché; *it. fig.* inconnu; anonyme; *it.* oblique; *it.* indirect; *it.* secret; verdeckt halten, recéler; seine Gedanken verdeckt vorbringen, envelopper ses pensées. Ein verdecktes Essen, intrigue secrète, affaire cachée: verdeckte Wege, voies obliques; verdeckte Lob, louanges indirectes; verdeckter Name, Schriftsteller &c. nom inconnu, auteur anonyme &c.

Verdeckung, *s. f.* 3. le recélement; *it.* [*t. d'astron.*] occultation *d'une étoile* &c. *it.* le lieu couvert, la remise, angar &c.

Verdenken, *v. a. irr.* soupçonner; *it.* blâmer, trouver mauvais *ou* étrange; Ich kann es ihm nicht verdenken, je ne saurois l'en blâmer; il n'a pas tout le tort.

Verderben, *s. n.* 1. la perte, ruine, le dépérissement, la décadence, chûte, dépravation, abatardissement; *it.* la corruption; *it.* la perdition; *it.* altération, détérioration; ins Verderben stürzen, perdre, ruiner, écraser qq. un. In sein Verderben rennen, courir à sa perte, se perdre, jouer à tout perdre; der Müssiggang ist ein Verderb der Jugend, l'oisiveté corrompt la jeunesse; der Wein, das Spiel, die Weiber sind sein Verderben, le vin, le jeu & les femmes ont causé sa ruine (l'ont ruiné, abymé;) das ewige Verderben, la perte de l'ame, la perdition éternelle, la damnation; das Verderben ist eine schlechte Kunst, la détérioration est un méchant art.

Verderben, *v. a.* rendre qq. ch. incapable à sa déstination; *it.* tirer qq. ch. de son bon état, & le mettre dans un mauvais; gâter, perdre, ruiner, corrompre, altérer, abymer, écraser; *it.* user, miner, défaire, détraquer, fausser; *it.* dépraver, abatardir, détériorer; *it.* gauchir *l'esprit de qq. un*; débaucher, séduire *un jeune homme.* Einem Pferd das Maul verderben, égarer la bouche d'un cheval. Ein Schloß verderben, mêler une serrure; den Magen verderben, dérégler, gâter, débaucher l'estomac. Die Zeit verderben, perdre le temps, l'employer inutilement. Die Gesundheit verderben, casser, ruiner sa santé. Ein Kleid verderben, abymer un habit. Einen Schlüssel verderben, fausser une clef; seinen Feind verderben, perdre, ruiner, écraser (couper le cou à) son ennemi. Ich mag es nicht mit ihm verderben, je n'ai garde de l'offenser; je ne veux pas me brouiller avec lui.

Verderben, *v. n. irr.* se gâter, se corrompre, se pourrir; *it.* se perdre, se ruiner, s'altérer; *it.* périr, dépérir, tomber en décadence; *it.* se pervertir. Der Wein ist verdorben, le vin est tourné; verdorbenes Obst, des fruits gatés; zum Comödianten bin ich verdorben, je n'ai pas les qualités requises à un comédien. Wo der verdirbt, da mag ich nicht hin, *prov.* l'herbe sera bien courte, s'il ne trouve de quoi brouter.

Verderber, *s. m.* 1. le corrupteur, destructeur, gâteur.

Verderblich, *adj.* corruptible; *it.* pernicieux, ruineux, destructeur; *it. adv.* pernicieusement, ruineusement, destructivement.

Verderblichkeit, *s. f.* 3. la corruptibilité. Die Verderblichkeit des Krieges, les destructions, les horreurs de la guerre.

Verderbniß, *s. f.* 2. la corruption.

Verderbtheit, Verdorbenheit, *s. f.* 3. état de corruption.

Verderbung, *s. f.* 3. la perdition, corruption.

Verdeutlichen, *v. a.* rendre intelligible.

Verdeutschen, *v. a.* traduire en allemand.

Verdichten, *v. a.* épaissir.

Verdicken, *v. a.* rendre épais; épaissir, répaissir, condenser, congeler; *it.* incrasser. Sich verdicken, *v. r.* épaissir, se répaissir, se congeler, se condenser &c.

Verdickend, *adj.* qui épaissit, incrassant.

Verdickung, *s. f.* 3. épaississement, la condensation, conerétion.

Verdielen, *v. a.* planchéier.

Verdienen, *v. a.* gagner, mériter; das habe ich nicht um euch verdient, je n'ai pas mérité cela de votre part; dieses Kleid verdienet ein anders, cet habit en demande un autre; man verdienet nicht das Wasser daran, il n'y a pas de l'eau à boire à cet ouvrage.

Verdienst, *s. m. & n.* 2. le mérite; *it.* le gain, profit, salaire, la récompense, les gages. Ein Mann von ungemeinen Verdiensten, un homme d'un mérite distingué; seinen Verdiensten ein Ansehen zu geben wissen, faire valoir son mérite; *vulg.* faire valoir sa marchandise. Verdienst um das Vaterland &c. services rendus à la patrie &c.

Verdienstlich, *adj.* méritoire.

Verdienstlichkeit, *s. f.* 3. le mérite; la qualité par laquelle une chose est méritoire.

Verdient, *adj.* mérité, gagné; *it.* de mérite, qui a du mérite; *it.* bien mérité. Es ist dein verdienter Lohn, vous n'avez eu que ce que vous avez cherché. Sich um einen (um etwas) verdient machen, bien mériter de qq. un *ou* de qq. ch.; rendre de grands services à . . .

Verding, *s. m.* 2. la tâche, le prix fait, forfait, la convention, l'accord qu'on fait pour un ouvrage. Ein Verding machen, auf Verding geben *ou* nehmen, faire un forfait, marchander un ouvrage en bloc & en tâche; donner *ou* entreprendre un ouvrage à tâche.

Verdingen, *v. a. irr.* donner *ou* prendre à tâche, convenir du prix d'un ouvrage, faire un marché à forfait, en gros, en bloc & en tâche. Sich verdingen, *v. r.* prendre, arrêter une condition; se louer au service d'un maître, se mettre en condition en qualité de domestique; sich auf Taglohn verdingen, se louer à la journée.

Verdingung, *s. f.* 3. le louage, accord, la convention du prix d'un ouvrage, le forfait &c.; *it.* la location.

Verdolmetschen, *v. a.* interpréter, traduire.

Verdolmetschung, *s. f.* 3. interprétation, traduction.

Verdoppeln, *v. a.* doubler, redoubler; *it.* (*au jeu*) faire paroli.

Verdoppelt, *adj.* double, doublé, redoublé.

Verdoppelung, *s. f.* 3. doublement, redoublement; *it.* (*au jeu*) paroli.

Verdorben, *adj.* gâté, ruiné, perdu, corrompu; *it.* pourri, moisi, chanci, puant; verdorbener Wein, ripopé; verdorbener Kaufmann, marchand ruiné; saffranier.

Verdorren, *v. a.* sécher, dessécher; *it. v. n.* sécher, se sécher, devenir trop sec; *it.* [*t. de cuisine*] *v. a.* trop rôtir; *v. n.* être trop rôti, n'avoir point de jus; *it. fig.* (*d'une personne, affligée*) sécher sur pied, mourir *d'ennui, de tristesse.*

Verdorret, *adj.* sec, aride, séché, mort de sécheresse; *it.* trop rôti, sans jus.

Verdorrung, *s. f.* 3. le dessèchement.

Verdrehen, *v. a.* fausser, forcer, *p. e. une clef* &c.; *it.* mêler *une serrure*; den Leib verdrehen, faire des contorsions du corps, se contourner; sich den Fuß verdrehen, se donner une détorse au pied. Verdrehen, *fig.* détordre, détorquer, interpréter mal, détourner, forcer *le sens d'un passage, d'un discours* &c. donner un tour malin, un autre sens *à un discours*; empoisonner *le sens d'un discours* &c.

Verdrehung, *s. f.* 3. la contorsion, distorsion *du corps*; *it.* la détorse *au pied, à un muscle ou nerf* &c.; *it.* interprétation maligne qu'on donne à un discours &c.

Verdrießen, *v. imp. irr.* chagriner, faire de la peine, donner du chagrin, fâcher, inquiéter, ennuyer, mortifier; *it.* s'ennuyer, se dépiter, se fâcher de qq. ch. Er läßt sich keine Mühe und Kosten verdrießen, il n'épargne ni peine ni dépense; la peine & la dépense ne lui coûtent rien.

Verdrießlich, *adj.* fâcheux, ennuyant, ennuyeux, chagrinant, fatigant, mortifiant, accablant, pénible, incommode, importun, déplaisant, rebutant, révoltant, triste; odieux, fastidieux, dégoûtant &c.; *it.* (*en parlant de la mine ou de l'humeur*) chagrin, sombre, fâché, dépité, de mauvaise humeur, désobligeant, rebutant &c.; *it.* aigre, brusque, *se dit du ton de la voix*; *it.* & verdrießlicher weise, *adv.* fâcheusement, d'une manière chagrinante &c.; verdrießlich fallen, importuner, chagriner, incommoder; verdrießlich werden, se dépiter, se fâcher, perdre la patience, se chagriner de qq. ch.; entrer en mauvaise humeur; verdrießlich machen, fâcher, dépiter, mettre en mauvaise humeur; verdrießlich aussehen; ein verdrießlich Gesicht machen,

chen, faire mauvaise mine, avoir l'air sombre; *vulg.* faire la moue, rechigner, avoir un visage de constipé.

Verdrießlichkeit, *s. f.* 3. le chagrin, dépit, la fâcherie; *it.* la querelle, affaire fâcheuse; *it.* l'ennui. In Verdrießlichkeit gerathen, s'attirer des affaires fâcheuses; *it.* se prendre de querelle avec qq. un. In Verdrießlichkeit stecken, avoir sur les bras une mauvaise affaire.

Verdringen, *v. a. irr.* déplacer, chasser, déloger, débusquer; faire déloger; faire quitter *ou* abandonner; faire lâcher prise; faire sauter *d'un emploi* &c. Ich lasse mich nicht so leicht verdringen, on ne me renvoie pas si aisément; on ne se défait pas si aisément de moi.

Verdringung, *s. f.* 3. le déplacement.

Verdrossen, *adj.* dégoûté, découragé, ennuyé, rebuté; *it.* paresseux, négligent, indolent, nonchalant.

Verdrossenheit, *s. f.* 3. le dégoût, chagrin, ennui; *it.* la paresse, négligence, nonchalance, indolence.

Verdrucken, *v. a.* écraser, froisser, escarbouiller, écacher, meurtrir; *it.* étouffer *entre ses bras; it.* (*t. d'imprimeur*) consumer, dépenser, employer à l'impression, *p. e. du papier ou de l'argent*; *it.* transposer les gages d'une feuille; faire une faute d'impression; *it.* serrer.

Verdrücken, *v. a.* supprimer, étouffer.

Verdruß, *s. m.* 2. le chagrin, dépit, ennui, la mortification, le creve-cœur, le déboire, amertume. Einem zum Verdruß, en dépit de qq. un; *it.* à la barbe de qq. un.

Verdusten, *v. a.* s'évaporer.

Verdumpft, *adj.* qui sent le renfermé, le relant, le renfermé.

Verdunkeln, *v. a.* obscurcir, offusquer, rendre obscur, ombrager; *it. fig.* effacer, offusquer *la gloire d'un autre*; sich verdunkeln, verdunkelt werden, s'obscurcir; s'éclipser.

Verdunkelung, *s. f.* 3. obscurcissement. Verdunkelung der Augen, goutte serene. Verdunkelung der Sonne, des Mondes, éclipse du soleil, de la lune.

Verdünnen, *v. a.* rendre plus mince; diminuer, dégrossir; *it.* atténuer, rendre plus fluide *ou* plus coulant; *it.* subtiliser *chez les chymistes.* Verdünnete Säule, colonne diminuée.

Verdünnend, *adj.* (*t. de méd.*) atténuant, délayant.

Verdünnung, *s. f.* 3. atténuation, diminution; subtilisation; *it.* (*t. de menuisier*) le menuisement; *it.* le frit *d'un mur*; la contracture, diminution *d'une colonne.*

Verdunsten, *v. a.* s'évaporer.

Verdunstung, *s. f.* 3. évaporation.

Verdursten, *v. n.* mourir de soif; *it.* avoir grande soif; être fort altéré. Ein verdurstet Land, un champ sec, aride.

Verdüstern, *v. a.* rendre obscur, mettre de l'obstacle à la clareté.

Veredeln, *v. a.* donner à une chose une qualité plus éminente; la rendre plus noble; durch Oculiren, Pfropfen &c. werden die Obstarten veredelt, les espèces des fruits parviennent à un goût plus délicat par l'entement; gesunde Weltweisheit veredelt das Herz, une saine philosophie annoblit le cœur.

Verehelichen, *v. a.* marier; donner en mariage *son fils ou sa fille*; sich verehelichen, se remarier; prendre femme *ou* mari; sich mit einer Person verehelichen, épouser *un tel ou une telle*; sich zum zweyten mal verehelichen, se marier; convoler en secondes noces *ou* à un second mariage.

Verehelichung, *s. f.* 3. le mariage.

Verehren, *v. a.* révérer, respecter, vénérer; *it.* adorer, rendre un culte, *p. e. aux Saints, aux images* &c.; *it.* donner, faire présent, gratifier; faire une galanterie de qq. ch. à qq. un.

Verehrer, *s. m.* 1. adorateur, qui rend un culte, qui révère, qui respecte &c. *it.* celui qui fait présent, donneur, donateur; *it.* partisan.

Verehrerinn, *s. f.* 3. la partisanne, adoratrice.

Verehrung, *s. f.* 3. la révérence, le respect, la vénération; *it.* adoration; le culte; *it.* le don, présent, la gratification, galanterie qu'on fait à qq. un; *it.* le donatif. Verehrung so man aus Dankbarkeit oder zur Belohnung giebt, reconnoissance, rémunération, paraguante.

Vereiden, *v. a.* assermenter, prendre à serment, lier par serment.

Vereignen, *v. a.* céder la propriété de qq. ch. à un autre; aliéner.

Verein, *s. m.* 2. union; die churfürstlichen Vereine, *ou* die Churvereine, l'union des Electeurs pour la conservation de leurs droits.

Vereinbaren, *v. a.* unir, joindre, conjoindre, allier, concilier, accommoder *plusieurs choses ensemble*; *it.* incorporer; *it.* (*t. de peintre*) nouer *plusieurs figures d'un tableau*; mit dem Lehen-Gut vereinbaren, inféoder.

Vereinbarlich, vereinlich, *adj.* compatible; qui se peut unir, accorder, concilier avec une autre chose, qui peut aller ensemble; *it.* réconciliable; nicht vereinbarlich, incompatible, inalliable, insociable; *it.* irréconciliable.

Vereinbarung, *s. f.* 3. union, jonction, conciliation *de plusieurs choses.*

Vereinigen, *v. a.* unir &c.; v. vereinbaren; *it.* accorder, mettre d'accord, réconcilier; sich vereinigen, s'unir ensemble; *it.* se joindre, s'allier; *it.* convenir, tomber d'accord de qq. ch., faire une convention; s'accorder sur une chose; Öhl und Wasser lassen sich nicht vereinigen, de l'huile & de l'eau sont inalliables.

Vereinigend, *adj.* unitif *avec Dieu.*

Vereinigt, *adj.* uni, joint; *it.* d'accord &c.; vereinigte Niederlande, les provinces-unies des Pays-bas.

Vereinigung, *s. f.* 3. union, jonction, conciliation, réconciliation, réunion; *it.* la conjonction; *it.* la convention, le traité de convention, l'alliance, un accord; *it.* l'harmonie, sympathie, correspondance *d'humeur ou d'esprit*; *it.* accommodation *de deux loix ou Auteurs contraires* &c. Fleischliche Vereinigung, la copulation, le coit, la jonction charnelle, la conjonction. Vereinigung der ausgefahrnen Seele mit einem neuen Körper, la palingénésie. Vereinigung der drey Personen der Gottheit, la circumincession. Vereinigung der Gefäße, abouchement, inosculation des vaisseaux; anastomose.

Vereinzeln, *v. a.* démembrer *p. e. une bibliotheque ou cabinet de médailles; it.* vendre *ou* distribuer en détail; *it.* détailler.

Vereiteln, *v. a.* rendre en vain.

Vereitern (sich), *v. r.* (*t. de chirurgie*) suppurer; se convertir en pus.

Vereiterung, *s. f.* 3. la suppuration.

Verekeln, *v. a.* exciter une aversion contre qq. ch. Das verekelt mir die Welt, cela me dégoûte du monde.

Verengen, *v. a.* étrécir, s'étrécir, rétrécir; *it.* restreindre.

Verengung, *s. f.* 3. le rétrécissement.

Vererben, *v. a.* acquérir, obtenir par héritage; *it.* transférer en héritage d'une succession à l'autre; hériter.

Vererden, *v. a.* der Rost vererdet das Eisen, la rouille convertit le fer en terre.

Vererzen, *v. a.* minéraliser, changer en minéral.

Verewigen, *v. a.* éterniser, rendre immortel, immortaliser, consacrer *p. e. son nom ou sa gloire.*

Verfachen, *v. a.* garnir, étayer d'une charpente.

Vereyden, v. Vereiden.

Verfackeln, *v. a. & n.* consumer vitement une chandelle en la laissant brûler comme un flambeau.

Verfahren, *v. a. irr.* manquer *le chemin*; s'en détourner; den Zoll verfahren, s'écarter du chemin ordinaire pour frauder la douane; *it.* transporter, voiturer *des marchandises* &c.

Verfahren, *v. n. irr.* procéder, agir, en user, se conduire; *it.* traiter bien *ou* mal; *vulg.* y aller, s'y prendre *p. e. dans une affaire* &c. Nach der Strenge verfahren, procéder à la rigueur, sévir contre qq. un; listig verfahren, jouer d'adresse.

Verfahren, *v. n. irr.* (*fig. la signification de ce verbe est fort étendue*) périr, s'anéantir, se perdre, se détruire, passer, devenir à rien, se casser, se briser, se rompre, se désunir, se dissoudre, s'en aller, venir à manquer, mourir &c. In der Luft verfahren, se perdre, s'en aller en l'air *p. e. la fumée* &c.; *it.* crever en l'air, *p. e. une fusée.* Todes verfahren, mourir.

Verfahren, *s. n.* 1. le procédé, la conduite, le traitement, la démarche, manière *ou* façon d'agir *ou* d'en user; *it.* la procédure; *it.* le déport, procès; grausames Verfahren, la cruauté, tyrannie; *it.* les sévices.

Verfahrungsart, *s. f.* 3. la manière d'agir.

Verfall, *s. m.* 2. la décadence, le déclin, dépérissement, la ruine, le ravalement; *it.* la déchéance *d'un droit*; *it.* échéance *d'un terme* &c.; *it.* la dévolution *d'une terre, d'un fief, d'un bénéfice*; *it.* la confiscation *de biens, de marchandises.* Bey Strafe des Verfalls, sous peine de confiscation. In Verfall

kommen, gerathen, aller en décadence, dépérir, tomber en ruine; *it.* tomber en discrédit, être décrédité.

Verfallen, *v. n. irr.* déchoir, dépérir, aller *ou* tomber en décadence, tomber en ruine; diminuer *de forces, d'esprit &c.*; *it.* devenir caduc; *it.* venir à manquer; mourir; *it.* échoir *p. e. le temps, une lettre de change &c.*; *it.* échoir, tomber *au fisc*; être dévolu, être confiscable *ou* sujet à confiscation &c.; *it.* être perdu, *p. e. un gage qu'on n'a pas dégagé à temps.*

Am Leibe verfallen, maigrir. Im Gesicht verfallen, avoir le visage défait. Auf etwas verfallen, tomber sur qq. ch. s'adonner, s'attacher à qq. ch.; *p. e. au jeu, à une passion ou occupation*; auf eine Meynung, auf einen Gedanken verfallen, concevoir, se mettre dans l'esprit (s'attacher à) une opinion, une pensée. In etwas verfallen, tomber dans qq. ch.; *p. e. dans l'erreur, dans un péché &c.* In Strafe verfallen, encourir une peine; être amendable; *it.* être punissable, mériter châtiment. Verfallen, (*t. de mer*) von dem Lauf, dériver de son cours; unter dem Wind verfallen, tomber sous vent.

Verfallen, *adj.* ruiné, déchu, dépéri, diminué; *it.* maigre, défait, *se dit du visage, du corps &c.*; *it.* caduc, cassé de vieillesse; *it.* échu; *it.* dévolu, confiscable, sujet à confiscation &c.; verfallenes Gebäu, Gemäuer, ruine, masure; verfallener Zins, rente échue.

Verfallzeit, *s. f.* 3. échéance, temps de l'échéance, terme préfix; zur Verfallzeit nicht inne halten, arrierer un payement. Brief der verschiedene Verfallzeiten hat, billet atermoyé.

Verfälschen, *v. a.* falsifier, corrompre, altérer; *it.* fausser, tronquer, sophistiquer; *it.* frelater, mixtionner *le vin*; *it.* contrefaire *une écriture, un cachet &c.* Geld verfälschen, faire de la fausse-monnoie.

Verfälscher, *s. m.* 1. le falsificateur, corrupteur, dépravateur, sophistiqueur, faussaire; *it.* fardeur *de vieilles marchandises.*

Verfälscherinn, *s. f.* 3. corruptrice &c.

Verfälschung, *s. f.* 3. la falsification, corruption, altération; adultération; *it.* la sophistiquerie.

Verfangen, *v. n. irr.* profiter, servir, faire effet, opérer, produire; alle Vermahnungen wollen bey ihm nichts verfangen, toutes les exhortations ne font point d'effet sur lui.

Verfangen (sich), *v. r. irr.* (*se dit des chevaux*) devenir fourbu; *it.* (*des chiens*) se prendre des dents enforte qu'il faut les déprendre; sich im Reden verfangen, se couper dans ses discours; der Wind hat sich in dem Mantel verfangen, le vent s'est enfermé dans le manteau.

Verfänglich, *adj.* préjudiciable, nuisible; *it.* captieux, *p. e. une question*; *it. adv.* captieusement.

Verfänglichkeit, *s. f.* 3. le préjudice qui peut résulter de qq. ch.; *it.* la qualité par laquelle une question est captieuse.

Verfassen, *v. a.* composer, dresser, mettre *ou* coucher par écrit; *it.* ordonner, régler, disposer, constituer *un état, une république &c.*

Verfasser, *s. m.* 1. Verfasserinn, *s. f.* 3. auteur *d'un livre, d'un écrit.*

Verfassung, *s. f.* 3. la composition; *it.* le recueil, abrégé; *fig.* constitution, disposition, état *dans lequel se trouve p. e. un royaume, la religion &c.*; *it.* appareil, préparatifs *qu'on fait pour qq. ch. p. e. pour la guerre*; sich in gute Verfassung stellen, se mettre en bonne posture; faire les préparatifs nécessaires.

Verfaulen, *v. n.* pourrir, se pourrir; tomber en pourriture; *it.* se corrompre; *it.* se carier; *se dit des dents, des os*; *it. fig.* croupir dans l'oisiveté.

Verfault, *adj.* pourri; corrompu, carié; halb verfault, heudri; verfaulte Holzkuorren, malandres; verfault Holz, bois carié, vermoulu; das Verfaulte, le pourri, la pourriture.

Verfaulung, *s. f.* 3. pourriture, corruption, putréfaction; *it.* caric, cariure.

Verfechten, *v. a.* défendre, soutenir.

Verfechter, *s. m.* 1. le défenseur.

Verfechtung, *s. f.* 3. la défense.

Verfedern, *v. n.* muer, *se dit des oiseaux.*

Verfehlen, *v. a.* manquer *qq. ch. p. e. le chemin; le but, son coup &c.*; *it.* s'égarer, s'écarter *du chemin.*

Verfeinern, *v. a.* améliorer.

Verfertigen, *v. a.* faire, achever, finir, accomplir *un ouvrage &c.*; *it.* préparer *une médecine &c.*; *it.* fabriquer *p. e. des bas, de la joierie &c.*; *it.* écrire, composer *un livre*; *it.* dresser, expédier *un acte*; instrumenter; vor dem Notario verfertigen, passer pardevant Notaire.

Verfertiger, *s. m.* 1. ouvrier, auteur.

Verfertigung, *s. f.* 3. élaboration, la façon; un achévement, finissement, accomplissement, la composition *d'un livre*; *it.* la fabrication &c. Verfertigung der Faschinen, le fascinage.

Verfesten, *v. a.* emprisonner.

Verfestung, *s. f.* 3. emprisonnement.

Verfeuern, *v. a.* consumer par le feu, *p. e. beaucoup de bois*; alles Pulver und Bley verfeuert haben, avoir tiré tous les cartouches.

Verfilzt, *adj.* (*se dit des cheveux*) brouillé, entortillé, compliqué; qu'on ne peut peigner sans arracher.

Verfinstern, *v. a.* obscurcir, couvrir de ténèbres, voiler, éclipser; verfinstert werden, s'obscurcir; s'éclipser.

Verfinsterung, *s. f.* 3. obscurcissement; *it.* une éclipse *du soleil, de la lune*; *it.* défection *des planètes.*

Verfirsten, *v. a.* enfaîter.

Verfitzen, *v. a.* embrouiller.

Verflechten, *v. a. irr.* entrelacer; *it.* mal tresser *ou* enlacer; *it.* consumer toute provision de ficelle &c. par l'entrelacement.

Verflicken, *v. a.* consumer toute la matière *p. e. du fil &c.*; par le ravaudage.

Verfliegen, *v. n. irr.* s'envoler, s'en aller dans l'air; *it. fig.* passer subitement, s'écouler *p. e. le temps.*

Verfließen, *v. n. irr.* s'écouler, découler, *p. e. les eaux*; *it.* se passer, s'écouler, s'envoler, *p. e. le temps*; *it.* échoir, expirer, *p. e. un terme.*

Verfließung, *s. f.* 3. écoulement, découlement *des eaux*; vel *du temps*; *it.* échéance *d'un terme.*

Verflossen, *adj.* écoulé, passé, échu; verflossenen Sonntag &c. dimanche dernier &c.

Verflößen, *v. a.* faire passer sur des radeaux.

Verfluchen, *v. a.* maudire; détester; faire des imprécations; *it.* abominer; *it.* anathématiser.

Verflucht, *adj.* mandit; *it.* anathème; *it.* exécrable, détestable, abominable.

Verflucht, *interj.* diantre.

Verflüchtigen, *v. a.* volatiliser.

Verflüchtigung, *s. f.* 3. la volatilisation.

Verfluchung, *s f.* 3. la malédiction, imprécation, le maudisson, la détestation, exécration, l'anathème.

Verfluß, *s. m.* 2. le laps du temps; nach Verfluß eines Jahres, après le terme d'une année.

Verfohlen, *v. a.* avorter, *se dit de la cavalle.*

Verfolg, *s. m.* 2. la suite, continuation.

Verfolgen, *v. a.* poursuivre, persécuter qq. un; lui faire la guerre; *it.* (*t. de fauconnier*) charier; *it.* poursuivre, continuer *son discours &c.* Auf dem Fuß verfolgen, talonner, suivre à la piste. Sein Recht verfolgen, continuer à chercher son droit.

Verfolger, *s. m.* 1. le persécuteur, poursuivant.

Verfolgerinn, *s. f.* 3. la persécutrice.

Verfolgung, *s. f.* 3. la persécution; *it.* la poursuite; *it.* la continuation.

Verfolgungssucht, *s. f.* 3. la manie de persécuter.

Verfrachten, *v. a.* payer le fret, le transport.

Verfressen, *v. a. irr.* manger; dépenser, dissiper par la débauche, goinfrer; dévorer &c.

Verfressen, *adj.* gouln, gourmand, vorace, insatiable &c.

Verfresser, *s. m.* 1. le goinfre, qui mange tout, qui dévore son patrimoine &c.

Verfressung, *s. f.* 3. la goinfrerie &c.

Verfreygeisteren, *v. a.* accuser qq. un d'être esprit fort.

Verfrieren, *v. n. irr.* gêler, s'engêler; er ist ein sehr verfrorner Mensch, il est bien (frileux) sensible au froid; verfroren seyn, être transi de froid.

Verfröhnen, *v. a.* faire des corvées.

Verfügen, *v. a.* ordonner, commander; sich verfügen, *v. r.* se rendre, se transporter, aller *en un lieu.*

Verfügung, *s. f.* 3. un ordre, une ordonnance: die nöthige Verfügung thun, donner les ordres nécessaires.

Verführbar, *adj.* séduisable, qu'on peut séduire aisément, qui se laisse aller facilement.

Verführen, *v. a.* transporter, voiturer *des marchandises ou des denrées dans des pays étrangers*; *it.* séduire, cor-

rompre, pervertir, débaucher, suborner; *it.* tromper, faire illusion. Zum Aufruhr verführen, faire révolter; sich selbst verführen, se tromper soi-même; être la dupe de son propre cœur; sich leicht verführen lassen, se laisser aller facilement. Ein unordentliches Leben verführen, mener une vie débordée; Lärmen verführen, faire du bruit, du vacarme.

verführend, verführerisch, verführlich, *adj.* séduisant, tentatif, trompeur, illusoire, pernicieux; der verführerische Glanz des Goldes, l'éclat séduisant de l'or; ein verführlicher Weg, chemin qui a des détours, duquel on s'écarte aisément.

verführend, verführerischer weise, *adv.* d'une manière séduisante, trompeusement &c.

verführer, *s. m.* 1. le séducteur, corrupteur, suborneur, débaucheur &c.

verführerinn, *s. f.* 3. la séductrice &c.

verführung, *s. f.* 3. le transport *des marchandises &c.*; *it.* la séduction, corruption, subornation; *it.* le rapt de subornation & de sollicitation *d'une fille.*

verfüttern, *v. a.* consumer tout fourrage; hier wird für die Pferde nichts als Haber verfüttert, ici on ne donne aux chevaux que de l'avoine pour fourrage; man soll die Pferde nicht verfüttern, il ne faut pas gâter les chevaux par leur donner trop de fourrage à la fois.

vergadderung, v. Vergatterung.

vergaffen (sich), *v. r.* béer; regarder avec admiration; promener ses yeux de tous côtés. Sich an etwas vergaffen, être affoté de qq. ch; s'amouracher, se coëffer, s'entêter, se préoccuper, se laisser éblouir de qq. ch.

vergähren, *v. n. irr.* cesser de jetter la lie, cesser de fermenter, *se dit du moût, de la bière &c.*

vergällen, Vergallen, *v. a. fig.* rendre amer; donner de l'amertume, du déplaisir; mêler d'amertume, empoisonner *un plaisir, la vie &c.* den Fisch vergällen, (*t. de cuisine*) crever le fiel d'un poisson; ein vergalltes Gemüth, *fig.* un cœur nourri de fiel, *qui ne respire que de la rancune.*

vergallopiren (sich), *v. r. vulg.* se précipiter, faire une faute par étourderie.

vergallopirung, *s. f.* 3. précipitation, étourderie, inconsidération.

vergangen, *adj.* passé; v. Vergehen.

vergänglich, *adj.* périssable, passager, transitoire; *fig.* temporel, caduc, fragile; vergängliche Farben, des couleurs ternissantes, passantes.

vergänglichkeit, *s. f.* 3. inconstance, instabilité, fragilité, caducité; *it. fig.* cette vie, ce monde périssable.

verganten, *v. a.* vendre à l'encan, à l'enchère, au plus offrant.

vergantung, *s. f.* 3. encan, vente à l'encan.

vergattern, *v. a.* (*t. militaire*) assembler les soldats.

vergatterung, *s. f.* 3. die Vergatterung schlagen, (*t. milit.*) battre l'assemblée.

vergeben, *v. a. irr.* donner, conférer, distribuer *une charge &c.* nommer *à une charge &c.* sein Recht vergeben, céder son droit. Einem andern etwas vergeben, préjudicier au droit d'autrui; die Karten vergeben, mal donner les cartes. Einem vergeben, (mit Gift) empoisonner qq. un.

Vergeben, *v. a.* pardonner, remettre *les péchés &c. it.* faire grace, accorder le pardon; *it.* absoudre; *it.* pardonner, oublier *une offense, un affront &c.* Vergeben Sie mir, (*t. de civilité*) je vous demande pardon.

Vergeben, vergeblich, *adj.* vain, inutile, superflu, de trop, infructueux, qui n'a point d'effet; *it.* en l'air *p. e. un discours*; vergebliche Furcht, terreur panique; der Anschlag war vergeblich, le dessein a échoué; vergebene Arbeit thun, travailler en vain; *vulg.* tirer sa poudre aux moineaux, prendre des peines inutiles.

Vergebens, vergeblich, *adv.* en vain, vainement, inutilement, infructueusement, sans effet, à pure perte, en l'air; *it.* à crédit, pour rien. Es ist alles vergebens was ihr thut, saget ꝛc. vous avez beau faire, dire &c. *it.* autant en emporte le vent.

Vergeblich, *adj.* v. Vergeben; *it.* pardonnable, rémissible; *it.* véniel; *it. adv.* d'une manière pardonnable, vénielement.

Vergeblichkeit, *s. f.* 3. la qualité d'une action inutile.

Vergebung, *s. f.* 3. la nomination *à une charge*; *it.* le dévolut; la collation *d'un bénéfice &c. it.* la cession *de son droit*; *it.* le pardon, la rémission *des péchés, d'une offense &c. it.* absolution *des péchés*; Vergebung mit Gift, empoisonnement.

Vergegenwärtigen, *v. a.* rendre une chose comme si elle étoit présente.

Vergehen, *v. n. irr.* passer, se passer, s'écouler *p. e. le temps*; *it.* cesser, diminuer *p. e. la pluie, la douleur &c. it.* diminuer, défaillir, baisser, commencer à manquer, *p. e. les forces du corps, la vue*; *it.* périr, *se dit du nom ou de la mémoire de qq. un*; *it.* se consumer, mourir, *p. e. de faim, de douleur, de tristesse.* Im Feuer vergehen, être consumé par le feu. Sich die Lust vergehen lassen, passer son envie de qq. ch.

Vergehen (sich), *v. r. irr.* s'écarter, s'égarer, se fourvoyer; *fig.* manquer, faire une faute, s'oublier, s'échapper. Sich an Jemand vergehen, manquer de respect à qq. un.

Vergehen, *s. n.* 1. Vergehung, *s. f.* 3. égarement du chemin; *it.* la faute, bévue, le manquement, oubli.

Vergeleiten, *v. a.* escorter, convoïer.

Vergelten, *v. a. irr.* rendre la pareille, le réciproque, l'échange; récompenser, reconnoître, rémunérer. Gutes mit Bösem vergelten, rendre le mal pour le bien.

Vergelter, *s. m.* 1. le rémunérateur, qui récompense, qui a de la reconnoissance. Gott sey euer Vergelter! Dieu soit votre récompense!

Vergeltung, *s. f.* 3. la récompense, reconnoissance, rétribution, le salaire, la rémunération.

Vergeltungsrecht, *s. n.* 2. le droit de représailles.

Vergesellschaften, *v. a.* accompagner; *it.* tenir compagnie. Sich mit einem vergesellschaften, s'associer à *ou* avec qq. un.

Vergessenheit, *s. f.* 3. oubli. In Vergessenheit stellen, oublier, mettre en oubli, ensevelir dans l'oubli. In Vergessenheit kommen, tomber dans l'oubli, être oublié.

Vergessen, *v. a. irr.* oublier; *it.* désapprendre; *it.* omettre. Sich vergessen, *v. r.* s'oublier; *it.* s'égarer, se troubler *dans un discours*; *it.* se négliger soi-même, s'abandonner; *fig.* s'oublier, faire une faute; sich zuweilen vergessen, avoir des absences d'esprit.

Vergeßlich, vergessen, *adj.* oublieux; *it.* qui n'a pas de mémoire.

Vergeßlichkeit, *s. f.* 3. oubliance, oubli.

Vergenden, *v. a.* prodiguer, dissiper.

Vergender, *s. m.* 1. le prodigue, le dissipateur.

Vergenderisch, *adj.* prodigue; *adv.* en prodigue, en dissipateur.

Vergendung, *s. f.* 3. la dissipation, la prodigalité.

Vergewaltigen, *v. a.* violenter.

Vergewissern, *v. a.* assurer, certifier, déclarer, confirmer.

Vergewisserung, *s. f.* 3. assurance, certification.

Vergießen, *v. a. irr.* verser, répandre, épancher; die Klammern in einer Mauer mit Bley vergießen, emplomber les crampons dans une muraille. Thränen vergießen, verser des larmes; Wasser vergießen, répandre de l'eau. Alles Wasser vergießen, consumer l'eau en le répandant. Pflanzen vergießen, gâter des plantes en les arrosant trop. Blut vergießen, répandre du sang.

Vergießung, *s. f.* 3. effusion.

Vergiften, *v. a.* empoisonner; *it. fig.* envénimer; *it.* infecter, corrompre; *it.* donner un tour malin *à un rapport &c.*

Vergifter, *s. m.* 1. empoisonneur.

Vergifterinn, *s. f.* 3. empoisonneuse.

Vergiftung, *s. f.* 3. empoisonnement; vénéfice; *it. fig.* infection, corruption.

Vergiß mein nicht, *s. n.* (*plante & fleur*) euphrasie, germandrée.

Vergittern, *v. a.* griller, barrer, fermer d'une grille, treillisser.

Vergitterung, *s. f.* 3. le treillissage, la grille.

Verglasen, *v. a.* vitrer, vitrifier.

Verglasung, *s. f.* 3. la vitrification.

Verglasuren, *v. a.* (*t. de potier*) vernisser; *it.* plomber.

Vergleich, *s. m.* 2. accord, accommodement, la composition; *it.* le pacte, la convention, le traité, la stipulation, transaction; *it.* le rajustement, la réconciliation *entre ennemis ou gens brouillés*; *it.* la comparaison. Vergleich wegen Übergabe einer Stadt, capitulation. Vergleich wegen der Kriegsgefangenen oder Durchgänger, cartel; gütlicher Vergleich, accommodation; böser Vergleich, paction; einen

böſen Vergleich machen, pactionner; vom Vergleich reden, parlementer, capituler. Vergleich mit den Gläubigern, accommodement, atermoyement *avec les créanciers*. Ein magerer Vergleich iſt beſſer als ein fetter Proceß, *prov.* un méchant accommodement vaut mieux que le meilleur procès.

Vergleich-gemäß, Vergleichmäßig, *adj.* conventionnel.

Vergleichlich, *adj.* comparable.

Vergleichen, *v. a. irr.* unir, applanir, égaler, mettre de niveau; ajuſter; *it.* (*t. de fondeur de lettres d'imprimerie*) juſtifier; *it.* [*t. de plombier*] déborder; *it. fig.* comparer, mettre en parallèle, en comparaiſon; *it.* en proportion; faire une comparaiſon; *it.* accorder, mettre d'accord, rajuſter, raccommoder, réconcilier, rapatrier; *it.* appointer; vider *un différend*. Sich vergleichen, *v. r.* s'accommoder, s'accorder, tomber d'accord, convenir enſemble; tranſiger; *it.* ſe réconcilier; *it. fig.* être égal, s'égaler; ſe comparer &c.; *it.* s'abonner &c. Was kann verglichen werden, comparable; was zu vergleichen dienet, comparatif.

Vergleichung, *s. f.* 3. applaniſſement, ajuſtement; *it.* accommodation, le rajuſtement; *it.* le raccommodement, la réconciliation; *it.* la compenſation *d'une choſe par une autre*; *it.* (*t. d'imprimeur*) la juſtification; *it.* la comparaiſon, le parallèle, la proportion; *it.* la balance. Eine Vergleichung anſtellen, in Vergleichung ziehen, faire comparaiſon entre deux perſonnes *ou* choſes; oppoſer l'une à l'autre. In Vergleichung kommen, entrer en comparaiſon. In Vergleichung, *prép. & adv.* en comparaiſon, au regard, au prix de ...; proportionnément à ...

Vergleichungs-weiſe, *adv.* comparativement.

Verglimmen, *v. n. irr.* s'en aller en cendre; *it.* ceſſer.

Verglühen, *v. n.* ceſſer d'être rouge *p. e. un fer ardent*. Das Eiſen iſt verglühet, ce fer n'eſt plus rouge.

Vergnügen, *v. a.* contenter, ſatisfaire; *it.* délecter, donner du plaiſir, réjouir; *it.* aſſouvir *ſes paſſions*.

Vergnügen, *s. n.* 1. le contentement, la ſatisfaction, le plaiſir, agrément, les délices, la délectation &c.

Vergnüglich, *adj.* (*en parlant d'une perſonne*) facile à contenter; qui ſe contente de peu de choſe; *it.* (*en parlant d'une choſe*) agréable, ſatisfaiſant.

Vergnüglichkeit, Vergnügſamkeit, *s. f.* 3. le contentement; *it.* la modération de ſes deſirs, continence, frugalité &c.

Vergnügſam, *adj.* facile à contenter; frugal, modéré dans ſes deſirs.

Vergnügt, *adj.* content, ſatisfait; *it.* agréable, ſatisfaiſant, délicieux.

Vergnügung, *s. f.* 3. la ſatisfaction.

Vergolden, *v. a.* dorer; kalt vergolden, dorer au bouchon; im Feuer vergolden, dorer à l'or moulu.

Vergolder, *s. m.* 1. le doreur.

Vergoldung, *s. f.* 3. la dorure.

Vergoldballen, *s. m.* 1. le preſſoir.

Vergoldmeſſer, *s. n.* 1. la palette, l'avivoir.

Vergoldpinſel, *s. m.* 1. la palette, le pinceau.

Vergönnen, *v. a.* envier; *it.* permettre, accorder, agréer.

Vergöttern, *v. a.* déifier; mettre au rang des héros, des demi-dieux; *fig.* faire un Dieu de qq. un; le louer exceſſivement.

Vergötterung, *s. f.* 3. la déification, apothéoſe; *fig.* la louange outrée.

Vergraben, *v. a. irr.* enterrer, enfouir, enſevelir, cacher ſous terre; *it.* retrancher; Einen Weg vergraben, couper un chemin. Einen Acker vergraben, faire une foſſe autour d'un champ. Ein Lager vergraben, retrancher un camp. Sich vergraben, *v. r.* (*t. de guerre*) ſe retrancher, ſe couvrir de terre; vergraben Geld, magot.

Vergrabung, *s. f.* 3. enfouiſſement, enterrement; *it.* retranchement &c.

Vergraſen, *v. a.* effioler; *it. v. n.* ſe couvrir d'herbe.

Vergreiffen, *v. a. irr.* prendre, détourner. Sich vergreiffen, *v. r. vulg.* ſe vendre; ſe débiter peu à peu, *ſe dit d'une marchandiſe*. Sich vergreiffen, *v. r.* ſe tromper, ſe méprendre, prendre une choſe pour l'autre; faire un qui pro quo. Sich an einem *ou* etwas vergreiffen, pécher contre qq. un *ou* qq. ch.; offenſer, maltraiter qq. un *par des paroles ou des voies de fait*; s'attaquer à qq. un *ou* à qq. ch.; violer *p. e. la juſtice, les loix, les droits de qq. un*. Vergreifft euch nicht daran, n'y touchez pas; ſich an geheiligten Sachen vergreiffen, profaner les choſes ſacrées.

Vergreiffung, *s. f.* 3. la mépriſe; *fig.* offenſe, le mauvais traitement, la violation, profanation &c. Vergreifung einer Waare, le débit, la vente d'une marchandiſe. Vergreifung an einem Abgeſandten, le violement d'un ambaſſadeur.

Vergrößern, *v. a.* rendre plus grand, agrandir, augmenter, groſſir; *it.* élargir *p. e. un trou &c.*; *it.* aggraver *la peine*; *it. fig.* charger, amplifier, exagérer.

Vergrößerer, *s. m.* 1. amplificateur.

Vergrößernd, *adj.* qui groſſit, exagératif.

Vergrößerung, *s. f.* 3. agrandiſſement, augmentation, groſſiſſement; *it.* élargiſſement *d'un trou &c.*; *it. fig.* amplification, exagération.

Vergrößerungsbegierde, *s. f.* 3. envie de s'agrandir.

Vergrößerungsglas, *s. n.* 5. le microſcope; *it.* engyſcope; *it.* le télescope, les lunettes &c.

Vergrößerungsmeſſer, *s. m.* 1. auxomètre.

Vergrößerungsſucht, *s. f.* 3. la manie de s'agrandir.

Vergrünen, *v. n.* ceſſer de verdir.

Vergünſtigen, *v. a.* accorder, permettre, agréer.

Vergünſtigung, *s. f.* 3. permiſſion, octroi.

Vergüten, *v. a.* bonifier, reſtituer, rembourſer, rendre, dédommager.

Vergütung, *s. f.* 3. la reſtitution, le rembourſement, dédommagement.

Verhack, *s. n.* 2. (*t. militaire*) abattis d'arbres.

Verhadern, *v. a.* dépenſer ſon argent par des procès inutiles.

Verhaft, *s. m. & f.* 2. arrêt, la priſon, l'empriſonnement; *it.* la priſe de corps, la contrainte par corps. In Verhaft nehmen, arrêter, mettre aux arrêts, empriſonner. Des Verhafts entlaſſen; aus dem Verhaft los machen, élargir de priſon; mettre en liberté.

Verhaften, *v. a.* arrêter; mettre, détenir en priſon &c.; *it.* engager, hypothéquer; v. verpfänden. Einen mit Leib und Gut verhaften, faire arrêt ſur la perſonne & les biens de qq. un.

Verhaftet, *adj.* obligé, redevable, engagé; *it.* hypothéqué. Er iſt mir um 100. Thaler verhaftet, il me doit cent écus; mit einem verhaftet ſeyn, avoir de l'engagement avec qq. un.

Verhaftung, *s. f.* 3. une hypothèque, un engagement.

Verhagelt, *adj.* battu, ruiné par la grêle.

Verhalten, *v. a. irr.* retenir; *it.* reſerver; *it.* celer, cacher; *it.* garder, taire *un ſecret &c.*; *it.* (*t. de pratique*) commettre le crime de ſtellionat; das Weinen verhalten, retenir ſes larmes; das Lachen verhalten, s'empêcher, ſe tenir de rire.

Verhalten (ſich), *v. r. irr.* ſe conduire, tenir une conduite, ſe comporter; *it.* (*t. de géométrie*) avoir du rapport; être en proportion &c.

Verhalten, *s. n.* 1. la conduite, le comportement, déportement.

Verhältniß, *s. f.* 3. (*t. de géométrie*) le rapport, la raiſon, proportion, relation; von einerley Verhältniß, homologue; was eine Verhältniß hat, proportionnel.

Verhältniß-weiſe, *ou* nach Verhältniß, *adv.* proportionnellement.

Verhältniß-widrig, *adj.* disproportionné.

Verhaltung, *s. f.* 3. la rétention; *it.* la conduite &c.; v. Verhalten; *it.* (*t. de pratique*) le ſtellionat.

Verhandeln, *v. n.* vendre, débiter; ſe défaire d'une choſe, en diſpoſer; *it.* traiter, ajuſter, accommoder, débattre une affaire.

Verhandlung, *s. f.* 3. le traité, la déduction.

Verhängen, *v. a.* couvrir *d'un voile, d'un rideau*; *fig.* permettre, vouloir, envoyer. Dem Pferde den Zügel verhängen, lâcher la bride à un cheval; Mit verhängtem Zügel, à bride abattue.

Verhängniß, *s. n.* 2. le deſtin, ſort, la deſtinée, permiſſion *ou* direction divine &c.; *it.* la fatalité.

Verharren, *v. n.* demeurer, perſiſter, perſévérer; *it.* continuer.

Verharrlich, *adj.* perſévérant, conſtant; *adv.* perſévéramment, conſtamment, toujours, ſans ceſſe.

Verharrung, *s. f.* 3. la perſévérance; *it.* la continuation; *it.* la conſtance.

Verharſchen, *v. n.* ſe durcir, s'endurcir; *it.* gagner une croûte, *p. e. une plaie.*

erhärten, *v. a.* durcir; *fig.* endurcir; *it.* conſtiper *le corps*; *it. fig.* endureir *le coeur*; rendre dur, impitoyable, obſtiné, indocile &c. Zur Arbeit verhärten, endurcir, accoutumer qq. un au travail; verhärtendes Mittel, ſclérotique. Verhärtet, *adj.* dur, endurci; *it.* conſtipé; verhärtete Geſchwulſt, ſcirrhe.

erhärtung, *s. f.* 3. le durciſſement, endurciſſement; *it.* la conſtipation *du corps*; *it.* obſtination.

erhaſpeln, *v. a.* munir une porte d'un crochet; ſich verhaſpeln, perdre le fil de ſon diſcours.

erhaßt, *adj.* odieux, haïſſable; ſich verhaßt machen, ſe rendre odieux, ſe faire haïr.

erhau, *s. m.* 2. abattis *d'arbres*.

erhauben, *v. a.* (*t. d'archit.*) lierner.

erhauchen, *v. a.* humer; exhaler; *it.* rendre l'eſprit.

erhauen, *v. a.* couper, découper; *it.* abattre; *it.* couper, fermer *un chemin ou paſſage*; ſich im Walde verhauen, ſe retrancher, ſe barricader dans un bois par un abattis d'arbres; ſich im Fechten verhauen, (*t. de maître d'armes*) donner jour à ſon ennemi, manquer ſon coup; ſich im Reden verhauen, ſe couper, s'enferrer, ſe contredire, ſe nuire par ſes paroles.

erhauen, *s. n.* 1. le découpement; *it.* abattis *d'arbres*.

erhauſen, *v. a.* diſſiper ſon bien; dévorer, fripper, dépenſer ſon patrimoine; *it. fig.* gâter, faire échouer *une affaire*.

erheben (ſich), *v. r. irr.* disloquer, ſe faire du mal par l'action de lever; die Karten verheben, mal couper les cartes; ein rohes Buch wird verhoben, wenn die Lagen unrecht abgehoben werden, un livre en feuilles eſt dérangé, quand les cahiers ne ſont pas pris dans leur ſuite établie.

erheeren, *v. a.* détruire, ravager, déſoler, dévaſter, ruiner; faire le dégât, réduire en pouſſière, en cendres; mit Feuer und Schwert verheeren, mettre à feu & à ſang.

Verheerer, *s. m.* 1. deſtructeur, ravageur.

Verheerung, *s. f.* 3. la deſtruction, le dégât, la déſolation, le ravage, la dévaſtation, la ruine.

Verheften, *v. a.* mal agraffer, attacher *ou* lier qq. ch.; ein Buch verheften, faire des tranſpoſitions de feuilles dans un livre; le coudre contre l'ordre établi.

Verhehlen, *v. a.* cacher, celer, taire, couvrir, diſſimuler.

Verhehlung, *s. f.* 3. le recélement, la diſſimulation &c.; *it.* la ſuppreſſion *d'une circonſtance*.

Verheilen, *v. a. & n.* faire qu'une plaie ſe ferme.

Verheimlichen, *v. a.* cacher, tenir en cachette; receler.

Verheiſſen, *v. a. irr.* promettre.

Verheiſſung, *s. f.* 3. la promeſſe, l'engagement, *it.* (*t. conſacré*) la répromiſſion.

Verhelfen, *v. a. irr.* aider, aſſiſter; einem zu einem Dienſt verhelfen, faire avoir (obtenir) à qq. un un emploi; avancer qq. un à un emploi; unſere guten Vermahnungen verhelfen nichts bey ihm, nos exhortations ne profitent point en lui.

Verhelfung, *s. f.* 3. aide, le ſecours, aſſiſtance.

Verherrlichen, *v. a.* glorifier.

Verherrlichung, *s. f.* 3. la glorification.

Verhetzen, *v. a.* aigrir, irriter, animer, pouſſer, inciter, déchaîner qq. un contre un autre.

Verhetzer, *s. m.* 1. boute-feu, inſtigateur.

Verhetzung, *s. f.* 3. inſtigation, irritation, incitation.

Verheurathen, *v. a.* marier. Sich verheurathen, *v. r.* ſe marier, s'allier; *it.* épouſer *un tel, une telle*. Seine Tochter wohl verheurathen, bien placer ſa fille; ſich unter ſeinen Stand verheurathen, ſe méſallier.

Verheurathung, *s. f.* 3. le mariage. Verheurathung unter ſeinen Stand, la méſalliance.

Verhexen, *v. a.* enſorceler, charmer.

Verhindern, *v. a.* empêcher; mettre obſtacle, traverſer, rompre qq. ch; s'oppoſer, obvier à qq. ch; *it.* retarder, interrompre, détourner, arrêter *un deſſein &c. it.* troubler *dans la poſſeſſion, dans les occupations &c. it.* ſupprimer. Einen in ſeinem Vorhaben verhindern, croiſer les deſſeins de qq. un; dem Feinde den Zugang verhindern, barrer à l'ennemi le paſſage, l'entrée &c. Einen in ſeinen Geſchäften verhindern, détourner qq. un de ſes occupations; von allen Seiten verhindert werden, rencontrer des obſtacles de tous côtés.

Verhinderlich, *adj.* qui empêche &c. verhinderlich ſeyn *ou* fallen, empêcher, traverſer &c.

Verhinderniß, 2. Verhinderung, *s. f.* 3. empêchement, obſtacle, la traverſe, le retardement, embarras, l'interruption, le détournement, enclouure &c.

Verhitzen [ſich], *v. r.* s'échauffer.

Verhoffen, *v. a. & n.* eſpérer; s'attendre à qq. ch.

Verhoffen, *s. n.* 1. eſpérance, attente.

Verhoffentlich, *adv.* comme j'eſpère; *it.* ſuivant toute apparence; *it.* il faut eſpérer que &c.

Verhöhnen, *v. a.* ſe moquer, ſe jouer, ſe rire, affronter, turlupiner &c.

Verhöhnung, *s. f.* 3. la moquerie, raillerie, le ris, la turlupinade, le mépris, affront.

Verhöken, *v. a.* vendre en détail.

Verholen, *adj.* caché, ſecret, recelé; *adv.* ſecrètement, en cachette, à la dérobée.

Verhör, *s. n.* 2. audience; *it.* examen, interrogatoire *en matière criminelle*; *it.* audition, le recenſement *de témoins*; *it.* la confrontation, reconfrontation.

Verhören, *v. a.* donner audience; *it.* écouter les parties; *it.* examiner, interroger *un criminel &c. it.* entendre, ouir, interroger, recenſer *les témoins*; *it.* confronter, recoler; *it.* faire réciter à un enfant ſa leçon; *it.* ſe tromper dans ce qu'on entend, ne pas comprendre ce qu'on dit.

Verhörung, *s. f.* 3. v. Verhör.

Verhörſtube, *s. f.* 3. audience; la ſalle d'audience; *it.* la chambre où l'on interroge un criminel.

Verhörtag, *s. m.* 2. jour d'audience.

Verhudeln, *v. a.* bouſiller, gâter, malfaire *une beſogne*; *it.* gâter, chiffonner *un habit*; chiffonner, déranger *une perſonne*; gâter *une affaire &c.*

Verhüllen, *v. a.* couvrir, voiler, cacher, envelopper; *it.* affubler, offuſquer, emmitouſler, enchaperonner &c.

Verhüllung, *s. f.* 3. affublement, enveloppement.

Verhungern, *v. n.* mourir de faim; être tout affamé, avoir grand'faim; *it. v. a.* affamer; Verhungert, *adj.* mort de faim; *it. fig.* affamé, famélique.

Verhunzen, *v. a.* mutiler, défigurer, déchirer, couper en morceaux, tronquer; *it. fig.* gâter *une affaire*.

Verhuren, *v. a.* mettre en putains; dépenſer, diſſiper, manger ſon bien avec les putains &c.

Verhurt, *adj.* impudique, laſcif, paillard, putaſſier, adonné aux femmes de mauvaiſe vie.

Verhüten, *v. a.* prévenir, empêcher, détourner, éviter.

Verjagen, *v. a.* chaſſer; donner la chaſſe; *it. fig.* bannir, reléguer; exiler, expulſer.

Verjagung, *s. f.* 3. expulſion, banniſſement, exil, rélégation.

Verjährbar, *adj.* préſcriptible.

Verjähren, *v. n.* Sich verjähren, *v. r.* ſe prescrire; *it.* ſe ſuranner; *it.* s'abolir, *ſe dit d'un crime*; verjähren laſſen, laiſſer ſuranner.

Verjährt, *adj.* prescrit, ſuranné.

Verjährung, *s. f.* 3. la prescription.

Verintereſſieren, *v. a. vulg.* payer l'intérêt *d'un capital*.

Verirren, *v. n.* Sich verirren, *v. r.* ſe fourvoyer, s'égarer, s'écarter du bon chemin *proprement & fig. it.* ſe troubler; perdre le fil *de ſon diſcours*.

Verirrung, *s. f.* 3. le fourvoyement, égarement.

Verjüngen, *v. a.* [*t. de peintre*] craticuler, réduire; (*t. de minér.*) faire plus menu. Sich verjüngen, *v. r.* rajeunir; *it. v. n.* ſe renouveller; verjüngter Maaßſtab, échelle.

Verjüngung, *s. f.* 3. le rajeuniſſement; *fig.* le renouvellement, la réduction.

Verkalben, *v. n.* avorter, *ſe dit des vaches*.

Verkalken, *v. a.* réduire en chaux *p. e. des pierres*; calciner.

Verkalkung, *s. f.* 3. la calcination; Verkalkung ohne Feuer, calcination philoſophique.

Verkälten (ſich), *v. r.* morfondre, ſe morfondre, ſe refroidir.

Verkältung, *s. f.* 3. le refroidiſſement, le rhume, la fluxion.

Verkannt, *adj.* méconnu.

Verkanntheit, *s. f.* 3. état où l'on eſt méconnu.

Verkappen, *v. a.* masquer, déguiſer; *it.* encapuchonner, enchaperonner, couvrir d'un capuchon, affubler. Sich verkappen, *fig.* ſe déguiſer, ſe cacher, garder l'anonyme.

Verkappt, *adj.* déguisé, masqué, caché; anonyme, inconnu &c.

Verkarten, *v. a. vulg.* perdre au jeu des cartes *son temps, son argent &c.*

Verkauf, *s. m.* 2. la vente, le débit; gerichtlicher Verkauf, subhastation, encan, vente forcée; theurer Verkauf, furvente; wiederkäuflicher Verkauf, vente à graces.

Verkaufen, *v. a.* vendre, débiter; heimlich verkaufen, débiter sous le manteau; um baar Geld verkaufen, vendre comptant; für eines andern Rechnung verkaufen, vendre par commission; Einen verkaufen, *fig.* vendre, trahir qq. un.

Verkaufen (sich), *v. r.* acheter trop cher. An guter Waare verkauft man sich nicht, *prov.* bonne marchandise n'est jamais trop chère.

Verkäufer, *s. m.* 1. le vendeur.

Verkäuferinn, *s. f.* 3. vendeuse, venderesse.

Verkäuflich, *adj.* vendable; *it.* vénal; à vendre; *adv.* verkäuflich ausbiethen, mettre en vente.

Verkaufung, *s. f.* 3. la vente, vendition.

Verkehr, *s. m.* 2. le commerce, négoce, trafic; *it.* la relation. Einen großen Verkehr mit einem haben, avoir un grand commerce, être en grande relation avec qq. un; ich habe keinen Verkehr mit ihm, je ne suis point en relation avec lui.

Verkehr, 2. Verkehren, *s. n.* 1. jeu de trictrac.

Verkehren, *v. a.* faire commerce, trafiquer, négocier; *it.* tourner, changer, convertir; *it.* pervertir, corrompre; *it.* renverser; mettre dessus dessous; *it.* jouer au trictrac; *it.* tordre *les paroles de qq. un, un passage &c.*; *it.* rouler *les yeux.*

Verkehrer, *s. m.* 1. le corrupteur, pervertisseur; *it.* qui interprète mal, qui donne un mauvais tour à qq. ch. &c.

Verkehrt, *adj.* changé, renversé; *it. fig.* méchant, pervers, corrompu, pernicieux; *it.* (*t. de chasse*) contre-ongle. Ihr kommet mir ganz verkehrt vor, vous me paroissez tout changé, tout autre; die verkehrte Hand, l'arrière-main. Je gelehrter, je verkehrter, *prov.* plus on a de savoir, & plus on en abuse; verkehrter Sinn, esprit pervers, esprit de vertige; verkehrtes Wesen, perversité, corruption. Einen auf seinem verkehrten Sinn lassen, abandonner qq. un à son sens réprouvé.

Verkehrt, verkehrter weise, *adv.* de travers, à rebours, à contre-sens, à contre-poil; *it.* d'une manière perverse; Alles verkehrt angreifen, anfangen, faire une chose à rebours; mettre la charrue devant les bœufs, écorcher l'anguille par la queue; commencer une chose par où on la doit finir; *it.* pervertir l'ordre des choses.

Verkehrung, Verkehrtheit, *s. f.* 3. le renversement; *fig.* la perversion, perversité, corruption; *it.* le trafic, négoce; *it. fig.* la retorsion, mauvaise interprétation *d'un argument &c.* Verkehrung der Augen, le roulement des yeux.

Verkeilen, *v. a.* affermir avec un coin; caler.

Verkennbar, *adj.* qu'on peut méconnoître.

Verkennen, *v. a. irr.* méconnoître.

Verketteln, *v. a.* fortifier, fermer, barricader qq. ch. avec des chaînettes; *p. e. une porte*; *fig.* mettre bien des clauses dans un contrat, cimenter.

Verketten, *v. a.* enchainer.

Verkettung, *s. f.* 3. enchainement.

Verketzern, *v. a.* traiter d'hérétique.

Verkielen, *v. a.* emplumer.

Verkippen, *v. a.* abattre, couper; *it.* étêter *les arbres.*

Verkitten, v. Verkütten.

Verklagen, *v. a.* accuser; déférer *au juge*; *it.* actionner (intenter procès à) qq. un. Peinlich verklagen, agir criminellement contre qq. un; fälschlich verklagen, calomnier.

Verkläger, *s. m.* 1. accusateur.

Verklagung, *s. f.* 3. accusation, délation, dénonciation; actionnement.

Verklammen, *v. n.* engourdir, *se dit des mains tranſies de froid.*

Verklammern, *v. a.* attacher *ou* affermir avec des grapins.

Verklären, *v. a.* transformer, glorifier, *se dit des corps des élus*; *it* transfigurer, *se dit de Jésus-Christ.*

Verklärung, *s. f.* 3. transformation, glorification; *it.* transfiguration de J. C.

Verklauseln, *v. a.* rendre solide & valable *p. e. les conditions d'un contrat.*

Verkleiben, *v. a.* coller, calfeutrer, boucher, étouper; *it.* (*t. de potier*) embourrer; *it.* consumer toute la matière qui sert à calfeutrer; Ein Haus verkleiben, bousiller une maison. Einen Ofen verkleiben, joindre les pièces d'un fourneau avec de l'argille.

Verkleibung, *s. f.* 3. bousillage, calfatage.

Verkleiden, *v. a.* déguiser, masquer, travestir; (*t. d'archit.*) revêtir, couvrir, remparer; mit Täfelwerk verkleiden, (*t. de menuisier*) boiser.

Verkleidung, *s. f.* 3. le déguisement, travestissement, masque; *it.* le revêtement; *it.* la boiserie, le lambrissage.

Verkleinen, *v. a.* piler; (*t. de peintre*) crateculer.

Verkleinern, *v. a.* rendre plus petit, diminuer, appetisser, amoindrir; *fig.* déshonorer, avilir, décréditer, dépriser, décrier, mépriser, rabattre, rabaisser, diminuer, exténuer, mettre au rabais, flétrir, parler désavantageusement de qq. un.

Verkleinerlich, *adj.* avilissant, déshonorable, désavantageux, flétrissant; *adv.* désavantageusement, d'une manière déshonorante; verkleinerliche Reden, discours calomnieux, désavantageux; sich selbst verkleinerlich machen, s'avilir soi-même.

Verkleinerung, *s. f.* 3. la diminution, l'appétissement, amoindrissement; *fig.* avilissement, abaissement, le décri, déshonneur, la flétrissure.

Verkleistern, *v. a.* boucher avec de la colle, *p. e. un trou*; Jemanden die Augen verkleistern, *fig.* corrompre qq. un, le gagner par qq. ch.

Verklettern [sich], *v. a.* se fourvoyer en grimpant.

Verklingen, *v. a.* se perdre en sonnant.

Verknistern, *v. n.* décrépiter, *se dit du sel.*

Verknüpfen, *v. a.* lier, nouer; *fig.* obliger; engager; *it.* joindre, mettre, allier ensemble *deux choses différentes, p. e. des sciences &c.* sich ehelich verknüpfen, se marier; se lier par le mariage; das Band ist verknüpft, le ruban est embrouillé dans son nœud; mit ungerechtem Gut verknüpft, mêlé du bien mal acquis; das Kind ist verknüpft, l'enfant est rachitique.

Verknüpfung, *s. f.* 3. le nouement, l'annexion, la connexion, conjonction, jonction; eheliche Verknüpfung, lien du mariage.

Verkochen, *v. a.* cuire trop; *fig.* sein Zorn, seine Leidenschaft hat verkocht, il est revenu de son emportement, sa fureur s'est calmée.

Verkohlen, *v. a.* réduire en charbon.

Verkorken, *v. a.* coëffer, fermer avec un bonchon *des bouteilles.*

Verkörpern, *v. a.* [*t. de chymie*] corporiser, corporifier.

Verkörperung, *s. f.* 3. la corporisation, corporification.

Verköstigen, *v. a.* nourrir, donner la table, donner à manger; sich selbst verköstigen, vivre de son plat, faire son propre ménage.

Verköstigung, *s. f.* 3. la nourriture, table.

Verkriechen [sich], *v. r. irr.* se cacher; *it.* se musser; *it.* se clapir, se blottir, s'enclôtir, se tapir &c. Sich verkriechen müssen, *fig.* n'oser se montrer *de honte &c. it.* être inférieur, n'être pas comparable, être obligé de le céder à un autre &c. *it.* n'y faire œuvre &c. sie wird sich bald verkriechen müssen, elle est proche de son terme, prête d'accoucher; das muß sich vor jenem verkriechen, cela est de beaucoup inférieur à l'autre.

Verkriegen, *v. a.* consumer, dépenser par la guerre.

Verkrümeln, *v. a.* émier *du pain.*

Verkrummen, *v. n.* se courber; *it.* devenir perclus de ses membres.

Verkrüppeln, *v. a.* chiffonner, fripper, froisser *un habit &c.*

Verkümmern, *v. a.* (*vieux mot*) saisir, séquestrer qq. ch, mettre la main dessus.

Verkündigen, *v. a.* annoncer, publier, proclamer; dénoncer, indiquer, signifier; vorher verkündigen, prédire, prognostiquer; den Kirchenbann verkündigen, fulminer l'excommunication; die Vergebung der Sünden verkündigen, donner l'absolution; das Wort Gottes verkündigen, prêcher la parole de Dieu.

Verkündigung, *s. f.* 3. annonciation, publication, proclamation; *it.* annonce; *it.* prédication *de la parole de Dieu*; fulmination *de l'excomunication*; *it.* (*t. d'almanac &c.*) prédiction, prognostication; das Fest der Verkündigung, *ou* Mariä Verkündigung, l'annonciation, la fête de l'annonciation.

Verkundschaften, *v. a.* reconnoître, découvrir, déceler, espionner, épier.

Verkünsteln, *v. a* gâter un ouvrage à force de vouloir trop bien faire.

erkuppeln, *v. a.* accoupler, proſtituer; faire le métier de maquereau *ou* de maquerelle.

erkürzen, *v. a.* rendre plus court; accourcir, raccourcir, abréger, retrancher; *it.* ſyncoper *un mot*; *it. fig.* paſſer *le temps*; *it.* faire tort, frauder *ſon prochain* &c. *it.* plat-fonner; ſich ſelbſt das Leben verkürzen, hâter ſa fin, ſa mort; abréger ſes jours.

erkürzung, *s. f.* 3. accourciſſement, le raccourciſſement, abrégé, abrégement, retranchement, l'abréviation; [*t. de grammaire*] la ſyſtole, ſyncope; (*t. de méd.*) la rétraction *des parties ſolides*; *it.* le raccourci. Verkürzung der Zeit, le paſſe-tems. Verkürzung des Nächſten, le tort, préjudice qu'on fait à ſon prochain. In die Verkürzung malen, (*t. de peint.*) raccourcir.

erkütten, *v. a.* cimenter, maſtiquer, conglutiner, coller avec du maſtic &c. badigeonner.

erküttung, *s. f.* 3. la cimentation, conglutination.

erlachen, *v. a.* ſe rire, ſe moquer de qq. un *ou* de qq. ch.

erlachung, *s. f.* 3. la dériſion, irriſion, moquerie, gauſſeric.

erlag, *s. m.* 2. avance, la fourniture, les fraix *ou* dépens qu'on avance pour qq. ch. *it.* le débourſé; (*t. de libraire*) impreſſion, le fonds d'impreſſion; (*t. de min.*) la reſtitution des fraix. Ein Buch in Verlag nehmen, faire imprimer un livre à ſes fraix; ſe charger de l'impreſſion d'un livre; en faire la dépenſe.

erlagsbuch, *s. n.* 5. livre du fonds d'impreſſion *d'un libraire*. Er verkauft nur ſeinen Verlag, il ne vend que de ſes fortes, que des livres de ſon fonds.

erlagsrecht, *s. n.* 2. (*t. de Libraire*) droit de copie, propriété.

erlahmen, *v. n.* être *ou* devenir perclus, paralytique, impotent, eſtropié.

erlammen, *v. n.* avorter; *ſe dit des brébis.*

erlanden, *v. a.* deſſécher.

erlangen, *v. a.* deſirer, ſouhaiter, vouloir, prétendre; begierig verlangen, affecter; *it.* convoiter qq. ch; aſpirer à qq. ch; mich ſoll verlangen ob ꝛc. il me tarde . . . je ſuis curieux de ſavoir ſi &c.

erlangen, *s. n.* 1. le deſir, ſouhait, envie; *it.* affectation, la paſſion, impatience, le goût, la fantaiſie qu'on a pour qq. ch.

erlangens-werth, *adj.* deſirable.

erlängern, *v. a.* rendre plus long, alonger, agrandir, étendre, étirer; *fig.* prolonger; *it.* proroger, dilayer, retarder, différer. Eine Mauer, einen Gang verlängern, continuer un mur, une galerie. Ein Netz verlängern, (*t. de pêch.*) ietter accrue.

erlängerung, *s. f.* 3. alongement, agrandiſſement, extenſion &c. la prolongation, prorogation, le délai, retardement; *t.* la continuation *d'un mur* &c. Verlängerung eines Worts, accroiſſement d'un mot. Stück ſo zur Verlängerung einer Sache dienet, alonge; *it.* accrue *d'un filet de pêcheur.*

Verlangſamern, *v. a.* rallentir.

Verlarven, *v. a.* maſquer, déguiſer. Verlarvte Geſellſchaft, la maſcarade.

Verlaß, *s. m.* 2. un accord, concert, la convention, diſpoſition; *it.* la vente *du vin. d'une maiſon* &c. Den Verlaß nehmen, convenir, concerter qq. ch; faire la diſpoſition de qq. ch. Nach dem Verlaß, dem Verlaß gemäß, ſuivant la convention, la diſpoſition faite.

Verlaſſen, *v. a. irr.* quitter, abandonner, délaiſſer; *it. fig.* prendre congé, dire adieu; *it.* déſerter, déſemparer *un endroit*; *it.* forjurer; *it.* laiſſer *p. e. une ſucceſſion*; *it.* léguer *qq. ch. à un autre par teſtament*; *it.* vendre; ſe défaire de qq. ch; *it. fig. v. a. & n.* convenir, concerter, diſpoſer, régler, donner *ou* laiſſer un ordre; Ich habe mit ihm verlaſſen, daß ꝛc. je ſuis convenu avec lui que &c. Ich habe verlaſſen wie es in meiner Abweſenheit ſoll gehalten werden, j'ai réglé, diſpoſé (donné l'ordre ſur) ce qui eſt à faire en mon abſence.

Verlaſſen (ſich), *v. r. irr.* ſe fier, ſe confier, ſe repoſer, s'aſſurer; ſe remettre, s'appuyer, mettre ſa confiance en *ou* ſur qq. ch.; *it.* ſe tenir ſûr de qq. ch.; compter, tabler ſur qq. ch.

Verlaſſen, *adj.* abandonné; *it.* ſeul; *it.* à l'abandon; *it.* (*t. de droit*) jacent.

Verlaſſenheit, *s. f.* 3. le délaiſſement, la ſolitude, abandonnement *dans lequel ſe trouve une perſonne*; *it.* (*t. de dévotion*) la ſéchereſſe *de l'ame.*

Verlaſſenſchaft, *s. f.* 3. la ſucceſſion, héritage, la dépouille d'un mort.

Verlaſſung, *s. f.* 3. abandonnement, le délaiſſement; la déſertion, le forjurement &c.; *it.* la vente; *it.* abandon *de ſes biens.*

Verläſtern, *v. a.* calomnier, diffamer, médire, injurier, blâmer.

Verläſterung, *s. f.* 3. la diffamation, médiſance.

Verlatten, *v. a.* entourer avec des lattes.

Verlauf, *s. m.* 2. la ſuite, le ſuccès, état, ordre d'une choſe *qui s'eſt paſſée & qu'on raconte*; den ganzen Verlauf der Sache erzählen, raconter (faire le récit de) toute l'affaire. Verlauf der Zeit, écoulement du temps; *it.* l'ordre, la ſuite des temps.

Verlaufen, *v. n. irr.* s'écouler, paſſer *p. e. le temps, les eaux* &c. Sich verlaufen, *v. r. irr.* ſe diſperſer; s'éloigner, s'écarter; *it.* déſerter; *it.* (*au jeu de billard*) ſe perdre, ſe beloufer.

Verlaufen, *adj.* paſſé, révolu; *it.* déſerteur, fuyard; fugitif, vagabond; *it. vulg.* qui aime à courir le guilledou. Ein verlaufenes Stück Vieh, bête épave.

Verläugnen, *v. a.* renier, renoncer, déſavouer; *it.* celer *qq. un qu'on vient voir chez-lui*; dire qu'il n'y eſt pas. Farbe verläugnen, (*au jeu des cartes*) renoncer à la couleur.

Verläugner, *s. m.* 1. le renieur.

Verläugnung, *s. f.* 3. le reniement, renoncement, déſaveu, abnégation.

Verläumden, v. Verleumden.

Verlaut, *s. m.* 2. le bruit; dem Verlaut nach, ſuivant le bruit commun.

Verlauten, *v. n.* ſe dire, ſe répandre; Es verlautet; es will verlauten, le bruit court, on dit que &c. Sich verlauten laſſen, dire, faire connoître, marquer, témoigner.

Verlebt, *adj.* âgé, vieux, caſſé, décrépit, accablé de vieilleſſe.

Verlechzen, *v. n.* s'ouvrir, ſe fendre de ſéchereſſe, *ſe dit des vaſes de bois*; *fig.* mourir de ſoif.

Verleckern, *v. a.* dépenſer en friandiſes; *it.* affriander, affrioler.

Verleckert, *adj.* affriandé, friand; *it. fig.* paſſionné pour qq. ch.; qui aime une choſe paſſionnément; *it.* délicieux.

Verledern, *v. a.* garnir de cuir.

Verlegen, *v. a.* égarer *une choſe*, la mettre dans un endroit dont on ne ſe ſouvient plus; *it.* transférer, transporter *d'un endroit à un autre*; *p. e. une diète* &c.; *it.* remettre, différer *d'un temps à un autre, p. e. une cérémonie* &c.; la fixer à un tel jour; *it.* fournir, faire des fournitures *en marchandiſes*; *it.* fournir, avancer les fraix de qq. ch.; *it.* (*t. de libraire*) faire imprimer à ſes depens; faire les fraix de l'impreſſion *d'un livre*; [*t. de min.*] avancer le beſoin. Den Weg, den Paß verlegen, couper, fermer, boucher le chemin, le paſſage; *fig.* mettre obſtacle à qq. un; ſe trouver ſur ſon chemin. Seine Wohnung anderswohin verlegen, aller demeurer ailleurs, changer de domicile.

Verlegen, *adj.* vieux, vieilli. Verlegene Waare, garde-boutique. Verlegene Papiere, vieux papiers, paperaſſes, pancartes.

Verlegen, *adj. fig.* embarraſſé, en peine, inquiet de qq. ch.

Verlegenheit, *s. f.* 3. embarras, le trouble, la peine, inquiétude.

Verleger, *s. m.* 1. celui qui fournit, qui avance; *it.* exploiteur; (*t. de libraire*) éditeur, qui fournit les fraix de l'impreſſion; mein Verleger, mon libraire.

Verlegung, *s. f.* 3. égarement *d'une choſe*; la translation *d'une diète, d'une fête, d'une réſidence* &c. *d'un endroit ou d'un temps à un autre*; *it.* (*t. de libraire*) impreſſion, fraix d'impreſſion.

Verlehnen, *v. a.* prêter, louer, donner à louage.

Verlehner, *s. m.* 1. celui qui prête, qui loue.

Verlehnung, *s. f.* 3. le louage, prêt.

Verleiden, *v. a. & n.* faire averſion, dégoûter; einem eine Speiſe verleiden, faire averſion à qq. un d'une viande; das Leben iſt mir verleidet, je me dégoûte de la vie.

Verleihen, *v. a. irr.* donner, accorder, octroyer; conférer; *it.* inveſtir, donner la conceſſion; v. Verlehnen. Ein Lehen verleihen, donner l'inveſtiture d'un fief. Wenn Gott Leben und Geſundheit verleihet, ſi Dieu me conſerve la vie & la ſanté.

Verleihung, *s. f.* 3. octroi.

Verleiten, *v. a.* ſéduire; engager; porter à qq. ch, détraquer; ſolliciter *à faire une choſe.*

Verleitend, *adj.* ſéduiſant, tentatif.

Verleiter, *s. m.* 1. ſéducteur, ſolliciteur.

Verleiterinn, *s. f.* 3. séductrice, sollicitеuse.
Verleitung, *s. f.* 3. la séduction, sollicitation.
Verlenken, *v. a.* éviter.
Verlernen, *v. a.* désapprendre, oublier; *it.* se désaccoutumer, se défaire de qq. ch. *p. e. d'une mauvaise habitude.*
Verlernung, *s. f.* 3. oubli, désaccoutumance.
Verlesen, *v. a. irr.* lire; faire lecture de qq. ch. Öffentlich verlesen, publier.
Verlesung, *s. f.* 3. la lecture; la publication.
Verletzen, *v. a.* blesser; *it. fig.* blesser, léser, offenser, violer, donner atteinte.
Verletzlich, *adj.* vulnérable.
Verletzung, *s. f.* 3. la blessure; *it.* la violation; *it.* la lésion, offense, le tort, injure, atteinte.
Verleumden, *v. a.* calomnier, diffamer, médire; déchirer la réputation de qq. un; *vulg.* détracter, déchirer à belles dents.
Verleumder, *s. m.* 1. le calomniateur, diffamateur, médisant, détracteur, imposteur.
Verleumderinn, *s. f.* 3. la calomniatrice, médisante &c.
Verleumderisch, *adj.* calomnieux, médisant; diffamatoire; diffamant.
Verleumdung, *s. f.* 3. la calomnie, diffamation, médisance, imposture.
Verlieben (sich), *v. r.* prendre de l'amour, devenir amoureux, éperdu *ou* épris *d'une personne*; s'amouracher, s'affoler *d'une personne.*
Verliebt, *adj.* amoureux, passionné, affolé, épris d'amour; *it.* doucet; doucereux. Ein Verliebter, un amant, galant. Eine Verliebte, amante; sterblich verliebt, éperdument amoureux. Abgeschmackt verliebt, affoté, amoureux transi. Verliebt machen, donner, inspirer de l'amour, charmer; embraser d'amour; sich verliebt stellen, faire l'amoureux, le doucereux. Mit verliebten Blicken um sich werfen, jetter de tendres œillades; lorgner une personne. Verliebter Art, verliebter Natur seyn, être d'une complexion amoureuse.
Verliebt, verliebter weise, *adv.* amoureusement.
Verliebtheit, *s. f.* 3. état dans lequel on est amoureux; *it.* la facilité de prendre amour pour des personnes du sexe.
Verliegen, *v. n. irr.* Sich verliegen, *v. r.* vieillir, se gâter, se pourrir.
Verlierbar, *adj.* perdable.
Verlieren, *v. a. irr.* perdre; *it.* (*en parlant de la couleur &c.*) passer, se passer; den Glanz, das Ansehen, die Farbe ꝛc. verlieren, se passer, se ternir, perdre son lustre. Ein Kayturbefehl verliert seine Kraft niemals, une prise de corps ne se furanne jamais. Es ist besser ein Ey verlieren als die Henne, die Wolle als das Schaf ꝛc. *prov.* pour éviter une grande perte, on souffre aisément une petite. Wer gewinnen will, muß auch verlieren können, *prov.* il faut savoir perdre pour gagner. Er hat nicht viel zu verlieren, il n'a pas grand' chose à perdre; il n'est pas riche; das ist nicht zu verlieren, cela est imperdable.
Verlieren (sich), *v. r.* se perdre, s'égarer; *it.* s'éloigner, se retirer, s'écouler, se passer; *it.* fuir.
Verloben, *v. a.* fiancer, promettre en mariage, faire les fiançailles &c.; *it.* vouer, dévouer, faire vœu. Sich verloben, se fiancer, donner promesse réciproque de mariage; *it.* se vouer, faire un vœu.
Verlobt, *adj.* fiancé, engagé, accordé en mariage. Verlobtes Paar, couple fiancé.
Verlöbniß, *s. n.* & *f.* 2. Verlobung, *s. f.* 3. les fiançailles, la promesse de mariage, les accordailles.
Verlochen, *v. a.* percer, trouer.
Verlocken, *v. a.* induire en erreur; séduire &c.
Verlockern, *v. a.* prodiguer.
Verlodern, *v. n.* se consumer en flamboyant.
Verlogen, *adj.* menteur.
Verlohnen, *v. a.* payer, gager, salarier, récompenser. Sich der Mühe nicht verlohnen, ne valoir pas la peine.
Verloren, *adj.* perdu; *it. fig.* inutile, *p. e. de la peine, des soins &c.*; *it.* perdu, désespéré, abymé, *p. e. une affaire &c.* Verlorne Schildwache, sentinelle perdue, avancée. Ein verlorner Mensch, un homme perdu, abymé. Das Haar verloren schneiden, (*t. de perruquier*) rafraîchir les cheveux, décharger la tête. Mit verlornen Stichen anschlagen, (*t. de tailleur &c.*) bâtir, faux-filer. Verloren geben, für verloren halten, compter pour perdu, quitter, abandonner. Verloren gehen, se perdre, périr, dépérir.
Verlöschen, *v. a.* éteindre; *it.* effacer; *it.* exterminer; *v. n.* s'éteindre; *it.* s'effacer; *it.* s'amortir; verlöschen wie ein Licht, *fig.* mourir doucement, insensiblement.
Verlöschung, *s. f.* 3. extinction, amortissement.
Verlosen, *v. a.* tirer au sort.
Verlosung, *s. f.* 3. le lottissage; durch die Verlosung, par le sort.
Verlöthen, *v. a.* souder.
Verlöthung, *s. f.* 3. la soudure.
Verludern, *v. a. vulg.* dépenser par la débauche &c.; *it. v. n.* s'accoquiner, s'accagnarder, commencer à vivre dans la dissolution, dans l'oisiveté.
Verlumpen, *v. a.* user, déchirer *un habit*; *fig. vulg.* dépenser par la débauche; *it. v. n.* s'user; tomber en pièces, en lambeaux.
Verlumpt, *adj.* déchiré, couvert de haillons, de guenilles; *it.* débauché.
Verlust, *s. m.* 2. la perte, le déchet, la privation, le dommage, tort, préjudice, détriment &c. Bey Verlust der Güter, à peine de confiscation des marchandises. Bey Verlust Leib und Lebens, sous peine de la vie. Verlust des Credits, ruine du crédit.
Verlustig, *adj.* perdable, perdu. Eines Dinges verlustig werden, perdre une chose. Verlustig machen, faire perdre; causer (être cause de) la perte de qq. ch.
Verlutieren, *v. a.* (*t. de chymie*) luter; *it.* crépir d'argile.
Vermachen, *v. a.* boucher, barrer, barricader, fermer; *it.* (*t. de pratique*) léguer; donner, laisser *par testament*; disposer en faveur de qq. un; zum Voraus vermachen, prélèguer; vermachter Ort, parquet, endroit fermé, enclos.
Vermächtniß, *s. n.* & *f.* 2. le legs. Vermächtniß zum Voraus, le prélegs. Mildes Vermächtniß, legs pieux; ohne Vermächtniß sterben, mourir ab intestat.
Vermachung, *s. f.* 3. la disposition par testament.
Vermahlen, *v. a.* consumer toutes les couleurs en peignant; *it.* tous les bleds en moulant.
Vermählen, *v. a.* marier.
Vermählung, *s. f.* 3. le mariage; *it.* les noces; Vermählungsfest, le festin de mariage.
Vermahnen, *v. a.* exhorter; *it. fig.* remontrer, prêcher, prôner, sermonner. Gerichtlich vermahnen, admonêter.
Vermahnung, *s. f.* 3. exhortation, remontrance, admonition; *it.* le sermon, prône *désagréable.*
Vermaledeien, *v. a.* maudire.
Vermaledeiung, *s. f.* 3. la malédiction, maudisson, exécration.
Vermänteln, *v. a.* pallier, couvrir, dissimuler.
Vermäntelung, *s. f.* 3. la palliation, dissimulation.
Vermarken, *v. a.* vendre; *it.* borner.
Vermasticren, *v. a.* masquer, déguiser.
Vermastierung, *s. f.* 3. le déguisement, la mascarade.
Vermauren, *v. a.* murer, fermer avec un mur.
Vermausen, *v. a.* formuer; den Falken sich vermausen lassen, nouer la longe. Ein vermauseter Bube, un garçon enclin au vol, qui aime à gripper.
Vermehren, *v. a.* augmenter, accroître, multiplier; *it.* agrandir, renoncer, redoubler &c.; *it. fig.* relever, exagérer, amplifier, embellir, enrichir, broder *un conte, une nouvelle &c.* Den Preis vermehren, rehausser le prix; die Anzahl vermehren, faire nombre. Sich vermehren, *v. r.* s'augmenter, se multiplier, redoubler, s'accroître. Sich stark vermehren, pulluler; vermehrte Anzahl, multiplicité.
Vermehrung, *s. f.* 3. augmentation, la multiplication, l'accroissement, agrandissement, le redoublement; *it.* l'addition; *it. fig.* exagération, amplification, embellissement *d'un conte &c.*
Vermehrungstrieb, *s. m.* 2. le penchant goût pour la procréation.
Vermeiden, *v. a. irr.* éviter, fuir, esquiver; *it.* décliner; prévenir.
Vermeidlich, *adj.* évitable.
Vermeidung, *s. f.* 3. la fuite. Bey Vermeidung hoher Strafe, unserer Ungnade ꝛc. sous peine de grève punition d'encourir notre indignation &c.
Vermelden, *v. a.* annoncer, dire, faire savoir; mander, annoncer. Einen gu

ten Tag vermelden, donner, souhaiter le bon jour. Einen Gruß, ein Compliment vermelden, faire ses complimens.

Vermeldung, *s. f.* 3. action d'annoncer. Saget es ihm, nebst Vermeldung meines Grußes, dites-le lui, en lui faisant mes complimens.

Vermengen, *v. a.* mêler, mêlanger, mixtionner; *it.* tripoter. Sich mit etwas vermengen, se mêler de qq. ch. In einen Handel mit vermenget seyn, être enveloppé dans une affaire. Eins mit dem andern vermengen, confondre une chose avec une autre.

Vermengt, *adj.* mêlé, mêlangé, confondu ensemble; *adv.* pêle-mêle, confusément; l'un avec l'autre.

Vermengung, *s. f.* 3. le mêlange, la mixtion, le tripotage, la confusion; *it.* la collection, composition.

Vermerken, *v. a.* comprendre, observer, remarquer, appercevoir, entendre, sentir. Etwas übel vermerken, prendre en mauvaise part. Etwas wohl (im besten) vermerken, prendre en bonne part; agréer; *it.* excuser *une faute, une liberté &c.*

Vermessen, *v. a. irr.* mesurer, remesurer; sich vermessen, se tromper en mesurant; sich zu etwas vermessen, s'obliger à qq. ch.; sich zu viel vermessen, sich unmöglicher Dinge vermessen, présumer trop de soi-même, oser entreprendre *une chose au delà de ses forces*; se faire fort, se vanter de ... Sich verfluchen und vermessen, faire des sermens horribles; attester avec des juremens horribles.

Vermessen, *adj.* arrogant, présomptueux, téméraire, hardi, audacieux; *it.* & vermessentlich, vermessener weise, *adv.* témérairement, audacieusement, présomptuensement.

Vermessenheit, *s. f.* 3. la témérité, hardiesse, audace, arrogance, présomption.

Vermessung, *s. f.* 3. action de mesurer &c. *fig.* le jurement, ferment.

Vermeßen, *v. a.* payer la mouture.

Vermeynen, *v. a.* penser, croire, compter, estimer, réputer, avoir une opinion; être d'une opinion, d'un sentiment, d'un avis &c.

Vermeynt, *adj.* prétendu, putatif.

Vermeyntlich, *adv.* à ce qu'on croit, suivant l'opinion.

Vermiethen, *v. a.* louer, donner à louage; *it.* fréter, *se dit des vaisseaux.* Sich vermiethen, prendre condition *en qualité de domestique.*

Vermiether, *s. m.* 1. le loueur, qui donne à louage.

Vermiethung, *s. f.* 3. la location, le louage.

Vermindern, *v. a.* diminuer, amoindrir; *it. fig.* atténuer; *it.* ralentir, refroidir; *it.* abaisser; *it.* réduire *à un plus petit nombre ou quantité &c.*

Verminderung, *s. f.* 3. la diminution, l'amoindrissement, atténuation, le ralentissement &c.; *it.* la réduction *à un plus petit nombre &c.* Verminderungs-Wörter, termes diminutifs.

Vermischen, *v. a.* mêler, mêlanger, mixtionner; *it.* allier *des métaux*; *it.* tripoter; *it.* confondre ensemble; Haare mit einander vermischen, (*t. de perruquier*) unancer des cheveux. Sich mit einander vermischen, s'incorporer; Sich fleischlich vermischen, connoître charnellement une femme, en jouir; Die vermischten Schriften des Herrn N. les œuvres mêlees de Mr. N.

Vermischung, *s. f.* 3. le mêlange, la mixtion; *it.* alliage *des métaux*; *it.* le tripotage *de viandes &c.*; *it.* incorporation, alliance *de plusieurs choses*; *it.* la composition, collection. Fleischliche Vermischung, accouplement; conjonction, copulation, habitation charnelle; le coït.

Vermissen, *v. a.* appercevoir qu'il manque qq. ch.; trouver à dire; être privé, manquer, avoir faute de qq. ch. Ich vermisse ein Buch, il me manque un livre, je trouve à dire un livre; Ich kann es nicht vermissen, je ne puis m'en passer. Es werden so viel vermisset, il y en a tant de manque. Der Mann wird sehr vermisset, cet homme est fort regretté.

Vermitteln, *v. a.* moyenner; *fig.* interposer, s'entremettre, intervenir, intercéder; *it.* accommoder *un différend.*

Vermittelst, *prép. qui régit le génitif*, moyennant; au moyen de; par; avec; par le canal de; vermittelst göttlicher Hülfe, avec l'aide de Dieu.

Vermittelung, *s. f.* 3. moyen, entremise, interposition, intervention, intercession; *it.* accommodement *d'un différend.*

Vermodern, *v. n.* pourrir, se pourrir, se carier; *it.* heudrir, *se dit du linge.*

Vermoderung, *s. f.* 3. la pourriture; carie.

Vermöge, *prép. qui régit le génitif*, par; en vertu, en conformité de; suivant.

Vermögen, *v. a. & n. irr.* pouvoir; valoir; avoir la force, le pouvoir de faire une chose; *it. fig.* avoir du bien, du vaillant; *it. v. a.* porter, persuader qq. un à faire une chose. Viel [alles] bey einem vermögen, avoir du crédit auprès de qq. un; pouvoir beaucoup sur son esprit; avoir son oreille, le gouverner entièrement.

Vermögen, *s. n.* 1. le bien, le vaillant, la fortune, les moyens, les facultés, la force, le pouvoir, la puissance, le crédit; *it.* la capacité. Vermögen zu bezahlen, la solvabilité; Er hat das Vermögen zu bezahlen, il est solvable. Das ist mein ganzes Vermögen, *prov.* voilà tout mon St. Crepin. Über Vermögen thun, s'excéder, faire plus qu'on ne peut. Vermögen genug haben, avoir les reins forts.

Vermögend, Vermöglich, *adj.* riche, accommodé des biens de la fortune, fort à son aise; qui a de quoi; ein viel vermögender Freund, un ami; *it.* qui a la force, le pouvoir, le crédit, qui est en état *ou* capable de faire une chose.

Vermögenheit, *s. f.* 3. la force, puissance, le pouvoir, la capacité de faire une chose.

Vermöglichkeit, *s. f.* 3. la richesse.

Vermögensteuer, *s. f.* 4. le tribut, la contribution, impôt qu'on paye au prince à proportion de son bien.

Vermorschen, *v. n.* devenir sec, friable; pourrir, se carier.

Vermummen, *v. a.* masquer, déguiser, cacher; *fig.* affubler, envelopper, emmitoufler, enchaperonner le visage.

Vermummung, *s. f.* 3. le déguisement.

Vermünzen, *v. a.* monnoyer; *it.* consumer tout l'or, *ou* tout l'argent en battant monnoie.

Vermuthen, *v. a.* Sich vermuthen, *v. r.* se douter, se défier de qq. ch; s'attendre à qq. ch; *it.* espérer, conjecturer, présumer.

Vermuthen, *s. n.* 1. Vermuthung, *s. f.* 3. opinion, conjecture, apparence, attente, présomption, suspicion; Wider alles Vermuthen, par accident, contre toute attente *ou* espérance.

Vermuthlich, *adj.* apparent, qui est à présumer, à espérer; *adv.* probablement, apparemment, selon les apparences.

Vernachlässigen, *v. a.* négliger; ne pas porter l'attention requise à qq. ch.

Vernachlässigung, *s. f.* 3. la négligence.

Vernageln, *v. a.* clouer; *it.* enclouer *un cheval, un canon &c.*

Vernagelung, *s. f.* 3. enclouure.

Vernähen, *v. a.* coudre *un trou*; *it.* consumer *tout le fil.*

Vernarren, *v. a.* dépenser, consumer, employer follement, inutilement, en babioles; *it. v. n.* devenir fou; *it.* être tout étourdi, tout étonné, tout surpris de qq. ch. Sich vernarren, *v. r.* aimer à la folie; s'infatuer, se coëffer, être fou, s'amouracher de qq. ch.

Vernaschen, *v. a.* dépenser en friandises; vernascht, friand, affriandé.

Vernasen, *v. a.* (*t. de forge*) conduire le nez.

Vernaturen, *v. n.* devenir trop naturel.

Vernehmbar, *adj.* qu'on peut entendre, comprendre.

Vernehmen, *v. n. irr.* entendre, comprendre, apprendre, venir à savoir. Jemand über eine Sache vernehmen, interroger qq. un sur une affaire. Die Partheyen, die Zeugen vernehmen, écouter les parties, les témoins; sich mit Jemand vernehmen, s'entendre avec qq. un; *it.* conférer avec qq. un *sur une affaire*; sich vernehmen lassen, dire, déclarer, faire entendre, donner à entendre.

Vernehmen, *s. n.* 1. intelligence, familiarité. In gutem Vernehmen mit einem stehen, être en bonne intelligence avec qq. un. Böses Vernehmen, mésintelligence.

Vernehmen, *s. n.* 1. la nouvelle, le bruit qui court; ce qu'on dit; ce qu'on apprend; Dem Vernehmen nach, suivant ce qu'on apprend &c.

Vernehmlich, *adj.* intelligible, distinct, clair; *it.* perceptible.

Vernehmlichkeit, *s. f.* 3. la qualité de la voix qui prononce *ou* parle bien intelligiblement.

Vernehmung, *s. f.* 3. Vernehmung der Zeugen, audition des témoins; *it.* interrogatoire.

Verneigen (sich), *v. r.* se baisser, faire une révérence.

Verneigung, *s. f.* 3. la révérence.

Verneinen, *v. a.* nier, renier; dire non; *it.* désavouer.

Verneinend, *adj.* négatif; *adv.* négativement; verneinender Satz *ou* Meynung; *it.* Verneinungswörtlein, la négative.

Verneinlich, *adj.* reniable.

Verneinung, *s. f.* 3. la négation, dénégation; *it.* le désaveu.

Verneuen, verneuern, *v. a.* renouveller; *it.* réparer, *p. e. une maison; it. fig.* recommencer, ressuscitер, *p. e. la guerre, un procès, une querelle &c.*

Vernenerung, *s. f.* 3. le renouvellement; *it.* la rénovation, réparation; *fig.* le recommencement.

Vernichten, *v. a.* annuller, anéantir, abolir; *it.* casser, rompre, résilier *un contrat &c.*; *it.* rescinder *un procès*; *it.* rompre les desseins de qq. un; *it.* détruire, *p. e. la beauté*; *it. fig.* mépriser qq. un dans ses discours, en parler avec mépris.

Vernichtung, *s. f.* 3. anéantissement, abolition, cassation, résiliation, rescission.

Vernieten, *v. a.* river.

Vernietung, *s. f.* 3. le rivet.

Vernunft, *s. f.* 2. la raison, le sens, entendement, jugement, esprit, la discrétion, le discernement. Die gesunde Vernunft, la saine raison, le bon sens, le sens commun. Das ist über meine Vernunft, cela me passe; je ne comprends pas cela; cela est trop haut pour moi &c. Die Vernunft gefangen nehmen, captiver sa raison. Der Gesunden Vernunft zuwider, absurde; *it. adv.* absurdement; das ist wider die gesunde Vernunft, c'est une absurdité.

Vernünfteln, *v. n.* vouloir tout soumettre à la raison; raisonner, philosopher; *it.* (*plus souvent dans le mauvais sens*) raffiner, critiquer, faire un usage immodéré de la raison &c.

Vernünfteln, *s. n.* le raisonnement trop recherché, le raffinement, la critique, intempérance d'esprit &c.

Vernünftig, *adj.* raisonnable, sensé, de bon sens, intelligent, judicieux; *it.* discret, *p. e. le zèle*; *adv.* raisonnablement, sensément &c.; vernünftig reden, parler sensément, raisonner.

Vernünftigkeit, *s. f.* 3. le bon sens.

Vernunftlehre, *s. f.* 3. la logique, dialectique; art de penser; der solche lehret, verstehet oder darnach schließet, logicien, dialecticien.

Vernünftler, *s. m.* 1. qui se fie trop à la raison; le raisonneur, raffineur, censeur.

Vernunftlos, *adj.* sans raison, irraisonnable, privé de la raison; *adv.* sans raison, irraisonnablement.

Vernunftlosigkeit, *s. f.* 3. la stupidité, bêtise.

Vernunft-mäßig, *adj.* raisonnable. Vernunft-mäßig schließen, ratiociner; das Vernunft-mäßige Schließen, ratiocination.

Vernunftschluß, *s. m.* 2. le syllogisme; le raisonnement, la ratiocination.

Vernunftwahrheit, *s. f.* 3. verités qu'on découvre par la raison.

Vernunftwidrig, *adj.* contraire à la raison.

Verunützen, *v. a.* user, consumer.

Veröden, *v. a.* désoler, déserter, dépeupler, ruiner; *it. v. n.* devenir désert, se dépeupler; der Garten ist verödet, le jardin est dévasté; der Feind hat das Land verödet, l'ennemi a ruiné le pays.

Veroffenbaren, *v. a.* découvrir, trahir, révéler, déceler.

Verordnen, *v. a.* ordonner; *it.* régler, disposer, établir; *it.* décerner, décréter, statuer, arrêter; *it.* ordonner, instituer, sacrer *un prêtre &c.*

Verordneter, *s. m.* 3. le commissaire.

Verordnung, *s. f.* 3. ordre, ordonnance, le réglement; *it.* le décret, la déclaration; *it.* le statut; *it.* institution, la constitution; *it.* observance; *it.* la disposition *testamentaire*; *it.* ordination *d'un prêtre &c.*

Verpaaren, *v. a.* faire une paire de qq. eh.; assortir, apparier.

Verpachten, *v. a.* louer; donner, bailler à ferme, à cens; admodier, affermer, arrenter, acenser.

Verpachter, *s. m.* 1. loueur, bailleur, admodiateur, qui baille à ferme &c.

Verpachtung, *s. f.* 3. le louage, la location, admodiation, arrentement, acensement, le bail.

Verpassen, *v. a.* passer, perdre.

Verpestet, *adj.* empesté; verpestete Länder, des contrées empestées *ou* infectées de la peste.

Verpetschieren, *v. a.* cacheter.

Verpfählen, *v. a.* palissader, munir de pieux; palisser.

Verpfählung, *s. f.* 3. la palissade; *it.* estacade.

Verpfänden, *v. a.* engager, mettre en gage, hypothéquer, affecter.

Verpfändung, *s. f.* 3. engagement; hypothèque, affectation, contrat pignoratif.

Verpfändlich, *adj.* ce qui peut être hypothéqué; *adv.* hypothécairement, par manière d'hypothèque.

Verpfeffern, *v. a.* poivrer trop.

Verpflanzen, *v. a.* transplanter, déplanter, replanter; *it.* inoculer *la petite vérole.*

Verpflanzer, *s. m.* 1. celui qui transplante; *it.* (*instrument de jardinier*) déplantoir.

Verpflanzung, *s. f.* 3. le transplantement; *it.* (*t. de méd.*) la transplantation, imposition, inesation, insémination, inoculation, irroration *d'une maladie.*

Verpflegen, *v. a. irr.* nourrir, entretenir; avoir soin de qq. un; *it.* soigner.

Verpflegung, *s. f.* 3. entretien, la nourriture; *it.* soin, pansement.

Verpflichten, *v. a.* obliger; mettre dans l'obligation, engager &c.

Verpflichtet, *adj.* obligé, lié, engagé &c. Verpflichteter Dank, remereiment dû.

Verpflichtet, Verpflichtend, *adj.* obligeant, poli.

Verpflichtung, *s. f.* 3. le devoir, l'obligation.

Verpflöcken, *v. a.* ficher un coin, un piquet; boucher, affermir avec une cheville.

Verpfründen, *v. a.* procurer un bénéfice; sich in einen Spital verpfründen, acheter une pension dans un hôpital.

Verpfuschen, *v. a.* gâter.

Verpichen, *v. a.* poisser; *it.* brayer, goudronner, calfater. Auf etwas verpicht seyn, être avide de qq. eh.

Verpichung, *s. f.* 3. le poissement.

Verplaudern, *v. a.* redire ce qu'il falloit taire, babiller.

Verprangen, *v. a.* consumer en magnificence, en braverie.

Verprassen, *v. a.* dissiper par la débauche.

Verprozessieren, *v. a.* manger, consumer en procès.

Verproviantieren, *v. a.* approvisionner; munir de provisions.

Verproviantierung, *s. f.* 3. approvisionnement.

Verpuffen, *v. n.* (*t. de chymie*) détonner; *it.* décrépiter.

Verpuffung, *s. f.* 3. la détonnation; décrépitation, explosion.

Verpuppen [sich], *v. r.* se changer en chrysalide.

Verquecken, *v. n.* se couvrir de trainasse.

Verquellen, *v. n. irr.* se gonfler par l'humidité *comme un chassis &c.* Verquellen lassen, *v. a.* étancher, *p. e. une cave.*

Verquicken, *v. a.* amalgamer.

Verquickung, *s. f.* 3. amalgame.

Verrainen, *v. a.* enfermer.

Verrammeln, Verrammen, *v. a.* barricader; *it.* fermer fortement.

Verrammelung, *s. f.* 3. la barricade.

Verrasen, *v. n.* passer sa folie, sa fougue, sa colère; jetter sa gourme.

Verrath, *s. m.* 2. la trahison, conspiration.

Verrathen, *v. a. irr.* trahir; *it.* découvrir, déceler, révéler, déférer; *it.* jaser, babiller, redire &c.

Verräther, *s. m.* 1. le traître; *it.* le délateur; *it.* le jaseur, babillard.

Verrätherinn, *s. f.* 3. la traîtresse, délatrice &c.

Verrätherey, *s. f.* 3. la trahison, conspiration.

Verrätherisch, *adj.* traître; *adv.* traîtrement, en traître, en trahison; *it.* proditoirement.

Verrauchen, *v. n.* s'exhaler, s'évaporer, se dissiper.

Verrauchung, *s. f.* 3. (*t. de chymie*) exhalation, évaporation; *it.* expiration.

Verrauschen, *v. n.* cesser de bruire, à faire du bruit; verrauschen lassen, laisser passer la fougue &c.

Verrechnen, *v. a.* mettre sur un compte, en ligne de compte; comprendre, employer, faire entrer dans le compte; Sich verrechnen, *v. r.* se mécompter, s'abuser en comptant.

Verrechnung, *s. f.* 3. le compte; *it.* mécompte; Verrechnung in der Zeitrechnung, anachronisme.

Verrechten, *v. a.* consumer, dépenser en procès; *it.* (*t. de coutume*) payer les droits, les impôts.

Verrecken, *v. n.* mourir, crever.

Verreden, *v. a.* faire vœu de s'abstenir de qq. eh.; y renoncer; *it. fig.* détourner le discours; changer de discours. Sich verreden, *v. r.* se méprendre en parlant; s'égarer dans son discours, dire un mot pour un autre; *it.* se couper, se contredire.

Verredung, *s. f.* 3. le renoncement; *it.* la mépriſe en parlant.

Verreiben, *v. a. irr.* réduire en poudre, broyer.

rreibung, *s. f.* 3. le broyement.
rreiſen, *v. a.* dépenſer, conſumer en voyages *de l'argent, du temps.* Er hat zehen Jahre verreiſet, il a paſſé dix ans à voyager.
rreiſen, *v. n.* partir, aller en voyage.
rreiſen, *s. n.* 1. le départ.
rreiſſen, *v. a. irr.* déchirer, uſer.
rreiſſen, *s. n.* 1. le déchirement.
rreiten, *v. a. irr.* conſumer, uſer à monter à cheval; die Zeit, das Geld verreiten, prodiguer le temps, l'argent en cavalcades. Sich verreiten, *v. r.* s'égarer étant à cheval.
errenken, *v. a.* disloquer, démettre, déboîter, détordre; ſich die Hüfte verrenken, s'épointer.
errenkung, *s. f.* 3. la diſlocation, le déboîtement, la démiſe, détorſe, entorſe, contorſion, luxation; *it.* épointure; die vollkommene Verrenkung, enarthroſe, la foulure.
errennen, *v. a. irr.* couper *le chemin ou le paſſage à qq. un.*
errichten, *v. a.* faire, exécuter, expédier; *it.* opérer, achever, dépêcher &c. Seine Schuldigkeit verrichten, s'acquitter de ſon devoir; den öffentlichen Gottesdienſt verrichten, officier, faire l'office divin; ſeinen Gottesdienſt verrichten, prier Dieu; *it.* aſſiſter à la meſſe, au ſermon &c. Für einen andern etwas verrichten, exercer pour un autre. Etwas ſpielend verrichten, ſe jouer d'un ouvrage, le faire en badinant. Seine Nothdurft verrichten, faire ſes néceſſités; aller à la ſelle; zu verrichten haben, avoir des affaires; zu verrichten geben, donner de l'occupation; charger d'une commiſſion.
Verrichtung, *s. f.* 3. affaire, occupation, le travail, ouvrage, la beſogne; *it.* expédition, opération, exécution, acquit; *it.* la fonction, action, profeſſion; vacation, le métier; *it.* le maniement; *it.* la négociation, le ſuccès, la réuſſite; *it.* exploitation; kleine Verrichtung, beſognette. Gute Verrichtung haben, réuſſir dans ſes affaires. Ich wünſche glückliche Verrichtung, je vous ſouhaite un heureux ſuccès.
Verriechen, *v. n. irr.* s'éventer, s'évaporer, perdre ſon odeur.
Verriechen, *s. n.* 1. éventé; éventement, évaporation.
Verriegeln, *v. a.* verrouiller, barrer, fermer au verrou. Einem den Weg verriegeln, *fig.* couper le chemin à qq. un; lui ſuſciter un obſtacle; l'empêcher d'approcher.
Verriegelung, *s. f.* 3. la barricade.
Verringern, *v. a.* diminuer, baiſſer, abaiſſer, amoindrir; retrancher, modérer, rabaiſſer; *it.* affoiblir, altérer *la monnoie &c.*; *it.* dépriſer.
Verringern, *v. n.* Sich verringern, *v. r.* diminuer, baiſſer, tomber, déchoir, s'affoiblir, s'amoindrir; *it. fig.* s'appaiſer, ſe calmer, *p. e. le vent, la douleur &c.*
Verringerung, *s. f.* 3. la diminution, amoindriſſement, le rabaiſſement, rabais, déchet, altération, affoibliſſement; *it.* le retranchement, la modération, *p. e. de la dépenſe &c.*
Verroſten, *v. n.* ſe rouiller, s'enrouiller, être mangé par la rouille.
Verroſtet, *adj.* rouillé, rouilleux.
Verroſten, *s. n.* 1. la rouillure.
Verrucht, *adj.* diffamé, infame, perdu; impie, ſcélérat.
Verrücken, *v. a.* déplacer, transporter, déranger; désagencer, remuer de ſa place; das Gehirn verrücken, déranger, démonter, aliéner, disloquer l'eſprit *ou* la cervelle; mettre l'eſprit hors de ſon aſſiette. Einem das Ziel, das Concept verrücken, rompre les deſſeins, les meſures de qq. un; im Kopf, im Gehirn verrückt, qui a l'eſprit aliéné; inſenſé, fanatique, fol.
Verrücken, *s. n.* 1. v. Verrenkung.
Verrücktheit, *s. f.* 3. la démence.
Verrückung, *s. f.* 3. le déplacement, remuement; Verrückung des Verſtandes, aliénation de l'eſprit; le transport, délire, la fantaiſie, paraphrénéſie.
Verrufen, *v. a. irr.* décrier, diffamer. Einen Flüchtigen verrufen, ajourner à ban un fugitif. Ein verrufener Dieb, un homme décrié pour voleur. Jemandes Kopf verrufen, mettre la tête de qq. un à prix; Eine Münze verrufen, décrier & prohiber une eſpèce de monnoie.
Verrufung, *s. f.* 3. le décri, la diffamation.
Vers, *s. m.* 2. le vers, la rime; *it.* le verſet *de la bible &c.* le couplet, la ſtrophe *d'une chanſon.* Verſe machen, verſifier, faire des vers; Verſe ſchmieren, (*par mépris*) poétiſer, rimer, rimailler; Elende Verſe, rimaille. Das Versmachen, die Verskunſt, la verſification; die Versart, le genre de poéſie.
Versmacher, *s. m.* 1. verſificateur, poëte; Elender Versmacher, Verſchmid, (*par mépris*) faiſeur de vers, rimailleur, poëtereau, rimaſſeur.
Versweiſe, *adv.* par couplet, par verſet; *it.* en vers, en rimes.
Verſagen, *v. a.* refuſer, dénier; *it.* promettre, engager, *p. e. une fille en mariage &c.* Meine Hand iſt ſchon verſagt, ma main eſt déja promiſe, engagée; einem den Tanz verſagen, refuſer à danſer avec qq. un. *it. v. n.* (*d'une arme à feu*) manquer, prendre un rat; *vulg.* rater.
Verſagen, *s. n.* 1. Verſagung, *s. f.* 3. le refus, déni; *it.* faux-feu *d'une arme à feu.*
Verſalbuchſtabe, *s. m.* 4. lettre initiale *ou* majuſcule.
Verſalzen, *v. a.* ſaler trop; *fig.* gâter, troubler, mêler d'amertume; *it.* vendre cher; faire payer cher *un plaiſir &c.*
Verſammlen, *v. a.* aſſembler, convoquer, amaſſer, ramaſſer; ſich verſammlen, s'aſſembler, ſe trouver enſemble; *it.* s'attrouper; s'amaſſer; zu ſeinen Vätern verſammlet werden, *poét.* mourir.
Verſammlung, *s. f.* 3. aſſemblée, la compagnie; *it.* la congrégation *des fidèles ou de certains ordres religieux &c.*; *it.* la convocation; *it.* un attroupement; *it.* la diète, le congrès *d'ambaſſadeurs &c.*; *it.* (*d'une aſſemblée des gens d'Egliſe*) le concile, ſynode; *it.* le conciliabule. Verſammlung der Cardinäle zur Erwehlung des Pabſtes, le conclave. Heimliche, verbothene Verſammlung, aſſemblée, clandeſtine, conventicule; Der Prediger hatte eine zahlreiche Verſammlung, le prédicateur avoit une nombreuſe audience; gerichtliche Verſammlung der Edelleute, directoire de la nobleſſe.
Verſanden, *v. a.* aſſabler, engorger de ſable; *it. v. n.* s'aſſabler, être rempli de ſable.
Verſatz, *s. m.* 2. le gage, l'hypothèque; (*chez les potiers d'étain*) l'alliage; in Verſatz geben, nehmen, hypothéquer.
Verſäubern, *v. a.* (*chez les potiers d'étain*) achever de polir, nettoyer.
Verſauen, *v. a.* ſouiller, ſalir.
Verſäuern, *v. a.* aigrir, rendre trop aigre.
Verſauern, *v. n.* s'aigrir, devenir aigre. In der Einſamkeit verſauern, ſe rouiller, ſe pourrir dans la ſolitude; paſſer inutilement ſa vie.
Verſaufen, *v. n. irr.* dépenſer à boire; *it. v. n.* ſe noyer; Ein verſoffener Menſch, un homme qui s'adonne à l'ivrognerie.
Verſäumen, *v. a.* négliger, perdre; manquer, oublier; laiſſer échapper *le temps ou l'occaſion &c.*; *it.* tarder trop, venir trop tard &c. Seine Schuldigkeit verſäumen, s'oublier; manquer; négliger ſon devoir. Das Mittageſſen, die Komödie verſäumen, venir trop tard pour le dîner, pour la comédie &c. Sich verſäumen, *v. r.* tarder trop, venir trop tard; *it.* (*t. de pratique*) être en demeure de qq. ch. *p. e. de ſes preuves.*
Verſäumniß, *s. f.* 2. la négligence, l'oubli; le retardement, la nonchalance; wer bezahlt mir die Verſäumniß? qui eſt-ce qui me paye la perte du temps, de l'occaſion &c.
Verſchachern, *v. a. vulg.* vendre; ſe défaire de qq. ch.
Verſchaffen, *v. a.* procurer, fournir, faire avoir, pourvoir; *it.* effectuer, faire tant: faire enſorte que &c.; *it.* (*t. de boulanger*) travailler bien *la pâte.* Einem einen Zutritt bey einem andern verſchaffen, introduire qq. un auprès d'un autre.
Verſchaffer, *s. m.* 1. le pourvoyeur.
Verſchallen, *v. n. irr.* ſe perdre *dans l'air ou dans une voûte; comme la voix &c.* Ein verſchollener Dieb, un voleur que la juſtice a fait citer publiquement, & qui n'eſt point venu ſe préſenter.
Verſchämt, *adj.* pudique; *it.* honteux; ein verſchämter Armer, un pauvre honteux; ein verſchämter junger Menſch, un jeune homme timide, qui craint être impudique.
Verſchämtheit, *s. f.* 3. la pudicité, modeſtie, pudeur; *it.* la pudeur virginale.
Verſchänden, *v. a.* rendre difforme, noircir &c.
Verſchanzen, *v. a.* retrancher, paliſſader, fortifier. Sich verſchanzen, ſe remparer, ſe barricader, ſe couvrir de retranchemens. Sich in die Erde verſchanzen, ſe terrer.

Verſchanzung, *s. f.* 3. le retranchement; *it.* anteſtature, gabionnade, abattis *d'arbres.*

Verſchanzungskunſt, *s. f.* 2. l'art des retranchemens.

Verſchanzungslinien, *au pl.* lignes de retranchement *ou* de circonvallation.

Verſcharren, *v. a.* enfouir, enterrer, couvrir de terre, cacher ſous terre.

Verſcharrung, *s. f.* 3. enfouiſſement, enterrement.

Verſchatten, *v. a.* ombrager, faire *ou* donner de l'ombre.

Verſchäumen, *v. n.* écumer; der Honig hat verſchäumet, le miel n'écume plus.

Verſcheiden, *v. n. irr.* mourir, décéder, rendre l'eſprit, expirer, trépaſſer.

Verſcheiden, *s. n.* 1. la mort, le décès, trépas.

Verſcheinen, *v. n. irr.* ceſſer de luire; *it.* ſe paſſer.

Verſchenken, *v. a.* donner, faire don *ou* préſent de qq. eh. Wein oder Bier verſchenken, vendre du vin *ou* de la bière à pot & à pinte.

Verſchenkung, *s. f.* 3. le préſent, don, la donation; *it.* la vente à pot & à pinte *du vin &c.*

Verſcherzen, *v. a.* perdre, négliger; die Zeit verſcherzen, perdre ſon temps en badineries; ſein Glück verſcherzen, négliger ſa fortune; Jemandes Gunſt verſcherzen, encourir la disgrace de qq. un.

Verſcheuchen, *v. a.* chaſſer, épouvanter, donner l'épouvante, *p. e. aux oiſeaux.*

Verſcheuchung, *s. f.* 3. la chaſſe, épouvante.

Verſchicken, *v. a.* envoyer, dépêcher, expédier.

Verſchickung, *s. f.* 3. un envoi, l'expédition; *it.* ambaſſade.

Verſchieben, *v. a. irr.* différer, retarder, remettre, dilayer, proroger; (*t. de min.*) interrompre la marche des veines; (*t. de palais*) amplier *un payement, un criminel &c.*

Verſchiebung, *s. f.* 3. le délai, retard, la prorogation.

Verſchieden, *adj.* mort.

Verſchieden, *adj.* différent, divers; *it.* (*au plur.*) pluſieurs. Ich habe es von verſchiedenen gehört, je l'ai entendu de pluſieurs perſonnes; verſchieden ſeyn, différer, être différent.

Verſchieden, verſchiedentlich, *adv.* différemment, diverſement, de pluſieurs façons *ou* manières.

Verſchiedenheit, *s. f.* 3. la diverſité, différence, variété.

Verſchienen, *adj.* paſſé; verſchienene Woche, la ſemaine paſſée.

Verſchienen, *v. a.* attacher des bandes à une roue.

Verſchienung, *s. f.* 3. le bandage.

Verſchieß, *s. m.* 2. la dégradation.

Verſchießen, *v. a. irr.* tirer, conſumer en tirant; [*t. de négoce*) débiter *des marchandiſes*; (*t. de min.*) fermer de planches. Einen Pfeil verſchießen, décocher une flèche; die Augen verſchieſſen, rouler les yeux. Eine Columne verſchießen, [*t. d'imprimeur*] déranger, transpoſer une page. Sich verſchießen, *v. r.* (*t. de guerre*) avoir tiré ſon coup, n'avoir plus de quoi tirer.

Verſchießen, *v. n. irr.* (*ſe dit des couleurs*) ſe paſſer, ſe décharger, ſe déeolorer, ſe déteindre, ſe ternir, perdre ſon éclat; *it.* (*en parlant de l'eau*) s'écouler; dégrader.

Verſchießung, *s. f.* 3. le déeochement *d'une flèche*; *it.* le roulement *des yeux*. *it.* la dégradation.

Verſchimmeln, *v. n.* ſe moiſir, ſe chancir.

Verſchimmelung, *s. f.* 3. la moiſiſſure, chaneiſſure.

Verſchimpfen, *v. a.* injurier, faire un affront, déshonorer; *it. fig.* ſouiller, taeher, gâter, *p. e. un habit.*

Verſchlacken, *v. a.* ſcorifier.

Verſchlackung, *s. f.* 3. la ſcorification.

Verſchlafen, *v. a. irr.* perdre *ou* négliger en dormant *ou* pour avoir dormi trop long-temps; paſſer à dormir, *p. e. l'heure du ſervice &c.* Sein Glück verſchlafen, *fig.* négliger ſa fortune. Er wird nichts verſchlafen, c'eſt un homme vigilant; ee n'eſt pas un homme à s'endormir dans les affaires.

Verſchlafen, *adj.* dormeur, qui aime à dormir, grand dormeur, lendore.

Verſchlafenheit, *s. f.* 3. la qualité d'être lendore.

Verſchlag, *s. m.* 2. la eloiſon; *it. on nomme ainſi tout ce qui forme une ſéparation ou endroit ſéparé, p. e.* le pare *pour le bétail dans un vaiſſeau*, le bardis *dans les bateaux chargés de bled &c.*; *it.* le tambour *d'une porte double*; (*chez les négocians*) le tonneau, la futaille; [*t. de min.*] eſſai.

Verſchlagen, *v. a. irr.* caſſer, briſer; mettre en pièces; *it.* jetter, pouſſer, emporter, diſperſer, *comme le vent les vaiſſeaux*; *it.* faire une eloiſon, elorre, enfermer un endroit *d'ais ou de planches*; uſer.

Nägel verſchlagen, ficher des cloux; employer, uſer *tant de cloux &c.* Einen Ballen verſchlagen, (*au jeu de paume*) peloter, perdre une balle. Einen Handel verſchlagen, ruiner, détourner un eommerce. Sein Glück verſchlagen, manquer, négliger, ruiner ſa fortune; Die Handlung hat ſich von dem Ort verſchlagen, la ville eſt déchue de ſon commerce. Seine Kunden verſchlagen, perdre, rebuter ſes chalands; ſe déchalander. Eine Münze verſchlagen, déerier une monnoie. Sich verſchlagen, *v. r. fig.* ſe perdre; *it.* s'abſorber, *comme la voix dans une voûte.*

Verſchlagen, *v. n. irr.* (*en parlant des choſes liquides*) devenir tiede, tiédir, s'attiédir; verſchlagen laſſen, laiſſer tiédir; *it.* dégourdir, *p. e. l'eau &c.* Verſchlagen, (*en parlant du vin*) pouſſer.

Verſchlagen, *v. n. irr.* (*n'eſt uſité qu'à l'infinitif & à la troiſième perſonne*) importer, être de conſéquence, profiter. Was verſchlägt euch das? qu'eſt-ce que eela vous fait? eela ne vous importe pas, eela ne vous profite de rien; es verſchlägt nicht viel, la différence eſt petite; es verſchlägt mir nichts, il m'eſt indifférent.

Verſchlagen, *adj.* fin, ruſé, adroit, qui a bon nez; *it.* tiede, dégourdi, *p. e. l'eau &c. it. adv.* finement, ruſément, adroitement; ein verſchlagener Kopf, un homme ruſé; eine verſchlagene Antwort, une réponſe fine. Wer verſchlagen iſt, läßt ſich nichts merken, *prov.* le renard cache ſa queue.

Verſchlagenheit, *s. f.* 3. la fineſſe, ruſe, adreſſe.

Verſchlagung, *s. f.* 3. le briſement; *it.* le déchet, la chûte, décadence, perte *du crédit, du trafic, du commerce &c. it.* le décri *des monnoies &c.*

Verſchlämmen, *v. a.* couvrir, remplir de fange, de bourbe &c. embourber; *it.* gaſpiller.

Verſchländern, v. Verſchleudern.

Verſchlechtern, *v. a.* empirer.

Verſchleckt, *adj.* friand, affriandé, qui aime les bons morceaux.

Verſchleichen, *v. n. irr.* ſe paſſer, s'écouler, *p. e. le temps*; *it.* & Sich verſchleichen, ſe cacher, ſe retirer ſecrètement, s'en aller à la dérobée; *it.* ſe ſouſtraire *d'un ouvrage &c.*

Verſchleichung, *s. f.* 3. écoulement, retraite ſecrète.

Verſchleiffen, *v. a. irr.* débiter de la marchandiſe; *it.* uſer, conſumer *les habits, le temps &c.*; *it.* détourner, emporter ſecrètement. Sich verſchleiffen, *v. r.* ſe débiter; *it.* s'uſer, ſe conſumer, ſe paſſer

Verſchleimen, [*t. de méd.*] *v. a.* engorger, charger de pituite.

Verſchleimung, *s. f.* 3. engorgement, la pituite.

Verſchleiſſen, *v. a. irr.* uſer, déchirer; *it. v. n.* & Sich verſchleiſſen, *v. r.* s'uſer, ſe déchirer. Die Zeit ſo ich dabey verſchloſſen, le temps que j'ai employé à eela.

Verſchleppen, *v. a.* détourner, ſouſtraire, emporter ſecrètement, cacher.

Verſchleudern, *v. n.* jetter avec la fronde; *it. fig.* perdre par nonchalance, négliger; *it.* diſſiper, prodiguer, *p. e. le temps*; *it.* vendre au deſſous du prix, à tout prix *une marchandiſe*; la jetter à la tête de tout le monde.

Verſchleuderer, *s. m.* 1. le diſſipateur, prodigue; *it.* le gâte-métier.

Verſchleuderung, *s. f.* 3. la diſſipation; vente *d'une marchandiſe à tout prix.*

Verſchleyern, *v. a.* voiler, couvrir d'un voile.

Verſchliefen (ſich), *v. r.* ſe caeher.

Verſchließ, *s. m.* 1. le débit d'une marchandiſe; vielen Verſchließ haben, débiter beaucoup.

Verſchließen, *v. a. irr.* fermer, enfermer, ſerrer. In einem engen Gefängniß verſchließen, claquemurer; Sich verſchließen, s'enfermer, ſe eacher; ſein Herz vor jemanden verſchließen, être inexorable envers qq. un. Waaren verſchließen, (*t. de négociant*) débiter des marchandiſes.

Verſchließung, *s. f.* 3. Verſchluß, *s. m.* 2. la fermeture; *it.* le débit *de marchandiſes.*

Verſchlimmern, *v. a.* empirer, détériorer, gâter, corrompre, abatardir, rendre pire; *it.* dégrader; *it. v. n.* &

Sich verſchlimmern, *v. r.* devenir pire, ſe corrompre, s'abatardir &c.

Verſchlimmerung, *s. f.* 3. la détérioration, dégradation, corruption, abatardiſſement; *it.* empirement, état empiré *ou* détérioré *d'une choſe*; *it.* irritation *d'une plaie.*

Verſchlingen, *v. a. irr.* avaler, engloutir, gober, manger avidement, dévorer; *fig.* abſorber; der Wallfiſch verſchlang Jonam, la baleine goba Jonas. Die Erde verſchlang den Strohm, la terre abſorba le torrent; der Faden hat ſich verſchlungen, le fil s'eſt entortillé; ein verſchlungener Knoten, un nœnd noué.

Verſchlinger, *s. m.* 1. avaleur, gobeur.

Verſchlingung, *s. f.* 3. engloutiſſement.

Verſchloſſen, *adj.* fermé, ſerré; verſchloſſener Leib, ventre conſtipé; *it. fig.* ventre qui ne porte point; femme ſtérile.

Verſchlucken, *v. a.* avaler, gober; eine Sylbe im Reden verſchlucken, ſauter une ſyllabe en prononçant trop vîtement. Vorwürfe verſchlucken, digérer, boire des reproches.

Verſchlummern, *v. a.* paſſer le temps en ſommeillant.

Verſchlupfen, *v. n.* Sich verſchlupfen *v. r.* s'écouler; *it.* s'imbiber *dans la terre, comme l'eau*; *it.* ſe cacher; ſe retirer ſecrètement; die Mäuſe verſchlupfen ſich in die Löcher, les ſouris ſe gliſſent dans les trous.

Verſchmachten, *v. n.* mourir, défaillir; tomber en défaillance *de faim, de ſoif, de chaleur &c.*; *it. fig.* languir, ſe conſumer.

Verſchmachtung, *s. f.* 3. la langueur.

Verſchmähen, *v. a.* mépriſer, dédaigner, refuſer.

Verſchmähung, *s. f.* 3. le mépris, dédain, refus.

Verſchmauſen, *v. a.* dépenſer en débauches, en repas, en feſtins.

Verſchmelzen, *v. a.* fondre, refondre; conſumer en fondant; *it. v. n. irr.* ſe fondre.

Verſchmelzung, *s. f.* 3. la fonte, refonte.

Verſchmerzen, *v. a.* porter avec patience, ſupporter, digérer, ſouffrir, endurer; *it.* ſe conſoler de qq. ch.; *it.* avaler, boire *un affront &c.* dévorer *ſon chagrin &c.*; verſchmerzen laſſen, laiſſer paſſer la douleur *d'une plaie &c.*

Verſchmieden, *v. a.* forger.

Verſchmieren, *v. a.* enduire, remplir, fermer, boucher *avec de l'argille, du plâtre, du ciment, &c. un trou, une fente, une crevaſſe &c.*; *it.* crépir *une muraille*; *it. fig.* ſalir, ſoniller, barbouiller; *it.* uſer, conſumer, employer *à frotter.* Den Ofen verſchmieren, faire tenir les pièces d'un fourneau avec de l'argille, le raccommoder. Papier verſchmieren, barbouiller, brouiller du papier.

Verſchmierung, *s. f.* 3. le barbouillage &c.

Verſchmitzt, *adj.* ruſé, fin, politique, méchant.

Verſchnappen (ſich), *v. r.* ſe méprendre en parlant, dire un mot pour un autre; *it.* ſe trahir en parlant, dire une choſe qu'il falloit taire; parler étourdiment; Er hat ſich verſchnappt, la langue lui a fourché.

Verſchnauben, verſchnaufen, *v. n. irr.* reprendre haleine, reſpirer.

Verſchnaubung, *s. f.* 3. la reſpiration.

Verſchneiden, *v. a. irr.* couper, tailler, découper, dépecer, couper en morceaux; *it.* gâter en coupant; maſſacrer, *ſe dit d'un habit mal coupé*; *it.* employer, conſumer en coupant, *p. e. tant d'aunes de drap pour un habit &c.*; *it.* couper, faire *les ongles, les cheveux*; *it.* faire eunuque; couper, châtrer, écourter; *it.* hongrer *un cheval.* Bäume verſchneiden, tailler des arbres. Bienenſtöcke verſchneiden, châtrer des ruches. Den Wein verſchneiden, émonder, eſſarter la vigne; die Haare verſchneiden, couper, faire écourter les cheveux; décharger la tête de cheveux.

Verſchneider, *s. m.* 1. celui qui coupe &c. le châtreur.

Verſchneidung, *s. f.* 3. la caſtration.

Verſchneyen, *v. n.* être couvert de neige.

Verſchnieben, v. verſchnauben.

Verſchnitzeln, *v. a.* couper en morceaux, dépecer.

Verſchnitten, *adj.* coupé, découpé &c. Ein Verſchnittener, un eunuque; châtré; ein verſchnittenes Pferd, cheval coupé; hongre.

Verſchnupfen, *v. impersonnel vulg.* dépiter, être mis en mauvaiſe humeur par une légère mortification; das verſchnupfte ihn ſehr, cela lui fit un grand dépit; il s'en mordit les lèvres.

Verſchnüren, *v. a.* corder; *it.* meſurer.

Verſchonen, *v. a.* épargner; diſpenſer, exempter de qq. ch.; *fig.* reſpecter; Verſchonet meiner mit dieſen Worten, trève de ces complimens. Die Zeit hat dieſes Denkmal verſchonet, le temps a reſpecté ce monument.

Verſchonen, *s. n.* 1. Verſchonung, *s. f.* 3. exemption, diſpenſe; *it.* la grace, le pardon, ſoulagement. Um Verſchonung bitten, demander grace. Verſchonung erhalten, obtenir une exemption, du ſoulagement. Im Regiſter der Verſchonung ſtehen, être oublié, négligé; *it.* être diſpenſé de qq. ch.

Verſchönern, *v. a.* rendre plus beau, plus élégant, plus excellent &c.

Verſchoppen, *v. a.* boucher; mit Werrig verſchoppen, étouper.

Verſchrämen, *v. a.* faire une foſſe étroite à côté du filon.

Verſchränken, *v. a.* barricader; *it.* entrelacer, croiſer; (*t. de blaſon*) partir, couper; verſchränkte Buchſtaben, lettres entrelacées, le chiffre.

Verſchränkung, *s. f.* 3. la barricade; *it.* entrelacement; la croiſée.

Verſchrauben, *v. a.* fermer à vis; affermir avec une vis; *it.* fauſſer une vis.

Verſchreiben, *v. a. irr.* employer, conſumer en écrivant, *p. e. du papier*; *it.* commander par écrit, faire venir *des marchandiſes*; *it.* ordonner *un remède*; *it.* obliger, aſſurer par écrit, engager, hypothéquer, paſſer un acte *ou* contrat &c. Sich verſchreiben, *v. r.* ſe tromper, ſe méprendre en écrivant; écrire un mot pour un autre &c. Einem etwas im Teſtament verſchreiben, léguer une choſe à qq. un par teſtament.

Verſchreibung, *s. f.* 3. acte, le contrat, l'obligation, le billet, l'aſſurance par écrit; *it.* ordre pour faire venir des marchandiſes; *it.* ordonnance du médecin; *it.* erreur, la faute de plume.

Verſchreyen, *v. a. irr.* décrier, blâmer, mettre en mauvaiſe réputation; diffamer.

Verſchreyung, *s. f.* 3. le décri, la diffamation.

Verſchroten, *v. a.* égruger, mettre en pièces, conſumer en égrugeant; *it.* entamer.

Verſchrumpfen, *v. n.* ſe rider, ſe retirer, ſe rétrécir, ſe refrogner.

Verſchub, *s. m.* 2. le délai, retardement, reculement.

Verſchüchtern, *v. a.* effaroucher.

Verſchulden, *v. a.* commettre un crime *ou* une faute; être cauſe de quelque mal; *it.* mériter; *it.* reconnoître, rendre la pareille, récompenſer, revancher *un bienfait.* Strafe verſchulden, mériter punition. Ich habe das um euch nicht verſchuldet, je n'ai pas mérité cela de vous. Ich werde es wieder zu verſchulden wiſſen, je ſerai reconnoiſſant; je tâcherai de vous rendre la pareille.

Verſchulden (ſich), *v. r.* s'endetter; *it.* ſe rendre coupable, offenſer, outrager &c. Er hat ſich ſehr an mir verſchuldet, il m'a outragé ſenſiblement.

Verſchulden, *s. n.* 1. Verſchuldung, *s. f.* 3. la faute, le manquement, démérite; *it.* la reconnoiſſance *d'un bienfait*; la pareille; ohne mein Verſchulden, ſans qu'il y ait de ma faute; innocemment; ſans que je l'aie mérité.

Verſchuldet, *adj.* endetté; *it.* coupable, fautif.

Verſchütten, *v. a.* répandre, verſer, épancher, laiſſer tomber; *it.* couvrir, remplir, *p. e. un foſſé*; die Gunſt verſchütten; *it.* es bey einem verſchütten, *vulg.* perdre les bonnes graces d'une perſonne, tomber en disgrace; perdre ſon crédit auprès de qq. un.

Verſchwägern (ſich), *v. r.* s'allier *par le mariage.*

Verſchwägerung, *s. f.* 3. alliance.

Verſchwären, ſuppurer; *it.* s'enfler, ſe gonfler *p. e. une plaie.*

Verſchwärmen, *v. a.* die Bienen haben verſchwärmt, les abeilles ont ceſſé d'eſſaimer.

Verſchwärzen, *v. a.* dénigrer, calomnier.

Verſchwatzen, *v. a.* babiller, dire, redire, découvrir, divulguer ce qu'il falloit taire. Eine Perſon verſchwatzen, *vulg.* décrier, dénigrer, détracter une perſonne, la mettre en mauvaiſe reputation. Seines Herrn Gunſt verſchwatzen, perdre la faveur de ſon maître par ſon indiſcrétion.

Verſchwatzt, *adj.* babillard, indiſcret, caqueteur, jaſeur, grand parleur; ver-

ſchwatztes Maul, verſchwatzte Zunge, bec bien affilé, langue bien pendue.

Verſchwatzung, *s. f.* 3. le babil, caquet, l'indiscrétion, la redite &c.; *it.* le dénigrement, la détraction *d'une perſonne &c.*

Verſchweigen, *v. a. irr.* taire, celer, cacher; *fig.* omettre, receler.

Verſchweigung, *s. f.* 3. le ſilence, la discrétion; *it.* omiſſion; *it.* la réticence.

Verſchwelgen, *v. a.* diſſiper par la débauche.

Verſchwellen, *v. a.* (*t. de charpentier*) Eine Wand neu verſchwellen, mettre une ſablière neuve ſous un colombage.

Verſchwellen, *v. a. irr.* s'enfler, ſe gonfler.

Verſchwemmen, *v. a.* remplir, couvrir d'eau, inonder; *it.* emporter *par le courant de l'eau.* Der Sand hat den Hafen verſchwemmt, le ſable ferme l'entrée du port.

Verſchwenden, *v. a.* prodiguer, diſſiper; faire profuſion de qq. ch.; dépenſer *ou* employer inutilement; die Zeit verſchwenden, perdre le temps; ſein Gut verſchwenden, manger, croquer, gaſpiller, fripper, conſumer ſon bien; brûler la chandelle par les deux bouts &c.

Verſchwender, *s. m.* 1. le prodigue, diſſipateur; dépenſier; *vulg.* un panier percé, un gouffre, gaſpilleur &c.

Verſchwenderinn, *s. f.* 3. la prodigue, diſſipatrice, gaſpilleuſe.

Verſchwenderiſch, *adj.* prodigue, dépenſier; *adv.* prodigalement, avec profuſion, profuſément, ſans ménage.

Verſchwendung, *s. f.* 3. la prodigalité, profuſion, dépenſe inutile, diſſipation.

Verſchwiegen, *adj.* discret, ſecret, qui garde le ſilence, taciturne; *vulg.* qui a bouche couſue; qui n'a point de langue; *adv.* discrètement, en ſecret.

Verſchwiegenheit, *s. f.* 3. la discrétion, le ſecret, la taciturnité.

Verſchwinden, *v. n. irr.* diſparoître, s'en aller, s'évanouir, ſe perdre, ſe paſſer, ſe diſſiper, s'éclipſer; *it.* tomber, *p. e. un bruit.* Die Zeit verſchwindet, le temps ſe paſſe, s'en va. Er iſt auf einmal verſchwunden, il a fait une éclipſe.

Verſchwiſtern (ſich), *v. r.* contracter une amitié de ſœur.

Verſchwitzen, *v. a. & n.* remplir de ſueur, enerraſſer, *p. e. une chemiſe*; *it. fig.* oublier, *p. e. ce qu'on avoit appris, une réprimande &c.* Alle Säfte ſind verſchwitzt, toutes les humeurs ſont diſſipées par la ſueur. Die Apfel haben verſchwitzt, les pommes ont ceſſé de ſuer. Einen Verluſt verſchwitzen, ſe conſoler d'une perte.

Verſchwören, *v. a. irr.* abjurer; renoncer par ſerment à qq. ch.; jurer de s'abſtenir de qq. ch.

Verſchwören (ſich), *v. r.* faire des ſermens, des juremens; nier *ou* affirmer une choſe avec des ſermens horribles; jurer ſon Dieu &c.; *it.* conjurer, conſpirer *contre qq. un &c.* Ein Verſchworner, un conjuré, conſpiré, conſpirateur.

Verſchwörung, *s. f.* 3. abjuration, le renoncement juré; *it.* les juremens, ſermens; *it.* la conjuration, conſpiration.

Verſchwürung, *s. f.* 3. exulcération.

Verſegeln, *v. n.* périr, couler à fond; verſegeltes Schiff, vaiſſeau démâté.

Verſehen, etwas verſehen, *v. a. irr. it.* ſich verſehen, ſich in etwas verſehen, *v. r.* manquer, faillir, faire une faute, trébucher; *it.* négliger, omettre, oublier qq. ch.; ſe tromper, s'abuſer, ſe méprendre en qq. ch.; *it.* perdre par mégarde &c. Der Klügſte verſiehet es bisweilen, *prov.* il n'eſt ſi bon charretier qui ne verſe. Womit hat er es bey ihm verſehen? en quoi a-t-il manqué envers lui? en quoi l'a-t-il offenſé.

Verſehen, *v. a. irr.* mit etwas verſehen, pourvoir, fournir, garnir, munir, aſſortir, accommoder, nantir de qq. ch, procurer qq. ch; die Küche, den Keller wohl verſehen, bien fournir la cuiſine, la cave; mit Waaren verſehen, aſſortir de marchandiſes; mit Eiſen verſehen, garnir de fer; ferrer. Sich mit Geld, Kleidern, Geleitsbriefen ꝛc. verſehen, ſe munir d'argent, d'habits, de paſſeports &c. ſich mit benöthigtem Vorrath verſehen, faire ſes proviſions; ſich wider den Regen mit einem guten Mantel verſehen, ſe nantir d'un bon manteau contre la pluie. Er hat ihn mit allem was er braucht verſehen, il l'a bien équipé; il l'a pourvu (fourni) de tout ce qu'il lui faut. Ein Taubenhaus mit Tauben, den Teich mit Fiſchen verſehen, peupler un colombier, un étang. Ein Schiff mit allen Nothwendigkeiten verſehen, agréer, appareiller un vaiſſeau.

Verſehen, exercer *p. e. une charge*; être chargé *d'un emploi*; *it.* adminiſtrer; avoir le ſoin *ou* l'adminiſtration de qq. ch; *it.* avoir la charge *p. e. de la maiſon, de l'écurie, de la cuiſine, de la cave &c.* Sein Amt wohl oder übel verſehen, s'acquitter bien *ou* mal de ſa charge. Eines andern Stelle verſehen, faire la fonction d'un autre; exercer pour un autre; le remplacer &c.

Verſehen, (*t. de palais*) régler, ordonner, diſpoſer. Es iſt in Rechten verſehen, il eſt ordonné par les loix. Etwas im Contract, im Teſtament verſehen, régler, diſpoſer, par le contrat, par le teſtament; zu etwas verſehen, prédeſtiner. Ich bin dazu verſehen, je ſuis prédeſtiné à cela.

Verſehen (ſich), *v. r.* eſpérer, ſe promettre qq. ch; ſe douter de qq. ch; s'attendre à qq. ch. Ich hätte mich deſſen zu euch nicht verſehen, je n'attendois pas cela de vous.

Sich an einer Perſon verſehen, *vulg.* s'affoler, s'amouracher d'une perſonne; Sich an Jemand oder an etwas verſehen, (*en parlant des femmes groſſes*) avoir l'imagination frappée de qq. ch. *p. e.* Sie hat ſich an einem Affen verſehen, pour avoir regardé un ſinge, ſon fruit en a été marqué.

Verſehen, *s. n.* 1. la faute, le manquement, la bévue; abſence d'eſprit, négligence; inattention; *it.* le mécompte, abus, la mépriſe.

Verſehung, *s. f.* 3. la fourniture, proviſion; Verſehung mit Waaren, aſſortiment de marchandiſes. Verſehung eines Amts, la fonction, adminiſtration, l'exercice *d'une charge*; Obrigkeitliche Verſehung, réglement, ordonnance du magiſtrat. Teſtamentliche Verſehung, diſpoſition teſtamentaire.

Verſehren, *v. a.* bleſſer, léſer, violer.

Verſehrung, *s. f.* 3. la violation, léſion.

Verſeigen, *v. n.* tarir, s'écouler, ſe ſecher.

Verſeigung, *s. f.* 3. le tariſſement.

Verſenden, *v. a. irr.* envoyer.

Verſendung, *s. f.* 3. envoi, expédition &c.

Verſengen, *v. a.* brûler; *it.* rouſſir *p. e. le linge en repaſſant*; verſengtes Gehirn, cerveau brûlé.

Verſengung, *s. f.* 3. la brûlure.

Verſenken, *v. a.* couler à fond, ſubmerger; *it.* enfoncer, plonger *dans l'eau.* In das Grab, in die Erde verſenken, enterrer. In die Vergeſſenheit verſenken, oublier; enſevelir dans un profond oubli; Ein verſenktes Schloß, (*t. de blaſon*) château fondu.

Verſenkung, *s. f.* 3. la ſubmerſion; l'enterrement &c.

Verſeſſen, *adj.* preſcrit.

Verſeßlich, *adj.* preſcriptible.

Verſetzen, *v. a.* tranſpoſer, tranſporter; *it.* déranger, délagencer; *it.* déplanter, tranſplanter *des arbres*; *it.* changer *p. e. marchandiſe pour marchandiſe, de la monnoie &c. it.* changer *le magiſtrat d'une ville*; *it.* engager, mettre en gage, hypothéquer; *it.* (*t. d'orfèvre*) enchâſſer, ſertir, garnir, monter; *it.* donner, appliquer, porter *un coup, un ſoufflet*; *it. fig.* repliquer, repartir; (*t. de peintre*) rompre; (*t. de min.*) couvrir de pierres. Die Buchſtaben eines Namens oder Wortes verſetzen, anagrammatiſer. Berge verſetzen, tranſporter des montagnes. Das verſetzt mich in die Nothwendigkeit, es euch abzuſchlagen, cela me met dans la néceſſité de vous le refuſer. Gold mit Kupfer verſetzen, allier du cuivre avec l'or. Wein mit Waſſer verſetzen, mêler le vin avec de l'eau. Die Häſinn hat verſetzt, la haſe a avorté.

Verſetzung, *s. f.* 3. la tranſpoſition, tranſlation, tranſlocation; *it.* le dérangement, délagencement; *it.* le tranſplantement *d'un arbre*; le change *de monnoies, de marchandiſes &c.* le changement *de magiſtrat*; engagement, l'hypothèque; *it.* (*t. d'orfèvre*) enchâſſure, ſertiſſure; *it.* [*t. de Grammaire*] inverſion *des mots*; hyperbate; *it.* la contrepoſition *des articles dans le grand livre des négocians*; *fig.* la replique, repartie; (*t. de peint.*) la rupture. Verſetzung der Buchſtaben, tranſpoſition des lettres, anagramme. Verſetzung einer Krankheit, la metaſtaſe.

Verſeufzen, *v. a.* paſſer ſon temps en gémiſſant; *it.* ſe conſumer par des ſoupirs; *it.* conſumer ſes douleurs par des gémiſſemens.

Verſichern, *v. a.* aſſurer; *it.* certifier;

it. confirmer; *it.* garantir; cautionner; hoch und theuer verſichern, proteſter; ſich einer Perſon verſichern, s'aſſurer de qq. un, l'arrêter; ſich der Haabe eines Schuldners verſichern, ſaiſir les meubles &c. d'un débiteur.

Verſicherer, *s. m.* 1. le certificateur; *it.* (*t. de marchand*) aſſureur.

Verſichert, *adj.* aſſuré, ſûr, certain; *adv.* aſſurément; Sich einer Sache verſichert halten, einer Sache verſichert ſeyn *ou* leben, ſe tenir ſûr d'une choſe.

Verſicherung, *s. f.* 3. aſſurance, la ſûreté, caution; *it.* la confirmation, certification; *it.* (*t. de marchand*) aval. Schriftliche Verſicherung, obligation. Verſicherung der Freundſchaft, der Dienſte ꝛc. la proteſtation d'amitié, offre de ſervices &c. Eidliche Verſicherung, la caution juratoire. Verſicherung geben, donner parole; répondre; donner une aſſurance; faire des proteſtations; certifier. Verſicherung bekommen, nehmen, prendre parole; recevoir des aſſurances &c.

Verſicherungsgeld, *s. n.* 5. (*t. de négoc.*) prime d'aſſurance.

Verſicherungskammer, *s. f.* 4. la chambre des aſſurances.

Verſicherungsſchein, *s. m.* 2. le certificat; aſſurance par écrit, obligation &c.

Verſickel, *s. m.* 1. le verſet; *it.* le couplet.

Verſieden, *v. a. irr.* bouillir trop; Etwas auf die Helfte verſieden laſſen, faire bouillir qq. ch. à la conſomption de la moitié; der Fiſch, das Fleiſch iſt verſotten, le poiſſon, la viande eſt trop cuite.

Verſiegeln, *v. a.* cacheter, ſceller; *it.* apoſer, mettre le ſcellé *ou* le ſceau; *it.* (*t. de chymie*) ſceller hermétiquement; *it.* [*fig. & dans le haut ſtyle*) confirmer, mettre le ſceau à qq. ch.

Verſiegelung, *s. f.* 3. le ſceau, cachet; *it.* le ſcellé; die Verſiegelung erbrechen, rompre le ſceau, le cachet *d'une lettre* &c. die Verſiegelung aufheben, wegnehmen, lever le ſcellé.

Verſiegen, *v. n.* tarir; v. Verſeigen.

Verſilbern, *v. a.* argenter; *it.* vendre, convertir en argent, *p. e. une marchandiſe.* Einen Wechſelbrief, Billet ꝛc. verſilbern, réaliſer des papiers, des billets, lettres de change &c.

Verſinken, *v. n. irr.* aller *ou* couler à fond; enfoncer; être englouti, ſubmergé; s'abymer; *it.* s'affaiſſer, s'écrouler; *it.* ſe perdre; Eine verſunkene Stadt, une ville engloutie.

Verſinkung, *s. f.* 3. la ſubmerſion, l'affaiſſement, écroulement &c.

Verſinnlichen, *v. a.* rendre ſenſuel qq. choſe.

Verſitzen, *v. a. irr.* paſſer le temps à être aſſis. Einen theuren Hauszins verſitzen, payer un grand loyer. Verſeſſene Winde, des vents qu'on a empêché de ſortir du corps; ventoſité.

Verſoffen, *adj.* buveur, biberon, qui aime à boire. Verſoffenes Weib, chocaillon. Verſoffenes Geſicht, viſage bourgeonné, couperoſé, rouge-trogne.

Verſöhnen, *v. a.* réconcilier, appaiſer, raccommoder, rajuſter, accorder, rapatrier, remettre bien enſemble; *it.* expier *les péchés*; Sich mit einem verſöhnen, ſe réconcilier, faire ſa paix, renouer avec qq. un.

Verſöhner, *s. m.* 1. le réconciliateur, médiateur, qui raccommode, qui remet bien enſemble.

Verſöhnerinn, *s. f.* 3. réconciliatrice &c.

Verſöhnlich, *adj.* réconciliable, accommodable, doux, qui n'eſt pas implacable, qui ne garde point de rancune &c.

Verſöhnlichkeit, *s. f.* 3. humeur réconciliable, inclination à ſe réconcilier aiſément.

Verſöhnopfer, *s. n.* 1. le ſacrifice expiatoire, propiciatoire, de propiciation; *it.* la luſtration *des Payens.*

Verſöhnung, *s. f.* 3. la réconciliation, expiation; le raccommodement, rajuſtement; rapatriement, la paix &c.

Verſöhnungsfeſt, *s. n.* 2. la propiciation, fête des propiciations *des Juifs*; la luſtration *des Payens.*

Verſorgen, *v. a.* pourvoir; *it.* avoir ſoin de... *it.* fournir, donner, procurer, garnir, munir. Seine Kinder verſorgen, pourvoir, établir ſes enfans; leur procurer un établiſſement, un mariage &c. Einen Ort mit Lebensmitteln verſorgen, munir une place de vivres. Sich im Sommer auf den Winter verſorgen, ſe pourvoir (faire ſes proviſions) l'été pour l'hiver. Jemanden zu verſorgen haben, être obligé d'avoir ſoin de qq. un. Einen wohl oder übel verſorgen, partager bien *ou* mal qq. un; der Kaufmann hat mich wohl mit dieſer Waare verſorget, ce marchand m'a bien ſervi; m'a donné bonne marchandiſe.

Verſorger, *s. m.* 1. le pourvoyeur, qui a ſoin, qui fournit, qui procure &c.

Verſorgung, *s. f.* 3. le ſoin, la proviſion, fourniture, l'établiſſement. Auf die Verſorgung ſeiner Kinder bedacht ſeyn, ſonger à l'établiſſement de ſes enfans.

Verſortieren, *v. a.* (*t. de marchand*) aſſortir.

Verſortierung, *s. f.* 3. aſſortiment.

Verſpallieren, *v. a.* eine Mauer verſpallieren, (*t. de jardinier*) dreſſer un eſpalier contre le mur.

Verſparen, *v. a.* réſerver; différer, remettre *à un autre temps.*

Verſparung, *s. f.* 3. le délai, retardement.

Verſpäten, verſpätigen (ſich), *v. r.* tarder, venir trop tard.

Verſpätigung, *s. f.* 2. le retardement.

Verſpeiſen, *v. a.* employer qq. ch. à la nourriture.

Verſpenden, *v. a.* diſtribuer en charités aux pauvres &c.

Verſpendung, *s. f.* 3. la diſtribution de charités, d'aumônes.

Verſperren, *v. a.* fermer, enfermer, barrer, ſerrer; *it.* barricader, boucher, couper *le chemin, le paſſage, les avenues* &c.; *it.* boucler *un port* &c.

Verſperrung, *s. f.* 3. la barricade, fermeture.

Verſpeyen, *v. a.* cracher contre qq. un.

Verſpielen, *v. a.* perdre. Sein Geld verſpielen, jouer ſon argent. Sein Glück verſpielen, ruiner ſa fortune; verſehen iſt auch verſpielt, *prov.* les fautes ſont pour les joueurs; chacun porte la peine de ſa faute.

Verſpieler, *s. m.* 1. le perdant.

Verſpillen, *v. a.* depenſer, prodiguer.

Verſpinnen, *v. a. irr.* conſumer en filant; allen Hanf verſpinnen, tordre tout le chanvre.

Verſporen, *v. n.* ſe heurdir.

Verſpotten, *v. a.* bafouer, huer; ſe moquer, ſe jouer, ſe rire de qq. un; le traiter avec mépris, le tourner en dériſion.

Verſpottung, *s. f.* 3. le mépris, la moquerie, dériſion, huée.

Verſprechen, *v. a. irr.* promettre; donner parole; s'engager, s'obliger à qq. ch.; *it.* faire eſpérer; faire fête de qq. ch. à qq. un; hoch und theuer verſprechen, proteſter; promettre ſaintement. Eine Sache zweyen verſprechen, faire d'une fille deux gendres; *i. e.* promettre une choſe à deux perſonnes différentes; verſprechen iſt edelmänniſch, halten iſt bäuriſch, *prov.* promettre & tenir ſont deux choſes différentes.

Verſprechen, *v. a. irr.* parler en faveur de qq. un; prendre ſon parti; l'excuſer, le défendre, le protéger. Ein Gewehr verſprechen, das Feuer verſprechen, (*t. ſuperſtitieux*) charmer une arme à feu; éteindre *ou* arrêter par des mots ſuperſtitieux un incendie &c.

Verſprechen (ſich), *v. r. irr.* donner promeſſe de mariage; *it.* ſe méprendre en parlant. Es verſpricht ſich wohl der Pfarrer auf der Kanzel, *prov.* le plus habile peut faire des fautes.

Verſprechen, *s. n.* 1. Verſprechung, *s. f.* 3. la promeſſe. Große Verſprechungen thun, promettre monts & merveilles.

Verſprecher, *s. m.* 1. le prometteur, ſtipulant.

Verſpritzen, *v. a.* alles Waſſer verſpritzen, conſumer toute l'eau en répandant. Blut verſpritzen, répandre, verſer du ſang.

Verſprochen, *adj.* promis; *it.* fiancé.

Verſpruch, *s. m.* 2. la promeſſe.

Verſpünden, *v. a.* bondonner.

Verſpüren, *v. a.* appercevoir, remarquer, trouver, obſerver; *it.* ſentir *de la douleur, de la joie, du froid, de la chaleur* &c.

Verſpürung, *s. f.* 3. obſervation, remarque &c.

Verſtählen, *v. a.* acérer.

Verſtand, *s. m.* 2. la raiſon, le ſens, bon ſens, entendement, eſprit, la pénétration, le jugement; la connoiſſance; *it.* la ſagacité, maturité d'eſprit, prudence, précaution, diſcrétion; *it.* entente, le goût, génie, la portée; *it.* intelligence, la conception; (*chez les philoſophes*) intellect, intellection; *it.* le ſens, la ſignification *d'un paſſage d'écriture* &c.; *fig.* le ſentiment. Verſtand zu leben, le ſavoir vivre. Verſtand eines Worts, acception *d'un mot.* Keinen Verſtand haben, être ſans jugement, n'avoir pas une once de bon ſens &c. Nicht wohl bey Verſtande ſeyn, avoir l'eſprit en écharpe; extra-

vaguer &c. Ein Menſch von einem hohen und durchdringenden Verſtande, un aigle d'eſprit. Das iſt über meinen Verſtand, cela eſt au deſſus de ma portée. Das iſt wider allen Verſtand, cela répugne au bon ſens.

Sein Verſtand iſt nicht weit her, erſtreckt ſich nicht weit, *prov.* il n'eſt pas grand aſtrologue; il n'a pas inventé la poudre &c. Meinem Verſtand nach, *adv.* autant que je m'y connois; ſuivant mon ſentiment. Einem den Verſtand öffnen, donner des ouvertures (des connoiſſances) à qq. un; zu ſeinem Verſtande kommen, parvenir à l'âge de raiſon.

Seinen Verſtand übel anwenden, faire un mauvais uſage de ſon eſprit. Glück iſt über Verſtand, la fortune domine ſur la prudence humaine. Buchſtäblicher, verblümter, geheimer, uneigentlicher Verſtand, ſens littéral, figuré *ou* allégorique, myſtique, abuſif &c. Ein Wort im unrechten Verſtande nehmen *ou* gebrauchen, abuſer d'un mot. Einer Sache einen unrechten Verſtand geben, détourner (interpréter mal) le ſens d'une choſe, *p. e. d'une loi.*

Verſtanden, *adj.* entendu.

Verſtändig, *adj.* ſage, prudent, ſenſé, raiſonnable, de bon ſens; *it.* intelligent, entendu, habile, adroit; *it.* discret *en parlant.* Verſtändiges Alter, verſtändige Jahre, âge de diſcrétion; âge de la raiſon; verſtändige Leute, gens raiſonnables; *it.* gens comme il faut; le beau monde &c.

Verſtändig, *adv.* ſagement, prudemment, ſenſément, diſcrètement, raiſonnablement; *it.* intelligemment, adroitement, d'une manière entendue.

Verſtändigen, *v. a.* donner à entendre, faire connoître; inſtruire, informer, avertir de qq. ch.; *it.* ſignifier; *it.* éclaircir.

Verſtändigung, *s. f.* 3. avertiſſement, avis, inſtruction, information, ſignification, éclairciſſement.

Verſtändlich, *adj.* intelligible, clair.

Verſtändlichkeit, *s. f.* 3. la clarté, perſpicuité.

Verſtändniß, *s. n.* 2. la correſpondance, liaiſon, relation, le commerce &c.; *it.* intelligence; *it.* accord, harmonie; (*t. de peintre*) intelligence, entente. Sie leben in gutem Verſtändniß mit einander, ils vivent en bonne harmonie entre eux. Heimliches Verſtändniß, (*dans le mauvais ſens*) intelligence ſecrète; colluſion, jeu ſecret; durch heimliches Verſtändniß, *adv.* colluſoirement. *Au reſte* Verſtändniß *ſe prend ſouvent pour* Verſtand, conception, eſprit &c.

Verſtärken, *v. a.* renforcer; fortifier, redoubler, augmenter, accroître; *it.* confirmer *dans un deſſein, dans une opinion &c.*

Verſtärkung, *s. f.* 3. le renfort, renforcement, redoublement, augmentation, accroiſſement; *it.* la confirmation. Verſtärkung der Münzſtücke, le forçage. Verſtärkungen auf eine Arbeit ſetzen, (*t. d'orfèvre*) mettre des grains ſur un ouvrage.

Verſtarren, v. Erſtarren.

Verſtatten, *v. a.* permettre, accorder, octroyer; den Kindern allen Muthwillen verſtatten, uſer de trop d'indulgence envers les enfans.

Verſtattung, *s. f.* 3. la permiſſion, l'octroi.

Verſtäuben, *v. a.* faire en aller en pouſſière, jetter au vent; *it.* réduire en poudre; *it. v. n.* s'en aller en pouſſière, au gré des vents.

Verſtauchen, *v. a.* démettre, diſloquer, fouler, donner une entorſe.

Verſtauchung, *s. f.* 3. la diſlocation, foulure, luxation, entorſe, l'écartement &c.

Verſtechen, *v. a. irr.* (*t. de marchand*) changer, troquer; *it.* percer, trouer à force de piquer.

Verſtechung, *s. f.* 3. le change, troc.

Verſtechzeiger, *s. m.* 1. le poinçon à ſertir.

Verſteck, *s. m.* 2. (*t. milit.*) une embuscade.

Verſtecken, *v. a.* cacher; *it.* receler, tenir caché.

Verſtecken (ſich), *v. r.* ſe cacher, ſe tapir; *it. fig.* s'embourber dans une affaire; mettre tout ſon bien dans une entrepriſe haſardeuſe &c.

Verſtecken, *s. n.* 1. (*jeu d'enfant*) Verſtecken ſpielen, jouer à cligne-muſſette; jouer cachette.

Verſteckt, *adj.* caché; *it.* ſecret; *it.* maſqué, inconnu, anonyme, *p. e. un nom.*

Verſteckung, *s. f.* 3. le recélement; *it.* emploi haſardeux qu'on fait de ſon argent.

Verſtehbar, *adj.* intelligible.

Verſtehen, *v. a. & n. irr.* entendre; *it.* ſavoir; *it.* comprendre. Sich auf etwas verſtehen, ſe connoître, s'entendre en qq. ch.; être entendu; ſavoir *ou* connoître une choſe à fond; zu verſtehen geben, faire connoître, donner à entendre; inſinuer.

Sich vortreflich auf etwas verſtehen, être bon connoiſſeur de qq. ch.; *it.* ſavoir bien le numéro; *it.* être dans ſon fort; *vulg.* piper c'eſt ſon jeu. Sich mit Jemand verſtehen, s'entendre avec qq. un; avoir relation, liaiſon, commerce avec lui; *it.* s'entendre comme larrons en foire. Sich zu etwas verſtehen, ſe réſoudre à qq. ch. *de disgracieux.* Sie ſind darüber verſtanden, ils s'en ſont accommodés. Ich verſtehe mich nicht drauf, je ne m'y entends (connois) pas. Er verſtehet ſich darauf wie der Eſel aufs Lautenſchlagen, *prov.* il s'y entend comme à ramer des choux, *i. e.* il n'y connoît goutte; das verſteht ſich, cela s'entend; cela va ſans dire; vraiment ſi &c.

Verſtehen (ſich), *v. r. irr.* (*t. de pratique*) ſe prescrire, *p. e. un gage*; *it.* (*t. de manège*) ſe détraquer, *p. e. un cheval*; *it. vulg.* ſe gâter, s'éventer *p. e. du vin.*

Verſtehlen (ſich), *v. r. irr.* ſe dérober, ſe retirer en ſecret.

Verſteigen (ſich), *v. r. irr.* ſe fourvoyer en grimpant ſur les rochers &c. *it. fig.* pouſſer trop loin une choſe; prendre le vol trop haut &c. Sich in ſeinen Gedanken verſteigen, s'abymer, ſe perdre dans ſes penſées.

Verſteigern, *v. a.* mettre, vendre à l'encan; vendre à l'enchère, au plus offrant.

Verſteigerung, *s. f.* 3. un encan, la vente, enchère.

Verſteinern, *v. a.* pétrifier.

Verſteinerung, *s. f.* 3. la pétrification.

Verſtellen, *v. a.* déranger, déſagencer, détraquer; *it.* égarer, mettre hors de ſa place ordinaire; *it. fig.* changer, défigurer, contrefaire, rendre méconnoiſſable; *it.* déguiſer, maſquer *ſa perſonne, ſon ambition, ſon avarice &c. it.* cacher, couvrir, diſſimuler, *p. e. ſon chagrin, ſa malice, ſon jeu, ſon deſſein &c. it.* plâtrer *une affaire*, lui donner une autre face &c. Sich verſtellen, *v. r.* diſſimuler, feindre, faire ſemblant, uſer de diſſimulation. Sich als ein Bauer verſtellen, ſe déguiſer en payſan; das Geſicht verſtellen, changer de viſage.

Verſtellt, *adj.* dérangé, détraqué &c. *it.* méconnoiſſable; *it.* diſſimulé, contrefait, faux, feint.

Verſtellung, *s. f.* 3. le dérangement, renverſement; *it.* le déguiſement, changement, &c. *it.* la feinte, feintiſe, diſſimulation, le faux-ſemblant, la momerie, artifice, impoſture, fiction.

Verſterben, *v. n. irr.* mourir, décéder.

Verſteuern, *v. a.* payer l'impôt, les charges *de ſa maiſon, de ſa terre &c.*

Verſtieben, *v. n. irr.* s'en aller en pouſſière; *fig.* ſe perdre, ſe paſſer.

Verſtiehlen, *v. a.* emmancher; *p. e.* une hache.

Verſtimmen, *v. a.* désaccorder.

Verſtimmt, *adj.* discordant, diſſonant.

Verſtimmung, *s. f.* 3. la diſſonance, le mauvais accord d'un inſtrument.

Verſtöbern, *v. a.* das Schneewetter verſtöbert die Wege, la chûte de la neige couvre les chemins; das Wild verſtöbern, débusquer, débûcher, faire lever le gibier.

Verſtocken, *v. a.* endurcir, rendre obſtiné, opiniâtre. Sein Herz verſtocken, s'obſtiner, s'endurcir.

Verſtocken, *v. n.* ſe pourrir, ſe gâter, ſe hendrir.

Verſtockt, *adj.* endurci, obſtiné, opiniâtre; *it.* pourri, gâté, hendri; *it.* rabougri, *ſe dit du bois.*

Verſtockung, *s. f.* 3. endureiſſement; obſtination, opiniâtreté.

Verſtohlen, *adj.* larron; adonné au vol, au larcin; *it. fig.* furtif, ſecret, clandeſtin, caché, dérobé; verſtohlene Hände haben, verſtohlen ſeyn, avoir les mains crochues; être dangereux de la main; aimer à voler; verſtohlne Blicke, œillades jettées à la dérobée. Ich habe es verſtohlen thun müſſen, je l'ai fait à la dérobée, en ſecret; Eine verſtohlene Zuſammenkunft, le conventicule.

Verſtohlen, verſtohlner weiſe, *adv.* furtivement, en ſecret, clandeſtinement, à la dérobée, par échappées.

Verſtollen, *v. a.* (*t. de min.*) creuſer des galeries.

Verſtopfen, *v. a.* boucher, fermer; *it.* engorger;

engorger; *it.* [*t. de médecine*] conſtiper, reſſerrer le ventre; *it.* oppiler, engorger, aſtreindre, reſtreindre; *it.* (*t. de mer*) ſuper; calfater, étouper, calfeutrer; die Ohren verſtopfen, fermer les oreilles; ne vouloir pas entendre.

erſtopfend, *adj.* oppilatif, obſtructif; *it.* reſtringent, adſtringent; *it.* ce qui conſtipe. Der verſtopfende Schenkelmuſkel, l'obturateur interne.

erſtopft, *adj.* bouché, fermé, engorgé; *it.* conſtipé, qui a le ventre ſerré; *it.* oppilé; *it.* enchifrené; verſtopfte Bruſt, oppreſſion de poitrine; verſtopfte Gänge des Leibes, conduits du corps oppilés.

erſtopfung, *s. f.* 3. le bouchement, engorgement; *it.* le calfatage, calfeutrage, étoupement; *it.* (*t. de méd.*) obſtruction, la conſtipation, oppilation; *it.* la ſuppreſſion *des regles des femmes*; Verſtopfung der Naſe, enchifrénement. Verſtopfung der Harngänge, la rétention d'urine.

Verſtorben, *adj.* mort, décédé, défunt, trépaſſé. Selig verſtorben, feu; d'heureuſe mémoire; die Seelen der Verſtorbenen, les ames des trépaſſés.

Verſtören, *v. a.* détruire, démolir, gâter, ruiner; raſer, abattre, renverſer, ravager, ſaccager; *it. fig.* troubler, rompre, interrompre.

Verſtörer, *s. m.* 1. le deſtructeur; *it.* qui trouble, qui interrompt; fâcheux, importun; *it.* perturbateur.

Verſtörung, *s. f.* 3. la deſtruction, démolition, ruine, le dégât, ſaccagement, ſac *d'une ville qu'on pille &c.* *it.* le trouble, interruption, la perturbation.

Verſtoß, *s. m.* 2. la faute, erreur, bévue. Verſtoß in der Rechnung, le mécompte, erreur de calcul.

Verſtoßen, *v. a. irr.* caſſer, briſer, rompre; *it.* écorner, uſer, déchirer; endommager l'extrêmité d'une choſe *p. e. la manche d'un habit &c.*; *it.* piler, concaſſer; *it.* chaſſer, mettre dehors, rejetter, réprouver, rebuter, abandonner; *it.* répudier *une femme*; *it.* abdiquer *ou* déshériter *un fils*; *it. vulg.* vendre.

Ins Elend verſtoßen, exiler, bannir, reléguer; vom Amt verſtoßen, dépoſer qq. un, le priver de ſon emploi. Aus dem Beſitz verſtoßen, dépoſſéder. Ich will euch nicht verſtoßen ſo lange ihr lebet, je ne vous abandonnerai pas tant que vous vivrez. Etwas um ein geringes Geld verſtoßen, vendre (ſe défaire de) qq. ch. à vil prix.

Verſtoßen, *v. n. irr.* (ſich verſtoßen, *v. r. vaut mieux*) faire une faute, une bévue, une erreur de calcul; ſe mécompter.

Verſtoßung, *s. f.* 3. le briſement, la rupture &c.; *it.* le congé, rebut, la rejection, l'abandonnement; le banniſſement, exil, la rélégation; *it.* la répudiation *d'une femme*; exhérédation *d'un enfant*; la dépoſition, privation *d'un emploi*; *it.* la dépoſſeſſion; *it.* erreur; *it.* abdication *d'un fils déſobéiſſant.*

Verſtrafen, *v. a.* payer l'amende.

Verſtreichen, *v. a. irr.* boucher, fermer, enduire; *it.* jointoyer.

Verſtreichen, *v. n. irr.* ſe paſſer, s'écouler *p. e. le temps*; *it.* expirer, échoir *p. e. un terme.*

Verſtreichung, *s. f.* 3. enduiſſon; *it.* écoulement *du temps*; *it.* expiration, échéance *d'un terme.*

Verſtreuen, *v. a.* répandre, diſperſer; *it. fig.* diſtraire.

Verſtreuung, *s. f.* 3. la diſtraction *des penſées.*

Verſtricken, *v. a.* employer, conſumer en tricotant *p. e. de la laine &c.*; *it.* enlacer, prendre au lacet; *it.* empêtrer, *p. e. les pieds d'un cheval &c.*; *fig.* envelopper, impliquer, engager, mêler *dans une affaire*; *it.* attraper *par ruſe*; *it.* charmer, enſorceler, faire tomber dans un piège; *it.* rendre amoureux. In Liebe verſtrickt ſeyn, être épris d'amour.

Verſtrickung, *s. f.* 3. enlacement, piège &c.

Verſtufen, *v. a.* marquer par un ſigne; marquer les bornes d'une galerie.

Verſtümmeln, *v. a.* mutiler, tronquer; *it.* eſtropier; *it.* couper, écourter, eſſoriller; *it.* (*t. de blaſon*) démembrer.

Verſtümmelung, *s. f.* 3. la mutilation.

Verſtummen, *v. n.* devenir *ou* demeurer muet; *it. fig.* perdre la parole *ou* le fil de ſon diſcours; reſter court; ſe déferrer.

Verſtummung, *s. f.* 3. le défaut *ou* la perte de l'uſage de la parole.

Verſtutzen, *v. a.* eſſoriller.

Verſtürzen, *v. a.* remplir de pierres.

Verſuch, *s. m.* 2. un eſſai, la tentative, preuve, épreuve, (*experimentum*) expérience; *it.* échantillon; *it.* coup d'eſſai &c.

Verſuchen, *v. a.* eſſayer, tenter, éprouver; entreprendre qq. ch, faire un eſſai, épreuve *ou* tentative; *it.* expérimenter, faire une expérience; *it.* eſſayer, goûter *p. e. une viande, du vin &c. it.* tâter de qq. ch. Er hat ſchon vielerley verſuchet, il a paſſé par bien des rubriques &c. Alle Mittel und Wege verſuchen, tenter tous les moyens poſſibles; employer le verd & le ſec; mettre tout en œuvre &c. Verſuchen, zum Böſen verſuchen, tenter, ſolliciter *au mal.* Einen durch Geld, Verheißungen verſuchen, tenter [tâcher de corrompre] qq. un par de l'argent, des promeſſes.

Verſuchen (ſich), *v. r.* s'eſſayer, éprouver ſes forces, ſa capacité. Sich in der Welt verſuchen, entrer dans le monde; acquérir de la routine, de l'expérience, des connoiſſances des affaires du monde &c. Sich im Krieg verſuchen, chercher fortune à la guerre; ſuivre le métier des armes. Sich in der Fremde verſuchen, aller voir les pays étrangers. Sich in den Welthändeln verſuchen, s'habituer dans les affaires. Sein Heil anderwärts verſuchen, chercher fortune ailleurs.

Verſuchend, *adj.* tentatif, tentant.

Verſucher, *s. m.* 1. le tentateur.

Verſucherinn, *s. f.* 3. la tentatrice.

Verſucht, *adj.* expérimenté, habitué, verſé, conſommé, habile, rompu en qq. ch. Im Krieg verſucht, aguerri.

Verſuchung, *s. f.* 3. la tentation; la ſollicitation *au mal*; *it.* l'eſſai. In Verſuchung führen, induire en tentation.

Verſudeln, *v. a.* ſalir, ſouiller, barbouiller.

Verſudelung, *s. f.* 3. la ſaliſſure, ſouillure, le barbouillage.

Verſündigen (ſich), *v. r.* pécher; commettre un péché, un crime; ſich an einem verſündigen, offenſer qq. un; pécher contre qq. un.

Verſündigung, *s. f.* 3. une offenſe, le crime, délit, péché.

Verſüßen, *v. a.* adoucir; rendre doux, éduleorer.

Verſüßung, *s. f.* 3. un adouciſſement, l'édulcoration.

Vertäfeln, *v. a.* boiſer; lambriſſer; *it.* planchéier, couvrir d'ais.

Vertäfelung, *s. f.* 3. la boiſerie, le lambriſſage.

Vertändeln, *v. a.* s'amuſer à des bagatelles, conſumer le temps par des niaiſeries; lantiponner, dandiner. Geld vertändeln, dépenſer de l'argent imprudemment; ſich mit einem Mädchen vertändeln, promettre inconſidérément le mariage à une fille.

Vertanzen, *v. a.* perdre *ou* dépenſer en danſant.

Vertauſchen, *v. a.* changer, troquer, échanger; *it.* permuter *un bénéfice d'égliſe.*

Vertauſcher, *s. m.* 1. le troqueur; permutant.

Vertauſchung, *s. f.* 3. le change, échange, troc, la permutation.

Vertenfelt, *adj.* diabolique; endiablé; *adv.* diablement, diaboliquement. Ein vertenfelter Kerl, un diable d'homme; vertenfeltes Weib, diableſſe de femme. Eine vertenfelte Ceremonie, une diable de cérémonie.

Vertentſchen, *v. a.* traduire en allemand.

Vertentſchung, *s. f.* 3. la traduction en allemand.

Vertheidigen, *v. a.* défendre; *it.* protéger, maintenir, ſoutenir; *it.* faire l'apologie de qq. un; den innhabenden Platz, ſein Leben tapfer vertheidigen, chicaner (vendre cher) le terrein, ſa vie &c. Seine Sache vor Gericht vertheidigen, plaider ſa cauſe.

Vertheidiger, *s. m.* 1. le défenſeur, protecteur, apologiſte; *it.* aſſerteur; *it.* le champion, athlète.

Vertheidigung, *s. f.* 3. la défenſe, apologie; *it.* la protection, le maintien, ſoutien, appui; *it.* aſſertion.

Vertheidigungsſchrift, *s. f.* 3. apologie.

Vertheilen, *v. a.* partager, diſtribuer, conſumer en partageant; *it.* diviſer, ſéparer; *it.* (*t. de méd.*) réſoudre, diſſoudre, fondre.

Vertheilend, *adj.* (*t. de méd.*) réſolvant, fondant, diſſolvant, diſſolutif.

Vertheiler, *s. m.* 1. le diſtributeur; *it.* le diviſeur.

Vertheilung, *s. f.* 3. le partage, la diſtribution; la ſéparation, diviſion; *it.* la réſolution, diſſolution *des humeurs du corps &c.*

Vertheuern, *v. a.* rendre cher, enchérir, renchérir; *it.* ſurfaire.

Vertheurung, *s. f.* 3. enchérissement, renchérissement; *it.* la survente.

Verthner, *s. m.* 1. le prodigue, dissipateur, dépensier, gaspilleur.

Verthnlich, *adj.* prodigue, dissipateur; *adv.* prodigalement, avec profusion, en prodigue.

Verthulich, *adj.* de bon débit, aisé à vendre, *p. e. une marchandise.*

Verthulichkeit, *s. f.* 3. la prodigalité, dissipation, inclination à dépenser.

Verthun, *v. a. irr.* prodiguer, dépenser, dissiper; *it.* gaspiller; *it.* consumer, user, employer entièrement; *it.* débiter, vendre *des marchandises &c.*

Verthuung, *s. f.* 3. la dépense, dissipation, prodigalité; *it.* la consomption, l'emploi, le débit, la vente *d'une marchandise &c.*

Vertiefen, *v. a.* rendre plus profond; creuser davantage; caver; *it.* enfoncer; *it.* (*t. de peintre*) ombrer *un tableau*; *it.* (*t. d'archit.*) renfondrer; *it.* (*t. de sculpteur*) fouiller.

Vertiefen (sich), *v. r. fig.* s'enfoncer, s'abymer, s'engager dans qq. ch. *p. e. dans une affaire, science, étude, lecture &c.*; *it.* se charger de qq. ch.; *it.* s'embourber *dans une chose mauvaise.* Sich in Schulden vertiefen, s'endetter, s'abymer de dettes. Sich in den Gedanken vertiefen, s'abforber, s'enfoncer, s'abymer, se perdre dans ses pensées; *it.* être rêveur; rêver profondement.

Vertiefung, *s. f.* 3. le creux, la cavité, l'enfoncement; *it.* le renfoncement, renfondrement; *it.* ombre *d'un tableau.* Vertiefung in Gedanken, rêverie profonde &c.

Vertilgen, *v. a.* extirper, exterminer, détruire, anéantir, perdre, ruiner; *it.* abolir, effacer, éteindre *la mémoire de qq. ch.*; *it.* arracher, *p. e. l'ivraie &c.*

Vertilger, *s. m.* 1. exterminateur, destructeur, extirpateur &c.

Vertilgung, *s. f.* 3. extirpation, extermination, destruction; *it.* anéantissement, abolition, extinction &c.

Vertrackt, *adj. & adv. vulg.* extrêmement malin, diabolique; ey, vertrackt! was ist das? eh diantre! qu'est-ce que cela? Er fängt vertrackte Streiche an, il entreprend des coups diaboliques; Das ist doch vertrackt! cela est bien malin; ein vertrackter Kerl, un homme pétri de malice.

Vertrag, *s. m.* 2. la transaction, convention, l'accord, la stipulation, l'engagement, la paction, le contrat &c.; *it.* accommodement, la réconciliation; *it.* le traité.

Vertragen, *v. a. irr.* emporter, porter ailleurs; *it. fig.* souffrir, tolérer, endurer, supporter, digérer; *it.* accommoder, réconcilier; vertraget mir euer Geld nicht, (*t. de marchand*) si vous voulez acheter qq. ch., donnez-moi la préférence; ne portez pas votre argent ailleurs; den Wein, den Trunk vertragen können, bien porter le vin; avoir la tête bonne; boire beaucoup sans s'enivrer. Hitze und Kälte vertragen, n'être sensible ni au chaud, ni au froid; große Schmerzen vertragen, endurer de grandes douleurs; zwey Personen mit einander vertragen, réconcilier deux personnes.

Vertragen (sich), *v. r.* s'accorder, s'accommoder, se comporter, vivre, sympathiser *bien ou mal avec qq. un*; *it.* transiger, faire un accord, contrat *ou* accommodement; sich wiederum vertragen, se réconcilier; faire la paix avec un autre. Ich kann mich mit dem Menschen nicht vertragen, je ne puis goûter cet homme. Sich wie Hunde und Katzen vertragen, s'accorder comme chiens & chats. Es ist sich wohl mit ihm zu vertragen, c'est un homme d'accommodement, d'un commerce *ou* humeur aisée. Was sich mit einander verträgt, compatible.

Verträglich, *it.* vertragsam, *adj.* sociable, doux, pacifique, accommodant, d'un commerce aisé; *it.* réconciliable; *adv.* sociablement, bien, pacifiquement.

Verträglichkeit, *it.* Vertragsamkeit, *s. f.* 3. humeur aisée, sociable, pacifique, accommodante; douceur dans le commerce de la vie; *it.* humeur réconciliable.

Vertrauen, *s. n.* 1. la confiance, confidence. Gutes Vertrauen erhalten, entretenir la bonne intelligence. Ich habe ein völliges Vertrauen zu eurer Freundschaft, je compte entièrement (je fais un fondement solide) sur votre amitié. Im Vertrauen, confidemment, en confidence. Etwas im Vertrauen sagen, faire confidence de qq. ch. Ich habe kein großes Vertrauen dazu, je ne m'y fie qu'à demi; je n'en ai pas une grande idée, opinion &c.

Vertrauen, *v. a.* fier, confier, mettre en dépôt, donner en garde &c. Vertrauen, *v. n.* Sich vertrauen, *v. r.* se fier, se confier, faire fonds, compter sur qq. un *ou* sur qq. ch. Sich einem ganz und gar vertrauen, se mettre entièrement entre les mains de qq. un; *it.* avoir une pleine confiance en lui. Vertrauen, *se prend abusivement quelquefois au lieu de* Trauen, fiancer, marier.

Vertraulich, *adj.* familier, privé, sincère, fidèle; *it.* confident, intime; *adv.* familièrement, privément, sincèrement; *it.* confidemment, en ami, intimément; vertrauliche Gespräche, des colloques intimes; vertraulich mit Jemanden umgehen, agir en ami avec qq. un.

Vertraulichkeit, *s. f.* 3. la familiarité, privauté, confidence, confiance réciproque.

Verträmmen, *v. a.* passer son temps en songes, vivre en songeur; *fig.* vivre dans la paresse, dans l'inaction.

Vertraut, *adj.* confident, affidé, intime, de confiance; *it.* fiancé, marié; *adv.* confidemment; vertrautes Gut, le dépôt. Er thut sehr vertraut gegen mich, il agit bien confidemment envers moi. Ein vertrauter Freund, un ami intime. Er und seine Vertraute, lui & sa promise.

Vertreiben, *v. a. irr.* débiter, vendre *des marchandises*; *it.* chasser, bannir, faire en aller, faire déguerpir; *it.* bannir, reléguer, exiler; *it.* supplanter *p. e. un rival &c.*; *it.* dépossséder, désarçonner &c.; *it.* pousser, déplacer, débusquer, déloger, déposter &c.; *it.* faire passer *p. e. l'envie, la démangeaison de qq. ch. &c.*; *it.* passer, tuer *le temps*; *it.* appaiser, soulager, adoucir, faire cesser *la douleur*; *it.* adoucir *les couleurs & traits d'un tableau.* Einem die Furcht vertreiben, guérir qq. un de sa peur; bannir ses craintes. Gewalt mit Gewalt vertreiben, repousser la force par la force. Einen aus seinem Bett vertreiben, découcher qq. un.

Vertreibepinsel, *s. m.* 1. le putois.

Vertreibung, *s. f.* 3. le déplacement, débûchement, bannissement &c.; *it.* le désarçonnement; *it.* adoucissement, soulagement *de la douleur*; adoucissement *des couleurs d'un tableau*; *it.* le débit *d'une marchandise.*

Vertreten, *v. a. irr.* écraser *ou* effacer *avec le pied en marchant dessus.* Einen Speichel vertreten, marcher sur un crachat. Den Fuß vertreten, se démettre, se disloquer, se fouler le pied; faire un faux-pas, se donner une entorse. Die Kinderschuhe vertreten haben, n'être plus un enfant. Einem den Weg vertreten, se mettre devant le chemin de qq. un; *i. e.* l'empêcher de continuer le chemin.

Ein Amt vertreten, exercer une charge; faire les fonctions de... Eines andern Stelle vertreten, vicarier, exercer, représenter pour un autre; faire la fonction d'un autre. Einen vertreten, prendre la défense *ou* le parti de qq. un. Einen vor Gericht vertreten, comparoître pour un autre en justice; plaider sa cause.

Vertreter, *s. m.* 1. *fig.* le défenseur, protecteur; *it.* le représentant; vicaire, qui tient la place d'un autre; avocat, procureur &c.

Vertretung, *s. f.* 3. la dislocation, foulure, entorse *au pied*; exercice *d'une charge, d'une fonction*; *it.* la défense.

Vertrieb, *s. m.* 2. le débit *d'une marchandise.*

Vertriefen, *v. n.* égoutter.

Vertriefen, *s. n.* 1. égout.

Vertrinken, *v. a. irr.* boire, dépenser à boire; seine Grillen vertrinken, noyer son chagrin; *it. v. n.* (*par abus*) se noyer.

Vertrocknen, *v. n.* sécher, devenir sec, tarir, se dessécher.

Vertrocknung, *s. f.* 3. le tarissement, dessèchement. Vertrocknung der Milch in der Brust, (*maladie de femme*) le colostre.

Vertrödeln, *v. a.* (*t. de mépris*) vendre des vieux habits *ou* des meubles inutiles; *it.* vendre qq. ch. par nécessité & d'une manière peu décente. Die Zeit vertrödeln, passer le temps dans l'inaction.

Vertrösten, *v. a.* faire espérer; donner de l'espérance; flatter, bercer *ou* amuser par de belles espérances; tenir le

bee à l'eau &c. Sich auf etwas vertrösten, avoir de l'espérance ; espérer en qq. eh.

Vertröstung, *s. f.* 3. espérance. Vertröstung geben, thun, faire espérer.

Vertrunken, *adj.* biberon, ivrogne ; qui aime à boire.

Vertrunkenheit, *s. f.* 3. ivrognerie, amour du vin &c.

Vertuschen, *v. a.* celer, cacher, couvrir, supprimer, tenir secret ; *it.* latiter.

Vertuschung, *s. f.* 3. la rétieence, le recélement, la suppression.

Verübeln, *v. a.* prendre en mal, en mauvaise part ; blâmer, désapprouver. Ich habe es ihm sehr verübelt, daß er nicht gekommen ist, je le lui ai trouvé fort mal, qu'il n'est pas venu

Verüben, *v. a.* exercer, faire commettre ; *it.* user *p. e. de violence.*

Verumgelden, *v. a.* payer les impôts *des denrées.*

Verunedeln, *v. a.* désennobilir ; *it.* déchoir.

Verunehren, *v. a.* déshonorer ; faire déshonneur ; *it.* prostituer ; *it.* diffamer ; *it.* profaner *les choses saintes &c.*

Verunehrung, *s. f.* 3. le déshonneur, ignominie, infamie ; *it.* la prostitution ; *it.* la profanation.

Veruneinigen, *v. a.* désunir, brouiller, rompre l'union, mettre la discorde ; sich veruneinigen, se désunir, se brouiller, devenir ennemis.

Veruneinigung, *s. f.* 3. la désunion, brouillerie, discorde.

Verunglimpfen, *v. a.* calomnier, diffamer, décréditer ; noircir, blâmer, décrier ; médire, détruire la réputation de qq. un ; *it.* detracter.

Verunglimpfung, *s. f.* 3. la calomnie, médisance, le blâme, décri, la diffamation, détraction.

Verunglücken, *v. n.* périr ; *it.* avoir du malheur. Zur See verunglücken, faire naufrage ; échouer. Sein Vorhaben ist verunglückt, son projet n'a point réussi ; verunglückte Einfälle, (*t. badin*) des pensées avortées *ou* avortines, mauvais bon-mots.

Verunreinigen, *v. a.* souiller, salir, infecter ; gâter, rendre impur ; polluer ; *it.* charger *sa conscience.*

Verunreinigung, *s. f.* 3. la souillure, pollution, contamination.

Verunruhigen, *v. a.* troubler le repos ; inquiéter, mettre en peine.

Verunruhigung, *s. f.* 3. le trouble, l'inquiétude.

Verunstalten, *v. a.* défigurer, déformer.

Verunstaltung, *s. f.* 3. la défiguration, déformation.

Veruntreuen, *v. a.* dérober, voler ; administrer infidèlement.

Verunwilligen, *v. a.* désobliger.

Verunzieren, *v. a.* défigurer, déparer.

Verursachen, *v. a.* causer, occasionner ; produire, faire ; faire naître ; être cause de qq. eh. ; viel Mühe verursachen, donner bien de la peine ; fatiguer ; donner bien de la tablature.

Verursachung, *s. f.* 3. le sujet, la cause, occasion.

Verurtheilen, *v. a.* condamner, juger, faire le procès.

Verurtheilung, *s. f.* 3. la condamnation ; *it.* la mort civile.

Verurtheilungswürdig, *adj.* condamnable.

Vervielfältigen, *v. a.* multiplier, augmenter, accroître.

Vervollkommnen, *v. a.* mettre qq. eh. dans sa perfection.

Vervortheilen, *v. a.* frauder, tromper, faire tort, endommager, surprendre frauduleusement, tricher.

Vervortheiler, *s. m.* 1. le fourbe, tricheur, trompeur, triganд.

Vervortheilung, *s. f.* 3. la fraude, tromperie, fourberie, tricherie, supercherie, tricanderie.

Verwachen, *v. a.* garder ; *it.* passer en veillant.

Verwachsen, *v. a. irr.* Seine Kleider verwachsen, devenir si grand (croître si vite) que les habits en deviennent trop petits ; verwachsen seyn, (*se dit d'une certaine maladie des enfans*) être rachitique ; nach 22. Jahren hat der Mensch verwachsen, après l'âge de 22. ans l'homme est parvenu à sa hauteur naturelle.

Verwachsen, *v. n. irr.* se fermer, se refermer, s'effacer, se perdre, *p. e. une cicatrice* ; *it.* se couvrir *d'herbe &c.*

Verwachsung, *s. f.* 3. oblitération ; Verwachsung der Gelenke, anchylore.

Verwahren, *v. a.* garder, préserver ; *it.* munir, prémunir ; *it.* serrer ; *it.* fermer, clorre *d'une muraille, haie ou cloison.* Zu verwahren geben, donner à garder ; déposer, mettre en dépôt ; Sich wider die Kälte verwahren, se prémunir contre le froid.

Verwahrer, *s. m.* 1. le garde, gardien.

Verwahrerinn, *s. f.* 3. la garde, gardienne.

Verwahrlich, *adj. & adv.* en garde, en dépôt, en sûreté. In verwahrliche Huth geben, verwahrlich hinterlegen, donner en garde, déposer, mettre en dépôt.

Verwahrung, *s. f.* 3. la garde.

Verwahrungsmittel, *s. n.* 1. le préservatif.

Verwahrlosen, *v. a.* négliger ; gâter, endommager, laisser périr par mégarde *ou* nonchalanee ; das Feuer verwahrlosen, n'avoir point de soin au feu.

Verwahrlosung, *s. f.* 3. la négligenee, nonchalanee, le peu de soin, l'inattention.

Verwaisen, *v. n.* devenir orphelin, perdre son père *ou* sa mère, (*ou* père & mère.)

Verwaiset, *adj.* orphelin, orpheline.

Verwaisung, *s. f.* 3. état d'orphelin &c.

Verwalten, *v. a.* administrer, diriger, exercer, régir ; gouverner, faire, gérer &c. ; *it.* faire une fonction ; avoir la conduite *ou* direction de qq. eh. ; *it.* manier *p. e. les deniers, les affaires &c.* Sein Amt wohl verwalten, s'acquitter bien de sa charge &c. Die Küche, das Hauswesen, eines andern Geschäffte ꝛc. verwalten, faire la cuisine, le ménage, les affaires de qq. un &c. Sparsam verwalten, économiser. Eine Vormundschaft verwalten, gérer une tutele. Die Staatsgeschäffte verwalten, conduire la barque de l'état, le gouvernail, le timon de l'état &c. Seine Sachen Jemanden zu verwalten geben, commettre qq. un au soin de ses affaires ; lui en donner la conduite &c.

Verwalter, *s. m.* 1. administrateur, directeur, régisseur, facteur, commis ; *it.* le fermier *d'un bien de campagne* ; *it.* économe ; *it.* le surintendant *d'une grande maison &c.* ; *it.* le régent.

Verwalterinn, *s. f.* 3. administratrice, fermière, directrice, surintendante &c.

Verwaltung, *s. f.* 3. administration, la direction, conduite, le maniement, la régie, le gouvernement, la gestion, l'exercice ; *it.* économat *des biens d'une communauté* ; *it.* la surintendance *d'une grande maison &c.*

Verwandeln, *v. a.* changer, convertir ; transformer, métamorphoser ; *it.* commuer *une peine en amende &c. it.* transmuer *les métaux, les alimens &c. it.* transsubstantier *le corps de J. C.*

Verwandeln (sich), *v. r.* se tourner, se réduire, se résoudre, se convertir, se changer, se travestir, se métamorphoser ; *it.* varier ; der Wind hat sich in Regen verwandelt, le vent s'est tourné (réduit) en pluie ; das Bley kann sich nicht in Gold verwandeln, le plomb n'est pas transmuable en or. Gott verwandelt sich nicht, Dieu ne varie pas, est immuable. Er verwandelt sich wie er will, auf hunderterley Art, il se déguise, se travestit en cent manières ; c'est un caméléon qui prend toutes sortes de figures.

Verwandelung, *s. f.* 3. le changement, convertissement, la conversion, transformation, métamorphose, transmutation ; *it.* transsubstantiation *du corps de J. C.*

Verwandt, *adj.* allié, parent, apparenté, cousin ; *it.* connexe. Einem verwandt seyn, *vulg.* devoir à qq. un. Verwandt seyn, (*en parlant de choses*) avoir de la ressemblanee ; se ressembler, répondre à . . ; approcher de . . . Liebe und Thorheit sind einander nahe verwandt, l'amour & la folie sont cousins germains, se ressemblent beaucoup.

Ein Verwandter, Eine Verwandte, un parent, une parente ; allié, alliée ; le cousin, la cousine. Verwandter des Raths, membre du conseil, du Sénat. Handwerksverwandter, confrère, compagnon du métier, incorporé dans le même métier. Religionsverwandter, qui professe la même religion, qui est de la même communion. Die Augspurgischen Confessions-Verwandten, ceux de la confession d'Augsbourg.

Verwandtniß, Verwandtschaft, *s. f.* 3. la parenté, affinité, alliance, cognation ; *it.* la compaternité ; *it. fig.* la liaison, le rapport, la connexion, connexité, relation, ressemblanee ; *it.* la dépendance ; *it.* la communauté &c. Was haben diese zwey Dinge für eine Verwandtschaft mit einander ? qu'est-ce que ces deux choses ont de commun ensemble ?

Verwandtschaftlich, *adj. & adv.* fondé en cognation.

Verwarnen, *v. a.* déconseiller, dissuader, détourner par des conseils salutaires ; *it.* admonêter.

Verwarnung, *s. f.* 3. admonition, dissuasion, commination.

Verwaschen, *v. a.* employer, consumer à

laver, *p. e. du savon*; *it.* user *le linge* à force de laver.

Verwaschen, *adj.* caqueteur, babillard, causeur, jaseur.

Verwässern, *v. a.* détremper trop; *it.* gâter les prairies par abondante irrigation.

Verwayfen, v. Verwaisen.

Verweben, *v. a.* tramer; der Weber hat alles Garn verwebet, le tisserand a consumé tout le fil en tramant.

Verwechseln, *v. a.* changer, troquer; donner en échange; den Müßiggang mit der Arbeit verwechseln, abandonner la fainéantise pour s'appliquer au travail. Das Zeitliche mit dem Ewigen verwechseln, *poét.* mourir; man soll nicht eins mit dem andern verwechseln, il ne faut pas prendre l'un pour l'autre.

Verwechselung, *s. f.* 3. le change, échange, troc, la permutation.

Verwegen, *adj.* hardi, téméraire, audacieux, hasardeux; osé; *it.* méchant, mauvais; *adv.* hardiment, témérairement, audacieusement &c.

Verwegenheit, *s. f.* 3. audace, témérité, hardiesse.

Verwehen, *v. a.* dissiper, disperser, emporter en soufflant; Die Wege sind mit Schnee verwehet, les chemins sont comblés de neige par le vent.

Verwehren, *v. a.* empêcher, défendre; mettre obstacle, prohiber.

Verwehrlich, *adj.* qui peut *ou* doit être défendu.

Verwehrung, *s. f.* 3. la défense, l'empêchement, la prohibition.

Verweiben, *v. a.* effeminer; *it. v. n.* s'effeminer; *it.* se marier.

Verweichen, *v. a.* tremper trop longtemps.

Verweichlichen, *v. a.* amollir.

Verweigern, *v. a.* refuser; *it.* dénier, *p. e. la justice.*

Verweigerlich, *adj.* refusable; *adv.* en refusant.

Verweigerung, *s. f.* 3. le refus; le déni.

Verweilen, *v. a.* retarder, arrêter; *it.* différer, suspendre.

Verweilen, *v. n.* sich verweilen, *v. r.* s'arrêter, tarder, s'amuser inutilement à qq. ch; être long-temps à venir; *it.* attendre, demeurer à attendre.

Verweilung, *s. f.* 3. le retardement, délai; *it.* accroche; *it.* la prorogation.

Verweinen, *v. a.* cesser de pleurer; *it.* s'épuiser en pleurs; sein Leben verweinen, consumer sa vie en pleurant, en larmes; seinen Schmerz verweinen, soulager sa tristesse en versant des larmes.

Verweis, *s. m.* 2. la réprimande, le reproche; *it.* la mercuriale, saccade; *it.* la remontrance aigre; gerichtlicher Verweis, monition; *it.* admonition. Einen Verweis geben, réprimander; faire un reproche; donner une leçon *ou* mercuriale, chanter la gamme à qq. un; parler à la barrette de qq. un; *it.* admonêter; *it.* vespériser.

Verweisen, *v. a. irr.* reprocher, réprimander, blâmer; *it.* tancer, vespériser, chanter la gamme; *it.* admonêter; *it.* bannir, exiler, proscrire *d'un pays, endroit &c.*; *it.* reléguer *en un certain lieu*; *it.* renvoyer *d'un tribunal à un autre, d'une personne à une autre &c.*

Verweislich, *adj.* reprochable, blâmable; *adv.* d'une manière blâmable; *it.* en reprochant, avec des reproches. Einem etwas verweislich vorhalten, reprocher une chose à qq. un; lui faire des reproches sur une chose.

Verweisung, *s. f.* 3. le bannissement, exil, la proscription, rélégation; *it.* la déportation *chez les Romains*; ostracisme *chez les Athéniens*; *it.* le renvoi *d'un tribunal ou d'une personne à une autre.*

Verwelken, *v. a.* se faner, se flétrir; passer; perdre sa fraîcheur, son éclat &c.; *it.* brouir.

Verwelkung, *s. f.* 3. la flétrissure, brouissure.

Verwenden, *v. a. irr.* tourner, détourner; *it.* rouler *les yeux*; *it.* détourner, voler; *it.* employer, mettre *p. e. de l'argent, du temps, de la peine &c. en ou à qq. ch.*; Sich zu jemands besten verwenden, épauler qq. un de tout son crédit; die verwendete Hand, le revers (le dessus) de la main.

Verwendung, *s. f.* 3. emploi *ou* dépense *qu'on fait de son argent ou de son temps à qq. ch.*

Verwerfen, *v. a. irr.* rejetter, rebuter; *it.* réprouver; *it.* improuver, désapprouver, condamner, censurer, blâmer, *p. e. une doctrine &c.* récuser *un juge, un témoin*; *it.* (*au jeu des cartes*) écarter; *it.* (*t. de maçon*) crépir; fermer, couvrir *avec du mortier ou du plâtre*; *it.* déranger, renverser, jetter pêle-mêle, mettre en désordre *ce qui étoit en ordre*; *it.* jetter, employer à jetter *tant de pierres &c.* *it.* avorter; *se dit des bêtes.*

Verwerflich, *adj.* reprochable, blâmable, condamnable, digne d'être rejetté, rejettable, récusable &c.; verwerfliche Waare, marchandise de rebut.

Verwerfung, *s. f.* 3. le rejet, rebut; *it.* la réprobation; *it.* improbation, condamnation, désapprobation *d'une doctrine &c.*; *it.* la récusation *d'un juge ou témoin*; *it.* le dérangement, renversement *de ce qui étoit en ordre*; *it.* écart *au jeu*; *it.* le crépissement *d'un mur &c.*

Verwesen, *v. a.* administrer, faire; exercer *une charge &c.*

Verwesen, *v. n.* pourrir, se pourrir, se corrompre, être réduit en poudre.

Verweser, *s. m.* 1. administrateur &c.; *it.* le vicaire, commissaire, lieutenant &c. Die Verwesersstelle, la vicairie.

Verweslich, *adj.* corruptible.

Verweslichkeit, *s. f.* 3. la corruptibilité.

Verwesung, *s. f.* 3. la corruption, pourriture; *it.* administration.

Verwetten, *v. a.* gager, parier; *it.* perdre par gageure.

Verwettung, *s. f.* 3. la gageure, le pari.

Verwichen, *adj.* passé, précédent, dernier; *adv.* dernièrement, en dernier lieu; verwichener Tagen, ces jours passés; verwichen hatte ich einen Traum, dernièrement je songeai.

Verwickeln, *v. a.* envelopper; *it.* brouiller, embrouiller, entortiller, entrelacer; *it. fig.* impliquer, mêler, envelopper, intéresser, embarquer *dans une affaire.* Die Füße verwickeln, empêtrer *les pieds.* Sich verwickeln, *v. r.* s'entortiller, s'entrelacer, s'embrouiller; *it.* se prendre *dans un piège, filet &c.*; *fig.* s'embarquer, s'embarrasser, être enveloppé, impliqué, compliqué *ou* encroué *dans une mauvaise affaire*; *it.* s'empêtrer; *it.* s'embrouiller *dans son discours &c.*; sich in fremde Händel verwickeln, s'intriguer, se mêler dans les affaires d'autrui.

Verwickelung, *s. f.* 3. enveloppement, entortillement, entrelacement, embrouillement; *it.* implication, le rengagement; la complication; *it.* embarras; une intrigue, le nœud *d'une affaire, d'une comédie &c.*; *it.* (*t. d'anat.*) le plexus; die Verwickelung der Saamengefäße, les vaisseaux pampiniformes.

Verwildern, *v. n.* devenir sauvage, farouche, intraitable, indisciplinable; *it.* pousser trop de branches, *se dit d'un arbre*; *it.* rester inculte *ou* en friche; se couvrir de ronces, d'épines &c. *p. e. un champ*; *it. v. a.* rendre farouche, effaroucher; einen jungen Menschen verwildern lassen, négliger l'éducation d'un jeune homme.

Verwildert, *adj.* sauvage, inculte; *it.* en friche; *it. fig.* sauvage, farouche, indomptable, intraitable, indisciplinable, dissolu.

Verwilderung, *s. f.* 3. le défant de culture, friche &c.; *fig.* la férocité, dissolution.

Verwilligen, *v. a.* consentir, concéder, accorder, permettre, octroyer.

Verwilligung, *s. f.* 3. le consentement, aveu.

Verwinden, *v. a. irr.* revenir, se remettre *d'une perte, maladie &c.* Er wird den Verlust so bald nicht verwinden, il se ressentira long-temps de cette perte.

Verwirken, *v. a.* forfaire; mériter *peine ou châtiment, la mort, la corde &c.* Was hab ich verwirkt? de quoi suis-je coupable? quel crime ai-je commis? Ein Lehen verwirken, forfaire un fief. Jemandes Gunst verwirken, perdre la faveur de qq. un; tomber en sa disgrace.

Verwirkung, *s. f.* 3. le forfait, la forfaiture.

Verwirren, *v. a. irr.* brouiller; embrouiller, mêler, confondre; mettre en désordre, en confusion; *it. fig.* brouiller, troubler, inquiéter, embarrasser, intriguer; *it.* alambiquer l'esprit, déconcerter, déconfire, décontenancer. Sich mit etwas verwirren, se mêler, s'embarrasser d'une affaire. Die Gewissen verwirren, troubler les consciences.

Verwirrt, *adj.* brouillé, embrouillé, mêlé, en désordre; *it.* compliqué; *it.* obscur, inintelligible, peu clair, indéchiffrable; *it.* troublé, inquiet, embarrassé, confus, intrigué, déconcerté, perplex, décontenancé &c.; *it.* en délire, qui a des transports au cerveau.

Verwirrt, *adv.* confusément, obscurément, d'une manière peu claire &c.; *it.* sens dessus dessous.

Verwirrung, *s. f.* 3. le brouillement, embrouillement, trouble, la confusion,

ronillerie, l'embarras, incertitude, la perplexité; *it.* intrigue, le nœud *d'une affaire, d'une comédie, d'un roman &c.*; *it.* le fatras *de choses inutiles &c.* Verwirrung des Hauptes, le transport au cerveau, le délire, l'aliénation de l'esprit. Es ist alles bey ihm in der Verwirrung, c'est la cour du roi Péaud.

Verwischen, *v. a.* essuyer. Diese Schrift ist ganz verwischt, cette écriture est tout-à-fait effacée.

Verwittern, *v. n.* se resoudre *ou* périr par l'air, *se dit des minéraux; p. e.* der ungelöschte Kalk verwittert in der Luft, la chaux vive expofée à l'air, se réduit en poudre.

Verwittwen, *v. n.* devenir veuf *ou* veuve; *v. a.* faire veuf *ou* veuve.

Verwittwet, *adj.* veuf *ou* veuve; *quand il est question des Ducheſſes & Reines, ce mot s'explique par* douairière; verwittwete Herzoginn von Mayland, Ducheſſe douairière de Milan: verwittwete Königinn von Schweden, la Reine douairière de Suède.

Verwöhnen, *v. a.* gâter, corrompre, rendre méchant par des careſſes *ou* une trop grande indulgence; amignarder, amignoter; flatter, careſſer trop; *it.* affriander, rendre délicat *ou* difficile *ſur une choſe*; das Glück hat ihn ganz verwöhnt, la fortune l'a rendu difficile & délicat; verwöhnte Kinder, des enfans gâtés par l'éducation.

Verworrenheit, v. Verwirrung.

Verwunden, *v. a.* bleſſer; *fig.* endommager.

Verwundung, *s. f.* 3. la bleſſure.

Verwundern (ſich), *v. r.* admirer, s'émerveiller, s'étonner; être ſurpris; *it.* être ſcandaliſé de qq. ch. Es ist sich zu verwundern daß ꝛc. il eſt ſurprenant que &c.

Verwunderlich, Verwunderungswürdig, *adj.* admirable, ſurprenant, merveilleux, étrange, étonnant.

Verwunderung, *s. f.* 3. admiration, la ſurpriſe, l'étonnement; *it.* la merveille. In Verwunderung ſetzen, ſurprendre, ravir en admiration. Mit Verwunderung ſehen, hören, admirer; être ſurpris de voir, d'entendre &c.

Verwunderungszeichen, *s. n.* 1. le point admiratif.

Verwünſchen, *v. a.* maudire, faire des imprécations, donner au diable; *it.* (*t. de chevalerie errante*) enchanter.

Verwünſchung, *s. f.* 3. la malédiction, maudiſſon; *it.* l'enchantement.

Verwürken, v. verwirken.

Verwürzen, *v. a.* épicer trop.

Verwüſten, *v. a.* ruiner, détruire, ravager, dévaſter, ſaccager, piller; *it.* démolir, abattre, dégrader, gâter, perdre, abymer, uſer, déchirer; *it.* infeſter *par des incurſions*; *it.* affliger, déſerter, rendre déſert; déſoler, dépeupler *par la guerre, la peſte &c.* Mit Feuer und Schwert verwüſten, mettre à feu & à ſang; die Früchte dieſes Landes ſind verwüſtet, ce pays eſt gaulé.

Verwüſter, *s. m.* 1. le déſtructeur, déſolateur, ravageur, qui ruine, qui gâte.

Verwüſtung, *s. f.* 3. la ruine, déſolation, deſtruction, dévaſtation, le ravage, dégât, ſaccagement, la démolition.

Verwüthen, *v. n.* ceſſer de faire rage, d'être enragé &c.

Verzagen, *v. n.* perdre courage, ſe décourager, tomber dans l'abattement, déſeſpérer. Im Unglück muß man nicht verzagen, contre mauvaiſe fortune bon cœur.

Verzagung, *s. f.* 3. le déſeſpoir, abattement, découragement, la crainte.

Verzagt, *adj.* déſeſpéré, découragé, abattu, intimidé, épouvanté; *it.* lâche, poltron, timide, craintif, pagnote. Einen verzagt machen, intimider, épouvanter qq. un; verzagt und gezwungen, *adj.* contraint.

Verzagt, *adv.* timidement, lâchement, avec crainte, en tremblant, en poltron; *it.* déſeſpérément.

Verzagtheit, *s. f.* 3. la timidité, lâcheté, poltronnerie.

Verzählen, *v. a.* (ſich verzählen) mal compter, ſe tromper, faire des fautes, ſe méprendre en comptant, ſe mécompter.

Verzählung, *s. f.* 3. le mécompte, l'abus dans le compte.

Verzahnen, *v. n.* das Kind hat noch nicht verzahnt, l'enfant n'a pas encore achevé ſa dentition; *it. v. a.* (*t. d'artiſan*) garnir de dents.

Verzahnung, *s. f.* 3. la denture; *it.* (*t. de maçon*) endente, les harpes, pierres d'attente.

Verzapfen, *v. a.* vendre à pot & à pinte, *du vin, de la bière*; *it.* [*t. de menuiſier &c.*] affermir avec des chevilles, embrever.

Verzapfung, *s. f.* 3. la vente à pot & à pinte; *it.* embrevement, embrenchement.

Verzappeln, *v. n.* (*ſe dit des animaux mourans*) palpiter, ſe démener, ſe trémonſſer. Einen in ſeinem Elend ꝛc. verzappeln laſſen, laiſſer languir qq. un ſans ſecours; l'abandonner dans ſa miſère.

Verzärteln, *v. a.* délicater, dorloter, miguarder, amignoter, affriander, gâter par trop d'indulgence.

Verzärtelung, *s. f.* 3. la délicateſſe, molleſſe, mignardiſe, trop grande indulgence.

Verzaubern, *v. a.* enchanter, enſorceler, charmer.

Verzauberung, *s. f.* 3. un enchantement; charme, enſorcellement.

Verzäunen, *v. a.* enfermer d'une haie, enclorre; verzäuneter Ort, un enclos; la haie, le parc; *it.* échalier, la boucheture, ouche, fande &c. An einen verzäuneten Ort thun, parquer, *p. e. du bétail &c.*

Verzechen, *v. a.* boire, paſſer *ou* dépenſer à boire.

Verzehnden, *v. a.* payer les dîmes.

Verzehren, *v. a.* manger, dépenſer; *it.* conſumer; *it.* (*t. de méd.*) abſorber; *it.* dévorer. Täglich ſo viel zu verzehren haben, avoir tant par jour pour ſa dépenſe; der Roſt verzehret das Eiſen, la rouille ronge le fer.

Verzehrer, *s. m.* 1. qui conſume, dépenſe &c. diſſipateur; Ein Sparer will einen Verzehrer haben, *prov.* le fils diſſipe les épargnes du père.

Verzehrerinn, *s. f.* 3. la diſſipatrice. Das Alterthum iſt die Verzehrerinn aller Dinge, le temps mange (déperit) tout, ne reſpecte rien.

Verzehrung, *s. f.* 3. la conſomption; *it.* la diſſipation.

Verzeichnen, *v. a.* ſpécifier, faire la liſte, marquer, noter, annoter, enrégiſtrer; *it.* inventorier.

Verzeichniß, *s. n.* 2. la ſpécification, liſte, le catalogue, rôle, regiſtre, inventaire; le mémoire, la notice, l'état de qq. ch. *it.* écroue; *it.* le tarif, recenſement *de marchandiſes &c.*

Verzeichnung, *s. f.* 3. la ſpécification, annotation, l'enrégiſtrement.

Verzeihen, *v. a. irr.* pardonner; *fig.* faire grace, excuſer, oublier, laiſſer paſſer; *it.* remettre *des péchés &c.*

Verzeihen (ſich eines Dinges), *v. r.* renoncer à qq. eh.; ſe déſiſter, ſe départir d'une choſe.

Verzeihung, *s. f.* 3. le pardon, la grace, rémiſſion; *it.* la renonciation, le déſiſtement, dévêtiſſement.

Verzerren, *v. a.* gâter, défigurer qq. eh. en le tirant (tiraillant) trop. Die Hohlſpiegel verzerren die Figuren, les miroirs concaves défigurent.

Verzetteln, *v. a.* épandre, répandre, éparpiller, laiſſer tomber ça & là; ich weis nicht wo ich es verzettelt habe, j'ignore où je l'ai égaré.

Verzicht, *s. f.* 3. la renonciation. Verzicht thun, renoncer, ſe déſiſter. Verzichtsbrief, acte de renonciation.

Verziehen, *v. a. irr.* tordre, tirer, faire des contorſions, *p. e. de la bouche*; mettre de travers, déranger; *it.* entrelacer *des lettres*, faire un chiffre; *it.* différer, retarder; ein Kind verziehen, gâter un enfant, lui donner une mauvaiſe éducation; ſein Bürgerrecht verziehen, perdre ſon droit de bourgeoiſie en changeant de domicile.

Verziehen, *v. n. irr.* attendre; temporiſer; *it.* tarder à venir; *it.* être différé, retardé &c. &c.

Verziehen (ſich), *v. r. irr.* ſe déranger, ſe mettre de travers, *p. e. un habit &c.*; *it.* tarder à venir, traîner en longueur, forlonger, être différé; *it.* ſe paſſer, ſe diſſiper, *p. e. la douleur*; *it.* ſe diſſiper, s'en aller d'un autre côté, *p. e. la pluie.* Sich im Schachſpiel verziehen, ſe placer mal aux échecs. Die Geſchwulſt hat ſich verzogen, la tumeur s'eſt diſſipée.

Verziehung, *s. f.* 3. la contorſion *de la bouche &c.*; *it.* le dérangement; *it.* le délai, retardement; *it.* attente; la perverſion. Verziehung der Kinder, mauvaiſe éducation; trop grande indulgence pour les enfans. Verziehung des Burgerrechts, perte du droit de bourgeoiſie par le changement de domicile.

Verzieren, *v. a.* décorer, orner, garnir.

Verzierung, *s. f.* 3. la décoration, l'orne-

ment ; *it.* agrément , la garniture , le parement *d'habits , de menuiserie* ; le placard *de porte &c.*

Verzinnen , *v. a.* étamer , blanchir ; verzinntes Blech , fer-blanc.

Verzinnung , *s. f.* 3. étamure ; *it.* le blanchiment *du fer-blanc.*

Verzinsen , *v. a.* payer l'intérêt d'une chose.

Verzinsung , *s. f.* 3. intérêt.

Verzogen , *adj.* dérangé , de travers ; *it.* entrelacé ; *it.* gâté *par l'éducation* ; mal élevé ; verzogener Name , chiffre.

Verzögern , *v. a.* différer , retarder , reculer ; alonger , gagner *du temps* ; *it. v. n.* tarder , se faire attendre , être long-temps à venir ; *it.* lambiner ; *it.* temporiser.

Verzögerer , *s. m.* 1. le temporiseur , qui diffère , retarde ; *it.* le lambin.

Verzögerung , *s. f.* 3. le retardement , délai ; le reculement ; *it.* la lenteur ; *it.* le temporisement. Ohne einige Verzögerung , toutes affaires cessantes.

Verzollen , *v. a.* payer la douane , le péage ; das Salz verzollen , payer la gabelle ; die Waare nicht verzollen , passer des marchandises en fraude.

Verzucken , *v. a.* ravir , charmer , extasier.

Verzuckung , *s. f.* 3. le ravissement , l'extase ; *it.* la convulsion. In Verzuckung gerathen , être ravi en extase ; *it.* tomber en convulsions.

Verzuckern , *v. a.* sucrer ; *it.* saupoudrer de sucre ; *it.* confire au sucre ; *it.* sucrer trop ; *it. fig.* adoucir ; verzuckerte Worte , paroles emmiellées.

Verzug , *s. m.* 2. le retardement , délai ; *it.* la renonciation.

Verzüglich , *adj.* dilatoire.

Verzwecken , *v. a.* cloner avec de la broquette , orner de petits cloux.

Verzweifeln , *v. n.* désespérer , n'avoir plus d'espérance ; *it.* se désespérer , tomber dans le désespoir.

Verzweifelt , *adj.* désespéré ; *it.* extrêmement malin *ou* fâcheux ; *adv.* désespérément , en désespéré , à la désespérade ; *it.* extrêmement. Ein verzweifelt böser Schade , une plaie extrêmement mauvaise.

Verzweifelung , *s. f.* 3. le désespoir.

Verzwicken , *v. a.* affermir avec des coins ; *p. e. le manche d'une hache dans son fer.*

Verzwickt , *adj. vulg.* singulier , malin ; er sieht verzwickt aus , il a un air facétieux , bouffon.

Vesper , *s. f.* 4. les vêpres. Vesper halten , dire *ou* chanter vêpres ; *it. vulg.* goûter , faire collation.

Vesperbrod , *s. n.* 2. le goûter , la collation.

Vesperglocke , *s. f.* 3. la cloche qui sonne vêpres.

Vesperpredigt , *s. f.* 3. le sermon d'après-midi.

Vesperzeit , *s. f.* 3. le temps de vêpres ; sur le soir.

Vest , *adj. & adv.* (*pour* fest) *n'est aujourd'hui en usage qu'en terme de civilité , p. e.* ehrenvest , honorable ; die ehrenveste und tugendbelobte Jungfer N . . . l'honorable & vertueuse Demoiselle N . . .

Veste , *s. f.* 3. la dureté extrême des pierres.

Vettel , *s. f.* 4. (*t. injurieux*) la coquine , carogne , maraude ; *it.* la garce , la putain. Alte Vettel , vieille édentée , vieille carcasse.

Vetter , *s. m.* 1. oncle ; *it.* le neveu ; *it.* le cousin , cousin germain , parent. Lustiger Vetter , gaillard , bon compagnon. Loser , schlimmer Vetter , fripon , malin corps.

Vetterlich , *adj.* de cousin &c. ; *adv.* en cousin &c.

Vettern (sich) , *v. r.* einander Vetter heißen , se cousiner , appeller cousin.

Vetterschaft , *s. f.* 3. le cousinage.

Vexieren , *v. a.* railler , moquer , dauber ; se rire ; se gausser , se goberger , se jouer de qq. un ; le harceler , le choquer , lui faire la guerre ; *it.* vexer , incommoder , tourmenter , lutiner , affliger ; *it. v. n.* plaisanter , rire , dire une chose pour rire ; sich nicht vexieren lassen , n'entendre point raillerie.

Vexiererey , *s. f.* 3. la raillerie , moquerie , gausserie ; *it.* la plaisanterie ; *it.* la vexation , importunité &c.

Vexierer , *s. m.* 1. le railleur , moqueur , gausseur ; *it.* le plaisant.

Vexierisch , **vexierisch** , *adj.* railleur , d'un ton railleur.

Vexierglas , *s. n.* 5. larme de verre d'Angleterre *ou* de Hollande ; *it.* le verre à boire avec de petits troux &c. qui répand le vin quand on veut boire.

Vexirkarte , *s. f.* 3. le jeu de cartes qui n'est fait que pour rire.

Vezier , **Vezir** , *s. m.* 2. le Visir , *dignité chez les Turcs* ; Vezirat , le Visirat.

Vicar , *s. m.* 2. le vicaire.

Vicariat , *s. n.* 2. la vicairie , le vicariat.

Vicariren , *v. n.* exercer pour un autre ; le remplacer , tenir sa place.

Victualien , *s. pl.* les vivres , denrées.

Vieh , *s. n.* 2. animal ; *it.* la bête , le bétail ; *it.* les bestiaux. Unvernünftig Vieh , bête brute.

Viehisch , *adj.* bestial , brutal , brut , de bête ; *it.* animal ; viehische Dummheit , bêtise ; viehisches Leben , vie animale ; *it.* bestialité ; viehisches Verfahren , brutalité ; viehisch werden , s'abêtir , s'abrutir.

Viehарzt , *s. m.* 2. le médecin pour les bêtes ; maréchal , vétérinaire.

Viehарzney , *s. f.* 3. remède pour les bêtes malades , armant *pour les chevaux.*

Viehарzneykunst , *s. f.* 2. la science de guérir les bêtes malades , hippiatrique , science vétérinaire.

Viehdieb , *s. m.* 2. le ravisseur de bétail , voleur de chevaux &c.

Viehdiebstahl , *s. m.* 2. le vol de bétail , de bestiaux &c. ; *it.* abigéat.

Viehfall , *s. m.* 2. la mortalité des bestiaux.

Viehfutter , *s. n.* 1. la mangeaille pour le bétail.

Viehhandel , *s. m.* 1. le trafic de bétail.

Viehhändler , *s. m.* 1. le marchand de bétail.

Viehhirt , *s. m.* 3. le pâtre ; *it.* le vacher berger &c.

Viehhof , *s. m.* 2. le paillier , la ferme métairie où l'on nourrit *ou* vend des bestiaux.

Viehknecht , *s. m.* 2. le valet d'étable ; valet commis au soin du bétail.

Viehmagd , *s. f.* 2. la servante commise au soin du bétail ; la vachère.

Viehmarkt , *s. m.* 2. le marché au bétail.

Viehmeister , *s. m.* 1. le maître-pâtre , maître-bouvier.

Viehraub , *s. m.* 2. abigéat.

Viehreich , *adj.* riche en bétail.

Viehschaden , *s. m.* 1. le dommage causé par le bétail ; *it.* la perte en bétail.

Viehschinder , *s. m.* 1. écorcheur.

Viehschreiber , *s. m.* 1. contrôleur du bétail qui entre dans une ville.

Viehseuche , *s. f.* 3. la maladie des bestiaux.

Viehsterben , *s. n.* 1. la mortalité des bestiaux , épizoodie.

Viehsteuer , *s. f* 4. le droit , impôt sur le bétail ; pied fourché.

Viehstock , *s. m.* 2. tout le bétail qu'il faut à une métairie.

Viehwayde , *s. f.* 3. le pâturage , la pâture le pâtis ; pâcage ; *it.* parc ; *it.* gagnage.

Viehzehend , *s. m.* 2. dîme du bétail.

Viehzoll , *s. m.* 2. droit d'entrée sur le pied fourché ; *it.* mountonnage.

Viehzucht , *s. f.* 3. entretien *ou* nourriture de bétail.

Viel , *adj.* plusieurs , beaucoup ; nombre , quantité de . . . *it.* force , bien de . . *p. e.* viel Geld , force argent , bien d'argent. Nicht viel , peu , guères , pas beaucoup. Es fehlet nicht viel , il n'en s'en faut guères. Gebt mir nicht viel donnez-m'en tant soit peu. Es waren unser viele , nous étions plusieurs , nous étions bonne compagnie (beaucoup de monde.)

Viel , um ein vieles , *adv.* [*qui forme comparatif*] beaucoup , de beaucoup viel gelehrter , um ein vieles gelehrter beaucoup plus savant ; plus savant de beaucoup. Ich wollte viel lieber , j'aimerois mieux ; viel mehr , als jemals plus que jamais ; viel anders als bien autrement que &c.

Gleich viel , eins so viel als das andere autant de l'un que de l'autre ; *it.* [*d'apothicaire*] ana. Es ist mir gleich viel , cela m'est indifférent. Wieviel combien ? Wievielmal ? combien de fois ? Wie viel Uhr ist es ? quelle heure est-il ? Wie viel (den wievielsten) schreiben wir heut ? au quantième du mois sommes-nous ? le quantième [*vulg.* quel quatième] avons-nous aujourd'hui ?

So viel , tant ; *it.* & So viel als (*comparativement*) autant. So viel (wie viel) euer sind , tous tant que vous êtes. So viel ich weis , autant que je sais. Ich thue so viel ich kann , je fais tout ce que je puis. Eines ist so viel werth als das andere , l'un vaut bien l'autre ; l'un vaut autant que l'autre. So viel (um so viel) mehr , d'autant plus ; à plus forte raison. Um so viel weniger , d'autant moins. Um so viel besser , tant mieux , d'autant mieux.

Um ſo viel ſchlimmer, tant pis. So viel iſt gewiß, tant y a; ce qu'il y a de certain, c'eſt que &c.

Zuviel, allzuviel, trop. Der Sache zu viel thun, en faire trop; excéder. Einem zuviel thun, faire tort à qq. un. Was zuviel iſt, iſt zuviel; *it.* Allzuviel verderbt das Spiel; *it.* Zuviel iſt ungeſund, *prov.* trop eſt trop; tout excès eſt nuiſible. Es iſt ihm kein Schelmſtück zu viel, il eſt capable de tout. Entſetzlich viel, gar zu viel, prodigieuſement, exceſſivement.

Vielartig, *adj.* de pluſieurs genres, eſpèces, ſortes &c.

Vielästig, *adj.* branchu, qui a pluſieurs branches.

Vielbärtig, *adj.* barbu; qui a beaucoup de barbe.

Vieldeutig, *adj.* ambigu, qui a pluſieurs ſens; équivoque.

Vieldeutigkeit, *s. f.* 3. ambiguité.

Vieleck, *s. n.* 2. le polygone.

Vieleckig, *adj.* polygone, qui a pluſieurs angles.

Vielleicht, *adv.* peut-être; *it.* poſſible.

Vielerley, *adj.* divers, différent, pluſieurs; de pluſieurs genres, eſpèces, ſortes, manières, façons; *adv.* diverſement, différemment, en pluſieurs manières &c.

Vielfach, vielfältig, *adj.* multiplié, réitéré; *it.* varié, divers, différent &c.; *t.* qui a pluſieurs plis; vielfache Größe, (*t. d'algèbre*) polynome, multinome; die vielfältigen Wohlthaten welche ꝛc. les bienfaits ſans nombre que &c.

Vielfältig, *adv.* pluſieurs fois.

Vielfältigkeit, *s. f.* 3. la multiplicité, variété, diverſité, quantité.

Vielfärbig, *adj.* de pluſieurs couleurs, de couleurs mêlées, bigarré.

Vielfärbigkeit, *s. f.* 3. la bigarrure.

Vielfeldig, *adj.* à pluſieurs quartiers.

Vielfraß, *s. m.* 2. (*animal goulu*) hyène; *t.* (*oiſeau*) le goulu; *fig.* le glouton, gourmand, grand mangeur.

Vielfräßig, *adj.* glouton, gourmand, goulaffre, vorace, goinfre.

Vielfräßigkeit, *s. f.* 3. la gloutonnie, gourmandiſe, voracité.

Vielfüßig, *adj.* qui a pluſieurs pieds.

Vielgeliebt, *adj.* très cher; *it.* bien aimé.

Vielgötterey, *s. f.* 3. le polythéiſme.

Vielgültig, *adj.* puiſſant, qui peut *ou* vaut beaucoup, accrédité; *it.* de grand poids, de grande valeur *ou* autorité.

Vielheit, *s. f.* 3. la multitude, pluralité, diverſité, quantité, grand nombre &c.

Vieljährig, *adj.* de pluſieurs années, qui a pluſieurs années; vieljährige Erfahrung, expérience de pluſieurs années; expérience conſommée.

Vielleicht, *adv.* peut-être; *it.* poſſible.

Viellöchericht, *adj.* qui a pluſieurs trous.

Vielmal, *adv.* pluſieurs fois, à différentes repriſes, ſouvent.

Vielmalig, *adj.* réitéré, ſouvent répété.

Vielmännerey, *s. f.* 3. l'état d'une femme qui jouit de plus d'un ſeul homme pendant ſon mariage.

Vielmehr, *adv.* beaucoup plus; *it.* plutôt, au contraire. Um ſo viel mehr, d'autant plus; à plus forte raiſon.

Vielſäulig, *adj.* qui a pluſieurs colonnes.

Vielſchreiber, *s. m.* 1. le polygraphe.

Vielſchwätzig, *adj.* babillard, caqueteur; qui jaſe beaucoup.

Vielſeitig, *adj.* multilatère.

Vielſpännig, *adj.* attelé (*qui peut être attelé*) de pluſieurs chevaux.

Vielſtengelig, *adj.* à pluſieurs tiges.

Vielſtimmig, *adj.* à pluſieurs voix.

Vielſylbig, *adj.* polyſyllabe.

Vielthätig, *adj.* très actif.

Vieltheilig, *adj.* qui a pluſieurs parties, qui peut être diviſé en pluſieurs parties.

Vieltrinkend, *adj.* qui boit beaucoup.

Vielvermögend, *adj.* puiſſant, qui peut beaucoup, accrédité.

Vielwegig, *adj.* qui a pluſieurs chemins, routes *ou* ſentiers.

Vielweiberey, *s. f.* 3. la polygamie; zur Vielweiberey gehörig, polygamique.

Vielweniger, *adv.* beaucoup moins; bien moins, encore moins. Wie viel weniger? combien moins? Um ſo viel weniger, d'autant moins.

Vielwiſſend, *adj.* qui ſait beaucoup.

Vielwiſſenheit, Vielwiſſenſchaft, *s. f.* 3. la polymathie.

Vier, viere, *adj.* & *nombre*, quatre. Eine Vier, un quatre *en chiffre*. Die Zahl Vier, le nombre quaternaire. Vier und vier, quatre à quatre. Alle vier, (*t. de trictrac*) carme, quaternes; zwiſchen vier Augen, entre quatre yeux; tête à tête; vier Könige, vier Damen ꝛc. (*au jeu de piquet*) quatorze de Rois, de Dames &c. Mit vieren fahren, aller à quatre chevaux. Auf allen vieren kriechen, marcher à quatre pattes. Alle viere von ſich ſtrecken, s'étendre tout de ſon long. In vier Theile getheilt, quadripartit. Ein Periodus von vier Abſätzen, la période carrée. Eine Geſellſchaft von vier Perſonen, compagnie carrée.

Vierähren, *v. a.* donner le troiſième labour.

Vierblätterig, *adj.* qui a quatre feuilles; *it.* qui a quatre pans *ou* lais, *p. e. une jupe*.

Vierdraht, *s. m.* 2. (*eſpèce d'étoffe de laine*) la tiretaine.

Vierdrähtig, *adj.* de quatre fils.

Viereck, *s. n.* 2. le carré, quarré, carreau, la carrure; *it.* la quadrille, le quadrilatéral, la quadrature, quadrilatère, tétragone, quadrangle, parallélogramme &c. Ins Viereck, *adv.* quarrément, en quarré.

Viereckeu, *v. a.* équarrir.

Viereckig, *adj.* quarré, quadrilatère, quadrilatéral; quadrangulaire; qui a quatre angles *ou* quatre coins &c.; viereckig in die Länge, barlong; viereckig wie ein Würfel, échiquier; viereckig wie ein Teller, *prov.* juſte & carré comme une flûte; viereckiger Raum, carrure. Was man viereckig machen kann, quarrable.

Vieren, *v. a.* quarrer, mettre en quatre; écarteler.

Vierer, *s. m.* 1. le quatre.

Viererley, *adj.* de quatre ſortes; de quatre manières &c.; viererley Sprachen reden, parler quatre langues différentes.

Vierfach, vierfältig, *adj.* quadruple; *it.* & vierfältiglich, *adv.* au quadruple; *it.* en quatre; vierfache Größe, (*t. d'algèbre*) quadrinome.

Vierfältigen, *v. a.* quadrupler.

Vierfältigkeit, *s. f.* 3. état *ou* qualité par laquelle une choſe eſt quadruple.

Vierfürſt, *s. m.* 3. le tétrarque.

Vierfürſtenthum, *s. n.* 5. le tétrarcat.

Vierfüßig, *adj.* à quatre pieds; vierfüßiges Thier, quadrupède.

Vierhändig, *adj.* qui a quatre mains.

Vierherr, *s. m.* 3. le quatuorvir. Vierherren-Amt, = Stelle, le quatuorvirat.

Vierhundert, quatre cents; vierhundertſte, quatre-centième.

Vierjährig, *adj.* de quatre ans; *it.* qui a quatre ans; âgé de quatre ans; *it.* de quatre feuilles, *ſe dit du vin*; *it.* quadriennal; *it.* quartan, quartanier, *ſe dit des fangliers*.

Vierkantig, v. Viereckig.

Vierköpfig, *adj.* qui a quatre têtes; die vierköpfige Binde, la fronde.

Vierling, *s. m.* 2. le quart de livre, le quarteron; *it.* la pièce d'Allemagne de quatre ſénins; *it.* le petit pain de quatre ſénins; *vulg.* le quart *ou* la quatrième partie de tout poids, meſure &c.

Viermal, *adv.* quatre fois. Viermal ſo viel, quatre fois autant, le quadruple. Viermal gröſſer machen, quadrupler.

Viermalig, *adj.* quatre fois réitéré.

Viermonathlich, *adj.* de quatre mois.

Vierpfündig, *adj.* de quatre livres; *it.* (*t. d'artillerie*) de quatre livres de balle.

Vierräderig, *adj.* à quatre roues.

Vierruderig Schiff, le quadrirème.

Vierſäulig, *adj.* tétraſtyle.

Vierſchäftig, *adj.* à quatre peignes.

Vierſchaufler, *s. m.* 1. la brebis de deux ans.

Vierſchrötig, *adj.* quarré; *it. fig.* gros, robuſte; ein vierſchrötiger Menſch, un gros ruſtre; eine vierſchrötige Antwort, une réponſe groſſière.

Vierſeitig, *adj.* quadrilatère, quadrilatéral.

Vierſitzig, *adj.* à deux fonds.

Vierſpältig, *adj.* (*t. d'imprim.*) diviſé en quatre colonnes.

Vierſpännig, *adj.* à quatre chevaux, attelé de quatre chevaux.

Vierſpitzig, *adj.* à quatre pointes.

Vierſtündig, *adj.* de quatre heures.

Vierſylbig, *adj.* de quatre ſyllabes.

Viertägig, *adj.* de quatre jours. Viertägiges Fieber, fièvre quarte.

Vierte, *adj.* [*nombre ordinal*) quatrième; *it.* quatre; *p. e.* Heinrich der Vierte, Henri Quatre. Der Vierte *i. e.* Theil, le quart, la quatrième partie.

Vierteus, zum vierten, *adv.* quatrièmement, en quatrième lieu.

Viertel, *s. n.* 1. le quart, quartier, quartaud, quarteron, la quatrième partie d'un tout, le quadrant. Viertel des Mondes, einer Stadt ꝛc. quartier *de la lune, d'une ville &c.* Viertel vom Ochſen, Kalb ꝛc. quartier de bœuf, de veau. Viertel einer Tonne, le quartaud. Viertel Pfund, Viertel Hundert, le quarteron. Viertel des Windes,

[*t. de mer*] quart de vent, quart de rumb.

Viertelader, *s. f.* 4. la veine basilique.

Viertelelle, *s. f.* 3. le quart d'aune.

Viertelsherr, *s. m.* 3. le commissaire du quartier.

Viertelsjahr, *s. n.* 2. trois mois; *it.* le quartier *de gages, de loyer &c.*

Vierteljährig, *adj. & adv.* de trois mois; par quartier; vierteljährige Dienste thun, servir par quartier; vierteljährige Besoldung, quartier de gages.

Viertelkarthaune, *s. f.* 3. pièce de batterie de douze livres de balle.

Viertelsmeister, *s. m.* 1. quartenier.

Viertelpfund, *s. n.* 2. le quarteron. Viertelpfündig, *adj.* d'un quarteron de poids.

Viertelsglocke, *s. f.* 3. horloge, cloche qui sonne les quarts d'heure; appeau.

Viertelstab, *s. m.* 2. astragale.

Viertelstunde, *s. f.* 3. quart d'heure.

Viertelstündig, *adj.* d'un quart d'heure.

Viertelston, *s. m.* 2. le quart de mesure.

Viertens, *adv.* quatrièmement.

Vierthalb, *adj. indécl.* trois & demi.

Viertheilen, *v. a.* partager en quatre; mettre par quartiers; *it.* écarteler, tirer à quatre chevaux.

Viertheilig, *adj.* quadripartit.

Vierung, *s. f.* 3. [*t. de géométrie*] le quarré; geschobene Vierung, rhombe; ungleiche Vierung, trapèze; ledige Vierung, (*t. de blason*) franc quartier, levure.

Vierzackig, *adj.* qui a quatre crochets.

Vierzehen, *adj. nombre*; quatorze; vierzehen Tage, quinze jours, quinzaine; vierzehentägig, *adj.* de quinze jours vierzehen mal, quatorze fois; vierzehenfach, quatorze fois autant.

Vierzehent, *adj.* quatorzième; *it.* quatorze, *p. e.* Ludwig der vierzehente, Louis Quatorze; vierzehentens, zum vierzehenten, en quatorzième lieu.

Vierzig, *adj. nombre*; quarante. Zahl von vierzig; Zeit von vierzig Tagen &c. la quarantaine. Die Herren Vierzig, le conseil des quarante; *it.* la quarantie *à Venise.*

Vierzigste, *s. m.* 4. le quarantième.

Vierzigjährig, *adj.* de quarante ans, quadragénaire.

Vierzigstündig, *adj.* de quarante heures.

Vierzigtägig, *adj.* de quarante jours; *it.* quadragélimal; vierzigtägige Fastenzeit vor Ostern, le carême.

Vierzinkig, *adj.* à quatre fourchons, *p. e. une fourche.*

Vigilien, *au pl.* (*t. d'église*) les vigiles.

Viole, *s. f.* 3. le violon, *instrument de musique*; *it.* la phiole, *vase de verre*; *it.* la violette, *fleur.* Gelbe Viole, la giroflée. Violblau, Violetblau, *adj.* violet; Violfarbe, couleur violette. Violen-Julep, julep violat. Violensaft ou Syrup, sirop violat. Violenwasser, eau de violettes. Violenkraut, herbe de violier. Violensaame, semence de violettes. Violenstock, violier, giroflier. Violwurz, iris, racine de violette. Violrebe, le jasmin.

Violine, *s. f.* 3. le violon.

Violinist, *s. m.* 3. le violon, joueur de violon.

Viper, *s. f.* 3. la vipère.

Virtuose, *s. m.* 4. le virtuose; qui excelle dans la musique, peinture &c.

Visier, *s. n.* 2. la mire *d'une arme à feu*; *it.* la visière *du casque.*

Visieren, *v. a.* viser, mirer; *it.* (*t. de blason*) blasonner; *it.* (*t. de gourmet*) jauger, velter *des tonneaux &c.*; *it.* échantillonner, étalonner *des poids, mesures &c.*; visiert seyn, être de jauge.

Visieren, *s. n.* 1. **Visierung**, *s. f.* 3. le blasonnement, blason; *it.* le jauge, jaugeage; *it.* espalement, étalonnement.

Visierer, *s. m.* 1. le jaugeur.

Visierkorn, *s. n.* 5. la mire.

Visierkunst, *s. f.* 2. le jauge, art de jauger.

Visierlohn, *s. m.* 2. **Visierrecht**, *s. n.* 2. le jaugeage, veltage.

Visiermaas, *s. n.* 2. le jauge, la verge, le bâton de jauge.

Visierring, *s. m.* 2. le compas des épingliers.

Visierschuß, *s. m.* 2. le coup de haute volée.

Visierstab, *s. m.* 2. la verge de jaugeage.

Visitator, *s. m.* 3. le visiteur.

Visitieren, *v. a.* visiter.

Vitriol, *s. m.* 3. le vitriol; la couperose. Rother Vitriol, le calcotar.

Vitriolerde, *s. f.* 3. la terre vitriolique.

Vitriolerz, *s. n.* 2. la mine vitriolique.

Vitriolgeist, *s. m.* 5. esprit de vitriol.

Vitriolhütte, *s. f.* 3. la fabrique des vitriols.

Vitriolisch, **vitriolmäßig**, **vitriolhaltig**, *adj.* vitriolé, vitriolique.

Vitriolkern, *s. m.* 2. la fleur de vitriol.

Vitriolkies, *s. m.* 2. la pyrite vitriolique.

Vitriolklein, *s. n.* 1. le limon de vitriol.

Vitriolöl, *s. n.* 2. huile de vitriol blanche.

Vitriolsalz, *s. n.* 2. gilla.

Vitriolsäure, *s. f.* 3. acide vitriolique.

Vittbohnen, *au pl.* les haricots.

Vizdom, **Vizthum**, *s. m.* 2. le vidame.

Vließ, *s. n.* 2. la toison. Ritter-Orden des goldenen Vließes, ordre de la toison d'or.

Vocal, *s. m.* 2. la voyelle.

Vocalmusik, *s. f.* 3. musique vocale.

Vogel, *s. m.* 1. oiseau; *dim.* Vögelein, Vögelchen, *s. n.* 1. oisillon, oiselet. Vögelein im Ey, le germe, la grêle d'un œuf. Vögel fangen, stellen, oiseler, prendre des oiseaux. Vogel, (*chez les fauconniers*) oiseau, *i. e. de proie, p. e.* le faucon, héron &c. Ein ausgestopfter Vogel, un oiseau empaillé.

Vogel, *fig.* (*t. de mépris*) le frippon, garnement, pendart, méchant homme; ein schlimmer Vogel, homme rusé, fin matois; ein lustiger Vogel, bon compagnon, bon vivant, gaillard, égrillard. Halt du kleiner Vogel! attends petit coquin! Er ist wie ein Vogel auf dem Dach, *prov.* il est comme un oiseau sur la branche; *i. e.* dans un état incertain. Man kennet den Vogel an den Federn und an dem Gesang, *prov.* à la plume on connoit l'oiseau; on se fait connoître par ses discours & par son port.

Wer Vögel fangen will, muß nicht mit Prügel darein schlagen, *prov.* on ne prend pas les lievres au son du tambour; on prend plus de mouches avec du miel qu'avec du vinaigre; il ne faut pas effaroucher les gens qu'on veut attraper. Großer Vogel, großes Nest, kleiner Vogel, kleines Nest, *prov.* à petit mercier petit panier; chacun selon sa condition, selon sa portée &c. Nachdem der Vogel ist, nachdem legt er Eyer, *prov.* on juge de l'homme par ses actions. Der Vogel singt nachdem ihm der Schnabel gewachsen ist, *prov.* chaque pays a son jargon.

Vogelbaize, *s. f.* 3. la chasse à l'oiseau, le vol.

Vogelbaizer, *s. m.* 1. le fauconnier; qui prend des oiseaux au vol.

Vogelbauer, *s. m.* 1. la cage d'oiseau.

Vogelbeere, *s. f.* 3. le cormes.

Vogelbeschreibung, *s. f.* 2. ornithologie.

Vogelduust, *s. m.* 2. la cendrée.

Vogeler, **Vogelfänger**, *s. m.* 1. oiselier, oiseleur.

Vogelfang, *s. m.* 2. oiselerie; Vogelfang mit Leimruthen, ixentique.

Vogelflinte, *s. f.* 3. le fusil de chasse.

Vogelflug, *s. m.* 2. le vol des oiseaux.

Vogelfrey, *adj.* proscrit, banni; dont on a mis la tête à prix.

Vogelfutter, *s. n.* 1. la mangeaille des oiseaux.

Vogelgarn, *s. n.* 2. le rets, le filet à prendre les oiseaux.

Vogelgesang, *s. m.* 2. le chant d'oiseau, le ramage des oiseaux; *it.* (*t. de facteur d'orgue*) le rossignol de l'orgue.

Vogelgeschrey, *s. n.* 2. le cri, gazouillement des oiseaux.

Vogelhaube, *s. f.* 3. la houppe de l'oiseau.

Vogelhaus, *s. n.* 5. la volière.

Vogelhecke, *s. f.* 3. la cabane.

Vogelheerd, *s. m.* 2. aire à prendre les oiseaux avec des filets.

Vogelkäfig, *s. m.* 2. la cage d'oiseau.

Vogelkirschen, *s. pl.* petites cerises qui croissent dans les bois.

Vogelklauen ou **Krallen**, *s. pl.* serres.

Vogelkloben, *s. m.* 1. le gluau.

Vogelkraut, *s. n.* 5. la morgaline.

Vogelleim, *s. m.* 2. le glu, guy. Mit Vogelleim bestreichen, engluer.

Vogelmilche, *s. f.* 1. alsine.

Vogelmist, *s. m.* 2. émut, émout; émonde.

Vogelnest, *s. n.* 5. le nid d'oiseau.

Vogelpfeife, *s. f.* 3. un appeau.

Vogel-scheu, *adj.* (*se dit des chevaux*) ombrageux, qui s'effarouche du vol des oiseaux.

Vogelscheuche, *s. f.* 3. épouvantail.

Vogelschießen, *s. n.* 1. le tirage à l'oiseau; la fête du perroquet *ou* de l'arc.

Vogelschlag, *s. m.* 2. le trebuchet.

Vogelschrot,

Vogelschrot, *s. n.* 2. la dragée; la larme *ou* la cendre de plomb.
Vogelspeise, *s. f.* 3. v. Vogelfutter; *it.* curée de l'oiseau.
Vogelspieß, *s. m.* 2. le hatelet, petite broche à rôtir les oiseaux.
Vogelstange, *s. f.* 3. la perche d'oiseleur *avec des gluaux.*
Vogelsteller, *s. m.* 1. oiseleur, oiselier.
Vogelstellen, *s. n.* 1. oiselerie, avieeptologie.
Vogelstrich, *s. m.* 2. le passage des oiseaux. Wiederstrich der Vögel, retour des oiseaux.
Vogelwand, *s. f.* 2. le pan de filets.
Vogelwärter, *s. m.* 1. oiselier.
Vogelwicke, *s. f.* 3. (*plante*) la vesse sauvage.
Vogelwildpret, *s. n.* 2. la volaille de gibier.
Vöghändler, *s. m.* 1. le marchand de fourrures.
Vogler, *s. m.* 1. oiseleur, oiselier.
Vogt, *s. m.* 2. *Ce mot a une signification bien étendue; quand il est employé seul, il signifie* le tuteur, le curateur, administrateur *ou toute autre personne qui a l'inspection, l'administration ou l'intendance de qq. ch.*; *it.* le sergent de justice; le chasse-avant *ou* officier qui conduit des corvées &c. *it.* le maire, prévôt, baillif, juge &c. *cependant sa signification est ordinairement déterminée par le substantif avec lequel il est composé, p. e.* Landvogt, préfet, gouverneur de province. Hausvogt, intendant de la maison; *it.* juge du palais; Kastenvogt, trésorier; Vettelvogt, chasse-coquin, &c.
Vogtbar, *adj.* majeur.
Vogtey, *s. f.* 3. la tutèle; *it.* le gouvernement, la préfecture, prévôté, le baillage; *it.* administration; intendance, inspection, curatèle, jurisdiction &c.
Vogteygericht, *s. n.* 2. la chambre des tutèles; *it.* le baillage.
Vogtskind, *s. n.* 5. la pupille, le mineur, enfant sous tutèle.
Vogteylich, *adj.* qui appartient à la jurisdiction d'un intendant.
Volk, *s. n.* 5. le peuple; *it.* la populace; le menu peuple; *it.* les gens, le monde; toutes sortes de gens; *it.* la nation; *it.* les troupes, soldats; ein Volk Rebhüner, une volée de perdrix. Gemeines Volk, menu peuple, lie du peuple, la multitude; auserlesenes Volk, gens d'élite; *i. e.* troupes; ein wohlgesittetes Volk, une nation bien civilisée, policée.
Volk-arm, *adj.* dépeuplé.
Völkerrecht, *s. n.* 2. droit des gens.
Völkerschaft, *s. f.* 3. la nation, colonie.
Völkerwanderung, *s. f.* 3. la migration.
Volkreich, *adj.* peuplé; *it.* hanté, fréquenté; passant, *p. e. une rue*; volkreich machen, peupler.
Volkherrschaft, *s. f.* 3. Volkregiment, *s. n.* 5. la démocratie.
Voll, *adj.* plein, rempli; *it.* fou, ivre, plein de vin; *it.* plénier, entier, parfait; voll Schlafs, accablé, abattu de sommeil. Mit vollem Halse schreyen, crier à pleine tête. Aus vollem Halse lachen, rire à gorge déployée. In vollem Lauf, en courant de toute sa force. In vollem Trab, Galop reiten, aller au grand trot, au grand galop. Einen nicht für voll ansehen, mépriser qq. un; ne lui pas rendre toute la justice qu'il mérite; voller Fehler seyn, avoir beaucoup de défauts; *it.* fourmiller de fautes, *p. e. un livre*; Eines Dinges ganz voll seyn, être rassasié d'une chose, en avoir jusqu'au dégoût; den Kopf voll Grillen haben, avoir martel en tête; être rempli de chagrin; voll machen, remplir; *it.* souler, enivrer qq. un; *it.* embrener; sich voll fressen, se piffrer, se remplir la panse; sich voll saufen, se souler, s'enivrer; voll Ungeziefer machen, enger. Gestrichen voll, plein à regorger; voll Hochmuth und Vermessenheit seyn, dégoutter (puer) d'orgueil & de présomption.
Voll, völlig, *adj.* plein, plénier, entier, parfait; *adv.* pleinement, entièrement, parfaitement; völlig vom Leibe, corpulent; robuste.
Vollauf, *adv.* en abondance, abondamment.
Vollblütig, *adj.* sanguin, replet, qui a beaucoup de sang.
Vollblütigkeit, *s. f.* 3. abondance de sang, la pléthore, replétion.
Vollbracht, *adj.* consommé; *it.* (*en parlant du cours d'un astre*) révolu.
Vollbringen, *v. a. irr.* finir, achever, parachever, terminer; mettre à fin, à exécution; exécuter, accomplir, consommer, parfaire, perfectionner, conclurre. Einen Befehl vollbringen, exécuter (satisfaire à) un ordre, s'acquitter d'une commission.
Vollbringer, *s. m.* 1. le consommateur; exécuteur &c.
Vollbringung, *s. f.* 3. la consommation, exécution, l'achévement, accomplissement, la conclusion; la fin d'un ouvrage, la perfection qu'on donne à une chose; *it.* le finiment *d'un tableau &c.*
Vollbürtig, *adj.* d'un même lit; né du même père & de la même mère.
Vollenden, & *ses dérivés*; v. vollbringen. Seinen Lauf vollenden, fournir sa carrière. Die vollendeten Gerechten in jenem Leben, les bienheureux de l'éternité.
Vollends, *adv.* tout-à-fait, entièrement; vollends essen, trinken &c. achever de manger, de boire &c.
Vollendung, v. Vollbringung.
Völlerey, *s. f.* 3. la crapule, débauche, ivrognerie.
Vollfraß, *s. m.* 2. le gourmand, glouton, goulu, goinfre.
Vollführen, v. vollbringen.
Vollgültig, *adj.* & *adv.* de toute sa valeur; eine vollgültige Entschuldigung, une réponse suffisante.
Vollgültigkeit, *s. f.* 3. la qualité d'une chose qui a toute sa valeur.
Vollheit, *s. f.* 3. état d'un homme ivre; enivrement. Er hat es in der Vollheit gesagt, il l'a dit dans le vin.
Vollhuf, *s. m.* 2. (*t. de manège*) comble.
Vollhufig, *adj.* (*se dit des chevaux*) encastelé; vollhufig werden, s'encasteler.
Vollhufigkeit, *s. f.* 3. encastelement, encastelure.
Volljährig, *adj.* majeur.
Völlig, *adj.* plein, entier, plénier; *adv.* pleinement, entièrement &c.; v. voll; das Kleid ist ein wenig zu völlig, cet habit est un peu trop large *ou* trop long; ich habe meine völlige Arbeit, j'ai autant de besogne que je peux faire; ich bin noch nicht völlig fertig, je n'ai pas encore tout-à-fait achevé; Er schlug es völlig ab, il le refusa rondement; seine völlige Freyheit haben, avoir son entière liberté.
Völligkeit, *s. f.* 3. la plénitude, perfection. Völligkeit des Leibes, embonpoint.
Volkantig, *adj.* équarri.
Vollkommen, *adj.* parfait, accompli, achevé, consommé, perfectionné; *it.* entier, complet; *it.* (*en parlant d'une personne*) replet, corpulent; qui a de l'embonpoint; *it.* (*d'un habit*) trop long; v. völlig; vollkommen machen, perfectionner, accomplir, achever, consommer; *it.* rendre entier *ou* complet; vollkommen werden, se perfectionner &c.; vollkommene Gerechtigkeit, justice originelle; vollkommene Unterthänigkeit, soumission à toute épreuve.
Vollkommen, vollkommentlich, vollkommlich, *adv.* parfaitement, entièrement, en perfection; vollkommen wohl, à la perfection, à miracle, on ne peut pas mieux.
Vollkommenheit, *s. f.* 3. la perfection; *it. fig.* la cime, entéléchie; *it.* intégrité, état entier d'une chose.
Vollleibig, *adj.* corpulent, replet, qui a de l'embonpoint.
Vollleibigkeit, *s. f.* 3. la corpulence, l'embonpoint, obésité.
Voll machen, *v. a.* emplir, remplir; *it.* compléter.
Vollmacht, *s. f.* 3. le plein pouvoir, la puissance; *it.* procuration, autorisation. Blanket zur Vollmacht, blanc signé.
Vollmächtig, *adj.* qui a plein pouvoir, plénipotentiaire; *it.* absolu, souverain, despotique.
Vollmaaß, *s. m.* 2. la pleine mesure.
Vollmond, *s. m.* 2. la pleine lune.
Vollmündig, *adj.* majeur.
Vollmündigkeit, *s. f.* 3. la majorité.
Vollsaufen, *v. a. irr.* souler, enivrer.
Vollsäufer, *s. m.* 1. ivrogne, soulaud, soulard.
Vollständig, *adj.* entier; complet, parfait; *adv.* entièrement, parfaitement; vollständig machen, compléter, parfaire.
Vollständigkeit, *s. f.* 3. la perfection, état complet *ou* entier d'une chose.
Vollstimmig, *adj.* (*t. de musique*) parfait, *p. e. un accord*; vollstimmige Musik, symphonie; vollstimmige Wahl, élection unanime.
Vollstimmig, *adv.* d'une voix unanime.
Vollstopfen, *v. a.* farcir, remplir.
Vollstrecken, v. vollbringen.
Vollwichtig, *adj.* qui a le juste poids.
Volljählig, *adj.* de nombre effectif, complet.
Vollziehen, v. vollbringen.

Vom, *prépoſition abrégée au lieu de* von dem, du; vom Himmel, du ciel.

Von, *prép. qui régit l'ablatif*; de; *it. avec l'article défini devant un ſubſtantif*, du, de la, de l'; *it.* de chez; *it.* par, dès, depuis &c. Ich habe das von ihm, je tiens cela de lui. Ich komme von meinem Bruder, je viens de chez mon frère. Nehmet das von dem Tiſche, ôtez cela de deſſus la table; von der Seite angreifen, prendre par le flanc; vom Hörenſagen wiſſen, ſavoir par ouï-dire. Das iſt von ihm geſchehen, cela s'eſt fait par lui; von meiner Jugend an, dès (depuis) ma jeuneſſe; vom Morgen bis Abend, depuis le matin jusqu'au ſoir; von Paris bis nach Rom, de Paris jusqu'à Rome; von heute an, dès aujourd'hui; von Stund an, dès ce moment, auſſi-tôt, ſur le champ; von gutem Stand, de qualité; von gutem Anſehen, de bonne mine; von ungefähr, par (au) haſard; von meinetwegen, de ma part.

Von außen, *adv.* par dehors, de dehors, en dehors.

Von da an, von dort an, *adv.* delà.

Von daher, *adv.* delà.

Von dannen, *adv.* d'ici, delà, d'où; *it. par la particule relative* en. Ich reiſe morgen von dannen, je pars demain d'ici; von dannen bis hieher, delà juſqu'ici. Ein Berg von dannen man das ganze Land überſehen kann, une montagne d'où (de laquelle) on découvre tout le pays. Ihr gehet nach Paris und ich komme von dannen, vous allez à Paris, & j'en reviens.

Von einander, *adv.* en deux, en morceaux, en pièces, ſéparé, ſéparément. *Ces particules ſe mettent devant nombre de mots, & ſignifient toujours une déſunion ou une ſéparation des parties d'un même tout.*

Von einander beiſten *ou* platzen, ſe crever, ſe briſer, s'ouvrir; von einander betten (ſich); von einander liegen, coucher ſéparément, faire lit à part; von einander betten *ou* legen, ſéparer deux perſonnes, leur donner à chacun un lit à part; von einander blaſen, ſéparer en ſoufflant deſſus; *fig.* diſſiper, diſperſer, diſſoudre; von einander brechen, rompre, caſſer, détacher, mettre en deux; von einander breiten, étendre, développer; von einander bringen, ſéparer; von einander fliehen, ſe ſéparer par la fuite; von einander gehen, ſe ſéparer, ſe quitter; *it.* ſe déjoindre; von einander hauen, couper en deux, ſéparer par un coup de hache &c.; von einander kommen, être ſéparé; ſe ſéparer; von einander laſſen, congédier, laiſſer ſéparer; von einander laufen, ſe quitter, ſe diſperſer; von einander liegen, être ſéparé de lit *ou* de couche; *it.* être diſtant, *p. e.* Paris und Straßburg liegen hundert Stunden von einander, il y a cent lieues de diſtance de Paris à Strasbourg; von einander reiſſen, ſéparer, tirer, arracher, décharpir, déprendre; von einander ſägen, ſcier en deux; von einander ſcheiden, ſéparer, déjoindre; *it.* ſe ſéparer, prendre adieu *ou* congé.

Von einander ſcheidend, *adj.* diſjonctif; von einander ſchlagen, rompre, caſſer; von einander ſchneiden, couper en deux, mettre en pièces; von einander ſeyn, être ſéparé *ou* éloigné, vivre ſéparément; von einander ſpalten, fendre en deux; von einander ſperren, écarquiller, élargir, ouvrir, *p. e. les jambes*; von einander ſpringen, ſe quitter, ſe ſéparer en ſautant; *it.* ſe crever, ſauter en deux; s'ouvrir; von einander ſtrecken, étendre; von einander ſtreuen, diſperſer; von einander theilen, partager, ſéparer; von einander thun, ſéparer; *it.* ouvrir, élargir, écarquiller; von einander treiben, ſéparer, diſperſer, faire déprendre &c.; von einander trennen, ſéparer, découdre, détacher, déjoindre; von einander unterſcheiden, diſtinguer une choſe d'avec l'autre; différencier, mettre de la différence; von einander zerren *ou* ziehen, ſéparer en tirant, détirer.

Von ferne, *adv.* de loin.

Von fern, *adv.* par devant.

Von freyen Stücken, von ſich ſelbſt, *adv.* de ſoi-même, volontairement, ſans être prié, appellé *ou* requis; de ſa pure volonté.

Von hinnen, *adv.* d'ici; von hinnen gehen, s'en aller.

Von innen, *adv.* par dedans, en dedans.

Von itzt, *adv.* dès à préſent.

Von nahem, *adv.* de près, tout auprès.

Von neuem, *adv.* de nouveau, derechef.

Vonnöthen, *adj.* néceſſaire, beſoin, ce qu'il faut; vonnöthen haben, avoir beſoin de ... Es iſt nicht vonnöthen, il n'eſt pas néceſſaire; Ich habe ſchon was mir vonnöthen iſt, j'ai déja ce qu'il me faut.

Von nun an, *adv.* dès à préſent, dès ce moment.

Von oben herab, *adv.* d'en haut.

Von ſtatten gehen, *v. n.* avancer, réuſſir, ſuccéder.

Von Stund an, *adv.* dès ce moment.

Von Tag zu Tag, *adv.* de jour en jour.

Von unten, von unten her, *adv.* d'en bas.

Von wannen, *adv.* d'où.

Von wegen, *prép. qui régit le génitif*; à cauſe de; pour. Grüßet ihn von wegen meiner, ſaluez-le de ma part.

Von weitem, *adv.* de loin; *it.* par des détours, par ambages.

Von Wort zu Wort, *adv.* de mot en mot.

Von Zeit zu Zeit, *adv.* de temps en temps.

Voppen, *v. a.* vexer; ſe moquer de qq. un.

Vor, *prép. qui régit l'accuſatif & l'ablatif*, avant, devant; vor einen ſtehen, ſe mettre devant qq. un; vor dem König erſcheinen, paroître devant le Roi; Er iſt vor mir da geweſen, il y a été avant moi.

Cette particule ſe donne ſouvent en françois par de, en, ſous, à &c. *ou par le ſimple génitif, datif, accuſatif &c. it. quand on parle d'un temps paſſé, on ſe ſert en françois de l'expreſſion* il y a; vor acht Tagen, il y a huit jours &c.; vor Gericht, en juſtice; vor der Stadt, hors de la ville; vor Freuden weinen, pleurer de joie; vor Furcht, vor Hunger, vor Durſt ꝛc. ſterben, mourir de peur, de faim, de ſoif &c.; vor unſchuldig erklären, déclarer innocent. Furcht vor den Menſchen, la crainte des hommes. Sich vor der Strafe ꝛc. fürchten, craindre la punition; vor Augen ſtellen, mettre devant les yeux, repréſenter, remontrer; das iſt vor meinen Augen geſchehen, cela s'eſt paſſé ſous mes yeux. Schritt vor Schritt, pas à pas; vor gut befinden, juger à propos; vor allen Dingen, avant toutes choſes, ſur-tout, principalement; vor allen andern, préférablement aux autres. Einen vor dem andern, avec diſtinction, l'un plutôt que l'autre; c'eſt ſelon. Ein Kind vor dem andern lieb haben, avoir de la prédilection pour un de ſes enfans. Der Krieg iſt vor der Thür, la guerre eſt proche; vor Abends, vor Nachts, vor Morgens, vor Winters, avant le ſoir, la nuit, le matin, l'hiver; vor der Hand, pour à préſent; es mag vor der Hand gut ſeyn, qu'il paſſe pour à préſent; hitzig vor der Stirn ſeyn, être prompt en colère; vor Alter ſterben, mourir de vieilleſſe. Gnade vor Recht ergehen laſſen, préférer la grace à la rigueur. Jemanden vor den Kopf ſtoßen, désobliger qq. un. Etwas vor ſich bringen, acquérir des biens; vor war er klein, jetzt iſt er groß, ci-devant il fut petit, à préſent il eſt grand; vor wie nach, à préſent comme ci-devant; vor gethan und nach bedacht hat manchen in groß Leid gebracht, *prov.* on tombe dans le repentir pour n'avoir point réfléchi.

Vor, *ſe joint à pluſieurs mots pour leur donner un ſens de ſupériorité, ou d'antériorité.*

Vorab, *adv.* principalement, ſur-tout.

Vorabend, *s. m.* 2. la veille, vigile.

Vorachtbar, *adj. ol.* [*titre de civilité qui ſe donne à certaines gens*] très-eſtimable, digne d'eſtime, préférablement à un autre.

Vorachtbarkeit, *s. f.* 3. qualité d'un homme eſtimable; mérite, eſtime &c.

Vorahnen, *s. pl.* les ancêtres, ayeux.

Voralten, *s. pl.* les ayeux, ancêtres.

Voralters, *adv.* anciennement; jadis, *vulg.* du temps de jadis.

Voran, *adv.* avant, devant, au devant; *it.* à la tête, le premier. *Cette particule ſe met devant nombre de verbes p. e.* vorangehen, fliegen, laufen, ſchwimmen ꝛc. aller, voler, courir, nager devant; voran eilen, faire diligence pour gagner le devant; voran ſtehen, être à la tête *d'une compagnie, troupe, armée &c.*; voran tanzen, mener le branle; être à la tête d'une danſe. *Tous ces verbes compoſés ſe peuvent rendre en françois par le verbe* dévancer, gagner *ou* prendre le devant.

Vorarbeit, *s. f.* 3. les préparatifs *ou* le commencement d'un travail.

Vorarbeiten, *v. n.* dévancer qq. un dans

un travail; lui en laiſſer le modèle; lui en frayer le chemin, applanir les difficultés &c. Ich habe mir viel auf morgen vorgearbeitet, j'ai travaillé beaucoup ſur ma tâche de demain.

Vorarm, *s. m.* 2. avant-bras.

Vorärmel, *au pl.* les fauſſes manches.

Vorärndte, *s. f.* 3. le commencement de la moiſſon.

Vorauf, *adv.* en avant.

Voraus, *s. m.* (*t. de palais & de pratique*) avant-part, le prélegs; *it.* avancement d'hoirie *que l'héritier eſt obligé de rapporter à la ſucceſſion.* Sie hat dieſes Gut zu ihrem Voraus, elle a cette terre pour ſes reprises.

Voraus, zum Voraus, *adv.* d'avance, par avance; *it. le même que*; voran; *it.* principalement, ſur-tout; voraus geben, nehmen ꝛc. donner, prendre d'avance; voraus gehen, prendre les devants; voraus gebt Achtung, ſur-tout prenez garde. *Cette particule ſe trouve devant pluſieurs verbes, auxquels on ſuppléera en cherchant ces verbes & en ſous-entendant*, d'avance &c. *p. e.* voraus bedenken, v. Bedenken, réfléchir &c. Einen im Teſtament zum voraus bedenken, donner un prélegs à qq. un par ſon teſtament.

Vorausbedingung, *s. f.* 3. condition expreſſe, ſtipulation faite d'avance, réſervation, réſerve.

Voraus bezahlen, *v. a.* payer par avance, par anticipation.

Voraus beſitzen, *v. a. irr.* poſſéder d'avance.

Voraus genießen, *v. a. irr.* jouir d'avance.

Vorausgenuß, *s. m.* 2. la jouiſſance anticipée.

Voraus merken, *v. a.* remarquer d'avance; *it.* prévoir, preſſonger, preſſentir.

Voraus nehmen, *v. a. irr.* prendre d'avance, anticiper.

Vorausnehmung, *s. f.* 3. anticipation.

Voraus ſetzen, ſuppoſer d'avance, préſuppoſer, poſer le cas.

Vorausſetzung, *s. f.* 3. la préſuppoſition.

Voraus vermachen, préléguer.

Vorauszahlung, *s. f.* 3. la prénumération.

Vorbauen, *v. a. & n.* bâtir en avant; *it. fig.* prévenir, obvier, prendre ſes précautions.

Vorbauung, *s. f.* 3. le précautionnement.

Vorbedacht, *s. m.* 2. la préméditation, réflexion, conſidération.

Vorbedächtig, *adj.* circonſpect, précautionné, prudent; *it.* & vorbedächtlich, *adv.* avec précaution, prudemment, avec réflexion, de propos délibéré, de deſſein prémédité.

Vorbedenken, *v. a. irr.* préméditer, faire réflexion, conſidérer, réfléchir.

Vorbedeuten, *v. a.* préſager, augurer, prognoſtiquer.

Vorbedeutung, *s. f.* 3. le préſage, prognoſtic; *it.* auſpice.

Vorbehalt, *s. m.* 2. Vorbehaltung, *s. f.* 3. exception, réſerve, réſervation, reſtriction; *it.* la rétention; Vorbehalt in Gedanken, réſervation mentale.

Vorbehalten, *v. a. irr.* réſerver, excepter.

Vorbehaltlich, *adv.* à l'exception, à la réſerve; *it.* ſauf.

Vorbereiten, *v. a.* préparer, diſpoſer d'avance.

Vorbereitung, *s. f.* 3. la préparation, diſpoſition, le préparatif; *it. chez les Proteſtans* la préparation à la Ste. Cène. In die Vorbereitung gehen, aller à confeſſe. Vorbereitung des Zwirns zum färben, le déreument *du fil avant de le teindre.*

Vorbereitungsmittel, *s. n.* 1. (*t. de méd.*) rémede diſpoſitif.

Vorbericht, *s. m.* 2. avant-propos, la préface, le diſcours, épitre préliminaire; le prologue; *it.* les prolégomenes.

Vorbeſagt, *adj.* ſuſdit, ci-deſſus mentionné; vorbeſagter maßen, de la manière ſusdite.

Vorbeſcheid, *s. m.* 2. la citation, aſſignation, l'ajournement.

Vorbeſcheiden, *v. a. irr.* citer, aſſigner, ajourner.

Vorbeſchließen, *v. a. irr.* arrêter, conclure d'avance.

Vorbeſtimmen, *v. a.* prédeſtiner, préfinir, préétablir, prédéterminer.

Vorbeſtimmung, *s. f.* 3. la prédeſtination, prédétermination; *it.* harmonie préétablie *chez les philoſophes.*

Vorbethen, *v. a.* dire à qq. un comment il faut prier Dieu.

Vorbetrachten, *v. a.* préméditer; conſidérer, réfléchir auparavant.

Vorbetrachtung, *s. f.* 3. la préméditation, réflexion préliminaire.

Vorbeugen, *v. n.* aller au devant, prévenir, obvier; der vorbeugende Muskel, le muscle pronateur.

Vorbewußt, *s. m.* 2. la ſcience, connoiſſance qu'on a d'une choſe; la participation; mit meinem Vorbewußt, de ma ſcience, avec ma participation. Ohne meinen Vorbewußt, à mon inſu.

Vorbey, *adv. qui marque le mouvement d'une choſe qui paſſe, qui s'en va* &c. devant, auprès, en paſſant. *Cette particule ſe met devant pluſieurs verbes, qu'on peut rendre tous en françois par le verbe* paſſer; *à moins qu'on ne veuille pour les exprimer mieux, y ajouter de quelle manière ſe fait ce paſſage*; *p. e.* Vorbey fliegen, paſſer en volant; vorbey fahren, paſſer en voiture; vorbey laufen, paſſer en courant; vorbey fließen, paſſer en coulant, couler devant; *fig.* ſe paſſer, s'écouler; vorbey gehen, paſſer à pied; *it. fig.* ſe paſſer, s'écouler, *p. e. le temps.* Er iſt vor meinem Haus vorbey gegangen, il a paſſé devant ma maiſon; vorbey gehen laſſen, laiſſer paſſer; *it. fig.* laiſſer échapper, perdre *le temps ou l'occaſion* &c. Mit Stillſchweigen vorbey gehen, paſſer ſous ſilence. Die ordentliche Obrigkeit vorbey gehen, diſtraire la juriſdiction ordinaire. Einen vorbeygehen, oublier, négliger qq. un; *it.* lui faire un paſſe-droit; Im vorbeygehen, *adv.* en paſſant; vorbey laſſen, laiſſer paſſer; *fig.* laiſſer échapper; perdre, négliger *le temps ou l'occaſion*; vorbey rauſchen, paſſer avec bruit; vorbey reiſen, paſſer en voyageant; vorbey reiten, paſſer à cheval; vorbey ſchiffen, paſſer en bateau; vorbey ſeyn, être fini, n'être plus, être paſſé; vorbey ſtreichen, paſſer vite, s'écouler; vorbey ſchießen *ou* werfen, paſſer auprès *ou* à côté, *i. e.* manquer en tirant *ou* en jettant; vorbey tragen, porter devant, porter en paſſant par un endroit, *p. e.* Man hat die Leiche hier vorbey getragen, on a porté le corps mort par-ici; vorbey wollen, vouloir paſſer.

Vorbiethen, v. vorbeſcheiden.

Vorbild, *s. n.* 5. exemple, le type, le modèle, le patron, l'idée, la repréſentation.

Vorbilden, *v. a.* peindre, repréſenter, figurer, donner une idée, mettre devant les yeux.

Vorbildlich, *adj.* figuratif, typique.

Vorbildung, *s. f.* 3. la repréſentation, peinture; *it.* la figure, fantaiſie, imagination, idée *qu'on ſe fait d'une choſe.*

Vorbinden, *v. a. irr.* lier, attacher par devant; mettre, *p. e. un tablier.*

Vorblaſen, *v. a. irr.* ſonner des inſtruments à vent devant qq. un; *it.* enſeigner à jouer des inſtruments à vent; *it.* ſuggérer qq. eh. à qq. un.

Vorbohren, *v. a.* (*t. de charron*) amorcer.

Vorbohrer, *s. m.* 1. amorçoir.

Vorbothe, *s. m.* 4. avant-coureur, précurſeur; *it.* preſſentiment; *it.* meſſager.

Vorbramſegel, *s. n.* 1. la miſaine.

Vorbringen, *v. a. irr.* propoſer, avancer, dire, mettre ſur le tapis, produire, expoſer, alléguer, faire l'ouverture de qq. eh. Etwas vorbringen ſo nicht zur Sache gehöret, battre la campagne. Etwas vorbringen um zu ſehen wie es aufgenommen wird, jetter des propos au haſard; er konnte kein Wort vorbringen, il ne ſavoit proférer un mot.

Vorbringen, *s. n.* 1. la propoſition, ouverture, le diſcours qu'on met ſur le tapis; *it.* expoſition, production, allégation.

Vorbruſt, *s. f.* 2. (*t. de boucher*) la partie antérieure de l'épaule.

Vorbühne, *s. f.* 3. l'avant-ſcène.

Vordach, *s. n.* 5. avant-toit, appentis.

Vordecken, *v. a.* couvrir devant.

Vordem, *adv.* jadis.

Vorder, vorderſt, *adj.* antérieur, qui eſt devant; *it.* le premier, qui eſt à la tête; *it. adv.* devant, en premier, à la tête; *fig.* avant toutes choſes, ſur-tout, principalement. Der vordere Theil, le devant, la partie de devant; *it.* le front, la tête, le frontiſpice, la façade, première face *d'une choſe*; *it.* avant, la proue *d'un vaiſſeau*; *it.* le parement *d'une pierre taillée* &c.; *it.* les erres *des quadrupedes.*

Vörder, vörderhin, *adv.* plus avant, déſormais.

Vorderarm, *s. m.* 2. l'avant-bras.

Vorderarſe, *s. f.* 3. l'eſſieu de devant.

Vorderbug, *s. m.* 2. le quartier de devant.

Vordercaſtell, *s. n.* 2. le gaillard d'avant.

Vorderfleck, *s. m.* 2. l'avant-bout.

Vorderfuß, *s. m.* 2. le pied de devant.

Vordergebäude, *s. n.* 1. le devant, l'avant-corps.

Vordergeſchirr, *s. n.* 2. le poitrail du harnois du cheval.
Vorderglied, *s. n.* 5. (*t. de logique*) le ſujet.
Vordergrund, *s. m.* 2. le devant.
Vorderhals, *s. m.* 2. le goſier.
Vorderhand, *s. f.* 2. l'avant-main; *it.* le carpe.
Vorderhaupt, *s. n.* 5. le devant de la tête. Vorderhauptsbein, os pariétal.
Vorderhaus, *s. n.* 5. avant-corps *d'une maiſon.*
Vorderlauf, *s. m.* 2. erre.
Vordermann, *s. m.* 5. le chef de file.
Vorderpferde eines Wagens, chevaux de devant, la volée *d'un chariot &c.*
Vorderſamſt, *adv.* avant toutes choſes, premièrement.
Vorderſatz, *s. m.* 2. l'antécédent.
Vorderſegel, *s. n.* 1. la voile de l'avant.
Vorderſeite, *s. f.* 3. le côté de devant; *it.* épaules *du vaiſſeau.*
Vorderſitz, *s. m.* 2. einer Kutſche, le devant d'un carroſſe. Kutſche ohne Vorderſitz, carroſſe coupé.
Vorderſporn, *s. m.* 3. le train de devant.
Vorderſtab, *s. m.* 2. aſtragale.
Vorderſtecken, *s. m.* 1. étrave.
Vordertheil, *s. n.* 2. le devant; v. vorder.
Vorderthüre, *s. f.* 3. porte de devant.
Vordertreffen, *s. n.* 1. avant-garde.
Vorderviertheil, *s. n.* 2. le quartier de devant; *it.* épaulée *d'un mouton.*
Vorderwage, *s. f.* 3. le palonneau; la volée.
Vorderwagen, *s. m.* 1. partie de devant *d'un chariot*, avant-train, armons.
Vorderwand, *s. f.* 2. [*t. d'archit.*] la courtine.
Vorderwärts, *adv.* en avant.
Vorderzahn, *s. m.* 2. la dent inciſive.
Vorderzeug, *s. n.* 2. le poitrail.
Vordieſem, *adv.* autrefois, ci-devant.
Vordrängen, *v. a.* pouſſer en avant.
Vordringen, *v. n. irr.* s'avancer, ſe pouſſer.
Vordruck, *s. m.* 2. le vin du premier preſſurage.
Voreilen, *v. n.* ſe preſſer, ſe précipiter; précéder un autre.
Voreilig, *adj.* précipité, preſſé; *it.* préalable; *adv.* précipitamment, préalablement.
Voreilung, *s. f.* 3. la précipitation, hâte, diligence.
Vorempfinden, *v. a. irr.* preſſentir.
Vorempfindung, *s. f.* 3. le preſſentiment, préſage; *it.* inſtinct.
Vorende, *s. n.* 1. le bout de champ en prairie.
Vorenthalten, *v. a. irr.* retenir, détenir, uſurper *le bien d'autrui*; *it.* dénier, refuſer *la juſtice &c.* Einem ſeinen verdienten Lohn vorenthalten, retenir les gages de qq. un.
Vorenthaltung, *s. f.* 3. la détention, uſurpation, le déni, refus &c.
Vorerbe, *s. n.* 1. le précipat; *it. s. m.* 4. l'héritier par précipat.
Vorerben, *v. n.* avoir un précipat.
Vorerinnern, *v. a.* prévenir, avertir d'avance.
Vorerinnert, *adj.* dont on a parlé, ſuſdit, mentionné ci-deſſus.
Vorerinnerung, *s. f.* 3. avertiſſement, avis.
Vorerſehen, *v. a. irr.* prédeſtiner.
Vorerſehung, *s. f.* 3. la prédeſtination.
Vorerſt, *adv.* avant tout.
Vorerwählen, *v. a.* préélire; *it.* prédeſtiner.
Vorerwählung, *s. f.* 3. la préélection, prédeſtination.
Vorerwähnt, *adj.* ſuſdit, mentionné.
Voreſſen, *v. a. & n.* manger devant qq. un; *it.* devancer en mangeant; anticiper en mangeant; vorgegeſſen Brod, du blé mangé en herbe.
Voreſſen, *s. n.* 1. entrée de table, le premier plat, premier mets.
Vorfahr, *s. m.* 3. le prédéceſſeur, antéceſſeur, dévancier. Mein Vorfahr in der Ehe, le premier mari de ma femme; vorfahren, (*au pluriel*) les ancêtres, ayeux, ceux qui nous ont précédés, nos pères.
Vorfahren, *v. n. irr.* devancer en voiturant.
Vorfahrinn, *s. f.* 3. la dévancière. Meine Vorfahrinn in der Ehe, la première femme de mon mari.
Vorfall, *s. m.* 2. le cas, accident, incident, occurrence, occaſion; *it.* la chûte, la deſcente; (*t. d'horloger*) la détente. Vorfall des Auges, (*t. d'anatomie*) exophthalmie. Vorfall der Blaſe, le renverſement de la veſſie. Vorfall des Maſtdarms, la chûte du fondement. Vorfall der Mutter, la deſcente de la matrice.
Vorfallen, *v. n. irr.* [*t. de méchan.*] tomber, ſe mettre, *ſe dit d'une choſe qui empêche le mouvement d'un reſſort &c.*; *fig.* arriver, ſurvenir, ſe préſenter, *p. e. une occaſion &c.*; *it.* ſe paſſer.
Vorfallend, *adj.* occurrent; vorfallende Gelegenheit, occurrence, occaſion qui ſe préſente.
Vorfallenheit, *s. f.* 3. occurence, accident.
Vorfechten, *v. n. irr.* faire la fonction de prévôt de ſalle.
Vorfechter, *s. m.* 1. prévôt de ſalle d'armes.
Vorfeile, *s. f.* 3. la lime bâtarde.
Vorfinden, *v. a. irr.* trouver.
Vorfluth, *s. f.* 3. l'avant-flot.
Vorfordern, *v. a.* citer, appeller, faire venir, aſſigner, ajourner.
Vorforderung, *s. f.* 3. la citation, aſſignation, l'ajournement; *it.* appel.
Vorführen, *v. a.* produire, préſenter; mener.
Vorgang, *s. m.* 2. le rang, premier pas, la précédence; *it.* la droite, la main; *it.* la priorité; *it.* le modèle, exemple. Sich nach Jemands Vorgang richten, ſuivre le modèle de qq. un; Ein trauriger Vorgang, un triſte accident.
Vorgänger, *s. m.* 1. qui marche devant; *it.* qui a montré l'exemple, qui a fait une choſe le premier; *it.* le prédéceſſeur, dévancier.
Vorgängerinn, *s. f.* 3. la dévancière.
Vorgängig, *le même que* vorläufig.
Vorgaukeln, *v. a.* jouer de la gibbecière devant qq. un; *it.* duper.
Vorgebäude, *s. n.* 1. le veſtibule.
Vorgeben, *v. a. irr.* mettre devant. Gebt ihm eine Schürze vor, mettez-lui un tablier.
Vorgeben, *v. a. irr.* donner d'avance; faire quelque avantage *ou* avance à qq. un *au jeu, quand les joueurs ne ſont pas d'égale force.*
Vorgeben, *v. a. irr. fig.* dire, publier, avancer, débiter, propoſer, aſſurer, prétendre, mettre en avant; *it.* prétexter, prendre pour excuſe &c.; *it.* donner à apprendre *une leçon &c.*; propoſer à réſoudre *une queſtion, un problème &c.*
Vorgeben, *s. n.* 1. le dire, la propoſition; *it.* le prétexte, l'excuſe. Nach ſeinem Vorgeben, à ſon dire. Unter (mit) dem Vorgeben, ſous prétexte, en prétextant. Falſches Vorgeben, la fauſſeté, le menſonge.
Vorgebiethen, *v. a. irr.* citer, aſſigner.
Vorgebirge, *s. n.* 1. le promontoire, cap; *it.* acrotères.
Vorgefaßt, *adj.* anticipé, préoccupé; vorgefaßtes Urtheil, jugement précipité; vorgefaßte Meynung, le préjugé.
Vorgehen, *v. n. irr.* précéder, dévancer, aller *ou* marcher devant; *ir.* prendre le pas ſur un autre; *it.* avancer, déborder, *p. e. une maiſon avance ſur l'autre*; *la doublure d'un habit déborde &c.*; *it.* paſſer, ſurpaſſer *un autre en mérite*; en ſavoir plus que lui; l'emporter ſur lui; lui faire ombre; lui être ſupérieur; *it.* ſe paſſer, arriver. Mit gutem Exempel vorgehen, donner de bons exemples; animer par ſon exemple.
Vorgemach, *s. n.* 5. antichambre.
Vorgericht, v. Voreſſen, entrée.
Vorgerüſte, *s. n.* 2. amphithéatre.
Vorgeſchmack, *s. m.* 2. avant-goût.
Vorgeſehen! *interj. vulg.* gare!
Vorgeſtern, *adv.* avant-hier.
Vorgeſtrig, *adj.* d'avant-hier.
Vorgiebel, *s. m.* 1. (*t. d'archit.*) la façade, le fronton, frontiſpice.
Vorglänzen, *v. n.* luire, reluire, briller préférablement aux autres.
Vorgraben, *s. m.* 1. avant-foſſé.
Vorgreifen, *v. n. irr.* entreprendre, empiéter ſur les droits d'autrui; donner atteinte &c.; *it.* prévenir qq. un dans une choſe.
Vorgriff, *s. m.* 2. Vorgreifung, *s. f.* 3. empiétement, entrepriſe, atteinte ſur les droits d'autrui.
Vorgreiflich, *adj.* préjudiciable.
Vorgrund, *s. m.* 2. le devant.
Vorhaben, *s. n.* 1. le deſſein, entrepriſe; *it.* intention. Böſes Vorhaben, machination. Sein Vorhaben verbergen, couvrir ſon jeu; von ſeinem Vorhaben abſtehen, lâcher priſe, ſe déſiſter.
Vorhaben, *v. a.* avoir, méditer *ou* former un deſſein, ſe propoſer une choſe. Einen vorhaben, examiner, interroger qq. un. Eine Schürze vorhaben, porter un tablier, *t. e.* en être habillé. Eine Reiſe vorhaben, ſe propoſer un voyage. Was habt ihr mit ihr vor? que méditez-vous à ſon égard? quel deſſein avez-vous ſur elle?

Vorhabend, *adj.* propoſé, prémédité, *p. e. un deſſein, un voyage &c.*

Vorhalten, *v. n. irr.* tenir *ou* mettre devant; *fig.* repréſenter, remontrer, mettre devant les yeux; *it.* reprocher. Einem ſeinen verdienten Lohn vorhalten, retenir les gages de qq. un.

Vorhaltung, *s. f.* 3. *fig.* la repréſentation, remontrance; *it.* le reproche.

Vorhand, *s. f.* 2. (*t. d'anat.*) le carpe; *it.* l'avant-main; *it. fig.* le rang, la main, la préſéance; *it.* la primauté *au jeu.*

Vorhanden, *adj.* préſent, extant, exiſtant; *it.* à la main, à portée, prêt; der vorhandene Vorrath, la proviſion exiſtante, actuelle &c.; vorhanden ſeyn, être préſent, ſe trouver, y être; *it.* exiſter; *on rend ce verbe ſouvent par le verbe impersonnel* y avoir; *p. e.* Es iſt nichts vorhanden, il n'y a rien. Es iſt Noth vorhanden, il y a néceſſité preſſante.

Vorhandeln, *v. n.* prévenir en achetant.

Vorhandlung, *s. f.* 3. le traité préliminaire.

Vorhang, *s. m.* 2. le rideau, voile, la courtine; *it.* la cuſtode *du grand autel*; *it.* la portière, avant-huis *d'une porte.* Vorhänge eines Bettes, la garniture de lit. Mit dem Vorhang bedecken, voiler, couvrir d'un voile. Die Vorhänge wegnehmen, dégarnir.

Vorhängen, *v. a.* attacher *ou* mettre devant; couvrir, voiler.

Vorhangen, vorhängen, *v. n. irr.* être pendu, mis *ou* attaché devant. Der Felſen hängt vor, le rocher avance.

Vorhängſchloß, *s. n.* 5. le cadenas.

Vorhauen, *v. a. irr.* couper en préſence de qq. un; *it.* devanceer en coupant; [*t. de ſerrur.*] gouger.

Vorhaupt, *s. n.* 5. le devant de la tête.

Vorhaus, *s. n.* 5. entrée d'une maiſon; *it.* antiſalle, le veſtibule.

Vorhaut, *s. f.* 2. le prépuce.

Vorher, *adv.* auparavant; *it.* d'avance, par avance; *it.* précédemment; par anticipation; *it.* devant, à la tête. *Cet adverbe ſe met devant pluſieurs verbes, p. e.* vorher bedenken, préméditer, conſidérer, réfléchir d'avance; vorher bezahlen, payer d'avance; vorher ſchicken, envoyer devant; vorher genießen, jouir par anticipation, *& ainſi de beaucoup d'autres; il en eſt de même de leurs participes & des ſubſtantifs en* ung *qui en dérivent, p. e.* vorherbedacht, prémédité. Vorherbezahlung, payement qui ſe fait d'avance. Vorhergenuß, jouiſſance anticipée &c.

Vorher bereiten, *v. a.* préparer.

Vorherbereitung, *s. f.* 3. la préparation.

Vorherbeſtimmung, *s. f.* 3. la prédeſtination.

Vorhergehen, *v. n. irr.* précéder, aller devant.

Vorherig, *adj.* précédent, antécédent; *it.* préambulaire, préliminaire.

Vorher merken, *v. a.* preſſentir; ſe douter d'avance de qq. ch.

Vorhermerkung, *s. f.* 3. le preſſentiment, préſage.

Vorher ſagen, vorher verkündigen, *v. a.* prédire, préſager, prognoſtiquer.

Vorherſagung, Vorherverkündigung, *s. f.* 3. la prédiction, le prognoſtic, préſage.

Vorherverkündiger, *s. m.* 1. prédiſeur.

Vorher ſehen, *v. a. irr.* prévoir, préjuger, voir d'avance.

Vorherſehung, *s. f.* 3. la préviſion.

Vorher ſetzen, *v. a.* mettre devant *ou* à la tête; *it.* faire précéder; *it.* dire auparavant, ſuppoſer, préſuppoſer, poſer le cas, mettre pour fondement &c.

Vorherſetzung, *s. f.* 3. la ſuppoſition, préſuppoſition &c.

Vorher wiſſen, *v. a. irr.* ſavoir par avance.

Vorherbſt, *s. m.* 2. prémices de vendanges, vendanges prématurées.

Vorheucheln, *v. a.* einem etwas vorheucheln, gagner qq. un par des careſſes, flatteries &c.

Vorheulen, *v. a.* einem etwas vorheulen, *vulg.* remplir la tête de qq. un par ſes pleurs *ou* lamentations.

Vorhieb, *s. m.* 2. entamure, enfonçure.

Vorhimmel, *s. m.* 1. les limbes.

Vorhin, *adv. le même que* vorher, auparavant, autrefois; *it. vulg.* tantôt, il n'y a qu'un moment.

Vorhof, *s. m.* 2. avant-cour, antecour, veſtibule; *it.* le parvis *d'un temple.*

Vorhölle, *s. f.* 3. les limbes.

Vorholz, *s. n.* 5. les arbriſſeaux & buiſſons qui entourent une forêt.

Vorhut, *s. f.* 3. le droit du premier pâturage.

Vorjagen, *v. a. & n.* chaſſer en avant; *it.* chaſſer le premier; *it.* devanceer.

Vorjagen, *s. n.* 1. avant-chaſſe.

Vorjahr, *s. n.* 2. le printemps.

Vorjährig, *adj.* de l'année paſſée, de l'année dernière, d'antan.

Vorißo, vorißt, *adv.* préſentement, à préſent, maintenant; *it.* actuellement.

Vorig, *adj.* précédent, antérieur, paſſé; *it.* premier. In vorigen Stand ſetzen, remettre dans l'ancien *ou* premier état; Euer voriger Brief, votre lettre précédente *ou* dernière.

Vorkammer, *s. f.* 4. antichambre.

Vorkargen, *v. a.* amaſſer pour un autre.

Vorkäuen, *v. a.* mâcher *ce qu'on veut donner à manger à un enfant.* Einem die Worte vorkäuen, faire le bec à qq. un; l'inſtruire de ce qu'il a à dire.

Vorkauf, *s. m.* 2. le droit du premier marché; la préférence au marché; *it.* achat qui ſe fait au mépris des réglemens de police, & avant l'heure fixée pour les cabaretiers & autres qui n'achetent que pour revendre. Sein Haus verkaufen und ſich den Vorkauf vorbehalten, vendre ſa maiſon en ſe réſervant le rachat *en cas de revente.* Vorkauf nach dem Recht der Verwandſchaft, la prémeſſe, le droit lignager.

Vorkaufen, *v. n.* enlever le marché; acheter par avance *ou* avant le temps permis; acheter pour revendre.

Vorkehren, *v. a.* employer, appliquer, mettre; *fig.* prétexter, alléguer, prendre pour prétexte.

Vorkeil, *s. m.* 2. la clavette.

Vorkind, *s. n.* 5. enfant du premier lit.

Vorkirche, *s. f.* 3. le parvis d'une égliſe.

Vorklage, *s. f.* 3. la plainte préliminaire; mit der Vorklage kommen, raconter à qq. un une faute commiſe avant qu'on lui en demande raiſon.

Vorkleben, *v. a.* coller, attacher qq. ch. contre qq. ch.

Vorklingen, *v. n. irr.* réſonner; rendre un ſon plus fort que les autres inſtruments joués en même temps.

Vorkommen, *v. n. irr.* prévenir; *it.* empêcher, détourner; *it.* dévanceer, anticiper; *it.* ſe préſenter, s'offrir, occurrir *p. e. une occaſion, une affaire, une perſonne &c.*; *it.* venir à la connoiſſance, être propoſé, être mis ſur le tapis; *it.* paroître, ſembler. Es kömmt mir vor, il me paroît, il me ſemble. Er iſt mir im Traume vorgekommen, il m'a apparu en ſonge; j'ai rêvé de lui. Kann man bey dem Herrn vorkommen? peut-on avoir audience? peut-on parler à Monſieur? Die Sache iſt noch nicht vorgekommen, il n'a pas encore été queſtion de cette affaire; Er iſt alles was ihm vorkömmt, il mange de tout ce qui ſe préſente à lui; Das kömmt mir verdächtig vor, cela me paroît ſuſpect; einer Krankheit vorkommen, détourner, prévenir une maladie.

Vorkommenheit, *s. f.* 3. occurrence, accident.

Vorkopf, *s. m.* 2. le devant de la tête.

Vorkoſt, *s. f.* 3. entrée de table.

Vorkoſten, *v. a.* eſſayer, goûter d'avance.

Vorladen, *v. a. irr.* citer, aſſigner, donner aſſignation, ajourner.

Vorladung, *s. f.* 3. la citation, aſſignation, l'ajournement; *it.* exploit; *it.* veniat.

Vorlage, *s. f.* 3. (*t. de chymie*) récipient; *it.* tout ce qu'on met devant une choſe pour la garantir *ou* affermir &c. *p. e.* des pierres qu'on met ſous un tonneau pour l'empêcher de rouler; *it.* le relais.

Vorlallen, *v. a.* brédouiller.

Vorland, *s. n.* 5. le cap; *it. s. n.* 2. l'autriche antérieure.

Vorlangen, v. Hervorlangen.

Vorlängſt, *adv.* depuis long-temps; il y a long-temps.

Vorlaß, *s. m.* 2. la mère-goutte.

Vorlaſſen, *v. a. irr.* admettre en préſence *ou* à l'audience, laiſſer entrer, laiſſer approcher.

Vorlaſſung, *s. f.* 3. admiſſion.

Vorlauf, *s. m.* 2. (*t. de vigneron*) la mère-goutte, *ſe dit du vin qu'on tire au clair avant de preſſurer le raiſin*; *it.* (*t. de chymie*) eſprit de vin qui paſſe au commencement de la diſtillation.

Vorlaufen, *v. n. irr.* courir devant, dévanceer, précéder; *it. fig.* arriver, ſe paſſer; *it.* porter à la fournaiſe.

Vorläufer, *s. m.* 1. avant-coureur; *it.* précurſeur, *ſe dit de St. Jean-Baptiſte*; (*t. de min.*) l'avant-coulant.

Vorläuferinn, *s. f.* 3. avant-coureuſe.

Vorläufig, *adj.* préalable, préliminaire, précédent; *it.* proviſionnel, proviſoire;

it. adv. préalablement, préliminairement, précédemment; *it.* provisionnellement; vorläufiges Werk, prodrome *d'un livre &c.*

Vorlauren, *v. n.* guetter, attendre.

Vorlaut, *adv.* étourdiment, avec précipitation; vorlaut seyn, appeller en faux.

Vorlegen, *v. a.* mettre devant; *it.* donner, présenter, proposer, produire; *it.* servir *des viandes à table*; Eine Frage vorlegen, proposer une question. Ein Schloß vorlegen, mettre un cadenas; cadenasser. Jemanden seine Handschrift vorlegen, représenter, produire son seing à qq. un. Einen Riegel, eine Hinderniß vorlegen, *fig. vulg.* mettre un obstacle; empêcher.

Vorleger, *s. m.* 1. qui sert les viandes à table; écuyer-tranchant.

Vorlegung, *s. f.* 3. la proposition *d'une question &c.*; la présentation, production &c; *it.* (*t. de palais*) le rapport *de pièces justificatives.* Vorlegung der Speisen, le service des viandes à table.

Vorleglöffel, *s. m.* 1. la grande cuiller.

Vorlegmesser, *s. n.* 1. le grand couteau de table.

Vorlegneß eines Fischbehälters, *s. n.* 2. le gord d'un étang *ou* vivier.

Vorlegschloß, *s. n.* 5. le cadenas.

Vorlegwerk, *s. n.* 2. (*t. d'horloger*) la cadrature.

Vorlese, *s. f.* 3. le commencement des vendanges.

Vorlesen, *v. a. irr.* prélire; lire à qq. un.

Vorleser, *s. m.* 1. le lecteur.

Vorlesung, *s. f.* 3. la lecture; die Vorlesungen der Lehrer auf den Universitäten, les leçons académiques des professeurs.

Vorletzte, *adj.* le pénultième.

Vorleuchten, *v. a.* éclairer; *it. v. n.* reluire, resplendir préférablement à un autre. Mit gutem Exempel vorleuchten, servir d'exemple, donner bon exemple.

Vorlieb nehmen, *v. n. irr.* avoir pour agréable, prendre en gré, agréer, se contenter. Wollen Sie mit einer schlechten Mahlzeit fürlieb nehmen? *vulg.* voulez-vous vous contenter d'un maigre repas? voulez-vous faire pénitence avec nous?

Vorliegen, *v. n. irr.* être mis, situé *ou* couché devant. Es liegt ein Schloß vor, il y a (on y a mis) un cadenas.

Vorliegend, *adj.* ce qui fait frontière, *p. e.* Die vor Deutschland liegenden Provinzen, les provinces qui font frontière à l'Allemagne.

Vorlippe, *s. f.* 3. les parties avancées des lèvres, les prolabia.

Vorloben, *v. a.* louer, exalter qq. ch. à qq. un.

Vorlügen, *v. a. irr.* mentir, en conter, en faire accroire à qq. un.

Vormachen, *v. a.* mettre devant, couvrir, environner, entourer *une chose d'une autre*; *p. e.* entourer *un jardin d'une haie ou fosse &c.* mettre *un rideau devant un lit &c.* fermer *ou* boucher *un trou avec une planche, pierre ou cheville &c.*; *fig.* montrer, faire voir, donner l'exemple comment il faut faire une chose; Mache mir es vor, ich will es nachmachen, montrez-le moi, je le ferai après vous. Jemanden einen blauen Dunst vormachen, *prov.* en donner à garder à qq. un; en faire accroire &c.

Vormähen, *v. a.* faucher le premier.

Vormahlen, *v. a.* peindre, représenter; *it.* mettre sous [devant] les yeux; er ist ein guter Narr, dem man leicht etwas vormahlen kann, c'est un bon drôle, à qui l'on peut faire croire tout ce qu'on veut.

Vormahlung, *s. f.* 3. la peinture, représentation.

Vormalig, *adj.* précédent; *it.* dernier; de ci-devant.

Vormals, *adv.* autrefois, ci-devant, auparavant, avant cela; *it.* jadis.

Vormann, *s. m. pl.* die Vormänner & Vorleute, le premier, le soldat du premier rang est le Vormann du soldat du second rang.

Vormars, *s. m.* 2. (*t. de marine*) la hune de la misaine.

Vormaß, *s. n.* 3. étalon, jauge; *it.* le modèle.

Vormauer, *s. f.* 4. avant-mur; *fig.* le boulevard, la barrière.

Vormeister, *s. m.* 1. le premier maître d'un metier.

Vormerken, *v. a.* pressentir, pressonger.

Vormessen, *v. a.* mesurer devant un autre.

Vormittag, *s. m.* 2. Vormittagszeit, *s. f.* 3. l'avant-midi, le matin, la matinée; Vormittags, *adv.* avant midi, dans la matinée.

Vormittägig, *adj.* de l'avant midi, du matin, de la matinée.

Vormund, *s. m.* 5. le tuteur; *it.* le curateur, administrateur.

Vormünderinn, *s. f.* 3. la tutrice &c.

Vormundschaft, *s. f.* 3. la tutèle, curatèle; *it.* administration; *it.* (*t. de coutume*) la garde-noble, garde-bourgeoise; Vormundschaft die von der Obrigkeit aufgetragen wird, tutèle dative.

Vormundschaftlich, *adj.* de tuteur; *it. adv.* en tuteur, en qualité de tuteur.

Vormundschaftsamt, *s. n.* 5. la chambre des tutèles.

Vorn, *adv.* devant, par devant, à la tête, à la pointe; le premier; er ist hinten und vorn, il est par-tout, il se fourre par-tout.

Vornächtig, *adj. & adv.* de la dernière nuit.

Vornageln, *v. a.* clouer devant.

Vorname, *s. m.* 4. le nom de baptême, le prénom.

Vornehm, *adj.* grand, considérable, principal, de marque, de condition, de qualité &c.; vornehm thun, faire l'homme d'importance.

Vornehmen, *v. a. irr.* entreprendre, se proposer; eine Salvete vornehmen, mettre une serviette devant soi.

Vornehmen, *s. n.* 1. le dessein, l'entreprise.

Vornehmlich, *adv.* principalement, surtout.

Vornennwort, *s. n.* 5. le pronom.

Vorpfeifen, *v. a. irr.* siffler, jouer de la flûte *ou* du sifflet *à un autre*; Einem Vogel vorpfeifen, siffler un oiseau; Einem süß vorpfeifen, *fig.* flatter qq. un, lui faire de belles promesses; lui dire des choses qu'il aime à entendre.

Vorplaudern, *v. a.* dégoiser, caqueter, jaser, dire, parler, en conter, en faire accroire &c.

Vorposten, *s. m.* 1. [*t. de guerre*] le poste avancé.

Vorpredigen, *v. a.* prêcher, représenter, sermonner.

Vorragen, *v. n.* avancer, déborder.

Vorrang, *s. m.* 2. le pas, la préséance.

Vorrath, *s. m.* 2. la provision, l'amas, le fonds; *it.* le reste, ce qui est de reste.

Vorrathskammer, -Keller, -Haus *ou* -Gewölbe, le magasin.

Vorräthig, *adj.* dont il y a provision; das vorräthige Korn, la provision de bled.

Vorräthig, *adv.* par provision. Vorräthig haben, avoir provision de qq. ch. Nichts vorräthig lassen, ne laisser rien de reste.

Vorrechnen, *v. a.* compter, calculer à *ou* devant qq. un.

Vorrecht, *s. n.* 2. la préférence, le droit qu'on a préférablement à un autre; *it.* la prérogative, le privilège, octroi; *it.* la primauté; *it.* le préciput *en mariage.*

Vorrede, *s. f.* 3. la préface, l'avant-propos, le prologue.

Vorreden, v. vorsagen & vorschwatzen.

Vorredner, *s. m.* 1. qui prononce le prologue; *it.* faiseur de préface.

Vorreiber, *s. m.* 1. le tourniquet.

Vorreihen im Tanzen, *s. m.* 1. le premier rang en dansant; ouverture du bal; den Vorreihen haben, mener le branle; ouvrir le bal; être roi du bal.

Vorreissen, *v. a. irr.* dessiner; donner le dessein de qq. ch.

Vorreiten, *v. n. irr.* aller devant à cheval; *it.* mener les chevaux de devant d'un carrosse; *it. v. a.* promener *un cheval devant qq. un pour en connoître les défauts &c. it.* (*fig. t. bas*) présenter, faire voir.

Vorreiter, *s. m.* 1. le postillon.

Vorreitpferd, *s. n.* 2. le cheval porteur.

Vorriß, *s. m.* 2. le dessein, plan, patron, modèle; *it.* le signage.

Vorrennen, *v. n. irr.* prendre les devants; *it.* devancer.

Vorrichten, *v. a.* accommoder, préparer.

Vorritt, *s. m.* 2. le pas; den Vorritt thun, aller le premier.

Vorrücken, *v. a. & n.* avancer, mettre devant; *it.* reprocher; *it.* objecter.

Vorrückung, *s. f.* 3. le reproche, la réprimande, objection.

Vorrufen, *v. a. irr.* appeler.

Vorrüsten, *v. a.* préparer d'avance.

Vorrüstung, *s. f.* 3. les préparatifs; *it.* la préparation.

Vorsaal, *s. m.* 2. antisalle, antichambre; le vestibule; anticabinet.

Vorsagen, *v. a.* prédire, prognostiquer; *it.* dicter, dire à un autre ce qu'il doit retenir, répéter, écrire *ou* redire; faire la leçon à qq. un; *it.* amuser, repaître de belles promesses, amadouer, en conter, en faire accroire, tromper &c.

dem Frauenzimmer schöne Sachen vorsagen, conter fleurettes aux dames. Etwas der Wand vorsagen, *fig.* prêcher à des sourds. Öfters vorsagen, répéter, rechanter.

Vorsagen, *s. n.* 1. Vorsagung, *s. f.* 3. la prédiction; *it.* la dictée, répétition d'une chose &c.

Vorsänger, *s. m.* 1. le chantre qui entonne, qui donne le ton; le paraphoniste.

Vorsatz, *s. m.* 2. le dessein, propos, l'intention, la résolution; (*t. de logique*) la majeure.

Vorschanze, *s. f.* 3. la redoute, le fort avancé; *fig.* le boulevard.

Vorschein, *s. m.* 2. le jour; zum Vorschein kommen, paroître, venir au jour, se présenter, se montrer, se faire voir; zum Vorschein bringen, produire, mettre au jour, représenter.

Vorscheinen, *v. a. irr.* reluire ou luire plus fortement parmi les choses qui donnent quelque éclat.

Vorschrift, *s. f.* 3. la première couche.

Vorschieben, *v. a. irr.* pousser, mettre devant, *p. e. un verrou devant une porte.* Einen Riegel, eine Hinderung vorschieben, *fig.* mettre un obstacle. Vorschieben, (*au lieu de* Vorgeben *ou* Vorwenden) prétexter, alléguer, objecter *p. e. une raison, des occupations &c.*

Vorschiebung, *s. f.* 3. *fig.* le prétexte, allégation, objection &c.

Vorschieber, v. Schieber.

Vorschießen, *v. a. irr.* avancer, prêter, débourser, *p. e. de l'argent &c.* (*t. de libraire*) souscrire *à un livre qui s'imprime*; *it. v. n.* avancer, déborder; *it.* se forjetter, enjamber; *it.* saillir; *it.* s'élancer.

Vorschießung, *s. f.* 3. avance, le prêt, déboursement &c.

Vorschlag, *s. m.* 2. le bouchon pour boucher qq. eh; *p. e. la charge d'un canon*; *it.* le tablier, linge de barbe *ou autre chose qu'on met devant soi*; (*t. de min.*) la clavette; *it.* la proposition, le conseil, avis, le parti qu'on propose; *it.* expédient, le moyen, invention. Man hat ihm Heurathsvorschläge gethan, on lui a jetté quelques propos de mariage.

Vorschlagen, *v. a. irr.* proposer, mettre en avant, mettre sur le tapis, conseiller, faire des propositions. Einen zu einem Amt vorschlagen, nommer, présenter qq. un pour un emploi.

Vorschlagen, *v. n. irr.* prédominer, *se dit du goût d'une chose*; *it.* être visible, sauter aux yeux; *it.* surfaire *une marchandise*; die Wage schlägt ein wenig vor, la balance trébuche un peu; den Sängern den Tact vorschlagen, battre la mesure aux chanteurs; die Nachtigall schlägt uns ihre sanften Lieder vor, le rossignol nous enchante de son ramage; ein Mittel vorschlagen, proposer un remède, un moyen; der Löwe schlägt die Zunge vor, wenn er sie aus dem Rachen streckt, le lion étend la langue hors de sa gueule; vorschlagender Geschmack, goût prédominant.

Vorschläger, *s. m.* 1. le frappe-avant.

Vorschmack, *s. m.* 2. avant-goût.

Vorschmecken, *v. n.* dominer.

Vorschmid, *s. m.* 2. le premier forgeron.

Vorschneiden, *v. a. irr.* couper, trancher, découper les viandes; *it.* couper un modèle pour s'y régler; *it. v. n.* couper le premier.

Vorschneider, *s. m.* 1. écuyer-tranchant.

Vorschneidmesser, v. Vorlegmesser.

Vorschnell, *adj.* précipité, étourdi, inconsidéré.

Vorschnitt, *s. m.* 2. le droit du premier fauchage.

Vorschreiben, *v. a. irr.* faire un exemple d'écriture à un écolier; *fig.* prescrire, ordonner; es ist ihm vorgeschrieben was er thun soll, il lui est dit ce qu'il doit faire; ich habe ihm nicht vorzuschreiben, je n'ai rien à lui ordonner.

Vorschreiten, *v. n. irr.* devancer qq. un en faisant des pas.

Vorschreyen, *v. n. irr.* surpasser qq. un en criant; ich habe es ihm vorgeschryen, damit er es wohl höre, je le lui ai crié tout haut, à fin qu'il l'entende bien.

Vorschrift, *s. f.* 3. exemple d'écriture; *fig.* la règle, le modèle, exemple à suivre; *it.* la lettre de recommandation, d'interception.

Vorschub, *s. m.* 2. aide, le secours, assistance, la faveur; *it.* avance, le prêt, débourse.

Vorschuß, *s. m.* 2. le prêt, avance qu'on fait à qq. un; le déboursé; *fig.* le secours, assistance. Vorschuß vom Wein, la mère-goutte. Vorschuß auf ein Buch so gedruckt wird, la prénumération à livre qui s'imprime.

Vorschütten, *v. a.* donner, mettre devant, *p. e. la nourriture aux animaux.*

Vorschützen, *v. a.* prétexter, alléguer, donner *ou* prendre pour prétexte *ou* pour excuse.

Vorschwarm, *s. m.* 2. le premier essaim.

Vorschwatzen, v. vorsagen.

Vorschweben, *v. n.* être mis devant les yeux. Es schwebt ihm ein Unglück vor, il est menacé de quelque malheur.

Vorschwimmen, *v. n. irr.* devancer à la nage.

Vorschwören, *v. n.* prêter serment en présence d'un autre.

Vorsegel, *s. n.* 1. la voile de l'avant du vaisseau.

Vorsehen, *v. a. irr.* prévoir; voir d'avance. Sich vorsehen, *v. r.* prendre garde, se garder, se donner de garde, se tenir sur ses gardes; *it.* se pourvoir, se prémunir, se précautionner.

Vorsehung, *s. f.* 3. la précaution, le soin; *it.* la providence *divine.* Vorsehung thun, pourvoir, aviser à qq. ch. prendre les précautions nécessaires.

Vorsetzblech, *s. n.* 2. la tole nouée.

Vorsetzen, *v. a.* mettre devant; présenter. Setzet dieses vor, und das andere hernach, mettez cela devant & l'autre après. Einem zu essen vorsetzen, présenter à manger à qq. un.

Vorsetzen, *v. a.* mettre, commettre, établir, constituer, prépose, *p. e. des juges, des magistrats, un gouverneur &c.*

Vorsetzen, (*au lieu de* vorziehen) préférer.

Vorsetzen (sich), *v. r.* se proposer; avoir *ou* former un dessein; être résolu *ou* intentionné, prendre une résolution.

Vorsetzlich, *adj.* prémédité, délibéré, fait de dessein formé; *it. adv.* à dessein, de dessein formé *ou* prémédité; de propos délibéré.

Vorsetzpapier, *s. n.* 2. (*t. de relieur*) la feuille blanche devant le frontispice d'un livre relié.

Vorsetztopf, *s. m.* 2. le récipient.

Vorsetzwand, *s. f.* 2. la chemise.

Vorsetzwort, *s. n.* 5. (*t. de grammaire*) la prépositon.

Vorseyn, *v. n. irr.* être présent *ou* en présence; avoir audience; être devant le juge &c.; *it.* être sur le tapis; être débattu *ou* discuté, *p. e. une affaire*; *it.* se machiner, *p. e. un dessein.* Es ist mir vorgewesen, *vulg.* j'en ai eu quelque pressentiment. Ich kann nicht durch, es ist etwas vor, je ne peux pas percer, il y a qq. ch. devant; da sey Gott vor! Dieu nous en préserve!

Vor sich, v. vor; vor sich fallen, tomber sur le visage; vor sich seyn, vivre en homme privé; vor sich gehen, avancer; *fig.* avoir lieu, succéder, réussir; vor sich gehend, [*t. d'astron.*] progressif.

Vorsicht, *s. f.* 3. la providence; *it.* la précaution, prévoyance, prudence, retenue, considération, discrétion, circonspection. Vorsicht brauchen, user de précaution. Man muß es mit Vorsicht angreifen, il y faut procéder avec maturité d'esprit.

Vorsichtig, *adj.* prévoyant, prudent, circonspect, considérant, avisé, fin, retenu, sage, discret, précautionné.

Vorsichtigkeit, v. Vorsicht.

Vorsingen, *v. a. irr.* chanter en présence de qq. un afin qu'il entende ou qu'il imite. Jemanden eine Arie vorsingen, chanter un air à qq. un, donner le ton, entonner; *fig. le même que* vorsagen, flatter les oreilles de qq. un par de belles paroles, amadouer &c.

Vorsinger, v. Vorsänger.

Vorsitz, *s. m.* 2. la préséance, le rang, la première place, la place d'honneur; *it.* (*au jeu*) la main, la primauté. In einer Versammlung den Vorsitz haben, présider à une compagnie.

Vorsitzen, *v. n. irr.* présider; avoir la préséance; tenir la première place.

Vorsommer, *s. m.* 1. le printemps.

Vorsorge, v. Vorsicht. Vorsorge ist besser als Nachsorge, *prov.* précaution vaut mieux que souci; Vorsorge verhütet Nachsorge, prévoyance nous préserve d'un souci tardif.

Vorspann, *s. m.* & *f.* 2. Vorspannpferde, *s. pl.* la volée; *chevaux qu'on met devant outre les chevaux ordinaires*; *it.* le relais, les chevaux de relais.

Vorspannen, *v. a.* tendre devant, *p. e. une chaîne devant une roue*; *it.* atteler; mettre les chevaux au chariot; *it.* fournir des relais.

Vorsparen, *v. a.* épargner, réserver.

Vorsparung, *s. f.* 3. épargne.

Vorspiegeln, *v. a.* faire illusion; leurrer qq. un de fausse apparence.

Vorspiel, *s. n.* 2. le prélude, la prolusion; *fig.* le commencement d'une chose; *it.* la petite comédie qu'on joue

avant la grande pièce ; eſpèce de prologue ; *it.* exemple, modèle à ſuivre.

Vorſpielen, *v. a.* jouer à un autre d'un inſtrument ; *it.* préluder.

Vorſprache, *s. f.* 3. la recommandation, interceſſion, entremiſe.

Vorſprechen, *v. a. & n. irr.* dire comment on doit prononcer ; dicter &c. ; *it.* intercéder, recommander, s'entremettre, prier, ſolliciter *pour un autre* ; (*t. de peintre*) dieſe Farbe ſpricht vor, cette couleur eſt viſible ſous l'autre.

Vorſprecher, *s. m.* 1. interceſſeur, médiateur, entremetteur, qui prie pour un autre.

Vorſprecherinn, *s. f.* 3. la médiatrice &c.

Vorſpringen, *v. n. irr.* dévancer en ſautant ; *it.* (*termes*) avancer, déborder, ſaillir, ſe forjetter.

Vorſpruch, v. Vorſprache.

Vorſprung, *s. m.* 2. le ſaut en avant ; *fig.* avance, les devants ; Vorſprung vom Wein, mère-goutte.

Vorſtadt, *s. f.* 2. le fauxbourg.

Vorſtand, *s. m.* 2. la caution, ſûreté, les arrhes, argent payé d'avance.

Vorſtänder, v. Vorſteher.

Vorſtechen, *v. n. irr.* (*t. d'archit.*) avancer, ſaillir, ſe forjetter, enjamber ; *fig.* ſauter aux yeux ; briller, être viſible préférablement aux autres ; ſein Eigennutz ſticht hier ſtark vor, ſon intérêt eſt ici très-viſible ; vorſtechender Stein einer Mauer, balevre.

Vorſtechung, *s. f.* 3. avance ; *it.* encorbellement.

Vorſtecken, *v. a.* mettre *ou* ficher devant.

Sich ein gewiſſes Ziel vorſtecken, ſe propoſer un certain but.

Vorſtecker, *s. m.* 1. le clou, la cheville *ou* le verron qu'on met devant une choſe, *p. e.* arondelle de roue, eſſe ; Vorſteckkrieme, goupille. Vorſtecknagel an der Deichſel, ragot du timon.

Vorſteckring, *s. m.* 2. petite bague qu'on met au même doigt devant une autre bague.

Vorſtehen, *v. n. irr.* préſider ; adminiſtrer, gouverner, conduire, diriger *une affaire* ; avoir le ſoin, la direction, l'inſpection, l'intendance, la conduite *d'une choſe* ; exercer, remplir *une charge* ; s'acquitter *d'un emploi* ; dieſes Haus ſteht zu weit vor, cette maiſon avance trop.

Vorſtehen, *v. n. irr.* être proche, menacer. Es ſtehet ihm ein Unglück vor, il eſt menacé de quelque malheur. Wer weis wo mir mein Glück vorſtehet ? qui ſait où la fortune m'attend ? vorſtehende Feyertage, les fêtes prochaines.

Vorſtehen, *v. n. irr.* précéder. Wie vorſtehet, comme il eſt dit ci-deſſus ; vorſtehende Seite, la page précédente.

Vorſtehen, *v. n. irr.* (*t. de chaſſe*) arrêter ; vorſtehender Hund, chien couchant, *ou* d'arrêt. Das Vorſtehen des Hundes, arrêt ; vorſtehende Pfeiler, antes.

Vorſteher, *s. m.* 1. le prévôt ; le préſident, chef, ſupérieur, adminiſtrateur, directeur, gouverneur, intendant, inſpecteur, modérateur, procureur ; (*t. d'anat.*) le proſtate. Vorſteher der Kirche, ancien de l'Égliſe.

Vorſteherinn, *s. f.* 3. la préſidente, ſupérieure, adminiſtratrice, directrice.

Vorſtehung, *s. f.* 3. adminiſtration, direction, inſpection, intendance &c.

Vorſtellen, *v. a.* préſenter ; repréſenter, produire, mettre devant les yeux ; *it.* établir *dans une charge, bénéfice &c. fig.* repréſenter, remontrer, faire connoître. Dem Beklagten die Zeugen vorſtellen, confronter, reconfronter. Lebhaft vorſtellen, repréſenter naturellement. Er ſtellet etwas Großes vor, il repréſente une perſonne d'importance. Sich bey Hofe vorſtellen laſſen, ſe faire préſenter à la cour. Einem Himmel und Hölle vorſtellen, prêcher le bien & le mal à qq. un. Zum Exempel *ou* Muſter vorſtellen, propoſer pour exemple, pour modèle ; *it.* (*t. de ſculpteur*) animer ; *it.* (*t. de peintre*) prononcer.

Vorſtellen (ſich), *v. r.* s'imaginer, ſe figurer, ſe repréſenter, ſe faire une idée de qq. ch.

Vorſtellend, *adj.* repréſentant, repréſentatif.

Vorſtellig machen, *v. a.* expoſer, expliquer.

Vorſtellung, *s. f.* 3. la repréſentation ; *it.* la préſentation ; *it.* la confrontation, reconfrontation, production *de témoins &c.* ; *it.* (*t. de peinture*) expreſſion, prononciation ; *it.* le factum, expoſé, la requête *en juſtice* ; *fig.* la remontrance, repréſentation *qu'on fait à qq. un* ; *it.* image, idée *qu'on ſe forme d'une choſe.*

Vorſtich, *s. m.* 2. la première percée ; (*t. d'archit.*) avance.

Vorſtimmen, *v. a.* [*t. de muſique*] entonner ; *it.* donner ſa voix, ſon ſuffrage avant un autre.

Vorſtoß, *s. m.* 2. la propole.

Vorſtoßen, *v. a. irr.* pouſſer, mettre devant ; *it.* pouſſer en avant.

Vorſtoßen, *v. n. irr.* arriver, ſurvenir, ſe préſenter, *p. e. une difficulté, un empêchement, ou une affaire &c.* ; *it.* avancer, déborder.

Vorſtrecken, *v. a.* tendre en avant, *p. e. la main* ; *fig.* avancer, débourſer, prêter *p. e. de l'argent &c.*

Vorſtreichen, *v. a. irr.* paſſer qq. ch. en avant *p. e. les cheveux de la tête.* Etwas in einem Buche vorſtreichen, faire un trait ou marque à quelque paſſage dans un livre.

Vorſtreuen, *v. a.* den Hühnern das Futter vorſtreuen, jetter de la nourriture aux poulets.

Vorſuchen, *v. a.* chercher qq. ch. par deſſous pluſieurs choſes.

Vortägig, *adj.* avant le jour.

Vortanz, *s. m.* 2. la première danſe ; branle à mener, ouverture du bal.

Vortanzen, *v. a. & n.* danſer devant qq. un pour lui apprendre à danſer ; *it.* devancer qq. un en danſant ; *it.* commencer la danſe *ou* le bal ; mener le branle.

Vortänzer, *s. m.* 1. qui mene le branle, le roi du bal ; *it.* le prévôt de ſalle à danſer.

Vortheil, *s. m.* 2. avantage, le profit, gain, l'utilité ; *it.* la prérogative ; *it.* intérêt qu'on trouve à une choſe ; le parti qu'on en tire. Seinen Vortheil bey etwas machen, *vulg.* faire ſa main ; faire ſes choux gras. Seinen Vortheil nicht in acht nehmen ; den Vortheil aus der Hand laſſen, s'oublier ſoi-même ; ne pas profiter de l'occaſion. Seinem Feinde den Vortheil abgewinnen, parvenir à la prérogative de ſon ennemi. Es hat keiner keinen Vortheil vor dem andern, ils ſont à deux de jeu ; ils combattent à armes égales. Begebet euch nicht aus eurem Vortheil, n'abandonnez pas vos étriers. Es iſt ein Vortheil darauf ; Ein jedes Ding hat ſeinen Vortheil ; Es iſt ein Vortheil auf alle Dinge, *prov.* il y a façon de s'y prendre ; *i. e.* on peut réuſſir en toutes choſes quand on s'y prend bien.

Vortheilhaft, vortheilhaftig, vortheilig, *adj.* profitable, utile, avantageux ; *it.* intéreſſé, âpre au profit.

Vortheilhaftigkeit, *s. f.* 3. avantage ; *it.* âpreté, avidité de gain.

Vorthun, *v. a. irr.* mettre devant *p. e. un tablier, un maſque &c.* ; *it.* tirer *p. e. les rideaux d'un lit &c.* ; *it.* fermer, pouſſer *le verrou &c.* ; *it.* faire une choſe devant un autre ; la lui montrer à faire ; es einem andern vorthun, paſſer, ſurpaſſer un autre en qq. ch. ; l'emporter ſur lui.

Vorthüre, *s. f.* 3. la fauſſe-porte.

Vortrab, *s. m.* 2. avant-garde.

Vortraben, *v. a.* devancer qq. un au trot.

Vortrag, *s. m.* 2. la propoſition ; le don *ou* la manière de propoſer ; *it.* la parole ; le don de la parole ; *it.* la protaſe *d'une comédie.* Eine Sache in Vortrag bringen, *ou* den Vortrag thun, faire la propoſition, porter la parole. Einen guten Vortrag haben, avoir le don de la parole ; s'énoncer facilement. Vortrag der Acten in einem Proceß, inſtruction d'un procès, relation, rapport. Vortrag, (*t. de logique*) énonciation.

Vortragen, *v. a. irr.* porter devant ; *it.* propoſer, expoſer ; déclarer, repréſenter, ſignifier. Dem Rector einer Univerſität wird das Zepter vorgetragen on porte la verge devant le Recteur d'une Univerſité ; Er trug die Sache ſehr rührend vor, il expoſa la choſe d'une manière fort touchante. Eine Meynung zuerſt vortragen, ouvrir un avis. Seine Noth vortragen, repreſenter, expoſer ſes beſoins. Vortragen, (*en juſtice*) rapporter, référer ; inſtruire un procès.

Vorträglich, *adj.* utile, profitable, avantageux.

Vorträglichkeit, *s. f.* 3. une utilité, l'avantage.

Vortragung, *s. f.* 3. la propoſition, expoſition, repréſentation.

Vortrefflich, *adj.* excellent, exquis, éminent, admirable ; *it.* délicieux *au goût* ; *it.* qui l'emporte ſur les autres, parfait &c. Er läßt es ſich vortrefflich ſchmecken, il mange avec un très-bon appétit.

Vortrefflichkeit, *s. f.* 3. excellence, le mérite, la grandeur, qualité éminente &c.

Vortreiben, *v. a. irr.* das Wild vortreiben, faire marcher les bestiaux devant soi.

Vortreten, *v. n. irr.* passer devant, se mettre à la tête; *it.* prendre le pas sur un autre; *it.* se présenter, paroître en présence, comparoître *en justice &c.*

Vortrinken, *v. n. irr.* boire le premier, animer *ou* provoquer à boire.

Vortritt, *s. m.* 2. le pas, rang. Den Vortritt vor Jemanden haben, avoir le pas (le rang) sur qq. un.

Vortruppen, *au pl.* avant-garde.

Vortruppendienst, *s. m.* 2. le service des troupes legères.

Vortuch, *s. m.* 5. le tablier; v. Fürtuch.

Vorüber, *adv. le même que* vorbey; Er gieng vor uns vorüber, il passa devant nous; vorüber seyn, être passé; être fini.

Vorübung, *s. f.* 3. le thême *ou* exercice préliminaire.

Vorurtheil, *s. n.* 2. le préjugé, la prévention; préoccupation. Mit Vorurtheilen behaftet, rempli de préjugés.

Vorwache, *s. f.* 3. la sentinelle posée à l'extrêmité.

Vorwägen, *v. a. irr.* peser en présence de qq. un.

Vorwalten, *v. n.* se faire sentir de préférence. Es waltet kein Zweifel vor, il n'y a point de doute. Der Eigennutz waltet bey ihm beständig vor, son intérêt est toujours visible. Es waltet noch ein anderer Grund vor, il se présente encore un autre motif. Die Gnade vorwalten lassen, faire préférer la grace.

Vorwand, *s. m.* 2. le prétexte, l'excuse, la couleur, ombre. Unter dem Vorwand der Verwandschaft, à titre de parent.

Vorwand, *s. f.* 2. le mur avancé; le mur de devant; *it.* le devant, la poitrine.

Vorwärts, *adv.* en avant, sur le devant.

Vorwehr, *s. f.* 3. le boulevard, rempart.

Vorweisen, *v. a. irr.* produire, montrer, présenter. Brief und Siegel vorweisen, produire des titres, ordres &c.

Vorweiser dieses, le porteur de la présente.

Vorweisung, *s. f.* 3. la production, présentation.

Vorwelt, *s. f.* 3. le monde devant notre existence, *i. e.* les hommes qui ont vécu long-temps avant nous.

Vorwenden, v. vorschützen.

Vorwendung, *s. f.* 3. v. Vorwand.

Vorwerfen, *v. a. irr.* jetter devant; *it.* reprocher, objecter. Jemanden erwiesene Wohlthaten vorwerfen, faire sentir à qq. un, qu'on lui a fait des bienfaits. Einem seine Armuth vorwerfen, blâmer qq. un de son indigence.

Vorwerfung, *s. f.* 3. le reproche, l'objection.

Vorwerk, *s. n.* 2. avancée.

Vorwind, *s. m.* 2. le vent en poupe.

Vorwissen, *s. n.* 1. la connoissance qu'on a d'une chose; la participation; *it.* & Vorwissenheit, la préscience. Ohne mein Vorwissen, à mon insu.

Vorwitz, *s. m.* 2. la curiosité; *fig.* la témérité.

Vorwitzig, *adj.* curieux; *fig.* téméraire.

Vorwort, *s. n.* 5. (*t. de gramm.*) la préposition.

Vorwurf, *s. m.* 2. le reproche, le blâme; *it.* (*t. dogmat.*) objet.

Vorzählen, *v. a.* compter de l'argent à qq. un, pour lui faire voir que la somme est complette.

Vorzeichnen, *v. a.* signer le premier; *it.* dessiner qq. ch. pour modèle.

Vorzeigen, *v. a.* faire voir, montrer, produire, représenter.

Vorzeiger, *s. m.* 1. Vorzeigerinn, *s. f.* 3. qui montre; porteur, porteuse de la présente.

Vorzeiten, *adv.* autrefois, jadis, du temps passé.

Vorziehen, *v. a. irr.* tirer devant *p. e. un rideau*; *fig.* préférer, donner la préférence.

Vorzimmer, *s. n.* 1. antichambre.

Vorzug, *s. m.* 2. (*t. de milit.*) avant-garde; *it.* le rideau, voile; *fig.* la préférence; *it.* avantage, la prérogative, prééminence, le privilège; *it.* la primauté *au jeu*; *it.* la priorité; *it.* antériorité *d'un certain temps*; *it.* le pas, la main, le rang *sur un autre*; den Vorzug haben, avoir la préférence, primer.

Vorzüglich, *adj.* préférable.

Vorzüglichkeit, *s. f.* la qualité d'une chose qui mérite la préférence.

Votieren, *v. n.* voter, donner sa voix *ou* son suffrage.

Votum, *s. n.* la voix, le suffrage.

W

Waage, v. Wage.

Waare, *s. f.* 3. la marchandise; *it.* les effets. Allerhand Krämerwaare, mercerie. Kleine Glaswaare, verrotterie. Auserlesene Waare, marchandise choisie; fleur de marchandise. Alte verlegene Waare, vieille marchandise gâtée; garde-boutique; verbotene Waare, contrebande. Gute Waare verkaufet (lobet) sich selbst, *prov.* à bon vin il ne faut point de bouchon. Alle seine Waaren, toute sa boutique.

Waarengewölb *ou* Lager, *s. n.* 1. le magasin.

Waarenpreis, *s. m.* 2. prix courant, taux.

Waarenverzeichniß, *s. n.* 2. le tarif.

Wabe, *s. m.* & *f.* la gaufre; le rayon de miel.

Wach, *adj.* éveillé, qui ne dort point; wach werden, s'éveiller.

Wachbar, *adj. autant que* wachsam.

Wache, *s. f.* 3. la garde *en général*; *it.* le corps de garde; *it.* le guet; la patrouille; *it.* (*t. militaire*) la sentinelle, vedette, garde avancée *en campagne*; *it.* la veille. Reitende Wache, le guet, les archers du guet; *it.* (*t. militaire*) la ronde. Auf der Wache seyn, être de garde. Wache stehen, être en faction, faire sentinelle; faire le guet; *it.* être sur le qui vive. Die Wache aufführen, abführen, ablösen, monter, descendre, relever la garde. Eine Wache stellen, asseoir une garde; *it.* poser une sentinelle. Auf die Wache ziehen, monter la garde; *it.* monter la tranchée *à un siège*; von der Wache abziehen, descendre la garde *ou* la tranchée; être relevé de garde &c.

Wachen, *v. n.* veiller, ne pas dormir; *it.* faire la garde; *it. fig.* veiller, être attentif *ou* soigneux; avoir soin.

Wachen, *s. n.* 1. la veille, veillée, les veilles; *fig.* la vigilance, le soin, l'attention.

Wachfeuer, *s. n.* 1. le feu de garde.

Wachfrau, *s. f.* 3. la garde de malade; infirmière.

Wachgeld, 5. Wachlohn, *s. n.* 2. le salaire de celui qui fait la garde.

Wachschiff, *s. n.* 2. le vaisseau gardecôte.

Wachsucht, *s. f.* 3. insomnie.

Wachsüchtig, *adj.* travaillé d'insomnie.

Wachtfrey, *adj.* exempt de faire la garde.

Wachtfreyheit, *s. f.* 3. exemption de faire la garde.

Wachthaus, *s. n.* 5. Wachtstube, *s. f.* 3. le corps de garde. Wachthäuslein, *s. n.* 1. la guérite.

Wachtmeister, *s. m.* 1. (*t. militaire*) le major *d'un régiment*; le sergent major; *it.* le major *d'une place*, *d'une brigade &c.*; *it.* le chevalier du guet. Wachtmeisterleutenant, aide-major. Wachtmeisterstelle, place, état *ou* qualité de major.

Wachtthurm, *s. m.* 2. tour où l'on fait la garde; béfroi, échauguette; *it.* tour marine, fanal, phare.

Wachholder, *s. m.* 1. le genèvre, genièvre; *it.* & Wachholderbaum, Wachholderstaude, le genévrier.

Wachholderbeer, *s. f.* 3. la baie de genèvre.

Wachholderbrandwein, *s. m.* 2. Wachholderwasser, *s. n.* 1. eau de genèvre.

Wachholdervogel, *s. n.* 1. la tourde, grive.

Wachs, *s. n.* 2. la cire. Wachs zum wichsen, la cirure. Spanisch Wachs, cire d'Espagne. Gekörnet Wachs, la grenaille. Geblättert Wachs, cire en feuille *ou* en ruban. Wachs bleichen, blanchir de la cire. Wachs körnen, grelouer la cire. Mit Wachs bestreichen, cirer, enduire de cire. In Wachs bossiren, travailler la cire en bosse *ou* en relief.

Wachsabdruck, *s. m.* 2. l'empreinte sur cire.

Wachsbank, *s. f.* 2. le banc de crystallisation.

Wachsbleiche, *s. f.* 3. la blancherie, herberie.

Wachsbild, *s. n.* 5. image *ou* figure de cire.

Wachsbossirer, *s. m.* 1. ouvrier qui tra-

vaille en ouvrages de cire en boſſe *ou* relief; cirier.

Wachsdeckel, *s. m.* 1. (*t. d'orfévre*) la boite à cire.

Wachsdraht, 2. Wachsfaden, *s. m.* 1. le fil ciré, la bougie filée.

Wächsen, wächsern, *adj.* de cire.

Wächsen, wichsen, *v. a.* cirer, encirer; *it.* bougier. Einen wichsen, *vulg.* battre, roſſer qq. un.

Wächsen, Wichsen, *s. n.* 1. Wächsung, *s. f.* 3. encirement, cirage.

Wachsfackel, *s. f.* 4. le flambeau, la torche de cire; le flambeau de poing.

Wachs-färbig, Wachs-gelb, *adj.* jaune; de couleur de cire. Wachs-gelbe Farbe, le cirage.

Wachshändler, *s. m.* 1. le ciergier.

Wachshut, *s. n.* 2. le chapeau *ou* le bonnet fait *ou* couvert de toile cirée.

Wachskaſten, *s. m.* 1. la caiſſe de cryſtalliſation.

Wachskelle, *s. f.* 3. la cuiller, l'éculon.

Wachskerze, *s. f.* 3. Wachslicht, *s. n.* 5. la bougie, le cierge, flambeau de cire; *it.* cire *d'une égliſe ou d'un enterrement.*

Wachskerzler, *s. m.* 1. le ciergier.

Wachsleinwand, *s. f.* 2. la toile cirée.

Wachslichtfutteral, *s. n.* 2. le bougeoir.

Wachslichtſtab, *s. m.* 2. la baguette.

Wachsmahlerey, *s. f.* 3. encauſtique.

Wachspflaſter, *s. n.* 1. Wachsſalbe, *s. f.* 3. le cérat.

Wachsſtock, *s. m.* 2. la bougie *filée*, le pain de bougie. Wachsſtockſcheere, engin à bougie filée. Wachsſtock ziehen, filer de la bougie. Mit Wachsſtock beſtreichen; *it.* dünnen Wachsſtock in die männliche Ruthe ſtecken, [*t. de chirurg.*] bougier.

Wachstäfelein, *s. n.* 1. la tablette cirée.

Wachstuch, *s. n.* 5. la toile cirée.

Wachszieher, *s. m.* 1. le ciergier.

Wachſam, *adj.* éveillé; *fig.* vigilant, alerte, éveillé, attentif; qui a bon pied, bon œil; qui a les yeux à tout, qui eſt ſur ſes gardes; *it.* de bon guet, *ſe dit des chiens.*

Wachſam, wachſamlich, *adv.* d'une manière vigilante, avec vigilance &c.

Wachſamkeit, *s. f.* 3. la vigilance, le ſoin, l'attention.

Wachſen, *v. n. irr.* croître; *it. fig.* s'accroître; grandir; augmenter, redoubler, avancer, s'avancer, profiter; *it.* croître, venir, naître, végéter, *p. e. des plantes*; *it.* hauſſer, s'enfler *p. e. des rivières, des eaux &c.*

Der Mond wächſt, iſt im Wachſen, la lune eſt en ſon croiſſant. Übel gewachſen ſeyn, être mal-fait de ſon corps; être contrefait. Unkraut wächſt ohne daß man es begießt, *prov.* mauvaiſe herbe croît toujours.

Wachſend, *adj.* croiſſant, naiſſant; *it.* végétatif, végétable, végétal.

Wachsthum, *s. m.* & *n.* 5. la croiſſance. végétation, naiſſance; *it.* augmentation, le progrès, avancement, profit, accroiſſement. Wachsthum des Waſſers, hauſſement des eaux. Wachsthum der Beine, oſſification.

Wachsthümlich, *adj.* végétatif.

Wachswetter, *s. n.* 1. le temps fécond, temps propre à avancer l'accroiſſement des plantes.

Wacht, v. Wache.

Wachtel, *s. f.* 4. la caille. Junge Wachtel, le cailleteau. Die Wachtel ſchlägt, la caille coureaille. Die Wachtel kreiſtet, ehe ſie ſchlägt, la caille margote.

Wachtelgarn, *s. n.* 2. alier, la tonnelle.

Wachtelgeſchrey, *s. n.* 2. Wachtelſchlag, *s. m.* 2. le coureaillet.

Wachtelhund, *s. m.* 2. chien couchant.

Wachtelkönig, *s. m.* 2. le râle.

Wachtelnez, *s. n.* 2. le filet à prendre les cailles, la tonnelle.

Wachtelpfeife, *s. f.* 3. le coureaillet, appeau à caille.

Wachtelweizen, *s. m.* 1. le bled noir, le bled de bœuf, de vache.

Wächter, *s. m.* 1. le garde, guet; *it.* archer du guet; *it.* la ſentinelle; *it.* le veilleur, veillant, reveil.

Wächterhäuslein, *s. n.* 1. la guérite.

Wächterrattel, *s. f.* 4. la crécerelle.

Wächterſtimme, *s. f.* 3. le cri de ceux qui veillent *ou* font la garde.

Wächterthurm, *s. m.* 2. échauguette, le phare, la tour où l'on fait la garde.

Wächterzeichen, *s. n.* 1. le ſignal que donne le garde d'une tour.

Wachtmeiſter, *v. les compoſés de* Wache.

Wacke, 4. Wacken, *s. m.* 1. la pierre dure & ferme *dans les mines*; *it.* le cailloux; *it.* endroit pierreux *ou* rempli de gravier, formé comme une iſle au milieu des rivières par l'affluence du gravier & du limon charié par les eaux; *it.* le trou fait dans la glace.

Wackelhaft, *ou* wackelich, *adj.* branlant; *it.* brandillant; *it.* canctant.

Wackelänte, *s. f.* 3. le canard.

Wackenſtein, *s. m.* 2. le caillou.

Wackeln, *v. n.* branler; *it.* chanceler en marchant, vaciller; *it.* battre, locher, *ſe dit du fer d'un cheval.* Mit dem Kopf wackeln, grouiller la tête. Mit dem Steiß wackeln wie eine Ante, remuer la charnière du croupion; remuer le derrière en marchant; *vulg.* canetter. Auf einem Stuhl hin und her wackeln, ſe dandiner.

Wackeln, *s. n.* 1. le branlement, la vacillation, le remuement; das Wackeln der Zähne, le relachement des dents.

Wackelnd, wackelig, *adj.* branlant; wackelnde Zähne, dents molles.

Wacker, *adj.* éveillé, qui ne dort pas; wacker ſeyn, veiller; wacker werden, s'éveiller; wacker machen, réveiller.

Wacker, *adj.* brave, vaillant, courageux; *it.* vigilant, actif, ſoigneux, diligent, brave *en tout*, habile, adroit. Er iſt ein rechter wackerer Mann, c'eſt un très-galant homme, un homme de probité, un brave homme, un homme de miſe &c.; wackere Schläge, de bons coups.

Wacker, *adv.* bravement, bien, très-fort, très-bien; *it.* vaillamment, courageuſement, vigoureuſement; *it.* diligemment, ſoigneuſement. Einen wacker prügeln, roſſer qq. un d'importance; wacker ſchreyen, crier à pleine tête; wacker freſſen und ſaufen, manger & boire comme quatre &c.

Wacker, *s. m.* 1. (*t. de mer*) habitacle, gélole.

Wackerheit, *s. f.* 3. activité, bravoure.

Wackler, *s. m.* 1. homme qui marche comme un canard, *caneteur.*

Wadel, *s. m.* 1. la queue.

Wadeln, Wädeln, *v. n.* remuer la queue.

Waden, *s. m.* 1. Wade, *s. f.* 3. le gras de la jambe, le mollet; das Dicke an den Waden, le pommeau *de la jambe.*

Wadenader, *s. f.* 4. (*t. d'anat.*) furale.

Wadenbein, *s. n.* 5. péroné, péronée.

Wadenbeinmäuslein, *s. n.* 1. péronier.

Waden, *v. n.* guéer; v. Waten.

Wadſack, *s. m.* 2. le havreſac, canapſa, la bongette, valiſe, beſace.

Waffel, *s. f.* 4. la gauffre (*t. de prov. vulg.*) la gueule, bouche. Waffelbecker, *s. m.* 1. le pâtiſſier qui fait des gauffres. Waffeleiſen, *s. n.* 1. le gauffrier.

Waffen, *s. pl.* les armes; *it.* armure; le corſelet, la cuiraſſe &c. *it.* la lance, épée, le mouſquet; *it. fig.* armée; die kayſerlichen Waffen, les armes impériales, l'armée de l'Empereur. Tödtliche Waffen, armes meurtrières. Tag und Nacht in den Waffen ſeyn, être jour & nuit ſous les armes; zu den Waffen greifen, courir aux armes, ſe mettre en armes; *it.* employer les armes, ſe faire raiſon par les armes; die Waffen niederlegen, déſarmer, mettre bas les armes. Waffen eines wilden Schweines, les défenſes d'un ſanglier.

Waffenbündniß, *s. n.* 2. fraternité d'armes.

Waffenkammer, Waffenhaus, arſenal.

Waffenknecht, v. Waffenträger.

Waffenplatz, *s. m.* 2. la place d'armes.

Waffenrock, *s. m.* 2. la cotte d'armes.

Waffenrüſtung, *s. f.* 3. armement.

Waffenſchmid, *s. m.* 2. armurier, heaumier.

Waffenſchmiede, *s. f.* 3. la fabrique où l'on forge des armes.

Waffenſtillſtand, *s. m.* 2. armiſtice.

Waffentragen, *s. n.* 1. port d'armes.

Waffenträger, *s. m.* 1. écuyer.

Waffenübung, *s. f.* 3. exercices militaires.

Waffnen, *v. a.* armer, *it.* équiper; *it.* barder; ſich mit Geduld waffnen s'armer de patience; mit gewaffneter Hand, à main armée; ein gewaffnetes Pferd, un cheval bardé.

Waffnung, *s. f.* 3. armement, équipement; *it.* armure.

Wage, *s. f.* 3. la balance; *it.* (*ſigne du zodiaque*) balance; *it.* le trébuchet; *it.* le peſon, la romaine; *it.* le palonneau, palonnier; *it.* le niveau; die Wage halten, balancer, contrebalancer; der Wage den Ausſchlag geben, faire pancher la balance. Alle Worte auf die Wage legen, peſer toutes ſes paroles; peſer à ce qu'on dit. Freundlichkeit und Schönheit ſind bey ihr in gleicher Wage, elle a autant de douceur que de beauté.

Wägen, *v. a. reg.* & *irr.* peſer; *it.* balancer. Mit der Hand wägen, ſoupeſer. Waare mit ſamt dem Faß oder Einballirung wägen, (*t. de négoce*) peſer ort. Ein Faß vorher wägen, tarer un tonneau.

Wagbalken, *s. m.* 1. le fléau, joug, traversin *de la balance*, la verge *de peſon*; die äußern Theile des Wagbalkens, les cornes du fléau; zwey Plättlein auf jeder Seite des Wagbalkens, les joues *de peſon &c.* Hake des Wagbalken, esse.

Wagbret, *s. n.* 5. Wagſchaale *ou* Schüſſel, *s. f.* 4. le plateau, plat, bassin de la balance.

Waggeld, 5. Waglohn, *s. n.* 2. les droits qu'on paye au poids de la ville.

Waghalter, Waghenkel, *s. m.* 1. le soutien de la balance, le balancier.

Waghaus, *s. n.* 5. la balance publique.

Waggerüſte, Wagkloben, Wagkolbe, *subſt.* la chasse, poignée, brayette de balance.

Wägkunſt, *s. f.* 2. la statique.

Wagenmacher, *s. m.* 1. ouvrier qui fait des balances, balancier.

Wagmeiſter, Wäger, *s. m.* 1. le peseur, balancier, maître du poids *ou* de la balance.

Wagrecht *ou* Wagrichtig, *adj.* perpendiculaire, également balancé sur son centre; en équilibre; *it.* conforme au poids, qui a le juste poids; *adv.* perpendiculairement. Wagrechte Figur, (*t. de peintre*) pondération.

Wagſchaale, *s. f.* 3. la balance; *it.* le bassin, plateau de la balance; écuelle.

Wagſchreiber, *s. m.* 1. contrôleur au poids public de la ville.

Wagſtein, *s. m.* 2. le poids.

Wagzeichen, *s. n.* 1. Wagzettel, *s. m.* 1. le billet, la contrôle du poids.

Wagzünglein, *s. n.* 1. aiguillette, languette de balance.

Wagen, *v. a.* hasarder, risquer; *it.* entreprendre, tenter; *it.* avanturer, exposer, *p. e. ſa vie*, *ſa fortune &c.* Wer nichts waget, gewinnt nichts, il n'y a qu'à hasarder pour être heureux; qui ne risque rien, n'a rien. Es ſey gewagt, man muß es wagen, il faut hasarder le paquet; le dez (la pierre, le sort) en est jetté; tout coup vaille; il faut tenter la fortune; viel wagen, jouer gros jeu, hasarder beaucoup. Sein äußerſtes wagen, employer sa dernière ressource; jouer de son reste. Ich möchte es nicht wagen, je n'oserois le faire *ou* l'entreprendre; je ne m'y fierois pas.

Waghals, *s. m.* 2. homme téméraire, déterminé, audacieux, entreprenant, qui risque tout; *it.* avanturier, occasionnaire &c.

Wagſpiel, *s. n.* 2. jeu d'hasard.

Wagen, *s. m.* 1. le chariot; *it.* la voiture, le carrosse, le coche &c. *it.* la charrette; *it.* le char *de triomphe ou de cérémonie*; char *du ſoleil*; langer Wagen, chartil. Mit dem Wagen führen, charier; die Ochſen hinter den Wagen ſpannen, *prov.* mettre la charrue devant les bœufs; faire une chose à rebours. Wagen am Himmel, (*t. d'aſtronomie*) le chariot, arcture.

Wagenachs, *s. f.* 3. aissieu.

Wagenbaum, *s. m.* 2. le flèche, la brancard.

Wagenburg, *s. f.* 2. (*t. de guerre*) la barricade de chariots.

Wagendecke, *s. f.* 3. la benne.

Wagendeichſel, *s. f.* 4. le timon.

Wagener, Wagner, *s. m.* 1. le charron; Wagnerarbeit, le charronnage; Wagnerholz, bois de charronnage. Wagnerwerkſtatt, chantier de charron.

Wagenflechte, *s. f.* 3. Wagenkorb, *s. m.* 2. la benne.

Wagengeſchirr, *s. n.* 2. harnois, attelage.

Wagengeſtell, *s. n.* 2. le train de carrosse, de chariot; *it.* le chartil.

Wagengleis, *s. n.* 2. ornière.

Wagenhaus, *s. n.* 5. Wagenſchopf, *s. m.* 2. la remise, le chantier, angar; *it.* le chartil.

Wagenknecht, *s. m.* 2. le garçon *ou* valet de charretier.

Wagenmeiſter, *s. m.* 1. le Vaguemestre, le conducteur de chariots.

Wagenleiter, *s. f.* 4. la ridelle.

Wagenpferd, *s. n.* 2. le cheval de harnois.

Wagenſalbe, Wagenſchmiere, *s. f.* 3. le vieux oing, la graisse à graisser les roues, axonge.

Wagenvoll, (ein) le chariage, la charretée.

Wagentuch, v. Wagendecke.

Wagenwinde, *s. f.* 3. cric, glossocome.

Wahl, *s. f.* 3. le choix, l'élection, option; Einen in die Wahl bringen, proposer qq. un; le mettre au rang des sujets éligibles.

Wählen, *v. a.* choisir, élire; *it.* trier. Ein Kartenblatt wählen, retourner *au jeu* des cartes; Herz iſt gewählt, il tourne cœur; einen Rathherren wählen, faire l'élection d'un conseiller; eines von beyden wählen, opter l'un de deux.

Wählblatt, *s. n.* 5. tourne, retourne.

Wahlamt, *s. n.* 5. charge élective.

Wahlentſcheidung, *s. f.* 3. arbitrage.

Wahlfähig, *adj.* éligible.

Wahlfähigkeit, *s. f.* 3. éligibilité.

Wahlherr, *s. m.* 3. l'électeur.

Wahlkind, *s. n.* 5. enfant adoptif.

Wählig, *adj. inuſité*, délicat, dégoûté, difficile sur le choix.

Wahlcapitulation, *s. f.* 3. la capitulation de l'Empereur lorsqu'il est élu.

Wahlkönig, *s. m.* 2. le roi électif.

Wahlkönigreich, Wahlreich, *s. n.* 2. le royaume électif.

Wahlſpruch, *s. m.* 2. le symbole; *it.* la devise, le mot, la sentence favorite.

Wahlſtatt, *s. f.* 2. le champ de bataille; *it.* la place destinée à l'élection.

Wahlſtimme, *s. f.* 3. la voix, le suffrage; die ſämtlichen Wahlſtimmen, le scrutin.

Wahltag, *s. m.* 2. le jour d'élection.

Wahltüchtig, *adj.* éligible.

Wahltüchtigkeit, *s. f.* 3. éligibilité.

Wahlzettel, *s. m.* 1. le billet, bulletin.

Wahlzimmer, *s. n.* 1. la salle d'élection; *it.* le conclave *des Cardinaux.*

Wahn, *s. m.* 2. opinion, le sentiment, avis, la croyance, présomption, persuasion, conjecture, imagination; fantaisie. Falſcher Wahn, le préjugé, la fausse opinion; in dem Wahne ſtehen, être dans l'opinion; den Wahn fahren laſſen, abandonner l'opinion.

Wahnglaube, *s. m.* 4. la foi imaginaire, inutile.

Wahnglaubig, *adj.* qui n'a pas la foi salutaire; qui n'a qu'une foi imaginaire & inutile au salut.

Wähnen, *v. n.* penser, croire, présumer, s'imaginer.

Wahnſinnig, *adj.* insensé, fou.

Wahnſüchtig, *adj.* affolé de fausses opinions.

Wahnwitz, *s. m.* 2. le délire, la folie, manie, l'égarement d'esprit; *it.* la rêverie; le radotement; *it.* la frénésie, paraphrénésie; Wahnwitz mit Schlafſucht, typhomanie.

Wahnwitzig, *adj.* fou, insensé, maniaque, rêveur, radoteur; *adv.* sottement, follement, en homme qui radote. Wahnwitzig ſeyn *ou* wahnwitzige Reden führen, radoter.

Wahr, *adj.* vrai, véritable, certain; *it.* sincère, solide, *p. e. la piété*, *l'amitié &c. adv.* vraiment; v. Wahrhaftig. Wahr reden, dire la vérité. Etwas für wahr halten, croire une chose; y ajouter foi; wahr machen, accomplir, *p. e. des voeux.* Er hat das Sprichwort wahr gemacht, *ou* das Sprichwort iſt an ihm wahr geworden welches &c. il a justifié (vérifié) le proverbe qui dit &c. So wahr ich lebe, auſſi vrai que je suis ici.

Wahre, la marchandise; v. Waare.

Währen, *v. n.* durer; être de durée.

Während, *adj. & prép.* durant, pendant.

Währhaft, *adj.* durable, de durée, permanent.

Währhaftigkeit, *s. f.* 3. la durée, qualité durable d'une chose.

Wahrnehmlich, *adj.* observable.

Währung, *s. f.* 3. la durée; *it.* la garantie, caution; tauſend Thaler franzöſiſche Währung, mille écus valeur de France.

Wahrhaft, wahrhaftig, *adj.* vrai, véritable, certain, réel, sincère, solide; *adv.* vraiment, véritablement, certainement, réellement; *it.* (*pour affirmer*) en vérité, certes, en conscience, sur mon honneur, par ma foi &c.

Wahrhaftigkeit, *s. f.* 3. la véracité.

Wahrheit, *s. f.* 3. la vérité. Der Wahrheit ähnlich, vraisemblable. Hinter die Wahrheit kommen, découvrir la vérité. Die Wahrheit aus einem bringen, tirer la confession de qq. un; le faire chanter. Die Wahrheit zu ſagen, zu bekennen, à dire vrai, à ne point mentir, pour dire la vérité. Der Wahrheit Raum (Platz) geben, admettre la vérité, se rendre à la force de la vérité. Wahrheit bleibt doch Wahrheit, la vérité triomphe toujours. Der Wahrheit etwas beyſetzen, ajouter à la vérité; commenter, embellir, broder *un conte &c.*

Neben (bey, vor *ou* hinter) der Wahrheit vorbey (*ou* hin) ſpazieren, dire une fausseté, mentir. Einem die Wahrheit ſagen, dire ses vérités à qq. un; lui faire des reproches. Wer die Wahrheit geiget, dem ſchlägt man den Fiedelbogen auf den Kopf, *prov.* toute vérité n'est pas bonne à dire. Kinder und Narren reden die Wahrheit, *prov.* il n'y a que les fous & les enfans qui disent ingénument ce qu'ils pensent.

Wahrlich, *adv.* en vérité.

Währmann, *s. m.* 5. le garant, la caution.

Wahrnehmen, *v. a.* observer, remarquer,

appercevoir, noter; *it.* prendre garde, avoir soin, veiller, *p. e. sur la conduite de qq. un*; *it.* considérer, faire attention, avoir égard.

Wahrnehmung, *s. f.* 3. observation, la remarque.

Wahrſagen, *v. a.* deviner, prédire, présager, prognostiquer, dire la bonne aventure; *it.* tirer l'horoscope de qq. un.

Wahrſager, *s. m.* 1. le devin, prognostiqueur, diseur de bonne aventure, tireur d'horoscope; *it.* aruspice.

Wahrſagerinn, *s. f.* 3. la devineresse, pythonisse, diseuse de bonne aventure.

Wahrſagergeiſt, *s. m.* 5. esprit de divination.

Wahrſagergott, *s. m.* 5. oracle.

Wahrſagerſtab, *s. m.* 2. la baguette de devin.

Wahrſagerey, **Wahrſagerkunſt**, *s. f.* 3. das Wahrſagen, *s. n.* 1. la divination, art de prédire, prédiction, le présage, prognostic, la prognostication.

Wahrſageriſch, *adj.* de devin; wahrſageriſche Bücher der Sibillen, livres Sybillins.

Wahrſagung, v. Wahrſagerey.

Währſchaft, *s. f.* 3. la caution, garantie.

Wahrſchanen, *v. a.* avertir.

Wahrſchauung, *s. f.* 3. avertissement, avis; (*t. de pratique*) admonition, commination.

Wahrſchein, *s. m. s. pl.* apparence.

Wahrſcheinlich, *adj.* vraisemblable, probable, apparent; *adv.* vraisemblablement, probablement, apparemment.

Wahrſcheinlichkeit, *s. f.* 3. la vraisemblance, probabilité, apparence.

Wahrzeichen, *s. n.* 1. le signe, la marque; *it.* la contremarque; *it.* le caractère.

Waid, *s. m.* 2. (*herbe pour teindre*) la garance, la guede, le pastel; *it.* la bourdaigne, le marouchin.

Waiden, *v. n.* mit Waid färben, teindre en pastel, guéder.

Waidaſche, *s. f.* 3. alun catin.

Waidball, *s. m.* 2. **Waidkugel**, *s. f.* 4. cocagne, cocs.

Waidmühle, *s. f.* 3. le moulin à piler le pastel.

Waide, *s. f.* 3. le pâturage; v. Weide.

Waiſe, *s. m.* 4. & *f.* 3. Waiſenkind, *s. n.* 5. orphelin, orpheline. Sich der Waiſen annehmen, protéger l'orphelin.

Waiſenhaus, *s. n.* 5. maison des orphelins.

Waiſenherr, 3. **Waiſenpfleger**, *s. m.* 1. administrateur de la maison des orphelins.

Waiſenmutter, *s. f.* 1. femme commise au soin des orphelins.

Waiſenſtand, *s. m.* 2. état d'orphelin.

Waiſenvater, *s. m.* 1. homme commis au soin des orphelins.

Waitze, *s. m.* 4. le froment; v. Weize.

Wald, *s. m.* 5. Wälderey, Waldung, *s. f.* 3. le bois, la forêt; wie man in den Wald ſchreyet, ſo ſchallt es wieder heraus, *prov.* le moine répond comme l'abbé chante.

Waldicht, **waldig**, **waldreich**, *adj.* plein de forêts, couvert de bois; *it.* bocageux.

Wäldlein, *s. n.* 1. le petit bois, le bocage; *it.* le bouquet de bois, le buisson.

Waldbiene, *s. f.* 3. abeille sauvage.

Waldbirn, *s. f.* 3. la poire sauvage.

Waldblume, *s. f.* 3. la fleur sauvage.

Waldbruder, *s. m.* 1. hermite, solitaire.

Walddiſtel, *s. f.* 4. le houx.

Walddoſten, *s. m.* 1. origan sauvage.

Walderven, *s. f.* 1. ers *ou* orobe sauvage.

Waldeſel, *s. m.* 1. âne sauvage.

Waldflachs, *s. m.* 2. la linaire.

Waldfrau, *s. f.* 2. satyresse, faune.

Waldgeding, *s. n.* 2. affiette de vente.

Waldgeiſt, *s. m.* 5. le faune, satyre, sylvain.

Waldgeſang der Vögel, *s. m.* 2. le ramage des oiseaux.

Waldgeſchrey, *s. n.* 2. le cri de chasse.

Waldgewächs, *s. n.* 2. plante sauvage; plante qui vient dans les forêts.

Waldglöcklein, *s. n.* 1. (*plante*) gantelée, gant de Notre-Dame, campanelle.

Waldgott, v. Waldgeiſt. Junger Waldgott, satyreau. Der gröſte Waldgott, Hirtengott, le Dieu Pan.

Waldgöttinn, *s. f.* 3. la nymphe des bois, dryade, napée, hamadryade.

Waldhonig, *s. m.* 2. le miel sauvage.

Waldhorn, *s. n.* 5. le cor de chasse.

Waldhorniſt, 3. **Waldhornbläſer**, *s. m.* 1. le joueur de cor de chasse.

Waldhuhn, *s. n.* 5. la gelinotte *de bois*.

Waldhüter, 1. **Waldwart**, *s. m.* 3. garde de forêt, forestier, gruyer, verdier.

Waldhütte, *s. f.* 3. cabane dans les bois.

Waldkardendiſtel, *s. f.* 4. (*plante*) *espèce de chardon*, verge de berger, carde sauvage.

Waldkirſche, *s. f.* 3. la cerise sauvage.

Waldknoblauch, *s. m.* 2. ail d'ours, ail serpentin.

Waldknecht, *s. m.* 2. garde de forêt.

Waldkreſſe, *s. f.* 3. le cresson de forêt.

Waldmangolt, *s. m.* 2. la verdure d'hyver, la pyrole.

Waldmann, *s. m.* 5. le faune, satyre, sylvain, habitant des forêts.

Waldmännlein, *s. n.* 1. le satyreau.

Waldmaſt, *s. f.* 2. le gru.

Waldmaus, *s. f.* 2. la souris de bois.

Waldmeiſter, *s. m.* 1. le gruyer; *it.* le maître des eaux & forêts; *it.* (*plante*) aspérule; hépatique des bois.

Waldnymphe, v. Waldgöttinn.

Waldordnung, *s. f.* 3. ordonnance forestière.

Waldrebe, *s. f.* 3. la viorne, couleuvrée, clématite, herbe aux gueux; *plante*.

Waldrecht, *s. n.* 2. usage, droit d'usage dans une forêt.

Waldreiter, v. Waldhüter.

Waldſchade, *s. m.* 4. dommage causé aux bois.

Waldſchlange, *s. f.* 3. la couleuvre.

Waldſchreiber, *s. m.* 1. le greffier des forêts.

Waldſperling, *s. m.* 2. le friquet.

Waldſtädte, *s. pl.* les villes forestières.

Waldſtroh, *s. n.* 2. *plante*, le petit muguet, le caille-lait.

Waldteufel, v. Waldgeiſt.

Waldvogel, *s. m.* 1. oiseau des bois.

Waldung, v. Wald.

Waldwärts, *adv.* du côté de la forêt, vers le bois.

Waldweg, *s. n.* 1. la laie.

Waldwicke, *s. f.* 3. orobe.

Waldwinde, *s. f.* 3. (*plante*) la chevrefeuille.

Waldwurz, *s. f.* 3. la consolide grande.

Wälderey, v. Wald.

Walgen, **walgern**, *v. a. vulg.* rouler qq. ch. avec (entre) les mains; *it. v. n.* sentir un soulèvement de cœur.

Walgung, *s. f.* 3. *vulg.* le soulèvement de cœur.

Walke, **Walkmühle**, *s. f.* 3. Walkhaus, *s. n.* 5. la fouloire, la foulerie, le moulin à foulou.

Walke, *s. f.* 3. die man den Tüchern ꝛc. giebt, la foule, foulure, le dégorgement *qu'on donne aux étoffes*.

Walke, *s. f.* 3. was auf einmal gewalket wird, la pilée, vaisselléc, foulée; *i. e. quantité qu'on foule à la fois*.

Walken, *v. a.* fouler.

Walken, *s. n.* 1. **Walkung**, *s. f.* 3. la foule, le foulage.

Walker, **Walkmüller**, *s. m.* 1. le foulon, foulonnier, meûnier à foulon.

Walkererde, *s. f.* 3. la marne, la terre à foulon.

Walkfaß, *s. n.* 5. **Walktafel**, *s. f.* 4. le fouloir, la fouloire.

Walkerkunſt, = Handwerk ꝛc. le métier de foulon. **Walkerwerkſtatt**, la fouloire.

Walkloch, *s. n* 5 **Walktrog**, **Walkteich**, *s. m.* 2. la fouloire.

Wall, *s. m.* 3. [*t. de cuiſine*] le bouillon, bouillonnement. Einen Wall thun laſſen, faire bouillir, parbouillir.

Wall, *s. m.* 2. le rempart; *it.* la chaussée, digue. Unterwall, kleiner und breiter Wall um den Hauptwall herum, (*t. de fortif.*) la fausse-braie. Mit Wällen umgeben, remparer, entourer de remparts.

Wallbruch, *s. m.* 2. la breche.

Wallgang, *s. m.* 2. le terre-plain.

Wallkeller, *s. m.* 1. (*t. de fort.*) caſcane.

Wallach, *s. m.* 3. hongre, cheval coupé *ou* châtré. Engliſcher Wallach, guilledin.

Wallachen, *v. a* hongrer, châtrer, couper un cheval; bistourner, brétauder.

Wallen, **Wallfahrten**, **Wallfahrten gehen**, *v. n.* aller en pélerinage; *fig.* roder, errer; er hat ſechzig Jahr in dieſer Welt gewallet, il a vécu soixante ans.

Wallbruder, **Wallfahrter**, *s. m.* 1. pélerin. **Wallfahrterinn**, *s. f.* 3. pélerine.

Wallfahrt, *s. f.* 3. le pélerinage.

Wallen, *v. n.* bouillir, bouillonner; *it.* ondoyer; das Waſſer wallt im Topf, l'eau bout dans la marmite; das Herz wallet mir, j'ai le cœur gros; das Blut wallet ihm in den Adern, le sang lui bout dans les veines; die Wellen wallen, les flots ondoyent.

Wallen, *s. n.* 1. Wallung, *s. f.* 3. le bouillon, bouillonnement, l'ébullition.
Wällen, *v. a.* faire bouillir; v. Wellen.
Wallend, *adj.* bouillant, chaud; bouillonnant; *it.* ondoyant, *se dit des flots*; *it.* qui va en pélerinage &c. ein wallender Busen, sein palpitant.
Wallendistel, *s. f.* 4. la plante.
Wallfisch, *s. m.* 2. la baleine; junger Wallfisch, le baleineau, baleinon. Art von Wallfischen, physetere; *it.* biaris.
Wallfischbart, *s. m.* 2. le fanon.
Wallfischbein, *s. n.* 5. la baleine.
Wallfischdensel, *s. m.* 1. (Geburtsglied des Wallfisches) le balenas.
Wallfischfang, *s. m.* 2. pêche de baleine.
Wallfischflosfeder, *s. f.* 4. le bras de baleine.
Wallfischlaich, *s. n.* 2. sperme de baleine.
Wallholz, *s. n.* 5. le rouleau, la calandrine.
Wallkugel, *s. f.* 4. le bidon.
Wallnußbaum, *s. m.* 2. le noyer.
Walpurgisnacht, *s. f.* 2. le sabbat des sorciers.
Wallrad, Wallrath, *s. m.* 2. le sperme *ou* le blanc de baleine, le spermaceti.
Wallroß, *s. n.* 2. hippopotame.
Wallschwein, *s. n.* 2. ourque.
Wallstein, *s. m.* 2. pierre en forme de cylindre, rouleau de pierre.
Wallwurz, *s. f.* 3. la consoude, la consière, oreille d'âne.
Walm, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) la croupe de comble.
Walmdach, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) le comble à croupe.
Walten, *v. a.* faire, agir, disposer, gouverner, conduire, ordonner, administrer; Über alles walten, disposer de tout. Einen walten lassen, laisser faire qq. un; nach eigenem Belieben walten, gouverner tout selon son bon plaisir; schalten und walten wie man will, tailler & trogner à son plaisir. Das walte Gott! au nom de Dieu; Dieu nous soit en aide; Dieu y donne sa bénédiction!
Walze, *s. f.* 3. le rouleau; *it.* le cylindre; *it.* la calandre, calandrine; *it.* le tambour *dans les sucreries*; *it.* le laminoir. Walzenstrick, le gerseau.
Walzeisen, *s. n.* 1. le billot.
Walzenförmig, Walzicht, *adj.* & *adv.* cylindrique, en rouleau.
Walzsäule, *s. f.* 3. le cylindre.
Walzrad, *s. n.* 5. la roulette.
Walzen, *v. a.* rouler; passer, applatir avec un rouleau; *it.* calandrer; *it.* laminer.
Wälzen, *v. a.* rouler, faire rouler, veautrer, sabouler. Sich im Koth wälzen, se veautrer dans la fange; *it.* (*des sangliers*) se ventrouiller. Sich auf der Erde wälzen, se sabouler. Sich in den Lastern wälzen, se plonger (se veautrer, se déborder) dans les vices. Etwas von sich wälzen, se débarrasser d'une affaire; die Schuld von sich wälzen, se disculper d'une affaire; die Schuld auf einen andern wälzen, rejetter la faute sur un autre.
Walzung, *s. f.* 3. le roulement; applatissement.
Wamme, Wampe, *s. f.* 3. (*vieux mot*) le ventre, la panse; *it.* les tripes; *it.* (*t. de boucher*) la hampe *du boeuf*; *it.* le fanon *du boeuf*; *it.* (*t. de pelletier*) partie de la peau qui couvre la panse de la bête.
Wammenmarkt, *s. m.* 2. la triperie.
Wammer, *s. m.* 1. [*t. de chasse*] nœuds.
Wammicht, Wampicht, *adj.* pansard, ventru.
Wammes, *s. n.* 5. le pourpoint; *it.* le gilet; *it.* le corset *de femmes*. Wammes ohne Ärmel, le colletin. Wohlriechendes Wammes, collet de senteur. Einen auf das Wammes brennen, tirer sur qq. un à brule-pourpoint.
Wammesärmel, *s. m.* 1. la manche de pourpoint.
Wammeskragen, *s. m.* 1. le collet de pourpoint.
Wammesschooß, *s. m.* 2. la basque de pourpoint.
Wammesmacher, *s. m.* le pourpointier.
Wammesschneiderey, *s. f.* 3. pourpointerie.
Wamsen, *v. a.* (*t. de parchementier*) battre, rabattre.
Wan, Wanicht, *adj.* (*vieux mot*) vide; *delà vient*; Wanforn, Wangerste &c. épi maigre, coquiole, folle avoine &c. Wansauer, éventé.
Wand, *s. f.* 2. le mur, la muraille; *it.* le paroi; *it.* le pan, rebord; (*t. de min.*) la pièce de pierres. Hölzerne Wand, pan de fust. Wand von leinen Tuch, pan de rets, pan de toile. Spanische Wand, paravent. Mit dem Kopf wider die Wand rennen, *prov.* donner de la tête contre le mur; entreprendre une chose impossible. Wand, Mastwand, (*t. de mer*) haubau. Wände an der Druckerpresse &c. jumelles de la presse d'imprimeur &c. Wand auf der Schaubühne, la coulisse de théatre. Wände eines Kamins, lanciers de cheminée. Wand eines Vogelnetzes, la nappe de filet. Wände am Fensterbley, ailes du plomb des vitres.
Wandbeine, *s. pl.* (*t. d'anatomie*) os pariteaux.
Wandbekleidung, *s. f.* 3. le lambrissage.
Wandhacken, Wandnagel, *s. m.* 1. le crochet, la cheville.
Wandlaus, *s. f.* 2. la punaise.
Wandleuchter, *s. m.* 1. la plaque, le bras; Wandleuchter mit vielen Armen, le lustre.
Wandpfeiler, Wandpfosten, *s. m.* 1. Wandsäule, *s. f.* 3. le pilier contre le mur, arc boutant; *it.* pieds droits *des portes, fenêtres &c.*
Wandrahmen, *au pl.* les rames, les tendoires.
Wandruthe, *s. f.* 3. appui de charpente.
Wandschraube, *s. f.* 3. le croc à vis.
Wanduhr, *s. f.* 3. la pendule, horloge.
Wandweber, *s. m.* 1. émérillon, *oiseau*.
Wandel, *s. m.* 1. la vie, conduite; *it.* le défaut, la tâche, macule; *it.* la mutabilité, le changement. Gott bleibt ohne Wandel, Dieu reste immuable; einen unsträflichen Wandel führen, vivre d'une manière irréprochable.
Wandelbar, *adj.* changeant, inconstant, variable; *it.* caduc, défait, détraqué, *p. e. une serrure, une horloge &c.*
Wandelbarkeit, *s. f.* 3. inconstance, le changement, la mutabilité; la caducité.
Wandeln, *v. n.* marcher, cheminer, se promener; *it.* changer, varier; *it. fig.* se conduire. Unsträflich wandeln, cheminer droit; tenir une conduite irréprochable.
Wandelgeist, *s. m.* 5. Wandelhirn, *s. n.* 2. esprit inconstant, humeur volage.
Wandelglück, *s. n.* 2. inconstance, légéreté de la fortune.
Wandelung, *s. f.* 3. la promenade; *it.* le changement.
Wanderer, *s. m.* 1. v. Wandersmann.
Wandern, *v. n.* voyager; *it.* aller, marcher, passer *d'un lieu à un autre*; *it.* (*en parlant des compagnons de métier*) faire son tour; voir les pays étrangers; davon wandern, partir; s'en aller. Aus dem Haus wandern, sortir de la maison. In die Fremde wandern, faire un voyage dans les pays étrangers; Seine Straße wandern, passer son chemin. Von einem Ort zum andern wandern, errer d'un lieu à l'autre. Zu Fuß wandern, battre la semelle; aller sur la haquenée des cordeliers. Es wandert in dem Hause, *vulg.* il y a des revenans en cette maison.
Wanderbündel, *s. m.* 1. Wandergeräthe, *s. n.* 1. le paquet, équipage d'un voyageur.
Wandergesell, *s. m.* 3. le compagnon de voyage.
Wanderjahr, *s. n.* 2. le temps que les compagnons de métier sont obligés de voyager. Er hat seine Wanderjahre gemacht, il a fait son tour.
Wanderkleid, *s. n.* 5. habit de voyage *ou* de campagne.
Wandersmann, *s. m.* 5. le voyageur, pélerin; *it.* le passant.
Wanderschaft, Wanderung, *s. f.* 3. le voyage, pélerinage.
Wanderstab, *s. m.* 2. le bâton de voyageur; *it.* le bourdon *de pélerin*.
Wanderzehrung, *s. f.* 3. le viatique, les fraix de voyage.
Wange, *s. f.* 3. la joue; die Wangen, (*t. de min.*) les ailes à côté d'une fente; (*t. de charpent.*) les jumelles; das Wangeneisen, la bande des ailes.
Wankelbar, Wankelmüthig, Wankelsinnig, *adj.* inconstant, léger, volage, changeant, variable, vacillant; *adv.* inconstamment, légérement &c.
Wankeler, *s. m.* 1. inconstant, volage.
Wankelmuth, Wankelsinn, *s. m.* 2. Wankelmüthigkeit, *s. f.* 3. la légércté, inconstance, humeur volage *ou* changeante; mutabilité, vacillation.
Wanken, *v. n.* branler, vaciller, chanceler, trébucher; *it.* n'être pas ferme sur ses jambes; *it.* tanguer, *se dit d'un vaisseau*; *fig.* hésiter, balancer, flotter, être incertain; *it.* varier, se couper *dans ses discours*. Im Glauben wanken, avoir une foi chancelante; n'être pas ferme dans sa foi. Zwischen Furcht und Hoffnung wanken, flotter entre la crainte & l'espérance. Der Sieg wankte eine Zeitlang, la victoire balança (resta indécise) quelque temps.
Wanken, *s. n.* 1. le branlement, chan-

eclement, la vacillation, titubation, trépidation; *it.* le tangage *d'un vaiſſeau*; *fig.* incertitude, irréſolution; *it.* inconſtance, la légéreté, le changement &c.

Wankelrede, *ſ. f.* 3. discours variable.

Wankend, *adj.* branlant, chancelant, vacillant; *it.* incertain, irréſolu, flottant, indécis; wankend machen, ébranler.

Wankorn, v. Wan.

Wann, *adv.* quand, lorsque; *it.* (*pour demander*) quand? Ich weis nicht wann dieſes geſchehen iſt, j'ignore en quel temps cela eſt arrivé. Es ſey wann es wolle, en quelque temps que ce ſoit.

Wann, *conj.* ſi; wann es ſeyn kann, ſi cela ſe peut; wann er, wann ich nicht wäre, ſans lui, ſans moi &c.

Wann aber, *conj.* mais quand; mais ſi; que ſi; ſi au contraire.

Wann auch, wann gleich, wann ſchon, *conj.* quand même, lors même que; *it.* quoique, bien-que, nonobſtant que.

Wann dann? *adv.* quand donc? en quel temps donc? *it. conj.* ſi donc, puiſque donc; wann dann dem alſo iſt, or la choſe étant ainſi.

Wann eher? *adv. interrog.* quand?

Wann etwa, *conj.* ſi peut-être; ſi par haſard.

Wann nicht, *conj.* ſi ce n'étoit; n'étoit que; *it.* ſans; wann ihr mich nicht gehalten hättet, wäre ich gefallen, ſans vous je ſerois tombé.

Wann nur, *conj.* mais que; pourvu que.

Wanne, *ſ. f.* 3. le van, la vannette, le van à vanner; *it.* le panier *pour aller au marché*; *it.* le bac *pour faire du malt*; *it.* le bain, la baignoire, la cuve *à baigner &c.*

Wannen, *v. a.* vanner.

Wanner, *ſ. m.* 1. le vanneur.

von Wannen, *adv.* d'où, de quel endroit?

Wannenhero, *adv.* delà, c'eſt pourquoi.

Wannenweher, *ſ. m.* 1. émérillon, *oiſeau.*

Wanſt, *ſ. m.* 2. la panſe, l'herbier, le double, la bedaine, le gros ventre; den Wanſt füllen, remplir ſa panſe; rembourrer ſon pourpoint, ſon ventre *ou* ſa bedaine.

Wanſtig, *adj.* panſard, panſu, ventru.

Wanze, *ſ. f.* 3. la punaiſe.

Wanzen, *v. n.* ſentir (avoir le goût de) la punaiſe.

Wanzenkraut, *ſ. n.* 5. glayeul puant, herbe aux punaiſes.

Wanzicht, wanzig, *adj.* rempli de punaiſes; *it.* qui a un goût de punaiſe.

Wapen, *ſ. n.* 1. les armes, armoiries; *it.* le blaſon, écu; *it.* le panonceau. Deutlich ausgedrucktes Wapen, armes parlantes. Getheiltes, geſpaltenes, geviertes Wapen, écu coupé, parti, écartelé. Wapen ſo man einem andern zu Ehren trägt, armoiries de patronage. Wapen wider die Regeln der Wapenkunſt, fauſſes armes; *it.* armes à enquerre. Die ſämtlichen Wapen bey einem Begräbniß, le blaſon d'un enterrement. Vordertheil des Wapens, armon. Striche im Wapen die Farbe anzuzeigen, la hachure. Im Wapen führen, porter; *p. e.* Ein rothes Kreutz im weißen Felde im Wapen führen, porter d'argent à la croix de gueule dans ſon écu. Mit Wapen verſehen, Wapen malen, ſtechen, aufſetzen laſſen, armorier, armoyer. Ein Wapen viſieren, erklären, mit gehörigen Farben zieren, blaſonner les armes. Wapen eines Schiffs, tableau d'un vaiſſeau. Wapen ſo den Pferden angebrannt wird, [*t. de manège*] ars.

Wapenauslegung, = Erklärung *ou* = Viſierung, *ſ. f.* 3. le blaſonnement.

Wapenausleger, = Erklärer, = Viſierer, 1. = Verſtändiger, *ſ. m.* 3. armoriſte, blaſonneur.

Wapenbuch, *ſ. n.* 5. le livre de blaſon, armorial.

Wapenfeld, *ſ. n.* 5. le champ, quartier; allein ſtehendes Wapenfeld, franc quartier.

Wapenhalter, *ſ. m.* 1. le tenant; la figure qui ſoutient l'écu.

Wapenherold, Wapenkönig, *ſ. m.* 2. le roi d'armes.

Wapenkunſt, *ſ. f.* 2. le blaſon, art de blaſon, la ſcience héraldique.

Wapenmantel, *ſ. m.* 1. le manteau.

Wapenrock, *ſ. m.* 2. la cotte d'armes.

Wapenſeule, *ſ. f.* 3. colonne héraldique.

Wapenſchild, *ſ. m.* 2. un écu, champ; *it.* le panonceau. Einfaſſung, Zaun eines Wapenſchildes, eſſonier.

Wapenſchildlein, *ſ. n.* 1. écuſſon, cœur.

Wapentheilung, *ſ. f.* 3. partition de l'écu.

Wapenzierde, *ſ. f.* 3. ornement, accompagnement de l'écu; *it.* le lambrequin, le cimier.

Wapnen, *v. a.* armer.

Wardein, *ſ. m.* 2. eſſayeur de monnoie.

Wardieren, *v. a.* eſſayer l'or *ou* l'argent.

Wardierung, *ſ. f.* 3. l'eſſai de l'or &c.

Wären, Währung, v. Währen.

Warlich, *adv.* en vérité.

Warm, *adj.* chaud; *adv.* chaudement; warme Luft, air chaud; *it.* hâle; warme Bäder, thermes; bains chauds; der Kopf iſt mir warm, la tête me bout. Sich warm gehen, arbeiten ꝛc. s'échauffer à marcher, à travailler; warm machen, chauffer; warm werden, devenir chaud, ſe chauffer; *it.* ſe dégourdir; Er iſt kaum ein wenig warm worden, ſo wird er übermüthig, à peine commence-t-il à ſe reconnoitre qu'il devient inſolent. Einem den Kopf warm machen, étourdir qq. un; lui rompre *ou* échauffer la tête, lui échauffer la bile, lui faire perdre patience; warm halten, tenir chaud. Einen warm halten; einem warm machen, *fig.* ſerrer qq. un de près; le pouſſer vivement; warm ſitzen, *fig.* avoir les pieds chauds; être à ſon aiſe; *it.* être dans l'embarras; avoir des affaires fâcheuſes à démêler.

Wärme, *ſ. f.* 3. le chaud, la chaleur.

Wärmen, *v. a.* chauffer, échauffer; *it.* baſſiner *un lit*; *it.* étuver, fomenter *une plaie &c.*; *it.* réchauffer *de la viande &c.* Leinen Zeug an dem Feuer wärmen, hâler du linge. Sich bey fremdem Feuer wärmen, *prov.* ſe chauffer au feu d'autrui; profiter du bien qui n'eſt pas à nous; faire bien ſes affaires; mettre du foin dans ſes bottes &c. &c. Ich weis bey was für einem Feuer er ſich wärmet, *prov.* je ſais de quel bois il ſe chauffe; je ſais quel homme c'eſt.

Wärmbecken, la baſſinoire. Wärmflaſche, le chauffe-pied. Wärmtäſtchen, la chaufferette. Wärmkorb, la chauffe-chemiſe, le panier à feu. Wärmofen, (*t. de cuiſine*) le réchauffoir. Wärmpfanne, la baſſinoire; *it.* le chauffe-pied, la chaufferette; *it.* le réchaud.

Wärmung, *ſ. f.* 3. étuvement, la caléfaction.

Warnehmen, v. wahrnehmen.

Warnen, *v. a.* avertir; donner un avis ſalutaire; exhorter de prendre garde; prévenir ſur le danger *ou* ſur la perte qu'il y auroit à faire dans une choſe.

Warnung, *ſ. f.* 3. avertiſſement, avis ſalutaire; admonition. Laß dir das eine Warnung ſeyn, tenez-vous mieux ſur vos gardes une autre fois.

Warte, *ſ. f.* 3. échauguette, tour.

Warten, *v. n.* attendre. Mit der linken Hand auf einen warten, attendre qq. un comme les moines font l'abbé. Ja wartet ein wenig, *ou* Ihr werdet lange warten müſſen, (*t. iron.*) attendez-vous-y; attendez-moi ſous l'orme. Auf einen mit Verlangen warten, ſoupirer après qq. un.

Warten, *ſ. n.* 1. attente; *it.* expectation.

Warten, *v. a.* ſoigner, avoir ſoin, prendre garde, s'appliquer, *p. e. à ſes affaires*; *it.* garder, ſoigner, veiller *un malade, un enfant &c.*; *it.* ſoigner *un arbre, des plantes &c.*; *it.* panſer; *p. e. des bleſſés, des chevaux &c.*; *it.* donner la nourriture *au bétail*; *it.* accommoder, traiter, ſervir *ſes hôtes*; Jemandes wohl oder übel warten, traiter qq. un bien *ou* mal.

Wartung, *ſ. f.* 3. le ſoin qu'on a de qq. ch.; *it.* accommodement; *it.* le panſement. Schlechte Wartung haben, n'être pas ſoigné comme il faut. In dem Wirthshauſe iſt gute Wartung, on eſt bien accommodé dans cette hôtellerie.

Wartbaum, *ſ. m.* 2. (*t. de maçon*) la défenſe.

Wärter, *ſ. m.* 1. infirmier. Wärterinn, Wartfrau, *ſ. f.* 3. la garde *de malade &c.*

Wartgeld, *ſ. n.* 5. argent qu'on donne pour attendre, *p. e. à un cocher, meſſager &c. it.* la penſion, le bénéfice, la demi-paye *dont on ſouit en attendant qu'on ſoit placé dans un emploi &c.*

Wartſchild, *ſ. m.* 2. écu d'attente.

Warum, *adv.* pourquoi.

Wärwolf, *ſ. m.* 2. le loup-garou, le lycanthrope.

Warze, *ſ. f.* 3. la verrue; *it.* le poireau, porreau; le fic; *it.* le thym *chez les chirurgiens*; (*t. de métallurg.*) le mamellon. Eine Warze abſchneiden, couper la tête d'une verrue *ou* d'un poireau. Warze an den Brüſten, le

mamellon, tettin, chicheron, bout de mamelle, la papille, le popeau.
Warzenförmig, *adj.* mamillaire.
Warzenkraut, verrueaire, zaeinthe.
Warzenwegweis, chondrille, *plante.*
Warzenzirkel, aréole *du mamellon.*
Warzicht, warzig, voller Warzen, *adj.* plein de verrues.
Was, *pronom relatif*, ce qui, ce que; was das ärgste iſt, qui pis eſt, ce qui pis eſt; was mich betrifft, pour moi; pour ce qui eſt de moi; quant à moi; en mon particulier.
Was? *pronom interrog.* que, quoi? was lachet ihr? que riez-vous? de quoi riez-vous? was? meynet ihr daß ꝛc. quoi? croyez-vous que &c.
Was, *au lieu de* etwas) quelque choſe. Für was gehört was, rien pour rien; pour quelque choſe il faut quelque choſe; das iſt was ſchönes, voilà quelque choſe de beau. Ein wenig was übrig haben, avoir quelque peu de reſte. Ich wollte lieber ich weis nicht was thun, j'aimerois mieux faire je ne ſais quoi; (tout au monde, toute autre choſe.)
Was, was für, *pronom.* quel, quelle; was iſt euer Thun? quelle eſt votre profeſſion? was Urſachen habe ich nicht, ihn zu lieben! que (combien) de raiſons n'ai-je pas de l'aimer! Was Volk? (*t. militaire*) qui vive?
Wäſche, *ſ. f.* 3. la leſſive, le blanchiſſage; *it.* le lavage; *it.* le linge; grobe Wäſche, gros linge.
Waſchen, *v. a. irr.* laver, blanchir, nettoyer; *it.* buander, faire la leſſive; *it.* écurer *la vaiſſelle &c. it.* rincer *p. e. la bouche, des verres &c. it.* (*t. d'imprimeur*) broſſer *les formes.*
Einem den Kopf waſchen, laver la tête à qq. un; lui faire des reproches. Seine Hände mit Unſchuld waſchen, être innocent, ſe laver les mains d'une choſe. Seine Hände in unſchuldigem Blut waſchen, tremper ſes mains dans le ſang innocent.
Waſchen, wäſchen, *v. n.* babiller, caqueter, jaſer, cauſer, bavarder.
Waſchen, *ſ. n.* 1. Waſchung, *ſ. f.* 3. le laver; le lavage, blanchiſſage; *it.* (*t. d'égliſe*) le lavement; *it.* ablution; *it.* le babil, caquet, la cauſerie, jaſerie, bavarderie.
Waſcher, *ſ. m.* 1. le buandier, lavandier, laveur, blanchiſſeur. Wäſcherinn, *ſ. f.* 3. la blanchiſſeuſe, laveuſe, buandière, lavandière; *it.* écureuſe.
Waſcher, *ſ. m.* 1. *fig.* & Waſchhaft, *adj.* caqueteur, babillard, bavard, cauſeur, jaſeur, diſcoureur, friquet.
Waſcherey, *ſ. f.* 3. [*lieu où l'on blanchit*] la blancherie, buanderie; *it.* le lavoir; *it. vulg.* le lavage, blanchiſſage; *fig.* le babil, caquet, la bavarderie, cauſerie.
Waſcherlohn, *ſ. m.* 2. blanchiſſage.
Waſchbecken, *ſ. n.* 1. le baſſin, aiguière, le lavoir, lavemain; *it.* le baquet, baequet.
Waſchbläuel, *ſ. m.* 1. la batte, le battoir.
Waſchbret, *ſ. n.* 5. ais.
Waſcherz, *ſ. n.* 2. la mine lavée, la mine à laver.
Waſchfaß, 5. Waſchgeſchirr, *ſ. n.* 2. *le même que* Waſchbecken; *it.* & Waſchkübel; Waſchzuber, *ſ. m.* 1. Waſchkufe, *ſ. f.* 3. le euvier, la euve. Waſchzuber der Goldſchmide, le blanchiment *chez les orfevres.*
Waſchfrau, 3. Waſchmagd, *ſ. f.* 2. Waſchweib, *ſ. n.* 5. blanchiſſeuſe, laveuſe, buandière, lavandière, écureuſe.
Waſchhaft, waſchhaftig, *adj.* caqueteur, babillard.
Waſchhaftigkeit, *ſ. f.* 3. envie de jaſer, de babiller, de caqueter &c.
Waſchhaus, *ſ. n.* 5. la blancherie, buanderie; *it.* le lavoir *dans les couvens.*
Waſchjunge, *ſ. m.* 4. le garçon qui lave les mines.
Waſchkeſſel, *ſ. m.* 1. la chaudière.
Waſchküſte, *ſ. f.* 3. le ruart.
Waſchkraut, *ſ. n.* 5. la ſaponaire, herbe à foulon.
Waſchlauge, *ſ. f.* 3. la leſſive.
Waſchleine, *ſ. f.* 3. Waſchſeil, *ſ. n.* 5. la corde à détendre du linge.
Waſchlohn, *ſ. m.* 2. le blanchiſſage.
Waſchmeiſter, *ſ. m.* 1. le lavandier.
Waſchſchiff, *ſ. n.* 2. le bateau de ſelles.
Waſchtrog, *ſ. m.* 2. auge à laver; *it.* (*t. de peintre*) le pinceller.
Waſe, *ſ. f.* 3. la tante; v. Baſe.
Waſen, *ſ. m.* 1. le gazon; mit Waſen belegen, gazonner, garnir de gazon. Belegung mit Waſen, gazonnement.
Waſicht, *adj.* plein de gazon.
Waſenamt, *ſ. n.* 5. office du maître des baſſes-œuvres.
Waſenmeiſter, *ſ. m.* 1. le gadouart.
Waſenbank, *ſ. f.* 2. le banc, lit, ſiège de gazon.
Waſenſtecher, *ſ. m.* 1. le coupeur de gazon.
Waſenſtück, *ſ. n.* 2. la motte de gazon; *it.* le parterre de gazon, le boulingrin.
Waſenwall, *ſ. m.* 2. rempart gazonné.
Waſſer, *ſ. n.* 1. eau *en général*; *it.* ondes *qu'on donne aux étoffes*; *fig.* urine; *it.* la lymphe *du ſang*; *it.* les larmes. Waſſer womit man etwas gewaſchen, eingeweicht ꝛc. la lavure, le lavage; *it.* la trempe, le trempis &c. Süßwaſſer mit Meerwaſſer vermiſcht, douein. Gebrennt Waſſer, eau diſtillée, liqueur, eau-de-vie; wohlriechend Waſſer, eau de ſenteur. Waſſer, *chez les poëtes*, onde. Waſſer in unzeitigen Diamanten, glaire. Pomeranzenblüthwaſſer, eau de naffe.
Das Waſſer iſt hoch, niedrig, les eaux ſont hautes, baſſes; das Waſſer ſpringen laſſen, faire jouer les eaux. Waſſer treten, couper les eaux en nageant. Über dem Waſſer ſchwimmen, ſurnager; flotter ſur l'eau; unter dem Waſſer ſchwimmen, nager entre deux eaux; über Waſſer kommen; unter dem Waſſer herver kommen, revenir ſur l'eau; über das Waſſer fahren, paſſer l'eau en bâteau. Zu Waſſer reiſen, aller *ou* voyager par eau. Das Waſſer geht ihm bis an den Hals ꝛc. il a de l'eau juſqu'au cou &c.; *it. fig* il eſt dans la dernière miſère. Das Waſſer laſſen *ou* abſchlagen, faire de l'eau, lâcher l'eau, piſſer, uriner; das Waſſer verhalten, retenir l'urine; das Waſſer ſteht ihm in den Augen, il a les larmes aux yeux.
Waſſer brennen, diſtiller de l'eau; faire des liqueurs. Waſſer unter den Wein ſchütten, tremper le vin; *fig.* mettre de l'eau dans ſon vin; *i. e.* ſe modérer; ne ſe laiſſer pas emporter à la colère &c. Zuviel Waſſer unter den Wein thun, noyer le vin. Ein Land unter Waſſer ſetzen, inonder un pays.
Zu Waſſer machen, *fig.* faire perdre, réduire à néant, enlever, ôter, *p. e. une eſpérance, une prétention &c.*; zu Waſſer werden, *fig.* s'en aller en fumée, ſe perdre; ſe réduire à rien; s'évanouir, s'anéantir, ſe diſſiper; ſtille Waſſer gründen tief, *prov.* il n'y a pire eau que celle qui dort.
Waſſer in den Brunnen tragen, *prov.* porter de l'eau à la mer; *fig.* donner à plus riche que ſoi. Einem das Waſſer beſehen, *fig.* examiner qq. un de près. Einem das Waſſer nicht reichen, *fig.* être de beaucoup inférieur à un autre. Er reicht niemand einen Trunk Waſſer, il eſt ſi vilain qu'il ne donneroit pas ſeulement un verre d'eau.
Kein Waſſer betrüben, ſondern gar hinein fallen, *vulg.* être pire qu'un autre malgré les dehors d'honneur, de bien. Er ſtellt ſich als ob er kein Waſſer betrübet hätte, on diroit qu'il ne fait pas l'eau trouble; il eſt rempli de malice quoiqu'il faſſe le ſimple *ou* l'innocent. Im trüben Waſſer fiſchen, pêcher en eau trouble; profiter des déſordres publics. Einander gleichen wie zwenn Tropfen Waſſer, ſe reſſembler comme deux gouttes d'eau.
Man muß das Waſſer laufen laſſen, *prov.* il faut laiſſer courir l'eau; il faut laiſſer aller le monde comme il va. Es wird noch mancher Tropfen Waſſer verlaufen, ehe dieſes geſchichet, *prov.* il paſſera bien de l'eau ſous les ponts, il s'écoulera bien du temps avant que cela arrive.
Über dem Waſſer wohnen auch Leute, *prov.* le bon ſens eſt de tout pays; il ne faut pas croire qu'on a tout ſeul l'eſprit (le ſavoir faire &c.) en partage. Das Waſſer auf ſeine Mühle ziehen, *prov.* faire venir l'eau à ſon moulin, s'attirer du profit. Das iſt ihm Waſſer auf ſeine Mühle, c'eſt du beurre dans ſes épinards; c'eſt ce qu'il demande.
Man muß das faule Waſſer nicht ausgießen, bis man friſches habe, *prov.* il ne faut pas quitter ce qu'on a, avant que d'avoir quelque choſe de meilleur. Das Maul wird ihm voller Waſſer; das Waſſer kömmt ihm ins Maul, l'eau lui vient à la bouche; *i. e.* il a envie d'en goûter &c. Blut und Waſſer ſchwitzen, *prov.* ſuer ſang & eau; faire des efforts extraordinaires; être dans le dernier embarras.
Waſſerader, *ſ. f.* 4. la veine d'eau; Waſſeraderbruch, l'hernie humorale.
Waſseraloe, *ſ. f.* 3. la joubarbe aquatique.
Waſſeraſt, *ſ. m.* 2. (*t. de jardinier*) la

branche gourmande; die Wasseräste abhauen, gourmander.
Wasserbach, *s. m.* 2. le ruisseau.
Wasserbad, *s. n.* 5. le bain. Wasserbad der Wiedergeburt, le baptême.
Wasserbau, *s. m.* 2. le bâtiment qui se fait dans l'eau.
Wasserbecken, *s. n.* 1. le bassin à eau; *it.* rond, bassin d'eau *dans un jardin.*
Wasserbehälter, *s. m.* 1. le réservoir *d'eau.*
Wasserbeschreiber, *s. m.* 1. hydrographe.
Wasserbeschreibung, *s. f.* 3. hydrographie.
Wasserbirn, *s. f.* 3. mouille-bouche.
Wasserblase, *s. f.* 3. la bouteille, cloche d'eau, ampoulle, bulle; *it.* la vessie *du corps humain & des animaux; it.* hydatides; *it.* chaudron muré dans les fourneaux de ménage pour chauffer de l'eau. Wasserbläschen, *s. n.* 1. aérole.
Wasserblatter, *s. f.* 4. le bouton, la pustule.
Wasserblau, *adj.* bleu mourant.
Wasserbley, *s. n.* 2. le mica des peintres.
Wasserblume, *s. f.* 3. fleur aquatique.
Wasserblutig, *adj.* phlégmatique.
Wasserbohne, *s. f.* 3. la colocasie, la fleur d'Egypte.
Wasserbrenner, *s. m.* 1. le distillateur.
Wasserbrey, *s. m.* 2. la bouillie faite avec de l'eau.
Wasserbruch, *s. m.* 2. (*t. de méd.*) hydrocele, hydromphale, hydrentérocele.
Wasserbrunnen, *s. m.* 1. la fontaine d'eau.
Wasserbühne, *s. f.* 3. le canal d'écoulement.
Wasserbungen, *s. f.* 1. la berle, le mouton d'eau.
Wasserbürgel, *s. m.* 1. halime.
Wassercur, *s. f.* 3. die Wassercur gebrauchen, prendre les eaux médicinales *ou* minérales.
Wasserdamm, *s. m.* 2. le batardeau.
Wasserdosten, *s. m.* 1. cupatoire.
Wassereimer, *s. m.* 1. le seau à l'eau, la seille.
Wassereppich, *s. m.* 2. le persil de marais, ache d'eau.
Wassererz, *s. n.* 2. la galene de plomb minéralisée.
Wasserfahrt, *s. f.* 3. la navigation intérieure; *it.* la partie en bateau.
Wasserfall, *s. m.* 2. la cascade; la chûte *ou* le saut d'eau; *it.* la cataracte.
Wasserfang, *s. m.* 2. le réservoir, la citerne.
Wasserfarbe, *s. f.* 3. le lavis, la détrempe, couleur simple; mit Wasserfarbe malen, peindre en détrempe.
Wasserfaß, *s. n.* 5. le tonneau, baquet, la cuve à l'eau &c. *it.* bassin, lavoir.
Wasserfeuer, *s. n.* 1. le feu d'artifice qui brûle dans l'eau.
Wasserfleck, *s. m.* 2. la tache d'eau.
Wasserfluß, *s. m.* 2. le fleuve, la rivière.
Wasserfluth, *s. f.* 3. onde, le déluge, l'inondation, le flot, débordement des eaux; *it.* la ravine.
Wasserfrau, *s. f.* 3. la Sirene.
Wasserfurche, *s. f.* 3. (*t. de laboureur*) la tranchée, le canal *pour écouler les eaux d'un champ labouré.*
Wassergalle, *s. f.* 3. la source sujette à se tarir.
Wassergallig, *adj.* [*t. de min.*] marécageux.
Wassergang, *s. m.* 2. le canal, la veine d'eau; *it.* aqueduc; *it.* le biez *d'un moulin*; *it.* le conduit aqueux.
Wassergefäß, *s. n.* 2. la veine limphatique.
Wassergerinne, *s. n.* 1. le canal, conduit.
Wassergeschirr, *s. n.* 2. le vaisseau à eau; *fontaine ou autre vase pour conserver l'eau*; *it.* aiguière &c.
Wassergeschwulst, *s. f.* 3. œdeme; der eine Wassergeschwulst hat, œdémateux.
Wasserglas, *s. n.* 5. le verre à eau; *it.* urinal.
Wassergott, *s. m.* 5. le Dieu marin; Neptune; *it.* Triton. Wassergöttinn, *s. f.* 3. la nymphe, naïade, néréide.
Wassergraben, *s. m.* 1. le canal, fossé, conduit d'eau; *it.* la rigole; *it.* la saignée *dans un pré*; Wasser graben in einem trockenen Graben, (*t. de fort.*) la cuvette, cunette.
Wassergrube, *s. f.* 3. le lieu où s'assemblent les eaux; le ravin, la fondrière; *it.* le réservoir.
Wasserguß, *s. m.* 2. ondée, giboulée, lavasse, guilée, grande pluie. Wasserguß in der Küche, évier.
Wasserhafen, *s. m.* 1. le pot à eau.
Wasserhälter, *s. m.* 1. le réservoir.
Wasserhenne, *s. f.* 3. Wasserhuhn, *s. n.* 5. la poule d'eau, gelinotte d'eau, le pluvier, la foulque, falcorde.
Wasserhund, *s. m.* 2. le barbet, chien qui rapporte de l'eau.
Wässerig, Wässericht, *adj.* humide, aqueux, qui a bien de l'eau; *it.* aquatile, aquatique, *it.* phlegmatique; *it.* qui n'a d'autre goût que celui de l'eau, insipide, fade, sans goût; *it.* [*en parlant d'étoffes*] ondé. Einem das Maul wässerig machen, faire venir l'eau à la bouche; faire naître l'envie *ou* l'appétit de qq. ch.
Wässerigkeit, *s. f.* 3. aquosité; *it.* le sérum *dans le sang.*
Wasserkanne, *s. f.* 3. aiguière; la seille, le seau de bois à chercher de l'eau. Eine Wasserkanne voll, aiguiérée.
Wasserkasten, *s. m.* 1. la citerne, le réservoir.
Wasserkaße, *s. f.* 3. (*t. badin*) le marinier, batelier.
Wasserkelle, *s. f.* 3. le cuiller.
Wasserkessel, *s. m.* 1. chaudière à l'eau.
Wasserkies, *s. m.* 2. la pyrite brune, martiale.
Wasserklüfte, *au pl.* les petits filons qui amènent des eaux.
Wasserknecht, *s. m.* 2. le mineur qui épuise les eaux.
Wasserkopf, *s. m.* 2. hydrocephale.
Wasserkraut, *s. n.* 5. herbe aquatique, algue.
Wasserkrebs, *s. m.* 2. la tumeur chancreuse.
Wasserkrug, *s. m.* 2. cruche à l'eau; *it.* hydrie; *it.* aiguière.
Wasserkübel, *s. m.* 1. Wasserkufe, *s. f.* 3. la cuve à l'eau, le baquet, seau.
Wasserkugel, *s. f.* 4. [*t. d'artificier*] le globe récréatif aquatique.
Wasserkunst, *s. f.* 2. hydraulique; art *ou* science hydraulique; *art de conduire ou d'élever les eaux*; hydrodynamique, hydrostatique, hydrométrie &c; *it.* machine hydraulique, machine à élever les eaux; *it.* la fontaine artificielle; le jet d'eau, le parterre d'eau &c.; die Wasserkunst springen lassen, faire jouer les eaux.
Wasserkünstler, *s. m.* 1. le fontainier.
Wasserkünstlich, *adj.* hydraulique.
Wasserkutsche, *s. f.* 3. le coche d'eau, la diligence par eau.
Wasserland, *s. n.* 5. pays humide, où il y a beaucoup d'eau; *it. fig.* pays où il ne croît point de vin.
Wasserlauf, *s. m.* 2. le déconlement de l'eau; *it.* le canal d'eau; le fossé; *it.* le lit *d'une rivière*; *it.* égout *sous terre.*
Wasserlefze, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) la landie, la nymphe, le clitoris.
Wasserleitung, *s. f.* 3. aqueduc; *it.* le canal de dérivation; *it.* égout.
Wasserleitungsrecht, *s. n.* 2. (*t. de coutume*) abenevis; *it.* le droit d'égout, la servitude *par laquelle on est obligé de recevoir les eaux du voisin.*
Wasserlilie, *s. f.* 3. le nenuphar, le lis d'étang.
Wasserlinie, *s. f.* 3. le tirant d'eau.
Wasserlinse, *s. f.* 3. la lentille d'eau.
Wassermalerey, *s. f.* 3. la détrempe, la gouache.
Wassermann, *s. m.* 5. (*t. d'astronomie*) le verseau, aquarius, verseur.
Wassermaus, *s. f.* 2. la souris aquatique, souris d'eau, le rat d'eau.
Wassermesser, *s. m.* 1. hydromètre.
Wassermolch, *s. m.* 2. le lézard d'eau; *it.* [*poisson ainsi nommé*] tétard.
Wassermoos, *s. n.* 2. la feuille de mer.
Wassermühle, *s. f.* 3. moulin à eau.
Wasserminze, *s. f.* (*plante*) la menthe aquatique.
Wässern, *v. a.* arroser, baigner, mouiller, tremper, faire boire; *it.* baptiser; *it.* dessaler *du poisson*; onder une étoffe; den Wein wässern, mettre de l'eau dans le vin; einen Zeug wässern, (*t. de manufacturier*) donner une eau, une onde à une étoffe; eingesalzene Eßwaare wässern, tremper des viandes salées & fumées; die Wiesen wässern, donner de l'irrigation aux prés; gewässerter Taffet, taffetas ondé. Gewässerter Stockfisch, de la morue trempée. Eine Haut wässern, faire boire un cuir.
Wässern, *s. n.* 1. Wässerung, *s. f.* 3. le trempement, arrosement; irrigation *se dit des prés.*
Wassernabelbruch, *s. m.* 2. hydromphale
Wassernöthig, *adj.* inondé.
Wassernuß, *s. f.* 2. la macle, écharbot le saligot, la châtaigne d'eau, la tribu le aquatique.
Wassernymphe, *s. f.* 3. la nymphe, naïade, néréide.
Wasserochs, *s. m.* 3. hippopotame.
Wasserorgel, *s. f.* 4. orgue hydraulique
Wasserpelikan, *s. m.* 2. le grand-gosier le pélican.
Wasserperle, *s. f.* 3. la fausse perle.
Wasserpfähle, *s. pl.* les gords.
Wasserpfanne, *s. f.* 3. (*t. de cuisine*) le puisoir; *grande cuiller de cuivre pour puiser l'eau.*

Waſſerpfeffer, *s. m.* 1. hydropiper, le poivre d'eau, la poivrette, le curage, perſicaire.
Waſſerpferd, *s. n.* 2. le cheval marin, hippopotame.
Waſſerpflamme, *s. f.* 3. prune piſſeuſe.
Waſſerplatz, *s. m.* 2. la ſalle d'eau; *it.* le port de mer où les vaiſſeaux font de l'eau.
Waſſerpocken, *au pl.* la petite verole volante.
Waſſerpompe, *s. f.* 3. la pompe, la machine hydraulique; *it.* la trompe.
Waſſerprobe, *s. f.* 3. le peſe-liqueur.
Waſſerprophezeyhung, *s. f.* 3. hydromantie.
Waſſerquelle, *s. f.* 3. la ſource d'eau; la fontaine.
Waſſerrabe, *s. m.* 4. corbeau de mer.
Waſſerrad, *s. n.* 5. la roue qui tourne par le moyen de l'eau, *ou* qui ſert à élever les eaux, la roue à volets.
Waſſerrand, *s. m.* 5. le tirant d'eau.
Waſſerrecht, v. Waſſerleitungsrecht.
Waſſerreich, *adj.* abondant en eau.
Waſſerreis, *s. n.* 5. [*t. de jardinier*) branche élancée, faux-bois.
Waſſerrinne, *s. f.* 3. la gouttière, le conduit.
Waſſerriß, 2. Waſſerſchade, *s. m.* 4. dommage cauſé par les eaux; endroit où la rivière a miné les bords.
Waſſerröhre, *s. f.* 3. le canal, tuyau, conduit d'eau.
Waſſerſack, *s. m.* 2. le creux où les eaux s'aſſemblent.
Waſſerſammlung, *s. f.* 3. le réſervoir.
Waſſerſand, *s. m.* 2. le ſable de rivière.
Waſſerſarg, *s. m.* 2. la citerne, le réſervoir.
Waſſerſchaufel, *s. f.* 4. la pelle à puiſer de l'eau; *it.* jantille, aileron *d'une roue de moulin.*
Waſſerſcheu, *adj.* hydrophobe; qui craint l'eau.
Waſſerſcheue, *s. f.* 3. hydrophobie.
Waſſerſchlange, *s. f.* 3. hydre.
Waſſerſchlund, *s. m.* 2. gouffre d'eau.
Waſſerſchnecke, *s. f.* 3. la coquille.
Waſſerſchnepfe, *s. f.* 3. bécaſſe de mer; *it.* la bécaſſine *d'eau*; le bécaſſeau.
Waſſerſchoß, *s. m.* 2. le ſcion, *jeune branche d'une année, que les jardiniers ont coutume d'ôter.*
Waſſerſchwalbe, *s. f.* 3. le martinet.
Waſſerſchwein, *s. n.* 2. cochon d'eau.
Waſſerſeige, *s. f.* 3. (*t. de min.*) le canal du conduit.
Waſſerſpinne, *s. f.* 3. la tipule.
Waſſerſpritze, *s. f.* 3. la pompe, la ſeringue.
Waſſerſtänder, *s. m.* 1. le vaiſſeau à l'eau, baquet.
Waſſerſtein, *s. m.* 2. évier *de cuiſine*; *it.* abreuvoir pour les animaux; le timbre.
Waſſerſtelze, v. Bachſtelze.
Waſſerſtern, *s. m.* 3. la callitriche.
Waſſerſtiefel, *s. m.* 1. la botte de pêcheur.
Waſſerſtrahl, *s. m.* 3. [*jet de fontaine*] la colonne d'eau, lance d'eau, le cierge d'eau, bouillon.
Waſſerſtrom, *s. m.* 2. le fleuve; *it.* le torrent *ou* courant de l'eau.
Waſſerſtrudel, *s. m.* 1. le tournant d'eau.
Waſſerſucht, *s. f.* 3. hydropiſie; im Unterleibe, aſcite; im Haupt, hydrocéphale; im Auge, hydrophthalmie.

Waſſerſüchtig, *adj.* hydropique.
Waſſerſuppe, *s. f.* 3. ſoupe à l'eau.
Waſſertaucher, *s. m.* 1. le plongeur; *it.* urinateur dans les Indes. Waſſertaucherlein, *s. n.* 1. (*oiſeau*) plongeon.
Waſſertaufe, *s. f.* 3. baptême avec de l'eau ſeulement, *ſans les autres cérémonies*; ondoyement.
Waſſerthier, *s. n.* 2. animal aquatique.
Waſſertreibend, *adj.* hydragoge.
Waſſertreter, *s. m.* 1. qui coupe l'eau en nageant.
Waſſertrinker, *s. m.* 1. hydropote, buveur d'eau.
Waſſertrog, *s. m.* 2. citerne, auge *de bois ou de pierre pour recevoir les eaux de fontaine*; *it.* abreuvoir, timbre, bacquet.
Waſſertropfe, *s. m.* 4. la goutte d'eau; *it.* les pulverins.
Waſſertümpel, *s. m.* 1. le ravin, lavage, amas d'eau de pluie.
Waſſeruhr, *s. f.* 3. le clepſydre, hydroſcope.
Waſſervogel, *s. m.* 1. oiſeau aquatique.
Waſſervogt, *s. m.* 2. pourvoyeur d'eau; *it.* fontainier; *it.* porteur d'eau.
Waſſerwage, *s. f.* 3. le niveau; la règle de poſeur. Nach der Waſſerwage eben machen, niveller.
Waſſerwägekunſt, *s. f.* 2. hydroſtatique.
Waſſerwegerich, *s. m.* 2. le plantain de marais.
Waſſerwehr, *s. f.* 3. la digue, le mole, la levée, chauſſée contre les eaux.
Waſſerweide, *s. f.* 3. oſier.
Waſſerwelle, *s. f.* 3. la vague, le flot, onde.
Waſſerwerk, *s. n.* 2. eaux; *it.* machine hydraulique; *it.* jet d'eau, grotte & *tout ce qui y a du rapport* &c. *it.* fabrique *ou* bâtiment élevé dans l'eau &c. &c.
Waſſerwirbel, *s. m.* 1. tournant d'eau.
Waſſerwoge, *s. f.* 3. vague, flot, onde.
Waſſerwurm, *s. m.* 5. le ſcolopendre.
Waſſerzauberer, *s. m.* 1. hydromante.
Waſſerzauberkunſt, *s. f.* 2. hydromantie.
Waſſerzaum, *s. m.* 2. (*t. de manège*) le maſtigadour.
Waſſerzeche, *s. f.* 3. la débauche en eau, *i. e. en thé ou en caffé.*
Waſſerzoll, *s. m.* 2. le péage qu'on paye dans les ports, & ſur les rivières; *it.* la maiſon de péage.
Waſſerzuber, v. Waſſerkübel.
Wate, *s. f.* 3. (*t. de pêcheur*) le traîneau, chalon, grand filet de pêcheur. Watenſeile, coulures; *it.* trempées. Watenſteine, cliquettes.
Waten, *v. n.* guéer; paſſer à gué. Im Dreck waten, patrouiller, marcher dans la boue. Man kann durch dieſen Fluß waten, cette rivière eſt guéable.
Watſack, *s. m.* 2. le canapſa, havreſac, la bougette, valiſe.
Wattbaum, *s. m.* 2. le capoquier.
Watte, *s. f.* 3. ouate; *it.* le capoc, la pétenuche.
Waywode, *s. m.* 4. le Vaivode, le Palatin en Pologne; le Staroſte.
Waywodſchaft, *s. f.* 3. le Palatinat en Pologne; la Staroſtie.
Webeleine, *s. f.* 3. la corde; *it.* enflêchure.
Webeln, webern, weſern, *v. n.* (*t. de province*) ſe trémouſſer; trépigner.

Weben, *v. n.* ſe mouvoir, ſe remuer. Leben und weben, avoir la vie & le mouvement.
Weben, *v. a.* tiſtre, tramer, faire un tiſſu; travailler au métier; faire des bas, de la toile &c.; (*t. de blaſon*) fuſeler.
Weber, *s. m.* 1. le tiſſerand.
Weberey, 3. Weberkunſt, *s. f.* 2. Weberhandwerk, *s. n.* 5. art *ou* métier de tiſſerand.
Weberarbeit, *s. f.* 3. ouvrage de tiſſerand, le tiſſu, la tiſſure.
Weberbaum, *s. m.* 2. enſouple, enſoupleau, enſuble; *it.* ourdiſſoir.
Weberblatt, *s. n.* 5. le rot, rocq.
Weberdiſtel, *s. f.* 4. boſſe de chardon; chardon à bonnetier, chardon à foulon.
Webereintrag, *ou* = Einſchlag, *s. m.* 2. la trame.
Webergade, *s. f.* 3. attelier d'un tiſſerand.
Weberkamm *s. m.* 2. le peigne. Weberkammmacher, le lamier, rotier.
Weberkarde, *s. f.* 3. le chardon à carder.
Weberknappe, *s. m.* 4. le garçon tiſſerand; le garçon drapier.
Weberknoten, *s. m.* 1. le nœud croiſé.
Weberlade, *s. f.* 3. battant de tiſſerand.
Weberrnthen, *au pl.* les fuſérolles.
Weberſchemel, *s. m.* 1. marche.
Weberſchiff, *s. n.* 2. Weberſchütze, *s. f.* 3. la navette.
Weberſchlicht, *s. f.* 3. le chas.
Weberſpule, *s. f.* 3. la bobine; *it.* le canon.
Weberſtuhl, *s. m.* 2. métier de tiſſerand.
Webertritte, *s. pl.* les marchettes.
Weberzettel, *ou* = Aufzug, *s. m.* 2. chaîne.
Webgeſtelle, *s. n.* 2. (*t. de rubanier*) le châtelet.
Webopfer, *s. n.* 1. offrande tournoyée.
Wechſel, *s. m.* 1. le change, changement; l'échange, le troc; (*t. de min.*) la jointure; *fig.* inconſtance, mutabilité, variation, viciſſitude. Einen Wechſel treffen, faire un change, un troc; den Wechſel einziehen, (*t. de min.*) changer la charpente, renouveller le bois. Der Wechſel menſchlicher Dinge, l'inconſtance des choſes humaines. Wechſel der Gefangenen, échange des priſonniers. Wechſel der Pferde, Fuhren, Jagdhunde ꝛc. relais *de chevaux, de voitures, de chiens de chaſſe* &c. Bey dem Wechſel dieſes Jahres, à la révolution de cette année &c.
Wechſel, Wechſelhandel, (*t. de banquier*) le change; la banque; art *ou* ſcience de négocier les lettres de change &c.; *it.* le commerce de lettres de change; commerce d'argent. Er verſtehet den Wechſel wohl, il entend bien la banque *ou* le commerce des lettres de change.
Wechſel, (*au lieu de* Wechſelbrief) la lettre *ou* le billet de change. Einen Wechſel übermachen, faire une remiſe *par lettre de change.* Seinen Wechſel bekommen, recevoir ſon argent *par lettre de change.* Offener Wechſel, lettre de crédit. Einen Wechſel annehmen und bezahlen, faire honneur à une lettre de change. Wechſel auf

Sicht, lettre à vue. Wechsel auf zwey, drey Monath Sicht, lettre à deux, à trois usances.

Wechsel, Wechselcurs, Wechsellauf, *s. m.* 2. le change, cours du change.

Wechseler, Wechsler, *s. m.* 1. le banquier; le cambiste, négociant en lettres de change. Wechsler, alte Münzsorten einzuwechseln, le change, changeur.

Wechseln, *v. a. & n.* changer; *it.* troquer; *it.* échanger; *it.* faire la banque; faire commerce en lettres de change; *it. fig. v. n.* être alternatif; changer tour-à-tour; *it.* varier, être inconstant, ne pas durer toujours &c.

Geld wechseln, changer de l'argent; die Kleider wechseln, changer d'habits; die Pferde wechseln, prendre des relais, changer de chevaux. Briefe wechseln, avoir un commerce de lettres; être en correspondance avec qq. un. Kugeln wechseln, se battre à coups de pistolet.

Worte wechseln, parler, disputer, conférer ensemble. Harte Worte mit einem wechseln, se dire de grosses paroles. Ohne viel Worte zu wechseln, sans s'amuser à des discours inutiles. Schriften mit *ou* gegen einander wechseln, écrire l'un contre l'autre. Es wechselt immer Freud und Leid, les peines & les plaisirs viennent tour-à-tour.

Wechselamt, *s. n.* 5. charge alternative.

Wechselbalg, *s. m.* 2. enfant supposé; *it.* enfant né d'un incube. Er ist ein rechter Wechselbalg, *vulg.* il a été changé en nourrice.

Wechselbank, *s. f.* 2. la banque, le change, la place de change.

Wechselbar, wechselnd, *adj.* changeant, inconstant; *it.* alternatif.

Wechselbrauch, *s. m.* 2. usance; les loix & coutumes du change.

Wechselbrief, v. Wechsel.

Wechselducat, *s. m.* 3. ducat de banque.

Wechselfall, *s. m.* 2. la catastrophe, l'événement contraire aux premières apparences.

Wechselfällig, *adj.* inconstant, sujet au changement; *it.* alternatif.

Wechselfieber, *s. n.* 1. la fièvre intermittente.

Wechselfreund, *s. m.* 2. ami inconstant, volage, sujet à changer.

Wechselgeld, *s. n.* 5. argent de banque *ou* de change; *it.* & Wechselgebühr *ou* Wechsellohn, ce qu'on paye au banquier pour faire une remise. So viel Wechselgeld vom hundert, le change est tant pour cent, agio.

Wechselgeld, (*dans les Pays-bas*) argent de permission.

Wechselgesang, *s. m.* 2. le chant à reprises; le chant alternatif.

Wechselglück, *s. n.* 2. fortune inconstante.

Wechselhandel, = Handlung, v. Wechsel.

Wechselherr, *s. m.* 3. le banquier.

Wechseljahr, *s. n.* 2. année climactérique.

Wechselkind, *s. n.* 5 enfant supposé.

Wechsellauf, *s. m.* 2. cours du change; *it. fig.* inconstance, vicissitude, révolution, *p. e. du temps, des choses humaines &c.*

Wechselliebe, *s. f.* 3. amour réciproque.

Wechselpflicht, *s. f.* 3. le devoir réciproque.

Wechselplatz, *s. m.* 2. place de change.

Wechselrechnung, *s. f.* 3. le compte de change; compte de banquier.

Wechselrecht, *s. n.* 2. loix du change; ordonnances qui reglent les changes.

Wechselreim, *s. m.* 3. rime alternative.

Wechselschriften, *s. pl.* les disputes réciproques, ouvrages de controverse opposés les uns aux autres.

Wechselthaler, *s. m.* 1. écu de banque; *it.* la pistole volante.

Wechseltisch, *s. m.* 2. la table de banquier, table de changeur.

Wechselung, *s. f.* 3. le change, changement; échange; *fig.* inconstance, vicissitude, révolution.

Wechsels-weise, *adv.* réciproquement, tour-à-tour, alternativement, mutuellement. Wechsels-weise geschehend, *adj.* réciproque, mutuel, alternatif.

Wechselwind, *s. m.* 2. vent variable.

Wechselzahlung, *s. f.* 3. payement en argent de change *ou* de banque.

Weck, 3. Wecke, 4. Wecken, *s. m.* 1. le coin; le pain blanc de fine farine en forme de coin. Weck, Weckspindel, (*t. de blason*) la fusée. Weckenmehl, fleur de farine. Mit Wecken besetzt, (*t. de blason*) fuselé.

Wecken, *v. a.* éveiller, réveiller.

Wecker, Weckbruder, *s. m.* 1. le réveilleur, réveille-matin; *religieux qui réveille les autres pour aller aux matines.*

Wecker, *s. m.* 1. Weckuhr, *s. f.* 3. le réveil, la montre à réveil, le réveillon, le réveille-matin.

Wedel, *s. m.* 1. la queue; *it.* émouchoir; (*t. des eaux & forêts*) la saison de couper le bois; (*t. de jardin.*) la pleine lune.

Wedeln, *v. n.* éventer; faire du vent avec un éventail *ou* éventoir &c.; *it.* frétiller, tortiller; mit dem Schwanze wedeln, flatter de la queue, *se dit des chiens*; *it. vulg.* remuer *le derrière en marchant*; die Fliegen wedeln, chasser les mouches avec un émouchoir; die Flaggen wedeln vom Wind, les pavillons ondoyent (flottent) au gré du vent.

Wedeln, *s. n.* 1. le remuement, mouvement.

Weder, *adv.* [*vulg. au lieu de* als] que. Er ist größer weder ich, il est plus grand que moi.

Weder, *conj.* ni; weder ich, noch du, ni moi, ni toi.

Weg, *s. m.* 2. le chemin, la voie, la route, le passage; *fig.* le moyen, la manière, le chemin *qu'on prend pour venir à son but.* Nasser Weg, trockener Weg, [*t. de chymie*] le départ par la voie humide, ou seche. Weg und Steg, le chemin des mineurs. Grundloser Weg, chemin impraticable. Enger Weg, le défilé; chemin étroit. Hohler Weg, la cavée; chemin creux. Sanfter Weg, Weg auf kurzem Gras, chemin de velours. Weg durch einen Morast, la chaussée, digue. Weg des Schiffes auf dem Meer, ouaiche, ouage. Weg zwischen den Sandbänken, passe-canal.

Seines Weges gehen, passer son chemin. Geh deiner Wege! va t'en; détale-toi d'ici! ôte-toi de devant moi! Auf halbem Wege, à mi-chemin. Einem den Weg verrennen, verbauen, couper, fermer le chemin à qq. un; *fig.* empêcher, arrêter, mettre obstacle. Der Weg scheidet sich, le chemin fourche. Über den Weg fahren, traverser le chemin. Glück auf den Weg! bon voyage! den Weg weisen, guider; enseigner le chemin. Soll ich dir den Weg weisen? veux-tu t'en aller?

Eine Stunde, ein Tag Weges, une heure, une journée de chemin, de voyage; des Weges verfehlen, s'écarter du chemin, se dérouter; wieder auf den rechten Weg bringen, redresser dans le chemin; *fig.* remettre sur les voies. Im Wege stehen, liegen, seyn, embarrasser le chemin; *it.* & Etwas in den Weg legen, werfen, *fig.* empêcher, mettre obstacle, arrêter, incommoder, nuire, susciter une difficulté. Er stehet mir überall im Wege, je le trouve par-tout en mon chemin; den vorigen Weg wieder zurück nehmen, rebrousser chemin, revenir sur soi, se suraller. Einen kürzern Weg nehmen, accourcir le chemin, couper un bout du chemin.

Sich auf den Weg begeben, se mettre en chemin, en route, en campagne, en voyage. Einem aus dem Wege gehen, éviter la rencontre de qq. un. Einen aus dem Wege raumen, se défaire de qq. un; l'envoyer dans l'autre monde. Eine Hinderniß, Schwierigkeit aus dem Wege raumen, lever un obstacle, une difficulté. In seinen vorigen Weg treten, reprendre ses anciennes habitudes.

Alle Wege gehen nach Rom, *prov.* tous chemins vont à Rome; divers moyens conduisent à une même fin. Unrichtige krumme Wege, *fig.* voies obliques, détours, intrigues, manigances. Vielerley Wege versuchen, employer plusieurs moyens. Durch leichte Wege zu seinem Glück gelangen, aller à la fortune par des chemins de velours. Seinen geraden Weg gehen, cheminer droit; agir rondement. Auf keinerley Wege, keinesweges, *adv.* nullement, en aucune manière, point du tout. In alle Wege, allerwegen, *adv.* sans doute, vraiment, en toutes manières, tout-à-fait; *it.* partout, toujours.

Wegbereiter, *s. m.* 1. voyer.

Wegbreit, *s. n.* 2. Wegerich *ou* Wegrich, *s. m.* 2. (*herbe*) le plantain.

Wegdistel, *s. f.* 4. le chardon étoilé; la chausse-trape.

Wegdorn, *s. m.* 5. nerprun.

Wegen, v. *après les mots composés de la particule* Weg.

Wegerkraut, *s. n.* 5. le caille-lait, petit muguet.

Wegfertig, *adj.* prêt à partir, préparé au voyage.

Weggeld, *s. n.* 5. (*t. de coutume*) le péage, *que les voitures sont obligées de*

payer pour l'entretien des chemins; paſſage, droit de pavage.

Weggraf, *s. m.* 3. le Vicomtier.

Weggras *ou* Wegtritt, *s. n.* 2. la centinode; renouée, corrigiole, le ſang de dragon.

Wegleiter, *s. m.* 1. le guide.

Wegmeſſer, *s. m.* 1. le compte-pas, odomètre.

Wegſam, *adj.* ouvert; où il y a des chemins, par où l'on peut paſſer.

Wegſäule, *s. f.* 3. colonne itinéraire.

Wegſcheide, *s. f.* 3. chemin fourchu *ou* biviaire; la bivoie.

Wegſchnecke, *s. f.* 3. le limaçon.

Wegſteuer, *s. f.* 4. le viatique, la paſſade.

Wegſtrecke, *s. f.* 3. traite.

Wegſtroh, v. Wegerkraut.

Wegwalle, v. Wegdiſtel.

Wegwart, *s. m.* 2. la chicorée ſauvage; *it.* la condrille; *it.* la traînée.

Wegweis, *s. n.* 2. le lacéron, *herbe.*

Wegweiſer, *s. m.* 1. le guide, conducteur, guidon; *it.* le gorgeret.

Wegzehrung, *s. f.* 3. la proviſion de voyage; *it.* la paſſade, le viatique.

Weg, *adv.* (*particule qui ſe met devant pluſieurs verbes & qui marque toujours une abſence ou le mouvement d'une choſe qui s'éloigne, qui n'eſt plus, qui eſt perdue, qui a paſſé; ou une action d'emporter, d'ôter, d'enlever, de faire en aller &c.* weg ſeyn, n'être plus; être abſent. Er iſt weg, il n'y eſt plus; il s'en eſt allé. Mein Geld iſt weg, mon argent eſt perdu. Meine Freude iſt weg, ma joie eſt paſſée. Schlecht weg, tout ſimplement, tout court. Vor weg ſeyn, avoir pris les devants. Vor weg nehmen, prendre d'avance.

Weg! *interj. qui porte un ordre de s'éloigner &c.* weg da! weg von hier! packe dich weg! loin d'ici! en arrière! ôtez-vous delà; *it.* tollé! *it.* garc! weg von mir! arrière de moi! quatre pas en arrière! éloignez-vous! weg mit dem Rath; weg mit den Gedanken! loin d'ici avec ce conſeil; loin d'ici (défaites-vous de) ces penſées! Kopf weg! gare la tête! *it.* gare l'eau!

Wegarbeiten, *v. a.* emporter par le travail; ôter *p. e. un noeud d'un morceau de bois*; *it. v. n.* travailler ſans ceſſe, aſſidument. Heute will ich ein recht Stück wegarbeiten, je me propoſe de faire bien de l'ouvrage aujourd'hui.

Wegbegeben (ſich), *v. r. irr.* s'abſenter, ſe retirer, s'en aller, partir.

Wegbeißen, *v. a. irr.* emporter *ou* chaſſer à coups de dents.

Wegbetten, *v. a.* faire lit à part.

Wegblaſen, *v. a. irr.* ſouffler; emporter par le ſouffle.

Wegbleiben, *v. n. irr.* reſter dehors: ne plus revenir; *it.* être omis, ceſſer.

Wegbleiben, *s. n.* 1. Wegbleibung, *s. f.* 3. abſence; *it.* omiſſion, ceſſation.

Wegbrechen, *v. a. irr.* démolir, rompre.

Wegbringen, *v. a. irr.* emporter, ôter, arracher, faire en aller; das iſt nicht wegzubringen, cela tient comme teigne, *p. e. une tache &c.*

Wegdrängen, *v. a.* chaſſer, faire ſortir; pouſſer par force de ſa place.

Wegeilen, *v. n.* hâter, preſſer ſon départ, ſe preſſer de s'en aller.

Wegern, weigern, *v. après les mots compoſés de la particule* Weg.

Wegeſſen, *v. a. irr.* manger tout.

Wegfahren, *v. n. irr.* partir, s'en aller *en voiture*; über eine Klippe wegfahren, (*t. de mer*) franchir une roche.

Wegfahrt, *s. f.* 3. le voyage, tour.

Wegfallen, *v. n. irr.* (*t. de pratique*) devenir caduc *p. e. un legs*; *it.* ceſſer, n'avoir plus lieu, perdre ſa force &c. Das fällt von ſich ſelbſt weg, cela ceſſe de ſoi-même.

Wegfeilen, *v. a.* ôter avec la lime; den Grath wegfeilen, ébarber; das gröbſte wegfeilen, dégroſſir.

Wegfiſchen, *v. a.* ôter, enlever, intercepter. Einem etwas vor dem Maul wegfiſchen, enlever qq. ch. à la barbe de qq. un.

Wegfliegen, *v. n. irr.* s'envoler; den Falken wegfliegen laſſen, (*t. de fauconnier*) abandonner un oiſeau.

Wegfliehen, *v. n. irr.* s'enfuir.

Wegfliehung, *s. f.* 3. la fuite.

Wegfließen, *v. n. irr.* s'écouler, courir.

Wegfließung, *s. f.* 3. écoulement.

Wegflößen, *v. a.* faire flotter.

Wegfreſſen, *v. a. irr.* manger, dévorer.

Wegführen, *v. a.* emmener, emporter, enlever, transporter.

Wegführung, *s. f.* 3. enlevement, la transportation.

Weggabeln, *v. a.* emporter avec la fourchette.

Weggeben, *v. a. irr.* donner, quitter, abandonner; faire préſent, ſe défaire de qq. ch. Er giebt alles weg was er hat, il donne tout ce qu'il a.

Weggehen, *v. n. irr.* s'en aller, quitter; *it.* ſortir, s'ôter d'un lieu; *fig.* ſe diſſiper, ſe perdre, *p. e. les forces du corps.* Hinter einer Bedienung weggehen, rater, (ne pas obtenir) un emploi. Hinter der Schule weggehen, faire l'école buiſſonnière; von ſeinem Platz weggehen, ſe déplacer, quitter ſa place; weggehen heißen, faire en aller.

Weggewöhnen, *v. a.* étranger.

Weggießen, *v. a. irr.* épancher, verſer, répandre, jetter.

Weggießung, *s. f.* 3. épanchement.

Weghaben, *v. n. irr.* avoir; avoir reçu *ou* obtenu; emporter.

Weghalten, *v. a. irr.* détourner, tenir à l'écart.

Wegſauchen, *v. a.* ſouffler; faire en aller *ou* ôter en ſoufflant.

Weghauen, *v. a.* couper, abattre, tailler.

Wegheben, *v. a. irr.* emporter, ôter *en ſoulevant.* Hebe dich weg! ôte-toi delà.

Wegholen, *v. a.* emporter, enlever.

Weghüpfen, *v. n.* s'éloigner en ſautant; *it.* parcourir légèrement.

Wegjagen, *v. a.* chaſſer, expulſer; faire en aller; *vulg.* envoyer promener.

Wegjagung, *s. f.* 3. expulſion &c.

Wegkaufen, *v. a.* enlever, acheter tout; *it.* (*au jeu d'hombre*) aller à fond.

Wegkehren, *v. a.* ôter en balayant; das Geſicht von einem wegkehren, détourner le viſage; tourner le dos à qq. un.

Wegkommen, *v. n. irr.* ſe perdre, s'égarer; *it.* ſortir de la maiſon.

Wegkönnen, *v. n. irr.* pouvoir partir, pouvoir quitter *ou* s'en aller.

Wegkratzen, *v. a.* ôter en grattant.

Wegkriechen, *v. n. irr.* s'en aller en ſe traînant; ſe traîner dehors.

Wegkünſteln, *v. a.* emporter par ſubtilité.

Weglaſſen, *v. a. irr.* laiſſer aller, laiſſer partir, congédier; *it.* omettre.

Weglaſſung, *s. f.* 3. omiſſion; *it.* le congé, la dimiſſion qu'on donne à qq. un.

Weglaufen, *v. n. irr.* s'enfuir, s'en aller, déſerter; *vulg.* ſortir, aller courir; *it.* s'écouler *ſe dit de l'eau.* Sich die Füße weglaufen, ſe laſſer à force de courir.

Weglaufen, *s. n.* 1. Weglaufung, *s. f.* 3. la fuite, courſe, déſertion.

Weglegen, *v. a.* quitter, mettre bas, ſe défaire de qq. ch. *p. e. de ſon épée, de ſon chapeau &c. it.* mettre hors des mains *p. e. un livre &c.*

Wegleiten, *v. a.* détourner, conduire ailleurs *p. e. des eaux*; *it. le même que* Wegführen.

Weglesen, *v. a.* lire ſans héſiter.

Wegmachen, *v. a.* ôter, enlever; *it.* faire vîte un ouvrage; ſe hâter, ſe dépêcher; Sich wegmachen, s'abſenter, ſe retirer, s'enfuir, quitter.

Wegmauſen, *v. a.* dérober; gripper.

Wegmüſſen, *v. n. irr.* être obligé de ſortir, de s'en aller, de quitter &c.

Wegnehmen, *v. n. irr.* ôter, prendre, enlever, emporter; *it.* ravir, détrouſſer, rafler, faire raſle *de tout*; gerichtlich wegnehmen, déplacer, enlever *p. e. les meubles de qq. un.* Einen mit ſich wegnehmen, emmener qq. un; vor dem Maule wegnehmen, enlever à la barbe de qq. un. In Gefahr ſeyn weggenommen zu werden, être en priſe. Man hat ihm alles weggenommen, on lui a tout pris; on l'a dépouillé entièrement. Die Seiffe nimmt die Flecken weg, le ſavon enleve les taches.

Wegnehmung, *s. f.* 3. la priſe, enlévement, raviſſement.

Wegpacken, *v. a.* emballer pour envoyer ailleurs, *p. e. une marchandiſe*; Sich wegpacken, *v. r.* (*t. de mépris*) s'en aller, ſe retirer, décamper &c.

Wegputzen, *v. a.* gripper.

Wegraffen, *v. a.* ravir, enlever, ôter.

Wegrapſen, *v. a. vulg.* aggraper.

Wegrauben, *v. a.* voler, dérober, prendre, enlever.

Wegraumen, *v. a.* ôtre quelque choſe qui embarraſſe; débarraſſer; die Schwierigkeiten wegraumen, ôter, lever, applanir les difficultés.

Wegraumung, *s. f.* 3. applaniſſement *des difficultés.*

Wegrechnen, *v. a.* décompter, déduire.

Wegreiben, *v. a. irr.* ôter, enlever, emporter *en frottant.*

Wegreiſe, *s. f.* 3. le départ.

Wegreiſen, *v. n.* partir; s'en aller en voyage.

Wegreiſſen, *v. a. irr.* arracher, ôter par force; *it.* démolir; abattre.
Wegreiſſung, *s. f.* 3. la démolition &c.
Wegreiten, *v. n. irr.* s'en aller à cheval.
Wegrinnen, *v. n. irr.* s'écouler.
Wegrücken, *v. a.* déplacer; pouſſer, ôter, retirer de ſa place; *it. v. n.* ſe déplacer, faire place, quitter ſa place.
Wegſchaffen, *v. a. irr.* ôter, éloigner, renvoyer, mettre dehors; ſe défaire, ſe débarraſſer *de qq. un*; *it.* ôter, enlever, emporter; faire ôter, faire enlever, faire emporter qq. ch. &c.
Wegſchaffung, *s. f.* 3. le renvoi *p. e. des domeſtiques &c.*
Wegſchäumen, *v. a.* écumer, deſpumer.
Wegſchäumung, *s. f.* 3. deſpumation.
Wegſcheiden, *v. n. irr.* s'en aller, quitter.
Wegſchenken, *v. a.* donner; faire préſent.
Wegſcheuchen, *v. a.* chaſſer, effaroucher.
Wegſchicken, *v. a.* envoyer quelque part; *it.* délégner. Wegſchickung, *s. f.* 3. envoi, délégation.
Wegſchieben, *v. a irr.* pouſſer, repouſſer, déplacer, ôter de ſa place, faire reculer. Etwas von ſich wegſchieben, ſe diſpenſer de faire une choſe, ſe débarraſſer *d'une affaire &c.* Die Schuld von ſich wegſchieben, ſe diſculper d'une choſe.
Wegſchiffen, *v. n.* s'en aller par eau.
Wegſchlagen, *v. a. irr.* abattre; *it.* chaſſer, *p. e. l'ennemi de devant une place.*
Wegſchleichen, *v. n. irr.* Sich wegſchleichen, *v. r.* s'éclipſer, s'eſquiver, s'écouler, s'évader, ſe dérober, déloger ſans trompette, ſe retirer en ſecret.
Wegſchleichung, *s. f.* 3. retraite ſecrète.
Wegſchlenkern, *v. a.* ſecouer, lancer, jetter.
Wegſchleppen, *v. a.* entraîner, emporter, enlever, emmener, détourner.
Wegſchleudern, *v. a.* jetter avec une fronde; *fig.* diſſiper *p. e. ſon bien.* Seine Waaren wegſchleudern, vendre à perte ſes marchandiſes, les jetter à la tête de tout le monde; faire le gâte-métier.
Wegſchnappen, *v. a.* prendre avidement; happer; attraper, enlever, emporter *avec viteſſe, ou par ſurpriſe, ou à la barbe d'un autre.*
Wegſchneiden, *v. a. irr.* couper, ôter en coupant, retrancher.
Wegſchrecken, *v. a.* donner l'épouvante, faire fuir en faiſant peur.
Wegſchütten, *v. a.* jetter, verſer.
Wegſchwemmen, *v. a.* emporter, entraîner.
Wegſchwimmen, *v. n. irr.* s'en aller à la nage.
Wegſegeln, *v. n.* faire voile, partir.
Wegſehen, *v. n. irr.* détourner les yeux.
Wegſetzen, *v. a.* déplacer, mettre ailleurs, emporter; *it.* mettre bas; mettre hors des mains.
Wegſeyn, *v. n. irr.* être abſent, n'être plus; être perdu, être paſſé &c.
Wegſeyn, *s. n.* 1. abſence.
Wegſingen, *v. a. irr.* chaſſer en chantant; *it.* chanter à livre ouvert.
Wegſollen, *v. n.* avoir ordre de partir *ou* de s'en aller.
Wegſpeyen, *v. a. irr.* vomir, cracher, rendre, rejetter.
Wegſpringen, *v. n. irr.* ſauter; s'éloigner en ſautant; *it.* jaillir.
Wegſpülen, *v. a.* emporter, entraîner.
Wegſtehlen, *v. a. irr.* voler, dérober, gripper.
Wegſtellen, *v. a.* mettre à part, à côté *ou* ailleurs; déplacer.
Wegſterben, *v. n. irr.* mourir.
Wegſtoßen, *v. a. irr.* pouſſer, repouſſer.
Wegſtoßung, *s. f.* 3. le repouſſement.
Wegſtreben, *v. n.* avoir envie de s'en aller.
Wegſtreichen, *v. a. irr.* effaser, rayer; *it.* emporter *avec un balai, racloire &c.*
Wegthun, *v. a. irr.* ôter, quitter, ſe défaire de qq. ch. *it.* mettre à côté, ſerrer, ôter de devant les yeux; den Degen, die Kleider wegthun, quitter l'épée, ſes habits. Man muß den Menſchen von ihm wegthun, il faut le retirer de chez cet homme.
Wegtragen, *v. a. irr.* emporter, enlever, porter ailleurs.
Wegtreiben, *v. a. irr.* chaſſer, déloger, expulſer; *it.* mener *ou* conduire ailleurs.
Wegverlangen, *v. n.* avoir envie de s'en aller.
Wegwandern, *v. n.* s'en aller, partir.
Wegwehen, *v. a.* emporter en ſouffant.
Wegweichen, *v. n. irr.* céder, faire place, quitter ſa place.
Wegweiſen, *v. a. irr.* renvoyer, rebuter.
Wegwenden, *v. a.* détourner.
Wegwerfen, *v. a. irr.* jetter; mettre bas; das Joch wegwerfen, ſecouer le joug; Eine Karte wegwerfen, (*t. de jeu*) s'en aller d'une carte; *it.* écarter.
Wegwiſchen, *v. a.* ôter en torchant; torcher, eſſuyer.
Wegwiſchen, *v. n. vulg. le même que* wegſchleichen; Über etwas wegwiſchen, *vulg.* couler, gliſſer, paſſer légérement ſur une choſe, la faire ſuperficiellement & ſans attention.
Wegwollen, *v. n.* vouloir s'en aller.
Wegzehren, *v. a.* manger, conſumer.
Wegziehen, *v. a. irr.* ôter en tirant, retirer.
Wegziehen, *v. n. irr.* quitter un endroit; changer de demeure, de logis *ou* de domicile; déshabiter, ſe dépayſer, ſe tranſporter ailleurs.
Wegziehen, *s. n.* 1. Wegziehung, *s. f.* 3. Wegzug, *s. m.* 2. le changement de demeure; le départ, la tranſmigration.
Wegzoll, *s. m.* 2. le chauſſage.
Wegen, von wegen, um wegen, *prép. qui régit le génitif*, pour; à cauſe de; pour l'amour de; wegen eines Dinges beſorgt ſeyn, être en peine de qq. ch. um eurentwegen, pour l'amour de vous. Ich komme von ſeinetwegen, je viens de ſa part.
Wegern, weigern, *v. a.* refuſer, dénier; Sich einer Sache weigern, ſe défendre de faire une choſe; faire difficulté; faire le difficile.
Wegerung, Weigerung, *s. f.* 3. le refus. déni; *it.* la difficulté qu'on fait ſur qq. ch.
Weh, wehe! *interj.* malheur! wehe euch! malheur à vous! Au weh! (*pour marquer de la douleur*) ouf! ahi! *it.* ouais!
Weh, Wehe, *s. n.* 3. la douleur, le mal; la cuiſſon; *it.* la maladie; Wehen einer Gebährerinn, épreintes, douleurs de l'enfantement; wehe thun, cuire; faire mal, cauſer de la douleur; *it. fig.* offenſer, mortifier, déplaire, cauſer du chagrin; dem Fleiſch wehe thun, macérer la chair; der Kopf thut mir weh, j'ai mal à la tête, la tête me fait mal; das thut mir in der Seele weh, cela me perce le cœur; ſeinem Maul weh thun, épargner ſur ſa bouche, ſe refuſer qq. ch. qu'on aime à manger.
Verachtung thut weh, il eſt triſte de ſe voir mépriſé. Es wird mir weh, il me prend une foibleſſe; je ne me porte pas bien &c. Sie werden einander nicht weh thun, il ne ſe feront point de mal; ils ne ſe mordront pas. Eure Wehen werden noch kommen, *prov.* vos maux viendront à leur tour; *i. e.* vous vous en repentirez; rira bien qui rira le dernier &c. Es wird ihm noch wehe werden ehe er ſtirbt, *vulg.* il aura à combattre contre le diable avant que de mourir.
Wehen, *v. a. & n.* ſouffler, faire du vent; *it.* venter; der Wind fängt an ſtärker zu wehen, le vent ſe regaillardit; die Flagge wehen laſſen, arborer le pavillon.
Wehen, *s. n.* 1. Wehung, *s. f.* 3. ſouffle.
Weher, Wehwedel, *s. m.* 1. éventail.
Wehklage, *s. f.* 3. la plainte, lamentation, complainte, le gémiſſement.
Wehklagen, *v. n.* ſe lamenter, ſe plaindre; faire des plaintes, des lamentations; gémir, déplorer ſon malheur.
Wehmuth, Wehmüthigkeit, *s. f.* 3. la triſteſſe, accablement, la douleur, amertume du cœur.
Wehmüthig, *adj.* dolent, affligé, plaintif, lamentable, rempli d'amertume; *it.* triſte, pitoyable.
Wehmutter, *s. f.* 1. la ſage-femme, accoucheuſe; *it.* la matrone.
Wehr, *s. f.* 3. armc; *it.* la défenſe; Sich zur Wehr ſtellen, ſe mettre en défenſe.
Wehr, (*t. de fortif.*) le rempart, parapet, retranchement; *it.* la digue, levée, le molc, *pour arrêter les eaux*; (*t. de meûnier*) la lancière.
Wehrbaum, *s. m.* 2. la barrière, bascule.
Wehren, *v. a.* défendre, prohiber, empêcher, détourner, repouſſer; *it.* réſiſter, s'oppoſer à qq. ch. *p. e. à une maladie, au ſcandale, au vice &c.* Der Fäulniß, dem Feuer ꝛc. wehren, empêcher le progrès de la pourriture, du feu &c. Mit Händen und Füſſen wehren, s'oppoſer de toutes ſes forces; den Durchzug wehren, diſputer le paſſage. Sich wehren, *v. r.* ſe défendre, faire réſiſtance. Sich ſeiner Haut (verzweifelt, rechtſchaffen) wehren, *vulg.* défendre (vendre cher) ſa peau, ſe battre à dépêche-compagnon, ſe défendre en déſeſpéré.
Wehrgehäng, Wehrgehänk, *s. n.* 2. le ceinturon, baudrier.
Wehrhaft, *adj.* armé; qui porte les armes; capable de porter les armes; wehrhaft machen, armer. Einen Ort in wehrhaften Stand ſetzen, mettre une place en état de défenſe. Ein wehrhafter Mann, homme qui eſt en état de ſe défendre.
Wehrlos, *adj.* ſans armes; *it.* ſans défenſe; *it.* foible; wehrlos machen, dés-

armer; *it.* mettre hors d'état de défense.
Wehrmann, *s. m.* 5. le garant.
Wehrschaft, *s. f.* 3. la caution, garantie.
Wehrstand, *s. m.* 2. état politique; ordre qui veille à la défense de l'Etat.
Wehrung, *s. f.* 3. la défense, résistance; l'empêchement.
Wehrzug, *s. m.* 2. (*t. de min.*) le mesurage décisif.
Wehtage, *s. pl.* la douleur, cuisson.
Weib, *s. n.* 5. la femme. Ein Weib nehmen, se marier; prendre femme. Einem ein Weib geben, marier un homme. Eine zum Weibe nehmen, épouser une personne. Eine zum Weibe haben, avoir une personne en mariage, pour son épouse. Zwey Weiber haben, être bigame. Ein böses Weib, furie, mégère, menade, pigrieche.
Weibchen, Weiblein, *s. n.* 1. la femmelette, petite femme; *it.* la femelle *des animaux*; *it.* (*t. caressant d'un mari envers sa femme*) ma chère, mon petit cœur &c.
Weiberadel, *s. m.* 1. la noblesse du côté de la mère.
Weiberarbeit, *s. f.* 3. ouvrage de femme, *ou* pour les femmes.
Weibermährlein, *au pl.* les contes de ma mère l'oie, contes bleus, contes de peau d'âne &c.
Weibsbild, Weibsmensch, Weibsperson, femme, fille. Großes Weibsbild mit einem Mannsgesicht, hommasse, virago, géante.
Weibsvolk, Weibervolk, *s. n.* les femmes, le sexe. Dem Weibsvolk nachgehen, aimer le sexe, être adonné aux femmes.
Weibstheil, *s. n.* 5. (*t. de pratique*) partage *ou* portion de la femme.
Weibergesicht, *s. n.* 5. visage de femme; visage mou & efféminé.
Weiberglück, *s. n.* 2. bonheur en fait de mariage. Er hat Weiberglück, il est heureux en femmes.
Weibergunst, Weiberhuld, *s. f.* 3. affection, bonnes graces des femmes.
Weiberhalstuch, *s. n.* 5. le mouchoir de cou pour femme; fichu, la collerette &c.
Weiberhandel, *s. m.* 1. intrigue de femme. Weiberhändel, affaires, débats, querelles de femmes.
Weiberhaube, *s. f.* 3. la coëffe *pour femme*; le serre-tête, le bonnet &c.
Weiberherz, *s. n.* 3. Weibermuth, *s. m.* 2. *fig.* cœur, courage efféminé.
Weiberjacke, *s. f.* 3. le corset.
Weibskleid, *s. n.* 5. habit de femme; Weibskleider anlegen, se travestir en femme.
Weibergelust, *s. m.* 2. appétit, envie de femme grosse.
Weiberkost, Weiberspeise, *s. f.* 3. manger pour les femmes; friandise.
Weiberliebe, *s. f.* 3. amour qu'on a pour les femmes; amour du sexe.
Weibermann, *s. m.* 5. complaisant aux femmes; bon mari; *it.* (*t. de mépris*) joeriste, qui se laisse gouverner par sa femme.
Weibermantel, *s. m.* 1. la mante.
Weibermord, *s. m.* 2. meurtre commis en la personne de sa propre femme.
Weibermörder, *s. m.* 1. meurtrier de sa femme; *fig. le même que* Weiberschinder.
Weibernarr, *s. m.* 3. le fou des femmes; adonné aux femmes; le damoiseau.
Weiberorden, 1. Weiberstand, *s. m.* 2. état de femme mariée; mariage. In den Weiberorden treten, se marier.
Weiberrecht, *s. n.* 2. droits & privilèges des femmes.
Weiberregiment, *s. n.* 5. gouvernement entre les mains d'une femme, où la femme est le maître.
Weiberrock, *s. m.* 2. la jupe, le cotillon.
Weiberschänder, *s. m.* 1. corrupteur de femmes.
Weiberscham, *s. f.* 3. partie naturelle de la femme; vulve.
Weiber-scheu, *adj.* qui évite la conversation des femmes.
Weiberschinder, *s. m.* 1. le mari qui maltraite sa femme; le tyran, bourreau de sa femme.
Weiberschleyer, *s. m.* 1. voile.
Weiberschmuck, *s. m.* 2. la parure, ajustemens, joyaux, pierreries des femmes; *it.* hardes, nippes, affiquets.
Weiberschuh mit hohen Absätzen, patin.
Weiberschrift, *s. f.* 3. écriture de femme.
Weiberschürze, *s. f.* 3. le tablier.
Weibersinn, *s. m.* 2. Weiberart, *s. f.* 3. humeur, tempérament de femme.
Weibersucht, *s. f.* 3. passion qu'on a pour les femmes, amour du sexe.
Weibersüchtig, Weiber-begierig, *adj.* passionné pour les femmes, amoureux; adonné aux femmes.
Weibertand, *s. m.* 2. la folie, vanité de femme; *it.* fables, contes bleus.
Weiberthränen, *s. pl.* larmes de femme; *it.* larmes feintes.
Weiberwehr, *s. f.* 3. armes des femmes, *i. e.* la langue & les ongles.
Weiberwein, *s. m.* 2. vin pour les femmes; *i. e.* vin doux & benin.
Weiberweise, *s. f.* 3. manière, coutume de femmes.
Weiberzeit, *s. f.* 3. mois, règles, fleurs, ordinaires des femmes.
Weibisch, weiberhaft, *adj.* efféminé, mou; *it.* féminin; *adv.* en femme, comme une femme, *i. e.* lâchement, d'une manière efféminée.
Weiblich, *adj.* féminin, de femme; *adv.* en femme; weibliches Geschlecht, les femmes, le sexe féminin; weibliche Bürde, grossesse; weibliches Glied, partie naturelle de la femme; vulve.
Weiblichkeit, *s. f.* 3. caractère femelle; la féminilité.
Weich, *adj.* mol, mou; *it.* mollet; *it.* douillet; *it.* tendre, *p. e. du pain, des métaux*; *it.* tendre, sensible, *p. e. le cœur*; weich Holz, (*t. de gruerie*) bois blanc, mort bois; weiches Ey, œuf à la coque; œuf mollet; Ein weicher Mensch, un homme mou, un efféminé qui n'a point de fermeté. Einem eine weiche Seite ablaufen, *prov.* trouver le moment favorable pour obtenir d'une personne ce qu'on souhaite; weich machen, attendrir, amollir, ramollir; *it.* macérer; weich werden, mollir, s'attendrir, s'amollir; weich malen, peindre tendrement.
Weichbild, *s. n.* 5. (*t. de droit Saxon*) le baillage, la quinte, le prélidial, la jurisdiction d'une ville, le droit municipal.
Weichbottich, *s. m.* 2. (*t. de brasseur*) le bac à forme.
Weiche, *s. f.* 3. la molesse; *it.* le flanc *du corps*; *it.* aine; *it.* le mollet *de la jambe.*
Weichen, *v. a.* tremper, faire tremper; amollir par le moyen d'un liquide; *it. v. n.* mollir, s'amollir, s'attendrir.
Weichen, *v. n. irr.* céder, faire place, reculer, se retirer, s'éloigner; quitter, abandonner; *fig.* céder *à un autre en qq. ch. p. e. en science &c.* le reconnoître pour son supérieur; *it.* mollir. Zu Kriegszeiten müssen die Gesetze weichen, au milieu des armes les loix se taisent; weicht! *interj.* gare! place!
Weichhaarig, *adj.* tendre de cheveux.
Weichheit, *s. f.* 3. (*t. de peintre*) la tendresse.
Weichherzig, *adj.* tendre, sensible de cœur.
Weichherzigkeit, *s. f.* 3. la sensibilité *de coeur.*
Weichküpe, *s. f.* 3. (*t. de teintur.*) la cuve à tremper.
Weichlich, *adj.* mol, mollet, mollasse, doux; *fig.* délicat, efféminé, foible, douillet, mou; *it.* tendre, sensible, *p. e. le coeur.*
Weichlichkeit, *s. f.* 3. la molesse, délicatesse.
Weichling, *s. m.* 2. homme mou, délicat, efféminé, qui aime la molesse.
Weichmäulig, *adj.* (*t. de manège*) qui a la bouche tendre.
Weichmüthig, *adj.* tendre, sensible.
Weichmüthigkeit, *s. f.* 3. la sensibilité, tendresse.
Weichpflaster, *s. n.* 1. emplâtre émollient, malactique.
Weichselkirsche, *s. f.* 3. la griotte.
Weichselzopf, *s. m.* 2. la plie, plique.
Weid, pastel, guede; v. Waid.
Weidäsche, *s. f.* 3. la cendre gravelée.
Weiddarm, *s. m.* 2. le gros boyau de cerf.
Weide, *s. f.* 3. Weidenbaum, *s. m.* 2. le saule, osier; *it.* le boursaut; junge Weide, plantard; Weiden kolben *ou* stutzen, étêter les saules.
Weide, Weidengerte, *s. f.* 3. la branche d'osier; *it.* & Weidenband, *s. n.* 5. [*t. de tonnelier & de jardinier*] le pleyon, le hart; *it.* la rouette; osier tors pour lier qq. ch.
Weidebrechen, *s. n.* 1. Weidebruch, *s. m.* 2. le piétement de sang des bêtes à cornes.
Weiden, *adj.* de saule, d'osier; weidene Bande, cerceaux de saule, d'osier.
Weidenbeere, *s. f.* 3. le nerprun.
Weidenbusch, *s. m.* 2. la saussaie, oseraie.
Weidenerde, *s. f.* 3. la terre qui se trouve dans les vieux troncs de saule, le creux de saule.
Weidenholz, *s. n.* 5. bois de saule.
Weidenkohle, *s. f.* 3. charbon de saule.
Weidenkorb, *s. m.* 2. panier d'osier.

Weidenlaub, *s. n.* 2. la feuille, le feuillage de saule.
Weidenplan, *s. m.* 2. la saussaie, saulaie, oseraie.
Weidenstamm, *s. m.* 2. le tronc de saule.
Weidenstock, *s. m.* 2. le saule, osier.
Weide, Weyde, Weydung, *s. f.* 3. la pâture; *it.* le gagnage; le pâtis, pâcage, herbage, *endroit où l'on mène paître le bétail*; *it.* le viandis *des cerfs*; In die Weide thun, auf die Weide treiben, mettre au pacage, mener au pâturage; zur Weide gehen, aller paître; *it.* viander, *se dit des cerfs*; von der gewöhnlichen Weide gehen, forpaître; Ein Pferd in die Weide thun, mettre un cheval à l'herbe.
Weiden, weyden, *v. a.* mener paître, faire paître; auf fremdem Boden weiden, forpaître, forpaiser; die Schafe Christi weiden, paître les ouailles de J. C. *se dit de ceux qui ont cure d'ames.*
Weiden, *v. n.* paître, pâturer. Die Augen an etwas weiden, *fig.* se repaître les yeux de qq. ch.; se récréer, se délecter, se satisfaire la vue de qq. ch. Das Gemüth an etwas weiden, se nourrir, s'entretenir l'esprit de qq. ch. Sich mit leerer Hoffnung weiden, se repaître de vaines espérances.
Weidgans, *s. f.* 2. oison qui pâture.
Weidgeschrey, *s. n.* 2. le cri de chasse.
Weidhaufen, *s. m.* 1. le corps des chasseurs.
Weidhund, *s. m.* 2. le chien de chasse.
Weidknecht, *s. m.* 2. valet de chasse.
Weidland, *s. n.* 5. Weidacker, *s. m.* 1. pays de pâcage *ou* de pâturage.
Weidlich, *adj.* brave, fort, vaillant; *adv.* bravement, fortement, bien.
Weidling, *s. m.* 2. la nacelle, l'esquif.
Weidmann, *s. m.* 5. le chasseur.
Weidmännisch, *adj.* de chasseur; *adv.* en chasseur; weidmännisch reden, parler fouilloux; parler en termes de chasseur.
Weidmannschaft, *s. f.* 3. la science *ou* art de la chasse.
Weidmesser, *s. n.* 1. le couteau de chasse. Das Weidmesser bekommen, (*t. de chasseur*) recevoir des coups de plat d'un couteau sur le derrière, pour avoir commis quelque faute contre les règles de la chasse.
Weidner, *s. m.* 1. le couteau de chasse.
Weidochs, *s. m.* 3. le bœuf de pâcage.
Weidrecht, *s. n.* 2. le droit de pâturage; *it.* droit de veneur *ou* de chasse.
Weidsack, *s. m.* 2. Weidtasche, *s. f.* 3. la gibbecière, carnacière.
Weidspruch, *s. m.* 2. le terme de chasse; *it.* la façon de parler vulgaire, le brocard, proverbe, dicton, quolibet.
Weidvieh, *s. n.* 2. le bétail de pâcage.
Weidwerk, *s. n.* 2. la chasse; *it.* le gibier.
Weidwort, *s. n.* 2. le terme de chasse.
Weidwund, *adj.* (*t. de chirurg.*) blessé dans les intestins.
Weidwunde, *s. f.* 3. la plaie dans les intestins.
Weife, *s. f.* 3. le devidoir; *it.* espèce de menotte qu'on met aux criminels pour leur ôter le libre usage des mains; *it.* (*t. d'épinglier*) le tourniquet; (*t. de drapier*) aspe.
Weifen, *v. a.* devider.
Weifer, *s. m.* 1. Weiferinn, *s. f.* 3. le devideur, la devideuse.
Weigern, v. Wegern.
Weihe, *s. m.* 4. le milan, *oiseau de proie.*
Weihe, Weyhe, Weyhung, *s. f.* 3. la consécration, le sacre, l'ordination; *it.* la dédicace *d'un temple*; *it.* le dévouement.
Weihen, weyhen, *v. a.* consacrer, sacrer, ordonner; *it.* dédier *un temple.* Einer der da weyhet, le consécrateur.
Weihbischof, *s. m.* 2. le Vicaire général de l'Evêque, le Chorévêque. *Evêque in partibus.*
Weihfasten, *s. f.* 1. le jeûne de carême.
Weihkessel, *s. m.* 1. le bénitier.
Weihquast, *s. f.* 3. Weihsprengel, Weihwedel, *s. m.* 1. aspersoir, aspergès, goupillon.
Weihwasser, *s. n.* 1. eau bénite.
Weiher, *s. m.* 1. un étang. *dim.* Weiherlein, *s. n.* 1. le vivier. Weiherbach, *s. m.* 2. le ruisseau qui se perd dans un étang. Weiherfisch, *s. m.* 2. le poisson d'étang *ou* de vivier. Weihernuß, *s. f.* 2. le saligot, la truffe d'eau. Weiherwasser, *s. n.* 1. eau d'étang.
Weihnachten, Weyhnachten, *s. f.* 3. la noël.
Weihnachtfest, *s. n.* 2. la fête de noël.
Weihnachtgesang, *s. m.* & *n.* 2. Weihnachtlied, *s. n.* 5. la noël; *cantique sur la nativité de N. S.*
Weihnachtgeschenk, *s. n.* 2. le présent de noël.
Weihnachtmetten, *s. f.* 1. la messe de minuit à noël.
Weihnachtpredigt, *s. f.* 3. le sermon sur la nativité de N. S.
Weihnachttag, *s. m.* 2. le jour de noël.
Weihnachtzeit, *s. f.* 3. le temps de noël.
Weihrauch, *s. m.* 2. encens; (*poét.*) louanges; weißer Weihrauch, galipot; Weihrauchkörner, oliban, manne d'encens.
Weihrauchbüchse, *s. f.* 3. (*t. d'église*) la navette.
Weihrauchfaß, *s. n.* 5. un encensoir.
Weil, weilen, *conj.* puisque; parceque, à cause que, d'autant que; *it.* pendant que, tandis que, depuis que.
Weil, Weile, *s. f.* 3. le temps, loisir. Es ist eine ziemliche Weile, il y a du temps; wartet nur eine kleine Weile, attendez seulement un moment; lange Weile haben, Zeit und Weile lang finden, s'ennuyer, trouver le temps long. Einem die lange Weile vertreiben, désennuyer, amuser, divertir quelqu'un; lui faire passer le temps agréablement; alles währet nur eine Weile, chaque chose a son temps. Eile mit Weile, *prov.* dans tout ce que tu fais, hâte-toi lentement.
Weiland, *adv.* jadis, ci-devant, autrefois; *it.* (*en parlant d'une personne*) feu, défunt.
Weilarbeit, *s. f.* 3. l'ouvrage que le mineur fait hors de sa journée prescrite.
Weiler, *s. m.* 1. le hameau, petit village.
Weilchen, *s. n.* 1. petit espace de temps, un peu, un moment.
Wein, *s. m.* 2. le vin; *poét.* le jus de la treille, la liqueur bachique &c. Guter Wein, vin d'une oreille. Schlechter Wein, vin de deux oreilles. Wein von zwey, drey &c. Jahren, vin de deux, de trois &c. feuilles; Firner Wein, vin d'antan, vin de l'année passée.
Wein der nach dem Holz *ou* Stock schmeckt, vin qui a de la sève; weicher, langer, zäher Wein, vin gras, vin qui file; abgezogener Wein, vin tiré à clair; den Wein auf Bouteillen ziehen, tirer le vin en bouteilles. Den Wein ablassen, transvaser le vin; gebeerter Wein, mère-goutte; umgeschlagener, verdorbener Wein, vin poussé; verfälschter Wein, vin frelaté, mixtionné, sophistiqué; schaler Wein, vin qui sent l'évent.
Schlechter, geringer Wein, vinet, petit vin, vin mince; angemachter Wein, *p. e. en Alsace* Räbs, Wachholderwein, le rapé; rapé de copeaux, rapé de genèvre &c. Hitziger Wein, vin violent; Wein der in den Kopf steiget, vin fumeux, qui a du montant, qui donne dans la tête; schieler Wein, vin louche; alter dunkelrother Wein, vin velouté; fetter Wein, vin qui a du corps, vin moëlleux; verführischer, reizender Wein, vin qui rappelle son buveur.
Wasser unter den Wein schütten; den Wein wässern, tremper le vin; mit Wein befeuchten, aviner; nach Wein schmeckend, vineux; zu Weine gehen, aller boire au cabaret; dem Wein ergeben seyn, être adonné au vin, à la débauche, den Wein wohl vertragen können, porter bien le vin. Wein hinein, Witz hinaus, *prov.* le vin & la raison sont incompatibles.
Wein, la vigne; Wein bauen, planter la vigne; den Wein beschneiden, émonder, effarter le cep; Wein senken, provigner; den Wein lesen, vendanger, faire la vendange; dem Wein die erste Haue geben, donner le premier labour à la vigne.
Weinapfel, *s. m.* 1. la pomme qui a le goût vineux.
Weinärndte, *s. f.* 3. la vendange; *it.* le viné.
Weinartig, *adj.* vineux.
Weinbau, *s. m.* 2. la culture de la vigne.
Weinbauer, *s. m.* 1. le vigneron.
Weinbecher, *s. m.* 1. le gobelet au vin.
Weinbeer, *s. f.* 3. le raisin, grain de raisin.
Weinbeermus, Weinmus, *s. n.* 5. le raisiné.
Weinberg, 2. Weingarten, *s. m.* 1. la vigne; *it.* le vignoble; den Weinberg behacken, houer la vigne. Bearbeitung des Weinberges, le labour, la façon *qu'on donne à la vigne.*
Weinbirn, *s. f.* 3. franc réal d'été, *poire.*
Weinblatt, *s. n.* 5. la feuille de pampre, le pampre.
Weinblüthe, *s. f.* 3. la fleur de la vigne.

Weinbohrer, *s. m.* 1. le perçoir.
Weinbrühe, *s. f.* 3. la sauce au vin.
Weinbutte, *s. f.* 5. la tine, hotte, bachot.
Weindrossel, *s. f.* 4. le bec-figue, le mauvis.
Weinessig, *s. m.* 2. le vinaigre.
Weinfaß, *s. n.* 5. le tonneau au vin; die Weinfässer über einander legen, gerber. Aus dem Weinfaß trinken, buffeter *comme font p. e. les voituriers.*
Weinfechser, *s. m.* 1. le plant de vigne, enteneai; v. Rebsenker.
Weinflasche, *s. f.* 3. la bouteille, le flacon au vin.
Weinfuhre, *s. f.* 3. la voie de vin; *it.* la vinade.
Weingärtner, *s. m.* 1. le vigneron.
Weingebirge, *s. n.* 2. les côteaux où il croit du vin, le vignoble.
Weingeist, *s. m.* 5. esprit de vin; *it.* alkool.
Weingeruch, *s. m.* 2. odeur du vin.
Weinglas, *s. n.* 5. le verre à vin.
Weingott, *s. m.* 5. Bacchus; le Dieu des vendanges.
Weingrün, *adj.* aviné.
Weingülte, *s. f.* 3. la redevance de vin.
Weinhacke, Weinhaue, *s. f.* 3. (*labour qu'on donne à la vigne*) le houement; *it.* le binement; *it.* (*instrument de vigneron*) la marre, houe.
Weinhaft, *adj.* vineux.
Weinhandel, *s. m.* 1. le trafic de vin.
Weinhändler, *s. m.* 1. marchand de vin.
Weinhaus, *s. n.* 5. la taverne, le cabaret, bouchon.
Weinheber, *s. m.* 1. le siphon, larron.
Weinhefen, *s. pl.* lie de vin; *it.* gravelée.
Weinhülse, *s. f.* 3. la peau de raisin.
Weinhüter, *s. m.* 1. le messier.
Weinicht, *adj.* vineux.
Weinkanne, *s. f.* 3. le pot au vin.
Weinkarn, *s. m.* 1. le haquet.
Weinkeller, *s. m.* 1. la cave au vin.
Weinkelter, *s. f.* 4. le pressoir.
Weinkörnlein, *s. n.* 1. le pepin de raisin.
Weinkoster, *s. m.* 1. le gourmet.
Weinkranz, *s. m.* 2. enseigne de cabaret, bouchon.
Weinkräuter, *s. pl.* herbes propres à infuser dans le vin, *p. e. l'absinthe, la pimprenelle &c.*
Weinkrug, *s. m.* 2. la cruche au vin; le broc.
Weinkübel, *s. m.* 1. baquet à baquetures.
Weinkufe, *s. f.* 3. la cuve à vin.
Weinkufer, *s. m.* 1. le tonnelier.
Weinlägel, *s. n.* 1. la barrique, le tonnelet à vin.
Weinland, *s. n.* 5. le vignoble; pays où il y a beaucoup de vignes.
Weinlatte, *s. f.* 3. la treille, le treillage, treillissage.
Weinlaub, *s. n.* 2. la feuille de pampre.
Weinlaube, *s. f.* 3. le cabinet de verdure couvert de pampres.
Weinlein, *s. n.* 1. le vinet, petit vin.
Weinlese, *s. f.* 3. la vendange; die Weinlese halten, faire vendange, vendanger; *it.* grappiller; Obrigkeitliche Verfügung zur Weinlese, ban de vendange.
Weinleser, *s. m.* 1. le vendangeur.
Weinmarkt, *s. m.* 2. le marché au vin.
Weinmährte, *s. f.* 3. la soupe froide au vin, pain trempé dans le vin.
Weinmaaß, *s. n.* 2. mesure pour le vin.
Weinmesser, *s. n.* 1. la serpette.
Weinmonath, *s. m.* 2. mois d'Octobre.
Weinmücke, *s. f.* 3. ange.
Weinmus, *s. n.* 5. le raisiné.
Weinpfal, *s. m.* 2. un échalas, pesseau; mit Weinpfälen versehen, échalasser, paisseler. Setzung der Weinpfäle, échalassement.
Weinpresse, *s. f.* 3. le pressoir. Weinpressentufe, *s. f.* 3. la rondelle.
Weinranke, *s. f.* 3. le pampre, tendron.
Weinrebe, *s. f.* 3. la vigne; *it.* le sarment.
Weinreich, *adj.* vineux, qui a beaucoup de vin; *it.* (*en parlant du vin même*) ferme; qui a du corps *ou* de la sève; weinreiches Land, pays de vignoble, abondant en vin, où il croit beaucoup de vin.
Weinreis, *s. n.* 5. le sarment.
Weinreißer, *s. m.* 1. le gourmet.
Weinsauer, Weinsäuerlich, *adj.* aigrelet comme du vin, vineux.
Weinsäure, *s. f.* 3. la vinosité.
Weinsäufer, *s. m.* 1. buveur, ivrogne.
Weinschaale, *s. f.* 3. la tasse au vin.
Weinschank, *s. m.* 2. Weinschankrecht, *s. n.* 2. droit de cabaret *ou* d'enseigne; droit de vendre le vin à pot & à pinte. Einen Weinschank anlegen, se faire cabaretier.
Weinschätzer, *s. m.* 1. le priseur de vin; *it.* le gourmet.
Weinschenk, *s. m.* 3. le tavernier, cabaretier.
Weinschenke, *s. f.* 3. le cabaret, la taverne; *it.* la cantine.
Weinschlauch, *s. m.* 2. outre au vin, la boute. Er ist ein rechter Weinschlauch, c'est un sac à vin, un biberon, un entonnoir; il boit comme un trou.
Weinschlehe, *s. f.* 3. épine-vinette.
Weinschröter, *s. m.* 1. tonnelier qui encave le vin; encaveur.
Weinsegen, *s. m.* 1. vendange abondante.
Weinsetzling, *s. m.* 2. le provin, plant.
Weinstecher *ou* -Sticher, *s. m.* 1. le siphon.
Weinstein, *s. m.* 2. le tartre; la gravelée; Weinstein an den Zähnen, la chaux des dents; voller Weinstein, tartareux; mit Weinstein anmachen, tartariser.
Weinsteinöl, *s. n.* 2. huile de tartre.
Weinsteuer, *s. f.* 4. vom verkauften Wein, le forage, fenrage, affeurage.
Weinstock, *s. m.* 2. *proprement* le cep de vigne; *ordinairement on entend par-là* la vigne *en général*; wilder Weinstock, la lambruche, lambrusque; jähriger Weinstock, le plantat; den Weinstock behacken, façonner la vigne; *it.* houer, biner, rebiner, rueller.
Weinsucht, *s. f.* 3. inclination à boire.
Weinsüchtig, *adj.* adonné au vin, ivrogne, avide de boire du vin.
Weinsuppe, *s. f.* 3. la soupe au vin, le chaudeau.
Weintonne, *s. f.* 3. le tonneau au vin.
Weintraube, *s. f.* 3. la grappe de raisin.
Weintraubenkamm, *s. m.* 2. la rape, grappe.
Weintreter, *s. m.* 1. le marc de raisin.
Weinvisirer, *s. m.* 1. le jaugeur.
Weinvisitator, *s. m.* 3. (*t. de coutume*) le rat de cave.
Weinwachs, *s. m.* 2. le vignoble.
Weinwetter, *s. n.* 1. le temps favorable à la vigne.
Weinwirth, *s. m.* 2. le cabaretier.
Weinzahn, *s. m.* 2. Sich den Weinzahn ausbrechen lassen, *prov.* perdre l'envie de boire du vin.
Weinzäpfer, *s. m.* 1. cabaretier, buvetier.
Weinzeche, *s. f.* 3. Weingelag, *s. n.* 1. la buvette, la compagnie de buveurs.
Weinzehend, *s. m.* 3. le vinage.
Weinzeichen, *s. n.* 1. Weinzeiger, *s. m.* 1. enseigne de cabaret, bouchon.
Weinzoll, *s. m.* 2. impôt sur le vin; droits d'entrée qu'on en paye.
Weinzuber, *s. m.* 1. la tine, hotte.
Weinen, *v. n.* pleurer; verser, répandre des larmes; vor Freuden weinen, pleurer de joie; bittere Thränen weinen, pleurer à chaudes larmes.
Weinen, *s. n.* 1. les pleurs, larmes.
Weinend, *adj.* pleurant; *it.* éploré; *it.* & weinerisch, weinerlich, pleureur, pleureux; *it.* lamentable, sanglottant, *se dit de la voix*; *adv.* en pleurant, d'un visage éploré &c. Mit weinenden Augen, en pleurant; les larmes aux yeux; les yeux baignés de larmes; mit weinender Stimme, d'une voix lamentable *ou* entrecoupée de sanglots; weinerlich Gesicht, visage éploré; weinerisches Kind, enfant pleureux. Ihm ist weinerlich, les larmes lui viennent aux yeux; il a envie de pleurer.
Weinenswerth, weinenswürdig, *adj.* digne de larmes, déplorable.
Weiner, *s. m.* 1. Weinerinn, *s. f.* 3. *vulg.* le pleureur, la pleureuse.
Weise, *s. f.* 3. la manière, façon, méthode, coutume; *it.* la mode; auf die eine oder andere Weise, de façon *ou* d'autre; auf einerley Weise, de la même façon. In [auf] alle Weise, en toute manière; *it.* sans doute, certainement, In keinerley Weise, en aucune manière, nullement. Aus der Weise, *adv.* démesuré, exorbitant, inouï; extraordinaire; démesurément, exorbitamment, d'une manière inouie *ou* extraordinaire.
Weise, *étant joint avec un adjectif, forme une espèce d'adverbe qui se rend en françois par le simple adverbe ou par l'adjectif, en y ajoutant* d'une manière &c. *p. e.* Grausamer weise, cruellement, d'une manière cruelle; unbesonnener weise, inconsidérément; höhnischer weise, dédaigneusement; unzüchtiger weise, impudiquement, & *ainsi de tous les autres.* Gleicher weise, de même; de la même manière, pareillement.
Weise, *précédé d'un substantif forme une autre espèce d'adverbe, qui s'exprime en françois par le même substantif précédé de la prépositon* par, en, à, *p. e.* Ballenweis, par balles. Bittweise, par prières. Scherzweise, en raillant, par raillerie. Kreuzweis, en croix. Haufenweise, par bandes, par tas, par mon-

ceaux, en quantité. Maaßweise, à pot & à pinte. Ellenweise, à l'aune &c.

Weis, weise, *adj.* sage, avisé, prudent; *it.* & Weislich, *adv.* sagement, prudemment.

Weisel, *s. m.* 1. la mère-abeille, mère-mouche.

Weisen, *v. n. irr.* montrer, faire voir, enseigner; *it.* adresser, renvoyer, assigner. Man hat mich an euch gewiesen, on m'a adressé à vous. Einen nach Hause weisen, renvoyer qq. un chez-lui. Einen aus dem Hause, aus der Stadt weisen, chasser qq. un de la maison, de la ville &c. Die Soldaten in die Quartiere weisen, assigner des quartiers aux troupes; die Bezahlung auf einen andern weisen, assigner le payement sur un autre; sich weisen lassen, être docile; écouter les remontrances; das wird sich weisen, cela se verra.

Weiser, Weisefinger, index de la main. Weiser an einer Uhr, aiguille de cadran. Weiser der Bienen, roi des abeilles.

Weiser, *s. m.* 3. un Sage; die sieben Weisen aus Griechenland, les sept Sages de la Grece; ein Weiser ist besser als ein Starker, *prov.* mieux vaut engin, que force. Der Stein der Weisen, la pierre philosophale, le grand œuvre.

Weisheit, *s. f.* 3. la sagesse, prudence, Buch der Weisheit, le livre de la sapience; la sagesse de Salomon. Liebe zur Weisheit, l'amour de la sagesse; *it.* philosophie.

Weislich, *adv.* sagement, prudemment.

Weiß, *adj.* blanc, blanche; *it.* (*en t. de blason*) argent; *adv.* en blanc, de blanc, blanchement; weißer Fluß, (*t. de méd.*) fleurs blanches; weiße Ruhr, dysenterie; weiße Feldzwiebel, ornithogale; wissen was schwarz oder weiß ist, *prov.* être en âge de discrétion; avoir du discernement; sich weiß brennen, se purger, se laver, se disculper *d'une faute ou crime*; weiß färben, teindre en blanc; sich weiß kleiden, s'habiller de blanc; sich weiß halten, se tenir blanchement; se tenir propre en linge blanc; weiß machen, weiß feilen &c. blanchir.

Weißmachen, *v. n.* en faire accroire; en donner à garder à qq. un; Er hat sich es lassen weißmachen, il a gobé le morceau, il a donné là-dedans; weiß werden, blanchir, devenir blanc *de vieillesse ou autrement*; im Gesicht weiß werden, pâlir; weiß gerben, passer en mégie; weiß sieden, (*t. d'orfèvre, de monnoyeur &c.*) blanchir, donner le bouillitoire.

Weiß, das Weiße, le blanc; das Weiße vom Ey, blanc d'œuf, aubin; glaire; das Weiße im Auge, le blanc de l'œil, conjonctive; das Weiße in der Scheibe treffen, donner dans le blanc de la butte.

Weissagen, *v. a.* prophétiser, prédire, prognostiquer, annoncer.

Weissagen, *s. n.* 1. Weissagung, *s. f.* 3. la prophétie, le prognostic, la prédiction.

Weissager, *s. m.* 1. le prognostiqueur, devin, prédiseur, prophète.

Weissagerinn, *s. f.* 3. la devineresse, prophétesse; *it.* la pythonisse.

Weiße, *s. f.* 3. la blancheur; le blanc.

Weißen, *v. a.* blanchir, rendre blanc; *it. v. n.* blanchir, devenir blanc; *it.* grisonner, *se dit des cheveux &c.*

Weißer, *s. m.* 1. le maçon qui blanchit le mur.

Weißbier, *s. n.* 2. la bière blanche.

Weißblau, *adj.* (*couleur*) blanc mêlé de bleu.

Weißblau, *s. n.* 1. (*maladie des yeux*) glaucoma.

Weißbäcker, *s. m.* 1. boulanger qui n'emploie que la fleur de la farine.

Weißblech, *s. n.* 2. le fer-blanc.

Weißbrod, *s. n.* 2. le pain blanc.

Weißbuche, *s. f.* 3. le charme.

Weißdistel, *s. f.* 4. épine blanche.

Weißdorn, *s. m.* 5. aube-épine.

Weißerz, *s. n.* 2. la mine d'argent blanche.

Weißfisch, *s. m.* 2. gardon, able. Allerhand kleine Weißfische, blanchaille; großer Weißfisch, aigrefin, *poisson de mer.*

Weißfleckig, *adj.* qui a des taches blanches; *it.* chalcédoineux, *se dit des pierres précieuses.*

Weißgar, *adj. & adv.* die Felle weißgar machen, passer les peaux en blanc.

Weißgelb, *adj.* blond, blondin.

Weißgerber, *s. m.* 1. le mégissier. Weißgerberey, *ou* = Handwerk, la mégie. Weißgerberwaare, *ou* = Handel, la mégisserie.

Weißgrau, *adj.* gris blanc; chênu.

Weißhaarig, *adj.* de cheveux blanchâtres.

Weißkalk, *s. m.* 2. la laitance, le lait de chaux.

Weißkohl, *s. m.* 2. Weißkraut, *s. n.* 5. les choux blancs.

Weißkram, *s. m.* 2. la lingerie; la boutique *ou* le commerce de toile blanche.

Weißkrämer, *s. m.* 1. le linger; le marchand de toile blanche.

Weißkübel, *s. m.* 1. auget à laitance.

Weißlicht, *adj.* blanchâtre.

Weißpensel, *s. m.* 1. brosse à blanchir.

Weißsprenkelicht, *adj.* tacheté *ou* moucheté de blanc; weißsprenkelichter Falke, oiseau égalé.

Weißtanne, *s. f.* 3. le garipot, sapin à feuilles d'if.

Weißtünche, *s. f.* 3. la laitance, le lait de chaux.

Weißwerker, *s. m.* 1. le tisserand.

Weißwinde, *s. f.* 3. (*plante*) la campanette.

Weißwurz, *s. f.* 3. le genouillet, sceau de Salomon.

Weißzeug, *s. n.* 2. du linge blanc.

Weit, *adj.* large, ample, spacieux, étendu, capable de contenir beaucoup, de grande capacité; *it.* grand; long, éloigné, *p. e. un chemin, une distance &c.*; *it.* évasé, *p. e. un verre.* Ein weites Maul, bouche grande, bien fendue; ein weiter Kamm, peigne à grosses dents. Ein weites Gewissen, conscience large. Etwas in weitem Verstand nehmen, prendre une chose dans un sens fort étendu. In die weite Welt gehen, courir le monde; *vulg.* faire un trou à la lune; weiter Umweg, grand détour; drey Meilen weiter Weg, chemin éloigné de trois lieues.

Weit, *adv.* spacieusement, largement, amplement; *it.* loin, au loin; *it.* beaucoup, de beaucoup; weit sehen, gehen, werfen, tragen &c. voir, aller, jetter, porter loin; drey Meilen weit von hier, à trois lieues d'ici; weit wegreisen, aller au loin.

Weit kommen, *proprement & fig.* avancer beaucoup, faire bien du chemin; Er wird nicht weit kommen, il n'ira pas loin. Es ist weit mit ihm gekommen, il est réduit bien bas; die Sache ist so weit gekommen, on en est là; c'est l'état de l'affaire. Ich bin so weit noch nicht gekommen, je n'en suis pas encore là. Er hat seine Sachen weit gebracht, il a bien poussé sa fortune.

Etwas weit werfen, *prov.* renvoyer, rejetter une chose bien loin; nier, ne pas convenir d'une chose; die Sache gehet weit, la chose va bien loin, est de grande conséquence; weit davon ist gut für den Schuß, *prov.* n'aille au bal qui n'aimera la danse.

In so weit, en tant que.

Bey weitem (*presque toujours avec la particule négative*) de beaucoup; Er ist bey weitem nicht so gelehrt, il n'est pas savant de beaucoup; il s'en faut beaucoup qu'il ne soit si savant. Er übertrifft mich weit, il me surpasse de beaucoup.

Weit, (*devant les adjectifs au positif*) très, fort, bien; *p. e.* weit berühmt, fort célèbre; très-renommé, de grande réputation; weit bekannt, fort connu &c.

Weit, (*devant les adjectifs au comparatif*) beaucoup plus, bien plus; weit größer &c. beaucoup plus grand &c.; weit mehr, beaucoup plus.

Weit gefehlt, bien loin delà; il s'en faut beaucoup.

Weit hergeholt, weit hergesucht, amené *ou* tiré de loin; recherché.

Weit her, de loin; weit herkommen, venir de loin. Nicht weit her seyn, ne valoir pas grand' chose; *it.* être de basse extraction.

Weit hin, au loin, bien en avant. Ich hab noch weit (weit hin) nach Hause, j'ai encore bien du chemin jusque chez moi. Es ist noch weit hin bis das geschiehet, il faut encore du temps pour que cela arrive.

Von weitem, de loin; die Sache von weitem hernehmen, amener une chose de bien loin, par de grands détours.

Weit und breit, au long & au large, tout, en tous lieux, tout à la ronde.

Weit von einander, éloigné l'un de l'autre, à une grande distance.

Zu weit gehen, aller trop loin; pousser, porter, mener une chose trop loin; outrer, excéder; passer les bornes.

Weit ausziehen, *v. a.* étendre.

Weit aussehend, *adj.* qui est de grande conséquence; qui peut avoir des suites fâcheuses; *it.* (*en parlant des personnes ou de l'esprit d'un homme*) pénétrant, prévoyant, qui voit au loin.

Weitbäuchig, *adj.* qui a le ventre large; ample, spacieux.

Weite, *s. f.* 3. la longueur; étendue; *it.* grandeur,

it. grandeur, largeur, capacité, portée &c.; *it.* distance, éloignement, espace, intervalle; *it.* (*t. d'astron.*) amplitude; Weite der Mündung eines Geschützes, le calibre d'un canon. In die Weite sehen, voir au loin; die Weite zwischen zweyen Örtern, la distance entre deux lieux.

Weit entlegen, *adj.* lointain, éloigné.

Weit-Entlegenheit, *s. f.* 3. éloignement.

Weiten-Zirkel, *s. m.* 1. le cercle de distance.

Weiter, *adj.* (*comparat. de* Weit) plus large &c.; *it.* ultérieur; plus de .... *p. e.* Ohne weitere Wegerung, sans plus de difficulté; ohne weitere Überlegung, sans autre réflexion; was noch weiters ist, ce qu'il y a de plus. Ich will keinen weitern Überlauf haben, je ne veux plus être molesté; man wird ihm das weitere sagen, on lui dira le reste.

Weiter, *adv.* plus loin, plus avant; outre, ailleurs, davantage, plus &c. *Cette particule a une signification bien étendue & marque sur-tout la continuation d'une chose, un temps à venir, un autre lieu &c. p. e.* weiter oben, plus haut; weiter unten, plus bas. Ich kann nicht weiter, je n'en puis plus. Seine Wissenschaften gehen nicht weiter, sa science ne s'étend pas davantage; voilà toute sa science. Er ist nicht weiter zu gebrauchen, il n'est utile à autre chose; il ne peut servir davantage; weiter lesen, reden, arbeiten &c. continuer sa lecture, son discours, son travail &c.; weiter gehen, aller plus loin; passer outre, outrer. Ich habe weiter nichts zu sagen, je n'ai plus rien à dire; weiter sage ich nichts, je ne dis pas davantage; Er hat weiter nichts zu thun, als zu essen und zu schlafen, il n'a qu'à manger & dormir.

Weiter fressen, gagner, se répandre; *p. e. un mal, la peste, la gangrène &c.*

Weiter greifen, usurper; empiéter sur l'autorité d'autrui, excéder son pouvoir.

Weiter klagen, seine Sache weiter gelangen lassen, porter ses plaintes ailleurs.

Weiter kommen, avancer.

Weiter denken, songer à l'avenir; faire réflexion aux suites d'une chose. Nicht weiter denken, agir sans réflexion, à l'étourderie, inconsidérément.

Weiter hinaus setzen, différer, proroger, amplier.

Weiter machen, élargir, *p. e. un habit*; *it.* desserrer, *p. e. un noeud*; *it.* agrandir, *p. e. un trou &c.*

Weiter, weiter im Text! poursuivez! continuez! weiter in den Text kommen, entrer plus avant en matière.

Weitern, *v. a. vulg.* élargir, agrandir; v. erweitern.

Weiterung, *s. f.* 3. élargissement, agrandissement; *fig.* la suite, conséquence, matière à procès, sujet de chagrin &c.

Weitläuftig, *adj.* long, ample, grand, spacieux; étendu; *it.* vague, diffus, prolixe, *p. e. un écrit &c.*; *it. adv.* amplement, diffusément, prolixement, tout au long, vaguement; weitläuftige Freundschaft, parenté éloignée; *it.* parenté *ou* famille nombreuse; weitläuftiger Verwandter, parent de loin; weitläuftig schreiben, écrire large. Ein Buch ohne Noth weitläuftig machen, enfler un livre sans nécessité; weitläuftige Erzählung *ou* Ausführung, amplification.

Weitläuftigkeit, *s. f.* 3. ambiguité; la longueur, diffusion, prolixité; ohne so viel Weitläuftigkeiten zu machen, sans faire tant de cérémonies *ou* circonstances.

Weitläuftigkeit, *fig.* les suites *ou* conséquences fâcheuses d'une affaire.

Weitlos, *adj. vulg.* éloigné, lointain; *adv.* de loin; weitlos verwandt seyn, être parent de loin.

Weitschweifig, *le même que* Weitläuftig.

Weitsäulig, *adj.* diastyle.

Weit weg seyn, être bien loin de qq. ch; weit weg kommen, s'éloigner beaucoup; weit weg werfen, jetter bien loin.

Weize, Weizen, *s. m.* 1. le froment, bled. Weizen und Roggen, grands bleds Türkischer Weizen, bled de Turquie, bled noir, bled sarrasin.

Weizenacker, *s. m.* 1. terre frumentale, champ semé de froment.

Weizenähnlich, *adj. & adv.* frumentacé.

Weizengries, *s. m.* 2. = Grütze, *s. f.* 3. la frumentée.

Weizenkleye, *s. f.* 3. la recoupe de froment; *it.* le son de froment; *it.* (*t. d amidonnier*) la chasse.

Weizenmehl, *s. n.* 2. la farine de froment; la frumentée.

Weizensaat, *s. f.* 3. la semaille des bleds, des froments.

Weizenschrot, *s. n.* 2. froment égrugé.

Weixel, *s. f.* 4. *cerise aigrette*, griotte.

Welcher, *m.* Welche, *f.* Welches, *n. pronom interrog.* quel, quelle; lequel, laquelle; *it. pronom relatif*, qui, que, lequel, laquelle; von welchem wollet ihr? duquel voulez-vous? welch ein Wunder! quelle merveille! Ich weis nicht auf welche Seite ich mich wenden soll, je ne sais de quel côté me tourner; die Sache um welcher willen ich hier bin, l'affaire pour laquelle je suis ici; die Gefahr welche ich sehe, le danger que je prévois. Er ist gestorben, welches mich sehr betrübt, il est mort, ce qui m'afflige beaucoup.

Welche, *au pl.* (*se prend souvent par abus au lieu de* Etliche) quelques-uns. Es sind welche unter meinen Freunden, il y a quelques-uns de mes amis; hie sind Äpfel, wollet ihr welche? voici des pommes, en voulez-vous?

Welchergestalt, de quelle manière *ou* façon, comment, comme quoi.

Welcherley, *pron.* de quelle espèce; de quelle sorte; de quelle manière.

Welger, *s. m.* 1. Welgerholz, *s. n.* 5. (*t. de patissier*) le rouleau. Welgerbret, *s. n.* 5. le tour.

Welgern, *v. a.* rouler; *it.* étendre avec le rouleau; feuilleter, fraiser *p. e. la pâte.*

Welk, *adj.* flétri, fané; *it.* sec, *p. e. du fruit*; *it.* maigre, *p. e. le corps de l'homme*; welke Brüste, tettons flasques.

Welken, *v. n.* welk werden, se flétrir, se faner.

Welkheit, *s. f.* 3. Welken, *s. n.* 1. la flétrissure.

Wellbaum, *s. m.* 2. Welle, *s. f.* 3. arbre, *p. e. de moulin, d'horloge & d'autres ouvrages de méchanique.* Welle an einer Winde, le treuil de moulinet.

Welle, *s. f.* 3. le flot, la vague, onde; *it.* (*t. de mer*) la houle, le mouton; von den Wellen verschlungen werden, être submergé, faire naufrage.

Wellenmäßig *ou* = förmig, *adj.* voller Wellen, flûctueux, houleux; *it.* ondoyant, en ondes, sinueux; wellenmäßige Bewegung der Luft, ondulation; Wellenweise, par ondes. Wellen schlagen, *v. n.* ondoyer.

Welle, *s. f.* 3. le fagot. Wellen binden *ou* machen, faire des fagots; mettre du sarment, du ramage en fagot, fagoter; Wellenmachen, *s. n.* 1. le fagotage; Wellenbinder, *s. m.* 1. le fagoteur, fagotier. Wellenholz *ou* Reisig, *s. n.* 2. le ramage à fagot.

Wellen, *v. a.* faire bouillir.

Wellfüße *ou* = Kämme, *au pl.* les dents de l'arbre.

Wellsaame, *s. m.* 4. le thalitron.

Wellzapfen, *s. m.* 1. le tourillon, mamelon.

Wels, *s. m.* 2. la bise, glanis, *poisson.*

Welsch, Wälsch, *adj.* (*proprement*) Italien; NB. *En quelques provinces on nomme* welsch *tout ce qui n'est pas allemand*; Welche: *on donne sur-tout ce nom aux* François Wallons &c. die welsche Sprache, la langue italienne; *it. vulg.* la langue françoise; die welsche Kirche, l'Eglise Wallone; welscher Wein, vin d'Italie, welsche Krone, écu Romain; welscher Hahn, coq d'Inde, dindon; welsches Huhn, dinde, dindonneau. Schreyen wie ein welscher Hahn, glouglotter; welsche Bohne, faséole; welsche Nuß, noix; grüne welsche Nüsse, cerneaux. Viertel von einer grünen Nuß, cuisse de noix; welscher Quendel, thym. Welsche Zirbelnuß, pistache. Welschkohl, choux frisés; das kömmt mir welsch vor, *prov.* cela me paroît étrange, c'est du grec pour moi.

Welschland, *s. n.* Italie; *it. abusivement* la France.

Welscher, 3. Welschländer, *s. m.* 1. Italien; *it.* (*abusivement*) François.

Welt, *s. f.* 3. le monde; *it.* la terre entière, l'univers; *it. fig.* le monde; les hommes, les affaires du monde; *it.* la vanité, la corruption du monde; *it.* l'état séculier &c. die neue Welt, le nouveau monde, les Indes occidentales, l'Amérique; auf die Welt kommen, venir au monde; naître. Aus der Welt gehen *ou* scheiden, mourir. Die große Welt, macrocosme. In der Welt seyn, être au monde; vivre. Auf der Gotteswelt nichts zu thun haben, n'avoir pas la moindre occupation. Einen in die andere Welt schicken, envoyer qq. un dans l'autre monde; le faire mourir.

In die Welt treten, *fig.* entrer dans le monde; die Welt kennen *ou* gesehen haben, connoître son monde; avoir vu le monde. Sich in die Welt schicken, sa-

voir ſon monde; *i. e.* ſavoir vivre. Nach der Welt leben, vivre ſelon le monde. In der Welt leben, vivre dans l'état ſéculier. Sich der Welt gleich ſtellen, s'accommoder au monde, ſe conformer aux mœurs du ſiècle; der Welt abſagen, renoncer au monde; die Welt verlaſſen, mourir; *fig.* ſe retirer du monde; entrer en religion.

Alle Welt, die ganze Welt, tout le monde, toute la terre; *i. e.* tous les hommes; un chacun. Eine Welt voll Menſchen, une infinité de monde. Ich möchte nicht um aller Welt Gut daß ꝛc. je ne voudrois pas pour tout l'or du monde que &c. Dinge von der andern Welt erzählen, dire des choſes incroyables, ſurprenantes.

Weltart, *ſ. f.* 3. air du monde, uſages, manières du monde; le monde comme il va; v. Weltbrauch.

Weltbau, *ſ. m.* 2. la fabrique, machine du monde.

Weltbekannt, *adj.* publie; notoire; connu de tout le monde.

Weltberühmt, *adj.* très-célèbre, très-renommé, fameux.

Weltbeſchreiber, *ſ. m.* 1. cosmographe.

Weltbeſchreibung, *ſ. f.* 3. la cosmographie. Zur Weltbeſchreibung gehörig, cosmographique.

Weltbezwinger, *ſ. m.* 1. le grand conquérant.

Weltbrauch, *ſ. m.* 2. le cours du monde; le monde comme il va. Das iſt der Weltbrauch, ainſi va le monde.

Weltbürger, *ſ. m.* 1. le citoyen du monde; le cosmopolite.

Weltehre, *ſ. f.* 3. la gloire du monde; honneur mondain.

Welteitelkeit, *ſ. f.* 3. la mondanité.

Weltfeind, *ſ. m.* 2. ennemi de la mondanité.

Weltfreude, *ſ. f.* 3. le plaiſir mondain.

Weltfreund, *ſ. m.* 1. le mondain; ami de la mondanité.

Weltfreundſchaft, *ſ. f.* 3. inclination mondaine; familiarité, commerce du monde.

Weltgebäude, *ſ. n.* 2. l'univers; la machine du monde.

Weltgegend, *ſ. f.* 3. la contrée, la plage du monde; le parage *par mer.* Weltgegend gegen Morgen, l'aurore.

Weltgeiſt, *ſ. m.* 5. eſprit du monde *ou* du ſiècle; der allgemeine Weltgeiſt, (*t. de philoſophie hermétique*) eſprit univerſel, la ſemence des métaux.

Weltgeſchäfte, = Händel, = Sachen, *au plur.* les affaires du monde, affaires ſéculières, politiques; *it.* la routine du monde. Er kann ſich in die Welthändel nicht ſchicken, il n'a point de faciende.

Weltgeſchichte, *ſ. f.* 3. hiſtoire du monde, profane, ſéculière.

Weltgeſinnet, weltlich, *adj.* mondain, tourné du côté du monde.

Weltgeſinntheit, (*mieux*) Weltlichkeit, *ſ. f.* 3. la mondanité, inclination mondaine.

Weltglück, *ſ. n.* 2. fortune mondaine.

Weltgürtel, *ſ. m.* 1. (*t. de géogr.*) la zone.

Weltgut, *ſ. n.* 5. biens temporels, biens du monde.

Weltherr, *ſ. m.* 3. le maître du monde.

Welttarte, *ſ. f.* 3. la mappe-monde; carte générale du monde; carte du globe.

Weltkenntniß, *ſ. f.* 2. la connoiſſance du monde.

Weltkind, *ſ. n.* 5. le mondain; qui a le le cœur tourné vers le monde.

Weltklug, *adj.* ſage mondain, habile dans les affaires du monde; *it.* fin, ruſé, politique &c.

Weltklugheit, *ſ. f.* 3. la prudence humaine; expérience dans les affaires du monde; *it.* la ruſe, fineſſe, politique.

Weltkörper, *ſ. m.* 1. le globe de la terre.

Weltkreis, *ſ. m.* 2. le monde, l'univers; *it.* le globe (le rond) de la terre.

Weltkugel, *ſ. f.* 4. le globe, la ſphère; *it.* la mappe-monde.

Weltkundig, *adj.* notoire, publie.

Weltlauf, *ſ. m.* 2. le cours du monde; monde comme il va.

Weltlich, *adj.* ſéculier, laique; *it.* temporel; *it.* profane, mondain; *it.* politique; *adv.* politiquement, mondainement, d'une manière profane, en ſéculier &c.; weltlicher Stand, état ſéculier, condition laïque; weltlicher Stand, *dans un autre ſens*, état politique. Aus dem geiſtlichen in den weltlichen Stand ſetzen, weltlich machen, ſéculariſer; weltlicher Richter, Prieſter ꝛc. juge, prêtre ſéculier; weltliches Gericht, le bras ſéculier; cour laïque.

Weltliche Güter, biens ſéculiers *ou* temporels; weltliches Einkommen eines Geiſtlichen, temporalité. Das weltliche Recht, le droit civil; weltlich Regiment, gouvernement politique; weltliche Gerichtbarkeit eines Geiſtlichen, ſécularité; weltlich leben, ein weltliches Leben führen, weltlich geſinnet ſeyn, vivre en mondain; mêner une vie profane; vivre ſelon le monde; avoir des inclinations mondaines.

Weltleben, *ſ. n.* 1. le train du monde.

Weltling, *ſ. m.* 2. le mondain.

Weltluſt, *ſ. f.* 2. le plaiſir mondain.

Weltmann, *ſ. m.* 1. homme du monde, du ſiècle; le politique; qui connoît bien les affaires du monde &c.

Weltmeer, *ſ. n.* 2. Océan.

Weltmenſch, *ſ. m.* 3. le mondain.

Weltnarr, *ſ. m.* 3. mondain charmé des vanités du monde.

Weltordnung, *ſ. f.* 3. ordre, arrangement du monde.

Weltort, *ſ. m.* 5. le point cardinal du monde.

Weltprieſter, *ſ. m.* 1. le prêtre ſéculier.

Weltreich, *ſ. n.* 2. la monarchie.

Weltſcheu, *adj.* ſolitaire; misanthrope, qui fuit le commerce du monde.

Weltſeele, *ſ. f.* 3. l'ame motrice.

Weltſinn, *ſ. m.* 3. la mondanité, inclination mondaine.

Weltſitte, *ſ. f.* 3. uſage, habitude, pratique, air du monde.

Weltſtraße, *ſ. f.* 3. *fig.* la mondanité. die Weltſtraße wandeln, vivre ſelon le monde.

Weltſtrich, *ſ. m.* 2. le climat; la plage, contrée &c.

Weltſucht, *ſ. f.* 3. la contagion, corruption du monde. Weltſüchtig, *adj.* corrompu, infecté de la mondanité; qui a des inclinations mondaines.

Welttheil, *ſ. m.* 2. partie du monde.

Weltverächter, *ſ. m.* 1. contempteur de la mondanité.

Weltweiſe, *ſ. m.* 4. le philoſophe, ſage du monde.

Weltweisheit, *ſ. f.* 3. la philoſophie; ſageſſe mondaine.

Weltweſen, *ſ. n.* 1. les choſes du monde. In das Weltweſen verliebt ſeyn, aimer le monde; être mondain.

Welzen, v. wälzen.

Wem, (*datif du pronom* wer,) à qui.

Wen, (*accuſ. du pronom* wer,) qui.

Wende, v. Sonnenwende.

Wendekreis, *ſ. m.* 1. (*t. de cosmogr.*) le tropique.

Wendelbaum, *ſ. m.* 2. (*t. de meûnier*) arbre du moulin; *it.* (*t. de tiſſerand*) enſuble, enſouple.

Wendelbohrer, *ſ. m.* 1. le vilebrequin, virebrequin. Wendelbohrgehäuſe, *ſ. n.* 2. boîte de virebrequin.

Wendelpunkt (der Erde), *ſ. m.* 2. le pole de la terre.

Wendelſtein, *ſ. m.* 2. la meule de deſſus.

Wendeltreppe *ou* = Schnecke, *ſ. f.* 3. eſcalier tournant; le caracol; eſcalier à vis *ou* en limaçon.

Wenden, *v. a. rég. & irr.* tourner, retourner; *it. fig.* employer, mettre, donner, appliquer, *p. e. ſon temps, ſon argent, ſes ſoins &c. à qq. ch.* Den Rücken wenden, tourner le dos. Sein Kleid wenden, retourner ſon habit; *vulg.* donner un ſoufflet à ſon habit. Ein Pferd wenden, manier (faire tourner) un cheval.

Seine Sinne, ſeinen Fleiß auf etwas wenden, tourner ſes penſées, ſes ſoins à qq. ch. Sein Herz zu Gott wenden, tourner ſon cœur à Dieu. Seine Liebe zu einer Perſon wenden, prendre de l'amour pour une perſonne; lui donner toute ſon affection. Seine Zeit auf das Studieren wenden, employer ſon temps à étudier. Sein Geld an Waaren wenden, employer (mettre) ſon argent en marchandiſes. Alle ſeine Kräfte auf etwas wenden, s'appliquer de toutes ſes forces à une choſe.

Gott laſſe es zum beſten wenden! Dieu le faſſe tourner en bien! Ein Unglück wenden, détourner, empêcher un malheur. Ich kann es nicht wenden, je n'en puis mais; je n'y ſaurois que faire; je ne puis l'empêcher; ſeine Waffen wider den Nachbar wenden, tourner ſes armes contre ſon voiſin.

Wenden, (*t. de marine*) virer; mit Vorwind wenden, virer vent devant.

Wenden, *v. n. irr.* tourner; wenn das Glück wendet, quand la fortune change *ou* tourne le dos; hier wendet die Grenze, c'eſt ici que le territoire ſe borne.

Wenden (ſich), *v. r. irr.* tourner, ſe tourner, ſe retourner; *it.* s'adreſſer à qq. un; (*t. de minér.*) ſe terminer; *fig.* changer; ſich zu einem wenden, ſe tourner du côté de qq. un; *fig.* ſe ranger du parti de qq. un; ſich von e-

nem wenden, se détourner de qq. un; *fig.* quitter son parti; sich rechter Hand wenden, prendre à droite; sich zu den Lastern wenden, s'adonner aux vices; der Wind hat sich gewendet, le vent a changé, tourné; das Blättlein hat sich gewendet, *prov.* les affaires ont changé de face, la fortune tourne; nicht wissen wo man sich hinwenden soll, *prov.* ne savoir de quel bois faire flèche, où donner de la tête. Sich wenden, (*t. de guerre*) faire un tour, un demi-tour, un quart *ou* demi-quart de conversion; *it.* faire volte-face; se tourner *du côté de l'ennemi &c.* Sich wieder wenden, retourner à la charge.

Wendegesicht, *s. n.* 5. (*t. de peintre*) visage de profil.

Wendehals, *s. m.* 2. (*oiseau*) le torcol.

Wendepunct, *s. m.* 2. le pole.

Wendeschatten, *s. m.* 1. le tournant.

Wendespindel, *s. f.* 4. (*t. de gantier*) la quille.

Wendestecken, *s. m.* 1. bâton à gant, réformoir, retournoir, tourne gant.

Wendig, *adj.* (*ne se dit que des chevaux*) souple, docile, qui tourne bien, aisé à manier.

Wendig, wendisch, *adj.* léger, inconstant, changeant, variable; wendisch werden, changer de résolution, de parti, d'inclination.

Wendung, *s. f.* 3. le tour, tournant, la conversion &c. Wendung eines Wagens, einer Straße &c. le tournant d'un chariot, d'une rue &c. Wendung des Geschützes, le braquement du canon. Wendung der Bogen, (*t. d'archit.*) entrecoupe de voûte. Wendung der Hand und des Degens, (*t. de salle d'armes*) la garde. Wendung des Schiffs, le revirement de bord. Wendung des Leibes, le mouvement, tour, la conversion du corps; ein Wort, das vielerley Wendungen hat, un mot de différentes acceptations, explications. Die Sache hat eine andere Wendung genommen, l'affaire a pris une autre tournée.

Wenig, *adj. & adv.* peu; peu de chose; pas grand' chose; pas beaucoup; un petit; petit; ne ... guères. Mit wenigem zufrieden seyn, se contenter de peu de chose. Ich will mein weniges beytragen, j'y contribuerai du peu qui dépend de moi. Ein klein wenig, un petit peu; un tantin, un tantinet; wenig oder nichts, peu ou point; wenig und mit Frieden haben, *prov.* avoir paix & peu.

Es sey viel oder wenig, peu ou prou. So wenig als nichts, si peu que rien. Mit wenigen Worten, en peu de mots. Er hat wenig Geduld, il n'a guères de patience. Meine wenigen Bücher, mon peu de livres; le peu que j'ai de livres. Er hat wenig Reichthum, ses richesses sont fort minces, fort petites; wenig nutz seyn, ne valoir pas grand' chose. Es fehlet sehr wenig, il s'en faut bien peu. Ich frage wenig darnach, je ne m'en soucie guères.

Meine wenige Meynung, mon petit sentiment. An meinem wenigen Ort, für meine wenige Person, (*t. de civilité*) pour moi; quant à moi; wartet ein wenig, attendez un petit moment. Einige wenige, quelques peu de &c. Etwas weniges, quelque peu. Eben so wenig, tout aussi-peu; wie wenig? combien peu?

Weniger, *comparatif de* wenig, *adj.* moindre, moins; *it. adv.* moins; der wenigere Theil, la moindre partie; weniger machen, amoindrir, diminuer; weniger werden, diminuer, s'amoindrir; weniger als nichts, moins que rien. Nichts weniger als dieß, rien moins que cela. Um wieviel weniger? combien moins? Nichts destoweniger, néanmoins, nonobstant, malgré cela, toutefois, pourtant.

Wenigst, *superlatif de* wenig, *adj.* le *ou* la moindre, le moins; das ist mein wenigster Kummer, c'est le moindre de mes soucis; das wenigste was ich zu hoffen habe, le moins que je doive espérer.

Wenigstens, zum Wenigsten, *adv.* au moins, du moins.

Wenigkeit, *s. f.* le peu; la petitesse; le petit nombre; la petite quantité. Meine Wenigkeit, (*t. de civilité*) moi; ma petite personne.

Wenn, *conj.* quand; si; v. wann.

Wenn gleich, wenn schon, quoique; bien-que; quand même; wenn nur, pourvu que.

Wer, *pronom interrog.* qui? *it. pronom démonstrat.* qui, celui qui; wer da nur, quiconque; wer da? qui va là? *it.* qui vive? wer es auch sey, qui que ce soit; quelconque.

Werbel, *s. m.* 1. [*t. de méchan.*] la poulie *de moufle*; *it.* le peson *de fuseau*; *it.* la cheville *d'un violon*; *it.* le cargeau; v. Wirbel.

Werben, *v. a. irr.* (*t. militaire*) lever, enrôler, engager, faire des soldats; stark werben, faire de grandes levées de soldats; lüstiglich werben, embaucher; sich werben lassen, s'enrôler, prendre parti dans les troupes.

Werben, *v. a. & n. irr.* négocier, trafiquer; um etwas werben, rechercher, demander qq. ch. *p. e. un emploi une fille en mariage &c.* viel werben, und nichts erwerben, prendre beaucoup de peine sans pouvoir réussir.

Werben, *s. n.* 1. Werbung, *s. f.* 3. enrôlement; la levée de troupes; *it.* la demande, recherche en mariage; *it.* le trafic, le négoce.

Werber, *s. m.* 1. enrôleur; officier qui a commission de lever des troupes; embaucheur, racoleur; *it.* amant; celui qui recherche une fille en mariage; *it.* celui qui fait la demande en mariage pour un autre.

Werbgeld, *s. n.* 5. argent qu'on donne à ceux qui s'enrôlent; engagement.

Werbhaus, *s. n.* 5. le cabaret *ou* la maison où loge l'officier qui fait des levées.

Werbpatent, *s. n.* 3. la commission; ordonnance pour lever des soldats.

Werbplatz, *s. m.* 2. la place assignée à un officier pour faire ses levées.

Werbtrommel, *s. f.* 4. die Werbtrommel rühren, battre la caisse pour enrôler des soldats.

Werden, *v. n. irr.* devenir; être fait, se faire; *it.* se changer; se réduire en qq. ch. prendre une autre substance &c. Arm, reich, gescheid, närrisch &c. werden, devenir pauvre, riche, sage, fou &c. Aus Nichts kann Nichts werden, rien ne peut être fait de rien. Ein königlicher Rath werden, être fait conseiller du Roi &c. Doctor, Magister, Licentiat werden, être passé Docteur, Maître ès arts, Licencié. Ein Gelehrter werden, Student werden, s'attacher, s'appliquer aux études, prendre le parti des lettres. Ein Soldat, Kaufmann &c. werden, se faire soldat, marchand &c.

Es wird aus ihm etwas werden, il sera qq. ch; il fera son chemin; il parviendra; krank werden, tomber malade. Bürge werden, se rendre caution. Bräutigam werden, être fiancé; zum Schelmen werden, violer sa foi; faire une action de traître, de fourbe; devenir perfide; faire une lâcheté &c. *it.* (*t. militaire*) déserter.

Zu Stein werden, se changer en pierre; zu Wasser, zu Staub werden, être réduit en eau, en poussière &c. zu nichts werden, se réduire en rien; zu nichte werden, zu Wasser werden, se perdre; s'en aller en fumée, en eau de boudin, à vau l'eau &c. *p. e. l'espérance &c.* Zornig werden, se fâcher, se mettre en colère. Einem feind werden, concevoir de l'inimitié pour qq. un; le prendre en haine, en aversion; verachtete Liebe wird zur Raserey, l'amour méprisé se change (se tourne) en rage. Was wird aus eurem Versprechen werden? que deviendront vos promesses?

Es kann bald anders werden, les affaires peuvent bientôt changer. Er ist ganz anders geworden, il est bien changé; ce n'est plus le même homme. Es wird nichts daraus, point d'affaires; point de nouvelles; il n'en sera rien. Es soll noch werden, *prov.* il est à naître; la chose est encore à faire; cela arrivera (se fera), mais c'est un grand peut-être. Was wird endlich aus dem allen werden? à quoi tout cela aboutira-t il?

Werden, *comme verbe auxiliaire, sert à former le futur des verbes actifs & neutres, & tous les temps des verbes passifs p. e.* Ich werde lieben, ich werde sehen, j'aimerai, je verrai. Ich werde geliebet, je suis aimé. Ich ward geliebet, j'étois aimé. Ich werde geliebet werden, je serai aimé.

Werder, *s. m.* 1. isle dans un fleuve; la digue, chaussée entre deux bras de rivière. Danziger Werder, lieux bas du territoire de Danzic.

Werfen, *v. a. irr.* jetter; *it.* lancer, darder; *it.* ruer, fronder; *it.* (*au jeu de dés*) amener; *it.* [*t. d'artificier*] jetter, vomir, *p. e. les mortiers vomissent des bombes*; *it. v. a. & n.* (*en parlant des animaux*) mettre bas; faire des petits *ou* des jeunes, agneler, *se dit des brebis*; vêler, *des vâches*; chienner, *des chiennes*; faonner, *des biches &c.*

Mörtel in eine Fuge werfen, (*t. de maçon*) gobeter; zu Boden werfen, über den Haufen werfen, abattre, renverser, porter par terre; terrasser; *fig.* renverser, abolir, anéantir, *p. e. une loi*;

das Loos werfen, tirer au sort; die Kleider von sich werfen, mettre bas (se défaire de) ses habits. Einem einen Teller an den Kopf werfen, faire voler une assiette à la tête de quelqu'un. Einem ein Loch in den Kopf werfen, faire un trou à la tête de qq. un.

Schatten werfen, faire *ou* donner de l'ombre; die Sonne wirft Strahlen, le soleil darde ses rayons. Einen zu tod werfen, lapider qq. un; le faire mourir à coups de pierre. Einen die Treppe hinunter werfen, faire sauter les degrés à qq. un; le jetter à bas de l'escalier; die Augen auf etwas werfen, porter ses regards (jetter les yeux) sur qq. ch. Sich mit Schneeballen werfen, se battre à coups de pelotes de neige. Jungfern werfen, faire des ricochets sur l'eau, *jeu d'enfans.* Volk, Lebensmittel in einen Ort werfen, rafraichir, ravitailler une place; y faire entrer des troupes, des vivres. Mit Scheltworten um sich werfen, dire des injures. Liebe, Haß auf einen werfen, concevoir de l'amour; de la haine pour qq. un. Geld unter das Volk werfen, répandre de l'argent parmi le peuple.

Die Schuld auf einen werfen, rejetter la faute sur quelqu'un; la lui imputer. Nach der Maus werfen, *prov.* faire son profit de la chose d'autrui; (*chez les tailleurs* faire bannière. Etwas nicht weit werfen, *prov.* ne paroître pas éloigné d'une chose; être à peu près du même sentiment. Einen über den Tölpel werfen, *prov.* attraper par finesse; faire sa dupe de qq. un.

Sich werfen, *v. r.* (*se dit du bois*) travailler, se déjetter, se forjetter, se coffiner.

Werfeisen, *s. n.* 1. (*t. de pêcheur*) la fichure, *espèce de trident.*

Werfen, *s. n.* 1. Werfung, *s. f.* 3. le jet.

Werft, *s. m.* & *f.* 2. le chantier; *it.* le quai; (*t. de mer.*) le carénage; (*t. de tisser.*) la lame, lisse, lice, chaîne, l'étain, les lines.

Werftbrücke, *au pl.* les fils courans.

Werftengehänge, *s. n.* 1. la penture.

Werg, Werrig, Werk, *s. n.* 2. étoupe; mit Werg zustopfen, étouper, calfater.

Wergen, werken, *adj.* d'étoupe; wergen Garn, fil d'étoupe.

Werk, *s. n.* 2. & 5. œuvre, ouvrage; *it.* fait, affaire, acte, action; *it.* travail, besogne; *it.* ouvrage *d'esprit*, œuvre, livre; *it.* ouvrage *de fortification ou de maçonnerie* &c. *it.* mine, manufacture; das große Werk, (*t. d'alchym.*) le grand œuvre; gute Werke, bonnes œuvres. Werke der Liebe, œuvres de charité; verdienstliche Werke, œuvres, actions méritoires.

Einen über dem Werk ertappen, prendre qq. un sur le fait; sein Werk verantworten, répondre de son fait; schweres Werk, chose *ou* affaire difficile; Ein Werk überhaupt verdingen, (*t. de maçon*) donner un ouvrage à forfait; Ein Werk aufführen, beschießen, angreifen, élever, battre, attaquer un ouvrage. Ein gelehrtes, sinnreiches Werk, un ouvrage savant, ingénieux; die Werke des Herrn N., les œuvres de Mr. de N. Ein kleines Werk, Werkchen, Werklein, opuscule, petit ouvrage.

Zu Werk gehen, entreprendre, commencer une affaire; faire, agir; gar voreilig zu Werk gehen, aller trop vite en besogne; wunderlich zu Werk gehen, agir d'une étrange manière. Ins Werk setzen, stellen *ou* richten mettre en œuvre, effectuer. Einen von seinem Werk abwendig machen, détourner qq. un de son dessein; das Werk muß den Meister loben, *prov.* à l'ouvrage on connoît le maître; viel oder wenig Werks aus etwas machen, faire grand cas *ou* peu de cas de qq. ch.

Werkbank, *s. f.* 2. l'établi.

Werkbley, *s. n.* 2. l'œuvre; le plomb.

Werkbret, *s. n.* 5. écofrai *de cordonnier* &c. (*t. d'orfèvre*) établi.

Werkeisen, *s. n.* 1. le boutoir, paroir.

Werkhammer, *s. m.* 1. le marteau à séparer les scories du culot.

Werkhaus, *s. n.* 5. = Hof, *s. m.* 2. ouvroir, maison *ou* cour où travaillent plusieurs ouvriers; attelier public.

Werkheilige, *ou* = Heuchler, *s. m.* 1. hypocrite, qui fonde la sainteté sur les bonnes œuvres extérieures.

Werkheiligkeit, *s. f.* 3. hypocrisie, fausse confiance dans le mérite de ses œuvres.

Werkhof, *s. m.* 2. le chantier du charpentier; *it.* attelier.

Werkholz, *s. n.* 5. le bois d'affinage.

Werkkunst, *s. f.* 2. la méchanique.

Werkkünstler, *s. m.* 1. le méchanique, méchaniste, méchanicien, machiniste.

Werkkünstlich, *adj.* méchanique.

Werklehre, *s. f.* 3. la doctrine qui suppose le mérite des œuvres.

Werkleute, *s. pl.* les ouvriers.

Werkloch, *s. n.* 5. l'ouverture du fourneau à verre.

Werklos, *adj.* déstitué des bonnes œuvres.

Werkmeister, *s. m.* 1. le maître ouvrier, architecte, ingénieur; inspecteur *ou* directeur des bâtimens publics; *it.* (*t. de fabrique*) le fabricant.

Werkmesser, *s. m.* 1. le tranchet, couteau à pied; *it.* boutoir, paroir *de maréchal.*

Werksaal, *s. m.* 2. = Stube, *s. f.* 3. *dans les communautés des filles*) ouvroir.

Werksatz des Gespärrs, (*t. d'archit.*) enrayure.

Werkscherbel, *s. m.* 1. terrein *de potier.*

Werkschuh, *s. m.* 2. le pied; *mesure de douze pouces.*

Werkstatt, 2. Werkstätte, *s. f.* 3. attelier, la boutique d'artisan.

Werkstein, *s. m.* 2. = Stück, *s. n.* 5. la pierre de taille; le carreau; die äußerste Seite eines Werkstücks, parement: Ein Werkstück aus einander sägen, moyer. Ein Loch in ein Werkstück machen, um es aufzuziehen, louver.

Werkstellig machen, exécuter, mettre en œuvre, faire, effectuer.

Werkstelligmachung, *s. f.* 3. exécution.

Werkstuhl, *s. m.* 2. le métier, établi; *it.* la ratière.

Werktag, *s. m.* 2. le jour ouvrable, jour ouvrier, jour ordinaire.

Werktisch, *s. m.* 2. la table; l'établi; écofrai; *it.* table à patron *chez les vitriers.* Werktisch des Abends, le veilloir.

Werkzeug, *s. m.* & *n.* 2. outil, instrument; *it.* la machine; *it.* la pièce, ustensile, engin *des artistes & artisans.* Werkzeug von allerhand Größe, outils de toute sorte de pas; das Werkzeug wetzen, schleifen, affûter les outils; mit gehörigem Werkzeug versehen, affûté. Ein ungeschickter Arbeiter hat immer schlechtes Werkzeug, *prov.* un méchant ouvrier ne sauroit trouver de bons outils. Werkzeug zu gebrochenen Beinen, (*t. de chirurgie*) glossocome.

Werkzeug, *fig.* instrument, moyen *dont on se sert pour parvenir à son but* &c.

Wermuth, *s. m.* 2. absynthe.

Werst, *s. f.* 3. Werst, *mille de Russie.*

Werth, *s. m.* 2. la valeur, le prix; *it. des métaux & fig.* aloi; den Werth empfangen, (*t. de lettre de change*) valeur reçue. Ich will die Sache in ihrem Werth und Unwerth beruhen lassen, je n'examinerai pas cela; je m'en rapporte à ce qu'il en est; quoi qu'il en soit, je ne m'en mets point en peine.

Werth, *adj.* de tant de valeur; du prix de tant; qui vaut *ou* qui coûte tant; die Kette ist hundert Ducaten werth, cette chaîne est de la valeur de cent ducats; wieviel ist dieser Stein werth? combien coûte (vaut) cette pierre? quel prix donnez-vous (mettez-vous) à cette pierre? Eins ist so viel werth als das andere, l'un vaut l'autre.

Werth, *adj.* digne, qui mérite. Lobenswerth, digne de louange. Er ist Schläge werth, il mérite d'être battu; das ist wohl der Mühe werth, cela vaut bien la peine.

Werth, werthgeschätzt, *adj.* cher, estimable; *it.* chéri, fort aimé; werth schätzen, werth halten, estimer, chérir, aimer; faire cas de qq. un.

Werthhaltung, Werthschätzung, *s. f.* 3. estime; cas qu'on fait de qq. un.

Wesen, *s. n.* 1. essence, être, substance; *La signification de ce mot est si étendue dans la langue allemande, que presque chaque adjectif lui en donne une autre; on remarquera qu'il se rend souvent par* chose; *it.* la façon, manière; *it.* état, la condition, habitude, action, affaire; *it.* la matière &c.

Das göttliche Wesen, l'essence divine; das höchste Wesen, l'être souverain; Erschaffenes Wesen, substance créée; Einigkeit des Wesens, consubstantialité. Eines Wesens, consubstantiel; In Einigkeit des Wesens, consubstantiellement. Gott gab uns das Wesen, Dieu nous donna l'être, notre existence.

Ein Wesen haben, im Wesen seyn, exister. Etwas in seinem Wesen erhalten, conserver une chose dans son être, état *ou* condition. Es ist noch das alte Wesen, c'est toujours la même chose. Sein Wesen irgend haben, avoir sa demeure, ses affaires, ses occupations &c. quelque part.

Das gemeine Wesen, le public; *it.* l'état; das gemeine Wesen stören, trou-

bler la tranquillité publique. All ſein Thun und Weſen, toute ſa conduite, toutes ſes actions, toute ſa vie, ſes façons *ou* manières d'agir &c. Ein ſtilles, ſittſames Weſen, un air doux, modeſte; vie douce & modeſte.

Viel *ou* groß Weſen machen, faire grand bruit, grande figure; *it.* vivre avec éclat; *it.* faire beaucoup de façons *ou* de cérémonies &c. Nicht viel Weſens machen, ſe tenir coi & tranquille; faire petite figure; faire peu d'éclat, peu de façons. Viel *ou* wenig Weſens von einem Ding machen, faire grand (peu de) cas, grande (peu d') eſtime d'une choſe.

Ungezwungenes Weſen, manières *ou* façons d'agir libres, franches, naturelles; gezwungenes Weſen, contrainte; airs *ou* manières forcées *ou* gênées; choſe peu naturelle. Es iſt ein ſchönes Weſen darum! c'eſt quelque choſe de bien beau! (*ironiquement.*) Ein ſchlimmes Weſen am Auge, am Körper ꝛc. un mal (un accident) fâcheux à l'œil, au corps; das böſe Weſen, le haut mal; le mal caduc; ungöttlich Weſen, impiété. Erdichtetes Weſen, fiction; choſe feinte; être de raiſon; grauſames Weſen, cruauté; unmenſchliches Weſen, inhumanité.

Weſenheit, *s. f.* 3. (*t. dogm.*) eſſence, être, exiſtence.

Weſenlos, *adj. & adv.* vain, ſans corps.

Weſentlich, *adj.* eſſentiel, ſubſtantiel, réel; *adv.* eſſentiellement, ſubſtantiellement; réellement. Ein weſentlicher Character, un caractère diſtinctif; ein weſentlicher Unterſchied, une différence bien marquée.

Weſentlichkeit, *s. f.* 3. la réalité.

Weſpe, *s. f.* 3. la guêpe; brummen wie die Weſpen, bourdonner.

Weſpenneſt, *s. n.* 5. la guêpière; la ruche de guêpes. In ein Weſpenneſt ſtechen, *prov.* irriter ceux qui peuvent nuire.

Weſpenſtich, *s. m.* 2. la piquure de guêpe.

Weß, weſſen, *pron.* de qui, de quoi.

Weſſenthalben, weßhalben, weßhalber, weßwegen, *adv.* pourquoi; pour quelle raiſon.

Weſte, *s. f.* 3. la veſte; verfälſchte Weſte, fauſſe veſte; nichilaudes.

Weſt, Weſten, *s. m.* Oueſt, occident, le couchant; le ponent; ſich von Oſten bis Weſten erſtrecken, s'étendre Eſt-Oueſt. Weſt zu Norden, Oueſt quart au nord.

Weſter, (*mieux mot*) baptême; *delà vient* Weſterhemd, Weſterkleid, robe baptismale.

Weſterwald, *s. m. s. plur.* forêt Weſtphalienne.

Weſtfranken, Weſtfriesland ꝛc. Franconie, Friſe occidentale.

Weſtgothe, *s. m.* 4. Viſigot. Weſtgothland, pays des Viſigots.

Weſtindien, *s. n.* 1. les Indes occidentales; l'Amérique; weſtindiſch, weſtindianiſch, *adj.* de l'Amérique, des Indes occidentales.

Weſtland, *s. n.* 5. le pays occidental.

Weſtländer, *s. m.* 1. habitant des pays occidentaux.

Weſtlich, *adj.* occidental, tirant à l'Oueſt, au couchant; *adv.* à l'Oueſt, occidentalement, vers l'occident.

Weſtphäliſch, *adj.* de Weſtphalie; weſtphäliſcher Schinken, jambon de Mayence.

Weſtſee, *s. f.* 3. Océan atlantique; mer d'Eſpagne.

Weſtwärts, *adv.* vers l'occident, à l'Oueſt.

Weſtwind, *s. m.* 2. vent d'Oueſt, vent occidental; *poét.* zéphyr.

Wett, *adj. vulg.* quitte. Er iſt wett, wir ſind wett, c'eſt quitte à quitte; nous ſommes quittes; wett machen, *vulg.* rendre la pareille *ou* l'échange; faire quitte à quitte; ſe revancher, s'acquitter.

Wette, Wettung, *s. f.* 3. le pari, la gageure. In (um) die Wette, à l'envi, de mieux en mieux, à qui mieux mieux. Gilt es eine Wette? voulez-vous parier?

Wetteifern, *v. n.* rivaliſer, diſputer, concourir.

Wetteiferer, *s. m.* 1. le concurrent, rival, émule.

Wetten, *v. n.* gager, parier, mettre Ich wollte meinen Kopf wetten, je mettrois ma tête; je donnerois ma tête à couper.

Wettlauf, *s. m.* 2. Wettrennen, *s. n.* 1. la courſe à l'envi; *it.* courſe de chevaux. Wettlaufen, courir à l'envi.

Wettläufer, *s. m.* 1. celui qui court en compagnie de pluſieurs autres, pour obtenir un prix propoſé; coureur; *it.* (*des chevaux*) le courſier.

Wettſtreit, *s. m.* 2. le combat, la diſpute, conteſtation; *it.* la rivalité, émulation, concurrence, aſſaut *pour la même choſe &c.* Einen Wettſtreit anfangen, combattre, diſputer, conteſter, concourir, faire aſſaut *pour la même choſe.*

Wettſtreiter, -Werber, *s. m.* 1. le rival, concurrent, compétiteur, émule.

Wetter, *s. n.* 1. le temps; *it.* la ſaiſon; *it.* orage, la tempête, le gros temps; *it.* le tonnerre, la foudre, le feu du ciel &c. (*t. de min.*) le vent, l'air. Das Wetter klâret ſich auf, wird hell, le temps ſe remet au beau, s'éclaircit; le ciel ſe hauſſe; das Wetter hat abgeſchlagen, le temps s'eſt radouci; das Wetter wird dunkel, gewölkig, le ciel, le temps ſe couvre. Es ſteigt ein Wetter auf, il s'éleve un orage; vom Wetter erſchlagen werden, être tué d'un coup de tonnerre; das Wetter hat eingeſchlagen, le tonnerre eſt tombé; das Wetter kühlt ſich, le ciel ſe rafraîchit. Ein Wetter anfangen, gronder, jurer, tempêter, faire du bruit. Um ſchön Wetter bitten, demander pardon *ou* grace.

Wetterableiter, *s. m.* 1. le para-tonnerre.

Wetterbeobachtung, *s. f.* 3. obſervation météorologique.

Wetterdach, *s. n.* 5. appentis, auvent; *it.* abat-vent *de clocher &c.*

Wetterdächlein, *s. n.* 1. le chapeau.

Wetterfahne, *s. f.* 3. le coq, la girouette; *it.* la flouette *ſur un vaiſſeau.*

Wetterglas, *s. n.* 5. le baromètre, thermomètre.

Wetterhahn, *s. m.* 2. v. Wetterfahne; *it. fig.* homme inconſtant, variable, volage; girouette.

Wetterhänslein, *s. n.* 1. Wetterhütte, *s. f.* 3. *eſpèce de guérite*, la hutte, cabane, où l'on ſe retire pendant l'orage.

Wetterhexe, *s. f.* 3. *vulg.* la ſorcière.

Wetterkeil, *s. m.* 2. carreau de foudre.

Wetterkluft, *s. f.* 3. la gélivure.

Wetterkühlung, *s. f.* 3. éclair qui n'eſt pas ſuivi du tonnerre.

Wetterlämniſch, *adj.* qui ſe ſent du changement de l'air & du temps; *it.* mélancolique, de mauvaiſe humeur; *it.* changeant, variable.

Wetterleuchten, v. *imperf.* éclairer; faire des éclairs; das Wetterleuchten, éclair.

Wetterlotte, *s. f.* 3. le porte-vent.

Wettermacher, *s. m.* 1. *vulg.* le ſorcier, magicien qui fait élever des orages.

Wettermännlein, *s. n.* 1. [*eſpèce de baromètre*] anémoſcope.

Wettermaſchine, *s. f.* 3. le ventilateur.

Wettern, v. *imperf.* tonner; faire des éclairs, de l'orage; *it. v. n.* jurer, tempêter, gronder.

Wetterregen, *s. m.* 1. la pluie mêlée de tonnerre; pluie d'orage.

Wetterſchade, *s. m.* 4. le dommage cauſé par l'orage.

Wetterſcheide, *s. f.* 3. endroit du ciel où les orages ſe diviſent.

Wetterſchirm, v. Wetterdach.

Wetterſchlag, *s. m.* 2. coup de tonnerre.

Wettersegen, *s. m.* 1. le charme pour chaſſer les orages.

Wetterſtange, *s. f.* 3. le para-tonnerre.

Wetterſtein, *s. m.* 2. la bélemnite, le carreau de foudre.

Wetterſtrahl, *s. m.* 3. éclair, coup de foudre.

Wetterſtrich, *s. m.* 2. le paſſage d'un orage, le chemin que prend l'orage.

Wetterung, v. Witterung.

Wetterwendiſch, *adj.* inconſtant, changeant, variable, volage.

Wetterwind, *s. m.* 2. le vent orageux.

Wetterwolke, *s. f.* 3. nue chargée d'un orage *ou* de foudres.

Wetterzeichen, *s. n.* 1. le préſage d'un orage imminent.

Wetterzeiger, *s. m.* 1. le thermomètre; *it.* le baromètre, anémoſcope.

Wetzen, *v. a.* aiguiſer, affiler; *it.* affûter *les outils chez les artiſans*; die Zähne wetzen, aiguiſer les dents *ou* l'appétit; mit dem Degen auf der Gaſſe wetzen, racler le pavé; frapper le pavé du bout de l'épée; das Meſſer auf jemand wetzen, *prov.* en vouloir à qq. un; aiguiſer les couteaux (ſe préparer au combat) contre qq. un.

Wetzen, *s. n.* 1. Wetzung, *s. f.* 3. aiguiſement.

Wetzröhre, *s. f.* 3. (*t. de tireur d'or*) agate.

Wetzſtahl, *s. m.* 1. le fuſil *à aiguiſer.*

Wetzſtein, *s. m.* 2. pierre à aiguiſer, le queux; *it.* la dalle *des moiſſonneurs.*

Weyde, Weyhe, Weyhnachten, Weyhrauch, ꝛc. v. Wei.

Wibeln, *v. n.* fourmiller.

Wibelfucht, *s. f.* 3. [*terme de méd.*] la porcelaine.

Wichern, *v. n.* hennir, *se dit des chevaux.*

Wichſen, *v. a.* cirer &c. v. Wächſen.

Wichtelzopf, *s. m.* 2. la plie, la plique.

Wichtig, *adj.* de poids *p. e. un ducat &c. it. fig.* grave, de grand poids, important, intéreſſant, de conſéquence, d'importance, remarquable, conſidérable, grand &c. *it. adv.* d'importanee, conſidérablement, grandement, bien, fortement &c. Einen wichtigen Rauſch haben, être mort ivre. Einen wichtig prügeln, roſſer qq. un d'importance, le battre rudement.

Wichtigkeit, *s. f.* 3. le poids, l'importance; la conſéquence, grandeur.

Wick, *s. m.* 2. la crique, anſe.

Wicke, *s. f.* 3. la veſſe, l'ers, les pois lupins; (*t. de chirurg.*) v. Wieche Wiecke.

Wickfutter, Wickenfutter, *s. n.* 1. le trémois.

Wickel, *s. m.* 1. le rouleau *de bas*; *it.* le paquet, le roulean, le volume de qq. ch. qui eſt roulé enſemble *ou* enveloppé.

Wickeln, *v. a.* entortiller, envelopper; *it.* rouler *p. e. les bas*; *part.* gewickelt. Garn wickeln, mettre du fil en pelote. Ein Kind wickeln, emmaillotter un enfant; heraus wickeln, développer; ſich aus einem verdrießlichen Handel wickeln, ſe dépêtrer, ſe dégluer d'une mauvaiſe affaire.

Wickeln, *s. n.* 1. l'entortillement, le bandage.

Wicklicht, *adj.* entortillé, embrouillé.

Wickelband, *s. n.* 5. = Schnur, *s. f.* 2. la bande de maillot.

Wickelkind, *s. n.* 5. enfant en maillot; le poupard.

Wickellappen, *s. m.* 1. le lange *ou* autre chiffon pour envelopper qq. ch.

Wickelſtößel, *s. m.* 1. le rouleau de cartouche.

Wickelſtrümpfe, *s. pl.* les grands bas, les bas à rouler.

Wickelzopf, *s. m.* 2. la treſſe des cheveux naturelle; la plique.

Wickenſtein, *s. m.* 2. orobite.

Widder, *s. m.* 1. le bélier; le mouton; *it.* [*t. d'aſtron.*] le bélier; l'aries.

Widderfell, *s. n.* 2. la toiſon de bélier.

Widderhorn, *s. m.* 5. la corne de bélier.

Widderkopf, *s. m.* 2. la tête de bélier; *it.* (*t. d'archit.*) le muſle.

Widehopf, *s. m.* 2. (*oiſeau*) la huppe;

Wider, *prép. qui régit l'accuſatif, marque l'oppoſition, la réſiſtance*, contre. Das iſt wider die Schrift, cela eſt contraire à l'écriture; wider den Strom fahren, remonter la rivière; ſich wider das Haar kämmen, ſe peigner à contre-poil.

Widerbelfern, Widerbellen, Widerbäffzen, *v. n.* rebéquer, contredire, répondre, repliquer.

Widerbelferer, *s. m.* 1. eſprit de contradiction.

Widerchriſt, *s. m.* 3. antichriſt.

Widerdruck, *s. m.* 1. (*t. d'imprim.*) la retiration, le ſecond tirage; den Widerdruck abziehen, retirer.

Wider einander, l'un contre l'autre, contraire, oppoſé; wider einander laufen *ou* ſtreiten, ſe contrarier; *it.* être contradictoire *ou* incompatible, impliquer contradiction.

Widerfahren, *v. n. irr.* arriver, ſurvenir, *p. e. un malheur &c.*

Widergang, *s. m.* 2. Einen Widergang thun, (*t. de chaſſe*) ſurmarcher, ſe ſuraller, aller ſur ſoi.

Widerhaken, *s. m.* 1. le croehet.

Widerhall, v. Wiederhall.

Widerhalt, *s. m.* 2. la réſiſtance.

Widerhalten, *v. n. irr.* réſiſter, tenir bon.

Widerig, widrig, *adj.* contraire, oppoſé; Im widrigen, au contraire; widrigenfalls, *adv.* ſinon; autrement; faute de quoi.

Widerig, widerlich, *adj.* dégoûtant; qui cauſe de l'averſion, contraire.

Widerigkeit, *s. f.* 3. la contrariété, oppoſition; *it.* & Widerlichkeit, *s. f.* 3. le dégoût; averſion, la répugnance.

Widertreuz, *s. n.* 2. la croix recroiſettée.

Widerlage, *s. f.* 3. (*t. d'archit.*) la retombée, le ſommier, arrachement; (*t. de min.*) le creux auquel s'affermit le pied d'une voute; (*t. de fortific.*) l'éperon, le contre-fort.

Widerlaufen, *v. n. irr.* donner contre en courant.

Widerlegen, *v. a.* réfuter.

Widerleger, *s. m.* 1. celui qui réfute; adverſaire, antagoniſte.

Widerleglich, *adj.* qui peut être réfuté.

Widerlegung, *s. f.* 3. la réfutation.

Widerlehnen, *v. a.* appuyer contre.

Widerlich, v. Widerig.

Widern, *v. n. & imperſ.* dégoûter; donner du dégoût, de l'averſion, de la répugnance; *it.* avoir du dégoût, de l'averſion &c.

Widernatürlich, *adj.* non naturel, contre nature; contraire à la nature; *adv.* d'une manière contraire à la nature.

Widerpart, *s. m.* 3. partie; partie adverſe; adverſaire. Einem Widerpart halten, s'oppoſer, être contraire, tenir tête à qq. un; le contrecarrer, le contredire.

Widerprall, *s. m.* 2. le contre-coup, le renvoi; le bond; *it.* la répercuſſion, le réfléchiſſement.

Widerprellen, *v. a.* rebondir.

Widerrathen, *v. a. irr.* diſſuader, déconſeiller.

Widerrather, *s. m.* 1. le diſſuadant.

Widerrathung, *s. f.* 3. la diſſuaſion.

Widerrechtlich, *adj.* contraire à la juſtice; attentatoire; widerrechtliches Beginnen, attentat.

Widerrede, *s. f.* 3. la contradiction, replique, oppoſition; ohne Widerrede, ſans contredit.

Widerreden, *v. n.* repliquer, contrarier, contredire, s'oppoſer.

Widerriſt, *s. m.* 3. (*t. de manège*) le garrot, *endroit où le cheval eſt aiſément bleſſé par la ſelle.*

Widerruf, *s. m.* 2. le dédit, déſaveu, la révocation, rétraction; *it.* la palinodie. Widerruf eines Befehls, contre-ordre. Widerruf eines angethanen Schimpfs, réparation d'honneur. Widerruf eines Irrthums, abjuration *d'une erreur, d'une hérèſie &c.* Einen Widerruf thun, ſe rétracter; chanter la palinodie &c.

Widerrufen, *v. a. irr.* révoquer, rétracter, déſavouer; *it.* ſe dédire; *it.* contremander, corriger *un ordre &c. it.* abjurer *une erreur &c. it.* chanter la palinodie; *it.* faire réparation d'honneur &c.

Widerruflich, *adj.* révocable, ſujet à déſaveu; *adv.* en révoquant.

Widerrufung, *s. f.* 3. v. Widerruf.

Widerſacher, *s. m.* 1. adverſaire, antagoniſte, ennemi, malveillant.

Widerſchein, *s. m.* 2. la réverbération, réflexion *du ſoleil, de la lumière &c.*

Widerſetzen (ſich), *v. r.* s'oppoſer, être contraire; *it.* contrarier, contrecarrer, tenir tête; *it.* ſe rébeller, ſe ſoulever, ſe mutiner *contre une autorité légitime, contre une opinion &c.* refuſer de s'y ſoumettre. Er widerſetzt ſich mir in allen Stücken, je le trouve toujours en mon chemin.

Widerſetzlich, *adj.* déſobéiſſant, rebelle, indocile, mutin; réfractaire, revêche, opiniâtre, qui regimbe, qui s'oppoſe &c. *it. adv.* opiniâtrement, d'une manière revêche, avec répugnance &c.

Widerſetzlichkeit, Widerſpänſtigkeit, *s. f.* 3. la déſobéiſſance, rébellion, révolte, indocilité, obſtination, opiniâtreté, mutinerie; *it.* répugnance, moroſité &c.

Widerſetzung, *s. f.* 3. oppoſition, répugnance; *it.* v. Widerſetzlichkeit.

Widerſinn, *s. m.* 2. eſprit contrariant; humeur contrediſante; la moroſité: *it.* & Widerſinnigkeit, *s. f.* 3. la diſſenſion, diſcordance, contrariété, contradiction; *it.* abſurdité &c.

Widerſinnig, *adj.* contraire; *it.* contrariant, contradictoire, contrediſant; *it.* diſcordant, déſuni; *it.* qui révolte le bon ſens, abſurde; *it. adv.* à regret, malgré ſoi, avec répugnance; *it.* abſurdement, d'une manière contraire au bon ſens &c.

Widerſpänſtig, v. widerſetzlich.

Widerſpiel, *s. n.* 2. le contraire; das Widerſpiel halten, behaupten, croire, ſoutenir le contraire.

Widerſprechen, *v. a. irr.* contredire, repliquer; *it.* contrarier, s'oppoſer, contrecarrer, aller au contraire de qq. ch. *it.* proteſter, reclamer contre qq. ch.; ſe reerier ſur qq. ch. Sich ſelbſt widerſprechen, ſe couper, ſe contredire; *it.* (*de deux choſes contraires*) s'impliquer, impliquer contradiction.

Widerſprechend, *adj.* contradictoire; *it.* contrediſant, contrariant.

Widerſprecher, *s. m.* 1. le contrediſant, qui aime à contredire; eſprit de contradiction.

Widerſpruch, *s. m.* 2. la contradiction, le contredit; *it.* oppoſition, proteſtation; *it.* antilogie, implication, inconſéquence. Einen Widerſpruch in ſich halten, être contradictoire; impliquer contradiction.

Widerſtand, *s. m.* 2 la réſiſtance, oppoſition; *it.* obſtacle, empêchement *fig.* la barrière.

Widerſtehen, *v. n. irr.* réſiſter, s'oppoſer mettre obſtacle *ou* empêchement; *it.* répugner, être contraire, cauſer du dégoût *p. e. une médecine &c.*

Widerſtehen, *s. n.* 1. Widerſtehung, *s. f.* 3. la répugnance, le dégoût, l'averſion; *it.* v. Widerſtand.

Widerſtreben, *v. n.* réſiſter, s'oppoſer; *it.* désobéir; *it.* répugner, être contraire *p. e. au bon ſens.* Seinen Lüſten widerſtreben, dompter ſes paſſions.

Widerſtreben, *s. n.* 1. Widerſtrebung, *s. f.* 3. la réſiſtance, oppoſition, désobéiſſance.

Widerſtreiten, *v. a. irr.* combattre, diſputer, conteſter *p. e. un ſentiment* &c. aller au-contraire de qq. ch.

Widertheil, *s. m.* 2. le contraire.

Widerwärtig, *adj.* contraire, oppoſé *p. e. un ſentiment*; *it.* incompatible; qui ſe contredit, qui ſe détruit l'un l'autre; *it.* (*en parlant d'une perſonne*) difficile, misanthrope, de mauvaiſe humeur; *it.* antipathique; *it.* diſcordant; *it.* révoltant; qui répugne; contraire, désagréable, qui cauſe de l'averſion, qui réſiſte *au goût, à l'humeur* &c.; widerwärtiges Glück, fortune adverſe; mauvaiſe fortune. Einem ein widerwärtiges Geſicht machen, faire mauvaiſe mine à qq. un.

Widerwärtig, *adv.* d'une manière contraire &c. widerwärtig ſchmecken, être d'un goût contraire, déſagréable; widerwärtig lauten, klingen, ſe contredire; *it.* s'accorder mal; *it.* être diſcordant, diſſonant &c.

Widerwärtigkeit, *s. f.* 3. adverſité, calamité, diſgrace, affliction, mauvaiſe fortune, le malheur; *it.* la contrariété, oppoſition de ſentiment, incompatibilité *de deux choſes contraires*; *it.* antipathie, averſion, inimitié; *it.* moroſité, miſanthropie; *it.* diſcordance, diſſonance &c.

Widerwille, *s. m.* 1. averſion, le dégoût, la répugnance; *it.* le mécontentement, le dépit, chagrin, déplaiſir. Mit Widerwillen, à contre-cœur; involontairement, à regret, à ſon corps défendant. Jemands Widerwillen auf ſich laden, s'attirer la haine de qq. un. Seinen Widerwillen bezeugen, témoigner ſon mécontentement.

Widerwillig, *adj.* déſobéiſſant, revêche; *it.* involontaire; *adv.* involontairement; à contre-cœur; à regret.

Widmen, *v. a.* dédier, vouer, dévouer, conſacrer; *it.* deſtiner; *it.* donner; Ein Buch widmen, dédier un livre; ſich dem Studieren, der Kirche ꝛc. widmen, ſe donner à l'étude, à l'Egliſe &c. Ich habe mein Geld zu Büchern gewidmet, j'ai deſtiné mon argent pour acheter des livres.

Widmen, *s. n.* 1. le dévouement; *it.* la deſtination.

Widrig, v. Widerig.

Widwol, *s. m.* 2. (*oiſeau*) le loriot.

Wie, *adv.* comme, comment. *Cette particule ſe rend en françois de pluſieurs manières, ſelon qu'elle eſt employée comme ſimple adverbe, ou comme adverbe interrogatif, conjonction ou interjection* &c. *p. e.* (*pour marquer un temps*) lorsque; *it.* (*pour marquer la qualité d'une choſe*) combien, à quel point &c. &c. *ou bien d'une autre manière, comme on verra par les exemples ſuivans.*

Ein Mann wie er, un homme comme lui. Schön wie ein Engel, beau comme un ange; wie heißet ihr? comment vous appellez-vous? wie! darf er ſo kühn ſeyn? quoi! comment! ſeroit-il aſſez hardi? Ich nehme die Sache wie ſie iſt, je prends la choſe telle qu'elle eſt; wie ich bin, ſo bin ich, je ſuis ce que je ſuis; wie er geht und ſteht, tel que le voilà; tel que vous le voyez. Er iſt wie raſend, il reſſemble à un forcené. Er führt ſich auf wie ein Narr, il ſe conduit en fou.

Wie gelehrt er auch iſt, tout ſavant qu'il eſt. Ich habe nicht ſo viel Zeit wie du, je n'ai pas autant de loiſir que vous; wie man ſagt, à ce qu'on dit; wie der König hier war, lorsque (du temps que) le Roi étoit ici; wie er gefragt ward, ayant été interrogé; wie dieſes geſchehen, cela étant (ayant été) fait.

Wie? wie hoch? wie theuer? combien? de quel prix? *p. e.* wie haltet ihr das? combien faites-vous cela? Ihr könnet nicht glauben wie ſchwer, wie angenehm ꝛc. dieſes ſey, vous ne ſauriez croire combien cela eſt difficile, agréable &c.

Wie breit, wie lang, wie dick, wie groß? de quelle largeur, longueur, épaiſſeur, grandeur? O! wie wohl iſt mir! ô que je ſuis bien! O! wie betrügt ihr euch! ô que vous vous trompez!

Wie auch, comme auſſi, de même que.

Wie bald? quand? en combien de temps? wie bald (wie leicht) kann man etwas verſehen! qu'il eſt facile de faire une faute!

Wie dann? wie denn? comment donc? Ich ſage, wie es denn wahr iſt, daß ꝛc. je dis, comme il eſt vrai auſſi, que &c.

Wie daß, comme, comme quoi; *it.* que. Ich habe gehöret wie daß ꝛc. j'ai appris que &c. wie dem allem ſey; dem ſey wie ihm ſey, quoi qu'il en ſoit; wie lange, combien de temps; wie nichts, comme rien; autant que rien.

Wie oft? combien de fois? wie ſehr? combien, à quel point? wie ſo? eh! comment? wie theuer, wie viel? combien? wie viel iſt die Uhr? quelle heure eſt-il? der wievielſte? le quantième? wie weit? combien; combien de chemin? wie wenig? combien peu? wieviel weniger? combien moins? wiewohl, *conj.* quoique, bienque.

Wieche, Wieke, *s. f.* 3. (*t. de chirurgie*) la tente; la turonde, la charpie; (*t. de chandelier*) la mêche *de chandelles, de lampe* &c.

Wiede, *s. f.* 3. la hare, le plion, la rouette; v. Weide.

Wiedehopf, v. Widehopf.

Wieder, wiederum, *adv.* de nouveau, derechef, encore, encore un coup; une autrefois &c. Etwas wieder thun, réitérer une choſe; kommt mir nicht wieder, n'y retournez pas une ſeconde fois. NB. *Cette particule ſert à compoſer pluſieurs mots tant noms que verbes, & à les rendre ordinairement réduplicatifs, elle ſe rend en françois, par la particule* re.

Wieder abfallen, *v. n.* (vom Glauben) devenir relaps; apoſtaſier derechef.

Wieder abfeuern, *v. a.* faire une ſeconde décharge.

Wieder abgehen, *v. n.* repartir, repaſſer.

Wieder abhören, *v. a.* réinterroger.

Wieder abjagen, *v. a.* recourre, reprendre.

Wiederabjagung, *s. f.* 3. la recouſſe.

Wieder ablaufen, *v. n. irr.* (*en parlant des eaux*) s'écouler; *it.* refouler, *ſe dit de la marée*; *it.* repartir *p. e. la poſte, un courier* &c.

Wieder abnehmen, *v. a.* recourre, ôter, reprendre.

Wiederabnehmung, *s. f.* 3. la recouſſe; la repriſe.

Wieder abreiſen, *v. n.* repartir.

Wieder abſagen, *v. a.* contremander.

Wieder abſchreiben, *v. a.* recopier.

Wieder abtheilen, *v. a.* ſubdiviſer.

Wieder abtragen, *v. a. irr.* rendre, rembourſer.

Wieder abtreten, *v. n.* reſſortir, ſe retirer; *it. v. a.* rendre, redonner, céder de nouveau.

Wiederabtretung, *s. f.* 3. la rétroceſſion.

Wieder abwinden, *v. a. irr.* redevider.

Wieder anbeißen, *v. a.* remordre; *it. fig.* recommencer, réitérer, revenir à la charge &c.

Wieder anfallen, *v. a.* rattaquer.

Wieder anfaſſen, *v. a.* remanier; *it.* reuſiler, *p. e. des perles* &c.

Wieder angehen, *v. n.* recommencer, ſe renouveller, ſe réveiller, ſe rallumer.

Wieder angreifen, *v. a.* remanier; *it.* rattaquer. Wiederangreifung, *s. f.* 3. remaniement; *it.* attaque réitérée.

Wieder anlaufen, *v. n.* ſe renfler; *it.* (*t. de guerre*) retourner à la charge, remonter à l'aſſaut.

Wieder annehmen, *v. a.* reprendre.

Wiederannehmung, *s. f.* 3. la repriſe.

Wieder anrichten, *v. a.* remettre, rétablir, redreſſer, refaire, reſtaurer.

Wieder anſtecken, *v. a.* infecter de nouveau; *it.* repercer *un tonneau.*

Wieder anſtreichen, *v. a.* repaſſer *avec la broſſe*; peindre de nouveau.

Wieder anſuchen, *v. n.* renouveller ſes inſtances.

Wiederantwort, *s. f.* 3. la repartie, replique.

Wieder antworten, *v. n.* repartir, repliquer.

Wieder anzünden, *v. a.* rallumer.

Wieder aufbauen, *v. a.* rebâtir, relever, réédifier, reconſtruire.

Wiederaufbauung, *s. f.* 3. la réédification, le relevement.

Wieder aufbrechen, *v. n.* ſe renouveller, ſe rouvrir, *p. e. une plaie.*

Wieder aufbringen, *v. a.* renouveller, remettre en uſage, rendre la vogue, *p. e. à une loi, coutume, mode* &c.

Wieder auferſtehen, *v. n.* reſſuſciter; retourner de la mort à la vie.

Wiederauferſtehung, *s. f.* 3. la réſurrection.

Wieder auffärben, *v. a.* (*t. de teinturier*) biſer, repaſſer; der wieder auffärbet, biſeur.

Wieder aufgehen, *v. n.* revenir, se relever.
Wieder aufgraben, *v. a.* refouir; *it.* exhumer, déterrer.
Wieder aufhängen, *v. a.* racrocher, rattacher, suspendre de nouveau.
Wieder aufheben, *v. a. irr.* ramasser; relever *ce qui est tombé par terre*; *it.* resserrer *qq. ch. dont on s'est servi*; *it.* annuller, casser, abroger *une loi.*
Wieder aufhelfen, *v. a.* relever *qq. un qui est tombé*; *it.* remettre en bon état les affaires délabrées de qq. un.
Wieder aufkommen, *v. n. irr.* se rétablir *d'une maladie*; *it.* se relever *du mauvais état de ses affaires*; *it.* renaître, revenir en vogue, reprendre vigueur, *p. e. une coutume &c.*
Wieder aufkratzen, *v. a.* regratter; *it.* carder une seconde fois; *it.* [*t. de tapissier*] rebattre *un matelas.*
Wieder aufräuseln, *v. a.* refriser.
Wieder auflegen, *v. a.* rappliquer, *p. e. un cataplasme*; *it.* (*t. de Libraire*) réimprimer, faire réimprimer *un livre.* Wiederauflegung eines Buchs, la réimpression d'un livre.
Wieder auflösen, *v. a.* délier *ce qui étoit lié*; *it.* (*t. de chym.*) résoudre; *it.* redéfaire.
Wieder aufmachen, *v. a.* rouvrir, *p. e. une porte &c.*; *it.* défaire, redéfaire *ce qui a été cousu ou tricoté*; *it.* dénouer, défaire, délier &c.
Wieder aufmuntern, *v. a.* ranimer.
Wieder aufnehmen, *v. a.* reprendre. Einen zu Gnaden wieder aufnehmen, rendre ses bonnes graces à qq. un.
Wieder aufreißen, *v. a.* rouvrir, renouveller, *p. e. une plaie, une blessure &c.*
Wieder aufrichten, *v. a.* relever, remettre sur pied, rétablir, redresser; *it. fig.* restaurer; réréer *une charge &c. it.* ranimer, consoler *un affligé.*
Wiederaufrichtung, *s. f.* 3. redressement, *fig.* consolation; *it.* restauration.
Wieder aufrühren, *v. a.* remuer de nouveau. Einen alten Zank wieder aufrühren, ressusciter une vieille querelle.
Wieder aufschlagen, *v. a.* retendre, *p. e. une tente*; *it. v. n.* rehausser de prix; renchérir de nouveau.
Wieder aufsitzen, *v. n. irr.* remonter à cheval.
Wieder aufstehen, *v. n. irr.* se relever; *it.* ressusciter des morts.
Wieder aufsuchen, wieder auftreiben, *v. a.* (*t. de chasse*) requêter, relancer *un cerf &c.*
Wieder aufthun, *v. a.* rouvrir.
Wieder aufwecken, *v. a.* réveiller; *it.* ressusciter *des morts.*
Wieder aufwerfen, *v. a.* relever, *p. e. une digue, chaussée, fosse &c.*
Wieder aufwickeln, *v. a.* défaire, déployer *ce qui étoit plié ou enveloppé.*
Wieder aufzählen, *v. a.* recompter.
Wieder aufziehen, *v. a.* remonter *une horloge, montre, un tournebroche &c.*
Wieder ausgraben, *v. a.* déterrer.
Wieder ausputzen, *v. a.* refourbir.
Wieder ausschlagen, *v. n.* revenir, reverdir; bourgeonner, pousser de nouveau *p. e. un arbre,*
Wieder ausspülen, *v. a.* relaver.
Wieder ausstopfen, *v. a.* rembourrer *p. e. une selle &c.*
Wiederausstopfung, *s. f.* 3. le rembourrement.
Wieder auswerfen, *v. a. irr.* rendre, revomir, reracher.
Wieder backen, *v. a.* recuire, refrire.
Wieder bauen, *v. a.* rebâtir, réédifier.
Wieder bedenken, *v. a.* repenser.
Wieder befestigen, *v. a.* rassurer.
Wieder befragen, *v. a.* réinterroger.
Wieder begehren, *v. a.* redemander, répéter, revendiquer.
Wieder behauen, *v. a.* retailler, recéper.
Wiederbehauung, *s. f.* 3. le recépage.
Wieder beherbergen, *v. a.* reloger.
Wieder bekommen, *v. a.* recouvrer, ravoir, rattraper, récupérer.
Wieder belagern, *v. a.* rassiéger.
Wieder belohnen, *v. a.* rendre, récompenser, rémunérer.
Wiederbelohnung, *s. f.* 3. la récompense, rémunération.
Wieder beritten machen, *v. a.* remonter.
Wieder berufen, *v. a.* redemander, reconvoquer; *it.* rappeller.
Wieder berühren, *v. a.* retoucher, remanier.
Wieder besäen, *v. a.* resemer, resemencer; *it.* remblaver.
Wieder besänftigen, *v. a.* rappaiser, radoucir.
Wiederbesänftigung, *s. f.* 3. le radoucissement.
Wieder beschlagen, *v. a.* referrer.
Wieder beseelen, *v. a.* ranimer; rendre la vie.
Wieder besetzen, *v. a.* remplacer; *it.* repeupler.
Wieder besinnen [sich], *v. r.* se ressouvenir; *it.* reprendre ses esprits.
Wieder bestrafen, *v. a.* remontrer.
Wieder bestrahlen, *v. a.* (*se dit du soleil*) redorer.
Wieder besuchen, *v. a.* revenir dans un lieu; *it.* rendre la visite à qq. un.
Wieder bettlägerig werden, *v. n.* raliter.
Wieder bezahlen, *v. a.* rembourser.
Wiederbezahlung, *s. f.* 3. le remboursement.
Wieder beziehen mit Saiten, *v. a.* remonter *un luth, un violon.*
Wieder bilden, *v. a.* donner une nouvelle forme.
Wieder binden, *v. a.* relier.
Wieder blühen, *v. n.* refleurir.
Wieder brauchen, *v. a.* employer une autre fois; *it.* prendre une seconde fois *p. e. une médecine.* Ich kann das wieder brauchen, cela peut me servir une autre fois.
Wieder bringen, *v. a.* rapporter, ramener, remettre; *it.* rendre, restituer.
Wiederbringlich, *adj.* réparable.
Wiederbringer, *s. m.* 1. (*t. de théol.*) chiliaste; *sectaires qui croient le regne millénaire.*
Wiederbringung, *s. f.* 3. la réparation, le raménement, rétablissement, restauration. Die Wiederbringung aller Dinge, (*t. de théol.*) le rétablissement de toutes choses; le regne millénaire; chiliasme.
Wieder citiren, *v. a.* réajourner.
Wieder darstellen, *v. a.* représenter, rendre.
Wiederdarstellung, *s. f.* 3. la représentation.
Wieder drucken, *v. a.* réimprimer *un livre.*
Wieder durchkneten, *v. a.* renforcer *la pâte.*
Wieder einbringen, *v. a.* rapporter, rendre, *p. e. les frais qu'on a dépensés pour qq. ch.*; *it.* réparer *ce qu'on a négligé, p. e. le temps &c.*; *it.* compenser, dédommager, récompenser, rémunérer.
Wiedereinbringung, *s. f.* 3. la réparation, compensation, le dédommagement.
Wieder einfädeln, *v. a.* renfiler.
Wieder einfassen, *v. a.* reborder, remonter.
Wieder einführen, *v. a.* renouveller, rétablir, restaurer; ramener *p. e. une vieille mode*; remettre en usage *ou* en vogue, faire revivre *p. e. une loi, une coutume &c.*
Wiedereinführung, *s. f.* 3. le rétablissement, renouvellement, la restauration.
Wieder einkehren, *v. n.* rentrer, revenir, loger.
Wieder einkommen, *v. n.* reconvenir; recommencer un procès.
Wieder einlassen, *v. a.* laisser entrer. Sich in eine Sache wieder einlassen, se rembarquer dans une affaire.
Wieder einlegen, *v. a.* seinen Kram, seine Waaren wieder einlegen, détaler; rempaqueter sa boutique, ses marchandises.
Wieder einlenken, *v. a.* revenir à ses propos; *it.* revenir de ses écarts.
Wieder einlösen, *v. a.* dégager, désengager.
Wiedereinlösung, *s. f.* 3. le dégagement.
Wieder einmachen, *v. a.* rempaqueter, renvelopper; *it.* remballer.
Wieder einmischen, *v. a.* remêler. Sich in eine Sache wieder einmischen, se rembarquer dans une affaire.
Wieder einnehmen, *v. a.* reprendre, récupérer, *p. e. un poste, une place &c.*
Wieder einpacken, *v. a.* remballer, rempaqueter; détaler.
Wieder einräumen, *v. a.* restituer; remettre en possession.
Wiedereinräumung, *s. f.* 3. la restitution.
Wieder einreißen, *v. a.* démolir, rabattre, défaire; *it. v. n.* s'introduire de nouveau; revenir en usage, redevenir mode &c.
Wieder einrichten, *v. a.* remettre en ordre, redresser; *it.* (*t. de chirurg.*) remboîter, réhabiller, renouer.
Wiedereinrichtung, *s. f.* 3. (*t. de chirurg.*) réduction, remboîtement.
Wieder einschiffen, *v. a.* rembarquer.
Wiedereinschiffung, *s. f.* 3. le rembarquement.
Wieder einschlafen, *v. n.* se rendormir.
Wiedereinschlafen, *s. n.* 1. le rendormissement.
Wieder einschlagen, *v. a.* recogner, reficher.
Wieder einschließen, *v. a.* reserrer.
Wiedereinschließung, *s. f.* 3. le reserrement.
Wieder einschlucken, *v. a.* ravaler.

Wieder einſetzen, *v. a.* rétablir, reſtituer, réintegrer, réhabiliter.

Wiedereinſetzung, *s. f.* 3. le rétabliſſement, la reſtitution en entier, réintégration, réhabilitation.

Wieder einſtecken, *v. a.* remettre *dans ſa poche &c.* rengainer *ſon épée &c.*; *it.* refiicher *un clou &c.*

Wieder einſtellen (ſich), *v. n.* revenir, retourner.

Wieder eintauchen, *v. a.* replonger.

Wieder einweyhen, *v. a.* refacrer, redédier, rebénir. Wiedereinweyhung einer entheiligten Kirche, la réconciliation.

Wieder entſtehen, *v. n.* renaître, revenir.

Wieder erfreuen, *v. a.* regaillardir.

Wieder ergreifen, *v. a.* reprendre.

Wieder erholen [ſich], *v. r.* ſe remettre, ſe rétablir *d'une maladie &c* ſe refaire, ſe ravoir; reprendre *ſes eſprits, ſes forces &c.*

Wiedererholung, *s. f.* 3. le rétabliſſement; la convaleſcence.

Wieder erinnern, *v. a.* faire ſouvenir; Sich wieder erinnern, *v. r.* ſe reſſouvenir.

Wiedererinnerung, *s. f.* 3. la reſſouvenance, réminiſcence.

Wieder erlangen, *v. a.* recouvrer, ravoir, regagner, remporter.

Wiedererlangung, *s. f.* 3. le recouvrement.

Wieder erlegen, *v. a.* rembourſer, rendre.

Wiedererlegung, *s. f.* 3. le rembourſement.

Wieder erlöſen, *v. a.* racheter, redélivrer.

Wiedererlöſung, *s. f.* 3. le rachat.

Wieder ermannen, *v. a.* ranimer, rendre le courage. Sich wieder ermannen, *v. r.* reprendre courage, ſe ranimer.

Wieder erneuern, *v. a.* renouveller.

Wiedererneuerung, *s. f.* 3. le renouvellement, la renovation.

Wieder erobern, *v. a.* reconquérir, reprendre, regagner.

Wieder eröffnen, *v. a.* rouvrir.

Wiedereröffnung der Gerichte, *s. f.* 3. rentrée, *p. e. du Parlement &c.*

Wieder erreichen, *v. a.* regagner.

Wieder erſetzen, wieder erſtatten, *v. a.* rendre, rembourſer, reſtituer, réparer, remplacer.

Wiedererſetzung, Wiedererſtattung, *s. f.* 3. la reſtitution, le remplacement; *it.* la refuſion, le rembourſement.

Wieder erwärmen, *v. a.* réchauffer.

Wieder erwarmen, *v. n.* reprendre ſa chaleur naturelle.

Wieder erwecken, *v. a.* reſſuſciter.

Wieder erzählen, *v. a.* redire, reconter.

Wiedererzählung, *s. f.* 3. la redite.

Wieder erzürnen, *v. a.* refâcher.

Wieder eſſen, *v. a.* remanger; *it. v. n.* relever mangeaille.

Wieder finden, *v. a.* retrouver.

Wieder flicken, *v. a.* ravauder, rapetaſſer.

Wieder fortgehen, *v. a.* pourſuivre ſon chemin; ſe remettre en marche.

Wieder fragen, *v. a.* redemander.

Wiedergabe, *s. f.* 3. la reddition, reſtitution.

Wieder gebähren, *v. a.* régénérer.

Wieder geben, *v. a.* rendre, reſtituer, redonner; *it.* rembourſer; *it.* remettre, rétablir *les forces, la ſanté &c.*; *it.* (*au jeu des cartes*) refaire; *it.* (*t. de chymie*) revivifier *p. e. le cinabre.*

Wiedergebung, *s. f.* 3. la reddition, reſtitution, le rembourſement.

Wiedergeburt, *s. f.* 3. la régénération; *it.* la renaiſſance; *it.* la palingénéſie.

Wieder gebrauchen, *v. a.* remployer.

Wieder gemahnen, *v. a.* faire ſouvenir.

Wieder geneſen, *v. n.* ſe remettre, ſe rétablir; recouvrer ſa ſanté.

Wiedergeneſung, *s. f.* 3. le rétabliſſement, la convaleſcence, le relévement.

Wieder gerinnen, *v. n.* ſe refiger.

Wieder geſund machen, *v. a.* guérir, rétablir, rendre la ſanté.

Wieder gewinnen, *v. a.* regagner, reconquérir.

Wieder gewöhnen, *v. a.* raccoutumer.

Wieder grünen, *v. n.* reverdir.

Wieder grüßen, *v. a.* rendre le ſalut.

Wieder gut machen, *v. a.* réparer *un dommage*; *it.* rabonir; *it.* rappaiſer, radoucir, rapprivoiſer; wieder gut thun, *v. a. irr.* reſtituer, refonder; wieder gut werden, *v. n. irr.* ſe rappaiſer; ſe radoucir, ſe rapprivoiſer.

Wieder haben, *v. a.* ravoir, retenir.

Wiederhall, *s. m.* 2. écho; *it.* rétentiſſement, réſonnement, réſonnance.

Wiederhallen, *v. n.* réſonner, retentir.

Wieder hart machen, *v. a.* refixer; wieder hart werden, *v. n.* ſe refixer; durcir de nouveau.

Wieder heilen, *v. a.* guérir; rendre la ſanté; *it. vulg.* réparer un dommage.

Wieder heimſuchen, *v. a.* rendre la viſite.

Wieder herab laſſen, *v. a.* redevaler, redescendre.

Wieder herab ſteigen, *v. n.* redeſcendre.

Wieder herans geben, *v. a.* rendre.

Wieder herbringen, *v. a.* rapporter.

Wieder herſtellen, *v. a.* reſtituer, réparer, rétablir; *it.* guérir, rétablir *la ſanté &c.* Sich wieder herſtellen, ſe remettre.

Wiederherſtellung, *s. f.* 3. la reſtitution, le rétabliſſement, la réparation; *it.* guériſon.

Wieder hervor bringen, *v. a.* reproduire, reſſuſciter.

Wiederhervorbringung, *s. f.* 3. la reproduction; *it.* la palingénéſie, *ſe dit des plantes réduites en cendres*; wieder hervor kommen, grünen, wachſen ꝛc. *v. n. it.* Sich wieder hervor thun, *v. r.* ſe renouveller, revenir, renaître, reverdir, répulluler.

Wieder heurathen, *v. n.* ſe remarier.

Wieder hinein gehen, *v. n.* rentrer.

Wieder hinein thun, *v. n.* remettre dedans.

Wieder hingehen, *v. n.* y retourner.

Wieder hinlegen, ſetzen, thun, *v. a.* remettre.

Wieder hintragen, *v. a.* reporter.

Wieder holen, *v. a.* aller requérir, aller reprendre; ramener, rapporter; *it.* répéter, réitérer, redoubler, renouveller, récapituler, réſumer.

Wiederholter maßen, *adv.* itérativement.

Wiederholung, *s. f.* 3. la répétion, réitération, réſumption, récapitulation, réduplication &c.

Wieder in die Fugen paſſen, *v. a.* remboiter.

Wieder in die Höhe fliegen, *v. n.* ſe guinder.

Wieder in die Höhe winden, ziehen ꝛc. *v. a.* reguinder.

Wieder jung werden, *v. n.* rajeunir.

Wiederkäuen, *v. a. & n.* ruminer, remâcher.

Wiederkäuen, *s. n.* 1. la rumination; *it.* la ronge.

Wiederkauf, *s. m.* 2. le rachat, retrait, réméré; auf Wiederkauf verkaufen, vendre à faculté de rachat.

Wiederkäufer, *s. m.* 1. le retrayant.

Wieder kaufen, *v. a.* racheter, retraire, rémérer.

Wiederkäuflich, *adj.* rachetable, recous; *it. adv.* avec droit (à titre) de rachat; wiederkäufliche Veräußerung, contrat pignoratif; wiederkäuflich überlaſſen, engager, hypothéquer.

Wiederkehr, Wiederkehrung, *s. f.* 3. le retour; *it. fig.* converſion.

Wiederkehren, *v. n.* retourner, revenir; *it.* ſe convertir, revenir de ſes péchés.

Wieder keimen, *v. n.* regermer.

Wieder kindiſch werden, *v. n.* retomber en enfance.

Wiederklage, *s. f.* 3. la reconvention.

Wieder klagen, *v. a.* reconvenir.

Wiederkommen, *v. n.* revenir, retourner; wiederkommen laſſen, remander, redemander; was nach einer gewiſſen Zeit ordentlich wiederkömmt, périodique.

Wieder krank werden, *v. n.* retomber malade, avoir une rechûte de maladie.

Wiederkriegen, *v. a.* recouvrer, ravoir.

Wiederkunft, *s. f.* 3. le retour.

Wieder laden, *v. a.* inviter de nouveau; *it.* recharger *une arme à feu.*

Wiederladung, *s. f.* 3. la recharge.

Wieder laufen, *v. n.* recourir.

Wieder leben, wieder lebendig werden, *v. n.* revivre; *it.* ſe ranimer; *it.* reſſuſciter des morts; wieder lebendig machen, faire revivre, ranimer, redonner la vie, reſſuſciter &c.

Wieder lehren, *v. a.* remontrer.

Wieder lernen, *v. a.* rapprendre.

Wieder leſen, *v. a.* relire.

Wieder lieben, *v. a.* aimer réciproquement; payer l'amour de retour.

Wieder löſen, *v. a.* racheter; dégager *une choſe engagée*; *it.* & wieder los machen, *v. a.* délivrer, racheter, rendre la liberté; *it.* dégager, dépêtrer, délier.

Wiederlöſung, *s. f.* 3. le rachat, dégagement &c.

Wieder machen, *v. n.* refaire; *it.* réparer, raccommoder.

Wieder mahnen, *v. a.* redemander, *p. e. une dette.*

Wieder mäſten, *v. a.* rengraiſſer.

Wieder mauren, *v. a.* remaçonner.

Wieder mengen, wieder miſchen, *v. a.* remêler; *it* rebattre *les cartes.*

Wieder mitnehmen, *v. a.* remporter, ramener.

Wieder nähern *ou* nahen (ſich), *v. r.* ſe rapprocher.
Wieder nehmen, *v. a.* reprendre.
Wiedernehmung, *s. f.* 3. la repriſe.
Wieder niederſetzen (ſich), *v. r.* wieder niederſitzen, *v. n.* ſe raſſeoir.
Wieder öffnen, *v. a.* rouvrir.
Wieder poliren, *v. a.* refourbir.
Wieder rege machen, *v. a.* remuer, réveiller, reſſuſciter, *p. e. une vieille querelle &c.*
Wieder rückgängig werden, *v. n.* n'avoir pas lieu, *p. e. un deſſein, un voyage.*
Wieder ſagen, *v. a.* redire, redéclarer.
Wiederſagen, *s. n.* 1. la redite.
Wieder ſammeln, *v. a.* raſſembler.
Wieder ſchaffen, *v. a.* recouvrer; retrouver, réparer, remplacer.
Wieder ſchäften, *v. a.* remonter *une arme à feu.*
Wiederſchall, *s. m.* 2. écho; le retentiſſement, réſonnement, la réſonnance.
Wiederſchallen, *v. n.* réſonner, retentir.
Wieder ſchätzen, *v. a.* repriſer.
Wiederſchein, *s. m.* 2. la réverbération, réflexion, répercuſſion des rayons de lumière; le reflet.
Wieder ſcheinen, *v. n. irr.* réverbérer, reflêchir les rayons.
Wieder ſchelten, *v. n.* récriminer; rétorquer; rendre injure pour injure.
Wieder ſchenken, *v. a.* rendre, redonner.
Wieder ſchicken, *v. a.* renvoyer.
Wiederſchickung, *s. f.* 3. le renvoi.
Wieder ſchießen, *v. a.* tirer un ſecond coup, tirer ſur celui qui a tiré ſur nous.
Wieder ſchlagen, *v. a.* rebattre, refrapper; donner coup pour coup.
Wieder ſchlichten, *v. a.* raccommoder, rappaiſer *une querelle.*
Wieder ſchmelzen, *v. a.* refondre.
Wieder ſchmieden, *v. a.* reforger.
Wieder ſchreiben, *v. a. & n.* récrire, répondre par écrit.
Wieder ſegnen, *v. a.* rebénir, rendre bénédiction pour bénédiction.
Wieder ſehen, *v. a.* revoir.
Wiederſehen, *s. n.* 1. le revoir. Auf glückliches Wiederſehen, jusqu'au *ou* à revoir.
Wieder ſenden, *v. a.* renvoyer.
Wieder ſetzen (ſich), *v. r.* ſe raſſeoir; *it.* ſe repoſer.
Wieder ſetzen, *v. a.* remettre; *it.* réintégrer; remettre *en poſſeſſion, en bon état &c.* Seine Sachen wieder in guten Stand ſetzen, remonter ſes affaires; Sich wieder zu Pferd ſetzen, remonter à cheval.
Wieder ſpitzen, *v. a.* remettre la pointe.
Wiederſprung, *s. m.* 2. la rendonnée *du cerf.*
Wieder ſtärken, *v. a.* reconforter, renforcer, rendre les forces; *it.* ravigoter.
Wieder ſtehlen, *v. a.* revoler, voler de nouveau.
Wieder ſtellen, *v. a.* remettre; ſich wieder ſtellen, revenir, retourner, ſe remettre, ſe préſenter de nouveau.
Wieder ſtillen, *v. a.* rappaiſer, radoucir.
Wieder ſtoßen, *v. a.* repouſſer, refouler.
Wieder ſtrahlen, *v. n.* reſplendir, réverbérer.
Wiedertaufe, *s. f.* 3. la rebaptiſation.
Wieder taufen, *v. a.* rebaptiſer.
Wiedertäufer, *s. m.* 1. anabaptiſte.
Wiederthon, *s. m.* 2. (*plante*) politric; goldener Wiederthon, perce-mouſſe; weißer Wiederthon, phalange.
Wieder thun, *v. a.* récidiver; faire une ſeconde fois, y retourner; *it.* rendre la pareille.
Wiederton, *s. m.* 2. écho, réſonnance.
Wieder tönen, *v. a.* reſonner.
Wieder üben, *v. a.* reprendre l'exercice de qq. ch.; exercer de nouveau.
Wieder überkommen, *v. a.* recouvrer.
Wieder überlaſſen, *v. a.* céder de nouveau; ravêtir, raveſtir.
Wiederüberlaſſung, *s. f.* 3. le ravêtiſſement.
Wieder überſehen, *v. a.* revoir; faire la reviſion de qq. ch., relimer, remanier.
Wieder überſtreichen, *v. a.* (*t. de maçon*) renduire, ragréer.
Wieder verbeſſern, *v. a.* réparer, raccommoder, recorriger.
Wieder vereinigen, *v. a.* réunir; *it.* réconcilier, remettre bien enſemble.
Wieder vergehen, *v. n.* ſe paſſer, *p. e. la douleur*; *it.* s'évanouir, *p. e. l'eſpérance.*
Wieder vergelten, *v. a.* récompenſer, rémunérer; *it.* rendre *le bien ou le mal*; rendre la pareille.
Wiedervergeltung, *s. f.* 3. la récompenſe. Wiedervergeltungsrecht, *s. n.* 2. la loi du talion.
Wieder vergeſſen, *v. a.* roublier, oublier ce qu'on ſavoit; ne ſe ſouvenir plus de qq. ch.
Wieder vergleichen, *v. a.* raccommoder, rapatrier, remettre bien enſemble; *it. vulg.* rendre la pareille.
Wiedervergleichung, *s. f.* 3. le raccommodement, rapatriement.
Wieder verheurathen, *v. a.* remarier. Sich wieder verheurathen, convoler à de ſecondes noces; ſe remarier.
Wiederverheurathung, *s. f.* 3. le ſecond mariage.
Wieder verkleiden, *v. a.* (*t. de maçon*) recrépir; revêtir; Sich wieder verkleiden, verlarven, vermaskiren, *v. r.* ſe traveſtir, ſe remasquer.
Wieder verlernen, *v. a.* désapprendre, oublier ce qu'on avoit appris.
Wieder vermahnen, *v. a.* remontrer.
Wieder vermehren, *v. a.* augmenter de nouveau.
Wieder vermiethen, *v. a.* relouer; *it.* donner à ferme une partie de ce qu'on a pris à ferme par un bail général; *it.* renouveller un bail.
Wieder verſammlen, *v. a.* raſſembler, ramaſſer; *it.* reconvoquer *p. e. un Parlement &c.*; *it.* rallier *des ſoldats.*
Wieder verſchulden, *v. a.* reconnoître, récompenſer, rendre la pareille.
Wieder verſehen, *v. a.* refournir, regarnir de qq. eh.; faire de nouvelles proviſions de qq. ch. Ein Regiment wieder mit Pferden verſehen, remonter un régiment. Mit Hausrath wieder verſehen, remeubler *une chambre &c.*
Wieder verſöhnen, *v. a.* réconcilier, raccommoder, rajuſter, remettre bien enſemble.
Wiederverſöhnung, *s. f.* 3. la réconciliation, le raccommodement, rajuſtement.
Wieder verſuchen, *v. a.* retenter, faire une nouvelle tentative.
Wieder verwirren, *v. a.* reméler, rebrouiller.
Wieder verzeihen, *v. a.* pardonner réciproquement, une ſeconde fois.
Wiederum, *adv.* (*eſt entièrement le même que* wieder, *tant ſeul que dans les mots compoſés*) derechef, de nouveau, encore &c.
Wieder umarbeiten, *v. a.* refaire.
Wieder umarmen, *v. a.* rembraſſer.
Wieder umgraben, *v. a.* refouir.
Wieder umkehren, *v. a.* retourner; *it. v. n.* retourner, rebrouſſer chemin, revenir ſur ſes pas.
Wieder umpflügen, *v. a.* repaſſer la charrue ſur un champ; lui donner le ſecond labour.
Wieder umſchmelzen, *v. a.* refondre.
Wiederumſchmelzung, *s. f.* 3. la refonte.
Wieder umſchmieden, *v. a.* reforger.
Wieder umſetzen, *v. a.* (*t. d'imprimeur*) remanier *une page ou forme &c.*
Wiederumſetzung, *s. f.* 3. le remaniement.
Wieder untergehen, unterſinken ꝛc. *v. n.* ſe renfoncer.
Wieder unterrichten, *v. a.* remontrer.
Wieder untertauchen, *v. a.* replonger, renfoncer.
Wieder vollfüllen, *v. a.* remplir.
Wieder von einander gehen, *v. n.* ſe quitter, ſe diſperſer, ſe ſéparer; *it.* ſe diſſoudre, ſe défaire &c.
Wieder von einander machen, *v. a.* redéfaire.
Wieder von forn anfangen, *v. a.* refaire, recommencer.
Wieder vorbey gehen, kommen, reiſen ꝛc. *v. n.* repaſſer.
Wieder vorleſen, *v. a.* relire.
Wieder wachſen, *v. n.* recroître, revenir, renaître.
Wieder wandern, *v. n.* s'en aller.
Wieder wärmen, *v. a.* réchauffer.
Wieder warm werden, *v. n.* reprendre ſa chaleur naturelle.
Wieder waſchen, *v. a.* relaver, reblanchir.
Wieder weggehen, *v. n.* s'en retourner.
Wieder wegſchaffen, tragen ꝛc. *v. n.* remporter.
Wieder weiſen, *v. a.* remontrer.
Wieder werden, *v. n.* redevenir.
Wieder wetzen, *v. a.* aiguiſer de nouveau; remoudre.
Wieder zahlen, *v. a.* rembourſer, rendre.
Wieder zahm machen, *v. a.* rapprivoiſer.
Wieder zahm werden, *v. n.* ſe rapprivoiſer.
Wieder zuheilen, *v. a.* guérir, faire refermer *une plaie*; *it. v. n.* ſe refermer.
Wieder zu einem kommen, *v. n.* rejoindre, venir retrouver qq. un.
Wieder zunehmen, *v. n.* recroître, s'augmenter. Er nimmt am Leibe wieder zu, il reprend ſon embonpoint.
Wieder zurecht bringen, machen ꝛc. *v. a.* raccommoder, réparer, rétablir, redreſſer, remettre en ordre &c.

Wieder zurecht kommen, *v. n.* ſe rétablir, ſe remettre, ſe ravoir.
Wieder zurück, *adv.* en arrière.
Wieder zurück berufen, *v. a.* rappeller.
Wiederzurückberufung, *s. f.* 3. le rappel.
Wieder zurück bringen, *v. a.* rapporter, reporter, ramener.
Wieder zurück fließen, *v. n.* refluer.
Wieder zurück fordern, *v. a.* rappeller; *it.* redemander, répéter.
Wieder zurück führen, *v. a.* ramener.
Wieder zurück geben, *v. a.* rendre.
Wieder zurück gehen, *v. n.* s'en retourner; *it.* reculer, rétrograder; *it.* n'avoir pas lieu, *p. e. un deſſein &c.*; wieder zurück gehen laſſen, renvoyer; *it.* différer, contremander *un deſſein, un voyage &c.*
Wieder zurück laufen, *v. n.* s'en retourner, reculer, remonter &c.
Wieder zurück nehmen, *v. a.* reprendre.
Wieder zurück ſchlagen, treiben, jagen ꝛc. repouſſer, rechaſſer.
Wieder zurück ſchicken, *v. a.* renvoyer; *it.* (*en parlant des rayons de la lumière*) réfléchir, réverbérer.
Wiederzurückſchickung, *s. f.* 3. le renvoi; *it.* la réflexion, répercuſſion.
Wieder zurück treten, *v. n.* ſe retirer en arrière, reculer, remonter.
Wieder zuſammen bringen, *v. a.* raſſembler, recueillir.
Wieder zuſammen fügen, ſetzen, *v. a.* rejoindre, recompoſer.
Wieder zuſammen kommen, *v. n.* ſe rejoindre, ſe raſſembler.
Wieder zuſammen legen, *v. a.* replier.
Wieder zuſammen leimen, *v. a.* recoller.
Wieder zuſammen leſen, *v. a.* ramaſſer, recueillir.
Wieder zuſammen ziehen, *v. a.* raſſembler, *p. e. des troupes*; *it.* reſtreindre, *p. e. un noeud.*
Wieder zuſchieben, *v. a.* refermer.
Wieder zuſtellen, *v. a.* rendre, reſtituer.
Wiederzuſtellung, *s. f.* 3. la reſtitution.
Wieder zuſtopfen, *v. a.* reboucher.
Wiederzuſtopfung, *s. f.* 3. le rebouchement.
Wieder zuwege bringen, *v. a.* effectuer de nouveau; rétablir, ramener, remettre &c.
Wiege, *s. f.* 3. le berceau; von der Wiegen an, dès le berceau, dès l'enfance. Einen aus der Wiege werfen, pouſſer qq. un à bout; das hat man mir in der Wiege vorgeſungen, *prov.* il y a long-temps que je ſais cela; j'ai été bercé de cela.
Wiegen, *v. a.* bercer; (*t. de marine*) trainer.
Wiegengeld, *s. n.* 5. préſent qu'on fait à la nourrice d'un enfant nouveau né.
Wiegenkind, *s. n.* 5. enfant en maillot; enfant au berceau.
Wiegenkorb, *s. m.* 2. la manne d'enfant.
Wiegenlied, *s. n.* 5. la chanſonnette pour bercer les enfans.
Wiegeln, *v. a. vulg* fouiller, chercher; *it.* (*t. de mer*) tanquer, tanquer.
Wiegen, *v. a.* peſer; v. Wägen.
Wiehern, *v. n.* hennir.
Wiehern, *s. n.* 1. le henniſſement.
Wieſe, *s. f.* 3. le pré, la prairie; kleine Wieſe, le préau.
Wieſel, *s. n.* 1. la belette.
Wieſenbach, *s. m.* 2. ruiſſeau qui coule dans une prairie.
Wieſenberg, *s. m.* 2. montagne couverte de préaux.
Wieſenblume, *s. f.* 3. le ſouci, le ſouchet d'eau.
Wieſendiegel, *s. m.* 1. l'elleborine.
Wieſenfeld, Wieſenland, *s. n.* 5. Wieſenwachs, *s. m.* la prairie.
Wieſengeld, *s. n.* 5. herbe aux écus, la nummulaire.
Wieſengras, *s. n.* 5. herbe des prés.
Wieſengrund, *s. m.* 2. la vallée couverte de prairies.
Wieſenklee, *s. m.* 2. le trefle des prés.
Wieſenkreſſe, *s. f.* 3. la cardamine, le paſſerage ſauvage, le creſſon des prés.
Wieſenkümmel, *s. m.* 1. le cumin ſauvage.
Wieſenlerche, *s. f.* 3. le chomet.
Wieſenraute, *s. f.* 3. le thalitron.
Wieſenſaffran, *s. m.* 1. la mort aux chiens.
Wieſenwachs, *s. m.* herbes de prés.
Wieſenwolle, *s. f.* 1. le pied de chat, l'herbe blanche.
Wieſenzeitloſen, *s. pl.* (*plante*) chiennée, hermodacte, colchique.
Wieſenzins, *s. m.* 2. le cens qu'on paye d'un pré.
Wiewohl, *conj.* quoique; v. wie.
Wild, *adj.* ſauvage; *it.* inculte, déſert, ruſtique, agreſte, *p. e. un endroit*; *it.* ſauvage, féroce, farouche, inhumain, cruel, intraitable, rude, brutal; *it.* indiſciplinable, indompté, *ſe dit de la nature des animaux, du caractère de l'homme &c. &c.* wilder Baum, wildes Obſt ꝛc. arbre, fruit &c. ſauvage; wilde Lauge, leſſive de la fumée de cuivre; wild Fleiſch, (*t. de chirurg.*) chaire fougueuſe *ou* baveuſe. Ein wild gewordenes Pferd, cheval maron. Ein wildes Gemüth, un eſprit ſauvage, brutal; wilde Sitten, mœurs rudes. Ein Wilder in Amerika, un ſauvage de l'Amérique. Eine wilde Frau, wildes Weibsbild, ſauvageſſe.
Wildes Feuer, [*t. de méd.*] feu de St. Antoine; *it.* (*dans le ſens moral*) vivacité inconſidérée; eſprit écervelé; étourderie.
Wild Fleiſch, [*t. de chirurg.*] chair morte, excreſcence, ſurcroiſſance, carnoſité.
Ein wildes Schwein, ſanglier; wilde Sau, laie; wilder Schweinskopf, hure du ſanglier; wilde Schweinsjagd, chaſſe au ſanglier; wilde Ante, canard ſauvage; *it.* oiſeau de rivière; wilde Garbe, (*herbe*) œnanthe; wilder Fenchel, panis; wilde Art der Menſchen und Thiere, férocité des hommes & des animaux; wild machen, effaroucher; *it. fig. vulg.* fâcher, faire perdre la patience.
Wild, Wildpret, *s. n.* 5. la bête; *it.* le gibier; *it.* la venaiſon; roth wild, bêtes fauves; ſchwarz Wild, bêtes noires. Ein Wild fangen, prendre la bête; klein Wildpret, gibier, menu gibier, *p. e. levreau, lapin, volaille &c.* Wildpret auf eines andern Grund und Boden ſchießen, braconner.
Wildbad, *s. n.* 5. le bain chaud, bain minéral; Vildbad.
Wildbahn, *s. f.* 3. la laie, chaſſe, le droit de chaſſe. Eine Wildbahn hauen, layer.
Wilddieb, *s. m.* 2. le braconnier; qui tue *ou* prend le gibier & la venaiſon à la dérobée ſur la chaſſe d'autrui.
Wildenzen, *v. n.* faiſander, vener; ſentir le ſauvagin, le fumet.
Wilderven, *s. f.* orobe, *herbe.*
Wildfahrt, Wildfuhr, *s. f.* 3. (*t. de chaſſe*) la raie.
Wildfang, *s. m.* 2. la chaſſe, le gibier; *it. fig.* homme féroce, ſauvage; eſprit violent, impétueux &c.; *it.* enfant ſemillant.
Wildgarn *ou* = Netz, *s. n.* 2. filets, toiles.
Wildgarten, *s. m.* 1. le parc.
Wildgrube, *s. f.* 3. la chauſſe-trape.
Wildheit, *s. f.* 3. la férocité.
Wildhuecht, *s. m.* 2. le garde-chaſſe.
Wildling, *s. m.* 2. le ſauvageon.
Wildmeiſter, *s. m.* 1. le capitaine des chaſſes.
Wildniß, *s. f.* 2. le déſert, lieu ſauvage.
Wildpret, *s. n.* 5. le gibier, la chaſſe, venaiſon.
Wildrecht, *s. n.* 2. la curée des chiens.
Wildſchaden, *s. m.* 1. les hardécs.
Wildſchur, *s. f.* 2. la peliſſe.
Wildſchütz, *s. m.* 2. le chaſſeur à l'arquebuſe; tireur; *it.* braconnier.
Wildſpur, *s. f.* 3. la foulure, piſte.
Wildſtand, *s. m.* 2. repoſée, demeure.
Wildtrage, *s. f.* 3. la bannette.
Wildwerk, *s. n.* 5. la ſauvagine.
Wille, *s. m.* 4. la volonté, le vouloir; *it.* le gré, conſentement, accord; *it.* intention, avis; eigener, beſonderer Wille, caprice, fantaiſie; freyer Wille, (*t. dogm.*) libre arbitre; franc arbitre; ſchwacher unvollkommener Wille, velléité; letzter Wille, dernière volonté; teſtament, diſpoſition teſtamentaire. Ein jeder hat ſeinen freyen Willen, les volontés ſont libres. Etwas aus freyem Willen thun, faire une choſe de ſon plein gré, de ſon propre mouvement. Mit beyderſeitigem gutem Willen, de gré à gré. Eines Willens ſeyn, être d'accord; vouloir la même choſe. Seines Willens ſeyn; nach ſeinem freyen Willen leben, être à ſoi; vivre à ſon gré; être le maître de ſoi-même.
Willens ſeyn *ou* werden, avoir deſſein *ou* intention; être intentionné; concevoir un deſſein. Nehmet den guten Willen für das Werk an; nehmet mit dem guten Willen vorlieb, prenez la volonté pour le fait; contentez-vous de la bonne intention. Um guten Willen zu erhalten, pour conſerver ſa bonne intelligence. Seinen böſen Willen merken laſſen, donner des marques de ſon mauvais vouloir, de ſa malveillance. Mit meinem Willen ſoll dieß nie geſchehen, je n'y conſentirai jamais. Alles zu ſeinem Willen haben, avoir tout à ſa diſpoſition. Einen zu ſeinem Willen bringen, gagner qq. un; l'attirer dans

ſon parti; lui faire faire ce qu'on veut. Einem zu Willen ſeyn *ou* leben; ſich nach ſeinem Willen richten, ſe conformer aux intentions *ou* volontés de qq. un, faire ſa volonté; avoir de la complaiſance pour lui &c.

Thut mir dieſen Gefallen, ich will euch den Willen darum machen, faites-moi ce plaiſir, j'en ſerai reconnoiſſant. Ihr müſſet es thun, mit oder wider Willen, vous le ferez bon gré malgré. Kinder müſſen keinen Willen haben, den Kindern muß man den Willen brechen, il ne faut pas que les enfans aient de volonté.

Seinen Willen ändern, changer d'avis, d'opinion *ou* de ſentiment. Nach eines Willen leben müſſen, être à la merci de qq. un. Willen zu einem Dinge haben, avoir envie de qq. ch. *it.* avoir de l'inclination *ou* du penchant à qq. ch. Eine Frauensperſon zu ſeinem Willen haben, avoir la jouiſſance d'une femme *ou* fille; jouir d'elle à ſon gré. Die Sache gehet nach Willen, la choſe réuſſit à ſouhait, on ne peut pas mieux; wenn ich nach Gottes Willen ſterben ſollte, ſi Dieu faiſoit ſa volonté de moi; ſi Dieu venoit à diſpoſer de moi. Mit allem Willen, très-volontiers, de tout mon cœur.

Um... Willen, (*prép. qui régit le génitif*) pour; pour l'amour de; par. Um Gottes willen, pour l'amour de Dieu; die Tugend iſt ſchätzbar um ihr ſelbſt willen, la vertu eſt eſtimable par elle-même.

Willfahren, *v. a.* acquiescer, accorder, conſentir; *it.* faire plaiſir, favoriſer, condescendre, obliger, complaire, gratifier &c.

Willfährig, willfertig, *adj.* prompt à ſervir, officieux, complaiſant, ſerviable, obligeant, condescendant, accommodant, facile; *it. adv.* obligeamment, officieuſement &c. &c.

Willfährigkeit, Willfertigkeit, *s. f.* 3. la promptitude à rendre ſervice, la complaiſance, condescendance, facilité *ou* empreſſement à ſervir.

Willfahrung, *s. f.* 3. le conſentement, acquiescement.

Willig, *adj.* volontaire; *it.* prompt, prêt, de bonne volonté, porté à faire ce qu'on demande. Aus willigem Herzen, de bon cœur. Ich bin dazu willig, j'y conſens; je le veux bien. Er iſt gar ein williger Menſch, c'eſt un homme de bonne volonté; willige Armuth, pauvreté volontaire.

Willig, williglich, *adv.* volontairement, volontiers, promptement, de bon gré, de bon cœur; *it.* ſans contrainte.

Willigen, *v. a.* conſentir, acquiescer, donner les mains, toper à une choſe.

Willigkeit, *s. f.* 3. la promptitude; la bonne volonté; facilité, inclination à faire une choſe.

Willigung, v. Willfahrung.

Willkomm, 2. Willkommen, *s. m.* 1. un accueil, la bienvenue; *it.* (*grand verre qu'on fait boire à la bienvenue*) Vilcom.

Willkommen, *adj.* bienvenu; Seyd mir willkommen, ſoyez le très-bienvenu. Einen willkommen heißen, recevoir, accueillir, ſaluer celui qui vient d'entrer; lui faire accueil. Einen ſchlecht willkommen heißen, faire mauvais accueil à qq. un; le recevoir mal.

Willkühr, *s. f.* 3. la volonté, le gré, la diſcrétion, diſpoſition; *it.* le franc arbitre, la libre volonté; *it.* arbitrage; *it.* le ſtatut *d'une ville ou communauté.*

Willkührlich, *adj.* arbitraire; *adv.* arbitrairement; *it.* arbitralement; willkührlicher Richter, arbitre; willkührlicher Ausſpruch, arbitrage; jugement arbitral.

Wimme, *s. f.* 3. (*mot de prov.*) le ver.

Wimmeln, *v. n.* fourmiller, grouiller; *fig.* abonder.

Wimmer, *s. m.* 1. la pierre noïeuſe.

Wimmern, *v. n.* pleurer, gémir, ſe lamenter, ſe plaindre, pouſſer des cris plaintifs; hurler.

Wimmern, Gewimmer, *s. n.* 1. *vulg.* le gémiſſement, la lamentation, les pleurs, cris plaintifs.

Wimpel, *s. m.* 1. (*t. de mer*) la banderole, la flamme; *it.* le pavillon.

Wimpelſcheide, *s. f.* 3. la gaîne de flamme.

Wimpelſtange, *s. f.* 3. le bâton de pavillon.

Wimpelſtock, *s. m.* 2. le diquon, diguon.

Wimper, *s. m.* 1. le cil, le poil de paupières.

Wimpern, *v. n.* cligner, clignoter *des yeux.*

Wimpern, *s. n.* 1. le clignement des yeux.

Wind, *s. m.* 2. le vent *en général & dans tous les ſens différens*; gelinder Wind, ſouffle; ſanfte Winde, étéſies; ornithies, zéphyrs.

Wind machen, (*dans le ſens naturel*) venter; faire du vent *avec un ſoufflet, un éventail &c. it. fig. v. plus bas*; der Wind gehet, il fait du vent; il vente. Am Winde (in den Wind) liegen, être expoſé au vent; vor dem Winde bedecken, abrier; mettre à l'abri du vent; vor dem Winde bedeckt ſeyn, être à l'abri du vent.

Wind, (*t. de méd.*) le vent, la ventoſité, la flatuoſité. Wind von hinten, le pet; ſchleichender Wind, la veſſe; von Winden geplagt ſeyn; Winde im Leibe haben, être tourmenté des vents; avoir des flatuoſités dans le corps. Einen Wind ſtreichen laſſen, lacher un vent.

Wind, *fig.* le vent, la fumée, *i. e.* la fanfaronnade, rodomontade, gaſconnade; vanterie, bravade, le menſonge; *it.* grande figure *qu'on fait en habits &c.* le faux-brillant *pour en impoſer, pour éblouir, pour jetter de la poudre aux yeux.* Wind machen, vendre de la fumée; faire le gaſcon; en impoſer &c.; *it.* faire grande figure; donner dans la vue; tromper par l'extérieur &c.

Wind von etwas haben *ou* bekommen, *fig.* haleiner, découvrir qq. ch.; avoir vent *ou* avis de qq. ch.; en être informé; wenn ich den geringſten Wind davon bekomme, le moindre ſouffle qui m'en viendra; mit vollem Wind ſegeln, *fig.* avoir le vent en poupe; être favoriſé de la fortune; auf guten Wind warten, *prov.* attendre un vent favorable, *i. e.* une conjoncture *ou* occaſion favorable. Es hat ihm mancher ſaurer Wind unter die Naſe gewehet, *prov.* il a eu bien des adverſités en ſa vie.

Sich nach allen Winden wenden, tourner à tout vent; être inconſtant, leger; *it.* jetter la paille au vent; ne ſavoir où donner de la tête; wider den Wind anlegen, *prov.* aller contre vent & marée; trouver des obſtacles partout; *it.* nager contre le torrent; entreprendre des choſes impoſſibles.

Den Mantel nach dem Wind hängen, *prov.* s'accommoder au temps & aux circonſtances; tourner caſaque, changer de parti &c. In den Wind ſchlagen, *prov.* mépriſer; ſe moquer *p. e. d'un bon conſeil &c.* In den Wind reden, *prov.* parler en l'air; parler à des ſourds; n'être pas écouté.

Einen mit Wind und Hoffnung ſpeiſen, *prov.* bercer qq. un de fauſſes eſpérances. Das iſt nur Wind, ce n'eſt que du vent; ce n'eſt rien, *i. e.* ce n'eſt que menterie, vaines promeſſes &c.

Windball, *s. m.* 2. le ballon.

Windbeutel, v. Windmacher.

Windbeuteln, *v. n.* faire des gaſconnades.

Windblaſe, *s. f.* 3. (*t. de phyſ.*) éolipile.

Windblume, *s. f.* 3. la coquelourde.

Windsbraut, *s. f.* 2. le tourbillon, fortunal, la bouffée de vent.

Windbruch, *s. m.* 2. hernie venteuſe.

Windbruch, = Fall, = Schlag, *s. m.* 2. (*t. de gruerie*) abattis, le chablis, le bois chablis; *it.* le bois roulé.

Windbüchſe, *s. f.* 3. arquebuſe à vent.

Winddarm, *s. m.* 2. le côlon.

Winddorn, *s. m.* 3. la carie.

Winde, Winden, *&c. v. après les compoſés de* Wind.

Windeiſen, *s. n.* 1. verge *aux fenêtres.*

Windey, *s. n.* 5. œuf vide; œuf qui n'a point de germe.

Windfächer, *s. m.* 1. éventail; *it.* éventoir *dans la cuiſine.* Windfächer von Federn, le plumaſſeau.

Windfackel, *s. f.* 4. le flambeau, la torche, le brandon.

Windfahne, *s. f.* 3. la girouette; *it.* la flouette.

Windfang, *s. m.* 2. le paravent; *it.* le ventilateur; *it.* l'ame, l'entrée de l'air, le ſoupirail.

Windfaß, *s. n.* 5. le tonneau à vent.

Windfaſſung, *s. f.* 3. (*t. de mer*) abattée.

Windfeder, *s. f.* 4. le plumet de pilote.

Windgott, *s. m.* 5. Eole, dieu des vents.

Windhafer, *s. m.* 1. folle avoine.

Windhälter, *s. m.* 2. (*eſpèce de réſervoir ſouterrain, pour faire entrer de l'air dans les appartemens par des tuyaux*) la priſon des vents.

Windhaufe, *s. m.* 4. meule *de foin.*

Windhund, (Wind) *s. m.* 2. lévrier. Ein Strick Winde, laiſſe de lévriers. Junger Windhund, levron. Weiblein

von Windhunden, levrette, levriche, levronne. Mit Windhunden jagen, levretter; der junge Windhunde aufzieht, levretteur. Art die Windhunde aufzuziehen, levretterie.

Windig, *adj.* venteux, sujet aux vents; *it. fig.* douteux, incertain, scabreux, en mauvais état. Es stehet windig um ihn aus, ses affaires (sa santé) sont en très-mauvais état, équivoques.

Windklappe, *s. f.* 3. la soupape.

Windkugel, *s. f.* 4. éolipile.

Windkraut, v. Windrose.

Windlade, *s. f.* 3. porte-vent *aux orgues.*

Windlein, Windchen, *s. n.* 1. le petit vent, le vent doux.

Windlenchter, *s. m.* 1. la plaque.

Windlicht, v. Windfackel.

Windloch, *s. n.* 5. la ventouse *de fourneau*; *it.* le soupirail *de cave.*

Windmacher, *s. m.* 1. le menteur; le vendeur de fumée; le rodomont, fanfaron, gascon, charlatan &c.

Windmacherey, *s. f.* 3. le vent, la fumée, menterie &c. v. Wind. Gelehrte Windmacherey, la charlatanerie.

Windmeßer, *s. m.* 1. anémomètre.

Windmühle, *s. f.* 3. moulin à vent. Windmühlengehäus, cage de moulin à vent. Windmühlenfuß *ou* = Gestelle, sole de moulin à vent.

Windöhrlein, *s. n.* 1. bec *de soufflet.*

Windofen, *s. m.* 1. le fourneau à vent.

Windpocken, *s. pl.* vérole volante.

Windrähe, *s. f.* 3. la fourbure.

Windrose, *s. f.* 3. anémone; *it.* clou-cloude; (*t. de marine*) le compas.

Windschacht, *s. m.* 2. le soupirail, le puits à vent.

Windschade, *s. m.* 4. dommage causé par le vent.

Windscheu, qui craint le vent.

Windschirm, *s. m.* 2. le paravent; *it.* le brise-vent *dans les jardins.*

Windspiel, *s. n.* 2. le lévrier, la levrette.

Windstill, *adj.* calme, tranquille.

Windstille, *s. f.* 3. le calme, la bonace.

Windstock, *s. m.* 2. (*t. de facteur d'orgue*) la chape.

Windstrich, *s. m.* 2. air de vent.

Windstoß, *s. m.* 2. le coup de vent.

Windsturm, *s. m.* 2. la bourrasque.

Windstürmisch, *adj.* orageux.

Windsucht, Windwassersucht, *s. f.* 3. les tympanites, hydropysie de vent.

Windtreibend, *adj.* carminatif.

Windvogel, *s. m.* 1. le courlieu.

Windwage, *s. f.* 3. anémomètre.

Windweher, *s. m.* 1. éventail; éventoir.

Windweyhe, *s. m.* 4. (*oiseau*) aubrier.

Windwirbel, *s. m.* 1. le tourbillon; *it.* (*sur mer*) le puchot, la trompe.

Windzeiger, *s. m.* 1. anémoscope, panon.

Winde, *s. f.* 3. Windekraut, 5. Windig, *s. n.* 2. le liseron, liset, *herbe.*

Winde, *s. f.* 3. le guindal, guindas, guindeau, tour, le crie *pour lever des fardeaux*; *it.* le cabestan, virevau, vireneau *sur les vaisseaux*; Winde mit Schrauben, verrin.

Windeeisen, *s. n.* 1. le tourne-à-gauche; *it.* la tringle, vergette de fer. Das Winde-Eisenheft, le lien de tringle. Die Winde-Eisenringe, les tenons de vitre.

Windel, *s. f.* 4. la lange, le maillot, la braie.

Windelbohrer, v. Wendelbohrer.

Windeln, in Windeln wickeln, *v. a.* emmailloter. Die Windelschnur, das Windelband, le tour de lange, la bande de maillot. Der Windellappen, das Windeltüchlein, la braie, la couche.

Winden, *v. a. irr.* tordre, entortiller; *it.* devider, mettre en pelote, *p. e. du fil*; [*t. de blason*] tortiller, cabler. In die Höhe winden, guinder, élever. Aus den Händen winden, arracher des mains. Sich winden, *v. r.* s'entortiller, se recoquiller, se replier.

Windenbäume, *s. pl.* les amarras.

Windehals, *s. m.* 2. (*oiseau*) le torcou.

Windemäuschen, *s. n.* 1. (*t. d'anatom.*) les muscles obliques de l'œil; les trochléateurs.

Wink, *s. m.* 2. le signe, le clin d'œil. Einem einen Wink geben, avertir secrètement qq. un; lui faire signe de l'œil. Auf jeden Wink Achtung geben, observer les moindres mouvemens de qq. un. Auf den Wink gehorchen, obéir sur le champ.

Winkel, *s. m.* 1. le coin; *it.* le recoin, endroit caché *ou* obscur, le trou, chenil &c. *it.* (*t. de géom.*) angle; (*t. de blason*) le canton. Geradlinichter Winkel, angle rectiligne. Krummlinichter Winkel, angle curviligne. Vermischter Winkel, angle sphérique. Winkel von einerley Größe, angles de même affection. Figur mit eilf Winkeln, endécagone. So gleiche Winkel hat, rectangle; *it.* rectangulaire. So viele Winkel hat, myriagone.

In allen Winkeln suchen, chercher dans tous les coins & recoins. In einem elenden Winkel wohnen, demeurer dans un misérable trou, dans un chenil &c. Im Winkel, *fig.* secrètement, clandestinement, en cachette.

Winkelehe, *s. f.* 3. mariage clandestin.

Winkelförmig, winkelicht, *adj.* angulaire, en angle, qui a des recoins.

Winkelgerad, Winkelrecht, *adj.* en angle droit, rectangulaire.

Winkelhake, *s. m.* 4. (*t. d'imprimeur*) composteur; *it.* (*t. de fondeur de caractères d'imprimerie*) compositoire. Winkelhakenblech, *s. n.* 2. coulisse de galée.

Winkelmaaß, *s. n.* 2. équerre; bewegliches Winkelmaas zu ungleichen Winkeln, fausse équerre, sauterelle, buveau; kleines Winkelmaas der Schreiner, quilboquet.

Winkelmesser, *s. m.* 1. le récipiangle, le transporteur.

Winkelmünze, *s. f.* 3. fausse-monnoie.

Winkelmünzer, *s. m.* 1. le faux-monnoyeur.

Winkelnath, *s. f.* 3. (*t. d'anat.*) lambdoïde.

Winkelsäule, *s. f.* 3. colonne à angles.

Winkelspiel, *s. n.* 2. le jeu des quatre coins.

Winkelschenke, *s. f.* 3. cabaret borgne.

Winkelschule, *s. f.* 3. école de permission.

Winkelschulmeister, *s. m.* 1. le permissionnaire.

Winkeltreppe, *s. f.* 3. escalier dérobé.

Winkelversammlung, 3. = Zusammenkunft, *s. f.* 2. assemblée clandestine, le conventicule, conciliabule.

Winken, *v. n. irr.* cligner; faire signe de la tête, des yeux &c. Mit den Fersen winken, *prov.* montrer les talons, s'enfuir.

Winne, *s. f.* 3. [*t. de meunier*] chevalet.

Winseln, *v. a.* gémir, se lamenter, geindre, faire des cris plaintifs; hurler, crier, glapir.

Winseln, Gewinsel, *s. n.* 1. le gémissement, cri, hurlement, glapissement.

Winseler, *s. m.* 1. winselicht, *adj.* criard.

Winselstimme, *s. f.* 3. voix lamentable.

Winter, *s. m.* 1. hiver. Mitten im Winter, au fort, au cœur de l'hiver; den Winter an einem Ort wohnen, zubringen, hiverner dans un lieu.

Winterbeule, *s. f.* 3. engelure.

Winterblume, *s. f.* 3. la fleur hivernale; *it.* l'immortelle, l'amaranthe jaune.

Winterfrüchte, *s. pl.* gros grains.

Wintergerste, *s. f.* 3. le sucrion.

Wintergetraide, *s. n.* 1. les bleds d'hiver.

Wintergrün, *s. n.* 2. la pervenche, pirole, le belvedèr, le lierre, *plante.*

Winterhaft, winterisch, winterlich, wintermäßig, *adj. & adv.* de l'hiver; *it.* hivernal, brumal; *adv.* comme en hiver &c. winterliche Kälte, froid de l'hiver; winterhaft angethan seyn, être habillé comme en hiver *ou* pour l'hiver.

Winterkresse, *s. f.* 3. l'herbe de Ste. Barbe.

Winterlager, 1. Winterquartier, *s. n.* 2. le quartier d'hiver; das Winterquartier beziehen, prendre ses quartiers d'hiver.

Winterluft, *s. f.* 2. le temps gris; le temps froid.

Wintermonath, *s. m.* 2. le mois de Novembre.

Wintern, *v. impers.* faire froid, faire hiver, geler. Es wintert dieses Jahr früh, langsam, l'hiver avance, retarde cette année.

Wintersaat, *s. f.* 3. semaille d'automne.

Winterung, *s. f.* 3. *le même que* Winterszeit, *it.* (*t. de jardinier*) orangerie, la serre; die Gewächse in die Winterung bringen, mettre les plantes en caisse dans la serre.

Winterwende, *s. f.* 3. le jour le plus court de l'hiver; tropique, le solstice d'hiver.

Winterwetter, *s. n.* 1. Winterszeit, *s. f.* 3. le temps d'hiver, la saison de l'hiver; zur Winterszeit, en hiver.

Winzer, *s. m.* 1. le vigneron. Winzerhake, *s. f.* 3. la meigle. Winzmesser, Winzermesser, *s. n.* 1. la serpette.

Winzig, *adj.* petit, fort petit. Ein winziges Männlein, petit bout d'homme.

Wiper, *s. f.* 4. (*t. de blason*) guivre.

Wipfel, *s. m.* 1. le sommet, la cime.

Wippe, *s. f.* 3. le gratte-cu; *it.* (*corde que des gens pétulans tendent la nuit à travers la rue pour faire tomber les passans*) le relais.

Wippe, *s. f.* 3. Wippgalgen, *s. m.* 1. estrapade; die Wippe geben, donner l'estrapade à qq. un.

Wippen, *v. a.* estrapader, donner l'estrapade; *it.* (*t. de monnoie*) passer les espèces au trébuchet.

Wipper, *s. m.* 1. le bourreau qui donne

l'eſtrapade ; *it.* uſurier qui tric les eſpèces au trébuchet.

Wippern, v. Wimpern.

Wir, *pron. perſonnel*, nous.

Wirbel, *s. m.* 1. la vertèbre. Wirbel des Hauptes, le ſommet *de la tête* ; le vertex. Wirbel im Strom, le tournant d'eau. Wirbel im Meer, remole. Wirbel vom Wind, le tourbillon. Wirbel um die Geſtirne, les tourbillons de Descartes. Wirbel einer Geige, Laute ꝛc. la cheville de violon, de luth *pour monter les cordes*. Wirbel an einem Gelenk, (*t. de chirurg.*) emboîture. Wirbel einer Spindel, le peſon de fuſeau. Wirbel an einem Gewind, la poulie de mouffle. Wirbel an den Säulen, Geſchütz ꝛc. aſtragale. Wirbel auf der Trommel, auf den Pauken ꝛc. le roulement *de tambour, ſur les timbales* &c. Wirbel am Faßhahn, la clef de cannelle.

Wirbelicht, voller Wirbel, wirbelhaft, *adj.* plein de tournans, de tourbillons &c.

Wirbelbalſam, *s. m.* 2. onguent à frotter le ſommet de la tête.

Wirbelbein, *s. n.* 2. la vertèbre, ſpondyle *de l'épine du dos*. Das erſte Wirbelbein, atlas ; *it.* vertèbre éminente.

Wirbelförmig, *adj.* & *adv.* tournant ; en tournant.

Wirbelhacken, *s. m.* 1. le chevalet.

Wirbelgeiſt, *s. m.* 5. Wirbelhirn, *s. n.* 2. eſprit turbulent, inquiet.

Wirbelkraut, *s. n.* 5. aſtragale.

Wirbeln, *v. n.* tournoyer, tourner, pirouetter ; *it.* [*t. milit.*] battre un roulement *ſur la caiſſe ou les timbales*. Das Haupt wirbelt mir, j'ai un tournoyement de tête.

Wirbelpunkt, *s. m.* 2. point vertical.

Wirbelſchlund, *s. m.* 2. le gouffre.

Wirbelſucht, *s. f.* 3. la vertige, le tournoyement de tête.

Wirbelwind, *s. m.* 2. le tourbillon ; *it.* (*t. de mer*) la trompe, le dragon de vent.

Wirkbar, *adj.* actif, agiſſant.

Wirken, *v. a.* & *n.* opérer, faire, agir ; *it.* influer, *ſe dit des aſtres* ; *it. fig.* produire, faire effet ; *it.* [*mot de prov.*] battre, remuer, brouiller *p. e. des oeufs*. Mit ſeinen Händen wirken, travailler de ſes mains. Gutes wirken, faire du bien. Sein Heil wirken, faire ſon ſalut ; dieſes alles hat nichts gewirket, tout cela n'a rien produit, n'a point eu d'effet ; den Teig wirken, pêtrir la pâte ; dem Pferd den Huf wirken, parer le pied d'un cheval.

Wirken, (*t. de fabricant*) faire un tiſſu, travailler au métier, tiſſer, fabriquer &c. Strümpfe, Spitzen ꝛc. wirken, faire des bas, de la dentelle &c. au métier. Tapeten wirken, fabriquer de la tapiſſerie de haute-liſſe.

Wirkend, *adj.* die wirkende Gnade, (*t. de théologie*) la grace efficace.

Wirkerey, *s. f.* 3. le métier ; *it.* le tiſſu, la tiſſure.

Wirkbret, *s. n.* 5. Wirktafel, *s. f.* 4. (*t. de pâtiſſier*) le tour.

Wirkeiſen, *s. n.* 2. (*t. de maréchal*) le paroir, boutoir.

Wirkküſſen, *s. n.* 1. Wirkpult, *s. m.* 2. le couſſin à faire de la dentelle.

Wirkmulde, *s. f.* 3. Wirktrog, *s. m.* 2. [*t. de boulanger*] le pêtrin.

Wirkſtuhl, *s. m.* 2. le métier *de tiſſerand, de fabricant de bas, de haute-liſſier* &c. ; *it.* la ratière *de rubanier*.

Wirktafel, *s. f.* 4. Wirktiſch, *s. m.* 2. la table à pêtrir la pâte &c.

Wirklich, *adj.* actuel, effectif, réel ; wirkliche Sünde, péché actuel ; wirkliche Bezahlung, payement effectif, man muß etwas wirkliches vor ſich ſehen, il faut voir du réel, du ſolide ; des ſûretés &c. ; wirklicher Rath, Conſeiller actuel, Conſeiller en charge, *qui n'eſt pas ſeulement honoraire* ; wirklicher Officier, Hauptmann ꝛc. officier, capitaine &c. en pied.

Wirklich, *adv.* actuellement ; effectivement, réellement, en effet.

Wirklichkeit, *s. f.* 3. la réalité ; zur Wirklichkeit bringen, effectuer ; réaliſer.

Wirkſam, *adj.* actif ; agiſſant.

Wirkſamkeit, *s. f.* 3. activité.

Wirkung, *s. f.* 3. une opération, un effet ; l'action, l'énergie, l'efficace.

Wirren, *v. a.* brouiller ; embrouiller ; aus einander wirren, débrouiller.

Wirrer, 1. Wirrkopf, *s. m.* 2. le brouillon ; *it.* le querelleur, homme bourru.

Wirrgarn, *s. n.* 2. fil embrouillé.

Wirreis, *s. n.* 5. (*t. de jardinier*) le fretin.

Wirrſeide, *s. f.* 3. la ſtraſſe.

Wirrſtroh, *s. n.* 2. paille froiſſée.

Wirrwarr, *s. n.* 2. *vulg.* brouillamini.

Wirrwerk, *s. n.* 5. étoupe ; *it. fig.* empêchement, obſtacle.

Wirſekohl, *s. m.* 1. le choux-friſé.

Wirth, *s. m.* 2. hôte, cabaretier, hôtelier, aubergiſte, traiteur ; *it. fig.* ménager ; économe ; die Rechnung ohne den Wirth machen, compter ſans ſon hôte, faire un projet ſans la participation de ceux qui y doivent concourir. Wirth der die Leute übernimmt, theurer Wirth, écorcheur.

Wirthinn, *s. f.* 3. hôteſſe, cabaretière, aubergiſte ; *it.* ménagère, économe.

Wirthlich, wirthſchaftlich, *adj.* & *adv.* en économe, avec économie.

Wirthſchaft, *s. f.* 3. la profeſſion d'hôtelier, de cabaretier, d'aubergiſte &c. *fig.* économie, le ménage &c.

Wirthſchaften, wirthen, *v. n. vulg.* tenir cabaret ; *it.* avoir de l'économie, conduire un ménage &c.

Wirthshaus, *s. n.* 5. hôtellerie, le cabaret, auberge ; la taverne. Ein theures, ſchinderiſches Wirthshaus, une écorcherie, un coupe-gorge.

Wirthsjung, *s. m.* 3. = Magd, *s. f.* 2. = Wein, *s. m.* 2. le garçon, la ſervante, le vin *de cabaret*.

Wisbar, *adj.* ce que l'on peut ſavoir *ou* apprendre.

Wisbegierde, *s. f.* 3. envie ; le deſir à ſavoir ; la curioſité, empreſſement d'apprendre.

Wisbegierig, *adj.* deſireux, curieux à ſavoir, empreſſé d'apprendre.

Wiſch, *s. m.* 2. le torchon ; *it.* le bouchon de paille ; *it.* le bouchon de cabaret ; *it.* le bouquet de paille *pour marquer que la choſe eſt à vendre* ; *it.* (*t. de prov.*) le bourrelet, le couſſinet *que les femmes mettent ſur la tête pour y porter des fardeaux*.

Wiſchen, *v. a.* torcher, frotter, eſſuyer ; *it.* moucher *le nez*, bouchonner *un cheval* ; Er kann ſich nur das Maul darnach wiſchen, *prov.* il n'a qu'à s'en frotter la barbe. Einem das Maul, die Naſe ꝛc. wiſchen, relancer qq. un ; lui donner une mercuriale &c.

Wiſcher, *s. m.* 1. écoudillon ; *vulg.* réprimande, correction, mercuriale.

Wiſcher, Wiſchhader, = Lappe, = Lumpe, = Tuch, *ſubſt.* le torchon ; *it.* les braies *pour les enfans* ; *it.* la maniette *chez les imprimeurs en toile* ; *it.* eſtompe *du deſſinateur*.

Wiſchgold, v. Zwiſchgold.

Wiſel, Wiſelein, *s. n.* 1. la belette.

Wiſpel, *s. m.* 1. (*meſure pour les grains*) muid, vingt-quatre boiſſeaux.

Wiſpeln, wiſpern, *v. n.* chucheter, parler à l'oreille.

Wiſpeln, *s. n.* 1. la chucheterie.

Wiſpeler, *s. m.* 1. le chucheteur.

Wiſſen, *v. a. irr.* ſavoir ; *it.* connoître, entendre, avoir connoiſſance de qq. ch. Etwas nicht wiſſen, ignorer une choſe ; wiſſen laſſen, zu wiſſen thun, faire ſavoir, donner à connoître ; faire part de qq. ch. ; von wem wiſſet ihr dieſes ? de qui tenez-vous cela ? Er wird es ſchon zu machen wiſſen, il ſaura bien comment s'y prendre. Etwas zu wiſſen bekommen, apprendre une choſe. Um etwas wiſſen, avoir connoiſſance d'une choſe. Etwas bey einem wiſſen, ſavoir qu'un tel eſt en poſſeſſion de qq. ch. Thun als wenn man es nicht wüßte, faire l'ignorant d'une choſe.

Sich ſchuldig wiſſen, ſe ſentir coupable. Ich will es durchaus gethan wiſſen, je veux abſolument que cela ſe faſſe ; mit Leuten umzugehen wiſſen, ſavoir ſon monde ; ſavoir vivre. Nichts mehr um die Welt (von ſich ſelbſt) wiſſen, avoir perdu connoiſſance ; tomber en foibleſſe &c. Die Heimlichkeiten des Hofes wiſſen, connoître la carte de la cour.

Sie hat ich weis nicht was angenehmes, elle a un certain je ne ſais quoi d'agréable ; wer weis obs wahr iſt ? que ſait-on ſi cela eſt vrai ? keinen Rath wiſſen ; weder aus noch ein wiſſen, ne ſavoir où donner de la tête ; tenir le loup par les oreilles. Er weis mehr als er ſich merken läßt, il en ſait bien long.

Was man nicht weis, macht einem nicht heiß, *prov.* on ne ſe chagrine pas des choſes qu'on ignore. Ich weis auch was weiß oder ſchwarz iſt, *prov.* je ſais diſcerner le blanc du noir ; je m'y connois. Das wiſſen die Kinder auf der Gaſſen, *prov.* les enfans en vont à la moutarde ; wenn der junge wüßte, und der alte könnte, würden beyde reich ſeyn, *prov.* ſi jeuneſſe ſavoit & vieilleſſe pouvoit, pauvreté n'y auroit. Sich viel wiſſen, s'en faire accroire, être content de ſa perſonne. Sich mit etwas viel wiſſen, ſe parer, ſe targuer, être fier de qq. ch.

Wiſſen, *s. n.* 1. le ſavoir, la connoiſſance, notion, participation. Ohne mein Wiſſen, à mon inſu, ſans ma

participation; meines Wiſſens, autant que je ſais; autant qu'il m'en ſouvient; de ma connoiſſance &c. Viel Wiſſen und wenig Gewiſſen, beaucoup de ſcience & peu de conſcience. Ich rede hievon mit gutem Wiſſen, j'en parle à bon eſcient, ſavamment, de ſcience certaine. Nicht das Wiſſen ſondern das Thun hilft, ce n'eſt pas aſſez de ſavoir, il faut agir conformément.

Wiſſend, *adj.* ſu, connu; *part.* ſachant. Es iſt mir wohl wiſſend, je le ſais bien. Er hat es gethan, wohl wiſſend daß ꝛc. il l'a fait, ſachant bien que &c.

Wiſſentlich, *adv.* ſciemment.

Wiſſenſchaft, *s. f.* 3. la ſcience; le ſavoir, la connoiſſance. Allgemeine Wiſſenſchaft, encyclopédie. Wiſſenſchaft vieler Sachen, polymathie. Die ſchönen Wiſſenſchaften, les belles-lettres.

Wiſſenſchaftlich, *adj.* ſcientifique; *it.* ſu, connu; *adv.* ſcientifiquement, ſciemment, avec connoiſſance, à bon eſcient.

Wiſſenswerth, *adj.* curieux, digne d'être ſu.

Wißmuth, *s. m.* 2. la mareaſſite, étain de glace, le bismuth, le blanc de perle. Die Wißmuthgraupen, les noïaux d'étain de glace.

Witſch, *s. m. & interj. vulg.* tout d'un coup, ſoudainement.

Witſchen, *v. n.* gliſſer.

Wittern, *v. a.* flairer, haléner; *it.* ſentir; *v. imperſ.* es wittert, il fait des éclairs, il tonne.

Witterung, *s. f.* 3. le temps, la ſaiſon, le changement de ſaiſon; *it.* les vapeurs ſouterrains; l'évaporation du feu d'un fillon. Witterung von etwas haben, avoir vent de qq. ch.

Witthum, *s. m.* 2. le douaire.

Wittfrau, Wittib, Wittwe, *s. f.* 3. la veuve; *it.* la douairière, *ſe dit des Reines, Ducheſſes &c.*

Wittwenjahr, *s. n.* 2. an de viduité.

Wittwengebühr, *s. f.* 3. portion, droit de la veuve; *it.* vivelotte.

Wittwenleben, *s. n.* 1. Wittwenſtand, *s. m.* 2. la viduité, le veuvage.

Wittwenſitz, *s. m.* 2. le domicile affecté au douaire.

Wittmann, 5. Wittwer, *s. m.* 1. le veuf.

Witz, *s. m.* 2. eſprit, la ſagacité, pénétration, le bon ſens, la raiſon, l'entendement. Witz im Kopf haben, avoir du plomb dans la tête, avoir de l'eſprit; *it.* avoir de la malice ſous ſon cabaſſet.

Witzarm, *adj.* qui n'a point d'eſprit.

Witzdünkel, *s. m.* 2. (*t. de mépris*) homme qui s'en fait accroire du côté de l'eſprit, qui croit en avoir de reſte; prétendu bel eſprit.

Witzeln, *v. n.* faire entrevoir un peu d'eſprit.

Witzig, *adj.* qui a de l'eſprit; ſenſé, judicieux, ſage, aviſé, prudent.

Witzig, witziglich, *adv.* ſagement, prudemment, ſenſément, judicieuſement.

Witzigen, witzig machen, *v. a.* rendre ſage. Sich witzigen laſſen, profiter des bons avis.

Witzigung, *s. f.* 3. avis, avertiſſement; das ſoll mir eine Witzigung ſeyn, cela me ſervira de leçon.

Witzling, *s. m.* 2. v. Witzdünkel.

Wo, *adv.* où; wo er auch ſey, en quelque lieu (quelque part) qu'il ſoit. Ich bin wo geweſen, j'ai été quelque part.

Wo, wofern, *conj.* ſi, au cas que.

Wo aber, mais ſi; que ſi; mais au cas que.

Wobey, worbey? *interrog.* à quoi? en quoi? à quelle marque &c. wobey ſoll ich erkennen? à quoi connoîtrai-je? wobey, (*relativement*) auquel, à laquelle; par lequel, par laquelle; *it.* dont &c. die Hand wobey ich ihn halte, la main par laquelle je le tiens; der Vorſchlag wobey man es bewenden ließ, le conſeil auquel on acquieſça; die Arzeney wobey ich mich wohl befinde, le remède dont je me trouve bien.

Woche, *s. f.* 3. la ſemaine. Alle Wochen, chaque ſemaine, par ſemaine. Eine Woche um die andere, de deux ſemaines l'une; die Woche haben, être de ſemaine; ſeine Woche antreten, entrer en ſemaine; ſeine Woche endigen, ſortir de ſemaine; auf die andere Woche, en ſurſemaine.

Wochen, *s. pl.* (*t. de ſage-femme*) les couches. In die Wochen kommen, accoucher; die Wochen halten, in Wochen liegen, être en couches, faire ſes couches; aus den Wochen kommen, relever de couches.

Wochenarbeit, *s. f.* 3. la ſemaine, le travail d'une ſemaine.

Wochenbett, *s. n.* 3. les couches; das Wochenbett halten, être en couches.

Wochenblatt, *s. n.* 5. la feuille hebdomadaire.

Wochengeld, *s. n.* 5. Wochenlohn, *s. m.* 2. la ſemaine; le ſalaire d'une ſemaine.

Wochenkind, *s. n.* 5. enfant en maillot, nouveau né.

Wochenmarkt, *s. m.* 2. le marché de chaque ſemaine.

Wochenprediger, *s. m.* 1. le prédicateur qui prêche un jour réglé dans la ſemaine.

Wochenpredigt, *s. f.* 3. ſermon qui ſe prononce un jour réglé de la ſemaine.

Wochenrechnung, *s. f.* 3. compte qu'on arrête au bout de chaque ſemaine.

Wochenſchrift, *s. f.* 3. la feuille périodique.

Wochenſtube, *s. f.* 3. chambre d'une femme accouchée. Wochenſtuben-Diſeurſe, caquet de l'accouchée.

Wöchentlich, *adj.* de la ſemaine; *it.* hebdomadaire; *it. adv.* par ſemaine, chaque ſemaine, toutes les ſemaines.

Wochenzehrung, *s. f.* 3. la ſemaine; la dépenſe d'une ſemaine.

Wöchner, *s. m.* 1. qui eſt de ſemaine; ſemainier, hebdomadier.

Wöchnerinn, Wochenfrau, *s. f.* 3. Wochenweib, *s. n.* 5. femme en couche; accouchée.

Wocke, *s. m.* 4. la quenouille de fileuſe; den Wocken anlegen, abſpinnen, charger, filer ſa quenouille.

Wo da? *adv.* où? où donc?

Wodurch? *interrog.* par où? d'où? comment; en quoi? *it. relativement* par où, par lequel, par laquelle &c. wodurch kann ich euch dienen? en quoi puis-je vous ſervir; das Mittel wodurch er iſt reich geworden, le moyen par lequel il s'eſt enrichi; das iſt es wodurch er verarmet, c'eſt là ce qui l'a appauvri.

Woeiſen, *v. a.* (*t. de mineur*) pomper de la leſſive ſauvage dans la chaudière.

Wofern, *conj.* ſi; au cas que.

Wofür, *interrog.* pour qui, pourquoi, à quoi, de quoi? wofür haltet ihr mich? pour qui me prenez-vous; wofür thuſt du das? pourquoi, à quelle fin faites-vous cela? wofür fürchtet ihr euch? de quoi avez-vous peur? que craignez-vous? wofür ſoll das gut ſeyn? à quoi bon cela?

Wofür, *relativement* pour lequel, pour laquelle; dont &c. Er iſt nicht, wofür er will angeſehen ſeyn, il n'eſt pas ce qu'il veut paroître. Nehmet es wofür ihr wollet, prenez-le pour ce que vous voudrez; die Wohlthat wofür ich euch danke, le bienfait dont je vous ſuis redevable.

Woge, *s. f.* 3. la vague, le flot.

Wogegen? *interrog.* où? en quel endroit? *it.* [*relativement*] à quoi, à cela, contre cela, contre lequel &c. wogegen wohnet er? en quel endroit loge-t-il? das Haus wogegen er wohnet, la maiſon contre laquelle il demeure. Ihr ſaget daß ꝛc. wogegen ich antworte, vous dites que &c. à quoi [là-deſſus, à cela] je réponds &c.

Woher? *interrog.* d'où? de quel endroit? *it.* par où? *it.* de qui? woher kommet ihr? d'où venez-vous? woher wollet ihr das beweiſen? par où prouverez-vous cela? woher wiſſet ihr das? de qui ſavez-vous cela?

Woher, *relativement*, d'où, dont, de qui, duquel, de laquelle.

Wohin, *interrog. & rélat.* où; wohin ſo geſchwind? où allez-vous ſi vîte? Ich gehe und weis nicht wohin? je m'en vais ſans ſavoir où; der Ort wohin ich euch ſende, l'endroit où (vers lequel) je vous envoie.

Wohinaus? *interrog.* où? *it. relativement* où, à quoi; man ſiehet ſchon wo das hinaus will? on voit bien à quoi tend tout cela.

Wohl, *s. n.* 2. le bien, le bien-être; das wahre Wohl, das höchſte Wohl, le vrai bien, le ſouverain bien. Sein ewiges Wohl bedenken, ſonger à ſon ſalut *éternel.*

Wohl, *adv.* bien; *it.* très, fort; wohl bezecht, bien ſoul; wohl betagt, fort âgé; wohl berühmt, très-célèbre. Etwas wohl aufnehmen, prendre une choſe en bien. Etwas wohl in acht nehmen, avoir grand ſoin de qq. ch; mit einem wohl daran ſeyn, être bien avec qq. un; être de ſes amis. Ich bilde mir wohl ein, je m'imagine aiſément; wohl ſchmecken, avoir bon goût. Ja wohl, oui-dà; aſſurément; das kann nicht wohl ſeyn, cela ne ſe peut que mal-aiſément, que difficilement; das hat euch wohl ein Schelm geſagt, c'eſt un franc fourbe qui vous a dit cela. Er iſt wohl reich, aber ꝛc. il eſt vrai qu'il eſt riche, mais &c. Er thut es eben ſo wohl als ich, il en fait

tout autant; il fait de même que moi; das gehet noch wohl hin, cela peut encore passer; cela est encore passable; der Herr thue so wohl und ꝛc. ayez la bonté, Monsieur de &c. Ich bin sehr wohl mit ihm zufrieden, je suis très-satisfait de lui; trefflich wohl, parfaitement bien, en perfection.

Wohlan! *interj.* eh bien! orçà! allons!

Wohlansehnlich, *adj.* très-considérable, très considéré.

Wohlanständig, *adj.* bienséant, convenable, propre, décent.

Wohlanständigkeit, *s. f.* 3. la bienséance, convenance, décence, civilité, politesse; *it.* élégance, propreté.

Wohl anstehen, *v. n. irr.* venir bien, accommoder bien; *it.* plaire, convenir; das Kleid stehet euch wohl an, cet habit vous va bien, vous sied bien.

Wohlauf, *adj.* sain; wohlauf seyn; sich wohlauf befinden, se porter bien; être en bonne santé.

Wohlaufseyn, *s. n.* 1. la bonne santé. Ich komme mich eures Wohlaufseyns zu erkundigen, je viens m'informer de l'état de votre santé.

Wohlbedacht, *adj.* délibéré, bien avisé; aus wohlbedachtem Rath, après une mûre délibération.

Wohlbedächtlich, *adv.* de propos délibéré, après y avoir bien réfléchi.

Wohlbefinden, *s. n.* 1. la bonne santé.

Wohlbefinden (sich), *v. r. irr.* se porter bien; être en bonne santé. Sich bey etwas wohl befinden, se trouver bien de qq. ch.

Wohlbefugt, *adj. & adv.* de droit, de bon droit.

Wohlbegabt, *adj.* doué de belles qualités.

Wohlbegütert, *adj.* opulent, riche.

Wohlbehaart, *adj.* chevelu.

Wohlbehagen, *v. n.* plaire; Wohlbehäglich, *adj.* agréable.

Wohlbehalten, *adj.* sain & sauf.

Wohlbehnft, *adj.* qui a le sabot bien fait.

Wohlbekommen, *v. n.* venir en bien; faire du bien; diese Heurath ist ihm wohl bekommen, ce mariage lui a apporté du bien; das wird mir wohl bekommen, cela me fera du bien; wohl bekomm es dir! bien vous fasse!

Wohlbelebt, *adj.* poli, civil.

Wohlbeleibt, *adj.* gras, charneux, dodu, qui a de l'embonpoint.

Wohlbelesen, *adj.* qui a beaucoup de lecture.

Wohlbemeldt, *adj.* susdit, susmentionné.

Wohlbenamt, *adj.* célèbre.

Wohlberedt, *adj.* disert, éloquent.

Wohlberedtheit, *s. f.* 3. éloquence; facilité de s'énoncer, aisance dans le discours &c.

Wohlberühmt, *adj.* très-renommé.

Wohlbestellt, (*titre qu'on donne sur l'adresse des lettres aux gens qui sont en emploi*) Herrn N. wohlbestellten Amtmann zu ꝛc. à Mr. N. Baillif de &c. wohlbestellter Brief, lettre remise en main propre.

Wohlbetagt, *adj.* fort âgé.

Wohledel, *adj.* (*titre de civilité*) noble.

Wohledelgebohren, *adj.* très-noble.

Wohlerwürdig, *adj.* (*titre qu'on donne aux Ecclésiastiques*) révérend, très-révérend. Ew. Wohlerwürden, votre Révérence.

Wohlergehen, *s. n.* 1. la prospérité; le salut, la santé.

Wohlerzogen, *adj.* bien élevé, morigéné.

Wohl erwegen, *v. a.* réfléchir mûrement; bien peser.

Wohl fahren, *v. n. irr.* être heureux, prospérer, réussir; *it.* se trouver bien de qq. ch.; fahre wohl! adieu!

Wohlfahrt, *s. f.* 3. le salut, la prospérité, le bonheur. Einen um seine Wohlfahrt bringen, perdre, ruiner qq. un. Ich habe ihm meine ganze Wohlfahrt zu danken, je lui suis redevable de toute ma fortune, de tout ce que j'ai.

Wohlfeil, *adj. & adv.* bon marché; à bon marché, à bas prix; wohlfeiler Preis, bas prix, vil prix; wohlfeile Zeit, temps d'abondance où les denrées sont à modique prix; wohlfeil leben, vivre à bas prix, pour rien, à vil prix; Es ist hier wohlfeil zehren, il fait bon vivre ici; das ist spottwohlfeil, cela est donné; c'est un prix de rave; c'est pour rien &c.

Wohlfeile, *s. f.* 3. le bon marché, grand marché, bas prix, la vilété du prix; nur nach der wohlfeile kaufen, ne chercher que le bon marché.

Wohlgeachtet, *adj.* (*t. de civilité*) bien considéré, en grande considération.

Wohlgeartet, *adj.* bien né, qui a de bonnes qualités naturelles. Eine wohlgeartete Seele, une ame bien placée; bien située.

Wohlgebildet, *adj.* beau, bien fait, fait à peindre, à ravir.

Wohlgebohren, *adj.* noble, bien né.

Wohlgefallen, *s. m.* 1. le plaisir, agrément, la satisfaction, le contentement. Seinen Wohlgefallen an etwas haben, se plaire (trouver du plaisir) à une chose; *it.* agréer une chose. Einen Wohlgefallen an sich selbst haben, se complaire à soi-même.

Wohl gefallen, *v. n. irr.* plaire, agréer, faire plaisir, donner de la satisfaction.

Wohlgefällig, *adj.* agréable, qui fait plaisir; *it.* complaisant; *adv.* agréablement; d'une manière complaisante.

Wohlgefälligkeit, *s. f.* 3. la complaisance.

Wohlgehärtet, *adj. & adv.* de bonne trempe.

Wohl gehen, *v. n. irr.* aller bien, réussir, avoir un bon succès.

Wohlgelehrt, *adj.* très-savant.

Wohlgelegen, *adj.* bien situé, bien placé; *it.* commode, propre, *p. e. un endroit.*

Wohlgemeynt, *adj.* qui est fait par bonne intention, affectionné, sincère; wohlgemeynter Rath, bon conseil, conseil d'ami, conseil sincère.

Wohlgemuth, *s. m.* 2. (*herbe*) origan; wilder Wohlgemuth, encensière.

Wohlgemuth, *adj.* qui a du courage, de l'assurance; *it.* de bonne humeur.

Wohlgeneigt, *adj.* très-affectionné.

Wohlgerathen, *adj.* bien né, *p. e. un enfant*; *it.* qui a bien réussi, qui a eu du succès, *p. e. un dessein.*

Wohlgereinigt, *adj.* v. Reinigen; *it.* bien defequé, *chez les chymistes.*

Wohlgeruch, *s. m.* 2. le parfum.

Wohlgerüstet, *adj.* bien armé, bien équipé, en bon état.

Wohlgeschickt, *adj.* adroit, habile.

Wohlgeschmackt, *adj.* de bon goût, savoureux; *adv.* savoureusement.

Wohlgesetzt, *adj.* bien composé, bien tourné, *p. e. un discours, compliment &c.*

Wohl gesprochen und übel verfahren, *prov.* bien jugé & mal procédé.

Wohlgestaltet, *adj.* bien fait, d'une taille bien prise.

Wohlgeübt, *adj.* bien exercé, *it.* bien versé, rompu *dans une affaire &c.*

Wohlgewogen, *adj.* très-affectionné, bienveillant.

Wohlgewogenheit, *s. f.* 3. la bienveillance, faveur, affection, les bonnes graces.

Wohlgezogenheit, *s. f.* 3. la bonne conduite &c.

Wohlhabend, *adj.* riche, à son aise, bien accommodé des biens de la fortune.

Wohl halten, *v. a.* bien traiter; Sich wohl halten, *v. r.* se bien comporter, faire bien son devoir &c.

Wohlklang, Wohllaut, *s. m.* 2. harmonie, son *ou* ton agréable; sonorité, euphonie.

Wohlklingend, wohllautend, *adj.* harmonieux, sonore.

Wohl klingen, wohl lauten, *v. n.* sonner bien; avoir un son agréable; *it.* avoir une bonne résonnance.

Wohl leben, *v. n.* vivre dans les délices, dans la bonne chère, dans la volupté &c. faire gogaille &c.

Wohlleben, *s. n.* 1. la bonne chère, vie délicieuse, volupté, gogaille, le festin. In stetem Wohlleben schweben, se plonger dans les délices.

Wohl meynen, *v. n.* avoir de bonnes intentions; vouloir du bien, être affectionné à qq. un.

Wohlmeynend, *adj.* bien affectionné, qui veut du bien.

Wohlmeynung, *s. f.* 3. affection, bienveillance, bonne volonté; bonne intention.

Wohlneigung, *s. f.* 3. affection, bonne volonté.

Wohlredend, *adj.* éloquent, disert.

Wohlredenheit, *s. f.* 3. éloquence, le bien-dire.

Wohlriechend, *adj.* odoriférant, d'une odeur agréable; wohlriechende Sachen, parfums, odeurs, senteurs; wohlriechend Pulver, diapasme; wohlriechende Kräuter, herbes fines; wohlriechende Handschuh, Wasser, gants, eau de senteur; wohlriechend machen, parfumer.

Wohlschmeckend, *adj.* de bon goût, savoureux.

Wohlseyn, *s. n.* 1. la santé, prospérité, le salut, bon état; *it.* la félicité, le bien-être, bonheur &c.

Wohl sprechen, *v. a.* Einem etwas wohl sprechen, approuver, louer qq. un de qq. ch. Nicht wohl sprechen, désapprouver, blâmer.

Wohlstand, *s. m.* 2. la bienséance, décence, convenance.

Wohl stehen, *v. n.* être en bon état, se porter bien; *it.* avoir de quoi, être à son

son aise. Es stehet alles wohl, tout va bien.
Wohlthat, *s. f.* 3. le bienfait, la grace.
Wohlthäter, *s. m.* 1. le bienfaiteur.
Wohlthäterinn, *s. f.* 3. la bienfaitrice.
Wohlthätig, *adj.* bienfaisant, charitable.
Wohlthätigkeit, *s. f.* 3. la bénéficence; inclination à faire du bien, humeur libérale, charitable.
Wohl thun, *v. a.* bien faire, faire son devoir; *it.* faire du bien *à un autre*; exercer la charité.
Wohlverdient, *adj.* bien mérité, *p. e. une peine ou récompense*; *it.* de grand mérite, qui a du mérite, *p. e. un homme.*
Wohlverhalten, *s. n.* 1. bonne conduite; wegen seines Wohlverhaltens, pour avoir bien fait son devoir.
Wohlverwahrt, *adj.* bien assuré, bien muni; *it.* fort, de bonne défense, *p. e. une place de guerre.*
Wohlwissend, *adv.* sciemment.
Wohl wollen, *v. n.* einem wohl wollen, vouloir du bien à qq. un; le favoriser &c.
Wohlwollen, *s. n.* 1. la bienveillance.
Wohlzufrieden, *adj.* très-content.
Wohlzufriedenheit, *s. f.* 3. le contentement.
Wohnbar, *adj.* habitable.
Wohnen, *v. n.* loger, demeurer, habiter; être logé *ou* domicilié. Gott wohnet im Himmel, Dieu siège aux cieux.
Wohnhaft, *adj.* demeurant, logé, domicilié; *it.* resséant. Sich wohnhaft niederlassen, établir son domicile.
Wohnhaus, *s. n.* 5. Wohnung, *s. f.* 3. la maison, demeure, le logis, logement, domicile, habitation, habitacle. Eine eigene Wohnung haben, avoir un chez soi; keine beständige Wohnung haben, n'avoir ni feu ni lieu.
Wohnsitz, Wohnplatz, *s. m.* 2. Wohnstätte, Wohnung, *s. f.* 3. (*lieu ou l'on demeure, ville, bourg, village &c.* la demeure, résidence, le domicile, habitation.
Wohnstube, *s. f.* 3. Wohnzimmer, *s. n.* 1. appartement, chambre.
Wohnzeit, *s. f.* 3. temps du louage.
Wohnzins, *s. m.* 2. le loyer, prix du louage.
Wölben, *v. a.* voûter.
Wölbung, *s. f.* 3. la voûte.
Wölbbogen, *s. m.* 1. arc d'une voûte.
Wölbstütze, *s. f.* 3. cintre de voûte.
Wolf, *s. m.* 2. le loup, *animal*; (*t. d'astronomie & de blason*) le loup; (*t. de chirurg.*) le loup, le frottement, écorchure, le chancre; (*t. de menuisier*) le fabloir. Mittelmäßiger Wolf, louvet; Junger Wolf, louveteau, chcau; Junge Wölfe werfen, louveter; wenn man den Wolf nennt, so kommt er gerennt, *prov.* quand on parle du loup, on en voit la queue; mit den Wölfen heulen, *prov.* hurler avec les loups; faire comme les autres; sich einen Wolf reiten, gagner un loup à monter à cheval.
Der Wolf läßt von Haaren, aber nicht von Art, *prov.* le loup mourra dans sa peau; *i. e.* il arrive rarement qu'un méchant se corrige. Er bessert sich wie ein junger Wolf, *prov.* il va de mal en pire. Es beißt (frißt) kein Wolf den andern, *prov.* il faut que l'hiver soit bien rude pour que les loups se mangent; *i. e.* un frippon ne nuira pas à l'autre.
Wölfinn, *s. f.* 3. la louve.
Wölfisch, *adj.* de loup; *adv.* en loup.
Wolfram, *s. m.* 2. la mine de fer arsénicale.
Wolfsangel, *s. m.* 1. hameçon.
Wolfsart, *s. f.* 3. la race de loup.
Wolfsbalg, *s. m.* 2. la peau de loup.
Wolfsbeer, *s. f.* 3. herbe paris, le raisin de renard.
Wolfsbohne, *s. f.* 3. fève de loup, lupin.
Wolfseisen, *s. n.* 1. Wolfsfalle, *s. f.* 3. la trape, la chausse trape.
Wolfsfärbig Haar an Pferden, poil louvet *des chevaux.*
Wolfsgrube, *s. f.* 3. Wolfsloch, *s. n.* 5. la trape *pour attraper le loup*; *it.* la louvière.
Wolfshatz, *s. f.* 3. la chasse au loup, la louveterie; Bediente zur Wolfsjagd, la louveterie.
Wolfshaut, *s. f.* 2. la peau de loup.
Wolfshunger, *s. m.* 1. faim de loup; la male-faim. Einen Wolfshunger haben, être allouvi, affame comme un loup.
Wolfshungerig, *adj.* allouvi.
Wolfsjagd, v. Wolfshatz.
Wolfsjäger, *s. m.* 1. le louvetier.
Wolfsklau, *s. f.* 3. la griffe de loup; *it.* le pied, la patte de loup.
Wolfsklinge, *s. f.* 3. la lame de loup; la lame vidée *d'épée.*
Wolfskrankheit, *s. f.* 3. le geste de loup.
Wolfskraut, *s. n.* 5. l'aconit, le tue-loup.
Wolfslager, *s. n.* 1. (*t. de chasse*) les dechaussures, le liteau.
Wolfsmagen, *s. m.* 1. estomac de loup; estomac vorace.
Wolfsmilch, *s. f.* 2. la petite ésule, la tithymale. Runde Wolfsmilch, péplus, reveil-matin.
Wolfsmonath, *s. m.* 2. le mois de Décembre.
Wolfsriß, *s. m.* 2. la bête déchirée par le loup.
Wolfstrappe, *s. f.* 3. agripaume.
Wolfswurz, *s. f.* 3. aconit, étrangle-liepard, étrangle-loup. Blaue Wolfswurz, napel. Deutsche Wolfswurz, thora.
Wolfszahn, *s. m.* 2. dent de loup; *it.* le hochet *pour les enfans.*
Wolger, *s. m.* 1. le pâton *pour engraisser les oies, chapons &c.*
Wolke, *s. f.* 3. la nue, nuée, le nuage; kleine Wolke, Wölklein, petite nue, nubécule. Wölklein im Urin, encorème. Der Himmel ist mit kleinen weißen Wolken überzogen, le ciel est pommelé; mit einfachen Wolken, (*t. de blason*) enté; mit doppelten Wolken, nébulé.
Wolkicht, wolkig, *adj.* couvert de nuées, de nuages.
Wölken (sich), *v. r.* se couvrir de nuages; *it.* se pommeler.
Wolken-an, *adv.* vers les nues; *it.* vers le ciel.
Wolkenbruch, *s. m.* 2. la lavasse, ondée, giboulée, nue qui creve &c.
Wolkenhimmel, *s. m.* 1. région de l'air où sont les nues.
Wolkensäule, *s. f.* 3. colonne de nuées.
Wolle, *s. f.* 3. la laine; *it.* le coton *sur certains fruits &c.* Wolle von geschlachteten Schafen, avalies. Die schlechteste und kürzeste Wolle, pattes & queues; *it.* coaille; Wolle von Sterblingen, pleures; Wolle von den Schenkeln, locquets; die längste Wolle, riflart; die allerfeinste Wolle, fleuret; ungereinigte Wolle, laines surges; Wolle schlagen, ouvrir la laine; Wolle kämmen, houpper la laine; Wolle krampeln, auftratzen, carder la laine; viel Geschrey, (*mieux* viel Gescheer) und wenig Wolle, *prov.* faire plus de bruit que de besogne; beaucoup de bruit & peu de réalité.
Wollen, wüllen, *adj.* de laine.
Wollicht, *adj.* laineux; *it.* cotonneux, drapé.
Wollarbeit, *s. f.* 3. la lainerie, le lainage; *it.* la fabrique de laine.
Wollbereiter, *s. m.* 1. le lainier.
Wollblume, *s. f.* 3. le bouillon blanc; *it.* éthiopienne, bonne-homme, la mollaine.
Wollbogen, *s. m.* 1. arçon *de chapelier &c.* Das Haar mit dem Wollbogen schlagen, faire voguer l'étoffe.
Wollflock, *s. m.* 3. flocon de laine.
Wollenfett, *s. n.* 2. le suint, oesipe.
Wollenhacker, *s. m.* 1. hacheur de laine.
Wollenhandel, *s. m.* 1. trafic de lainage.
Wollenhändler, *s. m.* 1. le marchand de laines, le lainier.
Wollkamm, *s. m.* 2. Wollenkratze, *s. f.* 3. les cardes *à carder la laine.*
Wollkämmer, Wollkratzer, *s. m.* 1. le cardeur de laine, houppier.
Wollenklauber, *ou* -Zauser, *s. m.* 1. le tireur de laine.
Wollenkram, *s. m.* 2. la boutique de lainier.
Wollkraut, v. Wollblume.
Wollrad, *s. n.* 5. tour à filer la laine.
Wollreich, *adj.* riche en laine, laineux.
Wollsack, *s. m.* 2. le sac à laine.
Wollschere, *s. f.* 3. les forces *à tondre les brebis.*
Wollschlager, *s. m.* 1. le lainier.
Wollschlumper, *s. m.* 1. le drousseur.
Wollschur, *s. f.* 3. tonte des brebis.
Wollspinner, *s. m.* 1. Wollspinnerinn, *s. f.* 3. le tordeur, fileur, la fileuse de laine.
Wollstreicher, *s. m.* 1. aplaneur.
Wollenweber, *s. m.* 1. le fabricant de draps de laine, le drapier, sergier.
Wollenwerk, *s. n.* 2. le lainage.
Wollenzeug, *s. m.* 2. étoffe de laine.
Wollen, *v. n. irr.* vouloir; prétendre, souhaiter, desirer; *it.* être intentionné, avoir dessein. NB. *Comme ce verbe est un des verbes auxiliaires de la langue allemande, il se rend souvent en françois par le simple futur, p. e.* Ich will es nicht vergessen, je ne l'oublierai pas.
Gern wollen, aimer, *p. e.* er will gern gelobt seyn, il aime à être loué; lieber wollen, aimer mieux; Ich wollte

lieber ſterben, j'aimerois mieux mourir; je préférerois plutôt la mort; wie gern ich auch wollte, quelque envie que j'en aie.

Wollte Gott daß ꝛc. plût à Dieu que; das wolle Gott nicht, à Dieu ne plaiſe; wills Gott, ob Gott will; ſo Gott will, s'il plait à Dieu; wenn ihr wollet, quand il vous plaira.

Einem wohl oder übel wollen, vouloir du bien *ou* du mal à qq. un. An einen wollen, en vouloir (s'en prendre) à qq. un; dem ſey wie ihm wolle, quoi qu'il en ſoit. Er thue was er wolle, quoi qu'il faſſe. Er ſey wo er wolle, en quelque lieu qu'il ſoit; par-tout où il ſe trouve. Er ſey wer er wolle, quel qu'il puiſſe être. Es ſey wer es wolle, perſonne, qui que ce ſoit. Er wollte über dieſe Nachricht toll werden, il penſa enrager de cette nouvelle.

Er will nicht gehen, gehorchen ꝛc. il refuſe d'aller, d'obéir &c. Das Haus will einfallen, la maiſon va tomber, menace ruine; zu einem wollen, demander à voir qq. un; zu wem wollet ihr? qui cherchez-vous? qui demandez-vous? von einem wollen, aller quitter qq. un; hinaus, hinein, fort ꝛc. wollen, vouloir ſortir, entrer, s'en aller &c.

Ich will erwarten wo dieſes alles hinaus will, je veux voir ce que tout cela deviendra, à quoi tout cela aboutira, ſe terminera; comment tout cela finira &c. was will er damit? que pretend-il par-là?

Wollen, *s. n.* 1. le vouloir, la volonté; das bloße Wollen, la velléité. Es liegt nicht allzeit am Wollen, la bonne volonté ne ſuffit pas toujours.

Wolluſt, *s. f.* 2. la volupté; *it.* la molleſſe; les délices, le plaiſir, aiſe; *it.* la ſenſualité; *it.* la gaſtromanie.

Wollüſteln, *v. n.* ſe livrer, s'adonner aux plaiſirs.

Wollüſtling, *s. m.* 2. le voluptueux, gaſtrolâtre, homme ſenſuel, adonné a la volupté &c.

Wollüſtig, *adj.* voluptueux, ſenſuel, débauché, abandonné aux plaiſirs; *adv.* voluptueuſement, ſenſuellement, délicieuſement. Ein wollüſtiges Leben führen, mener une vie délicieuſe, vivre dans les délices.

Wolverley, *s. f.* arnique, la bétonie des montagnes, *plante.*

Womit? (*interrog.*) avec quoi; de quoi? à quoi? womit ernährt er ſich? de quoi vit-il? à quoi gagne-t-il ſa vie?

Womit, (*relativement*) duquel, de laquelle; avec lequel, avec laquelle; dont; die Hoffnung womit ihr mir ſchmeichelt, l'eſpérance dont vous me flattez.

Womit, (*démonſtrativement*) avec, de, à quelque choſe. Sich womit aufhalten, s'amuſer à qq. ch. Er wird ſich ja womit befriedigen laſſen, on trouvera de quoi le contenter.

Wo nicht, (*eſpèce de menace*) ſi non; *it. conj.* ſi, à moins que, *avec la négation*, ne pas. Thue das, wo nicht, wird es dich reuen, faites cela, ſi non, vous vous en repentirez.

Wonne, *s. f.* 3. la joie, les délices, le plaiſir, la douceur.

Wonnemonath, *s. m.* 2. moi de Mai.

Wor-, *ſuivi d'une autre particule, p. e.* an, aus, auf, ein, in, für, über, nach, gegen, zu, von ꝛc. ꝛc. *forme un grand nombre de particules allemandes qui ont toutes une triple ſignification, & ſe prennent* 1) interrogativement; 2) relativement *à ce qui précede*, & 3) démonſtrativement, *& cette dernière ſe rend toujours en françois par* quelque choſe, une choſe &c.

Woran? (*interrog.*) à quoi? où? par où? woran ſoll ich es erkennen, par où le connoîtrai-je? woran denket ihr? à quoi penſez-vous?

Woran? (*relat.*) à quoi, ou, auquel, à laquelle? die Sache woran mir am meiſten gelegen iſt, la choſe où je prends le plus d'intérêt, qui m'importe davantage.

Worauf? (*interrog.*) à quoi? à qui? ſur quoi? ſur qui? en quoi? en qui? *it.* où? worauf ziclet ihr? où viſez-vous? worauf wartet ihr? à quoi vous attendez-vous? qu'attendez-vous? worauf bauet ihr? ſur quoi (en quoi) vous fondez-vous?

Worauf, (*relat.*) ſur quoi, ſur lequel &c. *it. par l'accuſatif* que, *p. e.* das worauf ich warte, ce que j'attends.

Woraus? (*interrog.*) de quoi? d'où? *it.* (*relat.*) duquel, de laquelle, d'où, dont; *it.* cela; de cela.

Worein, (*interrog. & relat.*) où, dans lequel, dans laquelle.

Worfeln, worfen, *v. a. vulg.* remuer, manier, vanner *les bleds.*

Worfeler, *s. m.* 1. le remueur, vanneur.

Worfſchaufel, *s. f.* 4. la pelle.

Worgen, *v. a.* étrangler.

Worgelbirn, *s. f.* 3. la poire d'angoiſſe, étranguillon; *fig.* le chagrin.

Worinn, worinnen? (*interrog.*) en quoi? où? dans quel endroit, vaſe &c.? *it. rel.* où, dans lequel, dans laquelle, auquel &c.

Wornach, (*interrog. & relat.*) *ſe rend en françois par l'accuſatif* que; *it.* après quoi, ſur quoi, là-deſſus; wornach fragt ihr? que demandez-vous? wornach riecht das? qu'eſt-ce que cela ſent? Der Befehl wornach ich mich richte, l'ordre que je ſuis; wornach ſich zu richten, réglez-vous là deſſus.

Wornach, (*démonſtr.*) quelque choſe; wornach fragen, demander qq. ch.; wornach ſtreben, aſpirer à qq. ch.

Wort, *s. n.* 2. & 5. la parole, le mot. Worte, (*au pluriel*) diſcours, termes, expreſſions; das ewige (unerſchaffene, Wort, (*t. conſacré*) la parole éternelle, ineréée; Jéſus-Chriſt. Das Wort Gottes, la parole de Dieu; *it.* la Bible, l'Ecriture Ste. Die Worte der Einſetzung des H. Abendmahls, les mots ſacramentaux.

Viele, unnütze Worte, verbiage. Überfluß in Worten, verboſité. Hochtrabende Worte, ſtyle guindé; phebus. Unverſtändliche, undeutliche Worte, galimatias.

Ein Wort ein Wort, ein Mann ein Mann, *prov.* un homme d'honneur n'a que ſa parole. Ein Wort iſt kein Pfeil, *prov.* les coups de la langue ne ſont pas mortels; il ne faut pas s'offenſer des diſcours.

Die guten Worte machen die Kehle nicht wund, *prov.* une belle parole n'écorche point la bouche; il ne coûte rien de parler honnêtement. Einem gute Worte geben, flatter qq. un; lui donner de belles paroles. Einem ein gutes Wort verleihen, ein gutes Wort für einen einlegen, intercéder, prier pour qq. un. Worte füllen den Sack nicht, *prov.* on ne ſe paye pas de paroles.

Auf mein Wort, ſur ma foi, ſur ma parole; ſûrement, certainement. Seine Worte ſind ſicher, wahrhaftig ꝛc. ſes paroles ſont des oracles; von Wort zu Wort, mot à mot, mot pour mot; mit ausdrücklichen Worten, expreſſément. Nur ein Wort! auf ein Wort! un mot s'il vous plait. Unnütze vergebliche Worte, diſcours en l'air. Einen beym Wort nehmen, prendre qq. un au mot. Schöne Worte geben, filer doux; parler avec ſoumiſſion.

Sein Wort brechen, fauſſer ſa parole. Er will es nicht Wort haben, il ne veut pas en convenir; il le nie; il s'en défend comme de beau meurtre. Mit dem rechten Wort heraus fahren, franchir le mot; das Wort führen, porter la parole; das Wort nehmen, prendre la parole; s'emparer du diſcours; das Wort allein haben wollen, ne faire que diſcourir. Immer das letzte Wort haben wollen, être toujours le dernier à parler; n'être jamais ſans réplique.

Einem ins Wort fallen, interrompre qq. un; lui couper la parole. Ich konnte nie zum Wort kommen, on m'empêcha de parler; chaquefois que je voulois ouvrir la bouche, on me la referma &c. Mit halben Worten reden, parler à demi-mot; Ein Wort fahren *ou* fallen laſſen, lâcher un mot; viel Worte machen, parler beaucoup; ſe jetter dans de longs diſcours.

Einem mit harten Worten begegnen *ou* einen mit Worten anfahren, rudoyer, maltraiter qq. un de paroles. Einem das Wort reden, parler en faveur de qq. un; prendre ſon parti. Worte wechſeln, mit Worten an einander gerathen, ſe prendre de paroles, ſe quereller; en venir aux gros mots; Einen mit Worten ſtrafen, réprimander qq. un; lui faire des reproches; von Worten zu den Schlägen kommen, des paroles en venir aux mains, aux priſes.

Ein Wort ſetzte das andere, une parole en amena l'autre; Ein Wort gegen das andere verſetzen, repliquer vertement, répouſſer l'étœuf. Einem die Worte verdrehen, donner un ſens forcé *ou* contraire aux diſcours de qq. un; interpréter mal ſa penſée; mit verdeckten Worten zu verſtehen geben, faire entendre en termes couverts; es iſt nicht mit Worten auszuſprechen, il eſt inexprimable; on ne ſauroit dire combien &c. Sage mir kein Wort mehr, taiſez-vous; point de replique!

Wort, [*s. de Granmaire*] le mot. Neue Wörter ſchmieden, forger de nouveaux

mots. Ein deutſches Wort franzöſiſch machen, franciſer un mot allemand.

Wort, *fig.* le mot, la deviſe, légende, le ſymbole *d'armoire, de blaſon &c.*

Wort, Wörtel, v. Werder.

Wörteln, *v. n.* diſputer, critiquer, diſcourir, parler en l'air.

Wörtler, *s. m.* 2. le parleur, diſcoureur, bavard, diſeur de rien.

Wörtlerey, *s. f.* 3. le diſcours en l'air.

Wörtlich, *adj.* verbal; *adv.* verbalement, mot à mot; der wörtliche Innhalt eines Briefes, les propres paroles d'une lettre; der wörtliche Verſtand, le ſens littéral.

On remarquera qu'on dit indifféremment Wort-Forſchung & Wörter-Forſchung, Wortſpiel & Wörterſpiel, *& ainſi de pluſieurs autres.*

Wortähnlich, *adj.* analogue.

Wortähnlichkeit, *s. f.* 3. analogie.

Wortarm, *adj.* pauvre en mots; *it. fig.* retenu, réſervé en paroles.

Wortbau, *s. m.* 2. la ſtructure des mots.

Wortbetrug, *s. m.* 2. le diſcours captieux, le ſophiſme.

Wörterbuch, *s. n.* 5. le Dictionnaire; *it.* le Lexique; la Nomenclature; *it.* le Vocabulaire; Wörterbuchſchreiber, *s. m.* 1. le Lexicographe.

Wörterpracht, *s. m.* des mots pompeux; cothurne.

Wörtervorrath, *s. m.* apparat de mots; *copia verborum.*

Wortfeſt, *adj.* wortfeſter Mann, homme de paroles; *it.* à qui les paroles (les expreſſions) ne manquent jamais.

Wortforſcher, *s. m.* 1. étymologiſte.

Wortforſchung, Wortleitung, *s. f.* 3. étymologie; zur Wortforſchung gehörig, étymologique.

Wortfügung, *s. f.* 3. la ſyntaxe; la conſtruction des phraſes.

Wortgepränge, *s. n.* 2. les complimens; les diſcours inutiles; cérémonies en diſcours; *it.* la rhétorication.

Wortgleichheit, *s. f.* 3. la paranomaſie, analogie des mots.

Wortkampf, *s. m.* 2. altercation, la diſpute, le débat; *it.* la logomachie.

Wortklang, = Laut, *s. m.* 2. accent.

Wortklauberey, *s. f.* 3. la logomachie.

Wortkram, *s. m.* 2. le verbiage.

Wortkünſtler, 1. Wörterſchmidt, *s. m.* 2. forgeur de mots nouveaux; *it.* qui affecte de ſe ſervir de mots artificiels, d'expreſſions trop étudiées, peu naturelles.

Wortkünſteley, *s. f.* 3. les diſcours, mots, expreſſions étudiées.

Wortmachen, *s. n.* 1. le verbiage, la verboſité, les diſcours inutiles &c.

Wortmacher, *s. m.* 1. le parleur, diſeur de rien.

Wortmangel, *s. m.* 1. la pauvreté d'une langue.

Wortregiſter, *s. n.* 1. la nomenclature, le vocabulaire.

Wortreich, *adj.* riche; abondant en mots; *it.* verbiageux; wortreiche Sprache, langue riche.

Wortſcherz, *s. m.* 2. le mot pour rire, le bon mot.

Wortſchwall, *s. m.* 2. trop grande quantité de mots précipités l'un ſur l'autre, trop grand verbiage.

Wortſpiel, *s. n.* 2. jeu de mots; alluſion.

Wortſprecher, *s. m.* 1. qui porte la parole pour un autre; avocat, défenſeur.

Wortſtrafe, *s. f.* 3. la réprimande, le reproche, la veſperie.

Wortſtreit, *s. m.* 2. la diſpute ſur les mots.

Wortverderber, *s. m.* 1. écorcheur de mots, faiſeur de ſolécismes.

Wortverlängerung, *s. f.* 3. la paragoge.

Wortverſtand, *s. m.* 2. ſens propre, ſens littéral; ſens pris au pied de la lettre.

Wortwechſel, *s. m.* 1. la diſpute, altercation, conteſtation.

Wortwiederhohlung, *s. f.* 3. la répétition, redite; *it.* la tavtologie.

Worüber? *interrog.* ſur quoi? de quoi? à quoi? *it. relat.* ſur lequel, dont, duquel &c. der Stein worüber ich gefallen, la pierre qui m'a fait tomber; das Buch worüber ich ſitze, le livre que j'ai devant moi; die Arbeit worüber ich bin, l'ouvrage auquel je travaille; die Zeitung worüber ich mich freue, la nouvelle dont je me réjouis. Sich worüber betrüben, s'affliger d'une choſe.

Worum? v. Warum.

Worunter, *interrog.* ſous quoi? parmi quoi? où? worunter ſtehet er? ſous quelle domination eſt-il? worunter ſoll ich euch zählen, en quel rang (avec qui) vous mettrai-je?

Worunter, *relat.* ſous [parmi, dans] lequel; où; die Bücher worunter auch dieſes gehöret, les livres du nombre desquels eſt celui-ci. Sich worunter begeben, prendre parti quelque part, ſe mettre quelque part.

Worwider, wowider? *interrog.* contre quoi? contre qui? wowider ſchilt er ſo heftig? quel vice reprend-il avec tant de force?

Worwider, wowider, *relat.* contre le quel, auquel &c. die Sache worwider er ſich ſetzt, la choſe à laquelle il s'oppoſe; der Irrthum worwider er ſchreibt, l'erreur contre laquelle il écrit. Er muß allezeit worwider zu ſtreiten haben, il a toujours qq. ch. à déméler.

Worzu, wozu? *interrog.* à quoi? pourquoi? pour quelle fin? worzu ſoll das? à quoi bon cela? worzu hat man mich berufen? pourquoi m'a-t-on fait venir ici? wozu, *relat.* à quoi; auquel, pour lequel. Einem wozu verhelfen, *démonſtr.* procurer qq. ch. à qq. un.

Woſelbſt, *adv.* où.

Woyon? *interrog.* de quoi? d'où? *it. relat.* dont, duquel, de laquelle, d'où; *it. démonſtr. p. e.* Er muß ja woyon leben, il faut bien qu'il vive de qq. ch.

Woyor? *interrog.* de quoi?

Woywode, *s. m.* 4. Palatin *de Pologne.*

Woywodſchaft, *s. f.* 3. le Palatinat.

Wrack, *s. n.* 2. les débris, la carcaſſe d'un navire.

Wrackgut, *s. n.* 5. le rebut, le frétin.

Wrackpapier, *s. n.* 2. le papier trié.

Wrange, *s. f.* 3. (*t. d'épingl.*) la nille, la manivelle.

Wucher, *s. m.* 1. uſure; Wucher treiben, exercer l'uſure. Sein Geld auf Wucher ausleihen, prêter ſon argent à intérêt; faire profiter ſon argent.

Wucherer, *s. m.* 1. uſurier; *fig.* juif.

Wucheriſch, wucherlich, *adj.* uſuraire; wucherlicher Handel, agiotage.

Wuchern, *v. n.* faire l'uſurier; exercer l'uſure.

Wucherey, Wuchern, Wucherhandwerk, Wucherweſen, *ſubſt.* le métier d'uſurier.

Wuchergeld, = Gewinn, = Kauf, = Zins, argent, profit, contrat, intérêt uſuraire &c.

Wuchs, *s. m.* 2. [*t. de jardinier*] la crue, venue; *it.* le jet *des arbres*; v. Wachsthum.

Wudeln, *v. n.* fourmiller, grouiller.

Wuhl, *s. f.* 2. [*t. de chaſſe*] le boutis.

Wühle, *s. f.* 3. la fouille.

Wühlen, *v. a.* fouiller; *it.* [*des fangliers*] naſiller, fouger; Im Gelde wühlen, nager dans l'or & l'argent; être riche.

Wuhne, *s. f.* 3. ouverture qu'on fait dans la glace des étangs *ou* rivières pour donner de l'air aux poiſſons.

Wulger, *s. m.* 1. le pâton *pour engraiſſer des oies.*

Wulſt, *s. m.* 2. le bourrelet; *it.* la vertugade, le vertugadin *de femme*; (*t. d'archit.*) ove, couſſinet, ovicule *de l'ordre Jonique*; *it.* bourrelet *d'un arbre greffé*; Wulſt hinten am Schiff, (*t. de mer*) le revers d'arcaſſe.

Wülſten, *v. a.* bourreler, vertugader.

Wulſtmacher, *s. m.* 1. le bourrelier; *it.* le vertugadier.

Wund, *adj.* bleſſé; *fig.* ulcéré; wund werden, être bleſſé; s'écorcher; ſich wund fallen, reiten &c. ſe bleſſer en tombant, en montant à cheval &c. wund machen, wund ſchlagen, bleſſer, ulcérer.

Wundarzeneykunſt, *s. f.* 2. chirurgie; zur Wundarzeneykunſt gehörig, *adj.* chirurgical.

Wundarzt, *s. m.* 2. le chirurgien.

Wunde, *s. f.* 3. la bleſſure, plaie.

Wundarzeney, *s. f.* 3. Wundbalſam, *s. m.* 2. le baume *ou* le remède vulnéraire; onguent à guérir les bleſſures.

Wundeiſen, *s. n.* 1. la ſonde.

Wundfieber, *s. n.* 1. la fièvre qui provient d'une plaie.

Wundholz, *s. n.* 5. le bois de frêne.

Wundklee, *s. m.* 2. la vulnéraire.

Wundkraut, *s. n.* 5. la joubarbe des vignes, l'orpin, la repriſe, la graſette.

Wundmaal, *s. n.* 2. & 5. la plaie, la cicatrice.

Wundpflaſter, *s. n.* 1. = Salbe, *s. f.* 3. emplâtre, onguent vulnéraire; *it.* (*t. de chirurg.*) appareil.

Wundtrank, *s. m.* 2. la potion vulnéraire.

Wundwaſſer, *s. n.* 1. eau d'arquebuſade.

Wunder, *s. n.* 1. le prodige, la merveille, le miracle; *it. fig.* choſe ſurprenante, étonnante, admirable, merveilleuſe, extraordinaire, prodigieuſe &c. Sie iſt ein Wunder der Schönheit, c'eſt un prodige en beauté; Ein Wunder unſerer Zeit, la merveille de nos jours; die Wunder Chriſti, les miracles opérés par Jéſus Chriſt.

Wunder thun, *proprement*, faire des miracles; *fig.* faire merveilles; faire

des choſes extraordinaires &c. Das iſt kein Wunder, ce n'eſt pas merveille: cela n'eſt pas ſurprenant. Es wäre kein Wunder wenn ꝛc. peu s'en faut que &c.

Wunder, *ſe prend ſouvent au lieu de* Verwunderung, ſurpriſe, étonnement, admiration; *p. e.* Etwas mit Wunder anſchauen, regarder une choſe avec admiration; Man höret, ſiehet ſein Wunder, on eſt étonné d'entendre, de voir ces choſes; das nimmt mich Wunder, je ſuis ſurpris de cela; je trouve cela bien étrange; cela me paroît extraordinaire; laß dich das nicht Wunder nehmen, que cela ne vous étonne pas.

Was Wunder daß ꝛc. faut-il s'étonner que &c. Ich dachte Wunder was es wäre, je m'attendois à toute autre choſe; Wunders halben, par curioſité, pour la rareté du fait.

Wunderbarkeit, *s. f.* 3. ce qu'il y a d'admirable dans quelque choſe; admirabilité.

Wunderbar, wunderbarlich, wunderlich, wunderſam, wunderwürdig, *adj.* prodigieux, merveilleux, miraculeux, admirable, ſurprenant, étonnant, extraordinaire; *it. adv.* prodigieuſement, merveilleuſement, miraculeuſement &c. à merveille, d'une manière ſurprenante &c.

Wunderbar, wunderlich, *adj. fig.* ſingulier, étrange, extraordinaire; *it.* (*en parlant d'une perſonne*) bizarre, quinteux, capricieux, fantasque, extravagant, intraitable, bourru, farouche, inégal, de mauvaiſe humeur &c.; *adv.* étrangement, ſingulièrement, bizarrement, fantasquement, à rebours, d'une manière extravagante.

Wunderliches Weſen, bizarrerie; wunderlicher Kopf, Sinn, eſprit bourru, quinteux, chauſſé à rebours, homme extravagant. Ihr ſeyd wohl wunderlich wenn ꝛc. je vous trouve admirable de ce que &c. vous n'êtes pas ſage ſi &c. wunderliche Gedanken über etwas ſchöpfen, prendre ombrage, concevoir des ſoupçons de qq. ch.; entrer en défiance; wunderlich verfahren, tenir une étrange conduite; das Glück ſpielet mir wunderlich mit, la fortune diſpoſe bizarrement de moi.

Wunderlichkeit, *s. f.* 3. le caprice, la bizarrerie.

Wundern, *v. n.* (*mot de province*) conſulter l'oracle.

Wundern (ſich), *v. r. & imperſ.* être ſurpris, s'étonner; admirer, trouver étrange *ou* extraordinaire; Es ſoll mich wundern ob ꝛc. je ſuis bien trompé ſi &c.; *it.* je ſuis curieux de ſavoir ſi &c.

Wunder-, *dans la compoſition devant un ſubſtantif*, prodigieux, admirable, étrange; *devant un adjectif*, prodigieuſement, admirablement, étrangement; *devant un adverbe*, très, fort.

Wunderbau, *s. m.* 2. = Burg, *s. f.* 3. = Gebäu, *s. n.* 2. le palais enchanté; *it.* le bâtiment d'une ſtructure admirable.

Wunderbaum, *s. m.* 2. le ricin, la catapuce, le pignon d'Inde.

Wunderbild, *s. n.* 5. (*t. d'égliſe*) image miraculeuſe; *it.* merveille en beauté.

Wunderbrunn, *s. m.* 3. la fontaine ſalutaire.

Wunderding, *s. n.* 2. la merveille, la choſe admirable.

Wundergeburt, *s. f.* 3. la naiſſance miraculeuſe; *it.* le monſtre; enfant *ou* part contre nature, extraordinaire.

Wundergewächs, *s. n.* 2. plante merveilleuſe, extraordinaire.

Wunderglaube, *s. m.* 4. foi des miracles.

Wundergroß, *adj. & adv.* d'une grandeur ſurprenante; prodigieuſement grand.

Wunderhand, *s. f.* 2. la main toute-puiſſante *de Dieu.*

Wunderkraft, = Macht, *s. f.* 2. la vertu, puiſſance miraculeuſe.

Wunderlatern, *s. f.* 3. lanterne magique.

Wunderleben, *s. n.* 1. vie miraculeuſe.

Wundermann, *s. m.* 5. homme merveilleux, admirable; *it.* (*de Dieu*) le tout-puiſſant; qui peut ſeul opérer des miracles.

Wunderring, *s. m.* 2. anneau magique.

Wunderſchön, *adj.* beau à merveilles, à ravir; admirablement beau.

Wunderſegen, *s. m.* 1. le charme magique; la conjuration.

Wunderſelten, *adv.* très-rarement.

Wunderſonne, *s. f.* 3. la parélie.

Wunderſpiegel, *s. m.* 1. miroir magique.

Wunderſüß, *adj.* extrêmement doux.

Wundertag, *s. m.* 2. le jour fatal; *it.* le jour mémorable.

Wunderthat, *s. f.* 3. le miracle; action miraculeuſe.

Wunderthäter, *s. m.* 1. qui fait des miracles; *it.* thavmaturge.

Wunderthätig, *adj.* miraculeux; qui opère des miracles.

Wunderthier, *s. n.* 2. le monſtre.

Wundervoll, *adj.* admirable, prodigieux; *it.* (*pour exagérer*) monſtrueux.

Wunderweiſe, *adv.* admirablement ſage; d'une ſageſſe infinie, *ne ſe dit que de Dieu.*

Wunderwerk, *s. n.* 2. v. Wunder.

Wunderswerth, wundernswürdig, *adj.* admirable, digne d'admiration.

Wunderzeichen, *s. n.* 1. le prodige.

Wunſch, *s. m.* 2. le vœu, ſouhait, deſir. Es gehet ihm alles nach Wunſch, tout lui rit, tout lui ſuccede *ou* réuſſit. Einen Wunſch ablegen, faire un compliment de félicitation.

Wünſchelruthe, *s. f.* 3. la baguette divinatoire.

Wünſchen, *v. a.* ſouhaiter, deſirer. Einem Glück zu etwas wünſchen, féliciter, complimenter qq. un de qq. ch. Einem alles Unglück auf den Hals wünſchen, faire des imprécations contre qq. un. Glück auf die Reiſe wünſchen, ſouhaiter le bon voyage.

Wünſchenswerth, *adj.* ſouhaitable, deſirable.

Würde, *s. f.* 3. la dignité, honneur; le caractère, grande qualité, grande charge, grand poſte &c. *fig.* grande rénommée, grande eſtime.

Würde, Würdigkeit, *s. f.* 3. le mérite, la dignité, importance. Einem nach Würden begegnen, traiter qq. un ſelon ſon mérite (convenablement, à proportion de ſa dignité &c.) Eine Sache nach Würden überlegen, examiner une choſe ſelon ſon importance. Die Würdigkeit der Sache erfordert, l'importance de l'affaire exige &c.

Würdern, *v. a.* eſtimer, évaluer.

Würdig, *adj.* digne; *it.* (*titre*) révéreud.

Würdigen, *v. a.* daigner, réputer digne; *it.* honorer; *it.* priſer, apprécier, évaluer, eſtimer.

Würdigkeit, v. Würde.

Würdiglich, *adv.* dignement.

Würdigung, *s. f.* 3. eſtime, vénération.

Wurf, *s. m.* 2. le jet; *it.* le coup, *p. e.* de dés &c. Wurf mit einem Stein, jet d'une pierre; Wurf im Geldzählen, jet, compte *de pluſieurs pièces d'argent à la fois en comptant.* Gleicher Wurf von eben ſo viel Augen, rencontre, *ſe dit quand deux perſonnes amenent le même nombre des points aux dés.* Wurf eines Paſches mit zween Würfeln, doublet. Paſchwurf mit drey Würfeln, rafle; Wurf von alle As, alle zwey, alle drey, alle vier, alle fünf, alle ſechs, pezette, double deux, terne, carme, quine, ſonnez; Einem in den Wurf kommen, venir à la traverſe; wenn er mir in den Wurf kömmt, s'il me tombe ſous les mains; *i. e.* ſi je le rencontre.

Wurf, (*ſe dit des animaux*) ventrée.

Wurf, (*t. de chaſſe*) le boutoir, le groin, la fouge d'une bête noire.

Wurf mit ſeinem Kuie, (*t. de mer*) ſerre-bauquières.

Wurfbewegung, *s. f.* 3. le mouvement de projection.

Wurfgarn, = Netz, *s. n.* 2. [*t. de pêcheur*] la ſeine, l'épervier.

Wurfhacken, *s. m.* 1. le grappin d'abordage.

Wurfleiter, *s. f.* 4. échelle de cordes.

Wurfpfeil, *s. m.* 2. le dard, la fléche; *it.* le harpon *pour prendre des baleines.*

Wurfriemen, *s. m.* 1. la lanière, le jet, la longe.

Wurfſchaufel, *s. f.* 4. la pelle.

Wurfſpieß, *s. m.* 2. le javelot, la javeline.

Wurfſpule, *s. f.* 3. le buhot.

Wurfſtreitig, *adj. & adv.* [*t. de tiſſerand*] entrebas, douilleux.

Würfel, *s. m.* 1. le dé; Ein Paſch Würfel, trois dés; blinder Würfel, farinet; Würfel von 12. Flächen, cochonnet; falſcher Würfel, dé pipé.

Würfel, (*t. d'archit.*) trone [dé] de piedeſtal; [*t. de géométr.*] hexaèdre; *it.* cube.

Würfelbecher, *s. m.* 1. le cornet à jouer aux dés.

Würfelbein, *s. n.* 5. [*t. d'anat.*] os cubiforme.

Würfelerz, *s. n.* 2. la mine de plomb en cubes.

Würfelförmig, *adj.* cuboïde, cubiforme.

Würfelicht, *adj.* quarré comme un dé; cube, cubique; *it.* & Würfelweiſe, *adv.* quarrément, par carreaux, en quarrés; *it.* cubiquement.

Würfeln, *v. n.* jouer aux dés.

Würfelſpath, *s. m.* 2. le ſpath rhomboïdal.

Würfler, Würfelſpieler, *s. m.* 1. joueur aux dés.
Würfelſpiel, *s. n.* 2. le jeu des dés.
Wurfeln, wurfen, v. Worfeln.
Würgen, *v. a.* étrangler; *it.* étouffer, égorger; engouer; *it.* renfluer, mettre à flot; der Biſſen würgt mich im Halſe, ce morceau m'engoue; den Bürgen ſoll man würgen, *prov.* qui répond paye.
Würgen, *s. n.* 1. Würgung, *s. f.* 3. étranglement, étouffement; das Würgen im Halſe, in der Kehle, engouement.
Würger, *s. m.* 1. meurtrier; qui étrangle.
Würgbirn, *s. f.* 3. étranguillon, *poire.*
Würgengel, *s. m.* 1. ange exterminateur.
Würgſchwert, *s. n.* 5. le glaive exterminateur.
Würken, würklich, ꝛc. v. Wirken ꝛc.
Wurm, *s. m.* 5. le ver. Einzeler Wurm im Leibe, ver ſolitaire. Wurm am Finger, panaris, paronychie; Wurm in der Naſe, rinaire; Würme am Maſtdarm, aſcarides; Wurm der Pferde, Ochſen ꝛc. farcin; Würmer der Raubvögel, Falken ꝛc. filandres; Wurm, [*maladie*] loup, *ulcère qui mange les parties ſalines*; Würmer ſuchen, nach Würmern wühlen ꝛc. vermiller, vermillonner; Ort wo viel Würme ſind, vermeil. Einem Hunde den Wurm ſchneiden, éverrer un chien; Sich krümmen wie ein Wurm, ſe recoquiller comme un ver; *fig.* ſe défendre de faire une choſe; marquer de la répugnance.
Wurm, *fig.* le caprice, la mauvaiſe humeur Einen Wurm haben, *fig.* avoir un coup de hache; être un peu fou; *it.* être de mauvaiſe humeur. Einem den Wurm ſchneiden, *prov.* déniaiſer quelqu'un; le rendre ſage à ſes dépens; le redreſſer par force; lui faire paſſer ſes caprices &c.
Wurmähnlich, *adj.* lumbrical.
Würmeln, *v. n.* grouiller de vers.
Wurmen, *v. n.* avoir des vers; engendrer des vers; *it. fig.* être de mauvaiſe humeur; avoir des rats en tête.
Wurmförmig, *adj.* (*t. d'anat.*) vermiforme, vermiculaire, lombrical; die wurmförmige Bewegung der Gedärme, le mouvement périſtaltique.
Wurmfraß, Wurmſtich, *s. m.* 2. vermoulure.
Wurmfräßig, wurmhaft, wurmlöchericht, wurmſtichig, wurmicht, wurmig, *adj.* rongé des vers, vermoulu; *it.* verreux, *ſe dit des fruits*; *it.* mouliné, carié, *p. e. du bois*; *it.* picoté, *p. e. une étoffe*; wurmſtichig werden, ſe vermouler.
Wurmgehäuſe, *s. n.* 1. le tuyau vermiculaire.
Wurmhirn, *s. n.* 2. cervelle mal timbrée; fou; eſprit bourru, capricieux.
Wurmkrankheit, *s. f.* 3. le mal des vers, la clavelée.
Wurmkraut, *s. n.* 5. la tanéſie.
Wurmküchlein, *s. n.* 1. trochiſques pour les vers.
Würmlein, *s. n.* 1. le vermiſſeau.
Wurmloch, *s. n.* 5. vermoulure, *trou.*
Wurmmehl, *s. n.* 2. vermoulure.
Wurmmittel, *s. n.* 1. le vermifuge.
Wurmneſt, *s. n.* 5. vermeil.
Wurmnudeln, *s. pl.* vermicelles.
Wurmpulver, *s. n.* 1. la poudre contre les vers.
Wurmſaame, *s. m.* 4. graine d'abſynthe de mer; graine de zéloaire; ſemencine; barbotine, xantoline; man muß ihm Wurmſaamen geben, *prov.* il a beſoin de deux grains d'ellébore; *i. e.* il eſt fou, ratier &c.
Wurmſchneider, *s. m.* 1. celui qui éverre les chiens; *it. fig. & vulg.* celui qui dans les grandes villes ſert de conducteur aux étrangers pour leur en montrer les curioſités.
Wurmſtein, *s. m.* 2. la tubilite.
Wurmſtock, *s. m.* 2. la vermine.
Wurmſucht, *s. f.* 3. le mal des vers.
Wurmzucker, *s. m.* 1. la drogue ſuerée contre les vers.
Wurſt, *s. f.* 2. (*on nomme ainſi tout boyau farci de viande hachée* ꝛc.) le boudin, la ſaucifſe, andouille, le ſaucifſon, le cervelas &c. Wurſt mit Milch und Kapaunenfleiſch ꝛc. boudin blanc. Nachdem der Mann, nachdem bratet man ihm die Wurſt, *prov.* il faut ſervir les gens ſelon leur mérite, à tout Seigneur tout honneur; brateſt du mir die Wurſt, ſo löſch ich dir den Durſt, *prov.* un plaiſir, un ſervice rendu en attire un autre; une main lave l'autre &c. Wurſt wider Wurſt, *prov.* à beau jeu beau retour; bien attaqué bien défendu. Eine Wurſt nach der Speckſeite werfen, *prov.* donner un œuf pour avoir un bœuf; faire un petit préſent pour s'en attirer un grand.
Wurſt, (*t. de min.*) Pulverwurſt, la ſaucifſe; *traînée de poudre qui conduit le feu à la mine*, *it.* le ſaucifſon *dans les brûlots.* Wurſt zur Spannkette, entravon. Wurſt, eſpèce de voiture où pluſieurs perſonnes ſont placées à la file; Auf der Wurſt reiten, *prov.* faire un tour de viſite à la campagne pour faire la vie chez ſes amis.
Wurſtdarm, *s. m.* 2. le boyau à faire du boudin.
Wurſtfett, *s. n.* 2. la graiſſe qui ſe leve de deſſus l'eau où l'on a échaudé du boudin.
Wurſteiſen, *s. n.* 1. la boudinière, le cornet.
Wurſtfleiſch, *s. n.* 2. la viande hachée & préparée pour faire des ſaucifſes.
Wurſthäutlein, *s. n.* 1. la membrane alantoïde.
Wurſthorn, *s. n.* 5. [*t. de boucher*] la boudinière.
Wurſtkrämer, Wurſtmacher, *s. m.* 1. le boudinier, ſaucifſier.
Wurſtmaul, *s. n.* 5. groſſe levre, lippe.
Wurſtmäulig, *adj.* lippu.
Wurſtſuppe, *s. f.* 3. hâtille.
Wurſttrichter, *s. m.* 1. la boudinière.
Würtel, *s. m.* 1. le peſon *de fuſeau.*
Wurz, 3. Wurzel, *s. f.* 3. la racine. Hauptwurzel eines Baums, le pivot d'un arbre. Handwurzel, le poignet. Wurzel faſſen, prendre racine.
Wurzelicht, wurzelreich, *adj.* plein de racines; *it.* qui a la racine forte.
Wurzeln, *v. n.* prendre racine; enraciner.
Wurzeln, (das) Wurzelfaſſen der Gewächſe, *s. n.* 1. radication des plantes.
Wurzeladern, Wurzelzaſern, *s. pl.* les fibres des racines.
Wurzelbrod, *s. n.* 2. le pain fait de racines; la caſſave *dans les Antilles.*
Wurzelgräber, Wurzelkrämer, 1. Wurzelmann, *s. m.* 5. herboriſte qui cherche & vend des herbes & racines médicinales.
Wurzelmehl, *s. n.* 2. les racines broyées; la poudre, farine de racines; *it.* [*t. de pharmacie*] les fécules.
Wurzelnager, 1. Wurzelwurm, *s. m.* 2. [*ver qui ronge les racines en terre*] ſphondyle.
Wurzelwort, *s. n.* 5. (*t. de grammaire*) racine, mot radical *ou* primitif.
Wurzel *ou* Wurzelzahl, *s. f.* 3. [*t. d'arithm.*] la racine *d'un nombre.*
Würze, *s. f.* 3. les épices, épiceries, aromate; Von Würze, nach Würze riechend ꝛc. aromatique.
Würze, *s. f.* 3. der Speiſen, aſſaiſonnement, apprêt *des viandes* &c.
Würzen, *v. a.* épicer; *it.* aſſaiſonner, apprêter; gewürzt, *ironiq.* cher; gewürzter Wein, hypocras.
Würzbüchſe, Würzlade, *s. f.* 3. (*t. de cuiſine*) la caſſette *ou* layette aux épices; la poivrière.
Würzgarten, *s. m.* 1. le jardin de plantes aromatiques.
Würzgeſchmack, *s. m.* 2. le goût aromatique.
Würzhaft, *adj.* aromatique.
Würzhändler, Würzkrämer, *s. m.* 1. épicier.
Würzkram, 2. Würzladen, *s. m.* 1. la boutique d'épicier.
Würzling, (von Reben) *s. m.* 2. provin.
Würzmühle, *s. f.* 3. (*t. de cuiſine*) égrugeoir; moulin à égruger les épices.
Würznägelein, *s. n.* 1. clou de girofle.
Würzſchau, *s. f.* 3. [*t. d'uſage*] inſpection des drogues, des épiceries &c.
Würzſieb, *s. n.* 2. tamis, étamine.
Würzung, *s. f.* 3. aſſaiſonnement.
Wuſt, *s. m.* 2. craſſe, ordure, ſaleté.
Wüſt, wuſtig, *adj.* ſale; *vulg.* craſſeux, vilain, plein d'ordure; *it.* laid; *it.* déſagréable, choquant; *ſe dit des moeurs, des manières* &c. *it.* déréglé *dans la manière de vivre*; *it. adv.* d'une manière ſale &c. wüſte Zähne, dents gâtées, dents pourries; wüſt vom Geſicht, laid de viſage; wüſt machen, ſouiller, ſalir; wüſt werden, ſe ſalir; *it.* enlaidir, devenir laid.
Wüſt, *adj.* (*au lieu de* öde) déſert, inculte; der Acker liegt wüſt, la terre eſt en friche; der Kopf iſt mir wüſt, la tête me tourne.
Wüſte, Wüſtenei, *s. f.* 3. le déſert, la ſolitude; Ein Land zur Wüſteney machen, ravager, ruiner, déſoler une province.
Wüſtheit, *s. f.* 3. la laideur, ſaleté.
Wüſtling, *s. m.* 2. (*petit oiſeau*) le berce; *fig.* homme diſſolu, débauché, qui mene une vie déréglée.
Wut, Wuth, *s. f.* 3. la rage, fureur, furie, manie; *it.* & Wüterey, la férocité, ernauté, tyrannie. Seine Wuth auslaſſen, exercer ſa rage, évaporer ſa bile.
Wüten, *v. n.* enrager; être en fureur, entrer en furie; *it.* exercer ſa rage,

sa cruauté ; faire ravage, se déchaîner ; *it.* tyranniser. Das Meer wütet, la mer est en fureur ; wider einen wüten, se déchaîner contre qq. un ; wenn der Schmerz wütet, dans la furie du mal.

Wüten, *s. n.* 1. fureur. Das Wüten der Mutter, fureur utérine, maux de mère.

Wütend, wütig, *adj.* furibond, furieux, enragé, en furie ; *it.* maniaque ; *adv.* furieusement &c. ; wütender Hund, chien enragé ; wütend werden, enrager, devenir furieux ; entrer en fureur ; wütig machen, faire enrager ; mettre en fureur.

Wüterey, v. Wuth.

Wüterich, *s. m.* 2. le tyran ; homme cruel, féroce, furibond, furieux, *it.* la ciguë aquatique.

Wutscherling, *s. m.* 2. la ciguë, *plante.*

Wuzeln, *v. a.* manier *de la pâte, du beurre &c.*

X

Cette lettre ne se trouve au commencement des mots qu'à quelques noms propres, p. e.

Xaverius, Xavier ; Xerxes, Xercès &c. Ein X für ein U machen, *prov.* tromper en calculant, fourrer de faux articles dans un compte ; surfaire.

Y

Cette lettre n'est plus d'usage au commencement des mots. On se sert de l'J en sa place, ainsi

Ybenbaum, Ybisch, Ygel, Ysop &c. v. Ibenbaum &c.

Z

Zaar, *s. m.* 2. le Czar. Zaarinn, *s. f.* 3. la Czarine.

Zabeln, v. Zappeln.

Zach, Zachheit, v. Zähe.

Zacken, *s. m.* 1. la dent, le crochet ; la crenelure, dentelure, bretture. Zacken an der Ege, am Rechen, dents d'une herse, d'un rateau. Zacken an der Gabel, fourchon. Zacken am Hirschgeweih, cheville d'un bois de cerf. Zacken an der Spicknadel, ailes de la lardoire. Zacken an den Spitzen, (*t. de fortif.*) chevaux de frise.

Zacken, *v. a.* déchiqueter, découper.

Zacken, *s. n.* 1. agacerie, moequerie ; ich kann das Zacken nicht leiden, je ne peux souffrir les agaceries.

Zäcken (sich), *v. r. vulg.* batifoler.

Zackenkrone, *s. f.* 3. la couronne ajourée ; *it.* la couronne antique.

Zackenmeissel, *s. m.* 1. la boucharde.

Zackig, zackigt, *adj.* qui a des fourchons, des dents &c. dentelé, crenelé, chevillé, crochu &c. ; zackigte Blätter, feuilles qui ont des crenelures.

Zäckchen, *s. n.* 1. le picot *de dentelle.*

Zagel, *s. m.* 1. (*mot de prov.*) la queue.

Zagen, *v. n.* avoir peur, s'épouvanter, perdre courage, se laisser abattre, se décourager, se désespérer, trembler de peur &c.

Zaghaft, zaghaftig, *adj.* timide, craintif, peureux, abattu, découragé ; *it.* lâche, poltron ; *it. adv.* timidement, avec crainte ; *it.* en poltron, en lâche.

Zaghaftigkeit, Zagheit, *s. f.* 3. la timidité, peur, l'abattement de cœur, la crainte ; *it.* le manque de courage, la lâcheté, poltronnerie.

Zähe, Zach, *adj.* dur, duret, tenace, coriace, visqueux, gluant ; *it.* souple, pliant, qui ne casse pas aisément ; *it.* gras, *se dit du vin qui file* ; *fig.* tenace, avare, dur à la desserre ; (*t. de min.*) menu.

Zähigkeit, Zachheit, *s. f.* 3. la dureté, ténacité, viscosité ; soupleſſe ; *fig.* avarice, ténacité.

Zahl, *s. f.* 3. le nombre ; ohne Zahl, sans nombre ; en grande quantité ; die güldene Zahl, nombre d'or ; die große römische Zahl, le chiffre de finance.

Zahlamt, *s. n.* 5. le trésor.

Zahlbar, *adj.* payable, échu ; *it.* nombrable, qui peut être compté *ou* nombré.

Zahlbret, *s. n.* 5. le comptoir, *planche.*

Zahlbruch, Zahlenbruch, *s. m.* 2. nombre rompu, fraction *en arithmétique.*

Zahlbuchstabe, *s. m.* 4. lettre numérale.

Zahlen, *v. a.* payer, acquitter ; außer Stand zu zahlen seyn, etre insolvable ; mit Undank zahlen, payer d'ingratitude ; die Zeche (das Gelag) zahlen müssen, *prov.* payer les violons *ou* les pots cassés ; porter la peine *ou* la perte pour les autres. Einen mit gleicher Münze zahlen, rendre la pareille à qq. un.

Zählen, *v. a.* compter, nombrer ; *it.* mettre au nombre *p. e.* Einen unter die Heiligen, unter seine Freunde zählen, mettre qq. un au nombre des Saints, au rang de ses amis &c. Den wievielsten zählen wir heut ? au quantième du mois sommes-nous ? Nach Christi Geburt da man zählet, 1789. l'an de Jésus-Christ 1789.

Zählen, *s. n.* 1. Zählung, *s. f.* 3. le nombrement ; *it.* la numération.

Zahl-Ende, *s. n.* 1. la cime d'un arbre.

Zahlenlotterie, *s. f.* 3. le lotto.

Zahler, *s. m.* 1. le payeur ; *it.* (*t. d'arithm.*) le numérateur *d'une fraction.*

Zahlerinn, *s. f.* 3. la payeuse.

Zählgarn, = Seide, = Zwirn, écheveau de fil, de soie &c.

Zählgeld, *s. n.* 5. la taxation ; *bénéfice pour ceux qui perçoivent les deniers* ; *comme les quatre deniers par livre &c.*

Zahlgröße, *s. f.* 3. quantité discrete.

Zahlholz, *s. n.* 5. le bois de compte.

Zahlkunst, *s. f.* 2. arithmétique ; science du calcul ; algèbre.

Zahllos, *adj.* innombrable.

Zahlmeister, *s. m.* 1. le trésorier.

Zahlperle, *s. f.* 3. la perle ronde.

Zahlpfennig, *s. m.* 2. jetton ; *it.* méreau.

Zahlreich, *adj.* nombreux, en grande quantité.

Zahltag, *s. m.* 2. jour du payement ; jour *ou* terme d'échéance.

Zahltisch, *s. m.* 2. le comptoir, *table.*

Zahlung, *s. f.* 3. le payement ; acquit ; *it.* le remboursement.

Zahlungsbürge, *s. m.* 4. donneur d'aval.

Zahlungstermin, *s. m.* 2. jour préfix au payement, jour du payement.

Zahlwissenschaft, *s. f.* 3. arithmétique.

Zahlwoche, *s. f.* 3. la semaine des payemens.

Zahlwort, *s. n.* 5. le nom de nombre.

Zahlzeichen, *s. n.* 1. le chiffre.

Zahm, *adj.* apprivoisé ; *fig.* paisible, docile, tranquille ; *it.* privé, domestique, *se dit des animaux* ; zahm machen, apprivoiser ; *it.* assurer *le faucon* ; *fig.* rendre docile, souple &c. zahm werden, s'apprivoiser ; *fig.* devenir docile, souple, paisible.

Zähmbar, *adj.* qui peut être apprivoisé, domptable.

Zähmen, *v. a.* apprivoiser ; *fig.* dompter, réprimer, réfréner, mettre un frein.

Zähmung, *s. f.* 3. apprivoisement.

Zahn, *s. m.* 2. la dent ; die ersten Zähne eines Kindes, les eroes ; ausgewachsener Zahn, le furdent. Augenzahn, dent œillière. Backenzahn, dent molaire, dent mâchelière. Beißzahn, Vorderzahn, dent incisive, dent incisoire. Hundszahn zwischen den Augen- und Backenzähnen, dent canine. Zähne so man siehet wenn man lacht, dents gelasines. Die sämtlichen Zähne, le dentier, la denture ; was Zähne hat, mit Zähnen, denté ; *it.* bretté.

Zahn, (*en parlant des bêtes*) la dent, la défense ; *it.* broches, grés, dague *des sangliers.* Hieb eines wilden Schweines mit den Zähnen, dentée de sanglier. Hakenzahn der Pferde, écaillon *des chevaux.*

Zahn, (*de plusieurs instrumens*) la dent *d'une scie, d'un rateau, d'un peigne, d'une roue &c. it.* les broches *d'un affinoir* ; le fourchon *d'une fourche ou fourchette* ; *it.* la brette, bretture, *se dit de plusieurs instrumens d'artisans &c.* Zahn in einem Schloß, rateau d'une serrure. Als Zähne gekerbet, dentelé, bretté. Arbeit so Zähne hat, dentelure, bretture ; neue Zähne an einen Werkzeug machen, reehausser *un instrument de méchanique* ; die Zähne eines Kamms einschneiden, amoreer, préparer un peigne.

Zahn zum polieren, polissoire. Zahn so man den Kindern anhängt, hochet. Buchstabe so mit den Zähnen ausgesprochen wird, lettre dentale ; die Zähne blecken, *prov.* montrer les dents à qq. un, faire des menaces ; die Seele mit den Zähnen halten, *prov.* avoir la mort entre les dents ; être prêt à mourir.

Das ist ihm kaum auf einen Zahn genug, *prov.* il n'y en a pas pour sa dent ereuse ; dieß ist kein Fleisch für seine Zähne, *prov.* il n'en croquera que

d'une dent; *i. e.* il ne l'aura pas; die Zähne auf etwas wetzen *ou* spitzen, *prov.* avoir les dents longues; desirer une chose avec ardeur; mit guten Zähnen übel essen, *prov.* n'avoir pas de quoi mettre sous sa dent.

Über einen Zahn lachen, *prov.* rire du bout des dents; s'efforcer de rire sans en avoir envie. Es thut ihm kein Zahn mehr weh, il y a long-temps qu'il est guéri du mal des dents; *i. e.* il est mort.

Zahnarzt, *s. m.* 2. le dentiste.

Zahnarzeney, *s. f.* 3. remède pour les dents; odontalgique.

Zahnbrecher, *s. m.* 1. arracheur de dents.

Zahnbrecher, *s. m.* 1. Zahnbrecherzänglein, *s. n.* 1. le pélican, *instrument.*

Zahnbürstlein, *s. n.* 1. la brossette aux dents.

Zahndecke, *s. f.* 3. (*t. de fermier*) le fonçet.

Zahnen, *v. n.* faire des dents.

Zähnen, *s. n.* 1. Zahnung, *s. f.* 3. la dentition; la venue, *ou* la sortie des dents.

Zahnfäule, *s. f.* 3. le scorbut, la carie des dents.

Zahnfleisch, *s. n.* 2. la gencive.

Zahnförmig, *adj.* odontoïde.

Zahngeschwür, *s. n.* 2. apostème aux dents.

Zahnhöhle, *s. f.* 3. alvéole.

Zahnicht, *adj.* qui a des dents; dentelé, denté; *it.* bretté; *it.* danché.

Zähnklappen, *s. n.* 1. le claquement des dents; le claquedent.

Zahnknirschen, *s. n.* 1. le grincement des dents.

Zahnkrant, *s. n.* 5. la dentaire.

Zahnlos, *adj.* édenté.

Zahnlücke, *s. f.* 3. dent-ébrechée.

Zahnlückigt, *adj.* breche-dent.

Zahnmeissel, *s. m.* 1. la rugine.

Zahnpulver, *s. n.* 1. la poudre pour les dents; la dentifrice.

Zahnputzer, *s. m.* 1. la rugine.

Zahnschmerz, *s. m.* 3. le mal des dents; mal aux dents; odontalgie.

Zahnschnecke, *s. f.* 3. le dentalé.

Zahnschnitt, *s. m.* 4. [*t. d'arch.*] la denticule, dentelure.

Zahnstift, *s. m.* 2. le croc, chicot.

Zahnstocher, *s. m.* 1. le cure-dent.

Zahnstock, *s. m.* 2. le dentier, la denture.

Zahnstumpe, *s. m.* 4. tronc; chicot.

Zahnwasser, *s. n.* 1. eau pour les deuts; la dentifrice.

Zahnwehe, v. Zahnschmerz.

Zahnwerk, *s. n.* 2. la bretture, *se dit des instrumens des artisans.*

Zahnwurm, *s. m.* petit ver dans les dents creuses; dentaire.

Zahnwurzel, *s. f.* 4. racine *ou* tronc des dents; *it.* dentaire, *herbe.*

Zahnzange, *s. f.* 3. le pélican, le davier.

Zähre, *s. f.* 3. la larme. Zährenfluß, *s. m.* 2. Zährenfluth, *s. f.* 3. torrent de larmes.

Zain, *s. m.* 2. le métal vierge, ou natif en branches; *it.* le lingot, la plaque, la barre. Goldzain, Silberzain, or, argent en barre.

Zaineisen, *s. n.* 1. le fer crépé.

Zainen, *v. a.* mettre en barre, créper.

Zainhammer, *s. m.* 1. le martinet à créper, le fer.

Zäuner, *s. m.* 1. cimier *de chevreuil &c.*

Zän, *s. m.* 2. [*t. de vannier*] la fesse *au milieu du panier*; *it.* assurance *de l'anse du panier.*

Zange, *s. f.* 3. la tenaille; *it.* le détret. Zange der Hufschmiede, les tricoises. Zange zum Zahnausreißen, pélican, davier. Zange in der Münz die Schienen zu schlagen, étangues. Mit glühenden Zangen reißen, *ou* zwicken, tenailler. Allerhand Zangen bey den Wundärzten, bec de canne; bec de corbin; bec de perroquet, bec de lézard; bec de grue coudé.

Zänglein, *s. n.* 1. pincettes. Mit Zänglein ausziehen *ou* zwicken, pincetter.

Zangenriß, *s. m.* 2. le coup de tenailles ardentes; *supplice.*

Zangenwerk, *s. n.* 2. [*t. de fortificat.*] la tenaille, le tenaillon, ouvrage à tenailles.

Zank, *s. m.* 2. la querelle, dispute, le débat, la contestation, altercation; le différend, la noise, riote, tracasserie, chicane, rixe &c. gerichtlicher Zank, le litige, la plaidoirie.

Zanken, *v. n.* se quereller, disputer, se débattre, contester, avoir des altercations &c. Sie haben immer etwas zu zanken, ils sont toujours aux prises [ils ont toujours quelque maille à partir] ensemble; um des Kaysers Bart zanken, *prov.* se débattre de la chape à l'évêque. Ursach zu zanken vom Zaun brechen, faire une querelle d'Allemand; chercher noise à qq. un.

Zänker, *s. m.* 1. le querelleur, disputeur; *it.* le plaideur.

Zänkerey, *s. f.* 3. v. Zank.

Zänkerinn, *s. f.* 3. la querelleuse; *it.* la la plaideuse.

Zänkisch, zankgierig, zankstichtig, *adj.* querelleux, rioteux, hargneux, contentieux, pointilleux, tracassier.

Zankapfel, *s. m.* 1. la pomme de discorde; le sujet de querelle.

Zankgeist, *s.* =Teufel, =Vogel, *s. m.* 1. le querelleur, qui aime à disputer, qui a l'humeur querelleuse, hargneuse, tracassière &c.

Zankgespräch, *s. n.* 2. la disputation.

Zanklust, Zanksucht, *s. f.* 3. humeur querelleuse, esprit de dispute; la passion, envie, démangeaison de quereller; le naturel hargneux &c.

Zankschriften, *s. pl.* les écrits de controverse; les disputes.

Zankstifter, Zankmacher, *s. m.* 1. le boute-feu, attise-querelle, semeur de discordes.

Zapfen, *s. m.* 1. la broche, le bondon *d'un tonneau*; *it.* le bouchon *d'une bouteille, flacon &c.*; *it.* la bonde *d'un étang*; *it.* le tampon, la cheville; *it.* le tourillon, picot *d'un arbre de roue, d'une cloche, d'un battant de porte &c.* (*t. de menuisier*) adent; (*t. de charron*) la pâte *de rais*; le goujon *de jante*; *it.* le mamellon *d'un cric*; (*t. de charpentier*) le tenon *de poutre*; *it.* le crochet *d'une tuile*; *it.* la pointe; (*t. d'imprimeur*) le pivot. Zapfen den Mastbaum aufrecht zu halten, la clef de mât de hune. Was Zapfen trägt, conifère. Ein Faß zu Zapfen legen, mettre une futaille en broche; zu zapfen gehen, être en vidange; aus dem Zapfen kommen, se déboîter.

Zapfenleder, *s. n.* 1. le chagrin *pour relier des livres.*

Zäpflein *s. n.* 1. im Hals, (*t. d'anat.*) la luette, épiglotte, languette; uvule, glotte.

Zapfen, *v. a.* tirer, mettre en perce; *it.* vendre à pot & à pinte *du vin, de la bière &c.*

Zapfenbier, *s. n.* 2. Zapfwein, *s. m.* 2. les baquetures.

Zapfendeckel, *s. m.* 1. la chape, chapelle *d'un compas sur mer.*

Zapfenfuge, *s. f.* 3. Zapfenloch, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) la mortaise.

Zapfengeld, *s. n.* 5. impôt sur les boissons qui se vendent à pot & à pinte.

Zapfenholz, *s. n.* 5. le bois de liège.

Zapfenkraut, *s. n.* 5. la langue de cheval, le laurier alexandrin.

Zapfenräs, *adj.* [*t. de gourmet*] tiré tout frais, qui vient d'être tiré, *se dit du vin.*

Zapfenrecht, *s. n.* 2. le droit de vendre à pot & à pinte.

Zapfenring, *s. m.* 2. anneau de tourillon.

Zapfenschacht, *s. m.* 2. le puits par lequel les perches de la pompe poussent.

Zapfenschwelle, *s. f.* 3. le racinal *d'une écluse.*

Zapfenstreich, *s. m.* 2. (*t. militaire*) la retraite.

Zapfenwirth, *s. m.* 2. le cabaretier, tavernier, cantinier.

Zapfenzieher, *s. m.* 1. le tire-bouchon.

Zaphrastein, *s. m.* 2. le safra.

Zappeln, *v. n.* se débattre, se démener, se remuer, se trémousser, trépigner, gigotter. Einen zappeln lassen, laisser qq. un sans secours.

Zappeln, *s. n.* 1. le trémoussement, remuement, trépignement &c.

Zarge, *s. f.* 3. (*t. de min.*) la tour; *it.* le bord, rebord; *it.* archure *d'une meule*; (*t. de tisserand*) le sergent, le tirant.

Zärgen, *v. n.* s'agacer.

Zart, *adj.* tendre, délicat; *it.* fluet, fin, mince, grêle, délié; *it.* doux, douillet, mol, foible, mignard; *it. fig.* sensible; zart wie Seide, soyeux; zarte Haut, peau délicate; zarte Leinwand, toile fine; zarter Faden, fil mince, menu; zartes Gefäß, vase délicat, fragile; zartes Gemüth, ame tendre, sensible, compatissante; zarter Zeug, étoffe douce, douillette; zartes Gewissen, Andacht, Regungen, Empfindungen, Liebe &c. conscience, dévotion, monvemens, sentimens, amour &c. tendres, délicats &c.

Zart, *adv.* tendrement, délicatement &c.

Zärte, Zartigkeit, Zartheit, *s. f.* 3. la délicatesse, tendresse; *it.* la mollesse.

Zärteln, *v. a.* délicater, dorloter, dodiner, mignarder, mignoter.

Zärtlich, *adj.* efféminé; *it.* passionné *p. e. l'amour*; v. Zart.

Zärtlichkeit, *s. f.* 3. délicatesse, tendresse; *it.* mollesse; *it.* passion *en amour.*

Zärtling, *s. m.* 2. homme mol, efféminé, douillet, délicat &c.

Zaſel, Zaſer, *s. f.* 4. la fibre, le filet. Zäſerlein, *s. n.* 1. la fibre capillaire; *it.* la capillature, le capillament; *it.* les paillettes *au milieu de quelques fleurs*; *it.* les filandres.

Zaſelicht, zäſerig, *adj.* fibreux; *it.* effilé.

Zäſern (ſich), *v. r.* s'effiler.

Zaſpel, *s. m.* 1. écheveau.

Zätſcheln, *v. a. vulg.* délicater, dorloter, dodiner, mignarder.

Zatze, *s. f.* 3. (*mot de prov.*) la chienne.

Zauberer, *s. m.* 1. ſorcier, magicien, enchanteur, preſtigiateur, enſorceleur.

Zauberey, *s. f.* 3. la magie, ſorcellerie, enchantement, le charme, maléfice, ſortilège, preſtige, art magique, art noire; die Zauberey benehmen, auflöſen, rompre un charme, déſenſorceler. Benehmung der Zauberey, déſenſorcellement.

Zauberinn, *s. f.* 3. la ſorcière, magicienne, enchantereſſe; *it.* la fée.

Zauberiſch, *adj.* magique; *it.* enchanteur.

Zaubern, *v. a. & n.* exercer la magie: uſer de charmes, d'enchantemens; évoquer *ou* conjurer les démons; employer l'art magique; *it.* enchanter, enſorceler. Zaubern können, ſavoir la magie, ſe mêler de magie.

Zauberbaum, *s. m.* 2. arbre enchanté.

Zauberbecher, *s. m.* 1. coupe enchantée.

Zauberbild, *s. n.* 5. le talisman; *it. poët.* image enchantereſſe.

Zauberbosheit, *s. f.* 3. maléfice magique.

Zauberbuch, *s. n.* 5. le grimoire; *it.* le livre qui traite de magie naturelle, des ſecrets de la nature &c.

Zauberfeſt, *adj.* invulnérable par magie; charmé.

Zaubergeſchichte, = Hiſtorie ꝛc. *s. f.* 3. aventure *ou* hiſtoire magique, merveilleuſe, ſurprenante &c.

Zauberknote, *s. m.* 1. ligature magique.

Zauberkraft, *s. f.* 2. la vertu magique; vertu enchantereſſe.

Zauberkreis, *s. m.* 2. le cerne, cercle.

Zauberkunſt, *s. f.* 2. la magie, art magique.

Zauberlaterne, *s. f.* 3. lanterne magique.

Zauberliebe, *s. f.* 3. amour produit par un charme, par art magique.

Zaubermittel, *s. n.* 1. le charme; enchantement; moyen ſurnaturel; *it.* (*dans le ſens contraire*) contre-charme; moyen par lequel on rompt le charme.

Zauberring, *s. m.* 2. anneau magique; anneau conſtellé.

Zauberrotte, *s. f.* 3. la bande de magiciens *ou* de magiciennes.

Zauberruthe, *s. f.* 3. Zauberſtecken, *ou* = Stock, *s. m.* 2. baguette magique.

Zauberſalbe, *s. f.* 3. onguent magique.

Zauberſchloß, *s. n.* 5. le château *ou* palais enchanté.

Zauberſegen, 1. Zauberſpruch, *s. m.* 2. Zauberwort, *s. n.* 5. la conjuration; le charme, enchantement.

Zauberſpiegel, *s. m.* 1. miroir magique.

Zauberſpiel, *s. n.* 2. le jeu magique; *it.* le preſtige.

Zauberſtücklein, *s. n.* 1. le tour magique, prodige produit par art magique.

Zaubertrank, *s. m.* 2. le philtre.

Zauberwaffen, *s. pl.* armes enchantées.

Zauberwerk, v. Zauberey.

Zauberzeichen, *s. n.* 1. talisman; figure, marque *ou* caractère magique.

Zauberzettel, *s. m.* 1. le billet magique, qui renferme un charme.

Zauderer, *s. m.* 1. temporiſeur, lambin.

Zauderiſch, *adj.* lent, tardif; *it.* qui héſite, qui balance; irréſolu.

Zaudern, *v. n.* temporiſer, tarder, héſiter, balancer, différer; être lent, irréſolu; lambiner, barguigner.

Zaudern, *s. n.* 1. Zauderey, Zauderung, *s. f.* 3. la lenteur, irréſolution, le délai, la remiſe, le retardement.

Zauen (ſich), *v. r. vulg.* ſe hâter, ſe dépêcher, faire diligence.

Zauf, *interj.* fus.

Zaunicht, *adj.* prompt, expéditif, diligent.

Zaum, *s. m.* 2. *proprement & fig.* la bride; Im Zaum halten, tenir en bride; *it.* réprimer, réfréner, retenir; den Zaum ſchießen laſſen, lâcher la bride; mettre la bride ſur le cou.

Zaumbinde, *s. f.* 3. la bride.

Zäumen, *v. a.* brider; [*t. de blaſon*] emmuſeler; *fig.* dompter, réfréner, retenir, réprimer, *p. e. ſes deſirs, ſes paſſions, ſa langue &c.*

Zaumledig, *adj.* (*t. de manège*) bien embouché, *ſe dit du cheval.*

Zäumlein, *s. n.* 1. le bridon.

Zaumlos, *adj.* débridé, ſans bride; *it. fig.* effréné; *adv.* d'une manière effrénée &c.

Zaun, *s. n.* 2. la haie; lebendiger Zaun, haie vive. Zaun im Waſſer zum Fiſchfangen, la gorde; Über den Zaun ſpringen, franchir une haie; wo der Zaun am niedrigſten iſt, will jedermann darüber ſpringen, *prov.* les plus foibles ſont les plus expoſés aux vexations; Eine Gelegenheit vom Zaun brechen, ſaiſir le premier prétexte &c. Zank vom Zaun brechen, faire une querelle d'Allemand.

Zäunen, *v. a.* faire une haie; entourer d'une haie; *it.* paliſſer, paliſſader.

Zaunbaum, = Pfahl, 2. = Stecken, *s. m.* 1. le palis, la paliſſade, le pieu; mit Zaunſtecken verwahren, paliſſer, paliſſader.

Zaungerte, *s. f.* 3. le branchage à faire des haies.

Zaunhecke, *s. f.* 3. la haie, broſſaille *ou* brouſſaille.

Zaunkönig, *s. m.* 2. le roitelet, *oiſeau*; le bœuf de Dieu. Weiblein des Zaunkönigs, la roitelette.

Zaunrübe, *s. f.* 3. [*herbe*] brione, brioine, vigne blanche; ſchwarze Zaunrübe, ſceau de Notre-Dame.

Zaunwicke, *s. f.* 3. la veſſe ſauvage.

Zaupe, *s. f.* 3. [*mot de prov.*] la chienne.

Zauſen, *v. a.* tirer, *p. e. de la laine*; *it.* dechirer; Haare zauſen, (*t. d'imprimeur*) tirer le crin, carder la laine; bey den Haaren zauſen, tirer par les cheveux; ſich mit einem zauſen, ſe battre avec qq. un.

Zauſicht, zauſig, *adj.* hériſſé, mal peigné, *ſe dit des cheveux*; *it.* velu, barbet, *ſe dit des chiens.*

Zeche, *s. f.* 3. écot; *it.* la débauche, le feſtin de buveurs &c. *it.* le compte; [*t. de min.*] la mine, minière; die Zeche ohne den Wirth machen, compter ſans ſon hôte; die Zeche zahlen müſſen, *prov.* payer les violons, les pots caſſés, la folle enchère; porter la peine *ou* la perte pour les autres.

Zechen, *v. n.* faire la débauche, boire, trinquer, pinter, gobelotter, flûter, grenouiller, chopiner; *vulg.* mettre pinte ſur chopine; hauſſer le coude.

Zechenrauch, *s. m.* 2. la pyrite, la ſpode.

Zechbruder, 1. = Geſell, *s. m.* 3. le compagnon de bouteille; *it.* qui aime le vin.

Zechfrey, *adj.* qui ne paye rien pour ſon écot. Zechfrey ausgehen, avoir franche lippée; être franc d'écot. Einen zechfrey halten, défrayer qq. un; payer l'écot pour lui.

Zechgeld, *s. n.* 5. argent pour boire.

Zechhaus, *s. n.* 5. le cabaret, la taverne.

Zechſchweſter, *s. f.* 4. la femme qui aime à boire.

Zechſtein, *s. m.* 2. la pierre proche du filon.

Zecke, *s. f.* 3. la tique, le tiquet.

Zecken, *v. a.* picoter, irriter; Sich zecken, *v. r.* batifoler, badiner; Zeckiſch, *adj.* qui aime à picoter.

Zeckin *ou* Zechin, *s. m.* 2. le ſequin, *ducat de Veniſe.*

Zedul, Zeddel, v. Zettel.

Zeele, *s. f.* 3. [*t. de min.*] le limon inutile, le déchet.

Zehe, *s. f.* 3. le doigt du pied; die groſſe Zehe, orteil; Zehe Knoblauch, gouſſe d'ail; Zehe Ingwer, nœud de gingembre; auf den Zehen gehen, marcher ſur le bout des pieds.

Zehen, zehn, *adj.* [*nombre*] dix. Zehen und Zehen, zehenweiſe, par dixaine.

Zehent, *adj.* [*nombre ordinal*] dixième; zehntens, zum zehnten, dixièmement, en dixième lieu.

Zehent, *s. n.* 2. Anzahl von Zehen, dixaine, décurie, décade; *it.* dizain.

Zehend, 3. Zehende, Zehnde, *s. m.* 4. la dîme, les décimes; den Zehenden ausmachen, beſtimmen ꝛc. régler la quotité de la dîme. Zehende der Dreſcher, afanures; was den Zehenden giebt, décimable; was den Zehenden betrifft, décimal; Gegend wo man den Zehenden hat, la dîmerie; *it.* le dîmage.

Zehendacker, *s. m.* 1. champ ſujet à la dîme.

Zehendbar, Zehendhaft, Zehendpflichtig, *adj.* ce qui eſt obligé de payer la dîme, décimable.

Zehenden, *v. a.* dîmer; lever *ou* recueillir la dîme.

Zehender, *s. m.* 1. le dîmeur; qui recueille les dîmes.

Zehendfrey, *adj.* exempt de la dîme.

Zehendherr, *s. m.* 3. le décimateur; qui a le droit de lever la dîme.

Zehendfrucht, *s. f.* 3. Zehendkorn, *s. n.* 5. le bled de dîme.
Zehendgarbe, *s. f.* 4. gerbe de dîme.
Zehendrecht, *s. n.* 1. le droit de lever la dîme.
Zehendrechnung, *s. f.* 3. (*t. d arithmét.*) arithmétique par dixaines.
Zehendregister, *s. n.* 1. regiſtre des dîmes.
Zehendtheil, *s. n.* 2. dixième; la dixième partie d'un tout.
Zeheneck, *s. n.* 2. le décagone; Zeheneckig, *adj.* qui a dix angles *ou* coins.
Zehenfach, Zehenfältig, *adj.* & *adv.* dix fois plus, dix fois autant.
Zehenfüßig, *adj.* qui a dix pieds.
Zehenerglocke, *s. f.* 3. le couvre-feu.
Zehenherr, 3. Zehener, *s. m.* 1. le Décemvir.
Zehenjährig, *adj.* de dix ans.
Zehenmal, *adv.* dix fois. Zehenmalig, *adj.* répété dix fois.
Zehenmann, *s. m.* 5. le décurion.
Zehenmonathlich, *adj.* de dix mois.
Zehenpfündig, *adj.* & *adv.* de dix livres.
Zehenreiherig, *adj.* de dix rangs de rames.
Zehenſäulig, *adj.* décaſtyle.
Zehenſchuhig, *adj.* long de dix pieds.
Zehenſpännig, *adj.* attelé de dix chevaux.
Zehenſylbig, *adj.* & *adv.* décaſtyle.
Zehentägig, *adj.* de dix jours.
Zehlen, v. Zählen.
Zehren, *v. a.* & *n.* manger & boire, vivre, ſubſiſter; *it.* dépenſer; *it. fig.* conſumer, affoiblir, débiliter &c.
Um ſein Geld zehren, dépenſer ſon argent, vivre à ſes dépens. Auf fremden Beutel zehren, ſubſiſter aux dépens d'autrui. Genau zehren, faire petite chère; faire peu de dépenſe. Nichts zu zehren haben, n'avoir pas de quoi vivre; von der Schnur zehren, vivre du peu qu'on a ſans rien gagner; der Wein zehret im Faß, le vin ſe conſume dans la futaille; der Eſſig zehret, le vinaigre amaigrit. Der Brandwein zehret, l'eau-de-vie aide à la digeſtion. Das Fieber findet an einer ſtarken Perſon viel zu zehren, la fièvre trouve bien à mordre ſur le corps d'une perſonne graſſe.
Zehrend, zehrhaftig, *adj.* qui conſume, qui mange, qui débilite, qui exténue les forces du corps, *comme une maladie* &c. zehrendes Fieber, fièvre étique; *it.* conſomption. Ein zehrendes Getränk, boiſſon qui aide à la digeſtion.
Zehrer, *s. m.* 1. le dépenſier; qui dépenſe, qui conſume &c. Ein Sparer will einen Zehrer haben, *prov.* les enfans d'un avare ſont ordinairement prodigues.
Zehrfrey, Zehrungsfrey, *adj.* défrayé: Einen zehrfrey halten, défrayer qq. un.
Zehrgeld, *s. n.* 5. Zehrpfennig, *s. m.* 2. argent pour la dépenſe; *it.* le viatique, la paſſade, les fraix du voyage
Zehrung, *s. f.* 3. la dépenſe; die Zehrung im Wirthshauſe bezahlen, payer la dépenſe de l'hôtellerie; Zehrung über Nacht, couchée; Zehrung auf den Weg, viatique, paſſade; fraix du voyage.
Zehrwürmer, *au pl.* les crinons, dracunceules.
Zehrwurz, *s. f.* 1. le pied de veau.

Zehrwurzelſaft, *s. m.* 2. la gerſée.
Zehrwurzelſtärke, *s. f.* 3. amidon de racine.
Zeichen, *s. n.* 1. la marque, le ſigne; *it.* le ſignal; *it.* le ſignet *dans un livre*; *it.* le méreau, *marque ou jetton qu'on donne à qq. un pour ſa ſûreté ou pour lui donner une permiſſion*; *it.* la note; *it.* la cote; *fig.* indice, augure, le prognoſtic; (*t. de méd.*) indication; *it.* le ſymbole; *it.* le miracle, prodige.
Zeichen und Wunder thun, faire des ſignes & des miracles; Zeichen in der Luft, le météore. Nordiſches Zeichen, lumière boréale. Die zwölf himmliſchen Zeichen, les douze ſignes du zodiaque; Zeichen über einer Sylbe, accent d'une ſyllabe. Zeichen der Verkürzung eines Worts, titre *d'un mot abrégé*; Zeichen ſo man aus Mutterleibe auf die Welt bringet, envie qu'on apporte en naiſſant; Zeichen derer die gebrandmarket werden, marque avec un fer rouge, fleur de lis; la flétriſſure.
Zeichen zur See daß Sandbänke da ſind, daß ein Anker da liegt ꝛc. amarque, la baliſe, la bouée; Zeichen im Felde, bey den Mauern ꝛc. la défenſe; Zeichen daß etwas zu verkaufen, le bouchon; le brandon; le panonceau; durch Zeichen reden, parler par ſignes; zum Zeichen der Freundſchaft, en ſigne d'amitié; Ein Zeichen geben, faire ſigne; *it.* donner un ſignal. Beylage unter dem Zeichen A, pièce ſous la cote A; cotée A; Ein Zeichen im Geſicht, am Leibe ꝛc. marque au viſage, au corps &c. Die Kaufleute, Handwerker haben ihre Zeichen, les marchands, les artiſans ont leurs marques; das Zeichen des Kreuzes machen, faire le ſigne de la croix; Zeichen an den Stoffen, (*t. de manufacturier*) le faulage.
Zeichenbuch, *s. n.* 5. livre à deſſiner.
Zeichendeuter, *s. m.* 1. le devin, devineur; *it.* le divinateur, augure, prognoſtiqueur, mage; qui interprete les prodiges &c. Zeichendeuterinn, *s. f.* 3. la devine, devineresſe &c.
Zeichendeuterey, Zeichendeutung, Zeichendeuterkunſt *ou* -Wiſſenſchaft, *s. f.* 3. la divination, art de deviner *ou* d'expliquer les prodiges &c.
Zeichenkohle, *s. f.* 3. charbon de ſaule.
Zeichenkreide, *s. f.* 3. crayon *ou* paſtel.
Zeichenkunſt, *s. f.* 2. art de deſſiner.
Zeichenkünſtler, Zeichenmeiſter, *s. m.* 1. le deſſinateur, maître à deſſiner.
Zeichenlehre, *s. f.* 3. la ſémiologie.
Zeichenträger, *s. m.* 1. (*t. de gnomon.*) analemme.
Zeichnen, *v. a.* marquer, faire, mettre *ou* imprimer une marque; *it.* ſigner, *p. e. une lettre*; *it.* rayer, ſouligner *un paſſage dans un livre*; *it.* accentuer *un caractère de lettre*; *it.* noter; *it.* coter *des écrits, des pièces*; *it.* (*t. de peintre*) deſſiner. Einen im Geſicht zeichnen, balafrer, brider qq. un par le nez, lui faire une balafre; Einen mit einem Brandmaal zeichnen, marquer qq. un avec un fer rouge; fleurdeliſer qq. un; Vor den Gezeichneten muß man ſich in acht nehmen, il faut ſe garder des gens marqués au B; *i. e. des borgnes, boſſus, boiteux* &c. Karten zum Betrügen zeichnen, piper des cartes à jouer.
Zeichner, *s. m.* 1. le marqueur, celui qui marque &c.; *it.* le deſſinateur.
Zeichnung, *s. f.* 3. la ſignature; *it.* la marque, déſignation; (*t. de peintre*) le deſſein, l'eſquiſſe; ſchraffierte Zeichnung, deſſein haché; gerieſelte Zeichnung, deſſein grainé.
Zeichnungskunſt, *s. f.* 2. art de deſſiner.
Zeidelbaſt, v. Seidelbaſt.
Zeideln, *v. a.* [*t. rural*] avoir ſoin des mouches à miel; *it.* amaſſer le miel.
Zeideler, *s. m.* 1. (*mot de prov.*) le bigre.
Zeigen, *v. a.* montrer, faire voir; faire paroître; *it. fig.* montrer, enſeigner, *p. e. le chemin, un art* &c.; *it.* prouver, démontrer; *it.* témoigner.
Mit dem Finger zeigen, montrer au doigt. Ich will es ihm ſchon zeigen, je le lui ferai voir; je le lui prouverai. Einem ſeinen guten oder böſen Willen zeigen, témoigner à qq. un ſa bonne *ou* mauvaiſe volonté; lui donner des marques de ſon bon *ou* mauvais vouloir. Seine Vorfahren haben ihm den Weg der Ehren gezeiget, ſes ancêtres lui ont tracé le chemin de la gloire.
Sich zeigen, *v. r.* ſe montrer, ſe faire voir; *fig.* paroître; das wird ſich bald zeigen, cela paroîtra (ſe verra) bientôt.
Zeiger, *s. m.* 1. celui qui montre, qui enſeigne, qui démontre &c.; (*t. d'orfèvre*) l'outil; Zeiger dieſes wird euch ſagen daß ꝛc. le porteur de la préſente vous dira que &c. Zeiger an der Uhr, aiguille de montre *ou* de cadran. Zeiger an der Sonnenuhr, gnomon, ſtyle *de cadran ſolaire*. Zeiger am Kompaß, index *d'un compas de mer* &c. Zeiger des Weges, guide, qui montre le chemin.
Zeiger, Zeigefinger, index, le doigt indice, le ſecond doigt; Zeigefingermuskel, indicateur.
Zeiguhr, *s. f.* 3. horloge, la montre qui indique l'heure, mais qui ne ſonne point. Zeigwerk einer Uhr, mouvement d'un horloge &c. Das Zeigwerk iſt gut, aber das Schlagwerk iſt verſtellt, le mouvement eſt bon, mais la ſonnerie eſt détraquée.
Zeihen, *v. a. ol.* reprocher, reprendre, blâmer, accuſer; welcher unter euch kann mich einer Sünde zeihen? qui d'entre vous peut m'accuſer de crime?
Zeiher, *s. m.* 1. accuſateur.
Zeihung, *s. f.* 3. accuſation, le reproche.
Zeile, *s. f.* 3. la ligne; *it.* la rangée, file.
Zeilenweis, *adv.* à la ligne, à la file; *it.* par ligne; ligne pour ligne.
Zeilig, *adj.* ſechszeilige Gerſte, de l'orge à ſix files.
Zein, v. Zain.
Zeiſekraut, *s. n.* 5. alſine, *herbe.*
Zeiſig, *s. m.* 2. *dim.* Zeiſchen, *s. n.* 1. le ſerin.
Zeit, *s. f.* 3. le temps. *Ce mot ſe rend*

en françois de plusieurs manières selon les occasions où il est employé ; p. e. loisir, jour, heure, terme ; carrière, saison, espace &c. *consultez là-dessus les phrases suivantes ;* Zeit von vier Jahren, une olympiade ; Zeit von fünf Jahren, le lustre ; Zeit von hundert Jahren, le siècle ; Zeit von welcher man anfängt die Jahre zu zehlen, une ère.

Zeit der Weibspersonen, (*t. de méd.*) les mois, règles, fleurs, ordinaires des femmes. Sie hat ihre Zeit nicht mehr, elle ne marque plus. Ihre Zeit ist nahe, (*se dit des femmes enceintes*) elle est près de son terme.

Seine Zeit vollenden, fournir *ou* finir sa carrière ; Ich habe keine Zeit darzu, je n'en ai pas le temps *ou* le loisir ; Zeit, Jahreszeit, la saison ; außer der Zeit, hors de saison ; *it.* mal-à-propos ; Zeit da es Lerchen, junge Erbsen ꝛc. giebt, saison des alouettes, des petits pois ; Erste Zeit gewisser Früchte, primeur *de plusieurs productions de la terre.*

Sich nach der Zeit richten, s'accommoder au temps, aux circonstances ; Goldene Zeit, le siècle d'or ; Schlimme Zeit, böse Zeit, siècle de fer ; *it.* temps ingrat, saison morte ; An keine Zeit gebunden seyn, n'être point sujet à l'heure.

Zur unrechten Zeit kommen, venir à contretemps, mal-à-propos ; à heure indue. Lange Zeit haben, die Zeit lang finden, s'ennuyer, trouver le temps long ; Einem die lange Zeit vertreiben, désennuyer, divertir, amuser quelqu'un ; lui faire passer le temps agréablement ; Hier in der Zeit, dans cette vie temporelle ; en ce monde. Nach dieser Zeit, après la vie de ce monde. Nach der Zeit, après cela ; ensuite. Das ist zu unsern Zeiten geschehen, cela est arrivé de nos jours ; Noch zur Zeit ist alles still, jusqu'à présent (jusqu'ici) tout est tranquille.

Auf Zeit kaufen, verkaufen, acheter, vendre à termes ; Einen Wechselbrief zu seiner Zeit bezahlen, payer une lettre de change à son échéance ; Auf eine Zeitlang, ad intérim. Zeitlebens, *adv.* la vie durante ; Unter währender Zeit, durant le temps ; dans l'intérim ; dans l'intervalle.

Zu der Zeit, pour lors ; Von selbiger Zeit an, dès lors. Von einer Zeit zur andern, de temps à autre ; zur Zeit unserer Väter, du temps de nos pères ; zur Zeit des Glücks, dans le temps de la prospérité ; um die Zeit, au temps, environs le temps.

Von der Zeit an, depuis ce temps ; Von *ou* seit der Zeit als ꝛc. depuis que ; In geraumer Zeit, de long-temps ; il y a long-temps ; Mit der Zeit, avec le temps ; à l'avenir, à la continue, à la longue.

Vor Zeiten, vor alten Zeiten, zu Alms-Zeiten, au temps passé, autrefois, ci-devant, jadis ; Von langer Zeit her, seit langer Zeit, de longue main ; zu Zeiten, quelquefois ; zu allen Zeiten, en tout temps ; toujours ; zu rechter Zeit, à temps ; bien-à-propos ; Bey Zeiten, in Zeiten, de bonne heure, bientôt, promptement.

In kurzer Zeit, dans peu ; bientôt ; zu gleicher Zeit, en même temps ; zu gleicher Zeit lebend, contemporain ; drey Unglück zu gleicher Zeit, trois malheurs consécutifs ; coup sur coup.

Gute Zeit haben, sich gute Zeit machen, se donner du bon temps ; se divertir ; Du sollst gute Zeit vor mir haben, (*t. de mépris*) allez-vous promener ; je n'ai que faire de vous ; Ich hätte die liebe Zeit davon, *prov. vulg.* je m'en soucie comme du vent qui a soufflé il y a mille ans ; je ne veux plus me mêler de cela ; die Zeit mit Messern todt stechen, *prov.* assommer, tuer le temps ; s'amuser à des choses de rien.

Zeit bringt Rosen, *prov.* avec le temps & la paille les nefles mûrissent ; tout vient à point qui peut attendre ; Es will alles seine Zeit haben, il faut du temps pour tout ; il faut attendre à cueillir la poire qu'elle soit mûre. Man muß sich wohl Zeit zum Sterben nehmen, *prov.* on trouve du temps pour tout si on veut.

Es ist hohe Zeit, il n'y a pas du temps à perdre ; tout délai est dangereux ; theure Zeit, disette générale ; cherté de vivres. Betrübte Zeiten, temps de calamités ; temps de misère. Die letzten Zeiten, la fin de ce monde ; les derniers jours.

Zeitalter, *s. n.* 1. l'âge, le siècle.

Zeitbegriff, *s. m.* 2. la période, espace de temps.

Zeitbeschreiber, *s. m.* 1. le chronologiste.

Zeitbeschreibung, *s. f.* 3. la chronologie.

Zeitbuch, *s. n.* 5. la chronique, les annales.

Zeitdieb, *s. m.* 2. ravisseur du temps, qui fait perdre du temps ; *it.* qui vole le temps au bon Dieu, fainéant.

Zeitfehler, *s. m.* 1. anachronisme.

Zeitfolge, *s. f.* 3. la suite du temps.

Zeitgenoß, *s. m.* 3. le contemporain.

Zeitgeschichte, *s. f.* 3. la chronique, histoire.

Zeithafen, *s. m.* 1. le port de mer qui n'est pas toujours accessible.

Zeithammel, *s. m.* 1. le mouton de deux ans.

Zeither, Zeithero, *adv.* depuis quelque temps ; jusqu'à présent ; jusqu'ici.

Zeitig, *adj.* mûr ; parvenu à maturité, *p. e. du fruit, un ulcère* ; *it.* aoûté.

Zeitig, Zeitlich, bey Zeiten, *adv.* de bonne heure, à temps, promptement.

Zeitigen, (zeitig machen) *v. a.* mûrir ; *it.* aoûter ; *it.* [*t. de chirurg.*] amener à maturité ; faire aboutir *un ulcère*

Zeitigmachung, *s. f.* 3. la maturation.

Zeitigen, (zeitig werden) *v. n.* mûrir ; parvenir à maturité ; *it.* (*t. de chirurg.*) aboutir.

Zeitigend, *adj.* [*t. de méd.*] pépastique ; qui amene à maturité.

Zeitigkeit, *s. f.* 3. la maturité.

Zeitigung, *s. f.* 3. la maturité ; *it.* maturation ; *it.* aboutissement *d'un ulcère.*

Zeitkunde, *s. f.* 3. la chronologie.

Zeitlang, *s. f.* 1. quelque temps, peu de temps ; auf eine Zeitlang, pour quelque temps ; das währet nur eine Zeitlang, cela ne dure qu'un temps.

Zeitlauf, *s. m.* 2. la conjoncture, occurrence, circonstance des affaires.

Zeitlich, *adv.* temporel, périssable, qui est de ce monde ; an dem Zeitlichen hangen, avoir de l'attachement pour les choses temporelles & périssables de la terre.

Zeitlich, *adj.* prompt, qui vient à temps, *p. e. du secours &c. it.* prématuré, précoce, *p. e. du fruit &c. adv.* temporellement ; dans le temps ; en ce monde ; en cette vie ; zeitlich und ewig unglücklich seyn, être malheureux dans le temps & dans l'éternité.

Zeitlichkeit, *s. f.* 3. [*t. de dévotion*] le monde, cette vie temporelle. Aus der Zeitlichkeit in die Ewigkeit versetzt werden, mourir ; passer de cette vie à l'éternité.

Zeitliebe, *s. f.* 3. amour inconstant, volage.

Zeitlose, *s. f.* 3. [*fleur*] colchique, tuechien.

Zeitmangel, *s. m.* 1. le manque *ou* la faute de temps.

Zeitmaaß, *s. n.* 2. Zeitmesser, *s. m.* 1. le chronomètre.

Zeitnutzung, *s. f.* 3. usage, emploi du temps.

Zeitordnung, *s. f.* 3. ordre du temps ; *it.* la chronologie. Nach der Zeitordnung, chronologiquement.

Zeitpassend, *adj.* qui répond aux circonstances du jour.

Zeitpunkt, *s. m.* 3. une époque.

Zeitraum, *s. m.* 3. espace du temps.

Zeitrechner, *s. m.* 1. le chronologiste.

Zeitrechnung, *s. f.* 3. la chronologie ; le calcul chronologique, la supputation du temps ; *it.* une ère.

Zeitregister, *s. n.* 1. index *ou* table chronologique.

Zeitrosen, *s. pl.* hermodacte [*fleur.*]

Zeitsplitterer, = Verderber, = Verschleuderer, = Verschwender, *s. m.* 1. qui perd son temps & qui le fait perdre aux autres ; qui est prodigue de son temps *ou* qui l'emploie mal. Zeitsplitterung, = Verderbung, = Verschleuderung *ou* Verschwendung, la perte (le mauvais emploi) du temps.

Zeitunruhe, *s. f.* 3. la perturbation du temps.

Zeitveränderung, *s. f.* 3. la variation du temps.

Zeitverkürzung, *s. f.* 3. le passe-temps.

Zeitverlust, *s. m.* 2. la perte du temps. Ohne Zeitverlust, sur le champ, sans délai, sans retard &c.

Zeitvertreib, *s. m.* 2. Zeitvertreibung, *s. f.* 3. le passe-temps, amusement, divertissement, jeu, l'amusette. Zum Zeitvertreib, pour s'amuser, pour rire, pour se divertir.

Zeitvertreiber, *s. m.* 1. le chasse-ennui, qui amuse, qui divertit.

Zeitwart, *s. m.* 2. le garde-temps.

Zeitwechsel, *s. m.* 1. changement du temps.

Zeitweiser, *s. m.* 1. les fastes.

Zeitwort, *s. n.* 5. le verbe.

Zeitung, *s. f.* 3. la nouvelle, l'avis. Gedruckte öffentliche Zeitung, la gazette.

Geſchriebene Zeitung, les nouvelles à la main ; *it.* le bulletin.
Zeitungsdrucker, *s. m.* 1. le gazettier ; imprimeur de gazettes.
Zeitungsträger, *s. m.* 1. le porteur qui diſtribue les gazettes ; *it.* & Zeitungskrämer, le nouvelliſte, porteur *ou* diſeur de nouvelles.
Zeitungsſchreiber, *s. m.* 1. le gazettier.
Zeitungsſchmidt, *s. m.* 2. fabricateur de nouvelles ; ſemeur de faux bruits.
Zelle, *s. f.* 3. la cellule ; *it.* l'hermitage *d'un hermite* ; Zelle im Narrenhäuslein, loge de petite maiſon. Zelle im Bienenſtock, alvéole d'une ruche.
Zellbruder, *s. m.* 1. hermite, le ſolitaire, cellite ; *it.* le religieux, moine.
Zelleri, *s. m.* 1. le céleri. Zelleriſalat, céleri en ſalade. Zelleriſuppe, potage de céleri. Zellerwaſſer *ou* Brandewein, eau-de-vie de céleri.
Zellicht, *s. n.* 2. le réſeau, le bonnet.
Zelot, *s. m.* 3. le zélé, zélateur.
Zelt, *s. n.* 3. la tente, le pavillon ; *it.* [*t. conſacré*] le tabernacle. Die Wände eines Zeltes, les murailles d'une tente.
Zeltlein, *s. n.* 1. la petite tente ; *it.* [*t. d'apothicaire*] les tablettes, trochiſques.
Zeltbaum, *s. m.* 2. Zeltſtange, *s. f.* 3. arbre *ou* mât d'une tente.
Zeltbett, *s. n.* 3. le lit de camp.
Zeltdach, *s. n.* 5. (*t. d'archit.*) pavillon.
Zeltknopf, *s. m.* 2. faîtière d'une tente.
Zeltmacher, Zeltſchneider, *s. m.* 1. le faiſeur de tentes, le tapiſſier.
Zeltpflock, *s. m.* 2. le piquet de tente.
Zeltſeil, *s. n.* 2. Zeltſtrick, *s. m.* 2. le cordage d'une tente.
Zeltwagen, *s. m.* 1. le chariot à charger les tentes, le chariot de bagage.
Zeltergang, Zelterſchritt, *s. m.* 2. [*t. de manège*] amble, le traquenard, la haquenée. Ein Pferd im Zelt reiten, mettre un cheval à l'amble.
Zelter, 1. Zelterpferd, *s. m.* 2. le cheval qui va l'amble, le traquenard, la haquenée.
Zement, *s. n.* 2. le ciment. Mit Zement mauren, Zementiren, *v. a.* cimenter.
Zementirer, *s. m.* 1. le cimentier. Zementirung, *s. f.* 3. la cimentation.
Zemer, *s. m.* 1. le cimier *de chevreuil &c.*
Zendel, Zindel, *s. m.* 1. [*étoffe légère de ſoie*] le cendal, ras de Chypre. Zendelweber, faiſeur de ras de Chypre. Zendelbinde, [*t. de blaſon*] le volet.
Zendelholz, v. Sandel.
Zenith, *s. n.* le point vertical *ou* le Zénith.
Zenß à Zenß, [*t. d'algèbre*] carré de carré.
Zent, *s. f.* 3. Zentgericht, *s. n.* 2. [*t. de coutume*] la juſtice criminelle.
Zentbar, *adj.* ſujet à la juriſdiction criminelle.
Zentbarlich, *adj.* qui a juriſdiction criminelle ; *it.* appartenant à la juriſdiction criminelle.
Zentbarkeit, *s. f.* 3. Zentrecht, *s. n.* 2. droit de juriſdiction criminelle.
Zentbüttel, *s. m.* 1. ſergent de la juſtice criminelle.
Zentfall, *s. m.* 2. cas criminel ; cas dont la connoiſſance appartient à la juſtice criminelle.
Zentfolge, *s. f.* 3. obligation des ſujets de pourſuivre un criminel.
Zentfrey, *adj.* exempt de la juriſdiction criminelle.
Zentgraf, *s. m.* 3. lieutenant criminel ; qui préſide à la juſtice criminelle.
Zentgrafſchaft, *s. f.* 3. lieutenance criminelle.
Zentherr, *s. m.* 3. Seigneur qui a droit d'exercer la juſtice criminelle.
Zentklage, *s. f.* 3. accuſation criminelle.
Zentrichter, *s. m.* 1. le juge criminel.
Zentſchöffe, *s. m.* 4. échevin, aſſeſſeur de la juſtice criminelle.
Zentſchreiber, *s. m.* 1. le greffier de la juſtice criminelle.
Zentner, *s. m.* 1. le quintal ; le poids de cent livres. Zentnerlaſt, Zentnermühe, *fig.* la peine inſupportable, le fardeau trop peſant. Zentnerſchwer, *fig.* pénible, accablant.
Zenſcheln, Zenzeln, *v. n.* [*t. de prov.*] badiner *avec un enfant* ; le mignarder, mignoter.
Zentſchlerey, *s. f.* 3. la badinerie.
Zepter, *s. m. & n.* 1. le ſceptre ; *fig.* la dignité ſouveraine ; *it.* la verge *de bédau* ; *it.* haſte *chez les médailliſtes* ; eiſernes Zepter, *fig.* gouvernement deſpotique, tyrannique.
Zer, *particule inſéparable dans la compoſition, qui ſignifie une ſolution, un briſement, froiſſement ou autre ſéparation violente, par l'action du verbe devant lequel elle ſe trouve ; qui ne fait qu'indiquer la manière dont ſe fait cette ſéparation ; p. e.* Zerbeißen, caſſer avec les dents. Zerblaſen, caſſer en ſoufflant deſſus, *& ainſi de nombre d'autres auxquels on ſuppléera en cherchant le mot principal & en ſous-entendant une ſéparation ou action de mettre en morceaux &c. &c. On remarquera qu'on ſe ſert ſouvent au lieu de* Zer *de la particule* Ver *ou* Zu, *& on dit indifféremment* Verbeißen & Zerbeißen ; *it.* Zerbrechen, zubrechen & verbrechen ; *it.* Zergehen & vergehen, ſe fondre, *p. e. du beurre ou autre matière fuſible.*
Lorſque cette particule Zer *ſe trouve devant des verbes réciproques, elle ſignifie l'effort, l'immodération ; it. une peine ou fatigue que l'on ſe donne pour qq. ch.*
Zerächzen (ſich), *v. r.* ſe conſumer à force de ſoupirs.
Zerarbeiten (ſich), *v. r.* ſe tuer, ſe créver, ſe fatigner par le travail.
Zerärgern (ſich), *v. r.* ſe tuer à force de chagrin.
Zerbeißen, *v. a. irr.* mâcher ; caſſer, briſer, déchirer avec les dents.
Zerbeizen, *v. a.* macérer qq. ch. avec de l'eau-forte.
Zerbeugen, zerbiegen, *v. a irr.* gâter qq. ch. en pliant.
Zerblaſen, *v. a. irr.* diſſiper par le ſouffle.
Zerblättern (ſich), *v. r.* s'exfolier, s'effeuiller, s'écailler.
Zerbläuen, *v. a.* roſſer.
Zerbrechen, *v. a. irr.* rompre, caſſer, briſer, mettre en morceaux ; *it. v. n.* ſe caſſer, ſe rompre, ſe briſer.
Zerbrechlich, *adj.* frêle, fragile, qui ſe caſſe aiſément.
Zerbrechlichkeit, *s. f.* 3. la fragilité.
Zerbröckeln, zerbröſeln, *v. a.* émier, émietter, émorceler, briſer, égriger. Sich zerbröſeln, s'émorceler ; *it.* ſe gréſiller.
Zerdrehen, *v. a.* détordre, détortiller ; caſſer à force de tordre.
Zerdrücken, *v. a.* écacher, écraſer, froiſſer, meurtrir, escarboniller.
Zerfallen, *v. n. irr.* ſe caſſer en tombant ; ſe briſer ; aller en pièces *ou* en morceaux ; *it.* tomber en ruine ; *it. fig.* aller en décadence ; être délabré *ou* en mauvais état, *ſe dit des affaires d'un homme* ; *it.* ſe brouiller, ſe désunir *avec un autre.*
Zerfetzen, *v. a.* déchirer, mettre en pièces *ou* en lambeaux, *p. e. un habit* ; hacher de coups, couper ; *it.* dégueniller ; *it.* balafrer, taillader, cicatriſer *au viſage &c.*
Zerfetzung, *s. f.* 3. le déchirement, &c.
Zerfleiſchen, *v. a.* déchirer, mettre en pièces.
Zerfließen, *v. n. irr.* fondre, ſe fondre, ſe diſſoudre, ſe liquéfier ; in Thränen zerfließen, fondre en larmes. Vor Kummer zerfließen, dépérir ; être dans un grand abattement ; zerfließen laſſen, délayer, diſſoudre.
Zerfließung, *s. f.* 3. la déliquescence.
Zerfreſſen, *v. a. irr.* manger, ronger, corroder.
Zerfreſſung, *s. f.* 3. la corroſion.
Zergänglich, *adj.* périſſable, tranſitoire.
Zergänglichkeit, *s. f.* 3. corruptibilité.
Zergehen, *v. n. irr.* (v. zerfließen.) *it.* ſe fondre, ſe diſſoudre, ſe liquéfier ; *fig.* ſe paſſer, périr, s'évanouir.
Zergen, *v. a.* tirer, tirailler ; agacer ; v. Zerren ; *it. fig.* picoter ; irriter.
Zergeißeln, *v. a.* ſe gâter à force de ſe flageller.
Zergliedern, *v. a.* démembrer ; *it.* diſſéquer, anatomiſer ; faire la diſſection d'un corps.
Zergliederer, *s. m.* 1. anatomiſte, le diſſéqueur.
Zergliederung, *s. f.* 3. la diſſection ; *it.* le démembrement ; Zergliederungskunſt, *s. f.* 2. anatomie.
Zerhacken, zerhauen, *v. a.* hacher, couper en morceaux, en pièces.
Zerhämmern, *v. a.* caſſer à coups de marteau.
Zerkauen, *v. a.* mâcher.
Zerkleffen, *v. n.* ſe fendre, ſe crevaſſer.
Zerklopfen, *v. a.* caſſer, briſer à force de battre ; *v. la remarque* Zer.
Zerknacken, zerkrachen, *v. a.* caſſer, *p. e. une noix avec les dents &c.*
Zerknirſchen, *v. a.* écraſer, froiſſer, égruger.
Zerknirſcht, *adj.* écraſé &c. ; *it. fig.* abattu, humble, contrit, *ſe dit du coeur d'un pécheur pénitent.*
Zerknirſchung, *s. f.* 3. la contuſion ; Zerknirſchung des Herzens, attrition.
Zerknitſchen, zerknittern, zerknüffeln, zerknüllen, *v. a. vulg.* chiffonner, bouchonner, mettre en tapon ; froiſſer, écraſer, foupir *p. e. une étoffe* ; *it.* tâtonner, manier, gâter à force de manier &c.

Zerkochen, *v. a.* faire pourrir de cuire; *it. v. n.* se pourrir de cuire; tomber en morceaux à force de cuire.

Zerkratzen, *v. a.* déchirer, écorcher *avec les ongles &c. &c.*

Zerkrümeln, v. Zerbröseln.

Zerküssen, *v. a.* fatiguer qq. un à force de baiser.

Zerlachen (sich), *v. r.* se pâmer de rire.

Zerlappen, zerlumpen, *v. a.* mettre en lambeaux, en morceaux.

Zerlappt, zerlumpt, *adj.* déchiré, loqueteux; drilleux.

Zerlassen, *v. a. irr.* fondre, dissoudre, liquéfier; zerlassene Butter, beurre fondu.

Zerlassend, *adj.* (*t. de chymie*) dissolutif, dissolvant.

Zerlassung, *s. f.* 3. la fonte, liquéfaction, colliquation.

Zerlästern, *v. a.* charcuter; hacher, couper en morceaux; *it.* gâter, ruiner, déchirer, mettre en pièces. Einen mit Worten zerlästern, dire des injures à qq. un.

Zerlaufen, *v. n.* se fondre, s'écouler; sich zerlaufen, *v. r.* s'épuiser, se fatiguer à force de courir.

Zerlegen, *v. a.* découper, démembrer, disséquer; *it.* analyser; *it.* dissoudre, décomposer, séparer pièce par pièce, mettre en pièces, défaire, démonter, *p. e. les douves d'un tonneau.*

Zerlegung, *s. f.* 3. la séparation, dissection, décomposition; *it.* la dissolution; *it.* analyse.

Zerlöchern, *v. a.* trouer.

Zermahlen, *v. a.* moudre, réduire en poudre &c.

Zermalmen, *v. a.* écraser, casser, briser, réduire en poudre; *it.* triturer, pulvériser &c.

Zermalmung, *s. f.* 3. écrasement, broyement; *it.* la trituration.

Zermartern, *v. a.* tourmenter, martyriser.

Zernagen, *v. a.* ronger, manger.

Zernagung, *s. f.* 3. la corrosion.

Zernichten, v. Vernichten.

Zerpeitschen, *v. a.* maltraiter qq. un avec le fouet.

Zerplatzen, *v. n.* crever, se crever.

Zerprügeln, *v. a.* rouer de coups.

Zerpülvern, *v. a.* réduire en poudre; pulvériser.

Zerquälen, *v. a.* tourmenter.

Zerquetschen, *v. a.* écraser, écacher, fouler, froisser; *it.* dérompre.

Zerquetschung, *s. f.* 3. la contusion.

Zerreiben, *v. a. irr.* broyer, gruger, ragner, user à force de frotter.

Zerreibung, *s. f.* 3. le broyement, la lévigation.

Zerreissen, *v. a. irr.* déchirer, rompre, lacérer, mettre en pièces; *it.* user; *it. v. n.* se déchirer, se rompre, s'en aller en pièces, s'user.

Zerren, *v. a.* tirer, tirailler; das Maul zerren, tordre la bouche.

Zerricht, *adj.* tordu, tors; zerrichtes Maul, gueule torde.

Zerrung, *s. f.* 3. le tiraillement. Zerrung des Mauls, contorsion de la bouche.

Zerrinnen, *v. n. irr.* se fondre, s'écouler; *it. fig.* passer, périr, dépérir, diminuer, se perdre, devenir à rien, s'en aller en fumée, à vau l'eau; wie gewonnen, so zerronnen, *prov.* ce qui vient par la flûte, s'en va par le tambour.

Zerrinnung, *s. f.* 3. la fonte; *fig.* le dépérissement, la perte.

Zerritzen, *v. a.* égratigner.

Zerrühren, *v. a.* brouiller, broyer, battre, *p. e. des oeufs &c.*

Zerrupfen, *v. a.* dépecer.

Zerrütteln, *v. a.* secouer.

Zerrütten, *v. a.* troubler, brouiller, mettre en désordre; déranger, délabrer, bouleverser, renverser &c.

Zerrütter, *s. m.* 1. le perturbateur, le brouillon.

Zerrüttet, *adj.* délabré, brouillé, troublé, dérangé, en mauvais état.

Zerrüttung, *s. f.* 3. le désordre, trouble, la brouillerie, le mauvais état d'une chose; *it.* le bouleversement, dérangement, renversement.

Zerschaben, *v. a.* gâter par des ratissures.

Zerscheitern, *v. n.* se briser, se casser, être mis en pièces, *p. e. un vaisseau.*

Zerschellern, *v. a.* casser, briser, froisser; *it. v. n.* se froisser, se briser.

Zerschelten, *v. a. irr.* dire de grosses injures. Sich unter einander zerschelten, s'entregronder.

Zerschießen, *v. a. irr.* tirer des brêches dans une muraille.

Zerschlagen, *v. a. irr.* casser, briser, rompre, mettre en pièces. Einen wichtig zerschlagen, rosser qq. un d'importance; le rouer de coups; in allen Gliedern zerschlagen seyn, être brisé de tous les membres; sentir une lassitude par tout son corps.

Zerschlagen (sich), *v. r. irr.* se rompre, *p. e. des conférences pour un traité*; *it.* se séparer sans rien conclurre, *p. e. une assemblée &c.* (*t. de minér.*) se diviser en tronçons.

Zerschlitzen, *v. a.* fendre.

Zerschmelzen, *v. a.* fondre; *v. n. irr.* se fondre.

Zerschmelzung, *s. f.* 3. la fonte, fusion.

Zerschmettern, *v. a.* écraser; *it. le même que* Zerschlagen.

Zerschmetterung, *s. f.* 3. écrasement.

Zerschneiden, *v. a. irr.* couper en morceaux, découper, dépecer, déchiqueter, détailler; *it.* disséquer.

Zerschneidung, *s. f.* 3. la dissection.

Zerschütteln, *v. a.* cahoter, secouer.

Zerschwitzen (sich), se fatiguer de suer.

Zersetzen, *v. a.* concasser, casser; *it.* décomposer.

Zerspalten, zerspellen, *v. a.* fendre; *it. v. n.* se fendre.

Zersplittern, *v. a.* faire sauter en éclats, en morceaux; fendre; *it. v. n.* se fendre; sauter en éclats.

Zersprengen, *v. a.* crever; faire crever *ou* sauter. Sich durch Schreyen etwas im Leibe zersprengen, s'éventrer.

Zerspringen, *v. n. irr.* crever, se crever, se crevasser, se fendre, se fêler, s'entr'ouvrir, se rompre; der Kopf, das Herz möchte mir zerspringen, la tête, le coeur me fend.

Zerspringen, *s. n.* 1. la rupture.

Zerstampfen, *v. a.* piler, gruger.

Zerstäuben, zerstieben, *v. a.* réduire en poudre; *it. v. n.* passer, périr, se dissiper, se disperser, aller à rien, se perdre, s'évanouir.

Zerstäupen, *v. a.* fouetter.

Zerstechen, *v. a. irr.* percer, trouer.

Zerstöbern, *v. a.* disperser, dissiper.

Zerstöberung, *s. f.* 3. le dispersement, la dissipation.

Zerstören, *v. a.* détruire, ruiner, démolir, raser, dévaster, renverser, *p. e. une ville, un empire &c. it.* dissiper, disperser *une bande de voleurs &c. it. fig.* rompre *les desseins de qq. un*, les prévenir &c. die Gewalt der Höllen zerstören, briser la puissance des enfers.

Zerstörer, *s. m.* 1. le déstructeur.

Zerstörerinn, *s. f.* 3. la déstructrice.

Zerstörlich, *adj.* qui peut être détruit; zerstörliches Einwenden, [*t. de barreau*] exception peremptoire.

Zerstörung, *s. f.* 3. la déstruction, ruine, démolition; éversion, subversion, le renversement, la dévastation &c.

Zerstoßen, *v. a irr.* piler, gruger; *it.* casser, briser, concasser; *it.* meurtrir à force de coups; die Schwingen des Falkens sind zerstoßen, les ailes du faucon sont albrenées.

Zerstoßen, *v. n. irr.* casser. Sich zerstoßen, *v. r.* se casser, se briser contre qq. ch.

Zerstoßung, *s. f.* 3. le broyement, la contusion, action de piler, de casser &c.

Zerstreiten (sich), *v. r.* se fatiguer en combattant.

Zerstreuen, *v. a.* dissiper, disperser; *it.* répandre, éparpiller, écarter; *it.* disgréger, *se dit de la vue par le blanc*; *it. fig.* distraire *l'esprit*; causer des distractions.

Zerstreuer, *s. m.* 1. le dissipateur.

Zerstreulich, *adj.* qui dissipe *ou* distrait; *it.* qui peut être dissipé &c.

Zerstreuung, *s. f.* 3. la dissipation, dispersion, l'éparpillement; *it.* la distraction.

Zerstückeln, Zerstücken, *v. a.* dépecer, mettre en pièces, découper, déchiqueter; *it.* démembrer.

Zerstückung, *s. f.* 3. le dépécement.

Zerstümmeln, *v. a.* mutiler; tronquer.

Zerstümmelung, *s. f.* 3. la mutilation.

Zersuchen (sich), se fatiguer en cherchant.

Zerte, *s. f.* 3. la vandoise, *poisson.*

Zerte, *s. f.* 3. Zerter, *s. m.* 1. *ol.* le contrat; die Zerte-Parthey, la charte partie.

Zertheilen, *v. a.* diviser, partager, séparer; v. Theilen & Vertheilen, (*t. de méd.*) fondre, résoudre, dissoudre; *it.* dissiper, disperser; Einen Stein der Länge nach zertheilen, dédoubler une pierre; Sich zertheilen, se dissiper, se disperser; *it.* se diviser, se partager; *it.* se défunir; *it.* [*t. de méd.*] se résoudre, se dissoudre; Sich in kleine Aste oder Adern zertheilen, se ramifier; die Wolken zertheilen sich, le temps se découvre; die Sonne zertheilt die Wolken, le soleil dissipe les nuages.

Zertheilbar, *adj.* divisible, séparable &c.

Zertheilend, *adj.* [*t. de méd.*] atténuatif, dissolvant, fendant, discussif.

Zertheiler, *s. m.* 1. le diviſeur.
Zertheilung, *s. f.* 3. la diviſion, le partage; la diſperſion.
Zertilgen, *v. a.* exterminer.
Zertrennen, *v. a.* [*le même que* Trennen] découdre *ce qui eſt couſu*; *it.* rompre, ſéparer, diviſer, diſſiper, diſſoudre &c. Die Geſellſchaft hat ſich zertrennet, la ſociété s'eſt diſſoute; die Rotten zertrennen, diſſiper les factions; die Freundſchaft, die feindlichen Haufen ꝛc. zertrennen, rompre l'amitié, les bataillons des ennemis &c.
Zertrennlich, *adj.* ſéparable; qui peut être rompu, ſéparé, désuni &c.
Zertrennung, *s. f.* 3. la diviſion, ſéparation, ſolution &c.
Zertreten, *v. a. irr.* fouler aux pieds; écraſer du pied; marcher deſſus.
Zertrümmern, *v. a.* rompre, briſer, caſſer, fracaſſer, mettre en pièces.
Zertrümmerung, *s. f.* 3. le briſement &c.
Zerwaſchen, *v. a.* gâter à force de laver.
Zerwehen, *v. a.* diſſiper par le vent *ou* par le ſouffle.
Zerweinen (ſich), *v. r.* fondre en larmes.
Zerwerfen, *v. a. irr.* diſperſer, jetter çà & là; *it.* caſſer; froiſſer en jettant.
Zerwirken, *v. a.* dépecer *un cerf.*
Zerwühlen, *v. a.* fouiller, déranger, gâter en fouillant.
Zerzanken (ſich), *v. r.* ſe quereller.
Zerzaſern, *v. a.* effiler, tirer.
Zerzauſen, *v. a.* tirer, déchirer, tirailler; *it.* tirer par les cheveux, déranger, défriſer, chiffonner; décheveler &c.
Zerzerren, zerziehen, *v. a.* étendre, étirer, alonger, déchirer &c.
Zeſe, *s. f.* 3. la ſeine.
Zeterſchreyer, *s. m.* 1. clameur au haro.
Zeter! *interj.* malheur! Zeter über Jemand rufen, crier malheur ſur qq. un; Zeter und Mordio ſchreyen, ein Zetergeſchrey anfangen, jetter les hauts cris, crier au meurtre.
Zettel, *s. m.* 1. le billet; le papier, écriteau, la cédule, le mémoire. Zettel zum Anſchlagen, affiche; Zettelchen, *s. n.* 1. le petit billet, morceau de papier.
Zettel, *s. m.* 1. [*t. de tiſſerand*] chaîne, étain.
Zetteln, *v. a.* répandre, ſemer; *it.* [*t. de tiſſerand*] monter la chaîne, ourdir.
Zetteln, *s. n.* 1. ourdiſſure.
Zettelbaum, *m.* Zettelzeug, *s. n.* 2. ourdiſſoir.
Zeug, *s. m. & n.* 2. la matière, étoffe *dont on fait une choſe*; *it.* étoffe *de laine ou de ſoie*; la ſerge &c. Durchſichtiger dünner Zeug, gaze; Weiß-Zeug, le linge; Zeug, les meubles, bagages, hardes; *it.* [*t. de guerre*] appareil, équipage, attirail; *it.* artillerie; Zeug damit man die Bomben füllet, roche à feu; Zeug daraus man das Pulver [*it.* das Papier] macht, la pâte *dont on fait la poudre à canon*, *it. le papier*; Zeug, [*t. d'artiſan*] inſtrument, outil.
Zeug, *ſe prend ſouvent pour marquer une choſe vile, mépriſable &c.* Was ſoll dieß unnütze Zeug? à quoi bon ces inutilités? Garſtig Zeug reden, tenir des diſcours ſales. Was iſt dieß für Zeug: qu'eſt-ce que c'eſt que cela? Von gutem Zeug gemacht ſeyn, *fig.* être fait d'une bonne étoffe; *i. e.* être fort, robuſte, de durée &c.

Mots compoſés de Zeug.

Zeugdrucker, *s. m.* 1. le gauffreur.
Zeugen, Zeugin, *adj.* d'étoffe.
Zeughandel, *s. m.* 1. ſergerie, ſergetterie.
Zeughauptmann, *s. m.* 5. le capitaine d'artillerie.
Zeughaus, *s. n.* 5. arſenal.
Zeughausverwalter, Zeugwart, Zeugwärter, *s. m.* 1. le garde d'artillerie; *it.* le garde-magaſin, intendant de l'artillerie.
Zeugkaſten, *s. m.* 1. [*t. de papetier*] auge.
Zeugknecht, *s. m.* 2. aide d'artillerie.
Zeugmacher, Zeugweber, *s. m.* 1. le fabricant d'étoffes, ſergier, ferrandinier, tiſſier.
Zeugmacherhandwerk, *s. n.* 2. la ſergerie, ſergetterie.
Zeugmeiſter, *s. m.* 1. le maître *ou* major d'artillerie; Generalfeldzeugmeiſter, le Grand-Maître-d'artillerie.
Zeugpritſche, *s. f.* 3. la butte.
Zeugſchmidt, *s. m.* 2. le forgeron de l'arſenal, le maréchal.
Zeugſteuer, *s. f.* 4. le louage de la machine hydraulique.

* * *

Zeuge, *s. m.* 4. le témoin. Abgehörter Zeuge, dépoſant. Einen zum Zeugen nehmen *ou* anrufen, prendre qq. un à témoin. Falſcher Zeuge, beſtochener Zeuge, témoin ſuborné. Zeugen abhören, examiner, interroger les témoins. Zeugen wieder verhören, recenſer les témoins. Zeugen ſtellen, produire des témoins. Die Zeugen gegen einander ſtellen, confronter les témoins.
Zeugen, *v. a.* témoigner, porter témoignage; ſervir de témoin; dépoſer.
Zeugenausſage, *s. f.* 3. la dépoſition des témoins.
Zeugeneyd, *s. m.* 2. le ſerment qu'on fait prêter aux témoins.
Zeugenleitung, 3. Zeugenverhör, *s. f.* 2. examen, interrogatoire, audition des témoins; *it.* enquête de témoins.
Zeugniß, *s. n.* 2. le témoignage; *it.* la dépoſition *d'un témoin*; Zeugniß wegen Wohlverhaltens, obligé; *congé ou certificat qu'on donne à un domeſtique &c.* Zeugnißbrief, *s. m.* 2. lettres teſtimoniales.

** ** **
* * *

Zeugen, *v. a.* engendrer, procréer; faire *p. e. des enfans*; *it. fig.* engendrer, produire, cauſer.
Zeugbar, *adj.* [*t. dogm.*] génératif, génital. Zeugbare Kraft, vertu générative *ou* génitale.
Zeuge, Zeuglieder, *s. pl.* les parties génitales, les génitoires.
Zeugenmutter, *s. f.* 1. la nature; mère féconde de toutes choſes, la génitrice.
Zeugung, *s. f.* 3. la génération, procréation, production.
Zibebe, *s. f.* 3. le gros raiſin ſec; le raiſin de Damas.
Zibeth, *s. m.* 2. Zibethkatze, *s. f.* 3. la civette.
Zichorien, *s. pl.* de la chicorée, *plante.*
Zicke, *s. f.* 3. Zickel, Zicklein, Zickelchen, *s. n.* 1. le cabrit, chèvreau.
Zickelfell, *s. n.* 2. le cabron.
Zickeln, Zicken, *v. a.* junge Ziegen oder Böcke werfen *ou* bringen, chevroter; faire de jeunes cabrits &c.
Zieche, *s. f.* 3. la taie.
Ziefer, v. Ziffer.
Ziege, *s. f.* 3. la chèvre; *it.* la bique. Junge Ziege, le chèvreau, cabrit.

Mots compoſés de Ziege.

Ziegenart, *s. f.* 3. la race de chèvre. Ziegenartig, *adj.* de race de chèvre, qui tient de la chèvre. Er iſt von Ziegenart, (*ſe dit d'un homme qui s'amourache aiſément*) c'eſt un homme qui aimeroit une chèvre coëffée.
Ziegenaug, *s. n.* 3. œil de chèvre; œil qui a une tache blanche.
Ziegenbart, *s. m.* 2. barbe de boue.
Ziegenbock, *s. m.* 2. le boue.
Ziegenbutter, -Fleiſch, -Käſe, -Milch, ꝛc. le beurre, la chair, le fromage, le lait de chèvre, &c.
Ziegenfell, *s. n.* 2. la peau de chèvre, chevrotin, cabron.
Ziegenfuß, *s. m.* 2. le pied de chèvre; le chèvre-pied; *it.* la queue fendue.
Ziegengeld, *s. n.* 5. Ziegenzins, *s. m.* 2. le chevrotage, *impôt que payent ceux qui nourriſſent des chèvres.*
Ziegenhaar, *s. n.* 2. le poil de chèvre.
Ziegenhirt, *s. m.* 3. le chevrier.
Ziegenklee, *s. f.* 2. le chèvre-feuil.
Ziegenſtall, *s. m.* 2. étable aux chèvres.

* * *

Ziegel, 1. Ziegelſtein, *s. m.* 2. la brique; le carreau de brique; *it.* la tuile *pour couvrir les toits &c.* Ein Brand Ziegel, une cuite des briques. Mit Ziegeln belegen, von Ziegeln machen, briqueter. Mauerwerk von Ziegeln, briquetage. Ziegel aufhängen, brocher des tuiles. Ziegel ſtreichen, mouler, façonner de la brique *ou* des tuiles.
Ziegelarbeit, *s. f.* 3. ouvrage de briques *ou* de tuiles; *it.* le briquetage; *it.* la briqueterie.
Ziegelarbeiter, -Brenner, -Streicher, Ziegler, *s. m.* 1. le briquetier, tuilier, faiſeur de briques &c.
Ziegeldach, *s. n.* 5. le toit couvert de tuiles.
Ziegeldecker, *s. m.* 1. couvreur en tuile.
Ziegelerde, *s. f.* 3. terre propre à faire de la brique.
Ziegelfärbig, *adj.* briqueté, de couleur de brique.
Ziegelhütte, -Scheune, *s. f.* 3. la briqueterie, tuilerie.
Ziegelmauer, 4. -Wand, *s. f.* 2. la muraille de briques; le briquetage.
Ziegelmehl, *s. n.* 2. la poudre, pouſſière de briques.
Ziegelöl, *s. n.* 2. huile de briques.
Ziegelofen, *s. m.* 1. le four où l'on cuit la brique *ou* la tuile.
Ziegelſchuppen, *s. m.* 1. le hangard à tuiles.

Ziegelsparren, *s. m.* 1. le chevron à tuiles.
Ziegelstein, *s. m.* 2. le carreau de brique.
Ziegelsteinern, *adj.* de brique.
Ziegelweise, *adv.* en forme de tuile, de brique *ou* de faîtière.
Zieger, v. Ziger.
Ziehen, *v. a. irr.* tirer; *it.* traîner; *it.* étirer. NB. *Ce verbe se rend en françois de plusieurs manières selon les occasions où il est employé, & sur-tout dans le sens figuré comme on verra par les exemples suivans;* Wein, Bier ꝛc. aus einem Faß ziehen, tirer du vin, de la bière &c. d'un tonneau. Hin und her ziehen, tirailler.
Linien ziehen, tracer des lignes. Eine Linie um sich ziehen, (*t. de guerre*) se couvrir de lignes, se retrancher dans ses lignes. Eine Linie von Mannschaft ziehen, tirer un cordon de troupes d'une distance à l'autre. Sich auf den rechten oder linken Flügel ziehen, se replier, se porter, se tourner sur la droite, sur la gauche. Nach der Linie ziehen, aligner, tirer au cordeau.
Wachs ziehen, filer de la cire. Lichter ziehen, faire de la chandelle. Ein Rohr ziehen, rayer une arquebuse, carabine &c. Wasser ziehen, tirer *ou* puiser de l'eau; das Schiff ziehet Wasser, le vaisseau fait eau; Die Sonne ziehet Wasser, le soleil élève (attire) les vapeurs; das Leder ziehet Wasser, le cuir boit, s'abreuve d'eau.
In sich ziehen, humer, boire, absorber. Aus etwas ziehen, tirer, extraire *une chose d'une autre p. e. le suc d'une herbe, un passage d'un livre &c. l'esprit d'une liqueur, la racine d'un nombre.* Einen Wechsel auf einen ziehen, tirer une lettre de change sur qq. un. Draht, Gold, Silber ꝛc. ziehen, tirer (traire) du fil d'archal, de l'or, de l'argent &c. Das Maul ziehen, tordre la bouche; Den Degen ziehen, vom Leder ziehen, tirer l'épée; Die Stimme, die Worte ziehen, traîner la voix, les mots &c.
Einem Kranken Blattern ziehen, appliquer des véficatoires à un malade; dieses Pflaster ꝛc. ziehet Blattern, cette emplâtre &c. fait élever des pustules, Mich ziehet der Krampf, la crampe me prend; Das Ziehen in den Nerven, tiraillement des nerfs, mouvemens convulsifs. Saiten auf eine Geige ziehen, monter un violon, un luth &c. *de cordes.*
Die Haut, das Fell über die Ohren ziehen, *prov. & fig.* écorcher. Nutzen aus etwas ziehen, tirer du profit de qq. ch. Einen Nagel aus der Wand ziehen, arracher un clou de la muraille. Einen ins Gefängniß ziehen, traîner qq. un en prison. Einen vor Gericht (vor den Richter) ziehen, appeller, faire venir qq. un en justice; le traduire, le traîner devant le juge; zur Rechenschaft ziehen, demander compte, faire rendre compte à qq. un; zur Verantwortung ziehen, rendre responsable qq. un; lui demander raison de sa conduite &c.
Einen zur Strafe ziehen, punir, châtier qq. un; lui infliger une peine; le condamner à une punition; le mettre à l'amende &c. Einen Schluß, eine Folge ziehen, tirer une conclusion, une conséquence. Etwas zur Folge ziehen, tirer une chose à conséquence; prendre pied sur une chose; s'en prévaloir &c. Einen zu Rathe ziehen, consulter qq. un; lui demander son conseil, son avis. Etwas in Bedenken, in Erwegung, in Überlegung ziehen, mettre en délibération; prendre en considération; réfléchir mûrement à une chose. Das Loos ziehen, tirer au sort; die Lotterie ziehen, faire le tirage d'une loterie.
Den Kopf aus der Schlinge ziehen, *prov.* tirer son épingle du jeu; se dégager d'une mauvaise affaire. In die Länge (auf die lange Bank) ziehen, traîner en longueur; den Zorn, *it.* die Ungnade eines andern sich über den Hals ziehen, attirer un malheur, la colère, la disgrace d'un autre &c. In Zweifel ziehen, mettre en doute. Sich etwas zu Gemüth ziehen, prendre une chose à cœur; s'affliger, se chagriner d'une chose.
An sich ziehen, attirer *comme l'aimant le fer.* Einen Geruch an sich ziehen, prendre une odeur. Einen durch Wohlthaten an sich ziehen, attirer, s'attacher qq. un par des bienfaits. Etwas käuflich an sich ziehen, acheter qq. ch; faire une acquisition. Alles mit Gewalt an sich ziehen, se saisir, s'emparer de tout par force.
Auf sich ziehen, attirer. Aller Augen auf sich ziehen, s'attirer les regards de tout le monde. Jemand auf seine Meynung ziehen, faire entrer qq. un dans son sentiment. Jemand auf seine Seite ziehen, gagner qq. un; l'attirer dans son parti; lui faire épouser ses intérêts. Einen Spruch auf die Sache ziehen, appliquer un passage à l'affaire en question. Etwas auf sich ziehen, s'appliquer, s'approprier une chose; la prendre pour soi comme si elle nous regardoit, *p. e. un affront, un trait piquant &c.*
Nach sich ziehen, tirer, traîner après soi; entraîner; *it. fig.* attirer, entraîner, avoir des suites *ou* des conséquences. Der Krieg ziehet die Verwüstung des Landes nach sich, la guerre entraîne la désolation du pays. Herzu, herbey ziehen, attirer. Etwas bey den Haaren herbey ziehen, tirer, amener une chose par les cheveux. In die Höhe ziehen, élever, monter, remonter, guinder en haut. Einen brav ziehen, *vulg.* dépouiller qq. un; en tirer tout ce qu'on peut; *it.* le tromper, le décevoir.
Ziehen, *v. a. irr.* (*au lieu de* auferziehen) élever, morigéner *p. e. des enfans; it.* élever, nourrir, entretenir *du bétail, des chevaux, des vers à soie &c.* Sich nicht wollen ziehen lassen, être indocile, rebelle, désobéissant; rejetter toute instruction, tous les enseignemens.
Ziehen, *v. n. irr.* passer, aller, marcher; se transporter; partir d'un endroit à un autre; le quitter, l'abandonner, l'évacuer pour s'établir ailleurs &c. Durch ein Land ziehen, passer (prendre son chemin) par une province. In ein Haus ziehen, se loger (aller loger) dans une maison. Aus einem Haus ziehen, quitter un logis; déloger, déménager d'une maison. Auf das Land ziehen, aller demeurer à la campagne; y établir son domicile; zu Felde ziehen, aller en campagne, à la guerre. Auf die Wacht ziehen, monter la garde. Die Armee ziehet sich gegen N, l'armée marche vers N. Das Wetter ziehet sich gegen die Stadt, l'orage tourne, prend son cours *ou* son passage vers la ville. Es ziehet sich ein Nebel auf, il s'élève un brouillard. Es ziehet ein Wetter auf, il se forme un orage.
Ziehen, *s. n.* 1. aus einem Hause ꝛc. le déménagement, délogement, départ *d'une maison ou d'un endroit à l'autre;* Das Ziehen der Vögel, le passage des oiseaux.
Ziehband, *s. n.* 5. l'anneau de fer de l'arbre.
Ziehbank, *s. f.* 2. le banc à tirer.
Ziehbrücke, *s. f.* 3. le pont-levis.
Ziehbrunn, *s. m.* 3. le puits.
Zieheisen, *s. n.* 1. la filière.
Zieher, *s. m.* 1. le tireur, qui tire.
Zieheymer, *s. m.* 1. le seau d'un puits.
Ziehkind, *s. n.* 5. le nourrisson.
Ziehlüfter, *s. m.* 1. le boutereau.
Ziehmutter, *s. f.* 1. la nourrice.
Ziehochs, *s. m.* 3. bœuf attelé au joug.
Ziehschacht, *s. m.* 2. le puits à tirer.
Ziehschraube, *s. f.* 3. (*t. de mer*) antoit.
Ziehung, *s. f.* 3. le tirage, trait &c. Ziehung der Kinder, éducation des enfans. Ziehung des Viehes, nourriture, entretien du bétail &c.
Ziehwerk, *s. n.* 2. le laminoir des batteurs d'or.
Ziehzange, *s. f.* 3. la baquette.
Ziel, *s. n.* 2. le but, la butte; *it.* la mire; *fig.* le but, dessein; *it.* le terme; *it.* la fin, les bornes. Einem Maaß und Ziel setzen, prescrire des bornes à qq. un. Das Ziel des Lebens, la fin de la vie. Sich zum Ziel legen, devenir plus traitable, plus docile; entendre raison.
Zielen, *v. n.* viser; mirer. Auf etwas zielen, *fig.* viser, aller; tendre à une chose; l'avoir en vue, la désigner. Ich merke schon worauf er zielet, je vois déja où il en veut venir, *vulg.* je le vois venir.
Zielen, *v. a.* engendrer, procréer *des enfans; it.* (*t. de jardin.*) faire provenir, produire *ou* provigner *des fleurs, des plantes &c.*
Ziemen, *v. impers.* convenir.
Ziemend, *adj.* convenable, décent.
Ziemer, *s. m.* 1. [*sorte de grosse grive*] la litorne, tourde. Ziemer am Hirsch, Reh ꝛc. le cimier de chevreuil &c.
Ziemlich, *adj. le même que* Geziemend; *it.* passable, médiocre; *it.* raisonnable, assez grand &c. Eine ziemliche Menge, une quantité raisonnable, assez grande. Es ist schon eine ziemliche Zeit, il y a déja du temps. Es ist eine ziemliche

Strecke bis dahin, il y a une distance assez honnête d'ici jusque-là.

Ziemlich, ziemlicher maßen, *adv.* v. Geziemend; *it.* passablement, médiocrement; assez &c.

Ziemlichkeit, *s. f.* 3. la décence, convenance, bienséance, honnêteté.

Zier, *s. m.* 2. [*mot de prov.*] la pépie des poules.

Zierde, *s. f.* 3. ornement, la beauté, élégance, bonne grace, parade. Das dienet nur zur Zierde, cela ne sert que pour la parade; pour l'ornement, pour l'embellissement. Er ist die Zierde seines Vaterlandes, il est l'ornement (l'honneur, la lumière, la gloire) de sa patrie. Zierde des Gesichts, beauté du visage. Zierde der Rede, élégance du discours. Der Sache eine Zierde geben, embellir une chose; *it.* faire une chose de bonne grace.

Zierrath, *s. m.* 2. (*proprement*) ornement, parure, parement, décoration, embellissement, ajustement; v. Zierde, Erhabene Zierrath in der Baukunst, facôme. Zierrath um die Säulen, baguette. Zierrath bey den Goldschmieden, applique. Ausgeschweifte Zierrathen, (*t. de menuisier &c.*) croissettes. chambraule. Zierrathen um ein Schloß, [*t. de serrurier*) couronnement; *it.* frise de fer; Allerhand Zierrathen bey den Buchdruckern &c. fleuron, vignette, cul de lampe &c. Allerhand kleine ausgehackte Zierrathen an Frauenzimmer-Kleidern, pretintailles.

Zieren, *v. a.* orner, parer, embellir, décorer; *it.* ajuster; *it.* garnir, enrichir *une chose d'une autre*, *p. e.* garnir *un habit de galons &c.* Der Himmel ist mit Sternen gezieret, le ciel est émaillé de fleurs.

Zieren (sich), *v. r.* se parer, se mettre dans son beau, s'ajuster, s'agencer; sich närrisch zieren, s'attinter; *it.* (*vulg. dans quelques provinces*) faire des façons ou des complimens ridicules; faire la petite bouche; faire comme si on ne vouloit pas; *it.* affecter des airs ridicules; faire le fou &c.

Zierlich, *adj.* élégant, joli, beau, propre, galant, net &c. *it.* poli; *adv.* élégamment, joliment, bellement, de bonne grace &c.

Zierlich, *adj.* [*t. de barreau*] solemnel. en bonne forme, *se dit des testamens.*

Zierlichkeit, *s. f.* 3. élégance, beauté, bonne grace, netteté, propreté, politesse &c. Zierlichkeit in der Musik, fleuretis; Zierlichkeiten (*t. de barreau*) solemnités.

Zierung, *s. f.* 3. ornement, la décoration, parure.

Zifel, Zifer, v. Ziffel, Ziffer.

Ziffer, *s. f.* 4. le chiffre; Kunst mit Ziffern zu schreiben, stéganographie.

Zifferblatt, *s. n.* 5. le cadran

Zifferbruch, *s. m.* 2. le nombre rompu.

Zifferschrift, *s. f.* 3. écrit en chiffre; Eine Zifferschrift auflösen, déchiffrer un écrit.

Zifferzahl, *s. f.* 3. le nombre en chiffre.

Zieger, *s. m.* 1. le petit lait; Zieger an den Augen, la chassie des yeux; Ziegeräugen, *s. pl.* yeux chassieux; Zigeräugig, *adj.* chassieux.

Zigerkäse, *s. m.* 2. fromage de lait aigre.

Zigeuner, *s. m.* 1. Zigeunerinn, *s. f.* 3. le bohémien, la bohémienne; égyptien, égyptienne.

Zigeunerisch, *adj.* de bohémien; *adv.* à la bohémienne.

Zigeunerkraut, *s. n.* 5. la jusquiame.

Zigeunerrotte, *s. f.* 3. la bande de bohémiens.

Zigeunersprache, *s. f.* 3. le narquois, langage de filoux, argot.

Zigeunerstreich, *s. m.* 2. Zigeunerstücklein, *s. n.* 1. le tour de bohémien.

Zigeunervolk, *s. n.* 5. la racaille de bohémiens.

Zikzak, *s. n.* 2. le zigzag.

Ziland, *s. m.* 5. *autant que* Seidelbast.

Zilken, *v. n.* [*se dit des moineaux*] pépier.

Zimbel, *s. f.* 4. la cymbale.

Zimbelzug, *s. m.* 2. [*t. d'organiste*] les cymbales.

Zimmer, *s. m.* 1. cimier; v. Ziemer.

Zimmer, *s. n.* 1. appartement, la chambre; *it.* la salle, (*t. de pelletier*) quarante, paquet de quarante peaux &c. (*t. de charpentier*) la poutre, le morceau de bois de charpente.

Zimmerchen, *s. n.* 1. le petit appartement, la chambrette, le cabinet.

Zimmern, *v. a.* charpenter, travailler comme charpentier, bâtir de charpente; *it.* équarrir, débancher, dégrossir, laver, amaigrir, démaigrir *une poutre &c. fig.* fabriquer; faire.

Zimmern, *s. n.* 1. Zimmerung, *s. f.* 3. la charpente, fabrique.

Zimmerarbeit, *s. f.* 3. Zimmerwerk, *s. n.* 2. la charpente, charpenterie.

Zimmerart, *s. f.* 3. Zimmerbeil, *s. n.* 2. hache à équarrir; hache de charpentier.

Zimmerbock, *s. m.* 2. le chevalet.

Zimmergeräthe, *s. n.* 2. les outils, instrumens de charpentier.

Zimmergesell, *s. m.* 3. garçon charpentier.

Zimmerhandwerk, *s. n.* 5. métier de charpentier, charpenterie.

Zimmerhof, Zimmerplatz, *s. m.* 2. attelier, chantier de charpentier.

Zimmerholz, *s. n.* 5. le bois de charpente; beschlagen Zimmerholz, bois quarré, bois d'équarrissage.

Zimmerling, *s. m.* 2. le charpentier de la mine.

Zimmermann, *s. m. pl.* = Leute, le charpentier; des Zimmermannsloch, (*en badinant*) la porte.

Zimmernagel, *s. m.* 1. la cheville, le tenon.

Zimmerschnur, *s. f.* 2. la ligne, le cordeau de charpentier; *it.* le simbleau.

Zimmerschrage, *s. m.* 4. le chevalet.

Zimmerspäne, *s. pl.* les copeaux.

Zimmerwerk, *s. n.* 2. la charpenterie.

Zimmet, *s. m.* 2. la cannelle, cinnamome. Zimmetrinde, = Rohr &c. cannelle; Mutterzimmet, Nägleinzimmet, casse, cannelle giroflée; weißer Zimmet, cannelle blanche; überzogener, eingemachter, überzuckerter Zimmet, cannelat.

Zimmetfarb, *s. f.* 3. couleur de cannelle.

Zimmetfärbig, *adj.* cannellé.

Zimmetmandeln, *s. pl.* le cannelat, les amandes enduites de cannelle.

Zimmetrinde, *s. f.* 3. la casse en bois.

Zimmetwasser, *s. n.* 1. eau de cannelle; liqueur de cinnamome.

Zink, *s. m.* 2. zain, zink, sputèr, *métal.*

Zink, *m.* Zinke, *s. f.* 3. le cornet à bouquin, le tournebout, le clairon; den Zinken blasen, sonner du cornet. Zinkenregister, Zinkenzug, (*t. de facteur d'orgues*) clairon, cornet; Zinkenthon, [*t. d'organiste*] clairon.

Zinke, *s. f.* 3. le bout, la cheville *de la ramure du cerf*; *it.* la branche. Zinke einer Gabel &c. fourchon d'une fourchette &c.

Zinkicht, *adj.* à chevilles, à fourchons; dreyzinkichte Gabel, fourchette à trois fourchons; *it.* le trident de Neptune.

Zindel, v. Zendel.

Zinn, *s. n.* 2. étain; *it.* vaisselle d'étain; Krystallirtes Zinn zum purgiren, cristaux laxatifs de Jupiter; Ein Block Zinn, un saumon d'étain; feines Zinn, étain fonnant; aus Zinn speisen, manger dans de la vaisselle d'étain.

Zinnen, *v. a.* étamer.

Zinnen, Zinnern, *adj.* d'étain.

Zinnasche, *s. f.* 3. cendrée, chaux d'étain, céruse d'étain, potée d'étain.

Zinnblatt, *s. n.* 5. le tain.

Zinner, *s. m.* 1. le blanchisseur, étameur.

Zinnerz, *s. n.* 2. la mine d'étain.

Zinngeschirr, *s. n.* 2. la vaisselle d'étain.

Zinngießer, *s. m.* 1. le potier d'étain.

Zinngießerey, *s. f.* 3. le métier de potier d'étain.

Zinngraupen, *au pl.* les cristaux d'étain.

Zinngrube, *s. f.* 3. la minière d'étain.

Zinnhandel, *s. m.* 1. le trafic d'étain.

Zinnhaus, *s. n.* 5. hangar à étamer.

Zinnkram *ou* = Laden, *s. m.* 1. la boutique de potier d'étain.

Zinnschläger, *s. m.* 1. le batteur d'étain en feuilles.

Zinnstein, *s. m.* 2. la mine d'étain.

Zinne, *s. f.* 3. le creneau, merlet, pignon *d'un mur*; Zinne des Tempels zu Jerusalem, pinacle du temple de Jerusalem; Zinnen, (*en t. de blason*) bretesses, bretesches; *v. dans la P. F.* bretessé, contrebretessé, carnelé, crenelé, entrapeté.

Zinnen, *v. a.* creneler; (*t. de blason*) cheviller.

Zinnober, *s. m.* 1. le cinabre; gemachter Zinnober, vermillon, uzifur.

Zins, *s. m.* 2. le cens, la taille, le tribut *qu'on paye au Seigneur ou au propriétaire d'un bienfonds &c. it.* la rente, intérêt *d'un capital*; *it.* le loyer, louage *qu'on paye*, *p. e. d'une maison*; lebtägige Zinsen, rentes viagères; Zins von Zins, arrière-change, intérêt d'intérêt; usure d'usure; Zins von Zins nehmen, mériter à chef de terme; ruckständige Zinsen, arrérages; Ein Haus auf Zins bestehen, prendre une maison à louage; auf Zins, um Zins, censivement, à cense, à titre de cens; auf Zins ausgeben, überlassen, verpachten, accenser.

Zinsacker, *s. m.* 1. terre *ou* champ qui doit champart, qui paye un cens annuel, accense.

Zinsbar, *adj.* tributaire; *it.* censuel, qui paye un cens, qui doit champart.
Zinsbarkeit, *s. f.* 3. la censive.
Zinsbauer, *s. m.* 4. le laboureur qui doit champart.
Zinsbrief, *s. m.* 2. lettres de censive; titre, contrat, charte, qui constatent le droit de cens *ou* de champart.
Zinsbuch, 5. Zinsregister, *s. n.* 1. le livre de rente, terrier, regiſtre de la censive; *it.* la lieve.
Zinseinnehmer, *s. m.* 1. le receveur du cens; *it.* le champarteur.
Zinsen, *v. a.* payer le cens, la rente, l'intérêt, le louage; *it.* rendre, rapporter, *p. e. une terre* doit *ou* rapporte *tant par an.*
Zinsfällig, *adj.* qui doit l'échéance du cens, de la rente, de l'intérêt, du louage &c.; *it.* v. Zinsbar.
Zinsfrau, *s. f.* 3. la fermière; qui doit un cens, une rente, un intérêt &c.
Zinsfrey, *adj.* franc, exempt, qui ne paye point de rente &c.; *it.* allodial; Zinsfreyes Gut, franc-aleu; *it.* bourgage.
Zinsfreyheit, *s. f.* 3. allodialité; *it.* immunité, franchiſe, exemption de payer rentes *ou* intérêts &c.
Zinsgroſchen, *s. m.* 1. le gros de cens.
Zinsgut, *s. n.* 5. acenſe; v. Zinsacker; Als ein Zinsgut überlaſſen, verpachten, acenſer.
Zinshaus, *s. n.* 5. la maiſon de louage.
Zinsherr, *s. m.* 3. le ſeigneur cenſier.
Zinslehen, *s. n.* 1. le fief poſſédé à la charge d'un cens.
Zinsmann, *s. m.* 5. celui qui doit un cens, une rente, un intérêt *ou* loyer &c. *it.* le cenſier, cenſitaire, fermier.
Zinspacht, *s. f.* 3. acenſement.
Zinsrecht, *s. n.* 2. droit de la cenſive.
Zinsſchreiber, *s. m.* 1. greffier du cens &c.
Zinstag, *s. m.* 2. jour de l'échéance du cens &c. jour du payement.
Zins-weiſe, *adv.* cenſivement.
Zinszahl, *s. f.* 3. (*t. de calendrier*) indiction.
Zinzeln, *v. n. vulg.* (*Je dit de l'eau qui découle*) gazouiller, bruire; Zinzelſchulden, dettes criardes; Zinzel-weiſe, *adv.* par parcelles.
Zipf, *s. m.* 2. la pépie; v. Zips.
Zipfel, *s. m.* 1. le bout, extrémité; la cime; *it.* la queue; Zipfel am Kleid, bout de l'habit; Zipfel an einem Pack, oreille de ballot, poignée.
Zipfelicht, *adj.* barlong.
Zipfelpelz, *s. m.* 2. la chemiſe de peau de mouton.
Zipfeltuch, *s. n.* 5. le mouchoir de cou.
Zipperlein, *s. n.* 1. la goutte, la podagre, la chiragre; Mit dem Zipperlein behaftet, goutteux, podagre, chiragre.
Zippern, *v. a. vulg.* ſe traîner; marcher à pas lents; *it.* (*en parlant de certaines boiſſons, p. e. des eaux minérales*) piquer ſur la langue.
Zips, *s. m.* 2. la pépie *des poules.*
Zipſen, *v. n.* avoir la pépie.
Zipſend, zipſicht, *adj.* qui a la pépie.
Zirbel, 1. Zirbelbaum, *s. m.* 2. le pignet, la peſſe; Zirbelholz, -Wald, le bois, la forêt de pignet; Zirbelnuß, le pignon, piſtache; Zirbeldrüſe, (*t. d'anatomie*) la glande pinéale.
Zirkel, *s. m.* 1. (*inſtrument*) le compas; *it.* (*figure*) le cercle, le rond; Durchſchnitt eines Zirkels, diamètre d'un cercle; Umfang, Umkreis, Umlauf eines Zirkels, circonférence, périphérie d'un cercle; Halber Zirkel, (*t. d'archit.*) hémicycle; Mit Zirkeln umgeben, (*t. de blaſon*) cintré; Mit halben Zirkeln, papelonné; Aus dem Zirkel kommen, *prov.* ſe déferrer, ſe démonter, perdre la tramontane &c. Man kann nicht alles nach dem Zirkel ausmeſſen, *prov.* on ne ſauroit tout faire au cercle & au compas; *i. e.* avec la dernière exactitude.
Zirkelabſchnitt, *s. m.* 2. le ſecteur, ſegment de cercle.
Zirkelbogen, *s. m.* 1. le cintre.
Zirkelförmig, *adj.* circulaire.
Zirkelmaaß, *s. n.* 2. le compas.
Zirkeln, *v. a.* compaſſer, tracer avec le compas; *fig.* ajuſter *ou* faire une choſe avec la dernière exactitude.
Zirkelpunkt, *s. m.* 2. le centre.
Zirkelrund, *adj.* rond, en cercle, circulaire.
Zirkelrunde, *s. f.* 3. la circularité.
Zirkelſchmid, *s. m.* 2. artiſan qui fait des compas.
Zirkelſpitze, *s. f.* 3. pointe de compas.
Zirkel-weiſe, *adv.* en rond, circulairement, en cercle.
Zirkelzug, *s. m.* 2. le cercle, rond tracé avec le compas.
Zirkularſchreiben, *s. n.* 1. la lettre circulaire.
Zirkuliren, *v. n.* circuler.
Zirkulirgefäß, *s. n.* 2. le vaiſſeau circulatoire.
Zirnenbaum, *s. m.* 2. (*ſorte de chêne*) la cerre.
Ziſchen, *v. n.* ſiffler.
Ziſchen, *s. n.* 1. le ſifflement.
Ziſchern, ziſcheln, *v. n.* chucheter.
Ziſchler, *s. m.* 1. le chucheteur.
Ziſer, *s. m.* 1. Ziſererbs, *s. f.* 3. poids chiche, cicerole, ciſe.
Ziſerlein, *s. n.* 1. la fibre.
Ziſmaus, *s. f.* 2. la ſouris, muſaragne.
Ziſpern, *v. n.* chucheter.
Ziſternröschen, *s. n.* 1. le ciſte.
Ziſterne, *s. f.* 3. la citerne.
Zithar, v. Zitter.
Zitrone, v. Citrone.
Zitſchern, *v. n.* (*ſe dit des oiſeaux*) chanter, gazouiller, crier; *it.* (*des ſauterelles*) criqueter.
Zitſchern, *s. n.* 1. le cri, gazouillement.
Zitter, *s. f.* 4. la guittare; Italiäniſche Zitter, ciſtre; auf der Zitter ſpielen, jouer de la guitare; *it.* (*t. badin vulg.*) trembler *de peur ou de froid*; Zitterſchläger, Zitterſpieler, pinceur, joueur de guitare.
Zittermagal, *s. n.* 2. & 5. le dartre, la tigne, la puſtule, le bourgeon, bouton. Mit Zittermälern behaftet, dartreux.
Zittern, *v. n.* trembler; tremblotter, *it.* friſſonner; Die Hand hat ihm gezittert, la main lui a vacillé; Es zittert alles vor ihm, tout tremble (a peur) devant lui; il ſe fait craindre.
Zittern, *s. n.* 1. le tremblement, friſſon, friſſonnement; *it.* la trépidation; *fig.* la peur, crainte.
Zitterer, *s. m.* 1. le trembleur; *it.* (*ſecte en Angleterre*) le Quakre.
Zitternd, zitterhaft, zitterich, zitterig, *adj.* tremblant; *adv.* en tremblant.
Zitterfiſch, *s. m.* 2. (*poiſſon*) le tremble.
Zittergold, *s. n.* 2. oripeau, cliquant.
Zittergras, *s. n.* 5. les amourettes tremblantes.
Zitterregiſter, *s. n.* 1. (*t. de facteur d'orgues*) le tremblant.
Zitterſchwert, *s. n.* 2. épée flamboyante.
Zitterſtimme, *s. f.* 3. voix tremblante; *it.* (*en chantant*) voix qui chevrote.
Zittervogel, *s. m.* 1. (*oiſeau*) le tremble.
Zitterwurz, *s. f.* 3. la pareille.
Zitwer, *s. m.* 1. le zédoaire; la gingembre ſauvage. Zittwerſaamen, la barbotine, ſantoline.
Zitz, *s. m.* 2. toile de coton, indienne.
Zitze, *s. f.* 3. le tetton, tettin, la mamelle *des femmes*; *it.* la tette, le tettin *des animaux*; le trayon *des vaches*; Zitzenpulsader, (*t. d'anat.*) artère mammaire.
Zitzenförmig, *adj.* papillaire.
Zobel, *s. m.* 1. la zibeline, la martre zibeline, la ſouris de Moscovie; Halszobel der Weiber, palatine; Zobelfutter, Zobelpelz, fourrure de zibeline.
Zober, v. Zuber.
Zofe, *s. f.* 3. *vulg.* ſoubrette, fille de chambre; *it.* la ſuivante.
Zögern, *v. a.* v. Verzögern.
Zögling, *s. m.* 2. élève.
Zoll, *s. m.* 2. le pouce; *douzième partie d'un pied*; Maaß von 9. Zoll, pan.
Zoll, *s. m.* 2. la douane, le péage; impot, droit *qu'on paye au Prince &c.* Zoll den Durchreiſende bezahlen, le paſſage; Zoll von Laſtpferden, Saumroſſen, le bâtage; Zoll von Brücken, Pflaſter ꝛc. le barrage; den Zoll verfahren, frauder la douane, les droits *du Prince &c.*
Zoll, *s. m.* 2. Zollamt, Zollhaus, *s. n.* 5. (*bureau de douane*) la douane, le péage.
Zollbar, *adj.* ſujet à payer la douane.
Zollbeamte, Zollbediente, *s. m.* 4. officier, commis *ou* employé de la douane.
Zollbude, *s. f.* 3. le petit bureau de la douane, la trigale.
Zolleinnehmer, *s. m.* 1. le receveur de la douane.
Zollen, *v. a.* payer la douane; *it.* (*fig. dans le haut ſtyle*) payer, donner, offrir &c. *p. e.* Einem Thränen zollen, donner des larmes à quelqu'un; Einem Dank zollen, remercier qq. un &c.
Zollfrey, *adj.* exempt de payer la douane. Gedanken ſind zollfrey, les penſées ſont libres; on n'eſt pas reſponſable de ſes penſées.
Zollfreyheit, *s. f.* 3. exemption, franchiſe de la douane.
Zoller, Zöller, Zöllner, Zollmeiſter, Zollverwalter, *s. m.* 1. le douanier, péager, barrager, officier *ou* commis au

au bureau de la douane &c. Zöllner in der heiligen Schrift, publicain.
Zollgerechtigkeit, *s. f.* 3. le barrage; droit de lever le péage &c.
Zöllnerisch, *adj.* à la manière de péager.
Zollordnung, *s. f.* 4. réglement pour la perception du péage &c.
Zollrolle, 3. Zolltafel, *s. f.* 4. la pancarte, le tarif de la douane &c.
Zollschein, 2. Zollzettel, *s. m.* 1. (*billet d'acquit de la douane*) passe-avant, acquit; transit, acquit de transit.
Zollschreiber, *s. m.* 1. le contrôleur de la douane.
Zollstatt, 2. Zollstätte, *s. f.* 3. la place où l'on paye la douane.
Zollstempel, *s. m.* 1. coins de la douane.
Zollstock, *s. m.* 2. poteau *qui marque qu'on doit payer péage.*
Zollstraße, *s. f.* 3. la péagie.
Zollzeichen, *s. n.* 1. *le même que* Zollschein; *it.* la billette.
Zopf, *s. m.* 3. la tresse de cheveux; Zopf von gebundenen Haaren, touffe de cheveux. Zopf mit Band umwunden, queue de cheveux. Das Haar in Zöpfe flechten, tresser, natter les cheveux; mettre les cheveux en tresse.
Zopfband, *s. n.* 5. ruban pour entortiller la queue de cheveux.
Zopfen, zupfen, *v. a.* tirer, tirailler; Hopfen ꝛc. zupfen, eueillir le houblon &c. Salat zupfen, éplucher la salade; Laub vom Baum zupfen, effeuiller un arbre.
Gezopft werden, *prov. vulg.* laisser du poil; cracher au bassin; faire une perte; être dépouillé *ou* plumé; zopfe dich bey deiner Nase, *prov.* prenez-vous par le nez; *i. e.* mêlez-vous de vos affaires.
Zorn, *s. m.* 2. la colère; *it.* le courroux, indignation, la fâcherie; *it. poét.* ire; *it. fig.* la fureur, le feu, la bile, le fiel, emportement, la rancune &c. Zorn hegen, garder rancune; zum Zorn reizen, fâcher, irriter, mettre en colère; vom Zorn übernommen werden, être enflammé, transporté, forcené de colère; sortir des gonds; perdre le sang froid &c. Seinen Zorn auslassen, décharger sa bile *ou* sa colère sur qq. un. Jäher Zorn, saillie; Zorn der bald vorüber geht, colère momentanée; feu de paille &c. Gelinde Antwort stillet großen Zorn, *prov.* petite pluie abat grand vent; Laß die Sonne über deinem Zorn nicht untergehen, *prov.* il ne faut jamais garder sa colère jusqu'au lendemain; Der Zorn ist sein selbst eigener Raub, (bringt seinen Herrn ums Leben ꝛc.) la colère tue toujours celui qui lui donne place.
Zörnen, (*mieux* Zürnen) *v. n.* être en colère, se fâcher, se courroucer, s'indigner, être fâché &c.
Zornig, *adj.* en colère, courroucé, fâché, indigné, irrité; *it.* furieux, emporté; *it.* colérique; zornig werden, entrer en colère, se fâcher, s'emporter, se courroucer, s'indigner; zornig machen, fâcher, irriter, mettre en colère. Sich zornig stellen, faire le fâché.
Zornig, zorniglich, *adv.* en colère, avec colère; d'un ton (regard) de colère, d'indignation; d'un air irrité, indigné &c.
Zornbild, *s. n.* 5. Zornspiegel, *s. m.* 1. exemple, symbole de la colère de Dieu.
Zornblick, *s. m.* 2. regard furieux.
Zorngericht, *s. n.* 2. jugement, vengeance de Dieu contre les impies.
Zornkind, *s. n.* 5. (*poét.*) enfant d'ire.
Zornmuth, *s. m.* 2. Zornmüthigkeit, *s. f.* 3. humeur colérique.
Zornmüthig, Zornreich, *adj.* colérique.
Zornrede, Zornworte, *au pl.* des discours pleins d'indignation.
Zornruthe, *s. f.* 3. fléau, effet du courroux de Dieu; punition, châtiment.
Zornstimme, *s. f.* 3. ton de colère.
Zote, *s. f.* 3. une obscénité, ordure, vilenie, scurrillité, saleté; parole sale, grasse; Zoten reißen, dire des obscénités; parler gras.
Zotenhaft, Zotenmäßig, *adj.* obscène, vilain, sale, scurrile, ordurier.
Zotenreißer, *s. m.* 1. diseur d'ordures, de saletés; ordurier.
Zotte, *s. f.* 3. le flocon *de laine*; la touffe *de cheveux.*
Zotticht, zottig, zottelhaaricht, zottelicht, *adj.* velu; couvert de poil; *it.* effilé, frangé; zottichter Hund, chien barbet.
Zotteln, *v. n. vulg.* trotter.
Zu, (*préposition qui s'emploie en différentes manières*) à, vers, chez, en, dans, par, pour, auprès, entre &c.
Kommet zu mir, venez à moi; Wendet euch zu mir, tournez-vous vers moi; Setzet euch zu mir, mettez-vous auprès (à côté) de moi; Gehet zu ihm, allez chez lui; zu etwas taugen, être utile *ou* bon à qq. ch.; zu nichts taugen, n'être bon à rien; zu Herzen nehmen, prendre à cœur; Das gehet mir zu Herzen, cela me touche, m'est sensible; zu seinem Vorhaben wieder kommen, revenir à son discours, à son dessein.
Zum Glück, par bonheur, heureusement; zum Unglück, par malheur, malheureusement; zu Abends, zu Morgens, le soir; le matin; pour le soir; pour le matin; zu Morgen essen, déjeûner; zu Mittag essen, dîner; zu Abend essen, goûter, faire collation; zu Nacht essen, souper; zu Tag und Nacht, le jour & la nuit; von Tag zu Tag, de jour à autre; de jour en jour; zu der bestimmten Zeit, dans le temps préfix; zu derselben Zeit, en ce temps-là; zu seiner Zeit, en son temps; en temps & lieu.
Zu Hause, au logis; chez soi; zu Rom, zu Paris, zu Hofe, à Rome, à Paris, à la cour; zu Bette gehen, se mettre au lit; aller coucher; zu Grabe tragen, zur Erde bestatten, enterrer; porter en terre; zu Pferd; zu Fuß à cheval; à pied; zu Land; zu Wasser, par terre; par mer; zu Schiff gehen, monter un vaisseau; s'embarquer; zu Segel gehen, mettre à la voile; zu Felde ziehen, aller en campagne.
Einen zu Gast laden, inviter qq. un à un festin, à dîner, à souper; zu Gast gehen *ou* essen, aller dîner *ou* souper chez un ami *ou* en ville; zu Papier bringen, coucher sur le papier; mettre par écrit; zu Handen kommen *ou* stoßen, tomber entre les mains; Einem zu Fuß fallen, se jetter aux pieds de qq. un; zu Boden werfen, jetter contre terre; zu Grunde gehen, aller au fond, s'enfoncer; *it. fig.* être ruiné.
Zu Staub machen, réduire en poudre, pulvériser; zu Staub, zu Asche werden, se réduire en poudre, en cendres; zu Stein werden, se changer en pierre; se pétrifier; zu nicht werden, devenir à rien; s'anéantir; *it.* se perdre, s'évanouir, s'en aller en fumée &c. zu nicht machen, anéantir, détruire; zu Theil werden, tomber en partage; écheoir; zu Etwas kommen, gagner qq. ch. *p. e. du pain, de l'argent*; sobald ich wieder zu Geld komme, dès qu'il me reviendra de l'argent.
Zu beyden Theilen, des deux côtés; de part & d'autre. Einem zu Willen seyn, s'accommoder à la volonté de qq. un; Einem zu Gefallen leben, avoir de la complaisance pour qq. un. Einem etwas zu Gefallen thun, faire plaisir à qq. un. Thut mir dieses zu Liebe, faites cela pour l'amour de moi; der Gesellschaft zu Ehren, à (pour) l'honneur de la compagnie; zu paß, zu statten kommen, venir *bien-ou mal-*à-propos.
Zu Schanden machen, couvrir de confusion; confondre; zu Schanden werden, être confondu; être couvert de honte, de confusion; zu Schanden gehen, se perdre, se gâter; zu Trümmern gehen, se casser, se briser; zu Ende gehen, tendre vers sa fin; aller finir; zu Ende bringen, finir, achever, parfaire; Es gehet mit ihm zum Ende, il est près de sa fin; il va mourir; Tuch zu einem Kleid, du drap pour un habit; Geld zur Reise, de l'argent pour le voyage; Einen zum Freunde, zum Feinde, zum Lehrmeister ꝛc. haben, avoir quelqu'un pour ami, pour ennemi, pour précepteur &c.
Glück zu! (*manière de saluer*) bon jour! *it.* (*manière de féliciter*) grand bien vous fasse! je vous en fais mon compliment &c. Gerade zu; gleich zu, tout droit.
Zu, *devant des adjectifs & des adverbes est une espèce d'adverbe qui marque une exagération, un excès &c.* trop; zu heiß, trop chaud; zu kalt, trop froid; zu leicht, trop léger; zu viel, trop; zu wenig, trop peu; zu oft, trop souvent; zu selten, trop rarement; zu bald, zu geschwind, trop tôt; trop vîte; es ist noch zu früh, il est encore trop bonne heure.
Zu, *avec l'infinitif forme le génitif des verbes allemands, & se rend en françois par les particules* à; de; pour; *it.* de quoi; zu thun haben, avoir à faire; Einem zu thun geben, donner à qq. un de quoi l'occuper; lui tailler de la besogne; zu leben haben, avoir de quoi vivre; Er zwingt mich zu ar-

beiten, il me force à travailler; ich verspreche euch zu kommen, je vous promets de venir; ich bin froh dieses zu wissen, je suis bien aise de savoir cela; ich bin hier zu studiren, je suis ici pour étudier; Er ist zu ehrlich mich zu betrügen, il est trop honnête homme pour me tromper; ich wüßte es nicht zu sagen, je ne le saurois dire; Ich weis ihn nicht genug zu rühmen, je ne saurois assez le louer.

Zu, *lorsqu'il entre en composition avec des verbes, marque une action de* fermer, *p. e.* zubauen, zumachen, zuschließen, zuthun, fermer &c.

Zuackern, *v. a.* donner le dernier labour à une terre.

Zuarbeiten (sich), *v. r.* se trémousser, se donner de la peine, travailler fortement; ahaner.

Zubacken, *v. a.* se coller *comme les parpières des chassieux.*

Zubald, *adv.* trop tôt.

Zubauen, *v. a.* fermer d'une muraille *ou* quelque autre bâtiment.

Zubehör, v. Zugehör.

Zubeißen, *v. a. irr.* mordre, travailler des mâchoires; *it.* manger avec.

Zubekommen, *v. n. irr.* avoir par dessus.

Zubenannt, *adj.* surnommé, dit.

Zuber, *s. m.* 1. la cuve, tine, seille; Züberlein, kleiner Zuber, le cuveau, la cuvette, le seillon; Ein Zuber voll, une cuvée.

Zubereiten, *v. a.* préparer, apprêter; accommoder; v. Bereiten; *it.* passer, affaiter *des peaux*; sich zubereiten, se préparer à qq. ch.

Zubereitung, *s. f.* 3. la préparation; l'apprêt; accommodage; *it.* le préparatif, appareil; apparat.

Zubinden, *v. a. irr.* lier, fermer en liant, serrer, nouer, *p. e. un sac &c.* Eine Wunde zubinden, panser une plaie.

Zublasen, *v. a. irr.* souffler, inspirer à qq. un ce qu'il doit dire *ou* faire.

Zublinzen, *v. n.* fermer les yeux.

Zubrechen, v. Zerbrechen.

Zubrennen, *v. a.* (*t. de min.*) griller.

Zubringen, *v. a. irr.* porter, apporter; *it.* amener. Sie hat ihrem Mann nichts zugebracht, elle n'a rien apporté en mariage à son mari; zugebrachte Kinder, enfans d'un premier lit *d'un veuf ou d'une veuve qui se remarie.* Einem Meister einen Handwerksgesellen zubringen, embaucher un compagnon chez les artisans; Einem eins (eine Gesundheit) zubringen, porter un verre, une santé à qq. un; Die Zeit zubringen, passer, employer, mettre, couler, consumer le temps; s'amuser à . .

Zubringer, *s. m.* 1. embaucheur.

Zubrocken, *v. a. fig.* mettre du sien.

Zubrod, *s. n.* 2. tout ce qu'on mange avec le pain.

Zubrüsten, *v. a.* (*t. de min.*) unir la pierre; *it.* mettre la chemise à la fournaise.

Zubühnen, *v. a.* fermer un puits de bois.

Zubuße, *s. f.* 3. la dépense, les fraix; *it.* le secours, l'addition, le surcroît, supplément, extraordinaire *pour fournir à la dépense*; Die Fundgrube giebt keine Ausbeute, man muß noch Zubuße thun, la mine ne rapporte rien, il faut encore fournir aux fraix; ohne eine Zubuße komme ich mit meiner Besoldung nicht aus, sans un surcroit d'appointement, sans un secours extraordinaire mes gages ne suffisent pas à ma dépense.

Zubüßen, *v. a.* von dem Seinen Zubuße thun, fournir, mettre du sien; perdre.

Zuche, *s. f.* 3. la taie; v. Zieche.

Zucht, *s. f.* 3. la race, engeance *des bêtes*; Sie ist gut zur Zucht, elle est bonne pour faire race; Pferd von einer guten Zucht, cheval de bonne race.

Zucht, *s. f.* 3. (*action d'élever ou de nourrir des bêtes*) la nourriture, l'entretien *du bétail &c.*

Zucht, *s. f.* 3. éducation; *it.* la discipline, instruction; *it.* la correction, punition; Man muß den Kindern eine gute Zucht geben, il faut donner une bonne éducation aux enfans; In der Zucht halten, discipliner; Die Jugend unter einer strengen Zucht halten, tenir la jeunesse sous une discipline sévère; Zucht lernen; gute Zucht halten, se faire à la discipline; observer bonne discipline.

Zucht, *s. f.* 3. la pudeur, honnêteté, modestie, décence; *it.* chasteté; honneur, pudicité &c. Mit Züchten zu reden, sauf le respect, sauf correction, avec votre permission &c.; *vulg.* révérence parler.

Zuchtbesen, *s. m.* 1. v. Zuchtruthe.

Züchten, züchteln, *v. n. vulg.* faire la petite bouche; affecter une modestie ridicule.

Zuchtfähig, *adj.* disciplinable, capable de discipline *ou* d'instruction.

Zuchtfrey, *adj.* exempt de discipline.

Zuchtgeißel, *s. f.* 4. (*t. de couvent*) la discipline, le fouet.

Zuchtgericht, *s. n.* 2. la police.

Zuchthalter, *s. m.* 1. qui maintient *ou* fait observer la discipline.

Zuchthaltung, *s. f.* 3. le maintien de la discipline, du bon ordre.

Zuchthaus, *s. n.* 5. maison de correction, maison de force *ou* de travail.

Zuchthengst, *s. m.* 2. étalon, cheval entier.

Züchtig, *adj.* pudique, chaste; *it.* modeste, honnête, décent, sage; *it.* & Züchtiglich, *adv.* pudiquement, chastement, modestement, &c.

Züchtigen, *v. a.* châtier, punir, corriger, reprendre; *it.* discipliner, donner le fouet, la discipline.

Züchtigung, *s. f.* 3. le châtiment, la punition, correction; *it.* le fouet, la discipline; *it.* animadversion, répréhension; la mortification, le fléau; keine Züchtigung annehmen *ou* fruchten lassen, être indisciplinable.

Zuchtlehre, *s. f.* 3. la doctrine morale; *it.* maxime de morale.

Züchtling, *s. m.* 2. le prisonnier dans une maison de force (de correction.)

Zuchtlos, *adj.* mal morigéné; mal élevé; *it.* indisciplinable.

Zuchtmeister, *s. m.* 1. (*chez les Romains*) le censeur; *it.* (*aujourd'hui*) le précepteur, pédagogue, gouverneur &c. *it.* le geolier d'une maison de correction *ou* de force; le correcteur *aux seminaires des Jésuites &c.*; *fig.* le censeur, pédagogue.

Zuchtmeisterinn, *s. f.* 3. gouvernante &c.

Zuchtmeisteramt, *s. n.* 5. la censure; charge de censeur *chez les Romains.*

Zuchtmutter, *s. f.* 1. la bête femelle pour faire race.

Zuchtruthe, *s. f.* 3. le fouet, la discipline; *fig.* le fléau, châtiment, la punition, correction.

Zuchtsau, *s. f.* 2. la coche, truie.

Zuchtschule, *s. f.* 3. école de bonne discipline, de bonnes mœurs &c.

Zuchtspiegel, *s. m.* 1. exemple de discipline.

Zuchtstrafe, *s. f.* 3. la punition infligée de la police.

Zucke, *s. f.* 3. (*mot de province*) la thieume.

Zucken, *v. a. & n.* tirer, remuer; (*t. de min.*) resonner: Den Degen zucken, tirer l'épée; Die Achseln zucken, hausser les épaules. Er ist nicht todt, er zuckt noch, il n'est pas mort, il remue encore; Das Herz zuckt, le cœur palpite. Mit den Gliedern zucken, *ou* ein Zucken in den Gliedern haben *ou* spüren, avoir des mouvemens convulsifs.

Zucken, *s. n.* 1. Zuckung, *s. f.* 3. le remuement, l'agitation; la palpitation *du coeur*; le haussement *des épaules*; Das Zucken in den Gliedern, le spasme, les convulsions, mouvemens convulsifs; *it.* le tic *qu'ont certaines gens*; Das Zucken der Flechsen, le soubresaut des tendons.

Zucker, *s. m.* 1. le sucre; Roher Zucker, moscouade; sucre rouge: Ungereinigter Zucker, sucre brut; cassonnade; Mit Zucker bestreuen, sucrer, saupoudrer de sucre; in Zucker einmachen, confire dans du sucre; Zucker sieden, faire du sucre; Zucker reinigen, läutern, épurer, raffiner du sucre.

Zuckerhaft, zuckerig, *adj.* sucreux.

Zuckern, *v. a.* sucrer.

Zuckerbäcker, *s. m.* 1. le confiturier, confiseur. Zuckerbäckerey, *s. f.* 3. le métier de confiturier.

Zuckerbirn, *s. f.* 3. le sucre vert, *poire.*

Zuckerbrod, *s. n.* 2. biscuit, massepain.

Zuckerbüchse, *s. f.* 3. le sucrier.

Zuckererbs, *s. f.* 3. petits pois dans leur primeurs; pois goulus.

Zuckerfabrike, *s. f.* 3. la sucrerie.

Zuckerfaß, *s. n.* 5. le tonneau au sucre.

Zuckerform, *s. f.* 3. la forme au sucre.

Zuckergebackenes, *s. n.* 1. les confitures, sucreries.

Zuckergeschmack, *s. m.* 2. le goût sucrin.

Zuckerguß, *s. m.* 2. la glace de sucre.

Zuckerhandel, *s. m.* 1. le trafic en sucre.

Zuckerhändler, *s. m.* 1. le sucrier, le marchand de sucre.

Zuckerhut, *s. m.* 2. le pain de sucre.

Zuckerkandel, 1. Zuckerkand, *s. m.* 2. le sucre candi.

Zuckerkörner, *s. pl.* dragées de sucre.

Zuckerküchlein, Zuckerschänklein, *s. n.* 1.

la tablette, trochisque, gimbelette de sucre.

Zuckerlippen, *s. pl.* Zuckermund, *s. m.* 2. (*t. poét.*) bouche agréable, bouche d'ambrosie.

Zuckermandel, *s. f.* 4. amande lissée; *it.* la praline.

Zuckermühle, *s. f.* 2. le moulin à sucre; engin à sucre; *it.* la sucrerie.

Zuckerpflaume, *s. f.* 3. le petit damas noir.

Zuckerplätzchen, *s. n.* 1. le biscotin.

Zuckerrohr, *s. n.* 2. la canne de sucre.

Zuckerrose, *s. f.* 3. la rose canelle.

Zuckersaft, *s. m.* 2. suc de cannes; sirop.

Zuckerschote, *s. f.* 3. v. Zuckererbs.

Zuckersieder, *s. m.* 1. le raffineur de sucre, le sucrier. Zuckersiederey, *s. f.* 3. la raffinerie de sucre; la sucrerie.

Zuckersüß, *adj.* sucré, sucrin, doux comme du sucre.

Zuckersyrup, *s. m.* 2. sirop; *it.* mélasse.

Zuckerwerk, *s. n.* 2. les sucreries, confitures; dragées *ou* autres choses sucrées.

Zuckerwurz, *s. f.* 3. le chervi, la gyrole.

Zuckstein, *s. n.* 1. la poignée de la bascule de pompe.

Zudämmen, *v. a.* faire une digue.

Zudecken, *v. a.* couvrir; *it. fig.* plâtrer, cacher, pallier, couvrir *les défauts de qq. un*; *it. vulg.* soûler, enivrer qq. un.

Zudeichen, *v. a.* entourer d'une digue.

Zu dem, *conj.* outre cela; zu dem daß, outre que.

Zudenken, *v. a.* destiner qq. ch. à qq. un; *it.* soupçonner qq. un de qq. ch; das hätte ich ihm nicht zugedacht, je ne l'aurois pas soupçonné *ou* cru capable de cela, je ne m'attendois pas à cela de sa part.

Zudichten, *v. a.* boucher, tamponner.

Zudiener, *s. m.* 1. aggrégé *à quelque tribu.*

Zudrängen, Zudringen (sich), *v. r.* avancer, se presser, s'approcher avec importunité.

Zudrehen, *v. a.* fermer *en tournant.*

Zudringlich, *adj.* empressé, importun.

Zudrücken, *v. a.* fermer *en ferrant*; serrer; die Augen zudrücken, fermer les yeux; die Hand zudrücken, serrer la main.

Zueggen, *v. a.* fermer avec la herse.

Zu eigen, *adv.* en propre; zu eigen haben, avoir qq. ch. en propre; zu eigen geben, donner en propriété; zu eigen machen, approprier, attribuer; Zueigenmachung, *s. f.* 3. appropriation.

Zueignen, *v. a.* approprier, attribuer; rendre propre; donner en propre; *it.* imputer; *it.* affecter à .... Einem Stift große Einkünfte zueignen, affecter de grands revenus à une fondation &c. Einem ein Buch zueignen, dédier un livre à qq. un; Sich etwas zueignen, s'approprier, s'attribuer, se rendre propre une chose; man eignet ihm dieses zu, c'est à lui qu'on donne, qu'on impute cela; on tient que c'est lui qui en est l'auteur &c.

Zueignung, *s. f.* 3. appropriation, attribution, imputation; Zueignungsschrift, *s. f.* 3. la dédicace.

Zueilen, *v. n.* accourir.

Zuerkennen, *v. a. irr.* adjuger; Einem eine Strafe zuerkennen, condamner qq. un à une peine; lui infliger une peine.

Zuerkennung, *s. f.* 3. adjudication; *it.* infliction *d'une peine*; condamnation à *une peine.*

Zuerst, *adv.* premièrement. Man muß Gott zuerst lieben, il faut aimer Dieu tout le premier; *i. e.* préférablement à tout. Wer zuerst kömmt der mahlt zuerst, *prov.* le premier venu marche devant.

Zufahren, *v. n. irr.* faire aller le chariot bien vîte; Fahr zu, Kutscher! fouette cocher! Auf einen zufahren, se jetter impétueusement sur qq. un; auf etwas zufahren, *fig.* faire *ou* dire une chose sans réflexion, inconsidérément; se jetter dessus étourdiment.

Zufall, *s. m.* 2. accident, le cas; *it.* l'occurrence; *it.* un incident, empêchement, la difficulté; [*t. de médecine*] accident, maladie, attaque imprévue.

Zufallen, *v. n. irr.* se fermer *en tombant p. e. une trappe, porte qui se referme &c. it.* écheoir, tomber en partage; venir *par droit de succession, par le sort &c. it.* adhérer, prendre parti, se ranger d'un parti; passer du côté de qq. un, embrasser le sentiment de qq. un.

Zufällig, *adj.* fortuit, casuel, occasionnel, contingent, accidentel, qui vient par hasard, extraordinaire; zufällige Gedanken, (*pensées que le hasard ou l'occasion ont fournies*) pensées hasardées; zufällige Einkünfte, revenus extraordinaires, le casuel, les parties casuelles; zufällige Beschaffenheit, qualité accidentelle.

Zufällig, zufälliger weise, *adv.* fortuitement, casuellement &c.; *it.* par occasion, par rencontre, par hasard.

Zufälligkeit, *s. f.* 3. la contingence; le hasard, destin, la fatalité.

Zufalten, *v. a.* plier; mettre en plis.

Zufticken, *v. a.* raccommoder, ravander, rapotasser.

Zufliegen, *v. n. irr.* voler vers un endroit. Wo Tauben sind, da fliegen Tauben zu, *prov.* il vient toujours du bien à ceux qui sont dans l'abondance.

Zufließen, *v. n. irr.* couler vers quelque endroit, affluer; *fig.* venir, tomber en partage *p. e. un héritage*; die Worte fließen ihm wie Wasser, cet homme est un fleuve de paroles.

Zufließend, *adj.* toujours coulant, intarissable, *p. e. une source.*

Zufließung, *s. f.* 3. affluence.

Zuflucht, *s. f.* 3. le refuge, recours, la ressource, retraite, *it.* abri *contre le vent, la pluie &c.* Seine Zuflucht nehmen, se réfugier, se retirer; *it.* recourir, avoir recours à qq. un.

Zufluß, *s. m.* 2. le vol vers quelque lieu.

Zufluß, *s. m.* 2. affluence.

Zuvörderst, *adv.* premièrement, avant toutes choses, sur-tout, principalement.

Zufrage, v. Anfrage.

Zufragen, *v. n.* s'informer, s'enquérir.

Zufrieden, *adj.* content, satisfait; zufrieden stellen, contenter, satisfaire, donner satisfaction. Mit etwas zufrieden seyn, être content, se contenter, s'accommoder de qq. ch; *it.* acquiescer à qq. ch; y donner les mains; *it.* se payer *p. e. d'une mauvaise raison ou excuse &c.* Sich zufrieden geben, se consoler, se tranquilliser, calmer son esprit. Wenn ihr nicht zufrieden seyd so lasset es bleiben &c. *prov.* si vous n'êtes pas content, prenez des cartes. Einen zufrieden lassen, laisser qq. un tranquille, en repos.

Zufriedenheit, *s. f.* 3. le contentement, la satisfaction, tranquillité d'esprit. Zufriedenheit gehet über Reichthum, *prov.* contentement passe richesses.

Zufrieren, *v. n.* se congeler, se prendre. Der Fluß ist in einer Nacht zugefroren, la rivière s'est prise en une nuit.

Zufügen, *v. a.* causer, faire, attirer *p. e. du dommage, un malheur &c. it.* ajouter; joindre.

Zufuhr, *s. f.* 3. le transport, convoi, abord, *de vivres, de provision*; *it.* amenage, aménement. Einer Stadt die Zufuhr abschneiden, couper les vivres à une ville. Eine Zufuhr aufheben, bedecken, enlever, couvrir un convoi. Die Armee hat überflüßige Zufuhr, il vient des provisions en abondance à l'armée.

Zuführen, *v. a.* mener, amener, conduire, apporter, transporter.

Zuführung, *s. f.* 3. amenage, aménement.

Zufüllen, *v. a.* remplir, combler; mit Holz zufüllen, [*t. de charpentier*] peupler.

Zufüllung, *s. f.* 3. le remplissage.

Zug, *s. m.* 2. le coup, trait, *p. e.* coup *à boire*; *it.* le coup *de filet*; le jet de rets; *it.* le coup *en jouant aux échecs ou au damier*; *it.* le trait *de plume*; *it.* le trait *de visage*; le linéament; *it.* le coup *d'archet &c. it.* la colonne, division. Auf einen Zug, d'un seul coup *ou* trait. Zug um Zug, l'argent vis-à-vis la marchandise, & sans crédit. Kleine Züge thun, boire à petits coups. Zug zu Ende einer Schrift, le cadeau. Zug hinter dem Namen, la paraphe.

Zug, etliche Posten in einen zu bringen, accolade, *crochet pour accoller plusieurs postes.* Am Zug seyn, den Zug haben, (*aux échecs &c.*) avoir le coup sur l'autre. Einen guten Zug thun, faire un bon coup de filet, prendre, enfermer beaucoup de poisson; *it.* faire un profit *ou* avantage considérable.

Zug, *fig.* inclination, penchant *qu'on a pour qq. ch.* Einen natürlichen Zug zu etwas haben, avoir une inclination naturelle pour qq. ch; dieser Dienst, diese Schöne hat einen gewaltigen Zug, cette charge, cette belle a de puissans attraits [est bien attrayante &c.]

Zug, la marche, route; *it.* la procession, troupe. In vollem Zug seyn, être en pleine marche. Seinen Zug durch einen Ort nehmen, prendre sa route *ou* son chemin (passer) par un tel endroit; da gehet der ganze Zug miteinander, *vulg.* voilà toute la procession, toute la troupe qui marche ensemble. Zug der Vögel, passage des oiseaux.

Zug, une expédition, campagne, *sur terre ou sur mer contre l'ennemi.* Heiliger Zug ins gelobte Land, pélerinage en terre sainte; *it.* la croisade; guerre sainte.

Zug, Zugwind, vent coulis. Zug ist

der Orgel, (*t. d'organiſte*) jeu; die Züge aufziehen, tirer les jeux. Zug in einem Rohr, rayure d'arquebuſe. Ein Zug Pferde, un attelage de chevaux. Ein Zug Ochſen, une paire de bœufs. Zug im Seekompaß, pointe du compas ſur mer. Zug in der Lotterie, lot, billet. Einen leeren Zug thun, tirer un billet blanc.

Zug, [*t. d'artiſan*] toute ſorte d'inſtrumens par leſquels on tire, guinde *ou* éleve qq. ch.

Zug, la ſuite des minières; *it.* le meſſurage, la dimenſion.

Zug, *ſignifie auſſi, quelquefois*, le tirage; die letzten Züge, l'agonie, les abois. In letzten Zügen liegen, agoniſer, être à l'agonie, aux abois.

Zugband, *s. n.* 5. le tirant des bottes.

Zugbaum, *s. m.* 2. la flèche d'un pont.

Zugbohrer, *s. m.* 1. le tire-fond.

Zugbrief, *s. m.* 2. les lettres rogatoires, ſubſidiaires.

Zugbrücke, *s. f.* 3. le pont-levis.

Zuggarn, *s. n.* 2. le filet, la tiraſſe *pour prendre des oiſeaux*; *it.* le traineau *des pêcheurs*.

Zughacken, *s. m.* 1. le tire-fond.

Zügig, *adj.* capable d'être attelé; dreſſé au joug, au harnois &c.

Zugloch, *s. n.* 5. le ſoupirail.

Zugmühle, *s. f.* 3. le moulin à tirer, à dégroſſer, à arguer, *p. e. l'or, l'argent, le fil d'archal &c.*

Zugochs, *s. m.* 3. bœuf dreſſé au joug.

Zugofen, *s. m.* 1. le fourneau à vent.

Zugordnung, *s. f.* 3. la proceſſion; *it.* l'ordre de marche.

Zugpferd, *s. m.* 2. le cheval de trait *ou* à collier.

Zugpflaſter, *s. n.* 1. le diapalme, épiſpaltique.

Zugſchnur, *s. f.* 2. tirant d'une bourſe.

Zugſeil, *s. n.* 2. la corde pour tirer, guinder &c.

Zugſtange, *s. f.* 3. la manivelle.

Zugvieh, *s. n.* 2. les bêtes de trait, à collier.

Zug-weiſe, *adv.* par troupes, par colonnes, par bandes; *it.* proceſſionnellement, en proceſſion.

Zugabe, *s. f.* 3. l'addition; le ſupplément, appendix; *it.* le ſurcroît, ce qu'on donne par-deſſus le marché, l'excédent, le ſurplus; *it.* l'acceſſoire; *it.* la bonne meſure, le comble de meſure *des choſes liquides*; Zugabe beym Ellenmaaß, pouce évent; Zugabe bey einem Tauſch, tourne; Zugabe bey einem Kauf über den gemachten Preiß, le vin du marché.

Zugang, *s. m.* 2. un accès, abord; *it.* le paſſage, l'avenue.

Zugängig, *adj.* acceſſible, abordable.

Zugeben, *v. a. irr.* ajouter, joindre, donner par deſſus le marché; *it.* donner de retour *dans un troc*. Als einen Gehülfen zugeben, adjoindre; donner un adjoint, un aſſiſtant, un collègue, un ſecond, un compagnon, une compagne; aſſocier qq. un à un autre &c.

Zugeben, *v. a. irr.* permettre, accorder, concéder, conſentir, vouloir. Ich will zugeben, daß er könne &c. je veux qu'il puiſſe &c. Für dieſes mal will ich es zugeben, paſſe pour cette fois-ci. Ich gebe es zu, ſoit; d'accord.

Zugebung, *s. f.* 3. la permiſſion, le conſentement, la conceſſion.

Zugegen, *adj.* préſent; *adv.* préſentement; à cette heure; zugegen (*au lieu de* im Gegentheil) au contraire; dem zugegen behauptete ein anderer, un autre ſoutenoit au contraire de cela.

Zugehen, *v. n. irr.* aller vîte, marcher à grand pas; *it.* aboutir, aller, ſe terminer, *p. e.* Spitzig zugehen, ſe terminer en pointe.

Zugehen, *v. n. irr.* ſe fermer, *p. e. une porte*; *it.* arriver, ſe paſſer, ſe faire; Wie gehet das zu? comment cela ſe fait-il? Es gehet wunderlich zu, il arrive, il ſe paſſe d'étranges choſes; les choſes vont étrangement.

Zugehör, *s. n.* 2. les choſes requiſes, les appartenances, dépendances; *it.* le train, attirail.

Zugehören, *v. n.* appartenir; être à qq. un; Wem gehört das Kind zu? à qui eſt (appartient) cet enfant? Es gehört mir ſehr nahe zu, il m'appartient de fort près, il eſt mon proche parent; Das gehöret euch gar nicht zu, cela ne vous convient nullement.

Zugehörend, zugehörig, *adj.* appartenant; *it. par le datif du pronom perſonnel. p. e.* Das iſt mir zugehörig, cela eſt à moi.

Zügel, *s. m.* 1. les rênes; *it.* la bride; Beyzügel, fauſſes rênes; Den Zügel ſchießen laſſen, (*t. de manège*) lâcher la bride; *it.* donner *ou* baiſſer la la main; Zügel des Regiments, *fig.* les rênes du gouvernement; le timon, gouvernail *des affaires de l'état*; den Zügel des Regiments führen, tenir les rênes du gouvernement; être à la tête des affaires.

Zügellos, *adj.* ſans bride; *it.* effréné; *adv.* d'une manière effrenée &c.

Zugemüſe, *s. n.* 5. les légumes.

Zu geſchweigen daß ꝛc. (*eſpèce de conjonction*) ſans parler, ſans faire mention de ...; ſans compter que &c.... *it.* encore moins.

Zugeſellen, *v. a.* adjoindre, aſſocier; accompagner.

Zugeſellung, *s. f.* 3. aſſociation, accompagnement.

Zugeſtehen, *v. a. irr.* accorder, concéder.

Zugewähren, *v. a.* remettre.

Zugießen, *v. a. irr.* verſer davantage; ajouter en verſant.

Zügig, *adj. v. les mots compoſés de* Zug; *it.* (*t. de prov.*) maniable, ſouple, tendre.

Zugleich, *adv.* enſemble, conjointement, en même temps.

Zugleichen, *v. a. irr.* ajuſter.

Zugraben, *v. a. irr.* couvrir de terre, enfouir.

Zugreifen, *v. n. irr.* prendre; mettre la main à *ou* ſur qq. ch.; *fig.* voler, jouer de la grippe, avoir les mains crochues &c.

Zugreifiſch, *adj. vulg.* qui aime à gripper, qui a les mains crochues, ſujet à caution.

Zu gut, *adj.* trop bon; zu gut iſt nichts nutz; zu gut verdirbt gern, trop de bonté eſt nuiſible; zu gute halten, paſſer, pardonner, avoir de l'indulgence; Zuguthaltung, *s. f.* 3. le pardon, l'indulgence; zu gute thun; einem etwas zu gute thun, faire qq. ch. pour la ſatisfaction de qq. un; le régaler de qq. ch. &c. Sich ſelbſt etwas zu gute thun, ſe régaler ſoi-même; ſe dorloter, ſe donner du bon temps. Zu guter letzt, *adv.* enfin, pour concluſion toute entière.

Zuhalten, *v. a. irr.* tenir fermé. Mit einem zuhalten, *v. n.* être d'intelligence *ou* de ſociété avec qq. un; être du même parti; s'entendre enſemble; *it.* avoir un commerce illicite *ou* charnel; vivre dans la dernière privauté avec une perſonne. Sie hat mit ihrem Mann nicht genug, ſie hält mit andern zu, elle ne ſe contente pas de ſon mari; elle a des amans; *vulg.* elle va à la cour des aides.

Zuhauen, *v. a.* dégroſſir, *p. e. un morceau de bois de charpente &c.*; *it.* couper, tailler, frapper de taille; *it.* fouetter rudement, fortement.

Zu Haufen, *adv.* par troupes, par bandes; zu Haufen bringen *ou* treiben, aſſembler par troupes.

Zuheften, *v. a.* fermer avec des agraffes; *it.* fermer un trou avec l'aiguille.

Zuheilen, *v. a.* guérir, fermer, faire fermer, rejoindre *une plaie*; *it. v. n.* ſe fermer.

Zuheilung, *s. f.* 3. la guériſon.

Zuhören, zuhorchen, *v. n.* ouir, écouter, entendre; heimlich zuhorchen, être aux écoutes.

Zuhörer, *s. m.* 1. Zuhörerinn, *s. f.* 3. celui *ou* celle qui écoute; auditeur.

Zuhüllen, *v. a.* envelopper, cacher.

Zujagen, *v. n.* ſe preſſer, ſe hâter.

Zujauchzen, *v. n.* faire des acclamations.

Zu innerſt, *adj.* intérieur; *adv.* intérieurement, tout en dedans &c.

Zu Kauf, vénal; à vendre, à acheter; zu Kauf ſeyn, être à vendre; zu Kauf haben, auslegen, avoir à vendre; expoſer en vente; zu Kauf geben, donner à acheter, offrir à vendre &c.

Zukehren, *v. a.* tourner, *p. e. le dos.*

Zukleben, zukleiben, *v. a.* coller; *it.* calfater; *it.* calfeutrer.

Zuklemmen, *v. a.* ſerrer.

Zuknöpfen, *v. a.* boutonner.

Zuknüpfen, *v. a.* nouer.

Zukommen, *v. n. irr.* venir; *it.* parvenir, approcher; *it.* atteindre; Es iſt mir ein Befehl zugekommen, il m'eſt venu (tombé en main) un ordre. Vor dem Gedräng nicht zukommen können, ne pouvoir parvenir à cauſe de la preſſe, *ou* ne pouvoir fendre la preſſe; zukommen können, *fig.* trouver le moyen *ou* l'occaſion de faire une choſe, *p. e.* Ich will es gern thun, wenn ich nur zukommen kann, je le ferai volontiers, pourvu que j'en trouve le moyen &c. Ort wo man zukommen (nicht zukommen) kann, endroit acceſſible, inacceſſible; Er kann nicht zukommen, il n'y ſauroit atteindre; zukommen laſſen, laiſſer, donner, céder; laſſet mir das

ums Geld zukommen, eédéz-moi cela, accommodez-moi de cela en payant.

ukommen, *v. n. irr. vulg.* (*mieux* auskommen *ou* zurechte kommen) vivre, subsister, avoir suffisamment &c. Mit wenigem zukommen, vivre avec peu; Ich kann damit nicht zukommen, cela ne me suffit pas; je ne saurois subsister de cela; Er kann reichlich zukommen, il a suffisamment de quoi vivre. Mit einem Handel wohl zukommen, trouver son compte à une affaire.

ukommen, *v. n.* (*au lieu de* zufallen) venir, tomber en partage, *p. e. par le sort, par héritage ou droit de succession.*

ukommen, (*au lieu de* zugehören) appartenir; *it.* (*au lieu de* zustehen *ou* geziemen) appartenir, convenir. Es kömmt euch nicht zu, il ne vous convient pas; il ne vous appartient pas de &c. Was von ungefähr zukömmt, accessoire.

ukommen, (*en parlant des animaux*) die Hündinn ist zukommen, cette chienne est nouée; der Hengst ist mit der Stutte zukommen, l'étalon a couvert la jument.

ukost, *s. f.* 3. ce qu'on mange avec le pain; *p. e.* la viande, le légume, le fromage, le beurre.

ukunft, *s. f.* 2. la venue, arrivée; Zukunft des Messias, l'avénement du Messie; in Zukunft, *adv.* à l'avenir.

ukünftig, *adj.* futur, à venir, proehain. Das Zukünftige vorher sagen, prédire l'avenir.

ukünftig, *adv.* à l'avenir, dorénavant.

ukuppeln, *v. a.* s'entremettre pour approcher deux personnes de différent sexe.

ulächeln, *v. n.* sourire à qq. un.

ulage, *s. f.* 3. addition, augmentation, le supplément, surcroit; *it.* attribution *de gages*; Zulage des Gespärrs, (*t. de charpentier*) enrayure.

ulangen, *v. a.* tendre, donner de main en main; *it.* prendre, porter la main, *p. e. au plat*; se servir *à table*; *it. v. n.* atteindre; *it.* suffire, être assez.

ulänglich, *adj.* suffisant; *it. adv.* suffisamment.

ulänglichkeit, *s. f.* 3. la suffisance.

ulassen, *v. a. irr.* permettre, accorder; *it.* admettre; *it.* laisser approcher; *it.* (*en parlant des animaux*) faire couvrir, *p. e. la vache par le taureau &c.*

ulässig, zuläßlich, *adj.* permis, licite; *it.* admissible.

ulässigkeit, Zuläßlichkeit, *s. f.* 3. la qualité par laquelle une chose est permise; die Zulässigkeit des Tanzens behaupten, soutenir que la danse est permise.

ulassung, *s. f.* 3. la permission; *it.* admission.

last, *s. m.* 2. vaisseau qui contient quatre muids.

lauf, *s. m.* 2. le concours, la foule, affluence, multitude *du peuple.* Tumultuarischer Zulauf, attroupement; Zulauf des Wassers, affluence de l'eau; Einen Zulauf zum Springen nehmen, prendre une secousse pour sauter.

laufen, *v. n. irr.* accourir, affluer; *it.* s'attrouper, s'assembler en foule; *it.* courir vite. Dem Geschrey zulaufen, courir au bruit; es läuft ihm alles zu, tout tombe, tout court chez lui.

Zulegen, *v. a.* mettre, ajouter, joindre; *it.* augmenter; *it.* (*au lieu de* beymessen) imputer qq. ch. à qq. un; einem zulegen, être pour qq. un; tenir son parti; sich etwas zulegen, se procurer, se donner qq. ch, se fournir, se pourvoir de qq. ch. Sich einen Diener zulegen, prendre un valet à son service.

Zulegen, *v. n. vulg.* se refaire; prendre de l'embonpoint, devenir gros & gras.

Zulegeinstrument, *s. n.* 2. la règle à dessiner les minières.

Zuleimen, *v. a.* coller.

Zulenken, *v. a.* tourner.

Zuletzt, *adv.* enfin, à la fin, pour conclusion, au bout du compte, en dernier lieu.

Zuliebe thun, *v. a.* faire pour l'amour de qq. un.

Zulocken, *v. a.* attirer.

Zulöthen, *v. a.* souder, braser, plomber.

Zum, (*par contraction au lieu de* zu dem) à, au, chez.

Zum ersten, zum andern &c. en premier, en second lieu; premièrement, secondement &c. zum Theil, en partie; zum Unglück, par malheur, malheureusement; zum Zeugen nehmen, prendre à *ou* pour témoin; zum Feuer treten, approcher du feu; Einen zum Kayser erwählen, élire qq. un Empereur; zum Hofmeister setzen, établir en qualité de gouverneur; zum Mitleiden bewegen, faire pitié; zum Exempel, par exemple; zum Degen greifen, mettre la main à l'épée; Ein Keller zum Wein, une cave au vin; Eine Feder zum schreiben, une plume à écrire; zum höchsten, tout au plus; zum wenigsten, au moins, du moins; zum allerwenigsten, tout au moins.

Zumachen, *v. a.* fermer, boucher &c. *it.* accommoder un fourneau. Sich bey einem zumachen, *vulg.* s'insinuer auprès de qq. un.

Zum besten, au mieux, du mieux, le mieux qu'il se peut; très-bien; es zum besten machen, faire de son mieux; zum besten kehren, deuten, interpréter bien; prendre en bonne part; excuser; die Sache gehet nicht zum besten, l'affaire ne va pas trop bien; zum besten geben, abandonner une chose, la donner pour récompense *ou* pour régal; der Gesellschaft einen Schmaus zum besten geben, régaler la compagnie d'une collation &c. Einen zum besten haben, *vulg.* railler qq. un; se moquer, se jouer de lui.

Zumal, *adv.* ensemble, à la fois.

Zumal, zumalen, *conj.* sur-tout, principalement, outre cela, outre que.

Zumauren, *v. a.* murer; fermer d'un mur.

Zumessen, *v. a. irr.* mesurer. Einem das Getreide, den Wein &c. zumessen, mesurer le bled, le vin à qq. un; ne lui donner que la juste mesure.

Zumessen, (*au lieu de* Zuschreiben *ou* Beymessen) attribuer, imputer *p. e. une faute à qq. un.* Sich etwas zumessen, attribuer, s'arroger qq. ch.

Zumpfen, *v. n.* [*t. de prov.*] faire la suerée; faire la petite bouche &c.

Zumuthen, *v. a.* demander, prétendre, exiger.

Zumuthung, *s. f.* 3. la demande, prétention.

Zu nächst, *adv.* tout près; tout proche.

Zunageln, *v. a.* clouer; fermer avec des cloux.

Zu nahe, *adv.* trop près; zu nahe treten, *fig.* choquer, offenser.

Zunahen, *v. n.* approcher, s'approcher.

Zunähen, *v. a.* coudre, raccommoder, reprendre; boucher en cousant.

Zunahme, *s. f.* 3. accroissement, agrandissement, avancement, augmentation, le progrès.

Zuname, *s. m.* 4. le surnom; *it.* le sobriquet; *it.* le nom de guerre.

Zunamen, *v. n.* surnommer, donner un sobriquet.

Zündbar, *adj.* inflammable.

Zündbarkeit, *s. f.* 3. inflammabilité.

Zünden, *v. a.* (*mieux* anzünden) allumer, attiser; *it. v. n.* prendre feu; der Zunder will nicht zünden, la mèche ne prend pas bien. Einem zünden, [*t. de province au lieu de* leuchten] éclairer à qq. un; le reconduire avec de la lumière. Einem zünden, (*vulg. en menaçant*) relancer, rabrouer qq. un, le renvoyer honteusement.

Zünder, *s. m.* 1. (*t. de prov.*) celui qui éclaire; *it.* [*t. d'artificier*] la fusée, *p. e. d'une bombe, grenade &c.*

Zunder, Zunder, *s. m.* 1. la mèche; *it.* amadou; *it. fig.* amoree. Zunder brennen, faire de la mèche. Zunder der Liebe, der Lust, der Sünde, amoree de l'amour, du plaisir, du péché; engagement à l'amour, aux plaisirs, au péché. Er ist trocken wie Zunder, *prov. vulg.* il est sec comme de l'amadou; *i. e.* il n'a pas le sol.

Zündkraut, *s. n.* 5. Zündpulver, *s. n.* 1. amoree, le pulverin.

Zündloch, *s. n.* 5. la lumière *d'une arme à feu*; *it.* le secret *d'un canon &c.*

Zündpfanne, *s. f.* 3. le bassinet.

Zündpfannendeckel, *s. m.* 1. la batterie, le fusil.

Zündruthe, *s. f.* 3. Zündstock, *s. m.* 2. le boute-feu, porte-feu.

Zündschwamm, Zündstrick, *s. m.* 2. la mèche.

Zunehmen, *v. n. irr.* croître, s'accroître, augmenter, s'agrandir, devenir plus considérable; *it.* profiter, avancer; faire des progrès; *it.* amender *p. e. après une maladie*; Die Tage nehmen zu, les jours croissent. An Reichthum zunehmen, augmenter en richesses. An Ehren zunehmen, s'accroître, avancer en honneurs, en dignités. Am Verstande zunehmen, profiter en sagesse. Am Leibe zunehmen, prendre de l'embonpoint; devenir gros & gras. Euer Vieh nimmt nicht zu, vos bestiaux ne profitent point.

Zunehmen, *s. n.* 1. Zunehmung, *s. f.* 3. accroissement, augmentation, avancement, agrandissement; *it.* le profit; le progrès &c. Im Zunehmen des Lichts, au croissant de la lune.

Zuneigen, *v. a.* incliner.

Zuneigung, *s. f.* 3. inclination, la pente, le penchant; *it.* affection, amour, la paſſion, un attachement, le devouement.

Zunesteln, *v. a.* aiguilletter; nouer avec une aiguillette; *it.* lacer; ferrer avec un lacet.

Zunft, *s. f.* 2. la tribu; le corps de métier, la compagnie, communauté; *it.* le poële de la tribu; maiſon *ou* hôtel de la communauté. Oberherr einer Zunft, préſident *ou* chef de la tribu

Zünftig, *adj.* reçu dans une tribu; qui eſt d'une tribu; qui ſert à une tribu; *it.* tributaire. Zünftig werden, ſich zünftig machen, ſe faire inſcrire *ou* recevoir à une tribu.

Zunftmäßig, *adj.* capable d'être reçu à une tribu; *it. adv.* conformément aux uſages de la tribu.

Zunftbruder, = Genoß, = Geſell, = Verwandter, *ſubſt.* le membre d'une tribu *ou* d'un corps de métier, le confrère.

Zunftbuch, 5. Zunftregiſter, *s. n.* 1. le régiſtre de la communauté; le catalogue des membres de la tribu. Zunftbuch, le livre des ſtatuts de la communauté; livre des articles &c.

Zunfthaus, *s. n.* 5. Zunftſtube, *s. f.* 3. le poele, maiſon *ou* hôtel de la tribu.

Zunftmeiſter, *s. m.* 1. le tribun *chez les anciens Romains*; *aujourd'hui* le maître juré d'un corps de métier. Zunftmeiſteramt, *ou* = Stelle, le tribunat *chez les Romains*; la charge de maître juré *d'une tribu.*

Zunftſchöff, *s. m.* 3. échevin d'une tribu.

Zunftſchreiber, *s. m.* 1. le notaire *ou* greffier d'une tribu.

Zunft-weiſe, *adv.* par tribus.

Zunge, *s. f.* 3. la langue; die Zunge heraus ſtrecken, tirer la langue. Es ſchwebt mir auf der Zunge, je l'ai ſur le bout de la langue, ſur le bord des lèvres. Eine fertige Zunge haben, avoir une grande volubilité de langue; avoir la langue bien pendue; s'énoncer facilement. Eine ſchwere Zunge haben, parler avec peine; avoir la langue graſſe. Seiner Zunge mächtig ſeyn, ſeine Zunge im Zaum halten, être le maître de ſa langue; tenir ſa langue. Einen über die Zunge ſpringen laſſen, *ou* einen mit der Zunge richten, donner des coups de bec à qq. un; médire de lui; noircir ſa réputation. Mit Zungen reden, avoir le don des langues. Unter der Zunge liegend, (*t. d'anatomie*) ſublingual; Mit ausgeſtreckter Zunge, (*t. de blaſon*) langué, lampaſſé, paré.

Zunge, (*ſe prend figurément quelquefois pour Nation*) la langue, le peuple. Aus allen Völkern und Zungen, de toutes les nations & langues.

Zünglein, Züngelchen, *s. n.* 1. la petite langue; la languette; (*termes*) le frion *de la charrue*; le déclin *d'un fuſil, d'un piſtolet*; anche *de chalumeau, de jeu d'orgues, de hautbois &c.* échalotte *au bourdon d'orgues*; la cuivrotte *de hautbois ou de fagot*; *it.* aiguille *de fléau*; la languette *de balance*; ardillon *de boucle.*

Zunge, *s. f.* 3. Zungenfiſch, *s. m.* 2. (*poiſſon de mer*) la limande, la ſole, la perdrix de mer.

Zungenader, *s. f.* 4. la veine ranulaire.

Zungenband, *s. n.* 5. (*t. d'anat.*) le frein de la langue; *it.* le filet, le nerf ſous la langue.

Zungenbein, *s. n.* 2. os hyoïde. Der äuſſere Zungenbeinmuſkel, le mylohyoïdien; der Zungenbeinmuskel der Luftröhre, le muscle thyrohyoïdien.

Zungenblatt, *s. n.* 3. le lautier alexandrin.

Zungendreſcher, *s. m.* 1. le grand parleur, brailleur, criailleur; *it.* (*proprement des gens de la chicane*) le chicaneur, mauvais avocat.

Zungendreſcherey, *s. f.* 3. la bavarderie, criaillerie; *it.* la chicane.

Zungendrüſen, *au pl.* les glandes ſublinguales.

Zungenfreund, *s. m.* 2. ami fardé, qui donne du plat de la langue, flatteur.

Zungenkrankheit *s. f.* 3. (der Falken) le barbillon.

Zungenmäuslein, *s. n.* 1. (*t. d'anatomie*) baſigloſſe, génioglosſe, myogloſſe.

Zungenſtein, *s. m.* 2. gloſſopètre.

Zungenzaum, *s. m.* 2. le frein à la langue, *en morale.*

Zu nicht machen, *v. a.* anéantir, réduire à rien; v. Zernichten. Zunichtmachung, *s. f.* 3. anéantiſſement.

Zu nicht werden, *v. n.* s'évanouir, ſe perdre, ſe réduire à rien &c; *it.* échouer.

Zunöthigen [ſich], *v. r.* s'ingérer, ſe mêler de qq. ch. ſans en être prié *ou* requis.

Zunöthigung, *s. f.* 3. apoſtrophe, attaque *qui nous oblige à nous défendre de bouche ou par écrit.*

Zuordnen, *v. a.* adjoindre, donner pour ſecond, ſubordonner, ſubdéléguer.

Zupacken, *v. a.* empaqueter, emballer.

Zupaſſen, *v. n.* ſe trouver juſte, s'accorder.

Zupeitſchen, *v. a.* fouetter rudement.

Zupfeifen; Einem zupfeifen, *v. n.* ſiffler qq. un; l'avertir par un coup de ſifflet.

Zupfen, *v. a.* tirer, tirailler; v. zopfen.

Zupflügen, *v. a.* donner le dernier labour à un champ.

Zupichen, *v. a.* poiſſer, fermer en poiſſant.

Zupitſchieren, *v. a.* cacheter; fermer en cachetant.

Zur, (*par contraction au lieu de* zu der) Zur Hochzeit gehen, aller à la noce; zur Erde werfen, jetter à *ou* contre terre; zur Hand haben, avoir préſent *ou* à la main; zur Hand ſeyn, être préſent; *it.* (*dans un autre ſens*) être à la main; *p. e.* Das iſt mir nicht zur Hand, cela n'eſt pas à ma main; je ne ſuis pas placé commodement pour faire cela.

Zurathe halten, *v. a.* épargner, ménager; diſtribuer avec économie; Zurathe ziehen, *v. a.* admettre au conſeil.

Zurechnen, *v. a.* imputer, attribuer *p. e. une faute à qq. un.*

Zurechnung, *s. f.* 3. imputation.

Zu Recht, (*t. de barreau*) de droit, ſelon le droit &c. Zu Recht erkennen, ausſprechen, juger, décider, prononcer la ſentence. Zu Recht beſtändig, fondé en droit; qui peut ſe ſoutenir en juſtice.

Zurecht, *dans la compoſition de pluſieurs verbes*; *p. e.* zurecht bringen, helfen, legen, ſtellen, ſetzen, machen, kommen, weiſen; v. Recht.

Zureden, zuſprechen, *v. n. irr.* parler pour exhorter, encourager, conſoler, perſuader, conſeiller, déconſeiller, diſſuader &c. Einem Sterbenden zuſprechen, conſoler un mourant. Den Gäſten zuſprechen, encourager les convives à manger *ou* à boire. Ich will ihm zuſprechen, um ihn auf andere Gedanken zu bringen, je tâcherai de le faire changer de ſentiment.

Zureden, *s. n.* 1. Zurede, Zuredung, *s. f.* 3. exhortation, encouragement, la conſolation, perſuaſion, le conſeil, les inſtances, la prière.

Zureichen, *v. a.* tendre, donner de main en main; *it. v. n.* ſuffire, être aſſez.

Zureichend, *adj.* ſuffiſant; *it.* baſtant.

Zureiten, *v. a.* dreſſer, acheminer *un cheval*; *it. v. n.* aller vîte, ſe preſſer *étant à cheval.*

Zurennen, *v. n.* courir vîte; accourir.

Zürgel, 1. Zürgelbaum, *s. m.* 2. le lotier, lotus, micocoulier, aliſier.

Zurichten, *v. a.* dreſſer, préparer, accommoder, apprêter; *it.* arranger, ajuſter; (*t. d'imprim.*) faire le regiſtre. Eine Farbkufe zurichten, (*t. de teinturier*) aſſeoir une cuve; übel zurichten, maltraiter. Sich ein Unglück zurichten, s'attirer un malheur. Man hat ihn übel zugerichtet, *vulg.* on l'a accommodé tout de róti; il a été accoutré (ajuſté) de toutes pièces.

Zurichtung, *s. f.* 3. la préparation, accommodage, apprêt, ajuſtement &c. Zurichtung des Geflügels zum braten, habillage de la volaille.

Zuriegeln, *v. a.* verrouiller, fermer au verrou.

Zurings, *adv.* autour, tout alentour.

Zuriuken, *v. a.* fermer à boucle.

Zurinnen, *v. n. irr.* affluer, couler.

Zürnen, *v. n.* être en colère; ſe fâcher; être fâché; v. zörnen.

Zurück, *adv.* en arrière; derrière; *it.* à reculons. Zurück! (*commandement ſur mer*) ſcie eſcourre! Zurück da! en arrière! retirez-vous!

Zurück, *dans la compoſition ſe rend par la particule* re.

Zurück begeben (ſich), *v. r.* s'en retourner; ſe retirer; revenir ſur ſes pas.

Zurück behalten, *v. a.* retenir, garder.

Zurück bekommen, *v. a.* avoir de retour.

Zurück berufen, *v. a.* rappeller.

Zurückberufung, *s. f.* 3. le rappel.

Zurück beugen, *v. a.* recourber. Der zurückbeugende Muskel, le muscle ſupinateur.

Zurück bleiben, *v. n.* demeurer, reſter en arrière, tarder. Auf dem Wege zurück bleiben, s'arrêter dans ſon chemin. Mit der Zahlung zurück bleiben, être en arrière du payement.

Zurückbleiben, *s. n.* 1. Zurückbleibung, *s. f.* 3. le retard, retardement.

urück bringen, *v. a.* ramener; faire revenir, rapporter.
urück denken, *v. n.* se souvenir du passé; faire réflexion sur le passé.
urück drehen, *v. a.* retourner, revirer.
urücken, *v. n.* faire place, avancer plus près pour donner place.
urück eilen, *v. n.* presser son retour, être pressé de s'en retourner.
urück entbiethen, *v. a.* mander, faire dire en réponse.
urück fahren, *v. n.* retourner, rebrousser chemin, revenir sur ses pas *en voiture*; *it.* (*t. de mer*) enler.
urückfahrt, *s. f.* 3. le retour.
urück fallen, *v. n.* retomber; *it.* tomber à la renverse; *fig.* revenir, *comme un bien réversible*; *it* récidiver, avoir une rechûte, retomber *dans une maladie, dans un ancien péché &c. voyez* Rückfällig werden; *it.* réfléchir, *p. e. les rayons de la lumière &c.*
urückfallung, v. Rückfall.
urück fliegen, *v. n.* revoler *en arrière.*
urück fliehen, *v. n.* fuir *en arrière*; *it.* refuir sur soi, *se dit des cerfs.*
urück fließen, *v. n.* refluer.
urückfluß, *s. m.* 2. le reflux.
urück fordern, *v. a.* redemander; *it.* rappeller, contremander.
urückforderung, *s. f.* 3. le rappel, contremandement.
urück führen, *v. a.* ramener.
urückgabe, Zurückgebung, *s. f.* 3. la restitution; (*t. de jurispr.*) la redhibition.
urückgang, *s. m.* 2. le retour.
urückgängig, *adj.* v. Rückgängig.
urück geben, *v. a.* rendre, restituer.
urück gehen, *v. n.* retourner sur ses pas; rebrousser chemin; *it.* reculer, aller à reculons, rétrograder; *it. fig.* n'avoir pas lieu; échouer; ne pas réussir *p. e. un dessein, un marché, un mariage, un traité de paix &c.*; *it.* ne se faire point; être différé *p. e. un voyage &c.* Auf den Ursprung einer Sache zurück gehen, remonter à l'origine d'une chose &c.
urück halten, *v. a.* arrêter, retenir *une chose*; *it.* retenir, empêcher *une personne de faire une chose.* Mit einer Heimlichkeit zurück halten, cacher, céler, taire un secret.
urückhaltung, *s. f.* 3. la retenue, rétention, arrêt; *it.* empêchement &c. Zurückhaltung des Beyfalls, refus de l'applaudissement.
urück holen, *v. a.* rappeller.
urück jagen, *v. a.* rechasser, repousser, relancer.
urück kehren, zurück kommen, *v. n.* retourner, s'en retourner, revenir. Ich komme gleich zurück, je ne fais qu'aller & venir; je suis à vous dans un moment.
urückkehr, Zurückkehrung, 3. Zurückkunft, *s. f.* 2. le retour.
urück lassen, *v. a.* laisser en arrière; abandonner, délaisser &c.
urücklassung, *s. f.* 3. abandon, délaissement.
urücklauf, *s. m.* 2. le retour; *it.* la rétrogradation; *it.* le reflux *de la mer*; le recul *d'un canon.*
Zurück laufen, *v. n.* retourner en courant; *it.* refluer; *it.* retrograder. Zurücklaufende Nerven, les nerfs recurrans.
Zurück legen, *v. a.* mettre à part *ou* en réserve; *it.* faire *tant de chemin, de lieues &c.* Geld zurück legen, faire de l'argent, en mettre de réserve. So viel Jahre zurück gelegt haben, avoir accompli tant d'années de sa vie.
Zurücklegung, *s. f.* 3. la mise à part; *it.* accomplissement de tant d'années &c.
Zurück lenken, *v. a.* retourner, ramener, faire revenir &c. v. Lenken.
Zurück lesen, *v. a.* lire à rebours *ou* de la droite vers la gauche.
Zurückmarsch, *s. m.* 2. le retour, la contre-marche.
Zurück marschieren, *v. n.* revenir, s'en retourner; faire des contre-marches.
Zurück nehmen, *v. a.* reprendre, retirer.
Zurücknehmung, *s. f.* 3. la reprise.
Zurück prallen, *v. n.* rejaillir, rebondir, contrebondir; *it.* réfléchir; die Sonnenstrahlen prallen von dieser Mauer zurück, cette muraille reverbère les rayons du soleil.
Zurückprallen, *s. n.* 1. Zurückprallung, *s. f.* 3. le rejaillissement, rebondissement, la réflexion, reverbération.
Zurückreise, *s. f.* 3. le retour.
Zurück reisen, *v. n.* partir pour s'en retourner.
Zurück reiten, *v. n. irr.* s'en retourner à cheval.
Zurück rudern, *v. n.* se mettre à scier.
Zurück rufen, *v. a.* rappeller; *it.* contremander, révoquer.
Zurückrufung, *s. f.* 3. le rappel; *it.* le contremandement, la révocation.
Zurück schauen, *v. n.* regarder en arrière.
Zurück schauend, *adj.* (*t. de blason*) regardant vers la queue.
Zurück scheinen, *v. n.* réfléchir, reluire.
Zurück scheuchen, *v. a.* faire refuite.
Zurück schicken, *v. a.* renvoyer.
Zurückschickung, *s. f.* 3. le renvoi.
Zurück schieben, *v. a.* reculer. Einen Eid zurück schieben, [*t. de barreau*] référer l'option du serment. Schmähworte, Klage ꝛc. zurück schieben, récriminer contre qq. un.
Zurückschiebung, *s. f.* 3. le reculement; (der Schmähworte) la récrimination &c.
Zurück schiffen, *v. n.* faire voile pour le retour.
Zurück schlagen, *v. a.* repousser; *it. v. a. & n.* réfléchir, réverbérer, *se dit de la chaleur, des rayons &c. it.* répercuter; *it.* rabattre *au jeu des quilles.* Mit der Hand zurück schlagen, frapper du revers de la main.
Zurückschlagung, *s. f.* 3. la répercussion, reflexion, le réfléchissement, la reverbération.
Zurück schließen, *v. n. irr.* conclure du suivant au précédent.
Zurück schreiben, *v. a.* récrire, faire réponse.
Zurück schreiten, *v. n.* reculer, faire un pas en arrière; aller à reculons.
Zurück schwimmen, *v. n.* s'en retourner à la nage.
Zurück segeln, *v. n.* voguer en arrière, faire voile pour le retour; zurück segeln, ohne die Schiffsspitze zu verändern, mettre à scier, (*t. de marine.*)
Zurück sehen, *v. n.* regarder en arrière; *fig.* penser au passé.
Zurück sehnen [sich], *v. r.* desirer de s'en retourner.
Zurück senden, *v. a.* renvoyer.
Zurücksendung, *s. f.* 3. le renvoi.
Zurück setzen, *v. a.* mettre à part *ou* à coté; *fig.* négliger. Das Datum eines Briefes zurück setzen, antidater une lettre.
Zurücksetzung, *s. f.* 3. la mise à part, de coté.
Zurück seyn, *v. n. irr.* être en arrière; *it.* être de retour.
Zurück sinken, *v. n. irr.* tomber à la renverse.
Zurück spatzieren, *v. n.* s'en retourner de la promenade.
Zurück springen, *v. n.* faire un saut en arrière, reculer en sautant.
Zurücksprung, *s. m.* 2. le saut en arrière, le reculement; *it. fig.* le rebondissement; *it.* le réfléchissement *des rayons &c.*
Zurück stehen, *v. n.* se tenir en arrière; *fig.* être postposé; n'être pas mis en considération.
Zurück stellen, *v. a.* retarder.
Zurück stoßen, *v. a.* repousser.
Zurückstoßung, *s. f.* 3. le repoussement.
Zurück strahlen, *v. a. & n.* réfléchir, réverbérer, renvoyer ses rayons, répercuter.
Zurückstrahlen, *s. n.* 1. Zurückstrahlung, *s. f.* 3. le réfléchissement, la réverbération, répercussion.
Zurück streichen, *v. a. irr.* retrousser le poil *d'un trap*; *it.* retirer à poil.
Zurück streifen, *v. a.* retrousser les bras.
Zurück tragen, *v. a.* rapporter, reporter.
Zurücktragung, *s. f.* 3. le rapport.
Zurück treiben, *v. a.* repousser, relancer; *it. fig.* détourner, *p. e. un malheur, un danger*; *it.* répercuter, réverbérer &c. den Ballen zurück treiben, [*au jeu de paume*] rechasser la balle.
Zurücktreibend, *adj.* (*t. de méd.*) répercussif.
Zurücktreibung, *s. f.* 3. le repoussement.
Zurück treten, *v. n.* se retirer en arrière, reculer; *it. fig.* se rétracter, se dédire; *it.* (*t. de méd.*) remonter, *p. e. la goutte &c.*
Zurücktretung, *s. f.* 2. la retraite; *it.* la rétractation, le dédit; *it.* (*t. de méd.*) le regonflement.
Zurück wälzen, *v. a.* rouler en arrière.
Zurück wandern, *v. n.* s'en retourner.
Zurück wehen, *v. a.* repousser en soufflant.
Zurück weichen, *v. n.* reculer, se retirer; [*t. de mer*] euler; (*t. de peintre*) fuir; (*t. d'escrime*) lacher la mesure.
Zurückweichung, *s. f.* 3. la reculée, retraite.
Zurück weisen, *v. a. irr.* renvoyer.
Zurück wenden [sich], *v. r. irr.* se retourner.
Zurück werfen, *v. n.* jetter en arrière; *it.* répercuter, réfléchir, réverbérer; ein Stück Waare zurück werfen, rejetter *ou* rebuter de la marchandise.
Zurückwerfung, *s. f.* 3. la répercussion, réflexion, réverbération *des rayons &c.*
Zurück wirken, *v. n.* retrograder.

Zurück wünſchen, *v. n.* regretter.
Zurück ziehen, *v. a.* retirer. Sein Wort zurück ziehen, retirer *ou* rétracter ſa parole; ſe dédire. Die Uhr zurück ziehen, retarder l'horloge. Ein Lehen *ou* Erbgut zurück ziehen, retraire *un fief ou autre bien aliéné*; ein Pfand zurück ziehen, dégager; retirer une choſe qui étoit engagée.
Zurück ziehen, *v. n.* s'en retourner, ſe retirer. In ſeine alte Wohnung zurück ziehen, reprendre ſon ancienne demeure.
Zurück ziehen (ſich), *v. r.* ſe retirer; *it.* faire retraite; ſich fechtend zurück ziehen, ſoutenir chaſſe.
Zurückziehung, *s. f.* 3. Zurückzug, *s. m.* 2. la retraite; *it.* le retrait *d'un bien aliéné*; *it.* le retardement *d'une horloge*; la rétractation *de ſa parole*, le dégagement *d'une choſe engagée* &c.
Zuruf, *s. m.* 2. Zurufung, *s. f.* 3. acclamation; le cri, *p. e. de joie*; applaudiſſement; *it.* appel.
Zurufen, *v. n. irr.* appeller qq. un; crier à qq. un; *it.* faire des acclamations, applaudir; den Hunden zurufen, [*t. de chaſſe*] parler aux chiens.
Zurunden, *v. a.* arrondir.
Zurüſten, *v. a.* apprêter, préparer, faire des préparatifs; *it.* (*t. de guerre*) armer, équiper *une flotte* &c.
Zurüſtung, *s. f.* 3. le préparatif, la préparation; *it.* apparat; Zurüſtung zu Land und zu Waſſer, armement *par mer & par terre.*
Zuſäen, *v. a.* enſemencer.
Zuſage, *s. f.* 3. la promeſſe; *it.* la parole. Vornehmer Leute Zuſage iſt kein Evangelium, *prov.* promeſſe des grands n'eſt pas héritage.
Zuſagen, *v. a.* promettre; donner ſa parole. Ein anders iſt zuſagen, ein anders iſt halten, *prov.* promettre & tenir ſont deux.
Zuſagung, *s. f.* 3. la promeſſe.
Zuſammen, *adv.* enſemble; conjointement. *Cette particule qui ſe met dans la compoſition devant nombre de verbes & leurs dérivés, marque toujours une jonction, union ou aſſemblage par l'action du verbe; elle eſt même ſouvent pléonasme & ne s'exprime en françois que par le ſimple verbe.*
Zuſammen backen, *v. n.* ſe coller, s'attacher l'un à l'autre. Das zuſammenbacken, la glutination; le collement, *p. e. des paupières.*
Zuſammen ballen, *v. a.* mettre en pelote.
Zuſammen begeben [ſich], *v. r. irr.* s'aſſembler, s'unir.
Zuſammen beiſſen, *v. a.* die Zähne zuſammen beiſſen, ſerrer *ou* grincer les dents.
Zuſammenbeiſſung, *s. f.* 3. le grincement des dents.
Zuſammen berufen, *v. a.* convoquer, aſſembler.
Zuſammenberufung, *s. f.* 3. la convocation.
Zuſammen betteln, *v. a.* amaſſer en mendiant, en gueuſant.
Zuſammen binden, *v. a.* lier, nouer enſemble, lier en gerbes, en fagots, en bottes.
Zuſammen blaſen, *v. a.* aſſembler *en ſonnant du cor, de la trompette* &c. In ein Horn zuſammen blaſen, s'entendre (conſpirer) enſemble; tenir le même parti, s'entendre comme larrons en foire.
Zuſammen bringen, *v. a.* joindre, aſſembler, amaſſer, recueillir. Zuſammengebrachte Kinder, enfans du premier lit, *d'un veuf & d'une veuve qui ſe marient enſemble.*
Zuſammenbringung, *s. f.* 3. aſſemblage, amas, recueil.
Zuſammen drehen, *v. a.* tortiller, tordre, cordonner.
Zuſammen drucken, *v. a.* [*t. d'imprimeur*] imprimer en un volume.
Zuſammen drücken, *v. a.* comprimer, preſſer, ſerrer, bouchonner; *it.* (*t. de monnoyeur*) écrouir.
Zuſammendrückung, *s. f.* 3. le ſerrement, la preſſion, compreſſion; *it.* écrouiſſement.
Zuſammen fahren, *v. a.* charier, amaſſer en chariant; *it. v. n.* charier enſemble; *it.* s'entre-choquer.
Zuſammen fallen, *v. n.* s'écrouler, tomber en ruine; *it.* ſe rencontrer à la profondeur; *fig.* devenir décrépit, infirme, caſſé, uſé &c.
Zuſammen falten, *v. a.* plier enſemble, *p. e. une lettre*; *it.* joindre *les mains.*
Zuſammen faſſen, *v. a.* prendre *ou* ſerrer dans la main, empoigner; *it. fig.* comprendre, contenir en abrégé; *it.* rédiger, réduire, *p. e. ſon diſcours à tant de points* &c. Seine Gedanken zur Andacht ꝛc. zuſammen faſſen, recueillir ſes eſprits, ſe recueillir *pour la dévotion* &c. *it.* ſe récolliger &c.
Zuſammenfaſſung, *s. f.* 3. le ſerrement &c. *it.* la réduction, un abrége; *it.* recueillement de ſoi-même; *it.* récollection.
Zuſammen finden (ſich), *v. r.* s'aſſembler.
Zuſammen flechten, *v. a. irr.* entrelacer, enlacer.
Zuſammen flicken, *v. a.* rapiécer, rapiéceter, rapetaſſer.
Zuſammen fliegen, *v. n. irr.* s'aſſembler en volant; *it.* voler de compagnie.
Zuſammen fließen, *v. n.* confluer, ſe joindre; ſe jetter l'une dans l'autre, *p. e. une rivière*; *it.* s'aſſembler, *p. e. l'eau de pluie* &c.
Zuſammenfluß, *s. m.* 2. le confluent, la jonction; *it.* aſſemblage, concours.
Zuſammen fordern, *v. a.* appeller, convoquer, faire aſſembler.
Zuſammenforderung, *s. f.* 3. la convocation.
Zuſammen frieren, *v. n.* ſe prendre, ſe congeler.
Zuſammen fügen, *v. a.* joindre, conjoindre, aſſembler, unir, mettre enſemble, combiner; *it.* apparier, apparciller; accoupler; *it.* allier, marier; *it.* encaſtrer; *it.* aboucher, *p. e. deux tuyaux* &c.
Zuſammenfügung, *s. f.* 3. la jonction, conjonction, aſſemblage; *it.* la combinaiſon; *it.* appariement, accouplage, accouplement; *it.* abouchement; (*t. d'anat.*) arthrodie, gomphoſe, ſymphyſe, ginglyme, inſertion *des os* &c. (*t. d'archit.*) encaſtrement, enchevanchure; *it.* adouciſſement *des jointures* &c.
Zuſammen führen, *v. a.* amaſſer; charier, faire amas; *p. e. de foin* &c.
Zuſammenführung, *s. f.* 3. charriage.
Zuſammen gatten, *v. a.* accoupler, apparier, appareiller, *des animaux* &c.
Zuſammen geben, *v. a.* marier; donner la bénédiction nuptiale. Sich zuſammen geben, ſe joindre, ſe fermer *p. e. une plaie* &c.
Zuſammen gefrieren, *v. n.* ſe congeler.
Zuſammen gehen, *v. n.* marcher enſemble; *it.* ſe joindre, ſe fermer, *p. e. une plaie*; *it. fig.* diminuer, *p. e. les proviſions.*
Zuſammen gehören, *v. n.* appartenir l'un à l'autre; être fait l'un pour l'autre; être de pair; ſe convenir.
Zuſammen gerinnen, *v. n.* ſe figer, ſe cailler, ſe coaguler.
Zuſammen geſellen, *v. a.* aſſocier, mettre enſemble, joindre, accoupler.
Zuſammengeſellung, *s. f.* 3. aſſociation.
Zuſammen gießen, *v. a.* verſer, méler, confondre enſemble *deux liquides* &c.
Zuſammengießung, *s. f.* 3. le mêlange *de deux liquides.*
Zuſammen gränzen, *v. n.* confiner.
Zuſammen gränzend, *adj.* limitrophe.
Zuſammen haben, *v. n.* avoir, poſſéder de compagnie avec un autre.
Zuſammen häkeln *ou* häfteln, *v. a.* accrocher, fermer avec des agraffes.
Zuſammen halten, *v. a.* tenir enſemble; conſerver; *it. fig.* comparer, confronter, collationner &c.; *it. v. n.* être d'intelligence, tenir le même parti; être de la même faction.
Zuſammenhaltung, *s. f.* 3. la comparaiſon *de deux choſes l'une avec l'autre.*
Zuſammenhang, *s. m.* 2. la connexion; la cohérence; *it.* la liaiſon, ſuite, enchaînement; le fil; *it.* la relation, le rapport *qu'ont deux choſes différentes.*
Zuſammen hangen, *v. n.* avoir de la connexion, de la ſuite, du rapport, de la liaiſon; *it* être lié, attaché, joint enſemble; *it.* être enchaîné; ſuivre l'un de l'autre; *it.* tenir le même parti; être d'intelligence &c.
Zuſammen hängen *ou* henken, *v. a.* joindre, attacher, accoupler &c.
Zuſammen häufen, *v. a.* amaſſer, cumuler, amonceler, mettre en tas, empiler, accumuler.
Zuſammenhäufung, *s. f.* 3. amaſſement, empilement, la cumulation, accumulation; *it.* la conglobation *d'argumens de rhétorique.*
Zuſammen heften, *v. a.* coudre enſemble.
Zuſammen heilen, *v. a.* (*t. de chirurg.*) faire fermer *une plaie*; conſolider, réunir *les chairs.*
Zuſammen heilend, *adj.* collétique.
Zuſammenheilung, *s. f.* 3. la conſolidation *d'une plaie*; réunion *des chairs.*
Zuſammen hetzen, *v. a.* aigrir, irriter, acharner les uns contre les autres; commettre enſemble *deux perſonnes* &c.
Zuſammen heurathen, *v. n.* & *r.* ſe marier enſemble.
Zuſammen kargen, *v. a.* amaſſer en léſinant.
Zuſammen kaufen, *v. a.* acheter en tas; en bloc; *it.* faire de grandes acquiſitions, amaſſer en achetant.
Zuſammenkaufung, *s. f.* 3. achat, amaſſement, acquiſition *en tas, en bloc* &c.

Zuſammen ketteln, *v. a.* enchaîner enſemble.
Zuſammenklang, *s. m.* 2. une harmonie.
Zuſammen klauben, *v. a.* ramaſſer.
Zuſammen kleben, v. Zuſammen backen.
Zuſammen kleiben *ou* kleiſtern, *v. a.* coller enſemble.
Zuſammen knüpfen, *v. a.* nouer, lier enſemble, joindre, réunir &c.
Zuſammen kommen, *v. n.* s'aſſembler; *it.* ſe rencontrer; *it.* joindre, ſe joindre; (*t. de min.*) s'aſſocier, s'accompagner. Häufig zuſammen kommen, affluer; ſe raſſembler en grand nombre, en grande quantité &c. Oft zuſammen kommen, ſe voir, ſe viſiter ſouvent. Von ungefähr zuſammen kommen, ſe trouver, ſe rencontrer par haſard. Wiſſenſchaft und Gottesfurcht kommen bey ihm zuſammen, il joint le ſavoir à la piété. Paris iſt eine Stadt wo viele Leute und Waaren zuſammen kommen, Paris eſt une ville de grand abord. In einer Meynung zuſammen kommen, être du même ſentiment; tomber d'accord &c. Es kommen hier viele Umſtände zuſammen, il ſe rencontre ici pluſieurs circonſtances. Mit Worten zuſammen kommen, ſe prendre de paroles, ſe quereller, ſe piquer, ſe dire des choſes choquantes.
Zuſammen koppeln, *v. a.* accoupler; *it.* coupler, ameuter *des chiens.*
Zuſammenkoppelung, *s. f.* 3. accouplement, ameutement.
Zuſammen kriechen, *v. n.* s'aſſembler en rampant; *it. fig.* s'aſſembler en ſecret. Sie kriechet ganz zuſammen, (*ſe dit des perſonnes que l'âge a courbées*) elle ſe met en tas. In ein Bett zuſammen kriechen, coucher enſemble dans le même lit.
Zuſammen krümmen (ſich), *v. r.* ſe recoquiller; *it.* faire des contorſions; *it.* ſe tapir.
Zuſammen kugeln (ſich), *v. r.* ſe conglober; ſe faire rond comme une boule &c.
Zuſammenkunft, *s. f.* 2. aſſemblée, le rendez-vous; v. Verſammlung; *it.* la rencontre, jonction, conjonction, concurrence, abord, le concours. Zuſammenkunft der Geſandten, la conférence des Ambaſſadeurs.
Zuſammen künſteln, *v. a.* joindre avec art.
Zuſammen kuppeln, v. Zuſammen koppeln; *it.* faire l'entremetteur; faire le mariage de deux perſonnes.
Zuſammen laſſen, *v. a.* laiſſer enſemble; *it.* permettre la rencontre; permettre de ſe voir, de ſe joindre &c.
Zuſammenlauf, *s. m.* 2. le concours, affluence, attroupement; *it.* (*t. doptique*) convergence *des rayons*; *it.* aboutiſſement *ou* réunion *des lignes au centre* &c.
Zuſammen laufen, *v. n.* accourir, s'aſſembler en grand nombre, affluer; *it.* s'attrouper, s'ameuter; *it.* ſe cailler *comme le lait*; *it.* ſe ratatiner, ſe retirer, ſe rétrécir *comme le cuir au feu*; *it.* diminuer *comme la provision de qq. ch.*; v. Zuſammen gehen; *it.* aboutir, ſe réunir *au centre*; *it.* (*t. d'imprimeur*) ſe reſſerrer, *ſe dit d'un caractère qui ne chaſſe pas.*
Zuſammenlaufen, *s. n.* 1. Zuſammenlaufung, *s. f.* 3. le caillement, la coagulation *du lait* &c.; *it.* le rétréciſſement; *it.* la diminution; *it.* v. Zuſammenlauf.
Zuſammen laufend, *adj.* convergent.
Zuſammenlaut, *s. m.* 2. la conſonnance.
Zuſammen läuten, *v. a.* aſſembler par le ſon des cloches; ſonner, carrillonner.
Zuſammen legen, *v. a.* mettre enſemble, mettre en tas, amaſſer; *it.* plier *une lettre, du drap, de la toile* &c.; *it.* fermer *un couteau de poche*; *it.* briſer au milieu, *p. e. une table* &c.; *it.* empaqueter, détaler *une boutique*; *it.* fauder du drap, *chez les manufacturiers*; *it.* bourſiller, ſe cottiſer, donner chacun ſon contingent *ou* ſa quotepart; faire bourſe commune; *it.* (*t. d'imprimeur*, aſſembler *les feuilles ou cahiers d'un livre*; zuſammengelegter Tiſch, Nichtſcheit ꝛc. table, règle briſée; zuſammengelegtes Meſſer, couteau de poche; zuſammengelegter Seſſel, chaiſe pliante.
Zuſammenlegung, *s. f.* 3. action de mettre enſemble, de plier &c. &c.
Zuſammen leimen, *v. a.* coller enſemble, conglutiner.
Zuſammenleimung, *s. f.* 3. la conglutination.
Zuſammen leiten, *v. a.* conduire, ramaſſer *les eaux dans un réſervoir* &c.
Zuſammen leſen, *v. a.* amaſſer, ramaſſer, aſſembler, recueillir, colliger.
Zuſammenleſung, *s. f.* 3. la collection, le recueil; aſſemblage.
Zuſammen liegen, *v. n. irr.* coucher enſemble.
Zuſammen löten, *v. a.* ſouder enſemble.
Zuſammenlötung, *s. f.* 3. la ſoudure.
Zuſammen machen, *v. a.* ramaſſer, mettre enſemble; *it.* empaqueter, mettre en paquet.
Zuſammen nähen, *v. a.* coudre enſemble, mettre bout à bout, raboutir.
Zuſammen nehmen, *v. a.* prendre *ou* joindre enſemble.
Zuſammen niethen, *v. a.* river.
Zuſammen ordnen, *v. a.* conjoindre.
Zuſammen paaren, *v. a.* apparier, appareiller, accoupler.
Zuſammenpaarung, *s. f.* 3. un appariement.
Zuſammen packen, *v. a.* empaqueter, emballer, détaler.
Zuſammenpackung, *s. f.* 3. un emballage.
Zuſammen paſſen, *v. a.* joindre, ajuſter.
Zuſammen preſſen, *v. a.* preſſer, ſerrer, comprimer.
Zuſammenpreſſung, *s. f.* 3. la preſſion, le ſerrement, la compreſſion.
Zuſammen quetſchen, *v. a.* concaſſer, écraſer, écacher &c.
Zuſammen raffen *ou* rapfen, *v. a.* amaſſer, accumuler de toutes parts; *it.* cabaſſer; *it.* enlever, ſaiſir, ravir.
Zuſammen rechen, *v. a.* amaſſer avec le rateau.
Zuſammen rechnen, *v. a.* calculer, additionner; *it.* ſupputer, nombrer, compter; *it.* compter enſemble, arrêter, liquider un compte; faire un décompte. Wenn man alles zuſammen rechnet, à tout prendre, à tout compter.
Zuſammenrechnung, *s. f.* 3. le compte, le calcul, la ſupputation, le nombrement; *it.* le décompte, arrêté de compte.
Zuſammen reimen, *v. a.* accorder, accommoder, ajuſter, concilier *deux choſes enſemble*; *it. v. n.* & ſich zuſammen reimen, *v. r.* rimer enſemble, s'accorder, s'ajuſter, ſe convenir &c.
Zuſammen rinnen, *v. n.* confluer; v. Zuſammen fließen, *it.* ſe cailler.
Zuſammen richten, *v. a.* mettre en tas, en pile.
Zuſammen rollen, *v. a.* rouler, enrouler, mettre en roulcau, recoquiller; *it.* lover. Sich zuſammen rollen, ſe rouler, ſe recoquiller. Zuſammen gerollt, *adj.* en défenſe *ſe dit d'un hériſſon.*
Zuſammen rotten *ou* rottieren (ſich), *v. r.* s'attrouper, s'ameuter; faire des ligues, des factions &c. conſpirer, ſe liguer, ſe bander, s'unir, tenir des aſſemblées ſéditieuſes &c.
Zuſammenrottierung, Zuſammenrottung, *s. f.* 3. attroupement, la ligue, faction, conſpiration, conjuration.
Zuſammen rücken, *v. a.* approcher l'un de l'autre, ſerrer; *it. v. n.* ſe ſerrer, s'approcher l'un de l'autre, faire place *à un autre, p. e. à une table*; *it. fig.* ſe rapprocher, ſe raccommoder. Zuſammengerucktes Pferd, cheval qui eſt bien enſemble.
Zuſammenrückung, *s. f.* 3. approchement, ſerrement; *fig.* la jonction de plus près, le raccommodement.
Zuſammen rufen, *v. a.* convoquer, appeller, aſſembler; (*t. de chaſſe*) forhuer.
Zuſammenrufung, *s. f.* 3. la convocation; (*t. de chaſſe*) le forhus, fourbur.
Zuſammen rühren, *v. a.* mêler, confondre, brouiller enſemble.
Zuſammen ſammeln, *v. a.* amaſſer, aſſembler, recueillir, faire des collectes, colliger; *it.* accumuler.
Zuſammen ſchaben, zuſammen ſcharren, *v. a.* amaſſer par des moyens ſordides.
Zuſammen ſchaffen, *v. a.* amaſſer. Geld zuſammen ſchaffen, faire un fonds d'argent.
Zuſammen ſchicken, *v. a.* envoyer *à une aſſemblée.* Sich zuſammen ſchicken, *v. r.* convenir l'un à l'autre, aſſortir, s'accorder, s'ajuſter, correſpondre, être aſſortiſſant, avoir de la convenance, du rapport; être compatible enſemble; *it.* accompagner *bien ou mal.* Ihre Gemüther ſchicken ſich wohl zuſammen, leurs humeurs ſe conviennent, ſont fort correſpondantes. Dieſes Kleid und Weſte ſchicken ſich wohl zuſammen, cette veſte accompagne (aſſortit) bien l'habit. Dieſe zwo Farben, ſchicken ſich nicht zuſammen, ces deux couleurs jurent.
Zuſammen ſchieben, *v. a.* approcher l'un de l'autre en pouſſant.
Zuſammen ſchießen, *v. a.* mettre enſemble. Geld zuſammen ſchießen, contri-

buer de l'argent chacun pour ſa part, bourſiller, ſe cottiſer, donner chacun ſa part. Eine Form zuſammen ſchießen, (*t. d'impr.*) poſer une forme.

Zuſammen ſchießen, (*t. de guerre*) ruiner, abattre à coups de canons; *it.* tuer à coups d'armes à feu.

Zuſammenſchießung, *s. f.* 3. la contribution.

Zuſammen ſchlagen, *v. a.* monter, dreſſer, *p. e. une armoire, un lit &c. it.* aſſembler, *p. e. les feuilles ou les cahiers d'un livre chez les imprimeurs, les différentes pièces d'un habit chez les tailleurs &c. it.* unir, *p. e. deux fiefs pour n'en faire qu'un*; *it.* joindre *deux mines.* Mit den Händen zuſammen ſchlagen, battre, claquer des mains; applaudir. Die Hände über dem Kopf zuſammen ſchlagen, porter les mains jointes au deſſus de la tête; *i. e.* donner des marques de déſeſpoir &c. Alles zuſammen ſchlagen, caſſer, briſer, gâter, mettre en morceaux tout ce qu'on rencontre.

Zuſammen ſchlagen, *v. n.* (*en parlant des cloches*) ſonner de toutes les cloches; ſonner pour la dernière fois. Er hat hören läuten, aber nicht zuſammen ſchlagen, *prov.* il n'a vu que par le trou d'une bouteille; *i. e.* il ne ſait pas le fond de l'affaire; il ne la ſait qu'à demi.

Zuſammenſchlagung, *s. f.* 3. aſſemblage.

Zuſammen ſchleppen, *v. a.* amaſſer, ramaſſer, accumuler.

Zuſammen ſchließen, *v. a.* ſerrer, *p. e. les rangs*; v. Schließen, *it. v. n.* fermer, joindre bien enſemble, *comme p. e. un livre relié &c.* Einen frumm zuſammen ſchließen, charger quelqu'un de fers.

Zuſammenſchließung, *s. f.* 3. Zuſammenſchluß, *s. m.* 2. le joint, la jointure, jonction.

Zuſammen ſchmelzen, *v. a.* fondre enſemble; *v. n.* ſe fondre, ſe liquéfier, *it. fig.* diminuer, fondre, *p. e. la proviſion.*

Zuſammen ſchmieden, *v. a.* (*t. de maréchal*) corroyer; *it. fig.* forger enſemble, machiner, *p. e. un deſſein.*

Zuſammen ſchmiegen, *v. a.* ſerrer, comprimer. Sich zuſammen ſchmiegen, *v. r.* ſe tapir, ſe faire petit; *fig.* s'humilier.

Zuſammen ſchmieren, *v. a.* compiler *des livres.*

Zuſammenſchmierung, *s. f.* 3. la compilation.

Zuſammen ſchnüren, *v. a.* lacer; *it.* ſerrer, noner, lier avec des cordes, *p. e. un ballot de livres &c.*

Zuſammen ſchrauben, *v. a.* joindre, ſerrer à vis.

Zuſammen ſchreiben, *v. a.* écrire, compoſer, compiler, recueillir *un livre*; *it.* écrire, mettre enſemble en un volume &c.

Zuſammenſchreibung, *s. f.* 3. la compoſition, compilation *d'un livre.*

Zuſammen ſchreiten, *v. n.* s'approcher, avancer l'un vers l'autre.

Zuſammen ſchrumpfen, *v. a.* rider, ratatiner, racornir, froncer; *it. v. n.* ſe rider, ſe ratatiner, ſe racornir, ſe recroqueviller, ſe froncer.

Zuſammen ſchütten, *v. a.* mettre enſemble; mêler l'un avec l'autre.

Zuſammenſchüttung, *s. f.* 3. le mélange.

Zuſammen ſchweiſſen, *v. a.* ſouder enſemble; *it.* corroyer *du fer &c.*

Zuſammen ſetzen, *v. a.* mettre enſemble, aſſembler, joindre; *it.* compoſer, *p. e. des mots &c. it.* monter, dreſſer, *p. e. un ouvrage de charpente ou de menuiſerie*; *des pierres précieuſes &c.* Alle ſeine Kräfte zuſammen ſetzen, réunir, employer toutes ſes forces &c. Sich zuſammen ſetzen, s'aſſeoir enſemble; (*en parlant d'une liqueur trouble*) ſe repoſer; (*t. de manège*) s'amoncéler, *ſe dit des chevaux*; Zuſammen geſetzt, *adj.* (*t. de blaſon*) componé; zuſammen geſetzte Drüſen, des glandes conglomércées.

Zuſammenſetzung, *s. f.* 3. aſſemblage, la jonction, compoſition; *it.* la ſynthèſe *des médicamens*; *it.* la contexture *d'un diſcours &c.* (*t. de gramm.*) appoſition.

Zuſammen ſingen, *v. n.* chanter tous enſemble; faire chorus.

Zuſammen ſintern, *v. n.* s'attacher.

Zuſammen ſitzen, *v. n.* s'aſſeoir enſemble.

Zuſammen ſpannen, *v. a.* atteler enſemble. Alle Kräfte zuſammen ſpannen, joindre toutes ſes forces.

Zuſammen ſparen, *v. a.* amaſſer, épargner; mettre de côté.

Zuſammen ſperren, *v. a.* enfermer enſemble.

Zuſammen ſtallen, *v. a.* mettre dans une même étable; *v. n. fig.* ſe comporter, vivre bien enſemble.

Zuſammen ſtecken, *v. a.* joindre, mettre enſemble. Die Köpfe zuſammen ſtecken, *fig.* s'unir enſemble pour prendre conſeil, pour délibérer.

Zuſammen ſtehen, *v. n.* être enſemble; *fig.* être du même parti *ou* dans un même intérêt; *it.* s'unir, ſe cottiſer enſemble pour une même affaire; *it.* aller, aſſortir, accompagner *bien ou mal.*

Zuſammen ſtellen, *v. a.* mettre enſemble.

Zuſammen ſteuern, *v. a.* contribuer; donner ſa quotepart *ou* ſon contingent.

Zuſammen ſtimmen, *v. a.* accorder; *it. v. n.* s'accorder, être d'accord, avoir de l'harmonie; *it. fig.* s'accorder; conſentir, être tous du même ſentiment, être de concert &c.

Zuſammenſtimmend, Zuſammenſtimmig, *adj.* paraphone, conſonnant, harmonieux, *en muſique*; *it.* conſentant, unanime, d'accord, de concert.

Zuſammenſtimmung, *s. f.* 3. accord, la conſonnance, harmonie, le concert; *it.* le chœfus *des voix*; *fig.* accord, concert; conſentement, unanimité de ſentimens.

Zuſammen ſtopfen, *v. a.* mettre pêle-mêle, fourrer en déſordre enſemble, *p. e. les habits dans un coffre &c.*

Zuſammen ſtoppeln, *v. a.* glaner, ramaſſer, recueillir de toutes parts, compiler.

Zuſammen ſtoßen, *v. a.* pouſſer l'un contre l'autre, choquer; heurter; *it.* joindre, attacher l'un à l'autre; *it.* [*t. de tailleur*] aſſembler; rentraire *deux pièces d'étoffe*; *it.* fouler, piler. Die Gläſer zuſammenſtoßen, choquer des verres. Die Köpfe zuſammen ſtoßen, ſe heurter; ſe donner des coups de tête, de cornes; *fig.* s'unir, délibérer, prendre conſeil enſemble; ſe parler bec à bec. Das Pulver in dem Stück zuſammenſtoßen, fouler la poudre *avec le refouloir.*

Zuſammen ſtoßen, *v. n.* confiner, *p. e. deux champs*; *it.* s'unir, ſe joindre enſemble; *it.* ſe rencontrer; *it.* en venir aux priſes *ou* aux mains, *p. e. deux partis ennemis.*

Zuſammenſtoßung, *s. f.* 3. le heurtement, la colliſion; *it.* aſſemblage, la jonction, union; *it.* la rencontre; *it.* la rentraiture *de deux pièces d'étoffe.*

Zuſammen ſtücken, *v. a.* rapiéceter.

Zuſammen ſtürzen, *v. a.* jetter ſur un tas.

Zuſammen ſuchen, *v. a.* amaſſer, recueillir; chercher, fouiller par-tout pour trouver une choſe.

Zuſammenſuchung, *s. f.* 3. la recherche &c.

Zuſammen ſummieren, *v. a.* calculer, ſommer, additionner.

Zuſammen thun, *v. a.* mettre enſemble, joindre, aſſembler. Sich zuſammen thun, *fig.* s'unir, s'aſſembler; *it.* ſe fermer *p. e. l'écaille d'une huître &c.*

Zuſammen tragen, *v. a.* porter en un même lieu, amaſſer, recueillir, mettre enſemble; *it.* compiler, rédiger *un livre &c.*

Zuſammentrag, *s. m.* 2. Zuſammentragung, *s. f.* 3. le recueil, la rédaction, compilation.

Zuſammen treffen, *v. n.* ſe rencontrer; *fig.* s'accorder, ſe trouver conforme.

Zuſammen treiben, *v. a.* ramaſſer, raſſembler; *it.* faire le recouvrement *des deniers &c.* recouvrer.

Zuſammentreiber, *s. m.* 1. le collecteur, exacteur.

Zuſammentreibung, *s. f.* 3. le recouvrement, la collection *des deniers*; *it.* exaction *des impôts.*

Zuſammen treten, *v. n.* s'approcher l'un de l'autre; *it.* s'unir, ſe mettre enſemble; ſe joindre d'intérêt, s'aſſocier, entrer en ſociété.

Zuſammentretung, *s. f.* 3. Zuſammentritt, *s. m.* 2. aſſociation, jonction.

Zuſammen verbinden, *v. a.* joindre, lier enſemble, conjoindre. Sich zuſammen verbinden, contracter enſemble, s'allier, ſe marier enſemble; *it.* s'aſſocier, ſe joindre d'intérêt; *it.* conjurer, conſpirer enſemble.

Zuſammenverbindung, *s. f.* 3. la jonction, aſſociation, alliance; *it.* la conjuration, conſpiration; (*t. de gramm.*) la conjonction; *it.* appoſition *de deux ſubſtantifs.*

Zuſammen verſchwören (ſich), *v. r.* conjurer, conſpirer enſemble.

Zuſammenverſchworne, *s. m.* 4. le conjuré, conſpirateur.

Zuſammenverſchwörung, *s. f.* 3. la conjuration, conſpiration.

Zuſammen verſprechen (ſich), *v. r.* ſe donner promeſſe de mariage.

Zuſammen verſtehen (ſich), *v. r.* être d'intelligence; s'entendre enſemble.

Zuſammen wachſen, *v. n.* croître enſemble; *it.* ſe joindre en croiſſant; croître

en un même corps. Zuſammen gewachſen, *adj.* boſſu.

uſammenwachſung, *s. f.* 3. la concrétion, oblitération, coaleſcence, ſimphyſe.

uſammen wälzen, *v. a.* amaſſer en roulant.

uſammen wehen, *v. a.* amaſſer *en ſouffant, p. e. le vent amaſſe la neige.*

uſammen werfen, *v. a.* jetter *ou* mettre pêle-mêle enſemble; *it.* jetter à bas, abattre.

uſammen wickeln, *v. a.* plier, envelopper, rouler enſemble, mettre en un paquet, en un rouleau.

uſammenwickelung, *s. f.* 3. un enveloppement.

uſammen winden, *v. a.* entortiller, tordre enſemble. Eine Rolle Taback zuſammen winden, monter un rôle de tabac.

uſammen ziehen, *v. a.* ſerrer, étreindre, reſtreindre, retirer, retrécir; *it.* ſangler *un noeud, une corde*; *it.* aſſembler *p. e. des troupes*; *it.* abréger, réduire, rédiger, tirer *de pluſieurs pour mettre en un*; *it.* ſommer, calculer, additionner *pluſieurs articles d'un compte*; *it.* accoller *pluſieurs articles en un*; *it.* (*t. de mer*) ferler *les voiles.*

uſammen ziehen, *v. n.* aller *ou* marcher enſemble. In ein Haus zuſammen ziehen, aller demeurer dans une même maiſon.

uſammen ziehen (ſich), *v. r.* s'aſſembler, *p. e. une armée*; *it.* ſe retirer, ſe rétrécir; *it.* ſe contracter, *comme les nerfs*; *it.* ſe concentrer; *it.* ſe former, *comme un orage.* Es ziehet ſich ein Regen zuſammen, le temps ſe met à la pluie. Es ziehet ſich ein Wetter über ſeinem Kopf zuſammen, il ſe forme un orage au deſſus de ſa tête; il eſt menacé de quelque malheur.

uſammenziehend, *adj.* aſtringent, épulotique, ſtyptique, *ſe dit des remèdes*; zuſammenziehende Kraft, faculté rétentive.

uſammenziehung, *s. f.* 3. la contraction, conſtriction, étreinte, le ſerrement, rétréciſſement, retirement; *it.* aſſemblage; *it.* la concentration; *it.* abrégement, la réduction; *it.* la contraction *des nerfs, des mots &c.*; *it.* la ſynalèphe, ſynérèſe *de deux ſyllabes*; *it.* étranglement *des boyaux &c.*

uſammenziehungszeichen, *s. n.* 1. (*t. de grammaire*) le titre.

uſatz, *s. m.* 2. addition, augmentation, le ſupplément; adjection; acceſſoire, acceſſion; *it.* interpolation, fourrure *aux vieux documens*; (*t. de gramm.*) la prothèſe, paragoge; *it.* ajouté, alonge, alaiſe &c.; *it.* alliage *des métaux*; *it.* adouciſſage *chez les teinturiers*; (*t. de chymie*) intermède. Mein Herr ohne Zuſatz, Monſieur tout court.

uſanfen, *v. n. irr.* le porter à qq. un; l'accabler de ſantés; l'exciter à boire.

u ſchaffen geben *ou* machen, taiſler de la beſogne; donner de la tablature; *fig.* cauſer du chagrin; être ſenſible, *comme un accident, un malheur &c.*

Zu ſchaffen haben, avoir à faire. Was habe ich mit dir zu ſchaffen, qu'y a-t-il entre vous & moi? Ich will damit nichts zu ſchaffen haben, je ne veux pas me mêler de cela.

Zuſchalken, *v. a.* (*t. de marine*) fermer, clouer.

Zuſchanzen, *v. a.* faire avoir, faire obtenir, procurer.

Zuſcharen, *v. n.* ſe joindre.

Zuſcharren, *v. a.* couvrir de terre.

Zuſchauen, *v. n.* voir, regarder; être ſpectateur; aſſiſter.

Zuſchauer, *s. m.* 1. ſpectateur, regardant.

Zuſchauerinn, *s. f.* 3. la ſpectatrice.

Zuſchauung, *s. f.* 3. inſpection, le regard.

Zuſchicken, *v. a.* envoyer, adreſſer, faire tenir; *it.* préparer *p. e. un feſtin.* Sich zu etwas zuſchicken, ſe préparer à qq. ch.; faire des preparatifs pour qq. ch.

Zuſchickung, *s. f.* 3. envoi; *it.* préparatif.

Zuſchieben, *v. a. irr.* approcher en pouſſant. Den Riegel zuſchieben, fermer le verrou.

Zuſchießen, *v. n. irr.* (*t. d'imprim.*) imprimer un certain nombre d'exemplaires au delà du nombre ordinaire; augmenter l'impreſſion à ſon propre profit. Einem Geld zuſchießen, compter de l'argent à qq. un par jets; die Milch ſchießt ihr zu in die Brüſte, le lait lui vient dans les mamelles.

Zuſchiffen, *v. n.* faire voile, naviguer *vers un lieu.*

Zuſchlag, *s. m.* 2. l'adjudication; [*t. de fondeur*] le fondant, alliage. Zuſchlag machen, faire les fiançailles. Guten Zuſchlag haben, (*t. de négoce*) avoir beaucoup de chalands.

Zuſchlagen, *v. a. irr.* pouſſer, fermer avec bruit *p. e. une porte*; *it.* fermer *un livre, les yeux*; *it.* bondonner *un tonneau*; (*t. de barreau*) adjuger; (*t. de fondeur*) allier, ajouter.

Zuſchlagen, *v. n. irr.* battre, frapper, porter des coups. Er ſchlägt gerne und wichtig zu, il a la main prompte & peſante.

Zuſchlagen, *v. n. irr.* (*donner la main pour ſureté de ſa promeſſe ou de ſon conſentement*) arrêter un marché; toper, donner ſa parole; *it.* opérer, faire effet, *comme une médecine*; *it.* profiter, *comme le boire & le manger.* Wie ſchlägt euch euer neuer Bediente zu? comment vous trouvez-vous de votre nouveau domeſtique?

Zuſchließen, *v. a. irr.* fermer à clef.

Zuſchlingen, *v. a. irr.* ſerrer le lacet.

Zuſchmeiſſen, *v. a. irr.* fermer avec bruit; *it. v. n.* battre, frapper.

Zuſchmelzen, *v. a. irr.* ſceller hermétiquement.

Zuſchmieren, *v. a.* plâtrer, enduire, remplir une fente *ou* un trou *avec du mortier, de l'argille ou autre matière molle*; *it.* calfater.

Zuſchnallen, *v. a.* fermer à boucle; boucler, emboucler.

Zuſchnappen, *v. n.* happer, ſe fermer à reſſort.

Zuſchneiden, *v. a. irr.* couper, découper, tailler, trancher *p. e. du cuir pour faire des ſouliers, une étoffe pour faire un habit &c.* Ein Paar Oberleder zuſchneiden, lever une paire d'empeignes. Einem das Brod zuſchneiden, compter les morceaux de pain à qq. un; *i. e.* ne lui en donner qu'autant qu'il faut.

Zuſchneidebret, *s. n.* 5. (*t. de cordonnier*) écofrai. Zuſchneidmeſſer, couteau de pied.

Zuſchnüren, *v. a.* lacer, ſerrer. Einem den Hals zuſchnüren, étrangler qq. un.

Zuſchrauben, *v. a.* fermer à vis.

Zuſchreiben, *v. a. irr.* écrire, faire ſavoir; *it.* dédier *un livre à qq. un*; *it. fig.* attribuer, imputer; *it.* ajouter. Man ſchreibet dieſes Buch vielerley Gelehrten zu, on donne ce livre à pluſieurs auteurs. Man ſchreibet ihm Reden zu, an die er nicht gedacht hat, on lui fait dire des choſes auxquelles il n'a jamais penſé. Sich etwas mit Unrecht zuſchreiben, s'arroger une choſe.

Zuſchreibung, *s. f.* 3. imputation; *it.* la dédicace.

Zuſchreiten, *v. n. irr.* avancer à grands pas, ſe hâter.

Zuſchreyen, *v. n. irr.* crier à qq. un; *it.* faire des acclamations.

Zuſchreyung, *s. f.* 3. le cri, l'acclamation.

Zuſchrift, *s. f.* 3. la dédicace; épître dédicatoire; *it.* la lettre miſſive.

Zuſchuß, *s. m.* 2. (*t. d'imprim.*) les mains de paſſe *ou* de chaperon.

Zuſchütten, *v. a.* ajouter; *it.* combler, remplir, couvrir tout-à-fait.

Zuſchwären, *v. n.* ſuppurer; ſe fermer en ſuppurant, *comme les yeux.*

Zuſchwören, *v. a. irr.* jurer qq. ch. à qq. un.

Zuſehen, *v. n. irr.* voir, regarder, être ſpectateur. Noch ein wenig zuſehen, *fig.* attendre encore un peu; avoir de l'indulgence *pour une faute &c.* Da ſiehe du zu! c'eſt votre affaire!

Zuſeher ꝛc. v. Zuſchauer.

Zuſehends, *adv.* à vue d'œil.

Zu ſehr, *adv.* trop; v. Zu & *la remarque.*

Zuſenden, *v. a. irr.* envoyer, adreſſer; faire tenir.

Zuſendung, *s. f.* 3. un envoi.

Zuſetzen, *v. a* ajouter, joindre, adjoindre, mettre avec le reſte; *it.* [*t. de cuiſine*] mettre le pot au feu; *it.* (*au lieu de* zubüßen) mettre du ſien; fournir aux fraix de nouveau; perdre *au jeu, dans une entrepriſe &c.*; *it.* boucher, fermer *p. e. l'event d'un fourneau, le ſoupirail d'une cave &c.*

Zuſetzen, *v. n.* preſſer, ſerrer, pouſſer, attaquer vivement qq. un *p. e. l'ennemi &c.* Einer Stadt hart zuſetzen, ſerrer une ville de près. Einem mit Schlägen, mit Drohworten ꝛc zuſetzen, employer les coups, les menaces contre qq. un. Einem mit Bitten zuſetzen, faire de grandes inſtances à qq. un; le prier, le conjurer &c.

Zuſeyn, *v. n.* être fermé, *p. e. une porte.*

Zuſichern, *v. a.* donner aſſurance.

Zusiegeln, *v. a.* cacheter.

Zusperren, *v. a.* fermer, boucher, barrer, barricader.

Zusperrung, *s. f.* 3. la fermeture, clôture.

Zuspitzen, *v. a.* tailler en pointe; faire *ou* donner une pointe à qq. ch. Das ist nur zum zuspitzen, *vulg.* ce n'est que pour remplir le vide, la lacune.

Zusprechen, *v. n. irr.* (*le même que* zureden) parler pour exhorter, encourager, inciter, consoler, persuader *ou* dissuader &c. Einem Kranken zusprechen, assister, exhorter un malade. Einem einen Muth zusprechen, encourager qq. un, lui mettre le cœur au ventre &c.

Zusprechen, *v. n. irr. fig.* aller *ou* venir voir qq. un; le visiter, l'aborder, lui rendre visite. Sprechen Sie bald wieder zu, (*t. de politesse*) faites-moi l'honneur de me revenir voir. Gerichtlich zusprechen, adjuger judiciairement; étrousser. Einem Essen, Trinken gut zusprechen, manger, boire bravement; s'en donner au cœur joie. Man hat dem Faß, der Flasche brav zugesprochen, on a bien secoué (on a donné de rudes atteintes à) ce tonneau, cette bouteille.

Zusprechung, *s. f.* 3. Zuspruch, *s. m.* 2. un abord, la visite; *it.* exhortation, assistance, consolation; *it.* encouragement, incitation, persuasion; *it.* adjudication, étrousse.

Zustand, *s. m.* 2. état; *it.* la condition; *it.* la face, consistance, conjoncture *des affaires*; *it.* affection *de l'air* &c. Er ist in einem betrübten Zustand, il est dans un pitoyable état; il seche sur pied, il est dans l'accablement &c. *it.* ses affaires vont mal, sont délabrées, en mauvais état &c. Mit seinem Zustande zufrieden seyn, être content de son état, de sa condition. Der Zustand der Sache hat sich geändert, les affaires ont changé de face. Diese Waare ist in einem schlechten Zustande, cette marchandise est mal conditionnée. Was hat er für einen Zustand? quelle maladie a-t-il? Was ist dieß für ein Zustand? qu'est-ce que cela signifie? que veut dire cela? Zustand da man nicht sündigen kann, impeccabilité.

Zuständig, *adj.* appartenant. Zuständig seyn, appartenir, être à qq. un; das Haus und alles was ihm zuständig, la maison avec toutes ses appartenances.

Zustatten kommen, venir à propos, aider, servir, assister, être util.

Zustechen, *v. a. irr.* reprendre avec l'aiguille, coudre, fermer *un trou*; *it.* donner des coups d'épée, de pointe &c.

Zustecken, *v. a.* ficher; attacher, fermer avec une clavette, épingle &c. *fig.* couler, glisser, fourrer, donner secrètement.

Zustehen, *v. n. irr.* appartenir; *it.* convenir, être séant *ou* convenable.

Zustehen, *v. a.* donner, remettre, rendre, mettre en main.

Zustellen, *v. a.* remettre; *it.* accommoder le fourneau.

Zustellung, *s. f.* 3. la remise.

Zusterben, *v. n. irr.* venir par héritage, par droit de succession, *p. e. un bien.*

Zustopfen, *v. a.* fermer, boucher; *it.* rapiécer, ravauder. Ein Loch zustopfen und ein anders aufmachen, *prov.* boucher un trou & en faire un plus grand; *i. e.* payer une petite dette & en faire une plus grosse.

Zustoßen, *v. a. irr.* casser, piler, concasser, briser; (Zerstoßen *vaut mieux en ce sens*); *it.* fermer en poussant *p. e. une porte*; *it. v. n.* pousser fort, donner un coup; *it. fig.* arriver, se passer, *comme un accident* &c.

Zustreichen, *v. a. irr.* fermer *p. e. une fente avec du mortier, de l'argille* &c. *it.* (*t. d'archit.*) jointoyer, rejointoyer; *it. v. n.* frapper vertement *avec des verges*; *it. vulg.* marcher à grands pas.

Zustürmen, auf einen *ou* etwas, *v. n.* tomber *ou* se jetter impétueusement sur qq. un *ou* sur qq. ch.

Zustutzen, *v. a.* dresser, polir, dégrossir, déniaiser, *p. e. un jeune homme*; *it.* lui donner les premiers principes *ou* élémens d'une science.

Zutappen, *v. n.* tâtonner, marcher à tâtons; *it. fig.* agir étourdiment, entreprendre qq. ch. sans réflexion.

Zutäppisch, *adj. vulg.* insinuant, qui se familiarise aisément. Sich zutäppisch machen, tâcher de s'insinuer; *it.* se familiariser, prendre des libertés trop grandes.

Zutasten, *v. n.* porter la main sur qq. ch.

Zuthat, *s. f.* 3. un ingrédient, la fourniture.

Zuthätig, *adj.* insinuant.

Zu theil werden, écheoir, tomber en partage *par le sort ou autrement.*

Zutheilen, *v. a.* donner en partage, donner *ou* assigner une chose à qq. un pour sa portion; *it.* adjuger judiciairement.

Zutheilung, *s. f.* 3. assignation; *it.* adjudication.

Zuthun, *v. a. irr.* ajouter, fermer, boucher, clorre, serrer &c. Ein Auge zuthun, fermer les yeux; dissimuler, passer une faute *ou* irrégularité. Sich zuthun, se fermer &c. Zugethan, *adj.* affectionné, dévoué, portant amitié; *it.* attaché, adonné *p. e. aux études* &c.

Zuthun (sich), *v. r. vulg.* tâcher de s'insinuer, caresser, flatter &c.

Zuthun, *s. n.* 1. addition, fourniture, le secours; v. Beytrag.

Zutragen, *v. a. irr.* porter, apporter; *it.* rapporter, faire des rapports *comme les flatteurs*; *it.* rapporter, rendre.

Zutragen (sich), *v. r.* arriver, se passer, se faire, avenir.

Zuträglich, *adj.* utile, avantageux, profitable, accommodant; *adv.* utilement, profitablement, avantageusement.

Zutrauen, *v. a.* & *n.* croire, se douter, s'imaginer, avoir une bonne *ou* mauvaise opinion. Ich hätte ihm das nicht zugetrauet, je ne l'aurois pas cru capable de cela. Ich traue ihm nicht viel Gutes zu, j'en ai une très-méchante opinion, je n'en ai pas une bonne idée.

Zutraulich, *adj.* confident; *adv.* confidemment.

Zutreffen, *v. n. irr* se rencontrer, se trouver juste, s'accorder. Auf einen Ort treffen, rencontrer (arriver à) un tel lieu sur son passage.

Zutreiben, *v. a. irr.* amener, conduire; (*t. de métall.*) trouver du surplus.

Zutreten, *v. n.* approcher, faire un pas en avant; *it.* accéder *à un traité.*

Zutretung, v. Zutritt.

Zutrieb, *s. m.* 2. le surplus, l'affluence.

Zutrinken, *v. a.* & *n.* boire à la santé de quelqu'un; *it.* porter une santé à qq. un.

Zutritt, *s. m.* 2. un accès; *it.* abord, une approche, entrée; *it.* accession *à un traité.* Einen freyen Zutritt haben, approcher qq. un familièrement; avoir l'accès *ou* les entrées libres. Den Zutritt verstatten, donner accès. Freyen Zutritt verschaffen, introduire.

Zutschen, *v. a.* sucer *comme les enfans.*

Zutschkännlein, *s. n.* 1. biberon *pour les petits enfans.*

Zuverlässig, *adj.* sûr, certain, sur quoi on peut compter; *it.* fort probable; *it.* & Zuverlässiglich, *adv.* sûrement, certainement, probablement.

Zuverlässigkeit, *s. f.* 3. la certitude.

Zuversicht, *s. f.* 3. la confiance, assurance.

Zuversichtlich, *adj.* fait avec confiance, *p. e. une prière*; *it.* certain, fondé, *p. e. l'espérance*; *adv.* avec confiance.

Zu verstehen geben, *v. n.* faire connoître, donner à entendre.

Zuviel, *adv.* trop, excessivement; *it. adj.* le trop de. Das zuviele Schlafen, le trop de sommeil. Er meynet es sey seiner Ehre zuviel wenn &c. il croiroit son honneur offensé si &c. Einer Sache zuviel thun, outrer qq. ch.

Zuvor, *adv.* auparavant, précédemment; *it.* d'avance, par avance; *it.* premièrement, avant toutes choses, préalablement. *Cette particule se met devant plusieurs verbes & leurs dérivés; nous ne donnons ci-après que ceux qui ont leur signification particulière en françois; on suppléera aux autres en cherchant les verbes mêmes, & en sous-entendant une des susdites particules qui conviendra le mieux. Au reste comme cette particule est la même que celle de* Vorher, *on peut conférer cette dernière ici.*

Zuvörderst, *adv.* premièrement, en premier lieu; principalement, avant toutes choses.

Zuvor abreden, *v. a.* convenir d'avance.

Zuvor andeuten, *v. a.* prédire, présager, prognostiquer.

Zuvor bedenken, *v. a.* préméditer, réfléchir d'avance *ou* auparavant.

Zuvor bereiten, *v. a.* préparer; tenir prêt.

Zuvor einnehmen, *v. a.* préoccuper.

Zuvor empfinden, *v. n. irr.* pressentir.

Zuvor fühlen, *v. a.* pressentir.

Zuvor geben, *v. a.* donner par avance. Er giebt ihm nichts zuvor, il ne lui cede en rien.

Zuvor gehen, *v. a.* (*mieux* Vorgehen) *v. n.* marcher devant; être à la tête; *it. fig.* donner l'exemple.

Zuvor heiligen, *v. a.* présanctifier.

zuvor kommen, *v. n.* prévenir, prendre les devants; *it.* primer; *it.* obvier, mettre ordre, *p. e. à un inconvénient*; empêcher. Wenn er nicht fortmachet, wird man ihm zuvor kommen, s'il ne se dépêche, on le primera.

zuvorkommung, *s. f.* 3. la prévention; l'empêchement.

zuvor merken, *v. a.* pressentir, prévoir; voir *ou* s'apperecvoir d'avance.

zuvor nehmen, *v. a.* prélever, prendre d'avance, anticiper.

zuvor prophezeyen, zuvor sagen, *v. a.* prédire, présager, prognostiquer, annoncer d'avance, prophétiser.

zuvorsagung, *s. f.* 3. la prédiction, le présage, le prognostic, la prophétie.

zuvor sehen, *v. a.* prévoir, préjuger; *it.* pressentir.

zuvorsehung, *s. f.* 3. la prévoyance, le pressentiment.

zuvor seyn, *v. n.* précéder, devancer.

zuvor spüren, *v. a.* pressentir.

zuvor sterben, *v. n.* devancer en mourant, mourir avant un autre, prédécéder.

zuvor thun, *v. a.* passer, surpasser un autre; l'emporter sur lui, exceller.

zuvor verkündigen, *v. a.* prédire, présager, prognostiquer, prophétiser.

zuvorverkündigung, *s. f.* 3. la prédiction, le prognostic, la prophétie.

zuvor verordnen, zuvor versehen, *v. a.* préordonner, régler d'avance.

zuvor verwahren, *v. a.* prémunir.

zuvor warnen, *v. a.* avertir d'avance.

zuvor wissen, *v. a.* savoir d'avance.

zuvorwissen, *s. n.* 1. la prescience.

zuwachs, *s. m.* 2. accroissement, augmentation, surcroit, accession; *it.* (*t. de droit*) accrue, alluvion; *it.* apposition *des parties qui s'attachent aux minéraux*; *fig.* le revenu.

zuwachsen, *v. n. irr.* accroître, croître, s'augmenter, venir en abondance; *it.* se fermer, *p. e. une plaie &c.*

zuwachsungsrecht, *s. n.* 2. (*t. de palais*) accroissement.

zuwägen, *v. a.* peser. Einem das Brod zuwägen, peser le pain à qq. un; lui donner le poids juste &c.

zuwege bringen, *v. a.* effectuer, exécuter, mettre en effet, opérer, produire, procurer; *it.* venir à bout de qq. ch. *it.* faire tant *ou* enforte que &c. *it.* négocier *une affaire &c.* Sich einen großen Namen, Feinde, Freunde &c. zuwege bringen, se faire un grand nom, des ennemis, des amis &c.

zuweilen, *adv.* quelquefois; par fois, de temps en temps.

zuweisen, *v. a. irr.* adresser, envoyer, recommander, faire avoir, *p. e. des chalands à un marchand &c.*

zuweisung, *s. f.* 3. adresse, recommandation.

zuweit, *adv.* trop loin.

zuwenden, *v. a. irr.* tourner, *p. e. le dos à qq. un.*; *it.* donner, procurer, faire avoir, faire obtenir.

zu wenig, *adv.* trop peu.

zuwerfen, *v. a. irr.* jetter auprès *ou* dessus, ajouter; *it.* couvrir; *it.* combler, remplir, *p. e. un fossé*; *it.* fermer, remplir *avec du mortier ou du plâtre &c.*

it. fig. donner, faire un présent *ou* une gratification, gratifier.

Zu Werk bringen, richten, setzen, effectuer, exécuter, mettre à exécution.

zuwickeln, *v. a.* envelopper, fermer.

zuwider, *adj.* contraire; dont on a de l'aversion *ou* de la répugnance, incompatible; *adv.* contrairement, incompatiblement, au contraire, à l'encontre. Dem allem zuwider, au contraire; au préjudice, au mépris de tout cela; malgré tout cela. Der Verordnung zuwider, contre l'ordonnance. Zuwider seyn, donner *ou* causer du dégoût, répugner, faire lever le cœur, *comme une viande &c.* Zuwider seyn, zuwider leben, être contraire, resister, s'opposer, contrarier, contrecarrer, traverser &c. Zuwider handeln, contrevenir. Den Wind zuwider haben, être contrarié par le vent. Den Augen, dem Gehör, Geruch, der Ehrbarkeit &c. zuwider seyn, blesser les yeux, l'oreille, l'odorat, l'honnêteté &c. Es mag euch zuwider seyn oder nicht, malgré que vous en ayiez. Diese zwey Dinge sind einander durchaus zuwider, ces deux choses sont incompatibles ensemble. Von Natur zuwider, antipathique.

Zu Willen seyn, thun, werden, déférer, gratifier, faire qq. ch. pour complaire.

Zuwinken, *v. n. irr.* faire signe de l'œil à qq. un.

Zuwölben, *v. a.* fermer avec une voûte.

Zuwort, *s. n.* 5. adverbe.

Zuwurf, *s. m.* 2. ajoutée; aboutissement, pièce qu'on ajoute à une autre; *it. fig.* le secours, petite ressource *ou* assistance.

Zuzählen, *v. a.* compter *p. e. de l'argent &c. à qq. un en sa présence.*

Zuzeiten, *le même que* Zuweilen.

Zuziehen, *v. a. irr.* fermer, serrer, *p. e. un noeud, lacet &c. it.* tirer, fermer *p. e. un rideau &c. it.* attirer, attraire. Sich Händel zuziehen, se faire des affaires. Sich eine Krankheit zuziehen, s'attirer, contracter une maladie. Sich den Tod zuziehen, être cause de sa mort. Einem zuziehen, *v. n.* courir, aller après qq. un.

Zuziehend, *adj.* rétentif, *se dit des muscles.*

Zuziehung, *s. f.* 3. attraction.

Zuzucht, *s. f.* 2. le nourri, le jeune bétail.

Zwacken, *v. a.* pincer, tirer; *it. fig.* pincer, piller, gripper, griveler, prendre ce qu'on peut attraper; *it.* tromper, attraper qq. un.

Zwacker, *s. m.* 1. le pinçon; *it.* le griveleur, pilleur, qui grippe, prend &c.

Zwackerey, *s. f.* 3. la grivelerie, pillerie.

Zwackisch, *adj.* sujet à la pince; qui aime à gripper, à pincer, à prendre.

Zwackzange, *s. f.* 3. les pincettes; *it.* les tricoises *de maréchal ferrant.*

Zwang, *s. m.* 2. la contrainte, force, violence; *it.* la gêne; *fig.* la captivité; *it.* affectation, art *dans les manières &c.* Zwang zum Stuhlgang, épreintes. Zwang anthun, Zwang brauchen, forcer, contraindre; user de contrainte, de violence. Im Zwang halten, tenir en contrainte, en bride, en respect, en imposer à qq. un; le gêner, le tenir captif. Hoffart will Zwang leiden, *prov.* l'orgueil veut de la contrainte.

Zwangbäcker, *s. m.* 1. le fournier, boulanger chez lequel on est obligé de faire cuire le pain.

Zwangbrief, *s. m.* 2. les lettres compulsoires.

Zwange, *s. f.* 3. [*t. de menuisier*] le fermoir.

Zwängen, *v. a.* gêner, contraindre.

Zwanggerechtigkeit, *s. f.* 3. la bannalité, bannée.

Zwanghuf, *s. m.* 2. encastelure.

Zwanghufig, *adj.* (*des chevaux*) encastelé.

Zwangkauf, *s. m.* 2. le monopole.

Zwanglehen, *s. n.* 1. le fief lige.

Zwangmittel, *s. n.* 1. le moyen violent; la contrainte.

Zwangmühle, *s. f.* 3. le moulin bannal.

Zwangofen, *s. m.* 1. le four bannal.

Zwangschenke, *s. f.* 3. taverne bannale.

Zwangsweise, *adv.* par contrainte.

Zwanzig, *adj.* (*nombre*) vingt. Zwanzig mal, vingt fois. Zwanzig tausend, vingt mille. Zwanzig, Zahl von zwanzig, vingtaine; *nombre de vingt.*

Zwanziger, *s. m.* 1. l'un du Conseil des Vingt.

Zwanzigst, *adj.* (*nombre ordinal*) vingtième. Zwanzigstens, zum zwanzigsten, *adv.* en vingtième lieu.

Zwanzigjährig, *adj.* de vingt ans, qui a vingt ans, *& ainsi du reste.*

Zwar, *adv.* à la vérité, il est vrai que, en effet, véritablement. Er ist zwar reich, aber &c. il est vrai qu'il est riche, mais &c. Ich habe zwar sagen hören, j'ai bien ouï dire.

Zweck, *s. m.* 2. le but, la fin, le dessein; *it.* l'objet, le point de vue. Den Zweck erreichen, attraper son but, parvenir à ses fins. Des Zwecks verfehlen, manquer son coup; n'attendre point le but de son dessein.

Zwecke, *s. f.* 3. la pointe, le petit clou, la broquette, la goupille, le goujon, la cheville; *it.* la broche, le fausset *d'un tonneau*; (*t. de prov.*) le chiendent, *herbe.*

Zwecken, *v. a.* garnir de petits cloux; *it. v. n.* aboutir, viser, avoir pour but.

Zweckenschmidt, *s. m.* 3. le cloutier, faiseur des petits cloux.

Zween, v. Zwey.

Zwehle, Zwele, *s. f.* 3. essuie-main.

Zweifel, *s. m.* 1. le doute; l'incertitude; *it.* scrupule *de conscience.* Zweifel an allen Dingen, pyrrhonisme, scepticisme. In Zweifel ziehen, révoquer en doute. Im Zweifel stehen, douter; être en doute, en suspens, en branle, en balance. Im Zweifel lassen, tenir en suspens, laisser dans l'incertitude &c.

Zweifeldeutig, Zweifelsinnig, *adj.* ambigu, équivoque; *it.* problématique; *it.* susceptible de plusieurs interprétations, à double sens; à double entente.

Zweifeler, *s. m.* 1. incertain, irrésolu, flottant, perplex; *it.* sceptique, pyrrhonien, qui révoque tout en doute, qui n'a aucun sentiment fixe.

Zweifelsfrey, *adv.* sans doute.

Zweifelglück, *s. n.* 2. fortune chancelante, variable, inconstante.

Zweifelhaft, zweifelhaftig, *adj.* douteux, incertain, mal-sûr; *it.* ambigu, équivoque, problématique; *it.* incertain, irrésolu, perplex; flottant; *adv.* douteusement, ambigument &c. Zweifelhafte Frage, problême. Zweifelhafte Rede, ambiguité, discours équivoque, à double sens. Zweifelhaftes Gewissen, conscience scrupuleuse. Der Sieg blieb lange zweifelhaft, la victoire balança long-temps.

Zweifelsknote, 4. Zweifelsstrick, *s. m.* 2. lacs d'amour; *fig.* nœud gordien; point douteux; *vulg.* le lic, le tu autem.

Zweifelhaftigkeit, *s. f.* 3. incertitude, irrésolution, perplexité; *it.* ambiguité;

Zweifelmeynung, *s. f.* 3. opinion malsûre, incertaine.

Zweifelmuth, Zweifelsinn, *s. m.* 2. esprit incertain, variable, flottant, irrésolu; *it.* doute, incertitude.

Zweifeln, *v. n.* douter, révoquer en doute; *it.* être en suspens, incertain, irrésolu, balancer: Zweifelnd, *adv.* en doutant. Nicht zweifelnd, dans l'espérance &c.

Zweifelung, *s. f.* 3. le doute.

Zweifelschluß, *s. m.* 2. la résolution incertaine.

Zweifelwille, *s. m.* 4. irrésolution, incertitude, perplexité. Zweifelwillig, *adv.* incertain, irrésolu.

Zweig, *s. m.* 2. la branche, le rameau; *it.* le tendron, rejetton; (*t. de blason*) le raineau, la redorte; (*t. de généalogie*) la branche, ligne, le rameau; (*t. d'archit.*) les goutes *de l'ordre Jonien.* Zweige an der Luftröhre, bronchies *de l'âpre artère.* Kleine Zweige treiben, chenevoter. Auf einen grünen Zweig kommen, *prov.* faire fortune; parvenir à qq. ch; gagner du bien.

Zweigen, *v. a.* enter, greffer; Gezweigt Obst, fruit d'espalier.

Zweigicht, *adj.* branchu.

Zweigkunst, *s. f.* 2. art de greffer.

Zweigmesser, *s. n.* 1. le greffoir.

Zweigreis, *s. n.* 5. la greffe.

Zweigwachs, *s. n.* 2. (*composition faite de pain, de thérebentine &c. pour en couvrir les arbres entés en fente*) emplâtre d'ente.

Zwerch, *adj.* & *adv.* travers, de travers, de biais, transversal, transversalement.

Zwerchart, *s. f.* 3. la besaigue, besigue, le piochon, ciseau, ébauchoir.

Zwerchbalke, *s. m.* 4. la traverse.

Zwerchband, *s. n.* 5. la traverse, entretoise; *it.* le lien, la lierne.

Zwerchbaum, *s. m.* 2. la barrière.

Zwerch durch, *adv.* transversalement.

Zwercheisen, *s. n.* 1. la ripe.

Zwerch-feld, *adv.* à travers les champs.

Zwerchfell, *s. n.* 2. (*t. d'anat.*) le diaphragme. Zwerchfellsader, veine diaphragmatique *ou* phrénique.

Zwerchfinger, *s. m.* 1. travers de doigt; Nicht einen Zwerchfinger weichen, ne pas céder la moindre chose.

Zwerchflöte, *s. f.* 3. la flûte traversière.

Zwerchgang, *s. m.* 2. jettée *dans un fossé.*

Zwerchgasse, *s. f.* 3. la traverse, traversine.

Zwerchhammer, *s. m.* 1. le gourlet, grélet; la hachette.

Zwerchhand, *s. f.* 2. le travers de la main, la paume.

Zwerchholz, *s. n.* 5. la traverse.

Zwerchlinie, *s. f.* 3. ligne transversale.

Zwerchmauer, *s. f.* 4. le mur transversal; la masse. Zwerchmauer bey den Schleussen, les jouillères, jouières.

Zwerchnaht, *s. f.* 3. la souture transverse; *it.* la bride, l'arrêt.

Zwerchpfeife, *s. f.* 3. la flûte traversière, le fifre.

Zwerchriegel, *s. m.* 1. entre-toise.

Zwerchs, *adv.* de travers, en travers, de biais, transversalement, en croisant; *fig.* à rebours. Es gehet alles zwerchs, tout va de travers, à rebours; zwerchs über den Weg gehen, croiser le chemin.

Zwerchsack, *s. m.* 2. le bissac, havresac.

Zwerchsattel, *s. m.* 1. selle pour femme.

Zwerchsparre, *s. m.* 4. (*t. d'archit.*) amoise.

Zwerchstab, *s. m.* 2. (*t. de blason*) le bâton en bande.

Zwerchstange, *s. f.* 3. perche en travers.

Zwerchstreich, *s. m.* 2. coup de revers.

Zwerchstrich, *s. m.* 2. la ligne transversale: *fig.* la traverse, l'obstacle; empêchement, la difficulté. Einem einen Zwerchstrich machen, traverser les desseins de qq. un.

Zwerchstück, *s. n.* 2. la traverse, la pièce de travers.

Zwerchwall, *s. m.* 2. (*t. de fortif.*) la traverse.

Zwerchweg, *s. m.* 2. le chemin de traverse, le chemin qui se croise.

Zwerg, *s. m.* 2. le nain. Zwerginn, *s. f.* 3. la naine.

Zwergbaum, *s. m.* 2. arbre nain, arbre en buisson; *vulg.* espalier.

Zwergbuche, *s. f.* 5. le charme.

Zwerggewächs, *s. n.* 2. Zwergpflanze, *s. f.* 3. la plante naine.

Zwergpferd, *s. n.* 2. le bidet.

Zwetsche, *s. f.* 3. la prune, le pruneau.

Zwetschenbaum, *s. m.* 2. le prunier.

Zwey, (*adj. & nombre*) Zween, *masc.* Zwo, *fém.* Zwey, *n.* deux. Zwey Aß, (*t. de jeu de trictrac*) bezet. Alle Zwey, double deux. Je zwey und zwey, deux à deux. Gezweyte Zahl, nombre binaire. Zweyhundertste, zweytausendste, deux-centième, deux-millième.

Zweybäuchig, *adj.* der zweybäuchige Muskel, le muscle digastrique.

Zweyblatt, *s. n.* 5. la double feuille, ophrys, *plante.*

Zweydeutig, *adj.* ambigu, équivoque, amphibologique, à double sens, à double entente.

Zweydeutigkeit, *s. f.* 3. ambiguité, amphibologie; mots couverts, à double sens.

Zweydorn, Zwiedorn, v. Zwitter.

Zweydrittel, Zweydrittelstück, *s. n.* florin d'Allemagne, pièce de seize gros.

Zweyen (sich), *v. r.* se diviser, se partager en deux; *fig.* se désunir.

Zweyer, Zweypfenniger, *s. m.* 1. pièce de deux fénins *en Saxe*, patac.

Zweyerley, *adj.* de deux sortes, manières *ou* façons: zweyerley Meynungen, deux opinions différentes; zweyerley Wein, vin de deux sortes; zweyerley Kinder, enfans de deux lits. Versprechen und Halten sind zweyerley, promettre & tenir sont deux choses bien différentes.

Zweyfach, *adj.* double; *adv.* doublement, au double, en double; zweyfache Ehe, bigamie.

Zweyfalter, *s. m.* 1. le papillon.

Zweyfältig, *adj.* double; *adv.* au double, doublement, en double.

Zweyfaltigen, *v. a.* doubler; *it.* mettre, diviser *ou* partager en deux.

Zweyfaltigkeit, *s. f.* 3. la duplicité, le double; nombre *ou* quantité double.

Zweyfärbig, *adj.* de deux couleurs.

Zweyflügelicht, *adj.* zweyflügelichte Insecten, diptères.

Zweyförmig, *adj.* de double figure.

Zweyfüßig, *adj.* qui a deux pieds.

Zweygadicht, *adj.* de deux étages.

Zweygiebelicht, *adj.* à deux frontispices, à deux façades.

Zweygröschner, *s. m.* 1. Zweygroschenstück, *s. n.* pièce de deux gros.

Zweyheller, *s. m.* 1. pièce de deux oboles.

Zweyhenkelicht, *adj.* à deux anses.

Zweyhörnicht, *adj.* à deux cornes.

Zweyjährig, *adj.* de deux ans.

Zweykampf, *s. m.* 2. le duel, combat singulier.

Zweyköpfig, *adj.* à deux têtes; *it.* à double visage; zweyköpfige Schlange, (*t. de blason*) piffre; zweyköpfiges Mäuschen, [*t. d'anat.*] biceps.

Zweyleibig, *adj.* qui a deux corps; zweyleibiges Mäuschen, [*t. d'anat.*] digastrique.

Zweylöthig, *adj.* du poids d'une once; une once pesant.

Zweymal, *adv.* deux fois; zweymal so viel, deux fois autant; le double.

Zweymalig, *adj.* double, réitéré.

Zweymonathlich, zweymonatig, *adj.* de deux mois, qui a deux mois.

Zweypfündig, *adj.* de deux livres de poids; deux livres pesant, *it.* (*t. d'artillerie*) de deux livres de balle.

Zweyrädericht, *adj.* à deux roues.

Zweyschichtig, *adj.* à double rang, de deux rangées *ou* couches.

Zweyschlitz, *s. m.* 2. (*t. d'archit.*) le diglyphe.

Zweyschnäbelicht, *adj.* à double bec.

Zweyschneidig, *adj.* à deux tranchans.

Zweyschühig, *adj.* de deux pieds de long.

Zweyseitig, *adj.* à deux faces, à double face; qui a deux côtés.

Zweyspaltig, *adj.* fendu, fourchu, partagé en deux, double.

Zweyspännig, *adj.* attelé de deux chevaux.

Zweyspitz, *s. m.* 2. laie *de tailleur de pierre*; double pointe *chez les sculpteurs*; smille *chez les maçons.* Mit dem Zweyspitz behauen, layer, smiller.

Zweyspitzig, *adj.* à deux pointes, à deux fourchons.

Zweystimmig, *adj.* à deux voix.

Zweystirnig, *adj.* à double front.

Zweystufig, *adj.* de deux marches *ou* degrés.

Zweystündig, *adj.* de deux heures.

Zweysylbig, *adj.* dissyllabe.

Zweytägig, *adj.* de deux jours.

Zweyte, *adj.* (*nombre ordinal de* Zwey) deuxième, second. Zum zweyten mal, pour la seconde fois. Das zweyte Buch Mosis, l'Exode.

Zweytens, zum zweyten, *adj.* secondement, en second (deuxième) lieu.

Zweyt-gebohren, *adj.* puîné.

Zweytheilig, *adj.* partagé en deux.

Zweythürmig, *adj.* à deux tours, à deux clochers.

Zweyweg, *s. m.* 2. le chemin fourchu, biviaire.

Zweyweiberey, *s. f.* 3. la bigamie.

Zweyzackig, zweyzinkig, *adj.* à deux fourchons, a deux pointes.

Zweyzüngig, *adj.* qui a deux langues; à double langue; *it.* & Zweyzüngler, *fig.* double, dissimulé, homme à deux paroles.

Zwick, v. Zwecke.

Zwickel, *s. m.* 1. le coin *d'un bas ou dans un pan de vitre*, *it.* le chanteau, *morceau d'étoffe rapporté à un habit.*

Zwickelbart, *s. m.* 2. la moustache.

Zwickeln, *v. a.* mettre des coins.

Zwicken, *v. a.* pincer; *it.* pinceter *les cheveux*; *it.* tenailler *un criminel.* Es zwickt mich im Leibe, j'ai des tranchées dans le corps. Er ist gezwickt worden, il a été pincé; *i. e.* il a fait une perte, il a été mis à une amende.

Zwicken, *v. a.* (*t. de prov.*) passer par les verges; fouetter; donner des coups de baguette.

Zwicker, *s. m.* 1. celui qui pince; *it.* le pinçon.

Zwickbohrer, *s. m.* 1. (*t. de gourmet*) le foret, giblet, barroir.

Zwickgerte, Zwickruthe, *s. f.* 3. la baguette.

Zwickmühle, *s. f.* 3. la ressource en cas de besoin. Er hat eine gute Zwickmühle an ihm, c'est sa petite vache à lait.

Zwickschnur, *s. f.* 2. la cordelette qu'on attache au bout d'un fouet.

Zwickzange, *s. f.* 3. les tricoises *de maréchal ferrant*; *it.* les tenailles à couper.

Zwickzänglein, *s. n.* 1. les pincettes.

Zwieback, *s. m.* 2. le biscuit; Kleiner Zwieback, le biscotin. Zwiebackkammer, *s. f.* 4. la soute aux biscuits.

Zwiebel, *s. f.* 4. un oignon, la ciboule; *it.* la bulbe; la patte, oignon *de fleurs, de racines &c.* Kleine Zwiebel, oignonnet. Junge Zwiebel, grüne Zwiebel, ciboulette. Ein Büschel Zwiebeln, eine Schnur Zwiebeln, chapelet, glane d'oignon. Zwiebel des Hahnenfußes, (*t. de fleuriste*) griffe *de renoncule.*

Zwiebelicht, *adj.* d'oignon; qui a le goût ou la qualité d'oignon.

Zwiebeln, *v. a.* pincer, maltraiter qq. un. le dépouiller, le mettre à l'amende &c.

Zwiebelbauer, Zwiebelgärtner, *s. m.* 1. jardinier qui plante & vend de l'oignon.

Zwiebelbeet, 3. Zwiebelland, *s. n.* 5. oignonnière; planche d'oignons.

Zwiebelbrühe, *s. f.* 3. la sauce-robert.

Zwiebelfisch, *s. m.* 2. le poisson à l'oignon; (*t. d'impr.*) le pâté.

Zwiebelgewächs, *s. n.* 2. bulbe, plante bulbeuse; fleur qui naît d'un oignon.

Zwiebelhäuptlein, *s. n.* 1. bulbe d'oignon.

Zwiebelhülse, = Schaale, *s. f.* 3. la peau d'oignon.

Zwiebelpfeife, *s. f.* 3. flûte à l'oignon.

Zwiebelröhre, *s. f.* 3. Zwiebelstengel, *s. m.* 1. tige de ciboulette.

Zwiebelsaame, *s. m.* 4. graine d'oignon.

Zwiebelsuppe, *s. f.* 3. soupe à l'oignon.

Zwiebelwurzel, *s. f.* 3. bulbe, racine bulbeuse.

Zwiebrachen, *v. a.* biner un champ; lui donner le second labour.

Zwiefach, Zwiefältig, v. Zweyfach &c.

Zwiefach, *s. m.* 2. la panse, l'herbier, le double.

Zwieselkirsche, *s. f.* 3. cerise jumelle.

Zwiespalt, Zwietracht, Zwist, Zwistigkeit, *subst.* la discorde, dissension, division, désunion, mauvaise intelligence; *fig.* la zizanie. Zwiespalt stiften, semer la discorde. Sie sind in Zwistigkeiten gerathen, ils se sont brouillés; la division s'est mise parmi eux.

Zwiespaltig, zwietrachtig, zwistig, *adj.* discordant, divisé, désuni, brouillé.

Zwilch, Zwillich, *s. m.* 2. le coutil, coutis, treillis.

Zwilchen, *adj.* de coutil.

Zwilchweber, *s. m.* 1. le faiseur de coutil, le coutier.

Zwilling, *s. m.* 2. le gémeau, jumeau, la jumelle; *it.* le besson; *it.* (*figne du zodiaque*) gémeaux, jumeaux; signe des bessons; Castor & Pollux.

Zwillingsbruder, *s. m.* 1. frère jumeau.

Zwillingkirsche, *s. f.* 3. cerise jumelle.

Zwillingsschwester, *s. f.* 4. sœur jumelle.

Zwillingsstreife, *s. m.* 4. (*t. de blason*) jumelles.

Zwinge, *s. f.* 3. *ce qui sert à arrêter, à retenir, comme* crochet, crampon; (*t. de parchem.*) le mordant; (*t. de men.*) le sergent; (*t. d'archit.*) la pièce d'assemblage, la traverse.

Zwingen, *v. a. irr.* contraindre, forcer, obliger; *it.* violenter; *it.* réduire par force à qq. ch.; *fig.* affecter, concerter, composer, étudier *des manieres.* Die Wahrheit aus einem zwingen, tirer la vérité de qq. un par force. Sich zwingen, se contraindre, se gêner; *fig.* se commander, se posséder, se retenir, gagner *ou* prendre sur soi. Das läßt sich nicht zwingen, cela est impossible; on ne sauroit forcer cela. Er ist nicht zu zwingen, il est indomptable. Er läßt sich nicht zwingen, il ne souffre point de contrainte. Man braucht ihn nicht zu zwingen, il ne se le fait pas dire deux fois. Gezwungenes Wesen, affectation, affétérie. So ein gezwungenes Wesen an sich hat, affecté, affeté. Gezwungenes Lachen, ris forcé; ris qui ne passe pas le nœud de la gorge; *it.* le rire du bout des lèvres. Gezwungene Geberden, gestes affectés, airs panchés. Gezwungene Thränen, larmes étudiées. Gezwungener weise, *adv.* forcément, par force. Was zwingen kann, coërcitif.

Zwingen, Zwingung, v. Zwang.

Zwinger, *s. m.* 1. espace entre le rempart & le mur d'une ville.

Zwingstock, *s. m.* 2. Zwingschraube, *s. f.* 3. étau, on engin qui sert à retenir, ou arrêter qq. ch.

Zwirn, *s. m.* 2. fil *retors.* Ein Strang Zwirn, un écheveau de fil.

Zwirnen, *adj.* de fil.

Zwirnen, *v. a.* retordre; *it.* mouliner. Seide, Garn zwirnen, retordre de la soie, du fil; *it.* corder *de la soie.* Die Seide nur ein wenig zwirnen, croiser les soies.

Zwirnfaden, *s. m.* 1. aiguillée de fil.

Zwirnfränzlein, *s. n.* 1. effilé.

Zwirnknauel, *s. m.* 1. la pelote de fil.

Zwirnmühle, *s. f.* 3. le moulin à retordre du fil *ou* de la soie.

Zwischen, (*prép. qui régit l'accusatif & l'ablatif*) entre; *it.* parmi; *it.* pendant. Zwischen Furcht und Hoffnung schweben, flotter entre la crainte & l'espérance. Zwischen derselben Zeit, pendant ce temps-là. Zwischen zwo Zeilen geschrieben, interlinéaire. Raum zwischen zwo Zeilen, interligne. Zwischen den Rippen liegend, intercostal. Was zwischen zween Terminen geschieht, intermédiat.

Zwischenbalken, *s. m.* 1. la solive du milieu.

Zwischenbegebenheit, *s. f.* 3. épisode.

Zwischenbegriff, *s. m.* 2. idée intermédiaire.

Zwischen durch, *adv.* au milieu, entre deux. Zwischen durchlaufen, couler, courir au milieu, entre deux &c. Zwischen durchleuchten, entre-luire. Zwischen durchsehen, entrevoir, *p. e. par une fente.*

Zwischen einflechten, *v. a.* entrelacer.

Zwischen einlegen, zwischen einsetzen, *v. a.* mettre entre deux; interposer; Zwischen-Einlegung, Zwischen-Einsetzung, *s. f.* 3. interposition. Zwischen einschieben, *v. a.* fourrer, glisser entre deux; *it.* intercaler. Zwischen-Einschiebung, *s. f.* 3. intercalation.

Zwischen Essen, 1. = Gericht, *s. n.* 2. = Plättlein, *s. n.* 1. = Speise, *s. f.* 3. entre-mets; *it.* le hors-d'œuvre.

Zwischengebäude, *s. n.* 2. le bâtiment entre deux autres; l'entre-deux.

Zwischengesang, *s. m.* 2. intermède.

Zwischengeschoß, *s. n.* 2. entre-sol.

Zwischgold, *s. n.* 1. or bel.

Zwischenhafen, *s. m.* 1. entrepôt.

Zwischen hingehen, *v. n.* passer entre deux.

Zwischen kommen, *v. n.* intervenir, s'interposer, s'entremettre; *it.* survenir.

Zwischen legen, *v. a.* mettre entre deux; interposer.

Zwischen liegen, zwischen inne liegen, *v. n.* être situé entre deux.

Zwischenlinie, *s. f.* 3. entre-ligne, interligne.

Zwischenmahl, *s. n.* 2. la collation, ambigu.

Zwischenmauer, *s. f.* 4. mur mitoyen.

Zwischen mengen, *v. a.* entre-mêler.

Zwischenpfeiler, *s. m.* 1. la jambe étrière.

Zwischenplatz, *s. m.* 2. espace, entre-deux; v. Zwischenraum, *it.* entre-voux *de poutres*; relais *de tapisserie.*

Zwischenraum, *s. m.* 2. espace, interstice, intervalle, distance; *it.* intérim; *it.* caste *de l'ordre Corinthien.*

Zwischenrede, *s. f.* 3. la digression, paren-

thèſe dans le discours; *it.* interlocution.
Zwiſchenredner, *s. m.* 1. interlocuteur.
Zwiſchenregierung, *s. f.* 3. interregne.
Zwiſchenruhe, *s. f.* 3. la pauſe.
Zwiſchenſatz, *s. m.* 2. la parenthèſe.
Zwiſchenſpiel, *s. n.* 2. intermède, entre-acte.
Zwiſchenſpruch, *s. m.* 2. (*t. de barreau*) arrêt interlocutoire.
Zwiſchenſtimme, *s. f.* 3. haute-contre.
Zwiſchentag, *s. m.* 2. le jour intercalaire.
Zwiſchentiefe, *s. f.* 3. (*t. d'architect.*) la métoche; *it.* la métope.
Zwiſchenwand, *s. f.* 2. la ſéparation, cloiſon, entre-deux.
Zwiſchenweite, *s. f.* 3. eſpace; v. Zwiſchenraum, *it.* [*t. d'archit.*] entre-pilaſtre.
Zwiſchenwort, *s. n.* 5. interjection.
Zwiſchenzeile, *s. f.* 3. entre-ligne, interligne.
Zwiſchenzeilig, *adj.* interlinéaire.
Zwiſchenzeit, *s. f.* 3. temps intermédiat; intérim; intervalle, interſtice de temps.
Zwiſt, Zwiſtig, v. Zwieſpalt.
Zwiſten, *v. n.* conteſter, diſputer.
Zwitſchern, *v. n.* (*ſe dit des oiſeaux*) gazouiller, gringoter.
Zwitſchern, *s. n.* 1. le gazouillement, ramage des oiſeaux.
Zwitter, *s. m.* 1. hermaphrodite, androgyne. Zwitter von einem Stier und einer Eſelinn, jumart. Zwitter von einem Bauerhund und einer Windhündinn, chien métif. Zwitter von einem engliſchen und andern Hund, bâtard de dogue. Zwitter, halber Windhund, lévrier bâtard.
Zwitter, *s. m.* 1. (*au lieu de* Bleyerz,) la plombagine, la mine d'étain.
Zwitterblume, *ou* -Pflanze, *s. f.* 3. la fleur hermaphrodite.
Zwitzern, *v. n. vulg.* briller, reluire, jetter de l'éclat.
Zwo, (*nombre*) deux; v. Zwey.
Zwölf, *adj.* (*nombre*) douze; *it.* (*lorsqu'il s'agit de l'heure du jour ou de la nuit*) midi, minuit. Zwölf Dutzend, un gros, douze douzaines.
Zwölfeck, *s. n.* 2. Zwölfeckig, *adj.* dodécagone.
Zwölfer, *s. m.* 1. chiffre de douze; *it.* l'un du conſeil des douze *à Veniſe &c.*
Zwölferley, *adj. & adv.* de douze ſortes.
Zwölffach, *adj. & adv.* douze fois autant. Zwölffache Belohnung, recompenſe qui égale douze fois ſa valeur. Zwölffach zuſammen legen, plier en douze.
Zwölf- (*dans la compoſition*) de douze, *p. e.* Zwölf-jahrig, Zwölf-tägig, Zwölf-monathlich, *adj.* de douze ans, de douze jours, de douze mois, *& ainſi du reſte.*
Zwölfſeitige Figur, dodécaëdre.
Zwölfte, (*nombre ordinal*) douzième. Der zwölfte Theil des Thierkreiſes, dodécatémorie.
Zwölftens, zum zwölften, *adv.* douzièmement, en douzième lieu.
Zyger, v. Ziger.
Zyland, *s. m.* (*herbe médicinale*) lauréole.
Zylinder, v. Cylinder.

Verzeichnis der vornehmſten Manns- und Weibernamen.

Table des noms propres d'Hommes & de Femmes.

Abraham, Abraham.
Achilles, Achille.
Adam, Adam.
Adelheit, Adélaïde.
Adolph, Adolphe.
Adrianus, Adrien.
Agatha, Agathe.
Agnes, Agnès.
Albinus, Albin.
Albrecht, Albert, Aubert.
Alexander, Alexandre.
Amadäus, Amédée.
Amalia, Amélie.
Amand, Amand.
Ambroſius, Ambroiſe.
Andreas, André.
Angelika, Angélique.
Anna, Anne; Annchen, Annette, Nanette, Nanon.
Anton, Antoine.
Antonia, Antoinette, Toinette, Toinon.
Antoninus, Antonin.
Ariſtarchus, Ariſtarque.
Arnold, Arnaud.
Arnolph, Arnoul.
Auguſt, Auguſte.
Auguſtinus, Auguſtin.
Aurelia, Aurélie.
Aurelius, Aurèle.

Balderich, Baudri.
Balduin, Baudouin.
Balthaſar, Baltaſard.
Barbara, Bärbel, Barbe.
Bartholomäus, Barthel, Barthélemi.
Baſilius, Baſile.
Baſtian, Sebaſtien.
Beatrix, Béatrice.
Benedikt, Bénoit.
Benedikta, Bénoite.
Benignus, Bénigne.
Benjamin, Benjamin.
Bernhard, Bernard.
Bernhardina, Bernardine.
Bertram, Bertrand.
Blaſius, Blaiſe.
Bonifacius, Boniface.
Brigitta, Brigite.

Carl, Charles; Carlchen, Charlot.
Caroline, Caroline.
Caſimir, Caſimir.
Caſpar, Gaſpard.
Caſſandra, Caſſandre.
Catharina, Catherine.
Cecilia, Cécile.
Chriſtian, Chrétien.
Chriſtiana, Chrétienne.
Chriſtina, Chriſtine.
Chriſtoph, Chriſtofle.
Chryſoſtomus, Chryſoſtome.
Clara, Claire.
Claudia, Claudine.
Claudius, Claude.
Claus, Colas; Cläuschen, Colin.
Clemens, Clément.
Concordia, Concorde.
Conrad, Conrade.
Conſtantinus, Conſtantin.
Conſtantius, Conſtantia, Conſtance.
Cornelius, Corneille.
Cosmus, Côme.
Criſpinus, Crepin, Criſpin.
Cyriacus, Cyriaque.
Damianus, Damien.
Daniel, Daniel.
David, David.
Deſideria, Didière.
Deſiderius, Didier.
Diebold, Thibaud.
Dietrich, Thierri, Dierri.
Dionyſia, Deniſe.
Dionyſius, Denis.
Dominicus, Dominique.
Dorothea, Dorothée.

Eberhard, Everhard.
Ebert, Eduard, Edouard.
Egidius, Gilles.
Eleonore, Léonore.
Elias, Elie.
Eliſabeth, Eliſabet, Babet.
Emanuel, Emanuel.
Erasmus, Erasme.
Ernſt, Erneſte.
Eſaias, Iſaïe.
Eucharius, Eucher.
Eugenius, Eugène.
Eulalia, Eulalie.
Euphroſina, Euphroſine.
Euſebius, Eusèbe.
Euſtachius, Euſtache.
Eva, Eve.

Fabian, Fabien.
Fabricius, Fabrice.
Felicitas, Felicité.
Felix, Felice.
Ferdinand, Ferdinand.
Florentin, Florentin.
Florian, Florien.
Franz, Franziſcus, François.

Fränzchen,

ränzchen, Franchon, Fanchon.
ranziſca, Françoiſe.
riederich, Fritz, Frédcrie, Féderic.

Genovefa, Geneviève.
Georg, George; Georgchen, Görgel, Georget, Georgette.
Gerhard, Gerard.
Germanus, Germain.
Gertrud, Gertrude.
Gervaſius, Gervais.
Gotthard, Godard.
Gottfried, Godefroi, Géoffroi.
Gottlieb, Théophile.
Gregorius, Grégoire.
Grete, Marguérite; Gretchen, Margot, Margoton.
Guido, Guidon.
Günther, Gonthier.
Guſtav, Guſtave.

Hadrianus, Adrien.
Hannchen, Jeannette, Jeanneton.
Hanne, Jeanne.
Hanns, Jean; Hännschen, Hänſel, Jeannot.
Heinrich, Henri.
Helena, Helène.
Henrica, Henriettchen, Henriette.
Herrmann, Germain.
Hieronymus, Jerôme.
Hilarius, Hilaire.
Hiob, Job.
Hubertus, Hubert.
Hugo, Hugues.

Jacob, Jaques, Jacob.
Jacobea, Jacobine, Jacobée, Jaqueline, Jaquette.
Jakel, Jacot.
Jeremias, Jeremie.
Ignatius, Ignace.
Innocentius, Innocent.
Joachim, Joachim.
Johann, Jean.
Johanna, Jeanne.
Johannchen, Jeannette, Jeanneton.
Jonas, Jonas.
Jonathan, Jonathan.
Joſeph, Joſeph.
Joſt, Jodokus, Joſſe, Jodelet.
Iſaac, Iſac.
Iſabelle, Iſabeau, Iſabelle.
Julia, Julie.
Juliana, Julienne.
Julianchen, Julchen, Julion.
Julianus, Julien.
Julius, Jules.
Juſtina, Juſtine.
Juſtus, Juſte.

Käthe, Kätchen, Caton, Catin, Catant.
Kilian, Kilien.
Kunigunda, Cunigonde.
Kunz, Kurt, Conrade.

Lamprecht, Lambert.
Lazarus, Lazare.
Lehne, Madeleine, Magdaleine; Lehnchen, Madelon.
Lenore, Léonore.
Leonhard, Léonard.
Lieſe, Eliſabet; Lieschen, Babet, Babiche, Liſette.
Longinus, Longin.
Lorenz, Laurent.
Lotharius, Lothaire.
Lucas, Luc.
Lucia, Lucie.
Lucretia, Lucrèce.
Ludolph, Loudolphe.
Ludwig, Louis.
Luiſe, Ludovika, Louiſe.

Magdalena, Magdaleine, Madeleine.
Marcellus, Marcel.
Marcus, Marc.
Margaretha, Marguérite; Margrethchen, Margot, Margoton.
Maria, Marie; Mariechen, Marion, Manon, Maion.
Martha, Marthe.
Martin, Martin.
Matthäus, Mathes, Matthieu.
Mathias, Matheis, Mathis, Matthias.
Mathurine, Mathurine.
Maurus, Maure.
Maximilian, Maximilien.
Michael, Michel, Michel; Michelchen, Michon.
Moritz, Mauriec.
Moſes, Moiſe.

Nicaſius, Nicaiſe.
Nicodemus, Nicodème.
Nicolaus, Niclas, Nicolas, Colas.
Noah, Noé.

Otto, Othon.

Paul, Paul; Paulchen, Paulot.
Pauline, Paule, Pauline.
Peter, Pierre; Peterchen, Pierrot.
Philipp, Philippe; Philippchen, Philipot.
Philippine, Philippine, Philipote.

Rahel, Rachel.
Rebecca, Rebecque.
Reichard, Richard.
Reinhard, Regnard.
Reinhold, Regnaud, Renaud.
Remigius, Remi.
Robert, Robert.
Roderich, Rodrigue.
Roland, Roland.
Romanus, Romain.
Roſimunda, Roſemonde.
Roſina, Roſe, Roſine, Roſe; Röschen, Roſette.
Rüdiger, Roger.
Rudolph, Rodolphe, Raoul.
Ruprecht, Robert.

Sabina, Sabine.
Salomo, Salomon.
Samuel, Samuel.
Saul, Saül.
Sebaſtian, Sebaſtien.
Severinus, Severin.
Sibylla, Sibille.
Siegfried, Sigefroi.
Sigmund, Sigismund, Sigismond.
Simeon, Simeon.
Simſon, Samſon.
Sixtus, Sixte.
Sophia, Sophie.
Stanislaus, Stanislas.
Stephan, Etienne, Tiennot.
Stephanine, Tiennette.
Suſanna, Suſanne; Suschen, Suſon,
Sylveſter, Silveſtre.

Theobald, Thibaud.
Theodor, Théodore.
Thimotheus, Thimothée.
Tobias, Tobie.

Ulrich, Ulric, Udalric.
Ulrike, Ulrique, Udalrique.
Urban, Urbain.
Urſula, Urſule.

Valentin, Velten, Valentin.
Valerius, Valère.
Veit, Voit.
Veronica, Veronique.
Vincenz, Vincent.

Walther, Gauthier.
Werner, Guernard.
Wilhelm, Guillaume.
Wilhelmine, Guillemette.

Zacharias, Zacharie.
Zachäus, Zachée.

Verzeichnis der vornehmſten Länder, Städte, Völkerſchaften, Flüſſe ꝛc.

Table des principaux Pays, Villes, Nations, Rivières &c.

Aachen, Aix-la-Chapelle.
Abyſſinien, Abyſſinie; Abyſſinier, Abyſſiniſch. Abyſſin.
Adriatiſches Meer, la mer adriatique.
Ägeiſches Meer, la mer Egée.
Ägypten, Egypte; Ägypter, Ägyptiſch, Egyptien.

Äthiopien, Ethiopie.
Africa, Afrique; Africaner, Africaniſch, Africain.
Albanien, Albanie; Albaner, Albaniſch, Albanien.
Alexandrien, Alexandrie.
Algarbien, Algarbe, royaume des Algarves.

Algier, Algèr; Algierer, Algérien.
Alpen, les Alpes.
Altenburg, Altenbourg.
America, Amérique *ou* les Indes occidentales. Americaner, Americaniſch, Américain.
Ammoniter, Ammonite.
Amorrer, Amorhéen.

Andalusien, Andalousie.
Anden, les Andes.
Angermannland, Ingremanie, Ingrie.
Anspach, Anspac, Onolsbac.
Antillische Inseln, les Antilles.
Antiochien, Antioche.
Antwerpen, Anvers.
Apulien, la Pouille.
Arabien, Arabie; Araber, Araberinn, Arabe, Arabelle, Arabisch, Arabe, Arabesque, Arabique.
Armenien, Arménie; Armenier, Armenianer, Arménien.
Arragonien, Arragon; Arragonier, Arragonisch, Arragon, Arragonien, Arragonois.
Asien, Asie; Asier, Asiate, Asiatisch, Asiatique.
Assyrien, Assyrie; Assyrer, Assyrisch, Assyrien.
Athen, Athènes; Athener, Athenienser; Athenisch, Athenienssisch, Athénien.
Augsburg, Augsbourg, Ausbourg.

Babylon, Babel, Babylonne; Babylonien, Babylonisch, Babylonien, de Babylonne.
Baden, Bade; Baden Baden, Bains de Bade.
Bajonne, Bayonne.
Barbarey, Barbarie; Barbar, Barbarisch, Barbare.
Basel, Bâle, Basle; Basler, Bâlois.
Batavien, Batavie; Batav, Batave.
Bautzen, Budisse.
Bayern, Bavière; Bayer, Bayerisch, Bavarois.
Bayreuth, Bareith.
Belgrad, Belgrade.
Bern, Berne.
Bergen in Hennegau, Mons.
Bergen op Zoom, Bergue op Zoom.
Biel, Bienne.
Bisanz, Besançon.
Bodensee, lac de Constance.
Böhmen, la Bohème; Böhme, Böhmisch, Bohémien.
Bonn, Bonne.
Bononien, Boulogne.
Brabant, Brabant; Brabanter, Brabançon; Brabantisch, de Brabant.
Brandenburg, Brandebourg.
Brasilien, Brésil.
Braunschweig, Brunsvic.
Bregenz, Brigance.
Breisach, Brisac.
Breisgau, Brisgau.
Bremen, Brême.
Bretagne, Bretagne; Bretagner, Breton.
Brittanien, la Grande-Bretagne, l'Angleterre; Britte, habitant de la Grande-Bretagne; Brittisch, Brittannique.
Brügge, Bruges.
Brüssel, Bruxelles.
Buchsweiler, Bouxviller.
Burgund, Bourgogne; Burgunder, Bourguignon.

Cairo, le Caire.
Calabrien, la Calabre; Calabrisch, Calabrois.
Canaan, Chanaan.
Canarien, Canarie; Canarische Inseln, îles canaries, îles fortunées.
Candien, Candie; Candier, Candiot.
Cappadocien, Cappadoce; Cappadocier, Cappadocien.
Carthago, Carthage; Carthager, Carthaginenser; Carthagisch, Carthaginenssisch, Carthaginois.
Caschau, Cassovie.
Caspische Meer, la mer Caspienne.
Castilien, Castille; Castilier, Castilianer, Castillan.
Catalonien, Catalogne; Catalonier, Catalan.
Chaldäa, Chaldée; Chaldäer, Chaldäisch, Chaldéen, Chaldaique.
China, la Chine; Chineser, Chinesisch, Chinois.
Coblenz, Coblence.
Cölln, Cologne; Cöllnisch, de Cologne.
Constantinopel, Constantinople; Constantinopler, Constantinopolitaner; Constantinoplisch, Constantinopolitanisch, Constantinopolitain.
Constanz, Constance.
Coppenhagen, Copenhague.
Corinth, Corinthe; Corinther, Corinthisch, Corinthien.
Corsica, la Corse.
Cortricht, Courtray.
Cosinitz, Constance.
Cracau, Cracovie.
Crain, la Carniole.
Creutznach, Creuznac.
Croatien, la Croatie; Croate, Croate.
Curland, Courlande; Curländer, Curländisch, Courlandois.
Cypern, la Chypre.

Dalmatien, Dalmatie.
Damascus, Damas.
Dännemark, Danemarc; Däne, Dänisch, Danois.
Danzig, Dantzic; Danziger, Dantzicois.
Deutschland, l'Allemagne; Deutscher, Deutsch, Allemand.
Dietenhofen, Thionville.
Dnieper, Dniester, Borysthène; le Nieper.
Donau, le Danube.
Dornik, Tournay.
Dresden, Dresde.
Dünkirchen, Dunkerque.

Edinburg, Edimbourg.
Eger, Egre, Egra.
Egypten, Egypte; Egypter, Egyptisch, Egyptien.
Eisenach, Isenac.
Elsaß, l'Alsace; Elsaßer, Alsatien; Elsaßisch, d'Alsace.
England, l'Angleterre; Engländer; Engländisch, Englisch, Anglois.
Epirus, Epire.
Erfurt, Erfort.
Erlangen, Erlangne.
Etsch, Aidige.
Europa, Europe; Europäer, Europäisch, Européen, Européan.
Euxin, le Pont-Euxin; Euxinische Meerenge, le Bosphore.

Fetz, Fès.
Finnland, la Finlande; Finnländer, Finne; Finnländisch, Finnisch, Finlandois.
Finstingen, Fenétrange.
Flandern, Flandre; Flammänder, Flamand; Flämmisch, de Flandre.
Florenz, Florence; Florentiner, Florentinisch, Florentin.
Franken, Frankenland, Franconie; Franke, Fränkisch, Franconien.
Frankenthera, Frammont.
Frankfurt, Francfort.
Frankreich, la France; Franzos, Franzmann; Französisch, François.
Freyburg, Fribourg.
Friesland, la Frise; Friesländer, Friese, Friesländisch, Friesisch, Frison, de Frise.
Fulda, Foulde.
Fünfkirchen, Cinq-églises.

Galiläa, Galilée; Galiläer, Galiléen.
Gallien, les Gaules; Gallier, Gallisch, Gaulois.
Gascogne, Gascogne; Gascogner, Gascognisch, Gascon.
Geldern, Gueldres.
Genf, Genève; Genfer, Génevois.
Gent, Gand; Genter, Gantois.
Genua, Gènes, Genueser, Génois, de Genes.
Gothland, la Gothie; Gothe, Goth; Gothisch, Gothique.
Göttingen, Gottingue.
Granada, Grenade.
Graubündten, le pays des Grisons, la ligue grise; Graubündter, Grison.
Greifswalde, Grivswalde.
Grevelingen, Gravelines.
Griechenland, la Grèce; Grieche, Griechisch, Grec; Griechinn, Grecque.
Griechischweissenburg, Belgrade.
Grosbrittanien, la Grande-Bretagne.
Gröningen, Groningue.
Grönland, Grœnlande.

Haag, la Haye.
Hamburg, Hambourg.
Hannover, Hannovre.
Harzwald, le Harts, la forêt Hercynienne.
Hessen, la Hesse, Hesse, Hessisch, Hessien, Hessois.
Hindostan, Indostan.
Die Grafschaft Hochburgund, le Franche-Comté, ein Burgunder, einer aus dieser Grafschaft, un Franche-Comtois.
Holland, la Hollande; Holländer, Holländisch, Hollandois, de Hollande, d'Hollande.
Hollstein, le Hollstein, la Holsace, Hollsteiner, Hollsteinisch, Holsatien, de Hollstein.
Hottentoten, les Hottentots.
Hüningen, Huningue.

Japan, le Japon, le Japan; Japaner, Japanescr; Japanisch, Japonois.
Jena, Jène.
Illyrien, Illyrie; Illyrier, Illyrisch, Illyrien.
Indien, les Indes; Indier, Indianer; Indisch, Indianisch, Indien.
Ingermannland, Ingrie, Ingremanie.
Jonien, Jonie; Jonier, Jonisch, Jonien.
Irrland, Irlande, Hibernie; Irrländer, Irre; Irrländisch, Irlandois, Hibernien, Hibernois.
Island, Islande.
Italien, Italie; Italiener, Italienisch, Italien, Italique.

Judäa, la Judée.
Jülich, Juilliers.

Kämerich, Cambrai, Cambraisis.
Kärnthen, Carinthie; Kärnther, Carinthien.
Kleinasien, Asie mineure, Natolie.

Lacedämon, Lacedémone; Lacedämonier, Lacedämonisch, Lacedémonien, Laconien.
Lappland, Lapponie; Lappländer, Lappe, Lappon, Lapponien.
Lausitz, Lausnitz, Lusace.
Leiningen, Linange.
Leipzig, Leipsic.
Levante, le Levant; Levantisch, du Levant.
Leyden, Leyde.
Liefland, Livonie; Liefländer, Liefländisch, Livonien.
Lissabonn, Lisbonne.
Lithauen, Lithuanie.
Livorno, Livourne.
Lombardey, Lombardie; Lombarder, Lombardisch, Lombard.
London, Londres.
Lothringen, Lorraine; Lothringer, Lorrain.
Löwen, Louvain.
Lucca, Lucques.
Lucern, Lucerne.
Lüneburg, Lunebourg.
Lusitanien, Lusitaine, le Portugal.
Lüttich, Liège; Lütticher, Liégeois.
Lützelburg, Luxembourg.

Magdeburg, Magdebourg.
Mähren, Moravie.
Majorca, Majorque; Majorker, Majortisch, Majorquin
Maltha, Malte; Maltheser, Malthesisch, de Malte.
Mantua, Mantoue.
Maria Einsiedlen, Notre Dame des Hermites.
Mark, la Marche.
Markirch, St. Marie aux mines.
Marocco, Marocque.
Marpurg, Marpourg.
Marsilien, Marseilles.
Maursmünster, Marmoutier.
Mayland, Milan; Mayländer, Mayländisch, Milanois.
Mayn, le Mein.
Maynz, Mayence.
Mecheln, Malines.
Mecklenburg, Mecklebourg.
Meden, Médie; Meder, Medisch, Méde, Médois.
Meißen, Misnie.
Memmingen, Memmingue.
Metz, Metz, Mets; Metzer, Messin.
Minorca, Minorque; Minorker, Minorkisch, Minorquin, de Minorque.
Mittelländisches Meer, mer méditerranée.
Modena, Modène.
Mohrenland, Ethiopie, Mauritanie, pays des Negres; Mohrenländer, Mohr; Mohrenländisch, Mohrisch, Ethiopien, Negre, Maure.
Moldau, Moldavie.
Mömpelgard, Montbéliard.
Morea, Morée.

Moscau, Moscou, Moscovie; Moscauer, Moscovit, Moscovite.
Mosel, la Moselle.
München, Munic.
Murten, Morat.

Nanzig, Nancy.
Navarra, Navarre.
Nazareth, Nazaret; Nazaräer, Nazarener, Nazaréen.
Neapel, Naples; Neapolitaner, Neapler, Neapolitanisch, Neaplisch, Napolitain, de Naples.
Neckar, Necker, le Nécre.
Neubrisach, Neufbrisac.
Niederlande, les Pays-bas.
Nil, Nilfluß, le Nil.
Nimwegen, Nimégne.
Nordamerica, Amérique septentrionale.
Nordhausen, Nordhouse.
Normandie, Normandie; Normandier, Normann, Normandisch, Normannisch, Normand, de la Normandie.
Norwegen, Norvège; Norweger, Norvégien.
Nürnberg, Nuremberg; Nürnberger, Nurembergeois.

Oberrhein, le haut Rhin.
Obersachsen, la Saxe supérieure, la haute Saxe.
Oder, Oder, Odre.
Österreich, Ystreich, Autriche; Österreicher, Österreichisch, Autrichien, d'Autriche.
Öttingen, Oetingue.
Ofen, Budc.
Onolzbach, Onolsbac, Anspac.
Oranien, Orange.
Orleans, Orléans; Orleaner, Orléanois.
Ostfriesland, Ostfrise.
Ostgothe, Ostrogot.
Ostindien, les Indes orientales, les grandes Indes.
Ostsee, la mer baltique.
Ottomannische Pforte, porte ottomanne.

Padua, Padoue; Paduanisch, Padouan.
Palästina, Palestine, Terre sainte.
Palermo, Palerme.
Paris, Paris; Pariser, Parisisch, Parisien.
Parma, Parme.
Parther, Parthisch, Parthe.
Pavia, Pavie.
Persien, la Perse; Perser, Persianer, Persisch, Persianisch, Persan.
Peru, Perou; Perner, Peruvianer; Peruvianisch, Peruvien, de Perou.
Petersburg, Petersbourg.
Pfalz, le Palatinat; Pfälzer, Pfälzisch, Palatin.
Pfalzburg, Phalsbourg.
Pfirt, Ferrette.
Philippsburg, Philisbourg.
Phocier, Phocienser, Phocéen.
Phönicien, la Phénicie; Phönicier, Phénicien.
Phrygien, la Phrygie; Phrygier, Phrygisch, Phrygien.
Picardie, la Picardie; Picarder, Picardisch, Picard.
Pico, le Pic.
Placenz, Plaisance.
Pohlen, la Pologne; Pohlak, Pohle; Pohlnisch, Polonois.

Pommern, la Poméranie; Pommer, Poméranien.
Portugall, le Portugal; la Lusitaine; Portugiese, Portugiesisch, Portugais.
Posen, Posnanie.
Prag, Prague.
Preussen, la Prusse; Preusse, Preussisch, Prussien.
Pyrenäische Gebirg, les Pyrénées.

Rappoltsweiler, Ribeauviller.
Räthien, Rascie; Räther, Räthisch, Rascien.
Regensburg, Ratisbonne.
Reussen, la Russie.
Rhein, Rheinstrom, le Rhin; Rheinisch, de Rhin, du Rhin.
Rhodis, Rhodus, Rhodes; Rhodiser, Rhodiot.
Rom, Rome; Römer, Römisch, Romain.
Rußland, la Russie, Moscovie; Ruße, Rußisch, Russe, Russien.
Ryssel, Lille.

Sachsen, la Saxe; Sachse, Sächsisch, Saxon.
Samarien, Samarie; Samariter, Samaritisch, Samaritain.
Sanct Gallen, Saint-Gall.
Sarazene, Sarrasin.
Sardinien, Sardaigne; Sardinier, Sardinisch, Sardaignois, Sardiot, de Sardaigne.
Savoyen, Savoye; Savoyer, Savoyisch, Savoyard, de Savoye.
Schafhausen, Scaphouse.
Schelde, l'Escaut.
Schlesien, Silésie; Schlesier, Schlesisch, Silésien, de Silésie.
Schlettstadt, Séléstad.
Schottland, Ecosse; Schotte, Schottisch, Ecossois, d'Ecosse.
Schwaben, la Souabe; der Schwabe, le Souabe; Schwäbisch, de Souabe.
Schwarzwald, la forêt noire.
Schweden, la Suède; Schwede, Schwedisch, Suédois.
Schweiz, la Suisse; Schweizer, Helvétien, Suisse; Schweizerisch, helvétique, suisse.
Sclavonien, Esclavonie; Sclavonier, Sclavonisch, Esclavon, d'Esclavonie.
Seeland, Zélande; Seeländer, Seeländisch, Zélandois.
Sevilien, Séville.
Siberien, Sibérie; Siberier, Siberisch, Sibérien, de Sibérie.
Sicilien, la Sicile; Sicilier, Sicilianer; Sicilisch, Sicilianisch, Sicilien.
Siebenbürgen, Transylvanie; Siebenbürger, Siebenbürgisch, Transylvain, de Transylvanie.
Sluis, Ecluse.
Solothurn, Solcure.
Spanien, Espagne; Spanier, Spanisch, Espagnol.
Speier, Spire.
Steiermark, Stirie; Steiermärker, de la Stirie, Stirien.
Stockholm, Stockholme.
Strasburg, Strasbourg; Strasburger, Strasburgisch, Strasbourgeois.
Stuhlweissenburg, Albe royale.
Stuttgard, Stoucard, Stoutgard.
Südamerica, Amérique méridionale.

Süderſee, Zuyder-Sée.
Südſee, la grande mer du Sud, la mer pacifique.
Südindien, les Terres auſtrales.
Sund, le Sound.
Sundgau, le Sundgow.

Tagus, le Tage.
Tartarey, Tatarey, la Tartarie; Tartar, Tartariſch, Tartare, de la Tartarie.
Teutſchland, l'Allemagne; Teutſcher, Teutſch, Allemand.
Themſe, la Tamiſe.
Theſſalonich, Theſſalonique; Theſſalonicher, Theſſalonien.
Thracien, la Thrace; Thracier, Thraciſch, Thrace.
Thüringen, Thuringue; Thüringer, Thuringien.
Trient, Trente.
Trier, Trèves.
Tripolis, Tripoli.
Tübingen, Tubingue.
Türkey, la Turquie; empire Turc *ou* Ottoman; Türke, Turc, Muſulman; Mahometan; Türkinn, Turque; Türkiſch, Turc, de Turquie; Mahometan, Ottoman.

Ungarn, la Hongrie, Pannonie; Ungar, Unger, Ungariſch, Hongrois, Pannonien, de Hongrie.
Unterrhein, le bas Rhin.
Unterſachſen, la Saxe inférieure, la baſſe Saxe.

Venedig, Veniſe.
Verona, Verone.
Virginien, Virginie; Virginiſch, de Virginie.
Vogtland, le Vogtland, la Vogtlande.
Vorpommern, Poméranie occidentale *ou* ſuédoiſe.

Waldenſer, Vaudois, Albigeois.
Waldſtädte, villes foreſtières.
Wallachey, Valaquie; Wallach, Valaque.
Wallis, Galles.
Walliſerland, le Valois, pays de Vaud; Walliſer, Vaudois.
Wallon, Walloniſch, Wallon.
Warſchau, Varſovie.
Wasgau, Voges.
Waßlenheim, Waſſelone.
Weichſel, la Viſtule.
Welſchland, Italie; Welſcher, Welſch, Italien, Italique.
Welſchneuburg, Neufchatel.
Weſer, le Veſer.
Weſtgothe, Viſigot.
Weſtindien, les Indes occidentales, l'Amérique.
Weſtphalen, Weſtphalie; Weſtphälinger, Weſtphale, Weſtphalien.
Weſterreich, Weſtreich, Auſtraſie.
Wetterau, Wetteravie.
Wien, Vienne.
Winorberg, mont S. Vinox.

Zabern, Saverne.
Zürich, Zuric.
Zweybrücken, Deux-ponts.

TABLE

Des Verbes ſimples ou primitifs *irréguliers* de la Langue allemande.

Les Verbes compoſés ſe conjugent comme leurs primitifs.

Backen, cuire, cuire au four, *préſ. indicatif* ich backe, du bäckſt, er bäckt, wir backen, ihr backet, ſie backen. *imperf. indic.* ich buch, wir buchen. (quelques-uns veulent qu'on écrive ich büch, wir buchen:) *impf. conj.* ich büche, wir büchen. *part.* gebacken. *impér.* back.

Bedingen, ſtipuler, *comme* Dingen.

Befehlen, commander, *préſ. indicatif* ich befehle, du befiehlſt, er befiehlt, wir befehlen, ihr befehlet, ſie befehlen, *imperf. indic.* ich befahl, wir befahlen. *impf. conj.* ich befähle, wir befählen. *part.* befohlen, *impératif* befiehl.

Befleißen (ſich), tâcher, s'appliquer, s'efforcer; en qualité *de verbe actif* eſt régulier; *en verbe neutre* il eſt irrégulier & forme le *parfait* ich bin befliſſen. *préſ. indic.* ich befleiße mich, du befleißeſt dich, er befleißt ſich, wir befleißen uns, ihr befleißet euch, ſie befleißen ſich. *imperf. indic.* ich befliß mich, wir befliſſen uns. *imperf. conj.* ich befliſſe mich, wir befliſſen uns. *part.* befliſſen. *impératif.* befleiß dich. (NB. ich befleißige mich, a la même ſignification & va régulièrement. p. e. *impf. indic.* ich befleißigte mich, *parf.* ich habe mich befleißiget. *impératif.* befleißige dich.)

Beginnen, commencer, *préſ. indicat.* ich beginne, du beginnſt, er beginnt, wir beginnen, ihr beginnet, ſie beginnen. *impf. indic.* ich begann, (*vulg.* ich begunnte,) wir begannen. *impf. conj.* ich begänne, wir begännen. *part.* begonnen, (*vulg.* begunnt;) *impér.* beginn.

Beißen, mordre, *préſ. indic.* ich beiße, du beißeſt, er beißt, wir beißen, ihr beißet, ſie beißen. *impf. indic.* ich biß, wir biſſen. *imperf. conj.* ich biſſe, wir biſſen. *part.* gebiſſen. *impér.* beiß.

Bekleiben, *v. n.* réuſſir, venir à bien, (*en parlant des plantes*) *imparf.* ich beklieb, *impf. conj.* ich bekliebe. *part.* beklieben. *il vaut mieux le rendre régulier.*

Bellen, aboyer, *préſ. indic.* ich belle, du billſt, er billt, wir bellen, ihr bellet, ſie bellen. *impf. indic.* ich boll. *parf.* ich habe gebollen ꝛc. *impér.* bill. mais il vaut toujours mieux de le faire régulier.

Bergen, ſauver, eſt régulier.

Bergen, cacher, *préſ. ind.* ich berge, du birgſt, er birgt, wir bergen, ihr berget, ſie bergen. *impf. indicatif* ich barg, wir bargen. *impf. conjon.* ich bärge, wir bärgen. *part.* geborgen. *impér.* birg.

Berſten, créver, *préſ. ind.* ich berſte, du birſteſt, er birſt, wir berſten, ihr berſtet, ſie berſten. *impf. indic.* ich barſt, wir barſten, *impf. conj.* ich bärſte, wir bärſten. *part.* geborſten, *impér.* birſt.

Beſcheren, raſer, tondre, ſe conjugue comme Scheren.

Beſinnen (ſich), ſe raviſer, *préſ. ind.* ich beſinne mich, du beſinnſt dich, er beſinnt ſich, wir beſinnen uns, ihr beſinnet euch, ſie beſinnen ſich, *impf. indic.* ich beſann mich, wir beſannen uns. *impf. conj.* ich beſänne mich, wir beſännen uns. *part.* beſonnen. *impér.* beſinn dich.

Bethen, prier Dieu, eſt régulier & il ne faut pas le confondre avec bitten, ſupplier.

Betriegen, *ou* **Betrügen**, tromper, *préſ. ind.* ich betriege, du betriegſt, er betriegt, wir betriegen, ihr betrieget, ſie betriegen, *impf. ind.* ich betrog, wir betrogen. *impf. conj.* ich betröge, wir betrögen. *part.* betrogen. *impér.* betrieg. *NB. On n'aime plus dire à la ſeconde perſonne du préſent* du betrügſt *& à la troiſieme* er betreugt, *non plus à l'impératif* betreug.

Beugen, au lieu de Biegen, plier, courber, eſt régulier, mais il commence à vieillir.

Bewegen, émouvoir, (*dans le ſens moral*) *préſ. indic.* ich bewege, du bewegſt, er bewegt, wir bewegen, ihr beweget, ſie bewegen. *impf. ind.* ich bewog, wir bewogen. *impf. conj.* ich bewöge, wir bewögen. *part.* bewogen. *impér.* beweg. (Bewegen *eſt un verbe régulier dans le ſens physique p. e.* er bewegete ſeine Hand.)

Biegen, plier, courber, *préſ. indic.* ich biege, du biegſt, er biegt, wir biegen, ihr bieget, ſie biegen; quelques-uns diſent auſſi, wir beugen, ihr beuget, ſie beugen. *impf. ind* ich bog, wir bogen. *impf. conj.* ich böge, wir bögen. *part.* gebogen; *it.* gebeugt. *impér.* bieg.

Biethen, offrir, *préſ. ind.* ich biethe, du beutſt, er beut, wir biethen, ihr biethet, ſie biethen. *impf. indic.* ich both, wir bothen. *impf. conj.* ich böthe, wir böthen. *part.* gebothen. *impér.* beut.

Binden, lier, *préſ. indic.* ich binde

du bindſt, er bindt, wir binden, ihr bindet, ſie binden. *impf. indicat.* ich band, wir banden. *impf. conj.* ich bände, wir bänden. *part.* gebunden. *impér.* bind.

Bitten, ſupplier, *préſ. indic.* ich bitte, du bitteſt, er bittet, wir bitten, ihr bittet, ſie bitten. *impf. ind.* ich bath, wir bathen. *impf. conj.* ich bäthe, wir bäthen. *part.* gebethen. *impér.* bitt. NB. il ne faut pas confondre le Verbe régulier bethen, (ich bethete, gebethet,) *prier Dieu* avec bitten, *ſupplier.*

Blaſen, ſouffler, *préſ. ind.* ich blaſe, du bläſeſt, er bläſt, wir blaſen, ihr blaſet, ſie blaſen. *impf. ind.* ich blies, wir blieſen. *impf. conj.* ich blieſe, wir blieſen. *part.* geblaſen. *impér.* blas.

Bleiben, demeurer, *préſ. ind.* ich bleibe, du bleibſt, er bleibt, wir bleiben, ihr bleibet, ſie bleiben. *imparf. ind.* ich blieb, wir blieben. *impf. conj.* ich bliebe, wir blieben. *part.* geblieben. *impér.* bleib.

Bleichen, *v. a.* blanchir (le linge) *eſt régulier*, mais ſes compoſés erbleichen & verbleichen, palir, *ſont irréguliers.*

Braten, rôtir, *préſ. ind.* ich brate, du brätſt, er brät, wir braten, ihr bratet, ſie braten. *impf. ind.* ich briet, wir brieten. *imparf. conj.* ich briete, wir brieten. *part.* gebraten. *impérat.* brat.

Brechen, rompre, *préſ. ind.* ich breche, du brichſt, er bricht, wir brechen, ihr brechet, ſie brechen. *impf. ind.* ich brach, wir brachen. *impf. conj.* ich bräche, wir brächen. *part.* gebrochen. *impér.* brich.

Brennen, brûler, eſt un verbe régulier, & on n'a cependant point tort, quand on dit à *l'impf. ind.* ich braunte. *parf.* ich habe gebrennet & gebraunt.

Bringen, apporter, *préſ. indic.* ich bringe, du bringſt, er bringt ꝛc. *imparf. indic.* ich brachte, wir brachten, *impf. conj.* ich brächte, wir brächten. *part.* gebracht. *impér.* bring.

Denken, penſer, *préſ. ind.* ich denke, du denkſt, er denkt, wir denken, ihr denket, ſie denken. *impf. ind.* ich dachte, wir dachten. *impf. conj.* ich dächte, wir dächten. *part.* gedacht. *impér.* denk.

Dingen, louer, prende en lonage, va régulièrement, on dit cependant à l'imparfait; ich dung, wir dungen. *part.* gedinget & gedungen.

Dörfen *ou* **Dürfen**, oſer, *préſ. ind.* ich darf, du darfſt, er darf, wir dörfen, ihr dörfet, ſie dörfen. *imparf. ind.* ich dorfte & ich durfte, wir dorften. *préſ. conj.* ich dörfe, wir dörfen. *impf. conj.* ich dörfte, wir dörften. *part.* gedorft.

Dreſchen, battre les bleds, *préſ. ind* ich dreſche, du driſcheſt, er driſcht, wir dreſchen, ihr dreſchet, ſie dreſchen. *impf. ind.* ich droſch, wir droſchen *impf. conj.* ich dröſche, wir dröſchen. *part.* gedroſchen *impér.* driſch.

Dringen, preſſer, *préſ. ind.* ich dringe, du dringſt, er dringt, wir dringen, ihr dringet, ſie dringen. *impf. ind.* ich drang, *ou* drung, wir drangen, *ou* drungen. *impf. conj.* ich dränge, *ou* drünge, wir drängen, *ou* drüngen. *part.* gedrungen. *impér.* dring.

Empfehlen, recommander, *comme* Befehlen.

Empfinden, ſentir, *préſ. ind.* ich empfinde, du empfindſt, er empfindt, wir empfinden, ihr empfindet, ſie empfinden. *impf. ind.* ich empfand, wir empfanden. *impf. conj.* ich empfände, wir empfänden. *part.* empfunden, *impér.* empfind.

Erbleichen, palir, *voyez* **Verbleichen.**

Erfrieren, *v.* **Frieren.**

Erloſchen, *voyez* **Löſchen.**

Erſchallen, réſonner, retentir; *verbe impersonnel*; *préſ.* es erſchallt. *impf.* es erſcholl. *parf.* es iſt erſchollen. Le primitif ſchallen eſt régulier.

Erſchrecken, s'effrayer, *le Verbe neutre*, *préſ. ind.* ich erſchrecke, du erſchrickſt, er erſchrickt, wir erſchrecken, ihr erſchrecket, ſie erſchrecken. *impf. ind.* ich erſchrack, wir erſchracken. *impf. conj.* ich erſchräcke, wir erſchräcken. *part.* erſchrocken. *impér.* erſchrick.

Erſchrecken, faire peur, le Verbe actif, eſt régulier.

Erwägen, conſidérer; *it.* réfléchir, faire reflexion, *préſ. ind.* ich erwäge, du erwägſt, er erwägt, wir erwägen, ihr erwäget, ſie erwägen *impf. ind.* ich erwog, wir erwogen. *impf. conj.* ich erwöge, wir erwögen. *part.* erwogen. *impér.* erwäg.

Eſſen, manger, *préſ. ind.* ich eſſe, du iſſeſt, er ißt, wir eſſen, ihr eſſet, ſie eſſen. *impf. ind.* ich aß, wir aßen *impf. conj.* ich äße, wir äßen. *part.* gegeſſen. *impér.* iß.

Fahen, attraper, *pour* fangen, ich fahe, du fäheſt, er fäht, wir fahen, ihr fahet, ſie fahen. Le verbe fahen n'eſt guère en uſage, on dit toujours mieux fangen.

Fahren, voiturer; aller en voiture, *préſ. ind.* ich fahre, du fährſt, er fährt, wir fahren, ihr fahret, ſie fahren, *impf. ind.* ich fuhr, wir fuhren. *impf. conj.* ich führe, wir führen. *part.* gefahren. *impér.* fahr.

Fallen, tomber, *préſ. ind.* ich falle, du fällſt, er fällt, wir fallen, ihr fallet, ſie fallen. *impf. ind.* ich fiel, wir fielen. *impf. conj.* ich fiele, wir fielen. *part.* gefallen. *impér.* fall.

Fangen, prendre, *préſ. ind.* ich fange du fängſt, er fängt, wir fangen, ihr fanget, ſie fangen, *impf. ind.* ich fieng, wir fiengen, *impf. conj.* ich fienge, wir fiengen. *part.* gefangen. *impér.* fang.

Fechten, combattre, eſcrimer, *préſ. ind.* ich fechte, du fichtſt, er ficht, wir fechten, ihr fechtet, ſie fechten, *impf. ind.* ich focht, wir fochten. *impf. conj.* ich föchte, wir föchten. *part.* gefochten. *impér.* ficht.

Finden, trouver, *préſ. ind.* ich finde, du findſt, er findt, wir finden, ihr findet, ſie finden. *impf. ind.* ich fand, wir fanden. *impf. conj.* ich fände, wir fänden. *part.* gefunden. *impér.* find.

Flechten, treſſer, enlacer, *préſ. ind.* ich flechte, du flichtſt, er flicht, [*it.* du flechteſt, er flechtet] wir flechten, ihr flechtet, ſie flechten. *impf. ind.* ich flocht, wir flochten. *impf. conj.* ich flöchte, wir flöchten. *part.* geflochten. *impér.* flicht.

Fliegen, voler, *préſ. ind.* ich fliege, du fleugſt & du fliegſt, er fleugt & er fliegt, wir fliegen, ihr flieget, ſie fliegen, *impf. ind.* ich flog, wir flogen. *impf. conj.* ich flöge, wir flögen. *part.* geflogen. *impér.* fleug & fliege.

Fliehen, fuir, *préſ. ind.* ich fliehe, du fleuchſt & du fliehſt, er fleucht & er flieht, wir fliehen, ihr fliehet, ſie fliehen. *impf. ind.* ich floh, wir flohen. *impf. conj.* ich flöhe, wir flöhen. *part.* geflohen. *impér.* fleuch & flieh.

Fließen, couler, *préſ. ind.* ich fließe, du fleußeſt & du fließeſt, er fleußt & er fließt, wir fließen, ihr fließet, ſie fließen. *impf. ind.* ich floß, wir floßen. *impf. conj.* ich flöße, wir flößen. *part.* gefloſſen. *impér.* fleuß & fließe.

Fragen, demander, *préſ. ind.* ich frage, du frägſt, er frägt, wir fragen, ihr fraget, ſie fragen. *impf. ind.* ich frug, wir frugen, (*mieux à la moderne* ich fragte, du fragteſt, er fragte) *impf. conj.* ich früge, wir frügen. *part.* gefragt. *impér.* frag.

Freſſen, manger goulument, (*ſe dit des animaux*) *préſ. ind.* ich freſſe, du friſſeſt, er frißt, wir freſſen, ihr freſſet, ſie freſſen. *impf. ind.* ich fraß, wir fraßen. *impf. conj.* ich fräße, wir fräßen. *part.* gefreſſen. *impér.* friß.

Frieren, geler, avoir froid, *préſ. ind.* ich friere, du frierſt, er friert, wir frieren, ihr frieret, ſie frieren. *impf. ind.* ich fror, wir froren. *impf. conj.* ich fröre, wir frören. *part.* gefroren. *impér.* frier.

Fürchten, craindre, *l'irrégularité de ce verbe n'a lieu que dans le participe* gefurcht, *& dans l'imparfait de l'indicatif*, ich furchte, *l'imparf. du conj. n'eſt point irrégulier; d'ailleurs ce verbe eſt à la fois régulier & irrégulier*, *part.* gefürchtet.

Gähren *ou* **Gären**, fermenter, eſt un verbe régulier, on dit cependant au partieipe gegohren. *p. e.* der Wein hat gegohren.

Gebähren, enfanter, *préſ. ind.* ich gebähre, du gebiehrſt, er gebiehrt, wir gebähren, ihr gebähret, ſie gebähren. *impf. ind.* ich gebahr, wir gebahren. *impf. conj.* ich gebähre, wir gebähren. *part.* gebohren. *impér.* gebiehr.

Geben, donner, *préſ. ind.* ich gebe, du giebſt, er giebt, wir geben, ihr gebet, ſie geben. *impf. ind.* ich gab, wir gaben. *impf. conj.* ich gäbe, wir gäben. *part.* gegeben. *imp.* gib.

Gebiethen, ordonner, *préſ. ind.* ich gebiethe, du gebeutſt & du gebiethеſt, er gebeut & er gebiethet, wir gebiethen, ihr gebiethet, ſie gebiethen. *impf. ind.* ich geboth, wir gebothen. *impf. conj.* ich geböthe, wir geböthen. *part.* gebothen. *impér.* gebeut.

Gedeihen, venir à bien, proſiter, *préſ. ind.* ich gedeihe, du gedeihſt, er ge-

deiht, wir gedeihen, ihr gedeihet, sie gedeihen. *impf. ind.* ich gedieh, wir gediehen. *impf. conj.* ich gediehe, wir gediehen. *part.* gediehen. *impér.* gedeih.

Gefallen, plaire, *préſ. ind.* ich gefalle, du gefällſt, er gefällt, wir gefallen, ihr gefallet, ſie gefallen. *impf. ind.* ich gefiel, wir gefielen. *impf. conj.* ich gefiele, wir gefielen. *part.* gefallen. *impér.* gefall.

Gehen, aller, *préſ. ind.* ich gehe, du gehſt, er geht, wir gehen, ihr gehet, ſie gehen. *impf. ind.* ich gieng, wir giengen. *impf. conj.* ich gienge, wir giengen. *part.* gegangen. *imp.* geh.

Gelingen, réuſſir, Verbe impersonnel, *préſ. ind.* es gelingt. *impf.* es gelung, es gelang. *parf.* es iſt gelungen.

Gelten, valoir, *préſ. ind.* ich gelte, du giltſt, er gilt, wir gelten, ihr geltet, ſie gelten. *impf. ind.* ich galt, wir galten. *impf. conj.* ich gälte, wir gälten. *part.* gegolten. *imp.* gilt.

Genesen, guérir, ſe rétablir en ſanté; accoucher, *préſ. ind.* ich geneſe, du geneſeſt, er geneſet, wir geneſen, ihr geneſet, ſie geneſen. *impf. ind.* ich genaß, wir genaßen. *impf. conj.* ich genäße, wir genäßen. *part.* geneſen. *imp.* geneß.

Genießen, jonir, *préſ. ind.* ich genieße, du genießeſt & genießeſt, er genießt & genießt, wir genießen, ihr genießet, ſie genießen. *impf. ind.* ich genoß, wir genoßen. *impf. conj.* ich genöße, wir genößen. *part.* genoſſen. *imp.* genieß. Nieſen, éternuer, *eſt régulier.*

Geſchehen, arriver; *it.* ſe faire, Verbe impersonnel, *préſ. ind.* es geſchieht. *impf. ind.* es geſchah. *impf. conj.* es geſchähe. *parf.* es iſt geſchehen.

Gewinnen, gagner, *préſ. ind.* ich gewinne, du gewinneſt, er gewinnt, wir gewinnen, ihr gewinnet, ſie gewinnen. *impf. ind.* ich gewann, wir gewannen. *impf. conj.* ich gewänne, wir gewännen. *part.* gewonnen. *imp.* gewinn.

Gießen, verſer, *préſ. ind.* ich gieße, du geußeſt & du gießeſt, er geußt & er gießt, wir gießen, ihr gießet, ſie gießen. *impf. ind.* ich goß, wir goßen. *impf. conj.* ich göße, wir gößen. *part.* gegoſſen. *imp.* geuß.

Gleichen, reſſembler, *préſ. ind.* ich gleiche, du gleicheſt, er gleicht, wir gleichen, ihr gleichet, ſie gleichen. *impf. ind.* ich glich, wir glichen. *impf. conj.* ich gliche, wir glichen. *part.* geglichen. *imp.* gleich.

Gleißen, reluire, *préſ. ind.* ich gleiße, du gleißeſt, er gleißt, wir gleißen, ihr gleißet, ſie gleißen. *impf. ind.* ich gliß, wir glißen. *impf. conj.* ich glißе, wir glißen. *part.* geglißen. *imp.* gleiß.

Gleiten, gliſſer, *préſ. ind.* ich gleite, du gleiteſt, er gleitet, wir gleiten, ihr gleitet, ſie gleiten. *impf. ind.* ich glitt, wir glitten. *impf. conj.* ich glitte, wir glitten. *part.* geglitten. *imp.* gleit.

Glimmen, fumer, couver ſous les cendres, *préſ. ind.* ich glimme, du glimmſt, er glimmt, wir glimmen, ihr glimmet, ſie glimmen. *impf. ind.* ich glomm, wir glommen. *impf. conj.* ich glömme, wir glömmen. *part.* geglommen. *imp.* glimm.

Graben, fouir, creuſer, *préſ. ind.* ich grabe, du gräbſt, er gräbt, wir graben, ihr grabet, ſie graben. *impf. ind.* ich grub, wir gruben. *impf. conj.* ich grübe, wir grüben. *part.* gegraben. *imp.* grab.

Greifen, ſaiſir, prendre, *préſ. ind.* ich greife, du greifſt, er greift, wir greifen, ihr greifet, ſie greifen. *impf. ind.* ich griff, wir griffen. *impf. conj.* ich griffe, wir griffen. *part.* gegriffen. *imp.* greif.

Haben, avoir, *préſ. ind.* ich habe, du haſt, er hat, wir haben, ihr habet, ſie haben. *impf. ind.* ich hatte, wir hatten. *impf. conj.* ich hätte, wir hätten. *part.* gehabt. *imp.* hab.

Halten, tenir, *préſ. ind.* ich halte, du hälſt, er hält, wir halten, ihr haltet, ſie halten. *impf. ind.* ich hielt, wir hielten. *impf. conj.* ich hielte, wir hielten. *part.* gehalten. *impér.* halt.

Hangen, *v. n.* pendre, *préſ. ind.* ich hange, du hängſt, er hängt, wir hangen, ihr hanget, ſie hangen. *impf. ind.* ich hieng, wir hiengen. *impf. conj.* ich hienge, wir hiengen. *part.* gehangen. *impér.* hang. NB. Hängen & Henken, ſont des verbes actifs & ſe conjuguent régulièrement.

Hauen, tailler, *préſ. ind.* ich haue, du haust, er haut, wir hauen, ihr hauet, ſie hauen. *impf. ind.* ich hieb, wir hieben. *impf. conj.* ich hiebe, wir hieben. *part.* gehauen. *imp.* hau.

Heben, lever, *préſ. ind.* ich hebe, du hebſt, er hebt, wir heben, ihr hebet, ſie heben. *impf. ind.* ich hob, wir hoben. *impf. conj.* ich höbe, wir höben. *part.* gehoben. *imp.* heb.

Heißen, *v. a.* commander, & *v. n.* s'appeller, *préſ. ind.* ich heiße, du heiſſeſt, er heißt, wir heißen, ihr heißet, ſie heißen. *impf. ind.* ich hieß, wir hießen. *impf. conj.* ich hieße, wir hießen. *part.* geheißen. *imp.* heiß.

Helfen, aider, *préſ. ind.* ich helfe, du hilfſt, er hilft, wir helfen, ihr helfet, ſie helfen. *impf. ind.* ich half, wir halfen. *impf. conj.* ich hälfe, wir hälfen. *part.* geholfen. *imp.* hilf.

Hinken, clocher, *préſ. ind.* ich hinke, du hinkſt, er hinkt, wir hinken, ihr hinket, ſie hinken. *impf. ind.* ich hunk, mieux ich hinkete, wir hunken, mieux wir hinketen. *part.* gehunken, mieux gehinket. *imp.* hink.

Keichen être aſthmatique, *préſ. ind.* ich keiche, du keichſt, er keicht, wir keichen, ihr keichet, ſie keichen. *impf. ind.* ich keichete, wir keicheten. *impf. conj.* ich kiche, wir kichen. *part.* getichen & gekeicht. *imp.* keich.

Keifen, gronder, *préſ. ind.* ich keife, du keifſt, er keift ꝛc. *impf. ind.* ich kiff, wir kiffen. *part.* gekiffen. *imp.* keif.

Kennen, connoître, *préſ. ind.* ich kenne, du kenneſt, er kennet ꝛc. *impf. ind.* ich kennete & ich kannte. *part.* gekannt & gekennet. *Ce verbe eſt à la fois régulier & irrégulier.*

Kieſen, choiſir, *préſ. ind.* ich kieſe, du kieſeſt, er kieſet ꝛc. *impf. ind.* ich koſe, wir koſen. *impf. conj.* ich köſe, wir köſen. *part.* gekoſen. *imp.* lies.

Klingen, ſonner, *préſ. ind.* ich klinge, du klingſt, er klingt, wir klingen, ihr klinget, ſie klingen. *impf. ind.* ich klang, wir klangen. *impf. conj.* ich klänge, wir klängen. *part.* geklungen. *imp.* kling.

Kneifen, pincer, *préſ. ind.* ich kneife, du kneifſt, er kneift, wir kneifen, ihr kneifet, ſie kneifen. *impf. ind.* ich kniff, wir kniffen. *impf conj.* ich kniffe, wir kniffen. *part.* gekniffen. *imp.* kneif.

Kneipen, pincer, *préſ. ind.* ich kneipe, du kneipſt, er kneipt, wir kneipen, ihr kneipet, ſie kneipen. *impf. ind.* ich knipp, wir knippen. *impf. conj.* ich knippe, wir knippen. *part.* gekneppen. *imp.* kneip.

Kommen, venir, *préſ. ind.* ich komme, du kömmſt, er kömmt, wir kommen, ihr kommet, ſie kommen. *impf. ind.* ich kam, wir kamen. *impf. conj.* ich käme, wir kämen. *part.* gekommen. *imp.* komm.

Können, pouvoir, *préſ. ind.* ich kann, du kannſt, er kann, wir können, ihr könnet, ſie können. *impf. ind.* ich konnte, wir konnten. *préſ. conj.* ich könne, wir können. *impf. conj.* ich könnte, wir könnten. *part.* gekonnt.

Kriechen, ramper, ſe traîner, *préſ. ind.* ich krieche, du kreuchſt & du kriechſt, er kreucht & er kriecht, wir kriechen, ihr kriechet, ſie kriechen. *impf. ind.* ich kroch, wir krochen. *impf. conj.* ich kröche, wir kröchen. *part.* gekrochen. *imp.* kreuch.

Kühren, (*ancien mot*) élire, *préſ. ind.* ich kühre, du kührſt, er kührt, wir kühren, ihr kühret, ſie kühren. *impf. ind.* ich kohr, wir kohren. *impf. conj.* ich köhre, wir köhren. *part.* gekohren. *imp.* kühr.

Laden, charger, *préſ. ind.* ich lade, du lädſt, er ladet, wir laden, ihr ladet, ſie laden. *impf. ind.* ich lud, wir luden. *impf. conj.* ich lüde, wir lüden. *part.* geladen. *imp.* lad.

Laſſen, laiſſer, *préſ. ind.* ich laſſe, du läſſeſt, er läßt, wir laſſen, ihr laſſet, ſie laſſen. *impf. ind.* ich ließ, wir ließen. *impf. conj.* ich ließe, wir ließen. *part.* gelaſſen. *imp.* laß.

Laufen, courir, *préſ. ind.* ich laufe, du läufſt, er läuft, wir laufen, ihr laufet, ſie laufen. *impf. ind.* ich lief, wir liefen. *impf. conj.* ich liefe, wir liefen. *part.* gelaufen. (*vulg.* geloffen.) *imp.* lauf.

Leiden, ſouffrir, *préſ. ind.* ich leide, du leidſt, er leidt, wir leiden, ihr leidet, ſie leiden, *impf. ind.* ich litt, wir litten. *impf. conj.* ich litte, wir litten. *part.* gelitten. *impér.* leid.

Leihen, prêter, *préſ. ind.* ich leihe, du leihſt, er leiht, wir leihen, ihr

leihet, sie leihen. *impf. ind.* ich lieh, wir liehen, *impf. conj.* ich liehe, wir liehen. *part.* geliehen. *impér.* leih.

Lesen, lire. *préf. ind.* ich lese, du liesest, er liest, wir lesen, ihr leset, sie lesen. *impf. ind.* ich las, wir lasen. *impf. conj.* ich läse, wir läsen. *part.* gelesen. *impér.* lies.

Liegen, coucher; *it.* être couché, *préf. ind.* ich liege, du liegst, er liegt, wir liegen, ihr lieget, sie liegen. *impf. ind.* ich lag, wir lagen. *impf. conj.* ich läge ꝛc. *part.* gelegen. *impératif* lieg.

Löschen, éteindre, le Verbe actif est régulier.

Löschen, *ou* **Erlöschen**, *v. n.* s'éteindre, *p. e.* une flamme, *préf. ind.* ich lösche, du löschest, er löscht, wir löschen, ihr löschet, sie löschen. *impf. ind.* ich losch, wir loschen. *impf. conj.* ich lösche, wir löschen. *part.* geloschen. *impér.* lisch.

Lügen, mentir, *préf. ind.* ich lüge, du lügst & du lügest, er lügt & er lüget, wir lügen, ihr lüget, sie lügen. *impf. ind.* ich log, wir logen. *impf. conj.* ich löge, wir logen. *part.* gelogen. *impér.* leug & lüge.

Mahlen, moudre, *préf. ind.* ich mahle, du mahlst, er mahlt, wir mahlen, ihr mahlet, sie mahlen. *impf.* ich muhl, n'est plus en usage; *part.* gemahlen. *impér.* mahl. **Malen**, peindre, est régulier.

Meiden, éviter, *préf. ind.* ich meide, du meidest, er meidt, wir meiden, ihr meidet, sie meiden. *impf. ind.* ich mied, wir mieden. *impf. conj.* ich miede, wir mieden, *part.* gemieden. (*vulg.* gemeidet) *impér.* meid.

Melken, traire, *préf. ind.* ich melke, du melkest, er melket, wir melken, ihr melket, sie melken. *impf. ind.* ich molk, wir molken. *impf. conj.* ich mölke, wir mölken. *part.* gemolken. *impér.* melk.

Messen, mesurer, *préf. ind.* ich messe, du missest, er misst, wir messen, ihr messet, sie messen. *impf. ind.* ich maß, wir maßen. *impf. conj.* ich mäße, wir mäßen. *part.* gemessen. *impér.* miß.

Mögen, vouloir, *préf. ind.* ich mag, du magst, er mag, wir mögen, ihr möget, sie mögen. *impf. ind.* ich mochte, wir mochten. *préf. conj.* ich möge, wir mögen. *impf. conj.* ich möchte, wir möchten. *part.* gemocht.

Müssen, falloir, devoir, *préf. indic.* ich muß, du mußt, er muß, wir müssen, ihr müsset, sie müssen. *imparf. ind.* ich mußte, wir mußten. *préf. conj.* ich müsse, wir müssen. *impf. conj.* ich müßte, wir müßten. *part.* gemußt.

Nehmen, prendre, *préf. ind.* ich nehme, du nimmst, er nimmt, wir nehmen, ihr nehmet, sie nehmen. *impf. ind.* ich nahm, wir nahmen. *impf. conj.* ich nähme, wir nähmen. *part.* genommen. *impér.* nimm.

Nennen, nommer, *préf. ind.* ich nenne, du nennst, er nennet ꝛc. *impf.* ich nennete & ich nannte. *part.* genennet & genannt. *Ce verbe est à la fois régulier & irrégulier.*

Niesen, éternuer, *est régulier*; *v.* Genesen.

Pfeifen, siffler, *préf. indic.* ich pfeife, du pfeifst, er pfeift, wir pfeifen, ihr pfeifet, sie pfeifen. *impf. ind.* ich pfiff, wir pfiffen, *impf. conj.* ich pfiffe, wir pfiffen. *part.* gepfiffen. *imp.* pfeif.

Pflegen, avoir soin, est un verbe actif & se conjugue régulièrement.

Pflegen, Verbe neutre, avoir coutume. *préf. ind.* ich pflege, du pflegst, er pflegt, wir pflegen, ihr pfleget, sie pflegen. *impf. ind.* ich pflog, wir pflogen. *impf. conj.* ich pflöge, wir pflögen. *part.* gepflogen.

Preisen, exalter, *préf. ind.* ich preise, du preisest, er preißt, wir preisen, ihr preiset, sie preisen. *impf. ind.* ich pries, wir priesen. *impf. conj.* ich priese, wir priesen. *part.* gepriesen. *impér.* preis.

Quellen, fourdre, jaillir, *préf. indic.* ich quelle, du quillst, er quillt, wir quellen, ihr quellet, sie quellen. *impf. ind.* ich quoll, wir quollen. *impf. conj.* ich quölle, wir quöllen. *part.* gequollen. *impér.* quill.

Rächen, venger, est régulier, & il est mal quand quelques-uns disent *à l'imparfait*, ich roch, & au *part.* gerochen, au lieu de ich rächete, gerächet.

Rathen, conseiller, *préf. ind.* ich rathe, du räthst, er räth, wir rathen, ihr rathet, sie rathen. *impf. indicat.* ich rieth, wir riethen. *impf. conj.* ich riethe, wir riethen. *part.* gerathen. *imp.* rath.

Reiben, frotter, *préf. ind.* ich reibe, du reibst, er reibt, wir reiben, ihr reibet, sie reiben. *impf. indic.* ich rieb, wir rieben. *impf. conj.* ich riebe, wir rieben. *part.* gerieben. *impér.* reib.

Reißen, desfiner; *it.* rompre, déchirer &c. *préf. ind.* ich reiße, du reißest, er reißt, wir reißen, ihr reißet, sie reißen. *impf. ind.* ich riß, wir rissen. *impf. conj.* ich risse, wir rissen. *part.* gerissen. *impér.* reiß.

Reisen, voyager, *est régulier.*

Rennen, courir, se conjugue comme Kennen. *Ce verbe est à la fois régulier & irrégulier.*

Reiten, aller à cheval; *it.* fareler &c. *préf. ind.* ich reite, du reitest, er reitet, wir reiten, ihr rettet, sie reiten. *impf. ind.* ich ritt, wir ritten. *imp. conj.* ich ritte, wir ritten. *part.* geritten. *impér.* reit.

Riechen, sentir, flairer, *préf. ind.* ich rieche, du reuchst & du riechest, er reucht & er riechet, wir riechen, ihr riechet, sie riechen. *impf. ind.* ich roch, wir rochen. *impf. conj.* ich röche, wir röchen. *part.* gerochen. *imp.* reuch & riech.

Ringen, lutter, *préf. ind.* ich ringe, du ringst, er ringt, wir ringen, ihr ringet, sie ringen. *impf. ind.* ich rang, wir rangen. *impf. conj.* ich ränge, wir rängen. *part.* gerungen. *impér.* ring.

Rinnen, couler, *préf. ind.* ich rinne, du rinnst, er rinnt, wir rinnen, ihr rinnet, sie rinnen. *impf. ind.* ich ranu, wir ranuen. *impf. conj.* ich ränne, wir rännen. *part.* geronnen. *impér.* rinn.

Rufen, appeller, *préf. ind.* ich rufe, du rufst, er ruft, wir rufen, ihr rufet, sie rufen. *impf. ind.* ich rief, wir riefen. *impf. conj.* ich riefe, wir riefen. *part.* gerufen. *impér.* ruf. (Quelques-uns disent aussi *à l'imparfait* ich rufte, wir rufteu, & au *participe* gerufft.)

Saufen, (*en parlant des animaux*) boire. *préf. ind.* ich saufe, du säufst, er säuft, wir saufen, ihr saufet, sie saufen. *impf. ind.* ich soff, wir soffen. *impf. conj.* ich söffe, wir söffen. *part.* gesöffen. *impér.* sauf.

Saugen, sucer, *préf. ind.* ich sauge, du saugest, er saugt, wir saugen, ihr sauget, sie saugen. *impf. ind.* ich sog, wir sogen. *imparf. conj.* ich söge, wir sögen. *part.* gesogen. *impér.* saug.

Säugen, *allaiter*, est régulier.

Schaffen, créer, travailler, *préf. ind.* ich schaffe, du schaffst, er schafft, wir schaffen, ihr schaffet, sie schaffen. *impf. ind.* ich schuf, wir schufen. *impf. conj.* ich schüfe, wir schufen. *part.* geschaffen. *impér.* schaff.

Scheiden, séparer, *préf. ind.* ich scheide, du scheidst, er scheidt, wir scheiden, ihr scheidet, sie scheiden. *impf. ind.* ich schied, wir schieden. *impf. conj.* ich schiede, wir schieden. *part.* geschieden. *imp.* scheid.

Scheinen, sembler, *it.* reluire, *préf. ind.* ich scheine, du scheinst, er scheint, wir scheinen, ihr scheinet, sie scheinen. *impf. ind.* ich schien, wir schienen. *impf. conj.* ich schiene, wir schienen. *part.* geschienen. *imp.* schein.

Scheißen, chier, *préf. ind.* ich scheiße, du scheißest, er scheißt, wir scheißen, ihr scheißet, sie scheißen. *impf. ind.* ich schiß, wir schissen. *part.* geschissen. *imp.* scheiß.

Schelten, injurier, *préf. ind.* ich schelte, du schiltst, er schilt, wir schelten, ihr scheltet, sie schelten. *impf. ind.* ich schalt, wir schalten. *impf. conj.* ich schölte, wir schölten. *part.* gescholten. *impér.* schilt.

Scheren, tondre, *préf. ind.* ich schere, du scherest & du scherest, er schiert & er scheret, wir scheren, ihr scheret, sie scheren. *impf. ind.* ich schor, wir schoren. *impf. conj.* ich schöre, wir schören. *part.* geschoren. *imp.* schier & schere.

Schieben, glisser, pousser, *préf. indic.* ich schiebe, du schiebst, er schiebt, wir schieben, ihr schiebet, sie schieben. *impf. ind.* ich schob, wir schoben. *impf. conj.* ich schöbe, wir schöben. *part.* geschoben. *imp.* schieb.

Schießen, tirer, *préf. ind.* ich schieße, du scheußest, er scheußt, wir schießen, ihr schießet, sie schießen. *impf. ind.* ich schoß, wir schoßen. *inupf. conj.* ich schösse, wir schössen. *part.* geschossen. *imp.* scheuß. NB. On aime mieux dire à la seconde personne du *présent*, du schießest, er schießt, & à *l'impératif* schieß, pour ne pas confondre ce verbe avec du scheißest, tu chies &c.

Schinden, écorcher, *préf. ind.* ich schin-

de, du schindst, er schindt, wir schinden, ihr schindet, sie schinden. *impf. ind.* ich schund, wir schunden. *impf. conj.* ich schünde, wir schünden. *part.* geschunden. *imp.* schind.

Schlafen, dormir, *préſ. ind.* ich schlafe, du schläfſt, er schläft, wir schlafen, ihr schlafet, ſie schlafen. *impf. ind.* ich ſchlief, wir ſchliefen. *impf. conj.* ich ſchliefe, wir ſchliefen. *part.* geſchlafen. *imp.* ſchlaf.

Schlagen, battre, *préſ. ind.* ich ſchlage, du ſchlägſt, er ſchlägt, wir ſchlagen, ihr ſchlaget, ſie ſchlagen. *impf. ind.* ich ſchlug, wir ſchlugen. *impf. conj.* ich ſchlüge, wir ſchlügen. *part.* geſchlagen. *impér.* ſchlag.

Schleichen, ramper *ou* ſe gliſſer, ſe trainer, *préſ. indic.* ich ſchleiche, du ſchleichſt, er ſchleicht, wir ſchleichen, ihr ſchleichet, ſie ſchleichen. *impf. ind.* ich ſchlich, wir ſchlichen. *impf. conj.* ich ſchliche, wir ſchlichen. *part.* geſchlichen. *impér.* ſchleich.

Schleifen, aiguiſer, *préſ. ind.* ich ſchleife, du ſchleifſt, er ſchleift, wir ſchleifen, ihr ſchleifet, ſie ſchleifen. *impf. ind.* ich ſchliff, wir ſchliffen. *impf. conj.* ich ſchliffe, wir ſchliffen. *part.* geſchliffen. *imp.* ſchleif. NB. **Schleifen**, *traîner*, eſt régulier.

Schleißen, déchirer, uſer, ſe fendre en long, *préſ. ind.* ich ſchleiße, du ſchleißeſt, er ſchleißt, wir ſchleißen, ihr ſchleißet, ſie ſchleißen. *impf. ind* ich ſchliß, wir ſchliſſen. *impf. conj.* ich ſchliſſe, wir ſchliſſen. *part.* geſchliſſen. *imp.* ſchleiß.

Schließen, fermer, *préſ. ind.* ich ſchließe, du ſchleußeſt & du ſchließeſt, er ſchleußt & er ſchließt, wir ſchließen, ihr ſchließet, ſie ſchließen. *impf. ind.* ich ſchloß, wir ſchloſſen. *impf. conj.* ich ſchlöße, wir ſchlöſſen. *part.* geſchloſſen. *impér.* ſchleuß & ſchließe.

Schlingen, avaler, *préſ. ind.* ich ſchlinge, du ſchlingſt, er ſchlingt, wir ſchlingen, ihr ſchlinget, ſie ſchlingen. *impf. ind.* ich ſchlang & ich ſchlung. *impf. conj.* ich ſchlänge & ich ſchlünge. *part.* geſchlungen. *imp.* ſchling.

Schmeißen, jetter; *it.* frapper, battre, *préſ. ind.* ich ſchmeiße, du ſchmeißeſt, er ſchmeißt, wir ſchmeißen, ihr ſchmeißet, ſie ſchmeißen. *impf. ind.* ich ſchmiß, wir ſchmiſſen. *impf. conj.* ich ſchmiſſe, wir ſchmiſſen. *part.* geſchmiſſen. *imp.* ſchmeiß.

Schmelzen, fondre, le Verbe actif eſt régulier. **Schmelzen**, *ſe fondre*, le Verbe neutre, *préſ. ind.* ich ſchmelze, du ſchmilzſt, er ſchmilzt, wir ſchmelzen, ihr ſchmelzet, ſie ſchmelzen. *impf. ind.* ich ſchmolz, wir ſchmolzen. *impf. conj.* ich ſchmölze, wir ſchmölzen. *part.* geſchmolzen. *imp.* ſchmilz.

Schneiden, couper, *préſ. ind.* ich ſchneide, du ſchneidſt, er ſchneidt, wir ſchneiden, ihr ſchneidet, ſie ſchneiden. *impf. ind.* ich ſchnitt, wir ſchnitten. *impf. conj.* ich ſchnitte, wir ſchnitten. *part.* geſchnitten. *imp.* ſchneid.

Schneyen, neiger, Verbe impersonnel. *préſ. ind.* es ſchneyt. *impf. ind.* es ſchnie & es ſchneyete. *parf.* es hat geſchnien & geſchneyet.

Schnieben, ſouffler, reſpirer, *préſ. ind.* ich ſchniebe, du ſchniebſt, er ſchniebt, wir ſchnieben, ihr ſchniebet, ſie ſchnieben, *impf. ind.* ich ſchnob, wir ſchnoben. *impf. conj.* ich ſchnöbe, wir ſchnöben. *part.* geſchnoben. *impér.* ſchnieb.

Schnauben, *ahaner*, *haleter*, eſt régulier, vor Zorn ſchnauben, renaſquer, être tranſporté de colère.

Schreiben, écrire, *préſ. ind.* ich ſchreibe, du ſchreibſt, er ſchreibt, wir ſchreiben, ihr ſchreibet, ſie ſchreiben. *impf. ind.* ich ſchrieb, wir ſchrieben. *impf. conj.* ich ſchriebe, wir ſchrieben. *part.* geſchrieben. *imp.* ſchreib.

Schreiten, faire des pas, marcher, *préſ. ind.* ich ſchreite, du ſchreitſt, er ſchreitet, wir ſchreiten, ihr ſchreitet, ſie ſchreiten. *impf. ind.* ich ſchritt, wir ſchritten. *impf. conj.* ich ſchritte, wir ſchritten. *part.* geſchritten. *impér.* ſchreit.

Schreyen, crier, *préſ. ind.* ich ſchreye, du ſchreyſt, er ſchreyt, wir ſchreyen, ihr ſchreyet, ſie ſchreyen. *impf. ind.* ich ſchrie, wir ſchrien. *impf. conj.* ich ſchriee, wir ſchrieen. *part.* geſchrieen. *imp.* ſchrey.

Schweigen, ſe taire, *préſ. ind.* ich ſchweige, du ſchweigſt, er ſchweigt, wir ſchweigen, ihr ſchweiget, ſie ſchweigen, *impf. ind.* ich ſchwieg, wir ſchwiegen, *impf. conj.* ich ſchwiege, wir ſchwiegen. *part.* geſchwiegen. *impér.* ſchweig.

Schwellen, s'enfler, *préſ. ind.* ich ſchwelle, du ſchwillſt, er ſchwillt, wir ſchwellen, ihr ſchwellet, ſie ſchwellen. *impf. ind.* ich ſchwoll, wir ſchwollen. *impf. conj.* ich ſchwölle, wir ſchwöllen. *part.* geſchwollen. *impér.* ſchwill. **Schwellen**, faire bouillir, *en terme de cuiſine*, eſt régulier.

Schwären, ſuppurer, ſe former en ulcere, *préſ. ind.* es ſchwäret. *impf. ind.* es ſchwor. *parf.* es iſt geſchworen.

Schwimmen, nager, *préſ. ind.* ich ſchwimme, du ſchwimmſt, er ſchwimmt, wir ſchwimmen, ihr ſchwimmet, ſie ſchwimmen. *impf. ind.* ich ſchwamm, wir ſchwammen. *impf. conj.* ich ſchwämme, wir ſchwämmen. *part.* geſchwommen. *impér.* ſchwimm.

Schwinden, déceoitre, diminuer, s'affoiblir, *préſ. ind.* ich ſchwinde, du ſchwindſt, er ſchwindt, wir ſchwinden, ihr ſchwindet, ſie ſchwinden. *impf. ind.* ich ſchwand, wir ſchwanden. *impf. conj.* ich ſchwände, wir ſchwänden. *part.* geſchwunden. *imp.* ſchwind.

Schwingen, vanner, *préſ. ind.* ich ſchwinge, du ſchwingſt, er ſchwingt, wir ſchwingen, ihr ſchwinget, ſie ſchwingen. *impf. ind.* ich ſchwang & ich ſchwung, wir ſchwangen & wir ſchwungen. *impf. conj.* ich ſchwänge & ich ſchwünge. *part.* geſchwungen. *imp.* ſchwing.

Schwören, jurer, *préſ. ind.* ich ſchwöre, du ſchwörſt, er ſchwört, wir ſchwören, ihr ſchwöret, ſie ſchwören. *impf. ind.* ich ſchwur, wir ſchwuren. *impf. conj.* ich ſchwüre, wir ſchwüren. *part.* geſchworen. *impér.* ſchwör.

Sehen, voir, *préſ. ind.* ich ſehe, du ſiehſt, er ſieht, wir ſehen, ihr ſehet, ſie ſehen. *impf. ind.* ich ſah, wir ſahen. *impf. conj.* ich ſähe, wir ſähen. *part.* geſehen. *impér.* ſieh.

Senden, envoyer, *préſ. ind.* ich ſende, du ſendeſt, er ſendet. *impf.* ich ſandte, wir ſandten. *part.* geſandt. *imp.* ſende.

Seyn, être, *préſ. ind.* ich bin, du biſt, er iſt, wir ſind, ihr ſeyd, ſie ſind, (non pas seyn.) *impf. ind.* ich war, wir waren. *préſ. conj.* ich ſey, (non pas seye) du ſeyſt, (non pas seyeſt) er ſey, (non pas seye) wir ſeyn, (non pas seyen) ihr ſeyd, ſie ſeyn, (non pas seynd) *impf. conj.* ich wäre, wir wären. *part.* geweſen. *impér.* ſey.

Sieden, cuire, bouillir, *préſ. ind.* ich ſiede, du ſiedeſt, er ſiedet, wir ſieden, ihr ſiedet, ſie ſieden. *impf. ind.* ich ſott, wir ſotten. *impf. conj.* ich ſötte, wir ſötten. *part.* geſotten. *impér.* ſied.

Singen, chanter, *préſ. ind.* ich ſinge, du ſingſt, er ſingt, wir ſingen, ihr ſinget, ſie ſingen. *impf. ind.* ich ſang, & ich ſung, wir ſangen & wir ſungen. *impf. conj.* ich ſänge & ich ſünge, wir ſängen & wir ſüngen. *part.* geſungen. *impér.* ſing.

Sinken, couler à fond, *préſ. ind.* ich ſinke, du ſinkſt, er ſinkt, wir ſinken, ihr ſinket, ſie ſinken. *impf. ind.* ich ſank & ich ſunk, wir ſanken & wir ſunken. *impf. conj.* ich ſänke & ich ſünke, wir ſänken & wir ſünken. *part.* geſunken. *impér.* ſink.

Sinnen, penſer, *préſ. ind.* ich ſinne, du ſinnſt, er ſinnt, wir ſinnen, ihr ſinnet, ſie ſinnen. *impf. ind.* ich ſann, wir ſannen. *impf. conj.* ich ſänne, wir ſännen. *part.* geſonnen. *impér.* ſinn.

Sitzen, *v. n.* être aſſis, ſeoir &c. *préſ. ind.* ich ſitze, du ſitzeſt, er ſitzt, wir ſitzen, ihr ſitzet, ſie ſitzen. *impf. ind.* ich ſaß, wir ſaßen. *impf. conj.* ich ſäße, wir ſäßen. *part.* geſeſſen. *imp.* ſitz.

Setzen, *v. a. mettre*, *placer* &c. va régulièrement.

Sollen, devoir, *préſ. ind.* ich ſoll, du ſollſt, (non pas ſokt) er ſoll, wir ſollen, ihr ſollet, ſie ſollen. *impf. ind.* ich ſollte, wir ſollten. *préſ. conj.* ich ſolle, wir ſollen. *impf. conj.* ich ſollte, wir ſollten. *part.* geſollt.

Speyen, cracher, vomir, *préſ. ind.* ich ſpeye, du ſpeyſt, er ſpeyt, wir ſpeyen, ihr ſpeyet, ſie ſpeyen. *impf. ind.* ich ſpie, wir ſpien. *impf. conj.* ich ſpiee, wir ſpieen. *part.* geſpieen. *impér.* ſpey.

Spinnen, filer, *préſ. ind.* ich ſpinne, du ſpinnſt, er ſpinnt, wir ſpinnen, ihr ſpinnet, ſie ſpinnen. *impf. ind.* ich ſpann, wir ſpannen. *impf. conj.* ich ſpänne, wir ſpännen. *part.* geſponnen. *impér.* ſpinn.

Spleißen, fendre, *préſ. ind.* ich ſpleiße, du ſpleißeſt, er ſpleißt, wir ſpleißen, ihr ſpleißet, ſie ſpleißen. *impf. ind.* ich ſpliß, wir ſpliſſen, *impf. conj.* ich ſpliſſe, wir ſpliſſen. *part.* geſpliſſen, *vulg.* geſpleißt. *impér.* ſpleiß.

Sprechen, parler *ou* dire, *préſ. ind.* ich ſpreche, du ſprichſt, er ſpricht, wir ſprechen, ihr ſprechet, ſie ſprechen. *impf. ind.*

ind. ich sprach, wir sprachen. *impf. conj.* ich spräche, wir sprächen. *part.* gesprochen. *impér.* sprich.

Sprießen, bourgeonner, *préſ. ind.* ich sprieße, du sprießeſt, er sprießt, wir sprießen, ihr sprießet, ſie sprießen. *impf. ind.* ich sproß, wir sprossen. *imparf. conj.* ich sprösse, wir sprössen. *part.* gesprossen. *impér.* sprieß.

Springen, sauter, *préſ. ind.* ich springe, du springſt, er springt, wir springen, ihr springet, ſie springen. *impf. ind.* ich sprang & ich sprung, wir sprangen & wir sprungen. *impf. conj.* ich spränge & ich sprünge, wir sprängen & wir sprüngen. *part.* gesprungen. *imp.* spring.

Stechen, piquer, *préſ. ind.* ich steche, du stichſt, er sticht, wir stechen, ihr stechet, ſie stechen. *impf. ind.* ich stach, wir stachen. *impf. conj.* ich stäche, wir stächen. *part.* gestochen. *imp.* stich.

Stecken, *v. n.* être fiché &c. *préſ. ind.* ich stecke, du steckſt, er steckt. *impf. ind.* ich stack, wir stacken. *impf. conj.* ich stäcke, wir stäcken. *parf.* ich habe (ich bin) gesteckt. **Stecken**, *v. a.* mettre, fourrer dedans &c. *eſt un verbe régulier.*

Stehen, être debout, *préſ. ind.* ich stehe, du stehſt, er steht, wir stehen, ihr stehet, ſie stehen. *impf. ind.* ich stand & ich stund, wir standen & wir stunden. *impf. conj.* ich stände & ich stünde, wir ständen & wir stünden. *part.* gestanden. *impér.* steh.

Stehlen, dérober, voler, *préſ. ind.* ich stehle, du stiehlſt, er stiehlt, wir stehlen, ihr stehlet, ſie stehlen. *impf. ind.* ich stahl, wir stahlen. *impf. conj.* ich stähle, wir stählen. *part.* gestohlen. *imp.* stiehl.

Steigen, monter, *préſ. ind.* ich steige, du steigſt, er steigt, wir steigen, ihr steiget, ſie steigen. *impf. ind.* ich stieg, wir stiegen. *impf. conj.* ich stiege, wir stiegen. *part.* gestiegen. *imp.* steig.

Sterben, mourir, *préſ. ind.* ich sterbe, du stirbſt, er stirbt, wir sterben, ihr sterbet, ſie sterben. *impf. ind.* ich starb, wir starben. *impf. conj.* ich stürbe, wir stürben. *part.* gestorben. *impér.* stirb.

Stieben, s'en aller en pouſſière, *it.* faire de la pouſſière; *préſ. ind.* ich stiebe, du stiebeſt, er stiebt, wir stieben, ihr stiebet, ſie stieben. *impf. ind.* ich stob, wir stoben. *impf. conj.* ich stöbe, wir stöben. *part.* gestoben. *imp.* stieb. Le Verbe, **Stauben**, eſt régulier.

Stinken, puer, ſentir mauvais, *préſ. ind.* ich stinke, du stinkſt, er stinkt, wir stinken, ihr stinket, ſie stinken, *impf. ind.* ich stank vaut mieux que ich stunk, wir stanken & wir stunken, *impf. conj.* ich stänke & ich stünke, wir stänken & wir stünken. *part.* gestunken. *imp.* stink.

Stoßen, pouſſer; *it.* heurter, *préſ. ind.* ich stoße, du stößeſt, er stößt, wir stoßen, ihr stoßet, ſie stoßen; *impf. ind.* ich stieß, wir stießen; *impf. conj.* ich stieße, wir stießen; *part.* gestoßen; *imp.* stoß.

Streichen, frotter; *it.* careſſer, *préſ. ind.* ich streiche, du streichſt, er streicht, wir streichen, ihr ſtreichet, ſie streichen; *impf. ind.* ich ſtrich, wir ſtrichen; *impf. conj.* ich ſtriche, wir ſtrichen; *part.* geſtrichen; *imp.* ſtreich.

Streiten, combattre, *préſ. ind.* ich ſtreite, du ſtreitſt, er ſtreitet, wir ſtreiten, ihr ſtreitet, ſie ſtreiten; *impf. ind.* ich ſtritt, wir ſtritten; *impf. conj.* ich ſtritte, wir ſtritten; *part.* geſtritten; *imp.* ſtreit.

Thun, faire, *préſ. ind.* ich thue, du thuſt, er thut, wir thun, ihr thut, ſie thun; *impf. ind.* ich that, wir thaten; *impf. conj.* ich thäte, wir thäten; *part.* gethan; *imp.* thu.

Tragen, porter, *préſ. ind.* ich trage, du trägſt, er trägt, wir tragen, ihr traget, ſie tragen; *impf. ind.* ich trug, wir trugen; *impf. conj.* ich trüge, wir trügen; *part.* getragen; *imp.* trag.

Treffen, atteindre, *préſ. ind.* ich treffe, du trifft, er trifft, wir treffen, ihr treffet, ſie treffen; *impf. ind.* ich traf, wir trafen; *impf. conj.* ich träfe, wir träfen; *part.* getroffen; *imp.* triff.

Treiben, pouſſer; *it.* chaſſer, *préſ. ind.* ich treibe, du treibſt, er treibt, wir treiben, ihr treibet, ſie treiben; *impf. ind.* ich trieb, wir trieben; *impf. conj.* ich triebe, wir trieben; *part.* getrieben. *imp.* treib.

Trennen, ſéparer, diviſer, *impf. ind.* ich trannte; *part.* getrannt; *mais aujourd'hui on le fait régulier.*

Treten, fouler; *it.* marcher, *préſ. ind.* ich trete, du trittſt, er tritt, wir treten, ihr tretet, ſie treten; *impf. ind.* ich trat, wir traten; *impf. conj.* ich träte, wir träten; *part.* getreten; *imp.* tritt.

Triefen, découler, *préſ. ind.* ich triefe, du treufſt, er treuft, wir triefen, ihr triefet, ſie triefen; *impf. ind.* ich troff, wir troffen; *impf. conj.* ich tröffe, wir tröffen; *part.* getroffen; *imp.* treuf. Le Verbe **Träufeln** eſt régulier.

Triegen, tromper, *préſ. ind.* ich triege, du treugſt, er treugt, wir triegen, ihr trieget, ſie triegen. *impf. ind.* ich trog, wir trogen; *impf. conj.* ich tröge, wir trögen; *part.* getrogen; *imp.* treug. NB. L'imparfait n'eſt en uſage que dans les verbes compoſés, *p. e.* ich betrog, & le Participe n'eſt point du tout en uſage.

Trinken, boire, *préſ. ind.* ich trinke, du trinkſt, er trinkt, wir trinken, ihr trinket, ſie trinken; *impf. ind.* ich trank & ich trunk, wir tranken & wir trunken; *impf. conj.* ich tränke & ich trünke, wir tränken & wir trünken; *part.* getrunken; *imp.* trink.

Verbleichen, pâlir, *préſ. ind.* ich verbleiche, du verbleichſt, er verbleicht, wir verbleichen, ihr verbleichet, ſie verbleichen; *impf. ind.* ich verblich, wir verblichen; *impf. conj.* ich verbliche, wir verblichen; *part.* verblichen; *imp.* verbleich.

Verderben, périr, le Verbe neutre, *préſ. ind.* ich verderbe, du verdirbſt, er verdirbt, wir verderben, ihr verderbet, ſie verderben; *impf. ind.* ich verdarb, wir verdarben; *impf. conj.* ich verdärbe, wir verdärben; *part.* verdorben; *imp.* verdirb.

Verderben, gâter, le Verbe actif, ſe conjugue régulièrement; *impf.* ich verderbete; *part.* verderbet.

Verdrießen, fâcher, verbe impersonn. *préſ. ind.* es verdreußt & es verdrießt; *impf.* es verdroß; *prét.* es hat verdroſſen.

Vergeſſen, oublier, *préſ. ind.* ich vergeſſe, du vergiſſeſt, er vergißt, wir vergeſſen, ihr vergeſſet, ſie vergeſſen; *impf. ind.* ich vergaß, wir vergaßen; *impf. conj.* ich vergäße, wir vergäßen; *part.* vergeſſen; *imp.* vergiß.

Vergleichen, comparer; *it.* accommoder; *préſ. ind.* ich vergleiche, du vergleichſt, er vergleicht, wir vergleichen, ihr vergleichet, ſie vergleichen; *impf. ind.* ich verglich, wir verglichen; *part.* verglichen; *imp.* vergleich.

Verhöhlen, Verhehlen, cacher, *préſ. ind.* ich verhöhle, du verhöhlſt, er verhöhlt, wir verhöhlen, ihr verhöhlet, ſie verhöhlen; *impf. ind.* ich verhohl & verhehlete, wir verhohlen & wir verhehleten; *impf. conj.* ich verhöhle, wir verhöhlen; *part.* verhohlen; *imp.* verhöhl & verhehle.

Verlieren, perdre, *préſ. ind.* ich verliere, du verleurſt & verlierſt, er verleurt, & verliert, wir verlieren, ihr verlieret, ſie verlieren; *impf. ind.* ich verlor, wir verloren; *impf. conj.* ich verlöre, wir verlören; *part.* verloren; *imp.* verleur & verlier.

Verſchwinden, diſparoître, *préſ. ind.* ich verſchwinde, du verſchwindſt, er verſchwindt, wir verſchwinden, ihr verſchwindet, ſie verſchwinden; *impf. ind.* ich verſchwand, wir verſchwanden; *impf. conj.* ich verſchwände, wir verſchwänden; *parf. ind.* ich bin verſchwunden; *imp.* verſchwind.

Verſehen, manquer *ou* faillir, *préſ. ind.* ich verſehe, du verſiehſt, er verſieht, wir verſehen, ihr verſehet, ſie verſehen. *impf. ind.* ich verſah, wir verſahen; *impf. conj.* ich verſähe, wir verſähen; *part.* verſehen; *imp.* verſieh.

Verſtehen, entendre, comprendre, *v.* **Stehen.**

Verſtieben, s'en aller en pouſſière, *v.* **Stieben.**

Verwirren, troubler, embrouiller, mettre en confuſion, *préſ. ind.* ich verwirre, du verwirrſt, er verwirrt, wir verwirren, ihr verwirret, ſie verwirren; *impf. ind.* ich verworre & verwirrete, wir verworren & wir verwirreten; *impf. conj.* ich verwörre & verwirrete, wir verwörren & wir verwirreten; *part.* verworren & verwirret; *imp.* verwirre.

Verzeihen, pardonner, *préſ. ind.* ich verzeihe, du verzeihſt, er verzeiht, wir verzeihen, ihr verzeihet, ſie verzeihen; *impf. ind.* ich verzieh, wir verzogen; *impf. conj.* ich verziehe, wir verziehen. *part.* verziehen. *imp.* verzeih.

Wachſen, croître, *préſ. ind.* ich wachſe, du wächſeſt, er wächſt, wir wachſen, ihr wachſet, ſie wachſen; *impf. ind.* ich wuchs, wir wuchſen; *impf. conj.*

ich wüchse, wir wüchsen; *part.* gewachsen; *imp.* wachs.

Waſchen, laver, *préſ. ind.* ich waſche, du wäſcheſt, er wäſcht, wir waſchen, ihr waſchet, ſie waſchen; *impf. ind.* ich wuſch, wir wuſchen; *impf. conj.* ich wüſche, wir wüſchen; *part.* gewaſchen; *imp.* waſch.

Wägen, *voyez* **Wiegen.**

Weichen, céder, *préſ. ind.* ich weiche, du weichſt, er weicht, wir weichen, ihr weichet, ſie weichen; *impf. ind.* ich wich, wir wichen; *impf. conj.* ich wiche, wir wichen; *part.* gewichen; *imp.* weich.

Weiſen, montrer, *préſ. ind.* ich weiſe, du weiſeſt, er weißt, wir weiſen, ihr weiſet, ſie weiſen; *impf. ind.* ich wies, wir wieſen; *impf. conj.* ich wieſe, wir wieſen; *part.* gewieſen; *imp.* weis.

Wenden, tourner, eſt régulier, on dit cependant à l'imparfait, ich wand & ich wendete; *part.* gewandt & gewendet; *imp.* wend & wende.

Werben, enrôler, faire des recrues, *préſ. ind.* ich werbe, du wirbſt, er wirbt, wir werben, ihr werbet, ſie werben; *impf. ind.* ich warb, wir warben; *imparf. conj.* ich würbe, wir würben. *part.* geworben. *impér.* wirb.

Werden, devenir, *préſ. ind.* ich werde, du wirſt, er wird, wir werden, ihr werdet, ſie werden; *impf. ind.* ich ward & ich wurde, du wardſt & wurdeſt, er ward & wurde, wir wurden, ihr wurdet, ſie wurden; *prêter.* ich bin geworden, wir ſind geworden; *préſ. conj.* ich werde, du werdeſt, er werde, wir werden, ihr werdet, ſie werden; *impf. conj.* ich würde, wir würden; *imp.* werde.

Werfen, jetter, *préſ. ind.* ich werfe, du wirfſt, er wirft, wir werfen, ihr werfet, ſie werfen; *impf. ind.* ich warf, wir warfen; *impf. conj.* ich wärfe & würfe, wir wärfen & würfen; *part.* geworfen; *imp.* wirf.

Wiegen *ou* **Wägen**, *le verbe neutre*, peſer; *préſ. ind.* ich wiege, du wiegſt, er wiegt, wir wiegen, ihr wieget, ſie wiegen; *impf. ind.* ich wog, wir wogen; *impf. conj.* ich wöge, wir wögen; *part.* gewogen; *imp.* wieg.

Wiegen, *bercer*, le verbe actif, eſt régulier.

Winden, guinder, *préſ. ind.* ich winde, du windeſt, er windet, wir winden, ihr windet, ſie winden; *impf. ind.* ich wand, vaut mieux que ich wund, wir wanden; *impf. conj.* ich wände, wir wänden; *part.* gewunden; *imp.* wind.

Wiſſen, ſavoir, *préſ. ind.* ich weis, du weiſt, er weis, wir wiſſen, ihr wiſſet, ſie wiſſen; *impf. ind.* ich wußte, wir wußten; *préſ. conj.* ich wiſſe, wir wiſſen; *impf. conj.* ich wüßte, wir wüßten; *part.* gewußt; *imp.* wiſſe.

Wollen, vouloir, *préſ. ind.* ich will, du willſt (non pas willt) er will, wir wollen, ihr wollet, ſie wollen; *impf. ind.* ich wollte, wir wollten; *préſ. conj.* ich wolle, wir wollen; *impf. conj.* ich wollte, wir wollten; *part.* gewollt; *imp.* wolle.

Zeihen, accuſer, *préſ. ind.* ich zeihe, du zeihſt, er zeiht, wir zeihen, ihr zeihet, ſie zeihen; *impf. ind.* ich zieh, wir ziehen; *impf. conj.* ich ziehe, wir ziehen; *part.* geziehen; *imp.* zeih.

Zerſtieben, s'en aller en pouſſière, *v.* Stieben.

Ziehen, tirer, *préſ. ind.* ich ziehe, du zeuchſt & du ziehſt, er zeucht & er zieht, wir ziehen, ihr ziehet, ſie ziehen; *impf. ind.* ich zog, wir zogen; *impf. conj.* ich zöge, wir zögen; *part.* gezogen; *imp.* zeuch & ziehe.

Zwingen, forcer, *préſ. ind.* ich zwinge, du zwingſt, er zwingt, wir zwingen, ihr zwinget, ſie zwingen; *impf. ind.* ich zwang, wir zwangen; *impf. conj.* ich zwänge, wir zwängen; *part.* gezwungen; *imp.* zwing.

A Strasbourg, de l'Imprimerie de P. J. Dannbach.

Dressed 3/15/82